

GOV-GA22

JANU-OCT

1845

Am.

24/02/14

Librarian
Uttarpada JaiKrishna Public Library



গবর্ণমেন্ট গেজেট

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JANUARY 7, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ৭ জানুয়ারি।

DRAFTS OF ACTS.

[Second Insertion.]

FORT WILLIAM.

HOME DEPARTMENT.

LEGISLATIVE.

THE 21st DECEMBER, 1844.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 21st December, 1844:—

ACT No. — of 1844.

An Act concerning the Examination and Appointments of Hindoo and Mahomedan Law Officers.

I. It is hereby enacted, that Section 5, Regulation XI. of 1826, of the Bengal Code, be repealed.

II. And it is hereby enacted, that from and after the passing of this Act any person may be appointed to be a Hindoo or Mahomedan Law Officer in any of the Courts of Justice under the Presidency of Fort William in Bengal, who shall have successfully passed through such an examination as the Government of the said Presidency shall from time to time prescribe.

Ordered that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first meeting of the Legislative Council of India after the 21st day of February next.

G. A. BUSHBY,

Secy. to the Govt. of India.

NOTIFICATION.

An examination will be held on the 1st day of June 1845, in the College of Fort William, for the purpose of filling up existing vacancies in the secondary or Military Class of the Medical College. All candidates will be expected to possess an ade-

[Government Gazette, 7th January, 1845.]

আইনের মুসাবিদা।

[দ্বিতীয়বার প্রকাশিত।]

ফোর্ট উলিয়ম।

দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।

লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল ২১ ডিসেম্বর।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সালের ২১ ডিসেম্বর তারিখে হুজুর কোলেলে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৪ সাল—আক্ট।

পণ্ডিত এবং মোলবীরদের পরীক্ষা ও নিযুক্ত হওনের বিষয় আইন।

১ ধারা। ইহাতে লিখিত হইল যে বাঙ্গলা দেশের চলিত ১৮২৬ সালের ১১ আইনের ৫ ধারা রদ হইল ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে লিখিত হইল যে এই আইন জারী হওনঅবধি এবং তাহার পর ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অধীন দেশের গবর্ণমেন্ট সময়ে যে প্রকার পরীক্ষা নিরূপণ করেন সেই পরিক্রান্তে যে ব্যক্তি সর্বপ্রকারে উত্তীর্ণ হন তিনি বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অধীন কোন আদালতে পণ্ডিত কি মোলবীর কর্মে নিযুক্ত হইতে পারেন ইতি।

লিখিত হইল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসাবিদা সর্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

লিখিত হইল যে আগামি ২১ ফেব্রুয়ারি তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কোলেলে যে প্রথম টেটক হয় তাহাতে এই মুসাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

বিজ্ঞাপন।

মেডিকাল কলেজের অন্তঃপাতি দ্বিতীয় অর্থাৎ মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের কএক পদ শূন্য হইয়াছে অতএব তাহাতে ছাত্র নিযুক্ত করিবার নিমিত্তে ১৮৪৫ সালের জুন মাসের ১ তারিখে ফোর্ট উলিয়ম কলেজে ইয়তিহান হইবেক। পদাভ্যাসেরদের হিন্দুস্থানী ভাষায় এমত,

quate knowledge of the Hindoostanee Language, to enable them to read and write from dictation, or from a printed work in the Persian or Devnagri character.

All interpreters of Regiments and Battalions will be requested, through the Military Department, not to grant certificates of qualification to any candidate under the age of fifteen and above that of twenty years, and likewise to reject all who may not pass the prescribed ordeal with a sufficient degree of fluency and facility. Much disappointment, expense, and inconvenience, have already been experienced by lads from distant stations being furnished with Certificates who were found on examination quite unqualified for admission, and it is with a view to prevent the recurrence of this that the above measure has been adopted.

Candidates for admission will be required to present themselves before the Secretary to the Medical College, at least three days prior to the day of Examination, in order that a proper descriptive Roll may be prepared for transmission to the examiners of the College of Fort William.

All Students in the Military class are amenable to the Articles of War, and regularly enlisted as soldiers.

No candidate will be admitted to the School who is physically unfit for the duties of a soldier.

By order of the Honourable the President and Council of Education,

F. J. MOUNT, M. D.

Secretary.

Council of Education, the 15th Sept. 1844.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

LEAVES OF ABSENCE.

The 27th December, 1844.

Fuzloollah, Moonsiff of Beergunge, Zillah Dinagepore, for two weeks beyond the period of the late Dusserah Vacation.

Yaosun-ul Ghunnee, Moonsiff of Jehanabad, Zillah Hooghly, for 5 days from the 9th instant.

Moulvee Israr Ally, Moonsiff of Keerpoy, Zillah Hooghly, for two days, viz. the 23d and 24th instant.

J. HAWKINS, Register.

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 4146.

NOTIFICATION.

FORT WILLIAM.

FOREIGN DEPARTMENT.

The 31st December, 1844.

In consideration of the highly meritorious services rendered to the British Government, and more recently to the Nawab Nazim of Moorsheda- bad, the Governor-General of India has been pleas-

[গবর্ণমেন্ট প্রজ্ঞাপন ১৮৪৫। ৭ জানুয়ারি।]

উপযুক্ত জ্ঞান থাকিবে যে তাহার। এই ভাষা পাঠ করিতে পারে এবং কেহ আওড়াইলে তাহা লিখিতে পারে অথবা পারসী কিম্বা দেবনাগরী অক্ষরে ছাপাইয়া কেতাব লিখিতে পারে।

রেজিমেন্ট এবং বাটালিয়নের সকল দোস্তাযি সাহেবের প্রতি হুকুম হইল যে তাহার। পনের বৎসরের ন্যূন কি বিশ বৎসরের অধিক বয়স কোন পদাকাঙ্ক্ষিকে যোগ্যতার সার্টিফিকেট না দেন এবং যাহারা নিরুপিত পরীক্ষার উচিত্যত এবং অনারসে উত্তীর্ণ না হইতে পারে তাহারদিগকে অগ্রাহ্য করুন। ইহার পূর্বে দূর স্থানের যে বালকেরদিগকে সার্টিফিকেট দেওয়া গিয়াছিল তাহার। ইমতিহানের সময়ে কালেজে ভর্তি হওনের অযোগ্য বোধ হওয়াতে তাহারদিগের আশাভঙ্গ ও খরচ ও ক্লেশ হইয়াছে এবং এইরূপ বিষয় উত্তর কালে না হয় এই নিয়ম উপরের উক্ত হুকুম দেওয়া গেল।

কালেজে ভর্তি হওনের আকাঙ্ক্ষি ব্যক্তিদের আবশ্যক যে ফোর্ট উলিয়ম কালেজের পরীক্ষক সাহেবেরদের নিকটে পাঠাইবার নিয়ম তাহারদের এক উপযুক্ত চেহারা প্রস্তুত হয় এজন্যে ইমতিহানের দিনের অন্তর তিন দিন পূর্বে মেডিকাল কালেজের সেক্রেটারী সাহেবের সম্মুখে তাহার। উপস্থিত হয়।

মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের সকল ডাক্তার। যুদ্ধ-সম্পর্কীয় আইনের অধীন হইবে এবং সিপাহীসম্পর্ক তাহারদের নাম রীতিমতে ফিরিষ্টিতে লেখা যাইবেক।

এ পদাকাঙ্ক্ষি যে কোন ব্যক্তি ক্ষীণ শরীর প্রযুক্ত সি-পাহীর কর্ম করিতে না পারে সে গ্রাহ্য হইবেক না।

বিদ্যাধ্যাপনের কয়টির জীবিত অনবদিল প্রমোডেন্ট সাহেবের এবং কোম্পেন্সের হুকুমক্রমে প্রকাশিত।

এফ জে মোন্ট্যাট

সেক্রেটারী

বিদ্যাধ্যাপনের কোম্পেন্স। ১৮৪৪। ১৫ সেপ্টেম্বর।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটি।

১৮৪৪ সাল ২৭ ডিসেম্বর।

জিলা দিনাজপুরের বীরগঞ্জের মুনসেফ জীবিত ফজল উল্লাহ গভ দশহরার বন্দের আতিরিক্ত দুই সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা হুগলীর জাহানাবাদের মুনসেফ জীবিত মাহসুন উলহানী বর্তমান মাসের ৯ তারিখ অবধি পাঁচ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা হুগলীর ক্ষীরপাড়ের মুনসেফ জীবিত মোলবী ইশ্রার আলী বর্তমান মাসের ২৩ ও ২৪ তারিখে দুই দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

জে হকিন্স। রেজিষ্টার।

রাজকর্মের নিয়োগ।

১৮৪৬ নম্বর।

বিজ্ঞাপন।

ফোর্ট উলিয়ম।

বিদেশীর ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৪ সাল ৩১ ডিসেম্বর।

মুরশিদাবাদের জিলাজীবিত নওয়াব নাজিমের দেওয়ান জীবিত রায় সীতানাথ বসু ব্রিটিশ গবর্ণমেন্টের যে মহোপকার করিয়াছেন এবং বিশেষতঃ সম্প্রতি মুরশিদাবাদের নওয়াব নাজিমের যে মহোপকার করিয়াছেন তাহার বিবে-

used to confer upon Rae Seetanath Bose, Dewan of His Highness the Nizam, the Title and Dignity of Raja Bahadoor.

By Order of the Right Honourable the Governor-General of India,

W. EDWARDS.

Under Secy. to the Govt. of India.

No. 635.

FORT WILLIAM.
HOME DEPARTMENT.

The 28th December, 1844.

In the heading of Table V. of Schedule C. of revised rates of Postage Duties dated 14th. and published in the *Calcutta Gazette* of the 24th August 1839, read 40 Tolas instead of 400 Tolas, as the limit of weight for Books, Pamphlets, &c., sent by the Public Banghy in the mode therein prescribed.

G. A. BUSHBY,

Secy. to the Govt. of India.

No. 12.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 27th December, 1844.

Sheik Niamut Alli, Darogah of Thannah Bankipore in Zillah Patna, Promoted to the 3d grade.
Chumie Sing, Darogah of Thannah Bowsee in Zillah Bhagulpore,

The 31st December, 1844.

Mr. F. A. Lushington to be Magistrate of Chittagong.

Lieut. J. C. Haughton, 54th Regiment N. I., to officiate as Second Class Assistant to the Agent Governor-General in the South Western Frontier during the absence of Lieut. R. W. Bird, or until further orders. This appointment to take effect from the 16th November last, the date on which Lieut. Haughton assumed charge of his office.

Lieut. C. S. Reynolds, 49th Regiment N. I., to officiate as Junior Assistant to the Commissioner of Assam, until further orders.

Mr. H. C. Metcalfe to be a Member of the Local Committee of Public Education at Comillah.

Messrs. F. Lowth and W. H. B. Ross to be Members of the Local Committee of Public Instruction at Jessore.

The 3d January, 1845.

Mr. T. C. Trotter to officiate as Magistrate of Behar.

Mr. J. E. S. Lillie to officiate as Magistrate of Patna, until further orders.

LEAVES OF ABSENCE.

The 27th December, 1844.

Mr. W. Costley, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Tipperah, for three weeks, to proceed to Dacca for Medical aid.

[*Government Gazette, 7th January, 1845.*]

চনার ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর উক্ত দেওয়ান শ্রীযুত রায় সীতানাথ বসুকে রাজা বাহাদুর উপাধি ও সন্মুখ প্রদান করিয়াছেন।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের চকুমক্রমে।

ডবলিউ এডওয়ার্ডস।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের ছোট সেক্রেটারী।

৬৩৫ নম্বর।

ফোর্ট উলিয়াম।

দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৪ সাল ২৮ ডিসেম্বর।

১৮৩৯ সালের ১৪ আগস্ট তারিখের ডাকঘাসুলের যে স্বধরা বিধি ১৮৩৯ সালের ২৪ আগস্ট তারিখের কলিকাতা গেজেটে ছাপা হয় তাহার চতুর্থীলের ৫ নম্বরী পাঠে লেখা আছে যে তাহার লিখিতমতে যে পুস্তকানি সরকারী বাজির দ্বারা পাঠান যায় তাহা ৪০০ তোলার অধিক হইবেক না এই স্থলে ৪০০ ইহার পরিবর্তে ৪০ তোলা পাঠ করিতে হইবেক।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

১২ নম্বর।

বঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনবিল গবর্নর সাহেবের চকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৪ সাল ২৭ ডিসেম্বর।

জিলা পাটনার বাকিপুর থানার দা-রোগা শ্রীযুত সেখ নেয়াম আলী ও জিলা ভাগলপুরের সৌদী থানার দা-রোগা শ্রীযুত চিয়ারী সিংহ } তৃতীয় শ্রেণী-
} চকুম হইয়া-
} ছেন।

১৮৪৪ সাল ৩১ ডিসেম্বর।

শ্রীযুত এফ এ লর্শনটন সাহেব চাট্টিগার মাজিষ্ট্রেট হইবেন।

শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট আর ডবলিউ বর্ড সাহেবের অনুপস্থান কি অন্য চকুম না হইলে পর্যন্ত এদেশীয় ৫৪ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত জে সি হটন সাহেব দক্ষিণ পশ্চিম অঞ্চলে শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের এজেন্ট সাহেবের দ্বিতীয় শ্রেণীর আফিসটা কক্ষ নিকাহ করিবেন। শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট হটন সাহেব যে তারিখে এ কক্ষ গ্রহণ করেন তাহা অর্থাৎ গত নবেম্বর মাসের ১৩ তারিখ অবধি উক্ত নিয়োগ চলিবেক।

অন্য চকুম না হইলে পর্যন্ত এদেশীয় ৪৯ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত সি এস রেনল্ডস সাহেব আসামের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেবের ছোট আফিসটা কক্ষ নিকাহ করিবেন।

শ্রীযুত এড সি মেটকাফ সাহেব কুমিল্লাতে বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত এফ লোথ সাহেব ও শ্রীযুত ডবলিউ এড বি রস সাহেব যশোহরে বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির মেম্বর হইবেন।

১৮৪৫ সাল ৩ জানুয়ারি।

শ্রীযুত টি সি ট্রট্টর সাহেব বেহারের মাজিষ্ট্রেট কক্ষ নিকাহ করিবেন।

শ্রীযুত জে ই এস লিলি সাহেব অন্য চকুম না হইলে পর্যন্ত পাটনার মাজিষ্ট্রেট কক্ষ নিকাহ করিবেন।

ছুটি।

১৮৪৪ সাল ২৭ ডিসেম্বর।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে জিপুরার ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ ককটলি সাহেব চিকিৎসকের উপকার পাইবার নিমিত্তে ঢাকাতো গমনার্থ তিন সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন।

The 28th December, 1844.

Mr. T. Leckie, Civil Assistant Surgeon of Bhawalpore, for two months, on private affairs.

The 31st December, 1844.

Lieut. Col. J. R. Ouseley, Agent Governor-General South Western Frontier, for one month, on private affairs.

Mr. R. H. Russel, Officiating Magistrate of East Burdwan till the 2d proximo, in extension of the leave granted to him on the 11th instant.

Mr. A. Pigou, Assistant to the Magistrate and to the Collector of East Burdwan, for one month, from the 15th proximo, on private affairs.

Mr. R. B. Kinsey, Civil Assistant Surgeon of Purneah, for one month, from the 15th proximo, on private affairs.

Baboo Gour Kishore Roy, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Chittagong, from the 18th instant to the 14th proximo, on private affairs.

The leave of absence, for four months, granted on the 4th instant, to Mr. W. R. Boyce, Civil Assistant Surgeon of Goalparah, will take effect from the 23d instead of from the 1st instant.

The unexpired portion of the leave of absence granted on the 1st July last to Mr. Civil Assistant Surgeon J. Lamb, of Maldah, is cancelled from the 23d instant, the date on which he resumed charge of his duties from Mr. H. M. Elton.

The unexpired portion of the leave of absence granted on the 22d August last to Syed Abbas Allee, Principal Sudder Ameen of Sylhet, is cancelled from the 21st instant, the date on which he resumed charge of his office.

The Reverend W. H. Meiklejohn, Junior Chaplain of St. Andrew's Church, is permitted to proceed to Europe on Furlough.

The 3d January, 1845.

The Honourable E. Drummond, Magistrate of Behar, for one month, preparatory to proceeding to Europe on Furlough, commencing from the 10th instant, or from any subsequent date on which he may make over charge of his office to Mr. T. C. Trotter.

NOTIFICATIONS.

The 31st December, 1844.

Mr. J. C. Brown, Civil and Sessions Judge of Nuddea, resumed charge of his office on the 28th instant.

Mr. H. V. Bayley, Officiating Superintendent of Settlements in Midnapore, resumed charge of his office on the 28th instant.

Mr. F. Skipwith, Officiating Judge of Tipperah, made over charge of the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen on the 26th instant, in order to proceed to Nonkolly on circuit duty.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৫। ৭ জানুয়ারি।]

১৮৪৪ সাল ২৮ ডিসেম্বর।

ভাগলপুরের সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত টি লেকি সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে দুই মাসের ছুটি পাই-রাছেন।

১৮৪৪ সাল ৩১ ডিসেম্বর।

দক্ষিণ পশ্চিম অঞ্চলে শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের এজেন্ট শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট কর্নেল জে আর উসলি সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাই-রাছেন।

পূর্ব বর্ধমানের একটী মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত আর এচ রসেল সাহেব বর্ধমান মাসের ১১ তারিখে যে ছুটি পান্ডিত্যিক আগামি মাসের ২ তারিখপর্যন্ত ছুটি পাই-রাছেন।

পূর্ব বর্ধমানের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিস্ট্যান্ট শ্রীযুত এ পিগু সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে আগামি মাসের ১৫ তারিখঅবধি এক মাসের ছুটি পাই-রাছেন।

পূর্ণিয়ার সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত আর বি কিলি সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে আগামি মাসের ১৫ তারিখঅবধি এক মাসের ছুটি পাই-রাছেন।

১৮৩৩ সালের ১ আইনানুসারে চাটিগাঁর ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত বাবু গোরকিশোর রায় স্বীয় কর্মোপলক্ষে বর্ধমান মাসের ১৮ তারিখঅবধি আগামি মাসের ১৪ তারিখপর্যন্ত ছুটি পাই-রাছেন।

গোআলপাড়ার সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত ডবলিউ আর বয়স সাহেবকে বর্ধমান মাসের ৪ তারিখে যে চারি মাসের ছুটি দেওয়া যায় তাহা বর্ধমান মাসের ১ তারিখঅবধি আরম্ভ না হইয়া ২৩ তারিখঅবধি আরম্ভ হইবেক।

মালদহের সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত জে লাম সাহেব গত জুলাই মাসের ১ তারিখে যে ছুটি পান্ডিত্যিক অবশিষ্ট কাল বর্ধমান মাসের ১৩ তারিখঅবধি রহিত হইল। এই তারিখে তিনি আপন কর্মের ভার শ্রীযুত এচ এম এল্টন সাহেবের স্থানে গ্রহণ করে।

ফিলটের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৈয়দ অরাস আলীকে গত আগস্ট মাসের ২২ তারিখে যে ছুটি দেওয়া যায় তাহার অবশিষ্ট কাল বর্ধমান মাসের ১১ তারিখঅবধি রহিত হইল। এই তারিখে তিনি আপন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

সেন্ট আন্ড্রু গিরিজার ছোট পাদরি শ্রীযুত ডবলিউ এচ মিকলজন সাহেব নিয়মিত ছুটি লইয়া ইউরোপে গমনের অনুমতি পাই-রাছেন।

১৮৪৫ সাল ৩ জানুয়ারি।

বেহারের মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত অনরবিল ই ডুমগু সাহেব নিয়মিত ছুটি লইয়া ইউরোপে গমনের পূর্বে এক মাসের ছুটি পাই-রাছেন। সেই ছুটি বর্ধমান মাসের ১০ তারিখঅবধি অথবা যে তারিখে তিনি আপন কর্মের ভার শ্রীযুত টি সি ট্রুটের সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন সেই তারিখঅবধি আরম্ভ হইবেক।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সাল ৩১ ডিসেম্বর।

নদীয়ার সিভিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জে সি ব্রোন সাহেব বর্ধমান মাসের ২৮ তারিখে আপন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

মেদিনীপুরের বন্দোবস্তের একটী সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত এচ বি বেলি সাহেব বর্ধমান মাসের ২৮ তারিখে আপন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

ত্রিপুরার একটী জজ শ্রীযুত এক ডিপউইথ সাহেব দায়েরসারেবী কর্ম করিবার নিমিত্তে নওয়াখালীতে গমনার্থ বর্ধমান মাসের ২৬ তারিখে আপন সিরিশতার চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন।

Mr. W. G. Young, Assistant to the Officiating Magistrate of Howrah, assumed charge of his office on the 25th instant.

Mr. J. S. Torrens, Collector of Rajshye, reported his return from the Cape of Good Hope on board the Ship "Tudor," which vessel received Pilot on the 25th instant.

The Reverend Julian Robinson, appointed Assistant Chaplain on the Bengal Establishment, reported his arrival on board the Ship "Prince of Wales," which vessel reached Keogeree on the 21st instant.

Messrs. William R. Best, Campbell Limond, and Edward Arthur Clifton, appointed by the Honourable the Court of Directors. Members of the Civil Service on the Bengal Establishment, reported their arrival in Calcutta, the two former on the 23d and the latter on the 26th instant.

The 4th January, 1845.

Mr. F. Lowth, Officiating Collector of Jessore, assumed charge of his office from Mr. Uncovernated Deputy Collector Reily on the 28th ultimo.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

হাবড়ার একটি মাজিষ্ট্রেট সাহেবের আসিষ্ট্যান্ট জি. উইলিয়াম জি. ইয়ং সাহেব বর্তমান মাসের ২৬ তারিখে আপনার কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

রাজশাহীর কালেক্টর জি. টরেন্স সাহেব "টুডর" নামক জাহাজের দ্বারা কেপ হোপেতে প্রত্যাগমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন। এ জাহাজে বর্তমান মাসের ২৫ তারিখে আড়কাটি চড়ে।

বালুয়া কোম্পানির আসিষ্ট্যান্ট প্রমোশনাল কমান্ডার পদে নিযুক্ত জি. রুবিন্সন সাহেব "প্রিন্স অফ উইলস" নামক জাহাজের দ্বারা পঁচছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন এ জাহাজ বর্তমান মাসের ২১ তারিখে গাজুরীতে পঁচছে।

জি. উলিয়াম আর বেস্ট সাহেব ও জি. কাম্বেল লিমন্ড সাহেব ও জি. এডওয়ার্ড অর্থার ক্লিফটন সাহেব জি. অনরবিল কোর্ট অফ ইন্ডেক্সেস সাহেবেরদের দ্বারা বালুয়া কোম্পানির সিভিলসম্পর্কীয় সিরিশতার নিযুক্ত চট্টরা প্রথমোক্ত দুই সাহেব বর্তমান মাসের ২৩ তারিখে এবং শেষোক্ত সাহেব ২৬ তারিখে পঁচছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন।

১৮৪৫ সাল ৪ জানুয়ারি।

যশোরের একটি কালেক্টর জি. লোথ সাহেব গত মাসের ২৮ তারিখে অচলিত ডেপুটি কালেক্টর জি. রাইলি সাহেবের স্থানে আপন কর্ম গ্রহণ করেন।

বালুয়া দেশের জি. রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের প্রকৃষ্ণকৃমে। এফ জে হালিডে।

বালুয়া দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের ইশতিহার।

SALT.

নিমক।

বাংলা ভাষা মেসার্স. সন ১৮৪৪ সালের ৩০ নবেম্বর তারিখপর্বস্থ বিহ্বরের যোগ্য মৌজুন আছে ইহাতে শুদ্ধি সবধে ফের পদক্ষেপে অর্থাৎ ফি ১০০/ মোনে ৪/ মোন গরবিক্রী রাখা যাইবেক।

হিজলী।

হাতি দক্ষিণ কালনিগর	...	...	১২৪৮ সাল	...	...	৫,৩০,৮১২/ মোন
এ	এ	...	১১৪২	...	...	৫,১১,২৮৮/
এ	এ	...	১১৫০	...	...	৫,৫০,৮৩৬/
এ	গাছা	...	১১৪২	...	...	৬,১২৮/
এ	এ	...	১১৫০	...	...	৬,৫০৩/
ভেদোপাটিকা	...	...	১১৪৮	...	...	৮২/২
এ	...	...	১১৪২	...	...	২,০৪,৬৬৩/
এ	...	...	১১৫০	...	...	৩,৫৩৪,১৭/
গাছা	...	...	১১৪২	...	...	২০৫৭/
এ	...	...	১১৫০	...	...	২,২২৮/
কুম্বনগর	...	...	১১৪৮	...	...	২,২৮৫/
এ	...	...	১১৪২	...	...	২,২৫০,৬২/
এ	...	...	১১৫০	...	...	২,৭৪৩৬,৫/
গাছা	...	...	১১৪২	...	...	৩,০২৬/
এ	...	...	১১৫০	...	...	৩,৬৭৫/
রামনগর	...	...	১১৪২	...	...	১,৮২,৬৬/
এ	...	...	১১৫০	...	...	২,৩১,৫৩৬/
এ	গাছা	...	১১৪২	...	...	২,০৬৮ ৥০
এ	...	...	১১৫০	...	...	২,০৫৮/
উমলুক।						
নারায়ণপুর	...	...	১১৪২	...	...	৭,৮২,৬৫/
এ	...	...	১১৫০	...	...	৫,৬২,০২৩/
২৪ পরগনা।						
নারায়ণপুর বাহিরবুনি	...	...	১১৪৮	...	...	২৮/
এ	এ	...	১১৪২	...	...	২,২৫৭/
এ	এ	...	১১৫০	...	...	১,৬১,০১৭ ৥০
এ	তফাল	...	১১৪৮	...	...	২,৬৬২ ৥০
এ	এ	...	১১৪২	...	...	১০,৮৪৬ ৥০

নারায়ণপুর তফাল	...	...	১২৫০	...	...	৩,৩৩,১২১/
বেঁওড়া	...	...	১২৪৮	...	...	১৫২ ১০
এ	...	...	১২৪২	...	...	১,২৭৭/৪
এ	...	...	১২৫০	...	...	৩,২৫৫ ১০
ক্রীমুত প্রিন্সিপ সাহেবের নারায়ণপুর ১ পহিলা রকম	১২৪২	...	...	...	...	২,৭৫৮/
এ	এ	...	১২৫০	...	...	৮,৭০৫/
এ	এ	২ দোমরা রকম	১২৪৪	...	...	২ ১৩
এ	এ	...	১২৫০	...	...	৮,৫৬৭/
এ	এ	...	১২৫১	...	...	৪,২১৮/
বালিগাছাটা	...	...	১২৫০	...	...	৭,০৮২/
ডাইমণ্ড হারবর	...	...	১২৪২	...	...	২,১১/
এ	...	...	১২৫০	...	...	৩,৪৫,৬২/
বাগুড়ী	...	...	১২৪২	...	...	২,৫৫/
এ	...	...	১২৫০	...	...	৫১,৫২০/
চট্টগ্রাম।						
নেজামপুর ডোমখালি	...	...	১২৫০	...	...	২,৪৮,৭৪১৫
সদর ঘাট	...	...	"	...	...	৫,১৭,৪৭৪/৮
আরাকিন	...	...	১৮৪৪। ৪৫	...	...	২,২২,২২/
শালিখা।						
মাস্তাজ পরমিট নেমক	...	...	১৮৪২। ৪৩	...	...	২,৫০৮,৬৩/২
এ	এ	...	১৮৪৩। ৪৪	...	...	৮,২২,৭৮৩ ১২
এ	এ	...	১৮৪৪। ৪৫	...	...	২,২৬,৩৫১/
ক্রোকী করকচ	...	...	"	...	...	৩৬.২
এ	সৈকত	...	"	...	...	৫ ১২
কটক পাক্সা	...	...	১২৪২	...	...	৩০ ১১ ৫০
এ	...	...	১২৫০	...	...	২৩,৮৩৭ ১১
খোরদা পাক্সা	...	...	১২৪৮	...	...	৪,১৪,৩৭৬৫
এ	এ	...	১২৪২	...	...	১,১৭,২৩৩ ১০
বালেশ্বর পাক্সা	...	...	"	...	...	১,৬০,৫০৩৬২
এ	এ	...	১২৫০	...	...	১,৩০,২৮৩ ১০
ক্রোকী	এ	...	১৮৪৪। ৪৫	...	...	৭ ৪ ১

বিমোজিব সন্তু মাহেদান আলিশান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম

সন ১৮৪৪ সাল তারিখ ২১ ডিসেম্বর।

বিশেষ বিজ্ঞাপন।

যে নেমক নিশ্চিহ্নরূপে যোজ্ঞন থাকিলেক তাহার হর তারিখের বাকীভায়েক ফর্দ ইজারেরী ও বাজলা ভা-
নার এই বোর্ডের দপ্তরখানার যাহার ইচ্ছা দেখিতে পাইবেন এ ফর্দ সর্ব সাধারণের দৃষ্টির নিমিত্ত প্রস্তুত সেক্রে-
টারী সাহেবের দস্তখতে প্রকাশিত স্থানে রাখা গিয়াছে ইতি।

এচ টেম্পস। সেক্রেটারী।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিসময়ক ইশতিহার।

এস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জিলা মুরশিদাবাদ এই যে

অত্র জিলাসংক্রান্ত সরকারের খাস মহাল ভদা ইশানপুর সাহা হর মফঃসল জমা ২৩,৫৬০২ টাকা সন ১২৫২
সালের ১ বৈশাখ অবধি ১০ দশ বৎসর মেয়াদে ইজারা দেওয়া যাইবেক এতৎ ইজারাদারের লাভ ও মফঃসলের
খরচার জন্য শতকরা ১০ টাকা অবধি ২৫ টাকা পর্যন্ত সর্বস্বামী মিনাহ দেওয়া যাইবেক যে ইজারা লইবেক তাহাকে
উম্ম জামিন দিতে হইবেক অথবা জমার অর্দ্ধেক আমানৎ করিতে হইবেক ইজারার দপ্তরখানায় মুরশিদাবাদের কালেক্-
টরী কাছারীতে দাখিল হইবেক ইজারার প্রার্থিত ব্যক্তিদের অন্য যে কোন সমাচার জানা আশাশঙ্ক হইবেক তাহা
এ কাছারীতে জানিতে পারিলেক ইহা সর্ব সাধারণের জ্ঞাপনার্থে এস্তাহার দেওয়া গেল ইতি সন ১৮৪৪। ৩১
অক্টোবর মোং সন ১২৫১ তারিখ ১৬ কার্তিক।

Moorshedabad, 31st October, 1844.

W. GREY, Asst. Collr. in Charge.

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাপ্রদণ ব্যক্তিদের ইশতিহার।

TREATISE ON INHERITANCE, &c.

Just published at the Serampore Press,

IN OCTAVO—PRICE Co.'s Rs. 6,

A TREATISE ON INHERITANCE, GIFT,
WILL, SALE AND MORTGAGE; with an In-
troduction to the Laws of the Bengal Presidency.

By F. E. ELBERLING, Esq. of the Danish Civil
Service. Applications for the Work to be made to
Messrs. Thacker and Co., St. Andrew's Library;
Messrs. Ostell and Lepage, British Library; and
Messrs. P. S. D'Rozario and Co., No. 5, Tank
Square, Calcutta.

[গসর্গমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ৭ জানুয়ারি।]

উল্লেখ্য।

সকলকে অবগত দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত কোম্পানির ৫১ টাকা সুদের কাগজ ৮ মৃত রাসবিহারি ব্রজবাসির ইন্টেট তাঁহার দৌহিত্রদিগের প্রাপ্ত হইয়া থাকতঃ শ্রীমতী কনকমণি দেবীর হস্তে পতিত হইয়াছে অতএব সেই কাগজ সকল বিনা আমার জ্ঞানত কেহ খরিদ না করেন এবং বন্ধক না রাখেন।

নং	সাল	of	সিককা
৮,৭১৭।৩৫১৮	১৮৩৩	of	২১০০
৯,৫৬৫।৩৬৭১	ঐ	of	২০০০
১০,২০৭।১০০৭৩	ঐ	of	৮৫০০০
১০,৬৫৮।	১৮২৭	of	১০৬০০০
১১,৩৮৭।	১৮২৮	of	৫০০০০
১০.১০৩।১১১৩৭	ঐ	of	১৩০০০
১,৮২৬।১৭৫২	১৮২৯।৩০।৩১	of	১৩০০০
২,১৮৩।	১৮৩১।	of	৮৮০০০

শ্রীমদুনাথ সাম্র্যাল।

বিজ্ঞাপন।

সকল সাধারণকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে কোন ব্যক্তির কাশ্মির শাল ও জামেওয়ার এবং রুমাল ইত্যাদি ক্রয় করণের প্রয়োজন হয় তাহা আমার দোকান নং ৫৪৫ বড়বাড়ীতে মনোহর দাসের চকের উপরি ভেতলা ভবনে আগিলে যথার্থ মূল্যে পাউবেন ইতি।

শ্রীমত বাবু পরমেশ্বরী দাস।

[Government Gazette. 7th January, 1845]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জ্ঞান কামরন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JANUARY 14, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ১৪ জানুয়ারি।

ACTS

FORT WILLIAM
HOML DEPARIMENT
LEGISLATIVE

THE 5TH DECEMBER 1844

The following Act is brought up before the Legislative Council this day, the Governor General of India in Council being desirous that no time should be lost in passing the Act—

Resolved that the Rule requiring that no Draft of a Law should be ordered to be published till at least one week had elapsed from the day on which it was first laid before the Council of India in its Legislative Department, and that the Rules requiring that all Acts of the Governor-General of India in Council shall be brought up for second reading in two months, or in three months, from the date of the first reading, be suspended in respect to the following proposed Act, and that it be at once passed into Law

Act No XXII of 1844

An Act for regulating the Copper Coins of the Mints in the Territories of the East India Company.

I It is hereby enacted, that from and after the passing of this Act the following Copper Coins only shall be issued from any Mint within the Territories of the East India Company

1. A Pie weighing . . . 100 Grains Troy
2. A Double Pie . . . 200 " "
3. A Pie of one twelfth of } 33 1/3 " "

with such devices as shall be fixed for the same by the Governor-General in Council.

II. And it is hereby enacted, that from and after the passing of this Act the said Pie shall be a legal tender throughout the Territories of the

[Government Gazette, 14th January, 1845.]

আইন।

ফোর্ট উলিয়াম।
দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।
লেজিসলেটিভ।

ইঙ্গবেজী ১৮৪৪ সাল ১৮ ডিসেম্বর।

নীচের লিখিত আইন অন্য ব্যবস্থাপক কোম্পানিতে উপস্থিত করা গেল এবং ভারতবর্ষের প্রিন্স গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোম্পানিতে এই আইন অগোণে জারী ও নব বিধি প্রকাশ হইতে

নিজস্ব হইল যে যে নিম্নে ব্যবস্থাপক সিংহাসন ভারতবর্ষের হজুর কোম্পানিতে কোন আইনের মুসাব্বা উপস্থিত করা যায় তাহার পর এক সপ্তাহ অতীত না হইলে এই মুসাব্বা প্রকাশ না করণের যে বিধি আছে তাহা এবং ভারতবর্ষের প্রিন্স গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোম্পানিতে সকল আইন যে তাহাতে প্রথমবার পাঠ করা যায় সেই তারিখের দুই মাস অথবা তিন মাসের পর দ্বিতীয়বার পাঠ করিবার যে নিয়ম আছে তাহা নীচের লিখিত প্রস্তাবিত আইনের বিষয়ে স্থগিত হইবে এবং তাহা আইনস্বরূপ একেবারে জারী হইবে।

ইঙ্গবেজী ১৮৪৪ সাল ২২ আইন।

কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশের মধ্যে টাকার লেব তামার মুদ্রার নিয়ম করণের বিষয় আইন।

১ ধারা। ইহাতে প্রকৃত হইল যে এই আইন জারী হইবে অর্থাৎ এবং তাহার পর কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশের মধ্যে কোন টাকার লেব তামার মুদ্রার লিখিত তামার মুদ্রা লিখিত হইয়া চলন হইবেক।

- ১। এক পয়সা ওজন . . . ১০০ গ্রেন ট্রয়।
- ২। একটা দ্বিগুণ পয়সা ওজন . . . ২০০ গ্রেন ট্রয়।
- ৩। এক ইঙ্গবেজী পাই অর্থাৎ এক আনা মুদ্রার বাবো ভাগের এক ভাগ ওজন . . . ৩৩ গ্রেন ট্রয় ও তিন ভাগের এক ভাগ।

এবং প্রিন্স গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোম্পানিতে যে ২ নকশা নিকপণ করেন তাহাই সেই পয়সার উপর দেওয়া যাইবেক ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে এই আইন জারী হইবে অর্থাৎ এবং তাহার পর কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশের মধ্যে এই পয়সা কোম্পানির টাকার

East India Company for $\frac{1}{4}$ of the Company's Rupee, and the said Double Pice for $\frac{1}{2}$ of the Company's Rupee, and the said Pie for $\frac{1}{10}$ of the Company's Rupee.

III. And it is hereby enacted, that all Copper Coins of the weights specified in Section I. of this Act which may have been issued since the passing of Act XXI. of 1835, from any Mint within the Presidency of Bombay, shall be legal tender respectively for the values specified in Section II. of this Act within that Presidency.

IV. Provided always, that none of the said Copper Coins shall be legal tender except for fractions of a Rupee.

G. A. BUSHBY,

Secy. to the Govt. of India.

NOTIFICATION.

An examination will be held on the 1st day of June 1845, in the College of Fort William, for the purpose of filling up existing vacancies in the secondary or Military Class of the Medical College. All candidates will be expected to possess an adequate knowledge of the Hindoostanee Language, to enable them to read and write from dictation, or from a printed work in the Persian or Devnagiri character.

All interpreters of Regiments and Battalions will be requested, through the Military Department, not to grant certificates of qualification to any candidate under the age of fifteen and above that of twenty years, and likewise to reject all who may not pass the prescribed ordeal with a sufficient degree of fluency and facility. Much disappointment, expense, and inconvenience, have already been experienced by lads from distant stations being furnished with Certificates who were found on examination quite unqualified for admission, and it is with a view to prevent the recurrence of this that the above measure has been adopted.

Candidates for admission will be required to present themselves before the Secretary to the Medical College, at least three days prior to the day of Examination, in order that a proper descriptive Roll may be prepared for transmission to the examiners of the College of Fort William.

All Students in the Military class are amenable to the Articles of War, and regularly enlisted as soldiers.

No candidate will be admitted to the School who is physically unfit for the duties of a soldier.

By order of the Honourable the President and Council of Education,

F. J. MOUNT, M. D.

Secretary.

Council of Education, the 15th Sept. 1844.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ১৪ জানুয়ারি।]

চৌষটি ভাগের এক ভাগের এবং ঐ বিংশ পয়সা কোম্পানির টাকার বত্রিশ ভাগের এক ভাগের এবং ঐ পাই কোম্পানির টাকার এক শত বিরানব্বই ভাগের এক ভাগের তুল্য দেণাপাণ্ডার আইনসিদ্ধ চলন হইবেক ইতি।

৩ ধারা। এবং ইহাতে শুকুম হইল যে এই আইনের ১ ধারার নির্দিষ্ট ওজনের যে সকল তামার মুদ্রা ১৮৩৫ সালের ১১ আইন জারী হওনের পর বোম্বাই রাজধানীর অধীন দেশের কোন টাকশালতই বাহির হইয়াছে তাহা এ রাজধানীর দেশের মধ্যে এই আইনের ২ ধারার লিখিত মূল্য দেণাপাণ্ডার আইনসিদ্ধ চলন হইবেক ইতি।

৪ ধারা। কিন্তু ইহাতে আরো শুকুম হইল যে শুকুম কোন তামার মুদ্রা কেবল টাকার ভাঙ্গা হইলে আইন সিদ্ধ চলন হইবেক ইতি।

জি এ ব্লেসবি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

বিজ্ঞাপন।

মেডিকাল কলেজের অধ্যাপক দ্বিতীয় অর্থাৎ মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের কএক পদ শূন্য হইয়াছে অতএব তাহাতে ছাত্র নিযুক্ত করিবার নিমিত্ত ১৮৪৫ সালে জুন মাসের ১ তারিখে ফোর্ট উলিয়াম কলেজে ইমতিহান হইবেক। পদাধিকারদের হিন্দুস্থানী ভাষায় গম্ভীর উপযুক্ত জ্ঞান থাকিবে যে তাহারা এ ভাষা পাঠ করিতে পারে এবং কেহ আওড়াইলে তাহা লিখিতে পারে অথবা পারসী কিম্বা দেবনাগরী অক্ষরে ছাপাচ ওয়া কেহ তাহা দেখিয়া লিখিতে পারে।

বেঞ্জিমেট এবং বাটালিয়নের সকল নোভাসি সাহেবের প্রতি শুকুম হইল যে তাঁহারা পনের মাসের ন্যূন কি বিশ মাসের অধিক বয়স্ক কোন পদাধিকারকে যোগ্যতার সার্টিফিকেট না দেন এবং তাহারা নিরুপস্থিত পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইয়া এবং অন্যান্যসে উত্তীর্ণ না হইতে পারে তাহাবিধিগে অগ্রাহ্য করেন। ইহা পূর্বে দূর স্থানের যে বালকেরদিগকে সার্টিফিকেট দেওয়া গিয়াছিল তাহারা ইমতিহানের সময়ে কলেজে ভর্তি হওনের অসোগ্য বোধ হইয়াছে তাহাবিধিগে আশাভঙ্গ ও খরচ ও ক্লেশ হইয়াছে এবং এইরূপ বিষয় শুন্য কালে না হয় এই নিমিত্ত উপরের উক্ত শুকুম দেওয়া গেল।

কলেজ ভর্তি হওনের আকাঙ্ক্ষা থাকিবেদের আবশ্যক যে ফোর্ট উলিয়াম কলেজের পরীক্ষক সাহেবদের নিকটে পাঠাইবার নিমিত্ত তাহাদের এক উপযুক্ত চেহারা প্রস্তুত হয় এজন্য ইমতিহানের দিনের অন্যান্য তিন দিন পূর্বে মেডিকাল কলেজের সেক্রেটারী সাহেবের সম্মুখে তাহারা উপস্থিত হইবে।

মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের সকল ছাত্রেরা যুদ্ধ-সম্পর্কীয় আইনের অধীন হইবে এবং সিপাহীস্বরূপ তাহাদের নাম রীতিমতে ফিরিস্তিতে লেখা যাইবেক।

এ পদাধিকার যে কোন ব্যক্তি ক্ষীণ শরীর প্রযুক্ত সিপাহীর কর্ম করিতে না পারে সে গ্রাহ্য হইবেক না।

বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির জীযুত অনববিল প্রসিডেন্ট সাহেবের এবং কোলেজের শুকুমক্রমে প্রকাশিত।

এক মেমোরাট।

সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কোলেজ। ১৮৪৪। ১৪ সেপ্টেম্বর।

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY
ADAWLUT
LEAVES OF ABSENCE*The 3d January, 1845.*

Attah Ali, Moonsiff of Doobrajpoor, Zillah Beer-
bhoom, for four days from the 18th ultimo.

Baboo Suckunt Singh, Moonsiff of Dewangunge.
Zillah Nuddea, for one month from the 13th ul-
timo

Baboo Fshanchunder Dutt, Moonsiff of Kha-
joora, Zillah Jessore, for seven days from the 13th
November last, in excess of the period of the late
Dusserah Vacation

Baboo Lukhchurn Mitter, and Mukbool Ah-
mud, Moonsiffs of Noabad and Lalla respectively,
Zillah Jessore, for the period of the late Dusserah
Vacation

Baboo Kalechundur Sen, late Moonsiff of Ameer-
gunge, Zillah Tipperah, and now of Naraingunge,
Zillah Dacca, for 6 weeks beyond the period of the
late Dusserah Vacation

The unexpired portion of the leave of absence
for three months, granted on the 11th October last,
to Rumezoddin, late Moonsiff of Putteeah Zil-
lah Chittagong but now of Gusha Noornuggur, Zil-
lah Tipperah, has been cancelled from the 14th ul-
timo

Syed Mahomed, Moonsiff of Tinore, Zillah
Rajshyee, for fifteen days from the 13th Novem-
ber last in excess of the period of the late Dusserah
Vacation

I 10th January, 1845

Baboo Purnoochunder Mitter Moonsiff of Jes-
sore and Baboo Kyalaschunder Dey, Moonsiff of
Singha, Zillah Jessore, for ten days beyond the
period of the ensuing Mohurram Vacation

J. HAWKINS, Register

CIVIL APPOINTMENTS.

No 34

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
OF BENGAL
APPOINTMENTS*The 31st December, 1844*

Baboo Kalechunder Dey to be a Member of
the Levy Fund Committee of Rungpoor vice
Mr A. I. Dick resigned

Baboo Omachurn Bhattacharya to be Deputy
Collector under Regulation IX of 1835, in Ba ker-
gunge.

Mr L. H. Boileau to be ditto ditto in Lohoot.

LEAVES OF ABSENCE

The 31st December, 1844

The Reverend H. R. Shiple, Chaplain of
Dacca, for one month from 1st January next

Mr. R. E. Cunliffe, Magistrate and Collector
of Dacca, for one month, in extension of the leave
granted to him on the 6th November last.

[Government Gazette, 14th January, 1845.]

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ৩ জানুয়ারি।

জিলা দী-ভুমেব দূববাজপুবেব মুনসেফ শ্রীমত আতা
আলী গত মাসের ১৮ তারিখ অবধি ৮ দিনের ছুটি
পাইয়াছেন।

জিলা নদীবার দেওয়ানগঞ্জেব মুনসেফ শ্রীমত বাবু
শ্রীকান্ত সিংহ গত মাসের ১৩ তারিখ অবধি এক মাসের
ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা যশোরবেব ষাটবার মুনসেফ শ্রীমত বাবু
ইশানচন্দ্র দত্ত গত দশহরার বন্দেব অতিরিক্ত ৬৩
নবেম্বর মাসের ১৩ তারিখ অবধি সাত দিনের ছুটি
পাইয়াছেন।

জিলা যশোরবেব নওবাবাদের মুনসেফ শ্রীমত বাবু
লক্ষ্মীনারায়ণ মিত্র এবং টালার মুনসেফ শ্রীমত মকসুদ
আহমদ গত দশহরার বন্দেব ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা ত্রিপুরাব আশুবগঞ্জেব মুনসেফ এইচপে
জিলা চাঁদাব নারায়ণগঞ্জেব মুনসেফ শ্রীমত বাবু কাণা
কিষ্কর সেন গত দশহরার বন্দেব অতিরিক্ত ছয় মাসের
ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা চাটিগাব পটিয়ার মাসেব মুনসেফ এফপে জিলা
ত্রিপুরাব কসবা নূরনগবেব মুনসেফ শ্রীমত বমীজ উদ্দিন
গত অক্টোবর মাসের ১১ তারিখে যে তিন মাসের
ছুটি পান তাহার অবশিষ্ট কাল গত মাসের ১৪ তারিখ
অবধি বহিষ্ঠ তহবিলে।

জিলা দ্বিজলাহান টানোবেব মুনসেফ শ্রীমত ইমদ
মহম্মদী গত দশহরার বন্দেব অতিরিক্ত ৬৩ নবেম্বর মাসের
১৩ তারিখ অবধি পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১০ জানুয়ারি।

যশোরবেব মুনসেফ শ্রীমত বাবু পূর্ণচন্দ্র মিত্র ও জিলা
যশোরবেব সিংহিয়ার মুনসেফ শ্রীমত বাবু দৈলাশচন্দ্র
দে আগামি মহবমের বন্দেব দশ দিনের ছুটি পাই
ছেন।

তে হকিম। বেজিউর।

রাজকর্মের নিয়োগ।

৩৪. ম্বর।

হাজরা বেগমের ৬.৫ ২ টি অনববিল গরদান
মহম্মদের হুকুম।

নিম্নে।

১৮৪৩ - ৩১ ডিসেম্বর।

বঙ্গবন্দে ১৯শ মাসের ১৫ তারিখ ১৮৪৩ সালের
১৫শ মাসের ১৫ তারিখ ১৮৪৩ সালের ১৫ তারিখ
১৮৪৩ সালের ১৫ তারিখ ১৮৪৩ সালের ১৫ তারিখ
১৮৪৩ সালের ১৫ তারিখ ১৮৪৩ সালের ১৫ তারিখ

১৮৪৩ সালের ১৫ তারিখ ১৮৪৩ সালের ১৫ তারিখ
১৮৪৩ সালের ১৫ তারিখ ১৮৪৩ সালের ১৫ তারিখ
১৮৪৩ সালের ১৫ তারিখ ১৮৪৩ সালের ১৫ তারিখ

১৮৪৩ সালের ১৫ তারিখ।

১৮৪৩ সালের ১৫ তারিখ ১৮৪৩ সালের ১৫ তারিখ
১৮৪৩ সালের ১৫ তারিখ ১৮৪৩ সালের ১৫ তারিখ
১৮৪৩ সালের ১৫ তারিখ ১৮৪৩ সালের ১৫ তারিখ

১৮৪৩ সালের ১৫ তারিখ ১৮৪৩ সালের ১৫ তারিখ
১৮৪৩ সালের ১৫ তারিখ ১৮৪৩ সালের ১৫ তারিখ
১৮৪৩ সালের ১৫ তারিখ ১৮৪৩ সালের ১৫ তারিখ

The 8th January, 1845.

The remaining portion of the leave of absence for eleven months, granted on the 9th January 1844, to Baboo Ramlochan Ghose, Principal Sudder Ameen of Nuddea, is cancelled from the 1st instant, the date on which he resumed charge of his office.

NOTIFICATIONS.

The 8th January, 1845.

Mr. F. Cardew, Special Commissioner of the Cuttack Division, made over charge of the current duties of his office to Baboo Tarakant Bidiasagar, Principal Sudder Ameen, on the 1st instant.

Mr. J. F. Cathcart, Civil and Sessions Judge of Tirhoot, received charge of his office on the 31st ultimo.

Mr. Henry Swetenham, Officiating Judge of Dacca, made over charge of the current duties of his office to Mr. James Reily, Principal Sudder Ameen, on the 28th ultimo, in order to proceed on Circuit duty.

Mr. James Grant, Civil and Sessions Judge of Dinagepore, made over charge of the current duties of his office on the 30th ultimo, in order to proceed to Malda on Circuit duty.

Mr. F. Gouldsbury, Civil and Sessions Judge of Bhagulpore, made over charge of the current duties of his office to Moulavie Mahomed Majid, Principal Sudder Ameen, on the 31st ultimo, in order to proceed on Circuit duty.

Moulavie Ahmud Buksh, Sudder Ameen of Nuddea, resumed charge of his office on the 1st instant.

The Reverend C. H. Gladwin, Assistant Chaplain, on leave to the Cape of Good Hope, embarked on board the Ship "Ellenborough," which vessel was left by the Pilot on the 5th instant.

Mr. E. Currie, Secretary to the Sudder Board of Revenue, on leave to the Cape of Good Hope, embarked on board the Ship "Ellenborough," which vessel was left by the Pilot on the 5th instant.

Mr. F. E. Read, Collector of Jessore, on leave to the Cape of Good Hope and New South Wales, embarked on board the Ship "Ellenborough," which vessel was left by the Pilot on the 5th instant.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 65.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 8th January, 1845.

Mr. H. V. Bayley to be Superintendent of Settlements at Midnapore.

Mr. A. Grote to be Magistrate of East Burdwan.

[বঙ্গদেশে গেজেট ১৮৪৫। ১৪ জানুয়ারি।]

১৮৪৫ সাল ৮ জানুয়ারি।

নদীয়ার প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত বাবু রামলোচন ঘোষ ১৮৪৪ সালের ৯ জানুয়ারি তারিখে যে এগার মাসের ছুটি পান্ তাহার অবশিষ্ট কাল বর্তমান মাসের ১ তারিখ অবধি রহিত হইয়াছে। এই তারিখে তিনি আপনার কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ৮ জানুয়ারি।

কটক এলাকার সেন্সরিয়াল কমিশ্যনর শ্রীযুত এফ কার্ভিউ সাহেব বর্তমান মাসের ১ তারিখে আপনার সিরিশতার চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত বাবু তারাকান্ত বিদ্যাসাগরের প্রতি অর্পণ করেন।

ত্রিহতের সিভিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এফ কাথকাট সাহেব গত মাসের ৩১ তারিখে আপনার কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

ঢাকার একটিন জজ শ্রীযুত চেনরি সুইটনহাম সাহেব দায়েরসায়েরী কর্মে গমনার্থ গত মাসের ২৮ তারিখে আপনার সিরিশতার চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত জে রাইলি সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

দিনাজপুরের সিভিল ও সেশন জজ শ্রীযুত ডেঙ্গস গ্রাণ্ট সাহেব দায়েরসায়েরী কর্মে গমনার্থ গত মাসের ৩০ তারিখে আপনার সিরিশতার চলিত কর্মের ভার অন্যের প্রতি অর্পণ করেন।

ভাগলপুরের সিভিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এফ গুল্ডস বেরি সাহেব দায়েরসায়েরী কর্মে গমনার্থ গত মাসের ৩১ তারিখে আপনার সিরিশতার চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ মাজিদেবের প্রতি অর্পণ করেন।

নদীয়ার সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী আছমদ বকশ বর্তমান মাসের ১ তারিখে আপনার কর্ম পুনর্গ্রহণ করেন।

আসিষ্টান্ট খর্চোপদেশক শ্রীযুত সি এচ গ্লাডউইন সাহেব কেপে গমনের অনুমতি পাইয়া "এলেনবরা" নামক জাহাজের দ্বারা গমন করেন। এই জাহাজ বর্তমান মাসের ৫ তারিখে আড়কাটি ছাড়িয়া আইসে।

সদর বোর্ড বেরিনিউর সেক্রেটারী শ্রীযুত টি করি সাহেব কেপে গমনের অনুমতি পাইয়া "এলেনবরা" নামক জাহাজের দ্বারা গমন করিয়াছেন। এই জাহাজ বর্তমান মাসের ৫ তারিখে আড়কাটি ছাড়িয়া আইসে।

যশোহরের কালেকটর শ্রীযুত এফ ই রীড সাহেব কেপে এবং নিউমোথ ওয়েল্‌সে গমনের অনুমতি পাইয়া "এলেনবরা" নামক জাহাজের দ্বারা গমনের অনুমতি পাইয়াছেন। এই জাহাজ বর্তমান মাসের ৫ তারিখে সমুদ্র পথে আড়কাটি ছাড়িয়া আইসে।

বঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

৬৫ নম্বর।

বঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৮ জানুয়ারি।

শ্রীযুত এচ বি বেলি সাহেব মেদিনীপুরে বন্দোবস্তের সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন।

শ্রীযুত এ গ্রোট সাহেব পূর্ব বর্তমানের মাজিষ্ট্রেট হইবেন।

Mr. W. M. Dirom to be Magistrate of Beerbhoom, continuing to officiate as Collector of Rajshye, until relieved.

Mr. J. Reid to be Collector of Beerbhoom, from the date on which he may be relieved of his Magisterial duties by Mr. Dirom.

Mr. G. F. Cockburn to be Magistrate of Howrah.

Mr. F. A. Lushington to officiate at Joint Magistrate and Deputy Collector of Furreedpore. This cancels Mr. Lushington's appointment as Magistrate of Chittagong.

Mr. C. T. Sealy to be Magistrate of Chittagong.

Mr. T. P. Lantow to officiate as Magistrate of Sylhet.

Mr. G. C. Fletcher to officiate as Magistrate of Tipperah.

Mr. John Thornton to be Sub-Assistant to the Commissioner of Assam.

LEAVES OF ABSENCE.

The 8th January, 1845.

Mr. A. M. Mills, Commissioner of the 19th or Cuttack Division for one month, on private affairs.

Mr. G. C. Cheap, Civil and Sessions Judge of Rajshye, on private affairs, during the Mohurrum Vacation.

Mr. H. D. H. Fergusson, Officiating Magistrate of Tipperah, for two months, under Medical Certificate from the 1st instant, in extension of the leave granted to him on the 2nd October last.

Mr. J. J. Ward, Joint Magistrate and Deputy Collector of Furreedpore, for one month, from the 20th instant, preparatory to proceeding to England on Furlough.

Mr. W. Costley, Deputy Collector under Regulation IX of 1833, in Tipperah, for one month, in extension of the leave granted to him on the 27th ultimo.

The 11th January 1845.

Moulavie Hedayet Alli Khan, Principal Sudder Ameen of Behar, ...
Mirza Mahomed Sadik, Sudder Ameen of Patna, ...
Moulavie Mazum Hossein, ditto of Dinapore, ...
Pundit Sreeram Turkalunker, ditto of Midnapore, ...

During the Mohurrum Vacation.

The leave of absence granted on the 4th ultimo to Mr. G. N. Check, Civil Assistant Surgeon of West Burdwan, is cancelled at his request.

The leave of absence for one month, granted on the 18th ultimo, to Mr. F. H. Lushington, Assistant in Zillah Jessore, is cancelled.

The unexpired portion of the leave of absence, granted on the 24th October last, to Mr. B. Golding, Civil and Session Judge of East Burdwan, is cancelled from the 1st instant, the date on which he resumed charge of his office.

শ্রীমত ডবলিউ এম ডিরম সাহেব বীরভূমের মাজিস্ট্রেট হইবেন কিন্তু অন্য সাহেবকে আপনার কর্ম না দেওন পর্যন্ত রাজশাহীর কালেক্টরী কর্ম নিরূপ করিতে থাকিবেন।

শ্রীমত জে রীড সাহেব যে তারিখে আপনার কর্মের ভার শ্রীমত ডিরম সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন সেই তারিখ অবধি বীরভূমের কালেক্টর হইবেন।

শ্রীমত জি এফ কোবর্ন সাহেব হাবড়ার মাজিস্ট্রেট হইবেন।

শ্রীমত এফ এ লশিংটন সাহেব ফরিদপুরের জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের কর্ম নিরূপ করিবেন ইহাতে চাটগাঁব মাজিস্ট্রেটী কর্মে লশিংটন সাহেবের নিয়োগ রহিত হইল।

শ্রীমত সি টি সীলি সাহেব চাটগাঁব মাজিস্ট্রেট হইবেন।

শ্রীমত ই এক লাতুর সাহেব ছিলটের মাজিস্ট্রেটী কর্ম নিরূপ করিবেন।

শ্রীমত ডি সি ফেচর সাহেব ত্রিপুরার মাজিস্ট্রেটী কর্ম নিরূপ করিবেন।

শ্রীমত জান থর্নটন সাহেব আসামের কমিস্যনর সাহেবের সব আসিস্ট্যান্ট হইবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ৮ জানুয়ারি।

১৯ সংখ্যক অর্থাৎ কটক এলাকার কমিস্যনর শ্রীমত এ এম মিলস সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

রাজশাহীর সিবিল ও সেশন জজ শ্রীমত ডি সি চীপ সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে মতরমের বন্দে ছুটি পাইয়াছেন।

ত্রিপুরার এল্টিং মাজিস্ট্রেট শ্রীমত এচ ডি এচ ফবগসন সাহেব গত অক্টোবর মাসের ২ তারিখে যে ছুটি পান্ তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে বর্তমান মাসের ১ তারিখ অবধি দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

ফরিদপুরের জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীমত জে জে ওয়ার্ড সাহেব নিয়মিত ছুটি লইয়া ইজলতে গমনের পূর্বে বর্তমান মাসের ২০ তারিখ অবধি এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে ত্রিপুরার ডেপুটি কালেক্টর শ্রীমত ডবলিউ কক্টল সাহেব গত মাসের ১৭ তারিখে যে ছুটি পান্ তদতিরিক্ত এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১১ জানুয়ারি।

বেহাবের প্রধান সদর আমীন শ্রীমত মোলবী হেদায়েত আলী খাঁ।
পাটনার সদর আমীন শ্রীমত মীরজা মহম্মদ সানিক।
দিনাজপুরের এ শ্রীমত মোলবী মাক্কম হুসেন।
মেদিনীপুরের এ শ্রীমত পণ্ডিত শ্রীরাম তর্কা লঙ্কাব।

সহকারী বন্দে পাইয়াছেন।

পশ্চিম বর্তমানের সিবিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীমত জি এন চীক সাহেব গত মাসের ৪ তারিখে যে ছুটি পান্ তাহা ও হার প্রার্থনায় বহিত হইয়াছে।

জিলা যশোহরের আসিস্ট্যান্ট শ্রীমত ই এচ লশিংটন সাহেব গত মাসের ১৮ তারিখে যে এক মাসের ছুটি পান্ তাহা রহিত হইয়াছে।

পূর্ব বর্তমানের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীমত বি গোল্ডিং সাহেবকে গত অক্টোবর মাসের ১৪ তারিখে যে ছুটি দেওয়া যায় তাহার অংশকাল বর্তমান মাসের ৩ তারিখ অবধি বহিত হইয়াছে এই তারিখে তিনি আপনার কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

NOTIFICATIONS.

The 11th January, 1845.

Mr. J. B. Ogilvy, Officiating Civil and Sessions Judge of Cuttack, assumed charge of his office on the 4th instant.

Mr. James Grant, Civil and Sessions Judge of Dinagapore, resumed charge of his office on the 6th instant.

Mr. R. H. Russell, Officiating Magistrate of East Burdwan, resumed charge of his office on the 8th instant.

Mr. C. Strer, Collector of Dinagpore, made over charge of his Treasury to Bahoo Junardhun Bose, Deputy Collector, on the 1st instant.

Mr. J. H. Young, of the Civil Service, reported his return to India on board the Ship "Prince of Wales," on the 19th ultimo.

By order of the Right Honourable the Governor
of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt of Bengal.

ବିଜ୍ଞାପନ ।

૧૮૪૬ માં ૧૧ જાન્યુઆરી ।

কটকের একটি সিবিল ও সেশন কক্সট্রিবিউত জে বি
ওগলবি সাহেব বর্তমান মাসের ৪ তারিখে আপন
কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

দিনাজপুরেব মিছিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জেমস গ্রান্ট
সাহেব দর্শনান যামের ৬ তারিখে আপন কন্ঠের ভাব
পুনর্গ্রহণ করেন।

পূর্ব বর্দ্ধমানের এন্ট্রি মাফিফেট খ্রিস্ট আর এড
রসেল সাহেব ২৪তম মাসের ৮ তারিখে আপনার কর্ম
পুনর্গ্রহণ করেন।

দিনাজপুরের কালেকটর শ্রীযুত সি স্টিঘর সাহেব বর্তমান মাসের ১ তারিখে ডেপুটি কালেকটর শ্রীযুত বাবু জনার্দন দসুহ প্রাতি অ'পন খাজানাখানার ভার অর্পণ করেন।

সিাবলসম্পর্কীয় সবিশেষ অবগত হইয়া ৩৮ ইংলিশ স-
কেব গভর্ণমেন্ট ১৯ তারিখে প্রিন্স অফ উয়েলস নামক
জাহাজের দ্বারা ভারতবর্ষে প্রত্যাবর্তন করিবার জন্য
রিপোর্ট করেন।

সাক্ষ্য দেবেন শ্রীমত রাইট অনর'বল গবর্নর
সাহেবের ৩০ম জুনে।

এক্ষণে হ'লিতে ।

ଦୀକ୍ଷଣ' ନେତ୍ର ଦ୍ଵ୍ୟାଦି, ଯେତେବେଳେ ଯେତେବେଳେ ଯେତେବେଳେ ।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

१। नमो भगवते वासुदेवाय ।

LAND ADVERTISEMENTS.

• '५' र , न + अर्धप्रति ।

অস্ফাটাম নামক কাঁচাবো নংলেনকটেরী ছিল। চুতশিষ্টসন এ' নে

[illegible]

Moorshedabad, 31st October, 1844.

W. GIFFY, Asst. Collr in Charge.

INSOLVENT COURT.

যো এহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.

In the matter of HENRY MALCOLM LOW and WILLIAM MARCUS WESTERMAN, late of the Town of Calcutta, Merchants and Agent, trading and carrying on trade and business in partnership, together with one Charles Augustus Cantor, as Merchants and Agents in Faulie Place, in the Town of Calcutta in Bengal, under the name, style and firm of Cantor and Company,

NOTICE is hereby given, that by an order of this Court, made in this matter on the 4th day of January instant, It was ordered that Saturday the 1st day of February next, be appointed for the further hearing in this matter for the purpose of making a Dividend, any Creditors or other persons interested, who may intend to establish or oppose any claim upon the estate of the said Insolvents will be

ਸਾਹਿਬ ਕਰਿਕਾਤਾਨ ਅਨੁਸ਼ਾਸਿਨਿਗੋਰੁ ਉਪ-
ਕਰਾਥ ਆਦਿਨਹੁ ।

বাস্তব নেশের কলিকাতা নগরের ফেল্ড-হাউস কালো
 সোম্পানি নামে চার্লস জ্যাকসন নামের সার্বভৌম মজ
 বাণিজ্য ও মণমাগণী কর্মকারি পুর্বে ক'ল ১২ নম্বর
 নিবাসি

হেনরি মালকন লো সাহেব ও উলিয়ন চার্কন
উপস্থিতমান সাহেবেব

দিশে উহার দ্বারা সম্মান দেওয়া সাইতেছে সে বর্তমান
জানুআরি মাসের ৪ তারিখে এই আদালতের লুকুম-
ক্রমে নির্দোষ হইল যে আগামি ফেব্রুআরি মাসের ১
তারিখ শনিবারে দিওতেও কবিবার নিয়মে এ বিসমের
পুনর্দর্শন শুননি হইলেক অতএব যে কোন মশাফন কি সেই
বিষয়ে সম্প্রদায় অন্য কোন ব্যক্তি উক্ত যোত্রহানেরদেব
ইষ্টেটের উপর কোন দাওয়া মাল্যস্ত কি প্রতিবন্ধকতা
করিতে চাহেন তিনি শুননির দিবসের পক্ষে তিন দিবস

heard provided notice be given, at the office of the Chief Clerk, three clear days before the hearing.

SANDES, FRITH AND SANDES,
Attornies.

In the matter of CHARLES ELLISON METHOLD, late of Gungaram Paul's Lane, in Dhurumtullah Street, in the Town of Calcutta, merchant and trader, lately carrying on trade and business in Calcutta aforesaid, under the style or firm of Methold and Company,

NOTICE is hereby given, that by an order of this Court, made in this matter on the 4th day of January instant, it was ordered that unless cause be shewn to the contrary on Saturday the first day of February next, the Assignee of the Estate and Effects of the said Insolvent, be at liberty to sell by public auction, the outstanding debts, claims, and demands, due and owing to the said Insolvent, as sole member of the said firm of Methold and Company on account of the Creditors of the said Insolvent.

SANDES, FRITH AND SANDS,
Attornies.

প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানার সম্মুখ দিগে তাঁহার কথা শুনা যাইবেক।

সাওিস ও ফ্রিথ ও সাওিস।
উকীল।

পূর্বে কলিকাতার মেথোল্ড কোম্পানির নামে সওদাগরী ও বাণিজ্যকারী কলিকাতা নগরের ধর্মতলার রাস্তার গঙ্গারাম পাণ্ডিতের ঘলিনিবাসি

চার্লস এলিসন মেথোল্ড সাহেবের

বিসয়ে ইহার দ্বারা সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে বর্তমান মাসের ৪ জানুয়ারি তারিখে এই আদালতের তদুমত্রে নির্দ্ধারণ হইল যে আগামী ফেব্রুয়ারি মাসের ১ তারিখ শনিবারে বিপরীত কারণ দর্শান না গেলে উক্ত যোত্রদীনের মতাজনেরদের নিমিত্তে উক্ত যোত্রদীনের মাল ও সম্পত্তির আইসনি সাহেব উক্ত মেথোল্ড কোম্পানির একি অংশী উক্ত যোত্রদীনের নামে যে সকল দাওয়া ও কর্ত্ত ও দাবী থাকে তাহা নীলামে বিক্রয় করিতে অনুমতি পাইবেন।

সাওিস ও ফ্রিথ ও সাওিস।
উকীল।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশতিহার।

ইশতিহার।

সকলকে অবগত দেওয়া হইতেছে যে নীচের লিখিত কোম্পানি ৫০ টাকা সুদের কাগজ ৮ মূত বাসবিচারি প্রকৃতিসম ইটেট ১০০০০ দৌলিএনিগের প্রাপ্ত চক্ষা পাকতঃ এনডী কনকরণ দেবীর তত্তে পতিত হইয়াছে অতএব সেই কাগজ সকল এনা আবার জনত কেচ করিদি না কংবন্ এবং বন্ধক না রাখেন।

নং	সংখ্যা	of	সংখ্যা	সিককা
"	৮,৭১৭। ৩৫১৮	of	১৮৩৩	সিককা ২১০০১
"	৯,৫৬৫। ১০৭১	of	এ	সিককা ২০০১
"	১০,১০৭। ১০০৭৩	of	এ	সিককা ৮৫২০১
"	১০,১০৭।	of	১৮১৭	সিককা ১০৬০০১
"	১১,৩৮৭।	of	১৮২৮	সিককা ৫০০০১
"	১০,১০৩। ১১২৩৭	of	এ	সিককা ১৩০০১
"	১৮২৩। ১৭৫২	of	১৮২২। ৩০। ৩১	এ ১৩০০০১
"	১১,৮৩।	of	১৮৩১।	৮৫০০১

শ্রীমদুনাথ সায়্যাল।

বিজ্ঞাপন।

সদন দেওয়ানী আদালত নিম্নলিখিত হওয়া হোকদম্যান বিপোর্টের এক পুস্তক এই আদালতের উকীল শ্রী আ-লান আলেকজান্ডার সিরেফস সাহেবের দ্বারা পাওসি ও ফ্রিথ ও বাজলা ও ইজবোজি ভায়াতে প্রস্তুত করা গিয়াছে। এই পুস্তক কলিকাতায় থাকর কোম্পানির পুস্তকালয়ে বিক্রয় হন।

বিজ্ঞাপন।

সকল সাধারণকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে কোন ব্যক্তির কাশমিএব শাল ও কামেওয়ার এবং রুমালইত্যাদি ক্রয় করণের প্রয়োজন হয় তাহা আমার দোকান নং ৫৫৫ বড়বাজারে মনোজন ম সের চকের উপরি ভেতলা সর্বদা আসিলে যথার্থ মূল্যে পাইবেন ইতি।

শ্রীমুত বাসু পরমেশ্বরী দাস।

[Government Gazette, 14th January, 1815.]

শ্রীমদুনাথ সায়্যালের দ্বারা প্রস্তুত করা কাশমিএব শাল ও কামেওয়ার এবং রুমালইত্যাদি ক্রয় করণের প্রয়োজন হয় তাহা আমার দোকান নং ৫৫৫ বড়বাজারে মনোজন ম সের চকের উপরি ভেতলা সর্বদা আসিলে যথার্থ মূল্যে পাইবেন ইতি।



গবর্ণমেন্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র ।

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত ।

CALCUTTA, TUESDAY, JANUARY 14, 1845.

কলিকাতা বঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ১৪ জানুয়ারি ।

INSOLVENT COURT.

ASSIGNEE'S OFFICE.—NOTICE.

PURSUANT TO ACT NO. XXVII. OF 1841.

NOTICE is hereby given, that in the event of no claim being established to the unclaimed Dividends hereunder-mentioned, and which were paid into the hands of the Accountant-General and Sub-Treasurer of the East India Company, with the privity of the Accountant-General of the Insolvent Court, pursuant to the above Act, under the orders of the said Court, bearing date the 2d day of January, 1838, or any part thereof as particularized hereunder within 12 months from this date, such Dividends will be distributed among such of the Creditors of the under-mentioned Insolvent Estate as shall have established their claims against such Estate respectively, and an order will be obtained to have such claims, the Dividends upon which remain unclaimed at the expiration of the time above-mentioned, expunged from the Schedule.

R. O'DOWDA,

Calcutta, 25th April, 1844.

Assignee.

With reference to the following Advertisement, if the Parties entitled to the above Dividends, will bring in their respective claims and prove them before the Official Assignee, he may probably be able to assist them in obtaining their respective Dividends out of Court at a much less expense than has hitherto been incurred.

ESTATE OF ALEXANDER AND CO.

Statement of Unclaimed Dividends in the Estate paid into Court under orders of January, 1838.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.		Amount of 1st Divid. at 3 per cent.		Amount of 2d Divid. at 3 per cent.		Whether proved or admitted in the Schedule.
		Sa.	Ra.	Sa.	Ra.	Sa.	Ra.	
Reverend M. T. Adam,	No description in the Sch.	2170	4 6	65	1 8	65	1 8	Admitted.
Trust for Miss Jane T. Abraham,	Ditto ditto	1225	9 8	36	13 3	36	13 3	Ditto.
C. C. Arratoon,	Ditto ditto	26	10 0	0	12 9	0	12 9	Ditto.
Joseph Adams,	Ditto ditto	176	0 5	5	4 5	5	4 5	Ditto.
Robert Alexander,	Ditto ditto	923	0 0	27	11 0	27	11 0	Ditto.
Trust for James Alexander, ...	Ditto ditto	232	11 4	6	15 8	6	15 8	Ditto.
Trust for Mrs. C. E. Anderson,	Ditto ditto	49	10 0	1	7 9	1	7 9	Ditto.
(Late Miss Wade,)								
Capt. Drummond Anderson, ..								
Col. Thomas Alcock,	Ditto ditto	272	9 6	8	2 10	8	2 10	Ditto.
Col. Geo. Arnold, (Pensioner's Acct.)	Ditto ditto	92	5 0	2	12 3	2	12 3	Ditto.
	Ditto ditto	3620	5 0	108	9 9	108	9 9	Ditto.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.	Amount of 1st Dividend at 3 per cent.	Amount of 2d Dividend at 3 p. cent.	Whether proved or admitted in the Schedule.
	No description in the Sch.	Sa. Rs.	Sa. Rs.	Sa. Rs.	
Captain F. Auberjonois,	Ditto ditto	33 0 0	0 15 10	0 15 10	Admitted.
Lieut. A. Arabin, deceased, ..	Ditto ditto	2750 8 0	Paid.	82 8 2	Proved.
Miss J. B. Alder,	Ditto ditto	325 14 0	Paid.	9 12 5	Ditto.
Mr. W. J. B. Alder,	Ditto ditto	325 14 0	Paid.	9 12 5	Ditto.
Mrs. Bagoon Baboom,	Ditto ditto	1007 15 0	30 3 9	30 3 9	Admitted.
F. P. H. Baddeley,	Ditto ditto	210 0 0	7 3 2	7 3 2	Ditto.
Bathgate and Co.	Ditto ditto	11 15 7	1 4 1	1 4 1	Ditto.
Trust for Mrs. Maria Bagnold, ..	Ditto ditto	25 8 0	0 12 2	0 12 2	Ditto.
Band Fund, 9th Regt. N. I. ..	Ditto ditto	16 5 0	0 7 9	0 7 9	Ditto.
Hon. J. Bannerman, deceased, ..	Ditto ditto	454 7 8	13 10 1	13 10 1	Ditto.
Barker and Palmer,	Ditto ditto	340 0 0	10 3 2	10 3 2	Ditto.
Mrs. Jane Barclay, (deceased,) ..	Ditto ditto	120 15 0	3 10 0	3 10 0	Ditto.
Captain J. A. Barstow,	Ditto ditto	247 11 0	7 6 10	7 6 10	Ditto.
W. Barton,	Ditto ditto	53 1 0	1 9 5	1 9 5	Ditto.
Captain William Black,	Ditto ditto	11599 1 0	347 15 6	347 15 6	Ditto.
A. W. Blanc,	Ditto ditto	342 10 0	10 4 5	10 4 5	Ditto.
Rev'd. Richard Bracken, (deceased)	Ditto ditto	648 13 5	19 7 5	19 7 5	Ditto.
John Beckett,	Ditto ditto	193 1 1	5 12 8	5 12 8	Ditto.
Trustees for Mrs. Amelia St. Geo					
Brown Benson,	Ditto ditto	901 13 0	27 0 10	27 0 10	Ditto.
R. T. W. Betts,	Ditto ditto	21 6 6	0 10 3	0 10 3	Ditto.
J. E. Breen,	Ditto ditto	79 5 0	2 5 8	2 5 8	Ditto.
Ensign Geo. Biddulph,	Ditto ditto	171 14 0	5 2 6	5 2 6	Ditto.
Estate of Miss E. A. A. Birch ..	Ditto ditto	370 0 0	11 1 7	11 1 7	Ditto.
Captain R. Blisset,	Ditto ditto	48 1 9	1 7 0	1 7 0	Ditto.
Trustees for John, Mary and Jane					
Brightman,	Ditto ditto	1456 8 1	43 11 1	43 11 1	Ditto.
Lieut. James Brind,	Ditto ditto	18 15 9	0 9 1	0 9 1	Ditto.
J. F. Bonny,	Ditto ditto	32 8 4	0 15 7	0 15 7	Ditto.
Book Society, 34th N. I. ..	Ditto ditto	38 11 11	1 2 7	1 2 7	Ditto.
Thomas Bourke,	Ditto ditto	11 11 0	0 6 0	0 6 0	Ditto.
Miss Jane Bowie,	Ditto ditto	301 0 5	9 0 5	9 0 5	Ditto.
J. Bowring, for the Westminster					
Review,	Ditto ditto	441 6 8	13 3 10	13 3 10	Ditto.
F. T. Boyd,	Ditto ditto	652 12 11	20 7 8	20 7 8	Ditto.
J. J. Boswell,	Ditto ditto	404 11 9	12 2 4	12 2 4	Ditto.
Lieut. Geo. Broadfoot,	Ditto ditto	813 7 5	24 6 5	24 6 5	Ditto.
Trust for the children of the late					
Captain G. Boyd,	Ditto ditto	572 0 11	17 2 7	17 2 7	Ditto.
John Brown,	Ditto ditto	1483 5 4	44 8 0	44 8 0	Ditto.
John Thomas Brown,	Ditto ditto	22 9 3	0 10 10	0 10 10	Ditto.
E. J. Brown,	Ditto ditto	36 4 0	1 1 4	1 1 4	Ditto.
Lieut. Francis Blundell,	Ditto ditto	333 7 7	10 0 1	10 0 1	Ditto.
Capt. G. S. Blundell,	Ditto ditto	1699 8 6	50 15 9	50 15 9	Ditto.
Miss Jane Bunce,	Ditto ditto	298 1 0	8 15 0	8 15 0	Ditto.
M. Buckley,	Ditto ditto	959 0 0	28 12 3	28 12 3	Ditto.
Lieut. Joseph Bullen,	Ditto ditto	143 0 0	4 4 7	4 4 7	Ditto.
Lieut. C. E. Burton,	Ditto ditto	260 10 6	7 13 1	7 13 1	Ditto.
G. A. Bushby,	Ditto ditto	228 2 0	6 13 6	6 13 6	Ditto.
Estate of Cap. John Bathie, ..	Ditto ditto	5357 12 3	160 11 8	160 11 8	Ditto.
Trustees for the Marriage Settlement of Mrs. Eliza Blunt, ..	Ditto ditto	49587 14 0	1487 10 2	1487 10 2	Ditto.
Trustees for Mrs. A. E. Buller, ..	Ditto ditto	15080 1 3	452 6 5	452 6 5	Ditto.
Sergeant Major S. Bryan,	Ditto ditto	135 7 0	4 1 0	4 1 0	Ditto.
Baptist Missionary Society, United,					
Calcutta,	Ditto ditto	551 2 0	Paid.	16 9 11	Proved.
Trust for Mrs. A. A. Blinkworth,	Ditto ditto	1168 9 0	Paid.	35 0 8	Ditto.
Bonomalee Doss,	Ditto ditto	220 0 0	Paid.	6 9 7	Ditto.
Book Club, 34th Regt. or (Chica-					
cole Light Infantry,	Ditto ditto	680 10 2	Paid.	18 14 8	Ditto.
Buddenchunder S'ah,	Ditto ditto	50 0 0	Paid.	1 8 0	Ditto.
G. Cakon,	Ditto ditto	179 1 0	5 5 11	5 5 11	Admitted.
Capt. Peter Campbell,	Ditto ditto	1560 0 0	46 12 9	46 12 9	Ditto.
Rev. William Carey,	Ditto ditto	506 0 0	15 2 10	15 2 10	Ditto.
H. F. Carter,	Ditto ditto	6813 0 6	204 6 3	204 6 3	Ditto.
Capt. John Cartwright,	Ditto ditto	478 0 0	14 5 5	14 5 5	Ditto.
Capt. H. M. Chamber, (deceased),	Ditto ditto	1889 9 9	56 11 0	56 11 0	Ditto.
Capt. W. Clark, (Reserved Fund)	Ditto ditto	756 12 0	22 11 2	22 11 2	Ditto.
Calcutta Hunt,	Ditto ditto	41 9 0	1 3 11	1 3 11	Ditto.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.	Amount of 1st Dividend at 3 p. cent.	Amount of 2d Dividend at 3. p. cent.	Whether proved or admitted in the Schedule.
	No Description in the Sch.	Sa. Rs.	Sa. Rs.	Sa. Rs.	
T. S. Child,	Ditto ditto	352 6 9	10 9 1	10 9 1	Admitted.
Charles Clements, (deceased,) ..	Ditto ditto	21 3 6	0 10 1	0 10 1	Ditto.
E. F. Cherry,	Ditto ditto	1532 14 8	45 15 9	45 15 9	Ditto.
Trust for Mrs. J. R. Chew, ..	Ditto ditto	1628 14 9	48 13 10	48 13 10	Ditto.
Trust for Marriage Settlement of Mr. and Mrs. H. Cornelius, ..	Ditto ditto	2265 14 9	67 15 7	67 15 7	Ditto.
Ensign F. A. Close,	Ditto ditto	17 13 8	0 8 0	0 8 6	Ditto.
Major T. A. Cobbe,	Ditto ditto	148 1 6	4 7 1	4 7 1	Ditto.
Henry Thomas Colebrooke, ..	Ditto ditto	503 14 0	15 1 10	15 1 10	Ditto.
Captain G. Courroy,	Ditto ditto	193 8 6	5 12 10	5 12 10	Ditto.
A. Constantine,	Ditto ditto	11 12 0	0 5 7	0 5 7	Ditto.
W. Cowper,	Ditto ditto	2297 11 7	68 14 10	68 14 10	Ditto.
Lieut. F. W. Cornish,	Ditto ditto	9 0 0	0 4 3	0 4 3	Ditto.
K. H. Cornish,	Ditto ditto	11 0 0	0 5 3	0 5 3	Ditto.
Major Sydney Cotton	Ditto ditto	811 10 0	24 5 6	24 5 6	Ditto.
Capt. Samuel Coulthard,	Ditto ditto	901 11 9	27 0 9	27 0 9	Ditto.
Capt H. D. Coxe,	Ditto ditto	218 10 6	6 8 11	6 8 11	Ditto.
Mrs. Maria Crowe for Eliza Dougherty,	Ditto ditto	503 1 0	15 1 5	15 1 5	Ditto.
James Crow,	Ditto ditto	104 7 5	3 2 1	3 2 1	Ditto.
Lieut. E. Clutterbuck,	Ditto ditto	215 14 0	6 7 7	6 7 7	Ditto.
Lieut. R. C. Carter,	Ditto ditto	339 0 0	Paid.	10 2 8	Proved.
Miss C. Concoran, (now Mrs Dulton,)	Ditto ditto	159 4 9	Paid.	4 12 4	Ditto.
Mrs. Anne Dalby,	Ditto ditto	1222 11 0	36 10 10	36 10 10	Admitted.
Elizabeth Daloy, (late Thomapson)	Ditto ditto	1265 1 0	37 15 2	37 15 2	Ditto.
Darusha Cursetjee,	Ditto ditto	563 10 8	16 11 6	16 14 6	Ditto.
James Davenport,	Ditto ditto	85 14 0	2 9 2	2 9 2	Ditto.
Daby Sing Subadar,	Ditto ditto	3687 4 0	110 9 10	110 9 10	Ditto.
Estate of Lt. J. E. Dawes,	Ditto ditto	2298 0 0	68 15 0	68 15 0	Ditto.
C. F. DaCosta,	Ditto ditto	511 13 6	15 5 8	15 5 8	Ditto.
Lieut. W. P. Deas,	Ditto ditto	470 0 0	14 1 7	14 1 7	Ditto.
Edmund Deedes,	Ditto ditto	464 9 4	13 15 0	13 15 0	Ditto.
John Gordon Deedes,	Ditto ditto	67 14 0	2 0 3	2 0 3	Ditto.
Deegah Baptist Missionary Society	Ditto ditto	307 15 0	9 3 9	9 3 9	Ditto.
Mr. Anna Mary D Malloy, (decd)	Ditto ditto	178 10 0	5 5 8	5 5 8	Ditto.
Frances Des Crusians, (deceased,) ..	Ditto ditto	2231 14 0	66 15 0	66 15 0	Ditto.
J. DeSilva,	Ditto ditto	445 2 4	13 5 8	13 5 8	Ditto.
Mrs. Josephine, D'Silva,	Ditto ditto	1265 10 3	37 15 6	37 15 6	Ditto.
Mrs. H. J. DeWaal, (pension Acct.)	Ditto ditto	229 0 6	6 13 11	6 13 11	Ditto.
Lieut Robert Delamain,	Ditto ditto	50 15 0	1 8 5	1 8	Ditto.
Peter Dissent,	Ditto ditto	34 11 0	1 0 7	1 0 7	Ditto.
Miss Ann Dickson,	Ditto ditto	166 2 10	4 15 9	4 15 9	Ditto.
Estate of Col. W. Dickson,	Ditto ditto	10609 13 6	318 4 8	318 4 8	Ditto.
Estate of Lt. A. Dickson,	Ditto ditto	5319 12 6	159 9 5	159 9 5	Ditto.
Trustees for the Mrr. Settl. of Col. William and Mrs. Dickson,	Ditto ditto	3114 9 0	93 6 11	93 6 11	Ditto.
Thomas Donahoo,	Ditto ditto	2122 11 6	63 10 10	63 10 10	Ditto.
J. A. Dorin,	Ditto ditto	633 6 3	19 0 1	19 0 1	Ditto.
Thomas Dunkin,	Ditto ditto	66 0 0	1 15 8	1 15 8	Ditto.
Richard Durger,	Ditto ditto	203 10 0	6 1 8	6 1 8	Ditto.
Trust for James Draper's Children	Ditto ditto	8554 0 0	Paid.	256 9 11	Proved.
J. Edwards,	Ditto ditto	580 3 0	17 6 5	17 6 5	Admitted.
Ensign W. G. Edwards,	Ditto ditto	533 4 0	9 15 11	9 15 11	Ditto.
Estate of George Ede,	Ditto ditto	1182 8 0	35 7 7	35 7 7	Ditto.
William Ewin,	Ditto ditto	81 9 0	2 7 1	2 7 1	Ditto.
C. W. Fagan,	Ditto ditto	259 12 0	7 12 8	7 12 8	Ditto.
Colonel H. Faithful,	Ditto ditto	20 12 0	0 9 11	0 9 11	Ditto.
Trustees for Mrs. Mary Fane and Children,	Ditto ditto	5167 15 0	155 0 7	155 0 7	Ditto.
John Fell,	Ditto ditto	949 9 9	28 7 9	28 7 9	Ditto.
Mrs. A. Fergusson (late Mrs. Thomas,)	Ditto ditto	606 9 10	18 3 2	18 3 2	Ditto.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.	Amount of 1st Divid. at 3 per cent.	Amount of 2d Dividend at 3 p. cent.	Whether proved or admitted in the Schedule.
	No description in the Sch.	Sa. Rs.	Sa. Rs.	Sa. Rs.	
F. G. Ferrault, ...	Ditto ditto	3 12 9	0 1 9	0 1 9	Admitted.
Fletcher, Calch and Co, ...	Ditto ditto	211 12 3	6 5 7	6 5 7	Ditto.
A. B. French, ...	Ditto ditto	198 14 7	5 15 5	5 15 5	Ditto.
Capt. Thomas Fitzgerald, ...	Ditto ditto	95 5 0	2 13 9	2 13 9	Ditto.
Estate of Colonel M. Fitzgerald, ...	Ditto ditto	1936 3 6	58 1 4	58 1 4	Ditto.
A. C. Floyer, ...	Ditto ditto	591 11 0	17 12 0	17 12 0	Ditto.
Miss A. H. Forth, ...	Ditto ditto	1707 7 6	51 3 7	51 3 7	Ditto.
Thomas Fullar, Conductor, ...	Ditto ditto	2520 15 10	75 10 0	75 10 0	Ditto.
Sergt. Maj. H. Farrell, ...	Ditto ditto	589 15 3	Paid.	17 11 1	Proved.
A. Ferrier, ...	Ditto ditto	478 12 0	Paid.	14 5 9	Ditto.
Miss Sophia Fitzsimonds, ...	Ditto ditto	2589 5 0	Paid.	77 10 10	Ditto.
Monsieur P. Gamin, ...	Ditto ditto	212 1 7	6 5 9	6 5 9	Admitted.
Trustees of the Marr. Settl. of Capt. W. and Mrs. Amelia Glasgow, ...	Ditto ditto	3034 10 0	91 0 7	91 0 7	Ditto.
Ghazates Khanum Beebee, ...	Ditto ditto	3172 10 0	95 2 10	95 2 10	Ditto.
Estate of Sergt. P. H. Grace, ...	Ditto ditto	176 6 2	5 4 7	5 4 7	Ditto.
H. S. Grame, ...	Ditto ditto	4004 13 1	120 2 3	120 2 3	Ditto.
Sir W. H. Grant, ...	Ditto ditto	6545 3 0	186 5 8	186 5 8	Ditto.
Lieut. Ludowick Grant, ...	Ditto ditto	1008 12 6	30 4 2	30 4 2	Ditto.
Henry J. Grant, ...	Ditto ditto	2430 6 9	72 14 7	72 14 7	Ditto.
Gentlemen of the Calcutta Tavis Court, ...	Ditto ditto	647 13 4	19 6 11	19 6 11	Ditto.
Corporal Charles Green, ...	Ditto ditto	336 4 2	10 1 4	10 1 4	Ditto.
James Green, ...	Ditto ditto	240 8 6	7 3 5	7 3 5	Ditto.
Chs. Coverdale Greenaway, ...	Ditto ditto	186 14 5	5 9 8	5 9 8	Ditto.
Edward C. Greenaway (deceased,) ...	Ditto ditto	925 9 3	27 12 3	27 12 3	Ditto.
Lieut. James Gibbs, ...	Ditto ditto	248 14 9	7 7 5	7 7 5	Ditto.
R. Gibson, ...	Ditto ditto	1324 7 9	39 11 9	39 11 9	Ditto.
Griffiths and Company, ...	Ditto ditto	1202 4 0	36 1 0	26 1 0	Ditto.
Lieut. Edward Griffiths, ...	Ditto ditto	3302 5 3	99 1 1	99 1 1	Ditto.
Estate of Lieut. J. T. Goad, ...	Ditto ditto	49 14 3	1 7 11	1 7 11	Ditto.
Goberdhone Dutt, ...	Ditto ditto	32 15 9	0 15 9	0 15 9	Ditto.
Manuel Gomes (deceased,) ...	Ditto ditto	15 12 6	0 7 6	0 7 6	Ditto.
Lieut. G. C. S. Goodday, ...	Ditto ditto	2406 10 0	72 3 2	72 3 2	Ditto.
C. N. Goodwin, ...	Ditto ditto	292 1 3	8 12 3	8 12 3	Ditto.
Goloo's Life Annuity, ...	Ditto ditto	1013 5 4	30 6 4	30 6 4	Ditto.
Robert Gordon, ...	Ditto ditto	51 15 3	1 8 11	1 8 11	Ditto.
Goroodoss Day, ...	Ditto ditto	90 0 0	2 11 2	2 11 2	Ditto.
Gooroopersaud Bose, ...	Ditto ditto	1445 4 8	43 5 8	43 5 8	Ditto.
A. Gregory, ...	Ditto ditto	748 2 3	Paid.	23 10 3	Proved.
James Grimadick, ...	Ditto ditto	2046 10 8	Paid.	61 6 4	Ditto.
Trustees of Mrs. Jessie Goulard (late Miss Burn,) ...	Ditto ditto	21047 1 0	Paid.	631 6 6	Ditto.
F. G. Gunter, additional, ...	Ditto ditto	116 10 8	Paid.	3 8 0	Ditto.
Misses Mary and Louisa Hall, ...	Ditto ditto	1373 7 1	41 3 3	41 3 3	Admitted.
Capt. George Hammolt, ...	Ditto ditto	93 5 7	2 12 9	2 12 9	Ditto.
Wm. Judd Harding, ...	Ditto ditto	21 0 0	0 10 0	0 10 0	Ditto.
W. B. Herrington (deceased,) ...	Ditto ditto	126 1 0	3 12 6	3 12 6	Ditto.
Frederick Harry, ...	Ditto ditto	1987 2 6	59 9 10	59 9 10	Ditto.
H. Hart, ...	Ditto ditto	153 2 0	4 9 6	4 9 6	Ditto.
B. Hartley, ...	Ditto ditto	19 5 0	0 9 3	0 9 3	Ditto.
William Hawkins, ...	Ditto ditto	123 8 0	3 11 3	3 11 3	Ditto.
H. Hamilton, ...	Ditto ditto	5536 10 8	166 1 7	166 1 7	Ditto.
Mrs. E. Henly, ...	Ditto ditto	10 6 9	0 5 0	0 5 0	Ditto.
Capt. John Hicks, ...	Ditto ditto	125 4 7	3 12 1	3 12 1	Ditto.
Trust for Mrs. E. Hicks and Children, ...	Ditto ditto	448 2 6	13 7 1	13 7 1	Ditto.
Major J. A. Hodgson, ...	Ditto ditto	15649 14 0	469 7 11	469 7 11	Ditto.
Ensign C. Hogg, ...	Ditto ditto	12 7 0	0 5 11	0 5 11	Ditto.
Miss C. S. Hogg, ...	Ditto ditto	855 9 5	25 10 7	25 10 7	Ditto.
A. R. Hogg, ...	Ditto ditto	855 9 4	25 10 7	25 10 7	Ditto.
L. K. Holwee, ...	Ditto ditto	24 14 3	0 11 11	0 11 11	Ditto.
Trustees for the Mar. Settlement of Mr. and Mrs. Hopkins, ...	Ditto ditto	2188 13 0	65 10 7	65 10 7	Ditto.
Estate of W. Howard, ...	Ditto ditto	3585 3 0	107 8 11	107 8 11	Ditto.
Subscription for Mrs. Hovidon, ...	Ditto ditto	101 0 0	3 0 4	3 0 4	Ditto.
Capt. George Huish, ...	Ditto ditto	80 10 11	2 6 8	2 6 8	Ditto.
John Hume (deceased,) ...	Ditto ditto	577 10 9	17 5 3	17 5 3	Ditto.
Estate of Capt. G. Hunter, ...	Ditto ditto	123 0 0	3 11 0	3 11 0	Ditto.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.		Amount of 1st Divid. at 3 per cent.	Amount of 2d Dividend at 3 p. cent.	Whether proved or admitted in the Schedule.
		Sa.	Rs.	Sa. Rs.	Sa. Rs.	
Mrs. H. Hunter.	No description in the Sch.	95	0 0	2 13 7	2 13 7	Admitted.
Colonel George Hunter, ..	Ditto ditto	360	0 0	10 12 9	10 12 9	Ditto.
Shaik Humnoo, ...	Ditto ditto	514	3 0	15 6 10	15 6 10	Ditto.
Mr. Hartwell, Gunner, ...	Ditto ditto	229	3 0	Paid.	6 13 6	Proved.
John Hastie, ...	Ditto ditto	1221	6 6	Paid.	36 10 3	Ditto.
Mrs. Ann Hay (late Allen,) ...	Ditto ditto	429	8 0	Paid.	12 14 1	Ditto.
Lient. George Irvine, ..	Ditto ditto	422	9 3	12 10 10	12 10 10	Admitted.
Alexander Jackson, ..	Ditto ditto	167	9 0	5 0 5	5 0 5	Ditto.
Henry James, ...	Ditto ditto	160	0 0	4 12 9	4 12 9	Ditto.
Lt. J. A. James, ..	Ditto ditto	30	5 7	0 14 6	0 14 6	Ditto.
Bebee Jaun, ..	Ditto ditto	333	0 0	9 15 10	9 15 10	Ditto.
Charles Jameson, ...	Ditto ditto	1282	7 0	38 7 6	38 7 6	Ditto.
Capt. Thomas Jenkins, ..	Ditto ditto	18578	7 3	557 5 7	557 5 7	Ditto.
Ensign William Jennings, ...	Ditto ditto	3	13 6	0 1 10	0 1 10	Ditto.
William Thos. Jennings, ...	Ditto ditto	1590	1 3	47 11 2	47 11 2	Ditto.
Trustees for Mrs. Ann Maria Johnson, ..	Ditto ditto	1055	9 0	36 10 8	36 10 8	Ditto.
J. B. Jones, ...	Ditto ditto	402	13 3	12 1 4	12 1 4	Ditto.
Sergeant J. Johnston, ..	Ditto ditto	847	7 0	Paid.	25 6 9	Proved.
Mrs. A. Johnston, ..	Ditto ditto	122	2 7	Paid.	3 14 8	Ditto.
Captain D. Jones, ..	Ditto ditto	548	12 3	Paid.	16 7 5	Ditto.
Kamptee Book Society, ..	Ditto ditto	40	12 0	1 3 6	1 3 6	Admitted.
Syed Kydur Bux, ...	Ditto ditto	26707	11 3	801 3 8	801 3 8	Ditto.
Dennis Kearney, ...	Ditto ditto	516	4 2	15 7 9	15 7 9	Ditto.
Kemp and Co. ...	Ditto ditto	359	6 3	10 12 0	10 12 0	Ditto.
W. J. Kent, ..	Ditto ditto	1107	15 0	33 3 9	33 3 9	Ditto.
Mr. and Mrs. Kerrod, ..	Ditto ditto	16	0 0	0 7 8	0 7 8	Ditto.
Khel Sing, ...	Ditto ditto	145	0 0	4 5 7	4 5 7	Ditto.
Lt. R. R. Kenleside, ..	Ditto ditto	327	8 2	9 13 0	9 13 0	Ditto.
Lt. Markham Kittoe, ..	Ditto ditto	60	3 0	1 12 10	1 12 10	Ditto.
Lt. W. J. B. Knyvett, ..	Ditto ditto	7	10 9	0 3 7	0 3 7	Ditto.
Sergeant R. Kepling, ...	Ditto ditto	416	0 8	Paid.	12 7 8	Proved.
B. Lambert, ...	Ditto ditto	733	0 0	22 0 0	22 0 0	Admitted.
Trustees of J. Lamb and Co. ...	Ditto ditto	185	1 1	5 8 10	5 8 10	Ditto.
Madam La Place, (deceased,) ..	Ditto ditto	49	9 0	1 4 11	1 4 11	Ditto.
Fried Lawrence, ..	Ditto ditto	1749	10 3	52 7 10	52 7 10	Ditto.
Lieut. Horatio Lawrell, ..	Ditto ditto	2380	12 0	71 6 8	71 6 8	Ditto.
Estate of E. C. Lawrence, ..	Ditto ditto	35155	9 8	1054 10 8	1054 10 8	Ditto.
H. G. Leicester, ...	Ditto ditto	73	8 0	2 3 3	2 3 3	Ditto.
Lieut. W. C. J. Lewin, ..	Ditto ditto	57	0 0	1 11 4	1 11 4	Ditto.
Sergeant John Leyburn, ..	Ditto ditto	398	3 1	11 15 1	11 15 1	Ditto.
Ensign W. B. Legard, ...	Ditto ditto	135	11 0	4 1 1	4 1 1	Ditto.
Literary Agency, ..	Ditto ditto	149	7 4	4 7 9	4 7 9	Ditto.
Major John Low, ...	Ditto ditto	325	0 0	9 12 0	9 12 0	Ditto.
Sergeant Samuel Lowe (decd.) ..	Ditto ditto	8	0 0	0 3 9	0 3 9	Ditto.
Estate of Mrs. Lowriers, ...	Ditto ditto	434	11 0	13 0 8	13 0 8	Ditto.
Lukhynarain Naylunkar, ..	Ditto ditto	601	2 6	18 0 6	18 0 6	Ditto.
Henry Lushington, ...	Ditto ditto	235	12 10	7 1 2	7 1 2	Ditto.
Lobo and Rebello, ...	Ditto ditto	1050	4 8	Paid.	31 8 1	Proved.
Trust for the children of Mrs. E. Long, ...	Ditto ditto	572	1 9	Paid.	17 2 7	Ditto.
Miss Martha McDaniel, ...	Ditto ditto	1116	2 4	33 7 4	33 7 8	Admitted.
Mrs. Eliza Mary McMahon, ..	Ditto ditto	3109	5 6	153 4 5	153 4 5	Ditto.
Mrs. C. McKenzie (deceased,) ..	Ditto ditto	630	12 0	18 14 9	18 14 9	Ditto.
McKenzie, Graham and Co., ..	Ditto ditto	260	2 3	8 1 2	8 1 2	Ditto.
John McKenzie, ...	Ditto ditto	824	3 6	24 11 6	24 11 6	Ditto.
Lieut. Murray McKenzie, ..	Ditto ditto	20	12 0	0 9 11	0 9 11	Ditto.
Mrs. Mary Ann McLeod, ..	Ditto ditto	642	0 0	19 4 2	19 4 2	Ditto.
Holt Mackenzie, ...	Ditto ditto	621	5 3	18 10 9	18 10 9	Ditto.
Mackenzie, Lyall and Co. ...	Ditto ditto	148	13 11	4 7 5	4 7 5	Ditto.
D. McDonald and Co., ..	Ditto ditto	1083	9 0	32 12 11	32 12 11	Ditto.
Lieut. Simon McQueen, ..	Ditto ditto	15	12 9	0 7 6	0 7 6	Admitted.
Daniel Magniac, ...	Ditto ditto	671	10 4	20 2 4	20 2 4	Ditto.
Capt. H. Mansell, ...	Ditto ditto	100	10 0	3 0 3	3 0 3	Ditto.
T. C. H. Mappes, ...	Ditto ditto	410	11 3	12 5 1	12 5 1	Ditto.
S. Majoribanks and Co. ...	Ditto ditto	3661	12 6	109 13 7	109 13 7	Ditto.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.	Amount of 1st Dividend at 8 per cent.			Amount of 2d Dividend at 3. p. cent			Whether proved or admitted in the Schedule.
			Sa.	Rs.		Sa.	Rs.		
Ensign Allen Marshall, ..	No description in the Sch.	462 13 9	13	14	2	13	14	2	Admitted.
Lieut. William Martin, ..	Ditto ditto	60 0 0	1	12	9	1	12	9	Ditto.
S. L. Master, ..	Ditto ditto	97 2 0	2	14	7	2	14	7	Ditto.
Mathew and Co. ..	Ditto ditto	68 15 0	2	1	1	2	1	1	Ditto.
Lieut. R. Maxwell, ..	Ditto ditto	1719 6 9	52	7	8	52	7	8	Ditto.
Cadet William Maxwell, ..	Ditto ditto	89 0 0	2	10	8	2	10	8	Ditto.
D. Neil Maxwell, ..	Ditto ditto	28 7 0	0	13	7	0	13	7	Ditto.
Lieut. Herbert Magnard, ..	Ditto ditto	11 6 0	0	5	5	0	5	5	Ditto.
Major Frederick Mead, ..	Ditto ditto	167 1 0	5	0	1	5	0	1	Ditto.
Henry Cranstoun Metcalf, ..	Ditto ditto	56 10 0	1	11	2	1	11	2	Ditto.
Mess His Highness the Nizam's Cavalry, ..	Ditto ditto	26 14 0	0	12	11	0	12	11	Ditto.
Mess 3d Regt. Lt. Cavalry ..	Ditto ditto	140 0 0	4	3	2	4	3	2	Ditto.
Mess 57th Regt. N. I., ..	Ditto ditto	47 0 0	1	6	6	1	6	6	Ditto.
P. Mearing, ..	Ditto ditto	126 8 0	3	12	8	3	12	8	Ditto.
Ensign John Miller, ...	Ditto ditto	222 6 6	6	10	9	6	10	9	Ditto.
(George Miller, (deceased), ..	Ditto ditto	3000 0 0	90	0	0	90	0	0	Ditto.
Mrs. Catherine Miller, ..	Ditto ditto	673 9 9	20	3	3	20	3	3	Ditto.
Estate of James Miller, ..	Ditto ditto	901 9 0	27	0	9	27	0	9	Ditto.
Lieut. Wm. Peel Miller, ..	Ditto ditto	41 4 0	1	3	9	1	3	9	Ditto.
Trust for Alexdr. Monde, Legatee under the Will of Sergeant Stevens, ..	Ditto ditto	265 15 0	7	15	7	7	15	7	Ditto.
P. Marriott, ...	Ditto ditto	218 15 10	6	9	2	6	9	2	Ditto.
Trustees for Mathew and Mrs. Ann Moran, ..	Ditto ditto	3792 12 2	113	12	6	113	12	6	Ditto.
Lieut. Col. R. Morrel, (deceased,) ..	Ditto ditto	73 0 0	1	2	0	1	2	0	Ditto.
General J. W. Morris, ..	Ditto ditto	774 1 3	23	3	6	23	3	6	Ditto.
Mrs. Juliana Morton, ..	Ditto ditto	488 2 0	14	10	3	14	10	3	Ditto.
Syed Moazzaffar Ally Khan, ..	Ditto ditto	650 10 6	19	8	3	19	8	3	Ditto.
Miss Mariana Muller, ...	Ditto ditto	1298 10 9	38	15	4	38	15	4	Ditto.
Ensign F. W. Mundy, ...	Ditto ditto	1589 6 0	47	10	10	47	10	10	Ditto.
Munum Conkiah, ..	Ditto ditto	813 0 0	24	6	2	24	6	2	Ditto.
Mrs. E. Murphy, ..	Ditto ditto	15 13 0	0	7	7	0	7	7	Ditto.
Capt. Wm Murphy, ..	Ditto ditto	12 0 0	0	5	9	0	5	9	Ditto.
Lieut. J. Mathie, ..	Ditto ditto	33 5 0	Paid.			1	0	0	Proved.
George Medley, ..	Ditto ditto	116 15 5	Paid.			3	8	1	Ditto.
Mrs. C. Mickle, (formerly Boyd,) ..	Ditto ditto	425 11 7	Paid.			124	2	11	Ditto.
McKenzie, Daniel, ..	Ditto ditto	4139 8 3	Paid.			12	12	4	Ditto.
Lieut. Sebastian Nash, ..	Ditto ditto	639 6 9	19	10	11	19	10	11	Admitted
Wm. Newcomb, ..	Ditto ditto	726 9 8	21	12	8	21	12	8	Ditto.
Lieut. Charles Norgate, ..	Ditto ditto	68 14 0	2	1	0	2	1	0	Ditto.
Alexander Nowell, ..	Ditto ditto	1324 5 0	45	11	8	45	11	8	Ditto.
W. T. Okedon, ..	Ditto ditto	1827 6 4	54	13	1	54	13	1	Ditto.
R. Olden, ..	Ditto ditto	44 2 0	1	5	1	1	5	1	Ditto.
W. K. Ord, ...	Ditto ditto	79 13 0	2	6	3	2	6	3	Ditto.
Captain Arthur Owen (deceased,) ..	Ditto ditto	1713 3 9	51	6	4	51	6	4	Ditto.
Owners of the Ship Bland (3d Voyage,) ..	Ditto ditto	48 10 0	1	7	3	1	7	3	Ditto.
Thos. Pakenham, ..	Ditto ditto	386 15 9	11	9	9	11	9	9	Ditto.
Capt. G. J. Pasley, ..	Ditto ditto	1035 4 0	31	0	10	31	0	10	Ditto.
James Pattle, ..	Ditto ditto	344 9 5	10	5	4	10	5	4	Ditto.
Prawnkissen Mullick, ...	Ditto ditto	15 3 4	0	7	3	0	7	3	Ditto.
Ensign W. H. Penrose, ...	Ditto ditto	0 12 8	0	3	3	0	3	3	Ditto.
John Perkins, ...	Ditto ditto	76 3 1	2	4	6	2	4	6	Ditto.
Peter Pereira, ..	Ditto ditto	697 7 0	20	14	9	20	14	9	Ditto.
F. H. Peterson, ..	Ditto ditto	16 15 0	0	8	1	0	8	1	Ditto.
R. B. Petrie, ...	Ditto ditto	540 10 9	16	3	6	16	3	6	Ditto.
Phillip Jonas and Sons, ..	Ditto ditto	11077 7 0	332	5	3	332	5	3	Ditto.
F. W. Pierce, ...	Ditto ditto	293 2 0	8	12	8	8	12	8	Ditto.
J. A. Pengault, ..	Ditto ditto	772 9 6	23	2	9	23	2	9	Ditto.
Thomas Pitkin, ..	Ditto ditto	14 15 1	0	7	1	0	7	1	Ditto.
Capt. J. Stamford Pitts, ...	Ditto ditto	20 4 0	0	9	8	0	9	8	Ditto.
Elizabeth Price, ..	Ditto ditto	916 11 0	27	8	0	27	8	0	Ditto.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.	Amount of 1st Divid. at 3 per cent.	Amount of 2d Dividend at 3 p. cent.	Whether proved or admitted in the Schedule.
	No description in the Sch.	Sa. Rs. 391 14 0	Sa. Rs. 11 12 1	Sa. Rs. 11 12 1	Admitted.
Capt. H. M. Potter,	Ditto ditto	115 15 0	3 7 6	3 7 6	Ditto.
Sub-conductor John Pownes (deceased,)	Ditto ditto	103 9 0	3 1 8	3 1 8	Ditto.
Capt. Wm. Poynton,	Ditto ditto	28 0 0	0 13 5	0 13 5	Ditto.
J. Purkis,	Ditto ditto	11266 7 3	Paid.	337 15 10	Ditto.
Miss L. M. Paterson,	Ditto ditto	1598 11 3	Paid.	47 15 4	Ditto.
H. B. Paterson,	Ditto ditto	7302 7 10	Paid.	219 1 1	Ditto.
David James Paterson,	Ditto ditto	2789 0 0	Paid.	83 10 8	Ditto.
Miss Lousia Paterson (late Dawes,)	Ditto ditto	164 9 5	Paid.	4 15 0	Ditto.
Thomas Payne,	Ditto ditto	265 10 0	Paid.	7 15 6	Ditto.
Sergeant J. Place,	Ditto ditto	312 11 2	9 8 0	9 8 0	Ditto.
Ensign Henry Garner Rainey,	Ditto ditto	584 6 9	17 8 6	17 8 6	Ditto.
Ramchunder Mookerjee,	Ditto ditto	1578 14 8	47 5 10	47 5 10	Ditto.
Trust for A. Ravenscroft,	Ditto ditto	223 12 0	6 11 4	6 11 4	Ditto.
Estate of J. T. Read,	Ditto ditto	1040 1 0	31 3 2	31 3 2	Ditto.
Marius Read, (deceased,)	Ditto ditto	482 4 10	14 7 6	14 7 6	Ditto.
Reading Society, 16th Regt. N.I.	Ditto ditto	48 8 0	1 7 3	1 7 3	Ditto.
Lieut. F. C. Reeves,	Ditto ditto	1110 3 7	30 4 10	30 4 10	Ditto.
Regimental Actt. H. M. 16th Lancers,	Ditto ditto	105 2 0	3 2 5	3 2 5	Ditto.
John Reynolds, (deceased,)	Ditto ditto	619 13 6	18 9 6	18 9 6	Ditto.
L. H. Rhead,	Ditto ditto	431 5 0	12 15 0	12 15 0	Ditto.
C. W. DaCosta Read, G. Imlach,	Ditto ditto	6 12 3	0 3 2	0 3 2	Ditto.
J. S. Hentley,	Ditto ditto	16 1 0	0 7 8	0 7 8	Ditto.
Ensign Thos. Riddell,	Ditto ditto	89 7 4	2 10 11	2 10 11	Ditto.
Miss Emma Roberts,	Ditto ditto	1686 8 9	50 9 6	50 9 6	Ditto.
James Robertson,	Ditto ditto	48 0 0	1 7 0	1 7 0	Ditto.
Estate of Col. W. Robertson,	Ditto ditto	175 6 3	5 4 1	5 4 1	Ditto.
Simon Rodrigues, (deceased)	Ditto ditto	183 8 6	14 8 0	14 8 0	Ditto.
M. J. M. Ross,	Ditto ditto	1891 14 0	56 12 1	56 12 1	Ditto.
W. Rossimode,	Ditto ditto	25 0 0	0 12 0	0 12 0	Ditto.
Mr. W. and Mrs. Lucy Rudd,	Ditto ditto	35 3 0	1 0 10	1 0 10	Ditto.
Estate of Wm. Russell,	Ditto ditto	474 6 8	Paid.	14 3 9	Proved.
Russel and Co.	Ditto ditto	611 8 0	18 5 6	18 5 6	Admitted.
Wm. Reid,	Ditto ditto	93 10 0	2 12 10	2 12 10	Ditto.
Sahorunpore Book Society,	Ditto ditto	194 1 0	5 13 1	5 13 1	Ditto.
Mr. Phabe Saunders,	Ditto ditto	660 14 1	19 13 2	19 13 2	Ditto.
James Shaine,	Ditto ditto	106 10 0	3 3 1	3 3 1	Ditto.
Marriage settlement of Capt. G. and Mrs. Sealy, (now Mrs. Maj Mow,)	Ditto ditto	430 12 2	12 14 9	12 14 9	Ditto.
Sheik Khan,	Ditto ditto	662 11 0	19 14 0	19 14 0	Ditto.
Col. John Shelton,	Ditto ditto	2386 9 6	71 9 6	71 9 6	Ditto.
Col. Wm. Skeene,	Ditto ditto	57 0 0	1 11 4	1 11 4	Ditto.
Lieut. E. F. Spencer, (deceased,)	Ditto ditto	75 8 3	2 4 2	2 4 2	Ditto.
Ensign Robert Stein,	Ditto ditto	319 0 0	9 9 1	9 9 1	Ditto.
Serampore Female School, (Rev. J. Mack, Secretary,)	Ditto ditto	712 6 5	21 5 10	21 5 10	Ditto.
Trustees for the Marriage Settlement of Mr. Wm. and Mrs. Sinclair,	Ditto ditto	2341 13 3	70 5 6	70 5 6	Ditto.
Lieut. F. A. Smith,	Ditto ditto	217 12 0	6 8 6	6 8 6	Ditto.
Capt. A. E. Spicer,	Ditto ditto	58 13 9	1 12 2	1 12 2	Ditto.
Mrs. Charlotte Scott,	Ditto ditto	190 12 7	5 11 6	5 11 6	Ditto.
Thos. Carrington Scott,	Ditto ditto	10 13 3	0 5 1	0 5 1	Ditto.
Scott and Co., India Gazette Press,	Ditto ditto	298 13 8	8 15 5	8 15 5	Ditto.
Lieut. A. C. Spottiswoode,	Ditto ditto	2500 0 0	75 0 0	75 0 0	Ditto.
Mrs. Seally's children,	Ditto ditto	230 15 0	6 14 10	6 14 10	Ditto.
Lieut. Col. Thos. Shubuck,	Ditto ditto	7331 3 6	220 0 4	220 0 4	Ditto.
Subn. for a Fund of Col. C. H. Fagan,	Ditto ditto	201 1 0	6 0 6	6 0 6	Ditto.
Fagan,	Ditto ditto	34 8 0	1 8 0	1 8 0	Ditto.
Sub. for Soldiers and Sailors,	Ditto ditto	2009 3 7	60 4 4	60 4 4	Ditto.
Sergt. John Supple,	Ditto ditto	1049 12 6	31 7 10	31 7 10	Ditto.
Lt. Geo. Sunbolf,	Ditto ditto	37 13 6	1 2 1	1 2 1	Ditto.
Surroopohunder Singhshee,	Ditto ditto	385 5 7	Paid.	11 8 11	Proved.
Chas. Sutherland,	Ditto ditto				
Thos. Sutherland,	Ditto ditto				
Shamchurn Dutt,	Ditto ditto				

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.	Amount of 1st Divid. at 3 per cent.	Amount of 2d Dividend at 3 p. cent.	Whether proved or admitted in the Schedule.
	No description in the Sch.	Sa. Rs.	Sa. Rs. Paid.	Sa Rs. -	Proved.
Col. H. T. Smith, ..	Ditto ditto	3065 10 6	139 6 5	91 15 6	Admitted.
Mrs. Mary Ladman, ..	Ditto ditto	4646 12 6	37 13 1	37 13 1	Ditto.
Taranneychurn Roy, ..	Ditto ditto	1280 10 0	14 2 3	14 2 3	Ditto.
Sergt. J. Taylor, ..	Ditto ditto	471 8 9	47 12 11	47 12 11	Ditto.
D. W. Taylor, ..	Ditto ditto	1593 9 9	0 11 6	0 11 6	Ditto.
Cornet Ed. Taylor, ...	Ditto ditto	24 1 6	39 5 3	39 5 3	Ditto.
Miss Mary Taylor, ...	Ditto ditto	1311 0 9	62 9 3	62 9 3	Ditto.
Mrs. Mary Trawin, ..	Ditto ditto	3045 15 6	1 12 3	1 12 3	Ditto.
Ensign Chas. Thosald, ..	Ditto ditto	58 14 6	54 4 7	54 4 7	Ditto.
Lt. Ed. Duke Townshend, ..	Ditto ditto	1809 11 0	129 9 8	129 9 8	Ditto.
Capt. Jas. Wm. Tozer, ..	Ditto ditto	4620 4 0	0 7 7	0 7 7	Ditto.
J. Tottis, ...	Ditto ditto	16 0 0	23 9 5	23 9 5	Ditto.
John Trotter, ..	Ditto ditto	786 6 0	1 3 1	1 3 1	Ditto.
Alex. J. Tulloh, ...	Ditto ditto	49 14 4	11 2 7	11 2 7	Ditto.
Geo. Alex. Turnbull, ..	Ditto ditto	372 2 0	4 8 11	4 8 11	Ditto.
Lt. Geo. Turner, ...	Ditto ditto	152 1 0	36 7 2	36 7 2	Ditto.
John Turner, ..	Ditto ditto	1215 1 4	89 9 5	89 9 5	Ditto.
George Tyler, ..	Ditto ditto	2986 6 0	Paid.	58 14 4	Proved.
Capt. S. Tenceree, ..	Ditto ditto	1963 6 8	Paid.	171 10 3	Ditto.
Estate of Capt. S. Tukell, ..	Ditto ditto	5721 6 9	Paid.	10 5 4	Ditto.
Miss Jane Thomson, ..	Ditto ditto	344 7 8	Paid.		
Thomson, Watson and Co. additional, ..	Ditto ditto	439 0 0	Paid.	13 2 8	Ditto.
Daniel Vaz, ..	Ditto ditto	962 3 0	28 13 10	28 13 10	Admitted.
Barneby Simon Vaz, ..	Ditto ditto	9 2 8	0 4 1	0 4 4	Ditto.
F. Venables, ..	Ditto ditto	340 1 2	10 3 2	10 3 2	Ditto.
C. M. Villet, ..	Ditto ditto	346 14 6	10 6 6	10 6 6	Ditto.
F. R. Vincent, ...	Ditto ditto	110 0 0	3 4 9	3 4 9	Ditto.
Wm. Waddle, ...	Ditto ditto	105 0 0	3 2 4	3 2 4	Ditto.
Estate of Jas. Waddle, ...	Ditto ditto	857 3 1	25 11 5	25 11 5	Ditto.
Trust for Miss E. M. Wade, ..	Ditto ditto	86 1 6	2 9 3	2 9 3	Ditto.
R. J. W. Wainhouse, ..	Ditto ditto	861 12 0	25 13 7	25 13 7	Ditto.
Walter Roussac and Co. ..	Ditto ditto	121 10 6	3 10 4	3 10 4	Ditto.
Col. Geo. Warden, ...	Ditto ditto	704 0 0	21 11 1	21 11 1	Ditto.
Trustees for Mrs. Matilda Warden and Children, ...	Ditto ditto	204 5 0	6 2 0	6 2 0	Ditto.
Trust for Mrs. Sarah Whale, ..	Ditto ditto	15111 12 6	453 5 7	453 5 7	Ditto.
Capt. G. Winstead, ...	Ditto ditto	4070 7 9	122 5 7	122 5 7	Ditto.
Lt. Arthur Wheatly, ..	Ditto ditto	67 7 0	2 0 4	2 0 4	Ditto.
Egn. Thos. Trever Wheeler, ..	Ditto ditto	109 0 3	3 4 4	3 4 4	Ditto.
Lt. Geo. Francis White, ...	Ditto ditto	961 6 6	28 13 5	28 13 5	Ditto.
Edmond Wilkinson, ...	Ditto ditto	174 6 0	5 3 8	5 3 8	Ditto.
James Williams, ..	Ditto ditto	33 1 0	0 15 10	0 15 10	Ditto.
Willis and Earl, ..	Ditto ditto	140 12 9	4 3 6	4 3 6	Ditto.
Lt. Hugh Campbell Wilson, ..	Ditto ditto	22 2 6	0 10 7	0 10 7	Ditto.
T. Wilson, ...	Ditto ditto	9 13 3	0 4 8	0 4 8	Ditto.
Cornet Chas. Wollaston, ...	Ditto ditto	166 2 9	4 15 9	4 15 9	Ditto.
Ed. Elborough Woodcock, ..	Ditto ditto	82 2 0	2 7 4	2 7 4	Ditto.
Thos. Parry Woodcock, ..	Ditto ditto	19 4 0	0 9 2	0 9 2	Ditto.
Wm. Wybrow, ..	Ditto ditto	9 3 9	0 8 8	0 8 8	Ditto.
Mrs. Mary Jane Wyatt, ...	Ditto ditto	211 1 0	6 5 3	6 5 3	Ditto.
John Hiram White, ...	Ditto ditto	1026 6 6	15 6 4	15 6 4	Ditto.
Trust for Mr. and Mrs. H. H. Wilson, ...	Ditto ditto	996 5 6	Paid.	29 14 3	Ditto.
Wm. Yewward, ...	Ditto ditto	52 10 6	1 9 3	1 9 3	Ditto.
Lewis Young, ...	Ditto ditto	219 4 9	6 9 3	6 9 3	Ditto.
Jas. Young, for Bengal Fund, ..	Ditto ditto	404 0 7	12 1 11	12 1 11	Ditto.
Thos. Newte Yute, ...	Ditto ditto	621 11 6	18 10 4	18 10 4	Ditto.
Zoolfeesar Ally Bahadool, ...	Ditto ditto	324 6 6	9 11 8	9 11 8	Ditto.

যোত্রহীন আদালত।

আইনগির রক্তরানা।---বিজ্ঞাপন।

১৮৪১ সালের ২৭ আইনানুসারে।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া যে সকল ডিবিডেণ্ড উক্ত আইনানুসারে উক্ত আদালতের ১৮৩৮ সালের ২ জানুআরি তারিখের তদুপক্রমে যোত্রহীন আদালতের আকৌণ্টেন্ট জেনরল সাহেবের অনুমতানুসারে কোম্পানি বাহাদুরের আকৌণ্টেন্ট জেনরল ও সবজেরুর সচিবের হাতে অর্পণ হইয়াছিল সেই সকল ডিবিডেণ্ডের উপর অথবা তাহার পক্ষাৎ লিখিত কোন ভাগের উপর যদি অন্যকার তারিখ অবধি বারো মাসের মধ্যে দাওয়া না করা যায় তবে যোত্রহীনের সম্পত্তির যে মহাজনেরা আপনারদের দাওয়া সাব্দ করিয়াছেন তাঁহাদের মধ্যে এ ডিবিডেণ্ড বিভাগ করিয়া দেওয়া যাইবেক এবং উক্ত কাল অতীত হইলে সময়ে যে সকল ডিবিডেণ্ডের দাওয়া না হইয়া থাকে তাহা তফসীলহইতে উঠাইয়া দিবার অনুমতি লওয়া যাইবেক।

কলিকাতা। ১৮৪৪ সাল ২৫ আপ্রিল।

আর ওডোডা। আইনগির।

উপরের উক্ত ইশতিহারের উপলক্ষে সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত ডিবিডেণ্ডপাওনিয়া ব্যক্তিরা যদি আদালতের নিযুক্ত আইনগির সাহেবের নিকটে উপস্থিত হইয়া আপন দাওয়া সাব্দ করেন তবে এ টাকা আদালত-হইতে বাহির করিতে পূর্বে যে খরচা লাগিত তাহা হইতে কম খরচায় এ ডিবিডেণ্ড আদালতহইতে বাহির করিবার বিষয়ে এ আইনগির সাহেব তাঁহাদের সাহায্য করিতে পারিবেন।

আলেকজান্ডার কোম্পানির ইষ্টেট।

দাওয়া না হওয়া যে ডিবিডেণ্ড ১৮৩৮ সালের ২ জানুআরি তারিখে আদালতে দাখিল হয় তাহার তফসীল।

মহাজনেরদের নাম।	তফসীলের লিখিত বেও রা।	টাকার সং খ্যার দাওয়া	শতকরা ও টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	শতকরা ও টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	প্রমাণ হই- স কি তফ- সীলমুখ হইল।
পাদরি এম টি আডাম সাহেব ...	তফসীলে দেওয়া নাই	সিককা	সিককা	সিককা	
মিস জেন টি এডওয়ার্ডস টুফ্ট ...	এ এ	১১৭০ ১৬	৬৫/৮	৬৫/৮	মঞ্জুর হইল
মি সি আবার্টন সাহেব ...	এ এ	১১২৫ ১৮	৩৬ ১/৩	৩৬ ১/৩	এ
জেনারেল অ'ডামস সাহেব ...	এ এ	১৬ ১১/০	৫২	৫২	এ
বানট আলেকজান্ডার সাহেব ...	এ এ	১৭৬-৫	৫ ১৫	৫ ১৫	এ
জেনারেল আলেকজান্ডার সাহেবের টুফ্ট ..	এ এ	২১৩১	১৭ ১১/০	১৭ ১১/০	এ
বিলি'সি ই অ'গন (পূর্বে মিস উয়েডের) টুফ্ট	এ এ	১৩১ ১১/৮	৬৬ ৮	৬৬ ৮	এ
ক্যাপ্তান ডুমথ অ'গন সাহেব ..	এ এ	৪২ ১১/০	১ ১০/২	১ ১০/২	এ
কর্ণেল ডামস আলকক ...	এ এ	১৭২ ১৮ ৬	৮৮/১০	৮৮/১০	এ
কর্ণেল জি আর্লড সাহেব (বৃত্তিভাগিবি হিসাব)	এ এ	২১ ১/০	১ ৫৩	১ ৫৩	এ
ক্যাপ্তান এফ অ'গন সাহেব ...	এ এ	৩৬১ ১/০	১০৮ ১১/২	১০৮ ১১/২	এ
মুত লেপ্টেনেণ্ট এ আবার্টন সাহেব ..	এ এ	৩৩১	৬৮/১০	৬৮/১০	এ
মিস জে বি আলডব ...	এ এ	১৭৫০ ১১	শোধিত	৮২ ১১	প্রমাণ হইল
ডবলিউ জে বি আলডব সাহেব ..	এ এ	৩২৫ ৬/০	শোধিত	২ ৬৫	এ
বিলি বাগুয় বাদুয় ..	এ এ	৩২৫ ৬/০	শোধিত	২ ৬৫	এ
এফ পি এচ বাদলি সাহেব ...	এ এ	১০০৭ ৬৮	৩০/১২	৩০/১২	মঞ্জুর হইল
বাথগেট কোম্পানি ...	এ এ	১৪০	৭/১	৭/১	এ
বিলি মাবাইনা বাগনোল্ডের টুফ্ট ..	এ এ	৪১ ৬/৭	১১	১ ১১	এ
এদেশীয় ৯ পল্টনের সাদাক্ষরদের সংস্থান .	এ এ	১৫ ১১	৬২	৬২	এ
মুত অনবিল জে বানরমান সাহেব ...	এ এ	১৬ ১/০	১৮২	১৮২	এ
বার্কব এবং পায়র সাহেব...	এ এ	৪৫৪ ১৮	১৩ ১৮/১	১৩ ১৮/১	এ
মুত বিবি জেন বারকে ...	এ এ	৩৪০	১০৮২	১০৮২	এ
ক্যাপ্তান জে এ বারকে সাহেব ..	এ এ	১১০ ৬/০	৩ ১৮	৩ ১৮	এ
ডবলিউ বার্টন সাহেব ...	এ এ	১৪৭ ১১/০	৭ ১৮/১০	৭ ১৮/১০	এ
ক্যাপ্তান উলিয়ম ব্রাক সাহেব ..	এ এ	৫৩/৬	১ ১৮/৫	১ ১৮/৫	এ
এ ডবলিউ ব্রেন সাহেব ...	এ এ	১১৫২২/০	৩৪৭ ৬/৬	৩৪৭ ৬/৬	এ
মুত পাদবি বিচার্ড ব্রাকেন সাহেব ...	এ এ	৩৪১ ১৮/০	১০ ১৫	১০ ১৫	এ
জান বেকেট সাহেব ...	এ এ	৬৪৮ ৬/৫	১২ ১৮/৫	১২ ১৮/৫	এ
বিলি এমিলিয়া সেন্ট জর্জ ব্রো বেন্সনের টুফ্ট	এ এ	১২৩/১	৫ ৬৮	৫ ৬৮	এ
আর টি ডবলিউ বেটস সাহেব ..	এ এ	২০১ ৬/০	১৭ ১০	১৭ ১০	এ
জে.ই ব্রিন সাহেব ...	এ এ	১১ ১৮/৬	১৮/৩	১৮/৩	এ
এনসাইন জি বিডলফ সাহেব ...	এ এ	৭২ ১/০	২ ১৮	০১ ১৮	এ
মিস ই এ বর্চের টুফ্ট ..	এ এ	১৭১ ৬/০	৫৮/৬	৫৮/৬	এ
ক্যাপ্তান আব ব্রিসেট সাহেব ..	এ এ	৩৭০	১১/৭	১১/৭	এ
জান ও মেরি ও জেন ব্রাইটম্যানের টুফ্ট	এ এ	৪৮/২	১ ১৮	১ ১৮	এ
লেপ্টেনেন্ট জেমস ব্রাইট সাহেব ..	এ এ	১৪৫৬ ১১	৪৩ ১৮/১	৪৩ ১৮/১	এ
	এ এ	১৮ ৬/২	১৮/১	১৮/১	এ

মহাজনেরদের নাম।	তফসীলের লিখিত বেও রা।	টাকার সং খ্যার মাওমা	শতকরা ৩১ টাকার প্রথম ডিবিডেন্ড	শতকরা ৩১ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেন্ড	প্রমাণহইল কি তফসী- লে মঞ্জুর হইল।
জে এক বনি সাহেব	তফসীলে বেওয়ানাই	৩২ ১৪	৫/৭	৫/৭	মঞ্জুরহইল
এদেশীয় ৩৪ পল্টনের কেডাষ সোমাইটি ...	এ	৩৮ ১৬/১১	১০/৭	১০/৭	এ
ডায়াল বুর্কে সাহেব	এ	১১ ৫/০	১০/০	১০/০	এ
মিস জেন বোই	এ	৩০ ১৮	২৮	২৮	এ
উএফমিন্টের রিবিউর নিমিত্ত জে বোরিং সাহেব	এ	৪৪ ১/৮	১৩/১০	১৩/১০	এ
এক টি বরড সাহেব	এ	৬৮ ২ ৫/১১	২০ ১/৮	২০ ১/৮	এ
জে জে বসুএল সাহেব	এ	৪০ ৪ ৫/২	১২ ০/৪	১২ ০/৪	এ
লেন্টেনেন্ট জি ব্রডফুট সাহেব ..	এ	৮১ ৩ ১/৫	২৪ ১/৫	২৪ ১/৫	এ
মৃত কাপ্তান জি বরড সাহেবের সন্তানেরদের ট্রুফ্ট	এ	৫৭ ২ ১/১১	১৭ ০/৭	১৭ ০/৭	এ
জান ব্রোণ সাহেব	এ	১৪ ৮ ৩ ১/৪	৪৪ ১/০	৪৪ ১/০	এ
জান ডায়াল ব্রোণ সাহেব	এ	২১ ১/৩	১১/১০	১১/১০	এ
ই জে ব্রোণ সাহেব	এ	৩৬ ১/০	১/৪	১/৪	এ
লেন্টেনেন্ট ফ্রান্সিস ব্রাণ্ডেল সাহেব ...	এ	৩৩ ৩ ১/৭	১০ ১/১	১০ ১/১	এ
কাপ্তান জি এস ব্রাণ্ডেল সাহেব	এ	১৬ ২২ ১/৬	৫০ ৫/২	৫০ ৫/২	এ
মিস জেন বাল	এ	২২ ৮/০	৮ ৫/১০	৮ ৫/১০	এ
এম বকুল সাহেব	এ	২৫ ২/১	২৮ ৫/৩	২৮ ৫/৩	এ
লেং জোসেফ বুলেন সাহেব ..	এ	১৪ ৩/১	৪ ১/৭	৪ ১/৭	এ
লেং সি ই বটিন সাহেব ..	এ	১৬ ০ ১১/৬	৭ ৫/১	৭ ৫/১	এ
জি এ বুলবি সাহেব ..	এ	২২ ৮/০	৬ ৫/৬	৬ ৫/৬	এ
কাং জান বাথি সাহেবের ইফেট	এ	৫৩ ৫ ৫/৬	১৬ ০ ১১/৮	১৬ ০ ১১/৮	এ
বিবি ইলাইজা ব্রটের যৌতুক ধনের ট্রুফ্ট	এ	৪২ ৫ ৮ ৭ ৫/০	১৬ ৮ ৭ ১১/১	১৬ ৮ ৭ ১১/২	এ
বিবি এ ই বুলরের ট্রুফ্ট ..	এ	১৫ ০ ৮ ০/৩	৪ ৫ ২ ১/৫	৪ ৫ ২ ১/৫	এ
সার্জেন্ট মেজর এস ব্রাইয়ান সাহেব ..	এ	১৩ ১ ১/০	৪/	৪/০	এ
কলিকাতায় একত্র বাপটিফ্ট মিসনেরি সোসাইটি	এ	৫৫ ৪ ৮/০	শোধিত	১৬ ১১/১১	প্রমাণহইল
বিবি এ এ ব্রিস্টলউপের ট্রুফ্ট	এ	১১ ৬ ৮ ১১/০	শোধিত	৩৫ ৮	এ
বনমালি দাস ..	এ	২২ ০/১	শোধিত	৬ ১১/৭	এ
৩৪ পল্টনের কি চিকাকোলের লক্ষ্য যুদ্ধান্ত বা					
হি পদাতিক পল্টনের পুস্তকালয় ..	এ	৬৩ ০ ১১/২	শোধিত	১৮ ৫ ৫/৮	এ
বদনচন্দ্র শীল ..	এ	৫০/১	শোধিত	১ ১/০	এ
জি কালটিন সাহেব ..	এ	১৭ ২/১	৫ ১/১১	৫ ১/১১	মঞ্জুর হইল
কাপ্তান পিটর কাম্বেল সাহেব ..	এ	১৫ ৬ ০/১	৪ ৬ ৫/২	৪ ৬ ৫/২	এ
পাদরি উলিয়াম কেরি সাহেব ..	এ	৫০ ৬/১	১৫ ৭/১০	১৫ ৭/১০	এ
এচ এক কার্টার সাহেব ..	এ	৬৮ ১ ৩/৬	২০ ৪ ১/৩	২০ ৪ ১/৩	এ
কাপ্তান জান কার্টরাইট সাহেব ..	এ	৪ ৭ ৮/১	১৪ ১/৫	১৪ ১/৫	এ
মৃত কাপ্তান এচ এম চেম্বার সাহেব ..	এ	১৮ ৮ ২ ১১/২	৫ ৬ ১১/০	৫ ৬ ১১/০	এ
কাপ্তান ডবলিউ ব্ল্যাক (রজিত ধন) ..	এ	৭ ৫ ৬ ৫/০	২২ ১১/২	২২ ১১/২	এ
কলিকাতা শিকারকরণিয়া কোং ..	এ	৪১ ১/০	১০ ১/১১	১০ ১/১১	এ
টি এস চাইল্ড সাহেব ..	এ	৩৫ ২ ১০/২	১০ ১১/১	১০ ১১/১	এ
মৃত চার্লস ক্রেমেন্টন সাহেব ..	এ	১১ ১/৬	১১/১	১১/১	এ
ই একচেরি সাহেব ..	এ	১৫ ৩ ১ ৫/৮	৪ ৫ ৫/২	৪ ৫ ৫/২	এ
বিবি জে আর চিউর ট্রুফ্ট ..	এ	১৬ ২ ৮ ৫/২	৪ ৮ ৫/১০	৪ ৮ ৫/১০	এ
এচ কর্ণিলিয়স সাহেব ও তাঁহার মেয়ের যৌতুক					
ধনের ট্রুফ্ট ...	এ	২২ ৬ ৫ ৫/২	৬ ৭ ৫/৭	৬ ৭ ৫/৭	এ
এনসাইন এক এ ক্রোস সাহেব ..	এ	১৭ ৫ ৮/৮	১১/৬	১১/৬	এ
মেজর টি একব সাহেব ..	এ	১৪ ৮/৬	৪ ১০/১	৪ ১০/১	এ
হুনারি ডায়াল কোলকু সাহেব ..	এ	৫০ ৩ ৫/০	১৫ ১/১০	১৫ ১/১০	এ
কাপ্তান জি ক্রমর সাহেব ..	এ	১২ ৩ ১/৬	৫ ৫/১০	৫ ৫/১০	এ
এ কনস্টানটাইন সাহেব ..	এ	১১ ৫/০	১/৭	১/৭	এ
ডবলিউ কোপার সাহেব ..	এ	২২ ২ ৭ ১১/৭	৬ ৮ ৫/১০	৬ ৮ ৫/১০	এ

মহাভেন্ৰেৰ নাম	তফসীলেৰ লিখিত বেও বা	টাকাৰ স খাৰি দাওয়।	শতকৰা ৩ টাকাৰ প্ৰথম ডিবিডেণ্ড	শতকৰা ৩ টাকাৰ দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	প্ৰমাণ চই ল কি তফ সীলেৰে হইল।
লেপ্টেনেণ্ট এফ ডবলিউ কৰ্ণিশ সাহেব	তফসীলে বেওবা নাই	২১	১৩	১৩	মুদ্রিত
কে এচ কৰ্ণিশ সাহেব	এ	১১	১৩	১৩	এ
মেক্সিম সিন্‌নি কটন সাহেব	এ	৮১১ ১৮	২৪ ১/৬	২৪ ১/৬	এ
কাপ্তান সামুয়েল কোল্টহাৰ্ড সাহেব	এ	২০১ ১১/২	২৭ ১/২	২৭ ১/২	এ
কাপ্তান এচ ডি কল্লু সাহেব	এ	২১৮ ১১/৬	৬ ১১/৬	৬ ১১/৬	এ
ইলাইজা ডবলিউ নিমিষ্টে বিবি ম্যাক্‌ইয়া ক্ৰে	এ	৫০৩/০	১৫/৫	১৫/৫	এ
জেম্‌স্‌ ক্ৰো সাহেব	এ	১০৪ ১৮	৩/১	৩/১	এ
লেপ্টেনেণ্ট ই কল্টৰক সাহেব	এ	২১৫ ১৮	৬ ১/৭	৬ ১/৭	এ
লেপ্টেনেণ্ট আৰ লি কাৰ্টৰ সাহেব	এ	৩৩২	শোদি	১০ ৮	প্ৰমাণ চইল
মিস মি কৰ্ণোৱান (একগৈ বিবি ডল্টন)	এ	১৫২ ১২	শোদি	৪ ৮	এ
বিবি আন ডলবি	এ	১১২ ১১/০	৩৬ ১১/১০	৩৬ ১১/১০	মুদ্রিত
এলিজাবেথ ডাল্‌বি (পূৰ্বে ডামসন)	এ	১১৬ ৫/০	৩৭ ১১/১	৩৭ ১১/১	এ
দাণশা কৰসেট জি	এ	৫৬৩ ১১/৮	১৬ ১১/৮	১৬ ১১/৮	এ
জেম্‌স্‌ ডেবনপোর্ট সাহেব	এ	৮৫ ১৮	২ ১১/১	২ ১১/১	এ
দেবী সিন্‌চ সুন্দাৰী	এ	৩৬৮ ১০	১১ ১১/১০	১১ ১১/১০	এ
লেপ্টেনেণ্ট জে ই ডবলিউ সাহেব	এ	২২২ ৮	৬৮ ১১/০	৬৮ ১১/০	এ
সি এফ ডবলিউ সাহেব	এ	৫১১ ১৮	১৫ ১৮	১৫ ১৮	এ
লেপ্টেনেণ্ট ডবলিউ পি ডিৱান সাহেব	এ	৪৭০	১৪/৭	১৪/৭	এ
এডমণ্ড ডিৱান সাহেব	এ	৪৬৪ ১১/৮	১১ ১১/৮	১১ ১১/৮	এ
জ'ন গাৰ্ডিন ডিৱান সাহেব	এ	৬৭ ১৮	১ ৩	১ ৩	এ
দিগ্‌ ৱাপটিফি মিসনেৰ'ৰ সেন্সিটি	এ	৩০৭ ১৮	২ ১২	২ ১২	এ
মুখা ৱাপটিফি আন ম'ৰাইয়া দিৱালো	এ	১৭৮ ১৮	৫ ১৮	৫ ১৮	এ
২ ১ ৱাপটিফি দিৱালো সাহেব	এ	১১৩১ ১৮	৬৬ ১৮	৬৬ ১৮	এ
জে ডিৱালো সাহেব	এ	৪৪৫ ৮	১৩ ১৮	১৩ ১৮	এ
ৱাপটিফি জোৰ্জিন ডিৱালো	এ	১১৬৫ ১৮	৩৭ ১৮	৩৭ ১৮	এ
ৱাপটিফি এচ ডিৱালো (ৱাপটিফি ৱাপটিফি ৱাপটিফি)	এ	১১২ ৬	৬৬ ১১	৬৬ ১১	এ
লেপ্টেনেণ্ট ৱাপটিফি ডবলিউ সাহেব	এ	৫০ ১৮	১ ১৫	১ ১৫	এ
ৱাপটিফি ডিৱালো ১ ১৮	এ	৩৪ ১৮	১ ৭	১ ৭	এ
মিস আন ডিৱালো	এ	১৬৬ ১০	৪ ১৮	৪ ১৮	এ
কৰ্ণেল ডবলিউ ডিৱালো সাহেব	এ	১০৬০ ১৮	৩১৮ ১৮	৩১৮ ১৮	এ
লেপ্টেনেণ্ট এ ডিৱালো সাহেব	এ	৫১১ ১৮	১৫২ ১৮	১৫২ ১৮	এ
কৰ্ণেল ডিৱালো ও বিবি ডিৱালো সাহেব	এ	৩১১ ৮	২৩ ১৮	২৩ ১৮	এ
টুফি	এ	১১১ ৮	৬৬ ১৮	৬৬ ১৮	এ
ডামস ডবলিউ সাহেব	এ	৬৬৩ ১৮	১২ ১৮	১২ ১৮	এ
জে এ ডামস সাহেব	এ	৬৬৩ ১৮	১২ ১৮	১২ ১৮	এ
ডামস ডবলিউ সাহেব	এ	৬৬৩ ১৮	১২ ১৮	১২ ১৮	এ
বিচাৰ্ড ডবলিউ সাহেব	এ	২০৩ ১৮	৬ ৮	৬ ৮	এ
জেম্‌স্‌ ডেব সাহেব	এ	৮৫৫ ৮	শোদি	২৫ ১৮	প্ৰমাণ চইল
জে এডাৰ্ড সাহেব	এ	৫৮০ ৮	১৭ ১৮	১৭ ১৮	মুদ্রিত
এনসাইন ডবলিউ জি এডাৰ্ড সাহেব	এ	৫৩৩ ৮	২৬ ১৮	২৬ ১৮	এ
জ'ৰ্জ ইড সাহেব	এ	১১৮ ১৮	৩৫ ১৮	৩৫ ১৮	এ
উলিয়াম ইড সাহেব	এ	৮১ ৮	২ ৮	২ ৮	এ
সি ডবলিউ ফেগান সাহেব	এ	২৫২ ৮	৭ ৮	৭ ৮	এ
কৰ্ণেল এচ ফেগান সাহেব	এ	১০ ৮	১১/১১	১১/১১	এ
ৱাপটিফি মেৰি ফেগান ও সন্তানবন্দেৰ টুফি	এ	৫১৬ ৮	১৫৫ ৮	১৫৫ ৮	এ
জাম ফেল সাহেব	এ	২৪২ ৮	২৮ ৮	২৮ ৮	এ
বিবি এ ফেগান পূৰ্বে বিবি ডামস	এ	৬০৬ ৮	১৮ ৮	১৮ ৮	এ
এফ জি ফেগান সাহেব	এ	৩৬২	১২	১২	এ
ফেগান সন্তান	এ	১১১ ৮	৬ ৮	৬ ৮	এ
এ সি ফেগান সাহেব	এ	১২৮ ৮	৫ ৮	৫ ৮	এ
কাপ্তান ডামস ফিট্‌সজ্‌ৰাল্ড সাহেব	এ	২৫ ৮	২ ৮	২ ৮	এ
কৰ্ণেল এফ ফিট্‌সজ্‌ৰাল্ড সাহেব	এ	১১৩১ ৮	৫৮ ৮	৫৮ ৮	এ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেও রা	টাকার সংখ্যা আর দাঁওয়া	শতকরা ৩ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	শতকরা ৩ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	প্রমাণ হই ন কি তফ সীলে মঞ্জুর হইল।
এ লি ফুয়র সাহেব	তফসীলে বেওরানাই	৫২১ ১৬/০	১৭৫০ .	১৭৫০	মঞ্জুর হইল
মিস এ এচ ফোর্থ	এ	১৭০৭ ১৬/৬	৫১৮৭	৫১৮৭	এ
কণ্ঠকটর ডামস ফুলস সাহেব	এ	২৫২০ ৬৮/১০	৭২ ১৬/০	৭৫ ১৬/০	এ
সার্জেন্ট মেজর এচ ফারেল সাহেব	এ	৫৮২ ৬৮/৩	শোধিত	১৭ ১৬/১	প্রমাণহইল
এ ফেরিয়ার সাহেব	এ	৪৭৬ ৬০	শোধিত	১৪ ১/২	এ
মিস সোফাইয়া ফিটলিমণ্ডস	এ	২৫৮২ ১/০	শোধিত	৭৬ ১১/১০	এ
পি গামিন সাহেব	এ	২১২/৭	৬ ১/২	৬ ১/২	মঞ্জুর হইল
কাপ্তান ডবলিউ ও বিবি এমিলিয়া গ্লাসগোর যৌতুক ধনের টাকি	এ	৩০৩৪ ১৬/০	২১৮৭	২১৮৭	এ
মাজাতি খানম বিবি	এ	৩১৭২ ১৬/০	২৫৮১০	২৫৮১০	এ
সার্জেন্ট পি এচ গ্রেস সাহেবের ইফেট	এ	১৭৬ ১৬/২	৫ ১৭	৫ ১৭	এ
এচ এস গ্রেস সাহেব	এ	৪০০৪ ৬/১	১২০০৩	১২০০৩	এ
সর ডবলিউ এচ গ্রান্ট সাহেব	এ	৬৫৪৫১০	১৮৬ ১/৮	১৮৬ ১/৮	এ
লেন্ডেনেট লুডবিক গ্রান্ট সাহেব	এ	১০০৮ ৬৬	৩০ ১২	৩০ ১২	এ
হেনরি জে গ্রান্ট সাহেব	এ	২৪৩০ ১৬/২	৭২ ৬০/৭	৭২ ৬০/৭	এ
কলিকাতার টেবিস কোর্টের সাহেবেরা	এ	৬৪৭৬/৪	১২ ১৬/১১	১২ ১৬/১১	এ
কর্ণওয়াল চার্লস গ্রিন সাহেব	এ	৩৩৬ ১২	১০/৪	১০/৪	এ
জেমস গ্রিন সাহেব	এ	২৪৮ ১৬	৭১/৫	৭১/৫	এ
চার্লস কবর্ডেল গ্রিনুএ সাহেব	এ	১৮৬ ৬৮/৫	৫ ১১/৮	৫ ১১/৮	এ
মৃত এডুয়ার্ড সি প্রিন্সিউএ সাহেব	এ	২১৫ ১৬/৩	২৭৬৩	২৭৬৩	এ
লেন্ডেনেট জেমস গিব্‌স সাহেব	এ	১৪৮ ৬৮/২	৭ ১২/৫	৭ ১২/৫	এ
আর গিব্‌সন সাহেব	এ	১৩১৪ ১৬/২	৩২ ১১/২	৩২ ১১/২	এ
গ্রিফিথস্‌ পেম্পানি	এ	১১০১ ১০	৩৬/০	৩৬/০	এ
লেন্ডেনেট এডুয়ার্ড গ্রিফিথস্‌ সাহেব	এ	৩৩০১ ১/৩	২২/১	২২/১	এ
লেন্ডেনেট জে টি গোড সাহেবের ইফেট	এ	৪২৬ ৬/৩	১ ১৬/১১	১ ১৬/১১	এ
গোবর্দ্ধন দত্ত	এ	৩২ ৬৮/২	৬৮/২	৬৮/২	এ
মৃত মানুএল গোমেস সাহেব	এ	১৫ ৬৬	১৬/৬	১৬/৬	এ
লেন্ডেনেট জি সি এস প্রডডে সাহেব	এ	১৪০৬ ১৬/০	৭২৮২	৭২৮২	এ
সি এন প্রডউইন সাহেব	এ	২২২/৩	৮৬৩	৮৬৩	এ
প্রমুখ যাবজ্জীবন বৃত্তি	এ	১০১৩ ১/৪	৩০ ১৬/৪	৩০ ১৬/৪	এ
হার্ট গার্ডন সাহেব	এ	৫১৬ ৬/৩	১ ১১/১	১ ১১/১	এ
প্রমুখ দাস দে	এ	২০৮ .	২ ১১/২	২ ১১/২	এ
প্রমুখ দাস বসু	এ	১৪৪২ ১৮	৪৩ ১/৮	৪৩ ১/৮	এ
এ গ্রেগরি সাহেব	এ	৭৮৮০	শোধিত	২৩ ১১/৩	প্রমাণহইল
জেমস্‌ গ্রিমস্‌ডিক সাহেব	এ	১০৪৬ ১৬/৮	শোধিত	৬১ ১৬/৪	এ
বিবি জেসি প্রিন্সিউ (পূর্বে মিস বর্নের) টাকি	এ	১১০৪৭/	শোধিত	৬৩১ ১৬/৬	এ
এফ জি গবর্ড সাহেব অতিরিক্ত	এ	১১৬ ১১/৮	শোধিত	৩ ১০	এ
মিস মেরি এবস্‌ মিস লুইজা হাল	এ	১৩৭৩ ১৬/১	৪১৮৩	৪১৮৩	মঞ্জুর হইল
কাপ্তান জর্জ হাম্বোল্ট সাহেব	এ	২৩ ১/৭	২ ৬২	২ ৬২	এ
উলিয়াম জড হার্ডিং সাহেব	এ	২১৮	১৬/০	১৬/০	এ
মৃত ডবলিউ বি হারিংটন সাহেব	এ	১১৬/০	৩৬৬	৩৬৬	এ
ফ্রেড্রিক হারি সাহেব	এ	১২৮৭ ১/৬	৫২ ১১/১০	৫২ ১১/১০	এ
এচ হার্ট সাহেব	এ	১৫৩০	৪ ১১/৬	৪ ১১/৬	এ
বি হার্টলি সাহেব	এ	১২ ১/০	১১/৩	১১/৩	এ
উলিয়াম হকিন্স সাহেব	এ	১২৩ ১০	৩ ১১/৩	৩ ১১/৩	এ
এচ হামিলটন সাহেব	এ	৫৫৩৬ ১৬/৮	১৬৬/৭	১৬৬/৭	এ
বিবি ই হেনলি	এ	১০ ১৬/২	১/০	১/০	এ
কাপ্তান জািন হিল সাহেব	এ	১২৫ ১৭	৩৬১	৩৬১	এ
বিবি ই হিল ও সম্ভানেরদের টাকি	এ	৪৪৮৬	১৩ ১৬/১	১৩ ১৬/১	এ
মেজর জে এ হকিন্স সাহেব	এ	১৫৬৪২ ৬৮	৪৬২ ১৬/১১	৪৬২ ১৬/১১	এ
এনসাইন সি হগ সাহেব	এ	১২ ১৬	১/১১	১/১১	এ
মিস সি এস হগ	এ	৮৫৫ ১১/৪	২৫ ১৬/৭	২৫ ১৬/৭	এ
এ আর হগ সাহেব	এ	৮৫৫ ১১/৪	২৫ ১৬/৭	২৫ ১৬/৭	এ
এল কে হলুই সাহেব	এ	২৪৬৮৩	১৬/১১	১৬/১১	এ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত রেণ্ড বা	টাকার সংখ্যা দাঁড়ান	শতকরা ৩১ টাকার প্রথম ডিবিডেন্ড	শতকরা ৩১ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেন্ড	প্রমাণ চাই ল কি তফ সীলে মঞ্জু ন চাইল।
হপকিন্স সাহেব ও ডাহাব মেম্বের সৌভুক ধনের টাকি ..	তফসীলে বেগুমানাট	১১৮৮৮/০	৬৫১১/৭	৬৫১১/৭	মঞ্জুর হইল
ডবলিউ কোর্ট সাহেবের ইফেট	এ এ	৩৫৮৫/০	১০৭১১১	১০৭১১১	এ
বিবি ববডনের নিমিও চান্দা	এ এ	১০১	৩০৮	৩০৮	এ
কাপ্তান জাফর উইল সাহেব	এ এ	৮০১১/১১	১১৮	১১৮	এ
মৃত জামি হিউম সাহেব	এ এ	৫৭৭১১/৩	১৭১/৩	১৭১/৩	এ
কাপ্তান জি হট্টের সাহেবের ইফেট	এ এ	১১৩১	৩১০	৩১০	এ
বিবি এচ চট্টো	এ এ	২৫১	১৮/৭	১৮/৭	এ
কলেজ জাফর হট্টের সাহেব	এ এ	৩৩০১	১০৮২	১০৮২	এ
সেক হসনু	এ এ	৫১৪১/০	১৫১১/০	১৫১১/০	এ
গনব এম হার্টউইল সাহেব	এ এ	১১৮০	শোধিত	৩৮/৩	প্রমাণ চাইল
জান হেফি সাহেব	এ এ	১১১১১/৩	শোধিত	৩৩১১/৩	এ
লিট আন চে (প্রেস আলেন)	এ এ	৪১২১/০	শোধিত	১১৮/১	এ
লেন্ডেনেট জাফর আদিন সাহেব	এ এ	৪১১১/০	১১১১/০	১১১১/০	মঞ্জুর হইল
আলকজাফর ও সনমু সাহেব	এ এ	১৩৭১/০	৫৫	৫৫	এ
হেনরি জেফস সাহেব	এ এ	১৩০১	৪৮২	৪৮২	এ
লেন্ডেনেট জে এ জেফস সাহেব	এ এ	৩০১৭	৮৮৬	৮৮৬	এ
লিট আন	এ এ	৩৩৩০	২৮১০	২৮১০	এ
ডব্লিউ জেফস সাহেব	এ এ	১১৮১১/০	৩৮১১/৩	৩৮১১/৩	এ
কাপ্তান জাফর জেফস সাহেব	এ এ	৮১৭৮১/৩	৫৫৭১৭	৫৫৭১৭	এ
এনসাইন জেফস সাহেব	এ এ	৩৮১/৩	১১০	১১০	এ
লিট আন জেফস সাহেব	এ এ	১৫২০/৩	৪৭১১/২	৪৭১১/২	এ
লিট আন জেফস সাহেব	এ এ	১০৫৫১/০	৩৩১১/৮	৩৩১১/৮	এ
জে বি জেফস সাহেব	এ এ	৪০১৮/৩	১১৮	১১৮	এ
সাহেব জে জেফস সাহেব	এ এ	৮৪৭১/০	শোধিত	১৫১১/২	প্রমাণ চাইল
লিট এ জেফস	এ এ	১১১১৭	শোধিত	৩৮১/৮	এ
সাহেব জে জেফস সাহেব	এ এ	৫৪৮৮৩	শোধিত	১৩১৫	এ
কাপ্তান জেফস	এ এ	৪০৮০	১১৩	১১৩	মঞ্জুর হইল
সাহেব জে জেফস	এ এ	১৩৭০৭১১/৩	৮০১১/৮	৮০১১/৮	এ
হেনরি জেফস সাহেব	এ এ	৫১৩১	১৫১১/২	১৫১১/২	এ
কম্প কোম্পানি	এ এ	৩১২১/৩	১০৮৩	১০৮৩	এ
ডব্লিউ জেফস সাহেব	এ এ	১১০৭৮/০	৩৩১২	৩৩১২	এ
কেন্ড সাহেব ও ডাহাব মেম্ব	এ এ	১৩১	১০৮	১০৮	এ
কেন সিং	এ এ	১৪৫১	৪১৭	৪১৭	এ
লেন্ডেনেট জেফস সাহেব	এ এ	৩১৭১১	২৮০	২৮০	এ
লেন্ডেনেট জেফস সাহেব	এ এ	৩০১০	১৮১০	১৮১০	এ
লেন্ডেনেট জেফস সাহেব	এ এ	৭১১২	১৭	১৭	এ
সাহেব জেফস সাহেব	এ এ	৪১৩৮	শোধিত	১১১৮	প্রমাণ চাইল
বি জেফস সাহেব	এ এ	৭৩৩	১১১	১১১	মঞ্জুর হইল
জে জেফস সাহেব	এ এ	১৮৫১	৫১১০	৫১১০	এ
মৃত জামি জাফস	এ এ	৪৮১০	১১১	১১১	এ
ফিও জেফস সাহেব	এ এ	১৭৩২১১/৩	৫১১১	৫১১১	এ
লেন্ডেনেট জেফস সাহেব	এ এ	১৩৮০৮০	৭১১৮	৭১১৮	এ
জি সি জেফস সাহেবের ইফেট	এ এ	৩৫,১৫৫১১/৮	১০৫৪১১/৮	১০৫৪১১/৮	এ
এচ জি জেফস সাহেব	এ এ	৭৩১০	১১৩	১১৩	এ
লেন্ডেনেট ডব্লিউ সি জে লিউইন সাহেব	এ এ	৫৭১	১১৮	১১৮	এ
সাহেব জেফস সাহেব	এ এ	৩২৮১	১১৮১	১১৮১	এ
এনসাইন ডব্লিউ বি জেফস সাহেব	এ এ	১৩৫১১/০	৪১	৪১	এ
লিউইন জেফস	এ এ	১৪২১১/৮	৪১২	৪১২	এ

মহাজনেরদের নাম	ডফসীলের লিখিত বে- গুনা	টাকার সং- খ্যার দাঁড়ান	শতকরা ৩১ গাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	শতকরা ৩১ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	প্রাপ্য চক- ল কি ডফ- সীলে য- ন চকল।
মেজর জািন লো সাহেব	ডফসীলে বেগুনা নাই	৩১৫৭	২৫০	২৫০	ম-খুব হইল
মৃত সার্জেন্ট সামুএল লো সাহেব .. .	এ এ	৮	১২	১২	এ
বিবি লৌবিসেস। ইক্টেট	এ এ	৪৩৪ ১১০	১৩৮	১৩৮	এ
লক্ষ্মীনারায়ণ ন্যায়ালদার	এ এ	৬০১০৬	১৮৬	১৮৬	এ
হেনরি লিগ্টিন সাহেব	এ এ	২৩৫৫১০	৭/১	৭/২	এ
লব এন্ড রিবেলো	এ এ	১০৫০ ৮	শোধিত	৩১ ১১	প্রমাণহইল
বিবি ই লজের সন্তানেরদের টুফ্ট ..	এ এ	৫৭২/২	শোধিত	১৭০৭	এ
মিস মার্শ। মাকডানিএল	এ এ	১১১৬০৪	৩৩ ১/৮	৩৩ ১/৮	ম-খুব হইল
বিবি ইলাইজা মেরি মাকমেহন	এ এ	৫১০২ ১/৬	১৫৩ ১৫	১৫৩ ১৫	এ
মৃত বিবি সি মাকেক্সি	এ এ	৬৩০৫০	১৮৫০২	১৮৫০২	এ
ম কেক্সি গেথাম কোম্পানি	এ এ	১৬০০৩	৮/১	৮/২	এ
জািন মাকেক্সি সাহেব	এ এ	৮২৪১৬	২৪ ১১৬	২৪ ১১৬	এ
লেপ্টে. ০৬ ১।ব মাকেক্সি সাহেব .. .	এ এ	১০৫০	১১/১১	১১ ১১	এ
বিবি মেরি আন মাকলোড	এ এ	৬৫১	১২ ১২	১২ ১২	এ
তোল্ট মাকেক্সি সাহেব	এ এ	৬১১ ১/৩	১৮ ১০২	১৮ ১১২	এ
মাকেক্সি লৈয়াল কোম্পানি	এ এ	১৪৮৫/১১	৪ ১০৫	৪ ১০৫	এ
ডি মাকস. লু কোম্পানি	এ এ	১০৮৩ ১১০	৩১ ৫১১	৩১ ৫১১	ম-খুব হইল
লেপ্টেনেন্ট সাইমন মাকিকন সাহেব..	এ এ	১৫৫২	৬ ৬	১০ ৬	এ
ডানিএল ম ন্যাক সাহেব	এ এ	৬৭২ ১১৪	২০০৪	১০০৪	এ
কাপ্তান এচ ম্যানসেল সাহেব	এ এ	১১০ ১১০	৩০ ৩	৩০ ৩	এ
টি সি এচ মাপুস সাহেব	এ এ	৪১০ ১১০	১১ ১১	১১ ১১	এ
এস মার্চান্ডিস কোম্পানি	এ এ	৩১৬১৫৬	১০২৫/৭	১০২৫ ৭	এ
এনসাইন ডা লন মার্শাল সাহেব	এ এ	৪৬১ ১/২	১৩৫/১	১৩৫/১	এ
লেপ্টেনেন্ট উলিয়ম মার্টিন সাহেব ..	এ এ	৬০১	১৫২	১৫২	এ
এস এল মাক্টর সাহেব	এ এ	২৭০০	১৫/৭	১৫/৭	এ
মাথিউ কোম্পানি	এ এ	৫৮৫০	১ ১	১, ১	এ
লেপ্টেনেন্ট আর মাক্সএল সাহেব	এ এ	১৭২২ ১০২	৫১ ১৮	৫১ ১৮	এ
ক'ডেট উলিয়ম মাক্সএল সাহেব	এ এ	৮২	১ ১১৮	১ ১১৮	এ
ডি নীল মাক্সএল সাহেব	এ এ	১৮ ১০	৫/৭	৫/৭	এ
লেপ্টেনেন্ট হর্বার্ট মাকনার্ড সাহেব ..	এ এ	১১ ১০	১ ৫	১ ৫	এ
মেজর ফ্রেড্রিক্স সাহেব	এ এ	১৬৭/০	৫-১	৫-১	এ
হেনরি ক্রিস্টেন মেটকাফ সাহেব	এ এ	৫৬ ১০	১ ১১১	১ ১১১	এ
খ্রিস্ত নিজামের অস্বারোহি সেনাপতিদের					
.. স্তোজ	এ এ	১৬৫০	৫১১	৫১১	এ
লঘু অস্বারোহি অস্বারোহি ও পলটনের স্তোজ	এ এ	১৪০১	৪১১	৪১১	এ
এদেশীয় ৫৭ পলটনের স্তোজ	এ এ	৪৫১	১ ১০৬	১ ১০৬	এ
পি মিরারিং সাহেব	এ এ	১১৬ ১০	৩৫৮	৩৫৮	এ
এনসাইন জািন মিলর	এ এ	১১১ ১০৬	৬ ১১২	৬ ১১২	এ
মৃত সার্জ মিলর সাহেব	এ এ	৩০০০	২০১	২০১	এ
বিবি কাথারিন মিলর	এ এ	৬৭৩ ১/২	১০০/৩	১০০/৩	এ
ডেপুটি মিলর ও ১০০০০ ইক্টেট	এ এ	২০১ ১১/০	১৭১২	১৭১২	এ
লেপ্টেনেন্ট উলিয়ম পিল মিলর সাহেব ..	এ এ	৪১ ১০	১/২	১/২	এ
সার্জেন্ট ফিটল সাহেবের দানপত্রানুসারে ও					
ফিল আলেকজান্ডার মণ্ড সাহেবের টুফ্ট ..	এ এ	১৬৫৫ ০	৭৫৫/৭	৭৫৫/৭	এ
পি মারিগট সাহেব	এ এ	১১৮৫০১০	৬ ১/২	৬ ১/২	এ
মাথিউ ও লিবি আন মোরানের টুফ্ট ...	এ এ	৩৭২১ ৫১	১১৩৫৬	১১৩৫৬	এ
মৃত লেপ্টেনেন্ট কর্নেল আর মরেল সাহেব ..	এ এ	৭৩০	১০০	১০০	এ
হেনরী জে ডবলিউ মরিস সাহেব	এ এ	৭৭৪/৩	১৩০৬	১৩০৬	এ
বিবি জুলিয়ানা মর্টন	এ এ	৪৮৮ ০	১৭ ১১/৩	১৪ ১০৩	এ
সায়দ মোজফর আলী খাঁ	এ এ	১০০ ১০১	১২ ১৩	১২ ১৩	এ
মিস মেরিয়ানা মলর	এ এ	১২২৮ ১০২	৩৮৫/৪	৩৮৫/৪	এ
এনসাইন এফ ডবলিউ মণ্ড সাহেব	এ এ	৫৮২ ১০	৪৭ ১১/১০	৪৭ ১১/১০	এ
ময়ম কং ককাইরা	এ এ	৮১৩১	১৪ ১০১	১৪ ১/১	এ

মহাজনেরদের নাম।	ভকসীলের লিখিত বেও রা	টাকার সং খ্যার দাওয়া	শতকরা ৩০ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	শতকরা ২০ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	প্রমাণ হই ল কি ভক সীল মঞ্জু র হইল
বিবি ই মফি	ভকসীলে বেওরা নাই	১৫৬/০	১৭	১৭	মঞ্জুর হইল
কাপ্তান উলিয়াম মফিস স'হেব	এ	১২১	১৭	১৭	এ
লেপ্টেনেন্ট জে ম্যাথি সাহেব ..	এ	৩৩ ১/০	শোধিত	১১	প্রমাণহইল
জর্জ মেডলি সাহেব ..	এ	১১৩৬/৫	শোধিত	৩১১	এ
বিবি সি মিকল (পূর্বে লিবি বয়ড)	এ	৪২৫৬/৭	শোধিত	১২৬৫	এ
ডানিএল ম'নোমু সাহেব ..	এ	৪১৩২ ১৩	শোধিত	১২৪৭/১১	এ
লেপ্টেনেন্ট সিবাশ্চান নাথ সাহেব	এ	৬৩২ ১/২	১২ ১/১১	১২ ১/১১	মঞ্জুর হইল
উলিয়াম নিউকম সাহেব ..	এ	৭২৩ ১/৮	২১৬৮	২১৬৮	এ
লেপ্টেনেন্ট চার্লস নগে সাহেব	এ	৬৮৬/০	২/০	২/০	এ
আলেকজান্ডার নোএল সাহেব ..	এ	১৫২৪ ১/০	৪৫ ১/৮	৪৫ ১/৮	এ
ডবলিউ টি ওক্‌ডন সাহেব	এ	১৮২৭ ১/৪	৫৪৬/১	৫৪৬/১	এ
আব ওলন্দ সাহেব ..	এ	৪৪৭/০	১ ১/১	১ ১/১	এ
ডবলিউ কে অর্ড সাহেব ..	এ	৭২৬/০	২ ১/৩	২ ১/৩	এ
মৃত কাপ্তান অর্থার ওএন সাহেব ..	এ	৭১১০/২	৫১ ১/৪	৫১ ১/৪	এ
ব্রাণ্ড নামক জাহাজাধিকারিরা তৃতীয়বার এই দেশে পতন কালে ..	এ	৪৮ ১/০	১ ১/৩	১ ১/৩	এ
ডামস পেরনহাম সাহেব ..	এ	৩৮৬৬/২	১১ ১/২	১১ ১/২	এ
কাপ্তান জি জে পোস্‌লি সাহেব ..	এ	১০৩৫ ১০	৩১১০	৩১১০	এ
জ্যেষ্ঠ পি টল সাহেব ..	এ	৩৪৪ ১/৫	১০ ১/৪	১০ ১/৪	এ
প্রাণেশ্বর মালিক ..	এ	১৫১ ৪	১০৩	১০৩	এ
এনগার্টন ডবলিউ এচ পেননোস সাহেব	এ	৬৮৮	১/৩	১/৩	এ
জ'ন পলিস সাহেব ..	এ	৭৬২১	২ ১/৩	২ ১/৩	এ
বি টব কে বেবা সাহেব ..	এ	৬২৭ ১/০	২০ ৬/২	২০ ৬/২	এ
এফ এচ পিটরসন সাহেব ..	এ	১৬৬০	১১	১১	এ
আর্মি পি.পেট্রিস সাহেব ..	এ	৫৪০ ১/২	১৬১৬	১৬১৬	এ
ফিলিপ জোনাস ও তাঁহার পুত্রেরা	এ	১১০৭ ১/০	৩৩২ ১/৩	৩৩২ ১/৩	এ
এফ ডবলিউ পিথস সাহেব ..	এ	১২৩১	৮৬৮	৮৬৮	এ
জে এ পেনাল্টি সাহেব ..	এ	৭৭২ ১/৬	২৩২	২৩২	এ
ডামস পিটার্সন সাহেব ..	এ	১৪৬৬/১	১০১	১০১	এ
কাপ্তান জে ফ'মস ও পি'স সাহেব	এ	২০ ১০	১৮	১৮	এ
এলিজাবেথ প্রাইস ..	এ	২১৬ ১/১	২৭ ১/০	২৭ ১/০	এ
কাপ্তান এচ এম পট্টর সাহেব ..	এ	৩২১৬/০	১১৬১	১১৬১	এ
মৃত লর-ফ'কটর জ'ন পোনেস সাহেব	এ	১১৫৬/০	৩ ১/৩	৩ ১/৩	এ
কাপ্তান উলিয়াম পল্টন সাহেব	এ	১০৩ ১/০	৩/৮	৩/৮	এ
জে পলিস সাহেব ..	এ	২৮	৬/৫	৬/৫	এ
মিস এল এম পাটরসন ..	এ	১১২৬৬ ১/৩	শোধিত	৩৩৭৬/১০	প্রমাণহইল
এচ বি পাটরসন ..	এ	১৫২৮ ১/৩	শোধিত	৪৭৬/৪	এ
ডেবিড জ্যেষ্ঠ পাটরসন সাহেব	এ	৭৩০২ ১০১০	শোধিত	২১২ ১	এ
মিস লুইসা পাটরসন [পূর্বে ডম]	এ	১৭৮২	শোধিত	৮৩ ১/৮	এ
ডামস পেন সাহেব ..	এ	১৬৪ ১/৫	শোধিত	৪৬/০	এ
সার্জেন্ট জে প্লেস সাহেব ..	এ	১৬৫ ১/০	শোধিত	৭৬/৬	এ
এনসাইন চেনরি গার্নার রেগি সাহেব	এ	৩১২ ১/১	২ ১/০	২ ১/০	মঞ্জুর হইল
রামচন্দ্র মুখুসী ..	এ	৫৮৪ ১/২	১৭ ১/৬	১৭ ১/৬	এ
এ সেন্স ফ'কট সাহেবের টুফ	এ	১৫৭৮ ৬/৮	৪৭ ১/১০	৪৭ ১/১০	এ
জে টি রিড সাহেবের ফক্ট ..	এ	১২৩৬	৬ ১/৪	৬ ১/৪	এ
মৃত মারিটরস রিড সাহেব ..	এ	১০৪০/০	৩১২	৩১২	এ
এডুগার ১৬ পল্টনের পাঠার্থ সভা	এ	৫৮১ ১/০	১৪ ১/৬	১৪ ১/৬	এ
লেপ্টেনেন্ট এফ সি রুবিস সাহেব	এ	৪৮ ১/০	১ ১/৩	১ ১/৩	এ
মহারাজার বসাহারি ১৬ পল্টনের হিসাব	এ	১১১০/৭	৩০ ১/০	৩০ ১/০	এ
মৃত জ'ন বেনল্ডস সাহেব ..	এ	১০৫/১	৩/৫	৩/৫	এ
এল এচ বীড সাহেব ..	এ	৬১২৬/৬	১৮ ১/৬	১৮ ১/৬	এ
সি ডবলিউ ডাকফা বীড এবং জি ইমলাক এবং জে এস বীটল সাহেব ..	এ	৪৩১ ১/০	১২ ৬/১	১২ ৬/১	এ
এনসাইন ডামস রিডল সাহেব	এ	৬৬৩	২/১	২/২	এ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেও রা	টাকার সং খ্যার দাগরা	শতকরা ৩ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	শতকরা ৩ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	প্রমাণ হই- ল কি তফ সীলে মঞ্জুর হইল
মিস এমা রাবর্টস	তফসীলে বেওরা নাই	১৬/০	১৮	১৮	মঞ্জুর হইল
জেমস্‌ রাবর্টসন সাহেব	এ এ	৮২ ১/৪	১ ১১/১১	১ ১১/১১	এ
কর্নেল ডবলিউ রাবর্টসন সাহেবের ইকুইটি ...	এ এ	১৬৮৬ ১২	৫০ ১১/৬	৫০ ১১/৬	এ
মৃত সাইমন রুদ্টিগস সাহেব	এ এ	৪৮	১ ১০	১ ১০	এ
এম জে এম রস সাহেব	এ এ	১৭৫ ১০	৫ ১২	৫ ১২	এ
ডবলিউ রসেরমোড সাহেব	এ এ	৪৮৩ ১৬	১৪ ১০	১৪ ১০	এ
ডবলিউ এন্স বিবি লুসি রড	এ এ	১৮২১ ৬০	৫৬ ৬১	৫৬ ৬১	এ
উলিয়ম রসেল সাহেবের ইকুইটি	এ এ	১৫	৬০	৬০	এ
রসেল কোম্পানি	এ এ	৩৫/	১১ ১০	১১ ১০	এ
উলিয়ম রীড সাহেব	এ এ	৪৭৪ ১৮	শোধিত	১৪ ১২	প্রমাণ হইল
শাহরুপপুরের পুস্তক সোসাইটি	এ এ	৬১১ ১০	১৮ ১/৬	১৮ ১/৬	মঞ্জুর হইল
ফোর্বি সাওর্স সাহেব	এ এ	২৩ ১০	১ ৬১০	১ ৬১০	এ
জেমস শেন সাহেব	এ এ	১২৪/	৫৬/১	৫৬/১	এ
কাপ্তান জি এন্স বিবি সীলি এইকুণে বিবি মেজর মের যৌতুক ধন	এ এ	৬৬০ ৬০/১	১২ ৬/২	১২ ৬/২	এ
শের খাঁ	এ এ	১০৬ ১০	৩০ ১	৩০ ১	এ
কর্নেল জ্ঞান শেলটন সাহেব	এ এ	৪৩০ ৬০	১২ ৬/২	১২ ৬/২	এ
কর্নেল উলিয়ম স্কীন সাহেব	এ এ	৬৬১ ১০	১২ ৬/০	১২ ৬/০	এ
মৃত লেপ্টেনেন্ট ই এফ স্পেন্সার সাহেব ..	এ এ	১৩৮৬ ১১/৬	৭১ ১১/৬	৭১ ১১/৬	এ
এনসাইন রাবর্ট স্টেন সাহেব	এ এ	৫৭	১ ১১/৪	১ ১১/৪	এ
আরামপুরের বালিকারদের পাঠশালা সেক্রে টারি পাদরি জে মাক সাহেব	এ এ	৭৫ ১৩	১ ১২	১ ১২	এ
উলিয়ম ও বিবি মিল্লের সাহেবের যৌতুক ধনের ট্রুফি	এ এ	৬০২	২ ১১/১	২ ১১/১	এ
লেপ্টেনেন্ট এফ এ মিথ সাহেব	এ এ	৭১১ ১০	১১ ১/১০	১১ ১/১০	এ
কাপ্তান এ ই স্পেন্সার সাহেব	এ এ	১৩৪৪ ৬/৩	৭০ ১/৬	৭০ ১/৬	এ
বিবি শারলট স্কট	এ এ	১১৭ ৬০	৬ ১১/৬	৬ ১১/৬	এ
ডামস কারিগর স্কট সাহেব	এ এ	৫৮ ৬/২	১ ৬/২	১ ৬/২	এ
ইণ্ডিয়া গেজেট প্রেস স্কট কোম্পানি	এ এ	১২০ ৬/১	৫ ১১/৬	৫ ১১/৬	এ
লেপ্টেনেন্ট এ সি স্পটিসুড	এ এ	১০ ৬/৩	১/১	১/১	এ
বিবি সীলির সন্তান	এ এ	১২৮ ৬/৮	৮ ৬/৫	৮ ৬/৫	এ
লেপ্টেনেন্ট কর্নেল ডামস সুবক সাহেব ...	এ এ	১৫০০	৭৫	৭৫	এ
কর্নেল সি এচ ফেগন সাহেবের সংস্থানের নি- মিত্ত চাঁদা	এ এ	১৩০ ৬/০	৬ ৬/১০	৬ ৬/১০	এ
সৈন্য ও নাবিকেরদের নিমিত্ত চাঁদা	এ এ	৭৩৩৪ ৬	২১ ০/৪	২১ ০/৪	এ
সার্জেন্ট জ্ঞান সপল সাহেব	এ এ	১০১/	৬ ৬	৬ ৬	এ
লেপ্টেনেন্ট জর্জ সন্সলুফ সাহেব	এ এ	৩৪ ১০	১ ১০	১ ১০	এ
সরুপচন্দ্র সিংহ	এ এ	১০০২ ৭/৭	৬ ০ ১৪	৬ ০ ১৪	এ
চার্লস সথরলাও সাহেব	এ এ	১০৪২ ৬/৬	৩১ ১০ ১০	৩১ ১০ ১০	এ
ডামস সথরলাও সাহেব	এ এ	৩৭ ৬/৬	১ ০/১	১ ০/১	এ
শ্যামাচরণ দত্ত	এ এ	৩৮৫ ১/৭	শোধিত	১১ ১১/১	প্রমাণ হইল
কর্নেল এচ টি মিথ সাহেব	এ এ	৩০ ৬৫ ১১/৬	শোধিত	২১ ৬/৬	এ
বিবি মেরি লাডমান	এ এ	৪৬৪ ৬/৬	১৩২ ১০/৫	১৩২ ১০/৫	মঞ্জুর হইল
ডারিগীচরণ রায়	এ এ	১২ ৬০ ১১/১	৩৭ ৬/১	৩৭ ৬/১	এ
সার্জেন্ট জে টেলর সাহেব	এ এ	৪৭১ ১২	১৪ ০/৩	১৪ ০/৩	এ
ডি ডবলিউ টেলর সাহেব	এ এ	১৫২৩ ১১/২	৪৭ ৬/১১	৪৭ ৬/১১	এ
কর্নেট এডার্ড টেলর সাহেব	এ এ	১৪/৬	১১/৬	১১/৬	এ
মিস মেরি টেলর	এ এ	১৩১১ ১২	৩২ ১/৩	৩২ ১/৩	এ
বিবি মেরি টাউটন	এ এ	৩০৮৫ ৬/৬	৬১ ১১/৩	৬১ ১১/৩	এ
এনসাইন চার্লস থোমাস সাহেব	এ এ	৫৮ ৬/৬	১ ৬/৩	১ ৬/৩	এ

মহাজনেরদের নাম	ডফসীলের লিখিত বেও রা	টাকার স খার দাওয়া	শতকরা ৩ টাকার প্রথম ডিবিডেন্ড	শতকরা ৩ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেন্ড	প্রমাণ চি ন কি ডফ সীলে ম র হইল
লেপ্টেনেন্ট এডার্ড ডক টৌনসেন্ড সাহেব ...	ডফসীলে বে ওরা নাই	১৮০২ ১১/৮	৫৪ ১৭	৫৪ ১৭	মঞ্জুর হইল
ক্যাপ্টান জেমস উলিয়াম টৌজর সাহেব ...	✓	৪৬২০ ১০	১২২ ১১/৮	১২২ ১১/৮	✓
জে টি সাহেব ...	✓	১৬৭	১৭	১৭	✓
জান টেটর সাহেব ...	✓	৭৮৬ ১০	২৩ ১১/৫	২৩ ১১/৫	✓
আলেকজান্ডার জে টলা সাহেব ...	✓	৪২৫০/৪	১০/১	১০/১	✓
জর্জ আলেকজান্ডার টর্নবুল সাহেব ...	✓	৩৭২০	১১০/৭	১১০/৭	✓
লেপ্টেনেন্ট জর্জ টর্ন সাহেব ...	✓	১৫২/০	৪ ১১/১	৪ ১১/১	✓
জান টর্ন সাহেব ...	✓	১১১৫/৪	৩৬ ১০/২	৩৬ ১০/২	✓
জর্জ টেলর সাহেব ...	✓	২২৮৬ ১০	৮২ ১১/৫	৮২ ১১/৫	✓
ক্যাপ্টান এস টেনসেরী সাহেব ...	✓	১২৬৩ ১০/৮	শোধিত	৫৮৫০/৪	প্রমাণ চিহ্ন
ক্যাপ্টান এস টিকল সাহেবের ইফেট ...	✓	৫৭২১ ১০/২	শোধিত	১৭১ ১০/৩	✓
মিস জেন ভায়সন ...	✓	৩৪৪ ১০/৮	শোধিত	১০ ১/৪	✓
ভায়সন উয়াটসন কোম্পানি অতিরিক্ত	✓	৪৩২৭	শোধিত	১৩০/৮	✓
ড্যানিয়েল বাস সাহেব ...	✓	২৬১/০	২৮৫/১০	২৮৫/১০	মঞ্জুর হইল
বার্ণার্ড সাইমন বাস সাহেব ...	✓	২০৮	১৪	১৪	✓
এফ বেনামলস সাহেব ...	✓	৩৪০/২	১০০/২	১০০/২	✓
সি এম দিলেট সাহেব ...	✓	৩৪৬৫/৬	১০ ১০/৬	১০ ১০/৬	✓
এফ আর বিনসেন্ট সাহেব ...	✓	১১০৭	৩ ১২	৩ ১২	✓
উলিয়াম উয়াডেল সাহেব ...	✓	১০৫৭	৩০/৪	৩০/৪	✓
জেমস উয়াডেল সাহেবের ইফেট ...	✓	৮৫৭/১	২৫ ১১/৫	২৫ ১১/৫	✓
মিস ই এম উএডের টফট ...	✓	৮৬/৬	২ ১১/৩	২ ১১/৩	✓
আর জে ডবলিউ উএন্থ্রোস সাহেব ...	✓	৮৬১৫০	২৫৫/৭	২৫৫/৭	✓
উরাল্টর ক্রুসাক কোম্পানি ...	✓	১১১ ১০/৬	৩ ১০/৪	৩ ১০/৪	✓
কর্নেল জর্জ ওয়ার্ডেন সাহেব ...	✓	৭০৪৭	২১ ১১/১	২১ ১১/১	✓
বিশিষ্টাটিল্ডা ওয়ার্ডেন ও তাঁহার সন্তানেরদের	✓				✓
টফি ...	✓	২০৪ ১/	৬০	৬০	✓
বিবি সেরা উয়েলেন টফট ...	✓	১৫১১১৫	৪৫৩ ১/৭	৪৫৩ ১/৭	✓
ক্যাপ্টান জি উইলফোর্ড সাহেব ...	✓	৪০৭০ ১০/২	১২২ ১/৭	১২২ ১/৭	✓
লেপ্টেনেন্ট আর্থার উইলি সাহেব ...	✓	৬৭ ১০	২৭/৪	২৭/৪	✓
এনসাইন ভায়স টেবর উইলর সাহেব ...	✓	১০২৭৩	৩ ১৪	৩ ১৪	✓
লেপ্টেনেন্ট জর্জ ফান্সিস উয়াট সাহেব ...	✓	২৬১ ১০/৬	২৮৫/৫	২৮৫/৫	✓
এডমন্ড উইলকিনসন সাহেব ...	✓	১৭৪ ১০	৫০/৮	৫০/৮	✓
জেমস উলিয়ামস সাহেব ...	✓	৩৩৭	৫০/১০	৫০/১০	✓
উইলিস এবং অল সাহেব ...	✓	১৪০৫২	৪০/৬	৪০/৬	✓
লেপ্টেনেন্ট হিউ ক মেল উইলসন সাহেব ...	✓	২২০/৬	১০/৭	১০/৭	✓
টি উইলসন সাহেব ...	✓	২৫/৩	১ ৮	১ ৮	✓
কর্নেট চার্লস উলফটন সাহেব ...	✓	১৬৬০২	৪৫/২	৪৫/২	✓
এডার্ড উডক সাহেব ...	✓	৮২০	২ ১০/৪	২ ১০/৪	✓
ভায়স পার্সি উডক সাহেব ...	✓	১২ ১০	১১/২	১১/২	✓
উলিয়াম উয়াইট সাহেব ...	✓	২০/২	১৮	১৮	✓
বিবি মেরি জেন উয়াইট সাহেব ...	✓	১১১/	৬ ১/৩	৬ ১/৩	✓
জান হাইরাম উয়াইট সাহেব ...	✓	১০২৬ ১০/৬	১৫ ১/৪	১৫ ১/৪	✓
এচ এচ উইলসন সাহেব ও তাঁহার মেয়ের টফি	✓	২২৬ ১/৬	শোধিত	২২৫/৩	প্রমাণ চিহ্ন
উলিয়াম ইয়েবউয়ার্ড সাহেব ...	✓	৫২ ১০/৬	১ ১১/৩	১ ১১/৩	মঞ্জুর হইল
লিউইস ইয় সাহেব ...	✓	১১২ ১২	৬ ১১/৩	৬ ১১/৩	✓
বেজাল ফণের নিমিত্তে জেমস ইয় সাহেব ...	✓	৪০৪৭	১২/১১	১২/১১	✓
ভায়স লিউট ইউট সাহেব ...	✓	৬২১ ১০/৬	১৮ ১০/৪	১৮ ১০/৪	✓
জুলফিসার আলী বাহাদুর ...	✓	৩২৪ ১০/৬	২ ১১/৮	২ ১১/৮	✓



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JANUARY 21, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ২১ জানুয়ারি।

NOTIFICATION.

An examination will be held on the 1st day of June 1845, in the College of Fort William, for the purpose of filling up existing vacancies in the secondary or Military Class of the Medical College. All candidates will be expected to possess an adequate knowledge of the Hindoostanee Language, to enable them to read and write from dictation, or from a printed work in the Persian or Devnagiri character.

All interpreters of Regiments and Battalions will be requested, through the Military Department, not to grant certificates of qualification to any candidate under the age of fifteen and above that of twenty years, and likewise to reject all who may not pass the prescribed ordeal with a sufficient degree of fluency and facility. Much disappointment, expense, and inconvenience, have already been experienced by lads from distant stations being furnished with Certificates who were found on examination quite unqualified for admission, and it is with a view to prevent the recurrence of this that the above measure has been adopted.

Candidates for admission will be required to present themselves before the Secretary to the Medical College, at least three days prior to the day of Examination, in order that a proper descriptive Roll may be prepared for transmission to the examiners of the College of Fort William.

All Students in the Military class are amenable to the Articles of War, and regularly enlisted as soldiers.

No candidate will be admitted to the School who is physically unfit for the duties of a soldier.

By order of the Honourable the President and Council of Education,

F. J. MOUNT, M. D.

Secretary.

Council of Education, the 15th Sept. 1844.

[Government Gazette, 21st January, 1845.]

বিজ্ঞাপন।

মেডিকাল কলেজের অধ্যাপক দ্বিতীয় অর্থাৎ মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের কএক পদ শূন্য হইয়াছে অতএব তাহাতে ছাত্র নিযুক্ত করিবার নিমিত্তে ১৮৪৫ সালের জুন মাসের ১ তারিখে ফোর্ট উলিয়ম কলেজে ইমতিহান হইবেক। পদাধিকারীদের হিন্দুস্থানী ভাষায় এমন উপযুক্ত জ্ঞান থাকিবে যে তাহারা ঐ ভাষা পাঠ করিতে পারে এবং কেহ আঙড়াইলে তাহা লিখিতে পারে অথবা পারসী কিম্বা দেবনাগরী অক্ষরে ছাপাইওয়া কেতাব দেখিয়া লিখিতে পারে।

বেজিমেন্ট এবং বাটালিয়নের সকল দোস্তাখি সাহেবের প্রতি শুকুম হইল যে তাহারা পনের বৎসরের নূন কি বেশ বৎসরের অধিক বয়স কোন পদাধিকারকে সোণ্যতার সর্টিফিকেট না দেন এবং যাহারা নিরুপিত পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইয়া অনারসে উত্তীর্ণ না হইতে পারে তাহাদেরকে অগ্রাহ্য করেন। ইহার পূর্বে দূর স্থানের যে বালকেরদিগকে সর্টিফিকেট দেওয়া গিয়াছিল তাহারা ইমতিহানের সময়ে কলেজে ভর্তি হইবার অযোগ্য বোধ হওয়াতে তাহাদের আশাভঙ্গ ও খরচ ও ক্লেশ হইয়াছে এবং এইরূপ বিষয় উত্তর কালে না হয় এই নিমিত্ত উপরের উক্ত শুকুম দেওয়া গেল।

কলেজে ভর্তি হইবার আকাঙ্ক্ষা ব্যক্তিদের আবশ্যক যে ফোর্ট উলিয়ম কলেজের পরীক্ষক সাহেবেরদের নিকটে পাঠাইবার নিমিত্ত তাহাদের এক উপযুক্ত চেষ্টা প্রস্তুত হয় এমনো ইমতিহানের দিনের অনূন তিন দিন পূর্বে মেডিকাল কলেজের সেক্রেটারী সাহেবের সম্মুখে তাহারা উপস্থিত হয়।

মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের সকল ছাত্রেরা যুদ্ধ সম্পর্কীয় আইনের অধীন হইবে এবং সিপাহীস্বরূপ তাহাদের নাম রীতিমতে ফিরিঙ্গিতে লেখা যাইবেক।

ঐ পদাধিকার যে কোন ব্যক্তি ক্ষীণ শরীরপ্রযুক্ত সিপাহীর কর্ম করিতে না পারে সে গ্রাহ্য হইবেক না।

বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির জীবুত অনরবিল প্রসিডেন্ট সাহেবের এবং কৌন্সিলের শুকুমক্রমে প্রকাশিত।

এক জে মৌআট।

সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিল। ১৮৪৪। ১৫ সেপ্টেম্বর।

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

APPOINTMENTS.

The 10th January, 1845.

Munmohun Baboo, Moonsiff of Issapoor, Chittagong, to be Moonsiff of Nowabgunge, 24 Pergunnahs.

Baboo Kissenchunder Sen to be Moonsiff of Issapoor, Zillah Chittagong.

LEAVES OF ABSENCE.

The 17th January, 1845.

Baboo Juggobundoo Banerjee, Moonsiff of Bishenpore, Zillah West Burdwan, for six days from the 4th instant.

Mahomed Arshud, Moonsiff of Kendraparab, Zillah Cuttack, for ten days in addition to the period of the Mohurum Vacation.

J. HAWKINS, Register.

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 81.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF HENGAL.

APPOINTMENTS.

The 11th January, 1845.

Mr. Alexander Grant to officiate as Civil Assistant Surgeon of Bhaugulpore.

The 13th January, 1845.

Lieut. G. W. W. Fulton, } to be Assistants under
and Captain P. W. Willis,
Lieut. C. W. Hutchinson, } Superintendent of the
Benares Road.

LEAVES OF ABSENCE.

The 30th December, 1844.

The Reverend J. H. A. Rudd, Chaplain of Futtehghur, is permitted to proceed to Europe on Furlough.

The 8th January, 1845.

Baboo Ramchunder Roy, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Chittagong, from the 1st to the 14th ultimo, on private affairs, in addition of the leave granted to him on the 20th November last.

The 11th January, 1845.

Baboo Chunder Sikur Chowdry, Principal Sudder Ameen of Backergunge, for fifteen days, on private affairs, in excess of the Mohurum Vacation.

The 13th January, 1845.

Mr. W. S. Alexander, Civil and Sessions Judge of Shahabad, for two years, under Medical Certificate, to proceed to the Cape of Good Hope.

[পরবর্তী গোয়েটে ১৮৪৫। ২১ জানুয়ারি.]

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১০ জানুয়ারি।

চাটিগাঁর ঈশাপুরের মুনসেফ শ্রীযুত মনমোহন বাবু চব্বিশপরগনার নবাবগঞ্জের মুনসেফ হইবেন।

শ্রীযুত বাবু কৃষ্ণচন্দ্র সেন জিলা চাটিগাঁর ঈশাপুরের মুনসেফ হইবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১৭ জানুয়ারি।

জিলা পশ্চিম বঙ্গমানের বিষ্ণুপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু জগদকু বীড়য়া বর্তমান মাসের ৪ তারিখ অবধি ছয় দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা কটকেব কেন্দ্রপাড়ার মুনসেফ শ্রীযুত মহম্মদ আরশদ মহরমের বন্দের অতিরিক্ত দশ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

জে চকিস। রেজিষ্টার।

রাজকর্মের নিয়োগ।

৮১ নম্বর।

বাজলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১১ জানুয়ারি।

শ্রীযুত আলেকজান্ডার গ্রান্ট সাহেব ভাগলপুরের সি বিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসকের কর্ম নিরূপিত করিলেন।

১৮৪৫ সাল ১৩ জানুয়ারি।

শ্রীযুত জি ডবলিউ ডবলিউ ফুল্টন } বাবাগঙ্গের রাস্তার
সাহেব } সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত
ও শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট সি ডবলিউ } কাপ্তান পি ডবলিউ
চকিলন সাহেব। } উইলিস সাহেবের
আসিস্ট্যান্ট হইবেন।

ছুটি।

১৮৪৪ সাল ৩০ ডিসেম্বর।

ফতেগড়ের থার্মোপদেশক শ্রীযুত জে এচ এ রড সাহেব নিযুক্ত ছুটি লইয়া ইউরোপে গমন করিবার অনুমতি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ৮ জানুয়ারি।

১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে চাটিগাঁর ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত বাবু রামচন্দ্র রায় গত নবেম্বর মাসের ১০ তারিখে যে ছুটি পান্ডিত্যবিরহ দ্বীপ কর্মোপলক্ষে গত মাসের ১ তারিখ অবধি ১৪ তারিখ পর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১১ জানুয়ারি।

বাকরগঞ্জের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত বাবু চন্দ্রশেখর চৌধুরী মহরমের বন্দের অতিরিক্ত দ্বীপ কর্মোপলক্ষে পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১৩ জানুয়ারি।

শাহাবাদের সিবি ও সেশন জজ শ্রীযুত ডবলিউ এস আলেকজান্ডার সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে কেপে গমনার্থে দুই বৎসরের ছুটি পাইয়াছেন।

The 15th January, 1845.

Syed Jonaub. Ullee, Principal Sudder Ameen of East Burdwan, ...
Moulavie Mahomed Rafiq, Additional ditto of Patna, ...
Syed Fuzzul Rabbee, Sudder Ameen of East Burdwan, ...
Pundit Leeladhar Tewarry, ditto of Chumparun, ...
Syed Ahmud Buksh, ditto of Nuddea, ...
Moulavie Khadum Hossein, Law Officer of Nuddea, ...

During the Mohurram Vacation.

NOTIFICATIONS.

The 8th January, 1845.

It having been brought to the notice of Government, that Gholam Hosein, Nazir of the Magistrate's Office at Howrah, has in ten different instances received rewards, amounting altogether to upwards of Rupees 3,000 for his zeal and activity in apprehending daring offenders, and that on the occasion of his former retirement in 1829, he was presented with a Gold Medal, in acknowledgment of his valuable services, the Right Honourable the Governor of Bengal, with the concurrence of the Government of India, has been pleased, in consideration of his distinguished merits, to confer on him a personal allowance of Rs. 100 per mensem.

The 15th January, 1845.

Mr. H. Nelson, of the Civil Service, is reported qualified for the Public Service by proficiency in two of the Native languages.

Mr. G. J. Christian, reported qualified for the Public Service by proficiency in two of the Native languages, is permitted to continue attached to the College of Fort William until the completion of the prescribed period of twelve months from his Initiatory Examination, for the purpose of further prosecuting the study of the Oriental languages.

Mr. W. H. Martin, Additional Judge of Hooghly, made over charge of his office to Mr. F. W. Russell on the 10th instant.

Mr. T. Wyatt, Judge of Rungpore, made over charge of the current duties of his office to Mr. J. N. Thomas, Officiating Principal Sudder Ameen on the 7th instant, in order to proceed on Circuit duty.

Mr. G. P. Leycester, Magistrate of Hooghly, made over charge of his office to Mr. S. Wauchope on the 10th instant.

Mr. D. Cunliffe, Magistrate of Monghyr, made over charge of the Magistracy to Mr. A. A. Swinton on the 6th instant.

Mr. F. Gouldsbury, Judge of Bhaugulpore, resumed charge of his office on the 9th instant.

Mr. F. Skipwith, Officiating Judge of Tipperah, resumed charge of his office on the 8th instant.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[Government Gazette, 21st January, 1845.]

১৮৪৫ সাল ১৫ জানুয়ারি।

পূর্ব বর্ধমানের প্রধান সদর আমীন জিয়াউদ দৌলার আদালত।

পাটনার অতিরিক্ত এই জিয়াউদ দৌলার মহম্মদ রফিক।

পূর্ব বর্ধমানের সদর আমীন জিয়াউদ দৌলার ফজল রফিক।

চম্পারনের এই জিয়াউদ পণ্ডিত ললাধর ভে-ওয়ারী।

নদীয়ার এই জিয়াউদ দৌলার আহম্মদ বকশ।

নদীয়ার আদালতের ফতওয়াদায়ক জিয়াউদ দৌলার খাদম হোসেন।

সহস্রের বসন্তে জিয়াউদ দৌলার

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ৮ জানুয়ারি।

চাহদার মাজিস্ট্রেট সাহেবের সিরিশতার নাজিব জিয়াউদ গোলাম হোসেন আতিশাচলি অপরাধীদের গ্রেফতার করণের বিষয়ে অতিশাচলি ও উদ্যোগি হওয়া-প্রযুক্ত দশবার পুরস্কারে সম্মুখ ৩০০০ টাকা পাটনা-জেন এবং ১৮২৯ সালে তাঁহার কর্মে পূর্বে ইশ্তাফা দেওনসময়ে উদয় কার্য করণেতুক সম্মুখ ৫০০ এক স্বর্ণ মুদ্রা প্রাপ্ত হন এই বিষয় গবর্ণমেণ্টকে জানান গেলে তাঁহার অতিশাচলি গুণের বিবেচনায় বাজলা দেশের জিয়াউদ রাইট অনরবিল গবর্ণমেন্ট সাহেব ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সম্মতিক্রমে তাঁহার নিম্ন পেনস্যান মাসে ১০০০ টাকা করিয়া নির্দিষ্ট করিয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১৫ জানুয়ারি।

নিম্নলিখিত জিয়াউদ এচ নেলসন সাহেব এদেশীয় দুই ভাষায় সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কর্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হইয়াছে।

জিয়াউদ জি ডে ব্রিটিশান সাহেব এদেশীয় দুই ভাষায় সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কর্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হইয়াছে ভক্তি হওনের পূর্বে তাঁহার যে পরীক্ষা তাঁহার পর বারো মাসের নির্দিষ্ট কাল অতীত না হওয়াপর্যন্ত এদেশীয় ভাষা অধিক শিক্ষা করিবার নিমিত্তে ফোর্ট উলিয়াম কলেজে থাকিতে অনুমতি পাইয়াছেন।

জগন্নাথ আতিশাচলি জিয়াউদ ডবলিউ এচ মার্টিন সাহেব বর্ধমান মাসের ১০ তারিখে আপন কর্মের ভার জিয়াউদ এফ ডবলিউ রসেল সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

রঙ্গপুরের জিয়াউদ টি ওয়াইলসন সাহেব দায়েদার সাহেবী কর্মে গমনার্থ বর্ধমান মাসের ৭ তারিখে আপন সিরিশতার চলিত কর্মের ভার একটি প্রধান সদর আমীন জিয়াউদ জে এন ডামস সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

জগন্নাথ মাজিস্ট্রেট জিয়াউদ জি পি লেক্টর সাহেব বর্ধমান মাসের ১০ তারিখে আপন কর্মের ভার জিয়াউদ এস ওয়াকোপ সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

মুন্সেরের মাজিস্ট্রেট জিয়াউদ ডি কনলিফ সাহেব বর্ধমান মাসের ৬ তারিখে আপন কর্মের ভার জিয়াউদ এ এ সুইন্টন সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

ভাগলপুরের জিয়াউদ এফ গুলসেরি সাহেব বর্ধমান মাসের ৯ তারিখে আপন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

ত্রিপুরার একটি জিয়াউদ এফ ডি পউকিং সাহেব বর্ধমান মাসের ৮ তারিখে আপন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

বাজলা দেশের জিয়াউদ রাইট অনরবিল গবর্ণমেন্ট সাহেবের তত্ত্বাবধানে।

এফ ডে চাঁলিডে।

বাজলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

No. 82.
FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
The 15th January, 1845.
NOTIFICATIONS.

The Governor-General in Council is pleased to attach Mr. H. Nelson, reported qualified for the Public Service, to the Bengal Division of the Presidency of Fort William.

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

No. 34.
FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
The 18th January, 1845.

The Right Honourable the Governor-General in Council is pleased to permit Mr. C. Cardew to resign the East India Company's Civil Service from the 20th instant.

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
OF BENGAL.
APPOINTMENTS.

The 15th January, 1845.

Captain J. T. Gordon to be Principal Assistant to the Commissioner of Assam in Durrung, vice Captain H. L. Bigge, deceased.

Captain L. P. D. Eld, to be a Principal Assistant of the 2d Class to the Commissioner of Assam at Nowgong.

Lieut. C. S. Reynolds to be Junior Assistant to the Commissioner of Assam in Kamroop.

Mr. A. F. Donnelly, } to be Members of the
and } Local Committee of
Mr. J. W. Dalrymple, } Education at Dacca.

Mr. E. A. Samuells, } to be Members of the
and } Local Committee of
Maharajah Rooder Sing } Education at Moorshed-
Bhauoor, } pore.

Mr. H. H. Bowling, Civil Assistant-Surgeon of Tirhoot, to officiate as Register of Deeds in that District under Act XXX. of 1838.

LEAVES OF ABSENCE.

The 15th January, 1845.

Mr. R. H. Russell, Officiating Magistrate of East Burdwan, to the 8th instant, in further extension of the leave granted to him on the 11th December last.

The Honourable F. Drummond, Joint Magistrate and Deputy Collector of Purneah, for one month, from the date on which he may make over charge of the Khas Mehal Department to the Collector.

Mr. T. G. Cleeve, Abkaree Superintendent of Moorshedabad, on private affairs, for the remainder of the current month.

Mr. Charles Chapman, Deputy Magistrate under [গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫ ১২১ জানুয়ারি]

৩২ নম্বর
কোর্ট উলিয়াম।
দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।
১৮৪৫ সাল ১৫ জানুয়ারি।
বিজ্ঞাপন।

শ্রীযুত এচ নেলসন সাহেব সরকারী কর্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হওয়াতে শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোন্সেলে তাঁচাকে কোর্ট উলিয়াম রাজধানীর বাঙ্গলা দেশে নিযুক্ত করিয়াছেন।

জি এ বুশবি।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

৩৪ নম্বর।
কোর্ট উলিয়াম।
দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।
১৮৪৫ সাল ১৮ জানুয়ারি।

শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোন্সেলে শ্রীযুত সি কার্ভিউ সাহেবকে বর্তমান মাসের ১০ তারিখ-অবধি ভারতবর্ষের সিভিলসলপকীর কর্মে ইশ্তাফা দিতে অনুমতি করিয়াছেন।

জি এ বুশবি।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।
নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১৫ জানুয়ারি।

কাপ্তান এচ এল বিগ সাহেবের মৃত্যুহওয়াতে শ্রীযুত কাপ্তান জে টি গর্ডন সাহেব ডরজে আসামের কমিস্যনর সাহেবের প্রধান আসিস্ট্যান্ট হইবেন।

শ্রীযুত কাপ্তান এল পি ডি এল্ড সাহেব নওগংয়ে আসামের কমিস্যনর সাহেবের দ্বিতীয় শ্রেণীর প্রধান আসিস্ট্যান্ট হইবেন।

শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট সি এল বেনল্ডস সাহেব কামরুপে আসামের কমিস্যনর সাহেবের ছোট আসিস্ট্যান্ট হইবেন।

শ্রীযুত এএফ ডনলি সাহেব ও শ্রীযুত জে ডবলিউ ডালরিম্পল সাহেব } ডাকার বিদ্যাধ্যাপনের কমি-
টিতে যোগ দিইবেন।

শ্রীযুত ই এ সাদুএলুস } মুন্সফকসপুর্বে বিদ্যাধ্য-
সাহেব ও শ্রীযুত মহারাজা } পনের কমিটির যোগ দিই-
রদু সিংহ বাহাদুর } বেন।

দ্বিত্তেব সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত এচ এচ বোলিং সাহেব ১৮৩৮ সালের ৩০ আইনানুসারে এই জিলাতে দলীলন্যাবেজের রেজিস্ট্রারী কর্ম নিরীহ করিবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১৫ জানুয়ারি।

পূর্ন বর্জমানের একটি মার্জিফেট শ্রীযুত আর এচ রসেল সাহেব গত ডিসেম্বর মাসের ১১ তারিখে সে ছুটি পান তদতিরিক্ত বর্জমান মাসের ৮ তারিখপর্যন্ত ছুটি পাইরাছেন।

পুরানিান জাইন্ট মার্জিফেট ও ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত অনরবিল এফ ড্রুমণ্ড সাহেব গাস মহালেব সি-বিশভাব কর্মের ভার যে তারিখে কালেক্টর সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন সেই তারিখঅবধি এক মাসের ছুটি পাইরাছেন।

মুরশিদাবাদের আবকারীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত টি জি ক্লীব সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে বর্তমান মাসের অবশিষ্ট কালপর্যন্ত ছুটি পাইরাছেন।

১৮৪১ সালের ১৫ আইনানুসারে মেদিনীপুরের ডেপুটি

Act XV. of 1843, in Midnapore, for seven days, on private affairs.

Syed Izzut Alee, Principal Sudder Ameen of Beerbhoom, for two months and a half, under Medical Certificate, in excess of the Mohurum Vacation.

Buboo Annundchunder Mitter, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Midnapore, for fifteen days, on private affairs, during the Mohurum Vacation.

Moulavie Mahomed Farook, Sudder Ameen and Moonsiff of Balasore, during the Mohurum Vacation.

Mr. L. B. Bowring is permitted to remain attached to the College of Fort William, for a further period of one month, viz. up to the 1st March 1845, in extension of the leave granted to him on the 22d August last, for the purpose of continuing his study of the Bengalee language.

NOTIFICATIONS.

The 15th January, 1845.

The Reverend J. T. Jones, Chaplain on the Bengal Establishment, embarked for England on board the Steam Ship "Hindoostan," which vessel was left by the Pilot, at Sea, on the 10th instant.

The 15th January, 1845.

Mr. Henry Swetenham, Officiating Civil and Session Judge of Dacca, resumed charge of the current duties of his Office on the 11th instant.

Mr. J. Reid received charge of the Joint Magistracy and Deputy Collectorship of Beerbhoom, on the 11th instant.

The Revd W. H. Meeklejohn, Chaplain on the Bengal Establishment, embarked for England on board the Ship "Southampton," which vessel was left by the Pilot, at Sea, on the 14th instant.

The Rajah Nahun being about to visit Cyah, Juggernaut, and Calcutta, in the course of a pilgrimage on which he is engaged, the Governor of Bengal desires that he may be courteously received by the Public Officers of each District, in the Lower Provinces, through which he may pass.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy to the Govt of Bengal.

মাজিস্ট্রেট জিহুত চার্লস চাপমান সাহেব বীর কর্মোপলক্ষে সাত দিনের ছুটি পাইরাছেন।

বীরভূমের প্রধান সদর আমীন জিহুত সৈয়দ ইজুৎ আলী মহরমের বঙ্গের অতিবিক্রম চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে আড়াই মাসের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে মেদিনীপুরের ডেপুটি কালেক্টর জিহুত বাবু আনন্দচন্দ্র মিত্র মহরমের বঙ্গের বীর কর্মোপলক্ষে পনের দিনের ছুটি পাইরাছেন।

বালেশ্বরের সদর আমীন ও মুনসেফ জিহুত মোল্লী মহম্মদ ফরুক মহরমের বঙ্গের ছুটি পাইরাছেন।

জিহুত এস বি বোরিং সাহেব বাঙ্গলা ভাষা শিক্ষা করিতে থাকিবার নিয়মিত গড় আগষ্ট মাসের ২২ তারিখে যত দিন ফোর্ট উলিয়ম কলেজে থাকিতে অনুমতি পান ততোধিক এক মাস অর্থাৎ ১৮৪৫ সালের ১ মার্চ তারিখপর্যন্ত থাকিতে অনুমতি পাইরাছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১৫ জানুয়ারি।

বাঙ্গলা কোম্পানির ধর্মোপদেশক জিহুত জে টি জোন্স সাহেব ইজলতে গমনার্থে চিন্দুহান নামক বাঙ্গলি জাহাজে আবেদন করেন এই জাহাজ বর্তমান মাসের ১০ তারিখে আড়কাটি সমুদ্রে ছাড়িয়া আইসে।

১৮৪৫ সাল ১৮ জানুয়ারি।

ঢাকার একটি সিবিল ও সেশন জজ জিহুত এচ সুইটন-তাম সাহেব বর্তমান মাসের ১১ তারিখে আপন সিরিশতার চলিত কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

জিহুত জে বীড সাহেব বর্তমান মাসের ১১ তারিখে বীরভূমের জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরী কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

বাঙ্গলা কোম্পানির ধর্মোপদেশক জিহুত ডবলিউ এচ মিকলসন সাহেব সোথাম্পটন নামক জাহাজের দ্বারা ইজলতে গমন করিয়াছেন। এই জাহাজ বর্তমান মাসের ১৪ তারিখে আড়কাটি সমুদ্রে ছাড়িয়া আইসে।

জিহুত রাজা নাহন তীর্থযাত্রায় গমন করত গয়া ও জগন্নাথ ও কলিকাতায় যাইবেন অতএব বাঙ্গলা দেশের জিহুত গবর্নর সাহেব শুকুম করিতেছেন যে বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের যে কোন জিলা দিয়া তিনি গমন করেন সেই জিলার সবকারী কাযকারক সাহেবেরা তাঁহাকে সমাদর-পূর্বক গ্রহণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের শুকুমক্রমে।

এক জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

এস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জিলা মুনশিদাবাদ এই যে

অত্র জিলাসংক্রান্ত সরকারের খাস মহাল ভদ্রা ইশানপুর ঘাটার মফঃসল জমা ১৩,৫৬০ টাকা মন ১১৫২ সালের ১ বৈশাখঅবধি ১০ দশ বৎসর মেয়াদে ইজারা দেওয়া যাইবেক এবং ইজারাদারের লাভ ও মফঃসলের খরচার জন্য শতকরা ১০ টাকাঅবধি ২৫ টাকাপর্যন্ত সরকারী মিনাহ দেওয়া যাইবেক যে ইজারা লইবেক তাহাকে উক্ত জামিন দিতে হইবেক অথবা জমার অর্ধেক আমানত করিতে হইবেক ইজারার দরখাস্ত মুনশিদাবাদের কালেক্টরী কাছারীতে দাখিল হইবেক ইজারার প্রার্থিত ব্যক্তিদের অন্য যে কোন সমাচার জানা আবশ্যক হইবেক তাহা

[Government Gazette, 21st January, 1845.]

এ কাছারীতে জানিতে পারিবেন ইহা সর্ব সাধারণের আপনাকে এতদ্বারা দেওয়া গেল ইতি মন ১৮৪৪। ৩১
অক্টোবর মোং মন ১২৫১ তারিখ ১৬ কার্তিক।

Moorshedabad, 31st October, 1844.

W. GREY, Asst. Collr. in Charge

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জিলা রাজশাহী এই সে

জানান যায় যে শহর কলিকাতাইত্যাদি নিবাসি কোন ভূম্যধিকারিরা আপন ভূম্যাদির বাজস্ব স্ব-
মোকাদ্দার দ্বারা দাখিল করণ ব্যতিরেকে তাহার বেঙ্গ নোটিদি লেফাফা মধ্যে বন্দ করিয়া কালেক্টর সাহেবের বরা-
বর প্রেরণ করিয়া থাকে এ অতি অন্যায় ও রীতির বিপরীত। অতএব সদর বোর্ডের ইংরেজী ১৮৪৩ সালের ২২
আগষ্টের লিখিত চিঠীর আদেশমতে ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে অগামি কাল কেহ রাজস্বের কোন টাকা উপ-
রোক্ত প্রকারে নোটিদি দ্বারা প্রেরণ না করে যদি করে তবে তাহা পঁচত্কার কোন ব্যতিব্যস্ত হইয়া সময় শিরে
খাজানাতে জমা না হওয়া জন্য কোন ভূমির নোলাম হইলে কালেক্টর সাহেব তাহাতে দাখী ও মোদী চটসেন না ও
তজ্ঞন্য কেহ কোন দাওয়া করিতে পারিবেন না এবং পাবিলেও গ্রাহ্য হইলেক না ইতি মন ১৮৪৫ ইং তারিখ ১০
জানুয়ারি মোতাবেক বাঙ্গলা মন ১২৫১ সাল তারিখ ২৮ পৌষ।

W. M. DIROM, Offy. Collector.

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
. CALCUTTA.

শহর কলিকাতার অক্ষয় ঋণিরদিগের উপ-
কারার্থ আদালত।

In the matter of BHOLANAOUTH NAUTH,
and NOBINCHUNDER NAUTH, of Sobabazar,
and lately carrying on trade and business in Copart-
nership, under the style and firm of Bholanauth
Nauth and Company, are now residing in the
Danish Settlement of Serampore, it was, upon the
application of Koyleschunder Doss per an adjudi-
cation of Insolvency against the said Bholanauth
Nauth, and Nobinchunder Nauth, on the thirty-first
day of December last past, ordered that the said
application be granted, and Bholanauth Nauth, and
Nobinchunder Nauth, be declared to have committed
an Act of Insolvency, and by another order of
same date, it was ordered that Robert O'Dowda,
Esq, be appointed Assignee of Estate, &c of Bholan-
auth Nauth, and Nobinchunder Nauth, vested in
Patrick O'Hanlon, Esq Common Assignee, and that
he do assign over the said estate, &c, to Robert
O'Dowda, as by reference to the said orders in the
Chief Clerk's office will fully appear.

A. D. KEMP, Attorney.

ভোলানাথ নাথ কোম্পানির নামে পুন্নে মোতাস
রাগিয়া ও কর্মকাণ্ডি কিন্তু এক্ষণে দেওয়ানীসেরদেন আপন
জিরামপুর নিবাসি শোভাবাজারে

ভোলানাথ নাথ ও নবীনচন্দ্র নাথের ঐনসে

গত ডিসেম্বর মাসের ৩১ তারিখে ভোলানাথ নাথ এবং
নবীনচন্দ্র নাথের মোতাসরাগিয়া নিষিদ্ধ মনগংগে টেকমাস
চন্দ্র দাসের দরখাস্তমতে তদুপস্থিত যে সেই দরখাস্ত
গ্রাহ্য হয় এবং ভোলানাথ নাথ ও নবীনচন্দ্র নাথ মোত-
সরাগিয়া আছেন এমত নিষিদ্ধ হয় এবং উক্ত তারিখের অন্য
তদুপস্থিত যে এই আদালতের সাপেক্ষে আইন জমুত
পাত্রিক ওচরনল সাহেবের তদুপস্থিত ভোলানাথ নাথ ও
নবীনচন্দ্র নাথের মাল ও সম্পত্তি যে আইন নি-পদ
অর্পণ হয় সেই পদে জমুত বার্ট ওডোডা সাহেব নিযুক্ত
হন এবং তদুপস্থিত যে উক্ত ভোলানাথ নাথ ও নবীন
চন্দ্র নাথ উক্ত মাল ও সম্পত্তি উক্ত বার্ট ওডোডা সাহে-
বের প্রতি অর্পণ করেন। প্রধান ক্রান্ত সাহেবের দস্তব
খানার উক্ত তদুপস্থিত দাখিল করা গিয়াছে তাহা দেখিয়া
বিস্তারিতরূপে জানা যাইতে পারে।

এ ডি কেম্প। উকীল।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ব্যক্তিরদের ইস্তাহার।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতে নিম্নলিখিত তদুপস্থিত মোকদমার রিপোর্টের এক পুস্তক এই আদালতের উকীল ঐ অ-
লান আলেকজান্ডার সিনসের সাহেবের দ্বারা পাবসি ও উর্দু ও বাঙ্গলা ও ইংরেজি ভাষাতে প্রস্তুত করা গিয়াছে
এ পুস্তক কলিকাতায় থাকর কোম্পানির পুস্তকালয়ে বিক্রয় হয়।

ইস্তাহার।

সকলকে অবর দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত কোম্পানির ৫৭ টাকা সুদের কাগজ ৮ মৃত রাসবিহারি
[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ২১ জানুয়ারি।]

ব্রজবাসিন ইষ্টেট তাঁহার দৌহিত্রদিগের প্রাপ্ত হইয়া পাকডাঃ শ্রীমতী কনকমণি দেবীর হস্তে পতিত হইয়াছে
অতএব সেই কাগজ সকল বিনা আমার জ্ঞানত কেহ খরিদ না করেন্ এবং রক্ষক না রাখেন।

নং	সংখ্যা	of	সাল	সিককা	মূল্য
"	৮,৭১৭। ৩৫১৮	of	১৮৩৩	সিককা	১১০০১
"	৯,৫৬৫। ৩৬৭১	of	ঐ	সিককা	২০০১
"	১০,১০৭। ১০০৭৩	of	ঐ	সিককা	৮৫০০১
"	১০,৬৫৮।	of	১৮২৭	সিককা	১০৬০০১
"	১১,৩৮৭।	of	১৮২৮	সিককা	৫০০০১
"	১০,১০৩। ১১১২৩৭	of	ঐ	সিককা	১৩০০১
"	১,৮২৬। ১৭৫২	of	১৮২২। ৩০। ৩১	ঐ	১৩০০০১ .
"	২,১৮৩।	of	১৮৩১।		৮৮০০১

শ্রীমদুনাথ সামগাল।

বিজ্ঞাপন।

সকল সাধারণকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে কোন ব্যক্তির কাশ্মির শাল ও জামেওয়ার এবং কুমালইত্যাদি
ক্রয় কবণের প্রয়োজন হয় তাতা আমার দোকান নং ৫৪৫ বড়বাজারে মনোহর দাসের চকের উপরি তেতালা স্তবনে
আসিলে যথার্থ মূল্যে পাউবেন ইতি।

শ্রীমুত বাবু পরমেশ্বরী দাস।

[Government Gazette, 21st January, 1845]

শ্রীবামপুত্রের যন্ত্রালয়ে শ্রীমুত জ্ঞান কাশ্মির সাচেবকর্তৃক সূচিত হইল।



গবর্ণমেন্টে গেজেটের ক্রোড়পত্র ।

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত ।

CALCUTTA, TUESDAY, JANUARY 21, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ২১ জানুয়ারি ।

INSOLVENT COURT ASSIGNEE'S OFFICE —NOTICE

PURSUANT TO ACT NO. XXVII OF 1811.

In the matter of James Calder, George James Gordon, and John Storm, Insolvents

Notice is hereby given, that at the expiration of one year from the date of this advertisement an application will be made to the date of Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta, pursuant to the Act No XXVII of 1811, of the Legislative Council of India, for an Order, that the Accountant General of the East India Company, with the privity of the Accountant General of the said Court, do repay to the Assignee of the Estate and effects of the abovenamed Insolvents, the balance of the amount of the said unclaimed Dividends, which shall then be in the hands of the said Accountant General of the East India Company, and which were paid into the said Court, under an order thereof, bearing date the 21st day of January 1838, and that the said amount of unclaimed Dividends when so repaid as aforesaid be distributed, pursuant to the provisions of the said Act, among such of the Creditors of the abovenamed Insolvents, as shall have established their respective claims against the said Estate.

BAILLIE, MOLLOY AND MACKINTOSH,

Attorneys for the Assignees of the said

James Calder, George James Gordon, and John Storm

The following is a Statement containing the names and descriptions as contained in the Schedule of the said Insolvents, of all parties in respect of whose claims the said undermentioned unclaimed Dividends were reserved, together with the amount of such claims respectively, and also shewing whether any former Dividend or Dividends has or have been paid, or proof made in respect thereof respectively, as is required by the aforesaid Act

With reference to the following Advertisement, if the parties entitled to the Dividends, will bring in their respective claims and prove them before the Official Assignee, he may probably be able to assist them in obtaining their respective Dividends out of Court at a much less expense than has hitherto been incurred.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved	Amount of respective Claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands	Whether any former Dividend or Dividends have been paid	Whether any proof has at any time been made of the Debt whereby any Dividend may have accrued
Johanna Theresa Assan, Chandney Choke,	120 1 9	1st, 2d, 3d and 4th	14 6 4	Not paid	Not Proved
William Anderson, Allippy,	73 7 0	ditto	8 13 0	ditto	ditto
J Aldersey,	377 4 1	ditto	45 4 0	ditto	ditto
Sandford Arnot, Europe,	220 15 10	ditto	26 8 0	ditto	ditto
Estate of John Adam,	179 4 0	4th	5 6 0	1st, 2d, & 3d Dividends paid	} Proved

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant-General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the Debt whereby any Dividend may have accrued
Apothecary-General, ...	639 11 0	4th	19 3 0	1st, 2d, & 3d Dividends paid.	Proved.
Lieut. G. C. Armstrong, 47th N. I. furlough, ...	493 6 5	ditto	11 12 10	ditto	ditto.
R. M. Aubrey, ...	262 0 0	ditto	7 13 9	ditto	ditto.
Estate of Bebee Bancroft, ...	58 4 2	ditto	6 15 8	Not paid.	Not proved.
James Barker, Assist.-Surgeon, Purnea, ...	1077 12 9	ditto	129 5 4	ditto	ditto.
Serjeant Maj. P. Barraclough, ...	961 3 6	ditto	115 5 4	ditto	ditto.
John Bax, Bombay, ...	270 6 5	ditto	32 7 0	ditto	ditto.
Capt. James Bedford, ...	119 13 8	ditto	14 6 0	ditto	ditto.
Trustees of Mrs. E. C. Birch's Marriage Settlement, Calcutta, ...	96 1 10	ditto	11 8 4	ditto	ditto.
Book Club H. M.'s 31st Regt. of Foot, ...	466 0 0	ditto	55 14 8	ditto	ditto.
Book Club 9th Regt. N. I. ...	406 7 0	ditto	48 12 0	ditto	ditto.
Book Club 20th N. I., Sec-tapore, ...	324 15 9	ditto	38 15 8	ditto	ditto.
Book Club 24th N. I., Ben-ares, ...	283 15 10	ditto	31 1 0	ditto	ditto.
Book Club 35th N. I., Ju-maulpore, ...	337 10 0	ditto	40 8 0	ditto	ditto.
Book Club of Patna, Patna, ...	317 13 0	ditto	38 2 0	ditto	ditto.
Estate of Cornet J. E. Brown	805 14 0	ditto	96 11 4	ditto	ditto.
Estate of Murdock Brown, ...	319 5 0	ditto	38 5 0	ditto	ditto.
Edmond Augustus Blundell, ...	23 1 9	ditto	2 12 0	ditto	ditto.
Henry Alexander Bruce, ...	511 15 10	ditto	61 7 0	ditto	ditto.
Bebee Bunnoo (Macleod), ...	162 4 8	ditto	19 7 1	ditto	ditto.
Bebee Bunnoo (2d) Calcutta, ...	59 0 0	ditto	7 1 0	ditto	ditto.
Captain Adolphus E. Boyam, 4th Regt. Nizam's Cavalry Aurungabad, ...	188 6 0	ditto	22 9 8	ditto	ditto.
Capt. T. W. Barrow, Com-manding the H. C. S. George the 4th, ..	430 0 0	ditto	51 9 4	ditto	ditto.
Capt. Edward Blair, Europe, ...	147 0 0	ditto	17 10 0	ditto	ditto.
Ensign Henry Murray Beech-er, ...	83 3 7	ditto	9 15 8	ditto	ditto.
Mrs. P. Blencowe, Europe, ...	17 7 4	ditto	2 1 4	ditto	ditto.
James Silk Buckingham, Europe, ...	59 6 0	ditto	7 2 0	ditto	ditto.
Brown and Company, Penang	41 7 0	ditto	5 5 0	ditto	ditto.
Band Fund 16th N. I. Mhow	977 8 10	3d and 4th	58 10 4	1st and 2d Divi-dends paid.	Proved
Lieut. William Balker, 9th Regt. L. C., Kurnaul, ..	295 15 2	ditto	15 7 6	ditto	ditto.
Robert Barclay, Calcutta, ...	502 5 4	ditto	30 2 2	ditto	ditto.
Thomas Brown Barker, ...	216 12 5	ditto	13 0 2	ditto	ditto.
Benjamin Bell, Assistant Sur-geon 10th N. I., Cawnpore, ...	4541 13 0	ditto	272 8 0	ditto	ditto.
Lewis Betts, ...	288 11 0	4th	8 0 11	1st, 2d & 3d Dividends paid.	ditto.
Book Club H. M. 58th Foot, Ghazeepore, ...	1122 13 4	3d and 4th	67 6 0	1st & 2d Divi-dends paid.	ditto.
Book Club 55th N. I., Bar-rackpore, ...	341 12 5	4th	10 4 0	1st, 2d, & 3d, Di-vidends paid.	ditto.
Mrs. C. Boyle, ...	13055 10 0	3d and 4th	783 5 4	1st & 2d Divi-dends paid.	ditto.
Children of the late Sergeant T. Brown, Cawnpore, ...	531 11 4	4th	15 15 2	1st & 2d Divi-dends paid.	ditto.
Mrs. Theriza Byrn, Europe, ...	351 2 0	ditto	10 8 6	ditto	ditto.
George Canham, Europe, ..	2142 4 1	1st, 2d, 3d, & 4th	257 1 0	Not paid.	Not Proved.
Mrs. M. Cardajal, Jessore, ..	195 4 1	ditto	23 6 8	ditto	ditto.
Bebee Caumin, Monghyr, ..	1624 11 0	ditto	194 15 4	ditto	ditto.
Bebee Chaudney Khanum, ..	90 14 6	ditto	10 14 4	ditto	ditto.

Names and descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant-General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the Debt whereby any Divid. may have accrued.
Joseph Creighton, Assistant Harbour Master, Calcutta,	719 15 0	1st, 2d, 3d, & 4th	86 6 0	Not paid.	Not proved.
Estate of Rev. F. Christian,	562 11 8	ditto	67 8 4	ditto	ditto.
Ensign Phillip Geo. Cornish, doing duty with the 53d N. I., Dacca, ...	689 8 11	ditto	82 11 8	ditto	ditto.
Venerable Archdeacon D. Corrie, Calcutta, ...	795 3 1	ditto	95 6 8	ditto	ditto.
Cornet George Crofton, ...	175 8 7	ditto	21 1 0	ditto	ditto.
Capt. John Crossley, ...	26 10 1	ditto	3 3 0	ditto	ditto.
Subscription for Mrs. Churchur and children, Calcutta	645 5 0	ditto	77 7 0	ditto	ditto.
Robert B. Cumberland Assistant Surgeon, Balasore,	106 8 1	ditto	12 12 4	ditto	ditto.
Edward Althan Cumberlege, 73d N. I., Benares, ..	2350 0 0	ditto	292 0 0	ditto	ditto.
Cuttack Subscriptions, Cal. .	408 6 8	ditto	49 0 0	ditto	ditto.
Trustees of Carriage and children, ...	514 12 0	ditto	61 12 0	ditto	ditto.
Collison and Company, Cape.	62 6 6	ditto	7 7 8	ditto	ditto.
Lieut. Charles James Cornish 4th Regt. Lt. C. furlough,	85 9 6	ditto	10 4 4	ditto	ditto.
J. W. W. and J. Caulson, Europe, ..	1143 0 0	ditto	137 2 4	ditto	ditto.
Thomas Colville, Indigo Planter, Calcutta, ...	39 13 8	ditto	4 12 4	ditto	ditto.
J. Davenport, Calcutta, ..	162 13 7	1st, 2d, 3d, & 4th	19 8 4	Not paid.	Not proved.
Ensign Alexander Foulis Deas, ...	27 12 3	ditto	3 5 0	ditto	ditto.
Joshua De Penning, Assis. Surveyor General's Office, Calcutta, ..	12 7 11	ditto	1 7 8	ditto	ditto.
G. S. Deridon Col., ..	13937 6 4	ditto	1672 7 8	ditto	ditto.
Henry Gibb Douglas, Shapore, Arak, ...	301 10 0	ditto	35 3 0	ditto	ditto.
Dum-Dam Hum Pond, Dum-Dum, ..	819 12 7	ditto	97 4 8	ditto	ditto.
Miss Charlotte Elizabeth Drew, ..	238 11 8	ditto	28 10 4	ditto	ditto.
Mrs. Ann Dodd, Europe, ..	192 9 5	ditto	23 1 8	ditto	ditto.
J. M. Davorin, Apothecary, Arty. Cawnpore, ..	197 4 2	4th	5 14 8	1st, 2d, and 3d Dividends paid.	Proved.
George Duhan, Lucknow, ...	235 6 6	2d, 3d and 4th	21 3 0	1st Divid. paid.	ditto.
Major Peter Dunbar, ...	2888 0 0	4th	86 10 3	1st, 2d, and 3d Dividends paid.	ditto.
Capt. Henry Dwyer, (deceased) 42d N. I., Delhi, ...	308 0 6	ditto	9 3 6	ditto	ditto.
Charles Chandler Egerton, ...	13 3 0	1st, 2d, 3d & 4th	1 9 4	Not paid.	Not proved.
Mrs. Hamigh Ellerton, Calcutta, ...	147 14 0	ditto	17 11 8	ditto	ditto.
Robert Edgar, Europe, ..	92 0 0	ditto	11 0 4	ditto	ditto.
Colonel Edward Edward, ..	71 9 3	ditto	8 9 4	ditto	ditto.
Thomas Egerton, Europe, ...	205 2 0	ditto	24 9 8	ditto	ditto.
Capt. David Ewart, Bengal Artillery, furlough, ...	2342 8 9	ditto	281 1 8	ditto	ditto.
Miss Mary Ann Ewing, Europe, ...	2600 0 0	ditto	312 0 0	ditto	ditto.
Henry Wartham Farington, 2d N. I., Dnapore, ..	118 7 7	ditto	14 3 4	ditto	ditto.
Estate of Ignatius Fernandez, ..	89 9 0	ditto	10 11 8	ditto	ditto.
Charles Freeman, ...	10 12 0	ditto	1 4 4	ditto	ditto.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Account-General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the Debt whereby any Dividend may have accrued.
Col. Christopher Fagan, Europe,	3377 0 0	1st, 2d 3d & 4th	405 3 8	Not paid.	Not proved.
Lieutenant Thomas Fraser, ..	11 9 4	ditto	1 6 0	ditto	ditto.
William George Field, ..	381 5 3	ditto	45 12 0	ditto	ditto.
Estate of George Fowler, ...	1201 2 11	ditto	114 2 0	ditto	ditto.
Estate of Richard Foley, ..	3129 8 0	4th	93 14 2	1st 2d & 3d Dividends paid.	Proved.
Capt. J. K. Forbes, Europe.	945 11 3	3d and 4th	56 11 10	1st & 2d Dividends paid.	ditto.
Thomas Forest, Assistant Surgeon 46th N. I., furlough. ..	208 0 0	ditto	12 7 8	ditto	ditto.
Ensign James Grant, 22d N. I., Lucknow,	199 6 10	1st, 2d, 3d, & 4th	23 14 8	Not paid.	Not proved
James William Grant, Asst. Surgeon, Medical Department Cawnpore, ..	246 7 8	ditto	29 9 4	ditto	ditto.
Capt R. T. Green, H. M.'s 31st Regt. Kurnaul, ..	93 9 4	ditto	11 3 4	ditto	ditto.
Lieutenant Mortimer C. Golden, H. M.'s 3d Buffs, Europe,	72 12 0	ditto	8 15 0	ditto	ditto.
Ensign R. H. Goodenough, 26th Bombay N. I., Kuladgee,	120 0 0	ditto	14 6 4	ditto	ditto.
Gaelic Schools,	49 14 6	ditto	5 15 8	ditto	ditto.
Mrs. Ann, for J. S. Reid Gardner, Europe, ...	250 14 0	ditto	30 1 1	ditto	ditto.
Col. J. Greenstreet,	673 6 0	ditto	80 12 0	ditto	ditto.
Grierson, James, Europe, ...	285 12 5	ditto	31 1 4	ditto	ditto.
Mrs. Ann and A. Sharman Gardner, Europe,	2238 4 0	4th	67 2 4	1st, 2d, and 3d Dividends paid.	Proved
Mrs. Elizabeth Goods, ..	1089 6 0	ditto	32 10 2	ditto	ditto
Children of the late R. Gould,	433 4 0	3d and 4th	26 0 0	1st and 2d Dividends paid.	ditto.
Capt. James Gouldhawke, ...	1163 10 9	ditto	69 13 2	ditto	ditto.
Trust for Jane A. Hamerdan ger,	27 15 0	1st, 2d, 3d & 4th	3 5 4	Not paid.	Not proved
Sergeant W. B. Hamilton, Dept. of Powder Works, 12th Division, Kurnaul,	276 13 2	ditto	33 3 4	ditto	ditto
Capt. G. F. Hampton, Nizam's Service, Hyderabad,	453 13 10	ditto	54 7 4	ditto	ditto.
W. H. Harries,	555 11 8	ditto	66 11 0	ditto	ditto.
Trustee of George and M. ...	3274 4 9	ditto	392 14 8	ditto	ditto.
Harrott 1st, Geo. Harriott, ..	13 4 9	ditto	1 9 4	ditto	ditto.
Lieut. George Henry Hart, ..	10 6 10	ditto	1 4 0	ditto	ditto.
Lieut. John Chas. Haslock, 39th N. I., Delhi, ..	190 14 4	ditto	22 14 4	ditto	ditto.
Lieut. John Hore Hatchell, 69th N. I., Meerut	53 0 0	ditto	6 5 8	ditto	ditto.
James Henderson, Surgeon H. M.'s 48th Foot, Cannanore,	362 15 0	ditto	43 8 8	ditto	ditto.
Col. G. W. Hissing's Charity Fund,	2880 12 1	ditto	345 11 0	ditto	ditto.
Capt. Robert Langly Highmore, 8th Madras Light Cavalry, Jaulnah,	423 0 11	ditto	50 12 0	ditto	ditto.
Miss M. Hoggan, Burdwan, ..	31 13 0	ditto	3 13 0	ditto	ditto.
Estate of Mrs. Sophia Hollings,	3850 14 3	ditto	462 1 8	ditto	ditto.
Lieut. Alexander Horne, 62d N. I., Delhi,	30 6 2	ditto	3 10 0	ditto	ditto.
Sergeant Robert Hunter, ..	100 4 0	ditto	12 0 0	ditto	ditto.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant-General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the Debt whereby any Divid. may have accrued.
William Hamilton,	141 6 8	1st, 2d, 3d & 4th	17 5 0	Not paid.	Not proved.
Estate of H. Hamilton, ..	96 3 2	4th	2 14 2	1st, 2d & 3d Dividends paid.	Proved.
G. D. Harvey, Bancoorah, ..	1041 6 6	3d and 4th	62 7 8	1st and 2d Dividends paid.	ditto.
Mrs. Hawtayne's, Marriage Settlement Trustees, Cal.	419 2 0	ditto	12 9 9	1st, 2d & 3d Dividends paid.	ditto.
Mrs. Sophia Hapworth, Allahabad,	84 15 0	ditto	2 8 9	ditto	ditto.
Capt. Joseph Holmes, 22d N. I., Kuruaul,	3108 13 0	ditto	93 4 0	ditto	ditto.
Charles Hutchins,	53 3 0	3d and 4th	3 3 0	1st and 2d Dividends paid.	ditto.
Col. William Innes, 56th N. I. furlough,	378 11 1	1st, 2d, 3d & 4th	45 7 0	Not paid.	Not proved.
Irish Harp Society, Europe, ..	1040 7 0	ditto	124 13 4	ditto	ditto.
Col. Gregory Jackson, Europe,	1777 1 0	ditto	213 3 8	ditto	ditto.
Capt. Philip Jackson, Arty. leave to New South Wales, ..	806 14 9	ditto	96 13 0	ditto	ditto.
Estate of Col. B. H. Kelly, ..	1166 0 0	ditto	139 14 8	ditto	ditto.
Capt. James Kershaw, H. M.'s 13th Lt. Infy., Agra, ..	15 4 10	ditto	1 13 0	ditto	ditto.
Kessenmohun and Calley-persaud Roy, Seebpore, ..	40 12 8	4th	1 3 6	1st, 2d, & 3d Dividends paid.	Proved.
Estate of J. B. Laing,	1042 1 9	1st, 2d, 3d & 4th	125 0 8	Not paid.	Not proved.
Miss Eliza Laing,	92 2 0	ditto	11 0 8	ditto	ditto.
Mathey Law, deceased,	1047 0 0	ditto	125 10 0	ditto	ditto.
John Laird Mair Lawrence, C. S. Delhi,	28 0 0	ditto	3 5 8	ditto	ditto.
Estate of William Leycester, ..	188 8 9	ditto	22 10 0	ditto	ditto.
Major John Low,	2142 14 0	ditto	257 2 4	ditto	ditto.
Mess 64th Regt. N. I., Dinapore,	200 9 9	ditto	24 1 0	ditto	ditto.
Mess 65th Regt. N. I. Mhow, ..	389 12 2	ditto	46 6 8	ditto	ditto.
Capt. Thomas Mitchel, (late of the Beaton),	291 6 9	ditto	34 15 4	ditto	ditto.
Mrs. Margaret Mitchel, Calcutta,	1791 15 7	ditto	215 0 4	ditto	ditto.
John Moffat, (deceased)	1373 2 0	ditto	164 12 4	ditto	ditto.
Mrs. Agnes Ann Mackey,	154 10 0	ditto	18 8 8	ditto	ditto.
Lieut. Kenneth F. Mackenzie, N. I.,	86 0 0	ditto	10 5 0	ditto	ditto.
Trustees of Alexander Macleod,	7160 1 4	ditto	859 3 4	ditto	ditto.
Charles Mackintosh and Co. Europe,	483 1 6	ditto	57 15 4	ditto	ditto.
Estate of Capt. J. P. Macmillan,	913 10 0	ditto	119 10 0	ditto	ditto.
Capt. Frederick Madan, Europe,	102 3 0	ditto	12 4 0	ditto	ditto.
C. Magnay and Son, Europe, ..	570 0 7	ditto	68 6 4	ditto	ditto.
Trustees of Mrs. A. Marchaux and family, Europe, ..	14753 2 6	ditto	1770 6 0	ditto	ditto.
Capt. David Mason, 49th N. I., furlough,	779 6 3	ditto	93 8 4	ditto	ditto.
William Menzies,	43 0 0	ditto	5 2 4	ditto	ditto.
James Money, Europe,	141 0 0	ditto	16 14 8	ditto	ditto.
Mrs. Eliza McCome,	1672 4 7	4th	50 2 8	1st, 2d, & 3d Dividends paid.	Proved.
Capt. John McDonald,	2427 10 7	3d & 4th,	145 10 6	1st & 2d Dividends paid.	ditto.
Mrs. H. A. Maling, Midnapore,	785 15 11	2d, 3d & 4th,	70 11 9	1st dividend paid.	ditto.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Account-General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the Debts whereby any Dividends may have accrued.
Trustees of Mrs. A. Masters and children, Calcutta, ...	8120 0 0	4th	249 9 7	1st, 2d, & 3d Dividends paid.	Proved.
Capt. Robert Low, Mariner, Europe, ...	7 6 5	1st, 2d, 3d & 4th	0 14 0	Not paid.	Not proved.
Trustees of Mr. M. Law, ...	191 7 3	ditto	22 15 4	ditto	ditto.
Major Robert Ledlie, Europe, ...	1472 1 6	ditto	176 10 4	ditto	ditto.
Mathew Lumsden, Europe, ...	425 7 6	ditto	51 0 8	ditto	ditto.
Estate of Couard Laine, ..	162 6 2	4th	4 13 11	1st, 2d, & 3d Dividends paid.	Proved.
John Leach, Madras, ..	63 15 6	ditto	1 14 8	ditto	ditto.
Lecot and Company, Secunderabad, ...	156 0 0	ditto	4 10 10	ditto	ditto.
Trust for Mrs. Ann L. Herondelli, ...	1608 7 6	ditto	48 4 1	ditto	ditto
Lieut. W. D. Littlejohn, 71st N. I., furlough, ..	1894 5 1	3d and 4th	113 10 6	1st & 2d Dividends paid.	ditto.
Lugrinson and Company, Merchants, Bombay, ...	1454 8 8	4th	43 10 2	1st, 2d & 3d Dividends paid.	ditto.
Lum Qua, Calcutta, ...	372 11 5	3d and 4th	22 5 10	1st and 2d Dividends paid	ditto.
Capt. David McAndrew, II M.'s 49th Foot, Fort William, ...	11 12 8	1st, 2d, 3d & 4th,	1 6 8	Not paid.	Not proved
Lieut. John Kennedy McCausland, 70th N. I., 2d in command Nussuree battalion, Soobathoo, ...	38 14 4	ditto	4 10 4	ditto	ditto.
Late Mrs. Mackay, formerly Hughes, ...	2128 1 8	ditto	22 5 8	ditto	ditto.
Major James S. McLaren, ..	707 1 11	ditto	84 13 1	ditto	ditto.
Alexander Mackenzie, (Malda) J. P. Malda, ..	174 10 7	ditto	20 15 4	ditto	ditto
Mrs. Mary Macdonald and Her Daughters, ..	2218 2 0	ditto	266 2 4	ditto	ditto.
Lieut. Robert MacMurdo, ..	177 13 0	ditto	21 5 4	ditto	ditto
Mrs. Margaret Maddock, Calcutta, ...	44 2 5	ditto	5 4 8	ditto	ditto
John Macgrath, Asst. Surgeon, 3d Local Horse, Bareilly, ...	55 15 0	ditto	6 11 4	ditto	ditto
Moonshee Mahomed Bucktoo, Calcutta, ...	46 5 4	ditto	5 8 8	ditto	ditto
Capt. John Mackenzie for Mrs. Molloy, Supt. of Hauper Stud, ..	240 4 0	ditto	28 13 0	ditto	ditto.
Mess H. M. 31st Foot, ..	1068 0 0	3d and 4th	64 1 4	1st, & 2d Dividends.	Proved.
Thomas Mose, ...	234 11 9	ditto	14 1 4	Paid ditto.	ditto.
Nancy Munro, ...	404 6 1	ditto	24 4 2	ditto	ditto.
Capt. Charles Murray, ...	369 11 4	4th	11 1 5	1st, 2d, & 3d Dividends	ditto.
Nubkissen Sing. Calcutta, ...	552 2 10	ditto	16 9 0	Paid ditto.	ditto.
Captain E. Marjoribanks Orr, 58th N. I., Sultanpore, Oude, ...	35 13 3	1st, 2d, 3d & 4th,	4 4 8	Not paid.	Not proved
Owners of the Isabella, Europe, ..	150 0 0	ditto	18 0 0	ditto	ditto.
Postings Palmer, ...	24 3 6	ditto	2 14 0	ditto	ditto
James and John George Parker, ..	7 5 2	ditto	0 10 0	ditto	ditto
Mrs. Elizabeth Pattenson, Dum-Dum, ...	49 0 0	ditto	5 14 0	ditto	ditto
Captain Thomas Simson Pratt, II, M.'s 26th Foot, Meerut, ...	42 10 8	ditto	5 1 8	ditto	ditto.
C. M. Pratt, Calcutta, ...	554 1 9	ditto	66 7 8	ditto	ditto.
Rev. P. Percival, Calcutta, ..	1996 2 3	ditto	239 8 4	ditto	ditto.
Trustees of Mrs E. Presgrave and children, ...	3638 4 1	ditto	436 9 4	ditto	ditto.
Lieut. Joseph Scott Philips, Artillery, Dum-Dum, ..	146 15 0	ditto	17 10 8	ditto	ditto.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant-General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the Debt whereby any Dividend may have accrued.
Qr. Mr. Sergt. James Powell, 2d N. I. Dinapore, ..	26 0 0	1st, 2d, 3d, & 4th	3 1 8	Not paid.	Not proved.
Mrs. H. L. Patterson, ..	21997 0 6	ditto	2639 10 0	ditto	ditto.
Lieut. Thomas Pearson, Barrackpore, ..	2104 2 5	ditto	288 7 8	ditto	ditto.
Sir John Phillipart, Europe, ..	67 3 8	ditto	8 1 0	ditto	ditto.
J. Parker, Merchant, Calcutta, ..	89 7 6	4th	2 10 11	1st, 2d, & 3d paid.	ditto.
William Phillipe, ..	34 7 0	ditto	1 0 6	1st, 2d & 3d dividends.	ditto.
Mary Price, Fattyghur ..	62 0 0	3d and 4th	3 11 6	1st & 2d paid.	ditto.
Qr. M. H. M.'s 44th Foot, Cawnpore, ..	34 10 4	1st, 2d, 3d, & 4th	4 2 4	Not paid.	Not proved.
Lady Raffles, Europe, ..	46 6 0	ditto	5 9 0	ditto	ditto.
T. Richardson, Sep. Account.	60 4 0	ditto	7 3 4	ditto	ditto.
Lieut. Frederick Beecher Raikes, ..	182 0 0	ditto	21 13 4	ditto	ditto.
Capt. D. W. Rose, Europe, ..	463 2 6	ditto	55 9 0	ditto	ditto.
Moghshee Ruhmoolah, ..	1142 9 1	3d and 4th	68 8 0	1st and 2d paid.	ditto.
Vincent Rees, Calcutta, ..	267 2 2	4th	8 0 3	1st, 2d and 3d paid.	ditto.
Rev R. V. Reynolds, ..	206 8 6	ditto	6 3 0	Paid 1st, 2d, and 3d Dividends.	Proved.
Henry Sargent, deceased, C. S., Calcutta, ..	271 0 2	1st, 2d, 3d, & 4th	32 8 0	Not paid.	Not proved.
Col Henry Thomas Shaw deceased, ..	191 15 10	ditto	23 0 4	ditto	ditto.
John Slaughter, Moughyr, ..	199 1 0	ditto	23 14 0	ditto	ditto.
Frederick Stanforth, Goruckpore, ..	57 8 7	ditto	6 14 4	ditto	ditto.
Ensign John Seager, 8th M N I, Vizianagram, ..	37 2 5	ditto	4 7 4	ditto	ditto.
Mrs. Mary Stevens, ..	202 5 0	ditto	24 4 4	ditto	ditto.
Charles Silvestre, Benares, ..	490 8 11	ditto	50 5 4	ditto	ditto.
Lieut. Edward Fleetwood Smith, ..	12 13 6	ditto	1 8 4	ditto	ditto.
Francis Edward Smith, G. N. I. Meerut, ..	45 13 0	ditto	5 7 8	ditto	ditto.
H. J. Showers, Barrackpore, ..	319 9 2	ditto	38 5 4	ditto	ditto.
Capt. John Sowerby, deceased, Europe, ..	158 6 10	ditto	19 0 0	ditto	ditto.
Lieut. Henry Spottiswood, ..	12 1 0	ditto	1 7 0	ditto	ditto.
Lieut. Henry Stone, ..	14 10 10	ditto	1 12 0	ditto	ditto.
Thomas Stott, ..	348 11 11	ditto	41 13 4	ditto	ditto.
Edward Stuart, Calcutta, ..	153 7 0	ditto	18 6 4	ditto	ditto.
Estate of Sumbhoo Ojah Zemaadar, ..	4214 9 3	ditto	505 11 8	ditto	ditto.
Estate of Captain Edward Cairncross Sneyd, ..	792 8 0	ditto	95 1 8	ditto	ditto.
General William Stewart, Europe, ..	169 15 6	ditto	20 6 4	ditto	ditto.
Juhan Skrin, Europe, ..	262 2 6	ditto	31 7 4	ditto	ditto.
Colin Smith, ..	45 9 6	ditto	5 7 4	ditto	ditto.
Scott and Company, ..	20 1 9	ditto	2 6 4	ditto	ditto.
Capt. J. Sheriff, Mariner, Calcutta, ..	37 1 2	ditto	4 7 0	ditto	ditto.
Lieut. Charles Sharp, Marine, Europe, ..	4019 13 2	3d and 4th	241 3 0	1st & 2d Dividends paid.	Proved.
H. T. Stagg, Calcutta, ..	411 10 0	ditto	24 11 2	ditto	ditto.
David Shearman, Europe, ..	1119 6 6	4th	33 9 4	1st, 2d, & 3d Dividends paid.	ditto.
Conductor Thomas Spencer Dum-Dum, ..	142 2 7	ditto	4 4 2	ditto	ditto.
Mrs. M. M. Stevenson, Madras, ..	175 9 0	3d and 4th	10 8 6	1st & 2d Dividends paid.	ditto.
Ensign Francis Sheriff, 2d N. I., Dinapore, ..	428 3 6	ditto	25 11 0	ditto	ditto.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant-General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the Debt whereby any Dividend may have accrued.
Col. Henry Tipper Smith, 67th N. I., Etawah and Banda,	113 11 9	3d and 4th	6 15 0	1st & 2d Dividends paid.	Proved.
Captain J. D. Stokes,	70 15 3	ditto	4 0 4	ditto	ditto.
John William Templer, C. S. Patna,	99 5 0	1st, 2d, 3d, & 4th	11 15 0	Not paid.	Not proved.
John Francis Twisden, H. C. Marine, Calcutta,	87 5 0	ditto	10 7 4	ditto	ditto.
Lieutenant Chas Frederick Thompson,	9 7 8	ditto	1 2 4	ditto	ditto.
Estate of C. A. Thompson	1248 10 11	ditto	149 13 4	ditto	ditto.
Mrs. Elisa Thompson,	150 7 6	ditto	18 1 0	ditto	ditto.
John Rose Troup, Sirdanaha,	515 13 1	ditto	61 14 0	ditto	ditto.
Estate of Major Charles Taylor,	1702 12 0	ditto	201 5 0	ditto	ditto.
George Thompson, Europe,	141 9 2	ditto	16 15 4	ditto	ditto.
J. Raddle Todd,	572 0 9	ditto	68 10 4	ditto	ditto.
Trust for Mrs. General Thomas,	481 9 8	4th	14 7 2	1st, 2d, & 3d Dividends.	Proved.
Trust for General Thomas's Charity,	1407 4 7	ditto	42 3 6	ditto	ditto.
Mrs. Elizabeth Thomson,	986 9 5	ditto	29 9 6	ditto	ditto.
Estate of Lieut. Hugh Todd,	6324 14 2	ditto	189 11 11	ditto	ditto.
Ensign J. W. Tomkins, deceased,	380 13 4	3d and 4th	22 13 6	1st & 2d Dividends paid	ditto.
Ensign James Edward Vernei, 60th N. I. Cawnpore,	584 1 6	1st, 2d, 3d, & 4th	70 1 4	Not paid.	Not proved.
John Waldron, Band Master 4th N. I., Saugor,	1051 2 8	ditto	126 2 0	ditto	ditto.
G. A. Webb,	15 11 0	ditto	1 14 0	ditto	ditto.
Capt. Michael White,	268 5 3	ditto	32 3 0	ditto	ditto.
Lieut. John Whittam, II M's. 3d Foot, Berhampore,	304 0 0	ditto	36 7 1	ditto	ditto.
Major David Williamson,	148 11 3	ditto	17 13 4	ditto	ditto.
Lieut. Malcolmson Wilson,	70 11 5	ditto	8 7 8	ditto	ditto.
Miss Rose Wynce,	452 11 7	ditto	54 5 0	ditto	ditto.
Robert Washvourne,	80 0 0	ditto	9 9 4	ditto	ditto.
Estate of Col. T. M. Weguelin,	1122 5 5	ditto	134 10 8	ditto	ditto.
Estate of Colonel T. M. Weguelin, Sep. Account,	11817 4 0	ditto	1418 1 0	ditto	ditto.
Hudson Whippy,	291 15 9	ditto	35 0 4	ditto	ditto.
Lieut. George Francis White,	146 4 6	ditto	17 8 8	ditto	ditto.
Trust for Miss J. Francisca Wilson, Europe,	539 14 6	ditto	64 12 4	ditto	ditto.
John Wood and Son,	453 11 8	ditto	54 7 0	ditto	ditto.
Capt. Edward Woolhouse,	443 0 5	4th	13 4 8	1st 2d & 3d Divids paid.	Proved
Capt. H. Wyndham, Mariner, Bombay,	1915 0 10	3d and 4th	114 14 6	1st & 2d Dividends paid	ditto.
Estate of H. Yrisarrie,	1564 2 7	1st, 2d, 3d, & 4th	187 11 0	Not paid.	Not proved.

BAILLIE, MOLLOY AND MACKINTOSH,

Attornies for the Assignees of the Estate of the said

James Calder, George James Gordon, and John Storm.

যোত্রহীনের আদালত।

আইনমিহ্ন মন্তরখানা।

১৮৪১ সালের ২৭ আইনানুসারে।

জেমস কালুডর ও জেমস জর্জ গার্ডন ও জন ফোর্স যোত্রহীনেরদের বিবরণে

সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে এই ইন্ডিহারের তারিখের এক বৎসর পরে কলিকাতার যোত্রহীন ঋণীদের উপকারার্থ আদালতে ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কোর্সেলের ১৮৪১ সালের ২৭ আইনক্রমে এই ব্যবস্থার নরখান হইতে যে এই আদালতের আকেকোটেট ফেনরল সাক্ষেবের জাতিসারে ভারতবর্ষের কোম্পানির আকেকোটেট ফেনরল সাহেবকে এই গত প্রকৃম করেন যে তিনি আপন হাতে যোজুন নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ডের টাউ উক্ত যোত্রহীনেরদের ইফ্টে ও সম্পাদিত আইন সাহেবকে ফিরিয়া দেন। এই সকল ডিবিডেণ্ড ১৮৩৮ সালের ২১ জানুআরির প্রকৃমক্রমে উক্ত আদালতে অর্পণ হইয়াছিল এবং যোত্রহীন আদালতে আরো এই বিবরণে প্রার্থনা করা যাইতেছে যে এই দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড এইরূপে ফিরিয়া দেওয়া গেলে উক্ত যোত্রহীনেরদের যে মহাজনেরা উক্ত ইফ্টে.টর উপর দ্বি দাওয়া সাব্যস্ত করিয়াছেন তাঁহাদের মধ্যে উক্ত আইনের বিধির অনুসারে বি বিরণ করা যায়।

বেলি ও মলয় ও মার্কিনস।

উক্ত জেমস কালুডর ও জেমস জর্জ গার্ডন ও জন ফোর্স উকীল।

উক্ত ইনশালমেন্টের তফসীলের মধ্যে যে ব্যক্তির দাওয়া পরিশোধ করিবার নিমিত্ত নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড লিখিত হইয়াছিল তাঁহাদের নাম ও ঠিকানা এবং প্রত্যেক দাওয়ার সংখ্যা নীচের লিখিত ফর্মের মধ্যে লেখা আছে এবং তাহাতে আরো নির্দিষ্ট আছে যে উক্ত আইনের প্রকৃমানুসারে কোন সাহেব এক বা ততোধিক ডিবিডেণ্ড নেওয়া গিয়াছে কি না এবং তাহার বিবরণ প্রমাণ দেওয়া গিয়াছে কি না।

উপরের উক্ত ইন্ডিহারের উপলক্ষে সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত ডিবিডেণ্ড পাওনিয়া ব্যক্তিরা যদি আদালতের নিম্নক আইন সাহেবের নিকটে উপস্থিত হইয়া আপন দাওয়া সাব্যস্ত করেন তবে এই টাক আদালত হইতে বা হর করিতে পূর্বে যে খরচা লাগিত তাহাইতে কম খরচায় এই ডিবিডেণ্ড আদালত হইতে বাহির করিবার বিষয়ে এই আইন সাহেব তাঁহাদের সাহায্য কারণে পারিবেন।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মোজুন ডিবিডেণ্ড	পূর্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	প্রমাণ হইয়াছে কি না
জোহানা খিদিজা আসান। চাননি চক	১২০/৯	১১২/৩।৫	১৪ ১/৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
উনিয়ন অংশন ল'হেন অংশপি	৭৩/১০	ঐ	৮ ১/২	ঐ	ঐ
জে.আলুডর ও সাক্ষেব	৩৭৭/১১	ঐ	৫৫/১০	ঐ	ঐ
মাক্সফোর্ড আরনট সাক্ষেব ও উরোপ	২১০/১০/১০	ঐ	২৬/১০	ঐ	ঐ
জন আডাম সাহেবের ইফ্টে	১৭২/১০	ঐ	৫/১০	১১২/৩.৫	ঐ
আংশখানার জেনরল	৬৩২/১০	ঐ	১২০/০	ঐ	ঐ
লিপ্টেনেট জি.সি.আরফুৎ ৪৭ পলটন	৪২৩/১০/৫	ঐ	১৪৫/১০	ঐ	ঐ
আব এম আব্র সাহেব	১৬১/১	ঐ	৭৮/১২	ঐ	ঐ
লিবি বানক্রফ্টের ইফ্টে	৫৮/১২	ঐ	১৫০/৮	দেওয়া যায় নাই	ঐ
জেমস বার্কর আমিকাল্টে চিকেনসক পূর্বগিয়া	১০৭৭/১২	ঐ	১১২/১/৪	ঐ	ঐ
সার্জট মেজর গি.বাকলে.সাহেব	২১১/১৩	ঐ	১১৫/১/৪	ঐ	ঐ
জন বাক্স সাহেব বোম্বাই	১৭০/১০/৫	ঐ	৩২/১০	ঐ	ঐ
কামান জেমস বোম্বাই	১১১/৫/৮	ঐ	২৪/১০	ঐ	ঐ
বিবি বটের মোজুন খন কলিকাতা	২১/১০	ঐ	২১/১৩	ঐ	ঐ
৩১ পদাতিক পল্টনের পুস্তকের সমাজ	৫১১/১	ঐ	৫৫/১/৮	ঐ	ঐ
২ পল্টনের পুস্তকের সমাজ	৪০৬/১০	ঐ	৪৮/১০	ঐ	ঐ
২০ পল্টনের পুস্তকের সমাজ সীতাপুর	৩১৪/১২	ঐ	৩৮/১০/৮	ঐ	ঐ
২৪ পল্টনের পুস্তকের সমাজ বারানস	১৮২/১০/১০	ঐ	৩৫/১০	ঐ	ঐ
৩৫ পল্টনের পুস্তকের সমাজ জমালপুর	৩৩৭/১০	ঐ	৪০/১০	ঐ	ঐ
পাটনা শহরের পুস্তকের সমাজ	৩১৭/৫/০	ঐ	৩৮/১০	ঐ	ঐ
কর্ণেট যে ই ব্রোণে ইফ্টে	১০৫/১০	ঐ	২৬/১১/৪	ঐ	ঐ
মডক ব্রোণের ইফ্টে	৩১২/১/০	ঐ	৩৮/১/০	ঐ	ঐ
এডমণ্ড আগফিস ব্রণেল	২৩/১২	ঐ	২৫/০	ঐ	ঐ

মহান্নেদের নাম	তরফীলের লিখিতদাওয়া	দাওয়া না হও বা ভবিষ্যৎ	দাওয়া না হওয়া মৌখিক ভবিষ্যৎ	পূর্বে ডিবি ডেও দেওয়া নিম্নোক্ত কিন	প্রমাণ হই যাচ্ছে কিনা
সেনারি আলেকজান্ডার কুস সাচের	৫১১৫৮১০	১।১।১।৮	৬১।৮০	দেওয়া যাই নাই	প্রমাণ হই নাই
বিবি বসু মাকসোড	১৬১।৮	ই	১২।৮/৩	এ	এ
মিনি বসু সলিকাতা দ্বিতীয়	৫২১	ই	৭।০	এ	এ
কাপ্তানি আব্দুলফকর ই বসাম নিখামের অধীক					
ডেব ও রেজিমেন্ট অ'ওসজাসাম	১৮৮।৮০	এ	১২।৮	এ	এ
সাপান নাবো চতুর্থ বজ্জ জাহাজের অধ্যক্ষ	৪০০১	এ	৫১।৮/৩	এ	এ
কাপ্তানি এডুয়ার্ড ব্রের ইউরোপ	১৪৭১	এ	১৭।৮০	এ	এ
এনসাইন সেনারি মগ্রে বিউর	৮৩৮৭	ই	২৬।৮	এ	এ
বিবি ব্রেকো ইউরোপ	১৭।৮/৪	এ	১।৮	এ	এ
জে এস বাকুতাম ইউরোপ	৫২।৮	এ	৭।০	এ	এ
ব্রোণ কোম্পানি পিনাক	৪৪।৮০	এ	৫।০	এ	এ
১৬ পলটনের বানোব চাদা মজ	২৭৭।১০	৩।৮	৫৮।৮/৪	১।১ দেওয়া যেন	প্রমাণ হই ন
১ পলটনের অধীকর্তা সেন্টেনেন্ট উলিবম					
বালকর কর্ণাল	২২২৬।২	এ	১৫।৮/৬	ই	এ
বার্ট বাবকে কলিকাতা	৫০১।৮	এ	৩৮।১	ই	এ
ড'মস ব্রোণ বার্ক	১১৬৬১	এ	১০১	এ	এ
১০ পলটনের অধীকর্তা চিকিৎসক সেন্টেনেন্ট					
সেল কানপুর	৪১৪১৬।০	এ	১।৮	এ	এ
সুইস বেটম	১৬৮।৮০	এ	১৮।১১	১।১।১ দেওয়া যেন	এ
অজিমডির ৫৮ পদাতিক পলটনের পুস্তকের					
সমাজ গাজীপুর	১১১১৬।৮	৩।৮	১৭।৮০	১।১ দেওয়া যেন	এ
৫৫ পলটনের পুস্তকের সমাজ	৩৪১৬৫	৪	১৮।১	১।১।১ দেওয়া যেন	এ
বিসি সি বরল	১৩৫৫৫।৮০	১।৮	৭৮১।৮	১।১ দেওয়া যেন	এ
সুভ সাজেন্ট ব্রোণের স্টেলে কানপুর	৫৩০।৮	১।৮	১৫৬।৮	১।১।১ দেওয়া যেন	এ
মিনি থিওজি বর্ণ ইউরোপ	৩৫১১০	এ	১০।৮/৩	এ	এ
বজ্জ কানকম ইউরোপ	১১৪।৮	এ	১৫৮।৮	দেওয়া যাই নাই	এ
মিনি কানকাতা সলোহাব	১২১।৮	এ	১৩।৮/৮	এ	এ
মিনি কানকিন সলোহাব	১৮।৮	এ	১২৪৬।৮	এ	এ
মিনি কানকিন কানক	২৮।৮	এ	১০৬।৮	এ	এ
ডাডেক ক্রেটন কলিকাতা চার্লস মাক্সের অধীক					
মিনি টাউ	৭১২৬।০	এ	৮১।৮০	এ	এ
পাদবি এক খ্রীষ্টীয়ানের ইন্সটিট	৫৬১।৮	এ	৬৭।৮	এ	এ
এনসাইন পি জি কর্ণাল	৬৮২।১১	এ	৮১।৮/৮	এ	এ
আর্চডিকন ডিকরি সলিকাতা	৭২৫৮১	এ	২৫।৮/৮	এ	এ
কর্নেট বজ্জ ক্রেটন	১৭৫।৮	এ	১১।৮	এ	এ
কাপ্তানি জান ক্রমলি...	১৬।৮/১	এ	৩৮।৮	এ	এ
বিবি চর্চবের ও স্টেলেরদের চাদা কলিকাতা	৬৪১।৮	এ	৭৭।৮/০	এ	এ
ডাক্তার কনকাতা বালেক	১০৬।৮	এ	১।৮/৮	এ	এ
এডুয়ার্ড আলখান	১০৫০১	এ	১৮১।৮	এ	এ
বীচের চাদা কলিকাতা	৫০৮।৮	এ	৪২।৮	এ	এ
কাবান ও স্টেলেরদের চাদা	৫১৪৬।৮	এ	৬১।৮	এ	এ
কানিসন কোম্পানি	৬১।৮/৬	এ	৭।৮/৮	এ	এ
সেন্টেনেন্ট সি জে কর্ণাল ও সেন্টেনেন্ট অধীকর্তা	৮১।৮/৬	এ	১০।৮	এ	এ
ডে স্টেলেরদের ডাবলিউ এস সেন্টেনেন্ট ইউরোপ	১১৪৩১	এ	১৩৭।৮	এ	এ
ডামস কানকাতা মীলকর কলিকাতা	৩২৬।৮	এ	৪৬।৮	এ	এ

কম্পানির নাম।	কম্পানির লিখিত দাওয়া	দাওয়া নং বা ডায়েরী নং	দাওয়া না হও রা মোকদ্দম ডি মিডেং	পূর্বে ডিবি ডেং দেওয়া গিয়াছে কিনা	প্রমাণ হই রাছে কিনা
হুগো কানিংহাম স্যার	১১৪১৬/০	১১২১৩১৪	২৫৭/৪	দেওয়া যায়	প্রমাণ হয় নাই
১৮৭১ চতুর্থের ১ম দান পুত্র	১১০৭/২	এ	১৪/০	এ	এ
৩৫১১ চতুর্থের ১ম দান পুত্র	১৮২৬/২	এ	৪৩১/৮	এ	এ
১১৪১ চতুর্থের ১ম দান পুত্র	২২১১/২	এ	৩০৬/৪	এ	এ
১১৪১ চতুর্থের ১ম দান পুত্র	১৭২১৬/৭	এ	২১৫/৪	এ	এ
১১৪১ চতুর্থের ১ম দান পুত্র	১৩৭১/০	এ	১৬৪/৪	এ	এ
১১৪১ চতুর্থের ১ম দান পুত্র	১৫৪১/০	এ	১৮১/৮	এ	এ
১১৪১ চতুর্থের ১ম দান পুত্র	৮১/০	এ	১০১/০	এ	এ
১১৪১ চতুর্থের ১ম দান পুত্র	৭১৩০/৪	এ	৮৫২/৪	এ	এ
১১৪১ চতুর্থের ১ম দান পুত্র	৫৮৩/৪	এ	৫৭৬/৪	এ	এ
১১৪১ চতুর্থের ১ম দান পুত্র	২২৩/০	এ	১১২১/০	এ	এ
১১৪১ চতুর্থের ১ম দান পুত্র	১১৩/০	এ	১১১/০	এ	এ
১১৪১ চতুর্থের ১ম দান পুত্র	৫১১/০	এ	৩৮১/৪	এ	এ
১১৪১ চতুর্থের ১ম দান পুত্র	১০৭৫/০	এ	১১৭০/০	এ	এ
১১৪১ চতুর্থের ১ম দান পুত্র	৭৭১/০	এ	২৩১/৪	এ	এ
১১৪১ চতুর্থের ১ম দান পুত্র	৪৩/০	এ	৫০/৪	এ	এ
১১৪১ চতুর্থের ১ম দান পুত্র	১১৩/০	এ	১৬৬/৮	এ	এ
১১৪১ চতুর্থের ১ম দান পুত্র	১১৭১/০	এ	৫০/৮	১১২১৩০	প্রমাণ হইল
১১৪১ চতুর্থের ১ম দান পুত্র	১৮১/০	এ	১৪৫১/৮	১১৩০ দেওয়া গেল	এ
১১৪১ চতুর্থের ১ম দান পুত্র	৭৮৫১/১১	১১৩১৪	৭১১/২	১১৩০ দেওয়া গেল	এ
১১৪১ চতুর্থের ১ম দান পুত্র	৮১২/০	৪	১১২১/৭	১১৩০ দেওয়া গেল	এ
১১৪১ চতুর্থের ১ম দান পুত্র	৭১৩/০	১১৩১৩১০	৭১০	১১৩০ দেওয়া গেল	এ
১১৪১ চতুর্থের ১ম দান পুত্র	১১১/০	এ	১১৬/৪	এ	এ
১১৪১ চতুর্থের ১ম দান পুত্র	১৪৭১/৩	এ	১৭১১/৪	এ	এ
১১৪১ চতুর্থের ১ম দান পুত্র	৪১৫/০	এ	৫১৮/০	এ	এ
১১৪১ চতুর্থের ১ম দান পুত্র	১৩১/০	৪	৪৬/১১	১১৩০ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
১১৪১ চতুর্থের ১ম দান পুত্র	৬৩৬/০	এ	১৬/৮	এ	এ
১১৪১ চতুর্থের ১ম দান পুত্র	১৫৬/০	এ	৪১১/০	এ	এ
১১৪১ চতুর্থের ১ম দান পুত্র	১৬০৮/০	এ	৪৮/১১	এ	এ
১১৪১ চতুর্থের ১ম দান পুত্র	১৮২৪/১১	৩১৪	১১৩১/৩	১১৩০ দেওয়া গেল	এ
১১৪১ চতুর্থের ১ম দান পুত্র	১৪৫৪/৮	৪	৪৩১/০	১১৩০ দেওয়া গেল	এ
১১৪১ চতুর্থের ১ম দান পুত্র	৩৭১/০	৩১৩	১১১/১০	১১৩০ দেওয়া গেল	এ
১১৪১ চতুর্থের ১ম দান পুত্র	১১৬/৮	১১৩১৩১৪	১১৬/৮	১১৩০ দেওয়া গেল	প্রমাণ হয় নাই
১১৪১ চতুর্থের ১ম দান পুত্র	১৮৬/৪	এ	৪১১/৪	এ	এ
১১৪১ চতুর্থের ১ম দান পুত্র	১১২৮/৮	এ	১১৫১/৮	এ	এ
১১৪১ চতুর্থের ১ম দান পুত্র	৭০৭/১১	এ	৮৪৬/৪	এ	এ
১১৪১ চতুর্থের ১ম দান পুত্র	১৭৪১/৭	এ	১০৬/৪	এ	এ
১১৪১ চতুর্থের ১ম দান পুত্র	২১১৮/০	এ	২৩৬/৪	এ	এ
১১৪১ চতুর্থের ১ম দান পুত্র	১৭৭৬/০	এ	১১১/৪	এ	এ
১১৪১ চতুর্থের ১ম দান পুত্র	৪৪৬/৫	এ	৫১৮/০	এ	এ
১১৪১ চতুর্থের ১ম দান পুত্র	৫৫৬/০	এ	৩১৬/৪	এ	এ
১১৪১ চতুর্থের ১ম দান পুত্র	৪৬১/৪	এ	৫১৮/০	এ	এ
১১৪১ চতুর্থের ১ম দান পুত্র	২৪০/০	এ	১৮৬/০	এ	এ
১১৪১ চতুর্থের ১ম দান পুত্র	১০৬৮/০	৩১৪	৩৪/৪	১১৩০ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল

মহাজনেরদের নাম	ভফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হও রা ডিবিডেড	দাওয়া না হও যা মোজুম ডি বিডেড	পূর্বে ডিবি ডেড • দেওয়া গিয়াছে কিনা	প্রমাণ হই য়াছে কিনা
ডায়ম মোস সাহেব	২৩৪ ১১/২	৩।৪	১৪/৪	১।২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
নেমসি মনরো	৪০৪ ১০/১	এ	২৪ ১০	এ	এ
কাপ্তান চার্লস মবে সাহেব .. .	৩৬২ ১১/৪	৪	১১/৫	১।১।৩ দেওয়া বা গেল	এ
নবকুমার সিংহ কলিকাতা	৫৫১০/১০	এ	১৬ ১১/০	এ	এ
কাপ্তান ই এম অর সাহেব ৫৮ পলটন ...	৫৩৫/৩	১।২।৩।৪	৪ ১৮	দেওয়া হয় নাই	প্রমাণ হইল
ইজায়েলা জাজাজের মালিক ইউরোপ...	১৫০১	এ	১৮	এ	এ
হেক্টিংস পায়র সাহেব	১৪১/৬	এ	১৫০	এ	এ
জেমস ও জে জি পার্কস সাহেব ..	৭ ১/২	এ	১১০	এ	এ
বিলি ই পাটেনসন দমদমা .. .	৪২১	এ	৫৫/০	এ	এ
কাপ্তান টি এস প্রাট সাহেব ঐশ্বর্যতীর ২৬ পলটন মীরট	৪১ ১১/৮	এ	৫ ৮	এ	এ
সি এম প্রাট সাহেব কলিকাতা .	৫৫৪/২	এ	৬৬ ১০/৮	এ	এ
পাদরি পি পবসিবাল কলিকাতা ..	১২২ ৬/৩	এ	১৩২ ১৪	এ	এ
সিবি ই প্রোসগ্রেব ও ছোলবদেব টুটি	৩৬৩৮ ১৩	এ	৪৩৬ ১১/৪	এ	এ
সেপ্টেনেন্ট জে এস ফিলিপস সাহেব গোলন্দাজ	১৪৬ ৫/০	এ	১৭ ১০/৮	এ	এ
সার্জেন্ট জেমস পৌরস সাহেব ১ পলটন দানী পুর	১৬১	এ	৭ ৮	এ	এ
সিবি এচ এল পাটসন	১২২ ৭/৬	এ	১৬২ ১০	এ	এ
সেপ্টেনেন্ট ডায়ম পিয়র্সন সাহেব বারাকপুর	১৪০ ৪/৫	এ	১৮৮ ১০/৮	এ	এ
সব ডান ফিলিপার্ট সাহেব ইউরোপ...	৬৭৮	এ	৮ ০	এ	এ
জে পার্কস বণিক কলিকাতা	৮২ ১০/৬	৪	১।১১	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
উলিয়াম ফিলিপ	৩৪ ১০/০	এ	১০ ৮	এ	এ
মেরি প্রাইস ফতেগড় ...	৬১	৩ ৪	৩ ১১ ৬	১ ১ ৫ ৫	এ
ঐশ্বর্যতীর ৪৪ পলটনের কোয়ার্টার মাস্টার কানপুর	৩৪ ১০/৪	১।২।৩।৪	৪ ৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হইল
জেডি রাফলস ইউরোপ .	৪৬ ১০/০	এ	৫	এ	এ
টি বিচার্ডসন সাহেব স্বতন্ত্র হিসাব .	৬০ ১০	এ	৭ ৪	এ	এ
সেপ্টেনেন্ট ফ্রেড্রিক বিচন রেক সাহেব ...	১৮১১	এ	২১৬/৪	এ	এ
কাপ্তান ডি ডবলিউ বোগ সাহেব ইউরোপ ...	৪৬৩০/৬	এ	৫৫ ১১/০	এ	এ
মুনশী বদায় উল্লা	১১৪২ ১১/১	৩।৫	৬৮ ১০	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিনসেন্ট বিস সাহেব কলিকাতা	২৬৭/১	৪	৮ ৩	১।২।৩ দেওয়া গেল	এ
পাদরি আন বি বেনল্ড সাহেব ...	২০৬ ১১/৬	এ	৬১০	এ	এ
মৃত হেনরি সার্জেন্ট কলিকাতা	২৭১/০	১।২।৩।৪	৩২ ১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হইল
মৃত কনেল এচ টি সাহেব	১২১ ৫/১০	এ	১৩ ৪	এ	এ
ডান স্টার সাহেব মুজিব .	১২২/০	এ	১৩ ৫/০	এ	এ
ফ্রেড্রিক স্ট্রোফোর্থ সাহেব গোবিন্দপুর .	৫৭ ১৭	এ	১৭ ৪	এ	এ
এনসাইন ডান সিগর সাহেব মাদ্রাস ৮ পলটন	৩৭/৫	এ	৪ ১৬	এ	এ
বিলি ফিবেলস	২০২ ১/০	এ	১৪ ১৩	এ	এ
চার্লস সিলবেস্টার সাহেব বারাকপুর ..	৪২০ ১১/১	এ	৫০ ১ ৪	এ	এ
সেপ্টেনেন্ট ই এক্সিথ সাহেব .	১১ ৫/৬	এ	১ ১৪	এ	এ
এক্সিথ ৬২ পলটন মীরট	৪৫ ৫/০	এ	৫ ৮	এ	এ
এচ জে সৌরঙ্গ বারাকপুর .	৩১২ ১১/১	এ	৩৮ ১/৪	এ	এ
মৃত কাপ্তান জে সৌরঙ্গ ইউরোপ ..	১৫৮ ১০/১০	এ	১২	এ	এ
সেপ্টেনেন্ট এচ স্পিটমুড	১১/০	এ	১ ১০/০	এ	এ
সেপ্টেনেন্ট হেনরি স্টোন সাহেব	১৪ ১০/১০	এ	১ ৫০	এ	এ
ডায়ম ফট সাহেব .	৩৪৮ ১১/১১	১।২।৩।৪	৪১ ৫/৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হইল
এডার্ড স্টুয়ার্ট সাহেব বালিহাড়া ...	১৫৩ ১০/০	এ	১৮ ১০/৪	এ	এ



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JANUARY 28, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ২৮ জানুয়ারি।

DRAFTS OF ACTS.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT.
LEGISLATIVE.

THE 11TH JANUARY, 1845.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 11th of January 1845 :—

Act No — of 1845,

An Act for amending the Law regarding the appointment and remuneration of pleaders in the Courts of the East India Company in the Presidency of Fort William in Bengal.

I. It is hereby enacted, that Section 7, Regulation XI. 1826 and Regulation XII. 1833, of the Bengal Code, and Act No. XIII. of 1838, be repealed.

II. And it is hereby enacted, that so much of Regulation XXVII. 1814, and Regulation V. 1831 of the Bengal Code, and so much of any other Regulation of the said Code as respects the persons who may be admitted to the Office of Pleader in the Courts of the East India Company in the said Presidency, be repealed.

III. And it is hereby enacted, that so much of Regulation XXVII. 1814, Regulation XIX. 1817, and Regulation IX. 1831 of the Bengal Code, and so much of any other Regulation of the said Code as requires the deposit of fees in Court and as determines the fees to be paid by parties to authorized Pleaders in the said Courts for professional services shall cease to be enforced, excepting for the purpose specified in Section 6 of this Act.

IV. And it is hereby enacted, that the Office of pleader in the said Courts shall be open to all persons of whatever nation or religion, provided that no person shall be admitted as a Pleader in

আইনের মুসাবিদা।

ফোর্ট উলিয়াম।

দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।

লোজসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ১১ জানুয়ারি।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সালের ১১ জানুয়ারি তারিখে হজুর কোর্সেলে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল—আক্ট।

বঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়াম রাজধানীর অধীন দেশের মধ্যে কোম্পানি সাদারদের আদালতে উকীল দিগকে নিযুক্ত করণ ও তাঁহাদের মেহনতানা দেওনের বিষয়ি আইন শুধরিবার আইন।

১ ধারা। ইহাতে শুকুম হইল যে বঙ্গলা দেশের চলিত ১৮১৬ সালের ১১ আইনের ৬ ধারা এবং ১৮৩৩ সালের ১২ আইন এবং ১৮৩৮ সালের ১৩ আইন রদ হইল ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে শুকুম হইল যে বঙ্গলা দেশের চলিত ১৮১৪ সালের ২৭ আইনের এবং ১৮৩১ সালের ৫ আইনের এবং উক্ত দেশের চলিত অন্য কোন আইনের যে ২ ভাগে উক্ত রাজধানীর অধীন দেশের মধ্যে কোম্পানি বাহাদুরের আদালতে ওকালতী কর্ম যে প্রকার লোক করিতে পারিবেন তাহার বিষয় লেখা আছে সেই ২ ভাগ রদ হইল ইতি।

৩ ধারা। এবং ইহাতে শুকুম হইল যে বঙ্গলা দেশের চলিত ১৮১৪ সালের ২৭ আইনের এবং ১৮১৭ সালের ১৯ আইনের এবং ১৮৩১ সালের ৯ আইনের এবং এই দেশের চলিত অন্য যে কোন আইনের যে ২ ভাগে আদালতে রসুম আদান করিবার শুকুম আছে এবং উক্ত আদালতের উকীলদিগকে ওকালতী কর্মের নিমিত্ত যৎকেন্নের দাতব্য রসুম নির্দিষ্ট হইয়াছে সেই ২ ভাগ আর চলন হইবেক না। কেবল এই আইনের ৬ ধারার নির্দিষ্ট অভিপ্রায়ের নিমিত্ত তাহা চলন হইবেক ইতি।

৪ ধারা। এবং ইহাতে শুকুম হইল যে সকল দেশীয় সকল ধর্মাবলম্বি লোক উক্ত আদালতে ওকালতী কর্ম করিতে পারিবেন। কিন্তু সদর আদালত যে প্রকার শুকুম করিবেন সেই প্রকারে কোন ব্যক্তি সদাচারী ও ওকালতী

any of those Courts unless he have obtained a Certificate in such manner as shall be directed by the Sudder Courts that he is of good character and duly qualified for the Office.

V. And it is hereby enacted, that the Sudder Courts may at their discretion dispense with the rule prescribed by Section 16, Regulation XXVII. 1814 of the Bengal Code, in respect to persons admitted to practise in such Sudder Courts.

VI. And it is hereby enacted, that parties employing authorized Pleaders in the said Courts shall be at liberty to settle with them by private agreement the remuneration to be paid for their professional services, and that it shall not be necessary to specify such agreement in the Vakulutnama; provided that when costs are awarded to a party in any Suit or proceeding against another party the amount to be paid on account of fees to Pleaders shall be calculated according to the Rules contained in the aforesaid Regulation XXVII. 1814, Regulation XIX. 1817, and Regulation IX. 1831 of the Bengal Code.

VII. And it is hereby enacted, that Section II. Regulation VII. 1832 of the Bengal Code be repealed, and that the Rules contained in the Regulations mentioned in the last preceding Section of this Act shall be extended to the Courts of the Moonsiffs.

VIII. And it is hereby enacted, that private agreements between parties and their Pleader respecting the remuneration to be paid for professional services shall not be enforced otherwise than by a regular Suit.

IX. And it is hereby enacted, that when a Suit shall have been transferred from one Court to another, the Court by which such Suit shall be decided shall determine the proportion of remuneration to be assigned to the Pleader employed in conducting such Suit before the Court from which it shall have been transferred, and generally what Costs shall be paid in respect of the proceedings in such last mentioned Court.

X. And it is hereby enacted, that whenever a Pleader has rendered himself liable to a fine in the Court of a Principal Sudder Ameen or Sudder Ameen, it shall be competent to such Principal Sudder Ameen or Sudder Ameen to impose such fine; provided that appeal from all orders imposing such fines shall lie to the Zillah or City Judge, whose decision thereon shall be final.

XI. And it is hereby enacted, that whenever a Pleader has conducted himself in such a manner in the Court of a Moonsiff as would have rendered him liable to a fine if he had so conducted himself in the Court of a Zillah or City Judge, it shall be competent to such Moonsiff to impose such fine; provided that an appeal from all orders imposing such fines shall lie to the Zillah or City Judge, whose decision thereon shall be final.

XII. And it is hereby enacted, that the Rules now applicable to Pleaders in the Courts of the Zillah and City Judges shall henceforth be applicable

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ২৮ জানুয়ারি।]

কর্তৃক যোগ্য ইহার সার্টিফিকেট না পাইলে কোন আদালতে ওকালতী কর্মে নিযুক্ত হইতে পারিবেন না ইতি।

৫ ধারা। এবং ইহাতে শুকুম হইল যে উক্ত সদর আদালতের সহকারী এই সদর আদালতে যাহাও ওকালতী কর্মে নিযুক্ত হন তাঁহাদের বিষয়ে বাঙ্গলা দেশের চলিত ১৮১৪ সালের ১৭ আইনের ১৬ ধারার নির্দিষ্ট বিধি আপন বিবেচনামতে রূপিত করিতে পারেন ইতি।

৬ ধারা। এবং ইহাতে শুকুম হইল যে উক্ত আদালতে যাহারা উকীল নিযুক্ত হন তাহাদের প্রতি এই অনুমতি হইল যে উকীলদের যে যেহেতনতানা হইবেক তাহার বন্দোবস্ত আপনাই পদস্বরূপ করিবেন এবং এই বন্দোবস্ত ওকালতনামায় লিখিবার আবশ্যক নাই। কিন্তু যখন কোন মোকদ্দমায় অথবা কার্যে মোকদ্দমার খরচা বাদি কি প্রতিবাদিদিগকে দিতে শুকুম হয় তখন উকীলদের যেহেতনতানা যত টাকা দেনা হইবেক তাহা বাঙ্গলা দেশের চলিত পৃথক ১৮১৪ সালের ১৭ আইন এবং ১৮১৭ সালের ১৯ আইন এবং ১৮৩১ সালের ৯ আইনের বিধানমতে হিসাব করা যাইবেক ইতি।

৭ ধারা। এবং ইহাতে শুকুম হইল যে বাঙ্গলা দেশের চলিত ১৮৩১ সালের ৭ আইনের ২ ধারা রদ হইল এবং এই আইনের ৬ ধারার নির্দিষ্ট আইনের ৩য় সেক্ষেত্র বিধি আছে তাহা মুনসেফদের আদালতেও খাটিবেক ইতি।

৮ ধারা। এবং ইহাতে শুকুম হইল যে উকীলদের যেহেতনতানার বিষয়ে মওকফেলের সঙ্গে উকীলদের কোন বন্দোবস্তের সিনের সিদ্ধান্ত হইলে তাহান ঞ্জিগি দেবল জব্দেভামত মোকদ্দমার জরা হইবেক ইতি।

৯ ধারা। এবং ইহাতে শুকুম হইল যে যখন কোন মোকদ্দমা এক আদালত হইতে উঠান গিয়া অন্য আদালতে অর্পণ হয় তখন সে আদালত হইতে মোকদ্দমা উঠান হইলে সেই আদালতে মোকদ্দমা নিকাচের কার্যে নিযুক্ত উকীল যে যেহেতনতানা পাইবেন তাহা এবং সাধারণমতে এ আদালতে মোকদ্দমার যত খরচা ধরা যাইবেক তাহা যে আদালতে এই মোকদ্দমার নিষ্পত্তি হয় সেই আদালত স্থির করিবেন ইতি।

১০ ধারা। আরো ইহাতে শুকুম হইল যে প্রধান সদর আমীন কি সদর আমীনের আদালতে যখন উকীল জরীমানার মোগ্য কোন কর্ম করেন তখন সেই প্রধান সদর আমীন কি সদর আমীন তাঁহার জরীমানা করিতে পারেন। কিন্তু এই প্রকার জরীমানার শুকুমের উপর জিলা কি শহরের জজ সাহেবের নিকটে আপীল হইতে পারিবেক এবং তদ্বিষয়ে তাঁহার নিষ্পত্তি চূড়ান্ত হইবেক ইতি।

১১ ধারা। এবং ইহাতে শুকুম হইল যে মুনসেফের আদালতে যখন কোন উকীল এমন আচরণ করেন যে সেইরূপ আচরণ জিলা কি শহরের জজ সাহেবের আদালতে করিলে সেই উকীল জরীমানার মোগ্য হইতেন তখন এই মুনসেফ সেই জরীমানার শুকুম দিতে পারেন। কিন্তু সেই বিষয়ের আপীল জিলা কি শহরের জজ সাহেবের নিকটে হইতে পারিবেক এবং তাঁহার নিষ্পত্তি চূড়ান্ত হইবেক ইতি।

১২ ধারা। এবং ইহাতে শুকুম হইল যে জিলা ও শহরের জজ সাহেবদের আদালতে উকীলদের বিষয়ে যে সকল বিধি এখন খাটে সেই সকল বিধি মুনসেফের

so far as they are capable of application, to Pleaders in the Munsiffs' Courts.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council of India after the 11th day of April next.

G. A. BUSBY,

Secy. to the Govt. of India.

CIRCULAR ORDERS OF THE ACCOUNTANT-GENERAL.

No. 682.

To the Post Masters in the Lower Provinces.

I have the honor to annex for your information and guidance a Copy of the General Orders passed by the Right Honourable the Governor-General of India in Council in the Military Department (No. 314,) of the 8th November 1844, prescribing certain rules on the subject of Family Remittances of Native Officers and Soldiers, and to request that you will be good enough to give effect to the intentions of Government, as expressed in the 3d Para. of those Orders, as to preventing undue delay in forwarding to their destinations all letters superscribed with the words "Family Remittance Roll."

(Signed) C. MORLEY,

Accountant-General.

Fort William, Acctt. Genl's. Office,
the 31st December, 1844.

No. 314 of 1844.

General Orders by the Right Honourable the Governor-General of India in Council.

Fort William, 8th November, 1844.

The Governor-General in Council having reason to believe that very serious inconvenience is frequently experienced by the families of Native Officers and Soldiers from the delay which occurs in the payment of their Remittances, is pleased, in modification of existing regulations on the subject, to prescribe the following rules for the guidance of parties concerned, and to enjoin the strictest attention to their future observance.

The Drafts granted by Collectors of Districts and other authorized Officers of Government for moneys paid into their Treasuries on account of such Family Remittances, are to have appended to them a blank Descriptive Roll of the Payee or Endorsee, in the Form No. 1 annexed, which after having been carefully filled up by the Officers obtaining them will be transmitted direct to the Collectors, &c. on whom drawn, a copy of the descriptive Roll in each case being at the same time, forwarded with a communication from the Remitter

দেব আদালতের উকীলদিগের বিষয়ে যেপর্যন্ত খাটিতে পারে সেইপর্যন্ত উত্তর কালে খাটিবেক ইতি।

তকুম হইল যে এক্ষণে পাঠকরা মুলাবিদা সর্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্ত প্রকাশ হয়।

তকুম চইল যে আগামি ১১ আপ্রিল তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সিলের প্রথম যে বৈঠক হয় তাহাতে এই মুলাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

আকৌন্টেণ্ট জেনরলের সরকুলার পত্র।

৬৮২ নম্বর।

বঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের জীবুত ডাকের অধ্যক্ষ সাহেব বরাবরে যু।

ভারতবর্ষের জীবুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কৌন্সিলে মিলিটারী ডিপার্টমেন্টে ১৮৪৪ সালের ৮ নবেম্বর তারিখের ৩১৪ নম্বরী যে সাধারণ তকুম জারী করিলেন তাহা তোমার বিজ্ঞাপন ও উপদেশের নিমিত্ত পাঠাইতেছি। তাহার মধ্যে এ দেশীর ছন্দাদার ও সিপাহীরদের পরিবারেরদের নিকটে টাকা পাঠাইবার বিষয়ে কএক বিধান নিরূপণ আছে। অতএব তোমাকে আদেশ করিতেছি যে এ বিধানের তৃতীয় দফার গবর্নমেন্টের যে অভিপ্রায় নির্দিষ্ট আছে তাহা তুমি সফল কর এবং "পরিবারেরদের নিমিত্ত প্রেরিত টাকার ফর্দ" এই কথা যে সকল পত্রের খামের উপর লেখা থাকে সেই পত্র নির্দিষ্ট স্থানে পৌছাইবার বিলম্ব না হয় এমত উদ্যোগ কর।

সি মরলি।

আকৌন্টেণ্ট জেনরল।

ফোর্ট উলিয়ম। আকৌন্টেণ্ট জেনরল সাহেবের আফিস।
১৮৪৪ সাল ৩১ ডিসেম্বর।

১৮৪৪ সাল ৩১৪ নম্বর।

ভারতবর্ষের জীবুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের সাধারণ তকুম।

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৪। ৮ নবেম্বর।

জীবুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কৌন্সিলে বোধ করেন যে এদেশীর ছন্দাদার ও সিপাহীরদের পরিবারেরদের নিমিত্ত যে টাকা পাঠান যায় তাহা সেওনের বিলম্ব হওয়াতে এ পরিবারেরদের বারবার অত্যন্ত ক্রোধ হইতেছে অতএব এই বিষয়ে যে বিধি চলন আছে তাহা জীবুত মতান্তর করিয়া সেই কার্যসম্পাদক ব্যক্তিদের উপদেশের নিমিত্ত নীচের লিখিত বিধান নিরূপণ করিয়াছেন এবং উত্তর কালে সেই বিধানানুসারে অবিকল কার্য করিতে তকুম দিতেছেন।

নানা জিলার কালেক্টর সাহেবেরা এবং অন্যান্য ক্ষমতাপ্রাপ্ত সরকারের কার্যকারকেরা আপন২ খাজানায় একরূপ পরিবারেরদের নিকটে পাঠাইবার নিমিত্ত দাখিল-হওয়া টাকার যেরূপ দুপ্ট দেন তাহার নিম্ন ভাগে পক্ষান্ত লিখিত ১ নম্বরী পাঠানুসারে এ টাকা পাওনিয়া ব্যক্তির অথবা দুপ্টের পৃষ্ঠে সচীকরণিয়া ব্যক্তির চেহার। লিখিবার এক শূন্য ফর্দ থাকিবেক। পরে যেরূপ ছন্দাদার এ দুপ্ট লয় তাহার। মনোযোগপূর্বক এ শূন্য ঘরে চেহারার সমস্ত বৃত্তান্ত লিখিবেক এবং যে কালেক্টরপ্রভৃতির উপর দুপ্ট দেওয়া যায় তাহার নিকটে একেবারে তাহা পাঠাইতে হইবেক। এবং প্রত্যেক গতিকে এ চেহারার ফর্দের এক নকল সেই সময়ে টাকা প্রেরণকারি ব্যক্তির পত্র

to the Payee with the words, "Family Remittance Roll" conspicuously written on the cover.

Post Masters are required to be particularly careful that no undue delay takes place in forwarding to their destinations all letters so superscribed; and Collectors will be instructed in the event of application not being made for payment of drafts within one month after their receipt, to cause intimation to be conveyed to the Payees in such manner as may seem most advisable in view to their attendance.

A receipt according to the Form No. 2, is to be invariably enclosed to the Collector, by the Officer forwarding the draft, to whom, after signature by the payee, it will be returned, for the satisfaction of the remitter.

FORM No. 1.

Descriptive Roll of the Payee or Endorsee of Draft No. _____ drawn by _____

dated _____ on the Collector of _____ for Company's Rupees _____

Name of Payee or Endorsee.	Rank or Calling.	Inhabitant of what place, Pargannah and district.	Color and Tribe.	Supposed Age.	Supposed Height.		Particular Marks.	Remarks.
					Feet.	Inches.		

(Signed) _____ Captain. _____ Comdg. _____ Company _____ Regt. Native Infantry.

FORM No. 2.

Received from the Collector of _____
the sum of Company's Rupees _____
being the amount of a remittance from _____
espy of the _____ Company _____

[গণপত্রের নম্বর ১৮৪৫। ২৮ জানুয়ারি।]

সমস্ত টাকাপাওনিয়া ব্যক্তির নিকটে পাঠাইতে হইবেক। এবং তাহার খামের উপর অভিসপক্ট করিয়া "পরিবারেরদের নিমিত্তে প্রেরিত টাকার রফ" এই কথা থাকিবেক।

যে সকল পত্রের খামের উপর উক্ত কথা লেখা থাকে তাহা নির্দিষ্ট স্থানে পাঠাইবার কোন অনাবশ্যক বিলম্ব না হয় এ বিষয়ে ডাকের অধ্যক্ষদিগকে বিশেষ মনোযোগ করিতে হইবে। এবং কালেকটর সাহেবেরদের প্রতি হুকুম হইল যে এই দুই পল্টনের পর এক মাসের মধ্যে যদি টাকা লইবার নিমিত্তে কোন দরখাস্ত না হয় তবে যাহাতে পাওনিয়া ব্যক্তি তাহা লইবার নিমিত্তে হাজির হয় এমত সমাদ তাহাকে দিবে।

যে সেনাপতি সাহেব এই দুই পল্টন তিনি কালেকটর সাহেবের নিকটে ১ নম্বরী পাঠানুসারে নিযত এক রসীদ পাঠাইবেন এবং পাওনিয়া ব্যক্তি তাহাতে দস্তখত করিলে টাকা প্রেরণকারি ব্যক্তির জাতিবজায় নিমিত্ত কালেকটর সাহেব এই সেনাপতি সাহেবের নিকটে এই রসীদ ফিবিয়া পাঠাইবেন।

১ নম্বরী পাঠ।

অমুক কালেকটর সাহেবের উপর অমুক ব্যক্তি অমুক হুকুমের এত টাকার যে দুই পল্টন পাঠাইতে চাহেন।
টাকা: পাওনিয়া কিম্বা দুই পল্টনের পক্ষে যত্নবদ্ধ করিয়া রাখিব তাহার রফ।

টাকাপাওনিয়া অথবা দুই পল্টনের পক্ষে দস্তখত করিলে তাহার নাম	তাহার জাতি কি কায়	যে স্থান ও পর্ব গন ও জিলা নি বসে	বর্ণ ও জাতি	আমনি লম্ব উচ্চ	বিস্তারিত বিবরণ	দস্তখত

অমুক কালেকটর সাহেবের উপর অমুক ব্যক্তি অমুক হুকুমের এত টাকার যে দুই পল্টন পাঠাইতে চাহেন।

২ নম্বরী পাঠ।

এদেশীয় অমুক পল্টনের অমুক কোম্পানির সিপাহী
অমুক কোং টাকার অমুক তারিখের যে দুই পল্টন আহার

Regiment N. I.
dated _____
to _____

(Signature of Payee,)

J. STUART, Lt. Col
Secy. to the Govt. of India. Mil. Dept.

(A True Copy)

Signed J. A. DORIN,
Secy. to the Govt. of India.

(True Copy)

Signed C. MORLEY,
Accountant-General.

No. 683.

To the Collectors of Land Revenue in the Lower Provinces.

1. With the view to obviate delay in the receipt of Remittances by the families of Native Officers and soldiers, Government having been pleased, in modification of the existing Regulations on the subject, to pass certain rules for the guidance of the authorities concerned, and to enjoin the strictest attention to their future observance; I have the honour to annex for your information and guidance a copy of the said Rules bearing date the 8th November last, and to request that in the disposal of such family remittances you will strictly conform to those rules, so far as they apply to your Collectorship.

2. In regard to the receipts to be taken from the Payees of the remittances in question, I beg to add that besides the receipt in the Form No. 2, appended to the last rule, which is required after signature by the payee, to be returned by you to the officer forwarding the draft, for the satisfaction of the remitter, two more receipts should be taken from the payees, i. e. one on the back of the discharged Draft as usual for the use of this Department, and another in a separate paper for record in your own Office.

(Signed) C. MORLEY,
Accountant-General.

Fort William, Accountant-General's Office,
the 31st December, 1844.

No. 314 of 1844.

General Orders by the Right Honourable the Governor-General of India in Council.
Fort William, 8th November, 1844.

The Governor-General in Council having reason to believe that very serious inconvenience is frequently experienced by the families of Native Officers and soldiers, from the delay which occurs in the payment of their Remittances, is pleased in modification of existing Regulations, on the subject, to prescribe the following rules for the guidance of parties concerned, and to enjoin the strictest attention to their future observance.

The Drafts granted by Collectors of Districts, and other authorized Officers of Government for moneys

[Government Gazette, 28th January, 1845.]

নিকট পাঠাইয়াছেন তাহার টাকা আমি অমুক কালেক্টর সাহেবের স্থানে বুঝিয়া পাইয়াছি।

(টাকা পাওনিয়ার দস্তখৎ।)

জে ইউআর্ট। লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল।

মিলিটারী ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

(যথার্থ নকল।) জে এ ডোরিন।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

(যথার্থ নকল।)

সি মরলি।

আকেকৌন্টেট জেনরল।

৬৮৩ নম্বর।

বাল্লাপ্রভৃতি দেশের ভূমির দাখলের জীবিত কালেক্টর সাহেব বরাবরেন।

এদেশীয় ছদ্মদার ও সিপাহীরদের পরিবারেরদের নিমিত্ত যে টাকা পাঠান যায় তাহা পঁতক্তনেতে কিছু বিলম্ব না চাইবার জন্য গবর্নমেন্ট সেই বিষয়ের চলিত নিয়ম মতান্তর করিয়া তৎসম্পর্কীয় কার্যকারকেরদের উপদেশের নিমিত্ত কএক নূতন নিয়ম করিয়াছেন এবং উক্তর কালে অভিযনোযোগপূর্বক ঐ নিয়ম প্রতিপালন করিতে হুকুম দিয়াছেন। অতএব গত ৮ নবেম্বর তারিখের লিখিত ঐ ২ নিয়মের নকল তোমার বিজ্ঞাপন ও উপদেশের নিমিত্ত পাঠাইয়া আদেশ করিতেছি যে ঐ বিধি তোমার কালেক্টরী বঙ্গ যেরূপাধ্যাক্ষ আটে সেইরূপাধ্যাক্ষ পরিবারেরদের নিমিত্ত প্রেরিত ঐ টাকা দেওনের বিষয়ে সেই নিয়মানুসারে কার্য কর।

২। ঐ প্রেরিত টাকা পাওনিয়া ব্যক্তির স্থানে যে রসীদ লইতে হইবেক তাহার বিষয়ে আসো লিপি সে শেষ বিধির শেষের লিখিত ২ নম্বরী পাঠের নির্দিষ্ট রসীদে পাওনিয়া ব্যক্তির দস্তখৎ হইলে পর তাহা টাকা প্রেরণ কারি ব্যক্তির খাতিরজমীর নিমিত্ত দ্রুপ্ত প্রেরণকারি সেনাপতি সাহেবের নিকটে তোমার ফিরিয়া পাঠাইতে হইবেক। ঐ রসীদে অতিরিক্ত টাকা পাওনিয়া ব্যক্তির স্থানে আর দুইখান রসীদ লইতে হইবেক অর্থাৎ ঐ দস্তখতখানায় থাকনের নিমিত্ত রীতিমতে শোধকর। দ্রুপ্তের পৃষ্ঠে এক রসীদ এবং তোমার নিজ কাছাধীতে থাকিব'ন নিমিত্ত আলাহিদা কাগজে আর একটা রসীদ।

সি মরলি।

আকেকৌন্টেট জেনরল।

ফোর্ট উলিয়ম। আকেকৌন্টেট জেনরল সাহেবের আফিস।
১৮৪৪ সাল ৩১ ডিসেম্বর।

১৮৪৪ সাল ৩১৪ নম্বর।

ভারতবর্ষের জীবিত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের সাধারণ হুকুম।

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৪। ৮ নবেম্বর।

জীবিত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোন্সেলে বোধ করেন যে এদেশীয় ছদ্মদার ও সিপাহীরদের পরিবারেরদের নিমিত্ত যে টাকা পাঠান যায় তাহা দেওনের বিলম্ব হওয়াতে ঐ পরিবারেরদের বরাবর অত্যন্ত ক্লেশ হইতেছে অতএব এই বিষয়ে যে আইন চলন আছে তাহা জীবিত মতান্তর করিয়া সেই কার্যসম্পর্কীয় ব্যক্তিরদের উপদেশের নিমিত্ত নীচের লিখিত বিধান নিরূপণ করিয়াছেন এবং উক্তরকালে সেই বিধানানুসারে অবিকল কার্য করিতে হুকুম দিতেছেন।

নানা জিলার কালেক্টর সাহেবেরা এবং সরকারের অন্যান্য ক্রয়প্রাপ্ত কার্যকারকেরা খাজানাখানার এরূপ

paid into their Treasuries on account of such Family Remittances, are to have appended to them a blank descriptive Roll of the Payee or Endorsee, in the form No. 1, annexed, which after having been carefully filled up by the Officers obtaining them will be transmitted direct to the Collectors, &c. on whom drawn, a copy of the descriptive Roll in each case being at the same time forwarded with a communication from the remitter to the Payee with the words, Family Remittance Roll "conspicuously written on the cover.

Post Masters are required to be particularly careful, that no undue delay takes place in forwarding to their destinations all letters so superscribed, and Collectors will be instructed, in the event of application not being made for payment of drafts within one month after their receipt, to cause intimation to be conveyed to the payees in such manner as may seem most advisable in view to their attendance.

A Receipt according to the Form No. 2, is to be invariably enclosed to the Collector by the officer forwarding the draft, to whom after signature by the payee it will be returned, for the satisfaction of the remitter.

FORM No 1.

Descriptive Roll of the Payee or Endorsee of Draft No. _____ drawn by _____ dated _____ for Company's Rupees _____ on the Collector of _____

Name of Payee, Rank or Call- ing. or Endorsee.	Inhabitant of what place Per gunnah and District.	Color and Tribe.	Supposed Age.	Supposed Height.		Particular Marks.	Remarks.
				Feet.	Inches.		

(Signed) _____ Captain, Comdg. _____ Company, _____
Regt. Native Infantry.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৮৫। ২৮ জানুয়ারি।]

পরিবারেরদের নিকটে পাঠাইবার নিমিত্ত দাখিল হওয়া টাকার যে ২ দ্রুপ্ট মেন্ তাহার নিম্ন ভাগে পশ্চাৎ লিখিত ১ নম্বরী পাঠানুসারে এ টাকাপাওনিয়া ব্যক্তির অথবা দ্রুপ্টের পৃষ্ঠে সহীকরণিয়া ব্যক্তির চেহার্য লিখিবার এক শূন্য ফর্ম থাকিবেক। পরে যে ২ হুদাদার এ দ্রুপ্ট লয় তাহার্য মনোযোগপূর্বক এ শূন্য ঘরে চেহার্য সমস্ত বৃত্তান্ত লিখিবেক এবং যে কালেক্টর প্রকৃতির উপরে দ্রুপ্ট দেওয়া যায় তাহার নিকটে একেবারে তাহা পাঠাইতে হইবেক। এবং প্রত্যেক গতিকে এ চেহার্য ফর্মের এক নকল সেই সময়ে টাকা প্রেরণকারি ব্যক্তির পত্র সমেত টাকাপাওনিয়া ব্যক্তির নিকটে পাঠাইতে হইবেক। এবং তাহার খামের উপর অতিস্পষ্ট করিয়া "পরিবারেরদের নিমিত্ত প্রেরিত টাকার ফর্ম" এই কথা থাকিবেক।

যে সকল পত্রের খামের উপরে উক্ত কথা লেখা থাকে তাহা নির্দিষ্ট স্থানে পাঠাইবার কোন অনাবশ্যক নহিলা হয় এ বিষয়ে ডাকের অধ্যক্ষদিগকে বিশেষ মনোযোগ করিতে হকুম হইল। এবং কালেক্টর সাহেবেরদের প্রতি হকুম হইল যে এ দ্রুপ্ট পৌঁছানোর পূর্বে এক মাসের মধ্যে যদি টাকা লইবার নিমিত্ত কোন দরখাস্ত না হয় তবে সাহায্যে পাওনিয়া ব্যক্তি তাহা লইবার নিমিত্তে তাজির হয় এমন সম্বাদ তাহাকে দিগেন।

যে সেনাপতি সাহেব এ দ্রুপ্ট পাঠান্ তিনি কালেক্টর সাহেবের নিকটে ২ নম্বরী পাঠানুসারে নিম্ন এক রসীদ পাঠাইবেন এবং পাওনিয়া ব্যক্তি তাহাতে দস্তখত করিলে টাকা প্রেরণকারি ব্যক্তির খাতিবজমান নিমিত্ত কালেক্টর সাহেব এ সেনাপতি সাহেবের নিকটে এ রসীদ ফিরিয়া পাঠাইবেন।

১ নম্বর।

অনুক কালেক্টর সাহেবের উপর অনুক ব্যক্তি অনুক তথ্যের এত উপর যে দ্রুপ্ট পাঠায় সেই দ্রুপ্টের টাকা প'ওনিয়া কিং দ্রুপ্টের পৃষ্ঠে দস্তখত করিয়া ব্যক্তির চেহার্য ফর্ম।

টাকাপাওনিয়া অথবা দ্রুপ্টের পৃষ্ঠে দস্তখত করিলিয়ার নাম	তাহার প্রেরী কি ফর্ম	যে স্থান ও পট গনা ও জিলা নি দাসি	বর্ণ ও জাতি	আনন্দের বয়স	অনুমান লম্বা		বিশেষ চিহ্ন	মন্তব্য কথা
					ফুট	ইঞ্চি		

অনু কালেক্টর সাহেবের উপর এত উপর যে দ্রুপ্ট পাঠায় সেই দ্রুপ্টের টাকা প'ওনিয়া কিং দ্রুপ্টের পৃষ্ঠে দস্তখত করিয়া ব্যক্তির চেহার্য ফর্ম।

অনু কালেক্টর সাহেবের উপর এত উপর যে দ্রুপ্ট পাঠায় সেই দ্রুপ্টের টাকা প'ওনিয়া কিং দ্রুপ্টের পৃষ্ঠে দস্তখত করিয়া ব্যক্তির চেহার্য ফর্ম।

FORM No. 2.

Received from the Collector of _____
_____ the Sum of Company's Rupees, _____
being the amount of a remittance from _____
Sepoy of the _____ Company. _____ Regiment Na-
tive Infantry, dated _____
to _____

(Signature of Payee.)

(Signed) J. STUART, Lt. Col.
Secy. to the Govt. of India Mil. Dept.

(A True Copy.)

(Signed) J. A. DORIN,
Secy. to the Govt. of India.

(True Copies.)

(Signed) C. MORLEY,
Accountant-General.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER
BOARD OF REVENUE.

No. 18.

From the Officiating Secretary to the Sudder
Board of Revenue, to the Commissioner of Re-
venue for the Division of _____

I am directed by the Sudder Board of Revenue
to communicate for your information and guidance
that the Right Honourable the Governor of Bengal
has ruled, in reply to a reference made by them on
the subject, that all arrears due from farmers of
land to Government are necessarily arrears of re-
venue, and that their landed property and that of
their sureties is therefore saleable under Section 8
of Act XII. of 1841, provided that the bond or
agreement executed by these parties expressly sti-
pulates for the recovery of arrears that may fall
due by the Sale of their property.

The Board accordingly request you will exact
from your subordinates their most particular atten-
tion to the forms of Security Bonds prescribed by
their Circular Orders No. 212, dated 17th June
1844, acquainting them that any neglect in this res-
pect may be attended with personal responsibility.

(Signed) G. FLOWDEN,
Officiating Secretary.

Fort William, 17th December, 1844.

NOTIFICATION.

An examination will be held on the 1st day of
June 1845, in the College of Fort William, for the
purpose of filling up existing vacancies in the se-
condary or Military Class of the Medical College.
All candidates will be expected to possess an ade-
quate knowledge of the Hindoostanee Language, to
enable them to read and write from dictation
or from a printed work in the Persian or Devnagri
character.

All interpreters of Regiments and Battalions will
be requested, through the Military Department, not
to grant certificates of qualification to any candi-
date under the age of fifteen and above that of
twenty years, and likewise to reject all who may
not pass the prescribed ordeal with a sufficient de-
gree of fluency and facility. Much disappointment,
expense, and inconvenience, have already been ex-

[Government Gazette, 28th January, 1845.]

২ নম্বরী পাঠ।

অমুক নম্বরী যে দুটি অমুক ব্যক্তি অমুক তারিখে
অমুক জিলা কালেক্টর সাহেবের উপর অমুক সংখ্যক
টাকার নিমিত্ত দিলেন তাহা পাওনিয়া অথবা তাহার
পক্ষে দস্তখতকরিয়ৱা ব্যক্তির চেহারার ফর্ম।

(টাকাপাওনিয়ার দস্তখত।)

জি. কুইয়ার্ট। সেক্রেটারী।

মিলিটারী ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের
সেক্রেটারী।

(যথার্থ নকল।)

জি. এ. ডোরিন।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

(যথার্থ নকল।)

সি. মরলি।

আককৌন্টেন্ট কন্ট্রোল।

সদর বোর্ড রোবিনউর সরকারের অধর।

১৮ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের জিহুত কমিশ্যনর সাহেবের
প্রতি সদর বোর্ড রোবিনউর জিহুত একটি সেক্রেটারী
সাহেবের পত্র।

১ দফা। সদর বোর্ড রোবিনউর চক্রমক্রমে ভোমার
বিজ্ঞাপন ও উপদেশের নিমিত্ত জানাইতেছি যে এ বো-
র্ডের সাহেবেরদের বিজ্ঞাপন করিতে বাঙ্গলা দেশের জিহুত
বাইট অনবহিল গহরনর সাহেব নির্দ্ধারণ করিয়াছেন
সে জমির ইজারদারেরদের স্থানে সরকারের মে সকল
টাকা বাকী থাকে তাহা সুতরাং রাজস্বের বাকী টাকা
এবং এই ব্যক্তিরা মে একবার অথবা বন্দোবস্তে দস্তখত
করিয়াছিল তাহাতে যদি বিশেষ লেখা থাকে যে টাকা
স্বামী পড়িলে তাহা আদায়ের নিমিত্তে আদায়ের সম্পত্তি
বিক্রয় হইবেক তবে ১৮৪১ সালের ১২ আউনের ৮ খা-
রানুসারে তাহারদের ও তাহারদের জামিনেরদের জমি
সম্পত্তি নীলামের মোগ্য হইবেক।

২ দফা। অতএব বোর্ডের সনদেরেরা চক্রম করিতে-
ছেন যে ১৮৪৪ সালের ১৭ জুন তারিখের ১১২ নম্বরী
সরকারের আউনের মধ্যে মে জামিনীনাগার পাঠ লেখা
আছে তাহার বিস্তারিত বিশেষ মনোযোগ করিতে আপন
অধীন কার্যকারকদিগকে আজ্ঞা দেও এবং তাহারদিগ-
কে জানাও যে এই বিষয়ে যদি কোন ভুল হয় তবে তাহা-
রা নিজে তাহার দায়ী হইবেন।

জি. ফ্লোডন। একটি সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪। ১৭ ডিসেম্বর।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

বিজ্ঞাপন।

মেডিকাল কলেজের অধ্যাপক দ্বিতীয় অর্থাৎ মিলি-
টারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের কএক পদ শূন্য হইয়াছে অত-
এ তাহাতে জিজ্ঞাস্য করিবার নিমিত্তে ১৮৪৫ সালের
জুন মাসের ১ তারিখে ফোর্ট উলিয়ম কলেজে ইমতি-
হান হইবেক। পদাকাঙ্ক্ষীদের হিন্দুস্থানী ভাষায় এমন
উপযুক্ত জ্ঞান থাকিবে যে তাহারা এই ভাষা পাঠ করিতে
পারে এবং কেহ আওড়াইলে তাহা লিখিতে পারে
অথবা পারসী কিম্বা দেবনাগরী অক্ষরে ছাপাহওয়া কেহ
দেখিয়া লিখিতে পারে।

বেঞ্জিয়েটে এবং বাঙালিদের সকল মোজাফি কাহে-
বের প্রতি চক্রম হইল যে তাহারা গানের সংস্করণ
ন্যূন কি বিশ বৎসরের অধিক বয়স কোন পদাকাঙ্ক্ষকে
মোগ্যতার সর্টিফিকেট না দেন এবং সাহায্য নিরূপিত
পত্রীকায় ইচ্ছামত এবং অনায়াসে উত্তীর্ণ হইতে পারে
তাহারদিগকে অগ্রাহ্য করেন। ইহার পক্ষে দূর স্থানের
যে দাক্ষিণ্যদিগকে সর্টিফিকেট দেওয়া গিয়াছিল তাহারা
ইমতিহানের সময়ে কংগ্রেজে ভর্তি হইবেন অথবা

perienced by lads from distant stations being furnished with Certificates who were found on examination quite unqualified for admission, and it is with a view to prevent the recurrence of this that the above measure has been adopted.

Candidates for admission will be required to present themselves before the Secretary to the Medical College, at least three days prior to the day of Examination, in order that a proper descriptive Roll may be prepared for transmission to the examiners of the College of Fort William.

All Students in the Military class are amenable to the Articles of War, and regularly enlisted as soldiers.

No candidate will be admitted to the School who is physically unfit for the duties of a soldier.

By order of the Honourable the President and Council of Education,

F. J. MOUT, M. D.

Secretary.

Council of Education, the 15th Sept. 1844.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADWLUT.

LEAVES OF ABSENCE.

The 17th January, 1845.

Baboo Gopalchunder Ghose, Moonsiff of Bhuttooriah, East Burdwan, for 15 days beyond the period of the Mohurram Vacation.

Syud Sukhawut Hossein, Moonsiff of Dowlutgunge, Nuddea, from the 13th to the 30th November last.

The 24th January, 1845.

Sumeenooddeen Ahmud, Moonsiff of Sonamgunge, Zillah Sylhet, for one month and a half beyond the Mohurram Vacation.

Ramnarain Sandjal, Moonsiff of Dwarhutta, Zillah Hooghly, for ten days beyond the Mohurram Vacation.

APPOINTMENT.

Baboo Kristochunder Chowdhree, (who has obtained a diploma,) to be Acting Moonsiff of Bhuttooriah, East Burdwan.

B. J. COLVIN, *Officiating Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 47.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT.

The 22d January, 1845.

NOTIFICATION.

The Governor-General in Council is pleased to re-attach Mr. R. C. Raikes, returned from England to the Bengal Division of the Presidency of Fort William.

G. A. BUSHBY,

Secy. to the Govt. of India.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ২৮ জানুয়ারি।]

যোধ হওয়াতে তাহারিগের আশাতল ও খরচ ও ক্রেশ হইয়াছে এবং এইরূপ বিষ উক্ত কালে হা হর এই নিমিত্ত উপরের উক্ত হুকুম দেওয়া গেল।

কালেজে ভর্তি হওনের আকাজিক ব্যক্তিদের আবশ্যক যে ফোর্ট উলিয়ম কালেজের পরীক্ষক সাহেবেরদের নিকটে পাঠাইবার নিমিত্ত তাহারদের এক উপযুক্ত চেহারা প্রস্তুত হয় এমনো ইমতিহানের দিনের অন্যান্য তিন দিন পূর্বে মেডিকাল কালেজের সেক্রেটারী সাহেবের সম্মুখে তাহারা উপস্থিত হয়।

মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের সকল ছাত্রেরা যুদ্ধ-সম্পর্কীয় আইনের অধীন হইবে এবং সিপাহীররূপ তাহারদের নাম রীতিমতে ফিরিস্তিতে লেখা যাইবেক।

এ পদাঙ্কায় যে কোন ব্যক্তি স্বীণ শরীরপ্রযুক্ত সিপাহীর কর্ম করিতে না পারে সে গ্রাহ্য হইবেক না।

বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির জীবুত অননবিল প্রসিডেন্ট সাহেবের এবং কৌন্সিলের হুকুমক্রমে প্রকাশিত।

এক জে মৌআট।

সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিল। ১৮৪৪। ১৫ সেপ্টেম্বর।

সদর দেওয়ানী লাদালতের হুকুম।

১৮৪৫ সাল ১৭ জানুয়ারি।

ছুটি।

পূর্ব বর্জমানের ভট্টবিয়ার মুনসেফ জীবুত হুদ গোপালচন্দ্র ঘোষ মহরমের বন্দের অতিরিক্ত পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

নদীয়ার দৌলগঞ্জের মুনসেফ জীবুত সন্নদ শংকর চন্দ্রের গত নবেম্বর মাসের ১৩ তারিখ অবধি ৩০ ত দিনপর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ২৪ জানুয়ারি।

জিলা জিলেটের সোনাগঞ্জের মুনসেফ জীবুত সমীনুদ্দীন অ'চন্দ মহরমের বন্দের অতিরিক্ত বেড় মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা জগলীব দাবহাটার মুনসেফ জীবুত বা'মনাবাঈর সাময়াল মহরমের বন্দের অতিরিক্ত দশ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

যোগ্যতার পরপ্রাপ্ত জীবুত দাব কৃষ্ণচন্দ্র চৌধুরী পূর্ব বর্জমানের ভট্টবিয়ার এক্টিং মুনসেফ হইবেন।

বি জে কলবিন।

এক্টিং বেজিস্টার।

রাজকর্মের নিয়োগ।

৪৭ নম্বর।

ফোর্ট উলিয়ম।

দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৫ সাল ২২ জানুয়ারি।

বিজ্ঞাপন।

জীবুত আর সি রেন্ন সাহেব ইজলতহাতে প্রত্যাগমন করাতে জীবুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কৌন্সিলে তাঁহাকে ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর বাজলা দেশে পুনরায় নিযুক্ত করিয়াছেন।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

No. 180.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 21st January, 1845.

Captain T. E. Rogers, Master Attendant, to be Protector of Emigrants at the Port of Calcutta.

Mr. G. Bentson to be a Superintendent of Abkarry Revenue of the 2d Class, and to exercise the powers specified in Section 3, Act No. 25 of 1840, within the limits of the 2d or Dacca Division.

LEAVES OF ABSENCE.

The 18th January, 1845.

The unexpired portion of the leave of absence for two years, granted on the 27th March 1843, to Mr. A. Grote, is cancelled from the 8th instant.

The 21st January, 1845.

Moulavie Ushruff Ally, 3d Principal Sudder Ameen of Chittagong, for fifteen days, under Medical Certificate, in excess of the Mohurum Vacation.

Moulavie Mahomed Kulleem, 1st Principal Sudder Ameen of Jessore, for one day, in excess of the Mohurum Vacation.

The 22d January, 1845.

Leave of absence for one month has been granted by the Right Reverend the Lord Bishop of Calcutta to the Reverend T. Wood, Chaplain at Dinapore.

NOTIFICATIONS.

The 15th January, 1845.

The Right Honourable the Governor of Bengal is pleased to declare the undermentioned places to be Ports of Registry under Act No. X. of 1841.

Malacca,

Moulmein, and

the other Ports subject to the authority of the Commissioner of the Tenasserim Provinces.

Mr Assistant Surgeon C. G. Andrews, Officiating Junior Assistant Commissioner of Arracan, received charge of Akyab on the 9th instant.

Lieut H. Hopkinson, Officiating Senior Assistant Commissioner of ditto, received charge of the District of Aeng on the 11th instant.

Mr J. B. Ogilvy, Officiating Civil and Sessions Judge of Cuttack, received charge of his office from the Principal Sudder Ameen on the 13th instant.

Mr J. E. S. Lillie, Officiating Magistrate of Patna, received charge of his office on the 15th instant.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 180.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 22d January, 1845.

Captain J. Butler to Officiate as Principal As-

[Government Gazette, 28th January, 1845.]

১৩০ নম্বর।

বাল্লা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১১ জানুআরি।

মাস্টার আট্টেনেট জিহুত কান্টন টি ই রজর্স সাহেব কলিকাতার বন্দরে বিদেশ গমনকারিদের রক্ষকতা কর্মে নিযুক্ত হইয়াছেন।

জিহুত জি বীটসন সাহেব ২ সংখ্যক অর্ধাৎ চাকী এলাকার মধ্যে আবকারীর রাজস্বের বিতীক খেণীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন এবং ১৮৪০ সালের ২৫ আইনের ৩ ধারার নিদিষ্ট ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১৮ জানুআরি।

জিহুত এ গ্রোট সাহেব ১৮৪৩ সালের ১৭ মার্চ তারিখে যে দুই বৎসরের ছুটি পাইয়াছিলেন তাহার অবশিষ্ট কাল বর্তমান মাসের ৮ তারিখ অবধি রাখিত হইয়াছে।

১৮৪৫ সাল ২১ জানুআরি।

চাটিগাঁও তৃতীয় প্রধান সদর আমীন জিহুত মোলদী আশরাফ আলী চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে মহরমের বন্দের অতিরিক্ত পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

যশোরের প্রথম প্রধান সদর আমীন জিহুত মোলদী মহম্মদ কলীম মহরমের বন্দের অতিরিক্ত এক দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ২২ জানুআরি।

কলিকাতার জিহুত লার্ড বিশপ সাহেব মানাপুরের ধর্মোপদেশক জিহুত টি উড সাহেবকে এক মাসের ছুটি দিয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১৫ জানুআরি।

বাল্লা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেব ১৮৪১ সালের ১০ আইনানুসারে নীচের লিখিত স্থান বেজিন্টর করণার্থ বন্দর করিয়াছেন।

মালাকা।

মৌলমেন এবং

থনাসরিহ প্রদেশের কমিস্যনর সাহেবের অধীন অন্য সকল বন্দর।

আরাকানের কমিস্যনর সাহেবের একটিন্ হোট আ-সিফাণ্ড অথচ আসিফাণ্ড চিকিৎসক জিহুত সি জি আন্-ড্রস সাহেব বর্তমান মাসের ৯ তারিখে আক্যাবের অধ্যক্ষতা কর্ম গ্রহণ করেন।

এ স্থানের কমিস্যনর সাহেবের একটিন্ প্রধান আ-সিফাণ্ড জিহুত লেপ্টেনেন্ট এচ হপকিন্সন সাহেব বর্তমান মাসের ১১ তারিখে আরো জিলার অধ্যক্ষতা কর্ম গ্রহণ করেন।

কটকের একটিন্ সিবিল ও সেশন জজ জিহুত জে বি ওগল্‌বি সাহেব বর্তমান মাসের ১৩ তারিখে প্রধান সদর আমীনের স্থানে আপন কর্ম গ্রহণ করেন।

পাটনার একটিন্ মডিফ্রেট জিহুত জে ই এস লিলি সাহেব বর্তমান মাসের ১৫ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

বাল্লা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাল্লা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

১৩০ নম্বর।

বাল্লা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২২ জানুআরি।

জিহুত কান্টন গর্ডন সাহেবের অনুপস্থানপর্যন্ত জিহুত কান্টন জে বটলর সাহেব আসামে কমিস্যনর সাহেবের

Assistant Commissioner of Assam, in charge of Durung, during the absence of Captain Gordon.

The 24th January, 1845.

The Reverend H. Moule to be Chaplain of Howrah.

Captain W. P. Milner, Deputy Assistant Adjutant General, Presidency Division, to be Post Master of Barrackpore.

Mr. W. P. Goad to be a member of the Ferry Fund Committee of Shahabad, vice Mr. W. S. Alexander.

Mr. H. Nelson to be Assistant to the Magistrate and to the Collector of Moorshedabad.

Mr. R. H. Snell, Assistant to the Accountant General, to officiate as Collector of Stamps at Calcutta, in addition to his present duties, during the absence of Mr. Houston.

LEAVES OF ABSENCE.

The 22d January, 1845.

Captain J. T. Gordon, Principal Assistant Commissioner of Assam, in charge of Durung, for three months, from the 6th instant, on private affairs.

Mr. G. C. Cheap, Civil and Sessions Judge of Rajshyee, for two days, in extension of the leave granted to him on the 8th instant.

The 24th January, 1845.

Mr. N. Campbell, Superintendent of the Preventive Service, for fifteen days, from the 5th instant.

Mr. R. Houston, Collector of Stamps at Calcutta, for a fortnight, under Medical Certificate.

NOTIFICATIONS.

The 24th January, 1845.

Mr. E. T. Colvin, of the Civil Service, embarked for England on board the Ship "Mudstone," which Vessel was left by the Pilot at Sea on the 17th instant.

The 25th January, 1845.

Mr. B. J. Colvin, Officiating Register of the Sudder Court, received charge of his office on the 23d instant.

Mr. T. C. Trotter, Officiating Magistrate of Behar, received charge of his office on the 16th instant.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Sery. to the Govt of Bengal

প্রধান আসিস্ট্যান্ট কমিশনার করিয়া ডুরংয়ের অধ্যক্ষতা কর্ম করিবেন।

১৮৪৫ সাল ২৪ জানুয়ারি।

খ্রীষ্ট পাদরি এচ মৌল সাহেব হাওড়ার ধর্মোপদেশক হইবেন।

রাজধানীতে ডেপুটি আসিস্ট্যান্ট আর্জুট্যান্ট জেনারেল খ্রীষ্ট ক্যাপ্টান ডবলিউ পি মিলনার সাহেব বারাকপুরের ডাকাখ্যক্ষ হইবেন।

খ্রীষ্ট ডবলিউ এস অলেকজান্ডার সাহেবের পরিবর্তে খ্রীষ্ট ডবলিউ পি গোল্ড সাহেব শাহাবাদে ফারাবার নৌকাব ছাবা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয়করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

খ্রীষ্ট এচ নেলসন সাহেব মুরশিদাবাদের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিস্ট্যান্ট হইবেন।

খ্রীষ্ট হৌচেন সাহেবের অনুপস্থানপর্যন্ত অ'কেস-নেটে ডেনরল সাহেবের আসিস্ট্যান্ট খ্রীষ্ট আব এচ স্নেল সাহেব আপনাব সহায়ান কার্যাব অতিবিস্তৃত কলিকাতার ইক্সাম্পের কালেক্টরী কর্ম নিরূহ করিবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ২২ জানুয়ারি।

ডুরংয়ের অধ্যক্ষতা কর্মে নিযুক্ত আসামের কমিস্যনর সাহেবের প্রধান আসিস্ট্যান্ট খ্রীষ্ট ক্যাপ্টান জে টি গর্ডন সাহেব বর্তমান মাসের ৬ তারিখ অবধি বীর কম্পো-লক্ষে তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

রাজশাহীর সিবিল ও সেশন জজ খ্রীষ্ট জি সি ডীপ সাহেব বর্তমান মাসের ৮ তারিখে যে ছুটি পান তদতি রিক দুই দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ২৪ জানুয়ারি।

প্রিন্সিপাল সর্ভিসের সুপারিন্টেন্ডেন্ট খ্রীষ্ট এন কাম-বেল সাহেব বর্তমান মাসের ২৫ তারিখ অবধি পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

কলিকাতার ইক্সাম্পের কালেক্টর খ্রীষ্ট আব হৌচেন সাহেব ডিক্লেশনের সার্টিফিকেটক্রমে দুই সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞপন।

১৮৪৫ সাল ২৪ জানুয়ারি।

সিবিলসম্পর্কীয় সিবিলতার খ্রীষ্ট ই টি কলবিন সাহেব "মেডকোইন" নামক জাহাজের দ্বারা ইংলণ্ডে গমন করিয়াছেন। এ জাহাজ বর্তমান মাসের ১৭ তারিখে আডকাটি সমুদ্রে ছাড়িয়া আইসে।

১৮৪৫ সাল ২৫ জানুয়ারি।

সমর আদালতের একটিন রেকর্ডের খ্রীষ্ট বি জে কলবিন সাহেব বর্তমান মাসের ২৩ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

বেহাভের একটিন মাজিস্ট্রেট খ্রীষ্ট টি সি টুটের সাহেব বর্তমান মাসের ১৬ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

বালুলা দেশের খ্রীষ্ট রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের শুকুমক্রমে।

এফ জে চলিডে।

বালুলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS

গবর্নমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

এস্তাহারনামা কান্দারী কালেক্টরী জিলা মুরশিদাবাদ এই সে

অত্র জিলাসংক্রান্ত সরকারের খাস মহাল হুদা টেশানপুর বাহার মফসেল জমা ২৩,৫৬০১ টাকা সন ১১৫২ সালের ১ বৈশাখ অবধি ১০ লক্ষ বৎসর মেয়াদে ইজারা দেওয়া যাইবেক এবং ইজারাদারের লাভ ও মফসেলের খরচাব জন্য শতকরা ২০ টাকা অবধি ২৫ টাকা পর্যন্ত সর-গামী মিনাহ দেওয়া যাইবেক যে ইজারা লইবেক তাহাকে উক্ত জামিন দিতে হইবেক অথবা জমাব অর্জেক আমান করিতে হইবেক ইজারার দখলান্ত মুরশিদাবাদের কালেক্টরী কাছারীতে দাখিল হইবেক ইজারাব প্রার্থিত ব্যক্তিরদের অন্য যে কোন সমাচার জানা আবশ্যক হইবেক তাহা

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২৮ জানুয়ারি।]

এ কাছাবীতে জানিতে পারিবেন ইহা সৰ্গ সাধাৰণেৰ আপনাত্ৰে এতাহাৰ দেওয়া গেল ইতি সন ১৮৪৪। ৩১
অক্টোবৰ মোং সন ১২৫১ তাৰিখ ১৬ কাৰ্তিক।

Moorshedabad, 31st October, 1844.

W. GRAY, Asst. Collr in Charge.

ইচ্ছাহাৰনামা কাছাবী কালেক্টৰী জিলা রাজশাহী এই যে

জানান যায় যে শহর কলিকাতাইত্যানি নিবাসি কোন জুম্মাদিকারিবা আপন জুম্মাদির বাজায় বস
মোকদ্দেমের দ্বারা দাখিল করণ ব্যতিরেকে ডাচার বেঞ্চ নোটারি লেফাফা মধ্যে বন্দ করিয়া কালেক্টর সাহেবের দ্বা
বর প্রেরণ করিয় থাকে এ অতি অন্যায় ও বীতিব বিপৰীত। অতএব সদর বোর্ডের ইংরেজী ১৮৪৩ সালের ২২
আগষ্টের লিখিত চিঠির আদেশমতে ইচ্ছাহাৰ দেওয়া যাইতেছে যে আগামি কালে কেহ বাজায়ের কোন টুকা উপ
বোক্ত প্রকারে নোটারি দ্বারা প্রেরণ না করে যদি করে তবে তাহা পঁতছার কোন ব্যতিব্যস্ত হইয়া সময় শিবে
পাজানাতে জমা না হওয়া জন্য কোন জুম্মির নীলাম হইলে কালেক্টর সাহেব তাহাতে দারী ও দোষী হইবেন ন ও
তজ্ঞন্য কেহ কোন দাওয়া করিতে পারিবেন না এবং পারিলেও গ্রাহ্য হইবেন না ইতি সন ১৮৪৫ ইং তারিখ ১০
জানুয়ারি মোতাবেক বাঙ্গলা সন ১২৫১ সাল তারিখ ২৮ পৌষ।

W. M. DROM, Offg Collector.

INSOLVENT COURT.

যোএহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of
the said Court, the matters of the Petition of
GUNNISPERSAUD, late of Amratullah Gully,
in the Town of Calcutta, a Livery stable-keeper,
and now a prisoner for Debt confined in the Com-
mon Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the
Act of the Ninth year of the Reign of his late
Majesty George the Fourth entitled an Act to pro-
vide for the Relief of Insolvent Debtors in the East
Indies, &c. are appointed to be heard by the said
Court, on Saturday the First day of March next.
The names of the Creditors of the said Gunnispers-
aud, appear in a Schedule filed with his said Pe-
tition in the office of the Chief Clerk of the said
Court to which any creditor may refer.

MARSHALL and WALLER,

Insolvent's Attorneys

Mission Row, 22d January, 1845.

শহর কলিকাতার অক্ষয় ঞ্গদিগের পনি-
ত্রাণার্থ আদালত।

সম্রাট দেওয়া যাইতেছে এ আদালতের শুকুম'নু
সারে শহর কলিকাতার আমড়াভলার গলি নিবাসী

গনেশপ্রসাদ

ল'ইবরি ইষ্টেবল তিপব অর্থাৎ গাড়ি এবং ঘোড়ার
কারবার করিতেন। এক্ষণে কলিকাতার প্রধান কার।
গাবে বন্ধ আছেন তাঁহান দরখাস্তের তাৎপৰ্য্য অর্থাৎ
গণ্ড জর্জনামক রাজান অধিকারের নবম বৎসরের নিয়ম
যাহা ভারতবর্ষে সকল অক্ষয় মেনাদারের উপকারার্থে
হইয়াছে সেই নিয়মানুসারে আপন উদ্ধার জন্য প্রার্থনা
করেন এ দরখাস্ত অবগ জন্য আগামি শনিবার ১ মার্চ
দিনসে এ আদালতে নিরূপিত হইয়াছে। এ গনেশ
প্রসাদের মহালনদিগের নাম এক ফর্দে নির্দিষ্ট করিয়া
তাঁহাব দরখাস্তসম্বলিত এ আদালতের প্রধান ক্লাকের
দস্তখতানায় দাখিল হইয়াছে তাহাতে যে মহাঙ্কনব
বাঞ্ছা তর সেই দস্তখতানায় গিয়া দেখিবেন।

মিসিয়ান রো

মারসাল এণ্ড ওয়ালর

২২ জানুয়ারি ১৮৪৫।

ইনসলভেন্টের টকাল।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ব্যক্তিদের ইশতিহার।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতে নিম্নলিখিত হওয়া মোকদ্দমান রিপোর্টের এক পুস্তক এ আদালতের উকীল ঞ্গ অ-
লান আলেকজান্ডার সিক্রেটর সাহেবের দ্বারা পাবাস ও উদ্ ও বাঙ্গলা ও ইংরেজি ভাষাতে প্রকৃত কবা গিয়াছে
এ পুস্তক কলিকাতায় থাকব কোম্পানির পুস্তকালয়ে বিক্রয় হয়।

বিজ্ঞাপন।

সৰ্গ সাধাৰণেৰ জাত কবা যাইতেছে যে কোন ব্যক্তির কাশ্মিএব শাল ও জামেওয়ার এবং কুমালইত্যাদি
ক্রয় কবণেৰ প্রয়োজন হয় তাহা আমাব দোকান নং ৫৪৫ বড়বাজারে মনোহর নাসের চকের উপরি তেতালা ভরনে
আসিলে যথার্থ মূল্যে পাউবেন ইতি।

ঐযুত ব'রু পরমেশ্বরী দাস।

[Government Gazette, 28th January, 1845.]

ঐবামপুৰেৰ সম্মালয়ে ঐযুত জ্ঞান কাশ্মন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্ণমেন্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র ।

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত ।

CALCUTTA, TUESDAY, JANUARY 28, 1845.

কলিকাতা বঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ২৮ জানুয়ারি ।

INSOLVENT COURT.

ASSIGNEE'S OFFICE—NOTICE.

PURSUANT TO ACT NO. XXVII. OF 1841.

Continued from January 21, 1844.

The like Notice as above, the unclaimed dividends paid under orders of Court bearing date the 3d day of July, 1838, as particularized hereunder, that in the event no claim is established within 12 months from this date, they will be expunged from the respective Schedule.

R. O'DOWDA,

Assignee.

Calcutta, 20th April, 1844

With reference to the following Advertisements, if the parties entitled to the Dividends, will bring in their respective claims and prove them before the Official Assignee, he may probably be able to assist them in obtaining their respective Dividends out of Court at a much less expense than has hitherto been incurred

সাত্ত্বীন আদালত ।

আইনগির দফতরখানা ।

১৮৪১ সালের ২৭ আইনানুসারে ।

আদালতের ১৮৩৮ সালের ৩ জুলাই তারিখের চক্রবানুসারে নতুন বিশেষ লিগিত দাওয়া না হওয়া যে ডি-বিডেন্ড * আকেক'টেন্ট ডেনম ও ৩ ব ড্রেন্ডরব স চেবের তাতে অর্পণ হইয়াছিল তাহার নিম্নায় সম্মান দেওয়া যাই-তেছে যে এই তারিখ অর্পণ দাবী মাসের মধ্যে যদি কোন দাওয়ার প্রমাণ না হয় তবে এই ডিবিডেন্ড তফসীলহইতে উঠাইয়া দেওয়া যাইবেক ।

কলিকাতা । ১৮৪৪ সাল ১০ অপ্রিল ।

আর ওডোডা । আইনগির ।

উপরের উক্ত ইশতিফারের উপলক্ষে সম্মান দেওয়া গাইতেছে যে উক্ত ডিবিডেন্ডপাওনিয়া ব্যক্তিরা যদি আদালতের নিম্নকৃত আইনগির সাহেবের নিকটে উপস্থিত হইয়া তাপন দাওয়া সাব্যস্ত করে তবে এই টাকা আদালতহইতে বাহির করিতে পূর্বে যে খরচ লাগিত তাহাহইতে কম খরচায় এ ডিবিডেন্ড আদালতহইতে বাহির করিবার বিষয়ে এ আইনগির সাহেব তাহাদেব সাহায্য করিতে পারিবেন ।

Statement of unclaimed Dividends paid into Court under orders of 3d July, 1838.

ESTATE OF FRANCIS KIRCHOFFER—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa Rs.	1st Divid at 10 per cent.	
W. Swainson, Capt. ..	Liverpool, ..	18 10 0	2 17 6	Admitted in the Schedule.
Rt M. Robson ...	England,	112 8 0	16 12 9	Ditto ditto
R Walker. . . .	Mymensing or Cal.	76 3 0	11 6 0	Ditto ditto
Proprietor of the Ex- change Gazette, ...	. . . . .	11 0 0	1 8 8	Ditto ditto.
Proprietor of the India Gazette, ... ..	... ..	30 6 0	4 4 0	Ditto ditto.

[Government Gazette, 28th January, 1845.]

[33]

যোত্রহীন কালিস কর্তৃক সাহেবের ইক্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিককা টাকার সংখ্যার দাওরা	শতকরা কোং ১৫৭ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
কাপ্তান ডবলিউ সুএনসন...	লিবরপুল	১৮ ১/০	২ ৫৬	তফসীলে মঞ্জুর হইল।
আর এম রবসন ...	ইন্ডলও	১১২ ১০	১৬ ৫৯	এ
আর ওয়াকব .	ময়মুনসিংহ কি কলি কাতা	৭৬ ১/০	১১ ১/০	এ
এক্সচেঞ্জ গেজেটের অধ্যক্ষ .. ..	.. ..	১১	১ ১৮	এ
ইণ্ডিয়া গেজেটের অধ্যক্ষ...	.. ..	৩০ ১০	৪ ১০	এ

ESTATE OF GEORGE GALLOWAY—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule	Amount of Claim Sa. Rs	1st Divid at 25 Co's. Rs p. 100 Sa Rs Co's. Rs.	
Hurymohun Bannerjee,	Howbazar, writer in Accountant Genl's Office, ..	50 0 0	12 8 0	Admit in the Sch
Joseph Chaplin, ...	Hastings Street, Cal Watch-Maker, ...	6 0 0	1 8 0	Ditto ditto
Gunga, ...	Goomghur Cal. Ticea Bearer, ...	5 0 0	1 4 0	Ditto ditto.
Joseph Hypher and Gomes, ..	Dhurrumtollah Street. Cal Excurs of Peter Hypher, decd.	12 4 0	3 1 0	Ditto ditto
Alfred Madge, ...	Madge's Lane, Cal Assistant Military Audr Genl's Office,	4 0 0	1 0 0	Ditto ditto
Henry Kyte, ..	Gossistollah, Cal. Vestry Clerk to Old Church,	80 0 0	20 0 0	Ditto ditto
Robert Wood, ...	Wood Street, Cal. Shop-keeper,	67 12 0	16 15 0	Ditto ditto

যোত্রহীন জজ গালা এ সাহেবের ইক্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিককা টাকার সংখ্যার দাওরা	সিককা শত টাকার উপর কোং ১৫৭ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
হরিমোহন বাঁড়ুয়া...	বস্ত্রবাজার আকেকাটেন্ট জেনরল সাহেবের দফতর খানা কেরাণি	৫০৭	১১ ১০	তফসীলে মঞ্জুর হইল।
জোসেফ চাপলিন সাহেব . . .	কলিকাতার হেফ্টিং স্ট্রিট হাউসওয়াল . . .	৬৭	১ ১০	এ
গর্জা . . .	এ প্রমথর চিকা বেহারী ...	৫৭	১ ১০	এ
জোসেফ হৈফর ও চার্লস গোমেন ...	এ প্রমথর রাষ্ট্রায় মৃত পিতার হৈফর সাহেবের অফিস	১২ ১০	৩/০	এ
আলফ্রেড মাজ সাহেব ...	এ মাজের গলি মিলেটারি অডিটর জেনরল সাহেবের দফতরখানা ...	৪০	১৭	এ
হেনরি ক্রিট সাহেব ..	কলিকাতার কসাইটোলা লাল গ্রিটার বেফ্টি ব্রাক	৮০৭	২০৭	এ
রাবর্ট উড সাহেব	কলিকাতার উডস্ট্রিট মো কানদার ...	০	১৬ ৫০	এ

ESTATE OF MUDDENMOHUN MULLICK AND BEEHIVING SEAL—INSOLVENTS.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claims Sa. Rs.	1st Divid. at 6½ per cent. Sa. Rs.	
Bhyrubchunder Dhur, ..	Molungah, in Calcutta Bazaar,	14 9 0	0 14 6	Admitted in the Sch
Bhoobunmohun Paul & Co.	Old China Bazar in ditto Shop keeper,	140 10 9	8 12 8	Do. do.
Callypersaud Sain, & Co & Muddosoodun Mullick, Gourmonee Dosse, ..	Ditto ditto ditto. Colootollah, in do. widow,	27 8 0	1 11 6	Do. do.
Hulodhur Dutt, and Goo-roochurn Dutt, ..	New China Bazar in ditto, Shop keepers,	90 0 0	5 10 0	Do. do.
Kistomohun Sircar & Co	Old China bazar do.	25 0 0	1 9 0	Do. do.
Narainpersaud & Bullub-doss Baboos, ..	Armenian Church Street in Calcutta, Merchants, ...	13 0 0	0 13 0	Do. do.
Roopchurn Seal & Mud-dosoodun Mullick, ..	Colootollah in Cal Hawkers,	7 13 9	0 7 10	Do. do.
Rajchunder Cur, ..	Pinhatty in the Suburbs of Cal. Bazaar,	14 4 0	0 14 3	Do. do.
Rameonny Seal and Bey-nudlall Day, ..	Colootollah, in Cal. Inhabitants,	10 4 3	0 10 3	Do. do.
		6 6 6	0 6 4	Do. do.

মোক্তাহীন মদনমোহন মল্লিক ও বীহিংস সেল শীলের ইফেট।

মদনমোহন মল্লিকের নাম	উফসীল লিখিত নং ওয়া	সিক্কাটাকার নং ওয়া	সিক্কা শতক বা ৬১০ টাকার প্রথম ডিবি ডেং	
ইন্ডিয়ান চন্দ্র ধর .	কলকাতা চন্দ্রধর বণিক	১৪ ১১/০	৬০৬	উফসীলে মঞ্জুর হইল।
ভূদেব হন পাল ওং	এ প্রস্তুত চিনাবাজার দোকানদার ..	১৪০ ১১/২	৮৬৮	এ
কারীপ্রসাদ সেন, ওং	এ	১৭ ১১/০	১ ১১/৬	এ
একমুদন মল্লিক	এ	২০	৫ ১০/০	এ
গৌরমণি দাসী	এ কলকাতা চন্দ্রধর ..	১৫	১ ১১/০	এ
হলধর দত্ত ও শুকচরণ	এ প্রস্তুত চিনাবাজার দো- কানদার ..	১০	৬/০	এ
কুমারমোহন মল্লিক ও	এ	৭৬/২	১০১০	এ
নারায়ণপ্রসাদ ও	এ আবহাণি গির্জার ..	১৪ ১০	৬০৬	এ
রামচন্দ্র দাস	এ কলকাতা চন্দ্রধর ..	১০ ১০	১০/৬	এ
রূপচন্দ্র শীল ও মধুসূ-	এ কলকাতা চন্দ্রধর ..	৬ ১০/৬	১০/৮	এ
দত্ত মল্লিক	এ কলকাতা চন্দ্রধর ..			
রামচন্দ্র কর	এ কলকাতা চন্দ্রধর ..			
রামকানাই শীল ও বেনু	এ কলকাতা চন্দ্রধর ..			
দল্লি দে	এ কলকাতা চন্দ্রধর ..			

ESTATE OF ROBERT FRITH AND JOHN GORDON—INSOLVENTS

Names of Creditors	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa Rs	1st Divid. at 4½ per cent. Sa Rs.	2d Divid at 2 per cent Sa Rs.	
Monist, P. ...	Cal Wine Merchant,	257 10 0	11 9 5	5 2 3	Admt. in the Sch
Ramchand Mitter,	Calcutta Sugar, ..	34 4 0	Paid 0 0	0 10 11	Ditto ditto
Rajoo Sen, ...	Do. Cabinet Maker, ..	25 0 0	1 2 0	0 8 0	Ditto ditto
Thomas Scott, ..	Madras, ..	83 2 1	3 11 10	1 10 8	Ditto ditto
William Sutherland,	Great Britain,	600 0 0	Paid 0 0	12 0 0	Ditto ditto
Solomon, ..	Cal. Merchant, ..	125 0 0	Paid 0 0	2 8 0	Provid.
Dr. J. M. Short, ..	Europe, ..	49 7 0	2 3 7	0 15 10	Admt. in the Sch.
Thomas R. Wharton,	Chuprah, ..	49 10 6	2 3 9	0 15 11	Ditto ditto

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেণেরা	সিককা টাকার সংখ্যার দাও রা	সিককা শত করা ৪ ১০ টা- কার প্রথম ডি- ভিডেও	সিককা শত করা ২১ টাকার দ্বিতীয় ডিবি- ভিডেও	
কি মন্যাট সাহেব ...	কলিকাতা বঁড়ি ...	২৫৭ ১০/০	১১ ১১/৫	৫০/৩	তফসীলে মঞ্জুর হইল
রামচাঁদ মিত্র ...	এ সরকার ...	৩৪ ১০	শোধিত	১১/১২	এ এ
রাজু সেন ..	এ জুতার ...	২৫১	২০/৭	১১	এ এ
ডায়ন কট সাহেব ...	মাদ্রাজ ...	৮৩০/১	৩ ১১/১০	১ ১০/৮	এ এ
উলিয়ম সখরলাও কা হেব ..	ইঙ্গলও দেশ ...	৬০০১	শোধিত	১২১	এ এ
শলয়ন ..	কলিকাতা বগদাগর ...	১২৫১	শোধিত	২ ১০	প্রমাণ হইল
ডাক্তার জে এম শর্ট সা হেব ..	ইউরোপ ..	৪২ ১০/০	২০/৭	৬১/১০	তফসীলে মঞ্জুর হইল
ডায়ন আর ওয়ার্টন সা- হেব ..	ছাপরা ..	৪২ ১০/৬	২০/২	৬১/১১	এ এ

ESTATE OF JAMES BLACK—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at 5 per cent. Sa. Rs.	2d Divid. at 10 Co's. Rs per 100 Sa. Rs.	
Emmer, Mr. ..	Creek-row, Cal	15 0 0	0 12 0	1 6 0	Admit. in the Schedule
Mrs. Terherbruggen	Coach Maker, Scaldah, Suburbs of Cal. School Mistress, ..	30 0 0	1 8 0	3 0 0	Ditto ditto.
Cossinauth Moo- kerjee & Purman- doo Roy, ...	Bowannypore, Sir- cass,	280 0 0	14 0 0	28 0 0	Ditto ditto.

যোত্রহীন জেমস ব্লাক সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেণেরা।	সিককা টাকার সংখ্যার দাও রা	সিককা শত করা ৫১ টাকার প্রথম ডিবি- ভিডেও	সিককা শত টা কার উপর কো১১০১ টা কার দ্বিতীয় ডিবিভিডেও।	
এমর সাহেব ...	কলিকাতার ক্রিক রো- গাড়ীওয়াল।	১৫১	৬০	১ ১০	তফসীলে মঞ্জুর হইল
বিবি টেরহেরব্রুগেন ...	কলিকাতার নিকট শিখ- লদহ পাঠশালা শি- ক্ষক	৩০১	১ ১০	৩১	এ এ
কাশীনাথ মুখুজা ও প- রমানন্দ রায় ..	ভবানীপুর সরকার	১৮০১	১৪১	২৮১	এ এ

ESTATE OF SUMBOONATH MULICK—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at 8 per cent.	
Bungasabudden Dutt,	Colootollah in Cal- cutta Shopkeeper, .	159 13 3	12 12 6	Admitted in the Schedule.
Bissamber Roy, ..	Burra Bazar in do. .	16 0 0	1 4 6	Ditto ditto.
Dabeychurn Gose,	Ditto ditto do. .	30 0 0	2 6 3	Ditto ditto.
Degumber Ruckel,	Matcuaabazar do. .	27 13 0	2 3 6	Ditto ditto.
Juggomohun Roy,	Burra Bazar ditto, ..	40 8 0	3 3 8	Ditto ditto.
Ramkistao Mud- duk,	Ditto ditto ditto, ...	43 13 9	3 8 0	Ditto ditto.
Rammohun Dutt,...	Ditto ditto ditto, ..	100 10 0	8 0 9	Ditto ditto.
Ramnarain Sain, ...	Pattooriahghaut in Cal. Banian, ...	300 0 0	24 0 0	Ditto ditto.

মহাজনেরদের নাম	তফসিলের লিখিত বেণ্ডরী	সিককা টাকার সংখ্যার দাঁও রা	শতকরা টাকার প্রথম ভিবিভেণ্ড	
বংশীবন্ধন দত্ত	কলিকাতার কলুটোলা			তফসিলে মঞ্জুর হইল।
দোকানদার	...	১৫২৫/৩	১২৫৬	এ
বিশ্বজিত রায়	এ বড়বাজার	১৬৭	১ ৬	এ
নেদীচরণ ঘোষ	এ	৩০৭	২ ১০/৩	এ
নিগম্বর রক্ষিত	এ মাকুয়াবাজার	২৭৫/০	২০৬	এ
জগমোহন রায়	এ বড়বাজার	৪০ ১০	৩/২	এ
রামকৃষ্ণ মদক	এ	৪৩৫/২	৩ ১০	এ
রামমোহন দত্ত	এ	১০০ ১০/০	৮৭২	এ
রামনারায়ণ সেন	কলিকাতার পাতরিয়া ঘাটা বন্ধিক	৩০০৭	২৪৭	এ

ESTATE OF ROBERT FRITH—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid at 10 per cent. Sa. Rs.	
Ramlochan Pyne, and Co.	...	26 0 0	2 9 7	Admitted in the Schedule
Rutton,	Cook, ..	4 8 0	0 7 3	Ditto ditto.
Tailor,	...	3 0 0	0 4 9	Ditto ditto.

গোত্রহীন রাবট ফ্রিথ সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসিলের লিখিত বেণ্ডরী	সিককা টাকার সংখ্যার দাঁওরা	শতকরা টাকার প্রথম ভিবিভেণ্ড	
রামলোচন পাইন ও রুটন	...	২৬৭	২ ১১/৭	তফসিলে মঞ্জুর হইল।
দণ্ডী	...	৪ ১০	০ ৭/৩	এ
...	...	৩০	০ ৪/৯	এ

ESTATE OF NATHANIEL ALEXANDER—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claims Sa. Rs.	1st Divid. at 5 per cent Sa Rs.	2d Divid. at 2 1/2 per cent Cu's. Rs.	
Sheriff and Co....	...	38 8 0	Paid 0 0	0 13 10	Proved.
Sonatan Shaw,...	...	450 12 0	Paid 0 0	10 2 3	Ditto.
Mr. D. Scott,	9,207 8 0	Paid 0 0	207 2 8	Ditto.

গোত্রহীন নাথানিএল আলেক্সান্ডার সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসিলের লিখিত বেণ্ডরী	সিককা টাকার সংখ্যার দাঁওরা	শতকরা টাকার প্রথম ভিবিভেণ্ড	কোণ শতকরা ১০ টাকার দ্বিতীয় ভিবি- ভেণ্ড	
সেরিফ কোণ	...	৩৮ ১০	শোধিত	৫/১০	প্রমাণ হইল
সনাতন শা	...	৪৫০ ১০	শোধিত	১০/৩	এ
ডি স্কট সাহেব	...	৯২০৭ ১০	শোধিত	২০৭/৮	এ

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim	1st Dividend at 1 Rs. 14 As per cent. Sa.			
			Sa.	Rs.	Rs.	
Hulodur Ghose, ... Rajnarain Bose, ...	Nimtollah in Cal. Sircar, St. James Street in Cal. Sircar, ...	905 2 9 1221 3 3		16 15 6 22 14 6	Admitted in the Schedule. Ditto ditto	
Gungagovind ... Coomar, ..	Kidderpore in the Suburbs of Cal. Sand Merchant, ..	108 3 3		2 3 7	Ditto ditto.	
Sommass Mistry, ..	Collingah in Cal. Glazier, ..	166 2 0		3 2 0	Ditto ditto.	
Shreeram Doss, ...	Chitpore Road in Cal. Shell Chunam Merchant, ...	429 0 3		8 0 9	Ditto ditto.	
Bindabun Doss, ..	Jaun bazar in do. do. ...	86 0 0		1 9 9	Ditto ditto.	
Juggomohun Doss, Omacunt Roy, ..	Colootolah in do. do. Sibpore in the Suburbs of Cal. Brick do. ...	46 0 6 806 10 0		0 13 9 5 12 0	Ditto ditto. Ditto ditto.	
Lochun, ..	Kidderpore in do. do. Carpenter Mistry, ..	39 0 0		0 11 8	Ditto ditto.	
Joyhurry Day, ...	Buria Bazar in Cal. Ironmonger, ..	176 14 6		3 5 0	Ditto ditto.	
Ramnarain Naug,...	Sunkeo Banga in do. Brick Merchant, ...	249 0 0		4 10 8	Ditto ditto.	
William Blacquiere,	Scaldah in the Suburbs of Cal. Brick Merchant, ..	1707 15 3		32 0 4	Ditto ditto.	
Ramdhun, ...	Chetlah in Do. Bricklayer Mistry, ...	123 13 3		2 5 0	Ditto ditto.	
Ramchund Kettry,	Kidderpore in the Suburbs of Cal. writer, ..	56 9 6		1 1 0	Ditto ditto.	
Ramhurry, ...	Do. Do. Stone Mason, .	130 14 6		2 7 3	Ditto ditto.	
Ransoondar, ..	Paurpore in do. Sawyer Mistry, ..	278 0 0		5 3 4	Ditto ditto.	
Ramneedy, ..	Do. Do... .. ditto, ..	701 3 3		13 2 3	Ditto ditto.	
Porrow, ...	Do...Do... .. ditto, ..	358 2 6		0 11 5	Ditto ditto.	
Purosrain, ...	Do. Do. . . ditto, ...	84 14 9		0 10 3	Ditto ditto.	
Radhakisto Sircar,	Baughbazar in Cal. Timber Merchant, ..	128 0 0		2 6 4	Ditto ditto.	
Kurreem and Golaubdy, ...	Bansdhunny in 24-Pergunnahs, Bricklayer Mistry, partners, .	105 8 6		1 15 7	Ditto ditto.	
Buxoo, ..	Chitpore in the Suburbs of Cal. Sudar Huckeryman, ..	57 0 0		1 1 1	Ditto ditto.	
Barrahnussey Shaw	Balley Barrackpore in Do. Timber Merchant, ...	300 0 0		5 10 0	Ditto ditto.	
Rugoonauth, ..	Kidderpore in do. Carpenter Mistry, .	98 13 6		1 13 7	Ditto ditto	
Comul, ...	Do. Do. Bricklayer Mistry, ..	150 0 0		2 13 0	Ditto ditto.	
Amcer, ...	Garden Reach in do. Molly. .	42 12 0		0 12 7	Ditto ditto.	
Hallim, ..	Tilljullah in do. Painter Mistry, ...	17 4 6		0 5 2	Ditto ditto.	
Dowlut and Company, ..	Chitpore Road in Cal. Caver and Gilders, ...	42 0 0		0 12 7	Ditto ditto.	
E. Gleeson, ..	Cal. Keeper of the House of Correction, ...	80 0 0		1 8 0	Ditto ditto.	
Beebo Hingun, ..	Dhurruntollah in Cal. Inhabitant, ...	48 0 0		0 14 4	Ditto ditto	
James M. Gibbon,	In Europe whose Agent in Cal. is Mr. Robert Dykes, ..	2708 7 0		50 12 6	Ditto ditto	
Ramsoy Roy, ..	Chitpore Road in Cal Sircar, ..	38 2 0		0 11 5	Ditto ditto.	
Ramsoondar Dutt,	Bhawannypore in the Suburbs of Cal. Brazier, ..	39 9 3		0 11 10	Ditto ditto	
Kistomohun Bose,	Beebo Ross's Ghaut in Cal. Brick Mistry, .	149 0 0		2 12 8	Ditto ditto	
Hurriram Mookerjee, ..	Kidderpore, Sand Merchant, ...	78 9 3		1 7 6	Ditto ditto.	

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st dividend at 1 Rs. 14 As. per cent. Sa. Rs.	
Rajchunder Bannerjee,	Baug Bazar in Cal. Timber Merchant, ...	423 7 0	7 15 0	Admitted in the Schedule.
Gobindo Ghose, ...	Beber Ross's Glaut in Do. Brick Do. ...	81 9 6	1 8 6	Ditto. ditto.
Estate of the late Muddoosoodun Dutt, decd.	Who his representative is, is unknown to me,	70 0 0	1 5 0	Ditto. ditto.
Estate of the late Rampersaud, Blacksmith, ...	Do. Do. Do.	84 15 0	1 9 6	Ditto. ditto.
Estate of the late Ramjee Paul decd.	Do. Do. Do.	70 13 0	1 5 2	Ditto. ditto.
Estate of the late Raminohun Mistry, ...	Do. Do. Do.	138 14 9	2 9 6	Ditto. ditto.
Estate of the late Ramconnye Sircar, decd.	Do. Do. Do.	115 10 0	2 2 8	Ditto. ditto.
Jamawallah, ...	Calcutta Syce, ...	15 0 0	0 4 6	Ditto. ditto.
Codroo, ...	Do. Do. Do.	15 0 0	0 4 6	Ditto. ditto.
Saboo, ...	Do. Do. Do.	15 0 0	0 4 6	Ditto. ditto.
Batrie, ...	Do. Do. Do.	15 0 0	0 4 6	Ditto. ditto.
Kodabhux, ...	Do. Do. Do.	12 2 6	0 3 7	Ditto. ditto.
Jaffore, ...	Do. Do. Do.	9 13 6	0 3 0	Ditto. ditto.
Neyamoth, ...	Do. Do. Do.	9 2 6	0 2 8	Ditto. ditto.
Sonahwallah, ...	Do. Coachman, ...	37 9 6	0 11 3	Ditto. ditto.
Mr. Innes, ...	Shell Chumam Merchant, ...	135 2 0	2 8 6	Ditto. ditto.
Sibehunder Roy, ...	File Merchant, ...	142 0 0	2 10 7	Ditto. ditto.
Gamer, ...	Carpenter, ...	70 2 9	1 5 0	Ditto. ditto.
Hurrynaram Chatterjee and Ramdeb Bhattacharjee, ...	Brick and Soorkey Merchants and Partners, ...	120 0 0	2 4 0	Ditto ditto.
Rammohun Bannerjee, ...	Brick Merchant, ...	77 0 0	1 7 0	Ditto ditto.
Joggonauth Pat-tuck, ...	Do. Do. ...	67 0 0	1 4 0	Ditto ditto.
Muddoosoodun Bose, ...	Do. Do. ...	94 0 0	1 12 2	Ditto ditto.
Pittumber Soon, ...	Sand Do. ...	150 14 0	2 13 3	Ditto ditto.
Currio, ...	Carpenter Mistry, ...	16 2 0	0 4 10	Ditto ditto.
Cheedem, ...	Do. Do. ...	33 6 6	0 10 0	Ditto ditto.
Noddy, ...	Tindell, ...	111 8 0	2 1 6	Ditto ditto.
Cally Roy, ...	Sircar, ...	679 1 3	12 11 8	Ditto ditto.
Geluck, ...	Bricklayer Mistry, ...	39 4 0	0 11 9	Ditto ditto.
Goodoss Mitter, ...	Brick Merchant, ...	49 1 0	0 14 8	Ditto ditto.
Punchanund Roy and Hurrymohun Roy, ...	Brick Merchants, and Partners, ...	72 7 0	1 6 0	Ditto ditto.
Callypersaud Ghose	Tile Merchant, ...	71 3 3	1 5 6	Ditto ditto.
Ramlochan, ...	Bricklayer Mistry ...	17 9 6	0 5 3	Ditto ditto.
Juggomohun Paul,	Brick Merchant, ...	27 14 0	0 9 10	Ditto ditto.
Richard Rabson, ...	No. 64, Oxford Street, London, Linen Draper	3040 0 0	57 0 0	Ditto ditto.

মোক্তাহীন জান বরদ্ গার্ডনর সাহেবের ইফ্টেট।

মতাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওয়ার	সিককা টাকার সংখ্যার দাওয়া	সিককা শতকরা ১৫০ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
হজপদ ঘোষা...	কলিকাতার নিমতলা সরকার ...	২০৫০২	১৬৫৮/৬	তফসীলে মঞ্জুর হইল
রাজনারায়ণ বসু	এ সেন্ট জেমস রাস্তা সরকার ...	১২২১০৩	১১৫৮/৬	এ এ
গঙ্গাগোবিন্দ কুমার	এ শহরতলী খিদিরপুর বালি ওয়াল। ...	১০৮৮/৩	১৮/৭	এ এ
সোমস মিত্রী ...	এ কলিকাতা কাঁচওয়াল। ...	১৬৬০	৩০/০	এ এ
জিরাম দাস ...	এ চিৎপুর রাস্তা শাখীচুণওয়াল।...	৪১২৮৩	৮২	এ এ
বৃন্দাবন দাস ..	এ জানবাজার এ এ	৮৬৮	১৮/২	এ এ
জগমোহন দাস ..	এ কলুটোলা এ এ	৪৬৬	৫/২	এ এ

যোজ্যত্বের আন বরদ্ব গার্ডনর সাহেবের ইফেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	লিফা টাকার সংখ্যার দাওয়া	লিফা শতক রা ১৫০ টা- কার প্রথম ডি বিভেত্ত	
উমাকান্ত রায় ...	কলিকাতা শহরতলী শিবপুর ইটওয়াল ...	৩০৬১১/০	৫৫০	তফসীলে ম-ধুর হইল
লোচন ...	এ এ খিমিরপুর ছুতারমিত্রী ...	৩২১	১১/৮	এ
করহরি দে ...	এ বড়বাজার লোহাওয়াল ...	১৭৬৫০/৬	৩ ১/০	এ
রায়নারায়ণ নাগ	এ শক্তিবাক্স ইটওয়াল ...	২৪২১	৪ ১০/৮	এ
উলিয়ম ব্রাকিংর সাহেব	এ শহরতলী শিয়ালদহ ইটওয়াল	১৭০৭৫০/৩	৩২/৮	এ
রায়ধন ..	এ এ চেডলা রাজমিত্রী ...	১২৩৫/৩	২ ১/৮	এ
রায়চাঁদ কলিয়	এ এ খিমিরপুর কেরানী ...	৫৬১/৬	১/০	এ
রায়হরি ..	এ এ এ পাতর মিত্রী ...	১৩০ ৫/৬	২ ১০/৩	এ
রায়সুন্দর ...	এ এ পারপুর করাড়ী মিত্রী ..	১৭৮১	৫/৪	এ
রায়নিধি ...	এ এ এ	৭০১১/৩	১৩/৩	এ
পারো ..	এ এ এ	৩৫৮/৬	৬ ১১/৫	এ
পরশুরাম ...	এ এ এ	৩৪৫০/২	১০/৩	এ
রাধাকৃষ্ণ সরকার ...	এ বাহবাড়ার গুড়িকাঠের মহাজন	১২৮১	২ ১০/৪	এ
করিম ও গোলাবদি ..	চন্দ্রিশপবগনার বাঁশধনি যোতায় রাজমিত্রী ..	১০৫ ১১/৬	১৫/৭	এ
বরু ...	কলিকাতার শহরতলী চিৎপুর গাড়িওয়াল ...	৫৭১	১/১	এ
বারাণসী শা ..	এ এ বালির বারাকপুর গুড়িকা- ঠের মহাজন ...	৩০০১	৫ ১০/০	এ
রঘুনান্দ ...	এ খিমিরপুর ছুতার মিত্রী ..	২৮৫/৬	১৫/৭	এ
কোমল ...	এ রাজমিত্রী ...	১৫০১	১৫/০	এ
অমির ..	এ কোং বাগানের সমুখ মাঠী	৪২৫০	৫৭	এ
তালিম ..	এ ভিলজলা রজওয়াল ...	১৭ ১৬	১/২	এ
দৌলত কোম্পানি ...	এ চিৎপুর রাস্তা মুদ্রা ও চিত্রকর	৪২১	৫৭	এ
ই গ্লিসন সাহেব ..	এ চন্দ্রিবাদিওর অবাক ...	৮০১	১ ১০	এ
বিবি নিজন ..	এ ধর্মতলানিবাসিনী	৪৮১	৫০/৪	এ
জেমস এম গিবন সাহেব	ইউরোপে কলিকাতায় তাঁহার এজেন্ট রাবট টেড্ড ...	২৭০৮ ১১/০	৫০ ৫৬	এ
রায়সদর দাস ...	কলিকাতার চিৎপুর রাস্তা সর কার ...	৫৮০/০	১১/৫	এ
রায়সুন্দর দত্ত ...	এ শহরতলী ভবানীপুর কাঁসারি	৩২ ১১/৩	১১ ১০	এ
কৃষ্ণমোহন বসু ..	এ বিবিরাসের ছাট রাজমিত্রী .	১৪২১	২ ৫৮	এ
হরিরাম মুখুযা ...	খিমিরপুর বালিওয়াল	৭৮ ১১/৩	২ ১০/৬	এ
রাজচন্দ্র বাঁড়ুয়া ...	কলিকাতার বাগবাজার গুড়িকা- ঠের মহাজন	৪২৩ ৫/০	৭৫/০	এ
গোবিন্দ ঘোষ	এ বিবিরাসের ছাট ইটওয়াল .	৮১ ১১/৬	১ ১৬	এ
৮মধুসূদন দত্তের ইফেট	তাঁহার প্রতিনিধি কে জানি না ..	৭০১	১ ১/০	এ
৯রামপ্রসাদ লোহারের ইফেট ..	এ এ এ	৮৪৫০/০	১ ১১/৬	এ
১০রামজি পালের ইফেট	এ এ এ	৭০ ৫/০	১ ১/২	এ
১১রামমোহন মিত্রীর ই- ফেট ...	এ এ এ	১৩৮৫/২	২ ১১/৬	এ
১২রামকানাই সরকারের ইফেট ...	এ এ এ	১১৫ ১১/০	২ ০৮	এ
জামাওয়াল ...	কলিকাতা মহিস ...	১৫১	১৬	এ
কুজ ..	এ এ	১৫১	১৬	এ
সাবু ..	এ এ	১৫১	১৬	এ
বোঁদি ..	এ এ	১৫১	১৬	এ
খোদাবক্স ...	এ এ	১২০/৬	১৭	এ
জাকর ..	এ এ	২৫/৬	১০	এ
নেয়ামৎ ..	এ এ	২০/৬	০৮	এ
সোণাওয়াল ..	এ কোচমান ..	৩৭ ১১/৬	১১/৩	এ
ইমিস সাহেব ...	শাখী চুপওয়াল	১৩৫০/০	২ ১৬	এ
শিবচন্দ্র রায় ..	টালিওয়াল .	১৪২১	২ ১০/৭	এ
গামর ..	ছুতার ..	৭০/২	১ ১/০	এ

যোজ্যত্ব জ্ঞান বহুদর্শন গার্ডিয়ান সার্ভিসের ইন্ডেক্স।

মতাজেনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	নিকা টাকার সংখ্যার দাওরা	নিকা শতক বা ১৫০ টাকার প্রথম ডিবি ভেদে	
চরিত্রাচার্য চাটুয়া ও রামচন্দ্র ভট্টাচার্য ...	মৌজার ইট ও দুর্কওয়াল ...	১২০৮	১ ১০	তফসীলে মণ্ডুর তইল
রামমোহন বাঁড়ুয়া ...	ইটওয়াল ...	৭৭৮	১ ১০	এ এ
ভগবান পাঠক ...	এ	৭৬৮	১ ১০	এ এ
মধুসূদন বসু ...	এ	২৪৮	১ ১০	এ এ
পাঁতাঘর শূন্য ...	পালিওয়াল ...	১৫০৫০	২ ৫/৩	এ এ
করাম ...	জুতার মিস্ত্রী ...	১৬০	১০	এ এ
তিন্দাম ...	এ এ	৩৩ ১০৬	১১/০	এ এ
নদী ...	বাঁজওয়াল ...	১১১ ১০	১/৬	এ এ
কালী রায় ...	সরাস ...	৬৭২/৩	১২ ১৬৮	এ এ
গোলোক ...	হাজিমিস্ত্রী ...	৩২ ১০	১১/২	এ এ
প্রদ্যোত মিত্র ...	ইটওয়াল ...	৪২/০	৫০৮	এ এ
পঞ্চানন রায় ও হরি মোহন রায় ...	একই ইটওয়াল ...	৭১ ১০	১ ১০	এ এ
কার্ণাশ্রমাদ ঘোষ ...	টালিওয়াল ...	৭১০৩	১ ১/৬	এ এ
রামমোহন ...	বাঁজওয়াল ...	১৭ ১৬	১ ৩	এ এ
ভগবান আল ...	ইটওয়াল ...	১৭৫০	১১ ১০	এ এ
রিচার্ড রবসন সাহেব	লখননগরের অক্সফোর্ড স্ট্রিটের ৬৪ নম্বরী ঘর কাপড়ওয়াল ...	৩০৪০	৫৭	এ এ

ESTATE OF CONNYJALL BURRAL AND KISSENMOHUN BURRAL - INSOLVENTS

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st per cent at 1	Admitted in the Schedule.
Gulongo Dossee, ...	Chinsurah, Widow, ...	100 0 0	1 0 0	Ditto ditto
Estate of Collyersaud Mookerjee, deceased, or his sons and heirs Doo gachurn Mookerjee, Oh hoychurn Mookerjee, and Goureychurn Mooker- jee, ...	Ayreetullah, in Calcutta, } Zemindars, ... }	10 11 0	0 1 8	Ditto ditto
Kanai Lal Saha, ...	Pergunnah Oolah, Vil Jagolee, Sircar, ...	2700 0 0	27 0 0	Ditto ditto.
Radakissen Mitter, ...	Simlah, Banian, ...	3176 10 9	31 12 3	Ditto ditto
Callykino Ghose, ...	Do. Do.	1491 12 0	14 14 8	Ditto ditto
Rampersaud Mullick, ...	Do. Sircar,	1457 3 0	14 9 1	Ditto ditto
Bindabun Mitter or Russick- loll Mitter, his son, ...	Bellani, Zillah Nuddea, Sircar, ...	1523 6 0	15 3 8	Ditto ditto.
Estate of Moheschunder Day and Praunkissen Day, Estate of Joykissen Day and Hurrochund Day	Simlah, Sircars, ...	954 0 0	9 8 7	Ditto ditto
Ramrutton Mookerjee, ...	Aheereetollah, in Calcutta, Zemindar, ...	34 10 0	0 5 6	Ditto ditto
Suroopchunder Day, ...	Jorasanko, Cal., Banker ...	70 0 0	0 11 2	Ditto ditto.
Gouropersaud Dutt, ...	Burra-Bazar, Cal., Banker	450 0 0	4 8 0	Ditto ditto.
Russickloll Burraul, ...	Calcutta, Banian, ...	221 0 0	2 3 1	Ditto ditto.
Moytschunder Sandie and Rajchunder Sandie, ...	Baug-Bazar, in Calcutta, Sircars, ...	237 0 0	2 5 11	Ditto ditto
Wodoychund Dutt, ...	Hauteollah, in Cal, Banian and Zemindar, ...	165 2 0	1 10 5	Ditto ditto.
Estate of Nemychurn Day, ...	Coormoon, in the Distr. of Burdwan, Banker, ...	165 0 0	1 10 4	Ditto ditto
Pornkistno Seal, ...	Burra Bazar, in Cal., Sircar,	168 1 9	1 10 10	Ditto ditto
Randhone Bonnerjee, ...	Ichmiparah, in the Distr. of Hooghly, Zemindar,	201 15 3	2 0 3	Ditto ditto.
Gungapersaud Ghose, ...	Burra-Bazar, Banker, ...	30 0 0	0 4 9	Ditto ditto.
Dinnaram Tewary, ...	Calcutta, Peon, ...	62 0 0	0 10 0	Ditto ditto
Kissinmohun Koberauz for the Estate of the late Bhagabon Koberauz, ...	Chinsurah, Doctor, ...	153 0 0	1 8 7	Ditto ditto.
Estate of Hurrahkistno Sett, or Siboocondery Dossee, his widow, her and repre- sentative, ...	Burra-Bazar, in Calcutta, Householder, ...	5 0 0	0 0 9	Ditto ditto.

Names of Creditors.	Description in the Schedule	Amount of Claim Ru. Rs.	1st Dividend per cent Ru. Rs.	
Radakissen Sett, .	Burra Bazar, Baman,	105 6 0	1 0 10	Admitted in Sch.
Rooplaul Mullick, .	Jorimko, Cal, Baman.	5 0 0	0 0 9	Ditto ditto
Ramdhone Charterjee, .	Tchiniyah, in the Distr of Hooghly Sadar,	10 0 0	0 1 7	Ditto ditto
Punchunund Mitter,	Simlah, Fumun,	3 0 0	0 0 7	Ditto ditto
Seedemchunder Dutt, .	Burra Bazar, Podan.	2 0 0	0 0 3	Ditto ditto
Radamadul Bonnerjee,	Nimtoilah, Baman,	5 0 0	0 0 9	Ditto ditto
Nobokissore Mullick,	Calcutta, Householder,	5 0 0	0 0 9	Ditto ditto
Sorupchunder Mullick,	Chorebigan, ditto,	5 0 0	0 0 9	Ditto ditto
Estate of Buddnauth Paul Chowdry,	Rinaghat, Zamindar,	5 0 0	0 0 9	Ditto ditto
Babce Belautee Khanum,	Chinsurah, Inhabitant,	210 0 0	2 1 7	Ditto ditto
Chockoo Paul, .	Burra-Bazar, Gansah	18 8 9	0 11 0	Ditto ditto
Kistnickissore Dutt,	Ditto ditto	2 4 0	0 0	Ditto ditto
Nubkissore Chuckerbutty,	Ditto ditto	9 0 0	0 1	Ditto ditto
Gobardhone Sing,	Ditto ditto	18 7 6	0 2 11	Ditto ditto
Rammohun Day,	Ditto ditto	1 12	0 1	Ditto ditto
Kistnochund Paul,	Chinsurah ditto,	1 0 0	0 0 7	Ditto ditto
Bhowmoy Dean,	Burra Bazar Poot,	10 0 0	0 1 7	Ditto ditto
Namphur Nye, .	Ditto Khassama	2 0 0	0 0	Ditto ditto
Gally Jobuliah,	Ditto ditto,	5 0 0	0 0	Ditto ditto
Bissonauth Ghose,	Ditto Gwalah	5 0 0	0 0	Ditto ditto
Dhurum Dass Paul,	Ditto Khassama	1 0 0	0 0 7	Ditto ditto
Ramcaunt Chuckerbutty,	Ditto Cook	1 0 0	0 0 11	Ditto ditto

সোত্রীকৃত নামালিপি ১৮৮৫। ১৮ জানুয়ারি।

মজুরদের নাম	উপাধি	১৮৮৫। ১৮	১৮৮৫। ১৮	১৮৮৫। ১৮
ডলক দাসী	চাউদার	১	১	১
লক্ষ্মীপ্রসাদ মজুর	অগলি ও কান পুণ ও কান			
মিস বি দ্বিজেন চৌধুরী ও	অগলি ও কান			
চন্দন চৌধুরী	অগলি ও কান			
রামচন্দ্র সিং	অগলি ও কান			
বাহাদুর মিত্র	অগলি ও কান			
কালীপ্রসাদ মিত্র	অগলি ও কান			
নামপ্রসাদ মিত্র	অগলি ও কান			
চন্দন মিত্র	অগলি ও কান			
মহেশচন্দ্র দে ও প্রসাদ দে	অগলি ও কান			
ইফতেখার চৌধুরী	অগলি ও কান			
দেব ইফতেখার	অগলি ও কান			
রামচন্দ্র মুখোপাধ্যায়	অগলি ও কান			
সরুপচন্দ্র দে	অগলি ও কান			
প্রসাদ মিত্র	অগলি ও কান			
বসন্তলাল বড়াল	অগলি ও কান			
মহেশচন্দ্র সাম্যল ও বসন্তলাল	অগলি ও কান			
সাম্যল	অগলি ও কান			
উদয়চন্দ্র দে	অগলি ও কান			
নিমাইচন্দ্র দে	অগলি ও কান			
প্রাণকৃষ্ণ শীল	অগলি ও কান			
রামচন্দ্র বড়াল	অগলি ও কান			
গঙ্গাপ্রসাদ ঘোষ	অগলি ও কান			
দীনাময় চৌধুরী	অগলি ও কান			

•

10

•

যোত্রহীন জেমস আলেকজান্ডার এটন সাহেবের ইষ্টেট।

মহাকনেরদের নাম	ডফসীলের লিখিত বেওরা	সিককা টাকার সংখ্যার দাও রা	কোণ শতকরা ৭১ টাকার প্র থম ডিবিডেন্ড	
জুদু	কলিকাতা খানসামা ..	২০০১	১৪১	ডফসীলে মঞ্জুর হইল
কাপ্তান জন্টেন সাহেব	পুয়ে বাঙ্গলা দেশস্থ এ দেশীয় পুরুষকার ২৩ পল্টনের একশে মৃত	১০০১	৭১	এ
খোদাবক্স	কলিকাতা ভিত্তি ..	১২০১	৮ ১০/৪	এ
সরকুলার রাস্তার মিসান ছা- পাখানার অধ্যক্ষ ..	কলিকাতা ছাপাওয়াল	৪০১	২ ১/২	এ
কাপ্তান সামুএল ওএন সাহেব	কলিকাতা আরোহী নামক জা হাঙ্গপতি	১৫০০১	১৫০১	এ
পঞ্চম	কলিকাতা বেহারী ..	১২০১	৮ ১০/৪	এ
গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ছাপাখা- নার অধ্যক্ষ ..	কলিকাতা ছাপাওয়াল	৫০১	৩ ১/২	এ
হামটান বিশ্বাস ও মাধবচন্দ্র বাঁড়িয়া ..	কলিকাতা বণিক	৭০১	৪ ১/২	এ
স্টেট ইন্ডস কোং ..	কলিকাতা মণ্ডনাগর ..	৭০০১	৪২১	এ
মুদন শ্রকুল এ দেশীয় ও পল্টনের তাওয়ালদার কি জাদাব ..	বারাকপুর লিপাহী ..	১৫০	১০ ১/২	এ
জুলিয়া	কলিকাতা বেহারী ..	১৪৪১	১০ ১/২	এ

ESTATE OF JAMES CALDER—AN INSOLVENT

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim, Rs.	3d Divid. at 12 Co's Rs. p 100		
			Sa. Rs.	Co. Rs.	
Premchand Ghose,	400 0 0	18	0 0	Proved having 1st and 2d Divid paid
Hurrynaram Mookerjee,	...	500 0 0	60	0 0	

যোত্রহীন জেমস কাল্ডার সাহেবের ইষ্টেট।

মহাকনেরদের নাম	ডফসীলের লিখিত বেওরা	সিককা টাকার সংখ্যার দাওরা	সিককা শত টাকার উপর ১২১ টা ৭১ টাকার ডি বিডেন্ড	
প্রমচাঁদ ঘোষ ...		৪০০১	৪৮১	প্রথম ও দ্বিতীয় ডিবিডেন্ড দেওয়া গিয়াছে ইহার প্রমাণ তইল।
হরিনারায়ণ মুখায়া ..		৫০০১	৬০১	

ESTATE OF GEORGE BALLARD—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	2nd Dividend at Co's Rs. 23, 4		
			p 100 Sa. Rs.	Co. Rs.	
Sheriff & Co.	Cal. Builders,	10 0 0	3	5 4	Proved Proved per bill.
Donatun Shaw, *	.	400 0 0	133	5 4	

খোদাইন জর্জ বার্নার্ড সাহেবের ইন্সট্রুমেন্ট।

মহাজনেবদেব নাম	ডকুমেন্টের লিখিত বেণ্ড	সিদ্ধা টাকার লং খার দাগ	সিদ্ধা লতকরা কোং ৩৩ ১/৪ টাকার দ্বিতীয় ভবিষ্যৎ	
শেখর কোম্পানি সনাতন শা	কলিকাতা খরনিম্নাড	১০৮ ৪০০	৩ ১/৪ ১৩৩ ১/৪	প্রমাণ হইল দিলেব দ্বারা প্রমাণ হইল

STATE OF WILLIAM WOOD ROBINSON—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Sehe Schedule.	Amount of Claim Ru. Rs.	1st Divid. at 6 1/2 per cent. Ru. Rs.	2d Divid. at 3 1/2 per cent. Ru. Rs.	
Aushootosh Day, Donnaflee and Co	Simlah in Cal. Baman Church-lane in Do. Merchants, ..	14 8 0	0 14 6	0 7 6	Admitted in the Sch
Shank Bukoo, ..	Nucoldangah in 24- Pergunnahs, Cooley, Bag Bazar in Cal. Sir- car, ..	100 0 0	6 4 0	3 4 0	Ditto ditto
Collachand Sircar,	Nucoldangah in 24- Pergunnahs, Servt. Dumabatta, in Cal Writer, ..	9 5 4	0 8 5	0 4 5	Ditto ditto
Cooper, ..	Sobabazar, in Cal. Baman, ..	8 0 6	0 8 0	0 4 2	Ditto ditto
Doorgachurn Chat- terjee, ..	Calcutta, Servant, ..	9 12 0	0 9 9	0 5 0	Ditto ditto
Doorgapersud Moh- ttee, ..	Sambazar in Cal Ba- man, ..	41 10 8	Paid 0 0	1 5 7	Proved
Domingo Fernandez	Simlah in Cal. Merch	274 0 0	Paid 0 0	8 14 1	Ditto.
Hurynatun Moo- kerjee, ..	Burrabazar, in Cal Shopkeeper, ..	150 0 0	Paid 0 0	4 11 0	Ditto.
Isachunder Sing,	Suburbs of Cal Peon	330 0 0	Paid 0 0	10 11 7	Ditto.
Jackson, Captain, Jeyhuny Day,	Of Chowringee in Calcutta, ..	1212 2 10	Paid 0 0	39 6 3	Ditto
Jugurnauth Roy	Bombocoley, in 24 Pergunnahs, Sircar, Doomtoollah, in Cal.	16 4 0	1 0 3	0 8 5	Admitted in the Sch
Macarther, A	New Chinabazar, in Cal Shopkeeper, ..	9 0 0	0 9 0	0 4 8	Ditto ditto
Moheschunder Dhol,	Proprietor of the John Lane of Lucy Lane in Cal	150 0 0	9 6 0	4 14 0	Ditto ditto
Mackey, John, ..	Jaunbazar, in Cal. Matman, ..	8 12 0	0 8 9	0 4 6	Ditto ditto
Nimoney Day, ..	England, detaining Creditor Tulloh & Co his Attornies,	18 0 0	1 2 0	0 9 4	Ditto ditto
Richard J	New China Bazar in Cal. Merchant, ..	11 6 3	0 11 5	0 6 0	Ditto ditto
Parbutty Das,	Sambazar, in Cal Hay Merchant ..	88 11 3	5 9 7	2 14 0	Ditto ditto.
Raven, Ebenezer,	Ditto ditto, Sircar, ..	73 11 6	Paid 0 0	2 6 5	Proved
Radamohun Pyno,	Old Chinabazar, in Cal Merchant, ..	1128 0 0	Paid 0 0	36 10 6	Ditto
Ramnatam Div,	Sautragachee, in the Suburbs of Cal	531 14 1	Paid 0 0	17 4 6	Ditto.
Ramrutton Mooler- jee, ..	Saumpooker, in Cal Writer, ..	80 0 0	Paid 0 0	2 9 7	Ditto.
Ramchand Roy, ..	Of Cawnpore, ..	9 8 6	Paid 0 0	0 4 3	Ditto.
Rammohun Cur,	Rany muddy Gully in Calcutta, ..	349 0 0	24 5 0	12 10 3	Admitted in the Sch
Ramchunder D J,	Bengal Bank in Cal. Accountant, ..	44 8 0	2 12 6	1 7 0	Ditto ditto
Robert Captain, Smith, J D and H P King,	Durwan at Mr Storm's Cal	13 5 3	0 13 5	0 7 0	Ditto ditto
Sing, J ..	Ditto ditto ditto, Fetretla Bazar, in Cal. Peon, ..	315 4 0	19 11 3	10 4 0	Ditto ditto
Annund Sing	Trout's Buildings, in Cal Chemist & Druggist, ..	1063 7 0	Paid 0 0	31 9 0	Proved.
Heth Sing, ..		80 0 0	5 0 0	2 9 7	Admitted in the Sch
Shank Heriam, ..		10 0 0	0 10 0	0 5 2	Ditto ditto
Thompson, R S		10 0 0	0 10 0	0 5 2	Ditto ditto
		6 0 0	0 6 3	0 3 1	Ditto ditto

Names of Creditors	Description in the Schedule.	Amount of Claim Ru. Ps.	1st Divid. at 6 1/2 per cent. Ru. Ps.	2d Divid. at 6 1/2 per cent. Ru. Ps.	
Tarachaund Coomai	Dhurnumtollah, in Cal. Merchant,	295 0 0	18 7 0	9 9 0	Admitted in the Sch.
Watkins, Cliff & Co.	Govt. Place in Cal. Merchants, ..	165 0 0	Paid.	5 5 9	Proved.
Whitmore, C.	Wellesley place, in Cal. Assistant,	100 0 0	6 1 0	3 1 0	Admitted in the Sch.
Aldrige, R.,	Wapping London, in Europe, £13, ..	130 0 0	8 2 0	1 3 7	Ditto Ditto.
Burn, James, ..	Of England ...	500 0 0	31 4 0	16 4 0	Ditto Ditto
Brown and East,	Of London, (George Burton of Coolbatta, Plassey the Constituted Attorney,	2000 0 0	Paid.	15 0 0	Proved.
Dawson N., ..	Of Cornhill, London, in Europe, ..	783 4 0	48 15 3	25 7 1	Admitted in the Sch.
Smith, Elder & Co.,	Of do do do	300 14 0	Paid.	9 12 5	Proved.
Eaves, Wm.	Of Grace Church Street, in Europe,	130 12 0	8 2 9	4 1 0	Admitted in the Sch.
Bandier and Grey,	Of Leadenhall St. in Europe, ..	1605 12 0	100 5 9	52 3 0	Ditto Ditto.
Hunt, W. H.	Of London, ..	400 0 0	25 0 0	13 0 0	Ditto Ditto
Moonson, R. J. ..	Of St. Paul's Ch. Yard, in Europe,	830 0 0	51 11 0	26 11 0	Ditto Ditto
Fisher & Maxbay,	Of Threadneedle St. in Europe, ...	43 0 0	27 3 0	14 2 2	Ditto Ditto
Samuel Mock,	Of Regent Street, in Europe, ..	210 0 0	13 2 0	6 13 2	Ditto Ditto
Yule, Major, ..	Of Edinburgh, in Europe, ..	1000 0 0	62 1 0	32 8 0	Ditto Ditto

যোত্রহীন উলিয়ম উড হারবিন্সন সাহেবের ক্রেডিট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিসকা টাকার ১৭৭৮ অব দ ওয়া	সিসকা শতক ১৩১ টাকার প্রথম দি দেশ	সিসকা শতক ১৩১০ টাকার ১ দ্বিতীয় দি দেশ	
আবুতোম দে	কলিকাতা শিমল্যা বণিক ...	১৪১০	৬/৬	১০/৬	তফসীলে ৮ ১/২ টাকার
নবাবি কোং	এ চর্চলেন সওদাগর	১০০৭	৬/১০	৩/১০	এ এ
শেক বকু ..	চক্ষিপদগনার নারিকেল ডাক্তার মুন্সিয়া	৮ ১/৪	১৫	১৫	এ এ
কালিচাঁদ সরকার ..	কলিকাতার বাগবাড়ার সর কার ..	৮৭৬	১০	১২	এ এ
কুপার ..	চক্ষিপদগনার নারিকেল ডাক্তার চাকর	২৫০	১১/২	১ ০	এ এ
দুর্গাচরণ চট্টোয়া ...	কলিকাতা দরমাহাটী কে বাণি ...	৪১ ১৮/৮	শোধিত	১ ১/৭	প্রমাণ হইল।
দুর্গাপ্রসাদ মৈত্রী ..	এ শোভাসাহার বণিক	২৭৬	শোধিত	৮ ৬/৪	এ এ
দোমিৎ ফণাশেখ	কলিকাতা চাকর	১৫০৭	শোধিত	৪ ৬/০	এ এ
চবিনারায়ণ মুখোপাধ্যায়	এ শ্যামবাজার বণিক	১৫০৭	শোধিত	৪ ৬/০	এ এ
দেবচন্দ্র সিংহ ...	এ শিমল্যা সওদাগর	৩০০৭	শোধিত	১০ ১২/৭	এ এ
কান্তান জাকসন ..	...	১১১২০/১০	শোধিত	৩২ ১/৩	এ এ
জরচবি দে	এ বড়বাজার দোকানদার..	১৬১	১৬৩	১৫	তফসীলে ৮ ১/২ টাকার
জগন্নাথ রায়	কলিকাতা শহরতলী জবা নীপুর পেয়ালা	২৭	১১/০	৮	এ এ
এ মাকার্তার সাহেব	কলিকাতার চৌরঙ্গী	১৫০৭	২ ১০/০	৪ ৬/০	এ এ
মহেশচন্দ্র টোল	চক্ষিপদগনার বনজগলি সরকার	৮৫০	১১	১৬	এ এ
জান ম'কি সাহেব	কলিকাতার টোমটোল	১৮৭	১০/০	১১/৪	এ এ
নীলমণি দে	কলিকাতার নুতন চিনাবা জার দোকানদার	১১ ১০/৩	১১/৫	১০/০	এ এ

যোজহীন উলিয়ম উড রাধিনমন সাহেবের ইন্টেট।

মহাভেন্দ্রেন নং	চক্ৰীজের লিখিত রেণ্ড	সিদ্ধকাটাকার নংখ্যার দা ওয়া	সিদ্ধকা শতক ১১৩০টাকার প্রথম ডিবি ডেড	সিদ্ধকা শতক ১১৩০টাকার দ্বিতীয় ডিবি ডেড	
৬৬ ১১৩ ৬ সাহেব	চালসাতান ফান্সিলেন কন সল সমাদনএব আবি কানী	৮৮ ১১/৩	৫ ১১	২ ১/০	চক্ৰীজে মণ্ডন চক্ৰ
৬৬ ১১৩ ৭ সাহেব	চালসাতান জাননাভান মণ গুলা	৭৩ ১১/৩	শোবিড	২ ১/৫	প্রমাণ চক্ৰ
৬৬ ১১৩ ৮ সাহেব	চালসাতান উদীল চা লা মোল্লানি মাজনা মণ্ডন আহেন	১১১ ৮	শোবিড	৩৬ ১১/৬	এ
৬৬ ১১৩ ৯ সাহেব	চালসাতান নতন চিনার চা মণ্ডনগণ	৫৩১ ১/১	শোবিড	১৭ ১৩	এ
৬৬ ১১৩ ১০ সাহেব	চালসাতান চিটালিচা লা	৮০	শোবিড	২ ১/৭	এ
৬৬ ১১৩ ১১ সাহেব	চালসাতান চিনার চা মণ্ডনগণ	৮১/৩	শোবিড	১৩	এ
৬৬ ১১৩ ১২ সাহেব	চালসাতান শতক নাগাতি	৩৮২	২৪ ১/০	১১ ১/৩	চক্ৰীজে মণ্ডন চক্ৰ
৬৬ ১১৩ ১৩ সাহেব	চালসাতান শতক নাগাতি	৪৪ ১১/০	১৮ ৩	১ ১/০	এ
৬৬ ১১৩ ১৪ সাহেব	চালসাতান শতক নাগাতি	১৩ ১/৩	৬/৫	১২ ০	এ
৬৬ ১১৩ ১৫ সাহেব	চালসাতান শতক নাগাতি	৩১৫ ১০	১২ ১১/৩	১০ ১০	এ
৬৬ ১১৩ ১৬ সাহেব	চালসাতান শতক নাগাতি	১০৬৩ ১০	শোবিড	৩৪ ১/০	প্রমাণ চক্ৰ
৬৬ ১১৩ ১৭ সাহেব	চালসাতান শতক নাগাতি	৮০	৫	২ ১১/৭	চক্ৰীজে মণ্ডন চক্ৰ
৬৬ ১১৩ ১৮ সাহেব	চালসাতান শতক নাগাতি	১০	১ ০	১ ০	এ
৬৬ ১১৩ ১৯ সাহেব	চালসাতান শতক নাগাতি	১০	১১ ০	১ ০	এ
৬৬ ১১৩ ২০ সাহেব	চালসাতান শতক নাগাতি	১০	১১ ০	১ ০	এ
৬৬ ১১৩ ২১ সাহেব	চালসাতান শতক নাগাতি	৩১	১১ ৩	১ ০	এ
৬৬ ১১৩ ২২ সাহেব	চালসাতান শতক নাগাতি	১২৫	১৮ ১০	২ ১১/৪	এ
৬৬ ১১৩ ২৩ সাহেব	চালসাতান শতক নাগাতি	১৩৫	শোবিড	৫ ১/২	প্রমাণ চক্ৰ
৬৬ ১১৩ ২৪ সাহেব	চালসাতান শতক নাগাতি	১০	৬ ১০	৩ ১০	চক্ৰীজে মণ্ডন চক্ৰ
৬৬ ১১৩ ২৫ সাহেব	চালসাতান শতক নাগাতি	১৩০	৮ ১০	৬ ১৭	এ
৬৬ ১১৩ ২৬ সাহেব	চালসাতান শতক নাগাতি	৫০০	৩১ ১০	১৬ ১০	এ
৬৬ ১১৩ ২৭ সাহেব	চালসাতান শতক নাগাতি	১০০০	শোবিড	৬৫	প্রমাণ চক্ৰ
৬৬ ১১৩ ২৮ সাহেব	চালসাতান শতক নাগাতি	৭৮৩ ১০	৪৮ ১১/৩	১৫ ১১/৩	চক্ৰীজে মণ্ডন চক্ৰ
৬৬ ১১৩ ২৯ সাহেব	চালসাতান শতক নাগাতি	৩০০ ১১/০	শোবিড	২ ১৫	প্রমাণ চক্ৰ
৬৬ ১১৩ ৩০ সাহেব	চালসাতান শতক নাগাতি	১৩০ ৬০	৮ ১২	৪ ১০	চক্ৰীজে মণ্ডন চক্ৰ
৬৬ ১১৩ ৩১ সাহেব	চালসাতান শতক নাগাতি	১৩০ ৫১০	১০০ ১২	৫২ ১০	এ
৬৬ ১১৩ ৩২ সাহেব	চালসাতান শতক নাগাতি	৪০০	১৫	১৩	এ
৬৬ ১১৩ ৩৩ সাহেব	চালসাতান শতক নাগাতি	৮৩০	৫১ ১১/০	১৬ ১১/০	এ
৬৬ ১১৩ ৩৪ সাহেব	চালসাতান শতক নাগাতি	৪৩৫	১৭ ০	১৪ ২	এ
৬৬ ১১৩ ৩৫ সাহেব	চালসাতান শতক নাগাতি	১১০	১৩০	৬ ১১/২	এ
৬৬ ১১৩ ৩৬ সাহেব	চালসাতান শতক নাগাতি	১০০০	৬১ ১১/০	৩২ ১১/০	এ

ESTATE OF JOSEPH SAVIGNY—AN INSOLVENT.

Name of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at 41 Co's Rs. per. Sa. Rs.	
C Ewan, ...	Govt. Place in Cal. at Mr. Stacy's the Milliner, ..	321 2 0	131 10 0	Admit. in the Schedule.
Nilmoney Mullick, ..	Sircar in the Service of Messrs. Jenkins, Low and Co., Lall. Bazar, in Calcutta, Auctioneers, ...	75 0 0	30 12 0	Ditto ditto.
Rusickloll Dutt, ..	China Bazar, in Calcutta, Shopkeeper,	19 0 0	7 12 7	Ditto ditto.

যোত্রহীন জোসেফ স্যাবিনি সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	ওফসীলের লিখিত বেওরা	সিককা টাকার সংখ্যার দাওলা	সিককা শত ট কার উপর কোং ৪১ টাকার প্র থম ডিবিডেন্ড	
সি ইউরান সাহেব ...	কলিকাতার গবর্ণমেন্ট প্রেস যে যেহেতর বস্ত্র প্রস্তুতকারি ফৌজি সাথে বেহর হইবে ..	৩১১৮৬	১৩১ ১০/২	ওফসীলে মঞ্জুর হইল
নীলমণি মল্লিক ..	কলিকাতা লালদাজার নীলামওয়া লা ভেন্টিস লো কোম্পানি সরকার	৭৫	৩০ ৫০	ঐ ঐ
হসিকলাল দত্ত ...	কলিকাতা চিনাবাজার মোকানদার	১৯	৭ ১২ ৭	ঐ ঐ

ESTATE OF GEORGE REBELLO—AN INSOLVENT

Names of Creditors.	Description in the Schedule	Amount of Claim Sa. Rs.	2d Divid. at 20 Co's Rs. p 100 Sa. Rs. C. Rs.	
D M. King, Executor to the late H. S. V. De- Rozio,	Late of Circular Rd. in Cal, late Editor of East Indian News- paper,	20 0 0	4 0 0	Admitted in the Schedule.
Doorgachurn Mookerjee,	Hautcollah in Calcutta. Banian, ..	50 0 0	10 0 0	Ditto ditto

যোত্রহীন জর্জ রিবেলো সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	ওফসীলের লিখিত বেওরা	সিককা টাকার সংখ্যার দা ওলা	সিককা শত টাকার উপর কোং ২০ টাকার দ্বি তীয় ডিবিডেন্ড	
হুত এচ এস বি ডিভো- জিও সাহেবের টার্গিডি এম কিং সাহেব ...	পূর্বে কলিকাতা সরকারের রাষ্ট্র ইষ্টে ইউরান সম্মানপত্রের পূর্ক কার সম্পাদক	২০	৪	ওফসীলে মঞ্জুর হইল
দুর্গাচরণ মুখুযা ..	কলিকাতা হাটখোলা বণিক ..	৫০	১০	ঐ ঐ

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৮৫।২৮ জানুয়ারি।]



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, FEBRUARY 4, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ৪ ফেব্রুয়ারি।

ACTS.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE.

THE 11TH JANUARY, 1845.

The following Act passed by the Governor-General of India in Council on the 11th of January 1845, is hereby promulgated for general information :

ACT No. I OF 1845.

An Act to amend Act No. XII. of 1841, entitled
“An Act for amending the Bengal Code in
“ regard to Sales of Land for Arrears of Re-
“ venue.”

Whereas, it is found expedient to amend the existing law for the realization of the Land Revenue.

I. It is hereby enacted, that from the last day of February 1845, the third and following Sections of Act No. XII. of 1841 are repealed.

II. And it is hereby enacted, that if the whole or a portion of a kist or instalment of any month of the era according to which the settlement and kist bundee of any Mehal have been regulated, be unpaid on the first of the following month of such era, the sum so remaining unpaid shall be considered an arrear of Revenue.

III. And it is hereby enacted, that, upon the promulgation of this Act, the Sudder Board of Revenue at Calcutta shall determine upon what dates all arrears of Revenue and all demands, which by the Regulations and Acts in force are directed to be realized in the same manner as arrears of Revenue, shall be paid up in each permanently settled District or Zillah under their jurisdiction, in default of which payment the Estates in arrear in those Districts, except as hereinafter provided, shall be sold at Public Auction, to the highest bidder. And

আইন।

ফোর্ট উলিয়াম।
দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।
লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ১১ জানুয়ারি।

ভারতবর্ষের জিহুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোম্পেন্সে নীচের লিখিত আইন ১৮৪৫ সালের ১১ জানুয়ারি তারিখে জারী করিলেন। এবং তাহা সর্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হইতেছে।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ১ আইন।

“মালগজারীর বাকী আদায়ের নিমিত্ত জুমি নীলামের বিষয়ি বাঙ্গলা দেশের চলিত আইন, শুধরিবার আইন” এই নামে বিখ্যাত ১৮৪১ সালের ১২ আইন সংশোধনের আইন।

যেহেতুক জুমির মালগজারী আদায় করিবার নিমিত্ত এক্ষণে যে আইন চলন আছে তাহা সংশোধন করিতে উচিত বোধ হইয়াছে

১ ধারা। অতএব ইহাতে হুকুম হইল যে ১৮৪৫ সালের ফেব্রুয়ারি মাসের শেষ তারিখের পর ১৮৪১ সালের ১২ আইনের ৩ ধারা এবং তৎপরের লিখিত ধারা সকল রদ হইল ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে যেপ্রকার সনে কোন মহালের বন্দোবস্ত ও কিস্তীবন্দী হইয়াছিল সেই সনের কোন মাসের সমুদয় কিস্তী অথবা কিস্তীর কতক অংশ সেই সনের তৎপর মাসের প্রথম তারিখে যদি না দেওয়া গিয়া থাকে তবে ঐ না দেওয়া টাকা রাজস্বের বাকী জান হইবেক ইতি।

৩ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে এই আইন জারী হওনের পর কলিকাতার সদর বোর্ড রেভিনিউর সাহেবের দের তাহে ইস্তমরারী জমা ধার্যহওয়া প্রত্যেক প্রদেশ কি জিলার মধ্যে সমস্ত বাকী মালগজারী এবং যে সকল দাওয়া চলিত আইনানুসারে বাকী মালগজারীর মত আদায় করিতে হুকুম আছে সেই দাওয়ার টাকা যে তারিখে দাখিল করিতে হইবেক সেই তারিখে কলিকাতার সদর বোর্ড রেভিনিউর সাহেবেরা নিরূপণ করিবেন। এবং ঐ টাকা না দেওয়া গেলে পঞ্চাৎ লিখিত বক্তিত বিষয়হাড়া ঐ জিলায় বাকীপড়া জমিদারীর নীলাম হইবেক এবং যে ব্যক্তি অধিক ডাকিবেক তাহাকে বিক্রয় করা যাইবেক।

the said Board shall give notice of the dates so fixed in the official Gazette, and shall direct corresponding publication to be made as far as regards each District, in the language of that District, in the office of the Collector or Deputy-Collector, or other Officer duly authorized to hold sales under this Act, in the Courts of the Judge, Magistrate, (or Joint Magistrate, as the case may be,) Principal Sudder Ameer, Sudder Ameer, and Moon-siff, and at every Thannah Station of that District, and the dates so fixed shall not be changed except by the said Board by advertisement and notifications, in the manner above described, to be issued at least three months before the close of the official year preceding that in which the new date is, or dates are, to take effect.

IV. And it is hereby enacted, that in Districts not permanently settled and in the Province of Benares no sale shall take place for arrears of Land Revenue or other demands of Government without the special sanction of the Sudder Board of Revenue previously obtained in each several case of sale. Provided, that the said Board at the time of authorizing such sale shall fix the latest day on which in each case such arrears or demands shall be received.

V. Provided always, and it is hereby enacted, that no Estates shall be sold for the recovery of arrears or demands, of the descriptions mentioned below, otherwise than after a notification in the language of the District, specifying the nature and amount of the arrear or demand, and the latest date on which payment thereof shall be received, shall have been affixed for a period of not less than fifteen clear days preceding the date fixed for payment, according to Section III or IV. of this Act as the case may be, in the office of the Collector, or other Officer duly authorized to hold sales under this Act, in the Court of the Judge within whose jurisdiction the land advertised lies, in the Courts of the Principal Sudder Ameer, and Sudder Ameer, of the District, and in the Moon-siff's Court and Police Thannah of the Division in which the Estate to which the Notification relates, or a part of it, is situated, the same to be certified by the receipt of the Officer at whose office such Notification may have been affixed; and also at the Cutcherry of the Malgozar of the Estate, or at some conspicuous place upon the Estate, the same to be certified by the Peon or other person employed for the purpose.

First.—Arrears due from Estates in the Province of Benares.

Secondly.—Arrears due from Estates not permanently settled.

Thirdly.—Arrears other than those of the current or of the preceding year.

Fourthly.—Arrears due on account of Estates other than that to be sold.

Fifthly.—Arrears of Estates under attachment by order of any Judicial Authority.

[স্বর্ণমণ্ডলী মোজাট ১৮৫১ ৪ ফেব্রুয়ারি।]

এই বোর্ডের সাহেবেবা সরকারী নানা গেজেটে আপনাদের এইরূপে নিরূপিত তারিখের সম্বাদ দিবে এবং প্রত্যেক জিলার কালেক্টর সাহেবেবের অথবা ডেপুটী কালেক্টর সাহেবেবের অথবা অন্য যে কার্যকাবক এই আইনের নির্দিষ্ট নীলাম কবিত্তে ক্ষমতাপন্ন আছেন তাঁহার কাছারীতে এবং জজ ও মাজিস্ট্রেট অথবা জাইন্ট মাজিস্ট্রেট সাহেবেবের কাছারীতে এবং প্রধান সদর আমীন ও সদর আমীন ও মুন্সেফের কাছারীতে এবং প্রত্যেক থানায় এই বোর্ডের সাহেবেবা সেই তারিখের সম্বাদ সেই জিলার চলিত ভাষায় ঘোষণা কবিত্তে তত্ব দিবে। এবং যেই তারিখ উক্তরূপে নিরূপণ হয় সেই তারিখ উক্ত বোর্ডের সাহেবেবা উক্ত প্রকারে ইশতিহাব ও এডেলানা দেওনের দ্বারা সার্ব পবিত্ত না করেন তাহা তাহার পবিত্ত হইবেক না এবং যে বৎসরে এ নুতন তারিখ বা তারিখসকল চলন হইবেক তাহার পূর্ক সব কারী বৎসরের অনূন ভিন্ন ঘাস থাকিত্তে এই ইশতিহাব ও এডেলানামা জারী কবিত্তে হইবেক ইতি।

৪ ধারা। আবে ইচ্ছাতে তত্ব হইল সে সেই স্থিলাতে ইচ্ছাবাদী জমা ধার্য্য হয় নাকি সেই জিলায় এবং সুবে বাসগণে প্রত্যেক নোলামের বিধি সমুদ্র লোড বেবিনিউর বিশেষ অনুমতি পূর্ক না পাওয়া গেলে ভূমির বাজারের বাকী অথবা সবকারের অন্য দাওয়াব নিমিত্ত কোন নোলাম হইবেক না। কিন্তু উক্ত মোজাট সাহেবেবা এমত নীলাম কবিত্তে তত্ব দেওন সময়ে সে শেষ তারিখে উক্ত বাজারের বাকী অথবা সবকারের অন্য দাওয়াব টাকা লওয়া যাইবেক সেই তারিখ প্রত্যেক গাউকে নিরূপিত নিরূপণ কবিত্তে ইতি।

৫ ধারা। কিন্তু জানা কর্তব্য এবং ইচ্ছাতে তত্ব হইল সে নীচের লিখিত প্রকার নাকী বা দাওয়া আদায় করণ জমিদারী নীলাম কবিত্তে হইলে এইরূপে কার্য কবিত্তে হইবেক বিশেষতঃ বিষয় নদিয়া এক আইনের ৩ অথবা ৪ ধারানুসারে টাকা দিবার যে দিন নিরূপণ হয় সেই দিনের পূর্ক অনূন সম্পূর্ণ পনের দিন পর্যন্ত কালেক্টর সাহেবেবের অথবা এই আইনক্রমে নীলাম করণের ক্ষমতাপ্রাপ্ত অন্য কার্যকাবকের কাছারীতে এবং ইশতিহাবহওয়া ভূমি যে জজ সাহেবেবের এলাকায় মধ্যে থাকে সেই জজ সাহেবেবের কাছারীতে এবং সেই জিলার প্রধান সদর আমীন ও সদর আমীনের কাছারীতে এবং যে ভাগে এডেলানামা জমিদারী দিয়া তাহার কোন অংশ থাকে সেই ভাগের মুন্সেফের কাছারীতে ও পোলাসের থানায় সেই জিলার চলিত ভাষায় লিখিত এক এডেলানামা লটকাইতে হইবেক এবং যে কার্য কারকের কর্মস্থানে এই এডেলানামা লটকান যায় তিনি এই এডেলানামা পাওনের এক সর্টিফিকেট দিবে এবং আবে এই এডেলানামা এই জমিদারীর মালগুজবের কাছারীতে অথবা এই জমিদারীর মধ্যে সকল লোকের দৃষ্টিগোচর কোন স্থানে লটকান যাইবেক এবং যে পোষাদা অথবা অন্য যে ব্যক্তি সেই কর্মে নিযুক্ত হয় সেই ব্যক্তি তাহার বিষয়ের এক সর্টিফিকেট দিবে। এবং এই এডেলানামার মধ্যে এই বাকী টাকা অথবা দাওয়ার প্রকার এবং তাহার সংখ্যা এবং যে শেষ তারিখে এই টাকা লওয়া যাইবেক তাহা লেখা থাকিবেক এবং এইরূপ এডেলানা না দেওরা গেলে নীচের লিখিত প্রকার বাকী বা দাওয়াব নিমিত্ত কোন জমিদারী নীলাম হইবেক না ইতি।

বিশেষতঃ প্রথম। সুবে বাসগণের জমিদারীর নাকী।

দ্বিতীয়। ইচ্ছাবাদী জমা ধার্য্য না হওয়া জমিদারীর বাকী।

তৃতীয়। কালের অথবা তাহার পূর্ক বৎসরের ভাড়া অন্য বৎসরের বাকী।

চতুর্থ। যে জমিদারী বিক্রয় হইবেক তাহাছাড়া অন্য জমিদারীর বাকী।

পঞ্চম। আদালতের কার্যকারকেরদের তত্বক্রমে যে জমিদারী কোক হইয়াছে তাহার বাকী।

Sixthly.—Arrears due on account of Tuccavee, Poolbundee or other demands, not being Land Revenue, but recoverable by the same process as arrears of Land Revenue.

VI. And it is hereby enacted, that the Collector or other Officer duly authorised to hold sales under this Act shall as soon as possible after the latest day of payment fixed in the manner prescribed in Section III. or IV. of this Act, issue notifications in the language of the District, to be affixed in his own office, and in the Court of the Judge of the District, and to be published in the official Gazettes, specifying the Estate or Estates which will be sold as aforesaid, and the day on which the sale of the same will commence, which day shall not be less than fifteen or more than thirty clear days from the date of affixing the notification in the office of the Collector or other Officer as aforesaid. And except as hereinafter provided; all Estates so specified, shall, on the day notified for sale, or on the day or days following, be put up to public Auction by and in the presence of the Collector, or other Officer as aforesaid, and shall be sold to the highest bidder. And no payment, or tender of payment, made subsequent to sunset of the said latest day of payment, shall bar or interfere with the sale, either at the time of sale or after its conclusion.

VII. And it is hereby enacted, that whenever an Estate is notified for sale as provided by Section VI of this Act, the Collector or other Officer as aforesaid shall affix a proclamation in the language of the District, in his own office, and as soon after as may be in the Moonshiff's Courts and Police Thannahs within which the Estate, or any part of it, is situated, and also at the Cutcherry of the Malgootah of the Estate, or at some conspicuous place upon the Estate, forbidding the ryotts and under-tenants to pay rent to the defaulting Proprietor or Proprietors from the date of the day after that fixed for the last day of payment, on pain of not being entitled to credit in their accounts with the purchaser for any sums paid after the date aforesaid.

VIII. And it is hereby enacted, that no claim to abatement or remission of Revenue, unless the same shall have been allowed by the authority of Government, nor any private demand or cause of action whatever held or supposed to be held by any defaulter against Government shall bar a sale, or render a sale under this Act void or voidable; nor shall the plea that money belonging to the defaulter, and sufficient to pay the balance or part of it was in the Collector's hands, bar a sale or render a sale under this Act void or voidable, unless such money stand in the defaulter's name alone and

১৪৬। ভাগাবী বা পুণবন্দীর বিষয়ে পাওনাবাকী টাকা অথবা অন্য যে কোন দাওয়া জমির রাজস্বের বিষয়ে না হইয়া জমির রাজস্বের বাকী আদায় করণের নিয়মানুসারে আদায় হইতে পারে তাহা।

৬ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে কালেক্টর সাহেব অথবা অন্য যে কার্যকারক এই আইনানুসারে নীলাম কবিত্তে সীত্বিত কয়তাপ্রাপ্ত হইয়াছেন তিনি এই আইনের ৩ কিস্তি ৪ ধারানুসারে টাকা দাখিল কবিত্তার যে শেষ দিবস নিরূপিত হইয়াছে সেই দিবসের পর যত শীঘ্র হইতে পারে তত শীঘ্র সেই জিলার চলন ভাষায় লিখিত এডেলানামা প্রকাশ করিবেন এবং তাহা আপন'র কাছারীতে এবং জিলার জজ সাহেবের কাছারীতে লটকাইবেন এবং এ এডেলানামা সরকারী গেজেটে প্রকাশ করাইবেন। এবং যে জমিদারী বা জমিদারীসকল পূর্কোক্তমতে নীলাম হইবেক তাহার বৃত্তান্ত এবং যে দিবসে এ নীলাম আরম্ভ হইবেক তাহা এ এডেলানামার মধ্যে লেখা থাকিবেক। এবং যে তারিখে এডেলানামা কালেক্টর সাহেবের অথবা পূর্কোক্ত প্রকার অন্য কার্যকারকের কাছারীতে লটকান যাহ সেই তারিখের পর সম্পূর্ণ পনের দিনের কম না হয় ও ঐশ দিনের অধিক না হয় ঐমত কাল গত না হইলে এ নীলাম আদিত হইবেক না। এবং পশ্চাৎ লিখিত প্রকৃতভাড়া উক্ত প্রকারে নির্দিষ্ট সকল জমিদারী নীলামের নিরূপিত দিবসে অথবা তৎপরে দিবস বা দিবসসকলে কালেক্টর সাহেব অথবা পূর্কোক্ত অন্য কার্যকারকের দ্বারা এবং তাহ'র সাক্ষাৎ নীলামে ধরা হইবেক এবং যে ব্যক্তি অধিক ডাকিবেক তাহাকে বিক্রয় করা যাইবেক। এবং টাকা দেওনের উক্ত যে শেষ দিবস নিরূপণ আছে সেই শেষ দিবস সূর্যাস্তের পর টাকা দেওয়া গেলে অথবা দিবাব প্রস্থাব হইলেও তাহাতে নীলামের সময়ে অথবা নীলাম হওনের পর এ নীলামের নিবারণ অথবা সেই নীলামের কিছু ব্যাঘাত হইবেক না ইতি।

৭ ধারা। আবার ইহাতে প্রকৃত হইল যে এই আইনের ৬ ধারাক্রমে কোন জমিদারীর নীলামের এডেলানামা হইলে কালেক্টর সাহেব অথবা উক্ত প্রকার অন্য কোন কার্যকারক আপন দফতরখানায় এবং তৎপরে যত শীঘ্র হইতে পারে যে মুনসেফের কাছারী ও পোলীসের থানার সীমার মধ্যে এ জমিদারী কি তাহার কোন অংশ থাকে তাহারদের কাছারীতে ও থানায় এবং এ জমিদারীর মালগুজারের কাছারীতে অথবা এ জমিদারীর মধ্যে সকল লোকের দৃষ্টিগোচর কোন স্থানে এ জিলার চলিত ভাষায় লেখা এক ইশতিহারনামা লটকাইয়া দেওয়াইবেন। এ ইশতিহারনামাতে এ জমিদারীর সীত্বিত ও পাট্টাদার প্রজাদিগের প্রতি এই প্রকৃত হইবেক যে মালগুজারী দেওনের যে শেষ দিবস নিরূপণ হইয়াছে সেই দিনসেব পরঅবধি তাহারা বাকীদার জমিদার বা জমিদারদিগকে আর খাজানা না দেয় এবং এ তারিখের পর তাহারা যত খাজানা দেয় তাহা জমিদারীর খরীদারের হিসাবে তাহারদের নামে জমা হইবেক না ইতি।

৮ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে মালগুজারীর কয়ী বা মালগুজারের বিষয়ে যে কোন দাওয়া থাকে তাহা যদি সরকারের অনুমানসারে যত্নের না হইয়া থাকে তবে এ দাওয়ার দান অথবা সরকারের স্থানে বাকীদারের কোন নিজ দাওয়ার দান কিম্বা সরকারের সহিত মোকদ্দমা করণের কোন কারণ বা অনুমানহওয়া কোন কারণের দ্বারা এ নীলাম নিবারণ হইতে পারিবেক না এবং তৎপ্রযুক্ত এই আইনানুসারে হওয়া নীলাম অসিদ্ধ হইবেক না কিম্বা অসিদ্ধ হইবার যোগ্য হইবেক না। এবং বাচাতে বা টাকা অথবা তাহার কোন ভাগ প্রকৃতমতে পরিশোধ হইতে পারে বাকীদারের এক টাকা কালেক্টর সাহেবের হাতে আছে এই ওজরে

without dispute, and unless, after application in due time made by the defaulter, the Collector shall have neglected, or refused on insufficient grounds to transfer it to the credit of the Estate.

IX. And it is hereby enacted, that Collectors shall, at any time before sunset of the latest day of payment, receive as a deposit from any party not being a Proprietor of the Estate in arrear, the amount of the arrear of Revenue due from it, to be carried to the credit of the said Estate at sunset as aforesaid, unless before that time the arrear shall have been liquidated by a Proprietor of the Estate. And in case the party so depositing, whose money shall have been credited to the Estate in the manner aforesaid, shall be a plaintiff in a suit pending before a Court of Justice for the possession of the same or any part thereof, it shall be competent to the Judge of the Zillah in which such Estate is situated, to order the said party to be put into temporary possession of the said Estate, subject to the rules in force for taking security in the cases of appellants and defendants. And if the party depositing, whose money shall have been credited as aforesaid, shall prove before a competent Civil Court that the deposit was made in order to protect an interest of the said party, which would have been endangered or damaged by the sale of the Estate, he shall be entitled to recover the amount of the deposit with interest, from the Proprietors of the said Estate.

X. And it is hereby enacted that no Estate shall be liable to sale for the recovery of arrears which have accrued during the period of its being under the management of the Court of Wards, and no Estate, the sole property of a minor or minors, and descended to him or them by the regular course of inheritance duly notified to the Collector for the information of the Court of Wards, but of which the Court of Wards has not assumed the management under Regulation VI. 1822, shall be sold for arrears of Revenue accruing subsequently to his or their succession to the same, until the minor or minors, or one of them, shall have attained the full age of 18 years. And no Estate held under attachment by the Revenue Authorities otherwise than by order of a Judicial Authority, shall be liable to sale for arrears accruing whilst it was so held under attachment. And no Estate held under attachment by a Revenue Officer, in pursuance of an order of a Judicial Authority, shall be liable to sale for the recovery of arrears of Revenue accruing during the period of such attachment, until after the end of the year in which such arrears accrued.

XI. And it is hereby enacted, that it shall be competent to the Collector at any time before the sale of an Estate shall have commenced to exempt such Estate from sale; and in like manner it shall

নীলাম নিবারণ হইতে পারিবেক না কিংবা এই আইন-মামলায় হওরা নীলাম অসিদ্ধ বা অসিদ্ধ হইবার যোগ্য হইতে পারিবেক না। কিন্তু যদি এই টাকা বিলা বিবোধে কেবল বাকীদারের নামে জমা থাকে এবং যদি বাকীদার উপযুক্ত সময়ের মধ্যে দরখাস্ত করিলে পরও কালেকটর তাহেব এই টাকা এই মহালের হিসাবে জমা করিতে ক্রটি করিয়াছিলে অথবা অপ্রচুর কাবণেতে তাহা অর্থাৎ কার করিয়াছিলে তবে তাহাতে নীলাম নিবারণ হইতে পারে এবং এই আইনক্রমে হওরা নীলাম রদ হইতে বা রদ হইবার যোগ্য হইতে পারে ইতি।

৯ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে জমা দাখিল করণের নিরূপিত শেষ দিবস 'সূর্যাস্তের পূর্বে' কোন সময়ে বাকীপত্র জমীদারীর মালিকব্যক্তিবিক্র অন্য কোন ব্যক্তির স্থানে এই জমীদারীর মালিকজারীর বাবী টাকা কালেকটর সাহেব আমানতরূপে লইতে পারেন এবং যদি সূর্যাস্তের পূর্বে এই জমীদারীর মালিক এই বাকী টাকা পরিশোধ না করিয়া থাকে তবে এই আমানতী টাকা সূর্যাস্ত সময়ে এই জমীদারীর হিসাবে কালেকটর সাহেব জমা করিবেন। এবং যে ব্যক্তির এই আমানতকা টাকা পূরোক্রমেতে জমীদারীর হিসাবে জমা করা গার সেই ব্যক্তি যদি এই জমীদারী কি তাহার কোন অংশের দখল পাইবার নিমিত্ত দেওয়ানী আদালতে উপস্থিত থাকে কোন মোকদ্দমায় কাব্বানী হয় তবে যে জিলার মধ্যে এই জমীদারী থাকে তাহার জজ সাহেব আপেলান্ট ও আসামীর স্থানে জার্মিন লগনের চলিত বিধি বহাল রাখিয়া কিছু কালের নিমিত্ত উক্ত ব্যক্তিকে এই জমীদারীর দখল দেও রাইবার প্রকৃত করিতে পারেন। এবং যে ব্যক্তির এই আমানতকা টাকা পূরোক্রমেতে জমা করা গিয়া থাকে সে ব্যক্তি সদ্যাপ কোন ক্ষমতাপন্ন দেওয়ানী আদালতে প্রমাণ দিতে পারে সে এই জমীদারীতে আমান যে সম্পত্তি তাহা নীলামের দ্বারা বিক্রয় বা ক্রি় হইতে পারিত অতএব তাহা বজায় রাখিবার নিমিত্ত আদালত টাকা আমানত করিয়াছে তবে সে ব্যক্তি এই আমানতী টাকা সুদসমেত এই জমীদারীর মালিকেরদের স্থানে উসুল করিতে পারিবেক ইতি।

১০ ধারা। আরো ইহাতে প্রকৃত হইল যে কোর্ট ওয়ার্ডসের সাহেবদিগের ভাবে জমীদারী থাকন সময়ে সে মালিকজারী বাকী পড়ে তাহা আদারের নিমিত্ত এই জমীদারী নীলামের যোগ্য হইবেক না। এবং যে জমীদারী এক কি ভৌতিক নাবালকমাত্রের সম্পত্তি হয় এবং উত্তরাধিকারিকক্রমে তাহারি বা তাহারদেরি অধিকারে এবং তাহার বিষয় কোর্ট ওয়ার্ডসের বিজ্ঞাপনের নিমিত্ত কালেকটর সাহেবকে জ্ঞাত করা গিয়াছিল কিন্তু ১৮১২ সালের ৬ আইনক্রমে কোর্ট ওয়ার্ডসের সাহেবেরা তাহার সরবরাহের ভার লন নাহি এই জমীদারী তাহার বা তাহারদের উত্তরাধিকারিকক্রমে হওনের পর তাহাতে যে মালিকজারী বাকী পড়ে তাহা আদারের নিমিত্ত এই এক কি ভৌতিক নাবালক কি তাহারদের কোন এক জন সম্পূর্ণ অর্কাদেশ বর্হবয়স্ক না হওরাপর্যন্ত বিক্রয় হইবেক না। এবং রাজস্বের কার্যকারকের আদালতের প্রকৃত ব্যক্তিরকে অন্য কোন প্রকারে যে কোন জমীদারী ক্রোক করেন তাহা ক্রোক থাকন সময়ে বাকী মালিকজারীর নিমিত্ত নীলামের যোগ্য হইবেক না। এবং যে জমীদারী আদালতের প্রকৃতক্রমে রাজস্বের কার্যকারকের দ্বারা ক্রোক হইয়া থাকে তাহাতে ক্রোক থাকন সময়ে সে মালিকজারী বাকী পড়ে তাহা আদারের নিমিত্ত যে বৎসরে এই বাকী পড়িল সেই বৎসরের শেষ না হইলে এই জমীদারী বিক্রয় হইবেক না ইতি।

১১ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে জমীদারীর নীলাম আরম্ভ হওনের পূর্বে কোন সময়ে কালেকটর সাহেব এই জমীদারীর নীলাম জমা করিতে পারেন। এবং সেই প্রকারে জমীদারীর নীলাম আরম্ভ হওনের

be competent to the Commissioner of Revenue at any time before the sale of an Estate shall have commenced, to exempt such Estate from sale, by a special order to the Collector to that effect in each case; and no sale of an Estate shall be legal if held after the receipt of an order of exemption in respect to such Estate. Provided, however, and it is hereby enacted, that the Collector or Commissioner shall duly record in a proceeding the reason for granting such exemption; and provided, also, that an order for exemption so issued by the Commissioner shall not affect the legality of a sale which may have taken place before the receipt by the Collector of the order for exempting it from sale.

XII. And it is hereby enacted, that sales shall ordinarily be made by the Collector or other Officer duly authorized by Government in that behalf in the Land Revenue Cutcherry at the Sudder Station of the District; provided, however, that it shall be competent to the Sudder Board to prescribe a place for holding sales other than such Cutcherry whenever they shall consider it beneficial to the parties concerned.

XIII. And it is hereby enacted, that in case the Collector, or other Officer as aforesaid shall be unable from sickness, from the occurrence of a holiday, or from any other cause, to commence the sale on the day of sale fixed as aforesaid, or if, having commenced it, he be unable, from any cause, to complete it, he shall be competent to adjourn it to the next day following, not being Sunday or other close holiday, recording his reasons for such adjournment, forwarding a copy of such record to the Commissioner of Revenue, and announcing the adjournment by a written proclamation stuck up in his Cutcherry, and so on, from day to day, until he shall be able to commence upon, or to complete the sale, but with the exception of adjournments so made, recorded, and reported, each sale shall invariably be made on the day of sale fixed in the manner aforesaid.

XIV. And it is hereby enacted, that on the day of sale fixed according to Section VI. of this Act, sales shall proceed in regular order, the Estate to be sold bearing the lowest number on the Towjee or Registers in use in the Collector's Office of the District being put up first, and so on, in regular sequence; and it shall not be lawful for the Collector or other Officer as aforesaid to put up any Estate out of its regular order by number, except where it may be necessary to do so on default of deposit, as provided in Section XV. of this Act.

XV. And it is hereby enacted, that the party who shall be declared the purchaser of an Estate at any such public sale as aforesaid, shall be required to deposit immediately, or as soon after the conclusion of the sale of the Estate as the Collector may think necessary, either in Cash, Bank of Bengal Notes, or Post Bills, or Government Securities duly indorsed, 25 per cent. on the amount of his bid, and in default of such deposit, the Estate shall forthwith be put up again and sold.

পূর্বে কোন প্রকৃষ্ট ক্রয়কর্তার ক্রয়ক্রমের সাহেব কালেক্টর সাহেবকে প্রত্যেক নতুন বিশেষ আজ্ঞা দিয়া এই জমিদারীর নিলাম করা করিতে পারেন। এবং কোন জমিদারীর বিষয়ে ক্রমের প্রাপ্ত হওয়ার পর যদি সেই জমিদারী নিলাম হয় তবে তাহা আইনী হইবেক। কিন্তু এই ধারাক্রমে প্রকৃষ্ট হইল যে এইরূপ ক্রয়ক্রমের কারণ কালেক্টর সাহেব অথবা কমিস্যনর সাহেব দ্বিতীয় এক রূপকারীতে লিখিবেন। কিন্তু নিলাম করা করণের যে প্রকৃষ্ট কমিস্যনর সাহেব দেন তাহা কালেক্টর সাহেবের নিকটে প্রাপ্ত হওয়ার পূর্বে যদি নিলাম হইয়া গিয়া থাকে তবে ক্রয়ক্রমের এই প্রকৃষ্টের দ্বারা এই নিলাম অসিদ্ধ হইবেক না ইতি।

১২ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃষ্ট হইল যে কালেক্টর সাহেব অথবা সরকারহইতে নিলামকরণের ক্রমপ্রাপ্ত অন্য কার্যকারক জিলার সদর মোকামে জমির রাষ্ট্রের কাছারীতে সামান্যতঃ নিলাম করিবেন কিন্তু যখন ভূমিসম্পত্তির ব্যক্তির পক্ষে উপকারক বোধ হয় তখন সদর বোর্ডের সাহেবেরা এই কাছারীভিন্ন অন্য কোন স্থানে নিলাম করণের প্রকৃষ্ট দিতে পারেন ইতি।

১৩ ধারা। আরো ইহাতে প্রকৃষ্ট হইল যে পূর্বে ক্রমতে নিলামের নিরূপিত দিন উপস্থিত হইলে যদিও কালেক্টর সাহেব কি উক্তপ্রকার অন্য কার্যকারক পীড়া কি পক্ষ অথবা অন্য কোন কারণপ্রযুক্ত নিলাম আরম্ভ করিতে না পারেন কিবা আরম্ভ করিয়া যদিও কোন কারণপ্রযুক্ত তাহা শেষ করিতে না পারেন তবে তাহার পর দিবস বদলার না হইলে অথবা অন্য কোন পরদিনের দিন না হইলে পর দিনপর্যন্ত এই নিলাম বিলম্ব করিতে পারেন। এবং এরূপ বিলম্বকরণের কারণ রূপকারীতে লিখিয়া তাহার নকল রেজিষ্টার কমিস্যনর সাহেবের সমীপে পাঠাইবেন ও এই বিলম্ব করণের সমাজের ইশতিহারনামাতে লেখাইয়া আপন কাছারীতে লটকাইয়া সকলকে জানাইবেন। এবং সেইরূপে যেপর্যন্ত এই নিলাম আরম্ভ করিতে অথবা তাহা শেষ করিতে না পারেন সেইপর্যন্ত দিনদিন এ প্রকার কর্ম করিবেন কিন্তু যদি এরূপে নিলাম বিলম্ব না হয় ও তাহা রূপকারীতে না লেখা যায় এবং তাহার রিপোর্ট না করা যায় তবে নিলামের উক্তরূপ নিরূপিত দিবসেই প্রত্যেক নিলাম অবশ্য হইবেক ইতি।

১৪ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃষ্ট হইল যে এই আইনের ৬ ধারানুসারে নিরূপিত নিলামের দিনে নিলাম একাদিক্রমে হইবেক অর্থাৎ নিলাম করিতে নিশ্চয় হওয়া যে জমিদারী এই জিলার ভৌমীতে অথবা কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে ব্যবহৃত রেজিষ্টারের পূর্ব নম্বরে থাকে তাহা নিলামে প্রথম ধরা হইবেক এবং এমতে একাদিক্রমে নিলাম হইবেক। এবং এই নম্বর অর্থাৎ সংখ্যার ক্রম ব্যতিক্রম করিয়া কোন জমিদারী নিলামে ধরিতা হইতে কোন কালেক্টর সাহেবের কি উক্তপ্রকার কোন কার্যকারকের ক্ষমতা নাই। কিন্তু এই আইনের ১৫ ধারার নিরূপিত বারানার টাকা দিবার ক্রটি হওয়াতে আবশ্যক হইলে কালেক্টর সাহেব নম্বর ব্যতিক্রম করিয়া জমিদারী নিলামে ধরিতে পারেন ইতি।

১৫ ধারা। আরো ইহাতে প্রকৃষ্ট হইল যে পূর্বে ক্রমতে জমিদারী নিলাম হইলে যে ব্যক্তি এই জমিদারীর পুরানার নিশ্চায়িত হয় সেই ব্যক্তি তৎক্ষণাৎ অথবা জমিদারীর নিলাম শেষ হওয়ার পর কালেক্টর সাহেব যত শীঘ্র আবশ্যক বোধ করেন তাহার মধ্যে আপন ডাকের সংখ্যার চতুর্থাংশ টাকা নগদ কি বাজার ব্যাংক নোট অথবা এই ব্যাংকের পোস্ট বিল কিবা দাঁড়ায়ত দস্তখতদ্বারা কোম্পানির প্রোমিসরি নোট বায়নাধরূপ দিবেক এবং এই বারানার টাকা না দিলে এই জমিদারী অগেয়ে নিলামে ধরা গিয়া বিক্রয় হইবেক ইতি।

XVI. And it is hereby enacted, that the full amount of purchase-money shall be made good by the purchaser before sunset of the thirtieth day from that on which the sale of the Estate bought by him took place, reckoning that day as one of the thirty; or if the thirtieth day be a Sunday or other close holiday, then on the first office day after the thirtieth: and in default of payment within the prescribed period as aforesaid, then and afterwards as often as such default shall occur, the deposit shall be forfeited to Government, the Estate shall be re-sold, and the defaulting purchaser shall forfeit all claim to the Estate or to any part of the sum for which it may subsequently be sold; and in the event of the proceeds of the sale which may be eventually consummated being less than the price bid by the defaulting bidder aforesaid, the difference shall be leviable from him by any process authorized for realizing an arrear of public Revenue, and it shall be so levied and credited to the defaulting Proprietor of the Estate sold, and if default of payment of purchase-money shall have occurred more than once, the defaulting bidders shall be held jointly and severally responsible for such difference to the extent of the amount of their respective bids. Provided always, that every such re-sale shall be made after notification and in the forms prescribed by Section VI. of this Act; and that such notification shall not be issued until the expiration of three clear days after the day on which the default shall have occurred. Provided, also, that payment or tender of payment by or on behalf of the Proprietor of the arrear for which the Estate was first sold, and of the arrear which may have subsequently become due, if such payment or tender of payment be made before sunset of the day preceding the day of the notification of re-sale, and after the defaulting purchaser shall have made the deposit required by Section XV. of this Act, shall bar such re-sale.

XVII. And it is hereby enacted, that it shall be lawful for the Commissioner of Revenue to receive an appeal against any sale made under this Act if preferred to him on or before the fifteenth day from the date of sale, reckoning as in Section XVI., or if preferred to the Collector for transmission to the Commissioner on or before the tenth day from the day of sale, and not otherwise: and the Commissioner shall be competent in every case of appeal so preferred, to annul any sale of an Estate made under this Act, which shall appear to him not to have been conducted according to the provisions of this Act, awarding at the same time to the purchaser a payment from the Proprietor of any moderate compensation for his loss, if the sale shall have been occasioned by neglect of the Proprietor, such compensation not to exceed interest, at the current rate of Government Securities, on the amount of deposit or balance of purchase-money during the period of its being retained in the Collector's office and the order of the Commissioner shall, in such cases, be final.

[গৱৰ্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৫। ৪ ফেব্রুৱাৰি।]

১৬ ধাৰা। এবাৰ ইচ্ছাতে শুকুম হইল যে খৰীদাৰ যে দিবসে জমীদারী খৰীদ কৰে সেই দিবসেৰ পৰা ত্ৰিশ শতক দিন সূৰ্য্যাস্তৰ পূৰ্বে খৰীদেৰ সমুদয় টকা এই খৰীদাৰেৰ দিতে হইবেক এবং যে দিবসে নীলাম হইয়াছিল তাহা এই ত্ৰিশশতক দিনেৰ এক দিন গণ্য হইবেক। যদি এই ত্ৰিশশতক দিবস বুধবাৰ বা অন্য কোন পৰ্বদিনীয়তক বন্ধেৰ দিন হয় তবে ত্ৰিশশতক দিনসেৰ পৰা যে প্ৰথম দিবসে কাছাৰীতে কাৰ্য্য হয় সেই দিবসে সমুদয় টকা দিতে হইবেক। এবং যদি পূৰ্বোক্তকমে নিৰূপিত মিয়াদে টকা দিতে ক্ৰটি হয় তবে সেই সন্ময়ে এবং তৎপৰে শুকুম হইল ক্ৰটি হয় তত্বেৰ বাৰনাৰ টকা সরকারে দণ্ডস্বৰূপ জব্দ হইবেক এবং এই জমীদারী পুনৰাব নীলাম হইবেক এবং এই জমীদাৰীৰ উপৰ অথবা পক্ষাৎ তাহা যত টকাৰ বিক্ৰয় হয় তাহাৰ কোন অংশেৰ উপৰ ক্ৰটিকাৰি খৰীদাৰেৰ কোন দাওয়া থাকিবেক না। এবং যে নীলাম শেষে সিদ্ধ হয় তাহাতে যদি পূৰ্বোক্ত ক্ৰটিকাৰি ডাকনিয় যে মূল্য ডাকিয়াছিল তাহাচাইতে কম মূল্য হয় তবে যত কম হয় তাহা সরকারী বাকী মাল গুজাৰী আদায়েৰ নিমিত্ত যে শুকুম নিৰ্দিষ্ট আছে তাহাৰ কোন এক শুকুমমতে তাহাৰ স্থানে আদায় হইবেক এবং এ টকা সেইরূপে আদায় হইয়া নিষ্কৰ হওয়া জমীদারীৰ বাকীদাৰ মালিকেৰ নামে জমা হইবেক। এবং যদি একবাৰেৰ অধিক খৰীদেৰ টকা দেওনে ক্ৰটি হয় তবে ক্ৰটিকাৰি ডাকনিয়াৰা প্ৰত্যেক জন যত ডাকিয়াছিল তাহাৰ হিসাবমতে এই কমী টকাৰ বিষয়ে তাহাৰা সাধাৰণে এবং একে২ দাৱী হইবেক। কিন্তু এইরূপ প্ৰত্যেক পুনৰনীলাম এই আইনেৰ ৬ ধাৰাৰ লিখিত এন্ডেলানামা দেওনেৰ পৰা এবং এ ধাৰাৰ নিৰ্দিষ্ট ক্ৰীতিমতে কৰা যাইবেক এবং নিৰূপিত যে দিনে টকা দিতে ক্ৰটি হয় সেই দিনেৰ পৰা সম্পূৰ্ণ তিন দিন গত না হইলে এই এন্ডেলানামা যোজ্ঞা কৰা যাইবেক না। কিন্তু যে বাকী টকাৰ নিমিত্ত প্ৰথমে জমীদারী নীলাম হইয়াছিল তাহা এবং তৎপৰে তাহা বাকী গড়িয়াছে সেই টকা যদি পুনৰনীলামেৰ এন্ডেলানামা দেওনেৰ দিবসেৰ পূৰ্বে দিবস সূৰ্য্যাস্তৰ পূৰ্বে এবং এই আইনেৰ ১৫ ধাৰাৰ নিৰূপিত বাৰনাৰ টকা বাকীদাৰ খৰীদাৰেৰ দাখিলতওনেৰ পৰা জমীদাৰীৰ সানেক মালিকেৰ দ্বাৰা অথবা তাহাৰ পক্ষে দাখিল হয় অথবা দাখিল হইবাৰ প্ৰস্তাব হয় তবে পুনৰনীলাম নিবাৰণ হইবেক ইতি।

১৭ ধাৰা। এবাৰ ইচ্ছাতে শুকুম হইল যে এই আইনানুসারে যে কোন নীলাম হয় তাহাৰ উপৰ আপীল যদি বাজৰেৰ কমিস্যনৰ সাহেবেৰ নিকটে ১৬ ধাৰাৰ অনুসারে হিলাব কৰিয়া নীলামেৰ তাৰিখ অবধি পঞ্চদশ দিবসে বা তাহাৰ পূৰ্বে কৰা যায় অথবা যদি পঞ্চদশ দিবসেৰ পৰা দশম দিবসে বা তাহাৰ পূৰ্বে কালেক্টৰ সাহেবেৰ নিকটে কৰা যায় তবে বাজৰেৰ কমিস্যনৰ সাহেব এই আপীল লইতে পাবেন নতুবা লইতে পাবেন না। এবং এইরূপে আপীল হইলে যদি কমিস্যনৰ সাহেব ঘোষণা কৰেন যে এই আইনানুসারে হওয়া কোন জমীদারীৰ নীলাম এই আইনেৰ বিধিমতে নিৰ্বাহ হয় নাই তবে সেই নীলাম বদ কৰিতে পাবেন এবং যদি জুয়াধিকাৰিৰ ক্ৰটিপূৰ্ণ নীলাম হইয়া থাকে তবে খৰীদাৰেৰ ক্ৰটিপূৰ্ণেৰ নিমিত্ত তাহাৰে উপশুক টকা দিতে জুয়াধিকাৰিকে শুকুম কৰিতে পাবেন। এবং কালেক্টৰ সাহেবেৰ কাছাৰীতে আদানতী টকা কিয়া খৰীদেৰ অবশিষ্ট টকা থাকনসময়ে তাহাৰ উপৰ গৱৰ্ণমেণ্টেৰ চলিত প্রোমিসরি নোটের যে সুদ হয় সেই সুদ অপেক্ষা অধিক টকা এই ক্ৰটিপূৰ্ণেৰ নিমিত্ত দেওয়া যাইবেক না ইতি।

XVIII. And it is hereby enacted, that it shall be competent to the Commissioner of Revenue on the ground of hardship or injustice to suspend the passing of final orders in any case of appeal from a sale, and to represent the case to the Sudder Board of Revenue, who, if they see cause, may recommend to the Local Government to annul the sale; and the Local Government in any such case, may annul the sale, and cause the Estate to be restored to the Proprietor on such conditions as may appear equitable and proper.

XIX. And it is hereby enacted, that all sales of which the purchase-money has been paid up as prescribed in Section XVI. of this Act, and against which no appeal shall have been preferred shall be final and conclusive at noon of the thirtieth day from the day of sale, reckoning the said day of sale as the first of the said thirty days. And sales against which an appeal may have been preferred, and the appeal dismissed by the Commissioner, shall be final and conclusive from the date of such dismissal if more than thirty days from the day of sale, or if less, then at noon of the thirtieth day as above provided.

XX. And it is hereby enacted, that immediately upon a sale becoming final and conclusive, the Collector or other Officer as aforesaid, shall give to the purchaser a Certificate of Title in the following form:

I certify that A. B. has purchased, at Public Auction, under Act No. I of 1845, Mihal C, and that his purchase has taken effect on and since the — day of — [being the date of the day after that fixed for the last day of payment.]

Signed D. E., Collector.

And the said Certificate shall be deemed in any Court of Justice sufficient evidence of the title to the Estate sold being vested in the person or persons named from the date specified; and the Collector shall also notify such transfer by written proclamation in his own Cutcherry, and in those of the Moonsiff and Darogah of the jurisdictions within which any part of the Estate sold shall be situated, and also at the Cutcherry of the Malgouzar of the Estate, or on some conspicuous place on the Estate; and shall apply the purchase-money first to the liquidation of all arrears due upon the latest day of payment; and secondly, to the liquidation of all outstanding demands debited to the Mihal in the Public Accounts of the District, holding the residue, if any, in deposit on account of the late recorded Proprietor or Proprietors of the Estate sold, to be paid to their receipt on demand in the manner following: to wit, in shares proportioned to their recorded interest in the Estate sold, if such distinction of shares were recorded, or if not, then as an aggregate sum to the whole body of Proprietors upon their joint receipt. Provided that, if prior to payment of any surplus that may remain of the purchase-money after liquidation of all Government arrears and dues to the Proprietor of the Es-

১৮ ধারা। এবং ইচ্ছাতে প্রকৃত হইল যে রাজস্বের কমিস্যনর সাহেব যদ্যপি এইমত বোধ করেন যে নীলাম করণেতে অতিকঠিন ব্যবহার বা অন্যরূপে হইয়াছে তবে নীলামের উপর আপীল হইলে চূড়ান্ত প্রকৃত দেওয়া স্থগিত রাখিতে পারেন এবং সেই বিষয় সদর বোর্ড রেবিনিউর সাহেবদিগকে জানাইতে পারেন এবং তাহার উপস্থিত কারণ দেখিলে তথাকার গবর্ণমেন্টকে নীলাম অন্যথা করিতে পরামর্শ দিতে পারেন এবং তথাকার গবর্ণমেন্টে এমন গতিতে এই নীলাম রহিত করিতে এবং সেই নিয়ম তাঁহার স্বার্থ ও উচিত বোধ হয় সেই নিয়মে এই জমিদারী মালিককে ফিরিয়া দেওয়াইতে পারেন ইতি।

১৯ ধারা। আরো ইচ্ছাতে প্রকৃত হইল যে যে সকল নীলামের পরীক্ষার টাকা এই আক্টনের ১৬ ধারার নিরূপিতমতে দেওয়া গিয়াছে এবং তাহার উপর আপীলের কোন প্রস্তাব হয় নাহি সেই সকল নীলাম নীলামের দিৱসের পর ত্রিশশতম দিবসে দুই প্রহরের সময়ে চূড়ান্ত ও সিদ্ধ হইবেক এবং এই নীলামের দিবস ত্রিশশতম দিবসের প্রথম দিবস গণ্য হইবেক। এবং যে নীলামের উপর আপীল হইয়াছে এবং এই আপীল কমিস্যনর সাহেবের দ্বারা ডিসমিস হইয়াছে যদি নীলামের দিবসের পর ত্রিশ দিবসের অধিক হইলে তাহা ডিসমিস হয় তবে এ ডিসমিসের তারিখঅবধি এই নীলাম চূড়ান্ত ও সিদ্ধ হইবেক এবং যদি ত্রিশ দিবসের মধ্যে ডিসমিস হয় তবে পূর্বোক্তমতে ত্রিশশতম দিবস দুই প্রহরের সময়ে তাহা চূড়ান্ত ও সিদ্ধ হইবেক ইতি।

২০ ধারা। এবং ইচ্ছাতে প্রকৃত হইল যে কোন নীলাম চূড়ান্ত এবং সিদ্ধ হইলমাত্র কালেক্টর সাহেব অথবা পূর্বোক্তমত অন্য কোন কার্যকারক নীচের লিখিত পাঠানুসারে পরীক্ষার অধিকারের সার্টিফিকেট অর্থাৎ নিদর্শনপত্র দিৱেন।

আমি জনাইজেরি মে অমুক ব্যক্তি ১৮৪৫ সালের ১ আইনক্রমে অমুক মহাল নীলামে পরীক্ষার দাবীতে এবং তাহার পরীক্ষার অমুক মাসের অমুক তারিখঅবধি আমলে আসিবেক।—(অর্থাৎ টাকা দেওনের যে শেষ দিবস নিরূপণ হয় সেই দিবসের পর দিৱসে।)

অমুক কালেক্টর।

এবং এই নির্দিষ্ট তারিখঅবধি বিক্রয়হওয়া জমিদারীতে নিদর্শনপত্রের লিখিত ব্যক্তি বা ব্যক্তিদের অধিকার হইয়াছে ইহার প্রচুর প্রমাণ সকল আদালতে উক্ত সার্টিফিকেটের দ্বারা জ্ঞান হইবেক। এবং কালেক্টর সাহেব এই জমিদারীর খানিজ দাখিলহওনের সহায় এক লিখিত ইশতিহাদে দ্বারা আপনার কাছারীতে এবং যে মুনসেফ ও দাওয়োগার এলাকার মধ্যে বিক্রয়হওয়া জমিদারীর কোন ভাগ থাকে তাহারদের কাছারীতে এবং জমিদারীর মালগুজারের কাছারীতে অথবা জমিদারীতে সকল লোককে দৃষ্টিগোচর কোন স্থানে প্রকাশ করিবেন। এবং এই পরীক্ষার টাকা লইয়া মালগুজারী দাখিল করিবার নিরূপিত শেষ দিবসে যে সকল জমা বাকী ছিল তাহা প্রথমে পরিশোধ করিবেন। দ্বিতীয়তঃ এই জিলার সরকারী হিসাবে এই মহালের খাতায় যে সকল পাওনা টাকা জমা থাকে তাহা পরিশোধ করিবেন। যদি কিছু টাকা অশিষ্ট থাকে তবে তাহা বিক্রান্ত জমিদারীর রেজিস্ট্রার হওয়া সাহেব মালিকের কি মালিকদের নিমিত্ত আয় নং রাখিবেন ও তাহা দাখিল করিলে তাহাদের রসীদ লইয়া নীচের লিখিতমতে এই টাকা তাহাদের দিৱেন অর্থাৎ যদ্যপি বিক্রান্ত জমিদারীর অংশ ভিন্ন লেখা গিয়া থাকে তবে এই লিখিত অংশের হিসাব অনুসারে তাহাদের মধ্যে টাকা বাণিয়া দিৱেন কিন্তু যদ্যপি তাহার প্রত্যেক অংশ ভিন্নরূপে নং লেখা গিয়া থাকে তবে তাহাদের সকলের সম্মুখকর্তা এক রসীদ লইয়া মোট টাকা সমস্ত জমাদারীকে দিৱেন। কিন্তু সরকারের সমস্ত বাকী এবং পাওনা পরিশোধকরণের পর যদ্যপি

tate sold, or his representative, the same may be claimed by creditors in satisfaction of debts due by him to them, or by any one creditor, such surplus shall not be payable to any such claimant, nor shall it be withheld from the Proprietor by attachment, except under precept, and in satisfaction of decrees of Court for such debts. And if the balance of purchase-money have in any such case been paid away in liquidation of the Proprietor's just debts by order of any Court, and a decree shall afterwards pass for annulling the sale, the Proprietor shall not be restored to possession until the amount so paid away be returned by him with interest.

XXI. And it is hereby enacted, that any suit brought to oust the certified purchaser as aforesaid, on the ground that the purchase was made on behalf of another person, not the certified purchaser, though by agreement the name of the certified purchaser was used, shall be dismissed with costs.

XXII. And it is hereby enacted, that the annulment of a sale by a Commissioner shall be publicly notified by the Collector or other Officer as aforesaid in the same manner as the becoming final and conclusive of sales is required to be notified by Section XX. of this Act, and the amount of deposit and balance of purchase-money shall be forthwith returned to the purchaser, with interest thereon, at the highest rate of the current Public Securities, from the dates on which they were respectively paid in, to the date on which the refund is actually made.

XXIII. And it is hereby enacted, that the party certified as the Proprietor of an Estate by purchase at public sale for the recovery of arrears of Revenue shall be answerable for all instalments of the Revenue of Government which may fall due subsequently to the latest day of payment aforesaid.

XXIV. And it is hereby enacted, that no sale for arrears of Revenue or other demands realizable in the same manner, made after the taking effect of this Act, shall be set aside by a Court of Justice except upon the ground of its having been made contrary to the provisions of this Act: And except the contravention thereto shall have been declared and specified in an appeal made to the Commissioner under Section XVII. of this Act, and except the action in the Civil Court be instituted within one year, from the date of the sale becoming final and conclusive as provided in Section XIX. of this Act. And no person shall be entitled to contest the legality of a sale after having received any portion of the purchase-money: Provided, however, and it is hereby enacted, that nothing in this Act contained shall be construed to debar any person considering himself wronged by any act or circumstance connected with a sale under this Act, from his remedy in a personal action for damages against the individual by whose act or omission he considers himself to have been wronged.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৫: ৪ ফেব্রুয়ারি]

এরূপের টাকার অবশিষ্ট টাকা থাকে তাহা বিক্রয় হওয়া মহালের মালিককে অথবা তাহার প্রতিনিধিকে দেওয়ার পূর্বে মহাজনেরা অথবা কোন এক মহাজন এই মালিকের স্থানে আপনার পাওনা আছে বলিয়া তাহার দাওয়া করে তবে প্রিসেন্ট অর্থাৎ আদালতের তকুমতক্রমে এবং এই কর্তৃক বিষয়ে আদালতের ডিক্রী জারীকরণক্রমে এই অবশিষ্ট টাকা এই দাওয়াদারকে দেওয়া যাইবেক না এবং ক্রোক করিয়া তাহা এই জুম্মাদিকারির হাতছাড়া রাখা যাইবেক না। এবং যদিও এই এরূপের অবশিষ্ট টাকা উক্ত কোন গতিতে আদালতের তকুমতক্রমে জুম্মাদিকারির যথার্থ দেনা পরিশোধের কারণ দেওয়া গিয়া থাকে এবং যদি তাহার পব এই নীলাম অন্যথাকরণের ডিক্রী হয় তবে এইরূপ দেওয়া টাকা জুম্মাদিকারী যাবৎ সুদসমেত ফিরিয়া না দেয় তাবৎ সে আপনার এই জুম্মার দণ্ড পুনরায় পাইবেক না ইতি।

১১ ধারা। আরো ইহাতে তকুমত হইল যে পুরোক্ত মত সার্টিফিকেটপ্রাপ্ত এরূপদারকে বেদখল করিবার নিষিদ্ধ যদি এই ব্যবহৃত নালিশ করা যায় যে এ সার্টিফিকেটপ্রাপ্ত এরূপদারক্রমে অন্য ব্যক্তির নিষিদ্ধ জমি দাবী এরূপ চট্টগ্রাম জিলা আপোসের দ্বারা এ সার্টিফিকেটপ্রাপ্ত ব্যক্তির খবদানব নাম দেওয়া গেল তবে এই নালিশ পরচালনান্তে ডিসমিস হইবেক ইতি।

১২ ধারা। আরো ইহাতে তকুমত হইল যে কমিস্যনর গাচের যদিও নীলাম অসিদ্ধ কনেন্ তবে এই আইনের ১০ ধারায় যেকপ নীলাম সিদ্ধ ও চূড়ান্ত হইলে সৎসাদ নির্দার তকুমত আছে সেইরূপ কালেক্টর সাহেব কি উক্তমত অন্য কার্য্যকারক অসিদ্ধ হইলে সৎসাদ সর্ক এ দিবেন। এবং এরূপদার যে বায়নার টাকা দাখিল করি রাখিল ও এরূপদার সে অবশিষ্ট টাকা দিয়াছিল তাহা তৎক্ষণাৎ তাহাকে ফিরিয়া দেওয়া যাইবেক এবং এ টাকা দাখিলকরণের তারিখ অবধি তাহা ফিরিয়া দেওনের তারিখপর্যন্ত গবর্ণমেণ্টের চলিত প্রোমিসরি নোটের সকলহইতে উক্ত সুদের হারানুসারে সুদ এরূপদারকে দেওয়া যাইবেক ইতি।

১৩ ধারা। এবং ইহাতে তকুমত হইল যে মালগুজারী বীর বাকী আদায়ের নিষিদ্ধ নীলাম হওয়া জমিদারী সে ব্যক্তি এরূপ করিয়া মালিকীর সার্টিফিকেট পাট্রাছে সে ব্যক্তি টাকা দেওয়ার পূর্বকৃত্যতে নিরুপিত শেষ দিবসের পর সরকারী মালগুজারীর যে সকল কিস্তী দেয় হয় তাহার দায়ী হইবেক ইতি।

১৪ ধারা। এবং ইহাতে তকুমত হইল যে এই আইন জারী হইলে পর মালগুজারীর বাকীর নিষিদ্ধ অথবা অন্য যে কোন দাওয়া তাহার ব্যয় আদায় হইতে পারে তাহার নিষিদ্ধ যে নীলাম হয় তাহা কেবল এই ক্ষেত্রে কোন দেওয়ানী আদালতে অন্যথা হইতে পারে যে এই নীলাম এই আইনের বিধির বিরুদ্ধ হইয়াছিল। এবং যদি এই বিরুদ্ধ কর্ম এই আইনের ১৭ ধারাক্রমে কমিস্যনর সাহেবের নিকটে করা আপীলেতে বিশেষরূপে লেখা ও নির্দিষ্ট না হইয়াছিল এবং এই আইনের ১১ ধারার নির্দিষ্ট প্রকারে যদি নীলাম হুজুক ও লিঙ্গ হইলে তাহা রিফের পর এক বৎসরের মধ্যে মোকদ্দমা দেওয়ানী আদালতে উপস্থিত না হয় তবে কোন দেওয়ানী আদালত নীলাম অসিদ্ধ করিতে পারেন্ না। এবং কোন ব্যক্তি এরূপের টাকার কিছু গ্রহণ করিলে পর নীলাম বেআইনী হইয়াছে বলিয়া নালিশ করিতে পারিবেক না। এবং আরো এই ধারাক্রমে তকুমত হইল যে এই আইনের কোন ভাগের অন্য অর্থ করিতে হইবেক না যে এই আইনক্রমে হওয়া নীলামহইতে কোন কার্য্য বা ব্যাপারে যদি কোন ব্যক্তি আপনাকে অন্যায়গ্রস্ত বোধ করে তবে যে ব্যক্তির কার্য্যতে অথবা ক্রটিতে আপনাকে ক্ষতিগ্রস্ত জান করে সেই ব্যক্তির নামে ক্ষতিপূরণের আওয়ার নালিশ করণের দ্বারা প্রতিদ্বন্দ্বের চেষ্টা করিতে তাহার প্রতি নিষেধ আছে ইতি।

XXV. And it is hereby enacted, that in the event of a sale being reversed by a final decree of a Court of Justice, the purchase-money shall be refunded to the purchaser by Government, together with interest at the highest rate of the current Public Securities.

XXVI. And it is hereby enacted, that the purchaser of an Estate sold under this Act, for the recovery of arrears due on account of the same, in the permanently settled Districts of Bengal, Behar, Orissa and Benares, shall acquire the Estate free from all encumbrances which may have been imposed upon it after the time of settlement, and shall be entitled, after notice given under Section X. Regulation V. 1812, to enhance at discretion, (any thing in the existing Regulations to the contrary notwithstanding) the rents of all under-tenures in the said Estate, and to eject all tenants thereof, with the following exceptions.

First Tenures which were held as Istemrarce or Mocurrerree at a fixed rent, more than 12 years before the permanent settlement

Secondly—Tenures existing at the time of the Decennial Settlement, which have not been, or may not be, proved to be liable to increase of assessment on the grounds stated in Section 51, Regulation VIII of 1793

Thirdly—Lands held by Khoud Kasht, or Kuddeemee Rotts, having rights of occupancy at fixed rents or at rents assessable according to fixed rules under the Regulations in force

Fourthly—Lands held under *bona fide* leases, at fair rents, temporary or perpetual, for the erection of dwelling houses or manufactories, or for mines, garden tanks, or other places of worship, burying grounds, clearing of Jungle, or like beneficial purposes, such lands continuing to be used for the purposes specified in the leases.

Fifthly—Farms granted in good faith at fair rents and for specified areas by a former Proprietor, for terms not exceeding twenty years, under written leases, registered within a month from their date, provided that a written notice, specifying full particulars of the position, rent and area of the lands, the terms of the lease and the names of the parties shall at the same time be given by the latter to the Collector in every case, and the Collector shall be at liberty to object to the same in the event of his seeing reason to believe that the security of the Public Revenue will be materially affected thereby. The exception declared in this Clause shall not extend to leases objected to by the Collector, by a notification to be fixed up in his Office, with the sanction of the Commissioner, within three months of the date of the notice so made to him by the parties. Provided also, that a purchaser of an Estate at a sale for arrears of Revenue shall be at liberty by suit in Court to set aside all such farms, although the same be under written and duly registered leases, and although such notice may have been given as

২৫ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে আদালতের চূড়ান্ত বিক্রীক্রমে কোন নীলাম অর্জিত হইলে খরীদের টাকা এবং গবর্ণমেন্টের চলিত প্রোভিশনি মোটের সকলইতে উক্ত সূদের হারানুসারে মুদ্রা খরীদারকে সরকারইতে ফিরিয়া দেওয়া যাইবেক।

২৬ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে রাজস্ব ও বেচার ও উড়িয়ায় এবং বারাণসের ইচ্ছাকারী জমা, ধার্যকরা জিলার কোন জমিদারীর মালিকজারী বাকী আদায়ের নিমিত্ত এই জমিদারী এই আইনক্রমে বিক্রীত হইলে যে ব্যক্তি তাহা খরীদ করে সে ব্যক্তি বন্দোবস্তের সময়ের পর এই জমিদারীতে যে সকল দার সংযোগ করা গিয়া থাকে সে সকল দার রহিত হইয়া জমিদারী পাইবেক। এবং ১৮১২ সালের ৫ আইনের ১০ ধারার নির্দিষ্ট এতেনা দিলে পর আপন ইচ্ছাক্রমে নীচের লিখিত বর্ণিত জমিদারীকে এই জমিদারীর সমস্ত পাট্টা দার প্রজানিগের খাজানা বাড়াইতে পারে এবং সমস্ত রাইয়তকে উঠাইয়া দিতে পারে এবং চলিত আইনের মধ্যে ইহার বিকল্প কিছু থাকিলে তাহাতে প্রতিবন্ধক হইবেক না।

প্রথম। ইচ্ছাকারী বন্দোবস্তগুণের ১২ বৎসরের অধিক পূর্বে যে জমি ইচ্ছাকারী কি মোকররী পাট্টা ক্রমে নিষ্পত্তি খাজানাতে ধার্য ছিল তাহা।

দ্বিতীয়। দশসন বন্দোবস্তের সময়ে থাকা যে পাট্টার বিষয়ে এমন প্রমাণ দেওয়া যায় নাহি অথবা দেওয়া যাইতে পারে না যে ইচ্ছাকারী ১৭৯৩ সালের ৮ আইনের ৫১ ধারার লিখিত হেতুপ্রযুক্ত বেশী খাজানার বোধ্য সে পাট্টা।

তৃতীয়। যে খোদকস্কা অথবা কদমী রাইয়তের দের নিশ্চিত খাজানার অথবা চলিত আইনক্রমে নিশ্চিত নিয়মানুসারে নিরুপণীয় খাজানার জমির ভোগদখল করণের অধিকার আছে তাহারদের জমি।

চতুর্থ। যে জমি বসতবাটী বা কারখানা নির্মাণের নিমিত্ত অথবা খাতকরলাপ্রভৃতি আকবের নিমিত্ত কিম্বা বাগান কি পুষ্করিণী অথবা খোলা পাল কি ইত্যদেব আবাদনার কি গোরস্থানের নিমিত্ত কি জল কাটিবার নিমিত্ত বা অন্য সেইরূপ উপকারক কার্যের নিমিত্ত প্রকৃতার্থে মিয়াদী বা চির কালের পাট্টাক্রমে ওয়াসীদী খাজানার দেওয়া গিয়াছে এবং পাট্টার নির্দিষ্ট কার্যে এইপর্যন্ত ব্যবহার হইয়া আসিতেছে সেই জমি।

পঞ্চম। জমিদারীর সাধক মালিক নির্দিষ্ট জমির যে ইজারা প্রকৃতার্থে ওয়াসীদী খাজানার ২০ বৎসরের অধিক মিয়াদে লিখিত পাট্টাক্রমে নিষ্পত্তি হইল এবং তাহার তারিখের পর এক মাসের মধ্যে তাহা রেজিস্ট্রী হুত রাখিল সেই ইজারা। কিন্তু সেই সময়ে ইজারাদারের প্রত্যেক গতিকে কালেক্টর সাহেবকে এক লিখিত এতেনা দিলেন এবং এই এতেনানামাতে এই জমি যে স্থানে আছে তাহার ঠিকানা ও সেই জমির খাজানা ও তাহার পরিমাণ ও পাট্টার নিয়ম ও ইজারাদারের দের নাম লেখা থাকিবেক। এবং যদিও কালেক্টর সাহেবের এমন বোধ হয় যে এই ইজারাতে সরকারী রাজস্বের নিত্য ক্ষতি হওনের সম্ভাবনা তবে তিনি তাহার বিষয়ে আপত্তি করিতে পারেন। এবং কালেক্টর সাহেব ইজারাদারের স্থানে সেইরূপ এতেনা পাওনের তারিখের পর তিন মাসের মধ্যে কমিশনার সাহেবের সম্মতিক্রমে সে ইজারার বিষয়ে আপনার আপত্তি আপন কাছাকাটে এক ইশতিহারনামা লিখিত হইয়া জ্ঞান সেই ইজারা এই প্রকরণের দ্বারা বর্জিত হইবেক না। কিন্তু এইরূপ সকল ইজারা লিখিত ও বীতিমত রেজিস্ট্রী হওয়া পাট্টাক্রমে ধার্য হইলেও এবং পূর্বে ক্রমেতে তাহার বিষয়ে এতেনা দেওয়া গেলেও যদিও তাহা প্রকৃতার্থে ওয়াসীদী খাজানার দেওয়া যায় নাহি তবে মালিকজারী বাকী আদায়ের নিমিত্ত নীলাম দেওয়া কোন

aforesaid, if the same shall not have been granted in good faith at fair rents.

XXVII. And it is hereby enacted, that the purchaser of an Estate sold under this Act for the recovery of arrears due on account of the same in Districts other than those mentioned in Section XXVI., shall acquire the Estate free from all encumbrances which may have been imposed upon it after the time of settlement, and shall be competent to avoid and annul all tenures which may have originated with the defaulter or his predecessors, being representatives or assignees of the original engager, as well as all agreements with ryotts or the like settled or credited by the first engager or his representatives, subsequently to the last settlement, as well as all tenures which the first engager may, under the conditions of his settlement, have been competent to set aside, alter, or renew, saving always and except *bona fide* leases of ground for the erection of dwelling houses, or buildings, or for offices thereunto belonging, or for gardens, tanks, canals, water-courses, or the like purposes, which leases or engagement shall, so long as the land is duly appropriated to such purposes, and the stipulated rent paid, continue in force and effect. Provided that nothing in this Act contained shall be construed to entitle any purchaser of land at a public sale to demand a higher rate of rent from any persons whose tenure or agreement may be annulled as aforesaid than was demandable by the former Malgoozar, except in cases in which such persons may have held their lands under engagements, stipulating for a lower rate of rent than would have been justly demandable for the land, in consequence of abatements having been granted by the former Malgoozars from the old established rates by special favor, or for a consideration, of the like, or in cases in which it may be proved that according to the custom of the Pergunnah, Mouzah, or other local division, such persons are liable to be called upon for any new assessment, or other demand not interdicted by the Regulations of Government.

XXVIII. And it is hereby enacted, that it shall be competent to the Local Government when it shall seem proper at any time before a sale, for arrear shall have been actually made, to direct it to be made, subject to the leases, assignments, or other encumbrances, with which a Proprietor in possession, his ancestors, or predecessors may have burthened his assessed Estate, or to such of them as shall appear proper. In all such cases, notice of the condition imposed by the Local Government shall be given by the Collector at the time of calling up the lot for sale, and such further notification shall be made as the Local Government may direct: Provided, however, that in case the sale so restricted shall not realize an amount equal to the arrear due at the time of sale, or there shall appear ground to apprehend, that by reason of the restriction the future realization of the Revenue will be endan-

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ৪ ফেব্রুয়ারি।]

জমিদারীর খরীদার আদালতে মালিশ করিয়া এই ইজারা অন্যথা করিতে পারে ইতি।

২৭ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে ২৬ ধারার লিখিত জিলাভিন্ন অন্য কোন জিলায় যে জমিদারীর মালগুজারী বাণী পড়িয়াছে তাহা আদায়ের নিমিত্তে এই আইনক্রমে সেই জমিদারী বিক্রয় হইলে তাহার খরীদার বন্দোবস্তের সময়ের পর যে সকল দায় তাহাতে সংযোগ হইয়া থাকে তাহা রহিত হইয়া সেই জমিদারী পাইবেক এবং বাকীদার কিম্বা তাহার পূর্ববর্তি ব্যক্তি আদৌ বন্দোবস্তকারি হুজাতিমুক্ত বা আদিনি হইয়া যো নিদর্শনপত্রাদি দিয়াছিল তাহা এবং শেষ বন্দোবস্তের পরে সেই আদৌ বন্দোবস্তকারী কিম্বা তাহার হুজাতিমুক্ত লোক প্রজাইত্যাদিরদিগকে যেহ পাট্টা দিয়া থাকে কিম্বা বহাল রাখিয়া থাকে তাহা এবং আদৌ বন্দোবস্তকারী আপন ভূমির বন্দোবস্তের নিয়মানুসারে গো পাট্টাইত্যাদি রদ কি মতান্তর করিতে অথবা পুনর্নতন করিয়া দিতে পারিবে তাহা এই খরীদার রহিত ও রদ করিতে পারিবেক। কিন্তু বসতবাটী কিম্বা তৎসম্পর্কীয় ক'র্যার্থে অন্য গৃহ কিম্বা দাগান অর্থবা পুষ্করিণী কি গোদা খাল কিম্বা জলের নালাইত্যাদি নিমিত্তে ভূমির ফেহ পাট্টা হইয়া থাকে যাবৎ এই ভূমি এং কাগে ব্যবহৃত হয় ও তাহার নির্দ্ধারিত খাজান দেওয়া যায় তাৎ কখন সেই পাট্টা রদ করিতে পারিবেক না। কিন্তু এই আইনের তৎপর্য্য এমত নহে যে নীলাম্বে যে ব্যক্তি ভূমি খরীদ করবে সে ব্যক্তি পাট্টাদাবের পাট্টা বন্দোবস্ত উদ্ধৃত্তে রহিত করিলে সেই পাট্টাদাব রাইগতের স্থানে পূর্বের মালগুজার গো খাজানা লইতে পারিবে তাহার বেশী লইতে পাবে। কিন্তু যদি ইহা বোধ হয় যে বিশেষ অনুগ্রহপ্রসূক্ত কিম্বা কোন লাভইত্যাদির নিমিত্ত পূর্বের মালগুজারের প্রাচীন নিরূপিত ভরদান কিছু কমী করিতে পাট্টাদার প্রজাবা ও বাকীদারী প্রমাণইতে কম ভরদান দেন। বস্তু অনুসারে ভূমি ভোগ করিয়াছে কিম্বা যদি এমত প্রমাণ হয় যে এই ভূমি গো পরগনার কিছু ভেঁজাব কি ভূমির অন্য কিসমতের মধ্যগত হয় তৎকালে সে দস্তুর থকে তদনুসারে সেই পাট্টাদার প্রজারদিকের স্থানে সন কাবের আইনের অনিচ্ছা কিছু বেশী খাজানা তলব হইতে পারে কিম্বা আর কিছু দাওন করা লাইতে পাবে তবে বেশী ভরদান লইতে পারিবেক ইতি।

২৮ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে স্থানীয় গবর্ণমেন্ট উপযুক্ত স্থানে মালগুজারীর সনদ তাদাবের নিমিত্তে ভূমি নীলাম্বে পূর্বের কোন সময়ে এই ভূমির দখলকার অধিকারী কিম্বা তাহার পিতৃপিতামহ ইত্যাদি দিয়া অথবা তাহার পূর্ববর্তি লোকেবা এই ভূমির ফেহ পাট্টা দিয়াছিল বা তাহার উপর যে রবৎ দিয়াছিল কিম্বা এই ভূমিতে আর যে কোন দর সংযোগ করিয়া ছিল সে সমস্ত কিম্বা তাহার মধ্যে যাহা উপযুক্ত বোধ হয় তাহা বহাল রাখিয়া নীলাম করিবার প্রকৃত নিতে পারেন। এমত হইলে স্থানীয় গবর্ণমেন্ট এই ভূমিতে যো নিয়ম রাণের প্রকৃত করেন সেই ভূমির লাট নীলামে খরিদা দেওন সময়ে কালকটের সাহেব সেই নিয়মের সমস্ত সকল লোককে জানাইবেন এবং স্থানীয় গবর্ণমেন্ট এই ভূমির বিষয় আস যো প্রকৃত করেন তাহাও প্রচার করাইবেন। কিন্তু এইরূপে পাট্টা আদি বহাল রাখিয়া যে নীলাম হয় তাহাতে নীলামের সময়ের তুল্য দানী টাকা যদি না পাওয়া যায় অথবা যদি বোধ হয় যে প্রকৃত পাট্টা আদি বহাল রাখিলে সরকারী মালগুজারী আদায় করিতে উৎকর্ষ কালে বিন হইতে পারে তবে স্থানীয় গবর্ণমেন্ট যে নীলামেতে এ

gered, it shall be competent to the Local Government at any time before such restricted sale shall have become final and conclusive in the manner laid down in Section XIX. of this Act, to direct the sale to be cancelled, and a new sale of the Estate to be made without other restrictions than those contained in the exceptions specified in Clauses 1 to 5 of Sec. XXVI. of this Act. If, after the sale has become final and conclusive, occasion should again arise to bring to sale for arrears an Estate purchased with a restriction of the above description, it shall at all times be competent to the Local Government to direct that the *Muhal* shall be sold without any other restriction than those contained in the exceptions specified in Clauses 1 to 5 of Section XXVI. of this Act, or with the reservation before reserved. In the former event, should the purchase-money realized by the unrestricted sale exceed in a large amount the sum obtained at the restricted sale, it shall further be competent to the Local Government to direct a portion, or the whole of the excess to be paid to persons whose interests having been reserved at the first, shall become void at the second sale.

XXIX. And it is hereby enacted, that excepting Copartners of Estates under Butwarrah who may have saved their shares from sale under Sections 33 and 34, Regulation XIX. 1814, any recorded or unrecorded Proprietor or Copartner who may purchase in his own name or in the name of another the Estate of which he is Proprietor or Copartner, or who by re-purchase or otherwise, may recover possession of the said Estate after it has been sold for arrears under this Act, and likewise any purchaser of an Estate for other arrears or demands than those accruing upon itself, shall by such purchase acquire the Estate subject to all its encumbrances existing at the time of sale, and shall not acquire any rights in respect to ryots and under-tenants which were not possessed by the previous Proprietor at the time of the sale of the said Estate.

XXX. And it is hereby enacted, that arrears of rent, which, on the *latest* day of payment, may be due to the defaulter from his tenants, shall, in the event of a sale, be recoverable by him after the said *latest* day by any process except distraint which might have been used by him for that purpose on or before the said *latest* day.

XXXI. And it is hereby enacted, that any Collector or Officer exercising the powers of Collector, in respect to sale, shall be competent to punish any contempt committed in his presence in open Cutcherry or Office for the time being, by fine to an extent not exceeding Co's. Rs. 200, commutable, if not paid, to imprisonment in the civil jail for a period not exceeding one month; and the Magistrate to whom such an offender may be sent by a Collector as aforesaid, shall carry his sentence into effect: Provided that an appeal from any order passed under this Section shall lie to

পাট্টাআদি বহাল রাখা গিয়াছিল তাহা এই আইনের ১৯ ধারার নিয়মিতমতে হুজুর ও নিম্ন হওনের পূর্বে রদ করিবার হুকুম করিতে পারেন। এবং এই আইনের ২৬ ধারার ১। ২। ৩। ৪। ৫ প্রকরণের নির্দিষ্ট বর্ণিত কথার মধ্যে যে নিষেধ আছে কেবল সেই নিষেধ আমলে আনিয়া ঐ জমিদারী পুনরার নীলাম করিতে পারেন এবং ঐ নীলাম হুজুর ও নিম্ন হওনের পর সে জমিদারী পূর্বোক্তমতে পাট্টাআদি বহাল রাখিয়া থরীদ হইয়াছিল সেই জমিদারী যদি বাকীর নিমিত্তে পুনরার নীলাম করিতে হয় তবে স্থানীয় গবর্ণমেন্ট সর্বদা এইমত হুকুম দিতে পারেন যে এই আইনের ২৬ ধারার ১। ২। ৩। ৪। ৫ প্রকরণের নির্দিষ্ট বর্ণিত কথার যে নিষেধ আছে কেবল সেই নিষেধ আমলে আনিয়া মহাল নীলাম হইবেক অথবা পূর্বে যে পাট্টাআদি বহাল রাখা গিয়াছিল তাহা আমলে আনিয়া নীলাম হইবেক এই দুই কম্পের প্রথম কম্প হইলে পাট্টাআদি রদ করিয়া যে নীলাম হইয়াছিল তাহাতে যে থরীদের টাকা পাওয়া গেল সেই টাকা যদি পাট্টাআদি বহাল রাখণের নীলামে প্রাপ্ত টাকা অপেক্ষা অনেক অধিক হয় তবে স্থানীয় গবর্ণমেন্ট ঐ অধিক টাকার কোন অংশ কিম্বা তাহা সমুদয় প্রথম নীলামেতে যাহারদিগের বিষয় বহাল রাখা গিয়াছে দ্বিতীয় নীলামেতে বন্দি হইল সেই লোকেরদিগকে দিতে আজ্ঞা করিতে পারেন ইতি।

২৯ ধারা। আরো ইহাতে হুকুম হইল যে যে জমিদারী বাটওয়ারা হইতেছে তাহার যে অংশিয়া ১৮১৪ সালের ১৯ আইনের ৩৩ এবং ৩৪ ধারানুসারে আপন অংশ নীলামহইতে বন্ধ করিয়াছে এমন অংশিভিন্ন যদি কোন রেজিষ্টারীওয়া বা রেজিষ্টারী না হওয়া ভূম্যধিকারী অথবা শরীক যে জমিদারীর মালিক অথবা শরীক হন সেই জমিদারী আপন নামে অথবা বিনামে গরীদ করেন অথবা এই আইনক্রমে বাকীর নিমিত্ত জমিদারী নীলামহওনের পর পুনরার থরীদের দ্বারা অথবা অন্য প্রকারে পুনরার তাহার মখল পান তবে সেই ভূম্যধিকারী এবং আরো জমিদারীর উপর যে বাকী পড়ে বা যে দাওয়া হটে তাহাজ্জা অন্য বাকী অথবা দাওয়ার নিমিত্ত জমিদারী নীলাম হইলে তাহার থরীদের ঐ থরীদের দ্বারা নীলামের সময়ে জমিদারীর উপর যে সকল দায় সংযোগ ছিল সেই দায়সমুহ তাহা পাইবেন এবং নীলামের সময়ে বন্দির এবং পাট্টাদার প্রজাদিগের উপর উক্ত জমিদারীর দাসক মালিকের যে স্বত্ত্ব ছিল বা এমন স্বত্ত্ব ঐ থরীদের পাইবেন না ইতি।

৩০ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে মালগজারী দাখিল করণের শেষ তারিখে আপন রাইয়তের স্থানে বাকীদারের যে বাকী থাকিবে তাহা পাইয়া থাকে সেই জমিদারী নীলাম হইলে সেই বাকী থাকিবে যে কোন রীতি ক্রমে শেষ দিবসে কি ঐ দিবসের পূর্বে ঐ বাকীদার আদায় করিতে পারিতেন সেই রীতিক্রমে উক্ত শেষ দিবসের পর তিনি আদায় করিতে পারিবেন কেবল ক্রোক করিতে পারেন না ইতি।

৩১ ধারা। আরো ইহাতে হুকুম হইল যে কোন কালেক্টর সাহেব অথবা নীলামের শিফরি কালেক্টর সাহেবের ক্ষমতাপ্রাপ্ত কোন কার্যকারক খোলা কাছারীতে অথবা যে দস্তাবে কোন সময়ে কার্য করেন তাহাতে আপনার সাক্ষাৎ কোন অবজ্ঞা হইলে তাহার ২০০ দুই শত টাকার অনধিক জরিমানা করিতে পারেন এবং যদি তাহা না দেওয়া যায় তবে তাহার পরিদেষ্টে এক মাসের অনধিক কাল দেওয়ানী জেলখানায় অপবাদিকে করেন করিতে পারেন এবং পূর্বোক্তমতে কালেক্টর সাহেব যে মাজিস্ট্রেট সাহেবের নিকটে অপবাদিকে পাঠান তিনি ঐ দণ্ডের হুকুম জারী করিবেন। কিন্তু এই ধারা-ক্রমে যে হুকুম হয় তাহার উপর আপীল রাজস্বের

the Revenue Commissioner, whose decision shall be final.

XXXII. And it is hereby enacted, that a default to make good a bid by making the deposit required by Section XV. of this Act shall be held to be a contempt.

XXXIII. And it is hereby enacted, that the operation of this Act shall be confined to the Provinces of Bengal, Behar, Orissa and Benares, now subject to the General Regulations, and to the Ceded and Conquered Provinces similarly subject to the General Regulations, under the Government of the Presidencies of Fort William in Bengal, and nothing in this Act contained shall affect land in the Town of Calcutta, or the Settlements of Singapore, Penang or Malacca.

G. A. BURNBY,
Secy. to the Govt. of India.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADALUT.

No. 1.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

The Court direct, in pursuance of instructions from the Government, that, in lieu of a separate inventory, in each instance, of property of intestates unclaimed upwards of twelve months, you will in future submit to the Government, at the close of every year, a general statement of all property of the kind, which may be in your custody for a period exceeding twelve months after the issue of notice for the appearance of heirs or claimants.

W. KIRKPATRICK, Deputy-Registrar.
Fort William the 3d January, 1845.

SUDDER BOARD OF REVENUE.

NOTICE—(No. 1.)

With reference to the Notice published in the *Bengal Government Gazette* of the 1st February 1842, in pursuance of the provisions of Act XII. of 1841, which is hereby abrogated and cancelled, the undermentioned dates have been fixed by the Sudder Board of Revenue, under Section 3, Act No. 1 of 1845, as the latest days in the broken period of the current year (1844-45) for the payment, in the permanently settled Districts of the Lower Provinces, of all arrears of Revenue and all demands which by the Regulations and Acts in force are directed to be realized in the same manner as arrears of Revenue—in default of which payment the Estates in arrears in those Districts—except as provided in the said Act—will be sold at Public Auction to the highest bidders.

In all permanently settled Districts with the exception of Zillah Sylhet,

28th March.

In Zillah Sylhet,

18th April.

G. FLOWDEN,
Officiating Secretary.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫: ৪ ফেব্রুয়ারি।]

কমিশনার সাহেবের সমীপে হইতে পারে এবং তাঁহার করা নিষ্পত্তি চূড়ান্ত হইবেক ইতি।

৩২ ধারা। এবং ইহাতে তদ্বৎ হইল যে এই আইনের ১৫ ধারায় যে বারনা করণের দ্বারা ডাক লিঙ্ক করিতে হইবে সেই বারনা না দেওয়া আদালতের অবজ্ঞা গণ্য হইবেক ইতি।

৩৩ ধারা। আরো ইহাতে তদ্বৎ হইল যে বাঙ্গলা দেশে কোর্ট উলিয়মের উত্তর রাজধানীর গবর্ণমেন্টের অধীনে বাঙ্গলা ও বেহার ও উড়িষ্যা এবং বারানসের যে দেশ এক্ষণে সাধারণ আইনের অধীন আছে এবং দহ ও জয়করা যে দেশ সেইরূপে সাধারণ আইনের অধীন আছে কেবল সেই দেশে এই আইন চলন হইবেক এবং এই আইনের লিখিত কোন বিধি শহর কলিকাতা অথবা সিলাপুর বা পিনাক কি মলাকার বসতির জুমির সঙ্গে সম্পর্ক রাখিবেক না ইতি।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলার অর্ডর।

১ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের জিহুত সিভিল জজ সাহেব বরাবরেষু।

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে সদর আদালতের সাহেবের। আদেশ করিতেছেন যে উইল না করিয়া যে ব্যক্তি মরে তাহার সম্পত্তি যদি বারো মাস অতীত হইলে পর কেহ নাওয়া না করে তবে এমত প্রত্যেক গতিকে সম্পত্তির পৃথক্ ডালিকা না লিখিয়া উত্তরাধিকারী কি নাওয়াদারেরদের উপস্থিত হইবার ঘোষণাপত্র জারী হইবার পর বারো মাস অতীত হইলে ডোমার জিম্মায় উক্ত প্রকার যত সম্পত্তি থাকে সে সকলের এক সাধারণ ডালিকা জুমি উত্তর কালে প্রতিবৎসরের শেষে গবর্ণমেন্টের নিকটে পাঠাও।

ডবলিউ কর্কপট্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টার।
কোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫। ৩ জানুয়ারি।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর বোর্ড রেভিনিউ।

১ নম্বর।

এংলো।

১৮৪১ সালের ১২ আইনের বিধিক্রমে ১৮৪২ সালের ১ ফেব্রুয়ারি তারিখে যে এংলোনায়া বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ হইয়াছিল তাহা ইহার দ্বারা রদ ও বাতিল হইল এবং বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের বাকী রাজস্ব এবং যে সকল নাওয়া চলিত আইনের দ্বারা বাকী রাজস্বের ব্যয় আদায় করিতে তদ্বৎ আছে তাহা সন হালের অর্থাৎ ১৮৪৪। ৪৫ সালের অবশিষ্ট কালে যে ২ শেষ দিবসে দাখিল করিতে হইবেক সেই ২ শেষ দিবস ১৮৪৫ সালের ৯ আইনের ৩ ধারাক্রমে সদর বোর্ড রেভিনিউর সাহেবের। নীচের লিখিতমতে নিরূপণ করিয়াছেন। সেই তারিখে টাকা দাখিল না হইলে উক্ত আইনের বর্জিত বিষয়ভিত্তিক এই জিলার সকল বাকীপড়া মহাল নীলামে ধরা যাইবেক এবং যে জন অধিক ডাকিবেক তাহাকে বিক্রয় করা যাইবেক।

হিলট জিলাভিন্ন ইক্সমরারী জমা ধার্য্যহওয়া সকল জিলার মধ্যে

২৮ মার্চ।

হিলট জিলার মধ্যে

১৮ এপ্রিল।

জি প্লোডন।

একটিং সেক্রেটারী

NOTICE—(No. 2)

The undermentioned dates have been fixed by the Sudder Board of Revenue, under Section III. Act No. I of 1845, as the latest days in the year 1845-46, and succeeding years, until otherwise notified from this Office, for the payment, in the permanently settled Districts of the Lower Provinces, of all arrears of Revenue and all demands which by the Regulations and Acts in force are directed to be realized in the same manner as arrears of Revenue—in default of which payment the Estates in arrears in those Districts—except as provided in the said Act—will be sold at Public Auction to the highest bidders.

In Districts, and for Mehals, in which the Bengal, or Umlee Era is current, with the exception of Zillah Sylhet,

28th June,

28th September,

28th December, and

28th March ;

and in Districts and for Mehals in which the Fusly Era is current,

7th June,

28th September,

28th December, and

28th March

Petty Estates, the Jummas of which do not exceed 100 Rupees, will be liable to Sale only once, twice, or three times in the year, according to the amount of their respective Jummas, viz.

Bengal and Umlee Mehals.

Estates with a Jumma of 10 Rs. } In March.
and under, ...

Estates with a Jumma exceeding 10 and not exceeding 50 Rupees, } In December and March.

Estates with a Jumma exceeding 50 and not exceeding 100 Rupees, } In December, March and June.

Fusly Mehals.

Estates with a Jumma of 10 Rs. } In June.
and under, ...

Estates with a Jumma exceeding 10 and not exceeding 50 Rs. } In December and June.

Estates with a Jumma exceeding 100 Rs. } In December, March and June.

The following dates have been fixed for Zillah Sylhet :

28th September,

18th January, and

18th April.

N B.—This Notice does not apply to the Districts of the Chittagong Division, viz.—Chittagong, Tipperah, and Bulloah, the dates for which will be fixed by the Commissioner of that Division.

G. FLOWDEN,
Offy. Secretary.

এজেন্সী ২ নম্বর।

বাল্যপ্রাপ্তি দেশের ইস্তমরারী জমা ধার্যহওয়া জিলার মধ্যে যে বাকী রাজস্ব এবং চলিত আইন ও আক্টের দ্বারা যে সকল দাওয়ার টাকা বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করা যায় তাহা ১৮৪৫।৪৬ সালে এবং তৎপরেপরে সালে দাখিল করিবার শেষ দিবস সময় বোর্ড রেভিনিউর সাহেবেদের ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ও ধারানুসারে নীচের লিখিতমতে নিরূপণ করিয়াছেন এবং এই বোর্ডের দস্তুরহইতে অন্য এজেন্সী বা হওনপর্যন্ত এই দিবসের নিয়ম বহাল থাকিবেক। এই দিবসে বাকী টাকা দাখিল না হইলে উক্ত আইনের যজ্ঞিত বিষয়ভিন্ন এই জিলার বাকীপড়া মহাল নীলামে ধরা যাইবেক এবং যে জন অধিক ডাকিবেক তাহাকে বিক্রয় করা যাইবেক।

ভিলটে জিলাভিন্ন যে২ জিলা ও যে২ মহালে বাল্যপ্রাপ্তি অথবা অমলী সন চলন আছে তাহাতে এই২ তারিখ শেষ দিন নিরূপণ হইল

২৮ জুন।

২৮ সেপ্টেম্বর।

২৮ ডিসেম্বর ও

২৮ মার্চ।

যে২ জিলা ও যে২ মহালে ফসলী সন চলন আছে তাহাতে।

৭ জুন।

২৮ সেপ্টেম্বর।

২৮ ডিসেম্বর এবং

২৮ মার্চ।

যে ক্ষুদ্র মহালের জমা ১০০১ টাকার অনধিক তাহা জমা বুঝিয়া বৎসবের মধ্যে কেবল এক কিয়া দুই বা তিনবার নীলাম হইবেক অর্থাৎ

যে মহালে বাল্যপ্রাপ্তি অথবা অমলী সন চলন আছে তাহাতে

১০১ টাকা ও তাহার কম জমা } মার্চ মাসে।
ধার্যহওয়া জুমি

১০১ টাকার অধিক কিন্তু ৫০১ } ডিসেম্বর ও মার্চ
টাকার ন্যূন জমা ধার্যহওয়া } মাসে।
জুমি

৫০১ টাকার অধিক কিন্তু ১০০১ } ডিসেম্বর ও মার্চ
টাকার ন্যূন জমা ধার্যহওয়া } এবং জুন মাসে।
জুমি

যে মহালে ফসলী সন চলন আছে তাহাতে

১০১ টাকা ও তাহার কম জমা } জুন মাসে।
ধার্যহওয়া জুমি

১০১ টাকার অধিক কিন্তু ৫০১ } ডিসেম্বর ও জুন
টাকার ন্যূন জমা ধার্যহওয়া } মাসে।
জুমি

১০০১ টাকার অধিক জমা ধার্যহওয়া } ডিসেম্বর ও মার্চ
চওয়া জুমি } ও জুন মাসে।

জিলা ভিলটের বিষয়ে নীচের লিখিত তারিখ নিরূপণ হইয়াছে।

২৮ সেপ্টেম্বর।

১৮ জানুয়ারি এবং

১৮ অপ্রিল।

মন্তব্য কথা। এই এজেন্সী চাটিগাঁও এলাকার মধ্যে অর্থাৎ চাটিগাঁও জিলা এবং বলুয়া জিলার নানা মহালের বিষয়ে থাকিবেক না। এই জিলার রাজস্ব সেওনের শেষ দিবস এই এলাকার কমিস্যনর সাহেব নিরূপণ করিবেন।

জি মোড়ন। একটিন সেক্রেটারী

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY
ADAWLUT.

The 24th January, 1845.

LEAVES OF ABSENCE.

The undermentioned Moonsiffs have obtained leave of absence for the period of Mohurram Vacation.

East Burdwan.

Molovy Golam Ushuff,	Moonsiff of Burdwan.
Baboo Gungachurn Shome,	Do. of Suleemabad.
Baboo Pearymohun Boner- jea,	Do. of Kyttee.
Hameedool Huq,	Do. of Mohumud- pore.
Ilahee Buxsh,	Do. of Kutwa.
Dubeerooddeen Mohummud,	Do. of Madpoor.
Moulvee Ullee Hyder,	Do. of Bamanarrah.

West Burdwan.

Baboo Juggobundhoo Bo- nerjea,	Moonsiff of Bishunpoor
Baboo Seeteekunt Sing,	Do. of Pothna.
Moolvee Nazeeroodeen,	Do. of Kotulpore.
Moolvee Golam Butool,	Do. of Madhub- gunge.

Cuttack.

Mahomed Arshud,	Moonsiff of Kendrapa- rah.
-----------------	-------------------------------

Dacca.

Baboo Rajkishore Roy,	Moonsiff of Fureedpore.
-----------------------	-------------------------

Dinagore.

Baboo Radhamohun Chow- dice,	Moonsiff of Rajaram- pore.
---------------------------------	-------------------------------

Hooghly.

Moolvee Muhummud Al- lum,	Moonsiff of Niasera
Baboo Taruckchunder Ghose,	Do. of Mahonad.
Baboo Ramnarain Sandyal,	Do. of Dwarhatta.
Baboo Gopaulkisto Roy,	Do. of Hycdhattee.
Baboo Doorgapersud Ghose,	Do. of Ooloobesia.
Moonshee Israr Ally.	Do. of Keerpooy.
Moonshee Sudderoodeen Ahmud,	Do. of Rajapore.

Nuddea.

Baboo Heera Lal Mitter,	Moonsiff of Goburdan- gah.
Mohammud Waffre,	Do. of Panhatta.
Baboo Kassissur Mitter,	Do. of Sooksagur.
Baboo Gourmohun Bidda- lunker,	Do. of Moheipore.
Baboo Ghunnoo Lall,	Do. of Bagdah.

Midnapore.

Baboo Gunganarin Moo- keijea,	Moonsiff of Buggree.
Baboo Kallenath Chatterjea,	Do. of Pertabpore.
Baboo Khyrat Hossein,	Do. of Kassigunge.
Baboo Srinath Bhooja,	Do. of Mohunpore.

24th January

Mr. J. Weston,	Moonsiff of Manicktul- loh.
----------------	--------------------------------

Baboo Doorgapersaud Roy,	Do. of Dumduma.
Baboo Denonauth Bose,	Do. of Hobrah.
Baboo Bennymadub Shome,	Do. of Kuddum- gatchee.

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

১৮৪৫ সাল ২৪ জানুয়ারি।

ছুটি।

নীচের লিখিত মুনসিফেরা মহরমের বন্দে ছুটি পা-
ইয়াছেন।

পূর্ব বর্জমান।

বর্জমানের মুনসিফ শ্রীযুত মোলবী গোলাম আল-বক।	
সলিমাবাদের এ	বাবু গঙ্গাচরণ সোম।
কৈতীর এ	বাবু পিয়ারীমোহন বীড়য়া।
মহম্মদপুরের এ	হামেদউল হক।
কাটওয়ার এ	ইলাহি বকশ।
মাদপুরের এ	মবিরুদ্দীন মহম্মদ।
বামনাড়িয়ার এ	মৌলবী আলী হৈদর।

পশ্চিম বর্জমান।

বিষ্ণুপুরের মুনসিফ শ্রীযুত বাবু ভগবতু বীড়য়া।	
পথন্যার এ	বাবু শিতিকণ্ঠ সিংহ।
কোতলপুরের এ	মৌলবী নাভিরুদ্দীন।
মাধবগঞ্জের এ	মৌলবী গোলাম বতুল।

কটক।

কেন্দ্রপাড়ার মুনসিফ শ্রীযুত মহম্মদ আব্দুল্লাহ।

ঢাকা।

ফরিদপুরের মুনসিফ শ্রীযুত বাবু রাজকিশোর রায়।

দিনাজপুর।

রাধারামপুরের মুনসিফ শ্রীযুত বাবু হান্নাগোহন।
চৌধুরী।

ভগলী।

নওয়াবপুরের মুনসিফ শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ আলম।	
মহানাদেব এ	বাবু তারকচন্দ্র ঘোষ।
দ্বাশহাটার এ	বাবু বামনাথ সন্দ্যাল।
সৈয়দাবাদ এ	বাবু গোপালকৃষ্ণ রায়।
উলুসেড়ার এ	বাবু দুর্গাপ্রসাদ ঘোষ।
গাবপাঘের এ	মুনশী ইশাখ আলী।
রাধাপুরের এ	মুনশী মদরুদ্দীন আহমদ।

নদীয়া।

গোদনডালার মুনসিফ শ্রীযুত বাবু হীরালাল সিং।	
পানহাটার এ	মহম্মদ ওয়াকী।
মুখসাগরের এ	বাবু কাশীশ্বর সিং।
মেঘেরপুরের এ	বাবু গৌরমোহন বৈদ্যা- লঙ্কার।
বাগদার এ	বাবু হনুলাল।

মেদিনীপুর।

বগড়ির মুনসিফ শ্রীযুত বাবু গঙ্গানারায়ণ মুখুয়া।	
প্রতাপপুরের এ	বাবু কালীনাথ চাট্টয়া।
কাশীগঞ্জের এ	বাবু খৈরাতুজ্জামেন।
মোহনপুরের এ	বাবু জিনাথ ভূঞা।

চব্বিশপরগনা।

মানিকতলার মুনসিফ শ্রীযুত জে ওএফএন সাচেব।	
দমদমার এ	বাবু দুর্গাপ্রসাদ রায়।
হাবড়ার এ	বাবু দীননাথ বসু।
কদমগাছির এ	বাবু বেদিমাধন সোম।

Baboo Rajmohun Mitter,	Do. of Lubshaw.
Baboo Goppeenath Bose,	Do. of Busheer- haut.
Munmohun Baboo,	Do. of Nowab- gunge.
Baboo Jungagobind Shome,	Do. of Puttergho- tah.
Mahomed Ruffa,	Do. of Bishenpore.
<i>Jessore.</i>	
Baboo Poornachunder Mit- ter,	Moonsiff of Jessore.
Baboo Kylaschunder Dey,	Do. of Singhea.
B. J. COLVIN, <i>Officiating Registrar.</i>	

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 178.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 20th January, 1845.

Mr. J. H. Patton, (Chairman,)	To be a Com- mittee for the purpose of en- quiring into and reporting on the state of the Cal- cutta Police.
„ R. Walker, ...	
„ R. H. Myrton, ..	
„ J. Forsyth, ..	
„ W. Ritchie, ..	
„ A. Rogers, ...	
Baboo Ramgopal Ghose,	

*The 24th January, 1845.*Mr. R. H. Russell to officiate as Magistrate of
SuronMr. J. W. Temple to be Special Commissioner
under Regulation III. of 1828 in Cuttack, from
the 20th instant, vice Mr. C. Cardew.Mr. E. D. de to be Civil and Sessions Judge
of West Burdwan, from the 20th instant vice Mr.
J. W. Temple.Mr. A. A. Swinton, Assistant to the Magistrate
and Collector of Monghyr, is vested with the
powers of a Joint Magistrate and Deputy-Collector
in that District.*The 29th January, 1845.*

Mr. J. F. Cathcart	To be Members of the Ferry Fund Committee of Tirhoot, vice Messrs. D. Pringle and FitzGerald.
Mr. A. Robinson,	

Mr. King to be a Member of the Ferry Fund
Committee of Patna.

LEAVES OF ABSENCE.

*The 24th January, 1845.*Mr. H. J. Bamber, Superintendent of Salt Cho-
kies at Midnapore, for one month, on private
affairs, from the date on which he may make over
charge of his office.Mr. F. A. E. Dalrymple, Officiating Magistrate
of Suron, for three months, on Medical Certificate,
preparatory to proceeding to Sea for the benefit of
his health.*The 25th January, 1845.*Mr. M. Larruleta, Collector of Tolls at Jungoy-
pore, for thirty days, on private affairs.

[Government Gazette, 4th February, 1845.]

জবশার মুন্সেফ জিহুত বাবু রাজমোহন মিত্র।
বশীরচাঁটের এ „ বাবু গোপীনাথ বসু।
নবাবগঞ্জের এ „ মনমোহন বাবু।
পাভরঘাটের এ „ বাবু গঙ্গাগোবিন্দ শোম।
বিক্রপুরের এ „ মহম্মদ রফা।
যশোর।

মশোহরের মুন্সেফ জিহুত বাবু পূর্ণচন্দ্র মিত্র।
সিংহিয়ার এ „ বাবু কৈলাশচন্দ্র দে।

বি জে কলবিন। একটিন রেজিস্টার।

রাজকর্মে নিয়োগ।

১৭৮ নম্বর।

বাকলা দেশের জিহুত রাইট অনবদিল গবর্নর
সাহেবের হুকুম।
নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২০ জানুয়ারি।

জিহুত জে এচ পাটন সাহেব (সম্প্রতি)	কলিকাতার
„ অর ওয়াকন সাহেব	পোলীসের অ
„ অর এচ মিলন সাহেব	সম্মার হিসাবে
„ জে ফরসাউথ সাহেব	তদারক করি-
„ ডবলিউ রিচি সাহেব	য়া বিপোর্ট ক-
„ এ রজর্স সাহেব ও	রণার্থ কমিটি
„ বাবু রামমোপাল ঘোষ	হইবেন।

১৮৪৫ সাল ১৪ জানুয়ারি।

জিহুত আর এচ বসল সাহেব সারপের মাজিষ্ট্রেট
কর্ম নির্যাহ করিবেন।জিহুত সি কার্ডিউ সাহেবের পরিবর্তে জিহুত জে ড
লিউ টেম্পলর সাহেব বর্তমান মাসের ১০ তারিখ অবধি
১৮১৮ সালের ৩ আইনানুসারে কটকের সেশিয়াল কমি
শানের হইবেন।জিহুত জে ডবলিউ টেম্পলর সাহেবের পরিবর্তে
জিহুত ই ডিউস সাহেব বর্তমান মাসের ২০ তারিখ অবধি
পাশ্চিম বঙ্গমানেব সিবিল ও সেশন জজ হইবেন।মুন্সেবের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসি-
ফোর্ড জিহুত এ এ সুইটন সাহেব ই জিলাব ডেপুটি ক-
সেক্টর ও জাইন্ট মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ২২ জানুয়ারি।

জিহুত ডি প্রিজল সাহেব ও জিহুত ফিটসজেরাল্ড সাহে-
বের পরিবর্তে জিহুত জে এফ ফাথকাট সাহেব ও জিহুত এ
রাবিনসন সাহেব এজতে গুদারার নোকার দ্বারা প্রাপ্ত
ফাজিল টাকা ব্যয় করণার্থ কমিটির মেম্বর হইবেন।জিহুত কিং সাহেব পাটনায় গুদারার নোকার দ্বারা
প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।
ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১৪ জানুয়ারি।

মেদিনীপুরের নিয়মচৌকীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিহুত এচ
জে বাম্বর সাহেব যে তারিখে আপন কর্মের ভার অন্যে
প্রতি অর্পণ করেন সেই তারিখ অবধি স্বীয় কর্মোপলক্ষে
এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।সারপের একটিন মাজিষ্ট্রেট জিহুত এফ এ ই ডালবি
ম্পল সাহেব স্বীয় স্বাস্থ্যার্থে সমুদ্রে গমনের পূর্বে চিকিৎ
সকের সর্টিফিকেটক্রমে তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ২৫ জানুয়ারি।

জঙ্গীপুরে মামুল আদালতকারি জিহুত এম লাক্সমেনা
সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে ত্রিশ দিনের ছুটি পাইয়া
ছেন।

The 27th January, 1845.

Pundit Narharay Seremoney, Sudder Ameen of West Burdwan, for sixteen days, from the 10th proximo, on private affairs.

Moulavie Irfan Alli, Mahomedan Law Officer of Rungpore, for two months, on Medical Certificate, in extension of the leave granted to him on the 3d September last.

The 28th January, 1845.

Mr. D. Cunliffe, Magistrate of Monghyr, for one month, on Medical Certificate, from the date on which he made over charge of his office to Mr. Swinton.

The 29th January, 1845.

Lala Dataram, Sudder Ameen of Monghyr, during the Mohurram Vacation.

NOTIFICATIONS.

The 24th January, 1845.

Mr. W. Luke and Mr. R. C. Raikes, of the Civil Service, reported their return from England on board the Steam Ship "Ben-tinck," which vessel reached Kedgerie on the 21st instant.

Mr. C. R. Carnac and Mr. G. E. Macleod, appointed by the Honourable the Court of Directors, Members of the Civil Service, on the Bengal Establishment, reported their arrival in Calcutta on the 21st instant.

The 29th January, 1845.

Mr. J. W. Templer made over charge of the Office of Civil and Session Judge of West Burdwan to Moulavie Nujomul Huk, Officiating Principal Sudder Ameen of that District, on the 25th instant.

Mr. J. Hawkins, W. S. Alexander, and G. G. Balfour, of the Civil Service, embarked for the Cape of Good Hope on board the Ship "Gloriana," which vessel was left by the Pilot at Sea on the 26th instant.

Mr. C. Crichton received charge of the office of Deputy-Post Master at Calcutta, and of the current duties of the General Post Office, on the 27th instant.

Mr. G. C. Fletcher received charge of the Tipperah Magistrate's office on the 15th instant.

Mr. W. H. B. Ross, Assistant-Surgeon, received Medical charge of the Civil Station of Jessore on the 18th instant.

Captain J. T. Gordon, Principal Assistant Commissioner of Assam, at Dairung, made over charge of his Judicial duties to Mr. Sub-Assistant H. McAllister on the 6th instant.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ৪ ফেব্রুয়ারি।]

১৮৪৫ সাল ২৭ জানুয়ারি।

পন্ডিট বর্জমানের মদর আমীন জিহুত পণ্ডিত নরহারি শিরোমণি দ্বীপ কর্মোপলক্ষে আগামি মাসের ১০ তারিখ অবধি যোল দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

রঙ্গপুরের ফতওয়াদার জিহুত মোলবী ইরফান আলী গত সেপ্টেম্বর মাসের ৩ তারিখে যে ছুটি পান্ডি-রিক চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ২৮ জানুয়ারি।

মুন্সেরের মাজিস্ট্রেট জিহুত ডি কনলিফ সাহেব গে তারিখে আপনার কর্মের ভার জিহুত সুইন্টন সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন সেই তারিখ অবধি চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ২৯ জানুয়ারি।

মুন্সেরের মদর আমীন জিহুত লাল দাতারাম মদর মের বন্দে ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ২৪ জানুয়ারি।

সিভিলসম্পর্কীয় সিরিশতার জিহুত ডবলিউ লিউক সাহেব ও জিহুত আব সি রেক্স সাহেব "বেস্টিক" নামক বাঙ্গালী জাহাজের দ্বারা ইঙ্গলণ্ডহইতে আপনারদের প্রত্যগমনের রিপোর্ট করিয়াছেন। এই জাহাজ বর্তমান মাসের ২১ তারিখে গাজুরীতে পৌঁছেছে।

জিহুত সি আর কার্ল সাহেব ও জিহুত ডি ই মাকলোড সাহেব জিহুত অনরবিল কোর্ট অফ ডিরেক্টরস সাহেবের দ্বারা বাঙ্গলা কোম্পানির সিভিলসম্পর্কীয় পি বিস্তার নিযুক্ত হইয়া বর্তমান মাসের ২১ তারিখে কলিকাতায় পৌঁছছেন এমত রিপোর্ট করেন।

১৮৪৫ সাল ২৯ জানুয়ারি।

জিহুত জে ডবলিউ টেম্পলর সাহেব পশ্চিম বর্জমানের সিভিল ও সেশন ডজের সিরিশতার ভার বর্তমান মাসের ২৫ তারিখে এই জিলার প্রধান মদর আমীন জিহুত মোলবী নজমুল হকের প্রতি অর্পণ করেন।

সিভিলসম্পর্কীয় সিরিশতার জিহুত জে চিকিন্স সাহেব ও জিহুত ডবলিউ এস অ'লেকজান্ডার সাহেব এমত জিহুত জি জি হালফোর সাহেব কেপে গমনার্থ প্রেরিয়ানা নামক জাহাজে আরোহণ করিয়াছেন। এই জাহাজ বর্তমান মাসের ২৬ তারিখে অ'ডকাটি সাহেব সমুদ্রে ছাড়িয়া আইসেন।

জিহুত সি ক্রাইটন সাহেব বর্তমান মাসের ১৭ তারিখে কলিকাতার ডেপুটি ডাকাখ্যেকের কর্ম এবং সাধারণ ডাকঘরের চলিত কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

জিহুত জি সি ফেচর সাহেব বর্তমান মাসের ১৫ তারিখে ত্রিপুরার মাজিস্ট্রেট সাহেবের সিরিশতার কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

আসিষ্টান্ট চিকিৎসক জিহুত ডবলিউ এচ বি রস সাহেব বর্তমান মাসের ১৮ তারিখে যশোহরের মদর হানের চিকিৎসকতা কর্ম গ্রহণ করেন।

আসামের ডবলিউ কমিস্যনর সাহেবের প্রধান আসিষ্টান্ট জিহুত কান্ডান জে টি গর্ডন সাহেব বর্তমান মাসের ৬ তারিখে আপনার জলী কর্মের ভার সব-আসিষ্টান্ট জিহুত এচ কেলনর সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের শুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

No. 207.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
OF BENGAL.
APPOINTMENTS.

The 24th January, 1845.

Mr. E. S. Pearson, Assistant to the Magistrate and Collector of Sylhet, to exercise the powers specified in Section 21, Regulation VIII. 1831.

Baboo Ramnarain Sumodhur, Assistant to the Abkary Superintendent of Jessore, to take charge of the Abkary Superintendency of Burdwan, and to exercise the powers described in Section 3, Act No. XXV. of 1840, within the limits of that Superintendency.

Mr. W. R. Davies, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833 of Tirhoot, is promoted to the 2d grade.

The 29th January, 1845.

Mr. R. Walker to officiate as Superintendent of the Sulkea Salt Golahs.

Mr. S. T. Chapman, Officiating Superintendent of Banpore Salt Chowkeys, is vested with the power of adjudicating Cases of Contravention of the Salt Laws under Section 25, Act No. 29 of 1838.

Baboo Soojee Koomar Mookerjee to be a Superintendent of Abkary Revenue of the 2nd Class, and to exercise the powers specified in Section 3, Act No. 25 of 1840 within the limits of the 2d or Dacca Division viz. Baboo Kalee Doss P. to be signed.

Mr. T. C. Scott to officiate, until further orders, as Civil and Sessions Judge of East Burdwan.

Mr. H. Swetenham to be Civil and Sessions Judge of Dacca from the 19th instant, the date of Mr. F. G. Cooke's resignation of the Service.

By order of the Right Hon'ble the Governor of Bengal,

F. J. HALIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

২০৭ নম্বর।
বঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।
নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২৪ জানুয়ারি।

জিলেটের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসি-
ফটো জিহুত ই এস পিয়ার্সন সাহেব ১৮৩১ সালের ৮
আইনের ২১ ধারার নির্দিষ্ট ক্ষমতানুসারে কার্য করি-
বেন।

মশোহরে আবকারী সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের আসি-
ফটো জিহুত রামনারায়ণ সমাদুর বর্জমানের আবকারী
সুপারিন্টেন্ডেন্ট কক্ষ গ্রহণ করিবেন এবং এই সুপারিন্টেন-
ডেন্টের মধ্যে ১৮৪০ সালের ২৫ আইনের ৩ ধারার
নির্দিষ্ট ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে জিহুতের ডেপুটি
কালেক্টর জিহুত ডবলিউ আর ডেবিস সাহেব দ্বিতীয়
শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ২৯ জানুয়ারি।

জিহুত আর ওয়াকর সাহেব শালিখার নিমক গো-
লার সুপারিন্টেন্ডেন্ট কক্ষ নিষ্কাহ করিবেন।

বাকুপুন্ডের নিমক চৌকীর একটি সুপারিন্টেন্ডেন্ট
জিহুত এস টি চাপমেন সাহেব ১৮৩৮ সালের ২৯ আই-
নের ২৫ ধারানুসারে নিমকের আইন উলঙ্ঘন বিষয়ক
মোকদ্দমা বিচারকরণের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

জিহুত বাবু কালিদাস পালিত কর্মে ইশতাক দেওয়াতে
জিহুত বাবু সূর্যকুমার মুখুয়া দ্বিতীয় অর্থাৎ ঢাকা
এলাকার মধ্যে আবকারীর রাজস্বের দ্বিতীয় শ্রেণীর
সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন এবং ১৮৪০ সালের ২৫ আইনের
৩ ধারার নির্দিষ্ট ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন।

অন্য হুকুম না হওয়াপর্যন্ত জিহুত টি সি স্কট সাহেব
পূর্ব বর্জমানের সিভিল ও সেশন জজী কক্ষ নিষ্কাহ করি-
বেন।

জিহুত জে এক ডি কুক সাহেব সে তারিখে সিভিল
সম্প্রদায় কার্যে ইশতাক দেন সে তারিখ অর্থাৎ ২৬
মান মাসের ১৯ তারিখ অর্থাৎ জিহুত এচ সুইটনহাম
সাহেব ঢাকার সিভিল ও সেশন জজ হইবেন।

বঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সা-
হেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের ইশতিহাস।

SALT.

নিমক।

বাকীজায় নেমক সাহা সন ১৮৪৪ সালের ৩১ ডিসেম্বর তারিখপর্যন্ত বিক্রয় লেখ্য মোজুদ আছে ইহাতে শক্তি
সববে ফোর্স পরসেন্ট অর্থাৎ ফি ১০০/ মোনে ৪/ মোন গরবিল্লী রাখা হইলেক।

হিজলী।

হাট দক্ষিণ কালীনগর	...	...	...	১২৪৮ সাল	...	...	৫০,১৪২৩/ মোন
এ	এ	...	...	১২৪৯	...	...	৫০,৫৮৮/
এ	এ	...	...	১২৫০	...	...	৫,৪৮০,৩১/
গাছা	...	...	...	১২৪৯	...	...	৬,১২৮/
এ	...	...	...	১২৫০	...	...	৬,১০৩/
ভেরোপাইকা	...	...	...	১২৪৮	...	...	৫৪২/
এ	...	...	...	১২৪৯	...	...	২,০৫,৬৬৩/
এ	...	...	...	১২৫০	...	...	৩,৫৫৫,১৭/
গাছা	...	...	...	১২৪৯	...	...	২০৫৭/
এ	...	...	...	১২৫০	...	...	২,১৮৮/

[Government Gazette, 4th February, 1845.]

কৃষ্ণনগর	...	...	১২৪৮	...	২,২৮৫/
এ	...	...	১২৪৯	...	২,৮০৭,৬২/
এ	...	...	১২৫০	...	২,৫১৫.১৫/
গাছা	...	...	১২৪৯	...	৩,০২৬/
এ	...	...	১২৫০	...	৩,৬৭৫/
রায়নগর	...	...	১২৪৯	...	২,২০৪/
এ	...	...	১২৫০	...	২,৫৮৪৮৬/
গাছা	...	...	১২৪৯	...	২,০২৮ ৥০
এ	...	...	১২৫০	...	২,০৫৮/
ডমলুক ।					
নারায়ণপুর	...	...	১২৪৯	...	৫৮,৬৬২ ৥০
এ	...	...	১২৫০	...	৫,৬৯,০২৩/
ক্রোকী মেমক	...	...	"	...	৥২ ৥
২৪ পরগনা ।					
নারায়ণপুর বাহিরতুনী	...	...	১২৪৮	...	২৮/
এ এ	...	...	১২৪৯	...	২,২৫৭/
এ এ	...	...	১২৫০	...	২,৪৭,৬১৭ ৥০
এ তফাল	...	...	১২৪৮	...	২,৬৬৯ ৥০
এ এ	...	...	১২৪৯	...	২০,২৭৬০
এ এ	...	...	১২৫০	...	৩,১০৫৮.৩/
বৈঁগতা	...	...	১২৪৮	...	১৫২ ৥০
এ	...	...	১২৪৯	...	১,২৭৭/৪
এ	...	...	১২৫০	...	৩,২৫৫ ৥০
জিহুত প্রিন্সিপ সাহেবের নারায়ণপুর ১ পহিলা রকম	...	...	১২৪৯	...	২,৭৫৮/
এ এ	...	...	১২৫০	...	৮,৭০৫/
এ এ ২ দোসরা রকম	...	...	১২৪৮	...	২ ১২
এ এ	...	...	১২৫০	...	৯,৭৬৭/
এ এ	...	...	১২৫১	...	৭.৩৮১/
কালিয়াঘাটা	...	...	১২৫০	...	৭,০৮৩/
ডাউমুং চারদর	...	...	১২৪৯	...	২,২১/
এ এ	...	...	১২৫০	...	৩,১৭,৪১/
বাপ্তা	...	...	১২৪৯	...	১,৫৫/
এ	...	...	১২৫০	...	৪১,০৭৪/
চট্টগ্রাম ।					
নেজামপুর ডোমখালি	...	...	১২৫০	...	২,৪৮,৭৪১।৫
সদর ঘাট	...	...	১২৫০	...	৪,৪৫,০৮২ ৥০
আরাকিন পাঙ্গা	...	...	১৮৪৪ । ৪৫	...	১,০৮৮,০৫৬৫
শালিখা ।					
মাদ্রাজ পরমিট	...	...	১৮৪২ । ৪৩	...	২,৪৪,১৬৩/২
এ এ	...	...	১৮৪৩ । ৪৪	...	৮,৩৬,১৩২/৪
এ এ	...	...	১৮৪৪ । ৪৫	...	২,২৪,৩৫১/
ক্রোকী করকট	...	...	"	...	৩৬২
এ নৈলুগ	...	...	"	...	৫ ১২
কটক পাঙ্গা মেমক	...	...	১২৪৯	...	৩০৬১ ৥০
এ এ	...	...	১২৫০	...	১০,২৬৪৩ ৥০
খোরদা পাঙ্গা	...	...	১২৪৮	...	৪,৮৪,৩৭৬৫
এ এ	...	...	১২৪৯	...	১,০৭,৪০০/
এ এ	...	...	১২৫০	...	২,০২১২/
বালেশ্বর পাঙ্গা	...	...	১২৪৯	...	১,৮২৩,২০৬২
এ এ	...	...	১২৫০	...	২,৫৭,১৫৪/
ক্রোকী পাঙ্গা	...	...	১৮৪৪ । ৪৫	...	১০ । ৪ ৥

বিমোজিব কুমার সাহেবান আলিশান বোর্ড পরমিট মেমক ও আফিম

সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ২০ জানুয়ারি ।

নিশেষ বিজ্ঞাপন ।

যে মেমক নিশ্চিতরূপে মৌজুদ থাকিবেন তাহার চর তারিখের বাকীভায়ের ফর্দ ইজবেজী ও সাকল। তাই
সহ এই বোর্ডের মধ্যস্থতায় তাহার ইচ্ছা দেখিতে পাইবেন এই ফর্দ সন সাধারণের দৃষ্টির নিমিত্তে জিহুত সেন্টে-
টারী সাহেবের দস্তখতে প্রকাশিত স্থানে রাখা গিয়াছে ইতি ।

এচ টরেন্স । সেক্রেটারী ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৪৫ । ৪ ফেব্রুয়ারি ।]

এজ্ঞাচারনামা কাছারী কালেক্টরী হেলা যশর।

রাজা ইন্দ্রভূষণ দেবরায় নারায়ণ এলাকা নীচের লিখিত মহাল তরফ সাচানিদিগর ইং সন ১১৫১ খ্রিঃ সন ১১৬০ মাল হুদতে ৯ বৎসর মেয়াদে অর্থাৎ নারায়ণ বহুখীয়াতে পৌঃপার্ব্যন্ত ইজরা বন্দোবস্ত করা আর-
শ্যক হইয়া এক মাস মেয়াদে এখ্যার জারি করা সাইতেছে যে কেহ মহাল যজ্ঞকন্য ইজরা লওয়ার বাসনা রাখে
তাচারদিগের উচিত সে আপন নাম ও পায় ও ইজারার নিরূপণ জমা ও জামিনদারের নাম ও জামিনদারের হাউস
সম্বলিত দরখাস্ত লেফাফা বন্দ করিয়া মেয়াদ মধ্যে দাখিল করিলে মেয়াদ গতে লেফাফা খুলিয়া সে ব্যক্তি দেশী জমা করুল করে
ও মাওবর জামিন দিতে পারে তাহার সচিত ইজরা বন্দোবস্তের শুকুম দেওয়া সাইতেক ও মফঃসলি উমুল তহসীল
ও মফঃসলি উমুল তহসীল কাগজাত দেখিবার বাসনা হইলে অত্র কাছারীতে আগতমাত্র দেখিতে পাইবেক ইতি সন ১৮৪৫
২৮ জানুয়ারি সন ১১৫১ মাল ১৬ মাঘ।

সদর জমা শামিলে জমিদার

মফঃসলি জমা

তফসীল ...	...	...	...	...
তরফ সাচানি ওরাওতা	...	...	...	...
১				
মোজা লাঙ্গলিয়া	...	...	...	...
১				
মোজা শোনদহা	...	...	...	...
১				
মোরশী জামিনদার	...	...	...	...
১				
মোজা বোহাঙ্গা	...	...	...	...
১				
মোরশী জামিনদার	...	...	...	...
১				

১১৫৮-১

৩১১২১১

১

Jessore Collectorate, 25th January, 1845

FRANCIS LOWTH, Deputy Collector

এজ্ঞাচারনামা কাছারী কালেক্টরী হেলা যশর।

রাজা ইন্দ্রভূষণ দেবরায় নারায়ণ এলাকা নীচের লিখিত মহাল তরফ সাচানিদিগর ইং সন ১১৫১ খ্রিঃ সন ১১৬০ মাল হুদতে ৯ বৎসর মেয়াদে অর্থাৎ নারায়ণ বহুখীয়াতে পৌঃপার্ব্যন্ত ইজরা বন্দোবস্ত করা আর-
শ্যক হইয়া এক মাস মেয়াদে এখ্যার জারি করা সাইতেছে যে কেহ মহাল যজ্ঞকন্য ইজরা লওয়ার বাসনা রাখে
তাচারদিগের উচিত সে আপন নাম ও পায় ও ইজারার নিরূপণ জমা ও জামিনদারের নাম ও জামিনদারের হাউস
সম্বলিত দরখাস্ত লেফাফা বন্দ করিয়া মেয়াদ মধ্যে দাখিল করিলে মেয়াদ গতে লেফাফা খুলিয়া সে ব্যক্তি দেশী জমা করুল করে
ও মাওবর জামিন দিতে পারে তাহার সচিত ইজরা বন্দোবস্তের শুকুম দেওয়া সাইতেক ও মফঃসলি উমুল তহসীল
ও মফঃসলি উমুল তহসীল কাগজাত দেখিবার বাসনা হইলে অত্র কাছারীতে আগতমাত্র দেখিতে পাইবেক ইতি সন ১৮৪৫
২৮ জানুয়ারি সন ১১৫১ মাল ১৬ মাঘ।

সদর জমা

মফঃসলি জমা

তফসীল ...	...	...	...	...
মোজা লাঙ্গলিয়া	...	...	...	...
১				
মোজা দহাকুনা	...	...	...	...
১				
মোজা দিলাসি	...	...	...	...
১				
মোজা দিলাসি	...	...	...	...
১				
৮				

১১৫৮-১

৩১১২১১

Jessore Collectorate, 25th January, 1845

FRANCIS LOWTH, Deputy Collector

এজ্ঞাচারনামা কাছারী কালেক্টরী হেলা যশর।

রাজা ইন্দ্রভূষণ দেবরায় নারায়ণ এলাকা নীচের লিখিত মহাল তরফ সাচানিদিগর ইং সন ১১৫১ খ্রিঃ সন ১১৬০ মাল হুদতে ৯ বৎসর মেয়াদে অর্থাৎ নারায়ণ বহুখীয়াতে পৌঃপার্ব্যন্ত ইজরা বন্দোবস্ত করা আর-
শ্যক হইয়া এক মাস মেয়াদে এখ্যার জারি করা সাইতেছে যে কেহ মহাল যজ্ঞকন্য ইজরা লওয়ার বাসনা রাখে
তাচারদিগের উচিত সে আপন নাম ও পায় ও ইজারার নিরূপণ জমা ও জামিনদারের নাম ও জামিনদারের হাউস
সম্বলিত দরখাস্ত লেফাফা বন্দ করিয়া মেয়াদ মধ্যে দাখিল করিলে মেয়াদ গতে লেফাফা খুলিয়া সে ব্যক্তি দেশী জমা করুল করে
ও মাওবর জামিন দিতে পারে তাহার সচিত ইজরা বন্দোবস্তের শুকুম দেওয়া সাইতেক ও মফঃসলি উমুল তহসীল
ও মফঃসলি উমুল তহসীল কাগজাত দেখিবার বাসনা হইলে অত্র কাছারীতে আগতমাত্র দেখিতে পাইবেক ইতি সন ১৮৪৫
২৮ জানুয়ারি সন ১১৫১ মাল ১৬ মাঘ।

Jessore Collectorate, 28th January, 1845.

FRANCIS LOWTH, Deputy Collector

[Government Gazette, 4th February, 1845]

INSOLVENT COURT.

মোত্রহীনদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.শহর কলিকাতার অক্ষয় ঋণিদিগের পরি-
ত্রাণার্থ আদালত।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of HENRY STEVENS, late of Dhurrumtollah Street, in the Town of Calcutta, Hotel-keeper, and now a prisoner for Debt in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the Reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the first day of March next.

The names of the Creditors of the said HENRY STEVENS, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

NATHANIEL HUDSON,

Attorney for the Insolvent

Calcutta, 28th January, 1845.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of SYUD MAHOMED HOSSAIN, who hath survived one Syud Keyfauttollah, late of Allee Gunge, in the district of Midnapore, in the Province of Bengal, formerly a Mohurrer in the Judge's Court at Midnapore, but now in no business or employment, and now a Prisoner for Debt in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the Reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court on Saturday the first day of March next.

The names of the Creditors of the said SYUD MAHOMED HOSSAIN, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

C. G. STRUTTELL,

Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 28th January, 1845.

ইহার দ্বারা সন্মাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বে কলিকাতা নগরের ধর্মতলা রাস্তায় পঞ্চ ঘরওয়ালা কিন্তু এই ক্ষণে কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় কয়েদী

হেনরি স্টিবন্স সাহেব

ভারতবর্ষে মোত্রহীন ঋণিদের উপকারার্থ আইন নামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বর্ষীয় আইনানুসারে উপকার প্রার্থনা করেন অতএব উক্ত আদালতের অক্ষয়ক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি মার্চ মাসের ১ তারিখ শনিবারে শুনা যাইবেক।

উক্ত হেনরি স্টিবন্স সাহেবের মহাজনেরদের নামের তালিকা তাঁহার দরখাস্তের সহিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

এন চডসন। মোত্রহীনের উকীল।
কলিকাতা। ১৮৪৫ সাল ২৮ জানুয়ারি।

ইহার দ্বারা সন্মাদ দেওয়া যাইতেছে যে মৃত সাহাব কাউফতুল্লাহ উক্ত ঋণিদিগের পূর্বে বঙ্গদেশের মেদিনীপুর জিলায় আলিগঞ্জ নিবাসি এবং মেদিনীপুরের জজ মাতে-দের কাছারিতে মৃতবীর কিন্তু এখন কোন কর্ম্মেতে নাই এবং এইরূপে ঋণগ্রস্ত কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় কয়েদী

সায়দ মহম্মদ হোসেন

ভারতবর্ষে মোত্রহীন ঋণিদের উপকারার্থ আইন নামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বর্ষীয় আইনানুসারে উপকার প্রার্থনা করেন অতএব উক্ত আদালতের অক্ষয়ক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি মার্চ মাসের ১ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত সায়দ মহম্মদ হোসেনের মহাজনেরদের নামের তালিকা তাঁহার দরখাস্তের সহিত এ আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানায় দাখিল করা গিয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন

সি জি ফ্রেটেল।

মোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৫ সাল ২৮ জানুয়ারি।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ব্যক্তিদের ইশতিহার।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতে নিম্নোক্ত ত ওয়া মোকদমার রিপোর্টের এক পুস্তক এ আদালতের উকীল জি আলান আলেকজান্ডার সিনেটর সাহেবের দ্বারা পারসি ও উর্দু ও বাঙ্গলা ও ইংরেজি ভাষাতে প্রস্তুত করা গিয়াছে এ পুস্তক কলিকাতায় থাকর কোম্পানির পুস্তকালয়ে বিক্রয় হয়।

বিজ্ঞাপন।

সকল সাধারণকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে কোন ব্যক্তির কাশ্মিরের শাল ও কাগেওয়াব এবং কুমালইত্যাদি ক্রয় করণের প্রয়োজন হয় তাহা আমার দোকান নং ৫৪৫ বড়বাজারে মনোহর দাসের চকের উপরি ওড়াল ভবনে আসিলে যথার্থ মূল্যে পাইবেন ইতি।

শ্রীযুত বাবু পরমেশ্বরী দাস।

[গদর্গমেট গেজেট। ১৮৪৫। ৪ ফেব্রুয়ারি।]

শ্রীরামপুরের হস্তশিল্পে প্রস্তুত জাম কাশ্মির সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্ণমেন্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র ।

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত ।

CALCUTTA, TUESDAY, FEBRUARY 1, 1845.

কলিকাতা নবমবার ১৮৪৫ সাল ৪ ফেব্রুয়ারি ।

INSOLVENT COURT ASSIGNEE'S OFFICE—NOTICE PURSUANT TO ACT NO. XXVII OF 1841. *Continued from January 28, 1844*

NOTICE is hereby given, that in the event of no claim being established to the unclaimed Dividends hereunder mentioned and which were paid into the hands of the Accountant-General and Sub-Treasurer of the East India Company, with the privity of the Accountant-General of the Insolvent Court, pursuant to the above Act under the orders of the said Court, bearing date the 6th day of January, 1845, or any part thereof as particularized hereunder within 12 months from this date, such Dividends will be distributed among such of the Creditors of the respective Insolvent Estates as shall have established their claims against such Estates respectively, and in order will be obtained to have such claims, the Dividends upon which remain unclaimed at the expiration of the time above mentioned, expunged from the respective Schedules.

R O DOWDA,
A sign

Calcutta 20th April, 1844

With reference to the following Advertisements, if the parties entitled to the Dividends, willing in their respective claims and prove them before the Official Assignee he may probably be able to assist them in obtaining their respective Dividends out of Court at a much less expense than has hitherto been incurred.

ইচ্ছাব দ্বারা সমাদ দেওয়া হইতেছে যে নীচের লিখিত দাওয়া ন হওয়া যে সকল ডিবিডেন্ড উক্ত আদালতের নুসংগে উক্ত আদালতের ১৮৪৮ সালের ২ জানুয়ারি তারিখের সন্মতিক্রমে যোত্রান আদালতের আক্রেডেন্ট ফ্রেনসল সাচেরের অনুমতানুসারে কোম্পানি সচিবদের আক্রেডেন্ট ফ্রেনসল ও সচিবদের সচিবদের হাতে অর্পণকৃত যাহিই সেই সকল ডিবিডেন্ডের উপর অংশ ভাগ পঞ্চাৎ লিখিত কোন দাওয়া উপর যদি আদালত তারিখ অবধি বাবে যাদের মধ্যে দাওয়া না করা যায় তবে যোত্রানদের সম্পত্তির যে মহাজনের আদালতের দাওয়া সন্মত করিয়াছেন তাহারদের মধ্যে এই ডিবিডেন্ড বিভাগ করিয়া দেওয়া যাইবেক এবং উক্ত কাল অতীত হইলে সময়ে সেই সকল ডিবিডেন্ড দাওয়া না হইয়া থাকে তাহা তফসীলহইতে উঠাইয়া দিলেব অনুমতি লওয়া যাইবেক ।

কলিকাতা ১৮৪৪ সাল ২৫ এপ্রিল ।

আব ওডোডা । আটসনি ।

উপরের উক্ত ইশতিহারের উপলক্ষে সমাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত ডিবিডেন্ডপত্রনিয়া প্রস্তুত হইলে আদালতের নিযুক্ত আটসনি সচিবদের নিম্নটে উপস্থিত হইয়া আপন দাওয়া সত্যকৃত করে তবে এ টাক আদালত হইতে দাওয়া ন হইতে পারে যে খবচা লাগিত তাহাচইতে কম খবচা এ ডিবিডেন্ড আদালত ইতে দাওয়া করিতে বিলম্ব এ আটসনি সাহেব তাহাচইতে সাহায্য করিতে পারিবেন ।

Statement of Unclaimed Dividends paid into Court under orders of the 6th January 1845

ESTATE OF GEORGE BAILLARD—AN INSOLVENT

Names of Creditors	Description in the Schedule	Amount of Sa Rs	1st Dividend at 10 per cent	
Sonatin Saw	.	100 0 0	60 0 0	Proved per bills

সাক্ষী না হওয়া যে ডিবিডেণ্ড ১৮৩৮ সালের ৬ জানুয়ারি তারিখে আদালতে দাখিল হয় তাহার তক্কিরৎ।
যোত্রহীন—জর্জ হাবার্ড সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনের নাম	তফসিলের লিখিত বেণ্ডরা	সিককা টাকার নং খ্যার দাওয়া	শতকরা ১৫ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
সনাতন পা		৪০০	৬০	বিলের দ্বারা প্রমাণ হইল।

ESTATE OF ANDREW HEBERLET—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Dividend at 6 1/2 per cent.	2nd Dividend at 10 per cent.	
Rammohun Mookerjee,	Penhutty near Cox's Bungalow, Barrack-pore Road, Calcutta, Banian, ...	134 0 0	8 6 6	13 6 4	Admitted in the Schedule.
Samoo Tailor,	Dhoobapara,	91 6 6	Paid.	9 2 2	Proved.

যোত্রহীন আনড্র হেবেরলেট সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসিলের লিখিত বেণ্ডরা	সিককা টাকার নংখ্যার দাওয়া	শতকরা ৬ ১/২ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	শতকরা ১০ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	
রামমোহন মুখুয্যা	কলিকাতার বণিক চান- কের রাস্তায় কাক্সি সাহে বের বাসলায় নিকট পা নিচাটিয়ে	১৩৪	৮ ৬ ৬	১৩ ৬ ৪	তফসিলে মঞ্জু র হইল
শ্যাম দত্তজী	ধোবাপাড়া	৯১ ৬ ৬	শোধিত	৯ ২ ২	প্রমাণ হইল

ESTATE OF JOHN STORM—AN INSOLVENT

Names of Creditors.	Description in the Schedule	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Dividend at 80 per cent.	2nd Dividend at 20 per cent.	
Koonjoobaharry Sein.	128 0 0	102 6 3	25 9 9	Pa bills.

যোত্রহীন জন স্টর্ম সাহেবের ইষ্টেট

মহাজনের নাম	তফসিলের লিখিত বেণ্ডরা	সিককা টাকার নংখ্যার দাওয়া	শতকরা ৮০ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	শতকরা ২০ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	
কুঞ্জবাহারী সেন		১২৮	১০২ ৬ ৩	২৫ ৯ ৯	বিলের দ্বারা প্রমাণ হইল।

ESTATE OF JAMES CHARLES COLEBROOKE SUTHERLAND—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Dividend at 8 per cent. Sa. Rs.	2d Divid. at 4 Co's. Rs. p. 100 Sa. Rs. per cent.	
Andrew and Co.	.. .. .	20 2 0	Paid.	0 12 10	Proved.
Bissonauth Mullick, ...	Burrah Bazar in Calcutta, ..	201 0 0	16 1 3	8 0 7	
M. A. Bignell, ...	.. .. .	21 0 0	1 10 9	0 13 4	
Hurrynarain Ghose, ...	.. .. .	675 4 0	Paid.	27 0 1	Proved.
J. C. Astell, ..	Old Court House Street, Calcutta, Bookseller, ...	4 0 0	0 5 0	0 2 6	
Reformer Newspaper, Calcutta, ...	.. .. .	6 0 0	0 7 9	0 3 10	
Rammohun Gangooly, ...	.. .. .	300 0 0	Paid.	12 0 0	Proved.

যোজ্ঞহীন জেমস চার্লস কোলকাতা সখরলাও সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিককা টাকার সংখ্যার দা- ওরা	শতকরা সি ককা ৮৮ টাকার প্রথম ডিবি ডেড	শতকরা সিককা টাকার উপর কোং ৪৮ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেড	*
আব্দুল কোং ...	...	২০৮০	শোধিত	৮১০	প্রমাণ হইল।
বিশ্বনাথ মল্লিক ...	কলিকাতার বড়বাজার	২০১৮	১৬/৩	৮৭ পাই	
এম এ বিপনেল সাহেব	...	২১৮	১৮/২	৮/৪	
চরিত্রনাথ ঘোষ ...	...	৬৭৫ ১০	শোধিত	১৭৮ পাই	প্রমাণ হইল।
জে সি আট্টেল ...	ওল্ড কোর্ট হোল ফ্রিট কলিকাতা কে- ভাব বিক্রেতা ...	৪৮	১/০	৮/৬	
বিফরম্বর সন্ন্যাসপত্র	কলিকাতা ...	৬৮	১/২	৮/১০	
রামমোহন গাঙ্গুলি ...	...	৩০০৮	শোধিত	১২৮	প্রমাণ হইল।

ESTATE OF THOMAS PHILPOT—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Rs.	1st Dividend at 10 Co. Rs. per 100 Sa. Rs.	
Canoo Doss, ..	Jaun-Bazar, in Cal- cutta, Ticca- Bearer, ...	16 0 0	1 9 8	Admitted in the Schedule.
Gooroo Doss, ...	Burra-Bazar, in do. Writer in the Financial Department,	10 0 0	1 0 0	Ditto ditto.
Hurryhur Doss, ...	Old China Bazar in ditto, Shop-keeper,	8 0 0	0 12 9	Ditto ditto.
Juggomohun Seal, ..	Do in do. do. ...	24 0 0	2 6 4	Ditto ditto.
Kooronoo Mauthee, ...	Meredith's Lane in Cal. Palankeen Mistry, ...	55 0 0	5 8 0	Ditto ditto.
Munnee Khanum, ..	Taltollah Bazar, in do. Inhabitant,	260 0 0	26 0 0	Ditto ditto.
Ann Harriet Preston, ..	Nilmoney Gully in do. Inhabitant, ..	36 0 0	3 9 8	Ditto ditto.

যোজ্ঞহীন ডামস ফিলপট সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিককা টাকার সংখ্যার দাওরা	শত টাকার উপর কোং ১০৮ ট কার প্রথম ডি বিডেড	
কানু দাস ...	কলিকাতা জ্ঞানবাজার ঠিকানোতার	১১৮	১৮/৮	তফসীলে মঞ্জুর হইল
প্রদীপ দাস ...	এ বড়বাজার ফিন্যান্সিয়াল ডি পার্টমেন্টের কেরাণি ..	১০৮	১৮	এ
চরিত্র দাস ...	এ পুরান চিনাবাজার দোকান দার ...	৮৮	৮৮	এ
জগমোহন শীল ...	এ এ এ এ	২৪৮	২ ৮/৬	এ
করণী মাউথি ...	এ মেরিডিথ গলি পালকির মিস্ত্রী	৫৫৮	৫ ৮/০	এ
ময়ি গানম ...	এ ডালডলা বাজার নিবাসী ..	১৬০৮	২৬৮	এ
আন চারিট প্রেস্টন ..	এ নীলমণি গলিনিবাসী ..	৩৬৮	৩ ৮/৮	এ

ESTATE OF JOHN PALMER—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule, &c., and in the list.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Dividend at 40 per cent. Sa. Rs.	Balance of Debt	2d Dividend at 20 per cent. Sa. Rs.	3d Dividend at 8 per cent. Sa. Rs.	Balance of Debt.	4th Dividend at 12 per cent. Sa. Rs.	Balance of Debt.	5th Dividend at 8 per cent. Sa. Rs.	Total amount of Dividends Sa. Rs.	Total of Co's Rs.
Zuffereally, ...	...	1000 0 0	Paid	...	Paid	Paid	...	52 15 10	388 9 11	31 1 5	84 1 3	89 10 11 Proved
Dr. M. L. Kent,	Agents Mackintosh & Co.,	265 2 9	do.	159 1 8	31 13 1	10 3 0	127 4 7	14 0 9	103 0 10	8 3 9	64 4 7	68 9 2 do.
Ensign Peake,	Agents Fergusson & Co.,	931 1 5	do.	...	Paid	35 12 0	446 14 10	49 5 5	361 13 5	24 15 0	114 0 5	121 10 1 do.
Madam LaPlace,	Miller Decd.	116 8 0	do.	...	do.	Paid	...	6 2 9	45 4 8	3 10 0	9 12 9	10 7 3 do.
Mortimer & Co,	Officita,	172 2 0	do.	...	do.	6 10 0	82 9 6	9 2 0	66 13 6	5 5 6	21 1 6	22 8 0 do.
E. P. Ferris,	...	13 0 0	do.	...	do.	Paid	...	Paid 0 0	7 0 1	0 9 0	0 9 0	0 9 7 do.
Monsr. Famond,	Agent Monsr. Char don,	110 2 0	do.	...	do.	do.	...	5 13 4	42 12 9	3 6 9	9 4 1	9 13 11 do.
Mirza Mahomed As-kerri Ferut.	...	26 8 4	do.	15 14 2	3 2 11	1 0 3	12 11 9	1 6 6	10 5 0	0 13 2	6 6 10	6 13 8 do.
Radamohun Pyne, & Co.,	Shop-keepers,	4 0 0	do.	2 6 4	0 7 8	0 2 6	1 11 8	0 3 4	1 8 10	0 1 11	0 15 5	1 0 6 do.
Mrs. M. Kelly,	...	106 8 10	427 13 0	641 11 10	128 5 6	41 1 0	513 6 4	56 10 10	415 10 6	33 4 0	687 2 4	732 15 3 Admitt.
James Irving, Cornet.	...	40 11 1	16 4 5	24 6 8	4 14 1	1 0 0	19 8 7	2 2 6	15 13 1	1 4 3	26 2 3	27 14 2 do.
C. F. Best, ..	London,	150 1 6	Paid	...	Paid	Paid	...	7 15 3	58 5 3	4 10 8	12 9 11	13 7 5 Proved
Ed. Cutler, ..	Do.,	1897 11 2	do.	...	do.	do.	...	100 9 0	737 7 2	58 15 9	159 8 9	170 2 10 do.
R. B. Cooper, ..	Do.,	466 13 8	do.	...	do.	do.	...	24 12 0	181 7 2	14 8 4	39 4 4	41 14 3 do.
W. Dickinson.	Do.,	570 0 0	do.	...	do.	do.	...	30 3 7	221 9 5	17 11 9	47 15 4	51 2 6 do.
Ed. Freeman,	Do.,	297 1 6	do.	...	do.	do.	...	15 12 0	1 5 7	9 3 7	24 15 7	26 10 3 do.
R. Gilbert,	Do.,	206 13 8	do.	...	do.	do.	...	10 15 5	80 6 7	6 6 9	17 6 2	18 8 8 do.
Madam Girardat,	Do.,	1303 4 6	do.	...	do.	do.	...	69 1 0	506 7 6	40 8 3	109 9 3	116 14 1 do.
Madam Girardat,	Do.,	256 13 8	do.	...	do.	do.	...	13 9 9	99 13 10	7 15 11	21 9 8	23 0 9 do.
Miss S. James,	Do.,	397 14 5	do.	...	do.	do.	...	21 1 5	154 10 1	12 6 0	33 7 5	35 11 1 do.
Miss James,	Do.,	70 13 8	do.	...	do.	do.	...	3 12 1	27 8 8	2 3 4	5 15 5	6 5 9 do.
John and William Mortlock,	Do.,	685 12 11	do.	...	do.	do.	...	26 5 5	265 8 4	21 5 0	57 10 5	61 7 11 do.
John Miller,	Do.,	182 12 2	do.	...	do.	do.	...	9 11 0	71 0 2	5 11 0	15 6 0	16 6 5 do.
Rawlings, Savage & Co.	Do.,	1163 13 8	do.	...	do.	do.	...	61 7 11	450 15 6	36 1 4	97 9 3	104 1 4 do.
Jas. Ralph,	Do.,	204 0 6	do.	...	do.	do.	...	10 13 0	79 4 5	6 5 6	17 2 6	18 4 10 do.
Mrs. Reilly,	Do.,	3333 12 9	do.	...	do.	do.	...	176 10 5	1295 7 7	103 10 0	290 4 5	298 15 5 do.
P. Trimwell,	Do.,	606 0 0	do.	...	do.	do.	...	32 1 10	235 9 0	18 13 9	50 15 7	54 5 11 do.
Williams and Whyte.	Do.,	204 4 8	do.	...	do.	do.	...	10 13 3	79 6 1	6 5 9	17 3 0	18 5 4 do.
J. Wood,	Do.,	191 2 3	do.	...	do.	do.	...	9 9 8	70 6 6	5 10 0	15 3 8	16 3 11 do.

ESTATE OF GEORGE WALTER ADAMS NARES—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Rs.	1st Dividend at 6½ per cent.	2d Dividend at 6½ per cent.	3d Divid. at 6½ per cent.	
Augier, Mr. ..	Calcutta, Gun Smith,	12 0 0	0 12 0	0 12 0	0 12 0	Admitted in the Schedule.
Baker, Mr. ...	Do Stable Keeper, ...	30 0 0	1 14 0	1 14 0	1 14 0	Do. do.
Beresford, Lieut. ...	Do. Fergusson and Co., Agents, ..	338 4 3	21 2 0	21 2 0	21 2 0	Do. do.
Gattie, Mr. ..	Do. Hair Dresser, ..	20 0 0	1 4 0	1 4 0	1 4 0	Do. do.
Jones, Horatio, ..	Do. Glass Merchant,	30 0 0	1 14 0	1 14 0	1 14 0	Do. do.
Judwin, Mr. ..	Barrackpore, ditto,	40 0 0	2 8 0	2 8 0	2 8 0	Do. do.
Kissenmohun Mullick, ...	China Bazar, in Calcutta, Shop-keeper,	60 0 0	3 12 0	3 12 0	3 12 0	Do. do.
Nilmony Chatterjee	Serampore Sircar, ...	52 0 0	paid 0 0	paid 0 0	3 4 0	Proved.
Pritchard, G. ...	Calcutta, Printer of John Bull, ..	38 0 0	2 6 0	2 6 0	2 6 0	Admitted in the Schedule.
Sheppard, G. & Co.	Do. Merchants, ..	80 0 0	paid 0 0	paid 0 0	5 0 0	Proved.
Wiltshire Mr. ..	Do. Alexander and Co., Agents, ..	431 12 0	26 15 9	26 15 9	26 15 9	Admitted in the Schedule.
Mills, Mr. of Prince's Street, London.	Agents, Alexander & Co. of Cal., £ 85.	850 0 0	53 2 0	53 2 0	53 2 0	Do. do.
Peat, Mr. of Pall Mall, Lon. Saddler £ 17		170 0 0	10 10 0	10 10 0	10 10 0	Do. do.
Gilbert, Mr. Cockspur Street, London, Jeweller, £47, ...		470 0 0	29 6 0	29 6 0	29 6 0	Do. do.
Moore, Mr. Bond Street, Lon. Hatter £19,		190 0 0	11 14 0	11 14 0	11 14 0	Do. do.
Fisenden, Mr. Tunbridge, England, Gun Maker, £36, ...		360 0 0	22 8 0	22 8 0	22 8 0	Do. do.

যোত্রহীন জর্জ ওয়াল্টার আডামস্ নের্স সাহেবের ইষ্টেট।

মতান্তরেদের নাম	উফসীলেব লিখিত বেওরা	সিককা টাকার সংখ্যার দাওয়া	শতকরা ৬ ১০ টাকার প্রথম ডিবিডেন্ড	শতকরা ৬ ১০ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেন্ড	শতকরা ৬ ১০ টাকার তৃতীয় ডিবিডেন্ড	
ওজির সাহেব	কলিকাতা বন্দুকওয়ালী	১১১	৫০	৫০	৫০	উফসীলে মঞ্জুর হইল
বেকর সাহেব	ঐ আড়গড়া	৩০৭	১৫৩/০	১৫৩/০	১৫৩/০	ঐ ঐ
লেন্‌ বেরেসফোর্ড	ঐ ফর্গসন কোং এজেন্ট	৩৩৮ ১৩	১৬৯/০	১৬৯/০	১৬৯/০	ঐ ঐ
গাটি সাহেব	ঐ নাপিত	১০১	১ ১০	১ ১০	১ ১০	ঐ ঐ
হোরেসিও জোন্স	ঐ কাঁচবিক্রেতা	৩০১	১৫০/০	১৫০/০	১৫০/০	ঐ ঐ
জাডোইন সাহেব	চানক ঐ	৪০১	২ ১০	২ ১০	২ ১০	ঐ ঐ
কৃষ্ণমোহন মল্লিক	কলিকাতা চিনাবাজারের মোকানদার	৬০০	৩০০	৩০০	৩০০	ঐ ঐ
নীলমণি চাট্টোয়া	ঐ রায়পুর সরকার	৫১১	শোধিত	শোধিত	৩ ১০	প্রমাণহীন
জি প্রিচার্ড	কলিকাতার জামদুল স- হাদপত্রের ছাপাওয়ালী	৩৮১	২ ১০/০	২ ১০/০	২ ১০/০	উফসীলে মঞ্জুর হইল
জর্জ সেপর্ড কোং	ঐ মণ্ডনাগর	৮০১	শোধিত	শোধিত	৫১	প্রমাণহীন
উইলসিয়র সাহেব	ঐ আলেকজান্ডার কোং এজেন্ট	৪৩১ ৫০	২৬৫ ১২	২৬৫ ১২	২৬৫ ১২	উফসীলে মঞ্জুর হইল
লণ্ডন নগরে প্রিন্স ফ্রিট এলিস সাহেব কলিকাতায় টাকার এজেন্ট আলেকজান্ডার কোং পাওনা ৮৫ পৌণ্ড	...	৮৫০১	৫৩০/০	৫৩০/০	৫৩০/০	ঐ ঐ
লণ্ডন নগরে পেল্‌মেইল্‌ বাজার সাজ প্রস্তুতকারি পীট সাহেব। তাঁহার পাওনা ১৭ পৌণ্ড	...	১৭০১	১০ ১০/০	১০ ১০/০	১০ ১০/০	ঐ ঐ
লণ্ডন নগরে কব্‌লার ফ্রিট স্বর্ণকার গিলবর্ট সা- হেব। তাঁহার পাওনা ১৭ পৌণ্ড	...	৪৭০১	২২ ১০/০	২২ ১০/০	২২ ১০/০	ঐ ঐ
লণ্ডন নগরে বগ্‌ ফ্রিটে টোপিনিয়াডা মোব সা- হেব। পাওনা ১২ পৌণ্ড	...	১২০১	১১ ৫০/০	১১ ৫০/০	১১ ৫০/০	ঐ ঐ
ইজলও মেশে টনব্রিজ স্থান বন্দুকওয়ালী ফিসেণ্ডন সাহেব। তাঁহার পাওনা ৩৬ পৌণ্ড	...	৩৬০১	২২ ১০	২২ ১০	২২ ১০	ঐ ঐ

ESTATE OF THOMAS STANLEY—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at 6 C's. Rs. p. 100 Sa. Rs. Cs. Rs.			
Biswanauth Mookerjee, Curry Tollah, ..	Old China Bazar, Waterloo Street	21 0 0	1	4	2	Admitted in the Schedule.
Chijo, ..	Cossitolah of do.	25 0 0	1	8	0	Ditto ditto.
Dooigaram Doss, ..	Collinga in Calcutta	28 0 0	1	10	10	Ditto ditto.
Koopchund Bysack or Taria-chund Dutt, ...	Jaubazar in Cal.	17 0 0	1	0	3	Ditto ditto.
Ramchund, ...	Military Auditor General's Office,	425 0 0	25	0	0	Ditto ditto.
Soorooof and Co., ..	China Bazar ...	40 0 0	2	6	4	Ditto ditto.
Soorup and Subdar	Howrah, ...	14 0 0	0	13	6	Ditto ditto.
Seebou, ...	Chowringhee in Cal.	66 0 0	3	15	4	Ditto ditto.
Uozeer, ...	Cloth Merchant, Burra Bazar, ...	30 0 0	1	12	9	Ditto ditto.
	Merry Jaun Gully in the Town of Calcutta, ..	14 0 0	0	13	5	Ditto ditto.

সৌত্রহীন তামস স্টানলি সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেরূপ	সিককা টাকার সংখ্যার দাওয়া	সিককা শত টাকার উপর কোণ ৬৮ টাকার প্রথম ডিবিডেন্ড	
বিপ্লবনাথ মুখোপাধ্যায়	পূর্বাঞ্চ চিনাবাজার	১১৮	১ ১২	তফসীলে স্বাক্ষর করিয়া
কবি ভোলা	এ কসাইটোলা উয়াতরলু স্কিট	১৫৮	১ ১০	এ
ডিডো	এ কলিকতা	১৮৮	১ ১১ ১০	এ
দুর্গাবাম দাস	এ জ্ঞানবাজার	১৭৮	১ ১৩	এ
কপটাদ কসাক অথবা তা	মলেটারি আর্ডিটর জেনারেল সা			
বাবাদ দত্ত	চেবেব দফতরখানা	৪১৫৮	২৫৮	এ
বামদাদ	চিনাবাজার	৪০৮	২ ১৭/৪	এ
করুপ ও	হাটড়া	১৪৮	৫/৫	এ
করুপ এবং শুভদ্রাব	কলিকতা চৌরঙ্গি	৬৬৮	৩ ৫৮/৪	এ
শিব	কলিকতা কপড়ওয়াল	৩০৮	১ ৫২	এ
উজার	কলিকতা মেরিকানি গলি	১৪৮	৫/৫	এ

ESTATE OF ROBERT ADAIR MACNAGHTEN—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at 10 C's. Rs. 12 As. 100 Sa. Rs.			
William Dickson, Trustees for the real property of the late General Garstins, ..	Cawnpore, Shop-keeper, ..	125 7 10	13	13	0	Admitted in the Schedule
Havel and Co. ..	Agents, Alexander and Co. Shopkeepers, ...	51 9 1	5	1	5	Ditto ditto.
Jones, Mrs. ...	Monghyr, widow, of Mr. Jones, late of of Cawnpore. a writer, ..	46 0 0	4	15	1	Ditto ditto.
Major William Ledlie, ..	(On his voyage home) Colvin and Co of Colvin's Ghaut in the Town of Cal. his Agents. }	4000 0 0	430	0	0	Ditto ditto.
Munsook Raec and Co. ..	Shroffs, of Sultanpore in Oude, Late of Tank-Square, in the Town of Calcutta Shop-keeper, ...	2000 0 0	215	0	0	Ditto ditto.
J. G. Phillips and Co. ..	Shroffs, of Sultanpore in Oude, Late of Tank-Square, in the Town of Calcutta Shop-keeper, ...	1500 0 0	161	4	0	Ditto ditto.
C. M. Piott, ..	Entally, late Indigo Planter, ..	300 0 0	32	4	0	Ditto ditto.
Pittis and Co. ...	Cawnpore, Shop-keepers, ...	900 0 0	96	12	0	Ditto ditto.
Ruddoo, ..	Futteghur, Tent-maker, ..	41 0 8	4	6	7	Ditto ditto.
William Smith, ..	Attorney at Law of Garstins' Place in the Town of Calcutta on behalf of Messrs. Cox. and Bayles Printers in London, ...	557 4 0	59	11	5	Ditto ditto.
		836 0 0	89	13	11	Ditto ditto.

যোজ্য হইল রাষ্ট্র আদায় প্রকল্পের সাহায্যে ইচ্ছা।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বৈশিষ্ট্য	মিককা টাকার লক্ষ্যায় দাও রা	মিককা শত টা কার উপর কোং ১০০ টাকার প্রথম ডিবিডেন্ড	
উলিয়ম ডিকসন সাহেব মৃত জেনারেল গাফিন সা হেবের স্বাবর সম্প- দ্বি টুটি ডাবেল কোম্পানি বিবি জোন্স	কানপুর দোকানদার এজেন্ট আলেক্সান্ডার কোং পাটন। দোকানদার কানপুর কেরাণি মৃত জোন্স সা হেবের বিধবা মৃতদেব	১২৮ ১/১০ ৫১ ১/১ ৪৬ ৪০০০	১৩৬/০ ৫ ১/৮ ৪৬/১ ৪৩০	তফসীলে মঞ্জুর হইল এ এ এ
মেজর উলিয়ম লেডলি সাহেব	ইঙ্গলগে গমন করিতেছেন। তাঁ হার এজেন্ট কলিকাতা কাল বিন ঘাটে কালবিন কোম্পানি	১০০০ ১৫০০	১১৫ ১৬১ ১০	এ এ
মনসুখ বার কোং জে জি ফিলিপস কোং	উদেব সুলতানপুর বণিক পূর্বে কলিকাতার লালদীঘী দো কানদার	১৫০০ ৩০০	১৬১ ১০ ৩১ ১০	এ এ
সি এম প্রাট সাহেব পিটিস কোম্পানি রদ্	ইটালি পূর্বে নীলকর কানপুর দোকানদার ফতেগড় ভান্ডারিয়া	২০০ ৪১৮ ৫৫৭ ১০	২৩৬০ ৪ ১/৭ ৫২৬/৫	এ এ এ
উলিয়ম স্মিথ সাহেব	লখন নগরে প্রিন্ট কাল ও বেন্স সাহেবের পক্ষে কলিকাতা তা গাফিন প্লেসে উদিল	৮৩৬ ৮২৬/১১	৮২৬/১১	এ এ

ESTATE OF DAVID SHAW—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	2d Dividend at 20 Co. Rs per 100 Sa. R. (S. Rs)	
Bowaney Buccus, Balders, Lieut. 16th Regt. N. I., Bruce, William,	Benares, Tailor, Saugor, Khurthant near Gaze- pore, Indigo Planter,	143 8 3 258 6 0 47 8 6	28 11 3 51 10 9 9 9 1	Admit in the Sch Ditto ditto Ditto ditto
Buckthoo, Chockhai Dobee, Chotoo,	Chunar, Tobacconist, Benares, Washerman, Do. Fruit Seller,	38 4 4 71 5 6 6 0 6	7 10 6 14 4 10 1 3 3	Ditto ditto Ditto ditto Ditto ditto
Dawes, Lieut. G. D. 54th Regt. N. I., The old Mess of the 54th Regt. N. I. of which Captain W. Ewart of Nussera- bad was the Mana- ger and Collector, Shah Fyzoo,	Nusseerabad, Benares, Consumah in service of Mr. Brooks, C. S.	49 12 2 56 7 1 212 7 0	9 1 7 11 4 3 12 7 9	Ditto ditto Ditto ditto Ditto ditto
Feyzulla, Mussaulchee, Jumna Doss,	Doomtollah, in Calcutta, Nusserabad, Bunnah to the 54th Regt. N. I.	45 14 10 97 9 5	9 3 0 19 8 3	Ditto ditto Ditto ditto
Lalljee, Muddoosoodun Shaw,	Ghazepore Merchant Old Chinabazar in Cal. Wine Merchant,	56 7 1 49 0 0	11 4 7 9 12 9	Ditto ditto Ditto ditto
George Mudie, Del Penau, J. E.	Khurthant, near Ghaz- epore, Indigo Planter, Ghazepore Merchant and Agent,	368 5 8 69 14 5	73 10 9 13 12 6	Ditto ditto Ditto ditto
Ranken and Co., Shamloll, Sunker Bunnah,	Cal. Tailors Benares Tailor, Ghazepore Bazar of H. M. 38th Regt. Foot,	199 15 4 95 10 10 18 2 9	39 15 10 19 2 2 3 10 2	Ditto ditto Ditto ditto Ditto ditto
Robertson, Dr. Sewpersaud, Taylor R. Urquhart, Alexander,	Ghazepore H. M.'s 38th Regt. of Foot. Benares, Watch Maker, Benares, Judge, Cal. Indigo Planter,	9 9 1 38 4 4 191 5 8 143 8 3	1 14 7 7 10 5 38 4 4 28 11 3	Ditto ditto Ditto ditto Ditto ditto Ditto ditto

সাহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিককা টাকার সংখ্যায় দাও রা	সিককা শত টাকার উপর কোং ২০১ টাকার দ্বিতীয় ডি- বিভেণ্ড	
তবানী বকস ...	বারাণস দরজী ...	১৪৩ ১৩	২৮ ১১/৩	তফসীলে বন্ধ হইল
এদেশীয় ১৬ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট বালুডর্স সাহেব ...	সাগর ...	২৫৮ ১৮	৫১ ১১/২	ঐ ঐ
উলিয়ম কুস সাহেব ...	গাজীপুরের নিকট খাটহোট নীলকর ...	৪৭ ১৬	৯ ১১/১	ঐ ঐ
বকশু ...	চণ্ডালগড় ভায়াকুওয়ারা ...	৩৮ ১৪	৭ ১১/৬	ঐ ঐ
চখাই খোবা ...	বারাণস ...	৭১ ১৬	১৪ ১১/০	ঐ ঐ
চট্ট ...	ই ফলওয়ারা ...	৬৬	১১/৩	ঐ ঐ
এদেশীয় ৫৪ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট জি ডি ডস এদেশীয় ৫৪ পল্টনের প্রাচীন ভোজনালয়	নসীরাবাদ ... তাহার অধ্যক্ষ এবং কালেক্টর নসীরাবাদের কপ্তান ডবলিউ ইউআর্ট ...	৪২ ৬২ ৫৬ ১১/১	৯ ৬/৭ ১১ ১৩	ঐ ঐ
সেখ ফয়জু ...	বারাণসের সিবিলসম্পর্কীয় কুর্স সাহেবের খানসামা ...	২১২ ১৮	৪২ ১১/২	ঐ ঐ
ফয়জুলা মসালচী ...	কলিকাতার চোমটোলা ...	৪৫ ৬/১০	৯	ঐ ঐ
হমুনা দাস ...	নসীরাবাদ এদেশীয় ৫৪ পল্ট- নের বণিক ...	২৭ ১১/৫	১২ ১১/৩	ঐ ঐ
লালজী ...	গাজীপুর সওদাগর ...	৫৬ ১১/১	১১ ১৭	ঐ ঐ
মধুসূদন শা ...	পুরাণ চিনাবাজার শ্রুতি ...	৪২	৯ ৬/২	ঐ ঐ
জাজ মুডি সাহেব ...	গাজীপুরের নিকট খাটহোট নীল- কর ...	৩৬৮ ১/৮	৭৩ ১১/২০	ঐ ঐ
জে ই ডেলপেরু ...	গাজীপুর সওদাগর ও এজেন্ট কলিকাতা দরজী ...	৬৮ ৬/৫	১৩ ৬/৬	ঐ ঐ
রাসেন কোং ...	বারাণস দরজী ...	১২২ ৬/৪	৩২ ৬/১০	ঐ ঐ
শ্যাম লাল ...	বারাণস দরজী ...	২৫ ১১/১০	১২ ৬/২	ঐ ঐ
শঙ্কর বণিক ...	রাণীর ৩৮ সংখ্যক পদাতিক পল্টন গাজীপুরের বাজারে	১৮ ৬/২	৩ ১১/২	ঐ ঐ
ডাক্তার রবার্টসন ...	গাজীপুরে রাণীর ৩৮ সংখ্যক পদাতিক পল্টন ...	২ ১১/১	১ ৬/৭	ঐ ঐ
সিরপ্রসাদ ...	বারাণস হুড়ীওয়ারা ...	৩৮ ১৪	৭ ১১/৫	ঐ ঐ
আর টেলর ...	বারাণসের জজ ...	১২১ ১/৮	৩৮ ১৪	ঐ ঐ
আলেকজান্ডার আর্ডকাট	কলিকাতা নীলকর ...	১৪৩ ১৩	২৮ ১১/৩	ঐ ঐ

ESTATE OF CHARLES WRIGHT—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at 6 Co. Rs. per 100 Sa. Rs.	
Lathgate and Co., ...	Cawnpore, Apothe- caries, ...	49 0 0	2 15 0	Proved only 17 9-3.
Beaumont, Mr., ...	Do Tailor, ...	23 8 0	1 6 6	Admitted in the Schedule.
Lieut. G. A. Barber, ...	Sultanpore, Benares 8th Regiment Cavry, ...	177 8 0	10 10 4	Subsequently released.
Bishonauth, ...	Cuprawalla of Cawnpore, ...	137 12 0	8 4 2	Admitted in the Schedule.
Chumroo, ...	Cawnpore, Tailor, ...	18 13 0	1 2 0	Ditto ditto.
Delmas, Mr. ...	Do. Merchant, ...	16 13 4	1 0 1	Ditto ditto.
Khassoo, ...	Do. Bunyah to 1st Regt. N. I., ...	39 2 11	2 5 7	Subsequently released.
Kunnyalall, ...	Futtygurh, Mer- chant, ...	43 0 0	2 9 3	Admitted in the Schedule.
Luchman Doss, ...	Nusserabad Shroff, Now at Mynpore,	250 0 0	15 0 0	Ditto ditto.
Mess of 3d Regt, N. I., John O'Brien Saun- ders, ...	Of Hattrass, Indigo Planter, ...	667 0 0	40 0 3	Ditto ditto.
Lt. Archibald R. I. Swinton, ...	32d Regt. N. I., Allygurh, ...	280 0 0	16 12 9	Proved.
Thackoordoss, ...	Cawnpore, Mercht.	50 0 0	3 0 0	Admitted in the Schedule.
		50 0 0	3 0 0	Ditto ditto.

বোম্বাই চাকরি আইন ১৮৮৫-এর ইতিহাস।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বৈশিষ্ট্য	সিককা টা- কারসংখ্যা র দাওয়া	সিককা শত টাকার উ- পর কোণ ৬ টাকার প্রথম ডি- বিভেণ্ড	
বাথগেট কোম্পানি ...	কানপুর ঐক্যবিক্রেতা ...	৪২১	২৫০	কেবল ১৭ ১/৩ প্রমাণ হইল
বোম্বাই সাহেব ...	ঐ দরজী ...	২৩১০	১ ১০/৬	তফসীলে মঞ্জুর হইল।
লেপ্টেনেন্ট জি এ বার্বার ...	অম্বারোহি ৮ পল্টন সুলতানপুর বারাণস ...	১৭৭ ১১০	১০ ১১/৪	পরে শোধ হইল।
বিখনাথ ...	কানপুর কাপড়ওয়াল ...	১৩৭৫০	৮ ১২	তফসীলে মঞ্জুর হইল
চমরু ...	ঐ দরজী ...	১৮৫/০	১৮	ঐ ঐ
ডেলমাস সাহেব ...	ঐ সওদাগর ...	১৬৫/৪	১১১	ঐ ঐ
শামু ...	ঐ এদেশীয় ১ পল্টনের বণিক	৩২০/১১	২ ১/৭	পরে শোধ হইল।
কানাইলাল ...	ফতেগড় সওদাগর ...	৪৩১	২ ১১/৩	তফসীলে মঞ্জুর হইল।
লক্ষণ দাস ...	নসীরাবাদ বণিক ...	২৫০১	১৫১	ঐ ঐ
এদেশীয় ৩ পল্টনের ভোজ	এখন মৈনপুরীতে ...	৬৬৭১	৪০১৩	ঐ ঐ
জান ওব্রাইন সার্জিস সাহেব	চাত্রাসে নীলকর ...	১৮০১	১৬৫২	প্রমাণ হইল।
লেণ এ আর আই মুইন্টন সাহেব ...	আলিগড়ে এদেশীয় ৩২ পল্টন ...	৫০১	৩১	তফসীলে মঞ্জুর হইল।
ঠাকুরদাস ...	কানপুর সওদাগর ...	৫০	৩১	ঐ ঐ

ESTATE OF FREDERICK REGENT ELLIS—AN INSOLVENT

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Rs.	1st Divid at 10 C Rs. per 100 Rs. Co's Rs.	
Anurtha, ..	Pertaubghur in Oude Bhil baria, ..	12 0 0	1 3 2	Admitted in the Sch.
Breramtee, ..	Ditto in ditto Black Smith	1 8 0	0 2 4	Ditto ditto.
Biddee, ..	Ditto in ditto Chick wal- lah or Screenmaker,	2 8 0	0 4 0	Ditto ditto
Bomaney, ..	Ditto in ditto Merchant, ..	81 0 0	5 6 4	Ditto ditto.
Beaumont, M.	Cawnpore. Tailor, ..	160 0 0	16 0 0	Ditto ditto.
Crump and Co.	Ditto Wine Merchants,	154 0 0	15 6 0	Ditto ditto.
Davis, Mr. ...	Benares, Europe Shop keeper, ..	206 4 8	20 10 1	Ditto ditto
Dhunne Ram, ...	Pertaubghur in Oude, Car- penter, ..	12 6 0	1 3 9	Ditto ditto.
Govindhunder Ghose,	Ditto ditto Cloth Merchant	25 8 9	2 8 1	Ditto ditto.
Gokool, ...	Ditto ditto ditto, ..	3 0 0	0 4 9	Ditto ditto.
Golaub, ..	Ditto ditto Tailor, ..	12 0 0	1 3 3	Ditto ditto.
Hancell, Mr. ...	Dinapore, Merchant,	92 0 0	9 3 2	Ditto ditto
Hackques, Mr. ..	Futtyghur, Wine Merchant,	155 8 0	15 8 9	Ditto ditto.
Johnston, D. ..	River Merchant, ..	18 0 0	1 12 9	Ditto ditto
Jeun Loll, ..	Pertaubghur in Oude, Cloth Merchant, ..	31 10 0	3 2 7	Ditto ditto.
Jones, Mr. ...	Cawnpore, Merchant,	16 0 0	1 9 7	Ditto ditto.
Kooseal, ..	Pertaubghur in Oude, Grain seller, ..	15 0 0	1 8 0	Ditto ditto.
Kullo, ..	Ditto in ditto, ..	15 0 0	1 8 0	Ditto ditto.
Lamb, Mr. ..	Dinapore River Merchant	44 11 0	4 7 6	Ditto ditto.
Lallo, ...	Pertaubghur in Oude, Mer.	100 12 0	10 1 2	Ditto ditto.
Ludho, ..	Ditto in ditto, ..	10 8 0	1 0 9	Ditto ditto.
Ludhea, ...	Ditto in ditto Shepherd, ...	12 0 0	1 3 3	Ditto ditto.
Materdeen, ..	Ditto in ditto Chowkedai,	7 0 0	0 11 2	Ditto ditto.
Monteeth, Mr. ...	Boot maker, ..	200 0 0	20 0 0	Ditto ditto.
Molluish, Mr. ..	Cawnpore, Druggist, ..	18 0 0	1 12 9	Ditto ditto.
Nuckhade, ..	Pertaubghur in Oude, Lime Seller, ..	13 4 0	1 5 2	Ditto ditto.
Nuckhade, ...	Ditto in Ditto ditto, ..	12 0 0	1 3 2	Ditto ditto
Ooolus, ..	Ditto in Ditto, Tent pitcher	7 0 0	0 11 2	Ditto ditto.
Ramdial, ..	Ditto in ditto, ..	3 0 0	0 4 9	Ditto ditto.
Randeem, ..	Ditto in ditto Milkman, ..	6 0 0	0 9 7	Ditto ditto.
Radamohun, Pyne,	New China Bazar, Wine Merchant, ..	18 0 0	1 12 9	Ditto ditto.
Sillae Ram, ...	Cawnpore, Cloth Merchant,	43 0 0	4 4 9	Ditto ditto.
Silla Bux, ...	Pertaubghur in Oude, Tai- lor, ..	12 4 0	1 3 7	Ditto ditto.
Sewgolam, ...	Ditto in ditto Blacksmith,	9 5 0	0 10 1	Ditto ditto.
Sookha, ..	Ditto in ditto Carpenter, ..	22 0 0	2 3 2	Ditto ditto.
Sheppard and Co., Geo.	Cal. Merchants, ..	125 0 0	12 8 0	Ditto ditto.
Tarob, ..	Pertaubghur in Oude, Cloth Dyer, ..	4 4 0	0 6 9	Ditto ditto.

যোজ্জীম কেডিক রিক্লেট এলিস সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম।	ডফসীলের লিখিত বেওরা।	সিককা টাকা- র সংখ্যার দা ওয়া।	সিককা শত টা কার উপর কোং ১০৭ টাকার প্র থম ডিবিডেণ্ড	
অনুভা ...	উদেব প্রতাপগড় ডিলবাড়িয়ার	১২৭	১৮২	ডফসীলে যশুদ হইল
ব্রোডামতি ..	এ এ লোহার ..	১ ১০	৮৪	এ এ
বিদ্বি ...	এ এ চিক ওয়ালা ..	২ ১০	১০	এ এ
ভবানী ...	এ এ সওদাগর ..	৮৪৭	৮ ৮৪	এ এ
বোয়ল্ট সাহেব ..	কানপুর দরজী ..	৪৬০৭	৪৬৭	এ এ
ক্রম্প কোম্পানি ...	এ ষ্টিং ...	১৫৪৭	১৫ ৮৫	এ এ
ডেবিস সাহেব ...	বারাণস, ইউরোপীয় বস্ত্র মোকা- নদার ..	২০৩ ৮	২০ ৮৮১	এ এ
ধনীরাম ..	উদেব প্রতাপগড় জুতার	১২ ৮০	১৮২	এ এ
গোবিন্দচন্দ্র ঘোষ .	এ এ কাপড়ওয়ালা ...	২৫ ১২	২ ১১	এ এ
গোকুল ...	এ এ এ	৩৭	১২	এ এ
গোলাব .	এ এ দরজী ..	১২৭	১৮৩	এ এ
হানেল সাহেব .	দানাপুর সওদাগর ...	২২৭	২৮২	এ এ
জাকস সাহেব ..	ফতেগড় ষ্টিং ..	১৫৫ ১০	১৫ ১২	এ এ
ডি জনকন সাহেব ...	নদীর উপর সওদাগর ...	১৮৭	১৮২	এ এ
ডীন লাল ..	উদেব প্রতাপগড় কাপড়ওয়ালা ..	৩১ ৮০	৩৮৭	এ এ
জোন্স সাহেব ..	কানপুর সওদাগর ...	১৬৭	১ ৮৭	এ এ
পোশাল ..	উদেব প্রতাপগড় খানওয়ালা ..	১৫৭	১ ১০	এ এ
কল্লু ...	এ এ ..	১৫৭	১ ১০	এ এ
লাম সাহেব ...	দানাপুর নদীর উপর সওদাগর	৪৪ ৮০	৪ ৮৬	এ এ
লাল কো .	উদেব প্রতাপগড় সওদাগর ..	১০০ ৮০	১০ ৮২	এ এ
লতু ..	এ এ এ	১০ ১০	১৮২	এ এ
লদলিয়া .	এ এ মেসপালক	১২৭	১৮৩	এ এ
মাতনদীন ..	এ এ চৌকিদার ...	৭৭	৮৮২	এ এ
মল্লিগ সাহেব ..	স্টুওয়ালা ..	২০০৭	২০৭	এ এ
মল্লিশ সাহেব ..	কানপুর উমখবিক্তো ..	১৮৭	১৮২	এ এ
মহম্মদ ..	উদেব প্রতাপগড় চূণওয়ালা ..	১৩ ১০	১ ৮২	এ এ
মহম্মদ ...	এ এ	১২৭	১৮২	এ এ
উলাম .	এ এ ডাব্বুপাক	৭৭	৮৮২	এ এ
হামদয়াল ..	এ এ	৩৭	১২	এ এ
হামদীন ..	এ এ দুধওয়ালা ..	৩৭	৮৭	এ এ
রাধাঘোষন পাইন ..	নতুন চিনাবাজার ষ্টিং	১৮৭	১৮২	এ এ
শিলাইরাম ..	কানপুর কাপড়ওয়ালা ..	৪৩৭	৪ ১২	এ এ
শিলাস্ক ...	উদেব প্রতাপগড় দরজী ..	১২ ১০	১৮৭	এ এ
শিবগোলাম .	এ এ লোহার ...	৩ ৮০	৮৮১	এ এ
সুখা .	এ এ জুতার ...	১২৭	১৮২	এ এ
জি শেপার্ড কোম্পানি ...	কলিকাতা সওদাগর	১২৫৭	১২ ১০	এ এ
ভারব ...	উদেব প্রতাপগড় রজকর ..	৪ ১০	৮৮২	এ এ

ESTATE OF GEORGE JAMES GORDON—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at 8 per cent.	
Parbuttychurn Rose,	375 8 6	30 0 8	Proved by bill.
The representatives of John Fraser, late of Achnagairn, deceased, who the representatives are I do not know, but the claim has been brought forward by one of his Sons on behalf of the family generally, £6000 at 2-6.	48,000 0 0	3,840 0 0	Disputed as Joint Surety with Arthur Jacob Maccan, deceased, to John Fraser, deceased, for an advance to the extent of £6,000, from the said John Fraser to his son James Fraser, since deceased, a Life Insurance on James Fraser, was not kept up.

যোজহীন জর্জ জেমস গার্ডন সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	ডকুমেন্টের লিখিত বেওয়া	সিককা টাকার সংখ্যার দাওয়া	শতকরা ৮ টাকার প্রথম ডিবিডেন্ড	
পার্বতীচরণ বসু	৩৭৫ ১৬	৩০.৮	বিলের দ্বারা প্রমাণ হইল
আচনাগের্ন স্থানের মৃত জন ফ্রেডর সাহেবের প্রতিনিধি। এই প্রতিনিধি কে অ'ভেন তাহা আমি বলিতে পারি না কিন্তু তাহার এক পুত্র তাহার সমস্ত পরিবার লোকের নিমিত্ত ৬০০০/ পৌণ্ডের দাওয়া করিয়াছেন কি পৌণ্ডে ২ শিলিং ৬ পেন্স ধরা গিয়াছে।		৪৮,০০০	৩৮৪.০	উক্ত জন ফ্রেডর তৎপরে মৃত আপনার পুত্র জেমস ফ্রেডরকে যে ৬০০০ পৌণ্ড এডবেলস দেন্ তাহার বিষয়ে এ দাওয়াদার মৃত আর্থর জেকব মকান সাহেবের সঙ্গে জামিন ছি- লেন। এই জেমস ফ্রেডরের উপর যে বিয়া হইয়াছিল তাহা রাখা যায় নাহি।

ESTATE OF JONATHAN SHADWELL.—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at 10 per cent.	
Mrs. Goss, wife of Mr. Simon				Admitted in the
Goss, .. .. .	.. .. .	2292 0 0	433 9 3	Schedule.
Do. Do. .. .. .	.. .. .	250 0 0	47 8 0	Do. do.
Mr. Owen,	Dhurruntollah, in Calcutta, ..	53 0 0	10 1 2	Do. do.
Duloll,	Stone Mason, ditto, ..	304 0 0	57 12 2	Do. do.
Mr. Thompson,	London Place, ditto, ..	48 0 0	9 1 11	Do. do.
George Wood,	Chowringhee, ditto, ..	32 0 0	6 1 3	Do. do.
Mr. Ahmuty,	Cossitollah, ditto, ..	10 2 0	1 14 9	Do. do.
Shuboom Painter,	Ballgunge, Suburbs of do. ..	29 1 6	5 9 0	Do. do.
Mr. Inglis,	Pattooriah Ghaut, ditto, ..	30 2 3	5 11 7	Do. do.
Chointon Carpenter,	Kidderpore, Suburbs of Cal	66 8 0	12 10 2	Do. do.
Punchoo Shaw,	Wine Merchant, Chinsurah, ..	25 0 0	4 12 0	Do. do.
Joynarain Biswas,	Old China Bazar, Calcutta, ..	10 0 0	1 14 5	Do. do.
Dookeram Carpenter,	Patuldandah, Calcutta, ..	13 4 0	2 8 4	Do. do.
Gungahurry Do.	Ditto ditto, ..	40 0 0	7 9 7	Do. do.
Nobin Sircar,	Intally Suburbs of Calcutta, ..	52 0 0	9 15 9	Do. do.
Gopaul Carpenter,	Kidderpore, ditto, ditto, ..	8 12 0	1 10 7	Do. do.
Goordyal Syce,	Run away,	21 0 0	3 15 10	Do. do.
Hunniff Durwan,	Ditto ditto, ..	17 0 0	3 3 7	Do. do.
Roopchand Doss,	Old China Bazar in Calcutta, ..	80 0 0	15 3 2	Do. do.
Buddinauth Doss,	Ditto ditto, ..	37 6 0	7 1 7	Do. do.
Neatee, Chunam Merchant,	Intally, Suburbs of Calcutta, ..	7 10 0	1 7 2	Do. do.
William Suddie,	Simlah, in Calcutta, ..	89 8 0	17 0 2	Disputed do.
Mrs. Revnolds,	Calcutta,	60 0 0	11 6 4	Admit. do.
Biddadhyr Bannejee,	Ditto,	80 0 0	15 3 2	Disputed do.
Ramkissen Ramoath,	Mutchooa Bazar, Calcutta, ...	118 0 0	22 6 8	Admit. do.
Ackbar Mullar, Brick Mer- chant,	Allypore, Suburbs of ditto, ..	30 14 3	5 13 11	Disputed do.
Hulodhur Mozendar, Do.	Cally Ghaut do., do. ...	69 12 0	13 4 0	Do. do.
Cossinauth Mundoll,	Ditto ditto, ..	176 10 0	33 9 0	Do. do.
Mudden Nusker,	Ditto ditto, ..	39 4 3	7 7 4	Do. do.
Mudoosooden & Hulodhur,	Ditto, ditto, ..	48 1 0	9 2 0	Do. do.
Bindabun Sing,	Chatlah ditto, ..	159 13 0	30 5 9	Do. do.
Juggernaut Mundoll,	Ditto ditto, ..	70 13 6	13 7 4	Do. do.
Gungagovind Coor,	Kidderpore, ditto, ..	95 3 0	18 1 4	Do. do.
Gooroochurn Doss, a... .. .	Gurreah, ditto,	59 0 0	11 3 5	Do. do.
Moothemohun Sircar,	Burrah Bazar, ditto, ..	52 1 6	9 14 4	Do. do.
Ramchunder Burmo,	Ditto ditto,	84 5 0	16 0 3	Do. do.
Mr. Hypher, Provisioner,	Durruntollah, ditto, ..	156 15 0	29 13 0	Do. do.
Tate and Smoult,	Wellesley place, ditto, ..	250 0 0	47 8 0	Do. do.

যোত্রহীন জনাধীন শাড়ুল সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসিলের লিখিত বেওরা	সিককা টা কার সংখ্যার দাওয়া	শতকরা ১২ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
সাইমন গস সাহেবের ঐ...	...	২১৮১১	৪৩৩ ১/৩	তফসিলে মঞ্জুর হইল
ঐ ঐ	...	২৫০১	৪৭ ১/০	ঐ ঐ
ওএন সাহেব	কলিকাতার ধর্মভলী ..	৫৩	১০/২	ঐ ঐ
দুলাল ..	ঐ পাটুরকাটনিয়া ..	৩০৪১	৫৭ ১/২	ঐ ঐ
ভায়মন সাহেব	ঐ লোডন প্লেস ..	৪৮১	২/১২	ঐ ঐ
জাজ উড ..	ঐ চৌরঙ্গী ..	৩১১	৬/৩	ঐ ঐ
আমুটি সাহেব	ঐ কসাইটোলা ..	১০৮০	১৫৮/২	ঐ ঐ
শরুম রুজওয়াল	কলিকাতার শহরতলী বালিগঞ্জ	২২ ১৬	৫ ১/০	ঐ ঐ
ইংলিস সাহেব	ঐ পাটুরিয়াঘাটা ..	৩০৮৩	৫ ১/৭	ঐ ঐ
চৈতন জুতার	ঐ শহরতলী খিদিরপুর ..	৬৬ ১০	১১ ১/২	ঐ ঐ
পাঁচু শা ..	চুচুড়ার ঝুড়ি ..	২৫১	৪ ১/০	ঐ ঐ
জয়নারায়ণ সিংহাস	কলিকাতার পুরাতন চিনাবাজার	১০১	১৫৮/৫	ঐ ঐ
দুখিয়াম জুতার	ঐ পটলডাঙ্গা ..	১৩ ১০	২ ১/৪	ঐ ঐ
গঙ্গাহরি ঐ	ঐ ঐ ..	৪০১	৭ ১/৭	ঐ ঐ
নবীন সরকার	কলিকাতার শহরতলী ইটালি ..	৫২১	২৫৮/২	ঐ ঐ
গোপাল জুতার	ঐ ঐ খিদিরপুর ..	৮৫০	১ ১/৭	ঐ ঐ
প্রকদয়াল সচিস	পলাশন করিয়াড়ে ..	২১১	৩৫৮/১০	ঐ ঐ
হানিফ দরওয়ান	ঐ ঐ ..	১৭১	৩৮/৭	ঐ ঐ
রূপচাঁদ দাস	কলিকাতার পুরাতন চিনাবাজার	৮০১	১৫৮/২	ঐ ঐ
বৈদ্যনাথ দাস	ঐ ঐ ..	৩৭ ১/০	৭/৭	ঐ ঐ
নিগতি চণ্ডওয়াল	কলিকাতার শহরতলী ইটালি ..	৭ ১/০	১ ১/২	ঐ ঐ
উলিয়ম মন্ডি	ঐ শিমল্যা ..	৮২ ১০	১৭৮/২	ঐ সন্দিগ্ধ
সিদি বেনগুডম	কলিকাতা ..	৬০১	১১ ১/৪	ঐ মঞ্জুর হইল
বিদ্যাপ্রব বীড়িয়া	ঐ ..	৮০১	১৫৮/২	ঐ সন্দিগ্ধ
রামকৃষ্ণ রায়ুথ	ঐ মাজুরাবাজার ..	১১৮১	২২ ১/৮	ঐ মঞ্জুর হইল
আবদুল মল্লার ইটওয়াল	ঐ শহরতলী আলীপুর ..	৩০৫৮/৩	৫৫৮/১১	ঐ সন্দিগ্ধ
চলধর মজুমদার ঐ	ঐ ঐ কালীঘাট ..	৬২৫০	১৩ ১/০	ঐ ঐ
কাশীনাথ মণ্ডল	ঐ ঐ ..	১৭৩ ১/০	৩৩ ১/১	ঐ ঐ
মদন লঙ্কর	ঐ ঐ ..	৩২ ১৩	৭ ১/৪	ঐ ঐ
মধুসূদন ও চলধর	ঐ ঐ ..	৪৮/০	২৮/০	ঐ ঐ
ব্রজাবন সিংহ	ঐ চেতলা ..	১৫২৫/০	৩০১/২	ঐ ঐ
জগন্নাথ মণ্ডল	ঐ ঐ ..	৭০৫/৬	১৩ ১/৪	ঐ ঐ
গঙ্গাগোবিন্দ ঝুড়	ঐ খিদিরপুর ..	২৫১০	১৮/৪	ঐ ঐ
প্রকচরণ দাস	ঐ গড়িয়া ..	৫২১	১১৮/৫	ঐ ঐ
মথুরমোহন সরকার	ঐ বড়বাজার ..	৫২/৬	২৫৮/৩	ঐ ঐ
রামচন্দ্র বর্ম্ম	ঐ ঐ ..	৮৪ ১/০	১৬৮/৩	ঐ ঐ
হাইফর সাহেব বাবুটি	ঐ ধর্মভলী ..	২৫৬৫০	২২৫/০	ঐ ঐ
টেট ও সোল্ট	ঐ উএলসলি প্লেস ..	২৫০১	৪৭ ১/০	ঐ ঐ

ESTATE OF JEREMIAH HUMFRAY—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at 2 Rs. 5-6 p. cent Sa. Rs.	
Ramchunder Sircar & Co	Calcutta, Banian, ..	619 12 6	14 7 10	Admitted in the Schedule.

যোত্রহীন জেরিমিয়া হামফ্রে সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনের নাম	তফসিলের লিখিত বেওরা	সিককা টাকার সং খার দাওয়া	সিককা শতকরা ১ ১/৬ প্রথম ডিবি ডেণ্ড	
রামচন্দ্র সরকার ওং	কলিকাতা বণিক	৬১২৫৬	১৪ ১/১০	তফসিলে মঞ্জুর হইল।

ESTATE GEORGE REBELLO—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Dividend at 10 per cent Sa. Rs.	2d Divid. at 25 C.s. Rs p 100 Sa. Rs.	
D. M. King, Exor.) to the late H. S.) V. DeRozio, ...)	Late of Circular Road in Cal. late Editor of East Indian Newspaper. ...	20 0 0	2 0 0	5 0 0	Admit. in the Sch.
Doorgachurn Mooker- jee,	Hautcollah, in Cal Banian, ..	50 0 0	5 0 0	12 8 0	Ditto ditto.

যোত্রহীন জর্জ রিবেলো সাহেবের ইফেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেণ্ডরা	সিককা টাকার সংখ্যার দা- ওয়া	সিককা শতক বা ১০৮ টাকার প্রথম ডি বিভেণ্ড	সিককা শত টাকার উপর কোথ ১৫৮ টা কার দ্বিতীয় ডিবিভেণ্ড	
মৃত এচ এস বি ডিবে' জিও সাহেবের অফিস ডি এম কিং সাহেব ...	পূর্বে কলিকাতার সরকার জর রাস্তার ইফেট ইণ্ডি য়ান সম্বন্ধ পত্রের সম্পাদক	২০৮	২৮	৫৮	তফসীলে মন্তুব হইল
দুর্গাচরণ মুখুয়্যা ..	কলিকাতার হাটখোলা বাণিক	৫০৮	৫৮	১২ ৮০	এ এ

ESTATE OF DAVID SHAW—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Dividend at 12 Rs. per 100	
Bowaney Buccus, ..	Benares, Tailor,	143 8 3	17 3 6	Admit. in the Schd.
Bulders, Lieut. 16th Regt. N. I., ..	Saugur,	258 6 0	31 0 0	Do. do.
Bruce, William, ..	Khuthout, near Gazeepore, Indigo Planter,	47 8 6	5 12 0	Do. do.
Burkthoo,	Chunar, Tobacconist, ..	38 4 4	4 9 5	Do. do.
Chokhai Dabee, ..	Benares, Washerman, ..	71 8 6	8 9 5	Do. do.
Chotoo,	Do. Fruit-seller,	6 0 6	0 11 6	Do. do.
Dawes, Lieut. G. D. 54th Regt. N. I., ...	Nusscrabad,	49 12 2	5 15 9	Do. do.
The old Mess of the 54th Regt. N. I. of which,	Captain W. Ewart, of Nus- seerabad, was the manager and Collector,	56 7 1	6 12 4	Do. do.
Shaik Fyzoo, ...	Benares, Consumah in service of Mr. Brooks, C. S. ...	212 7 0	25 8 0	Do. do.
Feyzullah Mussalchee	Doomtoollah in Calcutta, ..	45 14 10	5 8 2	Do. do.
Jumnah Doss, ...	Nusseerabad, Bunneah to the 54th Regt. N. I., ..	97 9 5	11 11 4	Do. do.
Lolljee,	Gazeepore, Merchant, ..	56 7 1	6 12 4	Do. do.
Moddoosoodun Shah,	Old China Bazar, in Calcutta, Wine Merchant, ...	49 0 0	5 14 0	Do. do.
Del Peirou, J. E., ...	Gazeepore, merchant & agent	68 14 5	8 4 3	Do. do.
Ranken and Co. ...	Calcutta, Tailors,	199 15 4	23 15 7	Do. do.
Shamloll,	Benares, Tailor,	9 10 10	11 7 6	Do. do.
Sunker Bunneah, ..	Gazeepore Bazar of H. M.'s 38th Regt. of Foot, ..	18 2 9	2 2 10	Do. do.
Robertson, Dr.° ..	Gazeepore, H. M.'s 38th Regt of Foot,	9 0 1	1 2 4	Do. do.
Sompersaud, ...	Benares, Watchmaker, ..	36 4 4	4 9 6	Do. do.
Taylor, R,	Benares, Judge,	191 5 8	22 15 5	Do. do.
Urquhart, Alexander,	Calcutta, Indigo Planter, ..	143 8 3	17 3 7	Do. do.

মহাজনেরের নাম	ডকুমেন্টের লিখিত বৈধতা	সিদ্ধান্ত টাকার সংখ্যা	শতকরা ১১ টাকার প্রথম ডিবিডেন্ড	
ভবানী বকস ...	বারাণসী দরজী ..	১৪৩ ১৩	১৭৬	ডকুমেন্টে মঞ্জুর হইল।
এদেশীয় ১৬ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট বাগডর্শ সাহেব ...	সাগর ...	২৫৮ ১০	৩১	এ এ
উলিয়াম কুস সাহেব ..	গাজীপুরের নিকট খেঁচৌ নালকর ..	৪৭ ১৬	৫৭	এ এ
বকশ ...	চণ্ডীগড় ভামাকুওয়ালী ...	৩৮ ১৪	৪ ১/৫	এ এ
চখাই খোবা ...	বারাণস ...	৭১ ১৬	৮ ১/৫	এ এ
চট্ট ..	ঐ ফলওয়ালী ..	৩৬	১১/৬	এ এ
এদেশীয় ৫৪ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট জি ডি ডস	নসীরাবাদ ..	৪২ ৫২	৫ ৫/১২	এ এ
এদেশীয় ৫৪ পল্টনের প্রাচীন ভোজনালয় ..	তাহার অধ্যক্ষ এবং ক্যাপ্টেন নসীরাবাদের ক্যাপ্টেন ডবলিউ ইউয়াট	৫১ ১/১	৬ ৫/৪	এ এ
সেখ ফয়জু ..	বারাণসের সিবিলাসপার্সিয় কুরান সাহেবের খানসামা	২১২ ১০	২৫ ১০	এ এ
ফয়জু মসালচী ..	কলিকাতার ডোমটোলা ..	৪৫ ৫/১০	৫ ১/১	এ এ
ফয়জু দাস ..	নসীরাবাদ এদেশীয় ৫৪ পল্টনের বণিক ...	১৭ ১১/৫	১১ ১১/৪	এ এ
জালজী ...	গাজীপুর সওদাগর ..	৫৬ ১/১	৬ ৫/৪	এ এ
মুহম্মদ শা ...	পুরাতন চিনাভাজার খুঁড়ি	৪২	৫ ৫/১০	এ এ
জে ই ডেলাপক ...	গাজীপুর সওদাগর ওএজেন্ট	৬৮ ৫/৫	৮ ১/১	এ এ
মহম্মদ কোথ ...	কলিকাতা দরজী ..	১২২ ৫/৪	২৩ ৫/৭	এ এ
মহম্মদ আল ...	বারাণস দরজী ..	২৫ ১১/১০	১১ ১/৬	এ এ
শকর বণিক ..	সাগর ৩৮ সংখ্যক পদাভিক পল্টন গাজীপুরের বাজারে ..	১৮ ১/১	২০ ১/১০	এ এ
ডক্টর রাইটসন ..	গাজীপুরে বাণীর ৩৮ সংখ্যক পদাভিক পল্টন ..	২ ১১/১	১০/৪	এ এ
মহম্মদ আল ...	১৮ স ডবলিউ ওয়ালী	৩৮ ১৪	৪ ১/৬	এ এ
আর টেলর ..	বারাণসের জজ ..	১২১ ১/৮	২২ ৫/৫	এ এ
আলেকজান্ডার আডকার্ট	কলিকাতা নালকর ..	১৪৩ ১৩	১৭৭	এ এ

ESTATE OF DOUGLAS WIGGINS—AN INSOLVENT.

Names of Creditors	Description in the Schedule.	Amount of Claim Ru. Rs.	1st Divid. at 7 C's. Rs. per 100.	2d Divid. at 11 C's. Rs. per 100.	
Buckmaster & Co.	Bond Street, London, Tailors.	200 0 0	14 0 0	7 0 0	Admitted in the Schedule.
Garratt, S.	Lulpolk Street, London, Attorney at law, ..	200 0 0	14 0 0	7 0 0	Do. do
Hay and Co.,	Cawnpore in Bchar, Shopkeeper, ..	400 0 0	28 0 0	14 0 0	Do. do.
Jones and Co.,	Ditto ditto ditto,	250 0 0	17 8 0	8 12 0	Do. do.
Mrs King,	Serampore, Hotel Keeper, ..	150 0 0	10 8 0	5 4 0	Do. do.
A. Lowrie,	Exor. to the estate of Mr. Watts, deceased, of Cos-sitollah Street, ..	60 0 0	4 3 2	2 1 7	Disputed having been paid to the best of belief in 1825
Meer Jaun,	Of Sooterkin Lane, in Calcutta, Tailor, ..	20 0 0	1 6 4	0 11 2	
Roopchurn Dutt,	Radabazar, in Calcutta, Cloth Merchant, ..	55 0 0	3 13 7	1 11 4	Admitted in the Sch
Venning & Wag-	Bucklersbury, London, Attornies at Law, ..	600 0 0	42 0 0	21 0 0	Do. do.

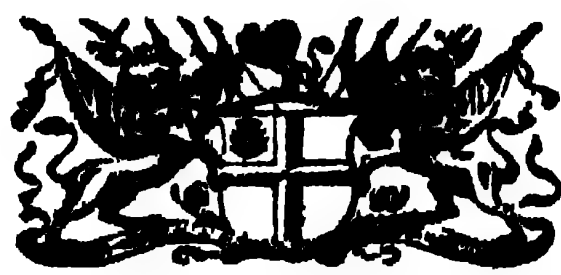
মহাজনেরদের নাম	তফসিলের লিখিত বেওরা	সিককা টাকার সংখ্যার দাওরা	শতকরা ৭১ টাকার প্রথম ডিবিডেন্ড	শতকরা ৩১০ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেন্ড	
বকসাইটর কোং এন গার্লার্স	লণ্ডনের বণিকীট দরজী ... লণ্ডনের ললপোকটিট আদাল তের উকীল	২০০১	১৪১	৭১	তফসিলে মঞ্জুর হইল।
হে কোম্পানি কোম্প কোম্পানি	বেহারের কানপুর দোকানদার এ এ	২০০১ ৪০০১	১৪১ ২৮১	৭১ ১৪১	এ এ এ এ
বিবি কিং এ লোরি	জামপুর সরাইওয়ালী .. কসাইটোলার রাস্তাতে মৃত ওরা টুস সাহেবের সম্পত্তির অ ছি	১১০১ ৬০১	১০১০ ৪১/২	৫১০ ২/৭	এ এ এই বিষয়ে সন্দেহ ই কিন্তু বোধ হয় যে ১৮২৫ সালে শোধ হয়।
মীর জাফর	কলিকাতার সুটরকিন গলি দর জী	২০১	১৮/৪	১১/১	তফসিলে মঞ্জুর হইল
রূপচরণ দত্ত	কলিকাতার রাধাবাজার কাপড়ি রা মহাজন	৫৫১	৩৫/৭	১৫/১	এ এ
বেনি ও ওয়ার্ল্ড	লণ্ডন নগরে বকলস্বেবেরি উকীল	৬০০১	৪২১	২১১	এ এ

LSTATE OF SUMBHOO CHUNDER BANNERJEE—AN INSOLVENT

Names of Creditors	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at 8 Co Rs. p. 100 Sa Rs.	
G Collier, ..	Cal. Atty at Law,	316 2 0	25 4 8	Admitted in the Schedule.
Nubbocoonar Moo- kerjee, ...	Collyghaut, in 24- Peigunnahs,	900 0 0	72 0 0	Ditto Ditto
Moheschunder Roy,	Juggutdool, in do	200 0 0	16 0 0	Ditto Ditto

যোত্রহীন শতকরা বাঁড়ায়ের ইফেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসিলের লিখিত বেওরা	সিককা টাকার সংখ্যার দাওরা	শতকরা ৮১ টাকার প্রথম ডিবিডেন্ড	
জি কল্যের সাহেব নবকুমার মুখুযা	কলিকাতার উকীল ... ২৪ পরগনার কালী ঘাট	৩১৬০ ২০০১	২৫ ৮ ৭২১	তফসিলে মঞ্জুর হইল। এ এ
মহেশচন্দ্র রায়	এ জগৎদল..	২০০১	১৬১	এ এ



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, FEBRUARY 11, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ১১ ফেব্রুয়ারি।

DRAFTS OF ACTS.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT.
LEGISLATIVE

THE 4TH JANUARY, 1845.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 4th of January 1845.

Act No. — or 1845.

An Act to amend the Law regarding the issue of Commissions of the Peace

Whereas, it is inconvenient to issue a new General Commission of the Peace whenever the Executive Government of any of the Presidencies of Fort William in Bengal, Madras or Bombay, shall nominate and appoint any persons not named in the General Commission last issued to act as Justices of the Peace—It is hereby enacted, that the Supreme Court of Judicature of each of the said Presidencies shall and may from time to time, upon the order or warrant of the Executive Government of such Presidency, issue separate Commissions to any persons not named in the General Commission of the Peace last issued, who by law are capable of being appointed to the office of Justice of the Peace, and who shall be nominated and appointed by such Executive Government to act as Justices of the Peace within and for such Presidency and the places subordinate thereto, or within and for the Presidency Town. And all such Commissions shall be issued in the name of the Queen's Majesty, her Heirs and Successors, under the Seal of the Supreme Court, and tested in the name of the Chief Justice of such Court, and shall be filed of record in the Court of Oyer and Terminer of the Presidency or place wherein and for which the same shall be issued, as Supplementary to the General Commission.

আইনের মুসাবিদা।

ফোর্ট উলিয়ম।

দেপার্টমেন্ট।

লেজিসলেটিব।

ইঙ্গবেজী ১৮৪৫ সাল ৪ জানুয়ারি।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা ইঙ্গবেজ ১৮৪৫ সালের ৪ জানুয়ারি তারিখে হজুর কোর্টসে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

ইঙ্গবেজী ১৮৪৫ সাল ———— আর্ট।

কমিস্যন অফ দি পীস অর্থাৎ দাঙ্গাহজারী শাসনাথ সনদ দেওনের বিষয়ি আইন শুধরিলার আইন।

মোহেডন জুটিস অফ দি পীসের শেষে জারী হওয়া সাধারণ সনদের মধ্যে মোহেডন জুটিসের নাম লিখিত হয় নাহি এমত লোকদিগের দাবী দাঙ্গাহজারী ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীতে কি মাদ্রাজের অথবা মাদ্রাজের গবর্নমেন্ট জুটিস অফ দি পীসের মধ্যে নিমিত্ত মনোনীত ও নিযুক্ত করিলে নতুন সাধারণ কমিস্যন অফ দি পীস জারী করা হইবে। অতএব ইচ্ছা হইল যে শেষে জারী হওয়া সাধারণ কমিস্যন অফ দি পীস সনদে সাধারণের নাম লেখা যাইবে এমত যে ব্যক্তি আদালতসমূহে জুটিস অফ দি পীসের মধ্যে নিযুক্ত হইতে পারেন এবং উক্ত শোন রাজধানীর গবর্নমেন্টের দ্বারা বা রাজধানীর ও তাহার অধীন স্থানের মধ্যে ও তাহার নিমিত্তে অথবা এ রাজধানীর প্রধান নগরের মধ্যে ও তাহার নিমিত্তে জুটিস অফ দি পীসের মধ্যে মনোনীত ও নিযুক্ত হন এই ব্যক্তিকে এ রাজধানীর গবর্নমেন্টের দ্বারা ও পরওয়ানাক্রমে এ প্রত্যেক রাজধানীর সুপ্রিম কোর্ট সম্বন্ধে আলাহাদ সনদ দিলেন ও দিতে পারেন। এবং এ প্রকার সনদ আদালত হাজারী ও তাহার উত্তরাধিকারীদের এবং তাহার পর বাধ্যপ্রাপ্ত রাজারদের নামে জারী হইবেক এবং তাহাতে সুপ্রিম কোর্টের মোহর ও এ আদালতের চাকর জুটিস মোহরসহ লিখিত হইবেক এবং এ আলাহাদ সনদ যে রাজধানীর আদালতের মধ্যে বা নিমিত্তে জারী হয় সেই রাজধানীর ওরফ ও পরিবর্তন আদালতের রিকর্ডের মধ্যে শেষে জারী

sion of the Peace last issued, which shall remain in full force.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first meeting of the Legislative Council of India after the 4th day of April next.

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India

**FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE.**

THE 14TH JANUARY, 1845.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 18th of January 1845.

ACT No. — OF 1845.

An Act for regulating the levy of Water Rent, Tolls and Dues on certain Canals, for irrigation and navigation, constructed by Government in the North Western Provinces, and for the protection of the said Canals from injury

Whereas, numerous Canals have been constructed, and are in progress of construction at the public expense in the North Western Provinces of the Presidency of Fort William in Bengal, for the purpose of irrigation, and also for navigation so far as it may be practicable to unite the two objects, and, whereas, it is requisite to regulate the levy of rents, tolls or dues, on such Canals, and to provide for their protection from injury—

I It is hereby enacted, that the Lieutenant-Governor of the North Western Provinces shall be competent, by proclamation to be made in the *Government Gazette*, to declare the Provisions of this Act applicable to any such Canal.

II. And it is hereby enacted, that the said Lieutenant-Governor of the North Western Provinces shall be competent to draw out rules to regulate the levy of water rent, and the supply of water for irrigation, and the payment of tolls and dues on boats, rafts, or floats, and admission to the benefits of navigation on such Canals, as may be found most suitable to the peculiar circumstances of each. The rules thus drawn out shall be published for general information in the *Government Gazette*.

III. And it is hereby enacted, that any acts done by private individuals in contravention of the rules so published, shall be punishable either by temporary deprivation of the benefits of the Canal, or by the penalties hereafter described.

IV. And it is hereby enacted, that all balances of water rent due for lands irrigated by the Canal shall be levied, either by temporary deprivation of the benefits of the Canal, or by the same process as is prescribed for the recovery of balances of land revenue.

V. And it is hereby enacted, that whoever wilfully causes any obstruction to any of the said Canals, or to any of the water courses drawn and supplied therefrom, or damages the banks of the

ইওয়া সাধারণ কমিস্যন অফ দি পীস সনদেব ক্রোড় সনদস্বরূপ গাঁথা যাইবেক এবং এ শেবে জারীহওয়া সনদ সম্পূর্ণরূপে বলবৎ থাকিসেক ইতি।

তত্বম হইল যে একগে পাঠকবা মুসাবিদা সর্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্ত প্রকাশ হয়।

তত্বম হইল যে আগামি আপ্রিল মাসেব ৪ তারিখেব পর ভারতবর্ষেব ব্যবস্থাপক কোমিস্যনের যে প্রথম বৈঠক হয় তাহাতে এই মুসাবিদা পুনরাব বিবেচনা কবা যাব।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষেব গবর্ণমেন্টেব সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম।

দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।

লেজিসলেটিব।

ইঙ্গবেজী ১৮৪৫ সাল ১৮ জানুআরি।

প্রস্তাবিত আইনেব নীচেব লিখিত মুসাবিদা ইঙ্গবেজী ১৮৪৫ সালেব ১৮ জানুআরি তাবিখে তজুব কোমিস্যনে প্রথমবার পাঠকবা গেল।

ইঙ্গবেজী ১৮৪৫ সাল — আক্ট।

জলসেচন ও নৈকা গমনাগমনেব কারণ উত্তরপশ্চিম দেশেব গবর্ণমেন্ট সেৱা খাল বাটিয়াহেন তাহাব ডলস ও মাসুল ও দেয় টাকা হতসীলেব নিয়ম করণেব এবং সেৱা খালেব হানি নিবারণেব বিষয়ি আক্ট।

সেহেতুক জলসেচনেব নিমিত্তে এবং নৈকা গমনাগমনেব নিমিত্তে অর্থাৎ যেকোনও এ উভয় অভিপ্রায় সিদ্ধ হইতে পারে তন্মিত্তে রাজস্বা দেশেব ফোর্ট উলিয়ম সার্বভৌমত্ব অধীন উত্তরপশ্চিম দেশে অনেক খাল সবকারী অনেকে কাটা গিয়াছে ও কাটা মারিহা হইয়াছে সেহেতুক এই সকল খালেব ডলকব দি মাসুল অর্থাৎ দেয় টাকা হতসীলেব নিয়মকবা এবং সেৱা খালেব হানি নিবারণ নিয়মকবা অপ্রত্যক হইয়াছে

১ ধারা। অক্টএব ইহাতে তত্বম হইল যে উত্তরপশ্চিম দেশেব জীয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব গবর্ণমেন্ট গেজেটে ইশতিফাক দিয়া ওকম করিতে পারবেন যে এই আইনেব বিধান উক্ত কোন খালেব সিনয়ে আটিকে ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে তত্বম হইল যে এই খালেব ডলকব ধার্য্য করিবার নিমিত্তে এবং সেচনেব শরণ তাহা হইতে ডল দিবার নিমিত্তে এবং নৌকার ও কাঠের ও বাণেব মাড়ের মাসুল ও দেয় টাকা হতসীল করিবার নিমিত্তে এবং এই খাল দিয়া গমনাগমনেব উপকার পাউবার বিষয়ে উত্তর পশ্চিম দেশেব জীয়ুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব প্রত্যেক খালেব অঙ্গাঙ্গিগ সহ উপযুক্ত সন এহত সিদ্ধি করি তে পারবেন। এই প্রকারে যে খাল নিয়ন্ত্রণ করা হইয়াছে তাহা সন ১৮৪৫ খ্রীষ্টাব্দেব নিমিত্তে গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ হইবেক ইতি।

৩ ধারা। অক্টএব ইহাতে তত্বম হইল যে এই প্রকার তাহা হইয়া সিদ্ধি বিকল্পে সাধারণ সাক্ষর। সে কোন কমেব সেট কমেব সিনয়ে তাহা হইয়া তব খালেব উপকার ফিহিৎসাল নিবারণেব দ্বারা অথবা পশ্চাৎ লিখিত দণ্ডেব দ্বারা দণ্ডনীয় হইবেক ইতি।

৪ ধারা। এবং ইহাতে তত্বম হইল যে খালেব ডল যে জুগিতে সীমা যায় তাহার ডলসব সাকী পাউলে সেট সাকী টাকা হয় খালেব উপকার সিদ্ধি ও কাল নিবারণেব দ্বারা অর্থাৎ জুগিব সাকী বায়ব আদ্যব কলণেব সে তত্বম নিরুপি ও আছে তাহাব দ্বারা আদ্যব কবা যাইবেক ইতি।

৫ ধারা। এবং ইহাতে তত্বম হইল যে যে কেহ জনিয়া শুনিয়া উক্ত কোন খাল অথবা সেই খালহইতে নির্গত কোন জলপথ বা সেই খালহইতে প্রাপ্ত জলের কোন জলপথ অবরোধ করে কি খালেব ধার কিবা সেই খালেব বন্ধক

Canal or the works constructed for its maintenance shall be liable to the penalties hereinafter described

VI And it is hereby enacted, that all persons offending against the provisions of this Act, or of the rules passed under this Act shall be punishable on conviction before the Magistrate by imprisonment without labor for a term not exceeding fourteen days, or fine to an amount not exceeding 50 Rupees, or both, and in default of payment of such fine, by additional imprisonment for fourteen days

VII And it is hereby enacted, that if the Owner of any boat, float, or raft, navigating any such Canal, shall refuse to pay the prescribed toll, it shall be lawful for the Officer charged with the levy of tolls on the Canal, to detain such boat, or float, and if the toll be not paid in the course of ten days, then it shall be lawful for the said Officer under the direction of the Superintendent of the Canal, on the 10th day after the seizure to sell such property, or so much thereof as may be necessary, or to declare the whole confiscated, provided that in all such cases no confiscation shall be carried into effect till the circumstances have been reported to the Commissioner of the Division and his sanction obtained thereto

VIII And it is hereby enacted, that it shall be lawful for the Lieutenant Governor of the North Western Provinces to appoint Officers for the collection of the rent toll and dues, herebefore mentioned and to confer on such Officer the powers of Deputy Collectors for the levy of such rent and of Joint Magistrate for the enforcement of such penalties as have been herebefore specified

Ordered, that the Draft now read be published for general information

Ordered, that the said Draft be reconsidered at the first meeting of the Legislative Council of India after the 15th day of March next

G. A. BUSHBY,

Secy to the Govt of India

FOR WILLIAM,
HOMI DEPARTMENT.
LEGISLATIVE.

THE 25TH JANUARY, 1845.

The following Extract from the Proceedings of the Right Honourable the Governor-General of India in Council, in the Legislative Branch of the Home Department, under date the 25th January 1845, is published for general information —

Read a second time the Draft of a proposed Act dated the 30th September 1842, and published in the *Bengal Government Gazette* of the 18th October 1842, for the better execution of Decrees in the Territories subject to the Presidency of Fort William in Bengal.

RESOLUTION.—The Right Honourable the Governor General in Council resolves, that the following Amended Draft on the subject be published for general information

[Government Gazette, 11th February, 1845.]

নিম্নে যাহা নির্মাণ করা যায় তাহার ক্ষতি করে সে ব্যক্তি নীচের লিখিত দণ্ডের যোগ্য হইবেক ইতি।

৬ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে কেহ এই আইনের বিধি বিকল্পে কি এই আইনানুসারে সে নিষেধ জারী হয় তাহার নিকটে কর্ম করে তাহার দোষ মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকটে সাব্যস্ত হইলে সেই ব্যক্তি বিনা পরিশ্রমে চৌদ্দ দিনের অনধিক মিয়াদে কয়েদের কি ৫০ টাকার অনধিক জবাবদারি অথবা উভয় দণ্ডের যোগ্য হইবেক। এবং জবাবদারি টাকা না দিলে সেই ব্যক্তি আরো চৌদ্দ দিন মিয়াদে কয়েদের যোগ্য হইবেক ইতি।

৭ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে উক্ত কোন খাজ দিয়া যদি গমনাগমনকারি কোন নৌকাব কি কাঠ অথবা বাশের মাড়ের মালিক নির্দিষ্ট মাসুল না দেয় তবে খালের মাসুল আদায় করিতে সে কার্যকারক নিযুক্ত হইল তিনি এ নৌকা কি মাড় কি বাশের মাড় আটক করিতে পারেন। তাহাতে যদি মাসুল দশ দিনের মধ্যে না দেওয়া যায় তবে সেই জিনিস আটককরণের পর দশম দিনে এই কার্যকারক খালের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের প্রকৃত হইলে এই সমস্ত জিনিস কিম্বা তাহার মধ্যে যত আশ্রয়ক হয় তত বিক্রয় করিতে পারেন অথবা সমুদয় সবকানে জব্দ করিতে প্রকৃত দিতে পারেন। কিন্তু এইমত গাউকে এই এলাকার কমিস্যনর সাহেবের নিম্নে বিপোর্ট না করিলে ও তাহার অনুমতি না পাইয়া গেলে এ দণ্ড উক্ত কোন প্রকৃত জারী হইবেক না ইতি।

৮ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে উক্তবর্ষীয় দেশের প্রিন্সিপাল লেফটেনেন্ট গবর্নর সাহেব উপরোক্ত জলকর ও মাসুল এবং দেয় টাকা ওহীসাল করিবার নিমিত্তে কার্যকারকদিগকে নিযুক্ত করিতে পারেন এবং এক আদায় করিবার নিমিত্তে উক্ত কার্যকারককে ডেপুটি কালেক্টরেন্স ক্ষমতা অর্পণ করিতে পারেন এবং উপরোক্ত নিম্নে দণ্ড জারী করিবার নিমিত্তে তাহাকে জাজিষ্ট্রেট সাহেবের ক্ষমতাপণ করিতে পারেন ইতি।

প্রকৃত হইল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসলিমদিগকে সর্ব সাধারণ মোকদ্দম জ্ঞানার্থে নিম্নে প্রকাশ হয়।

প্রকৃত হইল যে আগামি ১৮ জুন তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যাবস্থাপক কোম্পেন্সের যে প্রথম বৈঠক হয় তাহাতে এই মুসলিমদিগ পুনর্বার বিবেচনা করা যায়।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম।

দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।

লেজিসলেটিং।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ২৫ জানুয়ারি।

ভারতবর্ষের প্রিন্সিপাল গবর্নর জেনরল সাহেবের হুকম মোকদ্দমে দেশীয় ডিপার্টমেন্টের লেজিসলেটিং কমিশনার ১৮৪৫ সালের ২৫ জানুয়ারিতে যে কার্য করেন তাহার বিবরণ সকল লোককে জানাইবার নিমিত্তে নীচে প্রকাশ হইতেছে।

বাজলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম বাজধানীর অধীন দেশে ডিক্রী পূর্ণাপেক্ষা উত্তমরূপে জারী করণের বিষয় ১৮৪২ সালের ৩০ সেপ্টেম্বর তারিখের প্রজ্ঞা ৩ আইনের যে মুসলিমদিগ ১৮৪২ সালের ১৮ অক্টোবর তারিখে গবর্নমেন্ট গেজেটে প্রকাশ হয় তাহা দ্বিতীয়বার পাঠ করা গেল।

নির্ধারণ।

প্রিন্সিপাল গবর্নর জেনরল সাহেবের হুকম মোকদ্দমে নিম্নে প্রকাশ করিয়াছেন যে এই বিষয়ের আইনের নীচের লিখিত স্থায়ী মুসলিমদিগ সকল লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

Act No. — of 1845.

An Act for the better Execution of Decrees in the Territories subject to the Presidency of Fort William in Bengal.

I. It is hereby enacted, that so much of Sections 10 and 11, Regulation I. 1793, Section 7, Regulation XXVII. 1795, Sections 37 and 38, Regulation XXV. 1803, and Sections 27 and 28, Regulation IX. 1805, as relates to the adjustment of the Government Jumma on lands exposed to public sale in satisfaction of the Decrees of the Courts of Civil Judicature; Regulations XLV. 1793, XX. 1795, and XII. 1796, Sections 15 to 26, (both inclusive) Regulation XXVI. 1803, so much of Sections 27 and 28 of the same Regulation as relates to the satisfaction of Decrees, and Sections 4 and 5, Regulation VII. 1825, all of the Bengal Code, be repealed.

II. And it is hereby enacted, that all Regulations or parts of Regulations which extend any of the Regulations or parts of Regulations herein before repealed, be also repealed.

III. And it is hereby enacted, that in the Territories subject to the Presidency of Fort William in Bengal, attachments and sales of land, or of any interests in land in satisfaction of the decrees or other process of the Courts of Civil Judicature, shall be made by such Courts or under their directions; and that the Rules now in force for the attachment and sale of such real property as the Courts of Civil Judicature are now authorized to sell in satisfaction of decrees without application to the Revenue Authorities, shall apply to attachments and sales made under the authority of this Act.

IV. And it is hereby enacted, in addition to the said Rules, that in the said Territories whenever a holder of a decree of any Court of Civil Judicature shall apply to such Court for the sale in execution of any Estate paying Revenue to Government, or any portion of any such Estate, he shall at the time of making such application file an authenticated extract from the Register of the Collector's Office, specifying the Jumma of such Estate, which shall be inserted in the notification of sale.

V. And it is hereby enacted, in addition to the said Rules, that in the said Territories previous to the day of sale, the Court shall obtain from the Collector's Office a statement of the balance of Revenue, if any, due from such Estate, and shall cause it to be notified to the persons assembled at the sale whether there is any balance due, and if any the amount thereof.

VI. And it is hereby enacted, in addition to the said Rules, that whenever the land for the sale of which, or of any interest in which a decree-holder makes application, has been subjected to a settlement under the provisions of Regulation VII. 1822, of the Bengal Code, or subsequent enactments, no such land or any interest therein shall be attached or sold unless it appears by the Settlement Record to belong to the party against whom the execution

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল—আক্ট।

• বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অধীন দেশে পূর্বাগে উক্তরূপে ডিক্রী জারীকরণের আইন।

১ ধারা। ইহাতে শুকুম হইল যে বাঙ্গলা দেশের চলিত ১৭৯৩ সালের ১ আইনের ১০ এবং ১১ ধারা ও ১৭৯৫ সালের ২৭ আইনের ৭ ধারা ও ১৮০৩ সালের ২৫ আইনের ৩৭ এবং ৩৮ ধারা ও ১৮০৫ সালের ২ আইনের ২৭ এবং ২৮ ধারা যেরূপে ভাগে দেওয়ানী আদালতের ডিক্রী জারীকরণার্থ নীলামহওয়া ভূমির সরকারী জমা ধার্য্য করণের বিষয় লেখে তাহা এবং ১৭৯৩ সালের ৪৫ আইন ও ১৭৯৫ সালের ১০ আইন ও ১৭৯৬ সালের ১২ আইন ও ১৮০৩ সালের ১৬ আইনের ১৫ অর্থাৎ ২৬ ধারাপর্য্যন্ত (এ দুই ধারা সমেত) এবং এই আইনের ২৭ এবং ২৮ ধারা যেরূপে ভাগে ডিক্রী জারীর বিষয় লেখে তাহা এবং ১৮২৫ সালের ৭ আইনের ৪ এবং ৫ ধারা রদ হইল ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে শুকুম হইল যে যে সকল আইন অথবা আইনের ভাগের দ্বারা উপরের উক্ত রদ হওয়া কোন আইন বা আইনের ভাগ বিস্তারিত হইল তাহাও রদ হইল ইতি।

৩ ধারা। আরো ইহাতে শুকুম হইল যে রাজস্ব দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অধীন দেশের মধ্যে দেওয়ানী আদালতের ডিক্রী অথবা অন্য শুকুম জারী করণার্থ ভূমি বা ভূমিসম্পত্তির কোন লাভ ক্রোক এবং বিক্রয় করিতে হইলে তাহা এই আদালতের দ্বারা অথবা এই আদালতের শুকুমক্রমে করা গাইবেক। এবং যে প্রকার স্বাবরসম্পত্তি দেওয়ানী আদালত ডিক্রী জারী করণার্থ রেসিনিউর কার্য্যকারকেরদের নিকটে দরখাস্ত না করিয়া এক্ষণে বিক্রয় করিতে পারেন সেটা স্বাবর সম্পত্তি ক্রোক ও নীলামের বিষয় চলিত বিধিসকল এই আইনের শুকুমানুসারে করা ক্রোক ও নীলামের বিষয়ে খাটিবেক ইতি।

৪ ধারা। এবং উক্ত বিধানের অতিরিক্ত ইহাতে শুকুম হইল যে এই দেশের মধ্যে যখন কোন দেওয়ানী আদালতের ডিক্রীদার ডিক্রী জারীকরণার্থ কোন খেঁরাজী মহাল অথবা এ মহালের কোন অংশ নিষ্ক্রয় করিতে এ আদালতে দরখাস্ত করে তখন এ ডিক্রীদার দরখাস্ত করণের সময়ে কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে পেশিফের দস্তখত করা এক চুক দাখিল করিলেক ও তাহাতে এ মহালের জমা বিশেষরূপে লেখা থাকিলেক এবং এ চুক নীলামের ইশতিহারের মধ্যে দেওয়া গাইবেক ইতি।

৫ ধারা। এবং উক্ত বিধির অতিরিক্ত ইহাতে শুকুম হইল যে উক্ত দেশের মধ্যে নীলামের দিবসের পূর্বে দেওয়ানী আদালতের সাহেব এ জমীদারীর কোন রাজস্ব বাকী থাকিলে তাহার এক কৈফিয়ৎ কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে আনাইবেন এবং নীলামের সময়ে যাহারা একত্র হয় তাহারদিগকে জানাইবেন যে এ জমীদারীতে কিছু রাজস্ব বাকী আছে কি না যদি থাকে তবে তাহা কত ইতি।

৬ ধারা। এবং উক্ত বিধানের অতিরিক্ত ইহাতে শুকুম হইল যে যে ভূমি বা ভূমির কোন লাভ বিক্রয় করিবার নিমিত্তে ডিক্রীদার দরখাস্ত করে সেই ভূমির নন্দোবস্ত যদি বাঙ্গলা দেশের চলিত ১৮২২ সালের ৭ আইনের বা তাহার পর জারীহওয়া কোন আইনের বিধির অনুসারে হইয়া থাকে তবে নন্দোবস্তের রায়দান যদি এমন দৃষ্ট না হয় যে যাহার বিরুদ্ধে ডিক্রী জারী করিবার শুকুম হইয়াছে সেই ভূমি সেই ব্যক্তিরই অথবা সেই ব্যক্তি যাহার স্থানে পাইয়াছিল সেই ভূমি সেই অন্য ব্যক্তিরই ছিল

is issued, or to some other person from whom it has been derived to such party, and in every such case the decree-holder shall at the time of making such application file an authenticated extract from the Settlement Record specifying the nature and extent of the interest in such land belonging to such party or other person. Provided, however, that nothing in this Section contained shall apply to any case in which the land or interest belonging to the party against whom the execution has issued, has been adjudged to such party or to some other person from whom it has been derived to such party by a decree in a regular suit setting aside the Settlement Record relating to such land or interest.

VII And it is hereby enacted, in addition to the said Rules, that in the said Territories the purchaser at any such sale shall be required to deposit immediately either in Cash, Bank of Bengal Notes or Post Bills or Government Securities duly endorsed, fifteen per cent on the amount of his bid, and in default of such deposit such land or interest therein shall forthwith be put up again and sold, and if the purchaser shall omit to pay the purchase money the deposit shall be forfeited and shall be applied as if it were purchase money, and the land or interest therein or such portion thereof as may be sufficient to satisfy what remains due shall be again put up to sale due notification having been first again given.

VIII And it is hereby enacted that in the said Territories sales of land or of any interest in land in execution of decrees of Court or other judicial process shall be of the nature of private transfers.

IX And it is hereby enacted that in the said Territories all applications which may have been made by the Courts of Civil Judicature to the Revenue Authorities for the sale of land, or of any interest in land in satisfaction of decrees or other process of such Courts previously to the passing of this Act shall be proceeded upon as if this Act had not been passed.

X And it is hereby enacted, that nothing contained in this Act shall affect the process of Her Majesty's Supreme Court of Judicature, or of any Court in the Settlements in the Straits of Malacca.

Ordered, that the Draft Act be reconsidered at the first Meeting of the Legislative Council of India after the 25th day of March 1845.

G A BURNBY,
Secy to the Govt of India

CIRCULAR ORDERS OF THE SUD- DER DEWANNY ADAWLUT

No. 3

To the Civil Judges in the Lower Provinces

The Court have had instances before them in which plaintiffs have been allowed to file documents, and lists of Witnesses, and to do other acts in pro-

তবে এইমত কোন ভূমি বা ভূমির লাভ ক্রোক ও বিক্রয় হইবেক না। এবং এমত প্রত্যেক গতিকে ডিক্রীদার যখন আপনার দরখাস্ত দাখিল করে তখন এই বন্দোবস্তের বোম-দাদের দস্তখতওয়া এক চুক্তি তাহার দাখিল করিতে হইবেক এবং এ চুক্তি এই ব্যক্তির বা এই অন্য ব্যক্তির সেই ভূমিতে লেপ্তার ও যেপর্যন্ত সম্পর্ক থাকে তাহার বৃত্তান্ত লেখা থাকিবেক। কিন্তু যদি এই ভূমি অথবা তাহার লাভ-সম্পর্কীয় বন্দোবস্ত জাবেতামত মোকদ্দমার ডিক্রীর দ্বারা অন্যথা করা গিয়া থাকে এবং যে ব্যক্তির বিরুদ্ধে ডিক্রী দানী করণের চক্রম হইয়াছে সেই ব্যক্তি অথবা অন্য সাহাব স্থানে সেই ব্যক্তি এই ভূমি বা ভূমিসম্পর্কীয় লাভ পাইয়াছে সেই ব্যক্তি যদি এই ভূমি বা তাহার লাভ এমত কোন ডিক্রীর দ্বারা পাইয়া থাকে তবে এমত গতিকে এই পাবার লিখিত কোন কথা খাটিবেক না ইতি।

৭ ধারা। এবং উক্ত বিধির অতিরিক্ত ইচ্ছাতে শুকুম হইল যে উক্ত দেশের মধ্যে এমত কোন নীলামের খবরদারের প্রতি শুকুম হইবেক যে সেই ব্যক্তি আপনার ডাকের টাকার শতকরা ১৫ টাকার হিসাবে নগদ অথবা রাজস্ব ব্যালেন্সেট কি পোস্ট বিল কিম্বা নোতিয়াত দস্তখতওয়া কোম্পানির প্রোমিসরি নোট দ্বারা ন্যায়কপে তৎক্ষণাত দাখিল করে। এবং সেইকপে রাখার টাকা দাখিল না করিলে সেই ভূমি বা ভূমিসম্পর্কীয় লাভ নীলামে পুনঃ দিখা পুনরায় বিক্রয় হইবেক এবং যদি খবরদার খবরদারের টাকা দিতে অসমর্থ হইলে সেই বন্দোবস্ত টাকার জন্ম হইবেক এবং খবরদারের টাকার ন্যায় হইবে। লইয়া ব্যালেন্স হইবেক এবং সেই ভূমি অথবা ভূমিসম্পর্কীয় লাভ দিখা মে দেয়া অনশিষ্ট থাকে তাহা পুনঃ শোধকরণার্থ সেই ভূমির মে অংশ প্রচুর হইবেক পাবে তাহা পুনরায় নীলামে পুনঃ দিখা হইবেক কিন্তু ইচ্ছার পক্ষে পুনরায় এতেনা দিতে হইবেক ইতি।

৮ ধারা। এবং ইচ্ছাতে শুকুম হইল যে উক্ত দেশের মধ্যে আদালতের ডিক্রী অথবা আদালতের অন্য কোন শুকুম দানী করণার্থ ভূমি অথবা ভূমির কোন লাভ নীলাম হইলে তাহা খোশখবরদারের হস্তে জান করা যাইবেক ইতি।

৯ ধারা। এবং ইচ্ছাতে শুকুম হইল যে এই আইন দ্বারা শুকুমের পক্ষে দেওয়ানী আদালত আপনার করা ডিক্রী বা অন্য শুকুম দানী করণার্থ ভূমি বা ভূমির লাভ নীলাম করণের হিসাবে বন্দোবস্তের কার্যদারদের দ্বারা নিকটে দরখাস্ত করিয়াছিলেন সেই দরখাস্তের দ্বারা এই আইন দানী ন হইলে শুকুমের ক্ষমতা হইত সেইকপে করিবেক ইতি।

১০ ধারা। এবং ইচ্ছাতে শুকুম হইল যে এই আইনের কোন বিধি খ্রীষ্টিয়ানী মহাসাধীর সুপ্রিম কোর্টের অথবা মালিকার মোহনাতে রসতির কোন আদালতের দ্বারা সজে সম্পর্ক নাথাকে না ইতি।

শুকুম হইল যে আগামি ১৮৪৫ সালের ১৫ মার্চ তারিখের পূর্ব ভাবতনয়ের ব্যবস্থাপক কন্সেলের মে প্রথম টাইক হই তাহাতে এই মুসলিম পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গভর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator

সদর দেওয়ানী আদালতের সারকুলার অর্ডার।

৩ নম্বর।

বাজলাপ্রভৃতি দেশের ঐযুত সিবিল জজ সাহেব
বরাবরেষু।

সদর আদালতের সাহেবেবা বরাবর দেখিতেছেন যে ১৮৪১ সালের ২৯ আইনক্রমে ফরিয়ারদারা মোকদ্দমাতে ক্রটির নির্ধারিত দণ্ডের যোগ্য হইলেও মর্দাঙ্গদারদের ও

secution of their Suits, after they had incurred the penalty of default under Act XXIX of 1841. There is reason also to believe that the appearance of regular Suits and Miscellaneous Cases on the file, after the lapse of one year from the date of institution is generally attributable to delays; which methodical regularity in preparing them for decision might obviate. With a view to prevent such irregular revival of Suits, which had become extinct by default, and expedite the transaction of Civil business, as far as may be practicable, consistently with a just regard to the requirements of Law, the following rules are promulgated for the guidance of the Civil Judges and their Subordinates.

Firstly. No order for the filing of pleadings, or presentation of exhibits, for the issue of legal process, whether of notice to the defendant, or proclamation, or Subpoena for the attendance of witnesses, or for production of Papers from the record, shall be passed without the simultaneous assignment of a specified period for its fulfilment, provided, of course, that the order, whatever its object and purport, be susceptible of execution within a given period, and provided, that by existing enactments no fixed period is allowed for such execution.

Secondly. To the record of every pending Suit or Miscellaneous Case, shall be prefixed a fly leaf, on which shall be inscribed the title of every paper filed, in the order of its presentation relatively to dates, with the date of such presentation, and of the order recorded, and specification of the period which may have been allowed for the fulfilment of that order.

Thirdly. On the expiry of that period, without execution of the order to which it relates having taken place, it shall be the duty of the Serishtadar, or other Ministerial Officer, to bring the fact to the notice of the presiding authority, and to lay the record of the Case before him for such instructions as he may be pleased to issue.

Fourthly. It shall be the duty of the Serishtadar, or other Ministerial Officer, to lay before the Court the record of every Suit in which the period of six weeks may have expired, since the last act done by the plaintiff in prosecution of his Suit, in order that the necessary order for striking the Suit off the file may be passed, agreeably to Act XXIX. 1841.

Fifthly. The Judges, both covenanted and uncovenanted, are expected, before admitting any document on the part of the Plaintiff, or permitting him to do any act in prosecution of the Suit, to ascertain that no default, rendering the dismissal of the Suit necessary, has been committed.

2. A strict adherence to these rules will have a beneficial effect, it is believed, in bringing to light default or neglect on the part of Suitors, by reference simply to one paper, and will thus afford easy and efficient means of counteracting their dilatoriness; while, at the same time, it will enable the Judicial authorities to discover at once, and

ইসময়বীমীর ফর্দ দাখিল করিতে এবং আপন মোকদ্দমার নিকাহের নিমিত্তে অন্যান্য কর্ম করিতে অনুমতি পাউয়াছে। আরো জ্ঞানোভামত এবং সুফরককা মোকদ্দমা উপস্থিত হওনের তারিখের পর এক বৎসর অর্ধত চইলেও নথিতে সে দেখা যাইতেছে ইহার কারণ নিম্ন। এবং যদি নিয়মিত কালে ও রীতিতে তাহা নিষ্পত্তির নিমিত্ত প্রস্তুত হইত তবে সেই নিম্ন নিবারণ হইত। অতএব কসুর প্রসূক যে মোকদ্দমা নিবৃত্ত হইয়াছে তাহা বোঁড়া যত পুনরুত্থান চইবার নিবারণার্থ এবং আইনের শুকুম মার্থগত প্রাতিপালন করণার্থক মণামাদ্য দেওয়ানী কার্য শিশু নিষ্পত্তির নিমিত্ত নংদের লিখিত নিয়ম দেও গানীর জজ সালেকেরদের ও জাহানদের অধীন মিচা রকেরদের উপদেশের নিমিত্ত প্রকাশ করা যাইতেছে।

প্রথম। সওয়ালজওয়াব অথবা দলীলদস্তাবেজ দাখিল করিবার কি আসামিন্দে একেলা দিবার বা কোমদা করিবার অথবা সাক্ষিরদিককে তা দর কল্লগার্থ সফল না দিবার অথবা রোয়দাদ চইতে কাগজপত্র আনাইবার শুকুম যখন দেওয়া যায় সেই শুকুমের যে অর্ডার বা তাপ্য হইত যদি তাহা নিয়মিত কালের মধ্যে জানী করা যাইতে পারে এবং যদি চলিত আইনানুসারে তাহা জারী করণের নিমিত্তে কোন মিয়াদ নির্দিষ্ট নাহি তবে নিম্ন সেই শুকুম প্রতিপালনের কোন মিয়াদ সেই সময়ে নির্দিষ্ট করিয়া দিতে হইবেক।

দ্বিতীয়। যে জ্ঞানোভামত মোকদ্দমা অথবা সুফরককা মোকদ্দমা উপস্থিত থাকে তাহার রোয়দাদের প্রথমে এই উপরি ফর্দ দিতে হইবেক এবং সে প্রত্যেক কাগজ নথির শাসিল করা হয় জাহান নাজ সেই তারিখে তাহা দাখিল করণ হইল সেই তারিখের তরে দেও। সালেক ও সেইসকল কাগজ দাখিল করণের তারিখ ও সময় দেওয়া দেও ও সেই শুকুম জানী করিবার নিমিত্ত যে মিয়াদ নির্দিষ্ট হইল তাহাও এই উপরি ফর্দ লেখা যাইবেক।

তৃতীয়। যদি সেই মিয়াদ অর্ধত হইল তবে শুকুম জারী না হইয়া থাকে তত নিম্ন মিয়াদ অথবা অন্য কোন আইনানুসারে উচিত সে সেই আর্টিকুলজানি মিয়াদ ককে জানি ও সেই মোকদ্দমার রোয়দাদ তাহা দেওয়ান এবং তিনি সে শুকুম উচিত বোধ করেন সেই শুকুম করিবেন।

চতুর্থ। গিরিশাহাদার অথবা অন্য কোন আমলাদ উচিত সে সে সকল মোকদ্দমাতে ফরিয়াদী আপন মোকদ্দমা নিকাহার্থ ছব মপ্তাচপ্যন্ত কোন কর্ম করে নাহি সেই মোকদ্দমার রোয়দাদ বিচারকের সম্মুখে রাখেন এবং তিনি ১৮৪১ সালের ১৯ আইনানুসারে নথীচইতে মোকদ্দমা উঠাইয়া দেওনের যথোচিত শুকুম করিবেন।

পঞ্চম। চিহ্নিত ও অচিহ্নিত জজেরদের প্রতি শুকুম হইল যে ফরিয়াদীর দাখিলহওয়া কোন দলীলদস্তাবেজ গ্রাহ্য করণের পূর্বে অথবা এই মোকদ্দমা নিকাহার্থ তাহাকে কোন কর্ম করিতে অনুমতি দেওনের পূর্বে ইহা নিশ্চয় করেন যে এই ফরিয়াদীর ও মোকদ্দমার বিষয়ে ঐ কোন আর্টিকুল হয় নাহি সে তাহাতে তাহা ডিসমিস হওনের আবশ্যক হইয়াছে।

২। এই বিধিতে অনিকল কার্য করিলে লোখ হয় যে অতিসুফল ডায়বেক এবং এক কাগজমাত্র দুটি করিয়া ফরিয়াদীরদের কসুর বা জুটি ধরা পড়িবেক এবং জাহানদের গতিক্রিয়া নিবারণার্থ অতিমজ্ঞ ও প্রবল উপায় হইবেক। এবং আরো আদালতের কাফ্যাকারকেরা আপনাদের অধীন বিচারকেরদের বোঁড়া ও শিশুজাল কর্ম জানিতে ও তাহার বিষয়ে জাহানদিগকে চোঁড়াইতে পারি

reprehend irregularity and want of method on the part of their subordinates. The controlling power of the Civil Judges over the Moonsiffs, and other functionaries subject to their supervision, will be similarly enlarged, and its exercise facilitated, for, should undue protraction of any Suit or Miscellaneous Case be apprehended, he may, by requiring a copy of the file leaf, and examining it ascertain how the delay has occurred, and to whom it is to be ascribed.

3. The Judicial Agency now employed is large, and is believed to be composed generally, of men well educated, intelligent and efficient, and the Court are of opinion that except under very peculiar circumstances no Suit should remain undetermined twelve months from the date of its institution, and but few should appear on the file after the expiry of six months. To this point, therefore, the Court will in future specially refer, as an indication of the degree of diligence and judicial ability brought into exercise in the conduct of the Civil administration of each District.

4. As connected with the subject, the Court take the opportunity of directing to complaints which have been preferred to them by various Un- Governmented Judicial Officers, with whom they have communicated for the purpose of inducing them to be more prompt in their Courts and to then submit without the aid of superior authority, to control them. The Court direct that the several Judicial authorities be careful in future, to note instances of misconduct on their occurrence and if so frequently repeated as to impede the transaction of business to punish the offending party by dismissal. It will be the occasion may seem to demand.

W. KILPATRICK *Deputy Registrar*,
Fort William 3d January, 1845.

CIRCULAR ORDERS OF THE AC COUNTANT GENERAL

No. 86

To the Magistrates of the Bengal Presidency

In pursuance of the Orders of Government in the Judicial Department conveyed in Mr. Under Secretary Turnbull's letter to my address of the 6th instant I have the honor to request that you will give the goodness to furnish me with a comparative Statement showing the average cost of feeding each prisoner confined in the Jail of your District during the 1st and 2d halves of the year 1844-45, drawn up according to the accompanying Form.

2d. As this information is urgently required and can easily be procured from your records, you are further requested to prepare and transmit to this Office the Statement in question, within 15 days from the date of the receipt in your Office of the present requisition.

(Signed) C. MORLEY,
Accountant General

Accountant General's Office,

28th January, 1845.

[Government Gazette, 11th February, 1845]

বেন। যখনসেফেরদেব উপর এবং দেওয়ানীর জজ সাহেবেরদেব অধীন অন্যান্য কার্যকারকেরদেব উপর এ হুকুম সাহেবেরদেব যে কর্তৃত্ব আছে তাহারও এইকপে বৃদ্ধি হইলেক এবং এই কর্তৃত্ব করণের সুগম হইবেক। যে বেহুকুম সদ্যপি এইমত নোধ হয় যে কোন মাসেতায়মত অংশ যুক্তফরককা যোকদমায় অনুচিত বিলম্ব হইয়াছে তসে দেওয়ানীর জজ সাহেব এ উপরি ফর্দেব এক নকল চলব করিয়া তাহা দেখিয়া এই লিখ্য ক্রুরূপে হইল ও কাহার কসূস হইল ইহা জানিতে পারিবেন।

৩। এক্ষণে সিটাবকেরদেব সংখ্যা সফোর্ট এবং এই সিটাবেরদেব সামান্যতঃ সুশিক্ষিত ও বুদ্ধিমন্ত ও কর্মণ্য অতএব সদর আদালত বোধ করেন যে কোন বিশেষ প্রভিষ্টক্ষম না থাকিলে যোকদমায় উপস্থিত হওনের হাবি খোরপহর বারো মাসের মধ্যে হুকুম অশ্য নিষ্পত্তিকরা উচিত এবং প্রথম সবল হোবদময় ছয় মাসের মধ্যে নিষ্পত্তি হইত। অতএব উক্তর কালে যোকদমায় কত কালের মধ্যে নিষ্পত্তি হয় সদর আদালত এই বিবয় দেখিয়া পথ্যেক জিলাব দেওয়ানী কাম্ম ফিকুল স্যাক্রিটেরদেব মনোযোগ ও আদালতের সত্যের দক্ষতা নিবয় লবিতেন।

৪। এই লিখ্যসম্পাদনে সদর আদালতের সাহেবেরদেব এই সুযোগে জানাইতে চেষ্টেন যে শাসন সে নানা অর্জিত সিটাবেরদেব সঙ্গে লিখনপটন লিখায়েন তাহার আপন তাৎপার্যের দলিলেরদেব লিখিয়া এবং অম্ম মোকদমার লিখনে আমর অধীন লিখিয়া মোকদমার অধীন ফর্দা ন পাইলে তাহারদি কে আমরা শাসন লিখিতে অক্ষম। অতএব সদর আদালতের সাহেবেরদেব নান আদালতের লিখনপটন লিখিতে চেষ্টেন যে এই উদ্দেশ্যবাদের অপকাম্মার লিখনে তাহার উত্তর লিখন চমোমোয় লিখেন এবং যদি এই অপকাম্মা এমত লিখার হয় যে তাহাতে লিখন লিখা হয় তাহা অপকাম্মার লিখিতে সক্ষমতাই হইল ন কণের দ্বারা অংশ অন্য সে প্রকারে উচিত লোব হয় সেই প্রকারে লিখিতেন।

ডব্লিউ কলপাএক ডেপুটি রেজিষ্টার।
ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৪। ৩ জানুআরি।

JOHN C. MARSHMAN, *Benpale Translator*

আক্কোটেট জেনরল সাহেবের দফতরখানা পত্র।

৮৬ নম্বর।

বাক্সাপ্রতি দেশের আয়ত মা'ফিউট সাহেব
কলিকাতায়।

ছোট সেক্রেটারী শ্রীমন্ত টেম্পল সংসদ বর্তমান মাসের ৮ তারিখ আদালত ফোর্ট সে পের সেখেন তাহার মন্যায় লিখিত ডিউটিয়ন ডিপার্টমেন্টে গবর্ণমেন্টের অফিসে আদালত করিতেছে যে ১৮৪৩। ৪৫ সালের প্রথম ভাগ। এই সেক্রেটারী মাসে মোহাম্মদ জিলাব দেওয়ানী সে সেক্রেটারী মোহাম্মদ জিলাব সাহাবেরদেব তাহানের লিখিত গড়ে মত খনত হইয়াছে তাহার এক লিখিত নোটের লিখিত পাঠানুসারে আমার নিকটে পাঠাও।

২। এই লিখারদেব অধ্যাপনার অফিস এবং তে' মার মিশিটার নত তে অনামাসে পঞ্চম তাইতে পার অফিস হোমাকে অধো আদালত লিখিত সে এই পত্র হোমায় লিখিতে পছন্দিলে পর পনের দিনের মধ্যে দুই এই টেম্পল প্রস্তুত করিয়া আমায় দফতরখানায় পাঠাও।

সি মরলি।

আক্কোটেট জেনরল।

আক্কোটেট জেনরল সাহেবের দফতরখানা।

১৮৪৫ সাল ২৮ জানুআরি।

FORM.

Comparative Statement showing the average cost of feeding each Prisoner confined in the Jail at
 of the year 1843-44, required under the Orders of the Government of Bengal, under date the 8th January, 1843, No. 79.

during the 1st and 2nd half years

[গণকোষ.গেজেট ১৮৪৩. ১১ ফেব্রুয়ারি]

SECOND HALF YEAR.									
FIRST HALF YEAR.					SECOND HALF YEAR.				
Number of Prisoners in Jail fed in each month, as per Contingent Bill		Expense of Diet			Number of Prisoners in Jail fed in each month, as per Contingent Bill		Expense of Diet		
Months	Days	Average number of Prisoners fed per day, ascertained by dividing the total of column 3 by the amount of column 2	Average expense per man for the 1st half year, ascertained by dividing the total of column 5 by the amount of column 4	Months	Days	Average number of Prisoners fed per day, ascertained by dividing the total of column 9 by the amount of column 8	Average expense per man for the 2nd half year, ascertained by dividing the total of column 11 by the amount of column 10	Months	Days
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
May 1843.	31.	000	000 00	000 00	000 00	November 1843	30.	0000	000 00
June	30	000	000 00	000 00	000 00	December	31.	0000	000 00
July	31.	000	000 00	000 00	000 00	January	31.	0000	000 00
August	31.	000	000 00	000 00	000 00	February	28.	0000	000 00
Sept	30.	000	000 00	000 00	000 00	March	31	0000	000 00
Oct	31.	000	000 00	000 00	000 00	April	30	0000	000 00
Total	184	0000	0000	0000	0000	Total	182	0000	000 00

A B Magistrate

C Money Accountant-General

Signed

January 1844

Zillah Magistrates' Office, the

১। ময়মতিকে মেলকরকুলুবিম ২৬ বর্ষাবিত্তি বি.জি.এ. ৭ বর্ষাবিত্তি ৬৪৭২ বর্ষাবিত্তি ৬৪৭২
২। ময়মতিকে মেলকরকুলুবিম ২৬ বর্ষাবিত্তি বি.জি.এ. ৭ বর্ষাবিত্তি ৬৪৭২ বর্ষাবিত্তি ৬৪৭২

[illegible]

अयूक बाजिदेहे ।
गि यइनि । बाएकेकेके केनयन ।

१७४९८ । दि० ज० न० १७४९८ ।

अथैव विनाशं शक्तिरूपेण माहर्देव प्रपुनरर्क्षाम ।

**CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER
BOARD OF REVENUE.**

No 2

From the Offy Secy to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of ———

1st. Rule VI of the new Rules of Practice passed by the Bengal Government, under date the 27th June 1842, enjoins that, ordinarily, all matters coming before the Board shall be disposed of according to the concurrent opinion of both members, and that in the event of their not agreeing the question is to be referred to Government for decision.

2d. The Board conceive that this Rule was intended to apply only to final decisions, and intermediate orders or instructions affecting the case before them, and that in extending it to simple calls for a Report or for papers required to be referred to prior to passing any order, properly so called, in the case, a construction has been practically given to it needlessly wide and liable to be attended with much inconvenience.

3d This letter is therefore to instruct you that in future on all occasions of the above kind, when the Members do not agree as to the necessity for further information, the call will be made on the single authority of the Member who requires a Report or calls for records to enable him to form his opinion on the case.

(Signed) **G. PLOWDEN,**
Offy Secretary

For William 29th January, 1845

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLU

The 3d February, 1845

LEAVES OF ABSENCE

Moulvy Dubeerooddeen, Moonsiff of Midpoor, Zillah 1st Burdwan, for fifteen days, in extension of the Mohurrum Vacation, on medical certificate

The 7th February, 1845.

**Baboo Ghunnoo Lall, Moonsiff of Bagdahi, Zil
lah Nuddea, from the 25th ultimo to the 13th in-
stant on Medical Certificate.**

Baboo Ram Gopaul Soom, Moonsiff of Sabour, Zillah Dacca, for one month in extension of the leave granted on the 22d November last

Shud Sadut Hossein Moonsiff of Putceah, Zillah Chittagong, for ten days

B J COLVIN, Officiating Registrar

• CIVIL APPOINTMENTS.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL

LEAVES OF ABSENCE

The 29th January, 1845

Mr S Bowering, Superintendent of the Sulkea Salt Golahs, from the 1st proximo to the date of the sailing of the Ship " Tudor "

[গবর্ণমেন্ট গেজেটে ১৮৪৫। ১১ ফেব্রুয়ারি।] —

সদর বোর্ড রেভিনিউর সরকারি অর্ডার।

२ नमः ।

অমুক এলাকায় বাজায়েব খ্রীষ্ট কৃষ্টিমানৱ সাহেবেৰ
প্ৰতি সদায় বোদ্ধ বেৰিণ্ডৰ খ্রীষ্ট একটীং সেক্ৰেটাৰী
সাহেবেৰ পত্ৰ ।

১। ১৮৪১ সালের ২৭ জুন তারিখে কার্যনির্বাহীকর্তৃক যে নুতন বিধি রাজলা দেশের গবর্নমেন্ট জারী করেন তাহার ৬ বিধানে লুক্কায় আছে যে সাহায্যতঃ পোর্টের সাহেবদিগের সম্মুখে যে সকল সিস্য উপস্থিত হয় তাহান নিষ্পত্তি উভয় মেয়র সাহেবের একবাক্যানুসারে হইলেক এবং যদি তাহারদের মধ্যে একা না হয় তবে সেই বিষয় নিষ্পত্তির নিমিত্তে গবর্নমেন্টে অর্পণ করা যাইলেক।

২। নোর্ডেব সাহেবেহা বোধ করেন যে এই বিধান আপনাবদেব সম্মুখে উপস্থিত যোন ক্ষমাব চূড়ান্ত নিষ্কাশিব বিষয়ে এবং মোক্ষদমাব লক্ষ্যাব সময়ে যে লক্ষ্য ও উপদেশ দিতে হয় সেবল তাহাব বিষয়ে ষাটে এবং যদি প্রকৃত প্রস্থানেহ কোন লক্ষ্য দেওনেব পক্ষে যে রিপোর্ট কি বা, ইত্যত্র দেখিতাব আশঙ্ক্য হয় তাহ, তলব করধেন বিষয়ে সেই বিধান ষাটান মায় হলে সেই বিধানেব অভিপ্রায় অপ্রায়োজনমতে বাতান হয় এবং তাহাতে অনেক প্রশ্নও জন্মিতে পারে।

৩। অতএব এই পত্ৰেৰ দ্বাৰা তোমাৰদিগকে চ'নাই
 তেজি মে উত্তৰ কালে উক্ত প্ৰকাৰ সমস্ত গতিকৈ গ'ন
 অধিক সমাদ পাইবাৰ আশ্যকতাৰ বিষয়ে উভয় মেম্বৰ
 সাহেবেৰ মতেৰ একা না হয় ভবে মোকদ্দমাৰ বিষয়ে
 আপন মত নিৰ্ণয় কৰিলাস নিমিত্তে যে মেম্বৰ সাহেব
 চোন সিপোৰ্ট চাহেন কি দলীল তলব কৰেন কেবল সেই
 মেম্বৰ সাহেবেৰ ক্ষমতানুসাৰে তালি তলব হইবেক ।

জি ধৌডন ।

একটি সেক্রেটারী ।

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫ সাল ১২ জানুয়ারি।

ସିଦ୍ଧାନ୍ତ ।

ਸਦਰ ਦੇਓਧਾਨੀ ਆਦਿਗਣੇਨ ਹੁਕਮ ।

১৮৪৫ সাল ও যেকথাহি ।

६३।।

জিলা পূর্ব বঙ্গের মাদ্রাসে যখন শিক্ষা
লাভ করতেন তখন তিনিই প্রথম মাদ্রাসে
বঙ্গের অর্থনৈতিক অবস্থার দিনের ছবি
আঁকা।

১৮৪৫ সাল ৭। ফক. আবি।

জিলা নদীয় ন বাগদাশ মুনসেফ শ্রীযুত শবু ঘনশাল
চিকিৎসকের সার্টিফিকেটের যে ৫৩ মাসের ১৫ তারিখ অবধি
বর্তমান মাসের ১৩ তারিখ পর্যন্ত ছুটি পাইযাছেন।

জিলা ঢাকার শাখাউরের মুন্সেফ শ্রীযুত বাহগোপাল
সোম গভ নন্সেন্দ মাসেব ১১ তারিখে যে ছুটি পান
উদভিনিক্ত এক মাসেন ছুটি পাইয়াছেন।

‘জলা চাটিগান পটি’^১র মুনসেফ শ্রীযুত সৈয়দ সাদৎ
হুসেন দশ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

ति स्त्रे कर्मणि । एतत्ति वेदिकेव ।

ରାଜକର୍ମେ ନିଧୋଗ

ମାଲକା ମୋଟର ଓ ଡିଜିଟାଲ ମାଟିର ଆବିଷ୍କାର ଗବେଷଣା
ମାଧ୍ୟମରେ କରାଯାଏ ।

बुद्धि ।

१८४६ साल १२ माघमादि ।

শালিশাদ নিয়মচৌকীর সুপারভাইজেন্ট জিহুড এস
মোরিং সাহেব অর্গায়মেন্টের ১ তারিখ অর্থাৎ টুতদ
মাসিক জাহাজের নং গমনপর্যন্ত চুটি পাঠিয়েছেন।

ଆୟୁତ ଗୋଲନୀ ଆନ୍ତର୍ଯ୍ୟମ ବାଳ୍ୟ ବୀଣାଦ୍ୱୟେବ ପ୍ରାଧାନ ଯଦ
ଆସୀନେନ ବାସ୍ୟା ନିକାହ କଞ୍ଚିତେନ ।

The 3d February, 1845.

Mr. T. C. Loch to be Magistrate of Beerbhoom.
Mr. W. M. Dirom to be Magistrate of Rajshye.

LEAVES OF ABSENCE.

The 29th January, 1845.

Mr. A. A. McK. Minto, Civil Assistant-Surgeon of Cuttack, for one month, from the 8th proximo, on Medical Certificate, to visit the Presidency.

The 1st February, 1845.

Sub-Assistant-Surgeon Isserchunder Nye, of Midnapore, for six weeks, on Medical Certificate, in extension of the leave granted to him on the 26th December last.

The 3d February, 1845.

Baboo Ramlochun Ghose, Principal Sudder Ameen of Nudden, for twenty-five days, on private affairs, making over charge of the current duties of his office to the Sudder Moonsiff.

The 5th February, 1845.

The unexpired portion of the leave of absence granted to Mr W. Costley, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, of Tipperah, under date the 8th ultimo, is cancelled from the 18th idem

NOTIFICATION.

The 5th February, 1845

Mr F. A Lushington received charge of the office of Joint Magistrate and Deputy-Collector of Furreedpore on the 27th ultimo

Mr. E. Bentall made over charge of the office of Civil and Session Judge of Jessore to the Principal Sudder Ameen of that District on the 30th ultimo

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F J HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal

১৮৪৫ সাল ৩ ফেব্রুয়ারি।

জিহুত টি সি লক সাহেব বীরভূমের মাজিস্ট্রেট হইবেন।
জিহুত ডবলিউ এম ডিরম সাহেব রাজশাহীর মাজিস্ট্রেট হইবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১২ জানুয়ারি।

কটকের সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জিহুত এ এমিটো সাহেব রাজধানীতে গমনের নিমিত্তে চিকিৎসকের সার্টিফিকটক্রমে আগামি মাসের ৮ তারিখ অবধি এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১ ফেব্রুয়ারি।

মেদিনীপুরের আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জিহুত ঈশ্বরচন্দ্র নাই গভ ডিসেম্বর মাসের ২৬ তারিখে যে ছুটি পান তা হাব অভিবিক্ত চিকিৎসকের সার্টিফিকটক্রমে ত্রয় মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ৩ ফেব্রুয়ারি।

জিলা নদীয়ার প্রধান সদর আমোন জিহুত দানু বায় লোচন ঘোষ আপনার সিবিলাতার চলিত কর্মের ভার সদর মুনসেফের প্র'ত অর্পণ করিয়া স্বীয় কর্মোপলক্ষে পঁচিশ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ৫ ফেব্রুয়ারি।

১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে ত্রিপুরার ডেপুটি ক. লেকটর জিহুত ডবলিউ ককল সাহেবকে গত মাসের ৮ তারিখে যে ছুটি দেওয়া যান তাহার অনশিষ্ট কাল এই মাসের ১৮ তারিখ অবধি বহিঃ হইয়াছে।

নিদ্রাপন্ন।

১৮৪৫ সাল ৫ ফেব্রুয়ারি।

জিহুত এফ এ লর্শিং টেন সাহেব গত মাসের ২৭ তা নিখে ফরিদপুরের জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি ক. লেকটরী কর্ম গ্রহণ করেন।

জিহুত ই স্কটল সাহেব গত মাসের ৩০ তারিখে জিলা মশোর্হাবের সিভিল ও সেশন জজের কর্ম এই জিলা প্রধান সদর আমোনকে অর্পণ করেন।

বাকলা দেশের জিহুত বাইট অনবদিল গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে সলিডে।

বাকলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারি।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের বিজ্ঞপ্তি।

OPIUM

আফিম।

ফোর্ট উলিয়ম আফিম দফতর সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ১৮ জানুয়ারি যে তারকে সন ১২৫১ সাল তারিখ ৬ মাস।

একহাজার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ১০ ফেব্রুয়ারি যে তারকে বাকলা সন ১২৫১ সাল তারিখ ২২ মাস সোমবার পূর্বাঞ্চে দিয়া এগার ঘণ্টার সময় য মোকাম কলিকাতার একচেতে মাস নান্দর লিখিত বেকদার সন ১৮৪৩। ৪৪ সালের পরদায়শী আফিম সমুদ্রপথে বক্তারিণ অন্য ন সাথে পশ্চাৎ লিখিত শব্দে 'বক্তাব হইবেক।

সেইবেব পরদায়শী আফিম— ১৮০০

বানারসের পরদায়শী আফিম— ৮৫০

জুমলা সিদ্ধুক — ১৬৫০

নীলামের শব্দ।

১ দফা। পূর্বাঞ্চে আফিম সকল সমুদ্রপথে বক্তারিণ অন্য বিক্রয় করা যাইবেক এবং এরূপ বক্তারিণ মাল ভিন্ন অন্য কোন বাবতে সার্টিফিকেটে দেওয়া যাইবেক না।

২ দফা। ফিসিদ্ধুক আফিম ন্যান সংখ্যা কোম্পানির ৪০০ টাল দবে নীলামে ধরা যাইবেক তাহার উপর যে ব্যক্তি সর্বাধিক অধিক মুগ্য দিতে চাহিবেক তাহাকে বিক্রয় করা যাইবেক।

[গবর্নমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ১১ ফেব্রুয়ারি।]

৩ দফা। যদি এই দিবসের নীলামে সমুদয় ২৬৫০ সিন্দুক আফিম বিক্রয় না হয় তবে পরমিট নেমক ও আফিম বোর্ডের সচিবান আলিসানের এক্সিক্যুটর রহিল যে যে সকল লাটহার বাকী থাকিবেক তাহা তাহার পর আগামি নীলামে বিক্রয়ার্থে অর্পণ করিবেন।

৪ দফা। এই আফিমের ফিলাট ৫ পাঁচ সিন্দুকে হইবেক।

৫ দফা। এই নীলামে আফিম খরিদ করণের সময় নীলাম ঘরের ভিতর ও খরিদারের নামে লাট রেজিস্ট্রী হওনের পূর্বে ফিলাট ১০০০ টাকার অর্থাৎ ফি সিন্দুক ২০০ টাকার হিসাবে আমানত পেশগী বাবতে দর্শনি প্রামিষরি নোট অর্থাৎ তমসুক লিখিয়া দিতে হইবেক আর আগামি ১৪ ফিল্ডুআরি শুক্রবার ১৮৪৫ সাল বেলা ২ প্রহর চারি ঘণ্টার পূর্বে বোর্ডের দফতরখানায় আসিয়া সবজেরুর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ এওজ দিয়া পূরোক্ত দর্শনি প্রামিষরি নোটসকল খালাস করিতে হইবেক কিন্তু নিরূপিত সময় মধ্যে যদি খালাস না করে তবে যে সকল লাটহারের আমানত পেশগী হিসাবের টাকা অথবা সবজেরুর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ দাখিল না হইবেক তাহা বোর্ডের সাহেবান যে সময় ও নিয়ম স্থির করিবেন সেই সময়ের সেই নিয়মানুসারে ছানি নীলামে বিক্রয় হইবেক তাহাতে যে নোকসান ও খরচখরচা পড়িবেক তাহা পূরোক্ত মতে যাহারদিগের আমানত পেশগী দাখিল করিতে ক্রটি হইবেক তাহারদিগকে দিতে হইবেক ও মুনফা যদিও হয় তাহা কোম্পানি বাহাদুরের সরকারে জব্দ হইবেক।

৬ দফা। এই নীলামের দিবস পূরোক্ত শরতমতে যে সকল প্রামিষরি নোট লওয়া যাইবেক তাহা যদি আগামি পূরোক্ত সন ১৮৪৫ সালের ১৪ ফিল্ডুআরি তারিখে খালাস না হয় তবে এই সকল নোট কোম্পানির তরফ উকিলের স্থানে দেওয়া যাইবেক তাহাকে যেমত উচিত বোধ হইবেক সেইমত তিনি এই নোটের বাবত টাকা আদায় করিবেন।

৭ দফা। সে আফিমের বাবত আমানত পেশগী টাকা ১৪ ফিল্ডুআরি দিবা ২ প্রহর চারি ঘণ্টার পূর্বে দাখিল না হইবেক তাহার হিসাবে কোন টাকা কিম্বা সবজেরুর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ পশ্চাৎ লওয়া যাইবেক না।

৮ দফা। সে সকল আফিম বিক্রয়ার্থে এক্ষণে এক্সিক্যুটর দেওয়া যাইতেছে তাহার কিয়তের বেবাক টাকা নীলামের তারিখঅর্থাৎ ১ এক যাহার মধ্যে দাখিল করিতে হইবেক অর্থাৎ সন ১৮৪৫ সালের ১০ মার্চ সোমবার দিবা দুই প্রহর চারি ঘণ্টার পর উক্ত কিয়তের বাবত রেজিস্ট্রী রসিদ আর লওয়া যাইবেক না ও যে আফিমের কিয়ত পূর্বে লিখিত মেয়াদের দিবস কিম্বা মেয়াদের পূর্বে দাখিল হইয়া হিসাব রক্ষা হইবেক তাহার এই পূরোক্ত ফিলাট ১০০০ টাকার হিসাবে অথবা ফিসিন্দুক ২০০ টাকার হিসাবে যে আমানত পেশগী নগদ টাকা অথবা কোন রকম কোম্পানির কাগজ যিটা আমানতের হিসাবে দাখিল হইয়া থাকিবেক তাহা সরকারে জব্দ হইবেক পরে বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের সচিবান আলিসান দ্বারা যে তারিখ যে প্রকার নীলাম করা উচিত বিবেচনা হইবেক সেই দিবস সেই প্রকারে এই আফিম সবকার বাহাদুরের নিজ হিসাবে বিক্রয় হইবেক।

৯ দফা। যে সকল খরিদারান পূরোক্ত মতে বেবাক টাকা দাখিল করিয়া আফিমের সার্টিফিকেট অর্থাৎ আফিম বাহির করিবার তফসিল লইবেক তাহারদিগের এক্সিক্যুটর রহিল যে আপন খরিদা আফিমের প্রত্যেক সার্টিফিকেটের মধ্যে কত লাট আফিম দবজ করিতে চাহে তাহা বিশেষ করিয়া জানায় কাবণ ইহা স্পষ্টরূপে জানা কর্তব্য যে পূরোক্ত মতে যে সকল সার্টিফিকেট একবার লইয়া যাইবেক তাহাতেই চূড়ান্ত হইবেক এবং এই সার্টিফিকেটের পরিবর্তে পশ্চাৎ অন্য কোন সার্টিফিকেট অথবা তফসিল যাহাতে এক এক লাট করিয়া খালাস হইতে পারে অথবা প্রথম যত লাট কিম্বা সিন্দুকের জন্য সার্টিফিকেট দেওয়া যায় তাহাভিন্ন অন্য কোন প্রকারে কমিবেশী পরিমাণ খালাস হইবেক না।

১০ দফা। এই এক্সিক্যুটর ৫ দফার লিখিত নিয়মানুযায়ি আমানতের হিসাবে যে কোন কোম্পানির কাগজ অথবা সবজেরুর সাহেবের রসিদ দাখিল করিয়া লইতে হইবেক তাহা কেবল যে সকল খরিদারের নাম সেলবহিতে লেখা থাকে তাহারদিগের নিকটহইতে অথবা তাহারদিগের এজেন্ট অর্থাৎ মোস্তাফের নিকটহইতে লওয়া যাইবেক এবং এইরূপ আমানত পেশগী দাখিলের রসিদ কেবল এই পূরোক্ত খরিদারের নামে হইবেক ও আফিম মজকুর খালাস হইলে পরে পূরোক্ত কোম্পানির কাগজ তাহারদিগকে অথবা তাহারদিগের বরাতি লোককে ফেরাইয়া দেওয়া যাইবেক।

১১ দফা। ঐযুত সচিবান আলিসান বোর্ডের তরফ যে সাহেব নীলামে সুপ্রেন্টেন্ডেন্ট হইবেন তাহার এমত এক্সিক্যুটর আছে যে তিনি তাহার বিবেচনানুসারে কোন ব্যক্তির ডাক অগ্রাহ্য করেন কিন্তু যদিহয় তাহার যত লাট খরিদ করণার্থে ডাকিবেক তাহার ফিলাট ১০০০ এক হাজার টাকার হিসাবে অর্থাৎ ফি সিন্দুক ২০০ টাকার হিসাবে বাজাল বেজ নোট কিম্বা সবজেরুর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ দাখিল করে তবে তাহারদিগের ডাক অগ্রাহ্য করিবেন না।

১২ দফা। নীলামা খরিদারের এমত এক্সিক্যুটর আছে যে প্রথম যে লাট খরিদ করিবেক সেই লাট নম্বর-হইতে যত লাট সেই মোকামের মাল খরিদ করিতে চাহে তাহা তৎক্ষণাৎ প্রকাশ করিয়া কত এবং তদনুসারে খরিদ করে এমতে পাঁচলা লাট এবং ৫০ লাটের অধিক না হয় ও এই প্রকার খরিদা লাটহারের ফিলাট ১০০০ টাকা করিয়া ডিপজিট অর্থাৎ আমানত পেশগী দিতে হইবেক এবং এই দরে অর্থাৎ প্রথম লাটের দরে বাকী লাটহারের কিয়ত ফিসিন্দুক হিসাব করিয়া দাখিল করিতে হইবেক এমতে যদিহয় এত লাট গরবিজী থাকে যাহাতে এই ৫০ লাট পূরা হইতে পারে তবে পাইবেক নতুবা পাইবেক না।

১৩ দফা। এই এক্সিক্যুটর লিখিত আফিমের বিক্রীসম্বন্ধীয় কিম্বা এই আফিমের হিসাব রক্ষার বিষয়ে কোন বিবাদ অথবা গরমিল উপস্থিত হইলে তাহা সুবে বাজালার সুপ্রিম কোর্ট আদালতের বিচারে নিষ্পত্তি হইবেক আর খরিদারেরদিগের মধ্যে কেহ এ আদালতের এলাকার অধীন নহে বলিয়া কোন আপত্তি করিলে গ্রাহ্য হইবেক না।

১৪ দফা। মীচের তফসিল মাসিক কাগজাত ও যে আফিম বিক্রয় হইবেক তাহার নমুন নীলামের দিবস দেখান যাইবেক অথবা তাহার পূর্বে বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের সেক্রেটারি সাহেবের দফতরখানায় অনুসন্ধান করিলে দেখিতে পাওয়া যাইবেক।

১ নং যে আফিম বিক্রয় কারণ এইকণে এক্সিক্যুটর হইল তাহার সার্টিফিকেট।

২ নং এই আফিম তফসিলের রিপোর্ট।

১৫ নম্বর। সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে সন ১৮৪৩। ৪৪ সালের বেহার ও বানারসের আফিম ইকরাইর কারণ গড় সনহায়ের মত এইজিরাড ও খবরদারি করা গিয়াছে বিশেষতঃ আফিমের লোচনজ্ঞা নির্ভীক প্রকৃত করিয়া পাঠাইতে এবং এটি ইকরাইর কারণ নিরমিত পরিমাণ পাতি ব্যবহার করিতে এবং প্রতিপুটিতে সমান কাগ আফিম রাখিতে সাবধান হওয়া গিয়াছে আফিম মজুতবের বেহার ও বানারসের মোকামি ওজনের হিসাব ও এই মোকামের ফি চালানহইতে তৎক্ষণাত্ করিয়া কলিকাতায় যে ওজন করা যায় তাহার গড় ওজনের হিসাব বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের সেক্রেটারি সাহেবের দফতরখানায় তত্ত্ব করিলে দেখিতে পাওয়া যাইবেক।

১৬ নম্বর। গত ২ সনের পরদায়ী মেচারি সিদ্ধক বেহাবে ও বানারসের আফিম রাখা গিয়াছে তাহা নীলামের দিবস খরিদারান লোককে দেখান যাইবেক তদন্তে বেপারিগান বিবেচনা করিতে পারিবেন যে কিপ্রকার নিষিদ্ধাবহার এই আফিম বহিয়াছে।

১৭ নম্বর। সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে উপরের লিখিত মেসদার আফিম সেওয়ার ইয় সন নীচের লিখিত মেসদার বেহার ও বানারসের আফিম তিফিং কমি বা বেশী হউক পশ্চাৎ লিখিত তারিখে অথবা তাহার কিঞ্চিৎ অগ্র পশ্চাৎ নীলামে ধরা যাইবেক।

	বেহাবে আফিম সিদ্ধক	বানারসের আফিম সিদ্ধক	জুমলা সিদ্ধক
১১ এপ্রেল অথবা কিঞ্চিৎ অগ্রপশ্চাৎ	৩৬০০	১৫০০	৫১০০
১৬ মে অথবা কিঞ্চিৎ অগ্রপশ্চাৎ	১৮০০	৮৫০	২৬৫০
১৯ জুন অথবা কিঞ্চিৎ অগ্রপশ্চাৎ	৩৬৮৫	১১৪১	৫০২৬
	২০৮৫	৩২৯১	১০০৭৬

১৮ নম্বর। ইজরেন ও ফবানীস উত্তরে ১৮১৫ সালের ৭ মার্চ তারিখের একরানামার ৬ নম্বর বিমোজির ফরাসের চাকিমানকে ৩০০ সিদ্ধক আফিম দেয় তাহা হাসিয়ার লিখিত দফানুসারে লওন'থেরে উঠাব। দখলাত কবিবাহেন তদন্তে এন্ডেহার দেওয়া যাইতেছে যে যদিও নিরমিত মেসদার মধ্যে অর্থাৎ নীলামের দিবসঅধি ১ মাহার মধ্যে এই আফিমের তাবৎ অথবা তাহার মধ্যে কতক আফিম খালাস না করেন তবে সেই আফিম কিয়া যে পরিমাণ আফিম গবখালাসি গণকিবেক তাহা তৎক্ষণাত্ আদায়ের মেসদার গতে যে নীলাম উপস্থিত হইবেক সেই নীলামে অথবা এক স্বতন্ত্র নীলামে বিক্রয় করা হইবেক।

বিমোজির তকুম সাহেবান আলিগান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম ইতি।
এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিসিয়ারক ইশতিহার।

ইস্তাহারনামা কাকারী কালেক্টরী জিলা বাজশাহী এই যে

জানান যাহ যে শহর কলিকাতা ইত্যাদি নিবাসি কোন ভূমিধিকারী বা আপন ভূমিদির রাজস্ব স্বত্ব মোকাদ্দারের দ্বারা দাখিল করণ ব্যতিরেকে তাহার বেঙ্গ নোটিসি লেফাফা মধ্যে বন্দ কবিয়া কালেক্টর সাহেবের বরাবর প্রেরণ করিয়া থাকে এ অতি অন্যায় ও রীতির বিপরীত। অতএব সদর বোর্ডের ইংসেজী ১৮৪৩ সালের ১০ আগস্টের লিখিত চিঠির আদেশমতে ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে যোগ্য কালে কেহ বাজস্বের কোন টাকা উপরোক্ত প্রকারে নোটিসি দ্বারা প্রেরণ না করে যদি করে তবে তাহা পত্রছার কোন ব্যতিক্রম তদ্বিষয়ে সময় শিনে খাজানাতে জমা না হওয়া জন্য কোন ভূমির নীলাম হইলে কালেক্টর সাহেব ও তাহার দাবী ও দোষী হইবেন না ও তদন্ত কেহ কোন দাওয়া করিতে পারিবেন না এবং পারিলে ও গ্রাহ্য হইবেক না ইতি সন ১৮৪৫ ইং তারিখ ১০ জানুয়ারি মোতাবেক বাজলা সন ১২৫১ সাল তারিখ ২৮ পৌষ।

W. M. DROM, Offy. Collector.

এস্তাহারনামা কাকারী কালেক্টরী জিলা মুন্সিপুর এই যে

অত্র জিলাসংক্রান্ত সরকারের খাস মহাল ভূমি ইশানপুর যাহার মফসল ভূমি ১৩,৫৬০ টাক। সন ১২৫০ সালের ১ বৈশাখঅধি ১০ দশ বৎসর মেয়াদে ইজারা দেওয়া হইবেক এবং ইজারাদাবের লাভ ও মফসলের পরচার জন্য শতকরা ১০ টাক। অধি ২৫ টাক। পর্যন্ত সরকারী মিনাত দেওয়া যাইবেক যে ইজারা লইবেক তাহাকে উক্ত জামিন দিতে হইবেক অথবা জমার অর্জিত আমানত করিতে হইবেক ইজারার দরখাস্ত মুন্সিপুরের কালেক্টরী কাকারীতে দাখিল হইবেক ইজারার প্রার্থিত ব্যক্তিরদের অন্য যে কোন সমাচার জানা আবশ্যক হইবেক তাহা ও কাকারীতে জানিতে পারিলে ইতি সন ১৮৪৪ ইং তারিখ ১৩ অক্টোবর মোং সন ১২৫১ তারিখ ১৬ কাশিক।

Moorshedabad, 31st October, 1844.

W. GREY, Asst. Collr. in Charge.

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.

শহর কলিকাতার অন্তঃস্থ ও নির্দগের পরি-
ত্রাণার্থ আদালত।

NOTICE is hereby given, that by an order of

আসেস-জাজর থম কোল্যানির নামে লক্ষ্মীনারায়ণ মুখ

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১১ ফেব্রুয়ারি।]

the said Court, bearing date the first day of the present month of February, the matters of the Petition of ALEXANDER THOM, sued by the name of A. Thom, formerly carrying on trade and business as ship-builder in Calcutta, in Copartnership with one Luckeynarain Goopto, under the Style and Firm of Alexander Thom and Company, and lately of Howrah in the suburbs of Calcutta, ship-builder, and late a Prisoner confined for Debt in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the Reign of His late Majesty George the Fourth, entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, &c., are appointed to be heard in the said Court on Saturday the fifth day of April next, at the hour of eleven o'clock in the forenoon.

The names of the joint and separate Creditors of the said ALEXANDER THOM, appear in the Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

SHAW AND LYONS,

Attorneys for the said Insolvent.

Calcutta, 1st February, 1845.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of RALPH GEORGE ROBSON, late of Mott's Lane, in the Town of Calcutta, and lately a prisoner confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of His late Majesty King George the Fourth, Chapter 73, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court on Saturday the third day of May next.

The names of the Creditors of the said RALPH GEORGE ROBSON, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court to which Creditors may refer.

W. N. HEDDER,

Insolvent's Attorney.

In the matter of JOHN VICTOR LANDEMAN, an Insolvent.

On Saturday the 4th day of January last, upon an application of the Assignee in this matter, it was ordered that the said Assignee do from and out of the sum of Co's. Rs. 1241-7-3 in his hands, pay a dividend at the rate of Co's. Rs. 15 per cent. (which will amount to the sum of Co's. Rs. 1204-3-7.) upon the several claims admitted on the Schedule of the said Insolvent so soon as such claims shall be duly substantiated to the satisfaction of the said Assignee.

Notice whereof is hereby given,
Assignee's Office, 7th February, 1845.

The like notice, in the matter of CHARLES LLOYD EDWARDS, an Insolvent, in which it
[Government Gazette, 11th February, 1845.]

নামক এক ব্যক্তির যৌতার পূর্বে কলিকাতার জাহাজনি-
র্মাতা ডাঃপরে কলিকাতার শহরতলী হাবড়াতে জাহাজ-
নির্মাতা ও তৎপরে সাধারণ জেলখানার কর্ত্তব্যে যাহার
এ থম নামে সফীনা হইরাছিল সে

আলেকজান্ডার থম সাহেব

ভারতবর্ষপ্রভৃতি স্থানে যোত্রহীন ধর্ম্মিরদের উপকারার্থ
আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরের আ-
ইনঅনুসারে উপকার পাইতে দরখাস্ত করিয়াছেন
অতএব এই আদালতে বর্তমান ফেব্রুয়ারি মাসের ১
তারিখে শুকুম হইল যে তাঁহার ঐ দরখাস্তের মর্ম্ম এই
আদালতে আগামি আপ্রিল মাসের ৫ তারিখে শনিবারে
বেলা এগার ঘটীর সময়ে শুনা যাইবেক।

উক্ত আলেকজান্ডার থমের যৌতার এবং স্বতন্ত্র মহাজনে-
রদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার দরখাস্তসম-
লিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানায়
দাখিল করা গিয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

শা ও লায়ন্স।

যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৪ সাল ১ ফেব্রুয়ারি।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বে কলি-
কাতা নগরে মটলেন নিবাসী পরে কলিকাতার সাধারণ
জেল খানায় করেন।

রাল্ফ জর্জ রবসন সাহেব

ভারতবর্ষে যোত্রহীন ধর্ম্মিরদের উপকারার্থ আইননামক
মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বর্ষের ৭৩ অধ্যায়ের আ-
ইনঅনুসারে উপকার পাইতে দরখাস্ত করিয়াছেন অত-
এব উক্ত আদালতের শুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম
আগামি মে মাসের ৩ তারিখে শনিবারে শুনা যাইবেক।

উক্ত রাল্ফ জর্জ রবসন সাহেবের মহাজনেরদের না-
মের তফসীল তাঁহার দরখাস্ত সম্বলিত উক্ত আদালতের
প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানায় দাখিল হইয়াছে
মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

ডবলিউ এন ফেজার।

যোত্রহীনের উকীল।

যোত্রহীন জ্ঞান বিকটের লাভিমান সাহেবের
বিষয়ে

আটলেনি সাহেবের দরখাস্তমতে গত জানুয়ারি মাসের
৪ তারিখে শনিবারে শুকুম হইল যে উক্ত যোত্রহীনের
তফসীলে যে সকল দাওয়া যঞ্ছুর হইয়াছে সেই সকল
দাওয়া উক্ত আটলেনি সাহেবের খাতিরজমামতে সাবুদ
হইলে উক্ত আটলেনি সাহেবের হাতে যে ১২৪১ ৮৩
টাকা আছে তাহাইতে তিনি প্রত্যেক জন দাওয়াদারকে
শতকরা ১২ টাকা দিহিডেও দিবেন অর্থাৎ সর্বমুদ
১২০৪৭ টাকা দিবেন।

ইহার সম্বাদ দেওয়া গেল।

আটলেনির দফতরখানা।

১৮৪৫ সাল ৭ ফেব্রুয়ারি।

যোত্রহীন চার্লস লয়ড এন্ড সন্স সাহেবের
বিষয়ে

উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে তাহাতে শুকুম হইল

was ordered that out of the sum of Co.'s Rs. 3298-1-10, a dividend at 35 per cent. (amounting to Co.'s Rs. 3093-10-10,) be paid.

The like notice, in the matter of GEORGE ROBERT WILTON, an Insolvent, in which it was ordered, that out of the sum of Co.'s Rs. 5389-8-9, a dividend at 12 Co.'s Rs. per 100 Sa. Rs. (amounting to Co.'s Rs. 4,483-8-10.) be paid.

The like notice, in the matter of WILLIAM DURIE, an Insolvent, in which it was ordered, that out of the sum of Co.'s Rs. 2092-9-11, a dividend at 35 per cent. (amounting to Co.'s Rs. 1957-9,) be paid.

R. O'DOWDA, Assignee.

Calcutta, 7th February, 1845.

In the matter of BULLUB DOSS, JUGGERNAUTH DOSS, and MONOHUR DOSS, late of the Town of Calcutta, Hindoostance Traders, carrying on trade and business in Copartnership together in Armonian Street, in the Town of Calcutta, in Bengal, under the name style or firm of Nuvipersaud and Bullub Doss, now residing at Chin surah in the province of Bengal, against whom an adjudication of Insolvency was made and pronounced on the nineteenth day of September last, on the petition of Joseph Agabeg, Johannes Agabeg, and Aviatich Holstin, of the Town of Calcutta, merchants and agents, carrying on business in copartnership together, under the style or firm of Agabeg, Brothers and Co.

NOTICE is hereby given, that by an order made by this Court, on the first February instant, it is ordered that the hearing of the matters of the petition of the said Bullub Doss, Juggernaut Doss, and Monohur Doss, be adjourned to Saturday the first day of March next. Dated this 7th day of February, 1845.

PAUL and SWEET, Insolvent's Attorneys.

যে ৩২৯৮/১০ টাকা হইতে শতকরা ৩৫ টাকা ডিবিডেন্ড অর্থাৎ সর্বমুদ্র ৩০৯৩১০/১০ টাকা দেওয়া যায়।

যোত্রহীন জর্জ রবার্ট উইলটন সাহেবের
বিষয়ে

উক্ত প্রকার সম্মান দেওয়া যাইতেছে তাহাতে হুকুম হইল যে কোং ৫৩৮৯৯ টাকা হইতে শতকরা ১২ টাকা অর্থাৎ সর্বমুদ্র ৪৪৩৩০/১০ টাকা দেওয়া যায়।

যোত্রহীন উলিয়াম ডুরি সাহেবের বিষয়ে

উক্ত প্রকার সম্মান দেওয়া যাইতেছে তাহাতে হুকুম হইল যে ২০৯২১/১১ টাকা হইতে শতকরা ৩৫ টাকা ডিবিডেন্ড অর্থাৎ সর্বমুদ্র ১৯৫৭১/ টাকা দেওয়া যায়।

আর ওডোডা। আসিনি।

কলিকাতা ১৮৪৫। ৭ ফেব্রুয়ারি।

বঙ্গদেশের কলিকাতা নগরের আরম্ভাণি টোলা রাস্তার নদীপ্রসার ও বল্লভ দাস নামে বোতাম বাণিজ্যকাবি হিন্দুস্থানি বণিক পূর্বে কলিকাতা নগর নিবাসি এইক্ষণে বঙ্গদেশের চুচুড়া নিবাসি

বল্লভ দাস ও জগন্নাথ দাস ও মনোহর দাস

তাহারদের মহাজন কলিকাতা নগরে আগাবেগ ব্রাদার কোম্পানির নামে মহাজনী ও বাণিজ্য কর্মকাবি জোসেফ আগাবেগ ও জোহানিস আগাবেগ ও আবিএটিক গল্ফটিন সাহেবের দরখাস্তমতে গত সেপ্টেম্বর মাসের ১৯ তারিখে যোত্রহীন প্রকাশ হইল।

তাহারদের বিষয়ে ইহাব দ্বারা সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে এই আদালতের বর্তমান ফেব্রুয়ারি মাসের ১ তারিখের হুকুমক্রমে উক্ত বল্লভ দাস ও জগন্নাথ দাস ও মনোহর দাসের দরখাস্তের মর্ম্মে স্থানি আগামি মার্চ মাসের ১ তারিখ শনিবারে হইবেক ইতি। ১৮৪৫ সাল তাং ৭ ফেব্রুয়ারি।

পাউল ও স্মেল্ট।

যোত্রহীনেরদের উকীল।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ব্যক্তিদের ইশতিহার।

বিজ্ঞাপন।

সকল সাধারণকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে কোন ব্যক্তির কাশ্মিরের শাল ও জামেওয়ার এবং রুমাল ইত্যাদি ক্রয় করণের প্রয়োজন হই তাহা আমার দোকান নং ৪৪৫ বড়বাজারে মনোহর দাসের চকের উপরি ভেতলা ভবনে আসিলে স্বার্থ মূল্যে পাইবেন ইতি।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১১ ফেব্রুয়ারি।]

ঈশ্বর বাবু পরমেশ্বরী দাস।

ঈশ্বরপুরের কল্যাণের ঈশ্বর দাস কাশ্মির সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্ণমেন্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র ।

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত ।

CALCUTTA, TUESDAY, FEBRUARY 11, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ১১ ফেব্রুয়ারি ।

INSOLVENT COURT.

ASSIGNEE'S OFFICE.—NOTICE.

PURSUANT TO ACT NO. XXVII. OF 1841.

Continued from February 4, 1845.

NOTICE is hereby given, that in the event of no claim being established to the unclaimed Dividends hereunder mentioned and which were paid into the hands of the Accountant-General and Sub-Treasurer of the East India Company, with the privity of the Accountant-General of the Insolvent Court, pursuant to the above Act under the orders of the said Court, bearing date the 6th day of January, 1838, or any part thereof as particularized hereunder within 12 months from this date, such Dividends will be distributed among such of the Creditors of the respective Insolvent Estates as shall have established their claims against such Estates respectively, and an order will be obtained to have such claims, the Dividends upon which remain unclaimed at the expiration of the time above mentioned, expunged from the respective Schedules.

R. O'DOWDA,
Assignee.

Calcutta, 20th April, 1844.

With reference to the following Advertisements, if the parties entitled to the Dividends, will bring in their respective claims and prove them before the Official Assignee, he may probably be able to assist them in obtaining their respective Dividends out of Court at a much less expense than has hitherto been incurred.

ইতার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া যে সকল ডিবিডেন্ড উক্ত আইনানুসারে উক্ত আদালতের ১৮৩৮ সালের ১ জানুয়ারি তারিখের সন্মতিক্রমে মোএহীন আদালতের আকেকোটেট জেনরল সাহেবের অনুমতানুসারে কোম্পানি বাহাদুরের আকেকোটেট জেনরল ও সবত্রেজারর সাহেবের কাছে অর্পণ হইয়াছিল সেই সকল ডিবিডেন্ডের উপর অথবা তাহার পক্ষাৎ লিখিত কোন ভাগের উপর যদি অদ্যকার তারিখ অবধি বাবো মাসের মধ্যে দাওয়া না করা যায় তবে মোএহীনের সম্পত্তির লে মহাজনেরা অ'পনাবদের দাওয়া সাবুদ করিয়াছেন তাঁহারদের মধ্যে এই ডিবিডেন্ড বিভাগ করিয়া দেওয়া যাইবেক এবং উক্ত কাল অতীত হ'ওন সময়ে যে সকল ডিবিডেন্ডের দাওয়া না হইয়া থাকে তাহা তফসীলহইতে উঠাইয়া দিবার অনুমতি লওয়া যাইবেক ।

কলিকাতা ১৮৪৪ সাল ২০ আপ্রিল ।

আর ওডোডা । আইসেনি ।

উপরের উক্ত ইশতিহারের উপলক্ষে সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত ডিবিডেন্ডপাওনিয় ব্যক্তিরা যদি আদালতের নিযুক্ত আইসেনি সাহেবের নিকটে উপস্থিত হইয়া আপন২ দাওয়া সাব্যস্ত করে তবে এই টাকা আদালত-হইতে বাতির করিতে পূর্বে যে খরচা লাগিত তাহাহইতে কম খরচায় এই ডিবিডেন্ড আদালতহইতে বাহির করিবার বিষয়ে এই আইসেনি সাহেব তাহারদের সাহায্য করিতে পারিবেন ।

[Government Gazette, 11th February, 1845.]

[65]

Statement of Unclaimed Dividends paid into Court under orders of the 6th January, 1888.

ESTATE OF THOMAS PATENGER—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Dividend at $\frac{1}{2}$ per cent.	Admitted in the Schedule.
Dr. D. Campbell,	Mirzapore, ...	2,551 1 7	12 12 3	Do. do.
Capt. Thos. Dickenson,	Bengal Military service, Ackyab, Arracan, ...	2,339 12 0	11 11 3	Do. do.
John Ferrault,	Dacca, ...	400 0 0	2 0 0	Do. do.
Rev. Hodgson Richard Shepherd,	Chaplain on the Bengal es- tablishment, residing at Dacca, ...	2,500 0 0	12 8 0	Do. do.
The late firm of Pal- mer and Co., ad- ministrators to the estate of Joshua Williams, late of Dacca, deceased,	At the office of their As- signees, Messrs Mackin- tosh and Co Old Court House Street, Calcutta,	2051 13 0	10 4 3	Do. do.
Ramrutton Chowdry,	Zemindar, near Furredpore, in Dacca district, ...	3,306 0 0	16 8 4	Do. do.
Bustoc and Gunga- churn Doss,	Weavers, Dacca, ...	1,000 0 0	5 0 0	Do. do.
J. Mascarenhas,	Shop-keeper, Dacca,	231 0 0	1 2 6	Do. do.
Surroopchunder Dul- loll,	Dacca, ...	100 0 0	0 8 0	Do. do.
Gopee Dilloll,	Ditto, ...	70 0 0	0 5 9	Do. do.
Muthoor Podar,	Ditto, ...	2,812 7 0	14 1 0	Do. do.
Mrs. H. Gerard,	Purneah, ...	280 0 0	1 6 6	Do. do.
Mackintosh and Co administrators to the estate of Ma- jor Wm. Mid- winters, deceased,	Calcutta, ...	2,000 0 0	10 0 0	Do. do.
Ramneedy Rhaha,	Sealdah, ...	270 0 0	1 5 9	Do. do.

যোত্রহীন ভাষায় পাটেন্গার সাহেবের ইন্সট্রাক্ট।

স্বাক্ষরকারীর নাম	উফসীলের লিখিত বেওরা	সিদ্ধকা টাকা সংখ্যার মাওরা	শতকরা ১০ অ- নার প্রথম ডি- বিডেন্ড	
ডাক্তার ডি ক্যাম্পেল	মির্জাপুর ...	২৫৫১/৭	১২ ১২ ৩	উফসীলে মঞ্জুর হইল
ক্যাপ্তান ডাক্তার ডিকেন্সন	আবাকানের অ'ক্যাবে বাঙ্গলা দেশের সৈন্যসম্পর্কীয় সিরিশতা	২৩৩২ ১০	১১ ১১ ৩	এ এ
জান কেরো	ঢাকা ...	৪০০ ১	২ ০ ০	এ এ
প্যারি হুজুন রিচার্ড শে- পার্ড	ডাকানিবাসি বাঙ্গলা কোম্পানির ধর্মোপদেশক	২৫০০ ১	১২ ৮ ০	এ এ
ডাকানিবাসি হুজুন জগন্না- উলিয়মস সাহেবের ট্রিনি পার্স কোম্পানি র দেউলিয়া কুঠী	কলিকাতার ওল্ড কোর্ট হৌস ফ্রিট ডাহাবদের আসেনি যা কিটেশ কোং দফতরখানার	২০৫১ ১০	১০ ১০	এ এ
রামরজন চৌধুরী	জিলা ঢাকা ফরিদপুরের নিকট জমিদার	৩৩০ ৬ ১	১৬ ৮ ৮	এ এ
বৈজয় ও গঙ্গাচরণ দাস	ঢাকা তাঁতী	১০০০ ১	৫ ০ ০	এ এ
জে মাসকারেঞ্জাস	ঢাকা দোকানদার	২৩৩ ১	১০ ৬	এ এ
সরুপচন্দ্র দালাল	ঢাকা	১০০ ১	৫ ০ ০	এ এ
গোপী দালাল	এ	৭০ ১	১ ২	এ এ
মথুর পোদ্দার	এ	২৮১২ ১০	১৪ ০	এ এ
বিবি এড জেরার্ড	পুরণিরা	২৮০ ১	১ ৬ ৬	এ এ
হুজুন উলিয়ম মিডি- উইলস সাহেবের ই- কোটেব্র ট্রিনি মাকিন্টশ কোং	কলিকাতা	১০০০ ১	১০ ০	এ এ
রামনিধি রাতা	শিয়ালদহ	২৭০ ১	১ ১ ২	এ এ

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৮৫ ১১ ফেব্রুয়ারি।]

In the matter of the Petition of Alexander Colvin, William Ainslie, Thomas Anderson, and Daniel Ainslie, Insolvent Debtors.

Notice is hereby given, that at the expiration of one year from the date of this advertisement, an application will be made to the Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta, pursuant to the Act No. XXVII. of 1841, for an Order, that the Accountant-General of the East India Company, with the privity of the Accountant-General of the said Court, do repay to the Assignee of the Estate and Effects of the abovenamed Insolvents, the balance which shall then be in the hands of the first mentioned Accountant-General of the unclaimed Dividends which were paid under an order of the said Court, bearing date the 2d day of January 1838, and that the said unclaimed Dividends when so repaid be redistributed, pursuant to the provisions of the said Act, No. XXVII. of 1841, passed by the Right Honourable the Governor-General of India in Council.

The following is a Statement containing the names and descriptions as contained in the Schedule of the said Insolvents, of all parties in respect of whose claims the said unclaimed Dividends were reserved, together with the amounts of such claims respectively, and also shewing whether any former Dividend or Dividends has or have been paid, or proof made in respect thereof respectively, as required by the aforesaid Act No. XXVII. of 1841.

With reference to the following Advertisement, if the Parties entitled to the Dividends, will bring in their respective claims and prove them before the Official Assignee, he may probably be able to assist them in obtaining their respective Dividends out of Court at a much less expence than has hitherto been incurred.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid	Whether any proof shall have at any time been made of the Debt whereby any Divid. may have accrued.
	Sa. Rs.		Co's. Rs.		
Ensign Geo. Cruickshank, ..	319 14 3	1st, 2d, 3d & 4th	91 13 1	Not paid.	Not proved.
Sergeant R. Gibson, ..	25 3 11	ditto	7 6 4	ditto	ditto.
Ensign G. C. K. Hay, ..	106 12 3	ditto	31 5 1	ditto	ditto.
Ensign F. W. Horne, ..	29 5 8	ditto	8 9 9	ditto	ditto.
Lt. G. Johnstone, ...	137 3 10	ditto	40 4 2	ditto	ditto.
M. E. Lockyer, ..	155 4 6	ditto	45 8 1	ditto	ditto.
Lieut. J. R. McGregor, ...	596 6 0	ditto	174 11 10	ditto	ditto.
Ensign W. H. Massie, ..	67 18 5	ditto	19 14 2	ditto	ditto.
Mess 14th N 1, ..	14 12 6	ditto	4 5 5	ditto	ditto.
Mess 9th N 1, ..	29 1 0	ditto	8 8 5	ditto	ditto.
Lieut. W. Shakespear, ..	12 7 0	ditto	3 8 7	ditto	ditto.
Col J. C. Smith, ...	313 9 0	ditto	100 12 4	ditto	ditto.
Capt. Jas. Steel, ...	55 11 6	ditto	16 5 6	ditto	ditto.
Ensign W. Stiles, ...	310 4 3	ditto	99 12 9	ditto	ditto.
Lieut. E. F. Smith, ...	163 2 9	ditto	47 3 8	ditto	ditto.
Ensign H. Wynham, ...	20 0 3	ditto	5 13 10	ditto	ditto.
Lieut. A. Younghusband, ..	85 14 8	ditto	25 2 11	ditto	ditto.
J. B. Ogilvy, ..	62 11 7	ditto	18 6 4	ditto	ditto.
James Stokes, ..	31 3 11	ditto	9 2 4	ditto	ditto.
Bon. Wilson, ...	58 12 3	ditto	17 3 8	ditto	ditto.
Ashurun (Colebroke), ...	21 9 0	ditto	6 5 2	ditto	ditto.
Ashley Brothers, ..	40 4 5	ditto	11 12 9	ditto	ditto.
Cosminot Bannerjee, ...	1310 2 0	ditto	381 8 4	ditto	ditto.
S. Van Caneghun, ..	207 8 8	ditto	60 13 10	ditto	ditto.
Mrs. F. Dowgan, ..	32 12 1	ditto	9 9 9	ditto	ditto.
Estate of Legros, ...	102 3 3	ditto	29 15 6	ditto	ditto.
Estate of J. B. Robinson, ...	250 15 0	ditto	73 9 8	ditto	ditto.
Fraser and Harper, ...	73 6 11	ditto	21 8 7	ditto	ditto.
Famin and Leveimore, ..	36 10 9	ditto	10 12 6	ditto	ditto.
Jno. Gould, ..	323 3 4	ditto	91 12 7	ditto	ditto.
Govindpersaud Bose, ..	10 8 2	ditto	3 1 4	ditto	ditto.
M. Hamilton and Co., ...	184 2 4	ditto	55 2 11	ditto	ditto.
Hy. Hibbert, ...	23 10 0	ditto	6 14 7	ditto	ditto.
Jno. Howell, ...	302 13 5	ditto	88 13 2	ditto	ditto.
Rannee Hurripria, ...	217 2 7	ditto	63 11 0	ditto	ditto.
India Gazette, ...	29 13 0	ditto	8 11 10	ditto	ditto.
Hy. Kaymer, ...	31 10 3	ditto	9 4 3	ditto	ditto.
Madame LaPlace, ...	189 5 9	ditto	55 8 5	ditto	ditto.
Mr. M. H. Lloyd, ..	13 3 0	ditto	3 13 8	ditto	ditto.

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত মাওরা	মাওরা না হও রা ভবিষ্যৎ	মাওরা না হও রা মৌজুদ ডি বিভাগ	মৌজুদ ডি বিভাগ	মেওরা গিয়াছে কিনা	প্রমাণ হই য়াছে কিনা
সেপ্টেমেন্ট জে আর মাক্‌গ্রেগর	৫২৬ ৮	১৮ ২ ১৩ ৪	১৭৪৫৮/১০	মেওরা	যায়	প্রমাণ হয়
এনসাইন ডবলিউ এচ মাসি	৬৭৫/৫	৬	১২৫৮/২	৬	নাই	নাই
১৪ পল্টনের মেস	১৪৫৬	৬	৪ ১/৫	৬	৬	৬
৯ পল্টনের মেস	২২/	৬	৮ ১৫	৬	৬	৬
সেপ্টেমেন্ট ডবলিউ সেক্সপিয়র	১২ ৮	৬	৩ ১৭	৬	৬	৬
কর্নেল জে সি স্মিথ	৩৪৩ ১৮	৬	১০০ ৫৪	৬	৬	৬
ক্যাপ্টান জেমস ফিল	৫৫ ১৮/৬	৬	১৬ ১/৬	৬	৬	৬
এনসাইন ডবলিউ ফাইল্ডস	৩৪০ ১৩	৬	২২ ৫২	৬	৬	৬
সেপ্টেমেন্ট ই এফ স্মিথ	১৬৩৮/২	৬	৪৭৫/৮	৬	৬	৬
এনসাইন এচ উইনচার	২০ ১৩	৬	৫৫/১০	৬	৬	৬
সেপ্টেমেন্ট এ ইয়ং হসবাণ্ড	৮৫৫/৮	৬	১৫৮/১১	৬	৬	৬
জে বি ওগলবি	৬১ ১৮/৭	৬	১৮ ৮/৪	৬	৬	৬
জেমস ফোর্ড	৩১৮/১১	৬	২৮/৪	৬	৬	৬
বি উইলসন	৫৮৫৩	৬	১৭৮/৮	৬	৬	৬
আমুদণ ফেলিকুস	২১ ১৮/০	৬	৬ ১/১	৬	৬	৬
আসলি ব্রাদার্স	৪০ ১৫	৬	১১ ৫২	৬	৬	৬
কাশীনাথ বাঁড়ুয়া	১৩১০/০	৬	৩৮৪ ১৪	৬	৬	৬
এস বারকানিচন	২০৭ ১৮	৬	৬০৫/১০	৬	৬	৬
বিবি এফ ভোগান	৩১ ৫১	৬	২ ১৮/২	৬	৬	৬
লিগোর ইফেট	১০১৮/৩	৬	২২৫/৬	৬	৬	৬
জে বি রাবিনসনের ইফেট	১৫০ ৫৮/০	৬	৭৩ ১৮/৮	৬	৬	৬
ফেজব ও হার্পন	৭৩ ১৮/১১	৬	২১ ১৭	৬	৬	৬
ফার্মিন ও লেবিয়েন	৩৬ ১৮/২	৬	১০ ৫৬	৬	৬	৬
জে গল্ড	৩১৩৮/৪	৬	২৪ ৫৭	৬	৬	৬
গোবিন্দপ্রসাদ সসু	১০ ১১	৬	৩/৪	৬	৬	৬
এম চার্লটন কোম্পানি	১৮৮/৪	৬	৫৫৮/১১	৬	৬	৬
এচ হিবর্ট	১৩ ১৮/০	৬	৬৫৮/৭	৬	৬	৬
জে চৌএল	৩০২ ৫/৫	৬	৮৮৫/১	৬	৬	৬
বানী চরিত্রিয়া	২১৭৮/৭	৬	৬৩ ১৮/০	৬	৬	৬
ইওয়া গেজেট	২২৫/০	৬	৮ ১৮/১০	৬	৬	৬
এচ কেমর	৩১ ১৮/৩	৬	২ ১৩	৬	৬	৬
মাদাম লাহাস	১৮২ ১/২	৬	৫৫ ১৫	৬	৬	৬
বিবি এম এচ লাইড	১৩৮/০	৬	৩৫/৮	৬	৬	৬
আল মদর	১৮৭ ১/৩	৬	৫৪ ৫৮/৭	৬	৬	৬
কান্টনেন সুপারকারগো	১৫০ ০৮	৬	৪৪ ০৮	৬	৬	৬
সেলডি ইফি জাহাজের মালিক	৩৫৭ ১৮/২	৬	১০৪ ৫৮/৪	৬	৬	৬
ইয়র্ক জাহাজের মালিক	২০২ ৫৮/৬	৬	৫২ ১৬	৬	৬	৬
বিবি এস পুল	১৮৮/১০	৬	৫ ১/২	৬	৬	৬
জে রাওল	১৮ ১৮/৫	৬	৮ ১৮/৫	৬	৬	৬
এফ সি রবসন	১০ ১২	৬	৫৫৮/২	৬	৬	৬
রাজকুমার বায় চৌধুরী	৪৫ ৫৮	৬	১৩ ১৮/০	৬	৬	৬
হেনরি ফিবেল	১১১৮৫/৪	৬	৩২৮/৭	৬	৬	৬
পি জি সিন্ধু	১০ ৬৫২	৬	৩১ ১২	৬	৬	৬
আব জে ডায়সন	১৩৭৮/০	৬	৪০ ১৫	৬	৬	৬
বিবি ক্রেটনের টুফি	২৮৫ ১৮/৬	৬	৮৩৫/১	৬	৬	৬
ডবলিউ এচ অবকাট	১১ ১৮/৬	৬	৩ ১৮/১	৬	৬	৬
বিবি এ ওয়াটসন	৮৩৬৫/২	৬	১৪৫ ১৮/৮	৬	৬	৬
বিবি ই ডিক এক্সপে চার্টার্স	২৬৮৫/১	২ ১ ৩ ৪	৬৪ ১৫	১ মেওরা গেল	প্রমাণ হইল	৬
জম্মদগবা	২২৪ ১৮/১	৬	৭০ ১৮/৫	৬	৬	৬
জান রাইলি গবর	১১৩৫৫/৫	৩ ১ ৪	২৮ ১২	১ ১ ২ মেওরা	৬	৬
জে বাপটিফের ইফেট	৬৬৪ ১৮/০	৬	৮৮ ১৮	৬	৬	৬
মুচিখোলা নুতন রাষ্ট্র ট'দা	২৩৩ ১৫	৬	১২৪ ১৮/১০	৬	৬	৬
জে বাপটিফের হেলের টুফি	১১৪০/১	৬	১৬৫ ১/৪	৬	৬	৬
টি আর ফেলি	৫৪২ ১৮/১০	৪	১৪ ১৩	১ ১ ২ ১ ৩ মে	৬	৬
বিবি হার্টলির হেলের টুফি	৮৬ ১৮/১১	৬	৬৫/০	৬	৬	৬

১৮৪৪ সাল ২৫ আগ্রিল।

[Government Gazette, 11th February, 1845.]

সাক্ষি ও সাক্ষি ও সাক্ষি। উকীল।

ESTATE OF CRUTTENDEN, MACKILLOP AND CO.

Notice is hereby given, that in the event of no claim being established to the unclaimed dividends here undermentioned, and which were paid into the hands of the Accountant-General and Sub-Treasurer of the East India Company, with the privity of the Accountant-General of the Insolvent Court, pursuant to the above act under the orders of the said Court, bearing date the 2nd day of January, 1838, or any part thereof as particularized hereunder within 12 months from this date, such dividends will be distributed among such of the Creditors of the undermentioned Insolvent Estate as shall have established their claims against such Estate respectively, and an order will be obtained to have such claims, the dividends upon which remain unclaimed at the expiration of the time abovementioned, expunged from the Schedule.

R. O'DOWDA,

Assignee.

Calcutta, 26th April, 1844.

With reference to the following advertisement, if the parties entitled to the dividends will bring in their respective claims and prove them before the Official Assignee, he may probably be able to assist them in obtaining their respective Dividends out of Court at a much less expense than has hitherto been incurred.

Statement of unclaimed Dividends in this Estate paid into Court under orders of 2d January, 1838.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claims Co's Rs.	Amount of 1st Divid. at 5 per cent	Amount of 2d Divid. at 15 per cent.	Whether proved or admitted in the Schedule.
Captain C. D. Aplin, for Bebee Minda, ... ..	...	4315 11 8	215 12 7	647 5 9	Admit. in the Sch.
Mrs. A. Anderson, ... ..	...	1276 13 3	63 13 5	191 8 4	ditto
Mrs. H. Armstrong, ... ..	...	758 1 7	37 14 5	113 11 4	ditto
W. Anderson, ... ..	...	4420 10 2	221 0 6	663 1 7	ditto
W. H. Abbott, Assignee of the Insolvent Court, ...	Calcutta, ...	62 15 10	3 2 4	9 7 2	ditto
H. M's 13th Regt. Band, ...	Fort William, ...	1825 6 8	91 4 4	293 13 0	ditto
Mrs. E. Bury,	Europe, ...	94 4 9	4 11 4	14 2 3	ditto
J. E. Breen,	Calcutta, ...	3 5 4	0 2 8	0 8 0	ditto
Lieut. W. C. Campbell, ...	Loochoghaut, ...	169 6 6	8 7 6	25 6 7	ditto
Captain S. Coulthard, ...	Europe, ...	270 10 8	13 8 6	40 9 7	ditto
Rev. James Charles, ...	Calcutta, ...	21 13 10	1 1 6	3 4 6	ditto
John Christian,	Ditto, ...	41 12 10	2 1 7	6 4 5	ditto
Lieut. George Carr,	Cawnpore, ...	256 0 0	12 11 10	38 6 5	ditto
J. Davidson,	Java, ...	29 11 4	1 7 9	4 7 4	ditto
Miss E. Dyer, ... ..	...	127 0 7	6 13 7	20 8 10	ditto
A. F. Deroza, ... ..	...	1713 6 0	77 2 1	231 8 1	ditto
Captain W. H. Earle, ...	Delhi, ...	100 4 9	5 0 3	15 0 9	ditto
Rev. W. Fales,	Europe, ...	50 3 9	2 8 2	7 8 6	ditto
A. J. Forbes,	Purneah, ...	26 12 3	1 5 5	4 0 3	ditto
Lieut. J. French,	Monadabad, ...	26 6 3	1 5 1	3 15 3	ditto
Lieut. J. S. Harris,	Sylhet, ...	74 6 7	3 11 6	11 2 6	ditto
J. Henderson,	Madras, ...	273 11 4	13 10 11	41 0 10	ditto
Mrs. E. Hervey,	Europe, ...	904 0 0	45 3 2	135 9 7	ditto
James Hill,	Calcutta, ...	9 0 0	0 7 2	1 5 7	ditto
Popkin Homfray,	Ditto, ...	42 8 3	2 2 1	6 6 1	ditto
Thomas Harton, deceased, ...	...	165 6 8	8 4 4	24 13 0	ditto
A. Imlach,	Purneah, ...	119 14 9	6 0 0	18 0 0	ditto
Lieut. H. C. Jackson, ...	Mattra, ...	52 3 0	2 9 9	7 13 3	ditto
Mrs. M. J. Joseph,	Calcutta, ...	932 11 3	Paid.	139 14 5	Proved.
Francis Law,	Europe, ...	406 14 11	20 5 6	61 0 6	Admt. in the Sch.
Lieut. O. St. P. Lawrence, ...	Neemuch, ...	63 1 3	3 2 5	9 7 4	ditto
J. Lavendier, for Children of Bruntz,	Calcutta, ...	12 12 11	0 10 3	1 14 9	ditto
Conductor T. Milner,	Nathpore, ...	409 4 8	20 7 5	61 6 2	ditto
Captain C. G. Macan,	Mhow, ...	12 4 4	Paid.	1 13 3	Proved.
Conductor W. Mumford, ...	...	39 5 1	1 15 6	5 14 5	Admt in the Sch.
Captain T. Meldrum (decd.) ...	...	369 5 5	18 7 6	5 6 6	ditto
Lieut. A. H. McLeroth, ...	...	39 7 10	1 15 6	5 14 7	ditto
J. Martin,	Lucknow, ...	3779 3 8	188 15 4	566 14 1	ditto
Allge Azeem Moulvee, ... ..	...	115 2 8	5 12 2	17 4 6	ditto
David Mills (deceased,) ... ..	...	53 5 4	2 10 8	8 0 0	ditto

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claims Co.'s Rs.	Amount of 1st Divid. at 5 per cent.	Amount of 2d Divid. at 15 per cent.	Whether proved or admitted in the Schedule.
P. Mosely,	Cawnpore, ..	6 0 9	0 4 10	0 14 6	Admit. in the Sch.
H. Martin, .. ..	...	93 15 6	4 11 2	14 1 8	ditto
R. Macfee, (deceased,) ..	...	896 1 9	44 12 11	134 6 9	ditto
Lieut. N. C. Macleod, ..	...	33 8 11	1 10 10	5 0 6	ditto
Captain R. R. Margrave, ..	Calcutta, ..	9 13 4	0 7 10	1 7 6	ditto
Mrs. G. Nicolls, ... ..	...	7 10 6	0 6 0	1 2 2	ditto
Noyanchunder Bose, (decd.)	Calcutta, ...	139 1 5	6 15 3	20 13 9	ditto
Ensign G. Newbolt, ..	...	94 10 5	4 11 8	14 3 1	ditto
Captain H. R. Osborn, ..	Agra, ..	15 14 5	0 12 8	2 6 1	ditto
Owners of the Lord Melville,	Europe, ...	142 2 5	7 1 9	21 5 3	ditto
Frankissen Roy,	Serampore, .	13 9 11	0 10 9	2 0 7	ditto
Mrs. A. D. Rees,	Calcutta, ...	155 7 2	7 12 4	23 5 0	ditto
S. Rolt,	Patna, ..	154 5 10	7 11 5	23 2 4	ditto
Rajkissen Sen, and Nobkissen Sen,	Calcutta, ..	989 13 6	Paid.	148 7 5	Proved.
Captain W. Sage,	Dinapore, ..	239 14 7	Paid.	43 7 9	ditto
Sappers and Miners Savings Bank, .. ..	...	13 12 5	0 11 0	2 1 0	Admit. in the Sch.
F. Smith, Band Master, ..	Dinapore, ..	55 2 7	2 12 1	8 4 3	ditto
Ensign G. Sharp,	Calcutta, ..	41 5 11	2 1 1	6 3 3	ditto
Sreenarain Chuckerbutty, ..	Jung pore, .	42 11 9	2 2 3	6 7 0	ditto
Sib Chunder Mullick, ..	Calcutta, ..	16 14 10	0 13 6	2 8 7	ditto
Miss Amelia Shock, .. ..	...	3157 8 9	157 11 0	473 10 0	ditto
Mrs. Laura Shaw,	Shahabad, .	53 10 10	2 10 11	8 0 9	ditto
W. Watts,	Europe, ...	532 1 4	26 9 4	79 13 0	ditto
Lieut. A. T. A. Wilson, ..	Europe, ...	276 9 5	13 13 3	41 7 9	ditto
Captain John Welchman, ..	Barrackpore, .	261 14 3	13 3 11	39 11 9	ditto
Captain R. Wilcox,	Delhi, ..	156 13 6	7 13 5	23 8 4	ditto
Captain L. Wasse,	Europe, ..	657 7 9	32 13 10	98 9 10	ditto
Lieut. A. Wilkinson, .. ..	...	185 12 4	9 4 7	27 13 10	ditto
Major J. Wilson,	M. Gras, ..	112 12 9	5 10 2	16 11 8	ditto
Woollston and Co.,	Europe, ..	52 11 6	2 10 2	7 14 5	ditto
E. J. Yeatman,	Europe, ..	3395 14 3	169 12 8	509 6 1	ditto
Estate of T. Barnes,	India, ...	16 3 4	0 12 11	2 6 10	ditto
Estate of Captain J. Broadhurst,	India, ..	106 10 8	5 5 2	16 0 0	ditto
Trustees of Miss L. Stiven, ..	India, ...	1896 10 4	94 13 4	284 7 11	ditto
Trustees of Mr. Stiven,	India, ..	24 3 4	1 3 4	3 10 0	ditto
Trustees of Mr. Jacobi,	India, ..	11593 10 10	579 10 10	1739 0 9	ditto
Trustees of J. Young's Child, ..	India, ...	4111 4 0	205 9 9	616 11 0	ditto
Trustees of Mrs. Jeremie, ..	India, ...	86 15 9	4 5 6	13 0 8	ditto
Trustees of Mrs. Shultz,	India, ..	1025 13 2	51 4 7	153 13 11	ditto

কুটেনডেন মেকিলপ কোম্পানির ইন্সট্রাক্ট।

ইহার দ্বারা সন্মাদ দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া যে সকল ডিবিডেণ্ড উক্ত আইনানুসারে উক্ত আদালতের ১৮৩৮ সালের ২ জানুয়ারি তারিখের শুকুমক্রমে ঘোষণা আদালতের আককৌন্টেট জেনরল সাহেবের অনুমতানুসারে কোম্পানি বাহাদুরের আককৌন্টেট জেনরল ও সনট্রেজুরর স'হেবের হাতে অর্পণ হইয়াছিল সেই সকল ডিবিডেণ্ডের উপর অথবা তাহার পশ্চাৎ লিখিত কোন ভ'ণের উপর যদি অদ্যকার তারিখ অবধি বারো মাসের মধ্যে দাওয়া না হয় তবে ঘোষণাটীর সম্পত্তির যে মহাজনেরা আপনাদের দাওয়া সাবুদ করিয়াছেন তাঁহাদের মধ্যে এই ডিবিডেণ্ড বিভাগ করিয়া দেওয়া যাইবেক এবং উক্ত কাজ অর্জিত হওন সময়ে যে সকল ডিবিডেণ্ডের দাওয়া না হইয়া থাকে তাহা ওফসীলহইতে উঠাইয়া দিবার অনুমতি লওয়া যাইবেক।

কলিকাতা। ১৮৪৪ সাল ১৫ অপ্রিল।

আর ওডোড। আট্টেনি।

উপরের উক্ত ইন্সট্রাক্টের উপলক্ষে সন্মাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত ডিবিডেণ্ডপাওনিয়া ব্যাকুরা সন্নি আদালতের নিযুক্ত আট্টেনি সাহেবের নিকটে উপস্থিত হইয়া আপন' দাওয়া সাবুদ করে তবে এই টাকা আদালত-হইতে বাতির করিতে পূর্বে যে খরচা লাগিত তাহাহইতে কম খরচায় এই ডিবিডেণ্ড আদালতহইতে বাতির করিবার বিষয়ে এই আট্টেনি সাহেব তাঁহাদের সাহায্য করিতে পারিবেন।

দাওয়া না হওয়া যে ডিবিডেণ্ড ১৮৩৮ সালের ২ জানুয়ারি তারিখে আদালতে দাখিল হয় তাহার নৈকিয়ৎ।

মহাজনেরদের নাম	তাঁহাদের মিলাস	দাওয়ার সং খ্যা	প্রথম ডিবিডে ণ্ডের সংখ্যা শতকরা ৫%	দ্বিতীয় ডিবিডে ণ্ডের সংখ্যা শতকরা ১৫%	প্রমাণ হই ল কি না। তফসীলে মন্তব্য চটল কি না।
বিবি মিল্লুর জ্যো কাম্বান সি ডি আট্টিন		৪৩১৫ ১১/৮	২১৫৫৭	৬৪৭ ১/২	তফসীলে মন্তব্য চটল
বিবি এ আশুসন		১২৭৬৫/৩	৬৩৫/৫	১২১ ১১/৪	এ
বিবি এচ আর্মস্ট্রং		৭৫৮/৭	৩৭৫/৫	১১৩ ১১/৪	এ
ডবলিউ আশুর্শন		৪৪২০ ১১/২	২২১১৬	৬৬৩/৭	এ
ইনসালরেন্ট আদালতের আট্টেনি ডবলিউ এচ আবট	কলিকাতা	৬৫/১০	৩/৪	২ ১০/২	এ

মহাজনেরদের নাম	উদ্বারদের নিবাস	দাওয়ার সংখ্যা	প্রথম ডিবি ডেওরসংখ্যা শতকরা ৫%	দ্বিতীয় ডিবি ডেওরসংখ্যা শতকরা ১৫%	প্রমাণ হই ল কি না। তফসীলে মঞ্জুরহইল কি না।
শ্রীমতীর ১৩ পল্টনের বাদ্যের সমাজ	ফোর্ট উলিয়াম	১৮২৫ ১৮৮	২১ ১৪	২২৩৭/০	তফসীলে মঞ্জুরহইল
বিবি ই বরি	ইউরোপ	২৪ ১২	৪ ১১/৪	১৪৭/৩	এ
জে ই ব্রিন	কলিকাতা	৩ ১/৪	৮	১১০	এ
লেপ্টেনেন্ট ডবলিউ সি কাম্বেল	লক্ষ্মীঘাট	১৬২ ১০/৬	৮ ১০/৬	২৫ ১০/৭	এ
ক্যাপ্তান এস কুলটার্ড	ইউরোপ	২৭০ ১৮৮	১৩ ১১/৬	৪০ ১১/৭	এ
পাদরি জেমস চার্লস	কলিকাতা	২১৭/১০	১/৬	৩ ১৬	এ
জান ক্রীফিয়ান	এ	৪১৭১০	২/৭	৬ ১৫	এ
লেপ্টেনেন্ট জর্জ কার	কানপুর	২৫৬৭	১২ ১১/১০	৩৮ ১০/৫	এ
জে ডেবিডসন	জাবা	২২ ১১/৪	১ ১/২	৪ ১১/৪	এ
মিস ই ডাইয়র		১৩৭৭	৬৭/৭	২০ ১১/০	এ
এ এফ ডিরোজা		১৫১৩ ১০/০	৭৭৭/১	২৩১ ১১/১	এ
ক্যাপ্তান ডবলিউ এচ আরল	দিল্লী	১০০ ১২	৫৭/৩	১৫৭/২	এ
পাদরি ডবলিউ ইলুস	ইউরোপ	৫০১ ২	১ ১১/২	৭ ১১/৬	এ
এ জে ফর্দল	পূর্ণিমা	২৬৭৩	১ ১/৫	৪৭/৩	এ
লেপ্টেনেন্ট জে ফ্রেঙ্ক	মুরাদাবাদ	২৬ ১০/৩	১ ১/১	৩৭৭/৩	এ
লেপ্টেনেন্ট জে এস হারিস	জিলট	৭৪ ১০/৭	৩ ১১/৬	১১০/৬	এ
জে হেডর্সন	মাস্তাজ	২৭৩ ১১/৪	১৩ ১১/১১	৪১৭/০	এ
বিবি ই হার্বি	ইউরোপ	২০৪৭	৪৫৭/২	১৩৫ ১১/৭	এ
জেমস হিল	কলিকাতা	২১	১০/১	১ ১/৭	এ
পপকিন হমফ্রে	কলিকাতা	৪২ ১১/৩	২০/১	৬ ১০/১	এ
মৃত ভামস হার্টন		১৬৫ ১০/৮	৮ ১৪	২৪৭/০	এ
এ ইমলাক	পূর্ণিমা	১১২৭০/২	৬৭	১৮৭	এ
লেপ্টেনেন্ট এচ সি জাকসন	মহারা	৫০১ ২	২ ১১/২	৭৭/৩	এ
বিবি এম জে জোজেফ	কালকাত	২৩২ ১১/১	দেওয়া গেল	১৩২৭০/৫	প্রমাণহইল
ফ্রান্সিস লা	কলিকাতা	৩০৬৭/১১	২০ ১/৬	৬১৭/১	তফসীলে মঞ্জুরহইল
লেপ্টেনেন্ট জি লাসেন্স	নিমিচ	৩৩ ১	৩০/৫	২ ১০/৪	এ
ব্রনজের ছেলেন নিমিচ জে লাসেন্স	কলিকাতা	১২ ৭১১	১১/৩	১৭০/২	এ
কণ্ঠের টি মিলনব	কানপুর	৪২২ ১৮	২০ ১০/৫	৬১ ১০/২	এ
ক্যাপ্তান সি জি মাকান	মে	১২ ১৩	দেওয়া গেল	১৭/৩	প্রমাণহইল
কণ্ঠের ডবলিউ মমফোর্ড		৩২ ১ ১	১৭/১	৫৭০/৫	তফসীলে মঞ্জুরহইল
মৃত ক্যাপ্তান টি মেলড্রুম		৩৬২ ১/৫	১৮ ১০/৬	৫৫ ১০/৬	এ
লেপ্টেনেন্ট এ এচ মেললিগ		৩২ ১০/১০	১ ১০/৬	৫৭/৭	এ
জে মার্টিন	লক্ষ্মীঘাট	৩৭৭২১৮	১৮৮৭/৪	৫৬৬৭/১	এ
আলি আজিম মৌলবী		১১৫০৮	৫৭২	১৭ ১৬	এ
মৃত ডেবিড মিলস		৫৩ ১/৪	২ ১০/৮	৮৭	এ
পি মোসলী	কানপুর	৬৭	১০	৭০/৬	এ
এচ মার্টিন		২৩৭১/৬	৪ ১১/২	১৪/৮	এ
মৃত আর মাকফি		৮২৬/২	৪৪ ৭১১	১৩৪ ১০/২	এ
লেপ্টেনেন্ট এন সি মাকলোড		৩৩ ১১/১	১ ১০/১০	৫৭/৩	এ
ক্যাপ্তান আর আর মারগ্রেব	কলিকাতা	২৭/৪	১০/১০	১ ১০/৬	এ
বিবি জি নিকলস		৭ ১০/৬	১০	১০/২	এ
মৃত নবনচন্দ্র বসু	কলিকাতা	১৩২/৫	৬৭/৩	২০ ৭/২	এ
এনসাইন জি নিউবোল্ট		২৫ ১০/৫	৪ ১০/৮	১৪০/১	এ
ক্যাপ্তান এচ আর অসবর্ণ	আগ্রা	১৫৭০/৫	৭৮	২ ১০/১	এ
লর্ড মেলবিল জাহাজের মালিক	ইউরোপ	১৪২০/৫	৭/২	২১ ১/৩	এ
প্রাণকৃষ্ণ রায়	শ্রীরামপুর	১৩ ১১/১১	১০/২	২৭	এ
বিবি এ ডি রীস	কলিকাতা	১৫৫ ১০/২	৭৭/৪	১৩ ১/০	এ
এস রোল্ট	পাটনা	১৫৪ ১/১০	৭ ১০/৫	২৩০/৪	এ
রাজকৃষ্ণ সেন ও নবকৃষ্ণ সেন	কলিকাতা	২৮২৭/৬	দেওয়া গেল	১৪৮ ১০/৫	প্রমাণহইল
ক্যাপ্তান ডবলিউ সেক্স	দানাপুর	২৩২ ৭/৭	এ	৪৩ ১০/২	এ
সাপর্স ও মাইনরেরদের সেবিক বেঙ্ক		১৩৭৫	১০/১	২/	তফসীলে মঞ্জুরহইল

স্বত্বস্বত্বের নাম	উদ্বোধনের নিবাস	বীণার সং খ্যা	প্রথম ডিবি ডেডেন্সংখ্যা শতকরা ৫৯	দ্বিতীয় ডিবি ডেডেন্সংখ্যা শতকরা ১৫	প্রমাণ হই স কি না তফসীলে মঞ্জুর হইল কি না
এফ অর্থ বীণাকর ...	দানাপুর	৫৫৭৭	১৫১	৮ ১৩	তফসীলে মঞ্জুর হইল
এনসাইটন জি শার্প	কলিকাতা	৪১ ১/১১	১/১	৬/৩	এ
ঈন সাফ চক্র প্রী ..	জঙ্গীপুর	৪১ ৫/১২	১/৩	৬ ১/১	এ
শিবচন্দ্র মাসিক ..	কলিকাতা	১৩৫০/১০	৫/৬	১ ১/৭	এ
মিস এমিলি বা শক ..		৩১৫৭ ১১২	১৫৭ ০	৪৭৩ ১/৫	এ
সিবি লসান শা ..	শান্তাবাদ	৫৩ ১০/১০	১ ১০/১১	৮ ১/২	এ
ডব্লিউ প্রক্টন ..	ইউরোপ	৫৩২ ১/৪	২৩ ১১/৪	৭২ ৫/০	এ
লেন্ডেনে ট এ টি এ ইউজেন ..	এ	১৭১ ১১/৫	১৩৫/৩	৪১ ১/২	এ
সাপান ডান ডি ইউজেন ..	বাসকপুস	২৩৪ ৫/৩	১৩০/১১	৩২ ১১/২	এ
সাপান অ ব ডি ইউজেন ..	দি বা	১৫১ ৫/৩	৭৫/৫	১৩ ১১/৪	এ
সাপান এল প্রাস ..	ইউরোপ	৬৫৭ ১০২	৩১ ৫/১০	২৮ ১১/১০	এ
লেন্ডেনে ট এ ইউজেন ..		১৮৫ ৫/৪	২ ১/৭	১৭ ৫/১০	এ
সাপান ডি ইউজেন ..	মাদ্রাজ	১১১ ৫/২	৫ ১/১	১৩ ৫/৮	এ
সাপান ডি ইউজেন ..	ইউরোপ	৫১ ১১/৩	১ ১১/১	৭ ৫/৫	এ
সাপান ডি ইউজেন ..	এ	৩৩২ ৫/৫	১৩২ ৫/৮	৫০২ ১/১	এ
সাপান ডি ইউজেন ..	মাদ্রাজ	১৫ ৮	৫১১	১ ১/১০	এ
সাপান ডি ইউজেন ..	এ	১০১ ১১/৮	৫ ১/১	১৩	এ
সাপান ডি ইউজেন ..	এ	১৮২ ৬ ১১/৪	২৪ ৫/৮	১৮৪ ১০/১১	এ
সাপান ডি ইউজেন ..	এ	১৪ ৮	১ ৮	৩ ১১/০	এ
সাপান ডি ইউজেন ..	এ	১১৫ ১১/১০	৫৭২ ১১/১০	১৭০২ ১১	এ
সাপান ডি ইউজেন ..	এ	৪১১১ ১	১ ৫ ১১/২	৩১১ ১	এ
সাপান ডি ইউজেন ..	এ	৮১৮ ১১	৪ ১/৩	১৩৮	এ
সাপান ডি ইউজেন ..	এ	১০১ ৫/৫	৫১ ১/৭	১৫৩ ৫ ১১	এ

In the Court of William Farke, Chief Wm Melville, John Gilmore, and William Frederick Burge, in Equity and Debt.

NOTICE is hereby given that at the expiration of one year from the date of this advertisement, an application will be made to the Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta, pursuant to the Act No XXVII of 1841, for an Order, that the Accountant General of the East India Company, with the private of the Accountant General of the said Court, do repay to the Assignee of the Estate and Effects of the deceased Debtor the balance which shall then be in the hands of the first mentioned Accountant General, and Dividends, which were paid to him under an order of the said Court, bearing date the 21st of January 1845, and that the said unclaimed Dividends, when so repaid as aforesaid, be distributed pursuant to the provisions of the said Act No XXVII of 1841, passed by the Right Honourable the Governor General of India in Council.

The following is a Statement containing the names and descriptions (as contained in the Schedule of the said Insolvents,) of all parties in respect of whose claims the said unclaimed Dividends were reserved, together with the amounts of such claims respectively, and also showing whether any former Dividend or Dividends has or have been paid, or proof made in respect thereof respectively, as required by the aforesaid Act No XXVII 1841.

With reference to the following advertisement, if the parties entitled to the dividends will bring in their respective claims and prove them before the Official Assignee, he may probably be able to assist them in obtaining their respective Dividends out of Court at a much less expense than has hitherto been incurred.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends were reserved	Amount of respective Claims as per Schedule	Unclaimed Dividends.	Amount of respective Dividends	Whether any former Dividend or Dividends have been paid	Whether any of the said Dividends have been paid or may be so paid
William Armstrong,	Rs 1293 9 9	1st, 2d, and 3d	Rs 413 15 2	Not paid	Not proved.
R Aubrey,	6 0 1	ditto	2 0 3	ditto	ditto
Arthur G Battersby,	19 0 0	ditto	5 12 3	ditto	ditto
Mrs Adolphina Bell,	42 6 6	ditto	13 9 0	ditto	ditto
J Birgin, Private H. M 11th Dragoons,	36 2 9	ditto	11 9 0	ditto	ditto
W Bitson, Pay Sergt. 11th Dragoons,	112 10 2	ditto	36 0 6	ditto	ditto.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved	Amount of respective Claims as per Schedule	Unclaimed Dividends	Amount of respective Unclaimed Dividends.	Whether any former Dividend or Dividend has been paid	Whether any proof has been given at any time in accordance with the rule of the Debt which any Dividend may be awarded
	Sa Rs		Co Rs		
Bhobunmohun Ghose, ...	107 12 9	1st, 2d and 3d	34 7 9	Not paid	Not proved
John Blackburn,	2 2 4	ditto	0 10 11	ditto	ditto
F. Boniface and Co	196 15 0	ditto	157 1 7	ditto	ditto
G. Boyd, in Trust for the Heirs of H. D. Cruz,	2873 3 5	ditto	989 6 8	ditto	ditto
Mrs Liza Briggs, ..	6 10 3	ditto	2 2 1	ditto	ditto
N. B. Proughton	72 5 7	ditto	25 2 5	ditto	ditto
Lieut. R. Campbell, 43d Regt N. I.	4 12 0	ditto	1 8 5	ditto	ditto
Chas. Cary, act. Creditors,	268 3 10	ditto	85 15 1	ditto	ditto
Geo. Catman ..	161 10 2	2d and 3d	34 7 10	1st dividend paid	Proved
Major F. Champayne,	148 6 4	1st, 2d, and 3d	45 14 1	Not paid	Not proved
P. Chene,	284 12 0	ditto	91 1 10	ditto	ditto
Children of Sergt. Kuntze,	156 12 6	ditto	45 12 5	ditto	ditto
Children of G. Purdy, dec.	146 12 2	ditto	46 15 6	ditto	ditto
James Coghlin,	1 2 2	ditto	1 5 1	ditto	ditto
Messrs. Corbett,	48 4 9	ditto	15 7 2	ditto	ditto
Lieut. J. A. Crommelin,	77 11 5	ditto	21 14 1	ditto	ditto
Capt. Wm. Cunningham,	251 10 6	ditto	80 8 6	ditto	ditto
Geo. Christopher and Son	173 9 6	ditto	5 8 9	ditto	ditto
Alexander Davidson, Assist. Surgeon,	7 10 0	ditto	2 6 11	ditto	ditto
W. B. Davies, Surgeon	369 5 0	ditto	9 6 1	1st & 2d dividend paid	Proved
Capt. J. L. Day,	111 6 1	1st, 2d, and 3d	15 9 9	Not paid	Not proved
W. G. Day ..	46 10 7	ditto	148 5 10	ditto	ditto
Doordandi Begum, separate account, ..	1191 0 0	ditto	81 9 11	ditto	ditto
Margaret Dyke, ..	1484 11 7	ditto	175 1 10	ditto	ditto
Fraser & Son	12 7 6	ditto	1 0 0	ditto	ditto
Estate of P. Pierson	5 0 0	ditto	1 1 0	ditto	ditto
Estate of W. Ford	434 8 3	ditto	1 9 0 6	ditto	ditto
Estate of G. G. Fraser, deceased,	120 5 9	ditto	8 8 8	ditto	ditto
Estate of W. Kinkel, deceased	37 11 9	ditto	12 1 4	ditto	ditto
Estate of Lieut. Col. Jas. Maxwell, deceased,	29 11 5	ditto	9 8 0	ditto	ditto
Estate of R. Stewart, deceased - Coach maker,	641 0 5	ditto	205 2 1	ditto	ditto
Jas. Tait,	2 1 12 0	ditto	100 2 2	ditto	ditto
Jas. O. Laurie separate acct.	750 15 11	ditto	257 1 10	ditto	ditto
Wm. Law, C. S., ..	178 7 5	ditto	16 8 0	ditto	ditto
Lieut. J. B. Forbes,	4 8 6	ditto	1 7 2	ditto	ditto
Andrew Loy, Conductor of Ordnance,	8 7 1	ditto	2 11 9	ditto	ditto
Lieut. John Frederick,	523 11 9	ditto	163 8 3	ditto	ditto
Focke and Brandenburg, ..	771 4 9	ditto	246 1 1	ditto	ditto
Lieut. Jas. C. C. Gray,	78 5 3	ditto	8 5 8	1st & 2d dividend	Proved
Lieut. G. Green, H. M. 38th Regt.	8 1 6	1st, 2d, and 3d	2 9 7	Not paid	Not proved
Lieut. Hy. Joseph Guyon, ..	11 14 6	ditto	5 12 10	ditto	ditto
Capt. J. B. D. Gahan	85 15 10	ditto	27 8 8	ditto	ditto
Ensg. C. Hazart,	21 2 2	ditto	6 12 5	ditto	ditto
Mrs. E. Hall	81 2 0	ditto	25 15 2	ditto	ditto
Mrs. F. Hampton, ..	9 12 2	ditto	3 2 1	ditto	ditto
J. Harcourt, Surgeon,	127 0 2	ditto	40 10 1	ditto	ditto
Miss M. C. Harrington,	7 6 2	ditto	2 5 10	ditto	ditto
Mrs. M. I. Hay, ..	821 6 2	ditto	261 12 3	ditto	ditto
Major J. Hering, ..	23 13 7	ditto	7 10 2	ditto	ditto
John A. H. H. ..	114 13 2	ditto	36 11 9	ditto	ditto
Lieut. Powley Hill,	17 11 11	ditto	6 14 2	ditto	ditto
Mrs. Emma Hillhouse (late Wallace)	440 2 8	ditto	1 0 15 7	ditto	ditto
Inch. St. Nynne, ..	2785 8 8	ditto	891 5 10	ditto	ditto
A. H. Intveld, ..	1648 15 7	3d	175 14 3	1st & 2d dividend paid	Proved
Khunjer Doss, ..	48 15 8	1st, 2d, and 3d	15 10 8	Not paid	Not proved
Ensign W. H. Lomer, ..	41 15 9	ditto	13 6 11	ditto	ditto

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved	Amount of respective Claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends	Amount of respective Unclaimed Dividends.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made of the Debt where any Dividend may have a claim
Major D. H. McDowall and Capt. T. C. Squire, Captain of King's depot	\$4 Ra	3d	38 14 6	1st & 2d dividend paid	Proved
Captain K. Mackenzie,	255 13 9	1st, 2d, and 3d	51 1' 10	Not paid	Not proved
Lieut. J. Mackeson	28 5 0	ditto	9 1 1	ditto	ditto
Capt. A. Mackinnon,	25 12 6	ditto	8 4 0	ditto	ditto.
Ensign I. C. Matland,	40 7 8	ditto	12 15 2	ditto	ditto
Lieut. Col. George Mulry,	10 4 10	ditto	3 4 9	ditto	ditto
Rand. I. P. Monell	15 0	ditto	1 14	ditto	ditto
Miss Margaret Moser,	985 5 0	ditto	209 6 1	ditto	ditto
Major Geo. Munro ..	258 9 0	ditto	51 2 1	ditto	ditto
Mhow B. K. Clap	36 6 8	ditto	11 10	ditto	ditto
Nanny, Legatee of J. and O. Clap	838 7 9	ditto	265 1	ditto	ditto
S. A. Nechterban,	9 11 3	ditto	2 11	ditto	ditto
R. Nicholson	72 1 4	ditto	23 1 7	ditto	ditto
North Sydney Clarke,	163 12 1	ditto	1108 6 1	ditto	ditto
Lt. Col. H. O. D. M. Cl,	1 0 0	ditto	1 9 7	ditto	ditto
Lieut. J. N. O. Haloun, ..	1079 0 1	2d and 3d	230 1 0	1st dividend paid	Proved
Lieut. B. K. O. H. d	1 7 3 2	1st, 2d, and 3d	114 6 1	Not paid	Not proved
Officers of Mess of 10th Regt N. I.	17 6 1	3d	1 13 8	1st & 2d dividend do	Proved.
Officers of Mess of H. M. 11th Regt	62 2 9	1st, 2d, and 3d	10 14 5	Not paid	Not proved
Officers of Mess of 22d Regt N. I.	19 1 9	ditto	1 12 5	ditto	ditto
Own. of the Command H. I. J. P. n. u. r. K. act	24 0 0	ditto	10 14 2	ditto	ditto
Elizabeth D. Lip	162 1 11	ditto	117 14 8	ditto	ditto
Pensioner of M. and r. Dun	128 50 1 1 1	ditto	110 1 1 1	ditto	ditto
Major H. I. Playfair Artillery	150 1 6	ditto	48 1 4	ditto	ditto
Rajah D. d. n. H. e. s. n	8 9 4	1st, 2d and 3d	10 1 0	ditto	ditto
Capt. Henry Leat	1 10 7	ditto	1 1 4 1	ditto	ditto
Lieut. G. K. e. r	41 2 1	ditto	1 1 2 8	ditto	ditto
Lieut. C. J. e. s. b. K.	1 11 1	ditto	71 9 4	ditto	ditto
Light Cavalry	325 11 2	ditto	104 3 6	ditto	ditto
J. M. F. J. d. s. o. n	8 1 0 0	ditto	26 1 0	ditto	ditto
F. W. R. l. e. s. s. e. n	136 7 0	ditto	107 1 0 1	ditto	ditto
Geo. Robinson (Steward)	11 1 9 0	3d	12 5 1	1st & 2d dividend paid	Proved
H. S. R. o. b. i. n. s. o. n,	48 1 7	1st, 2d and 3d	1 1 7 1	Not paid	Not proved
H. P. S. u. n. d. s. Asst. Sur	19 1 1 9	ditto	1 12 9	ditto	ditto
Lieut. C. C. J. S. o. t. t,	155 5 1	ditto	113 11 1	ditto	ditto
Lieut. Robert Shaw	4 1 1	ditto	1 5 4	ditto	ditto
Major A. Sh. a. l. d. h. a. m	7 5 0	ditto	23 7 2	ditto	ditto
Mrs. F. S. m. e. l. l. e. n	112 14 6	ditto	36 2 1	ditto	ditto.
L. S. m. i. t. h. C. S.,	21 12 1	ditto	6 15 6	ditto	ditto
J. A. Stansbury and William Reynolds, Trustees under marriage settlement of Th. A. Rendell (now Mrs. F. Beard)	19 1 1	1st, 2d and 3d	62 6 11	Not paid	Not Proved.
J. B. Steel ..	10 1 5	ditto	12 13 10	ditto	ditto
Capt. C. D. S. t. r. a. k. e. s,	41 3 1	2d and 3d	8 12 1	1st dividend paid.	Proved
Suter and Co.,	66 1 0	1st 2d and 3d	21 1 6	Not paid	Not Proved
Geo. J. S. t. a. y. l. e. r. C. S.	116 15 10	ditto	571 6 1	ditto	ditto
Capt. C. M. T. h. o. m. a. s, ..	1 1 1 1	ditto	59 10 8	ditto	ditto
Trust account for Creditors of J. G. Phillip and Co.,	680 14 0	ditto	217 14 2	ditto	ditto
Mrs. I. T. u. r. n. e. r,	50 1 1 6	ditto	16 4 1	ditto	ditto
Trustees for Mr. C. l. i. n. k. s. o. n	13 12 1	ditto	1 6 1	ditto	ditto
John Kelly and P. M. a. t. t. e. w	13 12 1	ditto	1 6 1	ditto	ditto
Trustees for Mrs. A. I. J. e. c. o. n. s. (now V. m. q. u. i. l. i. n. a)	13 12 1	ditto	1 6 1	ditto	ditto
Mrs. S. t. e. W. m. J. a. n. h. e. and J. H. F. e. g. u. s. s. o. n,	5845 7 6	2d and 3d	1247 0 6	1st dividend paid.	Proved

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective Unclaimed Dividends.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made or the Debt whereby any Divid. may have accrued.
Trustees for Mrs. Mary Gordon,	906 6 11	2d and 3d	193 5 10	1st dividend paid.	Proved.
Trustees for Mrs. Jane Hoggan's Marriage-Sit.,....	316 14 3	1st, 2d, and 3d	101 6 5	Not paid.	Not proved.
Trustees for Mrs. O'Halloran and Children,	569 0 6	ditto	192 1 4	ditto	ditto.
Trustees for Captain John and Mrs. E. J. Satchwell's Marriage.-Sit.	2190 0 0	2d and 3d	467 4 1	1st dividend paid.	Proved.
Trustees for Mrs. Frances Spin's Mrg. Sit	263 0 9	ditto	56 1 9	ditto	ditto.
Trustees for Tolloh, Brodie, Halyburton and Co, ...	7593 6 0	ditto	2429 14 1	ditto	ditto
J. Van Genkel,	374 6 6	1st, 2d, & 3d.	119 12 10	Not paid.	Not proved.
Capt. J. H. Vemenen, ...	31 8 1	ditto	10 1 1	ditto	ditto
Lt. Robert Warburton, ...	49 6 1	ditto	15 7 9	ditto	ditto.
Miss Cecelia Frances Warden,	82 15 4	ditto	26 8 9	ditto	ditto.
Jas. Wells,	31 12 2	3d	3 6 3	1st & 2d divid paid.	Proved.
Messrs. A. H. Whish, ...	92 13 6	1st, 2d, & 3d	29 11 5	Not paid.	Not proved.
R. Barnes, H. M. 11th Dragoons,	29 10 2	ditto	9 7 9	ditto	ditto.
A. Wight, Act. of Law Costs,	3854 5 4	2d & 3d	822 4 1	1st divid. paid	Proved.

April 25, 1944.

SANDES, FRITH AND SANDES, Attorneys

যোত্রীনেদের আদালত

আইসিনিব নং ১৮৪১

১৮৪১ সালের ২৭ আইনানুসারে।

উলিয়ম ফের্লি ব্লার্ক উলিয়ম মেলবিল জ্ঞান গিলমেব ও টালময় কুড্রিক ফনগসেন সিসেম।

সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে এই ইশতিহারের তারিখের এক মাসের পূর্বে কলিকাতার যোত্রীনেদের উপকারার্থ আদালতে তারতনবের ব্যবস্থাপক কোম্পেন্সের ১৮৪১ সালের ২৭ আইনক্রমে এই দাবিতে দলখাস্ত হইবে যে এ আদালতের আকোন্টেটে জেনরল সাহেবের জাহাজে ভ্রমস্বয়ক কোম্পানির অফিসেটে জেনরল সাহেবকে এইমত স্কুম দেওয়া যায় যে তিনি আপন হাতে মোজদ নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ডের টাকা উক্ত যোত্রীনেদের ইফেট ও সম্পত্তির আইসিনি সাহেবকে কিসিয়া দেব। এ সকল ডিবিডেণ্ড ১৮৩৮ সালের ২ জানুয়ারির স্কুমক্রমে উক্ত আদালতে অর্পণ হইনাছিল এবং মোজদীন আদালতে অবশ্য এই বিষয়ে প্রার্থনা করা সাইবেক যে এ দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড এইরূপে কিসিয়া দেওয়া গেলে উক্ত যোত্রীনেদের যে মহাজনেবা উক্ত ইফেটের উপর ২২ দাওয়া সাব্যস্ত করিয়াছেন তাহারদের মধ্যে উক্ত আইনের বিধির অনুসারে বিতরণ করা যায়।

উক্ত ইন্শালসেটের তফসীলের মধ্যে যে ব্যক্তির দাওয়া পরিশোধ করিবার নিমিত্ত নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড গচ্ছিত হইয়াছিল তাহারদের নাম ও ঠিকানা এবং প্রত্যেক দাওয়ার সংখ্যা নীচের লিখিত কিসিয়তের মধ্যে লেখা আছে এবং তাহাতে আরো নির্দিষ্ট আছে যে উক্ত আইনের স্কুমানুসারে কোন সাবেক এক বা ততোধিক ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না এবং তাহার হিসাবে প্রমাণ দেওয়া গিয়াছে কি না।

নীচের লিখিত ইশতিহারের উপলক্ষে সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত ডিবিডেণ্ড পাওনিয়া ব্যক্তিরা যদি আদালতের নিযুক্ত আইসিনি সাহেবের নিকটে উপস্থিত হইয়া আপন দাওয়া সাব্যস্ত করেন তবে এ টাকা আদালতহইতে বাহির করিতে পূর্বে যে খরচা লাগিত তাহাহইতে কম খরচায় এ ডিবিডেণ্ড আদালতহইতে বাহির করিবার বিষয়ে এ আইসিনি সাহেব তাহারদের সাহায্য করিতে পারিবেন।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মোজদ ডিবিডেণ্ড	পূর্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
উলিয়ম আফ্রিকান সাহেব	১২২৩ ১১/২	১ ১ ১ ৩	৪১৩৬ ১/২	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
আর অত্রি সাহেব	৬ ১/২	এ	১৮৩	এ	এ
এ জি বাটসর্দি সাহেব	১৮৮	এ	৫৬৩	এ	এ
বিবি এ হেল	৪১ ১০/৬	এ	১৩ ১১/	এ	এ
জে বর্গিন জিআমতীর ১১ পল্টন অধিকারগোবা	৩৬০২	এ	১১ ১১/	এ	এ
ডবলিউ বিটসন এ পল্টনের বক্তির সাঃ জ্ঞান .	১১১ ১১/১	এ	৩৬৮৬	এ	এ

মহাজনেরদের নাম	ডফসীলের লিপি মাওরা	মাওরা না চওরা ডিবি ডেং	মাওরা না মাওরা ডিবি বিডেং	পূর্বে ডিবি ডেং দেওয়া গিরাতে কিনা	মাওরা প্রমাণ চাই নাহে কিনা
ভূসনমোহন ঘোষ	১০৭৭২	এ	৩৪ ১৮২	দেওয়া যায়	প্রমাণ হয়
জান ব্রাকবর্ন সাহেব	২৮৪	এ	১৮/১১	নাই	নাই
এফ বোনাফি কোম্পানি... ..	৪২৬৭০	এ	১৫৭/৭	এ	এ
এচ ডিক্রেনের উত্তরাধিকারি ট্রুটি জি বাইড সাহেব	২৮৭৩/৫	এ	২৮২ ১৮	এ	এ
বিবি ইলাইজা ব্রিগস	৬১৮/৩	১ ১ ১ ৩	১/১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ চাই নাই
এন বি ব্রোটন সাহেব	৭২ ১/৭	এ	১৩, ৫	এ	এ
৪৩ পদাভিক বেঞ্জমিনেট লেপ্টেনেট আর কামবেল	৪৭০	এ	১ ১১	এ	এ
চালস কেবির মহাজন	১৬৮৮১০	এ	৮৫৭ ৪	এ	এ
জুজ কাটানিরা	১৬১ ১৮২	১ ১ ৩	৩৪ ১৮১০	১ দেওয়া গেল	প্রমাণ চাইল
মেজর এফ সাল্পিন সাহেব	১৪৮ ১৮৪	১ ১ ১ ৩	৪৫৭/১	দেওয়া যায় . ই	প্রমাণ হয় নাই
পি/চেন সাহেব	১৮৪৭০	এ	২১ ১০	এ	এ
সাহেব কার্টসেব ছেলে	১১৬৭৬	এ	৪৫৭৩	এ	এ
মত জুজ পলিন ছেলে	১৪৬৭৩	এ	৪৬৮/৬	এ	এ
জেমস কললান	৪৭৩	এ	১ ১/১	এ	এ
মেসার্স কবরেট	৪৮ ১২	এ	১৫ ১৮১	এ	এ
লেপ্টেনেট জে এ কামলিন	৭ ১ ১১ ৫	এ	১৪৭, ১	এ	এ
কামলিন ডবল ইউ কনিংহাম	১৫০ ১/৬	এ	৮০ ১১৬	এ	এ
জি ক্রুটফন ও ডাবল পুজ	১৭৩ ১১ ৬	এ	৫৫ ১২	এ	এ
ডাবল অ'লেকজান্ডার ডবল ডবল	৭ ১১/৮	এ	১ ১৮১১	এ	এ
ডাবল ডবল ডি বি বিস সাহেব	৩৬২ ১/	৩	৩২ ১৮৪	১ ১ ১ দেওয়া গেল	প্রমাণ চাইল
কামলিন জে এল ডে.	১৪১ ১০১	১ ১ ১ ৩	৪৫২২	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ডবল ডি জি ডে	৪৬৩ ১১৭	এ	১৭৮ ১ ১০	এ	এ
দুদ না বেগম আলিদি দি সার	১১২০ ১	এ	৩৮১/১১	এ	এ
সাহেব টেক্স	১৫৮৭ ১৭	এ	৪৭৫/১০	এ	এ
ফার্মিস এলসন	১২ ১/৬	এ	৪১	এ	এ
সাহেব সাহেব ইন্সট্রিট	৩ ১/	এ	১/	এ	এ
ডবল ডি ফোর্ডের ইন্সট্রিট	৪৭৪ ৩	এ	১৩২/৬	এ	এ
মৃত জি জি ফোর্ডের ইন্সট্রিট	১০ ১ ২	এ	৩৮ ৩	এ	এ
মৃত ডবল ডি কিনলাকের ইন্সট্রিট	৩৭ ১/২	এ	১১/৪	এ	এ
মৃত কর্ণেল জেমস মাকনুএনের ইন্সট্রিট	১২ ১৮৫	এ	২ ১১০	এ	এ
মৃত আন স্ট্রাট গাভিন সাহেব ইন্সট্রিট	১৪১/৫	এ	১০৫০১	এ	এ
জেমস ফের সাহেব	৩৩১৭০	এ	১০৬/৮	এ	এ
জে ও ফোর্ডের স্বতন্ত্র ভিসার	৭৫০ ১৮১১	এ	১৩৭/১০	এ	এ
ডবল ডি ফের সিঙ্গল সার্বিস	১৭৮ ১/৫	এ	১৩ ১১০	এ	এ
লেপ্টেনেট জে বি ফরম	৭ ১	এ	১ ১/১	এ	এ
ক'কটের আনকর ফর	৮ ১/১	এ	১ ১/১	এ	এ
লেপ্টেনেট জান ফোর্ড সাহেব	৫২২ ১১২	এ	১২২ ১৩	এ	এ
ফক ও ব্রাণ্ডেনসন	৭৭১ ১২	এ	১৪৬/১	এ	এ
লেপ্টেনেট জে সি সি গ্রে	৭৮ ১/৩	৩	৮ ১/৮	১ ১ ১ দেওয়া গেল	প্রমাণ চাইল
লেপ্টেনেট জি গ্রিন জিগ্রিম ৩৮ বেঞ্জমিনেট	৮ ৬	১ ১ ১ ৩	১ ১/৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
লেপ্টেনেট এচ জে গায়ন	১১৭/৬	এ	৩৭১০	এ	এ
কামলিন জে বি ডি গেহন	৮৫৭২ ১০	এ	১৭ ১১৩	এ	এ
এনমাইন সি হাজাট	১১৭২	এ	৬৭৩	এ	এ

মহাজনেরদের নাম	তফসিলের লিখিত মাওরা	মাওরা না হওয়া ডিবি ডেও	মাওরা না হওয়া মা মৌজুদ ডি বিডেও	পূর্বে ডিবিডে ও দেওয়া গিয়া ছে কি না	মাওরার প্রমাণ হই যাচ্ছে কিন
বিবি ই চান	৮১০	১১২১৩	২৫৬১৩	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি ই চামটন	২৬২	ঐ	৩০১	ঐ	ঐ
ডাক্তার আই হার্টো	১২৭২	ঐ	৪০ ১১/১	ঐ	ঐ
মিস এম সি হার্টন	৭ ১/২	ঐ	১ ১/১০	ঐ	ঐ
বিবি এম ই হে	৮১১ ১/২	ঐ	২৬১৬৩	ঐ	ঐ
মেকর জে হেরিং	১৩৬/৭	ঐ	৭ ১/২	ঐ	ঐ
জে এ হেসিং	১১৪৬/১	ঐ	৩৬ ১১/২	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট আর হিল	১৭ ১১/১১	ঐ	৮৬/১	ঐ	ঐ
বিবি হিলহোস পূর্বে ওয়ালেস	৪৪০ ১/৮	ঐ	১৪০ ৬/৭	ঐ	ঐ
ইঞ্জি নাইন	১৭৮৫ ১৮	ঐ	৮২১ ১ ১০	ঐ	ঐ
এ এচ ইন্টবেল্ড	১৬৪৮ ৬/৭	ও	১৭৫ ৬/৩	১ ১২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
খাজি দাস	৪৮৬/৩	১১২১৩	১৫ ১১/৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এনসাইন ডবলিউ এচ লোমর	৪১৬/২	ঐ	১৩ ১০/১১	ঐ	ঐ
মেকর ডি এচ মেকডোআল ও কাপ্তান টি সি কোয়র	৩৬৪৬	ও	৩৮৬/৬	১ ১২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কাপ্তান কে মাকেলি	২৫২৬ ২	১১২১৩	৮১৬/১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
লেপ্টেনেন্ট এফ মাকিসন	১৮ ১০	ঐ	২/১	ঐ	ঐ
কাপ্তান এ মাকিনন	১৫৬৬	ঐ	৮ ১০	ঐ	ঐ
এনসাইন এফ সি মেটলও	৪০ ১/৮	ঐ	১১ ৬/১	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল মার্জি	১০ ১১০	ঐ	৩ ১২	ঐ	ঐ
আর ও টি পি মসেল	৫৬/০	ঐ	১৬০/২	ঐ	ঐ
বিবি মার্গ্রেট মোসের	২৮৫ ১ ০	ঐ	১২২ ১/১	ঐ	ঐ
মেকর জি মুরিয়েল	১৫৮ ১১ ০	ঐ	৮১০/১	ঐ	ঐ
মৌ স্থানের পুস্তকের সমীক্ষ	৩৬ ১/৮	ঐ	১১ ১১/৫	ঐ	ঐ
জান ওগলবির উত্তরাধিকারী নানী	৮৩৮ ১/২	ঐ	১৬৮ ১/১	ঐ	ঐ
এস এ নেকটরবিন	২৬০/৩	ঐ	৩/১১	ঐ	ঐ
আর মিকলসন	৭১ ৮	ঐ	১৩/৭	ঐ	ঐ
নোনা সেনাগ চাবি	৩৪৬৩৬৫	ঐ	১১০৮ ১/৫	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল এচ ওডনেল	৫৭	ঐ	১ ১/৭	ঐ	ঐ
এনসাইন ওভালোবান	১০৭২ ৮	১ ১৩	১৩০/০	১ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
লেপ্টেনেন্ট এফ বি আর ওল্ডফিল্ড	৩৫৭ ১১	১ ১১ ১৩	১১৪ ১/৫	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
১০ রেজিমেন্টের মেস	১৭ ১/১	ও	১৬/৮	১ ১২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
১৪ রেজিমেন্টের মেস	৬১০/২	১ ১২ ১৩	১২৬০/৫	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
১২ রেজিমেন্টের মেস	৪২ ১২	ঐ	১৫৬৫	ঐ	ঐ
করোমাওল জাহাঙ্গীর মালিক	৩৪	ঐ	১০ ৬/১	ঐ	ঐ
জোজেফ পার্সন ইলিজাবেথ ডিলাপের হিসাব	৪৬১১১	ঐ	১৪৭৬/৮	ঐ	ঐ
আলেকজান্ডার ডনবারের পেনসনভোগী	১১৮৩০ ৬/১	ঐ	৪১০৫৬ ৪	ঐ	ঐ
মেকর এচ এল পোফের গোলন্দাজ	১৫০ ১১	ঐ	৪৮/৪	ঐ	ঐ
রাজা দিদার তসেন	১৮৩ ১/৪	১ ১১ ১৩	২০ ৬০	ঐ	ঐ
কাপ্তান এচ বালফ	৩২৪ ১১/৭	ঐ	১১ ৬ ১৬	ঐ	ঐ
এনসাইন জাহাঙ্গীর মালিক	৪১০/১	ঐ	১৩/৮	ঐ	ঐ
৫ অস্বাভাবিক পল্টনের লেপ্টেনেন্ট জি রিড	১২৩ ১১/৩	ঐ	৭১ ১১/৪	ঐ	ঐ
এ রিকার্ড সাহেব	৩২৫ ১১/২	ঐ	১০৪ ১/৬	ঐ	ঐ
জে এম রিচার্ডসন সাহেব	৮৩৭	ঐ	১৬ ১১/০	ঐ	ঐ
এফ ডবলিউ রাবর্টসন সাহেব	৩৩৫৬ ১/০	ঐ	১০৭৪ ১২	ঐ	ঐ
জর্জ রাবিনসন (কুয়ার্ড)	১১৫ ১১/০	ও	১২ ১/৩	১ ১২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল

মহাজনেরদের নাম	ডাকনামের লিখিত নাম	দাওয়া না হওয়া ডিবি ডেও	দাওয়া না হও য়া মোজুম্মাদি বিভেও	পূর্বে ডিবিতে ও দেওয়া গিয়া ছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হই য়াছে কি না
এচ এস রাবিনসন সাহেব	৪৮ ১/৭	১১২১৩	১৫ ১০/৩	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ডাক্তার এচ পি সাগুর্স সাহেব	৩১৬/২	এ	১১ ৬২	এ	এ
লেপ্টেনেন্ট সি সি জে স্কট সাহেব	৩৫৫ ১/৭	এ	১১৩ ১১/৫	এ	এ
এনসাইন বাবটী শা	৪১/১	এ	১ ১/৪	এ	এ
মেজর এ সুলুডহাম	৭১ ১/০	এ	১৩ ১০/১	এ	এ
বিবি ই সিনক্রের	১১২ ৬/৩	১১২১৩	৩৬/১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ই স্মিথ	১১ ৬/১	এ	৬ ৬/৩	এ	এ
ইপেক্স ক'ম্পেনি এফগে বিবি ই বির্ডের যৌতুক ধনের টুকি জে এস ফ্যান্সারি ও ডবলউ বোনল্ডস	১২৫/১	১১২১৩	৬১ ১/১১	এ	এ
জে বি ফিল	৪০/৫	এ	১১ ৬/১০	এ	এ
ক্যাপ্টান জে ডি ফোর্স	৪১/১	১১৩	৮ ৬/৭	১ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
মুটর কোম্পানি	৬৬ ১/০	১১২১৩	১১ ১/৩	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জি জে টেলার সিনিয়ল সার্ভিস	১১৩২ ৬/১০	এ	৩৭৪ ১০/৫	এ	এ
ক্যাপ্টান সি এম গামস	১১৩৬/৩	এ	৩২ ১০/৮	এ	এ
ডাঃ জি ফিলিপ কোম্পানির মহাজনের টুকি সি সি ই টগর	৬৮০ ৬/০	এ	১১৭ ৬/১	এ	এ
সিনিয়র ক্যাপ্টেনের টুকি ডান কেল ও পি মাথিই বিবি ফলফলন এফগে বর্কালনের টুকি ইঞ্জি বম কোল ও জে এচ ফার্গিসন	১৩১/৫	এ	৪ ১/৫	এ	এ
সিনিয়র ডাক্তার মাদন টুকি	১০৩ ১/১১	এ	১২৩ ১/১০	এ	এ
সিনিয়র জেনে বর্গানের টুকি	৩১৩ ৬/৩	১১২১৩	১০১ ১/৫	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
সিনিয়র ওয়ালোথ ও জেলেরদের টুকি... ..	৫৩২/৬	এ	১৮১/৪	এ	এ
ক্যাপ্টান ডান ও সিনিয়র ডাঃ স'চ'উলের টুকি সিনিয়র ফাঃ গাম সিনিয়র কোম্পানির টুকি	১২০/১	১১৩	৪৩৭ ১/১	১ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
ডাঃ বোর্ডিং হালিটন কোম্পানির টুকি	১৩৩ ২	এ	৫ ৩/২	এ	এ
ডাঃ বোর্ডিং হালিটন কোম্পানির টুকি	৭৫২১ ১০/০	এ	১৪১২ ৬/১	এ	এ
জে ব'নগিসেল	৩৭৪ ১/৩	১১২১৩	১১২ ৬/১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ক্যাপ্টান ডি এচ স'চ'	৩১ ১/১	এ	১০/৪	এ	এ
লেপ্টেনেন্ট আর ওয়ার্ডন	৪৮ ১/৪	এ	১৫ ১০/২	এ	এ
সিনিয়র সি এফ ওয়ার্ডন	৮১ ৬/৪	এ	১৩ ১১/২	এ	এ
জে ওএস	৩১ ৬/১	১	৩ ১/৩	১ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
এ এচ উইস কোম্পানি	২১ ৬/৩	১১২১৩	১২ ১১/৫	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ক্রিমিয়ার্ড ১১ পল্টনের আর বার্গস	১২ ১/১	এ	২ ১/২	এ	এ
এ ওয়াইট আদালতের অন্তর্গত বিচার	৩৮৫৪ ১/৪	১১৩	৮২১ ১/১	১ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল

মাগিস ও ফিগ ও মাগিস। উকীল।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, FEBRUARY 18, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ১৮ ফেব্রুয়ারি।

DRAFTS OF ACTS

FORT WILLIAM, HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE.

THE 9TH FEBRUARY, 1845.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 9th February 1845.

Act No. — of 1845.

I It is hereby enacted, that from and after the so much of Act XIV. of 1836, so much of Schedule A thereto annexed, so much of Act I of 1838, so much of Schedule A thereto annexed so much of Act VI of 1844, and so much of Schedule A thereto annexed, as provides the rates of duty to be charged on the goods next hereinafter specified, be repealed.

Marine Stores, the produce or manufacture of the United Kingdom or of any British Possession.

Marine Stores, the produce of any other place or country.

Metals, wrought, or unwrought, the produce or manufacture of the United Kingdom or of any British Possession.

Metals, wrought or unwrought, excepting Tin, the produce or manufacture of any other place.

Woollens, the produce or manufacture of the United Kingdom or any British Possession.

Woollens, the produce of any other place or country.

Cotton and Silk Piece Goods, Cotton Twist and Yarn, the produce of the United Kingdom or of any British Possession.

Cotton and Silk Piece Goods, Cotton Twist and Yarn, the produce of any other place

Wines and Liqueurs.

Spirits

All manufactured Articles, not included in the enumeration contained in the said Schedules

II. And it is hereby enacted, that from and after the said day Duties of Customs shall be levied on the Goods specified in the Schedule annexed to this Act, imported by Sea into Calcutta, or into any other place within the Provinces of Bengal or Orissa, into any place in the Territories subordinate to the Government of the Presidency of Bombay, and into any place within the Territories subordinate to the Government of the Presidency of Fort St. George, according to the rates specified in the said Schedule annexed to this Act.

III. And it is hereby enacted, that Act XV. of 1844, entitled an Act for amending the Schedule of Import Duties annexed to Act XIV. of 1836, to Act I. of 1838, and to Act VI. of 1844, be repealed

SCHEDULE.

Rates of Duty to be charged on the following Goods imported by Sea into any Port of the Presidencies of Fort William in Bengal, Bombay, or Fort St. George.

Enumeration of Goods.	When imported on British Bottoms.	When Imported on Foreign Bottoms.
Marine Stores, the produce or manufacture of the United Kingdom or of any British Possession, } Ditto ditto, the produce or manufacture of any other place or country, ... } Metals, wrought or unwrought, the produce or manufacture of the United Kingdom or of any British Possession, ... } Metals ditto ditto, the produce or manufacture of any other place, ... } Woollens, the produce or manufacture of the United Kingdom or of any British Possession, } Woollens, the produce of any other place or country, ... } Cotton and Silk Piece Goods, and all manufactures of Cotton or Silk, except Thread, Twist and Yarn, or of Cotton or Silk, mixed with any other material, the produce of the United Kingdom or of any British Possession, ... } Ditto, the produce of any other place, ... } Cotton Thread, Twist and Yarn, the produce of the United Kingdom or of any British Possession, ... } Ditto, the produce of any other place, ... } Porter, Ale, Beer, Cyder and other similar fermented Liquors, ... } Wines and Liqueurs, ... } Spirits, ... } And the Duty on Spirits shall be rateably increased as the strength exceeds London proof, and when imported in bottles, five quart bottles shall be deemed equal to the Imperial Gallon All manufactured articles, not included in the above enumeration, ... }	5 Per Cent., .. 10 Per Cent., ... 5 Per Cent., .. 10 Per Cent., ... 5 Per Cent., .. 10 Per Cent., .. 5 Per Cent., ... 10 Per Cent., .. 3½ Per Cent., .. 7 Per Cent., .. 5 Per Cent., .. 1 Rupee per Imperial Gallon, ... 1 Rupee and 5 Annas per Imperial Gallon, ... 7 Per Cent., ...	10 Per Cent. 20 Per Cent. 10 Per Cent. 20 Per Cent. 10 Per Cent. 20 Per Cent. 10 Per Cent. 20 Per Cent. 7 Per Cent. 14 Per Cent. 10 Per Cent. 2 Rupees per Imperial Gallon. 3 Rupees per Imperial Gallon 10 Per Cent.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be reconsidered at the first meeting of the Legislative Council of India after the 8th day of May next.

G. A. BRUSHBY, Secy to the Govt of India.

আইনের মুসাবিদা।

ফোর্ট উলিয়ম।

দেশীয় ডিপার্টমেন্টে।

লেন্ডিন্গেটিং।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ৮ ফেব্রুয়ারি।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সালের ৮ ফেব্রুয়ারি তারিখে প্রিন্সে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ——— আক্ট।

১ ধারা। ইচ্ছাতে প্রথম হইল যে অমুক তারিখঅনুযায়ী এবং তাহার পর ১৮৩৬ সালের ১৪ আইনের যে ভাগ ও তাহার নীচের লিখিত A চিহ্নিত তফসীলের যে ভাগ এবং ১৮৩৮ সালের ১ আইনের যে ভাগ ও তাহার নীচের লিখিত A চিহ্নিত তফসীলের যে ভাগ এবং ১৮৪৪ সালের ৬ আইনের যে ভাগ ও তাহার নীচের লিখিত A চিহ্নিত তফসীলের যে ভাগে নীচের লিখিত জিনিসের উপর যাসুলের হার নির্দিষ্ট হইয়াছে সেই ভাগ রদ হইবেক।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ১৮ ফেব্রুয়ারি।]

ইঙ্গলণ্ড দেশের অথবা ইঙ্গলণ্ডীয় অন্য কোন অধিকারের উৎপন্ন অথবা নির্মিত মারিন ফৌর অর্থাৎ জাহাজের সরঞ্জাম ।

ভিন্নাধিকার স্থান বা দেশের উৎপন্ন মারিন ফৌর ।

ইঙ্গলণ্ড দেশের অথবা ইঙ্গলণ্ডীয় অন্য কোন অধিকারের উৎপন্ন ধাতু বা নির্মিত ধাতু ।

রাজব্যতিরিক্ত ভিন্নাধিকার স্থান বা দেশের উৎপন্ন কি নির্মিত ধাতু ।

ইঙ্গলণ্ড দেশের কিম্বা ইঙ্গলণ্ডীয় অন্য কোন অধিকারের উৎপন্ন বা প্রস্তুতকরা পশমী কাপড় ।

ভিন্নাধিকার স্থান বা দেশের প্রস্তুতকরা পশমী কাপড় ।

ইঙ্গলণ্ড দেশের কি ইঙ্গলণ্ডীয় অন্য কোন অধিকারের প্রস্তুতকরা রেশমী এবং কাপাসের কাপড়ের থান ও কাপাসী সুতা ।

ভিন্নাধিকার স্থানের প্রস্তুতকরা রেশমী এবং কাপাসী কাপড়ের থান ও কাপাসী সুতা ।

ওয়াইন এবং অন্যান্য প্রকার শরাব ।

উগ্ৰ শরাব ।

এবং উক্ত তফসীলের মধ্যে অন্য যে সকল নির্মিত দ্রব্য লেখা যায় না তাই তাই ।

১ ধারা । এবং ইচ্ছাতে শুকুম হইল যে উক্ত তারিখঅনধি এবং তারার পর এই আইনের নীচের লিখিত তফসীলের নির্দিষ্ট যে দ্রব্য সমুদ্রপথে কলিকাতায় কিম্বা বাকলা অথবা উড়িষ্যা দেশের অন্য কোন স্থানে কিম্বা বোম্বাই বাঙ্গালার গবর্ণমেন্টের অধীন দেশের কোন স্থানে কি ফোর্ট সেন্ট জর্জ অর্থাৎ মাদ্রাজ রাজধানীর গবর্ণমেন্টের অধীন দেশের কোন স্থানে আমদানী হয় সেই দ্রব্যের উপর এই আইনের নীচের লিখিত তফসীলের কারানুসারে মাসুল লওয়া হইবেক ইতি ।

৩ ধারা । এবং ইচ্ছাতে শুকুম হইল যে ১৮৩৬ সালের ১৪ আইনের এবং ১৮৩৮ সালের ১ আইনের ও ১৮৪৪ সালের ৬ আইনের শেষ ভাগের লিখিত আমদানীর মাসুলের তফসীল শুধরিশার আইন এই নামে খ্যাত ১৮৪৪ সালের ১৫ আইন রদ হইল ইতি ।

তফসীল ।

বাকলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম কি বোম্বাই কিম্বা মাদ্রাজ রাজধানীর কোন বন্দরে সমুদ্রপথে আমদানীকৃত এবং নীচের লিখিত দ্রব্যের মাসুলের হার ।

ভিন্নিসের তফসীল ।	ইঙ্গলণ্ডীয় জাহাজে আমদানী হইলে ।	ভিন্নাধিকার দেশীয় জাহাজে আমদানী হইলে ।
ইঙ্গলণ্ড দেশের বা ইঙ্গলণ্ডীয় অন্য কোন অধিকারের উৎপন্ন বা নির্মিত মারিন ফৌর ।	শতকরা ৫১	শতকরা ১০১
ভিন্নাধিকার দেশের উৎপন্ন বা নির্মিত মারিন ফৌর ।	শতকরা ১০১	শতকরা ২০১
ইঙ্গলণ্ড দেশের অথবা ইঙ্গলণ্ডীয় অন্য কোন অধিকারের উৎপন্ন কি নির্মিত ধাতু ।	শতকরা ৫১	শতকরা ১০১
ভিন্নাধিকার দেশের উৎপন্ন কি নির্মিত ধাতু ।	শতকরা ১০১	শতকরা ২০১
ইঙ্গলণ্ড দেশের কি ইঙ্গলণ্ডীয় অন্য কোন অধিকারের উৎপন্ন পশমী কাপড় ।	শতকরা ৫১	শতকরা ১০১
ভিন্নাধিকার দেশের উৎপন্ন পশমী কাপড় ।	শতকরা ১০১	শতকরা ২০১
ইঙ্গলণ্ড দেশের কিম্বা ইঙ্গলণ্ডীয় অন্য কোন দেশের নির্মিত কাপাসী ও রেশমী কাপড়ের থান এবং সুতা কিম্বা কাটা সুতা কি পশমী সুতা ছাড়া কাপাস কিম্বা রেশমনির্মিত দ্রব্য অথবা অন্য দ্রব্যেতে মিশ্রিত কাপাস ও রেশম নির্মিত দ্রব্য ।	শতকরা ৫১	শতকরা ১০১
ভিন্নাধিকার দেশের উৎপন্ন পশমী কাপড় ।	শতকরা ১০১	শতকরা ২০১
ইঙ্গলণ্ড দেশের কি ইঙ্গলণ্ডীয় অন্য কোন অধিকারের উৎপন্ন কাপাসের সুতা কি কাটা সুতা কিম্বা পশমী সুতা ।	শতকরা ৩১০	শতকরা ৭১
ভিন্নাধিকার দেশের উৎপন্ন কাপাসের সুতা কি কাটা সুতা কিম্বা পশমী সুতা ।	শতকরা ৭১	শতকরা ১৪১
পোটর ও এল ও বিয়র ও সৈডর এবং এই প্রকার গাঁজাধরা শরাব ।	শতকরা ৫১	শতকরা ১০১
ওয়াইন এবং অন্যান্য প্রকার শরাব ।	ফি গালনের প্রতি ১১	ফি গালনের প্রতি ২১
উগ্ৰ শরাব ।	ফি গালনের প্রতি ১১০	ফি গালনের প্রতি ৩১
এবং উগ্ৰ শরাব লগুন প্রকারে শক্তিঅপেক্ষা যেমন অধিক তেজ হয় তেমন তারার মাসুল বৃদ্ধি হইবেক শরাব বোতলে আমদানী হইলে ৫ বোতল এক ১ ইম্পেরিয়াল গালনের তুল্য হইবেক ।		
এই তফসীলের লিখিত ভিন্নিসব্যতিরিক্ত অন্য সকল নির্মিত দ্রব্য ।	শতকরা ৫১	শতকরা ১০১

শুকুম হইল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসাবিদা সর্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্ত প্রকাশ হয় ।

শুকুম হইল যে আগামি ৮ মে তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সিলের যে প্রথম বৈঠক হয় তাহাতে এই মুসাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যাইবে ।

জি এ নুশবি ।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী ।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

EDUCATION.

1. All persons seeking employment in the Education Department are requested to send in their applications, accompanied with testimonials, to the Secretary Council of Education, by whom they will be submitted to the Committee appointed by Government to examine and classify all such persons, in accordance with the subjoined regulations entitled :—

RULES FOR THE EXAMINATION OF CANDIDATES FOR EMPLOYMENT AND PROMOTION IN THE EDUCATION DEPARTMENT.

1. A Committee shall be formed for the purpose of examining candidates for employment and promotion in the Education Department.

2. The Committee shall ordinarily consist of the Secretary to the Council of Education, the Secretary to the Madrasah, the Inspector of Colleges and Schools, the Principals and Head-Masters of the Hindoo and Mooghly Colleges, and the Professors of Literature and Mathematics in those Colleges. The Council of Education may add to the Committee from time to time any other fit persons as extraordinary members. Three members shall form a quorum.

3. The regular meetings of the Committee shall be held at the Hindu College once every three months; viz. upon the first Saturdays in January, April, July, and October, at 10 A. M.

4. Emergent Meetings shall be held at such times, and for such purposes, as the Council of Education may direct, due notice of at least one week being given of every such meeting.

5. The principal business of the Committee will be to examine all candidates for employment in the Education Department, to ascertain the qualifications and fitness of those in the Department who are otherwise eligible for promotion from one grade to another, and to dispose of such other matters of a similar nature as the Council of Education may direct.

6. All candidates for employment as teachers in Government Institutions shall be ranked in four classes, according to their acquirements and general aptitude for conducting the important and responsible duty of Education

7. The fourth or lowest class shall comprehend all such as are skilled in reading, writing, arithmetic, and the subjects laid down in the junior scholarship standard; and who likewise shew some aptitude in imparting instruction and explaining all difficulties correctly and in precise and appropriate terms. This class will be considered eligible to situations, of which the salary is from 10 to 50 Rupees a month.

8. The third shall consist of those who are highly skilled in the branches of study required to

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ১৮ ফেব্রুয়ারি।]

বিদ্যাধ্যাপন।

১। বিদ্যাধ্যাপনের সিরিশতায় যে সকল ব্যক্তি কর্মের আকাঙ্ক্ষা করেন তাঁহাদের প্রতি তত্ব হইল যে তাঁহাদের যে প্রশংসাপত্র থাকে তাহা আপনাদের দরখাস্তের সঙ্গে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের সেক্রেটারী সাহেবের নিকটে পাঠান এবং নীচের লিখিত বিধানানুসারে এই সকল ব্যক্তির ইমতিহান লইতে ও তাঁহাদের সম্প্রদায় করিতে গবর্ণমেন্ট যে কমিটি নিযুক্ত করিয়াছেন সেই কমিটির নিকটে এই সেক্রেটারী সাহেব সেই দরখাস্ত জ্ঞাপন করিবেন।

বিদ্যাধ্যাপনের সিরিশতায় নিযুক্ত হইবার ও উচ্চ পদ পাইবার আকাঙ্ক্ষা ব্যক্তিদের ইমতিহানের বিষয় বিধান।

১। বিদ্যাধ্যাপনের সিরিশতায় যাহারা নিযুক্ত হইতে এবং উচ্চ পদ পাইতে ইচ্ছা করেন তাঁহাদের ইমতিহান লইবার এক কমিটি নিযুক্ত হইবেন।

২। বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের সেক্রেটারী সাহেব ও মদরসার সেক্রেটারী সাহেব এবং কালেক্ট ও পাঠশালার তত্ত্বাবধায়ক সাহেব এবং হিন্দু ও মুগলী কলেজের অধ্যাপক ও প্রধান শিক্ষক সাহেবেরা এবং এই কমিটি গ্রন্থ বিদ্যা ও ক্রম পরিমাপক বিদ্যার অধ্যাপক সাহেবেরা কইয়া সামান্যতঃ কমিটি হইবেক। বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের সাহেবেরা সময়ক্রমে অন্যান্য উপযুক্ত লোকদিগকে কমিটির উপর যেমতী কর্মে নিযুক্ত করিতে পারেন। তিন জন মেম্বর উপস্থিত হইলেই কর্ম সিদ্ধ হইতে পারিবেক।

৩। কমিটির নিম্নলিখিত বৈঠক তিন মাস অন্তর অর্থাৎ জানুয়ারি ও অপ্রিল ও জুলাই এর অক্টোবর মাসের প্রথম শনিবারে বেলা দুগ ঘণ্টার সময়ে হিন্দু কলেজে হইবেক।

৪। আবশ্যক কোন বিষয় উপস্থিত হইলে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের সাহেবেরা যে সময় ও যে অভিপ্রায় নির্দিষ্ট করেন সেই সময় ও সেই অভিপ্রায়ে বৈঠক হইবেক। কিন্তু এমত প্রত্যেক বৈঠকের সম্মুখে এই বৈঠক হইবার অন্তর এক সপ্তাহ পূর্বে দেওয়া যাইবেক।

৫। এই কমিটির বিশেষ কার্য এই। যাহারা বিদ্যাধ্যাপনের সিরিশতায় নিযুক্ত হইতে চাহেন তাঁহাদের ইমতিহান লওয়া এবং এই সিরিশতায় যাহারা অন্যান্য বিষয়ে উচ্চ পদ প্রাপ্তির উপযুক্ত তাঁহাদের যোগ্যতা ও উপযুক্ততা নির্ণয় করণ এবং এই প্রকার অন্য যে কোন কার্য বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের সাহেবেরা নির্দিষ্ট করেন তাহার নিষ্পত্তি করা।

৬। গবর্ণমেন্টের বিদ্যালয়ে শিক্ষকতার কর্মাকাজির সকল ব্যক্তি আপনাদের নৈপুণ্যানুসারে এবং বিদ্যা শিক্ষাওনের অতিশ্রুতর ও যুঁকীর কমা করিবার সাধারণ উপযুক্ততানুসারে চারি শ্রেণিতে বিভক্ত হইবেন।

৭। যাহারা লিখনেতে ও পড়নেতে ও অক্ষবিদ্যাতে নিপুণ এবং যে বিষয়ে সুশিক্ষিত হইয়া কোন ছাত্র দ্বিতীয় শ্রেণীর বৃত্তি পাইতে পারেন সেই বিষয়ে নিপুণ এবং যাহারা বিদ্যা শিক্ষাওনেতে পটু দুই হন এবং কঠিন বিষয় ঠিকরূপে এবং নিশ্চিত ও উপযুক্ত বাক্যে বুঝাইতে পারেন তাঁহারা চতুর্থ অর্থাৎ নীচস্থ শ্রেণিতে গণ্য হইবেন। এই শ্রেণীর ব্যক্তিরা ১০ অবধি ৫০ টাকা পর্যন্ত মাসিক বেতনের কর্মে নিযুক্ত হইবার যোগ্য বোধ হইবেন।

৮। চতুর্থ শ্রেণীর শিক্ষকেরদের যে সকল বিদ্যা শিক্ষাইতে হইবেক সেই সকলেতে যাহারা অতিনিপুণ

be taught by the fourth class, and who also exhibit great aptitude in teaching and a good general knowledge of the duties of a Schoolmaster. They shall be eligible to situations, of which the salary is from 50 to 150 Rupees a month.

9. The second class shall comprise those who are well acquainted with the subjects contained in the senior scholarship standard, whose knowledge is exact and of a high order, and who exhibit a capacity for imparting an advanced degree of instruction. They shall be eligible to situations, of which the salary is from 150 to 250 Rupees a month.

10. None shall compose the first or highest class but those who are capable of imparting the highest order of instruction required in the Government Schools, or who possess in an eminent degree an acquaintance with the principles and practice of an enlightened method of teaching, and eminent acquirements either in Literature or Science. These shall be eligible to situations of Rs. 250 and upwards to the Headmasterships of Schools and Colleges.

11. Candidates for situations in Mofussil Colleges and Schools will be expected to possess a competent knowledge of the Vernacular.

12. Persons now in the Department shall be classed according to their salaries, except in those cases in which their qualifications may be deemed doubtful, when they shall be subjected to examination by the Committee and classed according to the result.

13. No Master shall be promoted from a lower to a higher grade upon the occurrence of a vacancy in his own or in any other Institution until his qualifications shall have been ascertained by the Committee, in accordance with the standard fixed. If he be found deficient he shall be passed over, and the vacancy thrown open to competition, or bestowed upon a candidate of known qualifications, selected from the register of the Council. Mere seniority and length of service, when unaccompanied by fitness for a higher office, shall in no case be considered to give a right to promotion.

14. Any Master who shall be found deficient in zeal and energy in the performance of his duties, and whose class may not exhibit a sufficient degree of improvement at the annual examination, shall be subject to examination by the Committee, and the result reported to the Council or to the Government (as the case may be) for information and orders.

15. Each candidate shall be presented after examination with a certificate, specifying the grade in which he has been placed by the Committee, and shall be permitted to undergo an examination at any future period to prove his qualification for a higher position.

16. These Rules do not necessarily apply to the offices of Principal and Professor, who may be selected on account of their known qualifications, or the academic honors they may have obtained in Universities of eminence and repute.

• [Government Gazette, 18th February, 1845.]

হন এবং যাঁহারা শিক্ষাওনের কর্মে অত্যন্ত পটুতা প্রকাশ করেন এবং শিক্ষকের কর্মের সাধারণ গুণের দোষ আছে তাঁহারা তৃতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়া ৫০১ অবধি ১৫০১ টাকা পর্যন্ত মাসিক বেতনের কর্মের যোগ্য হইবেন।

৯। যে বিঘ্নে সুশিক্ষিত হইলে তাহাদের প্রথম শ্রেণীর বৃত্তিভোগী হইতে পারেন সেই বিঘ্নে যাঁহারা সুশিক্ষিত হইয়াছেন তাঁহাদের জ্ঞান যদি ঠিক এবং অতি মুখ্য হয় এবং তাঁহারা ভারি বিঘ্নে শিক্ষাটবার উপযুক্ততা প্রকাশ করেন তবে দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়া ১৫০১ অবধি ১৫০১ টাকা পর্যন্ত মাসিক বেতনের যোগ্য হইবেন।

১০। গবর্ণমেন্টের বিদ্যালয়ে যাঁহারা মুখ্য বিষয় শিক্ষা কবায়িতে পারেন এবং শিক্ষাওনের সুবিধ্যের দ্রুতি ও ব্যবহার বিষয়ে অভিজ্ঞ হন এবং গ্রন্থ বিদ্যাতে ও অন্যান্য বিদ্যাতে অতিনিপুণ এমন লোকভিন্ন অন্য কেহ প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইতে পারিবেন না তাঁহারা কালেক্স মাসিক ২৫০১ টাকার বেতনের ও তাহার উর্দ্ধ ইন্সুল ও অর্থাৎ পাঠশালা ও বিদ্যালয়ের কর্মে নিযুক্ত হইতে পারিবেন।

১১। মফঃসলে কালেক্স ও ইন্সুলের শিক্ষকতা কর্মাকাক্ষিকদের আদ্যক্ষ যে তাঁহারা দেশীয় ভাষাতে সুশিক্ষিত হন।

১২। সিদ্দাপ্রাপনের সিরিশতায় এক্ষণে যাঁহারা নিযুক্ত আছেন তাঁহারা আপন বেতনানুসারে শ্রেণীভুক্ত হইবেন কিন্ত যদি কোন জনের নৈপুণ্যের বিষয়ে সন্দেহ থাকে তবে তাহার ইমতিহান কমিটির দ্বারা লওয়া হইবেক এবং তাহার ফলানুসারে তিনি শ্রেণীভুক্ত হইবেন।

১৩। কোন শিক্ষকের নিজ বিদ্যালয় বা অন্য কোন বিদ্যালয়ে কোন কর্ম শূন্য হইলে যদি ঐ শিক্ষকের যোগ্যতা নিয়মিত ধারানুসারে কমিটির দ্বারা নিশ্চিত না হয় তবে ঐ শিক্ষক নীচ পদ হইতে উচ্চ পদে নিযুক্ত হইবেন না। যদিপি তিনি অযোগ্য বোধ হন তবে তিনি সেই কর্ম পাইবেন না এবং ঐ শূন্য পদে নিযুক্ত হইবার বিষয়ে অন্যেরা প্রতিযোগিতা করিতে পারিবেন এবং কেম্পেলের সাক্ষেপেরদের রেজিষ্টারে যাঁহাদের নাম লেখা আছে তাহাদের মধ্যে যোগ্যতাবিশিষ্ট কোন কর্মাকাক্ষিকে সেই পদ দেওয়া হইবেক। যদিপি উচ্চ পদ পাইবার যোগ্যতা না থাকে তবে কেম্পল অগ্রগণ্য এবং দীর্ঘ কাল কর্মকারকতাপ্রযুক্ত ঐ উচ্চ পদ পাইবার অধিকার জ্ঞান হইবেক না।

১৪। যে কোন শিক্ষকের আপনার কর্ম নিকট শক্তি ও উত্তেজনার ন্যূনতা থাকে এবং যে শিক্ষকের সম্প্রদায়ের ছাত্রেরা বার্ষিক ইমতিহানের সময়ে উপযুক্তমতে শিক্ষিত হয় না তাহা এমত দুই হইলে সেই শিক্ষকের কমিটির দ্বারা পুনরায় ইমতিহান হইবেক এবং ঐ ইমতিহানের ফল কেম্পেলের সাক্ষেপেরদের এবং গবর্ণমেন্টের বিজ্ঞাপন ও লকুম পাইবার নিমিত্তে তথায় রিপোর্ট করা হইবেক।

১৫। প্রত্যেক জন কর্মাকাক্ষিক ইমতিহানের পরে তাঁহাকে এক সার্টিফিকেট দেওয়া হইবেক কমিটির সাহেবেরা কর্মাকাক্ষিকে যে শ্রেণীভুক্ত করেন তাহা সার্টিফিকেটের মধ্যে লেখা থাকিবেক এবং উচ্চপদ পাইবার নিমিত্তে তাঁহার উপযুক্ততার প্রমাণ দিবার নিমিত্ত ঐ কর্মাকাক্ষী উক্ত কালে কোন সময়ে পুনরায় ইমতিহান দিতে অনুমতি পাইবেন।

১৬। কিন্তু কালেক্সের যে অধ্যক্ষ এবং অধ্যাপক সুপরিচিত যোগ্যতাপ্রযুক্ত অথবা প্রসিদ্ধ ও সম্ভ্রান্ত মহাশয়-বিদ্যালয়ে উপাধি প্রাপ্ত হওয়াতে আপন কর্মেতে নিযুক্ত হইয়াছেন তাঁহাদের বিষয়ে এই সকল বিধান থাকিবেক না।

II. The present list of Masters existing in the office of the Council is cancelled from this date, as all vacancies in the Institutions under the Government of Bengal and Council of Education, will be filled up in strict accordance with the above rules.

The day selected for the Examination will be duly made known to all candidates at least one week prior to the meeting of the Committee.

By Order of the Honourable President and Council of Education,

F. J. MOUAT, M. D.

Secretary.

Council of Education, 12th February, 1845.

NOTIFICATION.

An examination will be held on the 1st day of June 1845, in the College of Fort William, for the purpose of filling up existing vacancies in the secondary or Military Class of the Medical College. All candidates will be expected to possess an adequate knowledge of the Hindoostanee Language, to enable them to read and write from dictation or from a printed work in the Persian or Devnagri character.

All interpreters of Regiments and Battalions will be requested, through the Military Department, not to grant certificates of qualification to any candidate under the age of fifteen and above that of twenty years, and likewise to reject all who may not pass the prescribed ordeal with a sufficient degree of fluency and facility. Much disappointment, expense, and inconvenience, have already been experienced by lads from distant stations being furnished with Certificates who were found on examination quite unqualified for admission, and it is with a view to prevent the recurrence of this that the above measure has been adopted.

Candidates for admission will be required to present themselves before the Secretary to the Medical College, at least three days prior to the day of Examination, in order that a proper descriptive Roll may be prepared for transmission to the examiners of the College of Fort William.

All Students in the Military class are amenable of the Articles of War, and regularly enlisted as soldiers.

No candidate will be admitted to the School who is physically unfit for the duties of a soldier.

By order of the Honourable the President and Council of Education,

F. J. MOUAT, M. D.

Secretary.

Council of Education, the 15th Sept. 1844.

NOTIFICATION

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

APPOINTMENTS.

The 7th February, 1845.

Khajeh Mahomed Hossain, Moonsiff of Jugger-
গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১৮ ফেব্রুয়ারি।]

দ্বিতীয়। বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের দফতরে শিক্ষকের-
দের যে ফিরিস্তি এক্ষণে আছে তাহা এই তারিখ অবধি রদ
হইল যেহেতুক বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্ট এবং বিদ্যাধ্যা-
পনের কৌন্সেলের অধীন যে সকল বিদ্যালয় থাকে তা-
হাতে পদ শূন্য হইলে অবিকল এই বিধানানুসারে সেই
পদে লোকেরা নিযুক্ত হইবেন।

ইমতিহানের নিমিত্তে যে দিবস স্থির হয় তাহা কমিটির
বৈঠকের পূর্বে অন্ত্য এক সপ্তাহ সকল কর্মকাণ্ডের
জানান যাইবেক।

বিদ্যাধ্যাপনের জীযুত অনরবিল প্রসিডেন্ট সাহেব
এবং কৌন্সেলের চকুমত্রে।

এফ জে মোয়াট। সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল। ১৮৪৫। ১২ ফেব্রুয়ারি।

বিজ্ঞাপন।

মেডিকাল কলেজের অঃপাতি দ্বিতীয় অর্থাৎ মিলি-
টারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের কএক পদ শূন্য হইয়াছে অত-
এব তাহাতে ছাত্র নিযুক্ত করিবার নিমিত্তে ১৮৪৫ সালের
জুন মাসের ১ তারিখে ফোর্ট উলিয়ম কলেজে ইমতি-
হান হইবেক। পদাধিকারীদের হিন্দুস্থানী ভাষায় এমন
উপযুক্ত জ্ঞান থাকিবে যে তাহারা এ ভাষা পাঠ করিতে
পারে এবং ফেহ আওড়াইসে তাহা লিখিতে পারে
অথবা পারসী কিম্বা দেবনাগরী অক্ষরে ছাপাই ওয়া কেহ
দেখিয়া লিখিতে পারে।

সেভিডেটে এবং বাটাসিগনের সকল মোভারি সাহে-
বের প্রতি শুক্ল হইল যে তাঁহারা পনের বৎসরের
ন্যূন কি বিশ বৎসরের অধিক বয়স্ক কোন পদাধিকারে
সোগাভার সার্টিফিকেট না দেন এবং সাধারণ নিকৃষ্ট
পদাধিকার উচিতমত এবং অন্যাসে উত্তীর্ণ না হইতে পারে
তাহারিগণকে অগ্রাহ্য করেন। ইহা পূর্বে দূর স্থানের
যে কান্ট্রিমেণ্টের সার্টিফিকেট দেওয়া গিয়াছিল তাহারা
সমুদায়ের সময়ে কলেজে ভর্তি হওনের অযোগ্য
বোধ হওয়াতে তাহানদিগের আশাভঙ্গ ও খরচ ও ক্লেশ
হইয়াছে এবং এইরূপ বিষয় উৎকর্ষ কালে না হয় এই নিমিত্ত
উপরের উক্ত শুক্ল দেওয়া গেল।

কলেজে ভর্তি হওনের আকাঙ্ক্ষা শক্তিরদের আবশ্যক
যে ফোর্ট উলিয়ম কলেজের পরীক্ষক সাহেবদের
নিকটে পাঠাইবার নিমিত্ত তাহানদের এক উপযুক্ত চেহারা
প্রস্তুত হয় এক্ষণে ইমতিহানের দিনের অন্ত্য তিন দিন
পূর্বে মেডিকাল কলেজের সেক্রেটারী সাহেবের সম্মুখে
তাহারা উপস্থিত হন।

মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের সকল ছাত্রেরা যুদ্ধ-
সম্পর্কীয় আইনের অধীন হইবে এবং সিপাহীরূপ
তাহানদের নাম রীতিমতে ফিরিয়াহে লেখা যাইবেক।

এ পদাধিকার যে কোন ব্যক্তি কীম শরীফপ্রযুক্ত সি-
পাহীর কর্ম করিতে না পারে সে পাঠশালার ছাত্র হই-
বেক না।

বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির জীযুত অনরবিল প্রসিডেন্ট
সাহেবের এবং কৌন্সেলের চকুমত্রে প্রকাশিত।

এফ জে মোয়াট।

সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল। ১৮৪৪। ১৫ সেপ্টেম্বর।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৭ ফেব্রুয়ারি।

জিলা ত্রিপুরার জগন্নাথ দীঘীর মুন্সেফ জীযুত খাজা

nath Diggy, Tipperah, to be Moonsiff of Soodharam, in the same Zillah.

Rohomutoollah, Moonsiff of Soodharam, to be Moonsiff of Juggernaut Diggy.

Baboo (Jungagovind Surbadhikareo (late Additional Moonsiff in Mymensing.) to be Acting Moonsiff of Bughree, Zillah Midnapore.

Syud Tuffuzzul Rahmo, (who has obtained a diploma) to be Acting Moonsiff of Dewangunge, Zillah Nuddea.

Syud Ahmud to be Acting Moonsiff of Howla, Zillah Chittagong.

Syed Mahomed Monzim (who has obtained a diploma) to be officiating Moonsiff of Netrokonah, Zillah Mymensing.

LEAVE OF ABSENCE.

The 7th February, 1845.

Baboo Radhanath Chatterjee, Moonsiff of Netrokona, Zillah Mymensing, for 2 months on Medical Certificate.

Baboo Seetee Kunt Sing, Moonsiff of Pothna, Zillah West Burdwan, for 1 week from the 25th ultimo, on private affairs.

Baboo Sreekunt Sing, Moonsiff of Dewangunge, Zillah Nuddea, from the 25th January, to the 24th May.

Baboo Govinchunder Bose, Moonsiff of Howlah Zillah Chittagong, for four months, from the 1st February.

Syud Budderruddaja, Moonsiff of Ranaghat, Zillah Nuddea, from 25th ultimo to 7th instant.

Baboo Neelmadhub Mookerjee, Moonsiff of Dhekkaharee, Zillah Beerbhoom, for 5 days from the 27th ultimo.

The following Moonsiffs had Leave of Absence for the period of the late Mohurrun Vacation.

Moonshee Zamin Allee, Moonsiff of Radhanagur, West Burdwan.

Baboo Rajkissen Banerjee, Moonsiff of Attyah,

Moulvy Mahomed Sadi, Moonsiff of Sherepoor,

Moonshee Amcerooddeen Mahomed, Moonsiff of Madurgunge,

Syud Noorool Hossein, Moonsiff of Nicklee,

Zillah Mymensing.

The 14th February, 1845.

Baboo Gopeenauth Maitro, Moonsiff of Ruteearee, Zillah Chittagong, for 5 days on Medical Certificate.

Syud Saadut Hossein, Moonsiff of Putteah, Zillah Chittagong, for 14 days from the 5th instant.

Baboo Muddun Mohun Chowdry, Moonsiff of Kandheer, Zillah Moorshedabad, for one week beyond the late Mohurrun Vacation.

Baboo Obhoycomar Dutt, Gobindchunder Bidarattun, and Goluckchunder Chowdry, and Mr. W. J. Jackson, Moonsiffs of Burrisaul, Cowcolly, Mendigunge, and Bowfoul, Zillah Backergunge, during the late Mohurrun Vacation.

B. J. COLVIN, Offg. Register.

[Government Gazette, 18th February, 1845.]

মহম্মদ হোসেন এই জিলার সুধারাম স্থানের মুনসেফ হইবেন।

সুধারামের মুনসেফ শ্রীযুত রহমৎউল্লা জগন্নাথ দীঘীর মুনসেফ হইবেন।

ময়মনসিংহের সাবেক অতিরিক্ত মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গঙ্গাগোবিন্দ সর্দাদিকারী জিলা মেদিনীপুরের বগড়ির একটিন মুনসেফ হইবেন।

যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত সৈয়দ তফজ্জুল রহমু জিলা নদীয়ার দেওয়ানগঞ্জের একটিন মুনসেফ হইবেন।

শ্রীযুত সৈয়দ আবদুল জিলা চাটগাঁর হাওলার একটিন মুনসেফ হইবেন।

যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত সৈয়দ মহম্মদ মোরাজিম জিলা ময়মনসিংহের নেত্রকোণার একটিন মুনসেফ হইবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ৭ ফেব্রুয়ারি।

জিলা ময়মনসিংহের নেত্রকোণার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রজনীনাথ চাটুয়া চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা পশ্চিম বঙ্গমানে পোশনার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু শ্রীকৃষ্ণ সিংহ স্বীয় কম্পোজন্সে গত মাসের ১৫ তারিখঅবধি এক সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা নদীয়ার দেওয়ানগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু শ্রীকৃষ্ণ সিংহ গত জানুয়ারি মাসের ১৫ তারিখঅবধি আগামি মে মাসের ১৪ তারিখপর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা চাটগাঁর হাওলার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গোবিন্দচন্দ্র দত্ত ফেব্রুয়ারি মাসের ১ তারিখঅবধি চার মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা নদীয়ার রাণাঘাটের মুনসেফ শ্রীযুত সৈয়দ বদরউদ্দৌল্লা গত মাসের ১৫ তারিখঅবধি বর্তমান মাসের ৭ তারিখপর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা বীরভূমের তেলনাড়ীর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু নীলমাদন চৌধুরী গত মাসের ২৭ তারিখঅবধি পাঁচ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

গত মহররের বন্দে নীচের লিখিত মুনসেফেরা ছুটি পাইয়াছেন।

পশ্চিম বঙ্গমানের রাধানগরের মুনসেফ শ্রীযুত মুনশী জামীন আলী।

আট্টার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রাধকৃষ্ণ বাঁড়ুয়া সেরপুরের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ শাদি।

মাদরগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত মুনশী অমর উদ্দীন মরহুম।

নিকলির মুনসেফ শ্রীযুত সৈয়দ নূরউল হোসেন।

১৮৪৫ সাল ১৪ ফেব্রুয়ারি।

জিলা চাটগাঁর বাটাইয়ার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গোপীনাথ বৈষ্ণব চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে পাঁচ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা চাটগাঁর পাটওয়ার মুনসেফ শ্রীযুত সৈয়দ সাদুল হোসেন বর্তমান মাসের ৫ তারিখঅবধি চৌদ্দ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা গুরশিদাবাদের কাঁধির মুনসেফ শ্রীযুত বাবু মদনমোহন চৌধুরী গত মহররের বন্দে অতিরিক্ত এক সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা বাকরগঞ্জের বরিশালের ও কাউখালীর ও মেদিনীগঞ্জের ও বউফুলের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু অম্বিকুমার দত্ত ও শ্রীযুত গোবিন্দচন্দ্র বিদ্যারত্ন ও শ্রীযুত মোসেন্দচন্দ্র চৌধুরী ও শ্রীযুত ডবলিউ আই হাকসন সাহেব গত মহররের বন্দে ছুটি পান।

বিজ্ঞপ্তি। একটিন রেজিষ্টার।

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 319 of 1845.
FORT WILLIAM,
FOREIGN DEPARTMENT,
The 8th February, 1845.
NOTIFICATION.

Her Majesty the Queen of Portugal having appointed Mr. Antonio DeSouza to be Portuguese Consul General at Calcutta, the Right Honourable the Governor-General in Council has been pleased accordingly to recognize that gentleman in the above capacity.

By Order of the Right Honourable the Governor-General of India in Council,

F. CURRIE,
Secy. to the Govt. of India.

No. 252.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.
APPOINTMENTS.

The 5th February, 1845.

Mr. W. H. Brodhurst to officiate as Magistrate of Monghyr.

Mr. W. S. Seton Karr, Assistant to the Magistrate and to the Collector of 24-Pergunnahs, to exercise the powers of a Joint Magistrate and Deputy Collector in that District.

Baboo Tarucknath Ghose, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Bancoorah, is raised to the 2nd Grade.

The 7th February, 1845.

Mr. Gurney Turner to be Civil Assistant Surgeon and Post Master of Pubna.

Mr. G. Drummond to be a Member of the Ferry Fund Committee at Purneah, vice Mr. E. Mackintosh resigned.

LEAVES OF ABSENCE.

The 5th February, 1845.

Mr. D. Cunliffe Magistrate of Monghyr, for two years, under Medical Certificate, to proceed to the Cape of Good Hope, and an extension of the leave granted to him on the 28th ultimo, until the sailing of the Ship "Earl of Hardwick."

Mr. J. C. Brown, Civil and Sessions Judge of Nuddeah, for one month, on private affairs, making over charge of the current duties of his office to Mr. Assistant Fowle.

Mr. C. McIntyre, Civil Assistant Surgeon of Furruckpore, for one month, on private affairs.

Mr. T. B. Mactier, Assistant in Cuttack, for one month under Section XII. of the Absentee Rules.

The Reverend Charles Acland, Chaplain of Cuttack, for one month, from the 17th instant, to visit the Presidency, on private affairs.

The leave of absence granted on the 31st December last, to the Reverend H. R. Shepherd,

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫-১৮ ফেব্রুয়ারি।]

রাজকর্মে নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৩১২ নম্বর।
ফোর্ট উলিয়াম।
বিদেশীর ডিপার্টমেন্ট।
১৮৪৫ সাল ৮ ফেব্রুয়ারি।
বিজ্ঞাপন।

পোর্টগাল দেশের প্রিন্সিপাল মহারাজী জিযুত অনৌনিয় দিসুজা সাহেবকে কলিকাতার পোর্টগাল দেশীয় প্রধান কনসলী পদে নিযুক্ত করিয়াছেন অতএব জিযুত রাইট অনরবিল গবর্নর্ জেনরল বাহাদুর হজুর কোম্পেন্সে উক্ত সাহেবকে ঐ কর্মে স্বীকার করিয়াছেন।

ভারতবর্ষের জিযুত রাইট গবর্নর্ জেনরল বাহাদুরের হজুর কোম্পেন্সের তত্ত্বাবধায়।

এক করি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

২৫২ নম্বর।

বঙ্গলা দেশের জিযুত রাইট অনরবিল গবর্নর্ সাহেবের তত্ত্বাবধায়।
নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৫ ফেব্রুয়ারি।

জিযুত ডবলিউ এচ ব্রডহুস্ট সাহেব মুন্সেপের একটি মাজিস্ট্রেটী কর্মে নিযুক্ত করিবেন।

জিলা চম্পিয়নপুর্গনার মাজিস্ট্রেট ও কালেকটর সাহেবের আসিফাটে জিযুত ডবলিউ এস সিটন দার সাহেব ঐ জিলার ডাইট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটরের ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে বাঁকুড়ার ডেপুটী কালেকটর জিযুত বাবু তারকনাথ ঘোষ দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ৭ ফেব্রুয়ারি।

জিযুত গর্গি টর্ন সাহেব পাবনার সিভিল আসিফাটে চিকিৎসক ও ডাকের অধ্যক্ষ হইবেন।

জিযুত ই মাকিন্টোশ সাহেব কর্মে ইন্ডাফা দেওয়াতে জিযুত জি ড্রুমণ্ড সাহেব পূর্ণিয়ার গুদারার নোকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ৫ ফেব্রুয়ারি।

মুন্সেপের মাজিস্ট্রেট জিযুত ডি কনলিফ সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে কেপে গমনার্থ দুই বৎসরের ছুটি পাইয়াছেন এবং গত মাসের ১৮ তারিখে যে ছুটি পান্ড তদতিরিক্ত "অর্লঅফ হার্ডউইক" জাহাজের না গমনের তারিখপর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

নদীয়ার সিভিল ও সেশন জজ জিযুত জে সি ব্রোন সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন এবং আপন সির্শিভার চলিত কর্মের ভার আপন আসিফাটে জিযুত ফোল সাহেবের প্রতি অর্পণ করিবেন।

ফরিদপুরের সিভিল আসিফাটে চিকিৎসক জিযুত সি মাকিন্টোশ সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

কটকের আসিফাটে জিযুত টি বি মাকটিয়ার সাহেব ছুটি প্রাপণার্থ বিধানের ১৩ ধারানুসারে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

কটকের ধর্মোপদেশক জিযুত পাদরি চার্লস অকলণ সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে রাজধানীতে গমনার্থ বর্তমান মাসের ১৭ তারিখঅবধি এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

ঢাকার ধর্মোপদেশক জিযুত এচ আর শেপার্ড সাহেব গত ডিসেম্বর মাসের ৩১ তারিখে যে ছুটি পান্ড তাহা

Chaplain of Dacca, is to commence from the 1st of April next, instead of the 1st instant, as previously notified.

Baboo Annund Chunder Mitter, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Midnapore, for five days, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 15th ultimo.

Moulavie Kumber Alli, Principal Sudder Ameen of West Burdwan, to the end of March next, in extension of the leave granted to him on the 20th November last.

The leave of absence, during the Mohurram vacation, granted on the 11th December last, to Moulavie Mahomed Idnis Khan, Principal Sudder Ameen of Furreedpore, is cancelled at his request.

NOTIFICATIONS.

The 5th February, 1845.

Lieutenant Stevens, 18th Regiment Madras N 1, received charge of the Superintendence of the Raepore Mail Road, in the Nagpore Territory, on the 1st ultimo.

The 8th February, 1845.

Mr. J. W. Templer, Special Commissioner under Regulation III. of 1828, received charge of his Office on the 1st instant.

Mr. E. Deedes Civil and Sessions Judge of West Burdwan, received charge of his Office on the 1st instant.

Mr. J. S. Torrens, Collector of Rajeshye, received charge of his Office on the 1st instant.

Mr. G. W. Battye, Collector of Bhaugulpore, received charge of his Office on the 1st instant.

Mr. R. E. Cunliffe, Magistrate and Collector of Dacca, received charge of his Office on the 3d instant.

Mr. J. H. Crawford, Officiating Magistrate of East Burdwan, received charge of his Office on the 4th instant.

Mr. W. T. Taylor, Collector of Purneah, received charge of the Khas and Revenue Mahals, from the Hon'ble J. Drummond, on the 1st instant.

Mr. R. Houstoun, Collector of Stamps, received charge of his Office on the 6th instant.

Baboo Nocoor Chunder Chowdry, Sudder Ameen of Backergunge, received charge of his Office on the 28th ultimo.

By Order of the Right Hon'ble the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No 264.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
OF BENGAL.
APPOINTMENT.

The 12th February, 1845.

Mr. A. Pigou, Assistant to the Magistrate and to the Collector of East Burdwan, to exercise the special powers described in Cl. 3, Sec. 2, Regulation [Government Gazette, 18th February, 1845.]

পূর্বকার বিজ্ঞাপনমতে বর্তমান মাসের ১ তারিখে আরম্ভ না হইয়া আগামি আশ্বিন মাসের ১ তারিখে আরম্ভ হইবেক।

১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে মেদিনীপুরের ডেপুটি কালেক্টর জীযুত সানু আনন্দচন্দ্র মিত্র গত মাসের ১৫ তারিখে সে ছুটি পান তদারিক্ত স্বীয় কর্মোপলক্ষে পাঁচ দিনের ছুটি পাঠিয়াছেন।

পশ্চিম বর্জমানের প্রধান সদর আমীন জীযুত মৌলবী কুমার আলী গত নবেম্বর মাসের ১০ তারিখে যে ছুটি পান তদারিক্ত আগামি মার্চ মাসের শেষপর্যন্ত ছুটি পাঠিয়াছেন।

ফরিদপুরের প্রধান সদর আমীন জীযুত মৌলবী মহম্মদ ইদ্রিস খাঁ গত হিসেবের মাসের ১৪ তারিখে মহাবমের সন্দের যে ছুটি পান তাহা আপনার প্রার্থনামতে রহিত হইয়াছে।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ৫ ফেব্রুয়ারি।

মাদ্রাসের ১৮ সংখ্যক পল্টনের লেপ্টেনেন্ট জীযুত মির্জা মাহমুদ গত মাসের ১ তারিখে নাগপুর প্রদেশের বায়পুরের ডাক দাক্তর সুপারিন্টেন্ডেন্ট কর্মে গ্রহণ করেন।

১৮৪৫ সাল ৮ ফেব্রুয়ারি।

১৮২৮ সালের ৩ আইনানুসারে সেপারিয়েল কমিশনার জীযুত ডে উলসলি টেম্পলর মাহমুদ বর্তমান মাসের ১ তারিখে আপনার কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

পশ্চিম বর্জমানের সিনিয়ল ও সেশন জজ জীযুত ই ডিডম সাহেব বর্তমান মাসের ১ তারিখে আপনার কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

রাজশাহীর কালেক্টর জীযুত ডে এস টরেন্স সাহেব বর্তমান মাসের ১ তারিখে আপনার কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

ভাগলপুরের কালেক্টর জীযুত জি উলসলি বাটী সাহেব বর্তমান মাসের ১ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

ঢাকার মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর জীযুত আর ই কনলিফ সাহেব বর্তমান মাসের ৩ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

পূর্ব বর্জমানের একটি মাজিস্ট্রেট জীযুত ডে এড জারফস সাহেব বর্তমান মাসের ৪ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

পূর্ববঙ্গের কালেক্টর জীযুত ডবলিউ টি টেলর সাহেব বর্তমান মাসের ১ তারিখে জীযুত অনরবিল এফ ড্রুমণ্ড সাহেবের স্থানে খাস ও বাজারীক গহণের অধ্যক্ষতা কর্মে গ্রহণ করেন।

ইন্ডোপোর কালেক্টর জীযুত আর হেফ্টন সাহেব বর্তমান মাসের ৬ তারিখে আপন কর্মে গ্রহণ করেন।

শাকরগঞ্জের সদর আমীন জীযুত বাবু মকুড়চন্দ্র চৌধুরী গত মাসের ১৮ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

বাকলা দেশের জীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এক ডে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

১৬৪ নম্বর।

বাকলা দেশের জীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১২ ফেব্রুয়ারি।

পূর্ব বর্জমানের কালেক্টর ও মাজিস্ট্রেট সাহেবের আসিষ্টেন্ট জীযুত এ পিষ্ট সাহেব এ জিলার মধ্যে ১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের এবং ১৮৩১

ion III. of 1821, and Sec. 21, Regulation VIII. of 1831, in that District.

LEAVE OF ABSENCE.

The 12th February, 1845.

The unexpired portion of the leave of absence, for two years, granted to Mr. J. S. Torrens, Collector of Rajshy, on the 23d October 1843, is cancelled at his own request from the 1st instant, the date on which he received charge of his office.

NOTIFICATIONS.

The 12th February, 1845.

Mr. W. M. Drom received charge of the office of Magistrate of Rajshy on the 6th instant.

Mr. H. V. Hathorn, Civil and Session Judge of Sarun, made over charge of his office to the Principal Sudder Ameen on the 6th instant, to proceed to hold the Quarterly Sessions at Mootcharee.

Mr. J. Grant, Civil and Session Judge of Dinagepore, made over charge of his office to the Principal Sudder Ameen on the 7th instant.

Messrs. E. L. Ellis, A. Money, and F. Tucker, of the Civil Service, are reported qualified for the Public Service by proficiency in two of the Native Languages.

Mr. R. H. P. Clarke, Of the Bengal Civil Service, embarked for England on board the Steam Ship "Precursor," which vessel was left by the Pilot at Sea on the 10th instant.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt of Bengal.

No. 281

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL

LEAVES OF ABSENCE.

The 12th February, 1845.

The leave of absence, for ten days, on private affairs, granted on the 29th ultimo to Mr. L. Bentall, Civil and Sessions Judge of Jessore, is extended to one month.

Pundit Opendar Chunder Nyaruttun, Principal Sudder Ameen of Rungpore, for two months, under Medical Certificate, in extension of the leave granted to him on the 11th December last.

The 13th February, 1845.

Narendra Krishna, Deputy Magistrate under Act XV. of 1843, in Mysnasing, for one month, on private affairs.

NOTIFICATIONS.

The 13th February, 1845.

Mr. A. Grote, Magistrate of East Burdwan, received charge of his office on the 7th instant.

Mr. W. St. Quintin Quintin, Additional Judge of Behar, made over charge of his office to the Honourable Lt. Forbes on the 8th instant.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১৮ ফেব্রুয়ারি।]

সালের ৮ আইনের ২১ ধারার নির্দিষ্ট ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১২ ফেব্রুয়ারি।

রাজশাহীর কালেক্টর শ্রীযুত জে এস টরেন্স সাহেব ১৮৪৩ সালের ২৩ অক্টোবর তারিখে যে দুই বৎসরের ছুটি পান তাহার অবশিষ্ট কাল তাঁহার প্রার্থনামতে বর্ধমান মাসের ১ তারিখ অবধি বহিত হইয়াছে এই তারিখে তিনি আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১১ ফেব্রুয়ারি।

শ্রীযুত ডবলিউ এম ট্রিম সাহেব বর্ধমান মাসের ৬ তা তারিখে রাজশাহীর মাজিষ্ট্রেটী কর্ম গ্রহণ করেন।

সারণের সি মল ও সেশন জজ শ্রীযুত এচ বি তেথর্ন সাহেব মতিচাবিতে তৈমাসিক সেশনের কর্ম করিতে যাইবার নিমিত্তে বর্ধমান মাসের ৬ তারিখে আপন সিরিশতার কর্মের ভার প্রধান সদর আমীরের প্রতি অর্পণ করেন।

দিনাজপুরের সিভিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জে গ্রান্ট সাহেব বর্ধমান মাসের ৭ তারিখে আপন কর্মের ভার প্রধান সদর আমীরের প্রতি অর্পণ করেন।

সিবিলাসম্পর্কীয় সিরিশতার শ্রীযুত ই এল এলিস সাহেব ও শ্রীযুত এ মনি সাহেব এবং শ্রীযুত এফ টমস সাহেব এইদেশে দুই ভাষায় সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কর্মের উপযুক্ত এবং বিপোর্ট হইয়াছে।

সিবিলাসম্পর্কীয় সিরিশতার	} প্রিন্সিপাল নামক ২১- খণ্ডি ভাষাভাষের দ্বারা ইঙ্গলিতে গমন করিয়া ছেন এই ভাষাভাষ বর্ধ- মান মাসের ১০ তা- রিখে আডকাটি সা- হেব ছাড়িয়া আইসেন।
শ্রীযুত আব এচ সি ক্লার্ক সাহেব	
" ই টমস সাহেব	
" এস ফর্দস সাহেব	
" জি পি লেফট সাহেব	
" অনবলি ই ড্রুমণ্ড সা- হেব	

বাকলা দেশের শ্রীযুত বাইট অনবলি গবর্নর সাহেবের শুকুমক্রমে।

এক জে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

১৮১১ নম্বর।

বাকলা দেশের শ্রীযুত বাইট অনবলি গবর্নর সাহেবের শুকুম।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১১ ফেব্রুয়ারি।

যশোরের সিভিল ও সেশন জজ শ্রীযুত ই স্টোন্স সাহেবকে গত মাসের ১৯ তারিখে খাঁস কর্মোপলক্ষে যে দশ দিনের ছুটি দেওয়া যায় তাহার পরিপক্ষে এক মাসের ছুটি দেওয়া হইয়াছে।

রঙ্গপুরের প্রধান সদর আমীর শ্রীযুত পণ্ডিত উপেন্দ্রচন্দ্র ন্যায়রত্ন গত ডিসেম্বর মাসের ১১ তারিখে যে ছুটি পান তাহার পরিপক্ষে চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১১ ফেব্রুয়ারি।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে ময়মনসিংহের ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত নবেন্দ্রনাথ চাকাদুর স্বর কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১৩ ফেব্রুয়ারি।

পূর্ব বর্ধমানের মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত এ গ্রোট সাহেব বর্ধমান মাসের ৭ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

বেতারের অতিরিক্ত জজ শ্রীযুত ডবলিউ সেন্ট কুইন্টিন কুইন্টিন সাহেব বর্ধমান মাসের ৮ তারিখে শ্রীযুত অনবলি আর ফর্দস সাহেবের প্রতি আপন কর্মের ভার অর্পণ করেন।

Moulvie Ahmed Buksh, Officiating Principal Sudder Ameen of Beerbhoom, received charge of his office on the 10th instant.

The 14th February, 1845

Mr. R. H S Campbell, of the Civil Service, embarked for England on board the Steam Ship "Precursor," which vessel was left by the Pilot at Sea on the 10th instant

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F J HALIDAY,
Secy to the Govt of Bengal

বীরভূমের এক্ষণে প্রধান সদর আমীন জীয়ুত মৌলনী আহমদ বক্শ বর্তমান মাসের ১০ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করবেন।

১৮৪৫ সাল ১৪ ফেব্রুয়ারি।

সিভিলসল্লাকীয় সিবিলিভার জীয়ুত আব এড এস কাম-
স্টেল সার্ভে প্রিকবসর নামক বাঙ্গালী জাহাজের দ্বারা
ইঙ্গলণ্ডে গমন করিয়াছেন এই জাহাজ বর্তমান মাসের ১০
তারিখে আড়কাটি সার্ভে সমুদ্রে ছাড়িয়া আইসেন।

বাঙ্গলা দেশের জীয়ুত রাষ্ট্র অনবরিত গবর্নর সা-
হেবের তত্ত্বাবধানে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্নর সাহেবের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের নীতি-তহাব।

LAND ADVERTISEMENTS

ভূমিবিষয়ক ইশতিহাব।

এক্স প্রিন্সিপাল কালেকটরী জেলা ময়ূর।

বাজা ইন্দ্রভূষণ দেবদাস নাবালগের এলাকা নীচের লিখিত মতানুসারে সাত নিদিগত ইং সন ১২৫২ সাল ১২৬০ সাল মুদতে ২ বৎসর মেয়াদে অর্থাৎ নাবালগ বহুগীরাতে পৌছাপর্য্যন্ত ইজারা বন্দোবস্ত কর আদ-
শ্যক হইয়া এই মাস মেয়াদে এজাহার জারি করা হইতেছে যে কেহ মতানুসারে ইজারা লওয়া বাসনা বাঞ্ছা
তাহারদিগের উচিত যে আপন নাম ও খাম ও ইজারার নিকপণ জমা ও জামিনদারের নাম ও জামিনদারের তালিকাসম্বলিত দরখাস্ত
লেখাফা বন্দ কাশিয়া মেয়াদ মধ্যে দাখিল করিলে মেয়াদ গতে লেখাফা পুঁলিয়া সে ব্যক্তি বেশী ভাড়া কবুল করে
ও মাতবর জামিন দিতে পারে তাহার সচিত ইজারা বন্দোবস্তের প্রকৃত্য দেওয়া গাইনেস ও মফঃসল উমুল তরঙ্গী-
লের কাগজাত দেখিয়া বাসনা হইলে অত্র কাছারীতে আগতমাত্র দেখিতে পাইতেন ইতি সন ১৮৪৫। ১৮ জানু
১৮ জানু অর্থাৎ ১৫০ সন ১৬ মাঘ।

সদর জমা শামিলে জমিদার

ময়স্বলি জমা

তফসীল	...	
তবক্ষ সাত নি ওবাওতা	...	
১		
মোজ বাস্তুদীয়া	..	
১		
মোজ শোনদল	..	
১		
মোবলী ঈকোলদিগার		১২৫৮.১
১		৩১২১১১
মোজ শোন বৃত্তি	..	
১		
১ বিন লোবাজ		
১		

৬

Jessore Collectorate, 28th January, 1845

FRANCIS LOWRIE, Deputy Collector

এজাহাবনামা কাছারী কালেকটরী জেলা ময়ূর।

বাজা ইন্দ্রভূষণ দেবদাস নাবালগের জমিদারি পদগণে মাতামুদ শানীর বকয় ১০/৮ গণা মফঃসল কোম্পানি ৪৪৪০০ ৥১২
টাকা সদর জমায় অত্র কালেকটরীতে লেখা যায় এবং ৭৪২ ৩৪ ৥১২ টাকা মফঃসলি জমায় ইং সন ১২৪২ সাল
লাং সন ১২৫১ সাল ১০ দশ ৭৭সব মেয়াদে বীরভূমের নিবাসী বায়গোপাল হুগোপাধ্যায়ের ইজারা দিল বর্তমান
সনে ১২৫১ সালের আধিবর্তে তাহার মেয়াদ গত হইবেক একারণ ইঙ্গল সন ১২৫২ সাল ৮ ৭ সন ১২৬০ মুদতে
২ বৎসর মেয়াদে অর্থাৎ নাবালগ বহুগীরাতে পৌছাপর্য্যন্ত ছাড়া ইজারা বন্দোবস্ত করা তাবশ্যক হইয়া এক
মাস মেয়াদে ইজারার জারী করা গাইতেছে যে কেহ উক্ত মতানুসারে ইজারা লওয়া বাসনা বাঞ্ছা তাহারদিগের উচিত
যে আপন নাম ও খাম ও ইজারার নিকপণ জমা ও জামিনদারের নাম ও জামিনদারের তালিকাসম্বলিত দরখাস্ত
লেখাফা বন্দ কাশিয়া মেয়াদ মধ্যে দাখিল করিলে মেয়াদ গতে লেখাফা পুঁলিয়া সে ব্যক্তি বেশী ভাড়া কবুল করে
ও মাতবর জামিন দিতে পারে তাহার সচিত ইজারা বন্দোবস্তের প্রকৃত্য দেওয়া গাইনেস ও মফঃসল উমুল তরঙ্গী-
লের কাগজাত দেখিয়া বাসনা হইলে অত্র কাছারীতে আগতমাত্র দেখিতে পাইতেন ইতি সন ১৮৪৫। ১৮ জানু
আবি সন ১২৫১। ১৬ মাঘ।

Jessore Collectorate, 28th January, 1845

FRANCIS LOWRIE Deputy-Collector

এজাহাবনামা কাছারী কালেকটরী জেলা ময়ূর।

বাজা ইন্দ্রভূষণ দেবদাস নাবালগের এলাকা নীচের লিখিত মোজ বায়ন অ ইনদিগত ইং সন ১২৫২ সাল
লাং সন ১২৬০ সাল ২ বৎসর মেয়াদে অর্থাৎ নাবালগ বহুগীরাতে পৌছাপর্য্যন্ত ইজারা বন্দোবস্ত করা আবশ্যক
হইয়া এক মাস মেয়াদে এজাহার জারী করা গাইতেছে যে কেহ ইজারা লওয়া বাসনা বাঞ্ছা তাহারদিগের উচিত

[Government Gazette, 18th February, 1845]

নে আপন নাম ও ধাম ও ইজারাব মিকপণ জমা ও জামিনদারের নাম ও জায়দারের ডাউন সম্মিলিত দ্বারা লেফাফা বন্দ করিয়া মেবাদ মধ্যে দাখিল করিলে মেবাদ গতে লেফাফা খুলিয়া যে ব্যক্তি বেশী জমা করুল করে ও যাহার জামিন দিতে পারে তাহার সহিত ইজার বন্দোবস্তে সকল দেওয়া যাইবেক ও মফঃসলী উসুল তহশীলের কাগজাত দেখিবার বসনা হইলে অত্র কাছাণীতে আগওয়া দেখিতে পাইবেক ইতি সন ১৮৪৫। ২৮ জানুআরি সন ১২৫১ সাল তাং ১৬ মাঘ।

	সদর জমা	মফঃসলি জমা
উফশীল ..		
মৌজে নামন আইন		
১		
মৌজে দহাকুনা		
১		
মৌজে চিলাবি	৭৫২১০	৩১১৩/১০
১		
মৌজে দি'৩০০ ডা		
১		
৮		

Jessore Collectorate 28th January, 1845

FRANCIS LOWRIE, Deputy-Collector

WANTED	
A Treasurer in the Office of the Collectorate of Dacca Unexceptionable security to the amount of Rs 38 000 will be required Monthly Salary Rs 50 Rs	জিন ঢাকা ডাফালপুরের কালেক্টরীর কাজাফিগরি কাজে জনক নিয়ুক্ত করণ আশ্রয় অত্র এম ৩৮০০০ তাহার টাকা মাসিকতেন জামিন নিয়োগ্যেব দিতে ইচ্ছা করে আর এই কর্মের মাসিক বেতন মসলমে ৫০০ টাকা মোসলম ইতি।
R E CURRIE, Collector	আন ই কনক্লিক। স্যামকটন।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

সাধারণ ব্যক্তিরদের ক শহিদান।

বিসিবিব আফিস।

৮ মহাবাজা বাজকুল মহাদুবেব ইফেটেন জমিদার দিগব ইড়াবা।

সকলকে জ্ঞাত করা যাতে যে আগামি ১৫ মার্চ শনিবার বেলা দুই ঘটন এক ঘণ্টার সময় সুপ্রিম কোর্টের বিসিবিব জিয়ুত বাবট ওয়েডা সাহেব তাহার আফিসে নীচের পিখিত জমিদারদিগবেব ইজারাব ডাক লইলেন অতএব ইজারাব ইজারাব লওনেচ্ছুক হলেন এই সময়ে ত্রু আফিসে উপস্থিত হইবেন।

১ খণ্ড।

জিলা এপুবা পবগনে গঙ্গামুণ্ডল ওয়ববহ।

২ খণ্ড।

জিলা ২৪ পরগনার পবগনে মুড়াগাছা ও পবগনে হাত্যাঘর মাসপানী ও নহুনাথপুরের লংবো নাজ ডমী ও ইম্বুক বেহালা লাগাইদ কুলপার বাস্তাব দূর বাসন লাখেবাড জমা ও যোজে পানিহাট ও যোজে আগডপাড়া মায় বাগান ও হাট ও যোজে ভলানীপুর ও যোজে নাচাগড় মায় বাগান ও ভলকব ওয়ববহ।

৩ দফা।

জিলা ২৪ পরগনার কিসমত বাসবাকপুরদিগব মায় ওদি মহল ও কিসমত বাজে শ্রীবামপুর ও জিলা জগলিব কিসমত বালাই স্বর্ণপাড়া মাতেদ্রপুর ও কিসমত বেণিপুর।

৪ খণ্ড।

শহর কলিকতাব তালুক সুতানুটি রাজাব সুতানুটি মায় বাইয়তি জমী ও বাঁশবাহাটাব জমী ও চাবণর্ষ বাজাব ও শ্যামবাজারের জায়গা ও শ্যামবাজারের জায়গা ও কুলি মহল ও ধর্মতলাব ফিচেলওয়ালা জায়গা ও টাদনিব জায়গা ও জোড়াসাঁকোর জায়গা ও শোভাবাজারের ১২২কানা মহলবেব জমা ও মনোরম মুখোপাধ্যায় ওয়ালাবাটি ও মহল মাতা গোষ্ঠামিবে জমা ও মহল কালীশঙ্কর নেওড়ীবে জমী ও বাপাবাধারের ওদায় ও তুলানাভারের নালীও-ব লা জায়গা ও ওদায় ও জোড়াসাঁকানের বাটি ও জমা ও হোখলকড়ের গোপীনাগানদিগবেব জমা মায় ভলকব ও ইটা লিন জামবাজারের এবং সিদ্ধবিমা পটিব জায়গাদিগব ও জিলা ২৪ পরগনার ববাহনগবেব ও দক্ষিণেশ্ববেব বাগান মায় বাইয়তি জমী ও যোজে দিতি ও পয়পুন ও সাতগাছিব জায়গা ও দক্ষিণ বাড়ির জায়গা ও জিলা কখনগনের কাচ ডাপাডাব সয়িকট মাকবাগ নামক জমী।

বিসিবিব আফিস পোর্ট হোস।

তারিখ ১৫ ফেব্রুআরি। ১৮৪৫।

[গবর্নমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ১৮ ফেব্রুআরি।]

জিরামপুরের গভার্নমেন্ট এসুত ডান কালময়ন সাকবর্জক মুদ্রিত হইল।



গবর্ণমেন্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র ।

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত ।

CALCUTTA, TUESDAY, FEBRUARY 18, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ১৮ ফেব্রুয়ারি ।

In the matter of JOHN PALMER, GEORGE ALEXANDER PRINSEP, WILLIAM PRINSEP, and CHARLES BARBER PALMER, Insolvent Debtors,

Notice is hereby given that at the expiration of one year from the date of this advertisement, an application will be made to the Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta, pursuant to the Act No XXVII of 1841, for an Order, that the Accountant-General of the East India Company, with the privy of the Accountant-General of the said Court, do repay to the Assignees of the Estate and Effects of the abovesaid Insolvents, the balance which shall then be in the hands of the first mentioned Accountant-General of the unclaimed Dividends which were paid to him under orders of the said Court, bearing date the 12th day of January, 8th day of March, and 3d day of July 1839, respectively, and that the said unclaimed Dividends when so repaid as aforesaid be redistributed, pursuant to the provisions of the said Act, No XXVII of 1841, passed by the Right Honourable the Governor-General of India in Council

The following is a Statement containing the names and descriptions as contained in the Schedule and Additional Schedule of the said Insolvents, of all parties in respect of whose claims the said unclaimed Dividends were served, together with the amounts of such claims respectively, and also shewing whether any former Dividend or Dividends have been paid and whether any proof has been made in respect thereof respectively, as required by the aforesaid Act No XXVII of 1841.

Names and Descriptions as contained in the Schedule and Additional Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved	Amount of respective Claims as per Schedule and Additional	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends	Whether any former Dividend or Dividends have been paid	Whether any proof shall have at any time been made of the Debts whereby any Dividend may have accrued
Brigadier General J W Adams, C. B.,	5374 8 3	10th	503 14 1	1st to 9th paid	Proved
Lieutenant Peter Allen, .	288 4 0	10th	2 11 2	ditto	ditto
J J Augier, Jr.,	18 14 0	1 to 10	5 8 10	Not paid	Not proved
Mrs M Auriol,	118 0 0	1 to 10	34 10 5	ditto	ditto.
Captain F Auberjonois, .	41 0 0	4 to 10	5 11 4	1st to 3d paid	Proved
Lieutenant J B. Backhouse,	3 0 0	1 to 10	0 14 2	Not paid	Not Proved
G P Bagram,	5 1 0	1 to 10	1 7 9½	ditto	ditto.
Balgovind Missree, deceased,	9310 7 0	10th	87 4 7	1st to 9th paid	Proved
R Barnett,	72 0 0	1 to 10	21 2 1	Not paid	Not proved
Mrs. Fliza Bartlett, ..	992 5 0	10th	9 4 10	1st to 9th paid	Proved
R Bayard,	5 0 0	1 to 10	1 7 6	Not paid	Not proved
Mrs. E Beardsmore,	83 13 0	1 to 10	24 9 11	ditto	ditto
Cornet E B Bere, .	79 6 0	1 to 10	23 5 0	ditto	ditto
Mrs E Bud, (late Morland,)	57 15 0	1 to 10	47 0 1½	ditto	ditto.
Lieutenant Colonel P. Bluck,	660 8 0	1 to 10	193 14 10	ditto	ditto
Bletterman and Zeeman,	135 0 0	1 to 10	39 10 6	ditto	ditto
J Boilard, Junr,	1031 0 0	10th	9 10 7	1st to 9th paid	Proved.
Trumpet Major Edward Bowlers,	1010 14 0	10th	9 7 6	ditto	ditto
Chas. W Brietzcke, .	100 0 0	1 to 10	29 6 0	Not paid	Not proved
Brown and Co.	2201 6 0	10th	20 10 2	1st to 9th paid.	Proved.

Names and Descriptions as contained in the Schedule and Additional Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule and Additional Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective Unclaimed Dividends.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made of the Debt whereby any Divid. may have accrued.
Lieutenant-General A. Brown sept. account,	451 13 0	1 to 10	133 9 0½	Not paid.	Not proved.
J. S. Buckingham,	24 0 0	1 to 10	7 0 7	ditto	ditto.
Burrow's Children,	10968 15 0	1 to 10	3222 2 0½	ditto	ditto.
Leslie Battersby,	701 8 0	6 to 10	55 7 8	1st to 5th paid.	Proved.
Bibee - Bunnoo, Legatee of Captain Williams,	364 3 0	9 and 10	6 12 2½	1st to 8th paid.	ditto
Bibee Joomannee,	2997 2 0	8 to 10	86 8 8	1st to 7th paid	Proved.
Bibee Nancy Munro,	2521 0 0	8 to 10	51 9 3	ditto	ditto.
Bibee Nancy, Patna,	9841 0 0	9 and 10	181 8 2	1st to 8th paid.	ditto.
Bibee Nunky, alias Bunnoo,	4042 8 0	9 and 10	75 12 8	ditto	ditto.
Bibee Nonoo, deceased, and daughter Mrs. Lucas,	2009 8 0	8 to 10	57 12 4	1st to 7th paid.	ditto.
Bibee Sophia,	3030 0 0	6 to 10	238 9 9	1st to 5th paid.	ditto.
Ensign W. C. Bluett, deceased,	34 0 0	8 to 10	0 15 7	1st to 7th paid.	ditto.
Mrs. Jane Bluett,	522 10 0	8 to 10	15 0 1	ditto	ditto.
William Brown, Madras C. S.,	10 0 0	4 to 10	1 7 0	1st to 3d paid.	ditto.
Mrs. Colonel Brown, late Mrs. C. M. Droz,	11833 11 9	9 and 10	278 2 2	1st to 8th paid.	ditto
Ensign F. W. Burroughs,	46 0 0	1 to 10	6 9 6	1st to 3d paid.	ditto.
C. R. Cazalet,	852 0 0	1 to 10	250 4 6	Not paid.	Not proved
Lieutenant A. Connell,	4008 0 0	1 to 10	1077 5 7	ditto	ditto.
Miss E. Corbyn,	42 0 0	1 to 10	12 5 4	ditto	ditto.
Dr. H. Crockett, deceased,	77 9 0	1 to 10	22 12 6	ditto	ditto.
G. R. Campbell,	1391 8 0	6 to 10	109 9 3	1st to 5th paid	Proved.
Lieutenant Colonel Jas. Caulfield,	1989 0 0	10th	18 10 4	1st to 9th paid.	ditto.
Charity Fund,	18075 11 0	4 to 10	2598 6 6	1st to 3d paid.	ditto.
Children of late Mrs. H. Graham,	35741 10 0	7 to 10	1933 13 6	1st to 6th paid.	ditto
J. Christian,	352 0 0	9 and 10	6 9 6	1st to 8th paid.	ditto
Children of late R. Gould,	3633 6 0	8 to 10	101 7 4	1st to 7th paid.	ditto.
Children of J. Neul,	1108 12 0	10th	10 6 3	1st to 9th paid	ditto.
R. Cline,	142 0 0	2 to 10	34 9 9	1st paid.	ditto.
Thomas Clark,	5391 0 0	10th	50 8 9	1st to 9th paid.	ditto.
Major A. Cocke, deceased,	2860 10 0	7 to 10	153 12 1	1st to 6th paid.	ditto.
Cornet F. Collyer, 8th Lt. G.,	376 1 0	6 to 10	29 10 0	1st to 5th paid.	ditto
Captain W. J. Crawley, deceased,	1310 1 5	8 to 10	37 10 7	1st to 7th paid.	ditto.
Captain John Cropley,	506 8 0	10th	4 11 11	1st to 9th paid	ditto.
Nathan Crow,	575 0 0	5 to 10	59 10 6	1st to 4th paid.	ditto
Lieutenant G. H. M. Dalby,	83 0 0	1 to 10	21 6 1	Not paid	Not proved.
L. Delamongeredee,	1727 8 0	10th	17 3 2	1st to 9th paid.	Proved.
Maria De Rozario,	194 1 1	10th	1 13 2	ditto	ditto.
Edward Dudman,	293 0 0	1 to 10	86 0 11	Not paid	Not proved.
A. Dumartray,	1278 7 8	1 to 10	375 8 5½	ditto	ditto.
Colonel W. Duncan,	11 0 0	1 to 10	4 3 9	ditto	ditto.
Mrs. E. Dadd,	111 14 0	3 to 10	21 10 10	1st and 2d paid	Proved.
Lieutenant P. V. V. De Bruyn,	63 0 0	3 to 10	12 3 5	ditto	ditto.
Captain Charles Dew,	3946 1 0	8 and 9	76 7 3	1st to 7th paid.	ditto.
W. Dighton, Madras Civil Service,	53 0 0	4 to 10	7 9 10	1st to 3d paid.	ditto.
Lieutenant T. Dixon,	48 0 0	6 to 10	3 12 5	1st to 5th paid.	ditto.
Darsin Misr.	670 5 0	6 to 50	52 12 9	ditto	ditto.
Estate of D. Birrell,	36 14 0	1 to 10	19 13 3½	Not paid.	Not proved.
Estate of W. Palmer and Co.,	5106 5 0	10th	51 9 11	1st to 9th paid.	Proved.
Estate of W. Petric,	101 8 0	1 to 10	30 10 4	Not paid.	Not Proved
Estate of Captain G. Richardson,	297 14 0	1 to 10	87 8 2	ditto	ditto
Estate of W. P. Wattell,	2809 14 0	10th	26 5 6	1st to 9th paid.	Proved.
Lieutenant H. Evans,	8 0 0	1 to 10	2 5 6	Not paid.	Not Proved.
Rev. W. Eales,	410 7 0	6 to 10	32 5 2	1st to 5th paid.	Proved.
Captain J. Eckford,	23 12 0	4 to 10	3 6 6	1st to 3d paid.	ditto.
Lieutenant G. Ellis,	260 0 0	9 and 10	4 14 0	1st to 8th paid.	ditto.
The Honorable E. F. Erskine,	254 0 0	5 to 10	26 5 7	1st to 4th paid.	ditto.

Names and Descriptions as contained in the Schedule and Additional Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule and Additional Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made of the Debt where any Divid. may have accrued.
Estate of Captain J. Bontein,	3618 9 0	5 to 10	378 11 2	1st to 4th paid.	Proved.
Estate of Colonel D. Lyons,	2052 13 4	8 to 10	59 0 5	1st to 7th paid	ditto.
Estate of Major General Sir D. Ochterlony,	62293 0 0	9 and 10	1167 15 6	1st to 8th paid	ditto.
Estate of Colonel J. Tetley,	46 14 0	2 to 10	11 6 9	1st paid	ditto.
Lyles and Bollen, ..	3172 0 0	9 and 10	59 7 7	1st to 8th paid.	ditto
Colonels G. H. and C. Fagan,	80 0 0	1 to 10	23 8 1	Not paid.	Not proved
Family of late Dr. J. Robert son,	199 0 0	1 to 10	58 7 14	ditto	ditto.
Robert Fenwick, ...	296 9 0	1 to 10	87 1 10	ditto	ditto.
Rowland Perry, ..	183 2 0	1 to 10	53 12 6	ditto	ditto.
P. E. J. Forbes, New South Wales, ..	945 0 0	1 to 10	277 9 6	ditto	ditto
Forrester and Co., ...	136 0 0	1 to 10	39 15 2	ditto	ditto
Wm Fane, ...	9847 0 0	8 to 10	243 1 6	1st to 7th paid.	Proved.
Lieutenant George Farmer, .	281 0 0	4 to 10	40 6 2	1st to 3d paid.	ditto
James Fisher,	2281 0 0	10th	21 6 3	1st to 9th paid	ditto
C. M. Fitzgerald,	1161 10 0	8 to 10	33 6 3	1st to 7th paid.	ditto.
Forty-eighth Regiment N. I. Gl. Art. ..	1713 9 0	7 to 10	93 11 4	1st to 6th paid.	Proved.
Ganges Insurance Office, ..	36 2 2	1 to 10	10 9 10	Not paid.	Not proved
Mrs A. Gibbs,	4 0 0	1 to 10	1 2 9	ditto	ditto.
Lieutenant General John Gordon, ..	46 1 0	1 to 10	13 9 5	ditto	ditto.
J. H. Grant, ..	4709 0 0	10th	44 2 4	1st to 9th paid	Proved.
W. B. Greenway, Admor Est					
Mrs M. A. Greenway,	360 6 0	1 to 10	105 13 9	Not paid	Not proved.
Colonel J. Greenstreet,	7 4 0	1 to 10	2 2 0	ditto	ditto
Greenwich Hospital	119 1 7	1 to 10	34 15 9	ditto	ditto
Greenwich School,	120 4 0	1 to 10	35 5 2	ditto	ditto.
Grangeground Sch.	766 13 2	1 to 10	225 4 0	ditto	ditto.
Lieutenant G. O. H. Gavin,					
16th June 18,	295 0 0	4 to 10	42 6 6	1st to 3d paid	Proved
Lieutenant J. Gifford, 2d N I.,	622 12 0	6 to 9	43 3 0	1st to 5th paid	ditto.
Lieutenant Colonel W. R. Gilbert, ..	91 0 0	4 to 10	13 1 3	1st to 3d paid	ditto.
Captain H. V. Glegg,	894 0 0	8 to 10	25 11 1	1st to 7th paid.	ditto.
Goshaw Lane L. Co. Ltd,	165 0 0	6 to 10	31 14 3	1st to 5th paid.	ditto.
C. N. Goodwin,	980 0 0	4 to 10	110 13 11	1st to 3d paid.	ditto.
Lieutenant R. G. Grange,	1024 0 0	9th	9 9 7	1st to 8th paid.	ditto.
Lieutenant C. Grant, Artillery,	471 0 0	9 and 10	8 13 3	ditto	ditto
Charles C. Greenway, ..	322 8 0	8 to 10	9 4 3	1st to 7th paid.	ditto.
Captain J. Harrison,	77 0 0	1 to 10	22 9 11	Not paid.	Not proved
Ensign J. S. Hawks, ..	33 3 0	1 to 10	9 12 0	ditto	ditto.
Archdeacon John Hawtayne,	458 0 0	1 to 10	134 8 6	ditto	ditto.
W. P. Holloway, ..	26 0 0	1 to 10	7 10 2	ditto	ditto.
Mr M. A. Harding, ..	7577 5 0	8 to 9	146 12 11	1st to 7th paid.	Proved
Edward J. Huntington, ..	27625 0 0	9 to 10	512 15 6	1st to 8th paid.	ditto.
Sergeant John Harris deceased	978 8 0	6 to 10	77 0 7	1st to 5th paid.	ditto
J. L. Heathorn,	689 7 0	6 to 10	54 4 8	ditto	ditto
J. L. Heathorn and Captain Fairbairnson, ..	1726 0 0	9 and 10	32 5 10	1st to 8th paid.	ditto
Mrs. L. Healy,	463 3 0	1 to 10	66 9 4	1st to 3d paid.	ditto
Mrs A. Hepburn,	2552 0 0	6 to 10	200 15 6	1st to 5th paid	ditto
Lieut. A. R. Heyland,	1151 0 0	4 to 10	165 11 10	1st to 3d paid	ditto.
Hindustan Insurance Society	178 14 6	8 to 10	2 3	1st to 7th paid	ditto.
B. H. Hodgson,	113 0 0	4 to 10	20 7 11	1st to 3d paid.	ditto.
Miss M. Holman, ..	625 0 0	4 to 10	91 13 6	ditto	ditto.
Mrs. M. Hume,	218 0 0	8 to 10	6 4 3	1st to 7th paid.	ditto.
J. Humphries, 3d Buffs, Drumm ..	536 2 0	4 to 10	77 1 3	1st to 8d paid	ditto.
Indemnity Office, ...	0 10 6	1 to 10	0 3 0	Not paid.	Not proved
Rev. John Irwin, ..	161 0 0	10th	1 8 2	1st to 9th paid	Proved
Captain W. Isacke, ..	25 0 0	1 to 10	7 5 6	Not paid.	Not proved
Isachunder Ghose, ...	3434 0 0	10th	32 3 9	1st to 9th paid	Proved.
R. Jones, ...	204 13 0	1 to 10	60 2 7	Not paid.	Not proved
Captain H. Johnson, ...	62 0 0	6 to 10	4 14 1	1st to 5th paid.	Proved
Daniel Johnson,	9862 0 0	10th	88 14 3	1st to 9th paid.	ditto
John Kellie, deceased, ..	19 7 0	1 to 10	5 11 4	Not paid.	Not proved.
Kissendown of Hydrabad, ..	13 2 0	1 to 10	3 13 9	ditto	ditto

Names and Descriptions as contained in the Schedule and Additional Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule and Additional Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made of the Debt whereby any Divid. may have accrued.
Subcondr. R. Kellein, .	973 10 0	8 and 9	18 18 7	1st to 7th paid.	Proved.
Kistomohun Roy, .	4677 12 6	9 and 10	87 11 3½	1st to 8th paid.	ditto.
Lieut. F. Knyvett,	1436 0 4	10th	13 7 5	1st to 9th paid.	ditto.
Lieut. A. Knyvett,	179 14 0	10th	1 10 11	ditto	ditto.
Miss A. and W. H. Leech ..	2122 2 6	1 to 10	623 6 1	Not paid.	Not proved.
Legatees of late E. F. Williams,	787 14 0	1 to 10	216 13 2	ditto	ditto.
Mrs. L. Loch,	1691 3 0	1 to 10	496 12 9	ditto	ditto.
E. Loch, Executrix to the Estate of W. Loch, ..	488 14 6	1 to 10	143 9 10	ditto	ditto.
Luning, Giquel and Co., ...	62 14 0	1 to 10	18 7 8	ditto	ditto.
Lieutenant Colonel R. J. Letter,	231 6 0	4 to 10	33 4 2	1st to 3d paid.	Proved.
R. H. Loch, Captain C. S. Duke of York,	1123 12 11	6 to 10	88 8 0	1st to 5th paid.	ditto •
Ensign W. Loveday,	165 15 2	6 to 10	13 1 1	ditto	ditto
C. F. Lowrey,	2014 12 0	10th	9 7 1	1st to 9th paid.	ditto
Saddler John McArthur, ...	137 5 6	1 to 10	40 4 10½	Not paid.	Not proved.
Ensign A. McDougal,	115 10 0	1 to 10	33 15 5	ditto	ditto
Lieut. D. E. Mallock,	8 5 0	1 to 10	2 7 1¼	ditto	ditto
Lieut. J. Muson, St. Helena, ..	18 0 0	1 to 10	4 4 7	ditto	ditto
E. J. Mathew,	292 0 0	1 to 10	85 12 5	ditto	ditto
Joseph Maylin, (New York), ..	586 8 0	1 to 10	172 4 7	ditto	ditto
Lieut. W. Minto,	4 0 0	1 to 10	1 2 9½	Not paid.	Not proved.
Mohadeb Day,	72 13 0	1 to 10	21 7 2	ditto	ditto.
Mrs. C. Moncrieffe (late Mrs. Haber),	388 8 4	10th	3 10 3	1st to 9th paid	Proved.
Monument to Sir Stamford Raffles,	200 0 0	1 to 10	58 12 0	Not paid.	Not proved.
Mural Tablet in Memory of A Seton,	1236 13 0	1 to 10	363 5 0	ditto	ditto.
Ensign J. McDonald,	191 0 0	4 to 10	27 7 2	1st to 3d paid	Proved.
General R. McFarlane,	264 11 0	3 to 10	51 5 5	1st and 2d paid	ditto.
Captain F. Madan,	1995 1 9	7 to 10	107 3 9	1st to 6th paid	ditto.
James Majorbanks,	993 0 0	6 to 10	78 3 2	1st to 5th paid.	ditto.
Marwick and Lane,	12048 0 10	6 to 10	946 12 8	ditto	ditto.
Francis Mendes,	253 15 9	7 to 10	13 10 5	1st to 6th paid.	ditto.
Lieutenant J. W. Michell, ...	1142 0 0	4 to 9	193 12 3	1st to 3d paid	ditto.
G. G. Michell deceased,	788 12 0	6 to 10	62 1 9	1st to 5th paid.	ditto.
A. Molony, Jr.,	3685 7 0	8 to 10	105 15 3	1st to 7th paid.	ditto.
J. Money,	918 0 0	4 to 10	131 15 4½	1st to 2d paid.	ditto
A. Montgomery,	2114 7 0	6 to 10	168 14 0	1st to 5th paid	ditto.
Muontazooma Dowlah Mehdy Ally Khan,	98823 0 0	8 to 10	2841 2 8	1st to 7th paid.	ditto.
J. Motteaux and Co., Leghorn, ..	80 8 0	4 to 10	11 9 1	1st to 3d paid.	ditto.
Private John Mottley,	2865 12 0	10th	26 13 10	1st to 9th paid.	ditto
Mothee Sing and Ballaper-saud,	3599 0 0	3 to 10	697 4 11	1st and 2d paid.	ditto.
Mrs E. Nicholson, now Mrs. DaCruz,	3764 7 1	9 and 10	70 9 3½	1st to 8th paid.	ditto.
Owners of the ship Jupiter, ..	16 0 0	1 to 10	4 10 1	Not paid.	Not proved.
Owners of the ship Mary Ann, ..	33715 0 0	1 to 10	9903 12 6	ditto	ditto.
Owners of the ship Morning Star,	157 0 0	1 to 10	46 2 9	ditto	ditto.
Owners of the ship Susan,	70 0 0	1 to 10	20 9 0	ditto	ditto.
Lieut. T. B. R. Oldfield,	23 10 0	8 to 10	0 10 10	1st to 7th paid	Proved.
Lieutenant James Oliver,	307 0 0	6 to 10	24 2 8	1st to 5th paid.	ditto.
Major Baron W. Osten,	408 0 0	4 to 10	58 10 5	1st to 3d paid	ditto.
Owners of the ship Brunswick ..	694 1 7	3 to 10	134 7 8	1st and 2d paid	ditto
Colonel J. Pearson, deceased, ..	186 13 0	1 to 10	54 14 0	Not paid.	Not proved.
Pensioners of late Colonel Murray,	880 14 0	1 to 10	258 12 0½	ditto	ditto.
Portrait of John Adams, deceased,	1843 14 0	1 to 10	539 1 3	ditto	ditto
Proceeds of the cargo of ship Rohomony,	59299 10 0	1 to 10	14360 0 5	ditto	ditto.
Mrs. Anne Perry,	464 0 0	4 to 10	66 11 2	1st to 3d paid.	Proved.
F. W. Pierce,	3103 0 0	8 and 9	60 1 7	1st to 7th paid.	ditto.
Sergt. J. Poulterrer,	490 14 0	9 and 10	9 3 2	1st to 9th paid.	ditto.
Qr. Mr. Sergt. J. Powell,	485 5 0	9 and 10	9 1 7½	ditto	ditto.
John Prince,	108 6 6	6 to 10	8 8 7	1st to 5th paid.	ditto.

Names and Descriptions as contained in the Schedule and Additional Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule and Additional Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective Unclaimed Dividends.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made of the Debt whereby any Divid. may have accrued.
Ramput Doss and Bugbut Doss,	68 12 11	1 to 10	20 3 7½	Not paid.	Not proved.
Representatives of late Mrs. M. McCrae,	7523 10 0	1 to 10	2210 0 11½	ditto	ditto
Lieutenant J. Robertson, deceased,	1254 3 0	1 to 10	368 6 8½	ditto	ditto.
Major-General G. Russel, deceased,	364 1 0	1 to 10	106 15 1	ditto	ditto.
Rammohun Roy,	1422 11 0	4 to 10	204 8 2	1st to 3d paid.	Proved.
Hon'ble A. Ramsay,	128 9 0	6 to 10	10 2 0	1st to 5th paid.	ditto.
Captain J. G. Randle,	3911 9 5	8 to 10	97 15 0	1st to 7th paid.	ditto.
Vincent Rees,	814 0 0	9 and 10	15 13 2	1st to 8th paid.	ditto.
Repairs of Mrs. F. Webster's Tomb,	1611 1 0	6 to 10	126 14 0	1st to 5th paid.	ditto.
Samuel Riley,	5341 0 0	7 to 10	287 1 3	1st to 6th paid.	ditto.
O. M. Roberts,	46 7 6	5 to 10	4 13 1	1st to 4th paid.	ditto.
G. Rodgers, deceased,	11908 6 0	5 to 10	1235 7 11	ditto	ditto.
Alexander Ross,	941 7 0	2 to 10	229 7 8	1st paid.	ditto.
Revd. J. Rowe,	3350 3 0	4 to 10	481 9 5	1st to 3d paid.	ditto.
Dr. A. R. Robertson,	54 1 9	6 to 10	2 14 6	1st to 5th paid.	ditto.
Salvage per ship Rohomany,	2365 13 0	1 to 10	694 15 3½	Not paid.	Not proved.
Henry Sargent,	22 0 0	1 to 10	6 7 3½	ditto	ditto.
J. A. Schultz, deceased,	875 0 0	1 to 10	257 1 0	ditto	ditto.
Lt. T. Seaton,	164 0 0	1 to 10	48 2 8½	ditto	ditto.
Captain R. Spiers,	27 8 0	1 to 10	8 1 3½	ditto	ditto.
Lieutenant-Colonel M. Stewart,	885 1 0	1 to 10	259 15 9½	ditto	ditto.
Lieutenant Colonel J. L. Stewart, decd.,	616 10 0	1 to 10	181 2 1½	ditto	ditto.
Captain C. Stewart,	7 8 0	1 to 10	2 3 2½	ditto	ditto.
Subn. for Statue of late Warren Hastings,	1468 5 0	1 to 10	431 5 1	ditto	ditto.
Subn. for Pilgrims' Choultry,	225 0 0	1 to 10	66 1 6	ditto	ditto.
Subn. for Mrs. L. F. DeChal, late Mrs. C. Smith,	4992 0 0	10th	46 12 6	1st to 9th paid	Proved.
Moonshee Samchurn Dutt,	2338 4 0	9 and 10	43 13 7	1st to 8th paid.	ditto.
Mrs. S. Saxon,	1554 1 0	9 and 10	29 2 3	1st to 8th paid.	ditto.
Mrs. Frances Saxon,	388 8 4	10th	3 10 3	1st to 9th paid.	ditto.
Ensign J. Seager, Madras Establishment,	597 12 0	6 to 10	47 1 0	1st to 5th paid.	ditto.
Miss Eliza Seely,	2073 2 0	3 to 9	382 3 8	1st and 2d paid.	ditto.
Shair Khan Sepoy, Assam Lt. Infantry,	657 0 0	4 to 9	88 4 6	1st to 3d paid.	ditto.
Lieut. J. G. Sharpe,	47 0 0	4 to 10	6 11 11	ditto	ditto.
Hon'ble F. J. Shore,	1871 0 0	4 to 10	268 15 3	ditto	ditto.
Lieut. F. E. Smith,	305 0 0	4 to 10	43 13 6	ditto	ditto.
Private L. Smith,	248 4 0	8 to 10	7 2 2	1st to 7th paid.	ditto.
Sergt. W. Stacy,	2059 8 0	6 to 10	162 2 11	1st to 5th paid.	ditto.
Captain K. B. Stuart,	632 0 0	4 to 10	90 13 6	1st to 3d paid	ditto.
Mathew Smith's Children,	4336 15 0	8 to 10	62 5 6	1st to 7th paid	ditto.
Ensign E. Stewart, 44th Foot,	1649 0 0	5 to 10	171 1 3	1st to 4th paid.	ditto.
Syed Burkett Allie Khan,	19568 0 0	4 to 10	2812 14 4	1st to 3d paid.	ditto.
Captain J. Taylor,	140 0 0	1 to 10	41 2 0	Not paid.	Not Proved.
Lieut. C. H. Thomas,	1575 0 0	1 to 10	462 10 6	ditto	ditto.
Lieut. W. Y. Torekler,	45 0 0	1 to 10	13 3 6	ditto	ditto.
Trust for Mrs. M. Bagnold,	1650 0 0	10th	62 5 6	1st to 9th paid.	Proved.
Trust for Mrs. A. Boilard, late Nugent,	2476 15 0	10th	3 5 7	ditto	ditto.
Trust for Mrs. Bird and Children,	164 12 0	1 to 10	48 6 3½	Not paid.	Not Proved
Trust for G. H. Catfield,	399 0 0	1 to 10	117 3 3½	ditto	ditto.
Trust for Mrs. F. Cooke,	4542 11 0	1 to 10	1334 6 7½	ditto	ditto.
Trust for Mrs. L. Conway,	602 0 0	1 to 10	176 13 4½	ditto	ditto.
Trust for R. H. Davies, II. and C. Davies,	4783 0 0	1 to 10	1405 0 0½	ditto	ditto.
Trust for the 3 Minor Forbes,	11 4 0	1 to 10	3 4 10½	ditto	ditto.
Trust for Mrs. R. Hawkes,	5335 3 0	1 to 10	1567 5 2½	ditto	ditto.
Trust for A. L. Herondelle,	5426 1 0	10th	50 13 11	1st to 9th paid.	Proved.
Trust for Miss F. Mathew's Est. of Captain M.,	14779 0 0	1 to 10	4341 7 4½	Not paid.	Not Proved.
Trust for Mrs. E. Vincent, late Pickersgill,	340 0 0	1 to 10	99 14 0	ditto	ditto.
Captain W. H. Thomas,	100 0 0	5 to 10	109 6 0	1st to 4th paid.	Proved.

Names and Descriptions as contained in the Schedule and Additional Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule and Additional Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective Unclaimed Dividends.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made of the Debt whereby any Divid. may have accrued.
Mrs. Ellen Thomas,...	1298 0 0	4 to 10	186 9 5	1st to 3d paid.	Proved.
(F. P. Thompson, ..	1216 2 9	10th	11 6 5	1st to 9th paid.	ditto.
Ensign H. Todd, ...	310 2 0	4 to 10	44 9 3	1st to 3d paid.	ditto.
William T. Trotter, ..	1172 15 0	6 to 10	115 15 8	1st to 5th paid.	ditto.
Trust for Miss J. T. Abraham,	7707 13 0	4 to 10	1107 15 11	1st to 3d paid.	ditto.
Trust for Miss J. Armstrong,	137 8 0	9 and 10	3 15 3	1st to 8th paid.	ditto.
Trust for Mrs. M. Gordon, late Miss Broders, ..	330 9 0	3 to 10	64 0 9	1st and 2d paid.	ditto.
Trust for G. Harriot, ...	100 9 0	9 and 10	1 14 0	1st to 8th paid.	ditto.
Trust for G. and M. Harriot, (Mrs. Hodgson's Children,)	1 4 4	6 to 10	0 1 7	1st to 5th paid.	ditto.
Lieut. Colonel S. Hunter and J. Palmer, Trustees for Maternal Settlement of G. and M. Harriot, ...	1031 4 0	8 to 10	29 10 5	1st to 7th paid.	ditto.
Trust for Mrs. M. Harries, late Miss Armstrong, ...	72 8 0	8 to 10	3 14 4	ditto	ditto.
Trust for P. Heatly, Douglas and Ellis, ...	329 1 0	8 to 10	9 7 4	ditto	ditto.
Trust for Mrs. A. Jeremie, ..	63 0 0	6 to 10	5 0 1	1st to 5th paid.	ditto.
Trust for Mrs. M. Johnson,	1542 0 0	6 to 10	121 6 10	ditto	ditto.
Trust for Mrs. A. E. King late Idewellyn, ..	708 0 0	8 to 10	19 10 7	1st to 7th paid.	ditto.
Trust for Mrs. A. L. Herondelle, deceased, ..	5426 1 0	8 to 10	155 15 11	ditto	ditto.
Trust for Mrs. M. Mellis, late Miss Nayne, ..	200 0 0	6 to 9	8 11 0	1st to 5th paid.	ditto.
Trust for Mrs. L. M. Michells,	209 8 0	8 to 10	6 0 4	1st to 7th paid.	ditto.
Trust for Bibee Munnoo and Mrs. E. Crawford, ..	1030 0 0	8 to 10	29 9 9	ditto	ditto.
Trust for Mr. and Mrs. Munshaw, ...	5490 0 0	9 and 10	157 13 5	1st to 8th paid.	ditto.
Trust for Mrs. M. Schultz, ...	4216 8 0	6 to 10	332 0 9	1st to 5th paid.	ditto.
Trust for Miss E. Shaw, ..	5721 4 0	9 and 10	107 4 4	1st to 8th paid.	ditto.
Trust for Mrs. A. C. Smith and Children under Ensign Graham's Will, ...	1 15 0	2 to 10	0 7 6	1st paid.	ditto.
Trust for Mrs. Thornhill, ..	496 3 0	8 to 10	14 4 3	1st to 7th paid.	ditto.
Trust for Mrs. A. Usher and Children, ...	50 0 0	6 to 10	3 15 0	1st to 5th paid.	ditto.
Trust for Mrs. Col. G. Warden, ...	7260 6 0	4 to 10	1043 10 11	1st to 3d paid.	ditto.
Trust for Mrs. E. Wouters and Children by Lt. Yoon, ...	7176 0 0	6 to 10	570 7 9	1st to 5th paid.	ditto.
Trustees for Messrs. Deverinne and Co., ...	37134 11 0	6 to 10	2924 5 8	ditto	ditto.
Trustees for Claude Queiros, George and James Turence,	18516 9 0	8 to 10	532 5 7	1st to 7th paid.	ditto.
Mrs. A. Usher, ...	1420 7 0	10th	13 5 0	1st to 9th paid.	ditto.
Count de Vidua, ...	182 5 0	6 to 10	14 5 8	1st to 5th paid.	ditto.
M. Villett, ...	179 0 0	1 to 10	52 9 3	Not paid.	Not proved.
John Voyle, ...	428 15 8	1 to 10	126 0 1	ditto	ditto.
T. Waterworth, ...	223 3 5	6 to 9	17 7 11	1st to 5th paid.	Proved.
Westerman, De Nys and Co.,	4 0 0	1 to 10	1 2 9	Not paid.	Not proved.
Rev. T. A. Willis, ...	424 9 0	1 to 10	124 11 5	ditto	ditto.
Colonel J. Witherstone, ...	12 4 0	1 to 10	3 9 6	ditto.	ditto.
Mrs. Mary Maclean, ..	1515 11 0	6 to 10	119 5 11	1st to 5th paid.	Proved.
Leyburn and Co., ...	1010 8 4	7 to 9	44 13 5	1st to 6th paid.	ditto.
Thomas Clark, ...	43 8 0	7 to 10	2 5 5	ditto	ditto.
Mrs. Anne Mayer, ...	521 11 10	10th	5 3 3	1st to 9th paid.	ditto.
Ramchand Doss, ..	12000 0 0	10th	115 5 0	ditto	ditto.
Sudasib Chatterjee, ..	2133 8 0	10th	20 0	ditto	ditto.
Mrs. Sarah Jones, ...	6341 14 8	10th	56 7 5	ditto	ditto.
Baneenadub Bonnerjee, ..	15802 1 4	10th	118 2 4	ditto	ditto.
Mrs. Mary Maclean, ..	4087 10 6	10th	38 5 2	ditto	ditto.
Moulovee Abdool Kureem,	1010 8 4	10th	9 7 0	ditto	ditto.
	9288 0 0	10th	57 1 2	ditto	ditto.

SANDES, FRITH and SANDES, Attorneys.

যোত্রহীন জ্ঞান পামর সাহেব ও জর্জ আলেক্সান্ডার প্রিন্সেপ সাহেব ও উলিয়ম প্রিন্সেপ সাহেব ও চার্লস বার্বার পামর সাহেবের বিষয়ে

সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে এই ইশতিহারের তারিখের এক বৎসর পরে কলিকাতার যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আদালতে ১৮৪১ সালের ২৭ আইনক্রমে এই বাবতে দরখাস্ত হইবেক যে এ আদালতের আকেকৌণ্টেন্ট জেনরল সাহেবের জাতিসারে ভারতবর্ষের কোম্পানির আকেকৌণ্টেন্ট জেনরল সাহেবকে এইমত হুকুম করেন যে তিনি আপন হাতে যোত্রহীন নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ডের টাকা উক্ত যোত্রহীনদের ইকৌট ও সম্পত্তির আট্টেনি সাচেসকে ফিরিয়া দেন। এই সকল ডিবিডেণ্ড ১৮৩৮ সালের ১২ জানুয়ারি ও ৮ মার্চ ও ৩ জুলাই তারিখের হুকুমক্রমে উক্ত আদালতে অর্পণ হইয়াছিল এবং যোত্রহীন আদালতে আরো এই নিম্নে প্রার্থনা করা গাইবেক যে এ দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড এইরূপে ফিরিয়া দেওয়া গেলে উক্ত যোত্রহীনদের যে মহাজনেরা উক্ত ইকৌণ্টেন্টের উপর স্বা দাওয়া সাব্যস্ত করিয়াছেন তাঁহাদের মধ্যে উক্ত আইনের বিধির অনুসারে বিতরণ করা যায়।

উক্ত ইনশালসেন্টের তফসীল এবং অতিরিক্ত তফসীলের মধ্যে যে ব্যক্তির দাওয়া পরিশোধ করিবার নিমিত্ত নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড গচ্ছিত হইয়াছিল তাঁহাদের নাম ও ঠিকানা এবং প্রত্যেক দাওয়ার সংখ্যা নীচের লিখিত তৈফিরতের মধ্যে লেখা আছে এবং তাহাতে আরো নির্দিষ্ট আছে যে উক্ত আইনের হুকুমানুসারে কোন সাবেক এক বা ততোধিক ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না এবং তাহার বিষয়ে প্রমাণ দেওয়া গিয়াছে কি না।

যে ব্যক্তিরদের দাওয়ার সম্পর্কীয় ডিবিডেণ্ড হাতে আছে তাহাদের যে নাম ও দেওয়া তফসীল ও অতিরিক্ত তফসীলে লেখা আছে তাহা।	তফসীল ও অতিরিক্ত তফসীল অনুসারে প্রত্যেকের দাওয়ার সংখ্যা	যে ডিবিডেণ্ড ব দাওয়া হয় নাই।	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ডের সংখ্যা	পূর্বে কোন ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না।	যে কর্ম তেডুক ডিবিডেণ্ড পাওয়া হইয়াছে সে কর্মের কোন প্রমাণ কখন দেওয়া গিয়াছে কি না।
ত্রিগাভিষক জেনরল ডে ডবলিউ আ ডামস্	৫৩৭৪।৩	১০	৫০৩৫।১	১ অবধি ৯ পর্যন্ত দেওয়া গেল।	প্রমাণ হইল।
লেপ্টেনেন্ট পিটস্ অ লেন	১৮৮।০	১০	১৮৮।০	এ	এ
হাট জে ডে গ্রিভার সাহেব ...	১৮৫।০	১—১০	৫৮।০	দেওয়া যায় নাই।	প্রমাণ হয় নাই
সিবি এম গ্রন্থিয়ন ...	১১৮	১—১০	৩৪৮।৫	এ	এ
ক্যাপ্টেন এফ আর্নল্ডসেন ...	৪১	৪—১০	৫৫।৪	১—৩ দেওয়া গেল।	প্রমাণ হইল
লেপ্টেনেন্ট জে বি বাকহাস ...	৩	১—১০	৫।২	দেওয়া যায় নাই।	প্রমাণ হয় নাই
জি পি বাগ্লাম	৫।	১—১০	১।০২৮	এ	এ
মহাশয়	২৩১০।৫	১০	৮৭।৭	১—২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
আব সাহেব	৭১	১—১০	২১।৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
সিবি এলাইজা বার্টলেট .	২২১।৫	১০	২।১০	১—২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
আর বেরাড .	৫	১—১০	১।৫	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
সিবি ই স্মিথসমোর .	৮৩৫	১—১০	২৪৮।১১	এ	এ
কণ্টেন্ট বি বিব .	৭২।৫	এ	১৩।৫	এ	এ
সিবি ই মড পূর্বে মোরনাথ ...	৫৫।৫	এ	১৭।১১	এ	এ
লেপ্টেনেন্ট কণ্টেন্ট পি বেক ...	৩৩০।৫	এ	২২৩৫।১০	এ	এ
স্ট্রেটারমান ও ও জীমান ...	১৩৫	১—১০	৩২।৫	এ	এ
ছোট জে বয়লাড .	১০৩১	১০	২৮।৭	১—২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
টম্পেট মেজর এডার্ড বোয়স ...	১০১০।৫	১০	২।৫	এ	এ
চার্লস ডবলিউ ব্রিট্টন	১০০	১—১০	২২।৫	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ব্রোণ কোং .	২২০১।৫	১০	২০।৫	১—২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
লেপ্টেনেন্ট জেনরল এ ব্রোণ স্বতন্ত্র হিসাব .	৪৫৪৫।	১—১০	১৩৩।৫	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জে এস বক্রিমাম .	২৪	এ	৭।৭	এ	এ
বরো সাহেবের ছেলেরা ...	১০২৬৮।৫	এ	৩২২০।৫	এ	এ
লেসলি বার্টসবি .	৭০৪।০	৬—১০	৫৫।৫	১—৫ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি বম্বু ক্যাপ্টেন উলিয়মসের উত্তরাধিকারিণী	৩৩৪।	২ ও ১০	৬৫।৫	১—৮ এ	এ
বিবি ধ্যানি	২২২৭।	৮—১০	৮৬।৫	১—৭ এ	এ
সিবি নাল্লি মন্ডো .	২৫২৪	এ	৫১।৫	এ	এ
সিবি নাল্লি পাটনা	২৮৪১	২ ও ১০	১৮৪।৫	১—৮ এ	এ
বিবি নাল্লি কি বম্বু	৪০৪২।০	এ	৭৫।৫	এ	এ

যে ব্যক্তিরদের দাওয়া সম্পর্কীয় ডিবিডেন্ড হাতে আছে তাহারদের যে নাম ও বেওরা তফসীলে ও অতি রিক্ত তফসীলে লেখা আছে তাহা।	তফসীল ও অতিরিক্ত ত- ফসীল অনুসা- রে প্রত্যেকের দাওয়ার সং- খ্যা	যে ডিবিডে ন্ডের দাওয়া হয় নাই	দাওয়া না হও য়া ডিবিডেন্ডে র সংখ্যা	*পূর্বে কোন ডিবি ডেন্ড দেওয়া গিয়াছে কি না।	যে কর্তৃক ফেডুক ডিবিডেন্ড পা- ওনা হইয়াছে সে কর্তৃক কো ন প্রমাণ কখন দেওয়া গিয়া ছে কি না।
মৃত বিবি ননু ও কন্যা বিবি লুকাশ বিবি সোফাইয়া	২০০২ ১০ ৩০৩০৭	৮-১০ ৬-১০	৫৭৬৪ ২৩৮ ১/২০	১-৭ দেওয়া গেল। ১-৫ এ	প্রমাণ হইল। এ
মৃত এন্সাইন ডবলিউ সি ব্রুএট ..	৩৪৭	৮-১০	৬১/৭	১-৭ এ	এ
বিবি জেন ব্রুএট	৫২২ ১১/৮	এ	১৫৮১	এ এ	এ
উলিয়ম ব্রৌন মাস্ত্রাজ সিবিলাসিগিশতা বিবি কর্ণেল ব্রৌন পূর্বে বিবি সি এম ব্রৌন	১০৭ ১৪৮৩৩ ১১/২০	৪-১০ ২ ও ১০	১ ১/৮ ২৭৮৮/২	১-৩ এ ১-৮ এ	এ এ
এন্সাইন এক ডবলিউ বরোস ...	৪৬৭	৪-১০	৬ ১/৬	১-৩ এ	এ
সি আর কাজালেট	৮৫২৭	১-১০	২৫০ ১৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
লেন্স্টেনেট এ কনেল	৪০০৮৭	এ	১১৭৭ ১/৭	এ	এ
মিস ই কর্কিন	৪১৭	এ	১২ ১/৪	এ	এ
মৃত ডাক্তার এচ ক্রকেট	৭৭ ১/৮	এ	২১৬৬	এ	এ
জি আর কায়েল	১৩২১ ১০	৬-১০	১০২ ১৮ ৩	১-৫ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
লেন্স কর্ণেল জেমস কলফিল্ড ..	১২৮২৭	১০	১৮ ১৮ ৪	১-২ এ	এ
চারিটি ফণ্ড	১৮০৭৫ ৬/৮	৪-১০	২৫২৮ ১৮ ৬	১-৩ এ	এ
মৃত বিবি এচ গ্রেহেমের ছেলেরা ...	৩৫৭৪১ ১১/৮	৭-১০	১২৩৩৬/৬	১-৬ এ	এ
জে থীকীয়ান	৩৫২৭	২ ও ১০	৬ ১/৬	১-৮ এ	এ
মৃত আর গোল্ডের ছেলেরা	৩৬৩৩ ১/৮	৮-১০	১০৪ ১৮ ৪	১-৭ এ	এ
জে নিলের ছেলেরা	১১০৮৬০	১০	১০ ১৮ ৩	১-২ এ	এ
আর ক্রাইন	১৪১৭	১-১০	৩৪ ১/২	১ এ	এ
ডায়মন্ড ব্রাঙ্ক	৫৩২১৭	১০	৫০ ১১২	১-২ এ	এ
মৃত মেজর এ কক	২৮৬০ ১১/৮	৭-১০	১৫৩৬১	১-৬ এ	এ
কর্নেট এক কলিয়র	৩৭৬ ১০	৬-১০	২২ ১৮	১-৫ এ	এ
মৃত ক্যাপ্তান ডবলিউ জে ক্রলে ..	১৩১০ ১/৫	৮-১০	৩৭ ১৮ ৭	১-৭ এ	এ
ক্যাপ্তান জান ক্রপলি	৫০৬ ১০	১০	৪ ১৮ ১১	১-২ এ	এ
নেথান ক্রো	৫৭৫৭	৫-১০	৫২ ১৮ ৬	১-৪ এ	এ
লেন্স্টেনেট জি এচ এম ডালুবি ...	৮৩৭	১-১০	২৪ ১৮ ১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এল ডেলায়নজেরিডী	১৭২৭ ১০	১০	১৭১৮	১-২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ম্যারাইয়া ডিরোজারিও	১২৪ ১১	এ	১৬/১	এ এ	এ
এডুয়ার্ড ডডমান	২২৩৭	১-১০	৮৬৭ ১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এ ডুম্যার্টে	১২৭৮ ১৮ ৮	এ	৩৭৫ ১১৫ ১	এ	এ
কর্নেল ডবলিউ ডনকান	১১৭	এ	৪১২	এ	এ
বিবি ই ডাড	১১১৭ ৬/৮	৩-১০	১১ ১৮ ১০	১ ও ২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
লেন্স্টেনেট পি বি বি ডিকুন	৬৩৭	এ	১১৮৫	এ	এ
ক্যাপ্তান চার্লস ডিউ	৩২৪৬/৮	৮ ও ২	৭৬ ৬৩	১-৭ এ	এ
ডবলিউ ডাইটন। মাস্ত্রাজ সিবিলাসি গিশতা	৫৩৭	৪-১০	৭ ১/১০	১-৩ এ	এ
লেন্স্টেনেট টি ডিক্সন	৪৮৭	৬-১০	৩৮৫	১-৫ এ	এ
দরসিংহ মিশ্র	৬৭০ ১/৮	এ	৫২ ৬২	এ এ	এ
ডি নিরেল সাহেবের ইষ্টেট	৩৬৬৮	১-১০	১০ ৬/৩ ১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ডবলিউ পামর কোং এ	৫৫০৬ ১/৮	১০	৫১ ১৮ ১১	১-২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ডবলিউ পিটি	১০৪ ১০	১-১০	৩০ ১৮ ৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ক্যাপ্তান জি রিচার্ডসনের এ	২২৭৬৮	এ	৮৭ ১২	এ	এ
ডবলিউ পি ওয়াটেলের এ	২৮০২ ৬/৮	১০	২৬ ১/৬	১-২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল

যে ব্যক্তিদের দাওয়ায় সম্পর্কীয় ডিব্রিডেও হাতে আছে তাহারদের যে নাম-ও দেওয়া তফসীল ও অতি রিক্ত তফসীলে লেখা আছে তাহা	তফসীল ও অ তিরিক্ত তফ সীল অনুসারে প্রত্যেকের দা ওয়ায় সংখ্যা	যে ডিব্রিডেও র দাওয়া হয় নাই।	দাওয়া না হও রা ডিব্রিডেও র সংখ্যা।	পূর্বে কোন ডিব্রিডেও দেওয়া গিয়াছে কি না।	যে কর্তৃক ডুক ডিনি ডেও পাও না হইয়াছে সে কর্তৃক কোনপ্রমাণ করান দে ওয়া গিয়া ছে কি না।
লেপ্টেনেন্ট এচ ইবান্স ...	৮৭	১—১০	২ ১/৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
পাদরি ডবলিউ ইন্স ...	৪১০ ১/৮	৬—১০	৩২ ১/২	১—৫ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
ক্যাপ্টান জে একফোর্ড ...	১৩৫০	৪—১০	৩ ১৮/৬	১—৩ এ	এ
লেপ্টেনেন্ট জি এলিস ...	২৬০৭	২ ৬১০	৪ ৫৮/৮	১—৮ এ	এ
অনরবিল ই এফ অর্সফন ...	২৫৪৭	৫—১০	২ ৬ ১/৭	১—৪ এ	এ
ক্যাপ্টান জে বন্টেনেব ইফেট ...	৩১৪৮৭	এ	৩৭৮ ১১/২	১—৪ এ	এ
কর্নেল ডি লাইব্রেকের ইফেট ...	২০৫১৫/৪	৮—১০	৫২৫	১—৭ এ	এ
মেজর জেনরল মর ডি অল্টারলনির ইফেট ...	১২২২৩৭	২ ৬১০	১১৬৭৫/৬	১—৮ এ	এ
কর্নেল জে টেটলির ইফেট ...	৪৬৫৮	২—১০	১১ ১৮/২	১ এ	এ
আইনস ও বর্লিন ...	৩১৭২৭	২ ৬১০	৫২ ১৮/৭	১—৮ এ	এ
কর্নেল জি এচ এ ২ সি ফেগান ...	৮০৭	১—১০	২৩ ১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মুন্ড ডাক্তার জেরার্ডসনের পরিশার বাবট বেন্ডিক ...	১২২৭	১—১০	৫৮ ১৮/১	এ	এ
রোসাও বেরি ...	১৮৩/৮	১—১০	৮৭/১০	এ	এ
এফ ই জে ফর্দস্ মিড মোথ উএলস্ ফনফোর্ড মোথ ...	২৪৫৭	১—১০	২৭৭ ১৮/৬	এ	এ
বিলিয়ম ফেন ...	১৩৬৭	১—১০	৩২৫৮/২ ১১	এ	এ
লেপ্টেনেন্ট ডি ডি ফার্নস ...	২৮১৭	৪—১০	২৮৩/৬	১—৭ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
জেমস্ ফিশার ...	২২৮১ ১১/৮	১০	৪০ ১৮/২	১—৩ এ	এ
সি এম গিউস্জেনালড ...	১১৬১ ১১/৮	৮—১০	২১ ১৮/৩	১—২ এ	এ
৪৮ বোভিডেচেস লিসার ...	১৭৪৩ ১১/৮	৭—১০	৩৩ ১৮/৩	১—৭ এ	এ
গাভেলস টেমুসান্স আফস ...	৩৬/২	১—১০	২৩ ১১/৮	১—৬ এ	এ
বিবি এ ফি সস ...	৪৭	১—১০	১০/২ ১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
লেপ্টেনেন্ট জেনরল ডান গর্ডন ...	৪৬ ১০	১—১০	১৩ ১১/৫	এ	এ
জে এচ গ্রিগ ...	৪৭০২	১০	৪৪২৪	১—২ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
বিবি এম এ গ্লিগের ইফেটেন অর্ডি ডবলিউ বি গ্লিগ ...	৩৬০ ১/৮	১—১০	১০৫৮/২ ১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
কর্নেল জে গ্লিগফিট ...	৭ ১০	১—১০	২৮	এ	এ
গ্লিগচ হাসপিটাল ...	১১২ ৭	১—১০	৩৪৫/২ ১	এ	এ
মুন্ডাস সেন ...	১২০ ১০	১—১০	৩৫ ১/২	এ	এ
গল্লাবোবিন্দ শীল ...	৭৬৬৫/২	১—১০	২২৫ ১০	এ	এ
লেপ্টেনেন্ট ডি ও এচ গাবিন ...	২২৫৭	৪—১০	৪২ ১৮/৬	১—৩ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
লেপ্টেনেন্ট জে গিফোর্ড ...	৬২২৫০	৬—২	৪৩৮	১ ৫ এ	এ
লেপ্টেনেন্ট কর্নেল ডবলিউ আর বিলবর্ট ...	২১৭	৪—১০	১৩/৩	১—৩ এ	এ
ক্যাপ্টান এচ বি গ্রেগ ...	৮২৪৭	৮—১০	২৫ ১১/১ ১১	১—৭ এ	এ
গোলার ডেওয়াবী পণ্ডিত ...	৪০৫৭	৬—১০	৩১৫৮/৩ ১১	১—৫ এ	এ
সি এন গুডউইন ...	২৮০৭	৪—১০	১৪০ ৫৮/১১ ১	১—৩ এ	এ
লেপ্টেনেন্ট আর জি গুগ ...	১০২৪৭	২	২ ১১/৭ ১১	১—৮ এ	এ
লেপ্টেনেন্ট সি গ্রাউ গোলান্দাজ ...	৪৭১৭	২ ৬১০	৮৫/৩ ১১	১—৮ এ	এ
চালস সি গ্রিনউএ ...	৩২২ ১০	৮—১০	২ ১৩ ১১	১—৭ এ	এ
ক্যাপ্টান জে হারিসন ...	৭৭৭	১—১০	২২ ১১/১১ ১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এনসাইন জে এস হক্স ...	৩৩৮	১—১০	২৫০	এ	এ
আর্চডিকন ডান হটেন ...	৪৫৮৭	১—১০	১৩৪ ১৬ ১	এ	এ
ডবলিউ পি হলওয়ে ...	২৬৭	১—১০	৭ ১১/২ ১১	এ	এ
এম এ হার্ডিং ...	৭৫৭৭ ১/৮	৮ ৬২	১৪৬৫১১ ১১	১—৭ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল

যে ব্যক্তিরদের দাওয়ার সম্পর্কীয় ডিবিশনে হাতে আছে তাহারদের যে নাম ও বেওরা তফসীল ও অভি- যুক্ত তফসীলে লেখা আছে তাহা।	তফসীল ও অ- তিরিক্ত তফ- সীল অনুসারে প্রত্যেকের দা- ওয়ার সংখ্যা	যে ডিবিশনে র দাওয়া হয় নাই।	দাওয়া না হ- ওয়া ডিবিশনে ওর সংখ্যা	পূর্বে কোন ডিবিশনে দেওয়া গিয়াছে. কি না।	যে কর্মে কুকড়িডিতে ও পাওনা হইয়াছে সে কর্মের কোন প্রমাণকখন দেওয়া গিয়া ছে কি না।
এডার্ড জে চারিংটন	২৭৬২৫৭	২-৩১০	৫১২৭/৬	১-৮ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
মৃত সার্জন জেন হারিস	২৭৮১০	৬-১০	৭৭/৭	১-৫ এ	এ
জে এস হিথর্ন	৬৮২৬	৬-১০	৫৪১৮	১-৫ এ	এ
জে এল হিথর্ন ও কাপ্তান ফার্করসন	১৭১৬৭	২-৩১০	৩২ ১/১০	১-৮ এ	এ
বিবি ই ফেনলি	৪৬৩৮	৪-১০	৬৬ ১/৪	১-৩ এ	এ
বিবি এ হেপবর্ন	২৫৫১৭	৬-১০	২০০ ৭/৬	১-৫ এ	এ
লেপ্টেনেন্ট এ আর হেলাও	১১৫৩৭	৪-১০	১৬৫ ১১/১০	১-৩ এ	এ
নিম্মুহান ইনসুরান্স সোসাইটি	১৭৮৭/৬	৮-১০	৫/৩	১-৭ এ	এ
বি এচ হজসন	১৪৩৭	৪-১০	২০ ১/১১	১-৩ এ	এ
বিবি এম হগান	৬২৫৭	এ	২১৭/৬	১-৩ এ	এ
বিবি এম হিউম	১১৮৭	৮-১০	৬ ১৩	১-৭ এ	এ
জে হমফিস	৫৩৬২	৪-১০	৭৭/৩	১-৩ এ	এ
কুতিপূর্ণার্থ আফিস	১১/৬	১-১০	১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
পাদরি জেন অরুউইন	১৬১৭	১০	১ ১২	১-২ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
কাপ্তান ডবলিউ আইজাক	২৫৭	১-১০	৭ ১/৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
টম্বরচন্দ্র ঘোষ	৩৪৩৮৭	১০	৩২, ২	১-২ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
আর জোল	২০৪৭	১-১০	৬০/৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
কাপ্তান এচ জনসন	৬২৭	৬-১০	৪৭/১	১-৫ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ডানিএল জনসন	২৮৮১৭	১০	৮৮৭/৩	১-২ এ	এ
মৃত জেন কেলি	১২ ১/৮	১-১০	৫ ১১/৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
চন্দ্রাবাদের কৃষ্ণদাস	১৩২	এ	৩৭/২	এ	এ
সব কণ্ডক্টর আর কেলেন	২৭৩১২	৮-৩২	১৮৭/৭	১-৭ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
কৃষ্ণমোহন রায়	৪৬৭৭৭/৩	২-৩১০	৮৭ ১১/৩ ১১	১-৮ এ	এ
লেপ্টেনেন্ট এফ নিবেট	১৪৩৬৫৪	১০	১৩ ১/৫	১-২ এ	এ
লেপ্টেনেন্ট এ নিবেট	১৭২৭/৮	১০	১ ১১/১১	এ এ	এ
মিল এ এচ ডবলিউ এচ লীচ	২১২২৮৩	১-১০	৬২৩ ১/১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মৃত ই ই উলিয়ম্‌সের উত্তরাধিকারী	৭৩৭৭/৮	এ	২১৬৭/২	এ	এ
মিটি ই লক	১৬২১৮	এ	৫২৬৭৬	এ	এ
ডবলিউ লকের ইফেটের এন্ড্রু কুটিক্স	৪৮৮৭/৬	এ	১৪৩ ১১/	এ	এ
ই লক	৬২৭/৮	এ	১৮ ১/৮	এ	এ
লুনিং গিফেল কোম্পানি	২৩১ ১/	৪-১০	৩৩ ১২	১-৩ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল অ'র জে লাটের	১১২৩৭১১	৬-১০	৮৮ ১১/০	১-৫ এ	এ
ডিউক অফ ইয়র্ক জাহাজের কাপ্তান	১৬৫৭/২	এ	১৩/১	এ এ	এ
আর এচ লক	২০১৪৭০	১০	২ ১/১	১-২ এ	এ
এনসাইন ডবলিউ লরডে	১৩৭ ১/৬	১-১০	৪০ ১১/০ ১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
সি এফ লোরি	১১৫ ১১/	এ	৩৩৭/৫	এ	এ
সান্তলর জন মাকার্থর	৮ ১/	এ	২ ১/১ ১	এ	এ
এনসাইন এ মাকডুগাল	১৮৭	এ	৪ ১৭	এ	এ
লেপ্টেনেন্ট ডি ই মালক	২২২৭	এ	৮৫ ৭৫	এ	এ
লেপ্টেনেন্ট জে মুসন	৫৮৬ ১১/০	এ	১৭২ ১৭	এ	এ
ই জে মাথিউ	৪১	এ	১০২ ১১	এ	এ
জোজেফ মেলিন	৭২৭/	এ	২১ ১/২	এ	এ
লেপ্টেনেন্ট ডবলিউ মিটে	৩৮৮ ১৪	১০	৩ ১১/৩	১-২ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
মহাদেব দে					
বিবি সি মনক্রীফ পূর্বে বিবি বার্বর					

যে ব্যক্তিরদের দাওয়ায় সম্পর্কীয় ডিবিডেণ্ড হাতে আছে তাহারদের যে নাম ও বেওরা ডফসীল ও অতিরিক্ত ডফসীলে লেখা আছে তাহা।	ডফসীল ও অতিরিক্ত ডফসীল অনুসারে প্রত্যেকের দাওয়ার সংখ্যা	যে ডিবিডেণ্ডের দাওয়া হয় নাই	দাওয়া না হওরা ডিবিডেণ্ডের সংখ্যা	পূর্বে কোন ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না।	যে কর্মে ডুকডিবিডে ও পাওনা হইয়াছে সে কর্মের কোন প্রমাণকথন দেওয়া গিয়াছে কি না।
মর ফোর্সহার্ড রাফলসের অরণার্থ চিক্	২০০১	১—১০	৫৮৫০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এ সিটনের অরণার্থ চিক্	১২৩৬৫/	এ	৩৬৩ ১/	এ	এ
এনসাইন জে মাকডনাল্ড	১২১১	৪—১০	২৭ ১/২	১—৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
জেনরল আর মাকফারগেন	২৬৪ ১১/	৩—১০	৫১ ১/৫	১ এবৎ ২ এ	এ
ক্যাপ্তান এফ মেডান	১২২৫/২	৭—১০	১০৭/২	১—৬ এ	এ
জেমস মার্চবেল্ডস	২২৩১	৬—১০	৭৮৮/২	১—৫ এ	এ
মারউইক এবৎ লেন	১২০৪৮ ১০	এ	২৪৬৫৮	এ এ	এ
ফান্সিস মেদিস	১৫৩৫১/২	৭—১০	১৩ ১১/৫	১—৬ এ	এ
লেন্টেনেন্ট জে ডবলিউ মিচল	১৪৪২১	৪—২	১২৩৫৩	১—৩ এ	এ
জি জি মিচল	৭৮৮৫০	৬—১০	৬২/২	১—৫ এ	এ
এ মলনি	৩৬৮৫ ১/	৮—১০	১০৫৫১/৩	১—৭ এ	এ
জে মনি	২১৮১	৪—১০	১৩১৫১/৪ ১১	১ ৩ এ	এ
এ মন্টগমেবি	১১৪৪ ১/	৬—১০	১৬৮৫১/৬	১—৫ এ	এ
মুন্ডজুম উদোলা মেদিস আলী খাঁ	২৮৮২৩১	৮—১০	১৮৪১০৮	১—৭ এ	এ
জে মটো কোম্পানি	৮০ ১১০	৪—১০	১১ ১১/১	১—৩ এ	এ
জন মটলি	২৮৬৫৫০	১০	২৬৫১/১০	১—২ এ	এ
মতিসিংহ ও বালাপ্রসাদ	৩৫২২	৩—১০	৬২৭ ১৩১	১৩২ এ	এ
বিবি ই নিফলসন এক্ষণে বিবি ডিক্রস	৩৭৬৪ ১/	২ এবৎ ১০	৭০ ১১/৩ ১১	১—৮ এ	এ
জুপিটর জাহাজের অধ্যক্ষ	১৬১	১—১০	৪ ১১/১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মেবিএন জাহাজের অধ্যক্ষ	৩৩৭১৫১	এ	২২০৩৫৬	এ	এ
মরনিংস্টার জাহাজের অধ্যক্ষ	১৫৭১	এ	৪৬/২	এ	এ
মুজান জাহাজের অধ্যক্ষ	৭০১	এ	২০ ১১/	এ	এ
লেন্টেনেন্ট টি বি আন ওল্ডফিল্ড	২৩ ১১/	৮—১০	১১/১০	১—৭ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
লেন্টেনেন্ট জেমস আলিফর	৩০৭	৬—১০	১৪১৮	১—৫ এ	এ
মেজর বাবণ ডবলিউ অফ্টেন	৪০৮১	৪—১০	৫৮ ১১/৫	১—৩ এ	এ
ব্রসডউইক স্টার্ট অফিস	১২৭ ১	৩—১০	১৩৪ ১১/৮	১ এবৎ ২ এ	এ
মুত কর্ণেল জে পিয়ার্সন	১৮৬৮১/	১—১০	৫৪৫১/০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মুত কর্ণেল মারেব পেনসনভোগী	৮৮০ ৫১/	এ	১৫৮৫০ ১১	এ	এ
মুত জন আডমসের ছবি...	১৮৪৩৫১/	এ	৫৩২/৩	এ	এ
বহুমানি জাহাজের মাল	৫১২৮২ ১১/	এ	১৪৩৬০১৫	এ	এ
বিবি আন পেনি	৪৬৪১	৪—১০	৬৬ ১১/২	১—৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এফ ডবলিউ পিয়ার্স	৩১০৩১	৮ এবৎ ২	৬০/৭	১—৭ এ	এ
সার্জেন্ট জে পোলটর	৪২০ ৫১/	২ এবৎ ১০	২১/২	১—৮ এ	এ
সার্জেন্ট জে পৌএল	৪৮৫ ১/	২ এবৎ ১০	২/৭ ১১	এ এ	এ
জন প্রিন্স	১০৮ ১/৬	৬ ১০	৮ ১১/৭	১—৫ এ	এ
রামপদ দাস ও ভগবৎদাস	৬৮৫১১	১—১০	২০১/৭ ১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি এম মাক্রের উত্তরাধিকারী	৭৫২৩ ১১/	১—১০	২২১০১১ ১	এ	এ
মুত লেন্টেনেন্ট জে রাবটসন	১২৫৪১/	এ	৩৬৮ ১১/৮ ১১	এ	এ
মুত মেজর জেনরল রসল	৩৬৪/	এ	১০৬৫১/১	এ	এ
রামমোচন বায়	১৪২২ ১১/	৪—১০	২০৪ ১১/২	১—৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
অনরবিব এ রামজো	১২৮ ১১/	৬—১০	১০৮	১—৫ এ	এ
ক্যাপ্তান জে জি বাণ্ডেল	৩২১১ ১১/৫	৮—১০	২৭৫১/	১—৭ এ	এ
বিনসেন্ট রিস	৮৪৪১	২ এবৎ ১০	১৫৫১/২	১—৮ এ	এ
বিবি এফ উএবক্টরের কবর মেরামৎ	১৬১১/	৬—১০	১২৬৫১/৬	১—৫ এ	এ
শামুএল রাইলি	৫৩৪১১	৭—১০	১৮৭/৩	১—৬ এ	এ
ও এম রাবটস	৪৬ ১১/৬	৫—১০	৪৫/১	১—৪ এ	এ
মুত জি রজর্স	১১২০৮ ১/	এ	১২৩৫ ১১/১১	১—৪ এ	এ
আগেস্জাওয়ার রস	২৪১ ১/	২—১০	২২২ ১১/৮	১ এ	এ

যে ব্যক্তিদের দাওয়া সম্পর্কিত ডিবিডেও হাতে আছে তাহাদের যে নাম ও দেওয়া তফসীল ও অভি- রিক্ত তফসীলে লেখা আছে তাহা।	তফসীল ও অ- ভিরিক্ত তফ- সীল অনুসারে প্রত্যেকের দা- ওয়ার সংখ্যা	যে ডিবিডেও র দাওয়া হয় নাই।	দাওয়া নাই হওয়া ডিবিডে ওর সংখ্যা	পূর্বে কোন ডিবিডেও দেওয়া গিয়াছে কি না।	যে কর্তৃক ডুকডিনিডে ও পাওনা হ- ইয়াছে সে কর্তৃক কোন প্রমাণকথন দেওয়া গিয়া ছে কি না।
পাদরি জে রো	৩৩৫০/	৪-১০	৪৮১ ১১/৫	১-৩ দেওয়া গেল	প্রমাণকথন
ডাক্তার বারটমেন	৫৪/২	৬-১০	১৫৬/৬	১-৫ এ	এ
রহমানি জাহাজের রক্ষিত জিনিস ...	২৩৬৫৫/	১-১০	৬২৪৫১/৩১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
হেনরি সার্জেন্ট	২১১	এ	৬ ১১/৩ ১১	এ	এ
মৃত জে এ স্কলটস	৮৭৫১	এ	১৫৭/	এ	এ
লেপ্টেনেন্ট টি সিটন	১৬৪১	এ	৪৪৮/৮ ১	এ	এ
ক্যাপ্টান আর সিগার্স	১৭ ১০	এ	৮/৩ ১১	এ	এ
লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল এম ফুজার্ট ...	৮৮৫/	এ	১৫২৫১/২১	এ	এ
মৃত লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল জে এল ফু- জার্ট	৬১৬ ১১/০	এ	১৮১৫/১ ১	এ	এ
ক্যাপ্টান সি ফুজার্ট	৭ ১	এ	১৮১ ১১	এ	এ
মৃত ওয়ারিন তেফিংসের স্ত্রের চাঁদা	১৪৬৮ ১/	এ	৪৩১ ১ ১	এ	এ
চাক্রিক টোহনার চাঁদা	২১৫১	এ	৬৬/৬	এ	এ
বিলি ডিসাল পূর্বে বিবি সি অগ্নির চাঁদা	৪২২১১	১০	৪৬৫৬	১-২ দেওয়া গেল	প্রমাণকথন
মুনসি শ্যামচরণ দত্ত	১৩৩৮ ১	২ ৫৭ ১০	৪৩৫/৭	১-৮ এ	এ
বিবি এস সানসন	১৫৫৪	এ	১২০/৩	১-৮ এ	এ
বিবি ফ্রান্সেস সাকসন	৩৮৮ ৪	১০	৩ ১১/৩	১-২ এ	এ
এনগাইন জে সিগার	৫২৭৫	৬-১০	৪৭/	১-৫ এ	এ
মিস ইলাইজা মিলি	১০৭৩/	৩-২	৩৮১/৮	১৭১১ এ	এ
মের খাঁ সিপাহী	৬১৭১	৪-২	৮৮ ১৬	১-৩ এ	এ
লেপ্টেনেন্ট জে ডি সার্প	৪৭১	৪-১০	৬ ১১/২১	এ	এ
অনরিসি এফ জে সোর	১৮৭১১	এ	১৮৮৫/৩	এ	এ
লেপ্টেনেন্ট এফ ই অগ্নি	৩০৫১	এ	৪৩৫/৬	এ	এ
এল অগ্নি	১৪৮ ১	৪-১০	৭/১	১-৭ এ	এ
সার্জেন্ট ডবলিউ ফোর্সি	১৫২ ১১	৬-১০	১৬১/১১	১-৫ এ	এ
ক্যাপ্টেন সি ফুজার্ট	৬৩১	৪-১০	২০৫/৬	১-৩ এ	এ
মেথিউ অগ্নির ছেনে	৪৩৩৬৫/	৪-১০	১১ ১ ৬	১-৭ এ	এ
এনগাইন টি ফুজার্ট	১৬৪২১	৫-১০	১৭১/৩	১-৪ এ	এ
সৈয়দ খাজা খাঁ	১২৫৬৮১	৪-১০	১৮১১৫/৪	১-৩ এ	এ
ক্যাপ্টেন টেলর	১৪০১	১-১০	৪১৫/	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
লেং সি এচ টামস	১৫৭৫১	এ	৪৬১ ১১/৬	এ	এ
লেং টকলর	৪১১	এ	১৩১/৬	এ	এ
হিাব এ বাগনলডের ব্রট	১৬৫০১	১০	৬১ ১/৬	১-২ দেওয়া গেল	প্রমাণকথন
বিবি এ বরসাড পূর্বে নিউভেটের এ	১৪৭৬৫/	এ	৩ ১/৭	এ	এ
বিবি বর্ড ও স্কোরের এ	১৬৪৫	১-১০	৪৮ ১/৩ ১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জি এচ কালফিলডের এ	৩২২১	এ	১১৭১/৩ ১	এ	এ
বিবি এফ কুরের এ	৪৫৪১ ১১/	এ	১৩৩৪ ১৭/৭	এ	এ
বিবি এল কনওয়ার্থের এ	৬০২১	এ	১৭৬৫/৪ ১	এ	এ
আর এড ডেনিস এড এবং সি ডোর সের এ	৪৭৮৩১	এ	১৪০৫ ১	এ	এ
ডিন মারালক ফরবাসের এ	১১ ১০	এ	৩ ১৩ ১	এ	এ
বিবি আর হকসের এ	৫৩৩৫১	এ	১৫৬৭ ১/১	এ	এ
এ'এল চিরগলের এ	৫৪১৬/	১০	৫০৫/১১	১ ২ দেওয়া গেল	প্রমাণকথন
মিস এফ মাথিউর এ	১৬৭৭২ ১/	এ	৪৩৪১ ১/৪ ১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি ই বিনসেন্ট পূর্বে পিকার্সগি সের এ	৩৪০১	এ	২২৫৫/	এ	এ
ক্যাপ্টেন ডবলিউ এচ টামস এ	১০০১	৫-১০	১০২ ১০/	১-৪ দেওয়া গেল	প্রমাণকথন
বিবি এলেন টামস	১১২৮১	৪-১০	১৮৬ ১১/৫	১-৩ এ	এ

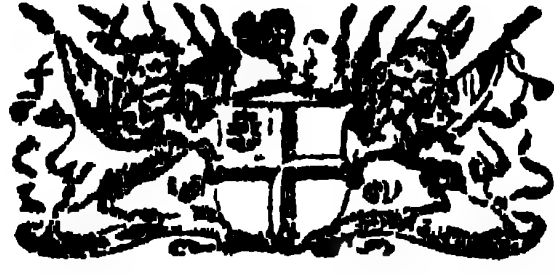
যে ব্যক্তিরদের নামের সন্ধান ডিবিশনে হাতে আছে তাহাদের যে নাম ও দেওয়া তফসীল ও অতি রিক্ত তফসীলে লেখা আছে তাহা।	তফসীল ও অ তিরিক্ত তফ সীল অনুসারে প্রত্যেকের দা ওয়ার সংখ্যা	যে ডিবিশনে দাওয়া হয় নাই।	দাওয়া না হই য়া ডিবিশনে র সংখ্যা।	পূর্বে কোন ডিবিশনে দেওয়া গিয়াছে কি না।	যে কর্মসূচী কডিবিশনে দাওয়া হই য়াছে সেই কর্ম কোন প্রমাণকরণ দেওয়া গিয়া ছে কি না।
জি পি টামসন	১২১৬৮২	১০	১১ ৮৫	১-২ দেওয়া গেল	প্রমাণহীন
এনসাইন এচ টড . . .	৩১০৮	৪-১০	৪৪ ৮৩	১-৩	এ
ডবলিউ টি টটর . . .	১৪৭২৮৮	৬-১০	১১৫ ৮৮	১-৫	এ
মিস জে টি এড্রাহামের ব্রফ্ট . . .	৭৭০৭৮	৪-১০	১১০৭৮/১১	১-৩	এ
মিস জে আর্মফোর্ডের এ	১৩৭ ৮০	২-১০	৩৮৩	১-৮	এ
মিস এম গার্ডন পূর্বে মিস ব্রডসের এফ্ট . . .	৩৩০ ৮৮	৩-১০	৬৪২	১-২	এ
জি চারিঘটের এফ্ট . .	১০০ ৮৮	৯-১০	১৮৮	১-৮	এ
মিস হক্সনের ছেলেরা জি এবং এম চারিঘটের এ . . .	১ ৮	৬-১০	৮৭	১-৫	এ
জি এবং এম চারিঘটের মাতৃঘরের এফ্ট লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল এস হন্টর এবং জে পায়র	১০৩১ ৮	৮-১০	১২ ৮৫	১-৭	এ
মিস এম চারিঘট পূর্বে মিস আম ফোর্ডের ব্রফ্ট	৭২ ৮৮	এ	৩৮.৪	এ	এ
পি চার্লি ডগলাস এবং এলিস এ	৩২২/	এ	২ ৮৪	এ	এ
মিস এ জেবিসের এফ্ট	১৩	৬-১০	৫৮	১-৫	এ
মিস এম জনসনের এফ্ট	১৫৪২	এ	১২১ ৮১০	এ	এ
মিস এ ই কিং পূর্বে লুইসনের ব্রফ্ট	৭০৮	৮-১০	১২ ৮৭	১-৭	এ
মিস এ এল স্নোলের এফ্ট	৫৪২ ৮	এ	১৫৫৮/১১	এ	এ
মিস এম মেলিস পূর্বে মিস নেনের এফ্ট . . .	১০১	৬-১০	৮৮	১-৫	এ
মিস এল এম মিচেলের ব্রফ্ট	২০২ ৮০	৮-১০	৬৮	১-৭	এ
মিস মল্ল এবং মিস ই ক্রাফটের এফ্ট	১০৩০	এ	১২ ৮২	এ	এ
মিস সাচের ও মিস মেয়ের ব্রফ্ট	৫৪২০	২ ৮ ১০	১৫৭৮/৫	১-৮	এ
মিস এম স্কলার এবং	৪১১৩ ৮০	৬-১০	৩৩১২	১-৫	এ
মিস ই শার ব্রফ্ট	৫৭২	২ ৮ ১০	১০৭ ৮৪	১-৮	এ
এনসাইন গ্রেগোর দানপত্রানুসারে মিস এ মিস্থের ও মিস্থের লেবদের এফ্ট	১৮৮	১-১০	৮৮	এ	এ
মিস্থ থলিলের এফ্ট . .	৪২৬৮	৮-১০	১৪ ৮৩	১-৭	এ
মিস্থ এমস এবং ছেলেরদের ব্রফ্ট	৫০১	৬-১০	৩৮৮	১-৫	এ
মিস্থ কর্ণেল জি ওয়ার্ডেনের ব্রফ্ট	৭২৩০ ৮৮	৪-১০	১০৪৩ ৮১১	১-৩	এ
লেপ্টেনেন্ট ইউনেস দ্বারা মিস্থ ই উটসের এবং ছেলেরদের ব্রফ্ট .	৭১৭১	৬-১০	০৫৭০ ৮২	১-৫	এ
ডেসিগ্ন কোম্পানির এফ্ট	১৭১৩৪ ৮৮	এ	১২৪ ৮৮	১-৫	এ
ক্লাডি কেমসের এফ্ট	১৮৫১৬ ৮৮	৮-১০	৫৩১ ৮৭	১-৭	এ
জি এবং জেমস টবেন	১৪২০ ৮৮	১০	১৩ ৮	১-২	এ
মিস্থ এমস	১৮২ ৮	৬-১০	১৪ ৮৮	১-৫	এ
কোর্ট ডি মিডিয়া . . .	১৭২	১৮-১০	৫২ ৮৩ ৮৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এম নিলেট . . .	৪১৮৮৮	এ	১২৩১	এ	এ
জান বইল . . .	১২৩৮	৬-১০	১৭ ৮১১ ৮৮	১-৫ দেওয়া গেল	প্রমাণহীন
টি উয়াটন ওয়ার্ড	৪	১-১০	১৮২ ৮৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
উইলিয়াম ডিনাইস কোম্পানি	৪১৪ ৮৮	এ	১২৪ ৮৫	এ	এ
পাদনি টি এ উইলিস	১২ ৮	এ	৩৮ ৮৮	এ	এ

যে ব্যক্তিদের দাওয়ার সম্পর্কিত ডিবিডেণ্ড হাতে আছে তাহাদের যে নাম ও বেওরা তফসীল ও অতি রিক্ত তফসীলে লেখা আছে তাহা।	তফসীল ও অ তিরিক্ত তফ সীল অনুসারে প্রত্যেকের দা ওয়ার সংখ্যা	যে ডিবিডেণ্ডে র দাওয়া হয় নাই।	দাওয়া না হও রা ডিবিডেণ্ডে র সংখ্যা।	পূর্বে কোন ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না।	যে কর্তৃত্ব ক ডিবিডেণ্ড পাওনা হই য়াছে সে ক র্কের কোন প্রমাণকথন দেওয়া গিয়া ছে কি না
কর্ণেল জে উইথরকটন	১৫১৫৭/	ঐ	১১২ ১/১১	৬-১০ দেওয়া গেল	প্রমাণহইল
বিবি মেরি মাল্লিন	১০১০ ৥৪	৭-২	৪৪৭/৫	১-৬ ঐ	ঐ
লেনবর্ন কোল্যানি	৪৩ ৥০	৭-১০	২ ১/৫	১-৬ ঐ	ঐ
ডায়াল ক্লার্ক	৫২১ ৥১১০	১০	৫১/৫	১-২ ঐ	ঐ
বিবি এ মেরর	১২০০০/	ঐ	১১৫ ১/	ঐ ঐ	ঐ
রায়চাঁদ রাস	২১৩৩ ৥০	ঐ	২০/	ঐ ঐ	ঐ
সমানিচ চাটুয়া	৬৩৪১৭/৮	ঐ	৫১ ১/৩	ঐ ঐ	ঐ
বিবি সেরা জোন্স	১৫৮০২/৪	ঐ	১৪৮০/৪	ঐ ঐ	ঐ
বেগমাবদ বাড়ুয়া	৪০৮৭ ৥১৬	ঐ	৩৮ ১/২	ঐ ঐ	ঐ
বিবি মেরি মাল্লিন	১০১০ ৥৪	ঐ	২ ১/৫	ঐ ঐ	ঐ
মোলদী আবদুল করীম	২২৮৮/	ঐ	৮৭/১	ঐ ঐ	ঐ

সাক্ষিস ও ফিথ ও সাক্ষিস।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ১৮ ফেব্রুয়ারি।]

[৩১]



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, FEBRUARY 25, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ২৫ ফেব্রুয়ারি।

DRAFTS OF ACTS.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE.

THE 25TH JANUARY, 1845.

This Draft having been sent up by the Law Commission, with explanatory notes, is now published with those notes, by order of the Right Hon'ble the Governor-General in Council.

ACT No. — OF 1845.

Whereas, it is doubtful what is now the substantive (a) Law of the place, (b) in the Territories subject to the Government of the East India Company, without the local jurisdiction of Her Majesty's Supreme Courts at Calcutta, Madras, and Bombay.

And, whereas, also a practice has grown up in the Courts of the East India Company, of administering to every person not being a Hindoo or Mahomedan,—in all cases not specially provided for,—the substantive Law of the country of such person, or of the country of the ancestors of such person, whenever such substantive Law is not inconsistent with equity and good conscience;

And, whereas, it is lawful for Aliens to hold lands in the said Territories, and there is a great and increasing number of Aliens in the said Territories;

And, whereas, also the diversity of Laws, which the said Courts of the East India Company, according to the said practice, may have to administer, is likely to occasion great and increasing inconvenience and difficulty;

And, whereas, also there is in the said Territories a great and increasing number of persons, whose legal connection with their country or with the country of their ancestor is interrupted by illegitimacy, and it is doubtful whether the said practice is applicable to such persons;

[Government Gazette, 25th February, 1845.]

আইনের মুসাবিদা।

ফোর্ট উলিয়াম।

হোম ডিপার্টমেন্ট।

লেজিসলেটিভ।

ইঙ্গবেজী ১৮৪৫ সাল ২৫ জানুয়ারি।

আইনের এই মুসাবিদা অর্থসূচক মন্তব্য কথাসম্মত ব্যবস্থাপক কমিশ্যনের সাক্ষরিত প্রস্তাব করিয়াছেন এবং ঐযুক্ত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হস্তর কৌন্সেলের আজ্ঞাক্রমে এই মন্তব্য কথাসম্মত তাহা প্রকাশ হইতেছে।

ইঙ্গবেজী ১৮৪৫ সাল—আক্ট।

যেহেতুক ঐশ্ব্যমতী মহারাণীর কলিকাতা ও মাদ্রাজ ও বোম্বাইয়ের সুপ্রিম কোর্টের বিশেষ এলাকার বাহিরে কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশের মধ্যে অধিকারবোধক (ক) স্থানীয় আইন (খ) কি ইহার বিষয়ে সন্দেহ আছে।

এবং যেহেতুক কোম্পানি বাহাদুরের আদালতে এমত ব্যবহার ক্রমে হইয়া আসিতেছে যে যে সকল বিষয়ে কোন বিশেষ বিধি নাই সেই সকল বিষয়ে হিন্দু ও মুসলমানভিন্ন অন্য সকল ব্যক্তিকে সেই ব্যক্তির দেশের অথবা সেই ব্যক্তির পূর্ব পুরুষের দেশের যে অধিকারবোধক আইন চলন আছে তাহা যথার্থ্য ও ধর্মের বিচারের বিপরীত না হইলে খাটান যাইতেছে।

এবং যেহেতুক উক্ত দেশের মধ্যে অন্যান্য রাজার প্রজারা ভূমি অধিকার করিতে পারেন এবং এই দেশের মধ্যে ভিন্ন রাজার অনেক প্রজা লোক আছেন এবং তাঁহাদের সংখ্যা ক্রমে বৃদ্ধি হইতেছে।

এবং যেহেতুক উক্ত ব্যবহারানুসারে কোম্পানি বাহাদুরের উক্ত আদালতে যে নানানিধ আইন খাটাইতে হইবেক তাহাতে অনেক ক্রেশ ও উত্তর বৈশী ক্রেশ ও বিষয় হইবার সম্ভাবনা।

এবং যেহেতুক উক্ত দেশের মধ্যে আপন দেশ অথবা আপন পূর্ব পুরুষের দেশের সঙ্গে বাহাদুরের আইনসিদ্ধ সম্পর্ক জারাজপ্রযুক্ত রহিত হইয়াছে এমত অনেক লোক আছেন এবং তাঁহাদের সংখ্যাও বৃদ্ধি হইতেছে এবং সেই প্রকার ব্যক্তিদের মোকদ্দমায় সেইরূপ ব্যবহার অর্পে কি না এই বিষয়ে সন্দেহ আছে।

And, whereas, also the said Courts of the East India Company will, in the application of the said practice, have frequently to determine intricate questions of pedigree, before they can decide what Law they are to administer;

And, whereas, also there is in the said Territories a large number of Armenians, and it is doubtful what is the Armenian Law;

And, whereas, also the English substantive Law is the Law of the place (b) in such parts of the Territories subject to the Government of the East India Company as are within the local jurisdiction of her Majesty's Supreme Courts aforesaid, and it is expedient that the Law of the place in the Territories subject to the Government of the East India Company within and without such jurisdictions should, as nearly as circumstances will permit, be the same;

And, whereas, also there is a large and increasing number of British subjects in the Territories subject to the Government of the East India Company, and it is lawful for such British subjects to hold lands therein, as well without as within the local jurisdiction of Her Majesty's Supreme Courts aforesaid; and the Courts of the East India Company now administer English substantive Law to such British subjects whenever such substantive Law is not inconsistent with equity and good conscience, and it is expedient that they should continue to do so;

I. It is hereby enacted, that from and after the day of _____ in the year 1845, the substantive Law of the place in the Territories subject to the Government of the East India Company, without the local jurisdiction of Her Majesty's Supreme Courts aforesaid, shall be so much of the substantive Law of England as is applicable to the situation of the people of the said Territories, and as is not inconsistent with any Regulation of the Codes of Bengal, Madras, or Bombay, or with any Act passed by the Council of India, or with this Act:

II. Provided, and it is hereby enacted, that nothing in this Act contained shall apply, so far as regards Marriage, Divorce, or Adoption, to any person professing any religion other than the Christian religion.

III. Provided also, and it is hereby enacted, that nothing in this Act contained shall be construed to prevent any Court from deciding any case according to any Law or usage immemorially observed by any Race or People not known to have been ever seated in any other country than the said Territories, or from deciding according to any good and lawful custom.

IV. And, whereas, also it is held by Her Majesty's Supreme Courts at Calcutta, Madras, and Bombay, that (c) no Act of Parliament, which has been passed since the thirteenth year of His Majesty King George the First, extends to India, unless there be in such Act a special provision to that effect; and it is expedient, as aforesaid, that

এবং যেহেতুক কোম্পানি বাহাদুরের উক্ত আদালত এই ব্যবহারানুসারে কার্য করণেতে তাঁহারদের কোন আইন খাটাইতে হইলেক ইহা নিশ্চয় করণের পূর্বে বংশাবলির অভিযোগের নানা বিষয়ের নিশ্চয় করিতে হইবেক।

এবং যেহেতুক উক্ত দেশের মধ্যে অনেক আবহাণি লোক আছেন এবং আরম্ভের আইন কি তাহার নিশ্চয় নাই।

এবং যেহেতুক কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশে যে স্থান খ্রীষ্টিয়তী মহারাণীর সুপ্রিম কোর্টের বিশেষ এলাকার মধ্যে আছে সেই স্থানে স্থানীয় (৭) আইনসমূহ ইঙ্গলণ্ডীয় অধিকারবোধক আইন চলন আছে এবং যেহেতুক কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশের মধ্যে যে স্থান এই কোর্টের এলাকার মধ্যগত এবং এই এলাকার বাহির উভয়েতে যথাসাধ্য একপ্রকার স্থানীয় আইনের ব্যবহার করা উচিত।

এবং যেহেতুক কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশের মধ্যে অনেক ব্রিটনীয় প্রজা আছেন এবং তাঁহারদের সংখ্যা বৃদ্ধি হইতেছে এবং খ্রীষ্টিয়তী মহারাণীর সুপ্রিম কোর্টের বিশেষ এলাকার মধ্যে ও তাহার বাহিরে এই ব্রিটনীয় প্রজা ভূমির ভোগদখল করিতে পাবেন এবং যেহেতুক ইঙ্গলণ্ডীয় অধিকারবোধক আইন এখন যথার্থ্য ও ধর্মের বিরুদ্ধ না হয় তখন কোম্পানি বাহাদুরের আদালতে এই ব্রিটনীয় প্রজাদের বিষয়ে তাহা খাটান যাইতেছে এবং উক্ত কালে সেইরূপ খাটান উচিত।

১ ধারা। অতএব ইচ্ছাতে প্রকৃত হইল যে ১৮৪৫ সালের অমুক মাসের অমুক তারিখঅনধি এবং তাঁহার পর কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশের মধ্যে খ্রীষ্টিয়তী মহারাণীর সুপ্রিম কোর্টের বিশেষ এলাকার বাহিরে ইঙ্গলণ্ড দেশের অধিকারবোধক আইনের যে ভাগ উক্ত দেশের লোকেরদের অবস্থা বৃদ্ধি খাটান সাইতে পারে এবং বাজলা ও মাস্তাজ এবং হোমাইয়ের চলিত আইনের বিরুদ্ধ না হয় অথবা ভারতবর্ষের কোম্পেন্সন জাহী করা কোন আইনের অংশ এই আইনের বিরুদ্ধ না হয় সেই ভাগ স্থানীয় অধিকারবোধক আইন হইলেক ইতি।

২ ধারা। কিন্তু ইচ্ছাতে প্রকৃত হইল যে বিবাহের বিষয়ে এবং বিবাহের নব্বনহইতে মুক্ত হওনের বিষয়ে অথবা দত্তকপুত্রের বিষয়ে এই আইনের কোন নির্দিষ্ট খ্রীষ্টিয়ান ধর্মাবলম্বি ব্যক্তির অন্য কাহার বিষয়ে সম্পর্ক রাখিবেক না ইতি।

৩ ধারা। এবং ইচ্ছাতে প্রকৃত হইল যে এই আইনের লিখিত কোন কথাই এমন অর্থ করিতে হইবেক না যে যে বংশ বা লোকের বিষয় জানা নাহি যে তাহারা উক্ত দেশের অন্য কোন দেশে কখন বসতি করিয়াছিল এমন বংশ বা লোকেরদের চিরকালাবধি যে আইন বা ব্যবহার চলন আছে তদনুসারে কোন মোকদ্দমার নিষ্পত্তি করিতে কোন আদালতের প্রতি নিষেধ আছে অথবা কোন উচিত বা উপযুক্ত ব্যবহারানুসারে মোকদ্দমার নিষ্পত্তি করিতে নিষেধ আছে ইতি।

৪ ধারা। এবং যেহেতুক কলিকাতা ও মাস্তাজ এবং বোম্বাইয়ের খ্রীষ্টিয়তী মহারাণীর সুপ্রিম কোর্টের জজ সাহেবেরা এমন বিধান করিয়াছেন যে প্রথম জর্জ বাদশাহের রাজ্যের ত্রয়োদশ বৎসরের পরঅবধি যে সকল আক্ট পার্লামেন্ট (৭) হইয়াছে তাহার মধ্যে যদি ভারতবর্ষে এই আক্ট খাটাইবার বিশেষ বিধি না থাকে তবে সেই আক্ট অর্থাৎ আইন ভারতবর্ষের প্রতি খাটে না এবং

the substantive Law of the place in the said Territories, within and without the local jurisdiction of the last mentioned Courts, should be, as nearly as circumstances will permit, the same ;

It is therefore enacted, that no Act of Parliament passed since the thirteenth year of King George the First, shall be held to be extended to any place in India by virtue of this Act, unless there be in such Act of Parliament a special provision for extending it to India.

V. And, whereas, no Court of the East India Company is, in respect of the administration of English Law, a Court of Law, as distinguished from a Court of Equity and Good Conscience; and doubts might arise in what way such Courts ought to adjudicate the legal rights of the persons subject to the substantive Law of the place enacted by this Act, and to modify such legal rights whenever Equity and Good Conscience require; (d)

It is hereby enacted, that the said Courts of the East India Company shall adjudicate such legal rights, and modify the same, whenever Equity and Good Conscience require, in the same way in which the said Courts of the East India Company now adjudicate and modify the legal rights of British subjects

VI And whereas it is not expedient, that the distinctions (e) known in English substantive Law, between real property and personal property, should subsist in the Territories subject to the Government of the East India Company without the local jurisdiction of Her Majesty's Supreme Courts aforesaid,

It is hereby enacted that all immoveable property, situate within the Territories subject to the Government of the East India Company and without the local jurisdiction of the said Supreme Courts, and every interest in immoveable property so situate, shall be regulated by the rules which regulate personal property according to the substantive Law of England, and shall be adjudicated upon accordingly in all Courts within the said Territories, whether established by Royal Charter or otherwise.

VII. Provided, and it is hereby enacted, that nothing in this Act contained shall be construed to affect the distinction (f) recognized by the Law of England, as well as by the Law of other civilized nations, according to which succession to immoveable property of a person deceased follows the Law of the place where such property is situate, while succession to moveable property of a person deceased follows the Law of the place of the domicile of such person.

VIII. And, whereas, it is probable that a High Court of Appeal will be established at Calcutta, or at each of the three Presidencies, which will supersede all the functions whereby the several Supreme Courts and Sudder Courts now correct the decisions and control the proceedings of the inferior Courts: but it is uncertain how much time may elapse before such High Court of Appeal can be

যেহেতুক কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশের মধ্যে উক্ত সুপ্রিম কোর্টের বিশেষ এলাকার মধ্যে ও তাহার বাহিরে সাধারণতঃ একই প্রকার স্থানীয় অধিকারবোধক আইন থাকা উচিত

অতএব ইহাতে চকুম হইল যে প্রথম জর্জ বাদশাহের রাজ্যের ত্রয়োদশ বর্ষের পর যে সকল আক্ট পার্লামেন্টে হইয়াছে সেই আক্ট ভারতবর্ষে খাটাইবার কোন বিশেষ বিধি যদি তাহাতে না থাকে তবে সেই আক্ট এই আইনের দ্বারা ভারতবর্ষের মধ্যে কোন স্থানে খাটান গেল এমত জান করিতে হইবেক না ইতি।

৫ ধারা। এবং যেহেতুক একুটি অর্থীঃ ফার্থী এবং ধর্মের আদালত ও আইনের আদালতের যেরূপ ভেদ আছে তদ্রূপে কোম্পানি বাহাদুরের কোন আদালত ইঙ্গলণ্ডীয় আইন খাটাইবার বিষয়ে আইনের আদালত নহে এবং যেহেতুক এই আইনের দ্বারা যে অধিকারবোধক স্থানীয় আইন স্থাপন হইয়াছে সেই আইনের অধীন ব্যক্তিদের আইনসিদ্ধ স্বত্ত্ব এই আদালতে যেরূপে নির্ণয় করা উচিত ইহার বিষয়ে সন্দেহ হইতে পারে এবং সাধারণ্য ও ধর্মের (ঘ) প্রতিপালনার্থ আবশ্যক হইলে এই আইনসিদ্ধ স্বত্ত্ব এই আদালতের দ্বারা যেরূপে মতান্তর করিতে হইবেক এ বিষয়ে সন্দেহ হইতে পারে

অতএব ইহাতে চকুম হইল যে কোম্পানি বাহাদুরের উক্ত আদালত যেরূপে ব্রিটনীয় প্রজাব আইনসিদ্ধ স্বত্ত্ব এক্ষণে ধায়া ও মতান্তর করিতেছেন সেইরূপে সাধারণ্য ও ধর্ম প্রতিপালনার্থ আবশ্যক হইলে কোম্পানি বাহাদুরের এই আদালত সেইরূপ আইনসিদ্ধ স্বত্ত্ব নির্ধারণ ও মতান্তর করিলেন ইতি।

৬ ধারা। এবং যেহেতুক ইঙ্গলণ্ডীয় অধিকারবোধক আইনে স্থাবর এবং অস্থাবর সম্পত্তির যে ভেদ (ঙ) আছে তাহা কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশের মধ্যে উক্ত সুপ্রিম কোর্টের সুপ্রিম কোর্টের বিশেষ এলাকার বাহিরে প্রদান করা অনুচিত

অতএব ইহাতে চকুম হইল যে কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশের মধ্যে উক্ত সুপ্রিম কোর্টের বিশেষ এলাকার বাহিরে সকল স্থাবর সম্পত্তির বিষয়ে এবং সেইরূপে স্থিত স্থাবর সম্পত্তির সকল লাভের বিষয়ে ইঙ্গলণ্ড দেশের চলিত অধিকারবোধক আইনে অস্থাবর সম্পত্তির যে নিয়ম আছে সেই নিয়ম আমলে আসিবেক এবং উক্ত দেশের মধ্যে বাদশাহের সনদপ্রযুক্ত স্থাপিত বা অন্য প্রকারে স্থাপিত আদালতে স্থাবর সম্পত্তির বিষয়ে সেই নিয়মানুসারে মোকদ্দমার নিষ্পত্তি হইবেক ইতি।

৭ ধারা। কিন্তু ইহাতে চকুম হইল যে ইঙ্গলণ্ড দেশের এবং অন্যান্য সভ্য দেশের যে স্থাবর সম্পত্তির মৃত ব্যক্তির স্থাবর সম্পত্তির উত্তরাধিকারিকার যে স্থানে এই সম্পত্তি থাকে সেই স্থানের আইনানুসারে নির্ণয় হয় কিন্তু মৃত ব্যক্তির অবস্থার সম্পত্তির উত্তরাধিকারিকার যে স্থানে সেই ব্যক্তি বাস করিতেন সেই স্থানের আইনানুসারে নির্ণয় হয় এই ব্যবস্থার এইরূপ ভেদ (চ) এই আইনের লিখিত কোন কথা দ্বারা অন্যথা যে হইয়াছে এমত বোধ করিতে হইবেক না ইতি।

৮ ধারা। এবং যেহেতুক এমত বোধ হয় যে কলিকাতা রাজধানীতে অথবা প্রত্যেক তিন রাজধানীতে এক প্রধান কোর্ট আপীল স্থাপিত হইবেক এবং যে শক্তিক্রমে নানা সুপ্রিম কোর্ট এবং সদর আদালত এক্ষণে অস্থায়ী আদালতের নিষ্পত্তি সংশোধন করিয়া থাকেন এবং তাহারদের কার্যের উপর কর্তৃত্ব করিয়া থাকেন সেই শক্তি এই কোর্ট আপীলে অর্পণ হইবেক কিন্তু কত কালপরে এ

established : it is, therefore, hereby enacted, that until the establishment thereof in all cases to be decided under this Act, an appeal shall lie from the decision of any of the Courts of the East India Company to the Supreme Court of Fort William, or Fort St. George, or Bombay, according as the suit may have been commenced in the Provinces subordinate to either of the said Presidencies ; and such Courts shall have the same powers as to suspending or allowing execution of the judgment or decree appealed against, and as to taking security for costs, or for the performance of the decree or judgment of the said Courts of the East India Company as the Sudder Courts have in other cases of appeal from the said Courts of the East India Company, and shall also make rules of practice for the conduct of the said appeals in all other respects conforming in substance and effect as nearly as possible to the course of procedure of the said Sudder Courts.

IX. And it is hereby enacted, that in every suit brought in any Court of the East India Company, wherein the matter out of which the cause of action arose, shall have had place before the said day of 1845, the decision shall be according to the Law or Laws under which the parties shall appear to the Court to have supposed themselves to be living, or according to Equity and Good Conscience, following such Law or Laws.

X. And it is hereby enacted, that nothing hereinbefore contained shall apply to any Hindoo or Mahommedan, or to any property of any Hindoo or Mahommedan (g) unless such Hindoo or Mahommedan shall have renounced either of those religions, and shall not have adopted the other of those religions. (h)

XI. Provided always, that no Hindoo or Mahommedan shall, in consequence of any thing in this Act contained, by renouncing the Hindoo or Mahommedan religion, lose any rights or property or deprive any other person of any rights or property.

XII. And it is hereby enacted, that so much of the Hindoo or Mahommedan Law as inflicts forfeiture of rights or property upon any party renouncing, or who has been excluded from the communion of either of those Religions, shall cease to be enforced as Law in the Courts of the East India Company.

XIII. Provided always, and it is hereby enacted, that if, in any case falling within the provisions of Section XI. or XII it shall appear to the Court that the application of any of those provisions would outrage the religious feelings of any party against whom the Court is called upon to apply them, the Court shall state the facts of the case and submit the statement for the decision of the Court of Appeal, who shall decide whether the provisions shall be applied or not, and with what modifications, and whether any and what compensation shall be given to any party for the loss which such party may sus-

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ২৫ ফেব্রুয়ারি।]

প্রধান কোর্ট আপীল স্থাপন হইবেক ইহা নিশ্চয় করা যাইতে পারে না অতএব ইহাতে শুকুম হইল যে এ কোর্ট স্থাপন না হওয়াপর্যন্ত এই আইনানুসারে যে সকল বিষয়ের নিষ্পত্তি করিতে হয় সেই বিষয়ে কোম্পানি বাহাদুরের আদালতে যে নিষ্পত্তি হয় তাহার উপর আপীল কলিকাতা অথবা মাদ্রাস কি বোম্বাইয়ের সুপ্রিম কোর্টে হইবেক অর্থাৎ যে কোন রাজধানীর অধীন দেশে মোকদ্দমা আরম্ভ হইয়াছিল সেই রাজধানীর সুপ্রিম কোর্টে তাহার উপর আপীল হইবেক। এবং কোম্পানি বাহাদুরের উক্ত আদালতে আপীলহওয়া নিষ্পত্তি অথবা ডিক্রী জারী অথবা স্বগিত করণের বিষয়ে অথবা গরচার নিষিদ্ধ কিম্বা ডিক্রী অথবা নিষ্পত্তি মানিবার নিষিদ্ধে জামিন লওনের বিষয়ে কোম্পানি বাহাদুরের আদালতের সিদ্ধান্তের উপর অন্যান্য গতিতে আপীলের বিষয়ে সদর আদালতসকলের যে ক্ষমতা আছে সুপ্রিম কোর্টের সেই ক্ষমতা হইবেক। এবং অন্যান্য বিষয়ে উক্ত আপীল নির্বাহ করিবার নিষিদ্ধে এই সুপ্রিম কোর্ট কার্যের বিধান করিবেন এবং মথাসাধ্য ফলতঃ ও বা-স্তবিক উক্ত সদর আদালতের কার্যের বিধানানুসারে এই বিধান করিতে হইবেক ইতি।

৯ ধারা। এবং ইহাতে শুকুম হইল যে কোম্পানি বাহাদুরের আদালতে মোকদ্দমা উপস্থিত হইলে যে বিস্ম লইয়া মোকদ্দমা হয় তাহা সদ্যপি ১৮৪৫ সালের অক্টোবর মাসের অষ্টম তারিখের পূর্বে হইয়া থাকে তবে সে আইন নী আইনসকলের অধীন বা অনুসারে উভয় নিদানী আপনারদিককে প্রমাণ করিয়াছিল সেই আইন নী আইনসকলের অনুসারে সেই বিষয়ের নিষ্পত্তি হইবেক অথবা সেই আইন নী আইনসকলের সয়কে মথাসাধ্য ও ধর্ম্যানুসারে নিষ্পত্তি হইবেক ইতি।

১০ ধারা। এবং ইহাতে শুকুম হইল যে উপরেব উক্ত কোন বিধান কোন হিন্দু বা মুসলমানের ক্ষতি অথবা হিন্দু বা মুসলমানের সম্পত্তির ক্ষতিসাধন করিবে না। (ছ) কিন্তু যদি কোন হিন্দু অথবা মুসলমান আপন ধর্ম ত্যাগ করিয়া এই উভয়ের অন্যতম ধর্ম অঙ্গলয়ন না করিয়া থাকে তবে এই সকল বিধান তাহার বিসম্মে প্রাটিনেক ইতি। (জ)

১১ ধারা। কিন্তু ইহাতে শুকুম হইল যে কোন হিন্দু অথবা মুসলমান হিন্দু বা মুসলমানের ধর্ম ত্যাগ করিলে এই আইনের লিখিত কোন ক্ষতিপ্রসূক ভাষায় কোন হিন্দু অথবা সম্পত্তির হানি হইবেক না অথবা তাহার দ্বারা অন্য কোন ব্যক্তির স্বত্ব অথবা সম্পত্তির হানি হইবেক না ইতি।

১২ ধারা। এবং ইহাতে শুকুম হইল যে হিন্দুর শাস্ত্র অথবা মুসলমানের শরীর যে ভাগে শুকুম আছে যে সে কোন ব্যক্তি এই ধর্মের কোন এক ধর্ম ত্যাগ করে অথবা এই ধর্মহইতে বঞ্চিত হয় সেই ব্যক্তির স্বত্ব লোপ অথবা সম্পত্তির হানি হইবেক সেই ভাগ কোম্পানি বাহাদুরের কোন আদালতে আইনমত চলন হইবেক না ইতি।

১৩ ধারা। কিন্তু ইহাতে শুকুম হইল যে ১১ এবং ১২ ধারার সম্পর্কে কোন মোকদ্দমায় যদি আদালতে এমত দৃষ্ট হয় যে সে কোন ব্যক্তির বিরুদ্ধে এই বিধান প্রাটিনেক হইয়াছে তবে সেই ব্যক্তির বিরুদ্ধে তাহা প্রাটাইলে তাহার ধর্মবিশ্বাসকে বিবেচনার অত্যাচার হইবেক তবে এই আদালত সেই মোকদ্দমার বৃত্তান্ত লিখিলেন এবং তাহার ফৈয়াজ আপীল আদালতের নিষ্পত্তির নিষিদ্ধে তথায় পাঠাইবেন এবং সেই বিধান প্রাটাইতে হইবেক কি না এবং কি রূপ মতান্তর করিয়া তাহা প্রাটাইতে হইবেক ইতি এই আদালত নিশ্চয় করিবেন এবং সদ্যপি এই আদালত এমত নিশ্চয় করেন যে এই বিধান অবশ্য প্রাটাইতে হইবেক না তবে তৎপ্রযুক্ত যে ব্যক্তির ক্ষতি হয়

tain in case the said Court of Appeal should decide that the said provisions should not be applied.

XIV. And it is hereby enacted, that nothing in this Act contained shall apply to the Court of the Recorder of Prince of (r) Wales' Island, Singapore and Malacca (k)

NOTES TO THE DRAFT ACT.

(a) SUBSTANTIVE LAW.

For two reasons we think it right to explain the sense in which we have used this expression.

First, because, though the expression has been used in Treatises of Jurisprudence and in Official Reports, it has not, we believe, been before used in Legislation.

Second, because we believe the expression has been used, or at least understood, in a sense different from that which it is intended to bear in this Act.

It has been used or understood, we believe, as if it included the definitions of crimes, as if there were Substantive Criminal Law, and Substantive Civil Law, as if the only subject matter of the whole *corpus juris* excluded by it, were the Rules of Pleading, Evidence, and Procedure. When the expression is used in this sense, the Rules of Criminal Pleading, Evidence and Procedure, are considered as adjective to the Penal Code or Definitions of Crimes,—the Penal Code itself being considered not as adjective to the Civil Code, but as substantive.

In this Act we intend the term to include only the definitions of rights and obligations, and we consider the definitions of Civil injuries and the definitions of Crime as part of the Law.

Thus we think, is clearly the correct import of the expression. The definitions of Civil injuries and of Crimes are evidently only necessary for preventing infractions of rights and obligations.

If we suppose every member of the community to have sufficient motives, independently of legal proceedings, to respect the rights of his neighbour and his own obligations, there would be no use in defining civil injuries or crimes. That is to say, definitions of civil injuries and of crimes are of no use, except as adjective to definitions of rights and obligations.

We have also the authority of the Fourth Report of the English Commissioners of Criminal Law for this use of the expression.

“It is in the first place material, (they say,) to advert generally to the relation which the criminal branch of the law bears to the whole system. Every system of municipal law consists necessarily of two distinct parts, which may be distinguished as substantive and adjective laws. The former comprehends the definition of civil rights and obligations, while it is the office of the latter to prevent the occurrence of certain grave infractions of such rights and obligations. And one mode of prevention, namely, the infliction of punishment on those who offend, in order, by example, to deter others from

[Government Gazette, 25th February, 1845.]

সেই ব্যক্তির ক্ষতিপূরণের নিমিত্তে কিছু দিতে হইলেক কি না এবং কত দিতে হইবেক তাহা এ কোর্ট আপীল নির্দ্ধার্য করিবেন ইতি।

১৪ ধারা। এবং ইহাতে স্বকুম হইল যে এই আইনের লিখিত কোন বিষয় (বা) পুলোপিনাক ও সিঙ্গাপুর ও মলাকার রিকোর্টর (এ) সাহেবের আদালতে খাটিবেক না ইতি।

আইনের মুসাবিদার মন্তব্য কথা।

(ক) অধিকারসোধক আইন।

সে অর্থে আমরা এই কথা ব্যবহার করিলাম তাহা দুই কারণে স্পষ্ট করিয়া বুঝাইতে উপযুক্ত বোধ হইল।

প্রথম। এই কথা আভিবিষয়ক গ্রন্থে এবং সরকারী বিপোর্টে ব্যবহার হইয়াছে যেহেতু কিন্ত আমাদের বোধ হয় যে ইহার পক্ষে আইনের মধ্যে ব্যবহার হয় নাই।

দ্বিতীয়। এই কথার যে অর্থ এই আইনে ব্যবহার করিবার মানস আছে তদ্বিষয় অন্য অর্থে ইহার ব্যবহার হইয়াছে নিদানে এই কথার অন্য অর্থ লোকেরা বোধ করিয়াছেন।

আমাদের অনুভব হয় যে উক্ত কথার এইরূপ ব্যবহার অথবা বোধ হইয়াছে যে তাতা অপরাধের বর্ণন ও বৃদ্ধি দেওয়া বোধ করিয়াছেন যে অধিকারসোধক দেওয়ানী আইন আছে এবং অধিকারসোধক ফৌজদারী আইনও আছে এবং দেওয়ানী সওয়াল ও জবাব ও সাক্ষী ও আদালতের নীতিভিত্তিক আইনসম্পাদীণ অন্য সকল বিসয় তাহাতে পাওয়া যায়। এখন এই কথার এই অর্থে ব্যবহার হয় তখন ফৌজদারীবিষয়ক সওয়াল ও জবাব ও সাক্ষী ও দেওয়ানী নীতিবিধান ফৌজদারী আইন অর্থাৎ অপরাধের বর্ণনের সম্পূরক বোধ হয় এবং ফৌজদারী আইন দেওয়ানী আইনের সম্পূরক বোধ না হইয়া অধিকারসোধক আইন বোধ হয়।

এক আইনে “অধিকারসোধক আইন” এই কথার যথেষ্ট আমরা দেওয়ানী স্বজ্ঞ ও কর্তৃত্বভার বর্ণন জানি এবং দেওয়ানীবিষয়ক ক্ষতিগ্রস্ত এবং অপরাধের বর্ণন আমরা সম্পূরক আইনের অঙ্গ জানি।

উক্ত কথার এই অর্থ আমরা সার্থক অর্থ জানি। স্পষ্ট বোধ হইতেছে যে দেওয়ানীবিষয়ক ক্ষতিগ্রস্ত এবং অপরাধের বর্ণনকে কেবল স্বজ্ঞ ও কর্তৃত্বভার হানি নিবারণার্থ আবশ্যক।

যদ্যপি আমরা এইমত বোধ করি যে আইনের আশাচাড়া প্রত্যেক ব্যক্তির আপন প্রতীতিসম স্বজ্ঞ এবং আপন কর্তৃত্ব প্রতীপালন করিতে প্রচুর প্রবৃত্তি আছে তবে দেওয়ানীবিষয়ক হানি অথবা অপরাধের বর্ণন করণের আবশ্যক হইত না। অর্থাৎ দেওয়ানী বিসয়ের হানি এবং অপরাধের বর্ণন কেবল স্বজ্ঞ ও কর্তৃত্বভার বর্ণনের সম্পূরকরূপে আবশ্যক।

এবং ফৌজদারী আইনের বিমতে ইঙ্গলও দেশের কমিশ্যনর সাহেবেরদের চতুর্থ রিপোর্টে ও অধিকারসোধক আইন এই কথার এইরূপ ব্যবহার করণের প্রমাণ আছে।

উহার। লেখেন “যে আইনের সমুদয় নিয়মের মধ্যে আইনের ফৌজদারীবিষয়ক শাখার যে সম্পর্ক আছে তাহা প্রথমে সামান্যরূপে উল্লেখ করা উচিত। প্রত্যেক আইনের দুই ভিন্ন ভাগ নিম্ন খণ্ডে অর্থাৎ অধিকারসোধক আইন এবং সম্পূরক আইন। অধিকারসোধক আইন দেওয়ানীবিষয়ক স্বজ্ঞ ও কর্তৃত্বভার বর্ণন ও সম্পূরক আইনের অভিপ্রায় স্বজ্ঞ এবং কর্তৃত্বভার আবিষ্কার নিবারণ। এবং নিবারণের এক উপায় এই যে অপরাধীদের দণ্ড দেখিয়া অন্যেরা অপরাধকরণ বিষয়ে

offending, constitutes the great principle on which the law respecting crimes and punishments is founded," p. 6.

(b) LAW OF THE PLACE.

Lex Loci. The Hindoo Law and the Mahomedan Law are properly the laws of persons belonging to the Hindoo and Mahomedan religions; they cannot therefore be considered as *Lex Loci*, in the sense in which English Law is the *Lex Loci* of the Presidencies,—although they are the laws of a vast majority of the inhabitants.

(c) APPLICATION OF STATUTES TO INDIA.

We wrote to the Judges of the Supreme Courts of Madras and Bombay to ascertain if this proposition is correct as to their Courts, and have been favored with early answers. The answer of Sir Robert Comyn and Sir Edward Gambier shews that the proposition is correct as regards the Supreme Court of Madras. By Sir Henry Roper's answer, it seems that the question has never been decided at Bombay. From the evidence of Sir Ralph Rice, however, before the Select Committee of the House of Lords, 1830, it appears that the thirteenth year of King George the First has been considered at Bombay also, as the Epoch at which English Law was introduced by the Establishment of the Mayor's Court.

We observe also in the Reports of Cases decided by the Sudder Dewany Adawlut of Bomby, vol. 1, p. 333, that a case is cited by the Advocate-General from the *Courier Newspaper* of the 30th January 1818, in which the learned Recorder of that day is made to say that "the first Charter of Justice might be said to be that of George I. in 1726, creating the Mayor's Court at each of the three Presidencies." Perhaps, therefore, the allegation in the Preamble to this Section may be considered sufficiently proved.

(d) EQUITY AND GOOD CONSCIENCE.

The Mofussil Courts as regards English Law are not Courts of Law, but of Equity.

They now administer to British subjects the same system which is administered by English Courts of Equity. See the case of *Hoo v. Peter Marquis*, Reports of the Sudder Dewanny Adawlut, Vol. IV. p. 243.

But one very remarkable difference in their circumstances causes an equally remarkable difference in the mode in which they administer that system. They are Courts administering English Equity in a country in which there are no Courts of English Law. This is a vast advantage. A very great portion of the business of English Courts of Equity consists of attempts (not always, though generally, effectual) to prevent or remedy the mischievous effects of proceedings in Courts of Law. Where there are no such Courts, this function has of course no existence. The Mofussil Courts have nothing to do but to administer Equity, following Law of course, but unembarrassed by the co-existence of Courts of Law,—that is to say, to give to every suitor his legal rights when there is nothing inequitable in

ভীত হয় এই নিমিত্তে ইহা অপরাধ ও দণ্ডের বিষয় আইনের মূল নিয়ম।"

(খ) স্থানীয় আইন।

"লেজ লোমি"। হিন্দুরদের শাস্ত্র ও মুসলমানদেরদের শরী প্রকৃতপ্রস্তাবে কেবল এই ধর্মমতাবলম্বি ব্যক্তিদেরদের আইন অতএব যে অর্থে ইঙ্গলণ্ড দেশের আইন নানী রাজধানীর স্থানীয় আইন কহা যায় সেই অর্থে এই শাস্ত্র ও শরী স্থানীয় আইন কহা যায় না। তথাপি এই শাস্ত্র ও শরী দেশীয় লোকেরদের অধিকাংশের আইন।

(গ) ভারতবর্ষে আক্ট পার্লামেন্টের খাটাওন।

আমরা মাদ্রাজ ও বোম্বাইয়ের সুপ্রিম কোর্টের জজ সাহেবদিগকে লিখিয়া জিজ্ঞাসা করিলাম যে তোমাদেরদের আদালতের বিষয়ে এই প্রস্তাব সত্য কি না এবং তাঁহারা অতিশীঘ্র উত্তর দিয়াছেন। সর রাবর্ট কমিন ও সর এডার্ড গাম্বিয়ার সাহেবেরদের উত্তরে দুই হইতেছে যে মাদ্রাজের সুপ্রিম কোর্টের বিষয়ে এই প্রস্তাব সত্য সটে। কিন্তু সর চেনরি রোপার সাহেবের উত্তরের দ্বারা নোথ হয় যে বোম্বাইতে এই বিষয়ের উত্থাপন কখনও হয় নাই। কিন্তু ১৮৩০ সালে ইঙ্গলণ্ড দেশের কুলীনেরদের সভার বিশেষ কমিটির নিকটে সর রালফ রাইস সাহেব যে উত্তর দিলেন তাহাতে নোথ হয় যে বোম্বাইতে প্রথম জজের এরোদশ ২৫সরে মেরুনামক জজের আদালত স্থাপনের দ্বারা ইঙ্গলণ্ড দেশের আইন প্রথমে চলন হয়।

আমরা আবার বোম্বাইয়ের সদর দেওয়ানী আদালতের নিষ্পত্তিহওয়া মোকদ্দমার রিপোর্টের প্রথম শীল মের ৩৩৩ পৃষ্ঠায় দেখিতেছি যে ১৮১৮ সালের ৩০ জানুয়ারি তারিখের কুরিয়রনামক সম্বাদপত্রইতে আডবোকেট জেনরল সাহেব একটা মোকদ্দমার দৃষ্টান্ত দিলেন। তাহাতে তৎকালের প্রিন্স রিকার্ডার সাহেবের এই উক্তি লেখা ছিল যে ১৭১৬ সালেতে প্রথম জজ রাজার আমলে তিন রাজধানীতে মেরুনামক জজের আদালত স্থাপনের দ্বারা আদালতের প্রথম চার্চের অর্থাৎ সনদ দেওয়া যায়। অতএব এই ধারার তেতুনাদে সে প্রস্তাব লেখা আছে তাহার উপযুক্ত প্রমাণ দেওয়া গেল এমত বোধ করা যাইতে পারে।

(ঘ) যথার্থ্য এবং ধর্ম।

ইঙ্গলণ্ড দেশের আইনের সম্পর্কে মফঃসলের আদালত আইনের আদালত নহে কিন্তু একুটি অর্থাৎ যথার্থ্যের আদালত।

ইঙ্গলণ্ড দেশের একুটির আদালতে যে নিয়ম চলন আছে সেই নিয়ম এ মফঃসলের আদালতে ব্রিটনীয় প্রজারদের বিষয়ে খাটান যাইতেছে। সদর দেওয়ানী আদালতের রিপোর্টের চারি বালমের ২৪৩ পৃষ্ঠায় জ ফরিয়াদী পিটের মারকুইস আসামী এই মোকদ্দমা দেখ।

কিন্তু ইঙ্গলণ্ড দেশের এবং এই দেশের মফঃসল আদালতের এক বিশেষ বৈলক্ষণ্য আছে এবং তাঁহার দ্বারা তাঁহারা যে প্রকারে এই আইনের ব্যবহার করেন তাহাতেও তদুল্য বিশেষ বৈলক্ষণ্য হয়। যে দেশে ইঙ্গলণ্ডীয় আইনের আদালত নাই এমত দেশে অর্থাৎ ভারতবর্ষের মফঃসলে এই আদালত ইঙ্গলণ্ড দেশে একুটির আইন খাটাইতেছেন ইহা একটা অভ্যুপকারের বিষয়। ইঙ্গলণ্ড দেশে একুটির আদালতের এক প্রধান কর্ম এই যে আইনের আদালতের কার্যের কতিজনক ফল নিবারণ বা ফলের উপায়ের উদ্যোগ করণ সেই উদ্যোগেতে তাঁহারা প্রায় কৃতকার্য কিন্তু নিয়ত নয়। যেখানে ইঙ্গলণ্ডীয় আইনের আদালত নাই সেইখানে এই কর্মের আবশ্যক নাই। মফঃসলের আদালতে একুটির ব্যবস্থা খাটাওন ব্যতিরিক্ত আর কোন কর্ম নাই তাঁহারা আইনানুসারে চলেন বটে কিন্তু আইনের আদালত থাকনপ্রযুক্ত যে বিষয় হয় সেই বিষয় নাই। অর্থাৎ প্রত্যেক নাদিপ্রতিবাদির আইন সম্পর্কে যে স্বজ্ঞ থাকে সেই স্বজ্ঞ যদি অযথার্থ্যবাহিত হয় তবে সেই স্বজ্ঞ এই মফঃসল আদালত দ্বারা রাখেন

them,—when there is any thing inequitable, then his legal rights modified and corrected by Equity. Again, as every British subject who sues in the Mofussil is seeking Equity, he is obliged, according to the well-known rule, to do Equity as the price of obtaining it.

The effect of this Act will not be, to introduce any new system into the Mofussil Courts, but merely to extend to all person who are not Hindoos or Mahomedans that system which is already administered to British subjects.

(c) DISTINCTION BETWEEN REAL AND PERSONAL PROPERTY.

This, in the early stages of English Law, would have been a very important change. But now every man may by that Law dispose of his real property by will as he pleases. And by Mr. Fergusson's Act the real Estates of British subjects in the Presidencies are liable for debts of all kinds. Practically, therefore, this change will not be a great one, especially when we take into account the circumstance that all the Mofussil Courts are Courts of Equity, in which kind of Courts the distinctions between Realty and Personality are not looked upon with favour.

We apprehend that the Law of Primogeniture as it now exists in England has not much direct operation, because the greater part of landed property is either in settlement or passes by will. It is probable, however, that the original Law of Primogeniture, excluding as it did any testamentary power, has still a considerable indirect effect through the feelings of landed proprietors. It probably induces them in their settlements and wills to make a eldest son, as it is commonly expressed.

The question agitated among Political Economists has been, whether a compulsory Law of equal partition, is beneficial or otherwise. We believe it has not been frequently urged that, so long as every man is left at liberty to divide his property as he pleases after his death, the national welfare requires that, in the event of his making no provision, the principle of Primogeniture should prevail.

Whether, in a country where the power to settle and devise real property exists the feeling in favor of Primogeniture, or something approaching to Primogeniture, with its effect upon wills and settlements, is beneficial or not,—is a question too wide to be discussed in this note. Nor is such a discussion necessary for the present purpose; because the feeling does not exist with regard to the real property of Englishmen in India, and assuredly could not be created in such circumstances by merely permitting the remnant of the ancient English Law of Primogeniture to continue in existence. The existence of that remnant, therefore, surely holds out no prospect of advantage, equivalent to that of having one simple and uniform Law of Succession for all kinds of property.

[Government Gazette, 25th February, 1845.]

কিন্তু সেই স্বজ্ঞে যদি কিছু অস্বাভাবিক থাকে তবে একটি অর্থীঃ স্বার্থার্থের বিচারের দ্বারা আইন মতামত ও মনো-শোধন করিয়া তাহার আইনানুযায়ি স্বজ্ঞ বজায় রাখেন। পুনশ্চ যে প্রত্যেক ব্রিটনীয় প্রজা মফঃসলের আদালতে নালিশ করেন তিনি একটি অর্থীঃ স্বার্থার্থের দাওয়া করেন অতএব প্রসিদ্ধ বিধানমতে স্বার্থার্থের বিচার পাইবার নিমিত্ত তাঁহার স্বার্থার্থের কর্ম করিতে হয়।

অতএব মফঃসল আদালতে এই আইনের দ্বারা কোন নূতন নিয়ম চলন হইবেক না কেবল যে নিয়ম এক্ষণে ব্রিটনীয় প্রজারদের বিষয়ে খাটিতেছে তাহা হিন্দু ও মুসলমানছাড়া অন্য সকল জাতিদেরদের বিষয়ে খাটান যাইবেক।

(৩) স্বাবর ও অস্বাবর সম্পত্তির বিভেদ।

ইঙ্গলও দেশের প্রাচীন আইনের সময়ে এইরূপ প্রভেদ যদি করা যাইত তবে তাহা অতিশয়তর বিষয় জান হইত কিন্তু এক্ষণে ইঙ্গলও দেশের আইনানুসারে প্রত্যেক ব্যক্তি আপন ইচ্ছাক্রমে আপনার স্বাবর সম্পত্তি উইলের দ্বারা দান করিতে পারেন। এবং ফারগিসন সাহেবের আইনক্রমে ভারতবর্ষে ব্রিটনীয় প্রজার স্বাবর সম্পত্তি তাঁহার সকল প্রকার কাজের বিষয়ে দারী। ফলতঃ এই নূতন নিয়মেতে ভারি পরিবর্তন হইবেক না তাহার এক বিশেষ কারণ এই যে মফঃসলের আদালত একটির আদালত এবং সেইপ্রকার আদালতে স্বাবর ও অস্বাবর সম্পত্তির ভেদ বড় একটা গণ্য হয় না।

আমরা বোধ করি যে এক্ষণে জ্যেষ্ঠজের * আইন মেরূপ ইঙ্গলও দেশে চলন আছে সেইরূপে তাহা আমলে আইনে না মেহেতুক ভূমি সম্পত্তির অধিকাংশ হয় নন্দোবস্তক্রমে ধার্য আছে অথবা উইলের দ্বারা দান করা যায়। কিন্তু বোধ হয় জ্যেষ্ঠজের প্রাচীন আইন ভূমি-ধিকারিদের বোধপ্রযুক্ত একপ্রকারে প্রবল আছে এ আইনানুসারে আপনার ভূমি উইলক্রমে দান করিতে পারিতেন না। তথাপি বোধ হয় যে এ আইনপ্রযুক্ত ভূমি-ধিকারিরা আপনারদের বন্দোবস্ত ও দানপত্রে পুরু-মানক্রমে জ্যেষ্ঠ পুত্রকে সমস্ত সম্পত্তি দেওয়ার বিষয়ে উদ্যোগ করেন।

রাজকীয় নিয়মদেহারদের মধ্যে এই বিষয় উত্থাপন হইয়াছে যে সমস্ত সম্পত্তির সমানরূপে আইনের দ্বারা ভাগ করিতে শুকুম করিলে তাহা চিত্তকারী হইবেক কিনা। আমরা বোধ করি যদি প্রত্যেক ব্যক্তিকে আপন মরণানন্তর আপনার সম্পত্তি আপন ইচ্ছাক্রমে বিভাগ করিতে অনুমতি দেওয়া যায় তবে সেই ব্যক্তি কোন বিষয় না করিলে সমস্ত সম্পত্তি জ্যেষ্ঠ পুত্রকে অর্পণ করণেতে দেশের মঙ্গল হইবেক এমত বিবেচনা প্রায় কেহ করেন না।

যে দেশে স্বাবর সম্পত্তির বন্দোবস্ত করিতে এবং উইলের দ্বারা তাহা দান করিতে শক্তি আছে সেই দেশে জ্যেষ্ঠজের বিষয়ে অথবা সেই প্রকার কোন নিয়মের বিষয়ে লোকেরদের স্নেহ থাকিলে এবং দানপত্রের ও নন্দোবস্তের উপর যে ফল হয় তাহা বিবেচনা করিলে তাহাতে চিত্ত কি অস্থির এই বিষয়ের এক্ষণে বিচার বাস্তব্য এবং এই আইনের যে অভিপ্রায় সেই অভিপ্রায়ে দৃষ্টি রাখিয়া তাহার বিষয় নির্ণয় করণের আবশ্যক নাই মেহেতুক ভারতবর্ষে ইঙ্গলও দেশেরদের স্বাবর সম্পত্তির বিষয়ে এমত কোন ইচ্ছা তাঁহারদের নাই এবং ইঙ্গলও দেশের জ্যেষ্ঠজের প্রাচীন ব্যবস্থার অবশিষ্ট ভাগ এই দেশে প্রবল থাকিবার সুদ্ধ অনুমতি দিলে সেই মত ইচ্ছা জন্মিতে পারে না। অতএব এ আইনের অবশিষ্ট ভাগ প্রবল হইলে তাহাতে কিছু উপকারের সম্ভাবনা নাই বরং সকল প্রকার সম্পত্তির উত্তরাধিকারিদের নিমিত্ত অতিসহজ এবং একপ্রকার আইন করাতে অধিক উপকার আছে।

* যে আইনের দ্বারা সমস্ত ভূমি জ্যেষ্ঠ পুত্রকে দেওয়া যায় তাহার নাম।

There is one distinction between moveable and immoveable property, which we believe is in practice observed in the Mofussil, and which we think ought to have the sanction of Law. We mean the distinction introduced into English Law by the Statute of Frauds, which makes writing and signature necessary to a conveyance of real property. But we think a provision to this effect will more properly form the subject of a separate Act than of an exception to this Section.

(f) DISTINCTION BETWEEN MOVEABLE AND IMMOVEABLE PROPERTY.

It cannot be denied that, by the recognition of this distinction, the difficult question of Domicile will frequently arise for decision in the Mofussil Courts, and also that those Courts will frequently have to inquire what is the Law of the domicile of a deceased person, in respect of succession to moveable property. These difficulties, however, cannot be removed without making British India an exception in this respect to other British possessions, and perhaps to the whole civilized world: and even if we thought it advisable to propose the abolition of the distinction, we should doubt whether any Legislature, except the Imperial Parliament, could with perfect propriety alter a part of the Law which seems to have a near relation to the *comitas inter gentes*.

When we come to the Codes of Substantive Law we shall go fully into this subject, and consider how far we can, consistently with a due respect to the general practice of nations, relieve the Courts of this country from the necessity of applying any other Law than that of the place.

(g) DIFFERENCE BETWEEN THE LAW ADMINISTERED TO HINDOOS AND MAHOMMEDANS IN THE PRESIDENCIES AND IN THE MOFUSSIL.

The right of Hindoos and Mahommedans to have Hindoo and Mahommedan Law administered to them is limited, both in the Presidencies and in the Mofussil; but the limitation is not the same in the two cases. Neither is the Law administered to these two classes, in cases where they are not entitled to their own Laws, the same (practically at least) in the Presidencies and in the Mofussil.

When we are making the three Codes of Substantive Law, which appear to be required for the three great classes of which the population of this Indian Empire consists, viz. Hindoos, Mahommedans, and persons who are neither Hindoos nor Mahommedans, it is to be hoped that we may find it possible to give to the two former classes the same Law, in the cases in which Hindoo and Mahommedan Law are not now specially reserved to them, or may not continue to be especially reserved to them as that to which the last class will be subject in such cases. It is also to be hoped, or rather it is not to be doubted, that we shall be able to provide that the legal condition of each of the three classes shall be the same respectively in the Presidencies and in the Mofussil.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২৫ ফেব্রুয়ারি।]

স্বাবর ও অস্বাবর সম্পত্তির বিষয়ে এক প্রভেদ আছে এবং আমাদের বোধ হয় যে তাঁহার ব্যবহার মফঃসলেতে হইতেছে এবং আমাদের বিবেচনায় তাহা আইনের দ্বারা প্রবল করিলে ভাল হয় অর্থাৎ চাতুরীবিহীন আইন এই নানাবিধি উজ্জল দেশের আইনের মধ্যে এই বিশেষ বিধি আছে যে গিণ্ডি ও দম্বাৎকরা দলীল ব্যতীত স্বাবর সম্পত্তির হস্তান্তর করণ দিগ্ধ হইতে পারে না। কিন্তু আমাদের বোধ হয় যে এই বিষয়ের এক স্বতন্ত্র আইন করিলে ভাল হয় এবং এই দ্বারা সঙ্গত সংযোগ করা উচিত নয়।

(চ) স্বাবর ও অস্বাবর সম্পত্তির বিষয়ি ভেদ।

আমরা ইচ্ছা করি যে উক্ত দুই প্রকার সম্পত্তির বিষয়ে একরূপ ভেদ করিলে মফঃসল আদালতে দার দার ব্যক্তদের নিবাস স্থানের আওতান বিষয়ের নিষ্পত্তি করিতে হইবেক এবং অস্বাবর সম্পত্তির উত্তরাধিকারিকের বিষয়ে মৃত ব্যক্তির দাসস্থানে কি আইন চলন আছে ইহা তাঁহারদের দারদার অধীন করিতে হইবেক। কিন্তু এই বিষয়ে উজ্জল দেশের অন্যান্য অধিকারের মধ্যে ফসতঃ পৃথিবীর সমস্ত সভ্য দেশের মধ্যে যে নিয়ম চলন আছে সেই নিয়ম ভারতবর্ষের মধ্যে রহিত না করিলে এই কঠিন নিয়ম গণন হইতে পারে না এবং যদিও উক্ত ভেদ অন্যথা করিতে আমাদের উচিত বোধ হইত তথাপি এই নিয়ম সকল দেশের সমস্ত আইনের ন্যায় প্রবল আছে অতএব এইমত আইন যথার্থরূপে উজ্জল দেশের পার্লামেন্ট দ্বারা অন্যথা করিতে আর কাহারও শক্তি নাই।

যখন অধিকারবোধক নানা আইন আদায় করি তখন আমরা এই বিষয় বাধ্যতাক্রমে উল্লেখ করি এবং সৰ্ব্ব দেশের সাধারণ ব্যবহার বজায় রাখিয়া স্থানীয় আদালতের অন্যান্য আইন পাঠাওনের আশ্রয়কর্তা হইতে দেশীয় আদালতেরদিগকে কিপর্যন্ত উদ্ধার করিতে পারি ইহা আমরা বিবেচনা করিব।

(জ) রাজধানীতে ও মফঃসলে হিন্দু ও মুসলমানেরদের প্রতি যে আইন থাকে তাহার প্রভেদ।

হিন্দুরদের মোকদ্দমার হিন্দুর শাস্ত্রানুসারে নিষ্পত্তি করিতে এবং মুসলমানেরদের মোকদ্দমার মুসলমানের শাস্ত্রানুসারে নিষ্পত্তি করিতে এই উভয় মতাবলম্বিরদের যে অধিকার আছে তাহার সীমা রাজধানীর আদালতে এবং মফঃসল আদালতে আছে। কিন্তু উভয় গতিকে সমান সীমা নাই। এবং উভয় মতাবলম্বী আপন আপন আইনের অধিকার যে গতিকে রাখে না এইমত গতিকে রাজধানী ও মফঃসলে তাহারদের সিনে যে আইন পাঠান গাইতেছে তাহা বাস্তবিক এক নহে।

এই ভারতবর্ষের সাম্রাজ্যের প্রজা তিন প্রধান সম্প্রদায়তে বিভক্ত আছেন অর্থাৎ হিন্দু ও মুসলমান ও হিন্দু মুসলমানভিন্ন ব্যক্তি অতএব যখন আমরা এ তিন সম্প্রদায়ের নিমিত্তে তিন অধিকারবোধক আইন করিতে বসি তখন আমাদের ভরসা হয় যে হিন্দু ও মুসলমানছাড়া ব্যক্তিরদের নিমিত্ত যে আইন হইবে তাহাও সেই আইন যে সকল গতিকে হিন্দু এবং মুসলমানেরদের শাস্ত্র ও শরী প্রবল আছে বা উভয় কালে প্রবল হয় তাহাছাড়া অন্যান্য সকল গতিকে হিন্দু ও মুসলমানদিগকে দিবে পারিব। আমাদের আরো ভরসা আছে বরং সন্দেহ নাই যে এ তিন সম্প্রদায়ের ব্যক্তিরদের আইনসম্পর্কিত অবস্থার বিষয়ে রাজধানীতে ও মফঃসলেতে একপ্রকার বিধি আমরা স্থাপন করিতে পারিব।

This Act, however, is intended for the last class only, and any provisions affecting the other two would be out of place in it.

(h) CONSEQUENCES OF PERSONS CHANGING THEIR LAW.

According to the view expressed in Note (b), these persons no longer professing the Hindoo and Mahomedan religions, the Hindoo and Mahomedan Laws will not be applicable to them respectively. They will become properly subject to the *Lex Loci*. It is necessary, however, to provide against any loss of rights to them, or to any other persons through them, by this change of Law. This is done by Section XI.

But besides the change from Hindoo and Mahomedan Law to the *Lex Loci* which owes its origin to this Act, there is a loss of rights consequent upon renunciation of the Hindoo and Mahomedan religions, by the operation of the two systems of Law belonging respectively to those religions. It was to prevent this loss of rights that Sections IX. Regulation VII. of 1832 of the Bengal Code was enacted. Section XII of this Act will make the Law uniform on this point, throughout the territories under the Government of the East India Company, except within the limits of the local jurisdiction of Her Majesty's Supreme Courts. We think it ought to be the same with regard to this, but to make it so does not fall within the scope of this Act.

(i) SETTLEMENTS IN THE STRAITS OF MALACCA.

The whole of the Settlements in the Straits being subject to the Law which is administered by the Recorder's Court, there is no room for the application of this Act.

EXTENSION OF ACTS OF THE COUNCIL OF INDIA.

We at first thought of extending, by a general Provision in this Act, all the Acts of the Council of India which have extended the provisions of Acts of Parliament to any parts of India, or to any persons in India. But having looked through those Acts we believe it will be a more expedient course to make separate and special provision for that purpose.

The sort of case which Section XIII. is intended to meet may be thus exemplified. A married Hindoo man renounces his religion and becomes subject to the *Lex Loci*, according to that Law he might sue for a restitution of conjugal rights if his wife refused to cohabit with him. But according to Hindoo Law the wife would have a right to separate herself from a husband who had become outcast, and, nevertheless, to have her maintenance out of his property.

This right of the husband and this right of the wife are inconsistent with each other, and only one of them can prevail. To avoid outrage to the religious feelings of the wife, her right to separate herself ought to prevail. But it is very difficult to foresee all the cases requiring special provision when a man passes from the Hindoo or Mahomedan Law to

কিন্তু এই আইন কেবল হিন্দু ও মুসলমানভাড়া ব্যক্তিদের নিমিত্তে হইতেছে অতএব ইতার মধ্যে হিন্দু ও মুসলমানদের নিমিত্তে কোন বিধান করা উচিত নহে।

(জ) কোন ব্যক্তির আপন আইন বদল করণের ফল।

(খ) চিহ্নিত মন্তব্য কথানুসারে তাহার হিন্দু ও মুসলমানের ধর্ম ত্যাগ করে তাহারদের দ্বিধা হিন্দুর শাস্ত্র ও মুসলমানের শরিয়া আইন খাটে পারে না অতএব তাহার মতার্থরূপে স্থানীয় আইনের অধীন হইবেক। কিন্তু এইরূপ আইন বদলের দ্বারা তাহারদের কোন স্বত্ত্ব হানি না হয় অথবা তাহারদের দ্বারা অন্য কোন ব্যক্তির স্বত্ত্ব হানি না হয় এই বিষয়ে বিধান করা উচিত এবং ইতা ১১ ধারিতে করা গিয়াছে।

যে ব্যক্তির হিন্দু ও মুসলমানের ধর্ম ত্যাগ করে তা হার এই আইনের দ্বারা স্থানীয় আইনের অধীন হয় কিন্তু এইরূপ আইন বদল ব্যক্তিবর্গে তাহার এ দুই ধর্ম ত্যাগ করে তাহারদের স্বত্ত্ব হিন্দুর শাস্ত্র ও মুসলমানের শরীফানুসারে হানি হয়। সেই স্বত্ত্ব হানি নিবারণার্থ বঙ্গলা দেশের চলিত ১৮৩১ সালের ৭ আইনের ৯ ধারা নির্দিষ্ট হইল। এই আইনের ১১ ধারাব দ্বারা আশ্রয়িত মহারাণীর সুপ্রিম কোর্টের বিশেষ এলাকার সীমান্তাড়া কোম্পানি শাহাদতাব শাসিত সকল দেশের মধ্যে সেই বিধান চলন হইবেক। আমাদেদের লোপ হয় যে সুপ্রিম কোর্টের এলাকায় মধ্যে সেইরূপ বিধান চলন হওয়া উচিত কিন্তু তাহা এই আইনের অভিপ্রানের মধ্যে আসিলে না।

(১) মলাকার মোহনাতে বসতি।

এ মোহনাতে সকল বসতিব লোকেরা বিচারের সাক্ষ্যের আদালতে যে আইন চলন আছে সেই আইনের অধীন অতএব এই আইন সেই বসতির বিষয়ে খাটাইবার কিছু আশ্রয় নাই।

(২) ভারতবর্ষের সেন্সের আইন নিশ্চয়িত করণ।

যে আইনের দ্বারা আক্ট পার্লামেন্টের সিধান ভারতবর্ষে কোন স্থানে তা ভারতবর্ষবাসি কোন ব্যক্তির উপর নিষ্ঠার হইবে সেই সকল আইন এই আইনের সাধারণ নির্ধিকনে সঙ্গত করিতে আমাদেদের প্রথমে মানন হইল। কিন্তু আমরা সেই সকল আইন বিশেষ নিশ্চয়িত করিয়া লোপ করলাম যে সেই নিশ্চয়িত স্বতন্ত্র ও বিশেষ আইন করা উচিত।

১৩ ধারিতে যে প্রকার মোকদ্দমা লেখা আছে তাহার এইরূপ উদাহরণ দেওয়া যাইতে পারে। এক নিবাহিত হিন্দু আপন ধর্ম ত্যাগ করে এবং স্থানীয় আইনের অধীন হয় সত্বেপি তাহার স্ত্রী তাহার সংসর্গ না করে তবে সেই স্ত্রী স্বামিরূপ স্বত্ত্ব প্রাপনের বিষয়ে নালিশ করিতে পারে। কিন্তু হিন্দুর শাস্ত্রানুসারে যদি স্ত্রী পতিত হয় তবে ত্র তাহাকে ত্যাগ করিতে স্বত্ত্ব রাখে এবং তথাপি স্বামির সম্পত্তিহইতে আপন ভরণপোষণের দাওয়া করিতে পারে।

এই গতিকে স্বামির স্বত্ত্ব এবং স্ত্রীর স্বত্ত্ব পরস্পর বিপরীত এবং কেবল একটা প্রবল হইতে পারে। স্ত্রীর ধর্মের কিছু অত্যাচার না হয় এই নিমিত্তে তাহার স্বামিকে ত্যাগ করিতে তাহার যে স্বত্ত্ব আছে তাহা প্রবল রাখা উচিত। কিন্তু কোন ব্যক্তি হিন্দু ও মুসলমানের শাস্ত্র ও শরীফাইতে পৃথক হইয়া স্থানীয় আইনের অধীন হইলে যে সকল বিষয়ের বিশেষ বিধানের আব

the *Lex Loci*, and to make such special provision beforehand, as shall meet the exigency. A discretion is, therefore, left to the Court of Appeal in these cases to decide according to what may appear to be the merits of each individual case.

This is a very anomalous provision; but it is a provision intended for a very anomalous state of things.

Ordered, that the Draft Act be reconsidered at the first meeting of the Legislative Council of India after the 18th day of April next.

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADALUT.

No. 2.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

The Court of Sudder Dewanny Adawlut for the Lower Provinces, circulate the subjoined amendment of an error in the Persian and Bengalee versions of Section 6, Regulation XVII. of 1793.

ماون همدهم سنة ١٧٩٣ عيسوي

دفعه ششم

در صورتیکه احدی از جمله کسانی که
اختیار قرق دارند احسان اجاره داران و کنگه
داران و رعایا و تعلقداران توابع خود
قرق سازد و عندالتجوز متحقق شود که
فی السبقة چیزی باقی بدهد آنها است

৬ ধারা।

ক্রোকের ক্ষমতাপ্রাপ্ত কোন ব্যক্তি যদি দাকী খাজানা
অথবা রাজস্বের নিমিত্তে কোন কটকিনাদার অথবা রাই
রত কি তালুকদারের দ্রব্যাদি ক্রোক করে অথবা বিক্রয়
করায় এবং যদিও সে দেওয়ানী আদালতের দিওর কালে
এমত দেখা যায় যে সেই সময়ে তাহারদিগের শিরে

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.

Fort William, 3d January, 1845.

No. 4.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

The Court are pleased to issue the following remarks and orders, regarding the transmission, by the several Subordinate Courts, of the records of monthly decisions to the Sudder Station.

2. By Clause 8, Section 10, Regulation XX. 1817. Police Darogahs are required to forward, by the Thannah Dawk, or by their Burkundauzes, as "occasions may offer," papers sent to them by the Subordinate Civil Judges for that purpose. On the other hand, the transmission of the records of monthly decisions is directed to be *periodically* made, and cannot, if the rules prescribed by Circular Order, Sudder Dewanny Adawlut, No. 49, dated 20th September 1839, are to be enforced

[সদর দেওয়ানী আদালত ১৮৪৫। ২৫ ফেব্রুয়ারি]

শ্যক হইবেক ইহা নির্ণয় করা সুকঠিন এবং সেই প্রকার
দায়ের বিষয়ে বিশেষ আইন করা অসাধ্য। এইপ্রযুক্ত
কোর্ট আপীলকে এইমত ক্ষমতা দেওয়া গেল যে প্রত্যেক
মোকদ্দমার দোহ গুণ বিবেচনা করিয়া যেমত উচিত বোধ
হয় সেই মত নিষ্পত্তি করেন।

ইহা অভিবেদীয়া নিয়ম কিন্তু অভিয়ার বেদীয়া অব-
স্থার বিষয়ে নিয়ম হইতেছে।

অকুম হইল যে আগামি আগ্রিল মাসের ১৮ তারিখের
পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সিলের যে প্রথম বৈঠক
হয় তাহাতে এই মুসাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলার অর্ডার।

২ নম্বর।

বাকলাপ্রভৃতি দেশের জিহুত সিবিল জজ সাহেব
বরাবরেষু।

বাকলাপ্রভৃতি দেশের সদর দেওয়ানী আদালত ১৭৯৩
সালের ১৭ আইনের ৬ ধারার ফারসী ও বাঙ্গলা তরজ-
মাতে যে ভুল ছিল তাহা সংশোধন করিয়া সকল লোককে
জানাইতেছেন।

در بنصورت ابناس مزبور از قرق کسده
بمالک و ابس دهانیده خواهد شد در صورتیکه
فروش گردد یا تلف شود یا بفصائی دران
رسد با موحود نباشد بقدر مالیت اجناس از
قرق کسده نشان دهانیده خواهد شد و بر
درین حال سوای ان مبلغ بقدر مالیت آن
احسان بطریق ناوان مع خرجه عدالت
دهانیده خواهد شد *

নিভাক কিছু দাকী ছিল না তবে ক্রোককারক দ্রব্যাদির
মালিককে দণ্ডরূপে এই দ্রব্যাদির মূল্যের তুল্য টাকা আ-
দালতের খরচা সমেত দিবকে এবং তাহাকে এই দ্রব্যাদি
ফিরিয়া দিবকে এবং যদি সেই দ্রব্যাদি বিক্রয় অথবা
নষ্ট কিম্বা অস্থিত হইয়া থাকে তবে তাহার মূল্য তাহাকে
দিবকে উত্তি।

ডবলিউ কর্পোরেশন। ডেপুটী রেজিষ্টার।

ফোর্ট উলিয়াম ১৮৪৫। ৩ জানুয়ারি।

৪ নম্বর।

বাকলাপ্রভৃতি দেশের জিহুত সিবিল জজ সাহেব
বরাবরেষু।

নানা অধীন আদালতের মাসিক নিষ্পত্তির রোয়াদাদ
সদর মোকামে পাঠাওনের বিষয়ে সদর আদালতের
সাহেবেরা নীচের লিখিত নিয়ম জানাইতেছেন ও অকুম
দিত্তেছেন।

১। ১৮১৭ সালের ১০ আইনের ১০ ধারার ৮ প্রক-
রণে পোলীসের দাবোগার প্রতি অকুম আছে যে অধীন
দেওয়ানী আদালত সদর মোকামে প্রেরণার্থ যে সকল
কাগজপত্র তাহারদের নিকটে পাঠান সেই কাগজখানার
ডাকের দ্বারা অথবা সুযোগ হইলে আপনাদের বরক-
ন্দাজের দ্বারা পাঠান। অন্য পক্ষে মাসিক নিষ্পত্তির
রোয়াদাদ নিশ্চিত সময়ে পাঠাইবার অকুম আছে কিন্তু
দৈবরূপে যে সুযোগ উপস্থিত হয় তাহাতে পোলীসের দা-
বোগা আপন ইচ্ছাক্রমে কখন মনোযোগ করিবেন কখন
না করিবেন অতএব যদি কেবল এইমত দৈবরূপে

be allowed to depend on the occasional opportunity, which a Police Darogah may think fit, either to improve, or on the other hand, to leave unheeded. Independently of this, the Court observe the increased bulk of the records of the Subordinate tribunals, arising from the enlargement of their powers, and the consequent accession of Judicial business before them, opposes a serious obstacle to the employment of the Thannah Dawk, as a means of conveying them to the Sudder Station.

3. The Court, however, are not disposed to dispense with the attendance of a Police Burkundauze, which is authorized by Law, and affords some security for the safe arrival of Papers in transit, and they are pleased accordingly, with the permission of Government, to direct that the Subordinate Judicial Officers forward the records of monthly decisions by a specified date, to the nearest Thannah, for transmission to the Sudder Station, taking a receipt from the Darogah, or, in his absence, from the head Officer present at the Thannah. The Judicial Officers will provide the requisite Coolies for the conveyance of the records, and indent on the Judge for the expense incurred thereby. It shall be the duty of the Police Darogah to despatch the Papers in question, without delay, to the Sudder Station, under charge of a Burkundauze. A chellan, under the signature of the Judicial Officer exhibiting the date of transmission to the Thannah, and the number of miles will accompany the records, and serve to show whether there has been any delay on the part of the Police in forwarding them to the Sudder Station.

4. The Judges are requested to determine the period, within which each Mooniff shall be required to have his records of monthly decisions delivered to the Police Darogah, with due advertence to the necessity of enforcing the provisions of Circular Order, Sudder Dewanny Adawlut, No. 49, dated 20th September 1829, and with reference to the distance of each receiving Thannah from the Sudder Station. W. KIRKPATRICK, Deputy-Register. Fort William, 17th January, 1845.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 1.

To the Magistrates in the Lower Provinces.

The Court call the attention of Magistrates in the Lower Provinces, to a Circular Order* addressed under this date to the Civil Judges, regarding the practice to be in future pursued by Mooniffs, and others, in transmitting the records of monthly decisions to the Sudder Station, and request that the Police Darogahs, subject to their control, may be furnished with the requisite instructions for giving effect to the directions therein contained.

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register. Fort William, 17th January, 1845.

* No. 4 despatched on the 17th February, 1845.

Government Gazette, 25th February, 1845.

সুযোগ হইলে এই কাগজ পত্র পাঠান যার তবে ১৮৩৯ সা. লের ২০ সেপ্টেম্বর তারিখের ৪৯ নম্বরী সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলর অর্ডারের লিখিত বিধি প্রতিপালন হইতে পারে না। ইহাছাড়া সদর আদালত অবগত আছেন যে অধীন আদালতের ক্ষমতা বৃদ্ধিওলাতে এবং তৎপ্রযুক্ত তাঁহারদের সম্মুখে উপস্থিত কার্যের বাহুল্য হওয়াতে তাঁহারদের রোয়দাদ অতিভারী হইতেছে ইহাতে থানার ডাকের দ্বারা সেই সকল রোয়দাদ সদর মোকামে পাঠাইবার প্রতিবন্ধক হইতেছে।

৩। কিন্তু এই রোয়দাদের সঙ্গে পোলীসের বরকন্দাজের সাইবার শুকুম আইনে আছে এবং তাছাতে প্রেরিত কাগজপত্র নিম্নে পত্রছনের খাতিরজমা হইতেছে অতএব সদর আদালতের সাহেবেরা এই বরকন্দাজের তৎসঙ্গে গমন যৌকুম করিতে ইচ্ছুক নহেন এবং তাহার গবণমেণ্টের অনুমতিক্রমে শুকুম করিতেছেন যে অর্পণ আদালতের বিচারকেরা আপনঃ মাসিক নিষ্পত্তির রোয়দাদ সদর মোকামে পত্রছবার নিমিত্তে নিম্নে লিখিত তারিখে নিকটস্থ থানার পাঠাইবেন এবং দারোগা অথবা তাঁহার অগৃহ্যানে থানার প্রধান আমলার এক রসীদ লইবেন। এই আদালতের বিচারকেরা রোয়দাদ বহিবার নিমিত্তে যত মজুরের আবশ্যক হয় তাহা নিযুক্ত করিবেন এবং জজ সাহেবের স্থানে তাহারদের খরচ চাহিবেন। পোলীসের দারোগার কর্তব্য যে সেই কাগজপত্র অবিলম্বে বরকন্দাজের হিআ করিয়া সদর মোকামে পাঠান। এবং আদালতের বিচারক এই রোয়দাদের সঙ্গে আপন দস্তখতেরা এক চালান দিবেন তাহাতে থানার পাঠাইবার তারিখ এবং রোয়দাদের মধ্যে যত মিসিল থাকে তাহার সংখ্যা লেখা থা দিবেক তাছাতে দুই হইবেক যে সদর মোকামে পাঠাওনের বিষয়ে পোলীসের আমলারা কিছু গাতিক্রিয়া করিমাছে কি না।

৪। জজ সাহেবেরদের প্রতি শুকুম হইল যে ১৮৩৯ সা. ২০ সেপ্টেম্বর তারিখের ৪৯ নম্বরী সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলর অর্ডারের লিখিত প্রতিপালনার্থ সদর মোকামহইতে প্রত্যেক রোয়দাদপাওনিয়া থানার দুরত্ব বুঝিয়া যে তারিখের মধ্যে প্রত্যেক মুনসেফের আপনঃ মাসিক নিষ্পত্তির রোয়দাদ পোলীসের দারোগার নিকটে দাখিল করিতে হইবেক তাহা নিরূপণ করেন।

ডবলিউ কর্ণপাত্রিক। ডেপুটি রেজিষ্টার। ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫ সাল ১৭ জানুয়ারী।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর নিজামত আদালতের সরকুলর অর্ডার।

১ নম্বর।

বাহলাপ্রভৃতি দেশের জিসুত মাজিফ্টেট সাহেব বরাবরেশু।

সদর মোকামে মুনসেফেরদের এবং অনোরদের আপনঃ মাসিক নিষ্পত্তির রোয়দাদ পাঠাওনের বিষয়ে উত্তর কালে যেরূপ ব্যবহার করিতে হইবেক তদ্বিমবে নীচের লিখিত তারিখের যে সরকুলর অর্ডার* দেওয়ানীর জজ সাহেবেরদের নিকটে পাঠান গিয়াছে তাহার বিষয়ে সদর আদালতের জজ সাহেবের বাহলাপ্রভৃতি দেশের জিসুত মাজিফ্টেট সাহেবদিগকে মনোযোগ করিতে শুকুম দিয়া এই আদেশ করিতেছেন যে তাহার মধ্যে লিখিত বিধান সফল করণার্থ যে শুকুম আবশ্যক হয় তাহা আপন অধীন পোলীসের দারোগাদিগকে দেন।

ডবলিউ কর্ণপাত্রিক। ডেপুটি রেজিষ্টার। ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫ সাল ১৭ জানুয়ারী।

* ৪ নম্বরী ১৮৪৫ সালের ১৭ ফেব্রুয়ারি তারিখে পাঠান গেল।

EDUCATION.

বিদ্যাধ্যাপন।

I. All persons seeking employment in the Education Department are requested to send in their applications, accompanied with testimonials, to the Secretary Council of Education, by whom they will be submitted to the Committee appointed by Government to examine and classify all such persons, in accordance with the subjoined regulations entitled :—

RULES FOR THE EXAMINATION OF CANDIDATES FOR EMPLOYMENT AND PROMOTION IN THE EDUCATION DEPARTMENT.

1. A Committee shall be formed for the purpose of examining candidates for employment and promotion in the Education Department.

2. The Committee shall ordinarily consist of the Secretary to the Council of Education, the Secretary to the Madrasah, the Inspector of Colleges and Schools, the Principals and Head-Masters of the Hindoo and Hooghly Colleges, and the Professors of Literature and Mathematics in those Colleges. The Council of Education may add to the Committee from time to time any other fit persons as extraordinary members. Three members shall form a quorum.

3. The regular meetings of the Committee shall be held at the Hindu College once every three months; viz. upon the first Saturdays in January, April, July, and October, at 10 A.M.

4. Emergent Meetings shall be held at such times, and for such purposes, as the Council of Education may direct, due notice of at least one week being given of every such meeting.

5. The principal business of the Committee will be to examine all candidates for employment in the Education Department, to ascertain the qualifications and fitness of those in the Department who are otherwise eligible for promotion from one grade to another, and to dispose of such other matters of a similar nature as the Council of Education may direct.

6. All candidates for employment as teachers in Government Institutions shall be ranked in four classes, according to their acquirements and general aptitude for conducting the important and responsible duty of Education.

7. The fourth or lowest class shall comprehend all such as are skilled in reading, writing, arithmetic, and the subjects laid down in the junior scholarship standard; and who likewise shew some aptitude in imparting instruction and explaining all difficulties correctly and in precise and appropriate terms. This class will be considered eligible to situations, of which the salary is from 10 to 50 Rupees a month.

8. The third shall consist of those who are highly skilled in the branches of study required to

১। বিদ্যাধ্যাপনের সিরিশতায় যে সকল ব্যক্তি কর্মের আকাঙ্ক্ষা করেন তাঁহাদের প্রতি তদুক্ত হইল যে তাঁহাদের যে প্রশংসাপত্র থাকে তাহা আপনাদের দরখাস্তের সঙ্গে বিদ্যাধ্যাপনের কমিটেলের সেক্রেটারী সাহেবের নিকটে পাঠান এবং নাচের লিখিত সিধানামসাবে এই সকল ব্যক্তির ইমতিহান লইতে ও তাঁহাদের সম্প্রদায় করিতে গবর্ণমেন্ট যে কমিটি নিযুক্ত করিয়াছেন সেই কমিটির নিবর্তে এই সেক্রেটারী সাহেব সেই দরখাস্ত জ্ঞাপন করিবেন।

বিদ্যাধ্যাপনের সিরিশতায় নিযুক্ত হইবার উক্ত পদ পাইবার আকাঙ্ক্ষা ব্যক্তিদের ইমতিহানের বিষয় বিধান।

২। বিদ্যাধ্যাপনের সিরিশতায় যাচার নিযুক্ত হইতে এবং উক্ত পদ পাইতে ইচ্ছা করেন তাঁহাদের ইমতিহান লইবার এক কমিটি নিযুক্ত হইলেন।

৩। বিদ্যাধ্যাপনের কমিটেলের সেক্রেটারী সাহেব ও হুদুদার সেক্রেটারী সাহেব এবং কলেজ ও মাদ্রাসার প্রধান শিক্ষক সাহেবেরা এবং হুদুদার লেজ প্রিন্সিপাল ও স্কুল প্রিন্সিপাল (মাদ্রাসা) সাহেবেরা একত্রে গঠিত হইবেন। বিদ্যাধ্যাপনের কমিটেলের সাহেবেরা সম্মেলন অন্যান্য লোকদিগকে কামিটীতে যোগ দিতে পারবেন। তিন জন হইলেই কমিটি গঠিত হইতে পারিবে।

৪। কমিটির নিম্নলিখিত বৈশিষ্ট্য যাহা হইবে তাহা হইবে যে কমিটির সভা শুক্রবারে ও শুক্রবারেই হইবে।

৫। আশা করি কমিটি নিযুক্ত হইলে বিদ্যাধ্যাপনের খোজখবর সাহেবেরা সে সময় ও সে আশায় নিযুক্ত হইবেন যেই সময়ে ও সেই আশায় নিযুক্ত হইবেন।

৬। এই কমিটির বিশেষ কার্য এই। হুদুদার বিদ্যাধ্যাপনের সিরিশতায় নিযুক্ত হইতে চাহেন তাঁহাদের ইমতিহান লওয়া এবং যিনি সিরিশতায় যাহার অন্যান্য বিষয়ে উক্ত পদ প্রাপ্তের উপযুক্ত তাহাদের লোভা ও উপযুক্ততা নির্ণয় করণ এবং প্রকার অন্য যে কোন কার্য বিদ্যাধ্যাপনের কমিটেলের কাছে হইবে নির্দিষ্ট করেন তাহা নিষ্পত্তি করা।

৭। গবর্ণমেন্টের নিয়মসম্মত শিক্ষকতার কর্মচারী সকল ব্যক্তি আপনাদের নৈপুণ্যানুসারে এবং বিদ্যা শিক্ষাওনের অধিকতর ও সুন্দর কর্ম করিবার সাধারণ উপযুক্ততানুসারে চারি শ্রেণিতে বিভক্ত হইবেন।

৮। হুদুদার লিখনোক্ত ও পড়নোক্ত ও অশিক্ষিতাও নিপুণ এবং যে বিষয়ে সুশিক্ষিত হইয়া কোন ছাত্র দ্বিতীয় শ্রেণীর বৃত্তি পাইতে পারেন সেই বিষয়ে নিপুণ এবং হুদুদার বিদ্যা শিক্ষাওনেতে পটু দৃষ্টি হন এবং কঠিন বিষয় ঠিকরূপে এবং নিশ্চিত ও উপযুক্ত সাক্ষ্য দিয়াইতে পারেন তাঁহারা চতুর্থ অর্থাৎ নীচের শ্রেণিতে গণ্য হইবেন। এই শ্রেণীর ব্যক্তিরা ১০০ অবধি ৫০০ টাকা পর্যন্ত মাসিক বেতনের কর্মে নিযুক্ত হইবার যোগ্য বোধ হইবেন।

৯। চতুর্থ শ্রেণীর শিক্ষকেরদের যে সকল বিদ্যা শিক্ষাইতে হইবেক সেই সকলেতে হুদুদার জ্ঞাননিপুণ

be taught by the fourth class, and who also exhibit great aptitude in teaching and a good general knowledge of the duties of a Schoolmaster. They shall be eligible to situations, of which the salary is from 50 to 150 Rupees a month.

9. The second class shall comprise those who are well acquainted with the subjects contained in the senior scholarship standard, whose knowledge is exact and of a high order, and who exhibit a capacity for imparting an advanced degree of instruction. They shall be eligible to situations, of which the salary is from 150 to 250 Rupees a month.

10. None shall compose the first or highest class but those who are capable of imparting the highest order of instruction required in the Government Schools, or who possess in an eminent degree an acquaintance with the principles and practice of an enlightened method of teaching, and eminent attainments either in Literature or Science. These shall be eligible to situations of Rs. 250 and upwards to the Headmasterships of Schools and Colleges.

11. Candidates for situations in Mofussil Colleges and Schools will be expected to possess a competent knowledge of the Vernacular.

12. Persons now in the Department shall be classed according to their salaries; except in those cases in which their qualifications may be deemed doubtful, when they shall be subjected to examination by the Committee and classed according to the result.

13. No Master shall be promoted from a lower to a higher grade upon the occurrence of a vacancy in his own class, unless his qualifications shall have been ascertained by the Committee, in accordance with the standard fixed. If he be found deficient he shall be passed over, and the vacancy thrown open to competition, or bestowed upon a candidate of known qualifications, selected from the register of the Council. Mere seniority and length of service, without being accompanied by fitness for a higher office, shall in no case be considered to give a right to promotion.

14. Any Master who shall be found deficient in zeal and energy in the performance of his duties, and whose class may not exhibit a sufficient degree of improvement at the annual examination, shall be subject to examination by the Committee, and the result reported to the Council or to the Government (as the case may be) for information and orders.

15. Each candidate shall be presented after examination with a certificate, specifying the grade in which he has been placed by the Committee, and shall be permitted to undergo an examination at any future period to prove his qualification for a higher position.

16. These Rules do not necessarily apply to the offices of Principal and Professor, who may be selected on account of their known qualifications, or the academic honors they may have obtained in Universities of eminence and repute.

[Government Gazette, 25th February, 1843.]

হন এবং ইচ্ছা করা শিখাওনের কর্মে অত্যন্ত পটুতা প্রকাশ করেন এবং শিক্ষকের কর্মের সাধারণ প্রণয় দেখে আন্তরিকতা ও উচ্চ শ্রেণীভুক্ত হইয়া ৫০০ অবধি ১৫০০ টাকা পর্যন্ত মাসিক বেতনের কর্মের যোগ্য হইবেন।

৯। যৌ বিষয়ে সুশিক্ষিত হইলে ছাত্রেরা প্রথম শ্রেণীর প্রতিভাশালী হইতে পারেন সৌৗ বিষয়ে ইচ্ছা করা সুশিক্ষিত হইয়াছেন তাহাদের জ্ঞান যদি ঠিক এবং অতি মুখ্য হয় এবং তাহারা ভারি বিষয় শিখাইবার উপযুক্ততা প্রকাশ করেন তবে দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়া ১৫০০ অবধি ২৫০০ টাকা পর্যন্ত মাসিক বেতনের যোগ্য হইবেন।

১০। গবর্ণমেন্টের স্কুলে ইচ্ছা করা মুখ্য শিক্ষক করাইতে পারেন এবং শিখাওনের সুবিধার প্রতি ও ব্যবহার বিষয়ে অতিশয় হন এবং গ্রন্থ সিদ্ধান্তে ও অন্যান্য সিদ্ধান্তে অতিনিপুণ এমন লোকভিন্ন অন্য কেহ প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইতে পারিবেন না তাহারা মাসিক ২৫০০ টাকার বেতনের ও তাহার উর্ধ্ব ইচ্ছা ও কালেজ অর্থাৎ পাঠশালা ও বিদ্যালয়ের প্রধান শিক্ষকতা কর্মে নিযুক্ত হইতে পারিবেন।

১১। যক্ষণে কালেজ ও ইচ্ছা করার শিক্ষকতা কর্মকাণ্ডের আশ্রয় যে ইচ্ছা করা দেশীয় ভাষাতে সুশিক্ষিত হন।

১২। বিদ্যাপ্রাপনের দিগন্তীয় এক্ষণে ইচ্ছা করা নিম্নলিখিত আছেন তাহারা আপনৗ বেতনানুসারে শ্রেণীভুক্ত হইবেন কিন্তু যদি কোন জনের নৈপুণ্যের বিষয়ে সন্দেহ থাকে তবে তাহার ইচ্ছা হইলে কমিটির দ্বারা লিখিতভাবে এবং ইচ্ছা করা কলানুসারে তিনি শ্রেণীভুক্ত হইবেন।

১৩। কোন শিক্ষকের নিজ বিদ্যালয় বা অন্য কোন বিদ্যালয়ে কোন কর্মে শূন্য হইলে সাত্ৗ এই শিক্ষকের লোপান্তা নিম্নলিখিত পরানুসারে কমিটির দ্বারা নির্দিষ্ট না হইলে সাত্ৗ এই শিক্ষক নীচ পদস্থ হইতে উচ্চ পদে নিযুক্ত হইবেন না। সদ্যপি তিনি অযোগ্য হোৗৗ হন তাহা তিনি সেই কর্মে পাইবেন না এবং এই শূন্য পদে নিযুক্ত হইবার নিমিত্ত অন্যেরা প্রতিযোগিতা করিতে পারিবেন এবং সেই কর্মের সাহেবেরদের বেজিউরে তাহাদের নাম লেখা অর্থাৎ তাহাদের মধ্যে যোগ্যতাবিশিষ্ট কোন কর্মকাণ্ডকে সে পদ দেওয়া যাইবেক। সদ্যপি উচ্চ পদ পাইবার যোগ্যতা না থাকে তবে ফেল অযোগ্যতা এবং দীর্ঘ কাল কর্মকারকতাপ্রযুক্ত এই উচ্চ পদ পাইবার অধিকার জ্ঞান হইবেক না।

১৪। যে কোন শিক্ষকের আপনৗ কর্মে নিম্নলিখিত শক্তি ও উৎসাহের ন্যূনতা থাকে এবং যে শিক্ষকের সম্প্রদায়ের ছাত্রেরা সার্বিক ইচ্ছাভাবের সময়ে উপযুক্তভাবে শিক্ষিত হয় নাহি এমন দৃষ্ট হয় সৌৗ শিক্ষকের কমিটির দ্বারা পুনরৗ ইচ্ছাভাব হইবেক এবং ইচ্ছাভাবের ফলে কোম্পেন্সের সাহেবেরদের এবং গবর্ণমেন্টের বিদ্যাপন ও কর্ম পাইবার নিমিত্তে তথায় লিপোর্ট করা যাইবেক।

১৫। প্রত্যেক জন কর্মকাণ্ডের ইচ্ছাভাবের পরে তাহাকে এক সার্টিফিকেট দেওয়া যাইবেক কমিটির সাহেবেরা কর্মকাণ্ডকে সে শ্রেণীভুক্ত করেন তাহা সার্টিফিকেটের মধ্যে লেখা থাকিবেক এবং উচ্চপদ পাইবার নিমিত্তে তাহার উপযুক্ততার প্রমাণ দিবার নিমিত্ত এই কর্মকাণ্ডী উক্ত কালে কোন সময়ে পুনরৗ ইচ্ছাভাব নিতে অনুমতি পাইবেন।

১৬। কিন্তু কালেজের যৌ অধ্যক্ষ এবং অধ্যাপক সুপ্রতিষ্ঠিত যোগ্যতাপ্রযুক্ত অথবা প্রসিদ্ধ ও সম্ভ্রান্ত মহাশয় তাবিদ্যালয়ে উপাধি গ্রাপ্ত হওয়ার আশায় কর্মেতে নিযুক্ত হইয়াছেন তাহাদের বিষয়ে এই সকল বিধান খাটিবেক না।

II. The present list of Masters existing in the office of the Council is cancelled from this date, as all vacancies in the Institutions under the Government of Bengal and Council of Education, will be filled up in strict accordance with the above rules.

The day selected for the Examination will be duly made known to all candidates at least one week prior to the meeting of the Committee.

By Order of the Honourable President and Council of Education,

F. J. MOUTAR, M. D.

Secretary.

Council of Education, 12th February, 1845.

NOTIFICATION.

An examination will be held on the 1st day of June 1845, in the College of Fort William, for the purpose of filling up existing vacancies in the secondary or Military Class of the Medical College. All candidates will be expected to possess an adequate knowledge of the Hindoostanee Language, to enable them to read and write from dictation or from a printed work in the Persian or Devnagri character.

All interpreters of Regiments and Battalions will be requested, through the Military Department, not to grant certificates of qualification to any candidate under the age of fifteen and above that of twenty years, and likewise to reject all who may not pass the prescribed ordeal with a sufficient degree of fluency and facility. Much disappointment, expense, and inconvenience, have already been experienced by lads from distant stations being furnished with Certificates who were found on examination quite unqualified for admission, and it is with a view to prevent the recurrence of this that the above measure has been adopted.

Candidates for admission will be required to present themselves before the Secretary to the Medical College, at least three days prior to the day of Examination, in order that a proper descriptive Roll may be prepared for transmission to the examiners of the College of Fort William.

All Students in the Military class are amenable of the Articles of War, and regularly enlisted as soldiers.

No candidate will be admitted to the School who is physically unfit for the duties of a soldier.

By order of the Honourable the President and Council of Education,

F. J. MOUTAR, M. D.

Secretary.

Council of Education, the 15th Sept. 1844.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAYLUT.

LEAVE OF ABSENCE.

The 19th February, 1845.

Ahmud Ally, Mukbool Ahmud, Syed Ahmud,

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ২৫ ফেব্রুয়ারি।]

দ্বিতীয়। বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিলের দফতরে শিক্ষকেরদের যে ফিরিস্তি একত্রে আছে তাহা এই তারিখ অবধি রদ হইল যেহেতুক বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্ট এবং বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিলের অধীন যে সকল বিদ্যালয় থাকে তাহাতে পদ শূন্য হইলে অবিকল এই বিধানানুসারে সে পদে লোকেরা নিযুক্ত হইবেক।

ইমতিহানের নিয়মে যে দিবস স্থির হয় তাহা কমিটির বৈঠকের পূর্বে অন্যান্য এক সপ্তাহ সকল কর্মকাণ্ডকে জানান যাইবেক।

বিদ্যাধ্যাপনের জীযুত অনরবিল প্রসিডেন্ট সাহেব এবং কৌন্সিলের সকল কর্মকর্তাকে।

এক জে মোআট। সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিল। ১৮৪৫। ১১ ফেব্রুয়ারি।

বিজ্ঞাপন।

মেডিকাল কলেজের অধ্যাপক দ্বিতীয় অর্থাৎ মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের কএক পদ শূন্য হইয়াছে অতএব তাহাতে ছাত্র নিযুক্ত করিবার নিমিত্তে ১৮৪৫ সালের জুন মাসের ১ তারিখে কোর্ট উলিয়ম কলেজে ইমতিহান হইবেক। পদাধিকারীদের হিন্দুস্থানী ভাষায় এবং উপযুক্ত জ্ঞান থাকিলে যে তাহার। এ ভাষা পাঠ করিতে পারে এবং কেহ আওড়াইলে তাহা লিখিতে পারে অথবা পারসী কিম্বা দেবনাগরী অক্ষরে ছাপাহওয়া কেহ লিখিতে পারে।

রেজিমেন্ট এবং বাটালিয়নের সকল দোভাষি সাত্তের প্রক্তি হুকুম হইল যে তাহার। পনের বৎসরের ন্যূন কিম্বা বৎসরের অধিক বয়স কোন পদাধিকারকে যোগ্য হান সর্টিফিকেট না দেন এবং যাহারা নিরূপিত পরীক্ষায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন এবং অনারসে উত্তীর্ণ না হইতে পারে তাহাব দিগকে অগ্রাহ্য করেন। ইহার পূর্বে দূর স্থানের মেসালকেরদিগকে সর্টিফিকেট দেওয়া গিয়াছিল তাহার। ইমতিহানের সময়ে কলেজে ভর্তি হওনের অযোগ্য হওয়াতে তাহারদিগের আশাভঙ্গ ও খরচ ও ক্লেশ হইয়াছে এবং এইরূপ স্থির উক্তর কালে না হয় এই নিমিত্ত উপরের উক্ত হুকুম দেওয়া গেল।

কলেজে ভর্তি হওনের আকাঙ্ক্ষি ব্যক্তিদের আশঙ্ক্য যে কোর্ট উলিয়ম কলেজের পরীক্ষক সাত্তেরদের নিকটে পাঠাইবার নিমিত্ত তাহারদের এক উপযুক্ত চেষ্টা প্রস্তুত হয় এজন্য ইমতিহানের দিনের অন্যান্য তিন দিন পূর্বে মেডিকাল কলেজের সেক্রেটারী সাহেবের সম্মুখে তাহার। উপস্থিত হয়।

মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের সকল ছাত্রের। মুক্কা সম্পর্কীয় আইনের অধীন হইবে এবং সিপাহীরূপ তাহারদের নাম রীতিমতে ফিরিষ্টিতে লেখা যাইবেক।

এ পদাধিকার যে কোন ব্যক্তি ক্ষীণ শরীরপ্রযুক্ত সিপাহীর কর্ম করিতে না পারে সে গ্রাহ্য হইবেক না।

বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির জীযুত অনরবিল প্রসিডেন্ট সাহেবের এবং কৌন্সিলের সকল কর্মকর্তাকে প্রকাশিত।

এক জে মোআট।

সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিল। ১৮৪৪। ১৫ সেপ্টেম্বর।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

জুজী।

১৮৪৫ সাল ১১ ফেব্রুয়ারি।

জিলা যশোরের লোহাগড়া ও টালা ও তিলমোহনী ও

Moulvy Bakoolah, Mahomed Saber, Hamed Ally, Baboo Essanchunder Dutt, and Baboo Aunundchunder, Moonsiffs of Lohagara, Tallah, Tilmohnee, Commercolly, Kalloople, Jheenidah, Khajoor and Mahomedpoor, Zillah Jessore, during the late Mohurum Vacation.

Baboo Gopalchunder Ghose, Moonsiff of Buttooreah, Zillah East Burdwan, for one month in extension of that granted on the 17th ultimo, on Medical Certificate.

APPOINTMENT.

Baboo Russick Chunder Mitter, (who has obtained a diploma) to be Moonsiff of Tannore, Zillah Rajshahye.

B. J. COLVIN, *Offg. Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 298.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 12th February, 1845.

Mr. C. T. Buckland to be a Member of the Local Committee of Education at Chittagong.

The 19th February, 1845.

Mr. O. W. Malet to be a Member of the Municipal Committee of Midnapore.

Mr. A. Money to be an Assistant to the Magistrate and to the Collector of Backergunge.

LEAVES OF ABSENCE.

The 17th February, 1845.

Mr. R. C. Raikes, Assistant to the Magistrate and to the Collector of Bhaugulpore, for one week beyond the prescribed period, to enable him to join his Station.

Moulavie Saduk Ahmud, Mahomedan Law Officer in the Civil Court of Jessore, during the late Mohurum vacation.

NOTIFICATIONS.

The 19th February, 1845.

Captain J. Butler, Junior Assistant Commissioner of Assam, received charge of the office of Principal Assistant in Durrung on the 18th January last.

Mr. H. V. Hathorn, Civil and Sessions Judge of Sarun, resumed charge of his office on the 10th instant.

Mr. R. H. Russell, Officiating Magistrate of Sarun, received charge of his office on the 10th instant.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 12th February, 1845.

Mr. H. V. Bayley to be Magistrate of Hooghly,
[*Government Gazette, 25th February, 1845.*]

কুমারখালি ও কালুপোল ও খিনুদহ ও খাজুরা এবং মহা-
মদপুরের মুনসেফেরা জিহুত আহমদ আলী ও মকবুল
আহমদ ও সৈয়দ আহমদ ও মোলবী বকাউল ও মকমদ
সাবর ও হামদ আলী ও বাবু ইশানচন্দ্র দত্ত এবং বাবু
আনন্দচন্দ্র মহরমের বন্দে ছুটি পান্।

জিলা পূর্ব বঙ্গমানেব বাটুরিয়ার মুনসেফ জিহুত বাবু
গোপালচন্দ্র ঘোষ গত মাসের ১৭ তারিখে চিকিৎসকের
সর্টিফিকেটক্রমে বে ছুটি পান্ তদতিরিক্ত এক মাসের
ছুটি পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

গোপালচন্দ্র পত্রপ্রাপ্ত জিহুত বাবু রসিকচন্দ্র মিত্র জিলা
রাজশাহীর টানোরের মুনসেফ হইবেন।

বি জে কলবিন।

একটিং রেজিষ্টার।

রাজকর্মে নিয়োগ।

১৯৮ নম্বর।

বঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর
সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১২ ফেব্রুয়ারি।

জিহুত সি টি বকলাগ সাহেব চাটিগায় বিদ্যাধ্যাপনের
কমিটির মেম্বর হইবেন।

১৮৪৫ সাল ১২ ফেব্রুয়ারি।

জিহুত ও ডবলিউ মালেট সাহেব মেদিনীপুরে শহর
পরিষ্কার রাখণার্থ কমিটির মেম্বর হইবেন।

জিহুত এ মনি সাহেব বাকরগঞ্জের মাজিস্ট্রেট ও
কালেক্টর সাহেবের আসিস্ট্যান্ট হইবেন। ●

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১৭ ফেব্রুয়ারি।

ভাগলপুরের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসি
ষ্ট্যান্ট জিহুত আর সি রেজ সাহেব আপন কর্মস্থানে
পঁতজিবার নিমিত্তে নিয়মিত কালের অতিরিক্ত এক
সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা হশোহরের দেওয়ানী আদালতের ফরওয়াদারক
জিহুত মোলবী সাদক আহমদ গত মহরমের বন্দে ছুটি
পান্।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১২ ফেব্রুয়ারি।

আসামের কমিস্যনর সাহেবের ছোট আসিস্ট্যান্ট জিহুত
কাপ্তান জে বটলর সাহেব গত জানুয়ারি মাসের ১৮
তারিখে ডরজে প্রধান আসিস্ট্যান্ট সাহেবের কর্ম গ্রহণ
করেন্।

সারণের সিভিল ও সেশন জজ জিহুত এচ বি হেথর্ন
সাহেব বঙ্গমানেব মাসের ১০ তারিখে আপন কর্মের ভার
গ্রহণ করেন্।

সারণের একটিং মাজিস্ট্রেট জিহুত আর এচ রসেল
সাহেব বঙ্গমানেব মাসের ১০ তারিখে আপন কর্মের ভার
গ্রহণ করেন্।

বঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর
সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

বঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের
হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১২ ফেব্রুয়ারি।

জিহুত এচ বি বেল সাহেব ভগলীর মাজিস্ট্রেট হইবেন

continuing to officiate, until further orders, as Superintendent of Settlements of Midnapore.

The 19th February, 1845.

Mr. T. C. Trotter to be Magistrate of Behar from the 10th instant, the date of the sailing of the Steamer "Precursor"

Mr. R. H. Snell, Assistant to the Accountant-General, to Officiate as Collector of Stamps at Calcutta in addition to his present duties, during the absence of Mr. Houston.

Moulavie Syed Salamut Allee to be Principal Sudder Ameen of Sarun, vice Moulavie Syed Imdad Allee retired.

Moulavie Mahummud Mohomid to be Sudder Ameen of Lohoot

Moulavie Iftaun Allee to be Law Officer of Bhaugulpore

LEAVES OF ABSENCE.

The 19th February, 1845

Mr. R. Houston, Collector of Stamps at Calcutta, for one month, under Medical Certificate

Mr. F. Lantou, Magistrate of Bhaugulpore for two months, under Section XI of the Rules of 29th January 1840, commencing from the 15th proximo

Mr. J. Ward, Joint Magistrate and Deputy Collector of Furruckpore, from the 20th instant to the 10th proximo, in extension of the leave granted to him on the 8th ultimo.

The 20th February, 1845

Mr. J. C. Brown Civil and Sessions Judge of Nudda, for fifteen months, under Medical Certificate, to proceed to the Cape of Good Hope

The leave of absence for five months granted on the 18th December last, to Mr. Assistant Surgeon R. J. Brassey, of Sarun, is cancelled at his request

NOTIFICATIONS

The 19th February, 1845

Mr. Charles R. Lindsay, appointed by the Honourable the Court of Directors a Member of the Civil Service on the Bengal Establishment, reported his arrival in Calcutta on the 18th instant

The 22d February, 1845

Mr. J. C. Brown, Civil and Sessions Judge of Nudda, made over charge of his office to Mr. I. C. Fowle on the 17th instant

Mr. B. Gelding, Civil and Sessions Judge of East Burdwan, made over charge of his office to the Principal Sudder Ameen on the 17th instant

Mr. T. C. Loch, Magistrate of Beerbhoom, received charge of his office on the 17th instant.

Mr. A. Pigou, Assistant to the Magistrate and to the Collector of East Burdwan, resumed charge of his office on the 17th instant

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal

T. J. HAMILTON,

Secy. to the Govt. of Bengal

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ২৫ ফেব্রুয়ারি।]

কিন্তু অন্য প্রকৃষ না হওয়া পর্যন্ত মেদিনীপুরের বন্দো-
কী কার্যের সুপারিন্টেন্ডেন্সি কর্ম নিষিদ্ধ করিতে থা-
কিবেন।

১৮৪৫ সাল ১৯ ফেব্রুয়ারি।

শ্রীযুত টি সি ট্রট্টর সাহেব বর্তমান মাসের ১০ তারিখে
অবধি অর্থাৎ প্রকবসব নামক বাঙ্গালী জাহাজের গমনের
তারিখ অবধি বেজাবের মাজিষ্ট্রেট হইবেন।

আফিস্ট্রেন্ট জেনরল সাহেবের আসিস্ট্যান্ট শ্রীযুত
আব এত জেল সাহেব আপনাদি সেক্সের অতিরিক্ত শ্রীযুত
তোমিন সাহেবের অনুপস্থান পর্যন্ত কলিকাতার ইষ্ট
স্ট্রের কালেকটরী কর্ম নিষিদ্ধ করিবেন।

শ্রীযুত মোলবী সৈয়দ ইমদাদ আলী সেক্সে ইশতাক
দেওয়াতে শ্রীযুত মোলবী সৈয়দ মোহাম্মদ আলী সাহেবের
প্রধান সদর আমিন হইবেন।

শ্রীযুত মোলবী ইমদাদ মোহাম্মদ এডভোকেট সদর আমিন
হইবেন।

শ্রীযুত মোলবী ইরফান আলী ভাগলপুরের ফরওয়াদি
যক হইবেন।

জগী।

১৮৪৫ সাল ১৯ ফেব্রুয়ারি।

কলিকাতার ইষ্ট স্ট্রের কালেকটরী শ্রীযুত আব এত
জেন সাহেব ডি.সেক্সের সর্টিফিকেটক্রমে এক মাস
ছুটি পাইয়াছেন।

ভাগলপুরের ইষ্ট স্ট্রের শ্রীযুত ই. জাট্ট সাহেব ১৮৪৫
সালের ১৯ জানুয়ারি তারিখের লিখন ১১ ধারানুসারে
দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

ফরিদপুরের ডাক্তার মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেকটর
শ্রীযুত জ. ওয়াট সাহেব গত মাসের ৮ তারিখে সে ছুটি
পানি ওভারসিক্স নব্বয়ান মাসের ১ তারিখ অবধি অ-
গামি হইবে। ১০ তারিখ পর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১০ ফেব্রুয়ারি।

নর্দমার সিসিল ও সেশন জজ শ্রীযুত ডি. সি. ব্রেন
সাহেব ডি.সেক্সের সর্টিফিকেটক্রমে সেপে মাসের
আনন্দ মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

সালমের ডাক্তারী ডিক্রিটসক শ্রীযুত আব জে ব্রাসি
সাহেব ডি.সেক্সের মাসের ১৮ তারিখে সেপাতি
মাসের ছুটি দেয়া। সমি তাই ওভার প্রাধান্যসমর্পিত
হইয়াছে।

নিজাপন।

১৮৪৫ সাল ১৯ ফেব্রুয়ারি।

শ্রীযুত ডাক্তার সিসিল সাহেব শ্রীযুত অননন্দিলাস, আ-
ইষ্ট্রেন্ট ও সেশন জজ সাহেবের কোম্পানি হাদাসর কাম-
লা দেওয়া। সিসিল সাহেব সিসিল সাহেবের নিম্ন লিখিত
সাল ১৮ তারিখে কলিকাতার পলিটিক্যাল অফিস
দি পাচ হইবেন।

১৮৪৫ সাল ১২ ফেব্রুয়ারি।

নর্দমার সিসিল ও সেশন জজ শ্রীযুত ডি. সি. ব্রেন
সাহেব বর্তমান মাসের ১৭ তারিখে আপনাদি সেক্সের
ভান শ্রীযুত এফ সি ফেল সাহেবের প্রতি অ-করেন।

পূর্বে বর্জমানের সিসিল ও সেশন জজ শ্রীযুত ডি. সি. ব্রেন
সাহেব বর্তমান মাসের ১৭ তারিখে আপনাদি সেক্সের
ভান প্রধান সদর আমিনের প্রতীক অঙ্গন করেন।

সাব জুয়েন মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত ডি. সি. লক সাহেব বর্তমান
মাসের ১৭ তারিখে আপনাদি সেক্সের গৃহগত হইবেন।

পূর্বে বর্জমানের মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর সাহেবের
আসিস্ট্যান্ট শ্রীযুত এ. পিগু সাহেব বর্তমান মাসের ১৭
তারিখে আপনাদি সেক্সের ভান পুনর্গঠন করেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অননন্দিলাস গবর্ণমেন্ট সা-
হেবের প্রকৃষক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জিলা ঢাকা জালালপুর এই যে

১৮৪১ সালের ১১ আইনের ৩ ধারা ও সাহেবান সদর বোর্ডের এই সনের ৬ অক্টোবরের বিধিঅনুসারে ও গবর্ণমেন্ট গেজেটের ১৮৪২ সনের ২২ জানুয়ারির লিখিত প্রকাশিত সাহেবানের আদেশমতে ১২৫১ সনের লা গায়ফ ফাল্গুনের বাকী খাজানা যে সকল মহালাতের আদায় না হয় এই সকল মহালাত ১৮৪৫ সনের ১৮ মার্চ মোং ১২৫১ সনের ১৬ চৈত্র এই জিলা কালেক্টরী কাছারীতে বিক্রী হইবেক উক্ত মহালাতের মালশ্রমদারাদিগের উচিত যে আপন নাম ও খাম ও ইজারার নিরূপণ জমা ও জামিনদারের নাম ও জায়দাদের তহিন সম্বলিত দরখাস্ত লেফাফা বন্দ করিয়া যেমদ মধ্যে দাখিল করিলে যেমদ গতে লেফাফা খুলিয়া যে ব্যক্তি বেশী জমা করুল কবে ও মাসের জামিন দিতে পারে তাহার সহিত ইজারা বন্দোবস্তের তকুম দেওয়া যাইবেক ও মফঃসলি ও কুল তহসীলের কাগজাত দেখিবার বাসনা হইলে অত্র কাছারীতে আগতমাত্র দেখিতে পাইবেক ইতি সন ১৮৪৫ তারিখ ৭ ফেব্রুয়ারি মোতাবেক সন ১২৫১ তারিখ ২৬ মাঘ।

Dacca, 7th February, 1845.

R. E. CUNLIFF Collector

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা যশর।

রাজা ইন্দ্রজুব দেবরায় নাবালগের এলাকা নীচের লিখিত মহাল তরফ সাচানিদিগর ইং সন ১২৫২ লাং সন ১২৬০ সাল মুদতে ২ বৎসর মেয়াদে অর্থাৎ নাবালগ বহুগীয়াতে পৌছাপর্যন্ত ইজারা বন্দোবস্ত করা আবশ্যক হইয়া এক মাস মেয়াদে এস্তাহার জারী করা যাইতেছে যে কেহ উক্ত মহাল ইজারা লওয়ার বাসনা রাখে তাহারদিগের উচিত যে আপন নাম ও খাম ও ইজারার নিরূপণ জমা ও জামিনদারের নাম ও জায়দাদের তহিন সম্বলিত দরখাস্ত লেফাফা বন্দ করিয়া যেমদ মধ্যে দাখিল করিলে যেমদ গতে লেফাফা খুলিয়া যে ব্যক্তি বেশী জমা করুল কবে ও মাসের জামিন দিতে পারে তাহার সহিত ইজারা বন্দোবস্তের তকুম দেওয়া যাইবেক ও মফঃসলি ও কুল তহসীলের কাগজাত দেখিবার বাসনা হইলে অত্র কাছারীতে আগতমাত্র দেখিতে পাইবেক ইতি সন ১৮৪৫। ১৮ জানুয়ারি সন ১২৫১ সাল ১৬ মাঘ।

সদর জমা শামিলে জমিদার

মফঃসলি জমা

তফসীল	..	...	..	..
১ নং সাচানি ও বাওতা	..	..	..	..
২				
মোজা লাঙ্গুটিয়া	..	..	..	..
৩				
মোজা শোনদহা	..	..	..	..
৪				
মোরশা কীকোলদিগর	..	..	..	..
৫				
জাত হোলা বৃষ্টি	..	..	..	..
৬				
খবীদা লাখুরাজ	..	..	..	..
৭				

১২৫৮১১

৩২২২১১

৬

Jessore Collectorate, 28th January, 1845.

FRANCIS LOWTH, Deputy-Collector.

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা যশর।

রাজা ইন্দ্রজুব দেবরায় নাবালগের জমিদারি পরগণে মাহামুদশাহীর রকম ১৮ গড়া যাচা কোম্পানি ৪৪৪০০ ৥৯ টাকা সদর জমায় অত্র কালেক্টরীতে লেখা যায় এবং ৭৪২৩৪ ৥১৯ টাকা মফঃসলি জমায় ইং সন ১২৪২ সাল লাং সন ১২৫১ সাল ১০ দশ বৎসর মেয়াদে বীরনগর নিবাসী রামগোপাল মুখোপাধ্যায়ের ইজারা ছিল বর্তমান সনে ১২৫১ সালের আখিরিতে তাহার মেয়াদ গত হইবেক একারণ ইন্তুক সন ১২৫২ সাল লাং সন ১২৬০ মুদতে ২ বৎসর মেয়াদে অর্থাৎ নাবালগ বহুগীয়াতে পৌছাপর্যন্ত তিনি ইজারা বন্দোবস্ত করা আবশ্যক হইয়া এক মাস মেয়াদে ইস্তাহার জারী করা যাইতেছে যে কেহ উক্ত মহাল ইজারা লওয়ার বাসনা রাখে তাহারদিগের উচিত যে আপন নাম ও খাম ও ইজারার নিরূপণ জমা ও জামিনদারের নাম ও জায়দাদের তহিন সম্বলিত দরখাস্ত লেফাফা বন্দ করিয়া যেমদ মধ্যে দাখিল করিলে যেমদ গতে লেফাফা খুলিয়া যে ব্যক্তি বেশী জমা করুল কবে ও মাসের জামিন দিতে পারে তাহার সহিত ইজারা বন্দোবস্তের তকুম দেওয়া যাইবেক ও মফঃসলি ও কুল তহসীলের কাগজাত দেখিবার বাসনা হইলে অত্র কাছারীতে আগতমাত্র দেখিতে পাইবেক ইতি সন ১৮৪৫। ১৮ জানুয়ারি সন ১২৫১। ১৬ মাঘ।

Jessore Collectorate, 28th January, 1845.

FRANCIS LOWTH, Deputy-Collector.

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা যশর।

রাজা ইন্দ্রজুব দেবরায় নাবালগের এলাকা নীচের লিখিত মোজা বায়ন আইনদিগর ইং সন ১২৫২ সাল লাং সন ১২৬০ সাল ২ বৎসর মেয়াদে অর্থাৎ নাবালগ বহুগীয়াতে পৌছাপর্যন্ত ইজারা বন্দোবস্ত করা আবশ্যক হইয়া এক মাস মেয়াদে এস্তাহার জারী করা যাইতেছে যে কেহ ইজারা লওয়ার বাসনা রাখে তাহারদিগের উচিত

[Government Gazette, 25th February, 1845.]

of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the Reign of his late Majesty King George the Fourth, Chapter 73, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, &c. are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the fifth day of April next.

The names of the Creditors of the said JOHN ALEXANDER DEVERELL, appear in a Schedule filed with his said Petition, in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which Creditors may refer.

W. N. HEDDER,
Insolvent's Attorney.

In the matter of SHAIK JETEE, an Insolvent.

Pursuant to an order made in this matter on the 18th day of February instant, it is ordered that unless cause be shewn to the contrary on Saturday the 1st day of March next, the order of the 6th day of November 1829, appointing William Henry Abbott, assignee to the estate and effects of the said Insolvent, be quashed, and that Robert O'Dowda, Esq., be appointed Assignee of the said Insolvent, and that Patrick O'Hanlon, Esq., the Common Assignee of this Court do assign over and convey the estate and effects, dues, claims, choses in action, and interest trust and power vested in the said Patrick O'Hanlon, as Common Assignee, to the said Robert O'Dowda.

R. O DOWDA, Assignee

Calcutta, 21st February, 1845.

মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরের ৭৩ অধ্যায়ের আইনানুসারে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব উক্ত আদালতের শুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি আপ্রেল মাসের ৫ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনাইবেক।

উক্ত জ্ঞান আলেকজান্ডার ডেবরেল সাহেবের মতাজনেরদের নামের তফসীল উক্ত দরখাস্ত সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানায় দাখিল হইয়াছে মতাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

ডব্লিউ এন হেড্ডার। যোত্রহীনের উদ্যোগ।

যোত্রহীন সেক্ জেটির বিষয়ে।

স্বয়ং মাসের ১৮ তারিখে শুকুমক্রমে লুকুম দেওয়া গাইতেছে যে আগামি মার্চ মাসের ১ তারিখে সিপারীত কারণ প্রকাশ না হইলে ১৮১৯ সালের ৬ নম্বরের তারিখের যে শুকুমক্রমে উল্লিখিত তেনরি আরট সাহেব উক্ত মোত্রহীনের মাল ও সম্পত্তির আট্টমনি পদে নিযুক্ত হন সেই শুকুম দাখিল হইবে এবং ঐমুত বারট ওডোডা সাহেব উক্ত মোত্রহীনের আট্টমনি পদে নিযুক্ত হন এবং উক্ত মোত্রহীনের যে কোন মাল ও সম্পত্তি ও মোকদ্দমাক্রমে কি মুনক্রমে কিয় এক্ষে কি ক্ষমতাক্রমে যে সকল দাওয়া দাবী ইত্যাদি এই আদালতের সাধারণ আট্টমনি ঐমুত পাট্রিক ওহানলন সাহেবের হস্তোপগ চম হাট, তিনি রাবর্ট ওডোডা সাহেবের হাতে অর্পণ করেন। কলিকাতা ১৮৪৫ সাল ১১ ফেব্রুয়ারি।

আব ওডোডা। আট্টমনি।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাপারন ব্যক্তিরদের ইশতিহাদ।

বিসির আফিস।

১ মহারাষ্ট্র বাজকুম্ব বাজাদুবেব ইষ্টেটের জমিদারাদিগের ইজারা।

সকলকে দ্রষ্টব্য সাহেবের যে আগামি ১৫ মার্চ শনিবার সেলা দুই প্রথম এক ঘন্টার সময় সুপ্রিম কোর্টের বিসির অফিসে বসিবে ওডোডা সাহেব তাঁহার অফিসে নীচের লিখিত জমিদারাদিগের ইজারার ডাক লইবেন অতএব সাহারা ইজারা লওনেচ্ছুক হনেন এই সময়ে উক্ত অফিসে উপস্থিত হইবেন।

১ নং।

জিলা এপ্রা পরগনে খজানুওল ওগরহ।

২ নং।

জিলা ২৪ পরগনার পরগনে মুড়াগাটা ও পরগনে চাত্তাঘন মায়পান ও বহুনাথপুরে লাখেরাজ জমী ও ইন্ডক দেশনা লাগাউদ কুলপীর রাস্তার দুই ধারের লাখেরাজ জমী ও মোজে পানিহাটি ও মোজে আগড়পাড মায় বাগান ও হাট ও মোজে ভদারীপুর ও মোজে নাটীগড় মায় বাগান ও জলকর ওগরহ।

৩ নং।

জিলা ২৪ পরগনার কিসমত শরবাকপুরদিগের মায় গুদি মহল ও কিসমত বাজে জিরামপুর ও জিলা তর্গলির কিসমত বাঁশাই স্বর্ণপাড়া মাহেন্দ্রপুর ও কিসমত বেগিপুর।

৪ নং।

শহর কলিকতার তালুক সুতানুটি রাজার সুতানুটি মায় রাউয়তি জমী ও বাঁশরাহাটীর জমী ও চারণর্শ রাজার ও শ্যামরাজার জায়গা ও বাগরাজার জায়গা ও কুলি মহল ও ধর্ম্মভলার ফিচেলওরালা জায়গা ও চাননির জায়গা ও জোড়াসাঁকোর জায়গা ও শোভারাজারের নৈঠকখানা মহলের জমী ও মনোহর মুখোপাধ্যায় ওরালানাটী ও মহল মাতা গোখামির জমী ও মহল কালীশঙ্কর নেউগীর জমী ও রাধারাজারের গুদাম ও তুলাবাজারের বালিও-রাল জায়গা ও গুদাম ও জোড়াবাগানের বাটী ও জমী ও হোগলভুড়ের গোপীবাগানদিগের জমী মায় জলকর ও ইটা-

[Government Gazette, 25th February, 1845.]

১০৪

শ্রী জামদাজারের এবং শ্রীমদ্রিমা পট্টর জামগাতিগর ও জিলা ২৪ পুর্নগনার বরাহনগরের ও দক্ষিণেশ্বরের বাগান
মার রাইয়তি জমী ও যৌজা সিতি ও জয়পুর ও সাতগাহির জায়গা ও দক্ষিণ রাড়ির জায়গা ও জিলা কৃষ্ণনগরের কাচ-
ড়াপাড়ার সন্নিকট মলিকবাগ নামক জমী।

রিসিবার আফিস কোর্ট হৌস।

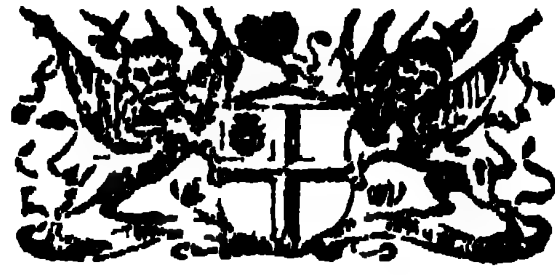
তারিখ ১৫ ফেব্রুয়ারি। ১৮৪৫।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতে নিম্নলিখিত হওয়া মোকদমার রিপোর্টের এক পুস্তক এই আদালতের উকীল শ্রীআলান
আলেকজান্ডর সিবেক্টর সাহেবের দ্বারা পারসি ও উর্দু ও বাঙ্গলা ও ইংরেজি ভাষাতে প্রস্তুত করা গিয়াছে এই পুস্তক
কলিকাতায় থাকর কোম্পানির পুস্তকালয়ে বিক্রয় হয়।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২৫ ফেব্রুয়ারি।]

শ্রীরাঘপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জ্ঞান কাশ্যন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MARCH 4, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ৪ মার্চ।

ACTS.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE

THE 15TH FEBRUARY, 1845.

The following Act, passed by the Governor-General of India in Council on the 15th of February 1845, is hereby promulgated for general information

Act No. III. of 1845

An Act vesting Courts of Appeal with the discretion to require or dispense with Security for Costs from the Appellant

Whereas, it is not now by Law necessary within the Territories subject to the Presidency of Fort William in Bengal, to take any Security for Costs in Appeals before the Sudder Courts, and, whereas, no Security for Costs is now required by Law in Appeals from the decisions of Moonsiffs; and, whereas, it is expedient that Appeals from all Courts should be put in this respect upon a uniform footing

It is therefore hereby enacted, that within the said Territories it shall not be necessary in any Court of Appeal of the East India Company to take any Security for Costs, but it shall be in the discretion of every such Court of Appeal to demand Security for Costs from the Appellant or not, as it shall see fit, before the Respondent is called upon to answer,—any Law or Regulation to the contrary notwithstanding.

G. A. BUSHBY,

Secy. to the Govt. of India.

আইন।

ফোর্ট উলিয়ম।

দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।

লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ১৫ ফেব্রুয়ারি।

ভারতবর্ষের ঐযুক্ত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোম্পানি ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সালের ১৫ ফেব্রুয়ারি তারিখে নীচের লিখিত আইন জারী করিলেন এবং তাহা সর্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হইতেছে।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ৩ আইন।

আপীল আদালতে আপেলান্টের স্থানে খরচার জামিন তলব করিবার কি না করিবার ক্ষমতাপ্রাপ্ত করণের আইন।

যেহেতুক এক্ষণে সার্বভৌম দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অধীন দেশের মধ্যে সর্দার আদালতে আপীল হওয়া মোকদ্দমার খরচার জামিন লওয়া আইনানুসারে আবশ্যিক নাই এবং যেহেতুক মুনসেফের নিষ্পত্তির উপর আপীল হইলে খরচার জামিন লওয়ার এক্ষণে আইনানুসারে প্রকৃত নাই এবং যেহেতুক এই বিষয়ে সকল আদালতের ডিক্রীর উপর যে আপীল হয় তাহার এক রীতি করা উচিত বোধ হইয়াছে

অতএব ইহাতে প্রকৃত হইল যে উক্ত দেশের মধ্যে কোম্পানি বাহাদুরের কোন আপীল আদালতে খরচার জামিন লইতে আবশ্যিক হইবেক না কিন্তু প্রত্যেক আপীল আদালতের এই ক্ষমতাকে থাকিবেক যে এই আদালতের বিবেচনায় যেমত উচিত বোধ হয় সেইমতে বেসপাণ্টেটকে জওয়ার দিতে প্রকৃত হওনের পূর্বে আপেলান্টের স্থানে খরচার জামিন তলব করেন কি না করেন। ইহার বিপরীত কোন আইন থাকিলেও তাহা প্রতিবন্ধক হইবেক না ইতি।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

JOHN C. MAMMAM, Bengalee Translator.

**CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER
BOARD OF REVENUE.**

No. 1.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of —

1st. I am directed by the Sudder Board of Revenue to forward to you herewith a copy of letter from the Under-Secretary to the Government of Bengal, No. 828, dated the 18th ultimo, and of the forms of Registers annexed to it, communicating the determination of the Right Honourable the Governor to sanction the formation of village schools in the several Districts of Bengal, Behar, and Cuttack, for the purpose of imparting sound and useful elementary instruction in the vernacular language.

2nd. The Board desire that, after causing the widest publicity to be given in your division to these orders of Government, you will decide, in consultation with the several Collectors or Deputy-Collectors subordinate to you, and with due regard to the points noticed in the 4th paragraph of the Government letter, in what towns of each district the schools are to be located, notifying the names of the places selected for the information of the Board. For Masters and Books, the Collectors, you will observe, are to apply to the Secretary to the Council of Education.

3rd. You will enjoin on your subordinates, and pay yourself, the most heedful attention to the rules laid down in paragraph 5 to 8, of the Government letter. The Scheme of Education to be framed by the inspector, Mr. E. Lodge, will be sent to you as soon as received, and the Board will look for your first Annual Report as early as possible after the close of the current year, 1845.

4th. The Board need hardly urge you and your several subordinates to co-operate zealously in promoting the present enlightened scheme, by evincing a steady interest in it, and by instigating the more opulent native inhabitants of the division, whenever an opportunity is afforded, to a liberal support of the proposed institutions, as being one of the surest means of shewing that they merit elevation and distinction from Government.

(Signed) G. PLOWDEN,
Offg. Secretary.

Fort William, 23d January, 1845.

No. 828.

From the Under-Secretary to the Government of Bengal, to G. Plowden, Esq. Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, dated, Fort William, 18th December, 1844.

1. The Right Honourable the Governor of Ben-

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ৪ মার্চ।]

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরকারের অর্ডার।

১ নম্বর।

অনুক এলাকার রাষ্ট্রের জিহুত কমিশ্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর জিহুত এক্টিং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

বঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী সাহেবের গত মাসের ১৮ তারিখের ৮২৮ নম্বরী পত্রের এবং তাহার সঙ্গে রেজিষ্টারের যে পাঠ পাঠান যায় তাহার নকল সদর বোর্ড রেবিনিউর জিহুতক্রমে তোমার নিকটে পাঠাইতেছি। তাহাতে লেখা আছে যে জিহুত রাইট অনরবিল গবর্ণর সাহেব এদেশীয় ভাষাতে উত্তম ও কর্মণ্য প্রথম শিক্ষণীয় বিদ্যা প্রদানার্থ বঙ্গলা ও বেহার এবং কটকের নানা জিলায় গ্রামীয় পাঠশালা স্থাপন করিবার অনুমতি দিতে হির করিয়াছেন।

২। বোর্ডের সাহেবেরা জিহুত করিতেছেন যে গবর্ণমেন্টের এই জিহুত তোমার এলাকার সাধ্যপর্যন্ত সর্বত্র প্রকাশ করিবা এবং তুমি আপন অধীন নানা কালেকটর সাহেব ও ডেপুটী কালেকটরদের সঙ্গে পরামর্শ করিয়া এই নিশ্চয় করিবা যে গবর্ণমেন্টের পত্রের ৪ দফার লিখিত নানা বিষয়ের প্রতি মথোচিত দৃষ্টি রাখিয়া প্রতিজিলার কোন নগরের মধ্যে পাঠশালা স্থাপন করিতে হইবেক। পরে বোর্ডের সাহেবদিগকে জানাইবার নিমিত্তে সে মনোনীত স্থানের নাম জ্ঞাপন করিবা। শিক্ষকেরদের ও কেরানের নিমিত্তে কালেকটর সাহেবের বিন্যাধ্যাপনের স্কোলেসের সেক্রেটারী সাহেবের স্থানে চাহিবেন এই পত্র এইমত জিহুত আছে।

৩। গবর্ণমেন্টের পত্রের ৫ অবধি ৮ পর্যন্ত দফাতে যে সকল শিধি আছে তাহাতে তুমি আপন অধীন কার্যকারকদিগকে অভিসাবধানপূর্বক মনোযোগ করিতে জিহুত দিবা এবং তুমি নিজে তাহাতে মনোযোগ করিবা। তজ্জা বখারক জিহুত ই লজ সাহেব বিদ্যা শিক্ষা করণের যে পাণ্ডুলেখ্য প্রস্তুত করিতেছেন তাহা পঠিত্বিলেই তোমার নিকটে পাঠান সাইবেক এবং বর্তমান ১৮৪৫ সালের ১৪ যত শীঘ্র হইতে পারে তত শীঘ্র বোর্ডের সাহেবেরা তোমারদের প্রথম বার্ষিক রিপোর্টের প্রতীক্ষার থাকিবেন।

৪। বোর্ডের সাহেবেরা ভরসা করেন যে তাহারদের উদ্ভেজনা দিবা তুমি এবং তোমার অধীন কর্মকারকেরা আপনরাই এই জানবর্জক কর্মের বিষয়ে নিরন্ত অনুরাগী হইয়া অতি মনোযোগপূর্বক তাহার সাহায্য করিবা এবং সুযোগক্রমে তোমার এলাকার ধনবান এদেশীয় মহাশয়দিগকে এই প্রস্তাবিত পাঠশালার বদান্যতারূপে পোষকতা করিতে প্রবোধ দিবা যেহেতুক ইহাতে বিলক্ষণ দৃষ্ট হইবেক যে গবর্ণমেন্টের নিকটে তাহার প্রসিদ্ধ ও সম্ভ্রান্ত হইবার যোগ্য।

জি প্লোডন। এক্টিং সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫। ১৩ জানুয়ারি।

৮২৮ নম্বর।

সদর বোর্ড রেবিনিউর এক্টিং সেক্রেটারী জিহুত জি প্লোডন সাহেবের প্রতি বঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের জিহুত ছোট সেক্রেটারী সাহেবের পত্র। ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪ সাল ১৮ ডিসেম্বর।

বঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্ণর সাহেব

gal has determined to sanction the formation of village schools in the several districts of Bengal, Behar and Cuttack, in which sound and useful elementary instruction may be imparted in the vernacular language. The funds available for this purpose are limited, and the number of schools which at present it is practicable to establish in each district, is necessarily small; but this circumstance is of no immediate consequence, as, under any circumstances, it would not have been prudent to commence upon a measure of this nature, which as yet can only be considered experimental, on a more extended plan. His Excellency however trusts that the Board and the Local Revenue Authorities to whom, under all circumstances, he has thought proper to commit the direct care and control of these infant seminaries, will enter upon the duty with that interest and zeal which its great importance demands, and that the result of the experiment will be such as to justify him at some future and no very distant period in applying to the Government of India for the means of providing for its extension.

2. The number of Schools which the funds at the disposal of the Government will admit of being formed is one hundred and one, to each of which a Master will be appointed capable of giving instruction in Vernacular Reading and Writing, Arithmetic, Geography, and the Histories of India and Bengal. The Salaries of the Masters will be as follows;—

	Rs.	As.
20 @ 25	500	0
30 @ 20	600	0
51 @ 15	765	0

making a total expense of Rs. 1,865 a-month, or Rs. 22,380 per annum

3 The distribution of the schools will be according to the annexed scheme:—

Patna Division.

Patna,	3 Schools.
Behar,	3 „
Shahabad,	3 „
Sarun,	3 „
Chumparun,	2 „
Total	14 „

Bhaugulpore Division.

Tirhoot,	3 Schools.
Bhaugulpore,	3 „
Monghyr,	3 „
Purneah,	3 „
Dinagepore,	3 „
Maldah,	2 „
Total	17 „

Moorshedabad Division.

Moorshedabad,	3 Schools.
Beerbhoom,	3 „

[Government Gazette, 4th March, 1845.]

বাল্য ও বেহার এবং কটকের নানা জিলার মধ্যে গ্রামীয় পাঠশালা স্থাপন করিবার অনুমতি দিতে স্থির করিয়াছেন। এই পাঠশালাতে এদেশীয় ভাষার উন্নয়ন ও কৰ্ম্মণ্য প্রথম শিক্ষণীয় দিয়া প্রদান হইবেক। এই কার্য সিদ্ধ করিবার নিমিত্তে যে সংস্থান আছে তাহা অধিক নহে এবং প্রতিজ্ঞা জিলাতে এক্ষণে যত পাঠশালা স্থাপন করা যাইতে পারে তাহার সংখ্যা সুতরাং অভিমূখ। কিন্তু ইহা এক্ষণে খেদের বিষয় নহে। যেহেতুক সংস্থানের বাহুল্য হইলেও এই কৰ্ম্ম এক্ষণে কেবল পরীক্ষার ন্যায় জান হইতে পারে অতএব এমত অবস্থার তাহা বিস্তারিতরূপে আরম্ভ করা অনুচিত। পরন্তু যে বোর্ডের সাক্ষেবের ও স্থান বিশেষের রাজস্বের কার্যকারক সাহেবেরদের কর্তৃত্বাধীনে শ্রীযুত সৰ্জ বিদ্য বিবেচনা করিয়া এই সকল শৈশবাবস্থ পাঠশালা সমর্পণ করিতে উচিত বোধ করিয়াছেন শ্রীযুত ভরসা করেন যে উহারা এই কার্যের প্রকৃষ্টানুযায়ী অনুগ্রহ ও ব্যগ্রতাপূর্বক তাহা সম্পাদন করিবেন এবং তিনি আরো ভরসা করেন যে এই পরীক্ষার এমত সুফল দৃষ্ট হইবেক যে শ্রীযুত অল্প কালের মধ্যে পাঠশালার সংখ্যা বৃদ্ধিকরণার্থ অধিক অর্থ ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের স্থানে প্রার্থনা করিতে পারিবেন।

২। এক্ষণে এই কার্যের নিমিত্তে গবর্ণমেন্ট যে অর্থ ব্যয় করিতে পারেন তাহাতে এক শত এক পাঠশালা স্থাপন হইতে পারিবেক। যে২ শিক্ষকেরা এদেশীয় ভাষার লিখনপঠন ও অঙ্কবিদ্যা ও ভূগোলবিদ্যা এবং ভারত বর্ষ ও বঙ্গ দেশের পুরাতত্ত্ব বিবরণ শিখাইতে পারেন এমত ব্যক্তি এ পাঠশালাতে নিযুক্ত হইবেন। শিক্ষকেরদের মাহিরানী নীচের লিখনমতে দেওয়া যাইবেক।

২৫১ টাকা করিয়া ১০ জন	সৰ্বসুদ	৫০০১
১০১ টাকা করিয়া ৩০ জন	„	৩০০১
১৫১ টাকা করিয়া ৫১ জন	„	৭৬৫১
তাহাতে সৰ্বসুদ মাসিক ১৮৬৫১ টাকা বার্ষিক ২২,৩৮০১ টাকা ব্যয় হইবেক।		

৩। নীচের লিখিত স্থানে পাঠশালা স্থাপন হইবেক।

পাটনার এলাকা।

পাটনা	৩	পাঠশালা
বেহার	৩	„
শাহাবাদ	৩	„
সারণ	৩	„
চম্পারণ	২	„
সৰ্বসুদ	১৪	„

ভাগলপুরের এলাকা।

ত্রিভূত	৩	পাঠশালা
ভাগলপুর	৩	„
মুন্সের	৩	„
পুরণিয়া	৩	„
মিনাজপুর	৩	„
মালমহ	২	„
সৰ্বসুদ	১৭	„

মুরশিদাবাদের এলাকা।

মুরশিদাবাদ	৩	পাঠশালা
বীরভূম	৩	„

Rungpore, ...	...	...	3 Schools.
Rajshahi, ...	...	...	3 „
Pubnah, ...	...	...	3 „
Bograh, ...	...	...	2 „

Total ... 17 „

Dacca Division.

Dacca,	3 Schools.
Mymensingh, ...	...	...	3 „
Sylhet, ...	...	...	3 „
Backergunge, ...	...	...	3 „
Furreedpore, ...	...	...	3 „

Total ... 15 „

Jessore Division.

Jessore,	3 Schools.
Nuddea, ...	...	...	3 „
24-Pergunnahs, ...	...	...	3 „
Hooghly, ...	...	...	3 „
Burdwan, ...	...	...	3 „
Barasat, ...	...	...	2 „
Bankorah, ...	...	...	2 „

Total ... 19 „

Cuttack Division.

Midnapore, ..	..	..	3 Schools.
Cuttack, ..	..	..	3 „
Balasore, ..	..	..	3 „
Khoordah, ..	..	..	2 „

Total .. 11 „

Chittagong Division.

Chittagong,	3 Schools.
Tipperah, ...	...	...	3 „
Bullooah, .	...	...	2 „

Total 8 „

Grand Total ... 101 „

4. The schools will be established in any two or three of the principal towns of each district where the inhabitants may be willing to provide a suitable building for the purpose, and to keep it in proper repair. The Collectors or Deputy-Collectors of each district will take care that the intentions of Government in this respect are universally known before they decide on the location of the schools, and invariably give the most populous places the preference. Should there be any district in which obstacles arise to the establishment of the allotted number of schools, they may be located in other districts of the same Division at the discretion of the Commissioner. For Masters the Collectors will apply to the Secretary to the Council of Education, and for books to the same functionary.

5. The system of instruction to be pursued in

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৮৫। ৪ মার্চ।]

রঙ্গপুর ...	...	...	৩ পাঠশালা
রাজশাহী ...	...	...	৩ „
পাবনা ...	...	...	৩ „
বগড়া ..	...	...	২ „

সর্বমুদ্র ১৭ „

ঢাকার এলাকা।

ঢাকা	৩ পাঠশালা
ময়মনসিংহ...	...	...	৩ „
হিলট ...	..	...	৩ „
বাকরগঞ্জ ...	...	...	৩ „
ফরিদপুর ...	...	...	৩ „

সর্বমুদ্র ১৫ „

যশোহরের এলাকা।

যশোহর	৩ পাঠশালা
নদীয়া ...	..	...	৩ „
চন্দ্রিশপাড়া ...	...	...	৩ „
ভাঙ্গা ...	...	...	৩ „
সুজান ...	...	...	৩ „
বারাণস ...	...	...	২ „
বাঁকড়া ...	...	...	২ „

সর্বমুদ্র ১৯ „

কটকের এলাকা।

মেদিনীপুর ..	...	...	৩ পাঠশালা
কটক ..	...	..	৩ „
বালেশ্বর ...	...	..	৩ „
খুর্দা ..	...	...	২ „

সর্বমুদ্র ১১ „

চাটগাঁর এলাকা।

চাটগাঁ	৩ পাঠশালা
এঁপুড়া ..	..	...	৩ „
সলুয়া .	..	..	২ „

সর্বমুদ্র ৮ „

মোট ১০১ ..

৪। প্রত্যেক জিলার সে দুই তিন প্রধান নগর নিবাসিত পাঠশালার নিমিত্ত উপযুক্ত স্থান দিতে এবং তাহা যেরাশ করিয়া রাখিতে ইচ্ছুক হইলে সেই নগরে পাঠশালা স্থাপন হইবেক। প্রতিজিলার কালেক্টর সাহেবেরা অথবা ডেপুটি কালেক্টরেরা পাঠশালা স্থাপন করিবার স্থান স্থির করণের পূর্বে তাঁহারা মনোযোগপূর্বক গবর্ণমেন্টের এই বিষয়ের মানস সর্বপ্রকাশ করিবেন এবং অন্য স্থানাপেক্ষা যে স্থানে অধিক লোকের সম্মতি আছে সেই স্থান মনোনীত করিবেন। যদি কোন জিলার মধ্যে নিরূপিত সংখ্যার পাঠশালা স্থাপন করিবার বাধা জন্মে তবে কমিস্যনর সাহেবের বিবেচনা হইতে এ এলাকার অন্য জিলাতে পাঠশালা স্থাপন হইতে পারে। কালেক্টর সাহেবেরা শিক্ষকেরদের নিমিত্ত এবং কেতাবের নিমিত্ত বিদ্যাধ্যাপনের কোম্পেন্সের সেক্রেটারী সাহেবের নিকটে প্রার্থনা করিবেন।

৫। এই সকল পাঠশালার মধ্যে শিক্ষা করিবার

these schools will be strictly uniform, and for this purpose the Inspector, Mr. E. Lodge, has been directed to frame a scheme of study which, when approved, will be communicated to the Board for their information and the guidance of their subordinates. The Collectors will visit each school in their several districts at least once a year, and report on them annually to the Commissioners, who will submit a general report of all the schools in their respective Divisions through the Board to Government. The Commissioners will likewise be expected to visit the schools as often as may be, on their periodical tours.

6 The Master of each school will send into the Collector monthly* returns of the number of boys belonging to it and the number in attendance every day. He will also keep a register† of all boys admitted into the school, and one of daily attendance. At the end of the year he will furnish the Collector with a Statement‡ of the classes and of the progress of the boys during the year. These registers and returns will all be drawn out in the vernacular language, and the Collector will take care to see that they are kept and forwarded to him with punctuality.

7 It is the desire of the Governor that all boys who may come for instruction to these schools should be compelled to pay a monthly sum, however small, for their tuition and also be charged the full value of books supplied to them from the public Stores. Gratuitous education is never appreciated, and, moreover, the necessity for payment tends to induce the more respectable classes to send their children to the Government schools. It would otherwise be attended by those of the lowest orders. All are equally in want of instruction, and it is obviously proper to begin with those who can not only contribute means for its further extension, but influence others by their example to follow the same course.

8 The schools will be visited occasionally by the Inspector, to whom every facility will be given by the revenue authorities for ascertaining the state of the classes, and generally for obtaining all information which he may consider necessary in connexion with his duty.

9 A Copy of this letter has been sent to the Commissioners of Chittagong, for his guidance in respect to the schools to be established in the district composing his Division.

(Signed) C. BLADON,

Under Secy. to the Govt. of Bengal

* Appendix A.

† Appendix B.

‡ Appendix D.

এক নিয়ম চলন হইবেক। এই অভিপ্রায়ে তত্ত্বাবধায়ক জিহুত ই লজ সাহেবকে বিদ্যা শিখাওনের এক পাঠ্য-লেখ্য প্রস্তুত করিতে হুকুম হইয়াছে তাহা মঞ্জুর হইলে বোর্ডের সাহেবেরদের বিজ্ঞাপনার্থ ও তাঁহাদের অধীন কার্যকারদিগের উপদেশের নিমিত্তে পাঠান যাইবেক। কালেকটর সাহেবেরা আপন৷ জিলার প্রত্যেক পাঠশালার বৎসবে২ অভিনয় একবার গমন করিবেন এবং বৎসবে২ সেই বিষয়ের রিপোর্ট কমিস্যনর সাহেবের নিকটে করিবেন এবং কমিস্যনর সাহেবেরা আপন৷ এলাকার মধ্যে সকল পাঠশালার এক সাধারণ রিপোর্ট সদর বোর্ডের দ্বারা গবর্ণমেণ্টের নিকটে পাঠাইবেন। আবার কমিস্যনর সাহেবেরা যক্ষঃসলে ভ্রমণ করিলার কালে যতদূর হইতে পাবে ততদূর এই পাঠশালার গমন করিবেন।

৬। প্রতিপাঠশালার যত জন পঢ়ুআ ভর্ষি চয় ও প্রতিদিন সত জন চাঞ্জির চয় তাহাব এক কৈফিয়ৎ * পাঠশালার শিক্ষক কালেকটর সাহেবের নিকটে যাসো পাঠাইবেন। আর সে সকল শালক পাঠশালার গুণ্য চয় তাহাবদেব এসং প্রতিদিনে সত চাঞ্জির চয় তাহাব এক বেজিস্টর † এ শিক্ষক বাতিলেন। এসং বৎসবের মধ্যে সকল সম্প্রদায়র এক কৈফিয়ৎ এসং শালকেরদের হেফপ বিদ্যান উন্নতি হইয়াছে তাহাব কৈফিয়ৎ † বৎসবের শেষে কালেকটর সাহেবের নিকটে পাঠাইবেন। এই সকল বেজিস্টর ও বিপার্ট এদেশীয় ভাষায় প্রস্তুত হইবেক এসং তাহা সানধানপূরক প্রস্তুত চয় ও কালেকটর সাহেবের নিকটে নিরূপিত সময়ে পাঠান যায় এই বিষয়ে এই সাহেব মনোযোগী হইবেন।

৭। গবর্ণমেণ্টের ইচ্ছা আছে যে এই পাঠশালার যে সকল শালক শিক্ষা করিতে আইসে তাহাবা বিদ্যার নিমিত্তে যাসো সত অল্প হুকুম দিছু২ করিয়া দেয় এবং সরকারহইতে যে সকল পশুক পাব তাহাব সম্পূর্ণ মুলাও দেয়। সিনামুলো যে বিদ্যা দেওয়া যায় তাহা প্রায় শেষেরা মূল্যবান জান করেন না। আর যাসো দিছু২ দিতে সন্তোষ লোকেরা আপনাদের বালকদিগকে গবর্ণমেণ্টের পাঠশালার পাঠাইতে প্রস্তুত হইবেন তাহা ন হইলে কেবল নীচ জাতীয় বালকেরা তথায় যাইবেক। সকল লোকের বিদ্যাপ্রাপণের তুল্যকপেই আর শাক আছে অতএব তাহাব বিদ্যাবৃদ্ধির উপায় করিতে পাবেন এসং অধিক, আপনাদের আদেশের দ্বারা অন্য লোকদিগকে সেই পথে লওয়াইতে পাবেন এমত লোকদিগকে প্রথমে শিক্ষা দেওয়া সপক্ষঃ উচিত।

৮। তত্ত্বাবধায়ক সাহেব সমসো এই পাঠশালার গমন করিবেন। এসং পাঠশালার নানা সম্প্রদায়ের অবস্থা এসং সামান্যঃ তাহাব কর্তব্য কার্যসম্পাদন অন্য যে সকল বৃত্তান্ত জানিবার আবশ্যক দেখ করেন তাহাব বিষয়ে বাজারের কার্যকারকেরা তাহাব যথাসাধ্য উপকার করিবেন।

৯। চাট্টীয়া কমিস্যনর সাহেবের এলাকার অন্তঃ পাতি জিলার মধ্যে যে সকল পাঠশালা স্থাপন হইবেক তাহাব বিষয়ে তাহার উপদেশের নিমিত্তে এই পত্রের এক নকল তাঁহার নিকটে পাঠান গিয়াছে।

সি লিডন।

বাকলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator

* আপেন্ডিক্স A

† আপেন্ডিক্স B

‡ আপেন্ডিক্স D

A. Abstract Register of daily attendance of Scholars at the _____ Vernacular School for the month of _____ 184—

Date.		Number of Scholars borne on the Books.				Number of Scholars in attendance.				Remarks.
1st,	..	100	..	..	..	90	..	..	..
2d,	..	100	..	..	..	85	..	..	..
3d,	..	100	..	..	..	90	..	..	..
4th,	..	100	..	..	..	95	..	..	..
5th,	..	102	..	..	..	90	..	..	..	Two Boys admitted.
6th,	..	102	..	..	..	"	..	..	..	Sunday.
7th,	..	102	..	..	..	"	..	..	..	Holiday.
8th,	..	102	..	..	..	95	..	..	..
9th,	..	102	..	..	..	95	..	..	..
10th,	..	102	..	..	..	90	..	..	..
11th,	..	101	..	..	..	85	..	..	..	One boy left School.
12th,	..	101	..	..	..	90	..	..	..
13th,	..	101	..	..	..	"	..	..	..	Sunday.
14th,	..	100	..	..	..	85	..	..	..	One boy died.
15th,	..	100	..	..	..	85	..	..	..
16th,	..	100	..	..	..	85	..	..	..
17th,	..	100	..	..	..	85	..	..	..
18th,	..	100	..	..	..	65	..	..	..	Explain why small attendance.
19th,	..	100	..	..	..	65	..	..	..	Do.
20th,	..	100	..	..	..	"	..	..	..	Sunday.
21st,	..	100	..	..	..	85	..	..	..
22d,	..	100	..	..	..	90	..	..	..
23d,	..	100	..	..	..	90	..	..	..
24th,	..	100	..	..	..	"	..	..	..	Holiday.
25th,	..	100	..	..	..	"	..	..	..	Do.
26th,	..	100	..	..	..	90	..	..	..
27th,	..	100	..	..	..	"	..	..	..	Sunday.
28th,	..	100	..	..	..	90	..	..	..
29th,	..	100	..	..	..	90	..	..	..
30th,	..	100	..	..	..	90	..	..	..
		100	..	..	..	86	..	..	..

A.

অধিক শালের অধিক মাসে অধিক জিলার ২ জন পাইল-নাম পড়ুজ-ইনের ইমানিত হাজির হইতে উক্তের চুক্তি।

তারিখ	২৫.৩.৩০ জন পড়ুজ-ইন অফ	২৫ জন হাজির হইয়াছে	মন্তব্য করা
১০	১০০	১০০	...
১১	১০০	১০০	...
১২	১০০	১০০	...
১৩	১০০	১০০	...
১৪	১০০	১০০	...
১৫	১০০	১০০	...
১৬	১০০	১০০	...
১৭	১০০	১০০	...
১৮	১০০	১০০	...
১৯	১০০	১০০	...
২০	১০০	১০০	...
২১	১০০	১০০	...
২২	১০০	১০০	...
২৩	১০০	১০০	...
২৪	১০০	১০০	...
২৫	১০০	১০০	...
২৬	১০০	১০০	...
২৭	১০০	১০০	...
২৮	১০০	১০০	...
২৯	১০০	১০০	...
৩০	১০০	১০০	...
৩১	১০০	১০০	...
৩২	১০০	১০০	...
৩৩	১০০	১০০	...
৩৪	১০০	১০০	...
৩৫	১০০	১০০	...
৩৬	১০০	১০০	...
৩৭	১০০	১০০	...
৩৮	১০০	১০০	...
৩৯	১০০	১০০	...
৪০	১০০	১০০	...
৪১	১০০	১০০	...
৪২	১০০	১০০	...
৪৩	১০০	১০০	...
৪৪	১০০	১০০	...
৪৫	১০০	১০০	...
৪৬	১০০	১০০	...
৪৭	১০০	১০০	...
৪৮	১০০	১০০	...
৪৯	১০০	১০০	...
৫০	১০০	১০০	...
৫১	১০০	১০০	...
৫২	১০০	১০০	...
৫৩	১০০	১০০	...
৫৪	১০০	১০০	...
৫৫	১০০	১০০	...
৫৬	১০০	১০০	...
৫৭	১০০	১০০	...
৫৮	১০০	১০০	...
৫৯	১০০	১০০	...
৬০	১০০	১০০	...
৬১	১০০	১০০	...
৬২	১০০	১০০	...
৬৩	১০০	১০০	...
৬৪	১০০	১০০	...
৬৫	১০০	১০০	...
৬৬	১০০	১০০	...
৬৭	১০০	১০০	...
৬৮	১০০	১০০	...
৬৯	১০০	১০০	...
৭০	১০০	১০০	...
৭১	১০০	১০০	...
৭২	১০০	১০০	...
৭৩	১০০	১০০	...
৭৪	১০০	১০০	...
৭৫	১০০	১০০	...
৭৬	১০০	১০০	...
৭৭	১০০	১০০	...
৭৮	১০০	১০০	...
৭৯	১০০	১০০	...
৮০	১০০	১০০	...
৮১	১০০	১০০	...
৮২	১০০	১০০	...
৮৩	১০০	১০০	...
৮৪	১০০	১০০	...
৮৫	১০০	১০০	...
৮৬	১০০	১০০	...
৮৭	১০০	১০০	...
৮৮	১০০	১০০	...
৮৯	১০০	১০০	...
৯০	১০০	১০০	...
৯১	১০০	১০০	...
৯২	১০০	১০০	...
৯৩	১০০	১০০	...
৯৪	১০০	১০০	...
৯৫	১০০	১০০	...
৯৬	১০০	১০০	...
৯৭	১০০	১০০	...
৯৮	১০০	১০০	...
৯৯	১০০	১০০	...
১০০	১০০	১০০	...

B.

General Register for

No.	Name.	Parent or Guardian	Residence.	Security.	Date of admission.	Rate of School-ing.	Date of leaving the In-stitution.	Opinion of as to proficiency and gene-ral conduct on leaving the Institution.
1	Ramlol-Chun Ghose.	Ramkisto Ghose.	Chinsurah. . .	Kisto-Mohun Bhose.	1st January 184 .	. S ...	9th May 1846.	

(১১২)

অনুগ্রহে প্রদত্ত হইবে।

নাম	বয়স	কি. ডা. কি. ব. ক.	ব. ম. ক. ডা. ব. ম. ক. ডা.	ব. ম. ক. ডা. ব. ম. ক. ডা.	কর্ম	যে ডায়েরিতে উল্লিখিত	মাসে ২৩ মে	যে ডায়েরিতে পাঠশালা উল্লিখিত	পাঠশালা উল্লিখিত সময়ে উল্লিখিত কর্ম ও সমস্যা বিশেষ কর্ম কর্ম
১	ব. ম. ক. ডা. ব. ম. ক. ডা.	ব. ম. ক. ডা. ব. ম. ক. ডা.	ব. ম. ক. ডা. ব. ম. ক. ডা.	ব. ম. ক. ডা. ব. ম. ক. ডা.	কর্ম	যে ডায়েরিতে উল্লিখিত	মাসে ২৩ মে	যে ডায়েরিতে পাঠশালা উল্লিখিত	পাঠশালা উল্লিখিত সময়ে উল্লিখিত কর্ম ও সমস্যা বিশেষ কর্ম কর্ম

C

Registrar of Daily attendance of Scholars for the month of _____ 184

Number	Name	Days of Month.																															Total.						Remarks.	
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	Present, — P	Absent, — A.	Sick, — S.	Leave, — L.	Sunday, — Su.	Holiday, — H.		
	Hurrimohun (Hiccup)	P	P	P	P	P	P	P	H	H	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P	0	21	0	0	0	3	4	2	

[Government Gazette, 4th March, 1845.]

D

Return of Annual Examination of the _____ Class held on the _____

Class.	Section.	No.	GENERAL RETURN BY THE MASTER.						RESULT OF EXAMINATION.										Remarks by Examiners.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
			Names.	Age.	Date of admission to School.	Date of admission to Class.	Progress.	Attendance Number of days.				Reading.	Arithmetic.	Geography.	History.	Total.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
								Present.	Absent.	Holiday.	Total.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
2d,		1	Rajcoomar Dey, . . .	9	1st January, 1844.	1st June, 1844.	Satisfactory.	210	75	80	365	2	3	1	4																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											

N. B.—It is found useful to employ figures in designating the qualifications of the different Students. If fifty be considered as indicating complete answers, 45, 40, 35, &c. will designate inferior degrees of such answers. By adding up the numbers the general qualification of each pupil is known.

Sudder Board of Revenue,
Fort William,
The 23d January, 1845

(Signed) J. A. T. P. (Signature)
(Signed) G. P. (Signature)

(Signed) C. BEADON,
Under Secy. to the Govt. of Bengal.

D.

অনুক ভাৱিখে অনুক সম্পাদকৰ বাৰ্ষিক ইমতিহানৰ ৱিপোর্ট।

অনুক্ৰমিক নং	নাম	বয়স	প্ৰকাৰ	শিক্ষকৰ সাধাৰণ ৱিপোর্ট				ইমতিহানৰ ফল							পৰীক্ষাৰ সাধাৰণ ফলাফল।	
				পাঠশালাতে যে ভাৱিখে ভৱিষ্ণু হয়।	সম্পাদকৰ লে ভাৱিখে ভৱিষ্ণু হয়।	শিক্ষকৰ প্ৰকাৰ	মত দিন হাজিৰ হয়।				পৰীক্ষা	অনুভৱ	কৃতকাৰী	পৰীক্ষাৰ ৱিৱৰণ।		
							কাল	কাল	কাল	কাল						
১	১	১	১	১	১	১	১	১	১	১	১	১	১	১	১	
২	২	২	২	২	২	২	২	২	২	২	২	২	২	২	২	

(১১৭)

মৰণ্য কথা। নানা ছাত্ৰৰ লেখন পঢ়ুতা ইয়াৰে উচ্চা আৰু দ্বাৰা নিৰ্গম কৰা উচিত। ৫০ এই আৰু মিলে যদি সম্পূৰ্ণৰূপে শিক্ষাৰ উত্তৰ লেখা বোধ হয় তেন্তে ৪৫ ৪০ ৩৫ প্ৰভৃতি আৰু নিখিলে ৫০
 শিক্ষাৰ উত্তৰ লেখাৰ তথ্য ভাৱা যিকোনো। এই সকল আৰু একুন কৰিলে প্ৰতি পঢ়ুতাৰ লেখন পঢ়ুতা তথা ভাৱা গল্প।

সি ৱিডন।

ৱিকল: দেশৰ গৱৰ্ণমেণ্টৰ ছোট-সেক্ৰেটাৰী।

ফোর্ট উলিয়াম।

১৮৪৫ সাল। ১৩ জানুৱাৰি।

(যথার্থ নকল।)

ৱিকল: দেশৰ গৱৰ্ণমেণ্টৰ ছোট-সেক্ৰেটাৰী।

CIRCULAR ORDERS OF THE ACCOUNTANT-GENERAL.

No. 681.

To the Collectors of Land Revenue in the Lower Provinces.

The Officiating Accountant in the North Western Provinces having intimated to me, under date the 29th ultimo, that Government had been pleased, in the Financial Department, under date the 24th idem, to authorize the re-establishment of Civil Treasuries at the Stations of Loodianah and Feroz-pore for the purpose of raising money by Supply Bills, I have the honor to request, that you will duly honor such Bills, of 5,000 Rupees and upwards, as may be drawn upon you by the Officers in charge of those Treasuries respectively, debiting their Amounts in your Treasury Accounts under "By North Western Provinces."

2. You are not to consider yourself competent to grant Bills upon those Treasuries without special instructions from this Office

(Signed) C. MORLEY,
Accountant-General.

Fort William, 1st February, 1845.

EDUCATION.

1. All persons seeking employment in the Education Department are requested to send in their applications, accompanied with testimonials, to the Secretary Council of Education, by whom they will be submitted to the Committee appointed by Government to examine and classify all such persons, in accordance with the subjoined regulations entitled —

RULES FOR THE EXAMINATION OF CANDIDATES FOR EMPLOYMENT AND PROMOTION IN THE EDUCATION DEPARTMENT.

1. A Committee shall be formed for the purpose of examining candidates for employment and promotion in the Education Department

2. The Committee shall ordinarily consist of the Secretary to the Council of Education, the Secretary to the Madrasah, the Inspector of Colleges and Schools, the Principals and Head-Masters of the Hindoo and Hooghly Colleges, and the Professors of Literature and Mathematics in those Colleges. The Council of Education may add to the Committee from time to time any other fit persons as extraordinary members. Three members shall form a quorum.

3. The regular meetings of the Committee shall be held at the Hindu College once every three months; viz. upon the first Saturdays in January, April, July, and October, at 10 A. M.

4. Emergent Meetings shall be held at such times, and for such purposes, as the Council of Education may direct, due notice of at least one week being given of every such meeting.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ৪ মার্চ।]

আকৌণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের সরকুলার পত্র।

৬৮৪ নম্বর।

বঙ্গলাপ্রকৃতি দেশের ভূমির রাজস্বের ত্রিযুত কালেক্টর সাহেব বরাবরেষু।

উত্তরপশ্চিম দেশের ত্রিযুত একটিন্ আকৌণ্টেণ্ট সাহেব গত মাসের ২৯ তারিখের পত্র আদ্যতে জানাই যাচ্ছেন যে সরকারী চণ্ডী দিয়া টাকা পাটবার নিমিত্তে লুপ্তানা ও ফিবোজপুরে দেওয়ানী খাজানানান। পুনরায় স্থাপন করিতে গবর্ণমেন্ট এই মাসের ২৪ তারিখে ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টে অনুমতি দিলেন অতএব হোমাকে আদেশ করিতেছি যে এই খাজানানান। যে কার্য-কারক সাহেবের ডিআম দেওয়া যায় সেই কার্যকারক ৫০০০ টাকা ও তাহার উক্ত টাকার যত চণ্ডী ডোমার উপর দেন তাহার টাকা ভূমি দিয়া এত ডোমার খাজানা খানার হিসাবে "উত্তরপশ্চিম দেশের খাজানানান।" এই শিরোনামের নীচে খবচ লিখিত।

১। কিন্তু এই দফাখানাহইতে ভূমি বিশেষ শুকুম না পাইলে এই খাজানানান। উপর কোন চণ্ডী দিতে পারিবে না।

সি মরলি।

আকৌণ্টেণ্ট জেনরল।

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫। ২১ ফেব্রুআরি।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator

বিদ্যাধ্যাপন।

১। বিদ্যাধ্যাপনের সিরিশতায় যে সকল ব্যক্তি কর্মের আকাঙ্ক্ষা করেন তাহাবদের প্রতি শুকুম হইল যে তাহার দেব যে প্রশংসাপত্র থাকে তাহা আপনারদের দরখাস্তের সঙ্গে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিলের সেক্রেটারী সাহেবের নিকটে পাঠান এবং নীচের সিদ্ধান্ত বিধানানুসারে এই সকল ব্যক্তির ইমতিহান লইতে ও তাহাবদের সম্পূর্ণতা করিতে গবর্ণমেন্ট যে কমিটি নিযুক্ত করিয়াছেন সেই কমিটির নিকটে এই সেক্রেটারী সাহেব সেই দরখাস্ত জ্ঞাপন করিবেন।

বিদ্যাধ্যাপনের সিরিশতায় নিযুক্ত হওনের ও উচ্চ পদ পাটবার আকাঙ্ক্ষা ব্যক্তিবদের ইমতিহানের নিসায়ি বিধান।

১। বিদ্যাধ্যাপনের সিরিশতায় যাঁহারা নিযুক্ত হইতে এবং পদ পাটতে ইচ্ছা করেন তাহাবদের ইমতিহান লইবার এক কমিটি নিযুক্ত হইবেন।

২। বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিলের সেক্রেটারী সাহেব ও মদরসার সেক্রেটারী সাহেব এবং কালেক্স ও পাঠশালায় তত্ত্বাবধারক সাহেবেরা এবং হিন্দু ও মুগলী কালেক্সের অধ্যক্ষ ও প্রধান শিক্ষক সাহেবেরা এবং এত কালেক্সে গ্রন্থ বিদ্যা ও ক্ষেত্র পরিমাপক বিদ্যাব অধ্যাপক সাহেবেরা লইয়া সামান্যতঃ কমিটি হইবেন। বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিলের সাহেবেরা সময়ক্রমে অন্যান্য উপযুক্ত লোকদিগকে কমিটির উপরি যোগ্য কর্মে নিযুক্ত করিতে পারিবেন। তিন জন মেম্বর উপস্থিত হইলেই কর্ম সিদ্ধ হইতে পারিবেক।

৩। কমিটির নিয়মিত বৈঠক তিন মাস অন্তর অর্থাৎ জানুআরি ও আপ্রিল ও জুলাই এবং অক্টোবর মাসের প্রথম শনিবারে বেলা দশ ঘটনার সময়ে হিন্দু কালেক্সে হইবেক।

৪। আবশ্যক কোন বিষয় উপস্থিত হইলে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিলের সাহেবেরা যেই সময় ও যেই অভিপ্রায় নির্দিষ্ট করেন সেই সময় ও সেই অভিপ্রায়ে বৈঠক হইবেক। কিন্তু এমত প্রত্যেক বৈঠকের সম্মান এ বৈঠকে হওনের অন্যান্য এক সপ্তাহ পূর্বে দেওয়া যাইবেক।

5 The principal business of the Committee will be to examine all candidates for employment in the Education Department, to ascertain the qualifications and fitness of those in the Department who are otherwise eligible for promotion from one grade to another, and to dispose of such other matters of a similar nature as the Council of Education may direct.

6. All candidates for employment as teachers in Government Institutions shall be ranked in four classes, according to their acquirements and general aptitude for conducting the important and responsible duty of Education.

7 The fourth or lowest class shall comprehend all such as are skilled in reading, writing, arithmetic, and the subjects laid down in the junior scholarship standard, and who likewise show some aptitude in imparting instruction and explaining all difficulties correctly and in precise and appropriate terms. This class will be considered eligible to situations, of which the salary is from 10 to 50 Rupees a month.

8 The third shall consist of those who are highly skilled in the branches of study required to be taught by the fourth class, and who also exhibit great aptitude in teaching and a good general knowledge of the duties of a Schoolmaster. They shall be eligible to situations of which the salary is from 50 to 150 Rupees a month.

9 The second class shall comprise those who are well acquainted with the subject contained in the senior scholarship standard, whose knowledge is exact and of a high order, and who exhibit a capacity for imparting an advanced degree of instruction. They shall be eligible to situations, of which the salary is from 150 to 250 Rupees a month.

10 None shall compose the first or highest class but those who are capable of imparting the highest order of instruction required in the Government Schools, or who possess in an eminent degree an acquaintance with the principles and practice of an enlightened method of teaching, and eminent acquirements either in Literature or Science. These shall be eligible to situations of Rs 250 and upwards to the Headmasterships of Schools and Colleges.

11 Candidates for situations in Mofussil Colleges and Schools will be expected to possess a competent knowledge of the Vernacular.

12. Persons now in the Department shall be classed according to their salaries, except in those cases in which their qualifications may be deemed doubtful, when they shall be subjected to examination by the Committee and classed according to the result.

13. No Master shall be promoted from a lower to a higher grade upon the occurrence of a vacancy in his own or in any other Institution until his qualifications shall have been ascertained by the Committee, in accordance with the standard fixed. If he be found deficient he shall be passed over,

৫। এই কমিটির বিশেষ কার্য এই। যাহারা শিক্ষা-ধ্যাপনের সিরিশতার নিযুক্ত হইতে চাহেন তাঁহাদের ইমতিহান লওয়া এবং এই সিরিশতার যাহারা অন্যান্য বিষয়ে উচ্চ পদ প্রাপ্তির উপযুক্ত তাঁহাদের যোগ্যতা ও উপযুক্ততা নির্ণয় করণ এবং এ প্রকার অন্য যে কোন কার্য শিক্ষাধ্যাপনের কৌশলের সাহেবেরা নির্দিষ্ট করেন তাহার নিরূপণ করা।

৬। গবর্ণমেন্টের বিদ্যালয়ে শিক্ষকতার কর্মাকালিক সকল ব্যক্তি আপনাদের নৈপুণ্যানুসারে এবং বিদ্যা শিক্ষাগণের অভিজ্ঞতায় ও যুক্তির কর্ম কবিতার সাধারণ উপযুক্ততানুসারে চারি শ্রেণীতে বিভক্ত হইবেন।

৭। যাহারা লিখনেতে ও পড়নেতে ও অস্তবিদ্যাতে নিপুণ এবং যে বিষয়ে সুশিক্ষিত হইয়া কোন ছাত্র দ্বিতীয় শ্রেণীর বৃত্তি পাইতে পাবেন সেই বিষয়ে নিপুণ এবং যাহা বা বিদ্যা শিক্ষাগণেতে পটু দৃষ্টি চন এবং কঠিন বিষয় চিত্তরূপে এবং নিশ্চিত ও উপযুক্ত শাস্ত্র বুঝাইতে পাবেন তাহারা চতুর্থ অর্থাৎ নীচ শ্রেণীতে গণ্য হইবেন। এই শ্রেণীর সালারি ১০০ অবধি ৫০ টাকাপর্যন্ত মাসিক বেতনের মধ্যে নিযুক্ত হইবার যোগ্য বোধ হইবেন।

৮। চতুর্থ শ্রেণীর শিক্ষকদের যে সকল বিদ্যা শিক্ষাইতে হইলেক সেই সকলেতে তাহারা অতিনিপুণ চন এবং যাহারা শিক্ষাগণের মধ্যে অত্যন্ত পটুতা প্রকাশ করেন এবং শিক্ষকের কর্মের সাধারণ গুণের দোহা আছে তাহারা তৃতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়া ৫০০ অবধি ১৫০ টাকাপর্যন্ত মাসিক বেতনের মধ্যে যোগ্য হইবেন।

৯। যে বিষয়ে সুশিক্ষিত হইলে ছাত্রেরা প্রথম শ্রেণীর বৃত্তিভোগী হইতে পাবেন সেই বিষয়ে যাহারা সুশিক্ষিত হইয়াছেন তাহাদের জ্ঞান যদি ঠিক এবং অতি মুখ্য হয় এবং তাহারা ছাত্র বিষয়ে শিক্ষাইবার উপযুক্ততা প্রকাশ করেন তবে দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়া ১৫০০ অবধি ২৫০০ টাকাপর্যন্ত মাসিক বেতনের যোগ্য হইবেন।

১০। গবর্ণমেন্টের বিদ্যালয়ে যাহারা মুখ্য বিষয় শিক্ষা করাইতে পাবেন এবং শিক্ষাগণের সুনিয়মের বৃত্তি ও ব্যবহার বিষয়ে অতিরিক্ত চন এবং গদ্য বিদ্যাতে ও অন্যান্য বিদ্যাতে অতিনিপুণ এমনও লোকভিন্ন অন্য কেহ প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইতে পারিবেন না তাহারা মাসিক ২৫০০ টাকার বেতনের ও তাহাদের উচ্চ ইচ্ছা ও কালেজ অর্থাৎ পাঠশালা ও বিদ্যালয়ের প্রধান শিক্ষকতা কর্মে নিযুক্ত হইতে পারিবেন।

১১। যফঃসলে কলেজ ও ইন্সুলের শিক্ষকতা কর্মাকালিকদের আদ্যাক যে তাহারা দেশীয় ভাষাতে সুশিক্ষিত হন।

১২। বিদ্যাধ্যাপনের সিরিশতার এক্ষণে যাহারা নিযুক্ত আছেন তাহারা আপনাদের নৈপুণ্যের বিষয়ে সন্দেহ থাকে তবে তাহারা ইমতিহান কমিটির দ্বারা লওয়া যাইবেক এবং তাহার ফলানুসারে তিনি শ্রেণীভুক্ত হইবেন।

১৩। কোন শিক্ষকের নিজ বিদ্যালয় বা অন্য কোন বিদ্যালয়ে কোন কর্ম শূন্য হইলে যাবৎ এই শিক্ষকের যোগ্যতা নিয়মিত ধারানুসারে কমিটির দ্বারা নিশ্চিত না হয় তাবৎ এই শিক্ষক নীচ পদ হইতে উচ্চ পদে নিযুক্ত হইবেন না। যদিও তিনি অযোগ্য বোধ হন তবে তিনি সেই কর্ম পাইবেন না এবং এই শূন্য পদে নিযুক্ত হওনের

and the vacancy thrown open to competition, or bestowed upon a candidate of known qualifications, selected from the register of the Council. Mere seniority and length of service, when unaccompanied by fitness for a higher office, shall in no case be considered to give a right to promotion.

14. Any Master who shall be found deficient in zeal and energy in the performance of his duties, and whose class may not exhibit a sufficient degree of improvement at the annual examination, shall be subject to examination by the Committee, and the result reported to the Council or to the Government (as the case may be) for information and orders.

15. Each candidate shall be presented after examination with a certificate, specifying the grade in which he has been placed by the Committee, and shall be permitted to undergo an examination at any future period to prove his qualification for a higher position.

16. These Rules do not necessarily apply to the offices of Principal and Professor, who may be selected on account of their known qualifications, or the academic honors they may have obtained in Universities of eminence and repute.

II. The present list of Masters existing in the office of the Council is cancelled from this date, as all vacancies in the Institutions under the Government of Bengal and Council of Education, will be filled up in strict accordance with the above rules.

The day selected for the Examination will be duly made known to all candidates at least one week prior to the meeting of the Committee.

By Order of the Honourable President and Council of Education,

F. J. MOUNT, M. D.

Secretary.

Council of Education, 12th February, 1845.

NOTIFICATION.

An examination will be held on the 1st day of June 1845, in the College of Fort William, for the purpose of filling up existing vacancies in the Secondary or Military Class of the Medical College. All candidates will be expected to possess an adequate knowledge of the Hindoostanee Language, to enable them to read and write from dictation or from a printed work in the Persian or Devnagri character.

All interpreters of Regiments and Battalions will be requested, through the Military Department, not to grant certificates of qualification to any candidate under the age of fifteen and above that of twenty years, and likewise to reject all who may not pass the prescribed ordeal with a sufficient degree of fluency and facility. Much disappointment, expense, and inconvenience, have already been experienced by lads from distant stations being furnished with Certificates who were found on exami-

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ৪ মার্চ।]

বিষয়ে অন্যেরা প্রতিযোগিতা করিতে পারিবেন কিম্বা কৌন্সিলের সাহেবেরদের রেজিষ্টারে বাহারদের নাম লেখা আছে তাহারদের মধ্যে যোগ্যতাবিশিষ্ট কোন কর্মাকাজিকে সেই পদ দেওয়া যাইবেক। যদ্যপি উক্ত পদ পাইবার যোগ্যতা না থাকে তবে কেবল অগ্রগণ্যতা এবং দীর্ঘ কাল কর্মকারকতাপ্রযুক্ত এই উক্ত পদ পাইবার অধিকার জ্ঞান হইবেক না।

১৪। যে কোন শিক্ষকের আপনার কর্ম মিক্রাফে শক্তি ও উত্তেজনার ন্যূনতা থাকে এবং যে শিক্ষকের সম্প্রদায়ের দ্বারারা বার্ষিক ইমতিহানের সময়ে উপযুক্তমতে শিক্ষিত হয় নাহি এমনত দুই হয় সেই শিক্ষকের কমিটির দ্বারা পুনরায় ইমতিহান হইবেক এবং এই ইমতিহানের ফল কৌন্সিলের সাহেবেরদের এবং গবর্ণমেন্টের বিজ্ঞাপন ও প্রকৃত পাইবার নিমিত্তে তথায় রিপোর্ট করা যাইবেক।

১৫। প্রত্যেক জন কর্মাকাজিকের ইমতিহানের পরে তাঁহাকে এক সার্টিফিকেট দেওয়া যাইবেক কমিটির সাহেবেরা কর্মাকাজিকে যে প্রেরণীভুক্ত করেন তাহা সার্টিফিকেটের মধ্যে লেখা থাকিবেক এবং উক্ত পদ পাইবার নিমিত্তে তাহার উপযুক্ততার প্রমাণ দিবার নিমিত্ত এই কর্মাকাজিকী উক্ত কালে কোন সময়ে পুনরায় ইমতিহান নিমিত্তে অনুমতি পাইবেন।

১৬। কিন্তু কালেজের মেঃ অধ্যক্ষ এবং অধ্যাপক সুপরিচিত যোগ্যতাপ্রযুক্ত অথবা প্রসিদ্ধ ও সম্ভ্রান্ত মহামহাবিদ্যালয়ে উপাধি প্রাপ্ত হওয়ার্তে আপনার কর্মক্ষেত্রে নিযুক্ত হইয়াছেন তাহারদের বিষয়ে এই সকল বিধান খাটিবেক না।

দ্বিতীয়। বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিলের দ্বারা শিক্ষকেরদের যে ফিরিস্তি এক্ষণে আছে তাহা এই তারিখ অবধি রক্ষ হইল যেহেতুক রাজলা দেশের গবর্ণমেন্ট এবং বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিলের অধীন যে সকল বিদ্যালয় থাকে তাহাতে পদ শূন্য হইলে অবিকল এই বিধানানুসারে সে পদে লোকেরা নিযুক্ত হইবেন।

ইমতিহানের নিমিত্তে যে দিবস স্থির হয় তাহা কমিটির দৈনিকের পূর্বে অন্যান্য এক সপ্তাহ সকল কর্মাকাজিকে জানান যাইবেক।

বিদ্যাধ্যাপনের জিহত অনবদিশ প্রসিডেন্ট সাহেব এবং কৌন্সিলের প্রকৃতকর্তা।

এক কে মোআট। সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিল। ১৮৪৫। ১১ ফেব্রুয়ারি।

বিজ্ঞাপন।

মেডিকাল কলেজের অধ্যাপতি দ্বিতীয় অর্থাৎ মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের এক পদ শূন্য হইয়াছে অতএব তাহাতে ছাত্র নিযুক্ত করিবার নিমিত্তে ১৮৪৫ সালের জুন মাসের ১ তারিখে কোর্ট উলিয়ম কলেজে ইমতিহান হইবেক। পদাকাজিকেরদের হিন্দুস্থানী ভাষায় এমনত উপযুক্ত জ্ঞান থাকিবে যে তাহারা এই ভাষা পাঠ করিতে পারে এবং কেহ আঙড়াইলে তাহা লিখিতে পারে অথবা পারসী কিম্বা দেবনাগরী অক্ষরে ছাপাহওয়া কেতাব দেখিয়া লিখিতে পারে।

রেজিমেন্ট এবং বাটালিয়নের সকল মোস্তাফি সাহেবের প্রতি প্রকৃত হইল যে তাহারা পনের বৎসরের ন্যূন কিম্বা বৎসরের অধিক বয়স কোন পদাকাজিকে যোগ্যতার সার্টিফিকেট না দেন এবং যাহারা নিরূপিত পরীক্ষায় উত্তীর্ণ এবং অনারসে উত্তীর্ণ না হইতে পারে তাহারদিগকে অগ্রাহ্য করেন। ইহার পূর্বে দূর স্থানের যে বালকেরদিগকে সার্টিফিকেট দেওয়া গিয়াছিল তাহারা ইমতিহানের সময়ে কালেজে ভর্তি হওনের অযোগ্য বোধ

nation quite unqualified for admission, and it is with a view to prevent the recurrence of this that the above measure has been adopted.

Candidates for admission will be required to present themselves before the Secretary to the Medical College, at least three days prior to the day of Examination, in order that a proper descriptive Roll may be prepared for transmission to the examiners of the College of Fort William.

All Students in the Military class are amenable to the Articles of War, and regularly enlisted as soldiers.

No candidate will be admitted to the School who is physically unfit for the duties of a soldier.

By order of the Honourable the President and Council of Education,

F. J. Mouar, M. D.

Secretary

Council of Education, the 15th Sept. 1844.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADALUT

LEAVE OF ABSENCE

The 27th February, 1845

Syed Saadut Hossein, Moonsiff of Putteeah, Zillah Chittagong, for four months from the 17th instant

Baboo Gopechmuth Moeter, Moonsiff of Bhuturay, Zillah Chittagong, for three months, from the 1st instant

APPOINTMENTS

The 28th February, 1845

Moulavie Aboos Samud Ahmed, Moonsiff of Dhumnaghur, Zillah Cuttack, to be Moonsiff of Kundghose, Zillah East Burdwan, and Moonshee Gurtechoollah, Moonsiff of Khundghose, Zillah East Burdwan, to be Moonsiff of Dhumnaghur, Zillah Cuttack

B. J. CORVIN, *Offg. Registrar*

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 344.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS

The 25th February, 1845

Mr. J. B. Bennett to be a Member of the Ferry Fund Committee of Hooghly, vice Baboo Ramapersaud Rae.

Mr. H. W. Tytler to be Civil Assistant-Surgeon of Mymensingh.

LEAVES OF ABSENCE.

The 26th February, 1845

Moulavie Rookh Uddin Mahomed, Mahomedan Law Officer of Mymensingh, for six weeks, under Medical Certificate, from the 10th instant.

Moulavie Abdool Walud, Principal Sudder Ameen of Moorshedabad, under Medical Certificate, from the 13th to the 26th November last, in excess of the late Disserah Vacation.

[Government Gazette, 4th March, 1845.]

চওরাতে তাহারদিগের আশঙ্ক ও খরচ ও ক্লেশ হই-
রাছে এবং এইরূপ বিষয় উক্ত কালে না হয় এই নিমিত্ত
উপরের উক্ত তকুম দেওয়া গেল।

কালেজে ভর্তি চওনের আকাঙ্ক্ষিত ব্যক্তিদের আবশ্যিক
যে ফোর্ট উলিয়াম কলেজের পরীক্ষক সাহেবদের
নিকটে পাঠাইয়া নিমিত্ত তাহাদের এক উপযুক্ত চেষ্টা
রা প্রস্তুত হয় এজন্যে ইমতিহানের দিনের অন্যান্য তিন দিন
পূর্বে মেডিক্যাল কলেজের সেক্রেটারী সাহেবের সম্মুখে
তাহারা উপস্থিত হন।

মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের সকল ছাত্রেরা যুদ্ধ-
সম্পর্কীয় আইনের অধীন হইবে এবং সিপাহীস্বরূপ
তাহাদের নাম রীতিমতে ফিরিস্তিতে লেখা যাইবেক।

এ পদাঙ্কান্ন যে কোন ব্যক্তি ক্রীণ শরীরপ্রযুক্ত সি-
পাহীর কর্ম করিতে না পারে সে গ্রাহ্য হইবেক না।

বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির শ্রীমুখ অনবরিল প্রসীডেন্ট
সাহেবের এবং কলেজের তকুমক্রমে প্রকাশিত।

এফ জে মোআট।

সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের স্কোলাস্ট। ১৮৪৪। ১৫ সেপ্টেম্বর।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের তকুম।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১৭ ফেব্রুয়ারি।

জিলা চাটিগাঁও পট্টাবাব মুনসেফ শ্রীমুখ সৈয়দ সাআ
দ হুসেন বর্তমান মাসের ১৭ তারিখ অবধি চারি মাসের
ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা চাটিগাঁও ডটমারির মুনসেফ শ্রীমুখ হান গোপী-
নাথ মৈত্র বর্তমান মাসের ১১ তারিখ অবধি তিন মাসের
ছুটি পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১৮ ফেব্রুয়ারি।

জিলা কটকোর ধূমনগরের মুনসেফ শ্রীমুখ মৌলবী
আবদুল সাদ্দ আহম্মদ জিলা পূর্ব বর্তমানের ১০-মাস-
১৬-তারিখের মুনসেফ হইবেন। এবং পূর্ব বর্তমানের ১৩-মাস-
১৬-তারিখের মুনসেফ শ্রীমুখ মুন্সী গরীবুল্লা জিলা কটকোর ধূম-
নগরের মুনসেফ হইবেন।

বি জে কলহিন। এসটিং সেক্রেটারী।

রাজকর্মে নিয়োগ।

৩৪৪ নম্বর।

রাজলা দেশের শ্রীমুখ রাইট অনবরিল বর্তমান
সাহেবের তকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১৫ ফেব্রুয়ারি।

শ্রীমুখ বঙ্গ নামপ্রসাদ রায়েব পরিবর্তে শ্রীমুখ জে সি
সেনেট সাহেব জগলীতে গুদারার নৌকাদ্বারা প্রাপ্ত
ফাউল টাকা বাস করণের ক্ষমিতির যেম্বর হইবেন।

শ্রীমুখ এচ ডবলিউ টাইটলর সাহেব ময়মনসিংহের
সিভিল অ্যাসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক হইবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১৬ ফেব্রুয়ারি।

ময়মনসিংহের ফওওয়াদাস শ্রীমুখ মৌলবী কলকান্দন
মহম্মদ চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে বর্তমান মাসের
১০ তারিখ অবধি ছয় সপাহের ছুটি পাইয়াছেন।

মুন্সিদারাদেব প্রধান সদর আমান শ্রীমুখ মৌলবী
আবদুল ওয়াহিদ গত দশমহাব বন্দেব অতিথিক চিকিৎ-
সকের সার্টিফিকেটক্রমে গত নবেম্বর মাসের ১৩ তারিখ
অবধি ২৬ তারিখপর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

The leave of absence for one month, granted on the 5th instant, to Mr. T. B. Mactier, Assistant to the Magistrate, Collector, and Salt Agent at Cuttack, is cancelled at his request.

NOTIFICATIONS.

The 26th February, 1845.

Captain H. M. Nation, Assistant Superintendent Thuggee Department, made over charge of his Office to the Magistrate of Dacca on the 20th instant.

Mr. R. B. Garrett, Magistrate, Collector, and Salt Agent of Pooree, returned to the Station and resumed charge of his offices on the 10th instant.

Mr. R. H. Snell, received charge of the office of Collector of Stamps for the Town of Calcutta on the 24th instant.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

কটকের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর ও নিমকের এজেন্টের আসিষ্ট্যান্ট জিযুত টি বি মাক্টিয়ার সাহেবকে বর্তমান মাসের ৫ তারিখে যে এক মাসের ছুটি দেওয়া যায় তাহা তাঁহার প্রার্থনার রহিত হইয়াছে।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১৬ ফেব্রুয়ারি।

ঠগী নিবারণার্থ কার্যের আসিষ্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিযুত ক্যান্ডান এচ এম নেশ্যান সাহেব বর্তমান মাসের ২০ তারিখে আপন কার্যের ভার ঢাকার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

পুরীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর ও নিমকের এজেন্ট জিযুত আর বি গারেট সাহেব বর্তমান মাসের ১০ তারিখে কর্ম স্থানে প্রত্যাগমন করিয়া আপন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

জিযুত আর এচ স্নেল সাহেব বর্তমান মাসের ২৪ তারিখে কলিকাতা নগরের ইষ্টাশ্পের কালেক্টরী কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

বঙ্গলা দেশের জিযুত রাইট অনরবিল গবর্নর্ স-হেবের প্রকৃমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের ইশতিহার।

SALT.

নিমক।

এস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাক্সা নেমক পশ্চাদুক নিরিখ দরে দিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে খরিদারানের উচিত যে এ নেমকের রকম ২৪ পরগনার মোং বেঁওতার গোলার নমুনা দুইটে খাতিরজমায়ত সুনিম্ন খরিদ করেন আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের ১৭৩১।

এজেন্সী অর্থাৎ জেলার নাম	খাটের নাম	কোন সনের পোক্তান	মওয়াজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
১৪ পরগনা	বেঁওতা	১২৪২	১৮৩৮/	কোং ৪০০০ টাকা
	এ	১২৫০	৩০৮৫/	৪০০০

বোর্ড পরমিট নিমক ও আফিম তাং ১০ ফেব্রুয়ারি সন ১৮৪৫ সাল।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

এস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাক্সা নেমক পশ্চাদুক নিরিখ দরে দিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে খরিদারানের উচিত যে এ নেমকের রকম ২৪ পরগনা ১ মোং নারায়ণপুরের গোলার নমুনা দুইটে খাতিরজমায়ত সুনিম্ন খরিদ করেন আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

এজেন্সী অর্থাৎ জিলার নাম	খাটের নাম	কোন সনের পোক্তান	মওয়াজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
নারায়ণপুর ১ পহিলা রকম	নারায়ণপুর	১২৪২ সাল	১২৮১/	কোং ৪০০০ টাকা
এ	এ	১২৫০	৮১৩৭/	৪০০০
নারায়ণপুর মিশ্রিত	এ	১২৫০	৭০৪৫/	৪০০০
এ	এ	১২৫১	৭০৮৮/	৪০০০

বোর্ড পরমিট নিমক ও আফিম তাং ১০ ফেব্রুয়ারি সন ১৮৪৫ সাল।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

এস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাক্সা নেমক পশ্চাদুক নিরিখ দরে দিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে খরিদারানের উচিত যে এ নেমকের রকম ২৪ পরগনা মোং নারায়ণপুরের গোলার নমুনা দুইটে খাতিরজমায়ত সুনিম্ন খরিদ করেন আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

গবর্নমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ৪ মার্চ।]

নেমকের বেওরা।

এজেন্সী অর্থী জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন্ সনের পোক্তান	মওরাজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
২৪ পরগনা	বালিঘাটা	১২৫০	৬৮০০/	কোথ ৪০০০ টাকা
এ	খোরদা	১২৫১	৫০০০/	৪০০০

বোর্ড পরমিট নিমক ও আফিম তাং ২০ ফেব্রুয়ারি সন ১৮৪৫ সাল।

এচ টবেল। সেক্রেটারী।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

ইস্তাহারনামা কাছাবী কালেক্টরী জিলা রাজশাহী এই যে

জানান যাব যে শহর কলিকাতাইত্যাদি নিবাসি কোন ভূম্যধিকারিবা আপন ভূম্যদিব বাজার মত-
মোকাদ্দারের দ্বারা দাখিল করণ ব্যতীতকে ভাড়াব বেস নোটা দি লেফাকা মধ্যে বন্দ করিয়া ক'লেক্টর সাহেবের দর-
বর প্রেরণ করিয়া থাকে এ অতি অন্যায় ও বীতিব বিপরীত। অতএব সদর বোর্ডের ইংবেল ১৮৪৩ সালের ১১
আগষ্টের লিখিত চিঠির আদেশমতে ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে আগামি কালে কেহ বাজারের কোন টাকা উপ-
বোক্ত প্রকারে নোটা দি দ্বারা প্রেরণ না করে যদি করে তবে ভাড়া পঁচছাব কোন ব্যক্তিব্যক্ত চইয়া সময় শিবে
খাজানাতে জমা না হওয়া জন্য কোন ভূমির নীলাম হইলে কালেক্টর সাহেব ভাড়াতে দাবী ও দোবী হইবেন না ও
তজ্ঞনা কেহ কোন দাওয়া করিতে পারিবেন না এবং পারিলেও গ্রাহ্য হইলেক না ইতি সন ১৮৪৫ ইং তারিখ ১০
জানুয়ারি মোতাবেক বাজলা সন ১২৫১ সাল তারিখ ২৮ পৌষ।

W. M. DIROM, Offy Collector.

ইস্তাহারনামা কাছাবী কালেক্টরী জিলা ঢাকা জালালপুর এই যে

১৮৪১ সালের ১২ অক্টোবর ১ খাবা ও সাতাবান সদর বোর্ডের এ সনের ৬ অক্টোবরের বিধি অনুসারে
গবর্ণমেন্ট গেজেটের ১৮৪১ সনের ১২ জানুয়ারির লিখিত প্রশংসিত সাহেবানের আদেশমতে ১২৫১ সনের লা-
গায়ৎ ফালগুণের বাকী খাজানা যে সকল মহালাতেব আদায় না হয় এ সকল মহালাতে ১৮৪৫ সনের ১৮ মার্চ মো-
১২৫১ সনের ১৬ চৈত্র এই জিলাব কালেক্টরী কাছাবীতে বিক্রী হইলেক উক্ত মহালাতেব মালগুজাবদারানদিগের
উচিত যে আপন জিয়ার বাকী খাজানা ২৭ মার্চ সূর্যাস্তের পূর্বে অথবা তাহার পূর্বে আদায় করে ও যদি বাকী-
দারান উক্ত নিয়মমতে বাকী আদায় না করে তবে এ বাকী টাকা না লইয়া বাকী মহালাত নীলাম করা যাইলেক
খাজানা না লওয়ার আপত্তি গ্রাহ্য হইলেক না আর যে কেহ নীলাম খনিদের দাসনা রাখে এ তারিখে হাজির হইয়া
খবদর করে ইতি সন ১৮৬৫ তা ৭ ফেব্রুয়ারি মোতাবেক সন ১২৫১ তারিখ ২৬ মাঘ।

WANTED

A Treasurer in the Office of the Collectorate of
Dacca. Unexceptionable security to the amount of
Ct's Rs 38 000 will be required. Monthly Salary
is 50 Rs

R E CUNIFF Collector

জিলা ঢাকা জালালপুরেব কালেক্টরী খাজানদি নি-
কমে জনক নিয়ুক্ত করণ আশঙ্ক্য অতএম ১৮০০-
তাছাব টাকা মালগুজাব ডায়নি নিবাসিতের দিতে হই-
লেক আর এ কর্মের মাসিক বেতন মনল ৫০০ টাকা
কোম্পানি কিত।

আব ই কনলিফ। কালেক্টর।

INSOLVENT COURT.

যো এডীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of
the said Court, the matters of the Petition of
COSSENAUTH SHAW, formerly an up Country
Trader, and late of Arcooley, in the Town of Cal-
cutta, Sircar, and now a Prisoner confined in the
Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of
the Act of the Ninth year of the Reign of his late
Majesty George the Fourth, entitled an Act to pro-
vide for the Relief of Insolvent Debtors in the East
Indies, &c. are appointed to be heard by the said
Court, on Saturday the fifth day of April next.
The names of the Creditors of the said Cosseena-
uth Shaw, appear in a Schedule filed with his said Pe-

শহর কলিকাতার অক্ষয় ঞ্জিদিগের পরি-
ত্রার্থ আদালত।

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে এ আদালতের শুকমা-
নুসারে কলিকাতার আড়কুলি নিবাসি

কাশীনাথ শাহ।

গিনি পূর্বে উপর মুলুকে কারাব করিতেন সরকার এতৎ
এইক্ষণে কলিকাতার প্রধান কাবাগাবে বন্দ আছেন
তাহার দরখাস্তের তাৎপর্য অর্থাৎ চতুর্থ জজ নামক
রাজার অপিকারের নবম বৎসরের নিয়ম মারা ভারতবর্ষে
সকল অক্ষয় দেবাদারের উপকারার্থে চইয়াছে সেই
নিয়মানুসারে আপন উক্তার জন্য প্রার্থনা করেন এ দর-
খাস্ত শ্রবণ জন্য আগামি শনিবার ৫ আপ্রিল দিবস
এ আদালতে নির্ধারিত হইয়াছে এ কাশীনাথ শাহাব
মহাজনদিগের নাম এক ফর্দে নির্দিষ্ট করিয়া তাহার
দরখাস্তের সম্বলিত এ আদালতের প্রধান ক্লার্কের দর-
ব-

tition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

MARSHALL AND WALLER,
Insolvent's Attornies.

Mission Row, 27th February, 1845.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of JAMES REYNOLDS, formerly of Doomtullah, in the Town of Calcutta, and late of Creek-Row, in the said Town of Calcutta, Trader, and now a prisoner for Debt confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the Reign of his late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, &c. are appointed to be heard by the said Court, on Saturday the fifth day of April next. The names of the Creditors of the said James Reynolds appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

MARSHALL AND WALLER,
Insolvent's Attornies.

Mission Row, 27th February, 1845

খানার দাখিল চইরাছে তাহাতে যে মহাজনের দাখী
হয় সেই দক্করখানার গিয়া দেখিবেন।

মার্সেল এণ্ড ওয়ালার।

ইনসোলভেন্টের উকীল।

মিসিয়ান রো। ১৮৪৫। ২৭ ফেব্রুয়ারি।

সমাচার দেওয়া যাউতেছে যে এই আদালতের তকুমানু-
সারে শহর কলিকাতার কুকুরো নিবাসি

জেমস রিনেল্ডস

মিনি পূর্বে কলিকাতার ডোমটোলার বাস করিতেন এবং
সায়ি এবং এক্ষণে কলিকাতার প্রধান কারাগারে বদ্ধ
আছেন তাঁহার দরখাস্তের তাৎপর্য অর্থাৎ চতুর্থ তফ
নামস্ব রাজার অধিকারের নতম সংস্করণে নিম্ন লিখিত
রতনবের সকল অক্ষয় দেবাদারেরদের উপকারার্থে
যাছে সেই নিয়মানুসারে আপন উক্তার জন্য প্রার্থনা
করেন এই দরখাস্ত প্রসঙ্গ জন্য আগামি শনিবার ৫ আশ্বিন
দিবস এই আদালতে নিরূপিত হইয়াছে। এই জেমস রি-
নেল্ডসের মহাজনদিগের নাম এক ফর্মে নির্দিষ্ট করিয়া
তাহার দরখাস্তের সম্বলিত এই আদালতের প্রধান ক্লার্কের
দক্করখানায় দাখিল চইরাছে তাহাতে যে মহাজনের দাখী
হয় সেই দক্করখানায় গিয়া দেখিবেন।

মার্সেল এণ্ড ওয়ালার। ইনসোলভেন্টের উকীল।

মিসিয়ান রো। ১৮৪৫। ২৭ ফেব্রুয়ারি।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ব্যক্তিদের কল্যাণার্থে।

রিসিয়ার আফিস।

মহারাজা রাজকুমার সাহাবুদের ইন্সট্রাক্টের জমিদারি দিয়ার।

সকলকে স্মৃতি করাইতেছে যে আগামি ১৫ হাট শনিবার সেলা দুই প্রভব এক ঘণ্টার সময় সুপ্রিম কোর্টের
রিসিয়ার জমি রাস্তা ওড়োডা সাহেব তাহার আফিসে নীচের লিখিত জমিদারিদিগের ইজারার ডাক লইবেন
অতএব খোজারা ইজারা লওনেচ্ছুক হইবেন এই সময়ে উক্ত আফিসে উপস্থিত হইবেন।

১ খণ্ড।

জিলা ত্রিপুরা পরগণা গঙ্গাহুগল ওগরহ।

২ খণ্ড।

জিলা ২৪ পরগণার পরগণা মুড়াগাড়া ও পরগণা জাত্যাহর মায়পানা ও রুদ্রনাথপুরের লাহে লাক জমী ও
ইন্দ্রক বেহানা লাখাইদ কুলপীর রাঙ্গার দুই ধারের লাহে লাক জমী ও মেজে পানিচাটি ও মেজে আনুপাড়া মায়
বাগান ও হাট ও মেজে ভবানীপুর ও মেজে নাটীগড় মায় বাগান ও ভল্লার ওগরহ।

৩ খণ্ড।

জিলা ২৪ পরগণার কিসমত বারদাকপুরদিগের মায় প্রদি মতল ও কিসমত রাজে শ্রীরামপুর ও জিলা ভগলির
কিসমত বাশাই স্বর্ণপাড়া মাহেন্দ্রপুর ও কিসমত বেগিপুর।

৪ খণ্ড।

শহর কলিকাতার তালুক সুতানুটি বাজার সুতানুটি মায় রাইয়তি জমী ও বাঁশুরাট্টার জমী ও চারশর্শ বাজার ও
শ্যামবাজারের জায়গা ও বাগসাজারের জায়গা ও কুলি মতল ও ধর্মুতলার ফিটেলখালা জায়গা ও চাঁদনির জায়গা
ও জোড়াসাঁবোর জায়গা ও শোভাসাজারের বৈঠকখানা মহলের জমী ও মনোহর মুকোপাধ্যায় গুলশাঘাটা ও
মতল মাতা গোয়ামির জমী ও মহল কালীশঙ্কর নেউগীর জমী ও রাধাসাজারের প্রদায় ও হুলাসাজারের শালী ও-
য়লা জায়গা ও প্রদায় ও জোড়াসাজারের বাটী ও জমী ও হোগলকুড়ের গোপালসাগানদিগের জমী মায় ভল্লার ও ইটা
লির জামবাজারের এবং সিন্দুরিয়া পট্টির জায়গাদিগের ও জিলা ২৪ পরগণার সরাহনগরের ও দক্ষিণেশ্বরের বাগান
মায় রাইয়তি জমী ও মোজে মিতি ও কয়পুর ও সাওদাছির জায়গা ও দক্ষিণ রাড়ির জায়গা ও জিলা কৃষ্ণনগরের কাচ-
ড়াপাড়ার সম্বন্ধে মনিকবাগ নামক জমী।

রিসিয়ার আফিস কোর্ট হোম।

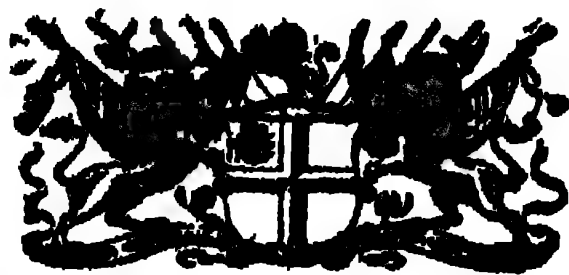
তারিখ ১৫ ফেব্রুয়ারি। ১৮৪৫।

নিজাপন

সদর দেওয়ানী আদালতে নিম্নলিখিত দেওয়ান মোহম্মদ রিপোর্টের এক পুস্তক এই আদালতের উকীল জিআলান
আলেকজান্ডার সিনেটর সাহেবের দ্বারা পারসি ও উর্দু ও বাঙ্গলা ও ইংরেজি ভাষাতে প্রস্তুত করা গিয়াছে এই পুস্তক
কলিকাতার থাকর কোম্পানির পুস্তকালয়ে বিক্রয় হয়।

[গবর্নমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ৪ মার্চ।]

শ্রীরামপুরের বঙ্গালয়ে জমি জ্ঞান কাশমন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MARCH 11, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ১১ মার্চ।

No. 395.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL

FORT WILLIAM,

The 27th February, 1845.

NOTIFICATION.

With the sanction of the Government of India, the Right Honourable the Governor of Bengal has been pleased to direct the re-modelling of the Police Darogah Establishment in the Provinces subordinate to this Government.

The Establishment will in future consist of three Grades, composed as follows:-

100 1st Grade Darogahs, each drawing 100 Rs. Salary per mensem.

100 2nd Grade Darogahs, each drawing 75 Rs. Salary per mensem.

The whole of the remaining Darogahs on Salaries of Rs. 50 each per mensem will form the third Grade.

The Darogahships of the first and second Grades will be distributed in the following proportions, which coincide as nearly as possible with the relative numbers of the Darogahs in the several Provinces.

	1st Grade.	2d Ditto.	3d Ditto.
Lower Provinces, ...	42	84	322
Cuttack,	2	4	15
Assam,	3	6	15
Arracan,	1	2	10
S W Frontier Agency,	2	4	12
Cachar,	0	0	3
Total, ..	50	100	377

Ten Darogahs having already been advanced to the 1st Grade under the Orders of 1st April 1844, the 39 Officers named in the following list are promoted to that Grade from the 1st instant. The Commissioner of Assam will submit for approval a nomination roll of the most deserving Darogah in that Province for the remaining appointment, to make up the full complement of fifty.

[Government Gazette, 11th March, 1845.]

TO BE FIRST GRADE DAROGAHS.

Names of Officers.	Names of Districts.	Names of Thannahs.	Names of Provinces.
Ransomun Sing,	Tirhoot,	Hajsepore,	Lower Provinces.
Wazeeroodeen Ahmed,	Patna,	Fotoha,	
Koonj Behary Lall,	Behar,	Gyah,	
Radhakissen,	Shahabad,	Arrah,	
Lall Mahomed,	Monghyr,	Begoo Serai,	
Soojam Hossein,	Champaran,	Moteeharree,	
Khadur Hossein,	Bhaugulpore,	Jypore,	
Hurkissen Sein,	Sylhet,	Nubbeegunge,	
Jye Manick Dutt,	Dacca,	Lall Bauge,	
Utter Ally,	Nuddea,	Santipore,	
Chunder Sakur Roy,	Moorsheadabad,	Jellinghee,	
Esuff Ally,	Moorsheadabad,	Burwah,	
Annund Chunder Chatterjee,	24-Pergunnahs,	(Not given,)	
Teluck Chunder Bose,	Mymensing,	Madurgunge,	
Cumlakanth Roy,	Backergunge,	Hutwalleparah,	
Sibnath Bose,	Backergunge,	Nulchitter,	
Gowreenath Ghose,	Jessore,	Tirmohunee,	
Annund Chunder Banerjee,	Jessore,	Tala,	
Mirza Golam Alee,	Howrah,	Kutra,	
Tarachund Holdar,	Baraset,	Neyhuttee,	
Ramgobind Roy,	Tipperah,	Noornuggur,	
Ramchunder Nundee,	Tipperah,	Luckshun,	
Mahomed Faqeer,	Malda,	Malda,	
Hurreemohun Bose,	Rajeshaye,	Beaulca,	
Kallynath Sein,	Ditto,	Maunda,	
Surroopchunder Chakee,	Rungpore,	Burnee,	
Darasut Oollah,	Bogra,	Nokhela,	
Seikh Ussom Uddee,	Chittagong,	Chittagong,	
Ray Doolub Ghose,	Furreedpore,	Juffurgunge,	
Lallah Tarachund,	Beerbhoom,	(Not given),	
Darasut Ullah,	Midnapore,	Sudder Station,	
Nundkissone Acherjee,	Ditto,	Kasseegunge,	
Buldhudderram,	Cuttack,	Sudder Station,	
Doorgapershaud Goopt,	Pooree,	Khoorda,	
Munwar Allee,	Sandoway,	Sandoway,	
Radhagobind Dutt,	Nowgong,	(Not given),	
Sreekant Biswas,	Durrung,	Ditto,	
Syun Emdad Allee,	Lohurdugga,	Sudder Station,	
Syud Furzund Allee,	Hazareebaugh,	Chuttra,	

The 78 Darogahs named in the subjoined list, are promoted from the above date to the second Grade. The superintendent of Police in the Lower Provinces will nominate for approval of fifteen more Darogahs for advancement to this grade, the Commissioner of Assam will nominate six, and the Commissioner of Arracan one, to make up the full complement of one hundred.

TO BE 2^D GRADE DAROGAHS.

Names of Officers.	Names of Districts.	Names of Thannahs.	Names of Provinces.
Moulavie Mobaruck Ullee,	Monghyr,	Monghyr,	Lower Provinces.
Qoodrut Allee,	Ditto,	Gogree,	
Syud Ahmud Ally,	Patna,	1st Court Ghust,	
Doond Lall,	Ditto,	Sooder Kotra,	
Guneish Lall,	Ditto,	Khajeh Kullum,	
Sheikh Neamut Allee,	Ditto,	Bauhpore,	
Khajee Umjeed Hossein,	Tirhoot,	Lallgunge,	
Khodabuksh,	Ditto,	Kurnul,	
Tuboor Allee,	Ditto,	Dulsing Serai,	
Muksood Allee,	Shahabad,	Bullooah,	
Keerbanund Dobey,	Ditto,	Baraon,	
Buxoo Khan,	Sarun,	Manjee,	
Auditnarain,	Champaran,	Dacca,	
Syud Wazooddeen Hossein,	Behar,	Aurungabad,	
Faz Allee,	Ditto,	Sherghotty,	
Guyasuddeen,	Bhaugulpore,	Peerpointee,	
Teelooqnauth,	Ditto,	Soooproole,	
Chinie Sing,	Ditto,	Bowsie,	
Kassenauth Paul,	Pubnah,	Pungah,	
Nabbo Coomar Chatterjee,	Ditto,	Harryal,	

TO BE 2D GRADE DAROGAHS—Continued.

Names of Officers.	Names of Districts	Names of Thannahs.	Names of Provinces.
Mahomed Assud, ...	Pubna, ...	Shahzadpore, ...	Lower Provinces.
Annund Mohun Soor, ...	Mymensingh, ...	Paucoollah, ...	
Gooroochurn Ghose, ...	Ditto, ...	Bogatpore, ...	
Kissenchunder Nundee, ...	Ditto, ...	Cutwalee, ...	
Torab Uddeen, ...	Ditto, ...	Sherepore, ...	
Ramcomul Roy, ...	Hooghly, ...	(Not given,) ...	
Kistomohun Chowdry, ...	Ditto, ...	Hooghly, ...	
Lalla Tarrachund Roy, ...	Ditto, ...	Jehanabad, ...	
Shib Shahye Sing, ...	Purneah, ...	Sudder Thannah, ...	
Azmut Oollah, ...	Ditto, ...	Goudwarrah, ...	
Bahadoor Hussein, ...	Ditto, ...	Bahadurgunge, ...	
Muzaheruddeen, ...	Dinagepore, ...	Rajarampore, ...	
Gour Mahomed, ...	Ditto, ...	Beergunge, ...	
Amjeed Allee, ...	Rajshahye, ...	Bhowannygunge, ...	
Sussem Ooddeen Khan, ...	Ditto, ...	Doolhulhatta, ...	
Madhubchurn Bose, ...	Rungpore, ...	Toorunbaree, ...	
Ooday Raj Ghose, ...	Ditto, ...	Barrobaree, ...	
Mahomed Akmut, ...	Bogra, ...	(Not given,) ...	
Kalichund Goopt, ...	Sylhet, ...	Moolajool, ...	
Surroop Chund Doss, ...	Ditto, ...	Luskerpore, ...	
Treelochun Sein, ...	Noacoolly, ...	Soodaram, ...	
Neelumber Raie, ...	Ditto, ...	Ameergong, ...	
Rungochunder, ...	Chittagong, ...	Salkunniah, ...	
Doorgapersaud Sing, ...	Dacca, ...	(Not given,) ...	
Goluckchunder Biswas, ...	Ditto, ...	Narraingunge, ...	
Hurchunder Raie, ...	Furreedpore, ...	Kotwalee, ...	
Omakant Ghose, ...	Furreedpore, ...	Belgatchee, ...	
Debchunder Ghose, ...	Backergunge, ...	Kewarree, ...	
Gopeenauth Raie, ...	Jessore, ...	Kotechandpore, ...	
Surroopchunder Ghose, ...	Nuddea, ...	Bogdah, ...	
Oomachurn Mookerjee, ...	Nuddeah, ...	Ranaghat, ...	
Ramkonnai Ghose, ...	Moorshedabad, ...	Har-Hur-Parrah, ...	
Ketternauth Mojomdar, ...	Ditto, ...	Rance Tulao, ...	
Omeschunder Bhuttacharjee, ...	Ditto, ...	Gur Berhampore, ...	
Neelomohun Chowdry, ...	Beerbhoom, ...	(Not given,) ...	
Goberdhu Banerjee, ...	Ditto, ...	Ditto, ...	
Khettermohun Bose, ...	Bancoorah, ...	Ousgaon, ...	
Issurchunder Mookerjee, ...	Burdwan, ...	Sulleemabad, ...	
Ramdun Dischit, ...	Ditto, ...	Gungooreeah, ...	
Gholam Rubanee, ...	Midnapore, ...	Tumlook, ...	
Govind Chunder Mojomdar, ...	Ditto, ...	Nemal, ...	
Mungulpershad Sing, ...	Ditto, ...	Ghur Betah, ...	
Degumber Mitter, ...	Howrah, ...	Sulkeah, ...	
Modosoodun Mookerjee, ...	24-Pergunnahs, ...	Aryudah, ...	
Shuruffodeen Ahmed, ...	Ditto, ...	Manicktollah, ...	
Ruckeebolah, ...	Ditto, ...	(Not given,) ...	
Saduck Allee, ...	Ditto, ...	Chitpore, ...	
Gholam Rohoman, ...	Baraset, ...	Kudingachee, ...	
Doorgachurn Chuckerbutty, ...	Ditto, ...	Subsa, ...	
Geerdharce Lall, ...	Cuttack, ...	Palamoondy, ...	Cuttack.
Seromun Dutt, ...	Pooree, ...	Piplee, ...	
Rughoonauth Ghose, ...	Ditto, ...	Porce, ...	
Ryemuttullah Khan, ...	Balasore, ...	Sorohchuramun, ...	S. W. Frontier Agency.
Bunnou Lall, ...	Hazareebaugh, ...	Gowah, ...	
Mundn Lall, ...	Ditto, ...	Komeukdeah, ...	
Gunneshchunder Bannerjee, ...	Manbhoom, ...	Purulea, ...	Arracan.
Mahomed Soopun, ...	Ditto, ...	Raepore, ...	
Chunda Bo, ...	Ramree, ...	(Not given,) ...	

Orders by the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY, Secy. to the Govt. of Bengal.

৩১৫ নম্বর।

বঙ্গলা দেশের জিযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫ সাল ২৭ ফেব্রুয়ারি।

বিজ্ঞাপন।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের অনুমতিক্রমে বঙ্গলা দেশের জিযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেব এই গবর্নমেন্টের অধীন দেশে পোলীসের দারোগারদের সিরিশতার নুতন নিয়ম করিতে আজ্ঞা করিয়াছেন।

উক্ত কালে দারোগারদের তিন শ্রেণী হইবেক অর্থাৎ

প্রথম শ্রেণীর ৫০ জন দারোগা। প্রত্যেক জনের মাসিক বেতন ১০০ টাকা।

দ্বিতীয় শ্রেণীর ১০০ জন দারোগা। তাঁহাদের মাসিক বেতন ৭৫ টাকা।

অবশিষ্ট সকল দারোগা তৃতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়া মাসিক ৫০ টাকা বেতন পাইবেন।

[Government Gazette, 11th March, 1845.]

প্রথম ও দ্বিতীয় শ্রেণীর দারোগাগিরী নীচের লিখিত অংশানুসারে বিলি হইবেক। নানা জিলাতে সর্বসুদ্ধ যত দারোগা আছেন সাধ্যপর্যন্ত প্রধান দারোগাগিরী তাঁহারদের সংখ্যানুক্রমের অংশমতে বিলি হইয়াছে।

	১ শ্রেণী	২ শ্রেণী	৩ শ্রেণী
বাল্লাপ্রভৃতি দেশে	৪২	৮৪	৩২২
কটক	১	৪	১৫
আসামে	৩	৬	১৫
আরাকান	১	১	১০
দক্ষিণ পশ্চিম অঞ্চলে	২	৪	১২
কাছাড়ে	০	০	৩
মোট ৫০	১০০	৩৭৭	

১৮৪৪ সালের ১ আপ্রিল তারিখের প্রকৃতক্রমে দশ জন দারোগা প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইয়াছিলেন। নীচের তালিকাতে যে ৩৯ জন দারোগার নাম লেখা যাব তাঁহারা বর্তমান যাসের ১ তারিখঅবধি এ শ্রেণীভুক্ত হইবেন। ৫০ জনের সংখ্যা পূর্ণকরণার্থ অবশিষ্ট এক জনকে নিযুক্ত করিতে বাকী রহিল আসামের কমিস্যনর সাহেব এ প্রদেশের অভিযোগ্য এক জন দারোগার নাম যথুর হওনার্থ পাঠাইবেন।

নীচের লিখিত ব্যক্তিরা প্রথম শ্রেণীর দারোগা হইবেন।

দারোগারদের নাম।	জিলার নাম	ধানার নাম	দেশের নাম
রায়সুমন সিংহ	ত্রিচত	হাজিপুর	বাল্লাপ্রভৃতি দেশে
উজীরউদ্দীন আহমদ	পাটনা	ফতেহা	
কৃষ্ণবিহারী লাল	বেচার	গয়া	
রাধাকৃষ্ণ	শাহাবাদ	আরা	
লাল মহম্মদ	মুজের	নেপ্তসরাই	
সুজাম হুসেন	চম্পারণ	মতিহারি	
কাদর হুসেন	ভাগলপুর	জয়পুর	
হরেকৃষ্ণ সেন	ছিলট	নবিগঞ্জ	
জয়মাণিক দত্ত	ঢাকা	লালবাগ	
আতর আলী	নদীয়া	শান্তিপুর	
চন্দ্রশেখর রায়	মুরশিদাবাদ	জলঙ্গী	
ইসক আলী	মুরশিদাবাদ	বড়ুয়া	
আনন্দচন্দ্র চাট্টোয়া	চব্বিশপরগনা	দেওয়া যার নাই	
তিলকচন্দ্র বসু	ময়মনসিংহ	মাদরগঞ্জ	
কমলাকান্ত রায়	বাকরগঞ্জ	হাটোখালি পাড়া	
শিবনাথ বসু	বাকরগঞ্জ	নলচিহ্নি	
গৌরীনাথ ঘোষ	শশোহর	ত্রিমোহনী	
আনন্দচন্দ্র বাঁড়ুয়া	শশোহর	টালা	
মীর্জা গোলাম আলী	চান্দা	কটরা	
ভারতান হালদার	সারান	নৈহাটী	
রায়গোবিন্দ রায়	ত্রিপুরা	নূরনগর	
রায়চন্দ্র নন্দী	ত্রিপুরা	লক্ষ্মণ	
মহম্মদ ফকীর	মালদহ	মালদহ	
হরিমোহন বসু	রাজশাহী	বোয়ালিয়া	
কালীনাথ সেন	এ	মাউগা	
সরুপচন্দ্র ঢাকী	রঙ্গপুর	বর্গি	
দারাসাং উজা	বগুড়া	নখেলা	
সেখ আমায় উদ্দীন	চাটিগাঁ	চাটিগাঁ	
রায় দুর্জয় ঘোষ	ফরিদপুর	জাকরগঞ্জ	
লালা ভারতান	বীরভূম	দেওয়া যার নাই	
দারাসাং উজা	মেদিনীপুর	সদর স্থান	
নন্দকৃষ্ণ আচার্য্য	এ	কাশীগঞ্জ	
বলভদ্ররাম	কটক	সদর স্থান	কটক
দুর্গাপ্রসাদ গুপ্ত	পুরী	খোদা	
মানওয়ার আলী	সাণ্ডোবে	সাণ্ডোবে	আরাকান
রাধাগোবিন্দ দত্ত	নওগাঁ	দেওয়া যার নাই	
জীকান্ত বিশ্বাস	ডুবুজ	এ	আসাম
সৈয়দ ইমদাদ আলী	মোহারডগা	সদর স্থান	
সৈয়দ ফজল আলী	হাজারীবাগ	ছাতরা	

নীচের লিখিত তালিকাতে যে ৭৮ জনের নাম লেখা আছে তাঁহারা উক্ত তারিখ অবধি দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইবেন। এক শত লক্ষ্য পূর্ণ করণার্থে এই শ্রেণীভুক্ত হইবার নিমিত্তে বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের পোলীসের সুপরি-
টেণ্ডেন্ট সাহেব ১৫ জন দারোগার নাম ও আসামের কমিস্যনর সাহেব ৬ জনের নাম ও আরাকাণের কমিস্যনর
সাহেব ১ জনের নাম যথুর হওনার্থ পাঠাইবেন।

দ্বিতীয় শ্রেণীর দারোগা।

দারোগারদের নাম	জিলার নাম	থানার নাম	দেশের নাম
মোলবী মবারক আলী	মুন্সের	মুন্সের	বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশে।
কুদরত আলী	এ	গোগরি	
মৈয়দ আহমদ আলী	পাটনা	১ আদালত গন্ত	
মুন্সল	এ	মুন্সিকোটরা	
গণেশলাল	এ	খাজে কলম	
সেখ নিয়ামত আলী	এ	বাঁকীপুর	
খাজি আমজিদ হুসেন	ত্রিভুত	লালগঞ্জ	
খোদাবক্স	এ	কর্ণাল	
তবুর আলী	এ	দলসিংহ সরাই	
মকসুদ আলী	শাহাবাদ	নলুরা	
কুপানন্দ দৌবে	এ	বারাওন	
বক্সু খাঁ	নারগ	মানজি	
আদিত্যনারায়ণ	চম্পারণ	চাকা	
মৈয়দ উমাইজ উদ্দীন হুসেন	বেহার	আওরঙ্গাবাদ	
ফেরাজ আলী	এ	শেরঘাটা	
গয়াম উদ্দীন	ভাগলপুর	পীরপয়গি	
ভিলকনাথ	এ	সুপকলি	
চিনাই সিংহ	এ	বোসি	
কাশীনাথ পাল	পাবনা	পাংশা	
নবকুমার চাট্টোয়া	এ	হরিয়াল	
মহম্মদ আমাদ	এ	শাহজাদপুর	
আনন্দমোহন শূর	ময়মনসিংহ	পাওকুলা	
গুরুচন্দ্র ঘোষ	এ	বাগাংপুর	
কৃষ্ণচন্দ্র নন্দা	এ	কটওয়ালী	
তোরাব উদ্দীন	এ	শেরপুর	
রাগনন্দ রাগ	ভগলী	দেওরা যায় নাই	
কৃষ্ণমোহন চেপ্তুরী	এ	ভগলী	
লালা তারচাঁদ রায়	এ	জাহানাবাদ	
শিবসহায় সিংহ	পূর্ণিয়া	সদর থানা	
আসমত উল্লা	এ	গোছারা	
বাহাদুর হুসেন	এ	বাহাদুরগঞ্জ	
মোজাব্বীর উদ্দীন	দিনাজপুর	রাজারামপুর	
গৌরমহম্মদ	এ	দীরগঞ্জ	
আমজিদ আলী	রাজশাহী	ভদ্রানীগঞ্জ	
শয়ম উদ্দীন খাঁ	এ	দুবলহাটা	
মাধবচরণ বসু	রঙ্গপুর	ভূরণবাড়ী	
উমররাজ ঘোষ	এ	বারবাড়ী	
মহম্মদ আকমত	বগুড়া	দেওরা যায় নাই	
কালীচাঁদ গুপ্ত	জিলট	মুলাজুল	
সরুপচাঁদ দাস	এ	লক্ষরপুর	
ত্রিলোচন সেন	নওয়াখালি	মুখারাম	
নীলাম্বর রায়	এ	আমীরগাঁ	
রঙ্গচন্দ্র	চাটিগাঁ	সালকুনিয়া	
দুর্গাপ্রসাদ সিংহ	ঢাকা	দেওরা যায় নাই	
গোলোকচন্দ্র বিশ্বাস	এ	নারায়ণগঞ্জ	
হরচন্দ্র রায়	ফরীদপুর	কটওয়ালী	
উমাকান্ত ঘোষ	ফরীদপুর	বেলগাছি	
দেবচন্দ্র ঘোষ	বাকরগঞ্জ	কেওয়ারী	
গোপীনাথ রায়	মশোহর	কোটচাঁদপুর	
সরুপচন্দ্র ঘোষ	নদীয়া	বাগদা	
উমাচরণ মুখুয্যা	নদীয়া	রাণাঘাট	
রামকানাই ঘোষ	মুরশিদাবাদ	হরিহরপাড়া	

দারোগারদের নাম	জিলার নাম	থানার নাম	দেশের নাম
কেন্দ্রনাথ মজুমদার	মুরশিদাবাদ ...	রাণীতালিও ..	বাকলাপ্রভৃতি দেশে
উমেশচন্দ্র ভট্টাচার্য্য	এ ...	গড় বহরমপুর ..	
নীলমোহন চৌধুরী	বীরভূম ..	দেওয়া যার নাই ..	
গোবর্দ্ধন বাঁড়ুয়া	এ ...	এ ..	
কেন্দ্রমোহন বসু,	বাঁকুড়া ..	আউলগাঁ ..	
ঈশ্বরচন্দ্র মুখুয্য্য	বর্ধমান ..	সলিমাবাদ ..	
রামধন মীর্জিত	এ ..	গাজড়িয়া ...	
গোলামরোবানী	মেদিনীপুর ..	ডমলুক ...	
গোবিন্দচন্দ্র মজুমদার	এ ..	নিয়াল ..	
মজলপ্রসাদ সিংহ	এ ..	ঘরবেটা ..	
দিগম্বর মিত্র	হাবড়া ..	শালিকা ..	
মধুনন্দন মুখুয্য্য	চব্বিশপরগনা ..	আড়িয়াদহ ..	
সরফউদ্দীন আহমদ	এ ..	মাণিকতলা ...	
বকীবউল্লা	এ ..	দেওয়া যার নাই ..	
সানক আলী	এ ..	চিৎপুর ..	
গোলাম রহমান	বারাসৎ ..	কদমুগাছি ..	কটক
দুর্গাচরণ চক্রবর্তী	এ ..	লবসা ..	
গিরিধারী লাল	কটক ..	পালারুণ্ডী ..	
শিরোমণি দত্ত	পুরী ..	পিলি ...	
রঘুনাথ ঘোষ	এ ..	পুরী ..	
রায়মণ্ডলী খাঁ	বালেশ্বর ..	সরহচুরামন ..	দক্ষিণ পশ্চিম অঞ্চলের একে নী
বমুলাল	হাজারীবাগ ..	গোয়া ..	
নন্দনলাল	এ ..	কমকদিয়া ..	
গণেশচন্দ্র বাঁড়ুয়া	মানভূম ..	পুল্লিরা ...	
মহম্মদ সুপন	এ ..	রায়পুর ..	
চণ্ডাঝো	রায়রি ..	দেওয়া যার নাই ..	আরাকান

বাকলা দেশের ঐযুত রাইট অনরবিল গবর্নন্ সাহেবের শুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে। বাকলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 7.

To the Civil Judges and Registers of Deeds in the Lower Provinces.

1. The enactment of Act XIX. of 1843, having greatly increased the importance of providing for the punctual and correct registration of deeds, the Government have been pleased to direct that offices for that purpose shall be established at every Civil Station, in accordance with Section 2, Act XXX. of 1838, and that detailed instructions, for the guidance of those who may be entrusted with the duty, shall be drawn out and promulgated in the Government Gazette.

2. Accordingly, the subjoined rules, embodying those provisions of Law, and those authoritative orders, which seem to require denotation, are published with the sanction of Government for the information of Civil Judges, and for the guidance of Registers of deeds.

3. It may be advisable to point out the several regulations, prescribing rules for the registry of deeds, and, in the succeeding paragraphs, to indicate those provisions, which call for the particular attention of those to whom the duty may be confided: These are Regulation XXXVI. of 1793, for the Lower Provinces, corresponding with Re-

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকারি অর্ডর।

৭ নম্বর।

বাকলাপ্রভৃতি দেশের ঐযুত সিভিল জজ সাহেব ও দলীল দস্তাবেজের রেজিস্ট্রারের সম্মুখে।

১৮৪৩ সালের ১৯ আইন জারী হওয়াতে দলীলদস্তাবেজের নিয়মিত সময়ে ও শুদ্ধরূপে রেজিস্ট্রারীর উপায় করণের পূর্য্যাপেক্ষা অধিক আবশ্যিক হইয়াছে অতএব গবর্নমেন্ট শুকুম করিয়াছেন যে সেই কার্য্য নিরূপণের নিমিত্তে ১৮৩৮ সালের ৩০ আইনের ২ ধারানুসারে প্রত্যেক দেওয়ানী মোকামে রেজিস্ট্রারী দফতর স্থাপন হয় এবং এই কার্য্য ইহারদের প্রতি অর্পণ হয় তাহারদের নিমিত্তে বিশেষতঃ শুকুম প্রস্তুত হয় এবং গবর্নমেন্ট গেজেটে প্রকাশ হয়।

১। অতএব দেওয়ানীর জজ সাহেবেরদের বিজ্ঞাপনের এবং দলীলদস্তাবেজের রেজিস্ট্রারেরদের কার্য্য নিরূপণের নিমিত্তে নোচের লিখিত বিধান গবর্নমেন্টের অনুমতিক্রমে প্রকাশ করা যাইতেছে তাহার মধ্যে রেজিস্ট্রারী আইনের নানা বিধি এবং যে শুকুম বিশেষরূপে জাপন করণের আবশ্যিক তাহা লেখা আছে।

৩। যে নানা আইনে দলীলদস্তাবেজ রেজিস্ট্রারী করণের বিশেষ বিধি আছে তাহা প্রথমে দেখিয়া দেওয়া উচিত বোধ হয় এবং যে বিধানের বিষয়ে রেজিস্ট্রারী করণের ভারপ্রাপ্ত ব্যক্তিদের বিশেষ মনোযোগ করণের আবশ্যিক আছে তাহা পশ্চাৎ লিখিত দফাতে প্রকাশ হইল। সেই আইন এইঃ বাকলাপ্রভৃতি দেশের চলিত ১৭৯৩ সালের ৩৬ আইন এবং তদনুযায়ী দত্ত দেশের ১৮০৩

gulation XVII. of 1803, for the ceded provinces (extended to the conquered provinces by Clause 1, Section 17, Regulation VIII. of 1805) Regulation XX. of 1812, Regulation IV. of 1824, Act XXX. of 1838, and Act XIX. of 1843.

4. By Section 3, Regulation XXXVI. of 1798, (Regulation XVII. of 1803, for the ceded provinces,) and Sections 3 and 5, Regulation XX. of 1812, Registers are required to register memorials of the following deeds :

1stly. Deeds of sale, or gift of lands, houses and other real property.

2ndly. Deeds of Mortgage on land, houses, and other real property, as well as certificates of the discharge of such incumbrances.

3rdly. Leases and limited assignments of land, houses, and other real property, including, generally all conveyances, used for the temporary transfer of real property.

4thly. Wuscut-namuh, or Wills.

5thly. Written authorities from husbands to their wives to adopt sons, after their (the husband's) demise.

6thly. Engagements contracted by Indigo Planters, whether Europeans or Natives, with ryots and others for the delivery of Indigo plant.

7thly. Bonds, Promissory Notes, and generally all obligations for the payment of money, held by Construction No. 1270, to include security bonds for the eventual payment of costs of suits. It is enacted by Clause 1, Section 8, Regulation XXXVI. 1793, (Regulation XVII. of 1803, for the ceded provinces,) and Section 7, Regulation XX. of 1812, that each species of deed shall be registered in a separate book, which shall be uniformly made of English paper, and carefully bound; and by the latter Regulation and Section, Registers are expressly prohibited from admitting to registry any deeds, except those above specified. Each leaf of every Register book is required by Section 8, Regulation XXXVI. of 1793, (Regulation XX. of 1812, for the ceded provinces) to be paged, and every deed entered in such books must be numbered in an annual Series, and the date of the month and the year, as well as the time of day when registry may have been effected must be noted in the book, in which the said deed may be registered.

5. The Court, before detailing the forms to be observed in the registry of deeds, desire to remind Registers that they are required by Section 10 of the last cited Regulation, not only to preserve carefully, all Powers of Attorney produced by parties attending on the part of others to procure deeds to be registered, but to cause copies of all such documents to be regularly transcribed in a separate book, which must be kept for that purpose. This injunction is reiterated in a construction of Sadder Dewanny Adawlut, No. 732, dated 9th November 1832.

[Government Gazette, 11th March, 1845.]

সালের ১৭ আইন (এ আইন ১৮০৫ সালের ৮ আইনের ১৭ ধারার ১ প্রকরণের দ্বারা করকরা দেশের উপর বিস্তারিত হইল) এবং ১৮১২ সালের ২০ আইন এবং ১৮২৪ সালের ৪ আইন এবং ১৮৩৮ সালের ৩০ আইন এবং ১৮৪৩ সালের ১৯ আইন।

৪। ১৭৯৩ সালের ৩৬ আইনের ৩ ধারা (দহ দেশের ১৮০৩ সালের ১৭ আইন) এবং ১৮১২ সালের ২০ আইনের ৩ এবং ৫ ধারায় রেজিষ্টারেরদের প্রতি নিচের লিখিত দলীলদস্তাবেজ রেজিষ্টারী করণের হুকুম আছে।

প্রথম। সকল ভূমি এবং বাটীঘর ও অন্যান্য স্থাবর বস্তুর খরীদগী কওরলা ও হেবানামা অর্থাৎ বিক্রয়পত্র ও দানপত্র।

দ্বিতীয়। সকল ভূমি এবং বাটীঘর ও অন্যান্য স্থাবর বস্তুর বন্ধকপত্র ও তাহার উদ্ধারপত্র।

তৃতীয়। সকল ভূমি ও বাটীঘর এবং অন্যান্য স্থাবর বস্তুর পাট্টা ও অপর কালনিয়মী কটপত্র আর এই সকল মতের যে কোন কাগজের অনুসারে যত কালের জন্যে যে স্থাবর বস্তু একের হস্তকর্তৃত্বে অন্যের হস্তে যায় তাহা।

চতুর্থ। ওছিরনামা অর্থাৎ উদ্দেশ্য দানপত্র।

পঞ্চম। কোন স্ত্রীর নামে তাহার স্বামী আপন মৃত্যুর পরে দত্তকপুত্র করিবার জন্যে লে অনুমতিপত্র লিখিয়া দিয়া থাকে তাহা।

ষষ্ঠ। বিলাসভাজত কিম্বা এদেশীয় যে সকল লোক নীলের কুঠীর কার্য করেন তাঁহাদের রাইয়তইত্যাদির সহিত নীলের সরবরাহের নিয়ম যে করারদাদ হয় তাহা।

সপ্তম। ভ্রমঃসুকইত্যাদি দেনা ও পাওনার লিখন পত্র। এবং ১২৭০ নম্বরী আইনের অর্থে বিধান আছে যে মোকদ্দমার খরচার বিষয়ে লে জামিনীপত্র দেওয়া যায় তাহা এই ভ্রমঃসুকইত্যাদির মধ্যে গণ্য হইবেক। ১৭৯৩ সালের ৩৬ আইনের ৮ ধারার ১ প্রকরণে (দহ দেশের ১৮০৩ সালের ১৭ আইন) এবং ১৮১২ সালের ২০ আইনের ৭ ধারায় হুকুম আছে যে প্রত্যেক প্রকার দলীলদস্তাবেজ আলাহিদা বহীতে রেজিষ্টারী হইবেক এবং এই বহীসকল নিয়ত ইজরেজী কাগজ লইয়া প্রস্তুত হইবেক এবং তাহা অভিসাধনপূর্বক জেলদ করিতে হইবেক। এবং ইতার পূর্বে নির্দিষ্ট দলীলদস্তাবেজ ব্যতিরিক্ত অন্য কোন দলীলদস্তাবেজ রেজিষ্টারী করিতে শেখোক্ত আইন ও ধারাতে রেজিষ্টারেরদের প্রতি বিশেষরূপে নিষেধ আছে। এবং ১৭৯৩ সালের ৩৬ আইনের ৮ ধারায় (দহ দেশের ১৮১২ সালের ২০ আইনে) হুকুম আছে যে প্রত্যেক রেজিষ্টারী বহীর প্রত্যেক পৃষ্ঠায় অঙ্ক থাকিবেক এবং এই বহীতে যে প্রত্যেক দলীলদস্তাবেজ রেজিষ্টারী হয় তাহার বার্ষিক শ্রেণীক্রমে নম্বর হইবেক এবং যে বৎসরের যে মাসের যে তারিখে এবং দিবসের যে দেনায় রেজিষ্টারী হয় তাহা যে বহীতে উক্ত দলীলদস্তাবেজ রেজিষ্টারী হয় সেই বহীতে টুকিয়া রাখা যাইবেক।

৫। দলীলদস্তাবেজ রেজিষ্টারী করণের যে রীতি নির্দিষ্ট আছে তাহার বৃদ্ধান্ত লিখিবার পূর্বে সদর আদালতের সাক্ষেবরা রেজিষ্টারেরদিগকে অরণ করাটহেজেন যে শেখোক্ত আইনের ১০ ধারায় হুকুম আছে যে দলীলদস্তাবেজ রেজিষ্টারী করাইবার নিমিত্ত অজ্ঞারদের জন্যে যাহারা হাজির হয় তাহারদের মোদ্দারনামা সকল সাবধানপূর্বক রাখিতে হইবেক কেবল এমত নহে কিন্তু এই সকল মোদ্দারনামার নকলের নিমিত্তে যে বহী নির্দিষ্ট হয় এমত আলাহিদা বহীতে নিয়ত তাহার নকল করিয়া রাখিবেক। এই হুকুম সদর আদালতের ১৮৩২ সালের ৯ নবেম্বর তারিখের ৭৩২ নম্বরী আইনের অর্থে পুনর্বার উক্ত হইয়াছে।

6. It is also deemed expedient to advert to the provisions of Section 7, Regulation XXXVI. of 1793, (Regulation XVII. of 1803, for the ceded provinces) which enacts, that the registry of all deeds shall be made in the Register's office of the Zillah, in which the property affected by them may be situated, and to Construction Sudder Dewanny Adawlut No. 1015, dated 17th June 1836, which rules, that the registry of a deed, in any other District than that in which the land is situated, must be regarded as unofficial, and as depriving the said deed of the advantages conferred by existing Regulations and Acts on registered deeds.

7. The Court proceed to point out the rules prescribed for the Registry of deeds, merely observing that the forms established by Regulation XXXVI. of 1793, (Regulation XVII. of 1803, for the ceded provinces) having been found to involve delay and inconvenience have undergone modification by the enactment of Regulation XX. of 1812.

1stly. It is incumbent on all Registers of deeds to attend daily at office, during certain specified hours, for the despatch of all business appertaining thereto, and, after having determined the hour of such attendance, to affix a written notice thereof in some conspicuous part of their offices for general information.

2ndly. The Registers of deeds will restrict themselves to the ascertainment of the fact, that the deed prescribed for registry has been actually and duly executed by the parties thereto. With this view, before admitting any deed to registry, the Register will require the attendance at his office of the person desirous of procuring registration of any deed, or his authorized representative, together with the original deed and an exact copy thereof, "attested by one at least of the parties to the instrument, and by one of the witnesses to the execution of it." The Register on having ascertained, by the evidence on oath of one or more witnesses to the execution, that the deed has been duly executed, should satisfy himself that the copy corresponds precisely with the original deed, and should reject any transcripts, in which interpolations, interlineations, or erasures may be apparent, refusing registry, until a fair legible copy be presented. This will entail no expense on parties, as it has been declared, by Construction No. 11th dated 28th January, 1813, that copies of deeds brought for registry, being intended only for record, should be admitted to be drawn out on plain paper.

3rdly. It will not escape the observation of Registers of deeds, that, agreeably to Clause 1, Section 5, Regulation XX. of 1812, Bonds, Promissory Notes, and other obligations for the payment of money, can be registered only on the application of the party, by whom they may have been executed.

4thly. The Register, having noted on the back of the copy, presented and compared as above the

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৪৫ । ১১ মার্চ ।]

৬। অপর ১৭৯৩ সালের ৩৬ আইনের ৭ ধারার (দত্ত দেশের ১৮০৩ সালের ১৭ আইনের) বিধির প্রতি অবলোকন করিতে হইবেক তাহাতে শুকুম আছে যে যে জিলার মধ্যে স্থাবর বস্তু থাকে এই স্থাবর বস্তুর কাগজপত্র সেই জিলার রেজিস্ট্রারী দফতরে রেজিস্ট্রারী হইবেক। আরো সদর দেওয়ানী আদালতের ১৮৩৬ সালের ১৭ জুন তারিখের ১০১৫ নম্বরী আইনের অর্থে প্রতি দৃষ্টি রাখিতে হইবেক তাহাতে শুকুম আছে যে যে জিলার মধ্যে স্থায়ী থাকে তাহাছাড়া অন্য জিলাতে তাহার দস্তাবেজ রেজিস্ট্রারী করিলে তাহা আইন-সিদ্ধ জান হইতে পারে না এবং চলিত আইনের দ্বারা রেজিস্ট্রারীহওয়া দলীলদস্তাবেজের যে উপকার সেই উপকার অন্য জিলার রেজিস্ট্রারীহওয়া দস্তাবেজের হইবেক না।

৭। পরে দলীলদস্তাবেজ রেজিস্ট্রারী করণের নিমিত্তে যে বিধান নির্দিষ্ট হইয়াছে তাহা সদর আদালত পক্ষাৎ জানাইতেছেন। এবং আরো কেবল এই বিষয় উল্লেখ করিতেছেন যে ১৭৯৩ সালের ৩৬ আইনে (দত্ত দেশের ১৮০৩ সালের ১৭ আইনে) যে দাঁড়া নির্দিষ্ট হইয়াছিল তাহাতে বিসম্ব ও ক্রেশ হইতেছে দৃষ্ট হওয়াতে ১৮১২ সালের ২০ আইনের দ্বারা তাহা যতদূর হইয়াছে।

প্রথম। দলীলদস্তাবেজের সকল রেজিস্ট্রারীর কর্তব্য যে আপন দফতরের কার্য নির্মাণ করিবার নিমিত্তে প্রতিদিন নির্দ্ধারিত কএক ঘণ্টা আপন দফতরে হাজির হন। পরে এই ঘণ্টা অবসারণ করিলে সকলের জ্ঞাতসারের নিমিত্ত তাহার নিদর্শনে এক ইশতিহারনামা আপন দফতরখানার সকল লোকের দৃষ্টিগোচর স্থানে লটুকান।

দ্বিতীয়। দলীলদস্তাবেজের রেজিস্ট্রারীর এইমাত্র অবসারণ করিবার শুকুম আছে যে রেজিস্ট্রারী হইবার নিমিত্ত সে দলীল আনা যায় তাহা প্রকৃতপ্রাস্তাবে ও রীতিমত দস্তাবেজগণিতকর্তৃক দস্তাবেজ হইয়াছে। এই অভিপ্রাস্তে কোন দলীলদস্তাবেজ রেজিস্ট্রারী করণের পূর্বে যে ব্যক্তি কোন দলীলদস্তাবেজ রেজিস্ট্রারী করাইতে চাহে তাহাকে অথবা তাহার নিযুক্ত মোস্তাফিসে আপন দফতরখানার হাজির হইতে রেজিস্ট্রারী শুকুম দিবেন এবং সেই ব্যক্তি আসল দস্তাবেজ এবং তাহার বক্তিস নকল সঙ্গে আনিবেক এবং যে ব্যক্তি দস্তাবেজ লিখিয়া দিয়া থাকে তাহার কিম্বা যাহার নিমিত্তে দস্তাবেজ লেখা গিয়া থাকে তাহার দস্তাবেজ এবং এই দস্তাবেজের সাক্ষিদিগের মধ্যে এক জনের দস্তাবেজ এই নকলে থাকিবেক। পরে রেজিস্ট্রারী দস্তাবেজের সাক্ষিদিগের এক বা ততোধিক ব্যক্তির শপথপূর্বক প্রমাণ দ্বারা এই অবসারণ করিবেন যে এই দস্তাবেজে রীতিমত দস্তাবেজ হইয়াছিল এবং দরপেশকরা নকল আসল দস্তাবেজের সহিত ঠিক মিলে। এবং যে নকলেতে কোন নুতন কথা কি পংক্তির মধ্যে কিছু নুতন বসান গিয়াছে দৃষ্ট হয় কিম্বা যাহাতে কিছু কাটকুট দেখা যায় তাহা তিনি গ্রাহ্য করিবেন না এবং যাবৎ পরিষ্কার ও সুপাঠ্য নকল তাহার নিকটে আনা না যায় তাবৎ তাহা রেজিস্ট্রারী করিবেন না। ইহাতে তৎসম্পর্কীয় ব্যক্তিদের কিছু খরচ লাগিবেক না যেহেতুক ১৮১৩ সালের ২৮ জানুআরি তারিখের ১১৯ নম্বরী আইনের অর্থে শুকুম আছে যে রেজিস্ট্রারী হইবার নিমিত্তে দস্তাবেজের যে নকল আনা যায় তাহা কেবল রোয়াদাধে থাকিবার জন্যে হইয়াছে এই নিমিত্তে তাহা সাদা কাগজে লেখা যাইতে পারে।

তৃতীয়। দলীলদস্তাবেজের রেজিস্ট্রারীদের অবিধিত থাকিবেক না যে ১৮১২ সালের ২০ আইনের ৫ ধারার ১ প্রকরণে শুকুম আছে যে তমঃসুকইত্যাদি দেনাপাওনার লিখনপত্র যে ব্যক্তি লিখিয়া দিয়া থাকে কেবল তাহার দরখাস্তক্রমে এই তমঃসুকইত্যাদি রেজিস্ট্রারী হইতে পারে।

চতুর্থ। পরে দরপেশহওয়া নকল উক্তরূপে মোকাবিলা হইলে পর রেজিস্ট্রারীর নিমিত্তে যে তারিখে ও

date and the hour of the day on which it was brought for the purpose of being registered, and having caused it to be filed according to the order of time, in which it may have been received, must have it entered in the register book in the same order; and on completion of the entry in the manner stated, is required to return the original deed to the person from whom it may have been received, with a certificate under his signature endorsed on the deed, specifying the date and the hour on which it was registered, and the page on which it is entered in the register book.

5thly. By Clauses 4 and 5 of the same Section and Regulation, Registers are bound, on application being made to them, to allow parties to inspect the copies of deeds, attested, endorsed and filed, as above, as well as the register books, and to grant copies of all deeds registered by them to those whom they may concern. Directions regarding the value of Stamp Paper, on which such copies should be engrossed, will be found in a Construction of the Sudder Dewanny Adawlut No. 428, dated 4th August 1826, and Regulation N. of 1829, Schedule A, Articles 20, 23, and Schedule B, Article 3.

8. The remuneration to which Registers of deeds are declared by Section 4, Regulation XX. of 1812, to be entitled, is as follows:—

1stly. A fee of two Rupees for every engagement or deed registered by them to be paid by the party causing the same to be registered.

2ndly. A fee of one Rupee for every copy furnished of a deed registered by him, to be paid by the applicant for the said copy.

3rdly. A fee of half a Rupee for every search made on an inspection of the register books, to be paid by the party inspecting the same; and until these fees be paid, they are authorized to refuse the official Acts required from them.

9. A preferential right having been declared by Section 2, Act XIX. of 1843, to attach to deeds of sale or gift of lands, houses or other real property, as well as deeds of mortgage or lands, and the same descriptions of property, a memorial of which shall have been duly registered according to law, it is obviously desirable, that facilities for such registration, on which the security of property will be greatly dependent, should be multiplied, that the duties of the office should be conducted with the utmost regularity, and with the strictest adherence to the forms prescribed by the Regulations above cited, and that no interruption to the fulfilment of those duties should be suffered, by the temporary absence or incapacity of the Register. By the establishment of a separate office for the register of deeds at every Civil station in the Lower Provinces, every facility that the law permits will be afforded, while a due observance of the preceding instructions, which have been advisedly drawn out in greater detail than may at first sight appear requisite, will secure, it is hoped, the punctual and correct registration of every deed presented for that purpose. Further, the prevention of the in-

(Government Gazette, 11th March, 1845.)

ও দিবসের যে বেলায় তাহা আনা গেল তাহা রেজিষ্টার তাহার পৃষ্ঠে লিখিয়া রাখিবেন এবং যে বেলায় তাহা পাওয়া গেল সেই বেলায় ক্রমে তাহা নথীর শামিল করিবেন ও রেজিষ্টারী বহীতে তাহার নকল এই প্রকার বিলি-মতে লিখিবেন। এবং উক্তমতে এই বহীতে তাহা লেখা সারা হইলে যে ব্যক্তির স্থানে পাঠিয়াছিলেন তাহাকে তাহা ফিরিয়া দিবেন এবং যে তারিখে ও দিবসের যে বেলায় তাহা রেজিষ্টারী হইল ও রেজিষ্টারী বহীর যে সফাতে তাহা লেখা গেল তাহার এক সর্টিফিকেট এই দস্তাবেজের পৃষ্ঠে লিখিয়া তাহাতে দস্তখত করিবেন।

পঞ্চম। এই আইনের এই ধারার চতুর্থ ও পঞ্চম প্রকরণে শুকুম আছে যে রেজিষ্টারের নিকটে দরখাস্ত হইলে তিনি উক্তমতে দস্তখতহওয়া ও নকলহওয়া এবং দস্তুরে দাখিলহওয়া দস্তাবেজের নকল এবং রেজিষ্টারী বহীর নকল লোকদিগকে দেখিতে দিবেন। এবং যে সকল দস্তাবেজ রেজিষ্টারী করিয়া থাকেন তাহার সঙ্গে যাহার দের সম্পর্ক থাকে তাহারদিগকে তাহার নকল দিবেন। যে ইকাম্প কাগজে এই নকল লিখিতে হইবেক তাহার মূল্যের বিষয়ে ১৮২৬ সালের ৪ আগষ্ট তারিখের ৪১৮ নম্বরী সনদ দেওয়ানী আদালতের আইনের অর্থ এবং ১৮২৯ সালের ১০ আইনের A চিহ্নিত ভূফসীলের ২০ ও ২৩ দফা এবং B চিহ্নিত ভূফসীলের ৩ দফাতে শুকুম আছে।

৮। দলীলদস্তাবেজের রেজিষ্টারেরা যে যেহনতানা পাইবেন তাহা ১৮১২ সালের ২০ আইনের ৪ ধারাতে নির্দিষ্ট আছে যথা।

প্রথম। যে সকল কাগজপত্র অথবা দলীলদস্তাবেজ রেজিষ্টারী হয় সেই কাগজের প্রত্যেকের জন্যে যে ব্যক্তি রেজিষ্টারী করাইয়াছিল সেই ব্যক্তি দুই টাকা করিয়া রসুম দিবেন।

দ্বিতীয়। রেজিষ্টারীহওয়া প্রত্যেক দস্তাবেজের নকলের নিমিত্তে দরখাস্তকরণীয়া ব্যক্তি এক টাকা করিয়া রসুম দিবেন।

তৃতীয়। এবং রেজিষ্টারী বহী দেখনের দ্বারা যে ব্যক্তি তাহার অন্বেষণ করে সেই ব্যক্তি ১০ আট আনা করিয়া রসুম দিবেন। এবং শব্দ উক্তমতে নিরূপিত রসুম সকল না দেওয়া যায় তাবৎ রেজিষ্টার আপনার প্রতি অ-পিত এই ভারের কার্য করিতে মনোযোগী হইবেন না।

৯। ১৮৪৩ সালের ১৯ আইনের ২ ধারাতে শুকুম আছে যে সে ভূমি এবং বাটীঘর ও অন্যান্য স্থাবর বস্তুর খরীদগী ওয়াল্লা ও দানপত্র এবং ভূমি ও বাটী ঘর ও অন্যান্য স্থাবর সম্পত্তির বন্ধকপত্র আইনানু-সারে ও রীতিমতে রেজিষ্টারী হয় তাহা রেজিষ্টারী না হওয়া দস্তাবেজঅপেক্ষা মাত্রের হইবেক অতএব যে রেজিষ্টারী নহিলে সম্পত্তির ব্যাঘাত জন্মিতে পারে এইমত রেজিষ্টারীর অধিক সুবিধা করা অত্যাশঙ্ক এবং এই রেজিষ্টারী দস্তুরের কার্য অতি সুনিয়মপূর্বক নিরূহ চম এবং উক্ত আইনে যে সকল দাঁড়া নির্দিষ্ট আছে সেই দাঁড়া নিয়ত প্রতিপালন চম এবং রেজি-ষ্টারের ক্রমেক কাল অবদমান অথবা অক্ষমতা প্রসূক এ কন্ডের ব্যাঘাত না চম ইহা অতিআদেশ্যক। বাজলাপ্রভৃতি দেশের প্রত্যেক দেওয়ানী মোকামে দস্তাবেজ রেজিষ্টারী করণের এক অলাভিদা দরুর স্থাপনের দ্বারা আইনানুসারে যে সকল সুবিধা করা হা-ইতে পারে তাহা করা যাইবেক এবং পূর্বোক্ত উপদেশের মতাবধানে মতাবরণ করিলে ভরসা চম যে রেজিষ্টারী হওনার্থ যে প্রত্যেক দস্তাবেজ দরপেশ চম তাহা নিয়মিত সময়ে ও স্বকুরূপে রেজিষ্টারী হইবেক। এই সকল বেওয়া আবশ্যকতার অতিরিক্ত লেখা গিয়াছে বোধ হইতে পারে কিন্তু জানিয়াস্তানিয়া সেই প্রকার বাস্তবায়নে লেখা গিয়াছে, পুনশ্চ উপরের লিখিত ব্যাঘাত নিবারণার্থ ১৮২৪ সালের ৪ আইনে শুকুম আছে যে সুদর মোকামের দস্তাবেজের রেজিষ্টারেরা যদ্যপি কোন কারণপ্রযুক্ত অথবা মোকামে

interruptions above alluded to, is provided for by Regulation IV. of 1824, which authorizes the Registers of deeds at Sudder Stations, in cases of temporary incapacity from any cause, or absence from the Station, to appoint a Deputy to act for them, having first obtained the sanction of the Judge of the Civil Court, to which they may be attached, and by Section 6, Act XXX. of 1838, which empowers the Zillah Judges in the like cases of death, absence, or temporary incapacity, to appoint any person, whom he may think proper to take temporary charge of the offices constituted by the said Act. It is only needful, as regards these provisions, to remark, that at a Sudder Station no other officers than Principal Sudder Ameen, and covenanted servants of Government, among whom Surgeons are declared by Construction No. 611, to be included, are eligible; while at a station where no Civil Court is located, the same restriction does not exist. It is the duty of the Judges to see that every vacancy is filled up under the provisions above cited, and to satisfy themselves that Registers of deeds before entering on the duties of the office, are fully conversant with the Regulations by which their proceedings must be guided, and with the instructions contained in this Circular Order.

10. As regards Registers of Deeds at the stations of Zillah and City Courts, an obligation is imposed on the Civil Judges of supervising their conduct, of countersigning the endorsements on the copies of deeds required by the provisions of Regulation XX. of 1812, to be filed, and the transcripts thereof in the register books, and of reporting any errors or irregularities, or any deviations from the established Regulations, which he may detect in the performance of the duties confided to the officers in question, and the Court expect, that these obligations will in future be punctually fulfilled. This control has been dispensed with as concerns Registers of deeds appointed under Act XXX. of 1838, by Section 4 of that enactment; but the Judges may still, by inspecting the Register books sent to them for the purpose of being deposited with their records, ascertain whether the duties of the office have been conducted with due regularity and order. And they are hereby required to observe this precaution, reporting for the information of the Court any illegal or erroneous Acts, thereby brought to light.

11. The Court having reason to believe that the practice of preparing annual indexes to the register books, as directed by Section 9, Regulation XX. of 1812, has fallen into disuse, are pleased to direct its immediate revival, and with the view of establishing uniformity of system, to annex two Forms, according to which the Index will be made out. Each of these indexes will terminate with the year. To each a separate book, made of English paper, paged and carefully bound, must be assigned, and for the entries under each letter one or more leaves must be set apart. The entries should be made at the time of registration, with the utmost accuracy, and the order of the

অনুপস্থিত থাকাপ্রযুক্ত কিঞ্চিৎ কালের নিমিত্তে কর্তৃত্বে অক্ষম হন তবে যে দেওয়ানী আদালতের অধীনে তাঁহারা থাকেন সেই আদালতের জজ সাহেবের অনুমতি লইয়া তাঁহারা আপনাদের একজন প্রতিনিধি নিযুক্ত করিতে পারেন। এবং ১৮৩৮ সালের ৩০ আইনের ৬ ধারায় জিলার জজ সাহেবকে এই ক্ষমতা দেওয়া গিয়াছে যে যে জিজ্ঞাসার মৃত্যু বা অবর্তমান কিম্বা কিঞ্চিৎ কাল অক্ষম হইলে তিনি এই আইনের দ্বারা স্থাপিত দফতরের ভাব কিঞ্চিৎ কালের নিমিত্তে যে ব্যক্তিকে উচিত বোধ করেন সেই ব্যক্তিকে দিতে পারেন। এই বিধিদ্রষ্টে আরো কেবল এইমাত্র লিখিবার আবশ্যিক যে সদর মোকামে প্রধান সদর আমীন এবং সরকারের চিকিত্ত চাকর ভিন্ন অন্য কেহ সেই কর্মে নিযুক্ত হইতে পারেন না। ১৮১১ নম্বরী আইনের অর্থে ভকুম আছে যে এই চিকিত্ত চাকরদের মধ্যে চিকিত্তসক সাহেবও গণ্য হইবেন। কিন্তু যে মোকামে কোন দেওয়ানী আদালত নাই সেই মোকামে এসকল প্রতিবন্ধক নাই। জজ সাহেবের উচিত যে রেজিস্ট্রারী পদ শূন্য হইলে উক্ত বিধির অনুসারে তাহাকে কর্মকাবক নিযুক্ত হন এবং দফতরের রেজিস্ট্রারী আপনাদের কর্মের ভার গ্রহণ করণের পূর্বে যে আইনানুসারে কার্য নিষ্পাদ করিতে হইবেক সেই আইন এবং এই সবকালের অর্ডরের ভকুম সুজ্ঞাত থাকেন এই বিধির অবধারণ করেন।

১০। জিলা ও শহরের আদালতের মোকামে নিযুক্ত দফতরের রেজিস্ট্রারী বিষয়ে আরো লেখা যাইতেছে যে দেওয়ানীর জজ সাহেবেরা তাঁহাদের কার্যের উপর কর্তৃত্ব করিবেন এবং ১৮১২ সালের ১০ আইনের বিধি অনুসারে যে দফতরের নকল দফতরে রাখিতে হইবেক সেই নকলের পক্ষে এবং রেজিস্ট্রারী বর্ষ ৩৩ তাহার যে নকল করিতে হয় তাহাতে তাঁহারা আপনাদের দস্তখত করিবেন এবং এই রেজিস্ট্রারীদের প্রতি যে কর্মের ভার হইয়াছে তাহা নিষ্পাদ করণে যদ্যপি কোন ভুল অথবা বেদোশী কর্ম কিম্বা চলিত আইনের ব্যতিক্রম কিছু দেখেন তবে তাহার রিপোর্ট করিবেন এবং সদর আদালতের অপেক্ষা আছে যে দেওয়ানীর জজ সাহেবেরা এই নিয়ম যথার্থরূপে প্রতিপালন করিবেন। ১৮৩৮ সালের ৩০ আইনানুসারে দফতরের যে রেজিস্ট্রারী নিযুক্ত হন তাঁহাদের বিষয়ে জজ সাহেবেরদের এইরূপ কর্তৃত্বকর্তব্য সেই আইনের ৪ ধারার দ্বারা বহিত হইয়াছে। কিন্তু দেওয়ানী আদালতের রোয়াদা দাখিল হইবার নিমিত্ত যে রেজিস্ট্রারী বর্ষী তাহাদের নিকটে পাঠান যায় তাহা অবলোকন করিয়া জজ সাহেবেরা ইহা নির্ধারণ করিতে পারিবেন যে এই দফতরের কার্য নিয়মত ও পারিপাট্যরূপে নিষ্পাদ হইয়াছে কিনা। এবং তাঁহাদের প্রতি এইরূপ অবধারণ করিতে এবং যে কোন বেআইনী কর্ম অথবা ভুল এইরূপে দৃষ্ট হয় তাহা সদর আদালতে জানাইতে তাঁহাদের প্রতি ভকুম হইল।

১১। সদর আদালত বোধ করেন যে ১৮১২ সালের ১০ আইনের ৯ ধারায় রেজিস্ট্রারী বর্ষীর যে ফিরিস্তি প্রতিবৎসরে তৈয়ার করিবার ভকুম আছে তাহার শৈথিল্য হইয়াছে অতএব তাঁহারা ভকুম করিতেছেন যে অগৌণে এই ফিরিস্তি প্রস্তুত করণের পুনর্যায় ব্যবহার হয় এবং সর্বত্র এক নিয়ম চলে এই নিমিত্ত দুই পাঠ নীচে নির্দিষ্ট হইল তদনুযায়ী ফিরিস্তি প্রস্তুত করিতে হইবেক। প্রত্যেক ফিরিস্তির বৎসরে শেষ করিতে হইবেক। প্রত্যেক ফিরিস্তির নিমিত্ত ইজরেজী কাগজের এক আলাহিদা বর্ষী করিতে হইবেক এবং তাহার প্রত্যেক পৃষ্ঠায় নম্বর থাকিবেক এবং এই বর্ষী অভিলাষানুসারে জেলা করিতে হইবেক এবং প্রত্যেক অক্ষরের নীচে যাহা লিখিতে হইবেক তাহার নিমিত্ত এক বা ততোধিক ফর্দ কাগজ রাখিতে হইবেক এই বৃত্তান্ত রেজিস্ট্রারী করণের সময়ে অভিলাষার্থরূপে

Persian alphabet may, perhaps, be more conveniently adopted than any other. It will be incumbent on the Civil Judges to enforce due attention to this provision of the law in the manner above desired, and to have the indexes, when delivered over to them at the end of each year, deposited and carefully preserved with the register books to which they relate. Index No. 2, being applicable only to the books in which the deeds relating to land and other real property, described in Clauses 1, 2, and 3, paragraph 4 of this order, will be registered, differs slightly in form from the nominal index No. 1, such deeds will be entered in both indexes, while wills, and other deeds not relating to real property, will appear under their proper heads in index No. 1 alone.

12. The Civil Judges will, at the close of each year, send to the Court a Statement, as per Margin,* shewing the number of deeds which may have been registered during its course in the offices established for that purpose, and the amount of fees received by the register, and certify examination and counter signature by themselves of the several register books up to the close of the period, submitting at the same time any remarks that may occur to them on the working of the system. The first report embracing the period from the promulgation of Act XIX. 1843, to the close of 1844, will be submitted with or follow the annual Civil Statements for 1844.

লিখিতে হইবেক এবং বোধ হয় যে অন্য বর্ণমালাপেক্ষা ফারসী বর্ণমালাক্রমে তাহা লিখিলে ভাল হয়। দেওয়ানীর জজ সাহেবেরদের উচিত যে উপরের লিখিতমতে আইনের এই প্রকৃতির বিষয়ে রেজিস্ট্রারদিগকে মনোযোগ করান এবং বৎসরের শেষে ফিরিস্তি তাহারদের নিকটে দাখিল হইলে যে রেজিস্ট্রারী বহীর সঙ্গে তাহার সম্পর্ক আছে সেই বহীর সঙ্গে অর্পণ হয় এবং সাবধান-পূর্বক রাখা যায়। এই প্রকৃতির ১।২।৩।৪ দফার নির্দিষ্ট ভূমি ও দাট্টাঘর এবং অন্যান্য স্থাবর সম্পত্তির বিষয়ক দস্তাবেজ যে বহীতে রেজিস্ট্রারী করা যায় সেই বহীর ফিরিস্তি ২ নম্বরী ফিরিস্তি অতএব ১ নম্বরী ফিরিস্তিতে কিছু বৈলক্ষণ্য আছে যেহেতুক এ ১ নম্বরী ফিরিস্তি কেবল নামের ফিরিস্তি। ভূমি ও দাট্টাঘর এবং অন্যান্য স্থাবর সম্পত্তির দস্তাবেজ উভয় ফিরিস্তিতে লিখিতে হইবেক কিন্তু দানপত্র এবং স্থাবর সম্পত্তিছাড়া অন্য সম্পত্তি বিষয়ক দস্তাবেজ কেবল ১ নম্বরী ফিরিস্তিতে প্রকৃত হইবে লেখা যাইবেক।

১১। দেওয়ানীর জজ সাহেবেরা প্রতিবৎসরের শেষে পক্ষাৎ লিখিত * পাঠানুসারে এক কৈফিয়ত সদর আদালতে পাঠাইবেন এবং রেজিস্ট্রারী হইবার নিমিত্ত স্থাপিত দফুরে সমুদয় বৎসর দস্তাবেজ রেজিস্ট্রারী হইয়াছে এবং রেজিস্ট্রার যত রসুম পাইয়াছেন তাহা নির্দিষ্ট থাকিবেক। এবং বৎসরের শেষপর্যন্ত তাহার নিজে যে নানা রেজিস্ট্রারী বহীর পরীক্ষা করিয়াছেন এবং তাহাতে দস্তাবেজ করিয়াছেন তাহার এক সার্টিফিকেট লিখিবেন। এবং এইরূপ রেজিস্ট্রারীর নিয়মের সাধারণ কার্যের বিষয়ে তাহা দুই হয় তাহাও সেই সময়ে সদরে জানাইবেন। প্রথম রিপোর্ট ১৮৪৩ সালের ১৯ আইন জারী হওন অবধি এবং ১৮৪৪ সালের শেষপর্যন্ত করিতে হইবেক এবং ১৮৪৪ সালের পর বার্ষিক রিপোর্ট দেওয়ানী কৈফিয়তের সঙ্গে পাঠাইতে হইবেক।

No. 1.

Alphabetical Index of names of persons executing deeds for 184 .

Names of persons who executed the deed	Name of father.	Deeds of Sale or Gift.		Deeds of mortgage on land, &c.		Leases and conveyances for temporary transfer of real property.		Wills.		Authority to adopt.		Contracts for Indigo.		Obligations for payment of money.	
		Vol.	Page.	Vol.	Page.	Vol.	Page.	Vol.	Page.	Vol.	Page.	Vol.	Page.	Vol.	Page.

১ নম্বর।

অমুক সালে যাহারা দলীলদস্তাবেজে দস্তাবেজ করে তাহারদের নামের বর্ণমালাক্রমে ফিরিস্তি।

দলীলদস্তাবেজে যে দস্তাবেজ করে তাহার নাম	তাহার পিতার নাম	বিক্রয়পত্র কি দানপত্র		ভূমিপ্রভৃতির দস্তাবেজ		দাট্টা কি স্থাবর সম্পত্তির কিছিন্ন কালের নিমিত্তে অন্যের হস্তে অর্পণকরণের ওওয়াল		উইল		দস্তাবেজ করিবার অনুমতিপত্র		নীলের করায়দার		উইল পরিচালনা করণের একরায়দার	
		বাল্য	পৃষ্ঠা	বাল্য	পৃষ্ঠা	বাল্য	পৃষ্ঠা	বাল্য	পৃষ্ঠা	বাল্য	পৃষ্ঠা	বাল্য	পৃষ্ঠা	বাল্য	পৃষ্ঠা

Alphabetical Index of Property registered for 1844.

Mouzah in which property is situated.	Pergunnah.	Specification of property.	Deeds of Sale or Gift.		Deeds of Mortgage on land, &c.		Leases and conveyances for temporary transfer of real property	
			Vol.	Page.	Vol.	Page.	Vol.	Page.

১ নম্বর।

১৮৪৪ সালে রেজিস্ট্রীহওয়া সম্পত্তির বর্ণনাক্রমে ফিবিহি।

যে মোজাতে সম্পত্তি থাকে	পরিগনা	সম্পত্তির হওয়া	বিক্রয়পত্র কি লান পত্র		দুয়ানির বন্ধকপত্র		পণ্ডি কি স্থাবর সম্পত্তি দক্ষিণ কালের নিদিষ্ট আয়ের হক্কে অংশ কতলেন সওয়াব	
			বালয়	পৃষ্ঠা	বালয়	পৃষ্ঠা	বালয়	পৃষ্ঠা

* No. and Specification of deeds registered.

Deeds of Sale or Gift.	Deeds of Mortgage on land, &c.	Leases and Conveyances for temporary transfer of real property.	Wills.	Authority to adopt	Contracts for Indigo.	Obligations for payment of money.	Amount of fees received.	Certificate of Examination and counter signature of Register books

*রেজিষ্টারী হওয়া মল্লিকন্যাবেজের ময়র ও বেওরা।

বিজ্ঞপত্র কি দানপত্র	ভূমিইত্যাদির বহুকপত্র	পাটু: কি স্থায়ের সম্পত্তি কিষ্কিৎ কাল অনোর হতে অর্পণ করণের কওরাল	উইল	মহুক পুত্র করণের অনুমতি পত্র	নীলের করারসাম	টাকা পরিশোধ করিবার একরারনামা	যত হসুয় পাওরা গিয়াছে	পরীক্ষার এবং রেজিষ্টারী বহীতে সহীকরণের সর্টিফিকেট

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.

ডবলিউ কর্কপট্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টার।

Fort William, 31st January, 1845.

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫ সাল ৩১ জানুয়ারি।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER
BOARD OF REVENUE.

No. 3.

From the Officiating Secretary to the Sudder
Board of Revenue, to the Commissioner of Re-
venue for the Division of ———

1st. I am directed by the Sudder Board of Re-
venue to call your attention to the two Notices
(Nos. 1 and 2) published in the *Calcutta Gazette*,
of the 29th ultimo—the former fixing the latest
days in the broken period of the current year
1844-45, and the latter, the latest days in the en-
suing year 1845-46, and succeeding years, for the
payment, in the permanently settled Districts of
the Lower Provinces, of all arrears of Revenue,
and all demands which, by the Regulations and
Acts in force, are directed to be realized in the
same manner as arrears of Revenue.

2nd. You will be pleased to issue instructions
to the Collectors of your Division, for the immediate
publication of the advertisements prescribed in
Section III. Act I. of 1845, in the several Courts
and Offices therein specified, and also to take such
measures as may be necessary for making the sub-
stance of the notice generally known throughout
their several districts.

(Signed) G. FLOWDLN,

Officiating Secretary.

Fort William, 22d February, 1845.

[Government Gazette, 11th March, 1845.]

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরকুলার অর্ডর।

৩ নম্বর।

অনুক এলাকার রাজস্বের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেবের
প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর শ্রীযুত এক্টিং সেক্রে-
টারী সাহেবের পত্র।

গত মাসের ৫ তারিখের গবর্ণমেন্ট গেজেটে ১ ও ২
নম্বরী যে দুই এন্ডেলা প্রকাশ হয় তাহার প্রতি তোমাকে
মনোযোগ করিতে সদর বোর্ড রেবিনিউর শুকুমক্রমে
আদেশ করিতেছি। শাল্লাপ্রভৃতি দেশের ইন্ডমবারী
জমা ধার্যহওয়া জিলার মধ্যে সকল বাকী রাজস্ব এবং যে
সকল দাওয়া চলিত আইনের দ্বারা বাকী রাজস্বের ন্যায়
আদায় করিতে শুকুম আছে তাহা সন হালের অর্থাৎ
১৮৪৪। ৪৫ সালের অংশিক কালে যে যে শেষ দি-
বসে দাখিল করিতে চাইবেক তাহা ১ নম্বরী এন্ডেলাতে
নির্দিষ্ট আছে এবং ১৮৪৫। ৪৬ সালে এবং ৩২পর-
পর সালে এই রাজস্ব এবং দাওয়ার টাকা দাখিল করি-
বার যে শেষ দিবস তাহা ২ নম্বরী এন্ডেলাতে নিরূপিত
হইয়াছে।

২। তোমার এলাকার সকল কালেক্টর সাহেবকে এই
শুকুম দিয়া যে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৩ ধারায়
যে সকল আদালত ও দফর নির্দিষ্ট আছে সেই আদা-
লতে ও দফরে এই ধারার লিপিত এন্ডেলা অগোণে
প্রকাশ করেন এবং তাঁহারদের নানা জিলার এই এন্ডেলার
মর্ম সন্মত প্রকাশ করণের যে উপায় উপযুক্ত হয় সেই
উপায় করেন।

জি ফ্লোডন।

এক্টিং সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫। ২২ ফেব্রুয়ারি।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

CIRCULAR ORDERS OF THE ACCOUNTANT-GENERAL.

No. 87.

To the Magistrates of the Bengal District.

Pursuant to Rule 6 of the Ferry Fund Rules published in the *Calcutta Gazette* of the 11th December 1841, I have the honour to annex a Memorandum as per Margin* of the Surplus Ferry Funds at the disposal of the Ferry Fund Committee of your District on the 1st May 1844, prepared on the principle sanctioned under the orders of the Government of Bengal, dated the 8th July last.

Statement shewing the Surplus Ferry Funds on the 1st May 1844, at the disposal of each District Committee, prepared on the principle sanctioned under the orders of the Government of Bengal, dated 8th July 1844. (No. 1107.)

	Surplus on the 30th April, 1843.	Deduct Disbursement in 1843-44.			Balance on the 30th April, 1844.	Add proportion of Collections in 1843-44.	Surplus available on the 1st May, 1844.
		As per Magis- trates Cash Ac- count.		Total.			
		As per Civil Building Memorandum.					
1st UNION.							
Sarun. -	34,391 6 1	22,518 4 11	0 0 0	22,518 4 11	11,873 1 2	14,410 11 6½	26,283 12 8½
Champaran, -	34,391 6 1	2,643 15 1	0 0 0	2,643 15 1	31,747 7 0	14,410 11 6½	46,158 2 6½
Tirhoot, -	34,391 6 1	10,786 11 3	163 0 3	10,949 11 6	23,441 10 7	14,410 11 6½	37,852 6 1½
2nd UNION.							
Shahabad, -	19,997 12 9	3,263 15 8	0 0 0	3,263 15 8	16,733 13 1	7,656 12 2	24,390 9 3
Patna, -	19,997 12 9	2,199 9 1	0 0 0	2,199 9 1	17,798 3 8	7,656 12 2	25,454 15 10
Behar, -	19,997 12 9	3,016 9 0	0 0 0	3,016 9 0	16,981 3 9	7,656 12 2	24,637 15 11
3rd UNION.							
Monghyr, -	8,032 6 1½	5,941 15 10	0 0 0	5,941 15 10	2,090 6 3½	3,773 12 1	5,864 2 4½
Bhaugulpore, -	8,032 6 1½	1,510 8 0	0 0 0	1,510 8 0	6,521 14 1½	3,773 12 1	10,295 10 2½
Purneah, -	8,032 6 1½	1,924 15 10	0 0 0	1,924 15 10	6,107 6 3½	3,773 12 1	9,881 2 4½
Maldah, -	8,032 6 1½	1,609 10 3	0 0 0	1,609 10 3	6,422 11 10½	3,773 12 1	10,196 7 11½
4th UNION.							
Dinapore, -	4,735 9 8½	5,325 4 0	0 0 0	5,325 4 0	589 10 3½	2,739 4 6	2,149 10 2½
Rajshahye, -	4,735 9 8½	1,000 0 0	326 3 8	1,326 3 8	3,409 6 0½	2,739 4 6	6,148 10 6½
Pubna, -	4,735 9 8½	0 0 0	0 0 0	0 0 0	4,735 9 8½	2,739 4 6	7,474 14 2½
Rungpore, -	4,735 9 8½	3,242 12 6	0 0 0	3,242 12 6	1,492 13 2½	2,739 4 6	4,232 1 8½
Bogra, -	4,735 9 8½	2,927 5 11	0 0 0	2,927 5 11	1,808 3 9½	2,739 4 6	4,547 8 3½
5th UNION.							
Mymensing, -	5,882 7 2½	817 8 0	0 0 0	817 8 0	5,064 15 2½	1,734 10 8	6,799 9 10½
Sylhet, -	5,882 7 2½	0 0 0	0 0 0	0 0 0	5,882 7 2½	1,734 10 8	7,617 1 10½
Decca, -	5,882 7 2½	293 8 0	0 0 0	293 8 0	5,589 15 2½	1,734 10 8	7,318 9 10½

	Surplus on the 30th April, 1843.	Deduct Disbursements in 1843-44.			Balance on the 30th April, 1844.	Add proportion of Collections in 1843-44.	Surplus available on the 1st May, 1844.
		As per Magistrates' Cash Account.		Total.			
		As per Civil Building Memorandum.					
6TH UNION.							
Chittagong, ..	6,543 10 2	0 0 0	0 0 0	0 0 0	6,543 10 2	3,614 4 9½	10,157 14 11½
Tipperah, ..	6,543 10 2½	273 3 2	0 0 0	273 3 2	6,270 7 0½	3,614 4 9½	9,884 11 9½
Noacolly, ..	6,543 10 2	0 0 0	0 0 0	0 0 0	6,543 10 2	3,614 4 9½	10,157 14 11½
7TH UNION.							
Furreedpore, ..	2,079 7 6½	0 0 0	0 0 0	0 0 0	2,079 7 6½	1,104 1 8	3,183 9 2½
Backergunge, ..	2,079 7 6½	0 0 0	0 0 0	0 0 0	2,079 7 6½	1,104 1 8	3,183 9 2½
Jessore, ..	2,079 7 6½	0 0 0	0 0 0	0 0 0	2,079 7 6½	1,104 1 8	3,183 9 2½
8TH UNION.							
Nuddea, ..	13,166 9 0½	2,557 10 9	0 0 0	2,557 10 9	10,608 14 3½	4,818 13 2½	15,427 11 6
Moorshedabad, ..	13,166 9 0½	445 0 0	204 11 9	649 11 9	12,516 13 3½	4,818 13 2½	17,335 10 6
24-Pergunnahs, ..	13,166 9 0½	125 6 0	0 0 0	125 6 0	13,041 3 0½	4,818 13 2½	17,860 0 3
Baraset, ..	13,166 9 0½	0 0 0	0 0 0	0 0 0	13,166 9 0½	4,818 13 2½	17,985 6 3
9TH UNION.							
Beerbhoom, ..	14,333 0 10	2,465 1 2	0 0 0	2,465 1 2	11,867 15 8	5,144 9 8	17,012 9 4
Burdwan, ..	14,333 0 10	3,559 14 9	0 0 0	3,569 14 9	10,773 2 1	5,144 9 8	15,917 11 9
Bancoorah, ..	14,333 0 10	5,197 0 0	0 0 0	5,197 0 0	9,136 0 10	5,144 9 8	14,280 10 6
Mudnapore, ..	14,333 0 10	2,286 2 0	0 0 0	2,286 2 0	12,047 14 10	5,144 9 8	17,191 8 8
Hooghly, ..	14,333 0 10	7,346 14 0	0 0 0	7,346 14 0	6,986 2 10	5,144 9 8	12,130 12 6

(362)

(Signed) C. MORLEY, Accountant-General.

Fort William, Accountant-General's Office, Revenue Department, 22d February, 1845.

কাজিলি টাক দায় করণের করিটির যে কাজিলি টাকা বহিল তাহার বৈফিয়ৎ ।

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

খের অনুমতি করা। বিধিমাতে প্রস্তুত হইয়াছে।

ওমান্নার নৌকার দ্বারা প্ৰাপ্ত ক্ষতিম টকা ব্যয়

১৪৪১ সালের ১৪ ডিসেম্বর জাতিশেখর

44

১৭ নম্বর ।

। प्रिन्टिंग

আরকোণ্টেট জেনরল মাহেবের মরকুনার পত্র

[illegible]

1953-54

কোর্ট উলিয়ায়। আকেকটেক্ট স্নেহবল সারবর সবুখানি বেদিনিকৈ ডিপার্টমেন্ট। ১৯৪৫ মাল। ১১ জানুআরি।

ମି ଦୟାଳି ।
ଆକେଶେନେଟୁ ଜେନରାଲ ।

[illegible]

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY
ADAWLUT.

APPOINTMENT.

The 28th February, 1845.

Baboo Manickchunder Shome, (who has obtained a diploma) to be Acting Moonsiff of Radhanagore, West Burdwan.

LEAVES OF ABSENCE.

Moonshee Zamin Ally, 1st grade Moonsiff of Radhanagore, West Burdwan, for two months and a half, from the 25th ultimo.

Mahomed Saem, Moonsiff of the 1st grade of Sooree, Zillah Beerbhoom, for three days from the 27th instant.

B. J. COLVIN, *Offg. Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

No 379

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 27th February, 1845.

Mr. C. T. Davidson to be Additional Judge of Hooghly.

Mr. T. Bruce to officiate as Civil and Sessions Judge of Nuddea.

Mr. H. B. Deresford to officiate as Collector of 24-Pergunnahs.

Mr. W. Luke to officiate as Civil and Sessions Judge of Shahabad.

Mr. R. N. Farquharson to be Collector of Shahabad.

Mr. W. P. Goad to be Collector of Sarun.

Mr. J. H. Young to officiate as Magistrate of Bhaugulpore.

Mr. E. J. C. Richardson to be an Assistant to the Magistrate and the Collector of Purneah, and to exercise the powers of a Joint-Magistrate and Deputy-Collector in that District.

Mr. V. H. Schaleh, Assistant to the Magistrate and the Collector of Beerbhoom, to exercise the special powers described in Regulation III. of 1821.

Messrs J. W. Templer, J. B. Ogilvy, and T. B. Mactier, to be Members of the Local Committee of Public Instruction at Cuttack.

Moulavie Nu-ee-moodeen, Moonsiff of Zillah Dacca, to be a Moonsiff of the first grade, vice Syed Mahommedee, of Zillah Rajshyee, deceased.

Baboo Nokoorchunder Chowdry, Sudder Ameen of Backergunge, to conduct temporarily the current duties of the Principal Sudder Ameen's office in that District.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ১১ মার্চ।]

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১৮ ফেব্রুয়ারি।

যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত বাবু মানিকচন্দ্র শোম পশ্চিম বর্ধমানের রাধানগরের একটি মুনসেফ হইবেন।

ছুটি।

পশ্চিম বর্ধমানের রাধানগরের প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ শ্রীযুত মুনশী জামিন আলী গত মাসের ২৫ তারিখ অবধি আড়াই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা বীরভূমের শিউড়ির প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ শ্রীযুত মহম্মদ সারেম বর্ধমান মাসের ২৭ তারিখ অবধি তিন দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

বি জে কলভিন। একটি রেজিস্টার।

রাজকর্মে নিয়োগ।

৩৭৯ নম্বর।

রাজলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১৭ ফেব্রুয়ারি।

শ্রীযুত সি টি ডেবিডসন সাহেব হুগলীর অতিরিক্ত কাজ হইলেন।

শ্রীযুত টি ক্রস সাহেব নদীয়ার সিভিল ও সেশন কাজ কর্ম নিরূহ করিবেন।

শ্রীযুত এচ বি সেরেসফোর্ড সাহেব চক্ৰিশপবগনার কালেক্টরী কর্ম নিরূহ করিবেন।

শ্রীযুত ডবলিউ লুক সাহেব শাহাবাদের সিভিল ও সেশন কাজ কর্ম নিরূহ করিবেন।

শ্রীযুত আব এন ফারকরসন সাহেব শাহাবাদের কালেক্টর হইলেন।

শ্রীযুত ডবলিউ পি গোড সাহেব সারনের কালেক্টর হইলেন।

শ্রীযুত জে এচ ইয়ং সাহেব ভাগলপুরের মাজিস্ট্রেট কর্ম নিরূহ করিবেন।

শ্রীযুত ই জে সি বিচার্ডসন সাহেব পূর্বঘিয়ার মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্ট্যান্ট হইলেন এবং এ জি লাভে জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর কর্ম নুসাবে কার্য করিবেন।

বীরভূমের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্ট্যান্ট শ্রীযুত বি এচ লুক সাহেব ১৮১১ সালের ৩ আইন নিদিষ্ট বিশেষ ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন।

শ্রীযুত জে ডবলিউ টেম্পলর সাহেব ও শ্রীযুত ডে সি ওগলবি সাহেব ও শ্রীযুত টি বি মাকটিয়র সাহেব কটকে বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির মেম্বর হইবেন।

জিলা রাজশাহীর সৈবদ মহম্মদীর মৃত্যু হওয়াতে জিলা চাকার মুনসেফ শ্রীযুত মোলবী নাইমউদ্দীন প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ হইবেন।

বাকরগঞ্জের সদর আমীন শ্রীযুত বাবু নকুড়চন্দ্র চৌধুরী এ জিলাতে প্রধান সদর আমীনের সিরিশতার চলিত কর্ম কিছু কাল চালাইবেন।

LEAVES OF ABSENCE.

The 25th February, 1845.

Mr. C. Crichton, Deputy-Post-Master of Calcutta, for ten days, on Medical Certificate. Mr. E. Botelho, Head Assistant in the General Post Office, will officiate for Mr. Crichton during his illness.

The 27th February, 1845.

Lieut-Col. J. R. Ouseley, Governor-General's Agent on the South-Western Frontier, for fifteen days, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 31st December last.

Mr. W. H. Brodhurst, Officiating Magistrate of Monghyr, for one month, under Section IX. of the Amended Rules, in extension of the time allowed for joining his appointment.

Mr. A. R. Young, Joint-Magistrate and Deputy-Collector of Tirhoot, for fifteen days, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 11th December last.

Mr. W. Pitt, Civil Assistant-Surgeon of Rungpore, for two months, to proceed to the Presidency for the purpose of obtaining Medical advice.

Mr. R. J. Brassey, Civil Assistant-Surgeon of Sarun, for five weeks on private affairs.

Mr. R. P. Harrison, Magistrate of Midnapore, for two days, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 4th December last.

The 28th February, 1845.

Mr. C. F. Montresor, Assistant to the Magistrate and the Collector of Midnapore, on private affairs, to the 16th proximo, in extension of the leave granted to him on the 20th ultimo.

NOTIFICATION.

The 1st March, 1845.

Mr. E. Buntall, Civil and Sessions Judge of Jessore, received charge of his office on the 25th ultimo.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 399.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 5th March, 1845.

Mr. F. Arrouch to be a Member of the Ferry Fund Committee of Bhaugulpore, in the room of Baboo Mitterjeet Sing.

Mr. J. B. Plumb to be a Member of the Ballygunge Conservancy Committee.

LEAVE OF ABSENCE.

The 1st March, 1845.

Roy Radagovind Soom, Principal Sudder Ameen of Hooghly, for three days, on private affairs.

[Government Gazette, 11th March, 1845.]

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ২৫ ফেব্রুয়ারি।

কলিকাতার ডেপুটি ডাকখানকী জি.সি. ক্রাইটন সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে দশ দিনের ছুটি পাইয়াছেন। ক্রাইটন সাহেব যেপর্যন্ত পীড়িত থাকেন সেইপর্যন্ত সাধারণ ডাক ঘরের প্রধান আসিষ্ট্যান্ট জি.সি. হটেলো সাহেব তাঁহার কার্য নিৰ্বাহ করিবেন।

১৮৪৫ সাল ১৭ ফেব্রুয়ারি।

দক্ষিণ পশ্চিম অঞ্চলের জি.সি. গবর্নর জেনরল বাচাদুরের এক্সেন্ট জি.সি. লেপ্টেনেন্ট কর্নেল জে. আর. উম্বলি সাহেব গত ডিসেম্বর মাসের ৩১ তারিখে যে ছুটি পান্ তদতিরিক্ত স্বীয় কর্মোপলক্ষে পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

মুঙ্গেরের এক্সেন্ট মাজিস্ট্রেট জি.সি. ডবলিউ. এচ. ব্রডহুস্ট সাহেব আপনার কর্ম স্থানে পঁচাত্তরের মিসাদের অতিরিক্ত স্ববরা বিধির ৯ ধারানুসারে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

ত্রিভুতের জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জি.সি. এ. আর. ইয়ং সাহেব গত ডিসেম্বর মাসের ১১ তারিখে যে ছুটি পান্ তদতিরিক্ত স্বীয় কর্মোপলক্ষে পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

রঙ্গপুরের সিভিল আসিষ্ট্যান্ট চিকিৎসক জি.সি. ডব্লিউ. সিউ. পিট সাহেব চিকিৎসার নিমিত্ত রাজধানীতে গমনার্থ দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

সারনের সিভিল আসিষ্ট্যান্ট চিকিৎসক জি.সি. আর. জে. ব্রাসি সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে পাঁচ সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন।

মেদিনীপুরের মাজিস্ট্রেট জি.সি. আর. পি. হারিসন সাহেব গত ডিসেম্বর মাসের ৪ তারিখে যে ছুটি পান্ তদতিরিক্ত স্বীয় কর্মোপলক্ষে দুই দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১৮ ফেব্রুয়ারি।

মেদিনীপুরের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্ট্যান্ট জি.সি. সি. এক মন্টেনর সাহেব গত মাসের ১৯ তারিখে যে ছুটি পান্ তদতিরিক্ত স্বীয় কর্মোপলক্ষে অগামি মাসের ১৬ তারিখপর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১ মার্চ।

যশোহরের সিভিল ও সেশন জজ জি.সি. ই. বেক্টল সাহেব গত মাসের ১৫ তারিখে আপনার কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

বঙ্গলা দেশের জি.সি. রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ. জে. হালিডে।

বঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

৩৯৯ নম্বর।

বঙ্গলা দেশের জি.সি. রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৫ মার্চ।

জি.সি. বাবু মিত্রজিৎ সিংহের পরিবর্তে জি.সি. এফ. আর. সাহেব ভাগলপুরে গুদারার ভোক্তার দ্বারা প্রাপ্ত ফাঙ্কিল টাকার ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

জি.সি. জে. বি. প্লম সাহেব হালিগঞ্জ পথঘাটাদির পরিষ্কারার্থ কমিটির মেম্বর হইবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১ মার্চ।

ভগলীর প্রধান সদর আমীন জি.সি. রায় রাধাগোবিন্দ সোম স্বীয় কর্মোপলক্ষে তিন দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

NOTIFICATIONS.

The 5th March, 1845.

Mr. C. Tucker, a Judge of the Sudder Court at the Presidency, resumed charge of his duties on the 28th ultimo.

Mr. T. C. Scott made over charge of the office of Additional Collector of Chittagong to Mr. A. Sconce on the 22d ultimo.

Mr. R. P. Harrison, Magistrate of Midnapore, resumed charge of his office on the 27th ultimo.

Mr. J. C. Brown, Of the Civil Service, embarked on board the "Earl of Hardwick," which vessel was left at Sea by the Pilot on the 2d instant.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

বিজ্ঞাপন ।

১৮৪৫ সাল ৫ মার্চ ।

রাজধানীতে সদর আদালতের জজ জি. টাকার সাহেব গত মাসের ২৮ তারিখে আপন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন ।

জি. স্কট সাহেব গত মাসের ২২ তারিখে চাটগাঁও অতিরিক্ত কালেক্টরী কর্মের ভার জি. স্কট এ ডব্লু সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন ।

মেদিনীপুরের মাজিষ্ট্রেট জি. আর. পি. হারিসন সা. দেব গত মাসের ২৭ তারিখে আপন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন ।

সিবিলাসঙ্গীর জি. ব্রাউন সাহেব জে. সি. ব্রাউন সাহেবের জাহাজে গমন করেন । এই যাত্রা ডি. কনলিফ সাহেবের জাহাজ বর্ধমান মাসের ২ তারিখে আড়কাটি সাহেবের সমুদ্রে ছাড়িয়া আইসেন ।

বাকলা দেশের জি. রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে ।

এফ জে হালিডে ।

বাকলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী ।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের শর্তিহাও ।

SALT.

নিম্নক ।

বাকীজার নমক সন ১৮৪৫ সালের ৩১ জানুয়ারি তারিখপর্যন্ত বিক্রয়ের যোগ্য যৌজুন আছে ইহাতে শুকি সববে ফোরপারসেন্ট অর্থাৎ ফি ১০০/ মোনে ৪ মোন গরবিক্রী রাখা যাইবে ।

হিজলী ।

খাট দক্ষিণ কালীনগর	...	...	...	১২৪৮ সাল	...	৪,৭৮,৬৫৭/ মোন
এ	...	...	...	১২৪৯	...	৫০,৫২৮৮/
এ	...	...	...	১২৫০	...	৫৪,০৪৮৬/
গাছা	...	...	...	১২৪৯	...	৬,১২৮/
এ	...	...	...	১২৫০	...	৬,৫০৩/
ভেরপাইকা	...	...	...	১২৪৮	...	১২২/
এ	...	...	...	১২৪৯	...	২,০৪,৬১৩/
এ	...	...	...	১২৫০	...	৩,৫৩,৪১৭/
গাছা	...	...	...	১২৪৯	...	২০৫৭/
এ	...	...	...	১২৫০	...	২২২৮/
কৃষ্ণনগর	...	...	...	১২৪৯	...	২,৭৬,২৬২/
এ	...	...	...	১২৫০	...	২,৫০,৭৬৫/
গাছা	...	...	...	১২৪৯	...	৩,০২৬/
এ	...	...	...	১২৫০	...	৩,৬৭৫/
রায়নগর	...	...	...	১২৪৯	...	২,২৩৪/
এ	...	...	...	১২৫০	...	৭২,৫৩০/
গাছা	...	...	...	১২৪৯	...	২,০৬৮ ১০
এ	...	...	...	১২৫০	...	২,০৫৮/

ডমলুক ।

নারায়ণপুর	...	...	...	১২৪৯	...	৫০,১১৫/
এ	...	...	...	১২৫০	...	৫,৬০,০৫৭/
কোকিনেমক	...	...	...	"	...	৩ ১৩ ১৬/

২৪ পরগনা ।

নারায়ণপুর বাহির বুন	...	...	...	১২৪৮	...	২৮/
এ	...	...	...	১২৪৯	...	২২৫৭/
এ	...	...	...	১২৫০	...	১,১৭,৬১৭ ১০

[গবর্নমেন্ট গেজেট ১৮৪৫ । ১১ মার্চ ।]

নারায়ণপুর ভাফাল	...	...	...	১২৪৮	..	..	...	২,৬৬২ ১০
এ	এ	...	...	১২৪৯	..	..	...	৮,৬৮১ ৫০
এ	এ	..	..	১২৫০	..	...	...	৩,০১৫,৬০/
বৈষ্ণা	..	..	...	১২৪৮	...	..	...	৩৫২ ১০
এ	...	...	...	১২৪৯	...	...	...	১২৭৭/৪
এ	...	...	...	১২৫০	...	...	...	৩,২৫৫ ১১
শ্রীযুত প্রিন্সিপ সাহেবের নারায়ণপুর ১ পহিলা রুম	১২৫০	...	...	...	...	...	...	২,৭৫৮/
এ	এ	..	...	১২৫১	...	..	...	৮,৭০৫/
এ	এ	..	...	১২৫০	...	..	...	৮,৫৬৭/
এ	এ	...	...	১২৫১	..	..	...	৮,৭১৩/
বালিয়াখাটা	...	...	...	১২৫০	...	..	...	৭,০৮২/
ডাইমণ্ড হারবর	...	...	...	১২৪৯	...	...	...	২,১১/
এ	...	...	...	১২৫০	..	...	...	২,২২,১২/
বাগুণী	...	...	..	১২৪৯	...	...	...	২,৫৫/
এ	...	...	...	১২৫০	..	...	...	৪০,৫৭৮/
চট্টগ্রাম।								
নেজামপুর ডোমখালি	...	...	...	১২৫০	..	...	...	২,৪৮,৭৪১৫
সদর ঘাট	..	...	..	১২৫০	..	..	...	৩,৬৭,০৪১২
আরাকেন পাক	..	..	..	১৮৪৪। ৪৫	...	...	...	২.৩৫,৩১৮/৮
শালিখা।								
মাস্তাখ পরমিট নেমক	..	..	...	১৮৪২। ৪৩	...	..	...	২,৪২,৩৬৩/১
এ	এ	..	...	১৮৪৩। ৪৪	...	...	...	৭,২২,৪৩৪/৪
এ	এ	..	...	১৮৪৪। ৪৫	...	..	...	২,২৬,৩৫১/
কোকী করকচ	..	..	...	..	..	..	...	১২ ৫২ ১১
এ	...	...	...	..	...	...	...	৬/১১
কটক পাক	..	..	...	১২৪৯	..	..	...	৪৭০৪ ১১
এ	..	..	...	১২৫০	..	...	...	১,৮৮,২২২ ১১
খোরদা পাক	..	...	...	১২৪৮	...	...	...	৩২,২৩৭ ৫৫
এ	...	...	..	১২৪৯	..	..	...	১,০৫,৬৭৫/
এ	..	..	...	১২৫০	..	..	...	১,২৭,৭৭৩/
বালেশ্বর পাক	..	..	...	১২৪৯	..	...	...	১,৭৫,৩৪০ ৫২
এ	..	..	...	১২৫০	...	...	...	৪.১৬,১২২ ৫
এ	...	..	...	১২৫১	..	..	...	২২,৭৭২/
কোকী পাক	...	...	...	১৮৪৪। ৪৫	...	...	...	১২১ ১৪ ১১

বিমোজির লুকুম সাহেবান আলশান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম
সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ১২ ফেব্রুয়ারি।

বিশেষ বিজ্ঞাপন।

যে নেমক নিশ্চিতরূপে মোজুম থাকিবেন তাহার হর তারিখের বাকীজারের ফর্দ ইজরেজী ও বাঙ্গলা ভা-
ষায় এই বোর্ডের দপ্তরখানায় যাহার ইচ্ছা দেখিতে পাইবেন এই ফর্দ সর্ব সাধারণের দৃষ্টির নিমিত্তে শ্রীযুত সেক্রে-
টারী সাহেবের দস্তখতে প্রকাশিত স্থানে রাখা গিয়াছে ইতি।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জিলা রাজশাহী এই যে

জামান যাহা যে শহর কলিকাতা ইত্যাদি নিবাসি কোন ভূম্যধিকারিরা আপন ভূম্যাদির রাজস্ব স্ব-
মোকাদ্দারের দ্বারা দাখিল করণব্যতিরেকে তাহার বেক নোটিশ লেখাফা মধ্যে বন্দ করিয়া কালেক্টর সাহেবের বরা-
বর প্রেরণ করিয়া থাকে এ অতি অন্যায়ে ও বীতির বিপরীত। অতএব সদর বোর্ডের ইন্সপেক্টর ১৮৪৩ সালের ২২
আগস্টের লিখিত চিঠির আদেশমতে ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে আগামি কালে কেহ রাজস্বের কোন টাকা উপ-
রোক্ত প্রকারে নোটিশ দ্বারা প্রেরণ না করে যদি করে তবে তাহা পঞ্জহার কোন ব্যক্তিব্যক্ত হইয়া সমস্ত শিরে
খাজানাতে জমা না হওয়া জন্য কোন ভূমির নোলাম হইলে কালেক্টর সাহেব তাহাতে দারী ও দোদী হইবেন না ও
তজ্ঞন্য কেহ কোন দাওয়া করিতে পারিবেন না এবং পারিলেও গ্রাহ্য হইবেক না ইতি সন ১৮৪৫ ইং তারিখ ১০
জানুয়ারি মোতাবেক বাঙ্গলা সন ১২৫১ সাল তারিখ ২৮ পৌষ।

W. M. DROM, Offy. Collector.

ইন্ডাওয়ারনামা কাছারী কালেক্টরী জিলা ঢাকা জালপুর্ এই যে

১৮৪১ সালের ১১ আইনের ৩ ধারা ও সাহেবান লন্ডন বোর্ডের এ সনের ৬ অক্টোবরের বিধিঅনুসারে গবর্নমেন্ট গেজেটের ১৮৪২ সনের ২২ জানুয়ারির লিখিত প্রসংশিত সাহেবানের আদেশমতে ১২৫১ সনের মা-গায়ৎ ফালগুণের বাকী খাজানা যে সকল মহালাতের আদায় না হয় এ সকল মহালাত ১৮৪৫ সনের ২৮ মার্চ মোং ১২৫১ সনের ১৬ চৈত্র এই জিলার কালেক্টরী কাছারীতে বিক্রী হইবেক উক্ত মহালাতের মালপ্লামদারদানদিগের উচিত যে আপনঃ জিয়ার বাকী খাজানা ২৭ মার্চ সূর্য্যাস্তের পূর্বে অথবা তাহার পূর্বে আদায় করে ও যদি বাকী-দারান উক্ত নিয়মমতে বাকী আদায় না করে তবে এ বাকীর টাকা না লইয়া বাকী মহালাত নীলাম করা যাইবেক খাজানা না লওয়ার আপত্তি গ্রাহ্য হইবেক না আর যে কেহ নীলাম এরিদের বাসনা রাখে এ তারিখে হাজির হইয়া এরিদ করে ইতি সন ১৮৪৫ তাং ৭ ফেব্রুয়ারি মোতাবেক সন ১২৫১ তারিখ ২৬ মাঘ।

Dacca, 7th February, 1845.

R E CUNLIFFE, Collector.

INSOLVENT COURT.

ষোএহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of KUNNYALOLL KHETTRY, late of Burra Bazar, in the Town of Calcutta, carrying on trader and business there as a Merchant, and now a prisoner for debt in the Common Goal of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the Reign of his late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the fifth day of April next.

The names of Creditors of the said KUNNYALOLL KHETTRY, appear in a Schedule filed with his said Petition, in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

(H. STRETTILL, Insolvent's Attorney

Calcutta, 4th March, 1845.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of GEORGE THOMAS DEVERELL, said by the name of George Deverell, late an Assistant Indigo Planter, in the Ackragunge Indigo Factory, in the district of Moorshedabad, afterwards of North Road, Entally, in the twenty-four Pergunnahs, and now a prisoner, confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the Reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the fifth day of April next.

The names of Creditors of the said GEORGE THOMAS DEVERELL, appear in a Schedule filed with his said petition, in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

CH. STRETTILL, Insolvent's Attorney

Calcutta, 4th March, 1845.

[গবর্নমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ১১ মার্চ।]

শহর কলিকাতার অক্ষয় ঞ্চিদ্বিগের পরি- ত্রাণার্থ আদালত।

সকলকে খবর দেওয়া যাইতেছে যে এ আদালতের চক্রমঅনুসারে যে শহর কলিকাতার বড় বাজার সাকি নের

কানাইলাল কুত্রি

তিনি পূর্বে সগুদাগর ছিলেন এক্ষণে শহর কলিকাতার প্রধান কারাগারে বন্ধ আছেন তাঁহার দরখাস্তের তাৎপর্য্য অর্থাৎ গুণ চতুর্থ জজ রাজার অধিকারে নবম ২৫ সনের নিয়ম যাহা ভারতবর্ষের সকল অক্ষয় ঞ্চিদ্বিগের উপকারার্থে হইয়াছে সেই নিয়মানুসারে আপন উক্তরের নিমিত্তে প্রার্থনা করেন এ দরখাস্ত প্রসঙ্গের নিমিত্ত আগামি শনিবার ৫ আপ্রিল দিবস নির্দ্ধারিত হইয়াছে।

এ কানাইলাল কুত্রি মহাজনদিগের নাম এক ফর্দে নির্দ্ধিষ্ট করিয়া তাঁহার দরখাস্ত সম্বলিত এ আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানায় দাখিল হইয়াছে তাহাতে যে মহাজনের বাঞ্ছা হয় সেই দফতরখানায় গিয়া দেখিবেন ইতি।

সি ইফ্রেটেল। ইন্সালবেন্টের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫ সাল ৪ মার্চ।

সকলকে খবর দেওয়া যাইতেছে যে এ আদালতের চক্রমানুসারে

জর্জ টামস ডিভরেল

যাহার জর্জ ডিভরেল নামে মালিশ কর তিনি পূর্বে ছিল মুরসীদাবাদের আকরাগঞ্জ নীলকুটার আমিস্ট্যান্ট নীল কর সাহেব ছিলেন পরে চক্ষিপপরগনার নর্থ রোড ইট-লিতে থাকিতেন এইক্ষণে শহর কলিকাতার প্রধান কারাগারে বন্ধ আছেন তাঁহার দরখাস্তের তাৎপর্য্য অর্থঃ গুণ চতুর্থ জজ রাজার অধিকারের নবম ২৫ সনের নিয়ম যাহা ভারতবর্ষের সকল অক্ষয় ঞ্চিদ্বিগের উপকারার্থ হইয়াছে সেই নিয়মানুসারে আপন উক্তরের নিমিত্তে প্রার্থনা করেন এ দরখাস্ত প্রসঙ্গের নিমিত্তে আগামি শনিবার ৫ আপ্রিল দিবস নির্দ্ধারিত হইয়াছে।

এ জর্জ টামস ডিভরেল সাহেবের মহাজনদিগের নাম এক ফর্দে নির্দ্ধিষ্ট করিয়া তাঁহার দরখাস্ত সম্বলিত এ আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানায় দাখিল হইয়াছে তাহাতে যে মহাজনের বাঞ্ছা হয় সেই দফতরখানায় গিয়া দেখিবেন।

সি ইফ্রেটেল। ইন্সালবেন্টের উকীল

কলিকাতা সন ১৮৪৫ সাল। ৪ মার্চ।

In the matter of THOMAS EDWARD MULLINS, of Sukeas Lane, in the Town of Calcutta, Writer, adjudged entitled on Saturday the twenty-sixth day of October, one thousand eight hundred and thirty-three, to the benefit of the Act of the Ninth George the Fourth, Chapter Seventy-three, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies.

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter, on the sixth day of the present month of March, it was ordered, that unless cause be shewn to the contrary on Saturday the fifth day of April next, Thomas Edward Mullins, the within named Insolvent, be forever discharged from all liability whatsoever for or in respect of the debts due from him to the following persons, that is to say,—Moses Belles Taylor Williams, Mr. George Bowers, Hurrochunder Ghose, Latemull, Mr. John Ridley, Senior, Juggernaut Paulit, Mr. John Hughes, Messieurs Samuel Smith and Company, Rammohun Dhuney, Mrs. Ann Sheppard, Mr. Robert Oakshott, Isserchunder Ghose, and Modhone Ghose, Mr. James Peter Dowling, Shaik Khodabukhs, Muddoosoodun Sandell, Mrs. L. D. Santos, Chandmohun Ruckeeth, Shaik Mojoodhy, Beerchand Dutt, Mr. V. Holcroft, Buddmauth Bose, Ram Sunker Shaw, Mr. A. D. Silva, Mr. D. Nuttall, Boothun, Mr. W. Rushton, Isserchunder Ghose, Mr. John Cand, Shaik Jaunoo, Shaik Hausam, Birjomohun Doss, Rammohun Mullick, Mr. John Ridley, Junior, Mr. Richard Aubrey, Mr. G. L. Hudson, Mujhs Roy, Gorachand, Mr. W. Kirkpatrick, Gopaularema, Mr. Thomas Black, Govind Ghose, Mr. John George Parker, Mrs. Stacy, and Mr. R. S. Thomson.

SHAW AND LYONS,

Attorneys for the said Insolvent.

Calcutta, 6th March, 1845.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of GEORGE ANDREW PERROUX, sued by the name of G. A. Perroux, late of Sooterkin's Lane, in the Town of Calcutta, Senior Examiner in the Board of Customs, Salt and Opium, and lately a prisoner for debt in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the Reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the 5th day of April next.

The names of the Creditors of the said GEORGE ANDREW PERROUX, appear in a Schedule filed with his said petition, in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

NATHANIEL HUDSON,

Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 4th March, 1845.

[*Government Gazette, 11th March, 1845.*]

কলিকাতা নগরের শুকিয়া গলি নিবাসী

ডামস এডওয়ার্ড মলিন্স সাহেব

কেরানী ভারতবর্ষে যোত্রহীন ষণ্মিরদের উপকারার্থ আইন নামক চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের ৭৩ অধ্যায়ের লিখিত আইনানুসারে উপকার পাইবার যোগ্য এইমত হুকুম ১৮৩৩ সালের ২৬ অক্টোবর তারিখে শনিবারে হইল।

ইহার দ্বারা সম্মান দেওয়া গাইতেছে যে এই বিষয়ে সর্বমান মার্চ মাসের ৬ তারিখে হুকুম হইল যে আগামি অপ্রিল মাসের ৫ তারিখে শনিবারে বিপরীত কারণ প্রকাশ না হইলে ইহার মধ্যের লিখিত যোত্রহীন ডামস এডওয়ার্ড মলিন্স সাহেব নীচের লিখিত লোকেরদের যাহা ধরেন তাহার সমস্ত দাওয়াইতে মুক্ত হইবেন অর্থাৎ মোড়েজ বেল টেলর উলিয়মস, ডক্টর বোরস, হরচন্দ্র ঘোষ, জাতিমল, বুদ্ধ ভান রিডলি, জগন্নাথ পালিত, জান হিউস, সামুএল শিথ কোম্পানি, রামমোহন ধনী, বিবি আন সেপর্ড, রাবট ওকশট, ইস্‌চন্দ্র ঘোষ ও মদন ঘোষ, জেমস পিটার ডোলিং, সেখ খোদা বক্স, মধুসূদন সায়্যাস, বিবি এল ডি সান্টস, টামমোহন বুক্‌লি, সেখ মজ্জি, দীরচাঁদ দত্ত, বি হলক্রপ্ট, বৈদ্যনাথ রমু, রামশঙ্কর শাহা, এ ডিসিলবা, ডি নটহল, বুদ্ধন, ডবলিউ বক্টন, ইস্‌চন্দ্র ঘোষ, জান কেড, সেখ জানু, সেখচাঁদ, ব্রজমোহন দাস, রামমোহন মলিক, ছোট জান রিডলি, রিচার্ড আবি, জি ই চডসন, মজলিস রায়, গোরাচাঁদ, ডব্লিউ কর্ণপাত্রিক, গোপাল আরিমা, ডামস ব্রাক, গোবিন্দ ঘোষ, জান জর্জ পার্কর, বিবি কৌসি, এবং আর এস ডামসন।

সি ও লায়ন্স।

উক্ত যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ৬ মার্চ।

সকলকে খবর দেওয়া যাইতেছে যে এই আদালতের হুকুম্যানুসারে

শহর কলিকাতার সুটরকিনলেন

জর্জ এনড্রু পেররু

জি এ পেররু নামে নালিশ হয় কটায় লালট ও ওপিয়ম আগিসের প্রধান একজেমিনার এক্ষণে শহর কলিকাতার প্রধান কারাগারে বদ্ধ আছেন তাহার দরখাস্তের তাৎপর্য অর্থাৎ গত রাজার অধিকারের নবম বৎসরের নিয়ম যাহা ভারতবর্ষের সকল অক্ষম মেনাদারের উপকারার্থে হইয়াছে সেই নিয়মানুসারে আপন উদ্ধারের নিমিত্তে প্রার্থনা করেন ও দরখাস্ত প্রাপ্তির নিমিত্তে আগামি ৫ আপ্রেল শনিবার এই আদালতে নির্ধারিত হইয়াছে।

এ জর্জ এনড্রু পেররুর মহাজনদিগের নাম এক কক্ষে নিবন্ধিত করিয়া তাঁহার দরখাস্তের সম্মিলিত এই আদালতে প্রধান ক্লার্কের দপ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে তাহাতে যে মহাজনের বাঞ্ছা হয় সেই দপ্তরখানায় গিয়া দেখিবেন ইতি।

নাথিনেল হডসন। ইনসোলভেন্টের উকীল

কলিকাতা ৪ মার্চ ১৮৪৫ সাল।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশতিহার।

বিসিবিবর আফিস।

মহারাজা রাজকুমার বাচস্পতির ইন্সট্রুমেন্টের জমিদারীদিগের ইজারা।

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে আগামি ১৫ মার্চ শনিবার বেলা দুই প্রহর এক ঘণ্টার সময় সুপ্রিম কোর্টের বিসিবিবর প্রিন্সিপাল রাবর্ট ওডোডা সাহেব তাঁহার আফিসে নীচের লিখিত জমিদারীদিগের ইজারার ডাক লইবেন অতএব যাহারা ইজারা লওনেচ্ছুক হইবেন ঐ সময়ে উক্ত আফিসে উপস্থিত হইবেন।

১ খণ্ড।

জিলা ত্রিপুরা পরগনে গজামুখল ওগরহ।

২ খণ্ড।

জিলা ২৪ পরগনার পরগনে মুড়াগাছা ও পরগনে হাত্যায়র মায়পানা ও রত্ননাথপুরের লাখেরাজ জমী ও উক্ত বেহালা লাগাইন কুলপীর রাস্তার দুই ধারের লাখেরাজ জমী ও মোজে পানিহাটি ও মোজে আগড়পাড়া মায় বাগান ও হাট ও মোজে ভবানীপুর ও মোজে নাটাগড় মায় বাগান ও জলকর ওগরহ।

৩ খণ্ড।

জিলা ২৪ পরগনার কিসমত বারবাকপুরদিগের মায় ওদি মচল ও কিসমত বাজে শ্রীরামপুর ও জিলা ত্রিপুরা কিসমত বাঁশাই স্বর্ণপাড়া মাহেন্দ্রপুর ও কিসমত বেণিপুর।

৪ খণ্ড।

শহর কলিকতার তালুক সূতানুটি বাজার সূতানুটি মায় রাইয়তি জমী ও বাঁশুয়াচাঁটার জমী ও চারণর্শ বাজার ও শ্যামবাজারের জায়গা ও বাগবাজারের জায়গা ও কুলি মচল ও ধর্মতলার ফিচেলওয়ালা জায়গা ও চাঁদনির জায়গা ও জোড়াসাঁকোর জায়গা ও শোভাবাজারের বৈঠকখানা মহলের জমী ও মনোহর মুখোপাধ্যায় ওয়ালা বাটী ও মহল মাতা গোবামির জমী ও মহল কালীশঙ্কর নেউগাঁও জমী ও রাধাবাজারের শুদাম ও তুলাবাজারের শালীও-রালা জায়গা ও শুদাম ও জোড়াবাগানের বাটী ও জমী ও হোগলকুড়ের গোপীনাগানদিগের জমী মায় জলকর ও ইটা লির জানবাজারের এবং সিদ্ধুরিয়া পটিল জায়গাদিগের ও জিলা ২৪ পরগনার বরাহনগরের ও দক্ষিণেশ্বরের বাগান মায় রাইয়তি জমী ও মোজে মিতি ও জয়পুর ও সাতগারির জায়গা ও দক্ষিণ হাড়িব জায়গা ও জিলা কৃষ্ণনগরের কাঁচ ডাপাড়ার সমিকট মলিকবাগ নামক জমী।

বিসিবিবর আফিস কোর্ট হৌস।

তারিখ ১৫ ফেব্রুয়ারি। ১৮৪৫।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১১ মার্চ।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে প্রিন্ট জ্ঞান কাশমন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত হইল।

গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MARCH 18, 1845.

কলিকাতা বঙ্গবাস ১৮৪৫ সাল ১৮ মার্চ।

ACTS.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE.

THE 1st MARCH, 1845.

The following Act, passed by the Governor-General of India in Council on the 1st of March 1845, is hereby promulgated for general information.

Act No. IV. of 1845.

An Act to amend the Law regarding the Registration of Deeds.

I. It is hereby enacted, that from and after the passing of this Act, Deeds may be registered in any Registry Office within the Presidency of Fort William in Bengal, whether such office be in the District where the property or any part thereof to which such Deeds relate, is situated, or not

II. Provided always, and it is hereby enacted, that when the Registry Office in which a Deed is registered is in a District in which the whole of the property to which such Deed relates is not situated, it shall be the duty of the Register of the said Office to forward to the office of the District or Districts in which the whole or any part of such property is situated, a copy of the Deed as registered and endorsed in his office, the said copies to be furnished and attested as prescribed in Clause First, Section 2, Regulation XX. 1812, and the Register of any office receiving such copy so forwarded, shall duly register the same as if it had been presented to him in the first instance by the party registering.

III. And it is hereby enacted, that for every
[Government Gazette, 18th March, 1845.]

আইন।

ফোর্ট উলিয়াম।

দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।

লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ১ মার্চ।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনারেল বাহাদুর হজুর কে স্বেলে নীচের লিখিত আইন ১৮৪৫ সালের ১ মার্চ তারিখে জারী করিলেন। এবং তাহা সর্ব সাধারণ লোক-কে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হইতেছে।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ৪ আইন।

দলীলদস্তাবেজের রেজিস্ট্রী করণবিষয়ি আইন সংশোধনের আইন।

১ ধারা। ইহাতে প্রকৃত হইল যে এই আইন জারী হইবার পূর্বে এবং তাহার পর বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়াম রাজধানীর অন্তঃপাতি কোন জিলার রেজিস্ট্রী দফতরে দলীলদস্তাবেজের রেজিস্ট্রী হইতে পারে। এই দলীল-সম্পর্কীয় সম্পত্তি বা তাহার কোন অংশ সেই জিলার মধ্যে থাকুক বা না থাকুক সেই জিলার রেজিস্ট্রী হইতে পারে ইতি।

২ ধারা। কিন্তু ইহাতে আরো প্রকৃত হইল যে যে জিলাতে এই দলীলদস্তাবেজসম্পর্কীয় সম্পত্তি সমুদয় না থাকে এমন জিলার রেজিস্ট্রী দফতরে দলীলদস্তাবেজের রেজিস্ট্রী হইলে এ দফতরের রেজিস্ট্রীর উচিত যে যে জিলায় এই সম্পত্তির সমুদয় অথবা তাহার কতক অংশ থাকে সেই প্রত্যেক জিলার রেজিস্ট্রী দফতরে আপনার দফতরে রেজিস্ট্রী ও পুঁঠে দস্তাবেজ দলীলদস্তাবেজের এক নকল পাঠান। এই নকল ১৮১২ সালের ২০ আইনের ২ ধারার ১ প্রকরণের নির্দিষ্টমতে দেওয়া যাইবেক এবং তাহাতে দস্তাবেজ হইবেক। এবং যে রেজিস্ট্রী দফতরে এই নকল পৌঁছাইবে সেই দফতরের রেজিস্ট্রী আপনার নিকটে আদৌ রেজিস্ট্রীকরণিয়া ব্যক্তি সেই দলীল-দস্তাবেজ দরপেশ করিলে যেরূপ কার্য করিতেন সেই-রূপে রীতিমত তাহা রেজিস্ট্রী করিবেন ইতি।

৩ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে পূর্বোক্তমতে

such copy required for transmission to any office as aforesaid, the party registering shall pay the usual fee, and the Register receiving the same shall duly account for the same to the several Registers, to whose offices copies may be transmitted for registry.

IV. And it is hereby enacted, that a Memorial of any Deed shall be held to be duly registered according to Law, in respect to any property which may be situated in any one District, as soon as the original Deed or a copy thereof (as the case may be) shall have been registered in manner aforesaid in the Registry Office of such District, whether or not a copy thereof have been registered in all or any of the other Districts, in which the property to which the Deed relates may be situated.

G. A. BURNBY,
Secy. to the Govt. of India.

CIRCULAR ORDERS OF THE ACCOUNTANT-GENERAL.

No. 645.

To the Collectors of Land Revenue in the Lower Provinces.

The Sudder Board of Revenue having, under date the 22nd ultimo, sanctioned a change in the form in which transactions connected with Transfer payments of Revenue at the General Treasury at Calcutta, shall hereafter be communicated to Officers in charge of Revenue Mofussil Treasuries, I have the honor to annex hereto, for your information, a copy of the Form of Bill of Exchange to be adopted in future in such transactions, in lieu of the Bill C, and Certificate D prescribed in Paragraph 7 of Circular No. 493, of the 13th March, 1835, and heretofore in use in this Department.

2d. It is not intended that the change in question shall apply to similar transactions at Mofussil Treasuries.

(Signed) C. MORLEY,
Accountant-General.

Fort William, Accountant-General's Office.

28th February, 1845.

No. — of 18

To the Collector of —

I am directed by the Accountant-General to desire that at sight of this, my only Bill of Exchange, you will be pleased to carry to the credit of

under the head of Land

Revenue, by a transfer charge per Contra to the General Treasury, under the head of "Bills Payable of the Revenue Department," the sum of Company's Rupees

paid by

this day into the

General Treasury, as per Sub-Treasurer's Certificate, No. dated on ac-

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ১৮ মার্চ]

কোন রেজিষ্টারী দফতরে পাঠাইবার নিমিত্ত যে নকলের আবেদন হয় এইমত প্রত্যেক নকল করণের রসুম রেজিষ্টারীকরণের ব্যক্তি রীতিমতে দিবেন এবং সে রেজিষ্টার এ রসুম পান তিনি রেজিষ্টারী হইবার নিমিত্ত নকল যে রেজিষ্টারের দফতরে পাঠান যায় সেই রেজিষ্টারকে এই রসুম বুঝাইয়া দিবেন ইতি।

৪ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে আসল দলীল দখলদার অথবা তাহার নকল পূর্ণশ্রুতমতে কোন জিলার রেজিষ্টারী দফতরে রেজিষ্টারী হইলে অন্য যে সকল বা যে কোন জিলায় এই দলীলদখলদার সম্পত্তি থাকে সেই জিলায় তাহার নকল রীতিমতে রেজিষ্টারী হইলে বা না হইলে এই দলীলদখলদার কোন এক জিলায় মধ্যস্থিত কোন সম্পত্তির দ্বারা আইনমতে যথার্থরূপে রেজিষ্টারী হইয়াছে এমত জান করা যাইবেক ইতি।

জি এ মার্শবি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator

আক্টোব্রি জেনরল সাহেবের সরকারি পত্র।

১৮৫ নম্বর।

নাজলাপ্রভৃতি দেশের ভূমির রাজস্বের শ্রীযুত কালেক্টর সাহেব বরাবরেষু।

কলিকাতার জেনরল সেক্রেটারী রাজস্বের টাকা দাখিল হইলে যে পাঠানুসারে তাহার সমস্ত মফঃসলেন রাজস্বের খাজানাপানার হারপ্রাপ্ত কার্য্য হারপ্রাপ্তগকে জানান যাইবেক সেই পাঠ সদর লেট নো নো ডেন সাহেবের। গত ২ মের ১২ তারিখে পরিবর্তন করিলেন অর্থাৎ ১৮৩৫ সালের ১৩ মার্চ তারিখের ৪৯৩ নম্বর সরকারি অর্ডারের ৭ দফার নিমিষ্ট C চিহ্নিত যে বিল অর্থাত্ত ভণ্ডার পাঠ ও D চিহ্নিত যে সার্টিফিকেটের পাঠ এইপর্য্যন্ত এই সিরিশতায় ব্যবহার হইয়াছে তাহার পরিবর্তে উক্ত কালে এমত কার্য্যেতে যে বিল অর্থাৎ ভণ্ডার অর্থাত্ত ভণ্ডার ন্যস্ততার হইলেক তাহার পাঠের এক নকল তোমার বিজ্ঞাপনার্থ পাঠাইতেছি।

২। মফঃসলেন খাজানাপানাতে এই প্রকার কার্য্যের এই নতুন নিয়ম চলন হইবেক না।

সি মর্লি।

আক্টোব্রি জেনরল।

ফোর্ট উলিয়ম। আক্টোব্রি জেনরল সাহেবের দফতরখানা। ১৮৪৫ সাল ২৮ ফেব্রুয়ারি।

অমুক সালের অমুক নম্বর।

অমুক স্থানের শ্রীযুত কালেক্টর সাহেব বরাবরেষু।

আক্টোব্রি জেনরল সাহেবের প্রকৃতরূপে আদেশ করিতেছি যে আমার এই ভণ্ডা দেখিবামাত্র ভূমি ভূমির রাজস্বের খাজান অমুক ব্যক্তির নামে কোম্পানির এত টাকা জমা করিয়া রেভিনিউ ডিপার্টমেন্টের দেয় বিল এই খাজান জেনরল সেক্রেটারীর নামে খরচ লিখিবা এই টাকা অন্য তোমার এলাকার মধ্যগত মহালের ভূমির রাজস্বের দাপ্তরার বাবতে অমুক তারিখে সবসেক্রেটার সাহেবের

count of Demands of Land Revenue of Mehals subject fiscally to your jurisdiction.

Fort William, Accountant-General's Office,
Revenue Department,

the 184 .

N. B.—The payer is requested to specify on the back of this Bill the Mehals on account of which cash has been tendered by him before forwarding it to the Collector of _____ where alone the amount is transferable in account.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADALAT.

No. 6

To the Civil Authorities in the Lower Provinces.

The Circular Order of this Court, No. 232, dated 4th November 1842, declares, that any Officer who permits the records of his Office to fall into disorder, shall be held responsible to Government for the expenses incurred in their re-adjustment; and, further, that any functionary receiving charge of an office, the records of which may be in disorder, who shall fail to make a timely report of their state, will be similarly held answerable for the outlay attending their assortment and arrangement.

2. It is known, that in many districts a considerable expenditure has been incurred in the methodical adjustment of the judicial records, and it is believed that in the majority of others, the record department has been brought into a state of practical efficiency and order by the personal assiduity of the judges, and the unassisted efforts of their ministerial establishment, acting under their supervising direction.

3. With the object of securing the maintenance of this efficiency in those offices where it has been attained, as well as of ascertaining the existence of disorder or unmethodical arrangement of the records in others, and enforcing with regard to them the responsibility above declared to rest on those functionaries, who may have permitted such disorder to supervene, the Court are pleased to direct that the several Civil Judges will include in their annual reports on the administration of Civil justice for the past and all subsequent years, a brief notice of the condition of the record department of their respective Offices, after personal ascertainment thereof, mentioning any defects that may have been detected, the causes to which their existence may be ascribable, and the measures that may have been taken for their immediate correction.

4. In the first report, submitted agreeably to this order, the Court will expect to find the system, followed in the arrangement of the records, described, and the outlay incurred in its completion, as well as the period thereof specified. In subsequent reports a reference to these details, and a brief no-

Government Gazette, 18th March, 1845.]

অমুক মহারী সার্টিফিকেটক্রমে জেনারেল সেক্রেটারীতে অমুক ব্যক্তি অন্য দাখিল করিয়াছে।

ফোর্ট উলিয়ম। আফিসেই জেনারেল সাহেবের দস্তর-খানা। রেবিনিউ ডিপার্টমেন্ট। অমুক সাল অমুক তারিখ।

মন্তব্য। যে মহালের নিমিত্তে টাকা দাখিল হইয়াছে সেই মহালের বেওরা এই বিলের পৃষ্ঠে টাকাদেওনিয়া ব্যক্তিকে লিখিতে হুকুম হইয়াছে পরে তিনি অমুক জিলার কালেক্টর সাহেবের নিকটে তাহা পাঠাইবেন কেবল সেই কালেক্টরীতে খারিজদাখিল এই টাকার হইতে পারে।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলার অর্ডার।

৬ নম্বর।

বাল্লাপ্রভৃতি দেশের জিহুত দেওয়ানীর কার্য-কারক বরাবরেষু।

এই আদালতের ১৮৪১ সালের ৪ নবেম্বর তারিখের ২৩২ নম্বরী সরকুলার অর্ডারেতে লেখা আছে যে “যে কোন কর্মকারক আপন সিরিশতার রোয়দাদ গোলমাল হইতে দেন সেই কাগজপত্র পুনরকার সাজাইয়া রাখিতে যে খরচ হয় তাহার বিষয়ে তিনি সরকারে দায়ী হইবেন” আরো লেখে “যে কোন কার্যকারক কোন সিরিশতার ভার গ্রহণ করিলে যদি তাহার রোয়দাদ তৎসময়ে অতি গোলমাল থাকে এবং যদি তিনি অগোণে তদ্বিষয়ের রিপোর্ট না করেন তবে সেই রোয়দাদ উত্তমরূপে বিলি করিতে ও সাজাইতে যে খরচ পড়ে তাহার দায়ীও তিনি হইবেন।”

২। সুবিদিত আছে যে অনেক জিলাতে আদালতের রোয়দাদ নিয়মমতে সাজাইয়া রাখিবার নিমিত্তে অনেক খরচ লাগিয়াছে এবং বোধ হয় যে আরো অনেক জিলাতে জজ সাহেবেরদের নিজ উদ্যোগক্রমে এবং তাঁহারদের আজ্ঞাধীনে কেবল তাঁহারদের আমলাদের পরি-এমে সকল রোয়দাদ ব্যবহারের উপযুক্ত ও সুনিয়মমতে সাজান গিয়াছে।

৩। যে সকল সিরিশতার রোয়দাদ উপযুক্তমতে সাজান গিয়াছে তাহার আর গোলমাল না হয় এবং যদি অন্য সিরিশতার রোয়দাদের গোলমাল থাকে কি অনিয়মমতে সাজান থাকে তাহা জানা যায় এবং বাহারা এই প্রকার গোলমাল হইতে দেন তাঁহারদের প্রতি উপরের লিখিত যে বৃকী অর্শে এ গোলমাল সিরিশতার কার্যকারকের উপর সেই বৃকী পাঠাইবার জন্য সদর আদালতের সাহেবেরা হুকুম করিতেছেন যে প্রত্যেক সিবিলাজ্ঞ আপন সিরিশতার রোয়দাদের দস্তর আপনারাই দেখিয়া গত বৎসর এবং ইহার পর সকল বৎসরের দেওয়ানী কার্য নিকাচের বার্ষিক রিপোর্টের মধ্যে তাহার অবস্থার সংক্ষেপ বেওরা লিখিবেন। এবং তাহাতে যদি কোন ত্রুটি দেখা যায় তবে তাহা জানাইবেন এবং সেই ত্রুটির যে কারণ বোধ হয় তাহা ও তাহা অবিলম্বে শুধরিবার যে উপায় হইতে পারে তাহা লিখিবেন।

৪। সদর আদালতের সাহেবেরা অপেক্ষা করেন যে এই হুকুমক্রমে তুমি যে প্রথম রিপোর্ট পাঠাও তাহার মধ্যে তোমার রোয়দাদ সাজাইয়া রাখিবার কি নিয়ম চলে এবং তাহা সাজাইবার নিমিত্তে কত খরচ লাগিয়াছে ও কত কালে সাজান যায় তাহা লিখিবা। তাহার পর তুমি যে ২ রিপোর্ট পাঠাও তাহার মধ্যে এই ২

of any changes or improvements, that may have been introduced within the period embraced in such reports, will sufficiently answer all the purposes contemplated by the Court in issuing these instructions.

W. KIMPATRICK, Deputy-Register.

Fort William, 23rd January, 1845.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 3.

To the Several Criminal Authorities in the Lower Provinces and Extra-Regulation Provinces.

In pursuance of instructions from the Government, the Court circulate the subjoined Extract from a Despatch from the Honourable the Court of Directors, for the information and guidance of the Criminal Authorities.

Extract from a Despatch from the Honourable the Court of Directors in the Legislative Department, dated the 4th September 1844, No. 21.

Para. 32. It is represented that the crime of Dacoity is followed professionally by considerable numbers, as a means of livelihood, in our own Territories, and in those of Native States; and that the robberies are committed by regularly organized gangs, acting under the direction of recognized leaders. The object of the present Act is to apply to Dacoits the special provisions which have proved very efficacious in suppressing the crime of Thuggee under similar circumstances. Persons proved to have belonging to any gang of Dacoits are made liable to transportation for life, without the necessity of proving their participation in any act of Dacoity, and persons accused of that offence, wherever committed, may be brought for trial before any court of competent jurisdiction.

33. We do not withhold our sanction even of an enactment of so great severity for an object of such incalculable benefit to Society, as the effectual suppression of Dacoity, but we must earnestly call your attention to the caution addressed to you in our Judicial Despatch of the 28th August 1839, to be on your guard against the abuse and oppression to which the systematic and exclusive employment of approvers for the conviction of accused persons is necessarily liable. The testimony of men, by their own acknowledgment stained with the same crimes which they lay to the charge of others, stands always in need of some corroborative evidence, and if it be received with favor, or without distrust, may, from vindictive, or selfish motives, or even from mere wantonness, be turned equally against the innocent and the guilty. We regret that you should have thought it necessary to make the act retrospective in its operation, as under a strict interpretation parties who have ceased to belong to gangs of Dacoits, may be rendered liable to its penalties. You will be careful to guard

বিষয়ের কিঞ্চিৎ লিখিলে এবং এই রিপোর্ট যে কালের নিমিত্তে আছে সে কালের মধ্যে রোরদান সাজাইবার নিয়ম পরিবর্তিত কি আরো উল্লেখ যদি করা যায় তবে তাহার সংক্ষেপ বেষ্ট্রা লিখিলে সদর আদালত সে অভিপ্রায়ে এই চক্রম জারী করেন সেই অভিপ্রায় প্রচুরমতে সিদ্ধ হইবেক।

ডবলিউ কর্ণপট্রিক। হেপুটী রেজিষ্টার।

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫। ২৩ জানুয়ারি।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator

সদর নিজামত আদালতের সরকুলার অর্ডার।

৫ নম্বর।

বাল্লাপ্রভৃতি দেশের এবং আইনবহির্ভূত প্রদেশের জিহুত ফৌজদারীর কার্যকারক সাহেব বরাবরেষু।

সদর আদালতের সাহেবেরা ফৌজদারীর কার্যকারকেরদের বিজ্ঞাপন ও উপদেশের নিমিত্তে জিহুত অনর বিল কোর্ট অফ ডিরেক্টর্স সাহেবেরদের পত্রের নীচের লিখিত চক্রম গবর্ণমেন্টের চক্রমক্রমে প্রকাশ করিতে ছেন।

লেজিসলেটিব ডিপার্টমেন্টে জিহুত অনরবিল কোর্ট অফ ডিরেক্টর্স সাহেবেরদের ১৮৪৪ সালের ৪ সেপ্টেম্বর তারিখের ২১ নম্বরী পত্রের চক্রম।

৩২ নম্বর। আমারদিগকে জানান গিয়াছে যে আমানদের শাসিত দেশে এবং ভারতবর্ষের রাজ্যবাদের অধিকাংশে অনেক লোক জীবিকার উপায়ের নিমিত্তে ডাকাইতীর ব্যবসা করিয়া থাকে এবং দলবদ্ধ ডাকাইতেরা আপনাদের নিযুক্ত সরদারেরদের অধীনে ডাকাইতী করিয়া থাকে। এই আইনের অভিপ্রায় এই যে এই প্রকার অবস্থায় যে বিশেষ বিধির দ্বারা ঠগী অপরাধ নিবারণ হইয়াছে সেই বিধি ডাকাইতেরদের বিষয়েও খাটান যায়। সেই বিধিক্রমে যদি কোন ব্যক্তির বিষয়ে এমন প্রমাণ হয় যে সেই ব্যক্তি ডাকাইতের দলভুক্ত ছিল তবে সেই ব্যক্তি কোন বিশেষ ডাকাইতী কর্মে লিপ্ত ছিল ইহার প্রমাণ না হইলেও সে ব্যক্তি যাবতজীবন জীপাক্তর প্রবেশের দণ্ডের যোগ্য হইবেক এবং যাহার নামে ডাকাইতীর অপরাধ হয় সে অপরাধ যে কোন স্থানে করা গাউক সে ব্যক্তির বিচার ক্ষমতাপ্রাপ্ত কোন আদালতে হইতে পারে।

৩৩ নম্বর। এই বিধি অতিকঠিন বটে তথাপি তাহা ডাকাইতীর সমূল উৎপাটন করিবার জন্যে হইয়াছে এবং তাহাতে সাধারণ লোকেরদের অসীম মঙ্গল হইবেক এই অভিপ্রায়ে আমরা এই আইনের অনুমতি দিতে অনিচ্ছুক নহি। পরন্তু আমাদের ১৮৩৯ সালের ২৮ আগষ্ট তারিখের জুডিসিয়াল পত্রের মধ্যে তোমাদিগকে সাবধান করণার্থে যে কথা লিখিয়াছিলাম তাহাতে বিশেষরূপে মনে যোগ করিতে আদেশ করিতেছি তাহাতে আমরা লিখিলাম যে নালিশগ্ৰস্ত ব্যক্তিদের দোষ সাব্যস্ত করিবার নিমিত্ত কেবল গোয়েন্দারদিগের সাক্ষ্য লইবার যে নিয়ম আছে তাহাতে অনেক অন্যায় ও জুলুম সূতরাং হওনের সম্ভাবনা আছে এই গোয়েন্দারা অন্যেরদের নামে যে দোষের অপবাদ দেয় সেই দোষে তাহারা দোষী ইহা তাহারা আপনাদিগকে স্বীকার করে অতএব তাহাদের সাক্ষ্য অন্য প্রমাণের দ্বারা দৃঢ়করা আবশ্যক। এবং যদি সেই সাক্ষ্য পক্ষপাতিক্রমে ও বিনাসম্মেহে গ্রাহ্য হয় তবে এই গোয়েন্দারা ঠগী পূর্বক কি লাভের অপেক্ষায় অথবা খামখা দোষী ও নির্দোষদের নামে জুলুমরূপে অপবাদ দিতে পারে। এই আইনের বিধি অতীত কালে খাটাইতে তোমরা আবশ্যক বোধ করিয়াছ ইহাতে আমাদের খেদ হইল যে হেতু তদনুসারে আইনের যথার্থ অর্থ করিলে যাহারা

against such evil consequences from the new enactment, and if your precaution should prove ineffectual you will not fail to rescind it.

W. KIRKPATRICK, *Deputy-Register*.
Fort William, 31st January, 1845.

No. 6.

To the Criminal Authorities in the Lower Provinces.

1. The Court have reason to apprehend, that witnesses in general are required to be in attendance for a much longer period, than is either desirable or requisite. Their detention arises sometimes from the postponement of their examination for some days after their arrival in the Magistrate's Court, and sometimes from the omission of the Magistrate to peruse the depositions as soon as they are recorded by the Mohurrirs, or from his neglecting, in heavy and complicated cases, to examine the witnesses on points which may appear to have been insufficiently elucidated. But, to whatever cause attributable, it is obvious that the prolonged detention of witnesses must, in the case of indigent individuals especially, prove highly distressing, and tend, in general, to create a reluctance on the part of private parties to attend the criminal courts, and aid by their testimony the efforts of Magisterial authority for the detection of crime, and of those engaged in its commission.

2. The adoption of a methodical plan will, the Court believe, have a beneficial effect, by directing the attention of the magisterial officers in a special manner to this part of their duties, and thus preventing the prolonged detention of witnesses, except for good and sufficient reason. With this object the Court circulate a Form of diary, which has been in actual use in the North Western Provinces, and which the Magistrates are hereby desired to introduce in their own offices and in those of their subordinates.

3. The several headings of the diary are so clear, that the brief directions annexed to the Form will suffice to shew the manner in which it should be prepared.

W. KIRKPATRICK, *Deputy-Register*.
Fort William, 22d January, 1845.

Supplementary rules for the preparation of the Magistrate's Criminal Statements.

Para. 114. Paragraphs 63 to 70, inclusive, and the jail return designated "Statement No. 2, Part 3 disposal of the prisoners and casualties," to which those paragraphs refer, are hereby cancelled.

115. For the Statement and rules cancelled by the preceding paragraph, the statement and rules contained in paragraphs 116 to 124 are substituted.

116. The following statement will be neatly pasted on the old or cancelled statement:—

[*Government Gazette, 18th March, 1845.*]

ডাকাইডের দল ভাগ করিয়াছে তাহারাই এই আইন-নুসারে দণ্ডের যোগ্য হইতে পারে। এই নূতন বিধানে এইরূপ মন্দ ফল না হয় এই নিমিত্তে তোমরা সাবধান থাকিবা। এবং যদি সাবধান থাকিলেও সেই অমিষ্ট ফলের নিবারণ না হয় তবে তোমরা সেই আইন রদ করিবা।

ডবলিউ কর্কপট্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টার।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫ সাল ৩১ জানুয়ারি।

৬ নম্বর।

বাল্যপ্রাপ্তি দেশের জীবিত ফৌজদারী কার্যকারক সাহেব হারাদরেবু।

সদর আদালত বোধ করেন যে সাক্ষিরদিগকে যত কাল চাকির রাখা উচিত এবং বাধ্যনীয় তদপেক্ষা অধিক কাল তাহারদিগকে চাকির করিয়া রাখা যাইতেছে। তাহারদিগকে এইরূপ চাকির রাখার নানা কারণ দৃষ্ট হইতেছে কখনও মাজিস্ট্রেট সাহেবের কাছারীতে পৌঁছাইবার পর অনেক কাল তাহারদিগের জোবানবন্দী লওয়া যায় না কখনও মুজুরীরেরা জোবানবন্দী লইলে পর অনেক কালপর্যন্ত মাজিস্ট্রেট সাহেব তাহা পাঠ করেন না এবং কখনও তারি ও যোরাল যোকফা চাইলে যেহেতু বিষয় যথোচিত স্পষ্ট করা যায় নাই এইমত বিষয়ে সাক্ষিরদিগের সাক্ষ্য লইতে কষ্ট করেন। কিন্তু ইহার যে কারণ হউক ইহা স্পষ্টতঃ বোধ হইতেছে যে সাক্ষিরদিগকে বিশেষতঃ দরিদ্র ব্যক্তিরদিগকে বহুকালপর্যন্ত চাকির রাখিলে তাহারদের অত্যন্ত ক্লেশ জন্মে এবং সামান্যতঃ তাহার এই ফল হয় যে ফৌজদারী আদালতে যাইতে এবং দোষ ধরিতে এবং অপরাধি ব্যক্তিরদিগকে গ্রেফতার করিতে মাজিস্ট্রেট সাহেব যে উদ্যোগ করেন আপনারদের সাক্ষ্যের দ্বারা তাহার সাহায্য করিতে লোকেরদের অনিচ্ছা জন্মে।

২। সদর আদালত বোধ করেন যে এই বিষয়ে কোন দাঁড়া স্থাপন করিলে ভাল হয় তাহাতে মাজিস্ট্রেট সাহেবেরা আপনাদের এই কার্যে বিশেষ মনোযোগী হইবেন এবং উত্তম ও যতবর কারণ না হইলে সাক্ষিরদিগকে বহুকালপর্যন্ত চাকির রাখা নিবারণ হয়। এই অভিপ্রায়ে যে রোজনামা উত্তরপশ্চিম দেশে ব্যবহার হইয়াছে তাহার এক পাঠ সদর আদালত এই পত্রের সঙ্গে সর্বত্র প্রকাশ করিতেছেন। এবং মাজিস্ট্রেট সাহেবেরদের প্রতি প্রকৃত হইল যে তাহার আপনাদের কাছারীতে ব্যবহার করেন এবং আপনার অধীন আদালতের কাছারীতে তাহা ব্যবহার করান।

৩। এই রোজনামার নানা শিরোনামে যে কথা লেখা আছে তাহা অতিস্পষ্ট এবং তাহার শেষে দেওয়া সংক্ষেপ উপদেশের দ্বারা এই রোজনামা স্পষ্ট প্রকৃত করিতে হইবেক তাহা অনায়াসে দেখা যাইবেক।

ডবলিউ কর্কপট্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টার।
ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫। ২২ জানুয়ারি।

মাজিস্ট্রেট সাহেবের দেওয়ানী কৈফিয়ৎ প্রকৃত করণার্থ উপরি বিধি।

১১৪ নম্বর। ৬৩ অবধি ৭০ পর্যন্ত নম্বর (৬ নম্বর নম্বর সমেত) এবং "আলামীরদের বিলি করণ ও তাহারদের গ্রহণের ২ নম্বরী কৈফিয়তের ৩ ভাগ" এই নামে খ্যাত জেলখানার যে কৈফিয়তের বিষয় এই নম্বরে দেখা আছে তাহা ইহার দ্বারা রদ হইল।

১১৫ নম্বর। পূর্বোক্ত নম্বরের দ্বারা যে কৈফিয়ৎ ও বিধি রদ হইল তাহার পরিবর্তে ১১৬ অবধি ১১৪ পর্যন্ত পঞ্চাৎ লিখিত নম্বর কৈফিয়ৎ ও বিধি স্থাপন হইল।

১১৬ নম্বর। রদহওয়া পুরাতন কৈফিয়তের উপর নীচের কৈফিয়ৎ লিখা হইল।

No. 2, Part 3, Abstract of the Magistrate's diary of witnesses in attendance in April, 1844.

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	Remarks.
•	Witnesses discharged during the month, with specification of the time they were detained previous to dismissal.															
	1 Day	2 Days.	3 Days.	4 Days.	5 Days	6 Days.	7 Days.	8 Days.	9 to 15 days.	16 to 23 days.	23 to 30 days.	Above 30 days.	Total.	Longest period any person of those entered in Column 13 have been in attendance.		
Section 1st,								1		2			3			
Number of persons,...																
•	Witnesses in attendance at the close of the month, exclusive of those under Section 1st, with specification of the time they have been in attendance.															
Section 2d,																
Number of persons											4	3	7			
Section 3d total number of persons in attendance during the period.								1		2	4	3	10			

২২. [কলিকাতা গেজেট ১৮৬৫। ১৮ মার্চ।]

(305)

•

Section 1. 117. The 1st Section of this Statement is intended to bring under the observation of the Court instances of undue detention of such witnesses from their homes, as may have been dismissed prior to the expiry of the period reported on, as well as to furnish data for comparing the management of one Magistracy with that of another; accordingly, all witnesses who may have been in attendance during any part of the period reported on, but who had obtained their discharge before its close, should be entered in the appropriate columns of this Section.

118. The longest period any person may have been detained before obtaining his discharge should be entered in column 15, but no witnesses should appear in this section who may be in attendance at the close of the period, to which the Statement refers.

Section 2. 119. This section will be appropriated to the exhibition of witnesses in attendance at the close of the period reported on. These individuals it will be observed are not to be included in the number entered in the 1st Section.

Section 3. 120. The totals of the several columns of Sections 1 and 2 will be exhibited in this section, and the grand total of column 14 will show the exact number of witnesses, who may have been in attendance during any portion of the period embraced by the Statement.

121. The reasons for the detention of all witnesses beyond 8 days, should be explained in the column of remarks.

122. In order to illustrate the instructions contained in the four preceding paragraphs, and to prevent the possibility of misapprehension on the part of the clerk who may be charged with the preparing of the Statement, the following facts are supposed, and the results noted in red ink in the statement given at paragraph 116

One witness was in attendance from the 2nd to the 9th April when he was discharged, consequently he was detained 8 days from his home, and should, therefore, appear in the 9th column of Section 1.

Two witnesses attended from the 22d March to the 8th April, when they were discharged, they were consequently 18 days from their home, and should be entered in the 11th column of Section 1.

Four witnesses attended from the 8th to the end of April, without having obtained their discharge, and thus being detained 13 days, should appear in the 12th column of Section 2.

Three witnesses were detained from the 20th March, to the end of April, without obtaining their discharge, and ought therefore to appear in column 13 of Section 2.

123. At the close of each month the aggregates of columns 8 to 14, of the Magistrate's diary, the form of, and the rules applying to, which are Circulated under this date, will be exhibited in Columns 2 to 8, Section 1, of the abstract (vide para-

১ ধারা। ১১৭ দফা। এই সেকশনের ১ ধারার অভিপ্রায় এই যে যে কালের রিপোর্ট হইতেছে সেই কাল অতীত হওনের পূর্বে বিদায় হওয়া সাক্ষির। যে গতিতে অনুচিত মতে আপনাদের ঘরে যাইতে পারে নাই এমন সকল গতিক আদালতের দৃষ্টিগোচর হয় এবং এক মাজিস্ট্রেটের আচরণের অন্য মাজিস্ট্রেটের আচরণের সঙ্গে ঐক্য করিবার উপায় হয় অতএব যে কালের রিপোর্ট হইতেছে সেই কালের মধ্যে কোন সময়ে যে সাক্ষির। হাজির হইয়াছিল কিং কাল অতীত হওনের পূর্বে বিদায় হইয়াছিল তাহারদের নাম এই ধারার উপ যুক্ত হইবার মধ্যে লিখিতে হইবেক।

১১৮ দফা। সর্বাঙ্গিক যে অধিক কালপর্যন্ত কোন ব্যক্তি হাজির থাকিয়া বিদায় পায় নাই তাহা ১৫ ঘরে লিখিতে হইবেক কিন্তু যে কাল সম্পর্কে সেক্ষেত্রে লেখা যায় সেই কালের শেষে যে কোন সাক্ষির হাজির থাকে তাহার নাম এই ধারার মধ্যে লিখিতে হইবেক না।

১ ধারা। ১১৯ দফা। যে কালের রিপোর্ট হয় তাহান শেষে হাজির থাকা সাক্ষিরদের নাম এই ধারাতে লেখা যাইবেক। মোঃ ব্যক্তির নাম প্রথম ধারায় লেখা যাব তাহারদের নাম এই দুই ধারায় দিতে হইবেক না।

৩ ধারা। ১২০ দফা। ১ ধারার এবং ২ ধারার নামা যাবে যে সংখ্যা লেখা যাব তাহার জুমলা এই ধারার মধ্যে দৃষ্ট হইবেক। এবং সেক্ষেত্রে সম্পর্কীয় কালের কোন ভাগে যে সাক্ষির। হাজির ছিল তাহারদের যথার্থ সংখ্যা ১৪ ঘরের মোটে দেখা যাইবেক।

১২১ দফা। ৮ দিনের অধিক কাল যে সকল সাক্ষির দিনকে হাজির নাগা যায় তাহারদিগকে হাজির বাখণের কারণ মন্তব্য কথার ঘরে স্পষ্ট করিয়া লিখিতে হইবেক।

১২২ দফা। পূর্বোক্ত চারি ধারাতে যে উপদেশ দেওয়া গিয়াছে তাহা সন্নিবিষ্ট করণার্থ এবং এই সেক্ষেত্রে প্রস্তুত কারণের ভিত্তিতে যে সুসংবাদ প্রাপ্ত হয় তাহার কোন প্রমাণে ভ্রম না হইতে পারে এই নিমিত্ত নীচের সিদ্ধান্ত রূপিত হইয়া লেখা যাইতেছে এবং তাহার ফল ১১৬ দফাতে লাল কালিতে লেখা যেন।

এক জন সাক্ষি ১ আপ্রিলঅবদি ৯ পর্যন্ত হাজির ছিল তৎপরে বিদায় হইল অতএব সে আট দিন ঘরছাড়া ছিল এই প্রসূত তাহার নাম ১ ধারার ৯ জনে লিখিতে হইবেক।

দুই জন সাক্ষি ১১ মার্চঅবদি ৮ আপ্রিলপর্যন্ত হাজির ছিল তাহার পর বিদায় হইল অতএব তাহার। ১৮ দিন ঘরছাড়া তাহারদের নাম ১ ধারার ১১ ঘরে লিখিতে হইবেক।

চারি জন সাক্ষি ৮ আপ্রিলঅবদি সেই মাসের শেষ পর্যন্ত হাজির থাকিয়াও বিদায় হইল না এইরূপে ১৩ দিনপর্যন্ত তাহার। হাজির ছিল অতএব ১ ধারার ১৩ ঘরেতে তাহারদের নাম লিখিতে হইবেক।

তিন জন সাক্ষি ১০ মার্চঅবদি আপ্রিল মাসের শেষ পর্যন্ত হাজির থাকিয়াও তাহার। বিদায় হইল না অতএব তাহারদের নাম ১ ধারার ১৩ ঘরে লিখিতে হইবেক।

১২৩ দফা। মাজিস্ট্রেট সাহেবের রোজনামার পাঠ ও তদ্বিষয়ক বিধি এই তারিখে প্রকাশ করা গাইতেছে এ রোজনামার ৮ খণ্ডঅবদি ১৪ পর্যন্ত ঘরের জুমলা যে খোলা আদালতে দরপেশ করিতে হইবেক (১৬ ধারা দেখ) সেই খোলার ১ ধারার ১ অবদি ৮ পর্যন্ত ঘরে

16), required to be submitted to the Court, and the total number shewn in the 15th column of the former statement will be distributed in columns 9 to 13 of the latter, and the number of persons in attendance on the last day of each month will appear in the columns of Section 2, which indicate the time they may respectively have been detained up to that date.

124. In preparing the annual returns, nothing more will be necessary than to sum up the totals of columns 2 to 14 of the monthly returns, and enter them in the corresponding columns of the annual Statement, noting the longest period any person may have been detained in column 15, observing the same rule with regard to Sections 2 and 3, as is prescribed for the 2nd and 3d Sections of the monthly abstract.

Fractions of days are accounted entire days: Section 3 being nothing more than the aggregate of the 1st and 2d Sections, needs no illustration beyond what is given in para. 120.

W. KIRKPATRICK, *Deputy-Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 499.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 5th March, 1845.

Mr. R. C. Raikes, } To be Joint-Magistrates and Deputy-Collectors of the Second Grade.
„ B. H. Cooper, }
„ W. H. Brodhurst, }
„ R. N. Shore, }
„ R. H. Russell, }

Mr. E. Deedes } To be Members of the Ferry Fund Committee of West Burdwan, vice Mr. J. W. Templer and Baboo Lall Mohun.
and
„ J. M. G. Cheek, }

Mr. F. Lowth } To be Members of the Ferry Fund Committee of Jessore, vice Dr. Anderson and Mr. Draper.
and
Mr Mackenzie, }

Me.srs. J. S. Torrens, and J. W. Brown, and Baboo Hurchunder Ghose, to be Members of the Local Committee of Education at Bauleah.

Mr. Charles Mackenzie to officiate, temporarily, as Register of Deeds in Cuttack.

Baboo Dwarkanauth Roy, a Moonsiff of the 1st Grade, in Moorshedabad, to officiate as Sudder Ameen and Sudder Moonsiff of Mymensing, during the absence of Moulavie Ausouff Ali.

LEAVES OF ABSENCE.

The 5th March, 1845.

Mr. W. R. Boyes, Civil Assistant-Surgeon in Assam, for one month, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 4th December last.

Moulavie Ausouff Ali, Sudder Ameen and Sud-
[*Government Gazette, 18th March, 1845.*]

দেখা যাইবেক এবং পূর্বোক্ত কৈফিয়তের ১৫ ধরে যে সময়ের সংখ্যা দেখা যায় তাহা দেখোক্ত কৈফিয়তের ১০। ১১। ১২। ১৩ ধরে বিলি করা যাইবেক। এবং প্রতিমাসের শেষ দিবসে যত ব্যক্তি হাজির ছিল তাহারদের সংখ্যা ২ ধারার ধরে দেখা যাইবেক এবং সেই তারিখপর্যন্ত তাহার যত দিবস হাজির ছিল তাহা নির্দিষ্ট থাকিবেক।

১২৪ দফা। বার্ষিক কৈফিয়ত প্রস্তুতকরণের নিমিত্তে কেবল ইহার আদ্যাত্মক চট্টবেক যে মাসিক কৈফিয়তের ২ অংশ ১৪ পর্যন্ত ঘরের সংখ্যা একত্র করিয়া তদনুযায়ি বার্ষিক কৈফিয়তের ঘরে তাহা লেখা যায় এবং যে অধিক কালপর্যন্ত কোন ব্যক্তি হাজির ছিল তাহা ১৫ ধরে লিখিতে চট্টবেক। এবং মাসিক কৈফিয়তের ২ এবং ৩ ধারার বিষয়ে যে নিয়ম নির্দিষ্ট আছে বার্ষিক কৈফিয়তের ২ এবং ৩ ধারার বিষয়ে সেই নিয়মানুযায়ি কার্য্য করিতে চট্টবেক।

ভাঙ্গা দিন সম্পূর্ণ দিনের ন্যায় জ্ঞান করিতে চট্টবেক। ৩ ধারার কেবল ১ ও ২ ধারার লিখিত অঙ্কের জুমলা অতএব ১১০ দফাতে যে উপদেশ দেওয়া গিয়াছিল তাহাযে আর কোন উপদেশ দেওয়ার আবশ্যক নাই।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটি রেজিষ্টার।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator*

রাজকর্মে নিয়োগ।

৪২৯ নম্বর।

বাল্লা দেশের জিসুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৫ মার্চ।

জিসুত আর সি রেজ সাহেব।

„ সি এচ কুপার সাহেব।

„ ডবলিউ এচ ব্রডহর্ট সাহেব।

„ আর এন সোর সাহেব।

„ আর এচ রসেল সাহেব।

জিসুত জে ডবলিউ টেম্পল সাহেব ও জিসুত বাবু লালমোহনের পরিবর্তে জিসুত ই ডিডস সাহেব এবং জিসুত জে এম জি চীক সাহেব পশ্চিম বর্দ্ধমানে গদারার নোকার হইয়া প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

জিসুত ডাকুর আর্ডার সাহেব ও জিসুত ডেপার সাহেবের পরিবর্তে জিসুত এফ লোথ সাহেব ও জিসুত মাকেনজি সাহেব যশোহরে গদারার নোকার হইয়া প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

জিসুত জে এস টরেন্স সাহেব ও জিসুত জে ডবলিউ ব্রেন সাহেব ও জিসুত বাবু হরচন্দ্র ঘোষ বোআলিগতে বিদ্যাপ্রাপনের কমিটির মেম্বর হইবেন।

জিসুত চার্লস মাকেনজি সাহেব কিছু কালপর্যন্ত কটকে দলীলদস্তাবেজের রেজিষ্টারী কর্ম নিরূপ করিবেন।

জিসুত মোলবী ঈসফ আলীর অনুপস্থানপর্যন্ত মুরশিদাবাদের প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ জিসুত বাবু দারকানাথ রায় ময়মুনসিংহের সদর আমীন ও সদর মুনসেফী কর্ম নিরূপ করিবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ৫ মার্চ।

আসামের লিবিং আসিষ্টান্ট চিকিৎসক জিসুত ডবলিউ আর বয়স সাহেব গত ডিসেম্বর মাসের ৪ তারিখে যে ছুটি পান্ড ভদতিরিক্ত খীর বর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইরাছেন।

ময়মুনসিংহের সদর আমীন ও সদর মুনসেফ জিসুত

der Moonsiff of Mymensing, for four months, under Medical Certificate.

The 7th March, 1845.

The extension of the leave of absence for three months, granted on the 22d November last to Mr. E. Foaker, Civil Assistant-Surgeon of Tipperah, is to take effect from the 19th idem, instead of from the 19th December last.

The leave of absence for six weeks, granted from the 10th January last, by the Agent in the Cossyah Hills, to his Uncovenanted Assistant, Mr. H. Inglis, and the temporary appointment of Captain W. Blackwood to act for that Officer during his absence, are confirmed.

Baboo Chunder Mohun Chatterjee, Deputy-Magistrate under Act XV. of 1843, in Moorshedabad, for ten days, from the 6th instant.

Lulla Shunker Lol, Sudder Ameen of Shahabad, for fifteen days, on private affairs.

The 8th March, 1845.

Mr. C. Crichton, Deputy-Post-Master of Calcutta, for ten days, in extension of the leave obtained by him on the 25th ultimo.

Moulavie Wajid Hossein Khan, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, attached to the Sarun Survey, from 12th December 1844, to the 3d February 1845, under Medical Certificate.

The remaining portion of the leave of absence for twenty-five days granted on the 3d ultimo, to Baboo Ramlochan Ghose, Principal Sudder Ameen of Nuddea, is cancelled from the 4th instant, the date on which he resumed charge of his office.

NOTIFICATIONS.

The 12th March, 1845.

Mr. C. T. Sealy, Magistrate of Chittagong, received charge of his office on the 1st instant.

Mr. H. B. Beresford, Officiating Collector of 24-Pergunnahs, received charge of his office on the 4th instant.

Messrs. J. C. Dick, R. K. Dick, and C. Gubbins, of the Civil Service, reported their return from England on board the Steamer "Hindustan," which Vessel reached Kedgerie on the 7th instant.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal

No. 471.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL

APPOINTMENTS

The 5th March, 1845.

Moulavie Lutf Hossein to be Principal Sudder Ameen of East Bardwan, vice Syed Ionaub Alli retired.

Pundit Ramnarain, Deputy-Collector of Monghyr, and Mr. M. Crow, ditto ditto of 24-Pergunnahs, are promoted to the 2d Grade.

The Orders of the 19th ultimo, published in the *Bengal Government Gazette* of the 25th idem,

[প্রবর্তনীয় নোটে। ১৮৪৫। ১৮ মার্চ।]

মৌলবী লুৎফ আলী চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে চারি মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ৭ মার্চ।

ত্রিপুরার সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জীযুত ই ফো-কর সাহেব গত নবেম্বর মাসের ২২ তারিখে যে তিন মাসের ছুটি পান তাহা গত ডিসেম্বর মাসের ১৯ তারিখে আরম্ভ না হইয়া নবেম্বর মাসের ১৯ তারিখ অবধি আরম্ভ হইবেক।

খাসিয়া পর্বতের এজেন্ট সাহেব আপনার অতিরিক্ত আসিস্ট্যান্ট জীযুত এচ ইঙ্গলিস সাহেবকে গত জানুয়ারি মাসের ১০ তারিখে যে ছয় সপ্তাহের ছুটি দেন তাহা এবং এই কার্যকারকের অনুপস্থানপর্যন্ত জীযুত লাপান ডবলিউ ব্লাকুড সাহেবকে এই কর্মে যে নিয়োগ করেন তাহা মঞ্জুর হইয়াছে।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে মুবশিদাবাদের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট জীযুত বাবু চন্দ্রমোহন চাট্টোয়া বর্তমান মাসের ৬ তারিখ অবধি দশ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

শাহাবাদের সদর আমীন জীযুত লাল শঙ্করলাল স্বীয় কর্মোপলক্ষে পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ৮ মার্চ।

কলিকাতার ডেপুটী ডাক্তার জীযুত সি ক্রাইটন সাহেব গত মাসের ২৫ তারিখে যে ছুটি পান তদতি রিক্র দশ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

সানগের জরিপী কর্মে নিযুক্ত ১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে ডেপুটী কালেক্টর জীযুত মৌলবী ওমাজ্জিন হুসেন খা চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে ১৮৩৪ সালের ১২ ডিসেম্বর অবধি ১৮৪৫ সালের ৩ ফেব্রুয়ারি তা রিখপর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

নদীয়ার প্রধান সদর আমীন জীযুত বাবু রামলোচন ঘোষ গত মাসের ৩ তারিখে সে পঁচিশ দিনের ছুটি পান তাহা বর্তমান মাসের ৪ তারিখ অবধি বাতিল হইল সেই তারিখে তিনি আপন কর্ম পুনর্গ্রহণ করেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১১ মার্চ।

চাটগাঁর মাজিস্ট্রেট জীযুত সি টি সিলি সাহেব বর্তমান মাসের ১ তারিখে আপনার কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

চব্বিশপরগনাব একটং কালেক্টর জীযুত এচ সি বেরেসফোর্ড সাহেব বর্তমান মাসের ৪ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

সিভিলসম্পর্কীয় সিরিশতার জীযুত জে সি ডিক সাহেব ও জীযুত আর কে ডিক সাহেব ও জীযুত সি গবিন্স সাহেব চন্দ্রনামক বাষ্পীয় জাহাজের দ্বারা ইঙ্গলণ্ডহইতে প্রত্যাগমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন এই জাহাজ বর্তমান মাসের ৭ তারিখে খাজুরাতে পৌঁছবে।

বাকলা দেশের জীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর্ সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

৪৭১ নম্বর।

বাকলা দেশের জীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর্ সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ

১৮৪৫ সাল ৫ মার্চ।

জীযুত সৈয়দ জোনাব আলী কর্মে ইশ্তাফা দেওয়াতে জীযুত মৌলবী লুৎফ হুসেন পূর্ব বর্তমানের প্রধান সদর আমীন হইবেন।

মুজেরের ডেপুটী কালেক্টর জীযুত পণ্ডিত রামনারায়ণ ও চব্বিশপরগনাব এই জীযুত এম জো সাহেব

গত মাসের ২৫ তারিখের বাকলা গবর্নমেন্ট গেজেটে প্রকাশিত গত মাসের ১৯ তারিখের যে হুকুমক্রমে ত্রি

দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

appointing Moulavie Syud Salamut Alli, late Sud-
der Ameen of Tirhoot, to be Principal Sud-
der Ameen of Sarun are cancelled.

The 12th March, 1845.

Mr. E. Jackson to officiate as Joint Magistrate
and Deputy-Collector of Bograh, during the absence
of Mr. G. U. Yule.

Mr. Francis Tucker to be an Assistant to the
Magistrate and to the Collector of Moughyr.

LEAVES OF ABSENCE.

The 5th March, 1845.

Mr. W. C. Watson, a Student of the College of
Fort William, for three months, under Medical
Certificate.

The 12th March, 1845.

Mr. G. U. Yule, Officiating Joint-Magistrate
and Deputy-Collector of Bograh, for one month,
under Section XI of the Amended Rules.

Mr. H. J. Muston, Superintendent of Backer-
gunge Salt Chokeys, for one month, on private
affairs.

Mr. H. Inglis, Uncovenanted Assistant to the
Political Agent in the Cossiah Hills, for three days,
in extension of the leave granted to him on the
24th January last.

Mr. C. T. Imlay, Sub-Assist.-Surgeon of Sando-
way, in Arracan, for three months, on private af-
fairs.

Baboo Chunder Seckur Chowdry, Principal Sud-
der Ameen of Backergunge, from the 15th to the
28th ultimo, in extension of the leave granted to
him on the 15th January last.

NOTIFICATIONS.

The 12th March, 1845.

The following disposition of Assistants in the
Province of Arracan has been sanctioned, i.e. modi-
fication of the arrangement authorized on the 29th
January last

Captain A. P. Phayre to be Principal Assistant
at Akjah.

Mr. J. Morton to be ditto ditto at Ramree.

Captain J. R. Abbott to be ditto ditto at San-
doway.

The Right Honourable the Governor of Bengal
has been pleased to authorize the transfer of two
Villages, named Bolarampore and Binudpore,
from the Police jurisdiction of Thannah Rajemehal,
in Bhaugulpore, to that of Gorgoreebah in Mal-
dah.

The eminent attainments of Mr. L. B. Bowring,
in the Bengalee language, having been brought by
the Examiners of the College of Fort William to
the notice of Government, the Right Honourable
the Governor of Bengal has been pleased to con-
fer on him a degree of Honor, and award to him
the donation of Rupees 1,600, prescribed by Sec-
tion XV. of the Rules of the College.

The 15th March, 1845.

Lieutenant-Colonel J. R. Ouseley, Agent to the
Governor-General on the South Western Fron-
tier, resumed charge of his office on the 7th in-
stant.

[Government Gazette, 18th March, 1845.]

ভের সাদেক সদর আমীন জিহুত মৌলবী সৈয়দ সেলাম
আলী সারগের প্রধান সদর আমীন পদে নিযুক্ত হন
তাহা রহিত হইল।

১৮৪৫ সাল ১২ মার্চ।

জিহুত জি ইউ ইউল সাহেবের অনুপস্থানপর্যন্ত জিহুত
ই জাকসন সাহেব বগড়ার জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী
কালেক্টরী কর্ম নিৰ্বাহ করিবেন।

জিহুত ফ্রান্সিস টকর সাহেব মুন্সেরের মাজিস্ট্রেট ও
কালেক্টর সাহেবের আসিফাণ্ট হইবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ৫ মার্চ।

ফোর্ট উলিয়ম কলেজের এক জন ছাত্র জিহুত ডবলিউ
সি উরাসন সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে তিন
মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১১ মার্চ।

বগড়ার একটিন জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর
জিহুত জি ইউ ইউল সাহেব স্বধরা নিধানের ১১ ধারানু-
সারে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বাকরগঞ্জের নিমক চৌকীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিহুত এচ
জে মর্টন সাহেব স্বীয় কম্পোপলকে এক মাসের ছুটি
পাইয়াছেন।

খাসিয়া পরগণা পোলিটিকাল এজেন্ট সাহেবের অতি
জিহুত আসিফাণ্ট জিহুত এচ ইঙ্গলিস সাহেব গত জানু-
আরি মাসের ২৪ তারিখে যে ছুটি পান্ তদতিরিক্ত তিন
দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

আরাকানের সাগোবে স্থানের সদ আসিফাণ্ট চিকিৎসক
জিহুত সি টি ইমলে সাহেব স্বীয় কম্পোপলকে তিন
মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বাকরগঞ্জের প্রধান সদর আমীন জিহুত বাবু চন্দ্রশে-
খর চৌধুরী গত জানুআরি মাসের ১৫ তারিখে যে ছুটি
পান্ তদতিরিক্ত গত মাসের ১৫ তারিখঅবধি ২৮ তা-
রিখপর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১২ মার্চ।

গত জানুআরি মাসের ২৯ তারিখে যে নিয়ম করা
গিবাছিল তাহার পরিবর্তে আরাকান প্রদেশে আসি-
ফাণ্ট সাহেবেরদের নীচের লিখিতমতে নিযুক্ত হওয়া
মঞ্জুর হইয়াছে।

জিহুত কাপ্তান এ পি ফের সাহেব আক্যাব প্রদেশের
প্রধান আসিফাণ্ট হইবেন।

জিহুত জে মর্টন সাহেব রামরির এ এ হইবেন।

জিহুত কাপ্তান জে আর আবট সাহেব সাগোবের এ এ
হইবেন।

বাকলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেব
বলরামপুর ও বিনোদপুর নামে দুই গ্রাম ভাগলপুরের
রাজমহাল থানার পোলীসের এলাকাহইতে উঠাইয়া মাল-
দতের গণন। খানান্তর করিতে অনুমতি দিয়াছেন।

ফোর্ট উলিয়ম কলেজের পরীক্ষক সাহেবেরা গবর্ন-
মেন্টকে জানাইয়াছেন যে জিহুত এল বি বোরিং সাহেব
বাকলা ভাষাতে অতিনিপুণ হইয়াছেন অতএব বাকলা
দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেব কলে-
জের বিধির ১৫ ধারার নির্দিষ্টমতে তাঁহাকে সন্তুষ্টির
উপাধি এবং ১৬০০ টাকা পুরস্কার দিয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১৫ মার্চ।

দক্ষিণ পশ্চিম অঞ্চলে জিহুত গবর্নর জেনরল বাহাদ-
রের এক্সেলেন্ট জিহুত লেপ্টেনেন্ট কর্নেল জে আর উসলি
সাহেব বর্তমান মাসের ৭ তারিখে আপনার কর্ম পুনর্গ্র-
হণ করেন।

Mr. C. Steer, Collector of Dinagepore, resumed charge of his Treasury on the 4th instant.

Mr. James Grant, Civil and Sessions Judge of Dinagepore, resumed charge of his office on the 7th instant.

Mr. H. Swetenham, Civil and Sessions Judge of Dacca, made over charge of the current duties of his office to Mr. James Reily, Principal Sudder Ameen, on the 26th ultimo, on account of ill health, and resumed charge of the same on the 4th instant.

Mr. H. D. H. Fergusson, Officiating Magistrate of Tipperah, resumed charge of his office on the 1st instant.

Mr. E. F. Lautour, Officiating Magistrate of Sylhet, received charge of his office on the 24th ultimo.

Mr. J. Combe, Assistant to the Magistrate and the Collector of Sarun, received charge of the Treasury of the Sarun Collectorate on the 13th November last.

Mr. T. Bruce, Officiating Civil and Sessions Judge of Nuddca, received charge of his office on the 11th instant.

Mr. T. Wyatt, Civil and Sessions Judge of Rungpore, resumed charge of his office on the 8th instant.

Messrs. G. F. Franco, B. Golding, J. J. Ward, C. Chester, and W. J. R. Carnac, of the Civil Service, embarked for England on board the Steam Ship "Bentinck," which vessel was left by the Pilot at Sea on the 10th instant.

Mr. R. B. Morgan, of the Civil Service, reported his departure on Furlough to Europe on board the Steamer "Atalanta," which vessel left Bombay on the 1st instant.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt of Bengal.

দিনাজপুরের কালেক্টর জি. স্টিয়ার সাহেব বর্তমান মাসের ৪ তারিখে আপনার খাজানাখানার ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

দিনাজপুরের সিবিল ও সেশন জজ জে. জেমস গ্রান্ট সাহেব বর্তমান মাসের ৭ তারিখে আপনার কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

ঢাকার সিবিল ও সেশন জজ জি. সুইটেনহাম সাহেব পীড়াপ্রযুক্ত গত মাসের ২৬ তারিখে আপনার সিরিশতার চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমান জি. রাইলি সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন এবং বর্তমান মাসের ৪ তারিখে তাহা পুনর্গ্রহণ করেন।

এপুরার একটি মাজিস্ট্রেট জি. ডি. এচ. ফগুসন সাহেব বর্তমান মাসের ১ তারিখে আপনার কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

সিলেটের একটি মাজিস্ট্রেট জি. ই. এক লটুর সাহেব গত মাসের ২৪ তারিখে আপনার কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

সারণের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসি. কাউন্ট জি. কম সাহেব গত নবেম্বর মাসের ১৩ তারিখে সারণের কালেক্টরীর খাজানাখানার ভার গ্রহণ করেন।

নদীয়ার একটি সিবিল ও সেশন জজ জি. টি. ব্রুস সাহেব বর্তমান মাসের ১১ তারিখে আপনার কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

রঙ্গপুরের সিবিল ও সেশন জজ জি. টি. উয়াইএট সাহেব বর্তমান মাসের ৮ তারিখে আপনার কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

সিবিলাসলক্ষ্যের সিরিশতার জি. এফ. ফ্রান্সো সাহেব ও জি. বি. গোল্ডিং সাহেব ও জি. জে. ওয়ার্ড সাহেব ও জি. সি. চেস্টার সাহেব ও জি. ডবলিউ. জে. আর. কার্নাক সাহেব বেল্টার নামক বাঙ্গালী জাহাজ দ্বারা ইংলণ্ডে গমন করিয়াছেন। এই জাহাজ বর্তমান মাসের ১০ তারিখে আড়কাটি সাহেব সমুদ্রে ছাড়িয়া আসিয়াছেন।

সিবিলাসলক্ষ্যের সিরিশতার জি. আর. বি. মগান সাহেব নিয়মিত জুটী লইয়া আটলান্টা নামক বাঙ্গালী জাহাজে দ্বারা ইউরোপে গমন করিয়াছেন। এই জাহাজ বর্তমান মাসের ১ তারিখে শোয়াইচহইতে প্রস্থান করে।

বাঙ্গলা দেশের জি. বাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের শুকুমক্রমে।

এক জে. হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

এস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জিলা বর্তমান এই যে

অত্র কাছারী সংক্রান্ত বাজেআপ্পি বন্দোবস্ত দেওয়ার প্রোজেক্ট নম্বরে লিখিত মহাল যাহা সন ১৮৪১ সালের ১২ আইনের ৮ ধারার বিধানমতে সন ১৮৪৪ সালের লাগাইন্স কিস্তি ডিসেম্বর তালকের মোতাবেক সন ১২৫১ সালের হাল খাজানা ও বকেয়া শাকী সরকারি রাজস্ব আদায় করার লাইসেন্স হইয়া সন ১৮৪৫ সালের ১২ জানুয়ারি নীলাম হইলে খরিদারান বারনার টাকা দাখিল করিয়া ১০ দিন দিবসের মধ্যে মূল্যের অবশিষ্ট টাকা দাখিল না করণে হজুরের সন ১৮৪৫ সালের ১৮ ফেব্রুয়ারির শুকুমমতে খরিদারানের বারনার টাকা সরকারে জমা করিয়া মহালাত যজকুর ছানি নীলামের শুকুম হইয়াছে যেতেতুক ফিব্রুয়ারি মাস শেষান্তে উক্ত ১০ আইন রদ হইয়া সন ১৮৪৫ সালের ১ আইন প্রচলিত হইয়াছে এংগুত মহালাত যজকুরের ছানি নীলাম এই এক আইনানুসারে হওয়া উচিত এতদ্বারা উক্ত ১ আইনানুসারে মহালাত যজকুরের ছানি নীলামের এস্তাহারনামা প্রচার করিয়া জানান যাইতেছে যে মহালাত যজকুর সন ১৮৪৫ সালের ৫ আগ্রিল মোতাবেক সন ১২৫১ সালের ১৪ ট্রে রোজ শনিবার দিবা দুই প্রহরের সময়ে জিলা বর্তমানের কালেক্টরির কাছারীর প্রকাশ্য স্থলে সরকারী নীলামে বিক্রয় হইবেক যে কেচ খরিদের বালনা রাখহ উক্ত নীলামের দিবস ডাকের সংখ্যার ফি শতে ২৫ টাকার মেকদারে বারনার টাকা সমেত হাজির হইয়া খরিদ করহ আর নীলামের দিবসাবধি এশ দিবসের মধ্যে মূল্যের বাকী সমুদয় টাকা দিতে হইবেক এবং ইহাও প্রকাশ করা যাইবে মহালাত যজকুরের বন্দোবস্ত এপর্যন্ত উপরিস্থ মহকুমায় মঞ্জুর হয় নাই উপরিস্থ হাকিমানের হজুরে এই বন্দোবস্ত বিষয় যে শুকুম ছানির হইবেক তাহা খরিদারকে স্বীকারপূর্বক আমলে আনিতে হইবেক ইতি সন ১৮৪৫ সাল ৮ মার্চ মোং সন ১২৫১ সাল ২৬ কাবুল।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১৮ মার্চ।]

অমর	নম্বর	নাম মহাল ও পরগনা ও	মহালের	রকম দিকী	নাম জিলা	বাকী সরকার	বকেয়া	একুন বাকী
লাট	খাব	মালিক	সমর	অমর		লাং সন ১৮৪৪	বাকী	সরকার চা-
						সালের ডিসে-		ল বকেয়া।
						ম্বর	ভলবের	
						মং সন ১২৫১		
						সালের	হাল	
						খাজানা		

১	১৩২	মণ্ডলগ্রাম পং শাহাবাদ						
		বদনচন্দ্র হাজরা	১/৪	মুহলম	বর্জমান	১/৪	০	১/৪
২	২৪৭	মাজিআড়া দীং পং জা						
		হাজিরাবাদ ঈশ্বরচন্দ্র পা						
		ঠক বং হাবাধন পাঠক	৬৮	ঐ	ঐ	৬৮	০	৬৮
৩	১৫৮৪	এদরীকপুর পং জাহান্নি						
		বাবাদ গজাকান্ত ভট্টাচার্য	৭১৭	ঐ	ঐ	৭১৭	১০৮৭	১৭১১/১

৩

Burdwan Collectorate, 5th March, 1845

৮১/৭

১০৮৭

১৮১১/১

J H CRAWFORD, Collector

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.

In the matter of JI GGOBUNDU SEN, late of Bow Bazar, in the Town of Calcutta, Stable keeper, but at present residing at the French Settlement of Chundernagore, in the Province of Bengal,

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made in this matter on the 18th day of January instant, upon the application of Obhoychurn Seal, it was adjudged that the petition presented by the said Obhoychurn Seal, to the said Court was true and that the said Juggobundo Sen had committed an Act of Insolvency, within the provisions of the statute of the Ninth year of George the Fourth Chapter seventy three, and by another order of the said Court, made in this matter on the said 18th day of January instant it was, amongst other things, ordered, that Robert O Dowd Esquire, be appointed Assignee of the estate and effects of the said Juggobundo Sen, in the room of Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee of the said Court. NATH. HUDSON,

Attorney for the Petitioning Creditor
Calcutta, 25th January, 1845.

In the matter of WILLIAM FREDERICK FERGUSON, THEODORE DICKENS, HENRY JOHN LEIGHTON, COLIN CAMPBELL, ROBERT THOMAS, CHARLES HOGG, and JOHN HUTCHESON FERGUSON, late of the Town of Calcutta, Merchants and Agents, trading and carrying on trade and business in Partnership as merchants and agents in the Town of Calcutta, in Bengal, under the name, style, or firm of Ferguson, Brothers and Company, Insolvents,

NOTICE is hereby given, that by an order of this Court, made in this matter on the first day of March instant, it was ordered that Saturday the fifth day of April next, be appointed for the further hearing in this matter, for the purpose of making a Dividend, any Creditors or other Persons interested who may be desirous of establishing or opposing

[Government Gazette, 18th March, 1845.]

শহর কলিকাতার অক্ষয় ঞ্জিদিগের পরি-
ত্রাণার্থ আদালত।

সং প্রতি শহর কলিকাতা নগরের বজ্রবাজার নিবাসি

শ্রীজগবন্ধু সেন

তিনি ইক্টেবেল ক্রিপস অর্থাৎ অগ্ন ও গাড়ির কেবোলা দেওনের কর্ম করিতেন তাহার বিষয়ে সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে তাঁহার মহাজন শ্রীঅম্বাচরণ শীল ১৮ জানুআরি সন ১৮৪৫ সালের উক্ত আদালতে দরখাস্ত করেন এবং তাহাতে এ আদালত তকুম করিলেন যে চতুর্থ অঙ্ক রাজার নম্বর ২৫সবের ৭৩ অধ্যায়ে আইনের বিধানানুসারে উক্ত দরখাস্ত মতার্থ এবং উক্ত আইনের উপকার পাইবার যোগ্য এবং এ আদালতে এ তারিখে জন্ম হয় যে এ আদালতের সার্বজন্য এসাইনি শ্রীযুত পাব্লিক ওহানলন সাহেবের পবিত্রে, শ্রীযুত বার্ট ওডো ডা সাহেব উক্ত শ্রীজগবন্ধু সেনের সম্পত্তি ও ইক্টেটের এসাইনি পদে নিযুক্ত হন ইতি।

মাথানিয়েল হডসন।

ইনশালবেটের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫ সাল ২৫ জানুআরি।

ফরগসন ব্রাদার কোম্পানির নামে রাজলা দেশের কলিকাতা নগরে বাণিজ্য ও এজেন্টী কর্মকারি কলিকাতা নগরে মহাজন ও এজেন্ট

উলিয়ম ফ্রেড্রিক ফরগসন সাহেব ও থিয়োডোর ডিকিন্স সাহেব ও হেনরি জোন লেটন সাহেব ও রবিন কায়েল সাহেব ও রবার্ট ডামস সাহেব ও চার্লস হগ সাহেব ও জোন হচিসন ফরগসন সাহেবের বিষয়ে

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্জমান মার্চ মাসের ১ তারিখে এই আদালতে তকুম হইল যে ডিবি ডেও করিবার নিমিত্তে এই বিষয়ের পুনর্বার শুননি আগামি আপ্রিল মাসের ৫ তারিখে শনিবারে হইবেক যে কোন মহাজন অথবা, এই বিষয়সম্পর্কীয় অন্য কোন ব্যক্তি উক্ত মোহীনেরদের সম্পত্তির উপর কোন দাও-রার সাবুদ কি প্রতিবন্ধকতা করিতে চাহেন সেই ব্যক্তি

any claims upon the Estate of the said Insolvent, may attend and be heard upon any Affidavits which shall have been filed in the Office of the Chief Clerk of this Court, three clear days before the day of hearing.

SANDES, FRITH, AND SANDES,
Attornies.

In the matter of GEORGE DOUGLAS ROE-BUCK, an Insolvent,

NOTICE is hereby given, that Saturday the 5th day of April next, is appointed for further hearing in this matter, for the purpose of declaring a dividend, and that an Account in detail of the receipts and disbursements of the Assignee from the 1st day of April 1843, until the 28th day of February last, has been filed, and may be inspected in the office of the Chief Clerk. Any Creditor or other person interested who may intend to establish or oppose any claim upon the Estate of the said Insolvent, will be heard, notice having been given at the office of the Chief Clerk three clear days before the hearing.

R. O'DOWDA, Assignee.
Assignee's Office, 14th March, 1845.

The like notice, in the matter of JOHN TURTTON, an Insolvent, wherein the Account of the Assignee is filed from the 4th day of July 1843, until the 28th day of February last.

The like notice, in the matter of LACHLANE ALEXANDER MACLEAN, an Insolvent, wherein the Account of the Assignee is filed from the 1st day of August 1843, until the 28th day of February last.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made on the Eighteenth day of February last, the matters of the Schedule of CHERRY MANUEL LATOUR, late of Hastings Street, in the Town of Calcutta, Merchant and Trader, but at present residing at Hooghly, in the district of Hooghly, in the Province of Bengal, lately carrying on business in Calcutta, as Merchant and agent, under the style or Firm of "C. M. Latour," against whom an adjudication of Insolvency was made and pronounced by the said Court, on the sixth day of January last, on the application of one Michael Batavi, a Creditor of the said Cherry Manuel Latour, under the provisions of the act of Parliament made and passed in the ninth year of the Reign of His late Majesty King George the Fourth, entitled, an Act to provide for the relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard on Saturday the third day of May next.

The names of the Creditors of the said CHERRY MANUEL LATOUR, appear in a Schedule filed in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

PAUL AND SMELT,
Attornies for the Insolvent.
Calcutta, 15th March, 1845.

[পৰৱৰ্তীয়ে গেজেট। ১৮৪৫। ১৮ মাৰ্চ।]

শুননি হইবার দিনের দিন দিন পূর্বে এই আদালতের প্রধান ক্লাৰ্ক সাহেবের দফতরখানার কোন আফিডেবিট দাখিল করিলে তদনুক্রমে তাহার শুননি হইবেক।

সাণ্ডিস ও ফিথ ও সাণ্ডিস। উকীল।

যোত্রহীন জর্জ ডগলাস রোবক সাহেবের বিষয়ে
ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ডিবিডেণ্ড নিৰ্দ্ধাৰ্য্য করিবার নিমিত্তে এই বিষয়ের অতিরিক্ত শুননি আগামি আপ্রিল মাসের ৫ তারিখ শনিবারে হইবেক। আরো ১৮৪৩ সালের আপ্রিল মাসের ১ তারিখ অবধি গত ফেব্রুয়ারি মাসের ২৮ তারিখপর্যন্ত এই বিষয়ে আটমনি সাহেবের সকল জমা খরচের বিস্তারিত হিসাব দাখিল করা গিয়াছে এবং তাহা প্রধান ক্লাৰ্ক সাহেবের দফতরখানায় দৃষ্ট হইতে পারে। যে কোন মহাজন কিম্বা এই বিষয়ে লিপ্ত অন্য যে কোন ব্যক্তি উক্ত যোত্রহীনের সম্পত্তির বিষয়ে কোন দাওয়া সাবুদ কি প্রতিবন্ধকতা করিতে চাচেন সেই ব্যক্তি তাহার সম্বাদ শুননির দিনের দিন দিন পূর্বে প্রধান ক্লাৰ্ক সাহেবের দফতরখানায় সম্বাদ দিলে তাহার কথা শ্রুত হইবেক।

আটমনির দফতরখানা।

আর ওডোড। আটমনি।

কলিকাতা। ১৮৪৫ সাল। ১৪ মাৰ্চ।

যোত্রহীন জান টর্টন সাহেবের বিষয়ে

উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। এই বিষয়ের হিসাব ১৮৪৩ সালের ৪ জুলাই তারিখ অবধি গত ফেব্রুয়ারি মাসের ২৮ তারিখপর্যন্ত দাখিল করা গিয়াছে।

যোত্রহীন লাকলেন আলেকজান্ডার মাক্লিন

সাহেবের বিষয়ে উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। এই বিষয়ে আটমনি সাহেবের হিসাব ১৮৪৩ সালের ১ আগস্ট তারিখ অবধি গত ফেব্রুয়ারি মাসের ২৮ তারিখপর্যন্ত দাখিল হইয়াছে।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে গত ফেব্রুয়ারি মাসের ২৮ তারিখে এই আদালতে তদনুক্রমে হইল যে পূর্বে কলিকাতা নগরের জেষ্টিং স্ক্রিট নিবাসি মহাজন ও বাণিজ্যকারি কিম্বা এইক্ষেত্রে বাঙ্গলা দেশের চণ্ডালি জিলায় জগলি নিবাসি ও পূর্বে সি এম লাটুর নামে কলিকাতায় মহাজনী ও এজেন্টী কর্মকারি

চেরি মানুএল লাটুর সাহেবের

তফসীলের বিষয় আগামি যে মাসের ৩ তারিখ শনিবারে শুননি হইবেক। উক্ত চেরি মানুএল লাটুর সাহেবের মাইকেল বাভাবি নামে এক জন মহাজনের দরখাস্ত মতে গত জানুয়ারি মাসের ১ তারিখে উক্ত আদালতে তদনুক্রমে হইল যে সে লাটুর সাহেব ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণীদের উপকারার্থ আইন নামক সুত চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরে আক্ট পাৰ্লামেন্ট দ্বারা জারী হওয়া বিধানক্রমে যোত্রহীন বটেন।

উক্ত চেরি মানুএল লাটুর সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিপিত হইয়া উক্ত আদালতের প্রধান ক্লাৰ্ক সাহেবের দফতরখানায় দাখিল হইয়াছে। মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

পাউল ও স্মেল্ট।

যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৫ সাল ১৫ মাৰ্চ।

জিলাপুতরের মহাজনের ঋণের জাম কাগজের সম্বন্ধে বৃত্তান্ত হইল।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MARCH 25, 1845.

কলিকাতা বঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ২৫ মার্চ।

DRAFTS OF ACTS

FORT WILLIAM.
HOME DEPARTMENT
LEGISLATIVE

THE 15TH MARCH, 1845.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 15th of March 1845

Act No. — or 1845.

An Act for regulating the re-admission of Appeals after dismissal under Act XXIX. of 1841

Whereas, the Provisions of Act XXIX. of 1841 are inconveniently severe as regards Appeals, and it is expedient to mitigate the strictness thereof:—

I It is therefore hereby enacted, that whenever an Appeal in any of the Courts of the East India Company in the Presidencies of Bengal or Madras, shall after the passing of this Act have been dismissed under the Provisions of the said Act XXIX. of 1841, it shall be competent to the Court which shall have dismissed such Appeal to re-admit the same if the Appellant shall make application for that purpose on the Stamp prescribed for Miscellaneous Petitions, within three months after the Appeal shall have been dismissed, if dismissed by the Sudder Court, and within one month after the Appeal shall have been dismissed, if dismissed by any other Court, and shall satisfy the Court that the dismissal was occasioned by the default of his Vakeel or by unavoidable accident.

II. And it is hereby enacted, that it shall be competent to any of the said Courts to re-admit any Appeal which may have been dismissed before the passing of this Act under the Provisions of Act XXIX. of 1841, if the Appellant shall make application for that purpose on the Stamp prescribed for Miscellaneous Petitions, within three months

[Government Gazette, 25th March, 1845.]

আইনের মুসাবিদা।

ফোর্ট উলিয়াম।

দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।

লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ১৫ মার্চ।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সালের ১৫ মার্চ তারিখে হজুর কোর্লেজে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল—আক্ট।

১৮৪১ সালের ২২ আইনানুসারে আপীল ডিসমিস হইলে পর তাহা পুনর্বার গ্রাহ্য করিবার নিয়ম করণের আইন।

যেহেতুক আপীলের বিষয় ১৮৪১ সালের ২২ আইনের বিধি অত্যন্ত ক্রেশজনক ও কঠোর এবং তাহার কাঠিন্যের লাঘব করা উপযুক্ত বোধ হইল।

১ ধারা। অতএব ইহাতে তকুম হইল যে বাঙ্গলা কি মাদ্রাস রাজধানীর অধীন দেশের মধ্যে কোম্পানি বাহাদুরের কোন আদালতে এই আইন জারী হওনের পরে কোন আপীল ১৮৪১ সালের ২২ আইনের বিধিযুক্তে ডিসমিস হইলে ঐ আপীল সদর আদালতে ডিসমিস হইয়া থাকিলে ডিসমিস হওনের পর তিন মাস মিয়াদে মধ্যে এবং অন্য কোন আদালতে ডিসমিস হইয়া থাকিলে ডিসমিস হওনের পর একমাস মিয়াদে মধ্যে যদি আপেলান্ট ঐ আপীল পুনরায় গ্রাহ্য হওনের দরখাস্ত যুক্তকরকা দরখাস্তের নির্দিষ্ট ইকোল্প কাগজে লিখিয়া ঐ আপীলী মোকদ্দমা উকীলের জটিপ্রযুক্ত কিম্বা অনিবার্য কোন ঘটনাপ্রযুক্ত ডিসমিস হইয়াছে এই বিষয়ে আদালতের খতিরজমা করার তবে যে আদালত ঐ আপীলী মোকদ্দমা ডিসমিস করিয়াছিলেন সেই আদালত তাহা পুনরায় গ্রাহ্য করিতে পারেন ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে তকুম হইল যে এই আইন জারীহওনের পর তিন মাস মিয়াদে মধ্যে যদি আপেলান্ট আপন আপীল পুনরায় গ্রাহ্য হইবার নিমিত্তে যুক্তকরকা দরখাস্তের নির্দিষ্ট ইকোল্প কাগজে দরখাস্ত করে এবং ঐ মোকদ্দমা উকীলের জটিপ্রযুক্ত কি অনিবার্য কোন ঘটনাপ্রযুক্ত ডিসমিস হইয়াছিল এই বিষয়ে আদালতের খতিরজমা করার তবে এই আইন জারীহওনের

after the passing of this Act, and shall satisfy the Court that the dismissal was occasioned by the default of his Vakeel or by unavoidable accident.

III. Provided always, and it is hereby enacted, that no Appeal which has been re-admitted under this Act, and again dismissed under the Provisions of Act XXIX. of 1841, shall be again re-admitted.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council of India after the 15th day of June next.

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 4.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue to the Commissioner of Revenue for the Division of —

I am directed by the Sudder Board of Revenue to transmit to you herewith a copy of a letter, No. 127, dated the 5th instant, from the Under Secretary to the Government of Bengal, together with a copy of the Accountant-General's letter, No. 395, dated the 12th October 1841, and of a memorandum by Mr. Grant, therewith received and to request that, after careful enquiry, you will report on the practicability of making the reductions proposed by the Accountant-General, and on the entire subject embraced in his communication.

(Signed) G. PLOWDEN,
Offg. Secretary.

Fort William, 25th February, 1845.

No. 127.

From the Under-Secretary to the Government of Bengal,

To G. PLOWDEN, Esq. Offg. Secretary to the Sudder Board of Revenue.

Dated Fort William, 5th February, 1845.

I have the honor to transmit, in original, a Letter, No. 395, from the Accountant-General, dated the 12th October last, with enclosures, and to request that the Board, after causing enquiries to be instituted as to the practicability of making the reductions proposed by that Officer, will report the result, together with their own opinion on the entire subject, for the consideration of Government

(Signed) C. BEADON,
Under-Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 395.

From C. Morley, Esq., Accountant-General, to F. J. Halliday, Esq., Secretary to the Government of Bengal, Revenue Department.

1st. I have the honor to acknowledge the receipt

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২৫ ফেব্রু।]

পূর্বে ১৮৪১ সালের ১৯ আইনের বিধিতে যে কোন আপীল ডিসমিস হইয়াছিল তাহা উক্ত কোন আদালতে পুনরায় গ্রাহ্য হইতে পারে ইতি।

ও ধারা। পরন্তু ইচ্ছাতে তদুপস্থিত যে এই আইন। নুসারে যে কোন আপীল পুনরায় গ্রাহ্য হইয়াছে তাহা যদি পুনরায় ১৮৪১ সালের ১৯ আইনের বিধিতে ডিসমিস হয় তবে তাহা আর গ্রাহ্য হইতে পারে না ইতি।

তদুপস্থিত যে এক্ষণে পাঠকরা মুসাবিদা সর্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

তদুপস্থিত যে আগামি ১৫ জুন তারিখের পর তাৎক্ষণিক ব্যবস্থাপক কোম্পেন্সের যে প্রথম সৈনিক হয় তাহাতে এই মুসাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যাম।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।
JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator

সদর বোর্ড রেবিনিউর সর্কুলার অর্ডার।

৪ নম্বর।

অমৃত এলাকার রাজস্বের জীবুত কমিসানর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর জীবুত একটং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

বঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী সাহেবের ৫ ফেব্রুয়ারি তারিখের ১১৭ নম্বরী পত্রের এবং ১৮৪৪ সালের ১১ অক্টোবর তারিখের ৩২৫ নম্বরী আককোটেট জেনরল সাহেবের পত্রের নকল এবং তাহার সঙ্গে জীবুত গ্রাণ্ট সাহেবের যে লিপি পাওয়া গিয়াছিল তাহা এক নকল সদর বোর্ড রেবিনিউর তদুপস্থিত ক্রমে তোমান নিকটে পাঠাইয়া আদেশ করিতেছি যে তুমি এই বিষয়ে বিশেষ অন্বেষণ করিয়া আককোটেট জেনরল সাহেব পদ রহিতের যে প্রস্তাব করিয়াছেন তাহা সাধ্য কি না এই বিষয়ের এবং তাহার পত্রের সমুদয় অভিপ্রায়ের বিষয়ের রিপোর্ট কর।

জি প্লোডন।

একটং সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ১৫ ফেব্রুয়ারি।

১১৭ নম্বর।

সদর বোর্ড রেবিনিউর একটং সেক্রেটারী জীবুত জি প্লোডন সাহেবের প্রতি বঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের জীবুত ছোট সেক্রেটারী সাহেবের পত্র। ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫। ৫ ফেব্রুয়ারি।

গত ২২ নম্বরের ১২ অক্টোবর তারিখের আককোটেট জেনরল সাহেবের ৩৯৫ নম্বরী আসল পত্র এবং তাহার সঙ্গে অন্য যে সকল পত্র আইনে তাহা তোমান নিকটে পাঠাইয়া আদেশ করিতেছি যে এই কর্মকারক সাহেব যে পদ রহিত করিতে পরামর্শ দিয়াছেন তাহা সাধ্য কি না এই বিষয়ে বোর্ডের সাহেবের অনুসন্ধান করিয়া রিপোর্ট করুন এবং সেই পত্রের সমস্ত বিষয়ে আপনাদের অভিপ্রায় গবর্ণমেন্টের বিবেচনার নিমিত্তে লিখিয়া পাঠান।

সি বীডন।

বঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী।

৩৯৫ নম্বর।

রেবিনিউ ডিপার্টমেন্টে বঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী জীবুত এক জে হালিডে সাহেবের প্রতি আককোটেট জেনরল জীবুত সি মরলি সাহেবের পত্র। ছোট সেক্রেটারী জীবুত বীডন সাহেবের গত ২৭ আ-

of the orders of His Honor the Deputy-Governor of Bengal, conveyed to me in Mr. Under-Secretary Beadon's letter, No. 716, dated 27th August last, calling for an early reply to Mr. Officiating Secretary Torrens' requisitions of the 12th September 1842, to the address of Mr. Officiating Accountant Thornhill, regarding Mr. Commissioner Rickett's proposal to reduce the amount of Security demandable from the Treasurer of the Bulloah Deputy-Collectorship, and also to the orders of Government, addressed to former Revenue Accountants on the 2d June 1840, and 8th February and 13th June 1842, relative to the general question of increasing the Salaries of the several Native Treasurers of Revenue Collectorates at this Presidency.

2d. In obedience to the orders of the 2d June 1840, I have the honor to submit herewith a Statement shewing the different embezzlements which have taken place in Collectorate Treasuries from the year 1824-25 to 1839-40, and the sums recovered partially or in full from the responsible parties, adding, where necessary, brief notices of recovery or adjustment appertaining to those embezzlements to the latest date. This Statement, I beg to observe, includes those embezzlements only which were shown under the head of "Inefficient Balance" in the Collectorate Treasury Accounts, pending recovery and adjustment, and is, therefore, exclusive of any embezzlement of which the local Revenue Officer may have been able to effect a recovery before it could have appeared in the Treasury Account as an item of Inefficient Balance, i. e. before the expiration of the month within which the fact of an embezzlement having taken place was discovered and adjusted.

3d. With reference to the 2d para of the orders of the 2d June 1840, in which Government desired an opinion as to the proper amount of remuneration which should be given to Native Treasurers, as well as the sum which it would be sufficient to take from them as security to cover all risks, I have the honor to submit herewith a Statement (No. 2,) shewing the amount of gross receipts under all the several heads of Account of each of the Revenue Treasuries at this Presidency, assumed on an average of the past five official years, ending with April 1843; the present amounts of Security and of Salary of the several Native Treasurers; and those which, at the desire of Government, I now respectfully submit should be permitted to obtain hereafter, as being perhaps better adapted to existing circumstances of difficulty in respect to procuring Officers of this description for Mutuaal Collectorships. It will be observed that in the Statement in question I have preserved the maximum amount of security at the figure approved by Government on the 11th June 1836, viz. Fifty Thousand Rupees; but that instead of assuming the minimum at Twenty-five Thousand Rupees (also approved of in those orders), I have ventured to modify the plan by suggesting the adoption of four Classes of Security, viz.

Government Gazette, 25th March, 1845.]

১। ১৮৪০ সালের ২২ নম্বরী পত্র দ্বারা দেশের জিহুত ডেপুটি গভর্নর সাহেবের যে হুকুম লিখিত ছিল তাহা প্রাপ্ত হইয়া অবগত হইলাম। সেই হুকুম এই যে জিহুত ডেপুটি কালেক্টরীর খাজানীর স্থানে যে জামিনী উলব হইয়া থাকে তাহার সংখ্যা কমাইবার যে প্রস্তাব কমিশ্যনর জিহুত রিকট সাহেব করিয়া ছিলেন তাহা ১৮৪২ সালের ১২ সেপ্টেম্বর তারিখে একটা সেক্রেটারী জিহুত টরেন্স সাহেব একটা আকৌন্টেন্ট জিহুত থর্নহিল সাহেবের প্রতি যে পত্র লেখেন তাহার উত্তর এবং এই রাজধানীর অধীন রাজস্বের কালেক্টরীর এদেশীয় নানা খাজানীর বাহিরানা বাড়াইবার সাধারণ বিষয়ে ১৮৪০ সালের ২ জুন তারিখে এবং ১৮৪২ সালের ৮ ফেব্রুয়ারি তারিখে এবং ১৩ জুন তারিখে গবর্নমেন্টের যে হুকুম রেভিনিউর সাহেব আকৌন্টেন্ট সাহেবের প্রতি পাঠান গিয়াছিল তাহার উত্তর অগোণে পাঠাই।

২। ১৮৪০ সালের ২ জুন তারিখের হুকুমের অনুসারে ১৮২৪। ২৫ অবধি ১৮৩৯। ৪০ সালপর্যন্ত নানা কালেক্টরীর খাজানাখানার যত টাকা তহরুফ হইয়াছে এবং দারি ব্যক্তিদের স্থানে সম্পূর্ণ বা অসম্পূর্ণরূপে যত টাকা উসুল হইয়াছে তাহার এক কৈফিয়ৎ পাঠাইতেছি এবং আবশ্যাক্রমে সর্ব শেষ তারিখপর্যন্ত এই তহবীল তহরুফের টাকা উসুল বা নিষ্কাশিত সংক্ষেপ বিবরণ লিখিতেছি। এই বিষয়ে আমার বক্তব্য যে টাকা উসুল ও নিষ্কাশিত হওয়ার কালে তহরুফ হওয়া যে টাকা কালেক্টরীর খাজানাখানার হিসাবে "পাওনা বাকী টাকা" এই খাতার লেখা আছে কেবল সেই টাকা আমার এই কৈফিয়তের মধ্যে আছে অতএব তহরুফ হওয়া যে টাকা খাজানাখানার হিসাবে "পাওনা বাকী টাকার" খাতার মধ্যে না লিখিতে উসুল হইয়াছিল অর্থাৎ যে সালের মধ্যে তহবীল তহরুফের কর্ম ধরা পড়িয়াছে সেই সালের শেষ না হইতে যে টাকা উসুল হইয়াছিল এইমত তহবীল তহরুফের টাকা আমার এই কৈফিয়তের মধ্যে নাহি।

৩। ১৮৪০ সালের ২ জুন তারিখের হুকুমের ২ দফার বিধান ছিল যে এদেশীয় খাজানীরদিগকে যে বাহিরানা দেওয়া উচিত এবং তাঁহারদিগকে অর্পণ হওয়া টাকার কুঁকী বুঝিয়া যত জামিনী লওয়া উপযুক্ত এই দুই বিষয়ে আমি আপন অভিপ্রায় লিখি। সেই হুকুম-সম্পর্কে আমি এক্ষণে (২ নম্বরী) এক কৈফিয়ৎ মরপেল করিতেছি তাহার মধ্যে এই ২ বিষয় লেখা আছে বিশেষতঃ ১৮৪৩ সালের আশ্রিল মাসের পূর্বে পাঁচ সরকারী সালের গড়ে হিসাব করিয়া প্রতিবৎসরে এই রাজধানীর অধীন রাজস্বের প্রত্যেক খাজানাখানার নানা খাতার মোটে যত টাকা জমা হইয়াছিল তাহার সংখ্যা এবং এক্ষণে এদেশীয় নানা খাজানীরদের যে জামিনী দিতে হয় এবং তাঁহারা যে বাহিরানা পান তাহা এবং গবর্নমেন্টের ইচ্ছানুসারে যে জামিনী ও যে বাহিরানার সংখ্যা স্থাপন করিতে আমি পরামর্শ দিতেছি তাহা। যৎসময়ের খাজানাখানার কর্মের নিয়িত খাজানী পাইবার বিষয়ে এক্ষণে যে দুঃসাধ্যতা দেখা যাইতেছে তাহা বিবেচনা করিয়া আমি এই প্রকার পরামর্শ দিতেছি। আমার এই কৈফিয়তের মধ্যে আপনি দেখিবেন যে গবর্নমেন্ট ১৮৩৬ সালের ১৯ জুন তারিখে জামিনের যে উল্লিখিত টাকার সম্মতি দিয়াছিলেন অর্থাৎ পঞ্চাশ হাজার টাকা তাহা আমি বহাল রাখিয়াছি কিন্তু সেই তারিখের হুকুমে কান সংখ্যা টাকার জামিন অর্থাৎ পাঁচশ হাজার টাকা হজার না করিয়া এই বিষয়ের মততর করিয়া চারি লক্ষ টাকা জামিন দিই করিতে পরামর্শ দিতেছি।

The first and highest at 50,000 Rupees to cover responsibility on account of receipts amounting to 30 Lacs Rupees and upwards.

The Second at 25,000 Rupees to ditto ditto, from 15 to 30 Lacs Rupees.

The third at 15,000 Rupees ditto ditto, from 5 to 15 Lacs Rupees, and

*The fourth at 10,000 Rupees ditto ditto, for less than 5 Lacs Rupees.

The adoption of this scale of security would, I beg to observe, have the effect of opening the situation of Native Treasurer at Mofussil Treasuries to larger Sections of the Native community than is permitted by the orders of the 11th June above cited, by reason of the higher amounts of security authorized to be demanded under those orders, and although it contemplates a reduction of security in respect to Districts of the second, third, and fourth classes, yet I see no reason to apprehend loss to Government in consequence, provided the Local Revenue Officers, in conformity with the rules laid down for their guidance in the resolution of Government, dated 7th May 1824, exercise a vigilant superintendence over the Treasury Department of their respective offices.

4th. With the view of rendering the office of Treasurer still more attractive to natives of respectability and character, I have ventured also to assume a scale of salary with reference to the several grades of security thus :—

	PER MONTH.
1 Security @ 50,000 Rs. Salary at 150 Rs.	
2 do. @ 25,000 do. 110 do.	
3 do. @ 15,000 do. 80 do.	
4 do. @ 10,000 do. 65 do.	

5th. The Districts of the 1st class, where security to the extent of 50,000 Rs. would be required, are 6 in number, and those of the 2d, 3d, and 4th classes respectively, where the scale of security would be 25, 15; and 10 thousand, are 15, 12, and 19 in number, &c that were the proposed

6 at 150 each, 900 0 0	allowances to be given to
15 at 110 do. 1650 0 0	the several grades of na-
12 at 80 do. 960 0 0	tive treasurers thus arrang-
19 at 65 do. 1235 0 0	ed, the total monthly out-

Total. ... 4,745 0 0 lay on this account would be Rs. 4745, or Rs. 2490 12-10½, in excess of the amount Rs. 2254-3-1½, now disbursed as shewn in the Statement No. 2, before alluded to.

6th. In reference to the scale of salary above proposed, I beg leave to remark that Mr. Accountant-General Wood, in his address to Government dated 30th April, 1824, recommended for sanction a scale of allowances for Native Treasurers varying from Rs. 50 to 200, I have ventured to suggest a middle scale because the former sum (Rs. 50,) is not considered an adequate remuneration for the labour and responsibility attaching to the office of a Collectorate Treasurer, while the latter (Rupees 200,) is much more than what the several local revenue officers, who have recommended an increase to the pay of their Native Treasurers, seem to con-

প্রথম। যে খাজানাখানার ৩০ লক্ষ টাকা এবং তাহারইতে অধিক টাকা জমা হইয়া থাকে সেই জমার খুঁকীর সমকুল্য প্রথম এবং সর্বাপেক্ষা উচ্চ জামিন ৫০,০০০ টাকা।

দ্বিতীয় সম্প্রদায় অর্থাৎ ১৫ অবধি ৩০ লক্ষ টাকা পর্যন্ত জমার খুঁকীর উপযুক্ত ২৫,০০০ টাকার জামিন।

তৃতীয় সম্প্রদায় অর্থাৎ ৫ অবধি ১৫ লক্ষ টাকা পর্যন্ত জমার খুঁকীর উপযুক্ত ১৫,০০০ টাকার জামিন।

চতুর্থ সম্প্রদায় অর্থাৎ ৫ লক্ষ টাকার ন্যূন জমার খুঁকীর উপযুক্ত ১০,০০০ টাকার জামিন।

জামিনীর এই প্রকার হার স্থির করিলে আমার বোধ হয় যে পূর্বেকার ১১ জুন তারিখের পত্রে অধিকসংখ্যক টাকার জামিন ভলব করণের যে শুকুম আছে সেই শুকুম-প্রযুক্ত এদেশীয় যে ব্যক্তিরা এই কর্মে নিযুক্ত হইতে পারিতেন তদপেক্ষা অন্যান্য শ্রেণীর ব্যক্তিরা যক্ষসেলের খাজানাখানার খাজাখীর কর্মে ভর্তি হইতে পারিতেন। এবং যদ্যপি দ্বিতীয় ও তৃতীয় ও চতুর্থ সম্প্রদায়ের জিলা সম্পর্কে জামিনের সংখ্যা ন্যূন করণের পরামর্শ দি-রাছি তথাপি জিলার রাজস্বের কার্যকারকেরদের উপ-দেশের নিমিত্তে যে ২ বিধি ১৮২৪ সালের ৭ মে তারিখের গবর্ণমেন্টের নির্দ্বারপত্রে নির্দিষ্ট আছে সেই ২ বিধির অনুসারে যদি তাঁহারা আপন২ কাছারীর খাজানাখানার সিরিশতার অভিলক্ষণরূপে কড়াকড় করেন তবে জামিনী কমানিতে গবর্ণমেন্টের কিছু ক্ষতি হইবেক না।

৪। মান্য ও শিষ্ট বিশিষ্ট এদেশীয় ব্যক্তিরা খাজানাখানার কর্ম পূর্য্যাপেক্ষা অধিক বাঞ্ছা করেন এই নিমিত্ত নানা শ্রেণীর জামিন দুষ্টে খাজাখীর মাহিরানার পশ্চাৎ লিখিত হার নিরূপণ করণের পরামর্শ নিতে আমার সাহস হইয়াছে। যথা।

১ জামিন ৫০০০০ টাকা	মাহিরানা ১৫০০
২ এ ২৫০০০	... এ ১১০০
৩ এ ১৫০০০	... এ ৮০০
৪ এ ১০০০০	... এ ৬৫০

৫। প্রথম সম্প্রদায়ের জিলা অর্থাৎ যে জিলায় ৫০০০০ টাকা পর্যন্ত জামিন লইতে হইবেক তাহার সংখ্যা ৬। এবং দ্বিতীয় তৃতীয় ও চতুর্থ সম্প্রদায়ের জিলা অর্থাৎ ১৫ হাজার ১৫ হাজার এবং ১০ হাজার টাকার জামিনের জিলার সংখ্যা ১৫। ১২। ১১। অতএব এইরূপে বিভক্ত

৬ জিলায় ১৫০০ করিয়া ২০০০ শীর্ষ নানা খাজাখী-১৫ এ ১১০০ এ ১৬৫০০ কে এ প্রস্তাবিত মা-১২ এ ৮০০ এ ২৬০০ চিহান যদি দেওয়া ১১ এ ৬৫০ এ ১০৩০ বার তবে মাসিক মোট	বায় সমুদয় ৪৭৪৫০
---	-------------------

মোট ৪৭৪৫০ টাকা হইবেক। পূর্বেকার ১ নম্বরী কৈফিয়তে দুষ্ট হইতেছে যে এক্ষণে এই সকল খাজাখীর মাহিরানা ২২৫৪১৫ টাকা আছে অতএব এই নতুন নিয়মেতে মাসে ২৪২০৫১০ বৈশী লাগিবেক।

৬। মাহিরানার যে হার আমি উপরে প্রস্তাব করি-রাছি তৎসম্পর্কে লিখি যে সাবেক আকৌণ্টেন্ট জেন-রাল জিহুত উড সাহেব ১৮২৪ সালের ৩০ আপ্রিল তা-রিখে যে পত্র গবর্ণমেন্টে লিখিলেন তাহাতে তিনি এদে-শীয় খাজাখীরদের মাহিরানা ৫০০ টাকা অবধি ১০০০ টাকা পর্যন্ত নিরূপণ করিতে পরামর্শ দিলেন। আমি তাহার মাহিমাদি হার ধরিয়া পরামর্শ দিতেছি। আমার বোধ হয় যে কালেক্টরীর খাজাখীর পদের মেহনৎ ও খুঁকী দুষ্টে ৫০০ টাকা উপযুক্ত মেহনতানা বোধ হইতে পারে না। এবং জিলার রাজস্বের যে নানা কার্যকারক সাহে-বেরা আপনাদের এদেশীয় খাজাখীরদের মাহিরানা বৃদ্ধি করণের পরামর্শ দিয়াছেন তাঁহাদের মধ্যে ক-

der sufficient to secure the services of men of respectability and character for that office.

7th. In order to meet, in some measure, the large increase of expense involved in the above proposal for increasing the salaries of Native Treasurers, I have the honor respectfully to suggest, whether inquiries might not be instituted, through the channel of the several Commissioners of Revenue, as to the practicability of remodelling the present establishments of the Revenue Collectors. That there is some room for revision is apparent from the circumstance of some Collectorate establishments having separate Stamp Darogahs, while others are altogether without them, who nevertheless manage the Duties of their Stamp business

Backergunge, 20	0	0	with equal efficiency. The
Boerbhoom, 20	0	0	question hence arises whe-
Behar,..... 20	0	0	ther it be not practicable,
Bograh, 15	10	10	to abolish the situation in
Burdwan, ... 20	14	5	those Districts, in which
Bancoorah.... 15	0	0	such officers appear to be
Dacca,..... 26	2	0	employed, and to require
Furcedpore, 15	0	0	the Native Treasurer to
Hooghly, ... 20	14	5	perform the duty on his in-
Jessore, 20	0	0	creased allowances, and
Maldah, 15	0	0	thus save the expense of
Monghyr, ... 15	10	10	separate Darogahs amount-
Mymensing, 20	0	0	ing, as shewn in the mar-
Nudda, 20	14	5	gin, to Rupees 489-7-5 per
Patna,..... 20	0	0	ensem. The Officers now
Pubna, 15	10	10	employed under the Stamp
Purneah, ... 41	12	10	Darogahs, viz. the Mohur-
Rajshahi, ... 20	15	5	rir and Sudder Stamp Vender, &c. must, of course,
Rungpoor, ... 20	0	0	be placed under the guidance of the Treasurers in
Sarun,..... 30	0	0	the event of the suggestion for the abolition of the
Sylhet, 20	0	0	office of Darogah being approved of and carried in-
Tipperah, ... 20	14	5	to effect, I may be permitted to add that, if in the
Tirhoot, 20	0	0	Districts in which there are no Stamp Darogahs,
Maunbhoom, 15	0	0	Commission be allowed to the Native Treasurer
Total ... 489	7	5	when performing the Duty of that Officer, as I am

8th. Again, under the provisions of Act XII. of 1811, Government have been pleased to abolish the levy of Interest on arrears of Revenue; and, therefore, interest Mohurrirs in the several Collectorate establishments might also, I submit, be dispensed with, so soon as the interest accounts of those Collectorships may be brought to a close. The Districts in which there appear to be separate establishments of interest Mohurrirs are those mentioned in the margin, and the monthly sum available as saving from this source, if its relinquishment be considered practicable and expedient, would seem to be Rupees 227-7-0.

Backergunge, 23	0	0	1811, Government have been
Behar, ... 20	0	0	pleased to abolish the levy
Dinapore, 19	0	0	of Interest on arrears of Re-
Hooghly, ... 22	8	8	venue; and, therefore, inte-
Jessore, ... 32	0	0	rest Mohurrirs in the several
Maldah, ... 10	0	0	Collectorate establishments
Patna, ... 20	0	0	might also, I submit, be dis-
Purneah, ... 10	0	0	persed with, so soon as the
Rajshahi, ... 40	14	4	interest accounts of those
Sarun, ... 15	0	0	Collectorships may be brought to a close. The
24-Pargunnahs 15	0	0	Districts in which there appear to be separate es-
Total, 227	7	0	tablishments of interest Mohurrirs are those men-

Collectorships may be brought to a close. The Districts in which there appear to be separate establishments of interest Mohurrirs are those mentioned in the margin, and the monthly sum available as saving from this source, if its relinquishment be considered practicable and expedient, would seem to be Rupees 227-7-0.

[Government Gazette, 25th March, 1845.]

হারা এমন বোধ নাহি যে মান্য ও বিশিষ্ট ব্যক্তিদিগকে সেই কর্ম গ্রহণ করিতে প্ররোধ দিবার নিমিত্তে ২০০ টাকা সাহিরা না দিলে নয়।

৭। এদেশীয় খাজাখীরদের সাহিরা না বৃদ্ধিকরণের বিষয়ে উপরে যে প্রস্তাব হইয়াছে তাহাতে ব্যয়ের অনেক বৃদ্ধি হইবেক অতএব তাহা পোষাইবার নিমিত্তে আমি এই পরামর্শ দিতেছি যে রাজস্বের কালেক্টর সাহেবেরদের আমলাদের একপকার সিরিশতা তদ্বারা যাইতে পারে কি না এই বিষয়ে রাজস্বের নানা কমিস্যনর সাহেবের দ্বারা তত্ত্ব করা যার। এই সিরিশতা তদ্বারা যাইতে পারে কি না তাহা ইহাতে দেখা যাইতেছে যে কোমর কালেক্টরী সিরিশতার বিশেষ ইন্সপেক্টর দারোগা আছে অন্য সিরিশতার সেইরূপ আমলা নাই তথাপি যেখানে আছে ও যেখানে নাই উভয় স্থানে সমানরূপে কার্য নির্বাহ হইতেছে। তাহাতে সুতরাং এই জিজ্ঞাসা উদ্ভিত হয় যে যে জিলার বাকরগঞ্জ ২০১ মধ্যে এইরূপ দারোগারা নিযুক্ত বীরভূম ২০১ আছে সেই জিলাতে সেই পদ বেহার ২০১ একেবারে রহিত হইতে এবং এক বোস্তরা ১৫১/১০ দেশীয় খাজাখীর সাহিরা না বৃদ্ধি বর্ধমান ২০৬/৫ হওয়াতে সেই খাজাখীর হাতে বাঁকড়া ১৫১ সেই কর্ম অর্পণ হইতে পারে ঢাকা ১৬০ কি না। এতদ্রূপে আলাহাবাদ ফরিদপুর ১৫১ দারোগার খরচ পার্শ্বের লিখিত জগলী ২০৬/৫ হিসাবমতে মাসে ৪৮২ ১/৫ টাকা যশোহর ২০১ কাপর্য্যক বাঁচিতে পারে। দারোগারদের এই পদ রহিত কর- মুল্লের ১৫১/১০ গের যে পরামর্শ দেওয়া যাই- ময়মনসিংহ ২০১ তেছে তাহা যদি মঞ্জুর ও নদীয়া ২০৬/৫ সিদ্ধ হয় তবে এই ইন্সপেক্টর দারোগার অধীনে যে আম- পাটনা ২০১ লারা একপে নিযুক্ত আছে পাবনা ১৫১/১০ অর্থাৎ মুন্সীর ও সদর ইন্সপেক্টর পূর্ণিমা ৪১৬/১০ বিক্রোপ্রভৃতি তাহার সুত- রাজশাহী ২০৬/৫ রাং খাজাখীর অধীনে নিযুক্ত রঙ্গপুর ২০১ হইবেক। পুনশ্চ লিখিত কার্যের সারণ ৩০১ ব্যবহার দেখিয়া আমার বোধ ছিল ২০১ হয় যে চকিশপরাগনার কালেক্ট- ত্রিপুরা ২০৬/৫ রীতে ইন্সপেক্টর বিক্রয়ের কমিস্যন ব্রিহত্ত ২০১ এদেশীয় খাজাখীকে দেওয়া বা- মানভূম ২০১ ইতেছে অতএব অন্য যে ২ জি-

মোট ৪৮২ ১/৫ লাতে ইন্সপেক্টর কোন দারোগা নাই সেই জিলাতে যদ্যপি সেই- রূপ কমিস্যন এদেশীয় খাজাখীকে দেওয়া যাইতেছে তবে খাজাখীর এই কমিস্যন রহিত করিলে আরো টাকা বাঁচিবেক কিন্তু ইহাতে কত টাকা বাঁচিবেক ইহার হিসাব করণের উপায় আমার কাছে নাই।

৮। পুনশ্চ। ১৮৪১	মাসের ১১ আইনের বিধির
বাকরগঞ্জ ২৩১	দ্বারা গবর্ণমেন্ট বাকী রাজস্বের
বেহার ২০১	সুদ লওয়া রহিত করিয়াছেন
দিনাজপুর ১২১	অতএব নিবেদন করি যে
জগলী ২২১/৮	কালেক্টরীতে সুদের হিসাব
যশোহর ৩২১	সমাপ্ত হইলে কালেক্টরীর
মালদহ ১০১	সুদের মুন্সীরের পদ রহিত
পাটনা ২০১	হইতে পারে। যে ২ জিলার
পূর্ণিমা ১০১	মধ্যে সুদের মুন্সীরের আ-
রাজশাহী ৪০৬/৪	লাহিনা সিরিশতা আছে তাহা
সারণ ১৫১	পার্শ্ব লেখা যাইতেছে। এবং
চকিশপরাগনা ১৫১	যদ্যপি এই পদ রহিত করা
মোট ২৭৭ ১/০	সাধ্য ও বিহিত বোধ হয়
	তবে ইহার দ্বারা মাসে
	২২৭ ১/০ বাঁচিবেক।

9th. The total monthly saving from these sources, (exclusive of Commission apparently allowed to Native Treasurers in Districts without Stamp Dargahs), supposing the Books of Audit Establishment, from which the information on the subject has been obtained, to show all the necessary particulars and designations of the Collectorate Amlah with accuracy, would seem to be Rupees 716-14-5 per mensem, or Rupees 8,602-13-0 per annum.

10th. With reference to Mr. Officiating Secretary Torrens' separate reference of the 12th September 1842, on the subject of the Treasurer of the Bulloah Collectorate, I have the honor to remark, that as the suggestions made by me on the general question of the extent of security to be taken from, and of allowances to be granted to, Native Treasurers are necessarily inclusive of the Bulloah Collectors, it is unnecessary for me to add any separate remarks respecting the individual case of that District.

11th. I think it proper here to notice that Mr. Revenue Accountant Grant, when proceeding to England on Furlough in 1841, left a memorandum in the Office, a copy of which is herewith submitted, and in which he suggested, with reference to the requisitions contained in the Government Order dated 2d June, 1840, that 100 Rupees is the least salary a Treasurer ought to receive; and that Rupees 200 or 250 might be enough for the largest Treasuries. Mr. Grant also suggested that there ought to be one Treasury and one Treasurer only in each District, and that the Treasury of the Collector of Land Revenue should be made the sole medium of all public receipts and disbursements, the Office of Treasurer to Judges and Magistrates being abolished, and the saving produced thereby being applied towards the increase of the salaries of Collector's Treasurers. I am deterred from recommending Mr. Grant's proposal owing to the heavy expense that would attend its adoption, and because the abolition of Judicial Treasuries seems to be objectionable for the reasons submitted to Government in Mr. Revenue Accountant Dorin's Report, No. 169, dated 29th April 1837.

12th. The original papers received with your several letters are herewith returned.

C. MORLEY,

Accountant-General.

Fort William, Accountant-General's Office,

12th October, 1844.

Memorandum on the Requisitions of Government concerning the embarkment of public money and the Salaries of Collector's Treasurers.

There can be no doubt that it is not worth the while of a respectable man, capable of finding adequate security, to accept the Office of a Collector's Treasurer on the usual Salary, unless he can make

[স্বাক্ষরিত গেজেট। ১৮৪৫। ২৫ মার্চ।]

১। আডিট অর্থাৎ মন্তুরী সিরিশতার বেহ বহী হইতে উক্ত বিষয় সকল গ্রহণ হইয়াছে সেই বহীতে যদি কালেক্টরীর আমলার বিষয় বিবরণ ও খ্যাতি স্বাক্ষরিত লেখা থাকে তবে ইন্টার্নাল দারোগাশুন্য জিলাতে খাজাখীকে যে কমিশন দৃষ্টান্ত দেওয়া যায় তাহা না ধরিয়াও উক্ত দুই ব্যবসে মাসে ৭১৬৭/৫ টাকা অর্থাৎ প্রতিবৎসরে ৮৬০২৭/ টাকা বাঁচিতে পারে।

১০। জুলুমার কালেক্টরীর খাজাখীর বিষয়ে ১৮৪১ সালের ১২ সেপ্টেম্বর তারিখে জিহুত একটিন সেক্রেটারী টরেন্স সাহেব যে পত্র লিখিলেন তৎসম্মুখে আমি লিখি যে এদেশীর খাজাখীর স্থানে যেপর্যন্ত জামিন লওয়া এবং যেপর্যন্ত মাহিরানা বৃদ্ধিকরা উচিত এই দুই বিষয়ে আমি সাধারণ যে পরামর্শ দিয়াছি তাহা সুতরাং জুলুমার কালেক্টরীর বিষয়েও খাটিবেক অতএব সেই জিলায় বিষয়ে কোন স্বতন্ত্র ও বিশেষ কথা লিখিবার প্রয়োজন নাই।

১১। কিন্তু ইহা জ্ঞাপনকরা আমার উচিত বোধ হয় যে রেভিনিউর আকেকোটেন্ট জিহুত গ্রাণ্ট সাহেব যখন ১৮৪১ সালে ইংলণ্ড দেশে গমন করেন তখন তিনি এই দফতরে একখান লিপি রাখিয়া যান তাহার এক নকল এই পত্রের সঙ্গে আপনার নিকটে পাঠাইতেছি। ঐ লিপির মধ্যে ১৮৪০ সালের ২ জুন তারিখের গবর্ণমেন্টের চকুমের উপলক্ষে তিনি ইহা লিখিলেন যে খাজাখীকে অল্প ১০০ টাকা দেওয়া এবং তাবিৎ খাজানা-পানায় ২০০ অথবা ২৫০ টাকা দেওয়া উচিত। জিহুত গ্রাণ্ট সাহেব আদৌ পরামর্শ দিলেন যে প্রত্যেক জিলায় এদের অধিক খাজানাখানা এবং এদের অধিক খাজাখী রাখা উচিত নহে এবং কেবল ভূমির রাজস্বের কালেক্টর সাহেবের খাজানাখানার সরকারী সমস্ত টাকা জমা হয় ও সেখানহইতে খরচ হয় এবং ভ্রম ও মাজিকুট সাহেবের খাজাখীর পদ রহিত হয় এবং ইচ্ছা হইলে যত টাকা বাঁচে তাহা লইয়া কালেক্টরীর খাজাখীবদের মাহিরানা বৃদ্ধি করা যায়। কিন্তু গ্রাণ্ট সাহেবের এই পরামর্শের আমি পোষকতা করিতে পারি না যেহেতুক তদনুসারে কার্য করিলে ব্যয়ের অনেক বৃদ্ধি হইবেক এবং ১৮৩৭ সালের ১২ আগ্রিল তারিখের ১৬৯ নম্বরী রেভিনিউর আকেকোটেন্ট জিহুত ডোরিন সাহেবের রিপোর্টে যে কারণ গবর্ণমেন্টের নিকটে জ্ঞাপন করা গিয়াছিল সেই কারণে আদালতের খাজানাখানা রহিত করা আমার অনুচিত বোধ হয়।

১২। তোমার পত্রের সঙ্গে যে নানা পত্রের আসল লিপি ছিল তাহা ফিরিয়া পাঠাইতেছি।

সি মরলি।

আকেকোটেন্ট জেনারেল।

ফোর্ট উলিয়াম। আকেকোটেন্ট জেনারেলের দফতরখানা।

১৮৪৪। ১২ অক্টোবর।

সরকারী টাকা তত্ত্বাবধায়ক করণের এবং কালেক্টরীর খাজাখীর মাহিরানার বিষয়ে গবর্ণমেন্টে যে যত ভ্রম করিয়াছেন তাহার বিষয় লিপি।

যে মান্য ব্যক্তি উপযুক্ত জামিন দিতে পারেন তিনি যদি আপনার কালেক্টরীর খাজাখীর পদপ্রযুক্ত কোন বেসম্পত্তি লাভ না করিতে পারেন তবে কেবল নিম্নবর্ণিত বেসম্পত্তি কালেক্টর সাহেবের ঐ পদ গ্রহণ করিতে প্রস্তুত

by his Office some unauthorized profit,—whether or not it be possible to prevent Treasurers from making such profit, I think the Government is bound to do away with the necessity of making it, otherwise it virtually sanctions it.

I incline to think that Rupees 100 a-month is the least Salary a Treasurer ought to receive. Perhaps Rupees 250 or Rupees 200, may be enough for the very largest Treasuries. But actual experiment will be the best guide.

I am of opinion that there ought to be only one Treasury and one Treasurer in any one District. I would abolish the Office of Treasurer to Judges &c. All money paid into Court might be paid into the Collector's Treasury, and in the same way the Collector might refund money upon the Judge's order. Judges must, of course as at present, have accountants. This change would afford a considerable sum towards the increase of the Salaries of Collector's Treasurers.

Generally speaking I think that Treasuries should be diminished in number and strengthened in establishment.

I am aware that in this opinion I have the authority of Mr. Dorin against me, to whom this very proposition was referred. I have read the whole of the papers relative to that reference, and I cannot differ from Mr. Dorin without diffidence.

What, therefore, it was my intention to have proposed, was, that this plan should have been tried experimentally in one District near Calcutta, under the Accountant's eye. I venture to hope that the objections of detail mentioned by Mr. Dorin may be overcome by a little care after sufficient experience.

I think that the Treasurer should by right, as he generally does in practice, appoint all the Subordinate Treasury Officers, but not of course the Accountant's, who should be wholly independent of the Treasurer.

(Signed) J. P. GRANT.

(True Copy)

(Signed) C. MORLEY,

Accountant-General.

Fort William, 25th February, 1845.

(True copies)

(Signed) G. PLOWDEN,

Offg. Secretary.

No. 5.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue to the Commissioner of Revenue for the Division of —

With reference to para. 7 of Under Secretary Mr. C. Beadon's letter, No. 828, of the 18th December last, a copy of which accompanied the Circular Letter No. 1, issued from this Office under date the 23d January last, relating to the Establishment of Government Vernacular Schools in the Mofussil, I am directed by the Sudder Board of Revenue to communicate to you, that they have fixed one anna per mensem for each pupil, as the charge for Education.

[Government Gazette, 25th March, 1845.]

হইবেন না। খাজাখীরদের সেইরূপ বেআইনী লাভ নিবারণ করা সাধ্য হউক স্যার হউক আমার বোধ হয় যে সেইরূপ লাভ করণের আবশ্যকতা রহিত করা গবর্ণ-মেন্টের অত্যাবশ্যক এবং যদি তাহা না করেন তবে ফলতঃ তাহা যথু করেন।

আমার বোধ হয় যে কোন খাজাখীরকে ১০০ টাকার ন্যূন মাহিরানা দেওয়া উচিত নহে। অতিভাগি খাজানাখানার নিমিত্ত ২৫০ নিমানে ২০০ টাকা দেওয়া উচিত কিন্তু পরীক্ষা হইলে যাহা নিতান্ত কর্তব্য তাহা প্রায় হইতে পারে।

আমার বোধ হয় যে একত জিলাতে একত খাজানাখানা ও একত খাজাখীর রাখা উচিত অতএব জতপ্রকৃতির খাজাখীর পদ আমি রহিত করিতে চাহি। আদালতে যে সকল টাকা দাখিল হয় তাহা কালেক্টর সাহেবের খাজানাখানায় জমা করা যাইতে পারে এবং সেইরূপে জজ সাহেবের হুকুম পাইলে কালেক্টর সাহেব ঐ টাকা ফিরিয়া দিতে পারেন। জজ সাহেবেরদের এক্ষণে যেমন হিসাবের মুহুরীর আছে তেমন মুহুরীর রাখিতেই হইবেক। এরূপে পদ পরিবর্ত করিলে কালেক্টরীর খাজাখীর মাহিরানা বৃদ্ধি করণার্থ অনেক টাকা পাওয়া যাইবেক।

সামান্যতঃ আমার বোধ আছে যে খাজানাখানার সংখ্যা ন্যূন করা এবং তাহার আমলার মাহিরানা বৃদ্ধি করা উচিত।

আমি অনবগত নহি যে এই প্রস্তাব ডোরিন সাহেবের প্রতি অর্পণ হইয়াছিল এবং তিনি আমার মতের বিপরীত অভিপ্রায় জানাইয়াছেন আমি সেই সকল কাগজপত্র পাঠ করিয়াছি এবং ডোরিন সাহেবের মতের মতান্তর হইলে আমি আপনার মতের বিষয়ে সুতরাং সন্দিগ্ধ হই।

অতএব আমার অভিপ্রায় ছিল যে আকেকোন্টেট জেনরল সাহেবের চক্ষুগোচরে কলিকাতার নিকটস্থ কোন জিলার ইহার এক পরীক্ষা হয় আমার ভবসা আছে যে ডোরিন সাহেব ইহার বিষয়ে যে আপত্তি করেন তাহা উপযুক্ত পরীক্ষা হইলে কিঞ্চিৎ মনোযোগের দ্বারা খণ্ডন হইতে পারে।

আমার বোধ হয় যে এক্ষণে খাজাখীর বাস্তবিক আপন আমলা সকল নিযুক্ত করিতেছেন সেইরূপ আমলাদিগকে নিযুক্ত করণের অধিকার তাঁহাকে দেওয়া উচিত কিন্তু হিসাবের মুহুরীর যে খাজাখীর অধীনে থাকে তাহা কোন প্রকারে উচিত নহে। জে পি গ্রান্ট।

(যথার্থ নকল।)

সি মরলি।

আকেকোন্টেট জেনরল।

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫। ৫ ফেব্রুয়ারি।

(যথার্থ নকল।) জি প্রোভন।

একটি সেক্রেটারী।

৫ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের জিহুত কমিস্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেভিনিউর জিহুত একটি সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

মফঃসলে গবর্ণমেন্টের এদেশীয় ভাষার পাঠশালা স্থাপন করণের বিষয়ে ছোট সেক্রেটারী জিহুত সি বীডন সাহেবের গত ডিসেম্বর মাসের ১৮ তারিখের ৮১৮ নম্বরী যে পত্রের নকল গত জানুয়ারি মাসের ২৩ তারিখের ১ নম্বরী যে সরকারী পত্র এই নকলখানাহইতে বাহির হয় তাহার সঙ্গে পাঠান গিরাছিল সেই পত্রের ৭ দফার বিষয়ে সদর বোর্ড রেভিনিউর হুকুমলমে তোমাকে জানাই-তেছি যে তাহার ঐ পাঠশালার মধ্যে বিদ্যা শিক্ষা করণের নিমিত্তে প্রত্যেক পড়ুয়ার স্থানে মাসে এক আনা করিল।

tion in the above schools; it being remembered that the Scholars are liable to be charged the rateable full value of Books supplied to them from the public Stores.

(Signed) G. Plowden,

Offg. Secretary.

Fort William, 13th March, 1845.

NOTICE.

Notice is hereby given, that for the Districts of Tipperah, Bulloah and Chittagong, the under-mentioned dates have been fixed under Section 3, Act I. of 1845, as the latest days in the years 1845-46, and succeeding years, until otherwise notified, for the payment of all arrears of Revenue, and all Demands which by the Regulations and Acts in force are directed to be realized in the same manner as arrears of Revenue, in default of which payment, Estates, except as provided in the said Act, will be sold at Public Auction to the highest bidders.

25th May.

25th September.

26th December.

25th February.

Petty Estates, the jummas of which do not exceed 100 Rupees, will be liable to sale only once, twice, or three times in the year, according to the amount of their respective jummas, viz.

Estates with a jumma exceeding 50 and not exceeding 100 Rupees, for arrears due on 25th February, 25th May, and 26th December.

Estates with a jumma exceeding 10 and not exceeding 50, for arrears due on 25th February and 25th May.

Estates with jumma not exceeding 10 Rupees for arrears due on 25th May.

HENRY RICKETTS,

Commissioner and Sud. Bd. 16th Division.

Commissioner's Office, Chittagong,

4th February, 1845.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADALUT.

No. 8.

To the Several Civil Judges in the Lower Provinces, and the Civil Authorities in the Extra-Regulation Provinces.

To remove doubts regarding the disposal of claims of creditors on the property of persons who die intestate, no heirs being forthcoming, the Court are pleased to declare that no suit can be instituted for the establishment of such claims, before the expiration of the twelve months specified in Clause 7, Regulation V. 1799, and Clause 7, Section 16 Regulation III. 1803; since before that period the service of the notice required by Section 2 Regulation II. 1806, is impracticable.

2. Any claims on such property, which may be preferred to the Judge within the limited time, should, in the event of the property being carried to the credit of Government at its close, be report-

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২৫ মার্চ।]

নষ্টে দ্বিগুণ করেন। যেহেতুক তাঁহার মনে রাখেন যে সরকারহইতে যে পুস্তক পড়ুয়ারদিগকে দেওয়া যায় তাহার সম্পূর্ণ মূল্য তাহারদের দিতে হইবেক।

জি প্লোডন। এক্ষণে সেক্রেটারী।

কোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ১৩ মার্চ।

বিজ্ঞাপন।

ইহার দ্বারা সনাদ দেওয়া যাইতেছে যে ত্রিপুরা ও জুলুয়া ও চাটিগাঁও জিলার মধ্যে বাকী রাজস্ব এবং চলিত আইনের দ্বারা যে সকল দাওয়ার টাকা বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় করিবার জরুরি আছে তাহা ১৮৪৫। ৪৬ সালে এবং তাহার পর ২ সালে দাখিল করিবার শেষ দিবস ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৩ ধারানুসারে নীচের লিখিতমতে নিরূপণ করা গিয়াছে এবং অন্য এতদ্বারা না হওনপর্যন্ত এই দিবসের নিয়ম বহাল থাকিবেক সেই দিবসে বাকী টাকা দাখিল না হইলে উক্ত আইনের বর্ণিত বিষয়ভিত্তিক ২ জিলার বাকীপড়া মহাল নীলামে ধরা যাইবেক এবং যে ব্যক্তি অধিক ডাকে তাহাকে বিক্রয় করা যাইবেক।

২৫ মে।

২৫ সেপ্টেম্বর।

২৬ ডিসেম্বর।

২৫ ফেব্রুয়ারি।

যে সকল কুদু ২ মহালের ১০০১ টাকার অধিক জমা না হয় তাহা জমা বুঝিয়া বৎসরের মধ্যে কেবল এক কি দুই অথবা তিনবার নীলাম হইবেক অর্থাৎ।

৫০১ টাকার অধিক কিন্তু ১০০১ টাকার ন্যূন জমা ধার্যহওয়া মহাল ১৫ ফেব্রুয়ারি ও ২৫ মে এবং ২৬ ডিসেম্বরে নীলাম হইবেক।

১০১ টাকার অধিক কিন্তু ৫০১ টাকার ন্যূন জমা ধার্যহওয়া জমি ২৫ ফেব্রুয়ারি ও ১৫ মে।

১০১ টাকার ন্যূন জমা ধার্যহওয়া জমি ২৫ মে।

এচ রিকটস।

১৬ সংখ্যক এলাকার কমিস্যনর ও সদর বোর্ড।

চাটিগাঁও কমিস্যনরের দপ্তরখানা।

১৮৪৫ সাল ৪ ফেব্রুয়ারি।

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকারুলর অর্ডর।

৮ নম্বর।

বালগাপ্রভৃতি দেশের জীবিত সিবিল জজ সাহেব ও আইন বহিষ্কৃত প্রদেশের জীবিত দেওয়ানীর কার্যকারক সাহেব বরাবরেষু।

যাহারা উইল না লিখিয়া মরে অথচ যাহারদের উত্তরাধিকারী উপস্থিত না হয় তাহারদের সম্পত্তির উপর মহাজনের দাওয়া করিলে সেই দাওয়ার নিষ্পত্তিকরণের বিষয়ের সন্দেহ হইয়াছে ইহা শুদ্ধনাম সদর আদালতের সাহেবেরা জরুরি করিতেছেন যে ১৭৯৯ সালের ৫ আইনের ৭ ধারা এবং ১৮০৩ সালের ৩ আইনের ১৬ ধারার ৭ প্রকরণের নির্দিষ্টমতে বারো মাস অতীত না হইলে উক্ত প্রকার দাওয়া সাব্যস্তকরণের নিমিত্তে মোকদ্দমা হইতে পারে না যেহেতুক এই মিরান অতীত হওনের পূর্বে ১৮০৩ সালের ২ আইনের ২ ধারার নির্দিষ্ট এতদ্বারানামা জারী হইতে পারে না।

২। এইরূপ সম্পত্তির উপর কোন দাওয়া নিরূপিত মিরানের মধ্যে জজ সাহেবের নিকটে প্রস্তাব করা গেলে এই মিরান অতীত হওনের পর যদি সেই সম্পত্তি সরকারে জমা হইয়া থাকে তবে গবর্ণমেন্টের জরুরি পাইবার নিমিত্তে

ed to the Government for its orders. Should the claims be rejected, the claimants will be at liberty to bring a regular suit against the Government in the Courts of Justice.

W. KIRKPATRICK, *Deputy-Register*.
Fort William, 14th February, 1845.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 8.

To the Magisterial Authorities in the Lower Provinces.

The Court deem it proper to intimate to the Magisterial Authorities that in the event of its being found necessary to commit a European British subject for trial before the Supreme Court, it will be necessary for the conviction of such person, that there be direct proof of his amenability to that Court. The mode of proof will consist in the evidence of a credible person, who knows the accused, and his place of birth, or who has heard him declare of what country he is.

W. KIRKPATRICK, *Deputy-Register*.
Fort William, 28th February, 1845.

MEDICAL COLLEGE.

11th Year—Session, 1845-46.

The Session will commence on the 15th of June 1845, and continue until the 15th of April 1846, when the following Courses of Lectures will be delivered

ANATOMY AND PHYSIOLOGY,—by Surgeon J. T. Pearson, on Tuesdays, Thursdays and Saturdays, from 11—12, and in the cold season on Mondays also at 11 A. M.

DEMONSTRATIONS,—by Allen Webb, Esq., on Mondays, Wednesdays and Fridays, from 12—1 P. M.

BOTANY,—by Dr Wallich, on Mondays and Wednesdays, from 10—11 A. M., with Botanical excursions at the Gardens every Saturday at 4 P. M., in the cold season, and 5 P. M. in the other seasons.

THEORY AND PRACTICE OF MEDICINE,—by Dr. Jackson, on Tuesdays, Thursdays and Saturdays, from 2—3 P. M.

THEORY AND PRACTICE OF SURGERY,—by R. O'Shaughnessy, Esq., on Mondays, Wednesdays and Fridays, from 2—3 P. M.

MIDWIFERY, WITH DISEASES OF WOMEN AND CHILDREN,—by Dr. Stewart, on Tuesdays and Saturdays, from 12—1 P. M.

CHEMISTRY AND PRACTICAL PHARMACY,—by A. Robertson, Esq., on Mondays, Wednesdays and Fridays, from 3—4 P. M.

MATERIA MEDICA AND THERAPEUTICS,—by Dr. Mount, on Tuesdays, Thursdays and Saturdays, from 10—11 A. M.

[Government Gazette, 25th March, 1845]

সেই দাওয়ায় রিপোর্ট তথ্য করিতে হইবেক। যদি ঐ দাওয়া অগ্রাহ্য হয় তবে দাওয়াদারের গবর্ণমেন্টের নামে আবেদন করিতে পারে।

ডবলিউ কর্কপট্রিক। ডেপুটি রেজিষ্টার।

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫ সাল ১৪ ফেব্রুয়ারি।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator*.

সদর নিজামত আদালতের সরকারি অর্ডার।

৮ নম্বর।

বঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের জিহুত মাজিস্ট্রেট সাহেব বরা-
বরেষু।

সদর আদালতের সাহেবেরা মাজিস্ট্রেট সাহেবদিগকে জানাইতে উপযুক্ত বোধ করিয়াছেন যে ইউরোপীয় ব্রিটেনীয় প্রজাকে যদি জুপ্রিম কোর্টে বিচার হইবার নিমিত্তে লোপদ করিতে হয় তবে ঐ ব্যক্তির মোহ সাব্যস্ত করিবার জন্যে তিনি ঐ আদালতের এলাকার অধীন ইহার সাক্ষ্য প্রমাণের আবশ্যক। কোন বিখ্যাত লোক যদি অপরাধকে ও তাহার জন্মস্থান জানেন কিম্বা তাঁহার প্রমুখ্যাতাহার জন্মদেশের নাম শুনিয়া থাকেন তবে সেই ব্যক্তি যে সাক্ষ্য দেন তাহাতে প্রমাণ সিদ্ধ হইবেক।

ডবলিউ কর্কপট্রিক। ডেপুটি রেজিষ্টার।

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫। ২৮ ফেব্রুয়ারি।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator*.

মেডিকেল কলেজ।

একাদশ বৎসর। সেশন ১৮৪৫। ৪৬।

শিক্ষকগণার্থে টেবল ১৮৪৫ সালের ১৫ জুন তারিখ-
অবধি ১৮৪৬ সালের ১৫ আগ্রিলপর্যন্ত হইবেক এবং
তৎসময়ে নীচের লিখিত বিষয়ে শিক্ষা দেওয়া যাইবেক।

পূর্বাঙ্কের এগার ঘণ্টাঅবধি দুই প্রহরপর্যন্ত শুক্র-
বার ও বৃহস্পতিবার ও শনিবারে এবং শীত কালে
সোমবারেও এগার ঘণ্টার সময়ে জিহুত ডাক্তর জে টি
পিয়সন সাহেব ব্যবচ্ছেদ বিদ্যা ও দুবোর তত্ত্বজ্ঞানের
শিক্ষা দিবেন।

দুই প্রহরঅবধি এক ঘণ্টাপর্যন্ত সোমবার ও বৃহবার
ও শুক্রবারে জিহুত আলেন উএব সাহেব ব্যবচ্ছেদ বি-
দ্যার প্রমাণ দিবেন।

পূর্বাঙ্কের দশ ঘণ্টাঅবধি এগার ঘণ্টাপর্যন্ত সোমবার
ও বৃহবারে জিহুত ডাক্তর উমালিক সাহেব উদ্ভিদবিদ্যার
শিক্ষা দিবেন এবং প্রতিশনিবারে শীত কালে অপরাঙ্কের
চারি ঘণ্টার সময়ে এবং অন্য কালে পাঁচ ঘণ্টার সময়ে
ছাত্রেরা উদ্ভিদবিদ্যা শিক্ষা করণার্থে কোম্পানির বাগানে
ভ্রমণ করিবেন।

অপরাঙ্কের দুই ঘণ্টাঅবধি তিন ঘণ্টাপর্যন্ত মঙ্গলবার
ও বৃহস্পতিবার ও শনিবারে জিহুত ডাক্তর জাক্সন
সাহেব ঔষধের মূল নিয়ম ও ব্যবহারের শিক্ষা দিবেন।

অপরাঙ্কের দুই ঘণ্টাঅবধি তিন ঘণ্টাপর্যন্ত সোমবার
ও বৃহবার ও শুক্রবারে জিহুত আর ওশাগনেস সাহেব
অস্ত্রচিকিৎসা বিদ্যার মূল নিয়ম ও ব্যবহারের শিক্ষা
দিবেন।

দুই প্রহরঅবধি এক ঘণ্টাপর্যন্ত মঙ্গলবার ও শুক্রবারে
জিহুত ডাক্তর ফুবার্ট সাহেব খাদ্যবিদ্যা এবং স্ত্রী ও
শিশুরদের রোগের চিকিৎসার শিক্ষা দিবেন।

অপরাঙ্কের তিন ঘণ্টাঅবধি চারি ঘণ্টাপর্যন্ত সোম-
বার ও বৃহবার ও শুক্রবারে জিহুত এরাবটসন সাহেব
কিম্বি বিদ্যা এবং ঔষধ প্রস্তুতকরণ ব্যবহারের বিষয়ে
শিক্ষা দিবেন।

পূর্বাঙ্কের দশ ঘণ্টাঅবধি এগার ঘণ্টাপর্যন্ত মঙ্গল-
বার ও বৃহস্পতিবার ও শনিবারে জিহুত ডাক্তর মোয়াট
সাহেব মারিয়ার মেডিক এবং রোগের উপশমক বিদ্যার
শিক্ষা দিবেন।

MEDICAL JURISPRUDENCE,—by *Dr. Mouat*, one Lecture weekly, from October to April, day and hour not yet fixed.

HOSPITAL ATTENDANCE.

Male Hospital. Medical Visit,——1½ P. M. daily.
Surgical Visit,——1 P. M. daily.
Female and Lying-in-Hospital,——1 P. M. daily.

Out-door Dispensary, 7—10 A. M. daily, and from 5—6 P. M.

A general introductory Lecture will be delivered on the 15th of June, by Professor Mouat, to open the Session.

(By Order)

F. J. Mouat, M. D.

Secretary.

Council of Education, 20th March, 1845.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADALAT.

The 19th March, 1845.

LEAVE OF ABSENCE.

Mr. H. S. Thompson, Moonsiff of Jungypore, Moorshedabad, for 28 days, and Baboo Petumber Mookerjee, Moonsiff of Zesgunge, in the same district, for 9 days, beyond the period of the late Dussarah Vacation.

B. J. COLVIN, *Offy. Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 468.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 12th March, 1845.

Mr. E. Jenkins, Assistant to the Magistrate and the Collector of Behar, to Officiate as Register of Deeds at that Station.

Baboo Brijsoonder Rai, Deputy-Collector of Cuttack, is promoted to the 1st Grade.

Moulavie Syed Oodeen, Baboo Doorjodhun Doss, Baboo Radhanath Bose, Lalla Hurmohun Ruc, } on the Supernumerary List of Deputy-Collectors, are promoted to the 2d grade.

Baboo Ramnarayn Samodhur to be Superintendent of Abkarry Revenue at Burdwan, and to exercise the powers specified in Section 3, Act XXV. of 1840, within the limits of that District.

The 15th March, 1845.

Mr. T. C. Scott to be Civil and Sessions Judge of East Burdwan, from the 10th instant.

Mr. F. A. Lushington to be Joint-Magistrate and Deputy-Collector of Furreedpore, from the 10th instant.

LEAVES OF ABSENCE.

The 17th March, 1845.

Sub-Assistant Surgeon Isserchunder Nye, of Midnapore, for three months, under Medical Certificate.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২৫ মার্চ।]

অক্টোবর মাসাবধি আশ্রিত মাসপৰ্য্যন্ত প্রতিসপ্তাহে একবার জিহুত ডাক্তর মোয়াট সাহেব চিকিৎসাসম্পর্কীয় বিচারবিদ্যা শিখাইবেন কিন্তু দিন ও ঘণ্টা নিরূপণ হয় নাই।

হাসপাতালে রোগিরদের সেবা।

পুরুষেরদের চিকিৎসা করণার্থ প্রতিদিন মধ্যাহ্নের দেড় ঘণ্টার সময়ে।

স্ত্রীলোকেরদের করণার্থ প্রতিদিন ১ ঘণ্টার সময়ে।

শ্রী লোকেরদের ও ধাত্রীসমূহের হাসপাতালে প্রতিদিন ১ ঘণ্টার সময়ে।

বাহিরের ঔষধালয়েতে প্রতিদিন পূর্বাঙ্কের সাত ঘণ্টা-অবধি দশ ঘণ্টাপর্য্যন্ত এবং অপরাঙ্কের পাঁচ ঘণ্টাঅবধি দশ ঘণ্টাপর্য্যন্ত।

উক্ত বৈঠকের আরম্ভে জুন মাসের ১৫ তারিখে জিহুত মোয়াট সাহেব শিক্ষার ভূমিকাস্বরূপ সাধারণ বক্তৃতা করিবেন।

তত্বমুক্রমে।

এক জে মোয়াট। সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কোলেজ। ১৮৪৫ সাল ১০ মার্চ।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

১৮৪৫ সাল ১২ মার্চ।

জুটী।

মুর্শিদাবাদের জঙ্গীপুরের মুনসেফ জিহুত এচ এস ডায়মন সাহেব গত দশহরার বন্দের অতিরিক্ত আটাইশ দিনের এবং এই জিলার জীরাগঞ্জের মুনসেফ জিহুত বার পোতাঘর মুখুয়া নয় দিনের জুটী পাইয়াছেন।

বি জে কলবিন। একটিং রেজিষ্টার।

রাজকর্মের নিয়োগ।

৪১৮ নম্বর।

বাকলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১২ মার্চ।

নেহারের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিফাটে জিহুত ই জেনকিন্স সাহেব এই স্থানে দলীলদস্তাবেজের রোজকটরী কর্ম নিরূপ করিলেন।

কটকের ডেপুটী কালেক্টর জিহুত বাবু ব্রজমুন্দর রায় প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

অতিরিক্ত ডেপুটী কালেক্টরেরদের তালিকার লিপিত জিহুত মোলরী সৈয়দ উদ্দীন ও বাবু দুর্গোদয়ন দাস ও বাবু রাধানাথ বসু ও লাল চরমোহন রায় দ্বিতীয় শ্রেণী ভুক্ত হইয়াছেন।

জিহুত বাবু রায়নাথরায় সমদর বর্জমানের আবকারীর রাজকের সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইলেন এবং এই জিলার মধ্যে ১৮৪০ সালের ২৫ আইনের ৩ ধারার নির্দিষ্ট ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন।

১৮৪৫ সাল ১৫ মার্চ।

জিহুত টি সি স্কট সাহেব বর্জমান মাসের ১০ তারিখে অবধি পূর্ক বর্জমানের সিভিল ও সেশন জজ হইবেন।

জিহুত এফ এ লিশিংটন সাহেব বর্জমান মাসের ১০ তারিখঅবধি ফরিদপুরের জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

জুটী।

১৮৪৫ সাল ১৭ মার্চ

মেকিনীপুরের সদ-আসিফাট চিকিৎসক জিহুত ইশ্বর-চন্দ্র নাই গত মাসের ১ তারিখে যে জুটী পান তদতি-

tificate, in extension of the leave granted to him on the 1st ultimo.

The leave of absence for fifteen days, granted on the 27th ultimo, to Mr. A. R. Young, Joint-Magistrate and Deputy-Collector of Tirhoot, is cancelled from the 9th instant, the date on which he resumed charge of his office.

NOTIFICATIONS.

The 15th March, 1845.

Mr. C. C. Parks, of the Civil Service, is permitted to proceed to England on Furlough.

The 19th March, 1845.

Mr. C. T. Davidson, Additional Judge of Hooghly, assumed charge of this office on the 15th instant.

Mr. R. H. Dunlop, of the Civil Service, is reported qualified for the Public Service, by proficiency in two of the Native languages.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 509.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS

The 19th March, 1845.

Mr. A. T. Dick, Collector of Rungpore, to officiate as Magistrate of that District during the absence of Mr. Macdonald.

Mr. R. Walker to be Superintendent of the Sulkea Salt Golahs from the 1st instant.

Mr. J. H. Lushington to officiate as Magistrate of Howrah.

Mr. G. C. Fletcher to be a Joint-Magistrate and Deputy-Collector of the 2d Grade, from the 10th instant.

Mr. V. H. Schaleh to be an Assistant to the Magistrate and to the Collector of Purneah, and to exercise the powers of a Joint-Magistrate and Deputy-Collector in that District.

Mr. Lewin Bentham Bowring to be an Assistant to the Joint-Magistrate and Deputy-Collector of West Burdwan.

The Honourable F. Drummond to be an Assistant to the Magistrate and to the Collector of Beerbhoom, and to exercise the powers of a Joint-Magistrate and Deputy-Collector in that District.

Mr. W. H. B. Ross to be Civil Assistant-Surgeon and Post-Master of Zillah Jessore.

Mr. R. H. Irvine to be Civil Assistant Surgeon of the Southern Division of Cuttack (Pooree)

With the sanction of Government, Assistant-Surgeon J. Jackson has been appointed by the Governors of the Native Hospital, to be Surgeon of that Institution.

LEAVE OF ABSENCE.

The 20th January, 1845.

Dr. F. J. Mouat, Secretary to the Council of
[Government Gazette, 25th March, 1845.]

রিক চিকিৎসকের সচিবিকটক্রমে ভিন্ন মাসের ছুটি পাই-
রাছেন।

এছত্তের জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর
জিয়ুত এ আর ইব্ব সাহেব গত মাসের ২৭ তারিখে যে
পনের দিনের ছুটি পান্ তাহা বর্তমান মাসের ৯ তারিখ-
অবধি রহিত হইয়াছে। এ তারিখে তিনি আপন কর্মের
ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১৫ মার্চ।

সিবিলাসম্পর্কীয় সিবিশতার জিয়ুত সি সি পার্কস সা-
হেব নিয়মিত ছুটি লইয়া ইঙ্গলণ্ডে গমন করিতে অনুমতি
পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১৯ মার্চ।

জগলীর অতিরিক্ত জজ জিয়ুত সি টি ডেবিডসন সাহেব
বর্তমান মাসের ১৫ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ
করেন।

সিবিলাসম্পর্কীয় সিবিশতার জিয়ুত আর এচ ডন-
লপ সাহেব এদেশীয় দুই ভাষায় সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী
কর্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হইয়াছে।

বাকলা দেশের জিয়ুত রাইট অনরবিল গবর্নর
সাহেবের স্বকুমুক্রমে।

এক জে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

৫০২ নম্বর।

বাকলা দেশের জিয়ুত রাইট অনরবিল গবর্নর
সাহেবের স্বকুমুক্রমে।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১৯ মার্চ।

জিয়ুত মাকডনাল্ড সাহেবের অনুপস্থানপর্যায় রঙ্গপু-
রের কালেক্টর জিয়ুত এ টি ডিক সাহেব এই জিলার মা-
জিস্ট্রেটী কর্ম নিরূহ করিবেন।

জিয়ুত আর ওয়াকব সাহেব বর্তমান মাসের ১৫ তা-
রিখঅবধি শালিখার নিমক গোলায় সুপারিন্টেন্ডেন্ট হই-
বেন।

জিয়ুত ই এচ লালিংটন সাহেব হাবতার মাজিস্ট্রেটী
কর্ম নিরূহ করিবেন।

জিয়ুত জি সি ফ্লেচার সাহেব বর্তমান মাসের ১০ তা-
রিখঅবধি দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী
কালেক্টর হইবেন।

জিয়ুত বি এচ শক সাহেব পুরণিয়ার মাজিস্ট্রেট ও কা-
লেক্টর সাহেবের আসিষ্ট্যান্ট হইবেন এবং এই জিলাতে
জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমতানুসারে
কার্য করিবেন।

জিয়ুত লুইস সেন্ডাম সৌরিং সাহেব পশ্চিম বর্তমানের
জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর সাহেবের আসি-
ষ্ট্যান্ট হইবেন।

জিয়ুত অনরবিল এক ড্রমন্ড সাহেব বীরভূমের মাজি-
স্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্ট্যান্ট হইবেন এবং
এ জিলাতে জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের
ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন।

জিয়ুত ডবলিউ এচ বি রস সাহেব জিলা যশোহরের
সিবিলাসিষ্ট্যান্ট চিকিৎসক ও ডাকখান হইবেন।

জিয়ুত আর এচ অরবিন সাহেব কটকের দক্ষিণ অঞ্চ-
লের অর্থায় পুরীর সিবিলাসিষ্ট্যান্ট চিকিৎসক হই-
বেন।

গবর্নমেন্টের অনুমতিক্রমে এদেশীয় লোকেরদের হাস-
পাতালের অধ্যক্ষের আসিষ্ট্যান্ট চিকিৎসক জিয়ুত জে
জাক্সন সাহেবকে এই হাসপাতালের চিকিৎসক করিয়া-
ছেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ২৯ জানুয়ারি।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌশলের সেক্রেটারী জিয়ুত ডাকর

Education, for two months, from the 10th April to the 10th June 1845, on private affairs.

The 10th March, 1845.

Mr. G. F. Cockburn, Magistrate of Howrah, for two months, on private affairs, under Section XII. of the Rules.

Mr. A. G. Macdonald, Magistrate of Rungpore for six weeks, on private affairs.

Mr. A. A. Swinton, Assistant to the Magistrate and to the Collector of Monghyr, for one month, on private affairs.

Mr. Sub-Assistant H. Driver, attached to Nowgong in Assam, for one month, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 5th August last.

Baboo Gourchunder Roy, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Chittagong, for one month, under Medical Certificate.

Baboo Sumdutt Surma Burdolye, Sudder Ameen of Nowgong in Assam, for twenty-six days, from the 18th instant to the 13th proximo, on private affairs.

The 22d March, 1845

Mr. E. McDonell, Sub-Deputy Opium Agent of Chumparun, for six months, under Medical Certificate.

NOTIFICATIONS.

The 19th March, 1845.

Mr. S. Bowring, of the Civil Service, embarked for England on board the Ship "Tudor," which vessel was left by the Pilot at Sea on the 15th instant.

The 22d March, 1845.

Mr. R. N. Farquharson resumed charge of the Sarun Collectorate on the 25th ultimo.

Mr. C. Crichton, Deputy-Post-Master of Calcutta, resumed charge of the General Post Office on the 17th instant.

Mr. G. C. Cheap, Civil and Sessions Judge of Rajshye, made over charge of the current duties of his Office to Moulavie Abdool Ullee, Principal Sudder Ameen, in order to proceed on Circuit Duty.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F J HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

এক জে ঘোষাট সাহেব ১৮৪৫ সালের ১০ আশ্বিন তারিখ অবধি ১০ জুন তারিখ পর্যন্ত স্বীয় কর্মোপলক্ষে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১২ মার্চ।

হার্ডার মাজিস্ট্রেট শ্রীযুত জি এক কোর্স সাহেব বিধির ১২ পারানুসারে স্বীয় কর্মোপলক্ষে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বঙ্গপুরের মাজিস্ট্রেট শ্রীযুত এ জি মাকডনাল্ড সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে ছয় সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন।

মুন্সেরের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিস্ট্যান্ট শ্রীযুত এ এ সুইন্টন সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

আসামের নগাংবে নিযুক্ত সব-আসিস্ট্যান্ট শ্রীযুত এচ ড্রাইবর সাহেব গত আগস্ট মাসের ৫ তারিখে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে চাটিগাঁব ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত বাবু গৌরচন্দ্র রায় চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

আসামে নগাংবেব সদর আমীন শ্রীযুত বাবু শ্যাম দত্ত শর্মা বরদলৈ স্বীয় কর্মোপলক্ষে বর্তমান মাসের ১৮ তারিখ অবধি আগামি মাসের ১৩ তারিখ পর্যন্ত ছাতিশ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১১ মার্চ।

চম্পারণের সব ডেপুটি আফীনের এজেন্ট শ্রীযুত ই মাকডনাল্ড সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১২ মার্চ।

সিভিলসম্পর্কীয় সিরিশতার শ্রীযুত এস বোবিং সাহেব টুডর নামক জাহাজে আরোহণ করিয়া ইংলণ্ডে গমন করিয়াছেন। এই জাহাজ বর্তমান মাসের ১৫ তারিখে আড়কাটি সাহেব সমুদ্রে ছাড়িয়া আটসেন।

১৮৪৫ সাল ১১ মার্চ।

শ্রীযুত আর এন ফারকর্সন সাহেব গত মাসের ১৫ তারিখে সারণের কালেক্টরী কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন। কলিকাতার ডেপুটি ডাক্তার শ্রীযুত সি ক্রাইটন সাহেব বর্তমান মাসের ১৭ তারিখে সাধারণ ডাক ঘরের অধ্যক্ষতা কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

বাজশাহীর সিভিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জি সি চীপ সাহেব দারেকবাসেরী কর্মে গমনার্থ আপন সিরিশতার চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মোলবী আবদুল আলীর প্রতি অর্পণ করেন।

বাকলা দেশের শ্রীযুত বাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের ক্ষমতাক্রমে।

এক জে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

এস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জিলা বর্তমান এই যে

অত্র কাছারী সংক্রান্ত বাজেয়াপ্তি বন্দোবস্তি সেওয়ার তৌজিহুক নীচের লিখিত মহাল যাহা সন ১৮৪১ সালের ১২ আইনের ৮ ধারার লিখানমতে সন ১৮৪৪ সালের লাগাইদ কিম্বি ডিসেম্বর ডলবের মোতাবেক সন ১২৫১ সালের হাল খাজানী ও বকেয়া বাকী সরকারি রাজস্ব আদার কারণ লাটবন্দি হইয়া সন ১৮৪৫ সালের ১২ জানুয়ারি খীলাফ হইলে ঐরিদারাম বারনার টাকা দাখিল করিয়া ৩০ ত্রিশ দিবসের মধ্যে মূল্যের অবশিষ্ট টাকা দাখিল না করণে হজুরের সন হালের ২৮ ফেব্রুয়ারির ক্ষমতামতে ঐরিদারামের বারনার টাকা সরকারে জব্দ করিয়া মহালাত মজকুর ছানি খীলাফের ক্ষমতাই হইয়াছে যেহেতুক ফিকুয়ারি মাস শেষান্তে উক্ত ১২ আইন রদ হইয়া সন ১৮৪৫ সালের ১ আইন প্রচলিত হইয়াছে এপ্রযুক্ত মহালাত মজকুরের ছানি খীলাফে এ এক আইনানুসারে হওয়া উচিত এত। বত। উক্ত ১ আইনানুসারে মহালাত মজকুরের ছানি খীলাফের এস্তাহারনামা প্রচার করিয়া জানান যাইতেছে যে মহালাত মজকুর সন ১৮৪৫ সালের ৫ আশ্বিন মোতাবেক সন ১২৫১ সালের ২৪ টৈত্র রোজ শনিবার দিবা দুই

[পরিবর্তন পোজেট। ১৮৪৫। ২৫ মার্চ।]

ওল্ড পোর্ট অফিস ইন্সটিটিউট। বনিকাতা।
১৮৪৫ সাল। ১৪ মার্চ।

In the matter of the Petition of THOMAS EDWARD MULLINS, late of Suckeases Lane, in the Town of Calcutta, Writer,

NOTICE is hereby given, that by an order of this Court, made in this matter on the third day of March instant, it was ordered that Robert O'Dowda, Esquire should be appointed Assignee of the Estate and Effects, of the above named Insolvent in the room place and stead of Elliot Macnaghten, Esquire, heretofore Assignee of the Estate of the said Insolvent.

SANDES, FRITH, AND SANDES,

Attornies.

কলিকাতানগরের শুকিরাস গলি নিবাসি কেরানি

তামস এড্বাড মলিন্স সাহেবের বিষয়ে

ইহার দ্বারা সন্মত দেওয়া যাইতেছে যে বর্তমান মার্চ মাসের ৩ তারিখে এই আদালতে তদুপস্থিত ছিল যে এ মোক্তারীনের ইক্টেটের আট্টেনি জিহুত এলিয়ট মাক-নাটন সাহেবের পরিচিতি জিহুত বাবট ওডোডা সাহেব উক্ত মোক্তারীনের মাল ও সম্পত্তির আট্টেনি পদে নিযুক্ত হন।

সান্তিস ও ফিথ ও সান্তিস। উকীল।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

সাধারণ ব্যক্তিদের ইশতিহার।

WANTED,

An English writer for an Indigo factory, who is thoroughly conversant with Bengalee and English Factory Accounts. Salary 25 per month Enquire of Baboo Greeschunder Sandeal, Pubna Planters Club, Pubna

নিজ্ঞাপন।

নীলকুঠির নিমিত্ত এক জন কেরানির দরকার আছে। ইহার আদ্যক যে উদ্ভবরূপে বাঙ্গলা ও ইংরেজী ভাষাতে নীলকুঠির হিসাবের বোধ থাকে। যেমন মাসে ২৫ টাকা। জিহুত বাবট ওডোডা সাহেবের নিচটে অশ্বেষণ করিলে তত্ত্ব পাউবেন।
পাবনা নগরী ও মালারদের সভা।
পাবনা।

বিসিবর আফিস।

মহারাজা রাজকুমার বাহাদুরের ইক্টেটের জমিদারীদিগের ইজারা।

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে আগামি ১৫ মার্চ শনিবার বেলা দুই প্রহর এক ঘণ্টার সময় সুপ্রিম কোর্টের বিসিবর জিহুত বাবট ওডোডা সাহেব তাঁহার আফিসে নাচেব লিখিত জমিদারীদিগের ইজারাব ডাক লইবেন অতএব বাহারা ইজারা লওনেচ্ছুক হইলে ঐ সময়ে উক্ত আফিসে উপস্থিত হইবেন।

১ খণ্ড।

জিলা এপুবা পরগণে গঙ্গাযন্ত্রণ ও গয়রহ।

২ খণ্ড।

জিলা ২৪ পরগণার পবগনে মুড়াগাঙ্গা ও পরগণে চাভাঘর মায়পানা ও বহুনাথপুরের লাখেরাজ জমী ও ইলুক বেতালী লাগাইদ কুলপীব রাস্তাব দুই ধারের লাখেরাজ জমী ও মোজা পানিহাটি ও মোজা আগড়পাড়া মায় বাগান ও হাট ও মোজা ভদানীপুর ও মে মেনে নাটাগড় মায় বাগান ও জলকর ও গয়রহ।

৩ দফা।

জিলা ২৪ পরগণার কিসমত রাবলাকপুরদিগের মায় গুদি মহল ও কিসমত বাজে জিরামপুর ও জিলা চগলিব কিসমত বালাই স্বর্ণপাড়া মাহেন্দ্রপুর ও কিসমত শেণিপূব।

৪ খণ্ড।

শহর কলিকাতার তালুক সুতানুটি রাজাব সুতানুটি মায় রাইবতি জমী ও বাস্তরাহাটের জমী ও চারগশ বাজাব ও শ্যামবাজারের জায়গা ও বাগবাজারের জায়গা ও কুলি মহল ও ধর্মতলার ফিচেলওয়াল জায়গা ও চান্দনির জায়গা ও জোড়াসাঁকোর জায়গা ও শোভাবাজারেব বৈষ্ণবখানা মকলের জমী ও মনোহর মুখোপাধ্যায় ওয়ালী বাটী ও মহল মাতা গোলামির জমী ও মহল কালীশঙ্কর নেউগাঁব জমী ও রাধাবাজারের গুদাম ও তুলাবাজারেব বালাও-য়ালী জায়গা ও গুদাম ও জোড়াবাজারেব বাটী ও জমী ও হোগলকুড়ের গোপীবাগানদিগের জমী মায় জলকর ও ইটা লিব জামবাজারের এবং সিদ্দুবিয়া পট্টির জায়গাদিগর ও জিলা ২৪ পরগণার বরানগরের ও দক্ষিণেশ্বরেব বাগান মায় বাটবতি জমী ও মোজা দিতি ও জয়পুর ও সাতগাহির জায়গা ও দক্ষিণ রাড়ির জায়গা ও জিলা কুচনগনের কাঁচ-তাপাড়ার সন্নিকট মনিকবাগ নামক জমী।

বিসিবর আফিস কোর্ট হেঁস।

তারিখ ১৫ ফেব্রুয়ারি। ১৮৪৫।

বিসিবর আফিস।

ভালুকাতদিগের ইজারা।

এডমন্টকেট হিউম ফেরানি জোহানিস ইক্টেটেরদিগের আসামী।

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে আগামি ১৯ আগ্রেল শনিবার বেলা দুই প্রহর এক ঘণ্টার সময় সুপ্রিম কোর্টের বিসিবর জিহুত বাবট ওডোডা সাহেব তাঁহার আফিসে মৃত মেরি হিউমের ইক্টেটের দরুন নীচের লিখিত ভালুকাত দিগের ইজারাব ডাক লইবেন অতএব বাহারা ইজারা লওনেচ্ছুক হইলে ঐ সময়ে উক্ত আফিসে উপস্থিত হইবেন।

জমিদারীদিগের নাম
পরগণে জলেনগাই সেওয়ার
২ কামুন জয় চর ও গয়রহ
হোলেনপুর

জারদাদ

জিলা

মেরি হিউমের অংশ রকম।

জমিদারী জাইমুন সিং

৥

[পবর্ণমেকে মেমোই। ১৮৪৫। ২৫ মার্চ।]

খাজা খাপবেল	ভালুক	এ	এ
কামিতপুর	এ	এ	এ
আম্বাবাম পাল	এ	এ	এ
দিজরবাম শুদু	এ	এ	এ
নরান শাহা	এ	এ	এ

দক্ষিণ শাহাবাজপুর সেওয়ার।

জন্ম—১ কানুন	জমিদারী	নওয়াখালি	১৬ ৥
চরহিত্তি আবজলপুকুরিয়া	এ	এ	এ
খাজা খাপবেল	ভালুক	এ	এ
বালাবোদিগর	এ	চাকা	১/৬৭
রূপগঞ্জ ও তলা সামিলাত	এ	এ	এ
নবাবজগর	এ	এ	এ
ডাগেলচাচা	এ	এ	১০
খালপার ইজাবাড়ি	এ	এ	এ
মোজেনপুর	এ	এ	এ

নম্বর	জারদার জমী	ও ঠিকানা এবং বাড়ী	জমী	জেলা	মেরিহিউয়ের আংশ
১	১ দোতলা বাটী	মোঃ পটুয়াটুলি	১ ৥৩	চাকা	১৬ আনা
২	১ বাটী	মোঃ আবমানিটোলা	৫০ ৥	এ	এ
৩	১ খণ্ড জমী	মোঃ এ	২ ৥০	এ	১০
৪	১ খণ্ড জমী	মার আব্দুল মোঃ এ	১১৩	এ	১৬ আনা
৫	১ বাগাত	মোঃ এ	২/৪	এ	এ
৬	১ দোতলা বাটী	মার আব্দুল			
৭	১ ও বাগান	মোঃ এ	১৫০ ৥	এ	এ
৮	১ বাটী	মার ১ খণ্ড জমী মোঃ এ	১০ ৥	এ	১০
৯	১ আব্দুল	মোঃ মহোতুলি	১/১১	এ	এ
১০	১ দোতলা বাটী	মোঃ এ	১৩/১৫	এ	এ
১১	১ দোতলা বাটী	মোঃ এ	১/৩১	এ	১৬ আনা
১২	১ হামাম ঘর	মোঃ এ	১/৩১	এ	এ
১৩	১ বাটী	মোঃ এ	১৩/১০	এ	এ
১৪	১ খণ্ড জমী	মোঃ এ	১/৩১	এ	এ
১৫	১ ছোট বাগান	চৌগের্দা			
১৬	১ প্রাচীর	মোঃ এ	১৩/৫	এ	এ
১৭	১ ছোট বাগান	মোঃ নংশীদাজার	১০ ৫	এ	এ
১৮	১ খণ্ড জমী	মার বাটী মোঃ এ	৫৪	এ	এ
১৯	১ খণ্ড জমী	মোঃ মহোতুলি	১৩ ৫	এ	এ
২০	১ খণ্ড জমী	মার চৌগের্দা প্রাচীর			
২১	১ মোঃ বংশীদাজার		১২ ৥	এ	এ
২২	১ খণ্ড জমী	মোঃ এ	১০ ১	এ	এ
২৩	১ খণ্ড জমী	মার বাটী মোঃ মবা			
২৪	১ সাব গলি	এ	১/০	এ	১০
২৫	১ দোতলা বাটী	মোঃ মাদবজাদা	১/৩১	এ	১৬ আনা
২৬	১ দোতলা বাটী	মোঃ ফুলবাবিম	১৫ ১	এ	১০
২৭	১ খণ্ড জমী	মোঃ দেওয়ার বাজার	৫১ ১	এ	এ
২৮	১ বড় বাগান ও বাটী	মোঃ সাএতপুর	১০/১১	এ	এ
২৯	১ খণ্ড জমী	মোঃ সুজাতপুর	৪ ১০ ৥	এ	এ
৩০	১ বাটীর উপরে	মহাল মোঃ সও			
৩১	১ রাবি ঘাট		১/১১	এ	১৬ আনা
৩২	১ খণ্ড জমী	মোঃ পুয়বশেহ	১০ ৥	এ	১০
৩৩	১ পুরাতন বাটী	মোঃ জুরনগর	১/৩১	এ	এ
৩৪	১ খণ্ড জমী	মোঃ ফেগুগঞ্জ অথবা			
৩৫	১ চবণর টোলা		১/৪ ১০	এ	এ
৩৬	১ খণ্ড জমী	মোঃ মহোতুলি	১/৪ ১০	এ	১৬ আনা
৩৭	১ পুরাতন বাটী	মোঃ এ	১/৩১০	এ	১০

আরও বৃদ্ধান্ত রিলিফর আফিসে তত্ত্ব করিলে জানিতে পারিবেন ইতি তারিখ ১৮ মার্চ ১৮৪৫ সাল। রিলিফর আফিস কোর্ট হোল।

[Government Gazette, 25th March, 1845.]



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, APRIL 1, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ১ অপ্রিল।

ACTS.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT.
LEGISLATIVE.

THE 22D MARCH, 1845.

The following Act, passed by the Governor-General of India in Council on the 22d of March 1845, is hereby promulgated for general information.

Act No. V. of 1845.

An Act concerning the Examination and Appointment of Hindoo and Mahomedan Law Officers.

1. It is hereby enacted, that Section 5, Regulation XI. of 1826, of the Bengal Code, be repealed.

II. And it is hereby enacted, that from and after the passing of this Act any person may be appointed to be a Hindoo or Mahomedan Law Officer in any of the Courts of Justice under the Presidency of Fort William in Bengal, who shall have successfully passed through such an examination as the Government of the said Presidency shall from time to time prescribe.

G. A. BUSHBY,

Secy. to the Govt. of India.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 9.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

The Sudder Dewanny Adawlut notify, for general information, that their Court will be closed on the dates indicated in the annexed Memorandum, being the days on which Hindoo and Mahomedan Holidays will take place in the year 1252, Bengalee Style; and they hereby authorise the closing of the Civil Courts, in the several Districts under their control, for the same periods.

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.

Fort William, 7th March, 1845.

[Government Gazette, 1st April, 1845.]

আইন।

ফোর্ট উলিয়ম।

দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।

লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ২২ মার্চ।

ভারতবর্ষের জিযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোম্পলে ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সালের ২২ মার্চ তারিখে নীচের লিখিত আইন জারী করিলেন এবং তাহা সর্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্ত প্রকাশ হইতেছে।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ৫ আইন।

পণ্ডিত এবং মোলবীরদের পরীক্ষা ও নিযুক্ত হওনের বিষয়ি আইন।

১ ধারা। ইহাতে হুকুম হইল যে বাঙ্গলা দেশের চলিত ১৮২৬ সালের ১১ আইনের ৫ ধারা রদ হইল ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে এই আইন জারী হওনঅবধি এবং তাহার পর এই রাজধানীর অধীন দেশের গবর্নমেন্ট সময়ে২ যে প্রকার পরীক্ষা নিরূপণ করেন সেই পরীক্ষাতে যে ব্যক্তি সর্বপ্রকারে উত্তীর্ণ হন তিনি বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অধীন দেশের কোন আদালতে পণ্ডিত কি মোলবীর কর্মে নিযুক্ত হইতে পারেন ইতি।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলার অর্ডর।

৯ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের জিযুত সিবিল জজ সাহেব বরাবরেয়।

সদর দেওয়ানী আদালত সকল লোককে জানাইতেছেন যে বাঙ্গলা ১২৫২ সালে হিন্দু ও মুসলমানের পরবের নিমিত্ত সদর আদালত পশ্চাৎ লিখিত জালিকার নির্দিষ্ট দিবসে বন্দ হইবেক এবং তাঁহারদের অধীন নানা জিলার দেওয়ানী আদালত সেই দিবসে বন্দ করিতে হুকুম দিতেছেন।

ডবলিউ কর্ণপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টার।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ৭ মার্চ।

Statement of Hindoo and Mahomedan Holidays in the Year 1252, B. S. corresponding with 1845-46.

Names of Holidays.	English Month.	Bengalee Month.	Days of the Week.
	1845.		
Sree Ramnobomee, ..	16th April ..	5th Bysakh, ...	Wednesday.
Eclipse of the Moon, ..	22d May ..	10th Jyestee, ..	Thursday.
Dusserah (Gungapuja), ..	15th June ...	2d Assar, ..	Sunday.
Usnan Jattrah, ..	19th June ..	6th Assar, ..	Thursday.
Ruth Jattrah, ..	6th July ..	23d Assar, ..	Sunday.
Ooltah Ruth, ...	14th July ...	31st Assar, ..	Monday.
Raksha Bundun, ..	17th August ..	2d Bhadoon, ..	Sunday.
Shubabrat, ..	18th August ...	8d Bhadoon, ..	Monday.
Jummo Ushtomee, ...	25th and 26th August...	10th and 11th ditto, ..	Monday and Tuesday.
Dusserah Vacation, including Mohaloya, Eed-ul-Fitr, Dewah, and Bhydooj, ...	Sept. 27th to Novr. 1st (both day inclusive),	Assin 12th to 17th Kartick, (both days inclusive), ..	Saturday to Saturday.
Juggutdhuttree Poojah, ..	4th and 9th November	24th & 25th Kartick,	Saturday and Sunday.
Kartick Pooja, (including Eclipse of the Moon),	14th and 15th November	30th Kartick and 1st Ughran, ...	Friday and Saturday.
Eed-oz-Zoha, ...	10th and 11th December	26th and 27th Ughran,	Wednesday & Thursday.
Mohurram Vacation, ..	December 31st 1845 to 14th January 1846, (both days inclusive.)	Poos 18th to 2d Maug, (both days inclusive), ...	Wednesday to Wednesday.
Bussunt Punchumee, ..	31st January and 1st February ..	19th and 20th Maug, ..	Saturday and Sunday
Sheoratre, including Akherry Chahar Shumba, ..	24th and 25th February	14th and 15th Falgoon,	Tuesday & Wednesday
Jettah Dwasduhum, ..	11th March ...	29th Falgoon, ..	Wednesday.
Dole Jattrah, ...	March 12th 13th & 14th	Falgoon 30th to 2d Chyte, ..	Thursday to Saturday.
Baronee Usnan, ...	25th March ...	18th Chyte, ..	Wednesday.
Ramnobomee, ..	5th April ...	24th Chyte, ..	Sunday.
Churruck Pooja, ..	10th and 11th April, ...	29th and 30th Chyte, ..	Friday and Saturday.

W KIRKPATRICK, Deputy-Register.

বাঙ্গলা ১২৫২ সালের এতাবড়া ইজরেজী ১৮৪৫। ৪৬ সালের হিন্দু ও মুসলমানেরদের পরবের তালিকা।

পরবের নাম	বাঙ্গলা মাস	ইজরেজী মাস	সপ্তাহের দিন
	১৮৪৫		
ঈদামনবমী ...	১৬ আগ্রিল ...	৫ চৈত্র ...	বুধবার
চন্দ্রগ্রহণ ...	১২ মে ..	১০ জ্যৈষ্ঠ ..	বৃহস্পতিবার
দশহরা গজাপূজা ...	১৫ জুন ...	১ আশাঢ় ..	রবিবার
দ্বান যাত্রা .	১২ জুন ...	৬ আশাঢ় ..	বৃহস্পতিবার
রথ যাত্রা ..	৬ জুলাই ..	১৩ আশাঢ় ...	রবিবার
উল্টারথ ..	১৪ জুলাই ..	১১ আশাঢ়	সোমবার
রক্ষাবন্ধন .	১৭ আগষ্ট ...	১ ভাদ্র ..	রবিবার
শোহরাত ...	১৮ আগষ্ট ...	১ ভাদ্র ..	সোমবার
জগদীশ্বরী ...	১৫। ১৬ আগষ্ট ..	১০। ১১ ব.	সোম ও মঙ্গলবার
দশহরার বন্দ অর্থাৎ মহালয়া } ইদুলফিতর দেওয়ালী } জুজু দ্বিতীয় ...	২৭ সেপ্টেম্বর অবধি } ১ নবেম্বরপর্যন্ত ... }	১১ আগ্রিনঅবধি ১৭ কা } শ্বিকপর্যন্ত ... }	শনিবারঅবধি শনিবার পর্যন্ত
জগদ্ধাত্রী পূজা ...	৮। ৯ নবেম্বর .	১৪। ১৫ কার্তিক ..	শনিবার ও রবিবার
কার্তিক পূজা ও চন্দ্রগ্রহণ ...	১৪। ১৫ নবেম্বর ...	১০ কার্তিক ১ অগ্রহারণ ..	শুক ও শনিবার
ইদুজ্জলা ...	১০। ১১ ডিসেম্বর ..	১৬। ১৭ অগ্রহারণ ..	বুধ ও বৃহস্পতিবার
মহরমের বন্দ ...	১৮৪৫ সালের ৩১ ডিসেম্বরঅবধি ১৮৪৬ সালের ১৪ জানুয়ারি পর্যন্ত ...	১৮ পৌষঅবধি ২ মাঘ } পর্যন্ত ... }	বুধবারঅবধি বুধবার পর্যন্ত
বসন্ত পঞ্চমী ..	৩১ জানুয়ারি ও ১ ফেব্রুয়ারি ...	১৯। ২০ মাঘ ..	শনিবার ও রবিবার
শিবরাত্রি ও আখেরী চহর } শোহা ...	১৪। ২৫ ফেব্রুয়ারি ...	১৪। ১৫ ফাল্গুন ..	মঙ্গল ও বুধবার
ফতে মোজাজ্জাহ ...	১১ মার্চ ...	২১ ফাল্গুন ...	বুধবার
মোলখাত্রা ...	১২। ১৩। ১৪ মার্চ ...	২০ ফাল্গুনঅবধি ২ চৈত্র } পর্যন্ত ... }	বৃহস্পতি ও শুক্র ও শনিবার
বারগী রান ...	১৫ মার্চ ...	১৩ চৈত্র ...	বুধবার
ঈদামনবমী ...	৫ আগ্রিল ...	২৪ চৈত্র ..	রবিবার
চক্ৰপূজা ..	১০। ১১ আগ্রিল ...	২৯। ৩০ চৈত্র ...	শুক ও শনিবার

[সর্বপ্রথম পেজেট। ১৮৪৫। ১ আগ্রিল।]

[সর্বপ্রথম কক্সপারিট। ডেপুটি রেজিষ্টার।]

No. 11.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

I am directed to request that you will correct the Persian translation of Section 6, Regulation XVII. 1793, in the Circular No. 2, of the 3d January last, by substituting *است* for *نیست* at the end of the second line.

W. KIRKPATRICK, *Deputy-Register.*
Fort William, 22d March, 1845.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 7.

To the Criminal Authorities in the Lower Provinces.

I am directed by the Court to inform you that it has been ruled, in supersession of Construction 1344, that none but Magistrates, Joint-Magistrates, and persons lawfully exercising the powers of a Magistrate, can decide Suits under Act IV. of 1840.

W. KIRKPATRICK, *Deputy-Register.*
Fort William, 28th February, 1845.

NOTICE.

Notice is hereby given, that for the Districts of Tipperah, Bullooh and Chittagong, the under-mentioned dates have been fixed under Section 3, Act I. of 1845, as the latest days in the years 1845-46, and succeeding years, until otherwise notified, for the payment of all arrears of Revenue, and all Demands which by the Regulations and Acts in force are directed to be realized in the same manner as arrears of Revenue, in default of which payment, Estates, except as provided in the said Act, will be sold at Public Auction to the highest bidders.

25th May.

25th September

26th December.

25th February.

Petty Estates, the jummas of which do not exceed 100 Rupees, will be liable to sale only once, twice, or three times in the year, according to the amount of their respective jummas, viz.

Estates with a jumma exceeding 50 and not exceeding 100 Rupees, for arrears due on 25th February, 25th May, and 26th December.

Estates with a jumma exceeding 10 and not exceeding 50, for arrears due on 25th February and 25th May.

Estates with jumma not exceeding 10 Rupees for arrears due on 25th May.

HENRY RICKETS,

Commissioner and Sud. Bd. 16th Division.
Commissioner's Office, Chittagong,
4th February, 1845.

[Government Gazette, 1st April, 1845.]

১১ নম্বর।

বাল্যপ্রাপ্তি দেশের জম্বুত সিবিল জজ সাহেব
বরাবরে।

চক্রমক্রমে তোমাকে আদেশ করিতেছি যে গত জানু
আরি মাসের ৩ তারিখের ২ নম্বরী সরকারি অর্ডারেতে
১৭৯৩ সালের ১৪ আইনের ৬ ধারার ফারসী ভরণ্যায়
২ পংক্তির শেষে *است* পরিবর্তে *نیست* শব্দ পাঠ
করিতে হইবেক।

ডবলিউ কর্কপট্রিক। ডেপুটি রেজিষ্টার।
ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫। ২২ মার্চ।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

সদর নিজামত আদালতের সরকারি অর্ডার।

৭ নম্বর।

বাল্যপ্রাপ্তি দেশের জম্বুত ফৌজদারীর কার্যকারক
সাহেব বরাবরে।

সদর আদালতের চক্রমক্রমে তোমাকে জানাইতেছি
যে ১৩৪৪ নম্বরী আইনের অর্থ রদ হইয়া বিধান হইয়াছে
যে মাজিস্ট্রেট সাহেব ও জাইন্ট মাজিস্ট্রেট সাহেব এবং আ-
ইনমতে মাজিস্ট্রেট সাহেবের ক্ষমতাপ্রাপ্ত কার্যকারকভিন্ন
অন্য কেহ ১৮৪০ সালের ৪ আইনানুসারে মোকদ্দমার
নিষ্পত্তি করিতে পারেন না।

ডবলিউ কর্কপট্রিক। ডেপুটি রেজিষ্টার।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ২৮ ফেব্রুয়ারি।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

বিজ্ঞাপন।

ইহার দ্বারা সন্যাস দেওয়া যাইতেছে যে ত্রিপুরা ও
জুলুয়া ও চাটিগাঁও জিলার মধ্যে বাকী রাজস্ব এবং চলিত
আইনক্রমে যে সকল দাওয়ার টাকা বাকী রাজস্বের
ন্যায় আদায় করিবার চক্রম আছে তাহা ১৮৪৫। ৪৬
সালে এবং তাহার পর ২ সালে দাখিল করিবার শেষ
দিবস ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৩ ধারানুসারে নীচের
লিখিতমতে নিরূপণ করা গিয়াছে এবং অন্য এতদ্বারা না
হওমপর্যন্ত এই দিনের নিয়ম দাখিল থাকিবেক। সেই
দিনে বাকী টাকা দাখিল না হইলে উক্ত আইনের বজ্জিত
বিষয়ভিন্ন এই জিলার বাকীপড়া মহাল নীলামে ধরা যা-
ইবেক এবং যে ব্যক্তি অধিক ডাকে তাহাকে বিক্রয় করা
যাইবেক।

২৫ মে।

২৫ সেপ্টেম্বর।

২৬ ডিসেম্বর।

২৫ ফেব্রুয়ারি।

যে সকল ক্ষুদ্র মহালের জমা ১০০০ টাকার অধিক
না হয় তাহা জমা বুঝিয়া বৎসরের মধ্যে কেবল এক কি
দুই অথবা তিনবার নীলাম হইবার যোগ্য হইবেক
অর্থাৎ

৫০০ টাকার অধিক কিন্তু ১০০০ টাকার ন্যূন জমা
ধার্যহওয়া মহাল বাকী রাজস্বের নিমিত্ত ২৫ ফেব্রুয়ারি
ও ২৫ মে এবং ২৬ ডিসেম্বর।

১০০ টাকার অধিক কিন্তু ৫০০ টাকার ন্যূন জমা ধার্য-
হওয়া জমি বাকী রাজস্বের নিমিত্ত ২৫ ফেব্রুয়ারি ও
২৫ মে।

১০০ টাকার ন্যূন জমা ধার্যহওয়া জমি বাকী রাজস্বের
নিমিত্ত ২৫ মে।

এচ রিকটস।

১৬ সংখ্যক এলাকার কমিস্যনর ও সদর বোর্ড।
চাটিগাঁও কমিস্যনরের দপ্তরখানা।
১৮৪৫ সাল ৪ ফেব্রুয়ারি।

MEDICAL COLLEGE.

11th Year—Session, 1845-46.

The Session will commence on the 15th of June 1845, and continue until the 15th of April 1846, when the following Courses of Lectures will be delivered :

ANATOMY AND PHYSIOLOGY,—by Surgeon J. T. Pearson, on Tuesdays, Thursdays and Saturdays, from 11—12, and in the cold season on Mondays also at 11 A. M.

**DEMONSTRATIONS,—by Allen Webb, Esq., on
Mondays, Wednesdays and Fridays, from 12—1
P. M.**

BOTANY,—by *Dr. Wallich*, on Mondays and Wednesdays, from 10—11 A. M., with Botanical excursions at the Gardens every Saturday at 4 P. M., in the cold season, and 5 P. M. in the other seasons.

THEORY AND PRACTICE OF MEDICINE,— by *Dr. Jackson*, on Tuesdays, Thursdays and Saturdays, from 2—3 P. M.

THEORY AND PRACTICE OF SURGERY,—by *R. O'Shaughnessy, Esq.*, on Mondays, Wednesdays and Fridays, from 2—3 p. m.

MIDWIFERY, WITH DISEASES OF WOMEN AND CHILDREN,—by *Dr. Stewart*, on Tuesdays and Saturdays, from 12—1 P. M.

CHEMISTRY AND PRACTICAL PHARMACY,—by
A. Robertson, Esq., on Mondays, Wednesdays and
Fridays, from 3—4 P. M.

MATERIA MEDICA AND THERAPEUTICS,—by Dr. Mount, on Tuesdays, Thursdays and Saturdays, from 10—11 A. M.

MEDICAL JURISPRUDENCE,—by *Dr. Mouat*, one Lecture weekly, from October to April, day and hour not yet fixed.

HOSPITAL ATTENDANCE.

Male Hospital. Medical Visit,——1½ P. M. daily.

Surgical Visit,——1 P. M. daily.

Female and Lying-in-Hospital,——1 p. m. daily.

Out-door Dispensary, 7—10 A. M. daily, and from 5—6 P. M.

A general introductory Lecture will be delivered on the 15th of June, by Professor Mout, to open the Session.

(By Order)

F. J. MOUAT, M. D.

Secretary.

Council of Education, 20th March, 1845.

EDUCATION.

I. All persons seeking employment in the Education Department are requested to send in
[গুরুত্বপূর্ণ নোটে। ১৮৮৫। ১ আশ্বিন।]

মেডিকেল কালেনজ ।

একাদশ দ্বন্দ্বদ্বয় । ১৮৪৫ । ৪৬ সালের মেশিন । '

শিক্ষাকল্পার্থ বৈঠক ১৮৪৫ সালের ১৫ জুন তারিখ-
অবধি ১৮৪৬ সালের ১৫ আগ্রিলপর্যন্ত হইবেক এবং
তৎসময়ে নীচের লিখিত বিষয়ে শিক্ষা দেওয়া যাইবেক।

পূর্বাকের এগার ঘণ্টাঅধি দুই প্রহরপর্যন্ত যক্ষ-
বার ও বৃহস্পতিবার ও শনিবারে এবং শীত কালে
সোমবারেও এগার ঘণ্টার সময়ে শ্রীযুত ডাক্তর জে টি
গিলর্সন সাহেব ব্যবচ্ছেদ বিদ্যা ও সুবোয়র তত্ত্বজ্ঞানের
শিক্ষা দিবে।

দুই প্রহর অবধি এক ঘণ্টা পর্যন্ত সোমবার ও বুধবার
ও শুক্রবারে জীবিত আনেন উএব নাহেব ব্যবচ্ছেদ বি-
দ্যার প্রমাণ দিবেন।

পূর্বাকের দশ ঘণ্টাঅবধি এগার ঘণ্টাপর্যন্ত সোমবার ও বুধবারে শ্রীমত ডাক্তর উম্মালিক সাহেব উদ্ভিদ্ধিয়ার শিক্ষা দিবেন এবং প্রতিশনিবারে শীত কালে অপরাহ্নের চারি ঘণ্টার সময়ে এবং অন্য কালে পাঁচ ঘণ্টার সময়ে জাতেরা উদ্ভিদ্ধিয়া শিক্ষা করণার্থ কোম্পানির বাগানে ভ্রমণ করিবেন।

অপরাজেবের দুই ঘণ্টাঅবধি তিন ঘণ্টাপর্যন্ত মঙ্গলবার
ও বৃহস্পতিবার ও শনিবারে জিযুত ডাক্তর জাকসন
সাহেব ঔষধের মূল নিয়ম ও ব্যবহারের শিক্ষা দিবে।

অপরাজ্জের দুই ঘণ্টাঅবধি তিন ঘণ্টাপর্য্যন্ত সোমবার ও বুধবার ও শুক্রবারে শ্রীযুত আর ওশাগনেসি সার্জেব অক্সিফিকেশা বিদ্যার মূল নিয়ম ও ব্যবহারের শিক্ষা দিতেন।

দুই প্রহর অবধি এক ঘণ্টা পর্যন্ত মঙ্গলবার ও শুক্রবারে জিযুত ডাক্তর স্কয়ার্ট সাহেব খাটীজ সিদ্দ্যা এবং খ্রী ও শিশুদের রোগের চিকিৎসার শিক্ষা দিবে।

অপরাক্রমের তিন ঘণ্টাঅবধি চারি ঘণ্টাপর্যন্ত মোম-
বার ও বৃদ্ধবার ও দ্বজ্ব্বারে শ্রীযুত এ রাবটসন সাহেব
কিম্বি বিদ্যা এবং ঔষধ প্রস্তুতকরণ ব্যবহারের বিষয়ে
শিক্ষা দিবেন।

পূর্বাকের দশ ঘণ্টা অবধি এগার ঘণ্টা পর্যন্ত মঙ্গল-
বার ও বৃহস্পতিবার ও শনিবারে প্রযুক্ত ডাক্তর মো'আট
সাহেব মাটিরিয়া মেডিক্যাল এবং বোম্বের উপশুমক বিদ্যার
শিক্ষা দিবে।

অকটোবর মাসঅবধি আগ্রিল মাসপর্যন্ত প্রতিমণ্ড্যাহে
একবার শ্রীযুত ডাক্তর মোআট সাহেব চিকিৎসাসম্পাদকীয়
তদারকবে নিয়ম শিখাইবেন কিন্তু দিন ও ঘণ্টা নিরূপণ
হয় নাহি ।

হাসপিটালে রোগিরদের সেবা।

পুরুষেরদের চিকিৎসা করণার্থ প্রতিদিন মধ্যাহ্নের
দেড় ঘণ্টার সময়ে।

অল্পব্যয়সহায় করণার্থ প্রতিদিন ১ ঘণ্টার সময়।

শ্রী সোকেবুদের ও খাজীসহকারী হাসপিটালে প্রতিদিন
১ ঘণ্টার সময়।

বাহিরের ঔষধালয়েতে প্রতিদিন পূর্বাকের সাত ঘণ্টা-
অবধি দশ ঘণ্টাপর্যন্ত এবং অপরাহ্নের পাঁচ ঘণ্টাঅব-
ধি ছয় ঘণ্টাপর্যন্ত।

উক্ত বৈঠকের আরম্ভে জুন মাসের ১৫ তারিখে জীবিত
মোআট সাহেব শিক্ষার ভূমিকায়রূপ সাধারণ বক্তৃতা
করিবেন।

इदमग्रमे ।

এফ জে মোখাট । সেক্রেটারী ।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌশল । ১৮৪৫ সাল ২০ মার্চ ।

विद्यार्थाय ।

১। বিদ্যাভ্যাসনের নিরীশ্কার যে সকল ব্যক্তি কর্মের আকাঙ্ক্ষা করেন তাঁহাদের প্রতি অকৃত হইল যে তাঁহার-

their applications, accompanied with testimonials, to the Secretary Council of Education, by whom they will be submitted to the Committee appointed by Government to examine and classify all such persons, in accordance with the subjoined regulations entitled :—

RULES FOR THE EXAMINATION OF CANDIDATES FOR EMPLOYMENT AND PROMOTION IN THE EDUCATION DEPARTMENT.

1. A Committee shall be formed for the purpose of examining candidates for employment and promotion in the Education Department.

2. The Committee shall ordinarily consist of the Secretary to the Council of Education, the Secretary to the Madrasah, the Inspector of Colleges and Schools, the Principals and Head-Masters of the Hindoo and Mooghly Colleges, and the Professors of Literature and Mathematics in those Colleges. The Council of Education may add to the Committee from time to time any other fit persons as extraordinary members. Three members shall form a quorum.

3. The regular meetings of the Committee shall be held at the Hindu College once every three months; viz. upon the first Saturdays in January, April, July, and October, at 10 A. M.

4. Emergent Meetings shall be held at such times, and for such purposes, as the Council of Education may direct, due notice of at least one week being given of every such meeting.

5. The principal business of the Committee will be to examine all candidates for employment in the Education Department, to ascertain the qualifications and fitness of those in the Department who are otherwise eligible for promotion from one grade to another, and to dispose of such other matters of a similar nature as the Council of Education may direct.

6. All candidates for employment as teachers in Government Institutions shall be ranked in four classes, according to their acquirements and general aptitude for conducting the important and responsible duty of Education.

7. The fourth or lowest class shall comprehend all such as are skilled in reading, writing, arithmetic, and the subjects laid down in the junior scholarship standard; and who likewise shew some aptitude in imparting instruction and explaining all difficulties correctly and in precise and appropriate terms. This class will be considered eligible to situations, of which the salary is from 10 to 50 Rupees a-month.

8. The third shall consist of those who are *highly skilled* in the branches of study required to be taught by the fourth class, and who also exhibit great aptitude in teaching, and a good general knowledge of the duties of a Schoolmaster. They

[Government Gazette, 1st April, 1845.]

দের বেহ প্রশংসাপত্র থাকে তাহা আপনাদের দরখাস্তের সঙ্গে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিলের সেক্রেটারী সাহেবের নিকটে পাঠান এবং নীচের লিখিত বিধানানুসারে এই সকল ব্যক্তির ইমতিহান লইতে ও তাঁহাদের সম্প্রদায় করিতে গবর্ণমেন্ট যে কমিটি নিযুক্ত করিয়াছেন সেই কমিটির নিকটে এই সেক্রেটারী সাহেব সেই দরখাস্ত জ্ঞাপন করিবেন।

বিদ্যাধ্যাপনের সিরিশতার নিযুক্ত হওনের ও উচ্চ পদ পাইবার আকাঙ্ক্ষা ব্যক্তিদের ইমতিহানের বিষয়ি বিধান।

১। বিদ্যাধ্যাপনের সিরিশতার হাঁহারা নিযুক্ত হইতে এবং পদ পাইতে ইচ্ছা করেন তাঁহাদের ইমতিহান লইবার এক কমিটি নিযুক্ত হইবেন।

২। বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিলের সেক্রেটারী সাহেব ও মদরসার সেক্রেটারী সাহেব এবং কালেক্স ও পাঠশালার তত্ত্বাবধারক সাহেবেরা এবং হিন্দু ও মুগলী কালেক্সের অধ্যক্ষ ও প্রধান শিক্ষক সাহেবেরা এবং এং কালেক্সে গ্রন্থ বিদ্যা ও ক্ষেত্র পরিমাপক বিদ্যার অধ্যাপক সাহেবেরা লইয়া সামান্যতঃ কমিটি হইবেক। বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিলের সাহেবেরা সময়ক্রমে অন্যান্য উপযুক্ত লোকদিগকে কমিটির উপরি যেম্বরী কর্মে নিযুক্ত করিতে পারেন। তিন জন যেম্বর উপস্থিত হইলেই কর্ম সিদ্ধ হইতে পারিবেক।

৩। কমিটির নিয়মিত বৈঠক তিন মাস অন্তর অর্থাৎ জানুয়ারি ও আগ্রিল ও জুলাই এবং অক্টোবর মাসের প্রথম শনিবারে বেলা দশ ঘটনার সময়ে হিন্দু কালেক্সে হইবেক।

৪। আশ্রয়ক কোন বিষয় উপস্থিত হইলে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিলের সাহেবেরা যে সময় ও যে অভিপ্রায় নির্দিষ্ট করেন সেই সময় ও সেই অভিপ্রায়ে বৈঠক হইবেক। কিন্তু এমত প্রত্যেক বৈঠকের সম্মান এই বৈঠক হওনের অনূ্যন এক সপ্তাহ পূর্বে দেওয়া যাইবেক।

৫। এই কমিটির বিশেষ কার্য এই। হাঁহারা বিদ্যাধ্যাপনের সিরিশতার নিযুক্ত হইতে চাহেন তাঁহাদের ইমতিহান লওয়া এবং এই সিরিশতার হাঁহারা অন্যান্য বিষয়ে উচ্চ পদ প্রাপ্তির উপযুক্ত তাঁহাদের যোগ্যতা ও উপযুক্ততা নির্ণয় করণ এবং এই প্রকার অন্য যে কোন কার্য বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিলের সাহেবেরা নির্দিষ্ট করেন তাহার নির্বাহ করা।

৬। গবর্ণমেন্টের বিদ্যালয়ে শিক্ষকতার কর্মাকাজিক সকল ব্যক্তি আপনাদের নৈপুণ্যানুসারে এবং বিদ্যা শিক্ষাওনের অভিজ্ঞতার ঝুঁকীর কর্ম করিবার সাধারণ উপযুক্ততানুসারে চারি শ্রেণীতে বিভক্ত হইবেন।

৭। হাঁহারা লিখনেতে ও পড়নেতে ও অক্ষবিদ্যাতে নিপুণ এবং যে বিষয়ে সুশিক্ষিত হইয়া কোন ছাত্র দ্বিতীয় শ্রেণীর বৃত্তি পাইতে পারেন সেই বিষয়ে নিপুণ এবং হাঁহারা বিদ্যা শিক্ষাওনেতে পটু দুষ্ট হন এবং কঠিন বিষয় ঠিকরূপে এবং নিশ্চিত ও উপযুক্ত বাক্যে বুঝাইতে পারেন তাঁহারা চতুর্থ অর্থাৎ নীচতম শ্রেণীতে গণ্য হইবেন। এই শ্রেণীর ব্যক্তিরা ১০১ অবধি ৫০১ টাকা পর্যন্ত মাসিক বেতনের কর্মে নিযুক্ত হইবার যোগ্য বোধ হইবেন।

৮। চতুর্থ শ্রেণীর শিক্ষকেরদের যে সকল বিদ্যা শিক্ষাইতে হইবেক সেই সকলেতে হাঁহারা অতিনিপুণ হন এবং হাঁহারা শিক্ষাওনের কর্মে অত্যন্ত পটুতা প্রকাশ করেন এবং শিক্ষকের কর্মের সাধারণ ওণের বোধ

shall be eligible to situations, of which the salary is from 50 to 150 Rupees a-month.

9. The second class shall comprise those who are well acquainted with the subjects contained in the senior scholarship standard, whose knowledge is exact and of a high order, and who exhibit a capacity for imparting an advanced degree of instruction. They shall be eligible to situations, of which the salary is from 150 to 250 Rupees a-month.

10. None shall compose the first or highest class but those who are capable of imparting the highest order of instruction required in the Government Schools, or who possess in an eminent degree an acquaintance with the principles and practice of an enlightened method of teaching, and eminent acquirements either in Literature or Science. These shall be eligible to situations of Rs. 250 and upwards to the Headmasterships of Schools and Colleges.

11. Candidates for situations in Mofussil Colleges and Schools will be expected to possess a competent knowledge of the Vernacular.

12. Persons now in the Department shall be classed according to their salaries; except in those cases in which their qualifications may be deemed doubtful, when they shall be subjected to examination by the Committee and classed according to the result.

13. No Master shall be promoted from a lower to a higher grade upon the occurrence of a vacancy in his own or in any other Institution until his qualifications shall have been ascertained by the Committee, in accordance with the standard fixed. If he be found deficient he shall be passed over, and the vacancy thrown open to competition, or bestowed upon a candidate of known qualifications, selected from the register of the Council. Mere seniority and length of service, when unaccompanied by fitness for a higher office, shall in no case be considered to give a right to promotion.

14. Any Master who shall be found deficient in zeal and energy in the performance of his duties, and whose class may not exhibit a sufficient degree of improvement at the annual examination, shall be subject to examination by the Committee, and the result reported to the Council or to the Government (as the case may be) for information and orders.

15. Each candidate shall be presented after examination with a certificate, specifying the grade in which he has been placed by the Committee, and shall be permitted to undergo an examination at any future period to prove his qualification for a higher position.

16. These Rules do not necessarily apply to the offices of Principal and Professor, who may be selected on account of their known qualifications, the academic honors they may have obtained in Universities of eminence and repute.

II. The present list of Masters existing in the

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৮৫। ১ এপ্রিল।]

আছে তাঁহারা তৃতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়া ৫০১ অবধি ১৫০১ টাকা পর্যন্ত মাসিক বেতনের কর্মের যোগ্য হইবেন।

৯। যে২ বিষয়ে সুশিক্ষিত হইলে তাহারা প্রথম শ্রেণীর বৃত্তিভোগী হইতে পারেন সেই২ বিষয়ে তাঁহারা সুশিক্ষিত হইয়াছেন তাঁহাদের জ্ঞান যদি ঠিক এবং অতি মুখ্য হয় এবং তাঁহারা ভারি২ বিষয় শিখাইবার উপযুক্ততা প্রকাশ করেন তবে দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়া ১৫০১ অবধি ১৫০১ টাকা পর্যন্ত মাসিক বেতনের যোগ্য হইবেন।

১০। গবর্ণমেন্টের বিদ্যালয়ে তাঁহারা মুখ্য বিষয় শিক্ষা করাইতে পারেন এবং শিখাওনের সুনিয়মের রীতি ও ব্যবহার বিষয়ে অভিজ্ঞ হন এবং গুরু বিদ্যাতে ও অন্যান্য বিদ্যাতে অভিনিপুণ এমন লোকভিন্ন অন্য কেহ প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইতে পারিবেন না তাঁহারা মাসিক ১৫০১ টাকার বেতনের ও তাহার উর্ধ্ব ইকুল ও কলেজ অর্থাৎ পাঠশালা ও বিদ্যালয়ের প্রধান শিক্ষকতা কর্মে নিযুক্ত হইতে পারিবেন।

১১। যক্ষসলে কলেজ ও ইকুলের শিক্ষকতা কর্মাকাক্ষিকদের আদ্যক সে তাঁহারা দেশীয় ভাষাতে সুশিক্ষিত হন।

১২। বিদ্যাধ্যাপনের সিরিশ্তায় একগণে তাঁহারা নিযুক্ত আছেন তাঁহারা আপন২ বেতনানুসারে শ্রেণীভুক্ত হইবেন কিন্তু যদি কোন জনের নৈপুণ্যের বিষয়ে সন্দেহ থাকে তবে তাঁহার ইমতিহান কমিটির দ্বারা লওয়া যাইবেক এবং তাহার ফলানুসারে তিনি শ্রেণীভুক্ত হইবেন।

১৩। কোন শিক্ষকের নিজ বিদ্যালয় বা অন্য কোন বিদ্যালয়ে কোন কর্ম শূন্য হইলে যাবৎ এই শিক্ষকের যোগ্যতা নিম্নমিত ধারানুসারে কমিটির দ্বারা নিশ্চিত না হয় তাহা এই শিক্ষক নাচ পদহইতে উচ্চ পদে নিযুক্ত হইবেন না। সদ্যাপ তিনি অযোগ্য বোধ হন তবে তিনি সেই কর্ম পাইবেন না এবং এই শূন্য পদে নিযুক্ত হওনের বিষয়ে অন্যেরা প্রতিযোগিতা করিতে পারিবেন কিন্তু কৌন্সেলের সাহেবেরদের রেজিষ্টারে তাঁহাদের নাম লেখা আছে তাঁহাদের মধ্যে যোগ্যতাবিশিষ্ট কোন কর্মাকাক্ষিকে সেই পদ দেওয়া যাইবেক। যদিও উচ্চ পদ পাইবার যোগ্যতা না থাকে তবে কেবল অগ্রগণ্যতা এবং দীর্ঘ কাল কর্মকারকতাপ্রযুক্ত এই উচ্চ পদ পাইবার অধিকার জ্ঞান হইবেক না।

১৪। যে কোন শিক্ষকের আপনার কর্ম নিরীহে শক্তি ও উদ্যোগের ন্যূনতা থাকে এবং যে শিক্ষকের সম্প্রদায়ের ভাষায় বার্ষিক ইমতিহানের সময়ে উপযুক্তমতে শিক্ষিত হয় নাহি এমন দুই হব সেই শিক্ষকের কমিটির দ্বারা পুনরায় ইমতিহান হইবেক এবং এই ইমতিহানের ফল কৌন্সেলের সাহেবেরদের এবং গবর্ণমেন্টের বিজ্ঞাপন ও ইকুল পাইবার নিমিত্তে তথায় রিপোর্ট করা যাইবেক।

১৫। প্রত্যেক জন কর্মাকাক্ষিক ইমতিহানের পরে তাঁহাকে এক সর্টিফিকেট দেওয়া যাইবেক। কমিটির সাহেবেরা কর্মাকাক্ষিকে যে শ্রেণীভুক্ত করেন তাহা সর্টিফিকেটের মধ্যে লেখা থাকিবেক এবং উচ্চ পদ পাইবার নিমিত্তে তাঁহার উপযুক্ততার প্রমাণ দিবার নিমিত্ত এই কর্মাকাক্ষী উত্তর কালে কোন সময়ে পুনরায় ইমতিহান দিতে অনুমতি পাইবেন।

১৬। কিন্তু কলেজের যে২ অধ্যক্ষ এবং অধ্যাপক সুপরিচিত যোগ্যতাপ্রযুক্ত অথবা প্রসিদ্ধ ও সম্ভ্রান্ত মহামহাবিদ্যালয়ে উপাধি প্রাপ্ত হওয়াতে আপন২ কর্মেতে নিযুক্ত হইয়াছেন তাঁহাদের বিষয়ে এই সকল বিধান থাকিবেক না।

দ্বিতীয়। বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের দ্বারা শিক্ষকের

office of the Council is cancelled from this date, as all vacancies in the Institutions under the Government of Bengal and Council of Education, will be filled up in strict accordance with the above rules.

The day selected for the Examination will be duly made known to all candidates at least one week prior to the meeting of the Committee.

By Order of the Honourable President and Council of Education,

F. J. MOUTAT, M. D.

Secretary.

Council of Education, 12th February, 1845.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADALAT.

The 22d March, 1845.

LEAVES OF ABSENCE.

Baboo Gungachurn Shome, Moonsiff of Suliabad, Zillah East Burdwan, for four days from the 10th instant.

Baboo Gopeemohun Rae, Moonsiff of Azmereegunge, Zillah Sylhet, for 2 months.

APPOINTMENT.

Baboo Gokoolnath Rae, (who has obtained a Diploma) to be Acting Moonsiff of Azmereegunge, Zillah Sylhet, from the date of receiving charge.

B. J. COLVIN, Offg. Register.

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 530.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS

The 26th March, 1845.

Mr. R. Fulton to be a Member of the Ferry Fund Committee in Bhaugulpore, vice Dr. T. Leckie.

Mr. W. C. Grant to be a Superintendent of Abkarry Revenue of the First Class.

Baboo Uddoy Chunder Addy to be Superintendent of Abkarry Revenue of the Second Class, and to exercise the powers specified in Section 3, Act No. XXV. of 1840, within the limits of the 2d or Dacca Circle.

LEAVES OF ABSENCE.

The 25th March, 1845.

Mr. W. T. Law, Deputy Magistrate under Act XV. of 1843, for one month, on private affairs.

The 26th March, 1845.

Mr. A. T. Smith, Superintendent of the Syedpore Trust Estate, for ten days, on private affairs.

NOTIFICATIONS.

The 26th March, 1845.

Mr. T. C. Scott, Civil and Sessions Judge of East Burdwan, assumed charge of his office on the 20th instant.

Mr. G. F. Cockburn, Magistrate of Howrah, made over charge of his office to Mr. E. H. Lushington on the 22d instant.

[Government Gazette, 1st April, 1845.]

দেয় বে কীরিতি একগে আছে তাহা এই তারিখ অবধি রূম হইল যেহেতুক বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্ট এবং বিদ্যাধ্যাপনের কোম্পেন্সের অধীন যে সকল বিদ্যালয় থাকে তাহাতে পদ শূন্য হইলে অবিকল এই বিধানানুসারে সে পদে লোকেরা নিযুক্ত হইবেন।

ইমতিহানের নিমিত্তে যে দিবস স্থির হয় তাহা কমিটির বৈঠকের পূর্বে অন্ত্য এক সপ্তাহ সকল কর্মকাণ্ডকে জ্ঞান হইবেক।

বিদ্যাধ্যাপনের শ্রীযুত অনরবিল প্রসিডেন্ট সাহেব এবং কোম্পেন্সের সচিবকে।

এক জে মোআট। সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কোম্পেন্স। ১৮৪৫। ১২ ফেব্রুয়ারি।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

১৮৪৫ সাল ২২ মার্চ।

জুটী।

জিলা পূর্ব বর্জমানের সলীমাবাদের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গঙ্গাচরণ সোম বর্জমান মাসের ১০ তারিখ অবধি চারি দিনের জুটী পাইয়াছেন।

জিলা জিলেটের আজমীরিগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গোপীমোহন রায় দুই মাসের জুটী পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত বাবু গোকুলনাথ রায় যে তারিখে কর্ম গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি জিলা জিলেটের আজমীরিগঞ্জের একটি মুনসেফ হইবেন।

বি জে কলবিন। একটি রেজিষ্টার।

রাজকর্মে নিয়োগ।

৫৩০ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২৬ মার্চ।

শ্রীযুত ডাক্তার টি লেকি সাহেবের পরিবর্তে শ্রীযুত আর ফুলটন সাহেব ভাগলপুরে গুদারার নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত ডবলিউ সি গ্রান্ট সাহেব আবকারীর রাজস্বের প্রথম শ্রেণীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন।

শ্রীযুত বাবু উদয়চন্দ্র আচা আবকারীর রাজস্বের দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন এবং ২ সংখ্যক অর্থাৎ চাকার এলাকায় ১৮৪০ সালের ১৫ আইনের ৩ ধারার নির্দিষ্ট ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন।

জুটী।

১৮৪৫ সাল ২৫ মার্চ।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে ডেপুটি মাজিস্ট্রেট শ্রীযুত ডবলিউ টি লা সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের জুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ২৬ মার্চ।

সৈয়দপুরের মহালের সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত এ টি স্মিথ সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে দশ দিনের জুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ২৬ মার্চ।

পূর্ব বর্জমানের সিভিল ও সেশন জজ শ্রীযুত টি সি স্কট সাহেব বর্জমান মাসের ২০ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

হাবড়ার মাজিস্ট্রেট শ্রীযুত জি এক কোবর্ন সাহেব বর্জমান মাসের ২২ তারিখে আপন কর্মের ভার শ্রীযুত ই এচ লিশিংটন সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

Mr. E. Lautour made over charge of the Magistracy of Bhaugulpore to Mr. R. C. Raikes on the 15th instant.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 546.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.
APPOINTMENTS.

The 26th March, 1845.

The nomination of Captain G. W. Bishop to officiate as Assistant Superintendent of Darjeeling, during the temporary absence of Mr. A. Campbell, on the Bootan Frontier, is confirmed from the 4th ultimo.

Sheik Obdoollah Khan Behadoor, } To be Local
Moulavie Munceroodeen Khan } Agents at
Behadoor, } Chittagong.

LEAVE OF ABSENCE.

The 26th March, 1845.

Narendra Krishna, Deputy-Magistrate under Act XV. of 1843, in Mymensing, for twenty days, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 13th ultimo.

NOTIFICATIONS.

The 29th March, 1845.

Mr. G. C. Cheap, Civil and Sessions Judge of Rajshahye, resumed charge of the current duties of his office on the 24th instant.

Mr. R. Houstoun, Collector of Stamps at Calcutta, resumed charge of his office on the 24th instant.

Mr. A. Campbell, Superintendent of Darjeeling, made over charge of his office to Captain G. W. Bishop, on the 4th ultimo, and resumed charge of the same on the 18th instant, on his return from the Bootan Frontier.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

ঐযুত ই লাটুর সাহেব ভাগলপুরের মাজিস্ট্রেটী কর্মের ভার বর্তমান মাসের ১৫ তারিখে ঐযুত আর সি রেঙ্ক সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

বঙ্গলা দেশের ঐযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এক জে হালিডে।

বঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

৫৪৬ নম্বর।

বঙ্গলা দেশের ঐযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২৬ মার্চ।

ঐযুত এ কামবেল সাহেব ভোট অঞ্চলে গমন করিয়াছেন অতএব তাঁহার অনুপস্থানপর্যন্ত ঐযুত কাপ্তান জি ডবলিউ বিশপ সাহেবের দারজিলিংজে আসিস্ট্যান্ট সুপারিন্টেন্ডেন্টী কর্ম নিরূপিত করণার্থ যে নিয়োগ হয় তাহা গত মাসের ৪ তারিখ অবধি মঞ্জুর হইয়াছে।

ঐযুত সেক্স আবদুল্লা খাঁ বা-

হাদুর ও

ঐযুত মোলবী মনিরুদ্দীন খাঁ

বাহাদুর

চাটিগাঁর লোকেল এজেন্ট হইবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ২৬ মার্চ।

১৮৪১ সালের ১৫ আইনানুসারে ময়মনসিংহের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট ঐযুত নরেন্দ্রকৃষ্ণ বাহাদুর গত মাসের ১৩ তারিখে যে ছুটি পান্ তদারিফ কর্তব্য সম্পাদন করিয়া দিনের ছুটি পাঠিয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ২৯ মার্চ।

রাজশাহীর সিবিল ও সেশন জজ ঐযুত জি সি চীপ সাহেব বর্তমান মাসের ২৪ তারিখে আপন সিরিশতার চলিত কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

কলিকাতার ইন্সপেক্টর কালেক্টর ঐযুত আর হোষ্টন সাহেব বর্তমান মাসের ২৪ তারিখে আপন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

দারজিলিংজের সুপারিন্টেন্ডেন্ট ঐযুত এ কামবেল সাহেব গত মাসের ৪ তারিখে আপন সিরিশতার কর্মের ভার ঐযুত কাপ্তান জি ডবলিউ বিশপ সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন এবং বর্তমান মাসের ১৮ তারিখে ভোট অঞ্চলহইতে প্রত্যাগমন করিয়া ঐ কর্ম পুনর্গ্রহণ করেন।

বঙ্গলা দেশের ঐযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এক জে হালিডে।

বঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

এক্সাহারনায়া কাছারী কালেক্টরী জিলা বর্তমান এই যে

অত্র কাছারী সংক্রান্ত বাজেআপ্তি বন্দোবস্ত সেওয়ার ভৌজিক নীচের লিখিত মহাল যাহা সন ১৮৪১ সালের ১১ আইনের ৮ ধারার বিধানমতে সন ১৮৪৪ সালের লাগাইন ভিত্তি ডিসেম্বর তালকের মোতাবেক সন ১২৫১ সালের হাল খাজানা ও বকেয়া বাকী সরকারি রাজস্ব আদায় কারণ লাটবন্দি হইয়া সন ১৮৪৫ সালের ২৯ জানুয়ারি নীলাম হইলে ঋণিদারান বাসনার টাকা দাখিল করিয়া ৩০ ত্রিশ দিবসের মধ্যে মূল্যের অবশিষ্ট টাকা দাখিল না করণে হজুরের সন হালের ২৮ ফেব্রুয়ারির হুকুমমতে ঋণিদারাদের বারনার টাকা সরকারে জব্দ করিয়া মহালাত মজকুর ছানি নীলামের হুকুম হইয়াছে যেহেতুক ফিকুআরি হাস শেখাভে উক্ত ১২ আইন রদ হইয়া সন ১৮৪৫ সালের ১ আইন প্রচলিত হইয়াছে এপ্রযুক্ত মহালাত মজকুরের ছানি নীলাম এই এক আইনানুসারে হওয়া উচিত এতাবত উক্ত ১ আইনানুসারে মহালাত মজকুরের ছানি নীলামের এক্সাহারনায়া প্রচার করিয়া জানান হইতেছে যে মহালাত মজকুর সন ১৮৪৫ সালের ৫ এপ্রিল মোতাবেক সন ১২৫১ সালের ২৪ ইচ্ছা রোজ শনিবার দিবা দুই-

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১ এপ্রিল।]

প্রহরের সময়ে জিলা বর্ডমানের কালেক্টরির কাছারীর প্রকাশ্য স্থলে সরকারী নীলামে বিক্রয় হইবেক যে ক্ষেত
খরিদের বাসনা রাখহ উক্ত নীলামের দিবস ডাকের সংখ্যার ফি শতে ১৫৭ টাকার মেকদারে বায়নার টাকা সমস্ত
ভাজির হইয়া খরিদ করহ আর নীলামের দিবসাবধি ত্রিশ দিবসের মধ্যে মূল্যের বাকী সমুদয় টাকা দিতে হইবেক
এবং ইহাও প্রকাশ করা যাই যে মহালাত মজকুরের বন্দোবস্ত অপরিপাক উপরিস্থ মহকুমায় মঞ্জুব হয় নাই উপরিস্থ
তাকিমানের হস্তুরে ঐ বন্দোবস্ত বিঘ্ন যে ছকুম ছাদেন হইবেক তাহা খরিদারকে খীকারপূর্বক আমলে আনিতে
হইবেক ইতি। সন ১৮৪৫ সাল ৮ মার্চ মোং সন ১২৫১ সাল ১৬ ফাল্গুন।

নম্বর লাট	নথর খাস	নাম মহাল ও খালিক	মহালের সহর জমা	রকম বিক্রী নাম জিলা	বাকী সরকার জাঃ সন ১৮৪৪ সালের ডিসে- ম্বর তলবের জাঃ সন ১২৫১ সালের হাল খাজানা	বকেয়া বাকী	একুন শাকী সরকার জ- ল বকেয়া।
--------------	------------	---------------------	-------------------	------------------------	--	----------------	---------------------------------------

মগ্ন শাহাবাদ		১/৪	মুহলম	বর্তমান	১/৪	০	১/৪
২	১৪৭	বদনচন্দ্র হাজরা	১/৪	মুহলম	বর্তমান	১/৪	০
		মাজিআড়া দাঁং পং জা					
		হাজিরাবাদ ঈশ্বরচন্দ্র পা					
		ঠক বং হারাদন পাঠক	৫৮	ঐ	ঐ	৫৮	০
৩	১৫৮৪	এদনাকপুর পং ডাহাজি					৫৮
		রাবাদ গজাকাঙ্ক ভট্টাচার্য					৫৮
		র্য কালচাঁদ ভট্টাচার্য	৭১৭	ঐ	ঐ	৭১৭	১০০
							১০০
							১০০

৩

৮১/৭

১০০৭

১৮১১০০

Burdwan Collectorate, 8th March, 1845.

J. H. CRAWFORD, Collector

INSOLVENT COURT.

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.

In the matter of WILLIAM BRUCE, JOSEPH WEBBE CRAGG, WILLIAM PATRICK, and HUGH MORFON SHAND, lately carrying on business in copartnership in the Town of Calcutta, together with William Shand and William Liquehart, who are respectively residing in Great Britain, under the Style or Firm of Bruce, Shand and Company,

NOTICE is hereby given, that in and by an order made in this matter bearing date the fifteenth day of March one thousand eight hundred and forty-five, it is ordered, that unless cause be shewn to the contrary on Saturday the fifth day of April next, the Schedule filed by the Insolvents above-named be amended by inserting the claim of John Teil of Garden Reach, in the suburbs of Calcutta, Tanner and Leather Manufacturer, as a Creditor of the said Insolvents, for the sum of Company's Rupees nine thousand and six hundred, and that Robert O'Dowda, and Charles Huffnagle, Esquires, the Assignees of the said Insolvents be at liberty to pay to the said John Teil, Dividends upon the said sum of Company's Rupees nine thousand and six hundred, at the rate of the dividends already declared and the accruing dividends in common, rateably and in proportion with the other Creditors of the said Insolvents.

HIGGINS AND SON,
Attorneys for the said John Teil.

Calcutta, 24th March, 1845.

[Government Gazette, 1st April, 1845.]

যোত্রহীনেবদেব আশীষত।

শহর কলিকাতার অল্পম্ম শ্রমিকদের পরি-
ত্রাণার্থ আদালত।

এক্ষণে গোট ব্রিটন নিশাসি উলিখয় শাও সাহেব ও উজ্জ-
য়ম অসকট সাহেবের সঙ্গে পূর্বের কলিকাতা নং নং নং
শাও কোম্পানির নামে কর্মকাণ্ড

উনিয়ম ক্রম ও দ্বোভাজক ওএব কাগ ও উনিয়ম
পাত্রিক ও হিউ মটন শাও নাভেবের বিষয়ে

ইহান দ্বারা সত্যাদি দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪২ সালের ১৫ মার্চ তারিখে এই আদালতে শুকুম হইয়াছিল যে আগামি আগ্রিম আসেস ৫ তারিখে শনিবারে সিন্ডন ও কার্ণ দশান না গেলে উক গোত্রহ'নেবা যে তফসীল দাখিল করেন তাহান কিস্তি ২ শ্ববরাণ যায় অর্থাৎ ৫ক গোত্রহ'নেবদের মহাজনেবদের নাগেব মধ্যে কলিকাঠান শহর হলী গাডন বিচে চামার ও চামড়া প্রস্তুত কারি জ'ন টিল সাহেবের নাম ১৩০০ টাকার মহাজন বলিয়া দেওয়া যায় এবং উক গোত্রহ'নেবদের অন্যান্য মহাজনদিগকে যে চারে ডিন্ডেও দেওয়া গিয়াছে কিয়ু দেওয়া নাটকো তাহার চারে উক গোত্রহ'নেবদের আটমিন জীমুও রাষ্ট ওডোডা সাহেব ও জীমুও চার্লস হফনেগল সাহেব ১৩০০ টাকার ডিন্ডেও উক জ'ন টিল সাহেবকে দেন।

হিন্দু ও মুসলিম। উল্ল কান টিলের উল্ল।

कलिकाट। १८८६। २८ याई।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court the matters of the petition of PHILLIP RUSSELL MOSS, formerly of Fairly Place, in the town of Calcutta, merchant and trader, carrying on business, then under the Style of Moss and Brothers, late of Kenderdine's Lane, in the said town of Calcutta, inhabitant, and now a prisoner for debt confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the Reign of His late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent debtors in the East Indies, &c. are appointed to be heard by the said Court, on Saturday the 3d day of May next.

The names of the Creditors of the said PHILLIP RUSSELL MOSS, appear in a Schedule filed with his said petition in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer

MARSHALL AND WALLER,
Insolvent's Attornies.

Mission Row, 26th March, 1845.

Notice is hereby given, that by an order made in the matter of the Petition of WILLIAM FRANCIS CAMPBELL, an Insolvent, on the twelfth day of March instant, it was ordered that unless cause be shewn to the contrary on Saturday the third day of May next, the said Insolvent be for ever discharged from all liability whatsoever for or in respect of the debts due from him, to the following persons,—that is to say, Robert Ball, Messieurs Carr, Tagore and Company, and Messieurs Carr, Tagore and Company, Agents for H. T. Stewart and Company, Messieurs Rankin and Company, R. J. Lattey, Esquire, on account of the late firm of Messrs. A. Pittur and Co., Messrs. Dykes and Co., Messrs. Cook and Co., Messrs. Tulloh and Co., Messrs. H. and G. Cook, Messrs. J. Spence and Co., Messrs. Watts and Co., Messrs. Mackenzie, Lyall and Co., Messrs. B. Smyth and Co., Messrs. Bathgate and Co., Captain R. A. Macnaghten, Mr. William Rushiton, Nundololl Dutt and Co., Petember Dutt, Russickloll Dutt and Co., Hurrymohun Mullick, Messrs. McGregor, Hunter and Co., Mr. James Green, Messrs. W. W. Robinson and Co., Hughes and Templer, John Pigot, and Shaik Annees.

DOWNING and OWEN,
Attornies for the said Insolvent.
Calcutta 12th March, 1845.

Notice is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the third day of March, 1845, the hearing of the matters of the Petition of SYUD MAHOMED HOSSAIN, has been Adjourned to Saturday the fifth day of April next.

NATHANIEL HUDSON,
Insolvent's Attorney.
Calcutta, 26th March, 1845.

[বগলমোটে গেজেট। ১৮৪৫। ১ আপ্রিল।]

সমাজের দেওয়া যাইতেছে যে এই আদালতের হুকুমাদ্বারা শহর কলিকাতার ক্যাণ্ডরাইন্স লেন নিবাসি

ফিলিপ রসেল মাস

যিনি পূর্বে উক্ত কলিকাতার ফ্যারলি পেলেশে মাস এণ্ড ব্রাদার নামের দ্বারা সওদাগরি করিতেন এবং এখানে কলিকাতার প্রধান কারাগারে বদ্ধ আছেন তাঁহার দরখাস্তের তাৎপর্য অর্থাৎ গত চতুর্থ জর্জ নামক রাজার অধিকারের নবম বৎসরের নিয়ম দ্বারা তারতবর্ষে সকল অক্ষয় দেবাদারের পরিব্রাজার্থে হইয়াছে সেই নিয়মানুসারে আপন উদ্ধার জন্য প্রার্থনা করেন এই দরখাস্ত প্রবণ জন্য আগামি ৩ মে শনিবার দিবস এই আদালতে নিষ্ঠারিত হইয়াছে।

এ ফিলিপ রসেল মাসের মহাজনদিগের নাম এক ফর্মে নির্দিষ্ট করিয়া তাঁহার দরখাস্তের সম্বলিত এই আদালতের প্রধান ক্লার্কের দফতরখানার দাখিল হইয়াছে তাহাতে যে মহাজনের বাঞ্ছা হয় সেই দফতরখানায় গিয়া দেখিবেন।

মারশাল এণ্ড ওয়ালার। ইনশালবেটের উকীল।

মিসিয়ান রো। ১৮৪৫। ২৬ মার্চ।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে মোতাজীন

উলিয়ম ফ্রান্সিস কাম্বেল সাহেবের বিষয়ে

বর্তমান মার্চ মাসের ১২ তারিখে এই আদালতে হুকুম হইয়াছে যে আগামি ৩ তারিখে বিপরীত কারণ দর্শান না গেলে নীচের লিখিত মহাজনেরা যে সকল ঠাকুর দাওয়া করেন তাহাইতে তিনি মুক্ত হইবেন বিশেষতঃ রাবট বল, কার ঠাকুর কোম্পানি, এচ টি ফুআর্ট কোম্পানির এজেন্ট কার ঠাকুর কোম্পানি রাবট কোম্পানি, পিটার কোম্পানির কুঠির নিয়মে আর জে লাটি সাহেব, ডাইকস কোম্পানি, কুক কোম্পানি, টালা কোম্পানি, এচ এবং জি কুক সাহেব, জে সোলস, কোম্পানি, ওয়াটস কোম্পানি, মাকেন্সি লায়ল কোম্পানি, বি অর্থ কোম্পানি, বাথগেট কোম্পানি, কাম্বান আর এ মাকনাটন সাহেব, উলিয়ম রুটন সাহেব, নন্দলাল দত্ত কোম্পানি, পীতাম্বর দত্ত ও রসিকলাল দত্ত কোম্পানি, হরিমোহন মল্লিক, মাকগ্রেগর চর্চের কোম্পানি, জেমস গ্রিন সাহেব, ডবলিউ ডবলিউ রাবিন্সন কোম্পানি, হিউস ও টেম্পলর, জোন পিগো, ও শেখ আনিস।

ডৌনিং এবং ওয়ান।

উক্ত মোতাজীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৫। ১২ মার্চ।

এতদ্বারা সকলকে সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের ৩ মার্চ সন ১৮৪৫ সালের হুকুমাদ্বারা

সৌএদ মহম্মদ হুসেনের

ইনশালবেটে বিষয় পুনরায় প্রবণের দিন শনিবার আগামি ৫ আপ্রিল অবধারিত হইয়াছে ইতি।

নাথানিয়েল হুডসন।

ইনশালবেটের উকীল।

কলিকাতা। ২৬ মার্চ ১৮৪৫।

WANTED,

An English writer for an Indigo factory, who is thoroughly conversant with Bengalee and English Factory Accounts. Salary 25 per month.

Enquire of Baboo Greeschunder Sandeal, Pubna Planters Club, Pubna.

বিজ্ঞাপন।

নীলকুঠীর নিমিত্ত এক জন কেরানির দরকার আছে।
উহার আবশ্যক যে উত্তমরূপে বাঙ্গলা ও ইংরেজী ভাষাতে নীলকুঠীর হিসাবের বোধ থাকে। বেতন মাসে ২৫ টাকা। জীবিত বারু গুরুচরণ সাম্যালের নিকটে অবেশণ করিলে তত্ত্ব পাইবেন।
পাবনার কুঠীওয়ালারদের সত্বা।
পাবনা।

রিসিভর আফিস।

মহারাজা রাজকৃষ্ণ বাহাদুরের ইচ্ছাচারের জমিদারীদিগের ইজারা।

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে আগামি ১৫ মার্চ শনিবার বেলা দুই প্রহর এক ঘণ্টার সময় সুপ্রিম কোর্টের রিসিভর জীবিত রাবর্ট ওডোডা সাহেব উহার আফিসে নীচের লিখিত জমিদারীদিগের ইজারার ডাক লইবেন অতএব যাহারা ইজারা লওনেচ্ছুক হবেন এই সময়ে উক্ত আফিসে উপস্থিত হইবেন।

১ খণ্ড।

জিলা ত্রিপুরা পরগণা গজামুন্ডল ওগরহ।

২ খণ্ড।

জিলা ১৪ পরগণা পরগণা মুড়াগাছা ও পরগণা হাতাঘর মায়পান ও রঘুনাথপুরের লাখেরাজ জমী ও ইন্ডুক বেহালা লাগাইন কুলপীর রাস্তার দুই ধারের লাখেরাজ জমী ও মোজে পানিহাটি ও মোজে আগড়পাড়া মায় বাগান ও হাট ও মোজে ভবানীপুর ও মোজে নাটগড় মায় বাগান ও জলকর ওগরহ।

৩ দফা।

জিলা ১৪ পরগণার কিসমত বারবাকপুরদিগের মায় ওদি মচল ও কিসমত বাজে জিরামপুর ও জিল' ভগলিব কিসমত বাশাই স্বর্ণপাড়া মাতেন্দ্রপুর ও কিসমত বেগিপুর।

৪ খণ্ড।

শতাব্দীকালত'ব তালুক সুতানুটি বাজার সুতানুটি মায় রাইরতি জমী ও বাঁশুরাচাটার জমী ও চারণা বাজার ও শ্যামবাড়াবের জায়গা ও বাগবাড়ার জায়গা ও কুলি মচল ও ধর্মতলার ফিচেলওয়ালা জায়গা ও চাননির জায়গা ও জোড়াসাকোব জায়গা ও শোভাবাজারেব বৈঠকখানা মচলের জমী ও মনোহর মুখোপাধ্যায় ওরালা বাটী ও মচল মাতা গোব্বামির জমী ও মচল কালীশঙ্কর নেউগীব জমী ও রাধাবাজারের ওদাম ও তুলাবাজারের বালীও-
বালা জায়গা ও ওদাম ও জোড়াসাকানের বাটী ও জমী ও হোগলকুড়ের গোপীবাগানদিগের জমী মায় জলকর ও ইটা লিব জ্ঞানবাজারেব এবং সিদ্দুরিয়া পট্টির জায়গাদিগের ও জিলা ১৪ পরগণার বরাহনগরের ও দক্ষিণেশ্বরের বাগান মায় রাইরতি জমী ও মোজে সিতি ও ভয়পুর ও সাতগাছির জায়গা ও দক্ষিণ রাড়ির জায়গা ও জিলা কৃষ্ণনগরের কাঁচ-
ডাপাড়ার সন্নিকট মক্ষিওবাগ নামক জমী।

রিসিভর আফিস কোর্ট কোল।

তারিখ ১৫ ফেব্রুয়ারি। ১৮৪৫।

রিসিভর আফিস।

ভালুকাদিগের ইজারা।

এডমন্ডকেট চিউম ফৈরাদি জোহানিস ইকীফেনদিগের আসামী।

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে আগামি ১১ আপ্রেল শনিবার বেলা দুই প্রহর এক ঘণ্টার সময় সুপ্রিম কোর্টের রিসিভর জীবিত রাবর্ট ওডোডা সাহেব উহার আফিসে মৃত মেরি হিউমের ইচ্ছাচারের দকন নীচের লিখিত ভালুকাদিগের ইজারার ডাক লইবেন অতএব যাহারা ইজারা লওনেচ্ছুক হবেন এই সময়ে উক্ত আফিসে উপস্থিত হইবেন।

জমিদারীদিগের নাম	জারদাদ	জিলা	মেরি হিউমের অংশ রকম।
পরগণা চসেনসাই সেওয়া	জমিদারী	মাইমুনসিং	১০
২ কানুন জল চর ওগরহ	এ	এ	এ
হোসেনপুর	এ	এ	এ
খাজা খাপরেল	ভালুক	এ	এ
কাদিতপুর	এ	এ	এ
আম্মারাম পাল	এ	এ	এ
বিজয়রাম শুদু	এ	এ	এ
নয়ান শাহা	এ	এ	এ

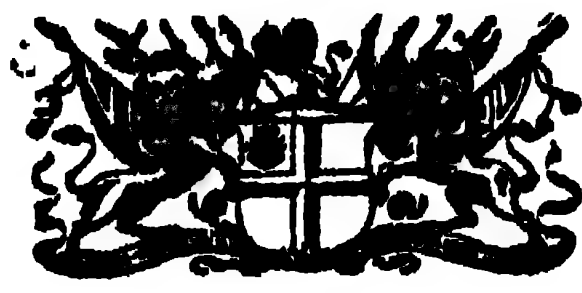
দক্ষিণ শাহাবাজপুর সেওয়া।

জল—২ কানুন	জমিদারী	নওয়াখালি	১৬ ৥
চরভিকি আলজলপুকুরিয়া	এ	এ	এ
খাজা খাপরেল	ভালুক	এ	এ
বালাবোদিগের	এ	ঢাকা	১৬৫
রূপগঞ্জ ও তস্য সামিলাত	এ	এ	এ
নবাবজগর	এ	এ	এ
ডাগেলচাচা	এ	এ	১০
খালপার ইজাবাড়ি	এ	এ	এ
মোজমপুর	এ	এ	এ

নম্বর	জারদাদ জমী	ও ঠিকানা এবং বাড়ী	জমী	জেলা	মেরি হিউয়ের অংশ
১	১ দোভালা বাটী মোং	পটুয়াটুলি	১ ৥২	ঢাকা	১৬ আনা
২	১ বাটী	মোং আবহানিটোলা	৫০ ৥	ঐ	ঐ
৩	১ খণ্ড জমী	মোং ঐ	২ ৥০	ঐ	৥০
৪	১ খণ্ড জমী মার আকুবল মোং	ঐ	৥৩	ঐ	১৬ আনা
৫	১ বাগান	মোং ঐ	২/৪	ঐ	ঐ
৬	১ দোভালা বাটী মার আকুবল	ঐ	১৫০ ৥	ঐ	ঐ
৭	১ বাটী মার ১ খণ্ড জমী মোং	ঐ	১০ ৥	ঐ	৥০
৮	১ আকুবল	মোং মহোতুলি	১/১৥	ঐ	ঐ
৯	১ দোভালা বাটী মোং	ঐ	১/৩১/১৫	ঐ	ঐ
১০	১ দোভালা বাটী মোং	ঐ	১/৩৥	ঐ	ঐ
১১	১ হামাম ঘর	মোং ঐ	১/৩১	ঐ	ঐ
১২	১ বাটী	মোং ঐ	১/৩১/১০	ঐ	ঐ
১৩	১ খণ্ড জমী	মোং ঐ	১/৩৥	ঐ	ঐ
১৪	১ ছোট বাগান চৌগেদা	প্রাচীর মোং ঐ	৥৩/৫	ঐ	ঐ
১৫	১ ছোট বাগান	মোং বংশীবাজার	৥০ ৫	ঐ	ঐ
১৬	১ খণ্ড জমী মার বাটী মোং	ঐ	৫৪	ঐ	ঐ
১৭	১ খণ্ড জমী	মোং মহোতুলি	১৩ ৫	ঐ	ঐ
১৮	১ খণ্ড জমী মার চৌগেদা প্রাচীর	মোং বংশীবাজার	১ ৥	ঐ	ঐ
১৯	১ খণ্ড জমী	মোং ঐ	৥০ ১	ঐ	ঐ
২০	১ খণ্ড জমী মার বাটী মোং মবা	সাব গলি ঐ	১/০	ঐ	৥০
২১	১ দোভালা বাটী মোং মাদবজাদা		১/৩১	ঐ	১৬ আনা
২২	১ দোভালা বাটী মোং ফুলবাতিম		১৫১	ঐ	৥০
২৩	১ খণ্ড জমী মোং দেওয়ান বাজার		৫১১	ঐ	ঐ
২৪	১ বড় বাগান ৫ বাটী মোং সাএতপুর		১০/১৥	ঐ	ঐ
২৫	১ খণ্ড জমী মোং সুজাতপুর		৪ ১ ৥	ঐ	ঐ
২৬	১ বাটীর উপরেব মহাল মোং মণ্ড	বাতি ঘাট	১/১১	ঐ	১৬ আনা
২৭	১ খণ্ড জমী মোং পুন্ডেশ্বর		১০ ৥	ঐ	৥০
২৮	১ পুন্ডেশ্বর বাটী মোং জমিদার		১/৩১	ঐ	৫
২৯	১ খণ্ড জমী মোং ফুলগঞ্জ অংশ	চব্বিশ টোলা	১/৪ ৥০	ঐ	ঐ
৩০	১ খণ্ড জমী মোং মহোতুলি		১/৪ ১	ঐ	১৬ আনা
৩১	১ পুন্ডেশ্বর বাটী মোং	ঐ	১/২১০	ঐ	০

আবঃ হুজাফা বিসিবব আফিসে তত্ত্ব করিলে জানিতে পারিবেন ইতি তারিখ ১৮ মার্চ, ১৮৪৫ সাল।^১ সিবব আফিস কোর্ট দোস।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১ আপ্রিল।]



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, APRIL 8, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ৮ আপ্রিল।

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADALUT.

The 28th March, 1845.

APPOINTMENT.

Sumeenooddeen Ahmed, Moonsiff of Soonamgunge, Zillah Sylhet, to be acting Moonsiff of Puttarghatta, Zillah 21-Pergunnahs, until further orders.

LEAVES OF ABSENCE.

Baboo Anundchunder Banerjee, Moonsiff of Mahomedpore, Zillah Jessore, for 15 days from the 5th instant.

The 4th April, 1845.

Mr. John Foscholo, Moonsiff of Muloodpore, Zillah Dacca, for 15 days.

Baboo Unnodapershad Sandial, Moonsiff of Hanskhally, Zillah Nuddeah, for one day, on private affairs.

B. J. COLVIN, Offg. Register.

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 568.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 26th March, 1845.

Mr. T. B. Mactier, Assistant to the Magistrate and to the Collector of Cuttack, to be Register of Deeds in that District. This cancels the temporary appointment of Mr. Charles Mackenzie under orders of the 5th instant.

Mr. G. Turner, Civil Assistant-Surgeon of Pubnah, to be Register of Deeds in the District of Rajeshahye.

Mr. H. J. Bamber to be Superintendent of the Baugundee Salt Chokeys.

Mr. H. J. Muston to be Superintendent of the Midnapore Salt Chokeys.

[Government Gazette, 8th April, 1845.]

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

১৮৪৫ সাল ২৮ মার্চ।

নিয়োগ।

জিলা ছিলটের সুনাগগঞ্জের মুনসেফ জিযুত সমিনুদ্দীন আহমদ অন্য হুকুম না হওয়াপর্যন্ত জিলা চকিশ-পরগনার পাথরিয়াঘাটার মুনসেফ হইবেন।

ছুটি।

জিলা যশোহরের মাহমুদপুরের মুনসেফ জিযুত বাবু আনন্দচন্দ্র বাঁড়ুয়া বর্তমান মাসের ৬ তারিখ অবধি পনের দিবসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ৪ আপ্রিল।

জিলা ঢাকার মকসুদপুরের মুনসেফ জিযুত জান ফকলো সাহেব পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা নদীরার হাঁসখালির মুনসেফ জিযুত বাবু অন্নদাপ্রসাদ সান্নায়াগ স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

বি জে কলবিন। একটিং রেজিষ্টার।

রাজকর্মে নিয়োগ।

৫৬৮ নম্বর।

বঙ্গলা দেশের জিযুত রাইট অনরবিল গবর্নর্ সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২৬ মার্চ।

কটকের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আর্দিশিফ্ট জিযুত টি সি মাকটিয়র সাহেব এ জিলাতে দলীলদস্তাবেজের রেজিষ্টার হইবেন। অতএব বর্তমান মাসের ৫ তারিখের হুকুমক্রমে জিযুত চার্লস মাকেনজি সাহেবের যে ক্রিষ্টকালের নিমিত্ত নিয়োগ হয় তাকা রহিত হইল।

পাবনার সিভিল আর্দিশিফ্ট ডিক্টিংসক জিযুত জি টর্নর সাহেব রাজশাহী জিলাতে দলীলদস্তাবেজের রেজিষ্টার হইবেন।

জিযুত এচ জে বায়র সাহেব বাগ্‌ত্রির নিমক চৌকীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন।

জিযুত এচ জে মর্টন সাহেব মেদিনীপুরের নিমক চৌকীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন।

Mr. J. Tynan to be Superintendent of the Backergunge Salt Chokeys.

M. G. W. Battye to be Collector of Sarun.

Mr. H. B. Beresford to be Collector of Bhaugulpore.

Mr. J. C. Dick to officiate as Collector of the 24-Pergunnahs.

NOTIFICATIONS.

The 26th March, 1845.

The undermentioned sums belonging to Emigrants who have died on their return from the Colony of Mauritius, are held in deposit at the General Treasury, payable to parties who may prove their right to the same.

Name of Emigrant.	Amount at his credit in the General Treasury.	Name of Colony from whence returned.	Name of ship in which returned.
Dookoo, ...	207 2 6	Mauritius.	Augusta.
Aradhone, ...	52 15 0		

The attention of the several Magistrates and Officers exercising Magisterial powers in the Lower Provinces, is directed to this Notification, in order that every facility may be given to the relatives of the deceased to establish their just claims.

The 2d April, 1845.

Mr. J. H. Young, Officiating Magistrate of Bhaugulpore, assumed charge of his office on the 24th ultimo.

Major D. Williams, Senior Assistant Commissioner, resumed charge of his duties at Kyook Phoo, from Lieutenant Hopkinson on the 6th, and the latter Officer received charge of his office of Junior Assistant at Akyab from Dr. C. Andrews on the 10th ultimo.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of JOHN CHIPP, of North Road, Intally, in the Suburbs of Calcutta, Master Mariner, and lately a Prisoner for debt, in the Common Jail of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors, in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court on Saturday, the third day of May next.

The names of the Creditors of the said JOHN CHIPP, appear in a Schedule filed with his said

[স্বাক্ষরিত নোটেট। ১৮৪৫ চ' আশ্বিন।]

ঐযুক্ত জে টাইনান সাহেব বাকরগঞ্জের নিম্নক চৌকীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন।

ঐযুক্ত জি ডবলিউ বাটী সাহেব সারনের কালেক্টর হইবেন।

ঐযুক্ত এচ বি বেরেসফোর্ড সাহেব ভাঙ্গলপুরের কালেক্টর হইবেন।

ঐযুক্ত জে সি ডিক সাহেব চব্বিশপরগনার কালেক্টরী কর্ম নিৰ্বাহ করিবেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ২৬ মার্চ।

মরিচ উপদ্বীপহইতে মজুরদের ফিরিয়া আসিবার কালে পথিমধ্যে যাহারদের মৃত্যু হয় তাহারদের মীচের লিখিত টাকা জেনরল ত্রেজুরীতে জমা হইয়াছে। সেই টাকাতে যাহারা আপনারদের হক সাবুদ করিতে পারিবে তৎকাল তাহারদিগকে দেওয়া হইবেক।

মজুরের নাম	তাহার নামে যে স্থানহইতে টাকা জেনরল ত্রেজুরীতে জমা আছে	যে স্থানহইতে ফিরিয়া আসিতেছিল	যে ডাহাজে আসিতেছিল
দুগু আরাধন	১০৭/৬ ৫০৮/০	মরিচ উপদ্বীপ	আগস্টা

মৃত লোকেরদের কুটুম্বেরা সেই টাকাতে আপনারদের দাওয়া সহজে সাবুদ করিতে পারে এই অভিপ্রায়ে বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের প্রত্যেক মা জজেন্ট সাহেব এবং মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতাপ্রাপ্ত প্রত্যেক কর্মকারকে এই বিজ্ঞাপনের বিষয়ে মনোযোগ করিতে শুকুম হইল।

১৮৪৫ সাল ২ আশ্বিন।

ভাঙ্গলপুরের এন্টি-মাজিস্ট্রেট ঐযুক্ত জে এচ ইংল সাহেব গত মাসের ২৪ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

কমিশ্যনর সাহেবের প্রধান আসিষ্ট্যান্ট ঐযুক্ত মেজর ডি উলিয়াম সাহেব গত মাসের ৬ তারিখে ঐযুক্ত মেজর পেন্টেনেট হপকিন্সন সাহেবের স্থানে কিউকফিউ স্থানে আপন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন। এবং মেজর পেন্টেনেট ঐযুক্ত হপকিন্সন সাহেব গত মাসের ১০ তারিখে ঐযুক্ত ডাক্তার সি আন্ড্রুস সাহেবের স্থানে আক্যাবস্থানে ছেটি আসিষ্ট্যান্ট কর্ম গ্রহণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের ঐযুক্ত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুমতমে।

এক জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

শহর কলিকাতার অক্ষয় ঋষিদিগের পরি- ত্রাণার্থ আদালত।

ইহার দ্বারা সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে কলিকাতা শহরতলীর ইটালীর উত্তর বাসিন্দাবাসি

জান চিপ সাহেব

পূর্বে কলিকাতা নগরের সাধারণ ডেজনারি গণের মিমিত্তে করেন্দী একুণে ভারতবর্ষে নোএহীন হনিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত তুর্গ ডক্টর ডাক্তার অপিকা-রের মহম বৎসরের আইনের দ্বারা উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব উক্ত আদালতের শুকুমক্রমে তাঁহর দরখাস্তের মর্মা আগামি মে মাসের ৩ তারিখে শান-বারে শুননি হইবেক।

উক্ত জান চিপ সাহেবের মহাজনেরদের নাম তৎকালে লিখিত হইয়া উহার উক্ত দরখাস্তের সহিত উক্ত

Petition in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

NATHANIEL HUDSON,
Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 3d April, 1845

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of HENRY ROBERT SLATER, sued by the name of H. R. Slater, late of Peroo Khansamah's Lane, in the Town of Calcutta, a section writer in the Foreign Department, and lately a Prisoner for Debt, in the Common Jail of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the 8d day of May next.

The names of the Creditors of the said HENRY ROBERT SLATER, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

NATHANIEL HUDSON,
Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 2d April, 1845.

NOTICE is hereby given, that an application has this day been made to the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, in its Ecclesiastical Jurisdiction for letters of administration to all and singular the Goods, Chattels, Rights, Credits, and Effects which were of Ramdhone Cooporeah, late of Burrabazar, in the Town of Calcutta, Hindoo Inhabitant and Cloth Merchant, deceased, to be granted to Robert O'Dowda Esquire, the Ecclesiastical Registrar of the Supreme Court for the time being.

W. N. HLDGER, Proctor.

Calcutta, 5th April, 1845.

আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানার দাখিল করা গিয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

নাথানিয়েল হডসন।

উক্ত যোত্রীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ৩ অপ্রিল।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বিদেশীর ডিপার্টমেন্টের সেক্সন রাইটার ও কলিকাতা নগরের পিক খানসামার গলিনিবাসি এচ আর স্লেটার নামে মখীনা হওয়া যে

হেনরি রবার্ট স্লেটার সাহেব

পূর্বে কলিকাতার সাধারণ ডেলখানার ধণের নিয়মে কর্তব্যে ছিল, ভারতবর্ষে যোত্রীনে ধণের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নতম ২২-নম্বরের আইনের দ্বারা উপকার প্রার্থনা করেন উক্ত দরখাস্তের মর্ম উক্ত আদালতের প্রকৃষ্টরূপে আদালতের মাফের ৩ তারিখ শনিবারে শুনি হইবেক।

উক্ত হেনরি রবার্ট স্লেটার সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহাব দরখাস্তে ও উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানার দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

নাথানিয়েল হডসন।

উক্ত যোত্রীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ২ অপ্রিল।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে কলিকাতা নগরের বড়লাজারনিবাসি চিন্দু ও কাপড়িয়া মহাজন মৃত বামধন কুপুর্নিয়া যে সকল দ্রব্য ও জিনিস ও অধিকার ও দাওয়া ও সম্পত্তি থাকে তাহাব লেটর্স অফ আডমিনিস্ট্রেশন এক্ষণে সুপ্রিম কোর্টের এক্সিসিউটিভেল রেজিস্ট্রার অধীনে রাষ্ট্র ওভেডা সাহেবকে দেওয়া গায এইমত দরখাস্ত বাঙ্গলা দেশের কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর সুপ্রিম কোর্টের এক্সিসিউটিভেল এলাফার অদ্বা করা গিয়াছে।

ডবলিউ এন হেডন। প্রক্টর।

কলিকাতা ১৮৪৫। ৫ অপ্রিল।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেন্টের ইশতিহার।

SALT.

নিয়মক।

বাকীজার নিয়মক দ্বারা সন ১৮৪৫ সালের ২৮ ফিব্রুয়ারি তারিখপর্যন্ত প্রিন্সিপ্যাল সোণ্য মোসদ আছে ইহারে শুদ্ধি সববে ফোরপারসেন্টে অর্থাৎ ফি ১০০/ যোনে ৪/ মৌন গরাক্রী দ্বা। ১২।৩৮৮৮।

হিসাবী।

ছোট দক্ষিণ কালীনগর	...	...	...	১১৪৮ সাল	...	৪,৫৫,৪৩৭/ মোন
এ এ	...	...	...	১১৪৯	...	৫০,৫২৮৮/
এ এ	...	...	...	১২৫০	...	৫২,৫২৭৪/
এ এ	...	...	...	১২৫১	...	১,১৪৬৮/
এ গাছা	...	...	...	১২৪৯	...	৬,১২৮/
এ এ	...	...	...	১২৫০	...	৬,৫০৩/
ডেরোপাইকা	...	...	...	১১৪৮	...	২১/
এ	...	...	...	১১৪৯	...	২,০৪,১১০/
এ ...	...	...	...	১১৫০	...	৩,৫১,৪১৭/
এ	...	...	...	১২৫১	...	১০/
এ গাছা	...	...	...	১২৪৯	...	২০৫৭/
এ এ	...	...	...	১২৫০	...	২২২৮/
কুয়নগর	...	...	...	১২৪৯	...	২,৭২,৭৩৭/
এ	...	...	...	১২৫০	...	২,৪২,৮০৩/

[Government Gazette, 8th April, 1845.]

কৃষ্ণনগর ...	...	...	...	১২৫১	...	...	১০/
এ গাছা	...	...	...	১২৪৯	...	...	৩,০২৬/
এ এ	...	...	...	১২৫০	...	...	৩,৬৭৫/
রামনগর ...	...	...	...	১২৪৯	...	...	৩,৪৭/
এ ...	...	...	...	১২৫০	...	...	৫১,৮৪৩/
এ ...	...	...	...	১২৫১	...	...	৪১০৮/
এ গাছা	...	...	...	১২৪৯	...	...	২,০৬৮ ১০
এ এ	...	...	...	১২৫০	...	...	২,০৫৮/
তমলুক।							
নারায়ণপুর ..	...	...	...	১২৪৯	...	...	৪৬,৬৬৬/
এ ...	...	...	...	১২৫০	...	...	৫,৫০,২০৮/
ক্রোকী নেমক...	...	...	...	"	...	...	৭ ১৯ ১০/
২৪ পরগনা।							
নারায়ণপুর বাহির বুনি ..	...	...	...	১২৪৮	...	...	২৮/
এ এ	...	...	...	১২৪৯	...	...	২২৫৭/
এ এ	...	...	...	১২৫০	...	...	২,৫৬,১৩ ১০
এ ডকাল	...	...	...	১২৪৮	...	...	২,৬৬২ ১০
এ এ	...	...	...	১২৪৯	...	...	৮,৩৮২ ৫০
এ এ	...	...	...	১২৫০	...	...	২,৯৮,৪৭৬/
বৈণ্ডা ..	...	...	...	১২৪৮	...	...	১৫২ ১০
এ ...	...	...	...	১২৪৯	...	...	১২৭৭/৪
এ ...	...	...	...	১২৫০	...	...	৩,২৫৫ ১০
ঈশুত প্রিন্সিপ সাহেবের নারায়ণপুর ১ পহিলা রকম	১২৪৯	...	...	...	...	...	৭,৭৬/
এ এ এ	...	...	...	১২৫০	...	...	৮,৪৮৭/
এ নারায়ণপুর নেমক	...	...	...	১২৫০	...	...	৮,৫৬৭/
এ নারায়ণপুর নেমক	...	...	...	১২৫১	...	...	১,০০৫৮/
বালিয়াঘাটা ...	...	...	...	১২৫০	...	...	১,৮১/
ডাইমণ্ড হারবর	...	...	...	১২৪৯	...	...	২,১১/
এ এ	...	...	...	১২৫০	...	...	২,৬৫,৫৩/
বাগুড়ী ...	...	...	...	১২৪৯	...	...	২,৫৫/
এ ...	...	...	...	১২৫০	...	...	৩৫,৩৫৪/
চট্টগ্রাম।							
নেজামপুর ডোমখালি ..	...	...	...	১২৫০	...	...	২,৪৭,৪২১১৫
সদর ঘাট ..	...	...	...	১২৫০	...	...	৩,১৪৮,০৬ ১৬ ১১
আরাকেন পাজা	...	...	...	১৮৪৪। ৪৫	...	...	২,৭৭,৮৭৭ ১৮
শালিখা।							
মাস্তাজ পরমিট ..	...	...	...	১৮৪২। ৪৩...	...	...	২,৪২,৩৬৩/২
এ এ	...	...	...	১৮৪৩। ৪৪.	...	...	৭,৬৮,৫২৭ ১০
এ এ	...	...	...	১৮৪৪। ৪৫...	...	...	২,৩১,২৭৩/
ক্রোকী করকচ ..	...	...	...	"	...	...	১২ ১৫
এ সৈকত	...	...	...	"	...	...	৬/১১
কটক পাজা ..	...	...	...	১২৪৯	...	...	৪৭০৪ ১০
এ ..	...	...	...	১২৫০	...	...	১,৮২,৮১২ ১০
খোরদা পাজা ..	...	...	...	১২৪৮	...	...	৩৬,৮০৩ ৫৫
এ এ	...	...	...	১২৪৯	...	...	১,০৩,৬২৫ ১৫
এ এ	...	...	...	১২৫০	...	...	১,৩০,২৩৬/
কীলেশ্বর পাজা ..	...	...	...	১২৪৯	...	...	১,৩,৪৬২০ ৫২
এ এ	...	...	...	১২৫০	...	...	৪,২২,৬৮১/
এ এ	...	...	...	১২৫১	...	...	১,১৪,২০৬/
ক্রোকী পাজা .	...	...	...	১৮৪৪। ৪৫	...	...	২০১ ১৩

—বিমোজিব ভকুম সাহেবান আলিশান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম।

সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ১০ মার্চ।

বিশেষ বিজ্ঞাপন।

যে নেমক নিশ্চিতরূপে যৌতুদ থাকিবেক তাহার হর তারিখের বাকীজারের ফর্দ ইজরেজী ও বাঙ্গলা ভা-
ষায় এই বোর্ডে ১ নং পত্রখানায় বাহার ইচ্ছা দেখিতে পাইবেক এ ফর্দ সধ সাধারণের দৃষ্টির নিমিত্তে ঈশুত সেক্রে-
টারী সাহেবের দস্তখতে প্রকাশিত স্থানে রাখা গিয়াছে ইতি।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

এক্কেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাজা নেমক পশ্চাদুক নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে
খরিদারানের উচিত যে এ নেমকের রকম মোং ডাইমণ্ডহারবরের সরকারী গোলার নমুনা দৃষ্টে খাতিরজমায়ত
বুঝিয়া খরিদ করেন আর যে ব্যক্তি যোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন
পাইবার যোগ্য হইবেক

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ৮ আগ্রিল।]

সেবকের বেহরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জেলার নাম	ছাটের নাম	কোন সনের পোক্তান	মঞ্জুরি নম্বর	নিরীক্ষ দর ফি ১০০/ মোন
২৪ পরগনা	ডাইমহারবর	১২৫০ সাল	১০০০০/ মোন	৩০৭ ৩২৫৭ টাকা

বোর্ড পরমিট নম্বর ও আফিস তার ২৮ মার্চ সন ১৮৮৫ সাল।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

NOTICE.

"The Secretary of the Jessore Government School Committee begs leave to acknowledge with thanks the receipt of Rs. 300 from Ranee Katiany, being her annual donation for 1885, to the Government School, to be disposed of in exhibitions among the Scholars."

W. H. B Ross,

Secy. L. C. E.

Jessore Govt. School, 3d April, 1845.

বিজ্ঞাপন।

শ্রীমতী রাণী কাত্যায়নী গবর্ণমেন্টের বিদ্যালয়ের ছাত্র-
রদের পুরস্কারের নিমিত্তে যে ৩০০৭ টাকা বৎসরে ২
মিয়া থাকেন ১৮৮৫ সালের নিমিত্তে সেই ৩০০৭ টাকা
যশোহরের গবর্ণমেন্টের বিদ্যালয়ের কমিটির সেক্রেটারী
প্রাপ্ত হইয়াছেন ইহা কৃতজ্ঞতাপূর্বক স্বীকার করিতে
ছেন।

ডবলিউ এচ বি রস।

যশোহরের বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির সেক্রেটারী।
১৮৮৫ সাল ৩ আপ্রিল।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক নীলাম।

ইন্ডাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা মালদহ এই যে

সন ১৮৮৫ সালের ১ প্রথম আইনের ৩ ধারানুযায়ী কলিকাতার শ্রীযুত সাহেবান সদর বোর্ড রেবিনিউর এ
সনের ২৯ জানুয়ারির ৯ নম্বরের ইন্ডাহারনামা গেজেটী ও ৪ ফেব্রুয়ারির ২৪২ নম্বরের বাঙ্গলা গেজেটে ১ নম্বরের
এজেন্সী দ্বারা সন ১৮৮৪। ৪৫ ইন্ডাহারনামা মোতাবেক সন ১২৫১ সালের অবশিষ্ট কালের খাজানা দাখিলের শেষ
দিবস সন ১৮৮৫ সালের ২৮ মার্চ মোতাবেক সন ১২৫১ সালের ১৬ চৈত্র শুক্রবার নিরূপণ করেন তদনুযায়ী এ
বোর্ডের চলিত সনের ২২ ফেব্রুয়ারির ৩ নম্বরের চিঠী ও আদালত বিভাগের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেবের ১৫ ফেব্রু-
য়ারির ৩৫১ নম্বরের চিঠির আদেশমত এই কালেক্টরীর ইন্ডাহারনামা জমা ধার্যের মহালের সন ১২৫১ সালের
লগাইদ কিস্তী ফাল্গুন ইত্যাদির খাজানা দাখিলের বিষয় উক্ত শেষ দিবস সূর্যাস্তপৰ্যন্ত অথবা তাহার পূর্বে দা-
খিল করণার্থে এন্ডাহার জারী হওয়াতে নীচের লিখিত মহালাতের খাজানা উক্ত ২৮ মার্চ মোতাবেক ১৬ চৈত্র
সূর্যাস্তপৰ্যন্ত আদায় না হওয়াতে উক্ত আইনের ৬ ধারার মর্মানুযায়ী উক্ত মহালাত বর্তমান সনের ২৫ আপ্রিল
মোতাবেক সন ১২৫১ সালের ১৪ চৈত্র শুক্রবার দুই প্রহর দিবার সময় এই জেলা মালদহের কালেক্টরীর
সদর কাছারীতে শ্রীযুত ডেপুটি কালেক্টর সাহেবের সমীপে প্রণীত নীলাম হইবেক অতএব এই এন্ডাহার দেওয়া
গাইতেছে যে কেহ উক্ত মহালাত খরীদের বাসনা রাখে উক্ত তারিখে উক্ত সময়ে হাজির হইয়া নীলাম কালীন
খরীদ করে আর জানান যাইতেছে যে নীলামের ডাক শেষ হইলে উক্ত মহালাত মূল্যের পর ফিশত ২৫৭ টাকার
হিসাবে বায়না নগদ কি বাঙ্গালন্যাক নোট কি এই ব্যক্তের পোষ্ট বিল কি দীড়ায়ত দস্তখৎকরা কোম্পানির পর
মেম্বরী নোট দাখিল করিয়া নীলামের দিবসাবধি ত্রিশ দিনের মধ্যে সূর্যাস্তের পূর্বে অবশিষ্ট মূল্যের সমুদয়
টাকা সরকারের খাজানাখানায় দাখিল করে ইতি সন ১৮৮৫ ইন্ডাহারনামা তারিখ ২৯ মার্চ মোতাবেক সন ১২৫১ সাল
তারিখ ১৭ চৈত্র।

নম্বর লাট	নম্বর রেজিস্ট্রী	নাম মহাল ও পরগনা	নাম মালিক যাহা রেজিস্ট্রীতে লে খা যায়	সদর জমা	সংখ্যা অংশ যাচা নী লাম হই লেক	সরকারের বাকী লগাইদ কিস্তী ফাল্গুন সন ১২৫১ সাল	টকফিরৎ
--------------	---------------------	---------------------	--	------------	---	--	--------

১	২৬৫	মোজা মারুপুরদিগর পরগনে হাবেলি টা ড়া	শিবসুন্দরী দাস্যা ও নিমাইচরণ বড়াল ও গোকুলচন্দ্র চৌধুরী	৩৪৪৮/২	সম্যক	১৭০ ১১/৮	ধান্য ও ফিল ও জও ও গ.চ ম ইত্যাদি দয়
---	-----	--	---	--------	-------	----------	--

২	১১১	তপ্পে নুসিংপুর পরগনে ভাতিমা গো পালপুর	লক্ষীকান্ত সেন ও মুন্ডকা খাঁ	৫১০৬/৪	এ	৭৮ ১/৫	এ
---	-----	---	---------------------------------	--------	---	--------	---

Maldah, Collectorate, 29th March, 1845.

F. B. KEMP, Deputy-Collector.

এজেন্সী নামা কাছারী কালেক্টরী জেলা যশোহর।

সর্ব সাধারণ ব্যক্তিদিগকে অবগত করা যাইতেছে যে সরকারের বাকী রাজস্ব আদায়বিষয়ক বর্তমান সন
১৮৮৫ সালের ১ আইনের ৩ ধারার অধিপ্রায় মতে সদর বোর্ডের শ্রীলক্ষ্মীকান্ত হাকীমানের প্রকাশিত ৪ ফেব্রুয়ারি
[Government Gazette, 8th April, 1845.]

তারিখের বাজলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের ১ নম্বর এন্ডেলানামানুসারে অত্র কাছারির ভৌমিক ইত্তমরারি জমা খারিজগুরা মহালাভের এবং ভৌমিক বাহির অর্থায় ইত্তমরারি জমা এক্ষণে যাবৎ উক্ত মহকুমায় মঞ্জুর না হওয়া বাজেরাখী মহালাভের সন ১২৫১ সালের লায় ফাল্গুন ভলবের বাকী রাজস্ব আদায়ের শেষ তারিখ গত কল্য ১৮ মার্চ মোতাবেক ১৬ চৈত্র শুক্রবার ধার্য হইয়া লিখিত আইনের ৩। ৫ ধারামত নানাস্থানে ঘোষণাপত্র প্রকাশ হইয়া ছিল তাহাতে উক্ত দুই প্রকারের নিয়ম লিখিত মহালাভের বাকী রাজস্ব গত কল্য সূর্যাস্তপর্যন্ত ত্রেজরিতে রাখিল না হওয়াতে এই সকল মহালাভের নীলামের তারিখ ইংরাজী সন ১৮৪৫ সালের ২২ আপ্রিল মোং বাজলা সন ১২৫২ সালের ১১ বৈশাখ রোজ মঙ্গলবার বেলা দুই প্রহরের সময় ধার্য করা গেল যে ব্যক্তি খরিদ করার বাসনা রাখে তাহার কর্তব্য যে স্বয়ং কিম্বা মোক্তারের দ্বারা হাজির হইয়া খরিদ করে যাহাব ডাক সর্কাপেক্সা অধিক হইবেক তাহাব চক্রে বিক্রয় করা যাইবেক ও মূল্যের চতুর্থাংশ টাকা নগদ কি ব্যাঙ্ক নোট অথবা পোস্টবিল কিম্বা ইণ্ডার্স কর। কোম্পানির প্রোমিসরি নোট বারনাম্বরপ খরিদারের তৎক্ষণাৎ দিতে হইবেক নচেৎ অগৌণে এই বিক্রীত মহাল পুনরায় নীলামে ধরা যাইবেক ইতি সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ২২ মার্চ মোং সন ১২৫১ সাল তারিখ ১৭ চৈত্র।

নম্বর লাট	নম্বর মহাল	নাম মহাল	নাম পবগনা	নাম মালেক ডাইন	ডাইন বাকী সদর জমা	ডাইন বাকী লায় কিম্বা বাকী ফাল্গুন সন ১২৫১ সাল	এই মহালেব ভূমিতে ধান্য ও নীলইত্যাদি শস্য উৎপন্ন হয়।
১৩১	২৭৬	কিং খোপাদত	নলদী	দুর্গারাম চক্র বর্ধিদিগর	১০ ৬/৩	৮ ১/৩	০
৪১৭	৪৮৮	কিং বাগডাঙ্গ	এ	রামভদ্র দত্তগাতি	১ ১৮/৮	৩৬/৬	০
৭২৪	৩১৩	কিং জগদীপ	হাবেলী	মামুদ আনওয়ার	১৪ ১৮/৩	২ ১৮/৪	০
৮৬২	৪১২	কিং মাধবপুর	এ	ভয়বাম ঘোষদি	৫ ১৮/১	১ ১৮/৫	০
১১১৭	৫১	কিং জীকৃষ্ণপুর	কাশীমনগর উপে বিনোদ পুর	রামরতন মন্দী নীলামখবিদাব প্রাণনাথ ঘোষ	১১ ১৮/৫	১৮/১	০
১৪২০	১৫	কিং বাবপাড়া	মকিমপুর	আনন্দ্রাম ভট্টা চার্য	৩৮/২	১ ১৮/৫	১৮/১
১৫১৮	১১	কিং মিরপুর	ইশকপুর	বসনমাহামুদ	৩৫ ১/৫	১১ ১৮/১	০
১৭০৭	২৮	কিং পোক্রাইল মহাল ১/ আনী	নলদী	জনাফন কর্মকার	১৮/	৬/২	০
১৭১৫	৫৫	কিং মুড়াইল মহাল ১/ আনী	মাইতিব	কমলাকান্ত গুহ	১৮/৮	১৮/১১	০
২০১১	৪০৫	কিং মুলখড়	শুলতানপুর মড়াইল	শিবপ্রসাদ মিত্র	৮ ১৮/১১	৩৬/৭	০
২১১১	১০৬	কিং দায়ুদবদী	মহাল নাওয়ারা	হরিগোপাল	৫৬/১০	০	৩৬/১০
১১৬০	মং ৫৫৭	১২১৩ কিং খামারিয়া পাড়া	মামুদ শাহী	রামকুমার হোস	৬০	৬২	৮২
১১৭১	৫৬০	১২৩৪ কিং বিশই খা লি	এ	নীলাম খবিদাব দিগদেব দাস	১১০ ১১	১১০ ১১	০
১১৮৭	৫৬২	১২৫৭ কিং আকছী	এ	শমুনাথ সরকার	৩৮	৩৮	০
১১৯৩	৫৬৭	১২৬৬ কিং নরসিংহপুরদেব মধ্যে ঘিছাটী বাল রাডাঙ্গা	এ	সনাতন বিশ্বাস	৫/৫ ১	৫/৫ ১	০
১২০৩	৬৬২	১২৮০ কিং শুভি দায়ুদ দীয়া	এ	নীলাম খবিদাব ব্রজনাথ বকুণী	৬৮/১১	৬৮/১১	০
১২০৬	৬৬১	১২৮৩ কিং শুভি দায়ুদ	এ	সদানন্দ শাহা	১৬ ১৮	১৬ ১৮	০
১২৫২	৯৩৭	৩০৫৬ কিং চাপড়াদিগর	এ	উদয়চন্দ্র মজুম দার	৭৩১	৪৮১	০
১২৯১	৮৯৬	৩০৯৯ কিং নওগালি ডাঙ্গাও	এ	মোহনচন্দ্র রাই	৮১ ১০	৫৬ ১০	০
১৩০৬	১১২১	৩১২১ কিং চেউলিরা খে দাপাড়া	এ	নবীনচন্দ্র রাই	৩৬/১ ১	১৮ ১	০

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ৮ আপ্রিল।]

নম্বর লাট	নম্বর মহাল	নাম মহাল	নাম পরগনা	নাম মালিক	তারিখ সদর জমা	তারিখ দাকী লাং কিস্তী	বকেয়া দাকী	মন্তব্য কথা
						ফাল্গুন	১২৫১ সাল	

মহলাত ইষ্টমরারি।

৮

২৩৩৮	১০০৩	৩১৬৩						
		কিং তারাগনিয়াও	এ	ঈশ্বরচন্দ্র মৈত্র				
		বাড়া বগিষা নারা		ওং				
		মুখপুর্ ওং			৪১/	১১/	০	এ
২৩৩৫	১১৩৭	৩২০৫						
		কিং কলিমহর দি	এ	বৈকুণ্ঠদত্ত দিগ				
		গরের মধ্যে পাই		র				
		কপাড়া			৩৫০	৩৫০	০	এ
১৩৮০	১১৪৬	৩১১৬						
		কিং বিশইখালি	এ	গণেশ মৌলিক	১০	১০	০	এ
১৩৮৪	১১৪৮	৩১৩১						
		কিং ভাটপাড়া	এ	হরকালী দেবী	১০	১০	০	এ
২৪০২	১১৮	৩১৬০						
		কিং ধনেশ্বরপুর ও	এ	বাজচন্দ্র মন্ডল				
		মুকুনামপুর		দার	৪৫/৫	৪৫/৫	০	এ
২৪১১	১৬৫	৩৪১৮						
		কিং আপুর ওং	মহামুদ শাহী	শুভপ্রসাদ চট্টো				
				পাখাখ	১০৪৮	৫৮৮	০	এ
মহলাত বীড়েশ্বরী বন্দোস্তী কামেমী মাজার বন্দোস্তী এখন পর্যন্ত মে কৃষ্ণ হয় নাই।								
১৭	৩৩১	কিং কামারকুণ্ড	এ	নীলাম দরখান				
		বান্দে মালকা		ভবচন্দ্র মৌলিক	২৩৫০/৬	১৩৫০/৬	০	এ
৫৭	১১৭৮	কিং কেল্লান	এ	গজাধর ঘোষ				
		পাড়া			১২৫০	১২৫০	০	এ
১৮৬	১০১৬	কিং রাহাকুণ্ড	চৈত্রীয়া	আমীর খা দৌ				
				ধরী ওং	৫২ ১/২	১৫৮	০	এ

Jessor, Collectorate, 29th March, 1845.

F. Lowth, Offg Collector

ইষ্টমরারি কালেক্টরী জেলা দিনাজপুর এই যে

সেহাঃ ৮৪৫ সনের ১ প্রথম আইনের ৩ ধারার দ্বারা বিত ক্রমভাসারে সদর বোর্ডের ১ নম্বর এন্ডেল
নামার দ্বারা সন ১৮৪৪। ৪৫ সালের অক্টোবর কালের দাকী খাজানা আদায়ের শেষ দিবস ১৮ মার্চ লে ধার্য করিয়া
ছেন এই তারিখে নীচের তফসিলের লিখিত মহলাতের ১২৫১ সালের ফাল্গুন মাসের কিস্তিপার্যন্তের সরকারের
প্রাপ্য দাকী খাজানা আদায় না হওয়াতে এই দাকী উক্ত মহলাত নীলামের দ্বারা ওয়াসিল করণ আবশ্যক হইবে
যে ইষ্টমরারি দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫ সনের আশ্রিন মাসের ২১ মোতাবেক ১২৫১ সালের বৈশাখ মাসের
১০ রোজ সোমবার মহলাত মজকুরেন এই কালেক্টরী কাছারীতে নীলাম হইবেক যে কেহ তাহা খরিদেব বাসনা
রাখে স্বয়ং কিয়া প্রতিনিধির দ্বারা হাজির হইয়া খরিদ করে ও প্রকাশ থাকে পণ্যসত্তার চতুর্থাংশ দায়না দিত
হইবেক ইতি তারিখ ১২ মার্চ সন ১৮৪৫ ইষ্টমরারী মোতাবেক ১২৫১ সাল তারিখ ১৭ চৈত্র।

নম্বর লাট	নম্বর মহাল	নাম মহাল ও পরগনা ও সদর	নাম মালিক	রকম বাহা নীলাম হই	তাবদাদ দাকী খাজানা	লৈফিস নেক
--------------	---------------	------------------------	-----------	----------------------	-----------------------	--------------

১	৩৭৮	মৌজে চকি চান্দপুর পং তাহির পুর	কৃষ্ণপ্রাণ ওং	মুহুঃ	৭০৮	
		২০৭ ১/০৫				
২	৪১৭	মৌজে চান্দপাড়া ও পং ঘোড়া ঘাট	গোকুলচন্দ্র রায় ব্রজলাল বংশি ওং		১০৮	

Dinajpur Collectorate, 29th March, 1845.

C. STEER, Collector

এন্ডেলানামা কাছারী কালেক্টরী জেলা ময়মনসিংহ

এই সে ১৮৪৫ সনের ১ আইনের ৩ দফা ও গত ৪ ফেব্রুয়ারির লেখা গবর্নমেন্ট গেজেটের প্রকাশিত
জীলজীক সারসংক্ষেপ বোর্ডের এন্ডেলানামার বর্তমান সনের দাকী খাজানা ও তফসিল অন্য দাওয়ার টাকা দাকী
লের তারিখ ১৮ মার্চ মোং ১৬ চৈত্র ধার্য হইয়া তাহাতে নীচের লেখা চিরন্তন বন্দোস্তী মহলাতের সন হালের দাকী দাকী
ফাল্গুনের দাকী খাজানার টাকা দাকীলের উক্ত নিরূপিত শেষ তারিখ সূর্যাস্তপর্যন্ত দাকীল হয় নাহি সেহাঃ
আইনের ৩ ধারাক্রমে এন্ডেলানামা দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লেখা মহলাতের নীলাম ১৮৪৫ সনের ১৮ আশ্রিন মোং
সন ১২৫১ সনের ৭ বৈশাখ রোজ শুক্রবার আসিয়া হইয়া সে ব্যক্তি অধিক ডাকিলে তাহাকে বিক্রয় করা যাইবেক
অতএব যে কেহ নীলাম খরিদেব বাসনা রাখে তাহারদিগের উচিত সে উপরের লেখা তারিখে এই কাছারীতে হা
জির আসিয়া নীলাম খরিদপূর্বক তৎক্ষণাৎ মূল্যের চতুর্থাংশের একাংশ দান ও তৎপন ত্রিংশতম দিনের মধ্যে

[Government Gazette, 8th April, 1845.]

মুল্যের অবশিষ্ট টাকা দাখিল করে ইতি মন ১৮৪৫ ইঙ্গরেজী তারিখ ২৯ মার্চ মোং মন ১২৫১ বাঙ্গলা তারিখ ১৭ চৈত্র।

নং সুয়ারি	নং রেজিষ্টারী	নাম মহাল	নাম মালিক	সদর জমা কোম্পানী	বিক্রী হি স্যার তা রিন	বাকী খাজানা লাং কিস্তী ফাল্গুন ১২৫১ মন বাহার নিমি হে নীলাম হইবেক।
৩৭	০	পং বড়বাঘ হিং ৭১১				
৩১০	১১৫	গঙ্গা মহালাত মজকুরী কৃষ্ণচন্দ্র শর্মা পং বড় বাঘ	ব্রজকিশোর চৌধুরী গোবিন্দচন্দ্র শর্মা চৌধুরী ওগররহ	১৭৯৮	১	৪৩৫৮/১
৪৮৫	৪২৭	বৈদ্যনাথ সরকার	হরকান্ত সেন নীলাম খরিদার	৭৪৭১১/২	১	২২১৫৮/০
২২৮	৬১৯	দুস্তমাহামুদ	দুস্তমাহামুদ	১৭৮/২	১	৩৫/২
১০৩৫	২১৬	কৃষ্ণবলভচন্দ্র শাহ মা	কৃষ্ণবলভচন্দ্র শাহ	৩ ১/৫	১	৩ ১/৩
	১০৪২	যজ্ঞাবেতা		৮ ১/৭	১	৮ ১/৭
১১৪৭	১০৫১	কিং ডাং রামশরণ শর্মা	রত্নচন্দ্র শর্মা	৪০/৭	১	৪০/৭
১৮২২	২১৮	পং হুসেন শাহি বাকে	রামদেব শর্মা চক্রবর্তী	৮	১	৮
১২৮৭	২২৪	রামগোবিন্দ পরামাণিক	রামদেব শর্মা নীলাম খরিদার	১৫/১১	১	১৫/১১
২৭১৬	১৩৫৭	তপোহাজ বাদী রণেশ্বর	আফজল খাঁ	৫/০	১	১৫/০
৩৩৬৪	১২৭২	রাজারামমেন্তরি মার	অনন্দেরাম মেন্তরি ওগর	৩ ১/৫	১	২৫/৫
৩৪০০	১৪২০	এজমালি	শিবরামনাথ খরিদার	১৫/১০	১	১৫/১০
৩৪৭০	১১৫০	রামজীবন শর্মা	নীলাম	১/৪	১	১/৩
৩৮৪২	৫১৮	সৈন আজম	রামচন্দ্র শর্মা খরিদার	৩১/৮	১	৫ ১/৪
৪৪৪৭	১৩২	পং নশীরজীরান নাথু নাথ	কুপারামনাথ ওগররহ	২২ ১/৬	১	৫ ১/৫
৪৬৭৭	১০৫	পং পুখরিয়া কিং গো	আনন্দচন্দ্র বিশ্বাস নী	৬/২	১	৬/২
৫১৩৪	০	পালবাড়ী ডাং শিববি নোম রায়	লাম খরিদার	৩৮/	১	১২/

Mymensingh Collectorate, 29th March, 1845.

R. M. SKINNER, Collector.

জিলা মুন্সের কাছারি কালেক্টরী এই যে
ইস্তাহার দেওয়া বাইতেছে যে বাকী খাজানা আদায়ের জন্য নীচের লিখিতমত মহল সকল কাছারি কালেক্টরী
জিলা মুন্সের তারিখ ২২ আপ্রিল মন ১৮৪৫। মাসিক ১১ বৈশাখ মন ১২৫২ বাঙ্গলা নীলাম হইবেক।

নং	মহল বাহা নী লাম হইবেক	পরগনা	নাম মালিক	সদর জমা	বাকী বাহার জন্য নীলাম হইবেক	টেকফিরৎ
৭১০	চক মহমুদ	বলিয়া	হুমায়ুন চৌধুরী	১০ ১/৮	৫ ১/৪	এই মহলে দুট গম ও জবইত্যাদি উৎপন্ন হয়
৮৮৫	জলিলপুর	মলকি	লাগেজী	৪২ ১/১	২১০/৬	এ এ এ
১৬৮৩	কজরা	কজরা	মহারাজী ওজোহল নে শা	১৩৬৭২ ৫/১১	১৩৫২৭ ১/৩	এ এ এবং ধান্য ও ইক্ষু হইরা থাকে
২৬৮৮	মকুন্দপুর ডি হি	বেহার	সৈরদ নাসিরানী ও সৈ রদ নাসিরানী ওগররহ	১২৩৫৫/৪	১১১৩ ১/০	এ এ এ

Monghyr Collectorate, 29th March, 1845.

R. F. HODGSON, Collector.

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ৮ আপ্রিল।]

একলানামা কাছারী কালেক্টরির কেল মেনিনীপুর।

সেহতুক সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের অভিপ্রায়ানুসারে মোহরানি বোর্ডের ১ নম্বরের একেলানীয়া দ্বারা চলিত সালের রাজস্ব আদায়ের শেষ দিন সরকারি গেজেটে ২৮ মার্চ তারিখে নিশ্চয় হইয়াছিল এবং তাহা সাধারণ একেলা দ্বারা সর্বত্র প্রচার আছে কিন্তু নিম্ন লিখিত মাহালাতের মালিকান অনুসারে সেন টাকা উক্ত তারিখে আদায় না করিতে এই মাহালাতের নিলাম সন ১৮৪৫ সালের ২৪ আপরেল মোতাবেক বাজলা সন ১২৫২ সালের ১৩ বৈশাখ মোতাবেক অমলি সন ১২৫২ সালের ১৪ বৈশাখ বোজ বৃহস্পতিবার আরম্ভ হইবেক যে কোন ক্রেয়ক্ষুক ব্যক্তি অধিক ডাক করিবেক তাহার হস্তে বিক্রয় করা যাইবেক এবং মুল্যের চতুর্ধংশ বারনার টাকা তৎক্ষণাৎ এই ব্যক্তিকে আদায় করিতে হইবেক। ইতি সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ২২ মার্চ মোঃ সন ১২৫১ সাল তারিখ ১৮ চৈত্র।

নম্বর নাম	নম্বর ভৌমি	নাম পরগনা ও মাহাল	যে ব্যক্তির নাম মালিকদ্বারা বহি- তে লেখা যায়।	সমস্ত কমা কোলানি	এই কমার মধ্যে যত অংশ বাকী পড়ি- য়াছে।	যে মাগাদী কিস্তীর মত টাকা তলব	ওয়ালীল মাঃ ২৮ মার্চ সন ১৮৪৫ সাল	বাকী	অমিলারির অবস্থা
১	৪	পঃ কাশীঘোড়া মঃ গুড় চাকলী	রায়প্রসাদ রাই- তি ও অন্নপূর্ণা মেই ও গোলোক মোহন নল্লী।	২১৫৩৩২	এই মাহালে অন্নপূর্ণা অংশ রকম ১০ চারি আনার উপর দাকী।	সন ১২৫২ সালের মাঃ কিঃ ফাল্গুন	২০ ৥	২৫২ ১/১ ৥	এই পরগনা কঃসী- দহী নদীর কিনারা আর এই পরগনার কালী জমীতে কুত হয় ও মল জমীতে বৈষয়িক এবং বো- রো খান্য হয়।
২	১৪	পঃ মঃ গাজাই	কার্তিকচন্দ্র মহ ও আলিয়ারতন নেসা।	২৪৬৭ ৪৪	এই মাহালে আলিয়ারতন নেসার অংশ রকম ৭ আনার উপর দাকী।	ই কিঃ মাঃ তলব	২৫ ৥	১৪৪ ৬১০।	এ
৩	২০২৪	পঃ ব্রাহ্মণদুয় মঃ চেলুতা মণাগাঁজা।	কমল মণ্ডল ও রায়চাঁদ মণ্ডল ও দেবনাথ মণ্ডল ও বৈদ্যনাথ মণ্ডল ও রায়চাঁদ মণ্ডল ও সরপ মণ্ডল ও কৃষ্ণ মণ্ডল।		এই মাহালে মোসলমেয় উপর দাকী।	সন ১২৫১ সালের মাঃ কিঃ ফাল্গুন ৫ ১২৬৭	০	৫ ৬৬৭	এই মাহালে লোট রাজ বাক্সমাতি এই পরগনার জমীতে ইক্ষু ও খান্য হয়।
৪	২০২৫	এ	বীরপ্রসাদ পাল ও বৈদ্যলোকনাথ পাল ও উমাপ্র- সাদ পাল।	২৬০২ ৥	এ	ই কিঃ মাঃ তলব ২ ৬০২ ৥	০	২ ৬০২ ৥	এ
৫	২০২৬	এ	ব্রজনাথ সিংহ	১৩৬০ ১১।	এ	ই কিঃ মাঃ তলব ১৩৬০ ১১।	০	১৩৬০ ১১।	এ

Midnapore Collectorate. 29th March, 1845

O. W. MALET. Offg Collector

ইন্ডাহারনায়া কাছারী কালেক্টরী জিলা ঢাকা জালালপুর এই যে

যেহেতু জুমির মালগুজারির বাকি আদায়ের নিমিত্তে জুমি নীলামের বিষয় ১৮৪১ সনের ১২ আইন সংশোধনপূর্বক ১৮৪৫ সনের প্রথম আইন প্রচার হওয়ার পর এই আইনের ৩ ধারার বিধিযুক্ত বাস্তবাপ্রকৃতি দেশের বাকি রাজস্ব ১৮৪৪।৪৫ সনের অবশিষ্ট কালে এবং তৎপর পর সনের যে যে শেষ দিবস দাখিল করিতে হইবেক তাহা কলিকাতার সদর বোর্ড রেভিনিউর সাহেবেবরা নিরূপণ করিয়াছেন এবং তদনুসারে ১৮৪৪।৪৫ সনের অবশিষ্ট কালের অর্থাৎ ১২৫১ সনের লাং মাফ ফাল্গুণের বাকি খাজানা দাখিলের শেষ তারিখ ইং ১৮৪৫ সনের ২৮ মার্চ মোং বাং ১২৫১ সনের ১৬ চৈত্র যে নির্দিষ্ট হইয়াছে এই তারিখপর্যন্ত নীচের লিখিত মহালান্তের বাকী খাজানা দাখিল হয় নাই বিধায় তাহার নীলামের তারিখ উক্ত প্রথম আইনের মর্মানুসারে ইং ১৮৪৫ সনের ২১ আপ্রিল মোং বাঙ্গলা ১২৫২ সনের ১০ বৈশাখ রোজ সোমবার ধার্য করা গেল অতএব এই সকল মহালান্তের নাম ও জমা ও বাকীর নির্দিষ্ট নীচে লিখিয়া ইন্ডাহার দেওয়া যাইতেছে যে এই সকল মহালের নীলাম উক্ত তারিখে অত্র কাছারীতে আরম্ভ হইবেক যে সকল ব্যক্তি ঋণীদের বাসনা রাখেন তাহারা এই দিবস হাজির হইয়া ঋণ দিতে যে ব্যক্তি অধিক কিম্বা ডাকিবেক তাহার স্থানে বিক্রয় করা যাইবেক ও ঋণদাতাকে কিম্বাতের টাকার চতুর্থাংশ বায়নাধরূপ তৎক্ষণাৎ দাখিল করিয়া বাকী কিম্বা ৩০ দিনের মধ্যে দাখিল করিতে হইবেক আর নীচের লিখিত মহালান্তের প্রজা ও পাট্টাদার ওগয়রহ হরকতম মালগুজারদারানের প্রতি তকুম দেওয়া যাইতেছে যে বর্তমান সনের ২৮ মার্চ মোং ১৬ চৈত্রের পরঅবধি এই সকল প্রজাওগয়রহ বাকীদার তালুকদার বা তালুকদারদিগকে আব খাজানা না দেয় এই তারিখের পর তাহারা যত খাজানা দেয় তাহা মহালের ঋণদাতার হিসাবে তাহাদের নামে জমা হইবেক না ইতি সন ১৮৪৫ ইং তারিখ ২৯ মার্চ মোং সন ১২৫১ বাং তারিখ ১৭ চৈত্র।

নম্বর লাট রেজিস্ট্রারী	নম্বর	নাম মহাল	নাম মালিক	সদর জমা	রকম নীলাম	তাসদাদ ২৫৫
১	২৪৩	মং জিলা বিক্রমপুর খাং পং বিক্রমপুর হাং সেক মাগরা নিং খং রামধন শর্মা	রামধন শর্মা	৪ ১১৯	১	২ ১/
২	১০৪৩	মং জিলা বীরমোহন খাং পং জালালপুর নাওরা তাং রাজ কৃষ্ণ সেন নিং খং চন্দ্রমাধব বসু ও গুরুদাস গুহ	চন্দ্রমাধব বসু ও গুরুদাস গুহ	৫ ৭০/১১	১	৪ ১০
৩	৩১০৩	মং জিলা হুদরাবাদ খাং পং পং বৈকুণ্ঠপুর হিস্যা ৭৮ আ নি তাং জহরলা মুনশী	জহরলা মুনশী	১ ৭৮/১১	১	১০
৪	৩৫৯৯	খাং মং সৈদানি খাঁ তাং বাঁ শিরাম কামার নিং খং ভো লানাথ চৌধুরী মাণিক আ জিম সরদার	আজিম সরদার	৫, ১	১	২ ১০
৫	৩৮৮৩	মং জিলা জালালপুর খাং পং জালালপুর তাং অঘোয়ারাম মিত্র নিং খং রামনিধি সরকার ও কৃষ্ণচন্দ্র বসু	রামনিধি সরকার ও কৃষ্ণ চন্দ্র বসু	৫ ১১২	১	৪০
৬	৩৯১৯	খাং পং জালালপুর তাং রাম জীবন শর্মা	রামজীবন শর্মা	১ ১১/৭	১	৭ ১০
৭	৪০৩৪	খাং তথা তাং রামরত্ন চাঠা তী	রামরত্ন চাঠা	১ ৭৩ ১১	১	১০
৮	৪১৭৮	তাং জগন্নাথ মিত্র নিং খং কালচাঁদ সেন	কালচাঁদ সেন	৫ ৮৯	১	২ ০
৯	৪২৬৫	তাং রামগোপাল শর্মা নিং খং পার্বতীচরণ গুহ	পার্বতীচরণ গুহ	২ ৮/১ ১১	১	১০
১০	৪৭৯৩	মুং জিলা নুরুলাপুর খাং পং সুজাদাম কুন্তলপুর তাং হ রেকৃষ্ণ গোসাই দাস রাধা বল্লভ দয়্যারাম নিং খং রাম গতি চক্রবর্তী	রামগতি চক্রবর্তী	৮ ১১১	১	৬০
১১	৪৯১৯	তাং ২১কাপুর তাং রতিরাম দেও	রতিরাম দেও	৫ ১/৭	১	৪০
১২	৫০১৮	তাং সফিপুর খোর্দ তাং ঘন শ্যাম দাস	ঘনশ্যাম দাস	৭ ১৮/৫ ১১	১	৫ ১০
১৩	৫২৫৫	তাং নন্দলালপুর তাং রাম চন্দ্র দাস	রামচন্দ্র দাস	১০/৭ ১১	১	১০
১৪	৫৬০৭	তাং বাকীপুর তাং রামচন্দ্র জুমিক	রামচন্দ্র জুমিক	৭/১	১	১০

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ৮ আপ্রিল।]

নম্বর নম্বর লাট রেজিস্ট্রারী	নাম মহাল	নাম মালিক	সদর জমা	রকম নীলাম	তারিদ বাঁকী
১৫ ৬০২৬	মং জিলে পাঞাবোগ খাং পং মুলতানপ্রতাপ তাং রা মেশ্বর চক্র নিং খং মাধব চক্র চক্র	মাধবচক্র চক্র	২ ১/১০	১	৭৭
১৬ ৭০৭৮	মং জিলে রাজনগর খাং চা- কলে রাযপুর তাং শ্যামদাস সেন	শ্যামদাস সেন	৩/১ ৥	১	১ ৥০
১৭ ৭১২৩	খাং চাকলে ফুলবাড়িয়া হাং রূপ সিদ্ধান্ত	রূপ সিদ্ধান্ত	৬/১১ ৥	১	১ ৥০

Dacca Collectorate, 29th March, 1845.

R. E. CUNLIFFE, Collector.

উক্তহার দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৩ ধারানুসারে বাঁকী রাজস্বের নিমিত্তে ১৮৪৫ সালের আগ্রিল মাসের ১৭ তারিখ মোতাবেক ১২৫২ সালের ২৫ চৈত্র জিলা বেহারের কালেক্টরী কাছারীতে নীলাম হইবেক।

৩৭ ১৮৪১ সাল পর্যন্ত জিলার জমাওয়ার নং ২৫৬ ১৮৪১ সাল পর্যন্ত বাকীজমাদারের নং	পরগনার নাম	মহালের নাম	জমিদার	সালিয়ানা সরকারের মন্তব্য সদর জমা বাঁকী রাজ কথ স্বের
২৫৬	চেরকান্	রাখন সেলেমপুর করমি অগরপুর এবং মোজা মখদুমপুর ও করমা ও মসুদ ও খনধুরা ভিন্ন গজানিসফ	প্রমান সিংহ পীতাম্বর সিংহ লাল শাহী কুল দীপ সিংহ রণবাহাদুর সিংহ ভানখ সিংহ জীবন সিংহ বঙ্কলাল ম জরসা ও দায়র সিংহ আতরআলী ও অফ জল আলী বারো আনা র মালিক ও সমুদায় মহালের মালপ্রজার বানু গিরিদরধারী সিং হ মৃত রাজা যশোবন্ত সিংহের মৃত্যু বিধবার উত্তরাধিকারিজের দা ওয়ারদার	১৭০২০/২ ২৮৮ ১/
২৮৮	চেরকান্	আহমদপুর	আতরআলী ও অফ জল আলী বারো আনা র মালিক ও সমুদায় মহালের মালপ্রজার বানু গিরিদরধারী সিং হ মৃত রাজা যশোবন্ত সিংহের মৃত্যু বিধবার উত্তরাধিকারিজের দা ওয়ারদার	২০ ৥০/৮ ৩৩৬০/৭
৬৪২	এ	চক মহাশয়	এ	৬৪১/১ ১৩১ ৥১১
৬৬৭	এ	কথরাইন	এ	১০৭ ৥০/২ ৩৩ ৥০/২
৬৮৪	এ	মসুদপুরসঙ্গা	এ	১৩৪ ৥০/৮ ৭৩ ১/৪
৬৭৭	এ	উর্শাবরদিয়া	এ	৬৪০৭ ২০০৭
৬২৪	এ	সঙ্গা লকর	এ	১২৮৬ ৥০/৮ ৫৬৮ ১/৪
২২৩	রোহ	দেহনাগ	ববুলাল	৪৮০৭ ১৫০৭
১২৮	গোহ	লদীপুর মহারথ	১২২/১ ৪ ১/৫	
১৫৭৫	সেরঘাটি	পরবরিয়া	রাজখান বাহাদুর খাঁ জয়লাল	৮৬ ১/৫ ১১ ৥৭
১৬১৩	এ	কেওলা খুরদ সমুদয় মহাল পাওরদি মালিহারি প্রভৃতির লাটে	১০৫ ৥৭ ৪০ ১/১০	
১৮৪৩	অরবল নিজা মং	ইস্মাইলপুর সরমন্ত	মিস্সা সেখ আনবরউল্লা বানু ছত্রধারী সিংহ ওগয়রহ	১৫২২৭৬/১ ১১ ৥০/৮
৫৮২	বেহার	আহমদপুর নরকপুরা খুরদ উরফ রামজীচক গিরা	১৭৫৬৮ ৪২ ৥০/১০	
৫০	মনোরা	গিরা	নরবৎ ভসেন ওগয়রহ সৈয়দ আমীরআলী	১০৪ ৥০ ১১৫ ১/৬

উলিয়ম বেল এক্টিং কালেক্টর।

বেহারের কালেক্টরী গয়া।

১৮৪৫ সাল ২২ মার্চ ৥

Behar Collectorate, Gaya, 29th March, 1845.

[Government Gazette, 8th April, 1845.]

W. BELL, Offg. Collector.

ইন্ডাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জিলা রাজশাহী এই যে

ইন্ডাহার দেওয়া যাইতেছে নীচের লিখিত মহালাতে বাহার খাজানা ১৮৪৫ ইংরেজির ২৮ মার্চপর্যন্ত আদায় হয় নাই এই সকল মহাল ১৮৪৫ সালের ১ আইন মোতাবেক ইংরেজী ১৮৪৫ সালের ২৬ আপ্রিল মোতাবেক বাঙ্গলা ১২৫২ সালের ১৫ বৈশাখ জিলা রাজশাহীর কালেক্টরীর কাছারীতে নীলাম হইবেক এবং যে জন অধিক ডাকিবেক তাহার হস্তে বিক্রী করা যাইবেক ইতি সন ১৮৪৫ ইংরেজী তারিখ ১ আপ্রিল।

নম্বর ডোজী	নাম মহাল যার পরগনা	নাম মালিক	সদর জমা কোম্পানী	বৈফিরৎ
১ ৫৯১	কিং শ্যামপুর পং নকবপুর	জুবনবেহারি দেব রাজকু মার রায়	৩৮৮/৮	এই মহাল মুদামী বন্দোবস্ত আর ধান্য ও নীল ও ভুইত আদি ফসল হয়
২ ৮০২	কিং ভাদুয় পং মেহমানশাহি	জয়নাথ সরকার নারায়ণ শাহা	১৭০ ৮/২	এ
৩ ১৫০২	কিং মাশিন্দা ও ব্যাঘ	রুদ্দাণী দাস্যা	১৩ ৮/৮	এ
৪ ১৩৪৩	কিং গোবিন্দপুর জোওয়ারিগা পং কাশীম নগর	নীতলচন্দ্র রায়	১০০/২	এই মহাল মুদামী বন্দোবস্ত প্রথম গত ২৮ ডিসেম্বর নীলামে হইয়াছিল ঋদিদার বেদাক মূল্য না দেওয়াতে বাজ নীলাম হইবেক আর ধান ও নীল আদি ফসল হয়।
৫ ১৭২০	চক মসীদপুর ও গয়রুচ পং নকবপুর	কালে খাঁ	১০ ৮/০	এই মহাল ইং ১১৪২ সাল ১২৫৮ সাল মুক্ত ১০ সাল মিনে যাদে মালিকের সহিত মিলানী বন্দোবস্ত চইয়াছে আব ধান্য ও ভুইত আদি ফসল হয়।

Rajshahye Collectorate, 1st April, 1845.

J. S. TORRENS, Collector

এক্সালানামা কাছারী কালেক্টরী জিলা রংপুর।

সন ১৮৪৫ ইংরেজীর ১ প্রথম কানুনের ছকুমানুসারে সন ১২৫১ বাঙ্গলার লাগাএদ কিস্তি ফালগুণের দাকি-টাকা দাখিলের নিরূপিত দিনস বর্তমান সনের ২৮ মার্চ মোতাবেক বাঙ্গলা সনের ১৬ চৈত্র সূর্য্যাস্তের পূর্বে সদর বোর্ড রেবিনিউ যে নির্ণয় করেন তদ্বিষয়ক নিম্নোক্ত প্রকাশ হইয়াছে কিন্তু বাকিদারগণ মধ্যে নীচের লিখিত বাকিদারগণ আপন২ জিম্মার বাকি আদায় না করাহেতু উক্ত মহালসকলের নিলামের দিনস বর্তমান ইংরেজী সনের ২৪ আপ্রিল মোতাবেক সন ১২৫১ বাঙ্গলাব ১৩ বৈশাখ বোজ বৃহসপতিবার ইংরেজী ১০ ঘণ্টা বাজার সময় নির্ণয় করিয়া এই এক্সালানামা সর্গ সাধাবণেব জাভার্থে প্রকাশ করা গেল সে কেচ ঋদিদের প্রার্থনা রাখে কথিত দিবেসে নিসমিত সময়ের এতৎ কালেক্টরীতে হাজির আসিয়া খাতিয়াজমাতে ঋদিদ কবে ইতি।

নম্বর লাট	নম্বর রেজিষ্টরী	নাম জমিদারী বকএদ দেহা	নাম জমিদার দেহা	সদর জমা সালিসান।	বাকী সালিসান।	যে হিসাব নী লাম হইবেক
১	১২৮	পবগনে খাচ ডালুক ১১	শিবপ্রসাদ ধর ও নীল মণি সরকার	১১২৮ ৮/০	২৩৫ ৮/৬	মোলো আনা
২	১১৫	মোজো আপুয়াব খাচা ১	মেশুর সেনীং সাহেব	২২৮/১১	১১৮/১১	মোলো আনা
৩	১২৭	ডালুক হানাগাছা ১	আলী মামুদ ও মতি উল্লা ও জএনুল্লা ও ব। ওল্লা নমু	৩৭ ৮/১০	৪ ৮/১	মোলো আনা

৩

সন ১৮৪৫ ইংরেজী তারিখ ১২ মার্চ।

Rungpore Collectorate, 20th March, 1845.

A. T. DICK, Collector

ইন্ডাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা বর্তমান মোকাম বাকুড়া এই যে

সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৫ ধারার মর্মানুসারে বাজ্ঞাপ্তী মোদামি ও সবসরি বন্দোবস্ত মহালাতেব যাছা উপরান্ত হাকিমানের হজুবে মন্জুব হয় নাই তাহার সন ১২৫১ সালের লাগাইদ মাঘ মাহার কিস্তীর বাকি মালগুজারির টাকা দাখিল করণ জন্য সন ১৮৪৫ সালের ২৮ মার্চ মোতাবেক সন ১২৫১ সালের ১৬ চৈত্র সূর্য্য অস্ত হওনের পূর্বেতক দিন হির হইয়া রীতিমত একতলা ও ইন্ডাহারনামা প্রচার করা গিয়াছিল তাহাতে নীচের লিখিত মহালাতেব বন্দোবস্ত গ্রহীতাগণ এই নিয়ম মধ্যে আপন২ বাকী টাকা দাখিল না করায় উক্ত আইনের ৬ ধারার মর্মানু [গবর্ণমেট গেজেট। ১৮৪৫। ৮ আপ্রিল।]

সারে বাকী আদায় কার্য নিম্নের বিধিত মহাজান নীলাম কার্য সন ১৮৪৫ সালের ২৫ আপ্রিল মোতাবেক সন ১২৫২ সালের ১৪ বৈশাখ শুক্রবার দিন নিরূপিত করিয়া ইচ্ছাহার দেওয়া হইতেছে যে কেহ ঋণের বাসনা রাখিবে মোকাম বাকুগার কালেক্টরি কাছারীতে হাজির হইয়া ঋণ করিবা এই ঋণদারকে উচিত যে মূল্যের চতুর্থাংশের একাংশ অর্থাৎ সিকী টাকা মগন কিম্বা বাজাল বেতনমোট অথবা বেতনের পোষ্টবিল কিম্বা দাঁড়ামত মন্তব্য করা কোম্পানির পরমেশ্বরী মোট বাসনাম্বরূপ তৎক্ষণাৎ দাখিল করে পরে নীলামের দিবসাবধি ত্রিশ দিবসের সূর্য অস্তের পূর্বে অবশিষ্ট মূল্যের টাকা দাখিল করে যেহেতু এই বন্দোবস্তী মহাজান উপর্যুক্ত হাকিমের হরে মনজুর হইয়া নাই একারণ জানান যায় যে জীবিত রিবনু কমিল্যামর সাহেবের অথবা সন্নর বোর্ডের হাকিমানের কথা গবর্ণ-মেন্টের চকুমানুয়ারি এই মহাজান সকলের জন্য কমিবেশি এবং আর যে২ চকুম হইবেক তাহা ঋণদারকে আমলে আনিতে হইবেক সন ১৮৪৫ সাল ২৯ মার্চ মোতাবেক সন ১২৫১ সাল ১৭ চৈত্র।

ভকশীল।

নম্বর লাটবিলি	নম্বর খাস	নাম মহাজান	মালিকের নাম	সন্নর জমা	রকম বিক্রী	খানা	সন ১২৫১ সালের লাং মাস হাজার কিস্তীর বাকী
১	১৮২	চকুমকুর	রায়মোহন ও চরি ভজন ও অমোধ্যারাম দাস মহাজান লাং কোতলপুর্	১৮১/৩	২	কোতলপুর্	৬৮/৩
২	৩২৬	কোতবডিহি	কিশোরিমণি দেব্যা লাং সাগরাকটা	১৭ ১৮	২		৩ ১৮/৬
৩	১৩৮৮	মানুহয়ারি	ব্রজমোহন মুনশি লাং কাশীপুর	৮১ ১৮/৭	২	সোনমুখি	৬১ ১/৭
৪	২	এ	গঙ্গানাবায়ণ মুনশি লাং কাশীপুর	৮১ ১৮/৬	২	এ	৬১ ১৮/৬

Bancoorah Collectorate, 29th March, 1845.

G. Loch, Deputy-Collector

চকুম ইচ্ছাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জিলা বর্জমান।

জিলা বর্জমানের জীবিত মাজিফ্টে সাহেবের সন হালের ২৮ ফেব্রুয়ারি ব রোবকারির মর্মানুসারে কাটোঙার জব ঘাটের সরবরাহকার জীবিত পাদরি কেরি সাহেবের জাম্মার লাং ফেব্রুয়ারি তলবের সরকারি রাজস্বের বাকী দাখিলের জন্য ১৮৪৫ সালের ১ আইন ও জীবিত সাহেবান সন্নর বোর্ডের উক্ত সনের ৪ ফেব্রুয়ারি ১ নং সরকারি চিঠীমতে গত ১৮ মার্চ তারিখের সূর্যাস্তপর্যন্ত দিন নিরূপণের ইচ্ছাহার জারী করা গিয়াছিল তাহাতে সরকারি কার্য অথবা তস্য জাম নদার উক্ত মেরাদ মধ্যে বাকী আদায় না করাতে প্রস্তাবিত আইনের ৬ ধারার নিধানমতে এই ইচ্ছাহারনামা জারী করা গাইতেছে যে উক্ত সরবরাহকারের জামীনদার রায়কানাই অধিকারির নীচের লিখিত মিলকিয়ৎ ১৮৪৫ সালের ২১ আপ্রিল মোতাবেক সন ১২৫২ সালের ১১ বৈশাখ মঙ্গলবারে জেলা বর্জমানের কালেক টরী কাছারীতে প্রকাশ্যরূপে নীলামে বিক্রয় হইবেক যে কেহ ঋণ করিবার বাসনা রাখিবে উক্ত দিবসে এই কাছা বাতে হাজির হইয়া ঋণ করিবা আর নীলামের ডাক শেষ হইলে তৎক্ষণাৎ মূল্যের সীকী বাসনা দিয়া নীলামের দিবসাবধি ত্রিশ দিবসের মধ্যে মূল্যের বেবাক টাকা দাখিল করিতে হইবেক ইতি।

নম্বর নাম নাম জমীদারী হাজত ভজবিজী হাজত ভজবিজী লাংখেরাজ জম্মার রকম জামদান নাম পাওনা কৈ
লাট মোজা ও পরগনা ও লাংখেরাজ জ জমী চৌকী সরকার ফি
ভরফ মীর মালীকে ও থা দং গু বং
র নাম না জরহাট
কাটোঙা
লাং ফে
কুআরি

১ নং মোজা পং খাঞা বায়কানাই অ গ্রামের পশ্চিম রাস্তার দক্ষিণ এজহারি
ধিকারী লাংখেরাজ নীলামী ঋণদা বাবলা পুখ
রিণীর জলকর ৩/
এ পুখরিণীর দক্ষিণ ও পূর্বপশ্চিম
পাহাড়ে হাসিল জমা

১২ ১৩ চৌকী কা
টোঙা থা
১৫ ১৩ না কাটো
ঙা

এই হাজত ভজবিজী লাংখেরাজের জামীন
দারের যে স্বজ্ঞ ও লভ্য আছে তাহাই
নীলাম হইবেক।

সরকার চিঠিতে গত ২৮ মার্চ তারিখের সূর্যাস্তপর্যন্ত দিন নিরূপণে ইচ্ছাচার জারি করা গিয়াছিল তাহাতে সরকারি অথবা অন্য জামিনদার উক্ত মেয়াদ মধ্যে বাকী আদায় না করিতে প্রস্তাবিত আইনের ওধারার বিধা নমতে এই ইচ্ছাচারনামা জারি করা যাইতেছে যে উক্ত সরকারি অথবা অন্য জামিনদার উমাচরণ বন্দোপাধ্যায় নীচের লিখিত মিলকিত ১৮৪৫ সালের ২২ আপ্রিল মোং সন ১২৫১ সালের ১১ বৈশাখ মঙ্গলবারে জেলা বর্জমানের কালেক্টরি কাছারিতে প্রাক্ষর্যরূপে নীলামে বিক্রয় হইবেক যে কেহ খরিদ করিবার বাসনা রাখহ উক্ত দিবসে এই কাছারিতে হাজির হইয়া খরিদ করিবা আর নীলামের ডাক শেষ হইলে তৎক্ষণাৎ মুল্যের শিকি বায়না দিয়া নীলামের দিবসাবধি ত্রিশ দিবসের মধ্যে মুল্যের বেবাক টাকা দাখিল করিতে হইবেক ইতি ।

নম্বর নাম নাম জমিদারি হাজত ভজবিজী হাজত ভজবিজী ভায়দাদ নাম থানা পাওনা টক
লাট মোজা ও পরগনা লাখরাজ জমির লাখরাজ জমার জমি ও চৌকি সরকারি নং ও
ও তরফ মালিকের নাম রকম জর খাট খাল
মেজাপুর লাং
ফকুআরি

১ নং পটিপর্দাপুর পং শশি উমাচরণ বন্দোপাধ্যায় কামারগড়া পুষ্করিণীর চৌকি সেলেমাবাদ

হিসাব রকম ১০ আনা মেয়ারি
জলকর ২/
খিড়কিপুষ্করিণী
জলকর ২ ৥ ০ এ
লাখরাজ জমি ১৮ ১২ এ ২০০৭

১২৫১

এই সকল হাজত ভজবিজী
লাখরাজ জমি ও পুষ্করি
ণিতে জামিনদার উমাচ
রণ বন্দোপাধ্যায়ের যে স্বত্ব
ও অধিকার আছে তা
হাই বিক্রয় হইবেক ।

Burdwan Collectorate, 31st March, 1845.

J. H. CRAWFORD, Collector

ইতি সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ৩১ মার্চ ।

১৮৫১ সন ১২৫১ সাল তারিখ ১১ চৈত্র ।

ইচ্ছাচারনামা কাছারি কালেক্টরি জিলা বর্জমান এই যে

সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৫ ধারার বিধানমতে ও উক্ত সালের ৪ ফকুআরি তারিখের সদর সোর্ডের ১ নম্বরের সরকারি চিঠির অনুমানসারে বাজেয়াপ্তি বন্দোবস্তি সেওয়ায় তৌতিজুক মহালের সন ১৮৪৫ সালের লাগাইদ কামি ফকুআরি তলবের ও নকিয়া বাকী সরকারি রাজস্ব সন মঙ্গকুবের ২৮ মার্চ মোং সন ১২৫১ সালের ১৬ চৈত্র বোম শ্রুতদার সূর্যাস্তপর্যন্ত সরকারি ধনাগারে দাখিলকরণের দিন ধার্য হইয়া ইচ্ছাচারনামা প্রচাব হইয়াছিল তাহাতে তপসীলের লিখিত মহালের মালিক বাকিদারান গত কল্য সূর্যাস্তপর্যন্ত বাকী টাকা দাখিল না করিয়া উক্ত আইনের ৬ ধারার বিধানমতে মহালাত মঙ্গকুর সন ১৮৪৫ সালের ২২ আপ্রিল মোতাবেক সন ১২৫২ সালের ১১ বৈশাখ রোজ মঙ্গলবার দিবা দুই প্রহবেব সময়ে জিলা বর্জমানের কালেক্টরি কাছারি প্রকাশ্য স্থলে সরকারি নীলামে বিক্রয় হইবেক যে কেহ খরিদের বাসনা রাখহ উক্ত নীলামের দিবস তাকেব সংখ্যাব ফিশতে ২৫৭ টাকার হিসাবে বায়নার টাকা সমেত হাজির হইয়া খরিদ করহ আর নীলামের দিবসাবধি ৩০ দিবসের মধ্যে মুল্যের বক্রী সগুমর টাকা দিতে হইবেক এবং ইহাও প্রকাশ করা যায় যে মহালাৎ মঙ্গকুবের বন্দোবস্ত এপর্যন্ত উপরিস্থ মহকুমার মঙ্গুব হয় নাই অভাব উপরিস্থ হাকীমানের স্বজুবে এই বন্দোবস্তের বিষয়ে যে তকুম ছাদেব হইবেক তাহা খরিদারকে স্বীকারপূর্বক আমলে আনিতে হইবেক ইতি সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ২৯ মার্চ মোতাবেক সন ১২৫১ সাল তারিখ ১৭ চৈত্র ।

নম্বর নম্বর নাম মহাল নাম মহালের রকম নাম জেলা ও বাকী সবক
লাট খাস ও পরগনা মালিক সদর জমা রিকী থানা ও চৌকি র লাগায়েদ
কিস্তি ফকু
আরি তল
সন ১৮৪৫
সাল

১	১৫৮	মোং মেজিয়াডিহী দিগরপং শেরগড়	নদেরটাদ পাল সাং অঙ্গদপুর পং শের গড়	১৫৮	মুছলম	জেলা বীরভূম থানা মোনছফ উকুবা	১৫৮
২	১১১	মোং আড়রাদীং পং শীলামপুর	ভবানী দাস্যা সাং কমলপুর পং শের গড়	২৫৬	এ	জেলা এ থানা সেনপালাড়ি চৌং	২৫৬
৩	১৭২	মোং উকুরা পং শেরগড়	রামমণি বিবি সাং উকুরা পং এ	১৮৬	এ	গোপালপুর জেলা এ থানা মো	১৮৬
৪	২৪১	মোং কুন্ডবাটী পং মনোহরশাহী	সেখ আছমত উল্লা ও করিম গোলা ও সেখ জমিনদীন ও হালিমোলা সাং রড নপুর	২৫৮/১১	এ	নজফ উকুবা জেলা এ থানা কে উগ্রাম চৌকী ক	২৫৮/১১

(২০৮)

নম্বর	নম্বর / সাঁট খাল	নাম মহাল ও পরগনা	নাম মালিক	মহালের সদর জমা	রকম বিক্রী	নাম জেলা ও খানা ও চৌকী বাকী সরকা র লাগায়ের কিস্তি ফেরু আরি উলব সন ১৮৪৫ সাল
৫	৪১৮	মোং কোড়র ডিহি দীং পং শেরগড়	পতিতপাবন রায় সাং কোড়র ডিহি	২৮২	এ	জেলা এই খানা মো নছক উকুরা ২৮২
৬	৫৬০	মোং হরিবাটীপং বর্জমান	মানিকরাম ভট্টাচার্য সাং খুরুল	১৮৩	এ	জেলা বর্জমান থা না বাসকুচ চৌং বামুন আড়া ১৮৩
৭	এ	এ	রাইকীশোর মজুমদা র সাং হরিবাটী	৬৮৩	এ	এ • ৬৮৩
৮	এ	এ	গুরুচরণ মুখুয্যা সাং এ	১৮৫	এ	এ ১৮৫
৯	৭৩৫	মোং হাবপাড়া দিং পং রায়পুর	সাগররাম রায় নী লাম খরিন্দার জিনা থ রায় সাং হাব পাড়া	১০৬/২	এ	জেলা হুগলী থানা বেণীপুর চৌং ন যোমরাই ৫৬/২
১০	৭৯২	মোং সাধুয়ারাপং শাজেরপুর	রাজারাম ভট্টাচার্য সাং গোপালপুর	৬/৪	এ	জেলা বিবজুম থানা শেনপাহাড়ি চৌং গোপালপুর ৬/৪
১১	৮৮৭	মোং মিরহাট পং রায়পুর	হরিচক্রবর্তী সাং মিরহাট	১৮৮	এ	জেলা বর্জমান থা না মোনছক অস্থি কা। ১৮৮
১২	এ	মোং ওজমানপুর পং রাণীহাটী	দুর্গাচরণ শীল সাং ওজমানপুর	৩ ১৮৭	এ	এ ৩ ১৮৭
১৩	এ	মোং আমদাবাদ পং এ	গজাধর নন্দী সাং মিরহাট	১৮৩	এ	এ ১৮৩
১৪	এ	মোং আমদাবাদ দীং পং এ	কালিচরণ দে ও সকেশ্বর দে সাং মিরহাট	৪ ৮২	এ	এ ৪ ৮২
১৫	এ	মোং পাতিলপাড়া পং রায়পুর	মেনকা দেব্যা সাং পাতিলপাড়া	১২	এ	এ ১২
১৬	এ	মোং হরিরামপুর ওরফে মণীদপুর	উমেশচন্দ্র সমাদার সাং আংপুর	২ ৮৪	এ	এ ২ ৮৪
১৭	১০৩৮	মোং শাবিদপুর পং রাণীহাটী	সুদামপঞ্চানন ভট্টা চার্য	১ ৮৭	এ	এ ১ ৮৭
১৮	এ	এ	ইশান চক্রবর্তী	১ ৮৭	এ	এ ১ ৮৭
১৯	এ	এ	কেন্দ্রনাথ ভট্টাচার্য সাং হাশনহাটী	১৮৩	এ	এ ১৮৩
২০	এ	এ	জিমতী সখিমণি দে ব্যা সাং এ	১৮৩	এ	এ ১৮৩
২১	১১০১	মোং বাস্তমান ওরফে শীমুলুন পং রাণীহাটী	আমাতন নেছা বি বি সাং বোহার	৮১০	এ	এ ৮১০
২২	১২৪৮	মোং পারুলীয়া পং শেরগড়	রামগোপাল দাস সাং পারুলিয়া	১৬৮	এ	জেলা বিবজুম থা না মোনছক উকুরা ১৬৮
২৩	১২৫৫	মোং কেউউড়ি দীং পং মনোহরশাহী	সেখ আএকদীন সাং মাহন্দী ও জি মতী মকবিয়া বিবি ও জিমতী নজিবা বিবি সাং কেউউড়ি পং মনোহর শাহী	৩ ১৮৩	এ	জেলা এই থানা কে উগ্রাম চৌকী কান্দ রা ৩ ১৮৩
২৪	৩০	মোং চন্দনন পাড়া পং মণ্ডলহাট	মহম্মদ আলী খাঁ সাং চাপাবাড় পং মণ্ডলহাট	৬৮৫	এ	জেলা হুগলী থানা মোনছক বাজাপু র ৬৮৫
২৫	১১৫	মোং অজমপুর পং শেরগড়	জিবামকেশ সাং অ জমপুর	৫৬৫	এ	জেলা বিবজুম থা না মোনছক উকু রা ৫৬৫

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ৮ আশ্বিন।]

নম্বর লাইট	নম্বর খাস	বাকী মহাল ও পরগনা	নাম মালিক	মহালের নম্বর জমা	রকম বিক্রী	নাম ভেলা ও খানা ও চৌকী	বাকী সরকারী র লাগানে কিছু ফের আরি ভলব সন ১৮৪৫ সাল
২৬	৩২৩	মোঃ রিশদা পং বোরে	মধুসূদন মুখোপা ধ্যায় সাং আকমা পং বোরে	১ ১০	এ	জেলা হুগলী থা না মোনছক বৈদ্য বাটা	১ ১০
২৭	৬৯৬	মোঃ চাকদলা পং শেরগড়	কার্তিক মজুমদার নাবালকের মাতা জিমতী সৌপনী দে ব্যা সাং চাকদলা	১ ১/১	এ	জেলা বীরভূম থা না মোনছক উকু রা	১ ১/১
২৮	৭৯৪	মামুনপুর পং সা উ সৈক	রাজকিশোর চট্টো পাধ্যায় সাং বে লুগ্রাম	৪৫/৩	এ	জেলা বর্ধমান থা না মন্ডেশ্বর চৌঃ মামুনপুর	৪৫/৩
২৯	১০২১	মোঃ চকবহড়ান পং মনোহরশাহী	মাধব ধুপী সাং চকবহড়ান	১২	এ	জেলা বীরভূম খানা কেউগ্রাম চৌঃ কান্দরা	১২
৩০	১৩২৭	মোঃ আখোলপুর পং শেরগড়	পদ্মনোচন হাজরা সাং জামুড়া	২/৮	এ	জেলা এ থানা মো নছক উকুরা	২/৮
৩১	এ	মোঃ বিজয়পুর পং এ	দিগম্বর চট্টোপাধ্যা য় সাং বিজয়পুর	১৫/২	এ	এ	১৫/২
৩২	এ	মোঃ আখোলপু র পং এ	মানিক মণ্ডল সাং বিজাপুর	১/৪	এ	এ	১/৪
৩৩	১২৫২	রাধাবল্লভপুর পং বর্ধমান	গৌরমোহন দত্ত সাং মোহনপুর	১ ১০/২	এ	জেলা বর্ধমান থা না বালকৃষ্ণ চৌঃ বামুনআড়া	১ ১০/২
৩৪	১১৫৯	মোঃ দেন্ডা পং সাতসৈক	গুরুপ্রসাদ অধি কারী সাং পাতুল	১/৪	এ	জেলা এ থানা মন্ডে শ্বর চৌঃমামুনপুর	১/৪
৩৫	এ	এ	গোরাটান অধি কারী সাং এ	১/৪	এ	এ	১/৪
৩৬	১১০৫	মোঃগোগলা পং শেরগড়	আশানন্দ নাএক নীলাম খরিদার ঠাকুর দাস রাম	১১/৫	এ	জেলা বীরভূম থা না মোনছক উকু রা	১১/৫
৩৭	১৩৬১	মোঃ কুটামিয়ার পং ফরজুল্লাপুর	বিশ্বম্বর গোস্বামী সাং কালিকাপুর	৭১৫/৭	এ	জেলা বর্ধমান থানা পূর্বস্থলী চৌকী ভা ডুড়িরা	২৩৫/৭
৩৮	৬১৫	চক গোপাল পং শীলামপুর	হরিচরণ কোঙর সাংমোচড়াই পং শীলামপুর	৬১১০	এ	জেলা বীরভূম থা না নোলপাহাড়ি চৌ কী গোপালপুর	৬১১০
							১০২/৭

Burdwan Collectorate, 29th March, 1845.

J. H. CRAWFORD, Collector

ইন্ডাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা বর্ধমান।

১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৩ ধারার বিধানমতে এই কালেক্টরী চৌজীভুক্ত মহালান্তের ১২৫১ সালের লাফানুগণ ভলবের সরকারী রাজস্ব বাকী দাখিলের শেষ দিন জিলজিহুত সাহেবান সদর বোর্ডের চলিত সনের ৪ ফেব্রুয়ারির ১ নম্বরের সরকারী আর্ডরের নিরূপিত দিবস ১৮৪৫ সালের ১৮ মার্চ মোঃ ১২৫১ সালের ১৬ টিচ নির্ধার্য ছিল তাহাতে নীচের লিখিত মহালান্তের মালিকান উক্ত ১৮ মার্চ তারিখের সূর্যাস্তপর্যন্ত আপন আপন জিম্মার সরকারী রাজস্বের বাকী দাখিল করে নাই এমতে প্রত্যাখিত আইনের ৩ ধারার বিধানমতে এই ইন্ডাহারনামা জারী করা যাইতেছে যে নীচের লিখিত মহালান্ত ১৮৪৫ সালের ২২ আগ্রেল মোঃ ১২৫২ সালের ১১ বৈশাখ মঙ্গলবারে জেলা বর্ধমানের কালেক্টরী কাছারীতে প্রকাশ্যরূপে প্রণীত নীলামে বিক্রয় হইবেক অতএব যে কেহ খরিদ করিবার বাসনা রাখুক উক্ত দিবসে এই কাছারীতে হাজির হইয়া খরিদ করিবা আর নীলামের ডাক শেষ

[Government Gazette, 8th April, 1845.]

হইলে উৎসর্গাৎ মূল্যের উপর শতকরা ২৫ টাকা হিসাবে যারনা দিবা পরে নীলামের দিবসাবধি ত্রিশ দিবসের মধ্যে মূল্যের সমুদয় টাকা সরকারী খানাগারে দাখিল করিতে হইবেক ইতি।

নম্বর নম্বর . নাম মহাল মালিকের নাম মুহল্লম মহাল যাছা বিক্রয় নাম থানা ও বাকী সর
লাট রেজিস্ট্রী ও পরগনা যাছা সেরেস্তার সদর জমা হইবেক তা জেলা কার সন
লেনা যার হার রকম ১২৫১ সা
লের লাং
ফাল্গুন

১ নং	১২৩২ নং	আয়মাচক শ্যামাচরণ ওর ফে পাণ্ডুগ্রাম পং				থানা কেউগ্রাম জে	
		মনোচর শাহী	আনন্দনাথ রায়	৬ ১৪	মুহল্লম	লা বীরভূম	৬ ১৪
২ নং	১২৫১ নং	মৌগ্রাম পং এ	এ	১৫/৬	এ	ভরতপুর জেলা	
						মুরশিদাবাদ	১৫/৬
৩ নং	১২২৮ নং	মহেশ্বরপুর পং এ	ঠাকুরদাস রায়	২ ১০/১	এ	কেউগ্রাম জেলা বী	
						রভূম	২ ১০/১
৪ নং	১২৭২ নং	চক বামুনাপাড়া পং রাণীহাটী	সেখ নকী	১ ১০/১০	এ	অম্বিকা জেলা	
৫ নং	১৩৪৪ নং	বিরুড়া পং এ	কাজী রসুলদকস	১১/৪	এ	বর্ধমান	১ ১০/১০
৬ নং	২৪১৮ নং	মহাল লাখারাজ বাজেআপ্তী নলা ওগররহ পং নর্দ				এ	১১/৪
		মান	বেণীমাধব রায়	৩/৫	এ	শহর বর্ধমান	
৭ নং	১৪৩৮ নং	পারসুন্দীদিগর পং শেরগড়া	দয়াময়ী দেবী	১০ ১০	এ	জেলা বর্ধমান	২/৫
						উগ্রা জেলা বীর	
৮ নং	২৪৫০ নং	হাবসপুর পং				ভূম	১০ ১০
		হাবেলী	মাধবচন্দ্র বসু	২/৪	এ		
৯ নং	২৪৬২ নং	ওরগান মীতাগ-গু পং শেরগড়া	দেবীচরণ ঘটক	১ ১/২	এ	সেলাবাদ	২/৪
						উগ্রা জেলা শীর	
১০ নং	১৪৭৫ নং	শ্রীরামপুর পং	হরিনাথ ও গ			ভূম	১ ১ ২
		সেনপাহাড়ী	খাদ্য নাএক	৫/২	এ	সেনপাহাড়ী জে	
১১ নং	১৪৮০ নং	গোপালপুরদীং পং শিলামপুর	রাজারাম চট্টো			লা বীরভূম	৫/২
			পাধ্যায় ও রাম				
			সিকু চট্টোপা				
			ধ্যায় ও নাম				
			গোবিন্দ চট্টো			গোপালপুর জে	
			পাধ্যায়	১৫ ৫/৬	এ	লা বীরভূম	৭ ৫/৬
১২ নং	২৫১২ নং	জোয়াপুং পং	মুকুন্দাম চক্র				
		হাবেলী	বর্ধী	১০/১	এ	রায়গা	১০/১
১৩ নং	২৫২০ নং	জোয়াপুং পং এ	মাছম মণ্ডল	১০/৩	এ	এ	১০/৩
১৪ নং	২৫৪০ নং	আদুড়া পং				থানা সেনপাহাড়ী	
		গোপভূমি	জোয়াপুং হোষ	১/৫	এ	জেলা বীরভূম	১ ৫
১৫ নং	১৫৮০ নং	খান্দরাদীং পং	রামশাহা উপা			উগ্রা জেলা শীর	
		শেরগড়া	ধ্যায়	১১/১	এ	ভূম	১১/১
১৬ নং	১৬৩৭ নং	কাদীপাড়া পং				অম্বিকা জেলা বর্ধ	
		রাণীহাটী	মহামায়া দাসী	১১/	এ	মান	১১/
১৭ নং	২৬৫১ নং	নিমদহ পং জা					
		জাহাঙ্গীরাবাদ	খাতির মণ্ডল	৩/১	এ	পূর্ববঙ্গী	৩/১

ইতি সন ১৮৪৫ সাল ২২ মার্চ মোং ১২৫১ সাল তাং ১৭ চৈত্র।

Burdwan Collectorate, 29th March, 1845.

J. H. CRAWFORD, Collector.

ইন্ডাহারনায়া কাছারি কালেক্টরী জিলা মুরশিদাবাদ এই যে

এ জিলার সৎক্রান্ত ইন্ডামুরারি জমা ধার্যহওরা মহালাভের সন ১২৫১ সালের লাগায়েদ কীন্ডী ফাল্গুনের সরকারের রাজস্ব বাকী আদায়ের জন্য সন ১৮৪৫ সালের প্রথম আইনের ৩ তিন ধারার মর্মানুশারি সদর বোর্ডের সাহেবান আলিসান সন ১৮৪৫ সালের ২২ ফিকুআরির সরকারের চিঠীর দ্বারা চলিত সনের ২৮ মার্চ মোতাবেক সন ১২৫১ সালের ১৬ চৈত্র বাকী দাখিলের শেষ দিবস অবধারিত করিয়া ছকুম প্রকাশ করাতে তাহার ইন্ডাহার ৩ তিন ধারার নিরূপিত স্থান লনলে প্রচার হয় এইরূপে হিসাব দৃষ্টে জানা গেল যে নীচের লিখিত মহালাভের বাকীদারান এই ২৮ মার্চ সূর্য্যাস্তপর্যন্ত আপন২ জিম্মার বাকী আদায় করে নাই অতএব উক্ত আইনের ৩ ধারার মর্মানুশারি নীচের লিখিত বাকীপড়া মহালাভের নীলামের দিবস সন ১৮৪৫ সালের তারিখ ২১ আপ্রিল মোতাবেক

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ৮ আপ্রিল।]

সন ১২৫২ সালের তারিখ ১০ বৈশাখ অবধারিত হইয়া ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে, এই কাকীপড়া মহালাত উক্ত দিবসে মোকাম বহরমপুরার কালেক্টরী কাছারিতে নীলাম হইবেক যে কেহ ঋণদেয় বাসনা রাখি আপন ২ ডাক সখ্যার ফিলত ২৫৭ টাকা হিসাবে কিসের টাকা সমেত হাজির হইয়া আইনমত ঋণদ করহ এবিষয় সকলের জ্ঞাত কারণ ইস্তাহার দেওয়া গেল ইতি সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ১ আপ্রিল মোতাবেক সন ১২৫১ সাল তারিখ ২০ চৈত্র ।

নম্বর	নাম মহাল	নাম ভালুকদার	সদর জমা সালিয়ানা	বাকী মালিকতারি সাল ১৮৪৫ মোঃ সাল ফালগুন সন ১২৫১ সাল
২১৭	কীসমত পরগনে দেওয়ানাপুর	পঞ্চানন ভট্টাচার্য	৩২৪ ১/১	১৩৫৭
৩০১	ঐ	ঐ	৩১৮ ১/১	১১৫ ১/৬
৩০৩	ঐ	ঐ	৩৫৫৭	১১৩ ১/৬
৭৪২	কীসমত কল্যাণপুর চণ্ডীপুর	কাজি সেরাজুলহক	২৮৭	৩৪১/১
৭১০	কীসমত চক মিরকজন	করিম বক্স	৬৪৭	৩৬ ১৪
৮৩৮	কীসমত পরগনে দেওয়ানাপুর	পঞ্চানন ভট্টাচার্য	৮৫ ১/১১	৩০ ৫০/৮
২৬২	কীসমত কামদেব বাটী	বদরত জমা ঐ	৩১০/৮	১৬/১
১০৩১	কীসমত চরখাপাড়া	প্রফুল্লচরণ দত্ত	৩৪ ১/৮	২৭ ১১/৮
১২৪২	কীসমত কালুহা	সুগল দাস	১৭ ১/১০	১৪ ৫০/১১
১১৫২	কীসমত গৌরাপুর	বিনোদিলাল সিংহ	১০০/৮	৮ ১৬
১৪১৪	কীসমত কানিকাপুর	প্রফুল্লচরণ দত্ত	৫/৪	১১/৪
১৫৫০	কীসমত নেলগাছি	ঐ	৪৫/১১	১/১
১৫৫১	ঐ	ঐ	৫ ১১/৮	৩/৩
১৬০৩	কীসমত সৈদাবাদ	রামধন দাস	১ ১/২	১/১
১৬১৮	কীসমত পরগনে উজ্জীরাবাদ	ভগবতচরণ ও প্রফুল্লগোবিন্দ ও প্রফুল্লদয়াল ও শ্যামাসুন্দরী	৫ ১১/১	২ ৫০/
১৮৬৭	কীসমত তালিচপুর	মুনশী কাজীম	১ ১১/৪	২ ১১/৪
১৮৭১	কীসমত তালিচপুর	মুনশী কাজীম	৬ ১০/১১	৬ ১০/১১
১৯২১	কীসমত কান্দরা	মুনশী কাজীম	৪ ১১/৫	৪ ১১/৫
১৯৩	কীসমত ভরতপুর	সাবনআলী	১১/৫	১১/৫
১০৩১	কীসমত ভরতপুর	প্রফুল্লচরণ দত্ত	১/৭	১/৭
১০৫৫	কীসমত ভরতপুর	সাবনআলী	১ ১৩	১ ১৩
১০৬১	কীসমত মদনপুর	প্রফুল্লচরণ দত্ত	৪/১১	৪/১১
১১৩১	কীসমত শাহাপুর	আছলাউদ্দী	৮ ১০/১০	৮ ১০/১০
১১৪৮	কীসমত শাহাপুর	আছলাউদ্দী	১/১	১/১
১২১৪	কীসমত কলুটা	মাতামুদ বক্স	১১/১১	১১/১১
১২১৫	কীসমত কলুটা	মাতামুদ বক্স	১১/১১	১১/১১
১২১৬	কীসমত পুরগা	প্রফুল্লচরণ দত্ত	২ ১২	২ ১২
১২৭৩	কীসমত এডেডা	প্রফুল্লচরণ দত্ত	৩/১	৩/১
১২৮১	কীসমত মন্ডোমপুর	প্রফুল্লচরণ দত্ত	১১/২	১১/২
১২৮৬	কীসমত মন্ডোমপুর	সাবনআলী	২ ১/৪	২ ১/৪
১২৮২	কীসমত মন্ডোমপুর	সাবনআলী	১/৪	১/৪
১২৯৫	কীসমত মন্ডোমপুর	প্রফুল্লচরণ দত্ত	০/৩	০/৩
১২৯৭	কীসমত মন্ডোমপুর	প্রফুল্লচরণ দত্ত	১	১
১৩০৫	কীসমত মনোহরপুর	প্রফুল্লচরণ দত্ত	১ ৫১০	১ ৫১০
১৩১৩	কীসমত জাখলি	প্রফুল্লচরণ দত্ত	৭ ১/১০	৭ ১১/১০
৭	বাড়ি লালচাঁদ ৩৬ মহাল ।	মোকদ্দরী মহাল । প্রফুল্লচরণ দত্ত	১/১	১/১

Moorshedabad Collectorate, 1st April, 1845.

W. J. H. MONEY, Collector.

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী মোকাম ফরিদপুর ।

যেহেতুক নীচের লিখিত ইস্তাহারি জমা ধার্যহওয়া মহালাতের সন ১৮৪৪। ৪৫ সনের অবশিষ্ট কালের অর্থাৎ মজমিলী খাজানা আদায় নিমিত্তে সে সন ১৮৪৫ সনের ২৮ মার্চ তারিখ শেষ দিবস ধার্য হইয়াছিল এ দিবসের সূর্যাস্তপর্যন্ত আদায় করে নাই অতএব এই সকল মহাল নীলাম করা আবশ্যক হইয়া সন ১৮৪৫ সনের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে মহালাতের বৃত্তান্ত নীচে লিখিয়া সর্ব সাধারণ লোকের জ্ঞাতার্থে এই ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে মহালাত মজকুরান সন ১৮৪৫ সনের ২১ আপ্রিল মোতাবেক সন ১২৫২ সনের ১০ বৈশাখ সোমবার নীলামে বিক্রী হইবেক যে কাহার ঋণদ করার বাসনা থাকে তবে এই দিবসে এই কাছারীতে হাজির হইয়া ঋণদ

[Government Gazette, 8th April, 1845.]

করে এবং যে কেহ বেশী ডাকিয়েক তাহার নিকট বিক্রী করা যাইবেক ইতি মন ১৮৪৫ তারিখ ১ আপ্রিল মোতা-
বেক মন ১৮৪১ তারিখ ২১ চৈত্র।

নম্বর	নাম মহাল	নাম মালিক	সদর জমা	বাকী মজমিলি মন ১৮৪৪১৪৫
১	লাখেরাজ ব্রহ্মোত্তর			
২৫	রাঘবেন্দ্র সিদ্ধান্ত বাচস্প ডি ভট্টাচার্য্য পং তেলি হাটী কীসমত কুকুরা ও বাহেরবাগ	বৈদ্যনাথ চট্টোপাধ্যায়	২/৯	২/৯
২	এ	শ্যামসুন্দর বন্দ্যোপাধ্যায় হরকুমার বন্দ্যোপাধ্যায় রামকুমার বন্দ্যোপাধ্যায় রামরত্ন বন্দ্যোপাধ্যায়	৩৬/৬	৩৬/৬
৩	৫৩ ডং বাকীপুর কিং খিজিয়া কান্দী মধ্যগত কীং কোনা লীরা	ছেবাতানুহা	৬/	৬/
৪	৫৪ কিং এ	সেক মাখদমনী	২ ১/৬	২ ১/৬
৫	৫৫ কিং এ	কোরামডুজা	১১	১১
৬	৫৬ কিং এ	আলতাপ আলী চৌং	১ ১/৬	১ ১/৬
৭	৬৩ মহাল লাখরাজ কিং এলীরতপুর	রসুলবক্স চৌধুরী ও হামজা মিঞা ও মামুন জেদ্দা ও নে রাজ খাঁ ও মিঞা খাঁ ও এর ফানদীন ওরফে শোমলের গাজী ও জাহেদ চৌধুরী ও গো লাম ফরিদ চৌধুরী	১৮ ১০৩	১৩ ১০৩
			৩৯ ১/৬	২৪ ১০৩

Furteedpore Collectorate, 1st April, 1845.

F. A. LUSHINGTON, Deputy Collector

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশতিহার।

WANTED,

An English writer for an Indigo factory, who is thoroughly conversant with Bengalee and English Factory Accounts. Salary 25 per month.

Enquire of Baboo Greeschunder Sandeal, Pubna Planters Club, Pubna.

বিজ্ঞাপন।

নীলকুঠীর নিমিত্ত এক জন কেঁরাগির দরকার আছে তাঁহার আবশ্যিক যে উস্তমরপে বাজলা ও ইকবেড। ভাষাতে নীলকুঠীর হিসাবের বোধ থাকে। বেতন মাস ২৫ টাকা। জীবুত বাবু গুরুচরণ সার্যালের নিকটে অবেদন করিলে তত্ত্ব পাইবেন।

পাবনার কুঠীওয়ালারদের সভা।
পাবনা।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ৮ আপ্রিল।]

জিরামপুরের বঙ্গালরে জীবুত জ্ঞান কাসমন সাহেবকর্তৃক মদ্রিত।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত

CALCUTTA, TUESDAY, APRIL 15, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ১৫ অপ্রিল।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWI UT

No. 9.

*To the Criminal Authorities in the Regulation and
Extra-Regulation Provinces.*

1 I am directed by the Court to transmit to you a copy of a letter (No. 319, of the 19th instant), from the Secretary to the Government of Bengal, and to request that you will, in one month from the receipt of this Circular, forward to them, for the information of the Government, a report of your sentiments on the suggestions now made for simplifying the proceedings of the Magistrates and the Police.

2 If unable to send the report within the prescribed time, you are requested, on the expiration of that period, to state how soon after it will be forwarded.

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register

Fort William, 24th February, 1845.

*From the Secretary to the Government of Bengal
to the Officiating Register of the Court, No.
319, dated the 19th February 1845.*

I am directed by the Right Honourable the Governor of Bengal to forward, for the purpose of being laid before the Sudder Court, the accompanying extract (Paragraph 18) from a dispatch of
[Government Gazette, 15th April, 1845.]

সদর নিজামত আদালতের সরকারি অর্ডার।

৯ নম্বর।

আইনের অধীন জিলার ও আইনবহির্ভূত প্রদেশের
শ্রুত ফেজদারীর কার্যকাবক সাহেব বরাবরে।

১। বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারীর ২৫শ'ন
মাসের ১৯ তারিখের ৩১৯ নম্বরী পত্রের এক নকল হে-
মার নিম্নে পাঠাইয়া আদেশ কনিতেছি যে এই সরকারি
অর্ডার পাঠিবান পর এক মাসের মধ্যে মাজিস্ট্রেট
সাহেবেরদের এবং পোলীসের কার্য সহজ করণের নি-
ম্নে যে পথায়শ দেওব গিয়াছে তদ্বিময়ে হোমার অতি-
প্রায় গবর্ণমেন্টের বিজ্ঞাপনের নিমিত্তে আমারদের নি-
কটে লিখিয়া পাঠাও।

২। যদিপি এ নিম্নপিত মিষাদেন মধ্যে তুমি এ রি-
পোর্ট পাঠাইতে না পার তবে এ মিষাদ অর্ডার হওনের
পর যত শাস্ত্র পাঠাইতে পার তাহা লিখিয়া জানাইবা।

ডবলিউ কর্কাপট্রিক। ডেপুটি রেজিস্টার।
ফোর্ট উলিয়াম ১৮৪৫। ২৮ ফেব্রুয়ারি।

সদর নিজামত আদালতের একটি বেজিস্টার সাহেবের
প্রতি বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী সাহেবের
১৮৪৫ সালের ১৯ ফেব্রুয়ারি তারিখের ৩১৯ নম্বরী
পত্র।

বাঙ্গলা দেশের শ্রুত রাইট অনর্নাল গবর্ণমেন্ট সাহে-
বের তত্ত্বাক্রমে ১৮৪৪ সালের ১১ আগস্ট তারিখের
২০ নম্বরী শ্রুত অনর্নাল ফোর্ট অফ ডিরেক্টস
সাহেবেরদের পত্রের নীচের লিখিত চমুক অর্থায় ১৮

the Honourable the Court of Directors, No. 20, 21st August, 1844.*

2. The simplification of Police and Magisterial proceedings, alluded to by the Honourable Court, has been promoted to a certain extent by the instructions contained in the Sudder Court's Circular, No. 13, of the 16th June 1843. Much, however, remains to be done, and His Excellency is not inclined to think that any such simplification, as is desirable, can be brought about so long as the present cumbrous system of record and appeal is permitted in every trifling case; and that in most of the business of a Magistrate's Office in this country, a more summary mode of procedure would be far preferable, and better suited to the habits and expectations of the people, than the harassing delay now caused by vain attempts at an over-refined and systematic administration of justice, which, if not in all cases that come before a Magistrate in this country, yet surely in the petty assaults and larcenies, and trifling misdemeanors, which make up the bulk of police cases, seems to be altogether out of place.

3. The Act for regulating criminal appeals is now understood to be under the revision of the Supreme Government. The opportunity is therefore favorable for a full consideration of the system; and His Excellency desires to have the assistance of Sudder Court in laying before the Legislature such a plan for improvement, as, while it gets rid of the objectionable multitude of appeals permitted by the existing Laws, will yet leave sufficient means of control for practical purposes, and will ensure as fair and as prompt an administration of Criminal justice, as is to be expected in the present circumstances of the country.

4. As a general rule, His Excellency would be disposed to abrogate all appeals on matters of evidence and fact, of which in general the Court of first instance having the parties before it, is commonly better able to judge than any Court of appeal, which sees only the record of the case, leaving a full liberty of appeal on questions of law. These questions would be required to be fully set forth in the application for appeal; and, if such applications were accompanied, as they ought to be, in each case, by a copy of the order appealed

Extract.

* 18. We observe from the statement of the Police Committee, that the proceedings held both by the Darogah and by the Magistrate are diffuse and redundant to a degree which is very inconvenient and quite unnecessary. As the remedy for this evil is so easy and obvious, and the increased efficiency of the Magistracy to be derived from it is of such importance, we trust that the forms of proceeding have been carefully revised, with the view of rendering them as simple and free from superfluity as may be practicable.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১৫ আগ্রিল।]

দফা সদর নিজাম আদালতের ডিজাপনের নিমিত্তে পাঠাইতেছি।*

১। পোলীসের ও মাজিস্ট্রেট সাহেবের কার্য সহজ করিবার বিষয়ে জিযুত অনরবিল কোর্ট অফ টেরেকটস সাহেবেরা যে উল্লেখ করিয়াছেন তাহা ১৮৪৩ সালের ১৬ জুন তারিখের ১৩ নম্বরী সদর নিজাম আদালতের সর্কুলার অর্ডরের লিখিত হুকুমের দ্বারা এক প্রকারে সিদ্ধ হইয়াছে। কিন্তু সম্পূর্ণরূপে সিদ্ধ করিবার নিমিত্তে আরো অনেক কর্ম বাকী আছে এবং জিযুত গবর্নর সাহেব বোধ করেন যে নারং প্রত্যেক ক্ষুদ্র মোকদ্দমার সমস্ত বিবরণ বাস্তবরূপে লিখিতে হয় এবং সেই বিষয়ের আপীল হইতে পারে তাহা পোলীসের কার্য বাস্তবীয়-মতে সহজ করা হইতে পারিলেক না। তিনি বোধ করেন যে অতিসূক্ষ্ম ও শ্রেণীবৎ বিচারকরণের যে যিখ্যা উদ্যোগে অতিক্রমজনক বিলম্ব হইতেছে তদপেক্ষা এই দেশের মাজিস্ট্রেট সাহেবের কাছারীর কার্যের অধিকাংশ পুরাপেক্ষা সরাসরীয়তে নিষ্পত্তি করিলে অধিক উত্তম হইলেক এবং এদেশীয় লোকেরদের শারাসাচিক ব্যবহার ও ইচ্ছার অনুসারী হইলেক। এবং এদেশে মাজিস্ট্রেট সাহেবের নিকটে যে মোকদ্দমা উপস্থিত হয় সেই সকল মোকদ্দমাতে যদ্যপি এইরূপ সূক্ষ্ম ও শ্রেণীবৎ বিচার করা অনুচিত নহে তথাপি সে ক্ষুদ্র মারপিট ও চুরী ও লঘু অপরাধ লইয়া পোলীসী মোকদ্দমার অধিকাংশ হয় তাহাতে এইরূপ সূক্ষ্ম বিচার অনুপযুক্ত।

৩। সুবিধিত আছে যে ফৌজদারী আপীলের নিয়ম-বিষয়ক আইন সুপ্রিম গবর্ণমেন্ট এক্ষণে পুনর্বিচান করিতেছেন অতএব আপীলের সমুদয় নিয়মের সম্পূর্ণ বিবেচনা করণের এই অতিসুযোগ বোধ হইতেছে এবং বাঙ্গলা দেশের জিযুত গবর্নর সাহেব আপীলের সুবিধ-মের বিষয়ে যে পান্থজেনা বাস্তবাপক কৌন্সেলে প্রস্তাব করিতে উদ্যত আছেন তাহাতে তিনি সদর নিজাম আদালতের সাহায্য চাহেন। এই সুবিধমের অভিপ্রায় এই যে চলিত আইনানুসারে আপীলের যে অনুপযুক্ত বাস্তব হইতেছে তাহা রহিত হয় অথচ তাহাতে কার্য সিদ্ধ হইতে পারে এমনত শাসনের প্রচুর উপায় থাকে এবং দেশের বর্তমান অবস্থা দৃষ্টিয়া সাধ্যপর্যন্ত ফৌজদারীর বিষয়ের শীঘ্র ও যথার্থ নিষ্পত্তি হয়।

৪। জিযুত গবর্নর সাহেব এই সাধারণ নিয়ম করিতে চাহেন যে সাক্ষ্য এবং কৃতাপরাধের বিবরণ সমস্ত আপীল নিবৃত্ত হয় সেহেতু যে আদালতে নালিশ প্রথমে হয় সেই আদালতে উভয় বিবাদী ও সাক্ষিরা হাজির হয় এবং যে আদালতে আপীল হয় সেই আদালতে কেবল মোকদ্দমার কাগজপত্র পাঠ হয় অতএব শেষোক্ত আদালত-অপেক্ষা প্রথমোক্ত আদালত সাক্ষ্য ও কৃতাপরাধের বিষয়ের যথার্থরূপে নির্ণয় করিতে পাবেন কিন্তু আইন ঘটিত বিষায় আপীলের সম্পূর্ণ অনুমতি রক্ষায় রাখা উচিত। আপীলের দরখাস্তে এই আইনঘটিত বিষয় বিশেষরূপে লিখিবার আবশ্যক হইলেক এবং যদ্যপি এরূপ প্রত্যেক মোকদ্দমার দরখাস্তের সঙ্গে সে হুকুমের

চুম্বক।

* ১৮ দফা। পোলীসের কমিটির লিপির দ্বারা আমরা অবগত হইলাম যে দারোগা ও মাজিস্ট্রেট সাহেব আপন-কার্যের যে বিবরণ লিখিয়া থাকেন তাহা অতিবহুল এবং অনাবশ্যক এবং তাহাতে অনেক ক্লেশ জন্মে। এই কুব্যবহারের প্রতিকার অতিসরাসরী ও সহজ এবং তাহার প্রতিকার করিতে মাজিস্ট্রেটী কর্মের পুরাপেক্ষা অধিক সফলতা হইবেক অতএব আমাদের তরফা আছে যে মাজিস্ট্রেটী কর্মের রীতি যথাসাধ্য সহজ ও সংক্ষেপকরণের অভিপ্রায়ে তোমরা অতিমনোযোগপূর্বক সেই রীতির সংশোধন করিয়া থাকিবা।

against, the appeal might ordinarily admit of immediate decision by the appellate Court, without calling for the record.

5. His Excellency would still leave to every superior Court the power of calling for, and inspecting, and reporting on the proceedings of its subordinates, without however altering the decisions passed by the latter. Indeed, His Excellency would insist upon this mode of superintendence, and enforce it with strictness, as being in his judgment superior for its object to the present system of appeal.

6. If it were found practicable to adopt the plan thus indicated, the Subordinate Courts would cease to record cases tried before them in the detailed manner now in use. But each would keep a book, in which the presiding functionary would enter, in his own language and handwriting, a sufficient memorandum of the cases tried, of the evidence, and of his reasons for decision. This book would be a record of the Court; would be constantly open to the inspection of the superior functionary; and by the precision and regularity with which it was kept, would afford good evidence of the diligence and efficiency of the officers whose labors it recorded.

7. Unless some such amendment as this be attempted, it seems to His Excellency impossible to introduce such a reform into the Police and Criminal administration as is desirable. The Honourable Court have approved the recommendation of the Police Committee of 1838, that the Deputy-Magistrates, when sufficiently qualified by service at the Sudder Stations, under the eyes of the Magistrates, shall be located in the interior, and placed each in charge of a Circle of Thannahs under the Magistrate's superintendence, and this measure His Excellency is about to carry into effect. It cannot be doubted, from the effects of former experience, that to each of the Deputies thus posted, there will come a much larger number of cases to be investigated from within the limits of this jurisdiction, than ever came to the distant Magistrate from the same jurisdiction. Thus there would seem to promise, from the introduction of this plan, a large degree of relief to the Magistrates, and of increased comfort and facility to the people. But the relief to the Magistrate will be merely nominal, and the comfort of the people very imperfectly promoted, if an appeal should lie from every case decided by the local functionary to the Magistrate at the distant Sudder Station: and it might happen that the time of the Magistrates would be taken up by appeals from their numerous Subordinates, even more than by their present duties.

8. The manner in which the time of the Courts is now occupied by appeals is notorious. It is illustrated very distinctly by the Court's last return of the administration of Criminal Justice for 1843. In that return it will be found that in the Sudder

উপর আপীল হয় সেই হুকুমের একই মকল থাকে তবে আপীল আদালত মোকদ্দমার মিসিল তলব না করিয়া সাধারণতঃ তাহা অগোপনে নিষ্পত্তি করিতে পারিবে।

৫। কিন্তু জিহুত গবর্নর সাহেবের ইচ্ছা আছে যে অধীন আদালতের রবকারী তলব করিতে ও তদারক করিতে ও তাহার বিষয়ের রিপোর্ট করিতে উপরিস্থ আদালতের যে ক্ষমতা আছে তাহা থাকে কিন্তু এই অধীন আদালতের নিষ্পত্তি যতদূর করিবার ক্ষমতা না থাকে। ফলতঃ জিহুত বোধ করেন যে একজনকার আপীলের দ্বারা কর্তৃকরণের নিয়মাপেক্ষা সেইরূপে কর্তৃক করা শুধু এবং এইরূপে কর্তৃক করিতে অতিরিক্ত হুকুম দেওয়া উচিত বোধ করেন।

৬। যে নিয়ম এইরূপে নির্দিষ্ট হইল তাহা যদি সাধ্য দৃষ্ট হয় তবে এক্ষণে যেভাবে অধীন আদালত আপন২ নিষ্পত্তিকর মোকদ্দমার সমস্ত বৃত্তান্ত লিখিয়া থাকেন তাহা রহিত হইবেক। কিন্তু প্রত্যেক আদালতে একই বহী থাকিবেক তাহাতে আদালতের কৰ্ত্তা আপন ভাষায় ও স্বকলমে বিচারহওয়া মোকদ্দমা এবং সাক্ষির বৃত্তান্ত ও নিষ্পত্তির হেতু যথোচিতমতে টুকিয়া রাখিবেন। এই বহী এই আদালতে রিকর্ড হইবেক এবং তাহা কর্তৃককারি কার্যকারকের তদারকের নিমিত্তে নিয়ত প্রস্তুত থাকিবেক এবং যদ্যপি তাহা ঠিক ও নিয়মমত রাখা যায় তবে যে কার্যকারকের কর্ম তাহাতে লেখা থাকে তাঁহার পরিশ্রম ও কর্মণ্যতার উত্তম প্রমাণ এই বহীর দ্বারা হইবেক।

৭। জিহুত গবর্নর সাহেব বোধ করেন যে এইরূপ সংশোধিত নিয়ম করণের যদি উদ্যোগ না করা যায় তবে পোলীস ও ফৌজদারীর বিচারের যে অপূরণ অতিবাহিত্য তাহা করা অসাধ্য হইবেক। ১৮৩৮ সালে পোলীসের কমিটির সাহেবেরা এই পরামর্শ দিয়াছিলেন যে ডেপুটী মাজিস্ট্রেটেরা মাজিস্ট্রেট সাহেবের চক্ষুগোচরে সদর মোকামে কার্য করত উপযুক্তমতে সুশিক্ষিত হইলে মফঃসলে নিযুক্ত হন এবং মাজিস্ট্রেট সাহেবের কর্তৃত্বাধীনে কএক থানার শাসনের ভারপ্রাপ্ত হন জিহুত অনবদিল ফোর্ট অফ টেডরেকটর্স সাহেবেরা এই পরামর্শ সুগ্রাহ্য করিয়াছেন এবং জিহুত এইরূপ নিয়ম সিদ্ধকরণার্থ উদ্যত আছেন। যে প্রত্যেক ডেপুটী মাজিস্ট্রেট এইরূপে মফঃসলে নিযুক্ত হন তাহার এলাকাহইতে গত মোকদ্দমা দূরস্থিত মাজিস্ট্রেট সাহেবের নিকটে ইহার পূর্বে পাঠিত তদপেক্ষা অধিক মোকদ্দমা এই ডেপুটী মাজিস্ট্রেটের নিকটে বিচার হওয়ার উপস্থিত হইবেক ইহা পূর্বের পরীক্ষা দেখিয়া অনুভব হইতে পারে। অতএব এইমত ভরসা হইতে পারে যে এই নিয়ম সংস্থাপনের দ্বারা মাজিস্ট্রেট সাহেবের অত্যন্ত পরিশ্রমের লাভ হইবেক এবং প্রজারদের অধিক সুগম ও মঙ্গল হইবেক। কিন্তু এই ডেপুটী মাজিস্ট্রেট যে২ মোকদ্দমা নিষ্পত্তি করেন সেই প্রত্যেক মোকদ্দমার আপীল যদি অতিদূরস্থ মাজিস্ট্রেট সাহেবের সদর মোকামে হইতে পারে তবে মাজিস্ট্রেট সাহেবের ভাবের উপশম কেবল নামমাত্র হইবেক এবং প্রজারদের উপকার কেবল যৎকিঞ্চিৎ হইবেক। এবং হইতে পারে যে মাজিস্ট্রেট সাহেবের একজনকার কার্যে যত সময় লাগিতোছে তাহার নানা অধীন কার্যকারকেরদের নিষ্পত্তির উপর আপীল স্তনিত হইলে তাহাহইতে অধিক সময় লাগিবেক।

৮। আপীলের দ্বারা আদালতের বেকার সময় হরণ হইতেছে তাহা কে না জানেন। ১৮৪৩ সালের ফৌজদারী বিচারের যে শেষ রিপোর্ট সদর নিজামত আদালত করেন তাহাতে এই বিষয় সুপ্রকাশ আছে। এই রিপোর্টের দ্বারা দৃষ্ট হইতেছে যে সদর নিজামত আদালতে জাবেতামত যে সকল মোকদ্দমা সাধারণ আইনানুসারে

Court itself, the number of Criminal cases before it on appeal was only 47 short of being equal to the number of regular trials referred to the Court under the ordinary Regulations. The numbers being—

Of regular trials,	...	278
Of appeals,	...	231

The number of regular trials held by the Sessions Judges is not given in the return ;—but the number of persons tried was 4270. Supposing an average of two persons tried in each case, the number of cases tried would be 2135, while the number of appeal cases for hearing before the same functionaries was 4924, or more than double the number of ordinary trials.

9. The number of appeals tried by Magistrates is not given, but if it bore any thing like the above proportion to the trials of first instance, the number must be enormous.*

10. There would appear then in the present circumstances of the country, to be but a choice between two methods of administration. The one is that at present pursued, of taking great pains in selection of functionaries, giving them jurisdiction over immense tracts of country and vast numbers of people, paying them highly and scarcely trusting them at all without a constant system of appeal.

11. The other is that of an equally careful selection, and equally adequate remuneration of functionaries, but their numbers greater, the extent of their local jurisdiction smaller, and a confidence reposed in them equal to the importance of their positions, and accommodated to the habits and manners of the people over whom they are placed, while, at the same time, such a general supervision is established as cannot fail to bring to light any abuse of the confidence bestowed

12. The former system aims at, but does not accomplish, exact justice in every case. At the same time it causes great delay, and through delay hardship to the people.

13. The other plan would effect prompt dispatch of business, and would remedy those great evils which now arise to prosecutors, witnesses, and defendants from delay, and to the people at large from the denial of justice. There would be risk of occasional haste, and now and then of injustice. But if the functionaries were well selected and overlooked, there would be likely to be in the main an administration of substantial justice and the defects of this system, in regard to occasional fail-

* The proportion of appeals in the Sudder Court is understood to be increasing. In the monthly return for Decr 1844, the numbers were—

Of appeals,	...	52
Of regular Trials,	...	23
Difference for one month,	...	29

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১২ আপ্রিল।]

এ আদালতে অর্পণ হইয়াছিল তাহার সংখ্যা আপীল মোকদ্দমা অপেক্ষা কেবল ৪৭ অধিক। সেই সংখ্যা এইরূপে দৃষ্ট হইতেছে।

জাবেতায়ত মোকদ্দমা ————— ১৭৮

আপীল মোকদ্দমা - ————— ১৩১

সেশন জজ সাহেব জানেতায়ত যে সকল মোকদ্দমার নিষ্পত্তি করিয়াছিলেন তাহার সংখ্যা এই রিপোর্টের মধ্যে লিখিত নাই কিন্তু যত ব্যক্তির মোকদ্দমা তিনি করিয়া ছিলেন তাহার সংখ্যা ৪১৭০। যদ্যপি প্রত্যেক মোকদ্দমার দুই ব্যক্তি করিয়া লিপ্য ছিল তবে সেশন জজ সাহেবেরা যত মোকদ্দমার নিষ্পত্তি করিলেন তাহার সংখ্যা ১১৩৫ হইবেক। কিন্তু এ সাতবেবদের নিকটে ৪১৭৪ মোকদ্দমার আপীল হইয়াছিল অর্থাৎ আসল মোকদ্দমার দ্বিগুণের অধিক।

৯। মাজিস্ট্রেট সাহেব যত আপীল মোকদ্দমার নিষ্পত্তি করিলেন তাহা এই রিপোর্টের মধ্যে দেওয়া গান নাই কিন্তু সেশন জজ সাহেবের নিকটে আসল মোকদ্দমা অপেক্ষা যত আপীল মোকদ্দমা উপস্থিত হইয়াছিল তাহার মাজিস্ট্রেট সাহেবের নিকটে সেই হিসাব অনুসারে আপীল মোকদ্দমা উপস্থিত হইয়াছিল তবে তাহার সংখ্যা অত্যধিক হইবেক।*

১০। অতএব দেশের বর্তমান অবস্থা সুনিয়া ফৌজদারী বিচারের কেন্দ্র দৃষ্ট হইতেছে এবং ইহার অন্য তরফে পক্ষ করিয়া হইবেক। বিচারের এক প্রকার নিয়ম এক্ষণে চলিতেছে তাহা এই অর্থাৎ অতি পরিশ্রমপূর্ণ বিচারকে মনোনিবেশিত হইতেছেন এবং তাহারদের কর্তৃত্ব অতিবিস্তারিত দেশের এবং সন্তোষ প্রাপ্ত লোকের উপর হইতেছে এবং তাহারদিগকে ভারি বেতন দেওয়া গাইতেছে অথচ তাহারদের উপর সৎকিঞ্চিৎ শাস্তি বিধান করিয়া তাহারদের প্রত্যেক নিষ্পত্তির উপর আপীল হইতেছে।

১১। অন্য প্রকার বিচারের নিয়ম এই যে তদ্বারা মনোযোগপূর্ণক বিচারদিগকে মনোনিবেশিত এবং তাহারদিগকে তদ্বারা উপযুক্ত বেতন দেওয়া ও তাহারদের সংখ্যা বৃদ্ধিকরণ কিন্তু তাহারদের এলাকা নান করণ এবং তাহারদের পদের গুরুত্ব বৃদ্ধি তাহারদের উপর বিধান রাখণ ও সে প্রকারদের উপর তাহার কর্তৃত্ব করিতেছেন সেই প্রকারদের আচার ব্যবহার অনুসারি বিচারের নিয়মকরণ এবং তাহারদের কার্যের উপর এমন সাধারণ তত্ত্বাবধান করণ যে বিধানঘাত করার কোন কম হইলে তাহা তৎক্ষণাৎ ধরা পড়ে।

১২। প্রথম প্রকার বিচারের নিয়মের অন্তিমপ্রায় এই যে প্রত্যেক ক্ষেত্রে আত্মসম্মতি দিবার হয় কিন্তু এই অন্তিমপ্রায় সিদ্ধ হইতেছে না অথচ এই নিয়মেতে অতিশয় শিথিল হইতেছে এবং বিলম্ব প্রযুক্ত প্রকারদের ক্রোধ হইতেছে।

১৩। বিচারের অপর নিয়মেতে কার্যের অতি বর্ণিত নিষ্পত্তি হইবেক এবং বিলম্ব প্রযুক্ত ফরিয়ারী ও সার্জা এবং আসামীরদের সে মহাদায় হইতেছে এবং সম্ভাব্য বিচার না হওয়াতে প্রজাসমূহের সাধারণে যে ক্রোধ হইতেছে তাহা নিবারণ হইবেক। এই নিয়মেতে কখনো অতিপ্রযুক্ত দোষ হইতে পারিলেক এবং মধ্যে মধ্যে অর্থ বিচারও হইতে পারিলেক। কিন্তু যদি কর্মকারকে সন্তোষজনক মনোনিবেশিত চন্ এবং তাহারদের উপর উপযুক্তমতে কর্তৃত্ব হয় তবে বান্ধব সম্ভাব্য বিচার হইবার সম্ভাবনা হইবেক এবং এই নিয়মেতে যদাকদাচিত সম্ভাব্য বিচার না হওয়াতে যে অপকার হয় তাহা বিচারের তেজ ও

* দেখা যাইতেছে যে সদর আদালতে আপীল ক্রমশঃ বৃদ্ধি হইতেছে। ১৮৪৪ সালের ডিসেম্বর মাসের কৈফিয়তে এই সংখ্যা দৃষ্ট হইতেছে।

আপীল মোকদ্দমা	...	৫২
জাবেতায়ত মোকদ্দমা	...	২৩

এক মাসে অধিক আপীল ২২

নীলামের শর্ত।

১ নম্বা। পূর্বোক্ত আফিমসকল সমুদ্রপথে রপ্তানির জন্য বিক্রয় করা যাইবেক এবং এইরূপে রপ্তানির মালভিন্ন অন্য কোন বাবতে সার্টিফিকেট দেওয়া যাইবেক না।

২ নম্বা। ফিসিন্দুক আফিম ন্যূন ১৭৫৭১ কোণ ৪০০৭ টাকা দরে নীলামে ধরা যাইবেক তাহার উপর যে ব্যক্তি সর্বাধিক অধিক মূল্য দিতে চাহিবেক তাহাকে বিক্রয় করা যাইবেক।

৩ নম্বা। যদি এই দিবসের নীলামে সমুদ্র ৫১০০ সিন্দুক আফিম বিক্রয় না হয় তবে পরমিট নিয়ম ও আফিম বোর্ডের সাহেবান আলিশানের এক্সিক্যুর রহিল যে সকল লাটহার দাকী থাকিবেক তাহা তাহার পর আগামি নীলামে বিক্রয়ার্থে অর্পণ করিবেন।

৪ নম্বা। এই আফিমের ফিলাট ৫ সিন্দুকে হইবেক।

৫ নম্বা। নীলামে আফিম খরিস করণের সময় নীলাম ঘরের ভিতর ও খরিসদারের নামে লাট রেজিস্ট্রি হওনের পূর্বে ফিলাট ১০০০৭ টাকার অর্থাৎ ফিসিন্দুক ২০০৭ টাকার হিসাবে আমানত পেশগী বাবৎ মর্শান প্রামিষরি নোট অর্থাৎ তমসুক লিখিয়া দিতে হইবেক আর আগামি ২৫ আপ্রিল ১৮৪৫ সাল শুক্রবার বেলা দুই প্রহর চারি ঘণ্টার পূর্বে বোর্ডের মস্তুরখানার আসিয়া সব একজরর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ এওজ দিবা পূর্বোক্ত মর্শান প্রামিষরি মোটসকল খালাস করিতে হইবেক কিন্তু নিরুপিত সময় মধ্যে যদি খালাস না করে তবে যে সকল লাটহারের আমানত পেশগীর হিসাবে টাকা অথবা সব একজরর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ দাখিল না হইবেক তাহা বোর্ডের সাহেবান যে সময় ও নিয়ম স্থির করিবেন সেই সময়ে সেই নিয়মানুসারে জানী নীলামে বিক্রয় হইবেক তাহাতে যে নোকসান ও খরচখরচা পড়িবেক তাহা পূর্বোক্তমতে যাহার-দিগের আমানত পেশগী দাখিল করিতে তাহা হইবেক তাহারদিগকে দিতে হইবেক ও মুনফা যদ্যপি হয় তাহা কোম্পানি বাহাদুরের সরকারে জ্ঞদ হইবেক।

৬ নম্বা। এই নীলামের দিসস পূর্বোক্ত শর্তমতে যে সকল প্রামিষরি নোট লওয়া যাইবেক তাহা যদি আগামি পূর্বোক্ত সন ১৮৪৫ সালের ২৫ আপ্রিল তারিখে খালাস না হয় তবে এই সকল নোট কোম্পানির তরফ ডকিলের স্থানে দেওয়া যাইবেক তাহাকে সেমত উচিত বোধ হইবেক সেইমত তিনি এই নোটের বাবৎ টাকা আদায় করিবেন।

৭ নম্বা। যে আফিমের বাবৎ আমানত পেশগী টাকা ২৫ আপ্রিল তারিখে দিবা দুই প্রহর চারি ঘণ্টার পূর্বে দাখিল না হইবেক তাহার হিসাবে কোন টাকা কিম্বা সব একজরর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ পশ্চাৎ লওয়া যাইবেক না।

৮ নম্বা। যে সকল আফিম বিক্রয়ার্থে এইরূপে এক্সেচুর দেওয়া যাইতেছে তাহার কিম্বতের বেসাক টাকা নীলামের তারিখে ইন্সক এক মাহার মধ্যে দাখিল করিতে হইবেক অর্থাৎ সন ১৮৪৫ সালের ২১ মে বুধবার দিবা দুই প্রহর চারি ঘণ্টার পর ডকিল কিম্বতের বাবৎ একজরর রসিদ আর লওয়া যাইবেক না যে আফিমের কিম্বত পূর্বে লিখি ও ঘোষণার দিবস কিম্বা ঘোষণার পূর্বে দাখিল হইয়া হিসাব রাখা না হইবেক তাহার এই পূর্বোক্ত ফিলাট ১০০০৭ টাকার হিসাবে অথবা ফিসিন্দুক ২০০৭ টাকার হিসাবে যে আমানত পেশগীর নগদ টাকা অথবা কোন রকম কোম্পানির কাগজ যাহা আমানতের হিসাবে দাখিল হইয়া থাকিবেক তাহা সরকারে জ্ঞদ হইবেক পবে বোর্ড পরমিট নিয়ম ও আফিমের সাহেবান আলিশান দ্বারা যে তারিখে সে প্রকার নীলাম করা উচিত বিবেচনা হইবেক সেই দিবস সেই প্রকারে এই আফিম সরকার বাহাদুরের নিজ হিসাবে বিক্রয় হইবেক।

৯ নম্বা। যে সকল খরিসদারান পূর্বোক্তমতে বেবাক টাকা দাখিল করিয়া আফিমের সার্টিফিকেট অর্থাৎ আফিম বাহির করিবার তকুম লইবেক তাহারদিগের এক্সিক্যুর রহিল যে আপন খরিসদা আফিমের প্রত্যেক সার্টিফিকেটের মধ্যে কত লাট আফিম মরজ করিতে চাহে তাহা বিশেষ করিয়া জানার কারণ ইহা স্পষ্টরূপে জানা কষ্টব্য যে পূর্বোক্তমতে যে সকল সার্টিফিকেট একবার লইয়া যাইবেক তাহাতেই চূড়ান্ত হইবেক এবং এই সার্টিফিকেটের পরিশেষে পশ্চাৎ অন্য কোন সার্টিফিকেট অথবা তকুম যাহাতে এক লাট করিয়া খালাস হইতে পারে অথবা প্রথম সত লাট কিম্বা সিন্দুকের জন্য সার্টিফিকেট দেওয়া যায় তাহা ভিন্ন অন্য কোন প্রকারে কমি বেশী পরিমাণ খালাস হইতে পারে এমন সার্টিফিকেট এওজ দেওয়া যাইবেক না।

১০ নম্বা। এই এক্সেচুরের ৫ নম্বার লিখিত নিয়মানুসারে আমানতের হিসাবে যে কোন কোম্পানির কাগজ অথবা সব একজরর সাহেবের রসিদ দাখিল করিয়া লইতে হইবেক তাহা কেবল যে সকল খরিসদারের নাম সেল বাহিতে লেখা থাকে তাহারদিগের একজন্ট অর্থাৎ যোক্তারের নিকট হইতে লওয়া যাইবেক এবং একপ আমানতি পেশগী দাখিলের রসিদ কেনস এই পূর্বোক্ত খরিসদারের নামে হইবেক ও আফিম মরজব খালাস হইলে পর পূর্বোক্ত কোম্পানির কাগজ তাহারদিগকে অথবা তাহারদিগের বরাতি লোককে ফিরাহরা দেওয়া যাইবেক।

১১ নম্বা। জীবুত সাহেবান আলিশান বোর্ডের তরফ যে সাহেব নীলামে সুপ্রিটেণ্ডেট হইবেন তাহার এমনত এক্সিক্যুর আছে যে তিনি তাহার বিবেচনানুসারে কোন সার্ফির ডাক অগ্রাহ্য করেন কিন্তু যদিহা তাহার যত লাট খরিস করণার্থে ডাকিবেক তাহার ফিলাট ১০০০৭ টাকার হিসাবে অর্থাৎ ফিসিন্দুক ২০০৭ টাকার হিসাবে বাজাল বেস নোট কিম্বা সব একজরর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ দাখিল করে তবে তাহারদিগের ডাক অগ্রাহ্য করিবেন না।

১২ নম্বা। নীলাম খরিসদারের এমনত এক্সিক্যুর আছে যে প্রথম যে লাট খরিস করিবেক সেই লাট নম্বর হইতে যত লাট সেই মোকামের মাল খরিস করিতে চাহে তাহা তৎক্ষণাৎ প্রকাশ করিয়া কহে এবং তদনুসারে খরিস করে এমতে পহিলা লাটঅর্থাৎ ৫০ লাটের অধিক না হয় ও এই প্রকার খরিস লাটহারের ফিলাট ১০০০৭ টাকা করিয়া ডিপার্মিট অর্থাৎ আমানত পেশগী দিতে হইবেক এবং এই দরে অর্থাৎ প্রথম লাটের দরে বাকী লাটহারের কিম্বত ফিসিন্দুক হিসাব করিয়া দাখিল করিতে হইবেক এমতে যদিহা এত লাট গরবিকী থাকে যাহাতে এ ৫০ লাট পূরা হইতে পারে তবে পাইবেক মতবা পাইবেক না।

১৩ নম্বা। এই এক্সেচুরের লিখিত আফিমের বিক্রীসম্পর্কীয় কিম্বা এই আফিমের হিসাব রক্ষার বিষয়ে কোন বিবাদ অথবা গরমিল উপস্থিত হইলে তাহা সুবে বাজালার সুপ্রিম কোর্ট আদালতের বিচারে নিষ্পত্তি হইবেক আর খরিসদারেরদিগের মধ্যে কেহ এই আদালতের অধীন নহে বলিয়া কোন আপত্তি করিলে গ্রাহ্য হইবেক না।

১৪ নম্বা। নীতির লিখিত উপনীল মাহিক কাগজাত ও যে আফিম বিক্রয় হইবেক তাহার নমুনা নীলামের

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২৫ আপ্রিল।]

দিবস দেখান যাইবেক অথবা তাহার পূর্বে বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের সেক্রেটারী সাহেবের দস্তখতানায় অনুমোদন করিলে দেখিতে পাওয়া যাইবেক।

১ নং যে আফিম বিক্রয় কারণ এইরূপে একেবারে হইল তাহার সর্টিফিকেট।

২ নং এ আফিমের তজবিলের রিপোর্ট।

১৫ দফা। সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে সন ১৮৪৩। ৪৪ সালের বেহার ও বানারসের আফিম তৈয়ারি কারণ গত সনহারের মত এহতিয়াত ও খবরদারি করা গিয়াছে বিশেষতঃ আফিমের লোচ সুদ্ধা নির্ভাণ প্রস্তুত করিয়া পাঠাইতে এবং এটি তৈয়ারি কারণ নিয়মিত পরিমাণ পাতি ব্যবহার করিতে এবং প্রতিপটিতে সমান ভাগ আফিম রাখিতে সাবধান হওয়া গিয়াছে আফিম মজকুরের বেহার ও বানারসের মোকামি ওজনের হিসাব ও এ মোকামের ফি চালানহইতে ছর সিদ্ধক করিয়া কলিকাতায় যে ওজন করা যায় তাহার গড় ওজনের হিসাব বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের সেক্রেটারী সাহেবের দস্তখতানায় তজবিল করিলে দেখিতে পাওয়া যাইবেক।

১৬ দফা। গত দুই সনের পরদায়শী যে চারি সিদ্ধক বেহারের ও বানারসের আফিম রাখা গিয়াছে তাহা নীলামের দিবস খরিদারান লোককে দেখান যাইবেক তদ্ব্যবসায় বেপারিবার বিবেচনা করিতে পারিবেন যে কিপ্রকার নিষ্কিন্দ্রাবস্থায় এ আফিম রহিয়াছে।

১৭ দফা। সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে উপরের লিখিত মেকদার আফিম সেওয়ার ইমসন নীচের লিখিত মেকদার বেহার ও বানারসের আফিম কিঞ্চিৎ কমী বা বেশী হউক পশ্চাৎ লিখিত তারিখে অথবা তাহার কিঞ্চিৎ অগ্র পশ্চাৎ নীলামে ধরা যাইবেক।

	বেহারের আফিম সিদ্ধক	বানারসের আফিম সিদ্ধক	জুয়লা সিদ্ধক
১৬ মে অথবা কিঞ্চিৎ অগ্রপশ্চাৎ	১৮০০	৮৫০	২৬৫০
২৯ জুন অথবা কিঞ্চিৎ অগ্রপশ্চাৎ	৩৬৮৫	১৬৪১	৫৩১৬
	৫৪৮৫	২৪৯১	৭৯৭৬

বেহারের আফিম।

জান্নের মাহার নীলাম ৫ ১৮ দফা। ইঙ্গরেজ ও ফরাশাশ উভয়ের ১৮১৫ সালের ৭ মার্চ তারিখেব
এপরেল এ এ ৫২ একরারনামার ৬ দফা বিমোজিব ফরাসের হাকিমানকে ৩০০ সিদ্ধক আফিম দেখ
মে এ এ ১৫ তাহা হাশীয়ার লিখিত দফানুসাবে লওনার্থে তাহার দরখাস্ত করিয়াছেন তদর্থ
জুন এ এ ১১৫ একেবারে দেওয়া যাইতেছে যে যদিপি নিয়মিত মেবাদ মধ্যে অর্থাৎ নীলামের
সিদ্ধক— দিবসঅবধি ১ মাহার মধ্যে এ আফিমের ভাবৎ অথবা তাহার মধ্যে কতক আ
৩০০ ফিম খালাস না করেন তবে সেই আফিম কিম্বা যে পরিমাণ আফিম গরখালাসি
খাকিবেক তাহা তব কিম্বত আদায়ের মেবাদ গতে যে নীলাম উপস্থিত হইবেক
সেই নীলামে অথবা এক স্বতন্ত্র নীলামে বিক্রয় করা যাইবেক।

বিমোজিব শুকুম সাহেবান আলিশান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম ইতি।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক নীলাম।

শুকুম ইচ্ছাকার কাছাবী কালেকটরী জেলা হুগলি এই যে সন ১৮৪৫ সালের ২ আইনের বিধানমতে সন ১৮৪৫ সালের ২৮ মার্চ তারিখে মালগুজারীর বাকী আদায়ের শেষ দিবস নিরূপণ থাকার নীচের লিখিত মহাল-
তের বাকী মালগুজারী আদায় না হওয়াপ্রযুক্ত এ সকল মহাল এই কাছাবীতে সন ১৮৪৫ সালের ১৮ এপ্রিল মোং
সন ১২৫১ সালের ৭ বৈশাখ রোজ শুক্রবার নীলামে বিক্রয় হইবেক ইতি।

নম্বর	নাম	নাম	নাম	ডাইন সদর	ডাইন রকম	ডাইন বাকী
তোজী	পরগনা	মহাল	মালিক	জমা	বিক্রী	লাং ফাল গণ সন ১২৫১ সাল
৪২ নং	চৌমুহা	লাট হাতিশালা	রাব রাধাগোবিন্দ	১১৫৬২ ১/৮	মুহুরম	৩২৮৫, ১
	এ	চাকরান	এ	৮ ১/৮	এ	৮ ১/৮
				১১৫৭৭ ৬/৮		৩২৯৩ ১১/৮
৮৬ নং	বালিগড়ি	লাট হানশ্যাম	পরামচন্দ্র	১০৬৩৬ ১/২	রাজীন্দলোচন রায় ১২৩০ ৬/৮	
		পুর	রায় ওঃ		বদুনাথ বাসু শ্রীনাথ থ রায় রমানাথ রায় ব্রজনাথ রা- ঘের চিল্যা রকম ১/৬ ১/৮ = আনা	
৭৭৭ নং	পাণ্ডুবা	আং মটুকপুর	মির আলি আহা			
			মুদ ও মির খাজে			
			মাহমুদ	১৬০/৬	মুহুরম	১৬০/৬
৮০২ নং	জুরসুট	আং পাহাড়পুর	রামজী বন্দ্যোপাধ্যায়	৬০/৫	এ	৬০/৫
১৩৪৭ নং	বালিবা	আং বালিদিগর	সেখ মিটু	১১/৩	এ	১১/৩
১৬৩৬ নং	এ	লাখেরাজ বাজে	হরিশ্চন্দ্র			
		আপ্তি মোং গণে	বসু	২০/১১	এ	২০/১১
		শপুর	রামজী বন্দ্যোপাধ্যায়			
১৬২৮ নং	এ	লাখেরাজ বাজে	ও রামকৃষ্ণ মেয়া			
		আপ্তি মোং বামু	দার	৩২	এ	৩২
		নডাঙ্গা				

নম্বর ভৌম	নাম পরগনা	নাম মহাল	নাম মালিক	তাইন সমর জমা	তাইন রকম বিক্রী	তাইন বাকী লাং ফাল ওং সন ১২৫১ সাল
১৭০১	বালিয়া	লাখেরাজ বাজে	নবকৃষ্ণ চট্টোপা			
		আপ্তি মোং এ	হ্যায়	১৩	মুহুরম	১৩
১৭০৬	এ	লাখেরাজ বাজে	রামজী বন্দ্যোপাধ্যায়			
		আপ্তি মোং এ	ও রামকৃষ্ণ সোমাদার	১১২	এ	১১২

মহালাত সেওয়ার ভৌম

৩৫ নং খাম	বায়ড়া	লাখেরাজ বাজে	বিকুরাম ভট্টা			
		আপ্তি মোং বে	চার্যা	২৬/৩	মুহুরম	২৬/৩
		উড়গ্রাম	আনন্দচন্দ্র সরখেল	২৮৪	এ	২৮৪
এ	এ	এ	মহম্মদ মইনুদ্দীন ওং	৩৬০	এ	৩৬০

Hooghly Collectorate.

D. J. MONI, Offg. Collector.

ইস্তাহারনামা কাছাবী কালেক্টরী জিলা ঢাকা জালালপুর এই গে

যেহেতু ভূমির মালিকজারর বাকি আদায়েন নিমিত্তে ভূমি নীলামের বিষয় ১৮৪১ সনের ১২ আইন সং-
শোধনপূর্বক ১৮৪৫ সনের প্রথম আইন প্রচাৰ হওয়ার পর এ আইনের ৩ ধারার বিধিতে বাস্তবাপ্রভৃতি দে-
শের বাকি রাজস্ব ১৮৪৪।৪৫ সনের অবশিষ্ট কালে এবং তৎপন পর সনের যে সে শেষ দিবস দাখিল করিতে
হইবেক তাহা কলিকাতার সদর বোর্ড রেভিনিউর সাহেবেরা নিরূপণ করিয়াছেন এবং তদনুসারে ১৮৪৪।৪৫
সনের অবশিষ্ট কালের অর্থাৎ ১২৫১ সনের লাং মাহ ফাল্গুনের বাকি খাজানা দাখিলের শেষ তারিখ ইং ১৮৪৫
সনের ২৮ মার্চ মোং বাং ১২৫১ সনের ১৬ চৈত্র যে নির্দ্ধার্য হইয়াছে এ তারিখপর্যন্ত নীচের লিখিত মহালাতের
বাকী খাজানা দাখিল হয় নাই বিধায় তাহার নীলামের তারিখ উক্ত প্রথম আইনের মর্মানুসারে ইং ১৮৪৫ সনের
১১ আপ্রিল মোং বাঙ্গলা ১২৫২ সনের ১০ বৈশাখ রোজ সোমবার ধার্ম্য করা গেল অতএব এ সকল মহালাতের
নাম ও জমা ও বাকীর নির্দ্ধিষ্ট নীচে লিখিয়া ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে এ সকল মহালাতের নীলাম উক্ত তারিখে
অত্র কাছাবীতে আরম্ভ হইবেক যে সকল ব্যক্তি ঋণদেয় বাসনা রাখে তাহারা এ দিবস তাঞ্জির হইয়া ঋণ দিতে
যে ব্যক্তি অধিক কিম্বা ডাকিবেক তাহার স্থানে বিক্রয় করা যাইবেক ও ঋণদাতাকে কিম্বাতের টাকার চতুর্থাংশ
বারনামরূপ তৎক্ষণাৎ দাখিল করিয়া বাকী কিম্বা ৩০ দিনের মধ্যে দাখিল করিতে হইবেক আর নীচের লিখিত
মহালাতের প্রজা ও পাট্টাদারগণেরহ হরকতম মালিকজারদারানের প্রতি তদুম দেওয়া যাইতেছে যে নষ্টমান
সনের ২৮ মার্চ মোং ১৬ চৈত্রের পর অর্থাৎ এ সকল প্রজাওগণের বাকীদার তালুকদার বা তালুকদারদিগকে আর
খাজানা না দেয় এ তারিখের পর তাহারা সত খাজানা দেও তাহা মহালাতের ঋণদাতার হিসাবে তাহারদের নামে জম,
হইবেক না ইতি সন ১৮৪৫ ইং তারিখ ২৯ মার্চ মোং সন ১২৫১ বাং তারিখ ১৭ চৈত্র।

নম্বর লাই রেজিষ্টারী	নম্বর মহাল	নাম মালিক	সদর জমা	রকম নংলাম	তারিখ বাকী
১	১৪৩	মং জিলা বিক্রমপুর খাং পং বিক্রমপুর হাং সেক মগরা নিং খং রামধন শর্মা	রামধন শর্মা	৪ ১১/২	১
২	১০৪৩	মং জিলা বীরমোহন খাং পং জালালপুর নাওবা তাং রাজ কৃষ্ণ সেন নিং খং চন্দ্রমাধব বসু ও গুরুদাস গুহ	চন্দ্রমাধব বসু ও গুরুদাস গুহ	৫ ৬০/১১	১
৩	৩১০১	মং জিলা হুদরাদাদ খাং পং পং বৈকুণ্ঠপুর চিন্মা ৬৮ আ নি তাং জহরুজা মুনশী	জহরুজা মুনশী	১ ৬৮/২১	১
৪	৩৫২২	খাং মং সৈদানি খাঁ তাং বাঁ শিরাম কামার নিং খং ভো লানাথ জেধুরী মালিক আ জিম সরদার	আজিম সরদার	৫ ৮৩	১
৫	৩৮৮৩	মং জিলা জালালপুর খাং পং জালালপুর তাং অনোপ্যারাম মিত্র নিং খং রামনিধি সরকার ও কৃষ্ণচন্দ্র বসু	রামনিধি সরকার ও কৃষ্ণ চন্দ্র বসু	৫ ১১/৭	১
৬	৩২১২	খাং পং জালালপুর তাং রাম জীবন শর্মা	রামজীবন শর্মা	২ ১৮/৭	১
৭	৪০৩৪	খাং তখা তাং রামকৃষ্ণ চাঠা ভী	রামকৃষ্ণ চাঠাভী	১ ৬৩/১১	১
৮	৪১৭৮	তাং জগন্নাথ মিত্র নিং খং কালচাঁদ সেন	কালচাঁদ সেন	৫ ৮২	১
৯	৪২৬৫	তাং রামগোপাল শর্মা নিং খং পার্বতীচরণ গুহ	পার্বতীচরণ গুহ	২ ৭/১১	১

[গবর্ণমেন্ট গেজেট : ১৮৪৫। ১৫ আপ্রিল।]

নম্বর লাট	নম্বর রেজিষ্টারী	নাম মহাল	নাম মালিক	সদর জমা	রকম নীলাম	ভাষদার বাকী
১০	৪৭২৩	মুং জিৎ নুরুজাপুর খাঁ পং সুজাবাদ কুতুবপুর তাং হ রেকুজ গোলাই দাস রাধা বজন্ত দয়্যারাম নিং খাঁ রাম গতি চক্রবর্তী	রামগতি চক্রবর্তী	৮ ১১১	১	৬৭
১১	৪২১২	তাং বাকীপুর তাং রতিরাম দেও	রতিরাম দেও	৫ ১/৭	১	৪৭
১২	৫০১৮	তাং সফিপুর খোর্দ তাং ঘন শ্যাম দাস	ঘনশ্যাম দাস	৭ ১০/৫ ১১	১	৫ ১০
১৩	৫২৫৫	তাং নন্দলালপুর তাং রাম চন্দ্র দাস	রামচন্দ্র দাস	১০/৭ ১১	১	১০
১৪	৫৬০৭	তাং বাকীপুর তাং রামচন্দ্র ভূমিক	রামচন্দ্র ভূমিক	৬/১	১	১০
১৫	৬০২৬	মুং জিৎ পাএন্দাবেগ খাঁ পং সুলতানপ্রতাপ তাং রা মেশ্বর চক্র নিং খাঁ মাধব চন্দ্র চক্র	মাধবচন্দ্র চক্র	২ ১০/১০	১	৭৭
১৬	৭০৭৮	মুং জিৎ রাজনগর খাঁ চা- কলে রায়পুর তাং শ্যামদাস সেন	শ্যামদাস সেন	৩/১ ১১	১	১ ১০
১৭	৭১২৩	খাঁ চাকলে ফুলবাড়িয়া হাং রূপ সিদ্ধান্ত	রূপ সিদ্ধান্ত	৬/১১ ১১	১	১০

Dacca Collectorate, 29th March, 1845.

R. E. CUNLIFFE, Collector.

এস্তালানামা কাছারী কালেক্টরী জিলা রঙ্গপুর।

সন ১৮৪৫ ইংরেজীর ১ প্রথম কানুনের প্রকৃমানুসারে সন ১২৫১ বাঙ্গলার লাগাএদ কিস্তি ফাল্গুনের বাকি টাকা দাখিলের নিরূপিত দিবস বর্ধমান সনের ২৮ মার্চ মোতাবেক বাঙ্গলা সনের ১৬ চৈত্র সূর্যাস্তের পূর্বে সদর বোর্ড রেবিনিউ যে নির্ণয় করেন তদ্বিষয়ক নিজাপনীর এস্তাহার প্রকাশ হইয়াছে কিন্তু বাকিদারান মধ্যে নীচের লিখিত বাকিদারান আপন? জিম্মার বাকি আদার না করিতে উক্ত মহালসকলের নীলামের দিবস বর্ধমান ইংরেজী সনের ১৪ অপ্রিল মোতাবেক সন ১২৫২ বাঙ্গলার ১৩ বৈশাখ রোজ বৃহস্পতিবার ইংরেজী ১১ ঘণ্টা বাজার সময় নির্ণয় করিয়া এই এস্তাল নামা সন সাধারণের জ্ঞাতার্থে প্রকাশ করা গেল যে কেহ খরিদের প্রার্থনা রাখে কথিত দিবসে নিয়মিত সময়ে এও কালেক্টরীরে হাজির আসিয়া খাতিরজমাতে খরিদ করে ইতি।

নম্বর লাট	নম্বর বেজিষ্টারী	নাম জমাদারী বন্দেদ দেহা	নাম জমাদার	সদর জমা মালিকানা	বাকী	যে হিসাব নী লাম হইবেক
১	১২৮	পরগনে খাম তালুক ২২ দেহা	শিবপ্রসাদ ধর ও নীল মণি সরকার	১১২৮ ১০	২৬৫ ১০/৬	মোলো আনা
২	১১৫	মোজো আপুয়ার খাতা ১	মেন্তব লেলীং সাহেব	১১৬/১ ১১	১১৬/২ ১১	মোলো আনা
৩	১১৭	তালুক হাবাগাছা ১	আলী মামুদ ও মতি উম্মা ও জেনুয়া ও বা ওম্মা নসু	৩৭ ১০/১০	৪ ১১	মোলো আনা

সন ১৮৪৫ ইংরেজী তারিখ ২৯ মার্চ।

Rungpore Collectorate, 29th March, 1845.

A. T. DICK, Collector.

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা বর্ধমান মোকাম বাকুড়া এই যে

সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৫ ধারার মর্মানুসারে বাজেআপ্তী মোদামি ও সরসরি বন্দোবস্তি মহালাভের যাক উপরাস্ত হাকিমানের তজুরে মনজুর হয় নাই তাহার সন ১২৫১ সালের লাগাইদ মাঘ মাহার কিস্তীর বাকি মালগুজারির টাকা দাখিল করণ জন্য সন ১৮৪৫ সালের ২৮ মার্চ মোতাবেক সন ১২৫১ সালের ১৬ চৈত্র সূর্যাস্তের পূর্বে পূর্ণতক দিন স্থির হইয়া রীতিমত এস্তেলা ও ইস্তাহারনামা প্রচার করা গিয়াছিল তাহাতে নীচের লিখিত মহালাভের বন্দোবস্ত গ্রহীতাগণ এই নিয়ম মধ্যে আপন? বাকী টাকা দাখিল না করার উক্ত আইনের ৬ ধারার মর্মানুসারে বাকী আদার কারণ নিম্নের লিখিত মহালাত নীলাম কাবণ সন ১৮৪৫ সালের ২৫ অপ্রিল মোতাবেক ১২৫২ সালের ১৪ বৈশাখ শুক্রবার দিন নিরূপিত করিয়া ইস্তাহার দেওয়া হইতেছে যে কেহ খরিদের বাসনা রাখে মোকাম বাকুড়ার কালেক্টরীর কাছারীতে হাজির হইয়া খরিদ করিবা এই খরিদারকে উচিত যে মূল্যের চতুর্থাংশের একাংশ অর্থাৎ সিকি টাকা নগদ কিম্বা বাঙ্গাল বেঙ্গলোট অথবা বেঙ্গলের পোষ্টবিল কিম্বা দাঁড়ামত দস্তখৎকরা কোম্পানির পরমেশ্বরী নোট বায়নাশ্বরূপ তৎক্ষণাৎ দাখিল করে পরে নীলামের দিবসাবধি ত্রিশ দিবসের সূর্যাস্তের পূর্বে অবশিষ্ট মূল্যের টাকা দাখিল কবে যেহেতু এই বন্দোবস্তি মহালাত উপরাস্ত হাকিমের তজুরে মনজুর হয় নাই একারণ জানান যায় যে ক্ষমত দিবস কয়সিয়নের সাহেবের অথবা সদর বোর্ডের হাকিমানের কিম্বা গবর্ণ-মেন্টের প্রকৃমানুসারে এই মহালসকলের জমা কমিবেশি এবং আর যেহেতু মনজুর হইবেক তাহা খরিদারকে আমলে আনিতে হইবেক সন ১৮৪৫ সাল ২৯ মার্চ মোতাবেক সন ১২৫১ সাল ১৭ চৈত্র।

[Government Gazette, 15th April, 1845.]

ডফনীল।

নম্বর লাটবন্দি	নম্বর খাস	নাম মহাল	মালিকের নাম	সদর জমী	রকম বিক্রী	থানা	সন ১১৫১ সালের লায় মাঘ মাহার কিস্তীর বাকী
১	২৮৯	চকমুকুর	রামমোহন ও চর ভজন ও অমোধ্যারাম দাস মহান্ত লায় কোতলপুর				
				১৮১/৩	মুহুরম	কোতলপুর	৬৮/৩
২	৩৯৬	দোঙরভিহি	কিশোরিমণি দেব্যা লায় সাগরাকাটা				
				১৭/৮	ঐ		৩ ৮/৬
৩	১৩৮৮	মানুসমারি	ব্রজমোহন মুনশি লায় কাশাপুর				
				৮১ ১৮/৭	ঐ	লোনমুখি	৬১/৭
৪	ঐ	ঐ	[গজ নাংবাণ মুনশি লায় কাশাপুর				
				৮১ ৮/৬	ঐ	ঐ	৬১ ৮/৬

Bancoorah Collectorate, 29th March, 1845.

G. Loch, Depy.-Collector

চক্রম ইন্সতারনামা কাছারী কালেক্টরী জিলা বর্ধমান

জিলা বর্ধমানের জিহুত মাজিষ্ট্রেট সাহেবে সন চালের ২৮ ফেব্রুয়ারি রোববারের মর্মানুসারে কাটোয়া প্রজার ঘাটের সরবরাহকার জিহুত পাদরি ফেরি সাহেবের জামার লায় ফেব্রুয়ারি তলবের সরকারি রাজস্বের নাকী দাখিলের জন্য ১৮৪৫ সালের ১ আইন ও জিহুত সাহেবান সদর বোর্ডের উক্ত সনের ৪ ফেব্রুয়ারি ১ নং সরকারি চিঠিতে গত ২৮ মার্চ তারিখের সূর্যাস্তপর্যন্ত দিন নিরুপণের ইন্সতার জারী করা গিয়াছিল তাহাতে সবদরকার অথবা তস্য জামেনদার উক্ত মেয়াদ মধ্যে বাকী আদায় না করাতে প্রস্তাবিত আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই ইন্সতারনামা জারী করা যাউতছে যে উক্ত সরবরাহকারের জামিনদার রামকানাই অধিকারির নীচের লিখিত মিলকিয়ৎ ১৮৪৫ সালের ২১ আগ্রিল মোতাবক সন ১১৫২ সালের ১১ নৈশাখ মঙ্গলবারে জেলা বর্ধমানের কালেক্টরী কাছারীতে প্রকাশ্যরূপে নীলামে বিক্রয় হইবেক যে ক্ষেত্র ঐবিদ করিবাব দাসনা বাথহ উক্ত দিবসে এই কাছারীতে হাজীর হইবা ঐবিদ করিবাব আর নীলামের ডাক শেষ হইলে ওৎক্ষণাৎ মুল্যের সাকী বারনা দিয়া নীলামের দিবসাবধি ত্রিশ দিবসের মধ্যে মুল্যের বেবাক টাকা দাখিল করিতে হইবেক ইতি।

নম্বর লাট	নাম মোজা ও পরগনা ও তরফ	নাম জমিদারী লাখেবাজ জ মীর মালীকে র নাম	হাজত তজবিজী হাজত তজবিজী লাখেবাজ জমার রকম জারদাদ জমী	নাম পাওনা চৌকী ও থা না করঘাট কাটোয়া লায় ফে ব্রু আরি
--------------	------------------------------	---	---	---

১ নং	মেড়া পং ধাঞা	রামকানাই অধিকারী	গ্রামের পশ্চিম বাস্তার দক্ষিণ এজহারি লাখেবাজ নীলামী ঐবিদা বাবলা পুষ্ক রিণীর জলকর ঐ পুষ্করিণীর দক্ষিণ ও পূর্বপশ্চিম পাহাড়ে হাসিল জমী	৩/ ১২ ১৩ ১৫ ১৩ ৪।
------	---------------	---------------------	--	----------------------------

এই হাজত তজবিজী লাখেবাজের জামিন
দারের যে ক্ষেত্র ও লভ্য আছে তাহাই
নীলাম হইবেক।

২ নং	রাধামোহন পুর	পং ঐ ঐ	গ্রামের পশ্চিম মাটে আতনমোজার বা টার দক্ষিণ সেওরা কান্দীর মাটে ঐ মাটের পশ্চিম মাটে দাগী মল্লকের জমীর দক্ষিণ জুলোচন ভট্টাচার্যের জমীর পূর্ব বস্তার সেখের জমীর উত্তর শালি জমী ছাড়ার পুষ্করিণীর উত্তর বেণী পুষ্ক রিণীর পশ্চিম শালি জমী সুনা জমী	৮/০ ৪/০ ১/০ ২/০ ১৬/
------	-----------------	-----------	--	---------------------------------

গ্রামের উত্তর আম্র বাগিচার হিসাব

১/৬৪ =
জার আম্রগাছ

নম্বর লাট	নাম মোজা ও পরগনা ও তরফ	নাম জমিদারী হাজত ভজবিজী লাখেরাজ জ জীর মালীকে র নাম	হাজত ভজবিজী লাখেরাজ জমীর রকম	জায়দান জমী	নাম পাওনা চৌকী সরকার ফি ও খা দং ও দং না জরখাট কাটোয়া লাং ফে কুআরি
--------------	------------------------------	--	---------------------------------	----------------	--

এ গ্রামের বেবাজ সেখের বসত বাটীর
দক্ষিণ পুষ্করিণীর জল ১/ বিঘা হিস্যা ১/৬ = এ ৪৯৬
এই জমী যোলো বিঘা ও বাগাত পুষ্করি
ণীর রকম ১/৬ = আনা দেবোত্তর ৮ রা
খামোহন জী সেবাত জিমত্যা রাখামণি
দেব্যার দখলী মধ্যে উক্ত গ্রামের মোক
রোবিদাব নিকট ১৬৮ টাকা জমা ইতা
তে জায়দানদেব যে সত্ত্ব আছে তাহা
ই নীলাম হইবেক ইতি।

ইতি সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ৩১ মার্চ মোং সন ১২৫১ সাল তারিখ ১২ চৈত্র।

Burdwan Collectorate, 31st March, 1845.

J. H. CRAWFORD, Collector.

চক্রম ইন্সতারনামা কাছারী কালেকটরী জিলা বর্ধমান।

জিলা বর্ধমানের জিহুত মাজিস্ট্রেট সাহেবের বহুমান বর্ষের ২৮ ফেব্রুয়ারির মোকদারির মর্মানুসারে সাত গাছিআন
পুষ্করিণীর সরকার লাল পরাণ সিংহের জিম্মার লাং ফেব্রুয়ারি তলদেব সরকারী রাজস্বের বাকী দাখিলের
জন্য ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ও জিহুত সাহেবান সদর বোর্ডের উক্ত সনের ৪ ফেব্রুয়ারির ১ নং সরকারি চিঠি
মতে গত ২৮ মার্চ তারিখের সূর্যাস্তপর্যন্ত দিন নিক্রপণে ইন্সতার ভারী করা গিয়াছিল তাহাতে সবদরকার
অথবা তস্য জামিনদার উক্ত মেবাদ মধ্যে বাকী আদার না করাতে প্রস্থাবিত আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই
ইন্সতারনামা জারী করা গাইতেছে যে উক্ত সরকারি কার্যের জামিনদার হরিচরণ দত্তের নীচের লিখিত মিলকিয়ত
সন ১৮৪৫ সালের ১২ আপ্রিল মোং ১২৫২ সালের ১১ বৈশাখ মঙ্গলবারে জিলা বর্ধমানের কালেকটরী কাছারিতে
প্রকাশ্যরূপে নিলামে বিক্রয় হইবেক যে কত খরিদ করিবাব বাসনা নাথক উক্ত দিবসে এই কাছারীতে হাজির হইয়া
খরিদ করিবা আর নিলামের ডাক শেষ হইলে তৎক্ষণাৎ মূল্যের শিকি টাকা দিয়া নিলামের দিবসাবধি ত্রিশ দিনের
মধ্যে মূল্যের বেবাক টাকা দাখিল করিতে হইবেক ইতি।

নম্বর লাট	নাম পত্তনি ভালুক ও প রগনা	পত্তনি ভালুক কেব দাবের খানা জমা নাম	যাহা বিক্রয় হইবেক তাহার রকম	নাম থানা ও চৌকী	পাওনা কাব দং ওজব খাটের লাং ফে কুআরি বাকী
--------------	---------------------------------	--	------------------------------	--------------------	---

১ নং	লাট উলাস পূব পং স দস্ত মরসাহী	হরিচরণ ১৭৩৮	জিমতী মহাবাণী কমলকুমারী জগদীশ ১২ নং বৈজ্ঞানিকী তরফ রাজীন্দাটী ওগয়র ৫ মোং ৪৬৫২৩১৬১১ টাকা সদর জমায় মহালের অধঃপাতি পত্তনি ভালুক লাট উলাসপুরে হরিচরণ দত্তের যে সত্ত্ব ও লভ্য আছে।	থানা রায়গা চৌকী কাই তি শিবরাম পুর	৬৪৫৮
------	-------------------------------------	-------------	---	---	------

ইতি সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ৩১ মার্চ মোং ১২৫১ সাল তারিখ ১২ চৈত্র।

Burdwan Collectorate, 31st March, 1845.

J. H. CRAWFORD, Collector.

চক্রম ইন্সতারনামা কাছারী কালেকটরী জিলা বর্ধমান।

জিলা বর্ধমানের জিহুত মাজিস্ট্রেট সাহেবের সন ১৮৪৫ সালের ২৮ ফেব্রুয়ারির মোকদারির মর্মানুসারে খাল মেডা
পুষ্করিণীর সরকার বনমালি বন্দোপাধ্যায়ের জিম্মার লাং ফেব্রুয়ারি তলদেব সরকারী রাজস্বের
বাকী দাখিলের জন্য ১৮৪৫ সালের ১ আইন ও জিহুত সাহেবান সদর বোর্ডের উক্ত সনের ৪ ফেব্রুয়ারির ১ নম্বরের
সরকারি চিঠিমতে গত ২৮ মার্চ তারিখের সূর্যাস্তপর্যন্ত দিন নিক্রপণে ইন্সতার ভারী করা গিয়াছিল তাহাতে
সবদরকার অথবা তস্য জামিনদার উক্ত মেবাদ মধ্যে বাকী আদার না করাতে প্রস্থাবিত আইনের ৬ ধারার বিধান
মতে এই ইন্সতারনামা জারী করা গাইতেছে যে উক্ত সরকারি কার্যের জামিনদার উমাচরণ বন্দোপাধ্যায়ের নীচের
লিখিত মিলকিয়ত ১৮৪৫ সালের ১২ আপ্রিল মোং সন ১২৫২ সালের ১১ বৈশাখ মঙ্গলবারে জিলা বর্ধমানের
কালেকটরী কাছারিতে প্রকাশ্যরূপে নিলামে বিক্রয় হইবেক যে কত খরিদ করিবাব বাসনা নাথক উক্ত দিবসে এই
কাছারীতে হাজির হইয়া খরিদ করিবা আর নিলামের ডাক শেষ হইলে তৎক্ষণাৎ মূল্যের শিকি বায়না দিয়া
নিলামের দিবসাবধি ত্রিশ দিনের মধ্যে মূল্যের বেবাক টাকা দাখিল করিতে হইবেক ইতি।

নম্বর লাট	নাম জমিদারী মোজা ও পরগনা ও তরফ	হাজত ভজবিজী লাখেরাজ জমীর মালীকের নাম	হাজত ভজবিজী লাখেরাজ জমীর রকম	জায়দান জমি ও চৌকি	পাওনা কাব দং ওজব খাটের লাং ফে কুআরি
--------------	--------------------------------------	--	------------------------------------	-----------------------	--

১ নং	পটি পর্ষত পুর	পং শংহি উমাচরণ বন্দো পাধ্যায়	কাহারগড়া হিস্যা রকম ১০ আনা	পুষ্করিণীর জলকর ২/	চৌকি সেলেমাবাদ মেয়ারি
------	---------------------	-------------------------------------	-----------------------------------	--------------------------	---------------------------

[Government Gazette, 15th April, 1845.]

নম্বর লাট	নাম মোক্তা ও পরগনা ও ভরফ	হাজত ভজবিজী লাখরাজ জমিদার মালিকের নাম	হাজত ভজবিজী লাখরাজ জমিদার রকম	ভারদান জমি	নাম থানা ও চৌকি	টেক পাওনা সরকার দং গুজর ঘাট খাল মেজাপুর লাং ফেবুআরি
--------------	--------------------------------	---	-------------------------------------	---------------	--------------------	---

খিড়কিপুস্তকরিণীর

কলকর

১ ১০ এ

লাখরাজ জমি

১৮ ১১ এ

১০০৭

১১৫১

এই সকল হাজত ভজবিজী

লাখরাজ জমি ও পুস্তকরি

ণিতে জামিনদার উমাচ

রূপ বন্দোপাধ্যায়ের যে স্বত্ব

ও অধিকার আছে তা

হাই বিক্রয় হইবেক।

Hurdwan Collectorate, 31st March, 1845.

J. H. CRAWFORD, Collector

ইতি সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ৩১ মাচ।

মোং সন ১২৫১ সাল তারিখ ১৯ চৈত্র।

ইন্সাহাবনামা কাছারি কালেকটরি জিলা বর্ধমান এই যে

সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৫ ধারার বিধানমতে ও উক্ত সালের ৪ ফিব্রুআরি তারিখেব সদর বোর্ডের ১ নম্বরের সরকারুলেব চিঠির অনুমানুসারে বাজেয়াপ্তি বন্দোবস্তী সেওয়ার ভৌতিক্ত মহালের সন ১৮৪৫ সালের লাগাইদ কীন্তি ফিব্রুআরি তলবের ও বকেয়া বাকী সরকারি রাজস্ব সন মজকুরের ১৮ মাচ মোং সন ১২৫১ সালের ১৬ চৈত্র নোজ শক্রবাব সূর্যাস্তপর্ধ্যন্ত সরকারি ধনাগারে দাখিলকরণের দিন ধার্য হইয়া ইন্সাহাবনামা প্রচািত চইয়াছিল তাহাতে উপসীলের লিখিত মহালের মালিক বাকিদারান গও কল্য সূর্যাস্তপর্ধ্যন্ত বাকী টাকা দাখিল না কবিবার উক্ত আইনেব ৬ ধারার বিধানমতে মহালাত মজকুর সন ১৮৪৫ সালের ২২ আপ্রিল মোতাবেক সন ১২৫২ সালের ১১ নৈশাখ নোজ মজলবার দিবা দুই প্রচবের সময়ে জিলা বর্ধমানের কালেকটরি কাছারিব প্রকাশ্য স্থলে সরকারি নীলামে বিক্রয় হইবেক যে কেহ খবদেব বাসনা রাখত উক্ত নীলামেব দিবস ভাকিব সংখ্যার কিশতে ২৫৭ টাকার হিসাবে বায়নার টাকা সমেত হাজির চইয়া গবিদ কনহ আব নীলামেব দিবসাবধি ৩০ দিবসের মধ্যে মুল্যের বক্রী সমুদর টাকা দিতে হইবেক এং ইচাও প্রকাশ কবা যায় যে মহালাং মজকুরেব বন্দোবস্ত এপর্যন্ত উপরিস্থ মজকুর মঞ্জব হয় নাই অন্তএব উপরিস্থ চাকীমানের ভজুরে এই বন্দোবস্তের বিষয়ে যে শুকুম জাদেব হইবেক তাহা খবদারকে স্বাকারপূরক আমলে আনিতে হইবেক ইতি সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ১৯ মাচ মোতাবেক সন ১২৫১ সাল তারিখ ১৭ চৈত্র।

নম্বর লাট	নম্বর খাস	নাম মহাল ও পরগনা	নাম মালিক	মহালেব সদর জমা	রকম বিক্রী	নাম জেলা ও থানা ও চৌকী	বাকী সরকার র লাগাইদ কিস্তি ফেবু আরি তলব সন ১৮৪৫ সাল
১	১৫৮	মোং মেজিরাডিচী দিগরপং শেরগড়	মদেবটাদ পাল সাং অঙ্গদপুর পং শের গড়	১৫৮	মুজলম	জেলা ঈরভূম থানা মোনছফ উকুবা	১৫৮
২	১৬১	মোং আড়রাদীং পং শীলামপুর	ভদানী দাস্যা সাং কমলপুর পং শের গড়	২৫৬	এ	জেলা ঈ থানা সেনপাহাড়ি চৌং	২৫৬
৩	১৭২	মোং উকুরা পং শেরগড়	রামমণি বিনি সাং উকুরা পং এ	১৮৬	এ	গোপালপুর জেলা ঈ থানা মো	১৮৬
৪	২৪১	মোং কুজবাটী পং মনোহরগাছী	সেখ আছমত উজা ও করিম মোল্লা ও সেখ জমিদার ও হালিমোজা সাং রত নপুর	২৫০/১১	এ	জেলা ঈ থানা কে উগাম চৌকী কা দবা	২৫০/১১
৫	৪১৮	মোং কোড়র ডিহি দীং পং শেরগড়	পতিতপাবন রায় সাং কোড়রডিচী	২৮২	এ	জেলা ঈ থানা মো নছফ উকুরা	২৮২
৬	৫৬০	মোং কবিবাটী পং বর্ধমান	মানিকরাম ভট্টাচার্য সাং খুরুল	১/৩	এ	জেলা বর্ধমান থা না বাসকুম চৌং বামুন আডা	১/৩
৭	এ	এ	রাইকীশোর মজুমদা র সাং হবিরাটী	৫৮৩	এ	এ	৫৮৩
৮	এ	এ	গুরুচরণ মুখুযা সাং এ	১০/৫	এ	এ	১০/৫
৯	৭৩৫	মোং ভারপাড়া দি পং রায়পুর	সাগররাম রায় নী লাম খরিনদার জিনা			জেলা হুগলী থানা	

[গবর্ণমেন্টে গেজেট। ১৮৪৫। ১৫ আপ্রিল।]

নম্বর লাট	নম্বর খাস	নাম মহাল ও পরগনা	নাম মালিক	মহালের নম্বর জমা	রকম বিজী	নাম জেলা ও থানা ও চৌকী	বাকী সরকা র লাগায়ের কিছি ফেঁকু আদি তলব সন ১৮৪৫ সাল
১০	৭৯২	মোঃ সাধুয়ারাপা শীলমপুর	থঃ রায় সাঃ হার পাড়া রাজারাম ভট্টাচার্য্য সাঃ গোপালপুর	১০৬/২ ৬/৪	মুহুরম এ	বেণীপুর চৌঃ ন ওয়ারাই জেলা বিরভূম থানা শেনলাহাড়ি চৌঃ গোপালপুর জেলা বর্জমান থা না মোনছক আদি কা।	৫৬/২ ৬/৪ ১০৮
১১	৮৮৭	মোঃ মিরহাট পাঃ রায়পুর	চরিত্রকবর্তী সাঃ মিরহাট	১৮৮	এ		
১২	এ	মোঃ ওজমানপুর পাঃ বাণীচাটী	দুর্গাচরণ শীল সাঃ ওজমানপুর	৩ ১/৭	এ	এ	৩ ১/৭
১৩	এ	মোঃ আমদাবাদ পাঃ এ	গঙ্গাধর নন্দী সাঃ মিরহাট	১১০	এ	এ	১৬৩
১৪	এ	মোঃ আমদাবাদ দাঁঃ পাঃ এ	কাকালিচরণ দে ও সকেন্দ্র দে সাঃ মিরহাট	৪ ১/২	এ	এ	৪ ১/২
১৫	এ	মোঃ পাতিলপাড়া পাঃ বায়পুর	মেনকা দেব্যা সাঃ পাতিলপাড়া	১২	এ	এ	১২
১৬	এ	মোঃ হবিরামপুর ওবফে মশীদপুর	উমেশচন্দ্র সমাদ্দার সাঃ আঃপুর	২ ১/৪	এ	এ	২ ১/৪
১৭	১০৩৮	মোঃ শাবিদপুর পাঃ বাণীচাটী	সুদামপঞ্চানন ভট্টা চার্য্য	১ ১/৭	এ	এ	১ ১/৭
১৮	এ	এ	ঈশান চক্রবর্তী	১ ১/৭	এ	এ	১ ১/৭
১৯	এ	এ	কেন্দ্রনাথ ভট্টাচার্য্য সাঃ হাশনচাটী	১১২	এ	এ	১১২
২০	এ	এ	ঈশ্বরী সগিয়ণি দে ব্যা সাঃ এ	১১/২	এ	এ	১১/২
২১	১১০১	মোঃ নাপন্নান ওবফে শামুজুনপাঃ বাণীচাটী	আমাতন নেছা বি বি সাঃ লোচাং	৮১০	এ	এ	৮১০
২২	১০৪৮	মোঃ পাকলীয়া পাঃ শেবগড়	বায়গোপাল দাস সাঃ পাকলীয়া	১৬৮/৪	এ	জেলা বীরভূম থা না মোনছক উকুরা	১৬৮/৪
২৩	১২৫৫	মোঃ কেউমুড়ি দাঁঃ পাঃ মনোহরশাহী	মোঃ আঃকদান সাঃ মাজন্দী ও ঈ শ্বরী মকসিয়া বিবি ও ঈশ্বরী নজিব বিবি সাঃ কেউমু ড়ি পাঃ মনোহর শাহী	৩ ১১/২	এ	জেলা এ থানা কে উগ্রাম চৌকী কান্দ বা	৩ ১১/২
২৪	৩০	মোঃ চন্দন পাড়া পাঃ মণ্ডলঘাট	মহনন্দআলী ঈ সাঃ চাপানাড় পাঃ মণ্ডলঘাট	৬২৫	এ	জেলা হুগলী থানা মোনছক বাজাপু ব	৬২৫
২৫	১১৫	মোঃ অজদপুর পাঃ শেবগড়	জীরামকেশ সাঃ অ জদপুর	৫৬৫	এ	জেলা বীরভূম থা না মোনছক উকু রা	৫৬৫
২৬	৩২৩	মোঃ বিশ্ণু পাঃ বোবো	মধুসূদন মুখোপা ধ্যায় সাঃ আকনা পাঃ বোবো	১ ১০	এ	জেলা হুগলী থা না মোনছক বৈদ্য বাটী	১ ১০
২৭	৬২৬	মোঃ চাকদলা পাঃ শেবগড়	কার্তিক মজুমদার নাবালকের মাতা ঈশ্বরী দ্রৌপদী দে ব্যা সাঃ চাকদলা	২ ১/১	এ	জেলা বীরভূম থা না মোনছক উকু রা	২ ১/১
২৮	৭২৪	মামুদপুর পাঃ সা ত সৈকা	রাজকিশোর চট্টো পাধ্যায় সাঃ বে লুগ্রাম	৪৬/৩	এ	জেলা বর্জমান থা না মোনছক চৌঃ মামুদপুর	৪৬/৩
২৯	১০২১	মোঃ চকবড়ান পাঃ মনোহরশাহী	মাধব ধুপী সাঃ চকবড়ান	১২	এ	জেলা বীরভূম থানা কেউগ্রাম চৌঃ কান্দরা	১২
৩০	১৩২৭	মোঃ আখলপুর পাঃ শেবগড়	পদ্মলোচন হাজরা সাঃ আমুড়া	২/৮	এ	জেলা এ থানা মো নছক উকুরা	২/৮
৩১	এ	মোঃ বিজয়পুর পাঃ এ	দিগম্বর চট্টোপাধ্যা য় সাঃ বিজয়পুর	১৬৮/২	এ	এ	১৬৮/২

নম্বর লাই	নম্বর খান	নাম মহাল ও পরগনা	নাম মালিক	মহালের সদর জমা	রকম বিক্রী	নাম জেলা ও থানা ও চৌকী	বাকী সরকার র লাগারেদ কিস্তি ফেরু আরি উলব সন ১৮৪৫ সাল
৩২	১৩২৭	মোং আখোলপুর র পং শেরগড়	মালিক মণ্ডল সাং বিক্রপুর	১/৪	মুহুরম	জিলা বীরভূম থানা মোনছক উকুরা	১/৪
৩৩	১২৫২	রাখাবলতপুর পং বর্জমান	গোরমোহন দত্ত সাং মোহনপুর	১ ১/২	এ	জেলা বর্জমান থা না বালকৃষ্ণ চৌং বামুনআড়া	১ ১/২
৩৪	১১৫৯	মোং দেন্দত পং সাতসৈকা	গুরুপ্রসাদ অধি কারী সাং পাতুল	১/৪	এ	জেলা এ থানা মন্ডে খর চৌং বামুনপুর	১/৪
৩৫	এ	এ	গোরাচান্দ অধি কারী সাং এ	১/৪	এ	এ	১/৪
৩৬	১২০৫	মোংগোগলা পং শেরগড়	আশানন্দ নাএক নীলাম্বর ঋরিদার ঠাকুর দাস রায়	১১/৫	এ	জেলা বীরভূম থা না মোনছক উকু রা	১১/৫
৩৭	১৩৬১	মোং কুটীদিগর পং ফরজুলপুর	বিশ্বজিত গোষাঠী সাং কালিকাপুর	৭১ ১/২	এ	জেলা বর্জমান থানা পূর্ববর্তী চৌকী ভা তুংসা	২৩ ১/২
৩৮	৬২৫	চক গোপাল পং শীলামপুর	হরিচরণ কোড়র সাং মোচড়াই পং শীলামপুর	৬১১০	এ	জেলা বীরভূম থা নোলপাহাড়ি চৌ কী গোপালপুর	৬১১০ ১০২/৭

Burdwan Collectorate, 29th March, 1845.

J. H. CRAWFORD, Collector.

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা বর্জমান।

১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৩ ধারার বিধানমতে এই কালেক্টরী জেলা বর্জমান মহালাতে ১২৫১ সালের লাং ফাল্গুন উলবের সরকারী রাজস্ব বাকী দাখিলের শেষ দিন জীলখুস্ত সাহেবান সদর হোটে চলিত সনের ৪ ফেরুআরির ১ নম্বরের সরকারী আর্ডরের নিরূপিত দিবস ১৮৪৫ সালের ১৮ মার্চ মোং ১২৫১ সালের ১৬ চৈত্র নির্ধার্য ছিল তাহাতে নীচের লিখিত মহালাতের মালিকান উক্ত ১৮ মার্চ তারিখের সূর্যাস্তপর্যন্ত আপন আপন জিম্মার সরকারী রাজস্বের বাকী দাখিল করে নাই এমতে প্রস্তাবিত আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই ইস্তাহারনামা জারী করা হইতেছে যে নীচের লিখিত মহালাত ১৮৪৫ সালের ১২ আগষ্ট মোং ১২৫১ সালের ১১ বৈশাখ মঙ্গলবারে জেলা বর্জমানের কালেক্টরী কাছারীতে প্রকাশ্যরূপে শ্রেণীমত নীলামে বিক্রয় হইবেক অতএব যে কেহু খরিদ করিবার বাসনা রাখত উক্ত দিবসে এই কাছারীতে হাজির হইয়া খরিদ করিবা আর নীলামের ডাক শেষ হইলে তৎক্ষণাৎ মূল্যের উপর শতকরা ২৫ টাকা হিসাবে বাসনা দিয়া পরে নীলামের দিবসাবধি ত্রিশ দিবসের মধ্যে মূল্যের সমুদয় টাকা সরকারী ধনাগারে দাখিল করিতে হইবেক ইতি।

নম্বর লাই	নম্বর রেজিষ্টরী	নাম মহাল ও পরগনা	মালিকের নাম যাহা সেরেস্তার লেখা যায়	মুহুরম সদর জমা	যাহা বিক্রয় হইবেক তা হার রকম	নাম থানা ও জেলা	বাকী সর কার সন ১২৫১ সা লের লাং ফাল্গুন
১ নং	১২৩৯ নং	আবমাচক শ্যামাচরণ ওর ফে পাণ্ডুগাম পং	অনন্দনাথ দাস	৬ ১/৪	মুহুরম	থানা কেউগ্রাম জে লা বীরভূম	৬ ১/৪
২ নং	১২৫১ নং	মোংগ্রাম পং এ	এ	১ ১/২	এ	ভরতপুর জেলা মুরশিদাবাদ	১ ১/২
৩ নং	১২২৮ নং	মহেশ্বরপুর পং এ	ঠাকুরদাস রায়	২ ১/২	এ	কেউগ্রাম জেলা বী রভূম	২ ১/২
৪ নং	২২৭৯ নং	চক বামুনাপাড়া পং রাণীহাটী	সেখ নকী	১ ১/১০	এ	অধিকা জেলা বর্জমান	১ ১/১০
৫ নং	২৩৪৪ নং	বিকুয়া পং এ	কাজী রসুলকুস	১১/৪	এ	এ	১১/৪
৬ নং	২৪১৮ নং	মহাল লাগরাজ বাজেআপ্তী নলা ওগরুহ পং বর্জ মান	বেণীমাধব রায়	৩/৫	এ	শহর বর্জমান জেলা বর্জমান	৩/৫
৭ নং	২৪৩৮ নং	পারসুন্দীদিগর পং শেরগড়	দয়াময়ী দেব্যা	৩০ ১০	এ	উকুরা জিলা বীরভূম	১০ ১০
৮ নং	২৪৫০ নং	হাবসপুর পং হাবেলী	মাধবচন্দ্র বসু	২/৪	এ	সেলামাবাদ	২/৪
৯ নং	২৪৬২ নং	ওরগান সীতাগঙ পং শেরগড়	দেবীচরণ ঘটক	১ ১/২	এ	উখরা জেলা বীর ভূম	১ ১/২

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১৫ আগ্রিল।]

নম্বর কাট	নম্বর রেজিস্ট্রী	নাম মহাল ও পরগনা	মালিকের নাম যাহা সেরেক্তার লেখা যায়	মুছলম মহালের সদর জমা	যাহা বিক্রয় হইবেক তা হার কম	নাম থানা ও জেলা	বাকী সরকার সন ১২৫১ সাল লোক লাং ফাল্গুন
১০ নং	১৪৭৫ নং	শ্রীনাথপুর পং	হরিনাথ ও গ			সেনপাহাড়ী জে	
		সেনপাহাড়ী	বাণী নাথ	৬/২	মুছলম	লা বীরভূম	৬/২
১১ নং	২৪৮০ নং	গোপালপুর পং	রাজারাম চট্টো			গোপালপুর জে	
		শ্রীনাথপুর	পাখায় ও বাম			লা বীরভূম	৭৬/৬
			বিশ্ব চট্টোপা				
			পাখা ও বাম				
			গোবিন্দ চট্টো				
			পাখায়	১৫৬/৬	এ		
১২ নং	২৫১২ নং	জ্যোতিষ পং	মুকুণ্ড চক্র				
		হাঙ্গলী	বর্জী	১০/২	এ	রাঙ্গা	১০/২
১৩ নং	১৫২০ নং	জ্যোতিষ পং	মাজুমদার	১/৩	এ	এ	১০/৩
১৪ নং	২৫৪০ নং	আদুড়ী পং				থানা সেনপাহাড়ী	
		গোপভূমি	কেন্দ্রনাথ ঘোষ	১/৫	এ	জিলা বীরভূম	১/৫
১৫ নং	২৫৮০ নং	খান্দরাদী পং	নামশাহা উপা			উত্তরা জেলা বীর	
		শেরগড়া	ধাষ	১১/১	এ	ভূম	১১/১
১৬ নং	২৬৩৭ নং	কাঁদীপাড়া পং				অগ্রিকা জেলা বর্জ	
		রাণীচাটা	মহামায়া দাসী	১১/১	এ	মান	১১/১
১৭ নং	১৬৫১ নং	নিমদহ পং					
		জাহারানাদ	খাতির মণ্ডল	৩/১	এ	পূর্বস্থলী	৩/১

ইতি সন ১৮৪৫ সাল ১২ মার্চ মোং ১২৫১ সাল তারিখ ১৭ চৈত্র।

Burdwan Collectorate, 29th March, 1845.

J. H. CRAWFORD, Collector.

এস্তেলানামা কাছারি কালেক্টরী জিলা যশোহর।

সর্ব সাধারণ ন্যক্তিদিগকে অবগত করা যাইতেছে যে সরকারের নজরী রাজস্ব আদায়বিষয়ক বর্তমান সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৩ ধারার অধিপ্রায় মতে সদর বোর্ডের ঐলঐযুক্ত হাকীমানের প্রকাশিত ৪ ফেব্রুয়ারি তারিখের বাজলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের ১ নম্বর এস্তেলানামা অনুসারে অএ কাছারির ভৌজীভুক্ত ইস্তমরারি জমা পার্শ্বহওয়া মহালাতের এদং ভৌজীর বাহির অর্থাৎ ইস্তমরারি জমা এক্ষণে যাবৎ উচ্চ মহকুমায় মঞ্জুর না হওয়া নাগেবাধী মহালাতের সন ১২৫১ সালের লাং ফাল্গুন তলবের বাকী রাজস্ব আদায়ের শেষ তারিখ গত কল্য ২৮ মার্চ মোতাবেক ১৬ চৈত্র স্বক্ৰমে পার্শ্ব হইয়া লিখিত আইনের ৩। ৫ ধারামত নানা স্থানে ঘোষণাপত্র প্রকাশ হইয়া ছিল তাহাতে উক্ত দুই প্রকারের নিয় লিখিত মহালাতের বাকী রাজস্ব গত কল্য সূর্যাস্তপর্যন্ত ত্রৈজরিতে দাখিল না হওয়াতে এই সকল মহালাতের নীলামের তারিখ ইংরাজী সন ১৮৪৫ সালের ২২ এপ্রিল মোং বাজলা সন ১২৫২ সালের ১১ বৈশাখ রোজ মঙ্গলবার বেলা দুই প্রহরের সময় পার্শ্ব করা গেল যে ব্যক্তি ঐরূপ করার শাসনা রাখে, তাহার কর্তব্য যে করুক কিম্বা যেকাবের দ্বারা হাজির হইয়া ঐরূপ করে যাহার ডাক সন্মাপেক্ষা অধিক হইবেক তাহা হইতে সিক্রয় করা যাইবেক ও মূল্যের চতুর্থাংশ টাকা নগদ কি ব্যাংক নোট অথবা পোস্টবিল কিম্বা ইণ্ডার্স করা কোম্পানির প্রোমেসরি নোট বাবনাস্বরূপ ঐরূপের তৎক্ষণাৎ দিতে হইবেক নচেৎ অগোণে এ বিক্রীত মহাল পুনর্বায নীলামে ধরা যাইবেক ইতি সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ২২ মার্চ মোং সন ১২৫১ সাল তারিখ ১৭ চৈত্র।

নম্বর কাট	নম্বর মহাল	নাম মহাল	নাম পরগনা	নাম মালেক সদর জমা	টাইন বাকী বকেয়া লাং কিস্তী বাকী ফাল্গুন সন ১২৫১ সাল	মন্তব্য কথা
--------------	---------------	-------------	--------------	----------------------	---	----------------

২৬১	২৭৬	কিং ধোপাদহ	নলদী	দুর্গারাম চক্র বর্জিদিগর	১০৬/৩	৮ ১/৩	এই মহালের ভূমিতে ধান্য ও নীলইত্যাদি শস্য উৎপন্ন হয়
৪০৭	৪৮৮	কিং বাগডাঙ্গা	এ	রামভদ্র দত্তভাতি	৬ ১১/৮	৩৬/৬	এ
৭২৪	৩১৩	কিং জয়ধাপ	হাবেলী	মামুদ আনওয়ার	১৪ ১০/৩	২ ১১/৪	এ
৮৬২	৪২২	কিং মাধবপুর	এ	জয়রাম ঘোষদি গর	৫ ১১/৩	২ ১/৫	এ
১২১৭	৫১	কিং জীকৃষ্ণপুর	কাশীমনগর	রামরত্ন নন্দী			
			ভপ্পে বিনোদ পুর	নোলামখরীদার প্রাণনাথ ঘোষ	১২ ১০/৫	২ ০/১	এ
১৪২০	১৫	কিং বাবপাড়া	মকিমপুর	আনন্দিরাম ভট্টা চার্য	৩০/২	২ ১১/৫	এ
১৫২৮	১২	কিং মিরপুর	ইশকপুর	বসনমায়ামুদ	৩৫ ১/৫	১১ ১১/১	এ
১৭০৭	২৮	কিং পোক্রাইল	নলদী	জনার্দন কর্মকার			
		মহাল ১/৭ আনী			১০	৬/২	এ
১৭১৫	৫৫	কিং মুড়াইল	মাইতুর	কমলাকান্ত গুহ			
		মহাল ১/৭ আনী			১১/৮	১০/১১	এ

[Government Gazette, 15th April, 1845.]

নম্বর লাই	নম্বর মহাল	নাম মহাল	নাম পরগনা	নাম মালিক	তাইন সদর জমা	তাইন বাকী লাং কিস্তী ফাল্গুনসন ১২৫১ সাল	বকেয়া বাকী	মন্তব্য কথা
২০১২	৪০৫	কিং মুলহাট	মুলতানপুর	শিবপ্রসাদ মিত্র	৮৭/১১	৩৫৭	০	এই মহালের ভূমিতে ধান্য
২১২১	১০৬	কিং দামুদরদী	মহাল নাওরার	হরিগোপাল	৫৬/১০	০	৩৫/১০	ও নীল ইত্য
২১৬০	৫৫৭	২২২৩						দি উৎপন্ন হয়
		কিং খামারিয়া	মাহামুদ শাহী	রামকুমার ঘোষ	৫২	৫২	৫২	এ
২১৭১	৫১০	২২৩৪						
		কিং বিশই খা	এ	নীলাম্বর ঋষিদার	১০ ৥	১০ ৥	০	এ
২১৮৭	৫৬২	২২৫৭						
		কিং আকছী	এ	শমুনাথ সরকার	৩৮	৩৮	০	এ
২১৯৩	৫৬৭	২২৬৬						
		কিং নরসিংহপুরের	এ	সনাতন বিশ্বাস				
		মধ্যে খিচাটী বালি						
		সাদা			৫/৫১	৫/৫১	০	এ
২২০৩	৬৬২	২২৮০						
		কিং শুভি দামুর্ক	এ	নীলাম্বর ঋষিদার	৫০/১১	৫০/১১	০	এ
		দীয়া						
২২০৬	৬৬২	২২৮৩						
		কিং শুভি বাতাদী	এ	সদানন্দ শাহা	১৬ ১৮	১৬ ১৮	০	এ
২২৫২	৯৩৭	৩০৫৬						
		কিং চাপডাদিগর	এ	ঈশ্বরচন্দ্র মজুম	৭১	৪৮	০	এ
				দার				
২২৯২	৮২৬	৩০৯৯						
		কিং নওরালি ডাঙ্গা ও	এ	মোহনচন্দ্র বান	৮১ ১০	৫৬ ১০	০	এ
২৩০৬	১১২১	৩১২১						
		কিং চেউলিয়া খে	এ	নদীনচন্দ্র রায়	৩৫/১১	১৫ ১	০	এ
		দাপাড়া						
২৩৩৮	১০০৩	৩১৬৩						
		কিং তারাগদিয়া ও	এ	ঈশ্বরচন্দ্র মৈত্র				
		বাড়াবগিয়া নারা		ও				
		রূপপুর ও			৪১/	২১/	০	এ
২৩৬৫	১১৩৭	৩২০৫						
		কিং কলিমহর দি	এ	ঈশ্বরচন্দ্র দিগ				
		গরের মধ্যে পাই		র				
		কপাড়া			৩৫০	৩৫০	০	এ
২৩৮০	১২৪৬	৩২২৬						
		কিং বিশইখালি	এ	গণেশ মৌলিক	১৮	১৮	০	এ
২৩৮৪	৯২৪	৩২৩১						
		কিং তাটপাড়া	এ	হরকালী দেব্যা	১৮	১৮	০	এ
২৪০২	৯২৮	৩২৬০						
		কিং ধনংরপুর ও	এ	রাজচন্দ্র মজুম				
		মুকুরামপুর		দার	৪৫/৫	৪৫/৫	০	এ
৪৩১	৯৬৫	৩৪১৮						
		কিং মীপুর ও	মাহামুদ শাহী	প্রসন্নচন্দ্র চট্টো	১০৪	৫৮	০	এ
				পাখ্যার				

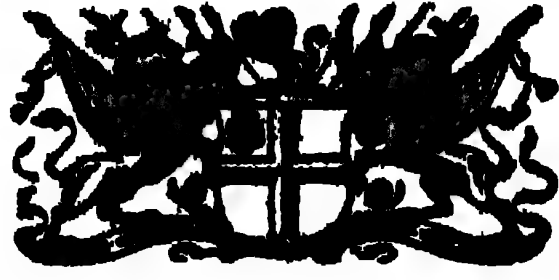
মহালত রাজেশ্বরী বন্দোবস্তী কারেখী সাহাব বন্দোবস্ত এখনপর্যন্ত মোকুফ হয় নাই।

১৭	৬৩১	কিং কামারকুণ্ড	এ	নীলাম্বর ঋষিদার	২৬৫/৬ ৥	১৩৫/৬ ৥	০	এ
		বান্দে মালখী		রূপচন্দ্র মৌলিক				
৫৭	১২৭৮	কিং ভেলিরখান	এ	গজাধর ঘোষ	৩১৫০	৩১৫০	০	এ
		পুড়া						
২৮৬	১০২৬	কিং রাহাকুণ্ড	চেলটীরা	আমীর খাঁ চৌ	৫২ ১/২	১৫	০	এ
				ধুরী ও				

Jessore Collectorate, 29th March, 1845.

F. Lowth, Offg. Collectr.

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৪৫ । ১৫ এপ্রিল।]



গবর্ণমেন্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র ।

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত ।

CALCUTTA, TUESDAY, APRIL 15, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ১৫ আশ্বিন ।

INSOLVENT COURT. ASSIGNEE'S OFFICE—NOTICE.

PURSUANT TO ACT NO. XXVII. OF 1841.

NOTICE is hereby given, that in the event of no claim being established to the unclaimed dividends hereunder mentioned, and which were paid into the hands of the Accountant-General and Sub Treasurer of the East India Company, with the privity of the Accountant-General of the Insolvent Court pursuant to the above Act, under the orders of the said Court, bearing date the 3d day of January, 1840, or any part thereof as particularized hereunder within 12 months from this date, such Dividends will be distributed among such of the Creditors of the respective Insolvent Estates as shall have established their claims against such Estates respectively, and an order will be obtained to have such claims, the dividends upon which remain unclaimed at the expiration of the time abovementioned, expunged from the respective Schedule.

R. O'DOWDA,
Assignee

(Calcutta, 24th February, 1845.)

মোঃরতীন্দ্র আদালত ।
আইসনির দফতরখানা । বিজ্ঞাপন ।
১৮৪১ সালের ২৮ আইন অনুসারে ।

উহার দ্বারা সমাদ দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া যে সকল ডিবিডেন্ড উক্ত আইনানুসারে উক্ত আদালতে ১৮৩৮ সালের ২ জানুয়ারি তারিখের চকুমক্রমে যোত্রহীন আদালতের আকেকৌন্টেট জেনরল সাহেবের অনুমতানুসারে কোম্পানি বাহাদুরের আকেকৌন্টেট জেনরল ও সবজেক্সর সাহেবের হাতে অর্পণ হইয়াছিল সেই সকল ডিবিডেন্ডের উপর অথবা তাহার পশ্চাৎ লিখিত কোন ভাগের উপর যদি অন্যকার তারিখ অবধি সারো মাসের মধ্যে দাওয়া না করা যায় তবে যোত্রহীনের সম্পত্তির যে মতাজনের আপনাদের দাওয়া সাবুদ করি যাহেন উহারদের মধ্যে ঐ ডিবিডেন্ড বিভাগ করিয়া দেওয়া যাইবেক এবং উক্ত কাল অতীত হওন সময়ে যে সকল ডিবিডেন্ডের দাওয়া না হইয়া থাকে তাহা তফসীলহইতে উঠাইয়া দিলার অনুমতি লওয়া যাইবেক ।

কলিকাতা ১৮৪৫ সাল ২৪ ফেব্রুয়ারি । আর ওডোডা । আইসনি ।
Statement of Unclaimed Dividends paid into Court under orders of 3d January, 1840.
ESTATE OF JOHN PALMER.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	oth Divid. at 4 Co.'s Rs. per 100 Sa. Rs.	
Zuffer Ally, ...	...	1000 0 0	40 0 0	Proved.
J. W. Hogg, Admor, ...	Estate of Elliot, ...	539 0 6	21 9 0	ditto.
Dr. M. L. Kent, ...	Agents Mackintosh, ...	263 2 9	10 9 9	ditto.
Ensign Peake, ...	„ Fergusson and Co., ...	931 1 5	37 3 10	ditto.
Madame La Place, ...	Milliner, deceased, ...	116 8 0	4 10 7	ditto.
Frith, Gordon and Co. ...	Chemists and Druggists, ...	117 0 0	4 10 10	ditto.
E. P. Ferris, ...	...	18 0 0	0 11 6	ditto.
Monr. Famond, ...	Agent Monr. Chardon, ...	110 2 0	4 6 6	ditto.
Mirza Mahomed Askerry Ferrut, ...	...	26 8 4	1 0 11	ditto.

ESTATE OF JOHN PALMER.—Continued.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	6th Divid. at 4 Co.'s Rs. per 100 Sa. Rs.	
Radamohun Pyne and Co. ...	Shop-keepers,	4 0 0	0 2 6	Proved.
Mrs. M. Kelly, ...	.. ..	1069 8 10	42 12 6	Admitted.
Ensign Hampton, ...	Agent Mackintosh and Co.,	259 10 10	10 6 3	Proved.
James Irving, Cornet, ...	.. ..	40 11 1	1 10 0	Admitted.
C. T. Best, ...	London,	150 1 6	6 0 1	Proved.
Ed. Culter, ...	Ditto,	1897 11 2	75 14 6	ditto.
R. B. Cooper, ...	Ditto,	466 13 8	18 10 9	ditto.
W. Dickinsons, ...	Ditto,	570 0 0	22 12 10	ditto.
Ed. Freeman, ...	Ditto,	297 1 6	11 14 2	ditto.
R. Gilbert, ..	Ditto,	206 13 8	8 4 4	ditto.
Madame Girardot, ...	Ditto,	1303 4 6	52 2 2	ditto.
Madame Girardot, ...	Ditto,	256 13 8	10 4 4	ditto.
Miss S. James, ...	Ditto,	397 14 5	15 14 10	ditto.
Miss James, ..	Ditto,	70 13 8	2 18 4	ditto.
John and Wm. Mortlock, ...	Ditto,	665 12 11	27 6 11	ditto.
John Miller, ...	Ditto,	182 12 2	7 4 11	ditto.
Rawlins, Savage and Co., ..	Ditto,	1160 13 8	46 6 11	ditto.
Jas. Ralph, ..	Ditto,	204 0 6	8 2 7	ditto.
Mrs. Reilly, ...	Ditto,	3333 12 9	133 5 7	ditto.
P. Trunwell, ..	Ditto,	606 0 0	24 3 10	ditto.
Whyte and Williams, ...	Ditto,	204 4 8	8 2 9	ditto.
J. Wood, ..	Ditto,	181 2 3	7 3 11	ditto.

জন পালমার সাহেবের ইফেট।

মহাজনেরদের নাম।	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিককা টাকার কোং ৪১ টা- দাওয়া	সিককা ১০০১ টাকার উপর কার মষ্ট ডি- বিভেণ্ড	
জাকর আলী ...	...	১০০০১	৪০১	প্রমাণ হইল
জে ডবলিউ হগ ...	এলিয়ট সাহেবের ইফেট টের অছি ...	৫৩২১ ৩	১১ ১১/০	এ
ডাকর এম এল কেট ...	এজেন্ট মার্কিন্টস ...	১৬৫০/২	১০ ১১/২	এ
এনসাইন পীক ...	„ ফর্গসন কোং	২৩১/৫	৩৭/১০	এ
মাদাম লা প্লাস ...	মিলিনর সূতা ...	১১৬ ১০	৪ ১১/৭	এ
ফিথ গর্ডন কোং ...	কেমিক্স ও ড্রগিস্ট ...	১১৭১	৪ ১১/১০	এ
ই পি ফেরিস ...	...	১৮১	১১/৬	এ
মোংসিউর ফায়ণ্ড ...	এজেন্ট মেং শার্ডন ...	১১০৮	৪ ১০/৬	এ
মিসেস মহম্মদ আশকেরি ফীরুজ ...	...	২৬ ১৪	১১/১১	এ
রাখামোহন পাইন কোং ...	দোকানদার ...	৪১	৮/৬	এ
বিবি এম কেলি ...	...	১০৬২ ১১/০	৪২ ১৬	মঞ্জুর হইল
এনসাইন চার্মটন ...	এজেন্ট মার্কিন্টস কোং...	১৫২ ১১/১০	১০ ১৮/৩	প্রমাণ হইল
জে অর্বিং কণেট ...	...	৪০ ১১/১১	১ ১৮/০	মঞ্জুর হইল
সি টি বেইট ...	লণ্ডন ...	১৫০/৬	৬/১	প্রমাণ হইল
ই কল্টর ...	এ	১৮২৭ ১১/২	৭৫ ১৮/৬	এ
আর বি কুপার ...	এ	৪৬৬ ১৮/৮	১৮ ১৮/২	এ
ডবলিউ ডিকিন্সন ...	এ	৫৭০১	২২ ১৬/০	এ
ই ফ্রিম্যান ...	এ	১২৭/৬	১১ ১৮/১	এ
আর গিলবর্ট ...	এ	১০৬ ১৮/৮	৮ ১৪	এ
মাদাম গিয়ার্ডট ...	এ	১৩০৩ ১৬	৫২ ৮/২	এ
মাদাম গিয়ার্ডট ...	এ	১৫৬ ১৮/৮	১০ ১৪	এ
মিস এস জেম্স ...	এ	৩২৭ ১৮/৫	১৫ ১৮/১০	এ
মিস জেম্স ...	এ	৭০ ১৮/৮	২ ১৮/৪	এ
জান ও উলিয়ম মর্টলক ...	এ	৬৮৫ ১১/১	২৭ ১৮/১১	এ
জান মিলার ...	এ	১৮২ ১৮/২	৭ ১১/১	এ
রজিন্দা সাবেক্স কোং ...	এ	১১৬০ ১৮/৮	৪৬ ১৮/১১	এ
জে রাল্ফ ...	এ	২০৪ ১৬	৮ ৮/৭	এ
বিবি রাইলি ...	এ	৩৩৩৩ ১৮/২	১৩৩ ১/৭	এ
পি টুন ওয়েল ...	এ	৬০ ৬১	২৪/১০	এ
ওয়াইট ও উলিয়ম্স ...	এ	২০৪ ৮	৮/২	এ
জে উড ...	এ	১৮১৮/৩	৭/১১	এ

ESTAE OF JAMES CHARLES COLEBROOKE SUTHERLAND.

Names of Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa. Rs.	3d Divid. at Co's Rs. 18 As. 14 per 100 Sa. Rs.	
George Allan,	Of Calcutta,	10 0 0	1 14 2	Proved.
Andrew and Co., ... ..	... ..	20 2 0	3 12 9	ditto.
Bissonauth Mullick,	Burra Bazar, in Calcutta,	201 0 0	37 15 0	
Hurrinarrain Ghose ... ..	... ..	675 4 0	127 7 3	ditto.
Kinnoo Roy and Co.,	Of Calcutta, Shop-keepers,	4 0 0	0 12 0	ditto.
A. C. Ostell,	Old Court House Street, Calcutta, Bookseller,	4 0 0	0 12 0	
Reformer, Newspaper,	Of Calcutta,	6 0 0	1 2 1	
Rammohun Gangoly, ... ..	... ..	300 0 0	56 10 0	Proved.

জেমস্‌ চার্লস কোলব্রুক সথারল্যান্ড সাহেবের ইস্টেট।

মহাজনেরদের নাম	ভকসীলের লিখিত বেণ্ডা	সিককা টাকার দাওয়া	সিককা ১০০১ টাকার উপর কোং ১৮ ৬০/ টাকার তৃতীয় ডিবিডেণ্ড	
জর্জ আলান	কলিকাতা	১০১	১৬০/২	প্রমাণ হইল।
আন্দ্রু কোং ... ..	... ..	২০২	৩৬২	এ
বিসনোথ মল্লিক	কলিকাতা বড়বাজার	২০১১	৩৭৬০/	এ
হুরিনারায়ণ ঘোষ ... ..	... ..	৬৭৫ ১০	১২৭ ১০/৩	এ
কিনু রায় কোং	কলিকাতা দোকানদার	৪১	৬০	এ
এ সি অস্টেল	ওল্ড কোর্ট হোম স্ট্রিট কলিকাতা দেতাবওয়াল	৪১	৬০	এ
রিফর্মার সাপ্তাহিক	কলিকাতা	৬১	১০/১	এ
রামমোহন গাঙ্গুলি ... ..	... ..	৩০০১	৫৬ ১৬/	এ

ESTATE OF STEPHEN MALCOLM GASPER.

Names of Creditors.	Description.	Amount of Claim.	1st Divid. at 3 Rs. 4 As. per Cent.	
Fuckerehund,	Chandney Choke, in Calcutta, Cloth Merchant,	200 0 0	6 8 0	Admitted.
Guyadeen,	Ditto ditto,	35 0 0	1 2 5	ditto.
Jon. Hypher,	Darrumtollah, in Calcutta, Cook, Robert Hollow,	20 0 0	0 10 5	ditto.
Hullodhur Dutt,	Weston's Lane, in Calcutta, Wine Merchant,	60 0 0	1 15 2	ditto.
Macfarlane and Co.,	China Bazar, Calcutta, Shop- keeper,	20 0 0	0 10 5	ditto.
Madame Gervain and Co.,	Cossitollah, Calcutta, Boot and Shoe Makers,	20 0 0	0 10 5	ditto.
Rajuarain Mullick,	Ditto ditto, Milliners,	160 0 0	5 3 2	ditto.
Wm. Witchlow,	Burra Bazar, Calcutta, Marchant, Hurrinbary Lane, Calcutta, Writer,	45 0 0	1 7 8	ditto.
		47 0 0	1 8 6	ditto.

স্টেফেন মালকম গ্যাস্পার সাহেবের ইস্টেট।

মহাজনেরদের নাম	ভকসীলের লিখিত বেণ্ডা	সিককা টাকার দাওয়া	সিককা ৩১০ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
ফুকিরচান্দ	চান্দনি চক্ কলিকাতা কাপড়ওয়াল	২০০১	৬ ১০	মঞ্জুর হইল
গুয়াদীন	এ এ	৩৫১	১০/৫	এ
জে হাইফার	হুজুতলা কলিকাতা বাবুরচি	২০১	১০/৫	এ
রাবর্ট হলো	ওএফএন লেন কলিকাতা সরারওয়াল	৬০১	১৬০/২	এ
হলধর দত্ত	চিনাবাজার কলিকাতা দোকানদার	২০১	১০/৫	এ
মাকফারলেন কোং	কশাইটোলা কলিকাতা জুতাওয়াল	২০১	১০/৫	এ
মাদাম জর্বেন কোং	এ এ মিলিনার	১৬০১	৫০/২	এ
রাজনারায়ণ মল্লিক	বড়বাজার কলিকাতা বণিক	৪৫১	১ ১৮/৮	এ
উলিয়ম উইচলো	হুরিনবার্ডি গলি কলিকাতা কেরাণি	৪৭১	১ ১৬/৬	এ

ESTATE OF JUSROOP.

Names of Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at 2 Co's Rs. per 100 Sa. Rs.	
Abeerschund, ..	Hanspooker Lane, Calcutta, Merchant, ...	271 2 0	5 6 7	Admitted.
Baboo Luckmeechund, ...	Of Ajmeer, Merchant, carrying on business under the Firm of Hummeermull and Luckmeechund, at Burra Bazar, in Calcutta, by his Gomastah Ujaraj, ...	2858 15 0	57 2 10	ditto.
Baboo Byjonauth, ...	Of Mirzapore, in Oude, Merchant, carrying on business at Burra Bazar, in Calcutta, by his Gomastah Moon-suk Doss, ...	1164 14 0	23 4 9	ditto.
Hajee Terauze and Ahamed Sherri of Macao, in China	Agent in Calcutta, Shaik Adam, ...	500 0 0	10 0 0	ditto.
Hunnoomanu Doss, only Son of Ramnarain Baboo, ..	Darmah Huttah, in Calcutta, Gomastah, ...	1500 0 0	30 0 0	ditto.
Joyher Sing Jemadar, ..	Burra Bazar, in Calcutta, ...	4841 9 0	96 13 3	ditto.
Juggomohun Doss and Jooraware Mull of Mar-ware, ...	Who carry on business as Merchants at Cotton Street, Calcutta, by Gomastah Is-sore Doss, ...	600 0 0	12 0 0	ditto.
Nuthmull, ...	Burra Bazar, in Calcutta, Merchant, ...	800 0 0	16 0 0	ditto.
Pertaubchund,	Mirzapore, in Oude, Merchant, carrying on business under the Firm of Foilsey-rau Pertaubchund, ...	928 14 0	18 9 3	ditto.
Rogoonauth Doss, ..	Burra Bazar, Calcutta, Merchant, ...	34 14 0	0 11 2	ditto.
Soorjoomul and Ramlool, ...	Hanspooker Lane, Calcutta, Merchants, ...	125 0 0	2 8 0	ditto.
Shewchurn Dololl, ..	Punchanun Tollah, Broker, ...	40 0 0	0 12 9	ditto.
Shewpersaud and Ramper-saud, ...	Marware, carry on business as Merchants, at Toolah Bazar, in Calcutta, by Gomastah Balchund, ...	35 4 0	0 11 3	ditto.

জম্বুপের ট্রাস্ট

মহাজনেরদের নাম	তফসিলের লিখিত বেওরা	মিককা টাকার কোং ২৮ টা দাওয়া	মিককা ১০০ টাকার উপর কার প্রথম ডিবিডেন্ড।	
আবিরচাঁদ ...	হাঁসপুকুর গলি কলিকাতা বণিক ...	১৭১৮	৫ ৮/৭	মঞ্জুর হইল।
বাবু লক্ষ্মীচাঁদ ...	আজিমীরে বণিক আপন গোমাস্তা আজারাজের দ্বারা কলিকাতার বড়বাজারে চমীরমল ও লক্ষ্মীচাঁদ নামে কার্য চালান ...	২৮৫৮৫৮	৫৭৮/১০	এ
বাবু বৈজনাথ ...	অযোধ্যার মির্জাপুরে বণিক আপন গোমাস্তা মনসুখ দাসের দ্বারা কলিকাতার বড়বাজারে কর্ম চালান ...	১১৬৪৫৮	২৩ ১২	এ
চীনদেশে মাকাওর হাজী তেরাজ ও আহমদ শেরিক ...	কলিকাতার এক্সেট শেক আদাম ...	৫০০১	১০১	এ
রামনারায়ণ বাবুর একই পুত্র হুম্মান দাস ...	কলিকাতার ধর্মচাঁট গোমাস্তা ...	১৫০০১	৩০১	এ
জরহর সিংহ জমাদার ...	কলিকাতার বড়বাজার ...	৪৮৪১ ৮	২৬ ৮/৩	এ
হারওয়ারের জগমোহন দাস ও জরোবর মল ...	গোমাস্তা ইব্রহিম দাসের দ্বারা কলিকাতার কটন স্ট্রিটে মহাজনী করেন ...	৬০০১	১২১	এ
নথমল ...	বড়বাজার কলিকাতা বণিক ...	৮০০১	১৬১	এ
প্রতাপচাঁদ ...	অযোধ্যার মির্জাপুর বণিক পরশুরাম প্রতাপ-চাঁদের নামে কার্য চালান ...	২২৮৫৮	১৮ ৮/৩	এ
রমুনাথ দাস ...	বড়বাজার কলিকাতা বণিক ...	৩৪৫৮	৮/২	এ
সুর্দামল ও রামলাল ...	হাঁসপুকুর গলি কলিকাতা বণিক ...	১২৫১	২ ৮০	এ
শিবচরণ দাস ...	পঞ্চাননতলা দালান ...	৪০১	৫২	এ
শিবপ্রসাদ ও রামপ্রসাদ ...	হারওয়ার গোমাস্তা বলচাঁদের দ্বারা কলিকা-তায় ভুলাবাজারে বাণিজ্য করেন ...	৩৫ ১০	৮/৩	এ

ESTATE OF WILLIAM BURROWS.

Names of Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at Co's Rs. 5 As 8 per 100 Sa. Rs.	
A Malay Woman, called by the name of Nonah Hutchison, ...	Who died at Penang about 10 months ago, ...	104 0 0	5 11 6	Admitted.
Abraham Serang, ...	Machooabazar Shop-keeper, ...	52 0 0	2 13 9	ditto.
Ranjersaud and Baujpie,	Gowallee Tollah, Calcutta, Mer- chant, ...	*533 0 0	29 5 0	ditto.
J. Braders, ...	In the Common Jail, ...	584 0 0	32 2 0	ditto.
Boutlin, ..	Free School Street, Matran, ..	16 0 0	0 14 1	ditto.
Bissonauth, ..	Gowaltollah, Moodee, ..	11 12 3	0 10 4	ditto.
Buxoo, ..	Misrygunge, Kitmutgar, ...	24 0 0	1 5 1	ditto.
Backett, W., Estate,	Merchant of Batavia, in Java, a Penalty Bond for Spanish Dol- lars 486, ...	1010 14 0	55 9 6	ditto.
Cox, Mr., ..	Mission Row, Wine Merchant, ..	20 0 0	1 1 7	ditto.
Coondenev, ...	Kidderpoor, Tailor, ...	80 0 0	4 6 5	ditto.
Coonding, ..	Free School Street, Matran, ...	3 0 0	0 2 7	ditto.
Cheenee Bux, ..	Wellesley Street, Money Changer,	117 0 0	9 11 9	ditto.
Dwyer and Co. ..	Blackburn's Street, Chunam Gully Merchant, ...	93 0 0	5 1 10	ditto.
Dwyer, J., ..	Ditto ... ditto, ...	56 0 0	3 1 3	ditto.
Domun, ..	Gowalleetollah, Durwan, ..	195 0 0	10 11 7	ditto.
Footkey, ..	Manookhan's Baggecha, Ayah, ..	27 0 0	1 7 9	ditto.
Gourmohun, ..	Fennick Bazar, Sircar, ...	87 0 0	4 12 6	ditto.
Goorey, ..	Chandey, Rice Man, ...	3 0 0	0 2 7	ditto.
Horee, ...	Buddumtollah, Washerman, ..	12 0 0	0 10 6	ditto.
Hingun, ..	Gowallee Tolle, ditto, ..	14 0 0	0 12 4	ditto.
Harry, ..	Cossitollah, Kitmutgar, ...	20 0 0	1 1 7	ditto.
Jones, E. ...	Sooke's Lane, Wine Merchant, ..	17 8 0	0 15 4	ditto.
Jaunoo Dye, ..	Clauetollah, Cook, ...	40 0 0	2 3 2	ditto.
Jingoo, ..	Misrygunge, Khitmutgar, ..	9 0 0	0 7 11	ditto.
Joomuny, ..	Botacconah, Cook, ...	8 0 0	0 7 0	ditto.
Kalikinker, ..	Misrygunge, Moodee, ..	14 0 0	0 12 5	ditto.
Kunnye, ...	Free School Street, Mater, ..	6 0 0	0 5 3	ditto.
Mrs. Moore, ..	In Eupore, formerly School Mis- tress in Calcutta, ...	144 0 0	7 14 10	ditto.
Mudden, ..	Elhot Street, Bearer, ...	59 8 0	3 4 4	ditto.
Modhoo, ...	Misrygunge ditto, ..	52 0 0	2 13 9	ditto.
Moun Bebee, ..	Ditto, Cook Woman, ..	35 0 0	1 14 9	ditto.
Motollah, ..	Anratollah, Bendman, ..	60 0 0	3 4 9	ditto.
Noorun, ..	Misrygunge, Ayah, ..	136 0 0	7 7 9	ditto.
Nisha, ..	Ditto ditto, ..	10 0 0	0 8 9	ditto.
Nauchmohun, ..	Wellesley Street, Teekah Bearer,	2 8 0	0 2 3	ditto.
Pannjaun, ..	Misrygunge Khitmutgar, ...	10 0 0	0 8 9	ditto.
Ramuttolah Shaik,	Taultollah, Clothman, ..	8 0 0	0 7 0	ditto.
Ranjoy Doss, ...	Mot's Lane, Matman, ..	19 0 0	1 0 9	ditto.
Randoss, ..	Wellesley Street, Teekah Bearer,	1 0 0	0 0 10	ditto.
Ramsoonder Tatee,	Simlah, Joranwallah, ..	5 6 0	0 5 0	ditto.
Shaik Jomun, ..	Free School Street, Landlord, ..	125 0 0	6 14 0	ditto.
Shaik Dhurrustollah,	King Cooper's Lane. Sweetmeat- man, ...	41 0 0	2 4 2	ditto.
Somerville, Mr., ..	8, Weston's Lane, Wine Merchant,	40 0 0	2 3 3	ditto.
Sookoor, ..	Mot's Landlord, ...	84 0 0	4 9 11	ditto.
Sameer Mistry, ..	Jaun Bazar, on Munnookhan's Ground, Baker, ...	28 0 0	1 8 7	ditto.
Sookoor, ...	Mot's Lane, Matran, ...	12 0 0	0 10 6	ditto.
Shaiker, ..	Kyriab, Tailor, ...	40 0 0	2 3 3	ditto.
Sammon Loll, ..	Gowalleetollah, Clothman, ..	28 0 0	1 8 7	ditto.
Tokey, ...	Jaun Bazar, Baker, ...	30 0 0	1 10 5	ditto.
Vaughn, C. M., ..	Free School Street, Writer, Mili- tary-Dept. ...	19 13 4	1 1 6	ditto.
Van Ginkee, Mr, ..	Padang, ...	839 13 3	46 3 0	ditto.
Walter Williams,	Colingah, No. 149, in Calcutta, Section Writer, Military De- partment, ..	730 0 0	40 2 6	ditto.
Wootan, ..	Fennick Bazar, Washerman, ..	184 0 0	10 1 11	ditto.

উলিয়ম বরোয়াল সাহেবের ইন্ট্রিট।

মহাজনেরদের নাম	ভাঙ্গনীর লিখিত বেওরা।	সিককা টাকার দাওয়া	সিককা ১০০১ টাকার উপর কোং ৫১০ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড।	
নোনা হচিনসন মায়ে মা- লাই ব্রী	কমবেশ ১০ মাস হইল পিনালে মরে..	১০৪১	৫ ১৬/৬	ম-মুর হইল।
অত্রাহাম সরাং	মাজুরা বাজার মোকানদার	৫২১	২৬/২	এ
বেণিপ্রসাদ ও বাজপাই	গোওয়ালী টোলা কলিকাতা বণিক ..	৫৩৩১	১২ ১/০	এ
জে ব্রেডশ	সাধারণ জেলখানায়	৫৮৪১	৩২/০	এ
বৌতলিম	ফি কুল ফিট মাজুরী	১৬১	৬৬/১	এ
বিশ্বনাথ	গোওয়ালতলি মুদি	১১৬৩	১১/৪	এ
বকুত	মিসিগুং খিমমংগার	২৪১	১ ১/১	এ
ডবলিউ বাকেটের ইন্ট্রিট	জায়াতে বাতাবির বণিক ৪৮৬ স্পানিষ ডলার জরীমানার তমসুক	১০১০৬৭	৫৫ ১১/৬	এ
কল্ল সাহেব	মিশ্যন রো সরাবওয়ালী	২০১	১/৭	ম-মুর হইল।
কুণ্ডিনী	খিমিরপুর দরজী	৮০১	৪ ১/৫	এ
কুণ্ডি	ফি কুল ফিট মাজুরী	৩১	৭/৭	এ
টিনি বকু	ওএলসলি ফিট পোদার	১১৭৪	২ ১১/২	এ
ডোআইয়র কোং	রাকবর্ণ ফিট চুগলি বণিক... ..	২৩১	৫/১০	এ
জে ডোআইয়র	এ	৫৬১	৩/৩	এ
ডোমন	গোওয়ালি টোলা দরওয়ান	১২৫১	১০ ১৬/৭	এ
ফুটকী	মানুখার বাগীচা আয়া	১৭১	১ ১২/২	এ
গোরমোহন	ফেনুইক বাজার সরাবকার	৮৭১	৪ ৬/৬	এ
গুড়ি ...	চাননি চাউলওয়ালী	৩১	৭/৭	এ
হুড়ি ...	বাদামতলা ধোবা	১২১	১১/৬	এ
হিজল	গোওয়ালীতলী এ	১৪১	৬/৪	এ
হাড়ি ...	কসাইটোলা খিমমংগার	২০১	১/৭	এ
ই জোন্স	সুখিরা গলি সরাবওয়ালী	১৭ ১১/০	৭/৪	এ
জানু মাই	খালাশীটোলা বাবুরচী	৪০১	১/১	এ
জিহু ...	মিসিগুং খিমমংগার	২১	১২/১১	এ
জুমনি	বৈঠকখানা বাবুরচী	৮১	১/০	এ
কালীকিঙ্কর	মিসিগুং মুদী	১৪১	৬/৫	এ
কানাই	ফি কুল ফিট মেতর	৬১	১/৩	এ
বিবি ঘোর	ইউরোপ পূর্বে কলিকাতার শিকক	১৪৪১	৭ ৬/১০	এ
মদন ...	এলিয়ট ফিট বেহারী... ..	৫২ ১১/০	৩ ১৪	এ
মধু ...	মিসিগুং এ	৫২১	২৬/২	এ
মোহন বিবি	এ বাবুরচী	৩৫১	১৬/২	এ
মোতলা	আমড়াতলা মতিওয়ালী	৬০১	৩ ১২	এ
মুরন্	মিসিগুং আয়া	১৩৬১	৭ ১২/২	এ
নিশা ...	এ এ	১০১	১২	এ
নাচমোহন	ওএলসলি ফিট ঠিকা বেহারী	২ ১১/০	৭/৩	এ
পানজান	মিসিগুং খিমমংগার	১০১	১২	এ
রামডুলশেখ	ভালতলা কাপড়ওয়ালী	৮১	১০	এ
রামজর দাস	মট লেন সপওয়ালী	১২১	১২	এ
রামদাস	ওএলসলি ফিট ঠিকা বেহারী	১১	১০	এ
রামসুন্দর ঠাতি	শিমলা গরানওয়ালী	৫ ১০	১/০	এ
শেখ জুমন্	ফি কুল ফিট বাড়িওয়ালী	১২৫১	৬ ৬/০	এ
শেখ ধরন্ড উজা	কিং কুপারলেন মিঠাইওয়ালী... ..	৪১১	২ ১২	এ
সমরবিল সাহেব	৮ ওএক্টন লেন সরাবওয়ালী	৪০১	২/৩	এ
সুকুড়	মটলেন বাড়িওয়ালী	৮৪১	৪ ১১/১১	এ
সামির মিজী	জান বাজার মনু খাঁর জমীতে রুটিওয়ালী	১৮১	১ ১৭	এ
সুকুড়	মটলেন মাজুরী	১২১	১০/৬	এ
শেকর	কাইরিয়া দরজী	৪০১	২/৩	এ
সুমন লাল	গোওয়ালীটোলা কাপড়ওয়ালী	১৮১	১ ১৭	এ
টৌকী	জানবাজার রুটিওয়ালী	৩০১	১ ১৬/৫	এ
সি এম বন	ফি কুল ফিট কেরনি মিলিটারি ডিপার্টমেন্ট	১২৬/৪	১/৬	এ
বান্গিঙ্গি সাহেব	পাদাং	৮৩২৬/৩	৪৬/০	এ
ওয়াল্টের উলিয়মস্	কলিকা ১৪২ নং কলিকাতা সেকশ্যন রাইটর মিলিটারী ডিপার্টমেন্ট	৭৩০১	৪০/৬	এ
উটান	ফেনুইক বাজার ধোবা	১৮৪১	১০/১১	এ

ESTATE OF CONSTANTINE PANIOTY.

Names of Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at Co's 1 R. 4 As. p. 100 Sa. Rs.	
John Demetrius Edlius, ..	Of Dacca, gentleman, ...	1366 9 6	17 1 3	Admt.
John Panioty, Exor. to the Estate of Geo. Panioty, ..	Of ditto,	475 2 0	5 15 0	ditto.
Bholanauth Sirdar and Nund- coomar Sirdar,	Of Nobabpore, Dacca, Mer- chants,	10275 15 3	128 7 2	ditto.
Bissumbhur Sirdar,	Ditto ditto,	2000 0 0	25 0 0	ditto.
Benwa Barjon,	Assistant of Wise and Glass, at Dacca,	622 0 0	7 12 5	ditto.
Roopchund Deo,	Of Dacca, Shop-keeper, ...	237 0 0	2 15 6	ditto.
Revd. Mr. Benjamin Michael, and Constantine Pandazy and John Lucas, and Constantine Pandazy, Exors. of John Lu- cas, decd.,	Of Calcutta,	649 0 0	8 1 9	ditto.
Theodore Lucas,	Naraingunge, Dacca, Salt Merchant,	1250 0 0	15 10 0	ditto.
Andrew Lucas,	Ditto, ditto,	1250 0 0	15 10 0	ditto.
Elizabeth Brillard, Exor. of Pe- ter Brillard,	Of Dacca, Widow,	113 12 0	1 6 9	ditto.
Do. do. Exix. & Joakim Fas- collo,	Of ditto,	6300 0 0	78 12 0	ditto.
Joakim Fascollo,	Of ditto, Indigo Planter, ..	1300 0 0	16 4 0	ditto.
Conny Sirdar & Kistohurry Sir- dar,	Of Nobabpore, Dacca, Me- chants,	5000 0 0	62 8 0	ditto.
Goluck Sirdar & Bindabun Sir- dar,	Ditto, ditto,	5000 0 0	62 8 0	ditto.
Kistnopersaud Sirdar,	Ditto, ditto,	1500 0 0	18 12 0	ditto.
Sophia Athanas,	Dacca, Widow,	800 0 0	10 0 0	ditto.
Theodore Paniotty,	Amratollah Street, Calcutta, my Son,	400 0 0	5 0 0	ditto.
Eulambia Paniotty,	Pollock Street, Calcutta, my Daughter,	400 0 0	5 0 0	ditto.
Manual John Mascarinhas, ...	Calcutta, Merchant,	17 8 0	0 8 6	ditto.
Meer Hussen Jaun, heir and re- presentatives of Ameer Aus- ruff Ally,	Dacca, Zemindar,	1700 0 0	21 4 0	ditto.
Govind Sircar,	Ditto, Shop-keeper,	3 4 0	0 0 8	ditto.
Zaecha Lee,	Calcutta, Widow,	14 0 0	0 2 9	ditto.
Brijonauth Deo,	Anty Indigo Factory, Zillah Dacca, a Gomastah of Mr. R. Doucett,	100 13 0	1 4 2	ditto.
John Hollaw,	Dacca, Zemindar,	130 0 0	1 10 0	ditto.

কনস্টানটাইন পানিওটি সাহেবের ইক্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেণ্ডরা	সিককা টাকার মাওয়া	সিককা ১০০১ টাকার উপর কোং ১১০ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড।	
জান ডিমিট্রি়াস এডলিঙ্গস জজ পানিওটির ইক্টে টের অফিস জান পানি ওটি	ঢাকা সাহেব	১৩৬৬ ১১/৬	১৭/৩	মঞ্জুর হইল
ভোলানাথ সরদার ও নবকুমার সরদার ...	এ	৪৭৫৭	৫ ১/২	এ
বিশ্বম্ভর সরদার ...	ঢাকার নওয়াবপুরে মহাজন ...	১০১৭৫ ১১/৬	১১৮ ১০/২	এ
বেনুয়া বারুজন ...	এ এ	২০০০১	২৫১	এ
রূপচাঁদ দেব ...	ঢাকাতে ওরাইজ ও গ্লাস সাহেবের আসিস্ট্যান্ট ...	৬২২১	৭ ১/৫	এ
মৃত জান লুকাসের অফিস পাদরি বেনজামিন মাই কেল ও কনস্টানটাইন পাণ্ডাজি ও জান লুকাস ও কনস্টানটাইন পা ণ্ডাজি	ঢাকা মোকাদ্দার	২৩৭১	১ ১/৬	এ
খিওডোর লুকাস ...	কলিকাতা	৬৪৯১	৮/২	এ
আজ লুকাস ...	ঢাকা নারায়ণগঞ্জ নিয়ক মহাজন ...	১২৫০১	১৫ ১১/০	এ
পিটার ব্রিলার্ডের অফিস এলিজাবেথ ব্রিলার্ড ...	এ এ	১২৫০১	১৫ ১১/০	এ
	ঢাকা বিধবা	১১৩৫০	১ ১০/২	এ

মহাজনেরদের নাম	ভবনীরে লিখিত বেওরা	মিককা টাকার দাঁওয়া	মিককা ১০০১ টাকার উপর কো ১১০ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড।	
এলিজাবেথ ব্রিলাউ অফি				
এবং জোয়াকিম ফাঙ্কলো	ঢাকা	৬৩০০১	৭৮৫০	৬
জোয়াকিম ফাঙ্কলো ...	এ নীলকর	১৩০০১	১৬ ১০	৬
কানাই সরদার ও কৃষ্ণ- হরি সরদার ...	ঢাকার নওয়াবপুরে মহাজন	৫০০০১	৬১ ১০	৬
গোলোক সরদার ও বৃন্দা বন সরদার ...	এ এ	৫০০০১	৬২ ১০	৬
কৃষ্ণপ্রসাদ সরদার ..	এ এ	১৫০০১	১৮৫০	৬
সোফাইয়া আখানাস ..	ঢাকা বিধবা	৮০০১	১০১	৬
খিওডোর পানিওটি ...	কলিকাতা আমড়াইলা আমার পুত্র	৪০০১	৫১	৬
ইউলাদিয়া পানিওটি ...	এ পলকটি আমার কন্যা	৪০০১	৫১	৬
মানুএল জান মাঙ্কারে এস ...	এ মহাজন	১৭ ১০	১৬	৬
আমির আশ্রফ আলির উত্তরাধিকারী ও প্রতি নিধি মির ভাসেন জান	ঢাকা জমিদার	১৭০০১	১১ ১০	৬
গোবিন্দ সরকার ..	এ দোকানদার	৩ ১০	০৮	৬
মাইচা লি ..	কলিকাতা বিধবা	১৪১	০২	৬
ব্রজনাথ দেব ...	জিলা ঢাকার আশ্চি নীলকুঠিতে আর ডুসেট সাক্ষে বের গোমশিতা	১০০৮/০	১ ১৩	৬
জান হলো ..	ঢাকা জমিদার	১১০১	১৩ ১৭/০	৬

ESTATE OF GEORGE HACKING MAUZER POOLE.

Names of Creditors	Description.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at Co.'s 2 Rs 12As. p. 100 Sa. Rs.	
Curreem Sircar, ..	Old China Bazar, Cal. Cloth Mer- chant,	22 11 0	0 10 0	Admitted
Dabychurn Rooder, ...	Calcutta, Writer,	235 0 0	6 7 5	ditto.
Frith and Gordon's As- signee, ..	Ditto,	60 0 0	1 10 5	ditto.
Gooroodoss Dutt, ..	Burra Bazar, Calcutta, Writer, ..	104 0 0	1 13 9	ditto.
Gourchunder, ..	Old China Bazar, Calcutta, Shop- keeper,	40 0 0	1 1 7	ditto.
Gorachund Biswas, ..	Calcutta, Oil Merchant,	30 0 0	0 13 2	ditto.
Goolmamood, ..	Cullingah, in Calcutta, Baker, ..	20 0 0	0 8 10	ditto.
Hurrochunder Ghose, ...	Dhurumtollah, in Calcutta, Writer, ..	50 0 0	1 6 0	ditto.
Hullochur Dutt and Co, ..	New China Bazar, Calcutta, Shop- keepers,	45 8 0	1 4 0	ditto.
Hurro Goldar, ..	Gooramstaun's Lane, Calcutta, House Builder,	28 0 0	0 12 4	ditto.
Kinnoo Roy and Co., ..	New China Bazar, Calcutta, Shop- keepers,	10 0 0	0 4 5	ditto.
John Lackersteen, ..	Calcutta, Marchant,	831 7 0	22 13 10	ditto.
Wm. Masters, ..	Ditto, School Master,			
I. S. Lewis, ...	Intally, Suburbs of Cal. Assistant to Messrs. J. & H. Cowie, ..	250 0 0	6 14 0	ditto
Llewelyn, J. ..	Cossitollah, Calcutta, Undertaker, ..	112 0 0	3 1 3	ditto.
Mudden Ghose, ..	Mendy Bagan, Calcutta, Butterman, ..	25 0 0	0 11 0	ditto
Narain Sing, ...	Burra Bazar, Calcutta, Merchant, Son of Golaub Sing, decd. ...	391 8 0	10 12 3	ditto.
T. and P. Palmer, ..	New China Bazar, Calcutta, Wine Merchants,	128 5 0	3 8 6	ditto
Prankissen Bysack, ..	Calcutta, Writer,	250 0 0	6 14 0	ditto.
Peer Bux, ...	Mendy Bagan, Calcutta, Wine Mer- chant,	30 0 0	0 13 3	ditto.
Radamohun Pyne and Co.,	New China Bazar, Calcutta, Shop- keeper,	90 0 0	2 7 7	ditto.
Ramneedy Doss and Co.,	Rada Bazar, ditto, ditto,	27 0 0	0 11 11	ditto.
Shamul Doss Dutt, ..	Burra Bazar, Calcutta, Writer, ...	414 3 0	11 6 3	ditto.
Salter, C. H. ..	Circular Road, Calcutta, Assistant Civil Pay Office,	250 0 0	6 14 0	ditto.
Tarrapersaud Coondoo, ...	Jaun Bazar, Calcutta, Writer, ..	40 0 0	1 1 7	ditto.
Ummeer, ...	Old Powder Mills, Suburbs of Cal- cutta, Tailor,	40 0 0	1 1 7	ditto.
R. Wood, ...	Wood Street, Cal. Merchant, ..	150 0 0	4 2 0	ditto.
J. B. Wards, ..	Intally, Secy. to the Accommodation Fund,	160 0 0	4 7 5	ditto.

[illegible]

[গদ্যশেষে গেছোঁ । ১৮৪৫ । ১৫ আশ্বিন ।]

T. SANDIS, Collector.

Putna Collector, 5th April. 1845.

NOTICE.

"The Secretary of the Jessore Government School Committee begs leave to acknowledge with thanks the receipt of Rs. 300 from Rane Katiany, being her annual donation for 1845, to the Government School, to be disposed of in exhibitions among the Scholars."

W. H. B. Ross,

Secy. L. C. E.

Jessore Govt. School, 3d April, 1845.

বিজ্ঞাপন।

শ্রীমতী রাণী কাত্যারনী গবর্ণমেন্টের বিদ্যালয়ের হায়ে
রনের পুরস্কারের নিমিত্তে যে ৩০০ টাকা বৎসরে
দিয়া থাকেন ১৮৪৫ সালের নিমিত্তে সেই ৩০০ টাকা
যশোরের গবর্ণমেন্টের বিদ্যালয়ের কমিটির সেক্রেটারী
প্রাপ্ত হইয়াছেন ইহা কৃতজ্ঞতাপূর্বক ঘোষণা করিতে
ছেন।

ডবলিউ এচ বি রস।

যশোরের বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির সেক্রেটারী।
১৮৪৫ সাল ৩ আপ্রিল।

NOTICE is hereby given, that an application has this day been made to the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, in its Ecclesiastical Jurisdiction, for letters of administration to all and singular the Goods, Chattels, Rights, Credits, and Effects which were of Ramdhone Cooporeah, late of Burrabazar, in the Town of Calcutta, Hindoo inhabitant, and Cloth Merchant, deceased, to be granted to Robert O'Dowda, Esquire, the Ecclesiastical Registrar of the Supreme Court for the time being.

W. N. HEDGER, *Proctor*

Calcutta, 5th April, 1845.

ইহার দ্বারা সন্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে কলিকাতা
নগরের কড়মালারনিবাসি হিন্দু ও কাপড়েরা মহাজন মৃত
রামধন কুপুর্নরার যে সকল দ্রব্য ও জিনিস ও অধিকার
ও দাওয়া ও সম্পত্তি থাকে তাহার লেটর্স অফ আডমি-
নিষ্ট্রেশন এক্ষণে সুপ্রিম কোর্টের এক্সিসিরাটিকেল
রেজিস্ট্রার শ্রীযুত রবার্ট ওডোডা সাহেবকে দেওয়া যায়
এইমত দরখাস্ত বাজলা দেশের কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর
সুপ্রিম কোর্টের এক্সিসিরাটিকেল এলাকাব অন্য করা
গিয়াছে।

ডবলিউ এন হেজব। প্রক্টর।

কলিকাতা ১৮৪৫। ৫ আপ্রিল।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ব্যক্তিদের ইশতিহার।

রিসিবার আফিস।

ভালুকাত ইজারা।

উমেশচন্দ্র পাল চৌধুরীদিগর বাদী প্রেমচন্দ্র পাল চৌধুরীদিগর প্রতিবাদী।

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে আগামি ১০ মে শনিবার সেলা দুই প্রহর এক ঘণ্টার সময় সুপ্রিম কোর্টের
রিসিবার শ্রীযুত রবার্ট ওডোডা সাহেব তাঁহার আফিসে দাখল শ্রীযুত উমেশচন্দ্র পাল চৌধুরী ও ৮ রজনচন্দ্র পাল
চৌধুরীর ওয়ারিশরানের নীচের লিখিত ভালুকাতের ইজারার ডাক লইবেন অতএব বাহার। ইজারা লওনেচ্ছুক
হবেন এই সময়ে উক্ত আফিসে উপস্থিত হইবেন।

- ১ দফা। জেলা নদীরা পরগনে বাগমারা ৪২ মোজে।
- ২ দফা। জেলা এই চাকলে শ্রীনগর ডিহি অনন্তপুর ৩৭ ১৫ মোজে।
- ৩ দফা। জেলা এই তরফ মনসফপুর ২৫ মোজে।
- ৪ দফা। জেলা এই ডিহি রাজপুর ১৮ মোজে।
- ৫ দফা। জেলা এই চাকলে ধুলিরাপুর ও ডিহি কুম্পুর ৫৩ মোজে।
- ৬ দফা। জেলা এই ও জেলা ২৪ পরগনা ভালুক দিহল গাঁ ৬ মোজে।
- ৭ দফা। জেলা যশোর পরগনে দাঁতিয়া ডিহি বাজিপুর ৩৬ মোজে
আর ২ বৃহত্তর রিসিবার আফিসে ডাক করিলে জানিতে পারিবেন ইতি।
রিসিবার আফিস কোর্ট হোস সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ১০ আপ্রিল।

[Government Gazette, 15th April, 1845.]

শ্রীমতী রাণী কাত্যারনী গবর্ণমেন্টের বিদ্যালয়ের হায়ে
রনের পুরস্কারের নিমিত্তে যে ৩০০ টাকা বৎসরে
দিয়া থাকেন ১৮৪৫ সালের নিমিত্তে সেই ৩০০ টাকা
যশোরের গবর্ণমেন্টের বিদ্যালয়ের কমিটির সেক্রেটারী
প্রাপ্ত হইয়াছেন ইহা কৃতজ্ঞতাপূর্বক ঘোষণা করিতে
ছেন।



গবর্ণমেন্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র ।

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত ।

CALCUTTA, TUESDAY, APRIL 22, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ২২ আশ্বিন ।

ASSIGNEE'S OFFICE.—NOTICE.

PURSUANT TO ACT NO. XXVII. OF 1841.

NOTICE is hereby given, that in the event of no claim being established to the unclaimed Dividends hereundermentioned, and which were paid into the hands of the Accountant-General and Sub Treasurer of the East India Company, with the privity of the Accountant-General of the Insolvent Court, pursuant to the above Act, under the orders of the said Court, bearing date the 6th day of July, 1839, or any part thereof as particularized hereunder, within 12 months from this date, such Dividends will be distributed among such of the Creditors of the respective Insolvent Estates as shall have established their claims against such Estates respectively, and an order will be obtained to have such claims, the Dividends upon which remain unclaimed at the expiration of the time abovementioned, expunged from the respective Schedules.

Calcutta, 8th August, 1844.

R. O'DOWDA, Assignee.

With reference to the following Advertisements, if the parties entitled to the Dividends, will prove their claims before the Official Assignee, he may probably be able to assist them in obtaining the respective Dividends, out of Court, at a much less expense than has hitherto been incurred.

আসৈনির দফতরখানা ।———বিজ্ঞাপন ।

১৮৪১ সালের ২৭ আইনানুসারে ।

ইহার দ্বারা সন্মাদ দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া যে সকল ডিবিডেন্ড উক্ত আইনানুসারে উক্ত আদালতের ১৮৩৯ সালের ৬ জুলাই তারিখের অকুমক্রমে যোত্রহীন আদালতের আকেকোটেট জেনরল সাহেবের অনুমতানুসারে কোম্পানি বাহাদুরের আকেকোটেট জেনরল ও সবত্রেজুরর সাহেবের হাতে অর্পণ হই নাজিল সেই সকল ডিবিডেন্ডের উপর অথবা তাহার পশ্চাৎ লিখিত কোন ভাগের উপর যদি অদ্যকার তারিখ অবধি বারো মাসের মধ্যে দাওয়া না করা যায় তবে যোত্রহীনের সম্পত্তির যে মহাজনেরা আপনাদের দাওয়া সাবুদ করিয়াছেন তাঁহাদের মধ্যে এই ডিবিডেন্ড বিভাগ করিয়া দেওয়া যাইবেক এবং উক্ত কাল অতীত হওনসময়ে যে সকল ডিবিডেন্ডের দাওয়া না হইয়া থাকে তাহা তফসীলহইতে উঠাইয়া দিবার অনুমতি লওয়া যাইবেক ।

কলিকাতা । ১৮৪৪ সাল ২৫ আশ্বিন ।

আর ওডোডা । আসৈনি ।

উপরের উক্ত ইশতিহারের উপলক্ষে সন্মাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত ডিবিডেন্ডপাওনিরা ব্যক্তিরা যদি আদালতের নিযুক্ত আসৈনি সাহেবের নিকটে উপস্থিত হইয়া আপন দাওয়া সাব্যস্ত করেন তবে এই টাকা আদালত হইতে বাহির করিতে পূর্বে যে খরচা লাগিত তাহাহইতে কম খরচা এই ডিবিডেন্ড আদালতহইতে বাহির করিয়া বিম্বরে এই আসৈনি সাহেব তাঁহাদের সাহায্য করিতে পারিবেন ।

Statement of Unclaimed Dividends paid into Court under orders of the 6th July, 1839.

ESTATE OF KONOOLLOL, BENNYRAM AND CHOTRELOLL—INSOLVENTS.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of claim Sa. Rs.		1st Dividend at 3 Co.'s Rs. per 100 Co.'s Rs.		
				Sa.	Rs.	
Agurchund Calaree, ...	Tollah Bazar, in Calcutta, Shroff, ...	14,576	11 0	437	4 9	Admit.
Needeelall, ...	Burrah Bazar, in ditto, Merchant, ...	676	13 0	20	4 10	Do.
Agurchund Kotaree, ..	Toolah Bazar, in ditto, Shroff, ..	2,100	0 0	63	0 0	Do.
Shaik Neella Nubbay, .	Late of Calcutta, shortly proceeded to Joddah, Merchant, ..	2,500	0 0	75	0 0	Do.

Government Gazette, 22d April, 1845.]

[10]

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of claim Sa. Rs.	1st Dividend at 3 Co's Rs. per 100 Sa. Rs., Co's Rs.	
Poonayroo Ahya Somey	Madras, Merchant,	100 0 0	3 0 0	Admit.
Moodayloo Yaroo,	Vizagapatam, Merchant, ..	600 0 0	18 0 0	Do.
Possaul Tammunnah, ...	Mussulipatam, Merchant,	800 0 0	24 0 0	Do.
Chilmil Saitee Veeran- nah,	Sulkeah, in the Suburbs of Calcutta, Head Cooley,	33 9 6	1 0 2	Do.
Shik Durvaish, ..	Burrah Bazar, in Calcutta, Shop-keeper,	40 0 0	1 3 3	Do.
Gopaul Doss, ..	Bulliah Ghaut, Suburbs Calcutta, Chu- nam Merchant,	100 0 0	3 0 0	Do.
Hungsorauz, ..	Balloorah, in the Suburbs of Calcutta, Merchant,	50 0 0	1 8 0	Do.
Sibboo Ghose, ..	Mussulipatam, Merchant,	2,000 0 0	60 0 0	Do.
Chilmul Saitee Ram As- samee,	Madras, Shroffa,	150 0 0	4 8 0	Do.
Balmokund Doss and	Ditto ditto,	81 9 0	2 7 2	Do.
Bullub Doss, ..	Mussulipatam, ditto,	15 3 3	0 7 3	Do.
Munnaram Somee Saitee	Madras, ditto,	100 0 0	3 0 0	Do.
Goluck Abcoondoo, ..	Mussulipatam, ditto,	64 9 0	1 14 11	Do.
Bampoo Saba Brijolall	Madras ditto,	11 5 6	0 5 6	Do.
Saba,	Vizagapatam, ditto,	200 0 0	6 0 0	Do.
Kinnoree Sorannal, ...	Mussulipatam, ditto,	149 10 3	4 7 10	Do.
Bundkuttee Doss and	Ditto ditto,	35 1 9	1 0 10	Do.
Ameer Chund, ...	Ditto ditto,	13 7 9	0 6 5	Do.
Munee Condoo Jugna- bay Coloo,	Vizagapatam, ditto,	100 0 0	3 0 0	Do.
Raid Raut Kistno So- mee,	Mussulipatam, ditto,	225 0 9	6 12 0	Do.
Aun Juggernauthum, ..	Ditto ditto,	300 0 0	9 0 0	Do.
Baiddale Bhadro Chul- lum,	Ditto ditto,	90 0 0	2 11 2	Do.
Gurroah Ramnah Au- kot Rayhoaloo, ..	Ditto ditto	500 0 0	15 0 0	Do.
Gurroah Ram Beer- mun,	Mussulipatam, ditto,	300 0 0	9 0 0	Do.
Gurroorah Treeputtee	Burrah Bazar, Cloth Seller, ..	43 3 9	1 4 9	Do.
Mursayah,	Madras, Merchant,	198 8 6	5 15 4	Do.
Gurroorah Triputtee	Agent for Salt Contract,	200 0 0	6 0 0	Do.
Jugnay Cooloo, ..	Mussuliptam, Merchant,	250 0 0	7 8 0	Do.
Gurroorah Jugnahay				
Cooloo,				
Guoddur Saha, ..				
Daby Dyal Misser, ...				
Nundololl Sylall, ..				
John Atkinson, ..				
Kotah Coondoo Jugtosh,				

১৮৩৯ সালের ৬ জুলাই তারিখের প্রকৃতক্রমে দাওয়া না হওয়া যে ডিবিডেন্ড এই আদালতে দাখিল করা যান তাহার কৈফিয়ৎ।

যোত্রহীন কনু লাল ও বেণিরাম ও ছোটী লালের ইন্সট্রট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিককা টাকার দাওয়া	সিককা ১০০১ টাকার র উপর কোণ্ডা কারপ্রথম ডিবিডেন্ড	
অগ্রচাঁদ খালাড়ী	কলিকাতার ভূলাবাজার বণিক ...	১৪,৫৭৬ ১৬	৪৩৭ ১২	গ্রাহ্য হইল
নিখিলাল	এ বড়বাজার সপ্তদাগর ...	৬৭৬৭	২০ ১০	এ
অগ্রচাঁদ কটোরি	এ ভূলাবাজার বণিক ...	২১০০১	৬৩১	এ
সেখ নীলা নকসই	পূর্বে কলিকাতার মহাজন সম্প্রতি জন্মায় গমন করেন ...	২৫০০১	৭৫১	এ
পুনাইর আহিরা সোমি				
মুদাইলু রাক	মাস্ত্রাজ মহাজন ...	১০০১	৩১	এ
পলাল ভায়ালা	বিজয়াগাপটায় মহাজন ...	৬০০১	১৮১	এ
চিলমিল সৈটিবিরাম	মচলি বন্দর মহাজন ...	৮০০১	২৪১	এ
সেখ দরবেশ ..	কলিকাতার নিকট শালিকা সরদার কুলি	৬৩ ১১/৬	১১২	এ
গোপাল দাস ..	কলিকাতার বড়বাজার মোকানদার	৪০১	১৮৩	এ
হংসরাজ ..	কলিকাতার নিকট বেলিয়াঘাটা চুণ ওয়াল	১০০১	৩১	এ
শিব যোষ	কলিকাতার নিকট বেলুড়িয়া মহাজন	৫০১	১১০	এ
চিলমিল সৈতিরাম আসাদী	মচলি বন্দর মহাজন ...	২০০০১	৬০১	এ
বালমুকুন্দ দাস ও বসন্তদাস	মাস্ত্রাজ বণিক	১৫৭১	৪১০	এ

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২২ আশ্বিন।]

[11]

মহাজনেরদের নাম	ভফসীলের লিখিত বেওরা	সিককা টাকার দাওয়া	সিককা ১০০৮ টাকার উপর কোং ৫৭ টাকার প্রথম ডিবি ডেও	
মনারাম সোমী সৈন্তী ...	মাল্লাজ বণিক ...	৮১ ১১/	২ ১০/২	গ্রাহ্য হইল
গোলোক আপকুণ্ড ...	মচলি বন্দর এ ...	১৫০/৩	১০/৩	এ
বামপু সাহা ব্রজলাল শাহা ...	মাল্লাজ এ ...	১০০৮	৩৭	এ
কিম্বরী সোরাশাল ...	মচলি বন্দর এ ...	৬৪ ১১/	১৫০/১১	এ
বেঙ্কেটি দাস ও আমীরচাঁদ ...	মাল্লাজ এ ...	১১ ১/৬	১/৬	এ
মণিকুণ্ড জগনাবাই কলু ...	বিজয়াগা পটায় এ ...	১০০৮	৩৭	এ
রাইচাঁটকুণ্ড সোমী ...	মচলি বন্দর এ ...	১৪২ ১০/৩	৪ ১০/১০	এ
আনজগয়াথম্ :	এ এ ...	৩৫/২	১১১০	এ
বৈদালি ভাদু চলম ...	এ এ ...	১৩ ১০/২	১/৫	এ
গরুরা রামনা আকট রায়				
হোআলু ...	বিজয়াগা পটায় এ ...	১০০৮	৩৭	এ
গরুরারাম বীরমন ...	এ এ ...	২১৫১২	৬৫০	এ
গরুরা ত্রিপতি মর্সীয়া ...	এ এ ...	৩০০৮	২৭	এ
গরুরা ত্রিপতি জগনাই কলু ...	এ এ ...	১০০৮	১ ১১/২	এ
গরুরা জগনাই কলু ...	এ এ ...	৫০০৮	১৫৭	এ
গদর শাহা ...	মচলি বন্দর এ ...	৩০০৮	২৭	এ
দেবীদয়াল মিশ্র ...	গড়বাজার কাপড়িয়া ...	৪৩০/২	১ ১২	এ
নন্দলাল সয়লাল ...	মাল্লাজ মহাজন ...	১২৮ ১১/৬	৫৫১/৪	এ
জান আট কিনসন সাহেব ...	নিমক কলিকটের এজেন্ট ...	১০০৮	৩৭	এ
কাটাকুণ্ড জগতোষ ...	মচলি বন্দর মহাজন ...	১৫০৮	৭ ১০	এ

ESTATE OF WILLIAM GLASGOW—AN INSOLVENT.

Names of Creditors	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rupees	1st Divid at 5 Co.'s Rs. per 100 Sa. Rupees	
Brierly, T. ..	Merchant, Futtighur, ...	222 2 0	11 1 8	Admitted.
Benson, W. Esq. ..	H. C. Civil Service, England, ..	200 0 0	10 0 0	Do.
Begbie and Navin, ..	Boot and Shoe Makers, Calcutta, ..	90 0 0	4 8 0	Do.
Bell and Co, W. ..	Merchants, Calcutta, ...	135 6 6	6 12 4	Do.
Gungnamam Dhur, ..	Shop keeper, Futtighur, ..	163 1 0	8 2 5	Do.
Rogers and Co	Chemist and Druggists, Calcutta, pur- chaser of the debts due to the late Firm of Frith, Gordon and Co. .	80 11 0	4 0 6	Do.
Ramhurry, ..	China Bazar, Calcutta, Cloth Merchant, ..	120 0 0	6 0 0	Do.
Smith, F. B. ..	Late of Calcutta, Wine Merchant, but now in England, .	499 2 0	24 15 3	Do.
Walker, R. Esq. ..	H. C. Civil Service, Mymensing, ...	650 0 0	32 8 0	Do.

যোত্রহীন উলিয়ম গ্লাসগো সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	ভফসীলের লিখিত বেওরা	সিককা টাকার দাওয়া	সিককা ১০০৮ টা কার উপর কোং ৫৭ টাকার প্রথম ডিবি ডেও	
টি ব্রিয়রলি সাহেব ..	মহাজন ফতেগড় ...	২২২০	১১/৮	ভফসীলে গ্রাহ্য হইল
ডবলিউ বেন্সন সাহেব ..	ইঙ্গলণ্ড কোম্পানির সিভিলসম্পর্কীয় সিরিশ্ভায় ...	২০০৮	১০৮	এ
বেগবি ও নেবিন সাহেব	কলিকাতা জুতাওয়াল ...	২০৮	৪ ১০	এ
ডবলিউ বেল কোম্পানি ...	কলিকাতা সওদাগর ...	১৩৫ ১০/৬	৬৫৪	এ
গঙ্গানারায়ণ ধর ...	ফতেগড় দোকানদার ...	১৬৩/	৮০/৫	এ
রজর্স কোম্পানি ...	ফিথ গার্ডন কোম্পানির কর্ম ও কর্ম ক্রেতা কলিকাতায় উষধ প্রস্তুত কারক ...	৮০ ১১/	৪১৬	এ
রায়হরি ...	কলিকাতা চীনাবাজার কাপড়িয়া ...	১১০৮	৬৭	এ
এফ বি মিথ সাহেব ...	পূর্বে কলিকাতায় সরাপওয়াল এই ক্ষেত্রে ইঙ্গলণ্ডে ...	৪২২০	২৪৫০/৩	এ
আর ওয়াকর সাহেব ...	ময়মনসিংহ সিভিলসম্পর্কীয় সিরি- শ্ভায় ...	৬৫০৮	৩২ ১০	এ

ESTATE OF CHARLES PRINCE SEALY—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rupees.	1st Divid. at Co.'s R. 7 As. 8 p. 100 Sa Rs.	Admit. in the Sched.
Bartlett, Mrs. Harriett, ..	Mott's Lane, in Calcutta, Widow, Executrix of the last Will and Testament of John Bartlett, deceased, ..	2,365 0 0	177 6 0	Do.
Bartlett, Mrs. Harriett, ..	Mott's Lane, in Calcutta, Widow, ..	264 10 2	19 13 6	Do.
Bridges, Mrs. S. ...	Zig-Zag Lane, in ditto, ditto, ...	500 0 0	37 8 0	Do.
Dyalchund Shaw, ..	Writer in the Board of Trade Office, ..	30 0 0	2 4 0	Do.
Gardner, G. R. ..	Weston's Lane, in Calcutta, Examiner in the Judicial Dept., ..	211 0 0	15 3 3	Do.
Juggomohun Shaw, ..	Rada Bazar, in Calcutta, Wine Merchant, ..	42 0 0	3 2 4	Do.
Mills, John, ..	Circular, in Calcutta, Executor of the last Will and Testament of Nathaniel Youngs, deceased, ..	2,735 0 0	205 2 0	Do.
Nemychund Dutt, .	Old China Bazar, in Calcutta, Shop-keeper, ..	21 13 0	1 10 2	Do.
Padoo, . ..	Goomghur Lane, in Calcutta, Ticca Bearer, ..	15 0 0	1 2 0	Do.
Ramjeebun Doss, ..	.. ..	25 0 0	1 11 0	Do.
Rameechurn, ..	Old China Bazar, in Calcutta, Shop-keeper, ..	30 0 0	2 4 0	Do.

যোত্রহীন চার্লস প্রিন্স সিলি সাহেবের ইফেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বৈবরণ	সিক্কা টাকার দাগ	সিক্কা ১০০১ টাকার উপর কোং ৭১০ টাকার প্রথম ডিবি ডেও	
বিবি হারিএট বার্টলেট ...	মৃত জান বার্টলেট সাহেবের উইল ও দানপত্রের অছি বিধবা কলিকাতা মটলেন ...	১৩৬৫১	১৭৭ ১৮	তফসীলে
বিবি হারিএট বার্টলেট ...	কলিকাতার মটলেন বিধবা ...	১৬৪ ১৮২	১২৮ ৬	গ্রাহ্যইল
বিবি এস ব্রিজেন্স ...	এ এ জিগজাগলেন ...	৫০০১	৩৭ ১০	এ
দয়ালচন্দ শালা ...	বোর্ড ব্রেডের সিরিশতার কেরাণী ...	৩০১	২ ১০	এ
জি আর গার্ডনর সাহেব ...	জুডিসিয়াল ডিপার্টমেন্ট একজামিনর কলিকাতা ওএফটন লেন ...	২১১১	১৫৮ ৩	এ
জগমোহন শালা ...	কলিকাতার রাধাবাজার সরাপ ও রাসা ...	৪২১	৩৮ ৪	এ
জান মিলস সাহেব ..	মৃত নাথানিয়েল ইরক সাহেবের উইল ও দানপত্রের অছি কলিকাতার সরকুলার রাস্তা ...	২৭৩৫১	২০৫৮	এ
নিমাইচাঁদ দত্ত ...	কলিকাতার পুরাণ চীনাবাজার দোকানদার ...	২১৮৮	১ ১৮২	এ
পধু ..	কলিকাতার ধুমগড় গলির ঠিকার দার ...	১৫১	১৮	এ
রামজীবন দাস ...	.. ..	২৫১	১৮৮	এ
রামচরণ .	কলিকাতার পুরাণ চীনাবাজার দোকানদার ...	৩০১	২ ১০	এ

মহাজনেরদের নাম	ভকসীলের লিখিত বেণ্ডা	নিকতা টাকার মাওরা	নি-টা ১০০ টাকার উপর কোং ৩১০ টাকার প্রথম ডি- বিভেড	
মীর্জাকতে আলী বেগের উত্তরাধিকারী মীর্জা জা ফর	কলিকাতা মহাজন	১৭০০১	৫২ ৥০	গ্রাহ্য হইল
মজিরায বৈদ্যনাথ	এ এ	৪৫০১	১৫ ৫০	ক
মদনমোহন মদক	এ মিঠাইওয়াল	১৩০১	৮২	ক
জে পি মাচাডো সাহেব ডী- হার প্রতিনিধি জে এম ইউরি আর্ট সাহেব	পূর্বে কলিকাতার দেউলিয়া জীরামপুর	২০০০১	৩১৫১	ক
নবকিশোর বসু	কলিকাতার নিকট বেলিয়াঘাটা মহাজন	৫২১	১৫/১	ক
নজার মহম্মদ কলু	মদনমহার নিকট বারাসৎ ডেলী	১৫০১	৫ ১০	ক
নথিল সরদার	কলিকাতা সরদার মুটিয়া	৪০০১	১৪১	ক
পাঁচু দাস	এ আমওয়াল	৪০১	১ ১/৪	ক
রায়নারায়ণ কর	এ মহাজন	১২০০১	৪২১	ক
রায়মোচন রক্তিত ও গদা ধর রক্তিত	কলিকাতা দোকানদার	১০০১	৩ ৥০	ক
রায়নারায়ণ কলু	এ কলু	৫০১	১৫০	ক
রায়নারায়ণ মিত্র ও রামা- নন্দ মিত্র	এ কেরানী	২১৪৫ ১/৪	৩১০/৫	ক
রায়মণি দেবী	এ বিধবা	১০০০১	৩৫১	ক
রাজচন্দ্র দত্ত	এ বাড়ীওয়াল	১০০০১	৩৫১	ক
রূপনারায়ণ ঘোষ	এ সরকার	৫০০১	১৭ ৥০	ক
রায়করি মুখুযা	এ এ	৩০০১	১০ ৥০	ক
রায়রতন ভট্টাচার্য	মদনমহার নিকট বাঁওয়ারা ব্রাহ্মণ	৪০০১	১৪১	ক
মৃত গৌরহরি দত্তের বিধবা সোণামণি দাসী ও হৈম বতী দাসী	কলিকাতা বিধবা	৫০০১	১৭ ৥০	ক
শম্ভুচন্দ্র মিত্র	এ বণিক	১৫০০১	৫২ ৥০	ক
শিবচন্দ্র চৌল	কলিকাতা বাড়ীওয়াল	১০০০১	৩৫১	ক
চার্লস সেরাণী সাহেব	এ কেরানী	১৭০০১	৫২ ৥০	ক

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫ ১২২ আপ্রিল ১১]

ESTATE OF HURROCHUNKER GHOSE—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Rs.	1st Dividend at Co.'s Rs 3 As. 8 per 100 Rs. Co.'s Rs	
Auttaram Ghose, ...	Chandernagore, Merchant, ..	600 0 0	21 0 0	Admitted.
Robert Alexander, ..	Unknown, Writer, .	12,000 0 0	420 0 0	Do.
Bissonauth Auss, ...	Calcutta, Shop-keeper, ...	225 0 0	7 14 0	Do.
Bhuggobuttychurn Gangooly, ..	Do. Bania, ...	1,000 0 0	35 0 0	Do.
Bissonauth Mitter, ..	Do. Teacher, ...	400 0 0	14 0 0	Do.
Cossinauth Ghose and Hurrochunder Ghose, .	Do. Bania, ..	500 0 0	17 8 0	Do.
Hingun Sing, ...	Do. Merchant, ...	22 0 0	0 12 3	Do.
Heera Sing, ...	Do. do. .	50 0 0	1 12 0	Do.
Juggomohun Bundopadma, .	Do. Householder, ..	800 0 0	28 0 0	Do.
Capt. Johnson, his Atty Mr. J M. Urearte, of Serampore,	Ship Captain, ..	5,000 0 0	175 0 0	Do.
Luckoomul and Cossinauth, .	Calcutta, Bankers, ...	500 0 0	17 8 0	Do.
Meerja Jaffer, Survivor of Meerja Futta Allybeg, ...	Do. Merchants, ...	1,700 0 0	59 8 0	Do.
Muttyram Bydenauth, ..	Do do. .	450 0 0	15 12 0	Do.
Muddenmohun Muduck, ..	Do Confectioner, ..	280 0 0	8 0 9	Do.
J P. Matchado, his representative Mr. J. M. Urearte, ..	Lale of Calcutta, Bankrupt, Serampore, ...	9,000 0 0	315 0 0	Do.
Nubbokissore Bose, .	Balleaghatta, near Calcutta, Merchant, ..	52 0 0	1 13 1	Do.
Nuzar Mahomed Calloo, .	Barrasat, near Dum-Dum, Oil Merchant, ..	150 0 0	5 4 0	Do.
Nutheel Surdar, ..	Calcutta, Head Cooley, ..	400 0 0	14 0 0	Do.
Punchoo Doss, ...	Do Mango Seller, ..	40 0 0	1 6 4	Do.
Ramnarain Curr, .	Do Merchant, .	1,200 0 0	42 0 0	Do.
Rammohun Ruckett and Guddadhur Ruckett, ...	Calcutta, Shop-keeper, ...	100 0 0	3 8 0	Do.
Ramnarain Colloo, .	Do Oil Merchant, ..	50 0 0	1 12 0	Do.
Ramnarain Mitter and Ramanund Mitter, ...	Do. Writer, ...	9,145 5 4	320 1 5	Do.
Rammoney Dabey, ...	Do Widow, .	1,000 0 0	35 0 0	Do.
Rajchunder Dutt, ...	Do Householder, ...	1,000 0 0	35 0 0	Do.
Roopnarain Ghose, ..	Do Sircar, ...	500 0 0	17 8 0	Do.
Ramhurry Mookerjee, .	Do do .	300 0 0	10 8 0	Do.
Ramrutton Bhuttacharjee, ..	Bamaammarrah, near Dum Dum, Bramin, ..	400 0 0	14 0 0	Do.
Sonamoney Dasse and Hoymobuty Dasse, Widows of Gourhurry Dutt, deceased, ..	Calcutta, Widows, ..	500 0 0	17 8 0	Do.
Sunboochunder Mitter, ...	Do Bania, ..	1,500 0 0	52 8 0	Do.
Sibchunder Dhole, .	Calcutta, Householder, ..	1,000 0 0	35 0 0	Do.
Charles Serancy, ...	Do Writer, ..	1,700 0 0	59 8 0	Do.

যোত্রহীন হরশঙ্কর ঘোষের ইস্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসিলের লিখিত বর্ণনা	সিককা টাকার দাওয়া	সিককা ১০০০ টাকা ব উপর কোং ৩১০ টাকার প্রথম ডিবিডেন্ড	
আব্দারাম ঘোষ	চন্দননগর মহাজন .	৬০০০	২১০	গ্রাহ্য হইল
রাবট আলেকজান্ডার সাহেব	অজ্ঞাত স্থানে কোরাণী .	১২০০০	৪২০	এ
বিশ্বনাথ আউচ ...	কলিকাতা দোকানদার ...	২২৫০	৭৫০	এ
ভগবতীচরণ গাঙ্গুলি ..	এ বণিক ...	১০০০	৩৫০	এ
বিশ্বনাথ মৈত্র ...	এ শিক্ষক .	৪০০০	১৪০	এ
কাশীনাথ ঘোষ ও হরচন্দ্র ঘোষ ..	এ বণিক ..	৫০০০	১৭১০	এ
হিঙ্গন সিং ..	এ মহাজন ...	১২০	৫৩	এ
হীরাঙ্গ সিং ...	এ .	৫০০	১৫০	এ
জগমোহন বন্দ্যোপাধ্যায়	এ বাটী প্রধান ..	৮০০০	২৮০	এ
কাশান জনসন। জিরাযপু				
বে তাঁহার উকীল জে এম ইউরি আর্ট সাহেব ..	জাহাজের কাপ্তান ...	৫০০০	১৭৫০	এ
লক্ষ্মণ ও কাশীনাথ ...	কলিকাতা বণিক ...	৫০০০	১৭১০	এ

জর্জ হাফিং মাজর পুল সাহেবের ইফ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	ডকুমেন্টের লিখিত বেণ্ডরা	সিককা টাকার মাওরা	সিককা ১০০০ টাকার উপর কোং ২৫০ টা কার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড।	
করিম সরকার ...	পুরাণ চিনা বাজার কলিকাতা কাপড়েরা মহাজন	২২ ১১/২	১১/২	মঞ্জুর হইল
দেবীচরণ রুদ্র ...	কলিকাতা কেরাণি ...	২৩৫১	৬ ১১/৫	এ
কিথ ও গর্ডন সাহেবের আসেনি ...	এ ...	৬০১	১ ১১/৫	এ
প্রদাস দত্ত ...	কলিকাতার বড়বাজার কেরাণি ...	১০৪	১ ১১/২	এ
গৌরচন্দ্র ...	কলিকাতা পুরাণ চিনা বাজার দোকানদার	৪০১	১/৭	এ
গোরাচাঁদ বিশ্বাস ...	কলিকাতা তেলি ...	৩০১	১/২	এ
শ্রীমামুদ ...	কলিকাতা কলিকাতা কটিওয়াল	২০১	১১০	এ
হরচন্দ্র ঘোষ ...	কলিকাতা ধর্মতলা কেরাণি ...	৫০১	১ ১/২	এ
হলধর দত্ত কোম্পানি ...	কলিকাতা নতুন চিনাবাজার দোকানদার	৪৫ ১১০	১ ১০	এ
হর গোলদার ...	কলিকাতা গোরস্থানের গলি ঘর নির্মাণকর্তা	২৮১	১৪	এ
কিনুরায় কোং ...	কলিকাতা নতুন চিনাবাজার দোকানদার	১০১	১৫	এ
জান লাকর্ডিন ...	কলিকাতা মহাজন ...	৮৩১ ১২	২২ ১১/১০	এ
উলিয়াম মার্কস ...	এই কলিকাতার ...			
এল এস লুইস ...	কলিকাতা শহরতলী ইটালি জে এবং এচ কোই সাহেবের আসিফোর্ট ...	২৫০১	৬ ১১/২	এ
জে লুএলিন ...	কলিকাতা কসাই টোলা মুদ্রারফরাস	১১১১	৩/৩	এ
মদন ঘোষ ...	কলিকাতা মেদিনাগান মাখনওয়াল ...	২৫১	১১/২	এ
নারায়ণ সিংহ ...	কলিকাতা বড়বাজার মহাজন মৃত গোলাব সিং- হের পুত্র ...	৩২১ ১১০	১০ ১১/৩	এ
টি এবং পি পায়র ...	কলিকাতা নতুন চিনাবাজার সরাপওয়াল ...	১১৮ ১/২	৩ ১১/৩	এ
প্রাণকৃষ্ণ বসাক ...	কলিকাতা কেরাণি ...	২৫০১	৬ ১১/২	এ
পির বক্স ...	কলিকাতা মেদিনাগান সরাপওয়াল ...	৩০১	১/৩	এ
রাখামোহন পাইন কোং	কলিকাতা নতুন চিনাবাজার দোকানদার	২০১	২ ১১/৭	এ
রাখনিধি দাস কোং	রাখাবাজার এই এই ...	২৭১	১১/১১	এ
শ্যামল দাস দত্ত ...	কলিকাতা বড়বাজার কেরাণি ...	৪১৪১/২	১১ ১১/৩	এ
সি এচ মল্টর সাহেব ...	কলিকাতা সরকার রোড দেওয়ানী পে আফী- সের আসিফোর্ট ...	২৫০১	৬ ১১/২	এ
ভারপ্রসাদ কুণ্ড ...	কলিকাতা জানবাজার কেরাণি ...	৪০১	১/৭	এ
উম্মীর ...	কলিকাতা শহরতলী পুরাণ বারদখানা দরজি	৪০১	১/৭	এ
আর উড সাহেব ...	কলিকাতা উড ব্রিট মহাজন ...	১৫০১	৪১/২	এ
জে বি ওয়ার্ডন সাহেব ...	ইটালি আকমডেসন ফণ্ডের সেক্রেটারী	১৬০১	৪ ১১/৫	এ

ESTATE OF GEORGE REBELL().

Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa. Rs.	4th Divid. at 13 Co.'s Rs. pr 100 Sa Rs.	
Mohun Baboo, ..	Of Terretty Bazar, Banian,...	53 0 0	7 12 9	Proved.
D. M. King, Exor. to the late H. L. V. DeRozio, ...	Circular Road, Cal., late Fdi- tor of East India News- paper, ...	20 0 0	2 9 7	Admitted.
Doorgachurn Mookerjee, ..	Hautcollah, Cal. Banian, ..	50 0 0	6 8 0	ditto.

জর্জ রিবেলো সাহেবের ইফ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	ডকুমেন্টের লিখিত বেণ্ডরা	সিককা টাকার মাওরা	সিককা ১০০০ টাকার উপর কোং ১৩ টা কার চতুর্থ ডি বিভেডেণ্ড।	
মোহন বাবু ...	ভেরেটি বাজার বণিক ...	৫৩১	৭ ১১/২	প্রমাণ হইল
মৃত এচ এল বি ডিরোজিওর আছি ডি এম কিং	সরকুলার রাস্তা কলিকা- তা পূর্বে ইক ইন্ডিয়া সম্পাদকের সম্পাদক	২০১	২ ১১/৭	মঞ্জুর হইল
দুর্গাচরণ মুখোপাধ্যায় ...	হাটখোলা কলিকাতা বণিক ...	৫০১	৬ ১১/০	এ



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, APRIL 22, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ২২ অপ্রিল।

ACTS.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT.
LEGISLATIVE.

THE 5TH APRIL, 1845.

The following Act, passed by the Governor-General of India in Council on the 5th of April 1845, is hereby promulgated for general information.

Act No. VI of 1845.

An Act to amend the Law regarding the issue of Commissions of the Peace.

Whereas, it is inconvenient to issue a new General Commission of the Peace whenever the Executive Government of any of the Presidencies of Fort William in Bengal, Madras or Bombay, shall nominate and appoint any persons not named in the General Commission last issued to act as Justices of the Peace—It is hereby enacted, that the Supreme Court of Judicature of each of the said Presidencies shall and may from time to time, upon the order or warrant of the Executive Government of such Presidency, issue separate Commissions to any persons not named in the General Commission of the Peace last issued, who by law are capable of being appointed to the office of Justice of the Peace, and who shall be nominated and appointed by such Executive Government to Act as Justices of the Peace within and for such Presidency, and the places subordinate thereto, or within and for the Presidency Town. And all such Commissions shall be issued in the name of the Queen's Majesty, her Heirs and Successors, under the Seal of the Supreme Court, and tested in the name of the Chief Justice of such Court, and shall be filed of record in the Court of Oyer and Terminer of the

[Government Gazette, 22d April, 1845.]

আইন।

ফোর্ট উলিয়ম।
দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।
লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ৫ অপ্রিল।

ভারতবর্ষের প্রসূত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর সেকেন্দ্রে ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সালের ৫ অপ্রিল তারিখে নীচের লিখিত আইন জারী করিলেন এবং তাহা সর্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হইতেছে।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ৬ আইন।

কমিস্যন অফ দি পীস অর্থাৎ দাজাচজামা শাসনার্থে সনদ দেওনের বিষয় আইন শুধরিবার আইন।

যেহেতুক জুটিস অফ দি পীসের শেষে জারীহওয়া সাধারণ সনদের মধ্যে যে২ লোকেরদের নাম লিখিত হয় নাতি এমত লোকদিগকে বাঙ্গলা দেশের কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর কি মাদ্রাজের অথবা বোম্বাইয়ের গবর্নমেন্টে জুটিস অফ দি পীসের কর্মে মনোনীত ও নিযুক্ত করিলে নূতন সাধারণ কমিস্যন অফ দি পীস জারীকরা ক্রেশ হয় অতএব ইচ্ছাতে শুকুম হইল যে শেষে জারীহ ওয়া সাধারণ কমিস্যন অফ দি পীস সনদে যাহার-দের নাম লেখা যায় নাতি এমত যে২ ব্যক্তি আইনানুসারে জুটিস অফ দি পীসের কর্মে নিযুক্ত হইতে পারেন এবং উক্ত কোন রাজধানীর গবর্নমেন্টের দ্বারা ঐ রাজধানীর ও তাহার অধীন স্থানের মধ্যে ও তাহার নিমিত্তে অথবা ঐ রাজধানীর প্রধান নগরের মধ্যে ও তাহার নিমিত্তে জুটিস অফ দি পীসের কর্মে মনোনীত ও নিযুক্ত হন এই ব্যক্তিকে ঐ রাজধানীর গবর্নমেন্টের শুকুম ও পরওয়ানাক্রমে ঐ প্রত্যেক রাজধানীর সুপ্রিম কোর্ট সমরক্রমে আলাহিদা২ সনদ দিবেন ও দিতে পারেন। এবং ঐ প্রকার সকল সনদ জিজিমতী মহারানীর এবং তাঁহার উত্তরাধিকারিদের এবং তাঁহার পর রাজ্য-প্রাপ্ত রাজারদের নামে জারী হইবেক এবং তাহাতে সুপ্রিম কোর্টের মোহর ও ঐ আদালতের চীফ জুটিস সাহেবের সনদ থাকিবেক এবং ঐ আলাহিদা সনদ যে রাজধানী কি স্থানের মধ্যে বা নিমিত্তে জারী হয় সেই রাজধানীর ওর ও টরমিনর আদালতের রিকোর্ডের মধ্যে

Presidency or place wherein and for which the same shall be issued, as Supplementary to the General Commission of the Peace last issued; which shall remain in full force.

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM.
HOME DEPARTMENT.
LEGISLATIVE.

THE 12TH APRIL, 1845.

The following Act, passed by the Governor-General of India in Council on the 12th April 1845, is hereby promulgated for general information :

Act No. VII. of 1845.

An Act for regulating the levy of Water Rent, Tolls and Dues, on certain Canals for irrigation and navigation, constructed by Government in the North Western Provinces, and for the protection of the said Canals from injury.

Whereas, numerous Canals have been constructed, and are in progress of construction at the public expense in the North Western Provinces of the Presidency of Fort William in Bengal, for the purpose of irrigation, and also for navigation, so far as it may be practicable to unite the two objects : and, whereas, it is requisite to regulate the levy of rents, tolls or dues, on such Canals, and to provide for their protection from injury—

I. It is hereby enacted, that the Lieutenant-Governor of the North Western Provinces shall be competent, by proclamation to be made in the *Government Gazette*, to declare the Provisions of this Act applicable to any such Canal

II. And it is hereby enacted, that the said Lieutenant-Governor of the North Western Provinces shall be competent to draw out rules to regulate the levy of water rent, and the supply of water for irrigation, and the payment of tolls and dues on boats, rafts, or floats, and admission to the benefits of navigation on such Canals, as may be found most suitable to the peculiar circumstances of each. The rules thus drawn out shall be published for general information in the *Government Gazette*.

III. And it is hereby enacted, that any acts done by private individuals in contravention of the rules so published, shall be punishable either by temporary deprivation of the benefits of the Canal, or by the penalties hereinafter described.

IV. And it is hereby enacted, that all balances of water rent due for lands irrigated by the Canal shall be levied, either by temporary deprivation of the benefits of the Canal, or by the same process as is prescribed for the recovery of balances of land revenue.

V. And it is hereby enacted, that whoever wilfully causes any obstruction to any of the said Canals, or to any of the water courses drawn and supplied therefrom, or damages the banks of the Canal or the works constructed for its maintenance, or wilfully defiles the water in the Canal, shall be liable to the penalties hereinafter described.

[বঙ্গদেশে গেজেটে ১৮৪৫। ২২ আপ্রিল।]

শেষে জারীহওয়া সাধারণ কমিসান অফ দি পীস সনদের জোড় সমন্বয়রূপে গাঁথা যাইবেক এবং এই শেষে জারীহওয়া সমন্বয় সম্পূর্ণরূপে বলবৎ থাকিবেক ইতি।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator

ফোর্ট উলিয়াম।

দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।

লেজিসলেটিব।

ইঙ্গবেঙ্গী ১৮৪৫ সাল ১২ আপ্রিল।

ভারতবর্ষের জ্যেষ্ঠ গবর্ণর জেনারেল লর্ড লর্ড হার্ডিগ কোমন্সে নীচের লিখিত আইন ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সালের ১২ আপ্রিল তারিখে জারী করিলেন এবং তাহা সর্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হইতেছে।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ৭ আইন।

জলসেচন ও নৌকাদি গমনাগমনের কারণ গবর্ণমেন্ট উত্তরপশ্চিম দেশে যে খাল কাটানোছেন তাহার জলকর ও মাসুল ও দেয় টাকা ততসীলের নিয়ম করণের এর সেই খালের হানি নিবারণের বিষয় আইন।

যেহেতুক জলসেচনের নিমিত্তে এবং নৌকাদি গমনাগমনের নিমিত্তে অর্গাৎ বেরখাস্ত এ উভয় অভিপ্রায় সিদ্ধ হইতে পারে তন্নিমিত্ত রাজস্ব দেশের ফোর্ট উলিয়াম রাজধানীর অধীন উত্তরপশ্চিম দেশে অনেক খাল সরকারী খরচে কাটা গিয়াছে ও কাটা গাইতেছে এবং যেহেতুক এ সকল খালের জলকর কি মাসুল অথবা দেয় টাকা ততসীলের এবং সেই খালের হানি না হইবার নিয়ম করা আবশ্যিক হইয়াছে।

১ ধারা। অতএব ইচ্ছাতে তদুপ হইল যে উত্তরপশ্চিম দেশের জ্যেষ্ঠ লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব গবর্ণমেন্ট গেজেটে ইশতিহার দিয়া তদুপ করিতে পাবেন যে এই আইনের বিধান উক্ত কোন খালের বিষয়ে খাটিবেক ইতি।

২ ধারা। এবং ইচ্ছাতে তদুপ হইল যে এই খালের জলকর ধার্য্য করিবার বিষয়ে এবং সেচনের কারণ তাহাইতে জল লইবার বিষয়ে এবং নৌকার ও কাঠের ও বাঁশের মাড়ের মাসুল ও দেয় টাকা ততসীল করিবার বিষয়ে এবং এই খাল দিয়া গমনাগমনের উপকার পাওয়ার বিষয়ে উত্তরপশ্চিম দেশের জ্যেষ্ঠ লেপ্টেনেন্ট গবর্ণর সাহেব প্রত্যেক খালের অবস্থা বুঝিয়া যেমত উপযুক্ত হয় সেইমত বিধি করিতে পাবেন। এই প্রকারে যে বিধি নিরূপণ হয় তাহা সকল লোককে জানাইবার নিমিত্তে গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ হইবেক ইতি।

৩ ধারা। আরো ইচ্ছাতে তদুপ হইল যে এই প্রকার জারীহওয়া বিধির নিকটে সাধারণ ব্যক্তিরা যে কোন কর্ম করবে সেই কর্মের বিষয়ে তাহা হইবে খালের উপকার কিঞ্চিৎকাল নিবারণের দ্বারা অথবা পক্ষাৎ লিখিত দণ্ডের দ্বারা দণ্ডনীয় হইবেক ইতি।

৪ ধারা। এবং ইচ্ছাতে তদুপ হইল যে খালের জল সেচ জমিতে সেচা গিয়াছে সেই জমির বিষয় জলকর বাকী পড়িলে সেই বাকী টাকা হয় খালের উপকার কিঞ্চিৎকাল নিবারণের দ্বারা অথবা জমির বাকী রাজস্ব আদায় করণের যে নিয়ম নিরূপিত আছে সেই নিয়মের দ্বারা আদায় করা যাইবেক ইতি।

৫ ধারা। এবং ইচ্ছাতে তদুপ হইল যে যে কেহ জানিয়া, বুঝিয়া উক্ত কোন খাল অথবা সেই খালহইতে নির্গত কোন জলপথ বা সেই খালহইতে প্রাপ্ত জলের কোন জলপথ অবরোধ করে কি খালের খাব কিম্বা সেই খালের রক্ষার নিমিত্তে যাহা নির্মাণ করা যায় তাহার ক্ষতি করে অথবা জানিয়াশুনিয়া খালের জল ময়লা করে সে ব্যক্তি নীচের লিখিত দণ্ডের যোগ্য হইবেক ইতি।

VI. And it is hereby enacted, that all persons offending against the provisions of this Act, or of the rules passed under this Act, shall be punishable on conviction before the Magistrate by imprisonment without labor for a term not exceeding fourteen days, or fine to an amount not exceeding 50 Rupees, or both; and in default of payment of such fine, by additional imprisonment for fourteen days.

VII. And it is hereby enacted, that if the Owner of any boat, float, or raft, navigating any such Canal, shall refuse to pay the prescribed toll, it shall be lawful for the Officer charged with the levy of tolls on the Canal, to detain such boat, raft, or float, and if the toll be not paid, in the course of ten days, then it shall be lawful for the said Officer, under the direction of the Superintendent of the Canal, on the 10th day after the seizure, to sell such property, or so much thereof as may be necessary, or to declare the whole confiscated; provided, that in all such cases no confiscation shall be carried into effect till the circumstances have been reported to the Commissioner of the Division, and his sanction obtained thereto.

VIII. And it is hereby enacted, that it shall be lawful for the Lieutenant-Governor of the North Western Provinces to appoint Officers for the collection of the rent, toll and dues, herebefore mentioned, and to confer on such Officer the powers of Deputy-Collectors for the levy of such rent, and of Joint-Magistrates for the enforcement of such penalties as have been herebefore specified.

G. A. BUSHBY,
Secretary to the Govt. of India.

৬ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে কেহ এই আইনের বিধির বিরুদ্ধে কি এই আইনানুসারে জারী-হওয়া নিয়মের বিরুদ্ধে কর্ম করে তাহার দোষ মাজিস্ট্রেট সাহেবের নিকটে সাব্যস্ত হইলে সেই ব্যক্তি বিনাপরি-শ্রমে চৌদ্দ দিনের অনধিক মিয়াদে করণের কি ৫০ টাকার অনধিক জরিমানার অথবা উভয় দণ্ডের যোগ্য হইবেক। এবং জরিমানার টাকা না দিলে সেই ব্যক্তি আরো চৌদ্দ দিন মিয়াদে করণের যোগ্য হইবেক ইতি।

৭ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে উক্ত কোন খাল দিয়া গমনাগমনকারি কোন নৌকার কি কাঠ অথবা বাশের মাড়ের মালিক যদি নির্দিষ্ট মাসুল না দেয় তবে খালের মাসুল আদার করণের কার্যে যে কার্যকারক নিযুক্ত হন তিনি এ নৌকা কি মাড় কি বাশের মাড় আটক করিতে পারেন। তাহাতে যদি মাসুল দশ দিনের মধ্যে না দেওয়া যায় তবে সেই জিনিস আটক করণের পর দশম দিনে এ কার্যকারক খালের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের প্রকৃতমতে এ সমস্ত জিনিস কিম্বা তাহার মধ্যে যত আবশ্যক হয় তত বিক্রয় করিতে পারেন অথবা সমুদয় জিনিস সরকারে জব্দ করিতে প্রকৃত দিতে পারেন। কিন্তু এইমত সকল গতিতে এ এলাকার কমিস্যনর সাহেবের নিকটে রিপোর্ট না হইলে ও তাহার অনুমতি না পাওয়া গেলে এ দ্বারা জব্দ করণের কোন প্রকৃত জারী হইবেক না ইতি।

৮ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে উক্ত পশ্চিম দেশের প্রযুক্ত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব উপরেণ উক্ত জলকর ও মাসুল এবং দৈন্য টাকা তহসীল করিবার নিয়মিত কার্যকারকদিগকে নিযুক্ত করিতে পারেন এবং এ কর আদার করিবার নিয়মে উক্ত প্রত্যেক কার্যকারকে ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমতা অর্পণ করিতে পারেন এবং উপরেণ নির্দিষ্ট দণ্ড জারী করিবার নিয়মে তাহাকে জাইন্ট মাজিস্ট্রেট সাহেবের ক্ষমতা অর্পণ করিতে পারেন ইতি।

জি এ বুশবি।
ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।
JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

RULES OF THE SUDDER DEWANNY ADALUT.

Native Deputy Register.

The following rule is in substitution of Rule XXVII. published under this head in the *Bengalee Gazette* of the 23d August 1842, page 426.

31st March
1845.

The Court resolve that applications for the revival of decrees of the Sudder Dewanny Adawlut and Provincial Courts, struck off on default, be referred to the Deputy Register, under Act XVII. 1841, who will admit the applications, provided they be made within twelve years from the date on which the case of execution was struck off, and no objection be raised by the opposite party, or refer them to the Judge who has been appointed as referee, should any objections exist.

(Signed) B. J. COLVIN, Offy. Register.

সদর দেওয়ানী আদালতের বিধান।

এদেশীয় ডেপুটী রেজিস্ট্রার।

১৮৪১ সালের ১৩ আগস্ট তারিখে বঙ্গলা গবর্নমেন্ট গেজেটের ৪২৭ পৃষ্ঠায় “এদেশীয় ডেপুটী রেজিস্ট্রার” এই শিরনামার নীচে যে ২৭ নম্বরী বিধান প্রকাশ হয় তাহার পরিবর্তে নীচের লিখিত বিধান নির্দিষ্ট হইল।

১৮৪৫ সাল
৩১ মার্চ।

সদর আদালত বিধান করিতেছেন যে সদর দেওয়ানী আদালতের ও প্রবিন্সিয়াল আদালতের যে ডিক্রী প্রযুক্ত নথীহইতে উঠান গিয়াছে তাহা জারী করণের বিষয়ে পুনর্বার দরখাস্ত হইলে সেই দরখাস্ত ১৮৪১ সালের ১৭ আইনানুসারে ডেপুটী রেজিস্ট্রারের নিকটে অর্পণ হয় এবং ডিক্রী জারীর মোকদ্দমা নথীহইতে উঠাওনের পর যদি বারো বৎসরের মধ্যে এ দরখাস্ত করা যায় এবং যদ্যপি পক্ষান্তর ব্যক্তি তাহাতে কোন ওজর না করে তবে ডেপুটী রেজিস্ট্রার এ দরখাস্ত গ্রাহ্য করিবেন কিন্তু যদি কোন ওজর হয় তবে ওজর নিষ্পত্তি করিতে যে জজ সাহেব নিযুক্ত হইয়াছেন তাহার প্রতি অর্পণ করি বেন।

বি জে কলভিন। এনটিং রেজিস্ট্রার।

[Government Gazette, 22d April, 1845.]

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 10.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

With a view to facility of reference, the Court direct that the decisions recorded by Judges of all grades in their own hand, in conformity to Act XII. 1843, be copied into a book, consecutively, by a Writer or Mohurrir, and signed by the deciding Officer in attestation of the correctness of the transcript. An Abstract Index, in the subjoined form, will be attached to the book.

Remarks.	
Deciding Judge.	
Orders in case and date.	
Substance of the plaint.	
Names of the parties.	
Number of the case and year.	

2. The entries in this book will commence with the decisions of last month. The decision books of the Subordinates Court will be forwarded annually to the Judges Office for deposit.

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.

Fort William, 28th February, 1845.

No. 13.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

In extension of the 5th rule of the Circular Order, No. 133, of the 15th January 1841, the Court are pleased to authorize the Civil Judges to transfer to the Principal Sudder Ameer for disposal,

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২২ আশ্বিন।]

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলার অর্ডার।

১০ নম্বর।

বাল্যপ্রাপ্তি দেশের জীবিত সিবিল জজ সাহেব
বরাবরে।

নিষ্পত্তিহওয়া কোন মোকদ্দমার নম্বর সহজে পাও-
রা যায় এই অভিপ্রায়ে সদর আদালতের সাহেবেরা
জকুম করিতেছেন যে ১৮৪৩ সালের ১২ আইনানুসারে
সকল শ্রেণীর বিচারকেরা যে২ নিষ্পত্তি আপন হাতে
লেখেন তাহা একাদিক্রমে এক জন কেরাণি কি মুহুরীর
এক বহীতে নকল করে এবং তাহা যথার্থরূপে নকল
হইয়াছে ইহার প্রমাণের নিমিত্তে নিষ্পত্তিকারক বিচার
কর্তা তাহাতে দস্তখত করেন। নম্বরের লিখিত পাঠানুসারে
নির্দেষ্টের এক কোলাসা এই বহীতে লেখা থাকিলেক।

মন্তব্য কথা।	
বিচারকার্যের নাম	
মোকদ্দমার ও বৎসর	
নালিশের মর্ম	
বালিপ্রাপ্তির নাম	
মোকদ্দমার নম্বর ও বৎসর	

১। গত মাসঅবধি যে২ মোকদ্দমার নিষ্পত্তি হয়
তাহা এই বহীতে লেখা থাকিবেক। অধীন আদালতের
নিষ্পত্তির বহী বৎসরের শেষে জজ সাহেবেরদের সি-
বিস্তার থাকিবার নিমিত্ত পাঠাইতে হইবেক।

ডবলিউ কর্ণপাট্রিক। ডেপুটি রেজিষ্টার।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ১৮ ফেব্রুয়ারি।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

১৩ নম্বর।

বাল্যপ্রাপ্তি দেশের জীবিত সিবিল জজ সাহেব
বরাবরে।

১৮৪১ সালের ১৫ জানুয়ারি তারিখের ১০৩ নম্বরী
সরকুলার অর্ডারের ৫ নম্বরী বিধান বিস্তার করিয়া
সদর আদালতের সাহেবেরা সিবিল জজ সাহেবদিগকে
এই ক্ষমতা দিয়াছেন যে ১৮৪১ সালের ১২ আইনানুসারে

petitions for appointment of curators under Act XIX. of 1841.

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.

Fort William, 28th March, 1845.

CIRCULAR ORDERS OF THE ACCOUNTANT-GENERAL.

No. 686.

To the Collectors of Land Revenue in the Lower Provinces.

1st. With reference to the Circular of the Officiating Revenue Accountant, No. 619, dated 22d November 1842, regarding the mode of exhibiting Malikana in the Collectorate Accounts, and to the replies furnished thereto by the local Revenue Officers, I have now the honour, after communication on the subject with the Sudder Board of Revenue, to state as follows —

2d It appears that Malikana is a demand which is sometimes incidental to the management of the Land Revenue of the country; and as its character is contingent on the exclusion or recusancy of of the Malik in the settlement of Estates, the former being the act of Government and the latter that of the individual proprietor of the Estate settled, it will be necessary, in order to a convenient disposal of the question under consideration, to classify Malikana allowances under the following two heads, viz.

First. Malikana allowed to a Zemeendar in virtue of his right as Malik when a resumed Lakheraj tenure is settled with the occupant lakherajdar to the exclusion of the Malik.

Secondly. Malikana allowed to a recusant Zemeendar when his Estate is let in farm or held Khas.

3d. The Malikana of the First Class is of a permanent nature, its payment is understood to be guaranteed by Government, and for the realization of it, in case of an arrear, the State itself on account of which it is due is considered liable under existing Regulations. For these reasons as well as for the opinion expressed on the subject by the Honourable Court of Directors in their dispatch of the 20th May 1835, an Extract of which is given in the margin,* I am of opinion that the demand of Malikana of the first class should be included in the District Towjees as a part of the Government demand, and the payments charged to "Revenue Charges General," duly supported by audited Bills; I have therefore the honor to request, if there be any Malikana of the kind alluded to in your District, which may now be excluded from your Rent Roll, that you will be pleased to include it therein on the

* Extract from a Despatch from the Honourable the Court of Directors dated 20th May, 1835

"You will perceive that in the Bombay Account, the [Government Gazette, 22d April, 1845.]

সম্পত্তিরক্ষককে নিযুক্ত করিবার বিষয়ে যে দরখাস্ত হয় তাহা প্রধান নম্বর আর্মীমেন্টের নিকটে নিষ্পত্তির নিমিত্তে সোপান করুন।

ডবলিউ কর্ণপট্রিক। ডেপুটি রেজিষ্টার।

কোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫। ১৮ মার্চ।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

আক্টোটেণ্ট জেনরল সাহেবের সরকুলার পত্র।

৬৮৬ নম্বর।

বাল্লাপ্রভৃতি দেশের জমি ভূমির রাজস্বের কালেক্টর সাহেব বরাবরে।

১। কালেকটরী হিসাবে মালিকানা যেরূপে লেখা যায় তাহা ১৮৪১ সালের ১১ নবেম্বর তারিখের ৬৪৯ নম্বরী এক্টিং রেজিনিউ আক্টোটেণ্ট সাহেবের সরকুলার পত্র এবং রাজস্বের নানা কার্যকারকেরা সেই পত্রের যে উত্তর দিলেন তদুপলক্ষে সদর বোর্ড রেজিনিউর সঙ্গে লিখনপঠন করিবা নীচের লিখিত বিবরণ তোমার নিকটে পাঠাইতেছি।

২। দুই হইতেছে যে এদেশের ভূমির রাজস্বের সরবরাহ সম্পর্কে মধ্যে যে দাওয়া হইতে তাহাই মালিকানা এবং সেই মালিকানা দুই প্রকার। মহালেব বন্দোবস্তের সময়ে মালিককে জাতিয়া অন্যের সঙ্গে বন্দোবস্ত করিলে যে মালিকানা তাহা এবং মালিক সেই বন্দোবস্তে নারাজ হইলে যে মালিকানার দাওয়া তাহা। মালিককে বন্দোবস্ত ছাড়া কবা গবর্ণমেন্টের ক্রিয়া কিন্তু বন্দোবস্তে নারাজ হওয়া মালিকের নিজ ক্রিয়া। অতএব এই বিষয় উপযুক্তরূপে নিষ্পত্তি করিবার জন্যে মালিকানার টাকা নীচের লিখিত মতে দুই প্রকারে বিভাগ করা উচিত।

প্রথম। রাজস্বগ্রহণের ভূমির বন্দোবস্ত যখন মালিকের সঙ্গে না হইয়া দখলকার লাখেরাজদারের সঙ্গে হয় তখন তাহার মালিকীয় স্বত্বক্রমে জমিদারকে যে মালিকানা দেওয়া যায় তাহা প্রথম প্রকার।

দ্বিতীয়। নারাজ জমিদারের ভূমি যখন ইচ্ছা বা দেওয়া যায় বা খাস ভরসীলে থাকে তখন যে মালিকানা তাহাকে দেওয়া যায় তাহা দ্বিতীয় প্রকার।

৩। প্রথম প্রকার মালিকানা চিরস্থায়ী এবং সুনিশ্চিত আছে যে তাহা দেওনের বিষয়ে গবর্ণমেন্টের অঙ্গীকার আছে এবং যদি তাহা লাকী পড়ে তবে সে লাকী দাবীর নিমিত্তে তাহা দেওয়া যায় সেই জমিদারী চলিত আইনানুসারে এই মালিকানার নিমিত্তে নীলাম হইতে পারে। এই কাবণে এবং ১৮৩৫ সালের ১০ মাসের ১০ তারিখের জমি অনবলি কোর্ট অফ ট্রেজারি সর্গেরদের পত্রের নীচে লিখিত চুক্তির * অভিপ্রায় দুই আমায় বোধ হয় যে প্রথম প্রকার মালিকানার দাওয়া জিলার ভৌমীতে সরকারী দাওয়ার অংশের মত লিখিত হইবে এবং এই মালিকানা বাসতে সে টাকা দেওয়া যায় তাহা "রাজস্বের সাধারণ খরচ" এই খাতায় লিখিতে হয় এবং মঞ্জুরহওয়া বিলের দ্বারা তাহা রীতিমত সাব্যস্ত করিতে হয়। অতএব তোমাকে আদেশ করিতেছি যে তোমার জিলার মধ্যে যদি এই প্রথম প্রকার কোন মালিকানা থাকে এবং যদি তোমার ভৌমীতে তাহা এক্ষণে লেখা না যাইতেছে তবে পশ্চাৎ লিখিত নিয়মমতে তাহা এই ভৌমীতে লেখা অর্থাৎ প্রকৃত ভাষা ও মালিকানার সংখ্যা

* ১৮৩৫ সালের ১০ মে তারিখের জমি অনবলি কোর্ট অফ ট্রেজারি সর্গেরদের পত্রের চুক্তি।

"তোমার দুই হইতেছে যে সেমাইনেব হিসাবে প্রকৃত

principle shewn in the margin† i. e. specifying the amount of Net Jumma and Malikana in separate lines, citing the No. and date of these instructions, and the Settlement order under which the Malikana was allowed, in its proper place. The payment of Malikana of this description should likewise be charged upon separate bills, countersigned by the Commissioner of Revenue, and audited by the Civil Auditor, under a head to be designated "Malikana," subordinate to "Revenue Charges General" in your Treasury Accounts, and you are requested to submit such separate Bills for countersignature and audit Monthly, Quarterly, Half-Yearly, or Annually, with reference to the circumstances and conditions under which such Malikana may be payable in your District.

4th. Malikana of the Second Class is of a temporary character; its payment, in case of Khass management, is understood to be contingent upon realization of collections, and in case of an arrear, the Estate in balance is not liable under

Revenue allowed to Village Officers and Fundlers has been classed in the same mode as the Political Pensions, because they are considered to be different from the other Charges of Collections, and to constitute a payment to persons holding a beneficial interest in the Land which consistently with the institutions and usages of the country cannot be dispensed with. Prior to 1826-27, these payments did not appear on the Bombay Accounts, the Revenues being stated net, the change has been approved of by us, and we direct that if any similar allowances are deducted from the Gross Revenues of Bengal and Madras whether on account of Nancar, Malikana, Canoongoe or otherwise, they may in future be stated as a separate head of charge as is now done at Bombay

† In the Hal Twice for instance	DEMAND			Total demand
	Net balance at the close of the last month of Fowjee	First for the	Rest for the	
	000 000	000 000	000 000	000 000
1st Mahale permanently settled paying a Jumma exceeding 100 Rupees	000 000	000 000	000 000	000 000
2d Do Ditto paying a Jumma under 100 Rupees	000 000	000 000	000 000	000 000

and so on in the remaining Columns

আলাহিদ্দা পঞ্জিকতে বিশেষ করিয়া লেখ এবং এই সরকার পত্রের নম্বর ও তারিখ এবং যে বন্দোবস্তী তফসিলের অনুসারে মালিকানা নির্দিষ্ট হইল তাহার নম্বর ও তারিখ উপযুক্ত স্থানে লেখ। এই প্রকার মালিকানার টাকার স্বতন্ত্র বিল করিতে হইবেক। এ বিলিতে রাজস্বের কমিস্যনর সাহেবের সই থাকিবেক এবং সিভিল আডিটর সাহেবের তাহা মঞ্জুর করিতে হইবেক। পরে এ টাকা ভোমার খাজানাখানার হিসাবে "রাজস্বের সাধারণ খরচ" এই খাতার অন্তর্গত "মালিকানা" বলিয়া স্বতন্ত্র শ্রেণীতে লিখিতে হইবেক। এবং ভোমার জিলায় যে অবস্থা এবং যে নিয়মানুসারে এ মালিকানা দেয় হইতেছে তাহা বর্ণিয়া মাসিক কি ত্রৈমাসিক কি বা বার্ষিক অথবা বার্ষিক স্বতন্ত্র বিল সই চইবার এবং মঞ্জুর চইবার নিমিত্তে তুমি প্রস্তুত করিয়া পাঠাইবা।

৪। দ্বিতীয় প্রকার মালিকানা কেবল কিছু কাল স্থায়ী এবং নির্দিষ্ট আছে যে জমিদারী খাস তহসিলে থাকিলে রাজস্ব আদায় হইলেই এ মালিকানা দেওয়া যায় এবং যদি এ মালিকানার টাকা শাকী পড়ে তবে চলিত আইনানুসারে এ জমিদারী তাহার বিষয়ে দায়ী নহে কিং

আমলা এবং কনামদারদিগকে সে রাজস্ব দেওয়া ম'স তাহা রাজস্বের সমাজেব মত হিসাবে লেখা গিয়াছে সেহেতুক এই খরচ টাকা আদায়েব অন্যান্য খরচহইতে পৃথক এবং ভূমিতে যে ব্যক্তিদেব লাভসম্পর্ক থাকে তাহারদিগকে যে টাকা এইরূপে দেওয়া যায় তাহা দেশেব নিয়ম ও শাস্তানুসারে অলভ। ১৮১৬। ১৭ সালের পক্ষে এই খরচ বোয়াইয়েব হিসাবে লেখা গাইত না সেহেতুক খরচাবাদে প্রকৃত রাজস্ব লেখা গাইত কিন্তু এই নতুন নিয়মেতে আমানদেব সম্মতি আছে এবং মদান নানকাব না মালিকানা কি কন্ট্রোলগেই অথবা অন্য কোন নামে রাজস্ব এবং মাদ্রাসে এইরূপ কোন মুসাহেবা রাজস্বের মোটহইতে শাদ দেওয়া গাইতেছে তবে এক্ষণে বোয়াইতে বেকপ হইতেছে সেইরূপে তাহা আলাহিদ্দা খরচ বলিয়া লিখিতে হইবেক।

† ইখা হল হৌজিতে।	মাগুর			সকল মুজি ম'ওয়া
	সকল তে জীর শেষে প্রকৃত বাকী	অন্যক মাসের কিস্তী	অন্যক মাসের কিস্তী	

প্রথম ইজমদারী জমা খারিজ হওয়া যে মত প্রকৃত জমা
১০০ টাকার অধিক মালিকানা ক জমা আছে।
দ্বিতীয় ইজমদারী জমা খারিজ হওয়া যে মত প্রকৃত জমা
১০০ টাকার অধিক মালিকানা ক জমা আছে

এইরূপে অন্য ৬০০ নং

existing Regulations, but the party engaging with Government for the payment of the Revenue of the Estate, as well as his surety. It appears to have been generally the practice in respect to Malikana of this class to exhibit the receipts and payments in the Collectorate Treasury Accounts under the head of "Deposits." This course, I beg to remark, seems consistent with the temporary character of the allowance, which is to cease altogether upon the recusant Zemeendar assuming the management of his Estate, and you are requested accordingly, in the event of any other practice obtaining in your District with respect to accounting for Malikana of the class under notice, to adopt the course now pointed out. In the event of there being any demand on account of Malikana of the 2nd Class, included in the Land Revenue Accounts of your District, you will also be good enough to write off the amount therefrom, citing these instructions as your authority. Since, however, the payments of Malikana of this description are not, like that of Deposits generally, repaid to the individual depositors, but to the Malikhs themselves, who have nothing to do with its realization; it seems desirable to provide, with the view to proper check, and with reference to the principle that Officers in charge of Treasuries should always possess authority for making payments to a second party, that in discharging claims on accounts of such Malikana, the debits in account should be supported by original Statements to be countersigned by the Commissioner of your District, you will accordingly be good enough to submit Statements thus sanctioned, and the original Receipts of the Payees as Vouchers with your future Treasury Accounts in support of charges on account of Malikana of the 2d Class under the head of "Deposits."

5th The instructions above communicated are to have effect in your Accounts from 1st May 1845.

(Signed) C. MORRY,
Accountant-General.

Fort William, Accountant-General's Office,
Revenue Department, 27th March, 1845

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADWLUT.

No. 10.

To the Magisterial Authorities in the Lower Provinces.

1. The Court deem it proper to intimate to the Magisterial Authorities that European British subjects, brought before them for any alleged offence, should not be interrogated upon the matters charged against them, but merely asked if they wish to make a statement in regard to the charge, and at the same time warned that whatever they may say will be made use of against them. After such

Government Gazette, 22d April, 1845.]

নে ব্যক্তি সরকারের সহিত রাজস্বের বন্দোবস্ত করিয়াছিল সেই ব্যক্তি এবং তাহার জামিন তাহার বিষয়ে দারী। দুই হইতেছে যে এই প্রকার মালিকানার বিষয়ে সামান্যতঃ এই ব্যবহার হইয়া আসিতেছে যে তাহার আয়ব্যয় কালেক্টরীর খাজানাখানার হিসাবে "ডিপোজিট" অর্থাৎ আমানৎ এই খাতার নীচে লেখা যাইতেছে। এবং এই মালিকানা অচিরস্থায়ি বিধায় এইরূপে তাহার আয়ব্যয় হিসাবে লেখা আমার বিবেচনায় উচিত বোধ হয় যেহেতুক এই নারাজ জমিদার যখন আপনার জমিদারীর সরবরাহী কর্ম পুনঃপ্রাপ্ত হন তখন সেই মালিকানা একেবারে নিবৃত্ত হয় অতএব এই প্রকার মালিকানা হিসাবে লিখনের অন্য কোন ব্যবহার যদি ভোমান জিলার মধ্যে চলন থাকে তবে তাহার পরিবর্তে ভূমি উপরের লিখিত প্রকারে তাহা লিখিবা। দ্বিতীয় প্রকার মালিকানার বাবতে কোন দাওয়া যদিও ভোমান জিলার ভূমির রাজস্বের হিসাবের মধ্যে লেখা যাইতেছে তবে ভূমি তাহা এই হিসাবহইতে বাত দিবা এবং সেইদপ বাত দেওনের ক্ষমতারূপ এই পত্রের লিখিত শুকুম দর্শাইবা। সামান্যতঃ যে টাকা "ডিপোজিট" অর্থাৎ আমানৎ হয় তাহা আমানৎকারি ব্যক্তিকে ফিরিয়া দেওয়া গিয়া থাকে কিন্তু এই প্রকার মালিকানার ডিপোজিট আমানৎকারি ব্যক্তিকে না দেওয়া গিয়া মালিককে দেওয়া যাইতেছে এবং এই টাকা আদায় করণের সঙ্গে মালিকের কোন সম্পর্ক নাই। খাজানাখানার ভারপ্রাপ্ত কার্যকারকেরদের উচিত যে কোন টাকা জমাকরণিয়া ব্যক্তিভিন্ন অন্য ব্যক্তিকে দিতে হইলে বিশেষ শুকুম না পাইয়া না দেন অতএব এই নিয়ম প্রতিপালনের নিমিত্তে এবং উপযুক্ত শাসন থাকিবার নিমিত্তে উচিত হয় যে এইরূপ মালিকানার বাবৎ টাকা দেওনের পূর্বে ভোমান জিলার কমিস্যনর সাহেবের সর্হাকরা আসল কৈফিয়তে শুকুম থাকে। অতএব উক্তর কালে ভোমান খাজানাখানার হিসাবে যখন "ডিপোজিট" অর্থাৎ আমানৎ এই খাতার নীচে এই দ্বিতীয় প্রকার মালিকানার বাবৎ দেওয়া টাকা লেখা যায় তখন তাহার প্রমাণরূপ এই হিসাবের সঙ্গে এইরূপ যন্ত্ররচণা কৈফিয়ৎ এবং পাওনিয়া ব্যক্তির আসল রসীদ পাঠাইবা।

৫। এই শুকুম ১৮৪৫ সালের ১ মে তারিখে ভোমান হিসাবের দিবে আমলে আসিবেক।

সি মরলি।

আস্কেটেট জেনরল।

ফোর্ট উলিয়ম। আস্কেটেট জেনরল স হেবের দস্তুর
খানা ১৮৪৫। ২৭ মাচ।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর নিজামত আদালতের সরদারের আওর।

১০ নম্বর।

বাজলাপ্রভৃতি দেশের শ্রমুত মাজিস্ট্রেট সাহেব
বরাবরেষু।

১। সদর আদালতের সাহেবের মাজিস্ট্রেট সাহেবের সাহেবদিগকে ইহা জানাইতে উপযুক্ত বোধ করিয়াছেন যে ইউরোপীয় ব্রিটনি প্রজারদিগকে কোন কথিত অপরাধপ্রযুক্ত তাহারদের সম্মুখে উপস্থিত করা গেলে যে মোঘের অপবাদ হয় তাহার বিষয়ে কিছু জিজ্ঞাসাবাদ করিবেন না কেবল জিজ্ঞাসা করিবেন যে এই ব্রিটনি প্রজার অপবাদের বিষয়ে কিছু জওয়াব দিতে চাছেন কি না আরো সেই সময়ে তাহারদিগকে সাবধান করিবেন যে তাহারী যাহা করেন তাহা তাহারদের বিপরীত

question and warning, the statements made by the accused are to be taken down.

2. A copy of the form of examination to be made use of is annexed.

"The Examination of
taken by me Esquire,
Magistrate of and one of Her
Magistrate's Justices of the Peace the
day of 184 .

The said examinant being charged on the solemn
affirmation of with having
(here state the charge) being duly cautioned
saith

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.
Fort William, 14th March, 1845.

NOTIFICATION.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT. LEAVES OF ABSENCE.

The 4th April, 1845.

Baboo Gopalchunder Ghose, Moonsiff of Bhut-
tooreah, Zillah East Burdwan, for 6 days, from
the 31st ultimo.

Baboo Bissessur Chuckerbutty, Moonsiff of
Chowgong, Rajshahye, for two months.

The 11th April, 1845.

Lalla Hurnath Singh, Moonsiff of the 1st Grade
of Hazareebagh, for one month, in extension of
that granted on the 1st November last.

Mahomed Aman, Moonsiff of the 1st Grade of
Ameergong, Tipperah, for one month.

Dubeeroodeen Mahomed, Moonsiff of Madpoor,
Zillah East Burdwan, for two months from the 1st
instant.

APPOINTMENTS

The 28th March, 1845.

Mafeezooddeen Mubomed (who has obtained a
diploma) to be Moonsiff of Toohkibagra, Zillah
Tipperah, vice Roghoonath Paulit, dismissed for
irregularity.

The 4th April, 1845.

Baboo Gooropershad Bose, who has obtained a
diploma to be Acting Moonsiff of Chowgong, Raj-
shahye.

The 10th April, 1845.

Baboo Gopal Kissen Muzoomdar, (who has ob-
tained a Diploma,) to be Moonsiff of Buddulga-
tchee, Zillah Dinagepore.

Assedoolah, Moonsiff of Roopgunge, Zillah
Dacca, to be Moonsiff of Radhanagore, West
Burdwan.

Baboo Gevindhund Bose, Moonsiff of Howla,
Zillah Chittagong, to be Moonsiff of Roopgunge,
Dacca.

The 11th April 1845.

Baboo Gopeanath Moietro, Moonsiff of Bhut-
teary, Zillah Chittagong, to be Acting Moonsiff
of Madpoor, Zillah East Burdwan.

Sheikh Khodabuksh (who has obtained a Diplo-
ma), to be Moonsiff of Bhootmaree, Rungpore.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ২২ আপ্রিল।]

উপস্থাপন হইবে। এইরূপ জিজ্ঞাসা এবং সাবধান কর-
ণের পরে অপরাধিত ব্যক্তি যে কোন জওয়াব দেন তাহা
লেখা হইবেক।

২। জোবানবন্দীর যে পাঠ ব্যবহার হইবেক তাহার
মকল নীচে লেখা যাইতেছে।

অমুক সাহেবের যে জোবানবন্দী অমুক স্থানের মাজি-
স্ট্রেট এবং জিজ্ঞাস্তা মহারাজার এক জন জুজিস অফ দি
পীসের সম্মুখে অর্থাৎ আমার সম্মুখে অমুক সনের
অমুক মাসের অমুক তারিখে লওয়া গেল তাহা। জো-
বানবন্দীদেওনিয়া ব্যক্তির নামে ফরিয়াদী ধর্মতঃ
প্রতিজ্ঞা করিয়া এই দোষ দিয়াছে (এই স্থলে দোষ লি-
খিতে হইবেক) এবং সেই ব্যক্তিকে উপযুক্তমতে সাবধান
করিলে লে কহিল যে—

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটি রেজিষ্টার।
ফোর্ট উলিয়াম। ১৮৪৫। ১৪ মার্চ।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ৪ আপ্রিল।

জিলা পূর্ব বঙ্গমানেবর ভট্টারিয়ার মুনসেফ জীবুত বাবু
গোপালচন্দ্র ঘোষ গত মাসের ৩১ তারিখ অবধি ছয়
দিবসের ছুটি পাইয়াছেন।

রাজশাহীর চৌধাঘের মুনসেফ জীবুত বাবু বিদ্যেশ্বর
চক্রবর্তী দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১১ আপ্রিল।

হাজারীবাগের প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ জীবুত লাল।
করনাথ সিংহ গত নবেম্বর মাসের ১ তারিখে যে ছুটি
পান্ তদতিরিক্ত এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা ত্রিপুরার আমীরগাঁও প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ
জীবুত মহম্মদ আমান এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা পূর্ব বঙ্গমানেবর মাদপুরের মুনসেফ জীবুত দাবির
উদ্দীন মহম্মদ বঙ্গমান মাসের ১ তারিখ অবধি দুই মা-
সের ছুটি পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২৮ মার্চ।

রঘুনাথ পালিত অনিয়মিত ব্যবহারপ্রযুক্ত তাঁহার
হওয়াতে তাঁহার পরিদর্শে যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত জীবুত
মফীজউদ্দীন হুসেন জিলা ত্রিপুরার টুংকিনগড়ার মুন-
সেফ হইবেন।

১৮৪৫ সাল ৪ আপ্রিল।

যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত জীবুত বাবু প্রব্রজসদ বসু রাজ-
শাহীর চৌধাঘের একটিন মুনসেফ হইবেন।

১৮৪৫ সাল ১০ আপ্রিল।

যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত জীবুত বাবু গোপালকৃষ্ণ মহম্মদার
জিলা দিনাজপুরের বদলগাছির মুনসেফ হইবেন।

জিলা ঢাকার রূপগঞ্জের মুনসেফ জীবুত আসদুল্লা
পশ্চিম বঙ্গমানেবর রাধানগরের মুনসেফ হইবেন।

জিলা চাটগাঁও হাওলার মুনসেফ জীবুত গোবিন্দচন্দ্র
বসু জিলা ঢাকার রূপগঞ্জের মুনসেফ হইবেন।

১৮৪৫ সাল ১১ আপ্রিল।

জিলা চাটগাঁও ভট্টারিয়ার মুনসেফ জীবুত বাবু গো-
পীনাথ মৈত্র জিলা পূর্ব বঙ্গমানেবর মাদপুরের একটিন
মুনসেফ হইবেন।

যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত জীবুত সেখ খোদাবক্স জিলা-
রঙ্গপুরের ভট্টারিয়ার মুনসেফ হইবেন।

Baboo Seeteeakanth Singh, Moonsiff of Pothna, West Burdwan, to be Moonsiff of Sarhut, Beerbhoom.

Sumeenooddeen Ahmud, Moonsiff of Sonamgunge, Zillah Sylhet, to be Moonsiff of Pothna, West Burdwan.

Baboo Sreecunth Singh, Moonsiff of Dewan-gunge, Zillah Nuddea, to be Moonsiff of Samuntée, East Burdwan.

Baboo Taruknath Bose, Moonsiff of Bhootmaree, Rungpore, to be Moonsiff of Dewangunge, Zillah Nuddea.

Syud Saadut Hossein, Moonsiff of Puttree, Chittagong, to be Moonsiff of Muxoodpore, Zillah Dacca.

Moulavie Mozum Hossein, late Additional, Moonsiff of Pooree, to be Moonsiff of Sonamgunge, Zillah Sylhet.

The 15th April, 1845.

Baboo Rajnarain Mookerjee, late Additional Moonsiff in Rungpore, to be Acting Moonsiff of Putterghatta, 24-Pergunnahs.

Baboo Kristonath Bose, (who has obtained a diploma) to be Moonsiff of Tannore, Zillah Rajshahye

B. J. COLVIN, *Offg. Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 592

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL

APPOINTMENTS

The 26th March, 1845.

Mr. E. G. Bedwell, 50th Regiment Madras Native Infantry, to perform the Medical duties of the Civil Station of Cuttack, as a temporary arrangement, vice Mr. Minto, absent on leave.

The 2d April, 1845.

Mr. J. W. Dalrymple, Assistant to the Magistrate and to the Collector of Dacca, is vested with the special powers described in Section XXI. Regulation VIII. of 1831.

Baboo Isser Chunder Ghosaul to be Deputy Magistrate under Act XV. of 1843, in Zillah Hooghly.

Kalepershaud Sing, Darogah of Colgong, in Bhaugulpore, is promoted to the 2d Grade, on a salary of 75 Rupees per mensem.

Moulavie Irfan Alli, Mahomedan Law Officer of Bhaugulpore, is authorized to exercise the special powers, described in Clause 3, Section 2, Regulation III. 1821, in that District.

Baboo Rampersad Deb to be a Moonsiff of the 1st Grade, vice Moonshee Zamin Allee, deceased.

LEAVES OF ABSENCE.

The 2d April, 1845.

Captain J. T. Gordon, Principal Assistant to Commissioner of Assam, for three weeks, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 22d January last.

[Government Gazette, 22d April, 1845.]

পশ্চিম বঙ্গপ্রদেশের পতনার মুনসেফ জিহুত বাবু শিভি-কর্ক সিংহ জিলা বীরভূমের সারহুতের মুনসেফ হইবেন।

জিলা জিলেটের সোনাগংগের মুনসেফ জিহুত সুমি-নুদীন আহমদ পশ্চিম বঙ্গপ্রদেশের পতনার মুনসেফ হইবেন।

জিলা নদীয়ার দেওয়ানগংগের মুনসেফ জিহুত বাবু জিহুত সিংহ পূর্ব বঙ্গপ্রদেশের সামন্তির মুনসেফ হইবেন।

জিলা রঙ্গপুরের ভটমারীর মুনসেফ জিহুত বাবু ভারক-নাথ বসু জিলা নদীয়ার দেওয়ানগংগের মুনসেফ হইবেন।

জিলা চাট্টীয়ার পট্টারীর মুনসেফ জিহুত মৈরদ সাদত হসেন জিলা ঢাকার মির্জাপুরের মুনসেফ হইবেন।

পুরীর অতিরিক্ত মুনসেফ জিহুত মোলবী মাজুম হসেন জিলা জিলেটের সোনাগংগের মুনসেফ হইবেন।

১৮৪৫ সাল ১৫ আপ্রিল।

পূর্বের রঙ্গপুরের অতিরিক্ত মুনসেফ জিহুত বাবু রাক্তারার মুনসেফ চাক্ষুশপন্ননার পাতরিয়াটার একটি মুনসেফ হইবেন।

যোগ্যতার পরপ্রাপ্ত জিহুত বাবু কৃষ্ণনাথ বসু জিলা রাজশাহীর ডানোরের মুনসেফ হইবেন।

বি জে কলবিন। একটি রেজিষ্টার।

রাজকর্মে নিয়োগ।

৫২১ নম্বর।

বাকলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের চকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২৬ মার্চ।

জিহুত মির্জা সাহেব ছুটীপ্রযুক্ত অনুপস্থান হওয়াতে মাস্তাজের এইদেশীয় ৫০ সংখ্যক পল্টনের চিকিৎসক জিহুত ই জি বিডউএল সাহেব কিস্তি কালের নিমিত্ত কটকের সদর স্থানের চিকিৎসকতা কর্ম নিৰ্বাহ করিবেন।

১৮৪৫ সাল ২ আপ্রিল।

ঢাকার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট জিহুত জে ডবলিউ ডালরিম্পল সাহেব ১৮৩১ সালের ৮ আইনের ১১ ধারার নির্দিষ্ট ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইরাছেন।

জিহুত বাবু ইব্রাহিম ঘোষাল ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে জিলা ভগলীর ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট হইবেন।

ভাগলপুরের কালগাঁর দারোগা জিহুত কালীপ্রসাদ সিংহ বিভিন্ন প্রোগীজুক্ত হইয়া ৭৫ টাকা মাহিরানা পাইবেন।

ভাগলপুরের ফতওয়াদারক জিহুত মোলবী ইরফান আলী এই জিলাতে ১৮৩১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নির্দিষ্ট ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন।

মৃত মুনশী জামীন আলীর পরিবর্তে জিহুত বাবু রাম প্রসাদ দেব প্রথম প্রোগীর মুনসেফ হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৫ সাল ২ আপ্রিল।

আসামের কমিস্যনর সাহেবের প্রধান আসিষ্টান্ট জিহুত কাম্বান জে টি গর্ডন সাহেব গত জানুয়ারি মাসের ২২ তারিখে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত তিন সপ্তাহের ছুটী পাইরাছেন।

Mr. J. Read, Collector of Beerbhoom, for one month, under Medical Certificate, making over charge of his office to the Magistrate of the District, who will conduct the duties thereof in addition to his own, until further orders.

The leave of absence for one month, granted on the 5th February last, to Mr. C. Macintyre, Civil Assistant-Surgeon of Furreedpore, will take effect from the date on which he may avail himself of the same, instead of from the 1st ultimo.

Mr. F. Crank, Superintendent of the Jessore Salt Chowkeys, for fifteen days, on private affairs, from the date on which he may make over charge of his office to the Officiating Collector of the Zillah.

NOTIFICATIONS.

The 5th April, 1845.

Mr. A. G. Macdonald made over charge of the Rungpore, Magistracy to Mr. A. T. Dick on the 28th ultimo.

Mr. F. Gouldsbury, Civil and Sessions Judge of Bhagulpore, made over charge of the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen on the 31st ultimo, in order to proceed on circuit duty.

Mr. Jas. Grant, Civil and Sessions Judge of Dinagepore, made over charge of the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen on the 29th ultimo, in order to proceed on circuit duty.

Mr. H. Swetenham, Civil and Sessions Judge of Dacca, made over charge of the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen on the 29th ultimo, in order to proceed on circuit duty.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal.

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 599.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 2d April, 1845.

The Reverend H. S. Fisher to be Senior Presidency Chaplain.

The Reverend R. Eteson, Assistant Chaplain, to be Chaplain.

LEAVES OF ABSENCE.

The 2d April, 1845.

The unexpired portion of the leave of absence, granted on the 25th January last, to Mr. M. Laruleta, Collector of Tolls at Jungypore, is cancelled.

The 8th April, 1845.

Mr. C. K. Dove, Abkarry Superintendent of Jessore, for one week, on private affairs.

NOTIFICATIONS.

The 9th April, 1845.

Mr. W. H. Brodburst, Officiating Magistrate of Monghyr, assumed charge of his office on the 1st instant.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২২ আপ্রিল।]

বীরভূমের কালেক্টর জি. রীড সাহেব আপনার কর্মের ভার এই জিলার মাজিস্ট্রেট সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়া চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন। এবং অন্য ছকুম না হওয়াপর্যন্ত উক্ত মাজিস্ট্রেট সাহেব আপনার কর্মের অতিরিক্ত এই কর্ম নিৰ্বাহ করিবেন।

ফরিদপুরের সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জি. মাকিন্টায়ার সাহেবকে গত ফেব্রুয়ারি মাসের ৫ তারিখে যে এক মাসের ছুটি দেওয়া যায় তাহা গত মাসের ১ তারিখঅবধি আরম্ভ না হইয়া তিনি যে তারিখে ছুটি লন সেই তারিখঅবধি আরম্ভ হইবেক।

যশোহরের নিমক চেকীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট জি. ক্রাঙ্ক সাহেব যে তারিখে আপনার কর্মের ভার এই জিলার একটি কালেক্টর সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন সেই তারিখঅবধি বীর কল্যাণলক্ষে পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ৫ আপ্রিল।

জি. মাকডনাল্ড সাহেব গত মাসের ১৮ তারিখে রঙ্গপুরের মাজিস্ট্রেট কর্মের ভার জি. ডিক সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

ভাগলপুরের সিভিল ও সেশন জজ জি. গোল্ডসবুরি সাহেব দায়েরসাহেবী কর্মে গমনার্থ গত মাসের ৩১ তারিখে আপন সিরিশতার চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন।

দিনাজপুরের সিভিল ও সেশন জজ জি. গ্রান্ট সাহেব দায়েরসাহেবী কর্মে গমনার্থ গত মাসের ২৯ তারিখে আপন সিরিশতার চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন।

ঢাকা শহরের সিভিল ও সেশন জজ জি. সুইটেনহাম সাহেব দায়েরসাহেবী কর্মে গমনার্থ গত মাসের ২৯ তারিখে আপন সিরিশতার চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন।

বাকলা দেশের জি. রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এক জে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

৫২৯ নম্বর।

বাকলা দেশের জি. রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২ আপ্রিল।

জি. পাদরি এচ এস ফিশার সাহেব রাজধানীর প্রধান ধর্মোপদেশক হইবেন।

আসিস্ট্যান্ট ধর্মোপদেশক জি. পাদরি আর ইটিসন সাহেব ধর্মোপদেশক হইবেন।
ছুটি।

১৮৪৫ সাল ২ আপ্রিল।

জঙ্গীপুরের নৌকার মাসুল আদায়কারি জি. এম লারুলেটা সাহেবকে গত জানুয়ারি মাসের ২৫ তারিখে যে ছুটি দেওয়া যায় তাহার অবশিষ্ট কাল রহিত হইল।

১৮৪৫ সাল ৮ আপ্রিল।

যশোহরের আবকারীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট জি. সি কে ডব সাহেববীর কল্যাণলক্ষে এক সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ৯ আপ্রিল।

মুন্সেরের একটি মাজিস্ট্রেট জি. ডবলিউ এচ ব্রডবস্ট সাহেব গত মাসের ১ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

Mr. W. Luke, Officiating Civil and Sessions Judge of Shahabad, assumed charge of his office on the 1st instant.

Mr. Francis B. Drummond, appointed by the Honorable the Court of Directors a Member of the Civil Service, on the Bengal Establishment, reported his arrival in Calcutta on the 6th instant.

ERRATUM.

In the *Bengalee Government Gazette* of the 25th February 1845, at page 100, for Mr. A. Pigou resumed charge of his office on the 17th, read the 15th instant.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 611.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 9th April, 1845.

Mr Peter Macarthur to be a Member of the Ferry Fund Committee of Muldah, vice Mr. Stewart Gibson.

Moulavie Mahomed Rafik to be Principal Sudder Ameen of Sarun, vice Moulavie Syed Selamut Ali retired.

Moulavie Mahomed Ibrahim to be Additional Principal Sudder Ameen of Patna.

Baboo Bhagwut Churrun Goopto to officiate as Sudder Ameen and Sudder Moonsiff of Mymensing, until further orders.

Moulavie Gholam Hussein to be Mahomedan Law Officer of Rungpore.

LEAVES OF ABSENCE.

The 5th April, 1845.

Mr. A. T. Smith, Deputy-Collector and Superintendent of the Sydepore Trust Estate, for fifteen days, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 26th ultimo.

The 7th April, 1845.

Moulavie Kheirat Allee Khan, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Sarun, for two months, on private affairs.

The 9th April, 1845.

The leave of absence granted to Mr A. Forbes, of the Civil Service, on Medical Certificate, is extended to the full period of two years, from the date on which he left the Presidency.

The leave of absence obtained by Mr. G. U. Yule, Officiating Deputy-Collector of Bograh, on the 12th ultimo, is cancelled at his request.

Mr. John Staniforth, Civil and Session Judge of Tipperah, for six months, on Medical Certificate, in extension of the leave granted to him on the 30th December 1843.

The leave of absence, for one month, granted under Orders of the 5th February last, to the Revd. H. Shepherd, Chaplain of Dacca, has been cancelled.

[Government Gazette, 22d April, 1845.]

শাহাবাদের একটি সিবিল ও সেশন জজ জিহুত ডব্লিউ লুক সাহেব গত মাসের ১ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

জিহুত ফ্রান্সিস বি ড্রুমন্ড সাহেব জিহুত অনরবিল কোর্ট অফ ডেপুটি সার্জেন্ট সাহেবেরদের দ্বারা বাঙ্গলা দেশে ফ্রান্সিস সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশতার নিযুক্ত হইয়া গত মাসের ৬ তারিখে কলিকাতার পটভিয়ারাডেন এমত রিপোর্ট করেন।

অন্তঃক শোধন।

১৮৪৫ সালের ২৫ ফেব্রুয়ারি তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের ১০০ পৃষ্ঠায় জিহুত পিগু সাহেব বর্তমান মাসের ১৭ তারিখে আপনার কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন এই স্থানে ১৭ তারিখের পরিবর্তে ১৫ তারিখ পাঠ করিতে হইবেক।

বাঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর স-হেবের শুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

৩১১ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের শুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৯ আপ্রিল।

জিহুত ফের্গাস গিবসন সাহেবের পরিবর্তে জিহুত পিটন মাকার্থি সাহেব মালদহের প্রদানার নোকার দ্বারা প্রাপ্য ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটিয় মেম্বর হইবেন।

জিহুত মোলবী সৈয়দ সেলাম আলী কর্মে ইশতাক দেওয়াতে তাঁহার পরিবর্তে জিহুত মোলবী মহম্মদ রফিক সাহেবের প্রধান সদর আমীন হইবেন।

জিহুত মোলবী মহম্মদ ইব্রাহিম পাটনার অতিরিক্ত প্রধান সদর আমীন হইবেন।

জিহুত বাবু ভাগবতচরণ গুপ্ত অন্য শুকুম না হওয়া পর্যন্ত ময়মনসিংহের সদর আমীন ও সদর মুনসেফের কার্য নিৰ্বাহ করিবেন।

জিহুত মোলবী গোলাম হুসেন রঙ্গপুরের ফতওয়াদার হইবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ৫ আপ্রিল।

ময়মনসিংহের এক মহালের ডেপুটি কালেক্টর ও সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিহুত এ টি অিথ সাহেব গত মাসের ১৬ তারিখে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত স্বীয় কর্মোপলক্ষে পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ৭ আপ্রিল।

১৮৩৩ সালের ১ আইনানুসারে সারণের ডেপুটি কালেক্টর জিহুত মোলবী গয়রা আলী খাঁ স্বীয় কর্মোপলক্ষে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ৯ আপ্রিল।

সিবিলসম্পর্কীয় জিহুত এ ফরাস সাহেবকে চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে যে ছুটি দেওয়া যায় তদতিরিক্ত যে দিবসে তিনি রাজধানীহইতে প্রস্থান করেন সেই দিবস অবধি সম্পূর্ণ দুই বৎসরপর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

বগড়ার একটি ডেপুটি কালেক্টর জিহুত জি ইউ ইউল সাহেবকে গত মাসের ১২ তারিখে সে ছুটি দেওয়া যায় তাহা তাঁহার প্রার্থনামতে রহিত হইয়াছে।

ত্রিপুরার সিবিল ও সেশন জজ জিহুত জে ক্যানিং সাহেব ১৮৪৩ সালের ৩০ ডিসেম্বর তারিখে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে ছয় মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

চক শহরের ধর্মোপদেশক জিহুত পাদরি এচ শেপার্ড সাহেবকে গত ফেব্রুয়ারি মাসের ৫ তারিখের শুকুমক্রমে যে এক মাসের ছুটি দেওয়া যায় তাহা রহিত হইয়াছে।

NOTIFICATIONS.

The 9th April, 1845.

Mr. J. R. Muspratt, } of the Civil Service, are re-
 „ R. H. Davies, } ported qualified for the Pub-
 „ G. F. McLeod, } lic Service by proficiency in
 two of the Native Languages.

Mr. F. Gouldsbury, Civil and Sessions Judge
 of Bhaugulpore, resumed charge of his office on
 the 7th instant.

Mr. H. Swetenham, Civil and Sessions Judge of
 Dacca, resumed charge of his office on the 7th in-
 stant.

Mr. E. Lautour, of the Civil Service, embarked
 for England on board the Steam Ship “ Hindostan,”
 which Vessel was left by the Pilot at sea on the
 10th instant.

By Order of the Right Honourable the Governor
 of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 643.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
 OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 9th April, 1845.

Mr. E. Sandys, Assistant to the Magistrate and
 to the Collector of Tirhoot, is vested with the
 powers of a Joint-Magistrate and Deputy-Collector
 in that District.

Lalla Ghunoo Lal, Moonsiff of Bagdah, in
 Nuddea, to be a first grade Moonsiff, vice Lalla
 Jye Jye Ram, deceased.

The 16th April, 1845.

Mr. — Cargill to be a Member of the Coal and
 Iron Committee.

NOTIFICATIONS.

The 16th April, 1845.

Captain H. M. Nation, Assistant Superinten-
 dent Thuggee Department, resumed charge of his
 office on the 7th instant.

Mr. A. Shank, of the Civil Service, embarked on
 board the Steam Ship “ Hindostan,” which Vessel
 was left by the Pilot at Sea on the 10th instant.

By order of the Right Honourable the Governor
 of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 655.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
 OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 16th April, 1845.

Mr. J. H. Young to be Magistrate of Bhaugul-
 pore, from the 10th instant.

Mr. J. W. Dalrymple, Assistant to the Magistrate
 and to the Collector of Dacca, to exercise the spe-
 cial powers described in Clause 3, Section 2, Re-
 gulation III. of 1821, in that District.

Mr. T. G. Cleeve, Abkarry Superintendent of
 Moorshedabad, to exercise the powers specified in
 Section 3, Act No. XXV. of 1840, within that
 District.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২২ আপ্রিল।]

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ৯ আপ্রিল।

সিবিলাসম্পর্কীয় জিহুত জে আর মসপ্রাট সাহেব ও
 জিহুত আর এচ ডেবিল সাহেব ও জিহুত জি এফ
 মাকলোড সাহেব এদেশীয় দুই ভাষাতে সুশিক্ষিত হইয়া
 সরকারী কর্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হইয়াছে।

ভাগলপুরের সিবিলা ও সেশন জজ জিহুত এফ গুলস-
 বরি সাহেব বর্তমান মাসের ৭ তারিখে আপন কর্মের
 ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

ঢাকার সিবিলা ও সেশন জজ জিহুত এচ সুইটনহাম
 সাহেব বর্তমান মাসের ৭ তারিখে আপন কর্মের ভার
 পুনর্গ্রহণ করেন।

সিবিলাসম্পর্কীয় সিরিশতার জিহুত ই লাটুর সাহেব
 হিন্দুস্তান নামক বাঙ্গালী জাহাজের দ্বারা ইংলণ্ড দেশে
 গমন করেন এই জাহাজ বর্তমান মাসের ১০ তারিখে
 আড়কাটি সাহেব সমুদ্রপথে ছাড়িয়া আইসেন।

বাঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহে-
 বের শুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

৬৪৩ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর
 সাহেবের শুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৯ আপ্রিল।

ত্রিভুতের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিফান্ট
 জিহুত ই সাণ্ডিস সাহেব এই জিলাতে জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও
 ডেপুটি কালেক্টরের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

মৃত লাল জয়জয়রামের পরিবর্তে জিলা নদীয়ার লগ
 দার মুনসেফ জিহুত লাল ঘনুলাল প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ
 হইবেন।

১৮৪৫ সাল ১৬ আপ্রিল।

জিহুত কারগিল সাহেব কয়লা ও লোহার কমিটির
 মেম্বর হইবেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১৬ আপ্রিল।

ঠগী নিবারণার্থ ডিপার্টমেন্টের আসিফান্ট সুপরি-
 টেন্ডেন্ট জিহুত ক্যান্থান এচ এম নেশ্যান সাহেব বর্তমান
 মাসের ৭ তারিখে আপন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

সিবিলাসম্পর্কীয় সিরিশতার জিহুত এ শাঙ্ক সাহেব
 হিন্দুস্তান নামক বাঙ্গালী জাহাজে আরোহণ করিয়া গমন
 করিয়াছেন। এই জাহাজ বর্তমান মাসের ১০ তারিখে আড়-
 কাটি সাহেব সমুদ্রপথে ছাড়িয়া আইসেন।

বাঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহে-
 বের শুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

৬৫৫ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর
 সাহেবের শুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১৬ আপ্রিল।

জিহুত জে এচ ইয়ং সাহেব বর্তমান মাসের ১০ তারিখ-
 অবধি ভাগলপুরের মাজিস্ট্রেট হইবেন।

ঢাকার মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিফান্ট
 জিহুত জে ডবলিউ ডালরিম্পল সাহেব এই জিলায় মধ্যে
 ১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের
 নির্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইবেন।

মুরশিদাবাদের আবকারীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিহুত টি
 জি ক্লিভ সাহেব এই জিলায় মধ্যে ১৮৪০ সালের ২৫
 আইনের ৩ ধারার নির্দিষ্ট ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইবেন।

Mr. H. W. Tytler, Civil Assistant-Surgeon of Mymensingh, to be Register of Deeds under Act XXX. of 1838, in that District.

Mr. W. H. B. Ross, Civil Assistant-Surgeon of Jessore, to be Register of Deeds under Act XXX. of 1831, in that District.

Moulavie Gholam Furreed, Moonsiff of Hurhurpara, in Moorshedabad, to be a Moonsiff of the first grade, vice Mr. Foscholo, deceased.

LEAVES OF ABSENCE.

The 16th April, 1845.

Mr. H. W. Torrens, Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium, for fifteen days. Mr. H. Palmer, Deputy-Secretary to the Board, will officiate as Secretary during the absence of Mr. Torrens.

Mr. H. B. Beresford, Collector of Bhaugulpore, for one month, in excess of the period allowed for joining his Station.

Mr. W. R. Boyer, Civil Assistant-Surgeon of Gowalparah, in Assam, for one month, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 5th ultimo.

Mr. K. M. Scott, Assistant-Surgeon of Gowahatty, in Assam, for six months, on private affairs.

Mr. R. J. Brassey, Civil Assistant-Surgeon of Sarun, to the 15th proximo, in extension of the leave granted to him on the 27th February last.

The 19th April, 1845.

The Reverend J. H. Pratt, Domestic Chaplain to the Lord Bishop of Calcutta, has been permitted to proceed to England as on furlough.

NOTIFICATIONS.

The 16th April, 1845.

The Right Honourable the Governor of Bengal has been pleased to declare Akyab, in the Province of Arracan, to be a Registering Port under Act No. X. of 1841.

The 19th April, 1845.

Mr. G. W. Battye made over charge of the Collectorate of Bhaugulpore to Mr. R. C. Raikes on the 14th instant.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

ময়মনসিংহের সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জি. উ. টাইলর সাহেব ১৮৩৮ সালের ৩০ আইনানুসারে এই জিলার মধ্যে দলীলদস্তাবেজের রেজিস্ট্রার হইবেন।

যশোরের সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জি. উ. রস সাহেব ১৮৩১ সালের ৩০ আইনানুসারে এই জিলার মধ্যে দলীলদস্তাবেজের রেজিস্ট্রার হইবেন।

ফকুলো সাহেবের হুজুর হওয়াতে মুরশিদাবাদের হরহর পাড়ার মুনসেফ জি. উ. মোলবী গোলাম করিম প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ হইবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১৬ আপ্রিল।

হাসিল ও নিয়ক ও আফীন বোর্ডের সেক্রেটারী জি. উ. টরেন্স সাহেব পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন। এই বোর্ডের ডেপুটী সেক্রেটারী জি. উ. পালমার সাহেব তাঁহার অনুপস্থানপর্যন্ত এই কর্ম নিৰ্বাহ করিবেন।

ভাগলপুরের কালেক্টর জি. উ. এচ. বি. বেবেনসফোর্ড সাহেব আপনার মোকামে পঁচছিব্বার নিমিত্তে যে ছুটি পান্ তদতিরিক্ত আর এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

আসামের গৌহাটীর সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জি. উ. ডবলিউ. আর. বরন্ সাহেব গত মাসের ৫ তারিখে যে ছুটি পান্ তদতিরিক্ত ছয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

আসামের গোহাটীর আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জি. উ. কে. এম. স্কট সাহেব ছয় কর্মোপলক্ষে ছয় মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

সারণের সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জি. উ. আর. জে. ব্রাসি সাহেব গত ১৭ ফেব্রুয়ারি তারিখে যে ছুটি পান্ তদতিরিক্ত আগামি মাসের ১৫ তারিখপর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১৯ আপ্রিল।

কলিকাতার জি. উ. লর্ড বিশপ সাহেবের নিজ ধর্মোপদেশক জি. উ. জে. এচ. প্রাট সাহেব ইংলণ্ড দেশে গমনার্থে ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১৬ আপ্রিল।

বাকলা দেশের জি. উ. রাইট অনরবিল গবর্নর্ সাহেব অকুম করিয়াছেন যে ১৮৪১ সালের ১০ আইনানুসারে আরাকান দেশের আক্যাবস্থান রেজিস্ট্রারী করণের বন্দর হইবেক।

১৮৪৫ সাল ১৯ আপ্রিল।

জি. উ. ডবলিউ. বাটী সাহেব ভাগলপুরের কালেক্টরীর কর্মের ভার বর্তমান মাসের ১৪ তারিখে জি. উ. আর. সি. রেক্স সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

বাকলা দেশের জি. উ. রাইট অনরবিল গবর্নর্ সাহেবের অকুমক্রমে।

এক জে. হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের ইশতিহার।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of JOHN ALEXANDER DEVERELL, an Insolvent,

NOTICE is hereby given, that at a Court holden on Saturday the fifth day of April instant, it was

[Government Gazette, 22d April, 1845.]

শহর কলিকাতার অকুম ঋণিদিগের পরি-
ত্রাণার্থ আদালত।

যোত্রহীন

জন আলেকজান্ডার ডেবরেল সাহেবের
বিষয়ে ইহার দ্বারা সন্যাস দেওয়া বাইতেছে যে বর্তমান

ordered that the hearing of the matters of the Petition of the Insolvent abovenamed should be adjourned to Saturday the third day of May next.

W. N. HEDGMR,

Insolvent's Attorney.

Calcutta, 15th April, 1845.

In the matter of GEORGE JEPHSON, of Bankshall Street, in the Town of Calcutta, late a member of the Firm of Jephson and Co., an Insolvent,

On Saturday the fifth day of April instant, it was ordered that the hearing in this matter be adjourned until Saturday the third day of May next, with liberty to the said insolvent to amend his Schedule or to file an additional amended Schedule.

DOWNING AND OWEN,

Insolvent's Attornies.

Calcutta, 15th April, 1845.

In the matter of GEORGE DOUGLAS ROEBUCK, an Insolvent,

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on the seventh day of April instant, It was ordered that the said Insolvent be for ever discharged from all liability whatsoever for or in respect of the several debts, due from him to the following persons;—that is to say, Messieurs Dick and Company; Merwanjee Parsee; Jewanjee Parsee; Rameroop; Mulkunt; Merwanjee Parsee; Pestonjee Parsee; Agra Bank, Captain R. G. Macgregor, Secretary; W. Learmouth, Esquire; J. W. Alexander, Esquire, assignee of the late firm of Messieurs Ferguson and Company; W. C. Hurry, Esquire, assignee of the late firm of Alexander and Company, or the assignee for the time being; Dhunjee, Messieurs Crump and Company; Proprietor of the Agra Press; Messieurs Samuel Smith and Company; Messieurs Munro and Company; Hunsraj; Salikram; Mr. Brierly; Juggermath Baboo; Printer of the Delhi Gazette; Kallee Baboo; Kunje Chota Loll; Bindra-bund; Messieurs Ranken and Company; Messieurs Engalbert and Company; Miss Rees; Jewjee; Messieurs Pittar and Company; Kurreemally; Guddoololl; Gopal Nynsook; James Davidson, Esquire; and Lieut J. Walker, unless cause be shewn to the contrary on Saturday the seventh day of June next.

BAILLIE, MOLLOY and MACKINTOSH,

Attornies for the said Insolvent.

Calcutta, 18th April, 1845.

In the matter of JOHN TURTON, an Insolvent,

On Saturday the 5th day of April instant, upon an application of the Assignee in this matter, It was ordered that the said Assignee do from and out of the sum of Co.'s Rs. 1167-1-3, in his hands, pay a dividend at the rate of Co.'s Rs. 10 per cent. (which will amount to the sum of Co.'s Rs. 759-2-3,) upon the several claims admitted on the Schedule of the said Insolvent, so soon as such

[কলিকাতা ১৮৪৫। ২২ আপ্রিল।]

আপ্রিল মাসের ৫ তারিখ শনিবারে এই আদালতের বৈঠকে শুকুম হইল যে উক্ত যোত্রহীনের দরখাস্তের শুননি আগামি যে মাসের ৩ তারিখ শনিবারে হইবেক।

ডবলিউ এন হেজর।

যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ১৫ আপ্রিল।

পূর্বে কলিকাতা নগরে বংশাল রাষ্ট্রার জেফসন্ কোম্পানির কুঠীর অংশী যোত্রহীন

জর্জ জেফসন সাহেবের

বিষয়ে এই আদালতে বহমান আপ্রিল মাসের ৫ তারিখ শনিবারে শুকুম হইল যে এই বিষয়ের শুননি আগামি যে মাসের ৩ তারিখ শনিবারে হইবেক। এবং উক্ত যোত্রহীন আপনার তফসীল শুধরিবার অথবা অতিরিক্ত শুধরা তফসীল দাখিল করিবার অনুমতি পাইয়াছেন।

ডোনিং এবং ওয়েন।

যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৫। ১৫ আপ্রিল।

যোত্রহীন জর্জ ডগলস রোবক সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্মাদ দেওয়া গাইতেছে যে বহমান আপ্রিল মাসের ৭ তারিখে শুকুম হইল যে আগামি জুন মাসের ৭ তারিখ শনিবারে বিপরীত কারণ দর্শান না গেলে উক্ত যোত্রহীন নীচের লিখিত মহাশয়েরদের সকল দাওয়া ও দাবীহইতে একেবারে মুক্ত হন বিশেষতঃ ডিক কোম্পানি, মেরুআনজি পারসী, জীবনজি পারসী, রামসরূপ মুলকট, মেরুআনজি পারসী, পেস্টনজি পারসী, আগ্রা বেঙ্কের সেক্রেটারী কম্পান আর ঐ মাগ্রেগর সাহেব, ডবলিউ লিথবয়েথ সাহেব, ফর্গসন কোম্পানির আটমনি আই ডবলিউ আলেকজান্ডার সাহেব, আলেকজান্ডার কোম্পানির সাহেব কুঠীর আটমনি অথবা পূর্বেকার আটমনি ডবলিউ সি হরি সাহেব ধনজি, আগ্রা মন্ত্রালয়ের অধ্যক্ষ ক্রম্প কোম্পানি, সামু-এল অিথ কোম্পানি, মনরো কোম্পানি, চন্দ্রস্বামী, শালিক রাম, ব্রিয়রলি সাহেব, জগন্নাথ বাবু, দিল্লী গেজেটের জাপাওয়ারা, কালী বাবু, কৃষ্ণ ছোট লাল, বন্দাবন, রাঙ্কেন কোম্পানি, এঙ্গেলবর্ট কোম্পানি, মিস রিস, জীব জি, পিটার কোম্পানি, করিমালী, গদুলাল, গোপাল নরনমুখ, জেমস ডেবিডসন সাহেব এবং লেপ্টেনেন্ট জে ওয়াকর সাহেব।

বেলি ও মলর ও মার্কিন্টন।

উক্ত যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ১৮ আপ্রিল।

যোত্রহীন জন টর্টন সাহেবের

বিষয়ে আটমনি সাহেবের দরখাস্তমতে গত ৫ আপ্রিল তারিখ শনিবারে শুকুম হইল যে উক্ত যোত্রহীনের তফসীলে যে সকল দাওয়া মঞ্জুর হইয়াছে সেই সকল দাওয়া উক্ত আটমনি সাহেবের খতিরজমামতে সাবুদ হইলে উক্ত আটমনি সাহেবের হাতে যে ১১৬৭/৩ টাকা আছে তাহা হইতে তিনি প্রত্যেক জন দাওয়াদারকে শতকরা ১০ টাকা

claims shall be duly substantiated to the satisfaction of the said Assignee.

Notice whereof is hereby given,
Assignee's Office, 18th April, 1845.

The like notice in the matter of LACHLAN ALEXANDER MACLEAN, an Insolvent, in which it was ordered that out of the sum of Co.'s Rs. 1,992-4-6, a dividend at 25 per cent. (amounting to Co.'s Rs. 1,850-12) be paid.

The like notice in the matter of GEORGE DOUGLAS ROEBUCK, an Insolvent, in which it was ordered that out of the sum of Co.'s Rs. 2,638-4-8, a dividend at 9 per cent. (amounting to Co.'s Rs. 2,369-13-4,) be paid.

R. O'DOWDA, Assignee.

Calcutta, 18th April, 1845

In the matter of WILLIAM FREDERICK FERGUSON, THEODORE DICKENS, HENRY JOHN LEIGHTON, COLIN CAMPBELL, ROBERT THOMAS, CHARLES HOGG, and JOHN HUTCHESON FERGUSSON, late of the Town of Calcutta, Merchants and Agents, Trading and carrying on Trade and business in partnership as Merchants and Agents in the Town of Calcutta, in Bengal under the name style or firm of Fergusson Brothers and Company, Insolvents,

NOTICE is hereby given, that by an order of this Court, made in this matter on the 5th day of April instant, it was ordered, that unless cause be shewn to the contrary on or before Saturday the 5th day of July next the indentures of assignment of the 5th day of August, and 10th day of October 1843, and 26th day of March, and 1st day of June 1844 respectively from Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee of this Court, to Robert Castle Jenkins, and his Co-Assignee, Robert O'Dowda, should be declared vacated in so far as the same relates to the said Robert Castle Jenkins, but so nevertheless that no act or thing done by the said Robert Castle Jenkins, prior to the said order should be annulled or in any wise affected thereby, and it was further ordered, that the said Robert Castle Jenkins and Robert O'Dowda, should file their accounts with the Estate and Effects of the said Insolvents up to the said 5th day of July next.

SANDES, FRITH and SANDES,

Attorneys.

In the matter of the Petition of COLIN CAMPBELL, lately carrying on business in copartnership with William Frederick Fergusson, Robert Thomas, Charles Hogg, John Hutcheson Fergusson Theodore Dickens, and Henry John Leighton, at Calcutta, as Merchants and Agents, under the style or firm of Fergusson, Brothers and Company,

NOTICE is hereby given, that by an order of this Court, made in this matter on the 14th day of April instant, it was ordered, that unless cause be shewn to the contrary on Saturday the 3d day of

[Government Gazette, 22d April, 1845.]

ডিবিশনে দিবেন অর্থাৎ সর্বমুদ্র ৭৫৯ ৭/৩ টাকা দিবেন।

ইহার সম্বন্ধ দেওয়া গেল।

আমিনের দফতরখানা।

১৮৪৫ সাল ১৮ আশ্বিন।

যোত্রহীন লাখলান আলেকজান্ডার মাকলিন সাহেবের

বিষয়ে উক্ত প্রকার সম্বন্ধ দেওয়া যাইতেছে তাহাতে শুকুম হইল যে ১৯৯২১২ টাকা হইতে শতকরা ২৫ টাকা ডিবিশনে অর্থাৎ সর্বমুদ্র ১৮৫০ ৫০ টাকা দেওয়া যায়।

যোত্রহীন জর্জ ডগলস রোবক সাহেবের

বিষয়ে উক্ত প্রকার সম্বন্ধ দেওয়া যাইতেছে তাহাতে শুকুম হইল যে ২৬৩৮৮ টাকা হইতে শতকরা ৯ টাকা ডিবিশনে অর্থাৎ সর্বমুদ্র ২৩৬৯ ৮/৪ টাকা দেওয়া যায়।

আর ওডোডা আমিন।

বাকলা দেশের কলিকাতা নগরে ফর্গসন ব্রাদার কোম্পানির নামে যোত্রায় বাণিজ্যকারী ও মহাজন পূর্বে কলিকাতানিবাসি যোত্রহীন

উলিয়ম ফ্রেড্রিক ফর্গসন ও থিয়োডোর ডিকিন্স ও হেনরি জন লেটন ও কলিন কাম্বেল ও রাবট ডামস ও চার্লস হগ এবং জন হুচিসন ফর্গসন সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বন্ধ দেওয়া যাইতেছে যে বর্তমান আশ্বিন মাসের ৫ তারিখে এই আদালতে শুকুম হইয়াছিল যে আগামি জুলাই মাসের ৫ তারিখ শনিবারে বিপরীত কারণ দর্শান না গেলে ১৮৪৩ সালের ৫ আগষ্ট তারিখের এবং ১০ অক্টোবর তারিখের এবং ১৮৪৪ সালের ২৬ মার্চ তারিখ ও ১ জন তারিখের যে শুকুমক্রমে উক্ত যোত্রহীনদের মাল ও সম্পত্তির আমিন পদ এই আদালতের সাধারণ আমিন জীবুত পাত্রিক ওহানলন সাহেব হইতে লইয়া জীবুত রাবট কাক্টল জেনকিন্স সাহেবকে এবং তাহার সহ আমিন জীবুত রাবট ওডোডা সাহেবকে অর্পণ হয় সেই শুকুম উক্ত রাবট কাক্টল জেনকিন্স সাহেবের বিষয়ে বহিত হইবেক তথাচ উক্ত শুকুমক্রমের পূর্বে উক্ত রাবট কাক্টল জেনকিন্স সাহেব যে কোন কার্য করেন তাহা এ শুকুম দ্বারা সার্থ্য হইবেক না ও কোনমতে অসিদ্ধ হইবেক না। আরো শুকুম হইল যে উক্ত যোত্রহীনদের মাল ও সম্পত্তির যে হিসাব উক্ত রাবট কাক্টল জেনকিন্স সাহেব ও রাবট ওডোডা সাহেবের দ্বারা করা গিয়াছিল তাহা তঁহারা আগামি জুলাই মাসের ৫ তারিখপর্যন্ত দাখিল করিবেন।

সান্ডিস ও ফ্রিথ ও সান্ডিস। উকাল।

কলিন কাম্বেলের দরখাস্তের বিষয়ে

তিনি পূর্বে ফর্গসন ব্রাদার কোম্পানি নামে বিখ্যাত কুঠীতে উলিয়ম ফ্রেড্রিক ফর্গসন ও রাবট ডামস ও চার্লস হগ ও জন হুচিসন ফর্গসন ও থিয়োডোর ডিকিন্স ও হেনরি জন লেটনের অংশী হইয়া কলিকাতায় মহাজনী ও বাণিজ্য করিতেন।

সম্বন্ধ দেওয়া যাইতেছে গত ১৪ আশ্বিন তারিখে এই বিষয়ে শুকুম হইল যে আগামি মে মাসের ৩ তারিখ শনিবারের পূর্বে যদি ইহার বিপরীত কোন কারণ না দর্শান যায় তবে উক্ত যোত্রহীন আপনাদি বিশেষ ও নি

May next, the Schedule filed by the Insolvent of his private or individual Debts be amended by inserting the claim of Messieurs Colville, Gilmore and Company, for the sum of Company's Rupees 86-10-8; also the claim of Donald Campbell for the sum of Company's Rupees 2,784, 10-2; also the claim of Henry Barkley Henderson, for the sum of Company's Rupees 1,200; also the claim of Edmund Frederick Waters, for the sum of Company's Rupees 2,235; and also the claim of Benjamin Tayler, for the sum of Company's Rupees 200, and also by inserting in the said Schedule the sum of Company's Rupees 931-13-1, as due to the said Edmund Frederick Waters, instead of the sum of Company's Rupees 400, which now appears in the said Schedule as the claim of the said Edmund Frederick Waters, against the Estate of the said Insolvent, and it was further ordered, that Robert O'Dowda, Esquire, should pay to the said Messieurs Colville, Gilmore and Company, Donald Campbell, Henry Barkley Henderson, Edmund Frederick Waters, and Benjamin Tayler, Dividends on the said several sums rateably with the other Creditors of the said Insolvent.

BANDES, FRITH and SANDES

In the matter of HENRY LEWIS CHRISTIANA, lately carrying on business in Lyon's Range, in the Town of Calcutta, as a merchant and agent, in copartnership with one Nicholas Charles Biale, now of Calcutta, and also with one Charles Alexander Gordon, who have been respectively found and adjudged Bankrupts, under a fiat issued forth against them in Great Britain, under the style or firm of Biale and Company, adjudged entitled on Saturday the fourth day of January, one thousand eight hundred and forty-five, to the benefit of the Act of the Ninth George the Fourth, Chapter Seventy-three, entitled, an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies,

NOTICE is hereby given, that by an order of this Court made in this matter bearing date the third day of April instant, whereby it was ordered that the said Insolvent be for ever discharged from all liability whatsoever for or in respect of the several joint and separate debts due from him to the following persons.—(that is to say,) James Alexander; Rodrick Thomas Blechynden, Messieurs Beauchamp and Company, Mr. D Rozario, Dwarakanath Mulluk, Mrs. M. A. Gonsalves, Mrs. M. A. Gonsalves; Messieurs Gladstones and Company; R. Graham, Esquire, Lieut.-Col E. Morris, Messieurs Mitchison and Company; Captain Demaley and owners of the Barque Consolation; Assignee of the late Peter Foster's Estate, Messieurs Parry, Dare and Company; Captain W. Poole; Messieurs R. Plantin and Company; R. Richardson; Ramnarain Mookerjee; Ramnarain Mookerjee; G. H. Gordon; Goculchander Gangoly, Goculchander Gangoly; T. Dickens, Administrator of the late A. Sims, deceased; Captain J. Terry; Messieurs John Lockhart and Brothers; Messieurs F. Gope and Company; L. M. DeSouza, Esquire; [গণপ্রদেও গেজেট। ১৮৪৫। ২২ আপ্রিল।]

কর্তৃক যে তফসীল দাখিল করিয়াছিলেন তাহা নীচের লিখিত মতে সংশোধিত হইবেক এই তফসীলের মধ্যে কলকাতা গিলমোর কোম্পানির কোং ৮৬১/৮ টাকার দাওয়া এবং ডনাল্ড কাম্পবেলের ২৭৮৪১/২ টাকার দাওয়া এবং হেনরি বার্কলি হেন্ডার্সনের কোং ১২০০ টাকার দাওয়া এবং এডমণ্ড ফ্রেড্রিক ওয়াটার্সের কোং ২২৩৫ টাকার দাওয়া এবং বেনজামিন টেলরের কোং ২০০ টাকার দাওয়া লেখা যাইবেক এবং এই তফসীলে উক্ত বোত্রহীনের ইকুইটের উপর এডমণ্ড ফ্রেড্রিক ওয়াটার্সের যে কোং ৪০০ টাকার দাওয়া লেখা আছে তাহার পরিবর্তে এই এডমণ্ড ফ্রেড্রিক ওয়াটার্সের কোং ৯৩১৫/১ টাকা লেখা যাইবেক। এবং আরো লক্ষ্য হইল যে বার্ট ওভোডা সাহেবের উক্ত কলকাতা গিলমোর কোম্পানি ও ডনাল্ড কাম্পবেল ও হেনরি বার্কলি হেন্ডার্সন ও এডমণ্ড ফ্রেড্রিক ওয়াটার্স ও বেনজামিন টেলরকে উক্ত নানা টাকার বিষয়ে উক্ত বোত্রহীনের অন্যান্য মহাজনেরদের পাওনা টাকার হিসাব অনুসারে ভিভিডেও দিবেক।

সান্তিল ও গিল্প ও সান্তিল।

হেনরি লুইস খ্রীষ্টীয়ানের

মোকদ্দমার তিনি সম্পত্তি কলিকাতা মহবে লায়লবেকে একতরফ কলিকাতা নিবাসি নিকলাস চার্লস বিষালে এবং চার্লস আলেকজান্ডার গর্ডন সাহেবের অংশী ভইরা কলিকাতার সওদাগরী ও বাণিজ্য কর্ম করিতেন এই শোষাক দুই জন বিরাগি কোম্পানি নামে খ্যাত ইজলও দেশের আদালতের পরওয়ানাক্রমে দেউলিয়া নির্দার্য হইয়াছে এবং ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিদের উপকারার্থ আইন এই নামে বিখ্যাত চতুর্থ জর্জ রাজার আইনের ৭৩ অধ্যায়ের বিধানমতে উপকার পাইবার যোগ্য ১৮৪৫ সালের ৪ জানুয়ারি তারিখে এমত লক্ষ্য হইয়াছিল।

অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালত এই মোকদ্দমার আপ্রিল মাসের ৩ তারিখে এই লক্ষ্য করিলেন যে নীচের লিখিত ব্যক্তিবিলাকে সাধারণমতে ও আলাহিদারূপে উক্ত যোত্রহীন ব্যক্তি যত টাকা দায়েন সেই টাকার সকল দারহইতে তিনি মুক্ত হন বিশেষতঃ জেমস আলেকজান্ডার ও বাণ্ডিক ডামল ব্রেচিংগেন ও মিসর্স বিচর কোম্পানি ও ডিরো-জাবিরো সাহেব ও দারকানাথ মলিক ও বিবি এম এ গমসালবেস ও প্লাডটন কোম্পানি ও আর গ্রেহেম ও লেপ্টেনেট কর্ণেল ই মরিস ও মিচিসন কোম্পানি ও খাখান ডেমালী ও কন্সোলেশ্যন নামক জাহাজের মালিক ও মৃত পিটার ফটরের ইকুইটের আইননি ও পেরি ডেব কোম্পানি ও কাখান ডেমালিউ পুল ও আর প্লাটোন কোম্পানি ও আর রিচার্ডসন ও রামনারায়ণ মথুরা ও জি আর গর্ডন ও গোকুলচন্দ্র গাঙ্গুলী ও মৃত এ সাইয়ের আডমিনিস্ট্রেটর টি ডিকিন্স ও কাখান আই পেরি ও জািন লাকর্জিন ব্রদার কোম্পানি ও এক কোপ কোম্পানি ও এল এম হিঙ্গুয়া ও মৌলভ সরাজ ও কাসিম সরাজ ও লিয়নস এবং রস ও কান্দীনাথ দাস এবং রামরতন দাস ও ওয়াইট বরল এবং ডামল ও মৃত আই কোম্পানি ও এ কর্ণিলিয়স ও এড রস ও সি কার্ভিউ ও জি এবং এক কোম্পানি ও রাবর্ট হাও ও সাহুএল

Dawlet Serang; Cossin Serang; Simpson and Doss; Cossinath Doss and Ramrutton Doss; Messieurs Wight, Boyle, and Thomas; J. Joachim, deceased; A. Cornelius; H. Voss; C. Cardew, Esquire; G. and F. Meyer and Company; Robert Hand; Samuel Smith and Company; J. H. Stocqueler, Esquire; E. Wilkinson; W. Alexander; N. F. Smith and Company; Barclay and Friend; J. Gamble; R. Gordon and Sons; L. L. Limon; Messieurs Courage and Donaldson; Messieurs Magnaired and Company; J. B. Meridith; Messieurs McCave and Company; Messieurs Thomas Ochterloney and Company; Rammohun Sircar; Messieurs Watson and Company. Gourmohun Sircar; Muttyloll Seal; and Messieurs Brightman and Company; and, also, Wochubanund Gangooly; Messieurs Gibson, McKeller and Company; Mrs. Carbury; Messieurs Hunter and Company; A. Rose; Messieurs Rustomjee Cowasjee and Company; Messieurs Keelan and Company, Messieurs Payne and Company; Messieurs J. Jacob and Company, Shamloll; Messieurs Townsend and Company; Messieurs Tulloh and Company; W. W. Robinson and Company, Takoordoss Bannerjee; P. J. Saikies; Pearceemohun Sain; Messieurs Arson and Company; Messieurs Koylosschunder Ghose and Company; Denonauth Dutt and Company, M. Christopher; Messieurs Llewellyn and Company; W. H. Gilbert; Nelson, Howard and Company, now J. A. Currie and Company; Surroopchunder Doss, R. Scott Thompson and Company; Smith, Chinaman; Sumboochunder Bose, Callypersaud Sain and Company; and Bissanauth Dutt,—unless cause be shewn to the contrary on Saturday the fifth day of July next.

R. GRAHAM,
Intolvent's Attorney

Calcutta, April 18, 1845

যিখ কোম্পানি এ জে এচ ইকলর ও ই উইলকিন্সন ও ডবলিউ আমেলকরাউর ও এন এক যিখ কোম্পানি ও বার্লি এবং টাহার যিখ ও আই গায়ল ও আর গর্ডন ও টাহার পুত্র ও এল এল লিমন ও কয়েক এবং ডনাল্ডসন ও মিনিরস মাগ্নেরেড কোম্পানি ও জে বি মেরিডিথ ও মাকেব কোম্পানি ও ডামস আকটরলোনি কোম্পানি ও রায়মোহন সরকার ও ওয়াটসন কোম্পানি ও গৌরমোহন সরকার ও মডিলাল শীল ও ব্রাইটমান কোম্পানি ও উৎসবানন্দ গাঙ্গুলী ও গিবসন মাকেলর কোম্পানি ও বিবি কার্ভরি ও হন্টর কোম্পানি ও এ রোজ ও রুম্ভজি কওরাসজি কোম্পানি ও কিলম কোম্পানি ও পেইন কোম্পানি ও জে ডেকবস কোম্পানি ও শ্যামলাল ও টৌনসেণ্ড কোম্পানি ও ডবলিউ ডবলিউ রাবিন্সন কোম্পানি ও ঠাকুরদাস বীড়িয়া ও পি জে সার্কিস ও প্যারীমোহন সেন ও আর্গন কোম্পানি ও টেলারচন্দ্র ঘোষ কোম্পানি ও দীননাথ দত্ত কোম্পানি ও এম কৃষ্ণকর ও লিউ-এলিন কোম্পানি ও ডবলিউ এচ গিলবর্ট ও মেলসন হোর্ড কোম্পানি এইরূপে জে এ করি কোম্পানি ও সরুপচন্দ্র দাস ও আর ছট ডামসন কোম্পানি ও যিখ চিনা ও শম্ভুচন্দ্র বসু ও কালীপ্রসাদ সেন কোম্পানি ও বিশ্বনাথ দত্ত। যদি আগামি ৫ জুলাই তারিখ শনিবারের পূর্বে ইহার বিকল্প কোন কারণ দর্শান না যায় তবে উক্ত ঘোরাহীন এই সকল ব্যক্তিরদের দায়দ্বিতে মুক্ত হইবেন।

আর গ্রেহেম।

ঘোরাহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৫। ১৮ আপ্রিল।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশতিহার।

TO BE SOLD BY PUBLIC AUCTION,

By Messieurs Mackenzie, Lyall and Company, at the Exchange Commercial Sale Rooms, on or about Friday the 9th day of May next, to the highest bidders, without reserve, the following extensive and Valuable Talooks and Zemindaries in Jessore, viz.—

Lot. 1. All that one full undivided moiety or equal half part or share (the whole into two equal parts or shares being considered as divided) of and in all that Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Dhee Bagut, situate lying and being in Pergunnah Santore, in the district of Jessore, and Province of Bengal.

Lot. 2. And, also, all that other full undivided moiety or equal half part or share (the whole into two equal parts or shares being considered as divided) of and in all that the said Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Dhee Bagut aforesaid, situate lying and being in

[Government Gazette, 22d April, 1845.]

যশোহরে নীচের লিখিত বৃহৎ ও বহুমূল্য জমিদারী আগামি যে সাতের ৯ তারিখ বৃহসপতিবারে এক্ষেত্রে নীলাম হইবে মাকেঞ্জি লায়ল কোম্পানির দ্বারা বিক্রয় হইবেক যে ব্যক্তি উক্ত মূল্য ডাকিবেক তাহাকেই বিক্রয় করা যাইবেক।

লট ১। বাঙ্গলা দেশে যশোহর জিলার সীতুর পরগনার শামিল ও তদ্ব্যবস্থিত ডিহী বাগৎ নামেতে খ্যাত যে ভালুক অথবা জমিদারী দুই সমান ভাগে বিভক্ত হইয়াছে তাহার সম্পূর্ণ অবিকল্প অর্ধভাগ।

লট ২। উক্ত বাঙ্গলা দেশে উক্ত যশোহর জিলার উক্ত সীতুর পরগনার শামিল ও তদ্ব্যবস্থিত ডিহী বাগৎ নামেতে খ্যাত উক্ত যে ভালুক অথবা জমিদারী দুই সমানভাগে বিভক্ত হইয়াছে তাহার সম্পূর্ণ অবিকল্প অপর অর্ধভাগ। এই অর্ধভাগের পত্তনি ইজারা করণ পাল

Pergunnah Santore aforesaid, in the district of Jessore aforesaid, and Province of Bengal aforesaid, held in Putteoneah from Nilomai Paul Chowry, of Ranaghat, in the Zillah of Nuddeah, Zemindar, the lease being granted in the name of Sonatun Koonchoo, for and in trust for Joychunder Paul Chowdry.

Lot. 3. And, also, all that one full undivided fourth part or share (the whole into four equal parts or shares being considered as divided) of and in all that Talook or Zemindary, commonly called or known by the name of Lot Pergunnah Dootteah, Hossainpore, Bagmarah, Magoorah Gholah, and Mooragatcha, situate lying and being in the Zillah of Jessore and Province of Bengal aforesaid, the Annual Sudder Jummah or Government Revenue of which said Talook or Zemindary is sicca Rupees forty-four thousand three hundred and sixty-four, eleven annas, four gundahs and two cowries.

Lot. 4. And, also, all that one full undivided fourth part or share (the whole into four equal parts or shares being considered as divided) of and in all that Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Turruff Sidhepassah, situate lying and being in the Zillah of Jessore aforesaid, the Annual Sudder Jummah or Government Revenue of which said Talook or Zemindary is Sicca Rupees two thousand one hundred and eighty-nine, five annas, five gundahs and two cowries.

Lot. 5. And, also, all that one full undivided fourth part or share (the whole into four equal parts or shares being considered as divided) of and in all that Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Mouzah Bistnopore, situate lying and being in the Zillah of Jessore aforesaid, and Province of Bengal aforesaid, the Annual Sudder Jummah or Government Revenue of which said Zemindary is Sicca Rupees three hundred and sixteen, one anna, and eleven gundahs.

Lot. 6. And, also, all that one full undivided moiety or equal half part or share (the whole into two equal parts or shares being considered as divided) of and in all that piece or parcel of land situate lying and being at Sootanuty, in or near Chibutta aforesaid, containing by admeasurement eleven cottahs and eight chittacks, be the same a little more or less and butted and bounded as follows,—that is to say, on the north by a piece or parcel of ground formerly the property of the late Channath Dutt, on the south by a piece of ground formerly the property of the late Joyram Ghose, on the east by the piece of ground formerly the property of the late Gocool Chunder Dutt, and on the west by the Company's Road.

N. B.—The above premises are advertised for sale by trustees, under mortgages, containing powers of sale; and purchasers will not be allowed to object to the Title after bidding, but must take it as it stands. The title-deeds, in the possession of the trustees, may be inspected on application to Messrs. Denton and Abbott, junior, 11, Old Post Office Street, Calcutta.

[স্বাক্ষরিত ১৮৬১ ২২ অক্টোবর]

জোঁধুরী চতুর্দশ সনাকত ফুৎহুর নামে জিলা মদীয়ার রাণেশ্বরী জমিদারী নীলকরন পালচৌধুরীর দ্বারা লওয়া গিয়াছে।

লাট ৩। এবং উক্ত বাঙ্গলা দেশে যশোহর জিলার শামিল ও তদ্ব্যবস্থিত দূতিয়া ও হুসেনপুর ও বাঘমারা ও মাগুরা গোলা ও মুড়াগাড়া লটি পরগনা নামেতে বিখ্যাত যে তালুক বা জমিদারী চারি সমান ভাগে বিভক্ত হইয়াছে তাহার এক সম্পূর্ণ অবিকল্প চতুর্থাংশ বিক্রয় হইবেক। উক্ত তালুক বা জমিদারীর সালিয়ানা সদর জমা সিককা ৪৪৩৬৪ ১/৪ টাকা।

লাট ৪। এবং উক্ত যশোহর জিলার শামিল ও তদ্ব্যবস্থিত তরফ সিকি পাসা নামেতে বিখ্যাত যে তালুক অথবা জমিদারী চারি সমান ভাগে বিভক্ত হইয়াছে তাহার এক সম্পূর্ণ অবিকল্প চতুর্থাংশ বিক্রয় হইবেক। এ তালুক অথবা জমিদারীর সালিয়ানা সদর জমা সিককা ২১৮৯ ১/৫ টাকা।

লাট ৫। এবং উক্ত বাঙ্গলা দেশে উক্ত যশোহর জিলার শামিল ও তদ্ব্যবস্থিত যোজা নিকুপুর নামেতে বিখ্যাত যে তালুক বা জমিদারী চারি সমান ভাগে বিভক্ত হইয়াছে তাহার এক সম্পূর্ণ অবিকল্প চতুর্থাংশ বিক্রয় হইবেক। উক্ত জমিদারীর সালিয়ানা সদর জমা সিককা ৩১৬/১১ টাকা।

লাট ৬। এবং উক্ত কলিকাতার নিকট সূতানুটির শামিল ও তদ্ব্যবস্থিত যে এক খণ্ড ও বঙ্গ ভূমি দুই সমান অংশে বিভক্ত হয় তাহার এক সম্পূর্ণ অবিকল্প অর্ধাংশ বিক্রয় হইবেক। জরীপক্রমে তাহার পরিমাণ কম বেশ ১১১ এগার কাঠা আট হটাক তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে যে এক খণ্ড ভূমি পূর্বে মৃত কালীনাথ দত্তের ছিল তাহা ও দক্ষিণ দিগে যে এক খণ্ড ও বঙ্গ ভূমি পূর্বে জয়রাম ঘোষের ছিল তাহা, ও পূর্ব দিগে যে এক খণ্ড ভূমি পূর্বে মৃত গোকুলচন্দ্র দত্তের ছিল তাহা ও পশ্চিম দিগে সরকারী রাস্তা।

মহত্ব কথা। উক্ত সকল ভূমি নীলাম করিবার ক্ষমতাপ্রাপ্ত বক্তা পত্রানুসারে উক্তিরা নীলাম করণার্থ প্রকাশ করিতেছেন এবং যাহারা ক্রয় করিবেন তাহারা ডাকিবার পরে অধিকারের বিষয়ে কোন আপত্তি করিতে পারিবেন না কিন্তু ভূমি যেমন থাকিবেক তেমনি লইতে হইবেক। উক্তিদের হাতে যে দলীলসম্বন্ধে আছে তাহা কলিকাতার ওল্ড পোষ্ট অফিসের রাস্তার ১১ নম্বর কাঠিতে ডেনমান এবং আবট সাহেবের নিকটে জানাইলে দেখিতে পাওয়া যাইবেক।

WANTED,

An English writer for an Indigo factory, who is thoroughly conversant with Bengalee and English Factory Accounts. Salary 25 per month.

Enquire of Baboo Greeschunder Sandeal, Pubna Planters Club, Pubna.

বিজ্ঞাপন।

নীলকুঠীর নিমিত্ত এক জন কোরাণির দরকার আছে তাহার আবশ্যক যে উক্তদরপে বাঙ্গলা ও ইংরেজী ভাষাতে নীলকুঠীর হিসাবের বোধ থাকে। যেহেতু মাসে ২৫ টাকা জিযুত বাবু ওরচরণ সান্দ্যালের নিকটে অবেশন করিলে তত্তর পাইবেন।
পাবনার কুঠীওয়ালারদের সভা।
পাবনা।

NOTICE is hereby given, that an application has this day been made to the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, in its Ecclesiastical Jurisdiction, for letters of administration, to all and singular the Goods, Chattels, Rights, Credits, and Effects which were of Ramdhone Cooporeah, late of Burrabazar, in the Town of Calcutta, Hindoo inhabitant, and Cloth Merchant, deceased, to be granted to Robert O'Dowda, Esquire, the Ecclesiastical Registrar of the Supreme Court for the time being.

W. N. HEDGER, Proctor.

Calcutta, 5th April, 1845.

ইহার দ্বারা সন্মান দেওয়া যাইতেছে যে কলিকাতা নগরের বড়বাজারনিবাসি হিন্দু ও কাপড়ের মহাজন মৃত রামধন কুপুড়িয়ার যে সকল দ্রব্য ও জিনিস ও অধিকার ও দাওয়া ও সম্পত্তি থাকে তাহার লেটর্স অফ অডমিনিস্ট্রেশন এক্ষণে সুপ্রিম কোর্টের এক্সিকিউটিভেল রেজিস্টার জিযুত রাবর্ট ওডোডা সাহেবকে দেওয়া যাইবে এইমত দরখাস্ত বাঙ্গলা দেশের কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর সুপ্রিম কোর্টের এক্সিকিউটিভেল এলাকার অন্য করা গিয়াছে।

ডবলিউ এন হেজার। প্রক্টর।

কলিকাতা ১৮৪৫।৫ আপ্রিল।

রিসিবার আফিস।**ভালুকাত ইজারা।**

উমেশচন্দ্র পাল চৌধুরীদিগর বাদী প্রেমচন্দ্র পাল চৌধুরীদিগর প্রতিবাদী।

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে আগামি ১০ মে শনিবার বেলা দুই প্রহর এক ঘণ্টার সময় সুপ্রিম কোর্টের রিসিবার জিযুত রাবর্ট ওডোডা সাহেব তাঁহার আফিসে দশ জিযুত উমেশচন্দ্র পাল চৌধুরী ও ৮ রজনচন্দ্র পাল চৌধুরীর ওয়ারিশগণের নীচের লিখিত ভালুকাতের ইজারার ডাক লইবেন অতএব বাঁহার। ইজারা লওনেমুত করেন এই সময়ে উক্ত আফিসে উপস্থিত হইবেন।

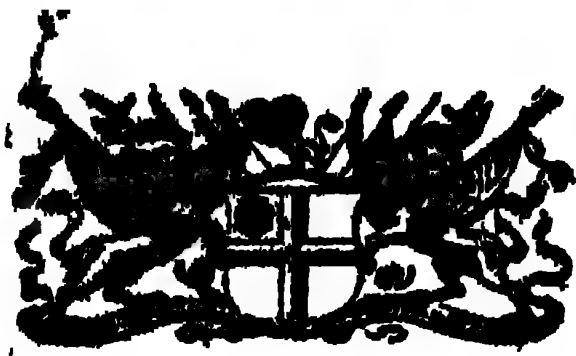
- ১ দফা। জেলা নদীয়া পরগনে বাগমারা ৪২ মোজা।
 - ২ দফা। জেলা এই চাকলে শ্রীনগর ডিহি আনন্দপুর ৩৭ ২৫ মোজা।
 - ৩ দফা। জেলা এই তরফ মনসফপুর ২৫ মোজা।
 - ৪ দফা। জেলা এই ডিহি রাজপুর ১৮ মোজা।
 - ৫ দফা। জেলা এই চাকলে ধুলিরাপুর ও ডিহি কৃষ্ণপুর ৫৬ মোজা।
 - ৬ দফা। জেলা এই ও জেলা ২৪ পরগনা ভালুক দিঘল গাঁ ৬ মোজা।
 - ৭ দফা। জেলা যশোহর পরগনে দাঁতিরা ডিহি বাজিপুর ৩৬ মোজা।
- আর ২ বৃদ্ধান্ত রিসিবার আফিসে তত্তর করিলে জানিতে পারিবেন ইতি।
রিসিবার আফিস কোর্ট হৌস সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ১০ আপ্রিল।

বিজ্ঞাপন।

জ্ঞাপন করা যাইতেছে যে শ্রীরামপুরে জিম্নোহর মিত্রের ছাপাখানার মতদীপসম্মতা নুতন পত্রিকা উত্তম কাগজে মুদ্রাঙ্কিত হইয়া প্রস্তুত হইয়াছে মূল্য ৥০ আট আনামাত্র। এবং উক্ত মিত্রের নিকটে মূল্য পাঠাইলে তিনিই গ্রাহকের নিকটে পত্রিকা পাঠাইবেন। তদ্বিমিত্ত গেজেটসম্মতদের নিকটে পত্র লিখিবার আবশ্যক নাই ইতি।

[Government Gazette, 22d April, 1845.]

শ্রীরামপুরের বস্ত্রালয়ে জিযুত জন কাশমন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, APRIL 29, 1845.

কলিকাতা নব্বলবার ১৮৪৫ সাল ২৯ আপ্রিল।

DRAFTS OF ACTS.

FORT WILLIAM.
HOME DEPARTMENT.
LEGISLATIVE.

THE 19TH APRIL, 1845.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 19th of April, 1845

Act No — of 1845.

An Act to provide for the appointment of Nazirs in the Moonsiff's Courts.

I. It is hereby enacted, that so much of Clause 4, Section 5, Regulation VII. of 1832 of the Bengal Code, as enacts that certain duties assigned to the Nazir of the Judge's Court shall in the Moonsiffs' Courts be performed by the Moonsiffs themselves, and that the Tullubannah levied in the Moonsiff's Court shall only be three-fourths of what is levied in the Judge's Court, is repealed.

II And it is hereby enacted, that within the Territories subject to the Presidency of Fort William in Bengal, the Moonsiffs shall, from and after the passing of this Act, retain on their Establishments Nazirs to whom the provisions of Clause 8, Section 14, Regulation XXVI. of 1814 of the said Code shall be applicable.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first meeting of the Legislative Council of India after the 19th day of June next.

G. A. Buxton,
Secy. to the Govt. of India.

[Government Gazette, 29th April, 1845.]

আইনের মুসাবিদা।

ফোর্ট উলিয়ম
দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।
লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ১৯ আপ্রিল।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সালের ১৯ আপ্রিল তারিখে হজুর কোর্লেজে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল — আক্ট।

মুনসেফের আদালতে নাজিরদিগকে নিযুক্ত করণের হুকুম করিবার বিষয় আইন।

১ ধারা। ইহাতে হুকুম হইল যে বাঙ্গলা দেশের চলিত ১৮৩২ সালের ৭ আইনের ৫ ধারার ৪ প্রকরণের যে ভাগে হুকুম আছে যে মুনসেফের আদালতে যে কর্ম নাজিরের প্রতি অর্পণ আছে সেই কর্ম মুনসেফের আদালতে মুনসেফেরা নিজে করিবেন এবং মুনসেফের আদালতে যে তলবানা লওয়া যাইবেক তাহা মুনসেফের আদালতসম্পর্কীয় তলবানার চারি ভাগের তিন ভাগ হইবেক তাহা রহ হইল ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অধীন দেশে এই আইন জারী হইলপর্যন্ত এবং তাহার পবে মুনসেফেরা আপন২ নিবিশতায় নাজির নিযুক্ত করিবেন। ঐ নাজিরেরদের বিষয়ে বাঙ্গলা দেশের চলিত ১৮১৪ সালের ২৬ আইনের ১৪ ধারার ৮ প্রকরণের বিধান থাকিবেক ইতি।

হুকুম হইল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসাবিদা সর্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

হুকুম হইল যে আগামি ১৯ জুন তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কোর্লেজে যে প্রথম বৈঠক হয় তাহাতে এই মুসাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যার।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

FORT WILLIAM.
HOME DEPARTMENT
LEGISLATIVE.
THE 19TH APRIL, 1845.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 19th April 1845:

Act No. — or 1845.

An Act for regulating the Sentences to be passed for offences not of an ignominious or atrocious character.

I. It is hereby enacted, that Sections 3 and 4 Regulation II. of 1834 of the Bengal Code be repealed.

II. And it is hereby enacted, that within the Territories subject to the Presidency of Fort William in Bengal, in all cases of conviction for any offence not of an ignominious or atrocious character, or in which a sentence of imprisonment for five years or more shall not be passed, it shall be lawful for the Courts of the East India Company to sentence the offender, according to the extent of their power, to imprisonment with or without labor, or to fine or to both; and in default of payment of such fine, to imprisonment with or without labour, in lieu of such fine.

III. And it is hereby enacted, that the offences which for the purposes of this Act shall be taken to be not of an ignominious or atrocious character are all offences other than Murder, Dacoity, Highway Robbery, Burglary, Theft, Receiving stolen or plundered property, Forgery, Perjury, Arson, Rape, and attempts to commit any of those offences.

IV. Provided, that the imprisonment to be awarded under the second Section of this Act shall be without irons, except in the case of imprisonment awarded to a person who being a convict has escaped from a gaol, or other place of confinement, or from the custody of guards.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council of India, after the 19th day of June next.

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

CIRCULAR ORDERS OF THE ACCOUNTANT-GENERAL.

No. 687.

To the Collector of Legal Revenue in the Lower Provinces.

In pursuance of the Orders of the Supreme Government of India, expressed in a resolution of the Financial Department, dated 31st January 1845, and communicated to this Department in Mr. Secretary Doria's letter to my address, dated the 8th March ultimo, on the subject of the rejection of certain Pyce, deemed to be spurious by

[স্বাক্ষরিত: ১৮৪৫ সালের ১৯ এপ্রিল]

ফোর্ট উলিয়াম।
কেন্দ্রীয় ডিপার্টমেন্ট।
লেজিসলেটিভ।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ১৯ এপ্রিল।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মূল্যবিন্দ। ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সালের ১৯ এপ্রিল তারিখে হুজুর কোন্সেলে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল—আক্ট।

অপমানজনক বা গুরুতর অপরাধভিন্ন অন্যান্য অপরাধের বিষয়ি দণ্ডের হুকুমের নিয়ম করিবার আইন।

১ ধারা। ইহাতে হুকুম হইল যে বাঙ্গলা দেশের চলিত ১৮৩৪-সালের ২ আইনের ৩ এবং ৪ ধারা রদ হইল ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়াম রাজধানীর অধীন দেশের মধ্যে অপমানজনক বা গুরুতর অপরাধভিন্ন কোন অপরাধ সাব্যস্ত হইলে অথবা যে অপরাধের নিমিত্তে পাঁচ বৎসর কি তাহার অধিক মিয়াদে করেদের হুকুম না হয় এইমত কোন অপরাধ সাব্যস্ত হইলে কোম্পানি বাহাদুরের আদালতসকল আপনাদের ক্ষমতানুসারে অপরাধিকে পরিশ্রমযুক্ত কি বিনাপরিশ্রমে করেদের হুকুম অথবা জরীমানার হুকুম কিম্বা উত্তর দণ্ডের হুকুম দিতে পারেন। এবং এ জরীমানার টাকা না দেওয়া গেলে এ জরীমানার পরিবর্তে করেদী ব্যক্তিকে পরিশ্রমযুক্ত কি বিনাপরিশ্রমে করেদের হুকুম করিতে পারেন ইতি।

৩ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে এই আইনের অস্তিত্বের নিমিত্তে যে অপরাধ অপমানজনক বা গুরুতর অপরাধের মধ্যে গণ্য হইবেক না তাহা এই অর্থাৎ খুন ও ডাকাইতী ও রাহাজানী ও সিন্ধ ও চুরী ও চোরা জিনিস কি ডাকাইতীর দ্বারা প্রাপ্ত জিনিস লওন ও জালকাগজ করণ ও মিথ্যা সাক্ষ্য দেওন ও গৃহদাহ এবং বলাৎকারকরণ অথবা এ সকল অপরাধের উদ্যোগকরণভিন্ন অপরাধ ইতি।

৪ ধারা। কিন্তু এই আইনের ২ ধারানুসারে যে করেদের হুকুম হয় তাহা বেড়িব্যতিরিক্ত হইবেক। কিন্তু দোষ সাব্যস্তহওয়া করেদী ব্যক্তি যদি জেলখানাহইতে অথবা করেদের অন্য স্থানহইতে কি পেরাদারদের হাতহইতে পলায় তবে এ ব্যক্তি বেড়িসমেত করেদ হইতে পারে ইতি।

হুকুম হইল যে এক্ষণে পাঠকরা মূল্যবিন্দা সর্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

হুকুম হইল যে আগামি ১৯ জুন তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কোন্সেলের যে প্রথম বৈঠক হয় তাহাতে এই মূল্যবিন্দা পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

আক্টোপেট জেনরল সাহেবের সরকুলার পত্র।

৬৮৭ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রকৃতি দেশের ভূমির রাজস্বের ঋণ কালেক্টর সাহেব বরাবরেষু।

পাটনার কালেক্টর সাহেব কতক পরমা কৃত্রিম বলিয়া হের করণের বিষয়ে এবং সামান্যতঃ তাহার মুদ্রার বিষয়ে ভারতবর্ষের সুপ্রিম গবর্ণমেন্ট ১৮৪৫ সালের ৩১ জানু-আরি তারিখে কিনাশিয়ল ডিপার্টমেন্টে এক নির্দ্ধার-পত্র দ্বারা কতক হুকুম দিরাহিলেন এবং গত মার্চ মাসের ৮ তারিখে সেক্রেটারী ঋণ কালেক্টর সাহেব সেই হুকুম এই নির্দ্ধারিত অনুসরণ করিলেন। সেই হুকুমের উপলক্ষে

the Collector of Patna, and regarding the Copper Coinage generally, I have the honour to request, that you will be pleased to consider so much of the

Circular No 435, dated 24th August 1832

"That old Pyre, the impression on which is perfectly distinct, should be continued in Circulation by reissue, and that Pyce which no longer bear any mark of Original issue or are too much defaced to be fit for reissue, but are otherwise in appearance clearly not spurious, and not manufactured in any other place than the Government mint, and which have come into the treasury in ordinary course of Payments of a Rupee, are not to be reissued but are to be sent by the first favourable opportunity to the Calcutta mint"

Circular instructions of this Office quoted in the margin as recognizes the possibility of the receipt into any Government Treasury of Copper Coins, on which no portion of the original inscription should be distinctly legible, to be re-issued, and you will be pleased to hold it as a general rule, that when the inscription, or device, on any legally current Copper Coins is much defaced by ordinary wear, these Coins

must not be reissued from your Treasury, but must be reserved for transmission to the Calcutta Mint.

2d You are requested to institute an immediate enquiry into the description of Copper Coins now in your Treasury and to report at your early convenience for my information, whether any portion thereof consists of Coins on which no portion of the original inscription is distinctly legible, and which therefore are not reissuable, but returnable to the Mint at the Presidency

3d For your further information and guidance I beg to annex hereto, a Copy of the Resolution of the Government of India under notice

(Signed) C. MORLEY,
Accountant-General

Fort William, Accountant-General's Office,
The 15th April, 1845

No
FORT WILLIAM
FINANCIAL DEPARTMENT
The 31st January, 1845

Read again a letter, and its Enclosures, from the Superintendent of the Police Lower Provinces, No 8, dated the 4th instant, to the address of the Secretary to the Government of Bengal, forwarded by Mr Under-Secretary Turnbull, under the Orders, No. 68, of the Right Honourable the Governor of Bengal, dated the 11th idem, relative to the rejection of certain Pyce deemed to be spurious by the Collector of Patna

Read again the letter No 33, dated the 13th instant, to the Accountant-General, forwarding the papers adverted to.

Read the Orders of the Right Honourable the Governor of Bengal, No 51, dated the 14th instant, forwarding copies of a letter, No 65, dated the 10th idem, from the Board of Customs, Salt and Opium, and of its enclosures.

Read a letter and its enclosures, dated the 16th instant, from the Accountant-General in reply to the

[Government Gazette, 29th April, 1845.]

ভোমাকে আদেশ করিতেছি যে নিম্নে লিখিত * এই নক্সার সাধারণ চক্করের যে ভাগে লেখে যে ভোমার যে মুদ্রার উপর চক্করের আসল কথাই কোন ভাগ স্পষ্টরূপে পড়া যাইতে পারে না সেই প্রকার মুদ্রা সরকারী খাজানার গ্রাহ্য হইতে পারে সেই ভাগ রক্ষা হইয়াছে জান করিবা। এবং ভোমার প্রতি এই সাধারণ চক্কর হইল যে আইনমত চলনহওয়া কোন ভোমার মুদ্রার কথা অথবা চিহ্ন যখন নিয়ত ব্যবহারের দ্বারা অদৃশ্য হইয়াছে তখন সেই মুদ্রা ভোমার খাজানাখানাহইতে আর বাহির হইবেক না কিন্তু কলিকাতার টাকশালে পাঠাইবার নিমিত্তে তাহা আলাহিদা করিয়া রাখিতে হইবেক।

২। ভোমার খাজানাখানার একপে যে ভোমার মুদ্রা আছে তাহা কোন প্রকার এই বিষয়ের তত্ত্ব অগোণে করিবা এবং যত শীঘ্র হইতে পারে তত শীঘ্র আবার নিকটে এই বিপোর্ট করিবা যে এ ভোমার মুদ্রার মধ্যে এইমত কোন মুদ্রা আছে কি না যে তাহাতে আসল কথাই চিনা না যাওনপ্রযুক্ত আর খাজানাখানা হইতে বাহির হইতে পারে না কিন্তু রাজধানীতে পাঠাইতে হইবেক।

৩। ভোমার বিজ্ঞাপন ও উপদেশের নিমিত্তে এই বিষয় ভাবতনবের গবর্ণমেন্টের নির্দ্ধারণের একনকল ভোমার নিকটে পাঠাইতেছি।

সি যবলি।

আকেকোটেন্ট জেনরল।

ফোর্ট উলিয়ম। আকেকোটেন্ট জেনরল সাক্ষেবের দস্তখ
খানা। ১৮৪৫। ১৫ আপ্রিল।

* ১৮৩২ সালের ২৪ আগষ্ট তারিখের ৪৩৫ নম্বরী
সবকালব অর্ডর।

যে পূর্বাণ পরসার কথা স্পষ্টরূপে চেনা যাইতে পারে তাহা পুনর্বার চলন হইবেক এবং যে পরসার আদৌ জববহওনের কোন চিহ্ন নাই অথবা এইমত ঘষা হইয়াছে যে তাহা পুনর্বার চলনহওনের অযোগ্য অথচ এ পরসার আকার দেখিয়া স্পষ্টতঃ বোধ হয় যে তাহা কৃত্রিম নহে এবং সরকারী টাকশালছাড়া অন্য কোন স্থানে প্রস্তুত হয় নাই এবং টাকার আংশের ন্যায় সাধা বণ বীতিব অনুসারে খাজানাখানার পঁতছিয়াছে এইমত পরসার চলন হইবেক না কিন্তু সুযোগ হইলেই তাহা কলিকাতার টাকশালে পাঠান যাইবেক।

অমুক নম্বর।

ফোর্ট উলিয়ম।

ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৫ সাল ৩১ জানুয়ারি।

পাটনার কালেকটর সাহেব কতক পরসার কৃত্রিম বলিয়া হের কবণের বিষয়ে ৮ নম্বরী যে পত্র ৪ তারিখে বাঙ্গলা দেশের পোলীসের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারীর নিকটে লিখিলেন অর্থাৎ যে পত্র এবং ডাকার সঙ্গে প্রেরিত লিপিসকল বাঙ্গলা দেশের জিযুত রাইট অনববিল গবর্ণমেন্ট সাহেবের ১১ তারিখের ৬৮ নম্বরী চক্করক্রমে জিযুত ছোট সেক্রেটারী টর্নবুল সাহেবের দ্বারা সুপ্রিম গবর্ণমেন্টের নিকটে পাঠান সেই পত্র পাঠ হইল।

উক্ত কাগজপত্রসকল ১৩ জানুয়ারি তারিখের ৩৩ নম্বরী যে পত্রের সঙ্গে আকেকোটেন্ট জেনরল সাহেবের নিকটে পাঠান গেল তাহা পাঠ হইল।

বাঙ্গলা দেশের জিযুত রাইট অনববিল গবর্ণমেন্ট সাহেবের ১৪ তারিখের ৫১ নম্বরী চক্কর পাঠ করা গেল তাহাতে পরমিট ও নিয়ক ও আফীনের বোর্ডের সাক্ষেবের প্রেরিত ১০ তারিখের ৬৫ নম্বরী পত্রের নকল ও সেই পত্রের সঙ্গে গাঁথা লিপিসকল পাঠান যায়।

১৩ তারিখের ৩৩ নম্বরী যে পত্র আকেকোটেন্ট জেনরল সাহেবের নিকটে পাঠান গিয়াছিল সেই পত্রের ১৬

letter addressed to him under date the 13th idar, No. 33.

Resolution.

The Governor-General in Council observes that the inconvenience experienced in the present instance seems to have arisen from the Collector of Patna, having been in doubt, as to what Copper Coins should be received into the Government Treasury as Pyce of genuine Government Coinage, which have not been declared illegal by any legislative enactment.

Independent of the Copper Coinage issued under the provision of Acts XXI. of 1836 and XXII. of 1844, the Copper Coins which have legal circulation in the Provinces of Bengal, Behar, and Orissa, are the Copper Pyce, struck at the Calcutta Mint, in conformity with Regulation XXV. of 1817, weighting 100 grains troy each, and the half anna piece, and the pie piece, weighing respectively 200 grains troy, and 33.333 grains troy coined under Regulation III. 1831.

Besides these Coins, struck in conformity with the Regulations quoted, there were others previously issued from the Calcutta Mint, which, though not legalized by special enactment, the Government is nevertheless undoubtedly bound to recognize.

These may briefly be stated as follows :

From May 1796, down the years 1808-9, single pyce were issued, each weighing 12 annas or 184½ grains, and half pyce, each weighing 6 annas, or 67½ grains, the former at 64, and the latter at 128 to one Rupee.

In October 1808, the weight of the single pyce was reduced to 9 annas or 10. 106 grains, and in August 1817 to 100 grains, by Regulation XXV. of 1817. No half pyce of this description appear ever to have been coined.

In 1808-9 Behar single pyce each weighing 101 grains were coined to circulate at 64 to the Rupee.

Moreover from December 1807 down to the passing of Regulation X. of 1809, there was a Coinage of Benares double pyce, each of 196½ grains, single pyce of 98½ grains, and half pyce each of 49½ grains, which though struck for, and remitted to, Benares, can hardly be held to come within the provisions of Regulation X. of 1809.

By Act XIII. of 1826, all pyce struck at the Mints of Benares and Furruckabad, under provisions of Regulations X. of 1809, VII. of 1814, and XXI. 1816, ceased to be legal tenders in the Provinces of Bengal, Behar and Orissa, and by Act XIII. of 1844, Triscoles pyce were declared altogether illegal, and withdrawn from circulation.

The only pyce, therefore, likely to be very much worn, which are now properly or legally receivable into the Patna Treasury are those above enumerated as having been issued from the Calcutta Mint without Regulation prior to the year 1817, and the single pyce coined under the Regulation XXV. of 1817.

[বর্ধমান গেজেট। ১৮৪৫। ২২ জানুয়ারি।]

জারিখের উক্তর ও সেই উক্তরের সঙ্গে প্রেরিত লিপি-পত্র পাঠ হইল।

নির্ধারণ।

উক্ত গবর্নর জেনারেল বাহাদুর হজুর কৌন্সিলে লে-খেন্ যে এই গণ্ডিতে যে কোশ হইয়াছে তাহার এই কারণে বোধ হয় যে প্রকার ভাষার মুদ্রা কোশ আইনের দ্বারা যে আইনদ্বারা প্রকাশ হয় নাই এইরূপ কোন প্রকার ভাষার মুদ্রা সরকারের প্রকৃত করবহওয়া পরমা বলিয়া সরকারী খাজানাখানার লওয়া বাইতে পারে এই বিষয়ে তাহার সন্দেহ জন্মিয়াছিল।

১৮৩৫ সালের ২১ আইন ও ১৮৪৪ সালের ২২ আইনের বিধানানুসারে যে ভাষার মুদ্রা বাহির হয় তাহা হইতে যে ২ ভাষার মুদ্রা সুবে বাজালা ও বেহার ও উড়িষ্যা আইনমতে চলন আছে তাহা এই বিধেভতঃ ১৮১৭ সালের ২৫ আইনানুসারে কলিকাতার টাকশালে করব-হওয়া ভাষার মুদ্রা তাহার প্রত্যেকের ওজন ১০০ গ্রেন ট্র এবং ১৮৩১ সালের ৩ আইনানুসারে করবহওয়া ২০০ গ্রেন ট্র ওজনী আধ আনা মূল্যের ভাষার মুদ্রা এবং ৩৩ গ্রেন ও ৩৩৩ ডেসিমেল ট্র ওজনী ইজরেজী এক পাই মূল্যের ভাষার মুদ্রা।

উক্ত আইনানুসারে এইরূপে করবহওয়া ভাষার মুদ্রা-তাহা তাহার পূর্বে কলিকাতার টাকশালহইতে অন্যান্য মুদ্রা বাহির হইয়াছিল এবং যদ্যপি তাহা চলন হইবার কোন বিশেষ আইন নাই তথাপি সেই মুদ্রা অবশ্য গবর্নমেন্টের গ্রাহ্য করিতে চইবেক।

সংক্ষেপে সেই মুদ্রা এইরূপে বর্ণন হইতে পারে।

১৭৯৬ সালের রে মাসঅবধি ১৮০৮। ২ সালপর্যন্ত পরমা বাহির হইয়াছিল তাহার ওজন ১২ বাবো আনা কিম্বা ১৩৪ গ্রেন এবং ৪ ভাগের ৩ ভাগ। এবং আধা পরমা তাহার ওজন ৬৭ আনা অথবা ৬৭ গ্রেন ও ৮ ভাগের ৩ ভাগ। এ পরমা টাকার চৌবটি আধ পরমা টাকায় ১২৮ হিসাবে চলন হইল।

১৮০৮ সালের অক্টোবর মাসে পরমার ওজন নব আনা অথবা ১০১ গ্রেন ও ১০৬ ডেসিমেল পর্য্যন্ত হইল এবং ১৮১৭ সালের আগষ্ট মাসে ১৮১৭ সালের ২৫ আইনের দ্বারা তাহা ১০০ গ্রেন ট্রপর্য্যন্ত কমান গেল। এই হিসাবে কোন আধ পরমা করব হয় নাই বোধ হয়।

১৮০৮। ২ সালে সুবে বেহারেতে ১০১ গ্রেন ট্র ওজনী পরমা করব হইল তাহার মূল্য টাকার চৌবটি।

পুনশ্চ। ১৮০৭ সালের ডিসেম্বর মাসঅবধি ১৮০৯ সালের ১০ আইন জারীহওয়াপর্য্যন্ত বারানসে ১২৬ গ্রেন ও অর্ধ গ্রেন ওজনী দ্বিগুণ পরমা এবং ২৮ গ্রেন ও সিকি গ্রেন ওজনী পরমা এবং ৪২ গ্রেন ও আট ভাগের এক ভাগ গ্রেন ওজনী আধ পরমা করব হইল। সেই পরমা যদ্যপি বারানসের জন্যে করব হইল এবং সেই সুদায় পাঠান গেল তথাপি তাহা ১৮০৯ সালের ১০ আইনের বিধির মধ্যে প্রায় গণ্য হইতে পারে না।

১৮০৯ সালের ১০ আইন ও ১৮১৪ সালের ৭ আইন ও ১৮১৬ সালের ২১ আইনের বিধির অনুসারে যে সকল পরমা বারানস ও ফরুকাবাদের টাকশালে করব হয় তাহা ১৮৩৬ সালের ১৩ আইনের দ্বারা সুবে বাজালা ও বেহার ও উড়িষ্যাতে আইনমতে চলন হওয়া রহিত হইল এবং ১৮৪৪ সালের ১৩ আইনের দ্বারা সমস্ত ত্রিশুলী পরমা যে আইনী এমত হুকুম হইল এবং তাহার চলন নিষেধ হইল।

অতএব পাটনার খাজানাখানার প্রকৃতমতে এবং আইনানুসারে লওনের যোগ্য যে পরমা অধিক যত্ন হইবার সম্ভাবনা তাহা কেবল উক্তমতে ১৮১৭ সালের পূর্বে আইনভিত্তি কলিকাতার টাকশালহইতে বাহির হওয়া পরমা এবং ১৮১৭ সালের ২৫ আইনানুসারে কলিকাতার করবহওয়া পরমা।

The inscription on these latter Coins is as follows :

On the obverse سنه جلوس ۳۷ شاه عالم بادشاه

On the reverse يك پاي سكه

এক পাই সিককা। एक पाइ सिक्का।
and it is not known, that that on any of the others is materially different.

The Governor-General in Council is of opinion that if any portion of the above inscription remains so legibly impressed on the coin, as to leave no reasonable doubt that it is of the Coinage of the Calcutta Mint, the pyce ought to be still accepted at the Government Treasury.

On the other hand, as the nominal value of the pyce, is so greatly in excess of its real value as Copper, as to afford great temptation for counterfeit imitation, he decides that if there be not legible on the Coin such sufficient trace of its original inscription as clearly to identify it, as of genuine Government Coinage, it shall not be accepted at any Government Treasury.

The Governor-General in Council remarks that by the Circular Orders, issued for the guidance of revenue officers on the 24th August 1832, No. 435, it was directed, that "old pyce," the impression on which is perfectly "distinct, should be continued in circulation by reissue, and pyce which no longer bear any mark of original issue, or are too much defaced to be fit for reissue, but are otherwise in appearance clearly not spurious, and not manufactured in any other place than the Government Mint, and which have come into the Treasury in ordinary course of payments of the fractional parts of a Rupee are not to be reissued, but are to be sent by the first favourable opportunity to the Calcutta Mint."

These instructions afforded somewhat too great a latitude in the receipt of defaced pyce, for they recognized the possibility of the admittance into the Treasury of genuine Coin which bore no mark of original issue; as it is possible, that the Officers of the Patna Treasury, may have been so far misled by a doubtful construction of these orders as to have permitted currency to Coins which ought not properly to have been in circulation, and as the Abkars, whose cases are submitted with the letter of the Board of Customs, Salt, and Opium, No. 65, dated the 10th instant, may have been guided by the practice of the Collector's Treasury, the Governor-General in Council is willing to admit the receipt from them in exchange for new Company's pyce at par in tale of so much of the defaced pyce mentioned in their respective petitions to have been taken in the ordinary course of their trade, as can fairly be decided on re-examination, not to be of actual illegal currency or spurious Coinage of the ten Copper Coins submitted by the Board of Customs, Salt and Opium, the six contained in one package, being entirely without inscription, are such as are not receivable into any

[Government Gazette, 29th April, 1845.]

এই শেষোক্ত মুদ্রার উপর এই কথা জরুর ছিল।

এক দিগে سنه جلوس ۳۷ شاه عالم بادشاه

অপর দিগে يك پاي سكه

এক পাই সিককা। एक पाइ सिक्का।
এবং অন্যান্য পরসার উপর যে কথা জরুর হইয়াছিল তাহা উক্ত কথাইতে ভিন্ন ইহা জানা নাই।

ঐযুক্ত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোম্পেন্সে যোগ করেন যে উক্ত কথার কোন ভাগ যদি মুদ্রার উপর এমন স্পষ্ট থাকে যে ঐ মুদ্রা কলিকাতার টাকশালেতে নিতান্ত জরুর হওনের কোন সন্দেহ হইতে পারে না তবে সেই পরসার অবশ্য সরকারী খাজানাখানার আদ্যাপিও লইতে হইবেক।

পক্ষান্তরে পরসার খাদুর যে মূল্য আছে তাহাপেক্ষা মুদ্রার হিসাবে পরসার মূল্য এমন অধিক যে কৃত্রিম পরসার করিতে লোকেরদের অনেক প্রবৃত্তি জন্মিতে পারে অতএব ঐযুক্ত নিষ্কর করিতেছেন যে মুদ্রার উপর যে কথা আদৌ জরুর হইয়াছিল তাহাতে যদি এইমত কোন চিহ্ন না থাকে যে প্রকৃতপ্রস্তাবে তাহা সরকারী পরসার নিতান্ত চিনা হইতে পারে না তবে কোন সরকারী খাজানাখানার তাহা লওয়া যাইবেক না।

ঐযুক্ত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোম্পেন্সে জানাইতেছেন যে ১৮৩২ সালের ২৪ আগষ্ট তারিখের ৪৩৫ নম্বরী যে সরকারী আর্ডার রাজস্বের কার্যকারকেরদের উপদেশের নিমিত্তে জারী হইয়াছিল তাহাতে এই চকুম ছিল যে যে পুরান পরসার উপর জরুরহওয়া কথা নিতান্ত স্পষ্ট আছে তাহা খাজানাখানা হইতে বাহির হইয়া পুনরবার চলন হইবেক কিন্তু যে পরসার উপর এমন আর কোন চিহ্ন নাই যে তাহা জরুর হইয়াছিল কি না ইহা নির্ণয় করা যাইতে পারে না অথবা যে পরসার এই মত বিরূপ হইয়াছে সে তাহা পুনরবার চলনকরা অনুচিত অথচ অন্য বিষয় দৃষ্টে স্পষ্টতঃ অকৃত্রিম বোধ হইতেছে এবং সরকারী টাকশালছাড়া অন্য স্থানে জরুর হয় নাই বোধ হইতেছে এবং টাকার অংশ বলিয়া সাধারণ লেনা-দেনাক্রমে খাজানাখানার পটভিয়াছে এমন মুদ্রা পুনরবার চলন হইবেক না কিন্তু সুযোগক্রমে কলিকাতার টাকশালে পাঠান যাইবেক।

এই চকুমেতে জরুরের কথা লুপ্তহওয়া পরসার গ্রাহ্য হইতে পারিত যেহেতুক ঐ চকুমের দ্বারা যে মুদ্রার আসল জরুরহওনের কোন চিহ্ন নাই এইমত মুদ্রা খাজানাখানার লইতে নিষেধ নাই। এইমত হইতে পারে যে পাটনার খাজানাখানার কর্মকারকেরা এই চকুমের অনিশ্চিত অর্থ করিতে এইমত ভ্রম করিয়াছে যে সে মুদ্রা প্রকৃতপ্রস্তাবে চলনহওয়া অনুচিত সেইমত মুদ্রা চলন করিতে তাহার অনুমতি দিয়াছেন। এবং যে আবিষ্কারেরদের দরখাস্ত বর্তমান মাসের ১০ তারিখের ৬৫ নম্বরী পরমিট ও নিমক ও আফীনের বোর্ডের সাহেবেরদের পত্রের সঙ্গে পাঠান গিয়াছে হইতে পারে যে তাহার কালেক্টর সাহেবের খাজানাখানার ব্যবহারানুসারে কার্য করিয়াছেন। তাহার আপনাদের দরখাস্তে লেখে যে আমরা ব্যবসাক্রমে যদা পরসার লইয়াছি অতএব ঐযুক্ত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোম্পেন্সে অনুমতি করিতেছেন যে সেই পরসার মধ্যে যে পরসার পুনরবার পরীক্ষা করিয়া নিতান্ত বেআইনী অথবা কৃত্রিম দৃষ্ট না হয় এমন যদা পরসার তাহারদের স্থানে লইয়, তাহার পরিবর্তে গণভিঅনুসারে কোম্পানির নূতন পরসার দেওয়া যায়। পরমিট ও নিমক ও আফীনের বোর্ডের সাহেবেরা যে দশ ডায়ার মুদ্রা পাঠাইয়াছেন তাহার মধ্যে এক ডোড়ার দ্বয় মুদ্রাতে কিছু কথা চেনা যাব না অতএব তাহা কোন সরকারী খাজানাখানার লওয়া যাইতে

Government Treasury. The other four bear legible inscriptions and cannot properly be rejected.

The Governor-General in Council directs that immediate instructions be issued to all Officers in charge of Treasuries in the Lower Provinces, recinding so much of the Circular Orders of the 24th August 1882, as admitted the possibility of the receipt into any Government Treasury of Copper Coins, on which no portion of the original inscription should be distinctly legible, and he desires that it be held as a general rule, that when the inscription or device on any legally current Copper Coins is much defaced by ordinary wear, these Coins shall not be reissued from any Government Treasury but reserved for transmission to the Calcutta mint.

Ordered, that a copy of the foregoing Resolution be communicated to the Bengal office with advertisement to the Orders of the Right Honourable the Governor of Bengal above noticed, and that the specimens of pyce be returned to that officer.

Ordered, also, that a copy of this Resolution be transmitted to the Accountant-General for his information, with instructions to carry out the directions contained in the Resolution.

(True Copy)

(Signed) J. A. DOBIN,
Secy. to the Govt. of India.

(True Copy)

(Signed) C. MORLEY,
Accountant-General.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 12.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

The Court, having frequent occasion, when hearing summary appeals, to require parties to substantiate their assertions by the evidence of witnesses, are pleased to establish the following rule of practice, for the observance of the Civil Judges, and Officers in charge of the current duties of Judge's Offices.

"Whenever a petition may be presented in any Zillah Court, with a copy of a Roobakaree of the Sudder Dewanny Adawlut, authorising a party to prove any point which he may have asserted, it will be the duty of the Judge, or Officer in charge of his office, without requiring any express orders, to take the depositions of the witnesses who may be produced before him, and record his opinion, as to whether the point in question has been proved or not, allowing the applicant to take an authenticated copy of his Roobakaree."

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.
Fort William, 26th March, 1845.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ২৯ আপ্রিল।]

পারে না অন্য চারি মুদ্রার কথা পড়া যাইতে পারে এবং তাহা যথার্থমতে হের হইতে পারে না।

অতএব জিহুত গবর্ণমেন্ট জেনরল বাহাদুর হুজুর কো-লেলে বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের খাজানাখানার ভারপ্রাপ্ত সকল কার্যকারকে অগোণে এই হুকুম দিতে আদেশ করিয়াছেন যে ১৮৩২ সালের ২৪ আগষ্ট তারিখের সরকারি অর্ডরের যে ভাগে হুকুম আছে যে যে তাহার মুদ্রার উপর আসল লেখা-কথার কোন ভাগ লক্ষ্যে পঠ করা যাইতে পারে না তাহা সরকারী খাজানাখানার লওয়া যাইতে পারে সেই ভাগ রদ হয় এবং তিনি এই সাধারণ হুকুম করিতেছেন যে আইনমতে চলন-হওয়া যে২ তাহার মুদ্রার কথা অথবা চিহ্ন বারম্বার ব্যবহারের দ্বারা অনেক বিরূপ হইয়াছে সেই২ মুদ্রা সরকারী কোন খাজানাখানাতে বাহির হইবেক না কিন্তু কলিকাতার টাকশালে পাঠাইবার নিমিত্তে সংগ্ৰহ করা যাইবেক।

হুকুম হইল যে উক্ত নির্দ্ধারণের এক নকল পূর্বোক্ত মতে বাঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্ণমেন্ট সাহেবের হুকুম দ্বারা বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের নিকটে পাঠান যার এবং পরসার নমুনা তাঁহাকে ফিরিয়া দেওয়া যার।

হুকুম হইল যে এই নির্দ্ধারণের এক নকল আ-কেক্টোনেট জেনরল সাহেবকে জানাইবার নিমিত্তে তাহার নিকটে পাঠান যার এবং নির্দ্ধারণের লিখিত হুকুম জারী করিতে তাঁহাকে উপদেশ দেওয়া যার।

(যথার্থ নকল।)

জে এ ডোরিন।

সারভবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

(যথার্থ নকল)

সি মরলি।

আকেক্টোনেট জেনরল।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকারি অর্ডর।

১২ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের জিহুত সিবিল জজ সাহেব বরাবরেষু।

সরাসরী আপীল শুনিবার সময়ে আপেলান্ট ও র' সপাণ্ডেটিগকে আপন২ কথা সাক্ষিরদের জোবানবন্দী দ্বারা সাব্যস্ত করিতে সদর আদালতের সাহেবেরদের দ্বারা হুকুম দিতে হইয়াছে অতএব তাঁহারা সিবিল জজ সাহেবেরদের এবং জজ সাহেবের সিরিশতার চলিত কর্মের ভারপ্রাপ্ত কার্যকারকেরদের উপদেশের নিমিত্তে কার্যনির্বাহের নিচের লিখিত বিধান নির্দিষ্ট করিতে ছেন।

"যখন সদর দেওয়ানী আদালতের এক রুদকারীর নকল সমেত কোন মরখাজ জিলা আদালতে দরপেশ হয় এবং সেই রুদকারীতে এই হুকুম থাকে যে আপেলান্ট কি রেক্সপাণ্ডেট যাকী কহিয়াছে তাহার কোন বিষয় সাব্যস্ত করেন তখন জজ সাহেবের কি তাঁহার সিরিশতার ভারপ্রাপ্ত কার্যকারকের কর্তব্য যে কোন বিশেষ হুকুমের অপেক্ষা না করিয়া যে সকল সাক্ষী তাঁহার সম্মুখে উপস্থিত করা যায় তাহারদের জোবানবন্দী লন এবং বিবাদের বিষয়ের প্রমাণ হইয়াছে কি না এই বিষয়ে তাঁহার মত লেখেন এবং মরখাজকারিকে তাহার রুদকারীর নকল-এছওয়া নকল লইতে অনুমতি দেন।"

ডবলিউ কর্ণপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টার।
কোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ২৮ মার্চ।

No. 14.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

The Court are pleased to intimate, for the guidance of the Judges and Principal Sudder Ameen, that the liability of orders, passed by Principal Sudder Ameen in appeal, to be revised in special appeal by the Sudder Dewanny Adawlut only, does not debar the Zillah Judges from receiving and disposing of applications for permission to review such orders, in exercise of the authority expressly conferred upon them by Clause 2, Section 19, Regulation V 1831.

W. KIRKPATRICK, *Deputy-Register.*

Port William, 4th April, 1845

NOTIFICATION.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

LEAVES OF ABSENCE.

The 18th April, 1845.

Moonshee Kistochunder Sein, Acting Moonsiff of Issapore, Zillah Chittagong, for one week

Baboo Beneemadhub Shome Moonsiff of Kud-dumgatchee, Zillah 24 Pergunnahs, for one month, from the 7th instant

APPOINTMENTS.

The 18th April, 1845

Moonshee Kyamooddeen, to be Acting Moonsiff of Bhutteecaree.

Moulavie Rafutoollah, to be Acting Moonsiff of Putteea

Baboo Poornochund Mookerjee, (who has obtained a diploma,) to be Moonsiff of Howla, Zillah Chittagong

Moulavie Wakeelooddeen, to be Acting Moonsiff of Ameergong, Zillah Tipperah

Gholam Abed, (who has obtained a diploma,) to be Moonsiff of Netrokonah, vice Baboo Radhanath Chatterjee, who resigns

B. J COLVIN, *Offg. Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

No 702.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 23d April, 1845.

Mr. W. Edwards to officiate as Superintendent of the Affairs of Mysore Princes.

Major T. E. A. Napleton to be a Member of the Ferry Fund Committee of Bhaugulpore, vice Dr. Leckie.

Mr. John Randall Muspratt to be an Assistant to the Joint Magistrate and Deputy-Collector of Furreedpore.

Cazee Ulles Buksh, Moonsiff of Teyhra, in
[*Government Gazette, 29th April, 1845.*]

১৪ নম্বর।

বাললাপ্রভৃতি দেশের জিহুত সিবিল জজ সাহেব
বরাবরে।

জজ সাহেব ও প্রধান সদর আমীনেরদের উপদেশের
নিমিত্তে সদর আদালতের সাহেবেরা জানাইকেন যে
প্রধান সদর আমীনেরা আপীলী মোকদ্দমার যে হুকুম
সেন্ তাহার খাস আপীল কেবল সদর দেওয়ানী আদা-
লতে হইতে পারে বটে কিন্তু এইপ্রযুক্ত জিলায় জজ
সাহেবেবা ১৮৩১ সালের ৫ আইনের ১৯ ধারার ২
প্রকরণে যে বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন তদনুসারে
উক্ত প্রকার হুকুম পুনর্বিচার করণের অনুমতির নিমিত্তে
যে দরখাস্ত করা যায় তাহা তাঁহারদের গ্রাহ ও বিচার
করণের বাধা নাই।

ডবলিউ কর্ণপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টার।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ৪ আপ্রিল।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৫ সাল ১৮ আপ্রিল।

জিলা চাটিগাঁও ইচ্ছাপুরের একটী মুনসেফ জিহুত
মুনশী কৃষ্ণচন্দ্র সেন এক সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা চক্ৰিশপবগনাব কদমগাছির মুনসেফ জিহুত
বাবু বেণিয়াধব সোম বর্ষমান মাসের ৭ তারিখঅবধি
এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১৮ আপ্রিল।

জিহুত মুনশী কিয়ামউদ্দীন ভটিয়াবীর একটী মুনসেফ
হইবেন।

জিহুত মোলবী রাফুজ্জা পটিয়ার একটী মুনসেফ হই
বেন।

যোগ্যতাব পত্রপ্রাপ্ত জিহুত বাবু পূর্ণচন্দ্র মুখোপাধ্যায় জিলা
চাটিগাঁও হাওলার মুনসেফ হইবেন।

জিহুত মোলবী উকীলউদ্দীন জিলা ঐপুরার আমীরগাঁও
একটী মুনসেফ হইবেন।

জিহুত বাবু বাধানাথ চাট্টোয়া কর্মে ইশ্তাফা দেওয়ার
তাঁহার পরিবর্তে যোগ্যতাব পত্রপ্রাপ্ত জিহুত গোলাহ
আবেদ নেত্রকোণার মুনসেফ হইবেন।

বি জে কলবিন। একটী রেজিষ্টার।

রাজকর্মে নিয়োগ।

৭০২ নম্বর।

বাললা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের
হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২৩ আপ্রিল।

জিহুত এডার্ডস সাহেব মহীশূরের রাজারদের বিষয়
ব্যাপারের একটী সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন।

জিহুত ডাক্তর লেভি সাহেবের পরিবর্তে জিহুত মেজর
টি ই এ লেপকটন সাহেব ভাগলপুরে ওয়ারার নৌকার
দ্বারা প্রাপ্ত কাজিল টাকা ব্যরকরণের কমিটির মেম্বর
হইবেন।

জিহুত জাম রাওল মনপ্রাট সাহেব ফরিদপুরে তাইল
মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টেন্ট
হইবেন।

জিহুতের তেহরার মুনসেফ জিহুত কাজী আলী বকশ

Tirhoot, to officiate, until further orders, as Sud-
der Ameen and Moonshiff of Monghyr.

Marrama, Darogah of Akyab, in Arracan, is pro-
moted to the first grade, vice Monowur Alli, late
Darogah of Sandoway, deceased.

LEAVES OF ABSENCE.

The 23d April, 1845.

Mr. Joseph Reid, Collector of Beerbhoom, for
two years, under Medical Certificate, from the date
of the sailing of the Steamer "Fire Queen."

Mr. G. F. Cockburn, Magistrate of Howrah, for
one month, on private affairs, in extension of the
leave granted to him on the 19th ultimo.

Captain W. Mayne, Superintendent of the Af-
fairs of Mysore Princes, for one month, under Me-
dical Certificate.

Baboo Nubboo Chunder Chatterjee, Deputy-
Collector under Regulation IX. of 1833, in Tip-
perah, for one week, on private affairs.

Syed Mahomed Muhamid, Sudder Ameen of
Tirhoot, for fifteen days, on private affairs.

NOTIFICATIONS.

The 26th April, 1845.

Mr. T. Wyatt, Civil and Sessions Judge of
Rangpore, made over charge of the current duties
of his office to the Officiating Principal Sudder
Ameen on the 12th instant, in order to proceed on
Circuit Duty.

Mr. James Grant, Civil and Sessions Judge of
Dinagapore, resumed charge of his office on the
18th instant.

By Order of the Right Honourable the Governor
of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal

অন্য হুকুম না হওয়া পর্যন্ত মুন্সিফের সদর আমীন
ও মুন্সিফী কর্ম নিষিদ্ধ করিবেন।

সান্দোএর সাবেক দারোগা মনোবর আলীর মৃত্যু
হওয়াতে আরাকানে আক্যাবের দারোগা জিহুত হারামা
প্রথম প্রেরণীকৃত হইয়াছেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ২৩ আপ্রিল।

বীরভূমের কালেক্টর জিহুত জে রীড সাহেব "ফায়ার
কুইন" নামক বাষ্পীয় জাহাজের গমনের তারিখ অবধি
চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে দুই বৎসরের ছুটি পাইরা-
ছেন।

হাবড়ার মাজিস্ট্রেট জিহুত জি এক কোবর্গ সাহেব গত
মাসের ১৯ তারিখে বে ছুটি পান্ ডমভিরিত্ত বীর
কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইরাছেন।

মহীশূরের রাজারদের বিষয়বাপাবের সুপারিন্টেন্ডেন্ট
জিহুত কান্তান ডবলিউ মেন সাহেব চিকিৎসকের সর্টি-
ফিকেটক্রমে এক মাসের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে ত্রিপুরার ডেপুটি
কালেক্টর জিহুত বাবু নবচন্দ্র চাট্টোয়া বীর কর্মোপলক্ষে
এক সপ্তাহের ছুটি পাইরাছেন।

ত্রিভুজের সদর আমীন জিহুত নৈরদ মহম্মদ মহাম্মদ
বীর কর্মোপলক্ষে পনের দিনের ছুটি পাইরাছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ২৬ আপ্রিল।

রঙ্গপুরের সিভিল ও সেশন জজ জিহুত টি ওয়ারাট
সাহেব দায়েবসাল্লেরী কর্মে গমনার্থ বর্তমান মাসের ১২
তারিখে আপনার সিরিশতার চলিত কর্মের ভার
একটি প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন।

দিনাজপুরের সিভিল ও সেশন জজ জিহুত জে গ্রাউট
সাহেব বর্তমান মাসের ১৮ তারিখে আপনার কর্মের
ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

বাজলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর্ সাহে-
বের হুকুমক্রমে।

এক মে হালিতে।

বাজলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that under an order
made in the matter of PHILLIP RUSSELL
MOSS, a Prisoner for debt in the custody of the
Sheriff of the Town of Calcutta, on the fifteenth
day of April insttant, the Shedule filed in the said
matter has been amended by the said Phillip Rus-
sell Moss, and that the same may be inspected by
his Creditors at the office of the Chief Clerk of the
said Court, and also that the hearing of the mat-
ter of the Petition of the said Insolvent, has been
adjourned to Saturday the seventh day of June
next.

MARSHALL AND WALLER,
Insolvent's Attornies.

Mission Row, 15th April, 1845.

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২৯ আপ্রিল।]

শহর কলিকাতার অক্ষয় ঞ্চিনিদিগের পরি-
ত্রাণার্থ আদালত।

সমাচার দেওয়া হইতেছে যে বর্তমান মাসের ১৫
আপ্রিলের হুকুম যাহা

ফিলিপ রসেল মাসের বিষয়ে
হইয়াছে তদনুসারে এ উক্ত বিষয়ের দেনা এবং পাওনা
ফর্ম যাহা রাখিল হইয়াছে তাহা এ ফিলিপ রসেল
মাসের দ্বারা শোধন করা গেল এবং তাহা এ আদা-
লতের প্রধান ক্লার্কের দফতরখানাতে তাঁহার মতামতের
আগমনপূর্বক নিরীক্ষণ করিবেন এবং আর এ অক্ষয়
দেনাদারের দরখাস্ত অবগত অন্য আগামি শনিবার ৭ জুন
দিবস লাগাইত হুগিত রহিল।

মারশাল এণ্ড ওয়ালার।

ইন্সোলভেন্টের উকীল।

মিলিটার রো। ১৮৪৫ সাল ১৫ আপ্রিল।

In the matter of **GEORGE JERREMAN**, an Insolvent,

TAKE notice, that the said Insolvent has filed an amended Schedule, and that the same may be inspected by his Creditors at the office of the Chief Clerk of the said Court, pursuant to an order of this Court, bearing date the fifth day of April instant.

DOWNING AND OWEN,
Insolvent's Attorneys.

Calcutta, 25th April, 1845.

In the matter of **WILLIAM FREDERICK FERGUSON, THEODORE DICKENS, HENRY JOHN LEIGHTON, COLIN CAMPBELL, ROBERT THOMAS, CHARLES HOGG, and JOHN HUTCHESON FERGUSON**, late of the Town of Calcutta, carrying on trade and business in partnership as Merchants and Agents, under the name style or firm of Fergusson, Brothers and Company, Insolvents,

NOTICE is hereby given, that by an order of this Court, made in this matter on the fifth of April instant, it was ordered that the Assignees do from and out of the sum of Company's Rupees two hundred and forty thousand, or thereabouts, pay a Dividend at the rate of Company's Rupees four per cent. upon the several claims, admitted in the Schedule of the said Insolvents, so soon as such claims shall be duly substantiated to the satisfaction of the said Assignees

SANDES, UTH and SANDES.

যোদ্ধার জর্জ জেরম্যান সাহেবের
বিষয়ে ইহার দ্বারা সন্মত দেওয়া যাইতেছে যে এই আ-
দালতের বর্তমান মাসের ৫ তারিখের শুক্রবারে উক্ত
যোদ্ধার উত্তরা তফসীল দাখিল করিবারে এবং
মহাজনেরা এই আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দস্তুর-
খানার তাহা দেখিতে পারেন।

ডোনিং ও ওয়েন।

যোদ্ধারের উকীল।

কালিকাতা ১৮৪৫। ২৫ আশ্বিন।

ফর্গুসন ব্রাদার কোম্পানির নামে কলিকাতা নগরে
পূর্বে যোদ্ধার মহাজনী ও এজেন্টী কর্মকারি যোদ্ধার

উলিয়াম ফ্রেড্রিক ফর্গুসন ও থিয়োডোর ডিকিন্স
ও হেনরি জোহন লেটন ও কলিন ক্যাম্পবেল ও রা-
বর্ত তামস ও চার্লস হগ্গ এবং জোহন হুচিসন ফর্গ-
সন সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সন্মত দেওয়া যাইতেছে যে বর্তমান
আশ্বিন মাসের ৫ তারিখে এই আদালতে শুক্রবারে
দাখিল যে আট্টেনি সাহেবেরদের হাতে কমবেশ যে
২,৪০,০০০ টাকা থাকে তাহাইতে তাঁহারা উক্ত যোদ্ধা-
রদের তফসীলে মঞ্জুরহওয়া সকল দাওয়াদাবকে শত
করা কোং ৪০ টাকার হিসাবে ডিবিডেণ্ড দিবেন অর্থাৎ
এ সকল দাওয়া উক্ত আট্টেনি সাহেবেরদের প্রতির-
জমামতে উপযুক্তরূপে সাবুদ হইলে এই টাকা দেওয়া
যাইবেক।

সান্ডেস ও উথ ও সান্ডেস। উকীল।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

সাধারণ ব্যক্তিদের ইশতিহার।

TO BE SOLD BY PUBLIC AUCTION,

By Messieurs Mackenzie, Lyall and Company, at the Exchange Commercial Sale Rooms, on or about Friday the 9th day of May next, to the highest bidders, without reserve, the following extensive and Valuable Talooks and Zemindaries in Jessore, viz.—

Lot 1. All that one full undivided moiety or equal half part or share (the whole into two equal parts or shares being considered as divided) of and in all that Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Dhee Bagut, situate lying and being in Pergunnah Santore, in the district of Jessore, and Province of Bengal.

Lot 2. And, also, all that other full undivided moiety or equal half part or share (the whole into two equal parts or shares being considered as divided) of and in all that the said Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Dhee Bagut aforesaid, situate lying and being in

যশোহরে নীচের লিখিত বৃহৎ ও বহুমূল্য জমিদারী
আগামি যে মাসের ৯ তারিখ বৃহস্পতিবারে এলডেং
নীলাম ঘরে যাকেন্ডি লায়ল কোম্পানির দ্বারা বিক্রয় হই-
বেক সে ব্যক্তি উক্ত মূল্য ডাকিবক তাহাকেই বিক্রয় করা
যাইবেক।

লাট ১। বাঙ্গলা দেশে যশোহর জিলার সীতাব পর-
গনার শামিল ও উন্নয়নিত ডিহী বাগৎ নামেতে খ্যাত
যে ভালুক অথবা জমিদারী দুই সমান ভাগে বিভক্ত হই-
য়াছে তাহার সম্পূর্ণ অধিকৃত অর্ধভাগ।

লাট ২। উক্ত বাঙ্গলা দেশে উক্ত যশোহর জিলার
উক্ত সীতাব পরগনার শামিল ও উন্নয়নিত ডিহী বাগৎ
নামেতে খ্যাত উক্ত যে ভালুক অথবা জমিদারী দুই
সমান ভাগে বিভক্ত হইয়াছে তাহার সম্পূর্ণ অধিকৃত অপর
অর্ধ ভাগ। এই অর্ধভাগের পত্তনি ইজারা জরদস্ত পাল

Pergunnah Santore aforesaid, in the district of Jessore aforesaid, and Province of Bengal aforesaid, held in Puttoopash from Nilcomul Paul Chowry, of Rana-ghant, in the Zillah of Nuddeah, Zemindar, the lease being granted in the name of Sonatun Koondoo, for and in trust for Joychunder Paul Chowdry.

Lot. 3. And, also, all that one full undivided fourth part or share (the whole into four equal parts or shares being considered as divided) of and in all that Talook or Zemindary, commonly called or known by the name of Lot Pergunnah Dootteah, Hossainpore, Bagmarah, Magoorah Gholah, and Mooragatcha, situate lying and being in the Zillah of Jessore and Province of Bengal aforesaid, the Annual Sudder Jummah or Government Revenue of which said Talook or Zemindary is Sicca Rupees forty-four thousand three hundred and sixty-four, eleven annas, four gundahs and two cowries.

Lot. 4. And, also, all that one full undivided fourth part or share (the whole into four equal parts or shares being considered as divided) of and in all that Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Turruff Sidhepassah, situate lying and being in the Zillah of Jessore aforesaid, the Annual Sudder Jummah or Government Revenue of which said Talook or Zemindary is Sicca Rupees two thousand one hundred and eighty-nine, five annas, five gundahs and two cowries.

Lot. 5. And, also, all that one full undivided fourth part or share (the whole into four equal parts or shares being considered as divided) of and in all that Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Mouzah Bistnopore, situate lying and being in the Zillah of Jessore aforesaid, and Province of Bengal aforesaid, the Annual Sudder Jummah or Government Revenue of which said Zemindary is Sicca Rupees three hundred and sixteen, one anna, and eleven gundahs.

Lot. 6. And, also, all that one full undivided moiety or equal half part or share (the whole into two equal parts or shares being considered as advised) of and in all that piece or parcel of land situate lying and being at Sootanuty, in or near Calcutta aforesaid, containing by admeasurement eleven cottahs and eight chittacks, be the same a little more or less and butted and bounded as follows,—that is to say, on the north by a piece or parcel of ground formerly the property of the late Cossinanth Dutt, on the south by a piece of ground formerly the property of the late Joyram Ghose, on the east by the piece of ground formerly the property of the late Gocool Chunder Dutt, and on the west by the Company's Road.

N. B.—The above premises are advertised for sale by trustees, under mortgages, containing powers of sale; and purchasers will not be allowed to object to the Title after bidding, but must take it as it stands. The title-deeds, in the possession of the trustees, may be inspected on application to Messieurs Denman and Abbott, junior, 11, Old Post Office Street, Calcutta.

[বিস্তারিত বিবরণ ১৮৪৪-৪৫ খ্রিঃ.]

চৌধুরীর তরফ সমাভন কুণ্ডের নামে জিলা নদীরার রাণাঘাটের জমিদার নীলকমল পাল চৌধুরীর স্থানে লওয়া গিয়াছে।

লাট ৩। এবং উক্ত বাঙ্গলা দেশে যশোহর জিলার শামিল ও তদ্ব্যবস্থিত দুতিয়া ও হুসেনপুর ও বাঘমারা ও মাধুরী গোলা ও মুড়াগাছা লাট পরগনা নামেতে বিখ্যাত যে তালুক বা জমিদারী চারি সমান ভাগে বিভক্ত হইয়াছে তাহার এক সম্পূর্ণ অবিকল্প চতুর্থাংশ বিক্রয় হইবেক। উক্ত তালুক বা জমিদারীর সালিয়ানা সদর জমা সিককা ৪৪,৩৬৪ ১১/৪ টাকা।

লাট ৪। এবং উক্ত যশোহর জিলার শামিল ও তদ্ব্যবস্থিত তরফ লিঙ্গি পাসা নামেতে বিখ্যাত যে তালুক অথবা জমিদারী চারি সমান ভাগে বিভক্ত হইয়াছে তাহার এক সম্পূর্ণ অবিকল্প চতুর্থাংশ বিক্রয় হইবেক। এই তালুক অথবা জমিদারীর সালিয়ানা সদর জমা সিককা ২১৮৯ ১/৫ টাকা।

লাট ৫। এবং উক্ত বাঙ্গলা দেশে উক্ত যশোহর জিলার শামিল ও তদ্ব্যবস্থিত যোজা বিষ্ণুপুর নামেতে বিখ্যাত যে তালুক বা জমিদারী চারি সমান ভাগে বিভক্ত হইয়াছে তাহার এক সম্পূর্ণ অবিকল্প চতুর্থাংশ বিক্রয় হইবেক। উক্ত জমিদারীর সালিয়ানা সদর জমা সিককা ৩২৬/১১ টাকা।

লাট ৬। এবং উক্ত কলিকাতার নিকট সূতানুটির শামিল ও তদ্ব্যবস্থিত যে এক ঋণ ও বন্দ ভূমি দুই সমান অংশে বিভক্ত হয় তাহার এক সম্পূর্ণ অবিকল্প অর্ধাংশ বিক্রয় হইবেক। জরীপক্রমে তাহার পরিমাণ কম বেশ ১১৪ এগার কাটা আট ছটাক তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে যে এক ঋণ ভূমি পূর্বে মৃত কান্দীনাথ দত্তের ছিল তাহা ও দক্ষিণ দিগে যে এক ঋণ ও বন্দ ভূমি পূর্বে জয়রাম ঘোষের ছিল তাহা ও পূর্ব দিগে যে এক ঋণ ভূমি পূর্বে মৃত গোকুলচন্দ্র দত্তের ছিল তাহা ও পশ্চিম দিগে সরকারী রাস্তা।

মহত্ব্য কথা। উক্ত সকল ভূমি নীলাম করিবার সময়তাপ্রাপ্ত বন্ধকী পত্রানুসারে টুটিয়া নীলাম করণার্থ প্রকাশ করিতেছেন এবং যাহারা ক্রয় করিবেন তাহার। ভাতিয়ার পরে অধিকারের বিষয়ে কোন আপত্তি করিতে পারিবেন না কিন্তু ভূমি যেমন থাকিবেন তেমনই লইতে হইবেক। টুটিয়াদের হাত যে দলীলদস্তাবেজ আছে তাহা কলিকাতার এল্ড পোষ্ট অফিসের দ্বারা ১১ মধুরী বাজিতে ডেনমান এবং আবট সাহেবের নিকটে প্রদর্শিত হইতে পারিবে।

WANTED,

An English writer for an Indigo factory, who is thoroughly conversant with Bengalee and English Factory Accounts. Salary 25 per month.

Enquire of Baboo Greeschunder Sandeal, Pubna Planters Club, Pubna.

বিজ্ঞাপন।

নীলকুঠীর নিমিত্ত এক জন কেরানির দরকার আছে তাঁহার আবশ্যক যে উত্তমরূপে বাঙ্গলা ও ইংরেজী ভাষাতে নীলকুঠীর হিসাবের বোধ থাকে। যেতন মাসে ২৫ টাকা মিস্ত্রি বাবু ওরফে লালমণ্ডলের নিকটে আবেদন করিলে তত্ত্ব পাইবেন।

পাবনার কুঠীওয়ালারদের সভা।
পাবনা।

NOTICE is hereby given, that letters of administration Ad Colligenda pendentis liti of all and singular the goods, chattels, credits and effects of Rajah Kristonauth Roy Bahadoor, late of Jorasanko, in the Town of Calcutta, Zemindar, deceased, having been this day granted by and under the Seal of Her Majesty's Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, in its Ecclesiastical jurisdiction, to Robert O'Dowda, Esquire, the Ecclesiastical Registrar, and ex-officio administrator of the said Court for the time being, committing to him the collecting and getting in of all and singular the goods, chattels, credits and effects to the said Rajah Kristonauth Roy Bahadoor, deceased, in any wise belonging.

W. N. HENDER, Proctor

Calcutta, 22d April, 1845.

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বে কলিকাতা নগরের বোড়াসাঁকোনিবাসী মৃত জমীদার রাজা কৃষ্ণনাথ রায় বাহাদুরের মূলভবী থাকি মোকদ্দমাত্তে যে সকল দ্রব্য ও জিনিস ও দাওয়া ও সম্পত্তি থাকে তাহার সংগ্রহ করণার্থ লেটরস অফ আডমিনিস্ট্রেশন বাঙ্গলা দেশের কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর জিঞ্জিমাড়ী মহারানীর সুপ্রিম কোর্টের মোহরান্দি হইয়া এইরূপে উক্ত আদালতে এক্সিসিয়ার্জিকাল রেজিষ্টার ও পদোপলক্ষে আডমিনিস্ট্রেটর জিভুত রাবর্ট ওডোডা সাহেবকে আদ্য দেওয়া গিয়াছে এবং উক্ত মৃত রাজা কৃষ্ণনাথ রায় বাহাদুরের যে কোন দ্রব্য ও জিনিস ও দাওয়া ও সম্পত্তি থাকে তাহা সকল সংগ্রহ ও আদায় করণের ভার এই সাহেবকে অর্পণ হইয়াছে।

ডবলিউ এন হেজর। প্রক্টর।

কলিকাতা ১৮৪৫ সাল ১২ আপ্রিল।

রিসিবার আফিস।

ভালুকাত ইজারা।

উমেশচন্দ্র পাল চৌধুরীদিগর বাদী প্রেমচন্দ্র পাল চৌধুরীদিগর প্রতিবাদী।

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে আগামি ১০ মে শনিবার বেলা দুই প্রহর এক ঘণ্টার সময় সুপ্রিম কোর্টের রিসিবার জিভুত রাবর্ট ওডোডা সাহেব তাঁহার আফিসে দশ জিভুত উমেশচন্দ্র পাল চৌধুরী ও ৮ রজনচন্দ্র পাল চৌধুরীর ওয়ারিশশায়নের নোডের লিখিত ভালুকাতের ইজারার ডাক লইবেন অতএব যাহারা ইজারা লওনেচ্ছুক হইবেন এ সময়ে উক্ত আফিসে উপস্থিত হইবেন।

- ১ দফা। জেলা নদীরা পরগনে বাগমারা ৪২ মোজা।
 - ২ দফা। জেলা এ চাকলে জিনগর ডিহি অনন্তপুর ৩২ মোজা।
 - ৩ দফা। জেলা এ তরফ মনসফপুর ২৫ মোজা।
 - ৪ দফা। জেলা এ ডিহি রাজপুর ১৮ মোজা।
 - ৫ দফা। জেলা এ চাকলে ধুলিাপুর ও ডিহি কৃষ্ণপুর ৫১ মোজা।
 - ৬ দফা। জেলা এ ওজলা ১৪ পরগনা ভালুক দিঘল গাঁ ১ মোজা।
 - ৭ দফা। জেলা যশোহর পরগনে দাঁতিয়া ডিহি বাজিপুর ৩১ মোজা।
- আরও বৃদ্ধান্ত রিসিবার আফিসে তত্ত্ব করিলে জানিতে পারিবেন টা ১।
রিসিবার আফিস কোর্ট হোস সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ১০ আপ্রিল।

রিসিবার আফিস।

ভালুক ইজারা।

হারকানাথ ঠাকুরদিগর শাদী।

বিক্রমসুন্দরী দেবীদিগর প্রতিবাদী।

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে আগামি ২০ মে মঙ্গলবার বেলা দুই প্রহর এক ঘণ্টার সময় সুপ্রিম কোর্টের রিসিবার জিভুত রাবর্ট ওডোডা সাহেব তাঁহার আফিসে জিলা বারাসতের সামিল ও জিলা নদীয়ার কালেকটরীন্ মোতালক ভালুক হাবলি শহরের ইজারার ডাক লইবেন অতএব যাহারা ইজারা লওনেচ্ছুক হইবেন উক্ত সময় রিসিবার আফিসে উপস্থিত হইবেন।

আরও বৃদ্ধান্ত রিসিবার আফিসে তত্ত্ব করিলে জানিতে পারিবেন।

রিসিবার আফিস কোর্ট হোস ২২ আপ্রিল ১৮৪৫ সাল।

তারিখ ২২ আগ্রিল ১৮৪৫ মান।

শ্রীরামপুরের যন্ত্রাঙ্গরে শ্রীযুগ জ্ঞান কাশ্যনন সাহেবদেব : দ্বিতীয়।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MAY 6, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ৬ মে।

CIRCULAR ORDERS OF THE ACCOUNTANT-GENERAL.

No. 688.

To the Post-Masters, Abkaree Superintendents, Toll and Custom Collectors in the Lower Provinces

I have the honor to annex for your information and guidance a copy of the Circular* instructions this day conveyed by me to the several Collectors of Land Revenue on the subject of the copper currency, in pursuance of orders of the Supreme Government of India expressed in a Resolution of the Financial Department dated 31st January 1845.

(Signed) C. MORLEY,
Accountant-General.

Fort William Accountant-General's Office,
The 15th April, 1845.

No. 689.

To the Collectors of Land Revenue in the Lower Provinces

The Deputy-Pay-Master with the Gwalior Contingent having been authorized to grant drafts at 10 days' sight on account of family remittances, I have the honor to request that you will have the goodness to honor all drafts that may be drawn on your Treasury by that Officer, debiting the amounts thereof under the head of Bills Payable of the Military Department in your Treasury accounts, and supporting the debits with the original drafts duly receipted by the Payees.

(Signed) C. MORLEY,
Accountant-General.

Fort William, Accountant-General's Office,
The 23d April, 1845.

আফকৌন্টেণ্ট জেনরল সাহেবের সরকুলার পত্র।

৬৮৮ নম্বর।

বাল্লাপ্রভৃতি দেশের ডাকের অধ্যক্ষ ও আবকারীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট ও নৌকার মাসুল ও পরমিটের অধিকৃত কালেক্টর সাহেব বরাবরে।

ভাষার সুস্বাভাবিক ভারতবর্ষের সুপ্রিয় গবর্ণমেন্টের ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টে ১৮৪৫ সালের ৩১ জানুয়ারি তারিখের নির্দেশের লিখিত অনুমানসারে জুমির রাজস্বের নানা কালেক্টর সাহেবের নিকটে আমি যে সরকুলার পত্র * অদ্য পাঠাইয়াছি তাহার এক নকল তোমার উপদেশ ও বিজ্ঞাপনের নিমিত্তে তোমার নিকটে পাঠাইতেছি।

লি মরলি।

আফকৌন্টেণ্ট জেনরল।

ফোর্ট উলিয়ম। আফকৌন্টেণ্ট জেনরল সাহেবের দস্তখত-খানা। ১৮৪৫। ১৫ আপ্রিল।

৬৮৯ নম্বর।

বাল্লাপ্রভৃতি দেশের জুমির রাজস্বের অধিকৃত কালেক্টর সাহেব বরাবরে।

গোঅ লিয়বের সৈন্যেরদের ডেপুটী পে মাস্টার অর্থাৎ নারের বক্সীকে পরিবারের নিকটে প্রেরণার্থ টাকা দ্রাণ্ট অর্থাৎ ছত্তী দশ দিন মুদতে দিবার ক্ষমতা দেওয়া গিয়াছে। অতএব তোমার প্রতি তুমি নির্ভরিত যে এই বক্সী তোমার খাজানাখানার উপর যে সকল ছত্তী দেন তাহার টাকা দেও এবং সেই টাকা তোমার খাজানাখানার হিসাবে মিলেটারী ডিপার্টমেন্টের দের বিল এই খাতার লেখ এবং এই টাকা সাবাস্তের নিমিত্তে টাকা পাওনিয়া ব্যক্তিরদের রীতিমতে আসল ছত্তীর উপর লেখা রসীদ দেখাইবা।

লি মরলি।

আফকৌন্টেণ্ট জেনরল।

ফোর্ট উলিয়ম। আফকৌন্টেণ্ট জেনরল সাহেবের দস্তখত-খানা। ১৮৪৫। ২৩ আপ্রিল।

* Vide Circular No 687, sent to the Post-Masters on the 15th instant.

* এই সরকুলার পত্র গত মাসের ২২ তারিখের ২৫০ নম্বরী গবর্ণমেন্ট গেজেটের ২০৭ পৃষ্ঠার অন্তর্গত হইয়াছে।

No. 690.

To the Collectors of Land Revenue in the Eastern Provinces.

At the recommendation of the Sudder Board of Revenue Government having been pleased, under orders in the Revenue Department, No. 211, dated 19th ultimo, to accord their sanction to the discontinuance of the Annual Statements A and B required to be transmitted to this Office by the Circular instructions cited in the margin,* I have the honor to state that you need not furnish this Department in future with the Annual Statements referred to.

(Signed) C. MORLEY,
Accountant-General.

Fort William, Accountant-General's Office.

The 25th April, 1845.

ERRATUM.

To the Circular Order, No. 8, dated the 14th February 1845, Page 172, 6th Line, for "Clause" read "Section."

B. J. COLVIN, Offg. Register.

७२० नमः ।

বাংলাদেশের স্বাধীনতা আন্দোলনের সময়ের রাজস্বের শুল্ক কমান্ডার
শাহেব সরদারের পুত্র।

সন ১৯৮৬ খ্রিঃ বৈশাখ মাসের ১৯ তারিখে রেবিনিউ ডিপার্টমেন্টের ২৯১ নম্বরী ছক অনুসারে এই অনুমতি নিম্নোক্ত যে প্যাচ ২ খণ্ডিত *
আমার নকশার নম্বরের অনুসারে A এবং B চিহ্নিত
যে বার্ষিক ইকুইটি এই নকশার পাঠাইবার প্রকৃত ছিল
তাৎপর্ষ্য রহিত হয়। অতএব তোমাকে জানাইতেছি যে উক্ত
কালে এই ডিপার্টমেন্টে এ বার্ষিক ইকুইটি আর পাঠ-
ইবার আবশ্যিক নাই।

नि यद्गनि ।

আফেক্টেট জেনরাল ।

ফোর্ট উলিয়াম। আকোমোটো জেনারেল নাহেবের মহর-
খান। ১৮৪৫। ২৫ আশ্বিন।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

অসুস্থ শোখন ।

বাল্লা গর্ভবশেষে গেজেটের ১৭২ পৃষ্ঠার ৬ পংক্তিতে ১৮৪৬ সালের ১৪ ফেব্রুয়ারি তারিখের ৮ নম্বরী সরকারী আওরের মধ্যে "প্রকরণ" এই শব্দের পরিবর্তে "ধারা" পাঠ কর।

বি জে কলবিন । একটি ৭ রেজিষ্টার ।

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 746.

**ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.
PROMOTION.**

The 30th April, 1845.

The Reverend A. B. Spry, Assistant Chaplain, to be Chaplain from the 7th instant.

APPOINTMENTS.

The 30th April, 1845.

The Reverend H. Moule to be Chaplain of Singapore.

The undermentioned Police Darogahs are promoted to the 1st and 2d Grades .

Zillah.	Thannah	Name	Grade
THE 23D APRIL, 1845.			
Balasore, ..	Budduck, ..	Jankeeram Misser,	2d.
S. D. Cuttack, ..	Banpoor,	Sadoo Sing,	2d
THE 30TH APRIL, 1845.			
Patna, ..	1st Court Gusht,	Syed Ahmud Allee,	1st.
Mymensing, ..	Sudder Thannah,	Torabooddin,	1st.
Backergunge, ...	Kewaree, ..	Deb Chunder Ghose, . . .	1st.
Shahabad, ...	Chounseab,	Ramzaun Allee, .. .	2d.
Tirhoot, ...	Mozufferpore, ..	Sheik Khoorshed Allee, ..	2d.
Bhangulpore, ...	Colgong, ..	Kalee Persaud Sing. ...	2d.
Bagoorah, ..	Bagoorah, ..	Oomakaunt Mitter, .. .	2d.
Backergunge, ...	Lall Chitty, ..	Shibnath Ghose,	2d.
Backergunge, ...	Kotwallee, ..	Boorgaphurn Ghose, . .	2d.
Patna, ...	Bar, ...	Syadooddeen,	2d.
Bardwan, ..	Cuttack, ...	Fyzooddeen, .. .	2d.
Beneoorah, ..	Seitlah, ...	Ramdhun Hijra,	2d.
Hooghly, ..	Ampta, ..	Ramchunder Paulit, ...	2d.
Tipperah, ..	Noornuggur, ..	Ramgwind Bala, .. .	2d.
Mymensing, ...	Madargunge, ...	Isund Chund,	2d.
Howrah, ...	Kotra, ..	Motra Gholam Allee, ...	2d.
Dacca, ...	Raja Barree, ..	Chunder Seekur Chund, ...	2d.

* 28th November, 1927, No. 554. 20th July 1928, No. 575.

* १८-०९ माघमास २७ सोमवारको दिन ६०३ मधुनी भन्ने नामको १५ वर्षे नागमास ३० बुधवारि उदयितो ६९६ मधुनी भन्ने ।

[**ਸਿਰਜਣਹਾਰ : ਜਗਦੀਪ ਸਿੰਘ**]

(২৬৭)

Mr. G. Hough to be Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833 in Balasore.

Mr. L. Barber to be Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833 in Tipperah.

Mr. W. C. Costley to be Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833 in Chittagong.

LEAVE OF ABSENCE.

The 30th April, 1845.

The leave of absence, for one month, granted on the 19th ultimo, to Mr. A. A. Swinton, Assistant to the Magistrate and Collector of Monghyr, is cancelled at his request.

NOTIFICATION.

The 30th April, 1845.

Lieutenant H. Hopkinson received charge of the District of Akyab from Mr. J. Morton, Senior Assistant, on the 9th instant.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

রাজকর্মে নিয়োগ।

১৮৪৬ নম্বর।

বালুয়া দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের অকুম।

গদ বৃদ্ধি।

১৮৪৫ সাল ৩০ আপ্রিল।

আসিষ্টান্ট থর্নোপদেশক জিহুত পানরি এ বি লুই সাহেব বর্তমান মাসের ৭ তারিখ অবধি থর্নোপদেশক হইবেন।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৩০ আপ্রিল।

জিহুত পানরি এচ মৌল সাহেব নিজাপুরের থর্নোপদেশক হইবেন।

নীচের লিখিত পোলীসের দারোগারা প্রথম ও দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইরাছেন।

জিলা	থানা	নাম	শ্রেণী
১৮৪৫ সাল ২৩ আপ্রিল।			
বালুয়া ...	বালুয়া ...	অনকীরাম মিশ্র ...	দ্বিতীয়
জিহুত কটক ...	বালুয়া ...	সাধু সিংহ ...	২
১৮৪৫ সাল ৩০ আপ্রিল।			
পাটনা ...	প্রথম কোর্ট গট ...	সৈয়দ আমর আলী ...	প্রথম
ময়মনসিংহ ...	সদর থানা ...	ডোয়াবুদ্দীন ...	২
বাকরগঞ্জ ...	কোন্সার্বা ...	মেবচন্দ্র ঘোষ ...	২
শাহাবাদ ...	চৌসিয়া ...	রমজান আলী ...	দ্বিতীয়
ত্রিহুত ...	মোজফফরপুর ...	সৈয়দ খুরসেদ আলী ...	২
ভাগলপুর ...	কলগাঁও ...	কালীপ্রসাদ সিংহ ...	২
বড়ুয়া ...	বড়ুয়া ...	উমাকান্ত মিত্র ...	২
বাকরগঞ্জ ...	লালচিড়ী ...	শিবনাথ ঘোষ ...	২
২ ...	কোন্সার্বা ...	দুর্গাচরণ ঘোষ ...	২
পাটনা ...	বাড় ...	সৈয়দ উদ্দীন ...	২
বর্তমান ...	কাটোরা ...	ফৈয়জ উদ্দীন ...	২
বাঁকুড়া ...	সিতিলা ...	রামধন হাজরা ...	২
জগলী ...	আমতা ...	রামচন্দ্র পালিত ...	২
ত্রিপুরা ...	নুরনগর ...	রামমোহন রায় ...	২
ময়মনসিংহ ...	মাহুরগঞ্জ ...	আবদুল হক ...	২
হাবড়া ...	কটরা ...	মীর্জা মোলায় আলী ...	২
ঢাকা ...	কাজাবাড়ী ...	চন্দ্রশেখর রায় ...	২

১৮৩০ সালের ৯ আইনানুসারে জিহুত জি হক সৈয়দ মুহাম্মদ হুসুজাদা কালেক্টর হইবেন।

এ এ জিহুত এল বাব্বর সাহেব জিহুত জিহুত কালেক্টর হইবেন।

এ এ জিহুত ডবলিউ সি ইউলি সাহেব চাট্টিয়া কালেক্টর হইবেন।

হুটী।

১৮৪৫ সাল ৩০ আপ্রিল।

মুন্সেফের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিফাট জিহুত এ এ সুইটন সাহেব গত মাসের ১৯ তারিখে
বে এক মাসের ছুটি পান্ ভায়া তাঁহার প্রার্থনার রহিত হইয়াছে।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ৩০ আপ্রিল।

প্রধান আসিফাট জিহুত জে মর্টন সাহেবের স্থানে বর্তমান মাসের ৯ তারিখ অবধি আক্যাব প্রদেশের ভার
জিহুত জেপ্টেনেটে হপকিন্সন সাহেব প্রাপ্ত হইলেন।

বাকলা দেশের জিহুত রাইট অনববিল গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এক জে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

No. 775.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 5th February, 1845.

Captain A. Cuppage, of the 27th Regiment
Madras Native Infantry, to be Assistant Resident
at Singapore.

The 2d April, 1845.

Mr. T. Tweedie, Deputy-Magistrate under Act
XV. of 1843, in Noakholly, is posted in the Island
of Dakhin Shabazpore, and will exercise the special
powers described in Clause 3, Section 2, Regula-
tion III. of 1821, in the Thannahs of Shabazpore
and Dhuneahmuneah.

Syed Zainoodeen Hussein, Deputy-Magistrate
under Act XV. of 1843, in Furreedpore, is posted
at Manickgunge, and will exercise the especial
powers described in Clause 3, Section 2, Regula-
tion III. of 1821, in the Thannahs of Manickgunge,
Jaffergunge, Nowabgunge and Hurreerampore.

The 30th April, 1845.

Narrendra Krishna, Deputy-Magistrate under
Act XV. of 1843, in Mymensing, is vested with
the special powers described in Clause 3, Section
2, Regulation III. of 1821.

Baboo Uditpersaud Ghose to be Second Prin-
cipal Sudder Ameen of Jessore.

Mr. Barson, 2d Assistant in the office of the
Abkarry Commissioner of the Dacca Division, to
officialate as a 2d Class Abkarry Superintendent,
and to exercise the powers of adjudication prescrib-
ed by Section 3, Act XXV. of 1844.

The 2d May, 1845.

Mr. C. Beadon to officialate as Superintendent of
the affairs of Mysore Princes, this cancels the ap-
pointment on the 22d ultimo of Mr. W. Edwards
to that office.

LEAVES OF ABSENCE.

The 30th April, 1845.

Mr. John Power, Assistant to the Magistrate,

[গবর্নমেন্ট গেজেট ১৮৪৫ ৩ মে]

৭৭৫ নম্বর

বাকলা দেশের জিহুত রাইট অনববিল গবর্নর
সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৫ ফেব্রুয়ারি।

মাস্তাজের ২৭ সংখ্যক এদেশীয় পদাতিক পল্টনের
কান্টন জিহুত এ কম্পাউন্ড সাহেব সিঙ্গাপুরের আসিফাট
রেসিডেন্ট হইবেন।

১৮৪৫ সাল ২ আপ্রিল।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে নওয়াগালীভ ডেপুটী
মাজিস্ট্রেট জিহুত টি টুইডি সাহেব দক্ষিণ শাহবাজপুর
উপদ্বীপে নিযুক্ত হইয়াছেন এবং শাহবাজপুর ও ধনি-
রাহণিয়ার থানার ১৮২১ সালের ৩ আইনের ১ ধারার
ও প্রকরণের নির্দিষ্ট ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে ফরিদপুরের ডেপুটী
মাজিস্ট্রেট জিহুত সৈয়দ জৈনুদ্দীন হুসেন মাজিস্ট্রেট
নিযুক্ত হইয়াছেন এবং মাজিস্ট্রেট ও জাফরগঞ্জ ও
নবাবগঞ্জ ও চবিরামপুরের থানার ১৮২১ সালের ৩
আইনের ২ ধারার ও প্রকরণের নির্দিষ্ট ক্ষমতানুসারে
কার্য করিবেন।

১৮৪৫ সাল ৩০ আপ্রিল।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে ময়মনসিংহের
ডেপুটী মাজিস্ট্রেট জিহুত মরেন্দ্রকৃষ্ণ বাহাদুর ১৮২১ সা-
লের ৩ আইনের ২ ধারার ও প্রকরণের নির্দিষ্ট ক্ষমতা-
প্রাপ্ত হইয়াছেন।

জিহুত বাবু অরৈতপ্রসাদ হোম মশোহরের দ্বিতীয়
প্রধান সদর আমীন হইবেন।

ঢাকা এলাকার আবকারীর কমিস্যনর সাহেবের দস্তুর-
খানার দ্বিতীয় আসিফাট জিহুত সারসন সাহেব দ্বিতীয়
শ্রেণীর আবকারীর সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম নিরূপ করি-
বেন এবং ১৮৪৪ সালের ১৫ আইনের ৩ ধারার লি-
খিত মোকদ্দমা নিষ্পত্তি করিবার ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইলেন।

১৮৪৫ সাল ১ মে।

জিহুত সি বীভন সাহেব মহীশূরের রাজারদের বিষয়-
ব্যাপারের সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম নিরূপ করিবেন।
ভায়াতে গত আপ্রিল মাসের ২৩ তারিখে এ পদে
জিহুত ডবলিউ এডার্ডস সাহেবের নিয়োগ রহিত হইল।

হুটী।

১৮৪৫ সাল ৩০ আপ্রিল।

মুন্সেফের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর এবং নিমকের

Collector and Salt Agent at Balasore, for one month, under Section V. of the Amended Abkerry Rules.

Mr. R. Spankie, a Student of the College of Fort William, for six weeks, for the benefit of his health.

Baboo Ramnarain Samodhur, Abkerry Superintendent of Burdwan, for one week, from the 15th proximo, on private affairs.

Baboo Soorjucomar Mookerjee, a second class Abkerry Superintendent of the Dacca Division, for two months, from the 7th instant, under Medical Certificate.

Moulavie Mahomed Rafik, Principal Sudder Ameen of Sarun, for ten days, under Medical Certificate, beyond the prescribed time allowed for joining his appointment.

NOTIFICATION.

The 30th April, 1845.

The Right Honourable the Governor of Bengal has been pleased to authorize the transfer of the Town of Jingarpore and the adjoining Village of Bilwahce, from the Police jurisdiction of Thannah Suopole in Bhaugulpore to that of Thannah Madhye in Tirhoot.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt of Bengal.

একজনে জীবুত জাম পৌর সাহেব জুটি প্রাপনের তথ্য।
বিধানের ৫ ধারানুসারে এক মাসের জুটি পাইরাছেন।

কোর্ট উলিয়ম কলেজের এক জন ছাত্র জীবুত আর
ক্যাফি সাহেব খীর স্বাক্ষ্যার্থে ছয় সপ্তাহের জুটি পাইরা-
ছেন।

বর্তমানের আবকারীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট জীবুত বাবু রাম-
নারায়ণ সমাদুর খীর কর্মোপলক্ষে বর্তমান মাসের ১৮
তারিখ অবধি এক সপ্তাহের জুটি পাইরাছেন।

ঢাকা এলাকার দ্বিতীয় শ্রেণীর আবকারীর সুপারিন্টেন-
ডেন্ট জীবুত বাবু সূর্যকুমার মুখুযা চিকিৎসকের সার্টি-
ফিকেটক্রমে বর্তমান মাসের ৭ তারিখ অবধি দুই মাসের
জুটি পাইরাছেন।

সারণের প্রধান সদর আমীন জীবুত মৌলবী মহম্মদ
রফিক চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে আপন কর্মস্থানে
পঁচছিব্বার নিরুপিত মিয়াদের অতিরিক্ত দশ দিনের
জুটি পাইরাছেন।

বিজ্ঞপন।

১৮৪৫ সাল ৩০ আপ্রিল।

বাকলা দেশের জীবুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেব
জিয়ারপুর নগর ও নিকটবর্তি বিলবাছি গ্রাম ভাগল
পুরের সুপোল থানার পোলীসী এলাকাহইতে উঠাইরা
ত্রিভুতের মাধী থানার শামিল করিরাছেন।

বাকলা দেশের জীবুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহে-
বের হুকুমক্রমে।

এক জে হালিতে।

বাকলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের ইশতিহার।

SALT.

নিমক।

বাকীজার মেয়ক যাহা সন ১৮৪৫ সালের ৩১ মার্চ তারিখপর্যন্ত বিক্রয়ের যোগ্য যোজ্ঞদ আছে ইহাতে
তক্তি সববে ফোরপারসেন্ট অর্থাৎ ফি ১০০/ মোনে ৪/ মোন গরবিক্রী রাখা যাইবেক।

হিজলী।

খাট দক্ষিণ কালীনগর	...	...	১২৪৮ সাল	...	৪,৩৪৮০২/ মোন
এ	এ	...	১২৪৯	...	৫০,৫২৫৫/
এ	এ	...	১২৫০	...	৪৮,২৪৭৪/
এ	এ	...	১২৫১	...	১,২৫৪৭৬/
গাছা	...	...	১২৪৯	...	৬,১২৮/
এ	...	...	১২৫০	...	৬,৫০৩/
ভেরোপাইকা	...	...	১২৪৮	...	২২/
এ	...	...	১২৪৯	...	২,০৪,৩১৩/
এ	...	...	১২৫০	...	৩,৫৩,৪১৭/
এ	...	...	১২৫১	...	১০,১২৮৪/
গাছা	...	...	১২৪৯	...	২০৫৭/
এ	...	...	১২৫০	...	২২২৮/
কৃষ্ণনগর	...	...	১২৪৯	...	২,৭২,৭৩৭/
এ	...	...	১২৫০	...	১,৩৩,০০৩/
এ	...	...	১২৫১	...	৬৬,৮৬২/
গাছা	...	...	১২৪৯	...	০,০২৬/
এ	...	...	১২৫০	...	৩,৬৭৫/
রামনগর	...	...	১২৪৯	...	৩,৪৭/
এ	...	...	১২৫০	...	৪০,২৩৩/
এ	...	...	১২৫১	...	৭১,২৬২/
গাছা	...	...	১২৪৯	...	২,০৬৮১০
এ	...	...	১২৫০	...	২,০৫৮/

করা হইবেক এবং মূল্যের চতুর্থাংশ হারদার প্রদান করিতে হইবেক ইতি মন ১৮৪৫
সাল ২৪ অপ্রিল মোং মন ১২৫২ সাল তাং ২৪ টিলাখ মোং মন ১২৫২ সাল তাং ১৪ টিলাখ ।

সদর নাম নাম মৌজা বাহাভে যে ব্যক্তির যে সম্পত্তি নীলাম হইবেক তাহার ডাইন বাকী যা
লাট পরগনা প্রতিবাদী কি আর নাম ও বিজীর পরিমাণ হা আদার কারণ
নাম হইবেক ।

১	মেদিনীপুর	শহর মেদিনীপুর কসবা আলিগঞ্জ	এই বাজারের মধ্যে গদাধর খাঁড়া ইজারা দারের জারদাদ পোক্তা মোকান যর এক মন্ জীল এহার উত্তর ও পশ্চিম ও দক্ষিণ সবকা- রী সড়ক ও পূর্ব প্রকল্পসান মনকের বাটী আন্দাজী জমিন ১২ দুই কাটা হকহুক নী- লাম হইবেক ।	১৫২৭ ১০
২	এ	শহর মেদিনীপুর কসবা মুজাগঞ্জ	এই বাজারের মধ্যে গদাধর খাঁড়া মোদ ইজারাদারের জারদাদ পোক্তা হাবেলি এক মন্জীল অন্দরে তিন কুঠরী এক ডালা আ- ন্দাজী জমিন ১১ এক কাটা ও উত্তর ভবক ১ এক কুঠরী আন্দাজী জমিন ১০ আট বিশ্যা এহার উত্তর কমল পোন্দারের পোক্তা ও পূর্ব ও দক্ষিণ সবকাবীসড়ক ও পশ্চিম রাম চন্দ্র মিত্রের বাসা বাটী এই চৌহদ্দীর মধ্যে উক্ত জারদাদ হকহুক নীলাম হইবেক ।	এ

Midnapore Collectorate, 24th April, 1845.

O. W. MALLEY, Offg. Collector.

জিলা মুন্সের কাছারি কালেক্টরী এই যে
ইন্ডাব দেওয়া হইতেছে যে বাকী খাজানা আদারের অন্য নীচের লিখিতমত মহল সকল কাছারি কালেক্টরী
জিলা মুন্সের ডাবিখ ২০ মে মন ১৮৪৫ । মাফিক ৮ টিলাখ মন ১২৫২ বাজলা মতাবেক দফা ৫
আক্ট ১ । ১৮৪৫ নীলাম হইবেক ।

ন	মহল বাহা নীলাম হইবেক	পরগনা	নাম মালিক	সদর জমা	বাকী যাচাব অন্য নীলাম হইবেক	কৈফিয়ত
৫৮২	১ক ময়দা বেগম ফ বমানি দরুদ মোজ শনডলপুর	মুন্সের	হোশেনিখানম আ রশেকশস্ত দি	৩১৩৬২	৮২৮৪ ১১	৮২১ মে ১৮৪১ । দামামি
৭৭২	পবহাবাখান সিংহ আর পরহারাভান সিংহ	বেগিয়া	মার্থন কুমার	৮২ ৫০৩	১৬ ১০১	এ এ
৮২৫	মোজা মানিকপুর হ ক বন্দোবস্ত	আমরখো	জেহেলদই কুমারি	৬৮২ ১১১	২৫৭১ ১০২	৮২ ১ মে ১৮৪১ সাল ৩০ এপ্রেল ১৮৪১ ইং

Monghyr Rs. Mehal Office, the 28th April, 1845.

R. F. Hodson, Collector.

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত ।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

শহর কলিকাতার অক্ষয় ঞ্চিদ্বিগের পরি-
ত্রাণার্থ আদালত ।

NOTICE is hereby given, that by an order of
the said Court, bearing date the twenty-second day
of April last, the matters of the petition of MA-
NICKOHUND CULLEANJEE, lately carrying
on trade and business at Burrabazar in Calcutta,
as a Banker and General Merchant, with Dorse
Sobangchand, and Ganness Khemjee, under the
style, firm, and description of Dorse, Sobangchand

দর্শ মুজাগটান কোম্পানির নামে মানিকচাঁদ
কল্যাণচাঁদ
জিলা মুন্সের কলিকাতার বড়বাড়ীর দর্শ মুজাগটান ও
সংশ্লিষ্ট একমাত্রীর সঙ্গে বোতার মহাজনী ও সাধারণ হাট-
কা কর্তৃকতম কিন্তু এইকালে কলিকাতার সাধারণ জেল-
খানার কর্তেসী হইয়া ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঞ্চিদ্বিগের উপ-
কারার্থ আইননামক মত চতুর্থ লক্কা রাজার নবম মন-
রের আইনমতে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব

and Company, and now a prisoner confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the reign of his late Majesty George the Fourth, entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies," &c. are appointed to be heard in the said Court on Saturday the fifth day of July next, at the hour of eleven o'clock in the forenoon.

The names of the Creditors of the said MANICKCHUND CULLEANIEE, appear in a Schedule filed with his said petition in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

BEDELL, *Attorney for the Insolvent.*
Calcutta, 1st May, 1845.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court bearing date the 23d day of April last, the matters of the petition of JOHN ROBERT JAMES, formerly of Agra, an assistant in the Audit Office of the Government of the North Western Provinces, but latterly of Durrumtollah in the Town of Calcutta, a Section Writer, in the Foreign Department of the Bengal Government, and now a prisoner confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the reign of his late Majesty George the Fourth, entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies," &c. are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the seventh day of June next, at the hour of eleven o'clock in the forenoon.

The names of the Creditors of the said JOHN ROBERT JAMES, appear in a Schedule filed with his said petition in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

BEDELL, *Attorney for the Insolvent.*
Calcutta, 1st May, 1845.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of EDMUND ONSLOW, late of Loudoun Street, in the Town of Calcutta, formerly a Master Mariner, and Harbour Master of the Port of Calcutta, and late a Prisoner for Debt confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of an Act of Parliament made and passed in the ninth year of the reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide "for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies," are appointed to be heard on Saturday the seventh day of June next.

The names of the Creditors of the said Insolvent, appear in a Schedule filed with the said Petition in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any of the Creditors of the said Insolvent are at liberty to refer.

DOWLING and OWAN,
Attorneys for the said Insolvent.
Calcutta, 2nd May, 1845.

ইহার 'দাবী-সম্বন্ধ' কেবল বাইতেছে যে এই আদালতের গত 'আপ্রিল' মাসের ২২ তারিখের হুকুমক্রমে তাঁহার এ 'দাবী-সম্বন্ধ' 'স্বর্গ' আগামি জুলাই মাসের ৫ তারিখ শনি-বারে বেলা ১১ ঘটীর সময়ে শুনা যাইবেক।

উক্ত মানিকচন্দ্র কল্যাণজীর মহাজনেরদের নামের তফসীল তাঁহার দাবী-সম্বন্ধ সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লাক সাহেবের দস্তখতানায় দাখিল হইয়াছে। মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

কলিকাতা।

বিডেল।

১৮৪৫ সাল ১ মে।

যোত্রহীনের উকীল।

জান রাবর্ট জেমস সাহেব

পূর্বে উত্তরপশ্চিম দেশের গবর্ণমেন্টের আডিট অফিসে কর্ম করিতেন ও আগাতে বাস করিতেন কিন্তু পরে বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের বিদেশী রিপির্টমেন্টে সেকল্যান রাইটরী কর্ম করিতেন ও কলিকাতা নগরের ধর্মতলায় বাস করিতেন। এইরূপে কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় করেন আছেন। তিনি ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণীদের উপকারার্থ আইন নামক সূত্র চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দাবী সম্বন্ধ দেওয়া যাইতেছে যে গত 'আপ্রিল' মাসের ২৩ তারিখের এই আদালতের হুকুমানুসারে উক্ত যোত্রহীনের এ দাবী-সম্বন্ধ আগামি জুন মাসের ৭ তারিখ শনিবারে বেলা ১১ ঘটীর সময়ে এই আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত জান রাবর্ট জেমস সাহেবের মহাজনেরদের নামের তফসীল তাঁহার দাবী-সম্বন্ধ সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লাক সাহেবের দস্তখতানায় দাখিল হইয়াছে। মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

বিডেল।

যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ১ মে।

এডমণ্ড অনস্লো সাহেব

যিনি পূর্বে কলিকাতা বন্দরের হাবার মাস্টার ও মার্কট মারিনার ছিলেন কলিকাতা নগরের লোডন স্ট্রিটে বাস করিতেন এবং এক্ষণে কলিকাতা নগরের সাধারণ জেলখানায় ঋণের ভিত্তিতে করেন আছেন। তিনি ভারতবর্ষের অজস্র ঋণীদের উপকারার্থে আইন নামক সূত্র চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরীয় আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দাবী সম্বন্ধ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের হুকুমানুসারে উক্ত যোত্রহীনের দাবী-সম্বন্ধ আগামি জুন মাসের ৭ তারিখ শনিবারে শুনা যাইবেক।

উক্ত যোত্রহীনের মহাজনেরদের নামের তফসীল উক্ত দাবী-সম্বন্ধ সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লাক সাহেবের দস্তখতানায় দাখিল হইয়াছে। তাহা উক্ত যোত্রহীনের মহাজনেরা দেখিতে পারেন।

কলিকাতা।

ডোনিং এবং ওয়েন।

১৮৪৫ সাল ২ মে।

যোত্রহীনের উকীল।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matter of the Petition of MO-THOORAMOHUN MOOKHOPAUDHEA, late of Baustollah Gully, in the Town of Calcutta, Merchant and Broker, and late a prisoner for Debt in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors, in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the 7th day of June next.

The names of the Creditors of the said MO-THOORAMOHUN MOOKHOPAUDHEA, appear in a Schedule filed with his said Petition in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer

H. C. Micklejohn,
Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 2d May 1845.

In the Matter of JUGGOBUNDO SEIN, late of Bowbazar, in the Town of Calcutta, Stable-keeper in Insolvent,

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court bearing date the thirtieth April 1845 it is ordered that the hearing of the Petition in this matter be adjourned to Saturday the seventh day of June next, it is further ordered that per-sonal service of this Notice of the day appointed for hearing the matters of the said Petition be dispensed with, with respect to the several following Creditors of the said Juggobundo Sein,—that is to say, Roopan Syce, Moolan Syce, Loo-mun Syce, Woomun Syce, Sodowatte Syce, Fy-pe Syce, Nunkoo Syce, Buckson Syce, Hissum Syce, Lyjoon Syce, Nujoo Syce, Edoo Syce, Mughun Syce, Buckas Syce, Seually Syce, Kungilly Syce, Joomun Syce, Boodun Syce, Woodkurn Syce, Messubab Syce, Soopy Syce, Schoo Syce, Sherman Syce, Anunta Syce, Doo-kun Syce, Murun Syce, Mujolin Syce, Moord-dum Syce, Juummaul Syce, Doodally Syce, Dam-ree Syce, Sufforr Syce, Rumjohn Jemadar, Put-noo Jemadar, Bundo Jemadar, Basson Jemadar, Hossaney Syce, Auchle Syce, Kyroo Syce; Bu-jonauth Syce; Jungley Syce, Duona Syce, Amud Coachman, Peerbux Syce; Bundoo Syce, Bareilly Syce, Sonoatally Syce, Subratty Syce, and Chut-to Syce, whose names appear in the Schedule of the said Insolvent, filed in this Court, on the twenty-seventh day of February last, and that in lieu thereof Notice of the day so appointed for hearing the matters of the said Petition, written in the English and Bengalee Languages and Cha-racters, directed to each of the abovenamed Credi-tors be posted up at the door of the premises at Bow Baza, where the said several Creditors are now employed, and at the doors of the several Es-tablishments of Messieurs Cook and Company, at Dhurumtollah, Stable-keepers, Messieurs Hunter and Company, of the same place Stable-keepers; of

মথুরমোহন মুখোপাধ্যায়

মহাজন ও বণিক যিনি পূর্বে কলিকাতা নগরের বাঁশটলায় গলিতে বাস করিতেন এবং এক্ষণে কলিকাতা নগরের সাধারণ জেলখানায় গণের নিমিত্তে কয়েদ আছেন। তিনি তার ভরবে মোজীদীন ও গিরদেব উপকারার্থ আইন নামক মৃত চতুর্থ জয় রাজার নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন। অতএব ইহার দ্বারা সমাদ দেওয়া হইতেছে যে উক্ত আদালতের তফসীল দ্বারা উক্ত মোজীদীনের দরখাস্তের স্থাননি আদালত জুন ৭ তারিখ শনিবারে হইবেক।

উক্ত মোজীদীনের মহাজনেরদের নামের তফসীল দরখাস্তের সঙ্গে উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানায় দাখিল হইয়াছে। তাহা কোন মহাজন দে খিতে পাবেন।

কলিকাতা। এচ সি মিকলজন।
১৮৪৫ সাল ১ মে। মোজীদীনের উকীল।

পূর্বে কলিকাতা নগরের বজ্রবাড়ীয়া নিয়ামি আদালত ওয়ালা মোজীদীন

জগদীশ সেনের

নিম্নে ইহার দ্বারা সমাদ দেওয়া হইতেছে যে এই আ-দালতের গত আপ্রিল মাসের ৩০ তারিখের তফসীলক্রমে এক নিম্নের দরখাস্ত আদালত জুন মাসের ৭ তারিখ শনিবারে স্থানীয় মোজীদীন উপকারার্থ আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন। অতএব ইহার দ্বারা সমাদ দেওয়া হইতেছে যে উক্ত মোজীদীনের দরখাস্তের স্থাননি আদালত জুন ৭ তারিখ শনিবারে হইবেক।

উক্ত মোজীদীনের মহাজনেরদের নামের তফসীল দরখাস্তের সঙ্গে উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানায় দাখিল হইয়াছে। তাহা কোন মহাজন দে খিতে পাবেন।

কলিকাতা। এচ সি মিকলজন।
১৮৪৫ সাল ১ মে। মোজীদীনের উকীল।

পূর্বে কলিকাতা নগরের বজ্রবাড়ীয়া নিয়ামি আদালত ওয়ালা মোজীদীন

জগদীশ সেনের

নিম্নে ইহার দ্বারা সমাদ দেওয়া হইতেছে যে এই আ-দালতের গত আপ্রিল মাসের ৩০ তারিখের তফসীলক্রমে এক নিম্নের দরখাস্ত আদালত জুন মাসের ৭ তারিখ শনিবারে স্থানীয় মোজীদীন উপকারার্থ আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন। অতএব ইহার দ্বারা সমাদ দেওয়া হইতেছে যে উক্ত মোজীদীনের দরখাস্তের স্থাননি আদালত জুন ৭ তারিখ শনিবারে হইবেক।

উক্ত মোজীদীনের মহাজনেরদের নামের তফসীল দরখাস্তের সঙ্গে উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানায় দাখিল হইয়াছে। তাহা কোন মহাজন দে খিতে পাবেন।

কলিকাতা। এচ সি মিকলজন।
১৮৪৫ সাল ১ মে। মোজীদীনের উকীল।

Cossinath and Company of Bow Bazar, Stable-keepers; Messieurs Hughes and Templer of Dhurumtollah Stable-keepers; and, also, in a conspicuous part of Dhurumtollah Bazar, one month before the day appointed for hearing the matters of the said Petition and be deemed good service.

W. D. H. OEHMF,
Solicitor for the Insolvent.

Dated, 3d May, 1845.

স্থানে উক্ত দরখাস্তের শুনানির নিরূপিত দিবসের এক-মাস পূর্বে লটকান যার এবং এই এড্বেস। এইরূপে লটকান গেলে তাহা মহাজনেরদিগকে বিশেষভাবে জানান গিয়াছে যোধ হইবেক।

কলিকাতা।

১৮৪৫ সাল ৩ মে।

ডবলিউ ডি এচ ওয়ি।

মোক্তাভীনের উকীল।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

সাধারণ ব্যক্তিদের ইশতিহার।

TO BE SOLD BY PUBLIC AUCTION,

By Messieurs Mackenzie, Lyall and Company, at the Exchange Commercial Sale Rooms, on or about Friday the 9th day of May next, to the highest bidders, without reserve, the following extensive and Valuable Talooks and Zemindaries in Jessore, viz.—

Lot. 1. All that one full undivided moiety or equal half part or share (the whole into two equal parts or shares being considered as divided) of and in all that Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Dhee Bagut, situate lying and being in Pergunnah Santore, in the district of Jessore, and Province of Bengal.

Lot. 2. And, also, all that other full undivided moiety or equal half part or share (the whole into two equal parts or shares being considered as divided) of and in all that the said Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Dhee Bagut aforesaid, situate lying and being in Pergunnah Santore aforesaid, in the district of Jessore aforesaid, and Province of Bengal aforesaid, held in Puttooneah from Nilcomul Paul Chowry, of Rana ghaut, in the Zillah of Nuddeah, Zemindar, the lease being granted in the name of Sonatun Koondoo, for and in trust for Joychunder Paul Chowdry.

Lot. 3. And, also, all that one full undivided fourth part or share (the whole into four equal parts or shares being considered as divided) of and in all that Talook or Zemindary, commonly called or known by the name of Lot Pergunnah Dootteah, Honsaiupore, Bagmarah, Magoorah (Gholah, and Mooragatcha, situate lying and being in the Zillah of Jessore and Province of Bengal aforesaid, the Annual Sudder Jummah or Government Revenue of which said Talook or Zemindary is Sicca Rupees forty-four thousand three hundred and sixty-four, eleven annas, four gundahs and two cowries.

Lot. 4. And, also, all that one full undivided fourth part or share (the whole into four equal parts or shares being considered as divided) of and in all that Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Turruff Sidhopassah, situate lying and being in the Zillah of Jessore aforesaid, the Annual Sudder Jummah or Government Revenue of which said Talook or Zemindary is Sicca Rupees two thousand one hundred and eighty-nine, five annas, five gundahs and two cowries.

[প্রবর্তকের গেজেট। ১৮৪৫। ৬ মে।]

যশোহরে নীচের লিখিত বৃত্ত ও বহুমূল্য জমিদারী অগামি মে মাসের ৯ তারিখ বৃহস্পতিবারে এক্ষেত্রে নীলাম ঘরে থাকে লিখিত কোম্পানির দ্বারা বিক্রয় হইবেক যে ব্যক্তি উক্ত মূল্য ডাকিবেক তাহাকেই বিক্রয় করা যাইবেক।

লাট ১। বাঙ্গলা দেশে যশোহর জিলার সীতর পরগনার শামিল ও তদ্ব্যবস্থিত ডিহী বাগে নামেতে খ্যাত যে তালুক অথবা জমিদারী দুই সমান ভাগে বিভক্ত হইয়াছে তাহার সম্পূর্ণ অবিকৃত অর্ধ ভাগ।

লাট ২। উক্ত বাঙ্গলা দেশে যশোহর জিলার উক্ত সীতর পরগনার শামিল ও তদ্ব্যবস্থিত ডিহী বাগে নামেতে খ্যাত উক্ত যে তালুক অথবা জমিদারী দুই সমান ভাগে বিভক্ত হইয়াছে তাহার সম্পূর্ণ অবিকৃত অপর অর্ধ ভাগ। এই অর্ধ ভাগের পূর্বে ইফারী ওয়ালী পাণ্ডা চৌধুরীর তরফে সনাতন কুণ্ডের নামে ছিল। এদ্বারা বাগাঘাটের জমিদার নীলকমল পাণ্ডা চৌধুরীর স্থানে লওয়া গিয়াছে।

লাট ৩। এবং উক্ত বাঙ্গলা দেশে যশোহর জিলার শামিল ও তদ্ব্যবস্থিত দাতিয়া ও জমেনপুর ও বাঘমারা ও মাগুরা গোলা ও মুড়াগাছা লাট পরগনা নামেতে বিখ্যাত যে তালুক বা জমিদারী চারি সমান ভাগে বিভক্ত হইয়াছে তাহার এক সম্পূর্ণ অবিকৃত চতুর্থাংশ বিক্রয় হইবেক। উক্ত তালুক বা জমিদারীর সালিসানা সদর জমা সিককা ৪৪,৩৬৪ ৥ ৪ ৥ টাকা।

লাট ৪। এবং উক্ত যশোহর জিলার শামিল ও তদ্ব্যবস্থিত তরফ সিদ্ধি পালা নামেতে বিখ্যাত যে তালুক অথবা জমিদারী চারি সমান ভাগে বিভক্ত হইয়াছে তাহার এক সম্পূর্ণ অবিকৃত চতুর্থাংশ বিক্রয় হইবেক। এ তালুক অথবা জমিদারীর সালিসানা সদর জমা সিককা ২১৮৯ ১/৫ টাকা।

Lot. 5. And, also, all that one full undivided fourth part or share (the whole into four equal parts or shares being considered as divided) of and in all that Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Mouzah Bistnopore, situate lying and being in the Zillah of Jessore aforesaid, and Province of Bengal aforesaid, the Annual Sudder Jummah or Government Revenue of which said Zemindary is Sixta Rupees three hundred and sixteen, one anna, and eleven gundahs

Lot. 6. And, also, all that one full undivided moiety or equal half part or share (the whole into two equal parts or shares being considered as advised) of and in all that piece or parcel of land situate lying and being at Sootanuty, in or near Calcutta aforesaid, containing by admeasurement eleven cottahs and eight chittacks, be the same a little more or less and buttled and bounded as follows—that is to say, on the north by a piece or parcel of ground formerly the property of the late Gossinath Dutt, on the south by a piece of ground formerly the property of the late Jovram Ghose, on the east by the piece of ground formerly the property of the late Goolool Chunder Dutt, and on the west by the Company's Road

N B—The above premises are advertised for sale by trustees, under mortgages, containing powers of sale and purchasers will not be allowed to object to the title after bidding, but must take it as it stands. The title deeds, in the possession of the trustees, may be inspected on application to Messieurs Denman and Abbott, junior, 11, Old Post Office Street, Calcutta

W A N I L D,

An English writer for an Indigo factory, who is thoroughly conversant with Bengalee and English Factory Accounts. Salary 25 per month

Enquire of Baboo Greeschunder Sandeal Pubna Planters Club, Pubna

NOTICE is hereby given, that letters of administration Ad Colligenda prudenti lite of all and singular the goods, chattels, credits and effects of Rajah Kristonauth Roy Bahadoor, late of Jorhanko, in the Town of Calcutta, Zemindar deceased, having been this day granted by and under the Seal of Her Majesty's Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, in its Ecclesiastical jurisdiction, to Robert O Dowd, Esquire, the Ecclesiastical Registrar, and ex-officio administrator of the said Court for the time being, committing to him the collecting and getting in of all and singular the goods, chattels, credits and effects to the said Rajah Kristonauth Roy Bahadoor, deceased, in any wise belonging.

W. N. HENDER, Proctor.

Calcutta, 22d April, 1845.

[Government Gazette, 6th May, 1845.]

লাট ৫। এবং উক্ত বাঙ্গলা দেশে উক্ত মশোহর জিলার শামিল ও উদ্ব্যাহিত মৌজা দিকপুৰ নামেতে বিখ্যাত যে তালুক বা জমিদারী চারি সমান ভাগে বিভক্ত হইয়াছে তাহার এক সম্পূর্ণ অবিভক্ত চতুর্থাংশ বিক্রয় হইবেক। উক্ত জমিদারীর মালিয়ানা সদর জমা লিফত ৩১৬/১১ টাকা।

লাট ৬। এবং উক্ত কলিকাতার নিকটে সূতানুটির শামিল ও উদ্ব্যাহিত যে এক ষাণ্ড ও বন্দ ভূমি দুই সমান অংশে বিভক্ত হয় তাহার এক সম্পূর্ণ অবিভক্ত অর্দ্ধাংশ বিক্রয় হইবেক। জবাপক্রমে তাহার পরিমাণ কম বেশ ৥১৥ এগার কাটা আট ছটাক তাহা এইরূপে চতুর্দশীয়াবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তর দিগে যে এক ষাণ্ড ভূমি পূর্বে মৃত কালীনাথ দত্তের ছিল তাহা ও দক্ষিণ দিগে যে এক ষাণ্ড ও বন্দ ভূমি পূর্বে ইয়রাম ঘোষের ছিল তাহা ও পূর্ব দিগে যে এক ষাণ্ড ভূমি পূর্বে মৃত গোকুলচন্দ্র দত্তের ছিল তাহা ও পশ্চিম দিগে সবকারী বাস্তা।

মন্তব্য কথা। উক্ত সকল ভূমি নীলাম করিবার ক্ষমতাপ্রাপ্ত লক্ষনী পত্রানুসারে টুকুটা নীলাম করণার্থ প্রকাশ করিতেছেন এবং যাহারাই ক্রয় করিবেন তাহারাই ডাকিবার পরে অধিকারের বিষয়ে কোন আপত্তি করিতে পারিবেন না কিন্তু ভূমি যেমন থাকিবেন তেমন লইতে হইবেক। টুকুটাদের হাতে যে দলীলদস্তাবেজ আছে তাহা কলিকাতার ওল্ড পোর্ট আফিসের বাস্তা ১১ নম্বরী বাটতে ডেনমান এবং আবেট সাহেবের নিকটে জানাইলে দেখিতে পাওয়া যাইবেক।

সিদ্ধাপন।

নীলকুঠির নিমিত্ত এক জন কেবাণির দরকার আছে তাহার আবশ্যক যে উদয়কপে বাঙ্গলা ও ইঙ্গরেজী ভাষাতে নালকুঠির হিসাবের বোধ থাকে। বেতন মাসে ১৫ টাকা অমৃত বার মন্তব্য সাময়ালের নিকটে অবেশ্য করিলে তত্ত্ব পাইবেন।

পাবনার কুণ্ডলাবাদের সম্মান।
পাননা।

ইতান হা সমাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বে কলিকাতা নগর কোর্ট অফ ম্যাজিস্ট্রেটস মৃত জমিদার বাজা কৃষ্ণনাথ বাবু বাগদানের মালতী থাকা মোকদ্দমাতে সে সকল দুই ও জিনিস ও দাওয়া ও সম্পত্তি থাকে তাহার সম্পূর্ণ লেটস অফ আডমিনিস্ট্রেশন রাজল দেশের কোর্ট উলিয়ম বাজধানীর জিজিমর্ডী মহানর্দন স স্প্রিম কোর্টের মোকদ্দমিত হইয়া এইরূপে উক্ত আদালতে এক্সিকিউটিভ নোডিস্ট ও পদোপলক্ষে আডমিনিস্ট্রেটর অমৃত বাবু ওল্ডো সাহেবকে অদ্য দেওয়া গিয়াছে এবং উক্ত মৃত বাজা কৃষ্ণনাথ বাবু বাহাদুরের যে কোন দুই ও জিনিস ও দাওয়া ও সম্পত্তি থাকে তাহা সকল সংগ্রহ ও আদান করণের ভার এই সাহেবকে অর্পণ হইয়াছে।

ডস্টিট এন হেজার। প্রকটব।

কলিকাতা ১৮৪৫ সাল ১২ আপ্রিল।

(২৭৬)

রিসিবর আফিস।

ভালুকাত ইজারা।

উমেশচন্দ্র পাল চৌধুরীদিগর বাদী প্রেমচন্দ্র পাল চৌধুরীদিগর প্রতিবাদী।

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে আগামি ১০ মে শনিবার বেলা দুই প্রহর এক ঘটাব সময় সুপ্রিম কোর্টে রিসিবর ঈশুত রাবর্ট ওডোডা সাহেব তাঁহার আফিসে দ্ব্যুত উমেশচন্দ্র পাল চৌধুরী ও ৮ রজনচন্দ্র পাল চৌধুরীর ওয়ারিশগণের নীচের লিখিত ভালুকাতের ইজারার ডাক লইবেন অতএব যাঁহারা ইজারা লওনেচ্ছুক হবেন এ সময়ে উক্ত আফিসে উপস্থিত হইবেন।

- ১ দফা। জেলা নদীয়া পরগণে বাগমারা ৪১ মোজে।
- ২ দফা। জেলা এ চাকলে জীনগর ডিহি অনন্ডপুর ৩২ ২৫ মোজে।
- ৩ দফা। জেলা এ তরফ মনসফপুর ১৫ মোজে।
- ৪ দফা। জেলা এ ডিহি রাজপুর ১৮ মোজে।
- ৫ দফা। জেলা এ চাকলে ধুলিরাপুর ও ডিহি কৃষ্ণপুর ৫৬ মোজে।
- ৬ দফা। জেলা এ ও জেলা ২৪ পরগণা ভালুক দিয়ল গাঁ ৬ মোজে।
- ৭ দফা। জেলা যশোর পরগণে দাঁতিয়া ডিহি বাজিপুর ৩১ মোজে।

আরও বৃহত্তর রিসিবর আফিসে তজ্ঞ করিলে জানিতে পারিবেন ইতি।

রিসিবর আফিস কোর্ট হৌস নন ১৮৪৫ সাল তারিখ ১০ আপ্রিল।

রিসিবর আফিস।

ভালুক ইজারা।

দ্বারকানাথ চাকুরীদিগর বাদী।

বিষ্ণুসুন্দরী দেবীদিগর প্রতিবাদী।

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে আগামি ১০ মে মঙ্গলবার বেলা দুই প্রহর এক ঘটাব সময় সুপ্রিম কোর্টে রিসিবর ঈশুত রাবর্ট ওডোডা সাহেব তাঁহার আফিসে জিলা বারিসতের সার্মিল ও জিলা নদীয়ার কানেক্টের ন মোতালক ভালুক চাবালি শহরের ইজারার ডাক লইবেন অতএব যাঁহারা ইজারা লওনেচ্ছুক হবেন তৎকাল রিসিবর আফিসে উপস্থিত হইবেন।

আরও বৃহত্তর রিসিবর আফিসে তজ্ঞ করিলে জানিতে পারিবেন।

রিসিবর আফিস কোর্ট হৌস ২২ আপ্রিল ১৮৪৫ সাল।

রিসিবর আফিস।

সুপ্রিম কোর্ট।

জমিদারী ইজারা।

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে আগামি ১ জুন সোমবার বেলা দুই প্রহর এক ঘটাব সময় সুপ্রিম কোর্টে রিসিবর ঈশুত রাবর্ট ওডোডা সাহেব তাঁহার আফিসে ৮ লাটলিমোচন চাকুরীর টফেটের দফন নীচের লিখিত ও জমিদারীদিগরের ইজারার ডাক লইবেন অতএব যাঁহারা ইজারা লওনেচ্ছুক হবেন এ সময়ে রিসিবর আফিসে উপস্থিত হইবেন।

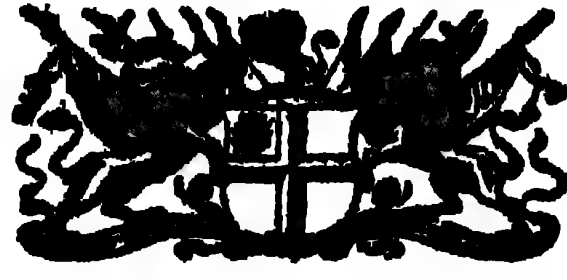
- জিলা ভুলুয়া পরগণে মন্ডাপ
- তরফ ভবানীচরণ মায় চর।
- জিলা এ পরগণে এ
- চর আফজল ভবানীচরণ
- মায় চর নিলজাদিগর।
- জিলা এ পরগণে এ
- নীলাম ভবানীচরণ মায় চর।
- আরও বৃহত্তর রিসিবর আফিসে
- জানিতে পারিবেন।
- রিসিবর আফিস কোর্ট হৌস।
- তারিখ ২২ আপ্রিল ১৮৪৫ সাল।

বিজ্ঞাপন।

জ্ঞাপন করা যাইতেছে যে জিরামপুরে জিম্নোহর মিস্ত্রির ছাপাখানায় নন্দীপসম্রাট নূতন পঞ্জিকা উদয় কাগজে সুসুস্থিত হইয়া প্রস্তুত হইয়াছে মূল্য ১০ আট আনামাত্র। এবং উক্ত মিস্ত্রির নিকটে মূল্য পাঠাইলে তিনিই গ্রাহকের নিকটে পঞ্জিকা পাঠাইবেন। তন্নিমিত্ত গেজেট সম্পাদকের নিকটে পএ লিখিত আদেশ্যক নাই ইতি।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ৬ মে।]

জিরামপুরের বজালয়ে ঈশুত জ্ঞান কাশখন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের অফিসে প্রকাশিত

CALCUTTA, TUESDAY, MAY 13, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ১৩ মে

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No 7.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue to the Commissioners of Revenue for the Division of ———

I am directed by the Sudder Board of Revenue to transmit herewith, for your information, a copy of a Resolution passed by the Governor-General in Council on the 31st January last, on the subject of the Copper Coins to be received into Government Treasuries, and issued therefrom, and to request you will communicate the same to all officers subordinate to you in charge of Treasuries, directing their particular attention to the instructions contained in para. 14 of the order in question.

(Signed) G. PLOWDEN,
Offg. Secretary.

Fort William, 9th April, 1845.

No

FORT WILLIAM.
FINANCIAL DEPARTMENT.

The 31st January, 1845.

Read again a letter, and its Enclosures, from the Superintendent of Police, Lower Provinces, No. 8, dated the 4th instant, to the address of the Secretary to the Government of Bengal, forwarded by Mr. Under-Secretary Turnbull, under the Orders, No 68, of the Right Honourable the Governor of Bengal, dated the 11th idem, relative to the rejection of certain Pyce deemed to be spurious by the Collector of Patna.

Read again the letter No. 83, dated the 13th instant, to the Accountant-General, forwarding the papers above adverted to.

[Government Gazette, 13th May, 1845.]

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরকারের অর্ডার।

৭ নম্বর।

অনুক এলাকার বাজারের প্রিন্সিপাল কমিশনার সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর প্রিন্সিপাল একটিন সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

সরকারী খাজানাখানাতে যে তাহার মুদ্রা লওয়া যাইতে পারে ও তাহাতে যে তাহার মুদ্রা বাজার চাইতে পারে সেই বিষয়ে গত ৩১ জানুয়ারি তারিখে প্রিন্সিপাল গবর্নর জেনারেল বাহাদুর হজর কোম্পেন্সে যাত্রা নির্ধারণ করিলেন তাহার এক নকল তোমার বিভাগপত্রের নিমিত্তে সদর বোর্ড রেবিনিউর প্রিন্সিপাল একটিন সেক্রেটারী সাহেবের কাছে তাহা জানাও এবং সেই প্রিন্সিপাল একটিন সেক্রেটারী সাহেবের প্রতি বিশেষ মনোযোগ করিতে প্রার্থনা দেও।

জি প্লোডেন।
একটিন সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়াম। ১৮৪৫। ৯ আপ্রিল।

অনুক নম্বর।

ফোর্ট উলিয়াম।

ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৫ সাল ৩১ জানুয়ারি।

পাটনার কালেকটর সাহেব কর্তৃক পরমা কৃত্রিম বালিলা ছের করণের বিষয়ে ৮ নম্বরী যে পত্র ৪ তারিখে বাজলা দেশের পোলীসের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব বাজলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারীর নিকটে লিখিলেন অর্থাৎ যে পত্র এবং তাহার সঙ্গে প্রেরিত লিপিসকল বাজলা দেশের প্রিন্সিপাল রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের ১১ তারিখের ৬৮ নম্বরী প্রিন্সিপাল একটিন সেক্রেটারী টর্নবুল সাহেবের দ্বারা সুপ্রিম গবর্নমেন্টের নিকটে পাঠান সেই পত্র পাঠ হইল।

উক্ত কাগজপত্রসকল ১৩ জানুয়ারি তারিখের ৩৩ নম্বরী যে পত্রের সঙ্গে আককোন্টেট জেনারেল সাহেবের নিকটে পাঠান গেল তাহা পাঠ হইল।

Read the Orders of the Right Honourable the Governor of Bengal, No. 51, dated the 14th instant, forwarding copies of a letter, No. 65, dated the 10th idem, from the Board of Customs, Salt and Opium, and of its enclosures.

Read a letter and its enclosures, dated the 16th instant, from the Accountant-General in reply to the letter addressed to him under date the 13th idem, No. 33.

Resolution.

2. The Governor-General in Council observes that the inconvenience experienced in the present instance seems to have arisen from the Collector of Patna, having been in doubt as to what Copper Coins should be received into the Government Treasury as Pyce of genuine Government Coinage, which have not been declared illegal by any legislative enactment.

3. Independent of the Copper Coinage issued under the provisions of Acts XXI. of 1835 and XXII. of 1844, the Copper Coins which have legal circulation in the Provinces of Bengal, Behar, and Orissa, are the Copper Pyce struck at the Calcutta Mint, in conformity with Regulation XXV. of 1817, weighing 100 grains troy each, and the half anna piece, and the pie piece, weighing respectively 200 grains troy, and 33,333 grains troy, coined under Regulation III. of 1831.

4. Besides these Coins, struck in conformity with the Regulations quoted, there were others previously issued from the Calcutta Mint, which though not legalized by special enactment, the Government is nevertheless undoubtedly bound to recognize.

5. These may briefly be stated as follows.

From May 1796, down the years 1808-9, single pyce were issued, each weighing 12 annas or 134½ grains, and half pyce, each weighing 6 annas, or 67½ grains, the former at 64, and the latter at 128 to one Rupee.

In October 1808, the weight of the single pyce was reduced to 9 annas or 10, 106 grains, and in August 1817 to 100 grains, by Regulation XXV. of 1817. No half pyce of this description appear ever to have been coined.

In 1808-9 Behar single pyce, each weighing 101 grains, were coined to circulate at 64 to the Rupee.

6. Moreover from December 1807 down to the passing of Regulation X. of 1809, there was a Coinage of Benares double pyce, each of 196½ grains, single pyce of 98½ grains, and half pyce each of 49½ grains, which, though struck for, and remitted to, Benares, can hardly be held to come within the provisions of Regulation X. of 1809.

7. By Act XIII. of 1836, all pyce struck at the Mints of Benares and Furruckabad, under the provisions of Regulations X. of 1809, VII. of 1814, and XXI. of 1816, ceased to be legal tenders in the Provinces of Bengal, Behar and Orissa, and by Act XIII. of 1844, Triacool pyce were declared altogether illegal, and withdrawn from circulation.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫: ১৩ মে]

বাহাদুর শেহের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্ণমেন্ট সাহেবের ১৪ তারিখের ৫১ নম্বরী তকুম পাঠ করা গেল তাহাতে পরমিট ও নিয়ক ও আফীনের বোর্ডের সাহেবেরদের প্রেরিত ১০ তারিখের ৬৫ নম্বরী পত্রের নকল ও সেই পত্রের সঙ্গে গাঁথা লিপিসকল পাঠান যায়।

১৩ তারিখের ৩৩ নম্বরী যে পত্র আফিসেটেন্ট জেনরল সাহেবের নিকটে পাঠান গিয়াছিল সেই পত্রের ১৬ তারিখের উত্তর ও সেই উত্তরের সঙ্গে প্রেরিত লিপি সকল পাঠ হইল।

নির্দ্ধারণ।

২। জিহুত গবর্ণমেন্ট জেনরল বাহাদুর হজুর কৌন্সিলে লেখেন যে এই গতিকে যে ক্রেশ হইয়াছে তাহার এই কারণ বোধ হয় যে যে প্রকার তাহার মুদ্রা কোন আইনের দ্বারা বেআইনীকপে প্রকাশ হয় নাই এইমত কোন প্রকার তাহার মুদ্রা সরকারের প্রকৃত জরবহওয়া পরসী বলিয়া সরকারী খাজানাখানায় লওয়া যাইতে পারে এই বিষয়ে তাঁহার সন্দেহ জন্মিয়াছিল।

৩। ১৮৩৫ সালের ২১ আইন ও ১৮৪৪ সালের ২১ আইনের বিধানানুসারে যে তাহার মুদ্রা বাহির হয় তাহা ছাড়া যে তাহার মুদ্রা সুবে বাঙ্গালা ও বেহার ও উড়িষ্যায় আইনমতে চলন আছে তাহা এই বিশেষতঃ ১৮১৭ সালের ২৫ আইনানুসারে কলিকাতার টাকশালে জরবহওয়া তাহার মুদ্রা তাহার প্রত্যেকের ওজন ১০০ গ্রেন ট্রয় এবং ১৮৩১ সালের ৩ আইনানুসারে জরবহওয়া ১০০ গ্রেন ট্রয় ওজনী আধ আনা মূল্যের তাহার মুদ্রা এবং ৩৩ গ্রেন ও ৩৩৩ ডেসিমেল ট্রয় ওজনী ইকরেজী এক পাই মূল্যের তাহার মুদ্রা।

৪। উক্ত আইনানুসারে এইরূপে জরবহওয়া তাহার মুদ্রা ছাড়া তাহার পূর্বে কলিকাতার টাকশালহইতে অন্যান্য মুদ্রা বাহির হইয়াছিল এবং যদ্যপি তাহা চলন হইতাব কোন বিশেষ আইন নাই তথাপি সেই মুদ্রা অংশ গবর্ণমেন্টের গ্রাহ্য করিতে হইতবক।

৫। সংক্ষেপে সেই মুদ্রা এইরূপে বর্ণন হইতে পারে।

১৭৯৬ সালের মে মাসঅবধি ১৮০৮। ২ সালপর্যন্ত পরসী বাহির হইয়াছিল তাহার ওজন ১২ বারো আনা কিম্বা ১৩৪ গ্রেন এবং ৪ ভাগের ৩ ভাগ। এবং আধ পরসী তাহার ওজন ৬৭ আনা অথবা ৬৭ গ্রেন ও ৮ ভাগ ৩ ভাগ। এই পরসী টাকায় চেষ্টা আধ পরসী টাকার ১২৮ হিসাবে চলন হইল।

১৮০৮ সালের অক্টোবর মাসে পরসার ওজন নয় আনা অথবা ১০১ গ্রেন ও ১০৬ ডেসিমেল ধার্য হইল এবং ১৮১৭ সালের আগষ্ট মাসে ১৮১৭ সালের ২৫ আইনের দ্বারা তাহা ১০০ গ্রেন ট্রয়পর্যন্ত কমান গেল। এই হিসাবে কোন আধ পরসী জরব হয় নাই বোধ হয়।

১৮০৮। ২ সালে সুবে বেহারেতে ১০১ গ্রেন ট্রয় ওজনী পরসী জরব হইল তাহার মূল্য টাকায় চৌষটি।

৬। পুনশ্চ। ১৮০৭ সালের ডিসেম্বর মাসঅবধি ১৮০৯ সালের ১০ আইন জারীওয়ারপর্যন্ত বারানসে ১২৬ গ্রেন ও অর্ধ গ্রেন ওজনী দ্বিগুণ পরসী এবং ৯৮ গ্রেন ও সিকি গ্রেন ওজনী পরসী এবং ৪৯ গ্রেন ও আট ভাগের এক ভাগ গ্রেন ওজনী আধ পরসী জরব হইল। সেই পরসী যদ্যপি বারানসের জন্যে জরব হইল এবং সেই সুবার পাঠান গেল তথাপি তাহা ১৮০৯ সালের ১০ আইনের বিধির মধ্যে প্রায় গণ্য হইতে পারে না।

৭। ১৮০৯ সালের ১০ আইন ও ১৮১৪ সালের ৭ আইন ও ১৮১৬ সালের ২১ আইনের বিধির অনুসারে যে সকল পরসী বারানস ও ফরুকাবাদের টাকশালে জরব হয় তাহা ১৮৩৬ সালের ১৩ আইনের দ্বারা সুবে বাঙ্গালা ও বেহার ও উড়িষ্যাতে আইনমতে চলন হওয়া রহিত হইল এবং ১৮৪৪ সালের ১৩ আইনের দ্বারা সমস্ত ত্রিশুলী পরসী বেআইনী এবং জরুম হইল এবং তাহার চলন নিষেধ হইল।

8. The only pyce, therefore, likely to be very much worn, which are now properly or legally receivable into the Patna Treasury are those above enumerated as having been issued from the Calcutta Mint without Regulation prior to the year 1817, and the single pyce coined under Regulation XXV. of 1817.

9. The inscription on these latter Coins is as follows :

On the obverse سنہ جلوس ۳۷ شاه عالم بادشاہ
On the reverse یک پای سکه

এক পাই সিককা।

एक पाइ सिक्का ॥

and it is not known, that that on any of the others is materially different.

10. The Governor-General in Council is of opinion that if any portion of the above inscription remains so legibly impressed on the coin, as to leave no reasonable doubt that it is of the Coinage of the Calcutta Mint, the pyce ought to be still accepted at the Government Treasury.

11. On the other hand, as the nominal vale of the pyce, is so greatly in excess of its real value as (opper, as to afford great temptation for counterfeit imitation, he decides that if there be not legible on the Coin such sufficient trace of its original inscription as clearly to identify it, as of genuine Government Coinage, it shall not be accepted at any Government Treasury.

12. The Governor General in Council remarks that by the Circular Orders, issued for the guidance of the revenue officers on the 24th August 1832, No. 435, it was directed, that "old pyce," the impression on which is perfectly "distinct, should be continued in circulation by reissue, and pyce which no longer bear any mark of original issue, or are too much defaced to be fit for reissue, but are otherwise in appearance clearly not spurious, and not manufactured in any other place than the Government Mint, and which have come into the Treasury in ordinary course of payments of the fractional parts of a Rupee are not to be reissued, but are to be sent by the first favourable opportunity to the Calcutta Mint."

13. These instructions afforded somewhat too great a latitude in the receipt of defaced pyce, for they recognized the possibility of the admittance into the Treasury of genuine Coin, which bore no mark of original issue; as it is possible, that the Officers of the Patna Treasury, may have been so far misled by a doubtful construction of these orders as to have permitted currency to Coins which ought not properly to have been in circulation, and as the Abkars, whose cases are submitted with the letter of the Board of Customs, Salt, and Opium, No. 65, dated the 10th instant, may have been guided by the practice of the Collector's Treasury, the Governor-General in Council is willing to admit the receipt from them in exchange for new Company's pyce at par in tale of so much of the defaced pyce mentioned in their respective petitions to

[Government Gazette, 13th May, 1845.]

৮। অতএব পাটনার খাজানাদানার প্রকৃতমতে এবং আইনানুসারে লওনের যোগ্য যে পরসী অধিক হওয়া হইবার সম্ভাবনা তাহা কেবল উক্তমতে ১৮১৭ সালের পূর্বে আইনভিন্ন কলিকাতার টাকশালহইতে বাহির হওয়া পরসী এবং ১৮১৭ সালের ২৫ আইনানুসারে কলিকাতার জরবহওয়া পরসী।

৯। এই শেবোক্ত মুদ্রার উপর এই কথা জরব ছিল।

এক দিগে سنہ جلوس ۳۷ شاه عالم بادشاہ

অপর দিগে یک پای سکه

এক পাই সিককা।

एक पाइ सिक्का ॥

এবং অন্যান্য পরসীর উপর যে কথা জরব হইয়াছিল তাহা উক্ত কথাহইতে ভিন্ন ইহা জানা নাই।

১০। জিহুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কৌন্সিলে বোধ করেন যে উক্ত কথার কোন ভাগ যদি মুদ্রার উপর এমত স্পষ্ট থাকে যে এ মুদ্রা কলিকাতার টাকশালেতে নিত্য জরব হওনের কোন সন্দেহ হইতে পারে না তবে সেই পরসী অবশ্য সরকারী খাজানাদানার আদ্যাপিও লইতে হইবেক।

১১। পক্ষান্তরে পরসীর খাতুর যে মূল্য আছে তদনুসারে মুদ্রার হিসাবে পরসীর মূল্য এমত অধিক যে কৃত্রিম পরসী করিতে লোকেরদের অনেক প্ররুতি জন্মিতে পারে অতএব প্রযুক্ত নিশ্চয় করিতেছেন যে মুদ্রার উপর যে কথা আদৌ জরব হইয়াছিল তাহাতে যদি এইমত কোন চিহ্ন না থাকে যে প্রকৃতপ্রকারে তাহা সরকারী পরসী নিত্য চিনা যাইতে পারে না তবে কোন সরকারী খাজানাদানার তাহা লওয়া যাইবেক না।

১২। জিহুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কৌন্সিলে জানাইতেছেন যে ১৮৩২ সালের ২৯ আগষ্ট তারিখের ৪৩৫ নম্বরী যে সরকারীর অর্ডার রাজস্বের কার্যকারকেরদের উপদেশের নিমিত্তে জারী হইয়াছিল তাহাতে এই প্রকৃত ছিল যে যে পুরাণ পরসীর উপর জরবহওয়া কথা নিত্য স্পষ্ট আছে তাহা খাজানাদানাহইতে বাহির হইয়া পুনরীর চলন হইবেক কিন্তু যে পরসীর উপর এমত আর কোন চিহ্ন নাই যে তাহা জরব হইয়াছিল কি না ইহা নির্ণয় করা যাইতে পারে না অথবা যে পরসী এইমত নিরূপ হইয়াছে যে তাহা পুনরীর চলনকরা অনুচিত অথচ অন্য বিষয় দৃষ্টে স্পষ্টঃ অকৃত্রিম বোধ হইতেছে এবং সরকারী টাকশালছাড়া অন্য স্থানে জরব হয় নাই বোধ হইতেছে এবং টাকার অংশ বলিয়া সাধারণ লেনা দেনাদ্রমে খাজানাদানার পত্তিহিরাছে এমত মুদ্রা পুনরীর চলন হইবেক না কিন্তু সুযোগক্রমে কলিকাতার টাকশালে পাঠান যাইবেক।

১৩। এই প্রকৃতমতে জরবের কথা লুপ্তহওয়া পরসী গ্রাহ্য হইতে পারিত যেহেতুক এ প্রকৃতমতের দ্বারা যে মুদ্রার আসল জরবহওনের কোন চিহ্ন নাই এইমত মুদ্রা খাজানাদানার লইতে নিষেধ নাই। এইমত হইতে পারে যে পাটনার খাজানাদানার কর্মকারকেরা এই প্রকৃতমতের অনিশ্চিত অর্থ ক্রান্তে এইমত ভ্রম করিয়াছেন যে যে মুদ্রা প্রকৃতপ্রকারে চলনহওয়া অনুচিত সেইমত মুদ্রা চলন করিতে তাহার অনুমতি দিয়াছেন। এবং যে আবকারেরদের দরখাস্ত বর্তমান সালের ১৬ তারিখের ৬৫ নম্বরী পরমিট ও নিমক ও আকীনের বোর্ডের সাহেবেরদের পত্রের সঙ্গে পাঠান গিয়াছে হইতে পারে যে তাহার কালেক্টর সাহেবের খাজানাদানার ব্যবহারানুসাবে কার্য করিয়াছেন। তাহার আপনারদের দরখাস্তে লেখা যে যে আমরা ব্যবসাক্রমে হওয়া পরসী লইয়াছি অতএব জিহুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কৌন্সিলে অনুমতি করিতেছেন যে সেই পরসীর মধ্যে যে পরসী পুনরীর পরীক্ষা করিয়া নিত্য বেআইনী অথবা কৃত্রিম দৃষ্ট না

have been taken in the ordinary course of their trade, we can fairly be decided on re-examination, not to be of actual illegal currency or spurious Coinage of the ten Copper Coins submitted by the Board of Customs, Salt and Opium, the six contained in one package, being entirely without inscription, are such as are not receiveable into any Government Treasury. The other four bear legible inscriptions and cannot properly be rejected

14. The Governor-General in Council directs that immediate instructions be issued to all Officers in charge of Treasuries in the Lower Provinces, rescinding so much of the Circular Orders of the 24th August 1832, as admitted the possibility of the receipt into any Government Treasury of Copper Coins, on which no portion of the original inscription should be distinctly legible, and he desires that it be held as a general rule that when the inscription or device on any legally current Copper Coins is much defaced by ordinary wear, these Coins shall not be reissued from any Government Treasury but reserved for transmission to the Calcutta Mint.

15. Ordered, that a copy of the foregoing Resolution be communicated to the Bengal office with advertence to the Orders of the Right Honourable the Governor of Bengal above noticed, and that the specimens of pyce be returned to that office.

16. Ordered, also, that a copy of this Resolution be transmitted to the Accountant-General, for his information, with instructions to carry out the directions contained in the Resolution.

(A True Copy)

(Signed) J. DORIN,

Secy. to the Govt. of India

(A True Copy)

(Signed) FRANK BRADON,

Under Secy. to the Govt. of Bengal.

(True Copy)

(Signed) G. FLOWDEN,

Offg. Secretary.

Fort William, 9th April, 1845.

No 8.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of —

With reference to Para. 3 of the Circular Order issued by the Sudder Board of Revenue, on the 23d January last, (No. 1) I am directed to transmit herewith for communication to the several Collectors and Deputy-Collectors subordinate to you the annexed outline of the plan of instruction to be introduced into the Government Vernacular Schools, which has been prepared by Government in communication with the Inspector, Mr. E. Lodge.

(Signed) G. FLOWDEN,

Offg. Secretary.

Fort William, 9th April, 1845.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট : ১৮৪৫ : ১৩ মে।

হয় এমন কথা পরমা। তাহারদের স্থানে লইয়া তাহার পরিবর্তে গণতি অনুসারে কোম্পানির নুতন পরমা দেওয়া যায়। পরমিট ও নিমক ও আফীনের বোর্ডের সাক্ষ্যে যে দশ তাহার মুদ্রা পাঠাইরাছেন তাহার মধ্যে এক তোড়ার ছয় মুদ্রাতে কিছু কথা চেনা যায় না অতএব তাহা কোন সরকারী খাজানাখানায় লওয়া যাইতে পারে না অন্য চারি মুদ্রার কথা পড়া যাইতে পারে এবং তাহা যথার্থমতে ছেদ হইতে পারে না।

১৪। অতএব শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোম্পেন্সি বাজলাপ্রভৃতি দেশের খাজানাখানার ভারপ্রাপ্ত সকল কার্যকারককে অগোণে এই হুকুম দিতে আদেশ করিয়াছেন যে ১৮৩০ সালের ২৪ আগষ্ট তারিখের সরকারি অর্ডরের যে ভাগে হুকুম আছে যে যে তাহার মুদ্রার উপর আসিল জবাবদেওয়া কথার কোন ভাগ স্পষ্টরূপে পাঠ করা যাইতে পারে না তাহা সরকারী খাজানাখানায় লওয়া যাইতে পারে সেই ভাগ রদ হয় এবং তিনি এই সাধারণ হুকুম করিতেছেন যে আইনমতে চলন-হওয়া যে তাহার মুদ্রার কথা অথবা চিক বাবদ্যাব ব্যবহারের দ্বারা অনেক বিকল্প হইয়াছে সেই ২ মুদ্রা সরকারী কোন খাজানাখানায় হইতে বাচিব হইবেক না কিন্তু কলিকাতার ট্রাঙ্কশালে পাঠাইবার নিমিত্তে সংগ্ৰহ করা যাইবেক।

১৫। হুকুম হইল যে উক্ত নির্দ্দেশের এক নকল পুন্ড্রাক্রমে বাজলা দেশের শ্রীযুত রাইট অননবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম দ্বারা বাজলা দেশের গবর্ন-মেন্টের দফতরে পাসান যায় এবং পরসার নমুনা তাঁহাকে ফিরিয়া দেওয়া যায়।

১৬। হুকুম হইল যে এই নির্দ্দেশের এক নকল আ-কেইটেই জেনরল সা চনকে জানাইবার নিমিত্তে তাঁহান নিকটে পাঠান যান এবং নির্দ্দেশের লিখিত হুকুম জারী করিতে তাঁহাকে উপদেশ দেওয়া যায়।

(যথার্থ নকল।)

জে এ ডোরিন।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

(যথার্থ নকল।) সিসিল বোডন।

বাজলা দেশের গবর্নমেন্টের ছোট সেক্রেটারী।

(যথার্থ নকল।) জি মৌডন।

একটি সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫ : ৯ আপ্রিল।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

৮ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেভিনিউর শ্রীযুত একটি সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

গত ১৩ জানুয়ারি তারিখের ১ নম্বরী সদর বোর্ড রেভিনিউর সরকারি অর্ডরের ৩ দফার উপলক্ষে সরকারের দেশীয় পাঠশালার শিক্ষা দেওয়ার পদ্ধতি লিখিত নিয়মের যে পাঠ্যলেখ্য বিদ্যালয়ের তত্ত্বাবধারক শ্রীযুত লজ সাহেবের সঙ্গে পরামর্শ করিয়া প্রস্তুত হইয়াছে তাহা তোমার নিকটে পাঠাইতেছি এবং তাহা তোমার অধীন নানা কালেক্টর সাহেব ও ডেপুটি কালেক্টরদিগকে জ্ঞাপন করিবা।

জি মৌডন।

একটি সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম : ১৮৪৫ : ৯ আপ্রিল।

Scheme of Study for the Government Vernacular Schools.

The Alphabet, compound Letters, and numerals, ought to be written in large characters on boards which should hang against the walls of the School-room, or be put upon the ground before the children. Each board should be two feet square. While learning these letters &c., the Pupils ought to be taught to form them with pencils on slates, or with the cullum and clay on black pieces of wood. Great care should be taken in teaching the pupils the correct sounds of the letters, &c. and the effect of the different accents. When the pupils can write all the letters, &c. from dictation, the following books may be put into their hands.—

<i>Oordoo,</i>	..	Spelling Book.
<i>Hindee,</i>	...	Spelling Book, Part 1st.
		Ditto, Part 2nd.
<i>Bengalee,</i>	...	Burnomulla, Part 1st.
		Ditto, Part 2nd.

After each lesson in Spelling and Reading, the pupils should be made to copy several of the words from the Book with great care, and several times over. They must be prevented as much as possible from learning their lessons by heart without spelling through or noticing the formation of the words. Until they can make out the words by themselves, without assistance, the master will read each lesson over to them slowly beforehand. The Pupils must be kept in Classes, and the plan adopted of allowing them to take places when one corrects another. The Pupil may next read the following books —

<i>Oordoo,</i>	...	Pleasing Stories.
		Looking Glass.
		Arithmetical Tables.
<i>Hindee,</i>	..	Nitikothe.
		Monorunjun Itihas.
		Arithmetical Tables.
<i>Bengalee,</i>	..	Nitikothe, Part 1st.
		Ditto, Part 2nd.
		Monorunjun Itihas.
		Dharnapat.

Each reading lesson being over, the pupils should be required to spell every long word, and to write from dictation a few lines in it. The Arithmetical Tables must be got by heart, and the pupils practised every day in mental addition and subtraction. Having mastered the above, the pupils may next read the following works.—

<i>Oordoo,</i>	...	Gilchrist's Grammar.
		Brown's Arithmetic.
		Reader No. 1.
<i>Hindee,</i>	...	Adam's Grammar.
		.. Arithmetic.
		Reader No. 1.
<i>Bengalee,</i>	..	Keith's Grammar.
		Harle's Arithmetic.
		Yates's Reader.

The Grammars should be got by heart. The pupils should still be required to spell the more difficult words, and to write from dictation passages

[Government Gazette, 13th May, 1845.]

সরকারের এদেশীয় পাঠশালার বিদ্যালিকার নিয়ম।

বর্ণমালা এবং ফলা বানান ও অক্ষর উভয়কে বড় অক্ষরে লিখিতে হইবেক এবং তাহা পাঠশালার দেওয়ালে লটকাইতে হইবেক অথবা ভূমির উপর বালকেরদের সম্মুখে রাখিতে হইবেক। প্রত্যেক তাল চতুর্ভুজ হইবেক লম্বাচৌড়ার দুই ফুট করিয়া থাকিবেক। এই বর্ণমালাপ্রভৃতি শিখনের সময়ে পেনসিল লইয়া বোর্ডের উপর অথবা কলম এবং খড়ী লইয়া এক টুকরা কাল তক্তার উপর তাহা লিখিতে তাহারদিগকে শিখাইতে হইবেক। এই সকল অক্ষরপ্রভৃতি ঠিক শব্দ এবং নানা উচ্চারণ বালকেরদিগকে শিখাওনে অতিমনোযোগ করিতে হইবেক। যখন বালকেরা এই সকল অক্ষরপ্রভৃতি শব্দ শুনিয়া তাহা লিখিতে পারিবেক তখন এই বর্ণমালা তাহারদিগকে দেওয়া যাইতে পারিবেক।

উর্দু ..	বানান করণের বচী।
হিন্দী ...	এ প্রথম ভাগ।
	এ দ্বিতীয় ভাগ।
বঙ্গলা।	বর্ণমালার প্রথম ভাগ।
	এ দ্বিতীয় ভাগ।

বানান ও পঠনের প্রত্যেক পাঠের পর বচী দেখিয়া অতিমনোযোগপূর্বক কএক কথা বারম্বার বালকেরা লিখিবেক। কথার বানান না করিয়া এবং অক্ষর সংযোগ না লিখিয়া আপনাবদেয় পাঠ কেবল ভোতার মত উচ্চারণ করা গথালম্বা নিষেধ করিতে হইবেক। যেপর্যন্ত তাহার আপনাবা বিনা সাহায্যে কথা পড়িতে না পারে সেই পর্যন্ত শিক্ষক প্রত্যেক পাঠ ধীরে তাহারদিগের নিকটে পড়িবেক। বালকেরদিগকে সম্প্রদায়ের বিভাগ করিতে হইবেক এবং এক দলকে অন্যর অস্থল শোধন করিতে পারিলে সে তাহার অগ্রদূত হইবেক। তাহার পর বালকেরা এইরূপে পড়িতে পারিবেক।

উর্দু। ...	মনোরঞ্জন ইতিহাস।
	দর্পণ।
	গণিতের টেবিল।
হিন্দী। ...	নীতিকথা।
	মনোরঞ্জন ইতিহাস।
	গণিতের টেবিল।
বঙ্গলা। .	নীতিকথা প্রথম ভাগ।
	এ দ্বিতীয় ভাগ।
	মনোরঞ্জন ইতিহাস।
	ধারার পাঠ।

প্রতিদিনের পাঠ সমাপ্ত হইলে বালকেরা সেই পাঠের মধ্যে যে লম্বা কথা থাকে তাহার প্রত্যেকের বানান করিবেক এবং শিক্ষক কএক পংক্তি আঙুলিসে এবং তাহা বালকেরা লিখিবেক। গণিতের টেবিল অভ্যাস করিতে হইবেক এবং হরপূরণের কার্য প্রতিদিন বালকেরদের ব্যবহার করিতে হইবেক। এই সকল শিক্ষা সমাপ্ত হইলে বালকেরা পঞ্চাং লিখিত কেতার পড়িতে পারিবেক।

উর্দু। ...	গিলকৃষ্ণ সাহেবের ব্যাকরণ।
	দ্রোণ সাহেবের গণিত পুস্তক।
	১ নম্বরী রিডার।
হিন্দী। .	আদম সাহেবের ব্যাকরণ।
	আদম সাহেবের গণিত শাস্ত্র।
	১ নম্বরী রিডার।
বঙ্গলা। ...	কিথ সাহেবের ব্যাকরণ।
	হারুল সাহেবের অক্ষরবিদ্যা।
	ইএট সাহেবের রিডার।

এই সকল ব্যাকরণ সম্পূর্ণরূপে আঙুলিতে হইবেক। এইরূপে যে সকল কঠিন কথা থাকে বালকেরা পূর্বের মত তাহারও বানান করিবেক এবং পাঠ করণ

in their reading lessons. They should likewise parse every sentence, and answer easy questions on Grammar connected with what they read. The books which may then be given to them are,

<i>Oordoo,</i>	... Reader, No. 2.
	Marshman's History of India.
	Miss Bird's Geography.
<i>Hindoe,</i>	... Reader, No. 2.
	Do. No. 3.
	Miss Bird's Geography.
<i>Bengalee,</i>	... Marshman's History of Bengal.
	Pearce's Geography.

The pupils should now be constantly practised in composition and letter writing, and their studies in arithmetic should also be continued. They should parse daily three or four lines of their reading Lessons, and be required to correct bad spelling and Grammar. They should be minutely questioned upon every particular in the History they read, and occasionally called upon to give written answers to the questions proposed. This subject should never be read without a Map. The more advanced pupils may be required twice a week to write essays and letters on various subjects, which should be valued, not for their length, but for their grammatical and orthographical correctness, and for their closeness to the matter proposed.

This course will be found sufficient for the Vernacular Schools, until after some years, when many more class books will probably be available, and experience will have shewn the defects and merits of the system.

(Signed) CECIL BEADON,
Under Secy to the Govt. of Bengal.
(Signed) G. FLOWDEN,
Offy Secretary.

Fort William, 9th April, 1845.

NOTIFICATION.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADWLUT.

The 24th April, 1845.

The order of the 11th instant, for the transfer of Baboo Seetakunth Sing, Moonsiff of Pothna, West Burdwan to Sarhut, Zillah Beerbhoom, is cancelled.

Sumeenooddeen Ahmud, late Moonsiff of Sonamunge, Sylhet, is appointed Moonsiff of Sarhut, Zillah Beerbhoom.

B. J. COLVIN, Offy. Register.

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 798.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 7th May, 1845.

Baboo Banimadhub Seme to be a Member of the Ferry Fund Committee at Baraset, vice Moonashee Hummedool Huk.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ১৩ মে।]

সময়ে এক জন পড়িবেক ও অন্যেরা লিখিবেক। তৎপরে তাহার প্রত্যেক কথা সাধিবেক এবং বাহা পাঠ করে তাহার বিষয়ে যে ব্যাকরণসম্পর্কীয় সহজ প্রশ্ন দেওয়া যায় তাহার উত্তর দিবেক। তৎপরে বালকদিগকে এইরূপে দেওয়া বাইতে পারিবেক।

উর্দু।	... ২ নম্বরী রিডার।	[হাস।
	মার্সম্যান সাহেবের ভারতবর্ষের ইতিহাস বর্ডের ভূগোলীয় বিদ্যা।	
হিন্দী।	... ২ নম্বরী রিডার।	
	৩ নম্বরী ডো।	
	মিস বর্ডের ভূগোলীয় বিদ্যা।	[হাস।
বঙ্গলা।	... মার্সম্যান সাহেবের বঙ্গলা দেশের ইতিহাস সাহেবের ভূগোলীয় বিদ্যা।	

তৎপরে বালকেরা নিম্নত কথা সাঙাইরা লিখিবার এবং পত্র লিখিবার ব্যবহার করিবেক এবং তাহারদের অল্প বিদ্যা শিক্ষা তাহার সঙ্গে চলিবেক। তাহার প্রতিদিনের পাঠের তিন কি চারি পক্ষি সাধিবেক এবং অল্পত কথা এবং ব্যাকরণদুই পদ শুধিবেক। এবং যে ইতিহাস তাহার পাঠ হবে অতি সুস্বরূপে তাহারদিগকে তাহার প্রত্যেক বিষয় জিজ্ঞাসা করিতে হইবেক এবং যে জিজ্ঞাসা তাহারদিগকে করা গর মধ্যে তাহার লিখিত উত্তর দিতে হইবেক। এবং যখন ইতিহাস পড়িবেক তখন নিম্নত দেশের নকশা দেখিরা পড়িবেক। যে বালকেরা অধিক শিখি যাহা তাহার লিখিত মধ্যে দুইবার নানা বিষয়ের লিখন এবং পত্র প্রস্তুত করিবেক এবং তাহা কেবল বাস্তবরূপে লেখাতে উত্তম জ্ঞান হইবেক না কিন্তু ব্যাকরণ এবং স্বরূপের বিবেচনা থাকিলে এবং যে বিষয় উল্লিখিত হয় তাহার সঙ্গে সম্পর্ক থাকিলে তাহা উত্তম জ্ঞান হইবেক।

দেশীয় পাঠশালার এই প্রণালী কএক বৎসরপর্যন্ত প্রচুর যোগ হইতে পারে ইতিমধ্যে ভরসা হয় যে অন্যান্য উত্তম পুস্তক প্রস্তুত হইবেক এবং অনুশীলনের দ্বারা এই কার্যের তদুত্তমতা দুই হইবেক।

সিসিল বীডন।

বঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী।

জি প্লোডন।

একটিং সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়াম ১৮৪৫। ৯ আপ্রিল।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

১৮৪৫ সাল ২৪ আপ্রিল।

পশ্চিম বর্ডমানের পতনার মুনসেফ জীবুত বাবু শিতি-কন্ট সিংহের প্রতি বর্ডমান মাসের ১১ তারিখে জিলা বীরভূমের জারহাটে বাইবার যে হুকুম হইয়াছিল তাহা রহিত হইল।

হিলটের সোনাগঞ্জের পূর্বের মুনসেফ জীবুত সন্নী-নুদ্দীন আহমদ জিলা বীরভূমের জারহাটের মুনসেফ হইবেন।

বি জে কলবিন। একটিং রেজিষ্টার।

রাজকর্মের নিয়োগ।

৭২৮ নম্বর।

বঙ্গলা দেশের জীবুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৭ মে।

জীবুত মুনশী হরীদুল হকের পরিবর্তে জীবুত বাবু বেনিমাধব সোম বারানত গদারাক নৌকার দ্বারা প্রান্ত কালিল টাকা বারকরণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

NOTIFICATIONS.

The 7th May, 1845.

Messrs. R. Alexander and C. S. Belli, appointed by the Honourable the Court of Directors Members of the Civil Service on the Bengal Establishment, reported their arrival in Calcutta on the 4th instant.

The name of Diyanut Alli, Darogah of Sheikhpoorah, in Monghyr, who was promoted to the 2d grade on the 20th November 1844, was omitted in the List of Darogahs of that grade, published in the *Bengalee Government Gazette* of the 11th March last.

The Honourable the Court of Directors have permitted the Reverend J. T. Jones, B. A., late a Chaplain on the Bengal Establishment, to retire from the Company's Service, from the 1st March 1845.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY, ●

Sery. to the Govt. of Bengal.

No. 816.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 7th May, 1845.

Mr. Palmer to be a Member of the Ferry Fund Committee at Rungpore, vice Mr. Busch.

Abdoollah Beg, Police Darogah of Dhungay, in the District of Shahabad, is raised to the 2nd grade.

Moulavie Looft Hussein, Principal Sudder Ameen of East Burdwan, is vested with the special powers described in Clause 3, Section 2, Regulation III of 1821.

LEAVES OF ABSENCE.

The 7th May, 1845.

Mr. M. A. G. Shawe, Magistrate of Backergunge, for one month, on private affairs, making over charge of his office to Mr. R. R. Sturt, Collector, who will conduct the duties thereof in addition to his own during the absence of Mr. Shawe.

Mr. R. Hampton, Magistrate of Jessore, for ten days, under Section XI. of the Amended Absentee Rules, making over charge of his office to Mr. F. Lowth, Officiating Collector, who will conduct the duties thereof during the absence of Mr. Hampton.

The remaining portion of the leave of absence for fifteen days, granted on the 7th March last, to Lalla Sunker Loll, Sudder Ameen of Shahabad, is cancelled.

NOTIFICATION.

The 10th May, 1845.

Mr. F. J. Morris, Magistrate, Collector and Salt Agent of Balasore, made over charge of his office on the 6th instant to Mr. J. W. Brown.

Mr. A. G. Macdonald, Magistrate of Rungpore, resumed charge of his office on the 5th instant.

[Government Gazette, 13th May, 1846.]

বিজ্ঞাপন

১৮৪৫ সাল ৭ মে।

শ্রীযুত আর আলেকজান্ডার সাহেব ও শ্রীযুত সি এস বেল সাহেব শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডিরেক্টর্স সাহেবেরদের দ্বারা বাঙ্গলা দেশের সিভিলসম্পর্কীয় লিগিস্লাম নিযুক্ত হইয়া বর্তমান মাসের ৪ তারিখে কলিকাতার পঞ্জিহাউসে এমত রিপোর্ট করেন।

মুজেরের সেখপুরার দারোগা শ্রীযুত দেওয়ান আলী ১৮৪৪ সালের ২০ নবেম্বরে দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়া তাঁহার নাম গত মার্চ মাসের ১১ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের প্রকাশিত দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত দারোগার তফসীলে লেখা যায় নাই।

শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডিরেক্টর্স সাহেবেরা বাঙ্গলা দেশের পূর্বের ধর্মোপদেশক শ্রীযুত পাদরি জে টি জোনস সাহেবকে ১৮৪৫ সালের ১ মার্চ তারিখ অবধি কোম্পানি বাঙ্গালার কর্মে ইন্ডাক্স করিতে অনুমতি দিয়াছেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের শুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

৮১৬ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের শুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৭ মে।

শ্রীযুত বৃন্দ্র সাহেবের পরিবর্তে শ্রীযুত পায়র সাহেব রঙ্গপুরে ওদারার নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যবসায়ের কমিটির মেম্বর হইবেন।

জিলা শাহাবাদের খজের পোলীস দারোগা শ্রীযুত আবদুল্লা বেগ দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

পূর্ব বর্তমানের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী লুৎফ হুসেন ১৮২১ সালের ১ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নির্দিষ্ট ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ৭ মে।

বাকরগঞ্জের মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত এম এ জি শা সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন। তিনি আপন কর্মের ভার কালেক্টর শ্রীযুত আর আর কট সাহেবের প্রতি অর্পণকরাতে এই সাহেব আপন কর্মের অতিরিক্ত শ্রীযুত শা সাহেবের অনুপস্থানপর্যন্ত তাঁহার কর্ম নিরূহ করিবেন।

যশোচরের মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত আর হামটন সাহেব ছুটির বিষয়ি স্বধরা বিধানের ১১ ধারানুসারে দশ দিনের ছুটি পাইয়াছেন তিনি আপন কর্মের ভার এক্ষণে কালেক্টর শ্রীযুত এফ লোথ সাহেবের প্রতি অর্পণ করাতে এই সাহেব শ্রীযুত হামটন সাহেবের অনুপস্থানপর্যন্ত তাঁহার কর্ম নিরূহ করিবেন।

শাহাবাদের সদর আমীন শ্রীযুত লাল শঙ্করলালকে গত মার্চ মাসের ৭ তারিখে যে পনের দিনের ছুটি দেওয়া যায় তাহার অবশিষ্ট কাল রহিত হইল।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১০ মে।

বালেশ্বরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর ও নিমকের এজেন্ট শ্রীযুত এফ জে মরিস সাহেব বর্তমান মাসের ৬ তারিখে আপন কর্মের ভার শ্রীযুত জে ডবলিউ ব্রোণ সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

রঙ্গপুরের মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত এ জি মাকডনাল্ড সাহেব বর্তমান মাসের ৫ তারিখে আপন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

(২৮৪)

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

বঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর
সাহেবের অকুমন্ত্রে।

এক জে হালিডে।

বঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের ইশ্তিহাদ।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক নীলাম।

এন্তেলানামা কাকারী কালেক্টরী জিলা মেদিনীপুর।

যেহেতুক শহর মেদিনীপুরের চৌকোশি মেদিনীপুরগরর ১১ এগাব পরগনার আবকারী মহালের ইজা
রাদার গদাধর খাঁড়ার নিকট সন ১৮৪৫ সালের লাং ১৭ মার্চ মং ১৫২৭।৩ পাই সরকারের পাওনা হওয়ার তাহা
আদার না করাতে জিহুত কমিস্যনর সাহেবের অকুমন্ত্রে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৫ ধারার আদেশমতে
বাকী টাকা দাখিলের শেষ দিন সন ১৮৪৫ সালের ২৩ আপ্রিল নিরুপণের এন্তেলানামা তারী হইয়াছিল তত্রিচ বাকী
দার মজকুর বাকী টাকা আদার করিলেক নাহি অতএব ইজারাদার মজকুরের জামিনির জারদান নীচের লিখিত
বস্তুর নীলাম সন ১৮৪৫ সালের ১৩ মে মোতানক বঙ্গলা সন ১২৫২ সালের ৪ জ্যৈষ্ঠ মওরাককে অমলি সন ১২৫১
সালের ৫ জ্যৈষ্ঠ বোজ শ্রুতাব আবহু হইবেক যে কেহ ক্রয়পুর্বসি ব্যক্তি অধিক ডাক করিবেক তাহাব হস্তে বিক্রী
করা যাইবেক এবং মূল্যের চতুর্থাংশ বাবনার স্বরূপ তৎক্ষণাৎ ঐ ব্যক্তিকে আদান করিতে হইবেক ইতি সন ১৮৫৪
সাল ২৪ আপ্রিল মোং সন ১২৫১ সাল তাং ১৩ বৈশাখ মোং সন ১২৫১ সাল তাং ১৪ বৈশাখ।

নম্বর সাঁট	নাম পবগনা	নাম যে জা মাহাতে প্রতিবাদী কি তার দাদ	যে ব্যক্তির যে সম্পত্তি নীলাম হইবেক তাহাব নাম ও বিস্তার পরিমাণ	ডাইন বাকী থা হা আদার কারণ নীলাম হইবেক
১	মেদিন পুর	শহর মেদিনীপুর কসবা আলিগঞ্জ	এই নাজাবেন মধ্য গদাধর খাঁড়া ইজারা দাবেন জারদাদ পোকা দোকান ঘর এক মন্ জীল এছাব উত্তর ও পশ্চিম ও দক্ষিণ সবকা- বী সড়ক ও পূর্ব গুরুপ্রসাদ মদকেব বাটী আন্দাজী জমিন ১/২ দুই কাটা হকহক নী- লাম হইবেক।	১৫২৭।৩
২	এ	শহর মেদিনীপুর কসবা সুজাগঞ্জ	এই বাজাবেন মধ্য গদাধর খাঁড়া মোদ ইজারাদাবেন জারদাদ পোকা চারেলি এক মন্জীল অন্দরে তিন কুঠরী এক ভাল আ- ন্দাজী জমিন ১/১ এক কাটা ও উত্তর তরফ ১ এক কুঠরী আন্দাজী জমিন ১০ আট বিশা এছাব উত্তর কমল পোন্দনের পোকা ও পূর্ব ও দক্ষিণ সবকাবী সড়ক ও পশ্চিম রায়- চন্দ্র মিলেব বাসা বাটী এই চৌকদীর মধ্য উক্ত জারদাদ হকহক নীলাম হইবেক।	এ

Midnapore Collectorate, 24th April, 1845

O. W. MALLT, Offy Collector

জিলা মুন্সেব কাকারী কালেক্টরী এই যে

ইজাহাব দেওয়া যাইতেছে যে বাকী খাজানা আদারের জন্য নীচের লিখিতমত মহল সনল কাকারী কালেক্টরী
জিলা মুন্সেব তাং ২০ মে সন ১৮৪৫। মাসিক ৮ জ্যৈষ্ঠ সন ১২৫২ বঙ্গলা মতাবেক দফা ৫
আক্ট ১। ১৮৪৫ নীলাম হইবেক।

নং	মহল বাহা নীলাম হইবেক	পরগনা	নাম মালিক	সমর জমা	বাকী বাহাব অন্য নীলাম হইবেক	তৈফিরং
৫৮২	চক মরদা বেগম ক বমানি বরুন মোজ শনতলপুর	মুন্সেব	হোসেনিখানম আ বশেকশকু দিং	৩১৩৭২	৮২৭৪৮	ইং ১ মে ১৮৪১। দারামি
৭৭২	পবহারাতান সিংহ আব পরহারাতান সিংহ	বেগিয়া	মার্থন কুমার	৮২৭৭৩	১৩৮৭১	এ এ
৮২৫	মোজে মণিকপুর হ ক বন্দোবস্ত	আমরখো	জেহেলদই কুমারি	৩৮২৮১	২৫৭১৮	ইং ১ মে ১৮৪১ লাং ৩০ এপ্রেল ১৮৪১ ইং

Monghyr Es. Mahal Office, the 28th April, 1845.

R. F. HODGSON, Collector.

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১৩ মে।]

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court the matters of the petition of **BULLUB DOSS**, late of the town of Calcutta, Hindoostanee trader, carrying on trade and business in copartnership together with Juggeruauth Doss, and Monohur Doss, in Armenian Street, in the town of Calcutta, under the name style or firm of Narainpersaud Bullub Doss, now residing at Chinsurah, in the Province of Bengal, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the Reign of his late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard on Saturday the seventh day of June next.

The names of the Creditors of the said **BULLUB DOSS**, appear in a Schedule filed in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

PALL and SMILLI, Attorneys for the Insolvent.
Calcutta, 8th April, 1845.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of **CHARLES GRILLARD**, sued by the name of C. Grillard, late of Tootollah, in Calcutta, a section writer in the Military Department, and lately a Prisoner for Debt in the Common Jail of Calcutta, seeking the benefit of an act of the ninth year of the reign of his late Majesty King George the Fourth entitled "an act to provide for the Relief of Insolvent Debtors, in the East Indies," are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the seventh day of June next.

The names of the Creditors of the said **CHARLES GRILLARD**, appear in a Schedule filed with the said Petition in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

NATHANIEL HUDSON,
Attorney for the Insolvent.
Calcutta, 6th May, 1845.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of **EDWARD WILLIAM HORNE**, sued by the name of E. W. Horne, late of Peroo Khansamah's Lane, in the Town of Calcutta, an assistant in the Civil Auditor's office, and lately a Prisoner for Debt in the Common Jail of Calcutta, seeking the benefit of an Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty King George the Fourth entitled, "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies," are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the 7th day of June next.

The names of the Creditors of the said **ED-**
[Government Gazette, 13th May, 1845.]

শহর কলিকাতার অক্ষয় ঞ্চিনিদিগের পরি-
ত্রাণার্থ আদালত।

বল্লভ দাস

যিনি পূর্বে কলিকাতা শহরনিবাসি হিন্দুস্থানী বণিক ও মহাজন নারায়ণ প্রসাদ বল্লভ দাস নামে কলিকাতা শহরের আরমানিস্ট্রিটে জগন্নাথ দাস ও মনোহর দাসের সহিত যোত্রাধ বর্ণিত্যকারী ছিলেন কিন্তু তিনি এক্ষণে সুবে বাঙ্গালার চুটড়া শহরে বাস করিতেছেন তিনি ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঞ্চিনিদিগের উপকারার্থ আইন নামক মূত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন। অতএব ইহার দ্বারা সন্মাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের তকুমাসারে এই যোত্রহীনের দরখাস্তের বিষয় আগামি জুন মাসের ৭ তারিখ শনিবারে শুনা যাইবেক।

উক্ত বল্লভ দাসের মহাজনেরদের নামের তফসীল উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।
কলিকাতা ১৮৪৫ সাল ৮ আপ্রিল।

পাল এন্ড স্মেলি।

যোত্রহীনের উকীল।

চার্লস গ্রিলার্ড

যাঁহার বিষয়ে সি গ্রিলার্ড নামে নালিশ হয় তিনি পূর্বে কলিকাতা নগরের ডালতলানিবাসি মিলেটারী ডিপার্টমেন্টের এক জন সেকস্যান বাইটর এবং এক্ষণে কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় ঞ্চণের নিমিত্তে কয়েদ আছেন তিনি ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঞ্চিনিদিগের উপকারার্থ আইন নামক মূত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন। অতএব ইহার দ্বারা সন্মাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের তকুমাসারে এই যোত্রহীনের দরখাস্তের বিষয় আগামি জুন মাসের ৭ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত চার্লস গ্রিলার্ড সাহেবের মহাজনেরদের নামের তফসীল উক্ত দরখাস্তের সঙ্গে এই আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

নাথানিয়েল হডসন।

যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫ ১ ৬ মে।

এডার্ড উলিয়াম হর্ন

যাঁহার বিষয়ে ই ডবলিউ হর্ন নামে নালিশ হয় তিনি পূর্বে কলিকাতা নগরের পিরু খানসামার গলিনিবাসি এবং সিভিল আডিটরের দফতরখানায় এক জন আসিস্ট্যান্ট ছিলেন কিন্তু এক্ষণে কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় ঞ্চণের নিমিত্তে কয়েদ আছেন তিনি ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঞ্চিনিদিগের উপকারার্থ আইননামক মূত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনানুসারে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন। অতএব ইহার দ্বারা সন্মাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের তকুমাসারে এই সাহেবের দরখাস্তের বিষয় আগামি জুন মাসের ৭ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

এ এডার্ড উলিয়াম হর্ন সাহেবের মহাজনেরদের

WARD WILLIAM HORNE, appear in a Schedule filed with his said Petition in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

NATHANIEL HUDSON,
Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 6th May, 1845.

সাহেব কলিকাতা এই মহাশয় মহাশয় উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানায় মাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

মাখানিয়েল হডসন।
যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ৬ মে।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ব্যক্তিদের ইশতিহার।

WANTED,

An English writer for an Indigo Factory, who is thoroughly conversant with Bengalee and English Factory Accounts. Salary 25 per month.

Enquire of Bahoo Greeschander Sandeal, Pubna Planters Club, Pubna.

বিজ্ঞাপন।

নীলকুঠীর নিমিত্ত এক জন কেরানির দরকার আছে তাঁহার আবশ্যক যে উত্তমরূপে বাঙ্গলা ও ইংরেজী ভাষাতে নীলকুঠীর হিসাবের বোধ থাকে। যেতন যাসে ২৫ টাকা ঋণ্ড বাবু গুরুচরণ সাম্যালের নিকটে আবেদন করিলে তত্তর পাইবেন।

পাবনার কুঠীওয়ালারদের সভা।
পাবনা।

NOTICE is hereby given, that letters of administration Ad Colligenda pendentis lite of all and singular the goods, chattels, credits and effects of Rajah Kristonauth Roy Bahadoor, late of Jorhanko, in the Town of Calcutta, Zemindar, deceased, having been this day granted by and under the Seal of Her Majesty's Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, in its Ecclesiastical jurisdiction, to Robert O'Dowda, Esquire, the Ecclesiastical Registrar, and ex-officio administrator of the said Court for the time being, committing to him the collecting and getting in of all and singular the goods, chattels, credits and effects to the said Rajah Kristonauth Roy Bahadoor, deceased, in any wise belonging.

W. N. HEDGER, Proctor.
Calcutta, 22d April, 1845.

ইহার দ্বারা সন্বাদ দেওয়া বাইতেছে যে পূর্বে কলিকাতা নগরের ঘোড়াসাঁকোনিবাসি মৃত জমিদার রাজা কৃষ্ণনাথ রায় বাহাদুরের মূলত্বী থাকা মোকদ্দমাতে যে সকল দ্রব্য ও জিনিস ও দাওয়া ও সম্পত্তি থাকে তাহার সংগ্রহ করণার্থ লেটরস অফ আডমিনিস্ট্রেশন বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর খ্রীষ্টিয়তী মহারাণীর সুপ্রিম কোর্টের মোহরাক্ষিত হইয়া এইরূপে উক্ত আদালতে এক্সিকিউটিভ কাল রেজিষ্টার ও পদোপলক্ষে আডমিনিস্ট্রেটর ঋণ্ড রাবট ওডোডা সাহেবকে আদ্য দেওয়া গিয়াছে এবং উক্ত মৃত রাজা কৃষ্ণনাথ রায় বাহাদুরের যে কোন দ্রব্য ও জিনিস ও দাওয়া ও সম্পত্তি থাকে তাহা সকল সংগ্রহ ও আদায় করণের ভার এই সাহেবকে অর্পণ হইয়াছে।

ডবলিউ এন হেজর। প্রক্টর।

কলিকাতা ১৮৪৫ সাল ২২ আপ্রিল।

রিসিবর আফিস।

তালুক ইজা।

হারকানাথ ঠাকুরদিগর বাদী।

খিসুসুন্দরী দেবীদিগর প্রতিবাদী।

সকলকে জ্ঞাত করা বাইতেছে যে আগামি ২০ মে মঙ্গলবার বেলা দুই প্রহর এক ঘণ্টার সময় সুপ্রিম কোর্টের রিসিবর ঋণ্ড রাবট ওডোডা সাহেব তাঁহার আফিসে জিলা বারাসতের সামিল ও জিলা নদীরার কালেক্টরীর মোহাজলক তালুক দাবালি শহরের ইজারার ডাক লইবেন অতএব বাহারী ইজারা লওনেস্কুক হইবেন উক্ত সময়ে রিসিবর আফিসে উপস্থিত হইবেন।

আর ২ বৃহস্পতি রিসিবর আফিসে তত্তর করিলে জানিতে পারিবেন।

রিসিবর আফিস কোর্ট হৌস ২২ আপ্রিল ১৮৪৫ সাল।

রিসিবর আফিস।

সুপ্রিম কোর্ট।

জমিদারী ইজারা।

সকলকে জ্ঞাত করা বাইতেছে যে আগামি ২ জুন সোমবার বেলা দুই প্রহর এক ঘণ্টার সময় সুপ্রিম কোর্টের রিসিবর ঋণ্ড রাবট ওডোডা সাহেব তাঁহার আফিসে ৮ লাটলিমোহন ঠাকুরের ইকুইটের দরুন নীচের লিখিত

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১৩ মে।]

(২৮৭)

জমিদারীনিগরের ইজারার ডাক লইবেন অতএব বাহার। ইজারা লওনেচ্ছুক হইলে ঐ সময়ে রিসিভর আফিসে উপস্থিত হইবেন।

জিলা জুলুয়া পরগনে সম্বন্ধে

তরফ ভবানীচরণ মায় চর।

জিলা ঐ পরগনে ঐ

চব আফজল ভবানীচরণ

মায় চর নিলক্ষ্মীনিগর।

জিলা ঐ পরগনে ঐ

নীলাম ভবানীচরণ মায় চর।

আর ২ বৃদ্ধান্ত রিসিভর আফিসে

জানিতে পারিবেন।

রিসিভর আফিস কোর্ট হোল।

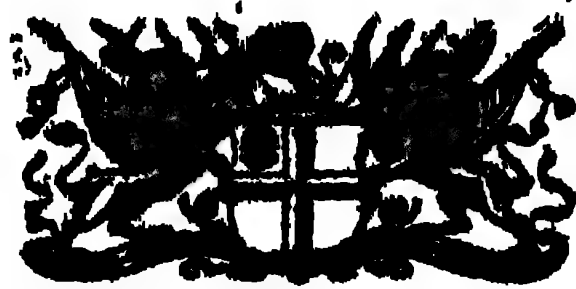
তারিখ ১২ আপ্রিল ১৮৪৫ সাল।

বিজ্ঞাপন।

জ্ঞাপন করা যাইতেছে যে ঐরামপুরে ঐম্নোক্ত মিস্ত্রির তাপাখানার নসখীপসম্বন্ধে নতুন পঞ্জিকা উক্ত মাসে মুদ্রাস্থিত হইয়া প্রস্তুত হইয়াছে মূল্য ১০ আট আনা মাএ। এবং উক্ত মিস্ত্রির নিকটে মূল্য পাঠাইলে তিনিই গ্রহণের নিকটে পঞ্জিকা পাঠাইবেন। উল্লিখিত গেজেট সম্পাদকের নিকটে পত্র লিখিবার আবশ্যক নাই ইতি।

[Government Gazette, 13th May, 1845]

ঐরামপুরের বঙ্গালয়ে ঐযুত জ্ঞান কাশরন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত।



গবর্ণমেন্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র।

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MAY 20, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ২০ মে।

In the matter of JOHN PALMER, GEORGE ALEXANDER PRINSEP, WILLIAM PRINSEP, and CHARLES BARBER PALMER, Insolvent Debtors,

Notice is hereby given, that at the expiration of one year from the date of this advertisement, an application will be made to the Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta, pursuant to the Act No XXVII of 1841, for an order, that the Accountant-General of the East India Company, with the privity of the Accountant General of the said Court, do repay to the Assignees of the Estate and Effects of the abovenamed Insolvents, the balance which shall then be in the hands of the first mentioned Accountant-General of the unclaimed Dividends which were paid to him under orders of the said Court, bearing date the 12th day of January, 8th day of March, and 3d day of July, 1838, respectively, and that the said unclaimed Dividends when so repaid as aforesaid be redistributed, pursuant to the provisions of the said Act, No. XXVII. of 1841, passed by the Right Honourable the Governor-General of India in Council.

The following is a Statement containing the names and descriptions as contained in the Schedule and Additional Schedule of the said Insolvents, of all parties in respect of whose claims the said unclaimed Dividends were reserved, together with the amounts of such claims respectively, and also shewing whether any former Dividend or Dividends has or have been paid, and whether any proof has been made in respect thereof respectively, as required by the aforesaid Act No. XXVII. of 1841.

Names and Descriptions as contained in the Schedule and Additional Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule and Additional Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made of the Debt whereby any Divid. may have accrued.
Brigadier General J. W. Adams, C. B., ...	5371 8 3	10th	503 14 1	1st to 9th paid.	Proved.
Lieutenant Peter Allen, ...	288 4 0	10th	2 11 2	ditto	ditto.
J. J. Augier, Jr., ...	18 14 0	1 to 10	5 8 10	Not paid.	Not proved.
Mrs. M. Anriol, ...	118 0 0	1 to 10	34 10 5	ditto	ditto.
Captain F. Auberjonois, ..	41 0 0	4 to 10	5 14 4	1st to 3d paid.	Proved.
Lieutenant J. B. Backhouse,	3 0 0	1 to 10	0 14 2	Not paid	Not proved.
G. P. Bagram, ..	5 1 0	1 to 10	1 7 9½	ditto	ditto.
Balgovind Misrooe, deceased,	9310 7 0	10th	87 4 5	1st to 9th paid.	Proved.
R. Barnes, ...	72 0 0	1 to 10	21 2 4	Not paid.	Not proved.
Mrs Eliza Bartlet, ..	992 5 0	10th	9 4 10	1st to 9th paid.	Proved
R. Bayard, ..	5 0 0	1 to 10	1 7 6	Not paid.	Not proved
Mrs. E. Beardsmore, ..	83 13 0	1 to 10	24 9 11	ditto	ditto.
Cornet E B Bere, ..	79 6 0	1 to 10	23 5 0	ditto	ditto.
Mrs E Bird, (late Morland,) ..	57 15 0	1 to 10	17 0 1½	ditto	ditto.
Lieut -Colonel P. Blake, ..	660 8 0	1 to 10	193 14 10	ditto	ditto.
Bletternan and Zeeman, ..	135 0 0	1 to 10	89 10 6	ditto	ditto.
J. Boilard, Junr., ..	1081 0 0	10th	9 10 7	1st to 9th paid.	Proved.
Trumpet-Major Edward Bowers, ..	1010 14 0	10th	9 7 6	ditto	ditto.
Chas. W. Brietzcke, ..	100 0 0	1 to 10	29 6 0	Not paid.	Not proved
Brown and Co., ..	2201 6 0	10th	20 10 2	1st to 9th paid.	Proved.

Names and Descriptions as contained in the Schedule and Additional Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule and Additional Schedule.	Unclaimed Dividends	Amount of respective Unclaimed Dividends.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made of the Debt whereby any Dividend may have accrued.
Lieutenant-General A. Brown					
septe account,	454 13 0	1 to 10	133 9 9 $\frac{1}{2}$	Not paid.	Not proved
J S. Buckingham,	24 0 0	1 to 10	7 0 7	ditto	ditto
Burrow's Children,	10968 15 0	1 to 10	3222 2 0 $\frac{1}{2}$	ditto	ditto
Leslie Battersby,	704 8 0	6 to 10	55 7 8	1st to 5th paid	Proved
Bibee Bunno, Legatee of Captain Williams,	364 3 0	9 and 10	6 12 2 $\frac{1}{2}$	1st to 9th paid	ditto
Bibee Joomannee,	2497 2 0	8 to 10	86 8 8	1st to 7th paid	ditto
Bibee Nancy Munro,	2524 0 0	8 to 10	51 9 3	ditto	ditto
Bibee Nancy, Patna,	9441 0 0	9 and 10	184 4 2	1st to 8th paid	ditto
Bibee Nunky, alias Punnoo,	4012 8 0	9 and 10	75 12 8	ditto	ditto
Bibee Nonoo, deceased, and daughter Mrs Lucas,	2009 8 0	8 to 10	57 12 4	1st to 7th paid	ditto
Bibee Sophia,	3030 0 0	6 to 10	238 9 9	1st to 5th paid	ditto
Ensign W C. Bluett, deceased,	31 0 0	8 to 10	0 15 7	1st to 7th paid	ditto.
Mrs. Jane Bluett,	522 10 0	8 to 10	15 0 1	ditto	ditto
William Brown, Madras C S.,	10 0 0	4 to 10	1 7 0	1st to 3d paid	ditto
Mrs. Colonel Brown, late Mrs. C M Drow,	14533 11 9	9 and 10	278 2 2	1st to 9th paid	ditto
Ensign F. W. Burroughs, ..	46 0 0	4 to 10	6 9 6	1st to 3d paid	ditto
C. R. Casalet,	852 0 0	1 to 10	250 4 6	Not paid	Not proved
Lieutenant A. Connell,	4008 0 0	1 to 10	1177 5 7	ditto	ditto
Miss E. Corbyn,	42 0 0	1 to 10	12 5 4	ditto	ditto
Dr. H. Crockett, deceased, ..	77 9 0	1 to 10	22 12 6	ditto	ditto
G R. Campbell,	1391 0 0	6 to 10	109 9 3	1st to 5th paid	Proved
Lieutenant-Colonel Jas Caulfield,	1949 0 0	10th	18 10 1	1st to 9th paid	ditto
Charity Fund,	18015 14 0	4 to 10	2598 6 6	1st to 3d paid	ditto
Children of late Mrs H Graham,	35741 10 0	7 to 10	1933 13 6	1st to 6th paid	ditto
J. Christon,	352 0 0	9 and 10	6 9 6	1st to 5th paid	ditto
Children of late R. Gould,	3613 6 0	8 to 10	101 7 4	1st to 7th paid	ditto
Children of J. Nicol,	1104 12 0	10th	10 6 3	1st to 9th paid	ditto
R. Clune,	112 0 0	2 to 10	34 9 9	1st paid	ditto
Thomas Clark,	5391 0 0	10th	50 8 9	1st to 9th paid	ditto
Major A. Cocke, deceased,	2860 10 0	7 to 10	133 12 1	1st to 6th paid	ditto.
Cornet F. Collyer, 8th Lt C,	376 4 0	6 to 10	29 10 0	1st to 5th paid	ditto
Captain W. J. Crawley, deceased,	1310 1 5	8 to 10	37 10 7	1st to 7th paid	ditto
Captain John Cropley,	506 8 0	10th	4 11 11	1st to 9th paid	ditto
Nathan Crow,	575 0 0	5 to 10	59 10 6	1st to 4th paid	ditto
Lieutenant G. H. M. Dalby,	63 0 0	1 to 10	24 6 1	Not paid	Not proved
L. Delamontgredee	1727 8 0	10th	17 3 2	1st to 9th paid	Proved
Maria DeRozario,	194 4 1	10th	1 13 2	ditto	ditto
Edward Dudman,	293 0 0	1 to 10	86 0 11	Not paid	Not proved
A. Dumartrey,	1278 7 8	1 to 10	375 8 5 $\frac{1}{2}$	ditto	ditto
Colonel W. Duncan,	11 0 0	1 to 10	4 3 9	ditto	ditto
Mrs. E. Dadd,	211 11 0	3 to 10	21 10 10	1st and 2d paid	Proved
Lieutenant P. V. V. De Bruyn,	63 0 0	3 to 10	12 3 5	ditto	ditto.
Captain Charles Dew,	3946 1 0	8 and 9	76 7 3	1st to 7th paid	ditto
W. Dighton, Madras Civil Service,	53 0 0	4 to 10	7 9 10	1st to 3d paid	ditto
Lieutenant T. Dixon,	46 0 0	6 to 10	3 12 5	1st to 5th paid	ditto
Darwin Mier,	670 5 0	6 to 10	52 12 9	ditto	ditto
Estate of D. Birrell,	36 14 0	1 to 10	10 13 8 $\frac{1}{2}$	Not paid	Not proved
Estate of W. Palmer and Co.,	5506 5 0	10th	51 9 11	1st to 9th paid	Proved
Estate of W. Petrie,	104 8 0	1 to 10	30 10 4	Not paid	Not proved.
Estate of Captain G. Richardson,	297 14 0	1 to 10	67 8 2	ditto	ditto
Estate of W. P. Wattell, ..	2809 14 0	10th	26 5 6	1st to 9th paid	Proved
Lieutenant H. Evans,	8 0 0	1 to 10	2 5 6	Not paid	Not proved
Rev. W. Eales,	410 7 0	6 to 10	32 5 2	1st to 5th paid	Proved
Captain J. Eckford,	23 12 0	4 to 10	8 6 6	1st to 3d paid	ditto.
Lieutenant G. Ellis,	260 0 0	9 and 10	4 14 0	1st to 8th paid	ditto
The Honorable E. F. Erskine,	254 0 0	5 to 10	25 5 7	1st to 4th paid	ditto

Names and Descriptions as contained in the Schedule and Additional Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule and Additional Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made of the Debt whereby any Dividend may have accrued.
Estate of Captain J. Bontein,	3648 0 0	5 to 10	378 11 2	1st to 4th paid.	Proved.
Estate of Colonel D. Lyons,	2052 12 4	8 to 10	59 0 5	1st to 7th paid.	ditto.
Estate of Major-General Sir D. Ochterlony, ...	62293 0 0	9 and 10	1167 15 6	1st to 8th paid.	ditto.
Estate of Colonel J. Tetley,	46 14 0	2 to 10	11 6 9	1st paid.	ditto.
Eyles and Bollin, ...	3172 0 0	9 and 10	59 7 7	1st to 8th paid.	ditto.
Colonels G. H. and C. Fagan,	80 0 0	1 to 10	23 8 1	Not paid.	Not proved.
Family of late Dr. J. Robertson, ...	199 0 0	1 to 10	58 7 11	ditto	ditto.
Robert Fenwick, ...	296 9 0	1 to 10	87 1 10	ditto	ditto.
Rowland Ferry, ...	183 2 0	1 to 10	53 12 6	ditto	ditto.
F. E. J. Forbes, New South Wales, ...	945 0 0	1 to 10	277 9 6	ditto	ditto.
Forrester and Co, ...	136 0 0	1 to 10	39 15 2	ditto	ditto.
Wm. Fane, ...	9847 0 0	8 to 10	283 1 6	1st to 7th paid.	Proved.
Lieutenant George Farmer, ...	281 0 0	4 to 10	40 6 2	1st to 3d paid.	ditto.
James Fisher, ...	2241 0 0	10th	21 6 3	1st to 9th paid.	ditto.
C M FitzGerald, ...	1161 10 0	8 to 10	33 6 3	1st to 7th paid.	ditto.
Forty eighth Regiment N. I. Gl. Act. ...	1743 9 0	7 to 10	93 11 4	1st to 6th paid.	Proved.
Ganges Insurance Office, ...	36 2 2	1 to 10	10 9 10	Not paid.	Not proved.
Mrs. A. Gibbs, ...	4 0 0	1 to 10	1 2 9	ditto	ditto.
Lieutenant-General John Gordon, ...	46 4 0	1 to 10	13 9 5	ditto	ditto.
J H Grant, ...	4709 0 0	10th	41 2 4	1st to 9th paid.	Proved.
W. B. Greenway, Admor. Est.	360 6 0	1 to 10	105 13 9	Not paid.	Not proved
Mrs. M. A. Greenway, ...	7 1 0	1 to 10	2 2 0	ditto	ditto.
Colonel J. Greenstreet, ...	119 1 7	1 to 10	34 15 9	ditto	ditto.
Greenwich Hospital, ...	120 4 0	1 to 10	35 5 2	ditto	ditto.
Gooroodoo Sem, ...	766 13 2	1 to 10	225 4 0	ditto	ditto.
Gungigovind Seal, ...	295 0 0	4 to 10	42 6 6	1st to 3d paid.	Proved.
Lieutenant G. O. H. Gavin, 16th Lancers, ...	622 12 0	6 to 9	43 3 0	1st to 5th paid.	ditto.
Lieutenant J. Gifford, 2d N. I., ...	91 0 0	4 to 10	13 1 3	1st to 3d paid.	ditto.
Lieutenant-Colonel W. R. Gilbert, ...	894 0 0	8 to 10	25 11 11	1st to 7th paid.	ditto.
Captain H. V. Glegg, ...	405 6 0	6 to 10	31 14 3	1st to 5th paid.	ditto.
Golab Twaree Pundit, ...	980 0 0	4 to 10	140 13 11	1st to 3d paid.	ditto.
C N Goodwin, ...	1024 0 0	9th	9 9 7	1st to 8th paid.	ditto.
Lieutenant R. G. Grange, ...	471 0 0	9 and 10	8 13 3	ditto	ditto.
Lieutenant C. Grant, Artillery,	322 8 0	8 to 10	9 4 3	1st to 7th paid.	ditto.
Charles C. Greenway, ...	77 0 0	1 to 10	22 9 11	Not paid.	Not proved.
Captain J. Harrison, ...	33 3 0	1 to 10	9 12 0	ditto	ditto.
Ensign J. S. Hawks, ...	454 0 0	1 to 10	134 8 6	ditto	ditto.
Archdeacon John Hawtayne,	26 0 0	1 to 10	7 10 2	ditto	ditto.
W. P. Hollway, ...	7577 5 0	8 to 9	116 12 11	1st to 7th paid.	Proved.
Mr. M. A. Harding, ...	27625 0 0	9 to 10	512 15 6	1st to 8th paid.	ditto.
Edward J. Harrington, ...	978 8 0	6 to 10	77 0 7	1st to 5th paid	ditto.
Sergeant John Harris, deceased, ...	689 7 0	6 to 10	51 4 8	ditto	ditto.
J. L. Heathorn, ...	1726 0 0	9 and 10	32 5 10	1st to 8th paid.	ditto.
J. L. Heathorn and Captain Farquharson, ...	463 3 0	4 to 10	66 9 4	1st to 3d paid	ditto.
Mrs. E. Henly, ...	2552 0 0	6 to 10	200 15 6	1st to 5th paid.	ditto.
Mrs. A. Hepburn, ...	1153 0 0	4 to 10	165 11 10	1st to 3d paid	ditto.
Lieut. A. R. Heyland, ...	178 14 6	8 to 10	5 2 3	1st to 7th paid.	ditto.
Hindustan Insurance Society	143 0 0	4 to 10	20 7 11	1st to 3d paid.	ditto.
B. H. Hodgson, ...	625 0 0	4 to 10	91 13 6	ditto	ditto.
Miss M. Hoggan, ...	213 0 0	8 to 10	6 4 3	1st to 7th paid	ditto.
Mrs. M. Hume, ...	536 2 0	4 to 10	77 1 3	1st to 3d paid.	ditto.
J. Humphries, 3d Buffs, Drumr.	0 10 6	1 to 10	0 3 0	Not paid.	Not proved.
Indemnity Office, ...	161 0 0	10th	1 8 2	1st to 9th paid.	Proved.
Revd. John Irwin, ...	25 0 0	1 to 10	7 5 6	Not paid.	Not proved.
Captain W. Issacke, ...	3435 0 0	10th	32 3 9	1st to 9th paid.	Proved
Isachunder Ghose, ...	204 13 0	1 to 10	60 2 7	Not paid.	Not proved.
R. Jones, ...	62 0 0	6 to 10	4 14 1	1st to 5th paid.	Proved.
Captain H. Johnson, ...	9882 0 0	10th	88 14 3	1st to 9th paid.	ditto.
Daniel Johnson, ...	19 7 0	1 to 10	5 11 4	Not paid.	Not proved.
John Kelle, deceased, ...	13 2 0	1 to 10	3 13 9	ditto	ditto.
Kissendoss of Hydrabad, ...					

Names and Descriptions as contained in the Schedule and Additional Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule and Additional Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall save at any time been made of the Debt whereby any Dividend may be availed.
Subcondr. R. Kellein, ..	978 10 0	8 and 9	18 13 7	1st to 7th paid	Proved
Kistomomun Roy, ...	4677 12 6	9 and 10	27 11 3	1st to 8th paid	ditto.
Lieut. F. Knyvett, ...	1436 0 4	10th	13 7 5	1st to 9th paid	ditto
Lieut. A. Knyvett, ...	179 14 0	10th	1 10 11	ditto	ditto
Miss A. and W. H. Leach, ..	2122 2 6	1 to 10	623 6 1	Not paid.	Not proved.
Legatees of late E. E. Williams, ...	737 14 0	1 to 10	216 13 2	ditto	ditto.
Mrs. E. Loch, ...	1691 3 0	1 to 10	496 12 9	ditto	ditto
E. Loch, Executrix to the Estate of W. Loch, ..	488 14 6	1 to 10	148 9 10	ditto	ditto.
Luning, Giquel and Co, ..	62 14 0	1 to 10	18 7 8	ditto	ditto.
Lieutenant-Colonel R. J. Letter, ...	231 6 0	4 to 10	33 4 2	1st to 3d paid	Proved.
R. H. Loch, Captain C. S. Duke of York, ..	1123 12 11	6 to 10	88 8 0	1st to 5th paid	ditto.
Ensign W. Loveday, ..	165 15 2	6 to 10	13 1 1	ditto	ditto.
C. F. Lowrey, ...	2014 12 0	10th	9 7 1	1st to 9th paid	ditto.
Saddler John McArthur, ...	137 5 6	1 to 10	40 4 10	Not paid	Not proved.
Ensign A. McDougal, ..	115 10 0	1 to 10	33 15 1	ditto	ditto.
Lieut. D. E. Mallock, ..	8 5 0	1 to 10	2 7 1	ditto	ditto
Lieut. J. Muson, St. Helena, ..	1 0 0	1 to 10	4 4 7	ditto	ditto
E. J. Mathew, ..	202 0 0	1 to 10	95 12 5	ditto	ditto.
Joseph Mayhew, (New York), ..	586 4 0	1 to 10	172 4 7	ditto	ditto
Lieut. W. Minto, ...	4 0 0	1 to 10	1 2 9	Not paid.	Not proved
Mohadeb Day, ..	72 13 0	1 to 10	21 7 2	ditto	ditto.
Mrs. C. Moncrieffe (late Mrs Baber), ...	388 8 4	10th	3 10 3	1st to 9th paid	Proved.
Monument to Sir Stamford Raffles, ..	200 0 0	1 to 10	58 12 0	Not paid.	Not proved
Mural Tablet in Memory of A. Seton, ...	1236 13 0	1 to 10	363 5 0	ditto	ditto
Ensign J. McDonald, ..	191 0 0	4 to 10	27 7 2	1st to 3d paid	Proved
General R. McFarlane, ..	264 11 0	3 to 10	51 5 7	1st and 2d paid	ditto.
Captain F. Madan, ...	1995 1 9	7 to 10	107 5 9	1st to 6th paid	ditto.
James Majoribanks, ...	993 0 0	6 to 10	78 3 2	1st to 5th paid	ditto.
Marwick and Lane, ..	12048 0 10	6 to 10	946 12 8	ditto	ditto
Francis Mendes, ..	253 15 9	7 to 10	13 10 5	1st to 6th paid	ditto.
Lieutenant J. W. Michell, ..	1442 0 0	4 to 9	193 12 3	1st to 3d paid	ditto
G. G. Michell, deceased, ..	788 12 0	6 to 10	62 1 9	1st to 5th paid	ditto.
A. Molony, Jr., ..	3685 7 0	8 to 10	105 15 3	1st to 7th paid	ditto
J. Money, ...	918 0 0	4 to 10	131 15 4	1st to 3d paid	ditto
A. Montgomery, ..	2144 7 0	6 to 10	168 14 0	1st to 5th paid	ditto
Moontazooma Dowlah Mehdy Ally Khan, ..	99823 0 0	8 to 10	2841 2 8	1st to 7th paid	ditto.
J. Motteaux and Co, Leghorn, ..	80 8 0	4 to 10	11 9 1	1st to 3d paid	ditto.
Private John Mottley, ..	2965 12 0	10th	26 13 0	1st to 9th paid	ditto.
Mother Sing and Ballapersand, ..	3599 0 0	3 to 10	697 4 11	1st and 2d paid.	ditto.
Mrs. E. Nicholson, now Mrs DaCruz, ...	3764 7 0	9 and 10	70 9 3	1st to 8th paid	ditto
Owners of the ship Jupiter, ..	16 0 0	1 to 10	4 10 1	Not paid.	Not proved.
Owners of the ship Mary Ann, ..	33715 0 0	1 to 10	9903 12 6	ditto	ditto.
Owners of the ship Morning Star, ..	157 0 0	1 to 10	46 2 9	ditto	ditto.
Owners of the ship Susan, ..	70 0 0	1 to 10	20 9 0	ditto	ditto.
Lieut. T. B. R. Oldfield, ..	23 10 0	8 to 10	0 10 10	1st to 7th paid	Proved.
Lieutenant James Oliver, ..	307 0 0	6 to 10	24 2 8	1st to 5th paid	ditto.
Major Baron W. Osten, ..	408 0 0	4 to 10	58 10 5	1st to 3d paid.	ditto.
Owners of the ship Brunswick, ..	694 1 7	3 to 10	134 7 8	1st and 2d paid.	ditto.
Colonel J. Pearson, deceased, ..	186 13 0	1 to 10	54 14 0	Not paid.	Not proved.
Pensioners of late Colonel Murray, ..	880 11 0	1 to 10	258 12 0	ditto	ditto.
Portrait of John Adams, deceased, ...	1843 14 0	1 to 10	539 1 3	ditto	ditto.
Proceeds of the cargo of ship Bohomony, ..	52289 10 0	1 to 10	14360 0 5	ditto	ditto.
Mrs. Anne Perry, ...	464 0 0	4 to 10	66 11 2	1st to 3d paid.	Proved.
F. W. Pierce, ...	3102 0 0	8 and 9	60 1 7	1st to 7th paid.	ditto.
Sergt J. Poulterrer, ..	490 14 0	9 and 10	9 3 2	1st to 9th paid	ditto.
Gr.-Mr.-Sergt. J. Powell, ..	485 5 0	9 and 10	9 1 7	ditto	ditto
John Prince, ..	108 0 6	6 to 10	8 8 7	1st to 5th paid	ditto.

Names and Descriptions as contained in the Schedule and Additional Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule and Additional Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective Unclaimed Dividends.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made of the Debt whereby any Divid. may have accrued.
Ramput Doss and Bugbut Doss, ...	68 12 11	1 to 10	20 3 7½	Not paid.	Not proved.
Representatives of late Mrs. M. McCrae, ...	7523 10 0	1 to 10	2210 0 11½	ditto	ditto.
Lieutenant J. Robertson, deceased, ...	1254 3 0	1 to 10	368 6 8½	ditto	ditto.
Major-General G. Russel, deceased, ...	364 1 0	1 to 10	106 15 1	ditto	ditto.
Rammohun Roy, ...	1422 11 0	4 to 10	204 8 2	1st to 3d paid.	Proved.
Honourable A. Ramsay, ...	128 9 0	6 to 10	10 2 0	1st to 5th paid.	ditto.
Captain J. G. Randle, ...	3911 9 5	8 to 10	97 15 0	1st to 7th paid.	ditto.
Vincent Rees, ...	844 0 0	9 and 10	15 13 2	1st to 8th paid.	ditto.
Repairs of Mrs. F. Webster's Tomb, ...	1611 1 0	6 to 10	126 14 6	1st to 5th paid.	ditto.
Samuel Riley, ...	5311 0 0	7 to 10	287 1 3	1st to 6th paid.	ditto.
O. M. Roberts, ...	46 7 6	5 to 10	4 13 1	1st to 4th paid.	ditto.
G. Rodgers, deceased, ...	11908 6 0	5 to 10	1235 7 11	ditto	ditto.
Alexander Ross, ...	941 7 0	2 to 10	229 7 8	1st paid.	ditto.
Rev. J. Rowe, ...	3350 3 0	4 to 10	481 9 5	1st to 3d paid.	ditto.
Dr. A. R. Robertson, ...	54 1 9	6 to 10	2 14 6	1st to 5th paid.	ditto.
Salvage per ship Rohomany, ...	2365 13 0	1 to 10	694 15 3½	Not paid.	Not proved.
Henry Sargent, ...	22 0 0	1 to 10	6 7 3½	ditto	ditto.
J. A. Schultz, deceased, ...	875 0 0	1 to 10	257 1 0	ditto	ditto.
Lieut. T. Seaton, ...	164 0 0	1 to 10	48 2 8½	ditto	ditto.
Captain R. Spiers, ...	27 8 0	1 to 10	8 1 3½	ditto	ditto.
Lieutenant-Colonel M. Stewart, ...	885 1 0	1 to 10	259 15 9½	ditto	ditto.
Lieutenant-Colonel J. L. Stewart, decd., ...	616 10 0	1 to 10	181 2 1½	ditto	ditto.
Captain C. Stewart, ...	7 8 0	1 to 10	2 3 2½	ditto	ditto.
Subn. for Statue of late Warren Hastings, ...	1468 5 0	1 to 10	421 5 1	ditto	ditto.
Subn. for Pilgrims' Choultry, ...	225 0 0	1 to 10	66 1 6	ditto	ditto.
Subn. for Mrs. L. F. DeChal, ...	4992 0 0	10th	46 12 6	1st to 9th paid.	Proved.
late Mrs. C. Smith, ...	2338 4 0	9 and 10	13 13 7	1st to 8th paid.	ditto.
Mon-hee Samchurn Dutt, ...	1554 1 0	9 and 10	29 2 3	1st to 8th paid.	ditto.
Mrs. S. Sixen, ...	388 8 4	10th	3 10 3	1st to 9th paid.	ditto.
Mrs. Frances S. son, ...	597 12 0	6 to 10	17 1 0	1st to 5th paid.	ditto.
Ensign J. Sanger, Madras Establishment, ...	2073 2 0	3 to 9	382 3 8	1st and 2d paid.	ditto.
Miss Eliza Seely, ...	657 0 0	4 to 9	88 4 6	1st to 3d paid.	ditto.
Shair Khan Sepoy, Assam Lt. Infantry, ...	47 0 0	4 to 10	6 11 11	ditto	ditto.
Lieut. J. G. Sharpe, ...	1871 0 0	4 to 10	268 15 3	ditto	ditto.
Hon'ble F. J. Shore, ...	305 0 0	4 to 10	43 13 6	ditto	ditto.
Lieut. F. E. Smith, ...	248 4 0	8 to 10	7 2 2	1st to 7th paid.	ditto.
Private L. Smith, ...	2059 8 0	6 to 10	162 2 11	1st to 5th paid.	ditto.
Sergt W. Stacy, ...	632 0 0	4 to 10	90 13 6	1st to 3d paid.	ditto.
Captain K. B. Stuart, ...	4336 15 0	8 to 10	62 5 6	1st to 7th paid.	ditto.
Mathew Smith's Children, ...	1649 0 0	5 to 10	171 1 3	1st to 4th paid.	ditto.
Ensign E. Stewart, 14th Foot	19568 0 0	4 to 10	2812 14 4	1st to 3d paid.	ditto.
Syed Burkett Allie Khan, ...	140 0 0	1 to 10	41 2 0	Not paid.	Not Proved.
Captain J. Taylor, ...	1575 0 0	1 to 10	462 10 6	ditto	ditto.
Lieut. C. H. Thomas, ...	45 0 0	1 to 10	13 3 6	ditto	ditto.
Lieut. W. Y. Torekler, ...	1650 0 0	10th	62 5 6	1st to 9th paid.	Proved
Trust for Mrs. M. Bagnold, ...	2476 15 0	10th	3 5 7	ditto	ditto.
Trust for Mrs. A. Boilard, late Nugent, ...	164 12 0	1 to 10	48 6 3½	Not paid.	Not Proved.
Trust for Mrs. Bird and Children, ...	399 0 0	1 to 10	117 3 3½	ditto	ditto.
Trust for G. H. Caulfield, ...	4542 11 0	1 to 10	1334 6 7½	ditto	ditto.
Trust for Mrs. F. Cooke, ...	602 0 0	1 to 10	176 13 4½	ditto	ditto.
Trust for Mrs. L. Conway, ...	4783 0 0	1 to 10	1405 0 0½	ditto	ditto.
Trust for R. H. Davies, H. and C. Davies, ...	11 4 0	1 to 10	3 4 10½	ditto	ditto.
Trust for the 3 Minor Forbes, ...	5333 3 0	1 to 10	1567 5 2½	ditto	ditto.
Trust for Mrs. R. Hawkes, ...	5426 1 0	10th	50 13 11	1st to 9th paid.	Proved.
Trust for A. L. Herondelle, ...	1477 0 6	1 to 10	4341 7 4½	Not paid.	Not Proved.
Trust for Miss F. Mathew's Est. of Captain M., ...					

Names and Descriptions as contained in the Schedule and Additional Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule and Additional Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective Unclaimed Dividends.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made of the Debt whereby any Dividend may have accrued.
Trust for Mrs. E. Vincent, late Pickersgill, ..	340 0 0	1 to 10	99 14 0	Not paid.	Not proved.
Captain W. H. Thomas, ...	100 0 0	5 to 10	109 8 0	1st to 4th paid.	Proved
Mrs. Ellen Thomas, ..	1298 0 0	4 to 10	186 9 5	1st to 3d paid	ditto.
G. P. Thompson, ..	1216 2 9	10th	11 6 5	1st to 9th paid.	ditto.
Ensign H. Todd, ..	310 2 0	4 to 10	44 9 3	1st to 3d paid	ditto.
William T. Trotter, ..	1472 15 0	6 to 10	115 15 8	1st to 5th paid	ditto.
Trust for Miss J. T. Abraham,	7707 13 0	4 to 10	1107 15 11	1st to 3d paid.	ditto.
Trust for Miss J. Armstrong,	137 8 0	9 and 10	3 15 3	1st to 6th paid.	ditto.
Trust for Mrs. M. Gordon, late Miss Broders, ..	330 9 0	3 to 10	64 0 9	1st and 2d paid	ditto.
Trust for G. Harriot, ..	100 9 0	9 and 10	1 14 0	1st to 8th paid	ditto.
Trust for G. and M. Harriot, (Mrs. Hodgson's Children,) ..	1 4 4	6 to 10	0 1 7	1st to 5th paid.	ditto.
Lieut.-Colonel S. Hunter and J. Palmer, Trustees for Maternal Settlement of G. and M. Harriot, ..	1031 4 0	8 to 10	29 10 5	1st to 7th paid.	ditto.
Trust for Mrs. M. Harries, late Miss Armstrong, ...	72 8 0	8 to 10	3 14 4	ditto	ditto
Trust for P. Heatly, Douglas and Ellis, ...	329 1 0	8 to 10	9 7 4	ditto	ditto.
Trust for Mrs. A. Jeremie, ..	63 0 0	6 to 10	5 0 4	1st to 5th paid	ditto
Trust for Mrs. M. Johnson, ..	1512 0 0	6 to 10	121 6 10	ditto	ditto.
Trust for Mrs. A. E. King, late Llewellyn, ..	708 0 0	8 to 10	12 10 7	1st to 7th paid	ditto
Trust for Mrs. A. L. Heron-delle, deceased, ..	5426 1 0	8 to 10	155 15 11	ditto	ditto
Trust for Mrs. M. Mellis, late Miss Nayue, ..	200 0 0	6 to 9	8 14 0	1st to 5th paid.	ditto.
Trust for Mrs. L. M. Michells, ..	209 8 0	8 to 10	6 0 4	1st to 7th paid	ditto.
Trust for Bibbe Munnoo and Mrs. E. Crawford, ..	1030 0 0	8 to 10	29 9 9	ditto	ditto
Trust for Mr. and Mrs. Munshaw, ..	5190 0 0	9 and 10	157 13 5	1st to 8th paid	ditto
Trust for Mrs. M. Schultz, ..	4216 8 9	6 to 10	502 0 9	1st to 5th paid.	ditto
Trust for Miss E. Shaw, ..	5721 4 0	9 and 10	107 4 4	1st to 8th paid	ditto
Trust for Mrs. A. C. Smith and Children under Ensign Graham's Will, ..	1 15 0	2 to 10	0 7 6	1st paid.	ditto.
Trust for Mrs. Thornhill, ..	496 3 0	8 to 10	14 4 3	1st to 7th paid.	ditto
Trust for Mrs. A. Usher and Children, ..	50 0 0	6 to 10	3 15 0	1st to 5th paid.	ditto
Trust for Mrs. Col. G. Warden, ..	7260 6 0	4 to 10	1043 10 11	1st to 3d paid	ditto
Trust for Mrs. E. Wouters and Children by Lieut. Voon, ..	7176 0 0	6 to 10	570 7 9	1st to 5th paid.	ditto.
Trustees for Messrs. Devrinne and Co., ..	37134 11 0	6 to 10	2924 5 8	ditto	ditto.
Trustees for Claude Queiroz, ..	18516 9 0	8 to 10	532 5 7	1st to 7th paid	ditto
George and James Tarenee, ..	1120 7 0	10th	13 5 0	1st to 9th paid	ditto.
Mrs. A. Usher, ..	182 5 0	6 to 10	14 5 8	1st to 5th paid.	ditto
Count de Vidua, ...	179 0 0	1 to 10	52 9 3	Not paid.	Not proved
M. Villett, ...	428 1 8	1 to 10	126 0 1	ditto	ditto
John Voyle, ...	223 3 5	6 to 9	17 7 11	1st to 5th paid.	Proved.
T. Waterworth, ..	4 0 0	1 to 10	1 2 9	Not paid,	Not proved
Westerman, De Nys and Co., ..	424 9 0	1 to 10	124 11 5	ditto	ditto
Rev. T. A. Willis, ..	12 4 0	1 to 10	3 9 6	ditto	ditto.
Colonel J. Witherstone, ..	1515 14 0	6 to 10	119 5 11	1st to 5th paid	Proved.
Mrs. Mary Maclean, ..	1010 8 4	7 to 9	41 13 5	1st to 6th paid.	ditto
Leyburn and Co., ...	43 8 0	7 to 10	2 5 5	ditto	ditto
Thomas Clark, ..	521 11 10	10th	5 3 5	1st to 9th paid	ditto.
Mrs. Anne Mayer, ..	12000 0 0	10th	115 5 0	ditto	ditto
Ramchand Dass, ..	2133 8 0	10th	20 0 0	ditto	ditto.
Sudasib Chatterjee, ..	6341 14 8	10th	56 7 3	ditto	ditto.
Mrs. Sarah Jones, ..	1502 1 4	10th	148 2 4	ditto	ditto.
Baneemadub Bonnerjee, ..	40 7 10	10th	38 5 2	ditto	ditto.
Mrs. Mary Maclean, ..	1010 8 4	10th	9 7 0	ditto	ditto.
Moulavie Abdool Kurreem, ..	9288 0 0	10th	87 1 2	ditto	ditto.

SANDES, FRITH and SANDES, Attornies.

যোত্রহীন জান পামর সাহেব ও জর্জ আলেকজান্ডার প্রিন্সেপ সাহেব ও উলিয়ম প্রিন্সেপ সাহেব ও চার্লস বার্বার পামর সাহেবের বিষয়ে

সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে এই ইন্সটিটিউটের ভারিখের এক বৎসর পক্ষে কলিকাতার যোত্রহীন ধর্মিরদের উপকারার্থে আদালতে ১৮৪১ সালের ১৭ আইনক্রমে এই বাবতে দৃষ্টান্ত হইবেক যে এই আদালতের আকেকোটেন্ট জেনরল সাহেবের জ্ঞাতসারে ভারতবর্ষের কোম্পানির আকেকোটেন্ট জেনরল সাহেবকে এইমত চক্রম করেন যে তিনি আপন হাতে যৌতুম নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ডের টাকা উক্ত যোত্রহীনেরদের ইক্টেট ও সম্পত্তি আটকানি সাহেবকে ফিরিয়া দেয়। এই সকল ডিবিডেণ্ড ১৮৩৮ সালের ১২ জানুয়ারি ও ৮ মার্চ ও ৩ জুলাই তারিখের চক্রমক্রমে উক্ত আদালতে অর্পণ হইয়াছিল এবং যোত্রহীন আদালতে আরো এই বিষয়ে প্রার্থনা করা গাইসেক যে এই দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড এইরূপে ফিরিয়া দেওয়া গেলে উক্ত যোত্রহীনেরদের মে মহাজনেরা উক্ত ইক্টেটের উপর স্ব দাওয়া লাবাক্ত করিয়াছেন তাঁহাবদের মধ্যে উক্ত আইনের বিধির অনুসারে বিতরণ করা যায়।

উক্ত ইনশালবেটের তফসীল এবং অতিরিক্ত তফসীলের মধ্যে যে ব্যক্তির দাওয়া পরিশোধ করিবার নিমিত্ত নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড গচ্ছিত হইয়াছিল তাঁহাবদের নাম ও ঠিকানা এবং প্রত্যেক দাওয়ার সংখ্যা নীচের লিখিত কৈফিয়তের মধ্যে লেখা আছে এবং তাহাতে আরো নির্দিষ্ট আছে যে উক্ত আইনের শুকুমানুসারে কোন সাবেক এক বা ততোধিক ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না এবং তাহার বিষয়ে প্রমাণ দেওয়া গিয়াছে কি না।

মে ব্যক্তিবদের দাওয়ার সম্পর্কীয় ডিবিডেণ্ড হাতে আছে ডাকারদের যে নাম ও দেওয়া তফসীল ও অতিরিক্ত তফসীলে লেখা আছে তাহা। প্রত্যেকের দাওয়ার সংখ্যা।	তফসীল ও অতিরিক্ত তফসীল অনুসারে	যে ডিবিডেণ্ডের দাওয়া হয় নাই।	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ডের সংখ্যা।	পূর্বে কোন ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না।	যে কর্তৃত্বক ডিবিডেণ্ড পূর্ণ হইয়াছে সে কর্তৃত্ব কোন প্রমাণ কখন দেওয়া গিয়াছে কি না।
প্রিগাডিমর জেনরল জে ডব্লিউ আ- ডামস্	৫৩৭৪ ১৩	১০	৫০৩৫/১	১ অবপি ১ পর্যন্ত দেওয়া গেল।	প্রমাণ হইল।
লোপ্টেনেট পিটন আলেন ..	১৮৮ ১০	১০	১ ১/১	এ	এ
ডেপুটি জে জে ওল্ডফিল্ড সাহেব ..	১৮৫৮	১—১০	৫ ১০	দেওয়া যায় নাই।	প্রমাণ হয় নাই
সিবি এম প্রিন্সেপ ..	১১৮৭	১—১০	৩৪ ১৮/৫	এ	এ
কম্পানি গ্রাফ আর্নল্ডসন ..	৪১৭	৪—১০	৫৫ ৮	১ ৩ দেওয়া গেল।	প্রমাণ হইল
ব্রাউন টেনেট দে সি সাকসোস ..	৩৭	১—১০	৫ ২	দেওয়া যায় নাই।	প্রমাণ হয় নাই
ডি সি শাণাম ..	৫	১—১০	১ ১ ১/২	এ	এ
ডি সি শাণাম ..	২৩১০ ১৮	১০	৮৭ ১৭	১—২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
আব সাবস্ ..	৭৭	১—১০	১১ ৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
সিবি এল ইজা বার্টলেট ..	২২১ ১/২	১০	২ ১০	১—২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
অব সোয়াড ..	৫৭	১—১০	১ ৮/৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
সিবি ই বিন্সমোর ..	৮৩৫/	১—১০	১৪ ১৮/১১	এ	এ
কর্নেট ই বি বিব ..	৭২ ১/২	এ	১৩ ১/২	এ	এ
সিবি ই বদ পুরে যোবলা ..	৫৭৫ ১/২	এ	১৭ ১১ ১/২	এ	এ
লোপ্টেনেট কর্ণেল পি ব্লেক ..	৬১০ ১/২	এ	১২৩৫৮/১০	এ	এ
ক্রেটরমান ও ও জীমান ..	১১৫৭	১—১০	৩২ ১৮/৬	এ	এ
জোট জে বয়লার্ড ..	১০৩১৭	১০	২ ১৮/৭	১—২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ট্রেন্সেট মেজর এডার্ড সোয়ার্স ..	১০১০ ৫৮	১০	২ ১ ৩	এ	এ
চালস ডব্লিউ ব্রিট্টো ..	১০০৭	১—১০	১২ ১/২	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ব্রোথ সোয় ..	১১০১ ১/২	১০	১০ ১৮/২	১—২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
লোপ্টেনেট জেনরল এ ব্রোথ স্বতঃ হিসাব	৪৫৪৫/	১—১০	১৩৩ ১৮/২১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জে এস বক্রিংহাম ..	১৪৭	এ	৭৭	এ	এ
বরো সাহেবের ছেলেরা ..	১০২৬৮৫৮	এ	৩১১২০ ১১	এ	এ
লেসলি বাটসনি ..	৭০৪ ১০	৬—১০	৫৫ ১৮	১—৫ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি বনু কাপ্তান উলিয়মসের উত্তর। ধিকারিণী	৩৬৪৮	২ ও ১০	৬৫২ ১১	১—৮ এ	এ
বিবি জুমানি	২২২৭৮	৮—১০	৮৬ ১৮	১—৭ এ	এ
বিবি নাসি মনরো ..	২৫১৪৭	এ	৫১ ১৮/৩	এ এ	এ
বিবি নাসি পাটনা ..	২৮৪১৭	২ ও ১০	১৮৪ ১২	১—৮ এ	এ
বিবি নসি কি বনু	৪০৪১ ১০	এ	৭৫৫৮	এ এ	এ

যে ব্যক্তিরদের নামের নম্বর কীর ডিবিডেও হাতে আছে তা হারদের যে নাম ও বেওরা তক- সীল ও অতিরিক্ত তকসীলে লেখা আছে তাহা।	তকসীল ও অতিরিক্ত ক- কসীল অনুযা- য়ে প্রত্যেকের হারের নং খ্যা	যে ডিবিডেও হারের নাম হয় নাই	হারের নাম ডিবিডেও নং খ্যা	পূর্বে কোন ডিবি ডেও দেওয়া গিয়াছে কি না।	যে কর্তৃক ডিবিডেও পা- ওনা হইয়াছে সে কর্তৃক কো- ন প্রমাণ কখন দেওয়া গিয়া ছে কি না
মৃত বিবি নমু ও কন্যা বিবি লুকাস বিবি সোফাইয়া ...	২০০২ ১০ ৩০৩০৭	৮-১০ ৬-১০	৫৭৭৪ ১৩৮ ১১/২	১-৭ দেওয়া গেল। ১-৫ এ	প্রমাণ হইল। এ
মৃত এনসাইন ডবলিউ সি ব্লু এট বিবি জেন ব্লু এট ...	৩৪৭ ৫২২ ১৬	৮-১০ এ	৭০৭ ১৫৫১	১-৭ এ এ এ	এ এ
উলিয়াম ব্রোথ মাস্ত্রাজ সিবিগ সি- রিশতা ...	১০১	৮-১০	১ ১/২	১-৩ এ	এ
বিবি কর্নেল ব্রোথ পূর্বে বিবি সি এম ব্রোথ ...	১৪৮৩৩ ১১/২	২ ও ১০	২৭৮০২	১-৮ এ	এ
এনসাইন এফ ডবলিউ বরোস সি আর কাক্সলেট ...	৪৬৭ ৮৫২৭	৮-১০ ১-১০	৬ ১১/৬ ১৫০ ১৬	১-৩ এ দেওয়া যায় নাই	এ প্রমাণ হয় নাই
লেন্ডেনেট এ কনল মিস ই কফিন ...	৪০০৮৭ ৪১৭	এ এ	১১৭৭ ১/৭ ১২ ১/৪	এ এ	এ এ
মৃত ডাক্তার এচ ক্রকেট সি আর কাক্সলেট ...	৭৭ ১১/২ ১৩২১ ১০	এ ৬-১০	১২ ১/৬ ১০২ ১১/৩	এ ১-৫ দেওয়া গেল।	এ প্রমাণ হইল।
লেন্ডেনেট জেমস কলফিল্ড চারিটি ফণ্ড ...	১২৮২৭ ১৮০৭৫৭৮	১০ ৮-১০	১৮ ১১/৪ ২৫২৮ ১/৬	১-২ এ ১-৩ এ	এ এ
মৃত বিবি এচ গ্রেহেমের ছেলেবা জে খুইফারান ...	১৫৭৪১ ১১/২ ৩৫২৭	৭-১০ ২ ও ১০	১২৩৩৭/৬ ৬ ১১/৬	১-৬ এ ১-৮ এ	এ এ
মৃত আব গোল্ডের ছেলেবা জে নিলেব ছেলেবা	৩৬৩৩ ১০ ১১০৮৭০	৮-১০ ১০	১০৪ ১১/৪ ১০ ১১/৩	১-৭ এ ১-২ এ	এ এ
আর ক্রাইন ...	১৪২৭	২-১০	৩৪ ১১/২	এ	এ
ডায়াল কার্ক ...	৫৩২১৭	১০	৫০ ১১/২	এ	এ
মৃত মেজব এ কক কর্নেট এফ কলিয়র ...	২৮৬০ ১১/২ ৩৭৬ ১০	৭-১০ ৬-১০	১৫৩৭১ ১২ ১১/২	১-৬ এ ১-৫ এ	এ এ
মৃত ক্যান্ডান ডবলিউ জে ক্রলে ক্যান্ডান জাম ক্রপলি	১৩১০/৫ ৫০৬ ১০	৮-১০ ১০	৩৭ ১১/৭ ৪ ১১/১১	১-৭ এ ১-২ এ	এ এ
নেথান ক্রো লেন্ডেনেট জি এচ এম ডালুবি ...	৫৭৫৭ ৮৩৭	৫-১০ ১-১০	৫২ ১১/৬ ২৪ ১১/১	১-৪ এ দেওয়া যায় নাই	এ প্রমাণ হয় নাই
এল ডেলামনজেরিডি হারাইরা ডিরোজারিও এডার্ড উডমান ...	১৭২৭ ১০ ১২৪ ১১ ১২৩৭	১০ এ ১-১০	১৭০৭ ১৭/১ ৮৬১১	১-২ দেওয়া গেল এ এ দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হইল এ প্রমাণ হয় নাই
এ ডুমারটে ...	১১৭৮ ১১/৮	এ	৩৭৫ ১১/৫	এ	এ
কর্নেল ডবলিউ ডনকান বিবি ই ডাড ...	১১৭ ১১১৭০	এ ৩-১০	৪১২ ২১ ১১/১০	এ ১ ও ১ দেওয়া গেল	এ প্রমাণ হইল
লেন্ডেনেট পি বি বি ডিকুন ক্যান্ডান চার্লস ডিউ	৬৩৭ ৩২৪৬৬	এ ৮ ও ২	১২১৫ ৭৬ ১১/৩	এ ১-৭ এ	এ এ
ডবলিউ ডাইটন। মাস্ত্রাজ সিবিগ সিরিশতা ...	৫৩৭	৮-১০	৭ ১১/১০	১-৩ এ	এ
লেন্ডেনেট টি ডিক্সন নরলিচ মিশ্র ...	৪৮৭ ৬৭০ ১/২	৬-১০ এ	৩৭৫ ৫২৭২	১-৫ এ এ এ	এ এ
ডি বিরেল সাহেবের ইক্টেট ...	৩৬৭০	১-১০	১০৭/৩ ১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ডবলিউ পামর কোং এ ডবলিউ পিটি এ	৫৫০৬ ১/২ ১০৪ ১০	১০ ১-১০	৫১ ১১/১১ ৩০ ১১/৪	১-২ দেওয়া গেল দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হইল প্রমাণ হয় নাই
ক্যান্ডান জি রিচার্ডসনের এ ডবলিউ পি ওয়াটেলের এ	১১৭৭০ ১৮০২৭০	এ ১০	৮৭ ১১/২ ২৬ ১/৬	এ ১-২ দেওয়া গেল	এ প্রমাণ হইল

যে ব্যক্তিদের নামের সম্পর্কীয় ডিব্রিডেও হাতে আছে তারদের যে নাম ও বেওরা তফসীল ও অতি রিক তফসীলে লেখা আছে তাহা।	তফসীল ও অ তিরিক্ত তফ সীল অনুসারে প্রত্যেকের না ওয়ার সংখ্যা।	যে ডিব্রিডেও র নামের হয় নাই।	দেওয়া না হও র ডিব্রিডেও র সংখ্যা।	পূর্বে কোন ডিব্রিডেও দেওয়া গিয়াছে কি না	যে কর্তৃক ডিব্রি ডেও পাও না হইয়াছে স কর্তৃক কোন প্রমাণ কখন দেও বা গিয়াছে কি না
লেপ্টেনেন্ট এচ ইবাল্ল	৮১	১-১০	২ ১/৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
পাদনি ডবলিউ ইলস্	৪১০ ১৮০	৬-১০	৩২ ১/২	১-৫ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ক্যাপ্তান জে একফোর্ড ...	২৩৫০	৪-১০	৩ ১০/৬	১-৩ এ	এ
লেপ্টেনেন্ট জি এলিস	২৬০১	২৩-১০	৪ ৫/৮	১-৮ এ	এ
অনবিল ই এফ অর্সকিন ...	২৫৪১	৫-১০	২৬ ১/৭	১-৪ এ	এ
ক্যাপ্তান জে বটেনের ইফেট ...	৩৬৪৮১	এ	৩৭৮ ১১/২	১-৪ এ	এ
কর্নেল ডি লাইবলসের ইফেট ...	২০৫২ ৫/৪	৮-১০	৫২৫	১-৭ এ	এ
মেজর জেনরল সর্ ডি অক্টবলনির ইফেট	৬২২২৩১	২৩-১০	২১৬ ৭/৬	১-৮ এ	এ
কর্নেল জে টেটলির ইফেট .	৪৬৫০	২-১০	১১ ১/২	১ এ	এ
আইলস ও ব্লিন . . .	৩১৭২	২৩-১০	৫২ ১/৭	১-৮ এ	এ
কর্নেল জি এচ এন্স লি ফেগান ...	৮০১	১-১০	২৩ ১/২	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মৃত ডাক্তর জে বার্টসনের পরিবার বার্ট ফেনুইক	২২২১	১-১০	৫৮ ১১/১	এ	এ
বে পাণ্ড ফেনি	২২৩ ১১/	১-১০	৮৭/১০	এ	এ
এন ই জে ফরিস নিউ সোথ উএলস ফরেক্টের কোং	২৪৫১	১ ১০	৫৩৫৬ ১১	এ	এ
এলিস ফেন	১৩৬১	১-১০	২৭৭ ১১/৬	এ	এ
এলিস ফেন	২৮৪৭১	৮-১০	৩২ ৫/২ ১১	এ	এ
লেপ্টেনেন্ট জর্জ ফারমর ...	২৮১১	৪-১০	২৮৩/৬	১-৭ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
জ্যাক্স ফিশার . . .	২২৮১ ১১/	১০	৪০ ১/২	১-৩ এ	এ
সি এম ফিটস্ জবাল্ড . . .	২২৮১ ১১/	১০	২১ ১/৩	১-২ এ	এ
৪৭ বেজিমেন্টের হিসাব	১৭৪৩ ১১/	৭-১০	৩৩ ১/৩	১-৭ এ	এ
গোৱান ইনসুৱান্স অফিস ...	৩৬২২	১-১০	২৩ ১১/৪ ১	১-৬ এ	এ
সি এম এলিস	৪১	১-১০	২০ ১১/১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
লেপ্টেনেন্ট জেনরল ড্যান গডন ...	৪ ১	১-১০	১০২ ১১/৫ ১	এ	এ
ডে এচ গ্রাউট . . .	৪৭০২১	১০	৪৪৭/৪	১-২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
সি এম এ গ্রিন্‌এন ইফেটের অর্ড ডবলিউ সি গ্রিন্‌এ	৩৬০ ১০/	৮-১০	১০৫ ৫/২ ১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
কর্নেল জে গ্রিন্‌ফিট ...	৭ ১০	১ ১০	২০/	এ	এ
গ্রেনিড হামপিটাল .	১১২/৭	১-১০	৩৪ ৫/২ ১১	এ	এ
জ্যাক্স সেন ...	১২০ ১০	১-১০	৩৫ ১/২	এ	এ
জ্যাক্সগোবিন্দ শীল	৭৩৬ ৫/২	১-১০	২২৫ ১০	এ	এ
লেপ্টেনেন্ট জি ও এচ গর্ভিন	২২৫১	৮-১০	৪২ ১০/৬	১ ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
লেপ্টেনেন্ট জে গিফোর্ড	৬২২ ৫০	৬-২	৪৩ ১১	১-৫ এ	এ
লেপ্টেনেন্ট কর্নেল ডবলিউ আব গিলবর্ট	২১১	৪-১০	১৩ ৩	১-৩ এ	এ
ক্যাপ্তান এচ বি ব্রোগ	৮২৪১	৮-১০	১৫ ১১/১ ১১	১-৭ এ	এ
গোলাব তেওয়ারী পণ্ডিত	৪০৫১	৬-১০	৩১ ৫/৩ ১১	১-৫ এ	এ
সি এন গুডউইন	২৮০১	৪ ১০	১৪০ ৫/১ ১১	১-৩ এ	এ
লেপ্টেনেন্ট আব জি গ্রেন্ড ...	১০২৪১	২	২ ১১/৭ ১১	১-৮ এ	এ
লেপ্টেনেন্ট সি গ্রাউট গোলন্দাজ .	৪৭১১	২ ৩ ১০	৮ ৫/৩ ১১	১-৮ এ	এ
চালস সি গ্রিন্‌উএ	৩২২ ১০	৮ ১০	২ ১৩ ১১	১-৭ এ	এ
ক্যাপ্তান জে হারিসন	৭৭১	১-১০	২২ ১১/১ ১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এনসাইন জে এস চক্‌স .	৩৩১/	১-১০	২৫০ .	এ	এ
আর্চডিকন জ্যান হটেন ...	৪৫৮১	১ ১০	১৩৪ ১১/৬ ১	এ	এ
ডবলিউ পি চলওয়ে	২৬১	১-১০	৭ ১১/২ ১১	এ	এ
এম এ হার্ডিং	৭৫৭৭ ১/	৮ ৩ ২	২৪৬ ৫/১ ১১	১-৭ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল

যে ব্যক্তির নামে দাওয়া সম্পর্কিত ডিবিডেণ্ড হাতে আছে তাহার দেয় যে নাম ও বেওরা তফসীল ও অভিব্যক্তি তফসীলে লেখা আছে তাহা।	তফসীল ও অভিব্যক্তি	যে ডিবিডেণ্ডে ব দাওয়া হয় নাই।	দাওয়া বা হওয়া ডিবিডেণ্ডের সংখ্যা	পূর্বে কোন ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না।	যে কর্তৃক ডিবিডেণ্ড পাওনা হইয়াছে সে কতের কোন প্রমাণ কখন দেওয়া গিয়াছে কিনা।
এডার্ড জে হাবিংটন ...	১৭৬২৫৭	২ ও ১০	৫১১৬/৬	১—৮ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মৃত সার্জন জ্ঞান হারিস ...	২৭৮১১০	৬—১০	৭৭৭	১—৫ এ	এ
জে এল হিথর্ন ...	৬৮২ ১/৮	৬—১০	৫৪ ৮	১—৫ এ	এ
জে এল হিথর্ন ও ক্যাপ্তান ফার্করসন	১৭২৬৭	২ ও ১০	৩২ ১/১০	১—৮ এ	এ
বিসি ই হেনলি ...	৪৬৩৮	৪—১০	৬৬ ১/৪	১—৩ এ	এ
বিসি এ চেপবর্ন ...	২৫৫২৭	৬—১০	১০০ ৬/৬	১—৫ এ	এ
লেপ্টেনেন্ট এ আব হেলাও	১১৫৩৭	৪—১০	১৬৫ ১৬/১০	১—৩ এ	এ
হিন্দুস্থান ইনসুরান্স সোসাইটি ...	১৭৮৬০/৬	৮—১০	৫০৩	১—৭ এ	এ
সি এচ হ্যাসন ...	১৪৩৭	৪—১০	২০ ১৮/১১	১—৩ এ	এ
বিসি এম হ্যানন ...	৬২৫৭	এ	২১৬/৬	১—৩ এ	এ
বিসি এম হিউম ...	২১৮৭	৮—১০	৬ ১৩	১—৭ এ	এ
জে হমফ্রিস ...	৫৩৬৭	৪—১০	৭৭/৩	১—৩ এ	এ
ফ্রিডল্যান্ড আফিস ...	১৬/৬	১—১০	৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
পাদবি জ্ঞান অবউইন	১৬১৭	১০	১ ১২	১—২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ক্যাপ্তান ডবলিউ আইজাক ...	২৫৭	১—১০	৭ ১/৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ইন্সব্রুজ হোম	৩৪৫৮৭	১০	৩২/২	১—২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
আব হোম ...	২০৪৬/	১—১০	৬০০৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ক্যাপ্তান এচ জনসন ...	৬২৭	৬—১০	৪৬০১	১—৫ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ড্যানএল জনসন	২৮৮২৭	১০	৮৮৬০৩	১—২ এ	এ
মৃত জ্ঞান ফেলি ...	১২ ১/৮	১—১০	৫ ১৬/৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
হমদাবাদেব কুম্ভদাস	১৩৭/	এ	৩৬/২	এ	এ
সব কণ্ডুটব আর ফেলেন	২৭৩ ১৬/	৮ ও ২	১৮৬/৭	১—৭ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কুম্ভমোহন ব'য়	৪৬৭৭৬০/৬	২ ও ১০	৮৭ ১৬/৩ ১১	১—৮ এ	এ
লেপ্টেনেন্ট এফ নি'বট	১৪৩৬৮৪	১০	১৩ ১৮/৫	১—২ এ	এ
লেপ্টেনেন্ট এ নিবেট	১৭২৬৭/	১০	১ ১৬/১১	এ	এ
মিস এ এব' ডবলিউ এচ লীচ	১১২১০/৬	১—১০	৬০৩ ৮/১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মৃত ই ই উলিফমসের উত্তরাধিকারী	৭৩৭৬৮/	এ	১১৬৬/২	এ	এ
বিসি ই লক ...	১৬২১১/	এ	৪২৬৬৩	এ	এ
ডবলিউ লকের টেক্টেব এলেক্স					
টিকস ই লক ...	৪৮৮৬৭/৬	এ	১৪৩ ১১/	এ	এ
লুনিং গিকেল কোম্পানি	৬২৬৮/	এ	১৮ ১৮/৮	এ	এ
লেপ্টেনেন্ট কর্নেল আব জে লাটব	১৩১ ১/	৪—১০	৩৩ ১২	১—৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ড্রিউক অফ ইরক জাহাজের ক্যাপ্তান আব এচ লক	১১২৩৬১১	৬—১০	৮৮ ১১০	১—৫ এ	এ
এনসাইন ডবলিউ লরডে	১৬৫৬৮/২	এ	১৩/১	এ	এ
সি এফ লোরি ...	১০১৪৬০	১০	২ ১৮/১	১—২ এ	এ
সান্তলর জন যাকার্বার	১৩৭ ১/৬	১—১০	৪০ ১১০ ১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এনসাইন এ যাকডুগাল	১১৫ ১৬/	এ	৩৩৬/৫	এ	এ
লেপ্টেনেন্ট ডি ই মালক	৮ ১/	এ	২ ১৮/১ ১	এ	এ
লেপ্টেনেন্ট জে মুসন	১৮৭	এ	৪ ১৭	এ	এ
ই জে মাথিউ	২২২৭	এ	৮৫৬৫	এ	এ
জোজেক মেলিন	৫৮৬ ১১০	এ	১৭২ ১৭	এ	এ
লেপ্টেনেন্ট ডবলিউ মিটে	৪৭	এ	১০২ ১১	এ	এ
মহাদেব দে	৭২৬/	এ	২১ ১৮/২	এ	এ
বিসি সি মনজীক পুর্বে বিবি বার্বর	৩৮৮ ১১৪	১০	৩ ১৬/৩	১—২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল

যে ব্যক্তির নামে দাওয়া সম্পর্কিত ডিব্রিডেড হাতে আছে তাহারদের যে নাম ও বেওরা তফসীল ও অতি রিক্ত তফসীলে লেখা আছে তাহা।	তফসীল ও অতি রিক্ত তফসীল অনুসারে প্রত্যেকের দাওয়া র সংখ্যা	যে ডিব্রিডেড দাওয়া না হইবে তফসীল ও অতি রিক্ত তফসীল অনুসারে নাই।	পূর্বে কোন ডিব্রিডেড দেওয়া গিয়াছে কি না র সংখ্যা	যে ডিব্রিডেড দেওয়া গিয়াছে কি না	যে ডিব্রিডেড দেওয়া গিয়াছে কি না
পাদরি জে রো	৩৩২০/	৪-১০	৪৮১ ১/৫	১-৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ডাক্তার বারটসন	৫৪/২	৬-১০	২৫০/৬	১-৫ এ	এ
রহমানি জাহাঙ্গীর রক্ষিত জিনিস ...	২৩৬৫৫/	১-১০	৬২৪ ৫৫/৩	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
হেনরি সার্জেন্ট	২২১	এ	৬ ১/৩	এ	এ
মৃত জে এ কল্টস	৮৭৫১	এ	২৫৭/	এ	এ
লেন্টেনেন্ট টি সিটন	১৬৪১	এ	৪৮০/৮	এ	এ
ক্যাপ্তান আর লিপার্ন	২৭ ১০	এ	৮/৩	এ	এ
লেন্টেনেন্ট কর্নেল এম ফুআর্ট ...	৮৮৫/	এ	২৫২ ৫৫/২	এ	এ
মৃত লেন্টেনেন্ট কর্নেল জে এল ফু আর্ট	৬১৬ ১০/	এ	১৮১ ৭/১	এ	এ
ক্যাপ্তান সি ফুআর্ট	৭ ১০	এ	২/২	এ	এ
মৃত ওয়ারিন হেফিংসের স্ত্রের চাঁদা	১৪৬৮ ১/	এ	৪৩১ ১/১	এ	এ
যাত্রিক চৌতরার চাঁদা	২২৫১	এ	৬৬/৬	এ	এ
বিবি ডিসাল পূর্বে বিবি সি স্মিথের চাঁদা	৪২২১১	১০	৪৬৫৬	১-২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মুনশী শ্যামচরণ দত্ত	২৩৩৮ ১০	২ এবং ১০	৪৩৫/৭	১-৪ এ	এ
বিবি এস মাকসন	১৫৪৪/	এ	২২০/৩	১-৪ এ	এ
বিবি ফ্রান্সেস মাকসন	৩৮৮ ১১৪	১০	৩ ১০/৩	১-২ এ	এ
এনসাইন জে সিগর	৫২৭৫০	৬-১০	৪৭/	১-৫ এ	এ
মিস ইলাইজা সিলি	২০৭৩০	৩-২	৩৮২ ৮/৮	১ এবং ২ এ	এ
সের ঝাঁ সিপাহী	৬৫৭১	৪-২	৮৮ ১৬	১-৩ এ	এ
লেন্টেনেন্ট জে জি সার্প	৪৭১	৪-১০	৬ ১১/১১	এ	এ
অনরবিল এফ জে সোর	১৮৭১১	এ	২৬৮ ৫৫/৩	এ	এ
লেন্টেনেন্ট এফ ই স্মিথ	৩০৫১	এ	৪৩৫/৬	এ	এ
এল স্মিথ	২৪৮ ১০	৮-১০	৭০/২	১-৭ এ	এ
সার্জেন্ট ডবলিউ ফেসি	২৫২ ১০	৬-১০	১৬২ ৭/১১	১-৫ এ	এ
ক্যাপ্তান কে বি ফুআর্ট	৬৩২১	৪-১০	২০ ৫/৬	১-৩ এ	এ
মেথিউ স্মিথের ছেলে	৪৩৩৬ ৫৫/	৮-১০	৬২ ১/৬	১-৭ এ	এ
এনসাইন ই ফুআর্ট	১৬৪২১	৫-১০	১৭১/৩	১-৪ এ	এ
সৈরদ বর্খা আলি ঝাঁ	১২৫৬৮	৪-১০	২৮১২ ৫৫/৪	১-৩ এ	এ
ক্যাপ্তান জে টেলর	১৪০১	১-১০	৪১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
লেং সি টামস	১৫৭৫১	এ	৪৬২ ১০/৬	এ	এ
লেং টর্লর	৪৫১	এ	১৩০/৬	এ	এ
বিবি এ বাগনলুডের ব্রফ্ট	১৬৫০১	১০	৬২ ১/৬	১-২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি এ বয়লার্ড পূর্বে নিউজেনের এ	২৪৭৬ ৫৫/	এ	৩ ১/৭	এ	এ
বিবি বর্ড ও ছেলেরদের এ	১৬৪৫১	১-১০	৪৮ ১০/৩	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জি এচ কালফিল্ডের এ	৩২২১	এ	১১৭ ১/৩	এ	এ
বিবি এফ কুকের এ	৪৫৪২ ১০/	এ	১৩৩৪ ১০/৭	এ	এ
বিবি এল কনওয়ারের এ	৬০২১	এ	১৭৬ ৫৫/৪	এ	এ
আর এচ ডেবিস এচ এবং সি ডেবি সের এ	৪৭৮৩১	এ	১৪০ ৫ ১০	এ	এ
তিন নাবালক ফরবসের এ	১১ ১০	এ	৩ ১০ ১	এ	এ
বিবি আর হকসের এ	৫৩৩৫১	এ	১৫৬ ৭১/২	এ	এ
এ এল হির্ডলের এ	৫৪২৬/	১০	৫০ ৫/১১	১-২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মিস এফ মাথিউর এ	১৪৭৭২ ৫৫/	এ	৪৩৪১ ১০/৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি ই বিনসেন্ট পূর্বে পিকার্সগি লের এ	৩৪০১	এ	২২ ৫৫/	এ	এ
ক্যাপ্তান ডবলিউ এচ টামস এ	১০০১	৪-১০	১০২ ১০/	১-৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি এলেন টামস	১২২৮১	৪-১০	১৮৬ ১০/৫	১-৩ এ	এ

যে ব্যক্তিরদের দাওয়ার সম্পর্কিত ডিবিডেণ্ড হাতে আছে তাহারদের যে নাম ও বেওরা তফসীল ও অতি রিক্ত তফসীলে লেখা আছে তাহা।	তফসীল ও অতি রিক্ত তফসীল নামানুসারে প্রত্যেকের দা ওয়ার সংখ্যা।	যে ডিবিডেণ্ডে দাওয়া না হইয়া পূর্বে কোন ডিবিডেণ্ডে দেওয়া গিয়াছে কি না।	দাওয়া না হইয়া পূর্বে কোন ডিবিডেণ্ডে দেওয়া গিয়াছে কি না।	যে ডিবিডেণ্ডে দাওয়া না হইয়া পূর্বে কোন ডিবিডেণ্ডে দেওয়া গিয়াছে কি না।	যে ডিবিডেণ্ডে দাওয়া না হইয়া পূর্বে কোন ডিবিডেণ্ডে দেওয়া গিয়াছে কি না।
কর্ণেল জে উইলিয়ামসন ...	১৫১৫৭৮	১-১০	১১২ ১/১১	৬-১০	দেওয়া গেল প্রমাণ হইল
মিস মেরি মাক্সিন ...	১০১০ ১১৪	৭-২	৪৪ ৭/৫	১-৬	এ
লেনবর্গ কোম্পানি ...	৪১ ১০	৭-১০	২ ১/৫	১-৬	এ
ডায়মন্ড কার্ফ ...	৫১১ ৭/১০	১০	৫০ ৫	১-২	এ
বিবি এ জেনারেল ...	১২০০০	৭	১১৫ ১/	এ	এ
রামচন্দ্র দাস ...	১১১১ ১০	৭	১০	এ	এ
সদাশিব চাট্টোয়া ...	৬১৪১ ৭/৮	এ	৫৬ ১/৩	এ	এ
বিবি সেরা জোনস ...	১৫৮০ ১/৪	এ	১৪৮ ১/৪	এ	এ
বেণিমাধব বাঁড়িয়া ...	৪০৮৭ ১০/৬	এ	৩৮ ১/১	এ	এ
বিবি মেরি মাক্সিন ...	১০১০ ১১৪	এ	২ ১/৫	এ	এ
মৌলবী আবদুল করীম ...	১১৮৮	এ	৮৭ ১	এ	এ

সাক্ষিস ৩ টি ও সাক্ষিস ১

[সাক্ষিগণের গাজেট ১৮৪৫। ১০ মে।]

[11]



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MAY 20, 1845.

কলিকাতা নবমবার ১৮৪৫ সাং ২০ মে।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE

No 4

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of —

The Sudder Board of Revenue having observed a want of uniformity and precision in the advertisements of Estates to be sold for arrears of Revenue under Act I of 1811, published in the Government Gazettes, commencing with the 2d instant, and in some cases a misapprehension of the law on the part of the Collector,* direct me to enjoin that all future such advertisements shall be made in the following Form

(Signed) G PLOWDEN,

Offg Secretary

Fort William, 19th April, 1845

* Note — For instance, the Collector of Mymensing and the Deputy Collector of Bancoorah advertise the sales as conditional on the arrears not being intermediately liquidated obviously misconceiving or overlooking the first principle of the sale law, viz that no arrears are to be received after the fixed last day of payment, and the very object of the advertisement, viz to give notice of Estates to be unreservedly sold

[Government Gazette, 20th May, 1845]

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরকারি অর্ডার।

২ নম্বর।

অমুক এলাকায় রাজস্বের শ্রীযুত কমিশনার সাহেবের প্রত্ন সদর বোর্ড রেবিনিউর শ্রীযুত এক্টিং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

সদর বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরা অগতঃ হইয়াছেন যে ১৮৪৫ সালের ১ আইনক্রমে দাকী মালপ্রজারী আদায়ের নিয়মে যে মতাল নীলাম করিতে হয় তাহার মোঃ ইশতিহার ২ তারিখঅনুযায়ি গবর্নমেন্ট গেজেটে প্রকাশ হইয়াছে তাহার পরস্পর মিলক্ষণ্য আছে এবং তাহা ঠিক নাই এবং মোঃ ২ ইশতিহারে দুইটাই হইতেছে যে কালেক্টর সাহেব আইনের অর্থও লোপ করিতে পারেন না * অতএব বোর্ডের সাহেবেরা সত্বন করিতেছেন যে উক্ত কালে এ ইশতিহার নীচের লিখিত পাঠানুসারে করা যায়।

জি প্লোডন।

এক্টিং সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ১৮ আপ্রিল।

* মত।। কমিশনারের কালেক্টর এবং বাকুড়ার ডেপুটি কালেক্টর ইশতিহার দিলেন যে নীলামের দিবসের পূর্বে যদি দাকী মালপ্রজারী না দেওয়া যায় তবে নীলাম হইবেক। তাহার নীলামের আইনের মর্ম্ম অনধাৰণ করিতে পারেন না ই অথবা তাহা উলটা বুঝিয়াছেন। সেই আইনের মর্ম্ম এই যে টাকা দেওনের যে শেষ দিন নিরূপণ হয় তাহার পর দিবসে কোন দাকী টাকা লওয়া যাইবেক না এবং ইশতিহার দেওনের অভিপ্রায় এই যে মতালের বিষয়ে লম্বাদ দেওয়া যায় তাহা নিতান্ত বিক্রয় হইবেক।

F O R M.

Notice is hereby given, under Section VI. Act No. I. 1845, that the undermentioned Estates in Zillah _____ will be put to public and unreserved sale at the Collector's Office of _____
 that district on _____ the _____ day of _____ 184 _____ for arrears of Revenue, and other demands which by the Regulations and Acts in
 force are directed to be realized in the same manner as arrears of Revenue, due on the _____ day of _____ 184 _____

No. of Class.	Class of Mehal.	No. of the Mehal on the district Rent Roll, or Register.	Name of Mehal.	Recorded proprietors.	Sudder Jumma	Balance due on the day of 184 .	Remarks.
I.	Permanently Settled Estates.						
II.	Estates not permanently settled.						
III.	Estates in arrears on account of years antecedent to the current and preceding year.						
IV.	Estates to be sold for arrears due on account of other Estates						
V.	Estates under attachment by order of a Judicial Authority.						
VI.	Estates to be sold on account of demands realizable in the same manner as arrears of Revenue.						

If a portion only of an Estate is to be sold it should be noticed in this column.

Collectors will be pleased to observe that Estates of Classes II. III. IV. V. and VI. cannot be sold, (and consequently cannot be included in this advertisement) otherwise than after the notification prescribed by Section V. of the Act.

G PLOWDEN. *Offy. Secretary.*

134

সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে আনু ক্রমান্বয়ে নীচের লিখিত মতলব অনুক মাসের অমুক তারিখ পর্যন্ত পাওনা রাকী মাসপত্রাব্যে নিষিদ্ধ এবং অন্যান্য যে পাওনা উল্লিখিত আইনক্রমে ঢাকী মাসপত্রাব্যে ন্যায় আদায় করণের প্রকৃত্য আছে তাহা নিষিদ্ধ অমুক মাসের অমুক তারিখে এতৎ অমুক রাজ্য কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনা ওজরে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক।

খোঁজার নম্বর।	মহালের খোঁজ।	জিলাব ডেউড়িতে মহালের নম্বর।	মহালের নাম	মহালব নিবিত মালিক	মহাল কমা	অমুক মালব অমুক মাসব পাওনা টাকা।	মন্তব্য কথা।
১	ইকুয়ারারী কমা ধার্য হওয়া মহাল।						যদি মহালের কেবল এক ভাগ বিক্রয় হয় তবে তাঁহা এই ঘরে নিবিত হইবেক।
২	ইকুয়ারারী কমা ধার্য না হওয়া মহাল।						
৩	মন হালব এবং তাঁহাব পূর্ক দৎসবের পূর্ক পূর্ক দৎসবের মালগুকারী যে মহালের টাকি আছে সেই প্রকার মহাল।						কালেক্টর সাহেবেরা মনে রাখিবেন যে ২ ৩। ৪। ৫ এবং ৬ খোঁজার মহাল পূর্কোক্ত আই- নের ৫ ধারাব নিরূপিত একেটা না হইলে নোনা হইতে পারে না অতএব সেই প্রকার মহাল এই ইন্টিফারের মধ্যে দেওয়া যাইতে পারে না।
৪	অন্য মহালের বাটতে পাওনা টাকা মালগুকা- রীর নিবিত যে মহাল নোলায় হয় তাঁহা।						
৫	দেওয়ারী আদালতের অক্ষয়ক্রমে ক্রোক হওয়া মহাল।						
৬	বাঁকী মালগুকারী যেকোনো আদায় হয় সেইকো আদায়, কবণের সাওয়াব, নিবিত বিক্রয় হওয়া মহাল।						

कि छोड़न ।
अष्टाङ्ग गजकच्छेदी ।

No. 10.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of —

Under the instructions of the Right Honourable the Governor of Bengal, bearing date the 2d instant, letter No. 270, I am directed by the Sudder Board of Revenue to intimate to you, for your information and for communication to your subordinates, that the Honourable the Court of Directors have resolved, with reference to a Memorial of uncovenanted Deputy-Collector Mr. Knott, praying to be allowed to purchase lands at public sales held by Collectors, that they cannot sanction any departure from the established rule that no officer in their service can be permitted to hold lands in any district in which he exercises Civil Authority *

(Signed) G. FLOWDEN,
Offg. Secretary

Fort William, 25th April, 1845.

CIRCULAR ORDERS OF THE ACCOUNTANT GENERAL

No 48.

To the Judges in the Lower Provinces.

I have the honour to annex for your information and guidance a copy of the Circular instructions† this day conveyed by me to the several Collectors of Land Revenue on the subject of the copper currency in pursuance of orders of the Supreme Government of India expressed in a Resolution of the Financial Department, dated 31st January, 1845

(Signed) C. MORRIS,
Accountant General.

Fort William, Accountant General's Office,
The 15th April, 1845.

No 49.

To the Magistrates in the Lower Provinces

I have the honour to annex for your information and guidance a copy of the Circular instructions† this day conveyed by me to the several Collectors of Land Revenue on the subject of the copper currency, in pursuance of orders of the Supreme Government of India expressed in a Resolution of the Financial Department, dated 31st January, 1845

(Signed) C. MORRIS,
Accountant General
Fort William, Accountant General's Office,
The 15th April, 1845.

No 601

To the Collectors of Land Revenue in the Lower Provinces.

Government having been pleased to sanction the establishment of vernacular schools in the several districts of the Lower Provinces, I have the honour

* Vide also Board's Circular of the 15th September, 1843, No 12

† These Instructions are given in the Bengalee Government Gazette, of the 29th April 1845, page 254

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২০ মে।]

১০ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের জমি কিস্তি কমিস্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেভিনিউর জমি একটী সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

বঙ্গলা দেশের জমি রাইট অনরবিল গবর্ণমেন্ট সাহেবের ২ আপ্রিল তারিখের ২৭০ নম্বরী পত্রের লিখিত শুকুমানুসারে সদর বোর্ড রেভিনিউর সাহেবের। তোমার বিজ্ঞাপন ও তোমার অধীন কার্যকারকেরদের বিজ্ঞাপনের নিমিত্তে জানাইতেছেন যে জমি অনরবিল কোর্ট অফ ডিরেক্টরস সাহেবদিগের নিকটে অর্চিকিত ডেপুটী কালেক্টর জমি নট সাহেব এই দরখাস্ত কবিসাছিলেন যে কালেক্টর সাহেবের নীলাম্রে জমি খরীদ করিতে আমার প্রতি অনুমতি চয় তাহাতে কোর্ট অফ ডিরেক্টরস সাহেবের। নিশ্চয় করিলেন যে আমারদের চাকরিতে নিযুক্ত কোন কর্মকারক যে জিলার মধ্যে দেওয়ানী ক্ষমতা বিশিষ্ট থাকেন সেই জিলাতে জমি রাখিতে পারিবেন না এই স্থাপিত বিধান আমার। কোনমতে অন্যথা করিতে পারি না*।

জি গোডন। একটী সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ১৮ আপ্রিল।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator

আক্কোন্টেণ্ট জেনরল সাহেবের সরকুলার পত্র।

৮৭ নম্বর।

বঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের জমি জম্ম সাহেব বরাবরেন।

তোমার মুদ্রার বিষয় ভারতবর্ষের সুপ্রিম গবর্ণমেন্টের ফিন্যান্সিয়ল ডিপার্টমেন্টে ১৮৪৫ সালের ৩১ জানুআরি তারিখের নির্দ্ধারণের লিখিত শুকুমানুসারে জমির রাজস্বের নানা কালেক্টর সাহেবের নিকটে আমি যে সরকুলার পত্র† অদ্য পাঠাইয়াছি তাহার এক নকল তোমার উপদেশ ও বিজ্ঞাপন নব নিমিত্তে তোমার নিকটে পাঠাইতেছি।

সি মরলি। আক্কোন্টেণ্ট জেনরল।

ফোর্ট উলিয়ম। আক্কোন্টেণ্ট জেনরল সাহেবের দফ্বর খানা। ১৮৪৫। ১৫ আপ্রিল।

৮৯ নম্বর।

বঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের জমি জম্ম সাহেব বরাবরেন।

তোমার মুদ্রার বিষয় ভারতবর্ষের সুপ্রিম গবর্ণমেন্টের ফিন্যান্সিয়ল ডিপার্টমেন্টে ১৮৪৫ সালের ৩১ জানুআরি তারিখের নির্দ্ধারণের লিখিত শুকুমানুসারে জমির রাজস্বের নানা কালেক্টর সাহেবের নিকটে আমি যে সরকুলার পত্র† অদ্য পাঠাইয়াছি তাহার এক নকল তোমার উপদেশ ও বিজ্ঞাপনের নিমিত্তে তোমার নিকটে পাঠাইতেছি।

সি মরলি।

আক্কোন্টেণ্ট জেনরল।

ফোর্ট উলিয়ম। আক্কোন্টেণ্ট জেনরল সাহেবের দফ্বর খানা। ১৮৪৫। ১৫ আপ্রিল।

৬২১ নম্বর।

বঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের জমির রাজস্বের জমি কালেক্টর সাহেব বরাবরেন।

বঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের নানা জিলাতে গবর্ণমেন্ট এডে মেন্সী পাঠালা স্থাপন করিতে অনুমতি দিয়াছেন অতঃপর তোমাকে শুকুম করিতেছি যে তোমার খাজানাখানার

* ১৮৪৩ সালের ১৫ সেপ্টেম্বর তারিখের ১২ নম্বরী বোর্ডের সাহেবেরদের সরকুলার অর্ডার দেখ।

† এই শুকুম ১৮৪৫ সালের ২৯ আপ্রিল তারিখের বঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের ২৫৪ পৃষ্ঠার পাওয়া যাইবেক।

to request that you will be pleased to observe the instructions conveyed to you in the Circulars of this Department of the numbers and dates noted in the Margin,* in exhibiting the receipts and charges on account of the Schools located in your district under the head of "Section of the Council of Education" in your Treasury Accounts, care being taken to distinguish the transactions appertaining to the vernacular schools, from those of the English institutions as per form indicated in the margin.†

(Signed) C. MORLEY,
Accountant General.

Fort William, Accountant General's Office,
Revenue Department, the 10th May, 1845.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 17.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

Several instances of Moonsiffs having left their stations without leave, having been brought to the notice of the Court of Sudder Dewanny Adawlut, and applications for leave being frequently submitted so late as to preclude the possibility of the Court's orders thereon being received before the day on which the solicited leave is to commence, the Court are pleased to direct, that except in cases of sudden and severe illness Moonsiffs shall not be permitted to quit their stations without leave. Should sudden and severe illness render a Moonsiff's remaining at his post dangerous, he may be permitted to leave it reporting the same to the Judge, but, in such cases he must furnish, at the earliest opportunity, a Medical Certificate which

No 636 of the 24th February, 1842

" 637 " 23rd April, "

† On the receipt side

Section of the Council of Education "On account of English School at ————

Deduction, Savings, &c. ... 000 " "

(and so on for other items of Receipt)

On account of Vernacular Schools.

Schooling from the pupils, ... 000 " "
(other items)

On the disbursement side.

Section of the Council of Education on account of English School at ————

Establishment of ditto, 0 0 0

Contingent charges for do 0 0 0

Stationery for do. ... 0 0 0

(and so on for other items of charge)

On account of Vernacular Schools at ————

Establishment of do. ... 0 0 0

Contingent charges, of do ... 0 0 0

Stationery charges of do. 0 0 0

(other items of charge)

[Government Gazette, 20th May, 1845.]

হিসাবে "বিদ্যাধ্যাপনের কৌশল" এই খাতার নীচে ডোয়ার জিলায় স্থাপিত পাঠশালার জমাখরচ লিখনের বিষয়ে পক্ষাৎ নির্দিষ্ট নম্বর ও তারিখের * এই নির্দেশ-তার সরকার পত্রের মধ্যে যে সকল চক্রম আছে তদনুসারে কার্য কর। এবং পক্ষাৎ লিখিত পাঠানুসারে † এদেশীয় পাঠশালার এবং ইংরেজী পাঠশালার জমাখরচ পৃথক করিয়া লেখ।

সি মরলি।

আকেকোটেন্ট জেনরল।

ফোর্ট উলিয়ম। আকেকোটেন্ট জেনরল সাহেবের দস্তুর
খান ১। ১৮৪৫ ১০ মে।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকারি অর্ডার।

১৭ নম্বর।

বাকলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীমুত সিদ্দিক জজ সাহেব
বরাবরেষু।

সদর দেওয়ানী আদালতের সাহেবদিগকে জ্ঞাত করা
যিহাছে যে এক জন মুনসেফ অনুমতি না পাইয়া আপ-
না মোকাম ছাড়িয়া গিয়াছেন এবং বারমাস ছুটির
বিষয়ে তাঁহাদের দ্বারা এইমত বিলম্ব আদালতে
পড়িয়াছে যে প্রার্থিত ছুটি যে দিনে আরম্ভ হয় সেই
দিনের পূর্বে ঐ দরখাস্তের বিহীন সদর আদালতের
সাহেবদের লক্ষ্যে ঐখান পৌছিতে পারে না। অতএব
জ্ঞানী লক্ষ্য করিতেছেন যে হঠাৎ ও ভারি পীড়া না
হইলে মুনসেফেরা দিনানুষ্ঠিতে আপনাদের মোকাম
ছাড়িতে পারিবেন না। যদিও হঠাৎ ও ভারি পীড়া
এমত মুনসেফ আপন মোকামে আশঙ্কা বিনা থাকিতে
পারেন না তবে তিন মাস স্থান ত্যাগ করিতে পারেন
এবং এক সাতের হাজার মতাদ দিবেন কিন্তু এইমত
প্রত্যেক গতিকে মত শাস্তি হইতে পারে তত শীঘ্র চিকিৎসা
সকলের সর্টিফিকেট দাখিল করিবেন তাহাতে এই লেখ।

* ১৮৪২ সালের ২৪ ফেব্রুয়ারি তারিখের ৬৩৬
নম্বরী এবং ১৮৪২ সালের ২৩ আপ্রিল তারিখের ৬৩৭
নম্বরী সরকারি পত্র।

† জমার দিগে

বিদ্যাধ্যাপনের কৌশলের খাতায়
অমুক স্থানের ইংরেজী পাঠশালার
বাবৎ ————

বাদ দেওয়াতে যে টাকা বাচে
(এবং এইরূপে অন্যান্য জমা লেখ)।

এদেশীয় পাঠশালার বাবৎ।

বালকেরদের স্থানে প্রাপ্ত টাকা
(এবং অন্যান্য টাকা)

খরচের দিগে

বিদ্যাধ্যাপনের কৌশলের খাতায়
অমুক স্থানের ইংরেজী পাঠশালার বাবৎ
শিক্ষকপ্রভৃতির মাহিযানা
বাজে খরচ
কাগজপ্রভৃতির নিমিত্ত

(এবং অন্যান্য খরচ)

অমুক স্থানের এদেশীয় পাঠশালার বাবৎ
সরকারপ্রভৃতির মাহিযানা
বাজে খরচ
কাগজপ্রভৃতির নিমিত্ত

(এবং অন্যান্য খরচ)

shall certify whether or no the emergency was such as to make the departure of the Moonsiff without waiting for permission, necessary to the restoration of his health. The Judge will submit all such Certificates for the orders of the Sudder Dewanny Adawlut, and state the period for which he would recommend leave of absence being granted to the sick incumbent, and, also, what arrangement he proposes for the discharge of the duties of the Moonsiff's Office pending his absence.

The Court of Sudder Dewanny Adawlut further direct, that, except in cases of sudden emergency rendering an earlier application impracticable, Judges will refuse to transmit to the Court, applications for leave of absence which may not be received by them in full time to admit of the Court's orders thereon being received, and communicated to the Moonsiff on or before the date on which it is proposed the leave shall commence. In the event of the sudden emergency alluded to arising, Judges may use their discretion in granting the leave applied for, reporting the same to the Sudder Dewanny Adawlut.

Moonsiffs, who shall leave their stations without permission, except as herein permitted, will render themselves liable to immediate dismissal.

This Circular is not to be understood as interfering with the rules in force regarding the leave of absence to Moonsiffs, and others, during the Mohurram and Dusserah Vacations.

W. KIRKPATRICK, Deputy Register.

Fort William, 25th April, 1845.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY AND NIZAMUT ADAWLUT.

No. 18.

To the Civil and Criminal Authorities in the Lower Provinces, and in the Extra-Regulation Provinces.

I am directed by the Court to forward to you for your information, and for communication to the uncovenanted judicial officers subordinate to you, the annexed extract, paragraph 75, from a despatch No. 1, from the Honourable the Court of Directors, dated the 15th January last.

Para. 75. "We have repeatedly informed you, that we cannot sanction any departure from the established rule, that no officer in our service can be permitted to hold lands in any district in which he exercises Civil authority."

W. KIRKPATRICK, Deputy Register.

Fort William, 25th April, 1845.

* 26. Mr. Deputy Collector Knott's memorial praying to be allowed to purchase lands at public sales held by Collectors transferred to the Bengal Government for orders.

[স্বাক্ষরিত গেজেট। ১৮৪৫। ১৮। ১। ১।]

থাকিলে যে মুনসিফের আপেক্ষা না করিয়া মুনসেফ তৎক্ষণাৎ আপন যোঁকায় না ছাড়িলে তাঁহার স্বাস্থ্যেরা দুঃসাহ্য হইত কি না। এবং জজ সাহেব এই সার্টিফিকেটের বিষয় সদর আদালতের হুকুম পাইবার নিমিত্তে এই সার্টিফিকেট তথায় পাঠাইবেন এবং এই পীড়িত মুনসেফকে যত কাল ছুটি দেওয়া তাঁহার পরামর্শ হয় তাহা তিনি জানাইবেন এবং মুনসেফের অনুপস্থান সময়ে তাঁহার কাছারীর কার্য নির্বাহ করণের যে উপায় করিতে হয় তাহার পরামর্শ দিবেন।

সদর দেওয়ানী আদালতের সাহেবেরা আরো হুকুম করিতেছেন যে যদ্যপি এইমত হঠাৎ আবশ্যকতা না হয় যে দিন থাকিতে দরখাস্ত দেওয়া অসম্ভব তবে জজ সাহেবেরদের নিকটে ছুটি পাইবার যে দরখাস্ত এইমত সম্পূর্ণ মিরাদের মধ্যে না দেওয়া যায় যে প্রার্থিত ছুটি আরম্ভ হওনের তারিখের পূর্বে উদ্ভিষয়ে সদর আদালতের সাহেবেরদের হুকুম পছন্দিতে পারে এবং মুনসেফকে জ্ঞাত করা যাইতে পারে সেই প্রকার দরখাস্ত তাঁহার সদর আদালতে পাঠাইবেন না। হঠাৎ যে আবশ্যকতার বিষয় উপরে উল্লেখ হইয়াছিল যদি তাহা জন্মে তবে জজ সাহেবেরা আপনাদের বিবেচনায় প্রার্থিত ছুটি দিতে পারেন এবং সদর আদালতে তাহা জানাইবেন।

উক্ত গতকর্ত্তিম যে মুনসেফেরা বিনানুমতিতে আপনাদের যোঁকায় ছাড়েন তাঁহার তৎক্ষণাৎ তগীর হওনের গোণ্য হইতেন।

কিন্তু এই সরকারের অর্ডরের এইমত অভিপ্রায় জ্ঞান করিতে হইবেক না যে মতরম ও দশহরার বন্দের সময়ে মুনসেফদিগের এবং অন্যদিগের ছুটির বিষয়ে যে বিধান চলন আছে তাহার কিছু ব্যাঘাত হইয়াছে।

ডবলিউ কর্কপট্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টার।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ৪ আপ্রিল।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর দেওয়ানী ও নিজামত আদালতের সরকারের অর্ডর।

১৮ নম্বর।

বাল্লাপ্রভৃতি দেশের এবং আইনবহির্ভূত প্রদেশের জীবিত দেওয়ানী ও ফৌজদারীর কার্যকারক বরাবরেষু।

গত ১৫ জানুয়ারি তারিখে জীবিত অনরবিল কোর্ট অফ ডিরেক্টর্স সাহেবেরা ১ নম্বরী যে পত্র লেখেন তাহার পক্ষাৎ লিখিত চুক্তি অর্থাৎ ৭৫ ধারা সদর আদালতের হুকুমক্রমে তোমার বিজ্ঞাপন এবং তোমার অধীন আদালতের অচিহ্নিত কার্যকারকদিগকে জানাইবার নিমিত্তে তোমার নিকটে পাঠাইতেছি।

৭৫ ধারা। "আমরা বারম্বার তোমারদিগকে জ্ঞাত করিয়াছি যে আমারদের কর্মে নিযুক্ত কোন কর্মকারক যে জিলার মধ্যে দেওয়ানী ক্ষমতাবিশিষ্ট আছেন সেই জিলাতে তিনি জমি রাখিতে পারিবেন না এই স্থাপিত নিয়মের ব্যতিক্রম আমরা কোনপ্রকারে করিতে পারি না।"

ডবলিউ কর্কপট্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টার।
ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫। ১ আপ্রিল।

* ২৬। ডেপুটী কালেক্টর জীবিত নট সাহেব দরখাস্ত করিবেন যে তিনি কালেক্টর সাহেবের দ্বারা মীলাম করা জমি খরীদ করিতে অনুমতি পান এবং তাহা বাল্লা দেশের গবর্ণমেন্টের হুকুম পাইবার নিমিত্তে তথায় অর্পণ করা গেল।

No. 19.

To the Civil and Criminal Authorities in the Lower Provinces, and the Extra-Regulation Provinces.

The following rule of practice is established, with the sanction of the Government :—

Writs for the apprehension of the person, or for requiring the personal attendance of Police Officers under Civil processes, are to be issued through the Magistrate. This rule will not of course apply to notices or proclamations, not requiring personal attendance, or to processes which give the party the option of appearing in person or by Vakeel.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Registrar.*

Fort William, 25th April, 1845

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

LEAVES OF ABSENCE.

The 9th May, 1845.

The leave of absence for 4 days, from the 10th March last, granted to Baboo Guagn Churn Shome, Moonsiff of Suleemabad, on the 22d March last, is cancelled at his request.

Baboo Taruck Chunder Ghose, Moonsiff of Mahanund, Zillah Hooghly, from the 3d to 16th instant, being 14 days, on private affairs.

Abool Hossein, Moonsiff of Bhajpoor, Zillah Chittagong, for one month, from the 8th instant.

Moulavie Ulfat Ally, Moonsiff of Panchpookuria, Zillah Tipperah, for 5 days.

The 16th May 1845

The unexpired portion (viz 6 days) of the leave of absence granted, on the 18th ultimo, to Baboo Benecmadhub Shome, Moonsiff of Kuddungatchee, 24-Pergunnahs, has been cancelled at his own request.

Baboo Bisectur Chuckerbutty, Moonsiff of Chowgong, Zillah Rajshahye, for one month from the 28th instant, in extension of that granted on the 4th ultimo, under Medical Certificate.

Baboo Gooprenath Bose, Moonsiff of Busheerhaut, Zillah 24-Pergunnahs, from the 19th March to the 14th April last.

The leave of absence for one month granted on the 11th ultimo, to Mahomed Aman, Moonsiff of Amceergong, Zillah Tipperah, has been cancelled at his own request.

APPOINTMENTS.

The 9th May, 1845.

Baboo Bhagbut Churn Goopt, 1st grade Moonsiff of Shazadpore, to be Moonsiff of Bogra, Zillah Rajshahye.

Mr. A. DeLemos, Moonsiff of Bogra, to be Moonsiff of Shazadpore.

Mr. Hutchinson to be Moonsiff of Pultera.

Moulavie Rafutoollah to be Acting Moonsiff of Sundeep, Zillah Chittagong.

B. J. COLVIN, *Offg. Registrar.*

[*Government Gazette, 20th May, 1845.*]

১৯ নম্বর।

বাল্যপ্রাপ্তি দেশের এবং আইনবিহীন প্রদেশের শ্রীযুত দেওয়ানী ও ফৌজদারী কার্যকারক বলা য়েবে।

গবর্ণমেন্টের অনুমতিক্রমে নীচের লিখিত কার্যনির্বাহী হের নিয়ম নিরূপণ হইল।

দেওয়ানী আদালতের শুকুমক্রমে পোলীসের কার্য-কারকদিগকে গ্রেফতারকরণের অথবা তাহারদিগকে নিজে হাজিরহওনের পরওয়ানা মাজিস্ট্রেট সাক্ষেপে দ্বারা জারী হইবেক। কিন্তু যে এতেলানামা না ঘোষণাপত্রে তাহারদের নিজে হাজিরহওনের শুকুম না থাকে অথবা যে শুকুমনামা পাইয়া তাহা নিজে হাজির হইতে পারে অথবা উকীল নিযুক্ত করিতে পারে এইমত পরওয়ানার বিষয়ে উক্ত নিয়ম খাটিবেক না।

ডবলিউ কর্কপট্রিক। ডেপুটি রেজিষ্টার।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ১৫ আপ্রিল।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

বিজ্ঞাপন।

• সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটা।

১৮৪৫ সাল ৯ মে।

গত মার্চ মাসের ১২ তারিখে সলিমাবাদের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গঙ্গাচরণ সোমকে ঐ মাসের ১০ তারিখ-অবধি যে চারি দিনের ছুটি দেওয়া গিয়াছিল তাহা তাঁহার প্রার্থনায় রহিত হইয়াছে।

জিলা ভাঙ্গার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু তারক-চন্দ্র ঘোষ স্বয়ং কর্মোপলক্ষে বর্তমান মাসের ৩ তারিখ-অবধি ১৬ তারিখপর্যন্ত চেন্দ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা চাটিগাব ভাজপুরের মুনসেফ শ্রীযুত আবদুল হসেন বর্তমান মাসের ৮ তারিখঅবধি এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা এঁপুয়ার পাঁচপুকুরিয়ার মুনসেফ শ্রীযুত মোলবী উলহাফ আলী পাঁচ দিসেম্বর ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১৬ মে।

চক্ৰিশপবনগার কদমগাছার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু বেগমাবদ সোম বর্তমান মাসের ১৮ তারিখে সে ছুটি পান তাহা অবশিষ্ট বাল অর্থাৎ ছয় দিন তাঁহার প্রার্থনায় রহিত হইয়াছে।

জিলা রাজশাহীর চৌগাঁর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু দিবে স্বয়ং চক্রবর্তী চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে বর্তমান মাসের ৪ তারিখে সে ছুটি পান তদতিরিক্ত বর্তমান মাসের ১৮ তারিখ অবধি এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা চক্ৰিশপবনগার নবীবচাঁটের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গোপীনাথ বসু গত মার্চ মাসের ১৯ তারিখঅবধি আপ্রিল মাসের ১৪ তারিখপর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা এঁপুয়ার আমাবার মুনসেফ শ্রীযুত হুজুর আমান বর্তমান মাসের ১১ তারিখে যে এক মাসের ছুটি পান তাহা তাঁহার প্রার্থনায় রহিত হইয়াছে।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৯ মে।

শাজাদপুরের প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু ভগবতীচরণ গুপ্ত জিলা রাজশাহীর বগড়ার মুনসেফ হইবেন।

বগড়ার মুনসেফ শ্রীযুত এ ডিলিমস সাহেব শাজাদ-পুরের মুনসেফ হইবেন।

শ্রীযুত হচিনসন সাহেব পলডিকার মুনসেফ হইবেন।

শ্রীযুত মোলবী রফিকুল্লা জিলা চাটিগাঁর কন্দুপের একটি মুনসেফ হইবেন।

বি জে কলবিন। একটি রেজিষ্টার।

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 834.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
OF BENGAL.

PROMOTIONS.

The 14th May, 1845.

The Reverend R. Eteson, Assistant Chaplain of the Garrison of Fort William, to be Chaplain from the 1st March last, vice the Reverend J. T. Jones resigned. This cancels the Orders of the 2d ultimo.

The Reverend A. B. Spry, Assistant Chaplain of Bareilly, to be Chaplain from the 16th March last, vice the Reverend H. Fisher deceased. This cancels the Orders of the 30th ultimo.

The Reverend J. H. Pratt, Assistant Chaplain, to be Chaplain from the 7th ultimo, vice the Revd. E. White deceased.

APPOINTMENTS.

The 14th May, 1845.

Assistant Surgeon W. Traill, M. D., of the Madras Establishment, to be Civil Assistant Surgeon at Malacca.

Messrs. R. N. Farquharson and A. Mathews to be Members of the Ferry Fund Committee of Shahabad, vice Mr. W. P. Goad deceased, and Mr. James Gibbon resigned.

Mr. C. H. Lushington to be Additional Collector of Chittagong.

Mr. E. T. Trevor to officiate, temporarily, as Magistrate, Collector and Salt Agent of Balasore.

Mr. J. W. H. Campbell to officiate as Post Master General during Mr. Grey's absence

Mr. F. Lowth to officiate as Collector of Beerbhoom.

Mr. H. Atherton to officiate as Collector of Jessore.

Mr. G. C. Fletcher to officiate as Joint Magistrate and Deputy Collector of Pubna.

LEAVES OF ABSENCE

The 14th May, 1845.

Baboo Brijsoonder Rae, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Cuttack, from 13th instant to the 2d proximo.

Mr. L. J. H. Gray, Post Master General, for 20 days, on Medical Certificate.

Mr. A. Dick, Judge of the Sudder Court, for one month, under Section XI of the Amended Rules.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

[স্বাক্ষরিত গেজেট। ১৮৪৫। ২০ মে।]

রাজকৰ্মে নিয়োগ।

১৩৪৫ নম্বর।

বাংলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সা-
হেবের চক্রম।

পদ বৃদ্ধি।

১৮৪৫ সাল ১৪ মে।

জিহুত পাদরি জে টি জোল সাহেব কর্মে ইশতাকি দেওয়াতে তাঁহার পরিবর্তে ফোর্ট উলিয়ম কিলার আসি-
ফাঁট ধর্মোপদেশক জিহুত আব ইটসন সাহেব গত
মার্চ মাসের ১ তারিখ অবধি ধর্মোপদেশক হইবেন।
ইহাতে গত মাসের ২ তারিখে যে চক্রম দেওয়া যায়
তাঁহা রহিত হইল।

মৃত পাদরি এচ বিল সাহেবের পরিবর্তে সরেলী
আসিফাঁট ধর্মোপদেশক জিহুত এ নি সপুই সাহেব গত
মার্চ মাসের ১৬ তারিখ অবধি ধর্মোপদেশক হইবেন
ইহাতে গত মাসের ৩০ তারিখের চক্রম বহিত হইল।

মৃত পাদরি ই ওয়াইট সাহেবের পরিবর্তে আসিফাঁট
ধর্মোপদেশক জিহুত জে এচ প্রাচ সাহেব গত মাসের
৭ তারিখ অবধি ধর্মোপদেশক হইবেন।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১৪ মে।

মাস্তাজেব সিরিস্তার আসিফাঁট চিকিৎসক জিহুত
ডাক্তর ডবলিউ টেল সাহেব মলাকাব মিলিল আসিফাঁট
চিকিৎসক হইবেন।

মৃত ডবলিউ পি গোড সাহেবের পরিবর্তে এন্স জিহুত
জেমস গিবন সাহেব কর্মে ইশতাকি দেওয়াতে তাঁহার
পরিবর্তে জিহুত আর এন ফারকসন সাহেব এন্স জিহুত
এ মাথিডস সাহেব শাহাদাদে সন্দাবার মোকাব দ্বারা
প্রাপ্ত ফাজিল টাকা লয়করণে কর্মটির মেয়াদ হইবেন।

জিহুত সি এচ লালস্টন সাহেব চাটিয়াব আভিনিক
কালেক্টর হইবেন।

জিহুত ই টি টিবর সাহেব কিলিক কালপর্যন্ত বালক
দের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরী এন্স নিমকের এজেন্ট
কর্ম নিরূহ করিবেন।

ডাক্তর প্রধান অধ্যক্ষ জিহুত গ্রে সাহেবের অনুপস্থান
পর্যন্ত জিহুত জে ডবলিউ এচ কামবেল সাহেব তাঁহার
কর্ম নিরূহ করিবেন।

জিহুত এক লোথ সাহেব বীর ভূমের কালেক্টর। কর্ম
নিরূহ করিবেন।

জিহুত এচ আর্থটন সাহেব যশোহরের কালেক্টরী
কর্ম নিরূহ করিবেন।

জিহুত জি সি ফ্রেচর সাহেব পাবনাব জাইন্ট মাজি
স্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরী কর্ম নিরূহ করিবেন
ছুটি

১৮৪৫ সাল ১৪ মে।

১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে কটকের ডেপুটী কালেক-
ক্টর জিহুত বাবু ব্রজসুন্দর রায় বহমান মাসের ১৩ তা-
রিখ অবধি আগামি মাসের ৩ তারিখ পর্যন্ত ছুটি পাই
যাচ্ছেন।

ডাক্তর প্রধান অধ্যক্ষ জিহুত এল জে এচ গ্রে সাহেব চি
কিৎসকের সটিকিটক্রমে বিশ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।
সদর আদালতের জজ জিহুত এ ডিক সাহেব স্বধরা
বিধির ১১ ধারানুসারে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বাংলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর
সাহেবের চক্রমক্রমে।

এক জে হালিডে।

বাংলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

No. 863.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 14th May, 1845.

Moulavie Gholaum Ushruff, Sudder Moonsiff of East Burdwan, to be a Deputy Magistrate under Act XV. of 1843, in Zillah Dacca.

Messrs. W. Bell and A. G. Wilson to be Members of the Ferry Fund Committee of Beliar.

Baboo Sheonurain Moonshee to be a Member of the Ferry Fund Committee of Bograh, vice Mr. R. W. Forth.

At the recommendation of the Commissioner of Assam, the undermentioned Police Darogahs are promoted to the 1st and 2d grades :—

Zillah.	Thannah.	Name.	Grade.
Seeshagur,	Jorehaut,	Ramlochan Roy,	1st Grade.
Gowalparah,	Doobree,	Gorachand Roy,	
Luckimpore,	Saikwah,	Bobonath Neog Phookun,	2d Grade.
Seeshagur and Nowgong,	Golaghaut,	Bobonessur Nowbessca Phookun,	
Kamroop,	Koahree Kotta,	Ismael Beg,	
Kamroop,	Burpetah,	Gowrimath Chowdry,	
Kamroop,	Bojawlee,	Omerlololl Doss,	

LEAVES OF ABSENCE.

The 14th May, 1845.

Mr. F. Skipwith, Officiating Civil and Sessions Judge of Tipperah, for one month, on private affairs from the 1st proximo, making over charge of the current duties of his Office to the Principal Sudder Ameen of that District.

Mr. T. B. Maetier, Assistant to the Magistrate, Collector and Salt Agent of Cuttack, from the 1st to the 15th instant, under Medical Certificate.

Narendra Krishna, Deputy Magistrate under Act XV. of 1843, in Mymensing, for two days, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 26th March last.

The 17th May, 1845.

The leave of absence, for twenty days, granted on the 14th instant, to Mr. L. J. H. Grey, Post Master General, is cancelled at his request.

NOTIFICATION.

The 17th May, 1845.

Mr. J. Reid, of the Civil Service, embarked for the Straits on board the Steam Ship "Fire Queen," which Vessel was left by the Pilot at Sea on the 4th instant.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

৮৬৩ নম্বর।

বঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের আকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১৪ মে।

পূর্বে বর্ধমানের সদর মুনসেফ জিহুত মোলবী গোলাম অশরফ ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে জিলা চাকর ডেপুটি মাজিস্ট্রেট হইবেন।

জিহুত ডবলিউ বেল এবং জিহুত এ জি উইলসন সাহেব বেহারে গদারার নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

জিহুত আব ডবলিউ ফোর্থ সাহেবের পরিবর্তে জিহুত বাবু শিবনারায়ণ মুনশী বগুড়াতে গদারার নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

আসাম দেশের জিহুত কমিস্যনর সাহেবের পরামর্শে নীচের লিখিত পোলীসের দারোগারা প্রথম ও দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

জিলা	থানা	নাম	শ্রেণী
শিবসাগর	যোড়হাট	রামলোচন রায়	প্রথম শ্রেণী
গোআলপাড়া	দুবরী	গোরাচাঁদ রায়	
লক্ষীপুর	সেকুয়া	ভবনাথ নেও ফুকন	দ্বিতীয় শ্রেণী
শিবসাগর ও নওগাঁ	গোলাঘাট	ভুবনেশ্বর নবস্যা ফুকন	
কামরূপ	কহারিকটা	ইসমাইলবেগ	
কামরূপ... ..	বরপীটা	গৌরীনাথ চৌধুরী	
কামরূপ... ..	বজাউলী	অমৃতলাল দাস	

[Government Gazette, 20th May, 1845.]

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১৪ মে।

ত্রিপুরার একটিন্ সিভিল ও সেশন জজ জীবুত এক ডিপউইথ সাহেব বর্তমান মাসের ১ তারিখ অবধি স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইরাছেন। তিনি আপন নিরিন্তার চলিত কর্মের ভার এই জিলার প্রধান সনর আর্মীনের প্রতি অর্পণ করিবেন।

কটকের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর ও নিয়কের এজেন্ট সাহেবের আসিষ্ট্যান্ট জীবুত টি বি মাকটিনর সাহেব চক্ৰবর্তীর সার্টিফিকেটক্রমে বর্তমান মাসের ১ তারিখ পর্যন্ত ছুটি পাইরাছেন।

১৮৪৩ সালের ১৫ অ'ইনানুসারে ময়মুনসিংহের ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট জীবুত নরেন্দ্রকৃষ্ণ বাহাদুর গভ মার্চ মাসের ২৬ তারিখে সে ছুটি পান্ তদতিরিক্ত স্বীয় কর্মোপলক্ষে দুই দিনের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৪৫ সাল ১৭ মে।

ডাকের প্রধান অধ্যক্ষ জীবুত এল জে এচ গ্রে সাহেব বর্তমান মাসের ১৪ তারিখে বে বিশ দিনের ছুটি পান্ ড'হা তাঁহার প্রার্থনার রহিত হইল।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১৭ মে।

সিভিলসম্প্রদায় জীবুত জে বীড সাহেব "ফারব কুইন" নামক বাঙ্গীর জাহাজের দ্বারা মলাকাপ্রভৃতি স্থানে গমন করেন এ জাহাজ বর্তমান মাসের ৪ তারিখে আড়কাটি সাহেব সমুদ্রপথে ছাড়িয়া আইসেন।

বাঙ্গলা দেশের জীবুত রাইট অনরনিল গবরনর সাহেবের শুকুমক্রমে।

এক জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

যোষণা পত্র অর্থাৎ ইস্তাহারনামা কাকারী কালেক্টরি জিলা চক্ৰিশপুর্গনা ১৮৪৫ সাল ৭ মে।

অপ্রকাশ থাকিবেন না যে উক্ত জেলাতে পূর্বেকার ইকুমরার বন্দোবস্তী অনেক মহাল যে ক্রমিক সরকারের ণাম খরিদ হইবাছে তন্মধ্যে কতক মহাল অএ পূর্বে ইজারা বন্দোবস্ত হইবাছে তদন্তিন্ন নিম্নের লিখিত মহালাত অদ্যাপি ণামতচসালে আছে অতএব এই সকল মহালাত সন ১২৫২ সালাবধি বিংশতি বৎসরের মেয়াদে ইজারা দেওয়া সম্প্রদায়ক হইয়া সাধারণ লোকের বিশেষতঃ ইজারা প্রার্থীগণের জ্ঞাপনার্থে অত্র যোষণাপত্র প্রকাশ করা যাইতেছে যে কেহ ইজারা লওয়ার বাঞ্ছা রাখে তাহার কর্তব্য যে নিম্নের লিখিত বিধান দৃষ্টে সন্ধানপূর্বক যথা বিহিত আচরণ করিবেন।

প্রথম বিধান।

এই সকল মহালের যে ব্যক্তি ইজারার প্রার্থনা রাখে তাহার উচিত হইবেক সে আপনাব প্রার্থনার বিবরণ প্রকাশ করিয়া তাহার সওয়াল জিলা মজকুরের কালেক্টর সাহেবের নিকটে এক মাসের মধ্যে দাখিল করে এবং কবি তে পারিবেন।

দ্বিতীয় বিধান।

প্রত্যেক মহালের সনর জমার সংখ্যা মহালের নামের পার্শ্বে লিখিত হইল তাহার উপায় সরকারের জমিদারীর লভ্যের তদ্বার সহিত যে ব্যক্তি যত টাকা বার্ষিক জমার ইজারা লইতে চাহে তাহা আপনাব দরখাস্তে স্পষ্ট করিয়া লিখিবেন।

তৃতীয় বিধান।

নিম্নের লিখিত মহালাতের মধ্যে যে সকল মহালের সংক্রান্ত ণালাড়ি জমিন এবং তস্য জমা কাজে মহকুপ ছিল এই সকল ণালাড়ি জমিন দীর্ঘকাল যাবৎ পোক্তানের কর্ম হইতে অবসর হওয়াপ্রযুক্ত প্রায় আবাদ এবং আবাদ উপযুক্ত এবং উর্বরা ও সুফলা সম্ভাবিতা হইবাছে অতএব এই প্রকার মহালের ণালাড়ি দারত হাউত মহকুফি জমা সহিত যোট সনর জমা নিম্নে লিখিত হইল মহাল ইজারা উক্ত মহালসংক্রান্ত ণালাড়ি এবালিসী জমিন সহিত ইজারা হইবেক এবং ইজারাদারকে বিবেচনা ও জ্ঞান কবিত্তে হইবেক যে এই মহাল মায ণালাড়ি এবালিসী জমা ইজারা এবং মহালের তাবৎ জমিনের আবাদ পাওনের তালফীর পক্ষে প্রচলিত আইনমতে যে কর্মতা নিকুপণ আছে এবং হইবেক তাহা ইজারাদারের শিরে থাকিবেন।

চতুর্থ বিধান।

প্রত্যেক মহালে কত টাকা ণালাড়ি বাবত মহকুপ ছিল তাহার বিশেষ জানিতে চাহিলে প্রার্থীর উচিত হইবেক ক সেক্টরের সেরেস্তা তাহার সংখ্যা জ্ঞাত হয়।

পঞ্চম বিধান।

নিম্নের লিখিত যো মহালের জরিপ জমাবন্দি হইতেছে এবং হইবেক ও যখন যে মহালে সরকারের ভরফ জরিপ জমাবন্দি হওয়ার শুকুম হয় ইজারাদার তাহার প্রতিবন্ধকতা জমাইতে পারিবেন না এবং তাহার প্রতি ইজারাদারের কোন ওজর গ্রাহ্যযোগ্য হইবেক না বরং ইজারাদারকে আবশ্যক হইলে সরকারি কার্যকারকগণের আদেশ মতে প্রজা হাজীর এবং তদবী কামজ দাখিল করনইত্যাদি বিষয়ে সাহায্য ও কর্ম নিষ্পন্ন করিতে হইবেক।

ষষ্ঠ বিধান।

যে ব্যক্তি আপনাব স্বীকৃত জমার মাতবরীতে যে প্রকার যত টাকার মালিকত ও মিলকীত জমিতে আবদ্ধ কবিবেক তাহার বিস্তারিত বিবরণ আপন দরখাস্তে লিখিবেন এবং কোন মহাল জামিনীতে আবদ্ধ করা মানস করিলে সেই মহালের নাম ও সনর জমার পরিমাণ ও জামিনদারের বজের বিবরণ এবং তাহার অবস্থার পরিচয় বিস্তারিত ক্রমে লিখিবেন।

সপ্তম বিধান।

যে ব্যক্তিসকলের উপর অধিক জমা স্বীকার করিবেন এবং তাহার স্বীকৃত জমা সনর জমা এবং সরকারের

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২০ মে।]

খরিদা খিলকীরতের বজের জাতীয় ভুল্য ও সম্ভাবিত হইবেক এবং মাতবর জামিন দিবেক এখানকার বিবেচনা হতে তাহার সহিত ইজারা বন্দোবস্ত করণ বিষয়ে বিশিষ্ট প্রতিবন্ধক বিনা উচিতাংশে প্রকাশ হইবেক।

অষ্টম বিধান।

নিম্নের লিখিত বিবরণ বিশিষ্ট যে স্থান বাটোরার অধীনে আছে তাহা প্রকাশ পাটবেক শুভএব এ স্থানের ইজারাদারকে বাটোরার কার্য নিকাহ করার কারণ আইনমতে যে২ কাগজ তাহার ইজারার সময়ের বাবত তলব হইবেক তাহা দাখিল করিবেক।

নবম বিধান।

নিম্নের লিখিত যে২ মহালে করেক হিস্যা সরকারের খাস খরিদ হইরাছে এ সকল হিস্যা এক তাহলে ইজারা বন্দোবস্ত হইবেক ইতি।

নম্বর	কালেক্টরীর বেঞ্জি কৌবি নম্বর	মহালের নাম	মোট সদর জমা কোম্পানি	কৈফিয়ৎ যাহা প্রকাশ করা আবশ্যক
১	৪১	পং মুড়াগাছা মৌঃ লুদীরা ওং ১	৭৬৫ ১০/৮	খালাড়ি নাই
২	৪২	পং হাতীরা ঘর বাঁশবেড়ি রা ওং ১	২০১২	খালাড়ি ছিল
৩	৪৬	পং এ নন্দাবনপুর ১	২০ ১/৭	খালাড়ি নাই
৪	৫৩ মহাল জেববাট এরাবা	পং মাগুবা কীঃ বামেশ্বর পুং ওং হিঃ বামকুমার রায় খরিদ সবকাব ১০ হিঃ চৈবচন্দ্র মতিলাল খরিদ সবকাব ১৪৮ /১৪ ৮ হিঃ শিবচন্দ্র বার ১২৭ হিঃ কৃষ্ণচন্দ্র সবকাব /১১ ১০/৮ হিঃ প্রফদাস ও শ্যামদাস বার /১১ ১৮ হিঃ কালীপদ চক্রবর্তী /১৭ হিঃ ভাবকনাথ স্কোপাধ্যায় /৭৭/১৬ হিঃ বামধন স্কো /১ ১/৩ হিঃ উদয়নাথায়ণ মণ্ডল /৮৭/৫	২১২ ১১/২ ১৫২ ৭/২ ৩৬৫ ১/১১ ১০২২ ১১/২ ৫৪৬ ১/২ ৫৪৬ ১/২ ৬৫৭ ১/২ ৮০ ১১/১ ১৬ ১১/৪ ২০৭/১১	এই দুই হিস্যা ইজারা দেওয়া যাইবেক এই মহালে খালাড়ি নাই
		১	৩৪০১৭৪	
৫	১৩ মহাল জেববাট ও যাবা	পং মাগুবা ওং কীঃ বাঁশ দুগাণী ওং হিস্যা দুর্গাপ্রসাদ নাগ খরিদ সবকাব ১৩ ৮/৬ হিঃ তাবিশীশঙ্কর বার ১২ হিঃ রামনাথায়ণ বার ১২ হিঃ মথুরমোহন বার ১২ হিঃ রামমোহন বার ১২ হিঃ গোপীনাথ বার ১২ হিঃ দেবনাথ বার ১৩ ১২৭ হিঃ বিশ্বনাথ মুখোপা ধ্যায় ১৩ ১২৭	৩৬৬২ ১/২ ১২৫৪ ৭/৬ ১২৫৪ ৭/৬ ১২৫৪ ৭/৬ ১২৫৪ ৭/৬ ১২৫৪ ৭/৬ ১৩০ ৬/৭ ১৩০ ৬/৭	কেবল সবকাবের খরীদ না। হিস্যা ইজারা হই বেক এই মহালে খালা ড়ি ছিল
		১	১২৫৪২৭	
৬	১৫১ এ	পং বরিন হাটী ওং চক হা টুরিরা ওং হিঃ নীলকমল সরকার খ রিদ সরকার ১৬১১	১২৫৪২৭ ৭২৪০১০	এই মহালের মধ্যে সবকাবের খরিদা পা চ হিস্যার ইজারা হইবেক মুহুরম মহালে খালা ড়ি এবং ভাবাবৎ জ মা মজকুল ছিল না

(৩০০)

নম্বর কালেক্টরীর রেজি- মহালের নাম মোট সর্বস্বত্বের কোম্পানি কৈফিয়ত বাহা প্রকাশ করা আবশ্যিক

হিঃ নিমটান মণ্ডল ঋণিদ স		
সরকার	১/৬১=	৭২৪০১০
হিঃ গুরুপ্রসাদ চৌধুরী ঋণি		
দ সরকার	১/১৭১=	৬৮৪২১
হিঃ রাধাকৃষ্ণ মণ্ডল ঋণিদ		
সরকার	১/১১=	৩৭১৩৫৩
হিঃ যদুনাথ ঘোষ ঋণিদ		
সরকার	১/১১=	৩৭১৩৫৩
৫১৩১-		৩০১৫০৮২
হিঃ ভগবতী দাসী		৭২৪০১০
হিঃ বিশ্বভর ঘোষ ও যদুনা		
থ ঘোষ	১/৬১=	২০৩৭ ১/২
		২২৭৭১০

৭	১৬৫	পং হাতিয়াহর রাজারাম	১	৪০১২৭১১/২	
		পূর্ব	১	৫৪০৫৮	খালাড়ি নাই
৮	৩৮০	পং মেদনমল মোং কি			
		শোবপুর্৩৭	১	১৩৫২/১০	খালাড়ি নাই
৯	৪১৩১২	পং হাতিয়াহর আবাদ			
		১টৈলা ভগবানপুর	১	১০২১ ১০	এ
১০	৪২৩	পং এ আং বেলপুখবিয়া			
			১	৫৩২২ ৫/	এ
১১	৫৮৩	পং আবরপুর বরেন্দা			
			১	২১২/	এ
১২	৫৮৪	এ	১	১ ১/১১	এ
১৩	২৫২	পং হালীশহর কীং কু			
		মারহট্ট	১	৪ ১১	
১৪	২৫৩	পং এ কীং কোণা	১	১ ১৬	
১৫	২৫৪	পং এ কীং মোং কোণা			
			১	১১/৩	
১৬	.	পবগনে মাগুরা মোংজুখি			
		দিরপুর সরকারের ঋণি			
		দা ভূমি দরি নাল বিখ্যাত			
		মহাল	১	নির্দিষ্ট নাই	দীর্ঘকাল যাবৎ এই
					সকল ভূমি সরকারের
					র ঋণিদ হইয়াছে
					এবং ঋণিজ্ঞানবের
					দ্বারা মালগুজারী আ
					দায় হইতেছে আব
					এবং মফস্বল ভূপ
					র্যন্ত জমান অবস্থা
					তদ্বিবরণ কালেকটর
					ডে হাজির হইয়া জি
					জ্ঞান করিলে বিশেষ
					রূপে জ্ঞাত হইতেন
১৭	.	ডাইমনহারবব	১১ ১০		এই মহালের রাইরত
					আর বন্দোবস্ত অব
					ধারিত হইয়াছে

১৭ মহাল

24-Pergunnahs Collectorate, 7th May, 1845.

J. C. DICK, Collector

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of
the said Court bearing date the tenth day of the
present month of May, the matters of the petition
of CHARLES EDWIN KENDERDINE, sued by

নহর কলিকাতার অক্ষয় ঋণিদিগের পরি-
ত্রাণার্থ আদালত।

চার্লস এডউইন কেন্ডর টৈডন সাহেব

বাহার বিষয়ে সি সি কিয়া সি ই কেন্ডর টৈডন নামে
নালিশ হর তিনি পূর্বে কলিকাতা নগরের রাইব জিট
নিবাসি এক জন আনু বেরি কোম্পানির নামে বাণিজ্য
কারী ও এজেন্ট এবং পূর্বে এ স্থানে নিজ নামে বাণিজ্য

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২০ মে।]

the name of C. O. Kenderdine, alias C. E. Kenderdine, formerly carrying on trade and business, as a merchant and agent in Clive Street, in co-partnership with one Andrew Berry, under the style and firm of Berry and Company, and afterwards carrying on such trade and business in the same place, under his own account, and lately of Bepar-rytollah in Calcutta, aforesaid, inhabitant and now a prisoner confined for debt in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the Reign of his late Majesty George the Fourth, entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent debtors in the East Indies, &c.," are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the fifth day of July next at the hour of eleven o'clock in the forenoon.

The names of the separate and joint Creditors of the said CHARLES EDWIN KENDERDINE, appear in the Schedule filed with his said petition in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

SNOW and LYONS.

Attorneys for the said Insolvent.

Calcutta, 14th May, 1845.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the 12th day of May instant, the matters of the Schedule of PRAWN-KISSEN SIRCAR and COLLYKISSEN SIRCAR, both late of Hogulkooreah, in the Town of Calcutta, Merchants and Traders, against whom an adjudication of Insolvency was made and pronounced by this Court, on the 26th day of April last past, upon the application of one Esserchunder Chatterjee, a Creditor of the said Insolvents, are appointed to be heard in the said Court on Saturday, the 5th day of July next, at the hour of 11 o'clock in the forenoon.

The names of the Creditors of the said PRAWN-KISSEN SIRCAR and COLLYKISSEN SIRCAR appear in a Schedule filed in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer. Dated this 16th May, 1845.

W. D H OLMES,

Solicitor for the Insolvents.

In the matter of WILLIAM FREDERICK FERGUSON, THEODORE DICKENS, HENRY JOHN LEIGHTON, COLIN CAMPBELL, ROBERT THOMAS, CHARLES HOGG, and JOHN HUTCHESON FERGUSON, late of the Town of Calcutta, Merchants and Agents, trading and carrying on trade and business in partnership as Merchants and Agents in the Town of Calcutta, in Bengal, under the name, style, or firm of Fergusson, Brothers and Company, Insolvents.

NOTICE is hereby given, that by an order of this Court, made in this matter on the 5th day of April instant, it was ordered, that unless cause be shewn to the contrary on or before Saturday, the 5th day of July next, the indentures of assignment

[*Government Gazette, 20th May, 1845*]

কারী ও ব্যাপারি টোলানিবাসী কিন্তু তিনি এক্ষণে কলিকাতার সাধারণ জেলখানার মধ্যে নিষিদ্ধ করেন আছেন তিনি ভারতবর্ষের যোদ্ধা হীন গণিরদের উপকারার্থ আইন নামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরীয় আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন। অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের বর্তমান যে মাসের ১০ তারিখের শুক্রবারে উক্ত সাহেবের দরখাস্তের বিষয় আগামি জুলাই মাসের ৫ তারিখ শনিবারে এগার ঘণ্টার সময়ে এই আদালতে শুনা যাইবেক।

এ চার্লস এডউইন কেন্ডরিন সৈন্য সাহেবের আলাহিদা ও যোদ্ধা মহাজনেরদের নামের তফসীল এই দরখাস্তের সঙ্গে উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দস্তরখানার দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

শা এবং লৈয়ল।

উক্ত যোদ্ধা হীনদের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৫। ১৪ মে।

প্রাণকৃষ্ণ সরকার এবং কালীকৃষ্ণ সরকার উভয়ে কলিকাতা নগরের হোগলকুড়িয়া নিবাসী বণিক ও মহাজন উহারদের এক জন মহাজন ঈশ্বরচন্দ্র চাট্টোয়ার দরখাস্তক্রমে উহারদের মোক্তারতা গত আপ্রিল মাসের ১৬ তারিখে উক্ত আদালতে প্রকাশ হইল অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের বর্তমান মাসের ১০ তারিখের শুক্রবারে উক্ত যোদ্ধা হীনদের তফসীলের বিষয় আগামি জুলাই মাসের ১২ তারিখ শনিবারে এগার ঘণ্টার সময়ে শুনা যাইবেক।

এ প্রাণকৃষ্ণ সরকার ও কালীকৃষ্ণ সরকারের মহাজনেরদের নামের তফসীল উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দস্তরখানায় দাখিল করা গিয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

ডবলিউ ডি এচ ওমি।

উক্ত যোদ্ধা হীনদের উকীল।

লাজলা দেশের কলিকাতা নগরে ফর্গসন ব্রাদার কোম্পানির নামে মোক্তার বাণিজ্যকারী ও মহাজন পূর্বে কলিকাতানিবাসি যোদ্ধা হীন

উলিয়ম ফ্রেড্রিক ফর্গসন ও থিয়োডোর ডিকিন্স ও হেনরি জীন লেটন ও কলিন কাম্বেল ও হারবার্ট ডামস ও চার্লস হগ এবং জীন হচিসন ফর্গসন সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্তমান আপ্রিল মাসের ৫ তারিখে এই আদালতে শুক্রবারে ইতিপূর্বে যে আগামি জুলাই মাসের ৫ তারিখ শনিবারে বিপরীত কারণ দর্শান না গেলে ১৮৪৩ সালের ৫ আগষ্ট তারিখের এবং ১০ অক্টোবর তারিখের এবং ১৮৪৪ সালের ২৬

of the 5th day of August, and 10th day of October, 1843, and 26th day of March, and 1st day of June, 1844, respectively from Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee of this Court, to Robert Castle Jenkins, and his Co-Assignee, Robert O'Dowda, should be declared vacated in so far as the same relates to the said Robert Castle Jenkins, but so nevertheless that no act or thing done by the said Robert Castle Jenkins, prior to the said order should be annulled or in any wise affected thereby, and it was further ordered, that the said Robert Castle Jenkins and Robert O'Dowda, should file their accounts with the Estate and Effects of the said Insolvents up to the said 5th day of July next.

SANDES, FRITH and SANDES,
Attorneys

যাট তারিখ ও ১ জুন তারিখের যে অকুমকমে উক্ত মোরহীনেরদের মাল ও সম্পত্তির আইনবি পক্ষ এই আদালতের সাধারণ আইনবি জীবুত পাত্রিক ওহানলন সাহেবহইতে লইয়া জীবুত রাবর্ট কাস্টল জেনকিন্স সাহেবকে এবং তাঁহার সহ আইনবি জীবুত রাবর্ট ওডোডা সাহেবকে অর্পণ কর সেই অকুম উক্ত রাবর্ট কাস্টল জেনকিন্স সাহেবের বিষয়ে বহিত হইবেক তথাচ উক্ত অকুমকমের পূর্বে উক্ত রাবর্ট কাস্টল জেনকিন্স সাহেব যে কোন কার্য করেন তাহা এই অকুম দ্বারা বাতিল হইবেক না ও কোনমতে অসিদ্ধ হইবেক না। আরো অকুম হইল যে উক্ত মোরহীনেরদের মাল ও সম্পত্তির যে হিসাব উক্ত রাবর্ট কাস্টল জেনকিন্স সাহেব ও রাবর্ট ওডোডা সাহেবের দ্বারা করা গিয়াছিল তাহা তাঁহারা আগামি জুলাই মাসের ৫ তারিখপর্যন্ত দাখিল করিবেন।

সান্তিস ও ফ্রিথ ও সান্তিস। উকীল।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

সাধারণ ব্যক্তিদের ইশতিহার।

WANTED,

An English Writer for an Indigo Factory, who is thoroughly conversant with Bengalee and English Factory Accounts. Salary 25 per month.

Enquire of Baboo Greeschunder Sandeal, Pubna Planters' Club, Pubna.

বিজ্ঞাপন।

নীলকুঠীর নিমিত্ত এক জন কেরাণি দরকার আছে তাঁহার আবশ্যক যে উত্তমরূপে বাঙ্গলা ও ইংরেজী ভাষাতে নীলকুঠীর হিসাবের বোধ থাকে। যেতন মাসে ১৫ টাকা জীবুত বাবু ওলচরণ সান্যালের নিকটে অবেদন করিলে তত্ত্ব পাইবেন।
পাবনার কুঠীওয়ালারদের সভা।
পাবনা।

NOTICE.

The English Translation of Bhagavut Geeta, 2 Rs. per copy. Apply to Messrs. Thacker and Co.

বিজ্ঞাপন।

ভগবদ্গীতার ইংরেজী ভূজম্মা হইয়া প্রস্তুত হইয়াছে থেকর কোম্পানির নিকটে পত্র লিখিলে তাহা পাওয়া যাইতে পারিবেক। মূল্য ২ টাকা মাত্র।

রিসিবর আফিস।

ভালুক ইজারা।

দ্বারকানাথ ঠাকুরদিগর বানী।

বিষ্ণুসুন্দরী দেবোদগির প্রতিবাদী।

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে আগামি ২০ মে মঙ্গলবার বেলা দুই প্রহর এক ঘণ্টার সময় সুপ্রিম কোর্টের রিসিবর জীবুত রাবর্ট ওডোডা সাহেব তাঁহার আফিসে জিলা বাবাসতের সায়িল ও জিলা নদীয়ার কালেকটর সাহেবের আফিসে ভালুক হাবালি শহরের ইজারার ডাক লইবেন অতএব যাঁহারা ইজারা লওনেচ্ছুক হইবেন উক্ত সময়ে রিসিবর আফিসে উপস্থিত হইবেন।

আর ২ বৃহস্পতি রিসিবর আফিসে তত্ত্ব করিলে জানিতে পারিবেন।

রিসিবর আফিস কোর্ট হোল ২২ আপ্রিল ১৮৪৫ সাল।

রিসিবর আফিস।

সুপ্রিম কোর্ট।

জমীদারী ইজারা।

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে আগামি ১ জুন সোমবার বেলা দুই প্রহর এক ঘণ্টার সময় সুপ্রিম কোর্টের রিসিবর জীবুত রাবর্ট ওডোডা সাহেব তাঁহার আফিসে ৮ লাটলিমোহন ঠাকুরের ইষ্টেটের দরুন নীচের লিখিত জমীদারীদিগরের ইজারার ডাক লইবেন অতএব যাঁহারা ইজারা লওনেচ্ছুক হইবেন এই সময়ে রিসিবর আফিসে উপস্থিত হইবেন।

জিলা জুলুয়া পরগনে সন্দীপ

তরক ভবানীচরণ মায় চর।

জিলা এ পরগনে এ

চর আফজল ভবানীচরণ

মায় চর নিলক্ষ্মীদিগর।

জিলা এ পরগনে এ

নীলাম ভবানীচরণ মায় চর।

আর ২ বৃহস্পতি রিসিবর আফিসে

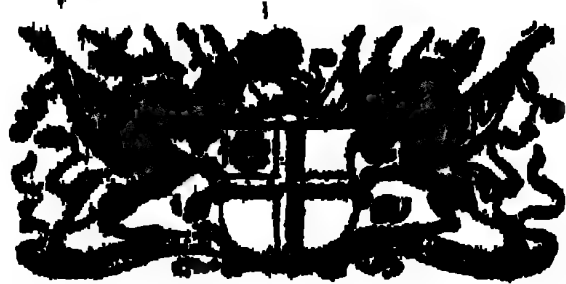
জানিতে পারিবেন।

রিসিবর আফিস কোর্ট হোল।

তারিখ ২২ আপ্রিল ১৮৪৫ সাল।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২০ মে।]

জিলাপুত্রের দফতরে জীবুত জান কাশমর সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MAY 27, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ২৭ মে।

ACTS.

FORT WILLIAM, HOME DEPARTMENT.

LEGISLATIVE.

THE 17TH MAY, 1845.

The following Act, passed by the Governor-General of India in Council on the 17th May 1845, is hereby promulgated for general information :

Act No. IX. of 1845.

An Act for amending the Schedules of Import Duties annexed to Act XIV. of 1836, to Act I. of 1838, and to Act VI. of 1844, and for repealing Act XVI. of 1844.

I. It is hereby enacted, that from and after the First day of June 1845, so much of Schedule A annexed to Act XIV. of 1836, so much of Schedule A annexed to Act I. of 1838, and so much of Schedule A annexed to Act VI. of 1844, as relates to the rates of duty to be charged on the Goods next hereinafter specified, be repealed.

Marine Stores, the produce or manufacture of the United Kingdom or of any British Possession.

Marine Stores, the produce of any other place or country.

Metals, wrought, or unwrought, the produce or manufacture of the United Kingdom or of any British Possession.

Metals, wrought or unwrought, excepting Tin, the produce or manufacture of any other place

Woollens, the produce or manufacture of the United Kingdom or of any British Possession.

Woollens, the produce of any other place or country.

Cotton and Silk Piece Goods, Cotton Twist and Yarn, the produce of the United Kingdom or of any British Possession.

Cotton and Silk Piece Goods, Cotton Twist and Yarn, the produce of any other place.

Wines and Liqueurs

Spirits.

All manufactured Articles, not included in the enumeration contained in the said Schedules.

II. And it is hereby enacted, that from and after the said First day of June 1845, all the provisions of the three above mentioned Acts which have reference to so much of the Schedules A to those Acts respectively annexed as is repealed by this Act, shall from and after the said day be taken to have reference to the Schedule annexed to this Act, as if the Schedule annexed to this Act had been part of each of the Schedules A above mentioned.

III. And it is hereby enacted, that Act XV. of 1844, entitled an Act for amending the Schedules of Import Duties annexed to Act XIV. of 1836, to Act I. of 1838, and to Act VI. of 1844, be repealed.

[Government Gazette, 27th May, 1845.]

SCHEDULE.

Rates of Duty to be charged on the following Goods imported by Sea into any Port of the Presidencies of Fort William in Bengal, Bombay, or Fort St. George.

Enumeration of Goods.	When imported on British Bottoms.	When imported on Foreign Bottoms.
Marine Stores, the produce or manufacture of the United Kingdom or of any British Possession, }	5 Per Cent.	10 Per Cent.
Ditto ditto, the produce or manufacture of any other place or country, }	10 Per Cent. ...	20 Per Cent.
Metals, wrought or unwrought, the produce or manufacture of the United Kingdom or of any British Possession, ... }	5 Per Cent. ..	10 Per Cent.
Metals ditto ditto, the produce or manufacture of any other place, .. }	10 Per Cent.	20 Per Cent.
Woollens, the produce or manufacture of the United Kingdom or of any British Possession, }	5 Per Cent ..	10 Per Cent.
Woollens, the produce of any other place or country, .. }	10 Per Cent ...	20 Per Cent.
Cotton and Silk Piece Goods, and all manufactures of Cotton or Silk, except Thread, Twist and Yarn, or of Cotton or Silk, mixed with any other material, the produce of the United Kingdom or of any British Possession, }	5 Per Cent. ..	10 Per Cent.
Ditto, the produce of any other place, .. }	10 Per Cent ..	20 Per Cent.
Cotton Thread, Twist and Yarn, the produce of the United Kingdom or of any British Possession, ... }	3½ Per Cent.	7 Per Cent.
Ditto, the produce of any other place, ... }	7 Per Cent ..	14 Per Cent.
Porter, Ale, Beer, Cyder and other similar fermented Liquors, ... }	5 Per Cent. ..	10 Per Cent.
Wines and Laqueurs, .. }	1 Rupee per Imperial Gallon, . }	2 Rupees per Imperial Gallon
Spirits, .. }	1 Rupee and 8 Annas per Imperial Gallon, .. }	8 Rupees per Imperial Gallon.
And the Duty on Spirits shall be rateably increased as the strength exceeds London proof, and when imported in bottles, five quart bottles shall be deemed equal to the Imperial Gallon.		
All manufactured articles not included in the above enumeration, ... }	5 Per Cent., ...	10 Per Cent.

G. A. BUSHEY, Secy. to the Govt. of India

আইন।

ফোর্ট উলিয়াম।

দেশীয় ডিপার্টমেন্টে।

লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ১৭ মে।

স্বাভাবিকভাবে জীবিত গরুর গরুর জেনারেল বাহাদুর হজুর কোম্পানী ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সালের ১৭ মে তারিখে নীচের লিখিত আইন জারী করিলেন এবং তাহা সর্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হইতেছে।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ২ আইন।

১৮৩৬ সালের ১৪ আইন এবং ১৮৩৮ সালের ১ আইন এবং ১৮৪৪ সালের ৬ আইনের শেষের লিখিত আয়মানীর মাসুলের তফসীল সংশোধনের এবং ১৮৪৪ সালের ১৫ আইন রদ কবণের আইন।

১ ধারা। ইহাতে প্রকৃত হইল যে ১৮৪৫ সালের ১ জন তারিখঅনুযায়ী এবং তাহার পর ১৮৩৬ সালের ১৪ আইনের শেষের লিখিত A চিহ্নিত তফসীলের যে ভাগ এবং ১৮৩৮ সালের ১ আইনের শেষের লিখিত A চিহ্নিত তফসীলের যে ভাগ এবং ১৮৪৪ সালের ৬ আইনের শেষের লিখিত A চিহ্নিত তফসীলের যে ভাগ পঞ্চাৎ নির্দিষ্ট জিনিসের উপর মাসুলের হারের বিষয়ে সম্পর্ক রাখে তাহা রদ হইবেক ইতি।

ইঙ্গলণ্ড দেশের অথবা ইঙ্গলণ্ডের অন্য কোন অধিকারের উপর অথবা নির্দিষ্ট মারিন কৌর অর্থাৎ জাহাজের সরঞ্জাম।

ভিমাধিকার স্থান বা দেশের উপর মারিন কৌর।

ইঙ্গলণ্ড দেশের অথবা ইঙ্গলণ্ডের অন্য কোন অধিকারের উপর খাদু বা নির্দিষ্ট খাদু।

রাজস্বাতিরিক্ত ভিমাধিকার স্থান বা দেশের উপর কি নির্দিষ্ট খাদু।

[গবর্ণমেন্ট লেজেট। ১৮৪৫। ২৭ মে।]

ইঙ্গলণ্ড দেশের কিম্বা ইঙ্গলণ্ডীয় অন্য কোন অধিকারের উৎপন্ন বা প্রস্তুতকরা পশমী কাপড়।

ভিন্নাধিকার স্থান বা দেশের প্রস্তুতকরা পশমী কাপড়।

ইঙ্গলণ্ড দেশের কি ইঙ্গলণ্ডীয় অন্য কোন অধিকারের প্রস্তুতকরা কাপাসী ও রেশমী কাপড়ের থান ও কাপাসী সুতা ও পশমী সুতা।

ভিন্নাধিকার স্থানের প্রস্তুতকরা রেশমী এবং কাপাসী কাপড়ের থান ও কাপাসী সুতা ও পশমী সুতা।

ওরাইন এবং অন্যান্য প্রকার শরাব।

উগ্র শরাব।

এবং উক্ত তফসীলের মধ্যে অন্য যে সকল নির্মিত দ্রব্য লেখা যায় নাহি তাহা ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে এই আইনের শেষের লিখিত তফসীল উক্ত তিন আইনের A চিহ্নিত প্রত্যেক তফসীলের ভাগ হইলে যেহেতু সেইরূপে পূর্বোক্ত তিন আইনের শেষের লিখিত A চিহ্নিত তফসীলের যে ভাগ এই আইনের দ্বারা রদ হইল সেই ভাগের সঙ্গে উক্ত তিন আইনের যে সকল বিধি সম্পর্ক রাখে সেই সকল বিধি ১৮৪৫ সালের ১ জুন তারিখ অবধি ও তাহার পর এই আইনের শেষের লিখিত তফসীলের বিষয়ে খাটে এমনতরো জান করিতে হইবেক ইতি।

৩ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে ১৮৩৬ সালের ১৪ আইনের এবং ১৮৩৮ সালের ১ আইনের ও ১৮৪৪ সালের ৬ আইনের শেষ ভাগের লিখিত আমদানীর মাসুলের তফসীল শুধরিবার আইন এই মাঝে খ্যাত ১৮৪৪ সালের ১৫ আইন রদ হইল ইতি।

তফসীল।

বাক্সলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম কি বোম্বাই কিম্বা মাদ্রাজ রাজধানীর কোন বন্দরে সমুদ্রপথে আমদানীকৃত ও নীচের লিখিত দ্রব্যের মাসুলের হার।

জিনিসের তফসীল।	ইঙ্গলণ্ডীয় জাহাজে আমদানী হইলে।	ভিন্নাধিকার দেশীয় জাহাজে আমদানী হইলে।
ইঙ্গলণ্ড দেশের বা ইঙ্গলণ্ডীয় অন্য কোন অধিকারের উৎপন্ন বা নির্মিত মারিন স্টোর।	শতকরা ৫১	শতকরা ১০১
ভিন্নাধিকার দেশের উৎপন্ন এ এ।	শতকরা ১০১	শতকরা ২০১
ইঙ্গলণ্ড দেশের অথবা ইঙ্গলণ্ডীয় অন্য কোন অধিকারের উৎপন্ন কি নির্মিত ধাতু।	শতকরা ৫১	শতকরা ১০১
ভিন্নাধিকার দেশের উৎপন্ন এ এ।	শতকরা ১০১	শতকরা ২০১
ইঙ্গলণ্ড দেশের কি ইঙ্গলণ্ডীয় অন্য কোন অধিকারের উৎপন্ন পশমী কাপড়।	শতকরা ৫১	শতকরা ১০১
ভিন্নাধিকার দেশের উৎপন্ন এ এ।	শতকরা ১০১	শতকরা ২০১
ইঙ্গলণ্ড দেশের কিম্বা ইঙ্গলণ্ডীয় অন্য কোন দেশের নির্মিত কাপাসী ও রেশমী কাপড়ের থান এবং সুতা কিম্বা কাটা সুতা কি পশমী সুতা-ছাড়া কাপাস কিম্বা রেশমনির্মিত দ্রব্য অথবা অন্য দ্রব্যেতে মিশ্রিত কাপাস ও রেশমনির্মিত দ্রব্য।	শতকরা ৫১	শতকরা ১০১
ভিন্নাধিকার দেশের উৎপন্ন এ এ।	শতকরা ১০১	শতকরা ২০১
ইঙ্গলণ্ড দেশের কি ইঙ্গলণ্ডীয় অন্য কোন অধিকারের উৎপন্ন কাপাসের সুতা কি কাটা সুতা কিম্বা পশমী সুতা।	শতকরা ৩১০	শতকরা ৭১
ভিন্নাধিকার দেশের উৎপন্ন এ এ।	শতকরা ৭১	শতকরা ১৪১
পোর্টর ও এল ও বিয়র ও সৈডর এবং এ প্রকার গাঁজাধরা শরাব।	শতকরা ৫১	শতকরা ১০১
ওরাইন এবং অন্যান্য প্রকার শরাব।	ফি গালনের প্রতি ১১	ফি গালনের প্রতি ১১
উগ্র শরাব।	ফি গালনের প্রতি ১১০	ফি গালনের প্রতি ৩১
এবং উগ্র শরাব লগুন প্রফের শক্তিঅপেক্ষা যেমন অধিক তেজ হয় তেমন তাহার মাসুল বৃদ্ধি হইবেক। শরাব বোতলে আমদানী হইলে ৫ কুয়ার্ট বোতল এক ইম্পেরিয়াল গালনের তুল্য জান হইবেক। এই তফসীলের লিখিত জিনিসব্যতিরিক্ত অন্য সকল নির্মিত দ্রব্য।	শতকরা ৫১	শতকরা ১০১

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

**FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE.**

THE 17TH MAY, 1845.

The following Act, passed by the Governor-General of India in Council on the 17th May 1845, is hereby promulgated for general information.

Act No. X. of 1845,

An Act for empowering Courts to issue Warrants in cases of failure to serve Summons.

It is hereby enacted, that in the Territories subject to the Government of the East India Company, except the Local Jurisdiction of the Supreme Courts, whenever in any Criminal case a Summons to the Defendant is by Law the first process, it shall be lawful for any Court which has issued a Summons in such case, to issue a Warrant for the apprehension of the Defendant in such case, upon proof that due diligence has been used to serve such Summons upon the Defendant, and that the Officer or other person whose duty it may be to serve such Summons upon the Defendant has been unable to serve such Summons, any Law or Regulation to the contrary notwithstanding.

G A BUSHBY,
Secy. to the Govt of India

**CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER
NIZAMUT ADAWLUT**

No 12.

*To the Session Judges in the Lower Provinces,
and the Commissioners in the Extra Regulation
Provinces*

The Court direct that the report required by paragraph 4 of the Circular Order of the 27th September last, in certain cases of acquittal on the ground of insanity be not submitted separately, but that it be embodied in the remarks to statement (No. 8) of acquittals for the month in which the trial was held, with a specification of the amount of security which it would be proper to demand for the safe custody of the insane.

W. KIRKPATRICK, Deputy Register.
Fort William, 25th April, 1845

CIVIL APPOINTMENTS.

**ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.
NOTIFICATION.**

The 21st May, 1845

With reference to the Notification of the 30th October last, published in the Government Gazette of the 5th November, it is hereby declared for general information that no alteration will be made either in the duty now levied on imported Salt, or in the prices demanded for Salt sold by wholesale on account of Government, before the

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ২৭ মে।]

**ফোর্ট উলিয়াম।
দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।
লেজিসলেটিব।**

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ১৭ মে।

ভারতবর্ষের জিযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর জজর কোর্সেলে ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সালের ১৭ মে তারিখে নীচের লিখিত আইন জারী করিলেন এবং তাহা সর্বসাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হইতেছে।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ১০ আইন।

যে২ গতিকে তলবচিঠী জারী হইতে না পারে সেই২ গতিকে ওয়ারন্ট জারী করিবার ক্ষমতা আদালতকে অর্পণ করণের আইন।

ইহাতে লক্ষ্য হইল যে সুপ্রিম কোর্টের বিশেষ এলা কাভার ভারতবর্ষের কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশের মধ্যে যখন কোন ফৌজদারী মোকদ্দমাতো আইনানুসারে আসামীর নামে প্রথমে তলবচিঠী জারী কবিতো হয় তখন যদি এমত প্রমাণ হয় যে আসামীর উপর এ তলবচিঠী জারী কবিতো উপযুক্তমতে উদ্যোগ করা গি যাচ্ছে কিন্তু আসামীর উপর এ তলবচিঠী জারী করণের ভাব যে কার্যক্ষমকে কিম্বা সে লোকের প্রতি ছিল তিনি তাহা জারী কবিতো পারিলেন না তবে যে আদালত হইতে এ তলবচিঠী বাতির হয় সেই আদালত এ আসামীকে গ্রেফতার করিবার নিমিত্তে ওয়ারন্ট জারী কবিতো পাবেন। ইহাব বিসন্ধ কোন আইন থাকিলেও তাহা প্রতিবন্ধক হইবেক না ইতি।

জি এ বুশবি।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।
JOHN C MARSHMAN, Bengalee Translator

**সদর দেওয়ানী ও নিজামত আদালতের সরকুলার
অর্ডর।**

১২ নম্বর।

বাকলাপ্রকৃতি দেশের জিযুত সেশন জজ সাহেব এবং আইনবহিষ্ঠ প্রদেশের জিযুত কমিস্যনর সাহেব বরাবরে।

সদর আদালত লক্ষ্য করিতেছেন যে উদ্ভাদপ্রযুক্ত অপরাধিকে নির্দোষি করণের বিষয়ে যে২ রিপোর্ট দিবার লক্ষ্য গত ২৭ সেপ্টেম্বর তারিখের সরকুলার অর্ডরের চতুর্থ দফায় লেখা ছিল সেই রিপোর্ট স্বতন্ত্র করিয়া লিখিতে হইবেক না। কিন্তু যে মাসে মোকদ্দমা হয় সেই মাসে নির্দোষি মোকদ্দমাব ৮ নম্বরী কৈফিয়তের কথার মধ্যে লিখিতে হইবেক। এবং উদ্ভাদ প্রকৃতিতে নিশ্চয়গে রাখিবার নিমিত্ত যত জামিন তলব করা উচিত তাহার বৃদ্ধি লেখা থাকিবেক।

ডবলিউ কর্ণপাত্রিক। ডেপুটী বেজিস্টার।
ফোর্ট উলিয়াম ১৮৪৫। ২৫ আপ্রিল।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

রাজকর্ম নিয়োগ।

বাকলা দেশের জিযুত রাইট অমরবিল গবর্নর সাহেবের লক্ষ্য।
বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১১ মে।

গত ৩০ অক্টোবর তারিখের যে বিজ্ঞাপন ৫ নবেম্বর তারিখের গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ হইয়াছিল তৎ সম্পর্কে ইহার দ্বারা সকল লোককে জানান যাউতেছে যে সমুদ্রপথে আমদানীহওয়া নিষকের উপর এক্ষণে যে মাসুল লওয়া যাইতেছে অথবা সরকারের ভরকে যে মূল্যে মিলক ঘোটে বিক্রয় হইতেছে ১৮৪৬ সালের ১ আপ্রিল তারিখের পূর্বে এ মাসুল এবং এ

1st April 1846, or until such further time as may be determined on.

By Order of the Right Hon'ble the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 871.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL

APPOINTMENTS.

The 21st May, 1845.

Mr H B Beresford to be Magistrate, Collector, and Salt Agent of Balasore.

Mr C. D. Russell to be Collector of Bhaugulpore.

Mr D J Money to be Collector of Nuddra.

Mr J F. Cathcart,
Moulavie Uhtedood-
deen, and Moulavie Mahomed
Mohamid, } To be Members of
the Local Committee of
Public Instruction at
Mozufferpore

LEAVE OF ABSENCE

The 21st May, 1845.

Baboo Hurris Chunder Bose, Deputy-Collector under Regulation IX of 1833, in Dacca, for four weeks, from the 11th instant, under Medical Certificate.

NOTIFICATIONS

The 21st May, 1845

Mr H V Bayley made over charge of the office of Superintendent of Settlements at Midnapore, to Mr O W Malet, the Officiating Collector, on the 10th instant.

Mr T Watt, Civil and Sessions Judge of Rungpore resumed charge of his office on the 14th instant.

Mr L F Trevor, Officiating Magistrate, Collector, and Salt Agent of Balasore, assumed charge on the 10th instant.

Mr M A G Shawe, Magistrate of Bickergunge, made over charge of his office to Mr R R Sturt on the 11th instant.

By Order of the Right Hon'ble the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy to the Govt of Bengal

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL

The 21st May, 1845

The Right Honourable the Governor directs that the following correspondence be published for general information

No 4 of 1845

From MAJOR CARPENTRE, Agent, Governor-General, Benares,

To F CURRIE, Esq, Secretary to the Govt of India, Fort William

Dated 29th March, 1845

SIR,—In compliance with the request conveyed in a letter from Rajah Sutta Churn Ghosaul to my address, dated the 19th December last, an Extract

[Government Gazette, 27th May, 1845]

মুন্সেয়র কিছু পরিবর্তন হইবেক না এবং তাৎপরে যেপর্যন্ত গবর্ণমেন্টে অন্য সময় নির্দিষ্ট না করেন সেইপর্যন্ত এ মানুল এবং এ মুন্সেয়র কিছু পরিবর্তন হইবেক না।

বাকলা দেশের জিহুত রাইট অনববিল গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে। এক জে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

৮৭১ নম্বর।

বাকলা দেশের জিহুত রাইট অনববিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২১ মে।

জিহুত এচ বি বেবেসফোর্ড সাহেব বালেশ্বরের মাজি-ফ্টে ও কালেক্টর এবং নিম্নকেন এজেন্ট হইবেন।

জিহুত সি ডি বসেল সাহেব ভাগলপুরের কালেক্টর হইবেন।

জিহুত ডি জে মনি সাহেব নদীরাব কালেক্টর হইবেন।

জিহুত জে এক কাথকার্ট সাহেব। মুন্সফকবপুরে বিদ্যা

জিহুত মৌলবী আহিদুদ্দীন। খ্যাপনের কমিটি

জিহুত মৌলবী মহম্মদ মহম্মদ। যেশ্বর হইবেন।

ছুটি

১৮৪৫ সাল ২১ মে।

১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে ঢাকার ডেপুটি কালেক্টর জিহুত বাবু চবিশক্স বসু চিকিৎসকের সার্টিফিকেট ক্রমে বর্তমান মাসের ১১ তারিখ অবধি চারি সপ্তাহের ছুটি পাইবাছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ২১ মে।

মেদিনীপুরের বন্দোবস্তের সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিহুত এচ বি বেলি সাহেব বর্তমান মাসের ১৬ তারিখে একটি কালেক্টর জিহুত ও ডবলিউ মালেট সাহেবের প্রতি আপন কর্মের ভার অর্পণ করেন।

বঙ্গপুরের সিভিল ও সেশন জজ জিহুত টি ওয়াইট সাহেব বর্তমান মাসের ১৪ তারিখে আপন কর্ম পুনর্গ্হণ করেন।

বালেশ্বরের একটি মাজিফ্টে ও কালেক্টর এবং নিম্নকেন এজেন্ট জিহুত ই টি ট্রিভর সাহেব বর্তমান মাসের ১৫ তারিখে আপন কর্ম গ্রহণ করেন।

বান্দগঞ্জের মাজিফ্টে জিহুত এম এ জি শা সাহেব বর্তমান মাসের ১৪ তারিখে জিহুত আব আব কট সাহেবের প্রতি আপন কর্মের ভার অর্পণ করেন।

বাকলা দেশের জিহুত রাইট অনববিল গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এক জে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বাকলা দেশের জিহুত রাইট অনববিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।

১৮৪৫ সাল ২১ মে।

জিহুত রাইট অনববিল গবর্নর সাহেব হুকুম করি ভেজেন মে নীচের লিখিত পত্র সর্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

১৮৪৫ সাল ৪ নম্বর।

ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীতে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী জিহুত এক করি সাহেবের প্রতি বাবাংসে জিহুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের এজেন্ট জিহুত মেজব কারপেন্টর সাহেবের পত্র।

১৮৪৫ সাল ২২ মার্চ।

জিহুত রাজা সত্যচরণ ঘোষাল বাহাদুর গত ডিসেম্বর মাসের ১২ তারিখে যে পত্র আমার নিকটে পাঠান তাহাতে লিখিত আবেদন অনুসারে আমি বারানসের

from which is annexed, I have the honor to transmit a Draft by the Collector of Benares on the General Treasury at the Presidency, payable to the Secretary to the Medical Board or order, for 10,000 Rupees, to be vested to the Fever Hospital at Calcutta, being the amount of Rajah Sutta Churn's Donation to that Establishment.

I have, &c.,

(Signed) THOS. D. CARPENTER, Major,
Agent Governor-General.

Benares Agency Office,)
the 29th March, 1845. }

Extract of a Letter from Rajah Sutta Churn Ghosaul, dated 19th December 1844, to Major Carpenter, Agent Governor General, Benares.

"Ten Thousand Rupees to the Fever Hospital at Calcutta, to be sent to the Bengal Government."

(True Extract.)

(Signed) THOS. D. CARPENTER, Major,
A. G. G.

No. 986 of 1845.

From the Secretary to the Government of India,
To the Agent Governor-General, Benares,

Dated Fort William, 11th April, 1845.

SIR,—I have the honor to acknowledge the receipt of the Draft on the General Treasury for 10,000 Rupees, forwarded with your letter of the 29th ultimo, No. 4, being the amount of Rajah Sutta Churn Ghosaul's Donation to the Fever Hospital at Calcutta, and in reply, I am directed to request that you will convey to the Rajah the high sense entertained by the Right Honourable the Governor-General in Council, of his liberality in making this large Donation in aid of the Fund of this useful Institution, which has been forwarded to the Trustees thereof.

I have &c.,

(Signed) F. CURRIE,
Secy to the Govt. of India.

Fort William, 11th April, 1845.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

(No 901.)

ORDERS BY THE RIGHT HON'BLE THE GOVERNOR OF
BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 21st May, 1845.

Mr. F. C. Fowle, Assistant to the Magistrate and Collector of Nuddes, is vested with the special powers described in Clause 3, Section 2, Regulation III. of 1821.

Mr. C. T. Montresor, Assistant to the Magistrate and Collector of Midnapore, is vested with the special powers described in Clause 3, Section 2, Regulation III. of 1821.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৫। ২৭ মে।]

কালেক্টর সাহেবের দ্বারা রাজধানীর জেনারেল ড্রেন-
জীর উপর ১০,০০০ টাকার এক ড্রাফ্ট পা-
ঠাই সেই টাকা মেডিকাল বোর্ডের সেক্রেটারী সাহেব-
কে বা তাঁহার অনুমানে অন্য কাহাকে দেওয়া যাউ-
বেক। সেই টাকা উক্ত রাজা সত্যচরণ ঘোষাল বাহাদুর
কলিকাতার জ্বররোগগ্রস্ত ব্যক্তিদের হাসপিটালে দান
করিয়াছেন। উক্ত রাজা বাহাদুরের পত্রের চুক্তি নীচে
লিখিয়ায়।

ডায়স ডি কারপেন্টার।

মেজর এবং জিহুত গবর্নর জেনারল বাহাদুরের এজেন্ট।
বারাণস এজেন্টের দফতরখানা।
১৮৪৫ সাল ১২ মার্চ।

বারাণসে জিহুত গবর্নর জেনারল বাহাদুরের এজেন্ট
জিহুত মেজর কারপেন্টার সাহেবের প্রতি জিহুত রাজা
সত্যচরণ ঘোষাল বাহাদুরের ১৮৪৪ সালের ১২ ডিসে-
ম্বর তারিখের পত্রের চুক্তি।

"কলিকাতার জ্বররোগগ্রস্ত লোকেরদের হাসপিটালের
কারণ ১০,০০০ টাকা বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের নি-
কটে পাঠান যাইবেক।"

(বখার্ব নকল।)

ডায়স ডি কারপেন্টার।

মেজর এবং জিহুত গবর্নর জেনারল বাহাদুরের এজেন্ট।
১৮৪৫ সাল ১৮৬ নম্বর।

বারাণসে জিহুত গবর্নর জেনারল বাহাদুরের এজেন্ট
সাহেবের প্রতি ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের জিহুত সেক্রে-
টারী সাহেবের পত্র।

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫। ১১ আপ্রিল।

তোমার গত মাসের ১২ তারিখের ৪ নম্বরী পত্র প্রাপ্ত
হইল। এবং তাহার মধ্যে কলিকাতার জ্বররোগগ্রস্ত
ব্যক্তিদের হাসপিটালের নিমিত্তে জিহুত রাজা সত্যচরণ
ঘোষাল বাহাদুর যে ১০,০০০ টাকা দেন জেনারল
এজেন্টের উপর তাহার এক ড্রাফ্ট তোমার পত্রের দ্বারা
প্রাপ্ত হইল। এবং তদন্তের তোমাকে আদেশ করিতে
আজ্ঞা পাইলাম যে এই অভিকর্ষ্য হাসপিটালের
সংস্থানের উপকারার্থ উক্ত জিহুত রাজা বাহাদুর লে
বদান্যতা প্রকাশ করিয়া এই মহাদান করিয়াছেন তৎ-
প্রসূত জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর জেনারল বাহাদুর
হজুর কোম্পেন্সে তাঁহাকে সমাদর করেন এ টাকা হাস-
পিটালের উক্তি সাহেবেরদের হস্তে সমর্পণ করা গিয়াছে।

এফ করি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ১১ আপ্রিল।

বাঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সা-
হেবের অনুমতিক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

২০১ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর
সাহেবের অনুমতি।
নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২১ মে।

মদীয়ার মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আনুষ্ঠানিক
জিহুত এক লি ফোল সাহেব ১৮২১ সালের ৩ আইনের
২ ধারার ৩ প্রকরণের নিদিষ্ট ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

বেনিনীপুরের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের
আনুষ্ঠানিক জিহুত লি টি মন্ট্রেসর সাহেব ১৮২১ সালের
৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নিদিষ্ট ক্ষমতাপ্রাপ্ত
হইয়াছেন।

Mr. H. Clarke to be Deputy-Magistrate under Act XV. of 1843, in Tirhoot, and to exercise the powers described in Clause 3, Section 2, Regulation III. of 1821, in that District.

LEAVES OF ABSENCE.

The 21st May, 1845.

Lieutenant J. C. Haughton, Junior Assistant Agent Governor-General, South Western Frontier, for one month, on private affairs.

Mr. A. Money, Assistant to the Magistrate and Collector of Backergunge, for three weeks, on private affairs.

Baboo Chunder Sein, Sudder Ameen of Zillah Durrung, from the 25th ultimo to the 10th proximo, on private affairs.

The 23d May, 1845.

Mr. G. N. Check, Civil Assistant-Surgeon of West Burdwan, for fourteen days, on private affairs, from the 26th current.

NOTIFICATIONS.

The 21st May, 1845.

The Right Hon'ble the Governor of Bengal has been pleased to authorize the transfer of the Village Seesec Damajee, from the jurisdiction of Luckimpore to that of Debrooghur in Assam.

The 21th May, 1845.

Mr F. Skipwith, Officiating Civil and Sessions Judge of Tipperah, made over charge of his Office to the Principal Sudder Ameen on the 16th instant, in order to proceed on Circuit duty.

Mr M. A. G. Shawe, Magistrate of Backergunge, made over charge of his Office to Mr. R. R. Sturt on the 14th instant.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

১৮৪৫ সালের ১৫ আইনজ্ঞানসারে জিহুত এড ক্লার্ক সাহেব ত্রিহুতের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট হইবেন এবং ১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নিদিষ্ট ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ২১ মে।

দক্ষিণপশ্চিম অঞ্চলে জিহুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের এজেন্ট সাহেবের ছোট আসিফাট জিহুত লেপ্টেনেন্ট জে সি হটন সাহেব দ্বারা কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইরাছেন।

বাকরগঞ্জের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিফাট জিহুত এ মনি সাহেব দ্বারা কর্মোপলক্ষে তিন সপ্তাহের ছুটি পাইরাছেন।

জিলা দবঙ্গের সদর আমীন জিহুত বাবু চন্দ্র সেন দ্বারা কর্মোপলক্ষে বর্তমান মাসের ২৫ তারিখ অবধি আগামি মাসের ১০ তারিখ পর্যন্ত ছুটি পাইরাছেন।

১৮৪৫ সাল ১৩ মে।

পশ্চিম বর্ধমানের সিবিল আসিফাট চিকিৎসক জিহুত জি এন চীক সাহেব দ্বারা কর্মোপলক্ষে বর্তমান মাসের ২৬ তারিখ অবধি চৌদ্দ দিনের ছুটি পাইরাছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ২১ মে।

বাকলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেব শিশিমাঝিনামক গ্রাম লক্ষীপুরের এলাকা হইতে উঠাইয়া আসাম দেশের ডেবকথরের শামিল করিরাছেন।

১৮৪৫ সাল ২৪ মে।

ত্রিপুরার একটিন সিবিল ও সেশন জজ জিহুত এক ছিপউইথ সাহেব দ্বারা মাসের ১৬ তারিখে আপন কর্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন।

বাকরগঞ্জের মাজিস্ট্রেট জিহুত এম এ জি শা সাহেব বর্তমান মাসের ১৪ তারিখে আপন কর্মের ভার জিহুত আর আব উর্ট সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

বাকলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের অকুমুজমে।

এফ জে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের ইশতিহার।

SALT.

নিমক।

এস্তেহাব দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাক্সা নেমক পশ্চাদুক নিবিধ নবে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে খরিদাবানের উচিত যে ই নেমকের রকম মোং বাগুড়ীর সরকারী গোলাব নমুনাদুকে খাতিবজমায়ত বুঝিয়া খরিদ করেন আব যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিল। ওজন পাউবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের বেওরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জেলায় নাম	খাটের নাম	কোন সনের পোকান	মওয়ারজি নেমক	নিরিধ নর ফি ১০০/ মোন
২৪ পরগনা ডফাল নেমক	বাগুড়ী	১২৫০ সাল	১২০০০/ মোন	কোং টাকা ৩২৫১

বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিস সন ১৮৪৫ সাল ডাং ২১ মে।

এচ টরেন্স সেক্রেটারী।

[Government Gazette, 27th May, 1845.]

OPIMUM.

আফিম।

ফোর্ট উলিয়াম আফিম মজুর সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ৯ মে মোতাবেক হাজলা সন ১২৫২ সাল তারিখ ২২ বৈশাখ।
এক্কেহার দেওয়া হাইভেতে যে সন ১৮৪৫ সাল ইংরেজী তারিখ ২৬ মে মোতাবেক হাজলা সন ১২৫২ সাল
তারিখ ১৪ চৈত্র সোমবার পূর্বাঙ্কে দিবা এগার ঘণ্টার সময় মোকাম কলিকাতার এক্কেটে-এ ঘরে নীচের লিখিত
যেকদার সন ১৮৪৩। ৪৪ সালের পরদারশী আফিম সমুদ্রপথে রপ্তানি জন্য নীলামে পশ্চাৎ লিখিত শর্তে বিক্রয়
করা হাইবেক।

বেহারের পরদারশী আফিম ১৮০০

বানারসের পরদারশী আফিম ৮৫০

জমুলা সিঙ্গুক ২৬৫০

নীলামের শর্ত।

১ দফা। পূর্বেক আফিমসকল সমুদ্রপথে রপ্তানির জন্য বিক্রয় করা হাইবেক এবং এইরূপে রপ্তানির মাল-
তিল অন্য কোন বাবতে সার্টিফিকেট দেওয়া হাইবেক না।

২ দফা। ফিসিন্দুক আফিম মুনসংখ্যা কোং ৪০০১ টাকার হিসাবে আমানত পেশগী বালচে দর্শনি প্রামি
সর্কোপেজা অধিক মূল্য দিতে চাইবেক তাহাকে বিক্রয় করা হাইবেক।

৩। যদি এ দিবসের নীলামে সমুদ্র২৬৫০ সিঙ্গুক আফিম বিক্রয় না হয় তবে পরমিট নেমক ও আফিম
বোর্ডের সাহেবান আলিশানের এক্কেহার রহিল যে যে লাটহার বাকি থাকিবেক তাহা তাহার পর আগামি নীলামে
বিক্রয়ার্থে অর্পণ করিবেন।

৪ দফা। এ আফিমের ফিলাট ৫ পাঁচ সিঙ্গুকে হইবেক।

৫ দফা। নীলামে আফিম ঐ রিদ করণের সময় নীলাম ঘরের ভিতর ও ঐরিদারের নামে লাট রেজিষ্টরী
হওনের পূর্বে ফিলাট ১০০০১ টাকার অর্থাৎ ফিসিন্দুক ২০০১ টাকার হিসাবে আমানত পেশগী বালচে দর্শনি প্রামি
যদি নোট অর্থাৎ তমসুক লিখিয়া দিতে হইবেক আর আগামি ৩০ মে সন ১৮৪৫ সাল শুক্রবার বেলা দুই প্রহর চারি
ঘণ্টার পূর্বে বোর্ডের দপ্তরখানার আসিয়া সবজেরর সাহেবের রসীদ অথবা কোম্পানির কাগজ এওজ দিবা পূর্বেক
দর্শনি প্রামিযদি মোটসকল খালাস করিতে হইবেক কিন্তু নিরূপিত সময় মধ্যে যদি খালাস না করে ৫মে যে সকল
লাটহারের আমানত পেশগীর হিসাবের টাকা অথবা সবজেরর সাহেবের রসীদ অথবা কোম্পানির কাগজ দাখিল
না হইবেক তাহা বোর্ডের সাহেবান যে সময় ও নিয়ম স্থির করিবেন সেই সময়ে সেই নিয়মানুসারে জানি নীলামে
বিক্রয় হইবেক তাহাতে যে নোকসান ও ঐরচখরচ পড়িবেক তাহা পূর্বেক মতে তাহারদিগের আমানত পেশগী
দাখিল করিতে ক্রটি হইবেক তাহারদিগকে দিতে হইবেক ও মুনফা যদিও হয় তাহা কোম্পানি বাহাদুরের সরকারে
জন্ম হইবেক।

৬ দফা। এ নীলামের দিবস পূর্বেক শর্তমতে যে সকল প্রামিযদি নোট দেওয়া হাইবেক তাহা যদি
আগামি পূর্বেক সন ১৮৪৫ সালের ৩০ মে তারিখে খালাস না হয় তবে ঐ সকল নোট কোম্পানির তরফ উন্মিলেন
হানে দেওয়া হাইবেক তাহাকে যেমত উচিত বোধ হইবেক সেই মত তিনি ঐ নোটের বাবত টাকা আদায় করি
বেন।

৭ দফা। যে আফিমের বাবত আমানত পেশগী টাকা ৩০ মে তারিখে দিয়া দুই প্রহর চারি ঘণ্টার পূর্বে
দাখিল না হইবেক তাহার হিসাবে কোন টাকা কিম্বা সবজেরর সাহেবের রসীদ অথবা কোম্পানির কাগজ পশ্চাৎ
লওয়া হাইবেক না।

৮ দফা। যে সকল আফিম বিক্রয়ার্থে এক্কেহার দেওয়া হাইভেতে তাহার কিম্বচেন বেবাক টাকা
নীলামের তারিখ ইন্তক এক মাহার মধ্যে দাখিল করিতে হইবেক অর্থাৎ সন ১৮৪৫ সালের ১৬ জুন বৃহস্পতিবার
দিবা দুই প্রহর চারি ঘণ্টার পর উক্ত কিম্বচেন বাবত রেজরি রসীদ আর লওয়া হাইবেক না ও যে আফিমের কিম্বচ
পূর্বে লিখিত রেজারের দিবস কিম্বা রেজারের পূর্বে দাখিল হইয়া হিসাব রফা না হইবেক তাহার ঐ পূর্বেক ফি লাট
১০০০১ টাকার হিসাবে অথবা ফিসিন্দুক ২০০১ টাকার হিসাবে যে আমানত পেশগীর নগদ টাকা অথবা কোন
রকম কোম্পানির কাগজ যাহা আমানতের হিসাবে দাখিল হইয়া থাকিবেক তাহা সরকারে জন্ম হইবেক পরে বোর্ড
পরমিট নেমক ও আফিমের সাহেবান আলিশান দ্বারা যে তারিখে যে প্রকার নীলাম করা উচিত বিবেচনা হইবেক
সেই দিবস সেই প্রকার ঐ আফিম সরকার বাহাদুরের নিজ হিসাবে বিক্রয় হইবেক।

৯ দফা। যে সকল ঐরিদারান পূর্বেকমতে বেবাক টাকা দাখিল করিয়া আফিমের সার্টিফিকেট অর্থাৎ
আফিম বাহির করিবার ভকুম লইবেক তাহারদিগের এক্কেহার রহিল যে আপন ঐরিদা আফিমের প্রত্যেক সার্টি-
ফিকেটের মধ্যে কত লাট আফিম দরজ করিতে চাহে তাহা বিশেষ করিয়া জানার কারণ ইহা স্পষ্টরূপে জানা করিয়া
যে পূর্বেকমতে যে সকল সার্টিফিকেট একবার লইয়া হাইবেক তাহাতেই চূড়ান্ত হইবেক এবং ঐ সার্টিফিকেটের পরি-
বর্ধে পশ্চাৎ অন্য কোন সার্টিফিকেট অথবা ভকুম যাহাতে একই লাট করিয়া খালাস হইতে পারে অথবা প্রথম
যত লাট কিম্বা সিঙ্গুকের জন্য সার্টিফিকেট দেওয়া যার তাহাভিন্ন অন্য কোন প্রকারে কর্মবেশী পরিমাণ খালাস
হইতে পারে এমন সার্টিফিকেট এওজ দেওয়া হাইবেক না।

১০ দফা। এই এক্কেহারের ৫ দফার লিখিত নিয়মানুসারে আমানতের হিসাবে যে কোম কোম্পানির
কাগজ অথবা সবজেরর সাহেবের রসীদ দাখিল করিয়া লইতে হইবেক তাহা কেবল যে সকল ঐরিদারের নাম
সেলবহিতে লেখা থাকে তাহারদিগের নিকটহইতে অথবা তাহারদিগের এক্কেট অর্থাৎ মোকাদ্দারের নিকটহইতে
লওয়া হাইবেক এবং এইরূপ আমানত পেশগী দাখিলের রসীদ কেবল ঐ পূর্বেক ঐরিদারের নামে হইবেক ও আ-
ফিম মজুর খালাস হইলে পর পূর্বেক কোম্পানির কাগজ তাহারদিগকে অথবা তাহারদিগের বরাতি লোককে
কিরাইয়া দেওয়া হাইবেক।

১১ দফা। প্রমুত সাহেবান আলিশান বোর্ডের তরফ যে সাহেব নীলামে সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন তাহার
এমত এক্কেহার আছে যে তিনি তাহার বিবেচনানুসারে কোন ব্যক্তির ডাক অগ্রাহ্য করেন কিন্তু যদিও তাহার
যত লাট ঐরিদ করণার্থে ডাকিবেক তাহার ফিলাট ১০০০১ টাকার হিসাবে অর্থাৎ ফিসিন্দুক ২০০১ টাকার
হিসাবে বাখাল বেত মোট কিম্বা সবজেরর সাহেবের রসীদ অথবা কোম্পানির কাগজ দাখিল করে তবে তাহার-
দিগের ডাক অগ্রাহ্য করিবেন না।

১২ দফা। নীলামি খরিদারের আফিম বিক্রয় আরে যে প্রকাবে আফিম বিক্রয় করিবে সেই লাইট নম্বর হইতে বত লাইট সেই মোকামের দান করিবে করিতে চাহে তাহা তৎক্ষণাৎ প্রমাণ করিয়া করে এবং তদনুসারে খরিদ করে এমতে পাইলা লাইটঅবধি ৫০ লাইট অধিক হইবে ও এই প্রকার নীলামি লাইটহারের ফিলাইট ১০০০০ টাকা করিয়া ডিপাউন্ট অর্থাৎ আমানত হিসাব দিতে হইবেক এবং এই নম্বর লাইট প্রথম লাইটের দরে বাকী লাইটহারের কিমত হিসাব করিয়া থাকিলে করিতে হইবেক এমতে বাকী ৫০ লাইট গুরুত্বপূর্ণ থাকে বাহাতে এই ৫০ লাইট পুরা হইতে পারে তবে পাইবেক নম্বর পাইবেক না।

১৩ দফা। এই এডেক্সারের লিখিত আফিমের বিক্রয়সম্পর্কিত কিম্বা এই আফিমের হিসাব রক্ষার বিষয়ে কোন বিবাদ অথবা গরমেল উপস্থিত হইলে তাহা সুবে বাঙ্গালার সুপ্রিম কোর্ট আমালতের বিচারে নিষ্পত্তি হই-
সেক আর খরিদারেরদিগের মধ্যে কেহ এই আমালতের এলাকার অধীন নহে বলিয়া কোন আপত্তি করিলে গ্রাহ্য হইবেক না।

১৪ দফা। নীচের লিখিত তফসীল যাকিক কামজাত ও যে আফিম বিক্রয় হইবেক তাহার নমুন। নীলামের দিবস দেখান যাইবেক অথবা তাহার পূর্বে বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের সেক্রেটারী সাহেবের দপ্তরখানার অনুমোদন করিলে দেখিতে পাওয়া যাইবেক।

১ নং যে আফিম বিক্রয় কারণ একশে এডেক্সার হইল তাহার পিটিংফিকেট।

২ নং এই আফিম উদ্ধারের রিপোর্ট।

১৫ দফা। সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে সন ১৮৪৩। ৪৪ সালের বেচার ও বানারসের আফিম তৈয়ারি কারণ গত সনহারের যত এহতিয়াত ও খবরদারি করা গিয়াছে বিশেষতঃ আফিমের নোচতরু। নিভাজ প্রকৃত করিয়া পাঠাইতে এবং গুটি তৈয়ারি কারণ নিরমিত পরিমাণ পাতি ব্যবহার করিতে এবং প্রতিগুটিতে সন্ধান ভাগ আফিম রাখিতে সাবধানচরুয়া গিয়াছে আফিম মজকুরের বেচার ও বানারসের মোকামি ওজনের হিসাব ও এই মোকামের ফিচালানচইতে তর সিন্দুক করিয়া কলিকাতায় যে ওজন করা যায় তাহার গড় ওজনের হিসাবে বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের সেক্রেটারী সাহেবের দপ্তরখানার তত্ত্ব করিলে দেখিতে পাওয়া যাইবেক।

১৬ দফা। গত দুই সনের পরদারশী যে চারি সিন্দুক বেচার ও বানারসের আফিম বাখা গিয়াছে তাহা নীলামের দিবস খরিদারান লোককে দেখান যাইবেক তদুপে বোপারিমান বিবেচনা করিতে পারিবেন যে কিপ্রকার নিষ্কিয়াবস্থায় এই আফিম রহিয়াছে।

১৭ দফা। সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে উপরের লিখিত যেকদার আফিম সেওয়ার ইমসন নীচের লিখিত যেকদার বেচার ও বানারসের আফিম কিঞ্চিৎ কমী বেশী হউক পশ্চাৎ লিখিত তারিখে অথবা তাহার কিঞ্চিৎ অগ্র পশ্চাৎ নীলামে দ্রা যাইবেক।

	বেচারের আফিম সিন্দুক	বানারসের আফিম সিন্দুক	জমুলা সিন্দুক
১২ জুন অথবা কিঞ্চিৎ অগ্র পশ্চাৎ	৩৬৮৫	১৬৪১	৫০২৬
	৩৬৮৫	১৬৪১	৫০২৬

বেচারের আফিম			
জানুয়ারি মাস	১৮	১৮	১৮
এপ্রেল	এ	এ	১৫
মে	এ	এ	১৫
জুন	এ	এ	১১৫
	সিন্দুক		৩০০

১৮ দফা। ইংরেজ ও ফরাসী উভয়ের সন ১৮১৫ সালের ৭ মার্চ তারিখের একতারনামার ৬ দফা বিমোজিব ফরাসের হাকিমানকে ৩০০ সিন্দুক আফিম দেয় তাহা হাশিরার লিখিত দফানুসারে লওনার্থে তাহার দরখাস্ত করিয়াছেন তদুপে এডেক্সার সেওরা যাইতেছে যে অমাপি নিরমিত মোরাদ মধ্যে অর্থাৎ নীলামের দিবসঅবধি ১ এক মাহার মধ্যে এই আফিমের তাবৎ অথবা তাহার মধ্যে কতক আফিম খালাস না করেন তবে সে আফিম কিম্বা যে পরিমাণ আফিম গদখালাসি থাকিবেক তাহা হয় কিমত আদারের মোরাদ গতে যে নীলাম উপস্থিত হইবেক সেই নীলামে অথবা এক স্বতন্ত্র নীলামে বিক্রয় করা যাইবেক।

বিমোজিব শুকুম সাক্তেবান আলিশান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম।

এচ টরেন্স সেক্রেটারী।

NOTICE.

100 Rupees reward for the apprehension of Gopaul, charged with administering poisonous drugs to one Sheafare, a woman of the town, residing in Mòhullah Maradpore, Thannah Poerbupore, Zillah Patna, and with robbing the said Sheafare when in a state of insensibility.

Gopaul, black complexion, face pitted with small pox, middle stature, wide forehead, black whiskers, flat nose, age about 40 years.

W. DAMPIER, Supt. of Police, L. P. Moughyr, 15th May, 1845.

বিজ্ঞাপন।

জিলা পাটনার মহল্লা মুরাদপুরের গিরবপুর থানা নিবাসিনী সিদ্দিকেরনামক এক জন দেশ্যাতে গোপাল নিব খাওয়ারইবা অচেতন্য করিয়া তাহার দুব্যানি অপহরণ করিয়াছে অতএব যে ব্যক্তি তাহাকে ধরিয়। দিবেক সে ১০০ টাকা পুরস্কার পাইবেক।

এ গোপালের বর্ণ কাল ও মুখেতে বসন্তের দাগ আছে ও তাহার উচ্চতা মাঝামাঝি ও তাহার কপাল চোড়া ও তাহার কাল গোঁপ ও চেপ্টা নাক তাহার বরস প্রায় চল্লিশ বৎসর।

ডবলিউ ডাম্পিয়র।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের পোলীসের সুপারিন্টেণ্ডেন্ট।

LAND ADVERTISEMENTS.

জমিবিষয়ক ইশতিহার।

ইন্ডাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জিলা হাজিরাহী এই-রূপ

মৃত রাজা কুম্ভাধ রায় বাহাদুরের জমিদারি কোর্ট অফ এয়ারসের অধীন নীচের তফসীলের লিখিত মহালাক, ইজ্জত বাঙ্গলা ১২৫২ সন লাং ১২৬১ সন যুদ্ধ ১০ নম্বর বন্দর মেরায়ে ইজারা বন্দোবস্ত হইবেক তাহার ইজারা লওয়ার মানস থাকে উচিত যে সে ২০ রৌর মধ্যে জামিনদারের নাম ও জামিনের মাতবরিতে যে তারদান যেহেন, রূপগবেক জিহা জামিন না দিয়া ৪ টারি কিস্তির খাজানার মেরদার নগর টাকা অথবা কোম্পানির কাগজ আমানত করিবার ইচ্ছুক হইলে তাহার বিবরণ ও আপন নাম ও শাকিন ও কবজা জমান তাইনসম্মিলিত দবখাত জিহিয়া লেফাফা বন্দ করিয়া এই কালেক্টরিতে দাখিল করে ইতি সন ১৮৪৫ ইংরেজী তারিখ ১৬ মে মোতাবেক সন ১২৫২ বাঙ্গলা তারিখ ৪ চৈত্র।

তফসীল।

নাম মহাল	সদর জমা মারপুলিস	যে জমাতে পূর্বে ইজারা বন্দোবস্ত ছিল	কৈফিসৎ
ডিহী কাম্বল গাঁও পং বোনগাঁও	৮৫৮৭/		এই সকল মহালে
ডিহী গোছা পং তথা	৮৭৬০ ১/৮		ধান্য ও তুত ও
কৌলতপুর ও গরহ পং তথা	১০৪৪ ১১/৮		জল ও গম ইত্য।
		২০০১৭	দি সম্য হয়।
	১৮৩২ ১৪		

যোষণা পত্র অর্থাৎ ইন্ডাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জিলা চক্ৰিশপবগনা ১৮৪৫ সাল ৭ মে।

অপ্রকাশ থাকিবেক না যে উক্ত জেলাতে পূর্বকার ইন্ডমসাবি বন্দোবস্তী অনেক মহাল যে ক্রমিক সনকাবের খাস খরিস হইয়াছে তদ্ব্যতীত মহাল অএ পূর্বে ইজারা বন্দোবস্ত হইয়াছে তদন্তিন্ন নিম্নের লিখিত মহালাত অন্যান্যি খাসতঃসীলে আছে অতএব এ সকল মহালাত সন ১২৫২ সালাবধি বিংশতি বৎসরের যে যাদে ইজারা দেওয়া সম্পরামর্শ হইরা সাধারণ লোকের বিশেষতঃ ইজারা প্রার্থীগণের জ্ঞাপনার্থে অত্র যোষণাপত্র প্রকাশ করা যাউতেছে যে কেহ ইজারা লওয়ার বাঞ্ছা রাখে তাহার কষ্টব্য যে নিম্নের লিখিত বিধান দৃষ্টে স্বেচ্ছাপূর্বক যথার্থিহিত আচরণ করিবেক।

প্রথম বিধান।

এই সকল মহালের যে ব্যক্তি ইজারার প্রার্থনা রাখে তাহার উচিত হইবেক সে আপনার প্রার্থনার বিবরণ প্রকাশ করিয়া তাহার সওয়াল জিলা মজকুরের কালেক্টর সাহেবের নিকটে এক মাসের মধ্যে দাখিল করে এবং কনি-তে পরিবেক।

দ্বিতীয় বিধান।

প্রত্যেক মহালের সদর জমার সংখ্যা মহালের নামের পার্শ্বে লিখিত হইল তাহার উপরে সনকাবের তম্বি-নারীর লম্বোর ওজার সহিত যে ব্যক্তি বত টাকা বায়িক জমার ইজারা লইতে চাহে তাহা আপনাব দবখাত্তে সফ্ট করিয়া লিখিবেক।

তৃতীয় বিধান।

নিম্নের লিখিত মহালাতের মধ্যে যে সকল মহালের সংক্রান্ত খালাড়ি জমিন এবং তস্য জমা হাটতে মহরূপ ছিল এই সকল খালাড়ি জমিন দীর্ঘকাল যাবৎ পোক্তানের কর্ম হইতে অবসর হওয়াপ্রযুক্ত প্রায় আবাদ এবং আবাদ উপযুক্ত এবং উর্জরা ও সুফলা সম্ভাবিত হইয়াছে অতএব এই প্রকার মহালের খালাড়ি বাবত চাক ও মচকৃফ ভূম সহিত যোট সদর জমা নিম্নে লিখিত হইল মহাল ইজারা হইতে উক্ত মহালসংক্রান্ত খালাড়ি এলালসী জমিন সহ ও ইজারা হইবেক এবং ইজারাদারকে বিবেচনা ও জ্ঞান করিতে হইবেক যে এ মহাল ২য় খালাড়ি এলালসী ভূম। ইজারা করিবেক এবং মহালের তাবৎ জমিনের আবাদ পাওনের তালফীর পক্ষে প্রচলিত আইনমতে সে ক্ষমতা নিরূপণ আছে এবং হইবেক তাহা ইজারাদারের শিরে থাকিবেক।

চতুর্থ বিধান।

ইজারক মহালে কত টাকা খালাড়ি বাবত মহরূপ ছিল তাহার বিশেষ জানিতে চাহিলে প্রার্থিব উচিত হইবেক কালেক্টরের সেরেক্তার তাহার সংখ্যা জাত হয়।

পঞ্চম বিধান।

নিম্নের লিখিত যে মহালের জরিপ জমাবীদি হইতেছে এবং হইবেক ও যখন যে মহালে সরকারের চবক জরিপ কয়াকদা হওয়ার তকুম হয় ইজারাদার তাহার প্রতিশুদ্ধতা জমাইতে পারিবেক না এবং তাহার প্রতি ইজারাদারের কোম ওজর গ্রাহ্যযোগ্য হইবেক না বরং ইজারাদারকে আবশ্যক হইলে সরকারি কার্যকারকগণের আদেশ মতে প্রজা হাজির এবং ভলবী কাগজ দাখিল করণইত্যাদি বিশেষ সাহায্য ও কর্ম মিলার করিতে হইবেক।

ষষ্ঠ বিধান।

যে ব্যক্তি আপনার স্বীকৃত অধীর মাতবরিতে যে প্রকার বত টাকার মা লিরত ও মিলকীরত জমিতে আবদ্ধ করিবেক তাহার বিস্তারিত বিবরণ আপন দরখাস্তে লিখিবেক এবং জ্ঞান মহাল জামিনীতে আনন্দ করা মানস করিলে সেই মহালের নাম ও সদর জমার পরিমাণ ও জামিনদারের স্বজের বিবরণ এবং তাহার অধমার পবিত্র্য বিস্তারিত ক্রমে লিখিবেক।

সপ্তম বিধান।

যে ব্যক্তিসকলের উপর অধিক জমা স্বীকার করিবেক এবং তাহার স্বীকৃত জমা সদর জমা এবং সরকারের [গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২৭ মে।]

খবিদগ মিলকীরভেব স্বজের লভ্যের তুল্য ও সম্ভাবিত হইবেক এবং মৃত্যুর জামিন নিবেক এখানকার বিবেচনা মতে তাহার সহিত ইজারা বন্দোবস্ত করণ বিষয়ে বিশেষ বিশেষ প্রকারে বিলাই প্রতিকারক বিলাই উচিতানেশ প্রকাশ হইবেক।

অন্য বিধান।

নিম্নের লিখিত বিবরণ বিশেষে যে মহাল বাটোরার অধীনে আছে তাহা প্রকাশ পাইবেক অতএব এই স্থানের ইজারাদাবকে বাটোরার কার্য নিবাহ করার কারণ আইনমতে যে কাগজ তাহার ইজারার সময়ের বাবত তলব হইবেক তাহা দাখিল করিবেক।

নবম বিধান।

নিম্নের লিখিত যে মহালে কয়েক হিস্যা সরকারের খাস খরিদ হইরাছে এই সকল হিস্যা এক ভাঙনে ইজারা বন্দোবস্ত হইবেক ইতি।

নম্বর	কালেকটরীর রেজি উবিব নম্বর	মহালের নাম	মোট সদর জমা কোম্পানি	উকিরিয় বাহা প্রকাশ করা আবশ্যক
১	৪১	পা মুড়াগাহা মোঃ সুদীয়া ওঃ ১	৭৬৫ ১০/৮	খালাড়ি নাই
২	৪২	পা হাভীয়া হর বাঁশবেড়ি রা ওঃ ১	১০১২	খালাড়ি ছিল
৩	৪৩	পা এই মুন্দাবনপুর ১	২০ ১/৭	খালাড়ি নাই
৪	৫৩ মহাল জেরবাট ওরাবা	পা মাধব কীঃ রায়েব পুর ওঃ হিঃ রাইকুমার রায় খরিদ সরকার ১০ হিঃ মৈথরচন্দ্র মতিলাল খরিদ সরকার ১৩৪ ১০ ১১৪ ১০ হিঃ শিবচন্দ্র রায় ১২৫ হিঃ কৃষ্ণচন্দ্র সরকার ১১১ ১০/৮ হিঃ গুরুদাস ও শ্যামদাস রায় ১১১ ১০/৮ হিঃ কালীপদ চক্রবর্তী ১১৫ হিঃ তারকনাথ বন্দোপাধ্যায় ১৭৫/১৩ হিঃ রামধন বন্দো ১৩ ১১/৩ হিঃ উদয়নারায়ণ মণ্ডল ১৮৫/৫	২১২ ১০/২ ১৫২ ৫২ ৩৬৫ ১/১১ ৬০২২ ১১/২ ৫৪৬ ১/১ ৫৪৬ ১/২ ৬৫৭ ১২ ৮৩ ১১১ ১৬ ১১/৪ ২৩৫/১১	এই দুই হিস্যা ইজারা দেওয়া যাইবেক এই মহালে খালাড়ি নাই
৫	১৩ মহাল জেরবাট ও বাবা	পা মাধবা ওঃ কীঃ বাঁশ দুগাণী ওঃ হিস্যা দুর্গাপ্রসাদ নাগ খরিদ সরকার ১৩৩ ১০/৬ হিঃ চারিধীশঙ্কর রায় ১১২ হিঃ রামনাথবাব রায় ১১২ হিঃ মথুরমোহন রায় ১১২ হিঃ নামমোহন বাব ১১২ হিঃ গোপীনাথ রায় ১১২ হিঃ দেবনাথ রায় ১৩৩ ১১৭ হিঃ শিবনাথ মুখোপা ধ্যায় ১৩৩ ১১৭	৩৪০ ১৫৪ ১১৫৪ ৫০/৬ ১১৫৪ ৫০/৬ ১১৫৪ ৫০/৬ ১১৫৪ ৫০/৬ ১১৫৪ ৫০/৬ ১৩০ ৬৭ ১৩০ ৬৭	কেবল সরকারের খাবী দী হিস্যা ইজারা হই বেক এই মহালে খালা ড়ি ছিল
৬	১৫১ এ	পা ববিদ হাটী ওঃ চক রা ইবিবা ওঃ হিঃ নীলকমল সরকার খ রিদ সরকার ১৩৫ =	১২৫৪২৭ ৭২৪০ ১০	এই মহালের মধ্যে সরকারের খবিদা পাঁচ হিস্যার ইজারা হইবেক মুহুরম মহালে খালা ড়ি এবং উদাবা জ মা মধুকু ছিল না

নং. কালেক্টরীর দ্বারা
কর্তৃক নং. মহাশয়ের নাম
মোট আদায় করা
কেন্দ্রীয় বাহা প্রকাশ
করা আদায়ক

হিঃ সিমটান মহল পরিদর্শন
সরকার ১৮৮১- ১৯৮০.১০
হিঃ কলকাতা জেলা পরিদর্শন
সরকার ১৮৮১- ১৯৮০.১০
হিঃ রাধাকান্ত মহল পরিদর্শন
সরকার ১৮৮১- ১৯৮০.১০
হিঃ যমুনাবী ঘোষ পরিদর্শন
সরকার ১৮৮১- ১৯৮০.১০

১৮৮১- ১৯৮০.১২
হিঃ তগবতী নারী ১৯৮০.১০
হিঃ বিষ্ণুদত্ত ঘোষ ও যমুনাবী
ঘোষ ১৮৮১- ১৯৮০.১২

১৯৮০.১০

১ ১৯৮০.১২

১	১৮৮	পাঃ হাতিয়াঘর রাজারাম পুর ১	১৯৮০.১২	খালি নাই
২	২৮২	পাঃ মৈনাময় মৌঃ কি শোরপুর ১	১৯৮০.১০	খালি নাই
৩	৪১০	পাঃ হাতিয়াঘর আদায় ১৮৮১.১০	১৯৮০.১০	এ.
৪	৪২০	পাঃ এ আঃ বেলাপুখুরিয়া ১	১৯৮০.১২	এ
৫	৫০	পাঃ আদায়পুর বরেন্দ্র ১	১৮৮০	এ
৬	৫৮৪	এ ১	১৮৮০	এ
৭	২৪২	পাঃ হাতিয়াঘর কীঃ কু হারহাট ১	১৮৮০	
৮	২৫০	পাঃ এ কীঃ কোথা ১	১৮৮০	
৯	২৫৪	পাঃ এ কীঃ মৌঃ কুকা ১	১৮৮০	

পাঃ গানে মাস্তুরা মৌঃ কি
দিল্লীপুর সরকারের খি
দা ভূমি দিল্লীপুর বিখ্যাত
মহাল ১ নির্দিষ্ট নাই

নির্দিষ্টকাল যাবৎ এই
সকল ভূমি সবকাবে
র খবর হইয়াছে
এবং খাবিজদারের
দ্বারা মালগজাবী আ
দায় হইতেছে এবং
এবং মফস্বল তৎপ
দায় জমাব অবস্থা
তদ্বিবরণ কালেক্টরী
তে চাকার হইয়া জি
জ্ঞান করিলে বিশেষ
রূপে জ্ঞাত হইলেন।
এই মহালের লাই. ১
আর বন্দোবস্ত অব
স্থাবিত হইয়াছে

১৯ ১৮৮০ ডাইমসফারবর ১৮৮০

১৯ মহাল
24-Pergunnahs Collectorate, 7th May, 1845.

J. C. DICK, Collector

INSOLVENT COURT

যোত্রহীনদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of GEORGE JEPHSON, an In-
solvent,

That by an order of the said Court, made in this
matter on the third day of May instant, it is or-

নং কলিকাতার অক্ষয় গুণিদিগের পরি-
ক্রান্ত আদালত।

যোত্রহীন জর্জ জেফসন সাহেবের বিষয়ে
উক্ত আদালতে বর্তমান যে মালের ও তারিখে এই
অক্ষয় হইল যে উক্ত যোত্রহীনের তফসীলের খরচের
নিমিত্ত যে কোং ১,৬৫ ২০৯/১ টাকা আছে তাহার পবি-
বর্তে ১৮৮০.১২ ১৮৮০ টাকা দেওয়া যাই এবং এই তফ

[স্বাক্ষরিত লেখক ১৮৮৫. ২৭ মে.]

dered, that the amended Schedule of the said Insolvent, be amended by striking out the sum of Company's Rupees 165,289-2-1, being the total sum appearing on the debit side of the said Schedule, and inserting instead thereof 142,782-7-2, and by striking out the total figures 44,668-3-1, on the credit side of the said Schedule, and inserting instead thereof 49,763-0-8, and that the hearing of the matters of the petition of the said Insolvent, be adjourned to Saturday the 5th day of July next, and which said Schedule has in pursuance of the said order been amended, and to which any Creditor may refer

DOWLING and OWEN, *Insolvent's Attornies*
Calcutta, 19th May, 1845

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court the Schedule of HENRY ROBERT SLATER, has been amended and the hearing of the matter of the said Henry Robert Slater, has been adjourned to Saturday the 7th day of June next

NATHANIEL HUDSON,
Attorney for the Insolvent
Calcutta 21st May, 1845

দীনের সম্বন্ধে নিম্নে যে কোর্ট ৪৪৬৩০/১ টাকা আদায়
কর্তার পরিষদে ৪১৭৩০/১ টাকা দেওয়া হইল এইরূপে
এ উক্তসীল শোধিত হইবেক এবং সকল হইল যে উক্ত
যোত্রহীনের দরখাস্তের বিষয় আগামি জুলাই মাসের
৫ তারিখ শনিবারে শুনা যাইবে। এ উক্তসীল উপরের
লিখিত হুকমানুসারে শুধরা গিয়াছে যতদূরমত তাহা
দেখিতে পারেন।

তৌনিং এবং ওয়েন। মোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৫। ১৯ মে।

উক্তাব দ্বারা সম্বন্ধে মোত্রহীনের যে উক্ত আদায়
কর্তার হুকমানুসারে যোত্রহীন
হেনরি রাবর্ট স্লেটার
সাক্ষেব উক্তসীল শুধরা গিয়াছে এবং উক্তাব দরখাস্তের
বিষয় আগামি জুন মাসের ৭ তারিখ শনিবারে শুনা
যাইবেক।

নাথানিয়েল হডসন।

যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৫। ২১ মে।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশতিহার।

বিসিবর আফিস।

সুপ্রিম কোর্ট।

জমিদারী ইজারা।

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে আগামি ২ জুন সোমবার বেলা দুই প্রহর এক ঘণ্টার সময় সুপ্রিম কোর্টের
বিসিবর জুড ২ বর্ট ওডোয়া সাহেব তাঁহার আফিসে ৭ লাটলিমোহন ঠাকুরের ইক্টেটের দলন নীচের লিখিত
জমিদারীদিগের ইজারার ডাক লইবেন অতএব ইজারা লওনেদ্রক করেন এ সময়ে বিসিবর আফিসে উপ-
স্থিত হইবেন।

জিলা জুলুয়া পবগনে সম্বীপ

তবক্ষু ভবানীচরণ মায় চব।

জিলা এ পবগনে এ

চব আফজল ভবানীচরণ

মায় চব নিলক্ষীদিগব।

জিলা এ পবগনে এ

নীলাম ভবানীচরণ মায় চব।

আব ২ বৃদ্ধান্ত বিসিবর আফিসে

জানিতে পারিবেন।

বিসিবর আফিস কোর্ট হৌল।

তারিখ ২২ আপ্রিল ১৮৪৫ সাল।

WANTED,

An English Writer for an Indigo Factory, who is
thoroughly conversant with Bengalee and English
Factory Accounts Salary 25 per month

Enquire of Baboo Greenshunder Sandeal, Pubna
Planters' Club, Pubna.

বিজ্ঞাপন।

নীলকুঠীর নিমিত্ত এক জন কেরাণির দরকার আছে
তাঁহার আবশ্যক যে উক্তরূপে কাজলা ও ইলবেকী
ভাষাতে নীলকুঠীর হিসাবের বোধ থাকে। বেতন মাসে
২৫ টাকা জুড়িত বায়ু করচরণ সাম্রাজ্যের নিকটে অপেক্ষ
করিলে কৃত পাইবেন।

পাবনার কুঠীওয়ালারদের সভা।
পাবনা।

NOTICE.

The English Translation of Bhagavat Geeta, 2
Rs. per copy. Apply to Messrs. Thacker and Co.

বিজ্ঞাপন ।
ভগবদ্গীতার ইংরেজী অনুবাদ হইয়া প্রস্তুত হইয়াছে
যেহেতু কোম্পানির নিকটে পত্র লিখিলে তাহা পাওয়া
যাইতে পারিবেক । মূল্য ২ টাকামাত্র ।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট । ১৮৮৫ । ২৭ মে ।]

কীরামপুরের বঙ্গালয়ে শ্রীযুত জাম কাশমন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত ।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JUNE 3, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ৩ জুন।

DRAFTS OF ACTS.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE.

THE 24TH MAY 1845.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 24th May 1845

Act No — of 1845.

An Act for the more convenient administration of the Government of the Country called the Bhutte Territory

Whereas, much inconvenience has resulted from maintaining as a part of the Delhi Division the large and thinly peopled tract of Country called the Bhutte Territory, extending from the borders of the Hissar District to the Ghana or Sutlege.

I It is hereby enacted, that from and after the 1st day of January 1845, the provisions of Regulation V of 1832 of the Bengal Code, shall cease to have effect in the said Bhutte Territory, consisting of the following Pergunnahs :

Durbah.
Sirsa.
Ranecah
Goodah.
Mullout.
Wuttoo.

II And it is hereby enacted, that from and after the said day the administration of Civil and Criminal Justice, the Superintendence of the Police, and the Collection and Superintendence of the Revenues of every description within the said Territory shall vest in such Agent as the Lieutenant-Governor of the North-Western Provinces of the Presidency of Fort William in Bengal, shall appoint, and shall be exercised by the said Agent

[Government Gazette, 3d June, 1845.]

আইনের মূলাবিদ্য।

ফোর্ট উলিয়াম।
দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।
লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ২৪ মে।

প্রস্তাবিত আইনের নীচে লিখিত মূলাবিদ্য ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সালের ২৪ মে তারিখে হজুর কোর্সেলে প্রথম-বার পাঠ করা গেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল—আক্ট।

ভটি প্রদেশনামক বিখ্যাত দেশের রাজশাসন পূর্বা-পেক্ষা উৎসরণে করণের আইন।

যেহেতুক হিয়ার জিলার সীমান্তবর্তি স্থান অর্থাৎ শতক্রমদীর্ঘ ভটি নামক প্রসিদ্ধ অতিবিস্তারিত অঞ্চল অল্প প্রজাবিশিষ্ট প্রদেশ দিল্লীর এলাকাভুক্ত রাখাও অনেক ক্লেশ জন্মিয়াছে।

১ ধারা। অতএব ইহাতে প্রকৃত হইল যে ১৮৪৫ সালের অমুক মাসঅবধি এবং তাহার পর বাঙ্গলা দেশের চলিত ১৮৩২ সালের ৫ আইনের বিধি ভটি প্রদেশের মধ্যে আর চলন হইবেক না। এই ভটি প্রদেশের মধ্যে এই ২ পরগনা আছে।

দরবা
শেরসা
রাণিরা
গুদা
মুলুট
উঅটু

২ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে পূর্বেক দিল্লী অঞ্চলবর্তি এবং তাহার পর বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়াম রাজধানীর অধীন উত্তরপশ্চিম দেশের জিহুড লেন্ডে-মেন্ট গবর্নর সাহেব যে একেটকে নিযুক্ত করেন সেই একেটের প্রতি উক্ত প্রদেশের মধ্যে দেওয়ানী ও কোর্স দারী আদালতের কর্ম এবং পোলীসের সুপারিন্টেন্ডেন্সী কর্ম এবং সর্বপ্রকার রাজস্বের কলেক্টরারী ও কর্তব্য কর্ম অর্পণ হইবেক এবং যে ২ আদালতকে উক্ত জিহুড লেন্ডে-মেন্ট গবর্নর সাহেব নিযুক্ত করেন তাহারদের

with the aid of such Assistants as shall be appointed by the said Lieutenant-Governor.

III. And it is hereby enacted, that it shall be competent to the said Lieutenant-Governor to prescribe such Rules as he may deem proper for the guidance of the Agent aforesaid, and of all the Officers subordinate to his controul and authority, and to determine to what extent the decision of the Agent in Civil suits shall be final, and in what suits an appeal shall lie to the Sudder Udalt, and to define the authority to be exercised by the Agent in Criminal trials, and what cases he shall submit to the decision of the Foujdaree Udalt.

IV. And it is hereby enacted, that upon the receipt of any Criminal trials referred by the Agent under the Rules which may be hereafter prescribed by the said Lieutenant-Governor, the Foujdaree Udalt shall proceed to pass a final judgment, or such other order as may, after mature consideration, seem to the Court requisite and proper, in the same manner as if the trial had been sent up in ordinary course from a Sessions Judge.

V. And it is hereby enacted, that upon the receipt of any appeal from a decree of the Agent duly preferred under the Rules to be prescribed as aforesaid, the Court of Sudder Udalt shall proceed to try and determine it in the same manner as appeals from the Zillah Courts

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be reconsidered at the first meeting of the Legislative Council of India after the 24th day of July next.

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE.

THE 24TH MAY, 1845.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 24th of May, 1845.

ACT No. — of 1845.

An Act for the better enforcement of the attendance of Witnesses in the Courts of the Moonsiff, within the Presidency of Fort William in Bengal.

I. It is hereby enacted, that Clause I. Section XXXII. of Regulation XXIII. of 1814, of the Bengal Code, is repealed.

II. And it is hereby enacted, that within the Territories subject to the Presidency of Fort William in Bengal, if any Moonsiff shall require the evidence of a person not within his local jurisdiction, and such person shall not attend at the requisition of the parties, the Moonsiff shall issue the necessary process for procuring the attendance of such person, and send the same to the Moonsiff

সহকারিতাতে সেই কার্য এই এজেন্ট সাহেব নির্বাহ করিবেন ইতি।

৩ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে পূর্বোক্ত এজেন্ট সাহেবের এবং তাঁহার শুকুমের ও কন্ট্রোলের অধীন কর্মকারকেরদের উপদেশের নিমিত্ত যে নিয়ম উদ্ভূত হইবে সেই নিয়ম উক্ত শ্রুত সেক্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব নির্দিষ্ট করিতে পারবেন এবং দেওয়ানী মোকদ্দমার এই এজেন্ট সাহেবের নিষ্পত্তি যে পর্যন্ত চূড়ান্ত হইবেক এবং যে মোকদ্দমার উপর সদর আদালতে আপীল হইতে পারিবেক তাহা নিরূপণ করিতে পারবেন এবং এই এজেন্ট সাহেবের ফৌজদারী মোকদ্দমায় যে পর্যন্ত ক্ষমতা থাকিবেক তাহা এবং যে মোকদ্দমা ফৌজদারী আদালতের নিষ্পত্তির নিমিত্তে তথায় অর্পণ করিতে হইবেক তাহা উক্ত শ্রুত নিরূপণ করিতে পারবেন ইতি।

৪ ধারা। আরো ইহাতে হুকুম হইল যে উক্ত শ্রুত সেক্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব যে বিধান নিরূপণ করেন সেই বিধানানুসারে উক্ত কালে উক্ত এজেন্ট সাহেবের অর্পণকরা কোন ফৌজদারী মোকদ্দমা ফৌজদারী আদালতে পঠিত হইলে এই আদালতের সাহেবেবা এই মোকদ্দমা রীতিমতে সেশন জজ সাহেবের দ্বারা অর্পণ হইলে যেকল্প কবিতেন সেইরূপে চূড়ান্ত নিষ্পত্তি কবিতেন অথবা উক্ত বিবেচনার পর অন্য যে শুকুম আবশ্যক ও বিধিত বোধ হয় সেই শুকুম দিবেন ইতি।

৫ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে পূর্বোক্ত মতে নির্দিষ্টকৃত বিধানানুসারে এজেন্ট সাহেবের ডিক্রীর উপর কোন আপীল সদর দেওয়ানী আদালতে পঠিত হইলে এই আদালতের সাহেবেবা জিসা আদালতের আপীল হইলে যেকল্প কবিতেন সেইরূপে তাহার বিচার ও নিষ্পত্তি করিবেন ইতি।

হুকুম হইল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসাবিদা সর্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হইবে।

হুকুম হইল যে আগামি ২৪ জুলাই তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সিলের যে প্রথম বৈঠক হয় তাহাতে এই মুসাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যাবে।

জি এ বুশবি।
ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম।
দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।
লেজিসলেটিভ।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ২৪ মে।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সালের ২৪ মে তারিখে হুকুম কৌন্সিলে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল—আক্ট।

বাজলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অধীন দেশে মুনসেফেরদের আদালতে সাক্ষিদিগকে পূর্ণাঙ্গ পোষা উত্তমভাবে হাজির করাওনের আইন।

১ ধারা। ইহাতে হুকুম হইল যে বাজলা দেশের চলিত ১৮১৪ সালের ২৩ আইনের ৩২ ধারার ১ প্রকরণ রদ হইল ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে বাজলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অধীন দেশের মধ্যে যদি কোন মুনসেফ আপনার বিশেষ এলাকার না থাকা ব্যক্তির সাক্ষ্য চাহেন এবং যদি সেই ব্যক্তি বাসপ্রতিবাদির তলব করিতে হাজির না হয় তবে এই মুনসেফ এই ব্যক্তিকে হাজির করাইবার নিমিত্ত যথোচিত পরওয়ানা দিবেন এবং যে মুনসেফের বিশেষ এলাকার মধ্যে সেই ব্যক্তি থাকে সেই মুনসেফের নিকটে তাহা পাঠাইবেন এবং এই

within whose local jurisdiction such person is, who shall endorse such process and cause it to be duly served and executed.

III. And it is hereby enacted, that within the said Territories all powers now exercised by Zillah Judges for enforcing the attendance of any person upon whom a summons to appear as a witness has been duly served, and who has failed to attend in their Courts, shall from and after the passing of this Act be exercised by Moonsiffs for enforcing the attendance of any person upon whom a summons to appear as a witness has been duly served and who has failed to attend in their Courts,— Provided, that all orders passed by Moonsiffs under this Act shall be subject to an appeal to the Zillah or City Judge.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be reconsidered at the first meeting of the Legislative Council of India after the 24th day of July next.

G. A. BUSHBY,
Secy to the Govt of India.

NOTICE

The Right Honourable the Governor of Bengal having been pleased to sanction the formation of 101 Vernacular Schools in the districts of Bengal, Behar, and Cuttack, all persons desirous of being registered as Candidates for the situation of Teacher in them, are hereby requested to be in attendance at the College of Fort William on Saturday the 11th of June at 12 o'clock precisely

By Order of the Honourable President and Council of Education,

CHARLES C. EORRTON,
Offg Secretary.

NOTIFICATION.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADWLUT.

LEAVE OF ABSENCE.

The 30th May, 1845.

Baboo Puddolochun Sein, Moonsiff of Dhurmpoor, Zillah Jessore, for 15 days, from the 30th instant, or from the date of his giving over charge of his office.

APPOINTMENTS

The 23d May, 1845.

Moulavie Abdooseemud Ahmud, Moonsiff of Khundghose, East Burdwan, to be Moonsiff of Muxoodpore, Dacca.

Syud Snadut Hossein, Moonsiff of Muxoodpore, Dacca, to be Moonsiff of Khundghose, East Burdwan

B. J. COLVIN, Offg. Register.

[Government Gazette, 2d June, 1845.]

মুনসেফ সেই পরওয়ানার পূর্বে দস্তখত করিবেন এবং তাহা সীলিত জারী ও প্রদান করিবেন ইতি।

৩ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে উক্ত দেশের মধ্যে যে কোন ব্যক্তির উপর সাক্ষররূপ জিলার আদালতে হাজির হইতে সমন হইয়াছে এবং সেই ব্যক্তি ঐ আদালতে হাজির হইতে অস্বীকার করিয়াছে সেই ব্যক্তিকে হাজির করাইবার নিমিত্ত জিলার জজ সাহেবের একপে যে সকল ক্ষমতা আছে এই আইন জারী হইবার অবধি এবং তাহার পর মুনসেফের আদালতে সাক্ষররূপ হাজির হইতে সমন জারী হইলে পর কোন ব্যক্তি হাজির হইতে অস্বীকার করিলে সেই ব্যক্তিকে হাজির করাইবার নিমিত্ত মুনসেফেরদের সেই সকল ক্ষমতা থাকিবেক। কিন্তু এই আইনানুসারে মুনসেফেরা যে সকল হুকুম করিবেন তাহার উপর জিলার জজ সাহেবের নিকটে আপীল হইতে পারে ইতি।

হুকুম হইল যে একপে পাঠকরা মুসাবিদা সর্ক সাধ-বণ লোককে জানাইবার নিমিত্ত প্রকাশ হয়।

হুকুম হইল যে আগামি ২৪ জুলাই তারিখের পর ভাবতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সিলের যে প্রথম বৈঠক হয় তাহাতে এই মুসাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যার।

জি এ মুসাবিদা।

ভাবতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।
JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

বিজ্ঞাপন।

বঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাষ্ট্র অনরবিল গবর্নর সাহেব সুবে বাঙ্গালা ও বেহার এবং কটকে এদেশীয় ভাষা শিক্ষা করণার্থ ১০১ পাঠশালা স্থাপন করিবার অনুমতি করিতে যে সকল ব্যক্তি এ পাঠশালাতে শিক্ষকতা কর্মা করণের স্বরূপ রেজিষ্টার হইতে চাহেন তাহাবদিগকে আগামি জুন মাসের ১৪ তারিখ শনিবারে ঠিক বেলা দুই প্রহবে ফোর্ট উলিয়ম কলেজে উপস্থিত হইতে হইবেক।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিলের শ্রীযুত অনরবিল প্রসিডেন্ট সাহেবের হুকুমক্রমে।

চার্লস সি এজর্টন।

একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৫ সাল ৩০ মে।

জিলা যশোরের ধর্মপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বারু পদ্মলোচন সেন বর্তমান মাসের ৩০ তারিখ অবধি অথবা যে তারিখে তিনি আপন কর্মের ভার অন্যের প্রতি অর্পণ করেন সেই তারিখ অবধি পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

নিয়োগ

১৮৪৫ সাল ১৩ মে।

পূর্বে বর্তমানের ঞ্চোষের মুনসেফ শ্রীযুত আবদুল মদ আছমদ জিলা ঢাকার মকসুদপুরের মুনসেফ হইবেন।

জিলা ঢাকার মকসুদপুরের মুনসেফ শ্রীযুত সৈয়দ মজাহিদুল হক পূর্বে বর্তমানের ঞ্চোষের মুনসেফ হইবেন।

রি জে কলকিন।

একটিং রেজিষ্টার।

CIVIL APPOINTMENTS.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENT.

The 21st May, 1845.

Lieutenant J. T. Stevens, of the 18th Madras N. I., to be Superintendent of the Raipoor Mail Road, in the Nagpore Territory, from the 1st January last, the date on which he received charge of that office from Captain E. Roberts.

NOTIFICATION.

The 28th May, 1845.

Mr. R. Hampton, Magistrate of Jessore, made over charge of his office to Mr F. Lowth on the 22d instant.

By Order of the Right Hon'ble the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt of Bengal.

No. 951.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 28th May, 1845.

Mr W. Tayler to officiate as Post-Master-General during Mr Grey's absence, or until further orders.

Mr. E. T. Trevor to officiate as Magistrate of Nuddea.

Baboo Lokenauth Bose, to be 2d Principal Sudder Ameen of Jessore. This cancels the appointment of Udditpershaud Ghose under Orders of the 30th ultimo.

Mr. C. F. Montresor, Assistant to the Collector of Midnapore, is vested with special powers under Section 21, Regulation VIII 1831.

Mr. H. J. Muston, Superintendent of the Midnapore Salt Chokies, is vested with the powers of adjudicating cases of contravention of the Salt Laws under Section 25, Act No. XXIX. of 1831.

LEAVES OF ABSENCE.

The 28th May, 1845.

Mr. L. J. H. Grey, Post-Master-General, for two years, under Medical Certificate.

Mr. H. Driver, Sub-Assistant to the Commissioner of Assam, from 22d ultimo to the 2d instant, in extension of the leave granted to him on the 19th March last.

NOTIFICATIONS.

Mr. Octavius Toogood, appointed by the Honourable the Court of Directors, a Member of the Civil Service on the Bengal Establishment, reported his arrival on board the Ship "Plantagenet," which vessel reached Kedgerree on the 27th instant.

Mr. H. V. Bayley, Magistrate of Hooghly, assumed charge of his office on the 27th instant.

Mr. C. Fletcher, Joint-Magistrate and Deputy-
[গভর্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৫। ৩ জুন।]

রাজকর্মে নিয়োগ।

বঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।
নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২১ মে।

মাদ্রাজের এমেশীর ১৮ সংখ্যক পদাতিক পল্টনের লেপ্টেনেন্ট জিহুত জে টি জিভল সাহেব গত জানুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি নাগপুর দেশের রাইপুর ডাকেব রাস্তার সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন। এই তারিখে উক্ত সাহেব জিহুত কাপ্তান ই রাবর্টস সাহেবের স্থানে এই কর্মের ভার গ্রহণ করিলেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১৮ মে।

যশোহরের মাজিষ্ট্রেট জিহুত আর হামটন সাহেব বর্তমান মাসের ২১ তারিখে আপন কর্মের ভার জিহুত এফ লোথ সাহেবের প্রতি অর্পণ করবেন।

বঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

২৫১ নম্বর।

বঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।
নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১৮ মে।

জিহুত গ্রে সাহেবের অনুপস্থানপর্যন্ত কিম্বা অন্য হুকুম না হওয়াপর্যন্ত জিহুত ডবলিউ টেলর সাহেব ডাকেব প্রধান অধ্যক্ষতা কর্ম নিরূপ করিবেন।

জিহুত ই টি ট্রিয়ার সাহেব নদীয়ার মাজিষ্ট্রেটী কর্ম নিরূপ করিবেন।

জিহুত বারু লোকনাথ বসু যশোহরের দ্বিতীয় প্রধান সদর আমীন হইবেন। ইহাতে গত মাসের ৩০ তারিখের হুকুমানুসারে জিহুত অষ্টপ্রসাদ ঘোষের যে নিয়োগ হয় তাহা বাতিল হইল।

মেদিনীপুরের কালেক্টর সাহেবের আসিফাট জিহুত সি এফ মন্টের সাহেব ১৮৩১ সালের ৮ আইনের ২১ ধারার নিদিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইরাছেন।

মেদিনীপুরের নিমক চৌকীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিহুত এচ জে মন্ট সাহেব ১৮৩৮ সালের ২৯ আইনের ২৫ ধারানুসারে নিমকের আইন উলঙ্ঘনকারি ব্যক্তিদের মোকদ্দমার বিচারকরণের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইরাছেন।

জুটী।

১৮৪৫ সাল ১৮ মে।

ডাকেব প্রধান অধ্যক্ষ জিহুত এল জে এচ গ্রে সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে দুই বৎসরের জুটী পাইরাছেন।

আলামের কমিস্যনর সাহেবের ছোট আসিফাট জিহুত এচ ড্রাইবর সাহেব গত মার্চ মাসের ১৯ তারিখে যে জুটী পান্ ডবলিউ বর্তমান মাসের ২২ তারিখ অবধি জুন মাসের ২ তারিখপর্যন্ত জুটী পাইরাছেন।

বিজ্ঞাপন।

জিহুত অক্টোবরিস টুগড সাহেব জিহুত অনরবিল কোর্ট অফ ডিরেক্টর্স সাহেবেরদের দ্বারা বঙ্গলা দেশের সিভিলসল্টকারি সিনিয়র নিযুক্ত হইরা প্লাটফর্মেন্ট নামক জাহাজের দ্বারা পঁতহিরাছেন এবং রিপোর্ট করেন। এই জাহাজ বর্তমান মাসের ২৭ তারিখে খাভুরীতে পঁতছে।

হুগলীর মাজিষ্ট্রেট জিহুত এচ বি বেলি সাহেব বর্তমান মাসের ২৭ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

পাবনার জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জিহুত

Collector of Pubna, received charge of his offices on the 26th instant.

The insertion of the name of Ramgovind Roy, Darogah of Noornuggur, in Tipperah, in the list of Darogahs promoted to the 2d grade, published in the *Bengalee Government Gazette* of the 6th May, was erroneous, that Officer having previously been promoted to the 1st grade of Darogahs under the Orders of 27th February last, published in the *Gazette* of the 11th March.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy to the Govt. of Bengal.

জি সি কুচর সাহেব স্বর্ষ্যসিংহ মাসের ২৬ তারিখে আপন কার্যের ভার গ্রহণ করেন।

যে মাসের ৬ তারিখে বঙ্গলা গবর্নমেন্ট গেজেটে প্রকাশিত দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত দারোগার নামের তফসীলে ত্রিপুরার নুরনগরের দারোগা জিহুত রামগোবিন্দ রায়ের নাম ভুলপ্রযুক্ত দেওয়া গেল যেহেতুক তিনি মার্চ মাসের ১১ তারিখের গবর্নমেন্ট গেজেটে প্রকাশিত গত ফেব্রু-আরি মাসের ২৭ তারিখের হুকুমক্রমে পূর্বে দারোগার প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইয়াছিলেন।

বঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর
সাহেবের হুকুম।

এফ জে হালিডে।

বঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

এতলানামা কাছারী কালেকটরী জিলা ময়মনসিংহ

এই যে ১৮৪৫ সনের ১ আইনের ৬ ধারাক্রমে এতলা দেওয়া যাইতেছে যে এই জিলার মোতালক নীচের লিখিত ১৮ মাসের বাকীপড়া মহালাত সরকারী পাওনা লাকী পাঞ্জানা আদায় কারণ ১৮৪৫ সনের ১১ জুন মোতালক ১২৫১ সনের ৩০ জ্যৈষ্ঠ বোজ দুখবার সাধারণরূপে নিষ্কর পুনঃ নীলাম আবন্ত হইবে যে কেহ নীলাম খাবদেব বাসনা রাখে তাহারদ্বারা উচিত বে উক্ত তারিখে এই কাছারীতে হাজির হইয়া নীলাম খবদপূরক মূল্যের চতুর্থাংশের একাংশ ব্যয়না ও তৎপর ত্রিশতম দিন মধ্যে মূল্যের সমুদয় টাকা দাখিল করে ইতি ১৮৪৫ তার ১১ যে মোতালক ২ জ্যৈষ্ঠ সন ১২৫১ সন বঙ্গলা।

নং	কসম মহালাত	নং ভৌজী	নাম মহাল	নাম মালিক	সময় জমা	বাকী লাং ফাল্গুন ১২৫১	কৈফেৎ
১	চিবন্ত নন্দা ১৪৮	১২৪৭	পরগনে হডবাজ কিং হাং রামশ এগ শামা	কদুচন্দ্র শর্মা	৪৮৭	৪৮৭	এ সকল মহাল গত ১৮ আ- প্রিল নীলাম হইয়াছিল এ রিদারান নী রূপিত মেমো- দে কিম্বত্তের টাকা না দে- ওয়াতে ১৮৪৫ সনের ১ আ- ইনের ১১ দ- ফাক্রমে বাস না জবত হইয়া পুন নীলামে র এই এতলা দেওয়া গেল ইতি।
		১৮১২	পরগনে জসেন সাহি তাং বাকের মকিম	রামদেব শর্মা চক্রবর্তী	৮	৮	তথা
		১২৮৭	পরগনে তথা তা লুক রামগোবিন্দ প্রামাণিক	শমুনাথ বীর	১৫/১১	১৫/১১	তথা
		৪৪৪৭	পরগনে পুখুরিয়া কিং গোপালবাড়ী ভালুক শিবদিনো দ রায়	আনন্দচন্দ্র বি খাস	২২৪/৬	৫৪/৫	তথা

Mymensingh Collectorate, 21st May, 1845.

R. M. SKINNER, Collector.

(৩২২)

মহান. বেঙ্গল রাইডেছে যে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ১৬ ধারানুসারে জিলা চণ্ডীগড় নীচের লিখিত মহাল সন ১২৫১ সালের সালতামামি পাণ্ডিত্য মালিকজারীর নিমিত্তে সন ১৮৪৫ সালের ১৩ জুন শুক্রবার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনাওজরে ছানি নীলামে ধরা যাইবেক এবং নিত্যন্ত বিক্রয় হইবেক ইতি ।

যেখান মহালের জিলা জোজী মহালের মহালের লিখিত সন সন ১২৫১ সালের মন্তব্য
নহর জোজী মহালের নহর নাম মালিক . জমা সালতামামি খাজা কথা
না বাকী

ইন্ডমরারী জমা ধার্য

১ হওরা মহাল ১৬৯৮ নং	রায়ুন ডাঙ্গা পং	১৮৪৫। ১৮ আ
	বালিয়া লাখারাজ	পরের এই মহাল
	বাজেরীপ্তী	নীলাম হইবার ৫৭
	ধার রায়কৃষ্ণ	টাকা পণে রায়চাঁ
	সমান্দার	৩৭২ ৩৭২
		দ চট্টোপাধ্যায় ঐ
		রিদ করিয়া বার
		নার ১০ টাকা দা
		খিল করিয়া বাকী
		পণের টাকা এবং
		বাকীদার বাকী টা
		কা দাখিল না করি
		বার এই মহাল পু
		নরায় বিক্রয় করা
		যাইবেক ইতি ।

Hooghly Collectorate.

D. J. MONEY, Offg. Collector.

ইন্ডাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জিলা রাজশাহী এই যে

মৃত রাজা কৃষ্ণনাথ রায় বাহাদুরের জমিদারি কোর্ট অফ ওয়ার্ডসের অধীন নীচের তফসীলের লিখিত মহালাত ইন্ডক বাঙ্গলা ১২৫২ সন লাং ১২৬১ সন মুদত ১০ দশ বৎসর মেয়াদে ইজারা বন্দোবস্ত হইবেক সাহাব ইজারা লওয়ার মানস থাকে উচিত যে সে ১০ রোজ মধ্যে জামিনদারের নাম ও জামিনের মাতবরিতে যে জায়দাদ বেহেন রাখিবেন কিম্বা জামিন না দিয়া ৪ চারি কিস্তির খাজানার মেকদার নগদ টাকা অথবা কোম্পানির কাগজ আমানত করিবার ইচ্ছুক হইলে তাহার বিবরণ ও আপন নাম ও শাকিন ও কনুলা জমার তাইনসম্মিলিত দরখাস্ত লিখিয়া লেফাফা বন্দ করিয়া এই কালেক্টরিতে দাখিল করে ইতি সন ১৮৪৫ ইংরেজী তারিখ ১৬ মে মোতাৎক সন ১২৫২ বাঙ্গলা তারিখ ৪ চৈত্র ।

তফসীল ।

নাম মহাল	সনর জমা মারপুলিস	যে জমাতে পূর্বে ইজারা বন্দোবস্ত ছিল	কৈফিয়ৎ
ডিহী কামার গাঁও পং বোনগাঁও	৮৫৮৭/		এই সকল মহালে
ডিহী গোছা পং তথা	৮৭৬০ ১/৮		ধান্য ও তুত ও
দৌলতপুর ওগরহ পং তথা	১০৪৪ ১১/৮		জব ও গম ইত্য
		২০০১৭	দি সম্য হয় ।
	১৮৩২২ ১৪		

Rajshahye Collectorate, 18th May, 1845.

J. S. TORRENS, Collector

যোষণা পত্র অর্থাৎ ইন্ডাহারনামা কাছারী কালেক্টরি জিলা চব্বিশপরগনা ১৮৪৫ সাল ৭ মে ।

অপ্রকাশ থাকিবেন না যে উক্ত জেলাতে পূর্বেকার ইন্ডমরারি বন্দোবস্তী অনেক মহাল যে ক্রমিক সরকারের খাস খরিস হইয়াছে তথ্যে কতক মহাল অত্র পূর্বে ইজারা বন্দোবস্ত হইয়াছে তদন্তির নিম্নের লিখিত মহালাত অদ্যাপি খাসতহসীলে আছে অতএব এই সকল মহালাত সন ১২৫২ সালাবধি বিংশতি বৎসরের মেয়াদে ইজারা দেওয়া লংপরামর্শ হইয়া সাধারণ লোকের বিশেষতঃ ইজারা প্রার্থীগণের জ্ঞাপনার্থে অত্র যোষণাপত্র প্রকাশ করা যাইতেছে যে কেহ ইজারা লওয়ার বাঞ্ছা রাখে তাহার কর্তব্য যে নিম্নের লিখিত বিধান দৃষ্টে স্বেচ্ছাপূর্বক যথাবিহিত আচরণ করিবেন ।

প্রথম বিধান ।

এই সকল মহালের যে ব্যক্তি ইজারার প্রার্থনা রাখে তাহার উচিত হইবেক যে আপনার প্রার্থনার বিবরণ প্রকাশ করিয়া তাহার সওরাল জিলা মহকুরের কালেক্টর সাহেবের নিকটে এক মাসের মধ্যে দাখিল করে এবং দৃষ্টিতে পারিবেন ।

দ্বিতীয় বিধান ।

প্রত্যেক মহালের সনর জমার সৎখ)। মহালের নামের পাশে লিখিত হইল তাহার উপরে সরকারের জমিদারীর লোকের তফসীল সহিত যে ব্যক্তি যত টাকা বার্ষিক জমার ইজারা লইতে চাহে তাহা আপনার দরখাস্তে স্পষ্ট করিয়া লিখিবেন ।

তৃতীয় বিধান ।

নিম্নের লিখিত মহালাতের মধ্যে যে সকল মহালের সৎখ) খালাড়ি জমিন এবং তস্য জমা হাজতে মহকুপ ছিল এই সকল খালাড়ি জমিন দীর্ঘকাল ধায় পোক্তাদেয় কর হইতে অবসর চওরাপ্রযুক্ত প্রায় আবাদ এবং আবাদ উপযুক্ত এবং উজরা ও সুফলা সম্ভাবিত হইয়াছে অতএব এই প্রকার মহালের খালাড়ি বাবত হাজত মহকুফি জমা

[সম্বন্ধে লেখক ১৮৪৫। ৩ জুন]

সহিত মোট সদর জমা নিম্নে লিখিত হইল মহাল ইজারা হইতে উক্ত মহালসমূহকে খালাড়ি এবালিসী জমিন সহিত ইজারা হইবেক এবং ইজারাদারকে বিবেচনা ও জ্ঞান করিতে হইবেক যে এই মহাল দ্বারা খালাড়ি এবালিসী জমা ইজারা করিবেক এবং মহালের তাবৎ জমিনের আবান পাওনের তালাফীর পক্ষে প্রচলিত আইনমতে যে ক্ষমতা নিরূপণ আছে এবং হইবেক তাহা ইজারাদারের শিরে থাকিবেক।

চতুর্থ বিধান।

প্রত্যেক মহালে কত টাকা খালাড়ি বাবত মহকুপ ছিল তাহার বিশেষ জানিতে চাহিলে প্রার্থীর উচিত হইবেক কালেক্টরের সেরেক্তার তাহার সংখ্যা জ্ঞাত হইয়া।

পঞ্চম বিধান।

নিম্নের লিখিত যে মহালের জরিপ জমাবন্দী হইতেছে এবং হইবেক ও যখন যে মহালে সরকারের ভরক জরিপ জমাবন্দী হওয়ার প্রকৃত্ত হয় ইজারাদার তাহার প্রতিবন্ধকতা জমাইতে পারিবেক না এবং তাহার প্রতি ইজারাদারের কোন ওজর গ্রাহ্যযোগ্য হইবেক না এবং ইজারাদারকে আবশ্যক হইলে সরকারি কার্যকারকগণের আদেশ মতে প্রজা হাজীর এবং তলবী কাগজ দাখিল করণ ইত্যাদি বিষয়ে সাহায্য ও কর্ম নিব্বাহ করিতে হইবেক।

ষষ্ঠ বিধান।

যে ব্যক্তি আপনার স্বীকৃত জমার মাতবরীতে যে প্রকার যত টাকার মালিয়ত ও মিলকীরত জমিতে আবদ্ধ করিবেক তাহার বিস্তারিত বিবরণ আপন নরখাস্তে লিখিবেক এবং কোন মহাল জামিনীতে আবদ্ধ করা মানস করিলে সেই মহালের নাম ও সদর জমার পরিমাণ ও জামিনদারের স্বজের বিবরণ এবং তাহার অবস্থার পরিচয় বিস্তারিত ক্রমে লিখিবেক।

সপ্তম বিধান।

যে ব্যক্তিসকলের উপর অধিক জমা ধীকার করিবেক এবং তাহার স্বীকৃত জমা সদর জমা এবং সরকারের খানদা মিলকীরতের স্বজের লভ্যের তুল্য ও সম্ভাবিত হইবেক এবং মাতবর জামিন দিবেক এখানকার বিবেচনা মতে তাহার সহিত ইজারা বন্দোবস্ত করণ বিষয়ে বিশিষ্ট প্রতিবন্ধক বিনা উচিতাদেশ প্রকাশ হইবেক।

অষ্টম বিধান।

নিম্নের লিখিত বিবরণ বিশিষ্ট যে মহাল বাটোয়ারার অধীনে আছে তাহা প্রকাশ পাইবেক অতএব এই স্থানের ইজারাদারকে বাটোয়ারার কার্য নিব্বাহ করার কারণ আইনমতে যে কাগজ তাহার ইজারার সময়ের বাবত তলব হইলেক তাহা দাখিল করিবেক।

নবম বিধান।

নিম্নের লিখিত যে মহালে করের হিসাব সরকারের খাস খরিদ হইয়াছে এই সকল হিসাব এক তাহসদে ইজারা বন্দোবস্ত হইবেক ইতি।

নম্বর	কালেক্টরীর রেজি স্টারের নম্বর	মহালের নাম	মোট সদর জমা কোম্পানি	তৈফিরৎ যাহা প্রকাশ করা আবশ্যক
১	৪১	পং মুড়াগাড়া মোং লুদীয়া ৩০ ১	৭৬৫ ১৮/৮	খালাড়ি নাই
২	৪২	পং হাডীয়া হাং বাশবেড়ি ৭ ৩৭ ১	২০১২	খালাড়ি ছিল
৩	৪৬	পং এ বৃন্দাবনপুর ১	২০ ১/৭	খালাড়ি নাই
৪	৫৩ মহাল জেরবাট ওয়ারা	পং মাধুরী কীং রামেশ্বর পুর ৩৭ হিঃ রামকুমার রায় খরিদ সরকার ১০	২২২ ১১/২	এই দুই হিসাব ইজারা দেওয়া যাইবেক এই মহালে খালাড়ি নাই
		হিঃ ঈশ্বরচন্দ্র মতিলাল খরিদ সরকার ১৪ ১৮	১৫২ ৫২	
		১৪ ১৮	৩৬৫ ১/১১	
		হিঃ শিবচন্দ্র রায় ১২ ৫	১০২২ ১১/২	
		হিঃ কৃষ্ণচন্দ্র সরকার ৮১১ ১৮	৫৪৬ ১/২	
		হিঃ গুরুদাস ও শ্যামদাস রায় ৮১১ ১৮	৫৪৬ ১/২	
		হিঃ কালীপদ চক্রবর্তী ১১ ৮	৬৫৭ ২	
		হিঃ তারকনাথ বন্দোপাধ্যায় ১৭ ৫/১৬	৮০ ১১১	
		হিঃ রামধন বন্দো ১৩ ১১/৩	১৬ ১১/৪	
		হিঃ উদয়নারায়ণ মণ্ডল ১৮ ৫/৫	২০৫ ১১/১১	
		৪১	৩৪১ ১৫৪	

সংখ্যা	কালেক্টরীর রেজি করির সংখ্যা	মহালের নাম	মোট সদর জমা কোম্পানি	টেকফিৎ বাহা প্রকাশ করা আদ্যাক
৫	৬৩ মহাল জেরদাঁটও বারা	পাং মাওরা ওং কীং বীশ দুগী ওংহিয়া দুর্গাপ্রসাদ নাগ ঞরিন্দ সরকার ১১৩ ১/৬	৩৬৬২ ১/২	ফেরল সরকারের খরী দা হিস্যা উজারু হই বেক এই মহালে খাল ডি ছিল
		হিঃ তাহিনীশঙ্কর রায় ১/১২	১২৫৪ ৬/৬	
		হিঃ রামনারায়ণ রায় ১/১২	১২৫৪ ৬/৬	
		হিঃ মথুরমোহন রায় ১/১২	১২৫৪ ৬/৬	
		হিঃ রামমোহন রায় ১/১২	১২৫৪ ৬/৬	
		হিঃ গোপীনাথ রায় ১/১২	১২৫৪ ৬/৬	
		হিঃ দেবনাথ রায় ১/১৩ ১১৭	১৩০৬ ৭	
		হিঃ বিশ্বনাথ মুখোপা ধ্যায় ১/১৩ ১১৭	১৩০৬ ৭	
		১	১২৫৪২ ৭	
৬	১৫১ এ	পাং ববিদহাটী ওং চক হা কুরিয়া ওং		এই মহালের মধ্যে সরকারের খরীদা পা চ হিস্যাব উজাব। হইলেক
		হিঃ নীলকমল সরকার ঞ রিন্দ সরকার ১/৬৥=	৭২৪০ ১০	মুজলম মহালে খাল ডি এবং তৎসবৎ জ মা মতকৃৎ ছিল না
		হিঃ নিমটাদ মণ্ডল ঞরিন্দ স রকার ১/৬৥=	৭২৪০ ১০	
		হিঃ গুরুপ্রসাদ চৌধুরী ঞরি ন্দ সরকার ১/১৭৥=	৬৮৪২ ১০	
		হিঃ রাখারাম মণ্ডল ঞরিন্দ সরকার ১/১১=	৩৭১৩ ৬৩	
		হিঃ সদুনাথ ঘোষ ঞরিন্দ সরকার ১/১১=	৩৭১৩ ৬৩	
		৬১৩ ১-	৩০১৫০ ১/১	
		হিঃ ভগবতী দাসী	৭২৪০ ১০	
		হিঃ বিষ্ণুর ঘোষ ও সদুনা থ ঘোষ ১/৬৥=	১০৩৭ ১০১	
			১২৭৭১০	
		১	৪০১২৭১১ ১/১	
৭	১৬৫	পাং হাথিরাঘর রাজারাম পুর ১	৫৪০ ৬/৮	খালডি নাই
৮	২৮২	পাং মেদনমজ মোং কি শোরপুরওং ১	১৩৫০ ১০	খালডি নাই
৯	৪১৩	পাং হাতিরাঘর আবাদ ১টপলা ভগবানপুর ১	১০২১ ১০	এ
১০	৪২৩	পাং এই আং বেজপুখুরিয়া ১	৫৩৯২ ৬/৮	এ
১১	৫৩	পাং আনরপুর বরেন্দ ১	১০২	এ
১২	৫৮৪	এ ১	১ ১/১১	এ
১৩	৯৫৬	পাং হাজীশহর কীং কু মারহাট ১	৪ ১৩	
১৪	৯৫৩	পাং এই কীং কোণা ১	১ ১৬	
১৫	৯৫৪	পাং এই কীং মোং কোণা ১	১৬/৩	

(৩২৫)

নম্বর	কালেক্টরী বোর্ডের কর্তার নম্বর	মহালের নাম	মোট লম্বা কোম্পানি	কৈফিয়ত বাহা প্রকাশ করা আবশ্যিক
১৬	.	পবগনে মাড়রা মোজে খি দিবপুর লরকাবের খি না ভূমি দরিপীন বিখ্যাত মহাল	১ নির্দিষ্ট নাই	দেওয়ানি মাদে এই লকল ভূমি সবকাবে র খরিদে হইয়াছে এবং খরিজদাবের দ্বারা মালগজারী আ দার চাইতেছে আর এবং মফস্বল ভূপ খ্যাত জমার অবস্থা ভবিষ্যৎ কালেক্টরী তে চাকীর চইয়া জি জ্ঞাসা করিলে বিশেষ ক-প ডাং হইবেক। এই মহালের দাঈয়ত আব বন্দোবস্ত অব ধাবিত হইয়াছে
১৭	.	ড ইমনচাঁদবাব	১১ ১০	

১৭ মাল
24-Perquannahs Collectorate, 7th May, 1845

J. C. Dux, Collector

NOTICE.

100 Rupees reward for the apprehension of Gopaul, charged with administering poisonous drugs to one Sheafare, a woman of the town, residing in Mohullah Maradpore, Thannah Peturbupore, Zillah Patna and with robbing the said Sheafare when in a state of insensibility

Gopaul, black complexion, face pitted with small pox, middle stature wide forehead, black whiskers, flat nose, age about 40 years

W DAVILR, Supt of Police, L. P.
Monghyr 15th May 1845

বিজ্ঞাপন।

জিলা পাটনার মহলা মুবাদপুবেব পিবদপুর থানা নিবাসিনী সিয়াফেবনামক এক জন লেণ্যাকে গোপাল নামক ব্যক্তি বিষ খাওয়াইয়া অচেতন্য করিয়া তাহার দুব্বাদি অপহরণ করিয়াছে অতএব যে ব্যক্তি তাহাকে ধরিত্তা দিলেক সে ১০০ টাকা পুরস্ক ব পাউবেক।

ঐ গোপালের বর্ণ কাল ও মুখেতে বসন্তের দাগ আছে ও তাহার উচ্চতা মাঝামাঝি ও তাহার কপাল চৌড়া ও তাহার কাল গোঁপ ও চেপ্টা নাক তাহার বহু প্রায় চঞ্জিশ বৎসর।

ডবলিউ ডাব্লিউসন।

বাকলাপ্রভৃতি দেশের পোলীসের সুপারিন্টেন্ডেন্ট।

INSOLVENCY COURT

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBIORS AT CALCUTTA.

In the matter of CHARLES ELLISON METHOLD, an Insolvent,

NOTICE is hereby given, that at a Court, holden on Saturday the 7th day of September 1844, an application was made on behalf of the said Insolvent by Petition praying, amongst other things, that the said Insolvent's Petition for discharge from all Debts due at the time of his adjudication of Insolvency, on the 27th day of February then last from all liabilities for which he was then liable be received and filed, and due notice thereof given according to the provision of the act in such cases made and provided, it was ordered that the said Petition be received and filed in the said Court.

NATHANIEL HUDSON,
Insolvent's Attorney

Calcutta, 26th May, 1845.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the 13th day of May

[Government Gazette, 3d June, 1845.]

শহর কলিকাতার অক্ষয় ঞ্ণিদিগের পরি-
ত্রাণার্থ আদালত।

যোত্রহীন চার্লস এলিসন মেথোল্ড সাহেবের
বিসয়ে।

ইহার দ্বারা সন্মাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৪ সালের ৭ সেপ্টেম্বর তারিখ শনিবারের কোর্টের বৈঠকে উক্ত যোত্রহীনের পক্ষে এক দরখাস্ত দেওয়া গেল ও তাহাতে অন্যান্য বিষয়ের মধ্যে ইহার প্রার্থনা করা গেল যে যে ১৭ ফেব্রুয়ারি তারিখে উক্ত যোত্রহীনের যোত্রহীনতা প্রকাশ হইল সেই সময়ে অশুধরা দেনা উক্ত যোত্রহীনের ছিল এবং যে সকল প্রকার দেনা তাহার উপর ছিল তাহাইকে উক্ত যোত্রহীন মুক্ত হন এমন দরখাস্ত গ্রাহ্য ও দাখিল করা যায় এবং তাহার বিষয়ে এই প্রকার যোকদমায় আইনানুসারে সন্মাদ দেওয়া যায় এবং তদুপ হইল যে উক্ত দরখাস্ত ঐ আদালতে গ্রাহ্য ও দাখিল করা যায়।

নাথানিএল হডসন। যোত্রহীনের উকীল।
কলিকাতা ১৮৪৫। ২৬ মে।

কানাইলাল মিশ্র

বাহার বিষয়ে কানাইলাল হলুইকর এবং কানাইলা

instant, the matters of the Petition of KONA-
LOLL MISSORE, sued by the name of Kanaya-
loall Haulooyecur, also of Canbayeah Meechare,
lately carrying on trade and business at Burraba-
zar in Calcutta, as a Holloye or native confectioner,
and now a prisoner confined in the Common Gaol
of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the
Ninth year of the Reign of his late Majesty George
the Fourth, entitled "an Act to provide for the Re-
lief of Insolvent Debtors in the East Indies, &c.,"
are appointed to be heard in the said Court, on
Saturday the 5th of July next, at the hour of eleven
o'clock in the forenoon.

The names of the Creditors of the said KO-
NAYALOLL MISSORE, appear in a Schedule
filed with his said petition in the office of the Chief
Clerk of the said Court, to which any Creditor may
refer.

BEDRELL, Attorney for the Insolvent.
Calcutta, 29th May, 1845.

NOTICE is hereby given, that by an order of
the said Court, the matters of the Petition of
GOVINCHUNDER SEAL, late of Roopchund
Roy Street, in the Town of Calcutta, Merchant and
Trader, and now a Prisoner for Debt in the Com-
mon Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the
Act of the ninth year of the Reign of his late Ma-
jesty King George the Fourth, entitled, an Act to
provide for the Relief of Insolvent Debtors in the
East Indies, are appointed to be heard in the said
Court, on Saturday the fifth day of July next.

The names of the Creditors of the said GOVIN-
CHUNDER SEAL, appear in a Schedule filed
with his said Petition in the office of the Chief
Clerk of the said Court, to which any Creditor
may refer.

W. D. H. OEHME,
Solicitor for the Insolvent.

8 Old Post Office Street, Calcutta, 31st May, 1845.

In the matter of WILLIAM RUSHTON, late
of Hare Street, in the Town of Calcutta, and Fac-
tory of Fort William in Bengal, Printer, but at
present residing at the Danish Settlement of Seram-
pore, in the Province of Bengal aforesaid,

NOTICE is hereby given, that by an order made
in this matter on the 30th day of May instant,
upon the application of John Newton Pratt, a Cre-
ditor of the said William Rushton, it was adjudg-
ed that the Petition presented by the said John
Newton Pratt, to this Court was true, and that the
said William Rushton had committed an act of
Insolvency within the provisions of the statute of
of the Ninth George the Fourth, Chapter 73, and
by another order made in this matter on the same
day, it was ordered that Robert O'Dowda, Esquire,
should be and he was thereby appointed the As-
signee of the estate and effects of the abovenamed
Insolvent.

Shaw and Lyons,

Attorneys for John Newton Pratt.

Calcutta, 31st May, 1845.

[স্বাক্ষরিত গেজেট ১৮৪৫। ৩ জুন।]

যিনি পূর্বে কলিকাতা শহরের
বড়বাজারনিবাসি অর্থাৎ এদেশীয় মিঠাকারী ছিলেন
কিন্তু এক্ষণে কলিকাতা নগরের সাধারণ জেলখানায় কয়েদ
আছেন তিনি ভারতবর্ষ ইত্যাদি দেশে অক্ষয় ঋণিরদের
উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধি-
কারের নবম বৎসরীয় আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করি-
তেছেন।

অতএব ইহার দ্বারা সন্ধান দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত
আদালতের বর্তমান মাসের ১৩ তারিখের শুক্রমানুষারে
উক্ত কানাইলাল মিত্রের দরখাস্তের বিষয় আগামি
জুলাই মাসের ৫ তারিখ শনিবার পূর্বাঙ্কে এগার ঘণ্টার
সময়ে ঐ আদালতে শুন্য যাইবেক।

উহার মহাজনেরদের নামের তফসীল উক্ত দরখাস্ত
সম্বলিত ঐ আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দস্তখতানায়
দাখিল হইরাছে তাহা কোন মহাজন দেখিতে পারেন।

বিডেল।

যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ২৯ মে।

গোবিন্দচন্দ্র শীল

যিনি পূর্বে কলিকাতা শহরের রূপচন্দ্র রায়ের ছিট নিবাসি
বণিক ও মহাজন ছিলেন কিন্তু এক্ষণে কলিকাতার সাধারণ
জেলখানায় ঋণের নিমিত্ত কয়েদ আছেন তিনি ভারতবর্ষে
অক্ষয় ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ
রাজার অধিকারের নবম বৎসরীয় আইনক্রমে উপকার
প্রার্থনা করিতেছেন।

অতএব ইহার দ্বারা সন্ধান দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত
আদালতের শুক্রমানুষারে উহার দরখাস্তের বিষয় আ-
গামি জুলাই মাসের ৫ তারিখ শনিবারে ঐ আদালতে
শুন্য যাইবেক।

উক্ত গোবিন্দচন্দ্র শীলের মহাজনেরদের নামের তফ-
সীল উহার দরখাস্ত সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান
ক্লার্ক সাহেবের দস্তখতানায় দাখিল হইরাছে মহাজনেরা
তাহা দেখিতে পারেন।

ডবলিউ ডি এচ ওয়ি।

যোত্রহীনের উকীল।

৮ সংখ্যক ওল্ড পোস্ট অফিস ছিট।

কলিকাতা ১৮৪৫। ৩১ মে।

উলিয়ম রুস্টন সাহেবের বিষয়ে

যিনি পূর্বে কলিকাতা শহরের এবং ফোর্ট উলিয়ম কুঠীর
হেরিটিজ নিবাসি ছাপাওয়াল্য কিন্তু এক্ষণে সুবে বাজা-
লার দেওয়ানীরদের অধীন জিরামপুর নগরে বাস
করিতেছেন।

ইহার দ্বারা সন্ধান দেওয়া যাইতেছে যে বর্তমান যে
মাসের ৩০ তারিখের শুক্রমুক্রমে উক্ত উলিয়ম রুস্টন
সাহেবের এক জন মহাজন জীবুত জান নিউটন প্রাট
সাহেব দরখাস্ত করিতে শুক্রমু হইল উক্ত প্রাট সাহেবের
দরখাস্ত সত্য এবং উক্ত উলিয়ম রুস্টন সাহেব চতুর্থ জর্জ
রাজার অধিকারের নবম বৎসরীয় আইনের ৭৩ অধ্যা-
য়ানুসারে যোত্রহীন হইরাছেন এবং এই বিষয়ে ঐ
মিষনের অন্য শুক্রমুক্রমে শুক্রমু হইল যে জীবুত রবার্ট
ওডোড সাহেব উপরের লিখিত যোত্রহীনের মাল ও
সম্পত্তির আইনি হন এবং তাহাতে আইনি হইলেন।

শা এবং লৈরল।

জান নিউটন প্রাট সাহেবের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ৩১।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the petition of ROBERT EDWARD BLANEY, (sued by the name of R E Blaney,) late of Sulkeah, in the twenty-four Pergunnahs, in the suburbs of Calcutta, an assistant in the Salt Department at Sulkeah, aforesaid, and now a prisoner for debt confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the Reign of his late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, &c., are appointed to be heard by the said Court, on Saturday the second day of August next.

The names of the Creditors of the said ROBERT EDWARD BLANEY, appear in a Schedule filed with his said petition in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

MARSHALL and WAIVER,
Insolvent's Attorneys

Mission Row, 31st May, 1845

সম্রাটর দেওয়া বাইতেছে যে এই আদালতের সচিবানু-
সারে শহর কলিকাতার বহির্ভূত জিলা চকিশপবগনার
সালফিয়ারিসিলাসি

রাবর্ট এডওয়ার্ড ব্লেনি

(আর ই ব্লেনির নামে করা কণ্ড হন) এই উপর উক্ত
সালফিয়ারিসিলাসি মাহালের সাহায্যকারক এবং এক্ষণে
কলিকাতার প্রধান কারাগারে বদ্ধ আছেন তাঁহার দরখা-
স্তের তাৎপর্য অর্থাৎ গত চতুর্থ জর্জনামক রাজার
অধিকারের মত বৎসরের নিয়ম যাহা ভারতবর্ষে সকল
অক্ষয় দেবাদারের উপকারার্থে হইয়াছে সেই নিয়মানু-
সারে আপন উক্তার অন্য প্রার্থনা করেন এই দরখাস্ত
শ্রবণজন্য আগামি শনিবার ১ আগস্ট দিবসে এই আ-
দালতে নির্ধারিত হইয়াছে। ই রাবর্ট এডওয়ার্ড ব্লেনির
মহাজনদিগের নাম এক ফর্মে নির্দিষ্ট করিয়া তাঁহার
দরখাস্তের সম্বলিত এই আদালতের প্রধান ক্লার্কের দফতর-
খানায় দাখিল হইয়াছে তাহাতে যে মহাজনের বাঞ্ছা
হয় সেই দফতরখানার গিয়া দেখিবেন।

মারশাল এণ্ড ওয়াইব।

ইনসোলভেন্টের উকীল।

মিসিয়ান রো ১৮৪৫। ৩১ মে।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

সাধারণ ব্যক্তিবদের ইচ্ছাচার।

NOTICE

The English Translation of Bhagavat Geeta, 2
1/2 per copy Apply to Messrs Thacker and Co

বিজ্ঞাপন।
ভগবদ্গীতার ইংরেজী ভাষ্যমা হইয়া প্রস্তুত হইয়াছে
থেকের কোম্পানির নিকটে পত্র লিখিলে তাহা পাওয়া
বাইতে পারিবেন। মূল্য ২ টাকামাত্র।

RECLIVER'S OFFICE, SUPREME COURT. NOTICE

First Dividend at 4 Rs 25 per 100 Rs is now payable at the office of R O Dowda, Esq Trustee, amongst the Separate Claimants on the Estates of Sibnarain Sein, Debnarain Sein, Rajnarain Sein, Ramnarain Sein, and Roopnarain Sein, who have respectively proved the Claims before the Master of the Supreme Court pursuant to a Decree of date 31st July 1841, made in certain causes wherein Ramtonoo Mullick, and others are complainants, and Manuel Larruletta and others are defendants, and the other causes

Court House, 26th May, 1845

[Government Gazette, 3d June, 1845]

বিসিফ আফিস।

সুপ্রিম কোর্ট।

বিজ্ঞাপন।

যে কএক মোকদ্দমায় বামতনু মল্লিকগণের বহু করিষাদা
এবং মানুএল লারুলেটা সাহেবগণের বহু আসামী সেই
মোকদ্দমায় এবং অন্যান্য মোকদ্দমায় ১৮৪১ সালের
৩১ জুলাই তারিখের ডিক্রীক্রমে শিবনারায়ণ সেন ও
দেবনারায়ণ সেন ও রাজনারায়ণ সেন ও বামনারায়ণ
সেন এবং রূপনারায়ণ সেনের ইন্স্টেটের উপর ধারাদা
আপনারদের দাওয়া সুপ্রিম কোর্টের মাফির সাহেবের
সম্মুখে সাব্যস্ত করিয়াছেন তাঁহাদের প্রতিজনকে এই
ইন্স্টেটের ট্রুফী জীবুত আব ওডোডা সাহেবের দফতর-
খানায় শতকরা ১৮ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড এক্ষণে দেওয়া
বাইবেক।

কোর্ট হাউস। কলিকাতা। ১৮৪৫। ২৬ মে।

ঐবামপুর্বে যন্ত্রালয়ে জিনুত জ্ঞান কাশমন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JUNE 10, 1845.

কলিকাতা নব্বলবার ১৮৪৫ সাল ১০ জুন।

EDUCATION.

NOTICE.

The Right Honourable the Governor of Bengal having been pleased to sanction the formation of 101 Vernacular Schools in the districts of Bengal, Behar, and Cuttack, all persons desirous of being registered as Candidates for the situation of Teachers in them, are hereby requested to be in attendance at the College of Fort William on Saturday the 14th of June at 12 o'clock precisely.

By order of the Honourable President and Council of Education,

CHARLES C. EGERTON,
Offg. Secretary.

NOTICE.

In consequence of Saturday the 14th June, being a Hindoo Holiday, the examination of candidates for the situation of Teachers in the Vernacular Schools, authorized by the Right Honourable the Governor of Bengal, is postponed to Monday the 16th instant, when all candidates are to appear before Captain Marshall at the College, (Writers' Buildings) Fort William.

By order of the Honourable President and Council of Education.

CHARLES C. EGERTON, Offg. Secretary.
Council of Education, June 6, 1845.

NOTIFICATION.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

LEAVES OF ABSENCE,

The 6th June, 1845.

Baboo Taruckohander Ghose, Moonsiff of Moha-

[Government Gazette, 10th June, 1845.]

বিদ্যাধ্যাপন।

বিজ্ঞাপন।

বাঙ্গলা দেশের জিযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেব সুবে বাঙ্গালা ও বেহার এবং কটকে এদেশীয় ভাষা শিক্ষা করণার্থ ১০১ পাঠশালা স্থাপন করিবার অনুমতি করাতে যে সকল ব্যক্তি এই পাঠশালাতে শিক্ষকতা করণ-কাক্ষিরূপ রেজিষ্টারী হইতে চাহেন তাঁহাদেরিগকে আগামি জুন মাসের ১৪ তারিখ শনিবারে ঠিক বেলা দুই প্রহরে কোর্ট উলিয়ম কালোজে উপস্থিত হইতে হইবেক। জিযুত অনরবিল প্রসিডেন্ট সাহেব ও বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিলের হুকুমক্রমে।

চার্লস সি এজার্টন।
একটিং সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

জুন মাসের ১৪ তারিখ শনিবার হিন্দুর ছুটি হওয়া-প্রযুক্ত বাঙ্গলা দেশের জিযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেব এদেশীয় ভাষা শিক্ষা করণের যে পাঠশালা স্থাপন বিষয়ে হুকুম করিয়াছেন তাহার শিক্ষকতা পদ-কাক্ষিরদের ইমতিহান বর্তমান মাসের ১৬ তারিখ সোমবারে হইবেক। সেই দিনে পদাকাক্ষির কোর্ট উলিয়ম কালোজে অর্থাৎ কোম্পানির কেরানির কারিকে জিযুত ক্যাপ্টান মার্শ্যাল সাহেবের সম্মুখে উপস্থিত হইবেন।

জিযুত অনরবিল প্রসিডেন্ট সাহেব ও বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিলের হুকুমক্রমে।

চার্লস সি এজার্টন। একটিং সেক্রেটারী।
বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিল। ১৮৪৫।৬ জুন।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ৬ জুন।

জিলা হুকুমদার মহানন্দের মুন্সেফ জিযুত কবু তারক-

nund, Zillah Hooghly, for two weeks, from the 27th ultimo.

Baboo Doorgapershad Ghose, Moonsiff of Ool-looberia, Zillah Hooghly, for two days, viz. the 10th and 11th instant.

Fuzloollah, Moonsiff of Beergunge, Zillah Dinagapore, for one week, from the 15th instant.

APPOINTMENT.

The 30th May, 1845.

Mr. William Wright to be Moonsiff of Sundeeep, Zillah Chittagong.

B. J. COLVIN, Offg. Registrar.

CIVIL APPOINTMENTS.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

LEAVES OF ABSENCE.

The 4th June, 1845.

The leave of absence, for one month, granted on the 31st December 1844, to Mr. R. B. Kinsey, Civil Assistant-Surgeon of Purneah, is cancelled at his request.

Mr. R. Spankie, a Student of the College of Fort William, having returned to the Presidency on the 28th ultimo, the unexpired portion of the leave obtained by him on the 30th April last, is cancelled.

NOTIFICATIONS.

The 4th June, 1845.

Mr. L. J. H. Grey, Post-Master-General, made over charge of his office to the Deputy-Post-Master on the 2d instant.

Mr. G. Hewett, Deputy-Magistrate under Act XV. of 1843, is posted at Outwa, with the full powers of a Magistrate in Thannahs Cutwa and Munglekote, in Burdwan, Kiowgunge, Beerbhoom, and Kosalpore, (Augurdeep) in Nuddeah.

Mr. F. Skipwith, Officiating Civil and Sessions Judge of Tipperah, resumed charge of his office on the 27th ultimo.

Mr. O. G. Andrews received charge of the Junior Assistant's Office at Akhyab on the 13th ultimo.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

চন্দ্র ঘোষ গত মাসের ২৭ তারিখ অবধি দুই সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা হুগলীর উলুবেড়িয়ার মুনসেফ জিহুত বাবু দুর্গা-প্রসাদ ঘোষ বর্তমান মাসে ২ দিনের অর্থাৎ ১০ এবং ১১ তারিখের ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা দিনাজপুরের বীরগঞ্জেব মুনসেফ জিহুত ফজল-উল্লাহ বর্তমান মাসের ১৫ তারিখ অবধি এক সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৩০ মে।

জিহুত উলিয়ম রাইট সাহেব জিলা চাটিগাঁর সন্দিপের মুনসেফ হইবেন।

বি জে কলবিন। একটিং রেজিষ্টার।

রাজকর্মে নিয়োগ।

বাকলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ৪ জুন।

পুরণিয়ার সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জিহুত আর বি কিনসি সাহেবকে ১৮৪৪ সালের ৩১ ডিসেম্বর তা রিখে যে এক মাসের ছুটি দেওয়া যায় তাহা তাহার প্রার্থনায় রহিত হইল।

ফোর্ট উলিয়ম কলেজের এক জন ছাত্র জিহুত আন সল্যাঙ্ক সাহেব গত মাসের ২৮ তারিখে ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীতে প্রত্যাগমন করিতে গত আপ্রিল মাসের ৩০ তারিখে যে ছুটি পাইয়াছিলেন তাহার অবশিষ্ট কাল রহিত হইল।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ৪ জুন।

ডাকের প্রধান অধ্যক্ষ জিহুত এল জে এচ গ্রে সাহেব বর্তমান মাসের ২ তারিখে আপন কর্মের ভার ডেপুটি ডাকাদ্যক্ষ সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে ডেপুটি মাজিস্ট্রেট জিহুত জি হিউএট সাহেব কাটওয়ার্ডে নিযুক্ত হইয়া জিলা বর্ধমানের থানা কাটওয়ার্ড ও মঙ্গলগোটে এবং জিলা বীরভূমের কেউগঞ্জে ও নদীয়ার খোসালপুর অর্থাৎ আগ্রহীপে মাজিস্ট্রেটী সম্পূর্ণ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইলেন।

ত্রিপুরার একটি সিভিল ও সেশন জজ জিহুত এফ ক্রিপউইথ সাহেব গত মাসের ১৭ তারিখে আপন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

জিহুত সি জি আন্ড্রুস সাহেব গত মাসের ১৩ তারিখে আক্যাবের ছোট আসিস্ট্যান্টের দফতরখানার ভার গ্রহণ করেন।

বাকলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের ইশতিহার।

SALT

নিমক।

বাকীজার মেম্বর রাধা সন ১৮৪৫ সালের ৩০ এপ্রিল তারিখপর্যন্ত বিক্রয়ের যোগ্য মোজুদ আছে ইহাতে তত্ত্বি সববে কোরপারসেন্ট অর্থাৎ ফি ১০০/ মোনে ৪/ মোন গরবিক্রী রাখা যাইবেক।

হিজলী।

খাট দক্ষিণ কালীনগর	...	...	১২৪৮ সাল..	...	...	৪,৩৪,১২৭/ মোন
এ এ	...	...	১২৪৯	...	...	৫,০৫,২৮৮/
এ এ	...	...	১২৫০	...	...	৪,৭০,০৯৯।৭।
এ এ	...	...	১২৫১	...	...	১,৮৮,১৪৮/

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ৪ জুন।]

হিজলী।

গাছা	...	...	...	...	১২৪২	...	...	...	৬,১২৮/
এ	...	...	...	...	১২৫০	...	...	...	৬,৫০৩/
ডেরোপাইকা	...	...	...	...	১২৪২	...	...	...	২,০৪,০১০/
এ	...	...	...	...	১২৫০	...	...	...	৩,৩৪,২১৭/
এ	...	...	...	...	১২৫১	...	...	...	২,৭৬,৪৪৫/
গাছা	...	...	...	...	১২৪২	...	...	...	২,০৫৭/
এ	...	...	...	...	১২৫০	...	...	...	২,২২৮/
কৃষ্ণনগর	...	...	...	...	১২৪২	...	...	...	২,৭২,৭৩৭/
এ	...	...	...	...	১২৫০	...	...	...	২,৬৫,০৫০/
এ	...	...	...	...	১২৫১	...	...	...	২,০০,৮৫০/
গাছা	...	...	...	...	১২৪২	...	...	...	৩,০১৬/
এ	...	...	...	...	১২৫০	...	...	...	৩,৬৭৮/
রায়নগর	...	...	...	...	১২৪২	...	...	...	৪৭/
এ	...	...	...	...	১২৫০	...	...	...	৩৩,৮৮২।২।।
এ	...	...	...	...	১২৫১	...	...	...	১,৩৭,২৫৭/
গাছা	...	...	...	...	১২৪২	...	...	...	১,০৬৮/
এ	...	...	...	...	১২৫০	...	...	...	২,০৫৮/

তমলুক।

নারায়ণপুর	...	...	...	...	১২৪২	...	...	...	৪৪,৮০২/
এ	...	...	...	...	১২৫০	...	...	...	৪,৭৭,২৭০/
এ	...	...	...	...	১২৫১	...	...	...	৩,৪৩,৮৮২/
কোকী	...	...	...	...	...	...	...	...	৮।।৩।

২৪ পরগনা।

নারায়ণপুর বাহির বুনি	...	...	...	...	১২৪৮	...	...	...	১৮/
এ	...	...	...	...	১২৪২	...	...	...	২,২৫৭/
এ	...	...	...	...	১২৫০	...	...	...	৫৭,৭১৭।।০
এ	...	...	...	...	১২৪৮	...	...	...	২,৬৬২।।০
এ	...	...	...	...	১২৪২	...	...	...	৩,২৭১৬০
এ	...	...	...	...	১২৫০	...	...	...	২,৪৭,৬১৪/
বৈগুতা	...	...	...	...	১২৪৮	...	...	...	১৫২।।০
এ	...	...	...	...	১২৪২	...	...	...	১,২৭৭/৪
এ	...	...	...	...	১২৫০	...	...	...	৩,২৫৫।।০
শ্রীযুত প্রিন্সেপ সাহেবের নারায়ণপুর ১ রকম	...	...	...	...	১২৪২	...	...	...	৭৭৬/
এ	...	...	...	...	১২৫০	...	...	...	৮,৪৮৭/
এ	...	...	...	...	১২৫০	...	...	...	৮,৫৬৭/
এ	...	...	...	...	১২৫১	...	...	...	১৬,২৩৭/
সালিয়াঘাটা	...	...	...	...	১২৫০	...	...	...	২৮২/
ডাউনগু হারবর	...	...	...	...	১২৫১	...	...	...	১২,৬১৩/
বাগুণী	...	...	...	...	...	...	...	...	২৫,১৫২/

চট্টগ্রাম।

মেজামপুর ডোমখালি	...	...	...	...	১২৫০	...	...	...	২,৪৬,২২৩৮।।
সদর ঘাট	...	...	...	...	১২৫০	...	...	...	২,১৮,১২৭/১।।
আরাকেন পাজা	...	...	...	...	১৮৪৪।৪৫	...	...	...	৩,৩২,৭১৩।৩
কোকী পাজা	...	...	...	...	১৮৪৫	...	...	...	১।৮

শালিখা।

মাস্ত্রাজ পরমিট	...	...	...	...	১৮৪২।৪৩...	...	...	...	২,৪২,৩৬৩/২
এ	...	...	...	...	১৮৪৩।৪৪...	...	...	...	১,৩৬,১২৭।।০
এ	...	...	...	...	১৮৪৪।৪৫...	...	...	...	৩,৩৬,২২২/
কোকী করকট	...	...	...	...	...	...	...	...	২৩৭৫
এ	...	...	...	...	...	...	...	...	৪/১।।
কটক পাজা	...	...	...	...	১২৪২	...	...	...	৪,৭০৪।।০
এ	...	...	...	...	১২৫০	...	...	...	২,৪৪,৬২২।০
খোরদা পাজা	...	...	...	...	১২৪৮	...	...	...	৩৬,৩৫৪।।৭
এ	...	...	...	...	১২৪২	...	...	...	২২,০১০।৫
এ	...	...	...	...	১২৫০	...	...	...	২,৪৩,২৪২/
বালেশ্বর পাজা	...	...	...	...	১২৪২	...	...	...	১,৭৪,৬২০।৭২
এ	...	...	...	...	১২৫০	...	...	...	৪,৩০,৪৪০/
এ	...	...	...	...	১২৫১	...	...	...	১,৫২,৫২২/
কোকী পাজা	...	...	...	...	১৮৪৪।৪৫	...	...	...	২৭৪।২।৭

বিমোজিব ককুম সাহেবান আলিশান বোর্ড পরমিট নেমক ও আকিম ইতি সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ২৩ মে।
বিশেষ বিজ্ঞাপন।

যে সেক্ষেপে নিশ্চিতরূপে মোকদ্দম প্রাপ্তিবেক তাহার হয় তারিখের বাকীজারের ফর্ম ইচ্ছাযুক্তি ও বাস্তবতা তা-
হার এই বোর্ডের নথিখানার বাহার ইচ্ছা দেখিতে পাইলেই এই ফর্ম সর্ব সাধারণের দৃষ্টির নিমিত্তে প্রযুক্ত সেক্রে-
টারী সাহেবের দস্তখতে প্রকাশিত স্থানে রাখা গিয়াছে ইতি।

এচ টরেন্স সেক্রেটারী।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

যোষণা পত্র অর্থাৎ ইজারানামা কাছারী কালেক্টরি জিলা চব্বিশপরগনা ১৮৪৫ সাল ৭ মে।

অপ্রকাশ প্রকাবেক না যে উক্ত জেলাতে পূর্বকার ইজারার বন্দোবস্ত অনেক মহাল সে ক্রমিক সরকারের খাস
খরিদ হইয়াছে স্বাধীন মতক মহাল অত্র পূর্বে ইজারা বন্দোবস্ত হইয়াছে তদন্ত নিম্নের লিখিত মহালাত অদ্যাপি
খাসতহসীলে আছে অতএব এই সকল মহালাত সন ১১৫১ সালাবধি বিংশতি বৎসরের ফেরাদে ইজারা দেওয়া
সংপারামর্শ হইয়া সাধারণ লোকের বিশেষতঃ ইজারা প্রার্থীগণের জ্ঞাপনার্থে অত্র যোষণাপত্র প্রকাশ করা যাইতেছে
যে কেহ ইজারা লওয়ার বাঞ্ছা রাখে তাহার কর্তব্য যে নিম্নের লিখিত বিধান দুইতে স্বেচ্ছাপূর্বক যথাবিহিত আচরণ
করিতেক।

প্রথম বিধান।

এই সকল মহালের যে ব্যক্তি ইজারার প্রার্থনা রাখে তাহার উচিত হইবেক যে আপনার প্রার্থনার বিবরণ
প্রকাশ করিয়া তাহার সওয়ালা জিলা মক্কুরের কালেক্টর সাহেবের নিকটে এক মাসের মধ্যে দাখিল কবে এবং কবি-
তে পারিবেক।

দ্বিতীয় বিধান।

প্রত্যেক মহালের সদর জমাব সংখ্যা মহালের নামের পাশ্বে লিখিত হইল তাহার উপরে সরকারের জমি
দারীর লভ্যের তত্ত্বার সহিত যে ব্যক্তি যত টাকা বার্ষিক জমাব ইজারা লইতে চাহে তাহা আপনার দরখাস্তে লিপ্য
করিয়া লিখিবেক।

তৃতীয় বিধান।

নিম্নের লিখিত মহালাতের মধ্যে যে সকল মহালের সংক্রান্ত খালাড়ি ভূমি এনং তস্য ভূমি হাজত মতকপ
ছিল এই সকল খালাড়ি ভূমি দীর্ঘকাল হাবং পোক্তানের কর্তৃত্বইতে অবসর হওয়াপ্রযুক্ত প্রায় আবাদ এত আবাদ
উপযুক্ত এবং উর্বরা ও সুফল সন্ধানিত হইয়াছে অতএব এই প্রকার মহালের খালাড়ি হাজত মতকপ
সহিত মোট সদর জমা নিম্নে লিখিত হইল মহাল ইজারা হইতে উক্ত মহালসংক্রান্ত খালাড়ি এনালিসী জমিন সহিত
ইজারা হইবেক এবং ইজারাদারকে নিম্নোক্ত ও জ্ঞান করিতে হইল যে এই মহাল মত খালাড়ি এনালিসী জমা
ইজারা করিবেক এবং মহালের তাং জমিনের আবাদ পাওনের খালাড়ি পক্ষে প্রচলিত আইনমতে সে জমতা
নিরূপণ আছে এবং হইবেক তাহা ইজারাদানের শিরে থাকিলেক।

চতুর্থ বিধান।

প্রত্যেক মহালে কত টাকা খালাড়ি বাবত মতকপ ছিল তাহার বিশেষ জানিতে চাহিলে প্রার্থীর উচিত হইবেক
কালেক্টরের সেরেস্তায় তাহার সংখ্যা জ্ঞাত হয়।

পঞ্চম বিধান।

নিম্নের লিখিত যে মহালের স্ববিধ জমাবলি হইতেছে এবং হইবেক ও এখন সে মহালে সরকারের তত্ত্ব
জরিপ জমাবলি হওয়ায় ততকম হয় ইজারাদার তাহার প্রতিবন্ধকতা জমাইতে পারিবেক না এবং তাহার প্রতি ইজারাদা-
রের কোন ওজর গ্রাহ্যযোগ্য হইলেক না এবং ইজারাদারকে আবশ্যক হইলে সরকারি কার্যকারকগণের আদেশ মতে
প্রজা হাজীর এবং তলবী কাগজ দাখিল করণ ইত্যাদি বিষয়ে সাহায্য ও কর্তৃ নিব্বাহ করিতে হইলেক।

ষষ্ঠ বিধান।

যে ব্যক্তি আপনার স্বীকৃত জমাব মাতবরীতে যে প্রকার যত টাকার মালিক ও মিলকীয়ত জমিতে আবদ্ধ
করিবেক তাহার বিস্তারিত বিবরণ আপন দরখাস্তে লিখিবেক এবং কোন মহাল জামিনীতে আবদ্ধ কবা মানস নিলে
সেই মহালের নাম ও সদর জমাব পরিমাণ ও জামিনদারের স্বজ্ঞেব বিবরণ এবং তাহার অবস্থার পরিচয় লিখ্যাবিত
ক্রমে লিখিবেক।

সপ্তম বিধান।

যে ব্যক্তি সকলের উপর অধিক জমা স্বীকার করিবেক এবং তাহার স্বীকৃত জমা সদর জমা এনং সরকারের
খরিদ মিলকীয়তের স্বজ্ঞেব লভ্যের তুল্য ও সন্ধানিত হইবেক এবং মাতবর জামিন দিবেক এখানকার বিবেচনা মতে
তাহার সহিত ইজারা বন্দোবস্ত করণ বিষয়ে বিশেষ প্রতিকল্প বিনা উচিতাংশে প্রকাশ হইবেক।

অষ্টম বিধান।

নিম্নের লিখিত বিবরণবিশিষ্ট যে মহাল বাঁটোয়ারার অধীনে আছে তাহা প্রকাশ পাইবেক অতএব এই স্থানের
ইজারাদারকে বাঁটোয়ারার কার্য নিব্বাহ করার কারণ আইনমতে যে কাগজ তাহার ইজারাব সময়ে বাবত তলব
হইবেক তাহা দাখিল করিলেক।

নবম বিধান।

নিম্নের লিখিত যে মহালে কয়েক হিস্যা সরকারের খাস খরিদ হইয়াছে এই সকল হিস্যা এক তাহদে ইজারা
বন্দোবস্ত হইবেক ইতি।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১০ জুন।]

নম্বর	কালেক্টরীর রেজি ট্রির নম্বর	মহালের নাম	মোট সদর জমা কোম্পানি	টেকিয়ার বালা প্রকাশ করা আবশ্যক
১	৪১	পং মুড়াগাড়া মৌঃ জুরীরা ৪৭ ১	৭৬৫ ১৮৮	খালাড়ি নাই
২	৪২	পং হাডীরা মর বাপবেড়ি ৪৭ ১	১০১২	খালাড়ি ছিল
৩	৪৬	পং এ হুন্দাবনপুর ১	২০ ১/৭	খালাড়ি নাই
৪	৫৩ মহাল জেরবাট ওয়ারা	পং মাগুরা কীঃ রামেশ্বর পুর ৪৭ হিঃ রামকুমার রায় খরিদ সরকার ১০	১১১ ১১/২	এই দুই হিস্যা ইজারা দেওয়া যাইবেক এই মহালে খালাড়ি নাই
		হিঃ দৈবরেন্দ্র মতিলাল খরিদ সরকার ১৪ ১৮	১৫২ ১৮	
		১৪ ১৮	৩৬৫ ১/১১	
		হিঃ শিবচন্দ্র রায় ১/২৫	১০২২ ১৮ ২	
		হিঃ কৃষ্ণচন্দ্র সরকার ১১১ ১৮৮	৫৪৬ ১/১	
		হিঃ গুরুদাস ও শ্যামদাস রায় ১১১ ১/৮	৫৪৬ ১/২	
		হিঃ কালীপদ চক্রবর্তী ১১৫	৩৫৭ ১/১	
		হিঃ তারকনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় ১৭৫/১১	৮৩ ১১১	
		হিঃ রামধন বন্দো ১১ ১/৩	১৬ ১৮ ৪	
		হিঃ উদয়নারায়ণ মণ্ডল ১৮৫/৫	২৩৫/১১	
		১	৩৪০১৫৪	
১	১৩ মহাল জেরবাট ও বা	পং মাগুরা ও কীঃ বাপ দুর্গা ৪৭ হিঃ দুর্গাপ্রসাদ নাগ খরিদ সরকার ১৩ ১৮৬	৩৬৬১ ১৮১	সেবল সরকারের খরী দা হিস্যা ইজারা চই বেক এই মহালে খালা ড়ি ছিল
		হিঃ তাদিনীশঙ্কর রায় ১/১১	১১৫৪৫৮৬	
		হিঃ রামনারায়ণ রায় ১/১২	১১৫৪৫৮৬	
		হিঃ মথুরমোহন রায় ১/১১	১১৫৪৫৮৬	
		হিঃ রামমোহন রায় ১/১১	১১৫৪৫৮৬	
		হিঃ গোপীনাথ রায় ১/১১	১১৫৪৫৮৬	
		হিঃ দেবনাথ রায় ১/১৩ ১১৭	১৩০ ৬৮৭	
		হিঃ বিশ্বনাথ মুখোপা ধ্যায় ১/১৩ ১১৭	১৩০ ৬৮৭	
		১	১১৫৪২৮৭	
৩	১৫১ এ	পং বরিন্দহাটা ও ৭ চক হা ট্রির ৪৭		এই মহালের মধ্যে সরকারের খরিদ পাঁচ হিস্যার ইজারা হইবেক
		হিঃ নীলকমল সরকার খু রিদ সরকার ১/৬১=	৭২৪০ ১১০	মুজলম মহালে খাল ডি এবং ৩৭৭৫৭ জ মা মচকু ছিল না
		হিঃ নিমচাঁদ মণ্ডল খরিদ স রকার ১/৬১=	৭২৪০ ১১০	
		হিঃ গুরুপ্রসাদ চৌধুরী খরি দ সরকার ১/১৭১=	৬৮৪২ ১০	

নম্বর	কালেক্টরীর রেজি স্টার নম্বর	মহালের নাম	মোট সনদ জমা কোল্যানি	টেকিয়ার দ্বারা প্রকাশ করা আদায়ক
		হিঃ রাধারাম মণ্ডল ঋষি সরকার /১১=	৩৭১৩৫৩	
		হিঃ যদুনাথ ঘোষ ঋষি সরকার /১১=	৩৭১৩৫৩	
		৫১৩।-	৩০১৫০৮২	
		হিঃ ভগবতী দাসী	৭২৪০৮১০	
		হিঃ বিশ্বম্ভর ঘোষ ও যদুনা থ ঘোষ ১/৬১=	২০৩৭ ১/২	
			২২৭৭১০	
		১	৪০১২৭১১/২	
৭	১৭৫	পং হাথিয়াখর রাজারাম পুর ১	৫৪০ ৫/৮	খালাতি নাই
৮	২৮২	পং মেদনমল মোঃ কি শোরপুরওং ১	১৩৫৮/১০	খালাতি নাই
৯	৪১৩	পং হাতিয়াখর আবাদ ১টপলা ভগবানপুর ১	১০২১ ১০	এ
১০	৪২৩	পং এ আং বেলপুখুরিয়া ১	৫৩২১ ৫/৮	এ
১১	৫৩	পং আনরপুর বরেন্দ্র ১	১৮/১	ই
১২	৫৮৪	এ ১	১ ১/১১	এ
১৩	২৫২	পং হালীশহর কীং কু মারহট্ট ১	৪ ১১	•
১৪	২৫৩	পং এ কীং কোণা ১	১ ১৬	
১৫	২৫৪	পং এ কীং মোং কোণা ১	১৬/৩	
১৬	•	পরগনে মাস্তবা মোজে খি দিরপুর সবকাবের ঋষি না ভূমি দরিপার বিখ্যাত মহাল ১	নির্দিষ্ট নাই	দীর্ঘকাল যাবৎ এই সকল ভূমি সবকাবে র ঋষিদ হইয়াছে এবং ঋষিজদারের দ্বারা মালগজাবী আ দায় চইতেছে আব এবং মফস্বল ৩৭প র্যাক জমাব অবস্থা ভবিষ্যৎ কালেক্টরী তে হাজীব হইয়া জি জাসা করিলে বিশেষ রূপে জ্ঞাত হইবেক।
১৭	•	ডাইমনহারবর	২১ ১০	এই মহালের বাইরভ আর বন্দোবস্ত অব ধারিত হইয়াছে

১৭ মহাল

24-Pergunnahs Collectorate, 7th May, 1845.

J. C. DICK, Collector.

[নবম্মেটে গেজেট। ১৮৪৫।১০ জুন।]

ইহার দ্বারা সমস্ত সেওব' যাইতেছে যে ১৮৪৫ সালের ১ আইনেব ১ ধ'ব'নুসাবে ডিন' তলুজার নীচেব লিখিত মহাল মালগুজারীর দাকী আসামের কারণ বর্তমান জুন মাসের ২৩ তারিখ মোমদাদরে এই জিলার কালেক্টরী নং ছ'র্ন তে নীলাম্রে বিক্রয় হইবেক।

খোঁজের নম্বর	মহালের প্রকার	জিলার ডমা ও মসিল সংক্রান্ত দহিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	লিখিত মালিক	সদর ডমা	বাকী ১২৫১ সনের ২৫৬৬ মাসের ৩০ তারিখে বাকী পাওনা	মহাল্য কথ্য
১	ইসলামাবাদী ডমা ধার্য						
২	ইসলাম মহাল	১৮৩	তালুক রামজীদন দাস প'৭ টেকুপুতুরের হিঃ ৬৮/ আনা। বামজীদন দাস		৮৥২	৮/৯	
৩	এ	৬০১	তালুক রফিকুরিম জাইনুদ্দীন খুদাক'না আ'নী প'৭ } অমুবাবিদের হিঃ ৥৮১৩। -	অমীর উদ্দীন মহম্মদ	২৬৬৮৪	১৫৮/৪	
৪	এ	১০৮২	তালুক ক'তুয়নি ব্রাহ্মণ প'৭ এই হিঃ ৩।	তালিদাস মিত্র	৬/৪	৬/৪	
৫	এ	১১৮৭	তালুক মহম্মদ র'জ প'৭ এই হিঃ ১/৬। =	পাঁচু তীরন্দাজ এবং মহ আদ ইসফ	২৥১০	২৥১০	
৬	এ	৩৮৫	তালুক কৃষ্ণরামপুর প'৭ এই হিঃ ৥৮১৩। -	তোলান'থ পাল ও রাম হবি দে এবং কৃষ্ণকান্ত মহ।	২২৬৩	৩০ ৬৮	

(৬৬৯)

B ill^{no} 1, Collector etc, 26th May, 1845.

J. WHEELER, Deputy-Collector.

সহায় দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ১৬ ধারানুসারে জিলা জগলীর নীচের লিখিত মহাল সন ১২৫১ সালের সালতামামি পাওনা মালিকজারীর নিমিত্তে সন ১৮৪৫ সালের ১৩ জুন শুক্রবার কালেকটর সাহেবের কাছাকাছি দিনাওজরে ছানি নীলামে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি।

শ্রোণীর মহালের জিলার ভৌজী মহালের মহালের লিখিত সদর সন ১২৫১ সালের মন্তব্য
নম্বর শ্রোণী মহালের নম্বর নাম মালিক জমা সালতামামি খাজা কথা
না বাকী

ইন্সমরারী জমা ধার্য

১	হুগলা মহাল	১৬৯৮ নং	বায়ুন ডাঙ্গা পং	১৮৪৫। ১৮ আ.
			বালিরা লাখাবাজ	পবেল এই মহাল
			বাজিয়াপ্তী	নীলাম হইয়া ৫০
			ধার বামকৃষ্ণ	টাকা পণে বামচাঁ
			সমাদার	৩২ ৩২
				দ চট্টোপাধ্যায় ও
				বিদ কবিয়া নাম
				নাম ১০ টাকা দা
				খিল কবিয়া বাকী
				পণের টাকা এবং
				বাকীদার বাকী টা
				১০ দাখিল না কবি
				১০ এই মহাল পু
				নরায় বিক্রয় কর
				সাক্ষরক ইতি।

Hooghly Collectorate

D J MONIY, Offg Collectr

INSOLVENT COURT

সোত্রহীনেরদেব আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA

শহর কলিকাতার অক্ষয় স্থানিদিগের পরি
ত্রাণাথ আদালত।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of CHARLES ROBERTSON FRANCIS, late of Mendy Bagaun, in the Town of Calcutta a Section Writer in the Home Department, and now a prisoner for debt in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the Reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled, an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court on Saturday the fifth day of July next.

The names of the Creditors of the said CHARLES ROBERTSON FRANCIS, appear in a Schedule filed with his said petition in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

PAUL and SMET
Attornus for the Insolvent

Calcutta, 31st May, 1847.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the second day of the present month of June, the matters of the Petition of THOMAS BRANN, late of Lindsay Street, in the Town of Calcutta, a Bailiff in the Employ of the Sheriff of the town of Calcutta, aforesaid, and now a Prisoner confined for debt in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১০ জুন।]

চালস রাবটসন ফ্রানসিস সাহেব

পূর্বে কলিকাতা শহরের রোজিরাগান নিলাম দর্শনা উপাধিমেটে এক জন সেক্স্যান বাইচর ছিলেন কিন্তু এক্ষণে কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় গমন নিমিত্তে কয়েদ আছেন। তিনি ভাবতবর্ষে সোত্রহীন পিণদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরীয় আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন। অতএব ইহার দ্বারা সন্মান দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের প্রকৃষ্টক্রমে এই সাহেবের দরখাস্তের বিষয় আগামী জুলাই মাসের ৫ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত চার্লস রাবটসন ফ্রানসিস সাহেবের মহা জনেরদের নামের তফসীল তাহার দরখাস্ত সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পাবেন।

পাউল এসং স্মেট।

যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ৩১ মে।

থামস ব্রান সাহেব

পূর্বে কলিকাতা শহরের লিংসেফ্রিটনিবাসি কলিকাতার সরিফের নীচে এক জন বেলিফ ছিলেন কিন্তু তিনি এক্ষণে ২৭ নং নিমিত্তে কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় কয়েদ আছেন। তিনি ভাবতবর্ষে সোত্রহীন পিণদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরীয় আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সন্মান দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত

of the Act of the Ninth year of the Reign of his late Majesty George the Fourth, entitled, "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors, in the East Indies, &c." are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the second day of August next, at the hour of eleven o'clock in the forenoon.

The names of the creditors of the said THOMAS BRANN, appear in the Schedule filed with his said Petition in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

SHAW and LYONS,
Attorneys for the said Insolvent.

Calcutta, 3d June, 1845.

NOTICE.

100 Rupees reward for the apprehension of Gopaul, charged with administering poisonous drugs to one Sheafare, a woman of the town, residing in Mohullah Maradpore, Thannah Peerbupore, Zillah Patna, and with robbing the said Sheafare when in a state of insensibility

*Gopaul, black complexion, face pitted with small pox middle stature wide forehead, black whiskers, flat nose, age about 40 years.

W DAMPHER, *Supt of Police L P*
Monghyr, 15th May, 1845

আদালতের বর্তমান জুন মাসের ২ তারিখের তফসীল নুসারে তাঁহার দরখাস্তসম্বলিত এই আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানায় রাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

উক্ত ডায়াল ড্রাগ সাহেবের মহাজনেরদের নামের তফসীল তাঁহার দরখাস্তসম্বলিত এই আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানায় রাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

শা এবং লায়ন্স।

মোক্তাহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৫। ৩ জুন।

বিজ্ঞাপন।

জিলা পাটনার মহলা মুরাদপুরের পিরবপুর থানা নিবাসিনী সিয়াফেরনামক এক জন বেশ্যাকে গোপাল নামক লুণ্ঠি বিব পাওয়াইয়া অচেতন্য করিয়া তাহার দুব্বাদি অপহরণ করিয়াছে অতএব যে ব্যক্তি তাহাকে ধরিয়া দিবেন সে ১০০ টাকা পুরস্কার পাইবেক।

এ গোপালের বর্ণ কাল ও মুখেতে কস্বেব দাগ আছে ও তাহার উচ্চতা মাঝামাঝি ও তাহার কপাল চোড়া ও তাহার কাল গোপ ও ডেপ্টা নাক তাহার বসম প্রায় চল্লিশ বৎসর।

ডবলিউ ডাম্পিয়র।

বাক্সলাপ্রভৃতি দেশের পোলীসের সুপারিন্টেন্ডেন্ট।
মুজিব। ১৮৪৫। ১৫ মে।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

সাধারণ ব্যক্তিদের ইশতিহার।

NOTICE.

The English Translation of Bhagavut Geeta, 2 Rs per copy Apply to Messrs. Thacker and Co

RECEIVER'S OFFICE, SUPREME COURT. NOTICE.

First Dividend at 4 Rs 2s per 100 Sa. Rs is now payable at the office of R. O'Dowda, Esq Trustee, amongst the Separate Claimants on the Estates of Sibnarain Sein, Debnarain Sein, Rajnarain Sein, Ramnarain Sein, and Roopnarain Sein, who have respectively proved the Claims before the Master of the Supreme Court pursuant to a Decree of date 31st July 1841, made in certain causes wherein Ramtonoo Mullick, and others are complainants, and Manuel Lariuletta and others are defendants, and the other causes.

Court House, 26th May, 1845.

বিজ্ঞাপন।

ভগবদ্গীতা ইংরেজী ভাষাতে তরুণী হইয়া প্রস্তুত হইয়াছে থেকর কোম্পানির নিকটে পত্র লিখিলে তাহা পাওয়া যাইতে পারিবেক। মূল্য ২ টাকামাত্র।

বিসিএর আফিস।

সুপ্রিম কোর্ট।

বিজ্ঞাপন।

সে এক মোকদ্দমায় বামতনু মল্লিক ও গনসহ ফরিদাদী এবং মানুএল ল'কলেটা সাহেব ও গনসহ আসামী সেই মোকদ্দমায় এবং অন্যান্য মোকদ্দমায় ১৮৪১ সালের ৩১ জুলাই তারিখের ডিক্রীক্রমে শিননারায়ণ সেন ও দেবনারায়ণ সেন ও রাজনারায়ণ সেন ও বামনারায়ণ সেন এবং রূপনারায়ণ সেনের ইক্টেটের উপর যাহা আদালতের দাওয়া সুপ্রিম কোর্টের মাষ্টার সাহেবের সম্মুখে সাব্যস্ত করিয়াছেন তাহাদের প্রতিজনকে এই ইক্টেটের টুকী অমুত আর ওডোডা সাহেবের দফতরখানায় শতকরা ২৮ টাকার প্রথম ডিবিডেন্ড এক্ষণে দেওয়া যাইবেক।

কোর্ট হাউস। কলিকাতা। ১৮৪৫। ২৬ মে।

(৩৩৮)

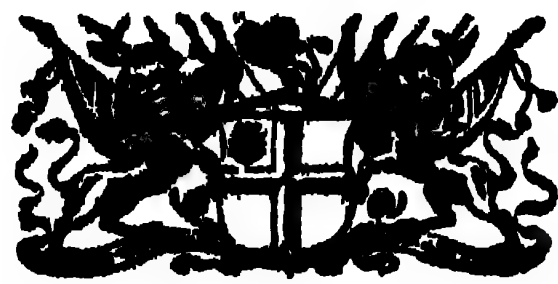
রিসিবার আফিস।
সুপ্রিম কোর্ট।
জমীদারী ইজারা।

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে আগামি ২০ জুন সোমবার বেলা দুই প্রহর এক ঘণ্টার সময় সুপ্রিম কোর্টের রিসিবার শ্রীযুত রবার্ট ওডোডা সাহেব তাঁহার আফিসে ৮ লার্টিনমোহন ঠাকুরের ইন্ডেন্টের দরুন নীচের লিখিত জমীদারীমিগরের ইজারার ডাক লইবেন অতএব যাহারা ইজারা লওনেচ্ছুক হইবেন এই সময়ে রিসিবার আফিসে উপস্থিত হইবেন।

জিলা ভুলুয়া পরগনে সন্দীপ
ভরফ ভবানীচরণ মার চর।
জিলা এ পরগনে এ
চর আফজল ভবানীচরণ
মার চর নিলক্ষ্মীমিগর।
জিলা এ পরগনে এ
কীলায় ভবানীচরণ মার চর।
আরও বৃন্দান্ত রিসিবার আফিসে
জানিতে পারিবেন।
রিসিবার আফিস কোর্ট হৌল।
তারিখ ২২ আপ্রিল, ১৮৮৫।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৮৫। ১০ জুন।]

শ্রীবামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JUNE 17, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ১৭ জুন।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADALAT

No 20

In the Sudder Civil Judges in the Lower Provinces

As a misconception appears to prevail in regard to the period allowed by Law for the institution of special appeals, and the obligation resting on such appellants, of submitting, together with their petitions, copies of the several decrees passed on the case by both the inferior Courts, the Court deem it right to declare that according to the unqualified terms of Section 2, Act III. of 1843, no application for special appeal can be legally admitted unless it be presented "within the period limited for the presentation of regular appeals, and that the required copies of the previous decisions must be exhibited within the same period. A strict interpretation of the Law, which enacts that "every application for special appeal shall be accompanied by copies of the several decrees previously passed on the case," might perhaps justify the conclusion that unless the petition praying for special appeal be so "accompanied" that is unless the petition and the copies of decrees previously passed be simultaneously submitted it cannot be recognized as a legal application for special appeal, but without intending to rule this point, the Court intimate that the documents in question must be invariably exhibited within the period allowed for the presentation of regular appeals, and that failure to observe this injunction will necessarily involve a rejection of the petition praying for special appeal, even though the latter may have been filed within the limitation above mentioned.

2 The Civil Judges are requested to take every proper means for giving the widest publicity to

[Government Gazette, 17th June, 1845]

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকারি অর্ডার।

২০ নম্বর।

বঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের জিলা ও সিলি জজ সাহেব
এবং বরেন্দ্র।

আমিনানুসাবে খাস আপীল উপস্থিত করণের যে
বিধান নিকপণ আছে তাহা দ্বারা এই প্রকার আপে-
লান্টেরদের আপন দরখাস্তের সঙ্গে অধিক উক্তর আ-
দালতের সেই মোকদ্দমাতে করা ডিক্রীর নকল দাখিল
করণের আবশ্যক হইবে কিম্বা লোকেরদের ভ্রান্তি হইয়াছে
সেই হওয়াতে সদর আদালত এক্ষণে জানাইতেছেন যে
১৮৪৩ সালের ৩ আইনের ২ ধারার অতিরিক্ত প্রকৃত
নুসাবে খাস আপীলের দরখাস্ত যদি জায়েতামত আপীল
করণের নিকপিত বিবাদে মধ্যে দাখিল না হয় তবে তাহা
আইনানুসাবে গ্রাহ্য হইতে পারে না এবং পূর্বে কন
ডিক্রীর যে নকল দাখিল করিবার প্রকৃত আছে তাহা
সেই বিবাদে মধ্যে দাখিল করিতে হইবেক। আইনে
প্রকৃত আছে যে খাস আপীলের প্রত্যেক দরখাস্তের
সঙ্গে সেই মোকদ্দমাতে পূর্বে করা নান ডিক্রী দাখিল
করিতে হইবেক এই আইনের ঠিক অর্থ করিলে এমত
বোধ হইতে পারে যে খাস আপীলের দরখাস্তের শামিল
যদি পূর্বে করা ডিক্রীর নকল না থাকে অর্থাৎ যদি
দরখাস্ত এবং পূর্বে করা ডিক্রীর নকল সমকালীন
দাখিল না হয় তবে তাহা আইনসিদ্ধ খাস আপীলের
দরখাস্ত জ্ঞান করা যাইতে পারে না। কিন্তু এই বিষয়ে
কোন স্থান না করিয়া সদর আদালত এক্ষণে জানাই
তেছেন যে এ ডিক্রীর নকল নিবর্ত জায়েতামত আপীল
করণের নিকপিত বিবাদে মধ্যে দাখিল করিতে হই-
বেক এবং যদি এইরূপে দাখিল না হয় তবে খাস অ-
পীলের দরখাস্ত উপরে উক্ত বিবাদে মধ্যে দাখিল
হইতে তাহা অবশ্য নামঞ্জুর করিতে হইবেক।

১। আইনের এই অর্থ যথাসাধ্য সকল লোককে
জানাইতে দেওয়ানীর জজ সাহেবেরা উদ্যোগ করিবেন

this construction of a Law, the provisions of which are imperative, and confer upon the Sudder Dewanny Adawlut no authority to admit special appeals, not legally instituted within the period allowed by Law for the presentation of regular appeals.

W. KIRKPATRICK, *Deputy-Register.*
Fort William, 23d May, 1845.

ERRATA.

Circular Order No. 17, page 294, line 31, For "৪ আপ্রিল" Read "২৫ আপ্রিল।"

Circular Order No. 18, page 294, line 6, from the bottom For "৯ আপ্রিল" Read "২৫ আপ্রিল।"

B. J. COLVIN, *Offy. Register.*

NOTIFICATION.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT. LEAVES OF ABSENCE.

The 6th June, 1845.

Baboo Nobinchunder Mitter, Moonsiff of Kaugzookooreah, Zillah Nuddea, for 15 days from the 5th ultimo.

Moonshee Dubeerooddeen Mahomed, Moonsiff of Madpoor, East Burdwan, for two weeks from the 1st instant, in extension of that granted before.

Moonshee Imdad Ally, Moonsiff of Naraingunge, Tipperah, from the 23d ultimo, to the 8th instant.

B. J. COLVIN, *Offy. Register.*

CIVIL APPOINTMENTS

No. 1008.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 4th June, 1845.

Mr. A. R. Young to be Superintendent of Survey in Zillah Purneah, with full powers under Regulation VII. 1822, and Regulation IX. 1825, in that District.

Mr. E. F. Lantour to be a Joint-Magistrate and Deputy-Collector of the Second Grade at Bhaugulpore.

Mr. R. Abercrombie to officiate as Magistrate of Sylhet, until further orders.

The 5th June, 1845.

Mr. W. Cockburn to be a Deputy-Magistrate under Act No. XV. of 1843, in Zillah Jessore.

Mr. A. McArthur to be a Member of the Ferry Fund Committee in Mianapore, vice Mr. H. V. Bayley.

To be Members of the Ferry Fund Committee in the District of Mymensing, vice Dr. Gerrard and Mr. Coull.

Mr. H. W. Tytler, Assistant-Surgeon.

Mr. W. H. Baldwin.

LEAVES OF ABSENCE.

The 4th June, 1845.

Mr. E. Sandys, Assistant to the Magistrate and

এ আইনের বিধি অতিশিথিত এবং সেই আইনের দ্বারা সদর আদালতে এমন কোন ক্ষমতা দেওয়া যায় নাই যে জারাজমত আপীল করণের যে মিয়াদ নিরূপণ আছে সেই মিয়াদের মধ্যে খাস আপীল আইনমত দাখিল না হইলে তাহা গ্রাহ্য করেন।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টার।
ফোর্ট উলিয়াম। ১৮৪৫। ২৩ মে।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

অনুষ্ঠান শোধান।

বাকলা গবর্ণমেন্ট গেজেটে ২৯৪ পৃষ্ঠায় ৩১ পংক্তিতে ১৭ নম্বরী সরকারি অর্ডারে "৪ আপ্রিল" ইহার পরিবর্তে "২৫ আপ্রিল" পাঠ করিতে হইবেক।

এবং ২৯৪ পৃষ্ঠার শেষ পংক্তি অবধি গণনা করিয়া ৬ পংক্তিতে ১৮ নম্বরী সরকারি অর্ডারে "৯ আপ্রিল" ইহার পরিবর্তে "২৫ আপ্রিল" পাঠ করিতে হইবেক।

বি জে কলবিন। একটিং রেজিষ্টার।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ৬ জুন।

জিলা নদীয়ার কাগজপুকুরের মুনসেফ জিয়াউদ্দীন নবীনচন্দ্র মিত্র গত মাসের ৫ তারিখ অবধি পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা পূর্ব বঙ্গমানেবর মাদপুরের মুনসেফ জিয়াউদ্দীন মুনশী দরীকদ্দীন মহম্মদ পুরে যে ছুটি পাইয়াছিলেন তদতিরিক্ত বঙ্গমান মাসের ১ তারিখ অবধি দুই সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা ত্রিপুরার নারায়ণগঞ্জের মুনসেফ জিয়াউদ্দীন মুনশী ইমদাদ আলী গত মাসের ২৩ তারিখ অবধি বঙ্গমান মাসের ৮ তারিখ পর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

বি জে কলবিন। একটিং রেজিষ্টার।

রাজকন্মের নিয়োগ।

১০০৮ নম্বর।

বাকলা দেশের জিয়াউদ্দীন রাইট অনরবিল গবর্নর

সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৪ জুন।

জিয়াউদ্দীন এ আর ইয়ং সাহেব জিলা পূর্ববঙ্গিতে জরিপী কর্মের সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন এবং এ জিলাতে ১৮২২ সালের ৭ আইনের ও ১৮২৫ সালের ৯ আইনের সম্পূর্ণ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

জিয়াউদ্দীন ই এফ লাটুর সাহেব ভাগলপুরের দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

জিয়াউদ্দীন আর আবদুলক্বিম সাহেব অন্য হুকুম না হওয়া পর্যন্ত জিলাটের মাজিস্ট্রেটী কর্ম নিরূপিত করিবেন।

১৮৪৫ সাল ৫ জুন।

জিয়াউদ্দীন ডবলিউ কোবর্ন সাহেব ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে জিলা যশোহরের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট হইবেন।

জিয়াউদ্দীন এচ বি বেলি সাহেবের পরিবর্তে জিয়াউদ্দীন এমাকার্থর সাহেব মেদিনীপুরে গুদারার নোকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

জিয়াউদ্দীন ডাক্তর জেরার্ড সাহেব ও জিয়াউদ্দীন কোল সাহেবের পরিবর্তে আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসকে জিয়াউদ্দীন এচ ডবলিউ টাইটলর সাহেব এবং জিয়াউদ্দীন ডবলিউ এচ বালডউইন সাহেব ময়মনসিংহে গুদারার নোকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ৪ জুন।

ত্রিভুতের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আনি-

Collector of Tirhoot, for one month, under Section XI. of the Amended Absentee Rules.

Mr. J. W. Dalrymple, Assistant to the Magistrate and Collector of Dacca, for one month, under Section XI. of the Amended Absentee Rules.

NOTIFICATIONS.

The 7th June, 1845.

Mr. D. J. Money made over charge of the Hooghly Collectorate to Mr. S. Wauchope on the 2d instant.

Captain F. C. Elwall, Assistant General Superintendent for the Suppression of Thuggee, made over charge of his office on the 4th of March, and resumed charge of the same on the 16th May last.

Mr. R. Hampton resumed charge of the Jessore Magistracy on the 2d instant.

Mr. G. C. Cheap, Civil and Sessions Judge of Rajshahye, made over charge of the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen in order to proceed on Circuit duty.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt of Bengal

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL APPOINTMENT.

The 5th June, 1845.

Mr. Assistant-Surgeon Jowett to conduct the Medical duties of the Civil Station of Rungpore during the absence of Mr. Pitt, or until further orders.

LEAVES OF ABSENCE.

The 11th June, 1845.

The remaining portion of the leave of absence, for fourteen days, granted on the 23d ultimo to Mr. G. N. Cheek, Civil Assistant-Surgeon of Bancoorah, is cancelled from the 3d instant, the date on which he resumed charge of his duties.

The remaining portion of the leave of absence, for four weeks, granted on the 21st ultimo to Baboo Hurrishunder Bose, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Dacca, is cancelled from the 31st ultimo, the date on which he resumed charge of his office.

NOTIFICATIONS.

The 7th June, 1845.

Messrs J. Widdernburn, H. Scott, H. D. Sandeman and C. P. Hobhouse, of the Civil Service, are reported qualified for the Public Service, by proficiency in two of the Native Languages.

The 11th June 1845.

Mr. H. Atherton, Officiating Collector of Jessore, assumed charge of his office on the 6th instant.

Mr. F. Skipwith, Officiating Civil and Sessions Judge of Tipperah, made over charge of the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen on the 31st ultimo.

Captain W. Mayne, Superintendent of the

[Government Gazette, 17th June, 1845.]

কোর্ট প্রিন্স ই সান্তিস সাহেব ছুটি প্রাপণার্থ শুধর।

বিধানের ১১ ধারানুসারে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।
ঢাকার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্ট্যান্ট প্রিন্স ই সান্তিস সাহেব ডবলউ ডালরিম্পল সাহেব ছুটি প্রাপণার্থ শুধর।
বিধানের ১১ ধারানুসারে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।
বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ৭ জুন।

প্রিন্স ডি জে মনি সাহেব বর্তমান মাসের ৩ তারিখে ঢাকার কালেক্টরী কর্মের ভার প্রিন্স এম ওয়াকোপ সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

ঠাননিবারার্থ জেনরল সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের আসিষ্ট্যান্ট প্রিন্স ই সান্তিস সাহেব এক সি এল ওয়াল সাহেব মার্চ মাসের ৪ তারিখে আপন কর্মের ভার অন্য সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়া গত মাসের ১৬ তারিখে এ কর্ম পুনর্গ্রহণ করেন।

প্রিন্স আন চামটন সাহেব বর্তমান মাসের ২ তারিখে যশোরের মাজিষ্ট্রেটী কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

বাজিলার সিবিল ও সেশন জজ প্রিন্স ডি সি টীপ সাহেব দায়িত্বসংযোজ্য কর্মে গমনার্থ আপন সিবিল ভার চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন।

বাকলা দেশের প্রিন্স রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের শুকুমুজমে।

এক জে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী

বাকলা দেশের প্রিন্স রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের শুকুমুজ।
নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৫ জুন।

প্রিন্স পিট সাহেবের অনুপস্থান কি অন্য শুকুমুজ না হওনপর্যন্ত আসিষ্ট্যান্ট চিকিৎসক প্রিন্স ডোএট সাহেব বঙ্গপুত্রের সদর স্থানের চিকিৎসকতা কর্মে নিয়োজিত করি বেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১১ জুন।

বাকুলার সিবিল আসিষ্ট্যান্ট চিকিৎসক প্রিন্স জি এন টীপ সাহেব গত মাসের ২৩ তারিখে যে চৌদ্দ দিবসের ছুটি পান তাহার অংশিত কাল বর্তমান মাসের ৩ তারিখঅধি রুহত হইল এ তারিখে তিনি আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে ঢাকার ডেপুটি কালেক্টর প্রিন্স বাদ হামিচন্দ্র রসু গত মাসের ২১ তারিখে যে চারি সপ্তাহের ছুটি পান তাহার অংশিত কাল গত মাসের ১১ তারিখঅধি রুহত হইল এ তারিখে তিনি আপন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ৭ জুন।

সিবিলসম্পর্কীয় সিবিলিয়ার প্রিন্স জে টেডবলর্ন সাহেব ও প্রিন্স এচ জে সাহেব ও প্রিন্স এচ ডি সান্তিস সাহেব ও প্রিন্স সি পি হনলোস সাহেব এই দেশীয় দুই ভাষায় সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কর্মের উপযুক্ত এবং নিয়োগ দিইয়াছে।

১৮৪৫ সাল ১১ জুন।

যশোরের একটি কালেক্টর প্রিন্স এচ আর্থার সাহেব বর্তমান মাসের ৬ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

এপ্রার একটি সিবিল ও সেশন জজ প্রিন্স এম স্কিপউইথ সাহেব গত মাসের ৩১ তারিখে আপন সিবিলিয়ার চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন।

মহীশূরের রাজারদের বিষয়্যাপারের সুপারিন্টে

Affairs of the Mysore Princes, made over charge of his office to Mr C. Beadon on the 3d ultimo, and resumed charge of the same on the 7th instant.

Mr. A. Reid, of the Civil Service, reported his return from England on board the Steam Ship "Hindoostan," which vessel reached Kedgerie on the 6th instant.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal

No. 1056.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 10th June, 1845.

Mr A. M. Bell, to officiate as Civil Assistant Surgeon in the Southern Division of Cuttack (Pooree), until the arrival of Mr Assistant-Surgeon Irvine, or until further orders.

The 12th June, 1845.

Lieut E. H. Impey to be Commandant of the Local Police Corps in the Tenasserim Provinces, vice Captain McClellan.

Lieut. Sharpe to be Adjutant of the same Corps, vice Lieut. E. H. Impey.

Mr. A. Reid to officiate as Civil and Sessions Judge of Backergunge, vice Mr. R. J. Loughnan.

At the recommendation of the Commissioner of Arracan, the undermentioned Police Darogahs have been promoted to the 2d Grade

Ngamarhee, of Thanuah Chhunee, in Ramtee
Hurreeff, of Thannah Aeng, in Aeng.

LEAVES OF ABSENCE

The 12th June, 1845

Mr. R. J. Loughnan, Civil and Sessions Judge of Backergunge, for eight months, under Section VI. of the Amended Absentee Rules, on Medical Certificate.

Mr. C. D. Russell, Collector of Bhagulpore for twelve days, on private affairs, in extension of the time allowed for joining his Station

Mr. J. B. Ogilvy, Officiating Civil and Sessions Judge of Cuttack, for one month, under Medical Certificate, making over charge of his office to the Principal Sudder Ameen of that District.

Mr. W. Grey, Officiating Magistrate of Dinagepore, for one month, under Section XII of the Rules, making over charge of his office to the Collector, Mr. C. Steer who will conduct the duties of the Magistracy in addition to those of his own office during the absence of Mr. Grey, or until further orders.

NOTIFICATIONS.

The 12th June, 1845.

Dr F. J. Mouat having reported his return to the Presidency on the 6th instant, the remaining portion of his leave of absence is cancelled from that date.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ১৭ জুন।]

শ্রীযুত কাপ্তান ডবলিউ মেন সাহেব গত মাসের ৩ তারিখে আপনার কর্মের ভার শ্রীযুত সি বীডন সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়া বর্তমান মাসের ৭ তারিখে তাহা পুনর্গ্রহণ করেন।

সিবিলাসম্পর্কীয় নিরীশতার শ্রীযুত এ বীড সাহেব হিন্দুস্থান নামক বাষ্পীয় জাহাজের দ্বারা ইংলণ্ডে প্রত্যাগমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন এ জাহাজ বর্তমান মাসের ৬ তারিখে খাজুরীতে পৌঁছেছে।

বঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের শুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

১০৫৬ নম্বর।

বঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের শুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১০ জুন।

কটকের দক্ষিণ অঞ্চল অর্থাৎ পূর্বীর আসিফাউট চি কিংসক শ্রীযুত অরবিন সাহেবের নী পৌঁছন কি অন্য শুকুম নী হওনপর্যন্ত শ্রীযুত এ এম বেল সাহেব এ স্থানে সিবিলা আসিফাউট চি কিংসকের কর্ম নিষ্পত্ত করিবেন।

১৮৪৫ সাল ১১ জুন।

শ্রীযুত কাপ্তান মাকলেসান সাহেবের পবিসর্গে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট ট এচ ইম্পি সাহেব থানাসিবিজ প্রদেগের পে লীসম্পর্কীয় সৈন্যেরদের অধাক্ষ হইবেন।

শ্রীযুত ট এচ ইম্পি সাহেবের পবিসর্গে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট শার্প সাহেব এ পল্টনের আজিটান্ট হইবেন।

শ্রীযুত আর জে লফনান সাহেবের পবিসর্গে শ্রীযুত এ বীড সাহেব শাকরগঞ্জের সিবিলা ও সেশন জজ কর্ম নিষ্পত্ত করিবেন।

আরাকান্দের কমিস্যনর সাহেবের পরামর্শক্রমে নীচের লিখিত দারোগারা দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

রামরিচ চমি থানার শ্রীযুত ডামারি।

আএডের আএড থানার শ্রীযুত চবিফি।

জুটা।

১৮৪৫ সাল ১২ জুন।

শাকরগঞ্জের সিবিলা ও সেশন জজ শ্রীযুত আর জে লফনান সাহেব জুটা প্রাপণের শুধরা বিধানের ৬ ধারা নুসারে চি কিংসকের সর্টিফিকেটক্রমে আট মাসের জুটা পাইয়াছেন।

ভাগলপুরের কালেক্টর শ্রীযুত সি ডি বসেল সাহেব আপন কর্ম স্থানে পৌঁছিবাব নিমিত্তে যত দিনের তিযাদ পান তদতিরিক্ত স্বীয় কম্পোপলকে দারোগা দিনের জুটা পাইয়াছেন।

কটকের সিবিলা ও সেশন জজ শ্রীযুত জে বি ওগলদি সাহেব চি কিংসকের সর্টিফিকেটক্রমে এক মাসের জুটা পাইয়াছেন। তিনি আপন নিরীশতার চলিত কর্মের ভার এ জিলার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করিবেন।

দিনাজপুরের একটি মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত ডবলিউ গ্রে সাহেব বিধানের ১২ ধারানুসারে এক মাসের জুটা পাইয়াছেন তিনি আপন কাছারীর কর্মের ভার কালেক্টর শ্রীযুত সি ক্রিয়ার সাহেবের প্রতি অর্পণ করিবেন। শ্রীযুত গ্রে সাহেবের অনুপস্থান কি অন্য শুকুম নী হওনপর্যন্ত এ সাহেব আপন কর্মের অতিরিক্ত মাজিষ্ট্রেটী কর্ম নিষ্পত্ত করিবেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১১ জুন।

শ্রীযুত ডাক্তর এফ জে মৌআট সাহেব বর্তমান মাসের ৬ তারিখে রাজধানীতে পৌঁছিয়াছেন ইহাতে এ তারিখ অবধি তাহার জুটার অবশিষ্ট কাল রহিত হইল।

The 14th June, 1845.

Mr. A. Dick, a Judge of the Sudder Dewanny and Nizamut Adawlut, resumed charge of his office on the 12th instant.

Mr. J. B. Ogilvy, Officiating Civil and Sessions Judge of Cuttack, made over charge of his offices to the Principal Sudder Ameen on the 6th instant.

The 12th June, 1845

Lalla Dataram, Officiating Sudder Ameen and Moonsiff of Monghyr, having been declared, in a Resolution recorded by the Right Honourable the Governor of Bengal, on this date, to be unworthy of further confidence, is dismissed from the service of Government.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal

F. J. HALLIDAY,
Secy to the Govt of Bengal.

১৮৪৫ সাল ১৪ জুন।

সদর দেওয়ানী ও নিজামত আদালতের জজ জি. ডিক সাহেব বইমান মাসের ১২ তারিখে আপন কর্ম পুনর্গ্রহণ করেন।

কটকের একটিন্ সিভিল ও সেশন জজ জি. বি. ওগলবি সাহেব বইমান মাসের ৬ তারিখে আপন কর্মের ভার প্রধান সদর আমীরের প্রতি অর্পণ করেন।

১৮৪৫ সাল ১২ জুন।

বঙ্গলা দেশের জি. ডি. রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের এই তারিখের নির্দ্ধারণক্রমে মুজেরের একটিন্ সদর আমীর ও মুনসেফ জি. ডি. লাল দাতারাম আর বিশ্বাসের যোগ্য নয় এমন প্রকাশ হওয়াতে তিনি সরকারী কর্ম হইতে তগীর হইয়াছেন।

বঙ্গলা দেশের জি. ডি. রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের শুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

সম্মত দেওয়া গাতিতে যে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ পারানুসাবে জেলা মুজেরের নীচের লিখিত মহাল সন ১৮৪৫ সালের মাত যে মাসের ১১ তারিখপর্যন্ত পাওনা বাকী মালগুজারীর নিমিত্ত এতৎ অন্যান্য যে দাওয়া উপর আইনক্রমে বাকী মালগুজারীর ন্যায় আদায় করণের শুকুম আছে তাহান নিমিত্ত সন ১৮৪৫ সালের জুলাই মাসের ৪ তারিখ মতানক ১১ আষাঢ় সন ১২৫২ সাল বঙ্গলা এন ১৫ আষাঢ় সন ১২৫২ সাল ফর্সলি শুক্রবার কালেকটর সাহেবের কাছারিতে বিনাওজরে ধরা যাইবেক এতৎ নিতান্ত বিক্রম চাইবেক।

শ্রেণির নাম	মহালের শ্রেণি	জিলার ভৌজি তে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মা লিক	সদর জমা	বাকী তারিখ ৩১ মে সন ১৮৪৫
১	কৃষ্ণবাবী জমা পান হওয়া ম হাল	৮৪৮	নিসক মিনজাপুরবাম পং মলকি	রাধেকীসন গুগরহ	৩১৫ ৥ ২	২৮৫০
		১৫৪২	আরাজী ইনবেলিড থা না বন্দান পং মুজের	ইয়াম খা গুগরহ	৩১/৮	১৩৫/০
		১৬০৩	এ এ থানা আরাম নগর পং মুজের	রাধে সিংহ গুগরহ	১১৫৮	১২১
		১৩১৬	মোজা বহড়া পং অম রেথু	চৌধুরি হামিদ সিংহ	১০৩৮ ১/২	১২৪ ৥ ৮
		১৩১১	আরাজী আরে পং মালদহ	সৈয়দ ওলিআহমদ গুগরহ	৪১৫/৫৫	১৩৫/৮
		১৩৮৪	আবাজী বনসীপুর পং মজরা	মোসম্মাদ নেমু হুত গুগরহ	১৮১ ৥ ১	৫১৫১

Monghyr Collectorate, 9th June, 1845.

R. F. HODGSON, Collector

[Government Gazette, 17th June, 1845.]

[illegible]

নম্বরের বকম	মহালের বকম	মহালের নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	মালিকের নাম	কিড	বাকি

[গদগ্গমেন্ট গেজেট, ১৮৪৫। ২৭ জুন।]

[illegible]

[illegible]



গবর্ণমেন্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র।

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JUNE 17, 1845.

কলিকাতা বঙ্গবাস ১৮৪৫ সাল ১৭ জুন।

INSOLVENT COURT.

ASSIGNEES OFFICE—NOTICE.

PURSUANT TO ACT NO. XXVII. OF 1841.

NOTICE is hereby given, that in the event of no claim being established to the unclaimed dividends hereunder mentioned, and which were paid into the hands of the Accountant-General and Sub-Treasurer of the East India Company, with the privity of the Accountant-General of the Insolvent Court, pursuant to the above Act, under the orders of the said Court, bearing date the 3d day of January, 1840, or any part thereof as particularized hereunder within 12 months from this date, such Dividends will be distributed among such of the Creditors of the respective Insolvent Estates as shall have established their claims against such Estates respectively, and an order will be obtained to have such claims, the dividends upon which remain unclaimed at the expiration of the time abovementioned, expunged from the respective Schedule.

R. O'DOWDA,

Assignee.

Calcutta, 21th February, 1844.

গো. হানের আদালত।

আইসনির দফতরখানা। নিজাপন।

১৮৪১ সালের ১৮ আইনানুসারে।

ইহার দ্বারা সন্মত দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া যে সকল ডিবিডেন্ড উক্ত আইনানুসারে উক্ত আদালতে ১৮৩৮ সালের ১ জানুআরি তারিখের প্রকৃতক্রমে যোত্রহীন আদালতের আকোন্টেন্ট জেনরল সাহেবের অনুমতানুসারে কোম্পানি বাহাদুরের আকোন্টেন্ট জেনরল ও সবএজেন্ট সাহেবের হাতে অর্পণ হইয়াছিল সেই সকল ডিবিডেন্ডের উপর অথবা তাহার পক্ষাৎ লিখিত কোন ভাগের উপর যদি অন্যকার তারিখ অর্পণ নাহে তাহা হইলে দাওয়া না করা যান তবে যোত্রহীনের সম্পত্তির যে মহাজনেরা আপনাবদেদ দাওয়া মান্দ করিয়াছেন তাহাবদেদ মধ্যে এই ডিবিডেন্ড বিভাগ করিয়া দেওয়া যাইবেক এবং উক্ত কাল আতীত হইলে সময়ে সকল ডিবিডেন্ডের দাওয়া না হইয়া থাকে তাহা তফসীলসঙ্গে উঠাইয়া দিবার অনুমতি লওয়া যাইবেক।

কলিকাতা ১৮৪৫ সাল ২৪ ফেব্রুআরি।

আর ওডোডা। আইসনি।

Statement of Unclaimed Dividends paid into Court under orders of 3d January, 1840

ESTATE OF JOHN PALMER.

Name of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	Divid. at 4 Co.'s Rs per 100 Sa. Rs	
Zutter Ally, ..	...	1000 0 0	40 0 0	Proved
J W Hogg, Admor, ...	Estate of Elliot, ..	539 0 6	21 9 0	ditto.
Dr. M. L. Kent, ..	Agents Mackintosh, ..	265 2 9	10 9 9	ditto.
Ensign Peake, ...	„ Fergusson and Co, ..	931 1 5	37 3 10	ditto
Madame La Place, ...	Milliner, deceased, ..	116 8 0	4 10 7	ditto.
Frith, Gordon and Co, ..	Chemists and Druggists, ..	117 0 0	4 10 10	ditto.
E P. Ferris, ...	...	18 0 0	0 11 6	ditto
Monr. Lamond, ...	Agent Monsi Chardon, ..	110 2 0	4 6 6	ditto
Mirza Mahomed Askerry	...	...	...	...
Ferut, .	...	26 8 4	1 0 11	ditto

ESTATE OF JOHN PALMER.—Continued.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Rs.	6th Divid at 4 Co.'s Rs per 100 Rs.	
Radamohun Pyne and Co.,	Shop-keepers, ...	4 0 0	0 2 6	Proved
Mrs. M. Kelly, ...	"	1089 8 10	42 12 6	Admitted
Ensign Hampton, ...	Agent Mackintosh and Co,	259 10 10	10 6 3	Proved.
James Irving, Cornet, ...	"	40 11 1	1 10 0	Admitted
C T. Best, .	London, .	150 1 6	6 0 1	Proved
Ed Culter, .	Ditto, .	1897 11 2	75 14 6	ditto
R B Cooper, .	Ditto, .	466 13 8	18 10 9	ditto.
W Dickinsons, .	Ditto, .	570 0 0	22 12 10	ditto.
Ed. Freeman, .	Ditto, .	297 1 6	11 14 2	ditto
R. Gilbert, .	Ditto, .	206 13 8	8 4 1	ditto
Madame Girardot, ..	Ditto, ..	1303 4 6	52 2 2	ditto.
Madame Girardot, .	Ditto, .	256 13 8	10 4 4	ditto
Miss S James, ..	Ditto, ..	397 14 5	15 14 10	ditto
Miss James, ..	Ditto, .	70 13 4	2 13 4	ditto.
John and Wm Mortlock, .	Ditto, .	685 12 11	27 6 11	ditto
John Miller, .	Ditto, .	192 12 2	7 4 11	ditto
Rawlins, Savage and Co, .	Ditto, .	1160 13 8	46 6 11	ditto
Jas Ralph, .	Ditto, .	204 0 6	8 2 7	ditto
Mrs Reilly, .	Ditto, .	333 12 9	133 5 7	ditto
P Trunwell, .	Ditto, .	606 0 0	21 3 10	ditto
Whyte and Williams, .	Ditto, .	204 1 8	8 2 9	ditto
J Wood, ...	Ditto, .	161 2 3	7 3 11	ditto

জান পামর সাহেবের ইষ্টেট।

মৃতদেহের নাম।	ফকসীসের লিখিত বেসুবা	সিককা টাকার কোং ৪ টি	সিককা ১০০ টাকার উপর কার স্বাক্ষর ডি নিউড।	
ডাক্তার আলী	...	১০০০	৪০	প্রমাণ হইল
জে ডবলিউ চণ	এলিউট সাহেবের ইষ্টেটের অতি .	৫৩২৭৩	১১ ১/০	এ
ডাক্তার এম এল কেন্ট	এজেন্ট মার্কিটস	১৬৫০২	১০ ১/২	এ
এনসাইন পীক	ফকসন বো	২৩১/৫	৩৭১০	"
মাদাম লা প্লাস	মিলিনব মুণ্ডা	১১৫ ১০	৪ ১/৭	এ
ফিথ গর্ডন কোং	কেমিক ও ড্রাগিস্ট	১১৭	৪ ১/১০	এ
ই পি ফেরিস	"	১৮	১৬/৩	এ
মোংসিউর ফামু	এজেন্ট মের্শার্ডন	১১০৭	৪ ১০/৬	এ
মির্জা মহম্মদ আশাকবি ফীরে	"	১৬ ১৪	১০ ১১	এ
বাখারমহান পাইন কোং	দোকানদার	৪	৭/৩	এ
বিবি এম কেলি	"	১০৬২ ১১০	৪১ ৬/৬	১-শ্রুত হইল
এনসাইন হামটন	এজেন্ট মার্কিটস কো	১৫২ ১১/১০	১০ ১/৩	প্রমাণ হইল
জে অর্বিং কর্ণেট	"	৪০ ১৬/১	২ ১/১০	মধুব হইল
সি টি বেক	লগুন	১৫০/৬	৬ ১/১	প্রমাণ হইল
ই কল্টর	এ	১৮২৭ ১১/১	৭৫ ৬/৬	এ
আর বি কুপার	এ	৪৬৬ ৬/৮	১৮ ১১/২	এ
ডবলিউ ডিকিনসন	এ	৫৭০	১১ ৬/১০	এ
ই ফিমান	এ	২২৭/৬	১১ ৭/২	এ
আর গিলবর্ট	এ	২০৬ ৬/৮	৮ ১৪	এ
মাদাম গিবার্ডট	এ	১৩০৩ ১৬	৫১ ৭/১	এ
মাদাম গিবার্ডট	এ	২৫৬ ৬/৮	১০ ১৪	এ
মিল এল জেমস	এ	৩২৭ ৬/৫	১৫ ৬/১০	এ
মিল জেমস	এ	৭০ ৬/৮	২ ৬/৮	এ
জান ও উলিয়ম মর্টলক	এ	৬৮৫ ৬/১১	১৭ ১০/১১	এ
জান মিলর	এ	১৮২ ৬/১	৭ ১১/১	এ
বলিন্স সাহেব কোং	এ	১১৬০ ৬/৮	৪৬ ১০/১১	এ
জে বালফ	এ	২০৪ ৬/৬	৮ ৭/৭	এ
বিবি রাইলি	এ	৩৩৩৩ ৬/২	১৩৩ ১/৭	এ
পি টুনগেল	এ	৬০৬	২৪ ১০	এ
ওর ইট ও উলিয়ম	এ	২০৪ ৮	৮ ৭/২	এ
জে উড	এ	১৮১ ১/৩	৭ ১১/১	এ

ESTATE OF JAMES CHARLES COLLBROOKE SUTHERLAND.

Names of Creditors.	Description.	Amount of Claim Rs. Sa. Pa.	3d Divid. at Co's Rs. 18 As. 14 per 100 Sa. Rs.	
George Allan, ..	Of Calcutta,	10 0 0	1 14 2	Proved.
Andrew and Co, ...	" " " " " "	20 2 0	3 12 9	ditto.
Bissonauth Mullick, ..	Burra Bazar, in Calcutta, ..	201 0 0	37 15 0	
Hurrinarrain Ghose, ..	" " " " " "	675 4 0	127 7 3	ditto.
Kinnoo Roy and Co., ..	Of Calcutta, Shop-keepers, ...	4 0 0	0 12 0	ditto.
A. C. Ostell, ..	Old Court House Street, Calcutta, Bookseller,	4 0 0	0 12 0	
Reformer, Newspaper, .	Of Calcutta, .. , ...	6 0 0	1 2 1	
Rammohun Gengoly, .	" " " " " "	300 0 0	56 10 0	Proved.

জেমস্ চার্লস কোলব্রুক সথারলাণ্ড সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিককা টাকার দাওয়া	সিককা ১০০১ টাকার উপর কোং ১৮ দৄ টাকার তৃতীয় ডিবিডেণ্ড।	
জর্জ আলান ..	কলিকাতা	১০১	১৮০/১	প্রমাণ হইল
আন্দ্রু কোং ...	" " " " " "	২০২	৩৮২	এ
বিসননাথ মল্লিক	কলিকাতা বড়বাজার ...	২০১১	৩৭৮৮	এ
হরিনারায়ণ ঘোষ ...	" " " " " "	৬৭৫ ১০	১২৭ ১৮৩	এ
কিনু রায় কোং ...	কলিকাতা দোকানদার ...	৪১	৮০	এ
এ সি অস্টেল .	ওল্ড কোর্ট হোম স্ট্রিট কলিকাতা কেরানওয়াল	৪১	৮০	এ
রামমোহন গঙ্গোলি	কলিকাতা	৩০০১	১৮১	এ
	" " " " " "		৫৬ ১৮	এ

ESTATE OF SILPHEN MALCOLM GASPER.

Names of Creditors.	Description	Amount of Claim.	1st Divid. at 3 Rs. 4 As. per Cent	
Fuckerchand, ...	Chandney Choke, in Calcutta, Cloth Merchant, ..	200 0 0	6 8 0	Admitted.
Guyadon, ..	Ditto ditto, ..	35 0 0	1 2 5	ditto.
Jos Hypher, ..	Cossitollah, in Calcutta, Cook, ..	20 0 0	0 10 5	ditto.
Robert Hollow, ..	Weston's Lane, in Calcutta, Wine Merchant, ..	60 0 0	1 15 2	ditto
Hulodhar Dutt, .	China Bazar, Calcutta, Shop-keeper, ..	20 0 0	0 10 5	ditto.
Maculane and Co, ..	Cossitollah, Calcutta, Boot and Shoe Makers, ..	20 0 0	0 10 5	ditto.
Madame Gervain and Co, ..	Ditto ditto, Milliners, ..	160 0 0	5 3 2	ditto.
Rajnarain Mullick, .	Bura Bazar, Calcutta, Merchant,...	15 0 0	1 7 8	ditto.
Wm Witchlow, ...	Hurrinbary Lane, Calcutta, Writer, ..	47 0 0	1 8 6	ditto.

সিল্ফেন মালকম গাস্পার সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিককা টাকার দাওয়া	শতকরা ৩।০ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড।	
ফকিরচান্দ .	চান্দনি চক্ কলিকাতা কাপড়ওয়াল	২০০১	৬ ১০	মঞ্জুর হইল
গয়াদোন .	এ এ ..	৩৫১	১০৫	এ
জে হাইফার .	খন্দুল্লা কলিকাতা বাসুবাড়ি ..	২০১	১৮৫	এ
রাবর্ট হলো ...	ওয়েস্টন লেন কলিকাতা শরানওয়াল .	৬০১	১৮১/২	এ
হলদধর দত্ত .	চিনাবাজার কলিকাতা দোকানদার ..	২০১	১৮৫	এ
মাকফাবলেন কোং ...	কশাইটোলা কলিকাতা জুতাওয়াল ..	২০১	১৮৫	এ
মাদাম জর্বেন কোং ...	এ এ মিলিনার ..	১৬০১	৫১/১	এ
রাজনারায়ণ মল্লিক ...	বড়বাজার কলিকাতা বণিক ..	৪৫১	১ ১৮	এ
উলিয়াম উইচলো ...	হরিনবাড়ি গলি কলিকাতা কেরানি ..	৪৭১	১ ১৬	এ

* ESTATE OF JUSROOP.

Names of Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at 2 Co's Rs. per 100 Sa. Rs.	
Abeerchund,	Hanspooker Lane, Calcutta, Merchant,	271 2 0	5 6 7	Admitted.
Baboo Luckmeechund, ..	Of Ajmeer, Merchant, carrying on business under the Firm of Hummeermull and Luckmeechund, at Burra Bazar, in Calcutta, by his Gomastah Ujaraj,	2858 15 0	57 2 10	ditto.
Baboo Byjonauth, ...	Of Mirzapore, in Oude Merchant, carrying on business at Burra Bazar, in Calcutta, by his Gomastah Moonsuk Doss,	1164 14 0	23 4 9	ditto.
Hajee Terauze and Ahamed Sherriff of Macao, in China, Hunnoomaun Doss, only Son of Ramnarain Baboo, Joyher Sing Jemadar, ...	Agent in Calcutta, Shaik Adlam,	500 0 0	10 0 0	ditto.
	Durmah Huttah, in Calcutta, Gomastah,	1500 0 0	30 0 0	ditto
	Burra Bazar, in Calcutta, ...	4641 9 0	96 13 3	ditto.
Juggomohun Doss and Jooraware Mull of Marware,	Who carry on business as Merchants, at Cotton Street, Calcutta, by Gomastah Issore Doss,	600 0 0	12 0 0	ditto.
Nuthmull,	Burra Bazar, in Calcutta, Merchant,	800 0 0	16 0 0	ditto.
Pertaubchund,	Mirzapore in Oude Merchant, carrying on business under the Firm of Folsayram Pertaubchund,	928 14 0	18 9 3	ditto
Rogoonauth Doss,	Burra Bazar, Calcutta, Merchant,	34 14 0	0 11 2	ditto.
Soorjoomul and Ramlohl, ..	Hanspooker Lane, Calcutta, Merchants,	125 0 0	2 8 0	ditto
Shewchurn Dololl,	Panchanun Tollah, Broker,	40 0 0	0 12 9	ditto
Shewpersaud and Rampersaud,	Marware, carry on business as Merchants, at Toolah Bazar, in Calcutta, by Gomastah Balchund,	35 4 0	0 11 3	ditto

জসরূপের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিককা টাকার দাওয়া	সিককা ১০০ টাকার উপর কোং ২১ টাকার প্রথম ডিবিডেন্ড।	
আবিরচাঁদ ...	হাঁসপুকুর গলি কলিকাতা বণিক	১৭১৮	৫ ১০/৭	মঞ্জুর হইল
বাবু লক্ষ্মীচাঁদ ...	আজিমীয়ে বণিক আপন গোয়াশতা অজারাকের দ্বারা কলিকাতার বড়বাজারে হমীরমল ও লক্ষ্মীচাঁদ নামে কার্য চালান	২৮৫৮৮৮	৫৭০/১০	ঐ
বাবু বৈজনাথ ...	অযোধ্যার মির্জাপুরে বণিক আপন গোয়াশতা মনসুখ দাসের দ্বারা কলিকাতার বড়বাজারে কর্ম চালান	১১৬৪৮৮	২৩ ১২	ঐ
চীনদেশে স্বাক্ষর হাজী তেরাজ ও আহমদ শেরিক ...	কলিকাতার এজেন্ট সেক আদাম	৫০০১	১০১	ঐ
রামনারায়ণ বাবুর একই পুত্র হনুমান দাস ..	কলিকাতা ধর্মহাট গোয়াশতা	১৫০০১	১০১	ঐ
জয়হর সিংহ জয়াদার ..	কলিকাতার বড়বাজার	৪৮৪১ ১৮	২৬৮/৩	ঐ
হারওয়ারের জগমোহন দাস ও জরোবর মল	গোয়াশতা ইখর দাসের দ্বারা কলিকাতার কটন ফিটে মহাজনী করেন	৬০০১	১২১	ঐ
নথমল	কলিকাতা বড়বাজার বণিক	৮০০১	১৬১	ঐ
প্রতাপচাঁদ	অযোধ্যার মির্জাপুর বণিক পরশুরাম প্রতাপচাঁদের নামে কার্য চালান	২২৮৮৮	১৮ ১৮/৩	ঐ
রঘুনাথ দাস	কলিকাতা বড়বাজার বণিক	৩৪৮৮	১৮/৩	ঐ
সূর্যমল ও রামলাল ..	হাঁসপুকুর গলি কলিকাতা বণিক	১২৫১	২১০	ঐ
শিবচরণ দালাল ...	পঞ্চাননতলা দালাল	৪০১	৮২	ঐ
শিবপ্রসাদ ও রামপ্রসাদ	হারওয়ার গোয়াশতা বলচাঁদের দ্বারা কলিকাতার ভুলাবাজারে বাণিজ্য করেন	৩৫ ১০	১৮/৩	ঐ

ESTATE OF WILLIAM BURROWS.

Names of Creditors.	Description.	Amount of Claim Rs.	1st Divid. at Co's Rs. 5 As. 8 per 100 Rs.	
A Malay Woman, called by the name of Nonah Hutchison, ...	Who died at Penang about 10 months ago, ...	104 0 0	5 11 6	Admitted.
Abraham Serang, ...	Machoonbazar Shop-keeper, ...	52 0 0	2 13 9	ditto.
Banypersaud and Baujpie,	Gowallee Tollah, Calcutta, Merchant, ...	583 0 0	29 5 0	ditto.
J. Braders, ...	In the Common Jail, ...	584 0 0	32 2 0	ditto.
Boutlim, ..	Free School Street, Matraney, ...	16 0 0	0 14 1	ditto.
Bissonauth, ..	Gowaltollce, Moodee, ...	11 12 3	0 10 4	ditto.
Buxoo, ..	Misrygunge, Kitmutgar, ..	24 0 0	1 5 1	ditto.
Bucket, W., Estate,	Merchant of Batavia, in Java, Penalty Bond for Spanish Dollars 486, ...	1010 14 0	55 9 6	ditto.
Cox, Mr., ..	Mission Row, Wine Merchant, ...	20 0 0	1 1 7	ditto.
Coondency, ..	Kidderpore, Tailor, ..	80 0 0	4 6 5	ditto.
Coonding, ...	Free School Street Matraney, ...	3 0 0	0 2 7	ditto.
Cheence Bux, ..	Wellesley Street, Money Changer, ...	117 0 0	9 11 9	ditto.
Dwyer and Co. ...	Blackburn's Street, Chunam Gully Merchant, ..	93 0 0	5 1 10	ditto.
Dwyer, J., ...	Ditto ... ditto, ...	56 0 0	3 1 3	ditto.
Domun, ...	Gowalleetollah, Durwan, ..	195 0 0	10 11 7	ditto.
Footkey, ...	Manookhan's Buggercha, Ayah, ..	27 0 0	1 7 9	ditto.
Gonrimohun, ..	Fennick Bazar, Sircar, ...	87 0 0	4 12 6	ditto.
Goorey, ...	Chandey, Rice Man, ...	3 0 0	0 2 7	ditto.
Horey, ...	Budduntollah Washerman, ...	12 0 0	0 10 6	ditto.
Hugun, ...	Gowallee Tolle, ditto, ..	14 0 0	0 12 4	ditto.
Harry, ...	Cosatollah, Kitmutgar, ...	20 0 0	1 1 7	ditto.
Jones, E, ..	Sooke's Lane, Wine Merchant, ...	17 8 0	0 15 4	ditto.
Jannoo, Dye, ..	Clausotollah, Cook, ...	40 0 0	2 3 2	ditto.
Jingoo, ..	Misrygunge, Khitmutgar, ..	9 0 0	0 7 11	ditto.
Joomuny, ..	Boitacconah, Cook, ..	8 0 0	0 7 0	ditto.
Kalkinker, ..	Misrygunge, Modee, ...	14 0 0	0 12 5	ditto.
Kunnye, ..	Free School Street, Mater, ...	6 0 0	0 5 3	ditto.
Mrs. Moore, ...	In Dupore, formerly School Mistress in Calcutta, ...	144 0 0	7 14 10	ditto.
Mudden, ...	Elliot Street, Bearer, ...	59 8 0	3 4 4	ditto.
Mudhoo, ...	Misrygunge ditto, ..	52 0 0	2 13 9	ditto.
Moun Behee.	Ditto, Cook Woman, ..	35 0 0	1 14 9	ditto.
Motollah, ..	Anatollah, Beaman, ...	60 0 0	3 4 9	ditto.
Noorun, ..	Misrygunge, A. ah, ..	136 0 0	7 7 9	ditto.
Nisha, ...	Ditto ditto, ...	10 0 0	0 8 9	ditto.
Nauchmohun, ...	Wellesley Street, Teekah Bearer, ..	2 8 0	0 2 3	ditto.
Pannjaun, ..	Misrygunge Khitmutgar, ..	10 0 0	0 8 9	ditto.
Ramuttoollah Shaik,	Taultollah, Clothman, ...	8 0 0	0 7 0	ditto.
Ramjoy Doss, ..	Mot's Lane, Matman, ..	19 0 0	1 0 9	ditto.
Ramdoss, ..	Wellesley Street, Teekah Bearer, ..	1 0 0	0 0 10	ditto.
Ramsoonder Tate,	Simlah, Joranwallah, ...	5 6 0	0 5 0	ditto.
Shaik Jomun, ..	Free School Street, Landlord, ..	125 0 0	6 14 0	ditto.
Shaik Dhurrustollah,	King Cooper's Lane, Sweetmeatman, ...	41 0 0	2 4 2	ditto.
Somerville, Mr., ..	8, Weston's Lane, Wine Merchant, ..	40 0 0	2 3 3	ditto.
Sookoor, ..	Mot's Landlord, ...	84 0 0	4 9 11	ditto.
Sameer Mistry, ..	Jaun Bazar, on Munnookhan's Ground, Baker, ..	28 0 0	1 8 7	ditto.
Sookoor, ..	Mot's Lane, Matraney, ..	12 0 0	0 10 6	ditto.
Shaiker, ..	Kyriah, Tailor, ...	40 0 0	2 3 3	ditto.
Sammon Loll, ..	Gowalleetollah, Clothman, ...	28 0 0	1 8 7	ditto.
Tokey, ..	Jaun Bazar, Baker, ..	30 0 0	1 10 5	ditto.
Vaughn, C. M., ..	Free School Street, Writer, Military-Dept., ...	19 13 4	1 1 6	ditto.
Van Ginkee, Mr.,	Padang, ...	839 13 3	46 3 0	ditto.
Walter Williams,	Colingah, No. 149, in Calcutta, Section Writer, Military Department, ..	730 0 0	40 2 6	ditto.
Wootan, ..	Fennick Bazar, Washerman, ..	184 0 0	10 1 11	ditto.

উল্লিখিত বস্তুর মাহেবের ইন্ডেক্স।

মহাজনেরদের নাম	উল্লিখিত বস্তুর মাহেবের ইন্ডেক্স।	মিককা টাকার মাপ	মিককা ১০০০ টাকার উপর কোণ ৫ ৥০ টাকার প্রথম ডিবিডেন্ড।	
নোনা হাটসম নামে মা-				
লাই জী	কমবেশ ১০ মাল হইল শিলাজে মরে..	১০৪৭	৫ ৥০/৬	মঞ্জুর হইল
অব্রাহাম মরাণ	মাজুরা বাজার মোকানদার	৫২৭	২ ৥০/২	এ
বেণিপ্রসাদ ও বাজপাই	গোওয়ারী টোলা কলিকাতা বণিক .	৫৩৩৭	২২ ১/০	এ
জে ব্রেডশ	সাধারণ জেলখানার	৫৮৪৭	৩২০/০	এ
বোতলিম	ফিকুল ফিট মেডরাণী	১৬৭	৬০/১	এ
বিখনাথ	গোওয়ারীতলি মুদি..	১১৬৩	১১/৪	এ
বক্স	মিসিগ-এ খিদমৎগার	২৪৭	১ ১/১	এ
ডবলিউ বাকেরের ইন্ডেক্স	জাবাতে বাতাবির বণিক ৪৮৬ সপানিষ ডলার			
	জরীমানার তমসুক	১০১০৬০	৫৫ ৥০/৬	এ
কঙ্ক সাহেব	মিশ্যন রো শরাবওয়াল	২০৭	১/৭	এ
কুণ্ডিনী	খিদমৎগার দরজী	৮০৭	৪ ১/৫	এ
কুণ্ডি	ফিকুল ফিট মেডরাণী	৩৭	০/৭	এ
টানি বক্স	ওএলসলি ফিট পোন্দাব	১১৭৭	২ ৥০/২	এ
ডোআইয়র কোণ	ব্রাকবর্ণ ফিট চুপাগলি বণিক	২৩৭	৫/১০	এ
জে ডোআইয়র	এ	৫৬৭	৩/৩	এ
ডোমন	গোওয়ারী টোলা দরওয়ান	১২৫৭	১০ ৥০/৭	এ
ফুটকী	মানুখার বাগীচা আয়া	২৭৭	১ ১/২	এ
গৌরমোহন	ফেনুইক বাজার সবকার	৮৭৭	৪ ৬/৬	এ
গুড়ি	চাননি চাউলওয়াল	৩৭	০/৭	এ
হারি	বান্দামতলা ধোলা	১২	১০/৬	এ
হিজন	গোওয়ারীতলি	১৪৭	৬/৪	এ
হাড়ি	কমাইটোলা খিদমৎগার	২০৭	১/৭	এ
ই জোন্স	মুখিয়া গলি শরাবওয়াল	১৭ ৥০	৬/৮	এ
জানু দাই	খালানীটোলা বাবুরচী	৪০৭	১, ২	এ
জিঙ্ক	মিসিগ-এ খিদমৎগার	২৭	১০/১১	এ
জুমনি	বৈঠকখানা বাবুরচী	৮৭	০/০	এ
কালীকিস্বর	মিসিগ-এ মুদী	১৪৭	৬/৫	এ
কানাই	ফিকুল ফিট মেডব	৬৭	১/৩	এ
বিবি মোর	ইউরোপ পুরে কলিকাতায় শিক্ষক	১৪৪৭	৭ ৬/১০	এ
মদন	এলিট ফিট বেহারী	৫২ ৥০	৩ ১৪	এ
মধু	মিসিগ-এ	৫২৭	২ ৬/২	এ
মোহন বিবি	এ বাবুরচী	৩৫৭	১ ৬/২	এ
মোতলা	আমড়াতলা মতিওয়াল	৬০৭	৩ ১২	এ
মুরন	মিসিগ-এ আয়া	১৩৬৭	৭ ১/২	এ
মিশা	এ	১০৭	১২	এ
মোচমোহন	ওএলসলি ফিট ঠিকা বেহারী	২ ৥০	০/৩	এ
পানজান	মিসিগ-এ খিদমৎগার	১০৭	১২	এ
রামতলা শেখ	ভালতলা কাপড়ওয়াল	৮৭	১০	এ
রামতল দাল	মটলেন সপওয়াল	১২৭	১২	এ
রামদাস	ওএলসলি ফিট ঠিকা বেহারী	১৭	১০	এ
রামসুন্দর গুণ্ডি	শিমলা গরানওয়াল	৫ ১০	১/০	এ
শেখ জুমন	ফিকুল ফিট বাড়িওয়াল	১১৫৭	৬ ৬/০	এ
শেখ খরক উজা	কিং কুপারলেন মিঠাইওয়াল	৪১৭	২ ১২	এ
সমরবিল সাহেব	৮ ওএলসলি লেন শরাবওয়াল	৪০৭	২ ১৩	এ
সুকুড়	মটলেন বাড়িওয়াল	৮৪৭	৪ ১১/১১	এ
সায়ির মিজী	জানবাজার মনুখার জমীতে কটিওয়াল	১৮৭	১ ১৭	এ
সুকুড়	মটলেন মেডরাণী	১২৭	১৬/৬	এ
শেকুর	কাইরিয়া দরজী	৪০৭	১ ১৩	এ
সুমন লাল	গোওয়ারীটোলা কাপড়ওয়াল	২৮৭	১ ১৭	এ
টৌকী	জানবাজার কটিওয়াল	৩০৭	১ ১০/৫	এ
সি এম বন	ফিকুল ফিট কোরাণি মিলিটারি ডিপার্টমেন্ট	১২৬/৪	১/৬	এ
বান্গিতি সাহেব	পানায়	৮৩২৬/৩	৪৬/০	এ
ওয়াল্টার উলিয়মস্	কলিঙ্গা ১৪২ নং কলিকাতা সেকশ্যন রাইটর			
	মিলিটারি ডিপার্টমেন্ট	৭৩০৭	৪০/৬	এ
উটান	ফেনুইক বাজার ধোলা	১৮৪৭	১০/১১	এ

• ESTATE OF CONSTANTINE PANIOTY.

Names of Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at Co's 1 R. 4 As. p. 100 Sa. Rs.	
John Demetrius Edhus,	Of Dacca gentleman, ..	1366 9 6	17 1 8	Admit
John Panioty, Exor. to the Estate of Geo. Panioty, ..	Of ditto,	475 2 0	5 15 0	ditto.
Bholanauth Sirdar and Nund- oomar Sirdar,	Of Nobabpore, Dacca, Mer- chants,	10275 15 3	128 7 2	ditto
Bissumbhur Sirdar, ..	Ditto ditto, ..	2000 0 0	25 0 0	ditto.
Benwa Barjon, ..	Assistant of Wise and Glass, at Dacca,	622 0 0	7 12 5	ditto.
Roopchand Dey, ...	Of Dacca Shop-keeper,	237 0 0	2 15 6	ditto.
Revd Mr Benjamin Michael, and Constantine Pandazy and John Lucas, and Constantine Pandazy, Exors. of John Lu- cas, decd.	Of Calcutta,	649 0 0	8 1 9	ditto.
Theodore Lucas, [...	Naraingunge, Dacca, Salt Merchant,	1250 0 0	15 10 0	ditto.
Andrew Lucas,	Ditto, ditto,	1250 0 0	15 10 0	ditto.
Elizabeth Billard, Exor. of Pe- ter Billard,	Of Dacca Widow,	113 12 0	1 6 9	ditto.
Do do Exix. & Joakim Fas- collo,	Of Ditto	6300 0 0	78 12 0	ditto.
Joakim Fascollo,	Of ditto, Indigo Planter, ..	1300 0 0	16 4 0	ditto
Conny Sirdar & Kistohurry Sir- dar	Of Nobabpore, Dacca, Mer- chants,	5000 0 0	62 8 0	ditto.
Goluck Sirdar & Bindabun Sir- dar,	Ditto, ditto,	5000 0 0	62 8 0	ditto
Kistopersand Sirdar,	Ditto, ditto,	1500 0 0	18 12 0	ditto
Sophia Athanas,	Dacca, Widow,	800 0 0	10 0 0	ditto
Theodore Paniotty, ..	Amratollah Street, Calcutta, my son,	100 0 0	5 0 0	ditto
Fulambia Paniotty,	Pollock Street, Calcutta, my Daughter	400 0 0	5 0 0	ditto
Mamad John Mascarinhas	Calcutta, Merchant,	17 8 0	0 3 6	ditto
Mic. Hussan Jann, her and re- presentatives of Amer Aus- tuff Ally,	Dacca, Zemindar,	1700 0 0	21 4 0	ditto
Govind Sirdar,	Ditto, Shop-keeper	3 4 0	0 0 8	ditto
Zach Lee,	Calcutta, Widow,	11 0 0	0 2 9	ditto
Brijonauth Deo,	Anty Indigo Factory, Zillah Dacca, a Gomastah of Mr R Doucett,	100 13 0	1 4 2	ditto
John Hollow,	Dacca Zemindar,	130 0 0	1 10 0	ditto

কনষ্টানটাইন পানিওটি স্যাহেবের ইফেট।

মহাজনেরদের নাম	হফসালের লিখিত দেওয়া	মিককা টাকার দাঁড়িয়া	মিককা ১০০ টাকার উপর কোং ১।০ টাকার প্রথম ডিবিডেন্ড।	
জান ডিমিট্রিস এডলিহস ঢাকা সাহেব	..	১১৬৬ ১১/৬	১৭/৩	মঞ্জুর হইল
জর্জ পানিওটির ইফেট				
টেব অফি জান পানি				
ওটি	এ	৪৭৫০	৫৫০	এ
ভোলানাথ সবদার ও				
নবকমার সবদার	ঢাকার নওয়াবপুরে মহাজন	১০১৭৫৫ ৩	১২৮ ১০২	এ
দ্বিখন্দ সবদার	এ	১১০০	১৫	এ
বেনুয়া বারজন ..	ঢাকাত্তে ওয়াইজ ও গ্লাস সাহেবের আসিফোর্ট...	৬২১	৭৫৫	এ
রূপচাঁদ দেব	ঢাকা দোকানদার	১৩৭	১৫০৬	এ
মৃত জান লুকাসের অফি				
পাদরি বেনজামিন মাই				
কেল ও কনষ্টানটাইন				
পাণ্ডাজি ও জান লুকাস				
ও কনষ্টানটাইন পা				
ণ্ডাজি	কলিকাতা	৬৪২	৮/২	এ
থিওডোর লুকাস ..	ঢাকা নারায়ণগঞ্জ নিমক মহাজন	১২৫০	১৫ ১০	এ
আব্দুল লুকাস ...	এ	১১৫০	১৫ ১০	এ
পিটর ব্রিলার্ডের অফি				
এলিজাবেথ ব্রিলার্ড	ঢাকা বিখরা	১১৩৫	১ ১০২	এ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিককা টাকার দাঁড়	সিককা ১০০১ টাকার উপর কোণ ১।০ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড।	
এলিজাবেথ ব্রিলার্ড অহি	ঢাকা	৬৩০০১	৭৮৫০	মঞ্জুর হইল
এবং জোরাকিম ফাঙ্কলো	এ নীলকর	১৩০০১	১৬।০	এ
জোরাকিম ফাঙ্কলো ..	ঢাকার নওরাবপুরে মহাজন	৫০০০১	৬২।০	এ
কানাই সরদার ও কৃষ্ণ	এ এ এ	৫০০০১	৬১।০	এ
হরি সরদার ...	এ এ	১৫০০১	১৮৫০	এ
গোলোক সরদার ও বৃন্দা	ঢাকা বিধবা	৮০০১	১০১	এ
বন সরদার ...	কলিকাতা আমড়াডালা আমার পুত্র	৪০০১	৫১	এ
কৃষ্ণপ্রসাদ সরদার ...	এ পলককিট আমার কন্যা	৪০০১	৫১	এ
সোফাইয়া আখানাস ...	এ মহাজন	১৭।০	১৬	এ
খিওড়োর পানিওটি ...	ঢাকা জমিদার	১৭০০১	১১।০	এ
ইউলাদ্বিরা পানিওটি ...	এ দোকানদার	৩।০	৮	এ
মানুএল জান মাকারে	কলিকাতা বিধবা	১৪১	৭২	এ
এস ...	জিলা ঢাকার আন্টি নীলকুঠীতে আর ডেসেট ম	১০০৫০	১১২	এ
আমির আশ্রফ আলির	হেবের গোয়াশতা	১৩০১	১৩।০	এ
উত্তরাধিকারী ও প্রতি	ঢাকা জমিদার	১৩০১	১৩।০	এ
নিধি মির ভসেন জান	এ দোকানদার	৩।০	৮	এ
গোবিন্দ সরকার ...	কলিকাতা বিধবা	১৪১	৭২	এ
জাইচা লি ...	জিলা ঢাকার আন্টি নীলকুঠীতে আর ডেসেট ম	১০০৫০	১১২	এ
ব্রজনাথ দেব ...	হেবের গোয়াশতা	১৩০১	১৩।০	এ
জান হলো ..	ঢাকা জমিদার	১৩০১	১৩।০	এ

ESTATE OF GEORGE HACKING MAUZER POOLE.

Names of Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at Co.'s 2 R. 12 A. p. 100 Sa. Rs	
Curreen Sircar, ...	Old China Bazar, Cal. Cloth Mer- chant,	22 11 0	0 10 0	Admitted.
Dabychurn Rooder, ...	Calcutta, Writer,	235 0 0	6 7 5	ditto.
Frith and Gordon's As- signee, ...	Ditto,	60 0 0	1 10 5	ditto.
Gooroodoss Dutt, ...	Burra Bazar, Calcutta, Writer, ..	104 0 0	1 13 9	ditto.
Gourchunder, ...	Old China Bazar, Calcutta, Shop- keeper,	40 0 0	1 1 7	ditto.
Gorachund Biswas, ...	Calcutta, Oil Merchant,	30 0 0	0 13 2	ditto.
Goolmamood, ...	Cullingah, in Calcutta, Baker, ..	20 0 0	0 8 10	ditto.
Hurrochunder Ghose, ...	Dhurruntollah, in Calcutta, Writer,	50 0 0	1 6 0	ditto.
Hullothur Dutt and Co., ...	New China Bazar, Calcutta, Shop- keepers,	45 0 0	1 4 0	ditto.
Hurro Goldar, ...	Gooraustan's Lane, Calcutta, House Builder,	28 0 0	0 12 4	ditto.
Kinnoo Roy and Co, ..	New China Bazar, Calcutta, Shop- keepers,	10 0 0	0 4 5	ditto.
John Lackersteen, ..	Calcutta, Merchant,	831 7 0	22 13 10	ditto.
Wm. Master, ..	Ditto, School Master,	250 0 0	6 11 0	ditto.
L. S. Lewis, ..	Intally, Suburbs of Cal. Assistant to Messrs. J. & H. Cowie,	112 0 0	3 1 3	ditto.
Llewelyn, J. ...	Cossitollah, Calcutta, Undertaker, ..	25 0 0	0 11 0	ditto.
Mudden Ghose, ...	Maudy Bagan, Calcutta, Buttermen,	391 8 0	10 12 3	ditto.
Narain Sing, ...	Burra Bazar, Calcutta, Merchant, Son of Golaub Sing. deed,	128 5 0	3 8 6	ditto.
T. and P. Palmer, ...	New China Bazar, Calcutta, Wine Merchants,	250 0 0	6 11 0	ditto.
Frankissen Bysack, ..	Calcutta, Writer,	30 0 0	0 13 5	ditto.
Peer Bux, ...	Mendy Bagan, Calcutta, Wine Mer- chant,	90 0 0	2 7 7	ditto.
Radamohun Pyne and Co.,	New China Bazar, Calcutta, Shop- keeper,	27 0 0	0 11 11	ditto.
Ramneedy Doss and Co.,	Rada Bazar, ditto, ditto,	414 3 0	11 6 3	ditto.
Shamul Doss Dutt, ...	Burra Bazar, Calcutta, Writer,	250 0 0	6 14 0	ditto.
Salter, C. H. ...	Circular Road, Calcutta, Assistant Civil Pay Office,	40 0 0	1 1 7	ditto.
Tarrapersaud Coondoo, ...	Jaun Bazar, Calcutta, Writer,	40 0 0	1 1 7	ditto.
Ummeer, ...	Old Powder Mills, Suburbs of Cal. cutta, Tailor,	150 0 0	4 2 0	ditto.
R. Wood, ...	Wood Street, Cal. Merchant,	160 0 0	4 7 5	ditto.
J. B. Wards, ...	Intally, Secy. to the Accommodation Fund,			

[illegible]

[illegible]

1761 ann. pte. vol. 90, 1105. 1811

A SCONCE. Collector.

গম্বাহ দেওর ঘাইতেছে যে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জিল। বেহারের নীচের লিখিত মহল ১৮৪৫ সালের ৭ জুন তারিখপর্যন্ত পাওন দাকী মালগজারীর নিম্নিহে এতৎ অন্যান্য যে দাখো চলিত আইনক্রমে দাকী মালগজারীর ন্যায় আদায় করণের প্রকৃত আদে তাহার নিম্নিহে সন ১৮৪৫ সালের ১ জুলাই মকলবাবে কালেক্টরী কাছারীতে বিনা ওজরে নীলায়ে দিক্রম হইবেক।

১ ক্রমিক নম্বর	২ মহালের নাম	৩ জিলাব ডেইজি এবং মহালের নম্বর	৪ মহালের নাম	৫ মহলেব লিখিত মালিক	৬ মদর কমা	৭ ১৮৪৫সালের ৭ জুনপর্যন্ত দাকী টাকা	৮ মন্তব্য কথা
১	ইকুয়রাবী কর্ম. ধার্ম. হওয়া মহাল	১০. A ১০. C ১০. F ৭০	আছলমপুর দুলা. পং আরওয়াল ... চক কেশবপুর পং. এ ... মাকবুলপুর দুর্গা পং. এ ... শাপুর সিদ্ধ পং. এ ...	বাবু সীতপাল সিংহ ও ছত্রধারী সিংহ এতৎ ধীরু সিংহ এ এ জে এল মিনাকর সাহেব ও মসমৎ উজ্জ্বলনিস. ওং	১২ ১০৪ ১৮১ ১৮৬ ২৮৮ ১০৪০২	২৫০৪ ৪৫০৩ ৭২১ ৭ ১০৬	সমুদয় মহাল এ এ ১৮১৪ সালের ১২ আইনের ৩৩ ধারানু- সারে বীটওয়ারার বি ধানক্রমে মিনাকর সাহেবের ১০ আট আ না হিসাব। সমুদয় মহাল সকল মোজা খরোলা খুদা বিক্রম হইবেক সমুদয় মহাল
এ	এ	৪৪ ৮৬	দাদুর্গা পং. শিরহাটী লাই পাকরনী মনিহারি পং. শিরহাটীর অকঃপাতি খেদা কী খোদা	ওরহের ধী সেখ আনওয়ারউল ওং	২১১০৬ ১৪২২৭৫.১০	৪৭৫১০ ১৮ ১/৪	সমুদয় মহাল সকল মোজা খরোলা খুদা বিক্রম হইবেক সমুদয় মহাল
এ	এ	১৫১ ১৪৪	আজরগরে দুর্গা পং. মোহের দিবাক পং. মিরিহ	মসমৎ আলীয়ে অংব এতদাবী জুপনারায়ণ তেওয়ারী ও উগুনাবায়ণ তেওয়ারী ও প্রতাপ তেওয়ারী ও শিরলাল তেওয়ারী এতৎ ভরনা তেও য়ারী সেখ দুবাতক হুসেন আসান আলী ওং	৩১৫.৪ ৩১৫.৬ ২৪৫০	১৫৫৫৮ ১২ ১০৬	সমুদয় মহাল সকল মোজা খরোলা খুদা বিক্রম হইবেক সমুদয় মহাল
এ	এ	২৭ ৫০২	উজরগরে শাপুর পং. উকরি চক আনবক অকঃপাতি পুরদল পং. বেহারের অকঃপাতি শিরে সিংহ দিহা	মসমৎ হুদাউল ও মসমৎ আহম্মদ এতৎ মসমৎ অসুর্গ মসমৎ হুদাউল ও মসমৎ আহম্মদ এতৎ মসমৎ অসুর্গ	১০১০৭ ১০১০৭	১৫৫৫৮ ১২ ১০৬	সমুদয় মহাল সকল মোজা খরোলা খুদা বিক্রম হইবেক সমুদয় মহাল

Behar Collectorate, Gwah, 9th June, 1845.

Wm. Bell, Offg. Collector.

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of THOMAS HENRY LAKIN, late of Garden Reach, in the Suburbs of the Town of Calcutta, Trader, Broker, and Commission Agent, and late a Prisoner confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the Reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled, "an Act to provide for the relief of Insolvent Debtors in the East Indies," are appointed to be heard on Saturday the second day of August next

The names of the Creditors of the said Insolvent, appear in a Schedule filed with his said Petition in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer

DOWNING and OWEN,
Attorneys for the said Insolvent
Calcutta, 26th May, 1845.

In the matter of JOHN ALEXANDER DEVERELL, an Insolvent,

NOTICE is hereby given, that at a Court holden on the seventh day of June instant, it is ordered that the hearing of the matters of the petition of the Insolvent abovenamed be adjourned to Saturday the fifth day of July next

W. N. HEDGER, *Insolvent's Attorney*
Calcutta, 10th June, 1845

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the fourteenth day of the present month of June, the matters of the Petition of WILLIAM BRYANT, formerly of Benares, in the Province of Behar, heretofore carrying on trade and business there, and in Calcutta as Merchant and Agent, under the Style and Firm of Bryant and Company, and lately of Theatre Street, in the Town of Calcutta, in no business or employment, and now a Prisoner confined for Debt in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the Reign of His late Majesty King George the Fourth, entitled, "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, &c.," are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the Second day of August next, at the hour of eleven o'clock in the forenoon.

The names of the Creditors of the said WILLIAM BRYANT, appear in the Schedule filed with his said Petition in the office of the Chief

[নবমমাসে গেজেটে ১৮৪৫। ১৭ জুন।]

শহর কলিকাতার অক্ষয় ঋণিদিগের পরি-
ত্রাণার্থ আদালত।

তামস হেনরি লেকিন সাহেব

পূর্বে কলিকাতা নগরের গার্ডিন রিচনিবাসি বাণিজ্য-
কারি ও কমিস্যনের এজেন্ট এবং পরে কলিকাতার জেল-
খানায় কয়েদ ছিলেন তিনি ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিদের
উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকা-
রের নবম বৎসরীয় আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতে
ছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে
এই আদালতের হুকুমক্রমে তাহার দরখাস্তের মর্ম্ম আ-
গামি আগষ্ট মাসের ২ তারিখ শনিবারে শুনা যাইবেক।

উক্ত যোত্রহীনের মহাজনেরদের নামের তফসীল এ
আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানার দাখিল
হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

ডোনিং এবং ওয়েন।

উক্ত যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ২৬ মে।

যোত্রহীন আলেকজান্ডার ডেবরেল সাহেবের
বিষয়ে

ইহার দ্বারা সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে এই আদাল-
তের বর্তমান জুন মাসের ৭ তারিখের হুকুমক্রমে উক্ত
যোত্রহীনের দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি জুলাই মাসের ৫
তারিখ শনিবারে শুনা যাইবেক।

ডবলিউ এন চেম্বার।

যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ১০ জুন।

উলিয়াম ব্রাইফ্যান্ট সাহেব

পূর্বে বেহার দেশের বাবানসী নগরনিবাসি এবং
এইপর্যন্ত ব্রাইফ্যান্ট কোম্পানির নামে কলিকাতায় মহা-
জনী ও এজেন্টী কর্ম্মকারী পরে কলিকাতা নগরের নাচ-
ঘরের বাক্সার নিষ্কর্মা ছিলেন এইরূপে কলিকাতার
সাধারণ জেলখানায় প্রযুক্ত করেন আছেন। তিনি তা-
রতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিদের উপকারার্থ আইননামক মৃত
চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরের আইনানুসারে উপকার
প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্মান দেওয়া
যাইতেছে যে এই আদালতের বর্তমান জুন মাসের ১৪
তারিখের হুকুমক্রমে এই সাহেবের দরখাস্তের মর্ম্ম আ-
গামি আগষ্ট মাসের ২ তারিখ শনিবারে বেলা ১১
ঘণ্টার সময়ে শুনা যাইবেক।

উক্ত উলিয়াম ব্রাইফ্যান্ট সাহেবের মহাজনেরদের নামের
তফসীল এ দরখাস্ত সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান

Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

SHAW and LYONS,
Attorneys for the said Insolvent.
Calcutta, 14th June, 1845.

In the matter of WILLIAM FREDERICK FERGUSON, THEODORE DICKENS, HENRY JOHN LEIGHTON, COLIN CAMPBELL, ROBERT THOMAS, CHARLES HOGG, and JOHN HUTCHESON FERGUSON, late of the Town of Calcutta, Merchants and Agents, trading and carrying on trade and business in partnership as Merchants and Agents in the Town of Calcutta, in Bengal, under the name, style, or firm of Ferguson, Brothers and Company, Insolvents—

NOTICE is hereby given, that by an order of this Court made in this matter on the 5th day of April instant, it was ordered, that unless cause be shewn to the contrary on or before Saturday, the 5th day of July next the indentures of assignment of the 5th day of August, and 10th day of October, 1843, and 26th day of March, and 1st day of June, 1844, respectively, from Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee of this Court, to Robert Castle Jenkins, and his Co-Assignee, Robert O'Dowda, should be declared vacated in so far as the same relates to the said Robert Castle Jenkins, but so nevertheless that no act or thing done by the said Robert Castle Jenkins, prior to the said order should be annulled or in any wise affected thereby, and it was further ordered, that the said Robert Castle Jenkins and Robert O'Dowda, should file their accounts with the Estate and Effects of the said Insolvents up to the said 5th day of July next

SANDS, FRITH and SANDS,
Attorneys.

জার্ক সাহেবের দস্তখতানার দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

শ্রী এম. টেম্পল। উক্ত যোত্রহীনের উকীল।
কলিকাতা ১৮৪৫ সাল ১৪ জুন।

দাঙ্গলা দেশের কলিকাতা নগরে ফর্গসন ব্রাদার কোম্পানির নামে যেটার বাণিজ্যকারী ও মহাজন পূর্বে কলিকাতানিবাসি সোত্রহীন

উলিয়ম ফ্রেড্রিক ফর্গসন ও থিয়োডোর ডিকিন্স ও হেনরি জ্যাক লেটন ও কলিন কাম্পবেল ও রবার্ট থমাস ও চার্লস হগ এবং জন হুচিসন ফর্গসন সাহেবের

বিষয়ে ইহ'র দ্বারা সম্মত দেওয়া হইতেছে যে বর্তমান আদালতের ৫ তারিখে এই আদালতে প্রকৃত হইয়াছিল যে আগামি জুলাই মাসের ৫ তারিখ শনিবারে বিপরীত কারণ দর্শন না গেলে ১৮৪৩ সালের ৫ আগস্ট তারিখের এবং ১০ অক্টোবর তারিখের এবং ১৮৪৪ সালের ১৬ মার্চ তারিখ ও ১ জুন তারিখের যে প্রকৃতক্রমে উক্ত যোত্রহীনেরদের মাল ও সম্পত্তির আদায় পদ এই আদালতের সাধারণ আদায় আয়ুক্ত পার্সন ওহানলন সাহেবের হস্তে হইয়া আয়ুক্ত রবার্ট কাস্টল জেনারেল সাহেবকে এবং তাহার সহ আদায় আয়ুক্ত রবার্ট ওডোড সাহেবকে অর্পণ হয় সেই প্রকৃত উক্ত রবার্ট কাস্টল জেনারেল সাহেবের বিষয়ে বিহিত হইবেক তথ্য উক্ত প্রকৃতক্রমের পূর্বে উক্ত রবার্ট কাস্টল জেনারেল সাহেব যে কোন কার্য করেন তাহা এ প্রকৃত দ্বারা বার্থ হইবেক না ও কোনমতে অসিদ্ধ হইবেক না। আদায় প্রকৃত হইল যে উক্ত যোত্রহীনেরদের মাল ও সম্পত্তি যে হিসাব উক্ত রবার্ট কাস্টল জেনারেল সাহেব ও রবার্ট ওডোড সাহেবের দ্বারা করা গিয়াছিল তাহা তাহারা আগামি জুলাই মাসের ৫ তারিখপর্যন্ত দাখিল করিবেন।

সান্ডিস ও ফ্রিথ ও সান্ডিস। উকীল।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

সাধারণ বিজ্ঞপ্তির দ্বারা

NOTICE.

Supposed to be lost or Stolen, the following Government Promissory Notes, viz:

Third Four per cent. Government Promissory Note,

No. 1156 of 3660 of 1832 33, dated 1st May 1832,	for	Rs	Rn	5000
Ditto Ditto, No 6537 of 1832 33, Do. Do.	for	..	..	1200
Ditto Ditto, No. 13,591 of Do Do. Do	for	..	..	2500
Ditto Ditto, No. 14,380 of Do Do. Do	for	..	..	2000

Fourth Four per cent. Government Promissory Note,

No. 14,902 of 1835-36, dated 31st March, 1836 ...	for	Co	Rs	3000
---	-----	----	----	------

If any one can give information with regard to the above Notes to Baboo Ramnaram Bysack of Serampore, opposite the Danish Court House, will be rewarded

Serampore, 14th June, 1845.

NOTICE.

The English Translation of Bhagavut Geeta, 2
Rs. per copy. Apply to Messrs. Thacker and Co.

[Government Gazette, 17th June, 1845.]

বিজ্ঞাপন।

ভগবদ্গীতা ইঙ্গরে- ভাষাতে ভগবদ্গীতা প্রকৃত হইয়াছে থেকার কোম্পানীর নিকটে পত্র লিখিলে তাহা পাওয়া যাইতে পারিবে। মূল্য ২ টাকার।

(৯৫৪)

রিসিডর আফিস :

সুপ্রিম কোর্ট :

জমিদারী ইজারা :

সকলকে জ্ঞাত করা যাউতেন যে আগাম ২০ জুন সোমবার সোলা দুই প্রহর এক ঘণ্টার সময় সুপ্রিম কোর্টের রিসিডর জিহুত রাবর্ট ওডোডা লাহেব তাঁহার আফিসে ৮ লাটলিমোহন ঠাকুরের ইকুইটের দকন মীচের লিখিত জমিদারীদিগরের ইজারার ডাক লইবেন অতএব বাহারা ইজারা লওনেচ্ছুক হবেন এই সময়ে রিসিডর আফিসে উপস্থিত হউনেন।

জিলা জুজুগা পরগনে সম্বন্ধে

ডবল জবানীচরণ যার চর।

জিলা এই পরগনে এই

চর আফজল জবানীচরণ

যার চর নিলক্ষ্মীদিগব।

জিলা এই পরগনে এই

নীলাম জবানীচরণ যার চর।

আরও বৃদ্ধান্ত রিসিডর আফিসে

জানিতে পারিলেন।

রিসিডর আফিস কোর্ট হোস।

তারিখ ২২ আপ্রিল ১৮৪৫ সাল।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১৭ জুন।]

জিবামপুদের যন্ত্রালয়ে জিহুত জান কাশমন সাহেনকর্ক মুদ্রিত।

জাজ হাকিম মাকর পুল সাহেবের ইফ্টে।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিককা টাকার মাওরা	সিককা ১০০০ টাকার উপর কোং ২৫০ টা কার দ্বিতীয় ডিভিডেণ্ড।	
করিম সরকার ...	পুরাণ চিনাবাজার কলিকাতা কাপড়িবা মহাজন	২২ ১১/৮	১১/৮	মঞ্জুর হইল
দেবীচরণ কপ্ত ...	কলিকাতা কেরানি ...	২৩ ৫১	৬ ১১/৫	এ
ফিথ ও গডন সাহেবের আইসিনি ...	এ ...	৬০১	১১০/৫	এ
হরদাস দত্ত .	কলিকাতার বড়বাজার কেরানি ...	১০৪১	১৫/২	এ
মোহন চন্দ্র ...	কলিকাতা পুরাণ চিনাবাজার দোকানদার	৪০১	১/৭	এ
গোরাচাঁদ বিশ্বাস	কলিকাতা হেলি ...	৩০১	৫/১	এ
শুলযামুন ...	কলিকাতা কলিকাতা কটিওয়ালা	২০১	১১০	এ
হরচন্দ্র ঘোষ ..	কলিকাতা ধর্মতলা কেরানি	৫০১	১ ১৮	এ
হরধর দত্ত কোম্পানি ..	কলিকাতা নুতন চিনাবাজার দোকানদার	৪৫ ১০	১ ১০	এ
হর গোলাদার ...	কলিকাতা গোবিন্দানের গলি ঘরনির্মাণকর্তা	১৮১	৫৪	এ
ধিনুবার দোং ..	কলিকাতা নুতন চিনাবাজার দোকানদার	১০১	১৫	এ
জান লাক্ষ্মিন ...	কলিকাতা মহাজন ...	৮৩১ ১৮	১২ ৫/১০	এ
জাগময় মায়ের্স	এ কুলমায়ের্স ...			
এল এস লুইস ...	কলিকাতা শাহবস্তী ইটালি জে এল এচ কোই সাহেবের আসিস্ট্যান্ট	১৫০১	৬ ৫/৮	এ
এল লুইস ...	কলিকাতা কপাই টোলা মুদ্রাবন্দাস	১১১১	৩ ৩	এ
মহন ঘাস .	কলিকাতা হেমিবাগান ক খানওয়াল	১৫১	১১/৮	এ
নারায়ণ সিংহ .	কলিকাতা হুদাওয়ার মহ জন মত গোলাব সিং- হের পুত্র ...	৩২১ ১০	১০ ৫৩	এ
টি এল পি পামব	কলিকাতা নুতন চিনাবাজার সবারওয়াল	১১৮ ১	৩১ ৩	এ
পঞ্চকুমার সর্গ	কলিকাতা কেরানি ...	১৫০১	৬ ৫/৮	এ
পির দকস ...	কলিকাতা হেমিবাগান সবারওয়াল	১০	৮ ৩	এ
বাসামোহন পানিন কোং	কলিকাতা নুতন চিনাবাজার দোকানদার	২০১	১ ১/৭	এ
ব মনির দাস কোং	নাখাবাজার এ এ ...	১৭১	১১ ১১	এ
ম মলদাস দত্ত	কলিকাতা হুদাওয়ার কেরানি	৪১৪৮	১১ ১৮ ৩	এ
সি এচ সর্গ সাহেব	কলিকাতা সবকুলব লোড দেওয়ানী পে আফি সেব আসিস্ট্যান্ট	২৫০১	৬ ৫/৮	এ
হুত পস দ	কলিকাতা কেরানি ...	৪০১	১/৭	এ
মজিদ	কলিকাতা শাহবস্তী পুরাণ বাসমতানা দরজী	৪০১	১/৭	এ
অনুভব সাহেব	কলিকাতা উম খিউট হুদাওয়ার	১৫১	৪৮	এ
ডে সি ওয়াডস সাহেব ..	ইটালি আকমডেসন ফরোব সেক্রেটারী	১৬০১	৪ ১৮/৫	এ

STATE OF GEORGE KLEBIO

Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa Rs	1st Divid. at 13 Co's Rs p. 100 Sa Rs	
Mohun Baboo, ..	Of Terrety Bazar, Banian, Circular Road, Cal, late Edi	53 0 0	7 12 9	Proved.
D M King, Exor to the late H L V DeRozio,	tor of East India News paper,	20 0 0	2 9 7	Admitted
Dooigachurn Mookerjee, .	Hautollah, Cal Banian,	50 0 0	6 8 0	ditto

জাজ নিবেলো সাহেবের ইফ্টে।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিককা টাকার মাওরা	সিককা ১০০০ টাকার উপর কোং ১৩০ টা কার চতুর্থ ডি বিভিডেণ্ড।	
মোহন বাবু ...	তেরেটি বাজার বণিক .	৫৩১	৭ ৫২	প্রমাণ হইল
মুত এচ এল বি ডিরোজিওর অ'ছ ডি এম কিং	সবকুলব রাষ্ট্র কলিকা- তা পূর্বে ইক্ট ইণ্ডিয়া	২০১	২১/৭	মঞ্জুর হইল
দুর্গাচরণ মুখুযা ...	সমাদপত্রের সম্পাদক হাটখোলা কলিকাতা			
	বণিক ...	৫০১	৬ ৫০	এ



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JUNE 24, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ২৪ জুন।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 21.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

By Circular Order, Sudder Dewanny Adawlut, No. 49, dated 20th September 1839, paragraph 13, the Principal Sudder Ameens are permitted to retain in their own custody the records of suits, exceeding Rupees 5,000 in value, for a period of 6 months from the date of their decision, an appeal in such cases, lying direct to the Sudder Dewanny Adawlut, under the provisions of Section 4 Act XXV. of 1837. The considerations in which this order originated, equally indicate the expediency of a similar course being pursued in regard to the records of appeals, adjudicated by the Principal Sudder Ameens, agreeably to Section 16, Regulation V. of 1831, since by Act III. of 1843, authority to hear and determine special Appeals from their judgments passed in those cases, is restricted to the Sudder Dewanny Adawlut, and the Court are pleased accordingly to direct, that henceforward the papers connected with cases of the latter description, shall be retained in the office of the Principal Sudder Ameens for 6 months. in case either of the parties should desire to present an application for the admission of a Special appeal from their decisions.

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.

Fort William, 15th May, 1845.

No. 23.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

The Court of Sudder Dewanny Adawlut, for the Lower Provinces, circulate the subjoined amendment of an error in the Bengalee version of Section 7, Regulation VII. of 1825.

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.

Fort William, 6th June, 1845.

[Government Gazette, 24th June, 1845.]

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলার অর্ডার।

২১ নম্বর।

বঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের ঐযুত সিবিল জজ সাহেব
বরাবরেষু।

সদর দেওয়ানী আদালতের ১৮৩৯ সালের ২০ সেপ্টেম্বর তারিখের ৪৯ নম্বরী সরকুলার অর্ডারের ১৩ দফানুসারে প্রধান সদর আমীনেরা ৫০০০০ টাকার উক্ত মূল্যের মোকদ্দমার নিষ্পত্তি হওয়ার তারিখ অবধি ছয় মাসপর্যন্ত তাহার রোয়দাদ আপন২ কাছারীতে রাখিতে পারেন্ যেহেতুক ঐ২ মোকদ্দমার আপীল ১৮৩৭ সালের ২৫ আইনের ৪ ধারার বিধির অনুসারে একেবারে সদর দেওয়ানী আদালতে হইয়া থাকে। যে বিবেচনাক্রমে ঐ ছকুম দেওয়া গেল সেই বিবেচনাদ্বারা যে আপীল প্রধান সদর আমীন ১৮৩১ সালের ৫ আইনের ১৬ ধারানুসারে নিষ্পত্তি করেন তাহার রোয়দাদের বিষয়েও ঐ ছকুম খাটান উপরন্তু বোধ হয় যেহেতুক ১৮৪৩ সালের ৩ আইনের দ্বারা ঐ২ মোকদ্দমাতে প্রধান সদর আমীনের নিষ্পত্তির উপর খাস আপীল স্থানিতে ও নিষ্পত্তি করিতে কেবল সদর দেওয়ানী আদালতে ক্ষমতা দেওয়া গিয়াছে অতএব সদর দেওয়ানী আদালত ছকুম করিতেছেন যে তাহার পর শেষোক্ত প্রকার মোকদ্দমার কাগজপত্রসকল ছয় মাসপর্যন্ত প্রধান সদর আমীনের কাছারীতে থাকিবেন যেহেতুক এমত হইতে পারে যে বিবাদিরদের মধ্যে কোন এক পক্ষ তাহারদের নিষ্পত্তির উপর খাস আপীলকরণের দরখাস্ত দিবার ইচ্ছা করিতে পারে।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টার।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ১৫ মে।

২৩ নম্বর।

বঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের ঐযুত সিবিল জজ সাহেব
বরাবরেষু।

১৮২৫ সালের ৭ আইনের ৭ ধারার দ্বারা তৎকালে ডবলিউ কর্কপাত্রিক বঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের ঐযুত সদর দেওয়ানী আদালতের সাহেবেরা নীচের লিখিত স্থধরা দ্বারা প্রকাশ করিতেছেন।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টার।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ৬ জুন।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

charge of the Revenue Survey, in Province Wellesley, for six months, under Medical Certificate. Lieutenant Garrard, 27th M. N. I., is authorized to take charge of the Survey during Lieutenant Condry's absence.

The 12th June, 1845.

Mr. H. Clarke, Deputy-Magistrate under Act XV. of 1843, for one month, on private affairs, in extension of the time allowed for joining his appointment at Tirhoot.

The 18th June, 1845.

Moulavie Mahomed Farookh, Sudder Ameen of Balasore, for nine days, from the 20th instant, on private affairs.

Lieutenant G. J. Condry, 27th M. N. I., in charge of Revenue Survey, in Province Wellesley, for two months, in extension of the leave of absence granted to him on the 26th March last.

Mr. A. Money, Assistant to the Magistrate and Collector of Backergunge, for three weeks, on private affairs, in extension of the leave of absence granted to him on the 21st ultimo.

Syed Abbas Ullee, Principal Sudder Ameen of Sylhet, for six months, under Medical Certificate, from the 1st instant.

NOTIFICATIONS.

The 18th June, 1845.

The following Resolution, having reference to the grant of Superannuation Pensions to Officers in the Civil Departments, passed by the Government of India in the Financial Department on the 16th March 1842, is published for general information :

The Right Honourable the Governor-General in Council is pleased to resolve that the period of service passed in a grade, in which the Candidate is not eligible to a pension, cannot be reckoned as part of the prescribed term of service qualifying for a pension in a grade in which he would be eligible under the Rules of the 4th January 1831. Meritorious cases will be considered, specially where the service of the Candidate has been such as to entitle him to favor, though he may not, in grades entitled to pension, have completed the prescribed term of service.

Mr. G. F. Cockburn resumed charge of the Howrah Magistracy on the 14th instant.

The office of Register of Deeds for the Southern Division of Cuttack having been abolished, the duties of that office will be conducted, until further orders, by the Judge of Cuttack.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 1100.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
OF BENGAL.

APPOINTMENT.

The 21st June, 1845.

Sub-Assistant-Surgeon Deenonauth Dhar to the Medical charge of the Dispensary and Hospi-

[Government Gazette, 24th June, 1845.]

জের ২৭ সংখ্যক পদাভিক সৈন্যের লেপ্টেনেন্ট জীমুত জি জে কণ্ডি সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে ছয় মাসের ছুটি পাইরাছেন। জীমুত কণ্ডি সাহেবের অনুপস্থান-পর্যন্ত যাত্রাজের ২৭ সংখ্যক পদাভিক সৈন্যের লেপ্টেনেন্ট জীমুত জেরার্ড সাহেব জরিপী কর্মের ভার গ্রহণ করিতে অনুমতি পাইরাছেন।

১৮৪৫ সাল ১২ জুন।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে নিযুক্ত ডেপুটি মাজিস্ট্রেট জীমুত এডওয়ার্ড সাহেব আপন কর্ম স্থান ত্রিভুতে পল্লভিবার নিমিত্তে ষড় দিনের মিয়াদ পান তদতিরিক্ত স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৪৫ সাল ১৮ জুন।

বালেশ্বরের সদর আমীন জীমুত মোল্লী মহম্মদ ফরুক বর্তমান মাসের ১০ তারিখঅর্থাৎ স্বীয় কর্মোপলক্ষে নয় দিনের ছুটি পাইরাছেন।

উয়েলসলি প্রদেশের জরিপী কর্মের ভারপ্রাপ্ত যাত্রাজের ২৭ সংখ্যক পদাভিক সৈন্যের লেপ্টেনেন্ট জীমুত জি জে কণ্ডি সাহেব গত ১৬ মার্চ তারিখে সে ছুটি পান তদতিরিক্ত দুই মাসের ছুটি পাইরাছেন।

বাক্সলা দেশের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিফাট জীমুত এ মনি সাহেব গত মাসের ১১ তারিখে সে ছুটি পান তদতিরিক্ত স্বীয় কর্মোপলক্ষে তিন মাসের ছুটি পাইরাছেন।

জিলেটর প্রধান সদর আমীন জীমুত সৈয়দ আকাস আলী চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে বর্তমান মাসের ১ তারিখঅর্থাৎ ছয় মাসের ছুটি পাইরাছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১৮ জুন।

দেওয়ানী সিরিশতার কার্যকারকদিগকে বার্ষিক্যপ্রযুক্ত পেনস্যান দেওয়ার বিষয়ি নীচের লিখিত বিধান ভারত-বর্ষের গবর্ণমেন্ট ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টে ১৮৪২ সালের ১৬ মার্চ তারিখে জারী করিলেন তাহা এক্ষণে সৰ্ব সাধারণ লোকের বিজ্ঞাপনার্থ প্রকাশ হইতেছে।

ভারতবর্ষের জীমুত গবর্ণর জেনরল বাহাদুর হজুর কৌন্সিলে এই নিদ্ধার্য্য করিয়াছেন যে কোন পদে পেনস্যান দেওয়া যায় না কিন্তু ১৮৩১ সালের ৪ জানু-আরি তারিখের বিধানক্রমে কোন পদে নিযুক্ত কাল কর্ম করিলে পেনস্যান দেওয়া সাইতে পারে কিন্তু পেনস্যানের অসোগ্য পদে কোন ব্যক্তি যত কাল কর্ম করিয়া থাকেন তাহা পেনস্যানের সোগ্য পদের নিয়মিত সময়ের এক ভাগ গণ্য হইতে পারে না। যখন পেনস্যান আবেদন আপন কর্মপ্রযুক্ত অনুগ্রহের যোগ্য হন তখন পেনস্যানের যোগ্য পদে নির্দিষ্ট কালপর্যন্ত কর্ম না করিলেও তাঁহার পেনস্যানের বিষয়ে সন্নিবেচনা হইবেক।

হাবড়ার মাজিস্ট্রেট জীমুত জি এফ কোর্ন সাহেব বর্তমান মাসের ১৪ তারিখে আপন কর্ম পুনগ্রহণ করেন।

কটকের পশ্চিম অঞ্চলের দলীলদ্বারেকের রেজি-স্ট্রী কর্ম রহিত হওয়াতে কটকের জজ সাহেব অন্য ভকুম না হওয়াপর্যন্ত ঐ কর্ম নিবাহ করিবেন।

বাক্সলা দেশের জীমুত রাইট অনরবিল গবর্ণর সাহেবের ভকুমক্রমে।

এক জে হালিডে।

বাক্সলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

১১০০ নম্বর।

বাক্সলা দেশের জীমুত রাইট অনরবিল গবর্ণর সাহেবের ভকুম।

নিমোন।

১৮৪৫ সাল ২১ জুন।

জিলা নদীয়ার মূলনাথে জীমুত ডে ফর্গাস সাহেব দে উষখালর ও হাসপিতাল স্থাপন করিয়াছেন তাহাতে

tal, established by Mr. J. Forlong at Muthmann, in Nuddea.

LEAVE OF ABSENCE.

The 18th June, 1845.

Syed Azimooddeen Hossain, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Behar, for one month, on private affairs.

NOTIFICATION

The 21st June, 1845.

Mr. M. A. G. Shawe, Magistrate of Backergunge, resumed charge of his office on the 13th instant.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy to the Govt of Bengal

চিফ্‌সেক্রেটারী কর্তৃক সর্ব আনুষ্ঠানিক চিফ্‌সেক্রেটারী দ্বারা
নাথ ধর করিবেন।

জুনি।

১৮৪৫ সাল ১৮ জুন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে নিযুক্ত বেহারের
ডেপুটি কালেকটর শ্রীযুক্ত সৈয়দ আজিমুদ্দীন হোসেন
কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ২১ জুন।

বাকরগঞ্জের মাজিস্ট্রেট শ্রীযুক্ত এম এ জি শা সাহেব
সকল মান মাসের ১৩ তারিখে আপন কর্ম গ্রহণ করিবেন।

বাকলা দেশের শ্রীযুক্ত রাইট অনরবিল গবর্নমেন্ট
সাহেবের হুকুমক্রমে।

এক ডে চালিডে।

বাকলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের ইশতিহার।

OPIMUM.

আফিম।

ফোর্ট উলিয়ম আফিম দফতর ২৮৪৫ সাল তারিখ ৫ জুন মোতাবেক সফল সন ১১৫১ সাল তারিখ ১৪ ইয়াহ
ইস্টাহর দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সাল ইংল্যান্ড তারিখ ১০ জুন মোতাবেক সফল সন ১১৫১
সাল তারিখ ১৭ আষাঢ় সোমবার পূর্বে দিবা এখাব ঘণ্টার সময় মো ম কালকাতার এল্ডে-এন্ড-স্ট্রো-নাউচ
লিখিত মেসদার সন ১৮৪৩। ৪৪ সালের পয়দারশী আফিম সমুদুপথে বণ্যাদি ও না নীলামে পক্ষাৎ লিখিত
সকল বিক্রয় করা যাইবেক।

বেতাবের পয়দারশী আফিম	. . . . .	৩৫২৯
বানারসের পয়দারশী আফিম	. . . . .	১১৩৮
জুমলা সিদ্ধুক	—	৫১৩৭

নীলামের শব্দ।

১ দফা। পূর্বেক আফিম সকল সমুদুপথে বণ্যাদির জন্য বিক্রয় করা যাইবেক এবং এইরূপে বণ্যাদির
মাগ ভিন্ন অন্য কোন ব্যবসে সার্টিফিকেট দেওয়া যাইবেক না।

২ দফা। ফিসিন্দুক আফিম ন্যূন ১০০০ টোকা দরে নীলামে ধর। যাইবেক তাহার উপর
সাক্ষি সর্কাপেক্ষা অধিক মূল্য দিতে চাইবেক তাহাকে বিক্রয় করা যাইবেক।

৩ দফা। যদ এ দিসসেব নীলামে সমুদয় ৫১৩৭ সিদ্ধুক আফিম বিক্রয় না হয় তবে পরমিট নমক ও
আফিম বোর্ডের সাহেবান আলিশানের এক্সিয়ার রাতল যে যে সকল লাটহার বাকী থাকিবেক তাহা তাহার পব
আগামি নীলামে বিক্রয়ার্থে অর্পণ করিবেন।

৪ দফা এ আফিমের ফিলাট ৫ সিদ্ধুকে হট্টবেক।

৫ দফা। নীলামে আফিম খাদি করণের সময় নীলাম ঘরের ভিতর ও খরিদাবের নামে লাট নেঞ্জিষ্টর
হওনের পূর্বে ফিলাট ১০০০ টোকার অর্থাৎ ফিসিন্দুক ২০০০ টোকার হিসাবে আমানত পেশগী বাবত দর্শনি
প্রামিয়ারি নোট অর্থাৎ তমসুক লিখিয়া দিতে হইবেক আর আগামি সন ১৮৪৫ সালের ৪ জুলাই শুক্রবার বেলা
দুই প্রহর চারি ঘণ্টার পূর্বে বোর্ডের দফতরখানায় আগিয়া সবত্রের সাহেবের বসিন অথবা কোম্পানির কাগজ
এও দিয়া পূর্বেক দর্শনি প্রামিয়ারি নোট সকল খালি করিতে হইবেক কিন্তু নিরূপিত সময় মধ্যে যদি খালি না
করে তবে যে সকল লাটহারের আমানত পেশগীর হিসাবে টোকা অথবা সবত্রের সাহেবের বসিন অথবা কোম্পানির
কাগজ দাখিল না হইবেক তাহা বোর্ডের সাহেবান যে সময় ও নিয়ম স্থির করিবেন সেই সময় সেই নিয়মানুসারে দর্শনি
নীলামে বিক্রয় হইবেক তাহাতে যে নোকসান ও খরচের দায়িত্ব পড়িবেক তাহা পূর্বেক মতে যাহারদিগের আমানত পে-
শগী দাখিল করিতে হইবেক তাহাদিগকে দিতে হইবেক ও মুনফা বন্দ্যাদি কম তাহা কোম্পানি বাহাদুরের সন
কারে জরু হইবেক।

৬ দফা। এ নীলামের দিসস পূর্বেক শর্তসত্তে যে সকল প্রামিয়ারি নোট লওয়া যাইবেক তাহা যদি আ-
গামি পূর্বেক সন ১৮৪৫ সালের ৪ জুলাই তারিখে খালি না হয় তবে এ সকল নোট কোম্পানির তরফ উকালের
স্থানে দেওয়া যাইবেক তাহাকে যেমত উচিত বোধ হইবেক সেই মত তিনি এ নোটের বাবত টোকা আদায় করিবেন।

৭ দফা। যে আফিমের বাবত আমানত পেশগী টোকা ৪ জুলাই তারিখে দিবা দুই প্রহর চারি ঘণ্টা
পূর্বে দাখিল না হইবেক তাহার হিসাবে কোন টোকা দিয়া সবত্রের সাহেবের বসিন অথবা কোম্পানির বাগজ
পক্ষাৎ লওয়া যাইবেক না।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২৪ জুন।]

৮ দফা। যে সকল আফিম বিক্রয়ার্থে এইক্ষণে এন্ডোরা হাইড্রেডে তাহার নিষেধন দেওয়া হইতেছে তাহার নিষেধন দেওয়া টাকার নীলামের তারিখ টিকট ১ এক মাহার মধ্যে দাখিল করিতে হইবেক অর্থাৎ সন ১৮৪৫ সালের ১০ জুলাই দুখসান দিবস। দুই প্রকার চারি বটীর পর ৩৭ ফিফথের বাণ্ড ডেডরী রসিদ আর লওয়া হইবেক না যে আফিমের নিষেধ পূর্বে লিখিত যেমাদের দিবস কিয়া যেমাদের পূর্বে দাখিল হইয়া হিসাব রক্ষা না হইবেক তাহার এ পূর্বোক্ত টিকট ১০০০ টাকার হিসাবে অথবা ফি সিন্দুক ২০০ টাকার হিসাবে যে আমানত পেশগীর নগদ টাকা অথবা কোন রকম কোম্পানির কাগজ বাচা আমানতের হিসাবে দাখিল হইয়া থাকিলেক তাহা সবকানে ফক হইবেক ৭৫ নোট পরমিট নেমক ও আফিমের সাহেবান আলিশান দ্বারা যে তারিখ যেপ্রকার নীলাম করা উচিত সিংচনা হইবেক সেই দিবস সেই প্রকার এ আফিম সরকার বাহাদুরের নিজ হিসাবে নিয়ম হইবেক।

৯ দফা। যে সকল আফিমের পূর্বোক্তমতে দেওয়া টাকা দাখিল করিয়া আফিমের সার্টিফিকেট অর্থাৎ আফিম বাহির করিবার তকম লইবেক তাহারদিগের এলিয়াব সচি। যে আপন আপন আফিমের প্রাপ্য সার্টিফিকেটের মধ্যে কত লাট আফিম সরঞ্জ করিতে চাহে তাহা নিশান করিবার ডানায় দাখিল হইয়া সপারকপে ডান। কটর। যে পূর্বোক্তমতে যে সকল সার্টিফিকেট একবার ৫ টন ২ ইবেক তাহাতেই চড়াই হইবেক ৫০০ এ সার্টিফিকেটের পরিবর্তে পশ্চাৎ অন্য কোন সার্টিফিকেট অথবা তকম যাচাতে এক ২০ লাট অর্থাৎ ১০০০ হইতে পাঁচো অথবা প্রায় ২০ লাট কিয়া সিন্দুকের জন্য সার্টিফিকেট দেওয়া যায় তাহারিহ অন্য কোন প্রকারে করা নী পারিমাণ আফিম হইতে পারে এমত সার্টিফিকেট এওজ দেওয়া হইবেক না।

১০ দফা। এই এন্ডোরা হাইড্রেড ৫ দফার লিখিত নিয়মানুসারে আমানতের হিসাবে যে কোন কোম্পানির কাগজ অথবা সবএজরুর সাহেবের রসিদ দাখিল করিয়া লইতে হইবেক তাহা ১০০০ লাট সে সকল আফিমের নাম মেচবর্তীতে লেখা থাকে তাহা রসিদের নিকট হইতে অথবা তাহারদিগের ৭৫ টি অর্থাৎ মোটামুট নিকট হইতে লওয়া হইবেক এবং এককপ আমানত পেশগীর দাখিলের রসিদ কেবল এ পূর্বোক্ত সার্টিফিকেট নামে হইবেক ও আফিম মজকুর খালাস হইলে পর পূর্বোক্ত কোম্পানির কাগজ তাহারাদিগকে অথবা তাহারদিগের বরাতি লোক-কে ফিরাইয়া দেওয়া হইবেক।

১১ দফা। অসুত সাহেবান আলিশান সোর্ডের তবফ সে সাহেব নীলামে সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইলে তাহান এমত এলিয়াব আছে সে তিনি তাহার বিবেচনানুসারে ১০০ ন ব্যক্তি ডাক অগ্রাহ্য করেন কিম্বা যদি সত্য তাহা নাহ লাট আফিম কনগার্টে ডাকিলেক তাহান ফিলাট ১০০০ এক তাহান টাকার হিসাবে অর্থাৎ ফি সিন্দুক ২০০ টাকার হিসাবে রাজাল বেক মোট কিয়া সবএজরুর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ দাখিল করে ৫০০ তাহারদিগের ডাক অগ্রাহ্য করিবেক না।

১২ দফা। নীলামের আফিমের এমত একিয়ার আছে সে প্রথমে যে লাট আফিম করিলেক সেই লাট নম্বর হইতে সত্য লাট সেই মোকামের মাল আফিম করিতে চাহে তাহা ২৫ ফুকাৎ প্রকাশ করিয়া চাহে এবং তদনুসারে আফিম কনগার্টে এমতে পতিল। লাটঅপি ৫০ লাটের অধিক নাহ ও এ প্রকার আফিম লাটহানের ফিলাট ১০০০ টাকা করিয়া ডিপজিট অর্থাৎ আমানত পেশগীর দিতে হইবেক এবং এই নম্বর অর্থাৎ প্রথম লাটের নম্বর হারী লাটহানের ফিলাট ফিসিন্দুক হিসাবে করিয়া দাখিল করিতে হইবেক এমতে যদি সত্য এমত লাট গরমিফী থাকে যাচাতে এই ৫০ লাট পূরা হইতে পারে তবে পাইলেক নতুন পাইলেক না।

১৩ দফা। এমত এন্ডোরা হাইড্রেড লিখিত আফিমের বিক্রয়সম্পাদক কিয়া এ আফিমের হিসাব বক্ষার নিয়মে কোন হিসাব আফিমের গরমিফী পাইলেক হইলে তাহা সুবে রাজাল মুপ্রিয় কোর্ট আদালতের বিচারে নিষ্পত্ত হইবেক আর ৫০০০ ফিলাট ১০০০ টাকার আফিমের এলাকার অধীন নহে বলিয়া কোন আপত্তি করিলে গ্রাহ্য হইবেক না।

১৪ দফা। নীচের লিখিত তফসীল ৩ ফিলাট কাগজাত ও যে আফিম নিষেধ হইবেক তাহার নমুনা নীলামের দিবস দেখান হইবেক অথবা তাহান পর মোট পরমিট নেমক ও আফিমের সেক্রেটারী সাহেবের দপ্তরখানায় অনুসন্ধান করিলে দেখিতে পাওয়া যাইবেক।

১ নং যে আফিম বিক্রয় কারণ এইক্ষণে এন্ডোরা হাইড্রেড তাহার সার্টিফিকেট।

২ নং এ আফিম তজবিজ্ঞান বিপোর্ট।

১৫ দফা। সকলকে ৫০০ টাকার সার্টিফিকেট সন ১৮৪৩। ৪৪ সালের বেচান ও বানারসের আফিম দৈনিক যারি কারণ গত সন হায়ের মত এলাতন ও অপরকারি করা গিয়াছে বিশেষত আফিমের গোচরুকা নিষ্পত্ত প্রস্তুত করিয়া পাটাইতে এবং প্রতি উত্তরার কারণ নিয়মত পরিমাণ পাতি ব্যবহার করিতে এবং প্রতিপ্তিতে সমান ভাগ আফিম রাখিতে সাবধান হওয়ার গিলাছে আফিম মজকুরের মোহর ও বানারসের মোকামি ওজনের হিসাব ও এ মোকামের ফি চালান হইতে ফক সিন্দুক করিয়া কলিলাভ যে ওজন করা যায় তাহার গুড ওজনের হিসাব মোট পরমিট নেমক ও আফিমের সেক্রেটারী সাহেবের দপ্তরখানায় তজবিজ্ঞানে দেখিতে পাওয়া যাইবেক।

১৬ দফা। গত দুই সনের পসদাসশী সে চারি সিন্দুক বেহাবেব ও বানারসের আফিম রাখা গিয়াছে তাহা নীলামের দিবস আফিমের লোককে দেখান হইবেক তদুপরে বেপারিগান সিংচনা করিতে পারিবেক যে কিপ্রকার নিষ্পত্তি বাস্তব এই আফিম রচিয়াছে।

বেহাবের আফিম			
ডানের মাহার নীলামে	৫		
এপ্রেল	এ	এ	৫৫
মে	এ	এ	২৫
জুন	এ	এ	২১৫
<hr/>			
সিন্দুক			৩০০

১৭ দফা। ইংরেজ ও ফরাসিস উভয়ে ১৮১৫ সালের ৭ মার্চ তারিখের একরানামায় ১ দফা লিখিত করাসের হাকিমান ১০০ সিন্দুক আফিম দেয় তাহা তাহা ১ লিখিত দফানুসারে লওয়া হইবেক তাহা দাখিল করিয়াছেন তদুপরে এন্ডোরা হাইড্রেড সে সনাপি নিষ্পত্তি ১০০০ মধ্যে অর্থাৎ নীলামের দিবসঅপি ১ মাহার মধ্যে ১০০০ আফিম হান অথবা তাহান মধ্যে কতক আফিম খালি না করেন তবে সেই আফিম ১০০০ যে পরিমাণ আফিম গবখালিসি থাকিবেক তাহা ১০০০ আফিমের আফিমের মোহর গচে সে নীলাম উপস্থিত হইবেক সেই নীলামে অথবা এমত প্রকারে লামে বিক্রয় করা হইবেক।

বিঃ দ্রঃ জীদ জুকুন সাহেবান আলিশান মোট পরমিট নেমক ও আফিম ১০০০ এমত মোট মোহর ১০০০।

[illegible]

एष्टाशतनाम। काष्टिदि दामेकृतिरि मिमे छेदीय।

[illegible]

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২৪ জুন।]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

(୨୭) •

कि० प्र० इ० व०
४८५ नं०

१३७३

25-9-3

॥ ५ ॥

15-12 + 2

五、大正十三年

22 22

[illegible]

(৩৬৫)

নথরের রকম	মহালের রকম	মহালের নাম	মহালের নাম	সমর কমা	১৮৪৫ সনের ১৪ মেইর হে রাকী	কৈফিয়ত
বিকাইমী	৪০	উল্লুক খুলাদিবি	...	১২৫০১	২২৫১	
বিকাইমী	৪৪	উল্লুক আছলত খাঁ	...	৪০৪৬	৬১৮	
বিকাইমী	৫০৭	উল্লুক ছোদানি ধানসামা	...	৭১২	৭১২	
বিকাইমী	৭২০	উল্লুক কৃষ্ণকেশোর উকরত্বা	...	১৭১	৮১১	
বিকাইমী	২৭১	উল্লুক পিটান রকম	...	৫১৪	৫১৪	
বিকাইমী	১৫	উল্লুক উল্লুক ইলুপ	...	১০১০	১০১০	
বিকাইমী	৭৫	উল্লুক আদহনগনী	...	১০	১০	
বিকাইমী	৮১	উল্লুক উল্লুক পিটান	...	১০	১০	
বিকাইমী	৮৬	উল্লুক এলাউকস মুন্সী	...	১০	১০	
বিকাইমী	২৭	উল্লুক সফর মুন্সুক	...	১০	১০	
বিকাইমী	১২০	উল্লুক হোঁসন	...	১০১০	১০১০	
বিকাইমী	১০৫	উল্লুক গোলমআলী মুন্সী	...	১০১০	১০১০	
বিকাইমী		উল্লুক মুজাদিবি	...	১০	১০	
বিকাইমী	১১	উল্লুক রশারত খাঁ	...	১০	১০	
বিকাইমী	২	উল্লুক মহম্মদ মুন্সুক	...	১০	১০	
বিকাইমী	১৫	উল্লুক টেদানিখ ও লজিগোদ	...	১০	১০	
বিকাইমী	৫০	উল্লুক পোনানিখ পঞ্চমসিংহ	...	১০	১০	
বিকাইমী	১	উল্লুক মুন্সুক হোঁসন দার	...	১০	১০	
বিকাইমী	১৪	উল্লুক উল্লুক	...	১০	১০	
বিকাইমী	১৪	উল্লুক কানীনখ মুন্সুক	...	১০	১০	
বিকাইমী	৪০	উল্লুক হাদিনাস মুন্সুক	...	১০	১০	
বিকাইমী	৫	উল্লুক মুন্সুক ও টানন গাজি ও গাজি	...	১০	১০	

Chittagong Collectorate 5th June 1845.

A. SCOXCE, Collector.

ইহর দ্বারা সমাপ্ত দেওয়া হইতেছে যে ১৮৮৫ সালের ১ আইনের ১ ধারানুসারে জিলা বনুআর নীচের লিখিত মহাল মালিকদের দাকী আদায়ের কারণে বর্তমান জুন মাসের ২৩ তারিখ মোমদারে যে জিলায় কলেকটরী কাছাবিহিত নীলামে বিক্রয় হইবেক।

জেলার নাম	মহালের প্রকার	জিলায় জম' ওয়'মিল দাকীর দখলে মহালের নম্বর	লিখিত ম'জিক	সদর জমা	দ'জনা ১২৫১ সনের ১২৫১ মাসের ১০ তারিখে দাকী পাওনা	মন্তব্য কথা
১	ইসলামাবাদী জম' ধার্য					
২	ইসলামাবাদী	১৮৩	তালুক রামজীবন দাস প'র টেকুপুর্নদে হিঃ ৬৮ আনা। রামজীবন দাস	৮৮২	৮৮২	
৩	ইসলামাবাদী	১৮১	তালুক রফীকবিম জ'ইনুদ্দিন মুসাফ'র আদী প'র } আমরাদাসের হিঃ ১৮১৩। -	১৮৮৮	১৮৮৮	
৪	ইসলামাবাদী	১৮২	তালুক কাস্তুরি ব্রাহ্মণ প'র হিঃ ৬৮।	৬৮৮	৬৮৮	
৫	ইসলামাবাদী	১৮৫	তালুক মহম্মদ র'জ প'র হিঃ ১৮১। =	১৮১০	১৮১০	
৬	ইসলামাবাদী	১৮৬	তালুক কুসুমপু'র প'র হিঃ ১৮১। -	১৮১৩	১৮১৩	
৭	ইসলামাবাদী	১৮৭	তালুক কুসুমপু'র প'র হিঃ ১৮১। -	১৮১৩	১৮১৩	

Bulloah Collector v. 26th May 1885.

J. WHEELER Deputy-Collector.

[illegible]

ক্র.সং.	উদ্দেশ্য	কাজের নাম	কাজের বিবরণ	কাজের তারিখ	কাজের স্থান	কাজের ফলাফল
১	ইচ্ছাচারী	সেবা আশ্রম পরিদর্শন	সেবা আশ্রম পরিদর্শন	১০২	সেবা আশ্রম	সেবা আশ্রম পরিদর্শন
২	অর্থায়ন	অর্থায়ন	অর্থায়ন	১০৩	অর্থায়ন	অর্থায়ন
৩	শিক্ষা	শিক্ষা	শিক্ষা	১০৪	শিক্ষা	শিক্ষা
৪	স্বাস্থ্য	স্বাস্থ্য	স্বাস্থ্য	১০৫	স্বাস্থ্য	স্বাস্থ্য
৫	অন্যান্য	অন্যান্য	অন্যান্য	১০৬	অন্যান্য	অন্যান্য

Palma *Collectorat.* 11th June 1845.

T SANDS Collector.

১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ও ১৬ ধারানুসারে ইহার দ্বারা সন্যাস দেওয়া যাউতেছে যে বাকী মালগুজারী
রীতি নিষিদ্ধ এবং অন্যান্য যে দাপ্তরী চলিত আইনক্রমে বাকী মালগুজারীর ন্যায় আদায় করণের ক্ষমতা আছে
তাহার নিষিদ্ধে ১৮৪৫ সালের ৩ জুলাই তারিখে মোতাবেক ফসলী ১২৫২ সালের ১৪ আষাঢ় বৃহস্পতিবারে নীচের
লিখিত মহাল বিনাওজবে নালিম হইবেক।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জলা-ভৌজী তে মহালের নম্বর	মহালের নাম	ভৌজীতে লিখিত মালিক	সদর জম	১২৫১ সালে ব বৈশাখের শেষ তারিখে মত সাকী	মন্তব্য কথা
৪	অন্যান্য মহা সব নিষিদ্ধ ন সাকী মাণ জারী পাও না আছে তা হার সাকী মহাল ন লাম হইবেক		সৈয়দ চি মিনাচ প রাসপুর	মিনাচ চি ও নরত মাল গিন		৫৩১/১	পরগনা গনাসপুর এবং চক ইমাদ ও চক ইমাদ মোজফ সের মে টাওয়ারী নী আছে তাহার অদ্বৈত নিষিদ্ধ সদর সি হ মা- জামিনের সম্পদ এই মহালের অধি কার ও সম্পদ উভয় ধর্মের ন্যায় হই বেক

Patna Collectate, 11th June, 1845

T SANDY, Collector

এস হান দে-ব সাইতেছে হে সা লগল'র অধঃপাত ষৈদ্যসার সাবল মনসেফ গোপীকৃষ্ণ চৌধুরী আসামী
১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ও ১৬ ধারানুসারে ইহার দ্বারা সন্যাস দেওয়া যাউতেছে যে বাকী মালগুজারী
রীতি নিষিদ্ধ এবং অন্যান্য যে দাপ্তরী চলিত আইনক্রমে বাকী মালগুজারীর ন্যায় আদায় করণের ক্ষমতা আছে
তাহার নিষিদ্ধে ১৮৪৫ সালের ৩ জুলাই তারিখে মোতাবেক ফসলী ১২৫২ সালের ১৪ আষাঢ় বৃহস্পতিবারে নীচের
লিখিত মহাল বিনাওজবে নালিম হইবেক।

J C DICK, Jtg Collector

INSOLVENT COURT

সোম্বাহীনে-২৪৮৮ খ্রিস্টাব্দ

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA

শ্রী ৭ কলিকাতার সন্যাস আদিদিগের পারি
৫ ৭ ১৮৪৫

In the matter of WILLIAM EDWARDS an
Insolvent,

NOTICE is hereby given that Saturday the 5th
day of July next is appointed for further hearing
in this matter for the purpose of declaring a divi-
dend, and that an Account in detail of the receipts
and disbursements of the Assignee from the 1st
day of August 1843 until the 2nd day of June
instant has been filed and may be inspected in the
office of the Chief Clerk. Any Creditor or other
person interested who may intend to establish or
oppose any claim upon the Estate of the said In-
solvent will be heard, notice having been given at
the office of the Chief Clerk on clear day before the
hearing.

Assignee's Office, 1st June, 1845

The like notice in the matter of STEPHEN
WILLIAMS, an Insolvent, wherein the account

[Government Gazette, 21st June, 1845]

উল্লিখিত এ-এ সন্যাসের বিষয়ে

১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ও ১৬ ধারানুসারে ইহার দ্বারা সন্যাস দেওয়া যাউতেছে যে বাকী মালগুজারী
রীতি নিষিদ্ধ এবং অন্যান্য যে দাপ্তরী চলিত আইনক্রমে বাকী মালগুজারীর ন্যায় আদায় করণের ক্ষমতা আছে
তাহার নিষিদ্ধে ১৮৪৫ সালের ৩ জুলাই তারিখে মোতাবেক ফসলী ১২৫২ সালের ১৪ আষাঢ় বৃহস্পতিবারে নীচের
লিখিত মহাল বিনাওজবে নালিম হইবেক।

আইনগির দফতরখানা।

১৮৪৫। ১৭ জুন।

যোহান্নি টিকন উ লসমস সাহেবের বিষয়ে
উক্ত প্রকার সন্যাস দেওয়া যাউতেছে। এই বিষয়ে

of the Assignee is filed from 25th day of September, 1843, to the 2nd day of June instant.

The like notice, in the matter of CALLYDOSS CHATTERJEE, an Insolvent, wherein the account of the Assignee is filed from 19th day of December 1844, to the 2nd day of June instant.

R. O'Dowda, Assignee.

In the matter of JOHN ALEXANDER DEVERELL, an Insolvent,

NOTICE is hereby given, that at a Court, holden on the 3d day of May last, it was ordered that the hearing of the matters of the Petition of the Insolvent be adjourned to Saturday the 7th day of June next.

W. N. HINDRER,

Insolvent's Attorney.

Calcutta, 5th June, 1845.

In the matter of the Petition of WILLIAM EDWARDS, late of Benares, a Lieutenant in the 18th Regt. of Native Infantry, an Insolvent,

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on the 7th day of June instant, it was ordered, that unless cause be shewn to the contrary, on Saturday the 5th day of July next, the said Insolvent should be forever discharged from all liability whatsoever for or in respect of the Debts due from him to the following persons (that is to say), John Wallis Alexander, Assignee of the Estates and Effects of Alexander Colvin and others; Messrs. Tuttle and Charles; Messrs. Bryant and Co.; Messrs. Crump and Co.; Lalla Bindabun; Messrs. Stagg and Co.; Mahomed Allee, Dhurumchand Mahajan; His Highness Rajah of Vizianagram; Gowsun Gualah; Mrs. Watkinson, Mrs. Havell; Mr. G. Thomson, Messrs. Gibson and Co., Captain William Barnett, Messrs. Guest and Co.; Mr. J. Hastie, in Europe, Executor of W. Ranken and others, Messrs. Campbell and Co.; Messrs. W. Thicker and Co.; Major Cox, 25th Regt. N. I., and Mr. Lemanje.

FRITH and SANDS.

আসৈনি সাহেব ১৮৪৩ সালের ২৫ সেপ্টেম্বর তারিখ-অনধি বহুমান জুন মাসের ২ তারিখপর্যন্তের সকল হিসাব দাখিল করিয়াছেন।

মোত্রহীন কালিদাস চাটুয়ার বিষয়ে

ইহার দ্বারা উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া যাউতেছে। এই বিষয়ে আসৈনি সাহেব ১৮৪৪ সালের ১২ ডিসেম্বর তারিখঅনধি বহুমান জুন মাসের ২ তারিখপর্যন্তের সকল হিসাব দাখিল করিয়াছেন।

আর ওড়োড। আসৈনি।

জান আলেকজান্ডার ডেবরেল সাহেবের বিষয়ে ইহা দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাউতেছে যে এই আদালতের গত যে মাসের ৩ তারিখের তক্রমক্রমে উক্ত মোত্রহীনের দরখাস্তের মর্ম বহুমান জুন মাসের ৭ তারিখ শনিবারে শুনা যাউক।

ডব্লিউ এম চেজর।

মোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ৫ জুন।

এদেশীয় পদাতিক সৈন্যের ১৮ সংখ্যক পল্টনের লেপ্টেনেন্ট পূর্বে বারাগস নিবাসি

উলিয়ম এডার্ডস সাহেবের দরখাস্তের বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাউতেছে যে বহুমান জুন মাসের ৭ তারিখে এই বিষয়ে তক্রম হইয়াছিল সে আগামি জুলাই মাসের ৫ তারিখ শনিবারে নিপত্তি করণ দর্শান না গেলে উক্ত মোত্রহীন নীচের লিখিত মহাশয়েরদিগের সহ চাঁকা ধারেন তাহার নিমিত্ত ও তাহার বিষয়ে সকল দায়িত্বই একেবারে মুক্ত হইবেন অর্থাৎ আলেকজান্ডার কলম্বিন ওগরহের মাল ও সম্পত্তির আসৈনি প্রযুক্ত জান ওয়ালিস আলেকজান্ডার সাহেব, টেটেল ও চার্লস সাহেব, ব্রাইট কোং, ক্রম্প কোং লাল। বৃন্দান, কাগ কোং, মহম্মদ আলী, খানচাঁদ মহা জন, নিজবনীগ্রামের প্রযুক্ত রাজা, গোসন গোজাপা, বিবি ওয়াটকিন্সন, বিবি কেরিল, জি তামসন সাহেব, গিবসন কোং, কাপ্তান উলিয়ম বার্ণেট সাহেব, গেফ কোং, ডব্লিউ রাগ্লিন ওগরহের অছি ইউরোপে আই কেমি সাহেব, কামেল কোং, থেকর কোং, এদেশীয় ২৫ পল্টনের মেজর ককস সাহেব এবং লামেঞ্জ সাহেব।

মার্ডিন ও ফ্রিথ ও মার্ডিন।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

গণন ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

NOTICE.

Supposed to be lost or Stolen the following Government Promissory Notes, viz

Third Four per cent. Government Promissory Note,

No. 1150 of 3660 of 1832-33, dated 1st May 1832,	for	St Rs.	5000
Ditto Ditto, No 6537 of 1832-33, Do. Do.	for	„	1200
Ditto Ditto, No 13,591 of Do. Do. Do.	for	„	2500
Ditto Ditto, No. 14,380 of Do. Do. Do. ...	for	„	2000

Fourth Four per cent. Government Promissory Note,

No. 14,802 of 1835-36, dated 31st March, 1836 ...	for	Co's Rs.	3000
---	-----	----------	------

If any one can give information with regard to the above Notes to Baboo Ramnarain Bysack of Serampore, opposite the Danish Court House, will be rewarded.

Serampore, 14th June, 1845.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২৪ জুন।]

NOTICE

No 2313 of 1842-43, for Co s Rs. 1000
 „ 1657 of 1842-43, „ 1200

It is requested that the above two 1 per cent. Government loans may not be mortgaged, bought, or transferred without reference to the proprietress, Soorjeemoney Dossee, to the care of Neelcomul Ghose, at Messrs J A Currie and Co

Lull Bazar 17th June 1845.

বিজ্ঞাপন।

১০০০ টাকার ১৮৪১-৪৩ সালের ১৩১৩ নং কো. কা. ফ
 ১২০০ „ ১৮৪১-৪৩ „ ১৬৫৭ নং কো

উক্ত নম্বরের ও মূল্যের কোম্পানির কাগজ কেহ বহন
 লইতে কি ক্রয় করিতে কিম্বা অন্যের হস্তে সমর্পণ করিবে
 তাহিলে তাহার প্রথমে জে এ করি কোম্পানির সচিব
 নালকমল ঘোষের দ্বারা এ কাগজের অধিক বি সূর্য্যমণি
 দাসকে জানাইবেন ইতি।

লালবাড়ীর ১৮৪৫। ১৭ তারিখ।

NOTICE

The English Translation of Bhagavat Gita, 2
 Rs per copy Apply to Messrs Thacker and Co

[Government Gazette, 21st June, 1845]

বিজ্ঞাপন।

ভগবদ্গীতা স্ক্রিপ্চার ভাষাতে তৎকালীন ইতিহাস প্রস্তুত
 হইয়াছে যেহেতু কোম্পানির নিকটে পত্র লিখিলে তাহা
 পাওয়া বাইবে পানিসেন। মূল্য ২ টাকামাত্র।

কলিকাতা পুস্তকালয়ে প্রিন্ট করা হইয়াছে।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JULY 1, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ১ জুলাই।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 11.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue to the Commissioner of Revenue for the Division of —

In continuation of Circular Order, No. 9, of the 18th of April last, and to obviate the variety of practice which appears to prevail on the subject, I am desired by the Sudder Board of Revenue to request that you will instruct the several Collectors of your Division that the Notice of Sale enjoined by Section 6, Act I. of 1845, should be published in the language of the district, and according to the form prescribed by the Board's Circular above quoted, both in the English and the Vernacular *Government Gazette*, and that an English version of the Notice, in the said form, should also be published in the *English Gazette*.

(Signed) G. PLOWDEN,
Offg. Secretary.

Fort William, 20th June, 1845.

CIRCULAR ORDERS OF THE ACCOUNTANT-GENERAL.

No. 90.

To the Magistrates of the Bengal Government.

1st. Referring to my Circular Letter of the 6th January 1844, No. 83, I have the honor to request that you will have the goodness to furnish me without further delay with the two Annual Statements of Jail manufactures therein required for the past official year 1844-5, drawn up in accordance with the forms annexed to my Circular in question.

2d. As it is desirable that the results shown in
[*Government Gazette*, 1st July, 1845.]

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরকুলার অর্ডর।

১১ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর আযুত একটীং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

গত আপ্রিল মাসের ১৮ তারিখের ৯ নম্বরী সরকুলার অর্ডরের সম্পর্কে এবং এই বিষয়ে যে নানাবিধ ব্যবহার হইতেছে তাহা নিবারণার্থ সদর বোর্ড রেবিনিউর শুকুম-ক্রমে আদেশ করিতেছি যে তুমি আপন এলাকার নানা কালেক্টর সাহেবকে জানাও যে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারার নিদিষ্ট নীলামের এন্ডেল জিলার চলিত ভাষাতে এবং বোর্ডের সাহেবের উক্ত সরকুলার অর্ডরের নিদিষ্ট পাঠানুসারে প্রস্তুত হইয়া ইংরেজী এবং দেশীয় ভাষার গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ করিতে হইবেক এবং এই এন্ডেলার ইংরেজী তরজমা উক্ত পাঠানুসারে ইংরেজী গেজেটেও প্রকাশ করিতে হইবেক।

জি প্লোডন।
একটীং সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ২০ জুন।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator

আকৌণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের সরকুলার পত্র।

৯০ নম্বর।

বঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের শ্রীযুত মাজিস্ট্রেট সাহেব বরাবরেষু।

১৮৪৪ সালের ৬ জানুয়ারি তারিখের ৮৩ নম্বরী আ-মার সরকুলার পত্রেতে লিখিয়াছিলাম যে গত ১৮৪৪। ৪৫ সালে জেলখানাতে যে সকল জিনিস প্রস্তুত হয় তাহার দুইটা বার্ষিক কৈফিয়ৎ উক্ত সরকুলার পত্রের নিম্ন ভাগে লিখিত পাঠানুসারে প্রস্তুত কর। এক্ষণে এই সরকুলার পত্রের আদেশানুসারে এই কৈফিয়ৎ অবিলম্বে পাঠ-ইতে লিখিতেছি।

২। যে কৈফিয়ৎ এক্ষণে তলব হইল তাহার মধ্যে

the Statements now called for should invariably correspond with those entered in the Treasury Accounts of the Collector of your District, and in your own Cash Accounts for the relative period, you are requested to indicate on the Cr. side of Statement No. 1, the whole of the charges that may be incurred by you on account of Jail manufactures commencing from May 1844, and ending 30th April 1845, citing at the same time the Contingent Bills in which they may be included. If any portion of the charge remain unaudited on the 30th April 1845, you will be pleased to afford full details of such charge in your Inefficient Balance, the portion entered in your Contingent Bills must be, as you are aware, shewn separately as directed in my former Circular. On the Dr. side of statement No. 2, you are likewise required to exhibit the whole of the sale proceeds, during the year as per your Cash Accounts, and in order that the totals of both the sides of the two statements might correspond with each other, it is requested that you bring forward in your present statements the balances of the preceding year, whether they consist of unwrought materials, or unsold commodities, the former being shewn on the Cr. side of Statement No. 2, and the latter on the same side of Statement No. 1.

3d. It having been discovered that it is the practice, in some Magistracies, to shew the disbursements made on account of Jail manufactures under the head of Inefficient Balance of their Cash Accounts, and to adjust them afterwards with reference to the sale proceeds of commodities produced, I have the honor to observe, that such a procedure is objectionable, inasmuch as the transactions by being retained in Inefficient Balance, and afterwards expunged therefrom by Cash recovery, are entirely lost right of. With the view to introduce an uniformity of practice, I request, should the practice referred to obtain in your Magistracy, that you will be pleased in future to bring to credit in your Cash Account all sale proceeds of Jail manufactures, and to include in your Contingent Bills all the disbursements on this account.

(Signed) C. MORLEY,
Accountant-General.

Fort William, Accountant-General's Office,
The 5th June, 1845.

NOTIFICATION.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY
ADAWLUT.

LEAVES OF ABSENCE.

The 20th June, 1845.

Sumdut Burkutky, Moonsiff of Burpetta, Zillah Kamroop, Assam, for one month, from the 20th ultimo.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১ জুলাই।]

লিখিত হিসাবের বিষয়ে ইহা আবশ্যক যে সেই বিষয়ে সেই কালের নিমিত্তে তোমার জিলার কালেক্টর সাহেবের খাজানার বহীতে বাহা লেখা থাকে তাহা তোমার নিজ আয়ব্যয়ের হিসাবের সঙ্গে মিলে অতএব তোমাকে আদেশ করিতেছি যে ইহুক ১৮৪৪ সালের মে মাস লাগাইন ১৮৪৫ সালের ৩০ আপ্রিল জেলখানায় জিনিস প্রস্তুত করণের নিমিত্তে যত টাকা ব্যয় হইয়াছে তাহা তোমার ১ নম্বরী কৈফিয়তের খরচের দিগে লেখা এবং যে বাজেখরচের বিলের মধ্যে তাহা লেখা থাকে সেই বিলের তারিখ প্রত্যেক দফায় লেখা। যদি ঐ খরচের কোন অংশ ১৮৪৫ সালের ৩০ আপ্রিলপর্যন্ত অডিট অর্থাৎ মঞ্জুর না হইয়া থাকে তবে সেই খরচের সম্পূর্ণ বেওয়া তোমার ইন্ট্রিস্টে বালাল অর্থাৎ নিষ্পত্তি না হওয়া বাকী টাকার মধ্যে লিখিবা। এবং আমার পূর্ন সরকার পত্রের অনুসারে তোমার বাজেখরচের বিলের মধ্যে যে অংশ লেখা থাকে তাহা স্বতন্ত্র করিয়া দেখাইতে হইবেক। তোমার আয়ব্যয়ের হিসাব দেখিয়া সম্বৎসরে বিক্রয়হওয়া জিনিসের সমুদয় উৎপন্ন তোমার ২ নম্বরী কৈফিয়তের খরচের দিগে লিখিতে হইবেক। এবং উক্ত কৈফিয়তের উক্ত দিগের জুমলা মিলে এই নিমিত্তে পূর্ন বৎসরের অবশিষ্ট সরঞ্জাম বা বিক্রয় না হওয়া জিনিসের বাহা থাকে তাহা এই বৎসরের হিসাবের মধ্যে জমা করিতে হইবেক। অবশিষ্ট সরঞ্জাম ২ নম্বরী কৈফিয়তের জমার দিগে লিখিতে হইবেক এবং বিক্রয় না হওয়া জিনিস ১ নম্বরী কৈফিয়তের জমার দিগে লিখিতে হইবেক।

৩। দুই হইতেছে যে কোন২ মাজিস্ট্রেট সাহেবের এসাকার মধ্যে জেলখানায় জিনিস প্রস্তুত করণের নিমিত্ত যে ব্যয় হয় তাহা মাজিস্ট্রেট সাহেবের আপন২ আয়ব্যয়ের হিসাবের মধ্যে নিষ্পত্তি না হওয়া বাকী টাকার খাতার নীচে লেখেন এবং তৎপরে জিনিস বিক্রয় হইলে বাহা উৎপন্ন হয় তাহা লিখিয়া হিসাব নিষ্পত্তি করেন। কিন্তু এক্ষণে তোমাকে জানাইতেছি যে এইরূপ কর্ম-করাতে অনেক আপত্তি হইতে পারে যেহেতুক সেই সকল বিষয় নিষ্পত্তি না হওয়া বাকী টাকার মধ্যে লেখাতে এবং তৎপরে টাকা পাওয়া গেলে তাহা উঠাইয়া দেওয়াতে তাহার আর খোজ পাওয়া যায় না। কিন্তু সর্বত্র একি প্রকার ব্যবহার হওনের নিমিত্তে আদেশ করিতেছি যে তোমার মাজিস্ট্রেটী হিসাবে যদি এইরূপ ব্যবহার থাকে তবে তাহা রহিত করিয়া উক্ত কালে জেলখানায় প্রস্তুত হওয়া সকল জিনিস বিক্রয় হইলে তাহার মূল্য তোমার আয়ব্যয়ের হিসাবের মধ্যে জমা কর এবং সেই বাবতে যত খরচ হয় তাহা তোমার বাজেখরচের বিলের মধ্যে লেখ।

সি মরলি।

আকেকোট্টেট জেনরল।

ফোর্ট উলিয়ম। আকেকোট্টেট জেনরল সাহেবের

দস্তুরখানা। ১৮৪৫। ৫ জুন।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

জুটী।

১৮৪৫ সাল ২০ জুন।

আনামে জিলা কামরুপের বড়পেটার মুনসেফ জিহুত শ্যাম দত্ত বরকটকী গত মাসের ২০ তারিখঅবধি এক মাসের জুটী পাইয়াছেন।

The 25th June, 1845.

Baboo Seteekant Singh, Moonsiff of Pothna, Zillah West Burdwan, for one week from the 6th proximo.

B. J. COLVIN, *Offg. Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 1118.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

PROMOTIONS.

The 25th June, 1845.

The Revd. R. Eteson to be Chaplain, from the 7th December last, vice the Revd. H. Pratt deceased.

The Revd. A. B. Spry to be Chaplain, from the 1st March last, vice the Revd. J. T. Jones resigned.

The Revd. J. H. Pratt to be Chaplain, from the 16th March last, vice the Revd. H. Fisher deceased.

APPOINTMENT.

The 25th June, 1845.

Mr. C. T. Buckland, Assistant to the Magistrate and Collector of Chittagong, is vested with the special powers described in Section VIII. Regulation IV. of 1821, and Regulation VIII. of 1831.

LEAVE OF ABSENCE.

The 20th June, 1845.

Moulavie Syed Fuzand Hoosain, Law Officer of the Civil Court of East Burdwan, for one month, on private affairs.

The remaining portion of the leave of absence, granted on the 16th April last, to Mr. W. R. Boyes, Civil Assistant-Surgeon of Gowalparrah, is cancelled from the 6th instant, the date on which he resumed charge of the Medical Duties of the Station.

NOTIFICATIONS.

The 25th June, 1845.

Mr. W. Tayler made over charge of the Nuddea Magistracy to Mr. F. C. Fowle on the 18th instant.

Mr. E. F. Lautour made over charge of the Sylhet Magistracy to Mr. E. S. Pearson on the 9th instant.

Mr. W. Tayler, Officiating Postmaster-General, assumed charge of his office on the 23d instant.

Thannah Ompta, formerly under the jurisdiction of the Magistrate of Hooghly, has been transferred to that of the Magistrate of Howrah.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[*Government Gazette, 1st July, 1845.*]

১৮৪৫ সাল ২৫ জুন।

জিলা পশ্চিম বর্ধমানের পথনার মুনসিফ জিয়ুত শিতিকণ্ট সিংহ আগামি মাসের ৬ তারিখ অবধি এক সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন।

বি জে কলবিন। এক্টিং রেজিষ্টার।

রাজকর্মে নিয়োগ।

১১১৮ নম্বর।

বঙ্গলা দেশের জিয়ুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।

উচ্চ পদে নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২৫ জুন।

পাদরি এচ প্রাট সাহেবের মৃত্যু হওয়াতে জিয়ুত পাদরি আর ইটিসন সাহেব গত মাসের ৭ তারিখ অবধি ধর্মোপদেশক হইবেন।

জিয়ুত পাদরি জে টি জোন্স সাহেব আপনার কর্মে ইশতফা দেওয়াতে জিয়ুত পাদরি এ নি সপুট সাহেব গত মার্চ মাসের ১ তারিখ অবধি ধর্মোপদেশক হইবেন।

পাদরি এচ ফিশার সাহেবের মৃত্যু হওয়াতে জিয়ুত পাদরি জে এচ প্রাট সাহেব গত মার্চ মাসের ১৬ তারিখ অবধি ধর্মোপদেশক হইবেন।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২৫ জুন।

চাটিগাঁব মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসি স্টান্ট জিয়ুত সি টি বকলাগ সাহেব ১৮২১ সালের ৪ আইনের ৮ ধারার এবং ১৮৩১ সালের ৮ আইনের নির্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ২০ জুন।

পূর্ব বর্ধমানের দেওয়ানী আদালতের ফতওয়াদায়ক জিয়ুত মোলবী সৈয়দ ফরজন্দ চমেন খাঁর কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

গোআলপাড়ার সিবিএল আসিফাউল চিকিৎসক জিয়ুত ডবলিউ আর বয়স সাহেব গত আপ্রিল মাসের ১৬ তারিখে যে ছুটি পান তাহার অবশিষ্ট কাল বর্ধমান মাসের ৬ তারিখ অবধি রহিত হইল। এ তারিখে তিনি এ স্থানের চিকিৎসকতা কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ২৫ জুন।

জিয়ুত ডবলিউ টেলর সাহেব বর্ধমান মাসের ১৮ তারিখে নদীয়ার মাজিস্ট্রেটী কর্মের ভার জিয়ুত এক সি ফোল সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

জিয়ুত ই এক লাটুর সাহেব বর্ধমান মাসের ২ তারিখে ছিলেটের মাজিস্ট্রেটী কর্মের ভার জিয়ুত ই এস পিয়র্সন সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

এক্টিং ডাকাখান জিয়ুত ডবলিউ টেলর সাহেব বর্ধমান মাসের ২৩ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

খানা আমতা পুরে লগলীর মাজিস্ট্রেট সাহেবের এলাকায় ছিল এক্ষণে হাবড়ার মাজিস্ট্রেট সাহেবের এলাকাভুক্ত হইয়াছে।

বঙ্গলা দেশের জিয়ুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
OF BENGAL.

APPOINTMENT.

The 28th June, 1845.

Mr. Muspratt, } to be Members of the Ferry
Mr. Johnson, } Fund Committee of Furrerd-
Mahomed Idris, } pore, vice Mr. A. A. Dunlop
resigned, and Mr. Oman and Aftabooddeen deceased.

LEAVES OF ABSENCE.

The 25th June, 1845.

Baboo Chunder Sein, Sudder Ameen of Zillah Durrung, in Assam, from the 11th to the 30th instant, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 21st ultimo.

Syed Fuzzul Rubbee, Sudder Ameen and Moon-siff of East Burdwan, for fifteen days, under Medical Certificate.

The additional leave of absence granted on the 12th March to Baboo Chunder Seckur Chowdry, Principal Sudder Ameen of Buckeigunge, is to date from the 9th instead of from the 15th of February last.

Mr J. Macleod, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Shahabad, for one month, under Medical Certificate.

The Revd. F. Hinde, Chaplain of Barrackpore, for one month, from the 20th instant.

Mr. H. W. Torrens, Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium, for four days, in extension of the leave granted to him on the 16th April last.

The Revd W Sturrock, Chaplain of Patna, for one month, from the 27th April last.

The 27th June, 1845.

Mr. E. H. Lushington, Assistant to the Magistrate and Collector of 24-Pergunnahs, for a fortnight, under Medical Certificate.

The 29th June, 1845.

Mr R. Houston, Collector of Calcutta Stamps, for two years, under Medical Certificate to enable him to proceed to the Cape of Good Hope.

NOTIFICATIONS.

The 25th June, 1845.

Mr. F. Hogg, Deputy-Magistrate under Act XV. of 1843, is posted to Bettiah, with the special powers described in Clause 3, Section 2, Regulation III. of 1821, in Thannahs Bettiah, Bagga, and Bunjurrea, in Zillah Chumparun.

Mr. G. C. Cheap, Civil and Sessions Judge of Rajeshahye, resumed charge of his office on the 23d instant.

Mr. W. Grey, Officiating Magistrate of Dinagepore, made over charge of his office to Mr. Steer on the 21st instant.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১ জুলাই।]

বাঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর
সাহেবের হুকুম।
নিবোগ।

১৮৪৫ সাল ১৮ জুন।

জিহুত এ এ ডনলপ সাহেব কর্মে ইশ্তাফা দেওয়াতে এবং ওমান সাহেব এবং আফতাবুদ্দীনের মৃত্যুহওয়াতে জিহুত মসপ্রাট সাহেব ও জিহুত জনসন সাহেব ও জিহুত মহম্মদ ইদ্রিস ফরিদপুরে ওদারার নোকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যবসারের কমিটির মেম্বর হইবেন।

ছুটী

১৮৪৫ সাল ১৫ জুন।

আসামে জিলা ডরজের সদর আমীন জিহুত বাবু চন্দ্র সেন গত মাসের ২১ তারিখে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত স্বীয় কর্মোপলক্ষে বর্তমান মাসের ১১ তারিখ অবধি ৩০ তারিখ পর্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

পূর্বে বর্তমানের সদর আমীন ও মুনসেফ জিহুত সৈয়দ ফজল রুহি চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

বাকরগঞ্জের প্রধান সদর আমীন জিহুত বাবু চন্দ্র শেখর চেম্বারী মার্চ মাসের ১২ তারিখে যে অতিরিক্ত ছুটী পান তাহা গত ফেব্রুয়ারি মাসের ১৫ তারিখ অবধি আরম্ভ না হইয়া ৯ তারিখ অবধি আরম্ভ হইবেক।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে শাহাবাদে নিযুক্ত ডেপুটি কালেক্টর জিহুত মাকলোড সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বাবাকপুরের ধর্মোপদেশক জিহুত পাদবি এফ হাট্জ সাহেব বর্তমান মাসের ২০ তারিখ অবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

হাসিল ও নিয়ক ও আফীনের বোর্ডের সেক্রেটারী জিহুত এচ ডবলিউ টরেন্স সাহেব গত আপ্রিল মাসের ১১ তারিখে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত চার দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

পাটনার ধর্মোপদেশক জিহুত পাদবি ডবলিউ স্টরক সাহেব গত আপ্রিল মাসের ২৭ তারিখ অবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১৭ জুন।

চব্বিশপবনগর মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আলিফাউট জিহুত ই এচ লশিংটন সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে দুই সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ২৮ জুন।

কলিকাতার ইকোল্পের কালেক্টর জিহুত আর হোন্টন সাহেব কেপে গমনার্থ চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে দুই বৎসরের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১৫ জুন।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে ডেপুটি মাজিস্ট্রেট জিহুত এফ হগ সাহেব বেটিয়াতে নিযুক্ত হইয়াছেন। এবং জিলা চম্পারনের বেটিয়া ও বাগা ও বজুরিয়া থানার ১৮১১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নিদিক্ত বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

রাজশাহীর সিভিল ও সেশন জজ জিহুত জি সি চীপ সাহেব বর্তমান মাসের ২৩ তারিখে আপন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

দিনাজপুরের এক্টিং মাজিস্ট্রেট জিহুত ডবলিউ গ্রে সাহেব বর্তমান মাসের ২১ তারিখে আপন কর্মের ভার জিহুত ফিয়ার সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে চালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

LAND ADVERTISEMENT.

গবর্ণমেন্টের ইন্‌উইয়ার
ভূমিবিষয়ক ইন্‌ভিয়ার

(୩୨୨)

J. WHEELER D. PUTTY-COLLICOR.

SALT.

নিমক।

এন্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাত্র নিমক পশ্চাদুক্ত নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে
খরিদারানের উচিত যে এই নিমকের রকম যোৎ গোরদার গোলার নমুনাদুষ্টে খাতিরজমায়ত বুঝিয়া খরিদ
কবেন আর যে ব্যক্তি যোতাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিল। ওজন পাটবার যোগ্য
হইবেক।

নিমকের বেওরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন সনের পোক্তান	মওয়াজি নিমক	নিরিখ দর ফি ১০০, মোন
১৪ পবগনা	গোরদা	১২৫১ সাল	মোন ৭০০০/	কোৎ টাকা ৪০০০

বোর্ড পরমিট নিমক ও আফিম সন ১৮৪৫ সাল তাৎ ১৪ জুন।

এচ টরেন্স সেক্রেটারী।

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিদিগের পরি-
ত্রাণার্থ আদালত।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the 21st day of the present month of June, the matters of the petition of JOSEPH ALFRED GUEST, sued by the name of J. A. Guest, formerly of Hare Street, in the town of Calcutta, tailor, but late of Weston's Lane in Calcutta aforesaid, inhabitant, and now a prisoner confined for debt in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the Reign of his late Majesty George the Fourth, entitled, "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies. &c," are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the second day of August next, at the hour of eleven o'clock in the forenoon.

The names of the Creditors of the said JOSEPH ALFRED GUEST, appear in the Schedule filed with his said Petition in the office of the Chief Clerk of said Court, to which any Creditor may refer.

SHAW and LIONS,

Attorneys for the said Insolvent.

Calcutta, 21st June, 1845.

In the matter of PRAWN KISSEN SIRCAR, and COLLY KISSEN SIRCAR, both late of Hugul Koorea, in the town of Calcutta, Merchants and Traders, and now both residing at the French Settlement of Chandernagore, in the Province of Bengal,

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made in this matter on the twenty-sixth day of April last, upon the petition of Essenchunder Chatterjee, a Creditor of the said Prawn Kissen Sircar, and Colly Kissen Sircar, it was adjudged

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১ জুলাই।]

জোজেফ আলফ্রেড গেষ্ট সাহেব

আই এ গেষ্ট নামে সফীনা হটেল তিনি পূর্বে কলিকাতা নগরের হের স্ট্রিট নিবাসী দর্বাঙ্গি কিন্তু পরে উক্ত কলিকাতা নগরের ওএফএন লেন নিবাসী ছিলেন এক্ষণে কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় ঋণের নিষিদ্ধে কয়েদ আছেন। ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার নবম ২৫শ বর্ষ আইনানুসারে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে এই আদালতের বর্তমান জুন মাসের ২১ তারিখের শুক্রবারে তাহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি আগষ্ট মাসের ২ তারিখে শনিবারে বেলা ঠিক এগার ঘটীর সময়ে উক্ত আদালতে শুনী যাইবেক।

উক্ত জোজেফ আলফ্রেড গেষ্ট সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার দরখাস্ত সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

শা এন্ড লৈয়ন্স।

উক্ত যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ২১ জুন।

প্রাণকৃষ্ণ সরকার ও কালীকৃষ্ণ সরকার

পূর্বে কলিকাতা নগরের হোগল কুড়িয়ানিবাসি মহাজন ও মগদাগর এবং এক্ষণে বাঙ্গলাপ্রদেশের ফুলসীরের দের অধিকারের চন্দননগর নিবাসী

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত প্রাণকৃষ্ণ সরকার ও কালীকৃষ্ণ সরকারের এক জন মহাজন শানচন্দ্র চট্টোয়ার দরখাস্তমতে গত আপ্রিল মাসের ২৬ তারিখে উক্ত আদালতে এই নিষ্পত্তি হইল যে উক্ত শানচন্দ্র চট্টোয়ার দরখাস্ত সভ্য বটে এবং উক্ত প্রাণ-

that the said petition of the said Essenchunder Chatterjee was true, and that the said Prawn Kissen Sircar, and Colly Kissen Sircar, had committed an Act of Insolvency; and that by another order of the said Court, also made in this matter on the said twenty-sixth day of April last, Robert O'Dowda, Esquire, was appointed assignee of the Estate and Effects of the said Prawn Kissen Sircar, and Colly Kissen Sircar, then vested in Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee of the said Court.

NATHANIEL HUDSON,
Attorney for Petitioning Creditor.
Calcutta, 25th June, 1845.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the 7th day of June instant, the hearing of the matters of the Petition of CHARLES GRILLARD, sued by the name of C. GRILLARD, an Insolvent, has been adjourned to Saturday the 5th day of July next.

NATHANIEL HUDSON,
Attorney for the Insolvent.
Calcutta, 25th June, 1845.

কৃষক সরকার ও কালীকৃষ্ণ সরকার যোত্রহীন বটেন।
আরো উক্ত ২৬ আপ্রিল তারিখে এ আদালতের অন্য
তকুমক্রমে উক্ত আদালতের যে সাধারণ আইনি শ্রুতি
ওহানলন সাহেবের হাতে উক্ত প্রাণকৃষ্ণ সরকার ও
কালীকৃষ্ণ সরকারের মাল ও সম্পত্তি অর্পিত ছিল তাঁ-
হার পরিসরে শ্রুতি রাবর্ট ওডোডা সাহেব উক্ত মাল
ও সম্পত্তির আইনি পদে নিযুক্ত হন।

নাথানিয়েল হডসন।
দরখাস্তকারি মহাজনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫ সাল ২৫ জুন।

ইহার দ্বারা সমাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদাল-
তের বর্তমান মাসের ৭ জুন তারিখের তকুমক্রমে সি
গ্রিলার্ড নামে সফোনাহওয়া যোত্রহীন

চার্লস গ্রিলার্ড সাহেবের

দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি জুলাই মাসের ৫ তারিখ
শনিবারে উক্ত আদালতে শুন্য যাইবেক।

নাথানিয়েল হডসন।
উক্ত যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫ সাল ২৫ জুন।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশতিহার।

NOTICE.

The English Translation of Bhagavut Geeta, 2
Rs. per copy. Apply to Messrs. Thacker and Co.

বিজ্ঞাপন।

ভগবদ্গীতা ইঙ্গরেজী ভাষাতে তরুণী হইয়া প্রস্তুত
হইয়াছে থেকর কোম্পানির নিকটে পত্র লিখিলে তাহা
পাওয়া যাইতে পারিবেক। মূল্য ২১ টাকামাত্র।

NOTICE

No 2313 of 1842-43, to Co's Rs. 1000
1657 of 1842-43, " " 1200

It is requested that the above two 1 per cent.
Government loans may not be mortgaged, bought,
or transferred without reference to the proprietress,
Soorjeemoney Dossee, to the care of Neelcomul
Ghose, at Messrs. J. A. Currie and Co.

Lall Bazaar, 17th June 1845.

বিজ্ঞাপন।

১০০০ টাকার ১৮৪২-৪৩ সালের ১০১৩ নং কোং কাগজ
১১০০ " ১৮৪২-৪৩ " ১৬২৭ নং কোং "

উক্ত নম্বরের ও মূল্যের কোম্পানির কাগজ কেহ লক্ষ্য
লইতে কি ক্রয় করিতে কিম্বা অন্যর হস্তে সমর্পণ করিতে
চাহিলে তাহার প্রথমে ছে এ করি কোম্পানির শর্তিতে
নাজকমল যোনের দ্বারা এ কাগজের অধিকারি সূর্যমণি
দাসীকে জানাইবেন ইতি।

লালবাজার ১৮৪৫। ১৭ জুন।

NOTICE.

Supposed to be lost or Stolen, the following Government Promissory Notes, viz.

Third Four per cent Government Promissory Note,

No.	Amount	Date	for	Sa	Rs.	Amount
No. 1156 of 3660 of 1832-33, dated 1st May 1832, ..	for	Sa	Rs.	5000		
Ditto Ditto, No. 6537 of 1832-33, Do. Do. .	for	"	"	1200		
Ditto Ditto, No 13,591 of Do. Do. Do. .	for	"	"	2500		
Ditto Ditto, No. 14,380 of Do. Do. Do. ...	for	"	"	2000		

Fourth Four per cent. Government Promissory Note,

No. 14,802 of 1835-36, dated 31st March, 1836, ... for Co's Rs. 3000

If any one can give information with regard to the above Notes to Baboo Ramnarain Bysack of Serampore, opposite the Danish Court House, will be rewarded.

Serampore, 14th June, 1845.

[Government Gazette, 1st July, 1845.]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত ।

CALCUTTA, TUESDAY, JULY 8, 1845.

কলিকাতা বঙ্গবাস ১৮৪৫ সাল ৮ জুলাই ।

NOTIFICATION.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADALUT.

LEAVES OF ABSENCE.

The 27th June, 1845.

Wartes Allee, 1st grade Moonsiff of Niccassee, Zillah Midnapore, for 10 days, from the 9th proximo.

Baboo Sreekunt Sing, Moonsiff of Samunttee, Zillah East Burdwan, from the 4th to the 10th proximo.

The 1st July, 1845.

Biboo Copeenath Mootro Moonsiff of Bantree-ry, Chittagong, for two months from the 16th ultimo, under Medical Certificate.

APPOINTMENT.

The 4th July, 1845.

Moonshee Chytunchurn Dass, (who has obtained a Diploma,) to be Acting Moonsiff of Nubbeegunge, Zillah Sylhet, during the absence of the Incumbent on deputation, or until further orders.

B. J. COLVIN, Offg. Register.

CIVIL APPOINTMENTS.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 2d July, 1845.

Baboo Issenchunder Dutt } Deputy-Collectors
and } under Regulation IX.
Baboo Kaleepud Gho- } of 1833, in Hooghly,
saul, } are vested with full
powers under Regulation VII. of 1822, in the
24-Pergunnahs.

LEAVES OF ABSENCE.

The 28th June, 1845.

Mr. B. Wood, Sub-Assistant at Golaghat, in Assam, for six months, on private affairs, from the 15th September next.

[Government Gazette, 8th July, 1845.]

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের চকুম।
ছুটি।

১৮৪৫ সাল ২৭ জুন ।

জিলা মেদিনীপুরের নিকাশির প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ শ্রীমত ওয়ারিস আলী আগামি মাসের ৯ তারিখ অবধি দশ দিনের ছুটি পাইয়াছেন ।

জিলা পূর্ব বর্ধমানের সামন্তীর মুনসেফ শ্রীমত বাবু শ্রীকান্ত সিংহ আগামি মাসের ৪ তারিখ অবধি ১০ তা-রিখ পর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন ।

১৮৪৫ সাল ৪ জুলাই ।

চাটগাঁও ভটিয়ারার মুনসেফ শ্রীমত বাবু গোপীনাথ মৈত্র চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে গত মাসের ১৬ তারিখ অবধি দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন ।

নিয়োগ ।

১৮৪৫ সাল ৪ জুলাই ।

জিলা ছিলেটের নবীগঞ্জের মুনসেফকে সরকারী কর্মে অন্য স্থানে পাঠান গিয়াছে অতএব তাঁহার অনুপস্থান কি অন্য শুকুম না হওনপর্যন্ত শ্রীমত মুনশী চৈতনচরণ দাস ঐ স্থানের একটিন মুনসেফ হইবেন ।

বি জে কলবিন । একটিন রেজিস্টার ।

রাজকর্মে নিয়োগ ।

বঙ্গলা দেশের শ্রীমত রাইট অনরবিল গবর্নর
সাহেবের শুকুম।

নিয়োগ ।

১৮৪৫ সাল ২ জুলাই ।

১৮৩৩ সালের ২ আইনানুগারে নিযুক্ত হুগলীর ডেপুটি কালেক্টর শ্রীমত বাবু জ্ঞানচন্দ্র দত্ত ও শ্রীমত বাবু কালীপদ ঘোষাল চক্ৰিশপরগনাতে ১৮২২ সালের ৭ আইনের নির্দিষ্ট সম্পূর্ণ ক্রমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন ।

ছুটি ।

১৮৪৫ সাল ২৮ জুন ।

আসামে গোলাঘাটের সব আদিকান্ট শ্রীমত বি উড সাহেব কীর শুকুম আগামি সেপ্টেম্বর মাসের ১৫ তারিখ অবধি ছুটি পাইয়াছেন ।

The 1st July, 1845.

Mr F. Stamford, Civil and Session Judge of Chittagong, for one month, under Medical Certificate, making over charge of the current duties of his office to the Principal Sudder Amern, who will conduct the same during Mr. Stamford's absence.

The 2d July, 1845

Moulavie Looft Hussein, Principal Sudder Amern of East Burdwan, for five days, under Medical Certificate.

NOTIFICATIONS

The 2d July, 1845

Lieutenant J. C. Haughton, Junior Assistant Agent Governor General South Western Frontier, resumed charge of his office on the 23d ultimo

Mr R. Abercrombie assumed charge of the Sylhet Magistracy on the 23d ultimo

Mr H. B. Beresford assumed charge of the Balasore Magistracy, Collectorate, and Salt Agency on the 27th ultimo

Messrs J. A. B. Glover C. H. Campbell, and R. O. Heywood, appointed by the Honourable the Court of Directors, Members of the Civil Service on the Bengal Establishment, reported their arrival in Calcutta on the 1st instant.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY

Secy to the Govt of Bengal

১৮৪৫ সাল ১ জুলাই।

চাটিগাঁও সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুক্ত এফ. স্টামফোর্থ সাহেব আপনাব সিবিলাতাব চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমানের প্রতি অর্পণ করিয়া চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন। উক্ত শ্রীযুক্ত স্টামফোর্থ সাহেবের অনুপস্থানপর্যন্ত প্রধান সদর আমান এ কর্ম চালাইবেন।

১৮৪৫ সাল ২ জুলাই।

পূর্বে বর্জমানের প্রধান সদর আমান শ্রীযুক্ত মোল্লা লুফ হুসেন চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে পাঁচ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

নিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ২ জুলাই।

দক্ষিণপশ্চিম অঞ্চল শ্রীযুক্ত গবর্নর জেনরল ল্যান্ডস বের এজেন্ট সাহেবের দ্বিতীয় আসিস্ট্যান্ট শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট জে সি হটন সাহেব গত মাসের ২৩ তারিখে আপন কর্মের ভার পুনঃগ্রহণ করেন।

শ্রীযুক্ত আর আবদুল করিম সাহেব গত মাসের ২৩ তারিখে ছিলেটের মাজিস্ট্রেটী কার্যের ভার গ্রহণ করেন।

শ্রীযুক্ত এচ বি সেনেসক্রেড সাহেব গত মাসের ২৭ তারিখে বালেশ্বরের মাজিস্ট্রেটী ও কালেকটরী এবং নিম্নের এক্সেসী কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

শ্রীযুক্ত এফ এ বি গ্লোব সাহেব ও শ্রীযুক্ত সি এচ কার্ভেল সাহেব এবং শ্রীযুক্ত আর ও হেড সার্জেন শ্রীযুক্ত অনবিলি কোর্ট অফ ট্রেনেটস সাহেবের দ্বারা কোম্পানিয়ার হাউসের কাজের দায়িত্ব সিবিল সার্জনের সিবিলাতাব নিকট হইয়া বর্তমান মাসের ১ তারিখে কলিকাতার পৌরচিবাছেন এমত নিয়োগ করিয়াছেন।

বালসার এমত শ্রীযুক্ত বার্ট অনবিলি গবর্নর সাহেবের নিকট হইয়াছেন।

গত ৩৬ তারিখ।

বালসার দেশের গবর্নর মেজর সেক্রেটারী

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের বিজ্ঞাপন।

SALT.

নিম্নলিখিত।

বাকীজার মেম্বর যাক। সন ১৮৪৫ সালের ৩১ মে তারিখপর্যন্ত বিক্রয়ের মোট্য মে জুজ অংচে ২২,১৩ ৩/৪
সহরে কোবপরসেন্টে অর্থ্যাৎ ফি ১০০ মোনে ৪/ মোন গবর্নরী বাখা গাংলার।

ফির্দা।

হাট দক্ষিণ কালীনগর	...	...	...	১২৪৮ সাল	...	৪,৩০,৭২৭ মোন
এ	এ	...	...	১২৪৯	...	৫, ৫, ৮
এ	এ	...	...	১২৫০	...	৪,৫৫ ৪২-১৭১
এ	এ	...	...	১২৫১	...	৩,০২,৮৫৭
গাছা	...	...	...	১২৪৯	...	১,০২৮/
এ	...	...	...	১২৫০	...	১,৫০৩/
ভেবোপাইকা	...	...	...	১২৪৯	...	১,০৪০-৩/
এ	...	...	...	১২৫০	...	৩ ৪ ৪৩৭/
এ	...	...	...	১২৫১	...	২,৫২,৫৫৫/
গাছ	...	...	...	১২৪৯	...	২, ৫৭/
এ	...	...	...	১২৫০	...	১২৮/
কৃষ্ণনগর	...	...	...	১২৪৯	...	২,৭,৭৩৭/
এ	...	...	...	১২৫০	...	১,২০ ৮০৩/
এ	...	...	...	১২৫১	...	২,০৬,৩২১/
গাছা	...	...	...	১২৪৯	...	৩,০১৩/
এ	...	...	...	১২৫০	...	৩,৬৭৫/
রামনগর	...	...	...	১২৫০	...	২,৭৮,৭৮১২
এ	...	...	...	১২৫১	...	২,১১,৪৬৮/
গাছা	...	...	...	১২৪৯	...	২০৬৮ ১০
এ	...	...	...	১২৫০	...	২,০৫৮/

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ৮ জুলাই।]

ভালুক।

নারায়ণপুর	...	...	...	১২৪২	...	...	৪৪,৮৫৮/
এ	...	...	...	১২৫০	...	...	৪,০৫,৬৪২/
এ	...	...	...	১২৫১	...	...	৪,৬৫,৬৬৮/
ক্রোফী	...	...	...	"	...	...	১২১১০১

২৪ পরগনা।

নারায়ণপুর বাহিনীবানি	...	...	...	১২৪৮	...	...	২৮/
এ	এ	...	...	১২৪২	...	...	২,২৫৭/
এ	এ	...	...	১২৫০	...	...	২৫,১৭১০
এ	এ	...	...	১২৫১	...	...	৩২,৬০১৫
এ	তফাজ	...	...	১২৫৮	...	...	২,৬১২১০
এ	এ	...	...	১২৪২	...	...	৩,২৭১৫০
এ	এ	...	...	১২৫০	...	...	২,১২,৬২৬/
বেগুতা	...	...	...	১২৪৮	...	...	১৫২১০
এ	...	...	...	১২৪২	...	...	১,২৭৭, ৪
এ	...	...	...	১২৫০	...	...	৩,২৫৫১০
অমৃত প্রিন্সিপ সাহেবের নারায়ণপুর ১ নং কাম	...	...	...	১২৪২	...	...	৭৭৬/
এ	এ	...	...	১২৫০	...	...	৮,৪৮৭/
এ	এ	...	...	১২৫০	...	...	৮,৫৬৭/
এ	এ	...	...	১২৫১	...	...	১২,০১৩/
মালিয়ালাটা	...	...	...	১২৫০	...	...	২৮২/
ডাইমণ্ড হাউস	...	...	...	"	...	...	২০,৬৪১/
এ	এ	...	...	১২৫১	...	...	২,৩৫৬/
মাপ্তা	...	...	...	১২৫০	...	...	৭,২০২/

চট্টগ্রাম।

মদন হাট	...	...	...	১২৫০	...	...	১,৬৬,০৮৭/
এ	...	...	...	১২৫১	...	...	২,২৬৪/
আবদুল আজিজ	...	...	...	১৮৪৪ | ৪৫	...	...	৩,১২,০৫৪।৩
ক্রোফী পাঞ্জা	...	...	...	১৮৪৫	...	...	১৬

শালিখা।

মান্নাজ পরমিট	...	...	...	১৮৪২ | ৪৩	...	...	০২,৪২,৩৬৩/২
এ	এ	...	...	১৮৪৩ | ৪৪	...	...	৭,২২,৬৪৭।০
এ	এ	...	...	১৮৪৪ | ৪৫	...	...	৩,৪২,২১৫।৫
ক্রোফী নরকড	...	...	...	"	...	...	২৩৬৫
এ	এ	...	...	১৮৪৫ | ৪৬	...	...	২১২৬৬/
এ	সৈফুল	...	...	১৮৪৪ | ৪৫	...	...	৬/১১
কটক পাঞ্জা	...	...	...	১২৪২	...	...	৪,৭০৪।০
এ	এ	...	...	১২৫০	...	...	২,৪২,৩৪১৫০
খোবদা পাঞ্জা	...	...	...	১২৪৮	...	...	৩৬,৩৫৪৬৭
এ	এ	...	...	১২৪২	...	...	২২,০২০।৫
এ	এ	...	...	১২৫০	...	...	২,৩৫,২৪২/
বালেশ্বর পাঞ্জা	...	...	...	১২৪২	...	...	১,৭৪,৬২০।৫
এ	এ	...	...	১২৫০	...	...	৪,২৭,৮৪০/
এ	এ	...	...	১২৫১	...	...	২,৫২,৫২২/
ক্রোফী পাঞ্জা	...	...	...	১৮৪৪ | ৪৫	...	...	২৭৪১২।
এ	এ	...	...	১৮৪৫ | ৪৬	...	...	১৬১১

বিশেষজ্ঞের লুকুম সাহেবের আলিশান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম ইতি সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ২৪ জুন।

বিশেষ বিজ্ঞাপন।

যে নেমক নিশ্চিতরূপে মোড়ন থাকিবেক তাহার হর তারিখের বাকীভাগের ফর্দ-ইজরারী ও বাজলা ভাষায় এই বোর্ডের দপ্তরখানায় যাকার ইচ্ছা দেখিতে পাইবেন এ ফর্দ সর্ব সাধারণের দৃষ্টি নিমিত্তে প্রযুক্ত সেক্রেটারী সাহেবের দপ্তরতে প্রকাশিত স্থানে রাখা গিয়াছে ইতি।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

LAND ADVERTISEMENTS

ভূমিবিষয়ক উল্লেখ।

ইহার দ্বারা সন্মত দেওয়া যাইবেছে যে ১৮৪৫ সালের ১ জুলাইয়ের ১ ধারানুসারে ভিন্ন। বলাজ্ঞার নীচেব লিখিত মহাল মালিকবীর বাকী আদায়ের কার্যে বর্তমান জুন মাসের ২৩ তারিখে সোমবারে এই জিলাব কালেকটরী কাছারীতে নীলামে বিক্রয় হইবেক।

[স্বাক্ষরিত গেজেট। ১৮৪৫। ৮ জুলাই।]

ক্রমিক নম্বর	মহালের প্রকার	জিলাব জম ওয়ার্ডের বাকী বর্তমান মহালের নম্বর	লিখিত মালিক	সদর জমা	বাকী ১২৫১ সনের ১৮৪৫ সালের ৩০ তারিখে বাকী পণ্ডনা	মন্তব্য কথা
১	ইসলামাবাদী জমা ধার্য হওয়া মহাল	১৮৩	তালুক বাকী বন দাস পল টেকু উপরেব হিঃ ৬০ আনা বাকী বন দাস	৬।২	৬।২	
২	ই	৩০১	তালুক বাকী বন দাস হাইনুদ্দিন মুনসফর আনা পল } অমীর মুকুন মহম্মদ	২৬।৮	২৬।৮	
৩	ই	১০৮২	তালুক বাকী বন দাস হিঃ ১২১০ -	৬	৬	
৪	ই	১১৮০	তালুক মহম্মদ বাকী পল হিঃ ১ =	২.০	২।১	
<div> <div>১৮৪৫ সনের ১৮৪৫ সালের ৩০ তারিখে বাকী পণ্ডনা</div> <div>২২।৬</div> </div>						
৫	ই	৩৮৫	তালুক বাকী বন দাস হিঃ ১০ -			

Burial of Ccl ec ১৮৪৫। ৮ জুলাই।

J W HELLER Deputy Collector

NOTICE is hereby given, under Section VI. Act No. I. of 1845, that the undermentioned Estates in Zillah Hooghly, will be put to public and unreserved sale at the Collector's Office of that District on Tuesday the 22d day of July 1845, for arrears of Revenue and other demands which, by the Regulations and Acts in force, are directed to be realized in the same manner as arrears of Revenue due on the 28th June 1845.

No. of Class.	Class of Mehal.	No. of the Mehal on the District Rent Roll or Register.	Name of Mehal.	Recorded proprietor.	Sudder Juma.	Balance due on the 28th June 1845.	Remarks.
1	Mehals permanently settled.	204	Kistrambattee, and Jote Harra-Joykisto and Rajnund,	kisto Mookerjee.	574 11 4	Chyet. 1251 B. S. 22 9 9 From By-sack to Justee. 1252 B. S. 51 3 4	
4	Estates to be sold for arrears due on account of other Estates,	"	1 Beegah 5 Cottahs, or 8 Annas Share of alleged Lakhernaj land, comprised in a Tauk called Kahrara, situated in Mouzah Gobermar, Pergunnah Boorshoot. 3 Beegahs 5 Cottahs, being a component part of 6 Beegahs 10 Cottahs of land situated in the above Mouzah and Pergunnah.	Kistanundo Ghut-tuck, Do.	Chackran. 9 8 1 584 3 5	For the year. 1251 B. S. 127 " "	This property belonging to Kistanundo Ghut-tuck who is the surety of a defaulter is to be sold under the provisions of Section 5, of Act I. of 1845, the usual notification having been already issued.

Hooghly Collectorate, 1st July, 1845.

S. WATCROPE, Offg. Collector.

সহায় দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জিলা ভগলীর নীচের লিখিত মহাল সন ১২৫২ সালের ৯ই জ্যৈষ্ঠ তালকের পাওনা টাকা মালিকজারির নিয়মিত সন ১৮৪৫ সাল ২২ জুলাই তারিখ মোং ১২৫২ সাল ৮ আটন তারিখ মজলবারে কালেক্টর কালেক্টর সাহেবের তাছাধীতে দিনাওড়রে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিজয় হইতেক ইতি সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ১ জুলাই।

ক্রমিক নম্বর	মহালের জমি	জেলার তেঁজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	যে সনের ও যে মাসের টাকা	মন্তব্য কথা
১ নং	ইন্ডিয়ানি জমা ধার্য হওয়া মহাল	২০৪ নং	কিং কৃষ্ণরামচাঁদ ও জোত হারানন্দ	জয়কৃষ্ণ মুখোপাধ্যায় ও রাজকৃষ্ণ মুখোপাধ্যায় ...	৫৭৪ ১০/৪	সন ১২৫১ সালের মহি চৈত্রের টাকা ২২ ১/২ সন ১২৫২ সালের ইংসারি চাকরান রাজআপ্তী নবীনা প্রজাপতিপুরের ইজারদার প্রতাপচন্দ্র মুখোপাধ্যায়ের স্থানে বাকী	সরকারের খাস সদর খানি- সরকারি চাকরান রাজআপ্তী নবীনা প্রজাপতিপুরের ইজারদার প্রতাপ- চন্দ্র মুখোপাধ্যায়ের স্থানে বাকী
৪ নং	অন্য মহালের বাবতে পাওনা বাকী মালিকজারির নিয়মে যে মহাল নীলাম হইয়াছে ...		পং ভুরসিট যোজ্ঞে গৌরবর্জিত এডহারী লাখেরাজ কামারপুঙ্ক বিশ্বীর হিসাব রকম ১০ আনার কাত আদালতী ১ ১০ আনা ...	কৃষ্ণানন্দ ঘটক ...	২ ১১ ৫৮৪৭০	৯৩৫/১ ১২৫১ সালের পাওনা বাকী ১২৭১	আদার কার্ণ জামিনদার কৃষ্ণানন্দ ঘটকের এই জারদাস নীলাম করা যাইতেছে ও ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে এডে- লানীয়া জারি হইয়াছে।
	জিলালা মতিলাল মুন্ডারী ...		ই গ্রামের উত্তর মাঠে ব্রজেন্দ্র ১ ১০ বিঘার মধ্যে ৩ ১০ বিঘা ...	ই	ই		

ভগলীর কালেক্টরী ১৮৪৫। ১ জুলাই

এস ওয়াকোপ। এফটিং কালেক্টর।

NOTICE is hereby given, under Section VI. Act No. 1 of 1845, that the undermentioned Estates in Zillah Pubna. will be put to public and unreserved sale at the Deputy-Collector's Office of that District on Friday the 25th day of July 1845, for arrears of Revenue and other Demands, which, by the Regulations and Acts in force, are directed to be realized in the same manner as arrears of revenue due on the 31st day of May 1845.

No. of Class.	Class of Mehal.	No. of the Mehal on the District Rent Roll or Register.	Name of Mehal.	Recorded Proprietors.	Sudder Jumma.	Balance due on the 31st day of May 1845.	Remarks.
IV.	Estate to be sold for arrears due on account of other Estates.	140	Turuff Koorsah.	Colleenauth Raie, Bycuntnauth Raie, Motooranauth Raie, Hurreenauth Raie, Kessenauth Raie, and Preeonauth Raie.	2553 1 3	29867 7 7	Such rights and Interests as Raie Bycuntnauth Chowdry, Motooranauth Chowdry, Raie Kessenauth Chowdry and Preeonauth Chowdry, possess in this estate.

Pubna Deputy-Collectorate, 2d July, 1845.

G. C. FLETCHER, Offg. Deputy-Collector.

সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ১ ধারানুসারে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা পাবনার নীচের লিখিত মহাল সন ১৮৪৫ সালের ৩১ মেই পর্যন্ত পাওনা দাকী মালগজারির নিমিত্ত এবং যথার্থ যে পাওনা উল্লিখিত আইনক্রমে দাকী মালগজারীর ন্যায় আদায় করণের হুকুম আছে তাহার নিমিত্তে সন ১৮৪৫ সালের ২৫ জুলাই শুক্রবার ডেপুটী কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনাওজরে নীলামে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক।

খেলার নম্বর	মহালের খেদী	জেলায় ভৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	সন ১৮৪৫ সালের ইংল্যান্ডের জারি লাং মেইর পাওনা দাকী	মন্তব্য কথা
৪	অন্য মহালের দাবী পাওনা দাকী মালগজারির নিমিত্ত	১৪০	তরফ কোরসা	কাজীনাথ রায় বৈকুণ্ঠনাথ রায় মথুরানাথ রায় হরিনাথ রায় কৃষ্ণনাথ রায় প্রিয়নাথ রায়	১৫৫৩.৩	২২৮৩৭ ৮/৭	উক্ত মহালের মধ্যে রায় বৈকুণ্ঠনাথ চৌধুরী মথুরানাথ রায় চৌধুরী রায় কৃষ্ণনাথ চৌধুরী ও প্রিয়নাথ চৌধুরীর ইজারাদারের যে হকিস আছে।

পাবনা কাছারি ডেপুটী কালেক্টরী। ২ জুলাই সন ১৮৪৫ সাল।

জি সি ফ্লেচার। একটীং ডেপুটী কালেক্টর।

ବିନ ଓଜାରୁ ଧନ ମାହିତେକ ଏଠା ନିର୍ମୁ ପ୍ରକ୍ଷୟ ଚହିତେକ ହିତି ।

[illegible]

শ্ৰেণীৰ নম্বৰ

মহানগৰ শ্ৰেণী

জেনাৰেল ডেপুটি
মহানগৰ নম্বৰ

মহানগৰ নাম

মহানগৰ নিৰ্বাচিত মানিক

সদৰ কৰ্ম

সন ১৮৪৫ সালৰ
৩১ মেইপৰ্যন্ত
প্ৰতিষ্ঠাপিত দাকী

৬

বাকী মালগুৰাটী যেকোন অ'
স'ৰ হৰ সেইকোপে আদায়
কৰণেৰ দণ্ডেৰ নিৰ্বাচিত বিত্ৰয়
হওক মহাল

২৭

সেৱা অধঃপাতি পত্ৰনি তালিকা
ল'ট উলসপুৰ প'ল মহানগৰ
হী
জিৰু ৫২২২২ উলসপুৰেৰ কৰ্ম
স'ৰ কৰ্মজিৰাট'ন পৰগনাৰ
শাহপুৰ ওচৰেৰে কে'ৱ
৮৫৬২ ১০ টাক সদৰ কৰ্ম'ৱ
মহানগৰ অধঃপাতি ৪-উলস
গ্ৰামে শম্ভুসৰসৰেৰে দাকীৰ প
জিৰা সন'তন শাহাৰ দাকীৰ
দক্ষিণ সন'তন শাহাৰ দাকীৰ
পূৰ্ব বাধান'থ দাকীৰেৰে দাকীৰ
উত্তৰ এই টেইল'ৰ মধ্যে তদু
সন দাকীৰ ম'ল ৪-২২২২২
ক'টী ম'ল হ'ৱ এক প'ল

প্ৰতিষ্ঠাপিত দাকীৰ
কৰ্ম ন'লিয়া হই
বেক।

১৮৪৫

১৭৩৭

১৮৪৫

(৬৬১)

জেনাৰেল অধঃপাতি
কালেক্টৰেৰ ম'ল
১৮৪৫ সালৰ আৰ
কৰ্মেৰ দাকীৰ নিৰ্বা
তে এই নীতিয়া হই
বেক।

১৮৪৫

১৭৩৭

১৮৪৫

১৮৪৫

সন ১৮৪৫ সালৰ ৩০ জুন যো ১৮৫২ সালৰ ৩১ জুলাই

J. H. CRAWFORD, Collector.

সম্মতি দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ ইং ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জিলা মালদহের নীচের লিখিত মহাল জিলা ২৪ চক্ৰিশপূরণের ক্রোট আফ আউনের অধীন পং মামুনাবিলপুরের সন হালের লাগাইদ মেইর দাকী রাজস্ব আদায় নিমিত্ত সন হালের ২২ জুলাই মোতাবেক সন ১২৫২ সালের ৮ আদণ মঙ্গলবার মালদহ জিলা ডিপুটি কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনাওজরে নিলামে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত নিলামে বিক্রয় হইবেক ইতি।

শ্রেণির নম্বর	মহালের শ্রেণি	জিলার তৌজি তে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	সন ১৮৪৫ ইং জানুয়ারি লাং মেইর দাকী	টকা
৪	ইন্তমরারি	৭৩	পরগণে গো- রহড়	প্রিয়নাথ রায় ও কা- লীনাথ রায় ও বৈকুণ্ঠ- নাথ রায় ও মথুরানাথ রায় ও হরিনাথ রায় ও কৃষ্ণনাথ রায়	১১১৭/১	১২৮৬৭১/৭১	সম্যক বিক্রয় হ- ইবেক আর পূ- র্বোক্ত আইনের ৫ ধারানুযায়ি এ- স্তাহার জারি হই- য়াছে।

F. B. KEMP, Deputy-Collector.

সম্মতি দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জিলা মেদিনীপুরের নীচের লিখিত মহালে সন ১৮৪৫ সালের লাগাইদ ১১ মার্চ পাওনা বাকির নিমিত্তে সন ১৮৪৫ সালের ২৬ জুলাই মতাবক বাকী সন ১২৫২ সালের ১২ আদণ মওরাককে আয়লী সন ১২৫২ সালের ১৩ আদণ রোজ শনিবার কালেক্টর কাছারিতে বিনাওজরে নিলামে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৫ সাল ৩ জুলাই সন ১২৫২ সাল ২০ আষাঢ় ২১ আষাঢ়।

শ্রেণির নম্বর	মহালের শ্রেণি	জিলার তৈ জির মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	সন ১৮৪৫ সালের ৩১ মার্চ লাগাইদ দাকী
২	লাখেরাজ বাক্তআপ্তী মহাল	০	বনকাটী পং বগড়ি	মেঃ ওয়াটশেন সাহেব পত্তনিদার তরফে শম্ভুচন্দ্র মুখোপাধ্যায় ও জগৎচন্দ্র মুখোপা- ধ্যায় ও মহেশচন্দ্র মুখোপাধ্যায় ও হরি- শচন্দ্র মুখোপাধ্যায় ও জীমত্যা ব্রজময়ী কুণ্ডে প্রাণচন্দ্র মুখোপাধ্যায়	৪০৩৬/১০	৩১৪৮৬/১০।

O. W. MALET, Offg. Collector

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা মুরশিদাবাদ এই যে সন ১৮৪৫ সালের ১ প্রথম আইনের ৩ ধারা অনুযায়ি ইন্তমরারি জমা ধার্যহওয়া ৫০ পঞ্চাশ টাকার অধিক সদর জমার মহালাতের বাকী দাখিলের শেষ দিবস সদর বোর্ডের সাহেবান ১৮ জুন নির্দ্ধারিত করিয়া সন ১৮৪৫ সালের ২২ ফেব্রুয়ারির সরকারি চিঠির দ্বারা তাহার সম্মতি প্রচার করিয়া তাহার দিবরণে উক্ত ধারার নিরূপিত স্থান সকলে প্রচার করা যায় অন্য এ কাছারীর দাকীজার দৃষ্টে জানা গেল যে উক্ত সংখ্যার জমার মহালাত মধ্যে নীচের লিখিত মহালের বাকীদার সন ১২৫১ সালের ইং কীষ্টি চৈত্র লাগাইদ সন ১২৫২ সালের কিস্তী জ্যৈষ্ঠের বাকী ২৮ জুন সূর্যাস্তপর্যন্ত দাখিল করে নাই যত উক্ত আইনের ৬ ধারার মঙ্গলবার নীচের লিখিত মহালের নিলামের দিবস সন ১৮৪৫ সালের তারিখ ১২ জুলাই মোতাবেক সন ১২৫২ সালের তারিখ ৫ আদণ নির্দ্ধারিত করিয়া ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে এ বাকীপড়া মহাল উক্ত দিবসে মোকাম বহরমপুরের কালেক্টরীর কাছারীতে নিলাম হইবেক যে কেহ ঋণীদের বাসনা রাখিহ আ-
পন ২ ডাক সংখ্যার কিস্তি ২৫১ টাকার হিসাবে ফিসের টাকা সম্বলিত হাজির হইয়া আইনমত ঋণদ করহ এ বিষয় সর্ব সাধারণের জ্ঞাত জন্য ইস্তাহার দেওয়া গেল ইতি সন ১৮৪৫ ইং তারিখ ১ জুলাই মোতাবেক সন ১২৫২ সাল তারিখ ১৮ আষাঢ়।

নম্বর	নাম মহাল	নাম তালুকদার	সদর জমা সালিয়ানা কোম্পানি	রকম যাহা নীলাম চই বেক	বাকী লাং জ্যৈষ্ঠ সন ১২৫২ সাল
৭৭৪	কীশমত তরুফ খেখলি খেসর লোহানহ	জয়গোবিন্দ সরকার	৬৮৬/১	মুছলম ম হাল	৬৬/১

W. J. H. MONEY, Collector.

ত্রিপুরা ও বলুয়া ও চাটিগাঁও জমিদারান
ববাববেশু।

ইহান দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫ সালের
১ আশ্বিনের ২ খাবানুসাবে এমং এই সিদ্ধান্তটতে
১৮৪৫ সালের ৪ ফেব্রুয়ারি তারিখে যে এতেনা প্রকাশ
হয় তদনুক্রমে উক্তর কালে

১। যে মহালের বন্দোবস্ত রাজলা সনঅনুসারে হই
যাছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব ভাদু মাসের কিছু
সময়ে ২৫ ফেব্রুয়ারি তারিখে অথবা তাহার পূর্বে
দাখিল করিতে হইবেক এবং যে মহালের বন্দোবস্ত
ইজবেরজী সনঅনুসারে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী-
রাজস্ব আগষ্ট মাসের কিছুসময়ে উক্ত তারিখে কি
৩০ তার পূর্বে দাখিল করিতে হইবেক।

২। যে মহাল বন্দোবস্ত রাজলা সনঅনুসারে হই
যাছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব আগষ্ট মাসের
কিছুসময়ে ১৬ ডিসেম্বর তারিখে কি তাহার পূর্বে দা
খিল করিতে হইবেক এবং যে মহালের বন্দোবস্ত ইজ-
বেরজী সনঅনুসারে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব
নবেম্বর মাসের কিছুসময়ে উক্ত তারিখে কি তাহার
পূর্বে দাখিল করিতে হইবেক।

৩। যে মহালের বন্দোবস্ত রাজলা সনঅনুসারে
হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব মাস মাসের কিছু
সময়ে ২৫ ফেব্রুয়ারি তারিখে কি তাহার পূর্বে দাখিল
করিতে হইবেক এবং যে মহালের বন্দোবস্ত ইজবেরজী
সনঅনুসারে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব কান
আদি মাসের কিছুসময়ে উক্ত তারিখে কি তাহার
পূর্বে দাখিল করিতে হইবেক।

৪। যে মহালের বন্দোবস্ত রাজলা সনঅনুসারে হই
যাছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব নবম মাসের কিছু
সময়ে ২৫ মে তারিখে কি তাহার পূর্বে দাখিল করিতে
হইবেক এবং যে মহালের বন্দোবস্ত ইজবেরজী সনঅন
সারে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব আগষ্ট
মাসের কিছুসময়ে উক্ত তারিখে কি তাহার পূর্বে
দাখিল করিতে হইবেক।

চেনবি বিনেটস।

১৬ সংখ্যক এলাকান কমিশ্যনর এবং সদর দেও।

চাটিগাঁও কমিশ্যনর সাক্ষরিত দস্তখতানা।

১৮৪৫। ১৪ জুন।

INSOLVENT COURT

সিদ্ধান্তনোদন আদালত

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA

শহর কলিকাতার অক্ষয় ঋণিদিগের পরি
ত্রাণ আদালত।

NOTICE is hereby given that by an order of
the said Court made on the 30th day of June last,
the matters of the Schedule of LOUIS ADOL-
PHI RICHY, lately carrying on trade and busi-
ness as merchant and agent, under the name, style
and firm of Messieurs Charles Morel and Com-
pany Limited, of Calcutta, against whom an adjudication of Insolvency was
made and pronounced by the said Court on the
20th day of June last, on the application of one
Complacinto Sircar a Creditor of the said LOUIS
ADOLPHI RICHY under the provisions of the
Act of Parliament, made and passed in the Ninth
year of the Reign of His late Majesty King
George the Fourth entitled an Act to provide for
the Relief of Insolvent Debtors in the East In-
dies are appointed to be heard on Saturday the
2d day of August next.

The names of the Creditors of the said LOUIS
ADOLPHI RICHY, appear in a Schedule filed
in the office of the Chief Clerk of the said Court
to which any Creditor may refer.

Judge and Clerk of the Court,

At a Court for the Insolvent

Calcutta, 1st July, 1845

In the matter of LOUIS ADOLPHI RICHY
late of Fancy Lane, in the Town of Calcutta but
at present residing at the Danish Settlement of
Serampore, in the province of Bengal, and lately
carrying on trade and business in Calcutta, under
the name, style or firm of Charles Morel and Com-
pany, Merchants and Agents,

NOTICE is hereby given, that by an order of
the said Court, made in this matter, on the 26th

[Government Gazette, 8th July, 1845]

নলিনাক্ষ নগরের ফান্সিলেনে চার্লস মোরেল কোম্পা
নির নামে

লুইস আডলফে রিচি সাহেব

পূর্বে মহাজনী ও এজেন্টী করিয়া করিতেন। উক্ত স
হেব এক জন অক্ষয় লক্ষ্যাকাঙ্ক্ষ সবকারের দরখাস্তমতে
উক্ত সাহেব ভাবিতেন যে মোরেলের মাগবদেন উপকারার্থ
আইননামক ৩৩ চতুর্থ প্রজ্ঞা রাজার নময় হইবার পূর্বে
মোরেলের স্বাব হইবে। বিনামতে ৩৩ জন মাসের ১৬
বিধে ৩০ মাসের যে এতেন প্রকাশ হইল। তাহ
দিসবে গত জন মাসের ৩০ তারিখে হইল যে উক্ত
সহকারের তদনুক্রমে মাস আগাতি অর্থাৎ মাসের
তারিখ পরিবর্তন হইবেক।

উক্ত লুইস আডলফে রিচি সাহেবের হস্তাক্ষর
নাম তদনুক্রমে লিখিত হইয়া উক্ত আদালতের প
কান সাহেব দর দস্তখতানা দাখিল হইবেক হস্তাক্ষর
তারিখ দাখিলে পানেন।

জজ এমং সিনিয়র।

সিদ্ধান্তনোদন উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ১ জুলাই।

পূর্বে কলিকাতা নগরের ফান্সিলেনে নিম্নোক্ত
কোম্পানির নামে মহাজনী ও এজেন্টী করিয়া
বাজলা প্রদেশের মোরেল কোম্পানির অধীন
হইল।

লুইস আডলফে রিচি সাহেবের বিষয়

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালত
বর্তমান জুন মাসের ২৬ তারিখে নির্দোষ হইয়াছিল।

day of June instant, it was adjudged that the petition of Comolacaunto Sircar, a Creditor of the said Louis Adolphe Richy, is true, and that the said Louis Adolphe Richy hath committed an Act of Insolvency.

H C MURKLEJOHN, Attorney
Calcutta, 28th June, 1845

In the matter of LOUIS ADOLPHE RICHY, late of Fancy Lane, in the Town of Calcutta, but at present residing at the Danish Settlement of Serampore, in the Province of Bengal, and lately carrying on trade and business in Calcutta, under the name, style, or firm of Charles Morcl and Company, Merchants and Agents,

NOTICE is hereby given, that by an order made by the said Court, in this matter on the 26th day of June instant, it was ordered that Robert O'Dowda, Esquire, be appointed Assignee of the Estate and Effects of the said Louis Adolphe Richy, and it was further ordered that Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee of the said Court, and the said Louis Adolphe Richy do forthwith put the said Robert O'Dowda, as such Assignee as aforesaid into possession of all the estate and effects of the said Louis Adolphe Richy

H. C. MURKLEJOHN, Attorney
Calcutta, 28th June, 1845

In the matter of JOHN WATKINSON ROBERTS, late of Writers Buildings in the town of Calcutta, but at present residing at Chandernagore, in the Province of Bengal and lately carrying on trade and business in Calcutta as a Broker and Merchant,

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on the 2nd day of July instant, it was adjudged that the petition of John Matthew Dove a Creditor of the said John Watkinson Roberts, presented to this Court in the above matter was true, and that the said John Watkinson Roberts, had committed an Act of Insolvency under the provisions of the statute 9th George IV, Chapter 73, entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies"

THOMAS and CAMPION,
Attorneys for the Petitioning Creditor.
2nd July, 1845.

In the matter of JOHN WATKINSON ROBERTS, late of Writers Buildings in the town of Calcutta, but at present residing at Chandernagore, in the Province of Bengal and lately carrying on trade and business in Calcutta as a Broker and Merchant,

NOTICE is hereby given that by an order made in this matter on and bearing date the 2nd day of July instant, it was ordered that Robert O'Dowda, Esquire, should be appointed Assignee of the Estate and Effects of the said Insolvent.

THOMAS and CAMPION,
Attorneys for the Petitioning Creditor.
2nd July, 1845.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ৮ জুলাই।]

উক্ত লুইস আডল্ফে রিচি স হেইলেন মহাজন কমলাকাণ্ড সরকারের দরখাস্ত সত্য সটে এবং উক্ত লুইস আডল্ফে রিচি সাহেব যোএহীন হইয়াছেন।

এড সি মিকলজন। উকীল।
কলিকাতা ১৮৪৫ সাল ২৮ জুন।

পূর্বে কলিকাতা নগরের ফান্সিলেন নিবাসি মবেল কোম্পানির নামে মহাজনী ও এজেন্টী কর্মকারি এক্ষণে রাজলা প্রদেশের দেওয়ানীরদেব অশীন আবামপুর নিবাসী

লুইস আডল্ফে রিচি সাহেবের বিসয়ে ইহার দ্বারা সন্মান দেওয়া যাইতেছে যে বর্তমান জন মাসের ২৬ তারিখে উক্ত আদালতে হুকুম হইল যে প্রযুক্ত বাবট ওডোডা সাহেব উক্ত লুইস আডল্ফে রিচি সাহেবের মাল ও সম্পত্তির আট্টমনি পদে নিযুক্ত হন। আদালত হইল যে উক্ত আদালতের সাধন অ। মৈনি প্রযুক্ত পাট্রিক ওহানলন সাহেব ৯৯ লুইস আডল্ফে রিচি সাহেবের অট্টমনি উক্ত লুইস আডল্ফে রিচি সাহেবের মাল ও সম্পত্তি উক্ত আট্টমনি প্রযুক্ত বাবট ওডোডা সাহেবকে অর্পণ করেন।

এড সি মিকলজন। উকীল।
কলিকাতা ১৮৪৫ সাল ২৮ জুন।

পূর্বে কলিকাতা নগরের বাইটের নিবাসী এবং পূর্বে কলিকাতা নগরে দালালী ও মহাজনী কর্মকারি এক্ষণে রাজলা প্রদেশের চন্দননগর নিবাসী

জান ওয়াটকিন্সন রবার্টস সাহেবের বিসয়ে ইহার দ্বারা সন্মান দেওয়া যাইতেছে যে বর্তমান জন মাসের ২ তারিখে উক্ত আদালতে নির্দ্বিগল হইল যে উক্ত বিষয়ে জান ওয়াটকিন্সন রবার্টস সাহেবের এক জন মহাজন জন মার্টিউ ডন সাহেব সে দরখাস্ত এই আদালতে দাখিল করেন তাতা সত্য এবং সত্যবর্তসে যোএহীন দরখাস্তের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার নতম বৎসরের ৭৩ অধ্যায়ের লিখিত বিধানমতে উক্ত জান ওয়াটকিন্সন রবার্টস সাহেব যোএহীন হইয়াছেন।

ডায়মস এন্ড কোম্পানি।
দরখাস্তকারি মহাজনের উকীল।
১৮৪৫ সাল ২ জুলাই।

পূর্বে কলিকাতা নগরের বাইটের নিবাসী এবং পূর্বে কলিকাতা নগরে দালালী ও মহাজনী কর্মকারি এক্ষণে রাজলা প্রদেশের চন্দননগর নিবাসী

জান ওয়াটকিন্সন রবার্টস সাহেবের বিসয়ে ইহার দ্বারা সন্মান দেওয়া যাইতেছে যে এই বিষয়ে বর্তমান জুলাই মাসের ২ তারিখে হুকুম হইল যে প্রযুক্ত বাবট ওডোডা সাহেব উক্ত যোএহীনের মাল ও সম্পত্তির আট্টমনি পদে নিযুক্ত হন।

ডায়মস এন্ড কোম্পানি।
দরখাস্তকারি মহাজনের উকীল।
১৮৪৫ সাল ২ জুলাই।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the 26th day of June last past, the matters of the Petition of JOHN KELLY, formerly of Calcutta aforesaid, late of Chittagong, Master Manner, and now a prisoner confined for debt in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty George the Fourth entitled, an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, &c., are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the sixth day of September next, at the hour of eleven o'clock in the forenoon.

The names of the Creditors of the said JOHN KELLY, appear in the Schedule filed with his said Petition in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

JUDGE and BIRKINWOOD,

Attornus for the said Insolvent.

Calcutta, 3d July, 1845.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the petition of PHILIP DACRUZ, sued by the name of P. Da-Cruz, late of Beparrystollah Lane in the Town of Calcutta, formerly an Assistant in the Union Bank, and late a Broker, and lately a prisoner for Debt in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in said Court, on Saturday the second day of August next.

The names of the Creditors of the said PHILIP DACRUZ, appear in a Schedule filed with said petition in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

NATHL HUDSON,

Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 1st July, 1845.

In the matter of the petition of GEORGE THOMAS DEVERELL, sued by the name of George Deverell, late an Assistant Indigo Planter, in the Ackragunge Indigo Factory, in the District of Moorshedabad, afterwards of North Road, Entally, in the twenty-four Pergunnahs, and late a prisoner confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the Reign of his late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the relief of Insolvent Debtors in the East Indies,

NOTICE is hereby given, that at a Court, holden on Saturday the seventh day of June last, it was and is ordered that the hearing of the matters of the Petition of the said Insolvent, be adjourned until Saturday the fifth day of July instant.

CH. STRETTELL, *Insolvent's Attorney.*

NOTICE is hereby given, that by an order of [Government Gazette, 8th July, 1845.]

পূর্বে কলিকাতা নগর নিবাসী পরে চাটগাঁর মাস্টার হারিনর একগুণে কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় ধপের নিষিদ্ধ করেন।

জান কেলি সাহেব

ভারতবর্ষে মোত্রীন ধণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনের দ্বারা উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সমাদ দেওয়া যাইতেছে যে এই বিষয়ে গত জুন মাসের ২৬ তারিখে উক্ত আদালতে শুকুম হইল যে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি সেপ্টেম্বর মাসের ৬ তারিখ শনিবার বেলা এগার ঘটীর সময়ে উক্ত আদালতে শুনী যাইবেক।

উক্ত জান কেলি সাহেব মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার দরখাস্ত সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

জজ এবং বর্কিনসন।

মোএহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫ সাল ৩ জুলাই।

পূর্বে কলিকাতা নগরের ব্যাপারি টোলা নিবাসি ইউনিয়ন সান্দ্রে আসিস্টাণ্ট এরং পরে দালালী কর্ম্মকারি ও তাহান পর কলিকাতার জেলখানায় ধপের নিষিদ্ধে করিয়া পি ডিক্রুস নামে সফীনাহওয়া

ফিলিপ ডিক্রুস সাহেব

ভারতবর্ষে মোএরীন ধণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরীয় আইন ক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সমাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের শুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি আগস্ট মাসের ২ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনী যাইবেক।

উক্ত ফিলিপ ডিক্রুস সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

নাথানিয়েল হডসন।

উক্ত মোএহীনের উকীল।

কলিকাতা ৮১৪৫। ১ জুলাই।

ডব্লিউ ডামস ডিবেরেল

নামে নালিশ হব জর্জ ডিবেরেল নামে যিনি পূর্বে মুর শিদ্দাবাদের আকরাগঞ্জেব নালকুঁ আর আসিস্টাণ্ট ছিলেন পরে জিলা ২৪ পরগনার শাকম উত্তর ইণ্ডিতে ১ম করিতেছেন হতপথে শহর কলিকাতার প্রধান কারাগারে বন্ধ ছিলেন তাঁহার দরখাস্তের তাৎপর্য্য অর্থাৎ গত রাজার অধিকারের নবম বৎসরের নিষয় দ্বারা ভারতবর্ষের সকল অক্ষয় ধণিরদিগের উপকারার্থ হইয়াছে এই সকল নিয়মানুসারে আপন উদ্ধারের নিষিদ্ধে প্রার্থনা করেন ইতি।

ইহার দ্বারা গবর দেওয়া যাইতেছে যে জুন মাসের ৭ তারিখ শনিবার দিবসে আদালত অবধাবিত হইয়াছিল তাহাতে এই শুকুম হই যে উক্ত অক্ষয় ধণি ব্যক্তের দরখাস্তের বিষয় অবগার্থ আগামি শনিবার ৫ জুলাই দিবস নির্ধারিত হইয়াছে ইতি ৩ জুলাই সন ১৮৪৫ সাল।

চার্লস ফ্রেটেল। ইনশালবেনেটের উকীল।

পূর্বে কলিকাতা নগরের ওয়েলিংটন স্ট্রীট নিবাসি গা

the said Court, bearing date third day of July instant, the matters of the Petition of FRANCIS SAMUEL TURNER, late of Wellington Street, in the Town of Calcutta, Coachmaker, and now a Prisoner for Debt in the Common Jail of Calcutta, seeking the benefit of an Act of the Ninth year of the Reigu of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court on Saturday the sixth day of September next.

The names of the Creditors of the said FRANCIS SAMUEL TURNER, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court to which any Creditor may refer.

JUDGE and BURKINYOUNG,
Attornies for the Insolvent.

Calcutta, July, 1845.

In the matter of BENJAMIN PEACH SINGER, late of Berhampore, in the Province of Bengal, and afterwards of the town of Calcutta, but at present residing at Serampore, in the Province of Bengal, and lately carrying on trade and business at Berhampore aforesaid, as a Silk Merchant,

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on the fifth day of July instant, it was adjudged that the petition of Dwarkanauth Mullick, a Creditor of the said Benjamin Peach Singer, presented to this Court in the above matter was true, and that the said Benjamin Peach Singer, had committed an Act of Insolvency, under the provisions of the statute 9th George IV., Chapter 72, entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies."

THOMAS and CAMPION,
Attornies for the Petitioning Creditor.

5th July, 1845.

In the matter of BENJAMIN PEACH SINGER, late of Berhampore, in the Province of Bengal, and afterwards of the Town of Calcutta, but at present residing at Serampore, in the Province of Bengal, and lately carrying on trade and business at Berhampore aforesaid, as a Silk Merchant,

NOTICE is hereby given, that by an order made in this Court in this matter, on and bearing date the fifth day of July instant, it was ordered that Robert O'Dowda, Esquire, should be appointed Assignee of the Estate and Effects of the said Insolvent.

THOMAS and CAMPION,
Attornies for the Petitioning Creditor.

5th July, 1845.

কলিকাতা এবং এক্ষণে কলিকাতার সাধারণ জেলখানার
ধনপ্রাপ্ত করেন।

ফ্রান্সিস সামুএল টর্নর সাহেব

ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইন নামক
মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরীয় আইন-
ক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা
সম্মতি দেওয়া যাইতেছে যে বর্তমান জুলাই মাসের ৩ তা-
রিখে উক্ত আদালত শুকুম করিয়াছিলেন যে উক্ত যোত্র-
হীনের দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি সেপ্টেম্বর মাসের ৬ তা-
রিখে শনিবারে শুনা যাইবেক।

উক্ত ফ্রান্সিস সামুএল টর্নর সাহেবের মহাজনেরদের
নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার দরখাস্ত সম্বলিত
উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানায়
দাখিল হইরাছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

জজ এবং বর্কিনয়ং।

যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫ সাল ৩ জুলাই।

পূর্বে বাঙ্গলা দেশের বহরমপুর এবং পরে কলিকাতা-
নিবাসি কিন্তু এক্ষণে বাঙ্গলা প্রদেশের জীরামপুর নিবাসী
এবং পূর্বে উক্ত বহরমপুরে রেশমের বাণিজ্যকারী

বেঞ্জামিন পিচ সিন্ধুর সাহেবের বিষয়ে

ইহার দ্বারা সম্মতি দেওয়া যাইতেছে যে বর্তমান জুলাই
মাসের ৫ তারিখের শুকুমক্রমে নিষ্পত্তি হইল যে উক্ত
বেঞ্জামিন পিচ সিন্ধুর সাহেবের মহাজন দ্বারকানাথ
মল্লিকের দরখাস্ত সত্য বটে এবং ভারতবর্ষে যোত্রহীন
ঋণিরদের উপকারার্থ আইন নামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার
অধিকারের নবম বৎসরের ৭৩ অধ্যায়ের বিধানমতে উক্ত
বেঞ্জামিন পিচ সিন্ধুর সাহেব যোত্রহীন হইরাছেন।

ডায়স ও কাম্পিয়ন।

দরখাস্তকারি মহাজনের উকীল।

১৮৪৫ সাল ৫ জুলাই।

পূর্বে বাঙ্গলা দেশের বহরমপুর এবং পরে কলিকাতা-
নিবাসি কিন্তু এক্ষণে বাঙ্গলা প্রদেশের জীরামপুর নিবাসি
এবং পূর্বে বহরমপুরে রেশমের বাণিজ্যকারী

বেঞ্জামিন পিচ সিন্ধুর সাহেবের বিষয়ে

ইহার দ্বারা সম্মতি দেওয়া যাইতেছে যে এই বিষয়ে
বর্তমান জুলাই মাসের ৫ তারিখের শুকুমক্রমে নির্দ্ধারণ
হইল যে জীবুত রাবর্ট ওডোডা সাহেব উক্ত যোত্রহীনের
মাল ও সম্পত্তির আইন পদে নিযুক্ত হন।

ডায়স ও কাম্পিয়ন। যোত্রহীনের উকীল।

১৮৪৫ সাল ৫ জুলাই।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

The English Translation of Bhagavat Geeta, 2
Rs. per copy. Apply to Messrs. Thacker and Co.

[গবর্নমেন্ট গেজেটে ১৮৪৫। ৮ জুলাই।]

সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশতিহার।

বিজ্ঞাপন।

উপবদ্গীতা ইঙ্গরেজী ভাষাতে তরজমা হইয়া প্রস্তুত
হইরাছে খেতর কোম্পানির নিকটে পত্র লিখিলে তাহা
পাওয়া যাইতে পারিবেক। মূল্য ২ টাকামাত্র।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JULY 16, 1845.

কলিকাতা নব্বলবার ১৮৪৫ সাল ১৫ জুলাই।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE

No 12.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of—

1st I am directed by the Sudder Board of Revenue to communicate, for your information and guidance, that it has been ruled by Government that Assistants appointed to reside in the interior of a District, with the charge of a definite jurisdiction are to perform any Revenue duties at their respective out-stations on which they can be employed without hinderance to their business in the Judicial Department.

2d It is however to be understood that this Rule is subject to exceptions in particular instances

3rd A copy of the Government Order is annexed

(Signed) G. PLOWDEN,

Offy Secretary

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 20th June, 1845.

No 416

From the Under Secretary to the Government of Bengal, to G. Plowden, Esquire, Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue Dated, Fort William, 21st May, 1845

I am directed by the Right Honourable the Governor of Bengal to acknowledge the receipt of your letter, No. 184, dated the 7th instant, and to inform you in reply, with reference to the question therein propounded, that if there are any Revenue duties which the Assistants could perform at out-stations without hinderance to their business in the Judicial Department, there appears no reason why they should not perform them, and unless the Board are aware of any objection, this may be understood

[Government Gazette, 15th July, 1845.]

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরকারের আওতায়।

১১ নম্বর।

অমুক এসাকার রাজস্বের প্রযুক্ত কমিস্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর একটি সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

১। সদর বোর্ড রেবিনিউর প্রকৃতক্ৰমে তোমাকে জানাইতেছি যে গবর্ণমেন্টে এমত প্রকৃতক্ৰমে করিয়াছেন যে জিলায় মফঃসলে বাস করিতে এত বিশেষ এসাকার হার প্রকৃতক্ৰমে যে আসিফাউট সাহেবের নিযুক্ত হন তাঁহারদের বিচার কার্যের ব্যাঘাত না হয় তাই রাজস্বের যে কোন কর্ম চালাইতে পারেন সেই কর্ম তাহারা স্বাঃ মফঃসল মোকামে থাকিয়া নিষ্পত্তি করিবেন।

২। পবন জানি উচিত যে কোন গতিতে এই প্রকৃতক্ৰমে বর্ণিত হইতে পারে।

৩। গবর্ণমেন্টের প্রকৃতক্ৰমে নকল নীচে লেখা যাইতেছে।

জি প্লোডন। একটি সেক্রেটারী।

সদর বোর্ড রেবিনিউর।

ফোর্ট উলিয়াম। ১৮৪৫। ১০ জুন।

৪১৬ নম্বর।

সদর বোর্ড রেবিনিউর একটি সেক্রেটারী প্রযুক্ত জি প্লোডন সাহেবের প্রতি নকল। দেশের গবর্ণমেন্টের প্রযুক্ত জোট সেক্রেটারী সাহেবের পত্র। ফোর্ট উলিয়াম ১৮৪৫। ১১ মে।

বাকল। দেশের প্রযুক্ত রাইট অনরবিল গবর্ণর সাহেবের প্রকৃতক্ৰমে তোমাকে জানাইতেছি যে তিনি তোমার বর্তমান আসনের ৭ তারিখের ১৮৪ নম্বরী পত্র প্রাপ্ত হইয়াছেন এবং সেই পত্রের মাপা ভূমি যে বিষয় জিলা করিয়াছে তাহার এই উত্তর দিতেছি যে মফঃসল মোকামে যদি রাজস্বের এমত কোন কার্য থাকে যে আসিফাউট সাহেবেরা তাহা করিলে তাঁহারদের বিচার কার্যের ব্যাঘাত হইবেক না তবে রাজস্বের সেই কার্য করিবার কোন বাধা নাই এবং যদি বোর্ডের সাহেবেরদের ইচ্ছাতে কোন আপত্তি না থাকে তবে এই প্রকৃতক্ৰমে

to be the Rule, subject of course to exceptions in particular instances.

(Signed) C. READON,
Under Secy. to the Govt. of Bengal.
(True Copy.)
(Signed) G. FLOWDEN,
Offg. Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 20th June, 1845.

CIRCULAR ORDERS OF THE ACCOUNTANT-GENERAL.

No. 91.

To the Judges and Magistrates in the Lower Provinces.

1st. Much dissimilarity of practice prevailing in the method adopted by officers rendering Deposit Accounts to this office, when entering in account recoveries on account of excess deposit repayments, I have the honour to request that you will have the goodness in future, when writing back to account recoveries of the above nature, to adopt the form expressed at foot of this Circular.

2nd. The object in view when effecting recovery being, simply to restore the integrity of the amount at credit in your account under the head of deposits, you will carefully abstain from inserting such recovery, either under a new number, or in any other manner, in your register of deposit receipts.

(Signed) C. MORLEY,
Accountant-General.

Fort William, Accountant-General's Office,
Judicial Department, The 27th June, 1845.

(In the body of the Cash Account)

To Judicial Deposits

Received from individuals in this month as per accompanying Extract Register,	00,000 0 0
Recovered on account of excess charge in the month of as per Accountant-General's Letter, No dated	00 0 0
	00,000 0 0

(In the Statement of Deposits)

Balance as per	00,000 0 0
Add Receipts in this month,	00,000 0 0
Do Excess charge recovered as per Accountant-General's Letter, No dated	00 0 0
	00,000 0 0
	00,000 0 0

(Signed,) C. MORLEY,
Accountant-General.

No 92.

To the Collectors of Land Revenue, Collectors of Customs, and Akbaris Superintendents in the Lower Provinces.

1st. Much dissimilarity of practice prevailing in [গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১৫ জুলাই।]

বিধানস্বরূপ জ্ঞান হইতে পারে সুতরাং কোনও বিশেষ গতিতে তাহা বর্জিত হইবেক।

সি বীডন।

বঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী।
(মথার্থ নকল।)

জি প্লোডন। একটিন সেক্রেটারী।

সদর বোর্ড রেভিনিউ।

ফোর্ট উলিয়াম। ১৮৪৫। ২০ জুন।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

আককৌন্টেণ্ট জেনরল সাহেবের সরকুলার পত্র।

৯১ নম্বর।

বঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের প্রযুক্ত ভ্রম এবং মাজিস্ট্রেট সাহেব বরাবরেবু।

১। যে টাকা আমানৎ হইয়াছিল তদপেক্ষা অধিক টাকা কখনও দেওয়া যায় সেই টাকা ফিরিয়া পাওয়া গেলে হিসাবের মধ্যে জমা হয়। কিন্তু এই দস্তুরখানাতে আমানতী হিসাব দাখিল করণের সময়ে এ ফিরিয়া পাওয়া টাকা বিবিধ প্রকারে জমা হইয়া থাকে। অতএব তোমাকে আদেশ করিতেছি যে উক্তর কালে সেইরূপে পুনরায় প্রাপ্ত টাকা যখন হিসাবে জমা করিতে হয় তখন এই সরকুলার পত্রের নিম্ন ভাগে যে পাঠ লিখিত আছে তদনুসারে তাহা জমা কর।

২। সেই টাকা ফিরিয়া পাইবার অভিপ্রায় এই যে তোমার হিসাবে আমানতের খাতায় সে টাকা লেখা আছে তাহা ঠিক থাকে অতএব তুমি অভিসাবধান হইয়া এ পুনঃপ্রাপ্ত টাকা কোন নতুন নম্বরে জমা করিবা না অথবা তোমার আমানতের জমা টাকার রেজিস্ট্রের মধ্যে নীচের লিখিত প্রকারভিন্ন অন্য কোন প্রকারে লিখিবা না।

সি মরলি।

আককৌন্টেণ্ট জেনরল।

ফোর্ট উলিয়াম। আককৌন্টেণ্ট জেনরল সাহেবের

দস্তুরখানা। ১৮৪৫। ২৭ জুন।

(জমা খরচের হিসাবের মধ্যে।)

আদালতসম্পর্কীয় আমানৎ।

ইহাব সঙ্গে লিখিত রেজি

ক্টরের চুম্বকের অনুস-

রে এই মাসে নানা ব্য-

ক্তির স্থানে প্রাপ্ত টাকা। ..,....

আককৌন্টেণ্ট জেনরল সা

হেবের অমুক তারিখের

অমুক নম্বরী পত্রের অনু-

সারে অমুক মাসের অ-

ধিক খরচার বাবৎ পু-

নরায় পাওয়া টাকা

..,....

(আমানতের কৈফিয়ৎ।)

গত মাসের হিসাবের বালান্স

এই মাসের প্রাপ্ত টাকা

অমুক তারিখের অমুক নম্বরী

আককৌন্টেণ্ট জেনরলের

পত্রের অনুসারে এত টাকা

ফিরিয়া পাওয়া গেল... ..

..,....

..,....

সি মরলি। আককৌন্টেণ্ট জেনরল।

৯২ নম্বর।

বঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের জমির রাজস্বের প্রযুক্ত কালেক্টর ও পরমিটের কালেক্টর ও আবকারীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব বরাবরেবু।

১। যে টাকা আমানৎ হইয়াছিল তদপেক্ষা অধিক টাকা

the method adopted by officers rendering Deposit Accounts to this office, when entering in account recoveries on account of excess deposit repayments, I have the honor to request that you will have the goodness in future, when writing back to account recoveries of the above nature, to adopt the form expressed at foot of this Circular.

2. The object in view when effecting recovery being simply to restore the integrity of the amount at credit in your account under the head of deposits, you will carefully abstain from inserting such recovery, either under a new number, or in any other manner, in your register of deposit receipts.

(Signed) C. MORLEY,
Accountant-General.

Fort William, Accountant-General's Office,
Revenue Department, the 27th June, 1845.

(In the body of the Treasury Account.)

To Revenue Deposits.

Received from individuals in this month as per accompanying Extract Register,	00,000 0 0
Recovered on account of excess charge in the month of as per Accountant-General's Letter No. dated,	00 0 0
	00,000 0 0

(In the Memorandum of Deposits.)

Balance as per last month's account,	00,000 0 0
Add Receipts in this month,	00,000 0 0
Less Excess charge recovered as per Accountant-General's Letter, No. dated,	00 0 0
	00,000 0 0
	00,000 0 0

(Signed) C. MORLEY,
Accountant-General.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADWLUT.

No. 22.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

The Court direct, with reference to an opinion expressed by the Acting Advocate-General in a particular case that in every process which may be issued under Act XXIII. 1840, against either property or person, the names of the parties for and against whom respectively the process may be issued, be inserted and not merely the names of the Firms or Companies under which the respec-

[Government Gazette, 15th July, 1845.]

কখনও দেওয়া যায় সেই টাকা ফিরিয়া পাওয়া গেলে হিসাবের মধ্যে জমা হয়। কিন্তু এই দস্তখতানাতে আমানতী হিসাব দাখিল করণের সময়ে ঐ ফিরিয়া পাওয়া টাকা বিবিধ প্রকারে জমা হইয়া থাকে। অতএব তোমাকে আদেশ করিতেছি যে উত্তর কালে সেইরূপে পুনর্জার প্রাপ্ত টাকা যখন হিসাবে জমা করিতে হয় তখন ঐ সরকার পত্রের নিম্ন ভাগে যে পাঠ লিখিত আছে তদনুসারে তাহা জমা কর।

২। সেই টাকা ফিরিয়া পাওয়ার অভিপ্রায় এই যে তোমার হিসাবে আমানতের খাতার যে টাকা লেখা আছে তাহা ঠিক থাকে অতএব তুমি অতিসারধান চইয়া ঐ পুনঃপ্রাপ্ত টাকা কোন নতুন নম্বরে জমা করিবা না অথবা তোমার আমানতের জমা টাকার রেজিস্ট্রারের মধ্যে নীচের লিখিত প্রকারভিন্ন অন্য কোন প্রকারে লিখিবা না।

সি মরলি।

আকেকোটেন্ট জেনরল।

ফোর্ট উলিয়ম। আকেকোটেন্ট জেনরল সাহেবের দস্তখতানা। ১৮৪৫। ২৭ জুন।

(জমা খরচের হিসাবের মধ্যে।)

আদালতসম্পর্কীয় আমানত।

ইহার সঙ্গে লিখিত রেজি-

স্ট্রের চুক্তির অনুসা-

রে এই মাসে নানা ব্য-

ক্তির স্থানে প্রাপ্ত টাকা। ০০,০০০ ০০

আকেকোটেন্ট জেনরল সা-

হেবের অমুক তারিখের

অমুক নম্বরী পত্রের অনু-

সারে অমুক মাসের অ-

ধিক খরচার বাতিল পুন-

জার পাওয়া টাকা ০০,০০০ ০০

(আমানতের কৈফিয়ত।)

গত মাসের হিসাবের দা-

লাল ০০,০০০ ০০

এই মাসের প্রাপ্ত টাকা ... ০০,০০০

অমুক তারিখের অমুক নম্বরী

আকেকোটেন্ট জেনরলের

পত্রের অনুসারে এত টাকা

ফিরিয়া পাওয়া গেল ০০,০০০ ০০

০০,০০০ ০০

সি মরলি।

আকেকোটেন্ট জেনরল।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকারি অর্ডার।

২২ নম্বর।

বঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত সিবিল জজ সাহেব
বরাবরেষু।

কোন এক বিশেষ মোকদ্দমায় শ্রীযুত একটিন্গ আডবোকেট জেনরল সাহেব আপনার যে অভিপ্রায় জানাইলেন তদনুসারে সদর আদালতের সাহেবেরা হুকুম করিতেছেন যে ১৮৪০ সালের ২৩ আইনক্রমে ব্যক্তিকে গ্রেপ্তার করিবার কি জিনিস আটকের নিমিত্তে যে হুকুম দেওয়া যায় যে ব্যক্তিরদের প্রার্থনাক্রমে এবং যে ব্যক্তিরদের বিরুদ্ধে হুকুম হয় সেই ব্যক্তিরদের নাম সেই হুকুমের বিশেষ করিয়া লেখা যায় এবং যে নামে এ

tive parties may be associated for trade or business, except when any Company may be empowered by a special law to sue or be sued in the name of an officer of their society or association.

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.

Fort William, 30th May, 1845.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUD- DER DEWANNY AND NIZAMU ADAWLUT

The following Circular, No. 45, dated the 1st March 1844, which was published in the *Bengalee Gazette* of the 26th idem, page 133, is republished in a correct form.

To the Civil and Criminal Authorities in the Lower Provinces.

To secure uniformity of practice regarding the mode of calculating the period within which an appeal should be lodged, or any official Act done, the Court desire it to be understood that when the period consists of days or weeks, the full number of days or weeks mentioned in the order should be allowed, exclusive of the day on which the order is passed, and that when a month or a year is mentioned, the month or the year should be reckoned according to the English Calendar, that is to say, the month should not be invariably reckoned at 30 days, and the year should comprise twelve English (alendar months.

(Signed) W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.
Fort William, 1st March, 1844.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUD- DER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 13

To the Several Criminal Authorities in the Lower Provinces.

The Court of Nizamut Adawlut for the Lower Provinces, circulate the subjoined amendment of an error in the Bengalee version of Clause 2, Section 16, Regulation XX. of 1817.

ইং ১৮১৭ সালের ২০ আইনের ১৬ ধারার
২ প্রকরণ।

২ দ্বিতীয় প্রকরণ। পোলীসের দারোগাদিগকে বা-
রণ করা যাইতেছে যে মাজিস্ট্রেট সাহেবের হজুরহইতে
তাহারদিগের নামে খাস অর্থাৎ বিশেষ ভকুম হওনবা-
তিবেকে লুটের কি চুরীর মাল তালানী করিতে কোন
এয়ারতের কি ঘরের ভিতরে না যায় কিন্তু যদি চোবা
কি লুটকরা মালের মালিক কি অপরাধ করণের সঙ্গিমাধি
অথবা অন্য ব্যক্তি লুটহওরা কি চোরা মালের তালিকার
ফর্দ খানাতে দাখিল করে এবং এমত একহার করে যে
সত্য লুট কি চুরি হইয়াছে এবং মাতবর হেতুতে আমার-
দের বোধ হয় যে চোরা মাল অমুক স্থানে কি অমুক

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১৫ জুলাই।]

স্থানী অর্থাৎ কোম্পানি আপন২ তেজার কিয়া বাজিয়া
কর্মেতে বিখ্যাত কেবল সেই নাম সেই পরওয়ানাতে
দিতে হইবেক না। কিন্তু যখন কোন বিশেষ আইনক্রমে
কোন কোম্পানি এমত ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন যে তাহার-
দের কোন কর্মকারক এই সমাজের পক্ষে নালিশ করিতে
পারেন অথবা এই সমাজের নামে নালিশ হইলে এই কর্ম-
কারকের নামে হইবেক তবে এই বিধি কাটিবেক না।

ডবলিউ কর্কপট্রিক। ডেপুটী রেজিস্টার।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ৩০ মে।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator

সদর দেওয়ানী ও নিজামত আদালতের সরকারি
অর্ডার।

১৮৪৪ সালের ১ মার্চ তারিখের ৪৫ নম্বরী নীচে
লিখিত সরকারি অর্ডার এ মাসের ১৬ তারিখের বাঙ্গলা
গবর্ণমেন্ট গেজেটের ১৩৩ পৃষ্ঠার প্রকাশ হইয়াছিল তাহ
একপে শুদ্ধ হইবা পুনর্বার প্রকাশ হইতেছে।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের ঈযুত দেওয়ানী ও ফৌজ-
দারার কার্যকারক বরাবরেষু।

যে মিয়াদের মধ্যে আপোল দাখিল বিধিতে হয় অথচ
আদালতসম্পর্কীয় কোন কার্য করিতে হয় সেই মিয়াদের
গণনার বিষয়ে একপ্রকার ব্যবহার চলন হয় এই নিমিত্তে
সদর আদালতের সাহেবেরা স্পষ্টরূপে জানাইতেছেন যে
এ মিয়াদ যদি কএক দিন কি কএক সপ্তাহ লইয়া নিকপণ
হয় তবে যে দিনেতে শুকুম করা গিয়াছে সেই দিনছাড়া
যত দিন কি সপ্তাহ শুকুমের মধ্যে লেখা থাকে তাহাব
সম্পূর্ণ সংখ্যা গণনা কাঁচতে হইবেক এবং এক মাস কিয়া
এক ২ মাস মিয়াদ নির্দিষ্ট হইলে এ মাস কি বৎসর ইজনে
জা পাঞ্জীর অনুসারে গণনা করিতে হইবেক অর্থাৎ প্রতি
মাসের নিত্য ঐশ দিন ধরিতে হইবেক না এবং বৎসর
ইজবেজী পাঞ্জীর অনুসারে বাবো মাস ধরিতে হইবেক।

ডবলিউ কর্কপট্রিক। ডেপুটী রেজিস্টার।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৪। ১ মার্চ।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর নিজামত আদালতের সরকারি অর্ডার।

১৩ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের ঈযুত ফৌজদারীর কার্যকারক
সাহেব বরাবরেষু।

১৮১৭ সালের ২০ আইনের ১৬ ধারার ১ প্রকরণের
বাঙ্গলা ভরণমাতে যে ভুল ছিল বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের
ঈযুত সদর নিজামত আদালতের সাহেবেরা তাহা শুদ্ধ
করিয়া সেই প্রকরণ প্রকাশ করিতেছেন।

ইং ১৮১৭ সালের ২০ আইনের ১৬ ধারার
২ প্রকরণ।

২ দ্বিতীয় প্রকরণ। পোলীসের দারোগাদিগকে বা-
রণ করা যাইতেছে যে মাজিস্ট্রেট সাহেবের হজুরহইতে
তাহারদিগের নামে খাস অর্থাৎ বিশেষ ভকুম হওনবা-
তিবেকে লুটের কি চুরীর মাল তালানী করিতে কোন
এয়ারতের কি ঘরের ভিতরে না যায় কিন্তু যদি চোবা
কি লুটকরা মালের মালিক কি অপরাধ করণের সঙ্গি
মাধি অথবা অন্য ব্যক্তি লুটহওরা কি চোরা মালের
তালিকার ফর্দ খানাতে দাখিল করে এবং এমত একহার
করে যে সত্য লুট কি চুরি হইয়াছে এবং মাতবর হেতুতে
আমাদের বোধ হয় যে চোরা মাল অমুক স্থানে কি

মোকামে আছে তবে পোলীসের দারোগা মাজিস্ট্রেট সাহেবের শুকুমহিনা এয়ারং কি ঘরের ভিতরে গিয়া ভালানী করিতে পারে ইতি।

(Signed) W. KIRKPATRICK, Deputy-Registrar.
Port William, 6th June, 1845.

NOTIFICATION.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT. LEAVES OF ABSENCE.

The 4th July, 1845.

Syud Jonab Ally, Moonsiff of Beegumgunge, Tipprah, for 10 days from the 21st ultimo, under Medical Certificate

Baboo Rajmohun Mitter, Moonsiff of Lubsha, 24-Pergunnahs, for one month, from the 25th ultimo, under Medical Certificate.

The 8th July, 1845.

Baboo Rammohun Mookerjee, 1st Grade Moonsiff of Amdahra, Zillah Beerbhoom, for two days.

NOTIFICATION.

The 9th July, 1845.

The leave of absence for two weeks, granted on the 6th ultimo, to Baboo Tarokechunder Ghose, Moonsiff of Mohanand, Zillah Hooghly, has been cancelled at his own request

APPOINTMENTS.

The 9th July 1845.

Baboo Ramnaram Sandial, Moonsiff of Dwarhutta, Zillah Hooghly, to be Moonsiff of Hobrah, Zillah 24-Pergunnahs.

Baboo Denonath Bose, Moonsiff of Hobrah, Zillah 24-Pergunnahs to be Moonsiff of Dwarhutta, Zillah Hooghly.

B. J. COLVIN, *Offy. Registrar.*

CIVIL APPOINTMENTS.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 2d July 1845.

Moulavie Mahomed Kulleem to be Principal Sudder Ameen of West Burdwan, vice Moulavie Kumber Alli retired.

The 4th July, 1845.

Mr. R. E. Cunliffe to officiate as Civil and Sessions Judge of Cuttack.

Mr. B. H. Cooper to officiate as Magistrate of Dacca.

Mr. J. Wheeler to officiate as Collector of Dacca.

Mr. C. T. Sealy to officiate as Joint-Magistrate and Deputy-Collector of Noakolly.

Mr. E. H. Lushington to officiate as Magistrate of Chittagong.

Mr. W. S. Seton Karr to exercise the powers of
[Government Gazette, 15th July, 1845.]

অন্যক মোকামে আছে তবে পোলীসের দারোগা মাজিস্ট্রেট সাহেবের শুকুমহিনা এয়ারং কি ঘরের ভিতরে গিয়া ভালানী করিতে পারে ইতি।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটি রেজিস্ট্রার।
ফোর্ট উলিয়াম। ১৮৪৫। ৬ জুন।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।
ছুটি।

১৮৪৫ সাল ৪ জুলাই।

ত্রিপুরার বেগমগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত সৈয়দ জোনা আলী চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে গত মাসের ২১ তারিখঅবধি দশ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

চকিশপরগণার লসসার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রাজমোহন মিত্র চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে গত মাসের ২৫ তারিখঅবধি এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ৮ জুলাই।

জিলা নীলদুয়ার আমদহরার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রামমোহন মুখুয্যা দুই দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ৯ জুলাই।

জিলা শুগলীর মহানন্দের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু তারকচন্দ্র ঘোষ গত মাসের ৬ তারিখে সে দুই সপ্তাহের ছুটি পান্ তাতা তাঁহার প্রার্থনায় বহিত হইয়াছে।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৯ জুলাই।

জিলা শুগলীর হারহাটার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রামনারায়ণ সাম্যাল জিলা চকিশপরগণার হারহাটার মুনসেফ হইবেন।

জিলা চকিশপরগণার হারহাটার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু দীননাথ বসু জিলা শুগলীর হারহাটার মুনসেফ হইবেন।

বি জে কলবিন। এক্টিং রেজিস্ট্রার।

রাজকর্মে নিয়োগ।

বাকলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের শুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২ জুলাই।

শ্রীযুত মৌলবী কুমার আলী কর্মে ইশতাক দেওয়ান শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ কলীম পশ্চিম বঙ্গমানেব প্রধান সদর আমীন হইবেন।

১৮৪৫ সাল ৪ জুলাই।

শ্রীযুত আর ই কনসিফ সাহেব কটকের সিবিল ও সেশন জজী কর্মে নিরূপ করিবেন।

শ্রীযুত বি এচ কুপার সাহেব ঢাকার মাজিস্ট্রেটী কর্মে নিরূপ করিবেন।

শ্রীযুত জে উইলার সাহেব ঢাকার কালেকটরী কর্মে নিরূপ করিবেন।

শ্রীযুত সি টি সিলী সাহেব নওগাঁ জীর ডাষ্ট মাজিস্ট্রেটী ও ডেপুটি কালেকটরী কর্মে নিরূপ করিবেন।

শ্রীযুত ই এচ লিশিংটন সাহেব চাটগাঁ মাজিস্ট্রেটী কর্মে নিরূপ করিবেন।

শ্রীযুত ডবলিউ এস সিটন কার সাহেব মশোহরের

a Joint-Magistrate and Deputy-Collector in Jessore.

NOTIFICATIONS.

The 5th July, 1845.

Mr. H. Swetenham, Civil and Sessions Judge of Dacca, made over charge of the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen on the 28th ultimo, in order to proceed on Circuit duty.

Mr. F. Skipwith, Officiating Civil and Sessions Judge of Tipperah, resumed charge of his office on the 30th ultimo.

Mr. R. W. Hughes, of the Civil Service, reported his return from England on board the Steamer "Precursor," which vessel reached Kedgerree on the 2nd instant.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

ORDER BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 5th July, 1845.

Mr. J. H. Doyle to perform the duties of a Sub-Assistant Surgeon at Chittagong.

LEAVE OF ABSENCE.

The 4th July, 1845.

Mr. J. B. Ogilvy, Officiating Civil and Sessions Judge of the Central Division of Cuttack, for three months, under Medical Certificate, in extension of the leave granted him in the Orders of the 12th ultimo.

NOTIFICATIONS.

The 9th July, 1845.

Mr. C. D. Russell assumed charge of the Bhagulpore Collectorate on the 3d instant.

Mr. C. H. Lushington, Additional Collector of Chittagong, assumed charge of his Office on the 28th ultimo.

Mr. F. Stanforth, Civil and Sessions Judge of Chittagong, made over charge of the current duties of his Office to the Principal Sudder Ameen on the 30th ultimo.

Mr. H. V. Hathorn, Civil and Sessions Judge of Sarun, made over charge of the current duties of his Office to the Principal Sudder Ameen on the 30th ultimo, to proceed on Circuit.

Mr. R. B. Cumberland made over Medical charge of the Civil Station of Pooree to Mr. Assistant-Surgeon A. M. Bell on the 1st instant.

Messrs. A. Galloway, R. Spankie and J. Guthrie, of the Civil Service, are reported qualified for the Public Service by proficiency in two of the Native Languages.

Mr. William James Longmore, appointed by the Honourable the Court of Directors a Member of the Civil Service on the Bengal Establishment, reported his arrival on the Ship "Samarang," which Vessel reached Kedgerree on the 29th ultimo.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১৫ জুলাই।]

মাইল্ট মাজিস্ট্রেটের ও ডেপুটি কালেক্টরের ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ৫ জুলাই।

ডাক্তার সিবিলা ও সেশন জজ শ্রীযুত এচ সুইটেনহাম সাহেব দা বরসায়েবী কর্মে গমনের নিমিত্ত গত মাসের ২৮ তারিখে আপন সিরিশতার চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন।

ত্রিপুরার একটিন সিবিলা ও সেশন জজ শ্রীযুত এফ স্কিপউইথ সাহেব গত মাসের ৩০ তারিখে আপন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

সিবিলাসম্পর্কীয় সিরিশতার শ্রীযুত আর ডবলিউ হিউস সাহেব "প্রিক্সর" নামক বাষ্পীয় জাহাজের দ্বারা ইংলণ্ডহইতে প্রত্যাগমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন ই জাহাজ বর্তমান মাসের ২ তারিখে খাজুরীতে পৌঁছবে।

বাকলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের শুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বাকলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের শুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৫ জুলাই।

শ্রীযুত জে এচ ডবল সাহেব চাটিগাঁর সব-আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসকের কর্ম নিরূপিত করিবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ৪ জুলাই।

কটকের মধ্যম অংশের একটিন সিবিলা ও সেশন জজ শ্রীযুত জে বি ওগলবি সাহেব গত মাসের ১২ তারিখে শুকুমক্রমে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ৯ জুলাই।

শ্রীযুত সি ডি রসেল সাহেব বর্তমান মাসের ৩ তারিখে ভাগলপুরের কালেক্টরী কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

চাটিগাঁর অতিরিক্ত কালেক্টর শ্রীযুত সি এচ ল্যাংটন সাহেব গত মাসের ২৮ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

চাটিগাঁর সিবিলা ও সেশন জজ শ্রীযুত এফ স্টেনফোর্থ সাহেব গত মাসের ৩০ তারিখে আপন সিরিশতার চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন।

সারণের সিবিলা ও সেশন জজ শ্রীযুত এচ বি হেথর্ন সাহেব দায়েরসায়েরী কর্মে গমনার্থ গত মাসের ৩০ তারিখে আপন সিরিশতার চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন।

শ্রীযুত আর বি কয়রলাং সাহেব বর্তমান মাসের ১ তারিখে পুর্বীক সদর স্থানের চিকিৎসকতা কর্মের ভার আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত এ এম বেল সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

সিবিলাসম্পর্কীয় সিরিশতার শ্রীযুত এ গালোয়ে সাহেব ও শ্রীযুত আর সপ্যাকি সাহেব ও শ্রীযুত জে গথরি সাহেব এদেশীয় দুই ভাষায় সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কর্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হইয়াছে।

শ্রীযুত ডবলিউ জে লংমোর সাহেব শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডিরেক্টর্স সাহেবেরদের দ্বারা কোম্পানি বাহাদুরের বাকলা দেশের সিবিলাসম্পর্কীয় সিরিশতার নিযুক্ত হইয়া "সামারং" নামক জাহাজের দ্বারা পৌঁছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন ই জাহাজ গত মাসের ২৯ তারিখে খাজুরীতে পৌঁছবে।

বাকলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের শুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.
LAND ADVERTISEMENTS.

ইহার দ্বারা সম্মান দেওয়া যাইবে যে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জিল-স-আব নীচের লিখিত মত-ন মালিক-বীর ব-কি আদ-বের কারণ বহমান জুন মাসের ২৩ তারিখ সোমবারে এই জিলার কালেকটরী ক হু রীতে নীচের দিক্রয় হইবে।

গবর্ণ-মেন্টের ইশতিহার।
দুনিবিসয়ক ইশতিহার।

ক্রমিক নম্বর	মহালের প্রকার	জিলার জম ওয়াসিস বাকীর বহুতঃ মহালের নম্বর	লিখিত মালিক	সদর জম	বাকী ১২৫১ সনের উচর মাসের ৩০ তারিখে বাকী পাওনা	মহত্ব কথা
১	ইস্কাবরী জমা ধার্য হওয়া মহাল	১৮৩	তালুক রামজীদন স-স প- টেবুৎপুর্বের ডিঃ ৬৮ আনা। রামজীদন স-স তালুক রফিকিয়া জাইনু-ল-ন মুন্সফ-না আলী প- অবরাদানের ডিঃ ৥১১৩। -	৮ ৥১	৮ ৥১	
২	ই	১০১	আমীর উদ্দীন মহম্মদ	২৬৮৪	১৫০৪	
৩	ই	১০৮১	তালিমাস মিত্র পাঁচু ইয়াকজ এযং মহ আল ইয়াক	৬ ৪	৬ ৪	
৪	ই	১১৮৭	তালুক মহম্মদ রাজা প- ই ডিঃ ১ ১। =	২ ১১০	২ ১১০	
৫	ই	১৮৫	তালুক কৃষ্ণবাসীপু প- ই ডিঃ ৥১১৩। -	২২১৩	৩০ ৬০	বাকী ১২৫১ সনের আবদন মাসের ৩০ তারি খে বাকী পাওনা

Bullough Collector 26th May, 1845.

J WHEELER, Deputy-Collector.

NOTICE is hereby given, under Section VI, Act No. I of 1945, that the undermentioned Estates in Zillah Hooghly, will be put to public and unreserved sale at the Collector's Office of that District on Tuesday the 22d day of July 1945. for arrears of Revenue and other demands which, by the Regulations and Acts in force, are directed to be realized in the same manner as arrears of Revenue due on the 28th June 1945.

No of Class	Class of Mehal.	No. of the Mehal on the District Rent Roll or Register	Name of Mehal	Recorded proprie- tor	Sudder Jumma.	Balance due on the 28th June 1945.	Remarks.
1	Mehals permanently settled.	204	Kistrambattee, and Jote Harra- nund.	Joykisto and Ray kisto Mookerjee,	574 11 4	Chyet. 1251 B S 22 9 9 From By- back to Justee	
				(hackran	9 8 1	1252 B S 51 3 4	
					574 3 5	73 13 1	
4	Estates to be sold for arrears due on account of other Estates, ...		1 Beegah 5 Cottahs, or 8 Annas Share of alleged I-kheraj land, comprised in a Tank called Ka- mar situated in Mouzah Gober- harra, Pergunnah Boorshoot. 3 Beegahs 5 Cottahs, being a com- ponent part of 6 Beegahs 10 Cottahs of land situated in the above Mouzah and Pergunnah	Kistanundo Ghut- tuck, Do		For the year. 1251 B. S. 127 " "	This property belong- ing to Kistanundo Ghut- tuck who is the surety of a defaulter is to be sold under the provisions of Section 5, of Act I. of 1945, the usual notifica- tion having been already issued

Hooghly Collectorate. 1st July 1945

W. A. CHOPPE Offr. Collector.

সম্মত প্ৰণালীতে যেন ১৮৪৫ সালের ১ জানুয়ারি নীচের লিখিত মহান সন ১৮৫২ সালের লাক্ষ্য তালিকার পিওনা'রীকী মালিকজীবির নিমিত্তে সন ১৮৪৫ সাল ২২ জুলাই তারিখ মো' ১২৫১ সাল ৮ অ' ৮০ তারিখ মঙ্গলবার কালেক্টর সাহেবের কাছাটীতে বিনাওক্রে ধব' সাইটেক এদ' নিতান্ত বিজ্ঞ হইতেক ইতি সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ১ জুলাই।

ক্রমিক নম্বর	মহালের প্রণী	জেলার তেতিতে মহালের	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	মহালের	যে মনের ও যে মালের দাকী	মহাল্য কথা
১ নং	ইন্ডিয়ানি জম' ধারি' হওয়া মহাল	২-৪ ন	২-৪ ন	২-৪ ন	২-৪ ন	২-৪ ন	২-৪ ন
৪ নং	অন্য মহালের দ'নতে পাওন নাকী মালিকজীবির নিমিত্তে যে মহাল নীলাম হইতাহ	২-৪ ন	২-৪ ন	২-৪ ন	২-৪ ন	২-৪ ন	২-৪ ন
	জিলার মতিলাল মহাল	২-৪ ন	২-৪ ন	২-৪ ন	২-৪ ন	২-৪ ন	২-৪ ন

জলকীর কালেক্টর ১৮৪৫ ১ জুলাই।

এস ওয়াটসন ০৮৫-৮০ লোকটের।

১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে ইহার দ্বারা সম্মান দেওয়া হইবে যে নিচের লিখিত তথ্যে জিলা যশোহরের নীচের লিখিত মহালের যে বাসিন্দা তাকী পড়ে তাহার এবং অন্যান্য যে মাওয়া চলিত আইনক্রমে মালিকানাধীন থাকিবে না তাহা আদায় করণের লক্ষ্যে আছে তাহা নিম্নোক্ত এই মহাল ১৮৪৫ সালের জুলাই মাসের ২২ তারিখে উক্ত জিলায় কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনাওমের নীলামে ধরা যাইবেক ও নিতান্ত বিক্রয় হইবেক।

ক্রমিক নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলায় তৈরি তে মহালের নম্বর	মহালের নাম	লিখিত মালিক	সমস্ত জমা	১২ আশাঢ় তারিখে কি ১৮৪৫ সালের ১৪ জুন তারিখে কিম্বা মন্তব্য ক ধার ঘরে যে তাবিখ নি কিউ হয় সেই তারিখে যত টাকা।	মন্তব্য কথা।
১	ইস্লামাবাদী কাম ধার্য হওয়া ভূমি	৩১৪১	কিং মকবামপুর পূর্ব মহাম্মদ শাহী	পাঞ্জাবন দস্যু .. বামরজ্ঞ নন্দী বাসিন্দা যোষ	১০৭ ১৮	৩০ ১৮	সমুদয় মহাল নীলাম হইবেক।
২	ইস্লামাবাদী কাম ধার্য না হওয়া মহাল	৫	কিং জিহ্মপুর তপ্পা বিনোদ পূর্ব পূর্ব কামেন নগর ..	...	১২ ১৫	২৮১	এই টাকী মাচি মালের ১৩ তারিখ মোতায়েক ১ টি- বেব। এই মহাল ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ১১ ধা- বানুসারে পুনর্নীলাম হইবেক।
৩	অন্যান্য মহালের দা কীব, নিম্নোক্ত বিক্রয় হইবেক	২২৬	কিং কামাবদুও বাস মালিকী পূর্ব মহাম্মদ শাহী ..	জবচন্দ্র মালিক	২৬৫ ৬১	১৩৫ ৬১	ই চক্ষিপাবগনার কালেক্টর সাহেবের লক্ষ্যক্রমে কালীনাম বাস ও টিহুচনাথ রাই ও মধুবনাথ রাই ও কৃষ্ণনাথ বাস ও শ্রীবনাথ বাস চৌধুরীর জামিনীতে পর গন মহাম্মদ অমিনপুরের ইজারা হইয়াছিল তাহার জমাব দাকী নিম্নোক্ত এই পাবগনার উক্ত চৌধুরীরদের ১০ চারি আনা হিসাব নীলামের ইন্সতিহার হইতেছে এই টাকী ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ১১ ধারার লক্ষ্য আছে এত ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ১১ ধারার লক্ষ্য দ্রমে তাহার এতেনা বোডিতে দেওয়া যাইতেছে।

হেনরী আর্থার্টন। একটী কালেক্টর।

জিলা যশোহরের কালেক্টরী কাছারি ১৮৪৫ সাল ১ জুলাই।

সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫ সালের ১ জুলাইতে ১ খাবানুসংকে ভিন্ন বস্তুমানত নীতিতে লিখিত হইল সন ১৮৪৫ সালের ১১ অক্টোবর পোণ্ডন ৮ কী মালগুজারিৰ নিমিত্ত এতৎ অন্যত
যে দ্বাণ্ডয় চলিত আইনক্রমে দাকী মালগুজারীৰ ন্যায় আদায় কৰণে ব লুকুণ আছে হইব নিমিত্ত সন ১৮৪৫ সালের ২২ জুলাই মোং সন ১২৫২ সালের ৮ জাটন মজলব'রে তাংলেক্টব সাহেবের কাছাৰিতে
বিনা ওজবে ধব যাইতেক এতৎ নিতান্ত বিক্রম হইতেক ইতি ।

শ্রেণিৰ নম্বৰ	মহালেৰ শ্ৰেণী	জেলার ডেপুটি ম্যেজিষ্ট্রেট	মহালেৰ নম্বৰ	মহালেৰ নং	মহালেৰ লিখিত মালিক	মসব জমা	সন ১৮৪৫ সালের ৩১ মেইপর্যন্তের পা ওন টাকা	টেক্ষিয়ৎ
২	ইকুয়বাৰি জম' দ'ৰ্শ্য ন হওয মহাল							
	ই	১৮২৮	১৮২৮	মোং উজ্জব পং সেবগত মোং কৃষ্ণদাসী পং মনোহর সংষ্টি	বামনগি বিবি মোং আছমত উল্লা ও কবিয় উল্লা ও সখ্য জামানকিন ও হালিমউল্লা	১৮১	১৮১	
	ই	১৮২৮	১৮২৮	মোং কোংবডিহিলী পং সেবগত	পতিতপাবন দ'য	১৮২	১৮২	
	ই	১৮২৮	১৮২৮	মোং হরিদাস পং দক্ষিণ জ	বাইকিশোর মজুমদার	১৮৩	১৮৩	
	ই	১৮২৮	১৮২৮	মোং গোপাল পং শীলাদুপুৰ মং টালমল পং সেবগত	ওকচরণ মুখোপাধ্যায় হবিনাৰায়ণ কোণ্ডাব	১৮৫	১৮৫	
	ই	১৮২৮	১৮২৮	মোং দ্বাবপাতালী পং অধিকারী	কাকিক মজুমদার ন'দালগেব মাত জিমতী দেউপালী দেব্যা	১৮৬	১৮৬	
	ই	১৮২৮	১৮২৮	মোং সখম'ব পং শোভম পুৰ	সংববায় বায় নীলায় খবিন্দাব জিনাথ বায়	১৮৭	১৮৭	
	ই	১৮২৮	১৮২৮	মোং হরিদাস পং বামপুৰ অ মদ'ব'ল পং বাগিহাটী জ	বাজাব'ম ভট্টাচার্য হবিচক্রবর্তী	১৮৮	১৮৮	
	ই	১৮২৮	১৮২৮	মোং হরিদাস পং বাগিহাটী জ	গজাধর নলী	১৮৯	১৮৯	
	ই	১৮২৮	১৮২৮	মোং হরিদাস পং বাগিহাটী জ	ক'জালিচরণ দে ও মর্কেন্দেব দে	১৯০	১৯০	
	ই	১৮২৮	১৮২৮	মোং হরিদাস পং বাগিহাটী জ	অ বদীসমুজ্জিন	১৯১	১৯১	
	ই	১৮২৮	১৮২৮	মোং হরিদাস পং বাগিহাটী জ	উমেশচন্দ্র মোহনদাস	১৯২	১৯২	
	ই	১৮২৮	১৮২৮	মোং হরিদাস পং বাগিহাটী জ	জুলায় প'জানন ভট্টাচার্য	১৯৩	১৯৩	
	ই	১৮২৮	১৮২৮	মোং হরিদাস পং বাগিহাটী জ	জিনান চক্রবর্তী	১৯৪	১৯৪	

(০০০৭)

(408)

সত্য হালের। এখানে 'ভাটার' পূর্ক
 ২০০০র পূর্ক পূর্ক ২০০০র
 মালমালারি যে মহালের দাকী
 আছে সেই প্রকার মহাল
 দাকী মালমালারি যে রূপে আ'
 মায় হয় সেইরূপে আদায় কর
 ণের মাধ্যম নিমিত্ত দিক্রয় হ
 ওয়া মহাল

শ্রীযুত যেন্তেকইয় না
হেতের ছকুমানুযাবি ।

22

১১১ উক্ত সময়কাল পর্যন্ত
 প্রাপ্ত মুদ্রা ৬ কোটি ৪২২৩২
 বোম্বাই মুদ্রা ৩০ বোম্বাই
 মুদ্রা ৬ কোটি ৪২২৩২

জেমীর নম্বর	মহালের জেমী	জেমার ডেস্ক্রিপ্শন	মহালার নাম	মহালের লিখিত মালিক	মহালার জমা	সন ১৮৪৫ মালের ৩১ মেইপার্যন্তের পাওনা দাকী	টেক্সিস
৩	দাকী মালগজাবী বেক্রপে আ ম'ব হ'ব সেইরূপে আদায় করণের দাওদার নিমিত্ত বিক্রয় হওয়া মহাল	২৭	নেব অধঃস্থ পটনি চন্দ্রক মাই উলানপূর্ব পং ময়রনা হী জিহুত বন্দ ইলানিগরের জমি মারি জাহাঙ্গিরাবাদ পরগনাব মহাপূর্ব ওগবরহ কোং ১৫১২/১০ টোকা মাল জমাব মহালের অধঃপাতি খাউগাছি গ্রামে শঙ্করমারের বাগীর প শিষ্য মনাতন শাহাব দাটীব মক্কিম লোকনাথ রাবের বাটীব পূর্ব রাধানাথ ঠাকুরের বাটীর উত্তর এই ডেইলীর মধ্যে তদু মন বাটী মাল খামাবের ১০ কাটা মাঘ ঘর এক খান	হরিচরণ মল	১৭১	১২৮ ৮৪	৩১ মেইপার্যন্তের পাওনা দাকী
				মালিকচন্দ্র শাহ	১৮০	১২৮ ৮৪	৩১ মেইপার্যন্তের পাওনা দাকী
				মালিকচন্দ্র শাহ	১৮০	১২৮ ৮৪	৩১ মেইপার্যন্তের পাওনা দাকী

সন ১৮৪৫ সন তারিখ ৩০ জুন মোং ১২৫২ সাল তারিখ ১৭ আষাঢ়।

J. H. CRAWFORD, Collector.

সহকারী মেওরা বাইডেজে যে ১৮৪৫ সনের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জিলা চাকা জাজালপুর্বেব নীচের লিখিত মহালসকল ১২৫২ সনের লাক্ষ্য ১ টেনশাংক আওন দাকী মালগজারীর নিমিত্তে ইকরেজী ১৮৪৫ সনের ২২ জুলাই খোঁ পাক্ষ ১২৫২ সনের ৮ আবেগ মঙ্গলবার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনা ওজরে নীলামে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রী হইবেক ইতি মন ১৮৪৫ ইং তারিখ ১ জুলাই।

সহকারী মেওরা বাইডেজে ১৮৪৫ সনের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জিলা চাকা জাজালপুর্বেব নীচের লিখিত মহালসকল ১২৫২ সনের লাক্ষ্য ১ টেনশাংক আওন দাকী মালগজারীর নিমিত্তে ইকরেজী ১৮৪৫ সনের ২২ জুলাই খোঁ পাক্ষ ১২৫২ সনের ৮ আবেগ মঙ্গলবার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনা ওজরে নীলামে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রী হইবেক ইতি মন ১৮৪৫ ইং তারিখ ১ জুলাই।

খোঁ নম্বর	মহালের খোঁ	জিলার ভৌতির মহা লেক নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সবর জয়
১	ইকরারী এক ধায়া হওয়া মহাল	৭৩১	জুজিলে বিক্রমপুর খাঁ পক্ষ বিক্রমপুর হাং ছত্রনারায়ণ মিত্র	.. ...	১৫ ১/৪
		২২৪	জুজিলে তথা হাং নটু নিং খাঁ নলকুমার সেন ..	..	১/১
		১৮১৪	জুজিলে মৌলতপুর্ খাঁ পক্ষ ইসাখাদা তং হাওলি, তাং বামদেব বাঘ ..	..	২ ১/৪
		১৮২৪	তাং জর্নানপুর্ তাং জেমেরী জগমোহন যুগল হবি মণিরাম নিং খাঁ মৌলত খাঁ ..	..	১/১
		৫০৮৭	জুজিলে নুজলাপুর্ খাঁ পক্ষ সাকানপুর্ তিনি তাং গঙ্গা। ধব শর্মা নিং খাঁ গৌড়ীপ্রসাদ বাঘ ..	..	১/১
		৬০২৬	জুজিলে পাএকাদেগ পক্ষ মুলতান প্রতাপ তা বামদেব চক্র নিং খাঁ লোকনাথ দেও ..	..	২ ১/১০
		৬৫১১	সাংক জুজি তাং বামদেব সেন ..	..	১/১
		৬৭৬৪	জুজিলে বাজানদর তাং ফুলবাতিয়া হাং ছত্রনারায়ণ মিত্র	..	২০ ১/১
		৭১৩১	খাঁ তং হাং ডেকর হালদার নিং খাঁ মৌলত খাঁ ..	..	১৬ ১/১

R E CUNLIFFE, Collector

(১১)

NOTICE is hereby given, under Section VI Act I. of 1845, that the undermentioned Estate in Zillah 24 Pergunnahs will be put to public and unreserved Sale, at the Collector's Office of that District, on Thursday the 24th day of July 1845, corresponding with 10th Grason 1252 B S, for arrears of Revenue due on the 28th day of June 1845

No of Class.	Class of Mehal	Number of the Mehal on the District Rent Roll or Pergunnah.	Name of Mehal	Recorded Proprietor	Sudder Jumma	Balance due on the 28th day of June 1845.	Remarks.
1	Permanently Settled Estate	249	Mowjeh Upore, & Kis-mat Pergunnah Maden-mal.	Mr Robert Humphrey.	1745 1 3	102 1 0	

Collector's Office, 24-Pergunnah, 6th July, 1845.

J C Dick, Acting Collector.

(৩১১)

ঘোষণা করা যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা ২৪ পরগনার কালেক্টরিব অধীনস্থ নীচের লিখিত ইকুইট উক্ত জেলার কালেক্টরিভে সন ১৮৪৫ সালের ২৪ জুলাই মোর বাঙ্গলা সন ১২৫২ সালের ১০ আটখ বৃহস্পতিবার সন ১৮৪৫ সালের ২৮ জুন তারিখ অর্থাৎ বৃক্টি টাকার দিনে নিম্নোক্ত প্রমাণ্য নিম্নোক্ত ইতি।

সুয়ারি নম্বর	সুয়ারি মহাল	রেজেক্টরিব নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা কেন্দ্র সিককা	বাকী সন ১৮৪৫ সালের ২৮ জুন অর্থাৎ প্রাপ্য ছিল	যত্নতা কথা
১	চিরস্থায়ি মহাল	২৪৯	কিঃ পঃ মোসনমুল মোঃ আতিপুর গণ্য বহ	বাবট চাক্কী সাহেব	১৭৪২ ৩	১০০ ০	

২৪ পরগনা কালেক্টরিব ১২ জুলাই সন ১৮৪৫ সাল।

জি সি ডিক একটিং কালেক্টর।

একেশনানাম কাছারী কালেকটরী ডিলা দাফতরগড় সড়ক সড়কবন্দর সড়কপনং

সহায় দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫ সালের ১ প্রথম আইনের ১ ধারানুসারে নীচের লিখিত মহানগর লংগ এডং ল্যাগোএড টেক্স সন ১৮৫২ হাজলার পাঃ ৩ন ঢাকী মালগুজারি নিয়মে এবং অমান্য যে ল্যাগো চলিত আইনক্রমে বাকী মালগুজারির ন্যায় আমায় করার লক্ষ্য আছে তাহার নিমিত্তে সন ১৮৪৫ ইং ১১ জুলাই মোতাবেক সন ১৮৫২ সালের ১ আদল রেজ সেশনর এই কালেকটরীর ক-ছারিতে বিনাওকরে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিলম্ব হইবেক ইতি সন ১৮৪৫ ইং তারিখ ৩ জুলাই মোতাবেক সন ১৮৫২ সাল তারিখ ২০ আশ্বিন ১২০ আশ্বিন।

[নবমেরী ১৮৪৫ - ১৮৫২ - ১২ জুলাই]

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলায় তো জিলায় মহালে য মহাল	মহালের নাম	মহালের মালিক	মহাল কয়	সন ১৮৪৫ ইং ১৮ জুনে র পাওনা ঢাকী	মহাল কথ্য
১	ইকুয়ারী, কয়, ধাকী হওয়া মহাল	১৮৩২	ধাকী, পরগনে উত্তর শাহাবুজপুর, কুষ্টিয়া মুনশী, তালুক	জি যেকুন সাহেব	১৮২২	সন ১৮৪৫ ইং ১৮ জুনে বাকী লাগাএড টেক্স সন ১৮৫২ ২৩ ১১ ১১	মাল আনা মহাল নীলামে বিক্রী হইবেক ইতি
২	ইকুয়ারী কয় ধাকী না হওয়া মহাল		উক্ত পরগনায় সিলেয়াবাচ চক বেতকাটা তালুক তালুকী দাসা	তালুকী দাসা	১৮২২	সন ১৮৪৫ ইং ১৮ জুনে ২৩ ১১ ১১	এই মহাল মুন্সুরবনের জমাল আদালী মুন্সুরবনের কমিশনারী মহকুমায় হইতে আদাল করে তালুকী দাসার সহিত ইজুক সন ১৮৪৫ দাঃ লাগাএড সন ১৮৪৫ দাঃ মুন্সুর ২০ দিশ বৎসর মিয়াদে বসীলী কয় দন্দোদন্ত আমলে আমিয়া তোলি- ভুক্ত হইয়াছে তাহার মেসারের ১ সাত বৎসর সত হইয়াছে তের বৎসর ঢাকী আছে মহাল মজকুবের আবদুলকারি মোল আদালী চক নীলাম হইবেক ইতি।

(৩২৮)

NOTICE is hereby given, under Section 6, Act I. of 1845, that the undermentioned Estate in Zillah 24-Pergunnahs will be put to public and unreserved Sale at the Collector's Office of that District, on Monday the 28th day of July 1845, corresponding with 14th Sawon 1252 B. S., for arrears of Revenue due on the 28th day of June 1845.

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
No. of Class.	Class of Mehal.	No of the Mehal in the District Rent Roll or Register	Name of Mehal.	Recorded Proprietor	Sudder Jumma.	Balance due on the 28th day of June 1845.	Remarks.
II	Estate not permanently Settled	1186.	Mowjeh Tonah Pergunnah, Calcutta.	Nimchand Bhuttacharjee.	271 9 5	140 12 7	The terms of the present Settlement are that the Estate should pay the present rate of assessment until a de-tailed permanent Settlement at a Nisf Jumma can be effected

Collector's Cutcherry, 24-Pergunnahs, 10th July. 1845.

J C Dick, Acting Collector.

যোষণা করা যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা ২৪ পরগণার কলেক্টরীর অধীনস্থ নীচের লিখিত ইমেটে উক্ত জেলার কলেক্টরীদ্বারা সন ১৮৪৫ সালের ২৮ জুলাই যোঁতারকে বাজসা সন ১২৫২ সালের ১৪ আশ্বিন সে নদীর সন ১২৪৫ সালের ১৮ জুন তারিখ অর্থাৎ দাকী উক্ত কাল প্রকাশ্য নীলাম্বে বিক্রি হইয়াক।

সুয়ারি নম্বর	সুয়ারি মহাল	রেজেক্টরির নম্বর	মালিকের নাম	মালিকের নাম	সাময় উক্ত কোর	১৮ জন অর্থাৎ প্রায়	মন্তব্য কথ্য
					সিককা	হল	

১	গএব টমেরস	১১৮৬	পা কলিকাতা মেমোরি	নিমাইদা তুটুজারি	২৭১ ১৫	১৪০ ৬৭	কৈদিয়ে এই মহালের যাবৎ নিম্নলিখিত মালিকের দলোবদ্ধ না হয় তাৎপর্য্য এই ইমেটে চইতে বর্তমান নিম্নলিখিত সরকারের রাজস্ব আদায় হইয়াক।
---	-----------	------	-------------------	------------------	--------	--------	--

১৪ পরগণা কলেক্টরীর ১০ জুলাই সন ১৮৪২ সন

কৈদিয়ে এই মহালের যাবৎ নিম্নলিখিত মালিকের দলোবদ্ধ না হয় তাৎপর্য্য এই ইমেটে চইতে বর্তমান নিম্নলিখিত সরকারের রাজস্ব আদায় হইয়াক।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জিলা ভাগলপুরের নীচের লিখিত বাঙ্গলা মহালসকল সন ১৮৪৫ সালের ২৮ জুন তারিখে যত মালগজারী শাকী আছে তাহার নিমিত্ত এবং অন্য যে দাওয়া চলিত আইনক্রমে বাকী মালগজারীর ন্যায় আদায় করণের তকুম আছে তাহার নিমিত্ত এই জিলার কালেক্টরী কাছারীতে সন ১৮৪৫ সালের ২৮ জুলাই তারিখে রোজ সোমবার নীলামে বিক্রয় হইবেক ইতি।

শ্রেণির নম্বর	মহালের শ্রেণি	জিলার তৈজীতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	ভৌজির লিখিত মালিকের নাম	সদর জমা	সন ১৮৪৫ সালের ২৮ জুন তারি খে যে বাকী পাওনা	কৈফিয়ৎ
১	বন্দোবস্ত হামেশগী ইনবেলিড থানা নং ৪	৩	জায়গীর শাহাউদ্দীন সুবেদার মতালকে থানা উদয়াননা পং কীফ জোল	অমৃতলাল	৩ ১/৪	৩ ১/৪	সমুদয় মহাল নী লাম হই বেক
	এ	১১	জায়গীর সেলাবৎ খাঁ সুবে দার থানা এ জোল	কাশীনাথ মিশ্রী	১ ১০	১ ১০	এ
	এ	৭২	জায়গীর নেজাম নসরু থানা এ	মদন	১ ৬৩৬	১ ৬৩৬	এ
	এ	১০৬	জায়গীর এলাবক্ক হাওলদার থানা এ	হিজল	১১ ৥	১১ ৥	এ
	এ	১	জায়গীর উমর খাঁ সুবেদার থানা সৎগ্রামপুর	কাশীনাথ মিশ্রী	২ ১১/২	২ ১১/২	এ
	এ	২	জায়গীর ঢেচু সিং জমাদার থানা এ	ভদ্রানী রায়	১৮২	১৮২	এ
	এ	৮	জায়গীর করম খাঁ সুবেদার থানা এ	আমহনত খাঁ	১০০ ৬	১০০ ৬	এ
	এ	৫৪	জায়গীর নজীবউল্লা হাওলাল দার থানা এ	মুসম্মত খয়র রল	১ ১০/৪ ৥	১ ১০/৪ ৥	এ
	এ	৫৫	জায়গীর ভট্টন নায়ক থানা এ	মুসম্মত সারো	৩ ১/৪	৩ ১/৪	এ

তারিখ ৩ জুলাই সন ১৮৪৫ সাল।

C. D. RUSSELL Collector

ত্রিপুরা ও বলুআ ও চাটিগাঁর ঐযুত জমিদারান
বরাবরেবু।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫ সালের
১ আইনের ১ ধারানুসারে এবং এই সিরিশতাক্রমে
১৮৪৫ সালের ৪ ফেব্রুয়ারি তারিখে যে এতেনা প্রকাশ
হইত তদনুক্রমে এবং কালে

১। যে মহালের বন্দোবস্ত বাঙ্গলা সনঅনুসারে হই-
যাছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব ভাদু মাসের কিস্তী
সমেত ১৫ সেপ্টেম্বর তারিখে অথবা তাহার পূর্বে
দাখিল করিতে হইবেক এবং যে মহালের বন্দোবস্ত
ইঙ্গরেজী সনঅনুসারে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী-
বাজস্ব আগষ্ট মাসের কিস্তীসমেত উক্ত তারিখে কি
তাহার পূর্বে দাখিল করিতে হইবেক।

২। যে মহালের বন্দোবস্ত বাঙ্গলা সনঅনুসারে হই-
যাছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব অগ্রহায়ণ মাসের
কিস্তীসমেত ২৬ ডিসেম্বর তারিখে কি তাহার পূর্বে দা-
খিল করিতে হইবেক এবং যে মহালের বন্দোবস্ত ইঙ্গ-
রেজী সনঅনুসারে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব
নবেম্বর মাসের কিস্তীসমেত উক্ত তারিখে কি তাহার
পূর্বে দাখিল করিতে হইবেক।

৩। যে মহালের বন্দোবস্ত বাঙ্গলা সনঅনুসারে
হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব মাঘ মাসের কিস্তী-
সমেত ১৫ ফেব্রুয়ারি তারিখে কি তাহার পূর্বে দাখিল
করিতে হইবেক এবং যে মহালের বন্দোবস্ত ইঙ্গরেজী
সনঅনুসারে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব জানু-
য়ারি মাসের কিস্তীসমেত উক্ত তারিখে কি তাহার
পূর্বে দাখিল করিতে হইবেক।

৪। যে মহালের বন্দোবস্ত বাঙ্গলা সনঅনুসারে হইয়া-
ছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব বৈশাখ মাসের কিস্তী
সমেত ১৫ মে তারিখে কি তাহার পূর্বে দাখিল করিতে
হইবেক এবং যে মহালের বন্দোবস্ত ইঙ্গরেজী সন অনু-
সারে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব আশ্বিন
মাসের কিস্তীসমেত উক্ত তারিখে কি তাহার পূর্বে
দাখিল করিতে হইবেক।

চেনরি রিকোর্টস।

১৬ সংখ্যক এলাকার কমিস্যনর এবং সদর বোর্ড।

চাটিগাঁর কমিস্যনর সাহেবের দফতরখানা।

১৮৪৫। ২৪ জুন।

INSOLVENT COURT.

মোত্রভীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

শহর কলিকাতার অক্ষয় ঋণিদিগের পারি-
ত্রাণার্থ আদালত।

In the matter of KYLASSCHUNDER GHIOSE,
late of Soba Bazar, in the town of Calcutta, Banian
and Trader, and now residing at the Danish Set-
tlement of Serampore,

NOTICE is hereby given, that by an order of
the said Court, made in this matter on the 5th day

[Government Gazette, 15th July, 1845]

পূর্বে কলিকাতা নগরের শোভাবাজার নিবাসি বণিক
ও গুণাগার কিন্তু এক্ষণে দেওয়াকীরেদর অধীন ঐরাম-
পুর নিবাসি

কৈলাসচন্দ্র ঘোষের বিষয়ে

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্তমান জুলাই
মাসের ৫ তারিখে উক্ত কৈলাসচন্দ্র ঘোষের এক জন

of July instant, upon the petition of Russick-
chunder Bose, a Creditor of the said Kylasschunder
Ghose, it was adjudged, that the said Petition
of the said Russickchunder Bose was true, and that
the said Kylasschunder Ghose, had committed an
act of Insolvency, and that by another order of the
said Court also made in this matter on the said 5th
day of July instant, Robert O'Dowda, Esquire,
was appointed Assignee of the Estate and Effects
of the said Kylasschunder Ghose, then vested in
Patrick O'Hanlon, Esquire, the common Assignee
of the said Court.

PAUL and SMELT,

Attornies for the Petitioning Creditor.

Calcutta, 5th July, 1845.

In the matter of the Petition of CHARLES RO-
BERTSON FRANCIS, an Insolvent,

NOTICE is hereby given, that by an order of
the said Court, dated the fifth day of July instant,
the Schedule of the said Insolvent has been amend-
ed, and the hearing of the matters of the Petition
of the said Insolvent has been adjourned to Satur-
day, the sixth day of September next.

PAUL and SMELT,

Attornies for the said Insolvent.

Calcutta, 12th July, 1845.

মহাজন রসিকচন্দ্র বসুর দরখাস্ত মোতাবেক উক্ত আদালতে
নির্ধারণ হইল যে উক্ত রসিকচন্দ্র বসুর দরখাস্ত সভ্য
বটে এবং এই কৈলাসচন্দ্র ঘোষ যোত্রহীন আছেন এবং
বর্তমান জুলাই মাসের উক্ত ৫ তারিখে এই বিষয়ে
উক্ত আদালতের অন্য প্রকৃতিতে উক্ত আদালতের
সাধারণ আদেশি জিহুত পত্রিক ওহানলন সাহেবের
পরিবর্তে জিহুত রাবর্ট ওডোডা সাহেব উক্ত কৈলাসচন্দ্র
ঘোষের মাল ও সম্পত্তির আদেশি পদে নিযুক্ত হন।

পাউল ও স্মেল্ট।

দরখাস্তকারি মহাজনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ৫ জুলাই।

যোত্রহীন চার্লস রাবর্টসন ফ্রান্সিস সাহেবের
বিষয়ে

ইহার জরিদ সমাপ্ত দেওয়া যাইতেছে যে বর্তমান জুলাই
মাসের ৫ তারিখের উক্ত আদালতের প্রকৃতিতে এই
যোত্রহীনের তফসীল শুধরা গিয়াছে এবং উক্ত যোত্র-
হীনের দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি সেপ্টেম্বর মাসের ৬
তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

পাউল ও স্মেল্ট।

উক্ত যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ১২ জুলাই।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ব্যক্তিদের ইশতিহার।

রিসিবর আফিস।

ভালুক দিগর ইজারা।

আবুতোষ দে দিগর বাদী

শিবচন্দ্র রায় ও কালচাঁদ রায় প্রতিবাদী

আবুতোষ দে দিগর বাদী

হরমোহন রায় ও রাজচন্দ্র রায় প্রতিবাদী

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে ২১ জুলাই সোমবার বেলা দুই প্রহর এক ঘণ্টার সময়ে সুপ্রিম কোর্টের
রিসিবর জিহুত রাবর্ট ওডোডা সাহেব তাঁহার আফিসে নীচের লিখিত ভালুক দিগরের ইজারার ডাক লইবেন
যাঁহার ইজারা লওনেচ্ছুক হইবেন এই সময় রিসিবর আফিসে উপস্থিত হইবেন।

প্রতিবাদি শিবচন্দ্র রায় ও কালচাঁদ রায়ের বন্দ

মোতালকে জেলা নদীয়া

পদ্মিনী ভালুক তরফ শান্তিপুর ৩৮ মোজের হিস্যা রকম

ভালুক তরফ মাম জোয়াইন ১০২ মোজের হিস্যা রকম

মোকাম আড়খাটা আড়খাটা বাগান নামক বাগান হিস্যা রকম

শান্তিপুর গ্রামের সামিল মোতলা শুদাসন বসন্ত বাটার হিস্যা রকম

শান্তিপুর গ্রামের সামিল গোপালপুরের বড় বাগান নামক বাগান

শান্তিপুর গ্রামের সামিল বংকুলিয়ার বাগান নামক বাগান

শান্তিপুর গ্রামের সামিল শ্যাম বাজার নামক বাজার

শহর কলিকাতার মধ্যে মোকাম হাটখোলা বেগেটোলা

লেইনের একতলা বাটার হিস্যা রকম

প্রতিবাদি হরমোহন রায় ও রাজচন্দ্র রায়ের বন্দ

মোতালকে জেলা নদীয়া

পদ্মিনী ভালুক তরফ শান্তিপুর হিস্যা রকম

ভালুক তরফ মাম জোয়াইনির রকম হিস্যা

শান্তিপুর গ্রামের সামিল মোতলা শুদাসন বাটা ও

বৈটকখানার হিস্যা রকম

শান্তিপুর গ্রামের সামিল বড় বাগাননামক বাগান ও

এয়ারভের হিস্যা রকম

শান্তিপুর গ্রামের সামিল চান্দাবাগান নামক বাগানের হিস্যা রকম

শহর কলিকাতার মধ্যে মোকাম হাটখোলা বেগেটোলা

লেইনের একতলা বাটার হিস্যা রকম

আর ২ বৃত্তাক্ষ রিসিবর আফিসে তত্ত্ব করিলে

জামিতে পারিবেন ইতি।

রিসিবর আফিস

কোর্ট হোম ৩ জুলাই ১৮৪৫ সাল

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১৫ জুলাই।]

একতলাই

একতলাই

একতলাই

অর্ধেক

মুছলম

মুছলম

মুছলম

মুছলম

একতলাই

১১১—ক্রান্তি

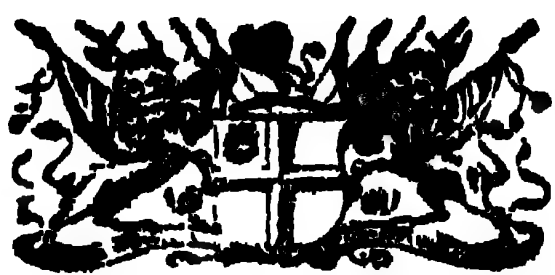
১১১—ক্রান্তি

দুই তেহাই

দুই তেহাই

দুই তেহাই

১১১—ক্রান্তি



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত ।

CALCUTTA, TUESDAY, JULY 22, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ২২ জুলাই।

ACTS.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE

THE 12TH JULY, 1845.

The following Act, passed by the Governor General of India in Council on the 12th July 1845, is hereby promulgated for general information :

Act No. XIV. of 1845.

An Act to provide for the appointment of Nazirs in the Moonsiffs' Courts.

I It is hereby enacted that so much of Clause 4, Section 5, Regulation VII. of 1832 of the Bengal Code, as enacts that certain duties assigned to the Nazir of the Judge's Court shall in the Moonsiffs' Courts be performed by the Moonsiffs themselves, and that the Tullubana levied in the Moonsiff's Court shall only be three-fourths of what is levied in the Judge's Court, is repealed.

II. And it is hereby enacted, that within the Territories subject to the Presidency of Fort William in Bengal, the Moonsiffs shall from and after the passing of this Act retain on their Establishments Nazirs to whom the provisions of Clause 8, Section 14, Regulation XXVI. of 1814 of the said Code shall be applicable.

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

DRAFTS OF ACTS.

HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE.

THE 19TH JULY, 1845.

Resolution.—The following Act is brought up before the Legislative Council this day—the Governor-General of India in Council being desir-

[Government Gazette, 22d July, 1845.]

আইন ।

ফোর্ট উলিয়াম ।

দেশীয় ডিপার্টমেন্ট ।

লেজিসলেটিব ।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ১২ জুলাই ।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোর্সেলে ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সালের ১২ জুলাই তারিখে নীচের লিখিত আইন জারী করিলেন এবং তাহা সর্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হইতেছে ।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ১৪ আইন ।

মুনসেফের আদালতে নাজিরদিগকে নিযুক্ত করণের হুকুম করিবার বিষয় আইন ।

১ ধারা। ইহাতে হুকুম হইল যে বাঙ্গলা দেশের চলিত ১৮৩২ সালের ৭ আইনের ৫ ধারার ৪ প্রকরণে যে ভাগে হুকুম আছে যে জজ শাহের আদালতে যে কতক কর্ম নাজিরের প্রতি অর্পণ আছে সেই কর্ম মুনসেফের আদালতে মুনসেফের আপনারা করিবেন এবং জজ শাহের আদালতে যে তলবানা লওয়া যায় মুনসেফের আদালতে সেই তলবানার চারি ভাগের কেবল তিন ভাগ লওয়া যাইবেক তাহা বদল হইল ইতি ।

২ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে বাঙ্গলা দেশের কোর্ট উলিয়াম রাজধানীর অধীন দেশে এই আইন জারী হওনঅর্থাৎ এবং তাহার পরে মুনসেফের আপনরা নিরীশতার নাজির নিযুক্ত করিবেন । এই নাজিরেরদের বিষয়ে বাঙ্গলা দেশের চলিত ১৮১৪ সালের ১৬ আইনের ১৪ ধারার ৮ প্রকরণের বিধান খাটিবেক ইতি ।

জি এ বুশবি ।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী ।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

আইনের মুনাবিদা ।

দেশীয় ডিপার্টমেন্ট ।

লেজিসলেটিব ।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ১৯ জুলাই ।

নির্দ্ধারণ ।

নীচের লিখিত আইন ব্যবস্থাপক কোর্সেলে সন্মুখে অদ্য উপস্থিত করা গেল । ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোর্সেলে এই আইন অগোণে

ous that no time should be lost in passing the Act—Resolved, that the rule requiring a previous publication of two months or three months before the passing of any Act of the Government of India, be suspended in respect to the following proposed Act, and that it be reconsidered at our first Legislative meeting after the 31st proximo.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE.

THE 19TH JULY, 1845.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 19th July 1845 :

ACT No. — OF 1845.

An Act respecting the appointment and powers of Agents for the suppression of Meriah Sacrifices in Hill Tracts of Orissa.

I. It is hereby enacted, that it shall be lawful for the Governor-General in Council, by an Order in Council, to remove from the jurisdiction and superintendence of the Commissioner and Superintendent of Tributary Mehals in Cuttack, any of the Tributary Estates specified in Section 2, Regulation II. of 1816 of the Bengal Code, and to place any such Estates under the jurisdiction and superintendence of such Officer (to be called the Agent for the Suppression of Meriah Sacrifices) and his subordinates, as shall from time to time be appointed by the Government of Bengal in that behalf.

II. And it is hereby enacted, that it shall be lawful for the Governor-General in Council by an Order in Council to remove from the jurisdiction and superintendence of the Agent to the Governor-General, appointed under Regulation XIII. of 1833 of the Bengal Code any portion of the tracts of Country specified in Section 3 of the said last mentioned Regulation, and to place any such portion under the jurisdiction and superintendence of such Officer (to be called the Agent for the Suppression of Meriah Sacrifices) and his subordinates, as shall from time to time be appointed by the Governor of Bengal in that behalf.

III. And it is hereby enacted, that it shall be lawful for the Governor-General in Council by an Order in Council to remove from the jurisdiction and superintendence of the Collectors of Ganjam or Vizagapatam, exercised by them as Agents to the Governor of Fort St. George under Act XXIV. of 1838, any portion of the tracts of Country specified in Section II. of the said last mentioned Act, and to place any such portion under the jurisdiction and superintendence of such Officer (to be called the Agent for the Suppression of Meriah Sacrifices) and his subordinates, as shall from time to time be appointed by the Government of Fort St. George in that behalf.

IV. And it is hereby enacted, that it shall be lawful for the Governor-General in Council, by an Order in Council, to remove from the operation of

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৪৫ । ২২ জুলাই ।]

কারী করিতে ইচ্ছুক হইয়া এই নির্ধারণ করিয়াছেন যে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের কোন আইন জারী করণের দৃষ্ট কি তিন মাস পূর্বে তাহা প্রকাশ করিতে যে বিধান আছে সেই বিধান নীচের লিখিত আইনের বিষয়ে স্থগিত হইবেক এবং তাহা আগামী মাসের ৩১ তারিখের পর ব্যবস্থাপক কৌন্সিলের প্রথম যে বৈঠক হয় তাহাতে পুনর্বিবেচনা হইবেক।

ফোর্ট উলিয়ম।

দেশীর ডিপার্টমেন্ট।

লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ১৯ জুলাই।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মুসাদিসা ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সালের ১৯ জুলাই তারিখে হজুর কৌন্সিলে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল—আক্ট।

উড়িষ্যার পর্বতীয় দেশে যেহিমানামক নরবলি নিবারণার্থ এজেন্ট সাহেবকে নিযুক্ত করণের এবং তাঁহার ক্ষমতা ধার্য করণের আইন।

১ ধারা। ইহাতে শুকুম হইল যে জীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কৌন্সিলে কৌন্সিলের আজ্ঞাক্রমে বাঙ্গলা দেশের চলিত ১৮১৬ সালের ১ আইনের ১ ধারার নির্দিষ্ট কোন পেশকসী মহাল কটক দেশের পেশকসী মহালের কমিস্যনর ও সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের এলাকা ও কর্তৃত্ব ছাড়া করিয়া ঐ মহাল সে কর্মকারক এবং তাঁহার অধীন ব্যক্তিদিগকে বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্ট তন্নিমিত্ত সময়ক্রমে নিযুক্ত করেন তাঁহার দেহ এলাকা ও কর্তৃত্বাধীনে রাখিতে পারেন। এই কর্মকারক যেহিমানামক নরবলি নিবারণার্থ এজেন্ট নামে বিখ্যাত হইবেন ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে শুকুম হইল যে জীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কৌন্সিলে কৌন্সিলের আজ্ঞাক্রমে বাঙ্গলা দেশের চলিত ১৮৩৩ সালের ১৩ আইনের দ্বারা নিযুক্ত জীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের এজেন্ট সাহেবের এলাকা ও কর্তৃত্ব হইতে ঐ শেখোক আইনের ৩ ধারার নির্দিষ্ট দেশের কোন ভাগ ছাড়া করিয়া সে কর্মকারক এবং তাঁহার অধীন ব্যক্তিদিগকে তন্নিমিত্ত বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্ট সময়ক্রমে নিযুক্ত করেন তাঁহার দেহ এলাকা ও কর্তৃত্বাধীনে ঐ দেশের ভাগ অর্পণ করিতে পারেন এবং এই কর্মকারক যেহিমানামক নরবলি নিবারণার্থ এজেন্ট নামে বিখ্যাত হইবেন ইতি।

৩ ধারা। এবং ইহাতে শুকুম হইল যে জীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কৌন্সিলে কৌন্সিলের আজ্ঞাক্রমে ১৮৩৯ সালের ২৪ আইনানুসারে মাদ্রাজের জীযুত গবর্নর সাহেবের এজেন্টের উপলক্ষে গাঞ্জাম ও বিজয়গপটম জিলার কালেক্টর সাহেবের শেখোক আইনের ২ ধারার নির্দিষ্ট দেশের কোন ভাগে যে এলাকা ও কর্তৃত্ব আছে তাহা ছাড়া করিয়া দেশের সেই ভাগ যে কর্মকারক ও তাঁহার অধীন ব্যক্তিদিগকে তন্নিমিত্ত মাদ্রাজের গবর্ণমেন্ট সময়ক্রমে নিযুক্ত করেন তাঁহার দেহ এলাকা ও কর্তৃত্বাধীনে রাখিতে পারেন এবং সেই কর্মকারক যেহিমানামক নরবলি নিবারণার্থ এজেন্ট নামে বিখ্যাত হইবেন ইতি।

৪ ধারা। এবং ইহাতে শুকুম হইল যে জীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কৌন্সিলে কৌন্সিলের আজ্ঞাক্রমে জিলা রাজমহল্লির কোন ভাগে সাধারণ

the General Regulations and Laws any portion of Zillah Rajamundry, and to place any such portion under the jurisdiction and superintendence of such Officer (to be called the Agents for the Suppression of Meriah Sacrifices) and his subordinates, as shall be appointed by the Government of Fort St. George in that behalf.

V. And it is hereby enacted, that all such Agents and their subordinates as shall be appointed under this Act, shall, in the exercise of their jurisdiction and superintendence, be guided by such instructions as they may from time to time receive from the Government of India through their respective Governments.

VI. And it is hereby enacted, that it shall be competent to the Governor-General in Council, through the Governments, of the aforesaid Presidencies respectively, to prescribe such Rules as he may deem proper for the guidance of such Agents and subordinates, and to determine to what extent the decision of the said Agents in Civil Suits shall be final, and in what Suits an appeal shall lie to the Sudder Court, and to define the authority to be exercised by the said Agents in Criminal trials, and what Criminal cases they shall submit for the decision of the Sudder Court.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be reconsidered at the first meeting of the Legislative Council of India after the 31st day of August 1845.

(t A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 24.

To the Civil Judges in the Lower Provinces and Commissioners of Hazareebagh and Assam.

The rule in clause 3, Section 2, Regulation VII. 1832, for calculating the period within which appeals are preferable from the decisions of Sudder Ameen and Moonsiffs, not being applicable to the decrees of Moonsiffs, which are not required to be written on Stamp paper, the Courts of Sudder Dewanny Adawlut, for the Lower and Western Provinces have ruled that the period of thirty days allowed for appealing from Moonsiffs' decrees shall be reckoned from the date of delivery, or tender of decree to the parties.

(Signed) W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.
Fort William, 11th June, 1845.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 14.

To the Criminal Authorities in the Lower Provinces.

With reference to the Circular Order No. 82

[Government Gazette, 22d July, 1845.]

আইন ও ব্যবস্থার কর্তৃত্ব নিবর্ত করিতে পারেন এবং সেই ভাগ যে কর্মকারক এবং তাঁহার অধীন কর্মকারকদিগকে ভবিষ্যতে মাদ্রাজের গবর্ণমেন্ট নিযুক্ত করেন তাঁহারদের এলাকা ও কর্তৃত্বের অধীনে রাখিতে পারেন এবং সেই কর্মকারক যেইরানামক নবাবলি নিবারণার্থ এজেন্ট নামে নিযুক্ত হইবেন ইতি।

৫ ধারা। এবং ইচ্ছাতে প্রকৃত হইল যে এই আইনক্রমে যে সকল এজেন্ট ও সহকারিরা নিযুক্ত হন তাঁহার সময়ক্রমে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের স্থানে আপন গবর্ণমেন্টের দ্বারা যে সকল প্রকৃত পান্ তদনুসারে আপন এলাকার ও আপনাদের হাতে অর্পিত কার্য নিষ্পত্তি করিবেন ইতি।

৬ ধারা। আরো ইচ্ছাতে প্রকৃত হইল যে শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজর কোম্পেন্সে এ এজেন্ট ও তাঁহারদের অধীন কর্মকারকদের কার্য নিষ্পত্তির নিমিত্ত যে সকল নিয়ম উদ্ভূত বোধ করেন তাহা পূর্বোক্ত রাজধানীর বিশেষ গবর্ণমেন্টের দ্বারা নিরূপণ করিতে পারেন এবং দেওয়ানী মোকদ্দমায় উক্ত এজেন্টদের নিষ্পত্তি সেপারাত চূড়ান্ত হইবেক এবং যে নিষ্পত্তির উপর সদর আদালতে আপীল হইতে পারে তাহা নিরূপণ করিতে পারেন এবং ফৌজদারী মোকদ্দমায় উক্ত এজেন্ট সাহেবদের মোকদ্দমা থাকিলেও এবং মোকদ্দমা নিষ্পত্তির নিমিত্ত তাহারা সদর আদালতে অর্পণ করিবেন তাহা নিরূপণ করিতে পারেন ইতি।

প্রকৃত হইল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসাবিদা সর্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্ত প্রকাশ হয়।

প্রকৃত হইল যে আগামি ৩১ আগস্ট তারিখের পূর্ব ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কোম্পেন্সের প্রথম যে নৈটক হন তাহাতে এই মুসাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

সি এ নুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলার অর্ডার।

১৪ নম্বর।

বঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত সিনিয়র জজ সাহেব ও জাজারীবাগ এবং আসামের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেব বরাবরেষু।

সদর আমীন ও মুন্সেফেরদের নিষ্পত্তির উপর যে মিয়াদের মধ্যে আপীল করিতে হয় তাহা হিসাব করিবার বিষয় ১৮৩২ সালের ৭ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণে যে বিধান আছে তাহা মুন্সেফেরদের ডিক্রার বিষয়ে গাটে না যেহেতুক তাঁহারদের ডিক্রা ইফ্টাল্লা নাগজে লিখিবার আবশ্যক নাই অতএব বঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের এবং উত্তর পশ্চিম দেশের সদর দেওয়ানী আদালতের সাহেবেরা বিধান করিয়াছেন যে মুন্সেফের ডিক্রার উপর আপীল করণের যে দশ দিন মিয়াদ নির্দিষ্ট আছে তাহা ঐ ডিক্রা উত্তর পক্ষকে দিবার কি দিতে প্রস্তাব করিবার তারিখ অবধি গণ্য করিতে হইবেক।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটি রেজিষ্টার।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ১১ জুন।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর নিজামত আদালতের সরকুলার অর্ডার।

১৪ নম্বর।

বঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত ফৌজদারীর কার্যকারক সাহেব বরাবরেষু।

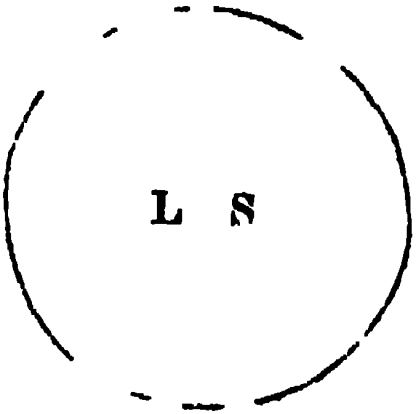
১৮৪০ সালের ১৩ আইনানুসারে সুপ্রিম কোর্টের

of the 1st March 1841, regarding the forms of processes for service within the jurisdiction of the Supreme Court, under Act XXIII. 1840, I am directed to transmit to you the subjoined form to be used in the like case and otherwise under Act X. 1845.

Warrant in cases of failure to serve summons.

To Mahomed Nazim, Nazir of the Fouzdarry Court of the 24-Pergunnahs.

Whereas, a Summons was issued against Ramdhun Mistry, to appear and answer to a charge of assault preferred by Sheikh Ramjoo, and, whereas, it has been proved that, notwithstanding due diligence, the Officer entrusted with the summons has been unable to serve the same on the defendant, you are hereby directed to apprehend the said Ramdhun Mistry, and to produce him before the Magistrate of the said Court. In this fail not. Dated, the 5th day of April, 1845.



A. B.
Magistrate

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.

Fort William, 4th July, 1845.

NOTIFICATION.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT LEAVE OF ABSENCE

The 11th July, 1845

Syud Nooril Hossein, Moonsiff of Nicklee, Zillah Mymensingh, for 4 months, from the 29th ultimo, in extension of that granted on the 20th idem.

APPOINTMENT.

The 11th July 1845.

Syed Mahomed Moazim, (who has obtained a diploma,) to be Acting Moonsiff of Nicklee, Zillah Mymensingh.

B. J. COLVIN, Offg. Register.

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 516.

NOTIFICATION.

GENERAL DEPARTMENT, N. W. P.

AGRA.

EDUCATION

The 21st June, 1845.

Rajah Sut Churn Ghosaul having munificently placed at the disposal of the Local Committee of Public Education in Benares, the sum of 5,000 Rs. in founding a Scholarship in the Government College at that Station, the Honourable the Lieu-

[স্বর্ণমোহন গেজেট। ১৮৪৫। ২২ জুলাই।]

এলাকার মধ্যে তদুপকারী করিবার পাঠের বিষয় ১৮৪১ সালের ১ মার্চ তারিখের ৮২ নম্বরী সরকারী আওলের উপলক্ষে ১৮৪৫ সালের ১০ আই-নানুসারে সেই প্রকার গতিকে এবং অন্যান্য গতিকে ব্যবহার করণের নিমিত্ত নীচের লিখিত পাঠ হোমার নিকটে পাঠাইতে তদুপকারী পাঠাইতি।

সমন জারী করিতে না পারিলে যে ওয়ারন্ট বাহির হইবেক তাহার পাঠ।

চক্ষিপদগননার ফৌজদারী আদালতের মাজির শ্রীযুত মহম্মদ নাজিম বরাবরেষু।

যেহেতুক বামধন মিস্ত্রীর নামে লেখা শামস মারিপিটের বিষয়ে নালিশ করিয়াছে এবং বামধনকে হাজির হইয়া ঐ নালিশের জওয়াব দিবার নিমিত্তে হাজির নামে সমন বাহির হইয়াছে এবং যেহেতুক সমন যে পেরাদান হাতে দেওয়া গেল সেই পেরাদ। যথোচিত উদ্যোগ করিলেও আসামীব উপর হাজা জারী করিতে পারিল না এমত প্রমাণ হইয়াছে অতএব ইহাতে হোমার প্রতি তদুপকারী হইতেছে সে তুমি উক্ত বামধন মিস্ত্রীকে গ্রেফতার করিয়া উক্ত আদালতের মাজিস্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে হাজির করাও ইহাতে গাফিলী করিবা না ইতি। ১৮৪৫ সাল তারিখ ৫ আপ্রিল।



অমুক
মাজিস্ট্রেট।

ডব্লিউ ককপট্রিক। ডেপুটি রেজিস্ট্রার।
ফোর্ট উলিয়াম। ১৮৪৫। ৪ জুলাই।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১১ জুলাই।

জিলা মহম্মুনসিংহের নিকলির মুনসেফ শ্রীযুত সৈয়দ নরিল চসেন গত মাসের ১০ তারিখে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত গত মাসের ২৯ তারিখ অবধি চারি মাসের ছুটি পাঠাইছেন।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১১ জুলাই।

সোগ্যতাব পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত সৈয়দ মহম্মদ মুআজিম জিলা মহম্মুনসিংহের নিকলির এক্টিং মুনসেফ হইবেন।

বি জে কলসিন। এক্টিং রেজিস্ট্রার।

রাজকর্মে নিয়োগ।

৫১৬ নম্বর।

বিজ্ঞাপন।

উত্তরপশ্চিম দেশের জেনরল ডিপার্টমেন্ট।

আগা।

বিদ্যাধ্যাপন।

১৮৪৫ সাল ২১ জুন।

বারাণসের গবর্নমেন্ট কলেজে বৃত্তি স্থাপন করিবার নিমিত্ত শ্রীযুক্ত রাজা সত্যচরণ ঘোষাল বারাণসে বিদ্যা ধ্যাপনের লোকেল কমিটির সাহেবদিগকে অভিবদন্যতা পুর্কক ৫০০০ টাকা প্রদান করিয়াছেন অতএব শ্রীযুত অমরবিল সেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব জানাইতেছেন

tenant-Governor is pleased to notify, that the sum will be invested to the best advantage, and the interest appropriated to the maintenance of a Scholarship to be hereafter called "The Ghosaul Scholarship."

By order of the Honourable the Lieut.-Govr. N. W.P.,

J. THORNTON,
Secy. to Govt. N. W. P.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 9th July 1845.

Mr. J. W. Dalrymple to exercise the powers of a Joint-Magistrate and Deputy-Collector in Bulloah.

Mr. T. B. Mactier, Assistant to the Magistrate and Collector of Cuttack, is vested with the special powers described in Clause 3, Section 2, Regulation III. 1821, and Section 21, Regulation VIII. 1831.

Mr. E. Jackson to be an Assistant to the Magistrate and the Collector of Shahabad.

Mr. W. S. Seton Kari to officiate as Magistrate of Backergunge, during the absence of Mr. Shawe, or until further orders.

Mr. E. J. C. Richardson, to exercise the powers of a Joint-Magistrate and Deputy-Collector in Jessore.

LEAVES OF ABSENCE.

The 9th July, 1845.

Mr. J. S. Torrens, Collector of Rajshahye, for one month, on private affairs. Mr. W. M. Dirom, Magistrate, will conduct the duties of the Collector's Office in addition to his own during Mr. Torrens' absence.

Mr. M. A. G. Shawe, Magistrate of Backergunge, for four months, under Medical Certificate.

Mr. F. Skipwith, Officiating Civil and Sessions Judge of Tipperah, for two months, under Section XII. of the Rules in force, from the date on which he may make over charge of the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen.

Mr. W. Grey, Officiating Magistrate of Dinagpore, for a fortnight, under Section XII. of the Rules in force, in extension of the leave granted to him on the 12th ultimo.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 16th July, 1845.

Mr. W. Sarson to be a Second Class Abkarry Superintendent in the Dacca Division, from the 7th ultimo, and to exercise the powers of adjudication described in Section 3, Act No. XXV. of 1840.

Mr. H. Atherton to be a Member of the Ferry Fund Committee of Jessore, vice Mr. Lowth.

[Government Gazette, 22d July, 1845.]

যে এই টীকাতে অধিক সুদ বে স্থানে পাওয়া যায় সেই স্থানে গচ্ছিত করিয়া এই সুদের টীকাতে "ঘোষালের বৃত্তি বায়ত" বৃত্তি স্থাপন করিবেন।

উত্তরপশ্চিম দেশের শ্রীযুত অনবদিল লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

জ্ঞে থণ্টন।

উত্তরপশ্চিম দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

বাকলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনবদিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।
নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৯ জুলাই।

শ্রীযুত গ্রে ডবলিউ ডালরিম্পল সাহেব বঙ্গোপসাগরে ডা-ইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর সাহেবের ক্ষমতানুসারে কর্ম করিবেন।

কটকের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিফান্ট শ্রীযুত টি বি মার্চেন্ট সাহেব ১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের এবং ১৮৩১ সালের ৮ আইনের ২১ ধারার নির্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত টি মাকসন সাহেব শাহাবাদের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিফান্ট হইবেন।

শ্রীযুত শা সাহেবের অনুপস্থান কি অন্য হুকুম না হইলে পর্যন্ত শ্রীযুত ডবলিউ এস সিটন কার সাহেব বাকরগঞ্জের মাজিস্ট্রেটী কর্ম নিষ্পন্ন করিবেন।

শ্রীযুত ই জে সি রিচার্ডসন সাহেব যশোহরে ডা-ইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর সাহেবের ক্ষমতানুসারে কর্ম করিবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ৯ জুলাই।

রাজশাহীর কালেক্টর শ্রীযুত জে এস টরেন্স সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন। শ্রীযুত টরেন্স সাহেবের অনুপস্থানপর্যন্ত মাজিস্ট্রেটী শ্রীযুত ডবলিউ এম ডিঙ্গ সাহেব আপন কর্মের অতিরিক্ত কালেক্টর সাহেবের কাছারীর কর্ম চালাইবেন।

বাকরগঞ্জের মাজিস্ট্রেটী শ্রীযুত এম এ বি শা সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে চারি মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

ত্রিপুরার একটিং সিরিল ও মেশন ডক্টর শ্রীযুত এক ডিপউইথ সাহেব সে তারিখে আপনার সিরিশতার চলিত কর্মের স্থান প্রধান সদর আমীরের প্রতি অর্পণ করেন সেই তারিখঅবধি চলিত বিধানের ১২ ধারানুসারে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

দিনাজপুরের একটিং মাজিস্ট্রেটী শ্রীযুত ডবলিউ গ্রে সাহেব গত মাসের ১২ তারিখে সে ছুটি পান ওদতিরিক্ত চলিত বিধানের ১২ ধারানুসারে দুই সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন।

বাকলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনবদিল গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এক জে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

বাকলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনবদিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।
নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১৬ জুলাই।

শ্রীযুত ডবলিউ মার্সন সাহেব গত মাসের ৭ তারিখে অবধি ঢাকার এলাকায় বিভিন্ন প্রকার আন্দোলনের সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন এবং ১৮৪০ সালে ২৫ আইনের ৩ ধারার নির্দিষ্ট বিচার করণের ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন।

শ্রীযুত জোথ সাহেবের পরিবর্তে শ্রীযুত এচ আর্টন সাহেব যশোহরে প্রধান নোকার দ্বারা প্রাপ্ত কাগজ টীকা ব্যবহারের কর্মের মেয়র হইবেন।

LEAVES OF ABSENCE.

The 15th July, 1845.

Mr. H. C. Watts, Collector of Assessment for the Town of Calcutta, for three months, on private affairs, from the 1st proximo.

The 16th July, 1845.

The remaining portion of the leave of absence for one month, granted on the 20th ultimo, to Moulavie Fuzund Hossein, Mahomedan Law Officer of East Burdwan, is cancelled from the 8th instant.

Mr. C. R. Strong, Sub-Assistant to the Commissioner of Assam, for two months, on private affairs, from the 1st February next.

NOTIFICATIONS.

The 16th July, 1845.

Mr. A. Reid, Officiating Civil and Sessions Judge of Backergunge, assumed charge of his office on the 8th instant.

Mr. H. V. Hathorn, Civil and Sessions Judge of Sarun, resumed charge of his office on the 7th instant.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 16th July, 1845.

Mr. J. W. H. Campbell to officiate as Assistant Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium, and Collector of Calcutta Stamps, during the absence of Mr. Houston, or until further orders.

Mr. R. W. Hughes to officiate as Assistant to the Collector of Government Customs at Calcutta.

Captain S. R. Tickell } to be Principal Assis-
and }
Lieutenant H. Hop- } tants to the Commis-
kinson, ... } sioner of Arracan.

Mr. W. G. Young, Assistant to the Magistrate of Howrah, is vested with the special powers described in Clause 3, Section 2, Regulation III. 1821.

Mr. H. Atherton to be a Member of the Local Committee of Public Instruction of Jessore.

Mr. Joseph Richard Bedford to be Civil Assistant-Surgeon at Gawalparah in Assam.

LEAVE OF ABSENCE.

The 19th July, 1845.

The Revd. C. J. Quartley, Chaplain of the Old or Mission Church, for one month, from the 17th instant, under Section XI of the Amended Absentee Rules.

NOTIFICATIONS.

The 19th July, 1845.

Mr. W. T. Law, Deputy-Magistrate under Act XV. of 1843, was located at Santipore in Zillah

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২২ জুলাই।]

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১৫ জুলাই।

কলিকাতা শহরের টাক্সের কালেক্টর জি. উড এচ সি ওয়াটস সাহেব আগামি মাসের ১ তারিখ অবধি ছুটি কর্মোপলক্ষে তিন মাসের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৪৫ সাল ১৬ জুলাই।

পূর্ব বর্ধমানের ফতওয়াদারক জি. উড মৌলবী ফরজন্দ হোসেনকে গত মাসের ২০ তারিখে যে এক মাসের ছুটি দেওয়া যায় তাহার অবশিষ্ট কাল বর্ধমান মাসের ৮ তারিখ অবধি রহিত হইল।

আসামের কমিস্যনর সাহেবের ছোট আসিস্ট্যান্ট জি. উড সি আর ফুং সাহেব আগামি ফেব্রুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি ছুটি কর্মোপলক্ষে দুই মাসের ছুটি পাইবেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১৬ জুলাই।

বাকরগঞ্জের একটিন্ সিবিলা ও সেশন জজ জি. উড এ রীড সাহেব বর্ধমান মাসের ৮ তারিখে আপনার কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

সারণের সিবিলা ও সেশন জজ জি. উড এচ বি হেথর্ন সাহেব বর্ধমান মাসের ৭ তারিখে আপন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

বাকলা দেশের জি. উড রাইট অনরবিল গবর্নর্ সাহেবের শুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

বাকলা দেশের জি. উড রাইট অনরবিল গবর্নর্ সাহেবের শুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১৬ জুলাই।

জি. উড চৌকেন সাহেবের অনুপস্থান অথবা অন্য শুকুম না হওনপর্যন্ত জি. উড জে ডবলিউ এচ কামবেল সাহেব পরমিট ও নিয়ক ও আফীনের বোর্ডের আসিস্ট্যান্ট সেক্রেটারীর এবং কলিকাতার ইন্টােন্সর কালেক্টরী কর্ম নিরূহ করিবেন।

জি. উড আর ডবলিউ ফিউস সাহেব কলিকাতার গবর্ণমেণ্টের হাসিলের কালেক্টর সাহেবের আসিস্ট্যান্ট কর্ম নিরূহ করিবেন।

জি. উড ক্যাপ্তান এস আর টিকেল সাহেব ও জি. উড লেফ্টেনেন্ট এচ হপকিন্সন সাহেব আরাকান দেশের কমিস্যনর সাহেবের প্রধান আসিস্ট্যান্ট হইবেন।

চাবড়ার মাজিস্ট্রেট সাহেবের আসিস্ট্যান্ট জি. উড উবলিউ জি ইয়ং সাহেব ১৮১১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নির্দিষ্ট ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইরাছেন।

জি. উড এচ আর্থটন সাহেব যশোহরে বিদ্যাধ্যাপনের স্থানীয় কমিটির মেম্বর হইবেন।

জি. উড জোজফ রিচার্ড বেডফোর্ড সাহেব আসাম দেশে গোআলপাড়ার সিবিলা আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক হইবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১৯ জুলাই।

লালগিরজার ধর্মোপদেশক জি. উড সি জে কার্টলি সাহেব ছুটি প্রাপণের শুধরা বিধির ১১ ধারানুসারে বর্ধমান মাসের ১৭ তারিখ অবধি এক মাসের ছুটি পাইরাছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১৯ জুলাই।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে ডেপুটি মাজিস্ট্রেট জি. উড ডবলিউ টি লা সাহেব গত আগ্রিল মাসের ৯ তারিখ

Nuddea on the 9th April last, and invested with the full powers of a Magistrate in Thannahs Santipore, Nuddea, Ranaghaut and Sooksagur.

Mr. E. T. Trevor, Officiating Magistrate of Nuddea, assumed charge of his office on the 15th instant.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

নিম্নে জিলা নদীয়ার শান্তিপুরে নিযুক্ত চাইলেন এবং থানা শান্তিপুর ও নদীয়া ও রাণাঘাট ও সুখসাগরেতে মাজিস্ট্রেট সাহেবের সম্পূর্ণ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইবেন।

নদীয়ার একটী মাজিস্ট্রেট জীয়ুত ই টি টিবর সাহেব বর্তমান মাসের ১৫ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

বাল্লা দেশের জীয়ুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের চকুমকমে।

এফ জে হালিডে।

বাল্লা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের ইশতিহার।

SALT.

নিম্নক।

এস্টেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাক্সা নেমক পশ্চাদুক্ত নিরিখদরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে এবং দাবার উচিত যে এই নেমকের রকম মোং বালিয়াঘাটার গোলাব নমুনা দুইটে খাতিরজমায়ত বুঝিয়া খরিদ করেন আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের বেওরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন সনের পোক্তান	মওয়াজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
১৪ পরগনা	বালিয়াঘাটা	১২৫১ সাল	৩৮০৫/ মোন	কোং ৪০০৮ টাকা

বোর্ড পরমিট নিমক ও আফিম তাং ১৬ জুলাই সন ১৮৪৫ সাল।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

এস্টেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাক্সা নেমক পশ্চাদুক্ত নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে এবং দাবার উচিত যে এই নেমকের রকম মোং নারায়ণপুরের গোলাব নমুনা দুইটে খাতিরজমায়ত বুঝিয়া খরিদ করেন আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের বেওরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন সনের পোক্তান	মওয়াজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
১৪ পরগনানারায়ণপুর	নারায়ণপুর	১২৪৪ সাল	১০ মোন	কোং ৪০০৮ টাকা
১ রকম এ এ এ	এ	১২৪২ সাল	২২১/	
এ এ এ	এ	১২৫০ সাল	৮১৩১/	
এ নারায়ণপুর মিশ্রিত	এ	১২৫০ সাল	৮৩০০৫০	
এ এ এ	এ	১২৫১ সাল	১৮৫৩৭১০	

বোর্ড পরমিট নিমক ও আফিম তাং ১৬ জুলাই সন ১৮৪৫ সাল।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

এস্টেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাক্সা নেমক পশ্চাদুক্ত নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে এবং দাবার উচিত যে এই নেমকের রকম মোং নারায়ণপুরের গোলাব নমুনা দুইটে খাতিরজমায়ত বুঝিয়া খরিদ করেন আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের বেওরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন সনের পোক্তান	মওয়াজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
১৪ পরগনা বেঁওতা	নারায়ণপুর	১২৪৮ সাল	৬২১০ মোন	কোং ৪০০৮ টাকা
এ এ	এ	১২৪২ সাল	১৮২০/	
এ এ	এ	১২৫০ সাল	৩১৭৪/	
বালিয়াঘাটা	এ	১২৫০ সাল	১৩০/	

বোর্ড পরমিট নিমক ও আফিম তাং ১৬ জুলাই ১৮৪৫ সাল।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

LAND ADVERTISEMENTS.

ইহার দ্বারা সন্ধান লেওয়া যাইবে যে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জিলা বুলুচাবার নীচের লিখিত মহাল মালিকদ্বারীরা টাকা আদায়ের কার্যে দক্ষমান হইয়া থাকেন কিনা তাহা জানিতে হইবে।
কলেক্টরী কাছারীতে নীম্নোক্ত বিজ্ঞপ্তি হইবে।

কৃষি বিষয়ক ইন্সপেক্টর।

খণ্ডের নম্বর	মহালের প্রকার	জিলায় কয়টি ওয়ার্ডের বাকীর দ্বারা মহালের নম্বর	লিখিত মালিক	মহাল কয়টি	টাকায় ১২৫১ সালের ১৮৪৫ সালের ১০ তারিখে টাকী পাওনা	মহাল কয়টি
১	ইন্সপেক্টরী কয়টি হওয়া মহাল	১৮৩	ডালুক রামজীদন নাম পূর্ণ টেকুপুত্রে হিঃ ৬/৮ আনা। রামজীদন নাম	১৮৩	১৮৩	১৮৩
২	ই	১৮১	ডালুক রামজীদন নাম পূর্ণ টেকুপুত্রে হিঃ ৬/৮ আনা। রামজীদন নাম	১৮১	১৮১	১৮১
৩	ই	১৮২	ডালুক রামজীদন নাম পূর্ণ টেকুপুত্রে হিঃ ৬/৮ আনা। রামজীদন নাম	১৮২	১৮২	১৮২
৪	ই	১৮৪	ডালুক রামজীদন নাম পূর্ণ টেকুপুত্রে হিঃ ৬/৮ আনা। রামজীদন নাম	১৮৪	১৮৪	১৮৪
৫	ই	১৮৫	ডালুক রামজীদন নাম পূর্ণ টেকুপুত্রে হিঃ ৬/৮ আনা। রামজীদন নাম	১৮৫	১৮৫	১৮৫

J. WHEELER, Deputy-Collector.

Bullock Collectorate, 26th May, 1845.

সহান দেওয়ান হাইতেছে যে ১৮৪৫ সনের ১ জুলাইয়ের ১ খারানুসারে জিলা চাকী জালানপুরের নীচের লিখিত মহালসকল ১২৫১ সনের জাঃ ১ টেনগাওয়ার পাওনা চাকী মালগজারীর নিমিত্তে ইকরেজী ১৮৪৫ সনের ২২ জুলাই মোঃ বাঃ ১২৫২ সনের ৮ আটগ মকলবার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে দিন ওজরে নিলামে ধরা হইবেক এবং নিতান্ত বিক্রী হইবেক ইতি মন ১৮৪৫ ইং তারিখ ১ জুলাই।

[Government Gazette, 22d July, 1845.]

ক্রমিক নম্বর	মহালের আদার	জিলাব ভৌক্তিক মহাল	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	মালক ক্রয়
১	ইকুয়ারি ক্রয় ধার্য হওয়া মহাল ...	৭৩৬	জুজিলে বিক্রমপুর ষাঃ পাঃ বিক্রমপুর হাঃ ছত্রন রায়গ	...	১৫ ১/৪
		২২৮	জুজিলে তথা হাঃ নটু নিঃ ষাঃ নলকুমার সেন ...	...	১১ ১
		১৮৭৫	জুজিলে সৈলতপুর ষাঃ পাঃ ইসাখান তঃ হাওলি	...	২ ১/৪
		১৮৭৫	তাঃ রায়সেব রায় ...	...	১১
		১৮৭৫	তাঃ জাকিনপুর তাঃ কেমেরী জগমোহন যুগল হরি-	...	১১
		১৮৭৫	জুজিলে নুরুল্লাহপুর ষাঃ পাঃ সাজিদপুর তিলি তঃ গন	...	১১
		১৮৭৫	জুজিলে পঃ একদেগ পাঃ মুলতান প্রতাপ তাঃ রায়সেব	...	১১
		১৮৭৫	চক্র নিঃ ষাঃ লোকনাথ দেও ...	...	২ ১/১০
		১৮৭৫	সাহেব জুজুরি তাঃ রায়সেব সেন ...	...	১১
		১৮৭৫	জুজিলে বাজিনগর তাঃ ফুলবাড়িয়া তাঃ ছত্রন রায়গ	...	১০ ১০
		১৮৭৫	তাঃ হুগা চাঃ দেউর চাকনাব নিঃ ষাঃ সৈলত ষাঃ	...	১১

R E CUNLIFFE, Collector

ইহার দ্বারা সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জিলা জাগলপুরের নীচের লিখিত রাজস্ব মহালসকল সন ১৮৪৫ সালের ২৮ জুন তারিখে যত মালগজারী বাকী আছে তাহার নিমিত্ত এবং অন্য যে দাওয়া চলিত আইনক্রমে বাকী মালগজারীর ন্যায় আদায় করণের লক্ষ্য আছে তাহার নিমিত্ত এই জিলায় কালেক্টরী কাছারীতে সন ১৮৪৫ সালের ২৮ জুলাই তারিখে রোজ সোমবার নীলামে বিক্রয় হইবেক ইতি।

জেণার নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলায় ভৌতিক মহালের নম্বর	মহালের নাম	ভৌতিক লিখিত মালিকের নাম	সদর জমা	সন ১৮৪৫ সালের ২৮ জুন তারি খে যে বাকী পাওনা	সমুদয় মহাল নী লাম হই বেক
১	বন্দোবস্ত হামেশাগী ইনসেলিড খান' নং ৪	৩	জায়গীর শাহাউদ্দীন সুবেদার মহালাক খানা উদয়ননা পণ কীফ জোল	অনুতলাল	৩ ১/৪	৩ ১/৪	
	এ	১১	জায়গীর সেলাং খা সুবে দার খানা এ জোল	কাশীনাথ মিশ্রী	১ ১০	১ ১০	এ
	এ	৭২	জায়গীর নেজাম নব্বরা খানা এ	মদন	১৫৬৫	১৫৬৫	এ
	এ	১০৬	জায়গীর এলাস্ক হাওলদার খানা এ	হিজন	১৬ ৥	১৬ ৥	এ
	এ	১	জায়গীর উমর খাঁ সুবেদার খানা সংগ্রামপুর	কাশীনাথ মিশ্রী	২ ১১/২	২ ১১/২	এ
	এ	২	জায়গীর সেচু সিং জমাদার খানা এ	ভদ্রানী রায়	১০২	১০২	এ
	এ	৮	জায়গীর করম খাঁ সুবেদার খানা এ	আমদনত খাঁ	১০৫	১০৫	এ
	এ	৫৪	জায়গীর নজীবউল্লাহ হাওলাল দার খানা এ	মুসম্মত খান	১ ১০/৪ ৥	১ ১০/৪ ৥	এ
	এ	৫৫	জায়গীর ভট্টন নারেক খানা এ	মুসম্মত সারো	৩ ১/৪	৩ ১/৪	এ

তারিখ ২ জুলাই সন ১৮৪৫ সাল।

C. D. RUSSELL, Collector

ইস্তাহারনামা বাছারী কালেক্টরী জিলা হালদব এই যে

জিলা চক্ষিণ পরগনার কোর্ট অফ অ'পেলেশন অবান প' মহামুদ আমীনপুরের সন হালের লাগাইদ মেট্রি সার্কী রাজস্ব অ'দায় কারণ প্রিমনাথ র'সদগবের জমাদারী পরগনে গৌড়সন সালের ২২ জুলাই মোতা নেক সন ১১৫২ সালের ৮ জাম্ব মঙ্গলবার এই কালেক্টরীতে বিনা ওজবে নীলাম হওয়ার ইস্তাহার সন হালের ৮ জুলাই তারিখের ২৬৪ নম্বরের রাজস্ব গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ হইয়াছে যেহেতুক জিলা চক্ষিণ পরগনার কালেক্টরীতে উক্ত বাকী দাখিল হওয়া িধায় উক্ত নীলাম হইবেক না হতে এই ইস্তাহার সর্ব সাধারণের জ্ঞাতার্থে প্রচার করা গেল ইতি সন ১৮৪৫ ইং তারিখ ১১ জুলাই।

F. B. KEMP, Depy-Collector

এপুরা ও বন্দোবস্ত ও চাটিগার আয়ু ও জমাদারান
বরানবেবু।

ইহার দ্বারা সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ১ ধারানুসারে এবং এই নির্দেশ হইত ১৮৪৫ সালের ৪ ফেব্রুয়ারি তারিখে যে গজেন্দ্র প্রকাশ হইত তদনুক্রমে ইতি কালে

১। যে মহালের বন্দোবস্ত রাজস্ব সনঅনুসারে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব ভাদু মাসের কিম্বী সময়ে ১৫ সেপ্টেম্বর তারিখে অথবা তাহার পূর্বে দাখিল করিতে হইবেক এবং যে মহালের বন্দোবস্ত ইজরেকী সনঅনুসারে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী-রাজস্ব আগষ্ট মাসের কিম্বীসময়ে উক্ত তারিখে কি তাহার পূর্বে দাখিল করিতে হইবেক।

২। যে মহালের বন্দোবস্ত রাজস্ব সনঅনুসারে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব অগ্রহায়ণ মাসের কিম্বীসময়ে ২৬ ডিসেম্বর তারিখে কি তাহার পূর্বে দাখিল করিতে হইবেক এবং যে মহালের বন্দোবস্ত ইজরেকী সনঅনুসারে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব নবেম্বর মাসের কিম্বীসময়ে উক্ত তারিখে কি তাহার পূর্বে দাখিল করিতে হইবেক।

৩। যে মহালের বন্দোবস্ত রাজস্ব সনঅনুসারে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব মাঘ মাসের কিম্বী-সময়ে ২৫ ফেব্রুয়ারি তারিখে কি তাহার পূর্বে দাখিল করিতে হইবেক এবং যে মহালের বন্দোবস্ত ইজরেকী সনঅনুসারে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব জানু-আরি মাসের কিম্বীসময়ে উক্ত তারিখে কি তাহার পূর্বে দাখিল করিতে হইবেক।

৪। যে মহালের বন্দোবস্ত রাজস্ব সনঅনুসারে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব বৈশাখ মাসের কিম্বী সময়ে ১৫ মে তারিখে কি তাহার পূর্বে দাখিল করিতে হইবেক এবং যে মহালের বন্দোবস্ত ইজরেকী সন অনু-সারে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব আশ্বিন মাসের কিম্বীসময়ে উক্ত তারিখে কি তাহার পূর্বে দাখিল করিতে হইবেক।

হেনরি রিকোর্টস।

১৬ সংখ্যক এলাকাব কমিস্যনর এবং সদর বোর্ড,
চাটিগার কমিস্যনর সাহেবের দস্তখতান।

১৮৪৫। ২৪ জুন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২২ জুলাই।]

এবং অন্যান্য যে দাওয়া চলিত আইনক্রমে ঢাকী মালগজারির ন্যায আদায় করার চকুম আছে তাহাব নিমিত্তে সন ১৮৪৫ ইং ২১ জুলাই মোতাবেক সন ১২৫২ সালের ৭ জাদণ ব্রোজ সোধবার এই কালেক্টরীর কা-
ছারিতে বিনাওকরের ধরা যাইবেক ইতি সন ১৮৪৫ ইং তারিখ ৩ জুলাই মোতাবেক সন ১২৫২ সাল তারিখ ২০ আষাঢ়।

সহায় দেওয়ার যাঁইতেছে যে ১৮৪৫ সালের ১ প্রথম আইনের ৩ ধারানুসারে নীচের লিখিত ঘটনাত মান এন্ড নাগাএড ইজাক্স সন ১২৫২ দাজলবি পাওনা ঢাকী মালগজারির নিমিত্তে
এবং অন্যান্য যে দাওয়া চলিত আইনক্রমে ঢাকী মালগজারির ন্যায আদায় করার চকুম আছে তাহাব নিমিত্তে সন ১৮৪৫ ইং ২১ জুলাই মোতাবেক সন ১২৫২ সালের ৭ জাদণ ব্রোজ সোধবার এই কালেক্টরীর কা-

খোঁজ নম্বর	মহালের খোঁজ	জিলায় যে জিতে মহালে র নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সময়ের সময়	সন ১৮৪৫ ইং ২৮ জুনে র পাণ্ডনা ঢাকী	মন্তব্য কথা
১	ইন্সপেক্টরী কর্ম; খার্বা হওয়া মহাল	২৮৩৩	খার্বা পরগনে উত্তর শাহাবাদপুর কৃষ্ণরাম মুনশী ভাস্কর ...	...	১৮২৮/২	জাগীএড রেডম সন ১২৫১ বাঁকলা ২৩ ৥ ৬ জাগীএড রেডম সন ১২ ৫২ টা ২ ২৩ ৥ ৮	মোল আনা মহাল নীলামে বিক্রী হইবেক ইতি।
২	ইন্সপেক্টরী কর্ম খার্বা না হওয়া মহাল		উক্ত পরগনে সিলেটদার চক রেডম সন জানুয়ারী দাঙ্গা	জি মেহকুন সাহেব জানুয়ারী দাঙ্গা	১৮২৮/২ ১৮৪৫ টা ২ ৬৩ ৬/৭ ১৮৪৬ টা ২ ৬৩ ৬/৭ ১৮৪৭ টা ২ ৬৩ ৬/৭ ১৮৪৮ টা ২ ৬৩ ৬/৭ ১৮৪৯ টা ২ ৬৩ ৬/৭ ১৮৫০ টা ২ ৬৩ ৬/৭ সন ১২৫১ ২২ ৬/৭ সন ১২৫২ ২২ ৬/৭ সন ১২৫৩ ২২ ৬/৭ সন ১২৫৪ ২২ ৬/৭ সন ১২৫৫ ২২ ৬/৭ সন ১২৫৬ ২২ ৬/৭ সন ১২৫৭ ২২ ৬/৭ সন ১২৫৮ ২২ ৬/৭ সন ১২৫৯ ২২ ৬/৭ সন ১২৬০ ২২ ৬/৭	এই মহাল সুন্দরদনের জমাল আখারী সুন্দরদনের কমিস্যনারী মহতুয়াইতে আদান করে জানুয়ারী দাঙ্গার সহিত ইচ্ছক সন ১২৪৫ বা ১২৪৬ সন ১২৬৪ টা ২ ৬৩ ৬/৭ র নীলী জমার রফোর্ডস আদলে আদিলি ডেজি ডুক হইয়াছে তাহার যেখানে ৭ সাত ৬৫ সাত হইয়াছে তের ৬৫ সাত ৬৫ মহতুয়ার আদলকারি মোল আখারী হক নীলাম হইবেক ইতি।	

খোঁচা নম্বর	মহালের খোঁচা	জিলায় তো কিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের মালিক	সময় সময়	সন ১৯৭৬ ই.স. র পাওনা দাকী	মন্তব্য
৩	দাকী মালিকগণের যে রূপে আদায় হয় সেই রূপে আদায় করণের দাওয়ার নিশ্চিত বিক্র র হওয়া মহাল	১	পা. হাওলা সিলিমাদাম কামীনারী প্রকৃষ্ণ রাই ওগররহ মধ্যে রামকান্ত রাই ওগররহ হিস্যা গো বিক্রপসাদ রাই ওসত হাওলা রাজকিশোর রাই কিসমত বাউচা পা. ই কামীনারী সুলভনারায়ণ সেন ওগররহ তালুক শ্যামসুন্দর রাই হিস্যা গোবিন্দপ্রসাদ রাই হাওলা রাজকিশোর রাই কিসমত লালমোহন তপে অজিতপুর ও পরগনে দাকরোতা তালুক রামমোহন দাস ও রামনারায়ণ দাস ওসত তালুক রাজকিশোর রাই কিসমত মানপুর ওগররহ খারিজা পরগনে দাকরোতা বিষ্ণুপ্রসাদ দত্ত তা লুক	...	১৯৭৬	১৯৭৬ ই.স. র পাওনা দাকী	এই ওসত হাওলা মধ্যে রাজকিশোর রাই কামীন- দারের যে হক। এই হাওলা মধ্যে উক্ত কামীনদারের যে হক। এই ওসত তালুক মধ্যে উক্ত কামীনদারের যে হক। এই তালুকের মধ্যে হরচন্দ্র দত্ত কামীনদারের যে হক কিন্তু ইহার ১/১৩০ - ক্রান্তি হিস্যা লাভ বলিইতে খারিজ পাওয়ার দাবিতে কানুন চহ- বমে নালিশ উপস্থিত আছে ইহা ভিগরি হইলে ভিগরিদারের হক নষ্ট হইবেক না। এই তালুকের মধ্যে কালীকিশোর সেন কামীনদা- রের যে হক। এই তালুকের মধ্যে কামীচন্দ্র সেন আলোকচন্দ্র সেন ও কালীচাঁদ সেন কামীনদারদের যে হক। এই তালুকের মধ্যে আলোকচন্দ্র সেন কামীনদা- রের যে হক। এই তালুকের ৭ দুই আনা হিস্যা মধ্যে ব্রজ- মোহন সেন কামীনদারের যে হক। এই তালুকের মধ্যে মাহেন্দ্রনারায়ণ আইচ ও ঈশ্বরচন্দ্র আইচ আসামীআনের যে হক। এই তালুকের মধ্যে উক্ত আসামীগণের যে হক।
		২	খারিজা পরগনে দাকবে. দ মীতরাম সেন তালুক	মীতরাম সেন	১৯৭৬	এ	এই তালুকের মধ্যে কামীনদারের যে হক।
		৩	খারিজা পরগনে. ই শিবদাস সেন তালুক	শিবদাস সেন	১৯৭৬	এ	এই তালুকের মধ্যে কামীনদারদের যে হক।
		৪	খারিজা পরগনে ই সোণারাম সেন তালুক	সোণারাম সেন	১৯৭৬	এ	এই তালুকের মধ্যে কামীনদারের যে হক।
		৫	খারিজা পরগনে ই প্রণকৃষ্ণ সেন তালুক	প্রণকৃষ্ণ সেন	১৯৭৬	এ	এই তালুকের মধ্যে কামীনদারের যে হক।
		৬	পারগনে সিলিমাদাম হিস্যা ৭ অনিষ্টাক্রান্ত ১০ আনী কামীনারী মধ্যে কৃষ্ণাঙ্গী ও উত্তরকুমারী কিসমতে লক্ষ্মীনাথ আইচ নামিক তালুক ই পরগনার ই কামীনারী মধ্যে কৃষ্ণাঙ্গী কিসমতে হরিবল্লভ আইচ নামিক তালুক	মাহেন্দ্র নারায়ণ আইচ ও ঈশ্বরচন্দ্র আইচ এ	১৯৭৬	এ	এই তালুকের মধ্যে কামীনদারের যে হক।

R. R. STUART Collector.

ইহাৰ দ্বাৰা সন্মান দেওৱা যাইতেছে যে ১৮৪৫ সালৰ ১ আইনেৰ ৬ ধাৰানুসৰে 'জিলা প'লিচ'ৰ নিৰ্দেশ লিখিত মহলা ২ বাকী মালগুজাৰীৰ নিৰ্দেশে এ২৭ অন্যান্য যে দাকী আইনজ'ৰ দাকী মালগুজাৰীৰ নাম আদাৰ কৰণেৰে অকুমাৰ আছে তাহাৰ নিৰ্দেশে ১৮৪৫ সালৰ ৩১ জুলাই বৃহস্পতিদাৰ মোকদ্দমক ফকসী ১২৫২ সালৰ ১১ অক্টোবৰ এ জিলাৰ কালেক্টৰী কাছাৰীতে বিনাওজৰে নীলামৰে ধৰা যাইটোক ও নিতান্ত বিকল্প হইবেক।

শ্ৰেণীৰ নম্বৰ, মহালেৰ শ্ৰেণী	মহালেৰ নাম	দাকীপত্ৰৰ নাম	সমস্ত কমা	দাকী পাওনা	মন্তব্য কথা
৪	অন্যান্য মহালেৰ দাকীৰ নিৰ্দেশে নীলামৰ হইবেক।	মোঃ দুয়ত বামপুৰেৰ প'ল গাৰ'সপুৰে একটা খড়ম ধুবজৰ সিন্ধু মাল ঘৰ তাহাতে দালানই ড্যানি আছে।	.	২৭০৩৮১০	প'ল বিবৰতে মোঃ মাল মোতাৰেক শিবনগৰনাথক সৰকাৰেৰে ধৰিলা মহালেৰ সুভাকী মজুক দেবনাৰায়ণ ও কানাইয়া মজুৰ মালভাৰিন ধুবজৰ সিন্ধেবৰে হাজ ও সম্পৰ্ক থাকে তাহা গবৰ্ণমেণ্টেৰ দাকী আদাৰেৰে নিৰ্দেশে ১৮৪৫ সালৰ ১ আইনেৰ ৮ ধাৰানুসারে উপযুক্ত এহেলা দেওনেৰ পৰে এই সম্পত্তিতে সুভাকী ও মোহনীৰ যে হাজ ও সম্পৰ্ক আছে তাহা নীলামৰ কৰিতে প্ৰস্তাব হইয়াছে।
.	ভাঙী মহালেৰ দাকী আদাৰেৰে নিৰ্দেশে নীলামৰ হইবেক।	প'ল আভিমাৰানেৰ কতুয়া খানাব এলাকাৰ মে সমসপুৰে মেটে দেওহাল ও টাকী ও খড়ম ছাত্ৰেৰ ঘৰ সুভাকী ও মোহনী ..	.	৩১৮৩	১৮৪৩। ৪৪ সালে মীৰ ভদাৰকেৰ অধীনে ভাঙী মহালেৰ যে বাকী পড়িল তাহা আদাৰেৰে নিৰ্দেশে ১৮৪৫ সালৰ ১ আইনেৰ ৮ ধাৰানুসারে উপযুক্ত এহেলা দেওনেৰ পৰে এই সম্পত্তিতে সুভাকী ও সুভাকীৰ যে হাজ ও সম্পৰ্ক আছে তাহা নীলামৰ কৰিতে প্ৰস্তাব হইয়াছে।
.	ই	জিলা প'লিচৰ সীকাৰপূৰ চকে দুইটা কামৰ' ও মাল ..	.	৭৮	১৮৪৩। ৪৪ সালে মীৰ ভদাৰকেৰ অধীনে ভাঙী মহালেৰ যে বাকী পড়িল তাহা আদাৰেৰে নিৰ্দেশে ১৮৪৫ সালৰ ১ আইনেৰ ৮ ধাৰানুসারে উপযুক্ত এহেলা দেওনেৰ পৰে এই সম্পত্তিতে সুভাকী ও সুভাকীৰ যে হাজ ও সম্পৰ্ক আছে তাহা নীলামৰ কৰিতে প্ৰস্তাব হইয়াছে।
.	ই	জিলা প'লিচৰ শাহাগাও একটা খড়ম মোতাৰ মেটে দেওহাল হ'ব তাহাতে দালান আছে।	.	২২৮৩	১৮৪৩। ৪৪ সালে মীৰ ভদাৰকেৰ অধীনে ভাঙী মহালেৰ যে বাকী পড়িল তাহা আদাৰেৰে নিৰ্দেশে ১৮৪৫ সালৰ ১ আইনেৰ ৮ ধাৰানুসারে উপযুক্ত এহেলা দেওনেৰ পৰে এই সম্পত্তিতে সুভাকী ও সুভাকীৰ যে হাজ ও সম্পৰ্ক আছে তাহা নীলামৰ কৰিতে প্ৰস্তাব হইয়াছে।

ক্রমিক নং	মহালের নাম	মহালের নাম	বাকী পাওনা	মন্তব্য
১	আজিমাবাদ পরগনার মৌর চমর ডিহিতে একটা মেটে দেওয়ালের খুঁয়া ঘর তাহাতে দুইটা কামরা	গণেশী পাসী	১৪৭/১১	ফসলী ১২৪০ সালের ভাড়ী মহালের যে বাকী পড়ে তাহা আদারের নিমিত্তে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৮ ধারানুসারে উপযুক্ত এজেন্ট দেওনের পরে এই সম্পত্তিতে গণেশী পাসীর যে স্বত্ত্ব ও সম্পর্ক আছে তাহা নীলাম করিবার প্রস্তাব হইয়াছে।
২	পূর্ব আজিমাবাদ নন্দীবপুর মোক্তাতে যেটে দেওয়ালের খুঁয়া ঘর তাহাতে কেবল একটা কামরা তাহার চারি দিকে দেওয়াল	মামু ও ততী পাসী	১৪৭	ফসলী ১২৪০ সালের ভাড়ী মহালের যে বাকী পড়ে তাহা আদারের নিমিত্তে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৮ ধারানুসারে উপযুক্ত এজেন্ট দেওনের পরে এই সম্পত্তিতে মামু ও ততী পাসীর যে স্বত্ত্ব ও সম্পর্ক থাকে তাহা নীলাম করিবার প্রস্তাব হইয়াছে।
৩	পূর্ব আজিমাবাদের চমর ডিহী মোক্তাতে একটা মাটির খুঁয়া ঘর তাহাতে একটা কামরা	মহন পাসী	১০১	ফসলী ১২৪০ সালের ভাড়ী মহালের বাকী আদারের নিমিত্তে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৮ ধারানুসারে উপযুক্ত এজেন্ট দেওনের পরে এই সম্পত্তিতে চট্টপাসীর যে স্বত্ত্ব ও সম্পর্ক আছে তাহা নীলাম হইবেক।
৪	পূর্ব আজিমাবাদ মৌর চমর ডিহিতে একটা মাটির খুঁয়া ঘর তাহাতে দুইটা কামরা	চট্ট পাসী	৩৭/১০	ফসলী ১২৪০ সালের ভাড়ী মহালের বাকী আদারের নিমিত্তে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৮ ধারানুসারে উপযুক্ত এজেন্ট দেওনের পরে এই সম্পত্তিতে চট্টপাসীর যে স্বত্ত্ব ও সম্পর্ক আছে তাহা নীলাম হইবেক।
৫	ডিনা পটিনার খানসাবাদ মহল্লাতে একটা মাটির খুঁয়া ঘর ও বাগানে তালগাছ আছে	চাঁদ পাসী	২০/১১	ফসলী ১২৪০ সালের ভাড়ী মহালের বাকী আদারের নিমিত্তে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৮ ধারানুসারে উপযুক্ত এজেন্ট দেওনের পরে এই সম্পত্তিতে চাঁদ পাসীর যে স্বত্ত্ব ও সম্পর্ক আছে তাহা নীলাম হইবেক।
৬	পূর্ব আজিমাবাদ মৌর কুস্তপুর্ একটা মাটির খুঁয়া ঘর তাহার চারিদিকে দেওয়াল এবং বাগানে দুইটা খাজুর গাছ ও চারিটা তালগাছ	আক্কাল পাসী	৫/১২	ফসলী ১২৪০ সালের ভাড়ী মহালের বাকী আদারের নিমিত্তে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৮ ধারানুসারে উপযুক্ত এজেন্ট দেওনের পরে এই সম্পত্তিতে আক্কাল পাসীর যে স্বত্ত্ব ও সম্পর্ক আছে তাহা নীলাম হইবেক।

জেলার নথি	মহালের ফো	জি.সি.সি. (৩)	নথি	মহাল নং	সি.সি.সি. নং	সরকার	ডাকি প.ওন	মন্তব্য
৪	ডাকি মহালের দাকি আবদেব নিমিত্ত কাকি নীলাম হইবে।	৩	৩	৩	৩	৩	৩	কসলী ১১৪০ সালের ডাকি মহালের দাকি আদায়ের নিমিত্ত ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৮ ধারানুসারে উপর্যুক্ত এডভলস মেওনের পরে এই সম্পত্তিতে জমা ডাকি ও মোল্লার দাকি যে বাকি ও সম্পর্ক আছে তাহা নীলাম হইবে।
৫	৩	৩	৩	৩	৩	৩	৩	কসলী ১২৪০ সালের ডাকি মহালের দাকি আদায়ের নিমিত্ত ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৮ ধারানুসারে উপর্যুক্ত এডভলস মেওনের পরে এই সম্পত্তিতে জমা পাসীর দাকি যে বাকি ও সম্পর্ক আছে তাহা নীলাম করিবার প্রস্তাব হইবে।
৬	৩	৩	৩	৩	৩	৩	৩	১৮৪৩। ৪৪ সালের ডাকি মহালের দাকি আদায়ের নিমিত্ত ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৮ ধারানুসারে উপর্যুক্ত এডভলস মেওনের পরে এই সম্পত্তিতে নীলাম পাসীর দাকি যে বাকি ও সম্পর্ক আছে তাহা নীলাম করিবার প্রস্তাব হইবে।
৭	৩	৩	৩	৩	৩	৩	৩	কসলী ১২৪০ সালের আবদার দাকি আদায়ের নিমিত্ত ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৮ ধারানুসারে উপর্যুক্ত এডভলস মেওনের পরে এই সম্পত্তিতে জমা পাসীর দাকি যে বাকি ও সম্পর্ক আছে তাহা নীলাম করিবার প্রস্তাব হইবে।

ति माश्रिम । कालेकुट्टेव ।

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that pursuant to an order of the said Court, made in the matter of ROBERT EDWARD BLANEY, an Insolvent, on the eighteenth day of July instant, the Schedule filed in the said matter on the thirty-first day of May last, has been amended by the said Robert Edward Blaney, and that the same may be inspected by his Creditors at the office of the Chief Clerk of the said Court

MARSHALL and WALLER,

Insolvent's Attorneys

Mission Row, 18th July, 1845.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the 14th day of the present month of July, the matters of the Schedule of JOHN WATKINSON ROBERTS, late of Writers' Buildings, in the town of Calcutta, but at present residing at Chandernagore, in the Province of Bengal, and lately carrying on trade and business in Calcutta, as a Broker and Merchant, against whom an adjudication of Insolvency was made and pronounced by this Court, on the second day of July instant, on the application of one John Matthew Dove, a Creditor of the said John Watkinson Roberts, under the provisions of an Act of Parliament, made and passed in the Ninth year of the Reign of His late Majesty King George the Fourth, Chapter 73, entitled "an act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies," are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the 6th day of September next at the hour of 11th o'clock in the forenoon

The names of the Creditors of the said JOHN WATKINSON ROBERTS, appear in the said Schedule filed in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer

THOMAS and CAMERON,

Attorneys for the Insolvent.

1 Larkins Lane, Calcutta, 14th July, 1845.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২২ জুলাই।]

শহর কলিকাতার অক্ষয় ঋণিদিগের পরি-
ত্রাণার্থ আদালত।

সম্রাটর দেওয়া ঘাইতেছে যে বর্তমান মাসের ১৮ জুলাইয়ের হুকুম যাহা

রাবর্ট এডওয়ার্ড ব্লেনির বিষয়ে

হইয়াছে তদনুসারে এ উক্ত বিষয়ের দেনা এবং পাওনার ফর্দ যাহা গত ৩১ মে দিবসে এ উক্ত আদালতে দাখিল হইয়াছে তাহা এ রাবর্ট এডওয়ার্ড ব্লেনির দ্বারা শোধন করা গেল এবং তাহা এ আদালতের প্রধান ক্লার্কের দফতরখানাতে তাহার মহাজনের আগমনপূর্বক নিরীক্ষণ করিবেন।

মারশাল এণ্ড ওয়ালার।

ইনসোলভেন্টের উকীল।

মিসিয়ান রো। ১৮৪৫। ১৮ জুলাই।

ইহার দ্বারা সম্রাট দেওয়া ঘাইতেছে যে বর্তমান জুলাই মাসের ১৪ তারিখের উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে পূর্বে কলিকাতা নগরের রাইটর বিল্ডিং নিলামা দফতর একত্রে লাক্সা দেশের চন্দন নগর নিবাসী এবং পূর্বে কলিকাতা নগরে দাপলা ও মহাজনী কর্মকারী মে

জান ওয়াটকিন্সন রাবর্টস সাহেব

ডাক্তার এক জন মহাজন জান মাথিউ ডল সাহেবের দর খাস্তায় বর্তমান জুলাই মাসের ২ ত বিগে পূর্বে ভান হবষে মোত্রহীন ঋণিদের উপকারার্থ আইননামা দ্বারা চতুর্থ জাজ রাজার অধিকারের নতম নম্বরে ৭৩ অধ্যায়ের আইনানুসারে মোত্রহীন প্রকাশ হন সেই জান ওয়াটকিন্সন রাবর্টস সাহেবের তফসীলের বিষয় অগামি সেপ্টেম্বর মাসের ৬ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুন্য হইবেক।

উক্ত জান ওয়াটকিন্সন রাবর্টস সাহেবের মহাজনের দেব নাম উক্ত তফসীলে লিখিত হইয়া উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

থমস ও কাম্পিয়ন।

যোত্রহীনের উকীল।

১। লার্কিন্সলেন কলিকাতা ১৮৪৫। ১৪ জুলাই।

ঐরামপুরের যন্ত্রালয়ে ঐসুত জান কামমন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JULY 29, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ২৯ জুলাই।

CIRCULAR ORDERS OF THE ACCOUNTANT-GENERAL.

No. ৬৭৩.

To the Collectors of the Districts noted below.

With the view of preventing the recurrence of discrepancies in the item of Collections exhibited in the Quarterly Statements of Mehals not on the Towjee, and in the Memorandum of Actual Collections of Class 6 Mehals inserted at foot of the Hal and Buhya Towjee of rent roll Estates, as compared with the corresponding sums credited in the Treasury accounts, and of obviating the necessity of frequent references to Collectors on the subject, I have the honor to request, that in future you will be pleased *invariably* to annex to your Quarterly Statements abovementioned Memoranda agreeably to the Forms indicated in the Margin.*

* Memorandum No. 1

Gross Collections on account of Mehals not on the Towjee exhibited under the head of "Profit and Loss" in the Treasury account, viz.

May, 1845,	...	...	...	00 0 0
June, "	...	...	...	00 0 0
July, "	...	...	...	00 0 0
				00 0 0

Add Surplus Collections credited up to the end of the last Quarter, (i. e. April, 1845.)

00 0 0
00 0 0

Deduct Surplus Collections on account of ensuing Quarters, 00 0 0

[Government Gazette, 29th July, 1845.]

আক্টোণ্ট জেনরল সাহেবের সরকুলার পত্র।

৬৯৩ নম্বর।

পশ্চাৎ লিখিত জিলার ঐযুত কালেক্টর সাহেব বরাবরে।

ভৌজীতে না থাকা মহালের ত্রৈমাসিক কৈফিয়তে আদায় হওয়া যে টাকা লেখা যায় এবং ভৌজীতে লিখিত মহালের যত সম্প্রদায়ের হাল ও বকেয়ার হিসাবের নিম্ন ভাগে নিতান্ত আদায় হওয়া টাকার যে কৈফিয়ৎ লেখা থাকে এই দুই কৈফিয়ৎ খাজানাখানার হিসাবে জমা হওয়া তৎসম্মিলিত টাকার সঙ্গে মোকাবিলা করিলে কখনও বৈলক্ষ্য্য দৃষ্ট হই-তেছে। অতএব উক্তর কালে সেইরূপ বৈলক্ষ্য্য না হয় এবং এই বিষয় বারম্বার কালেক্টর সাহেবদিগকে জিজ্ঞাসা করিতে না হয় এই নিমিত্তে আদেশ করিতেছি যে উক্তর কালে তুমি নিম্নত আপনার উপরের উক্ত ত্রৈমাসিক কৈফিয়তের সঙ্গে পশ্চাৎ লিখিত * পাঠানুসারে বিবরণ লিখিবা এবং আদায় হওয়া যে টাকা তাহার মধ্যে

* ১ নম্বরী কৈফিয়ৎ।

ভৌজীতে না থাকা মহালের বাবৎ আদায় হওয়া যে মোট টাকা খাজানাখানার হিসাবে "লাভপ্রাপ্তির" শিরোভাগের নিম্নে লেখা যায়।

১৮৪৫ সাল যে	...	...	...	...
" জুন	...	...	...	...
" জুলাই	...	...	...	...
				...

পূর্ব তিন মাসের শেষপর্যন্ত অর্থাৎ ১৮৪৫ সালের আগ্রিল মাসপর্যন্ত যে ফাজিল টাকা আদায় হইয়াছিল তাহার জমা

...
...

বাকি। আগামি তিন মাসের হিসাবের দরুন আদায় হওয়া ফাজিল টাকা

...

reconciling the Collections to be shewn therein, with those to be credited under the prescribed heads in your Treasury accounts.

(Signed) C. MORLEY,
Accountant-General.

Fort William, Accountant-General's Office,
Revenue Department, the 12th July, 1845.

Aeng.	Jessore.
Akyab.	Jorehaut.
Backergunge.	Kamroop.
Beerbhoom.	Luckimpore.
Bardwan.	Maldah.
Bancoora.	Moorshedabad
Bullooah.	Mymensing.
Bograh.	Monghyr.
Bhaugulpore.	Midnapore.
Behar.	Nuddea.
Calcutta.	Nowgong.
Cachar.	Pubnah.
Chittagong.	Purneah.
Cuttack C. D.	Patna.
Cuttack S. D.	Rajshahye.
Cuttack N. D.	Rungpore.
Dacca.	Ramree.
Dinagepore.	Shahabad.
Durrung.	Sandoway.
Furree-dpore.	Sarun.
Gowalparah.	Sylhet.
Hooghly.	Tipperah.
Ilazareebaugh.	Tirhoot.
Maunbhoom D.	24-Pargunnahs.
Lohardugga D.	

Ditto Collections on account of
Mehals transferred to the
Towjee during the Quarter, 00 0 0 00 0 0 00 0 0

Ditto Do as per Statement of Mehals
not on the Towjee for the 1st Quarter
of 1845-6, 00 0 0
As above,

Memorandum No 2.

Excess Collections and Charges of Collections of Class 6
Mehals credited in the Treasury accounts.

May, 1845,	00 0 0
June, „	00 0 0
July, „	00 0 0
	00 0 0

Add Surplus Collections credited up to
the end of the last Quarter, (1st April,
1845,) 00 0 0
00 0 0

Deduct Surplus Collections on account
of ensuing Quarter, 00 0 0
Ditto Ditto Ditto exhibited in the
Memorandum at foot of the Hal and
Bukaya Towjees, viz.

May, 1845,	00 0 0
June, „	00 0 0
July, „	00 0 0
	00 0 0

Bukaya Towjee for the 1st Quarter
of 1845-46, 00 0 0
As above, 00 0 0

লেখা যায় তাহা তোমার খাজানাখানার হিসাবের নির্দিষ্ট
নিরোক্তাগের নিম্নে জমাইওয়া টাকা মতে মিলাইয়া
ঠিক করিবা।

সি মরলি। আককৌন্টেট জেনরল।
ফোর্ট উলিয়ম। আককৌন্টেট জেনরল সাহেবের
দস্তখত। ১৮৪৫। ১২ জুলাই।

আঞ।	যশোহর।
আক্যাব।	সোড়হ ট।
বাকরগঞ্জ।	কামরূপ।
বীরভূম।	লক্ষ্মীপুর।
বর্ধমান।	মালদহ।
বাকুড়া।	মুরশিদাবাদ।
বলুআ।	ময়মনসিংহ।
নগড়া।	মুন্সের।
ভাগলপুর।	মেদিনীপুর।
বেহার।	নদীয়া।
কলিকাতা।	নওগাঁ।
কাছাড়।	পাবনা।
চাটিগাঁ।	পূর্বণিয়া।
কটকের মধ্যাংশ।	পাটনা।
কটকের দক্ষিণাংশ।	রাজশাহী।
কটকের উত্তরাংশ।	রঙ্গপুর।
ঢাকা।	রামরি।
দিনাজপুর।	শাচাবাদ।
ডুর্গা।	সান্দোএ।
ফরিদপুর।	সারণ।
গোয়ালপাড়া।	ছিলট।
ভগলী।	ত্রিপুরা।
হাজারীগ।	ত্রিভুজ।
মানভূম।	চকিশপরগনা।
লোহারডগা।	

বাদ। তিন মাসের মধ্যে ভোজীতে যে মত
লেন খাজানাখানার হইয়াছে তাহার ৪১
বৎ আদায়ওয়া টাকা

বাদ। ১৮৪৫। ৪৬ সালের প্রথম তিন মা-
সের যে মহাল ভেদে ছিল না তাহার
কৈফিয়ত অনুসারে আদায়ওয়া টাকা
এ
২ নম্বরী কৈফিয়ত।

খাজানাখানার হিসাবে ১ সম্প্রদায়ের মহালের আদায়
হওয়া যে টাকা এবৎ আদায় করণের যে খরচ লেখ
গিয়াছে তাহা।

১৮৪৫ সাল মে ... ..	...
„ জুন ... ..	...
„ জুলাই ... ..	...
	...

পূর্বে তিন মাসের শেষপর্যন্ত অর্থাৎ ১৮৪৫
সালের ১ আপ্রিলপর্যন্ত আদায়ওয়া
যে ফাজিল টাকা জমা হইয়াছিল তাহা

বাদ। আগামি তিন মাসের বাদে আদায়
হওয়া ফাজিল টাকা

বাদ। হাল ও বকেয়া ভোজীর নিম্নের লিপি
তে দুই হওয়া এ এ অর্থাৎ

১৮৪৫ সাল মে ... ..	...
„ জুন ... ..	...
„ জুলাই ... ..	...
	...

১৮৪৫। ৪৬ সালের প্রথম তিন মাসের বকেয়া

ভোজী ... ..	...
তথ্য ... ..	...

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 25.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

1st. Doubts being found to exist in regard to the interpretation of Section 6, Regulation XV. of 1806, notwithstanding the exposition of that enactment, contained in Construction No. 983, dated 16th October, 1835, it is thought advisable to promulgate for the information and future guidance of the Civil Judges in the Lower Provinces, the issue of a correspondence which has recently passed on the subject with the Sudder Dewanny Adawlut in Agra.

2d It has been concurrently ruled by both Courts, that, if a Will be in existence, and be found among the effects of a deceased British Subject, before the Judge have formally, by the imposition of the Seal of his Court, received charge of the said effects, his interference is clearly barred by the terms of the enactment cited, whether Trustee or Executor appointed in such Will, be present on the spot or not and that, if after the Judge have taken charge of the Estate, a Will should be discovered, and produced, it would still be obligatory on him to retain charge until probate of the said Will might be obtained from the Supreme Court, whether Trustee or Executor, appointed by the deceased, or other party, willing to receive, and be responsible for the property, were present at the time and place of the testator's decease or not.

W KIRKPATRICK *Deputy Register*
Fort William 3d June, 1845.

No. 26

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

I am directed by the Court, to transmit to you, for your information and guidance, a copy of the Orders of Government, No 1115, of the 18th ultimo, and of the correspondence therein alluded to, regarding Cutcherries for Moonsiffs.

W KIRKPATRICK, *Deputy Register.*
Fort William, 3d July, 1845.

Copies.

From the Government of Bengal to the Court, No 1113, dated the 18th of June, 1845.

1 I am directed to forward for the purpose of being laid before the Sudder Court, copy of the correspondence as per Margin,* on the subject of providing Moonsiffs with Cutcherries at the expense of the state.

2. In order that immediate effect may be given to the sanction conveyed in Mr. Under Secretary

* Letter No 803, of 21st May, 1845, to Secretary to the Government of India, Home Department.

Letter No. 309, of 31st Do. from Under Secretary to the Government of India.

[*Government Gazette, 29th July, 1845.*]

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকারি অর্ডার।

২৫ নম্বর।

বাল্লাপ্রভৃতি দেশের জিহুত সিবিল জজ সাহেব
বরাবরে।

১। ১৮০৬ সালের ১৫ আইনের ৬ ধারার অর্থ ১৮৩৫ সালের ১৬ অক্টোবর তারিখের ৯৮৩ নম্বরী আইনের অর্থের দ্বারা ব্যক্ত হইলেও তাহার অতিপ্রা-
য়েব বিষয়ে সন্দেহ আছে দেখা যাইতেছে অতএব
তদ্বিষয়ে আগ্রার সদর দেওয়ানী আদালতের সঙ্গে
সম্পৃতি যে লিখনপঠন হইয়াছে তাহার ফলিতার্থ বাল-
লাপ্রভৃতি দেশের জিহুত দেওয়ানীর জজ সাহেবেরদের
বিজ্ঞাপন ও উপদেশের নিমিত্তে প্রকাশ করা বিহিত
বোধ হইয়াছে।

২। উভয় আদালতের একতাক্যেতে নিধান হই-
যাচ্ছে যে মৃত কোন ব্রিটনির প্রজার উইল যদি থাকে
এবং জজ সাহেব নিম্নমতে আপন আদালতের মো-
হর ছাপাওনের দ্বারা তাহার সকল সম্পত্তি আপনাব
জিম্মার লওনের পক্ষে এই উইল যদি তাহার বিষয়ের
মধ্যে পাওয়া যায় তবে এই উইলের নিম্নলিখিত ট্রফি কি অছি
সেই স্থানে বর্তমান হউন কি না হউন উক্ত আইনের
নিষেধের দ্বারা জজ সাহেবের সেই সম্পত্তিতে হস্তক্ষেপ
করা অপয্যক্রমে নিবারণ হইয়াছে। এবং জজ সাহেব
এ সম্পত্তি আপন জিম্মার লওনের পক্ষে যদি উইল পা-
ওয়া যায় ও দাখিল হয় তথাপি মৃত ব্যক্তির দ্বারা নি-
যুক্ত ট্রফি কি অছি কিম্বা অন্য যে কোন ব্যক্তি এ সম্পত্তি
আপন জিম্মার লইয়া তাহার দায়ী হইতে সম্মত হন এই
মত ব্যক্তি উইলকারি ব্যক্তির মরণের সময়ে ও স্থানে
বর্তমান হউন কি না হউন জজ সাহেবের আশংক যে এ
উইলের প্রেসেট অর্থায় প্রমাণপত্র গান্ধী সুপ্রিম কোর্ট-
হইতে না পাওয়া যায় তাহলে এ সম্পত্তি আপন জিম্মার
রাখেন।

ডবলিউ ককপাট্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টার।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ৩ জুন।

২৬ নম্বর।

বাল্লাপ্রভৃতি দেশের জিহুত সিবিল জজ সাহেব
বরাবরে।

মুনসেফেরদের কাছারীর বিষয় গত মাসের ১৮ তা-
রিখের ১১১৩ নম্বরী গবর্ণমেন্টের লুকুমের এবং তাহার
মধ্যে যে লিখনপঠনের বিষয় উল্লেখ আছে তাহার
নকল সদর দেওয়ানী আদালতের আজ্ঞাক্রমে তোমার
বিজ্ঞাপন ও উপদেশের নিমিত্তে পাঠাইতেছি।

ডবলিউ ককপাট্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টার।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ৩ জুলাই।

নকল।

সদর দেওয়ানী আদালতের প্রতি বাল্লা দেশের গবর্ণ-
মেন্টের ১৮৪৫ সালের ১৮ জুন তারিখের ১১১৩ নম্বরী
পত্র।

১। সরকারের খরচে মুনসেফেরদিগকে কাছারী
দেওয়ার বিষয় পশ্চাৎ লিখিত পত্রের * নকল সদর
আদালতের সাহেবদিগকে জানাইবার নিমিত্ত তোমার
নিকটে পাঠাইতেছি।

২। গত মাসের ৩১ তারিখে ছোট সেক্রেটারী জিহুত
মেলবিল সাহেবের পত্র যে অনুমতি দেওয়া গিয়াছে

* দেশীয় ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের
জিহুত সেক্রেটারীর প্রতি ১৮৪৫ সালের ২১ মে তারিখের
৮৯৩ নম্বরী পত্র।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের জিহুত ছোট সেক্রেটারী
সাহেবের ৩১ মে তারিখের ৩৯৯ নম্বরী পত্র।

Melville's letter of the 31st ultimo, the Court are requested to inform the Moonsiffs, through the Zillah Judges, that the Government are prepared to purchase the present Cutcheries as they stand at a price not exceeding Rupees 75 each, provided the Judges are satisfied, after due enquiry that the buildings are worth that sum or any lesser amount which the proprietors may report to have been expended in their construction.

3. The Judges are authorized to pass in future, in their Office, Contingent Bills, charges not exceeding one-fourth of the above sum (75 Rs.) for the annual repairs of each Moonsiff's Cutcherry; charges not exceeding one-half, where the repairs are made after an interval of two years and so on. In the event of the total destruction of a Moonsiff's Cutcherry by fire or other accident, the case must be reported to Government.

4. It is to be understood that these orders are not applicable to Moonsiffs who already hold their Courts in public buildings or in their own private dwellings. The latter officers should be allowed to draw on the district Treasuries any sums not exceeding Rupees 75, for the purpose of erecting new Cutcheries apart from their dwelling houses.

5. Every Moonsiff, on taking charge of his Office, should be required to report to the Judge, the state in which his predecessor has made over the Cutcherry to him.

(Signed) A. TURNBULL,

Under Secy to the Govt. of Bengal.

From the Government of Bengal, to the Government of India, No. 893, dated the 21st of May, 1845.

1. I am directed by the Right Honourable the Governor of Bengal to request you will submit for the consideration of the Supreme Government, the following observations on the present practice of requiring Moonsiffs to build and repair their Cutcheries at their own expense.

2. The anomaly of expecting Moonsiffs with very moderate allowances to defray such charges from their private funds, whilst the well remunerated higher grades of Native Judges are provided with Offices erected and kept in repair at the expense of the state, is so apparent, that the Government of Bengal does not apprehend the justice of putting the Moonsiffs on an equality in this respect with their more fortunate brethren, will admit of dispute.

3. Should the Government of India concur with his Excellency as to the propriety of the measure, the expence of introducing it in the Lower Provinces, I am desired to state, will in the first instance probably amount to Rs. 16,000 or Rs. 17,000, and for the future to about 25 per cent. of that outlay per annum for repairs.

(Signed) A. TURNBULL,

Under Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট | ১৮৪৫ | ২২ জুলাই]

ভাঙ্গা অগোণে আছিলে আনিবার নিমিত্তে জিলার জজ সাহেবের দ্বারা মুনসেফদিগকে ইহা জানাইতে সদর আদালতের প্রতি আদেশ হইয়াছে যে উপযুক্ত অনুসন্ধান করণের পর যদি জজ সাহেবেরদের এমন স্বাক্ষর হয় যে একজনকার কাছারীর যথার্থ মূল্য ৭৫ টাকা তবে ৭৫ টাকার অনধিক মূল্যে গবর্ণমেন্টে ঐ কাছারী বর্জমান অবস্থায় ক্রয় করিতে প্রস্তুত আছেন অথবা যদি পি কাছারীর মালিকেরা কহে যে কাছারী প্রস্তুত করণে তদপেক্ষা কম টাকা ব্যয় হইয়াছে তবে সেই কম টাকায় গবর্ণমেন্টে ভাঙ্গা ক্রয় করিবেন।

৩। প্রত্যেক মুনসেফের কাছারীর বার্ষিক মেরামতের নিমিত্তে ৭৫ টাকার চারি ভাগের এক ভাগের অনধিক টাকা জজ সাহেবেরা ব্যয় করিতে এবং আপনাদের উপরি বিলের মধ্যে লিখিতে অনুমতি পাইলেন এবং যদি দুই বৎসর অন্তর মেরামত হয় তবে ঐ ৭৫ টাকার অর্ধেকের মূল্য টাকা দিতে পারিবেন এবং তদনুসারে বৎসর গণনা করিয়া টাকা দিবেন। সদ্যপি অগ্নি অথবা অন্য দৈব ঘটনাপ্রযুক্ত মুনসেফের কাছারীর সমস্ত সম্পূর্ণরূপে নষ্ট হয় তবে সেই বিষয়ের রিপোর্ট গবর্ণমেন্টের নিকটে করিতে হইবেক।

৪। কিন্তু জানা কর্তব্য যে সে মুনসেফেরা কোন সরকারী ইমারতে অথবা আপনাদের নিজ বাড়িতে কাছারী করেন সেই মুনসেফেরদের সিসয়ে উক্ত শুকুম খাটিবেক না। যে মুনসেফেরা আপনাদের ঘরে কাছারী করেন তাঁহারা আপনাদের বাড়ীছাড়া পৃথক নূতন কাছারী প্রস্তুত করিবার নিমিত্তে ৭৫ টাকার অনধিক টাকা হফসমেলের খাজানাগানাহইতে লইতে পারবেন।

৫। প্রত্যেক মুনসেফ আপনাদের পদের ভার গ্রহণকরণ সময়ে যে অবস্থায় পূর্ব মুনসেফের স্থানে কাছারী পাইলেন তাহার এক রিপোর্ট গবর্ণমেন্টের নিকটে করিবেন।

এ টার্নবুল

বাকলা দেশের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের প্রতি বাকলা দেশের গবর্ণমেন্টের ১৮৪৫ সালের ২১ মে তারিখে ৮৯৩ নম্বর পত্র।

১। মুনসেফদিগকে আপনাদের কাছারী আপনাদের খরচে গাঁথিতে ও মেরামত করিতে এক্ষণে নিষয় আছে তদ্বিষয়ে পক্ষান্তে লিখিত কথা বর্জমানের গবর্ণমেন্টের বিবেচনার নিমিত্তে নিবেদন করিতে বাকলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্ণমেন্ট সাহেবের শুকুম করিতেছেন।

২। মুনসেফেরা এক্ষণে অল্প বেতন পাইয়া থাকেন তথাপি তাঁহাদের নিজস্বার্থে কাছারী প্রস্তুত ও মেরামত করিবার নিষয় আছে অথচ ভারি বেতনভোগি সদর আদালত ও প্রধান সদর আদালতেরদের কাছারী প্রস্তুত ও মেরামত করণের খরচ সরকারহইতে দেওয়া যাইতেছে ইহা অসমার্থ জানি চর এবং বাকলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্ণমেন্ট সাহেব যোগ করেন যে উক্ত পদস্থেরদের পক্ষে যে নিষয় আছে মুনসেফেরদের বিষয়ে সেই নিষয়করা অভিসমার্থ এ বিষয়ে সন্দেহ হইতে পারে না।

৩। সদ্যপি এ বিষয়ে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্ট বাকলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্ণমেন্ট সাহেবের সঙ্গে এক হন তবে জিহুতের আজ্ঞাক্রমে লিখি যে বাকলা প্রভৃতি দেশে সেই নিষয় সম্পন্ন করণের খরচ প্রথমে অনুমান ১৬,০০০ বা ১৭,০০০ টাকার টাকা চাইবেক এবং উক্ত কালে মেরামত করণের নিমিত্তে প্রতিবৎসরে ঐ সংখ্যার চারি অংশের এক অংশ টাকা লাগিবেক।

এ টার্নবুল।

বাকলা দেশের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী।

From the Government of India to the Government of Bengal, No. 399, dated the 31st May, 1845.

I am directed to acknowledge the receipt of your letter, No. 893, dated the 21st instant, and in reply to state that the Governor-General in Council, concurring in the views entertained by the Right Honourable the Governor of Bengal as to the propriety of providing Moonsiffs with Cutcherry accommodation, like the higher grades of Native Judges, at the expense of the state, is pleased to authorize the measure being introduced into the Lower Provinces, the expense attending which is estimated by the Right Honourable the Governor of Bengal, at from 16 to 17,000, in the first instance, and for the future at about 25 per cent. of that outlay per annum for repairs.

(Signed) P. MELVILL,
Under Secy to the Govt. of India.
(True Copy.)
W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.

No. 28.

To the Civil Authorities in the Lower Provinces.

In continuation of the Circular No. 3358, of the 16th September, 1842, I am directed by the Court to annex for your information, extract (Paragraph 3) of a letter from the Officiating Judge of Seharunpore, dated the 1th instant, and to enjoin upon you, the strict and punctual observance of the plan therein described. It is essential to the maintenance of uniform practice in the subordinate Civil Courts that the Gazettes in which the Circular Orders issued for their guidance appear should be regularly filed and carefully bound into Annual Volumes, and it is hoped that the rule now prescribed will suffice to secure this desirable object.

2 You will be pleased to inform the Judicial Officers subordinate to your authority, that they will be held personally answerable for the preservation of the official Gazettes supplied by Government for their use, and that they will be required to replace those numbers of the Gazette which may be found, on examination at the end of each year, to have been injured, defaced, or mislaid.

W KIRKPATRICK, Deputy-Register.
Fort William, 17th June, 1845.

Extract (Paragraph 3) of a letter from the Officiating Judge of Seharunpore, dated 4th June, 1845, No. 104.

Para. 3d. I am induced to think that the Agra Government Gazettes, in which these Circular Orders appear, are very irregularly kept and filed by the Moonsiffs, and propose to require an acknowledgment in future, at the expiration of each month, that the Gazettes forwarded to, have reached them, and in future at the expiration of the year to require (as is usual with Tehseeldars) that they be sent in to me for inspection, that the file is complete, and that they have been properly

[Government Gazette, 29th July, 1845.]

বাজলা দেশের গবর্ণমেন্টের প্রতি ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ১৮৪৫ সালের ৩১ মে তারিখের ৩৯৯ নম্বরী পত্র।

আপনার ১১ তারিখের ৮৯৩ নম্বরী পত্র প্রাপ্ত হওয়া গিয়াছে এবং তদন্তের লিখি যে এদেশীয় উচ্চ পদস্থ বিচারকেরদের কাছারা সেরূপে সরকারী পত্র প্রাপ্ত ও যেরামত হইতেছে সেইরূপে মুনসেফদিগকে কাছারা দেওনের বিষয়ে বাজলা দেশের ঐযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেব যে পরামর্শ করিয়াছেন তাহাতে ঐযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোম্পেন্সে সম্মত হইয়াছেন এবং বাজলাপ্রভৃতি দেশে সেই নিয়ম স্থাপন করিতে তদুম্ম করিতেছেন। আদৌ তাহার পরে বাজলা দেশের ঐযুত গবর্নর সাহেবের অনুমানে ১৬,০০০ বা ১৭,০০০ হাজার টাকা লাগিবেক এবং উক্ত কালে বার্ষিক যেরামতের নিমিত্ত সেই টাকার চতুর্থাংশ লাগিবেক।

পি মেলবিল।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী।
(যথার্থ নকল।)
ডবলিউ কর্কপ্যাট্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টার।

১৮ নম্বর।

বাজলাপ্রভৃতি দেশের ঐযুত দেওয়ানীর কার্যকারক সাহেব বরাবরেন্দু।

১৮৪১ সালের ১৬ সেপ্টেম্বর তারিখের ৩৩১৮ নম্বরী সরকারী অর্ডারের অনুক্রমে সদর আদালতের শুকুমানু সারে শাহারপুুরের একটি জজ সাহেবের ৪ তারিখের পত্রের চুম্বক অর্থাৎ ৩ দফা হোমার নিজাপনের নিমিত্তে পাঠাইয়া আদেশ করিতেছি যে তাহার মধ্যে প্রদত্ত নিয়ম অবিকলরূপে প্রতিপালন করিতে হইবেক। এবং অধীনস্থ দেওয়ানী আদালতের দায়দার সর্বত্র এক প্রকার হইবার নিমিত্তে ইহা আদেশ্যক আছে যে তাহারদের কার্যের দীর্ঘতর নিমিত্তে জারীহওয়া সরকারী অর্ডার মোঃ গেজেটে প্রকাশ হয় সেই গেজেট ক্রমশঃ গাণা মান এবং অভিসাধনরূপে বৎসরের জেলদ করা যায়। এবং তদুপায় যে এক্ষণে যে শুকুম দেওয়া গেল তদ্বারা এই অভিসাধনীয় বিষয় সিদ্ধ হইবেক।

২। হোমার অধীন আদালতসম্পর্কীয় কর্মকারকদিগকে ইহা জ্ঞাত করিলা যে তাহারদের উপকারের নিমিত্তে গবর্ণমেন্টে যে সরকারী গেজেট দেন তাহা রক্ষা করণের বিষয়ে তাহারা নিজে দায়ী থাকিবেন এবং প্রতি বৎসরের শেষে গেজেটের মোঃ ফর্দ নষ্ট কি বিরূপ হইয়াছে কি গোআ গিয়াছে তদন্তক্রমে দৃষ্ট হয় তাহার বদলে নূতন ফর্দ তাহারদের আনাইতে হইবেক।

ডবলিউ কর্কপ্যাট্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টার।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ১৭ জুন।

শাহারপুুরের একটি জজ সাহেবের ১৮৪৫ সালের ৪ জুন তারিখের ১০৪ নম্বরী পত্রের চুম্বক অর্থাৎ

৩ দফা। আমার বোধ হয় যে এই সরকারী অর্ডার আগ্রার যে গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ হয় সেই গেজেট মুনসেফরা নিয়মমত রাখেন না এবং তাহা রাখেন না অতএব আমি এই প্রস্তাব করিতেছি যে তাহারদের নিকটে যে গেজেট পাঠান গিয়াছে তাহা তাহারদের নিকটে নিত্য পৌঁছাইয়াছে এমত এক রসীদ উক্ত কালে হাসো তাহারদের স্থানে লওয়া যায়। এবং উক্ত কালে বৎসরের শেষে তদন্তক্রমে প্রাপ্ত যেমত শুকুম আছে সেইমত তাহারদিগকেও বৎসরের গেজেট আমার নিকটে পাঠাইতে শুকুম দেওয়া যায়। তাহাতে এ নথী সম্পূর্ণ আছে

bound, and kept, and have called for those of previous years to ascertain this point.

(True Extract.)

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.

কি না এবং গেজেট রীতিমত জন্ম হইয়াছে কি না ইহা দেখিতে পাইব। অতএব ইহা নির্ণয় করিবার নিমিত্তে আমি পূর্বে বৎসরের গেজেট তলব করিয়াছি।

(মথার্থ চমুক।)

ডবলিউ কর্কাট্রিক। ডেপুটি রেজিস্টার।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 1266.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 21st July, 1845.

Mr. J T Worsley to be Deputy-Magistrate under Act XV. of 1843, in Zillah Shahabad.

Baboo Jogeschunder Ghose to be Deputy-Magistrate under Act XV. of 1843, in Zillah Backergunge.

Mr. A. Pigou } to be Members of the Ferry and Fund Committee in East Burdwan, vice Syed Jonab Allee and Moulavie Gholam Ashraf.

Mr. W. W. Swinden to officiate as Superintendent of Barripore Salt Chokeys, and to exercise the power of adjudicating cases of contravention of the Salt Laws under Section 25, Act No. XXIX. 1838.

LEAVE OF ABSENCE.

The 23d July, 1845.

Moulavie Mahomud Nazim, Sudder Ameen of Tipperah, for one month, on private affairs.

NOTIFICATIONS.

The 23d July, 1845.

Mr. F. Skipwith, Officiating Civil and Sessions Judge of Tipperah, made over charge of the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen on the 15th instant.

Mr. H. Swetenham, Civil and Sessions Judge of Dacca, resumed charge of his office on the 15th instant.

Mr. J. S. Torrens, Collector of Rajshye, made over charge of his office to Mr. Dirom on the 17th instant.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F J HALLIDAY,

Secy. to the Govt of Bengal.

রাজকর্মে নিয়োগ।

১১৬৬ নম্বর।

বাজলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর

সাহেবের শুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২১ জুলাই।

জিহুত জে টি ওর্সলি সাহেব ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে জিলা শাহাবাদে ডেপুটি ম্যাজিস্ট্রেট হইবেন।

জিহুত বাবু যোগেশচন্দ্র ঘোষ ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে জিলা বাকরগঞ্জে ডেপুটি ম্যাজিস্ট্রেট হইবেন।

জিহুত মৈয়দ জোনাব আলী ও জিহুত মোলদী গোলাম আশরাফের পরিবর্তে জিহুত এ পিগু সাহেব ও জিহুত মিনটন সাহেব বর্তমানে গুদাবার নোকার দ্বারা প্রাপ্য ফাজিল টাকা ব্যয়করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

জিহুত ডবলিউ ডবলিউ সুইণ্ডেন সাহেব বাকরগঞ্জে নিয়ক গোদীর সুপারিন্টেন্ডেন্সি কর্মে নিযুক্ত হইবেন এবং ১৮৩৮ সালের ২৯ আইনের ২৫ ধারানুসারে নিয়কের আইন উলঙ্ঘনকারিদের দিবার কর দায়িত্ব প্রাপ্ত হইয়াছেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ২৩ জুলাই।

ত্রিপুরার সদর আমীন জিহুত মোলদী মজমদ নাজিম খাঁর কম্পোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ২৩ জুলাই।

ত্রিপুরার একটিন্ মিছিল ও সেশন জজ জিহুত এফ স্কিপউইথ সাহেব বর্তমান মাসের ১৫ তারিখে আপন মিছিলভার চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন।

ঢাকার মিছিল ও সেশন জজ জিহুত এচ সুইটনহাম সাহেব বর্তমান মাসের ১৫ তারিখে আপন মিছিলভার ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

রাজশাহীর কালেক্টর জিহুত জে এস টরেন্স সাহেব বর্তমান মাসের ১৭ তারিখে আপন কর্মের ভার জিহুত ডিরম সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

বাজলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের শুকুমক্রমে।

এক জে হালিডে।

বাজলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের ডি.সি.সি.।

LAND ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

"To be let in fairs at the Office of the Collector of Jessore, on the 7th August next, for a period of Nine years, commencing from the 1st of the present Bengalee year, 1252, the estate of the Minor Rajah Indrubhousun Deb Roy, viz., 6 Annas 8 Gunds, Pergunnah Mahomedshye, Sudder Jumma Rs. 44,405-9-10. An offer of 68,300, on good security has already been made, but this sum with reference to that paid by the late farmer, viz. 74,234-10-9, has been considered insufficient.

HENRY ATHURTON, (Offg. Collector.

Zillah Jessore Collector's Office,

24th July, 1845.

[পত্রগেজেটে গেজেট। ১৮৪৫। ২২ জুলাই।]

ভূমিাবসয়ক হস্তান্তর।

বিজ্ঞাপন।

নবালক রাজা জিহুত ইন্দ্রভূষণ দেব রাইয়ের এক মহাল অর্থাৎ পরগনা মজমদ শাহার ১৮ আনা আট গুণ্ডা হিসাব। বাজলা ১২৫২ সালের প্রথম তারিখঅনুসারে বৎসর মিয়দে আগামি আনুষ্ঠানিক মাসের ৭ তারিখে যশোহরের কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে ইজারা দেওয়া যাইবেক তাহার সদর জমা ৪৪,৪০৫ ১৮ ১০ টাকা। এক ব্যক্তি মাতবর জামিন দিয়া ৬৮,৩০০ টাকা দিতে চাহিয়াছেন কিন্তু সাহেব ইজারাদার ৭৪,২৩৪ ১০ ৯ টাকা দিতে অতএব উক্ত ব্যক্তির প্রস্তাব অপ্রচুর বোধ হইয়াছে।

হেনরি আথর্টন।

একটিন্ কালেক্টর।

জিলা যশোহরের কালেক্টর সাহেবের কাছারী।

১৮৪৫ সাল ২৪ জুলাই।

NOTICE is hereby given, under Section VI. Act No. I. 1845, that the undermentioned Estates in the Zillah Mymensingh, will be put to public and unreserved re sale at the Collector's Office of that District on Friday, the 8th August, 1845, or 25th Srabon. 1252, B. S., for arrears of Revenue due on the 30th Falgoun, 1251, B. S.

No. of Class.	Class of Mehal.	No. of the Mehal on the district rent roll or Register.	Name of Mehal	Recorded Proprietors.	Sudder Jumma. the Kist of Falgoun 1251 B. S.	Balance due up to	Remarks.
I.	Permanently settled Estates,	1894,	Talooq Baker Mukeem Pergunnah Hosenahy,	Randeib Surma Chukkerbutty, ..	8	8	" "
	Do	4447,	Kismut Gopaulbaree Talook Shreebbonode Roy Pergunnah Pookerean, ..	Anundo Chunder Bisas, ..	22	5	9 5

Mymensingh Collectorship, 15th July, 1845.

R. M. SKINNER, Collector.

সম্মাননসিদ্ধ হওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ১ ধারানুসারে জিল ময়মনসিংহের নীচের লিখিত মহাল ১২৫১ সালের ফাল্গুন মাসের ৩০ তারিখপর্যন্ত পাওনা টাকা মালগজারির নিমিত্ত ১৮৪৫ সালের ৮ আগস্ট মোতাবেক বাঙ্গলা ১২৫২ সালের ২৫ আতণ শুক্রবার দিবস এই কালেক্টরির কাছারিতে দিনা ওজার পুনঃনিলামে ধরা গিয়া নিম্নকৃত বিক্রয় হইতেক ইতি ১৮৪৫ ইং তারিখ ১৫ জুলাই মোঃ ১২৫২ বাঙ্গলা তারিখ ১ আতণ।

খোণীর নম্বর	মহালের খোণী	জিলার তেজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	টাকী খাজানা মাল ফাল্গুন ১২৫১	মন্তব্য
১	ইস্কমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল	১৮২২ নং	পরগণা হোসনমাহী তালুক মালিক মকিম ...	রায়দেব শর্মা চক্রবর্তী	৮	৮	
	ই	৪৪৪৭ নং	পরগণা পুখরিষা কিন গোপালদাউ তালুক নিরদিনোদ রাং	আনন্দচন্দ্র দিয়ার	২২ ১০ ১১	৫ ৭/৫	

ময়মনসিংহের মালগজতরী দাখারী। ১৮৪৫ সাল ১৫ জুলাই।

আর এম কিনার। কালেক্টর।

একজনীয়া কাছারী কালেক্টরী জিলা ব্যক্তিগত সর্ব সাধারণের আপনাকে

সহায় দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫ সালের ১ প্রথম আইনের ১ প্রথম আইনের ৬ ধারানুসারে নীচের লিখিত মহালান্ড লাগাওন টেক্সট সন ১২৫১ সাল এবং লাগাওন টেক্সট সন ১২৫২ সালকার পাওনা বাকী মালিকজারির নিমিত্তে এবং অন্যান্য যে সাধারণ চলিত আইনক্রমে বাকী মালিকজারির ন্যায় আদায় করার চকুম আছে তাহার নিমিত্তে সন ১৮৪৫ ইং ২১ জুলাই মোতাবেক সন ১২৫২ সালের ১ জারিয় ১ জারিয় মোতাবেক এই কালেক্টরীর কাছারিতে বিনাওক্রে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রী হইবেক ইতি সন ১৮৪৫ ইং জারিয় ৩ জুলাই মোতাবেক সন ১২৫২ সাল তারিখ ২০ আষাঢ়।

খণ্ডের নম্বর	মহালের প্রার্থী	জিলায় তৈরিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সময় জমা	সন ১৮৪৫ ইং ২৮ জুনের পাওনা বাকী	মন্তব্য কথা
১	ইসলামী হাওরা মালিক হওরা মহাল	২৮৩২	খারিজা পরগনে উত্তর শাহাবাজপুর, কুমারায় মুনশী তালুক	... .. জি মেহকুন সাহেব	১৮২ ১৮/২	লাগাওন টেক্সট সন ১২৫১ বাকী ২৩ ১৮/৩ লাগাওন টেক্সট সন ১২৫২ ৫২ টাকা ২৩ ১৮/৮	হোল আনা মহাল নীলামে বিক্রী হইবেক ইতি।
২	ইসলামাবাদী জমা ধারী না হওয়া মহাল		উক্ত পরগনে সিলেয়াবাদ চক বেতকাটা তালুক তানুমতী দাসা	... .. তানুমতী দাসা	১২৪৫ টাকা ৬১৬ ১৭ ১২৪৬ টাকা ৬৭২ ১৮/৭ ১২৪৭ টাকা ৭৭২ ১৫ ১২৪৮ টাকা ৮৬৬ ১৮/২ ১২৪৯ টাকা ৯২৩ ১৮/৫ ১২৫০ টাকা ১০২২ ৮/২ সন ১২৫১ টাকা ১১১৬ ১৮/৮ সন ১২৫২ টাকা ১২০৮ ১৮/৮ সন ১২৫৩ টাকা ১৩০০ ১৮/৭ সন ১২৫৪ সাল ১৩৭০/৩ সন ১২৫৫ টাকা ১৩২৩ ১৮/১০ টাকা ১২৫৬ সাল টাকা ১৩০	এই মহাল সুন্দরবনের জঙ্গল আবাদী সুন্দরবনের কামিন্যনরী মহকুমাহইতে আদায় করে তানুমতী দাসার সহিত ইচ্ছুক সন ১২৪৫ টাকা লাগাওন সন ১২৬৪ টাকা মুদ্রিত ২০ বিন দসর মিরাদে রসীদী জমায় বন্দোবস্ত আয়লে আসিরা জোজি-ভুক্ত হইয়াছে তাহার মোদার ৭ সাত দসর নত হইয়াছে তের দসর বাকী আছে মহাল মজকুরের আদায়কারি হোল আনীর হক নীলাম হইবেক ইতি।	

ত্রিপুরা ও নলুয়া ও চাটিগাঁও জমিদারান
বরাবরেষু

ইহার দ্বারা সন্মাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫ সালের
১ আইনের ২ ধারানুসারে এবং এই সিরিশতাহইতে
১৮৪৫ সালের ৪ ফেব্রুয়ারি তারিখে যে এন্টেল প্রকাশ
হয় তদনুক্রমে উক্ত কালে

১। যে মহালের বন্দোবস্ত বাজলা সনঅনুসারে হই-
য়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব ভাদু মাসের কিস্তী
সমেত ২৫ সেপ্টেম্বর তারিখে অথবা তাহার পূর্বে
দাখিল করিতে হইবেক এবং যে মহালের বন্দোবস্ত
ইঞ্জরেজী সনঅনুসারে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী
রাজস্ব আগষ্ট মাসের কিস্তীসমেত উক্ত তারিখে কি
তাহার পূর্বে দাখিল করিতে হইবেক।

২। যে মহালের বন্দোবস্ত বাজলা সনঅনুসারে হই-
য়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব অগ্রহায়ণ মাসের
কিস্তীসমেত ২৬ ডিসেম্বর তারিখে কি তাহার পূর্বে দা-
খিল করিতে হইবেক এবং যে মহালের বন্দোবস্ত ইঞ্জ-
রেজী সনঅনুসারে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব
নবেম্বর মাসের কিস্তীসমেত উক্ত তারিখে কি তাহার
পূর্বে দাখিল করিতে হইবেক।

৩। যে মহালের বন্দোবস্ত বাজলা সনঅনুসারে
হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব মাঘ মাসের কিস্তী-
সমেত ২৫ ফেব্রুয়ারি তারিখে কি তাহার পূর্বে দাখিল
করিতে হইবেক এবং যে মহালের বন্দোবস্ত ইঞ্জরেজী
সনঅনুসারে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব জানু-
আরি মাসের কিস্তীসমেত উক্ত তারিখে কি তাহার
পূর্বে দাখিল করিতে হইবেক।

৪। যে মহালের বন্দোবস্ত বাজলা সনঅনুসারে হইয়া-
ছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব চৈত্র মাসের কিস্তী
সমেত ২৫ মে তারিখে কি তাহার পূর্বে দাখিল করিতে
হইবেক এবং যে মহালের বন্দোবস্ত ইঞ্জরেজী সনঅনু-
সারে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব আপ্রিল
মাসের কিস্তীসমেত উক্ত তারিখে কি তাহার পূর্বে
দাখিল করিতে হইবেক।

হেনরি রিকটস।

১৬ সংখ্যক এলাকার কমিস্যনর এবং সদর ডোড।

চাটিগাঁও কমিস্যনর সাহেবের দফতরখানা।

১৮৪৫। ২৪ জুন।

INSOLVENT COURT.

মোত্রহীনদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

শহর কলিকাতার অক্ষয় ঋণিদিগের পরি-
ত্রাণার্থ আদালত।

NOTICE is hereby given, that by an order of
the said Court, the matters of the Petition of John
Newton Pratt, a Creditor of WILLIAM RUSH-
TON, late of Hare Street, in the town of Calcutta,
and Factory of Fort William, in the Province of
Bengal, Printer and Book Seller, and now residing
at Serampore, against whom an adjudication of In-
solvency was made and pronounced on the thirtieth
day of May, one thousand eight hundred and forty-
five, on the application of the said John Newton
Pratt, are appointed to be heard in the said Court,
on Wednesday, the first day of October next.

The names of the Creditors of the said WIL-
LIAM RUSHTON, appear in a Schedule filed in
the Office of the Chief Clerk of the said Court, to
which Creditors may refer. Dated this 22d day
of July, 1845.

BAILLIE, MOLLOY and MACKINTOSH,

Attorneys for the Insolvent.

NOTICE is hereby given, that by an order of
the said Court, bearing date the 11th day of July
instant, the hearing of the matters of the Petition
of CHARLES GRILLARD, sued by the name of
C. Grillard, an Insolvent, has been adjourned to
Saturday, the 2d day of August next.

NATHANIEL JUDSON,

Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 22d July, 1845

NOTICE is hereby given, that by an order of
the said Court, the matters of the Petition of
Dwarkanauth Mullick, a Creditor of BENJAMIN
PEACH SINGER, late of Berhampore, in the

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২৯ জুলাই।]

পূর্বে বাজলা দেশের কোর্ট ইলিয়ম স্ট্রীট ও কলি-
কাতা নগরের হেন ক্রিট নিলামী ছানাওয়াল ও ফেহার
মিক্রেড এক একদমে শ্রাম্যপূর নিলামী
উলিয়ম স্ট্রীট সাহেব

১৮৪৫ সালের ৩০ মে তারিখে মোত্রহীন এমত তাহার
এক জন মহাজন জান নিউটন প্রাট সাহেবের দরখাস্ত
মতে প্রকাশ হইল। ইহার দ্বারা সন্মাদ দেওয়া যাইতেছে
যে উক্ত আদালতের তদনুক্রমে উক্ত জান নিউটন প্রাট
সাহেবের দরখাস্তের মত অগামি আগষ্ট মাসের
১ তারিখ বারশবে উক্ত আদালত স্থল হইবেক।

উক্ত মহাজন বইটন সাহেবের মহাজনদের নাম
তফসিলে নিচে ও ইয়া উক্ত আদালতের প্রধান ক্লাক
সাহেবের দফতরখানায় দাখিল হইয়াছে মোত্রহীনের। তাহা
দেখিতে পারেন। ১৮৪৫ সাল ২২ জুলাই।

বেরি ও মলয় ও মাকিন্টস।

মোত্রহীনের উকীল।

ইহার দ্বারা সন্মাদ দেওয়া যাইতেছে যে বঙ্গান
জলই মাসের ৫ তারিখের উক্ত আদালতের তদনুক্রমে
সি গ্রিলার্ড নামে ফানা ওয়া মোত্রহীন

চার্লস গ্রিলার্ড সাহেবের

দরখাস্তের মত অগামি আগষ্ট মাসের ২ তারিখ
শনিবারে স্থল হইবেক।

নাথানিয়েল জুডসন।

মোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ২২ জুলাই।

পূর্বে বাজলা দেশের বহরমপুরনিবাসী এবং পরে
কলিকাতা নগরনিবাসী কিন্তু একদমে বাজলা দেশের
জিরামপুরনিবাসী এবং পূর্বে বহরমপুরে রেশমের
বাণিজ্যকারী

The names of the Creditors of the said BENJAMIN PEACH SINGER, appear in a Schedule filed in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which Creditors may refer

W. N. HEDGER,
Inherent Attorney

NOTICE is hereby given, that at a Court holden on Saturday, the fifth day of July instant, it was ordered that the said Insolvent be at liberty to amend his Schedule filed in this matter on the first day of March next, and to return an extract from the last Will and Testament of B Deverell deceased, and that the hearing of the matters of the Petition of the said Insolvent be adjourned until Saturday the second day of August next.

Calcutta, July, 1845

Calcutta, 5th July, 1845

On Saturday, the 5th day of July instant, upon an application of the Assignee in this matter, it

[Government Gazette, 29th July, 1845.]

এক জন মহাজন দ্বারকানাথ মল্লিকের দরখাস্তমতে ৭৫৩ নং জুলাই মাসের ৫ তারিখে এই সাতের উক্ত আদালতের প্রকৃষ্টভাবে মোহরী প্রকাশ হইল। ইহার দ্বারা সত্যাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের প্রকৃষ্টভাবে উক্ত দ্বারকানাথ মল্লিকের দরখাস্তের মর্ম্ম আগামী অক্টোবর মাসের ১ তারিখ বৃহস্পতি উক্ত আদালতে শুনা গই-
সক।

ডল্লিউ এন হেডব।

ସୋଡ଼ିୟମର ଉପେକ୍ଷା ।

মালিশ চন জুড়ি ডিম্বেল ন ম্মি নিনি পু ন ি । মদ-
শিদানাদেব আগানাগেয়ে নালকঠাও আমিস্যান চিলেন
তৎপরে ছিল চ'রশপবাণাব উকুব দায়। ইট লিভ
বাগ কবিতেন এক এম্মে শান্দ কাল া ন প্রাণন
কাবাগারে আছেন তাঁনি দবখাশু তৎপয় অথাৎ
গতি বাগব অধিকারন নম্ম নৎপরে ন । নম্ম লাক
ভান নম্ম যব সফল অক্ষয় মধিনদিগেব ম্পশান ধ'ইউ-
গছে ন সফল নিগ্ন নুসাবে আপন উদ্যাবেন নিমিত্ত
প্রাণনা নম্মে নহি।

ବିଧି ମାନ ।

ইনশালদেহেন উশাল ।

দ্বিতীয় বর্ষে জুলাই মাসের ৫ তারিখের উক্ত অদা-
 লতের সাক্ষ্যদ্বারা এই মর্মে গও আশ্রয় আসেন
 হাতিগে যে হফসাল দাখল করি তাহা উক্ত আশ্রয়দান
 নজাফদারী শরবাহাতিতেই এম. তাহার সচক্সনেই সেই
 শরবাহাতি হফসাল উক্ত আদালতের প্রথম কাক সাহেবে
 দাখল হইয়াছে দেখিয়া হুজুর আসেন।

निहेतुम् ।

ଡେକ୍ ମୋହନ ଡେକ୍ ।

कलिकाता १८४५ साल ५ अल।ई ।

এই নিম্নে বর্তমান জাহান্নাম মানের ও জাহান্নাম মানের
আটনৈনি সাহেব দফাভুক্ত কৰাত্তে প্রথম দফাভুক্ত ম
দফাভুক্ত মোহরহীনেৰ ভূমিসীলৈৰ গৈ সকল দাওৰা ম

was ordered that the said Assignee do from and out of the sum of Co.'s Rs. 2,526-15-7, in his hands pay a dividend at the rate of Co.'s Rs. 10 per cent. (which will amount to the sum of Co.'s Rs. 2,375-2-6,) upon the several claims admitted on the Schedule of the said Insolvent, so soon as such claims shall be duly substantiated to the satisfaction of the said Assignee

Notice whereof is hereby given.

R O'Dowda, Assignee.

Assignee's Office, 26th July, 1845.

The like notice, in the matter of WILLIAM EDWARDS, an Insolvent, in which it was ordered that out of the sum of Co.'s Rs. 3692-13-11, a dividend at the rate of 50 per cent. (amounting to Co.'s Rs. 3,149-4-2) be paid.

The like notice, in the matter of COLLYDOSS CHATTERJEE, an insolvent, in which it was ordered that out of the sum of Co.'s Rs. 2,662-4-3, a dividend at the rate of 15 per cent. (amounting to Co.'s Rs. 1980-11-8) be paid.

R O'Dowda, Assignee.

Calcutta, 26th July, 1845.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২৯ জুলাই।]

হইয়াছে সেই সকল দাওয়া উক্ত আট্টেনি সাহেবের খাতিরজবানিতে সাব্যস্ত হইলে তাঁহার হাতে যে ২৫২৬/১৭ টাকা আছে তাহাইতে তিনি উক্ত প্রত্যেক দাওয়ার উপর শতকরা ১০ টাকার ডিবিডেন্ড দেন অর্থাৎ সর্বমুদ্র ২৩৭৫০/৬ টাকা।

ইহার সন্মাদ দেওয়া গেল।

আব ওডোড। আট্টেনি।

আট্টেনির দস্তখত। ১৮৪৫। ২৬ জুলাই।

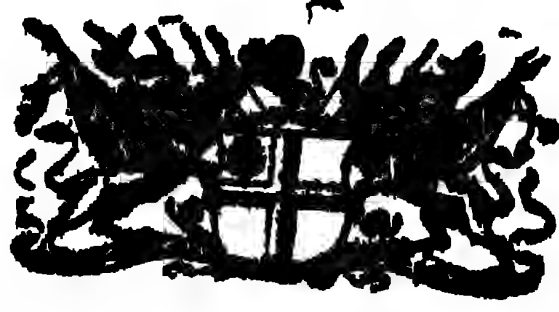
যোত্রহীন উলিয়াম এডওয়ার্ডস সাহেবের বিষয়ে উক্ত প্রকার সন্মাদ দেওয়া যাইতেছে। এই বিষয়ে হুকুম হইল যে ৩৬৯২/১১ টাকাহইতে আট্টেনি সাহেব শতকরা ৫০ টাকার ডিবিডেন্ড দেন অর্থাৎ সর্বমুদ্র ৩১৪৯/২ টাকা।

যোত্রহীন কালিদাস চাট্টোয়ার বিষয়ে উক্ত প্রকার সন্মাদ দেওয়া যাইতেছে। এ বিষয়ে হুকুম হইল যে ২৬৬২/৩ টাকাহইতে শতকরা ১৫ টাকার ডিবিডেন্ড দেওয়া যায় অর্থাৎ সর্বমুদ্র ১৯৮০/৮ টাকা দেওয়া যায়।

আব ওডোড। আট্টেনি।

কলিকাতা। ১৮৪৫। ২৬ জুলাই।

ঐরামপুরের বহালগে ঐযুক্ত জ্ঞান কাম্যন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, AUGUST 5, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ৫ আগষ্ট।

DRAFTS OF ACTS.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE.

THE 28TH JUNE, 1845.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 28th June 1845.

ACT No — OF 1845.

A Act for Incorporating the Assam Company.

Whereas it hath been discovered, that there are in the British Province of Assam and other the North Eastern parts of India, numerous and extensive tracts of country producing the genuine Tea Plant, and it has been ascertained that the soil and climate are in all respects adapted for the cultivation of Tea Plant on an extensive scale.

And whereas it is considered, that the cultivation and manufacture of Tea in India will be of great national importance and benefit, as well to the United Kingdom as to the British Territories in India, and the same may be advantageously prosecuted on a scale beyond the resources and enterprise of individual Capitalists, and a Society or Company hath been lately formed for the purpose of prosecuting and extending the said culture and manufacture with a Capital of Company's Rupees 50,00,000 in 10,000 Shares of Co.'s Rs. 500 each, and certain grants of land have been already made to the said Company in Assam and the North East parts of India aforesaid, and establishments have been formed by the said Company for the purposes of the said culture and manufacture, and are now in operation.

And whereas the whole 10,000 Shares have been subscribed for and appropriated, and the Proprietors have actually paid up Company's Rupees

আইনের মুসাবিদা।

কোর্ট উলিয়াম।
দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।
লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ২৮ জুন।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সালের ২৮ জুন তারিখে হজুর কোর্টলে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল—আক্ট।

আসাম কোম্পানিকে চার্টার দেওয়ার আইন।

যেহেতুক দৃষ্ট হইয়াছে যে আসাম দেশে ইঙ্গলণ্ডের দেশের অধিকারের মধ্যে এবং ভারতবর্ষের উত্তরপূর্বের অন্যান্য ভাগে স্বাভাৱে আসল চা উৎপন্ন হয় এমন অনেক ও বিস্তারিত ভূমি আছে এবং ইহা নিশ্চয় জ্ঞাত হওয়া গিয়াছে যে সেখানকার ভূমি এবং আদর্শ ওয়া বাহুল্যমতে চা বৃক্ষের কৃষি করণের সর্ব প্রকারে উপযুক্ত।

এবং যেহেতুক এমত বোধ হইয়াছে যে ভারতবর্ষের মধ্যে চা কৃষিকর ও চা প্রস্তুত করাতে যেমন ইঙ্গলণ্ড দেশের উপকার ও লাভ তেমনি ভারতবর্ষে ইঙ্গলণ্ডের দেশের অধিকারে মহোপকার ও লাভ হইবেক এবং বিশেষতঃ মহাজনেরদের সংস্থান ও উদ্যোগের দ্বারা যেপর্যন্ত তাহার কৃষি হইতে পারে তদপেক্ষ বাহুল্যমতে এই চা ব্যবসা করিলে উপকার দর্শিবার সম্ভাবনা আছে এবং যেহেতুক এই বৃক্ষের চা ও তাহা প্রস্তুত করিবার এবং তাহা বাড়াইবার নিমিত্তে সম্প্রতি এক সোসাইটি অর্থাৎ কোম্পানি স্থাপন হইয়াছে এবং এই কোম্পানির মূল ধন ৫০,০০,০০০ লক্ষ টাকা এবং তাহা ৫০০০ টাকা করিয়া ১০,০০০ সয়ারেতে বিভক্ত হইয়াছে এবং এই কোম্পানিকে আসাম দেশে এবং ভারতবর্ষের উত্তরপূর্ব দিগে কএক খণ্ড ভূমি ইহার পূর্বে দেওয়া গিয়াছিল এবং এই বৃক্ষের কৃষি করিবার ও তাহা প্রস্তুত করিবার নিমিত্তে উক্ত কোম্পানি নানা কুঠী স্থাপন করিয়াছেন এবং এই কুঠীর কর্ম এক্ষণে চলিতেছে।

এবং যেহেতুক এই সমুদয় ১০,০০০ সয়ার সই হইয়াছে ও বন্টন হইয়াছে এবং এই অধিকারিরা এই কোম্পানির ৫০,০০,০০০ লক্ষ কোম্পানির টাকা)মূল ধনের মধ্যে

20,00,000 of the said Capital of Company's Rupees 50,00,000, and the several Subscribers are willing at their own expense to carry on the said culture and manufacture, and it would tend much to the convenience and advantage as well of the said Subscribers as of the public, that they should be incorporated in the manner hereinafter mentioned and provided.

And whereas it is considered that there are in Assam other articles and products of indigenous growth, or to which the soil and climate are also adapted, the culture and preparation of which may be carried on with great advantage and profit by the said Company as incidental to, or in connection with their Tea cultivation and establishment, and whereas it is desirable that provision should be made for enabling the said Company if they shall think fit to avail themselves thereof, and for enabling them to increase their Capital Stock.

And whereas several of the persons hereinafter named had been appointed and acted as a Provisional Committee for the purpose of forming and establishing the said Company, and commencing the business thereof, and the said Company has since been constituted under the provisions of a Deed of Association, bearing date the 31st day of January 1840, and made between the several persons whose names are thereunder subscribed, and whose seals are thereunto affixed, (except the several persons, parties thereto of the second and third parts) of the first part, Sir William Baynes, Baronet, Richard Twining, Thomas Weeding, John Alliston, Andrew Henderson, Francis Fox and William Cracroft, therein respectively described of the second part, and Sir George Gerard de Hochipied Larpent, Baronet, John Small, Alexander Rogers, Foster Reynolds, John Travers, William Manning, William R. Robinson and Ross Donnelly Mangles, therein also respectively described, of the third part, and under which Deed the business of the said Company has been commenced and carried on, and whereas in such Deed provision was made for confirming the several Acts, Deeds, Matters and Things executed and performed by the Provisional Committee in that capacity.

And whereas it is expedient that like provision should be made herein, and also provision for vesting, continuing and establishing in, for, and against the Corporate Body hereby created after (and notwithstanding their incorporation) all such property, rights, contracts and liabilities whatever as the said existing Society or Company are, or but for such Incorporation would be possessed of, entitled or liable to :

1. It is therefore hereby enacted, that James Pattle, Charles Hay Cameron, Dwarkanauth Tagore, William Prinsep, Alexander Rogers, Henry Barclay Henderson, James Prinsep, Edward Harding, James Colquhoun, James Church, Henry Chapman, John Lewis, John Farley Leith, Thomas-Charles Morton, Mutty Lall Seal, William Richard Young, James Young, Archibald Seonce,

কোম্পানির ২০,০০,০০০ রূপ টাকা দাখিল করিয়াছেন এবং এই মানা স্বাক্ষরকারী আপন২ গরচে উক্ত নৃকের চান ও ভাষা প্রস্তুত করিতে স্বীকৃত আছেন এবং এই স্বাক্ষরকারীরা যদি পক্ষাৎ লিখিত ও নির্দিষ্ট মতে চার্টারপ্রাপ্ত হন তবে প্রত্যেক স্বাক্ষরকারীর এবং সৰ্ব সাধারণ লোকের অনেক সুগম ও উপকার হইবার সম্ভাবনা আছে।

এবং যেহেতুক এমত বোধ হইয়াছে যে আসাম দেশে ভূদোষ অন্যান্য দ্রব্য আছে অথবা সেই দেশের ভূমি এবং আবহাওয়া প্রযুক্ত উৎকর্ষরূপে জন্মিতে পারে এবং সেই দ্রব্য এই কোম্পানির চার চালের এবং কৃষি সম্পর্কে অথবা সম্ভবিষ্যাহারে চান ও প্রস্তুত করিলে উক্ত কোম্পানির বড় উপকার ও লাভ হইবেক এবং সেহেতুক সেই দ্রব্য উৎপন্ন করিতে এই কোম্পানিকে ক্ষমতা দিবার এবং তাঁহারদের মূল ধন বৃদ্ধি করিবার ক্ষমতা দেওনের নিয়মকরা বিহিত বোধ হয়।

এবং যেহেতুক যে ব্যক্তিদের নাম পক্ষাৎ লেখা আছে তাঁহারদের মধ্যে কএক জন উক্ত কোম্পানি নিযুক্ত ও সংস্থাপন করিবার এবং তাঁহার ব্যবসা আরম্ভ করিবার নিমিত্তে কএক কালের জন্যে কমিটিরূপে নিযুক্ত হইয়াছিলেন এবং সেইরূপে কর্ম করিয়াছিলেন এবং তাঁহার পরে ১৮৪০ সালের ৩১ জানুয়ারি তারিখের সম্বন্ধপত্রের নিয়মানুসারে উক্ত কোম্পানি স্থাপন হইয়াছিল এবং এই পত্রের (দ্বিতীয় ও তৃতীয় ভাগের ব্যক্তি-ছাড়া) প্রথম ভাগে এই সম্বন্ধপত্রের নিম্নে যে ব্যক্তিদের নাম ও মোতর আছে সেই মানা ব্যক্তিদের মধ্যে পরস্পর ভাষাতে স্বীকৃত হইয়াছিলেন এই দ্বিতীয় ভাগে তাঁহারদের নাম লেখা আছে তাঁহারা এই সন্ন উলিয়ম বেন্স বারনেট ও রিচার্ড টুআইনিং ও ডামস উর্টাইন্স ও জান আলিফটন ও আনক্রু হেণ্ডার্সন ও ফ্রান্সিস ফক্স ও উলিয়ম ক্রেক্রপট এবং তৃতীয় ভাগে যাঁহারদের নাম নির্দিষ্ট আছে তাঁহারা এই সন্ন জর্জ জেরার্ড ডি হিচপেন্স লারপেন্ট বারনেট ও জান আল ও আলেকজান্ডার রকস ও ফক্টর রেগাল্ডস ও জান টুর্ভার্স ও উলিয়ম মানিং ও উলিয়ম আর রাবিন্সন এবং রস ডনেলি মাক্সলস সাহেব। এবং এই সম্বন্ধপত্রের অনুসারে এই কোম্পানির কর্ম আরম্ভ হইয়াছে এবং চলিতেছে এবং সেহেতুক উক্ত পক্ষে এইমত নিষয় ছিল যে এই কএককালীন কমিটি সেই পদোপলক্ষে যে সকল কর্ম ও কার্য ও বিষয় ও ব্যাপার করেন এবং সম্পন্ন করেন তাহা মঞ্জুর হইবেক।

এবং সেহেতুক উক্ত প্রকার নিয়ম এই চার্টারের মধ্যে করা উচিত বোধ হইয়াছে এবং উক্ত সোসাইটির অথবা কোম্পানির যে সকল সম্পত্তি ও স্বত্ত্ব ও বন্দোবস্ত ও দায় আছে এবং এইরূপ চার্টার না পাইলে এই কোম্পানির থাকিত কিম্বা এই কোম্পানি দাওয়া করিতে পারিতেন অথবা এই কোম্পানির উপর দাওয়া হইতে পারিত সেই সকল সম্পত্তি ও স্বত্ত্ব ও বন্দোবস্ত এবং দায় এই আইনের দ্বারা পক্ষাৎ সংস্থাপিত চার্টারপ্রাপ্ত সমাজে এবং তাঁহারদের পক্ষে ও তাঁহারদের বিরুদ্ধে অর্পণ করিবার ও বজায় রাখিবার এবং সংস্থাপন করিবার নিমিত্তে নিয়মকরা উচিত বোধ হইয়াছে।

১ ধারা। অতএব ইহা হইতে প্রকৃত হইল যে জেমস পাটল সাহেব ও চার্লস হে কাম্বরন সাহেব ও বাবু দ্বারকানাথ ঠাকুর ও উলিয়ম প্রিন্সেপ সাহেব ও আলেকজান্ডার রকস সাহেব ও হেনরি বারকে হেণ্ডার্সন সাহেব ও জেমস প্রিন্সেপ সাহেব ও এডার্ড হার্ডিং সাহেব ও জেমস কোডন সাহেব ও জেমস চর্চ সাহেব ও হেনরি চাপমান সাহেব ও জান লৌইস সাহেব ও জান ফেরলি লীথ সাহেব ও ডামস চার্লস মর্টন সাহেব ও বাবু মতি-

Richard Walker, Henry Meredith Parker, Edward Charles Ravenshaw, Charles Raikes, John Storm, George Shearwood, James Charles Colebrooke Sutherland, Samuel Smith, John Deans Campbell, John Carrington Palmer, William Soltan Pillans, Prosunno Coomar Tagore, Ramanath Tagore, Cuthbert Bensley Thornhill, Thomas Scott, Thomas Sewell, Francis Dashwood, Charles Dundas Mitchell, Alexander Garroch Mackenzie, Henry Augustus Woollaston, Francis P. Mendes, William Henry Jones, Peter Iunes, Robert John Lattey, Jenkins Llewelyn, John Jenkins, Arthur Pittar Lattey, Andrew Henderson, John Grant, Alexander Garden, William Cobb Hurry, Henry Holroyd, Robert Becher, Daniel Elliott, Edward Garstin, John Becher, James Cullen, Thomas Hyde Gardiner, Donald McLeod Gordon, William Henry Harton, Thomas Henry Hockley, J. M. Hill, Thomas Bracken, John Carr, Theodore Dickens, Charles Deverinne, William Pringle Downing, John Calder, Henry Burkinyoung, Charles John Burkinyoung, Roderick Mackenzie, John Williamson Macleod, John Muller, E. Elphinstone, J. D. Mullins, Richard Bird, Alfred Parker, C. J. Pittar, Henry Piddington, George Rogers, William Rushton, James Sydney Stopford, Robert Scott Thomson, C. A. Vertannes, William Greenway, R. S. Homfray, Francis Augustin, Richard J. Chambers, Aga Mahomed Ibrahim, Bissonauth Muttyloll, Brijonauth Dhur, Doorgachurn Dhur, Additchund Dut, Goo-roopersaud Bose, Gourmohun Gossain, Hadjee Mirza Mehdi Ispahanee, Luckmarain Dutt, Meg-narain Roy, Muddenmohun Chatterjee, Nubkissen Sing, Nilcomol Ghose, Prawnkissen Law, Prawn-kissen Bagchee, Rajah Radacant Deb, Radamadh Dutt, Ramchand Dhur, Rajchunder Mookerjee, Raj-bullab Seal, Radacant Mitter, Shaik Allum Ullah, Sreerant Bannerjee, Seetanauth Bose, Wooma-churn Bhose, and all other persons and corporations who have subscribed to, or shall hereafter subscribe towards the said undertaking, and their several and respective Successors, Executors, Administrators and Assigns shall be, and they are hereby united into a Company for the purposes herein declared, and shall constitute and be one Body Corporate by the name and style of the "Assam Company," and by that name shall have perpetual succession, and a Common Seal and by that name shall and may sue and be sued.

II. And it is hereby enacted, that it shall be lawful for the said Company to carry on, prosecute and extend the cultivation of the Tea Plant in the lands, which have already been granted to the said Company in Assam and the North East parts [Government Gazette, 5th August, 1945.]

জাল শীল ও উলিয়ম রিচার্ড ইন্স সাহেব ও জেমস ইন্স সাহেব ও আর্চিবল্ড কল সাহেব ও রিচার্ড ওয়া-কর সাহেব ও হেনরি মেরিডিথ পার্কর সাহেব ও এডুয়ার্ড চার্লস রেবন্স সাহেব ও চার্লস কোলব্রুক সাহেব ও জাম ডিউন সাহেব ও জর্জ সেরউড সাহেব ও জেমস চার্লস কোলব্রুক সথরলেণ্ড সাহেব ও শামুএল পিলান সাহেব ও জাম ডিউন কামবেল সাহেব ও জাম কারিংটন পামর সাহেব ও উলিয়ম সলটান পিলান সাহেব ও বাবু প্রসন্ন-কুমার ঠাকুর ও বাবু রমানাথ ঠাকুর ও কথবট বেন্স-লি থর্নহিল সাহেব ও থামস স্কট সাহেব ও থামস সিউএল সাহেব ও ফ্রান্সিস ডাশউড সাহেব ও চার্লস ডুন্ডাস মিচেল সাহেব ও আলেকজান্ডার গারক ম্যাকেন্জি সাহেব ও হেনরি আগস্টাস উলস্টোন সাহেব ও ফ্রান্সিস পি মেন্ডিস সাহেব ও উলিয়ম হেনরি জেন্স সাহেব ও পিটার ইনিস সাহেব ও রাবট জাম লাটি সাহেব ও জেন-কিন্স লুএলিন সাহেব ও জাম জেনকিন্স সাহেব ও আর্থর পিটার লাটি সাহেব ও আন্স কের্ণসন সাহেব ও জাম গ্রান্ট সাহেব ও আলেকজান্ডার গার্ডন সাহেব ও উলিয়ম কব হারি সাহেব ও হেনরি হলব্রড সাহেব ও রাবট বিচব সাহেব ও ডানিএল এলিষ্ট সাহেব ও এডুয়ার্ড গার্টিন সাহেব ও জাম বিচর সাহেব ও জেমস কলেন সাহেব ও থামস হাইড গার্ডিনর সাহেব ও ডনাল্ড ম্যাক্লোড গার্ডন সাহেব ও উলিয়ম হেনরি হার্টন সাহেব ও থামস কেনরি চক্ৰি সাহেব ও জে এম হিল সাহেব ও থামস ব্রাকেন সাহেব ও জাম কার সাহেব ও থিয়োডোর ডিকিন্স সাহেব ও চার্লস ডেবরিন সাহেব ও উলিয়ম প্রিন্সল ডোনিং সাহেব ও জাম কল্ডর সাহেব ও হেনরি বর্কিন্স সাহেব ও চার্লস জাম বর্কিন্স সাহেব ও রড্রিক ম্যাকেন্জি সাহেব ও জাম উলিয়মসন ম্যাক্লোড সা-হেব ও জাম মল্ল সাহেব ও ই এলফিনষ্টোন সাহেব ও জে ডি মলিন্স সাহেব ও রিচার্ড বর্ড সাহেব ও আলফ্রেড পার্কর সাহেব ও সি জে পিটার সাহেব ও হেনরি পি-ডিং টন সাহেব ও জর্জ বজর্স সাহেব ও উলিয়ম রফ্টন সাহেব ও জেমস লিডনি ফিপফোর্ড সাহেব ও রাবট স্কট থামসন সাহেব ও সি এ বর্টনেস সাহেব ও উলিয়ম গ্রিন ওএ সাহেব ও আব এস হম্ফ্রিস সাহেব ও ফ্রান্সিস আগ-স্টিন সাহেব ও রিচার্ড জে চেম্বার্স সাহেব ও আগা মহ-ম্মদ ইব্রাহিম ও বিশ্বনাথ মতিলাল ও ব্রজনাথ ধর ও দুর্গাচরণ ধর ও অম্বৈতচাঁদ দত্ত ও প্রসন্নদাস বসু ও গোবিন্দচন্দ্র গোস্বামী ও হাজি মীরজা মেহদি ইসপাহানি ও লক্ষ্মীনারায়ণ দত্ত ও যখনাবায়ণ রায় ও মদনমোহন চাট্টোয়া ও নরকম সিংহ ও নীলকমল ঘোষ ও প্রাণকমল লাহা ও প্রাণকমল বাগচি ও রাজা রাধাকান্ত দেব ও বাধ-মাধব দত্ত ও রামচাঁদ ধর ও রাজচন্দ্র মুখুয়া ও রাজ-বল্লভ শীল ও রাধাকান্ত মিত্র ও সেখ আলম উল ও শ্রীকান্ত বাঁড়ুয়া ও সীতানাথ বসু ও উমাচরণ বসু এবং অন্য যে সকল ব্যক্তিবা এবং চার্টার্ড সন্যাস এই কর্মের নিমিত্তে সহী কবিতাছেন অথবা উদব কালে সহী করেন এবং তাঁহাদের নানা ও বিশেষ উত্তরাধি-কাবী ও টার্ন ও আডমিনিস্ট্রেটর এবং আইসন এই জমাইনের নির্দিষ্ট অভিপ্রায় সিদ্ধ করিবার নিমিত্তে এক কোম্পানিতে সংযুক্ত হইবেন এবং এই আইনের দ্বারা তাহারা সংযুক্ত হইলেন এবং "আসাম কোম্পানি" নামে বিখ্যাত চার্টারপ্রাপ্ত সন্যাসরূপ সংস্থাপিত হইবেন এবং থাকিবেন এবং সেই নামেতে তাঁহাদের অনবরত পর্য্যায় থাকিবেন এবং তাঁহাদের এক সাধারণ মোহর থাকিবেন এবং সেই নামেতে তাঁহারা নালিশ কবিতেন ও সেই নামেতে তাঁহাদের বিরুদ্ধে নালিশ হইবেক ইতি।

২ ধারা। এবং ইচ্ছাতে প্রকৃত হইল যে আসাম দেশে এবং পূর্বোক্ত ভারতবর্ষের উত্তরপূর্ব ভাগে এই কোম্পা-নিতে যে সকল জমি দেওয়া গিয়াছে সেই জমিতে উক্ত কোম্পানি চাষ বৃক্ষের কৃষি করিতে এবং তাহা বণ্টাইতে পারিবেন এবং তাহার উৎপন্ন তা প্রস্তুত করিতে ও

of India aforesaid, and to manufacture and dispose of the Tea the growth thereof, and generally to carry on the business of cultivating the Tea Plant, and manufacturing or preparing the same for sale and exportation, and for such purposes to take and hold or make any such grants, leases or purchases, or other acquisitions of land in perpetuity, or for any term of years as the Governor-General in Council shall approve, such approval to be signified in writing under the hand of one of the Secretaries to the Government of India, and if requisite to sell, dispose of and alienate the same respectively, and to form, erect and make all such establishments, buildings, works and conveniences as the said Company shall think proper, and generally to use all such other ways and means as to the said Company shall seem meet for carrying into effect the objects aforesaid, and also (if they shall deem it advisable) to engage in or prosecute the cultivation, manufacture or preparation of all and any such other products and articles as may be found expedient for, or incidental, or assistant to the production of Tea. Provided always that the said Company shall not engage in or prosecute the cultivation, manufacture or preparation of Opium, Coffee or Sugar.

III. And it is hereby enacted, that the Capital of the said Company shall consist of Company's Rupees 50,00,000, to be contributed in 10,000 Shares of Company's Rupees 500 each, which shall be the original Capital of the said Company, and of such further sum as may be raised by the creation and sale of new Shares as hereinafter provided for. Provided always that it shall and may be lawful for the said Company at any time, and from time to time to encrease the Capital of the said Company to any amount not exceeding One Crore of Company's Rupees altogether by the issue of fresh Shares of Company's Rupees 500 each upon such terms as to them shall seem fit.

IV. Provided always and it is hereby enacted, that it shall not be lawful for the said Company to raise money by way of loan to a greater amount than one-fifth of the Capital of the said Company.

V. And it is hereby enacted, that all and every the Grants of Land already made, obtained or contracted for by the said Society or Company in the names of any Directors or Director thereof, or of any person or persons, and the plantations and works made and erected thereon and the produce thereof, and all offices, ware-houses, and buildings, and all articles whatsoever upon or appertaining thereto, or used therewith, and all property, real and personal, goods, articles and things whatsoever purchased, taken, bought, grown, produced or otherwise acquired for the purposes of the said Company, and all the estate, right, title and interest whatsoever therein both at Law and in Equity to all intents and purposes shall henceforth vest in and belong to the said "Assam Company," and their successors in their corporate capacity, and that no individual Subscriber or

বিক্রয় করিতে পারিবেন এবং সামান্যতঃ চার বৃক্ষের কৃষিকরণের ব্যবসা চালাইতে পারিবেন এবং তাহা বিক্রয় করণের এবং বিনোদ্যে প্রেরণের নিমিত্তে তাহা প্রস্তুত অথবা তৈয়ার করিতে পারিবেন এবং সেই কর্ম নিরূপিত নিমিত্তে যৌরসীলপে অথবা কোন বৎসরের মিয়াদে জীবিত গবদ্বন্দ্ব জেনরল বাহাদুর হজুর কোম্পানীতে যাহাতে সম্মত হন সেইমতে ভূমি লইতে ও পাট্টাক্রমে ধাণ্য করিতে অথবা ক্রয় করিতে কি অন্য কোন প্রকারে হস্ত গত করিতে পারেন এবং জীবিতের এই সম্মতি ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারীর মধ্যে কোন এক জন সেক্রেটারীর দস্তখতক্রমে জ্ঞাত করা যাইবেক। এবং উক্ত কোম্পানি আবশ্যকমতে এই ভূমি বিক্রয় করিতে ও দান দিতে এবং হস্তান্তর করিতে পারেন এবং এই কোম্পানি যেমত উচিত বোধ করেন সেইমত সিরিশতা নিযুক্ত করিতে ও এয়ারং ও কারখানা গাঁথিতে ও যে কোন বিষয় সুগম হয় তাহা করিতেও পারেন এবং সামান্যতঃ পূর্বেক অভ্যপ্রায় সিদ্ধ করিবার নিমিত্তে উক্ত কোম্পানির বিবেচনার অন্য যে কোন কর্ম বা উপায় উপযুক্ত বোধ হয় তাহা করিতে পারেন। এবং আরো যদি এই কোম্পানির উচিত বোধ হয় তবে তা উপায় করিতে যাহা উপায়িক বা হস্তান্তরিত কি উপকারক বোধ হয় এইমত অন্যান্য বৃক্ষ বা দুঃল্যব কৃষি করিতে কিম্বা প্রস্তুত করিতে বা তৈয়ার করিতে পারেন। কিন্তু জানা কর্তব্য যে উক্ত কোম্পানি আফগান কি কাওয়া বা চিনির কৃষি করিতে বা তাহা প্রস্তুত করিতে কি তৈয়ার করিতে পারিবেন না ইতি।

৩ ধারা। এবং ইহাতে শুদ্ধ হইল যে উক্ত কোম্পানির মূল ধন কোং ৫০,০০,০০০ লক্ষ টাকা হইবেক এবং তাহা কোং ৫০০ টাকা করিয়া ১০,০০০ শ্যানে বিভক্ত হইবেক এবং তাহা এই কোম্পানির আসল মূল ধন জ্ঞান হইবেক এবং পঞ্চাৎ নির্দিষ্টমতে নূতন স্যাব সৃষ্টিকরণ ও বিক্রয় করণেতে যে টাকা উৎপন্ন হয় তাহাও এই কোম্পানির মূল ধনের মধ্যে গণ্য হইবেক। এবং উক্ত কোম্পানি কোন সময়ে এবং সমযক্রমে কোং নিব্বয় তাঁহারদের উচিত বোধ হয় সেই নিয়মক্রমে কোং ৫০০ টাকা করিয়া নূতন স্যাব সৃষ্টি করিয়া আপনাব মূল ধন সর্বসুদ্ধ কোং এক কোটি টাকাপর্যন্ত বাড়াইতে পারেন ইতি।

৪ ধারা। কিন্তু ইহাতে শুদ্ধ হইল যে উক্ত কোম্পানির যে মূল ধন থাকে তাহার পাঁচ ভাগের এক ভাগের অধিক কর্ত্ত করিতে পারিবেন না ইতি।

৫ ধারা। এবং ইহাতে শুদ্ধ হইল যে উক্ত কোম্পানি অথবা কোম্পানি আপনাব অধ্যক্ষদের অথবা অধ্যক্ষের নামে অথবা কোন ব্যক্তি বা ব্যক্তিদের নামে যে সকল ভূমি পাইয়াছেন অথবা হস্তগত করিয়াছেন অথবা যে ভূমির নিমিত্তে তাঁহারা বন্দোবস্ত করিয়াছেন তাহা এবং তাহার উপর যে সকল বৃক্ষ বোপণ করিয়াছেন এবং যে সকল কারখানা করিয়াছেন এবং তাহার উৎপন্ন দ্রব্য এবং সেই ভূমির উপর অথবা তৎসম্পর্কে কি তাহার সঙ্গে ব্যবহারকরা সকল দ্রব্যখানা এবং প্রদায় ও এয়ারং ও দ্রব্য এবং এই কোম্পানির অভ্যপ্রায় সিদ্ধ করিবার নিমিত্ত যে সকল স্থাবর ও অস্থাবর সম্পত্তি ও যে সকল জিনিস ও দ্রব্য ও সামগ্রী ক্রয় হইয়াছিল বা লওয়া গিয়াছিল কি খরীদ হইয়াছিল বা অধিগ্রহীত কিম্বা সৃষ্টি হইয়াছিল কি প্রাপ্ত হওয়া গিয়াছিল এবং সেই সকল বিষয়ে আইনানুসারে ও একতীক্ষণে উক্ত কোম্পানির যে ইকোট ও হক ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা সর্ব প্রকারে এবং সকল কার্যের নিমিত্তে উক্ত আসাম কোম্পানি এবং তাঁহারদের সামাজিক উত্তরাধিকারিদিগকে অর্পণ

Shareholder thereof shall as such have or pretend to any estate, ownership or right of property therein.

VI. And it is hereby enacted, that the said Company shall have full power to make and constitute any Bye-Laws, Rules and Regulations not repugnant to Law or to this Act for and relating to the government and affairs of the Company, and for the government and guidance of the Directors and Officers, and from time to time to rescind, alter and vary the same, and that the provisions of the said Deed of Association shall until duly altered or abrogated constitute and be deemed the first Bye-Laws, Rules and Regulations of the said Company, and shall have and take effect as such so far and in such particulars as the same are not repugnant to Law or to this Act.

VII. Provided always and it is further enacted, that nothing herein contained shall be construed to render illegal or invalid any general or other Meeting of the said Company, or of the managing body thereof, or any election, resolution or other proceeding whatsoever held, made or passed thereat by reason of the same being held in pursuance of the said Bye-Laws, Rules and Regulations so contained in the said Deed of Association.

VIII. And it is hereby enacted, that a General Meeting of the said Company shall be held at the principal office or place of business of the said Company at Calcutta twice at the least in every year and oftener, when and if need shall be, the time of holding which periodical Meetings, and the form and mode of requisition for holding special or extraordinary Meetings, and of advertising and giving notice thereof respectively shall be settled and determined by Bye-Law or Rule of the said Company. And that at all such General Meetings whether periodical or special, every Proprietor holding 5 Shares and less than 20 Shares, shall be entitled to 1 vote; 20 and less than 50 Shares, to 2 votes; 50 and less than 100 Shares to 3 votes; 100 Shares and upwards, to 4 votes; but that no Proprietor shall be entitled to vote who shall not hold at least 5 Shares; provided, however, that except as to the present Proprietors of the said Company and the Shares now held by them only the Shares in respect of which any Proprietor shall claim to vote shall have been held for such period of time as is or shall be required by Bye-Law of the said Company; provided always, and it is hereby enacted that votes given by proxy according to any Bye-Law, Rule or Regulation of the said Company shall be deemed to be as valid and effectual as if given in person.

IX. And it is hereby enacted, that at such periodical Meetings as aforesaid, the Books and Accounts of the said Company shall be produced and exhibited for the inspection, examination and approval of the Subscribers or Shareholders at large, and that at each of such periodical Meetings there shall be produced and presented by the Directors, or other Officers of the said Company for the time

হইবেক এবং তাঁহাদেরই থাকিবেক। এবং কোন বিশেষ স্বাক্ষরকারি অথবা অধিকারির তাহাতে কোন ইন্টেট বা স্বাক্ষর কি সম্পত্তির অধিকার থাকিবেক না ইতি।

৬ ধারা। এবং ইহাতে লুকুম হইল যে এই কোম্পানির কার্য ও কর্তৃত্ব নির্বাহের নিমিত্তে এবং এই কোম্পানির অধ্যক্ষের ও আমলাদের কার্য চালাইবার ও উপদেশের নিমিত্ত যে কোন বিধান ও নিয়ম ও দাঁড়া সাধারণ আইনের অথবা এই আইনের বিরুদ্ধ না হয় তাহা স্থাপন করিতে এবং সময়ক্রমে তাহা রদ ও মতান্তর ও ফেরফার করিতে এই কোম্পানির সম্পূর্ণ ক্ষমতা থাকিবেক। এবং উক্ত সমাজের সম্বন্ধপত্রের বিধান যাবৎ রীতিমতে মতান্তর অথবা রদ না হয় তাবৎ উক্ত কোম্পানির প্রথম বিধান ও নিয়ম ও দাঁড়া হইবেক এবং যেপর্যন্ত ও যে২ বিষয়ে এই বিধান সাধারণ আইন অথবা এই আইনের বিরুদ্ধ না হয় সেইপর্যন্ত এবং সেই২ বিষয়ে তাহা বলবৎ থাকিবেক ইতি।

৭ ধারা। কিন্তু জানা কর্তব্য এবং ইহাতে আরো লুকুম হইল যে উক্ত সমাজের সম্বন্ধপত্রের লিখিত বিধান ও নিয়ম ও দাঁড়ানুসারে হইয়াছে বলিয়া উক্ত কোম্পানির অথবা তাঁহাদের কর্তৃত্বকারিদের কোন সাধারণ কিম্বা অন্য বৈঠক অথবা সেই বৈঠকে ব্যক্তিকে মনোনীত করণ কার্য কিম্বা নির্দ্ধার্যতওরা কোন কার্য কিম্বা অন্য কোন কর্ম এই আইনের লিখিত কোন বিষয়প্রযুক্ত বেআইনী অথবা অসিদ্ধ হইবেক না ইতি।

৮ ধারা। এবং ইহাতে লুকুম হইল যে কলিকাতায় উক্ত কোম্পানির প্রধান দফতরখানার অথবা কর্মস্থানে প্রতিবৎসরে অন্যান্য দুইবার এবং আবশ্যক হইলে অধিকবার উক্ত কোম্পানির সাধারণ বৈঠক হইবেক এবং এই সাময়িক বৈঠকের সময় নিরূপণ এবং বিশেষ অথবা উপরি বৈঠক আহ্বান করণের নিয়ম এবং তাহার ইশতিহার ও এতেনা দেওনের প্রকার উক্ত কোম্পানির বিধান অথবা নিয়মের দ্বারা নিরূপণ এবং ধার্য হইবেক। এবং এই সকল সাধারণ বৈঠকে তাহা সাময়িক হউক বা বিশেষ হউক যে প্রত্যেক অধিকারির ৫ স্যার থাকে এবং ২০ স্যারের ম্যুর না থাকে তাঁহার এক বোট হইবেক এবং যাহারদের ২০ স্যার এবং ৫০ স্যারের কম না থাকে তাঁহাদের ২ বোট হইবেক এবং যাহারদের ৫০ অর্থাৎ ১০০ পর্যন্ত স্যার থাকে তাঁহাদের ৩ বোট হইবেক এবং যাহারদের ১০০ অথবা তদপেক্ষা অধিক স্যার থাকে তাঁহাদের ৪ বোট হইবেক কিন্তু যে অধিকারির অন্যান্য ৫ স্যার না থাকে তাঁহার কোন বোট হইবেক না। কিন্তু জানা কর্তব্য যে উক্ত কোম্পানির কর্তৃত্বমান অধিকারী এবং তাঁহাদের এক্ষণে যে স্যার আছে তাহা বর্জিত হইয়া যে মিয়াদ উক্ত কোম্পানির বিধানে নিরূপণ আছে বা নিরূপণ হইবেক কেবল সেই মিয়াদ ব্যাপিয়া যে অধিকারী আপন স্যার রাখিয়া থাকেন তিনি কোন বোট দিতে পারিবেন। এবং আরো লুকুম হইল যে উক্ত কোম্পানির কোন বিধান বা দাঁড়া কি নিয়মানুসারে যে বোট কোন প্রতিনিধির দ্বারা দেওয়া যায় তাহা অধিকারী স্বয়ং দিলে যেরূপ বলবৎ ও সিদ্ধ হইত সেইরূপ হইবেক ইতি।

৯ ধারা। এবং ইহাতে লুকুম হইল যে পূর্বোক্ত সাময়িক বৈঠকে উক্ত কোম্পানির বহী এবং হিসাব সাধারণ স্বাক্ষরকারি অথবা স্যারধারিদের দেনন এবং বিবেচনা করণ ও মঞ্জুর করণের নিমিত্তে দরপেশ হইবেক এবং দর্শন হইবেক। এবং উক্ত প্রত্যেক সাময়িক বৈঠকে তৎকালীন উক্ত কোম্পানির অধ্যক্ষ অথবা অন্য আমলা হিসাবের স্বার্থ চুস্ত এবং জমাওআসীল বাকীর ফর্দ উপস্থিত করিবেন এবং দরপেশ করিবেন এবং তাহার

being a true account in abstract and balance sheet, shewing the whole of the receipts and disbursements and operations of the said Company commencing from the date of their next preceding periodical Meeting and Account brought down to the date of holding such periodical Meeting at which the same shall be produced, or as near thereto as conveniently may be, and that such abstract account and balance sheet when examined, approved or passed by such or any subsequent Meeting shall immediately be published in the *Government Gazette* of Calcutta, and in two public Newspapers of general circulation at Calcutta aforesaid.

X. And it is hereby enacted, that all payments already made on account of the Shares subscribed for in the said Company shall be deemed valid and effectual payments, and are hereby acknowledged and confirmed.

XI. And it is hereby enacted, that a Certificate signed by three Directors of the said Company shall be delivered to every Proprietor or Shareholder of the said Company, and that any Share of the said Company shall be transferable by indorsement made on the Certificate representing such Share or Shares respectively by the holder thereof, provided that such indorsement shall specify the name of the party to whom such transfer is made; provided always that no such indorsement shall be effectual to transfer any Share or Shares until the transfer shall have been registered in a registry to be kept for that purpose at the Principal Office in Calcutta of the said Company, and until a note of such registration and of the date thereof shall have been made on the back of the indorsed Certificate under the hand of the Secretary of the said Company for the time being, or of such other Officer as shall be appointed by the said Company for that purpose.

XII. And it is hereby enacted, that the Shares of and in the said Company shall, as between the several Proprietors thereof, and their real and personal representatives, and all other persons claiming under them, be deemed to be personal Estate to all intents and purposes whatsoever, and be transmitted and transmissible and disposed of accordingly.

XIII. And it is hereby enacted, that for the purpose of satisfying any demands upon the said Company, or for the purpose of raising any further Capital that shall become requisite for the purposes aforesaid, the several Subscribers or Shareholders shall pay up the whole or any part of the unpaid amount of their respective Shares by instalments to be called for by such persons in such manner, and to be paid at such times and places and manner as shall be appointed for that purpose by any Bye-Law or Regulation of the said Company.

XIV. And it is hereby enacted, that it shall be lawful for the said Company by Bye-Law or Rule to provide that if any such instalment be not paid on or before the day fixed for the payment

অব্যবহিত পূর্বের সাময়িক বৈঠকের তারিখ অবধি যে সাময়িক বৈঠকে এই হিসাব দাখিল হয় সেই বৈঠকের তারিখপর্যন্ত অথবা অত্রোক্ত তাহার বড নিকট হইতে পারে সেইপর্যন্তের উক্ত কোম্পানির সমুদয় জমা ও খরচ ও কার্যের বিবরণ এই জমাওআসীলবাকীর ফর্মেতে লেখা থাকিবেক। এবং এই চুক্তি এবং জমাওআসীল বাকীর ফর্ম সেই বৈঠকে অথবা তাহার পর কোন বৈঠকে উক্তবীজ এবং মঞ্জুর অথবা স্বীকার হইলে তাহা অগোপ্যে কলিকাতার গবর্ণমেন্ট গেজেটে এবং কলিকাতার যে দুই সন্মানপত্রের অধিক গ্রাহক আছে তাহাতে প্রকাশ হইবেক ইতি।

১০ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে উক্ত কোম্পানির স্যারের নিমিত্তে যে টাকা ইহার পূর্বে দেওয়া গিয়াছে তাহা বলবৎ ও সিদ্ধ হইবেক এবং ইহার দ্বারা তাহা স্বীকার ও বহাল হইল ইতি।

১১ ধারা। আরো ইহাতে প্রকৃত হইল যে উক্ত কোম্পানির তিন জন অধ্যক্ষের সর্হাকরা এক সার্টিফিকেট উক্ত কোম্পানির প্রত্যেক অধিকারি অথবা স্যারধারিকে দেওয়া যাইবেক এবং সেই স্যার বা স্যারসকলের সার্টিফিকেটের পৃষ্ঠে এই সার্টিফিকেটের মালিকের দস্তখতের দ্বারা উক্ত কোম্পানির কোন স্যার হস্তান্তর হইতে পারে কিন্তু যে ব্যক্তিকে এই সার্টিফিকেট হস্তান্তর করিয়া দেওয়া গেল তাঁহার নাম বিশেষরূপে পৃষ্ঠে লিখিতে হইবেক। কিন্তু উক্ত কোম্পানির কলিকাতার প্রধান দফতরখানায় স্যারের হস্তান্তর করিবার যে রেজিস্ট্রী বহী রাখা যাইবেক যাবৎ সেই বহীতে এই হস্তান্তর করণ লেখা না যায় এবং যাবৎ এই কোম্পানির তৎকালীন সেক্রেটারী অথবা ডিমিটিয়ে উক্ত কোম্পানির নিযুক্ত অন্য আমলা এই রেজিস্ট্রী হওন এবং তাহার তারিখ এই পৃষ্ঠে দস্তখতের সার্টিফিকেটের পৃষ্ঠে না লেগেন্ তাবৎ এই দস্তখতের দ্বারা কোন স্যার বা স্যারসকলের হস্তান্তর করা সিদ্ধ হইবেক না ইতি।

১২ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে উক্ত কোম্পানির নানা অধিকারি এবং তাঁহারদের দ্বার ও অস্থাবর সম্পত্তির উর্ধ্বদেয় এবং অন্যান্য যে ব্যক্তি এই অধিকারি সম্বন্ধে দাওয়া রাখেন তাঁহারদের মধ্যে পরস্পর এই কোম্পানির স্যার সর্ধপ্রকারে এবং সকল কার্যের নিমিত্তে অস্থাবর ইকুইটি অর্থাৎ সম্পত্তি জান হইবেক এবং তাহা হস্তান্তর হইবেক এবং হস্তান্তর হওনের বোগা হইবেক এবং তাহা অস্থাবর সম্পত্তির ন্যায় ক্রয়বিক্রয় হইতে পারে ইতি।

১৩ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে উক্ত কোম্পানির উপর যে কোন দাওয়া হুটে তাহা সন্শোধনের নিমিত্তে এবং পূর্বোক্ত কার্য সম্পন্ন করণার্থ অধিক যে মূলধনের আদায়ক হয় তাহা পাটবার নিমিত্তে নানা স্বাক্ষরকারি অথবা স্যারধারিরা কিস্তিবন্দী করিয়া আপন২ স্যারের অবশিষ্ট টাকার সমুদয় অথবা কোন ভাগ দিবেন। এবং উক্ত কোম্পানির কোন বিধান অথবা নিয়মের দ্বারা যেভাবে নিরূপণ হয় সেইভাবে নিরূপিত ব্যক্তি এই কিস্তি উলব করিবেন এবং এই নিরূপিত প্রকারে ও নিরূপিত সময়ে ও নিরূপিত স্থানে এই কিস্তি দেওয়া যাইবেক ইতি।

১৪ ধারা। আরো ইহাতে প্রকৃত হইল যে উক্ত কোম্পানি এইমত কোন বিধান অথবা নিয়ম করিতে পারেন্ যে এই কিস্তি দেওনের নিমিত্তে যে দিন নিরূপণ হয় সে দিনে কি তাহার পূর্বে যদি সেই কিস্তি না

thereof, interest after any legal rate to be appointed by such Bye-Law or Rule shall be paid upon such instalment from such day up to the day when the same shall be actually paid, and the amount of any such call with interest shall be a debt due to the said Company, and it shall be lawful for the said Company in like manner to make any provision or provisions for the forfeiture of any Share or Shares on the non-payment of any such instalment and interest or the restoration of any forfeited Share or Shares. Provided that no such forfeiture shall be incurred until after default shall have been made for at least three calendar months.

XV. And it is hereby enacted, that the said Company shall have the benefit of and shall be bound by all the Contracts, Acts, Deeds, Matters and Things which up to the passing of this Act have been done, executed and performed by the Provisional Committee, or the Partnership Association constituted under the said Deed of the 31st January 1840, and hitherto known as the Assam Company for the purpose of forming and establishing the said Company, or by, or with their or any of their order, direction or sanction in regard thereto, or to the business, or the funds, or property thereof, or in any wise relating thereto. And the said Company shall and may in manner hereinmentioned and provided in that behalf, sue and be sued thereon, and in respect thereof, and shall have and be subject to the like rights and liabilities in respect thereof, as the said Partnership Association or the Members thereof would have been.

XVI. And it is hereby enacted that a copy of the Original Deed of Association of the said Company, and copies of all Rules, Orders, Bye-Laws, Regulations or Proceedings of the said Company, or other Instruments whatsoever, whereby any change shall at any time be made by the authority of the said Company in the provisions of the said Original Deed of Settlement shall be kept at the Office of the said Company in Calcutta, and shall there be open to the inspection of all persons during the usual hours of business of the said Office, and a copy of such Original Deed of Settlement, and a copy of each such Rule, Order, Bye-Law, Regulation, Proceeding or Instrument as aforesaid, shall also be deposited by the said Company as soon as it can be done after the passing of this Act, or after the making of any such Rule, Order, Bye-Law, Regulation, Proceeding or Instrument hereafter to be made, in the Office of the Prothonotary of the Supreme Court of Judicature at Fort William aforesaid, and shall be there filed, and be and remain open to the inspection of all persons during the usual hours of such Office, and an examined copy of each such filed copy as aforesaid certified by and under the hand of the Prothonotary for the time being of the said Supreme Court shall be good and sufficient evidence of each such Original Deed, Rule, Order, Bye-Law, Regulation, Proceeding or Instrument in

দেওয়া যায় তবে এই বিধান অথবা নিয়মে নিরূপণ করা আইনের দ্বারানুসারে সুদ এই কিস্তির উপর তলবের দিবসঅবধি দাখিলের দিবসপর্যন্ত চলিবেক এবং যে টাকা এইরূপে সুদসমেত তলব হয় তাহা উক্ত কোম্পানির পাওমা টাকার ন্যায় গণ্য হইবেক। এবং উক্ত কোম্পানি এই প্রকার কোন কিস্তি এবং সুদ না দেওয়াপ্রযুক্ত কোন এক বা ততোধিক স্যার জব্দ করিতে পারেন অথবা সেই জব্দকরা স্যার বা স্যারসকল কিরিয়া দেওনের বিষয়ে নিয়ম করিতে পারেন। কিন্তু অন্যান্য ভিন্ন মাসপর্যন্ত যদি টাকা দেওনের জটি না হইয়া থাকে তবে এই স্যার জব্দ হইবেক না ইতি।

১৫ ধারা। এবং ইহাতে শুকুম হইল যে যে ক্ষণেক কালের কমিটি অথবা যে অধিকারির সমাজ ১৮৪০ সালের ৩১ জানুয়ারি তারিখের উক্ত সন্থাপত্রানুসারে সংস্থাপিত হইয়াছিলেন এবং এইপর্যন্ত উক্ত কোম্পানি স্থাপন ও নিরূপণকরিবার নিমিত্ত আসাম কোম্পানি নামে বিখ্যাত আছেন সেই অধিকারির সমাজ সে সকল বন্দোবস্ত বা কর্ম বা ক্রিয়া কি কার্য অথবা ব্যাপার এই আইন জারী না হওয়ারপর্যন্ত করিয়াছিলেন অথবা সম্পন্ন করিয়াছিলেন কি শেষ করিয়াছিলেন অথবা উক্ত অধিকারির সমাজের শুকুম বা আজ্ঞা অথবা অনুমতির দ্বারা সেই বিষয়ে অথবা এই কোম্পানির কার্য বা টাকা অথবা সম্পত্তির বিষয়ে তা কোন প্রকারে তৎসম্পর্কে যে বন্দোবস্ত কর্মপ্রভৃতি হইয়াছিল এই আইনের দ্বারা স্থাপিত আসাম কোম্পানি সেই বন্দোবস্ত কর্মপ্রভৃতির উপকার প্রাপ্ত হইবেন এবং তাহার দায়ী হইবেন। এবং এই আইনের নির্দিষ্ট এবং উল্লিখিত নিরূপিতমতে উক্ত কোম্পানি সেই বিষয়ে এবং তৎসম্পর্কে নালিশ করিতে পারেন এবং উহারদের নামে নালিশ হইতে পারে এবং অধিকারির সমাজের অথবা তাহার অস্থাপতির সেই বিষয়ে গেরূপ স্বত্ত্ব ও দায় হইত আসাম কোম্পানির সেইরূপ স্বত্ত্ব ও দায় হইবেক ইতি।

১৬ ধারা। এবং ইহাতে শুকুম হইল যে উক্ত কোম্পানির আসল সন্থাপত্রের এক নকল এবং উক্ত কোম্পানির সকল বিধি ও শুকুম ও বিধান ও নিয়ম অথবা কার্যের বিবরণের নকল অথবা অন্য যে কোন দলীল-দস্তাবেজের দ্বারা উক্ত কোম্পানির শুকুমে কোন কালে উক্ত বন্দোবস্তের আসল পত্রের নিয়মে কোন ফেরফার হয় এই সকল কলিকাতার উক্ত কোম্পানির দফতর খানাত্তে রাখা যাইবেক এবং উক্ত দফতরখানার কার্যের নিমিত্ত সময়ের মধ্যে সকল লোকের দৃষ্টিগোচর হইবে তাহা খোলা থাকিবেক। এবং এ বন্দোবস্তের আসল পত্রের এক নকল এবং এরূপ প্রত্যেক বিধি ও শুকুম ও বিধান ও নিয়ম ও কার্যের বিবরণ অথবা দলীল দস্তাবেজের এক নকল এই আইন জারী হওয়ার পর অথবা বিধি বা শুকুম বা বিধান কি নিয়ম অথবা কার্যের বিবরণ কি দলীলদস্তাবেজ হওনের পর যত শীঘ্র হইতে পারে তত শীঘ্র উক্ত কোম্পানির দ্বারা কোর্ট উলিয়মের সুপ্রিম কোর্টের প্রখনটেরী সাহেবের দফতরখানায় দাখিল হইবেক এবং সেইখানে রাখা রাখিবার নিয়মের মধ্যে তাহা সকল লোকের দৃষ্টিগোচর হইবে খোলা থাকিবেক। এবং সেইরূপ নথিতে রাখা হওয়া কাগজপত্রের মোকাবিলাহওয়া নকলে সুপ্রিম কোর্টের তৎকালীন প্রখনটেরী সাহেবের দফতর ও সর্টিফিকেট হইলে যে দেশের নিমিত্ত শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর চতুর বোর্ডেলে আইন করিতে পারেন সেই সকল দেশ বাপিষা আদালতের ক্ষমতাক্রমে কার্য করণ সময়ে অথবা আদালতের বিচারের পূর্বে কোন কার্য মিষ্কাচ করণ সময়ে কোন আদালতে অথবা কোন মাজিস্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে অথবা অন্য কোন কর্মকার-

all Actions, Suits and Proceedings whatsoever, whether Civil or Criminal, to be had in any Court of Justice, or before any Magistrate or other Officer whether acting judicially, or in any proceeding preliminary to a judicial enquiry throughout the Territories for which the Governor-General in Council has power to legislate.

XVII. And it is hereby enacted, that the said Company shall cause the name of each and every Director of the said Company, and also the name and proper official description of each and every Officer of the said Company, and of every person acting and officiating for the time being as such Officer to be entered in a book to be kept at the said Principal Office in Calcutta of the said Company, to be there open to the inspection of all persons during the usual hours of business of the said Office, and shall also within six months from the time of passing this Act cause a Memorial of the said names and descriptions respectively to be enrolled in the said Office of the Prothonotary of the said Court, and a fresh Memorial thereof to be from time to time enrolled as often as any change or changes shall be made or take place either in the Direction aforesaid or in any of the said Offices.

XVIII. And it is hereby further enacted, that the said Company shall cause the names, places of residence, and descriptions of the business, profession or employment of the Proprietors of Shares in the said Capital Stock, and the number of Shares held by each Proprietor, to be registered in a book and numbered in a regular consecutive series beginning with No. 1, and such book shall be kept at the said Office in Calcutta of the said Company, and shall there be open to the inspection of all persons during the usual hours of business, and each successive transfer or change of Ownership in any Share or Shares shall be entered in the manner above mentioned with the like particulars above mentioned in the said book, and against the original entry of such Share or Shares shall be entered a note of every such change of Ownership or transfer, with a sufficient reference to the place or places in such book, wherein is or are made the entry or entries of the name or names, place or places of residence and descriptions of the Proprietor or Proprietors to whom or in whose favour such transfer or change, transfers or changes shall have been made or had from time to time as aforesaid.

XIX. And it is hereby enacted, that the said Company shall sue and be sued, and described in and by its said corporate name and not otherwise in all proceedings whatsoever, whether Civil or of a Penal or Criminal character, and whether the same be the proceedings of any Court, or of any Magistrate or other Officer executing any enquiry either preliminary to, or in the nature of a judicial investigation or enquiry, and shall for all purposes of jurisdiction be capable of suing and proceeding, and be liable to be sued and proceeded against in its said corporate name, character and

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৫৫। ৫ আগস্ট।]

কের সম্মুখে হওয়া কোন দেওয়ানী অথবা কোজদারী মালিশ ও মোকদ্দমা ও কার্যে সেই সকল সেই বন্দোব-
স্তের পর এবং বিধি ও হুকুম ও বিধান ও নিয়ম ও
কার্যের বিবরণ ও মালীমতাবের থাকনের উদ্দেশ্য ও মাত-
বর প্রমাণ জ্ঞান হইবেক ইতি।

১৭ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে উক্ত কোম্পানির
প্রত্যেক অধ্যক্ষের নাম এবং উক্ত কোম্পানি আপনার
প্রত্যেক কর্মকারকের নাম ও তাঁহার উপযুক্ত পদের
খ্যাতির নিদর্শন এবং যে কোন ব্যক্তি কিছু কালের নিমিত্ত
এই কর্মকারকের, এওয়ে কর্ম করেন তাঁহার নাম একটা
বহীর মধ্যে লিখিবেন এবং এই বহী উক্ত কোম্পানির কলি-
কাতার প্রধান দফতরখানাতে থাকিবেক এবং এই দফতর-
খানার কার্যের নিরূপিত সময় ব্যাপিয়া তথায় সকল লো-
কের দৃষ্টিগোচরের নিমিত্তে তাহা খোলা থাকিবেক। এবং
এই আইন জারী হওয়ার পর ছয় মাসের মধ্যে উক্ত
কোম্পানি উক্ত ব্যক্তিদের নাম ও পদের এক ফিরিস্তি
উক্ত সুপ্রিম কোর্টের প্রথনটেরী সাহেবের দফতরখানাতে
দাখিল করিবেন এবং উক্ত কোম্পানির অধ্যক্ষের-
দের মধ্যে অথবা তাঁহার কোন কর্মকারকেরদের মধ্যে
যদি কোন ফেরফার হয় তবে সময়ে তাহার এক নতুন
ফিরিস্তি এই দফতরখানার দাখিল করিতে হইবেক ইতি।

১৮ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে উক্ত কো-
ম্পানির মূল খনের স্যারের অধ্যক্ষদের নাম ও বাস-
স্থান এবং তাঁহারদের কার্য ও ব্যবসা ও ব্যাপারের
বিবরণ এবং প্রত্যেক অধিকারির গত স্যার আছে তাহা
এক বহীর মধ্যে রেজিস্ট্রী করিবেন এবং তাহা ১
নম্বরে আরম্ভ হইয়া একাদিক্রমে নম্বর দিল হইবেক।
এবং এই বহী উক্ত কোম্পানির কলিকাতার দফতরখানাতে
রাখা যাইবেক এবং কর্মের নিরূপিত ঘণ্টা ব্যাপিয়া
সকল লোকের দৃষ্টিগোচরের নিমিত্তে খোলা থাকি-
বেক। এবং তৎপরে এই স্যার বা স্যারসকলের হস্তা-
স্তর বা বদল হইলে তাহা পূর্বোক্তমতে এবং পূর্বোক্ত
বিবরণ সমেত উক্ত বহীর মধ্যে লেখা যাইবেক। এবং এই
স্যার বা স্যারসকল আদৌ যে স্থানে লেখা হইয়াছিল
সেই স্থানের সম্মুখে তাহার স্বাক্ষরের প্রত্যেক বদল ও
হস্তান্তর করণের বিবরণ লেখা যাইবেক। এবং যে অধি-
কারী বা অধিকারিসকলকে পূর্বোক্তমতে এই স্যার সম্ব-
ন্ধে হস্তান্তর করিয়া দেওয়া গিয়াছিল অথবা যাহার পক্ষে
স্বাক্ষর বদল হইল তাহার নাম বা নামসকল এবং তাঁহার
বাস স্থান বা স্থানসকল এবং তাঁহার বিবরণ কি বৃদ্ধান্ত
বহীর যে স্থান বা স্থানসকলে লেখা থাকে সেই স্থান
অন্যরাসে পাওয়া যাইবার নিমিত্তে নিদর্শন লিখিতে
হইবেক ইতি।

১৯ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে দেওয়ানী
বা কোজদারী সকল ব্যাপারে তাহা কোন আদালতের
কার্য হউক কি মোকদ্দমার পূর্বের তহকীক বা আদাল-
তের তহকীক সম্পর্কে মাজিস্ট্রেট সাহেব বা অন্য কর্মকা-
রকের কার্য হউক সেই কার্যে এই কোম্পানি আপন সা-
মাজিক নামে মালিশ করিবেন এবং এই নামে তাঁহার
বিবরণে মালিশ হইবেক এবং এই নামে এই কোম্পানি বি-
খ্যাত হইবেন এবং আদালতের এলেকা সম্পর্কে যে
সকল দেশে জীবুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কো-
ম্পেন্সে আইনকর্মের ক্ষমতা রাখেন সেই সকল দেশের
মধ্যে যে সকল বিষয় ও কার্যের উপর কোন আদালত
কি মাজিস্ট্রেট অথবা কর্মকারকের এলেকা থাকে এবং

capacity in and before any such Court, Magistrate or Officer within any of the Territories for which the Governor-General in Council has power to legislate in respect of all matters and things over which such Court, Magistrate or Officer respectively may have jurisdiction, and to the extent of such jurisdiction in like manner as the same may for the time being be there had by or against any British subject or subjects within the said Territories; provided always that no process or proceedings whatsoever whether of a mesne or judicial nature shall be had against the person or property of any individual Members, Shareholders or Subscribers of the said Company either for the purpose of giving notice of any suit or proceeding, or of effecting any appearance to any suit or proceeding, or of obtaining payment or satisfaction of any debt, claim or demand against the said Company, or of levying any fine or penalty awarded against the said Company, or of obtaining payment or satisfaction of any judgment, decree, award, order or determination against the said Company, or for any the like purpose, but that all such process and proceedings of what nature soever shall be had solely against the Corporate Stock, Property and Effects of the said Company.

XX. And it is hereby enacted, that all services of mesne process, and all notices whatsoever which by law, or by the practice of any Court wherein the said Company shall sue or be sued, are required to be served or given for the purpose of compelling or causing an appearance to be entered in any suit, or for enabling a proceeding to be had *ex parte* in the absence of a party to a suit or previously to the institution of any suit or proceedings, or for any other purpose whatsoever connected with or having reference to the continuation, conduct or prosecution of any suit, or the revival of the same, or which shall at any time be directed to be given by any such Court to the said Company in reference to any proceedings therein pending shall and may be made and given in addition to all ways and means by which the same may otherwise be legally made or given upon, or to the Secretary for the time being of the said Company resident in Calcutta, or the person or persons acting and officiating as such, or by leaving the same addressed to the said Secretary or person acting and officiating as such at the said Principal Office in Calcutta of the said Company.

XXI. And it is hereby enacted, that this Act shall continue in force until the 30th day of April 1854.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be reconsidered at the first meeting of the Legislative Council of India after the 28th day of August next.

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

[Government Gazette, 5th August, 1845.]

উহারদের এলাকার সীমাপর্যন্ত সেই বিষয়ে এই আদালত কি মাজিষ্ট্রেট অথবা কর্মকর্তাদের সম্মুখে এই কোম্পানি আপনাদের সামাজিক নাম ও খ্যাতি ও ক্ষমতায় নালিশ করিতে পারেন ও কার্য করিতে পারেন ও সেই নামেতে উহারদের বিরুদ্ধে নালিশ ও কার্য হইতে পারে অর্থাৎ উক্ত রাজ্যের মধ্যে কোন ব্রিটনিয় প্রজা বা প্রজাসকল যেরূপে নালিশ করিতে পারেন ও উহারদের নামে যেরূপে নালিশ হইতে পারে সেইরূপে এই কোম্পানির বিষয়েও ধার্য হইবেক। কিন্তু জানা কর্তব্য যে কোন মোকদ্দমা অথবা কার্যের এতদ্রূপে দেওয়ার নিমিত্তে অথবা কোন মোকদ্দমা বা কার্যে হাজির করাওণের নিমিত্তে অথবা উক্ত কোম্পানির কোন দেনা আদায় করিবার নিমিত্তে অথবা উক্ত কোম্পানির বিরুদ্ধে যে কোন দাওয়া থাকে তাহা প্রাপণের নিমিত্তে অথবা উক্ত কোম্পানির নামে চওয়া কোন জরীমানা বা গনাহগারী উসুল করিবার নিমিত্তে অথবা উক্ত কোম্পানির বিরুদ্ধে হওয়া কোন নিষ্পত্তির বা ডিক্রীর কি ফয়সলার অথবা শুকুমের কি নির্দ্ধার্যের টাকা পাইবার নিমিত্তে বা উক্ত প্রকার কোন কার্যের নিমিত্তে উক্ত কোম্পানির বিশেষ অস্থাপতি বা স্যারখারি কি স্বাক্ষরকারির বিরুদ্ধে বা উহারদের সম্পত্তির উপর মোকদ্দমার বিচারের পূর্বে বা পরে কোন শুকুম বা কার্য জারী হইবেক না কিন্তু সে কোন প্রকার হউক এরূপ সকল শুকুম বা কার্য কেবল এই কোম্পানির সামাজিক সংস্থান ও বিষয় ও সম্পত্তির উপর জারী হইবেক ইতি।

২০ ধারা। এবং ইহাতে শুকুম হইল যে সে কোন আদালতে উক্ত কোম্পানি নালিশ করেন বা সে আদালতে উহারদের নামে নালিশ হয় সেই আদালতের ব্যবহার কিম্বা সাধারণ আইনানুসারে কোন মোকদ্দমায় হাজির করাওণের নিমিত্তে অথবা মোকদ্দমাসম্পর্কীয় ব্যক্তির অনুপস্থানপ্রসূত কিম্বা মোকদ্দমা বা কার্যের আরম্ভের পূর্বে একতরফা কার্য করণের নিমিত্তে অথবা কোন মোকদ্দমা অনবরত চালাওন অথবা নিষ্পত্তি করণ বা পুনরস্থান সম্পর্কীয় কোন অভিপ্রায় সিদ্ধ করিবার নিমিত্তে যে সকল এতদ্রূপ মোকদ্দমা আরম্ভের পূর্বে দিতে হয় তাহা এবং সর্বপ্রকার ইশতিহার অথবা আদালতে উপস্থিত থাকা মোকদ্দমাসম্পর্কীয় যে সকল এতদ্রূপ উক্ত কোম্পানিকে দিতে উক্ত আদালতের শুকুম হয় সেই এতদ্রূপ আইনমতে সে সকল প্রকারে ও উপায়ে দেওয়া যাইতে পারে সেই প্রকারে ও সেই উপায়ে দেওয়া যাইবেক এবং উদভিরিক্ত তাহা কলিকাতানিবাসি উক্ত কোম্পানির সেক্রেটারী সাহেবকে অথবা যে ব্যক্তি বা ব্যক্তির উৎসময়ে সেক্রেটারীর এওজ্ঞ কর্ম করিতেছেন তাঁহাকে দেওয়া যাইতে পারে অথবা উক্ত কোম্পানির কলিকাতার প্রধান কুঠীতে উক্ত সেক্রেটারী অথবা তাঁহার এওজ্ঞ যিনি কর্ম করিতেছেন তাঁহার নামে এই এতদ্রূপ শিরনামা দিয়া উক্ত কোম্পানির দফতরখানায় দিয়া আইলেই হইবেক ইতি।

২১ ধারা। এবং ইহাতে শুকুম হইল যে এই আইন ১৮৫৪ সালের আগ্রিল মাসের ৩০ তারিখপর্যন্ত চলন থাকিবেক ইতি।

শুকুম হইল যে একপে পাঠকরা মুসাফিদা সর্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

শুকুম হইল যে আগামি ২৮ আগস্ট তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কেম্বেলের সে প্রথম দৈঠক হয় তাহাতে এই মুসাফিদা পুনরায় বিবেচনা হয়।

জি এ নুশরি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।
JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 14.

From the Offg. Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of ———

1st. I am directed by the Sudder Board of Revenue to transmit for your information and guidance a copy of a letter No. 384, dated the 10th of May, from Under Secretary Mr. Beadon, and of its enclosure, from which you will perceive that the Supreme Government have been pleased to sanction the payment of fees to the Government Agent at the Court of the Special Commissioner at the Presidency, in Resumption Appeals decreed in favour of Government, upon the principle of calculation, and according to the graduated scale laid down in the annexed Extract (Paragraphs 3 to 7,) from the Board's letter to Government No. 3, dated the 23d of January last.

2d. It will be observed that these orders are to take effect from the date on which Mr. Alexander assumed charge of the Office of Solicitor to the Government of Bengal, viz., the 1st August, 1844, and they will be found to supersede the Board's several Circulars, noted in the Margin.*

3d. To enable the Government Agent (Moon-shee Ameer Ali) duly to recover his fees, it has been arranged that he is to receive from the Special Commissioner at the Presidency a Certificate under his signature, either showing the amount or affording the means of calculating the amount to which he may be entitled in each case of Appeal successfully conducted, and you are requested upon being furnished by the Government Agent with such Certificate and his receipt, to instruct the Collector to remit the certified amount or an amount calculated according to the Certificate, to the Government Agent without delay, by a Draft on the General Treasury, holding the disbursement in inefficient balance until it has been sanctioned by the Board as a law charge under the 27th Rule of practice, for which purpose you will submit an English Bill in duplicate in each case, the original of which will be returned to you, after countersignature, for transmission by the Collector to the Civil Auditor, as a voucher to support the disbursement. A letter need not be forwarded with the Bill, but it must be accompanied by the Special Commissioner's Certificate, and, when the fees are not specified in this latter document, must exhibit clearly the calculation by which the amount charged has been arrived at.

4. The Board desire me also to take this opportunity of requesting, with reference to their Circular No. 31, dated the 24th August 1840, that

* No. 10, dated 5th February, 1830.

„ 72, dated 22d August, 1837.

„ 243, dated 6th November, 1838.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ৫ আগষ্ট।]

সদর বোর্ড রেভিনিউর সরকারি অর্ডার।

১৪ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের জীবন্ত কমিস্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেভিনিউর একটিন সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

বাকলা দেশের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী জীবন্ত বীডন সাহেবের ১০ মে তারিখের ৩৮৪ নম্বরী পত্রের এবং তাহার সঙ্গে যে লিপি ছিল তাহার নকল তোমার বিজ্ঞাপন ও উপদেশের নিমিত্ত তোমার নিকটে পাঠাই-তেছি। তাহাতে তোমার দৃষ্ট হইবেক যে এই রাজধানীতে স্পেসিয়াল কমিস্যনর সাহেবের আদালতে বাজেনাক্ত বিষয়ের সেই আপীলের সরকারের পক্ষে ডিক্রী হয় সেই আপীলের সরকারের এক্সেস্টে রসুম দিতে গবর্ণমেন্ট অনুমতি করিয়াছেন। গত ২৩ জানুয়ারি তারিখের ৩ নম্বরী যে পত্র গবর্ণমেন্টের নিকটে বোর্ডের সাহেবেরা লিখিলেন তাহার পক্ষাৎ লিখিত চুক অর্থ ৩।৪।৫।৬।৭ দফার নির্দিষ্ট হিসাব করণের নিয়ম এবং ক্রমশঃ হারানুসাবে এই রসুম গণনা করা যাইবেক।

২। তোমার দৃষ্ট হইবেক যে জীবন্ত আলেকজান্ডর সাহেব যে তারিখ অবধি বাকলা দেশের গবর্ণমেন্টের সোলিসিটর অর্থ ৭ উকীলের পক্ষ গ্রহণ করিলেন বিশেষতঃ ১৮৪৪ সালের ১ আগষ্ট অবধি এই চুক আমলে আসিবেক এবং এই চকুমের দ্বারা বোর্ডের সাহেবেরদের নীচের লিখিত কএক সরকারি অর্ডার * অন্যথা হইল।

৩। গবর্ণমেন্টের এক্সেস্ট জীবন্ত মুনশী আমীর আলী আপনার রসুম আদায় করিতে পারেন এই নিমিত্তে নিয়ম হইয়াছে যে রাজধানীর স্পেসিয়াল কমিস্যনর সাহেবের দস্তখত করা এক সার্টিফিকেট তিনি পাইবেন এবং সে প্রত্যেক আপীলী মোকদ্দমার তিনি কৃতকার্য হন সেই মোকদ্দমার যে রসুম পাইবার যোগ্য তাহার সংখ্যা অথবা তাহার সংখ্যার গণনা করণের রীতি সেই সার্টিফিকেটে লেখা থাকিবেক। এবং তোমার প্রতি চুক হইল যে গবর্ণমেন্টের এক্সেস্টের স্থানে এই সার্টিফিকেট এবং এই এক্সেস্টের বসীদ পাইলে তুমি কালেক্টর সাহেবকে এই চকুম দিবা যে তিনি এই নির্দিষ্ট টাকা অথবা এই সার্টিফিকেট অনুসারে হিসাব করিয়া গত টাকা হয় তাহা গবর্ণমেন্টের এক্সেস্টকে জেনরল এক্সারীর উপর একটা ছপ্তী করিয়া পাঠান। এবং এই টাকা দাবী বোর্ডের সাহেবেরা কার্য নিকাহের ২৭ বিধির অনুসারে আদালতের খরচা বলিয়া মঞ্জুর না করেন তাবৎ কালেক্টর সাহেব এই টাকা হিসাবের মধ্যে অসম্পন্ন খাতায় লিখিবেন। এবং বোর্ডের মঞ্জুর হইবার নিমিত্তে তুমি প্রত্যেক মোকদ্দমার ইক্সপেন্ডিচার লিখিত এক বিলের দুই নকল বোর্ডে দ্রুতপেশ করিবা। আসল বিল সহী হইলে পর তাহা তোমার নিকটে ফিরিয়া পাঠান যাইবেক এবং তুমি কালেক্টর সাহেবের নিকটে তাহা পাঠাইবা এবং তিনি এই টাকা দেওয়ার নিদর্শনের ন্যায় তাহা সিভিল আডিটর সাহেবের নিকটে পাঠাইবেন। এই বিলের সঙ্গে কোন পত্র পাঠাইবার আবশ্যক নাই কিন্তু স্পেসিয়াল কমিস্যনর সাহেবের সার্টিফিকেট তাহার সঙ্গে দিতে চাইবেক এবং যখন এই সার্টিফিকেটের মধ্যে রসুমের বিশেষ টাকা না লেখা থাকে তখন যে গণনানুসারে এই টাকার হিসাব হইল তাহা স্পষ্টরূপে জ্ঞাত করিতে হইবেক।

৪। বোর্ডের সাহেবেরা আরো এই সুযোগে ১৮৪০ সালের ১৪ আগষ্ট তারিখের ৩১ নম্বরী সরকারি অর্ডরের সম্পর্কে আদেশ করিতেছেন যে সদর দেওয়ানী

* ১৮৩০ সালের ৫ ফেব্রুয়ারি তারিখ ১০ নং।

১৮৩৭ সালের ২২ আগষ্ট তারিখ ৭২ নং।

১৮৩৮ সালের ৬ নবেম্বর তারিখ ২৪৩ নং।

precisely the above course of procedure may be observed in respect to the fees payable to the Government Pleader at the Sudder Dewanny Adawlut under Certificates from the Register of that Court.

(Signed) G. PLOWDEN,
Offg. Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 11th July, 1845.

No. 384.

From the Under Secretary to the Govt of Bengal to the Offg. Secretary Sudder Board of Revenue, dated Fort William, 10th May, 1845.

In reply to your letter No. 3, of the 23d January last with enclosure, I have the honor to transmit for the Board's information the accompanying copy of a letter from the Secretary to the Government of India, Home Department, No. 347, dated the 3d instant, sanctioning the proposed remuneration to Ameer Allee, the Government Pleader in the Court of the Special Commissioner at the Presidency.

2d The order will take effect from the date on which Mr. Alexander assumed charge of the office of Solicitor to the Government of Bengal.

(Signed) C. BEADON,
Under Secy. to the Govt of Bengal.

No. 347.

From P. Melvill, Esquire, Under Secretary to the Government of India, to C. Beadon, Esquire, Under Secretary to the Government of Bengal, dated the 3d May, 1845.

I am directed to acknowledge the receipt of your letter No. 114, dated the 5th February last, with enclosures, and in reply to state that under the recommendation of the Right Honourable the Governor of Bengal, the Governor-General in Council is pleased to sanction the remuneration proposed for the Government Pleader at the Court of the Presidency Special Commissioner, viz. a Salary of Rs. 150 a month, and fees on suits successfully conducted according to the scale laid down in paras. 4 and 7 of the Sudder Board's letter dated the 3d January, 1845.

(Signed) P. MELVILL,
Under Secy. to Govt. of India.
Council Chamber, the 3d May, 1845.

(True Copy),
(Signed) C. BEADON,
Under Secy. to the Govt. of Bengal.

Extract of a letter from the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue to the Secretary to Government of Bengal, Revenue Department, No. 3, dated 3d January, 1845.

3d. In respect to the fees to be awarded in cases decreed in favor of Government, the Board would recommend that the following Rules be adopted in modification of those sanctioned by the orders of Government, dated 21st August, 1828.

[Government Gazette, 5th August, 1845.]

আদালতের রেজিষ্টার সাহেবের সার্টিফিকেটক্রমে এই আদালতের সরকারী উকীলকে যে রসুম দেওয়া যায় তাহার বিষয়ে এই হুকুম আমলে আনিতে পারে।

সি প্লোডন।
একটিং সেক্রেটারী।

সদর বোর্ড রেবিনিউ।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ১১ জুলাই।

৩৮৪ নম্বর।

সদর বোর্ড রেবিনিউর জিযুত একটিং সেক্রেটারী সাহেবের প্রতি বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

গত জানুয়ারি মাসের ১৩ তারিখের ৩ নম্বরী তোমার পত্র এবং তাহার সঙ্গে যে লিপি ছিল তাহার উত্তরে দেশীয় ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী ৩ তারিখের ৩৪৭ নম্বরী পত্রের নকল তোমার বিজ্ঞাপনের নিমিত্তে পাঠাইতেছি। তাহাতে রাজধানীর সেন্সিয়ল কমিস্যনর সাহেবের আদালতে সরকারী উকীল আখীর আলীকে যে যেহনতানা দিবার প্রস্তাব হইয়াছে তাহা মঞ্জুর হইল।

১। যে তারিখঅবধি বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের উকীল জিযুত আলেকজান্ডার সাহেব আপন পদ গ্রহণ করিলেন সেই তারিখঅবধি এই পদের যেহনতানা চলিবেক।

সি বীডন।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী।

৩৪৭ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী জিযুত সি বীডন সাহেবের প্রতি ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী জিযুত পি মেলবিল সাহেবের পত্র।

গত ৫ ফেব্রুয়ারি তারিখের ১১৪ নম্বরী পত্র এবং তাহার সঙ্গে যে লিপি ছিল তাহা প্রাপ্ত হওয়া গিয়াছে তদুত্তরে লিখি যে রাজধানীর সেন্সিয়ল কমিস্যনর সাহেবের আদালতে সরকারী উকীলকে যে যেহনতানা দিতে প্রস্তাব হইয়াছে তাহা বাঙ্গলা দেশের জিযুত রাইট অনরবিল গবর্ণর সাহেবের পরামর্শক্রমে জিযুত গবর্ণর জেনরল বাহাদুর হজুর কৌন্সিলে মঞ্জুর করিয়াছেন অর্থাৎ ১৫০ টাকা মাহিয়ানা এবং যে মোকদ্দমাত্তে তিনি কৃতকাব্য হন সেই মোকদ্দমায় ১৮৪৫ সালের ৩ জানুয়ারি তারিখের সদর বোর্ডের সাহেবেরদের ৪।৫। ৬। ৭ দফার নির্দিষ্ট হারানুসারে রসুম পাইবেন।

পি মেলবিল।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী।
কৌন্সিল ঘর। ১৮৪৫। ৩ মে।
(যথার্থ নকল।)

সি বীডন।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী।

রেবিনিউ ডিপার্টমেন্টে বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর একটিং সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৪৫ সালের ৩ জানুয়ারি তারিখের ৩ নম্বরী পত্রের চমুক।

৩। সরকারের পক্ষে ডিক্রীহওয়া যে মোকদ্দমায় রসুম দিতে হইবেক তাহা দ্বারা বোর্ডের সাহেবেরা পরামর্শ দেন যে ১৮২৮ সালের ১১ আগস্ট তারিখের গবর্ণমেন্টের অনুমতিক্রমে বিধানের মতাকর হইয়া নীচের লিখিত বিধান স্থাপন হয়।

4th. In place of calculating the fees, in cases of land heretofore held free of rent and churs on the full amount of the annual assessment at which such lands may be settled in execution of the Special Commissioner's decree, a process which necessitates the postponement of the calculation indefinitely, the value of the lands in litigation to be fixed upon the principle observed in Civil Suits for land paying Revenue to Government, viz. the lands to be rated all round at a low average, say for rent free lands 6 annas, and chur lands 3 annas per acre, to find the Revenue, and this product multiplied by three to give the value.*

5th. That upon the value so determined of suits successfully pleaded, fees be allowed on the graduated scale fixed by Section 25, Regulation XXVII. of 1814, for the Wakeels of the Civil Courts as follows.

If the value shall not exceed 5,000 Sa. Rs. 5 per cent.

If the value shall exceed 5,000 Sa. Rupees, and shall not exceed 20,000 Sa. Rupees, on 5,000 as above, and on the remainder 2 per cent.

If the value shall exceed 20,000 Rupees, and shall not exceed 50,000 Rupees, on 20,000 as above, and on the remainder one per cent.

If the value shall exceed 50,000 Sa. Rupees, and shall not exceed 80,000 Sa. Rupees, on 50,000 as above, and on the remainder 8 annas per cent.

If the value shall exceed 80,000 Sa. Rupees, the fee to the Pleader shall be 1,000 Rupees, and shall in no instance exceed that sum however great may be the value of the suit.

6th. In all the preceding calculations when the value may be in fractions of Rupees such fractions to be rejected in calculating the fees thereupon.

7th. In cases of lands heretofore held at an inadequate Jumma, the same Rules to be observed, excepting that the Revenue already derived from the lands is to be deducted in computing the value of the suit.

(True Copies and Extract)

(Signed) G. FLOWDEN,
Offg Secretary.

Fort William, 11th July, 1845.

NOTIFICATION.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADALUT.

LEAVE OF ABSENCE.

The 25th July, 1845.

Syud Jonab Ullee, Moonsiff of Begumgunge, Tipperah, for two months, from the 10th instant, under Medical Certificate.

B. J. COLVIN, Offg. Register.

* Vide Clause 1, Section 14, Regulation I of 1814.

[গণপত্রের গোপনীয়তা। ১৮৪৫। ৫ আগস্ট।]

৪। ইহার পূর্বে যে ভূমি নিষ্কর ছিল তাহার এবং চরের যে বার্ষিক খাজানা স্পেশিয়াল কমিশ্যনর সাহেবের ডিক্রী জারী করণক্রমে ধার্য হইয়া তাহার সম্পূর্ণ সংখ্যা ধরিয়া যদি রসুম গণনা করা যায় তবে সেই হিসাব করায় অত্যন্ত দিল্লি হয়। অতএব আমরা এই পরামর্শ দিই যে তাহা না করিয়া খোজানো ভূমির বিষয়ে দেওয়ানী মোকদ্দমার যে নিয়ম নির্দিষ্ট আছে সেই নিয়ম এই বিবাদি ভূমির মূল্য নিরূপণের বিষয়েও নির্দিষ্ট কর অর্থাৎ এই ভূমি গড়ে মুনসংখ্যক খাজানায় ধরা যার যথা নিষ্কর ভূমির খাজানারূপ "একর" প্রতি ১০ আনা এবং চরের ভূমি "একর" প্রতি ৭ আনা খাজানা ধরা যার এবং তাহার তিনগুণ এই ভূমির মূল্যরূপ নিরূপণ কর।*

৫। ভূমির মূল্য এইরূপে ধার্য হইলে সফল হওয়া মোকদ্দমার উপর রসুম ১৮১৪ সালের ২৭ আইনের ২৫ ধারার দেওয়ানী আদালতের উকীলেরদের নিম্নিত্ত ক্রমশঃ যে হার নির্দিষ্ট আছে তদনুসারে দেওয়া যাইবেক।

যদ্যপি তাহার মূল্য ৫০০০ টাকার উর্ধ্ব না হয় তবে তাহার উপর শতকরা ৫ টাকা।

যদি তাহার মূল্য ৫০০০ টাকার অধিক ১০,০০০ টাকাপর্যন্ত হয় তবে তাহার ৫,০০০ পর্যন্ত উপরের লিখিত হারে ও বাকী উপর শতকরা ১ টাকা।

যদি তাহার মূল্য ১০,০০০ টাকার অধিক ৫০,০০০ পর্যন্ত হয় তবে তাহার ১০,০০০ পর্যন্ত উপরের লিখিত হারে ও বাকী টাকার উপর শতকরা ১ টাকা।

যদি তাহার মূল্য ৫০,০০০ টাকার অধিক ৮০,০০০ পর্যন্ত হয় তবে ৫০,০০০ পর্যন্ত উপরের লিখিত হারে ও বাকী টাকার উপর শতকরা ১০ আনা।

রসুম মূল্য ৮০,০০০ টাকার অধিক যত হয় সেই মোকদ্দমাত্তে উকীল মোটে ১,০০০ টাকা রসুম পাইবেন। তাহার অধিক কোন প্রকারে পাইবেন না।

৬। উপরের লিখিত হিসাবে বন্ধুর মূল্যের উপর আনামাস। থাকিলে রসুমের হিসাব করণে তাহা হইবেক না।

৭। যে ভূমি ইহার পূর্বে অপ্রচুর জমায় ধার্য হইয়াছিল তাহার বিষয়েও এই নিয়ম চলিবেক কিন্তু এই ভূমি হইতে যে খাজানা ইহার পূর্বে পাওয়া গিয়াছে তাহা মোকদ্দমার মূল্যের হিসাব করণের সময়ে দাখিল হইবেক না।

(যথার্থ চমক ও নকল।)

জি প্লোডন।

একটিং সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়াম ১৮৪৫। ১১ জুলাই।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ২ জুলাই।

ত্রিপুরার বেগমগঞ্জের মুনসেফ জীবুত সৈয়দ জোনাব আলী চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে বর্তমান মাসের ১০ তারিখঅর্থাৎ দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বি জে কলবিন। একটিং রেজিষ্টার।

* ১৮১৪ সালের ১ আইনের ১৪ ধারার ১ প্রকরণ দেখ।

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 579.

NOTIFICATION.

GENERAL DEPARTMENT, N. W. P.
AGRA.

The 14th July, 1845.

The Honourable the Lieutenant-Governor N. W. P. is pleased to direct, that the following List of the Donations of the GHOSAUL Family, for public and benevolent purposes at Benares, be published for general information:

Raja Jay Narayan Ghosaul, A. D. 1818, endowed and instituted the Benares Free School, in which 200 boys receive education gratis, by the gift of—

- I. A valuable stone-built House in Bengalitola, to be used as a School House.
 - II A House in the Civil Station, now rented at Rs. 110 per mensem, and originally valued at Rs. 20,000
 - III A House in the Civil Station, now rented at Rs. 100 per mensem, and valued at Rs. 15,000
- 35,000

Raja Kali Shunker Ghosaul, Bahadoor, A. D. 1826, endowed and instituted the Asylum for the Destitute (Asylum for the Blind) at Benares, in which 150 persons are fed and sheltered, by the gift of—

- I The sum of Rs. 48,000, for which Government grant a fixed Interest of 5 per Cent.,
Rs. 48,000

- II A House in the Civil Station now rented at Rs. 40 per mensem, and valued at Rs. 10,000
- 58,000

Raja Sutt Churun Ghosaul, Bahadoor, A. D. 1812-45, augmented the endowments of the Free School, and enabled the Committee entrusted with its management to remove the Institution to a new and more commodious edifice—

- I. By purchasing from them the old School House, at the price of Rs. 5,000

- II. By four successive gifts of Rs. 5,000, 1,500, 300 and 500, for the construction of the new building, 7,300

- III. By giving for the foundation of Scholarships in the Free School, 5,000

[Government Gazette, 5th August, 1845.]

রাজকর্মে নিয়োগ।

৫৭৯ নম্বর।

সিদ্ধাপন।

জেনরল ডিপার্টমেন্ট। উত্তরপশ্চিম দেশ।

আগ্রা।

১৮৪৫ সাল ১৪ জুলাই।

উত্তরপশ্চিম দেশের প্রিন্স লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব প্রকৃত করিয়াছেন যে বারানসিতে সাধারণ লোকেরদের মঙ্গলজনক কার্যের নিমিত্তে ঘোষাল রাজার পার্শ্ব-বার লে সকল টাকা দিয়াছেন তাহার কৰ্ম সৰ্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

- ১৮১৮ সালে রাজা জয়নারায়ণ ঘোষাল বারানসিতে আবেতনিক পাঠশালা স্থাপন করেন তাহাতে ১০০ বালক দিনামুল্যে শিক্ষা করেন এবং এই বিদ্যালয়ে এই ২ বিষয় দান করিয়াছেন।
 - ১। ইকুল ঘরের নিমিত্তে বাঙ্গালী টোলাতে বহুমূল্য পাথরীয়া একটা ঘর।
 - ২। সদর স্থানে ১ ঘর তাহার ভাড়া এক্ষণে মাসিক ১১০৮ টাকা এবং প্রথমে এই ঘরের মূল্য ... ২০,০০০
 - ৩। সদর স্থানে ১ ঘর তাহার ভাড়া এক্ষণে মাসিক ১০০৮ টাকা তাহার মূল্য ১৫,০০০
- সর্বমুদ্রা ————— ৩৫,০০০

- ১৮২৬ সালে রাজা কালীশঙ্কর ঘোষাল বারানসিতে কালীশঙ্করের এবং বিশেষতঃ অন্ধ লোকেরদের নিমিত্তে আশ্রয় বাটী স্থাপন করেন তাহাতে ১৫০ জন প্রতিপালন ও রক্ষা কর সেই কার্যের নিমিত্তে তিনি এই ২ বিষয় দেন।
 - ১। ৪৮,০০০ টাকা। তাহার উপর গবর্নমেন্ট শতকরা ৫ টাকা সুদ নির্দিষ্ট করিয়া দিতেছেন। ৪৮,০০০
 - ২। সদর স্থানে এক ঘর তাহার ভাড়া মাসিক ৮০৮ টাকা তাহার মূল্য ১০,০০০
- ৫৮,০০০

- ১৮৪১ সালঅর্থাৎ ৪৫ সাল পর্যন্ত প্রিন্স রাজা সত্যচরণ ঘোষাল এ আবেতনিক বিদ্যালয়ে অধিক টাকা দেন এবং কমিটির সাহেবদিগকে এই বিদ্যালয় স্থানান্তর করিয়া নতুন এবং আরো উপযুক্ত বাটীতে স্থাপন করিবার উপায় দেন।
- ১। তিনি পুরাতন ইকুল ঘর ভাড়া করিয়াছিলেন তাহার মূল্য ... ৫,০০০
- ২। নতুন ঘর বানাইবার নিমিত্তে চারিবার টাকা দেন অর্থাৎ একবার ৫,০০০ পরে ১,৫০০ পরে ৩০০ পরে ৫০০ ... ৭,৩০০
- ৩। আবেতনিক বিদ্যালয়ে বৃষ্টি স্থাপনের নিমিত্তে ৫,০০০

IV. He has now given, for Scholarships in the English and Oriental Colleges at Benares, supported by Government, ... 5,000

 22,300

Total of Donations of the Ghosaul Family, for public purposes at Benares, .. 1,15,300

J. THORNTON,
Secy. to the Govt. N. W. P.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 23d July, 1845.

Captain G. Reid, of the 1st Regiment Light Cavalry, and Honorary Aid-de-Camp to the Governor-General, to be Superintendent of the Affairs of the Mysore Princes.

Mr. R. N. Shore to be Register of Deeds under Act XXX. 1838, for the Southern Division of Cuttack.

Mr. W. Barnett to be Superintendent of Abkarry Revenue at Midnapore, and to exercise the powers specified in Section 3, Act No. XXV. 1840.

Moulavie Mahomed Kulleem to be Principal Sudder Ameen of Backergunge This cancels his appointment to West Burdwan.

Baboo Chunder Seekur Chowdry, to be Principal Sudder Ameen of West Burdwan.

Lalla Tarrachand Roy, Darogah of Thannah Benipore, in Zillah Hooghly, is raised to the 1st Grade.

LEAVES OF ABSENCE.

The 23d July, 1845.

Mr. W. S. Hudson, Sub-Assistant at Gowalparah, for three months, on private affairs, commencing from the 1st September next.

The 24th July, 1845.

Syed Azimooddeen Hossein, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Behar, for ten days, in extension of the leave granted to him on the 18th ultimo.

NOTIFICATIONS.

The 23d July, 1845.

Mr. J. Tynan, Superintendent of the Backergunge Salt Chokies, is vested with the power of adjudicating cases of contravention of the Salt Laws, under Section 25, Act No. XXIX. 1838.

The 25th July, 1845.

The Right Honourable the Governor of Bengal is pleased to confer a Degree of Honour on Brevet-Captain J. S. Banks, of the 33d Regiment of Native Infantry, for proficiency in the Persian language.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

৪। এক্ষণে তিনি বারানসিতে গবর্ন-মেন্টের ইন্সপেক্টর ও এম্প্লয়ী কালেক্টর বৃত্তির নিমিত্তে দিরা-ছেন ... ৫,০০০

 ২২,৩০০

বারানস সাধারণ কার্যের নি-
 মিত্তে প্রযুক্ত হোমালের পরি-
 বার দিরাছেন সর্বমুদ্র ... ১,১৫,৩০০

জে থর্নটন।

উত্তরপশ্চিম দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

বাংলা দেশের প্রযুক্ত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহে-
 বের চকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২৩ জুলাই।

লঘু অত্রধারি অখারোহি প্রথম পল্টনের কান্টান এবং বিনা বেতনে প্রযুক্ত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের মুসাফের প্রযুক্ত জি রাইড সাহেব মহাশয়ের রাজারদের বিষয়ব্যাপারের সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন।

প্রযুক্ত আর এন শোর সাহেব কটকের দক্ষিণ অঞ্চলে ১৮৩৮ সালের ৩০ আইনানুসারে দলীলদস্তাবেজের রেজিস্ট্রার হইবেন।

প্রযুক্ত ডবলিউ বাণেট সাহেব মেদিনীপুরের আবকা-রীর রাজস্বের সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন এবং ১৮৪০ সালের ২৫ আইনের ৩ ধারার নিদিষ্ট ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন।

প্রযুক্ত মোলদী মহম্মদ কলীম দাকরগঞ্জের প্রধান সদর আমীন হইবেন। ইহাতে পশ্চিম বর্জমানে তাঁহার যে নিয়োগ হয় তাহা রহিত হইল।

প্রযুক্ত বাবু চন্দ্রশেখর চৌধুরী পশ্চিম বর্জমানের প্রধান সদর আমীন হইবেন।

জিলা হুগলীর বেগিপুর থানার দারোগা প্রযুক্ত লালু তারাচান্দ রায় প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইরাছেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ২৩ জুলাই।

গোআলপাড়াতে ছোট আসিষ্ট্যান্ট প্রযুক্ত ডবলিউ এস হডসন সাহেব আগামি সেপ্টেম্বর মাসের ১ তারিখ অবধি স্বীয় কর্মোপলক্ষে তিন মাসের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৪৫ সাল ২৪ জুলাই।

১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে নিযুক্ত বেচারের ডেপুটি কালেক্টর প্রযুক্ত সৈয়দ আজীমুদ্দীন জমেন গত মাসের ১৮ তারিখে যে ছুটি পান্ তদতিরিক্ত দশ দিনের ছুটি পাইরাছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ২৩ জুলাই।

দাকরগঞ্জের নিয়ক চৌকীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট প্রযুক্ত জে টাইনান সাহেব ১৮৩৮ সালের ২২ আইনের ২৫ ধারানুসারে নিয়কের আইন উলঙ্ঘনকারিদের মোকদ্দমার বিচার করিবার ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইরাছেন।

১৮৪৫ সাল ২৫ জুলাই।

এম্প্লয়ী পদাভিক সৈন্যের ৩৩ পল্টনের ব্রিবেট কান্টান প্রযুক্ত জে এস বাকস সাহেব ফারসী ভাষার নিপুণ হওয়াতে বাংলা দেশের প্রযুক্ত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেব তাঁহাকে সন্তুষ্টিপূর্ণ পদবী প্রদান করিরাছেন।

বাংলা দেশের প্রযুক্ত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের চকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাংলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 23d July, 1845.

Baboo Chunder Sein, to be Principal Sudder Ameen of Mamroop, in Assam.

Baboo Deohur Burdolye, Sudder Ameen of Kamroop, in Assam, to exercise the powers of a Principal Sudder Ameen in that District.

Moulavie Mahomed Irfan Khan to be Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Zillah Purneah.

Mr. C. B. Quintin, Supdt. of Survey, ... are vested with full powers under Regulation VII. 1822, in Zillah Monghyr.

The 30th July, 1845.

Mr. R. Abercrombie to be a Member of the Local Committee of Public Instruction at Sylhet.

LEAVE OF ABSENCE.

The 28th July, 1845.

Mr. J. Brown, Deputy-Collector under Regulation IX of 1833, in Bhaugulpore, for one month, on private affairs.

The 30th July, 1845

The leave of absence granted on the 12th March last to Mr. Sub-Assistant-Surgeon C. T. Imlay, of Sandoway, in Arracan, is cancelled.

NOTIFICATIONS.

The 30th July, 1845

Mr F Gouldsbury, Civil and Sessions Judge of Bhaugulpore, made over charge of the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen on the 23d instant, in order to proceed on Circuit duty.

Captain Geo. Reid, Superintendent of the Affairs of the Mysore Princes, assumed charge of his office on the 26th instant.

By order of the Right Hon'ble the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 30th July, 1845.

Lieutenant Albert Fytche, 70th Regiment N. 1, to be a Junior Assistant to the Commissioner of Arracan.

Mr. T. Hastings to be Civil Assistant-Surgeon of Monghyr.

Mr. Civil Assistant-Surgeon A. M. Bell to be Assistant to the Salt Agent of Khoordah.

Mr. J. Weston to be Sudder Ameen and Sudder Moonsiff of the 24-Pergunnahs.

Baboo Isserchunder Gangoolie to be Sub-Assistant-Surgeon of Jessore.

Baboo Ooma Churn Seth to be Sub-Assistant-Surgeon of East Burdwan.

[Government Gazette, 5th August, 1845.]

বঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর
সাহেবের শুকুম।
নিবোগ।

১৮৪৫ সাল ২৩ জুলাই।

জিহুত বাবু চন্দ্র সেন আসামে কামরূপের প্রধান সদর আমীন হইবেন।

আসামে কামরূপের সদর আমীন জিহুত বাবু দেবচন্দ্র বরদলই ঐ জিলাতে প্রধান সদর আমীনের কমতানুসারে কার্য করিবেন।

জিহুত মৌলবী মহম্মদ ইরফান খাঁ ১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে জিলা পূর্ণিয়াতে ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

জরিপী কর্মের সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিহুত সি বি কুইন্টিন সাহেব ... ১৮২২ সালের ১৮৩৩ সালের ৯ আইনের আইনানুসারে ডেপুটী কালেক্টর হইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ৩০ জুলাই।

জিহুত আব আবরুজ্জামবি সাহেব জিলাতে সাধারণ লোকেরদের বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির মেম্বর হইবেন।

জুটী।

১৮৪৫ সাল ২৮ জুলাই।

ভাগলপুরে ১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে নিযুক্ত ডেপুটী কালেক্টর জিহুত জে ব্রৌণ সাহেব স্বীয় কর্ম-পলক্ষে এক মাসের জুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ৩০ জুলাই।

আরাকানে সান্দোএ স্থানের সদ-আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জিহুত সি টি ইমলে সাহেবকে গত মার্চ মাসের ১২ তারিখে যে জুটী দেওয়া যায় তাহা রহিত হইয়াছে।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ৩০ জুলাই।

ভাগলপুরের সিভিল ও সেশন জজ জিহুত এক গুলস-বেরি সাহেব দারেরসায়েদী কর্মে গমনার্থ বর্তমান মাসের ১৩ তারিখে আপন সিরিশতার চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন।

মহাশুরের রাজারদের বিষয় ব্যাপারের সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিহুত কামান জি রীড সাহেব বর্তমান মাসের ১৩ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

বঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের শুকুমক্রমে।

এক জে হ লিডে।

বঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

বঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর
সাহেবের শুকুম।

নিবোগ।

১৮৪৫ সাল ৩০ জুলাই।

এদেশীয় ৭০ সংখ্যক পল্টনের লেপ্টেনেন্ট জিহুত আলবার্ট ফিচ সাহেব আরাকানের কমিস্যনর সাহেবের ছোট আসিস্ট্যান্ট হইবেন।

জিহুত টি হেষ্টিংস সাহেব মৃদেবের সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক হইবেন।

সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জিহুত এ এম সেন সাহেব খোন্দার নিমকের এজেন্ট সাহেবের আসিস্ট্যান্ট হইবেন।

জিহুত জে উএটন সাহেব চক্ৰিশপুর্গনার সদর আমীন ও সদর মুনসেফ হইবেন।

জিহুত বাবু ইশ্বরচন্দ্র গাঙ্গুলি যশোরের সদ-আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক হইবেন।

জিহুত উমচরণ সেট পূর্ব বর্তমানের সদ আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক হইবেন।

LEAVE OF ABSENCE.

The 30th July, 1845.

Mr. G. C. Cheap, Civil and Sessions Judge of Rajeshye, for fifteen days, on private affairs, making over charge of the current duties of his Office to the Principal Sudder Ameen, who will conduct the same during Mr. Cheap's absence.

Baboo Isser Chunder Nye, Sub-Assistant-Surgeon of Midnapore, to the 27th proximo, in extension of the leave granted to him on the 17th March last.

NOTIFICATION.

The 30th July, 1845.

The leave of absence granted on the 25th June last to Mr. J. Macleod, Deputy Collector under Regulation IX of 1833, in Shahabad, is cancelled at his request.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy to the Govt of Bengal

জুলাই

১৮৪৫ সাল ৩০ জুলাই।

রাজশাহীর সিবিল ও সেশন্স জজ জি সি চীপ সাহেব আপনার সিবিল জাজ কর্তব্যের ভার প্রধান সর্দার আমীরের প্রতি অর্পণ করিয়া স্বীয় কর্মোপলক্ষে পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন তিনি জিহুত চীপ সাহেবের অনুপস্থানপর্যন্ত ঐ কর্ম চালাইবেন।

মেদিনীপুরের সব আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক জিহুত রাব ইন্ডবচন্দ্র নাই গত মার্চ মাসের ১৭ তারিখে যে ছুটি পান্ তদতিরিক্ত আগামি মাসের ২৭ তারিখপর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ৩০ জুলাই।

১৮৩৩ সালের ১ আইনানুসারে শাহাবাদে নিযুক্ত ডেপুটি কালেক্টর জিহুত জে ম্যাক্লোড সাহেবকে গত জুন মাসের ২৫ তারিখে যে ছুটি দেওয়া যায় তাহা উহার প্রার্থনায় রহিত হইয়াছে।

বাকলা দেশের জিহুত রাইট অনবদিল গবর্নর সাহেবের চকুমুক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

NOTICE

"To be let in farm at the Office of the Collector of Jessore, on the 7th August next, for a period of Nine years, commencing from the 1st of the present Bengalee year, 1252, the estate of the Minor Rajah Indrubhoosun Deb Roy, viz, 6 Annas 8 Gundas, Pergunnah Mahomedshye, Sudder Jumma Rs. 44,405-9-10. An offer of 68,300, on good security has already been made, but this sum with reference to that paid by the late farmer, viz 74,231-10-9, has been considered insufficient

HENRY ATHLTON, Offg Collector.
Zillah Jessore Collector's Office,
24th July, 1845

বিজ্ঞাপন।

নাবালক রাজা জিহুত ইন্দ্রভূষণ দেব বাবের এক মহাল অর্থাৎ পবগনা মহম্মদ শাহীর ১/৮ আনা অর্থাৎ ৬ গুণ্ডা ভিয়া বাকলা ১২৫১ সালের প্রথম তারিখ অবধি নব বৎসর যিমানে আগামি আগষ্ট মাসের ৭ তারিখে যশোহরের কালেক্টর সাহেবের কাছাবিতে ইজ বা দেওয়া যাইবেক তাহার সদব জমা ৪৪ ৪০৫ ১/১০ টাকা। এক ব্যক্তি মাতবর জামিন দিয়া ৬৮,৩০০ টাকা দিতে চাহিয়াছেন কিন্তু সালের ইজারনার ৭৪,২৩১ ১০/৯ টকা দিতে অসমর্থ উক্ত ব্যক্তির প্রস্তাব অপ্রচুর বোধ হইয়াছে।

হেনরি আর্থটন।

একটি কালেক্টর।

জিলা যশোহরের কালেক্টর সাহেবের কাছাবি।
১৮৪৫ সাল ২৪ জুলাই।

ত্রিপুরা ও বলুআ ও চাটিগাঁও জিহুত জমিদারান
বরাবরেষু

ইহার দ্বারা সন্ধান দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ১ ধাবানুসারে এবং এই সিবিলজাজের ১৮৪৫ সালের ৪ ফেব্রুয়ারি তারিখে যে এডেল প্রকাশ হয় তদনুক্রমে উক্ত কালে

১। যে মহালের বন্দোবস্ত বাকলা সনঅনুসারে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব ভাদু মাসের কিম্বা সমেত ১৫ সেপ্টেম্বর তারিখে অথবা তাহার পূর্বে দাখিল করিতে হইবেক এবং যে মহালের বন্দোবস্ত ইজবেজী সনঅনুসারে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব আগষ্ট মাসের কিম্বা সমেত উক্ত তারিখে কি তাহার পূর্বে দাখিল করিতে হইবেক।

২। যে মহালের বন্দোবস্ত বাকলা সনঅনুসারে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব আগষ্ট মাসের কিম্বা সমেত ১৬ ডিসেম্বর তারিখে কি তাহার পূর্বে দাখিল করিতে হইবেক এবং যে মহালের বন্দোবস্ত ইজবেজী সনঅনুসারে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব নবেম্বর মাসের কিম্বা সমেত উক্ত তারিখে কি তাহার পূর্বে দাখিল করিতে হইবেক।

৩। যে মহালের বন্দোবস্ত বাকলা সনঅনুসারে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব মাঘ মাসের কিম্বা সমেত ১৫ ফেব্রুয়ারি তারিখে কি তাহার পূর্বে দাখিল করিতে হইবেক এবং যে মহালের বন্দোবস্ত ইজবেজী সনঅনুসারে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব জুন মাসের কিম্বা সমেত উক্ত তারিখে কি তাহার পূর্বে দাখিল করিতে হইবেক।

৪। যে মহালের বন্দোবস্ত বাকলা সনঅনুসারে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব বৈশাখ মাসের কিম্বা সমেত ১৫ মে তারিখে কি তাহার পূর্বে দাখিল করিতে হইবেক এবং যে মহালের বন্দোবস্ত ইজবেজী সনঅনুসারে হইয়াছিল সেই মহালের বাকী রাজস্ব আশ্বিন মাসের কিম্বা সমেত উক্ত তারিখে কি তাহার পূর্বে দাখিল করিতে হইবেক।

হেনরি রিকটস।

১৬ সংখ্যক এলাকার কমিস্যনর এবং সদর বোর্ড।

চাটিগাঁও কমিস্যনর সাহেবের দপ্তরখানা।

১৮৪৫। ২৪ জুন।

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.

In the matter of WILLIAM BRUCE, JOSEPH WEBBE CRAGG, WILLIAM PATRICK and HUGH MORTON SHAND, Insolvents.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made in this matter on the 22d day of July instant, it is ordered, that Saturday the 2d day of August next, be appointed for the further hearing of the matters of the Petition of the said Insolvents, for the purpose of making a Dividend, on which day or on any other day to which the further hearing shall be adjourned. Any Creditors or other persons interested, who may be desirous of establishing or opposing any claim may attend and be heard upon any affidavits which shall have been filed by them in the Office of the Chief Clerk of this Court, three clear days previous to the day of hearing.

THOMPSON and ALLAN,

Attorneys.

Calcutta, 22d July, 1845.

NOTICE is hereby given, that by an order of the Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta, dated 24th July last, the matters of the petition of KYLASSCHUNDER GHOSE, late of Subba Bazar, in the town of Calcutta, Banian and Trader, but now residing at the Danish Settlement of Serampore, against whom an adjudication of Insolvency was made and pronounced on the 5th day of July last, on the Petition of Russickchunder Bose, seeking the benefit of the Act of the 9th year of the Reign of His late Majesty George the Fourth, entitled, "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies," are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the sixth day of September next, at the hour of eleven o'clock in the forenoon.

The names of the Creditors of the said KYLASSCHUNDER GHOSE, appear in a Schedule filed with the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

REDELL,

Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 1st August, 1845.

In the matter of the Petition of WILLIAM DURIE, late of Tank Square, in the town of Calcutta, Boot and Harness Maker, lately carrying on business in Calcutta aforesaid, in copartnership with one John Gordon Stuart, who is at present residing in Calcutta aforesaid, under the Name, Style or Firm of Begbie and Company, as Boot, Shoe, and Harness Makers.

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on the 23d day of July last, it was ordered that unless cause be shewn to the contrary on Saturday, the 6th day of September next, Ro-

[Government Gazette, 5th August, 1845.]

শহর কলিকাতার অক্ষয় ঋণিদিগের পরি-
ত্রাণার্থ আদালত।

উলিয়ম ক্রুস সাহেব ও জোজেক উএব ক্রাগ সাহেব ও উলিয়ম পাত্রিক সাহেব ও হিউ মর্টন সাহেব যোত্রহীনদের বিষয়ে

ইহার দ্বারা সন্মান দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের বর্তমান জুলাই মাসের ২২ তারিখে এমত হুকুম হইল যে ডিবিডেণ্ড করিবার নিমিত্তে উক্ত যোত্রহীনদের দরখাস্তের মর্মের শ্রুতি আগামি আগষ্ট মাসের ২ তারিখে শনিবারে পুনরায় হইবেক এবং কোন মহাজন কিম্বা যে কোন ব্যক্তি এই বিষয়ে সম্পর্ক রাখেন তিনি কোন দাওয়া সাবুদ করিতে কি কোন দাওয়ার প্রতিবন্ধকতা করিতে ইচ্ছুক হইলে শ্রুতির দিবসের পূর্বে তিন দিবস এই আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দস্তখতানায় আফিডেবিট দাখিল করিবেন এবং সেই আফিডেবিট অনুসারে সেই জন এই শ্রুতির দিবসে কিম্বা এই বিষয় শনিবার নিমিত্তে অন্য যে দিন নিরূপণ হয় সেই দিনে হাজির হইলে তাঁহার কথা শ্রুতি যাইবেক।

তায়মন ও আলেন।

উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫ সাল ২২ জুলাই।

পূর্বে কলিকাতা নগরের শোভাবাজারনিবাসি বনিক ও সওদাগর কিন্তু এক্ষণে দেওয়ানীর অধীন ঈরামপুর নগরনিবাসি

কৈলাশচন্দ্র ঘোষ

গত জুলাই মাসের ৫ তারিখে রসিকচন্দ্র বসুর দরখাস্তমতে যোত্রহীন প্রকাশ হইল তিনি ভারতবর্ষের যোত্রহীন ঋণিদের উপকারার্থ আইননামক হৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনের দ্বারা উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সন্মান দেওয়া যাইতেছে যে গত জুলাই মাসের ২৪ তারিখে কলিকাতার যোত্রহীন ঋণিদের উপকারার্থ আদালতের হুকুমক্রমে উক্ত কৈলাশচন্দ্র ঘোষের দরখাস্তের মর্ম আগামি সেপ্টেম্বর মাসের ৬ তারিখে শনিবারে বেলা এগার ঘটীর সময়ে উক্ত আদালতে শ্রুতি যাইবেক।

উক্ত কৈলাশচন্দ্র ঘোষের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দস্তখতানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

বিডেল।

যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ১ আগষ্ট।

উলিয়ম ডুরি সাহেব

পূর্বে কলিকাতা নগরের লালদিঘীর নিকটে জুতা ও সাজ বানাইতেন এবং পূর্বে উক্ত কলিকাতা নগরনিবাসি জ্ঞান গর্ডন ঈউয়ার্ট সাহেবের যোত্রায় বেগবি কোম্পানির নামে উক্ত কলিকাতা নগরে বুট ও জুতা ও সাজ বানাইতেন।

তাঁহার বিষয়ে ইহার দ্বারা সন্মান দেওয়া যাইতেছে যে গত জুলাই মাসের ২৩ তারিখে হুকুম হইল যে আগামি সেপ্টেম্বর মাসের ৬ তারিখে শনিবারে বিপরীত কারণ না দর্শান গেলে, উক্ত যোত্রহীনের মাল

bert O'Dowda, Esquire, Assignee of the Estate and Effects of the said Insolvent, have leave to commence and prosecute actions at Law, against the debtors of the said Insolvent Firm generally, and against the several persons in particular named in the Exhibit A. annexed to the Petition of the said Assignee, filed in the Office of the Chief Clerk of the said Insolvent Court, on the said 23d day of July last, and to defray the costs to which the said Assignee might be put in respect of such actions out of the proceeds of the Estate and Effects of the said Insolvent: and for the aforesaid purpose, It was ordered that the said Assignee be authorized to join the said John Gordon Stuart, with himself as Plaintiff in such action or actions respectively, and to sign the name of the said John Gordon Stuart to any Warrant or Warrants to prosecute, or to any other papers necessary for the purpose of prosecuting such actions, the said Assignee, undertaking to keep the said John Gordon Stuart, safe, harmless and indemnified from all costs, charges, and expences, in respect thereof, if the said John Gordon Stuart, should take no part in the prosecution of such actions.

KRITH and SANDES, Attornes.

In the matter of BENJAMIN HARVEY, late of Bow Bazar, in the Town of Calcutta, formerly Head Assistant in the Marine Store Keeper's office, and some time the Owner and Trader, lately in no trade, business or employment, and now a prisoner confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act for the relief of Insolvent Debtors in the East Indies.

NOTICE is hereby given, that by an order made by this Court, on and bearing date the thirtieth day of July last, Robert O'Dowda, Esquire, was appointed the Assignee of the Estate and Effects of the said Insolvent, and it was further ordered that Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee of this Court, should immediately assign over and convey the said Estate and Effects, to the said Robert O'Dowda, and that the said Patrick O'Hanlon, and the said Insolvent should forthwith put the said Robert O'Dowda, as such Assignee, into possession of all the Estate and Effects of the said Insolvent.

SHAW and LYONS,
Attornies for the said Robert O'Dowda, Esquire.
[গদগমেট গেজেট। ১৮৪৫। ৫ আগষ্ট।]

ও সম্পত্তির আইসনি জিযুত রাবট ওডোডা সাহেব উক্ত যোত্রহীনের কুঠীর দেনদারদের নামে এবং উক্ত আইসনি সাহেবের গত জুলাই মাসের ২৩ তারিখে উক্ত যোত্রহীনের আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দস্তখতানায় দাখিল হওয়া দস্তখত সম্বলিত A চিহ্নিত তফসীলে বাহারদের নাম লেখা আছে তাঁহারদের নামে নালিশ করিয়া মোকদ্দমা চালাইতে অনুমতি পান এবং উক্ত কার্যের নিমিত্তে উক্ত আইসনি সাহেবের যে খরচ লাগে তাহা তিনি উক্ত যোত্রহীনের মাল ও সম্পত্তির মূল্যহইতে লইবেন এবং উক্ত অভিপ্রায়েতে শুকুম হইল যে উক্ত আইসনি সাহেব এইমত সকল মোকদ্দমাত্বে উক্ত জান গর্ডন কুআর্ট সাহেবকে ফরিদাদীকরূপে আপনার সঙ্গী করিবেন এবং এইমত কার্য চালাইবার জন্যে যে কোন ওয়ারন্ট কিম্বা অন্য কোন কাগজের আবশ্যক হয় তাহাতে উক্ত জান গর্ডন কুআর্ট সাহেবের নাম স্বাক্ষর করিতে পারেন কিন্তু জান গর্ডন কুআর্ট সাহেব যদ উক্ত মোকদ্দমার কার্য চালাইবাতে কোন অংশ না লন তবে তদ্বিষয়েতে উক্ত আইসনি সাহেব উক্ত জান গর্ডন কুআর্ট সাহেবকে সকল খরচহইতে নিকিস্থে রাখেন।

ফিথ ও সান্ডিস। উকীল।

বেঞ্জামিন হার্বি সাহেব

পূর্বে কলিকাতা নগরের বড় বাজারনিবাসি জাহাজ সম্পর্কীয় ব্রিনিসপত্রের রক্ষকের দস্তখতানায় প্রধান আসিষ্ট্যান্ট এবং কতক দিনপর্যন্ত বাণিজ্যকারী কিন্তু পরে কোন কর্মেতে ছিলেন না তিনি এক্ষণে কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় কয়েদী হইয়া ভারতবর্ষে মোহরান গিরিদের উপকারার্থ আইনের দ্বারা উপকার প্রার্থনা করিতেছেন।

তাঁহার বিষয়ে ইচ্ছা দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে গত জুলাই মাসের ৩০ তারিখে এই আদালতের শুকুম ক্রমে জিযুত রাবট ওডোডা সাহেব উক্ত যোত্রহীনের মাল ও সম্পত্তির আইসনি পদে নিযুক্ত হন এবং আরো শুকুম হইল যে এই আদালতের সাধারণ আইসনি জিযুত পাত্রিক ওহানলন সাহেব অবিলম্বে উক্ত মাল ও সম্পত্তি উক্ত জিযুত রাবট ওডোডা সাহেবকে অর্পণ করেন এবং উক্ত জিযুত পাত্রিক ওহানলন সাহেব ও উক্ত মোহরান উক্ত প্রকারে নিযুক্ত জিযুত রাবট ওডোডা সাহেবকে উক্ত যোত্রহীনের সকল মাল ও সম্পত্তি অর্পণ করেন।

শা এবং লায়ন্স।
উক্ত রাবট ওডোডা সাহেবের উকীল।

জিরামপুরের বন্দ্রালয়ে জিযুত জান কাশমন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, AUGUST 12, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ১২ আগষ্ট।

DRAFTS OF ACTS.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE,
THE 26TH JULY, 1845.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 26th of July 1845

ACT No. — or 1845.

An Act for establishing a Court for the trial of Pilots accused of breach of duty.

I It is hereby enacted, that from and after the day of , if any person employed in the Pilot Service of the East India Company, at the Presidency of Fort William in Bengal, shall be accused of having committed any breach of duty while engaged in such Service, and it shall appear to the Superintendent or Acting Superintendent of Marine, that such person ought to be brought to trial for such breach of duty, such person shall be brought to trial before a Court, consisting of a President and two Branch Pilots, with whom shall be joined, whenever it may be practicable, four Commanders of British Ships lying in the River Hooghly, and two Merchants of Calcutta

II And it is hereby enacted, that the said President shall be such person as shall be, from time to time as occasion may require, appointed for that purpose by the Governor of Bengal.

III. And it is hereby enacted, that whenever it shall appear to such Superintendent or Acting Superintendent of Marine, that any person employed in the said Pilot Service ought to be brought to trial before such Court, the said Superintendent or Acting Superintendent shall convene such Court by given notice to the said President, and Sum-

আইনের মুসাবিদা।

ফোর্ট উলিয়াম।
দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।
লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ১৬ জুলাই।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সালের ২৬ জুলাই তারিখে হজুর কোন্সেলে প্রথম বার পাঠ করা গেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল—আকট।

কর্তব্য কর্মের জটিল নালিশগ্ৰস্ত আডকাটিরদের বিচারের নিমিত্তে আদালত সংস্থাপনের আইন।

১ ধারা। ইহাতে লক্ষ্য হইল যে অমুক মাসের অমুক তারিখ অবধি এবং তাহার পর তাৎকালিক দেশের ফোর্ট উলিয়াম রাজধানীতে কোম্পানি শাহাদুরের আডকাটির সিবি শতাব্দে নিযুক্ত কোন ব্যক্তির নামে যদি এমন অপরাধ হয় যে তিনি এই কার্য নিষ্পত্তির সময়ে কোন প্রকারে কর্তব্য কর্মের জটিল করিয়াছেন এবং যদ্যপি জাহাজী ল্যাপারের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব অথবা একটি সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব বোধ করেন যে এই কর্তব্য কর্মের জটিলপ্রযুক্ত এ ব্যক্তিকে আদালতে বিচারার্থে সোপান করা বিচিত্র হইবে এ ব্যক্তির অপরাধের বিচার আদালতে হইলেক এবং এ আদালতে এক জন সভাপতি ও দুই জন প্রধান আডকাটি থাকিবেন এবং সাধ্য হইলে তাহারদের সঙ্গে জাহাজী নদীস্থিত ব্রিটনীয় জাহাজের চারি জন মালিক এবং কলিকাতা বাসি দুই জন মহাজন সংযুক্ত হইবেন ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে লক্ষ্য হইল যে আদালত সময়ে তাৎকালিক দেশের জিহুত গবর্নর সাহেব সে ব্যক্তিকে নিযুক্ত করেন তিনি এ আদালতে সভাপতি হইবেন ইতি।

৩ ধারা। এবং ইহাতে লক্ষ্য হইল যে জাহাজী ল্যাপারের সুপারিন্টেন্ডেন্ট অথবা একটি সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের যদি এমন বোধ হয় যে উক্ত আডকাটির সিবি শতাব্দে নিযুক্ত কোন ব্যক্তিকে এই প্রকার আদালতে বিচারার্থে সোপান করা উচিত তবে এ সুপারিন্টেন্ডেন্ট অথবা একটি সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব এ প্রকার এক আদালত সংস্থাপন করিবেন অর্থাৎ উক্ত মোকদ্দমার বিচার করিবায় নি

moning by writing under his hand any two Branch Pilots of the East India Company's Service, and any four Commanders of British Ships lying in the River Hooghly, and any two Merchants of Calcutta, to appear at a time and place to be specified in such writing for the purpose of holding such trial. Provided always that every Court to be held under this Act, shall consist of the President, and at least four Members, and that the decision shall in every case be according to the votes of the majority, and that in case of equality of votes the President shall have a casting vote.

IV. And it is hereby enacted, that if any person so summoned, as aforesaid, shall neglect or refuse to attend in pursuance thereof, or to remain in attendance to the end of such trial without sufficient cause, then it shall be lawful for the said Superintendent or Acting Superintendent of Marine to impose such fine upon such person as to him shall appear proper, not exceeding the sum of Rupees 200 for every such default, and every Justice of the Peace for the Town of Calcutta is hereby authorized and required upon representation made to him in writing and signed by the said Superintendent, or Acting Superintendent, to enforce the payment of such fine in like manner as if such fine had been imposed by himself.

V. And it is hereby enacted, that the proceedings before such Court shall be conducted on the part of Government by such person as the Governor of Bengal shall from time to time appoint to act as Judge Advocate in the said Court.

VI. And it is hereby enacted, that it shall be lawful for the said Superintendent or Acting Superintendent of Marine, and he is hereby authorized and required either at the request of the party accused, or of the party making the accusation, or of the said Court, by writing under his hand to summon any person whatsoever, to attend as a witness at a time and place to be specified in such summons for the purpose of being examined at any trial before a Court constituted as aforesaid, or if such person shall be about to depart from Calcutta, so as to be unable to attend at such trial without serious inconvenience, then to be examined before the President of the said Court, and any two Members of the said Court, provided always that due notice of the time and place of such examination shall be given to the person against whom a charge is about to be preferred and provided also, that such witness may nevertheless be examined at the trial if he shall be able to attend thereat in which case his examination may also be read at the trial.

VII. And it is hereby enacted, that every witness duly summoned to attend any such Court or President and two Members, shall during his necessary attendance on such Court or President and two Members, and in going to and returning from the same, be privileged from arrest, and shall,

যিহে লিপির মধ্যে নির্দিষ্ট স্থান ও সময়ে হাজির হইতে উক্ত সভাপক্ষকে এতদ্বারা দিবেন এবং আপনার দস্তখত করিয়া লিপির দ্বারা কোম্পানি সাহাবুরের কর্মে নিযুক্ত কোন দুই প্রধান আড়কাটি সাহেবকে এবং জগলী নদীতে নোঙ্গরকরা ব্রিটনীর জাহাজের কোন চারি জন মালিমকে এবং কলিকাতানিবাসি কোন দুই জন মহাজনকে তলব করিবেন। কিন্তু জানা কর্তব্য যে এই আইনানুসারে যে প্রত্যেক আদালত স্থাপন হয় তাহাতে সভাপক্ষ সাহেব এবং অন্যান্য চারি জন অস্তঃপাতি থাকিবেন এবং তাঁহারদের মধ্যে অধিকাংশ ব্যক্তির মতানুসারে ফরসলা হইবেক এবং যদি দুই জন এক পক্ষে ও অন্য পক্ষে দুই জন হইতে সভাপক্ষ যে পক্ষে থাকেন সেই পক্ষের মত বলবৎ হইবেক ইতি।

৪ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে পূর্বোক্তমতে তলবহওয়া কোন ব্যক্তি যদি মাতব্বর কারণ বিনা এই তলব-অনুসারে হাজির হইতে অথবা এই মোকদ্দমার শেষ-পর্যন্ত হাজির থাকিতে অটুট বা অস্বীকার করে তবে এই জাহাজী ব্যাপারের সুপারিন্টেন্ডেন্ট অথবা একটিন্ সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব প্রত্যেক অটুটির বিষয়ে ২০০ টাকার অনধিক যে জরীমানা তাঁহার উচিত বোধ হয় সেই ব্যক্তির সেই জরীমানা করিতে পারেন। এবং কলিকাতা শহরের প্রত্যেক জুটিস অফ দি পীসকে ইহার দ্বারা ক্ষমতা ও হুকুম দেওয়া গেল যে উক্ত সুপারিন্টেন্ডেন্ট অথবা একটিন্ সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের সহীকরা লিপি পাঠিলে আপনি সেইরূপ জরীমানা হুকুম দিলে মেরুপ করিতেন সেইরূপে সেই জরীমানার টাকা উমুল করেন ইতি।

৫ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে সময়ে বাঙ্গলা দেশের ঐযুত গবর্নর সাহেব যে ব্যক্তিকে উক্ত আদালতে জজ আডবোকেটা কর্মকর্তারূপে নিযুক্ত করেন সেই ব্যক্তি সরকারের তরফে এ আদালতে উপস্থিত হওয়া কার্য নির্বাহ করিবেন ইতি।

৬ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে উক্ত জাহাজী ব্যাপারের সুপারিন্টেন্ডেন্ট অথবা একটিন্ সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের এই ক্ষমতা থাকিবেক এবং ইহার দ্বারা তাহাকে ক্ষমতা ও হুকুম দেওয়া গেল যে নালিশগ্রস্ত ব্যক্তির অথবা যে ব্যক্তি নালিশ করে তাহার কি এ আদালতের দরখাস্তক্রমে কোন ব্যক্তিকে সমনে নির্দিষ্ট স্থান ও সময়ে সাক্ষিরূপে উক্তমতে স্থাপিত আদালতে উপস্থিত কোন মোকদ্দমার জোবানবন্দী দেওনের নিমিত্তে সমন করেন। যদিও সেই ব্যক্তি কলিকাতাহইতে প্রস্থান করিতে এমন উদ্যত আছে যে তাহার এ মোকদ্দমার হাজির হইলে অভিভারি ক্লেম হইবেক তবে উক্ত আদালতের সভাপক্ষ সাহেবের এবং অস্তঃপাতি কোন দুই জন সাহেবের সমক্ষে এ ব্যক্তির জোবানবন্দী লওয়া যাইবেক। কিন্তু জানা কর্তব্য যে যে ব্যক্তির নামে নালিশ হইবেক সেই ব্যক্তিকে এ জোবানবন্দী লওনের সময় ও স্থানের উপযুক্ত সন্ধান দিতে হইবেক এবং আরো জানা কর্তব্য যে এ সাক্ষী যদিও বিচারের সময়ে উপস্থিত হইতে পারে তবে বিচারের সময়েও তাহার জোবানবন্দী লওয়া যাইতে পারে এবং এমন হইলে তাহার প্রথম জোবানবন্দী মোকদ্দমার সময়ে পাঠ করা যাইবেক ইতি।

৭ ধারা। আরো ইহাতে হুকুম হইল যে যে প্রত্যেক সাক্ষী এইপ্রকার কোন আদালতে অথবা সভাপক্ষ এবং দুই জন অস্তঃপাতির সম্মুখে হাজির হইতে রীতিমতে সমন পায় সেই ব্যক্তি এ আদালতে অথবা সভাপক্ষ এবং দুই জন অস্তঃপাতির সম্মুখে আবশ্যকমতে হাজির থাকন সময়ে এবং তথায় গমন করণ সময়ে এবং তথাহইতে

if arrested in breach of such privilege, be discharged by such Court or President and two Members, or by the Supreme Court, or any Judge thereof, according as the case shall require, upon its being made to appear to such Court or President and two Members constituted by this Act, or to such Supreme Court, or Judge, by affidavit in a summary way that such witness was arrested in going to or returning from or attending upon such Court or President and two Members constituted by this Act, and that every witness so duly summoned to attend as aforesaid, who shall not attend on such Court or President and two Members, or who attending shall refuse to give evidence on Oath or Solemn Affirmation or Declaration, or to answer all such questions as the Court or President and two Members may legally demand, shall be liable to be attached in the Supreme Court, upon complaint made, in like manner as if such witness had neglected to attend on any trial in such Supreme Court.

VIII And it is hereby enacted, that every Member assisting at every such Court, before the commencement of any proceeding to be had before it shall take the following Oath upon the Holy Evangelists, which Oath shall be administered by the President of such Court to the other Members thereof, and to the President by any Member who has taken the said Oath, that is to say.

“ I do swear that I will duly determine and administer justice according to the evidence in the matter that shall be brought before me No help me God ”

IX And it is hereby enacted, that every witness before any such Court or President and two Members shall be examined upon Oath, which such Courts and President and two Members are hereby authorized to administer. Provided always that in all cases wherein a Solemn Declaration or Affirmation would be allowed in Her Majesty's Courts of Judicature to be substituted for an Oath, the said Court or President and two Members constituted by this Act, shall substitute such Solemn Declaration or Affirmation for an Oath.

X. And it is hereby enacted, that any person wilfully and knowingly giving false testimony on Oath or Solemn Declaration or Affirmation in any case in which an Oath or Solemn Declaration is by this Act required to be made, shall be deemed guilty of wilful and corrupt perjury and being duly convicted, shall be liable to the pains and penalties of perjury.

XI. And it is hereby enacted, that if the party against whom a charge is preferred shall appear or shall not satisfy the Court that he has a reasonable excuse for not appearing, the said Court shall proceed to hear and determine the charges preferred by the said Superintendent or Acting Superintendent against any person or persons so employed in

প্রত্যগমনের সময়ে গ্রেপ্তার হইতে পারিলে না এবং যদিও এই অনুষ্ঠানের উদ্দেশ্যপূর্বক সেই ব্যক্তি গ্রেপ্তার হয় তবে এই আইনের দ্বারা স্থাপিত উক্ত আদালত অথবা সভাপতি এবং দুই জন অধ্যাপক অথবা সুপ্রিম কোর্ট অথবা তাহার কোন এক জন জজ সাহেবকে সরাসরীমতে সাক্ষ্যপত্রানুসারে যদি ইহা জ্ঞাত করা যায় যে এই আইনের দ্বারা স্থাপিত আদালতের নিকটে অথবা সভাপতি এবং দুই জন অধ্যাপকের নিকটে যাওন সময়ে অথবা তথাকথিত প্রত্যগমন সময়ে অথবা তথায় তা জির থাকন সময়ে এ সাক্ষী গ্রেপ্তার হইয়াছিল তবে নিয়ম বুলিয়া এ আদালত অথবা সভাপতি এবং দুই জন অধ্যাপক অথবা সুপ্রিম কোর্ট অথবা তাহার কোন এক জন জজ সাহেব তাহাকে খালাস করিবেন। এবং উপরের উক্তমতে হাজির হইতে যে প্রত্যেক সাক্ষীর তলব হয় সেই সাক্ষী যদি উক্ত আদালতে অথবা সভাপতি এবং দুই জন অধ্যাপকের সম্মুখে হাজির না হয় অথবা হাজির হইয়া যদিও শপথ কি সাক্ষ্য অথবা প্রতিজ্ঞার অনুসারে সাক্ষ্য দিতে স্বীকার না করে অথবা উক্ত আদালত কি সভাপতি এবং দুই জন অধ্যাপক আইনমতে যে বিষয়ের জিজ্ঞাসা করিতে পারেন তাহার উত্তর যদি না দেয় তবে সুপ্রিম কোর্টে এ বিষয়ের নালিশ করা সাইবেক এবং এ সাক্ষী এ সুপ্রিম কোর্টে কোন যোকদ্দমার হাজির হইতে অস্বীকার করিলে যে রূপ হইত সেইরূপে সুপ্রিম কোর্ট তাহাকে কয়েদ করিতে পারেন ইতি।

৮ ধারা। এবং ইহাতে শুদ্ধ হইল যে উক্ত আদালতের অধ্যাপক প্রত্যেক জন এ আদালতে উপস্থিত হইয়া কোন কার্যে প্রবৃত্ত হইবার পূর্বে ধর্মপুস্তক লইয়া পশ্চাৎ লিখিত শপথ করিবেন। এবং এ আদালতের সভাপতি ও তাহার অন্যান্য অধ্যাপকগণকে সেই শপথ করা-ইবেন এবং যে কোন অধ্যাপক এ শপথ করিয়াছেন তিনি সভাপতিকে শপথ করাইবেন বিশেষতঃ

আমি অঙ্গুল শপথ করিতেছি যে এই বিষয়ে আমি আমার সম্মুখে যে সাক্ষ্য দেওয়া যায় তদনুসারে আমি নিশ্চয় করিব এবং যথার্থ বিচার করিব ইহাতে ঈশ্বর আমার সাহায্য করুন।

৯ ধারা। এবং ইহাতে শুদ্ধ হইল যে উক্ত আদালত অথবা সভাপতি এবং দুই জন অধ্যাপকের সম্মুখে উপস্থিত হইয়া প্রত্যেক সাক্ষী শপথপূর্বক জোবানবন্দী দিবেক এবং উক্ত আদালত অথবা সভাপতি এবং দুই জন অধ্যাপককে সেইরূপ শপথ করাইতে ইহার দ্বারা ক্ষমতা দেওয়া গেল। কিন্তু জানা যাইবে যে যে সকল গণ্ডিকে খ্রীষ্টীয়তা মহারাণীর আদালতে শপথের পরিবর্তে প্রতিজ্ঞা অথবা সাক্ষ্য দিবার অনুমতি হইত সেই সকল গণ্ডিকে এই আইনের দ্বারা স্থাপিত আদালত অথবা সভাপতি এবং দুই জন অধ্যাপক শপথের পরিবর্তে প্রতিজ্ঞা অথবা সাক্ষ্য করাইবেন ইতি।

১০ ধারা। এবং ইহাতে শুদ্ধ হইল যে এই আইনের দ্বারা যে বিষয়ে শপথ অথবা প্রতিজ্ঞা করিবার শুদ্ধ আছে সেই বিষয়ে যে কোন ব্যক্তি খামখা এবং জানিহাতিয়া শপথ অথবা প্রতিজ্ঞা কি সাক্ষ্য-ক্রমে মিথ্যা সাক্ষ্য দেয় সেই ব্যক্তি খামখা এবং দুঃখীয় মিথ্যা শপথের দোষী জ্ঞান হইবেক এবং তাহার দোষ ব্রীতিমত সাক্ষ্য হইলে সেই ব্যক্তি মিথ্যা শপথকরণের দণ্ড ও শাস্তির মোগ্য হইবেক ইতি।

১১ ধারা। এবং ইহাতে শুদ্ধ হইল যে যে ব্যক্তি নামে নালিশ হয় সেই ব্যক্তি যদি হাজির হয় অথবা যদি আদালতের এমত হুজুপ না করে যে তাহার হাজির না হইবার উপযুক্ত কারণ ছিল তবে সুপরিটেণ্ডেন্ট অথবা একটিন সুপরিটেণ্ডেন্ট সাহেব পুনোক্তমতে আড়-কটির সিরিশতার নিয়ম কোন ব্যক্তি বা ব্যক্তিদের নামে যে নালিশ করেন সেই নালিশ উক্ত আদালতে

the Pilot Service, as aforesaid, and if such person or persons shall be found guilty by the said Court, of the breach of duty laid to his or their charge, it shall be competent to the said Court, and it is hereby required to sentence such person or persons to dismissal from the said Pilot Service, or to such other punishment by loss of rank or pay as to the said Court shall appear fit, whether or not such breach of duty be punishable under a certain Code called the Penal Code for the better order and government of the Members composing the Pilot Service, passed by order of the Right Honourable the Vice President in Council, 21st December 1920.

XII Provided always and it is hereby enacted, that in all cases wherein the charge preferred before such Court is a charge of a breach of duty punishable under the said Code, the said Court shall award such punishment as is prescribed for such breach of duty in the said Code and no other

XIII. Provided also, and it is hereby enacted, that the said Code shall remain in full force as regards the several breaches of duty therein specified, but that it shall be competent for the said Superintendent or Acting Superintendent of Marine, and he is hereby empowered in any case of breach of duty not specified in the said Code to frame such charge as shall be applicable to the facts of the case and to prefer the same to the said Court, any thing in the said Code contained notwithstanding.

XIV Provided always and it is hereby enacted, that nothing in this Act contained shall prevent the said Superintendent or Acting Superintendent from deciding summarily in cases in which he was empowered to decide summarily before the passing of this Act.

XV. And it is hereby enacted, that every finding and sentence of such Court as aforesaid shall be subject to the approval and revision of the said Superintendent or Acting Superintendent and of the Governor or Deputy Governor of Bengal, and that no such finding or sentence shall be considered final or conclusive until it has been submitted to and approved by the said Superintendent or Acting Superintendent and by the Governor or Deputy Governor of Bengal who are hereby empowered to alter or revise such finding or sentence in such manner as to them shall appear proper, or to send back such finding to the same Court for revision, or to remit any part or the whole of such sentence as they shall think fit, and that every such sentence either of dismissal from the service or of loss of rank or pay upon being confirmed or altered by the said Governor or Deputy Governor of Bengal, and the said Superintendent or Acting Superintendent of Marine, shall be considered valid and

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১২ আগস্ট।]

শুনা হইবেক ও নিষ্পত্তি হইবেক। এবং সেই ব্যক্তি বা ব্যক্তিদের নামে কর্তব্য কর্মের যে অপটির নালিশ হয় সেই অপটির বিষয় যদি এই আদালতে সাব্যস্ত হয় তবে এই আদালতের ক্ষমতা থাকিবেক এবং ইহার দ্বারা তাঁহারদিগকে হুকুম করা গেল যে এই ব্যক্তি বা ব্যক্তিদিগকে আড়কাটির সিরিশ্তাহইতে তগীর করেন অথবা পদ কি মাহিরানার কমকরণের দ্বারা অন্য যে কোন দণ্ড এই আদালতের উচিত বোধ হয় সেই দণ্ডেব হুকুম করেন। আড়কাটির সিরিশ্তাহ নিযুক্ত ব্যক্তিদের পূরোপেক্ষা উত্তমরূপে নিয়ম ও শাসন করিবার নিমিত্ত “দণ্ডকারি আইন” নামে বিখ্যাত যে আইন ১৮২৬ সালের ২১ ডিসেম্বর তারিখে জিযুত বৈস প্রসিডেন্ট সাহেব হজুর কোম্পেন্সে নির্দিষ্ট করিয়াছিলেন সেই আইনে এই কর্তব্য কর্মের অপটি দণ্ডনীয় হইলে বা না হইলে এই আইনের দ্বারা তাহার দণ্ড হইবেক ইতি।

১২ ধারা। কিন্তু জানা কর্তব্য এবং ইচ্ছাতে হুকুম হইল যে যে সকল গতিতে উক্ত “দণ্ডকারি আইনের” দণ্ডনীয় অপটির নালিশ উক্ত আদালতে হয় সেই সকল গতিতে উক্ত আদালত কর্তব্য কর্মের সেই অপটির বিষয়ে উক্ত “দণ্ডকারি আইনে” যে দণ্ড নিরূপণ আছে সেই দণ্ডেব হুকুম করিবেন এবং অন্য কোন দণ্ডের হুকুম করিবেন না ইতি।

১৩ ধারা। কিন্তু জানা কর্তব্য এবং ইচ্ছাতে আবেদন হুকুম হইল যে উক্ত আইনে যে নানা কর্তব্য কর্মের অপটির দণ্ড নির্দিষ্ট আছে তাহিসময়ে উক্ত আইন সম্পূর্ণরূপে বলসৎ থাকিবেক কিন্তু জাহাজী ব্যাপারের উক্ত সুপারিন্টেন্ডেন্ট অথবা একটিং সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের এই ক্ষমতা হইবেক এবং ইহার দ্বারা তাঁহাকে এই ক্ষমতা দেওয়া গেল যে উক্ত আইনে নির্দিষ্ট না হওয়া কর্তব্য কর্মের অপটি হইলে সেই অপরাধের বৃত্তান্তদ্বারা যে প্রকার নালিশ সম্ভব হয় সেই প্রকার নালিশ লিখিয়া উক্ত আদালতে দরপেশ করিবেন এবং উক্ত আইনে ইচ্ছার বিরুদ্ধ কিছু থাকি লেও তাহা প্রতিবন্ধক হইবেক না ইতি।

১৪ ধারা। কিন্তু নিম্নত জানা কর্তব্য এবং ইচ্ছাতে হুকুম হইল যে এই আইন দ্বারা হওনের পূর্বে যে বিষয় সুপারিন্টেন্ডেন্ট অথবা একটিং সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের সভাসদীয়ভাবে নিষ্পত্তি করিবার ক্ষমতা ছিল সেই বিষয়ের সরাসরীয়ভাবে নিষ্পত্তি করিতে এই আইনের লিখিত কোন কথা দ্বারা নিষেধ হইবেক না ইতি।

১৫ ধারা। এবং ইচ্ছাতে হুকুম হইল যে পূর্বোক্তরূপে উক্ত আদালতের করা প্রত্যেক ফয়সলা ও দণ্ডাজ্ঞাতে উক্ত সুপারিন্টেন্ডেন্ট অথবা একটিং সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের এবং বাঙ্গলা দেশের জিযুত গবর্নর সাহেবের অথবা ডেপুটী গবর্নর সাহেবের পুনর্দৃষ্টির ও মঞ্জুরের অপেক্ষা থাকিবেক। এবং এই ফয়সলা অথবা দণ্ডাজ্ঞা যাবৎ এই সুপারিন্টেন্ডেন্ট অথবা একটিং সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের অথবা বাঙ্গলা দেশের জিযুত গবর্নর সাহেবের কি ডেপুটী গবর্নর সাহেবের নিকটে দরপেশ না হয় এবং যাবৎ তাঁহারদের দ্বারা মঞ্জুর না হয় তাবৎ তাহা চূড়ান্ত অথবা সিদ্ধ জান হইবেক না। এবং এই সুপারিন্টেন্ডেন্ট অথবা একটিং সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব অথবা বাঙ্গলা দেশের জিযুত গবর্নর সাহেব কি ডেপুটী গবর্নর সাহেবের বিবেচনায় যেমত উচিত বোধ হয় সেইমতে তাঁহারদিগকে এই ফয়সলা অথবা দণ্ডাজ্ঞা মতান্তর অথবা সংশোধিত করিতে কি সংশোধনার্থ উক্ত ফয়সলা এই আদালতে ফিরিয়া পাঠাইতে অথবা আপনাদের যেমত উচিত বোধ হয় সেইমতে এই দণ্ডের কতক অংশ বা সমুদয় মাফ করিতে এই আইনের দ্বারা ক্ষমতা দেওয়া গেল। এবং সিরিশ্তাহইতে তগীর হওনের অথবা পদ কি বেতন কমায়নের এইরূপ প্রত্যেক দণ্ড উক্ত বাঙ্গলা দেশের জিযুত গবর্নর সাহেব অথবা ডেপুটী গবর্নর সাহেবের দ্বারা অথবা জাহাজী ব্যাপা-

effectual from the date of such confirmation or alteration, and shall be forthwith carried into effect.

XVI. And it is hereby enacted, that it shall be lawful for the said Superintendent or Acting Superintendent, with the consent of the Governor or Deputy Governor of Bengal, expressed in writing under his hand from time to time to make such Rules for conducting the Proceedings and regulating the practice of the said Courts, and for carrying into effect the purposes of this Act as to the said Superintendent or Acting Superintendent shall seem expedient, and all such Rules shall be submitted to the Governor General in Council immediately upon the making thereof, and every such Rule shall have full effect after it shall have been confirmed by the Governor General in Council and not before.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be reconsidered at the first Meeting of the Legislative Council of India, after the 26th day of September next.

(G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

CIRCULAR ORDERS OF THE ACCOUNTANT GENERAL.

No. 9.

To the Magistrates of the Lower Provinces.

The Sudder Board of Revenue having, in their Officiating Secretary's Letter of the 25th April last, brought to the notice of Government, the existence of a fund in the district of Tirhoot, designated "Fazil Bhye Collections," consisting of surplus Zamcendaree Dawk Collections and of fines levied on trespassing cattle, and as they think it not improbable that there are similar funds in other districts, I have been called upon by the Government in Mr Under Secretary Turnbull's Letter, dated the 28th May last, to ascertain if such be the fact and to take measures to bring them to regular credit in the public accounts. I request therefore that you will be good enough to state whether any such fund exists in your district, and if so, that you will furnish me without delay with a statement shewing the balance at credit of the fund, being careful at the same time to credit the amount at once in your Cash Account under the head of "Cattle Fine, &c. Fund," citing the No. and date of this Circular in the entry, until further orders.

(Signed) C. MORLEY,
Accountant General.

Fort William, Accountant-General's Office,
The 31st July, 1845.

[Government Gazette, 12th August, 1845]

বের সুপারিন্টেন্ডেন্ট অথবা একটিন সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের দ্বারা মঞ্জুর কি মতান্তর হইলে তাহা ঐরূপ মঞ্জুর অথবা মতান্তরের তারিখঅবধি সিদ্ধ ও বলবৎ হইবেক এবং তাহা তৎক্ষণাত্ জারী হইবেক ইতি।

১৬ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে উক্ত আদালতের কার্য নিকাহের নিমিত্তে এবং তাহার ব্যবহারের নিয়ম করিবার নিমিত্তে এবং এই আইনের অভিপ্রায় সিদ্ধ করিবার নিমিত্তে বেং বিধান উক্ত সুপারিন্টেন্ডেন্ট অথবা একটিন সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব উচিত বোধ করেন সেই সকল বিধান এ সুপারিন্টেন্ডেন্ট অথবা একটিন সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব বাজলা দেশের জিহুত গবর্নর সাহেবের অথবা ডেপুটী গবর্নর সাহেবের অনুমতিক্রমে ধার্য্য করিতে পারেন এবং এ জিহুত গবর্নর সাহেবের অনুমতি আপনাদেব দখলকরা লিপির দ্বারা প্রাপ্ত করা যাইবেক। এবং এ সকল বিধান ধার্য্য হইলেই জিহুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হজুর কেমেন্সেলে দরপেশ হইবেক এবং ঐরূপ প্রত্যেক বিধান জিহুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হজুর কেমেন্সেলে মঞ্জুর হইলে তাহা সম্পূর্ণরূপে বলবৎ হইবেক এবং তাহার পূর্বে বলবৎ হইবেক না।

প্রকৃত হইল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসাবিদা সর্ক সাধা রণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হইল।

প্রকৃত হইল যে অগামি ১৬ সেপ্টেম্বর তারিখের পূর্ব ভারতবর্ষের ল্যান্ডসাপক কেমেন্সেলের সে প্রথম বৈঠক হয় তাহাতে এই মুসাবিদা পুনরায় নিবেদন করা যায়।

জি এ মার্শম্যান।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

আইক্টোণ্টে জেনরল সাহেবের সরকুলার পত্র।

৯২ নম্বর।

বাজলাপ্রভৃতি দেশের জিহুত মাজিস্ট্রেট সাহেব বরাবরেষু।

গত ১৫ আপ্রিল তারিখে সদর বোর্ড রেবিনিউর একটিন সেক্রেটারী সাহেব পত্র লিখিয়া গবর্নমেন্টকে জানাইয়াছেন যে ব্রিট্র জিলায় "ফাজিল ভাই আদাব" নামক এক তহবীল আছে। জমীদারীর ডাকের আদারতওয়া টাকার অবশিষ্ট এবং গোমেষাদি পরের ক্ষেত্রে চরাতে যে জরীমানা হয় তাহা লইয়া এ তহবীল হয় এবং বোকেব সাহেবেরা বোধ করেন সে সেইরূপ তহবীল অন্যান্য জিলায় থাকিতে পারে। অতএব ছোট সেক্রেটারী জিহুত টর্নবুল সাহেবের গত ২৮ মে তারিখের পত্র গবর্নমেন্ট এই প্রকৃত করিলেন যে অন্যান্য জিলায় এইরূপ তহবীল আছে কি না তাহা নির্ণয় করা যায় এবং সরকারী হিসাবে তাহা নিয়মমতে জমা করা যায়। অতএব তোমাকে আদেশ করিতেছি যে তোমার জিলায় মধ্যে এমন তহবীল আছে কি না ইহা জ্ঞাপন কর এবং যদি থাকে তবে এ তহবীলে কত টাকা অবশিষ্ট আছে তাহার এক বৈঠক যৎ অবিলম্বে পাঠও এবং তোমার টাকার হিসাবে "গোমেষাদির জরীমানা" বলিয়া তাহা এক কালে জমা কর এবং সেইরূপে তাহা জমাকরণের নিদর্শনরূপ অন্য প্রকৃত না হওয়াপয্যন্ত এই সরকুলার অর্ডরের নম্বর ও তারিখ লিখিবে।

সি মরলি।

আইক্টোণ্টে জেনরল।

ফোর্ট উলিয়ম। আইক্টোণ্টে জেনরল সাহেবের

দস্তখত। ১৮৪৫। ৩১ জুলাই।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator

CIRCULAR ORDERS OF THE SUD- DER NIZAMUT ADWLUT.

No. 15.

To the Several Criminal Authorities in the Lower Provinces.

The Court are pleased to prescribe the following addition to the Rules for the preparation of the Criminal Statements.

Supplementary Rules for the preparation of the Magistrate's Statement.

Statement No. 2, Part 1, Paragraph 125.

In order to show the degree in which the responsibility of Zemindars is enforced, the Magistrates will be pleased in future to enter cases of Zemindars and Chowkeedars brought up for neglect of duty under separate headings in Statement No. 2, Part 1.

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.
Fort William, 6th June, 1845.

EDUCATION.

NOTICE.

RULES for the Examination of Candidates for insertion in the list directed to be annually furnished to Government by the Notification of the Governor-General, dated 10th October, 1844.

1. No one shall be allowed to become a Candidate for insertion in the Annual Return, who is less than 18 or more than 23 years of age; and who is not at the time a Student either of a Government or of a private Institution recognized by the Council of Education. All competitors must likewise produce satisfactory proofs of good moral character.

2. Every Candidate, whether he belong to a Government College or a private Institution, shall be required to undergo the usual Annual Examination, for Senior English Scholarships, a Latin being substituted for a Vernacular Essay, at the option of each Candidate.

3. There shall be two classes of merit: the first shall comprehend all who are in the last year of a Senior Scholarship, or who, though not actually in the last year, would be so, if there had been a vacant scholarship at the time when they first became eligible for one; or have been engaged for ten years in the study of English at a private Institution and who obtain at least $\frac{3}{4}$ ths of the number of marks allowed in each subject. The second class shall include all other Candidates, who obtain at least $\frac{1}{2}$ of the number of marks allowed for complete answers in every subject, contained in the Senior English Scholarship standard.

4. The place of each successful competitor in his class, shall be determined by the relative merit of his examination.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১২ আগস্ট।]

সদর নিজামত আদালতের সরকারি অর্ডার।

১৫ নম্বর।

বাল্যপ্রভুতি দেশের জীবিত ফৌজদারীর কার্যকারক সাহেব বরাবরেষু।

ফৌজদারীর কৈফিয়ৎ প্রস্তুত করণের বিধির অতিরিক্ত সদর আদালতের সাহেবেরা নীচের লিখিত বিধান নির্দিষ্ট করিয়াছেন।

মাজিস্ট্রেট সাহেবেরদের কৈফিয়ৎ প্রস্তুত করণার্থ অতিরিক্ত বিধান।

১২৫ দফার ২ নম্বরী কৈফিয়তের ১ ভাগ।

জমিদারেরদের কর্তব্য কর্ম কিপর্যন্ত করণ গিয়াছে তাহা দেখাইবার নিমিত্তে জমিদার ও চৌকীদারেরদের নামে কর্তব্য কর্মের ত্রুটির বিষয়ে যে সকল নালিশ হয় তাহা মাজিস্ট্রেট সাহেবেরা উক্ত কালে ২ নম্বরী কৈফিয়তের ১ ভাগে স্বতন্ত্র ঘরে লিখিবেন।

ডনলিউ করপাত্রিক। ডেপুটি রেজিষ্টার।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ৬ জুন।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator

বিদ্যাধ্যাপন।

বিজ্ঞাপন।

জীবিত গবর্ণমেন্ট সেন্সর বাহাদুরের হজুর কোলেসের ১৮৪৪ সালের ১০ অক্টোবর তারিখের বিজ্ঞাপনানুসারে কর্মাকাজিরদের নামের যে ফর্দ বৎসরে গবর্ণমেন্টকে দিবার প্রকৃত হইয়াছে সেই ফর্দে লিখিবার যোগ্য কর্মাকাজিরদের ইমতিহানের

বিধান।

১। যাহার আঠার বৎসরের কম কি তেইশ বৎসরের অধিক বয়স হয় এবং যে জন ইমতিহান দেওনের সময়ে গবর্ণমেন্টের কোন এক কালেজের অথবা বিদ্যাধ্যাপনের কোলেসের স্বীকৃত কোন বিদ্যালয়ের ছাত্র হয় সেই জন বাসিক রিপোর্টে আপন নাম লিখনের আকাঙ্ক্ষারদের মধ্যে গণ্য হইতে পারে না। কর্মাকাজির সকল লোকের আবশ্যিক যে আপনাদের সদাচারি তার বিষয়ে স্বস্বাধীনক প্রমাণ দেয়।

২। প্রত্যেক জন কর্মাকাজির গবর্ণমেন্টের কোন কালেজের সম্পর্কিত হউক কিম্বা বিশেষ বিদ্যালয়ের সম্পর্কিত হউক ইংরেজী প্রধান বৃত্তি প্রাপণার্থ তাহার বৎসরে যে ইমতিহান দিয়া থাকে তাহা দিবক কিম্বা কর্মাকাজির আপন ইচ্ছামতে এদেশীয় ভাষায় এসে অর্থায় রচনা না লিখিয়া লাতিন ভাষায় লিখিতে পারে।

৩। নোগ্যতার দুই সম্প্রদায় হইবেক। যাহারদের প্রধান বৃত্তি ভোগের শেষ বৎসর হইয়াছে অথবা যাহারদের নিভাস্তাই শেষ বৎসর হয় নাই কিন্তু তাহারদের বৃত্তি পাইবার যোগ্য হওন সময়ে বৃত্তি শূন্য থাকিলে এবং তাহার তাহা পাইলে এক্ষণে এই বৃত্তির শেষ বৎসর হইত অথবা যাহারা কোন বিশেষ বিদ্যালয়ে দশ বৎসর পর্যন্ত বিদ্যা শিক্ষা করিয়াছে এবং ইমতিহানের প্রত্যেক বিষয়ে যত চিত্ত নির্দিষ্ট আছে তাহার চারি অংশের অন্তর তিন অংশ পার তাহারা প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইতে পারে। এবং ইংরেজী প্রধান বৃত্তি পাইবার নিমিত্তে যে বিষয়ে ইমতিহান দিতে হয় তাহার প্রত্যেক বিষয়ে নির্দিষ্ট চিত্তের অন্তর অর্ধ অংশ যাহারা পার এমন অন্য সকল কর্মাকাজির দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইবেক।

৪। ইমতিহানের সময়ে কৃতকার্য কর্মাকাজিরদের গুণের তারতম্য বুঝিয়া তাহার সম্প্রদায়ের প্রথম দ্বিতীয়াদি স্থানে ভর্তি হইবেক।

5. Every Candidate for insertion in the Council's list, shall pay a registration fee of Company's Rupees 5, prior to being allowed to compete at the examination.

6. The examinations shall be held annually at the Town Hall, a few days before the Doorgah Poojah holidays, of which due notice shall be given.

7. A Student who shall fail to prove himself qualified for insertion in the Council's list, shall not be permitted to present himself for examination more than three times, pre-paying on each occasion the usual registration fee.

8. A Candidate whose name shall once have appeared in the Return, shall not be allowed to compete again with a view to obtain a higher grade.

9. All Candidates, whether from Government or private Institutions, must distinctly understand, that mere insertion in the Returns will by no means be a sure passport to employment, since the preference must depend upon other qualifications, as well as upon literary and scientific acquirements, and good moral conduct.

10. The following is the system of examination adopted, and the standard of the Senior English Scholarships referred to, in Rule 2.

Sets of questions on the various branches of study will be prepared under the direction of the Council of Education, who will likewise fix within a reasonable time beforehand, the days on which the examinations shall be held.

The Students shall be assembled in a room without books, papers or references of any kind. They shall not be allowed to communicate with each other during the examination, and on that account shall be placed at a proper distance from each other.

They will be required to answer the questions and to write the essays without any assistance whatever, and to ensure this, one of the Members of the Council of Education will remain in the room, and superintend the whole examination.

Any attempt at or practice of, unfair means, shall subject the offender to exclusion from the examination--as well as from the Returns of the Council, and thereby render him ineligible for Government employment.

The Council of Education will fix an uniform standard of value for each question according to its importance, a perfectly correct and complete answer will obtain the full number of marks attached to the question, an imperfect answer will obtain a part only of the full number, in proportion to its approximation to correctness and completeness. At least 50 per cent. of the aggregate number of marks attached to an entire set of examination questions, will be necessary to entitle a Student to a Senior Scholarship.

The following are the qualifications for the Senior English Scholarships :—

[Government Gazette, 12th August, 1845.]

৫। যাহারা কৌন্সিলের ফর্মে নাম লেখাইতে আকাঙ্ক্ষা রাখে তাহাদের ইমতিহানে প্রতিযোগিতা করণের অনুমতি পাইবার পূর্বে কোং ৫০ টাকা ফিস দিতে হইবেক।

৬। ইমতিহান বৎসরে ২ দুর্গা পূজার ছুটির কএক দিবস পূর্বে টৌনহালে হইবেক তাহার সম্বাদ উপযুক্তমতে দিন থাকিতে দেওয়া যাইবেক।

৭। যে কোন ছাত্র কৌন্সিলের ফর্মেতে আপন নাম লেখাইবার যোগ্যতার প্রমাণ না দেয় সে তিনবারের অধিক ইমতিহান দিতে পারিবেক না এবং সেই প্রত্যেক বারের পূর্বে তাহার উক্ত ফিস দিতে হইবেক।

৮। যে কর্মাকাজির নাম ফর্মেতে লেখা যায় সেই জন উক্ত শ্রেণী পাইবার অভিপ্রায়ে পুনরায় ইমতিহান দিতে অনুমতি পাইবেক না।

৯। গবর্ণমেন্টের ও বিশেষ বিদ্যালয়ের সকল কর্মাকাজির সপক্ষেই জানিবেক যে তাহাদের নাম ফর্মেতে লিখিত হইলেই তাহারা নিতান্ত কর্ম পাইবেক এমত নহে কেননা বিদ্যাতে নিপুণতা এবং সমাচারিতা ভিন্ন অন্যান্য গুণেরও আবশ্যক হইবেক।

১০। ইমতিহানের এই ২ নিয়ম হইবেক এবং প্রথম ইঙ্গরেজী বৃত্তির যে হার ২ বিধিতে লেখা আছে তাহা এই।

বিদ্যার নানা শাখার বিষয়ে নানা প্রশ্ন বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিলের প্রকৃমানুসারে প্রস্তুত হইবেক এবং যে দিবসে ইমতিহান হইবেক তাহা উপযুক্ত সময় থাকিতে তাহাদের দ্বারা নিরূপণ হইবেক।

জাহেদা এক কুঠরীর মধ্যে একত্র হইবেক তাহাদের কোন কেতাব বা কাগজ কি মাতাতে কিছু অসম্ভব হইতে পারে এমত কিছু থাকিলে না ইমতিহানের সময়ে তাহাদের পরস্পর কোন কথা বা লিখনপঠন হইবেক না এবং সেই নিমিত্তে তাহারা উপযুক্তমতে দূরে পৃথক হইয়া বসিবেক।

কোন সাহায্যিনী তাহাদের সকল জিজ্ঞাসার উত্তর দিতে হইবেক এবং এসে লিখিতে হইবেক এবং তাহাদের কোন সাহায্য না হয় এতদর্থে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিলের এক জন কামরার মধ্যে থাকিবেন এবং সমস্ত ইমতিহানের কর্তৃত্ব করিবেন।

যদি কোন কপট কর্ম হয় বা তাহার উদ্ভোগ হয় তবে অপরাধি ব্যক্তি ইমতিহানহইতে বহিস্কৃত হইবেক এবং কৌন্সিলের সাহেবেরদের রিপোর্টের মধ্যে তাহার নাম লেখা যাইবেক না এবং সেই নিমিত্তে সে সরকারী কর্মে নিযুক্ত হইবার অযোগ্য হইবেক।

প্রত্যেক প্রশ্নের গুরুত্বানুসারে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিল তাহার মূল্যের এক প্রকার হার নিরূপণ করিবেন। যদ্যপি সেই প্রশ্নের চিক এবং সম্পূর্ণ উত্তর দেওয়া যায় তবে সেই প্রশ্নের যত চিক নিরূপণ আছে তাহার সম্পূর্ণ সংখ্যা কৃতকায্য ছাত্র পাইবেক কিন্তু যদি তাহার অসম্পূর্ণ উত্তর দেওয়া যায় তবে সেপর্যন্ত তাহা চিক ও পূর্ণ হয় তাহার হিসাব কারয়া সম্পূর্ণ চিকের অংশ দেওয়া যাইবেক। কিন্তু ইমতিহানের সকল প্রশ্নের সমুদয়ে যত চিক নিরূপণ আছে তাহার অর্ধেক যে ছাত্র না পায় সে প্রধান বৃত্তিভোগের তুল্য জান হইতে পারিবেক না।

ইঙ্গরেজী ভাষাতে ছাত্রেরদের প্রধান বৃত্তি প্রাপ্যার্থে এই ২ বিদ্যাতে নিপুণত্বের আবশ্যক।

English Essay.—The Candidate must compose a fair English Essay.

History.—He must know the leading facts of Universal History, with special reference to the Histories of Greece, Rome, India, England and Modern Europe. The course of History which will form the subject of each Annual Examination, will be made known by the Council of Education on or before the 15th of June of the previous year.

General Literature.—He must be able to explain passages of Prose and Verse, selected from standard authors. Hereafter the works from which the passages will be selected for the ensuing year, will be fixed by the Council of Education, at least one year before each Annual Scholarship Examination.

Mathematics.—He must have a knowledge of Algebra as treated of in Peacock's work on the subject, and in the Chapter on Chances in Wood's Algebra. Of Euclid, he must know the first four books, the fifth definition of the 5th book, the 6th book, and 21 propositions of the 11th book: Plane and Spherical Trigonometry (Hind's, Snowball's or Woodhouse's) and Conic Sections.

Natural Philosophy.—He must have a knowledge of Astronomy, Mechanics, Hydrostatics, Pneumatics and Optics, as treated of in the works noted in the margin,* sufficient to enable him to comprehend Herschell's Introductory Discourse on the study of Natural Philosophy, and Mrs. Somerville's Connection of the Physical Sciences. He must also be acquainted with Mathematical and Physical Geography, as treated of in the publications of the Society for the Diffusion of Useful Knowledge.

Vernacular Essay.—He must write a fair Essay in the Vernacular.

The holders of Senior Scholarships will be examined further in a paper of special test questions, which will be prepared under the direction of the Council of Education for that purpose, and which may include subjects not specified above.

(By order.)

F. J. MOUNT, M. D.,

Secretary.

Council of Education, 25th July, 1845.

NOTIFICATION.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY
ADAWLUT.

APPOINTMENTS.

The 1st August, 1845.

Baboo Ramgopal Ray, (who has obtained a diploma,) to be Acting Moonsiff of Lubsha 24-Per-gunnahs.

* Brinkley's Astronomy or the Astronomy in the Natural Philosophy of the S D U K Whewell's Mechanics, Webster's Hydrostatics and Phil's Optics, with the Pneumatics of the S D U K.

ইংরেজী ভাষায় রচনা। পদার্থবিজ্ঞান ব্যক্তির ইংরেজী ভাষাতে উপযুক্তমতে এসে অর্থাৎ রচনা করিতে হইবেক।

পুরাতত্ত্বের বিবরণ।—সাধারণ পুরাতত্ত্বের প্রধান বিষয় ভাষার জ্ঞানিতে হইবেক এবং গ্রিক দেশ ও রম ও ভারতবর্ষ ও ইজিপ্ত ও ইতালীতে ইউরোপের নব্য ইতিহাসের বিশেষ জ্ঞাত থাকিতে হইবেক প্রত্যেক বার্ষিক ইমতিহানে পুরাতত্ত্বের শ্রেণীর বিষয়ে যে পরীক্ষা হইবেক তাহা পূর্বে বৎসরে বা ১৫ জুন তারিখে কি ভাষায় পূর্বে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিলের সাহেবেরা জ্ঞাত করিবেন।

সাধারণ বিদ্যা। প্রধান গ্রন্থকারদের গ্রন্থহইতে মনোনিবেশ করা গদ্য ও পদ্যের প্রকরণের অর্থ করিতে হইবেক। উক্ত কালে আগামি বৎসরের নিমিত্ত যে গ্রন্থহইতে সেইমত প্রকরণ বাচনী হইবেক তাহা প্রত্যেক বার্ষিক ইমতিহানের অন্ত্য এক বৎসর পূর্বে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিলের সাহেবেরা ধার্য করিবেন।

ক্ষেত্রপরিমাণাদি বিদ্যা। বীজগণিত বিদ্যায় পিক সাহেবের গ্রন্থ জ্ঞাত থাকিতে হইবেক এবং উড সাহেবের বীজগণিত বিদ্যায় “অনুমান” এই বিষয়ের অধ্যায় জ্ঞাত থাকিতে হইবেক। ইউক্লিডের প্রথম চারিগ্রন্থ এবং পঞ্চম গ্রন্থের পঞ্চম ব্যাখ্যা এবং ষষ্ঠ গ্রন্থ এবং একাদশ গ্রন্থের ১১ প্রস্তাব এবং হাইও ও স্কেল ও উডহোলের নচিত প্লেন এবং সেকুরিকাল ত্রিকোণ পরিমাপক বিদ্যা এবং কৌনিক সেকম্যান্স।

পদার্থ বিদ্যা। পঞ্চাংশ লিখিত * গ্রন্থে যেরূপ জ্যোতির্বিদ্যা ও শিল্পবিদ্যা ও দুববস্তুর নিরূপক ও বায়ু নিরূপক বিদ্যা ও দৃষ্টিনিরূপক বিদ্যার জ্ঞান থাকে সেইরূপ তাহারদের থাকিবেন অর্থাৎ চর্চল সাহেবের পদার্থ বিদ্যায় অধ্যয়নবিষয়ক জুমিকা এবং বিবি সমরবিলের প্রকৃতির বিদ্যায় সম্বন্ধ এই দুই গ্রন্থ যাহাতে উত্তমরূপে লিখিত আছে সেইপৰ্য্যন্ত উপরের উক্ত গ্রন্থ পাঠ করিতে হইবেক। এবং কর্মণ্য বিদ্যা প্রতিপোষক সোসেটির প্রকাশিত গ্রন্থের মধ্যে ক্ষেত্রপরিমাণ ও প্রকৃতি সম্পর্কিত জুগোলীয় বিদ্যা জ্ঞানিতে হইবেক।

এতদেশীয় এসে। এতদেশীয় ভাষাতে উপযুক্ত এসে অর্থাৎ রচনা লিখিতে হইবেক।

প্রধান নৃসিংগি চাট্রবাদের আরো বিশেষ জিজ্ঞাসার ইমতিহান দিতে হইবেক তাহা বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিলের সাহেবেদের নিরূপিতানুসারে প্রস্তুত হইতে পারে। উপরে দেও বিষয় লেখা গেল তাহাছাড়া বিষয় ভাষাতে থাকিতে পারিবেন।

অকুমন্ত্রমে।

এক জে মোআট।

বিদ্যাধ্যাপনের সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিল। ১৮৪৫। ২৫ জুলাই।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১ আগষ্ট।

মোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত জিহুত বাবু রামগোপাল রায় চক্ৰিশপরণনার লবসার একটিন মুনসেফ হইবেন।

* ব্রিকলি সাহেবের জ্যোতির্বিদ্যা গ্রন্থ কিম্বা কর্মণ্য বিদ্যা প্রতিপোষক সোসেটির পদার্থবিদ্যার পুস্তকের মধ্যে জ্যোতির্বিদ্যা। এবং শিল্পবিদ্যাবিশয়ে হিউএল সাহেবের পুস্তক ও দুববস্তুর নিরূপক বিদ্যাবিশয়ে উএবটর সাহেবের পুস্তক ও দৃষ্টিনিরূপক বিদ্যাবিশয়ে ফেল সাহেবের পুস্তক এবং বায়ু নিরূপক বিদ্যাবিশয়ে কর্মণ্য বিদ্যা প্রতিপোষক সোসেটির গ্রন্থ।

The 4th August, 1845.

Mr. Weston, Sudder Ameen and Sudder Moonsiff of the 24-Pergunnahs is placed over the Russa Division.

Baboo Tarachand Day, late Moonsiff of that Chowkee, is appointed Moonsiff of Manicktullah.

The 8th August, 1845.

Moulree Mahomed Salim, Moonsiff of Russoolgunge, Zillah Sylhet, to be Moonsiff of Sonamgunge, in the same district.

Moulvee Mazum Hossein, Moonsiff of Sonamgunge, to be Moonsiff of Russoolgunge.

LEAVES OF ABSENCE.

The 1st August, 1845.

Baboo Rajmohun Mitter, Moonsiff of Lubsha, 24-Pergunnahs, for 1 month, from the 25th ultimo, in extension of that granted on the 4th idem under Medical Certificate.

The 6th August, 1845.

Moulvee Mahomed Saadi, Moonsiff of Sherepore, Zillah Mymensingh, for one week from the 2th instant.

B. J. COLVIN, *Offg Register*

CIVIL APPOINTMENTS.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 4th August, 1845.

Mr Joseph Rose to be Civil Assistant-Surgeon at Penuang

Mr. M. Johnstone to be Civil Assistant-Surgeon of Akyah, in Arracan.

The 6th August, 1845.

Mr. L. S. Jackson, Assistant to the Magistrate of Hooghly, is vested with the special powers described in Clause 3, Section 2, Regulation III. 1821.

Mr W. G Young to be Assistant to the Magistrate and Collector of the 24-Pergunnahs, and to exercise the special powers described in Clause 3, Section 2, Regulation III. 1821.

LEAVES OF ABSENCE

The 30th July, 1845

Baboo Brijonauth Rae, Sudder Ameen of Luckimpore, for fifteen days, on private affairs, from the 2d instant.

The 4th August, 1845.

Mr. G. C. Chapman, Deputy-Magistrate in Midnapore, for four months, under Medical Certificate.

The 6th August, 1845.

Mr. A. Grote, Magistrate of East Burdwan, for one month, on Medical Certificate, making over
[Government Gazette, 12th August, 1845.]

১৮৪৫ সাল ৪ আগষ্ট।

চক্ষিপূর্ণগনার সদর আমীন ও সদর মুনসিফ শ্রীযুত উএফটন সাহেব রসাহানে নিযুক্ত হইরাছেন।

এ চৌকীর সাবেক মুনসেফ শ্রীযুত বাবু তারাচান্দ দে মাণিকতলার মুনসেফ হইরাছেন।

১৮৪৫ সাল ৮ আগষ্ট।

জিলা ছিলেটের রসুলগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ সালীম এ জিলাতে সোনাগঞ্জের মুনসেফ হইবেন।

সোনাগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী মাজুম ভ্রমেন রসুলগঞ্জের মুনসেফ হইবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১ আগষ্ট।

চক্ষিপূর্ণগনার লৎসার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রাজমোহন সিং গত মাসের ৪ তারিখে চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে সে ছুটি পান তদতিরিক্ত গত মাসের ১৫ তারিখঅনধি এক মাসের ছুটি পাইষছেন।

জিলা ময়মনসিংহের শিরপুরের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ শাদি মহম্মান মাসের ১০ তারিখঅনধি এক সপ্তাহের ছুটি পাইষছেন।

বি জে কলবিন। একটীং রেজিষ্টার।

রাজকর্ম নিয়োগ।

বঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের তকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৪ আগষ্ট।

শ্রীযুত জোজেফ রোস সাহেব পুলোপিনাঙ্গে সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক হইবেন।

শ্রীযুত এম জনটোন সাহেব আরাকানে আক্যাবের সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক হইবেন।

১৮৪৫ সাল ৬ আগষ্ট।

ভগলীর মাজিস্ট্রেট সাহেবের আসিস্ট্যান্ট শ্রীযুত এল এস ডাকসন সাহেব ১৮১১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ও প্রকরণের নির্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইরাছেন।

শ্রীযুত ডবলিউ ডি ইংল সাহেব চক্ষিপূর্ণগনার কালেক্টর ও মাজিস্ট্রেট সাহেবের আসিস্ট্যান্ট হইবেন এবং ১৮১১ সালের ৩ আইনের ১ ধারার ও প্রকরণের নির্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ৩০ জুলাই।

দক্ষিণপূর্বের সদর আমীন শ্রীযুত বাবু ব্রজনাথ বার স্বীয় কর্মোপলক্ষে বর্তমান মাসের ২ তারিখঅনধি পনের দিনের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৪৫ সাল ৪ আগষ্ট।

মেদিনীপুরের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট শ্রীযুত জি সি চাপমান সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে চারি মাসের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৪৫ সাল ৬ আগষ্ট।

পূর্ব বর্জমানের মাজিস্ট্রেট শ্রীযুত এ গ্রোট সাহেব আদালত কার্যের ভার আসিস্ট্যান্ট শ্রীযুত এ পিগ সাহেবের

charge to his Assistant Mr. A. Pigou, who will officiate as Magistrate during Mr. Grote's absence.

NOTIFICATIONS.

The 30th July, 1845.

The insertion of the names of Shibnauth Ghose, Darogah of Lall Chitty, in Backergunge, and of Mirza Golam Allor, Darogah of Kotra, in Howrah, in the List of Darogahs promoted to the 2d Grade published in the *Bengaler Government Gazette* of the 6th May last, was erroneous, those Officers having previously been promoted to the 1st Grade under the Orders of the 27th February last, published in the *Gazette* of the 11th March last.

The 6th August, 1845.

Mr. F. Lowth, Officiating Collector of Beerbhoom, assumed charge of his office on the 3d ultimo.

Mr. F. Gouldsbury, Civil and Sessions Judge of Bhaugulpore, resumed charge of his office on the 1st instant.

Mr. M. A. G. Shawe, Magistrate of Backergunge, made over charge of his office to Mr. W. Seton Karr on the 28th ultimo.

Messrs. W. R. Best and D. Ogilvy, of the Civil Service, are reported qualified for the public service, by proficiency in two of the Native languages.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

প্রতি অর্পণ করিয়া চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে এম মাসের দুই পাইরাছেন। ঐযুত প্রোটি সাহেবের অনুপস্থানপর্যন্ত ঐযুত পিগু সাহেব মাজিষ্ট্রেটী কর্ম নিৰ্বাহ করিবেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ৩০ জুলাই।

গত যে মাসের ৬ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটে বে মারো-গার। দ্বিতীয় খণ্ডে উল্লিখিত হইরাছেন তাঁহারদের নামের ফর্মে বাকরগঞ্জের জালিচিতির মারোগা ঐযুত শিবনাথ ঘোষ ও হাবড়ার কটরার মারোগা ঐযুত মীর্জা গোলাম আলীর নাম ভুলক্রমে লিখিত হইরাছে যেহেতুক ঐ কার্য-কারকের। গত মার্চ মাসের ১১ তারিখের বাঙ্গলা গেজেটে প্রকাশিত গত কেরুআরি মাসের ২৭ তারিখের হুকুম-ক্রমে প্রথম খণ্ডে উল্লিখিত হইরাছিলেন।

১৮৪৫ সাল ৬ আগষ্ট।

বীরভূমের একটী কালেক্টর ঐযুত এক লোথ সাহেব গত মাসের ৩ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

ভাগলপুরের সিভিল ও সেশন জজ ঐযুত এফ গুলস-বুরি সাহেব বর্তমান মাসের ১ তারিখে আপনার কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

বাকরগঞ্জের মাজিষ্ট্রেট ঐযুত এম এ ডি শা সাহেব গত মাসের ২৮ তারিখে আপনার কর্মের ভার ঐযুত ডবলিউ সিটন কার সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

সিভিলসম্পর্কীয় নিরিশ্চার ঐযুত ডবলিউ আর্থ বেট সাহেব ও ঐযুত ডি ওগলবি সাহেব এমেশীর দুই ভা-ষার সুশিক্ষিত হইরা সরকারী কর্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হইরাছে।

বাঙ্গলা দেশের ঐযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের ইশতিহার।

SALT.

নিম্নক।

বাকীজার নেয়ক যাহা সন ১৮৪৫ সালের ৩০ জুন তারিখপর্যন্ত বিক্রয়ের যোগ্য মোজুম আছে ইহাতে শুদ্ধি সববে ফোরপারসেন্টে অর্থাৎ কি ১০০/ মোনে ৪/ মোন গরবিক্রী রাখা যাউবেক।

হিজলী।

আট মন্ডল কালীনগর	...	...	...	১২৪৮ সাল	...	...	৪,৩২১,৭৭/ মোন
এ	এ	...	...	১২৪৯	...	...	৫,০৫২,৮৮/
এ	এ	...	...	১২৫০	...	...	৪,৩৬,০২২৭৪
এ	এ	...	...	১২৫১	...	...	৪,৪৮২,১০/
গাছা	...	...	...	১২৪৯	...	...	৬,১২৮/
এ	...	...	...	১২৫০	...	...	৬,৫০৩/
কেরোপাইকা	...	...	...	১২৪৯	...	...	২,০৩৬১৩/
এ	...	...	...	১২৫০	...	...	৩,২৩,৪১৭/
এ	...	...	...	১২৫১	...	...	৩,৪৬,৩৫৭/
এ	গাছা	...	...	১২৪৯	...	...	২,০৫৭/
এ	এ	...	...	১২৫০	...	...	২,২২৮/
কৃষ্ণনগর	...	...	...	১২৪৯	...	...	২,৭২,৭৩৭/
এ	...	...	...	১২৫০	...	...	২,৬১,৩৬ ১০
এ	...	...	...	১২৫১	...	...	২,৬২,৩১২/
এ	গাছা	...	...	১২৪৯	...	...	৩,০২৬/
এ	এ	...	...	১২৫০	...	...	৩,৬৭৫/
রায়নগর	...	...	...	১২৫০	...	...	২৪,০২৩/
এ	...	...	...	১২৫১	...	...	২,৪৬,২১২/
গাছা	...	...	...	১২৪৯	...	...	২০৬৮ ১০
এ	...	...	...	১২৫০	...	...	২০৫৮/

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১২ আগষ্ট।]

(. ৪৭৩)

ভয়লুক ।

নারায়ণপুর	...	...	...	১১৪২	...	...	৪৩,৮৫৮/
এ	...	...	...	১১৫০	...	...	৩,৩৬,৮০২/
এ	...	...	...	১১৫১	...	...	৫,৭১,২০১/
কোকী নেমক	...	...	...	"	...	...	১৮৭৩৥

২৪ পরগনা ।

নারায়ণপুর বাহিরবুনি	...	...	...	১১৪৮	...	...	১৮/
এ	...	...	...	১১৪২	...	...	১,১৫৭/
এ	...	...	...	১১৫০	...	...	৬,১,০২/
এ	...	...	...	১১৫১	...	...	৮১,২০৩।৫
এ	ভয়লুক	...	...	১১৪৮	...	...	২,৬৬২৥০
এ	এ	...	...	১১৪২	...	...	৩,২৭১৬০
এ	এ	...	...	১১৫০	...	...	১,৬৭,৬৮৫ ৥০
এ	এ	...	...	১১৫১	...	...	১৩,১৩৫ ৥০
বৈগুতা	...	...	...	১১৪৮	...	...	১৫২ ৥০
এ	...	...	...	১১৪২	...	...	১,২৭৭/৪
এ	...	...	...	১১৫০	...	...	৩,১৫৫ ৥০
ঈশুত প্রিন্সিপ সাহেবের নারায়ণপুর ১ পহিলা রকম	...	...	...	১১৪২	...	...	৭৭৬/
এ	এ	...	...	১১৫০	...	...	৮,৪৮৭/
এ	নারায়ণপুর	...	...	১১৫০	...	...	৮,৫৬৭/
এ	এ	...	...	১১৫১	...	...	২০,২৭৩/
বালিয়াঘাটা	...	...	...	১১৫০	...	...	১৮২/
ডাইমণ্ড হারবর	...	...	...	"	...	...	১৮,৫৫৮/
এ	...	...	...	১১৫১	...	...	৩১,৮২১/
বাগুড়ী	...	...	...	১১৫০	...	...	১,২২৩/
এ	...	...	...	১১৫১	...	...	২৫/

চট্টগ্রাম ।

নেজামপুর ডোমখালি	...	...	...	১১৫০	...	...	২,৪৬২,২৩৬৮ ৥
এ	এ	...	...	১১৫১	...	...	১,০০৮,১৬ ৥০
সদর ঘাট	...	...	...	১১৫০	...	...	১,০৪১,৪২৬০
এ	...	...	...	১১৫১	...	...	২,৪৭১,৬৮ ৭
আরাকেন পাদা	...	...	...	১৮৪৪।৪৫	...	...	৩,০২,০৫৩ ১৩
কোকী নেমক	...	...	...	১১৪৫	...	...	১২।

শালিখা ।

মাস্তাজ পরমিট	...	...	...	১৮৪২।৪৩	...	...	২,৪২,৩৬৩/২
মাস্তাজ পরমিট	...	...	...	১৮৪৩।৪৪	...	...	৬,২২,২৮৬ ৥০
এ	এ	...	...	১৮৪৪।৪৫	...	...	৩,৪২,২১৫৬০
এ	এ	...	...	১৮৪৫।৪৬	...	...	৭,৫৫৪/
কোকী করকচ	...	...	...	১৮৪৪।৪৫	...	...	২৩৬৫
এ	এ	...	...	১৮৪৫।৪৬	...	...	২। ২৬/
এ	সৈকত	...	...	১৮৪৪।৪৫	...	...	৬/১৥
কটক পাদা	...	...	...	১১৪২	...	...	৩,০০৪ ৥০
এ	এ	...	...	১১৫০	...	...	২,৩৫,৬৮১৬০
খোরদা পাদা	...	...	...	১১৪৮	...	...	৩৬,৩৫৪ ৥৭
এ	এ	...	...	১১৪২	...	...	২৫,০২০ ১৫
এ	এ	...	...	১১৫০	...	...	১,২৫,০২২/
বালেশ্বর পাদা	...	...	...	১১৪২	...	...	১,৭৪,৬২০ ৬৩
এ	এ	...	...	১১৫০	...	...	৪,২৫,৮৪০/
এ	এ	...	...	১১৫১	...	...	১,১২,৫২১/
কোকী পাদা	...	...	...	১৮৪৪।৪৫	...	...	২৭৪ ১২ ১৮
এ	এ	...	...	১৮৪৫।৪৬	...	...	১৬১৥

বিমোজিব হকুম সাহেবান আলিশান বোর্ড পরমিট নেমক ও আকিম ইতি সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ২৪ জুলাই ।

বিশেষ বিজ্ঞাপন ।

যে নেমক বিস্তারিতরূপে মোজুম থাকিবেক তাহার হর তারিখের বাকীজারের ফর্দ ইনরেজী ও বাঙ্গলা ভাষায় এই বোর্ডের নগরখানার বাহার ইচ্ছা দেখিতে পাইবেন এ ফর্দ সর্ব সাধারণের দৃষ্টির নিমিত্তে ঈশুত সেক্রেটারী সাহেবের নকশতে প্রকাশিত হানে রাখা গিয়াছে ইতি । এচ টরেন্স। সেক্রেটারী ।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

NOTICE is hereby given, under Section VI. Act No. I of 1845, that the undermentioned Estates in Zillah Hooghly, will be put up to public and unreserved sale at the Collector's Office of that District on Wednesday, the 20th day of August, 1845, for arrears of Revenue, due on the 28th March, 1845.

No. of Class.	Class of Mehal.	No. of the Mehal on the District Rent Roll or Registered.	Name of Mehal.	Recorded Proprietor.	Sudder Jumma.	Balance due for the year 1251, B. S.	Remarks.
I.	Mehals permanentl- settled	1698	Lakheraj resumed Ramjee Banerjee, Ramkisto So-Mehal Bamoon-dangah.		Rs. As. P. 3 2	For the year 1251 B. S.	This Mehal has already been twice sold, but the purchasers have both times failed to make good the purchase money. It is accordingly again advertized at the risk of the former purchasers

Hooghly Collectorate, 5th August, 1845.

S. WACHOPF, Offg. Collector.

১৮৪৫-১২

সহায় দেওয়া বাইতবে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ জুনের ১ ধারানুসারে জেলা জগন্নিব নীচের লিখিত মহাল দুই বীলাইয়ে সন ১৮৪৫ সালের ২০ আগস্ট মোং বাজনা সন ১২৫২ সালের ৫ ভাদ্র দুখদার জেলা জগন্নিব কালেক্টরী কাছারিতে দিনা ওজর নীলামে ধরা যাইবেক ইতি সন ১৮৪৫ সাল তাব্বিখ ১০ জলাই সন ১৮৪৫ সালের ১৮ মার্চের দাকী আনবের তারিখ ছিল ইতি।

খোদীর নম্বর	মহালের খোদী	জেলার ডেপুটি মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সম্বর যত্না	যে সনে ও যে মাসে দাকী	মহল্য কথা
১	মোদারী বন্দোবস্তীর মহাল	১৬৯৮ নং	লাইবেরাজ দাংগাহ শ্রী মহাল বামুনডাং	রংগী বন্দোপাধ্যায় রায় কৃষ্ণ সমাধার	৩২	সন ১২৫১ সালের মালভামারী দাকী	এই মহালের প্রথম ও দ্বিতীয় নীলামের খরিদার দাকী পোনের টাকা মাখিল না করিবান এই দুই বীলাইয়ে বইবেক।

জগন্নিব কালেক্টরী। ১৮৪৫ সাল ৫ আগস্ট।

এস ওবকোপ। একটি কালেক্টর।

NOTICE is hereby given, under Sections 6 and 16 Act I. of 1845, that the undermentioned Estate in Zillah Patna, will be put up to public and unreserved sale at the Collector's Office of that District on Saturday, the 23d August, 1845, corresponding with 6th Bhado 1252, F. S. for arrears of Revenue and other demands which by the Regulations and Acts in force are directed to be realized in the same manner as arrears of Revenue.

No. of Class.	Class of Mehal.	No. of the Mehal on the District Rent Roll or Register.	Name of Mehal.	Recorded Proprietor.	Sudder Jumma.	Amount of Balance up to close of 1251, F. S.	Remarks.
4,	Estate to be sold for arrears due on account of other Estates.	"	Pocaree (Minhie) Girdhur Sing, and ors. Pergunnah Gyaspore.	" " "	" " "	53 9 1	The rights and Interests in this Mehal the property of Girdhur Sing. 'Malzamin' will be put up to sale a 5th time to realize the farming Balances of Chuk Imad and Imad Mozuffer Pergunnah Gyaspore, due from Kunhje Sing, Moostajur.

Patna Collectorate, 5th August, 1845.

T. SANDYS, Collector.

১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ও ১৬ ধারানুসারে ইহার দ্বারা সম্মান দেওয়া হইতেছে যে জিলা পাটনার নীচের লিখিত মহাল দাকী বাকী হইয়াছে যে জিলা পাটনার নীচের লিখিত মহাল দাকী বাকী হইয়াছে এবং অন্যান্য যে মহাল উনিহু আইন ও বিধানানুসারে দাকী বাকী হইয়াছে তাহার নিমিত্তে ১৮৪৫ সালের ২৩ আগস্ট তারিখ মেমোরান্ডাম দ্বারা ১২৫২ সালের ৬ ভাদু শনিবারে এই জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে নিলাম হইবেক।

খোঁচের নম্বর	মহালের খোঁচ	জেলার ভৌতিক মালিকের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর কয়	ফসলী ১২৫১ সাল মহাপর্জ্যন্ত যত দাকী	মন্তব্য কথা
৪	অন্যান্য মহালের দাকী মালিকদ্বারীর নিমিত্তে যে মহাল নিলাম হইবেক।	পুআরি মিনহাই পু গয়াসপুর	গিরিধর সিং হ ওগদরহ মালিক	০	৫৩ ১১ ১	মুস্তাজির কনাই মিনহের স্থানে পু পুতের চক ইমাদ ও ইমাদ মফকরের দে ইকা ব' দাকী আছে তাহার আদা য় নিমিত্তে মাল জামিন গিরিধর সিং হের এই মহালের স্থল ও সম্পদ পঞ্চমদার নিলাম হইতেছে।

পাটনার কালেক্টরী। ১৮৪৫ সাল ৫ আগস্ট

টি মালিক। কালেক্টর।

NOTICE is hereby given, under Section VI. Act I. of 1845, that the undermentioned Estates in Zillah Patna, will be put to Public and unreserved Sale at the Collector's Office of that district on Saturday, the 23d August, 1845, corresponding with the 6th Bhadoon, 1252, F. S. for arrears of Revenue and other demands which by the Regulations and Acts in force are directed to be realised in the same manner as arrears of Revenue due on the 29th day of July, 1845.

Number Class.	Class of Mehal.	Number of Mehal in the district Rent Roll or Register.	Name of Mehal.	Recorded Proprietors.	Sudder Jumma.	Balance due up to Jait, 1252, F. S.	Remarks
2	Estate permanently settled not on the Towjee,	64	Eraze Mousoonay Chuck, Shah Ahmud, Shah Isahak, Musst Dooat Mohamed, alias Syeda Chuckaz Rukbay, Mirzapoor, Peraigpoor, Perguanah Ghyaspoor.	Shah Ahmud, Shah Isahak, Musst Hayatun and Musst. Oollfut, late Lakharajdara, Malicks, & others	9 2 10	9 2 10	After due Notification under Section V. Act I. of 1845.
"	Do.	87	Kasimpoor Dhumoul, Pergunnah Sanda.	Ashruf Alli, alias Dhoomun, Tuf-fuzul Hoesin, son of Dhoomun. Musst. Bechun and Bundhoo, late Lakharajdara, Malicks, & others	11 11 2	6 8 7	Do.
"	Do.	98	Murjumlay Eraze, Jemay, Khooda Bux, viz. Rak-bay Sowdhay, Pergunnah Sanda.	Meer Muzbur Alli, Meer Amjud Alli, Vazar Alli, Musst. Wajda. Najuf Alli and Nyabut Ali, late Lakharajdara, Malicks, & others.	3 2 3	3 2 3	Do.

Patna Collectorate, 30th July, 1845

T. SANDYS, Collector.

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.

In the matter of the Petition of GOVIND-CHUNDER SEAL, late of Roopchand Roy Street, in the Town of Calcutta, Merchant and Trader, an Insolvent

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made in this matter on the fifth day of July now last past, it was ordered, that the said Insolvent be and he was thereby remanded, and that the hearing of the matters of the Petition of the said Insolvent be and the same was and is thereby adjourned to Saturday, the sixth day of September next, with liberty to the said Insolvent to amend his Schedule filed in this matter on the twenty-eighth day of May last, and which said Schedule has been accordingly amended

W D H OCHME,

Attorney for the Insolvent

5th August, 1845. *

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Schedule of OBHOYCHURN MULLICK, late of Dacca, but at present residing at Jorrasaukoe, in the town of Calcutta, Merchant, who formerly carried on Trade and Business at Rada Bazar in Calcutta aforesaid, in copartnership with Joynarain Day, and Doorgachurn Curr, against whom an adjudication of Insolvency was made and pronounced by the said Court, on the 14th day of September, 1842, on the Petition of one Bullorm Mullick, a Creditor of the said Obhoychurn Mullick, Joynarain Day, and Doorgachurn Curr, under the Provisions of an Act made, and passed in the 9th year of the Reign of his late Majesty King George the Fourth, Chapter 73, entitled an Act to provide for the relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court on Saturday, the 6th day of September next

The names of the Creditors of the said OBHOYCHURN MULLICK, appear in a Schedule filed in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer

NATHANIEL HUDSON,

Attorney for the Insolvent

Calcutta, 6th August, 1845.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮-৫। ১১ আগস্ট।]

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিদিগের পরি-
ক্রান্ত আদালত।

কলিকাতা নগরের রূপচন্দ্র রায়ের রাষ্ট্রানিবাসী মহাজন ও সপ্তদাগর যোত্রহীন

গোবিন্দচন্দ্র শীলের

দরখাস্তের বিষয়ে ইচ্ছার দ্বারা সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে গত জুলাই মাসের ৫ তারিখে উক্ত আদালত কর্তৃক কলিকাতা নগরের রাষ্ট্রানিবাসী মহাজন ও সপ্তদাগর যোত্রহীনকে পুনরায় জেলখানায় পাঠান য়র তাহাতে পাঠান গেল এবং কর্তৃক হইল যে উক্ত যোত্রহীনের দরখাস্তের বিষয় আগ যি সপ্টেম্বর মাসের ৬ তারিখ শনিবারে শুননি হয় তদনুসারে হইবেক এবং উক্ত যোত্রহীন গত যে মাসের ২৮ তারিখে যে তফসীল দাখিল করেন তাহা শুধবিবাব অনুমতি দেওয়া গিয়াছিল তদনুসারে এই তফসীল শুধবিবাব গিয়াছে।

ডব্লিউ ডি এচ ওমি।

যোত্রহীনের উকীল।

১৮৪৫। ৫ আগস্ট।

অভ্যুত্থান মল্লিক

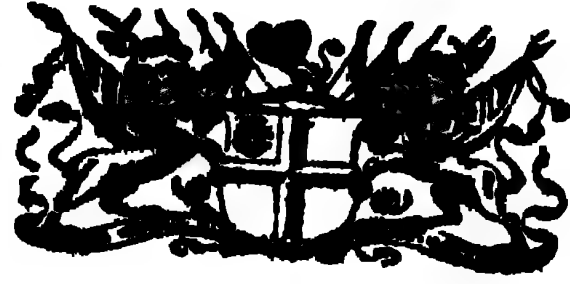
পূর্বে 'চাকার বাস করিতেন কিন্তু এক্ষণে কলিকাতা নগরের যোত্রহীনরাষ্ট্রানিবাসী মহাজন পূর্বে উক্ত কলিকাতা নগরের বাধাবাহারে ভয়নাবারণ দে এবং দুর্গাচরণ কবের যেতায় সপ্তদাগরী করিতেন। সেই অভ্যুত্থান মল্লিকের ও ভয়নাবারণ দে এবং দুর্গাচরণ কবের এক জন মহাজন বলবায় মালিকের দরখাস্তমতে এ অভ্যুত্থান মল্লিক ভাবতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিদের উপকারার্থ আইন-নামক যুত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের ৭৩ অধ্যায়ের আইনক্রমে যোত্রহীন এইমত নির্দ্ধার্য উক্ত আদালতে ১৮৪২ সালের ১৪ সেপ্টেম্বর তারিখে হইল। তাহাযে সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের কর্তৃকমক্রমে উক্ত অভ্যুত্থান মল্লিকের তফসীলের বিষয় আগামি সেপ্টেম্বর মাসের ৬ তারিখ শনিবারে শুনানি যাইবেক।

উক্ত অভ্যুত্থান মল্লিকের মহাজনদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানার দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পাবেন।

নাথানিয়েল হডসন।

উক্ত যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫ ১ আগস্ট।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, AUGUST 19, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ১৯ আগষ্ট।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 13.

To the Commissioner of Revenue for the Division of ———

I am directed by the Sudder Board of Revenue to annex, for your information and guidance, a copy of the correspondence noted on the Margin,* from which you will perceive that the Government have ruled that when a resumed tenure is partly composed of parcels not exceeding 50 Beegahs in one Mowzah, such parcels are not to be included in the settlement with the rest of the tenure but excluded from it.

(Signed) G. PLOWDEN,
Offg. Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 4th July, 1845.

Extract.

322. This is one of the cases which benefits by the 50 Beegah order 29 B. 19 C. in Mowzah Rutnyle Chooneassun being excluded from assessment, but the Government orders on the subject, especially the letter of the 30th March, 1841, Paragraph 6, indicate that, although exempted from assessment, these small parcels of land are not to

* Extract Paragraph 322 of the Board's proceedings in the Settlement Department, dated 31st July, 1842.

Government Orders thereon, No 588, dated 5th June, 1843, Paragraphs 3 and 4.

Board to Government No. 193, dated 6th May, 1845, Paragraphs 13 to 20.

Government in reply, No 481, dated 12th June, 1845, Paragraph 3.

[Government Gazette, 19th August, 1845.]

সদর বোর্ড রেভিনিউর সরকুলার অর্ডার।

১৩ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের জিহুত কমিস্যনর সাহেব
বরাবরে যু।

সদর বোর্ড রেভিনিউর আজ্ঞাক্রমে পঞ্চাৎ লিখিত
পত্রের নকল তোমার বিজ্ঞাপন ও উপদেশের নিমিত্তে
তোমার নিকটে পাঠাইতেছি তাহার দ্বারা তোমার দৃষ্ট
হইবেক যে গবর্নমেন্ট এমত বিধান করিয়াছেন যে
বাত্তেযাক্তহওয়া মহালের মধ্যে যদি এক মোজার ৫০/
বিঘাব কম অথবা জুমি থাকে তবে ঐ মহালের অন্যান্য
ভাগের সঙ্গে ঐ ২ অথবা জুমি বন্দোবস্ত ধরিতে হইবেক
না কিন্তু তাহা ছাড়া হইবেক।

জি প্লোডন। একটিন সেক্রেটারী।

সদর বোর্ড রেভিনিউ।

ফোর্ট উলিয়াম। ১৮৪৫। ৪ জুলাই।

চমুক।

৩২২। যে ২ গতিকে ৫০/ বিঘাবিসয়ক জুমি
কাটে তাহার মধ্যে এই এক অর্থাৎ মোজা রুট-
নাইল চুনাসানের মধ্যে ২২৫৪ জুমির উপর কর
বসান যাইবেক না। কিন্তু এই বিষয়ে গবর্নমেন্ট যে
জুমি দিলেন বিশেষতঃ ১৮৪১ সালের ৩০ মার্চ তারিখ
খের পরে ৬ দফার অনুভব হয় যে এই প্রকার জুমি
অথবা জুমি যদিও করবহিত হইবেক তথাপি বন্দোব-

* বন্দোবস্তী ডিপার্টমেন্টে বোর্ডের সাহেবদের
১৮৪২ সালের ৩১ জুলাই তারিখের কার্যের ৩২২ দফার
চমুক।

তদ্বিষয়ি ১৮৪৩ সালের ৫ জুন তারিখের ৫৮৮ নম্বরী
গবর্নমেন্টের অকুমে ৩। ৪ দফা।

গবর্নমেন্টের প্রতি ১৮৪৫ সালের ৬ মে তারিখের
১২৫ নম্বরী বোর্ডের পত্রের ১৩ অবধি ২০ দফা পর্যন্ত।
ঐ পত্রের উত্তরে ১৮৪৫ সালের ১২ জুন তারিখের
৪৮১ নম্বরী গবর্নমেন্টের পত্রের ৩ দফা।

be excluded from settlement, and this must be explained to the people, and particularly provided for in the engagements taken from the persons settled with. The Paragraph I quote declares that these petty patches are not to be deemed to be for ever excluded from assessment, and that in case of purchase by Government it may become necessary to assess them. The power to do this can only be retained by retaining the patches referred to as integral parts of the Mehal, which may be done sufficiently by making mention of the land, although unassessed, in the proceedings and petition of settlement, and so including it in the arrangement. This does not involve the necessity of measuring these lands, &c. &c., but where the Taidad shows it, or the settling officer becomes aware of the fact that such parcel or parcels of land do, as in the case now before us, exist, expressions such as are used in Paragraph 5, of the Deputy-Collector's report, should be carefully avoided, and where the error has occurred, it should be rectified. The assessment is moderate; and the settlement including Arazee Mowzah Rutnyle Chooneassun, is unobjectionable.

Extract Paragraphs 3 and 4 from Government Orders, No. 588, dated 5th June, 1843.

Paragraph 3. The objection which occurs to His Honour against the proposal of the Board to include in the settlement arrangement of these Lakheraj Mehals, the portions exempted under the 50 Beegah Order is this, that the exempted portion so included would always be liable to sale for balances in which they were not concerned. Where the whole Mehal, including both the assessed and exempted portions belonged to the same parties, the injury which such a sale would inflict would not be so great as in the more numerous cases in which the owners were different, but the spirit of the 50 Beegah order would be equally infringed in both cases, for if the Mehal were bought by an individual at Public Auction, he would be fully entitled to levy a Jumma upon every part of it, and the exemption declared by Government in favor of certain portions of it would thus be entirely set aside.

4. The correspondence of 1841, to which the Board allude, did not relate to the purchase by Government of the Lakheraj Mehal itself, but to the purchase of the Zemindary within which the Mehal might be situated. In the case of the purchase of a Zemindary it was suggested by the Board that it might hereafter sometimes be proper to assess lands now exempted from assessment under the 50 Beegah Order; but this could not in any case be done by the Government as Zemindar, because the lands in question though exempted by Government from the payment of Revenue would yet be always of the kind mentioned in Section 7, Regulation XIX. of 1793, viz. portions of "land exceeding one hundred Beegahs of the measurement that may prevail in the Pergunnah wherein it may be situated, and whether lying in one village, or in two or

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১২ আগস্ট।]

তের বহির্ভূত হইবেক না এবং ইহা লোকেরদিগকে বুঝাইতে হইবেক এবং বাহারদের সঙ্গে বন্দোবস্ত হয় তাহারদের বন্দোবস্তে ইহা লিপ্যন্তরে লিখিতে হইবেক। এই ৬ দফাতে লেখে যে এই ক্ষুদ্র ঋণ চিরকাল কর রহিত হইয়াছে এমন জ্ঞান করিতে হইবেক না এবং সরকার এই জমিদারী খরীদ করিলে এই ঋণ ভূমির উপর কর ধার্য্য করণের আবশ্যক হইতে পারে। কিন্তু সেইরূপ কর বসানোর ক্ষমতা বজায় রাখিবার নিমিত্তে এই ঋণ ভূমি মহালের মধ্যগত করিয়া রাখিতে হইবেক এবং মধ্যগত রাখিবার উপায় এই যে এই ভূমি নিজের থাকিলেও বন্দোবস্তের কবকারী ও দরখাস্তের মধ্যে তাহা বিশেষ লেখা থাকে এবং সেইরূপে বন্দোবস্তের শামিল হয়। কিন্তু এতদ্ব্যতীত এই ভূমি ভরিপপ্রভৃতি করণের আবশ্যক নাই। কিন্তু এই প্রকার এক বা ততোধিক ঋণ ভূমি থাকনের বিষয় যখন তারদাদে দৃষ্ট হয় বা বন্দোবস্তের কর্মকারী অবগত থাকেন তখন ডেপুটি কালেক্টরের রিপোর্টের ৫ ধারাতে যে প্রকার কথা লেখা আছে সেই প্রকার কথা লেখা অনুচিত এবং যেখানে এইরূপ ভূমি হইয়া থাকে সেখানে তাহা সংশোধিত করিতে হইবেক। সেই মহালের কর মাজামাজি ধার্য্য হইয়াছে এবং আরাজী মোহা রট-নাইল চুনীআসনের বন্দোবস্তের বিষয়ে কোন আপত্তি নাই।

১৮৪৩ সালের ৫ জন তারিখের ৫৮৮ নম্বরী গবর্ণ-মেন্টের ডকুমেন্ট ৩ ও ৪ দফার চমক।

৩ দফা। যে ৫০ ভূমি ৫০/ বিচার ডকুমেন্ট অনুসারে নিজের থাকে তাহা এই লাখেরাজ মহালের বন্দোবস্তের অন্তর্গত করিতে বোর্ডের সাহেবেরা যে প্রস্তাব করিয়াছেন তাহাতে শ্রীমুখের এই আপত্তি দৃষ্ট হয় যে এই নিজের ঋণ ভূমি যে বন্দোবস্ত টাকার সঙ্গে সম্পর্ক না রাখে সেই প্রকার বন্দোবস্ত টাকার নিমিত্তে নীলাম হওনের যোগ্য হইবেক। যখন সরকার ও নিজের ভূমিযুক্ত তাহা মহাল একি ব্যক্তিরদের থাকে তখন এই নীলামেতে তাড়ন ক্ষতি হইবেক না কিন্তু সরকার নিজের ভূমির মালিক পৃথক ব্যক্তি হইলে অতিক্রান্ত হইবেক এবং অধিকতর গতিতে এই দৃষ্ট প্রকার ভূমির ভিন্ন মালিক আছে। কিন্তু উভয় গতিতে ৫০/ বিচার ডকুমেন্ট অভিপ্রায় ভুল্যরূপে অন্যথা হইবেক যেহেতুক কোন ব্যক্তি যদি এই মহাল নীলামে খরীদ করেন তবে তাহার প্রত্যেক ভাগের উপর সম্পূর্ণরূপে জমা বসাইতে তাহার ক্ষমতা থাকিলেক এবং কোন ঋণ নিজের ধার্য্য করিতে গবর্ণমেন্ট যে ডকুমেন্ট করিয়াছেন তাহা একেবারে বিফল হইবেক।

৪। ১৮৪১ সালের যে পত্রের বোর্ডের সাহেবেরা উল্লেখ করিয়াছেন তাহাতে সরকারের তরফে লাখেরাজ মহাল খরীদ করণের বিষয় লিখিত হয় নাই কিন্তু সে জমিদারীর মধ্যে এই লাখেরাজ মহাল থাকে সেই জমিদারী খরীদ করণের বিষয় লেখে। বোর্ডের সাহেবেরা সন্দেহ করিয়াছিলেন যে জমিদারী সরকারের তরফে খরীদ হইলে যে ঋণ ভূমি এইরূপে ৫০/ বিচার ডকুমেন্টানুসারে নিজের ধার্য্য হইল তাহার উপর কর বসান উচিত হইতে পারে। কিন্তু সরকার জমিদার হইয়া কোন গতিতে এইরূপ কর্ম করিতে পারেন না যেহেতুক এই ভূমি যদিও গবর্ণমেন্ট কররহিত করেন তথাপি তাহা নিয়ত ১৭৯৩ সালের ১৯ আইনের ৭ ধারার লিখিত প্রকার ভূমি নিত্য হইবেক অর্থাৎ "ইলরেজী ১৭৯০ সালের ১ ডিসেম্বরের পূর্বে যে ভূমি এক গ্রাম কিম্বা অনেক গ্রামে নিজেরক্রমে একযোগে দান হইয়া থাকে সেই ভূমি যে পরগনার আছে সেই পরগনার চলন মাপের মুখে যদি ১০০/ বিচার অধিক হয় সেই ভূমির এক অংশ।" অতএব যদি সর-

more villages, and alienated by any one grant made previous to 1st December, 1790." The Government, therefore, coming in as purchaser of the Zemindary, could only assess these lands as *Government*, and not as *Zemindar*. But if, as the Board now suggest, these exempted lands were included in the settlement arrangement of the resumed Lakheraj Mehal to which they appertained, they could never afterwards be assessed at all by the Government when coming in as purchaser of the Zemindary within which they might be situated, for then they would be part and parcel of a Mehal already settled with Government.

Extract from a letter from the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Secretary to the Government of Bengal, in the Revenue Department, dated 6th May, 1845, No. 195.

Paragraph 13th. I am desired to take this opportunity of noticing the objections made in Paragraphs 3 and 4, of Mr. Halliday's letter, of the 5th June, 1843, (No. 588,) against the proposal of the Board to include, as a general rule, in the settlement of resumed Mehals the parcels exempted from assessment under the 50 Beegah Order of the 26th January, 1841.

14th. In Paragraph 8th of their letter of the 13th March, 1841, (No. 152,) the former Board observed, that they presumed it was not intended that such parcels were to be formally recognized as exempted from assessment, for in the event of the Mehals in which they exist coming into the possession of Government, it would probably be found necessary for the maintenance of the Government Jumma that they should be brought under assessment, as there was reason to believe that Taidads of this nature were fraudulently given in to a very large extent for the very purpose of enabling the Zemindars to retain possession, as Lakheraj, of portions of their Mal Land in the event of their Estates being sold for arrears. In these views the Government concurred, vide Para. 6 of your letter of the 30th of the same month, No. 512.

15th. Subsequently, the Junior Member, Mr. Lewis, in submitting some Rajshahye Settlements for the Orders of Government, with the Board's letter of the 30th July, 1842, (No. 84) conceiving the Mehals referred to in the above correspondence to be the Lakheraj Mehals to which the Petty parcels under 50 Beegahs in one Mowzah might belong, and not the Mal Zemindarees within which they might chance to lie, pointed out that the power to assess such parcels in the event of the parent Lakheraj Estate being purchased by Government, could only be retained by retaining the parcels in question as integral parts of the parent Estate, which might be done by including them in the Settlement, although not assessing them, just as unassessed waste Land continues an integral part of the Estate to which it appertains.

16th. Your Letter under notice explains that
[Government Gazette, 19th August, 1845.]

কার সেই জমিদারী খরীদ করেন তবে জমিদারবরপ সেই ভূমির উপর কর বসাইতে পারেন না কেবল গবর্ণমেন্টরূপ ভাৱ উপর কর বসাইতে পারেন। কিন্তু বোর্ডের সাহেবেরা এক্ষণে যে পরামর্শ দিয়াছেন তদনুসারে যদি এই নিষ্কর ভূমি যে বাজেরাজী লাখেরাজ মহালের শামিল থাকে সেই মহালের বন্দোবস্তের মধ্যে ধার্য্য হয় তবে যে জমিদারীর মধ্যগত ঐক সেই জমিদারীর খরীদার বলিয়া গবর্ণমেন্ট উক্তর কালে সেই ঐ ঐ উপর কর ধার্য্য করিতে পারেন না যেহেতুক ইহার পূর্বে সরকারের সঙ্গে যে মহালের বন্দোবস্ত হইয়া গিয়াছে ঐ ঐ ঐ ভূমি সেই প্রকার মহালের এক ভাগ।

সদর বোর্ড বেনিনিউর একটীং সেক্রেটারী সাহেব রেবিনিউ ডিপার্টমেন্টে ১৮৪৫ সালের ৬ মে তারিখের ১৯৫ নম্বরী যে পত্র বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী সাহেবের নিকটে লিখিলেন তাহার চুক্তি।

১৩ দফা। যে ঐ ঐ ভূমি ১৮৪১ সালের ১৬ জানুয়ারি তারিখে ৫০/ বিঘার ছকমানুসারে করবর্তিত হইল সেই ঐ ঐ ভূমি বাজেরাজী মহালের বন্দোবস্তের অন্তর্গত করিতে যে সাধারণ নিয়ম করণের প্রস্তাব বোর্ডের সাহেবেরা করিয়াছিলেন সেই প্রস্তাবের বিষয়ে ১৮৪৩ সালের ৫ জুন তারিখের ৫৮৮ নম্বরী জিন্মুত হালিতে সাহেবের পত্রের ৩ এন্ড ৪ দফাতে যে আপত্তি লেখা গিয়াছিল সেই আপত্তির বিষয়ে এই সুযোগে বোর্ডের সাহেবেরা আপনাদের অভিপ্রায় লিখিতেছেন।

১৪। সাবক বোর্ডের সাহেবেরা ১৮৪১ সালের ১৩ মার্চ তারিখের ১৫২ নম্বরী আপনাদের পত্রের ৮ দফাতে লিখিয়াছিলেন যে ঐ ঐ ভূমি রীতিমত করবর্তিত হওয়ার করণের অভিপ্রায় নহে এমত আমারদের বোধ আছে কেননা যে মহালের পেটাও ঐ ঐ ভূমি থাকে তাহা সরকারের দখলে আইলে হইতে পারে যে সরকারের রাজস্ব সম্পূর্ণ করিয়া রাখিবার নিমিত্তে ঐ ঐ ভূমির উপর কর বসাইবার আবশ্যক হইবেক যেহেতুক বোধ হয় যে এই প্রকার ভায়দাদ জমিদারেরা অভিযান্ত্রিক চাতুরীপূর্বক এই অভিপ্রায়ে দাখিল করিয়াছিলেন যে বাকী থাকানার নিমিত্তে আমারদের জমিদারী বিক্রয় হইলে আমরা আমারদের মালের ভূমর কুদুং অংশ লাখেরাজ বলিয়া আপনাদের দখলে রাখিতে পারিব। সেই মাসের ৩০ তারিখের ৫১২ নম্বরী পত্রের ৬ দফার দ্বারা দৃষ্ট হইতেছে যে গবর্ণমেন্ট ইহাতে সম্মত হইয়াছিলেন।

১৫। তৎপরে বোর্ডের দ্বিতীয় মেম্বর জিন্মুত লৌইস সাহেব রাজশাহীর কতক বন্দোবস্তে ১৮৪১ সালের ৩০ জুলাই তারিখের ৮৪ নম্বরী বোর্ডের পত্রের সঙ্গে গবর্ণমেন্টের ছকম পাঠিবার নিমিত্তে তথায় পাঠাইয়াছিলেন তৎসময়ে তিনি লিখিলেন যে যে লাখেরাজ মহালের শামিল এক মোজাতে ৫০/ বিঘার ন্যূন ঐ ঐ ভূমি থাকে সেই লাখেরাজ মহালের বিষয় সেই পত্রে লেখে এবং যে মাল জমিদারীর মধ্যে দৈবাৎ সেই ঐ ঐ ভূমি ছিল তাহার বিষয় লেখে নাই এবং তিনি তৎসময়ে জ্ঞাত করিয়াছিলেন যে ঐ ঐ ভূমি আসল জমিদারীর মধ্যগত ভাগের ন্যায় বজায় না রাখিলে ঐ আসল লাখেরাজ ভূম্যধিকার সরকারের তরফে খরীদ হইলে সরকার সেই ঐ ঐ ভূমির উপর কর বসাইতে পারিবেন না এবং যেরূপে কর ধার্য্য না হওয়া গরআবাদী ভূমি যে জমিদারীর শামিল সেই জমিদারীর মধ্যগত ভাগের ন্যায় থাকে সেইরূপে এই ঐ ঐ ভূমির উপর কর না বসাইয়াও বন্দোবস্তের অন্তর্গত করিলে সেই কর লিঙ্গ হইতে পারে।

১৬। তোমার যে পত্রের উত্তর এক্ষণে দিতেছি

it was not the purchase of the Lakheraj Mehal but a Mal Zemindaree which might comprize the exempted portions of a Lakheraj Mehal which was contemplated in the former correspondence. This places the question in a different light altogether from that supposed by Mr. Lewis, for of course if the unassessed parcels were included in the Settlement of the Lakheraj Mehal they could never afterwards be assessed in the event of Government becoming the purchaser of the Zemindaree within which they might chance to lie.

17th. The present Board are however disposed to doubt the soundness of the views on this head expressed by the former Board, for it follows from them that the mere non assessment of the small parcels spoken of detaches them from being part and parcel of a Mehal already settled, which is not the case, and their actual recognition and resumption now as part and parcel of Lakheraj Estates appears to forbid that at some future time they may be arbitrarily treated as distinct holdings, or as appertaining to Mal Zemindarees. But supposing the legality of the proposed course of procedure to be established, the Board are doubtful whether it would be of any practical benefit; because at a future, and it may be distant period, it would be exceedingly difficult to identify the parcels for which the Government now decline to institute resumption proceedings, or for which, being resumed, they postpone suing out complete execution.

18th. The Board remark also that the 50 Beegah Order is understood by the public, as the Board believe, to convey a final and formal exemption from Assessment of Lakheraj parcels not exceeding 50 Beegahs in one Mowzah which had not been resumed on the 26th of January, 1841, or which having been resumed had not been settled prior to that date. It is needless to say that this impression does not tally with the prospective swallowing up of such parcels by the Government when it chances to become the Zemindars to maintain any lien of this kind over these lands would materially depreciate their value, while the Revenue would derive no additional security of any real importance from the measure. It appears to the Board, therefore, that such a practice would be hurtful, as well as useless, and altogether at variance with the liberal spirit which has ruled all questions relating to the enforcement of the Resumption Law. It is true, as the former Board observed, that the Zemindars made up Lakheraj Mahals upon which to fall back in case of a sale of their Zemindaree, but it is certain that they did not content themselves with so appropriating only small bits under 50 Beegahs, and the proposed practice would prove no antidote to such frauds.

19th. The argument put in the 3rd Paragraph of your letter under notice would also seem to militate against the spirit of the 50 Beegah Order, as the Board have hitherto understood it; for it im-

তাহাতে স্পষ্ট লেখে যে পূর্বের পত্র লাখেরাজ মহালের ংরীদের বিষয় উল্লেখ হয় নাই কিন্তু যে মাল জমিদারীর মধ্যে লাখেরাজ মহালের কর ধার্য্য না হওয়া ভূমি থাকে তাহা। এই বিষয়ে জিহুত লোইস সাহেব যেরূপ অনুভব করিয়াছিলেন তদনুসারে অন্য প্রকারে দৃষ্ট হইতেছে সেহেতুক কর ধার্য্য না হওয়া ং ভূমি যদি লাখেরাজ মহালের বন্দোবস্তের মধ্যে ধরা যায় তবে যে জমিদারীর মধ্যে সেই ং ভূমি থাকে সেই জমিদারী সরকারের তরফে ংরীদ হইলে ং ং ভূমির জমা ধার্য্য হইতে পারে না।

১৭। কিন্তু সাবেক বোর্ড এই বিষয়ে যে বিবেচনা করিয়াছিলেন তাহা এক্ষণকার বোর্ডের সাহেবেরা যথার্থ বোধ করেন না যেহেতুক তাহাতে এই ফল হয় যে উক্ত ক্ষুদ্র ং সূত্র কররহিত রাখিলে তাহা বন্দোবস্তহওয়া মহালের ভাগ ও অংশপাতি আর থাকিতে পারে না কিন্তু এইমত নহে এবং এক্ষণে লাখেরাজ ভূমির ংশ ও ং বিধার যদি তাহা বাজেয়াফ্ত হয় এবং যদি তাহা স্বীকৃত হয় তবে বোধ হয় যে উত্তর কালে তাহা ং ভূমির ন্যায় অথবা মাল জমিদারীর শামিল জান হইতে পারে না। কিন্তু এইরূপে যে কর্ম করণের প্রস্তাব চাইতে তাহা যদি পিও আইনসিদ্ধ হইত তথাপি বোর্ডের সাহেবেরা বোধ করেন যে তাহাতে প্রকৃত উপকার চাইবে না সেহেতুক উত্তর কালে এবং চাইতে পারে যে অতিদীর্ঘ কালের পর ং ং ভূমির বিষয়ে সরকার বাজেয়াফ্তী কর্ষ্য প্রস্তাব চাইতে চাহেন না অথবা বাজেয়াফ্ত চাইলেও তাহা সিদ্ধ করিতে চাহেন না তাহা চেনা দৃষ্টি হইবেক।

১৮। বোর্ডের সাহেবেরা আরো লেখেন যে ংরীদের অনুভবে সর্ব সাধারণ লোকের ংশ আচ্ছ যে ৫০/ বিহার বিহারি স্ক্রুয়ের ংরী এক ংরী ৫০/ বিহারি কম যে ং লাখেরাজ ভূমি ১৮৪১ সালের ২৬ জানুয়ারি তারিখে বাজেয়াফ্ত হয় নাই অথবা বাজেয়াফ্ত হইলে ং তারিখের পূর্বে বন্দোবস্ত হয় নাই সেই ং ভূমি চূড়ান্তরূপে নিষ্কর হইল। কিন্তু যদি গবর্নমেন্ট দৈন্য ং মহালের জমিদার হইলে সেই সকল ং ভূমির উপর কর বসানোর ক্ষমতা রাখেন তবে ং সকল লোকের বোধ মিথ্যা হইল যদি ং ক্ষুদ্র ং ভূমির উপর সরকারের কোন দাওয়া থাকে তবে ং ং ভূমির মূল্য অতিন্যূন হইবেক অথচ তদ্বারা সরকারের সাধারণ রাজস্বের কোন অধিক উপকার হইবেক না। অতএব বোর্ডের সাহেবেরা ংরীদের বোধ হইতেছে যে এইরূপ কর্ম করা যেমন অনর্থক তেমনি অপকারক এবং বাজেয়াফ্ত আইন জারী করণের সময়ে সরকার যেরূপ বদান্যতা করিয়াছেন তাহার বিপরীত হইবেক। সাবেক বোর্ডের সাহেবেরা লিখিয়া ছিলেন যে জমিদারেরা লাখেরাজ মহাল করিয়া রাখেন তাহার অভিপ্রায় এই যে জমিদারী বিক্রয় হইলে তাহার ংরী ক্ষুদ্র নিষ্কর ভূমি থাকে। কিন্তু তাহার ং এইরূপ কেবল ৫০/ বিহারি ক্ষুদ্র ংরী করিয়া রাখিয়াছিলেন ইহা সত্য নহে এবং সরকার এক্ষণে সাহা করিতে উদ্যত তাহাতে ংরী চাভুরী নিবারণ হইবেক না।

১৯। তোমার পত্রের ৩ দফার যে যুক্তি লেখা আছে তাহাতে বোর্ডের সাহেবেরা এইপর্য্যন্ত ৫০/ বিহারিয়র স্ক্রুয়ের যে ভাব অনুভব করিয়াছেন তাহার বিপরীত হয়। যেহেতুক তাহাতে এই উপলব্ধি হয় যে যে লাখের-

plies that the boon was not intended for the common benefit of all the sharers in a Lakheraj Mehal of which any portion might be composed of parcels of 50 Beegahs or less in one Mowzah, but only of the holders of one or more of such parcels. The Junior Member's proposal was that such portions should continue, although unassessed, by being included in the Settlement, to be parts and parcels of the resumed tenures, just as Khanabarie and Necj-jot, or uncultivated waste lands, are of Estates of the Decennial Settlement, and this would have given, as the Board supposed was intended by the 50 Beegah Order, all the brotherhood of Lakheraj-dars some of the benefit, or a chance of some of the benefit, of the Government bounty. But according to the views expressed in the 3d Paragraph of your letter, it would seem that such was not intended to be the effect of the order. For example, if one parcel of 90 Beegahs and two of 45 Beegahs each, all in different Mowzahs, were all possessed by one Lakherajdar, the proposal of continuing to consider the 3 as one Mehal (although only the 90 Beegahs are assessed) would not, it is stated, be of much consequence, but if one of two brothers possessed the 90 Beegahs' parcel, and the other possessed the two of 45 Beegahs each, then it would be a remarkable deviation from the Government intention, as it is implied not to make the one brother pay the whole and the other none at all.

20th. To obviate such a result, as well as upon the considerations previously set forth, the Board would recommend that it be held under the 50 Beegah Order, that when a resumed tenure is partly composed of parcels not exceeding 50 Beegahs in one Mowzah, such parcels be included in the settlement of the tenure, but exempted from specific Assessment, and that all Rent free tenures entirely composed of parcels not exceeding 50 Beegahs in one Mowzah, whether resumed or untried, be declared finally exempt from Assessment.

Extract Paragraph 3d from a letter from Under Secretary to Government of Bengal, to the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, No. 181, dated 12th June, 1845.

Para. 3d. In the last Paragraph of your letter under reply, occasion has been taken to re-agitate a question of some intricacy connected with the Settlement of resumed Lakheraj Estates composed in part of parcels of land exempt under the 50 Beegah Order from assessment. On this subject, after much careful consideration, and in accordance with the views of the Board, as it was constituted in 1841, the Government gave a final decision on the 5th June 1843, with which it is not thought advisable by His Excellency to interfere.

(True Extracts)

(Signed) G. PLOWDEN,

Sudder Board of Revenue, Offg. Secretary.
Fort William, 4th July, 1845.

[Government Gazette, 19th August, 1845.]

রাজ মহালের কোন অংশ এক মোজাহিত ৫০/ বিহা অথবা তাহার কম অংশ জুমি লইয়া হয় সেই মহালের সকল সরীকের সাধারণ উপকারের নিমিত্ত এ অনুগ্রহ করা যায় নাই কিন্তু কেবল সেইপ্রকার এক বা ততোধিক অংশ জুমির মালিকের নিমিত্ত করা গিয়াছিল। দ্বিতীয় যেহেতু সাহেব এই প্রস্তাব করিয়াছিলেন যে এই অংশ জুমি যদিও নিষ্কর ধার্য হয় তথাপি বন্দোবস্তের শামিল হওয়াপ্রযুক্ত এ বাজেয়াফী মহালের ভাগ ও অংশের ন্যায় বজায় থাকে যেক্রমে খানাবাড়ী এবং নিজস্বোত্ত অর্থাৎ গরুআবাদী জুমি দশমসী বন্দোবস্তের মহালের শামিল আছে। বোর্ডের সাহেবেরা বোধ করিলেন যে এইরূপ হইলে ৫০/ বিহাদিময়ক শুকুমের দ্বারা সকল লাখেরাজদার সরকারের অনুগ্রহের কিঞ্চিৎ উপকার প্রাপ্ত হইত অথবা সেই কিঞ্চিৎ উপকার প্রাপ্ত হওনের সম্ভাবনা হইত এবং বোর্ডের সাহেবেরা বোধ করেন যে সকল লাখেরাজদারকে সেইরূপ অনুগ্রহকরা এই শুকুমের অভিপ্রায় ছিল। কিন্তু তোমার পত্রের ৩ দফার লিখিত শুকুমের দ্বারা দুই হইতেছে যে এ শুকুমের এইরূপ ফল হওনের মানস ছিল না। যথা যদিও ২০/ বিহার এক অংশ জুমি এবং ৪৫/ বিহা করিয়া দুই অংশ জুমি ভিন্ন মোজায় এক জন লাখেরাজদারের দখলে থাকে এবং সেই তিন অংশ জুমি যদি এক মহাল জ'ন করা যায় তবে কেবল এ ২০/ বিহার উপর কর বসান গেলেও তাহাতে কিছু ক্ষতিবৃদ্ধি হইত না। কিন্তু যদি দুই ভ্রাতার মধ্যে এক জনের এ ২০/ বিহার অংশ জুমি থাকে এবং অন্য জনের ৪৫/ বিহা করিয়া দুই অংশ জুমি থাকে তবে এ ভ্রাতা যে কর দিবেন ও অন্য ভ্রাতা কর দিবেন না ইহাতে গবর্ণমেন্টের অভিপ্রায় বিফল হয়।

১০। এইরূপ না চইয়ার নিমিত্ত এবং সে কারণ পূর দর্শন গিয়াছে তদন্তে বোর্ডের সাহেবেরা এক্ষণে পরামর্শ দিতেছেন যে ৫০/ বিহার জুমিবিহয়ক শুকুমানুসারে ইহা ধার্য হয় যে যখন কোন বাজেয়াফী মহাল এক মোজাহিত ৫০/ বিহার ন্যূন অংশ জুমি লইয়া হয় তখন সেই সকল অংশ জুমি সেই মহালের বন্দোবস্তের শামিল করা যায় এবং তাহার উপর কোন বিশেষ করধার্য না হয় এবং যে সকল নিষ্কর জুমি এক মোজাহিত ৫০/ বিহার অনুক অংশ জুমি লইয়া হয় তাহা বাজেয়াফী হইলেই কিম্বা তজর্জীজ না হইলে চূড়ান্তমতে নিষ্কররূপে ধার্য হয়।

বাক্সলা দেশের গবর্ণমেন্টের প্রযুক্ত ছোট সেক্রেটারী সাহেব ১৮৪৫ সালের ১২ জুন তারিখের ৪৮১ নম্বরী মে পত্র সদর বোর্ড রেভিনিউর এক্টং সেক্রেটারী সাহেবের নিকটে লিখিয়াছিলেন তাহার ৩ দফার চমুক।

৩ দফা। তোমার পত্রের শেষ দফায় যে বাজেয়াফী লাখেরাজ মহাল কুদু অংশ জুমি লইয়া হয় এবং সেই জুমি ৫০/ বিহাদিময়ক শুকুমানুসারে নিষ্কর হইয়াছে সেই মহালের বন্দোবস্তের বিষয়ে একপ্রকার কঠিন ব্যাপার পুনর্বার উত্থাপন করিয়াছে। এই বিষয়ে অনেক দিনে চনানস্বর এবং ১৮৪১ সালের বোর্ডের সাহেবেরদের অভিপ্রায়ানুসারে গবর্ণমেন্ট ১৮৪৩ সালের ৫ জুন তারিখে চূড়ান্তরূপে নিষ্পত্তি করিয়াছিলেন এবং প্রযুক্ত এ নিষ্পত্তি অন্যথা করিতে চাহেন না।

(যথার্থ চমুক।)

জি প্লোডন।

সদর বোর্ড রেভিনিউ।

এক্টিং সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়াম। ১৮৪৫। ৪ জুলাই।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator

EDUCATION.

NOTICE.

RULES for the Examination of Candidates for insertion in the list directed to be annually furnished to Government by the Notification of the Governor-General, dated 10th October, 1844.

1. No one shall be allowed to become a Candidate for insertion in the Annual Returns, who is less than 18 or more than 23 years of age; and who is not at the time a Student either of a Government or of a private Institution recognized by the Council of Education. All competitors must likewise produce satisfactory proofs of good moral character.

2. Every Candidate, whether he belong to a Government College or a private Institution, shall be required to undergo the usual Annual Examination for Senior English Scholarships, a Latin being substituted for a Vernacular Essay, at the option of each Candidate.

3. There shall be two classes of merit: the first shall comprehend all who are in the last year of a Senior Scholarship, or who, though not actually in the last year, would be so, if there had been a vacant Scholarship at the time when they first became eligible for one; or have been engaged for ten years in the study of English at a private Institution, and who obtain at least $\frac{3}{4}$ th of the number of marks allowed in each subject. The second class shall include all other Candidates, who obtain at least $\frac{1}{2}$ of the number of marks allowed for complete answers in every subject contained in the Senior English Scholarship standard.

4. The place of each successful competitor in his class, shall be determined by the relative merit of his examination.

5. Every Candidate for insertion in the Council's list, shall pay a registration fee of Company's Rupees 5, prior to being allowed to compete at the examination.

6. The examinations shall be held annually at the Town Hall, a few days before the Doongah Poojah holidays, of which due notice shall be given.

7. A Student who shall fail to prove himself qualified for insertion in the Council's list, shall not be permitted to present himself for examination more than three times, pre-paying on each occasion the usual registration fee.

8. A Candidate whose name shall once have appeared in the Return, shall not be allowed to compete again with a view to obtain a higher grade.

9. All Candidates, whether from Government or private Institutions, must distinctly understand, that mere insertion in the Returns will by no means be a sure passport to employment, since the pre-

বিদ্যাধ্যাপন।

বিজ্ঞাপন।

খ্রীষ্ট গবর্নমেন্ট জেনারেল বাহাদুরের হুকুম কৌন্সিলের ১৮৪৪ সালের ১০ অক্টোবর তারিখের বিজ্ঞাপনানুসারে কর্মাকাক্ষিকদের নামের যে ফর্দ বৎসরে ২ গবর্নমেন্টকে দিবার তকুম হইয়াছে সেই ফর্দেতে লিখিবার যোগ্য কর্মাকাক্ষিকদের ইমতিহানের

বিধান।

১। যাহার আঠার বৎসরের কম কি ডেইশ ২২সরের অধিক বয়স হয় এবং যে জন ইমতিহান দেওয়ার সময়ে গবর্নমেন্টের কোন এক কলেজের অথবা বিদ্যাধ্যাপনের কলেজের স্বীকৃত কোন বিদ্যালয়ের ছাত্র না হয় সেই জন বার্ষিক রিপোর্টে আপন নাম লিখনের আকাঙ্ক্ষিকদের মধ্যে গণ্য হইতে পারে না। কর্মাকাক্ষিক সকল লোকের আবশ্যক যে আপনাদের সমাচারিতার বিষয়ে জ্ঞানোপজনক প্রমাণ দেয়।

২। প্রত্যেক জন কর্মাকাক্ষিকী গবর্নমেন্টের কোন কলেজের সম্পর্কীয় হউক কিংবা বিশেষ বিদ্যালয়ের সম্পর্কীয় হউক ইঙ্গরেজী প্রধান বৃত্তি প্রাপণার্থ ছাত্রেরা বৎসরে ২ যে ইমতিহান দিবা থাকে তাহা দিবক কিন্তু কর্মাকাক্ষিকী আপন ইচ্ছামতে এদেশীয় ভাষায় এসে অর্থায় রচনা না লিখিয়া লাতিন ভাষায় লিখিতে পারে।

৩। যোগ্যতার দুই সম্প্রদায় হইবেক। যাহারদের প্রধান বৃত্তি ভোগের শেষ বৎসর হইয়াছে অথবা যাহারদের নিত্যকর্ম শেষ বৎসর হয় নাই কিন্তু তাহারদের বৃত্তি পাইবার যোগ্য হওন সময়ে বৃত্তি শূন্য থাকিলে এবং তাহার তাহা পাইলে এক্ষণে এ বৃত্তির শেষ বৎসর হইত অথবা যাহারা কোন বিশেষ বিদ্যালয়ে দশ বৎসর পর্যন্ত বিদ্যা শিক্ষা করিয়াছে এবং ইমতিহানের প্রত্যেক বিষয়ে যত চিক নির্দিষ্ট আছে তাহার চারি অংশের অন্তর তিন অংশ পায় তাহার প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইতে পারে। এবং ইঙ্গরেজী প্রধান বৃত্তি পাইবার নিমিত্ত যে বিষয়ে ইমতিহান দিতে হয় তাহার প্রত্যেক বিষয়ে নির্দিষ্ট চিকের অন্তর অর্ধ অংশ যাহার পায় এমত অন্য সকল কর্মাকাক্ষিকী দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইবেক।

৪। ইমতিহানের সময়ে কৃতকার্য কর্মাকাক্ষিকদের গণের ভারতম্য বুঝিয়া তাহার সম্প্রদায়ের প্রথম দ্বিতীয়াদি স্থানে ভর্তি হইবেক।

৫। যাহারা কৌন্সিলের ফর্দে নাম লেখাইতে আকাঙ্ক্ষা রাখে তাহারদের ইমতিহানে প্রতিযোগিতা করণের অনুমতি পাইবার পূর্বে কোং ৫ টাকা ফিস দিতে হইবেক।

৬। ইমতিহান বৎসরে ২ দুর্গা পূজার ছুটির একক দিবস পূর্বে টৌন হালে হইবেক তাহার সম্মান উপযুক্তমতে দিন থাকিতে দেওয়া যাইবেক।

৭। যে কোন ছাত্র কৌন্সিলের ফর্দেতে আপন নাম লেখাইবার যোগ্যতার প্রমাণ না দেয় সে তিন বারের অধিক ইমতিহান দিতে পারিবেক না এবং সেই প্রত্যেকবারের পূর্বে তাহার উক্ত ফিস দিতে হইবেক।

৮। যে কর্মাকাক্ষিক নাম ফর্দেতে লেখা যায় সেই জন উক্ত শ্রেণী পাইবার অভিপ্রায়ে পুনর্বার ইমতিহান দিতে অনুমতি পাইবেক না।

৯। গবর্নমেন্টের ও বিশেষ বিদ্যালয়ের সকল কর্মাকাক্ষিকী সম্পর্কিত জানিবেক যে তাহারদের নাম ফর্দেতে লিখিত হইলেই তাহার নিত্যকর্ম পাইবেক এমত নহে

ference must depend upon other qualifications, as well as upon literary and scientific acquirements, and good moral conduct.

10. The following is the system of examination adopted, and the standard of the Senior English Scholarships referred to in Rule 2.

Sets of questions on the various branches of study will be prepared under the direction of the Council of Education who will likewise fix within a reasonable time beforehand, the days on which the examinations shall be held.

The Students shall be assembled in a room without books, papers or references of any kind. They shall not be allowed to communicate with each other during the examination, and on that account shall be placed at a proper distance from each other.

They will be required to answer the questions and to write the essays without any assistance whatever, and to ensure this, one of the Members of the Council of Education will remain in the room, and superintend the whole examination.

Any attempt at, or practice of, unfair means, shall subject the offender to exclusion from the examination—as well as from the Returns of the Council, and thereby render him ineligible for Government employment.

The Council of Education will fix a uniform standard of value for each question according to its importance, a perfectly correct and complete answer will obtain the full number of marks attached to the question, an imperfect answer will obtain a part only of the full number, in proportion to its approximation to correctness and completeness. At least 50 per cent. of the aggregate number of marks attached to an entire set of examination questions, will be necessary to entitle a Student to a Senior Scholarship.

The following are the qualifications for the Senior English Scholarships :—

English Essay.—The Candidate must compose a fair English Essay.

History.—He must know the leading facts of Universal History, with special reference to the Histories of Greece, Rome, India, England and Modern Europe. The course of History which will form the subject of each Annual Examination, will be made known by the Council of Education on or before the 15th of June of the previous year.

General Literature.—He must be able to explain passages of Prose and Verse, selected from standard authors. Hereafter the works from which the passages will be selected for the ensuing year, will be fixed by the Council of Education, at least one year before each Annual Scholarship Examination.

Mathematics.—He must have a knowledge of Algebra as treated of in Peacock's work on the subject, and in the Chapter on Chances in Wood's Algebra. Of Euclid, he must know the first four books, the fifth definition of the 5th book, the 6th

কেননা বিদ্যাতে নিপুণতা এবং সঙ্গতিপূর্ণতা ভিন্ন অন্যান্য গুণেরও আবশ্যক হইবেক।

১০। ইমতিহানের এই ২ নিয়ম হইবেক এবং প্রথম ইঙ্গরেজী বৃত্তির যে হার ২ বিধিতে লেখা আছে তাহা এই।

বিদ্যার নানা শাখার বিষয়ে নানা প্রশ্ন বিদ্যাধ্যাপনের কৌশলের অনুসারে প্রস্তুত হইবেক এবং যে দিবসে ইমতিহান হইবেক তাহা উপযুক্ত সময় থাকিতে তাহারদের দ্বারা নিরূপণ হইবেক।

ভাত্রেরা এক কুঠরীর মধ্যে একত্র হইবেক তাহারদের কোন কেতার বা কাগজ কি সাহায্যে কিছু অবগত হইতে পারে এমন কিছু থাকিবেক না ইমতিহানের সময়ে তাহারদের পরস্পর কোন কথা বা লিখনপঠন হইবেক না এবং সেই নিমিত্তে তাহার উপযুক্তমতে দূরে পৃথক হইয়া বসিবেক।

কোন সাহায্যবিহীন তাহারদের সকল জিজ্ঞাসার উত্তর দিতে হইবেক এবং এসে লিখিতে হইবেক এবং তাহারদের কোন সাহায্য না হয় এতদ্বারা বিদ্যাধ্যাপনের কৌশলের এক জন কামরার মধ্যে থাকিবেন এবং সমস্ত ইমতিহানের কর্তৃত্ব করিবেন।

যদি কোন কপট কর্ম হয় বা তাহার উদ্দেশ্য হয় তবে অপরাধি ব্যক্তি ইমতিহানহইতে বহিস্কৃত হইবেক এবং কৌশলের সাহেবেরদের রিপোর্টের মধ্যে তাহার নাম লেখা যাইবেক না এবং সেই নিমিত্তে সে সরকারী কর্মে নিযুক্ত হইবার অযোগ্য হইবেক।

প্রত্যেক প্রশ্নের গুরুত্বানুসারে বিদ্যাধ্যাপনের কৌশল তাহার মূল্যের এক প্রকার হার নিরূপণ করিবেন। যদিও সেই প্রশ্নের সিক এবং সম্পূর্ণ উত্তর দেওয়া যায় তবে সেই প্রশ্নের যত চিক নিরূপণ আছে তাহার সম্পূর্ণ সংখ্যা কৃতকার্য্য ভাড়া পাঠিবেক কিন্তু যদি তাহার অসম্পূর্ণ উত্তর দেওয়া যায় তবে যেপরিমাণ তাহা চিক ও পূর্ণ হয় তাহার হিসাব করিয়া সম্পূর্ণ চিকের অংশ দেওয়া যাইবেক। কিন্তু ইমতিহানের সকল প্রশ্নের সমুদয়ে যত চিক নিরূপণ আছে তাহার অর্ধেক সে ছাত্র না পায় সে প্রধান বৃত্তিভোগির তুল্য জ্ঞান হইতে পারিবেক না।

ইঙ্গরেজী ভাষাতে ভাত্রেরদের প্রধান বৃত্তি প্রাপ্যার্থে এই ২ বিদ্যাতে নিপুণহওনের আবশ্যক।

ইঙ্গরেজী ভাষার রচনা। পদাকাজিক ব্যক্তির ইঙ্গরেজী ভাষাতে উপযুক্তমতে এসে অর্থার্থ রচনা করিতে চাইবেক।

পুরাবৃত্তের বিবরণ।—সাধারণ পুরাবৃত্তের প্রধান বিষয় তাহার জ্ঞানিতে হইবেক এবং গ্রিক দেশ ও রুম ও ভারতবর্ষ ও ইজিপ্ত ও ইন্দোনেশন ইউরোপের নব্য ইতিহাসের বিশেষ জ্ঞাত থাকিতে হইবেক প্রত্যেক বার্ষিক ইমতিহানে পুরাবৃত্তের প্রশ্নের সিসে যে পরীক্ষা হইবেক তাহা পূর্বে বৎসরে বা ১৫ জন হারিখে কি তাহার পূর্বে বিদ্যাধ্যাপনের কৌশলের সাহেবেরা জ্ঞাত করিবেন।

সাধারণ বিদ্যা। প্রধান গ্রন্থকর্তাদের গ্রন্থহইতে মনোনিবেশ করা গদ্য ও পদ্যের প্রকরণের অর্থ করিতে হইবেক। উত্তর কালে আগামি বৎসরের নিমিত্ত যে গ্রন্থহইতে সেইমত প্রকরণ খাচনী হইবেক তাহা প্রত্যেক বার্ষিক ইমতিহানের অন্তর এক বৎসর পূর্বে বিদ্যাধ্যাপনের কৌশলের সাহেবেরা দার্শন্য করিবেন।

কেন্দ্রপরিমাণাদি বিদ্যা। বীজগণিত বিদ্যা পিতৃক সাহেবের গ্রন্থ জ্ঞাত থাকিতে হইবেক এবং উক্ত সাহেবের বীজগণিত বিদ্যার “অনুমান” এই বিষয়ের অধ্যায় জ্ঞাত থাকিতে হইবেক। ইউক্লিডের প্রথম চারি গ্রন্থ এবং পঞ্চম গ্রন্থের পঞ্চম ব্যাখ্যা এবং ষষ্ঠ গ্রন্থ এবং একাদশ গ্রন্থের

book, and 21 propositions of the 11th book: Plane and Spherical Trigonometry (Hind's, Snowball's or Woodhouse's) and Conic Sections.

Natural Philosophy.—He must have a knowledge of Astronomy, Mechanics, Hydrostatics, Pneumatics and Optics, as treated of in the works noted in the margin,* sufficient to enable him to comprehend Herschell's Introductory Discourse on the study of Natural Philosophy, and Mrs. Somerville's Connection of the Physical Sciences. He must also be acquainted with Mathematical and Physical Geography, as treated of in the publications of the Society for the Diffusion of Useful Knowledge.

Vernacular Essay.—He must write a fair Essay in the Vernacular.

The holders of Senior Scholarships will be examined further in a paper of special test questions, which will be prepared under the direction of the Council of Education for that purpose, and which may include subjects not specified above.

(By order.)

F. J. MOUT, M. D.,

Secretary.

Council of Education, 25th July, 1845.

NOTIFICATION.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADWLUT.

APPOINTMENTS.

The 8th August, 1845.

Nuzeeroodeen Mahomed, Moonsiff of Kotulpore, Zillah West Burdwan, to be Moonsiff of Indoss in the same district.

Baboo Thinkoordoss Banerjee, Moonsiff of Indoss, to be Moonsiff of Kotulpore.

The 15th August, 1845.

Moonshee Ali Newaz, to be Acting Moonsiff of Begumgunge, Zillah Tipperah, during the absence of the incumbent, or until further orders.

LEAVE OF ABSENCE.

The 8th August, 1845.

Baboo Nobinkishen Paulit, Moonsiff of Pingnah, Zillah Mymensingh, from 27th September to the 17th November next, inclusive.

B. J. COLVIN, Offg. Register.

CIVIL APPOINTMENTS.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

FORT WILLIAM.

The 6th August, 1845.

The Governor of Bengal directs that the fol-

* Brinkley's Astronomy, or the Astronomy in the Natural Philosophy of the S. D. U. K., Whewell's Mechanics, Webster's Hydrostatics, and Phil's Optics, with the Pneumatics of the S. D. U. K.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১২ আগস্ট।]

২১ প্রস্তাব এবং হাইও ও রোডল ও উডহোমের রচিত প্লেন এবং স্ফেরিকাল ত্রিকোণ পরিমাপক বিদ্যা এবং কোনিক সেকশ্যন্স।

পদার্থ বিদ্যা। পঞ্চাৎ লিখিত * গ্রন্থে যেরূপ জ্যোতির্বিদ্যা ও শিল্পবিদ্যা ও সুববস্তুর নিরূপক ও বায়ু নিরূপক বিদ্যা ও দৃষ্টিনিরূপক বিদ্যার জ্ঞান থাকে সেইরূপ তাহারদের থাকিবেক অর্থাৎ হর্সল সাহেবের পদার্থ বিদ্যার অধ্যয়নবিষয়ক জুমিকা এবং ব্রিগি সম্বন্ধবিলের প্রকৃতির বিদ্যার সম্বন্ধ এই দুই গ্রন্থ যাহাতে উত্তমরূপে বুঝিতে পারে সেইপর্যন্ত উপরের উক্ত গ্রন্থ পাঠ করিতে হইবেক। এবং কর্মণ্য বিদ্যা প্রতিপোষক সোলেটির প্রকাশিত গ্রন্থের মধ্যে ক্ষেত্রপরিমাপ ও প্রকৃতিসম্পর্কীয় জুগোলীয় বিদ্যা জানিতে হইবেক।

এতদেন্দীয় এসে। এতদেন্দীয় ভাষাতে উপযুক্ত এসে অর্থাৎ রচনা লিখিতে হইবেক।

প্রধান বৃত্তিভোগি ভাত্তরদের আরো বিশেষ জিজ্ঞাসার ইয়তিহান দিতে হইবেক তাহা বিদ্যাধ্যাপনের কৌশলের সাহেবেরদের নিরূপিতানুসারে প্রস্তুত হইতে পারে। উপরে যে ২ বিষয় লেখা গেল তাহাছাড়া বিষয় তাহাতে থাকিতে পারিবেক।

হুকুমক্রমে।

এফ জে মোআট।

বিদ্যাধ্যাপনের সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌশল। ১৮৪৫। ২৫ জুলাই।

নিজাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৮ আগস্ট।

জিলা পশ্চিম বর্ধমানের কোতোলপুরের মুনসেফ জিযুত নজীকদান মহম্মদ এ জিলাতে ইন্দাস স্থানের মুনসেফ হইবেন।

ইন্দাস স্থানের মুনসেফ জিযুত রানু ঠাকুরদাস বাঁড়িয়া কোতোলপুরের মুনসেফ হইবেন।

১৮৪৫ সাল ১৫ আগস্ট।

জিলা ত্রিপুরার বেগমগঞ্জের মুনসেফের অনুপস্থান কিম্বা অন্য হুকুম না হওনপর্যন্ত জিযুত মুনশী আলী নেওয়াজ এ স্থানের একটং মুনসেফ হইবেন।

জুটী।

১৮৪৫ সাল ৮ আগস্ট।

জিলা ময়মনসিংহের নিজনার মুনসেফ জিযুত হাবু নবীনকৃষ্ণ পালিত আগামি সেপ্টেম্বর মাসের ২৭ তারিখ অবধি নবেম্বর মাসের ১৭ তারিখপর্যন্ত জুটী পাইয়াছেন।

বি জে কলবিন।

একটং বেজিউর।

রাষ্ট্রকর্ত্তে নিয়োগ।

বাকলা দেশের জিযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।

ফোর্ট উলিয়াম।

১৮৪৫ সাল ৬ আগস্ট।

বাকলা দেশের জিযুত গবর্নর সাহেব হুকুম করিতে-

* ব্রিকলি সাহেবের জ্যোতির্বিদ্যা গ্রন্থ কিম্বা কর্মণ্য বিদ্যা প্রতিপোষক সোলেটির পদার্থবিদ্যার পুস্তকের মধ্যে জ্যোতির্বিদ্যা। এবং শিল্পবিদ্যাবিশয়ে হিউএল সাহেবের পুস্তক ও সুববস্তুর নিরূপক বিদ্যাবিশয়ে উএবউর সাহেবের পুস্তক ও দৃষ্টিনিরূপক বিদ্যাবিশয়ে ফেল সাহেবের পুস্তক এবং বায়ু নিরূপক বিদ্যাবিশয়ে কর্মণ্য বিদ্যা প্রতিপোষক সোলেটির গ্রন্থ।

following Extract, para. 3 of a Dispatch from the Honourable Court of Directors, in the Judicial Department, No. 9 of 1845, be published for the information and guidance of the Officers of the Government :

" You have brought to our notice that this Gentleman has been so ill advised as to print and circulate the Memorial on the subject, which he has addressed to us, together with copies of official documents therein referred to. The appeal thus, to a certain extent, made to the public, on a question under reference through the Government for our decision, is most reprehensible, and the publication of records to which an Officer has access for the performance of his duty, but not for private purposes, is a breach of official trust, which we consider it our duty to reprobate. That there are many examples of this practice, and that some of them have been passed unnoticed, is an extenuation, though not a justification in this particular case ; but we desire that you will issue such orders as may prevent any similar irregularity hereafter."

All Members of the Public Service have full liberty to address the Honourable Court on the subject of their personal grievances, and to annex to their Memorials any official documents which they may consider necessary for their purpose ; but the printing or circulation of such Memorials or Documents is strictly prohibited.

The Governor has entire confidence that the orders of the Honourable Court in this respect will not be disobeyed.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 1399.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENT.

The 13th August, 1845.

Moulavie Nujjoomool Huk to be Principal Sudder Ameen of Jessore.

NOTIFICATIONS.

The 13th August, 1845.

Mr. W. Best, reported qualified for the public service by proficiency in two of the Native languages, is permitted to continue attached to the College of Fort William until the completion of the prescribed period for twelve months from his initiatory examination, for the purpose of further prosecuting his study of the Oriental languages.

Mr. E. H. Lushington, Officiating Magistrate of Chittagong, assumed charge of his office on the 4th instant.

Mr. F. Stainforth, Civil and Session Judge of Chittagong, resumed charge of his office on the 4th instant.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[Government Gazette, 19th August, 1845.]

ছেন যে শ্রীযুত অনবরিল কোর্ট অফ ডিরেক্টর্স সাহেবেরা জুডিসিয়াল ডিপার্টমেন্টে ১৮৪৫ সালের ৯ নম্বরী যে পত্র লেখেন তাহার ৩ নম্বর পক্ষাংশ লিখিত চক্কর সরকারের কর্মকারকেরদের বিজ্ঞাপন ও উপদেশের নিমিত্তে প্রকাশ করা যায়।

তুমি আমারদিগকে জ্ঞাত করিয়াছ যে এই সাহেব আমায়ের নিকটে এই বিষয়ে যে দরখাস্ত করিয়াছেন তাহা এবং তাহার সঙ্গে সরকারী যে সকল কাগজপত্র ছিল তাহা কুপরামর্শ শ্রমিয়া ছাপাইয়াছেন এবং সর্বত্র বিতরণ করিয়াছেন অতএব যে বিষয়ে আমায়ের নিকটে আপীল করিয়াছেন সেই বিষয়েই এইরূপে একপ্রকার সন্ম সাধারণ লোকের নিকটে আপীল করিয়াছেন অতএব ইহা অতিদুঃখীয়। এবং কর্মকারক সরকারী যে সকল কাগজপত্র আপন কার্য্য নিরূপার্থে দেখিতে পাইতেছেন এবং কোন নিজ কার্য্যের নিমিত্তে পান নাই সেই কাগজপত্র প্রকাশ করা আমরা বিখ্যাস্থাতকতা কর্মের ন্যায় জ্ঞান করি এবং তাহা অতিগর্হিত কর্ম বোধ করি। এই প্রকার কার্য্য পূর্বেই হইয়া গিয়াছে এবং তাহার দিগ্ঘে গবর্ণমেন্ট অপরাধিরদিগকে চেতান নাই তাহাতে এই সাহেবের বিশেষ অপরাধের কিঞ্চিৎ লাতব হয় বটে কিন্তু তাহাতে দোষ খণ্ডন হয় না সে যাহা হউক আমায়ের চক্কর আছে সে যাহাতে উত্তর কালে এমন বেদাড়া কর্ম না হয় এমত নিয়ম তোমরা কর।

অতএব সরকারী সকল কর্মকারকের প্রতি এইমত অনুমতি আছে যে আপনায়ের নিজ ক্ষতির বিষয়ে শ্রীযুত অনবরিল কোর্ট অফ ডিরেক্টর্স সাহেবেরদের নিকটে দরখাস্ত করিতে পারেন এবং আপনায়ের অভিপ্রায়েন নিমিত্তে সরকারী যে সকল কাগজপত্র এ দরখাস্তের সঙ্গে দিতে আবশ্যক বোধ করেন তাহা দিতে পারেন কিন্তু সেই প্রকার দরখাস্ত এবং কাগজপত্র ছাপাইতে অসমর্থ। সর্বত্র বিলি করিতে অতিকঠিন নিষেধ হইল।

শ্রীযুত রাইট অনবরিল গবর্নর সাহেবের এমত বিধান আছে যে শ্রীযুত অনবরিল কোর্ট অফ ডিরেক্টর্স সাহেবেরদের এই চক্করের অন্যথা কদাচ হইবেক না।

বাক্সা দেশের শ্রীযুত রাইট অনবরিল গবর্নর সাহেবের চক্করক্রমে।

এক জে চালিডে।

বাক্সা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

১৩৯৯ নম্বর।

বাক্সা দেশের শ্রীযুত রাইট অনবরিল গবর্নর সাহেবের চক্কর।
নিয়োগ।

১৮৪৫ স'ল ১৩ আগস্ট।

শ্রীযুত মৌলবী নজমুল হক নশোতের প্রধান সদর আমান হইবেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১৩ আগস্ট।

শ্রীযুত ডবলিউ বেস্ট সাহেব এদেশীয় দুই ভাষায় সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কর্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হইলে এদেশীয় ভাষা আরো শিক্ষা করিবার নিমিত্তে কোর্ট উলিয়ম কা.সজে ভুক্ত হওনের পক্ষে পরীক্ষা দেওনের পরঅবধি বারো মাসের নির্দিষ্ট সময়দপক্ষ্য কালসজে থাকিতে অনুমতি পাইয়াছেন।

চাটিগাঁর একটিন মাজিস্ট্রেট শ্রীযুত টি এচ লালিটন সাহেব বর্তমান মাসের ৪ তারিখে আপনায় কর্ম গ্রহণ করেন।

চাটিগাঁর সিভিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এক ফোনফোর্গ সাহেব বর্তমান মাসের ৪ তারিখে আপনায় কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

বাক্সা দেশের শ্রীযুত রাইট অনবরিল গবর্নর সাহেবের চক্করক্রমে।

এক জে চালিডে।

বাক্সা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

কৃষি বিষয়ক ইন্সটিটিউশন।

LAND ADVERTISEMENTS.

NOTICE is hereby given, under Section 6, Act No. I. of 1845, that the undermentioned Estates in Zillah Hooghly, will be put up to public and unreserved sale at the Collector's Office of that District, on Wednesday the 20th day of August, 1845. for arrears of Revenue, due on the 29th March, 1845.

No. of Class.	Class of Mehal.	No. of the Mehal on the District Rent Roll or Register.	Name of Mehal.	Recorded Proprietor.	Sudder Jumma.	Balance due for the year 1251, B. S.	Remarks.
1.	Mehals permanently settled	1695	Lakheraj resumed Ramjee Banerjee, Ramkisto So-Mahal Bamoon-madar. dangah.		Rs. As. P. 3 2	For the year 1251, B. S.	This Mehal has already been twice sold, but the purchasers have both times failed to make good the purchase-money. It is accordingly again advertised at the risk of the former purchasers.

S. WALCHOFF. Offg. Collector.

Hooghly Collectorate 5th August. 1845.

(৪৭৭)

সহায় দেওর হাইড্রেট হে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলার জমিদার নীচের লিখিত মহাল তৃতীয় নীলামে সন ১৮৪৫ সালের ১০ আগস্ট মোঃ দাফলা সন ১২৫২ সালের ৫ তম বুধবার জেলা জমিদার কালেক্টরে কাছ হইতে ১৬৯৫ নং ওক্তব নীলামে ধর হাইড্রেট ইতি সন ১৮৪৫ সাল তথিখ ১০ জুলাই সন ১৮৪৫ সালের ১৮ মার্চের দাকী আদায়ের তারিখ ছিল ইতি।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের প্রোগি	জেলার ডেজিতে মহালের নম্বর	মহালের লিখিত মালিক	সমর মজা	সেনে ও যে মাসে দাকী	মন্তব্য কথা
১	মোরাহী সন্দেহভীর মহাল	১৬৯৮ নং	লাখেরাজ দাফলা পুত্র মহাল দামুনডাঙ্গা	১০	সন ১২৫১ সালের সালতাম্বা দাকী	এই মহালের প্রথম ও দ্বিতীয় নীলামের খ-হিসাব দাকী পণের টাকা দাখিল না করিবার এই তৃতীয় নীলাম হইবেক।

এস এল কোপ। এটটি কালেক্টর।

জমিদার কালেক্টরী। ১৮৪৫ সাল ৫ আগস্ট

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.

In the matter of KENNETH ROSS MAC-KENZIE and WILLIAM STEWART SMITH, late of the Town of Calcutta, Merchants and Agents, trading and carrying on trade and business in partnership together with Henry Gouger, as Merchants and Agents in the Strand Road, in the Town of Calcutta in Bengal under the name style or firm of Gilmore and Company, adjudged entitled on Saturday the sixth day of August, one thousand eight hundred and forty-two, to the benefit of the Act of the Ninth George the Fourth, chapter seventy-three, entitled an Act to provide for the relief of Insolvent Debtors in the East Indies—

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on the sixth day of August instant, it is ordered that the Schedule of the said Insolvents, filed on the seventh day of June, one thousand eight hundred and forty-two, be amended by inserting the claim of Alexander Rogers, for the sum of two thousand and five hundred pounds sterling, or such equivalent thereof in Company's Rupees as may be found to be just and due according to the rating of Bills of Exchange on Insolvent firms, and that Charles Jones Richards and Robert O Dowd, Esquires, the Assignees of the said Insolvents, do pay to the said Alexander Rogers, the amount of dividends already declared, and the accruing dividends in common and rateably with the other Creditors of the said Insolvents

E B RYAN,

Chief Clerk.

Grant and Remfry, Attornies.

In the matter of WILLIAM BRUCE, JOSEPH WILBIE CRAGG, WILLIAM PATRICK, and HUGH MORTON SHAND, Insolvents—

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made in this matter on the second day of August instant, it is ordered, that the Assignees of the abovenamed Insolvents, do from and out of the sum of Co's Rs 1,09,521-0-1, pay to to all the Creditors and Claimants upon the Estate of the said Insolvents, a dividend of two per cent. upon the claims admitted in the Schedule of the said Insolvents, in proportion to their several debts, when and as soon as such claims or any of them shall be duly substantiated upon affidavit filed in this Court, to the satisfaction of the said assignees, with liberty to them to apply to the said Court from time to time for directions respecting any claims or any matter or thing relating thereto.

THOMPSON and ALLAN,

Attornies.

Calcutta, 14th August, 1845.

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিদিগের পরি-
ত্রাণার্থ আদালত।

বাক্সলা দেশের কলিকাতা নগরের নদীর নিকটস্থ রাস্তায় গিলমোর কোম্পানির নামে হেনরি গুজর সাহেবের যৌতাব সওদাগরী ও এজেন্টী কর্মকারী পূর্বে কলিকাতা নগরনিবাসী সওদাগর ও এজেন্ট

কেনেথ রস মাকেন্সি সাহেব ও উলিয়ম স্টুয়ার্ট স্মিথ সাহেব

ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিদের উপকারার্থ আইন-নামক চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম ২৫শ বর্ষের ৭৩ অধ্যায়ের লিখিত আইনানুসারে উপকার পাঠবার সোণ্য আছেন এমত হুকুম ১৮৪২ সালের ৬ আগষ্ট তারিখ শনিবারে হইল।

ইহার দ্বারা সম্মান দেওয়া হইতে যে এই বিষয়ে বর্তমান আগষ্ট মাসের ৬ তারিখে হুকুম হইল যে উক্ত যোত্রহীনের ১৮৪২ সালের ৭ জুন তারিখে যে তফসীল দাখিল করেন তাহা প্রযোজ্য যায় অর্থাৎ আলেকজান্ডার রবার্টস সাহেবের ২৫০০ পৌণ্ডস্টলিংয়ের দাওয়া অথবা যোত্রহীন কৃণিদের উপর মিল অক একস.চ.সেব হারানুসারে এই সকল পোণ্ডের পরিবর্তে মত কোম্পানির টাকা দেওয়া যথার্থ ও উচিত হয় ইহার দাওয়া এ তফসীলের মধ্যে লেখা যায় এবং হুকুম হইল যে উক্ত যোত্রহীনেরদের আইনানুসারে প্রযুক্ত চালম জোন্স রিচার্ডস সাহেব এবং অগুস্ত রবার্ট গুডেন্ডা সাহেব উক্ত যোত্রহীনেরদের ইস্টেটের উপর মত ডিবিডেণ্ড প্রকাশ হইয়াছে তাহার এবং উক্ত কালে মত ডিবিডেণ্ড প্রকাশ হইলেক তাহার হারানুসারে উক্ত যোত্রহীনেরদের মহাজনদিগকে যেমন দেওয়া গিয়াছে তেমন উক্ত আলেকজান্ডার রবার্টস সাহেবকেও ডিবিডেণ্ড দেন।

ই বি রায়ন। প্রধান ক্লার্ক।

গ্রান্ট ও রেমফ্রি। উকীল

যোত্রহীন উলিয়ম ক্রুস সাহেব ও জোজেক্স উএস ক্রাগ সাহেব ও উলিয়ম প্যাট্রিক সাহেব ও হিউ মর্টন শ্যান্ড সাহেবের বিষয়ে

ইহার দ্বারা সম্মান দেওয়া হইতেছে যে উক্ত আদালতে ১ আগষ্ট তারিখে হুকুম হইয়াছিল যে উক্ত যোত্রহীনেরদের তফসীলে যাহারদের দাওয়া মঞ্জুর হইয়াছে তাহারদের দাওয়া উক্ত যোত্রহীনেরদের প্রতিজ্ঞামতে এই আদালতে আফিডেভিট দাখিল করিয়া মানদ হইলে তাহারদের প্রতিজ্ঞার দাওয়ার হারানুসারে উক্ত যোত্রহীনেরদের আইনানুসারে সাহেবেরদের হাতে যে ১,০৯,৫২১-০-১ টাকা আছে তাহা হইতে শতকরা ২ টাকা ডিবিডেণ্ড দেন এবং এই ইস্টেটের কোন দাওয়া কি তাহার সম্পর্কীয় কোন কার্যের বিষয়ে উক্ত আইনানুসারে সাহেবেরদের সময়ে কোন আদেশ পাঠবার নিয়মে এ আইনানুসারে উক্ত আদালতে দরখাস্ত করিতে পারেন।

থামসন ও আলেন। উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫ সাল ১৪ আগষ্ট।

বিজ্ঞাপন।

যেহেতুক কাশিমবাজার ও কুলগাছির দেওয়ান দেবনাথ সাম্যালের বিধবা স্ত্রীমতী কনকমণি দেবীর হাতে উক্ত দেবনাথ সাম্যালের ইক্টে.টর নীচের লিখিত কোম্পানির কাগজ আছে এবং এই কাগজ তাঁহার দানপত্রের টুক্টের সম্পর্কীয় এবং যেহেতুক উক্ত মৃত দেবনাথ সাম্যালের দানপত্রের কথিত অছি উক্ত কনকমণি দেবীর বিরুদ্ধে আমি একটি পক্ষে এক বিল সুপ্রিম কোর্টে দাখিল করিয়াছি এবং উক্ত কনকমণি দেবী উক্ত কোম্পানির কাগজ না বদল করণ ও না হস্তান্তর করণ ও না বিক্রয় করণ সুচক এক আজ্ঞাপত্র পাঠিতে দ্ববধ্যন্ত করিয়াছি এবং এই আজ্ঞাপত্রের ত্রুটিও হইয়াছে কিন্তু উক্ত কনকমণি দেবী উক্ত আদালতের এলাকার শামিল না থাকায় এই আজ্ঞাপত্র জারী হইতে পারে না অতএব আমি সকল লোককে জানাইতেছি যে উক্ত কনকমণি দেবী উক্ত কোম্পানির কাগজাতের মধ্যে কোন কাগজ বদল কি বিক্রয় কি হস্তান্তর করিলে অপরাধ ও কর্তব্য কর্মের জটিল সম্মুখে দোষী হইবেন এবং উক্ত কাগজে টুক্টহওয়া দুবোর চিহ্ন থাকতে কোন ব্যক্তি উক্ত কোম্পানির কাগজাত কি তাঁহার মধ্যে কোন কাগজ নির্বিঘ্নরূপে ক্রম করিতে পারিবে না এবং কেহ তাহা না করে এই বিষয়ে সকল লোককে সাবধান কর' যাইতেছে এবং সকল লোককে জানান যাইতেছে যে উক্ত কনকমণি দেবী এই সুপ্রিম কোর্টের এলাকায় না থাকিবার অভিপ্রায়ে কলিকাতার বাহিরে বাস করিতেছেন।

১৮৩৩ সালের ২৭ জানুয়ারি তারিখের
১৮১৮ নম্বরের ৮৭১৭ নম্বরী শতকরা ৫-
চাকার সুদের কোং কাগজ সিককা ... ১,১০০

[গবর্নমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ১২ আগস্ট।]

১৮২৮ সালের ২৮ জুলাই তারিখের ৩৩৭১ নম্বরের ২৫৬৫ নম্বরী এই ...	২০০
১৮২৭ সালের ৩ ডিসেম্বর তারিখের ১০০৭৩ নম্বরের ১০২০৭ নম্বরী এই ...	৮,৫০০
১৮২৭ সালের ৩০ সেপ্টেম্বর তারিখের ১০৬৫৮ নম্বরী ...	১০৬,০০০
১৮২৮ সালের ২ ফেব্রুয়ারি তারিখের ১১৩৮৭ নম্বরী এই ...	৫,০০০
১৮২৭ সালের ২২ ডিসেম্বর তারিখের ১১২৩৭ নম্বরের ১০১০৩ নম্বরী এই ...	১৫,০০০
১৮৩০ সালের জানুয়ারি মাসের ১৮২২। ৩০ সালের ১৭৫২ নম্বরের ১৮২৬ নম্বরী এই ...	১৩,০০০
১৮৩১ সালের ৭ ফেব্রুয়ারি তারিখের ২১৮৩ নম্বরী এই ...	৮,৮০০
১৮২৭ সালের ২১ জুলাই তারিখের ১৮২৫। ১৩ সালের ৮৮৮০ নম্বরী এই ...	৫০০০
১৮২৮ সালের ১৭ জুলাই তারিখের এই সালের ১৪০০৬ নম্বরের ৪২৪১ নম্বরী, এই ...	৫০০০
১৮৩০ সালের ২১ অক্টোবর তারিখের ১৮২২। ৩০ সালের ১২৭৬ নম্বরী এই ...	১০০০
১৮৩০ সালের ২ ফেব্রুয়ারি তারিখের ১৩৮ নম্বরের ২৮৭ নম্বরী এই ...	৮০০০

ই.দেবনাথ সাম্যাল।

স। কুলগাছি।

আরামপুরের মৈত্ৰালগে জীবিত জ্ঞান কাশমন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, AUGUST 26, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ২৬ আগষ্ট।

ACTS.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE.

THE 16TH AUGUST, 1845.

The following Act is brought up before the Legislative Council this day—the Governor-General of India in Council being desirous that no time should be lost in passing the Act.

Resolved—That the Rules requiring that all Acts of the Governor General of India in Council shall be brought up for second reading in two months or in three months from the date of the first reading be suspended in respect to the following proposed Act, and that it be at once passed into Law.

Act No. XV. of 1845.

An Act for declaring and enacting the privileges of Native Officers and Soldiers of the Armies of the three Presidencies in respect of Judicial and Revenue proceedings.

I. Whereas, doubts have arisen whether the Regulation XV. of 1816 of the Bengal Code is still in force, or how much, if any, of its provisions is still in force :

It is therefore hereby declared and enacted, that the said Regulation and every provision thereof are still in force.

II. And, whereas, by virtue of Regulation VIII. of 1817, of the Madras Code, the Law for the Madras Army is the same as the Law heretofore declared and enacted for the Bengal Army; and, whereas, it is expedient and just that the Law should be the same for the Bombay Army also :

It is therefore hereby enacted, that the said Regulation of the Bengal Code is extended to the Army of Bombay, except in so far as any of its pro-

[Government Gazette, 26th August, 1845.]

আইন।

ফোর্ট উলিয়াম।
দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।
লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ১৬ আগষ্ট।

নীচের লিখিত আইন ব্যতীত অন্য কোন আইন উপস্থাপন করা যাইবে না। ভারতবর্ষের সীমান্ত গবর্নর জেনারেল বাহাদুর হজুর কৌন্সিলে এই আইন অগৌণে জারী করিতে ইচ্ছুক হইয়া

নির্ধারণ করিলেন যে ভারতবর্ষের সীমান্ত গবর্নর জেনারেল বাহাদুরের হজুর কৌন্সিলের সকল আইন প্রথমবার পাঠকণ্ডনের তারিখের পর দুই কি তিন মাসের পর তাহা দ্বিতীয়বার পাঠকণ্ডনের নিমিত্তে উপস্থাপিত করণের যে বিধান আছে সেই বিধান নীচের লিখিত আইনের বিষয়ে স্থগিত হয় এবং তাহা একেবারে আইনরূপে জারী হয়।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ১৫ আইন।

আদালতের এবং রাজস্বের কার্যের বিষয়ে তিন রাজধানীর সৈন্যদের এদেশীয় সন্দাদার ও সিপাহীরদের অধিকার নির্দিষ্ট এবং ধার্য করণবিষয়ক আইন।

১ ধারা। যেহেতুক বাঙ্গলা দেশের চলিত ১৮১৬ সালের ১৫ আইন অদ্যপর্যন্ত বলবৎ আছে কি না অথবা তাহার কোন বিধান এবং কত বিধান অদ্যপর্যন্ত বলবৎ আছে এই বিষয়ে সন্দেহ জন্মিয়াছে

অতএব ইহাতে নির্দিষ্ট ও স্ক্রুয় হইল যে উক্ত আইন এবং তাহার প্রত্যেক বিধান এখনও বলবৎ আছে ইতি।

২ ধারা। এবং যেহেতুক যে আইন বাঙ্গলা দেশের সৈন্যের নিমিত্তে উপরে নির্দিষ্ট ও স্ক্রুয় হইল সেই আইন মাদ্রাজের চলিত ১৮১৭ সালের ৮ আইনের দ্বারা মাদ্রাজের সৈন্যের আইন নির্দিষ্ট আছে এবং যেহেতুক সেই আইন বোম্বাইয়ের সৈন্যের নিমিত্তে নির্দিষ্ট করা বিহিত ও যথার্থ বোধ হইতেছে

অতএব ইহাতে স্ক্রুয় হইল যে বাঙ্গলা দেশের চলিত উক্ত আইন বোম্বাইয়ের সৈন্যের প্রতি বিস্তারিত হইল কেবল এই আইনের যে কোন বিধি স্বতন্ত্র বোম্বাইয়ের

visions may be in their own nature inapplicable to that Army.

III. And, whereas, it is just and reasonable to extend the privileges conferred upon Native Officers and Soldiers by the Regulations aforesaid in respect of exemption from Stamps in legal proceedings :

It is hereby enacted, that all the Courts of the East India Company shall receive Plaints in original Suits, not being Suits originating in Loans or in pecuniary transactions of a Commercial nature, upon unstamped paper, when the plaintiff is a Native Officer or Soldier in the Military Establishment of the Presidency of Fort William, Fort St. George, or Bombay.

IV. Provided that the value of any Stamp from which a plaintiff may be exempted by the last preceding Section shall be charged in the Decree on behalf of Government to the party cast, or to the parties respectively in such proportions as may be deemed equitable.

V And it is hereby enacted, that if any Native Officer or Soldier shall institute a Suit under this Act in which he is not *bona fide* interested, or not interested to the extent alleged in the Plaint, for the purpose of enabling some other person to avail himself fraudulently of the advantages conferred by this Act, such Native Officer or Soldier shall be liable to a fine not exceeding five times the value of the stamped paper which the party interested would have required for the institution of the Suit, otherwise than under this Act, such fine to be levied in the manner prescribed for the execution of decrees.

VI. And, whereas, by Section 4 of Act IV. of 1810 it is enacted, that if any party shall complain to a Magistrate, or other Officer exercising the powers of a Magistrate, that he has been without authority of Law forcibly dispossessed of any Land, Premises, Water, Fisheries, Crops or other produce of Land, within the jurisdiction of such Magistrate, or other Officer as aforesaid, whether the same were possessed by such party as Proprietor, dependant Talookdar, Farmer, Under-Farmer, Ryot, or otherwise, the Magistrate, or other Officer as aforesaid, shall require the parties complained against, and any other parties concerned, to appear and make defence in person or by Agent within a reasonable time; and if after the examination of the necessary witnesses and documents the complaint appears to him to be substantiated, he shall record a proceeding ordering the party complaining to be put again into possession of the subject of dispute, and maintained in possession until the right to possession be determined by a competent Court; provided that no such order shall be passed unless the party complaining of having been so dispossessed prefer his claim within one month from the time of such dispossession.

And, whereas, it is just that when the party complaining is a Native Officer or Soldier, a longer [গবর্ণমেন্ট ৮ জেট। ১৮৪৫। ২৬ আগস্ট।]

সৈন্যের বিষয়ে খাটিতে পারে না তাহা বর্জিত থাকিল ইতি।

৩ ধারা। এবং যেহেতুক উক্ত আইনের দ্বারা এদেশীয় হুদাদার ও সিপাহীরদিগকে যে অধিকার দেওয়া গিয়াছে তাহা আদালতসম্পর্কীয় কার্যে ইষ্টাম্পের মাসুল ক্ষমা করণের দ্বারা বিস্তার করা যথার্থ ও উপযুক্ত বোধ হইতেছে

অতএব ইহাতে প্রকৃত হইল যে ফরিয়াদী যদি ফোর্ট উলিয়ম অথবা ফোর্ট সেন্ট জর্জ অথবা মাদ্রাজ অথবা বোম্বাইয়ের রাজধানীর অধীন সৈন্যের সিরিশতার এদেশীয় হুদাদার বা সিপাহী হয় তবে পাওনা দায়েরার কি ভেজারতের কারবারের দেনাপাওনার মোকদ্দমা ভাড়া অন্য সকল প্রথমতঃ উপস্থিত মোকদ্দমার নালিশ কোম্পানি বাহাদুরের সকল আদালতে ইষ্টাম্প না হওয়া কাগজে গ্রাহ্য হইবেক ইতি।

৪ ধারা। কিন্তু জানা কষ্টব্য যে উক্ত ৩ ধারার দ্বারা যে ইষ্টাম্প ফরিয়াদীর প্রতি ক্ষমা হইল সেই ইষ্টাম্পের মূল্য যে অংশ যথার্থ বোধ হয় সেই অংশ পরাতিত ব্যক্তি বা ব্যক্তিদের সরকারকে দিতে ডিক্রীর মধ্যে প্রকৃত লেখা যাইবেক ইতি।

৫ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে এদেশীয় হুদাদার অথবা সিপাহীর যে মোকদ্দমার প্রকৃতপ্রস্তাবে কোন সম্পর্ক না থাকে অথবা নালিশের দরখাস্তে মিথিতপর্যাপ্ত সম্পর্ক না থাকে এইমত কোন মোকদ্দমায় যদি এই এদেশীয় কোন হুদাদার অথবা সিপাহী এই আইনে দত্ত উপকারের দ্বারা চাতুরীক্রমে অন্য কোন ব্যক্তির উপকার করণের নিমিত্তে এই আইনক্রমে কোন মোকদ্দমা উপস্থিত করে তবে এই আইনভাড়া অন্য প্রকারে মোকদ্দমা উপস্থিত করিলে তৎসম্পর্কীয় ব্যক্তির যে মূল্যের ইষ্টাম্প কাগজ লাগিত এই এদেশীয় হুদাদার অথবা সিপাহী তাহার পঁচাত্তরের অনধিক ভরীমানার যোগ্য হইবেক এবং এই ভরীমানাব টাকা ডিক্রী জারী করিবার নির্দিষ্ট নিয়মানুসারে উমূল হইবেক ইতি।

৬ ধারা। এবং যেহেতুক ১৮৪০ সালের ৪ আইনের ৪ ধারায় প্রকৃত আছে যে যদি কেহ মাজিস্ট্রেট সাহেব কি তাঁহার ক্ষমতাপ্রাপ্ত অন্য কার্যকারক সাহেবের নিকটে এমত নালিশ করে যে এই মাজিস্ট্রেট সাহেব কি তাঁহার ক্ষমতাপ্রাপ্ত অন্য কার্যকারক সাহেবের এলাকার মধ্যে আর্থি আইনবিরুদ্ধ কোন জুমি বা বাটী ইত্যাদি কি জল কি মৎস্য ধরিরার জলাশয় কি ফসল কি জুমির উৎপন্ন অন্য দ্রব্যহইতে বলক্রমে বেদখল হইয়াছে এই নালিশকরণিয়া যদ্যপি জুম্যধিকারী বা ফকসলী তালুকদার কি ইজারদার বা দরইজারদার কি রাই-রতট্যাদিরূপে এই জুমির দখলকার ছিল তবে মাজিস্ট্রেট সাহেব কি তাঁহার ক্ষমতাপ্রাপ্ত অন্য কার্যকারক সাহেব যে ব্যক্তি বা ব্যক্তিদের নামে নালিশ হয় তাহাকে কি তাহারদিগকে এবং এই ব্যাপারে লিপ্ত অন্য কোন ব্যক্তিকে স্বয়ং কিম্বা মোস্তাফিজারের দ্বারা উপযুক্ত মিয়াদের মধ্যে উপস্থিত হইয়া জওয়াব দিতে প্রকৃত করিবেন। এবং আবশ্যিক সাক্ষির জোবানবন্দী লইলে এবং দলীলদস্তাবেজ বিবেচনা করিলে পর যদ্যপি তাহার এই দায়েরা সাব্যস্ত হইয়াছে বোধ করেন তবে তিনি এক কব-কারী লিখিয়া দায়েরাকারি ব্যক্তিকে বিরোধি বস্তুর পুনরুদ্ধার দখল দেওয়াইতে এবং উপযুক্ত ক্ষমতাপন্ন আদালতের দ্বারা দখলের স্বত্ত্বের বিষয়ের নির্ণয় না হওয়াপর্যন্ত তাহার দখলে রাখিতে প্রকৃত করিবেন। কিন্তু যে ব্যক্তি বেদখল হওন বিষয়ের নালিশ করে সে যদি বেদখল হওনের পর এক মাসের মধ্যে আপনার দায়েরা না করে তবে এমত প্রকৃত দেওয়া যাইবেক না ইতি।

এবং যেহেতুক যে ব্যক্তি নালিশ করে সেই ব্যক্তি এদেশীয় হুদাদার অথবা সিপাহী হইলে তাহাকে বেদখল হওনের সময়অবধি এক মাসের অধিক কাল আপ-

period than one month from the time of dispossession should be allowed for preferring his claim :

It is therefore hereby enacted, that so much of the above recited Section of Act IV. of 1840, as provides that no such order as is therein mentioned shall be passed unless the party complaining of having been dispossessed in the manner therein mentioned prefer his claim within one month from the time of such dispossession, is repealed so far as regards complaints preferred by Native Officers or Soldiers.

VII. And it is hereby enacted, that no such order as is mentioned in the above recited Section of Act IV. of 1840, shall be passed, when the party complaining of having been dispossessed is a Native Officer or Soldier unless such party prefer his claim within such period as may be considered by the Magistrate reasonable, with reference to the distance of the party and the difficulty of communication.

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE.

The following Act, passed by the Governor-General of India in Council on the 16th of August 1845, is hereby promulgated for general information :

Act No. XVI. of 1845.

An Act for regulating the re-admission of Appeals after dismissal under Act XXIX. of 1841.

Whereas, the Provisions of Act XXIX. of 1841, are inconveniently severe as regards Appeals, and it is expedient to mitigate the strictness thereof:—

I. It is therefore hereby enacted, that whenever an Appeal in any of the Courts of the East India Company in the Presidencies of Bengal or Madras, shall, after the passing of this Act, have been dismissed under the Provisions of the said Act XXIX. of 1841, it shall be competent to the Court which shall have dismissed such Appeal to re-admit the same if the Appellant shall make application for that purpose on the Stamp prescribed for Miscellaneous Petitions, within three months after the Appeal shall have been dismissed, if dismissed by the Sudder Court, and within one month after the Appeal shall have been dismissed, if dismissed by any other Court, and shall satisfy the Court that the dismissal was occasioned by the default of his Vakeel or by unavoidable accident.

II. And it is hereby enacted, that it shall be competent to any of the said Courts to re-admit any Appeal which may have been dismissed before the passing of this Act under the Provisions of Act XXIX. of 1841, if the Appellant shall make application for that purpose on the Stamp prescribed for Miscellaneous Petitions, within three months after the passing of this Act, and shall satisfy the Court that the dismissal was occasioned by the default of his Vakeel or by unavoidable accident.

[Government Gazette, 26th August, 1845]

নার দাওয়া করিবার নিমিত্তে অনুমতি দেওয়া যথার্থ বোধ হয়

অতএব ইহাতে চকুম হইল যে ১৮৪০ সালের ৪ আইনের পূর্বোক্ত ধারায় যে ভাগে লেখে যে তাহার মধ্যে লিখিত প্রকারে বেদখলহওনের বিষয়ে যে ব্যক্তি নালিশ করে সেই ব্যক্তি বেদখলহওনের সময়অবধি এক মাসের মধ্যে আপনার দাওয়া উপস্থিত না করিলে এ আইনের নির্দিষ্ট গেটরূপ কোন চকুম দেওয়া যাইবেক না সেই ভাগ এদেশীয় জমাদার অথবা সিপাহীরদের করা নালিশের বিষয়ে রহ হইল ইতি।

৭ ধারা। এবং ইহাতে চকুম হইল যে বেদখলহওনের বিষয়ে যে ব্যক্তি নালিশ করে সেই ব্যক্তি যদি এদেশীয় জমাদার অথবা সিপাহী হয় তবে তাহার বাসস্থানের দূরত্ব এবং লিখনপঠনের দৃষ্টিতে বুঝিয়া মাজিষ্ট্রেট সাহেব যে মিরাদ ওয়াজিদী বোধ করেন সেই মিরাদের মধ্যে যদি এ ব্যক্তি আপনার দাওয়া উপস্থাপিত না করে তবে ১৮৪০ সালের ৪ আইনের পূর্ব লিখিত ধারায় যে প্রকার চকুম নির্দিষ্ট আছে এমত কোন চকুম দেওয়া যাইবেক না ইতি।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম।
দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।
লেজিসলেটিব।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোমেন্সে ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সালের ১৬ আগষ্ট তারিখে নীচের লিখিত আইন জারী করিলেন এবং তাহা সর্বসাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ চইতেছে।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ১৬ আইন।

১৮৪১ সালের ২২ আইনানুসারে আপীল ডিসমিস হইলে পর তাহা পুনরায় গ্রাহ্য করিবার নিয়ম করণের আইন।

যেহেতুক আপীলের বিষয় ১৮৪১ সালের ২২ আইনের বিধি অত্যন্ত ক্রেশজনক ও কঠিন এবং তাহার কাঠিন্যের লাঘবকরা উপযুক্ত বোধ হইল।

১ ধারা। অতএব ইহাতে চকুম হইল যে বাঙ্গলা কি মাদ্রাজ রাজধানীর অধীন দেশের মধ্যে কোম্পানি বাহাদুরের কোন আদালতে এই আইন জারী হওনের পরে কোন আপীল ১৮৪১ সালের ২২ আইনের বিধিমতে ডিসমিস হইলে এ আপীল সদর আদালতে ডিসমিস হইয়া থাকিলে ডিসমিস হওনের পর তিন মাসের মধ্যে এবং অন্য কোন আদালতে ডিসমিস হইয়া থাকিলে ডিসমিস হওনের পর এক মাসের মধ্যে যদি আপেলান্ট ই আপীল পুনরায় গ্রাহ্য হওনের দরখাস্ত মুফরককা দরখাস্তের নির্দিষ্ট ইফতাম্প কাগজে লিখিয়া এই বিষয়ে আদালতের খতিরজমা করায় সে এ আপীলী মোকদ্দমা উর্দীলের জটিপ্রযুক্ত কিয়া অনিবাহ্য কোন ঘটনাপ্রযুক্ত ডিসমিস হইয়াছে তবে যে আদালত এ আপীলী মোকদ্দমা ডিসমিস করিয়াছিলেন সেই আদালত তাহা পুনরায় গ্রাহ্য করিতে পারে ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে চকুম হইল যে এই আইন জারীহওনের পর তিন মাসের মধ্যে যদি আপেলান্ট আপন আপীল পুনরায় গ্রাহ্য হইবার নিমিত্তে মুফরককা দরখাস্তের নির্দিষ্ট ইফতাম্প কাগজে দরখাস্ত করে এবং ই মোকদ্দমা উর্দীলের জটিপ্রযুক্ত কি অনিবাহ্য কোন ঘটনাপ্রযুক্ত ডিসমিস হইয়াছিল এই বিষয়ে আদালতের খতিরজমা করায় তবে এই আইন জারীহওনের পূর্বে ১৮৪১ সালের ২২ আইনের বিধিমতে যে কোন আপীল ডিসমিস হইয়াছিল তাহা উক্ত কোন আদালতে পুনরায় গ্রাহ্য হইতে পারে ইতি।

III. Provided always, and it is hereby enacted, that no Appeal which has been re-admitted under this Act, and again dismissed under the Provisions of Act XXIX. of 1841, shall be again re-admitted.

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

**FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE.**

The following Act, passed by the Governor General of India in Council on the 16th of August 1845, is hereby promulgated for general information :

Act No. XVII. of 1845.

An Act for the better enforcement of the attendance of Witnesses in the Courts of the Moonsiffs, within the Presidency of Fort William in Bengal.

I. It is hereby enacted, that Clauses 1 and 2, Section 31, and Clause 1, Section 32, of Regulation XXIII. of 1814, of the Bengal Code, are repealed.

II. And it is hereby enacted, that within the Territories subject to the Presidency of Fort William in Bengal, if any Moonsiff shall require the evidence of a person not within his local jurisdiction, and such person shall not attend at the requisition of the parties, the Moonsiff shall issue the necessary process for procuring the attendance of such person, and send the same to the Moonsiff within whose local jurisdiction such person is, who shall endorse such process and cause it to be duly served and executed.

III. And it is hereby enacted, that within the said Territories all powers now exercised by Zillah Judges for enforcing the attendance of any person upon whom a summons to appear as a witness has been duly served, and who has failed to attend in their Courts, shall, from and after the passing of this Act, be exercised by Moonsiffs for enforcing the attendance of any person upon whom a summons to appear as a witness has been duly served, and who has failed to attend in their Courts ; provided that all orders passed by Moonsiffs under this Act shall be subject to an appeal to the Zillah or City Judge, whose decision thereon shall be final.

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 15.

From the Offy. Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of —

I am directed by the Sudder Board of Revenue to transmit, for your information and for commu-

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ১৬ আগস্ট।]

৩ ধারা। পরশ ইহাতে লক্ষ্য হইল যে এই আইনানুসারে যে কোন আপীল পুনরায় গ্রাহ্য হইয়াছে তাহা যদি পুনরায় ১৮৪১ সালের ২৯ আইনের বিধিতে ডিসমিস হইয়া তবে তাহা আর গ্রাহ্য হইতে পারে না ইতি।

জি এ বুশবি।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম।
দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।
লেজিসলেটিব।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল সাহাবুর চন্দ্র কোম্পেন্সে ইজবেরী ১৮৪৫ সালের ১৬ আগস্ট তারিখে নিচের লিখিত আইন জারী করিলেন এবং তাহা সর্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্ত প্রকাশ হইতেছে।

ইজবেরী ১৮৪৫ সাল ১৭ আইন।

বঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অধীন দেশে মুনসেফেরদের আদালতে সাক্ষরদিগকে পূর্ণাপেক্ষা উত্তমভাবে হাজির করাওণের আইন।

১ ধারা। ইহাতে লক্ষ্য হইল যে বঙ্গলা দেশের চলিত ১৮১৪ সালের ২৩ আইনের ৩১ ধারার ১ ও ২ প্রকরণ এবং ৩২ ধারার ১ প্রকরণ রদ হইল ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে লক্ষ্য হইল যে বঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অধীন দেশের মধ্যে যদি কোন মুনসেফ আপনার বিশেষ এলাকার না থাকা ব্যক্তির সাক্ষ্য চাহেন এবং যদি সেই ব্যক্তি বাদিপ্রতিবাদির তলবকরাতে হাজির না হয় তবে ঐ ব্যক্তিকে হাজির করাইবার নিমিত্ত মুনসেফ যথোচিত পরওয়ানা দিলেন এবং সে মুনসেফের বিশেষ এলাকার মধ্যে সেই ব্যক্তি থাকে সেই মুনসেফের নিকটে তাহা পাঠাইবেন এবং ঐ মুনসেফ সেই পরওয়ানার পৃষ্ঠে দস্তখত করিবেন এবং তাহা রীতিমত জারী ও সম্পন্ন করিবেন ইতি।

৩ ধারা। এবং ইহাতে লক্ষ্য হইল যে উক্ত দেশের মধ্যে যে কোন ব্যক্তির উপর সাক্ষররূপ জিলার আদালতে হাজির হইতে সমন হইয়াছে এবং সেই ব্যক্তি ঐ আদালতে হাজির হইতে অটী করিয়াছে সেই ব্যক্তিকে হাজির করাইবার নিমিত্ত জিলার জজ সাহেবের একগুণে যে সকল ক্ষমতা আছে এই আইন জারী হইবার অবধি এবং তাহার পর মুনসেফের আদালতে সাক্ষররূপ হাজির হইতে কোন ব্যক্তির উপর সমন জারী হইলে পর সেই ব্যক্তি হাজির হইতে অটী করিলে সেই ব্যক্তিকে হাজির করাইবার নিমিত্ত মুনসেফেরদের সেই সকল ক্ষমতা থাকিবেক। কিন্তু এই আইনানুসারে মুনসেফেরা যে সকল লক্ষ্য করেন তাহার উপর জিলার জজ সাহেবের নিকটে আপীল হইতে পারে এবং তাহার নিকষতি চূড়ান্ত হইবেক ইতি।

জি এ বুশবি।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।
JOHN C. MARSHMAN, Bengaler Translator.

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরকুলার অর্ডার।

১৫ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর একটি সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

তোমার বিজ্ঞাপনের ও তোমার অধীন কার্যকারকদিগকে জানাইবার নিমিত্ত সদর বোর্ড রেবিনিউর লক্ষ্য-

nication to the Officers subordinate to you, the accompanying copies of a letter from the Government of Bengal (No. 1807,) dated the 9th instant, and of its annexed letter, No. 459, dated the 28th ultimo, from the Supreme Government, exempting all Officers of Government from the payment of Ferry Tolls when proceeding on the Public Service.

(Signed) G. PLOWDEN,
Offg. Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 25th July, 1845.

No. 1807.

From the Under Secretary to the Government of Bengal, to George Plowden, Esquire, Officiating Secretary Sudder Board of Revenue, dated Fort William, 9th July, 1845.

1st. I am directed to forward for communication to the Officers subordinate to the Sudder Board the accompanying copy of a letter, No. 459, of the 28th ultimo, from the Under Secretary to the Government of India, in the Home Department, exempting all Government Officers from the payment of Ferry Tolls when proceeding on the Public Service.

2d. The Revenue authorities in the Extra-Regulation Provinces will be furnished with these instructions direct from this office.

(Signed) A. TURNBULL,
Under Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 459.

From P. Melvill, Esquire, Under Secretary to the Government of India, to A. Turnbull, Esquire, Under Secretary to the Government of Bengal, dated the 25th June, 1845.

I am directed to acknowledge the receipt of your letter, No. 981, dated the 28th ultimo, with its enclosures, and in reply to state, for the information of the Right Honourable the Governor of Bengal, that the Governor-General in Council, approves of the proposition submitted by Mr. Dampier, Superintendent of Police, Lower Provinces, and authorizes that all officers of Government be exempted from the payment of Ferry Tolls, within the Divisions to which they may belong when they are moving in those divisions on the Public Service, and any Officer not entitled to exemption under this definition of the Rule who may prefer a claim to exemption based on the principles which the Rule is intended to establish will refer his claim for special consideration and orders to the Department to which he belongs.

(Signed) P. MELVILL,
Under Secy. to the Govt. of India.

Council Chamber, 28th June, 1845.

(True Copy)

(Signed) A. TURNBULL,
Under Secy. to the Govt. of Bengal.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 25th July, 1845.

(True Copies)

(Signed) G. PLOWDEN, Offg. Secretary.

[Government Gazette, 26th August, 1845.]

ক্রমে আমি বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের জুলাই মাসের ৯ তারিখের ১৩০৭ নম্বরী পত্রের নকল এবং তাহার নীচে সুপ্রিম গবর্ণমেন্টের জুন মাসের ২৮ তারিখের ৪৫৯ নম্বরী পত্র পাঠাইতেছি। তাহাতে লক্ষ্য হইল যে সরকারের সকল চাকর যখন সরকারী কর্মের নিমিত্তে গমনাগমন করেন তখন তাহারদের পারাণী পয়সা লাগিবেক না।

জি প্লোডেন।

সদর বোর্ড রেবিনিউ। একটং সেক্রেটারী।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ২৫ জুলাই।

১৩০৭ নম্বর।

সদর বোর্ড রেবিনিউর একটং সেক্রেটারী শ্রীযুত জর্জ প্লোডেন সাহেবের প্রতি বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের শ্রীযুত ছোট সেক্রেটারী সাহেবের পত্র। ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫। ৯ জুলাই।

১। সদর বোর্ডের অধীন কার্যকারকদিগকে জানাইবার নিমিত্তে আমি লক্ষ্যক্রমে দেশীয় ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের শ্রীযুত ছোট সেক্রেটারী সাহেবের জুন মাসের ২৮ তারিখের ৪৫৯ নম্বরী পত্রের নকল পাঠাইতেছি তাহাতে লক্ষ্য হইল যে সরকারের সকল চাকর যখন সরকারী কর্মের নিমিত্তে গমনাগমন করেন তখন তাহারদের পারাণী পয়সা দিতে হইবেক না।

২। আইনবহির্ভূত প্রদেশে বাজারের কার্যকারকদের নিকটে এই বিষয়ের লক্ষ্য এই সিরিশতাইতে পাঠান যাইবেক।

এ টার্নবুল।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী।

৪৫৯ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী শ্রীযুত এ টার্নবুল সাহেবের প্রতি ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী শ্রীযুত পি মেলবিল সাহেবের পত্র। ১৮৪৫। ২৮ জুন।

তোমার গত মাসের ২৮ তারিখের ৯৮১ নম্বরী পত্র এবং তাহার সঙ্গে প্রেরিত অন্যান্য কাগজপত্র পাওয়া গিয়াছে এবং তাহার উত্তরে বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনববিল গবর্নর সাহেবের বিজ্ঞাপনের নিমিত্তে জানাইতে লক্ষ্য পাইরাছি যে বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের পোলীসের সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত ডাম্পিয়র সাহেব সে প্রস্তাব করিয়াছেন তাহা হজুর কেম্বলে শ্রীযুত গবর্নর ডেনবল তাহাদুর মধুর করিয়া লক্ষ্য করিতেছেন যে সরকারের সকল চাকর যে এলাকার নিযুক্ত আছেন সেই এলাকার মধ্যে সরকারী কর্মের নিমিত্তে গমনাগমন কালে তাহারদের পারাণী পয়সা দিতে হইবেক না এবং এই বিধির অর্থানুসারে যে কোন চাকর পয়সা দেওনইতে মুক্ত হইবার যোগ্য নছেন তিনি এই বিধির অভিপ্রায়ানুসারে মুক্ত হইবার দাওয়া করিলে আপনার সেই দাওয়া বিশেষ নিষেধনা ও নিষ্পত্তির নিমিত্তে যে সিরিশতায় তিনি নিযুক্ত আছেন সেই সিরিশতায় অর্থাৎ করিবেন।

পি মেলবিল।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী।
কোম্বেল ঘর। ১৮৪৫। ২৮ জুন।

(মধ্যস্থ নকল।) এ টার্নবল।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী।
সদর বোর্ড রেবিনিউ।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ২৫ জুলাই।

(মধ্যস্থ নকল।)

জি প্লোডেন। একটং সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 32.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

The Court declare, for general information, that Paragraph 6, of the Circular Order, No. 29, of the 11th January, 1839, which requires that in actions for real property the mesne profits, unless relinquished, shall be included in the amount at which the suit is laid, supersedes the Circular Order, No. 44, of the 29th September, 1820, which made the determination of the value of a suit dependent altogether on the Sudder Jumma.

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.

Fort William, 25th July, 1845.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY AND NIZAMUT ADAWLUT.

No. 29.

To the Civil and Session Judges in the Lower Provinces.

In pursuance of the orders of the Government (dated the 9th instant,) the following Copy of a letter (No. 459, of the 28th ultimo,) from the Under Secretary to the Government of India, in the Home Department, exempting all Government Officers from the payment of Ferry Tolls when proceeding on the Public Service is circulated for general information.

From the Under Secretary to the Government of India, in the Home Department, to the Under Secretary to the Government of Bengal, under date the 28th June, 1845.

"I am directed to acknowledge the receipt of your letter, No. 981, dated the 28th ultimo, with its enclosure, and in reply to state, for the information of the Right Honourable the Governor of Bengal, that the Governor-General in Council approves of the proposition submitted by Mr. Dampier, Superintendent of Police, Lower Provinces, and authorizes that all officers of Government be exempted from the payment of Ferry Tolls within the division to which they may belong when they are moving in those divisions on the Public Service; and any officer not entitled to exemption under this definition of the Rule who may prefer a claim to exemption based on the principle which the Rule is intended to establish, will refer his claim for special consideration and orders to the Department to which he belongs."

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.

Fort William, 25th July, 1845.

No. 30.

To the Civil and Session Judges in the Lower Provinces

Under the orders of Government, dated the 16th

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২৬ আগস্ট।]

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকারি আর্ডার।

৩২ নম্বর।

বাকলাপ্রভৃতি দেশের জিহুত সিভিল জজ সাহেব
বরাবরেষু।

সকল লোককে জানাইবার নিমিত্তে সদর আদালতের সাহেবের। প্রকাশ করিতেছেন যে ১৮৩৯ সালের ১১ জানুয়ারি তারিখের ২৯ নম্বরী সরকারি আর্ডরের যে ৬ দফাতে লিখিত হইল যে স্থাবর সম্পত্তির মোকদ্দমায় যদি ওয়া সলাং ত্যাগ না করা যায় তবে মোকদ্দমার মূল্যের মধ্যে ঐ ওয়াসিলাং গণ্য হইবেক সেই ৬ দফার দ্বারা ১৮২০ সালের ২৯ সেপ্টেম্বর তারিখের ৪৪ নম্বরী যে সরকারি আর্ডরে লিখিত হইল যে কেবল সদর জমার হিসাবে মোকদ্দমার মূল্য নিরূপণ হইবেক তাহা রদ হইল।

ডবলিউ কর্কপট্রিক। ডেপুটী রেজিস্টার।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ২৫ জুলাই।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর দেওয়ানী ও নিজামত আদালতের
সরকারি আর্ডার।

২৯ নম্বর।

বাকলাপ্রভৃতি দেশের জিহুত সিভিল ও সেশন জজ
সাহেব বরাবরেষু।

গবর্ণমেন্টের বর্তমান মাসের ৯ তারিখের লিখিতক্রমে দেশীয় ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের জিহুত ছোট সেক্রেটারী সাহেবের গত মাসের ২৮ তারিখের ৪৫৯ নম্বরী পত্রের নীচের লিখিত সকল সকল লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ করা গাইতেছে। তাহাতে লিখিত হইল যে সরকারের সকল চাকর সরকারী কর্মের নিমিত্তে গমনাগমন করিলে তাহারদের পারাণী পরমা দিতে হইবেক না।

বাকলা দেশের গবর্ণমেন্টের জিহুত ছোট সেক্রেটারী সাহেবের প্রতি দেশীয় ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের জিহুত ছোট সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৩৫ সালের ২৮ জুন তারিখের পত্র।

তোমার গত মাসের ২৮ তারিখের ৯৮১ নম্বরী পত্র এবং তাহার সঙ্গে প্রেরিত অন্যান্য কাগজপত্র পাওয়া গিয়াছে এবং তাহার উত্তরে বাকলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের নিজাপনের নিমিত্তে জানাইতে লিখিত হইল যে বাকলাপ্রভৃতি দেশের পোলাই সের সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিহুত ডাম্পিয়র সাহেব যে প্রস্তাব করিয়াছেন তাহা হজুর কোন্সেলে জিহুত গবর্নর জেনারেল বাহাদুর মঞ্জুর করিয়া লিখিত হইল যে সরকারের সকল চাকর যে এলাকার নিযুক্ত আছেন সেই এলাকার মধ্যে সরকারী কর্মের নিমিত্তে গমনাগমন কালে তাহারদের পারাণী পরমা দিতে হইবেক না এবং এই বিধির অর্থানুসারে যে কোন চাকর পরমা দেওন-হইতে মুক্ত হইবার যোগ্য নহেন তিনি এই বিধির অর্থানুসারে মুক্ত হইবার দাওয়া করিলে আপনার সেই দাওয়া বিশেষ বিবেচনা ও নিষ্পত্তির নিমিত্তে যে সিরিশতায় নিযুক্ত আছেন সেই সিরিশতায় অর্পণ করিবেন।

ডবলিউ কর্কপট্রিক। ডেপুটী রেজিস্টার।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ২৫ জুলাই।

৩০ নম্বর।

বাকলাপ্রভৃতি দেশের জিহুত সিভিল ও সেশন জজ
সাহেব বরাবরেষু।

মৌলবী ও পণ্ডিতের পদাঙ্কীয় ব্যক্তিদের পরী-

instant, the instructions addressed to Lieutenant-Colonel Riley, Examiner of Candidates for the situation of Law Officers, together with the forms of certificates therein alluded to, are circulated for general information.

From the Under Secretary to the Government of Bengal, to the Secretary to the Law Examination Committee, under date the 16th July 1845.

"With reference to my letter, No. 840, of the 14th May last, I am directed to request that the future examination of Candidates for the situation of Hindoo or Mahomedan Law Officer, may be conducted by yourself and the Pundits of the Hindoo College for Hindoos, and in like manner by yourself and the Mahomedan Law Professors of the Muddrusa for Mahomedans, as proposed in your letter of the 22d April last, No. 27."

"The certificates granted to passed Candidates will be in the forms A or B, prescribed in the appendix to Regulation XI. 1826, modified as follows, and attested with your signature as "Examiner of Candidates for the situation of Law Officers."

"Appendix A."

"I hereby certify that at an Examination held at the Presidency of Fort William on the

according to the Provisions of Regulation XI. of 1826, and Act V. of 1845, A B. was found to be qualified by his eminent knowledge of the Law to hold the office of Law Officer in any of the established Courts of Judicature.

This certificate has been granted to the said A. B. under the Seal of the College this day of in the year of corresponding with the

(Signed) C. D.

"Examiner of Candidates for the situation of Law Officers."

"Appendix B"

"I hereby certify that having duly considered the proceedings held on the Examination of A. B., conducted according to the Provisions of Clause 3, Section 5, Regulation XI. 1826, and Act V. of 1845, I consider the said A. B. to be duly qualified by his knowledge of Law to hold the Office of Law Officer in any of the established Courts of Judicature.

This Certificate has been granted to the said A. B. under the Seal of the College this day of in the year of corresponding with the

(Signed) C. D.

"Examiner of Candidates for the situation of Law Officers."

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register, Fort William, 25th July 1845.

[Government Gazette, 26th August, 1845.]

কক জিহুত লেপ্টেনেন্ট কর্নেল রাইলি সাহেবের প্রতি যে চকুম দেওয়া গেল তাহা এবং তাহার মধ্যে সর্টিফিকেটের যে পাঠের বিষয় লেখে তাহা গবর্ণমেন্টের জুলাই মাসের ১৬ তারিখের চকুমানুসারে সর্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হইতেছে।

পণ্ডিত ও মোলবীর পরীক্ষক কমিটির সেক্রেটারী সাহেবের প্রতি বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের জিহুত ছোট সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৪৫ সালের ১৬ জুলাই তারিখের পত্র।

গত ১৪ মে তারিখের ৮৪০ নম্বরী আমার পত্রের উপলক্ষে তোমাকে ইহা জ্ঞাত করিতে আজ্ঞা পাইয়াছি যে তোমার গত ২২ আপ্রিল তারিখের ২৭ নম্বরী পত্রের প্রস্তাবানুসারে হিন্দু ও মুসলমানের ব্যবস্থাদারদের পদা কাঙ্ক্ষিকদের পরীক্ষা উত্তর কালে হিন্দুরদের বিষয়ে তোমার দ্বারা এবং হিন্দু কলেজের পণ্ডিতের দ্বারা লওয়া হইবেক এবং মুসলমানেরদের বিষয়ে তোমার দ্বারা এবং মদরসার মোলবীর দ্বারা লওয়া হইবেক।

যে কর্মাকাজিকরা উত্তীর্ণ হন তাহারদিগকে ১৮২৬ সালের ১১ আইনের আপেক্ষিকের নির্দিষ্ট A এবং B চিহ্নিত পাঠানুসারে সর্টিফিকেট দেওয়া যাইবেক। তদা পশ্চাৎ লিখিত প্রকারে মতান্তর হইবেক এবং "পণ্ডিত ও মোলবীর কর্মাকাজিকদের পরীক্ষক" বলিয়া ডুমি তাহাতে সহী করিবা।

A আপেক্ষিক।

এই সর্টিফিকেটের দ্বারা সকল লোককে জানাইতেছি যে ১৮২৬ সালের ১১ আইনের এবং ১৮৪৫ সালের ৫ আইনের চকুমানুসারে অমুক সনের অমুক তারিখে কোর্ট উলিয়ম রাজধানীতে হওয়া পরীক্ষাতে অমুক ব্যক্তি শাস্ত্রে কি শরিতে বিজ্ঞতাপ্রযুক্ত কোম্পানি বাহাদুরের স্থাপিত কোন আদালতের পণ্ডিত কি মোলবী হওনের যোগ্য।

ইঙ্গরেজী অমুক সনের অমুক তারিখ মোতাবেক অমুক সনের অমুক তারিখে এই কালেজের মোহরযুক্ত এই সর্টিফিকেট অমুক ব্যক্তিকে দেওয়া গেল।

দস্তখত। অমুক।

পণ্ডিত ও মোলবীর কর্মাকাজিকদের পরীক্ষক।

B আপেক্ষিক।

আমি এই সর্টিফিকেটের দ্বারা জানাইতেছি যে ১৮২৬ সালের ১১ আইনের ৫ ধারার ৩ প্রকরণের এবং ১৮৪৫ সালের ৫ আইনের চকুমানুসারে অমুক সনের পরীক্ষার দেওয়া উপযুক্তরূপে বিবেচনা করিয়া সুবিলাস যে অমুক ব্যক্তি শাস্ত্রে কি শরিতে বিজ্ঞতাপ্রযুক্ত কোম্পানি বাহাদুরের স্থাপিত কোন আদালতের পণ্ডিত কি মোলবী হওনের উপযুক্ত।

ইঙ্গরেজী অমুক সনের অমুক তারিখ মোতাবেক অমুক সনের অমুক তারিখে এই কালেজের মোহরযুক্ত এই সর্টিফিকেট অমুক ব্যক্তিকে দেওয়া গেল।

দস্তখত। অমুক।

পণ্ডিত ও মোলবীর কর্মাকাজিকদের পরীক্ষক।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টার।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ২৫ জুলাই।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 16.

To the Criminal Authorities in the Lower Provinces.

The Courts of Nizamut Adawlut, for the Lower and Western Provinces, have ruled, in modification of the 8d Rule of the Circular Order No. 100, (dated Lower Provinces 7th and Western Provinces 28th January 1842,) that every order of an Assistant to a Magistrate, Principal Sudder Ameen, Sudder Ameen, or Law Officer, vested with special powers passed in a Criminal trial or proceedings awarding a punishment within the limitations expressed in Section 2, Act XXXI. 1841, is appealable to the Magistrate.

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.

Fort William, 25th July, 1845.

EDUCATION.

NOTICE.

RULES for the Examination of Candidates for insertion in the list directed to be annually furnished to Government by the Notification of the Governor-General, dated 10th October, 1844.

1. No one shall be allowed to become a Candidate for insertion in the Annual Returns, who is less than 18 or more than 23 years of age, and who is not at the time a Student either of a Government or of a Private Institution recognized by the Council of Education. All competitors must likewise produce satisfactory proofs of good moral character.

2. Every Candidate, whether he belong to a Government College or a private Institution, shall be required to undergo the usual Annual Examination for Senior English Scholarships, a Latin being substituted for a Vernacular Essay, at the option of each Candidate.

3. There shall be two classes of merit the first shall comprehend all who are in the last year of a Senior Scholarship, or who, though not actually in the last year, would be so, if there had been a vacant Scholarship at the time when they first became eligible for one, or have been engaged for ten years in the study of English at a private Institution, and who obtain at least $\frac{3}{4}$ th of the number of marks allowed in each subject. The second class shall include all other Candidates, who obtain at least $\frac{1}{2}$ of the number of marks allowed for complete answers in every subject contained in the Senior English Scholarship standard.

4. The place of each successful competitor in [গবর্ণমেন্ট গেজেট : ১৮৪৫ : ২৬ আগস্ট।]

সদর নিজামত আদালতের সরকারি অর্ডার।

১৬ নম্বর।

বাকলাপ্রভৃতি দেশের জীবিত ফৌজদারীর কার্যকারক বরাবরেষু।

বাকলাপ্রভৃতি দেশের ১৮৪২ সালের ৭ জানুয়ারি তারিখের এবং উত্তরপশ্চিম দেশের ২৮ জানুয়ারি তারিখের ১০০ নম্বরী সরকারি অর্ডারের ও বিধান মতান্তর করিয়া বাকলাপ্রভৃতি দেশের এবং উত্তরপশ্চিম দেশের সদর নিজামত আদালতের সাহেবেরা শুকুম কবিয়াছেন যে মাজিস্ট্রেট সাহেবের আসিষ্ট্যান্ট সাহেব কি বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত প্রধান সদর আমীন কিবা সদর আমীন অথবা পণ্ডিত কি মৌলবী ফৌজদারী মোকদ্দমাতে বা কার্যে ১৮৪১ সালের ৩১ আইনের ২ ধারার নির্দিষ্ট সীমার মধ্যে যে দণ্ডের শুকুম করেন সেই প্রত্যেক শুকুমের উপর আপীল মাজিস্ট্রেট সাহেবের নিকটে হইতে পারে।

ডবলিউ কর্ণপাট্রিক। ডেপুটি রেজিস্টার।
ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫। ২৫ জুলাই।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

বিদ্যাধ্যাপন।

বিজ্ঞাপন।

জীবিত গবর্নর জেনারেল শাহাদুরের হুকুম কৌন্সিলের ১৮৪৪ সালের ১০ অক্টোবর তারিখের বিজ্ঞাপনানুসারে কর্মকাণ্ডিকদের নামেব যে ফর্দ বৎসরে গবর্ণমেন্টকে দিবার শুকুম হইয়াছে সেই ফর্দে লিখিত যোগ্য কর্মকাণ্ডিকদের ইমতিহানের

বিধান।

১। সাধারণ আঠার বৎসরের কম কি তেইশ বৎসরের অধিক বয়স্ক এবং যে জন ইমতিহান দেওনের সময়ে গবর্ণমেন্টের কোন এক কালেজের অথবা বিদ্যাধ্যাপন কৌন্সিলের স্বীকৃত কোন বিদ্যালয়ের ছাত্র না হয় সেই জন বাহিক রিপোর্টে আপন নাম লিখনের আকাঙ্ক্ষিকদের মধ্যে গণ্য হইতে পারে না। কর্মকাণ্ডিক সকল লোকের আবশ্যক সে আপনাদের সমাচারিতার বিষয়ে হুদোখজনক প্রমাণ দেয়।

২। প্রত্যেক জন কর্মকাণ্ডিকী গবর্ণমেন্টের কোন কালেজের সম্পর্কীয় হউক কিবা বিশেষ বিদ্যালয়ের সম্পর্কীয় হউক ইঙ্গরেজী প্রধান বৃত্তি প্রাপণার্থ ছাত্রেরা বৎসরে যে ইমতিহান দিয়া থাকে তাহা দিবক কিন্তু কর্মকাণ্ডিকী আপন ইচ্ছামতে এদেশীয় ভাষায় এসে অর্থায় রচনা না লিখিয়া লাতিন ভাষায় লিখিতে পারে।

৩। যোগ্যতার দুই সম্প্রদায় হইবেক। সাধারণের প্রধান বৃত্তি ভোগের শেষ বৎসর হইয়াছে অথবা সাধারণের নিত্যশ্রম শেষ বৎসর হয় নাই কিন্তু তাহারদের বৃত্তি পাইবার যোগ্য হওন সময়ে বৃত্তি শূন্য থাকিলে এবং তাহার তাহা পাইলে এক্ষণে এই বৃত্তির শেষ বৎসর হইত অথবা তাহার কোন বিশেষ বিদ্যালয়ে দশ বৎসর পর্যন্ত বিদ্যা শিক্ষা করিয়াছে এবং ইমতিহানের প্রত্যেক বিষয়ে যত তিন নির্দিষ্ট আছে তাহার চারি অংশের অন্যান্য তিন অংশ পায় তাহার প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইতে পারে। এবং ইঙ্গরেজী প্রধান বৃত্তি পাইবার নিমিত্তে যে ২ বিষয়ে ইমতিহান দিতে হয় তাহার প্রত্যেক বিষয়ে নির্দিষ্ট তিনের অন্যান্য অর্ধ অংশ তাহার পায় এমত অন্য সকল কর্মকাণ্ডিকী দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইবেক।

৪। ইমতিহানের সময়ে কৃতকার্য কর্মকাণ্ডিকদের

his class, shall be determined by the relative merit of his examination.

5. Every Candidate for insertion in the Council's list, shall pay a registration fee of Company's Rupees 5, prior to being allowed to compete at the examination.

6. The examinations shall be held annually at the Town Hall, a few days before the Doorgah Poojah holidays, of which due notice shall be given.

7. A Student who shall fail to prove himself qualified for insertion in the Council's list, shall not be permitted to present himself for examination more than three times, pre-paying on each occasion the usual registration fee.

8. A Candidate whose name shall once have appeared in the Return, shall not be allowed to compete again with a view to obtain a higher grade.

9. All Candidates, whether from Government or private Institutions, must distinctly understand, that mere insertion in the Returns will by no means be a sure passport to employment, since the preference must depend upon other qualifications, as well as upon literary and scientific acquirements, and good moral conduct.

10. The following is the system of examination adopted, and the standard of the Senior English Scholarships referred to in Rule 2.

Sets of questions on the various branches of study will be prepared under the direction of the Council of Education who will likewise fix within a reasonable time beforehand, the days on which the examinations shall be held.

The Students shall be assembled in a room without books, papers or references of any kind. They shall not be allowed to communicate with each other during the examination, and on that account shall be placed at a proper distance from each other.

They will be required to answer the questions and to write the essays without any assistance whatever, and to ensure this, one of the Members of the Council of Education will remain in the room, and superintend the whole examination.

Any attempt at, or practice of, unfair means, shall subject the offender to exclusion from the examination—as well as from the Returns of the Council, and thereby render him ineligible for Government employment.

The Council of Education will fix an uniform standard of value for each question according to its importance, a perfectly correct and complete answer will obtain the full number of marks attached to the question, an imperfect answer will obtain a part only of the full number, in proportion to its approximation to correctness and completeness. At least 50 per cent. of the aggregate number of marks attached to an entire set of examina-

শনের তারিখমা বুনিয়াদি তাহার সম্প্রদায়ের প্রথম দ্বিতীয়াদি স্থানে ভর্তি হইবেক।

৫। যাহারা কৌন্সিলের ফর্মে নাম লেখাইতে অ-কাঙ্ক্ষা রাখে তাহাদের ইমতিহানে প্রতিযোগিতা করণের অনুমতি পাইবার পূর্বে কোং ৫০ টাকা ফিস দিতে হইবেক।

৬। ইমতিহান বৎসরে দুর্গা পূজার ছুটির কএক দিবস পূর্বে টৌন হালে চইবেক তাহার সম্বাদ উপযুক্তমতে দিন থাকিতে দেওয়া যাইবেক।

৭। যে কোন ছাত্র কৌন্সিলের ফর্মেতে আপন নাম লেখাইবার যোগ্যতার প্রমাণ না দেয় সে তিন বারের অধিক ইমতিহান দিতে পারিবেক না এবং সেই প্রত্যেকবারের পূর্বে তাহার উক্ত ফিস দিতে হইবেক।

৮। যে কর্মাকাক্ষিকর নাম ফর্মেতে লেখা যায় সেই জন উক্ত শ্রেণী পাইবার অভিপ্রায়ে পুনরবার ইমতিহান দিতে অনুমতি পাইবেক না।

৯। গবর্ণমেন্টের ও বিশেষ বিদ্যালয়ের সকল কর্ম-কাঙ্ক্ষী সপেক্ষরূপে জানিবেন যে তাহাদের নাম ফর্মেতে লিখিত হইলেই তাহারা নিভাঙ্ক কর্ম পাইবেক এমত নহে কেননা বিদ্যাতে নিপুণতা এবং সদাচারিতা ভিন্ন অন্যান্য গুণেরও আবশ্যক হইবেক।

১০। ইমতিহানের এই নিয়ম চইবেক এবং প্রথম ইঙ্গরেজী বৃত্তির যে তার ২ বিধিতে লেখা আছে তাহা এই।

বিদ্যার নানা শাখার বিষয়ে নানা প্রশ্ন বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিলের শুকুমানুসারে প্রস্তুত চইবেক এবং সে দিবসে ইমতিহান হইবেক তাহা উপযুক্ত সময় থাকিতে তাহাদের দ্বারা নিরূপণ চইবেক।

ছাত্রেরা এক কুঠরীর মধ্যে একত্র হইবেক তাহাদের কোন কেতাব বা কাগজ কি যাহাতে কিছু অঙ্গ হইতে পারে এমত কিছু থাকিবেক না ইমতিহানের সময়ে তাহাদের পরস্পর কোন কথা বা লিখনপঠন হইবেক না এবং সেই নিমিত্তে তাহারা উপযুক্তমতে দূরে পৃথক হইয়া বসিবেক।

কোন সাহায্যিনী তাহাদের সকল জিজ্ঞাসার উত্তর দিতে হইবেক এবং এসে লিখিতে চইবেক এবং তাহাদের কোন সাহায্য না হয় এতদর্থে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিলের এক জন কামরার মধ্যে থাকিবেন এবং সমস্ত ইমতিহানের কর্তৃত্ব করিবেন।

যদি কোন কপট কর্ম হয় বা তাহার উদ্যোগ হয় তবে অপরাধি ব্যক্তি ইমতিহানহইতে বঞ্চিত হইবেক এবং কৌন্সিলের সাহেবেরদের রিপোর্টের মধ্যে তাহার নাম লেখা যাইবেক না এবং সেই নিমিত্তে সে সরকারী কর্মে নিযুক্ত হইবার অযোগ্য হইবেক।

প্রত্যেক প্রশ্নের গুরুত্বানুসারে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিল তাহার মূল্যের এক প্রকার হার নিরূপণ করিবেন। যদ্যপি সেই প্রশ্নের চিক এবং সম্পূর্ণ উত্তর দেওয়া যায় তবে সেই প্রশ্নের সমস্ত চিক নিরূপণ আছে তাহার সম্পূর্ণ সংখ্যা কৃতকার্য ছাত্র পাইবেক কিন্তু যদি তাহার অসম্পূর্ণ উত্তর দেওয়া যায় তবে যেপর্যন্ত তাহা চিক ও পূর্ণ হয় তাহার হিসাব কারিয়া সম্পূর্ণ চিকের অংশ দেওয়া যাইবেক। কিন্তু ইমতিহানের সকল প্রশ্নের সমুদয়ে যত চিক নিরূপণ আছে তাহার অর্ধেক

then questions, will be necessary to entitle a Student to a Senior Scholarship

The following are the qualifications for the Senior English Scholarships —

English Essay — The Candidate must compose a fair English Essay.

History — He must know the leading facts of Universal History, with special reference to the Histories of Greece, Rome, India, England and Modern Europe. The course of History which will form the subject of each Annual Examination, will be made known by the Council of Education on or before the 15th of June of the previous year.

General Literature — He must be able to explain passages of Prose and Verse, selected from standard authors. Hereafter the works from which the passages will be selected for the ensuing year, will be fixed by the Council of Education, at least one year before each Annual Scholarship Examination.

Mathematics — He must have a knowledge of Algebra as treated of in Peacock's work on the subject, and in the Chapter on Chances in Wood's Algebra. Of Euclid, he must know the first four books, the fifth definition of the 5th book, the 6th book, and 21 propositions of the 11th book. Plane and Spherical Trigonometry (Hind's, Snowball's or Woodhouse's) and Conic Sections.

Natural Philosophy — He must have a knowledge of Astronomy, Mechanics, Hydrostatics, Pneumatics and Optics, as treated of in the works noted in the margin,* sufficient to enable him to comprehend Herschell's Introductory Discourse on the study of Natural Philosophy, and Mrs. Somerville's Connection of the Physical Sciences. He must also be acquainted with Mathematical and Physical Geography, as treated of in the publications of the Society for the Diffusion of Useful Knowledge.

Vernacular Essay — He must write a fair Essay in the Vernacular.

The holders of Senior Scholarships will be examined further in a paper of special test questions which will be prepared under the direction of the Council of Education for that purpose, and which may include subjects not specified above.

(By order,)

F. J. MOUR, M. D.,

Secretary

Council of Education, 25th July, 1845

* Brinkley's Astronomy, or the Astronomy in the Natural Philosophy of the S. D. U. K., Whewell's Mechanics, Webster's Hydrostatics, and Phil's Optics, with the Pneumatics of the S. D. U. K.

যে ছাত্র না পাৰ সে প্রধান বৃত্তিভোগির তুল্য জান হইতে পারিবেক না।

ইঙ্গবেজী ভাষাতে ছাত্রেরদের প্রধান বৃত্তি প্রাপ্তার্থে এই বিদ্যাতে নিপুণ হওনের আবশ্যক।

ইঙ্গবেজী ভাষার বচন। পদার্থাত্মক ব্যক্তির ইঙ্গবেজী ভাষাতে উপযুক্তরূপে এসে অর্থায় বচন করিতে চাইবে।

পুস্তকতত্ত্বের বিবরণ।—সাধারণ পুস্তকতত্ত্বের প্রধান বিষয় তাহার জানিতে হইবেক এবং গ্রিক দেশ ও ক্রম ও ভাবভঙ্গ ও ইঙ্গলণ্ড ও বর্তমান যুগ ইউরোপের নব্য ইতিহাসের বিশেষ জ্ঞাত থাকিতে হইবেক প্রত্যেক বার্ষিক ইমতিহানে পুস্তকতত্ত্বের এতদ বিধানে যে পরীক্ষা হইবেক তাহা পূর্বে বৎসরে ১৫ জন ভাবিবেক কি তাহার পূর্বে বিদ্যাপ্রাপনের কৌশলের সাহেবেরা জ্ঞাত করিবেন।

সাধারণ বিদ্যা। প্রধান গ্রন্থকর্তাদের গ্রন্থহইতে মনোনিবেশ। গদ্য ও পদ্যের প্রকরণের অর্থ বিবর্তিত হইবেক। উক্ত কালে আগাম্য বৎসরের নিমিত্ত যে গ্রন্থহইতে সেইমত প্রকরণ বাচনী হইবেক তাহা প্রত্যেক বার্ষিক ইমতিহানের অন্তর এক বৎসর পূর্বে বিদ্যাপ্রাপনের কৌশলের সাহেবেরা ধার্য করিবেন।

ক্ষেত্রবিজ্ঞানাদি বিদ্যা। বীজগণিত বিদ্যায় পিকক সাহেবের গ্রন্থ জ্ঞাত থাকিতে হইবেক এবং উক্ত সাহেবের বীজগণিত বিদ্যায় ‘অনুমান’ এই বিষয়ের অধ্যায় জ্ঞাত থাকিতে হইবেক। ইউক্লিডের প্রথম চারি গ্রন্থ এবং পঞ্চম গ্রন্থের পঞ্চম ব্যাখ্যা এবং ষষ্ঠ গ্রন্থ এবং একাদশ গ্রন্থের ২১ প্রস্তাব এবং হাইগ ও মৌবল ও উডকেসের বাচিত যেন এবং স্ফেরিকাল ট্রিকোণ পরিমাপক বিদ্যা এবং কোসিক সেক্যান্স।

পদার্থ বিদ্যা। পঞ্চাশ লিখিত * গ্রন্থে সেকপ ছো বিবিদ্যা ও শিল্পবিদ্যা ও দুবনস্কর নিরূপক ও বায়ু নিক পক বিদ্যা ও দুষ্টিনিরূপক বিদ্যার জ্ঞান থাকে সেইরূপ তাহারদের পারিভাষিক অর্থায় বসল সাহেবের পদার্থ বিদ্যার অধ্যয়নবিষয়ক ভূমিকা এবং বিবি সমবর্তনের প্রকৃতির বিদ্যার সম্বন্ধ এই দুই গ্রন্থ তাহাতে উত্তমরূপে বিবর্তিত পাবে সেইপূর্বাপর উপরে উক্ত গ্রন্থ পাঠ করিতে হইবেক। এবং লক্ষণ্য বিদ্যাপ্রতিপায়ক সোসিটি প্রকাশিত গ্রন্থের মধ্যে ক্ষেত্রবিজ্ঞান ও প্রকৃতিবিদ্যা কীর ভূগোলীয় বিদ্যা জানিতে হইবেক।

এতদেশীয় এসে। এতদেশীয় ভাষাতে উপযুক্ত এসে অর্থায় বচন লিখিতে হইবেক।

প্রধান বৃত্তিভোগি ছাত্রেরদের আবে। বিশেষ জিজ্ঞাসার ইমতিহান দিতে হইবেক তাহা বিদ্যাপ্রাপনের কৌশলের সাহেবেরদের নিরূপিতানুসারে প্রস্তুত হইতে পাবে। উপরে যে বিষয় লেখা গেল তাহাছাড়া বিষয় তাহাতে থাকিতে পারিবেক।

চক্রমক্রমে।

এক জে মৌআট।

বিদ্যাপ্রাপনের সেক্রেটারী।

বিদ্যাপ্রাপনের কৌশল ১। ১৮৪২। ১৫ জুলাই

* ব্রিকলি সাহেবের জ্যোতির্বিদ্যা গ্রন্থ কিম্বা কর্মণ্য বিদ্যা প্রতিপোষক সোসিটির পদার্থবিদ্যার পুস্তকের মধ্যে জ্যোতির্বিদ্যা। এবং শিল্পবিদ্যাবিশয়ে ইউক্লিড সাহেবের পুস্তক ও দুবনস্কর নিরূপক বিদ্যাবিশয়ে উইলকিন সাহেবের পুস্তক ও দুষ্টিনিরূপক বিদ্যাবিশয়ে ফেল সাহেবের পুস্তক এবং বায়ু নিরূপক বিদ্যাবিশয়ে কর্মণ্য বিদ্যা প্রতিপোষক সোসিটির গ্রন্থ।

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY
ADAWLUT.
APPOINTMENT.*The 15th August, 1845.*

Moulavie Syed Tufuzool Ruhman (who has obtained a diploma) to be Moonsiff of Bogra, Zillah Rungpore.

B. J. COLVIN, *Offg Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 2214 of 1845.

FORT WILLIAM,
FOREIGN DEPARTMENT,*The 13th August, 1845.*

NOTIFICATION.

Mr. W. Edwards, Under Secretary to the Government of India, in the Foreign Department, obtained leave of absence from the 3d to the 9th instant, to enable him to rejoin his appointment.

F. CURRIE,

*Secy. to the Govt. of India.*ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
OF BENGAL.

APPOINTMENT.

The 6th August, 1845.

Lieutenant H. Mun, 49th M. N. I., to be Superintendent of Convicts and Roads at Singa-pore.

LEAVES OF ABSENCE.

The 6th August, 1845.

Mr. R. B. Garrett, Magistrate, Collector and Salt Agent of the Southern Division of Cuttack, has been permitted to reside and carry on his duties at Cuttack, during the months of September October and November next, making over charge of the Treasury at Pooree to Mr Shore, or to the Uncovenanted Deputy-Collector, Neel-money Birm.

The 7th August, 1845.

Baboo Issur Chunder Ghosaul, Deputy-Magistrate of Hooghly, for three days, on private affairs.

The leave of absence, granted on the 23d ultimo, to Moulavie Mahomed Nazim, Sudder Ameen of Zillah Tipperah, is cancelled at his request.

NOTIFICATION

The 9th August, 1845.

Mr W. Grey, Officiating Magistrate of Dinag-pore, resumed charge of his office on the 2d instant.

ERRATUM.—In the Orders of the 16th October 1844, published at page 462 of the *Bengalee Government Gazette* for that year, the words *viz Mr. Herklotts and Captain Smyth* were inserted by error, and they are to be erased accordingly.

By Order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

[Government Gazette, 26th August, 1845.]

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১৫ আগস্ট।

যোগ্যতার পত্রাপ্রাপ্ত শ্রীযুত মোলবী মৈয়ন হুজুফ রহমান জিলা রংপুরে দণ্ডদার মুনসেফ হইবেন।

বি জে কলবিন।

এন্টিং রেজিস্টার

রাঃ কয়ে নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১১১৪ নম্বর।

ফোর্ট ডিলিয়ম।

বিদেশীয় ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৫ সাল ১৩ আগস্ট।

বিজ্ঞাপন।

বিদেশীয় ডিপার্টমেন্ট ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী শ্রীযুত ডবলিউ এডওয়ার্ডস সাহেব আপনার কর্মস্থানে পঁতাইবার নিমিত্তে বর্তমান মাসের ৩ তারিখঅর্থাৎ ৯ ত তারিখ পর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

এক করি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী

বাক্সা দেশের শ্রীযুত রাইট অনবরিল গবর্নর

সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৬ আগস্ট।

মাস্তাজেব ৪৯ সংখ্যক পল্টনের সেকেন্ডে শ্রীযুত এচ মান সাহেব মিলচপুরে বন্দুআনেরদের ও শাস্তার সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ৬ আগস্ট।

কটকের দক্ষিণ অঙ্গের মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর ও নিমকের এজেন্ট শ্রীযুত আর বি গারেট সাহেব অ গামি সেন্টের ও অক্টোবর ও নবেম্বর মাসে কটকে দাস করিয়া আপনার কার্য চালাইতে অনুমতি পাইয়াছেন এবং পুরাতন খাজনাখানার ভার শ্রীযুত শোর সাহেবের প্রতি কিয়া অর্ডার ডেপুটি কালেকটর শ্রীযুত নীলমণি ব্রজের প্রতি অর্পণ করিবেন।

১৮৪৫ সাল ৭ আগস্ট।

ভগলীর ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত বাবু ইশ্বরচন্দ্র ঘোষাল যার কর্মোপলক্ষে তিন দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা এপুরার সদর আমীন শ্রীযুত মোলবী মহম্মদ নাজিমকে গত মাসের ২৩ তারিখে সে ছুটি দেওয়া য়র তাহা তাঁহার প্রার্থনার রহিত হইবে।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ৯ আগস্ট।

দিনাজপুরের একটিং মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত ডবলিউ গ্রে সাহেব বর্তমান মাসের ২ তারিখে আপনার কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

অনুদ্র শোভন।

১৮৪৪ সাল ১৬ অক্টোবর তারিখের যে হুকুম প্রকাশের ১২ অক্টোবর তারিখের মাজলি বনামে নোজেন্টের ৪৬১ পৃষ্ঠার প্রকাশ হয় তাহা মধ্যে 'শ্রীযুত হরক্লটস সাহেব ও শ্রীযুত ক্যাপ্টেন স্মিথ সাহেবের পরিবর্তে এই কর্ম ভূমপূরক দেওয়া গিয়াছিল অতএব তাহা উঠা ইয়া দিতে হইবে।

বাক্সা দেশের শ্রীযুত রাইট অনবরিল গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে। এক জে হালিডে।

বাক্সা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী

No 1416.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
OF BENGAL
APPOINTMENTS.

The 17th August, 1845

Mr J. Long to assume Medical Charge of the Station of Debrooghur in Upper Assam.

Mr H T Raikes to be a Member of the Ferry Fund Committee of Midnapore, vice Baboo Jadobhunder Banerjee deceased

Mr I. S. Jackson, Assistant to the Magistrate and Collector of Hooghly, are vested with the special powers described in Section 7, Regulation IV of 1831, and Regulation VIII of 1831
Mr W M Beau fort ditto ditto of Putna.

Baboo Issur Chunder Ghosaul, Deputy-Magistrate in Hooghly, is vested with the special powers described in Clause 3, Section 2, Regulation III of 1821.

LEAVE OF ABSENCE.

The 16th August, 1845.

Baboo Tarachand Chowdry, Deputy Collector under Regulation IX of 1833, in Burdwan from the 24th October to the 3d December 1844 in extension of the leave granted to him on the 2d October last

The leave of absence granted on the 12th June last to Mr H Clarke, Deputy Magistrate of Tebhoot, is cancelled from the 6th instant, the date on which he assumed charge of his office

NOTIFICATIONS

The 16th August, 1845

Mr C T Sealy, Officiating Joint-Magistrate and Deputy-Collector of Norkolly, assumed charge of his office on the 8th instant

Mr A Grote, Magistrate of East Burdwan made over charge of his office to Mr A. Pigou on the 12th instant

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal

F J HALLIDAY

Secy to the Govt of Bengal

No 1435

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
OF BENGAL
APPOINTMENTS

The 20th August 1845

Mr J J Harvey to officiate as Commissioner for the 18th or Jessore Division

Mr W Bracken to officiate as Collector of Government Customs at Calcutta

Captain L. Peirce D Eld to be Principal Assistant to the Commissioner of Arracan This cancels the appointment of Captain S R Tickell under date the 16th ultimo

LEAVES OF ABSENCE

The 13th August, 1845

Lieutenant G. W. S. Hicks, Commanding Bala-

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১৩ আগস্ট।]

১৪১৬ নম্বর।

বঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনববিল গবর্ণর
সাহেবের স্ক্রুম।
নিমোগ।

১৮৪৫ সাল ১৩ আগস্ট।

জিহুত জেল লজ সাহেব উক্ত আসামের দেবকগড় স্থানের চিকিৎসকতা কর্ম গ্রহণ করিবেন।

মৃত বাবু যদনেন্দ্র বাঁড়ুয়ার পরিবর্তে জিহুত এচ টি বেকস সাহেব মেদিনীপুরে গুদাবার নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাঙ্কিল টাক। ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

ভগলীর মাজিস্ট্রেট ও ১৮৩১ সালের ৪ আইনে কালেক্টর সাহেবের আসি ১৮৩১ সালের ৮ আইনের নিম্ন শর্ত সাহেব ... দ্বিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।
পাটনান এ এ জিহুত ডবলিউ এম বোর্ফট সাহেব

ভগলীর ডেপুটি মাজিস্ট্রেট জিহুত বাবু উদয়চন্দ্র ঘোষাল ১৮৩১ সালের ৩ আইনের ৭ ধারার ৩ প্রকরণের নির্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১৩ আগস্ট।

১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে নিযুক্ত বর্ধমানের ডেপুটি কালেক্টর জিহুত বাবু ভানুচাঁদ চৌধুরী গত অক্টোবর মাসের ২ তারিখে যে ছুটি পান তদাধিক ১৮৪৪ সালের অক্টোবর মাসের ২৪ তারিখ অবধি ডিসেম্বর মাসের ৩ তারিখ পর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

ত্রিভুতের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট জিহুত এচ কৃষ্ণ সাহেব গত জুন মাসের ১১ তারিখে সে ছুটি পান তাহ বর্ধমান মাসের ৬ তারিখ অবধি বহিত হইয়াছে। এ তারিখে তিনি আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

নিজাপন।

১৮৪৫ সাল ১৩ আগস্ট।

নওয়াখালীর একটি জাঙ্কট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জিহুত সি টি স লি সাহেব বর্ধমান মাসের ৮ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

পূর্ব বর্ধমানের মাজিস্ট্রেট জিহুত এ গ্রাউট সাহেব বর্ধমান মাসের ১১ তারিখে আপন কর্মের ভার জিহুত এ পিঞ্চ সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

বঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনববিল গবর্ণর সাহেবের স্ক্রুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

১৪৩৫ নম্বর।

বঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনববিল গবর্ণর
সাহেবের স্ক্রুম।
নিমোগ।

১৮৪৫ সাল ১০ আগস্ট।

জিহুত জে জে চার্লস সাহেব ১৮ সংখ্যক অর্থাৎ যশো হবের এলাকার কমিস্যনর হইবেন।

জিহুত ডবলিউ ব্রাকেন সাহেব কলিকাতার গবর্ণমেন্টের হাঙ্গিলের কালেক্টরী কর্ম করিবেন।

জিহুত ক্যাপান এল পলি ডি এলড সাহেব আবারকাণের কমিস্যনর সাহেবের প্রধান আসিষ্টান্ট হইবেন। অতএব গত মাসের ১৬ তারিখে জিহুত ক্যাপান এল আর্টিকল সাহেবের যে নিমোগ হয় তাহা রহিত হইল।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১৩ আগস্ট।

বালেশ্বরের পাইক কোম্পানির অধ্যক্ষ এবং পেশকর্মী

sore Paik Companies and Assistant Superintendent Tributary Mehals, for one month, on private affairs.

Captain J. R. Abbott, late Principal Assistant Commissioner of Arracan, from the 7th April last to the 25th ultimo, on private affairs.

Mr. C. K. Hudson, Sub-Assistant and Deputy-Collector in Kamroop, Assam, for four months, on private affairs, from the 1st proximo.

The 16th August, 1845.

Mr. F. Stainforth, Civil and Sessions Judge of Chittagong, for one month, under Medical Certificate, making over charge of the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen, who will conduct the same until further orders.

NOTIFICATION.

The 19th August, 1845.

Mr. R. E. Cunliffe made over charge of the Dacca Magistracy to Mr. B. H. Cooper on the 13th instant.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 1471.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 20th August, 1845.

Mr. W. M. Beaufort, Assistant to the Magistrate of Patna, is vested with the special powers described in Clause 3, Section 2, Regulation III. of 1821.

Mr. W. G. Young, Asst. to the Magistrate and Collector of the 24-Pergunnahs, to be Registrar of Deeds under Act No. XXX. of 1838 in that District.

Mr. J. Combe, Asst. to the Collector of special powers described in Section 21, Regulation VIII. of 1831.

Mr. F. C. Fowle, ditto to ditto of Nuddea, ...

NOTIFICATIONS.

The 20th August, 1845.

At the recommendation of the Sudder Court, the Right Honourable the Governor of Bengal has been pleased to sanction the transfer of the under-mentioned Villages from the jurisdiction of the Moonsiff of Khandee to that of the Moonsiff of Lalbagh, in Moorshedabad, viz.

Zemindaree.

Meeabundea.

Chaltea.

Blakooree.

Poorapara.

Paunch Kamnoe.

Oojoodheynugger, alias Majteea.

Kistobuttee.

Bunkhoree.

মহালের আসিফাণ্ট সুপারিন্টেন্ডেন্ট জি ডবলিউ এস হিক্স সাহেব স্বীয় কম্পোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

আরাকানের কমিস্যনর সাহেবের সানেক প্রধান আসিফাণ্ট জি ডবলিউ এস হিক্স সাহেব স্বীয় কম্পোপলক্ষে গত আশ্বিন মাসের ৭ তারিখ অবধি গত মাসের ২৫ তারিখ পর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

আসামে কামরূপের সব আসিফাণ্ট ও ডেপুটি কালেক্টর জি ডবলিউ এস হিক্স সাহেব স্বীয় কম্পোপলক্ষে আগামি মাসের ১ তারিখ অবধি চারি মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১১ আগস্ট।

চাটিগাঁর সিবিল ও সেশন জজ জি ডবলিউ এস হিক্স সাহেব আপনার সিরিশতার চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমীরের প্রতি অর্পণ করিয়া চিফ কলেক্টরকে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন। অন্য সকল না হওনপর্যন্ত প্রধান সদর আমীর এ কর্ম চালাইবেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১২ আগস্ট।

জি ডবলিউ এস হিক্স সাহেব বর্তমান মাসের ১৩ তারিখে ঢাকার মাজিষ্ট্রেট কর্মের ভার জি ডবলিউ এস হিক্স সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

বঙ্গলা দেশের জি ডবলিউ এস হিক্স সাহেবের সহায়ত।

বঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

১৮৪১ নম্বর।

বঙ্গলা দেশের জি ডবলিউ এস হিক্স সাহেবের সহায়ত।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২০ আগস্ট।

পার্টনার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের আসিফাণ্ট জি ডবলিউ এস হিক্স সাহেব ১৮২১ সালের ৩ আইনের ১ ধারার ৩ প্রকরণের নির্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

চলিশপরগনার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিফাণ্ট জি ডবলিউ এস হিক্স সাহেব ১৮৩৮ সালের ১০ আইনানুসারে এ জেলাতে দলীলদস্তাবেজের রেজিস্ট্রার হইবেন।

সারণের কালেক্টর সাহেবের আসিফাণ্ট জি ডবলিউ এস হিক্স সাহেব ১৮৩১ সালের ৮ আইনের ১১ ধারার নির্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

জি ডবলিউ এস হিক্স সাহেব।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১০ আগস্ট।

সদর আদালতের পরামর্শক্রমে বঙ্গলা দেশের জি ডবলিউ এস হিক্স সাহেব নীচের লিখিত গ্রাম মুবশিদাদাদের খান্দীর মুনসেফের এলাকাতে স্থানান্তরিত করিয়া লালবাগের মুনসেফের এলাকাভুক্ত করিতে অনুমতি দিয়াছেন অর্থাৎ।

জমিদারী

মিলাদদিয়া

চালতিয়া

ভাকুরি

পুরাপাড়া

পাঁচকাশিনী

অযোধ্যানগর কি মাজিষ্ট্রেট

কৃষ্ণবতী

বনখড়ী

Chughurree.
Hurreedasmuttee.
Burryachee.
Nurainpore.
Nyagaon Kustobuttee.

The 23d August, 1845.

Mr J. J. Harvey, Officiating Commissioner of Revenue of the 18th or Jessore Division, assumed charge of his Office on the 21st instant.

Mr. J. Wheeler, Officiating Collector of Dacca, assumed charge of his Office on the 13th instant.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy to the Govt. of Bengal

চগহুরি
হরিন্দাসমতি
বরগতি
নারায়ণপুর
নগরী কুস্তবতী

১৮৪৫ সাল ২৩ আগষ্ট।

১৮ সংখ্যক অর্থাৎ বশোহরের এলাকার রাজস্বের একটী কমিস্যনর জিহুত জে জে হার্বি সাহেব বর্তমান মাসের ১১ তারিখে আপনার কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

ঢাকার একটী কালেক্টর জিহুত জে উইলার সাহেব বর্তমান মাসের ১৩ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

বঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের তকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

শহর কলিকাতার অক্ষয় ঋণিদিগের পরি- ত্রাণার্থ আদালত।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the 18th day of the present month of August, the matters of the Petition of GILBERT EDMONSTONE RODGERS, sued by the name of G. E. Rodgers, late of Dhurumtollah Street, in the Town of Calcutta, an Assistant in the Calcutta Police Office, and now a Prisoner confined for Debt, in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of His late Majesty George the Fourth, entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, &c," are appointed to be heard in the said Court, on Wednesday the 1st day of October next, at the hour of eleven o'clock in the forenoon.

The names of the Creditors of the said GILBERT EDMONSTONE RODGERS, appear in the Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

SHAW and LYONS,
Attornies for the said Insolvent.
Calcutta, 18th August, 1845.

In the matter of JOSEPH ALFRED GUEST, an Insolvent,

NOTICE is hereby given, that by an order of this Court, bearing date the second day of August instant, the hearing of the matters of the Petition of the said Insolvent, has been adjourned to Saturday the sixth day of September next

SHAW and LYONS,
Insolvent's Attornies.

In the matter of the Petition of GEORGE MIDDLETON, a standing mate in the Pilot Ser-

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২৩ আগষ্ট।]

গিলবর্ট এডমনস্টন রডার্স সাহেব

জি ই রডার্স নামে সফীনা হইলেন তিনি পূর্বে কলিকাতা নগরের ধর্মতলায় বাস্বানিশাসি কলিকাতার পোলীসের দফতরখানার আসিস্ট্যান্ট ছিলেন এক্ষণে ঋণপ্রযুক্ত কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় বন্দি হইয়া ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিদের উপকারার্থ আইন নামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনানুসারে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সন্মান দেওয়া যাইতেছে যে বর্তমান অগষ্ট মাসের ১৮ তারিখে উক্ত আদালতে তকুম হইল যে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি অক্টোবর মাসের ১ তারিখ বুধবারে বেলা এগার ঘটীর সময়ে উক্ত আদালতে শুনা যাইবে।

উক্ত গিলবর্ট এডমনস্টন রডার্স সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া দরখাস্তসম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

শা এন্ড লায়ন্স। উক্ত যোত্রহীনের উকীল।
কলিকাতা। ১৮৪৫। ১৮ আগষ্ট।

যোত্রহীন জোজফ আলফ্রেড গেস্ট সাহেবের বিষয়ে

ইহার দ্বারা সন্মান দেওয়া যাইতেছে যে বর্তমান অগষ্ট মাসের ১ তারিখে এই আদালতে তকুম হইল যে উক্ত যোত্রহীনের দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি সেপ্টেম্বর মাসের ৬ তারিখ শনিবার শুনা যাইবেক।

শা ও লায়ন্স।
যোত্রহীনের উকীল।

জর্জ মিডিলটন সাহেব

যিনি কোম্পানি বাহাদুরের যোগনা জাহাজ নামক পাইলট

vice of the East India Company, late of the Pilot Vessel the *Magna*, and of Crooked Lane in the town of Calcutta, and late a Prisoner confined in the Common Goal of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the Reign of His late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies—

NOTICE is hereby given, that at a Court holden on Saturday the fifth day of July last, it was and is ordered that the hearing of the matters of the Petition of the said Insolvent, be adjourned to Saturday the sixth day of September next.

C. H. SIRELLA, *Insolvent's Attorney.*
Calcutta, 1st August, 1845.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the hearing of the matters of the Petition of MANICK CHUND CULLEANJEE has been adjourned to Saturday the 6th day of September next.

BIDELL,
Attorney for the Insolvent.
Calcutta, 2d August, 1845.

In the matter of JOSEPH ALFRED GUEST, an Insolvent,

NOTICE is hereby given, that by an order of this Court, bearing date the nineteenth day of August instant, the Schedule of the said Insolvent has been amended and can be referred to by any Creditor in the Office of the Chief Clerk.

SHAW and LYONS,
Insolvent's Attorneys.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of BENJAMIN HARVEY, late of Bow Bazar, in the Town of Calcutta, formerly Head Assistant in the Marine Store-keeper's Office, and some time shipowner and trader, lately in no trade, business or employment, and now a Prisoner for Debt in the Common Jail of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of His late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Wednesday the 1st day of October next.

The names of the Creditors of the said BENJAMIN HARVEY, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

NATHANIEL HUDSON,
Attorney for the Insolvent
Calcutta, 23d August, 1845.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of GEORGE WILLIAM SCOTT, sued by the name of G. W. Scott, of William's Lane, in the town of Calcutta, an Assistant in the Master Attendant's Department, and lately a prisoner for debt in the

[*Government Gazette, 26th August, 1845.*]

কর্ম্ম মোকদ্দরী যেটু ছিলেন এবং শহর কলিকাতার ক্রুকেট লেনে বাস করিতেন ও তৎপরে শহর কলিকাতার প্রধান কারাগারে বদ্ধ ছিলেন তাঁহার দরখাস্তের তৎপর্য্য অর্থাৎ গত চতুর্থ জর্জ রাজার আধিকারের নবম বৎসরের নিয়ম যাহা ভারতবর্ষের সকল অক্ষয় ঋণদাতার উপকারার্থ হইয়াছে এই সকল নিয়মানুসারে আপন উক্ত রের নিমিত্তে প্রার্থনা করেন ইতি।

ইহার দ্বারা সন্মান দেওয়া যাইতেছে যে জুলাই মাস ৫ তারিখ শনিবার দিবসে আদালত অবধারিত হইয়া শুক্ল হইয়াছে যে আগামি ৬ সেপ্টেম্বর দিবসে উক্ত শ্রমিক দরখাস্তের বিষয় প্রার্থনা নিরূপিত হইতে ইতি।

চালস ফ্রেটল।
ইনশালবেন্টের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৫। ১ আগষ্ট।

ইহার দ্বারা সন্মান দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের শুক্লক্রমে

মাণিকচাঁদ কল্যাণকীর
দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি সেপ্টেম্বর মাসের ৬ তারিখ শনিবারে শুন যাইবেক।

বিডেল।
যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৫। ২ আগষ্ট।

যোত্রহীন জোজেন্স আলফ্রেড গেষ্ট সাহেবের
বিষয়ে

ইহার দ্বারা সন্মান দেওয়া যাইতেছে যে এই আদালতের বর্তমান আগষ্ট মাসের ১৯ তারিখের শুক্লক্রমে উক্ত যোত্রহীনের তফসীল দৃষ্টান্ত দিয়াছে এবং মহাজনের প্রধান দ্বারক সাহেবের দস্তখতানায় তাহা দেখিতে পাবেন।

শা ও ল'বন্স।
যোত্রহীনের উকীল।

বেঞ্জামিন হার্বি সাহেব

পূর্বে কলিকাতা নগরের বস্ত্রাঙ্গারনিবাসি এবং জাহাজ সম্পর্কীয় দ্রব্যের প্রকৃতির সিরিশতাব প্রধান আসিস্ট্যান্ট এবং কতক কাল জাহাজের অধ্যক্ষ ও সওদাগর ছিলেন কিন্তু পরে কোন কর্ম্মেতে ছিলেন না তিনি এক্ষণে ঋণ প্রযুক্ত কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় কয়েদ হইয়া ভারতবর্ষের যোত্রহীন ঋণদাতার উপকারার্থ আইন নামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার আধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সন্মান দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের শুক্লক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি অক্টোবর মাসের ১ তারিখ বুধবারে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত বেঞ্জামিন হার্বি সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার উক্ত দরখাস্ত সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান দ্বারক সাহেবের দস্তখতানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনের তাহা দেখিতে পাবেন।

ন্যাথনিয়ল হুডসন। যোত্রহীনের উকীল।
কলিকাতা। ১৮৪৫। ২৩ আগষ্ট।

জর্জ উলিয়াম স্কট সাহেব

জি ডবলিউ স্কট নামে সফীনা হন তিনি কলিকাতা নগরের উলিয়ামস লেননিবাসি ও মাস্টার এণ্ট্রপোর্টের সিরিশতাব আসিস্ট্যান্ট এবং সম্পূর্ণ কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় ঋণপ্রযুক্ত কয়েদ হইয়া ভারতবর্ষের যোত্রহীন ঋণদাতার উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার

Common Jail of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the Reign of His late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court on Wednesday the 1st day of October next.

The names of the Creditors of the said GEORGE WILLIAM SCOTT appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

NATHANIEL HUDSON,

Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 22d August, 1845.

অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থন।
করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা ভকুম দেওরা যাইতেছে
যে উক্ত আদালতের স্বকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম
আগামি অক্টোবর মাসের ১৩ তারিখ বুধবারে উক্ত
আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত জর্জ উলিয়ম স্কট সাহেবের মহাজনেরদের নাম
তফসীলে লিখিত হইয়া দরখাস্তসম্মিলিত উক্ত আদালতের
প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানার দাখিল হইয়াছে
মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

নাথানিয়েল হডসন।

ষোড়শীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ২৩ আগষ্ট।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS. সাধারণ ব্যক্তিদের ইশতিহার।

বিজ্ঞাপন।

যেহেতুক কাশিমবাজার ও কুলগাছির দেওরান দেব-
নাথ সাম্যালের বিধবা স্ত্রীমতী কনকমণি দেবীর হাতে
উক্ত দেবনাথ সাম্যালের ইক্টেটের নীচের লিখিত কো-
ম্পানির কাগজ আছে এবং এই কাগজ তাঁহার দানপত্রের
টুক্টের সম্পত্তির এবং যেহেতুক উক্ত স্ত্রী দেবনাথ সাম্যা-
লের দানপত্রের কথিত আছে উক্ত কনকমণি দেবীর
দিক্কে আমি একটি পক্ষে এক বিল সুপ্রিম কোর্টে দাখিল
করিয়াছি এবং উক্ত কনকমণি দেবী উক্ত কোম্পানির
কাগজ না বদল করণ ও না হস্তান্তর করণ ও না বিক্রয়
করণ সুচক এক আজ্ঞাপত্র পাইতে দরখাস্ত করিয়াছি
এবং এই আজ্ঞাপত্রের স্বকুম ও হইয়াছে কিন্তু উক্ত কনকমণি
দেবী উক্ত আদালতের এলাকার শামিল না থাকিতে এই
আজ্ঞাপত্র জারী হইতে পারে না অতএব আমি সকল
লোককে জানাইতেছি যে উক্ত কনকমণি দেবী উক্ত কো-
ম্পানির কাগজাতের মধ্যে কোন কাগজ বদল কি বিক্রয়
কি হস্তান্তর করিলে অপব্যয় ও কর্তব্য কর্মের জটিল
বিষয়ে দোষী হইবেন এবং উক্ত কাগজে টুক্ট ওয়া দুব্যের
চক থাকিতে কোন ব্যক্তি উক্ত কোম্পানির কাগজাত
কি তাহার মধ্যে কোন কাগজ নির্বিঘ্নরূপে ক্রয় করিতে
পারিবে না এবং কেহ তাহা না করে এই বিষয়ে সকল
লোককে সাবধান করা যাইতেছে এবং সকল লোককে
জানান যাইতেছে যে উক্ত কনকমণি দেবী এই সুপ্রিম
কোর্টের এলাকার না থাকিবার আশ্রয়ে কলিকাতার
বাহিরে বাস করিতেছেন।

১৮৩৩ সালের ২৭ জানুয়ারি তারিখের
৩৫১৮ নম্বরের ৮৭১৭ নম্বরী শতকরা ৫৭
টাকার সুদের কোং কাগজ লিখক। ... ২,২০০

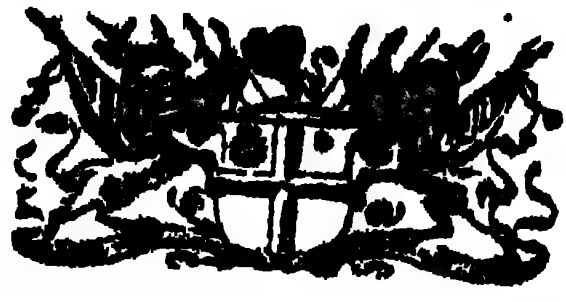
১৮২৮ সালের ২৮ জুলাই তারিখের	৩৬৭১ নম্বরের ২৫৬৫ নম্বরী এই ...	২০০
১৮২৭ সালের ৩ ডিসেম্বর তারিখের	১০০৭৩ নম্বরের ১০২০৭ নম্বরী এই ...	৮,৫০০
১৮২৭ সালের ৩০ সেপ্টেম্বর তারিখের	১০৬৫৮ নম্বরী ...	১০৬,০০০
১৮২৮ সালের ২ ফেব্রুয়ারি তারিখের	১১৩৮৭ নম্বরী এই ...	৫,০০০
১৮২৭ সালের ২২ ডিসেম্বর তারিখের	১১২৩৭ নম্বরের ১০১০৩ নম্বরী এই ...	১৩,০০০
১৮৩০ সালের জানুয়ারি মাসের ১৮২২।	৩০ সালের ১৭৫২ নম্বরের ১৮২৬ নম্বরী এই ...	১৩,০০০
১৮৩১ সালের ৭ ফেব্রুয়ারি তারিখের	২১৮৩১ নম্বরী এই ...	৮,৮০০
১৮২৭ সালের ২১ জুলাই তারিখের	১৮২৫। ২৬ সালের ৮৮৮০ নম্বরী এই ...	৫০০০
১৮২৮ সালের ১৭ জুলাই তারিখের এই	সালের ১৪০০৬ নম্বরের ৪২৪১ নম্বরী এই ...	৫০০০
১৮৩০ সালের ২২ অক্টোবর তারিখের	১৮২২। ৩০ সালের ২২৭৬ নম্বরী এই ...	১০০০
১৮৩০ সালের ২ ফেব্রুয়ারি তারিখের	১৩৮ নম্বরের ২৮৭ নম্বরী এই ...	৮০০০

ঈশদুনাথ সাম্যাল।

সাং কুলগাছি।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২৬ আগষ্ট।]

ঈরাবপুরের বঙ্গালরে ঈশুত জান কাশমন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, SEPTEMBER 2, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ২ সেপ্টেম্বর।

ACTS.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE,
THU 23d AUGUST, 1845.

The following Act, passed by the Governor General of India in Council on the 23d of August 1845, is hereby promulgated for general information

ACT No. XVIII of 1845.

An Act for the punishment of offences committed by Convicts sentenced to imprisonment for life

Whereas it is expedient that offences committed by Convicts sentenced to imprisonment for life, should be punished with greater severity than such offences are punished with in other cases

I It is hereby enacted, that within the Territories subject to the Government of the East India Company, except within the local limits of the jurisdiction of the Supreme Courts, and except within the Settlements in the Straits of Malacca, any Convict sentenced to imprisonment for life, or to transportation for life, who does any act with the intention of thereby causing, or with the knowledge, that he or she is likely thereby to cause the death of any person, shall, upon conviction thereof, before the Sessions Court, subject to confirmation by the Sudder Court, be punished with death, or with transportation for life, or with Corporal punishment not exceeding 39 stripes, whether such Convict does or does not by such act cause the death of any person.

II And it is hereby enacted, that any such Convict as aforesaid who commits any offence whatever other than the offences mentioned in the preceding Section, or who is guilty of violent or disorderly conduct after having been punished by

[Government Gazette, 2d September, 1845]

আইন।

ফোর্ট উলিয়াম।
দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।
লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ২৩ আগস্ট।

ভারতবর্ষের ঐযুক্ত গুবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোম্পেন্সে ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সালের ২৩ আগস্ট তারিখে নীচের লিখিত আইন জারী করিলেন এবং তাহা মঙ্গল-সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ চাইতেছেন।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ১৮ আইন।

যাবজ্জীবন কয়েদের দণ্ডপ্রাপ্ত করেদীরা যে অপরাধ করে তাহার দণ্ড করণের আইন।

যেহেতুক অন্যান্য ব্যক্তির অপরাধের যে দণ্ড নিরূপণ আছে যাবজ্জীবন কয়েদের দণ্ডপ্রাপ্ত করেদীরা সেই অপরাধ করিলে তাহারদিগের তদপেক্ষা কঠিন দণ্ড করা উচিত বোধ হয়।

১ ধারা। অতএব ইহাতে প্রকৃত হইল যে সুপ্রিম কোর্টের বিশেষ এলাকা এবং মলাকার মোহনার বলতি-সকল ছাড়া কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশের মধ্যে যে কোন কয়েদার যাবজ্জীবন কয়েদ হওনের কি যাবজ্জীবন ছীপান্তর প্রেরণের দণ্ড হইয়াছে সেই ব্যক্তি অন্য লোককে খুন করিবার অভিপ্রায়ে যদি কোন কর্ম করে অথবা যাহাতে অন্য লোক খুন চাইবার সম্ভাবনা আছে এমন কর্ম যদি জানিয়াশুনিয়া করে তবে ঐ কয়েদার সেই কর্মের দ্বারা অন্য ব্যক্তির মৃত্যু হউক বা না হউক তাহার অপরাধ সেশন আদালতে সাব্যস্ত হইলে তাহার প্রাণদণ্ড কি যাবজ্জীবন ছীপান্তর প্রেরণের অথবা ৩৯ বেড়াহাতের অনধিক দণ্ড হইবেক কিন্তু এই দণ্ডের বিষয়ে সদর আদালতের মঞ্জুর করণের আবশ্যক থাকিবেক ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে উক্ত ধারার লিখিত অপরাধগুলি যদি উক্ত প্রকার কোন কয়েদী অন্য কোন অপরাধ করে অথবা যে জেলখানাতে কয়েদ থাকে সেই জেলখানার অধ্যক্ষের প্রকৃতক্রমে শাস্তি পাইলে পর কোন অত্যাচার কি হুমকি করে তবে সেশন

the order of the Superintendent of the Jail, in which he or she is confined, shall, upon conviction thereof, before the Sessions Court, subject, if the Sentence be transportation for life, to confirmation by the Sudder Court, be punished with transportation for life, or with Corporal punishment not exceeding 39 stripes.

G. A. BUSHBY,
Sery. to the Govt. of India.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No 18.

From the Offg. Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of —

The 28th of September next being one of the latest dates for the payment of arrears of Revenue under Act I. of 1845, I am directed by the Sudder Board of Revenue, to caution you that, as the Civil Courts will be closed from Saturday the 27th September to Saturday the 1st November next, (both days inclusive), on account of the Dusserah Vacation, including the Mahalaya and Eed ul Fitr, it may not be safe in Law, and will not therefore be advisable, to issue the Notification to be affixed in the Court of the Judge of the District* until the opening of the Courts on Monday, the 3d of November.

(Signed) G. FLOWDEN,
Offg. Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 23d August, 1845.

EDUCATION NOTICE.

The undermentioned subjects have been selected for the Senior English Scholarship standard, in Literature and History, for the year 1846 —

LITERATURE.

Prose

Bacon's Novum Organum (the Calcutta Edition), Johnson's Rambler and Rasselas

Poetry.

As much of Milton's Paradise Lost and Cowper's Poems, as are contained in Richardson's Selections. Shakespeare's Richard the 2nd, and 1st and 2nd parts of Henry the 4th

HISTORY.

England.

From the Revolution to the present time

Greece

From the earliest records to the breaking out of the Peloponesian War, (Mitford and Thirlwall)

India.

The 5th and 6th books of Mill's History of British India, with especial reference to the financial

আদালতে সেই অপরাধের প্রমাণ হইলে তাহার যাবজ্জীবন ছীপাকর প্রেরণের দণ্ড হইবেক অথবা ৩৯ বেয়াঘাতের অনধিক শাস্তি হইবেক যদি যাবজ্জীবন ছীপাকর প্রেরণের চকুম হয় তবে সেই দণ্ডের বিষয়ে সদর আদালতের মঞ্জুরীর অপেক্ষা থাকিবেক ইতি।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরকালর অর্ডর।

১৮ নম্বর।

অমুক এলাকায় রাজস্বের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর একটিন সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

১৮৪৫ সালের ১ আইনানুসারে মালগুজাবীর শাকী আদালতের নিমিত্তে যে শেষ দিবস নিরূপণ আছে তাহার মধ্যে এক দিবস আগামি সেপ্টেম্বর মাসের ১৮ তারিখে পড়িতেছে অতএব সদর বোর্ড রেবিনিউর চকুমক্রমে তোমাকে সাবধান করিতেছি যে দশহরা এবং মহালয়া ও ইদুল ফিতর প্রযুক্ত সকল দেওয়ানী আদালত সেপ্টেম্বর মাসের ২৭ তারিখ শনিবার অবধি বন্ধ থাকিবেক অতএব মাসের ১ তারিখ শনিবার পর্যন্ত বন্ধ হইবেক অতএব জিলার জজ সাহেবেরদের আদালতে যে এন্ডেলার* লিট-কাইতে হয় হইতে পাবে যে নবম্বর মাসের ৩ তারিখ সোমবার আদালত খোলা না হওনের পক্ষে সেই এন্ডেলার দেওয়া আইন সিদ্ধ হইবেক না অতএব তাহা পরামর্শ-সিদ্ধ নহে।

জি ফ্লোডন।

একটিন সেক্রেটারী।

সদর বোর্ড রেবিনিউ।

ফোর্ট উলিয়াম। ১৮৪৫। ২৩ আগস্ট।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

বিদ্যাধ্যাপনের বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সালের ইজবেক প্রাপ্ত কৃষ্ণ পাঠ্য নিমিত্তে শাস্ত্রদিয়া ও পুস্তকগুলির ১২ বিষয় ইংলিশানের নিমিত্তে মনোনীত হইল যে তাহা নীচে লেখা গিয়াছে।

শাস্ত্রদিয়া।

গদ্য।

বলিকৃত্যব জাপান ওয়া সেন্সের নোভেল অগনম ও জনসনের বাকস্বর ও বাউলস।

পদ্য।

মিলটনের পারাডিস লস্ট ও সোপার পদ্যপুস্তক এবং হাথার বিচার্ডন সাহেবের সিগনকন পুস্তক এবং মধ্যে লিখিত হইয়াছে তাহা। সেক্সনিয়েন নোটস এবং দ্বিতীয় বিচার্ডন রক্তর এবং চতুর্থ হেলারি নজাব প্রথম ও দ্বিতীয় ভাগ।

পুস্তক।

ইজবেক।

রাজমহাস্বর শাকাবি বর্তমান জালপর্যন্ত।

গ্রন্থ।

আদি বিবরণাবধি পিসোপেনিসন যুদ্ধপর্যন্ত মিটফট ও থর্লওয়াল সাহেবের পুস্তক।

ভারতবর্ষ।

ওয়ারণ হেষ্টিংস সাহেবের আমলের আদম্মাবধি লাট কর্ণওয়ালিসের আমলের শেষপর্যন্ত রাজস্বসম্পর্কীয়

* ১৮৪৫ সালের ১ আইন দেখ।

* Vide Section 6, Act I. of 1845.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২ সেপ্টেম্বর।]

results noted from the commencement of the administration of Warren Hastings, to the termination of that of Lord Cornwallis : in connection with which will be studied the Principles of Revenue by Boutsos (By order,)

F J MOUTAT, M. D., Secretary.
Council of Education, 15th August, 1845.

● PUBLIC EXAMINATIONS

OF 1845

1 The examination for senior scholarships, and candidates for government employment, will be held in the Town Hall, upon the dates and at the hours specified below

2 The proprietors and masters of the various Institutions intending to profit by the resolution of the 10th October 1844, are invited to attend the examination in order to become acquainted with the nature of the ordeal, but it is to be distinctly understood that no visitor is to interfere in any way with the examination or hold any communication whatever with the candidates. Those masters who may wish to be present are requested to apply to the Secretary to the Council of Education for a ticket of admission, without which no one will be allowed access to the Hall

3 All Proprietors or Head-Masters of schools, are requested to send in to the Secretary to the Council of Education a list of the candidates intending to be present from their Institutions, at least one week before the 23d of September, accompanied with the certificates and testimonials required by the regulations already published

4 The papers on the following subjects, will be prepared by the gentlemen whose names are appended to each, in strict accordance with the new scholarship rules

Senior English Scholarships

<i>Essay</i> ,	{ The Right Honourable Sir Henry Hardinge
<i>Literature</i> ,	{ The Honourable C H Cameron
<i>History</i> ,	{ The Honourable Sir Henry Seton, Knt and Daniel Chott, Esq.
<i>Natural Philosophy</i> , {	J Newmarch, Esq, B. A Trin Col, Cambridge.
<i>Mathematics</i> , Ditto.	
<i>Vernacular Essay</i> , Capt. G T. Marshall.	

or

<i>Latin Essay (should any candidate prefer it)</i> ,	{ The Honourable C H Cameron.
--	-------------------------------

Junior English Scholarship.

<i>English Grammar</i> ,	Dr Mouat
<i>Geography</i> ,	C Beadon, Esq.
<i>History</i> ,	Dr Mouat.
<i>Arithmetic</i> ,	Ditto.

[Government Gazette, 2d September, 1845.]

কলের প্রতি বিশেষ দৃষ্টি রাখিয়া মিল সাহেবের ব্রিটিশ ইতিহাস বিবরণের ৫ এবং ৬ গ্রন্থ। তাহার সঙ্গে বোট্রুস সাহেবের রাজস্বের মূল নিয়ম অধ্যয়ন হইবেক।

হুকুমক্রমে।
এক জে যোআট। বিদ্যাধ্যাপনের সেক্রেটারী।
বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল। ১৮৪৫। ১৫ আগষ্ট।

১৮৪৫ সালের সকলের দৃষ্টিগোচর পরীক্ষা।

১। প্রধান দৃষ্টাকাক্ষিকদের ও সরকারী কর্মাকাক্ষিকদের পরীক্ষা নীচের লিখিত তারিখে ও ঘণ্টার টৌন হালে হইবেক।

২। নানা বিদ্যালয়ের যে সকল অধ্যক্ষ ও শিক্ষকেরা ১৮৪৪ সালের ১০ অক্টোবর তারিখের নির্দিষ্টকালে উপকার ভোগ করিতে চাহেন তাঁহাদেরিগকে এ ছাত্রদেরের মোং বিষয়ের পরীক্ষা হইবেক তাহা জানিবার নিমিত্তে এই পরীক্ষাও উপস্থিত হইতে আহ্বান করা যাইতেছে। কিন্তু তাহাদেরে স্পষ্টকপে জানিতে হইবেক যে এই প্রকারে দ্বিগুণ কোন জন পরীক্ষাতে লোনমতে হস্তক্ষেপ করিবেন না ও কর্মাকাক্ষিকদের সঙ্গে কোন প্রকারে কথাপ কথন করিবেন না। যে শিক্ষকেরা উপস্থিত হইতে চাহেন তাহারা অনুমতিপত্র অর্থাৎ টিকিট বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের সেক্রেটারী সাহেবের স্থানে চাহিবেন। টিকিটভিন্ন কেহ টৌন হালে মাউতে অনুমতি পাইবেন না।

৩। নানা বিদ্যালয়ের যে ছাত্রেরা কর্মাকাক্ষিকরূপে উপস্থিত হইতে চাহেন সেই বিদ্যালয়ের সকল প্রধান অধ্যক্ষ ও শিক্ষকদিগকে আদেশ হইতেছে যে তাহারা এই কর্মাকাক্ষিকদের নামের এক ফর্দ সেপ্টেম্বর মাসের ২৩ তারিখের অন্তর এক সপ্তাহ থাকিতে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের সেক্রেটারী সাহেবের নিকটে পাঠান এবং প্রকাশিত বিধানক্রমে যে সকল সর্টিফিকেট ও সমাচারিভাষিক পত্রের আবশ্যক আছে তাহা এই ফর্দের সঙ্গে পাঠান।

৪। নীচের লিখিত যে সাহেবের নামের পার্শ্বে মোং বিষয় লেখা আছে এ সাহেবেরা সেই বিষয়ের লগজ অবিকল বৃত্তি নুতন নিয়মানুসারে প্রস্তুত করিবেন।

ইঙ্গরেজী প্রধান দৃষ্টি।

এসে	{ জিযুত বাইট অনববিল সর হেন রি চার্ডিস সাহেব।
শাস্ত্রনিমিত্তা ...	{ জিযুত অনববিল সি এচ কামিনন সাহেব।
পুর্বাবৃত্তি.....	{ জিযুত অনববিল সর হেন সিটন সাহেব এবং জিযুত ডানিয়ল এ- লিগট সাহেব।
পদার্থ বিদ্যা	{ কেমব্রিজ নগরের ট্রি নটি কালে- জের জিযুত জে নিউমার্ট সাহেব।

ক্রেতপরিমাপক বিদ্যা। এ
এদেশীয় ভাষা এসে জিযুত কামিন সি টি মাসাল সাহেব।

অথবা

কর্মাকাক্ষী চাহিলে { জিযুত অনববিল সি এচ কামিনন
লাটিন ভাষার এসে { সাহেব।

ইঙ্গরেজী দ্বিতীয় দৃষ্টি।

ইঙ্গরেজী ব্যাকরণ	জিযুত ডাক্তর যোআট সাহেব।
কৌলোধ্যায়	জিযুত সি লীডন সাহেব।
পুর্বাবৃত্তি	জিযুত ডাক্তর যোআট সাহেব।
অঙ্কবিদ্যা	এ

Vernacular Translation,Capt. Marshall.

5. The Council have latterly thought it expedient to give notice, to what books or parts of books they intend to confine the literary and historical examinations for the year, in order that the reading of the Students may not be spread over too wide a surface. They regret much that for the present year, it has not been possible to extend the notice beyond the Government Institutions.

They would, therefore, recommend Candidates from other Institutions, to consider whether it may not be prudent for them to postpone appearing for examination until next year, when care shall be taken, to give them notice of the books or parts of books, selected for the examination.

The following are the subjects referred to.—

Poetry.—Milton's *Paradise Lost*; Shakespeare's *Hamlet*, *Lear*, *Othello*, and *Macbeth*; and Grey's *Poems* as far as they are contained in Richardson's *Selections*.

Prose.—The first four volumes of the *Spectator*, and *Bacon's Essays*.

History.—The *History of England* from the reign of Henry the 7th to the Revolution of 1688. The 3d Book of Mill's *History of India*, and Macfarlane's *Indian Empire*.

6. The following are the days fixed for the examinations, which will commence daily at 10 A. M. precisely, and all answers must be given in at or before 3 P. M. Candidates are recommended to be in attendance a quarter of an hour earlier, in order that no time may be lost in taking their places, &c.

September.	Senior	Junior
23rd Tuesday,	{ <i>General Literature,</i>	{ <i>English Grammar.</i>
24th Wednesday,	<i>History,</i>	<i>History</i>
25th Thursday,	<i>Mathematics,</i>	<i>Arithmetic.</i>
26th Friday,	{ <i>Natural Philosophy,</i>	<i>Geography.</i>
27th Saturday,	{ <i>Vernacular or Latin Essay,</i>	{ <i>Vernacular Translation.</i>
29th Monday,	<i>English Essay,</i>	<i>Reading.</i>

7. In consequence of the great additional importance acquired by the Senior Scholarship Examination, and of the competition being no longer limited to the Students in the Government Colleges, it has become necessary to afford the best possible guarantee to the public and the Government of the results being fully, fairly, and impartially reported. The papers will therefore be examined by the following Gentlemen.

Literature and History, { By the Honourable Mr. Cameron, assisted by the Honourable Sir Laurence Peel, Sir Henry Seton, and Mr. Daniel Elliott.

এদেশীয় ভাষার অনুবাদ { অধ্যাপক কাম মাস্টার সাহেব।

৫। ছাত্রেরদের মধ্যে বাছল্যমতে পরিচয় না হয় এই অভিপ্রায়ে যে পুস্তকের যে ২ অংশ বৎসরের শাস্ত্র-বিদ্যা ও পুরাতত্ত্ব বিষয়াদির পরীক্ষা হইবেক তাহার সম্বন্ধ আগে দিতে কৌশলের সাহেবেরা উপযুক্ত বোধ করিয়াছেন। বর্তমান বৎসরে এই সম্বন্ধ অগত্যা কেবল গবর্ণমেন্টের বিদ্যালয়ে দেওয়া গিয়াছে এই বিষয়ে তাঁহারা অতিশয় খেদিত আছেন।

অতএব অন্যান্য বিদ্যালয়ে শিক্ষিত কাক্ষাকাঙ্ক্ষিদিগকে তাঁহারা এই পরামর্শ দেন যে তাহারা এই বৎসরে পরীক্ষাতে উপস্থিত না হইয়া আগামি বৎসরে উপস্থিত হইবে এবং যে পুস্তক কিম্বা পুস্তকের যে ২ ভাগ পরীক্ষার নিমিত্তে মনোনীত হয় তাহার সম্বন্ধ তাহারদিগকে দিন থাকিতে দেওয়া যাইবেক।

উক্ত শাস্ত্রবিদ্যা ও পুরাতত্ত্বের কথাতে নীচের লিখিত বিষয় লক্ষিত হইয়াছে।

পদ্য। মিলটনের প্যারাইডিস লস্ট ও সেক্সপিয়রের হামলেট ও লীর ও ওথেলো ও মাকবেথ এবং গ্রে'র চার্লস গ্রে'র পদ্যের যে ২ ভাগ গ্রহণ হইয়াছে।

গদ্য। স্পেক্টেটরের প্রথম চারি বাল্য এবং বেকনের এসে।

পুরাতত্ত্ব। সপ্তম চেনবি রাজাব রাজ্যাবধি ১৬৮৮ সালে রাজনিয়ম যতাবধি পর্যন্ত ইংলণ্ডের ইতিহাস এবং মিল সাহেবের ভারতবর্ষের ইতিহাস পুস্তকের তৃতীয় অধ্যায় এবং মাকফারলেন সাহেবের ভারতবর্ষের রাজ্য।

৬। পরীক্ষার নিমিত্তে নীচের লিখিত দিন নিরূপণ হইয়াছে। পরীক্ষার কার্য পূর্ণাঙ্গ চিত্র দশ ঘণ্টার সময়ে আরম্ভ হইবেক এবং সকল উত্তর পাঁচ ঘণ্টার সময়ে কি তাহার পূর্বে দিতে হইবেক। কাক্ষাকাঙ্ক্ষিদের আপন২ স্থানে বৈসনইত্যাদি কার্যোক্তে শিগা না হয় এইতৎপূর্ণ তাহারদিগকে নিরূপিত সময়ের পোতা ঘণ্টা থাকিতে উপস্থিত হইতে পরামর্শ দেওয়া গাই-তেছে।

সেপ্টেম্বর	প্রধান বৃত্তি	দ্বিতীয় বৃত্তি
২৩ মঙ্গলবার	{ সাধারণ শাস্ত্র বিদ্যা	{ ইংরেজী ব্যাকরণ।
২৪ বুধবার	পুরাতত্ত্ব	পুরাতত্ত্ব।
২৫ বৃহসপতিবার	{ ক্ষেত্র পরিমাপক বিদ্যা	{ তত্ত্ব বিদ্যা।
২৬ শুক্রবার	পদার্থ বিদ্যা	গোলাকার্য।
২৭ শনিবার	{ বঙ্গলি কি লাতিন ভাষার এসে	{ বঙ্গলি ভাষার অনুবাদ।
২৯ সোমবার	ইংরেজী এসে	পাঠ।

৭। প্রধান বৃত্তির নিমিত্তে পরীক্ষা পূর্ণাঙ্গা অভি-শয় প্রকৃত হইয়াছে এবং পূর্বে কেবল গবর্ণমেন্টের কলেজের ছাত্রেরা এই বিষয়ে প্রতিযোগী নহে অতএব পরীক্ষার ফল সম্পূর্ণরূপে যথার্থমতে ও বিনাপক্ষপাতে রিপোর্ট কর এই বিষয়ে সাধারণ লোকের এবং গবর্ণমেন্টের অতি সম্মান করিতে আবশ্যিক হয় এই কারণে নীচের লিখিত সাহেবেরা ছাত্রেরদের উত্তর পাঠ করিবেন।

শাস্ত্রবিদ্যা ও পুরাতত্ত্ব { অধ্যাপক অনরবিজ কামিরন সাহেব ও অধ্যাপক অনরবিজ সর লারেন্স পীল সাহেব ও অধ্যাপক সর কেমরি সি টন সাহেব ও অধ্যাপক ডানিরল এলি-রেট সাহেব।

Mathematics and Natural Philosophy, ... } By the Revd. F. Fisher, B. A.

Latin Essay, ... } By the Honourable President.

Vernacular Essay, ... } By the Revd. Mr. Bradbury, of Chinsurah.

English Essay, ... } By the Secy. to the Council.

8. The Examinations in the Town-Hall will be superintended daily, by at least one Member of the Council of Education, assisted by Messrs Halliday, Turnbull, and Beadon; the Secretary to the Council being on duty during the whole period.

9. The scholarship questions, with the most distinguished answers in English Literature, History, Science, and the best Essays, will be published for general information and distribution as soon as practicable, after the receipt of the reports.

10. With respect to all other points connected with the examinations not specified in the above scheme, the scholarship and other published regulations of the Council of Education, will be strictly adhered to.

(By order,)

F. J. Motril, M. D., Secretary.

Council of Education, 15th August, 1845.

EDUCATION. NOTICE

RULES for the Examination of Candidates for insertion in the Annual Returns, furnished to Government by the Notification of the Governor General, dated 10th October, 1844.

1. No one shall be allowed to become a Candidate for insertion in the Annual Returns, who is less than 18 or more than 23 years of age, and who is not at the time a Student either of a Government or of a private Institution recognized by the Council of Education. All competitors must likewise produce satisfactory proofs of good moral character.

2. Every Candidate, whether he belong to a Government College or a private Institution, shall be required to undergo the usual Annual Examination for Senior English Scholarships, a Latin being substituted for a Vernacular Essay, at the option of each Candidate.

3. There shall be two classes of merit: the first shall comprehend all who are in the last year of a Senior Scholarship, or who, though not actually in the last year, would be so, if there had been a vacant Scholarship at the time when they first became eligible for one, or have been engaged for ten years in the study of English at a private Institution, and who obtain at least 3/4ths of the number of marks allowed in each subject. The second class shall include all other Candidates, who obtain at

[Government Gazette, 2d September, 1845.]

কেন্দ্র পরিমাপক }
বিদ্যা ও পদার্থ } শ্রীযুত পাদরি এক ফিলসফি সাহেব।
বিদ্যা }

ল্যাটিন ভাষার }
এসে } শ্রীযুত অনবদিল প্রিন্সিপাল সাহেব।

এদেশীয় ভাষার }
এসে } চুচড়ার শ্রীযুত পাদরি ব্রাদারের সাহেব।

ইঙ্গরেজী এসে } কেম্ব্রিজের সেক্রেটারী সাহেব।

৮। প্রতিদিন শিক্ষাধ্যাপনের সোসাইটির এক জন মেম্বর সাহেব ও শ্রীযুত হালিডে সাহেব ও শ্রীযুত টার্নবুল সাহেব ও শ্রীযুত বীডন সাহেব টৌন হালে পরীক্ষার কার্যের তত্ত্বাবধান করিবেন। কেম্ব্রিজের শ্রীযুত সেক্রেটারী সাহেব এই সকল দিনে উপস্থিত হইবেন।

৯। বিপোর্ট পাইলে পর যত শীঘ্র হইতে পারে সর্ক সাধারণ লোককে জানাইবার এবং বিতরণের নিমিত্তে বৃত্তিবিষয়ক জিজ্ঞাসা এবং ইঙ্গরেজী বিদ্যা ও পুর্বাভাস এবং জ্ঞানশাস্ত্রের বিষয়ের অভ্যুদয় উত্তর ও অতিউত্তম এসে ছাপা হইবেক।

১০। পরীক্ষালক্ষণীয় যে সকল বিষয় এই লিখিত মধ্যে লিখিত না হইয়াছে তাহার বিষয়ে শিক্ষাধ্যাপনের কেম্ব্রিজের প্রকাশিত বৃত্তিবিষয়ক বিধান এবং অন্যান্য বিধানানুসারে কার্য করা যাইবেক।

স্বাক্ষরক্রম।

এফ জে মোট্রিল।

সেক্রেটারী।

শিক্ষাধ্যাপনের কেম্ব্রিজ। ১৮৪৫। ১৫ আগস্ট।

শিক্ষাপ্রাপ্তি।

শিক্ষাপ্রাপ্তি।

শ্রীযুত গভর্নর জেনারেল মহোদয়ের হস্তের সোসাইটির ১৮৪৪ সালের ১০ অক্টোবর তারিখের বিজ্ঞাপনানুসারে কর্মসম্পাদকদের নামের যে ফর্ড বৎসরে গভর্নমেন্টকে দিলার স্বাক্ষর হইয়াছে সেই ফর্ডে লিখিত যোগ্য কর্মসম্পাদকদের ইমতিহানের

বিধান।

১। যাহার আঠার বৎসরের কম কি তেইশ বৎসরের অধিক বয়স হয় এবং যে জন ইমতিহান দেওয়ার সময় গভর্নমেন্টের কোন এক কলেজের অথবা শিক্ষাপ্রাপ্তির কেম্ব্রিজের যুক্ত কোন শিক্ষালয়ের ছাত্র না হয় সেই জন ব্যক্তি বিপোর্টে আপন নাম লিখেন অথবা শিক্ষকদের মধ্যে গণ্য হইতে পারে না। কর্মসম্পাদক সকল লোকের আশঙ্ক যে আপনারদের সমাজসিদ্ধির বিষয়ে স্বাধোদয়নক প্রমাণ দেয়।

২। প্রত্যেক জন কর্মসম্পাদকী গভর্নমেন্টের কোন কলেজের সম্পর্কীয় হউন কি না বিশেষ বিদ্যালয়ের সম্পর্কীয় হউন ইঙ্গরেজী প্রশ্নের বৃত্তি প্রাপ্তার্থী ছাত্রের বৎসরে যে ইমতিহান দিয়া থাকে তাহা দিবক কিন্তু কর্মসম্পাদকী আপন ইচ্ছানুসারে এদেশীয় ভাষার এসে অর্থো রচনা না লিখিয়া ল্যাটিন ভাষায় লিখিতে পারে।

৩। যোগ্যতার দুই সম্প্রদায় হইবেক। যাহাদের প্রধান বৃত্তি ভোগের শেষ বৎসর হইয়াছে অথবা যাহাদের নিত্যস্থায়ী শেষ বৎসর হয় নাই কিন্তু তাহাদের বৃত্তি পাইবার যোগ্য হওন সময়ে বৃত্তি শূন্য থাকিলে এবং তাহার তাহা পাইলে এক্ষণে এ বৃত্তির শেষ বৎসর হইত অথবা যাহারা কোন কলেজ বিদ্যালয়ে দশ বৎসর পর্যন্ত বিদ্যা শিক্ষা করিয়াছে এবং ইমতিহানের প্রত্যেক বিষয়ে সত্য সিদ্ধান্ত আছে তাহাদের চারি অংশের অধিন্যূন তিন অংশ পাই তাহারা প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইতে পাবে। এবং ইঙ্গরেজী প্রধান বৃত্তি পাইবার নিম্ন

least $\frac{1}{2}$ of the number of marks allowed for complete answers in every subject contained in the Senior English Scholarship standard.

4. The place of each successful competitor in his class, shall be determined by the relative merit of his examination.

5. Every Candidate for insertion in the Council's list, shall pay a registration fee of Company's Rupees 5, prior to being allowed to compete at the examination.

6. The examinations shall be held annually at the Town Hall, a few days before the Dooigah Poojah holidays, of which due notice shall be given.

7. A Student who shall fail to prove himself qualified for insertion in the Council's list, shall not be permitted to present himself for examination more than three times, pre-paying on each occasion the usual registration fee.

8. A Candidate whose name shall once have appeared in the Return, shall not be allowed to compete again with a view to obtain a higher grade.

9. All Candidates, whether from Government or private Institutions, must distinctly understand, that mere insertion in the Returns will by no means be a sure passport to employment, since the preference must depend upon other qualifications, as well as upon literary and scientific acquirements, and good moral conduct.

10. The following is the system of examination adopted, and the standard of the Senior English Scholarships referred to in Rule 2.

Sets of questions on the various branches of study will be prepared under the direction of the Council of Education, who will likewise fix within a reasonable time beforehand, the days on which the examinations shall be held.

The Students shall be assembled in a room without books, papers or references of any kind. They shall not be allowed to communicate with each other during the examination, and on that account shall be placed at a proper distance from each other.

They will be required to answer the questions and to write the essays without any assistance whatever, and to ensure this, one of the Members of the Council of Education will remain in the room, and superintend the whole examination.

Any attempt at, or practice of, unfair means, shall subject the offender to exclusion from the examination—as well as from the Returns of the Council, and thereby render him ineligible for Government employment.

The Council of Education will fix an uniform standard of value for each question according to its importance, a perfectly correct and complete answer will obtain the full number of marks attached to the question, an imperfect answer will obtain a part only of the full number, in proportion to its approximation to correctness and complete-

নে যে ২ বিষয়ে ইমতিহান দিতে হয় তাহার প্রত্যেক বিষয়ে নির্দিষ্ট চিহ্নের অনুযায়ী অর্জ্য অংশ বাতাবা পার এবং অন্য সকল কর্মকাণ্ডের দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইবেক।

৪। ইমতিহানের সময়ে কৃতকার্য কর্মকাণ্ডিকবদের গুণের ভাবভাষা বুঝিয়া তাহারা সম্পূর্ণতার প্রথম দ্বিতীয়াদি স্থানে ভর্তি হইবেক।

৫। যাহারা কৌন্সিলের ফর্মে নাম লেখাইতে আকাঙ্ক্ষা রাখে তাহাবদের ইমতিহানে প্রতিযোগিতা করণের অনুমতি পাইবার পূর্বে কোং ৫ টাকা ফিস দিতে হইবেক।

৬। ইমতিহান বৎসবে ২ বার পূজার ছুটির কএক দিবস পূর্বে টৌন হালে হইবেক তাহাব সম্বন্ধ উপযুক্তমতে দিন থাকিতে দেওয়া যাইবেক।

৭। যে কোন ছাত্র কৌন্সিলের ফর্মেতে আপন নাম লেখাইবার যোগ্যতার প্রমাণ না দেয় সে তিন বারের অধিক ইমতিহান দিতে পারিবেক না এবং সেই প্রত্যেকবারের পূর্বে তাহার উক্ত ফিস দিতে হইবেক।

৮। যে কর্মকাণ্ডিকব নাম ফর্মেতে লেখা যায় সেই জন উক্ত শ্রেণী পাইবার অভিপ্রায়ে পুনরায় ইমতিহান দিতে অনুমতি পাইবেক না।

৯। গবর্নমেন্টের ও বিশেষ বিদ্যালয়বের সকল কর্মকাণ্ডিকব সম্পূর্ণরূপে জানিবেক যে তাহাবদের নাম ফর্মেতে লিখিত হইলেই তাহাবা নিত্যকর্ম পাইবেক এবং নাত চেননা বিদ্যা তে নিপুণতা এবং সদাচারিতা ভিন্ন অন্যান্য গুণেরও আশঙ্ক্য হইবেক।

১০। ইমতিহানের এই ২ নিয়ম চাইবেক এবং প্রথম ইমবেজী বৃত্তির যে হার ২ বিধিতে লেখা আছে তাহা এই।

বিদ্যার নানা শাখার বিষয়ে নানা প্রশ্ন বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিলের ছকুমানুসাবে প্রস্তুত হইবেক এবং যে দিবসে ইমতিহান হইবেক তাহা উপযুক্ত সময় থাকিতে তাহাবদের দ্বারা নিরূপণ হইবেক।

ছাত্রেরা এক কুঠীর মধ্যে এসব হইবেক তাহাবদের কোন সেন্সর না কাগজ কি যাহাতে লিখা অসম্ভব হইতে পারে এবং কিছু থাকিলেও না ইমতিহানের সময়ে ও হারদের পরস্পর কোন কথা বা লিখনপটন হইবেক না এবং সেই নিমিত্তে তাহাবা উপযুক্তমতে দূরে পৃথক হইয়া বসিলে।

কোন সাচাবসিনা তাহাবদের সকল জিজ্ঞাসার উত্তর দিতে হইবেক এবং এসে লিখিতে হইবেক এবং তাহাবদের কোন সাচাব্য না হয় এতদ্বর্থে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিলের এক জন কামবাব মধ্যে থাকিবেন এবং সমস্ত ইমতিহানের কর্তৃত্ব করিবেন।

যদি কোন কপট কর্ম হয় বা তাহাব উদ্যোগ হয় তবে অপরাধি ব্যক্তি ইমতিহানচইতে বহিস্কৃত হইবেক এবং কৌন্সিলের সাহেবেরদের বিপোর্টের মধ্যে তাহাব নাম লেখা যাইবেক না এবং সেই নিমিত্তে সে সবকারী কর্মে নিযুক্ত হইবার অযোগ্য হইবেক।

প্রত্যেক প্রশ্নের গুরুত্বানুসারে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিল তাহার মূল্যের এক প্রকার হার নিরূপণ করিবেন। যদিও সেই প্রশ্নের ঠিক এবং সম্পূর্ণ উত্তর দেওয়া যায় তবে সেই প্রশ্নের যত চিহ্ন নিরূপণ আছে তাহার সম্পূর্ণ সংখ্যা কৃতকার্য ছাত্র পাইবেক কিন্তু যদি তাহার অসম্পূর্ণ উত্তর দেওয়া যায় তবে যেপর্যন্ত তাহা ঠিক ও পূর্ণ হয় তাহার হিসাব করিয়া সম্পূর্ণ চিহ্নের

ness. At least 50 per cent. of the aggregate number of marks attached to an entire set of examination questions, will be necessary to entitle a Student to a Senior Scholarship.

The following are the qualifications for the Senior English Scholarships :—

English Essay.—The Candidate must compose a fair English Essay.

History.—He must know the leading facts of Universal History, with special reference to the Histories of Greece, Rome, India, England and Modern Europe. The course of History which will form the subject of each Annual Examination, will be made known by the Council of Education on or before the 15th of June of the previous year.

General Literature.—He must be able to explain passages of Prose and Verse, selected from standard authors. Hereafter the works from which the passages will be selected for the ensuing year, will be fixed by the Council of Education, at least one year before each Annual Scholarship Examination.

Mathematics.—He must have a knowledge of Algebra as treated of in Peacock's work on the subject, and in the Chapter on Chances in Wood's Algebra. Of Euclid, he must know the first four books, the fifth definition of the 5th book, the 6th book, and 21 propositions of the 11th book : Plane and Spherical Trigonometry (Hind's, Snowball's or Woodhouse's) and Conic Sections.

Natural Philosophy.—He must have a knowledge of Astronomy, Mechanics, Hydrostatics, Pneumatics and Optics as treated of in the works noted in the margin,* sufficient to enable him to comprehend Herschell's Introductory Discourse on the study of Natural Philosophy, and Mrs Somerville's Connection of the Physical Sciences. He must also be acquainted with Mathematical and Physical Geography, as treated of in the publications of the Society for the Diffusion of Useful Knowledge.

Vernacular Essay.—He must write a fair Essay in the Vernacular.

The holders of Senior Scholarships will be examined further in a paper of special test questions, which will be prepared under the direction of the Council of Education for that purpose, and which may include subjects not specified above.

(By order.)

F J MOUNT, M. D.,

Secretary.

Council of Education, 25th July, 1845.

* Brinkley's Astronomy, or the Astronomy in the Natural Philosophy of the S. D. U. K., Whewell's Mechanics, Webster's Hydrostatics, and Phil's Optics, with the Pneumatics of the S. D. U. K.

অংশ দেওয়া যাইবেক। কিন্তু ইমতিহানের সকল প্রশ্নের সমুদয়ে যত চিহ্ন নিরূপণ আছে তাহার অর্ধেক-পর্যন্ত যে ছাত্র না পার সে প্রধান বৃত্তিভোগির তুল্য জ্ঞান হইতে পারিবেক না।

ইংরেজী ভাষাতে ছাত্রেরদের প্রধান বৃত্তি প্রাপণার্থে এই বিদ্যাতে নিপুণত্বের আবশ্যিক।

ইংরেজী ভাষার রচনা। পদাকাক্ষিক ব্যক্তির ইংরেজী ভাষাতে উপযুক্তমতে এসে অর্থাৎ রচনা করিতে হইবেক।

পুরাবৃত্তের বিবরণ।—সাধারণ পুরাবৃত্তের প্রধান বিষয় তাহার জ্ঞানিতে হইবেক এবং গ্রিক দেশ ও রুম ও ভারতবর্ষ ও ইজিপ্ত ও ইন্দিয়ান ইত্যাদির নব্য ইতিহাসের বিশেষ জ্ঞাত থাকিতে হইবেক প্রত্যেক বার্ষিক ইমতিহানে পুরাবৃত্তের জ্ঞানের বিষয়ে যে পরীক্ষা হইবেক তাহা পূর্বে বৎসরে ১৫ জুন তারিখে কি তাহার পূর্বে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিলের সাহেবেরা জ্ঞাত করিবেন।

সাধারণ বিদ্যা। প্রধান গ্রন্থকারদের গ্রন্থহইতে মনোনিবেশ করা গদ্য ও পদ্যের প্রকরণের অর্থ করিতে হইবেক। উক্ত কালে আগামি বৎসরের নিমিত্ত সে গ্রন্থহইতে সেইমত প্রকরণ বাচনী হইবেক তাহা প্রত্যেক বার্ষিক ইমতিহানের অন্যান্য এক বৎসর পূর্বে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিলের সাহেবেরা ধার্য করিবেন।

ক্ষেত্রপরিমাপাদি বিদ্যা। বীজগণিত বিদ্যায় পিকক সাহেবের গ্রন্থ জ্ঞাত থাকিতে হইবেক এবং উড সাহেবের বীজগণিত বিদ্যার “অনুমান” এই বিষয়ের অধ্যায় জ্ঞাত থাকিতে হইবেক। ইউক্লিডের প্রথম চারি গ্রন্থ এবং পঞ্চম গ্রন্থের পঞ্চম ব্যাখ্যা এবং ষষ্ঠ গ্রন্থ এবং একাদশ গ্রন্থের ২১ প্রস্তাব এবং হাইগ ও মোবল ও উডহোমের রচিত গোন এবং স্ফেরিকাল ত্রিকোণ পরিমাপক বিদ্যা এবং কোনিক সেকশন্স।

পদার্থ বিদ্যা। পঞ্চাৎ লিখিত * গ্রন্থে যেরূপ জ্যোতির্বিদ্যা ও শিষ্যবিদ্যা ও দ্রবদ্রব্যের নিরূপক ও বায়ু নিরূপক বিদ্যা ও দৃষ্টিনিরূপক বিদ্যার জ্ঞান থাকে সেইরূপ তাহারদের খাশিবেক অর্থাৎ হর্সল সাহেবের পদার্থ বিদ্যার অধ্যয়নবিষয়ক ভূমিকা এবং পিবি সমরবিলের প্রকৃতির বিদ্যার মীমাংসা এই দুই গ্রন্থ বাচাতে উত্তমরূপে লিখিত আছে সেইপাঠ্য উপরে উক্ত গ্রন্থ পাঠ করিতে হইবেক। এবং কল্যাণ বিদ্যা প্রতিপোষক মোটস-টিব প্রণীত ও লেডার সাহেবের প্রকৃতিমাপকীয় জ্যোতির্বিদ্যা জ্ঞানিতে হইবেক।

এতদেখাযাইবে। এতদেখাযাইবে তাহাতে উপযুক্ত এসে অর্থ ও রচনা লিখিতে হইবেক।

প্রধান বৃত্তিভোগির ছাত্রেরদের আবেদন বিশেষ বিদ্যার ইমতিহান দিতে হইবেক তাহা বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিলের সাহেবেরদের নিরূপণানুসারে প্রাপ্ত হইতে পারে উক্ত বিদ্যায় লেখা কেল হইবেক। বিদ্যা তাহাতে থাকিবেক।

অনুমোদনে।

এস. জে. মোন্ট।

বিদ্যাধ্যাপনের সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিল। ১৮৪৫। ২৫ জুলাই।

* ত্রিভুজি সাহেবের জ্যোতির্বিদ্যা গ্রন্থ বিদ্যাধ্যাপন বিদ্যা প্রতিপোষক মোটসটিব পদার্থবিদ্যার পঞ্চম গ্রন্থে জ্যোতির্বিদ্যা। এবং শিষ্যবিদ্যা বিষয়ে উড সাহেবের পুস্তক ও দ্রবদ্রব্য নিরূপক বিদ্যা বিষয়ে উড সাহেবের পুস্তক ও দৃষ্টিনিরূপক বিদ্যা বিষয়ে ফেল-স-হেবের পুস্তক এবং বায়ুনিরূপক বিদ্যা বিষয়ে বন্ড বিদ্যা প্রতিপোষক মোটসটিব গ্রন্থ।

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY
ADAWLUT.

LEAVE OF ABSENCE

The 29th August, 1845.

Abdoor Rub, Moonsiff of Chintamun, Dinage-
pore, from the 2d November to the 14th January,
next.

B. J. COLVIN, *Offg. Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
OF BENGAL.

LEAVES OF ABSENCE.

The 20th August, 1845.

Mr. J. Pattle, Senior Member of the Sudder
Board of Revenue, for one month, under Section
XI of the Absentee Rules.

Mr. J. S. Torrens, Collector of Rajshye, for
fifteen days, on private affairs, in extension of the
leave granted to him on the 9th ultimo.

Mr. J. Alexander, Superintendent and Remem-
brancer of Legal Affairs, for two months, from the
date of the departure of the Steamer "Bentnck."

Mr W Grey Officiating Magistrate of Dinage-
pore, for one month, making over charge of his
office to the Collector Mr. C. Steer

Mr E. S. Pearson, Assistant to the Magistrate
and Collector of Sylhet, for one month, on private
affairs.

Baboo Radanath Ghose, Deputy-Collector under
Regulation IX. of 1833, in Maldah, for two months,
on private affairs, from the 1st September next.

The leave of absence granted on the 16th instant
to Baboo Tarachand Chowdry, Deputy-Collector
under Regulation IX. of 1833, in Burdwan, will
take effect from the 24th October to the 15th No-
vember, and from the 25th November to the 3d
December 1844, instead of from the 24th October
to the 3d December 1844.

By order of the Right Honourable the Gover-
nor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal

No 1499.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 20th August, 1845.

Mr J. W. H. Campbell to officiate as Deputy-
Collector of Customs at Calcutta.

Mr. R. H. Snell to officiate as Assistant Secre-
tary to the Board of Customs, Salt and Opium,
and Collector of Calcutta Stamps.

[গৱৰ্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৫। ২ সেপ্টেম্বৰ।]

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ২৯ আগষ্ট।

দিনাজপুরের চিষ্টামনের মুনসেফ জিহুত আবদুর রব
আগামি নবেম্বর মাসের ২ তারিখ অবধি ১৪ জানুয়ারি
তারিখ পর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

বি জে কলবিন।

একটি বেকিটব।

রাজকর্মে নিয়োগ।

বঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর
সাহেবের হুকুম।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ২০ আগষ্ট।

সদর বোর্ড রেভিনিউর প্রধান মেম্বর জিহুত জে পাটল
সাহেব ছুটি প্রাপ্তের বিধির ১১ ধারানুসারে এক মাসের
ছুটি পাইয়াছেন।

রাজশাহীর কালেকটর জিহুত জে এস টবেন্স সাহেব
গত মাসের ৯ তারিখে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত ৪ ম
কর্মোপলক্ষে পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

আইনসম্পর্কীয় কার্যের সুপারিন্টেন্ডেন্ট ও বিমেয়ান-
সর জিহুত জে আলেকজান্ডার সাহেব বেকিট নামক
বাক্যীয় জাহাজের গমনের তারিখ অবধি দুই মাসের
ছুটি পাইয়াছেন।

দিনাজপুরের একটি মাজিষ্ট্রেট জিহুত ডবলিউ গ্রে
সাহেব আপনাব নির্বাহিতার কর্মের ভাব জিহুত সি
ফিষর সাহেবের প্রতি অপণ করিয়া এক মাসের ছুটি
পাইয়াছেন।

ভিলটের মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর সাহেবের আসি
ফোর্ট জিহুত ই এস পিয়ার্সন সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক
মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

মালদহে ১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে নিযুক্ত ডে-
পুটি কালেকটর জিহুত বাবু রাধানাথ ঘোষ আগামি
মাসের ১ তারিখ অবধি স্বীয় কর্মোপলক্ষে দুই মাসের
ছুটি পাইয়াছেন।

বর্ধমানে ১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে নিযুক্ত ডে-
পুটি কালেকটর জিহুত বাবু তারানাথ চৌধুরীকে বর্ধমান
মাসের ১৬ তারিখে যে ছুটি দেওয়া যায় তাহা ১৮৪৪
সালের ১৪ অক্টোবর তারিখ অবধি ৩ ডিসেম্বর তা-
রিখ পর্যন্ত না হইয়া ১৮৪৪ সালের ২৪ অক্টোবর-
অবধি ১৫ নবেম্বর পর্যন্ত এবং ১৫ নবেম্বর অবধি ৩
ডিসেম্বর পর্যন্ত চইবেক।

বঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সা-
হেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

১৪৯৯ নম্বর।

বঙ্গলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর
সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২০ আগষ্ট।

জিহুত জে ডবলিউ এচ কামবেল সাহেব কলিকাতার
হানিলের ডেপুটি কালেকটরী কর্ম করিবেন।

জিহুত আর এচ বেল সাহেব পরমিট ও নিমক ও
আফীনের বোর্ডের আসিফেন্ট সেক্রেটারী এবং কলি-
কাতার ইন্টেন্সর কালেকটরী কর্ম নিবাহ করিবেন।

Baboo Frankishen Roy and
Baboo Kissen-
kanth Dutt, } Deputy-Collectors
under Regulation IX.
of 1833 in Chitta-
gong,
Baboo Russick Krishen Mullick, ditto
ditto in Burdwan,
Moulavie Wajid Hossein and
Moulavie Khyrut Alli, } Ditto ditto employed
under the Superin-
tendent of Surveys in
Sarun,

Are promoted to the 1st
grade from this date.

By order of the Right Honourable the Governor
of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 1529.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 27th August, 1845.

The Collector of Government Customs at Calcutta for the time being, is appointed for the purposes declared in Section XLVI. of the Statute 7 and 8 Victoria, Cap. 112.

Mr. R. W. G. Frith to be Superintendent of Stationery.

Baboo Gobind Chunder Dutt to be Deputy Magistrate under Act XV. of 1843, in Zillah Rajshy.

The 30th August, 1845.

The Rev. J. Scott to be Chaplain of Howrah.

LEAVES OF ABSENCE.

The 27th August, 1845.

Captain R. E. Lyons, Superintendent of Cachar, for two months under Medical Certificate Mr. E. S. Pearson to officiate as Superintendent of Cachar, during the absence of Captain Lyons. This cancels the leave of absence for one month granted to Mr. Pearson on the 20th instant.

Mr. H. V. Bayley, Magistrate of Hooghly, for one month, under Section XII. of the Absentee Rules, making over charge of his office to Mr. S. Wauchope, who will conduct the duties thereof in addition to those of the Collectorate during Mr. Bayley's absence.

Mr. A. J. Sheridan, Assistant Surgeon of Aeng, Arracan, for one month, on private affairs.

Mr. J. Knott, Deputy Collector under Regulation IX of 1833 in Backergunge, on private affairs, during the approaching Dussarah vacation.

The 29th August, 1845.

Mr. A. Grote, of the Civil Service, is permitted to proceed to Europe on Furlough, under Medical Certificate.

Moulavie Rooknoodeen, Principal Sudder Ameen of Purneah, for one week, in excess of, and prior to, the Dussarah Vacation.

Moulavie Gholam Ughur, Sudder Ameen of Purneah, during the ensuing Dussarah Vacation, and fifteen days in excess thereof.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[Government Gazette, 2d September, 1845.]

চাটিগাঁও ১৮৩৩) এইমুত বাবু প্রাণকৃষ্ণ রায়
মাসের ৯ আইন) এইমুত বাবু কৃষ্ণকান্ত
মুন্সারে নিযুক্ত হইবে।
পুটী কালেক্টর
বর্তমানের ২২ এইমুত বাবু রসিককৃষ্ণ মলিক।
সারপের জরিপী) এইমুত মৌলবী ওয়াজিদ
কর্ষের সুপারিন্টে) হসেন এবং এইমুত মো
ডেপুটী সাকিবের অ) নবী খৈরাত আলী
ধীন নিযুক্ত হইবে।

এই ডায়েরি প্রকৃত
মৌলবী কৃষ্ণ হইবে।

বাকলা দেশের এইমুত রাইট অনরবিল গবর্নর
সাহেবের হুকুমক্রমে। এক জে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

১৮২৯ নম্বর।

বাকলা দেশের এইমুত রাইট অনরবিল গবর্নর
সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২৭ আগস্ট।

কলিকাতার গবর্নমেন্টের হাসিলের কালেক্টর বিক-
টোরিআ রানীর ৫ ও ৮ বৎসরের ১১২ আখ্যারের ৪৬
খারার নিদিষ্ট কার্যের নিমিত্তে নিযুক্ত হন।

এইমুত আব ডবলিউ জি কিউ সাহেব কাগজকলম-
প্রকৃতির সুপারিন্টেণ্ডেন্ট হইবেন।

এইমুত বাবু গোবিন্দচন্দ্র দত্ত জিলা রাষ্ট্রপাল হইতে ১৮৪৩
সালের ১৫ আইনানুসারে ডেপুটী মাজিস্ট্রেট হইবেন।

১৮৪৫ সাল ৩০ আগস্ট।

এইমুত পাদরি জে জেট সাহেব হাবড়ার ধর্মোপদেশক
হইবেন।

জুটী।

১৮৪৫ সাল ২৭ আগস্ট।

কাছাড়ের সুপারিন্টেণ্ডেন্ট এইমুত কাপ্তান আর ই লারল
সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে দুই মাসের জুটী
পাইরাছেন। এইমুত কাপ্তান লারল সাহেবের অনুপস্থান-
পর্যন্ত এইমুত ই এস পিয়ার্সন সাহেব কাছাড়ের সুপারিন্টে-
ণ্ডেন্ট হইবেন। অতএব বর্তমান মাসের ২০ তারিখে এইমুত
পিয়ার্সন সাহেবকে যে এক মাসের জুটী দেওয়া যায় তাহা
রহিত হইল।

হুগলীর মাজিস্ট্রেট এইমুত এচ বি বেজি সাহেব আপ-
নার সিরিশতার ভার এইমুত এস ওয়াকোপ সাহেবের
প্রতি অর্পণ করিয়া জুটী প্রাপণের বিধির ১২ ধারানুসারে
এক মাসের জুটী পাইরাছেন। এইমুত বেজি সাহেবের
অনুপস্থানপর্যন্ত এইমুত ওয়াকোপ সাহেব আপনার কা
লেক্টরী কর্তৃক অতিরিক্ত এ কর্ম নিরূহ করিবেন।

আরাকান্ডে আঙ্গের আসিষ্টান্ট চিকিৎসক এইমুত এ
জে শেরিডান সাহেব খীর কর্মোপলক্ষে এক মাসের জুটী
পাইরাছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে বাকরগঞ্জে নিযুক্ত
ডেপুটী কালেক্টর এইমুত জে নট সাহেব খীর কর্মোপ-
লক্ষে আগামি দশহরার বন্দে জুটী পাইরাছেন।

১৮৪৫ সাল ২৯ আগস্ট।

সিবিএলসপর্টার সিরিশতার এইমুত এ গ্রেট সাহেব
চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে নিরমিত জুটী লইয়া ইউ
রোপে গমন করিতে অনুমতি পাইরাছেন।

পুরণিয়ার প্রধান সদর আমীন এইমুত মৌলবী ককনু-
দীন দশহরার বন্দে অতিরিক্ত ও তাহার পূর্বে এক
মণ্ডাহের জুটী পাইরাছেন।

পুরণিয়ার সদর আমীন এইমুত মৌলবী গোলাম আল-
গর দশহরার বন্দে অতিরিক্ত পনের দিনের জুটী পা-
ইরাছেন।

বাকলা দেশের এইমুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহে-
বের হুকুমক্রমে। এক জে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

सरकारके अधिनस्थ भूमि

LAND ADVERTISEMENTS.

भूमि अधिनस्थ भूमि

NOTICE is hereby given, under Section 6, Act 1 of 1845, that the undermentioned Estates in Zillah Burdwan will be put up to public and unsurveyed Sale at the Collector's Office of that District on Wednesday, the 17th September, 1845, or 2d Assin, 1252, B. S. for arrears of Revenue and other demands which by the Regulation and Acts in force are directed to be realized in the same manner as arrears of Revenue due on the 31st May, 1845.

No. of Class.	Class of Mehal.	Number of the Mehal in the District rent roll or Register.	Name of Mehal.	Recorded Proprietors.	Sudder Jumma.	Balance due on the 31st May, 1845.	Remarks.
II.	Estate not permanently settled.	1327.	Beegpoor Pergunnah Shaingurr.	Deegamber Chatterjee.	1 15 9	1 15 9	This Mehal was sold on the 22d July, 1845, for the balance shewn in the annexed Column, and the purchaser having failed to complete his purchase, the Mehal will be resold under Section 18, Regulation 1 of 1845.
	Ditto.	Do.	Ankulpoor Pergunnah Do.	Manick Mundul	1 1 4	1 1 4	Do. Do. Do.
VI.	Estate to be sold on account of demands realizable in the same manner as arrears of Revenue.	12	Putnee Talook Lot Woolaspoor Pergunnah Sumureshaer, in Turf Rajibatee, &c. within the Zemindary of Moha Bany Comul Coomary and Sudder Jumma of which is Rupees 4,65,932 12. 11.	Hurrychurn Dutt.	173 "	828 5 4	Do. Do. Do.

Burdwan Collector's Office, 28th August, 1845

J. H. CRAWFORD, Collector.

সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে কোলা বর্জমানের নোডের লিখিত মহাল সন ১৮৪৫ সালের ৩১ সেপ্টেম্বরে পাওনা বাকী মালিকদ্বারায় নিম্নলিখিত এবং অন্যান্য যে মাওলা চলিত আইনক্রমে বাকী মালিকদ্বারায় ন্যায় আদায় করণের হুকুম আছে তাহার নিম্নলিখিত সন ১৮৪৫ সালের ১৭ সেপ্টেম্বর মোড়াত্বেক সন ১২৫২ সালের ২ আইন রোজ দুখদার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে দ্বিতীয় নীলাম্বে বিনা ওজরে ধরা যাইতেক এবং নিম্নলিখিত দিকের হইবেক ইতি সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ২৭ আগষ্ট যোঃ সন ১২৫২ সাল তারিখ ১২ জাম্বু।

খোঁচের নম্বর	মহালের খোঁচী	জিলার ভৌক্তিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সমর জমা	সন ১৮৪৫ সালের ৩১ সেপ্টেম্বর পাওনা বাকী	টেক্ষিক
২	ইন্ডস্ট্রারী জমা খার্বা না হওয়া মহাল	১০২৭ খাস	দীক পুর পালেশগড়	দিগম্বর চট্টোপাধ্যায়	১৫৬২	১৫৬২	এই মহালে প্রথমতঃ সন ১৮৪৫ সালের ২২ জুলাই নীলাম হইয়াছে এরিয়ার বাসনার টাকা মালিক করিয়া ৩০ দিনের মধ্যে দুকোর অবশিষ্ট টাকা মালিক না করিয়া দ্বিতীয় নীলাম হইবেক ইতি।
৩	বাকী মালিকদ্বারী যেখানে আদায় হয় সেখানে আদায় করণের মাওলার নিম্নলিখিত বিক্রয়ওরা মহাল।	১২	আখনপুর পঃ সেরগড়	মালিক মওলা	১৮৪	১৮৪	২
			শ্রীমতী মহারানী কমলকুমারীর জমী-দারী ৩৭ রাউন্ডবটী ওগবরহ কোলানি ৪৬৪৩২৫১১ টাকা সমর জমার মহালের অঃপাতি পতনি ভাণ্ডার লাট উলানপুর পঃ সমর-সাহী।	হরিচরণ মত	১৭৩৭	১২৮৮৪	২

বর্জমান মালেকটরী কাছারী ১৮৪৫ সন ২৮ আগষ্ট।

কে এড জাকোর্ড কালেক্টর।

INSOLVENT COURT.

বোম্বেহীনেরদের আদালত।

**IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.**

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of PUNNABLOLL JOHORY, sued by the name of Pannabloll Jowroy, late of Barra-Bazar, Panchapuntollah, in the Town of Calcutta, Merchant and Trader, and now a Prisoner for Debt in the Common Jail of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors, in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Wednesday, the 1st day of October next.

The names of the Creditors of the said PUNNABLOLL JOHORY, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

N. HUDSON,

Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 30th August, 1845.

শহর কলিকাতার অসম্মত ও নিদিগের পরি-
ক্রান্ত আদালত।

কলিকাতা জগন্নাথ পঞ্চাননতলার বড় বাজারের সও-
দাগর ও বণিক

পিন্ধাবলাল জহরী

পিন্ধাবলাল জোরাই নামে সফীনা হইল এক্ষণে কলিকা-
তার সাধারণ জেলখানার করেন হইয়া তারতবর্ষে বোম্বে-
হীনেরদের উপকারার্থ আইন নামক মৃত চতুর্থ জর্জ
রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার
প্রার্থনা করিতেছে অতএব ইহার দ্বারা সন্ধান দেওয়া
যাইতেছে যে উক্ত আদালতের তদুমুক্রমে উহার দরখা-
স্তের মর্ম্ম আগামি অক্টোবর মাসের ১ তারিখ বুধবারে
সুনা যাইবেক।

উক্ত পিন্ধাবলাল জহরীর মহাজনেরদের নাম তফসীলে
লিখিত হইয়া তাহার দরখাস্তের সহিত উক্ত আদালতের
প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দস্তখতানার দাখিল হইয়াছে মহা
জনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

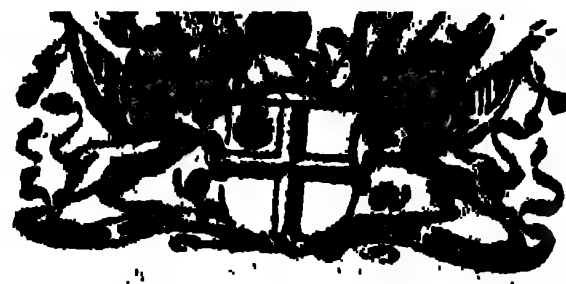
নাথানিয়েল হডসন।

উক্ত বোম্বেহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ৩০ আগষ্ট।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২ সেপ্টেম্বর।]

জিরাপুর্বেক বহালরে জিহুড জান কাশমন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত।



গবর্ণমেন্ট গেজেটের কোডপত্র।

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, SEPTEMBER 2, 1845.

কলিকাতা বঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ২ সেপ্টেম্বর।

ASSIGNEE'S OFFICE.—NOTICE.

PURSUANT TO ACT NO. XXVII. OF 1841.

NOTICE is hereby given, that in the event of no claim being established to the unclaimed Dividends hereundermentioned, and which were paid into the hands of the Accountant-General and Sub-Treasurer of the East India Company, with the privity of the Accountant-General of the Insolvent Court, pursuant to the above Act, under the orders of the said Court, bearing date the 6th day of July, 1839, or any part thereof as particularized hereunder, within 12 months from this date, such Dividends will be distributed among such of the Creditors of the respective Insolvent Estates as shall have established their claims against such Estates respectively, and an order will be obtained to have such claims, the Dividends upon which remain unclaimed at the expiration of the time abovementioned, expunged from the respective Schedules.

Calcutta, 8th August, 1844.

R. O'DOWDA, Assignee.

With reference to the following Advertisements, if the parties entitled to the Dividends, will prove their claims before the Official Assignee, he may probably be able to assist them in obtaining the respective Dividends, out of Court, at a much less expense than has hitherto been incurred.

আইসনিকর দস্তুরখানা।—বিজ্ঞাপন।

১৮৪১ সালের ২৭ আইনানুসারে।

ইহার দ্বারা সন্মান দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া যে সকল ডিবিডেন্ড উক্ত আইনানুসারে উক্ত আদালতের ১৮৩৯ সালের ৬ জুলাই তারিখের হুকুমক্রমে যোত্রহীন আদালতের আকৌন্টেন্ট জেনরল সাহেবের অনুমতানুসারে কোম্পানি বাহাদুরের আকৌন্টেন্ট জেনরল ও সবজিজুর সাহেবের হাতে অর্পণ হই-
কাঙ্ক্ষিত সেই সকল ডিবিডেন্ডের উপর অথবা তাহার পক্ষাৎ লিখিত কোন ভাগের উপর যদি অদ্যকার তারিখ-
অবধি যারো ঘাসের মধ্যে দাওয়া না করা যায় তবে যোত্রহীনের সম্পত্তির যে মহাজনেরা আপনাদের দাওয়া
সাবুদ করিয়াছেন তাঁহারদের মধ্যে এই ডিবিডেন্ড বিভাগ করিয়া দেওয়া যাইবেক এবং উক্ত কাল অতীত হওনসময়ে
যে সকল ডিবিডেন্ডের দাওয়া না হইয়া থাকে তাহা তফসীলহইতে উঠাইয়া দিবার অনুমতি লওয়া যাইবেক।

কলিকাতা। ১৮৪৪ সাল ২৫ আগ্রিল।

আর ওডোডা। আইসনি।

উপরের উক্ত ইশতিহারের উপলক্ষে সন্মান দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত ডিবিডেন্ডপাওনিয়া ব্যক্তিরা যদি আ-
দালতের নিযুক্ত আইসনি সাহেবের নিকটে উপস্থিত হইয়া আপন২ দাওয়া সাব্যস্ত করেন তবে এই টাকা আদালত-
হইতে বাহির করিতে পূর্বে যে খরচা লাগিত তাহাহইতে কম খরচায় এই ডিবিডেন্ড আদালতহইতে বাহির করিবার
বিষয়ে এই আইসনি সাহেব তাঁহারদের সাহায্য করিতে পারিবেন।

Statement of Unclaimed Dividends paid into Court under orders of the 6th July, 1839.

ESTATE OF KONOLOLL, BENNYRAM AND CHOTELOLL—INSOLVENTS.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Dividend at 3 Co.'s Rs. per 100 Sa. Rs. Co.'s Rs.			
Agurchund Calaree, ..	Tollah Bazar, in Calcutta, Shroff, ..	14,576 11 0	437	4	9	Admit.
Needeelall,	Burrah Bazar, in ditto, Merchant, ...	676 13 0	20	4	10	Do.
Agurchund Kotaree, ...	Toolah Bazar, in ditto, Shroff,	2,100 0 0	63	0	0	Do.
Shaik Neella Nubbay, ...	Late of Calcutta, shortly proceeded to Joddah, Merchant,	2,500 0 0	75	0	0	Do.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Dividend at 3 Co.'s Rs. per 100 Sa. Rs. Co.'s Rs.	
Poonayroo Ahya Somey	Madras, Merchant,	100 0 0	3 0 0	Admit.
Moodayloo Yaroo, ...	Vizagapatam, Merchant,	600 0 0	18 0 0	Do.
Possaul Tammunnah, ..	Mussulipatam, Merchant,	800 0 0	24 0 0	Do.
Chilmul Saitee Veeranah, ...	Sulkeah, in the Suburbs of Calcutta, Head Cooley,	38 9 6	1 0 2	Do.
Shaik Durvaish, ...	Burrah Bazar, in Calcutta, Shop-keeper,	40 0 0	1 3 3	Do.
Gopaul Doss, ...	Bulliah Ghaut, Suburbs of Calcutta, Chunam Merchant,	100 0 0	3 0 0	Do.
Hungsoarau, ...	Balloorah, in the Suburbs of Calcutta, Merchant,	50 0 0	1 8 0	Do.
Sibboo Ghose, ..	Mussulipatam, Merchant,	2,000 0 0	60 0 0	Do.
Chilmul Saitee Ram Asamee, ..	Madras, Shroffs,	150 0 0	4 8 0	Do.
Balmokund Doss and Bullub Doss, ...	Ditto ditto,	81 9 0	2 7 2	Do.
Munnaram Somee Saitee	Mussulipatam, ditto,	15 3 3	0 7 3	Do.
Goluck Abcoondoo, ...	Madras, ditto,	100 0 0	3 0 0	Do.
Bampoo Saha Brijolall Saha, ...	Mussulipatam, ditto,	64 9 0	1 14 11	Do.
Kinnoree Sorannal	Madras ditto,	11 5 6	0 5 6	Do.
Dundluttee Doss and Ameer Chund, ..	Vizagapatam, ditto,	200 0 0	6 0 0	Do.
Munee Condoo Jugnahay Coloo, ..	Mussulipatam, ditto,	149 10 3	4 7 10	Do.
Raid Raut Kistno Somme, ...	Ditto ditto,	35 1 9	1 0 10	Do.
Aun Juggernautum, ..	Ditto ditto,	13 7 9	0 6 5	Do.
Baidale Bhadro Chulum, ...	Vizagapatam, ditto,	100 0 0	3 0 0	Do.
Gurroah Ramnah Ankot Rayhoaloo, ..	Ditto ditto,	225 0 9	6 12 0	Do.
Gurroah Ram Beer-mun, ..	Ditto ditto,	300 0 0	9 0 0	Do.
Gurroorah Treeputtee Mursayah, ..	Ditto ditto,	90 0 0	2 11 2	Do.
Gurroorah Triputtee Jugnay Cooloo, ..	Ditto ditto,	500 0 0	15 0 0	Do.
Gurroorah Jugnahay Cooloo, ..	Mussulipatam, ditto,	300 0 0	9 0 0	Do.
Guoddur Saha, ..	Burrah Bazar, Cloth Seller,	43 3 9	1 4 9	Do.
Daby Dyal Misser, ..	Madras, Merchant,	198 8 6	5 15 4	Do.
Nundololl Sylall, ..	Agent for Salt Contract,	200 0 0	6 0 0	Do.
John Atkinson, ..	Mussulipatam, Merchant,	250 0 0	7 8 0	Do.
Kotah Coondoo Jugtoah,				

১৮৩২ সালের ৬ জুলাই তারিখের হুকুমক্রমে দাওয়া না হওয়া যে ডিবিডেণ্ড এই আদালতে দাখিল করা য'হ তাহার কৈফিয়ৎ।

যোজহীন কনলাল ও বেনিরাম ও ছোটী লালের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	ডকুমেন্টের লিখিত বেওয়ার	সিককা টাকার দাওয়া	সিককা ১০০১ টাকার উপর কোং ৩১ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
অগ্রচাঁদ খালাড়ী	কলিকাতার জুলাবাজার বণিক ...	১৪,৫৭৬ ১১/৮	৪৩৭ ১২	গ্রাহ্য হইল
নিখিলাল ...	৩ বড়বাজার মণ্ডনাগর ...	৬৭৬ ৮/৮	২০ ১২	৬
অগ্রচাঁদ কটারি	৩ জুলাবাজার বণিক ...	২১০০১	৬৩১	৬
সেখ নীলা নক্সই	পূর্বে কলিকাতার মহাজন সম্প্রতি জন্মের পরে করেন ...	১৫০০১	৭৫১	৬
পুনাইকু আহিরা সোহি				
মুদাইলু রায়	মাদ্রাজ মহাজন ...	১০০১	৩১	৬
পসাল ভায়ায়া	বিলম্বাণীয়া মহাজন ...	৬০০১	১৮১	৬
চিলমিল সৈতিবিয়া	মচলি বন্দর মহাজন ...	৮০০১	২৪১	৬
সেখ মরবেশ...	কলিকাতার নিকট খালিকা সরদার কুলি ...	৩৩ ১১/৬	১১২	৬
গোপাল দাস...	কলিকাতার বড়বাজার মোকানদার ...	৪০১	১১৩	৬
হংসরাজ	কলিকাতার নিকট বেলিয়াঘাটা চুখ ওয়াল। ...	১০০১	৩১	৬
শিবু ঘোষ	কলিকাতার নিকট বেঙ্গুড়িয়া মহাজন ...	৫০১	১১০	৬
চিলমল সৈতিয়া আনামী	মচলি বন্দর মহাজন ...	২০০০১	৬০১	৬
বালমুকুন্দ দাস ও বরুণ-দাস	মাদ্রাজ বণিক ...	১৫০১	৪১০	৬

১৮৩২ সালের ৬ জুলাই তারিখের হুকুমক্রমে দাওয়া না হওয়া যে ডিবিডেণ্ড এই আদালতে দাখিল করা য'হ তাহার কৈফিয়ৎ।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিককা টাকার নাওরা	সিককা ১০০ টাকার উপর কোণ ৩ টাকার প্রথম ডিবি ডেও	
মনারাম সোমী সৈন্যী ...	মাস্ত্রাজ বণিক	৮১ ১১/	২ ১৮/২	গ্রাহ্য হইল
গোসোক আপকুণ্ড ...	মচলি বন্দর এ	১৫৮৩	১৮৩	এ
দামপু শাহা ব্রজলাল শাহা	মাস্ত্রাজ এ	১০০১	৩১	এ
কিম্বরী সোরায়াল ...	মচলি বন্দর এ	৬৪ ১৮/	১৮৮/১১	এ
বন্ধকটি দাস ও আমীরচাঁদ	মাস্ত্রাজ এ	১১ ১/৬	১/৬	এ
মণিকুণ্ড জগনাথাই কলু ...	বিজয়াগাপটাম এ	২০০১	৬১	এ
রাইদরাটকুমার সোমী ...	মচলি বন্দর এ	১৪২ ১৮/৩	৪ ১৮/১০	এ
আনজগমাথম ...	এ এ	৩৫/২	১১১০	এ
বৈদালি ভাদু চলম ...	এ এ	১৩ ১৮/২	১৮/৫	এ
গরুরা রামনা আন্তট রায়				
হোআলু ...	বিজয়াগাপটাম এ	১০০১	৩১	এ
গরুরাবাম বীরমন ...	এ এ	১১৫১২	৬৮০	এ
গরুরা ত্রিপতি মর্সার ...	এ এ	৩০০১	২১	এ
গরুরা ত্রিপতি জগনাথ কলু	এ এ	২০১	২ ১৮/২	এ
গরুরা জগনাথায় কলু ...	এ এ	৫০০১	১৫১	এ
গরুর শাহা ...	মচলি বন্দর এ	৩০০১	২১	এ
দেবীদয়াল মিশ্র ...	বড়বাজার কাপড়িয়া	৪৩৮/২	১১ ২	এ
নন্দলাল ময়লাল ...	মাস্ত্রাজ মচাজন	১২৮ ১১/৩	৫৮৮/৪	এ
জান আটকিনসন সাহেব	নিম্নক কলেক্টর এজেন্ট	১০০১	৬১	এ
কাটাটুগুজগতোম ...	মচলি বন্দর মচাজন	১৫০১	৭ ১১০	এ

ESTATE OF WILLIAM GLASGOW—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Rs. Rupees.	1st Divid. at 5 Co's Rs. per 100 Rs. Rupees.	
Brierly, T.	Merchant, Futtighur,	222 2 0	11 1 8	Admitted.
Benson, W. Esq. ...	H. C. Civil Service, England, ...	200 0 0	10 0 0	Do.
Begbie and Nayan	Boat and Shoe Maker, Calcutta, ...	90 0 0	4 8 0	Do.
Bell and Co., W. ...	Merchants, Calcutta,	135 6 6	6 12 4	Do.
Gangadharan Dhur, ...	Shop-keeper, Futtighur,	163 1 0	8 2 5	Do.
Rogers and Co. ...	Chemists and Druggists, Calcutta, pur- chaser of the debts due to the late			
	Firm of Frith, Gordon and Co., ...	80 11 0	4 0 6	Do.
Ramhurry,	China Bazar, Calcutta, Cloth Merchant,	120 0 0	6 0 0	Do.
Smith, F. B.,	Late of Calcutta, Wine Merchant, but			
	now in England,	499 2 0	24 15 3	Do.
Walker, R. Esq. ...	H. C. Civil Service, Mymensing, ...	650 0 0	32 8 0	Do.

যোত্রহীন উলিয়াম গ্লাসগো সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিককা টাকার নাওরা	সিককা ১০০ টা- কার উপর কোণ ৫১ টাকার প্রথম ডিবিডেও	
টি ব্রিয়রলি সাহেব ...	মচাজন ফতেগড়... ..	২২২৮	১১/৮	গ্রাহ্য হইল
ডবলিউ বেন্সন সাহেব ...	ইন্ডলও কোম্পানির সিভিলসম্পর্কীয় সিরিস্তার	২০০১	১০১	এ
বেগবি ও নেবিন সাহেব ...	কলিকাতা জুতাওয়াল	২০১	৪ ১১০	এ
ডবলিউ বেল কোম্পানি ...	কলিকাতা মওদাগর	১৩৫ ১৮/৬	৬৮৪	এ
গঙ্গানারায়ণ ধর ...	ফতেগড় দোকানদার	১৬৩/	৮৮/৫	এ
রজর্স কোম্পানি ...	ফিথ গার্ডন কোম্পানির কর্ম ও কর্ম ক্রেতা কলিকাতার উদ্য প্রস্তুত কারক	৮০ ১৮/	৪১৬	এ
রামহরি... ..	কলিকাতা চীনাবাজার কাপড়িয়া ...	১২০১	৬১	এ
এফ বি মিত্র সাহেব ...	পূর্বে কলিকাতার সরাপওয়াল এই ক্ষেপে ইন্ডলও... ..	৪২২৮	২৪৮/৩	এ
আর ওয়াকর সাহেব ...	ময়মনসিংহ সিভিলসম্পর্কীয় সিরি- স্তার	৬৫০১	৩২ ১১০	এ

ESTATE OF CHARLES PRINCE SEALY—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rupees.	1st Divid. at Co.'s R. 7 As 8 p. 100 Sa. Rs	
Bartlett, Mrs Harriett,	Mott's Lane, in Calcutta, Widow, Executrix of the last Will and Testament, of John Bartlett, deceased,	2,365 0 0	177 6 0	Admit in the Sched
Bartlett, Mrs. Harriett,	Mott's Lane, in Calcutta, Widow,	264 10 2	19 13 6	Do
Bridges, Mrs. S.	Zig-Zag Lane, in ditto, ditto,	500 0 0	37 8 0	Do
Dyalchund Shaw,	Writer in the Board of Trade Office,	30 0 0	2 4 0	Do
Gardner, G. R.	Weston's Lane, in Calcutta, Examiner in the Judicial Department,	211 0 0	15 3 3	Do.
Juggomohun Shaw, ...	Rada Bazar, in Calcutta, Wine Merchant,	42 0 0	3 2 1	Do
Mills, John,	Circular, in Calcutta, Executor of the last Will and Testament of Nathaniel Youngs, deceased,	2,735 0 0	205 2 0	Do
Nemychund Dutt, ...	Old China Bazar, in Calcutta, Shopkeeper,	21 13 0	1 10 2	Do
Padoo,	Goomghur Lane, in Calcutta, Ticca Bearer,	15 0 0	1 2 0	Do
Ramjeebun Doss, ...	.. ..	25 0 0	1 14 0	Do
Rameechurn,	Old China Bazar, in Calcutta, Shopkeeper,	30 0 0	2 4 0	Do

যোজ্ঞহীন চার্লস প্রিন্স সিলি সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসিলের লিখিত বেণ্ডর।	সিককা টাকার দাওরা	সিককা ১০০১ টাকা ব টেপার কে-৭ ৭ ১০ টাকার প্রথম ডিলি ডেড	
বিবি হারিএট বার্টলেট	মৃত জন বার্টলেট সাহেবের উইল ও দানপত্রের অধি বিধবা কলিকাতা মটলেন	২৩৬৫১	১৭৭ ১/২	তফসিলে গ্রাহ্যকইল
বিবি হারিএট বার্টলেট	কলিকাতার মটলেন বিধবা	১৬৪ ১১/২	১২৫/৬	এ
বিবি এস ব্রিজেস ..	এ এ জিগতাগলেন	৫০০১	৩৭ ১০	এ
মরালচান্দ শাহা	বোর্ড ট্রেডের সিবিশতার কেরাণী... ..	৩০১	২ ১০	এ
জি আর গার্ডনর সাহেব	জুডিসিয়াল ডিপার্টমেন্ট একজামিনর কলিকাতা ওএফটন লেন	২১১১	১৫১৩	এ
জগমোহন শাহা ...	কলিকাতার রাধাবাজার সরাপ ও হালা	৪১১	৩৮৪	এ
জন মিলস সাহেব ..	মৃত নাথানিয়েল ইয়ঙ্গ সাহেবের উইল ও দানপত্রের অধি কলিকাতার সবকুলর রাস্তা	২৭৩৫১	২০৫৮	এ
নিমাইচান্দ দত্ত ...	কলিকাতার পুরান টীনাবাজার দো কানদার	২১৫/২	১ ১১/২	এ
পধু	কলিকাতার গুমগড় গলির টিকা বে হারা	১৫১	১৮	এ
রামজীবন দাস ..	.. ..	২৫১	১৫৮	এ
রামচরণ	কলিকাতার পুরান টীনাবাজার দো কানদার	৩০১	২ ১০	এ

[গবর্ণমেন্ট গেজেট : ১৮৪৫। ২ সেপ্টেম্বর।]

ESTATE OF HURROSHUNKER GHOSE—AN INSOLVENT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Dividend at Co.'s Rs. 3 As 8 per 100 Sa. Rs. Co.'s Rs.	
Anttaram Ghose,	Chandernagore, Merchant, ...	600 0 0	21 0 0	Admitted.
Robert Alexander,	Unknown, Writer,	12,000 0 0	420 0 0	Do.
Bissonauth Auss,	Calcutta, Shop-keeper, .	225 0 0	7 14 0	Do.
Bhuggobutttychurn Gangooly, ..	Do. Banian,	1,000 0 0	35 0 0	Do.
Bissonauth Mitter, .. .	Do. Teacher,	400 0 0	14 0 0	Do.
Cossinauth Ghose and Hurrochun- der Ghose,	Do. Banian,	500 0 0	17 8 0	Do.
Hingun Sing,	Do. Merchant,	22 0 0	0 12 3	Do.
Meeraj Sing,	Do. do.	50 0 0	1 12 0	Do.
Juggomohun Bundopadua, .. .	Do. Householder, . . .	800 0 0	28 0 0	Do.
Capt. Johnson, his Atty. Mr. J. M. Urearte, of Serampore, ..	Ship Captain,	5,000 0 0	175 0 0	Do.
Luckoomul and Cossinauth, ..	Calcutta, Bankers, . .	500 0 0	17 8 0	Do.
Meerja Jaffer, Survivor of Meerja Futta Allybeg,	Do. Merchants,	1,700 0 0	59 8 0	Do.
Muttyram Bydenauth, .. .	Do. do.	450 0 0	15 12 0	Do.
Muddenmohun Muduck,	Do. Confectioner, . . .	230 0 0	8 0 9	Do.
J P Matchado, his representative Mr J M Urearte,	Late of Calcutta, Bankrupt, Serampore,	9,000 0 0	315 0 0	Do.
Nubbokissore Bose, .. .	Balleenghata, near Calcutta, Merchant,	52 0 0	1 13 1	Do.
Nuzir Mahomed Calloo, .. .	Barrasat, near Dum Dum, Oil Merchant, . . .	150 0 0	5 4 0	Do.
Nuthel Sirdar,	Calcutta, Head Cooley, ...	400 0 0	14 0 0	Do.
Panchoo Doss, .. .	Do. Mango Seller,	40 0 0	1 6 4	Do.
Runnarun Curr,	Do. Merchant,	1,200 0 0	42 0 0	Do.
Rummohun Ruckett and Gudda- dhur Ruckett,	Calcutta, Shop-keepers, ..	100 0 0	3 8 0	Do.
Runnarun Calloo,	Do Oil Merchant, .. .	50 0 0	1 12 0	Do.
Runnarun Mitter and Rumanund Mitter,	Do. Writers,	9,145 5 4	320 1 5	Do.
Rummoncy Dibcy, .. .	Do. Widow,	1 000 0 0	35 0 0	Do.
Ruchunder Dutt,	Do. Householder, .. .	1,000 0 0	35 0 0	Do.
Rooparam Ghose,	Do. Sircar,	500 0 0	17 8 0	Do.
Rumhury Mookerjee, . . .	Do do	300 0 0	10 8 0	Do.
Rumutton Bhuttacharjee, ...	Bamawmarrali, near Dum- Dum, Brahmin,	400 0 0	14 0 0	Do.
Sonmoney Dasce and Hoxmo- butty Dasse Widow of Gour- hury Dutt deceased,	Calcutta, Widows,	500 0 0	17 8 0	Do.
Sumboochunder Mitter, .. .	Do Ban. n,	1,500 0 0	52 8 0	Do.
Sibchunder Dhole,	Calcutta, Householder, ..	1,000 0 0	35 0 0	Do.
Charles Seraney, .. .	Do Writer,	1,700 0 0	59 8 0	Do.

যোত্রহীন হরশঙ্কর ঘোষের ইক্টেট।

মহাভক্তেরদেব নাম	তফসীলের লিখিত বেওয়ার	সিককা টাকার দাওয়া	সিককা ১০০১ টাকা র উপর কোং ৩১০ টাকার প্রথম ডি- বিডেণ্ড	
আত্মারাম ঘোষ...	চন্দননগর মহাজন . . .	৬০০১	২১১	গ্রাহ্য হইল
বার্ভট আলেকজান্ডার সাহেব	অজ্ঞাত স্থানে কেবাণী . .	১২০০০১	৪২০১	হ
বিশ্বনাথ আউচ ...	কলিকাতা দোকানদার ...	১১৫১	৭৬৮	হ
ভগবতীচরণ গাঙ্গুলি	এ বণিক	১০০০১	৩১১	হ
দিশ্ননাথ মৈএ	এ লিঙ্কক	৪০০১	১৪১	হ
কাশীনাথ ঘোষ ও হরচন্দ্র ঘোষ	এ বণিক	৫০০১	১৭১০	হ
হিঙ্গন সিংহ	এ মহাজন	২২১	৭৩	হ
হীরাজ সিংহ	এ এ	৫০১	১৬০	হ
জগমোহন বন্দ্যোপাধ্যায় .	এ বাটীওয়াল	৮০০১	২৮১	হ
কাপ্তান জনসন। জীরামপু রে তাঁহার উকীল জে এম ইউরিআর্ট সাহেব ...	জাহাজের কাপ্তান	৫০০০১	১৭৫১	হ
লক্ষ্মণ ও কাশীনাথ ...	কলিকাতা বণিক	৫০০১	১৭১০	হ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বৈশিষ্ট্য	লিখিত টাকার মাওরা	লিখিত ১০০০ টা কার উপর কোং ৩০ টাকার প্র থম ডিবিডেণ্ড	
মীর্জা ফতেআলী বেগের উত্তরাধিকারী মীর্জা জা- কর	কলিকাতা মহাজন	১৭০০০	৫২ ১০	গ্রাহ্য হইল
মতিরাম বৈদ্যনাথ ...	এ	৪৫০০	১৫৫০	এ
মদনমোহন মল্লিক ...	এ মিঠাইওয়াল	২৩০০	৮২	এ
জে পি মাদ্রাডো সাহেব তাঁ- হার প্রতিনিধি জে এম ইউরিয়ার্ট সাহেব ...	পূর্বে কলিকাতার মেউলিয়া শ্রীরাম পুর	২০০০০	৩১৫০	এ
মহাক্ষের হু ...	কলিকাতার নিকট বেলিয়াখাটা মহা জন	৫১০	১৫/১	এ
মজার মহম্মদ কলু ...	মদনমোহন নিকট বারাসত ভেলী .	১৫০০	৫ ১০	এ
মখিল সরদার ...	কলিকাতা সরদার মুটিয়া	৪০০০	১৪০	এ
পাঁচু দাস ...	এ আমওয়াল	৪০০	১ ১/৪	এ
রামনারায়ণ কর	এ মহাজন	১২০০০	৪২০	এ
রামমোহন রক্ষিত ও গদা- ধর রক্ষিত ...	কলিকাতা দোকানদার	১০০০	৩ ১০	এ
রামনারায়ণ কলু ...	এ কলু	৫০০	১৫০	এ
রামনারায়ণ মিত্র ও রামা নন্দ মিত্র ...	এ কেরাণী	২১৪৫ ১/৪	৩১০/৫	এ
রামমণি দেবী ...	এ বিধবা	১০০০০	৩৫০	এ
রাজচন্দ্র দত্ত ...	এ বাড়ীওয়াল	১০০০০	৩৫০	এ
রূপনারায়ণ ঘোষ ...	এ সরকার	৫০০০	১৭ ১০	এ
রামহরি মুখুযা ...	এ	৩০০০	১০ ১০	এ
রামরত্ন ভট্টাচার্য ...	মদনমোহন নিকট বাঁওয়াল ব্রাহ্মণ ...	৪০০০	১৪০	এ
মৃত গৌরহরি দত্তের বিধবা সোণামণি দাসী ও হৈম বতী দাসী ...	কলিকাতা বিধবা	৫০০০	১৭ ১০	এ
পদ্মচন্দ্র মিত্র .	এ বণিক	১৫০০০	৫১ ১০	এ
শিবচন্দ্র হোল ...	কলিকাতা বাড়ীওয়াল	১০০০০	৩৫০	এ
চার্লস লেরাণি সাহেব ...	এ কেরাণী	১৭০০০	৫২ ১০	এ



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, SEPTEMBER 9, 1845.

কলিকাতা নজরদার ১৮৪৫ সাল ৯ সেপ্টেম্বর।

ACTS.

FORT WILLIAM,
HOML DEPARIMNT,
LEGISLATIVE

THE 30th AUGUST, 1845

The following Act passed by the Governor-General of India in Council on the 30th of August 1845, is hereby promulgated for general information

Act No XIX of 1845

An Act for the Tea Planting Company

Whereas it hath been discovered, that there are in the British Province of Assam and other the North Eastern parts of India numerous and extensive tracts of country producing the genuine Tea Plant, and it has been ascertained that the soil and climate are in all respects adapted for the cultivation of the Tea Plant on an extensive scale

And where as it is considered, that the cultivation and manufacture of Tea in India will be of great national importance and benefit, as well to the United Kingdom as to the British Territories in India, and the same may be advantageously prosecuted on a scale beyond the resources and enterprise of individual Capitalists, and a Society or Company hath been lately formed for the purpose of prosecuting and extending the said culture and manufacture with a Capital of Company's Rupees 50,00,000 in 10 000 Shares of Co's Rs 500 each, and certain grants of land have been already made to the said Company in Assam and the North East parts of India aforesaid, and establishments have been formed by the said Company for the purposes of the said culture and manufacture, and are now in operation

And whereas the whole 10,000 Shares have been subscribed for and appropriated, and the Proprietors have actually paid up Company's Rupees

[Government Gazette, 9th September, 1845]

আইন।

ফোর্ট উলিয়াম।
দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।
লেজিসলেটিভ।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ৩০ আগস্ট।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোম্পেন্সে ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সালের ৩০ আগস্ট তারিখে নিচের লিখিত আইন জারী করিলেন এবং তাহা সর্বসাধারণ লোককে জ্ঞানাইবারনিমিত্তে প্রকাশ হইতেছে।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ১৯ আইন।

অসম কোম্পানী নং চার্টার দেওনের আইন।

যেহেতুক দৃষ্ট হইয়াছে যে আসাম দেশে ইঙ্গলণ্ডের দেশের অধিকারের মধ্যে এবং ভারতবর্ষের উত্তরপূর্বের অন্যান্য গাঙ্গে গাছতে আসম চা উৎপন্ন হয় এবং অনেক ও প্রশস্ত ভূমি আছে এবং ইহা নিশ্চয় জ্ঞাত হওয়া গিয়াছে যে সেখানকার ভূমি এবং আবহাওয়া চা বৃক্ষের কৃষি বাজল্যমতে কনগের সমস্ত প্রকারে উপযুক্ত।

এবং যেহেতুক এমত সোধ হইয়াছে যে ভারতবর্ষের মধ্যে চা বৃক্ষের ও চা প্রস্তুত করিতে যেমন ইঙ্গলণ্ড দেশের উপকার ও লাভ তেমনি ভারতবর্ষে ইঙ্গলণ্ডের দেশের অধিকারে মহোপকার ও লাভ হইবেক এবং বিশেষ মহাজনেরদের সংস্থান ও উদ্যোগের দ্বারা যেপর্যন্ত তাহার কৃষি হইতে পারে তদপেক্ষা বাজল্যমতে এই চা ব্যবসা করিলে উপকার দর্শিবার সম্ভাবনা আছে এবং যেহেতুক এই বৃক্ষের চাষ ও তাহার প্রস্তুত করিবার এবং তাহার বাড়াইবার নিমিত্তে সম্প্রতি এক সোসাইটি অর্থাৎ কোম্পানি স্থাপন হইয়াছে এবং এই কোম্পানির মূল ধন ৫০,০০,০০০ লক্ষ টাকা এবং তাহার ৫০০০ টাকা করিয়া ১০,০০০ শা-বেতে বিভক্ত হইয়াছে এবং এই কোম্পানিতে আসাম দেশে এবং ভারতবর্ষের উত্তরপূর্বের নিগে কএক গা-ভূমি ইহার পক্ষে দেওয়া গিয়াছিল এবং এই বৃক্ষের কৃষি করিবার ও তাহার প্রস্তুত করিবার নিমিত্তে উক্ত কোম্পানি নানা কুঠী স্থাপন করিয়াছেন এবং এই কুঠার কর্ম এক্ষণে চলিতেছে।

এবং যেহেতুক এই সমুদয় ১০,০০০ শা-ব সমস্তই হইতে ও বন্টন হইয়াছে এবং তাহার অধিকারিরা এই কোম্পানির ৫০,০০,০০০ লক্ষ কোম্পানির টাকা মূল ধনের মাধ্যমে

20,00,000 of the said Capital of Company's Rupees 50,00,000, and the several Subscribers are willing at their own expense to carry on the said culture and manufacture, and it would tend much to the convenience and advantage as well of the said Subscribers as of the public, that they should be incorporated in the manner hereinafter mentioned and provided.

And whereas it is considered that there are in Assam other articles and products of indigenous growth, or to which the soil and climate are also adapted, the culture and preparation of which may be carried on with great advantage and profit by the said Company as incidental to, or in connection with their Tea cultivation and establishment, and whereas it is desirable that provision should be made for enabling the said Company if they shall think fit to avail themselves thereof, and for enabling them to increase their Capital Stock.

And whereas several of the persons hereinafter named had been appointed and acted as a provisional Committee for the purpose of forming and establishing the said Company, and commencing the business thereof, and the said Company has since been constituted under the provisions of a Deed of Association, bearing date the 31st day of January 1840, and made between the several persons whose names are thereunder subscribed, and whose seals are thereunto affixed, (except the several persons, parties thereto of the second and third parts) of the first part, Sir William Baynes, Baronet, Richard Twining, Thomas Weeding, John Aliston, Andrew Henderson, Francis Fox and William Cracroft, therein respectively described of the second part, and Sir George Gerard de Hochpiet Larpeut, Baronet, John Small, Alexander Rogers, Foster Reynolds, John Travers, William Manning, William R. Robinson and Ross Donnelly Mangles, therein also respectively described, of the third part, and under which Deed the business of the said Company has been commenced and carried on, and whereas in such Deed provision was made for confirming the several Acts, Deeds, Matters and Things executed and performed by the Provisional Committee in that capacity.

And whereas it is expedient that like provision should be made herein, and also provision for vesting, continuing and establishing in, for, and against the Corporate Body hereby created after (and notwithstanding their Incorporation) all such property, rights, contracts and liabilities whatever as the said existing Society or Company are, or but for such Incorporation would be possessed of, entitled or liable to :

I. It is therefore hereby enacted, that James Pattle, Charles Hay Cameron, Dwarkanauth Tagore, William Prinsep, Alexander Rogers, Henry Barclay Henderson, James Prinsep, Edward Harding, James Colquhoun, James Church, Henry Chapman, John Lewis, John Farley Leith, Thomas Charles Mouton, Mutty Lall Seal, William Richard Young, James Young, Archibald Sconce,

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৮৫। ৯ সেপ্টেম্বর।]

কোল্যানির ২০,০০,০০০ লক্ষ টাকা রাখিল করিবার্থন
এবং এই নানা স্বাক্ষরকারী আপনায় খরচে উক্ত বৃক্ষের
চাষ ও ভাড়া প্রস্তুত করিতে স্বীকৃত আছেন এবং এ স্বা-
ক্ষরকারিরা যদি পশ্চাৎ লিখিত ও নির্দিষ্ট মতে চার্টার-
প্রাপ্ত হন তবে প্লাতোক স্বাক্ষরকারির এবং সর্ব সাধারণ
লোকের অনেক সুগম ও উপকার চইবার সম্ভাবনা
আছে।

এবং যেকোনো একত বোধ কটরাছে সে অসাম দেশে
তদদেশজ অন্যান্য দ্রব্য আছে অথবা সেই দেশের ভূমি
এবং আবাদপ্রাপ্ত উৎপন্নরূপে জমিতে পারে এবং
সেই২ দ্রব্য এই কোম্পানির চাব চাসের এবং কুঠীর
সম্পর্কে অথবা সমভিন্যাতারে চাস ও প্রস্তুত করিলে উক্ত
কোম্পানির বড় উপকার ও লাভ চইবেক এবং যেকোনো
সেই২ দ্রব্য উৎপন্ন করিতে এই কোম্পানি উপযুক্ত বোধ
করিলে তাঁহারদিগকে সেই বিষয়ের ক্ষমতা দিবার এবং
তাঁহারদের মূল ধন বৃদ্ধি করিবার ক্ষমতা দেওনের নিয়ম
করা বিধিত বোধ হয় ।

এসং যোহেন্স ক্রুগে য়ো ব্যক্তিদের নাম পশ্চাৎ লেখা আছে তাহাদের মধ্যে কএক জন উক্ত কোম্পানি নিযুক্ত ও সংস্থাপন করিমার এসং তাহার ব্যঙ্গ্য আদায় করিবার নিমিত্তে ক্ষণকালেক ধন্যে কর্ম্মািয়নন নিযুক্ত হইয়াছিলেন এবং সেইরূপে কর্ম্ম করিয়াছিলেন এসং তাহার পক্ষে ১৮৪০ সালের ৩১ ডিসেম্বর তারিখের সময়কালের নিয়মানুসারে উক্ত কোম্পানি স্থাপন হইয়াছিল এবং ঐ পত্রের (দ্বিতীয় ও তৃতীয় ভাগের ব্যক্তি ছাড়া) প্রথম ভাগে ঐ সময়কালের নিয়মে যে ব্যক্তিদের নাম ও যোহেন্স আছে সেই নানা ব্যক্তিদের মধ্যে পরস্পর তাহাতে স্বীকৃত হইয়াছিলেন ঐ দ্বিতীয় ভাগে তাহাদের নাম লেখা আছে তাহারা এইঃ সর ডলিয়ার রেন্স বাবনেট ও রিচার্ড টুআর্টিন্স ও থামস উইলিং ও জান অ্যালিস্টন ও আন্ড্রু বেঙ্গন ও ফ্রান্সিস ফক্স ও উলিয়ম ক্রেকপট এবং তৃতীয় ভাগে তাহাদের নাম নির্দিষ্ট আছে তাহারা এইঃ সর জেমস জেরার্ড ডি হসপিএ লানপেট বাবনেট ও জান অ্যাল ও আলেকজান্ডার বজর্জ ও ফক্সের বেথাল্ডস ও জান ট্রুস ও উলিয়ম মানিং ও উলিয়ম আর রাবিন্সন এবং রস ডেনিস মাথলুস সাহেব । এবং ঐ সময়কালের অনুসারে ঐ কোম্পানির কর্ম্ম আরম্ভ হইয়াছে এবং চলিতেছে এসং যোহেন্স ক্রুগে পক্ষে এইমত নিয়ম ছিল যে এ ক্ষণেক কালীন কর্ম্মটি সেই পদোপলক্ষে যে সকল কর্ম্ম ও কার্য ও বিষয় ও ব্যাপার করেন এসং সম্পন্ন করেন তাহা যথাস্থ হইবেক ।

এসং যেচেতুঃ উক প্রকার নিম্ন এই চার্টের মধ্যে
করা উচিত দেখা হইয়াছে এবং উক সোসাইটির অধবা
কোম্পানির যে সকল সম্পত্তি ও স্বত্ব ও বন্দোবস্ত ও
দায় আছে এবং এইরূপ চার্ট না পাইলে ও কোম্পা
নির থাকিত কিম্বা এই কোম্পানি দাওয়া করিতে পারি
তেন অথবা এই কোম্পানির উপর দাওয়া হইতে পারিত
সেই সকল সম্পত্তি ও স্বত্ব ও বন্দোবস্ত এবং দায় এই
আইনের দ্বারা পক্ষাৎ সংস্থাপিত চার্টের প্রাপ্ত সমাজে
এসং ভাষারদের পক্ষে ও ভাষারদের বিকল্পে অর্পণ
করিবার ও ন্যায় রাখিবার এসং সংস্থাপন করিবার
নিমিত্তে নিয়মকরা উচিত দেখা হইয়াছে।

১৭৭১। অতএব ইহাতে লুকুম হইল যে জেমস
পাটল সাহেব ও চার্লস হে কেমরন সাহেব ও বাবু হার-
কানাথ ঠাকুর ও উলিয়ম প্রিন্সেপ সাহেব ও আলেক-
জান্ডর রবার্টস সাহেব ও হেনরি বারক্লে চেম্বার্স সাহেব
ও জেমস প্রিন্সেপ সাহেব ও এডুয়ার্ড হার্ডিং সাহেব ও
জেমস কোলিন সাহেব ও জেমস চর্চ সাহেব ও হেনরি
চাপমান সাহেব ও জ্যান লেংল সাহেব ও জ্যান ফেরলি
লীথ সাহেব ও থামস চার্লস মর্টন সাহেব ও বাবু মতি-

Richard Walker, Henry Meredith Parker, Edward Cookburn Ravenshaw, Charles Raikes, John Storm, George Shearwood, James Charles Colebrooke Sutherland, Samuel Smith, John Deans Campbell, John Carrington Palmer, William Soltan Pillans, Prosunno Coomar Tagore, Ramanath Tagore, Cuthbert Bensley Thornhill, Thomas Scott, Thomas Sewell, Francis Dashwood, Charles Dundas Mitchell, Alexander Garroch Mackenzie, Henry Augustus Woollaston, Francis P. Mendes, William Henry Jones, Peter Innes, Robert John Lattey, Jenkins Llewelyn, John Jenkins, Arthur Pittar Lattey, Andrew Henderson, John Grant, Alexander Garden, William Cobb Hurry, Henry Holroyd, Robert Becher, Daniel Elliott, Edward Garstin, John Becher, James Cullen, Thomas Hyde Gardner, Donald McLeod Gordon, William Henry Harton, Thomas Henry Hockley, J. M. Hill, Thomas Bracken, John Carr, Theodore Dickens, Charles Deverinne, William Pringle Downing, John Calder, Henry Burkinyoung, Charles John Burkinyoung, Roderick Mackenzie, John Williamson Macleod, John Muller, E. Elphinstone, J. D. Mullins, Richard Bird, Alfred Parker, C. J. Pittar, Henry Piddington, George Rogers, William Rushton, James Sydney Stopford, Robert Scott Thomson, C. A. Verannes, William Greenway, R. S. Homfray, Francis Augustin, Richard J. Chambers, Aga Mahomed Ibrahim, Bissonauth Muttjoll, Bryonauth Dhur, Doorgachurn Dhur, Additchund Dutt, Gooroochand Bose, Gourmohun Gossain, Hadjee Mirza Mehdi Ispahancee, Luckinarain Dutt, Megnaram Roy, Muddenmohun Chatterjee, Nubkissen Sing, Nikomol Ghose, Prawukissen Law, Prawukissen Bagchee, Rajah Radacant Deb, Radamalub Dutt, Ramchand Dhur, Rajchunder Mookerjee, Rajbullub Seal, Radacant Mitter, Shaik Allum Ullah, Sreecant Bannerjee, Seetamauth Bose, Woomachurn Bhose, and all other persons and corporations who have subscribed to, or shall hereafter subscribe towards the said undertaking, and their several and respective successors, Executors, Administrators and Assigns shall be, and they are hereby united into a Company for the purposes herein declared, and shall constitute and be one Body Corporate by the name and style of the 'Assam Company,' and by that name shall have perpetual succession and a Common Seal and by that name shall and may sue and be sued

II. And it is hereby enacted, that it shall be lawful for the said Company to carry on, prosecute and extend the cultivation of the Tea Plant in the lands, which have already been granted to the said Company in Assam and the North East parts

[Government Gazette, 9th September, 1845.]

লাল শীল ও উলিয়ম রিচার্ড ইয়ং সাহেব ও জেমস ইয়ং সাহেব ও আর্চিবল্ড কল সাহেব ও রিচার্ড ওরাকর স' চেব ও হেনরি মেরিডিথ পার্কর সাহেব ও এডুয়ার্ড কোবণ রেবল্লা সাহেব ও চার্লস রেক্স সাহেব ও জান ষ্টর্ম স' চেব ও জর্জ সেরউড সাহেব ও জেমস চার্লস কোলব্রুক সর্থলেণ্ড সাহেব ও শামুএল মিথ সাহেব ও জান ডিন্স কাম্বেল সাহেব ও জান কারিংটন পামর সাহেব ও উলিয়ম সলটান পিলান্স সাহেব ও বাবু প্রসন্নকুমার ঠাকুর ও বাবু রমানাথ ঠাকুর ও কথবর্ট বেন্সলি থর্নহিল সাহেব ও তামস স্কট সাহেব ও তামস সিউএল সাহেব ও ফ্রান্সিস ডাশউড সাহেব ও চার্লস ডগাস মিচেল সাহেব ও আলেকজান্ডার গারক মাকেন্জি সাহেব ও হেনরি আগষ্টস উলফটন সাহেব ও ফ্রান্সিস পি মেন্ডিস সাহেব ও উলিয়ম হেনরি জোন্স সাহেব ও পিটার ইনিস সাহেব ও রাবট জান লাটি সাহেব ও জেনকিন্স লুএলিন সাহেব ও জান জেনকিন্স সাহেব ও আর্থার পিটার লাটি সাহেব ও আন্ড্রু হেণ্ডার্সন সাহেব ও জান গ্রান্ট সাহেব ও আলেকজান্ডার গার্ডিন সাহেব ও উলিয়ম কব হরি সাহেব ও হেনরি হলরয়ড সাহেব ও রানট বিচর সাহেব ও ডানিএল এলিগট সাহেব ও এডুয়ার্ড গার্ডিন সাহেব ও জান বিচর সাহেব ও জেমস কলেন সাহেব ও তামস হাইড গার্ডিন সাহেব ও ডনাল্ড ম্যাক্লোড গার্ডিন সাহেব ও উলিয়ম হেনরি হার্টন সাহেব ও তামস হেনরি ব্লি সাহেব ও জে এম হিল স'চেব ও তামস ব্রাডেন স'চেব ও জান কার সাহেব ও থিয়োডোর ডিন্স সাহেব ও চার্লস ডেবারন সাহেব ও উলিয়ম প্রিন্সল ডোনিং স' চেব ও জান কল্ডর সাহেব ও হেনরি বার্কিন্যাং সাহেব ও চার্লস জান বার্কিন্যাং সাহেব ও রড্রিক মাকেন্জি সাহেব ও জান উলিয়মসন ম্যাক্লোড সাহেব ও জান মলর সাহেব ও টি এলফিনিফটন সাহেব ও জে ডি মলিন্স সাহেব ও রিচার্ড বর্ড সাহেব ও আলফ্রেড পার্কর সাহেব ও সি জে পিটার সাহেব ও হেনরি পিডিংটন সাহেব ও জর্জ রডস সাহেব ও উলিয়ম রফটন সাহেব ও জেমস সিডনি উপফোড সাহেব ও রাবট স্কট তামসন স'চেব ও সি এ বটানেন সাহেব ও উলিয়ম গ্রিনওএ সাহেব ও আর এস হাক্স সাহেব ও ফ্রান্সিস আগষ্টিন সাহেব ও রিচার্ড জে চেম্বার্স সাহেব ও আগা মহম্মদ ইব্রাহিম ও বিখনাথ মতিলাল ও ব্রজনাথ ধর ও দুগাচরণ ধর ও অম্বৈতচান্দ দত্ত ও গুরুপ্রসাদ বসু ও গৌরমোহন গোস্বামী ও হাজি মাবজা মেহদি ইলপাহানি ও লক্ষ্মীনারায়ণ দত্ত ও মেঘনারায়ণ রায় ও মদনমোহন চট্টোয়া ও নবকৃষ্ণ সিংহ ও নীলকমল ঘোষ ও প্রাণকৃষ্ণ লাহা ও প্রাণকৃষ্ণ বাগচি ও রাজা বাবাকান্ত দেব ও বাধামাধব দত্ত ও রামচান্দ ধর ও রাজচন্দ্র মুখুয়া ও রাজবল্লভ শীল ও বাবাকান্ত সিং ও লেখা আলম ডায়া ও শ্রীকান্ত বাঁড়ুয়া ও মীহানাথ বসু ও উমাচরণ বসু এবং অন্য যে সকল ব্যক্তিরা এই চার্টার্ড সন্যাস এই কয়েক নিমিত্তে সঙ্গী করিয়াছেন অথবা উক্ত কালে সঙ্গী করেন এবং তাঁহাদের নাম ও বংশোদ্ভূত উত্তরাধিকারী ও তাঁহাদের আডমিনিষ্ট্রেটর এবং আইনের এই আইনের নির্দিষ্ট অভিপ্রায় সিদ্ধ করিবার নিমিত্তে এক কোম্পানিতে সংযুক্ত হইলেন এবং এই আইনের দ্বারা তাঁহারা সংযুক্ত হইলেন এবং "আসাম কোম্পানি" নামে বিখ্যাত চার্টারপ্রাপ্ত সন্যাসকর্তৃক সংস্থাপিত হইলেন এবং থাকিবেন এবং সেই নামেতে ও তাঁহাদের অনবরত পর্য্যায় থাকিবেন এবং তাঁহাদের এক সাধারণ মোহর থাকিবেন এবং সেই নামেতে ও তাঁহারা নালিশ করিবেন ও সেই নামেতে ও তাঁহাদের বিরুদ্ধে নালিশ হইবেক ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে আসাম দেশে এবং পূর্বেক ভারতবর্ষের উত্তরপূর্ব ভাগে এই কোম্পানি নিকে যে সকল ভূমি দেওয়া গিয়াছে সেই ভূমিতে উক্ত কোম্পানি চার বৃক্ষের কৃষি করিতে এবং তাহা বাড়াইতে

of India aforesaid, and to manufacture and dispose of the Tea the growth thereof, and generally to carry on the business of cultivating the Tea Plant, and manufacturing or preparing the same for sale and exportation, and for such purposes to take and hold or make any such grants, leases or purchases, or other acquisitions of land in perpetuity, or for any term of years as the Governor-General in Council shall approve, such approval to be signified in writing under the hand of one of the Secretaries to the Government of India, and if requisite to sell, dispose of and alienate the same respectively, and to form, erect and make all such establishments, buildings, works and conveniences as the said Company shall think proper, and generally to use all such other ways and means as to the said Company shall seem meet for carrying into effect the objects aforesaid; and also (if they shall deem it advisable) to engage in or prosecute the cultivation, manufacture or preparation of all and any such other products and articles as may be found expedient for, or incidental, or assistant to the production of Tea. Provided always that the said Company shall not engage in or prosecute the cultivation, manufacture or preparation of Opium, Coffee or Sugar.

III. And it is hereby enacted, that the Capital of the said Company shall consist of Company's Rupees 50,00,000, to be contributed in 10,000 Shares of Company's Rupees 500 each, which shall be the original Capital of the said Company, and of such further sum as may be raised by the creation and sale of new Shares as hereinafter provided for. Provided always that it shall and may be lawful for the said Company at any time, and from time to time to increase the Capital of the said Company to any amount not exceeding One Crore of Company's Rupees altogether by the issue of fresh Shares of Company's Rupees 500 each upon such terms as to them shall seem fit.

IV. Provided always and it is hereby enacted, that it shall not be lawful for the said Company to raise money by way of loan to a greater amount than one-fifth of the Capital of the said Company.

V. And it is hereby enacted, that all and every the Grants of Land already made, obtained or contracted for by the said Society or Company in the names of any Directors or Director thereof, or of any person or persons, and the plantations and works made and erected thereon and the produce thereof, and all offices, ware-houses, and buildings, and all articles whatsoever upon or appertaining thereto, or used therewith, and all property, real and personal, goods, articles and things whatsoever purchased, taken, bought, grown, produced or otherwise acquired for the purposes of the said Company, and all the estate, right, title and interest whatsoever therein both at Law and in Equity to all intents and purposes shall henceforth vest in and belong to the said "Assam Company," and their successors in their corporate capacity, and that no individual Subscriber or

পারিবেন এবং তাহার উপায় চা প্রস্তুত করিতে ও বিক্রয় করিতে পারিবেন এবং সামান্যতঃ চার বৃক্ষের কৃষিকরণের ব্যবসা চালাইতে পারিবেন এবং তাহা বিক্রয় করণের এবং বিশেষ প্রেরণের নিমিত্তে তাহা প্রস্তুত অথবা তৈয়ার করিতে পারিবেন এবং সেই কর্ম নিৰ্বাহের নিমিত্তে যৌরনীপে অথবা কতকং বৎসরের মিয়াদে জমিদার গব্বনর জেনরল বাহাদুর হজুর কোম্পেন্সে যাহাতে সম্মত হন সেইমতে জমি কইতে ও পাটাক্রমে ধাৰ্য্য করিতে অথবা ক্রয় করিতে কি অন্য কোন প্রকারে হস্ত-গত করিতে পারেন এবং জমিদার এই সম্মতি ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারীর মধ্যে কোন এক জন সেক্রেটারীর দস্তখতক্রমে জ্ঞাত করা যাইবেক। এবং উক্ত কোম্পানি আবশ্যকমতে এই জমি বিক্রয় করিতে ও দান করিতে এবং হস্তান্তর করিতে পারেন এবং এই কোম্পানি যেমত উচিত লোধ করেন সেইমত নিবিশতা নিযুক্ত কবিত্তে ও এয়ার ও কারখানা গাঁথিতে ও যে কোন বিষয় সুগম হয় তাহা করিতেও পারেন এবং সামান্যতঃ পৃথকক্রমে অতিপ্রায় সিদ্ধ করিবার নিমিত্তে উক্ত কোম্পানির বিবেচনায় অন্য যে কোন কর্ম বা উপায় উপযুক্ত বোধ হয় তাহা করিতে পারেন। এবং আরো যদি এই কোম্পানির উচিত বোধ হয় তবে চা উপায় করিতে যাহা উপায়িক না উদ্ঘাটিত কি উপকারক বোধ হয় এইমত অন্যান্য বৃক্ষ বা দ্রব্যের কৃষি করিতে কিম্বা প্রস্তুত করিতে বা তৈয়ার করিতে পারেন। কিন্তু জান করুন যে উক্ত কোম্পানি আর্কান কি কাওয়া বা ডিনিস নহি করিতে বা তাহা প্রস্তুত কবিত্তে কি তৈয়ার করিতে পারিবেন না ইতি।

৩ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে উক্ত কোম্পানির মূল ধন কোং ৫০,০০,০০০ লক্ষ টাকা হইবেক এবং তাহা কোং ৫০০ টাকা করিয়া ১০,০০০ শ্যারে বিভক্ত হইবেক এবং তাহা এই কোম্পানির আসল মূল ধন জ্ঞান হইবেক এবং পশ্চৎ নির্দিষ্টমতে নূতন ম্যার সৃষ্টিরূপে ও বিক্রয় কবণেতে যে টাকা উপায় হয় তাহাও এই কোম্পানির মূল ধনের মধ্যে গণ্য হইবেক। জানা করুন যে উক্ত কোম্পানি কোন সময় এবং সতর-ক্রমে যে নিয়ম উহারদের উচিত লোধ হয় সেই নিয়ম ক্রমে কোং ৫০০ টাকা করিয়া নূতন ম্যার সৃষ্টি করিয়া আপনার মূল ধন সর্বমুখ কোং এক কোটি টাকাপর্যন্ত বাড়াইতে পারেন ইতি।

৪ ধারা। কিন্তু ইহাতে প্রকৃত হইল যে উক্ত কোম্পানির যে মূল ধন থাকে তাহার পাঁচ ভাগের এক ভাগের অধিক বজ করিতে পারিবেন না ইতি।

৫ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে উক্ত কোম্পানি অথবা কোম্পানি আপনার অধ্যক্ষদের অথবা অধ্যক্ষের নামে অথবা কোন ব্যক্তি বা ব্যক্তিদের নামে যে সকল জমি পাইয়াছেন অথবা হস্তগত করিয়াছেন অথবা যে জমির নিমিত্তে উহার দন্দোদন্ত করিয়াছেন তাহা এবং তাহার উপর যে সকল বৃক্ষ রোপণ করিয়াছেন এবং যে সকল কারখানা করিয়াছেন এবং তাহার উপায় দ্রব্য এবং সেই জমির উপর অথবা তাহার উপর কি ওয়ার মলে ব্যবহার করা সকল দ্রব্যখানা এবং গুদাম ও এয়ার ও দ্রব্য এবং এই কোম্পানির অতিপ্রায় সিদ্ধ করিবার নিমিত্ত যে সকল স্থাবর ও অস্থাবর সম্পত্তি ও যে সকল জিনিস ও দ্রব্য ও সামগ্রী জর চইয়াছিল তা লওয়া গিয়াছিল কি খরীদ হইয়াছিল বা জমিয়াছিল কিম্বা সৃষ্টি হইয়াছিল কি প্রকারান্তরে প্রাপ্ত হওয়া গিয়াছিল এবং সেই সকল বিষয়ে আইনানুসারে ও একটাপক্ষে উক্ত কোম্পানির যে ইন্সট্রুট ও হক ও অধিকার ও সম্পর্ক আছে তাহা সর্ব প্রকারে উক্ত আসাম কোম্পানি এবং তাহারদের সামাজিক উত্তরাধিকারিদিগকে এই কালঅবধি অর্পণ

Shareholder thereof shall as such have or pretend to any estate, ownership or right of property therein.

VI. And it is hereby enacted, that the said Company shall have full power to make and constitute any Bye-Laws, Rules and Regulations not repugnant to Law or to this Act for and relating to the government and affairs of the Company, and for the government and guidance of the Directors and Officers, and from time to time to rescind, alter and vary the same, and that the provisions of the said Deed of Association shall until duly altered or abrogated constitute and be deemed the first Bye-Laws, Rules and Regulations of the said Company, and shall have and take effect as such so far and in such particulars as the same are not repugnant to Law, or to this Act.

VII. Provided always and it is further enacted, that nothing herein contained shall be construed to render illegal or invalid any general or other Meeting of the said Company, or of the managing body thereof, or any election, resolution or other proceeding whatsoever held, made or passed thereat by reason of the same being held in pursuance of the said Bye-Laws, Rules and Regulations so contained in the said Deed of Association.

VIII. And it is hereby enacted, that a General Meeting of the said Company shall be held at the Principal Office or place of business of the said Company at Calcutta twice at the least in every year and oftener, when and if need shall be, the time of holding which periodical Meetings, and the form and mode of requisition for holding special or extraordinary Meetings, and of advertising and giving notice thereof respectively shall be settled and determined by Bye-Law or Rule of the said Company. And that at all such General Meetings, whether periodical or special, every Proprietor holding 5 Shares and less than 20 Shares, shall be entitled to 1 vote; 20 and less than 50 Shares, to 2 votes; 50 and less than 100 Shares to 3 votes; 100 Shares and upwards, to 4 votes; but that no Proprietor shall be entitled to vote who shall not hold at least 5 Shares; provided, however, that except as to the present Proprietors of the said Company and the Shares now held by them only the Shares in respect of which any Proprietor shall claim to vote shall have been held for such period of time as is or shall be required by Bye-Law of the said Company; provided always, and it is hereby enacted that votes given by proxy according to any Bye-Law, Rule of Regulation or the said Company shall be deemed to be as valid and effectual as if given in person.

IX. And it is hereby enacted, that at such periodical Meetings as aforesaid, the Books and Accounts of the said Company shall be produced and exhibited for the inspection, examination and approval of the Subscribers or Shareholders at large, and that at each of such periodical Meetings there shall be produced and presented by the Directors, or other Officers of the said Company for the time

হইবেক এবং তাঁহারদেরি থাকিবেক। এবং কোন বিশেষ স্বাক্ষরকারির অথবা অধিকারির তাহাতে কোন ইকোট বা স্বাক্ষর কি সম্পত্তির অধিকার থাকিবেক না ইতি।

৬ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে এই কোম্পানির কার্য ও কর্তব্য নির্বাহের নিমিত্তে এবং এই কোম্পানির অধ্যক্ষের ও আমলাদের কার্য চলাইবার ও উপদেশের নিমিত্ত যে কোন বিধান ও নিয়ম ও দাঁড়া সাধারণ আইনের অথবা এই আইনের বিরুদ্ধ না হয় তাহা স্থাপন করিতে এবং সময়ক্রমে তাহা রদ ও মতান্তর ও ফেরকার করিতে এই কোম্পানির সম্পূর্ণ ক্ষমতা থাকিবেক। এবং উক্ত সমাজের সম্বন্ধপত্রের বিধান স্বাভাবিকভাবে মতান্তর অথবা রদ না হয় তাবৎ উক্ত কোম্পানির প্রথম বিধান ও নিয়ম ও দাঁড়া হইবেক এবং যেপর্যন্ত ও যে২ বিষয়ে এই বিধান সাধারণ আইন অথবা এই আইনের বিরুদ্ধ না হয় সেইপর্যন্ত এবং সেই২ বিষয়ে তাহা বলবৎ থাকিবেক ইতি।

৭ ধারা। কিন্তু জানা কর্তব্য এবং ইহাতে আরো প্রকৃত হইল যে উক্ত কোম্পানির অথবা তাঁহারদের কর্তব্য-কারিদের কোন সাধারণ কিম্বা অন্য বৈঠক অথবা সেই বৈঠকে ব্যক্তিকে মনোনীত করণ কার্য কিম্বা নির্ধারণওগো কোন কার্য কিম্বা অন্য কোন কর্ম উক্ত সমাজের সম্বন্ধপত্রের লিখিত বিধান ও নিয়ম ও দাঁড়ানুসারে হইয়াছে বলিয়া এই আইনের লিখিত কোন বিধিরপ্রযুক্ত বেআইনী অথবা অসিদ্ধ হইবেক না ইতি।

৮ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে কলিকাতায় উক্ত কোম্পানির প্রধান দফতরখানায় অথবা কর্মস্থানে প্রতিবৎসরে অন্ত্যন দুইবার এবং আবশ্যক হইলে অধিকবার উক্ত কোম্পানির সাধারণ বৈঠক হইবেক এবং এই সাময়িক বৈঠকের সময় নিরূপণ এবং বিশেষ অথবা উপরি বৈঠক আহ্বান করণের নিয়ম এবং তাহার ইশতিহার ও এতদ্বারা দেওনের প্রকার উক্ত কোম্পানির বিধান অথবা নিয়মের দ্বারা নিরূপণ এবং ধার্য হইবেক। এবং এই সকল সাধারণ বৈঠকে তাহা সাময়িক হউক বা বিশেষ হউক যে প্রত্যেক অধিকারির ৫ স্যারঅবধি ২০ পর্যন্ত স্যার থাকে তাঁহার এক বোট হইবেক এবং যাহারদের ২০ স্যারঅবধি ৫০ পর্যন্ত স্যার থাকে তাঁহারদের ২ বোট হইবেক এবং যাহারদের ৫০ স্যারঅবধি ১০০ পর্যন্ত স্যার থাকে তাঁহারদের ৩ বোট হইবেক এবং যাহারদের ১০০ অথবা তদপেক্ষা অধিক স্যার থাকে তাঁহারদের ৪ বোট হইবেক কিন্তু যে অধিকারির ৫ স্যারের ন্যূন থাকে তাঁহার কোন বোট হইবেক না। কিন্তু জানা কর্তব্য যে উক্ত কোম্পানির বর্তমান অধিকারিরা এবং তাঁহারদের একগণে যে স্যার আছে তাহা বর্জিত হইয়া যে মিয়াদ উক্ত কোম্পানির বিধানে নিরূপণ আছে বা নিরূপণ হইবেক কেবল সেই মিয়াদ ব্যাপিয়া যে অধিকারী আপন স্যার রাখিয়া থাকেন তিনি কোন বোট দিতে পারিবেন। এবং আরো প্রকৃত হইল যে উক্ত কোম্পানির কোন বিধান বা দাঁড়া কি নিয়মানুসারে যে বোট কোন প্রতিনিধির দ্বারা দেওরা যায় তাহা অধিকারী স্বয়ং দিলে গেরূপ বলবৎ ও সিদ্ধ হইত সেইরূপ বলবৎ হইবেক ইতি।

৯ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে পূর্বোক্ত সাময়িক বৈঠকে উক্ত কোম্পানির বহী এবং হিসাব সাধারণ স্বাক্ষরকারি অথবা স্যারধারিদের দেখান এবং বিবেচনা করণ ও মঞ্জুর করণের নিমিত্তে দরপেশ হইবেক এবং দর্শন হইবেক। এবং উক্ত প্রত্যেক সাময়িক বৈঠকে ২৫ কালীন উক্ত কোম্পানির অধ্যক্ষ অথবা অন্য আমলাগণ হিসাবের স্বার্থ চুস্তক এবং ভগ্নাওআর্গীল বাকীর ফর্দ উপস্থিত করিবেন এবং দরপেশ করিবেন এবং তাহার

being a true account in abstract and balance sheet showing the whole of the receipts and disbursements and operations of the said Company commencing from the date of their next preceding periodical Meeting and Account brought down to the date of holding such periodical Meeting at which the same shall be produced, or as near thereto as conveniently may be, and that such abstract account and balance sheet when examined, approved or passed by such or any subsequent Meeting shall immediately be published in the *Government Gazette* of Calcutta, and in two public Newspapers of general circulation at Calcutta aforesaid.

X. And it is hereby enacted, that all payments already made on account of the Shares subscribed for in the said Company shall be deemed valid and effectual payments, and are hereby acknowledged and confirmed.

XI. And it is hereby enacted, that a Certificate signed by three Directors of the said Company shall be delivered to every Proprietor or Shareholder of the said Company, and that any Share of the said Company shall be transferable by indorsement made on the Certificate representing such Share or Shares respectively by the holder thereof, provided that such indorsement shall specify the name of the party to whom such transfer is made; provided always that no such indorsement shall be effectual to transfer any Share or Shares until the transfer shall have been registered in a registry to be kept for that purpose at the Principal Office in Calcutta of the said Company, and until a note of such registration and of the date thereof shall have been made on the back of the indorsed Certificate under the hand of the Secretary of the said Company for the time being, or of such other Officer as shall be appointed by the said Company for that purpose.

XII. And it is hereby enacted, that the Shares of and in the said Company shall, as between the several Proprietors thereof, and their real and personal representatives, and all other persons claiming under them, be deemed to be personal Estate to all intents and purposes whatsoever, and be transmitted and transmissible and disposed of accordingly.

XIII. And it is hereby enacted, that for the purpose of satisfying any demands upon the said Company, or for the purpose of raising any further Capital that shall become requisite for the purposes aforesaid, the several Subscribers or Shareholders shall pay up the whole or any part of the unpaid amount of their respective Shares by instalments to be called for by such persons in such manner, and to be paid at such times and places and manner as shall be appointed for that purpose by any Bye-Law or Regulation of the said Company.

XIV. And it is hereby enacted, that it shall be lawful for the said Company by Bye-Law or Rule to provide that if any such instalment be not paid on or before the day fixed for the payment

অব্যবহিত পূর্বের সাময়িক বৈঠকের তারিখ অবধি যে সাময়িক বৈঠকে এই হিসাব দাখিল হয় সেই বৈঠকের তারিখপর্যন্ত অথবা অক্সেশে তাহার মত নিকট চাইতে পারে সেইপর্যন্তের উক্ত কোম্পানির সমুদয় জমা ও খরচ ও কার্যের বিবরণ এই হিসাব ও আসীলবাকীর ফর্মেতে লেখা থাকিবেক। এবং এই উক্ত হিসাব এবং জমা ও আসীল বাকীর ফর্ম সেই বৈঠকে অথবা তাহার পর কোন বৈঠকে উক্তবীজ্ঞ এবং যন্ত্রের অথবা স্বাকার হইলে তাহা অগোপ্যে কলিকাতার গবর্নমেন্ট গেজেটে এবং কলিকাতার যে দুই লন্ডনপত্রের অধিক গ্রাহক আছে তাহাতে প্রকাশ হইবেক ইতি।

১০ ধারা। এবং ইচ্ছাতে প্রকৃত হইল যে উক্ত কোম্পানির স্যারের নিমিত্তে যে টাকা ইহার পক্ষে দেওয়া গিয়াছে তাহা বলবৎ ও সিক্ত হইবেক এবং ইহার দ্বারা তাহা স্বাকার ও বহাল হইল ইতি।

১১ ধারা। আরো ইচ্ছাতে প্রকৃত হইল যে উক্ত কোম্পানির তিন জন অধ্যক্ষের সচাকরা এক সার্টিফিকেট উক্ত কোম্পানির প্রত্যেক অধিকারিকে অথবা স্যাবধারি কে দেওয়া যাইবেক এবং সেই স্যার বা স্যাবসকলের সার্টিফিকেটের পক্ষে এ সার্টিফিকেটের মালিকের দস্তখতের দ্বারা উক্ত কোম্পানির কোন স্যার হস্তাক্ষর হইতে পারে। কিন্তু যে ব্যক্তিকে এ সার্টিফিকেট হস্তাক্ষর করিয়া দেওয়া গেল তাহার নাম বিশেষরূপে পক্ষে লিখিতে হইবেক। কিন্তু উক্ত কোম্পানির কলিকাতার প্রধান দফতরখানায় স্যারের হস্তাক্ষর করিবার যে রেজিস্ট্রী বহী রাখা যাইবেক যাবৎ সেই বহীতে এই হস্তাক্ষর করণ লেখা না যায় এবং যাবৎ এই কোম্পানির তৎকালীন সেক্রেটারী অথবা তন্নিমিত্তে উক্ত কোম্পানির নিযুক্ত অন্য অমলা এই রেজিস্ট্রী হওন এবং তাহার তারিখ এই পক্ষে দস্তখতের সার্টিফিকেটের পক্ষে না লেখেন তাহা এ দস্তখতের দ্বারা কোন স্যার বা স্যাবসকলের হস্তাক্ষর করা সিক্ত হইবেক না ইতি।

১২ ধারা। এবং ইচ্ছাতে প্রকৃত হইল যে উক্ত কোম্পানির নানা অধিকারির এবং তাহারদের স্বাকার ও অস্থায়ী সম্পত্তির টার্নিটদের এবং অন্যান্য যে ব্যক্তি এই অধিকারির সম্বন্ধে দাওয়া রাখেন তাহারদের মধ্যে পরস্পর এ কোম্পানির স্যার সর্বপ্রকারে এবং সকল কার্যের নিমিত্তে অস্থায়ী ইফেট অর্থাৎ সম্পত্তি জান হইবেক এবং তাহা, হস্তাক্ষর হইবেক এবং হস্তাক্ষর হওনের গোপ্য হইবেক এবং তাহা অস্থায়ী সম্পত্তির ব্যয় প্রকৃত হইতে পারে ইতি।

১৩ ধারা। এবং ইচ্ছাতে প্রকৃত হইল যে উক্ত কোম্পানির উপর যে কোন দাওয়া ঘটে তাহা সংশোধনের নিমিত্তে অথবা পূর্বোক্ত কান্য সম্পত্তি কবণার্থ অধিক যে মূলধনের আবশ্যক হয় তাহা পাঠিবার নিমিত্তে নানা স্বাকার করি অথবা স্যাবধারিরা কিস্তিবন্দী করিয়া আপন স্যারের অবশিষ্ট টাকার সমুদয় অথবা কোন ভাগ দিবেন। এবং উক্ত কোম্পানির কোন বিধান অথবা নিয়মের দ্বারা যেভাবে নিরূপণ হয় সেইরূপে নিরূপিত ব্যক্তি এই কিস্তি তলব করিবেন এবং এ নিরূপিত প্রকারে ও নিরূপিত সময়ে ও নিরূপিত স্থানে এই কিস্তি দেওয়া যাইবেক ইতি।

১৪ ধারা। আরো ইচ্ছাতে প্রকৃত হইল যে উক্ত কোম্পানি এইমত কোন বিধান অথবা নিয়ম করিতে পারেন যে এই কিস্তি দেওনের নিমিত্তে যে দিন নিরূপণ হয় সেই দিনে কি তাহার পূর্বে যদি সেই কিস্তি না

thereof, interest after any legal rate to be appointed by such Bye-Law or Rule shall be paid upon such instalment from such day up to the day when the same shall be actually paid, and the amount of any such call with interest shall be a debt due to the said Company, and it shall be lawful for the said Company in like manner to make any provision or provisions for the forfeiture of any Share or Shares on the non-payment of any such instalment and interest or the restoration of any forfeited Share or Shares. Provided that no such forfeiture shall be incurred until after default shall have been made for at least three calendar months.

XV. And it is hereby enacted, that the said Company shall have the benefit of and shall be bound by all the Contracts, Acts, Deeds, Matters and Things which up to the passing of this Act have been done, executed and performed by the Provisional Committee, or the Partnership Association constituted under the said Deed of the 31st January 1840, and hitherto known as the Assam Company for the purpose of forming and establishing the said Company, or by, or with their or any of their order, direction or sanction in regard thereto, or to the business, or the funds, or property thereof, or in any wise relating thereto. And the said Company shall and may in manner hereinmentioned and provided in that behalf, sue and be sued thereon, and in respect thereof, and shall have and be subject to the like rights and liabilities in respects thereof, as the said Partnership Association or the Members thereof would have been.

XVI. And it is hereby enacted, that a copy of the Original Deed of Association of the said Company, and copies of all Rules, Orders, Bye-Laws, Regulations or Proceedings of the said Company, or other Instruments whatsoever, whereby any change shall at any time be made by the authority of the said Company in the provisions of the said Original Deed of Settlement shall be kept at the Office of the said Company in Calcutta, and shall there be open to the inspection of all persons during the usual hours of business of the said Office, and a copy of such Original Deed of Settlement, and a copy of each such Rule, Order, Bye-Law, Regulation, Proceeding or Instrument as aforesaid, shall also be deposited by the said Company as soon as it can be done after the passing of this Act, or after the making of any such Rule, Order, Bye-Law, Regulation, Proceeding or Instrument hereafter to be made, in the Office of the Prothonotary of the Supreme Court of Judicature at Fort William aforesaid, and shall be there filed, and be and remain open to the inspection of all persons during the usual hours of such Office, and an examined copy of each such filed copy as aforesaid certified by and under the hand of the Prothonotary for the time being of the said Supreme Court shall be good and sufficient evidence of each such Original Deed, Rule, Order, Bye-Law, Regulation, Proceeding or Instrument in

দেওয়া যায় তবে এই বিধান অথবা নিয়ম নিরূপণকর। আইনের হারানুসারে 'সুদ' এই কিস্তির উপর ভলবের দিবসঅধি দাখিলের দিবসপর্যন্ত চলিবক এবং যে টাকা এইরূপে সুদসমেত ভলব হয় তাহা উক্ত কোম্পানির পাওনা টাকার ন্যায় গণ্য হইবেক। এবং উক্ত কোম্পানি এই প্রকার কোন কিস্তি এবং সুদ না দেওয়াপ্রযুক্ত কোন এক বা ততোধিক স্যার জব করিতে পারেন অথবা সেই জবকর। স্যার বা স্যারসকল ফিরিয়া দেওনের বিষয়ে নিয়ম করিতে পারেন। কিন্তু অন্যান্য তিন মাসপর্যন্ত যদি টাকা দেওনের জটি না হইয়া থাকে তবে এই স্যার জব হইবেক না ইতি।

১৫ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে যে ক্ষেত্রে কালের কিস্তি অথবা যে অধিকারির সমাজ ১৮৪০ সালের ৩১ জানুয়ারি তারিখের উক্ত সন্থাপত্রানুসারে সংস্থাপিত হইয়াছিলেন এবং এইপর্যন্ত উক্ত কোম্পানি স্থাপন ও নিরূপণ করিবার নিমিত্ত আসাম কোম্পানি নামে বিখ্যাত আছেন সেই অধিকারির সমাজ যে সকল বন্দোবস্ত বা কর্ম বা ক্রিয়া কি কার্য অথবা ব্যাপার এই আইন জারী না হওয়ারপর্যন্ত করিয়াছিলেন অথবা সম্পন্ন করিয়াছিলেন কি শেষ করিয়াছিলেন অথবা উক্ত অধিকারির সমাজের প্রকৃত বা আজ্ঞা অথবা অনুমতিব দ্বারা সেই বিষয়ে অথবা এই কোম্পানির কার্য বা টাকা অথবা সম্পত্তির বিষয়ে বা কোন প্রকারে তৎসম্পর্কে যে বন্দোবস্ত কর্মপ্রভৃতি হইয়াছিল এই আইনের দ্বারা স্থাপিত আসাম কোম্পানি সেই বন্দোবস্ত কর্মপ্রভৃতির উপকার প্রাপ্ত হইবেন এবং তাহার দায়ী হইবেন। এবং এই আইনের নির্দিষ্ট এবং ভবিষ্যৎ নিরূপিতমতে উক্ত কোম্পানি সেই বিষয়ে এবং তৎসম্পর্কে নালিশ করিতে পারেন এবং তাহারদের নামে নালিশ হইতে পারে এবং অধিকারির সমাজের অথবা তাহার অন্তঃপাতির সেই বিষয়ে যেকোন স্বত্ব ও দায় হইত আসাম কোম্পানির সেইরূপ স্বত্ব ও দায় হইবেক ইতি।

১৬ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে উক্ত কোম্পানির আসল সন্থাপত্রের এক নকল এবং উক্ত কোম্পানির সকল বিধি ও প্রকৃত ও বিধান ও নিয়ম অথবা কার্যের বিবরণের নকল অথবা অন্য যে কোন দলীল দস্তাবেজের দ্বারা উক্ত কোম্পানির প্রকৃত কোন কালে উক্ত বন্দোবস্তের আসল পত্রের নিয়মেতে কোন ফের ফার হয় এই সকল কলিকাতার উক্ত কোম্পানির দফতরখানাতে রাখা যাইবেক এবং উক্ত দফতরখানার কার্যের নিয়মিত সময়ের মধ্যে সকল লোকের দৃষ্টিগোচরের নিমিত্তে তাহা খোলা থাকিবেক। এবং এই বন্দোবস্তের আসল পত্রের এক নকল এবং প্রকৃত প্রত্যেক বিধি ও প্রকৃত ও বিধান ও নিয়ম ও কার্যের বিবরণ অথবা দলীল দস্তাবেজের এক নকল এই আইন জারীহওয়ার পর অথবা বিধি বা প্রকৃত বা বিধান কি নিয়ম অথবা কার্যের বিবরণ কি দলীলদস্তাবেজ হওয়ার পর যত শীঘ্র হইতে পারে তত শীঘ্র উক্ত কোম্পানির দ্বারা ফোর্ট উলিয়ামের সুপ্রিম কোর্টের প্রথমটেরী সাক্ষেবের দফতরখানার দাখিল হইবেক এবং সেইখানে নথী রাখা যাইবেক এবং সেই দফতরের কার্যের নিরূপিত সময়ের মধ্যে তাহা সকল লোকের দৃষ্টিগোচরের নিমিত্তে খোলা থাকিবেক। এবং সেইরূপ নথীতে রাখা হওয়া কাগজপত্রের মোকাবিলাহওয়া নকলে সুপ্রিম কোর্টের তৎকালীন প্রথমটেরী সাক্ষেবের দস্তখত ও সীল ফিকট হইলে যে দেশের নিমিত্তে প্রযুক্ত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোম্পলে আইন করিতে পারেন সেই সকল দেশ ব্যাপিরা আদালতের কমতাক্রমে কার্য করণ সময়ে অথবা আদালতের দিৱারের পূর্বে কোন কার্য মিঞাহ করণ সময়ে কোন আদালতে অথবা কোন মাজিস্ট্রেট সাক্ষেবের সম্মুখে অথবা অন্য কোন কর্মকার-

all Actions, Suits and Proceedings whatsoever, whether Civil or Criminal, to be had in any Court of Justice, or before any Magistrate or other Officer whether acting judicially, or in any proceeding preliminary to a judicial enquiry throughout the Territories for which the Governor-General in Council has power to legislate.

XVII. And it is hereby enacted, that the said Company shall cause the name of each and every Director of the said Company, and also the name and proper official description of each and every Officer of the said Company, and of every person acting and officiating for the time being as such Officer to be entered in a book to be kept at the said Principal Office in Calcutta of the said Company, to be there open to the inspection of all persons during the usual hours of business of the said Office, and shall also within six months from the time of passing this Act cause a Memorial of the said names and descriptions respectively to be enrolled in the said Office of the Prothonotary of the said Court, and a fresh Memorial thereof to be from time to time enrolled as often as any change or changes shall be made or take place either in the Direction aforesaid or in any of the said Offices.

XVIII. And it is hereby further enacted, that the said Company shall cause the names, places of residence, and descriptions of the business, profession or employment of the Proprietors of Shares in the said Capital Stock, and the number of Shares held by each Proprietor, to be registered in a book and numbered in a regular consecutive series beginning with No. 1, and such book shall be kept at the said Office in Calcutta of the said Company, and shall there be open to the inspection of all persons during the usual hours of business, and each successive transfer or change of Ownership in any Share or Shares shall be entered in the manner above mentioned with the like particulars above mentioned in the said book, and against the original entry of such Share or Shares shall be entered a note of every such change of Ownership or transfer, with a sufficient reference to the place or places in such book wherein is or are made the entry or entries of the name or names, place or places of residence and descriptions of the Proprietor or Proprietors to whom or in whose favour such transfer or change, transfers or changes shall have been made or had from time to time as aforesaid.

XIX. And it is hereby enacted, that the said Company shall sue and be sued, and described in and by its said corporate name and not otherwise in all proceedings whatsoever, whether Civil or of a Penal or Criminal character, and whether the same be the proceedings of any Court, or of any Magistrate or other Officer executing any enquiry either preliminary to, or in the nature of a judicial investigation or enquiry, and shall for all purposes of jurisdiction be capable of suing and proceeding, and be liable to be sued and proceeded against in its said corporate name, character and

কেন সম্মুখে হওরা কোন দেওয়ানী অথবা ফৌজদারী নালিশ ও মোকদ্দমা ও কার্যে সেই সকল সেই বন্দোবস্তের পত্র এবং বিধি ও হুকুম ও বিধান ও নিয়মিত কার্যের বিবরণ ও দলীলদস্তাবেজ থাকনের উদ্দেশ্য ও মাত-বর প্রমাণ জ্ঞান হইবেক ইতি।

১৭ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে উক্ত কোম্পানির প্রত্যেক অধ্যক্ষের নাম এবং উক্ত কোম্পানি আপনার প্রত্যেক কর্মকারকের নাম ও তাঁহার উপযুক্ত পদের আভিহিত নিদর্শন এবং যে কোন ব্যক্তি কিছু কালের নিমিত্ত এ কর্মকারকের এওজে কর্ম করেন তাঁহার নাম একটা বহীর মধ্যে লিখিবেন এবং এ বহী উক্ত কোম্পানির কলিকাতার প্রধান দফতরখানাতে থাকিবেক এবং এ দফতরখানার কার্যের নিরূপিত সময় ব্যাপিরাভ্যাস সকল লোকের দৃষ্টিগোচরের নিমিত্তে তাহা খোলা থাকিবেক। এবং এই আইন জারী হওনের পর ছয় মাসের মধ্যে উক্ত কোম্পানি উক্ত ব্যক্তিদের নাম ও পদের এক ফিরিস্তি উক্ত সুপ্রিম কোর্টের প্রথম টেবী সাহেবের দফতরখানাতে দাখিল করিবেন এবং উক্ত কোম্পানির অধ্যক্ষেরদের মধ্যে অথবা তাহার কোন কর্মকারকেরদের মধ্যে যদি কোন ফেরফার হয় তবে সময়ে তাহার এক নতুন ফিরিস্তি এ দফতরখানার দাখিল করিতে হইবেক ইতি।

১৮ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে উক্ত কোম্পানির মূল ধনের স্যারের অধ্যক্ষেরদের নাম ও নাম স্থান এবং তাঁহারদের কার্য ও ব্যসসা ও স্যাপারেব বিবরণ এবং প্রত্যেক অধিকারির সহ স্যার আছে তাহ এক বহীর মধ্যে রেজিস্ট্রী করিবেন এবং তাহা ১ নম্বরে আরম্ভ হইয়া একাদিক্রমে নম্বর দিল হইবেক এবং এ বহী উক্ত কোম্পানির কলিকাতার দফতরখানাতে রাখা যাইবেক এবং কর্মের নিরূপিত ঘণ্টা ব্যাপির সকল লোকের দৃষ্টিগোচরের নিমিত্তে খোলা থাকিবেক। এবং তৎপরে এ স্যার বা স্যারসকলের হস্ত দ্বারা বদল হইলে তাহা পূরোক্রমে এবং পূরোক্রমে বিবরণ সমেত উক্ত বহীর মধ্যে লেখা যাইবেক। এবং এ স্যার বা স্যারসকল আদৌ যে স্থানে লেখা হইয়াছিল সেই স্থানের সম্মুখে তাহার স্বাক্ষরের প্রত্যেক বদল ও চম্ভান্তর করণের বিবরণ লেখা যাইবেক। এবং সে অধিকারী বা অধিকারিসকলকে পূরোক্রমে এ স্যার সময় ক্রমে চম্ভান্তর করিয়া দেওয়া গিয়াছিল অথবা যাঁহাব পক্ষে স্বাক্ষর বদল হইল তাঁহার নাম বা নামসকল এবং তাঁহার বাস স্থান বা স্থানসকল এবং তাঁহার বিবরণ কি বৃত্তান্ত বহীর যে স্থান বা স্থানসকলে লেখা থাকে সেই স্থান অনায়াসে পাওয়া যাইবার নিমিত্তে নিদর্শন লিখিতে হইবেক ইতি।

১৯ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে দেওয়ানী বা ফৌজদারী সকল ব্যাপারে তাহা কোন আদালতের কান্য হউক কি মোকদ্দমার পূর্কের উহুকাক বা আদালতের তত্ত্ববীজ সম্পর্কে মাজিস্ট্রেট সাহেব বা অন্য কর্মকারকের কার্য হউক সেই কার্য এ কোম্পানি আপন সা-মাজিক নামে নালিশ করিবেন এবং এ নামে তাঁহার বিরুদ্ধে নালিশ হইবেক এবং এ নামে এ কোম্পানি বি-খ্যাত হইবেন এবং আদালতের এলাকা সম্পর্কে যে সকল দেশে জীবিত গবর্নর জেনরল বাধাদূর হজুর কে-লেলে আইনকরণের ক্ষমতা রাখেন সেই সকল দেশের মধ্যে যে সকল বিষয় ও কার্যের উপর কোন আদালত কি মাজিস্ট্রেট অথবা কর্মকারকের এলাকা থাকে এবং

capacity in and before any such Court, Magistrate or Officer within any of the Territories for which the Governor-General in Council has power to legislate in respect of all matters and things over which such Court, Magistrate or Officer, respectively may have jurisdiction, and to the extent of such jurisdiction in like manner as the same may for the time being be there had by or against any British subject or subjects within the said Territories; provided always that no process or proceedings whatsoever whether of a means or judicial nature shall be had against the person or property of any individual Members, Shareholders or Subscribers of the said Company either for the purpose of giving notice of any suit or proceeding, or of effecting any appearance to any suit or proceeding, or of obtaining payment or satisfaction of any debt, claim or demand against the said Company, or of levying any fine or penalty awarded against the said Company, or of obtaining payment or satisfaction of any judgment, decree, award, order or determination against the said Company, or for any the like purpose, but that all such process and proceedings of what nature soever shall be had solely against the Corporate Stock, Property and Effects of the said Company.

XX And it is hereby enacted, that all services of mesne process, and all notices whatsoever which by Law, or by the practice of any Court wherein the said Company shall sue or be sued, are required to be served or given for the purpose of compelling or causing an appearance to be entered in any suit, or for enabling a proceeding to be had *ex parte* in the absence of a party to a suit or previously to the institution of any suit or proceeding, or for any other purpose whatsoever connected with or having reference to the continuation, conduct or prosecution of any suit, or the revival of the same, or which shall at any time be directed to be given by any such Court to the said Company in reference to any proceedings therein pending shall and may be made and given in addition to all ways and means by which the same may otherwise be legally made or given upon, or to the Secretary for the time being of the said Company resident in Calcutta, or the person or persons acting and officiating as such, or by leaving the same addressed to the said Secretary or person acting and officiating as such at the said Principal Office in Calcutta of the said Company.

XXI. And it is hereby enacted, that this Act shall continue in force until the 30th day of April 1854.

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

CIRCULAR ORDERS OF THE ACCOUNTANT-GENERAL.

No. 93.

To the Magistrates of the Lower Provinces.
With reference to the orders of the Government
[Government Gazette, 9th September, 1845.]

উহারদের এলাকার নীমাপর্যন্ত সেই বিধে এই আ-
দালত কি মাজিস্ট্রেট অথবা কর্মকারকের সমুখে এই
কোম্পানি আপনার সামাজিক নাম ও খ্যাতি ও ক্ষমতার
নালিশ করিতে পারেন ও কার্য করিতে পারেন ও সেই
নামেতে উহারদের বিরুদ্ধে নালিশ ও কার্য হইতে পারে
অর্থাৎ উক্ত রাজ্যের মধ্যে কোন ব্রিটনীর প্রজা বা
প্রজাসকল বেরূপে নালিশ করিতে পারেন ও উহার-
দের নামে বেরূপে নালিশ হইতে পারে সেইরূপে এই
কোম্পানির বিষয়েও ধার্য হইবেক। কিন্তু জানা কর্তব্য
যে কোন মোকদ্দমা অথবা কার্যের এতদ্বারা দেওনের
নিমিত্তে অথবা কোন মোকদ্দমা বা কার্যে হাজির করাও-
নের নিমিত্তে অথবা উক্ত কোম্পানির কোন মেনা আ-
দায় করিবার নিমিত্তে অথবা উক্ত কোম্পানির বিরুদ্ধে
যে কোন দাওয়া থাকে তাহা প্রাপণের নিমিত্তে অথবা
উক্ত কোম্পানির নামে হওয়া কোন জরীমানা বা গুনাহ-
গারী উন্মুল করিবার নিমিত্তে অথবা উক্ত কোম্পানির
বিরুদ্ধে হওয়া কোন নিষ্পত্তির বা ডিক্রীর কি ফরসলার
অথবা শুকুমের কি নির্দায়ের টাকা পাইবার নিমিত্তে বা
উক্ত প্রকার কোন কার্যের নিমিত্তে উক্ত কোম্পানির
বিশেষ অন্তঃপাতি বা সন্নিধারি কি স্বাক্ষরকারির বিরুদ্ধে
বা উহারদের সম্পত্তির উপর মোকদ্দমার বিচারের
পূর্বে বা পরে কোন শুকুম বা কার্য জারী হইবেক না
কিন্তু যে কোন প্রকার হউক এরূপ সকল শুকুম বা কার্য
কেবল এই কোম্পানির সামাজিক সংস্থান ও বিষয় ও সম্প-
ত্তির উপর জারী হইবেক ইতি।

১০ ধারা। এবং ইচ্ছাতে শুকুম হইল যে যে কোন আ-
দালতে উক্ত কোম্পানি নালিশ করেন বা যে আদালতে
উহারদের নামে নালিশ হয় সেই আদালতের ব্যবহার
কিয়া সাধারণ আইনানুসারে কোন মোকদ্দমায় হাজির
করাওনের নিমিত্তে অথবা মোকদ্দমাসম্পর্কীয় ব্যক্তির
অনুপস্থানপ্রযুক্ত কিম্বা মোকদ্দমা বা কার্যের আরম্ভের
পূর্বে একতরফা কার্য করণের নিমিত্তে অথবা কোন
মোকদ্দমা অনবরত চালাওন অথবা নির্দায় করণ বা
পুনরুত্থান সম্পর্কীয় কোন অভিপ্রায় সিদ্ধ করিবার নি-
মিত্তে যে সকল এতদ্বারা মোকদ্দমা আরম্ভের পূর্বে দিতে
হয় তাহা এবং সর্বপ্রকার ইণ্ডিহার অথবা আদালতে
উপস্থিত থাকা মোকদ্দমাসম্পর্কীয় যে সকল এতদ্বারা উক্ত
কোম্পানিকে দিতে উক্ত আদালতের শুকুম হয় সেই
এতদ্বারা আইনমতে যে সকল প্রকারে ও উপায়ে দেওয়া
যাইতে পারে সেই প্রকারে ও সেই উপায়ে দেওয়া
যাইবেক এবং তদতিরিক্ত তাহা কলিকাতানিবাসি উক্ত
কোম্পানির সেক্রেটারী সাহেবকে অথবা যে ব্যক্তি বা
ব্যক্তির ওৎসময়ে সেক্রেটারীর এওজে কর্ম করিতেছেন
তাহাকে দেওয়া যাইতে পারে অথবা উক্ত কোম্পানির
কলিকাতার প্রধান কুঠীতে উক্ত সেক্রেটারী অথবা তা-
হার এওজে যিনি কর্ম করিতেছেন তাঁহার নামে এই
এতদ্বারার শিরনামা দির উক্ত কোম্পানির দফতরখানার
দিয়া আটপেই হইবেক ইতি।

১১ ধারা। এবং ইচ্ছাতে শুকুম হইল যে এই আইন
১৮৫৪ সালের আগ্রিল মাসের ৩০ তারিখপর্যন্ত চলন
থাকিবেক ইতি।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।
JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator

আক্টোটেণ্ট জেনরল সাহেবের সরকুলার পত্র।

১৩ নম্বর।

বাল্লাপ্রভৃতি দেশের ঈশ্বর মাজিস্ট্রেট সাহেব
বরাবরে।
ছোট সেক্রেটারী ঈশ্বর উপেন্দ্র সাহেবের গত জুন

of Bengal, contained in Mr. Under-Secretary Turnbull's Circular letter of the 25th June last, No. 1172, sanctioning the payment to Jail Darogahs of a Commission of 35 per cent. on the profits of Jail Manufactures, accruing in the official year 1843-44, and reserving the balance, viz. 65 per cent. to be expended on objects of public utility, I have the honor to acquaint you, that it has become necessary, with the view to the proper adjustment of the profits, thus authorized to be distributed to open a new head on the Judicial Books of this Office, for the current official year 1845-46, to be designated "Convict Labor Fund," to which head, it is proposed, to transfer in the said Books the amount ordered for distribution, as exhibited in the Statement No. 1, which accompanied the Circular above referred to, and to require the several local Magistrates to debit disbursements on account of Commission, to Darogahs, and an account of works of public utility, whenever it may become necessary to incur such expenditure. You are accordingly requested to have the goodness to open at once a corresponding head in your Cash Account, and to enter under it all charges that may be incurred by you defrayable from the Fund in question, the debits being invariably supported by the *original* authority of the Government, sanctioning the same.

(Signed) C. MORLEY,
Accountant-General.

Fort William, Accountant-General's Office,
The 28th August, 1845.

EDUCATION NOTICE.

The undermentioned subjects have been selected for the Senior English Scholarship standard, in Literature and History, for the year 1846 :—

LITERATURE.

Prose.

Bacon's Novum Organum (the Calcutta Edition), Johnson's Rambler and Rasselas.

Poetry.

As much of Milton's Paradise Lost and Cowper's Poems, as are contained in Richardson's Selections. Shakespeare's Richard the 2nd, and 1st and 2nd parts of Henry the 4th.

HISTORY.

England

From the Revolution to the present time.

Greece.

From the earliest records to the breaking out of the Peloponnesian War, (Mitford and Thirlwall.)

India.

The 5th and 6th books of Mill's History of British India, with especial reference to the financial [সর্বমোট মন্তব্যে ১৮৪৫। ২ সেপ্টেম্বর]

মাসের ২৫ জুলাইয়ের ১১৭২ নম্বরী সরকারের পত্র
বাক্সে দেশের গবর্ণমেন্টে প্রকৃত দিয়াছিলেন যে জেল
খানায় প্রকৃত করা জিনিসে যে লাভ সরকারী ১৮৪৩।
৪৪ সালে হয় তাহার মধ্যে শতকরা ৩৫ টকা
কমিস্যন জেলখানার খরচাকে দেওয়া যায় এবং
অবশিষ্ট শতকরা ৬৫ টকা সাধারণ লোকেরদের উপ
কারার্থে কার্যে ব্যয় হয়। সেই প্রকৃতির সম্পর্কে
তোমাকে জানাইতেছি যে যে লাভ টকা এইরূপ বিলি
কবিবার প্রকৃত হইয়াছে সেই টকা হিসাব নিম্নোক্ত
কবিবার নিমিত্ত চলিত সরকারী ১৮৪৫। ৪৬ সালের
নিমিত্তে এই প্রকৃতির আদালতস্থানীয় হিসাবের
বহীতে "করেদীরদের পরিগ্রহের পুঁজি" এই শিরোনাম
যা এক নতুন খাতা করিতে আবশ্যক হইল। এবং
প্রকৃত হইয়াছে যে উক্ত সরকারের সঙ্গে পেরিত ১
নম্বরী কৈফিয়তের নির্দিষ্টমতে যে টকা বিলি করিতে
প্রকৃত হয় তাহা এই বহীতে প্রকৃত দিয়া থাকিবে। এবং
এক হিসাবের কমিস্যনের নিমিত্তে ও সাধারণ
লোকেরদের উপকারার্থে কার্যে নিয়ম ও ফল যে
টকা প্রকৃত কবিবার আদালত হয় তখন সেই ফল ও
টকা স্থানীয় ম্যাজিস্ট্রেট সাহেবের কাছে প্রেরিত হইবে।
অতএব তোমাকে আদেশ করা হইতেছে যে
তুমি অবিলম্বে তাপনার নগদ টাকার হিসাব বহীতে
করেদীরদের পরিগ্রহের পুঁজি এই শিরোনামের এক খাত
আরম্ভ কর এবং প্রকৃত হইতে তুমি সরকারী ফল
তাহা এই হিসাবে লেখ এবং সেই স্থানে যে ফল লেখা
যায় তাহার প্রমাণরূপ গবর্ণমেন্টের আসল প্রকৃতির
উদ্ধৃতি দিবা।

সি মর্লি।

অ্যাককন্টেণ্ট জেনারেল।

ফোর্ট উলিয়াম। অ্যাককন্টেণ্ট জেনারেলের দপ্তরখানা।

১৮৪৫। ২৮ আগস্ট

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator

বিদ্যাপ্রাপনের বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সালের ইংল্যান্ড প্রথম শ্রেণী পাঠ্যপুস্তক
শাস্ত্রবিদ্যা ও পুর্বাভ্যুতের সেই নিম্নোক্ত বিভাগের নিমিত্ত
মনোনীত হইয়াছে ও। নীচে লেখা হইতেছে।

শাস্ত্রবিদ্যা।

পদ্য।

কসিকাতার ছাপাওয়া বেনজামিন মোসেস অগেনম ও
জেনারেল রায়ব্রু ও বাসিলাস।

পদ্য।

মিলটনের প্যারাইডিস লস্ট ও কোপারের পদ্যপুস্তক
কের মত ভাগ বিচার্ডসন সাহেবের সিলেকশন পুস্তকের
মধ্যে লিখিত হইয়াছে তাহা। সেক্সপিয়রের নাটকের
দ্বিতীয় বিচার্ড রায়ব্রু এবং চতুর্থ বেনের বাজার প্রথম ও
দ্বিতীয় ভাগ।

পুস্তক।

ইংল্যান্ড।

রাডমন্ডের কালোথি বর্তমান কালপর্যন্ত।

গ্রিস।

আদি বিবরণাবলি পিলোপেনিসন যুদ্ধপর্যন্ত মিটফোর্ড
ও থর্লওয়াল সাহেবের পুস্তক।

ভারতবর্ষ।

ওয়ার্ড হেলিং সাহেবের আমলের আদালতাবলি
লর্ড কর্ণওয়ালিসের আমলের শেষপর্যন্ত রাডমন্ডের

results noted from the commencement of the administration of Warren Hastings, to the termination of that of Lord Cornwallis. in connection with which will be studied the Principles of Revenue by Boutsos. (By order,)

F. J. MOUNT, M. D., Secretary.
Council of Education, 15th August, 1845.

PUBLIC EXAMINATIONS

OF 1845.

1. The examination for senior scholarships, and candidates for government employment, will be held in the Town Hall, upon the dates and at the hours specified below.

2. The proprietors and masters of the various Institutions intending to profit by the resolution of the 10th October 1844, are invited to attend the examination in order to become acquainted with the nature of the ordeal, but it is to be distinctly understood, that no visitor is to interfere in any way with the examination or hold any communication whatever with the candidates. Those masters who may wish to be present are requested to apply to the Secretary to the Council of Education for a ticket of admission, without which no one will be allowed access to the Hall.

3. All Proprietors or Head-Masters of schools, are requested to send in to the Secretary to the Council of Education, a list of the candidates intending to be present from their Institutions, at least one week before the 23rd of September, accompanied with the certificates and testimonials required by the regulations already published.

4. The papers on the following subjects, will be prepared by the gentlemen whose names are appended to each, in strict accordance with the new scholarship rules.

Senior English Scholarships.

<i>Essay</i>	{ The Right Honourable Sir Henry Hardinge.
<i>Literature</i> ,	{ The Honourable C H Cameron
<i>History</i> ,	{ The Honourable Sir Henry Seton, Knt. and Daniel Lhott, Esq.
<i>Natural Philosophy</i> ,	{ J Newmarch, Esq, B. A. Trin Col, Cambridge.
<i>Mathematics</i> ,	Ditto.
<i>Verbal Essay</i> ,	Capt. G T. Marshall
or	

<i>Latin Essay (should not be a candidate presents it)</i>	{ The Honourable C H Cameron.
--	-------------------------------

Junior English Scholarship.

<i>English Grammar</i> ,	Dr. Mouat.
<i>Geography</i> ,	C Beadon, Esq
<i>History</i> ,	Dr Mouat.
<i>Arithmetic</i> ,	Ditto.

[Government Gazette, 9th September, 1845.]

ফলের প্রতি বিশেষ দৃষ্টি রাখিয়া ছিল সাহেবের ব্রিটিশ ইণ্ডিয়ান বিবরণে ৫ এবং ৬ গ্রন্থ। তাহার সঙ্গে বৌটস সাহেবের রাজস্বের মূল নিয়ম অধ্যয়ন হইবেক।

সকলক্রমে।
এক জে মোআট। বিদ্যাধ্যাপনের সেক্রেটারী।
বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল। ১৮৪৫। ১৫ আগস্ট।

১৮৪৫ সালের সকলের দৃষ্টিগোচর পরীক্ষা।

১। প্রধান কৰ্মাকালিকরদের ও সরকারী কৰ্মাকালিকরদের পরীক্ষা নীচের লিখিত তারিখে ও ঘণ্টার টৌন হালে হইবেক।

২। নানা বিদ্যালয়ের যে সকল অধ্যক্ষ ও শিক্ষকসেৱী ১৮৪৪ সালের ১০ অক্টোবর তারিখের নির্ধারনক্রমে উপকার ভোগ করিতে চাহেন তাহাবদিগকে এই ছাত্রদের মোং বিষয়ের পরীক্ষা হইবেক তাহা জানিবার নিমিত্তে এ পরীক্ষাতে উপস্থিত হইতে আহান করা গাইতেছে। কিন্তু তাহাদের সপক্ষে জ্ঞানিতে হইবেক যে এই প্রকারে দিগু কোন জন পরীক্ষাতে কোনমতে হস্তক্ষেপ করি নেন না ও কৰ্মাকালিকরদের সঙ্গে কোন প্রকারে কথোপকথন করিবেন না। যে শিক্ষকেরা উপস্থিত হইতে চাহেন তাঁহারা অনুমতিপত্র অর্থাৎ টিকিট বিদ্যাধ্যাপনেব কৌন্সেলের সেক্রেটারী সাহেবের স্থানে চাহিবেন। টিকিটভিন্ন কেহ টৌন হালে গাইতে অনুমতি পাইবেন না।

৩। নানা বিদ্যালয়ের যে ছাত্রেরা কৰ্মাকালিকররূপ উপস্থিত হইতে চাহেন সেই বিদ্যালয়ের সকল প্রধান অধ্যক্ষ ও শিক্ষকদিগকে আদেশ হইতেছে যে তাহারা এই কৰ্মাকালিকরদের নামের এক ফর্দ সেপ্টেম্বর মাসের ২৩ তারিখের অন্তর এক সপ্তাহ থাকিতে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের সেক্রেটারী সাহেবের নিকটে পাঠান এবং প্রকাশিত বিধানক্রমে সে সকল সর্টিফিকেট ও সদাচারিতানিয়মক পত্রের অবশ্যক আছে তাহা এ ফর্দের সঙ্গে পাঠান।

৪। নীচের লিখিত যে সাহেবের নামের পাশে যে বিনয় লেখা আছে এই সাহেবেরা সেই বিষয়ে কাগজ আবকল বৃত্তির নতন নিয়মানুসারে প্রস্তুত করিবেন।

ইঙ্গরেজী প্রধান বৃত্তি।

এসে	{ জীযুত রাইট অনরবিল সর হেনরি চার্ডিং সাহেব।
শাস্ত্রবিদ্যা	{ জীযুত অনরবিল সি এচ কাম্বিন সাহেব।
পুরাবৃত্ত	{ জীযুত অনরবিল সর হেনরি সিটন সাহেব এবং জীযুত ডানিষল এ লিবট সাহেব।
পদার্থ বিদ্যা	{ কেমব্রিজ নগরের ট্রিনিটি কলেজের জীযুত জে নিউমার্ট সাহেব।

ক্রেপরিমাপক বিদ্যা।

এদেশীয় ভাষার এসে জীযুত ক্যাপ্তান জি টি মার্সাল সাহেব।

অথবা

কৰ্মাকালিকী চাহিলে { জীযুত অনরবিল সি এচ কাম্বিন ল্যাটিন ভাষার এসে { সাহেব।

ইঙ্গরেজী দ্বিতীয় বৃত্তি।

ইঙ্গরেজী ব্যাকরণ	জীযুত ডাক্তর মোআট সাহেব।
গোলাধ্যায়	জীযুত সি বোডন সাহেব।
পুরাবৃত্ত	জীযুত ডাক্তর মোআট সাহেব।
অঙ্কবিদ্যা	এ

Vernacular Translation,Capt. Marshall.

5. The Council have latterly thought it expedient to give notice, to what books or parts of books they intend to confine the literary and historical examinations for the year, in order that the reading of the Students may not be spread over too wide a surface. They regret much that for the present year, it has not been possible to extend the notice beyond the Government Institutions.

They would, therefore, recommend Candidates from other Institutions, to consider whether it may not be prudent for them to postpone appearing for examination until next year, when care shall be taken, to give them notice of the books or parts of books, selected for the examination.

The following are the subjects referred to:—

Poetry.—Milton's *Paradise Lost*; Shakespeare's *Hamlet*, *Lear*, *Othello*, and *Macbeth*; and Grey's *Poems* as far as they are contained in Richardson's *Selections*.

Prose.—The first four volumes of the *Spectator*, and *Bacon's Essays*.

History.—The *History of England* from the reign of Henry the 7th to the Revolution of 1688. The 3d Book of Mill's *History of India*, and Macfarlane's *Indian Empire*.

6. The following are the days fixed for the examinations, which will commence daily at 10 A. M. precisely, and all answers must be given in at or before 5 P. M. Candidates are recommended to be in attendance a quarter of an hour earlier, in order that no time may be lost in taking their places, &c.

September.	Senior.	Junior
23rd Tuesday,	<i>General Literature,</i>	<i>English Grammar.</i>
24th Wednesday,	<i>History,</i>	<i>History.</i>
25th Thursday,	<i>Mathematics,</i>	<i>Arithmetic</i>
26th Friday,	<i>Natural Philosophy,</i>	<i>Geography.</i>
27th Saturday,	<i>Vernacular or Latin Essay,</i>	<i>Vernacular Translation.</i>
29th Monday,	<i>English Essay,</i>	<i>Reading</i>

7. In consequence of the great additional importance acquired by the Senior Scholarship Examination, and of the competition being no longer limited to the Students in the Government Colleges, it has become necessary to afford the best possible guarantee to the public and the Government of the results being fully, fairly, and impartially reported. The papers will therefore be examined by the following Gentlemen.

Literature and History, { By the Honourable Mr. Cameron, assisted by the Honourable Sir Lawrence Peel, Sir Henry Seton, and Mr. Daniel Elliott.

এদেশীয় ভাষার অনু } জীবুত কান্ডান মার্গাল সাহেব ।
বাদ

৫। ছাত্রদের যিখা বাছল্যমতে পবিত্র না হয় এই অভিপ্রায়ে যে পুস্তকের যে অংশে বৎসরের শাস্ত্র-বিদ্যা ও পুরাতত্ত্ব বিদ্যাবিশয়ক পরীক্ষা হইবেক তাহার সম্বাদ অগ্রে দিতে কৌন্সিলের সাহেবেরা উপযুক্ত বোধ করিয়াছেন। বর্তমান বৎসরে ঐ সম্বাদ অগত্যা কেমল গবর্নমেন্টের বিদ্যালয়ে দেওয়া গিয়াছে এই বিষয়ে উহারা অভিশয় খেদিত আছেন।

অতএব অন্যান্য বিদ্যালয়ে শিক্ষিত কর্মাকাক্ষিদগকে উহারা এই পরামর্শ দেন যে তাহারা এই বৎসরে পরীক্ষাতে উপস্থিত না হইয়া আগামি বৎসরে উপস্থিত হইয়া এবং যে পুস্তক কিম্বা পুস্তকের যে ভাগ পরীক্ষার নিমিত্তে মনোনীত হইয়া তাহার সম্বাদ তাহারদিগকে দিন থাকিতে দেওয়া যাইবেক।

উক্ত শাস্ত্রবিদ্যা ও পুরাতত্ত্বের কথাতে নীচের লিখিত বিষয় লক্ষিত হইয়াছে।

পদ্য। মিলটনের *পারাদিস লস্ট* ও সেক্সপিয়রের *হামলেট* ও *লীর* ও *ওথেলো* ও *মাকবেথ* এবং গ্রে'র *পোয়েমস* সাহেবের সিলেকশ্যনের মধ্যে গ্রে সাহেবের পদ্যের যে ভাগ গ্রহণ হইয়াছে।

গদ্য। স্পেক্টেটরের প্রথম চারি বালম এবং বেকনের এসে।

পুরাতত্ত্ব। সপ্তম সেনারি রাজার রাজ্যাবধি ১৬৮৮ সালে রাজনিযম মতান্তরপর্যন্ত ইঙ্গলণ্ডের ইতিহাস এবং মিল সাহেবের ভারতবর্ষের ইতিহাস পুস্তকের তৃতীয় অধ্যায় এবং মাকফালেন সাহেবের ভারতবর্ষের রাজ্য।

৬। পরীক্ষার নিমিত্তে নীচের লিখিত দিন নিরূপিত হইয়াছে। পরীক্ষার কার্য পূর্ণাক্ষেপে ঠিক দশ ঘটনার সময়ে আরম্ভ হইবেক এবং সকল ১৫৬৮ প ৮ ঘটনার সময়ে কি তাহার পূর্বে দিতে হইবেক। কর্মাকাক্ষিদগের আপন২ স্থানে বৈসমকিত্যানি কার্যোক্তে নিলম ন হইয়া এইচেক্তুক তাহারদিগকে নিরূপিত সময়ের পোতা ঘণ্টা থাকিতে উপস্থিত হইতে পরামর্শ দেওয়া গিয়াছে।

সেপ্টেম্বর	প্রধান বৃত্তি	দ্বিতীয় বৃত্তি
১৩ মঙ্গলবার	{ সাধারণ শাস্ত্র বিদ্যা	{ ইঙ্গরেজী ব্যাকরণ।
১৪ বুধবার	পুরাতত্ত্ব	পুরাতত্ত্ব।
১৫ বৃহস্পতিবার	{ ক্ষেত্র পরিমাপক বিদ্যা	{ অঙ্ক বিদ্যা।
১৬ শুক্রবার	পদার্থ বিদ্যা	গোমাধ্যম।
১৭ শনিবার	{ বাঙ্গলা কি লাতিন ভাষার এসে	{ বাঙ্গলা ভাষার অনুবাদ।
১৯ সোমবার	ইঙ্গরেজী এসে	পাঠ।

৭। প্রধান বৃত্তির নিমিত্তে পরীক্ষা পূর্ণাক্ষেপে অভিশয় প্রকৃষ্ট হইয়াছে এবং পূর্ণাক্ষেপ কেমল গবর্নমেন্টের কালেক্টর ছাত্রেরা এই বিষয়ে প্রতিযোগী গতে অতএব পরীক্ষার ফল সম্পূর্ণরূপে স্বার্থান্বিত ও নিরূপকপাটে রিপোর্ট হইয়া এই বিষয়ে সাধারণ লোকের এবং গবর্নমেন্টের অতি সন্তোষ করিতে আদ্যাক্ষেপ এই কান্ডে নীচের লিখিত সাহেবেরা ছাত্রদের উত্তর পাঠ করিবেন।

শাস্ত্রবিদ্যা ও পুরাতত্ত্ব { জীবুত অনরবিল কামিসন সাহেব ও জীবুত অনরবিল সব লায়ন্স পীল সাহেব ও জীবুত সন সেনারি সিনটন সাহেব ও জীবুত ডানিয়স এলিয়েট সাহেব।

Mathematics and Natural Philosophy, ... } By the Revd. F. Fisher, B. A.

Latin Essay, ... } By the Honourable President.

Vernacular Essay, ... } By the Revd. Mr. Bradbury, of Chinsurah.

English Essay, ... } By the Secy. to the Council.

8. The Examinations in the Town-Hall will be superintended daily, by at least one Member of the Council of Education, assisted by Messrs. Halliday, Turnbull, and Beadon; the Secretary to the Council being on duty during the whole period.

9. The scholarship questions, with the most distinguished answers in English Literature, History, Science, and the best Essays, will be published for general information and distribution as soon as practicable, after the receipt of the reports.

10. With respect to all other points connected with the examinations not specified in the above scheme, the scholarship and other published regulations of the Council of Education, will be strictly adhered to.

(By order.)

F. J. Motat, M. D., Secretary.

Council of Education, 15th August, 1845.

EDUCATION. NOTICE.

RULES for the Examination of Candidates for insertion in the list directed to be annually furnished to Government by the Notification of the Governor-General, dated 10th October, 1844.

1. No one shall be allowed to become a Candidate for insertion in the Annual Returns, who is less than 18 or more than 23 years of age; and who is not at the time a Student either of a Government or of a private Institution recognized by the Council of Education. All competitors must likewise produce satisfactory proofs of good moral character.

2. Every Candidate, whether he belong to a Government College or a private Institution, shall be required to undergo the usual Annual Examination for Senior English Scholarships, a Latin being substituted for a Vernacular Essay, at the option of each Candidate.

3. There shall be two classes of merit: the first shall comprehend all who are in the last year of a Senior Scholarship, or who, though not actually in the last year, would be so, if there had been a vacant Scholarship at the time when they first became eligible for one; or have been engaged for ten years in the study of English at a private Institution, and who obtain at least $\frac{3}{4}$ ths of the number of marks allowed in each subject. The second class shall include all other Candidates, who obtain at

[Government Gazette, 9th September, 1845.]

কেন্দ্র পরিমাপক }
বিদ্যা ও পদার্থ } শ্রীযুত পাদরি এফ ফিসার সাহেব ।
বিদ্যা }
লাটিন ভাষার } শ্রীযুত অনবিল প্রসিডেন্ট সা-
এসে } হেব ।
এদেশীয় ভাষার } চুঁচুড়ার শ্রীযুত পাদরি ব্রাডবেরি সা-
এসে } হেব ।
ইঙ্গরেজী এসে } কেম্বেলের সেক্রেটারী সাহেব ।

৮। প্রতিদিন বিদ্যাধ্যাপনের কেম্বেলের এক জন মেম্বর সাহেব ও শ্রীযুত হালিডে সাহেব ও শ্রীযুত টর্নবুল সাহেব ও শ্রীযুত বীডন সাহেব টৌন হালে পরীক্ষার কার্যের তত্ত্বাবধান করিবেন। কেম্বেলের শ্রীযুত সেক্রেটারী সাহেব এই সকল দিনে উপস্থিত হইবেন।

৯। রিপোর্ট পাইলে পর যত শীঘ্র হইতে পারে সর্ব সাধারণ লোককে জানাইবার এবং দিতরনের নিমিত্তে বৃত্তিবিশয়ক জিজ্ঞাসা এবং ইঙ্গরেজী বিদ্যা ও পুরাবৃত্ত এবং জ্ঞানশাস্ত্রের বিষয়ের অভ্যুত্থম উত্তর ও অতিউত্তম এসে ছাপা হইবেক।

১০। পরীক্ষাসম্পত্তীর যে সকল বিষয় এই বিধি মধ্যে লিখিত না হইবাছে তাহার বিষয়ে বিদ্যাধ্যাপনের কেম্বেলের প্রকাশিত বৃত্তিবিশি বিধান এবং অন্যান্য বিধানানুসারে কার্য করা যাইবেক।

স্বাক্ষরক্রম।

এফ জে মোয়াট।

সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কেম্বেল। ১৮৪৫। ১৫ আগষ্ট।

বিদ্যাধ্যাপন।

• নিম্নপন।

শ্রীযুত গবর্নর জেনারেল বাহাদুরের হজুর কেম্বেলের ১৮৪৪ সালের ১০ অক্টোবর তারিখের নিম্নোক্তানুসারে কর্মাকাজিকরদের নামের যে ফর্দ বৎসরের গবর্নমেন্টকে দিবার প্রকৃত হইয়াছে সেই ফর্দে লিখিবার যোগ্য কর্মাকাজিকরদের ইমতিহানের বিধান।

১। যাত্রার আটাব বৎসরের কম কি তেইশ বৎসরের অধিক বয়স হয় এবং যে জন ইমতিহান দেওয়ার সময় গবর্নমেন্টের কোন এক কলেজের অথবা বিদ্যাধ্যাপনের কেম্বেলের স্বীকৃত কোন বিদ্যালয়ের ছাত্র না হয় সেই জন ব্যক্তি রিপোর্টে আপন নাম লিখনের আকাঙ্ক্ষিকরদের মধ্যে গণ্য হইতে পারে না। কর্মাকাজিকর সকল লোকের আশঙ্ক্য যে আপনাদের সমাচারিতার বিষয়ে হুঁহুধজনক প্রমাণ দেয়।

২। প্রত্যেক জন কর্মাকাজিকর গবর্নমেন্টের কোন কলেজের সম্পত্তীর হউক কিংবা বিশেষ বিদ্যালয়ের সম্পত্তীর হউক ইঙ্গরেজী প্রধান বৃত্তি প্রাপণার্থে ছাত্র বা বৎসরের যে ইমতিহান দিয়া থাকে তাহা দিব্যে কিন্তু কর্মাকাজিকরী আপন ইচ্ছামতে এদেশীয় ভাষার এসে অর্থ্যাৎ রচনা না লিখিয়া লাতিন ভাষায় লিখিতে পারে।

৩। সোণ্যতার দৃষ্ট সম্প্রদায় হইবেক। যাত্রারদের প্রধান বৃত্তি ভোগের শেষ বৎসর হইবাছে অথবা যাত্রারদের নিত্যকটী শেষ বৎসর হয় নাই কিন্তু তাহারদের বৃত্তি পাইবার যোগ্য হওন সময়ে বৃত্তি শূন্য থাকিলে এবং তাহারী তাহা পাইলে এক্ষণে এই বৃত্তির শেষ বৎসর হইত অথবা যাত্রার কোন বিশেষ বিদ্যালয় দণ বৎসর পর্যন্ত বিদ্যা শিক্ষা করিবাছে এবং ইমতিহানের প্রত্যেক বিষয়ে হুঁহু নিদ্রিষ্ট আছে তাহার চান অংশের অভিন্যাস তিন এবং পার তাহার প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইতে পারে। এবং ইঙ্গরেজী প্রধান বৃত্তি পাইবার নিমি-

least $\frac{1}{2}$ of the number of marks allowed for complete answers in every subject contained in the Senior English Scholarship standard.

4. The place of each successful competitor in his class, shall be determined by the relative merit of his examination.

5. Every Candidate for insertion in the Council's list, shall pay a registration fee of Company's Rupees 5, prior to being allowed to compete at the examination.

6. The examinations shall be held annually at the Town Hall, a few days before the Doorgah Poojah holidays, of which due notice shall be given.

7. A Student who shall fail to prove himself qualified for insertion in the Council's list, shall not be permitted to present himself for examination more than three times, pre-paying on each occasion the usual registration fee.

8. A Candidate whose name shall once have appeared in the Return, shall not be allowed to compete again with a view to obtain a higher grade.

9. All Candidates, whether from Government or private Institutions, must distinctly understand, that mere insertion in the Returns will by no means be a sure passport to employment, since the preference must depend upon other qualifications, as well as upon literary and scientific acquirements, and good moral conduct.

10. The following is the system of examination adopted, and the standard of the Senior English Scholarships referred to in Rule 2.

Sets of questions on the various branches of study will be prepared under the direction of the Council of Education, who will likewise fix within a reasonable time beforehand, the days on which the examinations shall be held.

The Students shall be assembled in a room without books, papers or references of any kind. They shall not be allowed to communicate with each other during the examination, and on that account shall be placed at a proper distance from each other.

They will be required to answer the questions and to write the essays without any assistance whatever, and to ensure this, one of the Members of the Council of Education will remain in the room, and superintend the whole examination.

Any attempt at, or practice of, unfair means, shall subject the offender to exclusion from the examination—as well as from the Returns of the Council, and thereby render him ineligible for Government employment.

The Council of Education will fix an uniform standard of value for each question according to its importance, a perfectly correct and complete answer will obtain the full number of marks attached to the question, an imperfect answer will obtain a part only of the full number, in proportion to its approximation to correctness and complete-

তে যেই বিষয়ে ইমতিহান দিতে হয় তাহার প্রত্যেক বিষয়ে নির্দিষ্ট চিহ্নের অন্যান্য অর্ধ অংশ যাহারা পায় এমনতর অন্য সকল কর্মকাণ্ডকী দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইবেক।

৪। ইমতিহানের সময়ে কৃতকার্য কর্মকাণ্ডকরদের গুণের ভারতম্য বুঝিয়া তাহারা সম্প্রদায়ের প্রথম দ্বিতীয়াদি স্থানে ভর্তি হইবেক।

৫। যাহারা কৌন্সিলের ফর্দে নাম লেখাইতে আকাঙ্ক্ষা রাখে তাহাদের ইমতিহানে প্রতিযোগিতা করণের অনুমতি পাইবার পূর্বে কোং ৫০ টাকা ফিস দিতে হইবেক।

৬। ইমতিহান বৎসরে দুর্গা পূজার ছুটির কএক দিবস পূর্বে টৌন হালে হইবেক তাহার সম্মান উপযুক্তমতে দিন থাকিতে দেওয়া যাইবেক।

৭। যে কোন ছাত্র কৌন্সিলের ফর্দে আপন নাম লেখাইবার যোগ্যতার প্রমাণ না দেয় সে তিনবারের অধিক ইমতিহান দিতে পারিবেক না এবং সেই প্রত্যেকবারের পূর্বে তাহার উক্ত ফিস দিতে হইবেক।

৮। যে কর্মকাণ্ডকর নাম ফর্দে লেখা যায় সেই জন উক্ত শ্রেণী পাইবার অভিপ্রায়ে পুনরায় ইমতিহান দিতে অনুমতি পাইবেক না।

৯। গবর্ণমেন্টের ও বিশেষ বিদ্যালয়ের সকল কর্মকাণ্ডকী সপক্ষে জ্ঞানিবেক যে তাহাদের নাম ফর্দে লিখিত হইলেই তাহারা নিত্যকর্ম পাইবেক এমন নহে কেননা বিদ্যাতে নিপুণতা এবং সদাচারিতা ভিন্ন অন্যান্য গুণেরও আবশ্যক হইবেক।

১০। ইমতিহানের এই নিয়ম হইবেক এবং প্রথম ইঙ্গরেজী বৃত্তির যে হার ২ বিধিতে লেখা আছে তাহা এই।

বিদ্যার নানা শাখার বিষয়ে নানা প্রশ্ন বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিলের প্রকৃষ্টমানসারে প্রস্তুত হইবেক এবং সে দিবসে ইমতিহান হইবেক তাহা উপযুক্ত সময় থাকিতে তাহাদের দ্বারা নিরূপণ হইবেক।

ছাত্রেরা এক কুঠরীর মধ্যে একত্র হইবেক তাহাদের কোন কেতাব বা কাগজ কি যাতাতে কিছু অবগত হইতে পারে এমনতর কিছু থাকিবেক না ইমতিহানের সময়ে তাহাদের পরস্পর কোন কথা বা লিখনপঠন হইবেক না এবং সেই নিমিত্তে তাহারা উপযুক্তমতে দূরে পৃথক হইয়া বসিবেক।

কোন সাহায্যবিদ্যা তাহাদের সকল জিজ্ঞাসার উত্তর দিতে হইবেক এবং এসে লিখিতে হইবেক এবং তাহাদের কোন সাহায্য না হয় এতদর্থে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিলের এক জন কামরার মধ্যে থাকিবেন এবং সমস্ত ইমতিহানের কর্তৃত্ব করিবেন।

যদি কোন কপট কর্ম হয় বা তাহার উদ্ভোগ হয় তবে অপরাধি ব্যক্তি ইমতিহানহইতে বহিস্কৃত হইবেক এবং কৌন্সিলের সাহেবেরদের রিপোর্টের মধ্যে তাহার নাম লেখা যাইবেক না এবং সেই নিমিত্তে সে সরকারী কর্মে নিযুক্ত হইবার অযোগ্য হইবেক।

প্রত্যেক প্রশ্নের গুরুত্বানুসারে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সিল তাহার মূল্যের এক প্রকার হার নিরূপণ করিবেন। যদ্যপি সেই প্রশ্নের ঠিক এবং সম্পূর্ণ উত্তর দেওয়া যায় তবে সেই প্রশ্নের যত চিহ্ন নিরূপণ আছে তাহার সম্পূর্ণ সংখ্যা কৃতকার্য ছাত্র পাইবেক কিন্তু যদি তাহার অসম্পূর্ণ উত্তর দেওয়া যায় তবে যেপৰ্যন্ত তাহা ঠিক ও পূর্ণ হয় তাহার হিসাব করিয়া সম্পূর্ণ চিহ্নের

অংশ দেওয়া যাইবেক। কিন্তু ইতিহাসের সকল প্রকার সমুদায় বস্তু চিত্র নিরূপণ আছে তাহার অর্ধেক-পর্যন্ত যে ছাত্র না পারে সে প্রধান বৃত্তিস্তোত্রের মূল্য জানাইতে পারিবেক না।

ইকরেজী ভাষাতে ছাত্রের প্রধান বৃত্তি প্রাপ্যার্থে
এই বিদ্যাতে নিপুণ হওয়ার আবশ্যক।

ইঙ্গবেঙ্গী ভাষার রচনা। পদ্মাকান্তিক ব্যক্তির *জবেঙ্গ
ভাষাতে উপযুক্তমতে এসে অর্থ্যাৎ রচনা করিতে চই-
বেক।

পুৰাবৃত্তেৰ নিৰূপণ।—সাধাৰণ পুৰাবৃত্তেৰ প্ৰাধান্য
নিম্নৰ তালিকা জানিতে হ'লে বৰ্ষ ৭০০ খ্ৰীষ্টাব্দৰ পৰা ১০০০ খ্ৰীষ্টাব্দৰ
ভাৰতবৰ্ষৰ ইতিহাসৰ ওপৰত ইয়াৰ প্ৰভাৱ পৰিব। ইয়াৰে
কিছুমান পুৰাবৃত্তেৰে প্ৰমাণিত হৈছে যে পৰ্বতীৰাজ ইতিহাস
তাহাৰ পুৰুষ বংশৰে বা ১৫ জন ভাৰতবৰ্ষৰ কি ভাৰতবৰ্ষৰ
বিদ্যাধ্যাপনেৰে কলিকতাৰে সাহেবৰে জ্ঞান কৰি সেন।

মধ্যবৰ্গ বিদ্যা। প্রধানতঃ গুণকৰ্ণাদেব গচ্ছত ইতি
 যাননৈতকনা। গদ্যা ও পদ্যে প্রবৰ্ণে অর্থ নিৰ্দ্ধা
 তকৰ্ণে। উক্ত কালে আগাধ বৎসনেব নিমিত্ত মে
 গুচ্ছকৰ্ণে মেইত্ব প্রবৰ্ণ পাঠনী কৰ্ণে তথা প্ৰত্যেক
 বাৰ্গ ইতিতানেব অন্যান এক বৎসৰ পৰা বিদ্যাৰ
 পৰিবৰ্ণে সলেব সাহেবৰ। ধাৰ্য্য কৰিৰ্ণে।

ক্ষেপবিষয়াদি নিদ্য। বীজগণিত নিদ্যাব পিকক
সাহসেনব গ্রন্থ ৯৩ত ৭৭১তে হইবেক এনং উড সাহসেনব
বীজগণিত নিদ্যাব “অনুমান” এই বিষয়েব অপ্যায় জাত
৭৭১তে হইবেক। ইউক্লিডব প্রথম চাৰি গ্রন্থ এনং পঞ্চম
গ্রন্থব পঞ্চম ব্যাখ্যা এনং ষষ্ঠ গ্রন্থ এনং একাদশ গুণ্ডেন
২১ প্রদ্যাব এনং চাইত্ত ও মোদল ও উডহেনেন ব’চত্ত
৭৭১ এনং সেক্ষবিকাল ত্রিকোণ পল্লিমাপক নিদ্য এনং
(পিকক সেনসাম্পল।

পদার্থ বিদ্যা। পঞ্চাৎ লিখিত * গ্রন্থে সেক্ষপ জ্যোতি
বিদ্যা ও শিল্পবিদ্যা ও দুববস্তুর নিরূপক ও বায়ু নিক
পক বিদ্যা ও দুষ্টি নিরূপক বিদ্যার জ্ঞান থাকে সেইরূপ
সত্যবদেন খাদিরেক অর্থাৎ ধসল সাহেবের পদার্থ
বিদ্যান অধ্যয়নবিষয়ক ভূমিকা এবং বিবি সত্যবদিলেন
প্রকৃতির বিদ্যার সম্বন্ধ এই দুই গ্রন্থ হাফাতে উল্লিখিত
বিভে পাতের মধ্যস্থ উপানের উল্লিখিত পাঠ
স্বিতে হইবে। এবং কল্যাণ বিদ্যা প্রতিপাদক সোম
টির প্রকাশিত গ্রন্থের মধ্যে ক্ষেত্রবিমাণ ও প্রকৃতিসম্প
দীষ ভূগোলীষ বিদ্যা জ্ঞানিতে হইবে।

এতদেশীয় এসে। এতদেশীয় ভাষাতে উপযুক্ত এসে
অর্থায় বড়ন। লিখিতে হইবেক।

প্রধান বৃত্তিযোগি হাএবদেব আবে। বিশেষ ছিডা-
লাদ ইয়াভগান দিতে ঠইকেক তাল। নিদ্যাধ্যাপনে।
কোলেলেব সাকেনেদেব নিকপিতানুসাৰে প্রস।
হইতে পারে উপবে সে২ বিষয় লেখা গেল তাহাছা।।
নিম্ন তাহাতে থাকিতে পারিলেক।

ତ୍ବମ୍ବୁ ନନ୍ଦ୍ରାୟେ ।

এফ ডে ম'আট ।

হিন্দ্যাধ্যাপনেন সেক্ষেত্রী ।

বিশ্বাধ্যাপনের কেন্দ্র নং । ১৮৪৫ । ২৫ জুলাই ।

* ত্ৰিকলি সৰহেণেব জ্যোতিষবিদ্যা গ্ৰন্থ লিখা কৰ্ম্মণ্য
বিদ্যা প্ৰতিপোষক সৌমৈটিৰ পদাৰ্থবিদ্যাৰ পুস্তক
যথো জ্যোতিষবিদ্যা । এতৎ শিক্ষাবিদ্যাৰ্থি যঃ শিঙেল
সালেবেব পুস্তক গ্ৰন্থকৰ্ম্মণ্যকৰ্ম্মণ্যবিদ্যাৰ্থি উৎসৰ্গ
সাহেণেব পুস্তক গ্ৰন্থকৰ্ম্মণ্যকৰ্ম্মণ্যবিদ্যাৰ্থি উৎসৰ্গ
সাহেণেব পুস্তক গ্ৰন্থকৰ্ম্মণ্যকৰ্ম্মণ্যবিদ্যাৰ্থি উৎসৰ্গ
বিদ্যা প্ৰতিপোষক সৌমৈটিৰ গ্ৰন্থ ।

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY
ADAWLUT.

APPOINTMENTS.

The 30th August, 1845.

Baboo Cashinath Biswas, to be Acting Moonsiff of Russoolgunge, Zillah Sylhet.

LEAVES OF ABSENCE.

The 30th August, 1845.

Moulvy Moazim Hossein, Moonsiff of Russoolgunge, Zillah Sylhet, for six months, under Medical Certificate.

The 3rd September, 1845.

Baboo Madhubchunder Chowdree, Moonsiff of Chuppy, Zillah Rajshye, for 6 weeks, from the 2nd November next.

Baboo Rajmohun Mitter, Moonsiff of Lubsha, Zillah 24-Pergunnahs, from the 21th ultimo to the 26th instant, in extension of that granted before.

The 5th September, 1845.

Moulvy Nusseeruddeen Hyder, Mahomedan Law Officer of Zillah Rajshye, for the period of the ensuing Dusserrah Vacation.

B. J. COLVIN, *Offg. Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 1553.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 27th August, 1845.

Baboo Baneenath Bose, Moonsiff of Cuttack, to be a Moonsiff of the 1st grade.

The 3d September, 1845.

Moulvie Mahomed Sadik to be Principal Sudder Ameen of Hazareebaugh

Moulvie Ahmed Buksh to be Sudder Ameen of Patna.

LEAVES OF ABSENCE.

The 27th August, 1845.

Mr. J. S. Torrens, Collector of Rajshye, for five days, in extension of the leave of absence granted to him on the 20th instant.

The 1st September, 1845.

Mr. F. Stanforth Civil and Sessions Judge of Chittagong, for six days beyond the period of one month's leave granted to him under Medical Certificate on the 1st July 1844.

Moulvie Gholam Hossein, Mahomedan Law Officer of the Civil Court of Rungpore, for three months, on private affairs, including the Dusserrah Vacation, and commencing from the 27th instant.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ৯ সেপ্টেম্বর।]

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৩০ আগস্ট।

শ্রীযুত বাবু কালীনাথ বিশ্বাস জিলা জিলটের বসুল গঞ্জে একটি মুনসেফ হইবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ৩০ আগস্ট।

জিলা জিলটের বসুলগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী মুআজ্জিম হুসেন চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে ছয় সপ্তাহের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৪৫ সাল ৩ সেপ্টেম্বর।

জিলা রাজশাহীৰ জাপাইর মুনসেফ শ্রীযুত শাহু মধবচন্দ্র চৌধুরী আগামি নবেম্বর মাসের ২ তারিখ অবধি ছয় সপ্তাহের ছুটি পাইরাছেন।

জিলা চকিশপুরগনাল লবসার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রাজমোহন মিত্র পূর্বে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত গত ২ সেব ২৪ তারিখ অবধি বর্ধমান মাসের ২৬ তারিখ পর্যন্ত ছুটি পাইরাছেন।

১৮৪৫ সাল ৫ সেপ্টেম্বর।

জিলা বাজশাহীৰ ফতওয়াদারক শ্রীযুত মৌলবী নসীরুদ্দীন হুসৈন দশহরার বন্দে ছুটি পাইরাছেন।

বি জে কলসিন।

একটি বেজিস্টর

রাজকর্মে নিয়োগ।

১৫৫৩ নম্বর।

বাজলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২৭ আগস্ট।

কটকের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু লেগিনাথ বসু প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ হইবেন।

১৮৪৫ সাল ৩ সেপ্টেম্বর।

শ্রীযুত মৌলবী মচম্মদ সাদিক হাজারীদ'গের প্রধান সদর আমীন হইবেন।

শ্রীযুত মৌলবী আহম্মদ বকুল পাটনার সদর আমীন হইবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ২৭ আগস্ট।

বাজশাহীৰ কালেক্টর শ্রীযুত জে এস টরেন্স সাহেব বর্ধমান মাসের ২০ তারিখে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত পাঁচ দিনের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৪৫ সাল ১ সেপ্টেম্বর।

চাটগাঁর ম্যাজিস্ট্রেট ও সেশন জজ শ্রীযুত এক কেরনস সাহেব গত জুলাই মাসের ১ তারিখে চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে যে এক মাসের ছুটি পান তদতিরিক্ত ছয় দিনের ছুটি পাইরাছেন।

রঙ্গপুরের ফতওয়াদারক শ্রীযুত মৌলবী গোলাম হুসেন বর্ধমান মাসের ২৭ তারিখ অবধি দ্বীয কর্মোপলক্ষে তিন মাসের ছুটি পাইরাছেন। ইহার মধ্যে দশহরার বন্দে ছুটিও গণ্য হইরাছে।

বাজলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাজলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

No. 1577.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 3d September, 1845.

Mr Horatio Nelson, Assistant to the Magistrate of Moorshedabad, is vested with the special powers described in Clause 3, Section 2, Regulation III. of 1821, in that District.

Mr. A. Money, Assistant to the Magistrate and Collector of Backergunge, to be Register of Deeds in that District.

Mr. A. Swinton, Assistant to the Magistrate of Monghyr, to be Register of Deeds in that District.

Mr. J. Jowett to officiate as Civil Assistant Surgeon of Purneah, during the absence of Mr. Assistant Surgeon Kinsey.

Mr. H. Doveton to be a Deputy Magistrate under Act XV. of 1843, in Zillah Bhaugulpore.

The 6th September, 1845.

Mr. T. R. Davidson to be a Member of the Sudder Board of Revenue at Calcutta.

Mr. E. M. Gordon to officiate as Member of the Sudder Board of Revenue at Calcutta, during the absence of Mr. Davidson.

LEAVES OF ABSENCE.

The 3d September, 1845.

Mr. E. Stirling, Collector of Hooghly, for one year, on Medical Certificate, to proceed to Europe.

Mr. R. B. Kinsey Civil Assistant Surgeon of Purneah, for three months.

Mr. A. J. Sheridan, Civil Surgeon of Kyook Phoo, for one month, on private affairs, in extension of the leave of absence granted to him on the 27th ultimo.

NOTIFICATIONS

The 6th September, 1845.

Mr. F. Stamford, Civil and Sessions Judge of Chittagong, made over charge of the current duties of his offices to the Principal Sudder Ameen on the 26th ultimo.

Mr. H. V. Bayley, Magistrate of Hooghly, made over charge of his office to Mr. S. Wauchope on the 2d instant.

Mr. W. R. Timins, of the Civil Service, reported his return from England on board the Steam Ship "Hindoostan," which vessel reached Kedgerie on the 3d instant.

Mr. C. C. Parks, of the Civil Service, embarked for England on board the Ship "Essex," which vessel was left by the Pilot at Sea on the 3d instant.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[Government Gazette, 9th September, 1845.]

১৮৪৫ সাল ৩ সেপ্টেম্বর।

বাকলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।
নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৩ সেপ্টেম্বর।

মুরশিদাবাদের মাজিস্ট্রেট সাহেবের আসিস্ট্যান্ট জিহুত হোরেশিও নেলসন সাহেব ঐ জিলাতে ১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ও প্রকরণের নিম্নলিখিত বিশেষ ক্ষমতা প্রাপ্ত হইরাছেন।

বাকরগঞ্জের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিস্ট্যান্ট জিহুত এ মনি সাহেব ঐ জিলাতে দলীলদস্তাবেজের রেজিস্ট্রার হইবেন।

মুন্সেরের মাজিস্ট্রেট সাহেবের আসিস্ট্যান্ট জিহুত এ সুইন্টন সাহেব ঐ জিলাতে দলীলদস্তাবেজের রেজিস্ট্রার হইবেন।

আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জিহুত কিন্সি সাহেবের অনুপস্থানপর্যন্ত জিহুত জে জোএট সাহেব পুরনিয়ার চিকিৎসকতা কর্ম নিৰ্বাহ করিবেন।

জিহুত এচ ডবটন সাহেব জিলা ভাগলপুরে ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে ডেপুটী মাজিস্ট্রেট হইবেন।

১৮৪৫ সাল ৬ সেপ্টেম্বর।

জিহুত টি আর ডেবিডসন সাহেব কলিকাতার সদর বোর্ড রেবিনিউর মেম্বর হইবেন।

জিহুত ডেবিডসন সাহেবের অনুপস্থানপর্যন্ত জিহুত ই এম গর্ডন সাহেব কলিকাতার সদর বোর্ড রেবিনিউর মেম্বরী কর্ম নিৰ্বাহ করিবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ৩ সেপ্টেম্বর।

ভগলীর কালেক্টর জিহুত ই উল্ফিং সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে ইউরোপে গমনার্থ এক বৎসরের ছুটি পাইরাছেন।

পুরনিয়ার সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জিহুত আর বি কিন্সি সাহেব তিন মাসের ছুটি পাইরাছেন।

কিউকফিউর সিভিল চিকিৎসক জিহুত এ জে শেবিডন সাহেব গত মাসের ২৭ তারিখে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত দ্বীর্ঘ কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইরাছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ৬ সেপ্টেম্বর।

চাটিগাঁর সিভিল ও সেশন জজ জিহুত এক কৌনফোর্থ সাহেব গত মাসের ১৬ তারিখে আপনার সিরিশতাবলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন।

ভগলীর মাজিস্ট্রেট জিহুত এচ বি বেলি সাহেব বর্তমান মাসের ২ তারিখে আপন সিরিশতার কর্মের ভার জিহুত এস ওরাকোপ সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

সিভিলসম্পর্কীয় সিরিশতাব জিহুত ডবলিউ আর টিমিন্স সাহেব হিন্দুস্থান নামক বাঙ্গালী জাহাজের দ্বারা ইঙ্গলণ্ডহইতে প্রত্যাগমন করেন এমত রিপোর্ট কসিয়াছেন। ঐ জাহাজ বর্তমান মাসের ৩ তারিখে খাজুরীতে পৌঁছাইছে।

সিভিলসম্পর্কীয় সিরিশতার জিহুত সি সি পার্কস সাহেব ইঙ্গলণ্ডে গমনার্থ এসেক্স নামক জাহাজে আরোহণ করেন। ঐ জাহাজ বর্তমান মাসের ৩ তারিখে আড়াটি সাহেব সমুদ্রে ছাড়িয়া আইসেন।

বাকলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেণ্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

NOTICE is hereby given, under Section 6, Act 1 of 1845, that the undermentioned Estates in Zillah Bardwan will be put up to public and unreserved Sale at the Collector's Office of that District on Wednesday, the 17th September, 1845. or 2d Assin, 1252, B. S. for arrears of Revenue and other demands which by the Regulation and Acts in force are directed to be realized in the same manner as arrears of Revenue due on the 31st May, 1845.

No. of Class.	Class of Mehal.	Number of the Mehal in the District rent roll or Register.	Name of Mehal.	Recorded Proprietors.	Sudder Jumma.	Balance due on the 31st May, 1845.	Remarks.
II.	Estate not permanently settled.	1327,	Beegpoor Pergunnah Shaingurr.	Deegamber Chaterjee.	1 15 9	1 15 9	This Mehal was sold on the 22d July, 1845, for the balance shewn in the annexed Column, and the purchaser having failed to complete his purchase, the Mehal will be resold under Section 16, Regulation 1 of 1845.
	•				.	.	
	Ditto.	Do	Aukulpoor Pergunnah Do	Manick Mundul	1 1 4	1 1 4	
VI.	Estate to be sold on account of demands realized in the same manner as arrears of Revenue.	12	Putnee Talook Lot Woolaspoor Pergunnah Sumursahce. in Turf Rajibbatee. &c. within the Zemindary of Moha Rany Comul Coomary and Sudder Jumma of which is Rupees 4.65.932 12 11.	Hurrychurn Dutt.	173 "	828 . 5 4	Do. Do. Do.

Burdwan Collector's Office. 28th August, 1845

J. H. CRAWFORD, Collector.

[illegible]

শ্ৰেণীৰ নম্বৰ	মহালেৰ শ্ৰেণী	জিলাৰ তেজীতে মহালেৰ নম্বৰ	মহালেৰ নাম	মহালেৰ স্থিতিত ম.জি.ক	সম্পদ জম	লব ৩১ মে'পৰ্য্য স্বত্ব পত্ৰ নং ১৮৮৫	টেক্সিফিকেশ্ব
২	ইন্ডুৱাৱাৰী জমা খাদ্য না হওৱা মহাস	১৩২৭ খ.ম	বীজপুৰ পং.সেৱগত	দিগাহৰ চট্টোপাধ্যায়	১৫৬২	১৫৬২	এই মজালৈ প্ৰতিমতঃ মন ১৮৪৫ সালৰ ২২ জুলাই নৈলায় হাইদাৰ খৰিমাৰ বাৰনাৰ টোকা মাখিল কৰিয় ৩০ দিনেৰ মধ্যে মূল্যৰ অৱশিষ্ট টোকা মাখিল ন' কৰিবায় বিত্তীয় নৈলায় হাইবেক ইভি।
৩	যাকী মালভজাবী যেকপে আদায় হয় সেইকপে অ- দায় কৰণেৰ দাওৱাৰ নি- ষিদ্ধ	১২	অ.খনপুৰ পং.সেৱগত	মানিক মণ্ডল	১৮৪	৪/৮	ই
			জিয়াটী মহাবানী কমলকুম্বাৰীৰ জমী দাৱী ৩৭ ৱাকীদাটী ওগবৰহ কো- ম্পানি ৪৬৫২৩১৫১১ টোকা সম্পদ জমাৰ মহালেৰ অৰঃপাতি পত্ৰনি ভালুত লাট উলাসপুৰ পং.সমৰ- সাৰী।	হৰিচৰণ দত্ত	১৬৬৫	৪/১৭২৭	ই

জো ৫৫ ক্রাফটি। কামেকুটর।

१८ लाख १०८५ दि.इ.क रिटैकमिटर न.मिटर

[Government Gazette, 9th September, 1845.]

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय । श्रीकृष्णार्चनं सर्वपापहर्त्रे ।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, SEPTEMBER 16, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE

No. 16.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of—

The attention of the Right Honourable the Governor of Bengal having been attracted to the small number of decisions passed during the Quarter ending with April last in proportion to the number of Cases pending under Regulations I of 1819 and III of 1828, I am directed by the Sudder Board of Revenue to request that you will impress upon the several Collectors and Deputy Collectors subordinate to you the earnest desire of the Government to bring the harassing operations under the Resumption Laws to a close.

(G. PLOWDEN,
Officiating Secretary

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 18th August, 1845.

No. 17.

From the Officiating Secretary to the Sudder Revenue Board, to the Commissioner of Revenue for the Division of—

The substance of the several returns made by the local authorities to the Circular of the Sudder Board of Revenue (No. 10), dated the 29th June, 1844, having been submitted for the consideration and orders of the Right Honourable the Governor of Bengal, I am directed by the Board to annex for your information, and for communication to your subordinates, a copy of a letter from the Under Secretary to the Government of Bengal in the Judicial Department (No. 1361), dated the 30th ultimo, modifying the orders of Government of the 29th August, 1839, on the subject of the travelling

[Govern ment Gazette, 16th September, 1845.]

সদর বোর্ড রেবিনিউর সর্কুলার অর্ডার।

১৬ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর শ্রীযুত একটীং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

১৮১৯ সালের ২ আইন এবং ১৮২৮ সালের ৩ আইনের সম্পর্কিত যত মোকদ্দমা মুলতী আছে তদ্বন্ধে গত ফেব্রুয়ারি ও মার্চ এবং আপ্রিল মাসে সেই প্রকার যত মোকদ্দমার নিষ্পত্তি হইয়াছে তাহা অতিঅল্প এই বিষয় বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের দৃষ্টিগোচর হইয়াছে অতএব সদর বোর্ড রেবিনিউর তত্বমক্রমে আদেশ করিতেছি যে বাস্তবায়ী আইনসম্পর্কিত ক্রেশনক মোকদ্দমাসকল শেষ করিতে গবর্নমেন্ট অত্যন্ত চেষ্টা আছেন এই বিষয় তুমি আপনাব অধীন নানা কালেক্টর সাহেব ও ডেপুটী কালেক্টরের নের হস্তোদ্বিগ্ন কর।

জি পলোডন।
একটীং সেক্রেটারী।

সদর বোর্ড রেবিনিউ।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ১৮ আগস্ট।

১৭ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর শ্রীযুত একটীং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

সদর বোর্ড রেবিনিউর ১৮৪৪ সালের ১২ নম্বর তারিখের ১০ নম্বরী সর্কুলার পত্রের যে নানা বিটর্গ স্থানীয় কর্মকাবকের পাঠাইয়াছেন তাহার যম্ম বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের সন্দেহ ও তত্বম পাঠবার নিমিত্তে তাঁহার নিকটে অর্পণ করি যাচ্ছে এবং তোমার ও তোমার অধীন কার্যকারকের নের বিজ্ঞাপনের নিমিত্তে বোর্ডের তত্বমক্রমে জুডিসিয়াল ডিপার্টমেন্টে বাঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের শ্রীযুত ছোট সেক্রেটারী সাহেবের গত মাসের ৩০ তারিখের ১৩৬১ নম্বরী পত্রের নকল পাঠাইতেছি। তাহাতে সরকারী আমলাদের রাহাখরচের বিষয় ১৮৩৯

allowance to be drawn by public Ministerial Officers.
(Signed) G. FLOWDEN,

Officiating Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 19th August, 1845.

No. 1361.

From the Under Secretary to the Government of Bengal, to G. Flowden, Esquire, Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, dated Fort William, 30th July, 1845.

With reference to your letter No. 104 of the 14th March last, I am directed to state for the information of the Board, that the Government have been pleased, in modification of the orders of 29th August, 1839, to authorize travelling allowance to Ministerial Officers when required to accompany their Superiors by Dawk, at the rate of 4 Ans. per Mile, and during halts at the rate authorized by the above orders, viz.—3-10ths of their respective Salaries. In other respects the orders of the 29th August, 1839, are to continue in force.

2d. The Board are requested to issue a Circular to the above effect for the information of the Officers subordinate to them.

(Signed) A. TURNBULL,

Under Secy. to the Govt. of Bengal.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 19th August, 1845.

(True Copy)

(Signed) G. FLOWDEN,

Officiating Secretary.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUD- DEB DEWANNY AND NIZAMUT ADAWLUT.

No. 33.

To the Several Civil and Session Judges in the
Lower Provinces.

The Court circulate the following Extract (Paragraph 1) from the orders of Government, No. 1360, of the 30th ultimo, for the information and guidance of the several Civil and Session Judges under their control.

Extract (Paragraph 1) from a letter from the Government of Bengal to the Court, No. 1360, of the 30th July, 1845.

Para. 1. "With reference to your predecessor's letter, No. 565, of the 19th April, 1844, I am directed to state, for the information of the Sudder Court, that the Government have been pleased, in modification of the orders of 29th August, 1839, to authorize travelling allowance to Ministerial Officers, when required to accompany their superiors by Dawk, at the rate of 4 Annas per mile, and during halts at the rate authorized by the above orders, viz:—3-10ths of their respective salaries. In other respects the orders of 29th August, 1839, are to continue in force."

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.

Fort William, 15th August, 1845.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ১৬ সেপ্টেম্বর।]

সালের ২৯ আগষ্ট তারিখের গবর্ণমেন্টের হুকুম মতান্তর
হইয়াছে।

জি প্লোডন।

একটি সেক্রেটারী।

সদর বোর্ড রেবিনিউ।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ১৯ আগষ্ট।

১৩৬১ নম্বর।

সদর বোর্ড রেবিনিউর একটি সেক্রেটারী জি প্লোডন সাহেবের প্রতি বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের জিহুত ছোট সেক্রেটারী সাহেবের পত্র। ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫ সাল ৩০ জুলাই।

গত ১৪ মার্চ তারিখের ১০৪ নম্বরী তোমার পত্রের উপলক্ষে বোর্ডের সাহেবেরদের বিজ্ঞাপনের নিমিত্তে জানাইতেছি যে গবর্ণমেন্ট ১৮৩৯ সালের ২৯ আগষ্ট তারিখের হুকুম মতান্তর করিয়া আজ্ঞা দিয়াছেন যে আমলারদের যখন আপনাদের মনিবের সঙ্গে ডাকে কোন স্থানে যাইতে হয় তখন তাঁহারা মাইল প্রতি ১০ আনা করিয়া রাহাখরচ পাইবেন এবং যখন কোন স্থানে অবস্থিতি করেন তখন পূর্বোক্ত হুকুমে যে হার নির্দিষ্ট আছে তদনুসারে অর্থাৎ আপনাদের মাহিরানার দশ ভাগের তিন ভাগ পাইবেন। অন্যান্য বিষয়ে ১৮৩৯ সালের ২৯ আগষ্ট তারিখের হুকুম তেমনি থাকিল।

২। সদর বোর্ডের সাহেবেরদের প্রতি আজ্ঞা হইতেছে যে তাঁহারা আপনাদের অধীন কার্যকারকদিগকে এই বিষয় জানাইবার নিমিত্তে এক সরকুলার অর্ডার পাঠান।

এ টার্নবুল।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী।

সদর বোর্ড রেবিনিউ।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ১৯ আগষ্ট।

(যথার্থ নকল।)

জি প্লোডন। একটি সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর দেওয়ানী ও নিজামত আদালতের
সরকুলার অর্ডার।

৩৩ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের জিহুত সিবিল ও সেশন জজ
সাহেব বরাবরে।

সদর আদালতের সাহেবেরা আপনাদের অধীন সকল সিবিল ও সেশন জজ সাহেবের বিজ্ঞাপন ও উপদেশের নিমিত্তে গবর্ণমেন্টের গত মাসের ৩০ তারিখের ১৩৬০ নম্বরী হুকুমের নীচের লিখিত ভাগ অর্থাৎ ১ দফা প্রকাশ করিতেছেন।

সদর আদালতের প্রতি বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের ১৮৪৫ সালের ৩০ জুলাই তারিখের ১৩৬০ নম্বরী পত্রের ১ দফা।

১ দফা। "তোমার পূর্বে তোমার পদস্থ সাহেবের ১৮৪৪ সালের ১৯ আপ্রিল তারিখের ৫৬৫ নম্বরী পত্রের বিষয় সদর আদালতের সাহেবদিগকে আদেশপূর্বক জানাইতেছি যে গবর্ণমেন্ট ১৮৩৯ সালের ২৯ আগষ্ট তারিখের হুকুম মতান্তর করিয়া আজ্ঞা দিয়াছেন যে আমলারদের যখন আপনাদের মনিবের সঙ্গে ডাকে কোন স্থানে যাইতে হয় তখন তাঁহারা মাইল প্রতি ১০ আনা করিয়া রাহাখরচ পাইবেন এবং যখন কোন স্থানে অবস্থিতি করেন তখন পূর্বোক্ত হুকুমের নির্দিষ্ট হারানুসারে অর্থাৎ আপনাদের মাহিরানার দশ ভাগের তিন ভাগ পাইবেন। অন্যান্য বিষয়ে ১৮৩৯ সালের ২৯ আগষ্ট তারিখের হুকুম তেমনি থাকিবেক।"

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টার।

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫। ১৫ আগষ্ট।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No 17.

To the Session Judges in the Lower Provinces.

Pursuant to the instructions of the Government, I am directed by the Court to intimate to you that a new Commission of the Peace has been issued from the Supreme Court, comprising the names of all the covenanted Civil Officers employed under this Government.

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.

Fort William, 15th August, 1845.

No. 18.

To the Criminal Authorities in the Lower Provinces.

The rules (paragraph 93) for the preparation of the Magistrate's Statements, provide for the insertion of a note to distinguish the persons released after trial, from those released without being summoned before the Magistrate. The Court direct that, in future, the number of persons released after trial be distinguished into those summoned by the Magistrate, and those sent in by the police of their own authority. This may be done conveniently by adopting the following form, which comprehends the whole number of persons released:—

Number of persons acquitted,	66
Summued by the Magistrate and his	
Subordinates,	20
Sent in by the Police	30
Released on Bail by the Police, and not required to appear before the Magistrate,	18

W KIRKPATRICK, Deputy-Register.

Fort William, 22d August, 1845

NOTIFICATIONS

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT APPOINTMENTS

The 5th September, 1845

Baboo Manikchunder Shome, (who has obtained a diploma) to be Additional Moonsiff at Dinagore.

LEAVES OF ABSENCE

The 12th September, 1845

Baboo Gobindchund Bose, Moonsiff of Roop-gunge, Zillah Dacca, from the 3d to the 13th November next, beyond the period of the ensuing Dusserah Vacation.

Mulavie Ghulam Sufdar, Mahomedan Law Officer of Zillah Midnapore, from the 6th proximo to the 1st November next.

B. J COLVIN, Offg. Register

[Government Gazette, 16th September, 1845]

সদর নিজামত আদালতের সরকারি আওর।

১৭ নম্বর

বাকলাপ্রভৃতি দেশের জিহুত সেশন জজ সাহেব
বরাবরেষু।

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞানুযায়ী সদর আদালতের হুকুম-ক্রমে ডেওয়ানকে জানাইতেছি যে কমিশ্যন অফ দি পিসের এক নতুন সনদ সুপ্রিম কোর্ট হইতে জারী হইয়াছে। তাহাতে এই গবর্ণমেন্টের অধীন সিভিলসম্পর্কীয় সকল চিহ্নিত কার্যকারক সাহেবের নাম লেখা আছে।

ডবলিউ কর্কপট্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টার।
ফোর্ট উলিয়াম। ১৮৪৫। ১৫ আগষ্ট।

১৮ নম্বর।

বাকলাপ্রভৃতি দেশের জিহুত ফৌজদারীর কার্যকারক
বরাবরেষু।

মাজিস্ট্রেট সাহেবের কৈফিয়ৎ প্রস্তুত করণের বিধির ৯৩ নম্বরে হুকুম আছে যে যতব্য কথার মধ্যে বিশেষ করিয়া ইহা লিখিতে হইবেক যে মোকদ্দমার ওনের পর কত ব্যক্তি খালাস হইল এবং মাজিস্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে তলব না হইয়া কত ব্যক্তি খালাস হইল। সদর আদালতের সাহেবেবা হুকুম করিতেছেন যে মোকদ্দমার বিচার হওনের পর যত ব্যক্তি খালাস হয় তাহারদের মধ্যে মাজিস্ট্রেট সাহেবের দ্বারা যত ব্যক্তির তলব হয় এবং পোলীসের আমলারা আপনাদের ক্ষমতাক্রমে যত ব্যক্তিকে মাজিস্ট্রেট সাহেবের হজুরে পাঠাইয়াছিল এই দুই প্রকার ব্যক্তিদের সংখ্যা উক্তর কালে বিশেষ করিয়া লেখা যার। পশ্চাৎ লিখিত পাঠ ব্যবহার করি লে এই অভিপ্ৰায় সিদ্ধ হইতে পারে সেই পাঠের মধ্যে খালাস হওয়া ব্যক্তির জুমলা লেখা আছে।

নির্দোষীকৃত ব্যক্তিদের সংখ্যা—

মাজিস্ট্রেট সাহেব এবং তাহার অধীন
কর্মকারকেরদের তলবহওয়া ব্যক্তির সংখ্যা—
পোলীসের দ্বারা পাঠান ব্যক্তির সংখ্যা—
যাহারা পোলীসের দ্বারা জামিন দিয়া খালাস
হইল এবং মাজিস্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে
পাঠাইবার আবশ্যক নাহি তাহারদের
সংখ্যা—

ডবলিউ কর্কপট্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টার।
ফোর্ট উলিয়াম। ১৮৪৫। ১১ আগষ্ট।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৫ সেপ্টেম্বর।

সোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত জিহুত রাবু মানিকচন্দ্র সোম দি
নাঙ্গপুরের অতিরিক্ত মুনসেফ হইবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১১ সেপ্টেম্বর।

জিলা চাকার রূপগঞ্জের মুনসেফ জিহুত রাবু গোবিন্দ
চাঁদ বসু আগামি দশহবার বন্দেব অতিরিক্ত নবম্বর
মাসের ৩ তারিখঅবধি ১৩ তারিখপর্যন্ত ছুটি পাইয়া
ছেন।

জিলা মেদিনীপুরের ফতওয়াদারক জিহুত মোলবী
গোলাম সফদর আগামি মাসের ৬ তারিখঅবধি নবে
ম্বর মাসের ১ তারিখপর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

বি জে কলবিন।

একটিং রেজিষ্টার।

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 14.

FORT WILLIAM,
FINANCIAL DEPARTMENT,
APPOINTMENTS.

The 9th September, 1845.

Mr. Wm. Maples to officiate for Mr. R. H. Snell as 2d Assistant to the Accountant-General.

Mr. F. A. E. Dalrymple to officiate for Mr. Maples as Assistant to the Sub-Treasurer.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

J. A. DORIN,
Secy. to the Govt. of India.

No. 1585.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 3d September, 1845.

The Honourable R. Forbes, ... } to be a Local
W. St. Quentin } Esquires, ... } Committee of
W. Bell, ... } Public Instruction at Gya.
Khajah Hossein Ali Khan, ... }
Syed Azeemuddeen Hossein, ... }

The 6th September, 1845.

Mr. M. Crow to officiate as Deputy-Collector of Calcutta during the absence of Mr. Fraser.

The 10th September, 1845.

Mr. E. C. Ravenshaw to be a Member of the Local Committee of Public Instruction at Patna.

LEAVES OF ABSENCE.

The 6th September, 1845.

Moulavie Mahomed Idris Khan, Principal Sudder Ameen of Furreedpore, during the Dusserah Vacation, and twenty days preceding it, under Medical Certificate.

Mr. D. W. Fraser, Deputy-Collector of Calcutta, for two months, under Medical Certificate.

The 10th September, 1845.

Mr. J. Johnson, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Furreedpore, during the ensuing Dusserah Vacation.

The leave of absence granted on the 5th February last to Mr. C. MacIntyre, Civil Assistant-Surgeon of Furreedpore, is to take effect from the 1st instant.

Moulavie Nujjoomul Huk, Principal Sudder Ameen of Jessore, during the Dusserah Vacation and five days preceding it.

Moulavie Zuhoor Ali, Mahomedan Law Officer of West Burdwan, for ten days, in excess of the ensuing Dusserah Vacation.

NOTIFICATIONS.

The 10th September, 1845.

Mr. G. C. Cheap, Civil and Sessions Judge of Rajshahye, made over charge of the current duties

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১৬ সেপ্টেম্বর।]

রাজকর্মে নিয়োগ।

১৪ নম্বর।

ফোর্ট উলিয়াম।

ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্ট।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৯ সেপ্টেম্বর।

শ্রীযুত আর এচ মেল সাহেবের পরিবর্তে শ্রীযুত উলি রয় মেলপুল সাহেব আকেকোকেট জেনারেল সাহেবের দ্বিতীয় আসিস্ট্যান্ট কর্ম নিরূপ করিবেন।

শ্রীযুত মেলপুল সাহেবের পরিবর্তে শ্রীযুত এফ এ ই ডালরিম্পল সাহেব সবত্রেজুরার সাহেবের আসিস্ট্যান্ট কর্ম নিরূপ করিবেন।

বাল্লা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

জে এ ডোরিন।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

১৫৮৫ নম্বর

বাল্লা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৩ সেপ্টেম্বর।

শ্রীযুত অনরবিল আর ফর্দন সাহেব।

শ্রীযুত ডবলিউ সেন্টকুইন্টিন সাহেব।

শ্রীযুত ডবলিউ বেল সাহেব।

শ্রীযুত খাজা হুসেন আলী খাঁ।

শ্রীযুত সৈয়দ আজিমুদ্দীন হুসেন।

শ্রীযুত ফেরুজ সাহেবের অনুপস্থানপর্যন্ত ৩ নং ৫৩ কো সাহেব কলিকাতার ডেপুটি কালেকটর কর্ম নিরূপ করিবেন।

১৮৪৫ সাল ১০ সেপ্টেম্বর।

শ্রীযুত ই সি বেবলা সাহেব পাটনাতে বিদ্যাধ্যাপনের স্থানীয় কমিটির মেম্বর হইলেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ৬ সেপ্টেম্বর।

ফরিদপুরের প্রধান সদর আমান শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ ইদ্রিস খাঁ চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে দশহরার বন্দে এতৎ তার পূর্বে বিশ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

কলিকাতার ডেপুটি কালেকটর শ্রীযুত ডি ডবলিউ ফেরুজ সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১০ সেপ্টেম্বর।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে নিযুক্ত ফরিদপুরের ডেপুটি কালেকটর শ্রীযুত জে জনসন সাহেব আগামি দশহরার বন্দে ছুটি পাইয়াছেন।

ফরিদপুরের সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত সি হাকিটের সাহেবকে গত ফেরুজ সাহেব ৫ তারিখে যে ছুটি দেওয়া যায় তাহা বর্তমান মাসের ১ তারিখে অবধি চলিবেক।

যশোরের প্রধান সদর আমান শ্রীযুত মৌলবী নজমুল হক দশহরার বন্দে ও তার পূর্বে পাঁচ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

পশ্চিম বঙ্গবাসনের ফতওয়াদার শ্রীযুত মৌলবী হুজুর আলী দশহরার বন্দে অতিরিক্ত দশ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

রিজাপন।

১৮৪৫ সাল ১০ সেপ্টেম্বর।

রাজশাহীর সিভিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জি সি চীপ সাহেব বর্তমান মাসের ১ তারিখে আপনার সিরিশতাব

of his Office to the Principal Sudder Ameen on the 1st instant.

Mr. W. Grey, Officiating Magistrate of Dinagore, made over charge of his office to Mr. C. Steer on the 3d instant.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 1825.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 6th August, 1845.

Mr. A. Reid to be Collector of Hooghly, from the date on which Mr. E. Sterling may resign the service.

Mr. A. Sconce to officiate as Civil and Sessions Judge of Backergunge, making over charge of the Collectorate of Chittagong to Mr. C. T. Buckland.

Mr F. B Kemp to officiate as Collector of Chittagong.

Mr. S. Wauchope to officiate as Joint-Magistrate and Deputy-Collector of Malda.

The 10th September, 1845.

Mr W B Jackson to officiate as a temporary Judge of the Sudder Court.

Mr T Taylor to officiate as Commissioner of Revenue of the 14th or Moorshedabad Division.

Mr G. W. Battye to officiate as Civil and Sessions Judge of Mymensingh.

Mr J J Harvey to be Commissioner of Revenue of the 18th or 19th Division.

Mr W Bracken to be Collector of Customs at Calcutta.

Mr. J. W. H. Campbell to be Deputy Collector of Customs at Calcutta.

Mr R W. Hughes to be Assistant to the Collector of Customs at Calcutta.

Mr. A. Pigou to continue to officiate as Magistrate of East Burdwan, until further orders.

Mr W. Bell to be Magistrate of East Burdwan, but to continue to officiate as Collector of Behar, until further orders.

Mr H. M. Reid to be Magistrate of Moorshedabad.

Mr H. H. Bowling to be Register of Deeds in the District of Tirhoot.

Mr C. T. Buckland, Assistant to the Magistrate and to the Collector of Chittagong, is vested with the special powers described in Clause 3, Section 2, Regulation III. of 1821.

Moulavie Fuzul Rubbee to officiate as Principal Sudder Ameen of East Burdwan during the absence of Moulavie Looft Hossain.

The 12th September, 1845.

Mr A. Ross to officiate as Civil Assistant-Surgeon of Mymensingh, during the absence of Mr. Assistant-Surgeon Tytler.

[Government Gazette, 16th September, 1845]

চলিত কর্মের তার প্রধান সদর আমানীর প্রতি অর্পণ করেন।

দিমাজপুরের একটি মাজিষ্ট্রেট জিউড ডবলিউ গ্রে সাহেব বর্তমান মাসের ৩ তারিখে আগমন কর্তৃক তার জিউড সি ডিয়ার সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

বাকলা দেশের জিউড রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের অকুম্বমে। এক জে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্নমেণ্টের সেক্রেটারী।

১৬২৫ নম্বর।

বাকলা দেশের জিউড রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের অকুম্ব।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৬ আগস্ট।

জিউড ই কর্লিং সাহেব যে তারিখে কর্মে ইস্তাফা দেন সেই তারিখ অবধি জিউড এ রীড সাহেব হুগলীর কালেক্টর হইবেন।

জিউড এ কল সাহেব চাটিগাঁও কালেক্টরী কর্মের তার জিউড সি টি বকলাও সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়া বাকরগঞ্জের সিবিলা ও সেশন জজী কর্ম নিরূপ করিবেন।

জিউড এক বি কেল সাহেব চাটিগাঁও কালেক্টরী কর্ম নিরূপ করিবেন।

জিউড এস ওবাকোপ সাহেব মালদহের জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরী কর্ম নিরূপ করিবেন।

১৮৪৫ সাল ১০ সেপ্টেম্বর।

জিউড ডবলিউ বি জাকসন সাহেব চিকিৎসা কালপর্যন্ত সদর আদালতের জজী কর্ম নিরূপ করিবেন।

জিউড টি টেলর সাহেব ১৪ সংখ্যক অর্থাৎ মুরশিদাবাদের এলাকার রাজস্বের কমিস্যনরী কর্ম নিরূপ করিবেন।

জিউড জি ডবলিউ বাটী সাহেব ময়মনসিংহের সিবিলা ও সেশন জজী কর্ম নিরূপ করিবেন।

জিউড জে জে হার্বি সাহেব ১৮ সংখ্যক অর্থাৎ যশোরের এলাকার রাজস্বের কমিস্যনর হইবেন।

জিউড ডবলিউ ব্রাকেন সাহেব কলিকাতার হালিলের কালেক্টর হইবেন।

জিউড জে ডবলিউ এচ কামবেল সাহেব কলিকাতার হালিলের ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

জিউড আর ডবলিউ হিউস সাহেব কলিকাতার হালিলের কালেক্টর সাহেবের আসিফাট হইবেন।

জিউড এ পিগু সাহেব অন্য অকুম্ব না হওনপর্যন্ত পূর্ব বর্জমানের মাজিষ্ট্রেটী কর্ম নিরূপ করিতে থাকিবেন।

জিউড ডবলিউ বেল সাহেব পূর্ব বর্জমানের মাজিষ্ট্রেট হইবেন কিন্তু অন্য অকুম্ব না হওনপর্যন্ত বেহারের কালেক্টরী কর্ম নিরূপ করিতে থাকিবেন।

জিউড এচ এম রীড সাহেব মুরশিদাবাদের মাজিষ্ট্রেট হইবেন।

জিউড এচ এচ বোলিং সাহেব জিলা ত্রিভুতে মল্লীল দস্তাবেজের রেজিষ্টর হইবেন।

চাটিগাঁও মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিফাট জিউড সি টি বকলাও সাহেব ১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ও প্রকরণের নির্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতা প্রাপ্ত হইরাছেন।

জিউড মোলবী লুৎফ হুসেনের অনুপস্থানপর্যন্ত জিউড মোলবী ফজল রুখি পূর্ব বর্জমানের প্রধান সদর আমানী কর্ম নিরূপ করিবেন।

১৮৪৫ সাল ১২ সেপ্টেম্বর।

আসিফাট চিকিৎসক জিউড টেটলর সাহেবের অনুপস্থানপর্যন্ত জিউড এ রস সাহেব ময়মনসিংহের সিবিলা আসিফাট চিকিৎসক কর্ম নিরূপ করিবেন।

LEAVES OF ABSENCE.

The 10th September, 1845.

Mr. W. M. Beaufort, Assistant to the Magistrate of Patna, for one month, under Section XI. of the Amended Absentee Rules.

Mr. J. M. Sutherland, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Nuddea, for eight days.

Baboo Ramguttty Mitter, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Sylhet, during the Dusserah Vacation.

Baboo Tarrachand Ghose, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Rajeshahye, for six weeks, on private affairs, from the 15th instant.

Mr. H. W. Tytler, Assistant-Surgeon at Mymensingh, for four months, on private affairs.

Moulavie Leotf Hussein, Principal Sudder Ameen of East Burdwan, for one month and nine days, in addition to the ensuing Dusserah Vacation, under Medical Certificate.

The 13th September, 1845.

Moulavie Mahomed Idris Khan, Principal Sudder Ameen of Furreedpore,
 „ Mahomed Khoorshed, Principal Sudder Ameen of Dinagepore,
 „ Syed Mahomed Rafick, Principal Sudder Ameen of Sarun. ...
 Baboo Ramlochan Roy, Principal Sudder Ameen of Midnapore,
 Moulavie Sadat Ullee, Sudder Ameen of Rajeshahye,
 „ Mahomed Farookh, Sudder Ameen and Moonsiff of Balasore,

During the ensuing Dusserah Vacation.

Mr. J. P. Kelly, Civil Assistant-Surgeon of Maunbhoom, for four months, on Medical Certificate.

The leave of absence granted on the 27th ultimo to Mr. J. Knott, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Backergunge, is cancelled.

NOTIFICATIONS.

The 10th September, 1845.

Mr. R. H. Greathed, of the Civil Service, is reported qualified for the Public Service by proficiency in two of the Native Languages.

The 13th September, 1845.

Mr. J. S. Torrens, Collector of Rajeshahye, resumed charge of his office on the 6th instant. Mr. R. B. Garrett, Magistrate, Collector and Salt Agent of the Southern Division of Cuttack, made over charge of the Pooree Treasury to Mr. R. N. Shore on the 1st instant.

Mr. A. Grote, of the Civil Service, embarked for England on board the Steamer "Bentinck," which vessel was left by the Pilot at Sea on the 19th instant.

By Order of the Right Hon'ble the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
 Secy. to the Govt. of Bengal.

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১০ সেপ্টেম্বর।

পাটনার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের আসিষ্ট্যান্ট জিযুত ডন-লিউ এম বোর্ক সাহেব ছুটি প্রাপ্যের ওখরা বিধির ১১ ধারানুসারে এক মাসের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে নিযুক্ত নদীয়ার ডেপুটি কালেক্টর জিযুত জে এম লথরলাও সাহেব আট দিনের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে নিযুক্ত ছিলটের ডেপুটি কালেক্টর জিযুত বাবু রামগতি মিত্র দশহরার বৎসে ছুটি পাইরাছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে নিযুক্ত রাজশাহীর ডেপুটি কালেক্টর জিযুত বাবু তারাচান ঘোষ বর্তমান মাসের ১৫ তারিখে অবধি বীর কর্মোপলক্ষে ছয় সপ্তাহের ছুটি পাইরাছেন।

ময়মনসিংহের আসিষ্ট্যান্ট চিকিৎসক জিযুত এচ ডবলিউ টেটলার সাহেব বীর কর্মোপলক্ষে চার মাসের ছুটি পাইরাছেন।

পূর্ব বর্তমানের প্রধান সদর আমীন জিযুত মোলবী লুৎফ হুসেন চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে আগামি দশ-হরার বৎসের অতিরিক্ত এক মাস নয় দিনের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৪৫ সাল ১৩ সেপ্টেম্বর।

ফরিদপুরের প্রধান সদর আমীন জিযুত মোলবী মহম্মদ ইদ্রিস খাঁ।

দিনাজপুরের এ জিযুত মোলবী মহম্মদ খুরসেদ।

সাবণের এ জিযুত মোলবী সৈয়দ মহম্মদ রফিক।

যেদিনীপুরের এ জিযুত বাবু রামগোচন রায়।

রাজশাহীর সদর আমীন জিযুত মোলবী সাদত আলী।

বালেশ্বরের সদর আমীন ও মুনসেফ জিযুত মোলবী মহম্মদ ফারুক।

দশহরার বৎসে ছুটি পাইরাছেন।

মানজুরের আসিষ্ট্যান্ট চিকিৎসক জিযুত ডে পি কেলি সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে চার মাসের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে নিযুক্ত বাকরগঞ্জের ডেপুটি কালেক্টর জিযুত জে নট সাতেরকে গত মাসের ২৭ তারিখে যে ছুটি দেওয়া যায় তাহা রহিত হইল।

নিজাপন।

১৮৪৫ সাল ১০ সেপ্টেম্বর।

সিবিলাসলক্ষীর সিরিশতার জিযুত আর এচ গ্রেটচেড সাহেব এদেশীয় দুই ভাষায় সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কর্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট চাইরাছেন।

১৮৪৫ সাল ১৩ সেপ্টেম্বর।

রাজশাহীর কালেক্টর জিযুত জে এস টরেন্স সাহেব বর্তমান মাসের ৬ তারিখে আপনার বর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

কটকের দক্ষিণ অঞ্চলের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর ও নিয়কের এজেন্ট জিযুত আর বি গাবেট সাহেব বর্তমান মাসের ৯ তারিখে পুরীর খাজানাখানার ভার জিযুত আর এন শোর সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

সিবিলাসলক্ষীর সিরিশতার জিযুত এ গ্রেট সাহেব ইঙ্গ-লণ্ডে গমনার্থে বেটীকনামক বাষ্পীয় জাহাজে আরোহণ করেন। এই জাহাজ বর্তমান মাসের ১০ তারিখে আড়কাটি সাহেব সমুদ্রে ছাড়িয়া আইসেন।

বাকলা দেশের জিযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এক জে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS

গবর্ণমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENTS

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

NOTICE is hereby given, under Section 6, Act 1 of 1845, that the undermentioned Estates in Zillah Burdwan will be put up to public and unreserved Sale at the Collector's Office of that District, on Wednesday the 17th September, 1845, or 2d Assin, 1252, B. S., for arrears of Revenue and other demands which by the Regulation and Acts in force are directed to be realized in the same manner as arrears of Revenue due on the 31st May, 1845.

No. of Class.	Class of Mehal.	Number of the Mehal in the District rent roll or Register.	Name of Mehal.	Recorded Proprietors.	Sudder Jumma.	Balance due on the 31st May, 1845.	Remarks.
II.	Estate not permanently settled.	1327,	Bejpoor Pergunnah Shairgurr.	Deegamber Chatterjee.	1 15 9	1 15 9	This Mehal was sold on the 22d July, 1845, for the balance shown in the annexed Column, and the purchaser having failed to complete his purchase, the Mehal will be resold under Section 16, Regulation 1 of 1845.
	Ditto.	Do.	Aukulpoor Pergunnah Do	Manick Mundul	1 1 4	1 1 4	Do. Do. Do.
VI	Estate to be sold on account of demands realizable in the same manner as arrears of Revenue	12	Putnee Talook Lot Woolaspoor Pergunnah Sumursahce, in Turf Rajbatee, &c. within the Zemindary of Moha Rany Comul Coomary and Sudder Jumma of which is Rupees 4,65,932. 12 11.	Hurrychurn Duit.	173 "	828 5 4	Do. Do. Do.

Burdwan Collector's Office, 28th August, 1845.

J. H. CRAWFORD, Collector.

সংসদে প্রেরণ করা হইতেছে যে মন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৩ ধারানুসারে জেলা বর্ডার্সের ক্ষেত্রে নির্ধারিত মতানুসারে মন ১৮৪৫ সালের ৩১ ফেব্রুয়ারির নিমিত্তে এবং অন্যথা যে দাওয়া
 উক্ত আইনক্রমে যাকী মালিকজারীর ন্যায় আদায় করণের অধিকার আছে তাহার নিমিত্তে মন ১৮৪৫ সালের ১৭ ফেব্রুয়ারি মোতাবেক মন ১৮৪২ সালের ২ আইন যোজন সুখবীর কালেক্টর নায়েবের কাছারীতে দিবার
 নীলায়ে বিলা ওজরে ধরা যাইবেক এবং নির্ধারিত বিক্রয় হইবেক ইতি মন ১৮৪৫ সাল তারিখ ২৭ আগস্ট মোঃ মন ১৮৪২ সাল তারিখ ১২ জাদু।

খোদীর নম্বর	মহালের খোদী	জিলায় তৌজীতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সমর জমা	মন ১৮৪৫ সা. লোর ৩১ ফেব্রু য়ারী যাকী	টেক্ষিত
২	ইন্ডবরাণী জমা খার্বা না হওয়া মহাল	১০২৭ খাস	বীজপুত পং সেরগত	নিগমুর চট্টোপাধ্যায়	১৮৮২	১৮৮২	এই মহালে প্রথমতঃ মন ১৮৪৫ সালের ২২ জুলাই নীলাম হইবার খবরদার বারনার টোকা দাখিল করিয়া ৩০ দিনের মধ্যে সুযোগ্য অবশিষ্ট টোকা দাখিল না করিবার দ্বিতীয় নীলাম হইবেক ইতি।
৩	বাকী মালিকজারী বেকপে আদায় হয় সেইরূপে আ- দায় করণের দাওয়ার নি- শ্চিত বিক্রয়হওয়া মহাল।	১২	আখনপুর পং সেরগত	মালিক মওদ	১/৪	১/৪	এ
			জিমদী মহারানী কলকাতার দ্বিতীয় জমী দারী ৩৭ রাজীববাটীওগবরহ কো- ল্যানি ৪৬৫২৩২৮১১ টোকা সমর জমাব মহালের অধিপতি পতনি ডালুক লাই উলসপুত পং সমর- সাহী।	হরিচরণ মত	১৭৩৭	১৮৮১/৮২৮	এ

কে এড ক্রাকোর্ট। কালেক্টর।

বর্ডার্স কালেক্টরী কাছারী ১৮৪৫ সাল ২৮ আগস্ট।

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of JOHN GILMORE, late of Old Court House Street, in the Town of Calcutta, Trader, and now a Prisoner confined for debt in the Common Goal of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the 9th year of the Reign of his late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the 1st day of November next.

The names of the Creditors of the said JOHN GILMORE, appear in a Schedule filed with his said petition in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer

THOMPSON and ALAN,

Attorneys for the Insolvent

Calcutta, 6th September, 1845

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court the matters of the Petition of ARRA-TOON CHATER GASPER, late of Bow Bazar, in the town of Calcutta, Station Writer in the Sudder Board of Revenue of the East India Company, late a prisoner for debt in the Common Goal of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court on Saturday the first day of November next.

The names of the Creditors of the said ARRA-TOON CHATER GASPER, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer

W N HERRN,

Insolvent's Attorney.

[Government Gazette, 16th September, 1845]

শহর কলিকাতার অল্পম অনিদিগের পরি-
ত্রাণার্থ আদালত।

পূর্বে কলিকাতা নগরের ওল্ড কোর্ট হোম স্ট্রিট নিবাসি
একশ্রেণী ঋণগ্রস্থ কলিকাতার সাধারণ জেলখানায়
কয়েদী

জান গিলমোর সাহেব

ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণগ্রস্তের উপকারার্থ আইন
নামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের
আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইচ্ছা
করা সমাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের
চক্রমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি নবেম্বর
মাসের ১ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনা যাই
বেক।

উক্ত জান গিলমোর সাহেবের মহাজনেরদের নাম
তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার দরখাস্ত সম্বলিত
উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানায়
দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

ডায়মন ও আলেন।

যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ৬ সেপ্টেম্বর।

পূর্বে কলিকাতা নগরের বস্তাবাজারনিবাসি ভারত
বর্ষের কোম্পানি বাহাদুরের সদর বোর্ড সেক্রেটারি
সিবিশতাব সেকম্যান বাইটব ও সম্পত্তি কলিকাতার
সাধারণ জেলখানায় ঋণগ্রস্থ কয়েদী

আব্বাট্টন চেটর গাস্পার সাহেব

ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণগ্রস্তের উপকারার্থ আইন
নামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের
আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইচ্ছা
করা সমাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের
চক্রমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি নবেম্বর
মাসের ১ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনা যাই
বেক।

উক্ত আব্বাট্টন চেটর গাস্পার সাহেবের মহাজনেরদের
নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার দরখাস্ত সম্বলিত
উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানায়
দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

ডবলিউ এন হের্ডব।

যোত্রহীনের উকীল।

কিরামপুরের যন্ত্রালয়ে জীবুত জান কাশমন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত।

গবর্ণমেন্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র।

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, SEPTEMBER 16, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর।

INSOLVENT COURT.

ASSIGNEE'S OFFICE.—NOTICE.

PURSUANT TO ACT NO. XXVII OF 1841.

In the matter of the Petition of William Fairlie Clark, William Melville, John Gilmore, and William Frederick Ferguson, Insolvent Debtors.

NOTICE is hereby given, that at the expiration of one year from the date of this advertisement, an application will be made to the Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta, pursuant to the Act No XXVII of 1841, for an Order, that the Accountant-General of the East India Company, with the Accountant-General of the said Court, do repay to the Assignee of the Estate and Effects of the abovesaid Insolvents, the balance which shall then be in the hands of the first-mentioned Accountant-General of the unclaimed Dividends, which were paid to him under an order of the said Court, bearing date the Fourth day of January 1840, and the said unclaimed Dividends, when so repaid as aforesaid, be re-distributed pursuant to the provisions of the said Act No XXVII of 1841, passed by the Right Honourable the Governor-General of India in Council.

The following is a Statement containing the names and descriptions (as contained in the Schedule of the said Insolvents,) of all parties in respect of whose claims the said unclaimed Dividends were reserved, together with the amounts of such claims respectively, and also shewing whether any former Dividend or Dividends has or have been paid, or proof made in respect thereof respectively, as required by the aforesaid Act No XXVII of 1841.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant-General's hands	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made or the debt whereby any Dividend may have accrued.
	Sa. Rs.		Co.'s Rs.		
R Aubrey,	6 5 1	4th	0 3 0	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid	Proved
James Arnot, ..	3,588 6 0	ditto	107 10 5	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do
William Armstrong, ..	1293 9 9	ditto	38 12 10	Not paid	Not proved
John Blackburn, ..	2 2 4	ditto	0 1 0	ditto	Do
Becharam Chatterjee, ...	1087 5 6	ditto	32 9 10	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved
Mrs Eliza Briggs, ..	6 10 9	ditto	0 3 2	Not paid.	Not proved
Arthur G Battersby, ..	18 0 0	ditto	0 8 8	ditto	Do
J. Hergin, Private H. M.'s 11th Dragoons, ...	36 2 9	ditto	1 4 4	ditto	Do

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made or the debt whereby any Dividend may have accrued.
	Sa. Rs.		Co.'s Rs		
E. A. Blundell, Penang, C. S,	1301 0 8	4th	39 0 6	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
N. B. Broughton, .	72 5 7	ditto	2 2 8	Not paid	Not proved.
Surgeon J. R. Brien,	527 4 3	ditto	15 13 0	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Surgeon Alexander Beattie,	57 15 4	ditto	1 11 10	ditto	Do
F. Bonnuffee and Company,	490 15 6	ditto	14 11 8	Not paid.	Not proved.
G. Boyd in Trust for the Heirs of H. DeCruz, .	2873 3 5	ditto	96 3 0	ditto	Do
W. Betson, Pay-Serjt, 11th Dragoons,	112 10 2	ditto	3 6 0	ditto	Do
W. C. Breen,	748 11 8	ditto	22 7 5	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved
Bhoobunmohun Ghose, ..	107 12 0	ditto	3 3 8	Not paid	Not proved
Mrs. A. Bell,	42 6 6	ditto	1 4 3	ditto	Do
M. H. Baldwin,	2934 6 5	ditto	88 0 6	1st, 2d and 3d Dividends paid	Proved.
Ensign H. M. Barwell, ...	799 6 2	ditto	23 15 8	ditto	Do.
R. Barnes, H. M. 11th Dragoons,	29 10 2	ditto	0 14 2	Not paid	Not proved.
Lieut. J. A. Crommelin, .	77 12 5	ditto	2 5 3	ditto	Do
Lieut. R. Campbell, 43d Regt. N. I.,	4 12 0	ditto	0 2 3	ditto	Do
James Coghlan,	4 2 2	ditto	0 2 0	ditto	Do
George Cotania, .	161 10 2	ditto	4 13 6	1st Dividend paid.	Proved.
Children of G. Purdy, deceased, ..	146 12 2	ditto	4 6 5	Not paid	Not proved.
Children of Serjt. Kauntze, George Christopher and Son,	136 12 2	ditto	4 1 7	ditto	Do
	173 9 6	ditto	5 3 4	ditto	Do
Captain J. G. Drummond,	206 2 7	ditto	6 2 10	1st, 2d and 3d Dividends paid	Proved.
Surgeon W. B. Davies, ...	369 5 0	ditto	11 1 3	1st and 2d Dividends paid	Do.
Doordanah Begum S. A. .	1191 3 0	ditto	35 11 11	Not paid.	Not proved.
Surgeon Alexander Davidson, .	7 10 0	ditto	0 3 8	ditto	Do
W. G. Day,	463 10 7	ditto	13 14 6	ditto	Do.
Francis Elson,	12 7 6	ditto	0 6 0	ditto	Do
N. D. Eliaff,	1564 0 2	ditto	46 14 8	ditto	Do
Lieut. F. C. Elwall, .	1072 10 3	ditto	32 2 9	1st, 2d and 3d Dividends paid	Proved.
Estate of Lieut-Col James Maxwell, deed .	29 11 5	ditto	0 14 3	Not paid	Not proved.
Estate of P. Biornson, .	3 5 0	ditto	0 1 7	ditto	Do
Estate of G. G. Fraser, deceased,	120 5 9	ditto	3 9 9	ditto	Do
Estate of R. Stewart, deceased, Coach Maker, .	641 0 5	ditto	19 3 8	ditto	Do
Lieut. J. V. Forbes, ...	4 8 6	ditto	0 2 2	ditto	Do
J. R. Fraser,	17 1 1	ditto	0 8 2	1st, 2d and 3d Dividends paid	Proved.
Miss Eliza Fraser, (now Mrs. Smith,)	357 11 1	ditto	10 11 8	ditto	Do
Andrew Foy, Conductor of Ordnance,	8 7 1	ditto	0 4 0	Not paid	Not proved
John Franks,	39 3 0	ditto	1 2 9	1st, 2d and 3d Dividends paid	Proved.
William Fane, C. S .	178 7 5	ditto	5 5 8	1st Dividend paid	Do
Lieut. J. C. O. Gray, .	75 5 3	ditto	2 5 6	1st and 2d Dividends paid	Do
Lieut. G. Green, H. M. S. 38th Regt.	8 1 6	ditto	0 3 11	Not paid	Not proved.
Capt. J. B. D. Gahan, .	85 15 10	ditto	2 9 3	ditto	Do
William Gee,	518 4 10	ditto	15 8 9	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made or the debt whereby any Dividend may have accrued.
	Sa. Rs.		Co's. Rs.		
Major R Gordon,	1466 5 7	4th	43 13 10	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Lieut H. Jos. Gayon, ..	11 14 6	ditto	0 5 9	Not paid	Not proved
John A Hessing, .	114 13 2	ditto	3 7 1	ditto	Do.
Mrs E Hampton, ..	9 12 9	ditto	0 4 9	ditto	Do
Mrs E Hall, ...	81 2 0	ditto	2 6 11	ditto	Do
Major J. Herring,	23 13 7	ditto	0 11 5	ditto	Do
Miss M C Harrington,	7 6 2	ditto	0 3 6	ditto	Do.
Rouly Hill, Lieut	27 11 11	ditto	0 13 4	ditto	Do
Ensign C Hagart,	21 2 2	ditto	0 10 1	ditto	Do
Inchee Se Nynne, ..	2785 8 0	ditto	83 9 0	ditto	Do
A H Intveld,	1618 15 7	ditto	49 7 6	1st and 2d Dividends paid	Proved
Surgeon J. Innes,	407 5 4	ditto	12 3 6	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Cornet George Jackson, .	13 12 7	ditto	0 6 7	ditto	Do
A Johnson, .	496 13 1	ditto	14 14 6	ditto	Do
Juggut Dossce, Legatee of Kamduloll Day, deed, .	4012 1 11	ditto	120 5 10	ditto	Do
Ensign B. W R Jenner,	59 13 8	ditto	1 12 9	1st, 2d and 3d Dividends paid	Do.
A Johnson, Executor of B DeRozco, .	297 11 10	ditto	8 14 11	ditto	Do.
Mrs S Johnson,	106 3 3	ditto	12 3 0	ditto	Do
Kanjee Doss, .	48 15 3	ditto	1 7 6	Not paid.	Not proved
Ensign W H Lomer,	41 15 9	ditto	1 4 2	ditto	Do
R Loughnan, C S, ..	168 0 0	ditto	5 0 7	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved
Lieut J M Loughnan,	221 3 2	ditto	6 10 2	ditto	Do
Major George Murict,	253 9 0	ditto	7 9 8	Not paid.	Not proved
Ensign F C Matland,	40 7 8	ditto	1 3 5	ditto	Do
Captain A. Mackinnon	25 12 6	ditto	0 12 5	ditto	Do
Miss M Moser	915 9 0	ditto	28 1 0	ditto	Do
Lieut D Mellish,	9 7 0	ditto	1 12 6	1st, 2d and 3d Dividends paid	Proved
Major D H Macdowell and Captain I C Squire, A King's Depot .	364 12 0	ditto	10 15 1	1st and 2d Dividends paid	Do.
Captain K Mackenzie, ...	255 13 9	ditto	7 10 10	Not paid	Not proved
R and T P Morrell,	5 15 0	ditto	0 2 10	ditto	Do
Nenah Senung Chanie,	3463 12 5	ditto	103 14 7	ditto	Do
Nanny Legatee of J. Ogilvy,	888 7 9	ditto	25 2 6	ditto	Do
S A Neckterlain,	9 15 3	ditto	0 4 9	ditto	Do
R. Nicholson, ..	72 3 4	ditto	2 2 8	ditto	Do.
E. O'Brien, ...	838 6 9	ditto	25 2 5	1st, 2d and 3d Dividends paid	Proved.
Ensign J. N O'Halloran,	1079 0 4	ditto	32 11	1st Dividend paid	Do.
Alexander Ogilvie, ..	1775 8 10	ditto	53 4 3	1st, 2d and 3d Dividends paid *	Do
Robert Orr,	1728 4 0	ditto	51 13 7	ditto	Do
Lieut T B. R Oldfield,	357 8 2	ditto	10 11 7	Not paid.	Not proved
Mess Officers of 10th Regt N I,	17 6 3	ditto	0 6 4	1st and 2d Dividends paid	Proved
Mess Officers of H. M's 14th Regt,	62 2 9	ditto	1 13 10	Not paid	Not proved
Mess Officers of 60th Regt N. L. .	66 12 3	ditto	2 0 0	1st, 2d and 3d Dividends paid	Proved
Mess Officers of 22d Regt N I, ..	49 4 9	ditto	1 7 7	Not paid	Not proved
Richard Priest, Mariner,	6571 10 8	ditto	197 2 4	1st, 2d and 3d Dividends paid	Proved
Major H. L Playfair, Artillery, ..	150 4 6	ditto	4 8 1	Not paid	Not proved.
Provincial Grand Lodge,	1130 7 4	ditto	33 14 7	1st, 2d and 3d Dividends paid	Proved
Ensign George Ramsay, ..	41 2 2	ditto	1 3 9	Not paid.	Not proved

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made or the debt whereby any Dividend may have accrued.
	Sa. Rs.		Co.'s Rs.		
Lient. John Robertson, ...	901 0 8	4th	27 0 6	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Rajah Deedar Hossain, ..	283 9 4	ditto	8 8 2	Not paid.	Not proved.
Lient. George Reid, 5th Regt. Light Cavalry, ..	223 11 3	ditto	6 11 5	ditto	Do.
A. Riccardie, ..	325 11 2	ditto	9 12 4	ditto	Do.
H. S. Robinson, ..	48 5 7	ditto	1 7 2	ditto	Do.
F. W. Robertson, ..	3356 7 0	ditto	100 11 1	ditto	Do.
Geo. Robinson, (Steward,)	115 9 0	ditto	3 7 6	1st and 2d Dividends paid.	Proved.
H. P. Russell, ..	565 10 0	ditto	16 15 6	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
E. Smith, C. S., ...	21 12 1	ditto	0 10 5	Not paid.	Not proved
R. Snook, ..	38 6 6	ditto	1 0 0	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
W. Spiers, ..	1586 14 4	ditto	47 9 8	ditto	Do.
Lient. C. C. J. Scott, ..	355 5 7	ditto	10 10 7	Not paid.	Not proved
Thomas Sloss, ...	26 11 8	ditto	0 12 10	1st, 2d and 3d Dividends paid	Proved.
Captain J. D. Stockes, ..	41 3 3	ditto	1 3 9	1st Dividend paid.	Do.
Major A. Shuldham, ...	73 5 0	ditto	2 3 2	Not paid.	Not proved.
Suben. for the family of W Jones, decd., ..	1061 7 3	ditto	31 13 6	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Ensign Robert Shaw, ..	4 3 1	ditto	0 2 0	Not paid	Not proved
John Spellessy, ..	80 13 6	ditto	2 6 10	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Suter and Company, ...	66 5 0	ditto	1 15 10	Not paid.	Not proved
Assistant-Surgeon H. P. Saunders, ..	39 15 9	ditto	1 3 2	ditto	Do.
Mrs. E. Sinclair, ..	112 14 6	ditto	3 6 2	ditto	Do.
J. A. Stansbury and W. Reynolds, Trustees under Marriage Settlement of Eliza Rendell, (now Mrs. E. Peard,) ...	195 1 11	ditto	5 13 8	ditto	Do.
Trust account for Creditors of J. G. Phillips and Company, ..	680 14 0	ditto	20 6 10	ditto	Do.
Mrs. E. Turner, ...	50 13 6	ditto	1 8 5	ditto	Do.
Captain C. M. Thomas, ..	123 15 3	ditto	3 11 6	ditto	Do.
Trustees for Captain John and Mrs. E. J. Satchwell's Marriage Settlement, ..	2190 4 4	ditto	65 11 4	1st Dividend paid.	Proved.
Trustees for Mrs. A. F. Falconer's, (now Vauguelins,) Marriage Sett.	5845 7 6	ditto	175 5 10	ditto	Do.
Trustees of Lient. Johns, Box of Lodge Industry and Perseverance, ..	143 1 6	ditto	4 4 8	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Trustees for Mrs. O'Halloran and children, ...	569 0 6	ditto	17 1 1	Not paid.	Not proved
Trustees for Mrs. Jane Hoggans, Marriage Settlement, ...	316 14 3	ditto	9 8 1	ditto	Do.
Trustees for Mrs. Mary Glarksons, ..	13 12 5	ditto	0 6 7	ditto	Do.
Captain J. H. Vanrenen, ..	31 8 1	ditto	0 15 1	ditto	Do.
J. Van Genkel, ..	374 6 6	ditto	11 3 8	ditto	Do.
J. B. Viles, Mariner, ..	625 7 8	ditto	18 12 3	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Captain C. H. West, ...	84 10 0	ditto	2 8 7	ditto	Do.
Captain C. D. Wilkinson, ..	8 15 0	ditto	0 4 3	ditto	Do.
Captain W. P. Welland, ...	2662 7 11	ditto	79 14 0	ditto	Do.
R. Walling, ..	333 12 11	ditto	10 0 2	ditto	Do.
Misses H. and A. Whish, ..	92 13 6	ditto	2 12 7	Not paid.	Not proved.
Miss C. F. Warden, ...	82 15 4	ditto	2 7 10	ditto	Do.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made or the debt whereby any Dividend may have accrued.
	Sa. Rs.		Co's Rs.		
Lieut. Robert Warburton,	48 6 4	4th	1 7 2	Not paid.	Not proved.
Mrs. M. C. Carnegie, Extr. of Major-General N. Carnegie, ...	296 1 6	ditto	8 14 1	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Major F. Champagne, ...	143 6 4	ditto	4 4 10	Not paid.	Not proved.
P. Chiene, ...	284 12 0	ditto	8 8 8	ditto	Do.
Misses Corbetts, ...	48 4 9	ditto	1 7 2	ditto	Do.
Captain John Davies, ...	828 7 11	ditto	24 13 8	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
David Dykes, ...	6202 12 11	ditto	186 1 4	ditto	Do.
Estate of W. Kinlock, (deceased,) ...	37 11 9	ditto	1 2 1	Not paid.	Not proved.
Estate of W. Ford, ...	434 8 3	ditto	13 0 7	ditto	Do.
Forke and Brandenburg,	771 4 9	ditto	23 2 2	ditto	Do.
James O. Fairlie, Separate Account, ...	750 15 11	ditto	22 8 6	ditto	Do.
Captain John Frederick, ...	529 11 9	ditto	15 14 3	ditto	Do.
Miss Margt. Gray, ...	2182 0 3	ditto	65 7 4	ditto	Do.
Miss Ann Gray, ...	2182 0 3	ditto	65 7 4	ditto	Do.
Mrs M E Hay, ...	821 6 2	ditto	24 10 3	ditto	Do.
Frederick Halleburton, ...	8708 12 8	ditto	261 4 2	ditto	Do.
Robert Hamilton, ...	414 8 8	ditto	12 7 0	ditto	Do.
Lieut-Col. George Marlay,	10 4 10	ditto	0 4 11	ditto	Do.
Lieut. T. Mackinnon, ...	28 5 0	ditto	0 13 7	ditto	Do.
Mhow Book Club, ...	36 6 8	ditto	1 1 6	ditto	Do.
Lieut. Col. H. O Donnell,	5 0 0	ditto	0 2 5	ditto	Do.
Owners of the Ship <i>Cromwell</i> , F. ...	34 0 0	ditto	1 0 4	ditto	Do.
Lieut. James Paterson, N. I., ...	760 15 4	ditto	22 13 3	ditto	Do.
Joseph Parson, the Revd. Account of Elizabeth Delap, ...	462 3 11	ditto	13 13 4	ditto	Do.
Pensioner of Alexander Dunbar, ...	12830 12 2	ditto	384 14 9	ditto	Do.
Captain Henry Ralph, ...	394 10 7	ditto	11 13 5	ditto	Do.
J. B. Stell, ...	40 3 5	ditto	1 3 4	ditto	Do.
Subsn. for Mrs. Yeld, ...	210 2 0	ditto	6 4 10	ditto	Do.
Trustees for Mrs. Mary Gordon, ...	906 6 11	ditto	27 3 1	1st Dividend paid.	Proved.
Trustees for Mrs. Angus' Marriage Settlement, ...	745 11 3	ditto	22 5 11	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Trustees for Mrs. Robert Graham, ...	10,055 13 4	ditto	301 10 9	ditto	Do.
Mrs. R. A. Wilson, ...	2479 12 2	ditto	74 6 4	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Charles Cary, A. Creditors, ...	268 3 10	ditto	8 0 9	Not paid.	Not Proved.
Mrs. Emma Hilhouse, ...	440 2 8	ditto	13 3 3	ditto	Do.
Mrs. Balbert, decd., & ...	879 15 8	ditto	26 6 5	ditto	Do.
Surgeon J. H. Sullivan, ...	126 12 2	ditto	3 12 9	Not paid.	Not Proved.
Mr. A. McGregor, ...	309 12 10	ditto	9 4 8	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Danl. Button, ...	987 0 6	ditto	29 9 9	1st Dividend paid.	Do.
Major William James, ...	843 8 9	ditto	25 4 11	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Capt. A. H. Wood, ...	233 9 11	ditto	7 0 0	ditto	Do.
W. Darling, ...	2071 2 8	ditto	62 2 2	1st and 2d Dividends paid	Do.
Messrs. Maxwell and Keys,	459 8 7	ditto	13 12 6	ditto	Do.
Capt. J. Bedford, ...	65 8 6	1st, 2d, 3d and 4th	22 13 2	Not paid.	Not Proved
C. J. Middleton, C. S., ...	66 10 8	ditto	23 5 4	ditto	Do.
Major R. Gordon, ...	198 2 2	ditto	68 10 3	ditto	Do.
John Hay Mariner, ...	281 10 2	ditto	98 9 1	ditto	Do.
J. F. M. Reid, C. S., ...	461 7 4	ditto	161 8 2	ditto	Do.
J. Gilbert, ...	65 3 6	ditto	22 13 3	ditto	Do.
Surgeon T. Dwyer, decd.,	181 8 4	ditto	46 0 5	ditto	Do.
Captain John Paterson, ...	164 2 1	ditto	57 7 1	ditto	Do.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made or the debt whereby any Dividend may have accrued.
	Sa. Rs.		Co's. Rs.		
Major Thomas Maddock,	68 10 8	1st, 2d 3d and 4th	28 5 4	Not paid.	Not proved.
R. W. Eastwick, ..	168 1 5	ditto	58 13 3	ditto	Do.
Lieut. F. C. Elwall, ..	130 7 0	ditto	45 10 5	ditto	Do.
W. H. Bell, ...	333 5 4	ditto	116 10 8	ditto	Do.
Ensign P. DeBruyn, ..	100 0 0	ditto	35 0 0	ditto	Do.
Lieut.-Col. H. Piper, .	652 2 10	ditto	228 4 1	ditto	Do.
Lieut.-Col. George Engleheart, .	130 1 4	ditto	45 8 5	ditto	Do.
Lieut.-Col. T. H. Paul, ...	133 5 4	ditto	16 10 8	ditto	Do.
Surgeon T. W. Burt, ..	33 5 4	ditto	11 10 8	ditto	Do.
Mrs. M. T. Tierney, ...	133 5 4	ditto	46 10 8	ditto	Do.
Ensign J. N. O'Halloran, .	130 13 9	ditto	45 12 8	ditto	Do.
J. A. Stansbury and William Reynolds, ..	25 0 8	ditto	8 12 0	ditto	Do.
Lieut. Col. Andrew Glass, .	652 2 10	ditto	228 4 0	ditto	Do.
Lieut. J. M. Loughnan, ..	30 12 10	ditto	10 12 5	ditto	Do.
Mrs. Emma Hilhouse, (late Wallace,) ..	58 13 4	ditto	20 9 5	ditto	Do.
Trustees for Mrs. Robert Graham, ..	918 10 5	ditto	321 9 6	ditto	Do.
Surgeon W. B. Davies, ...	130 7 0	ditto	45 10 4	ditto	Do.
W. H. Macnaghten, .	133 5 4	ditto	46 10 8	ditto	Do.
Capt. William Clark, ..	98 13 3	ditto	34 9 4	ditto	Do.
Surgeon W. Twining, to the Commander-in-Chief, .	260 13 11	ditto	91 4 10	ditto	Do.
Mrs. Eliza Clarkson, ..	98 12 6	ditto	34 9 0	ditto	Do.
Estate of James Fraser, Indigo Planter, ..	200 0 0	ditto	70 0 0	ditto	Do.
Surgeon J. S. Sullivan, ..	126 12 2	ditto	40 8 9	ditto	Do.
Alexander Smith, ..	16 4 4	ditto	5 11 0	ditto	Do.
William Bell, ...	133 5 4	ditto	46 10 8	ditto	Do.
W. Darling, ...	266 10 8	ditto	93 5 4	ditto	Do.
W. Darling, ..	2071 2 8	3d	220 14 9	ditto	Do.
Mr. Jas. Suter, Jr. ..	156 8 4	1st, 2d, 3d and 4th	54 12 6	ditto	Do.
Lieut. Cecil Arding, ..	65 3 6	ditto	22 13 2	ditto	Do.
Major R. L. Dickson, ..	104 9 11	ditto	36 10 3	ditto	Do.
Major William Cunningham, ..	198 14 6	ditto	69 9 11	ditto	Do.
D. Brown, Surgeon, ..	133 5 4	ditto	46 10 8	ditto	Do.
Ensign J. Kennedy, acct. of Miss Jane McCock, .	66 10 8	ditto	23 5 4	ditto	Do.
Miss A. Clapperton, account of J. B. Clapperton, ..	208 11 2	ditto	73 0 8	ditto	Do.
Capt. R. G. Grange, ..	26 10 8	ditto	9 5 4	ditto	Do.
David Hunter, ..	218 5 8	ditto	76 6 5	ditto	Do.
Messrs. Seville, Nevill and Druce, ..	111 6 3	ditto	38 15 10	ditto	Do.
John Mellenish, .	130 7 0	ditto	45 10 5	ditto	Do.
Lord Ramsay, ..	266 1 5	ditto	93 2 0	ditto	Do.
Messrs. Smith, Elder and Co., ..	76 1 5	ditto	26 10 4	ditto	Do.
Messrs. Maxwell and Keys, .	54 10 8	ditto	20 8 8	ditto	Do.
Messrs. Maxwell and Keys, .	459 8 7	1st, 2d and 3d	147 0 11	ditto	Do.
Danl. Button, ...	130 7 0	1st, 2d, 3d and 4th	45 10 5	ditto	Do.
Danl. Button, .	987 0 6	2d and 3d	210 9 2	ditto	Do.

R. O'DOWDA,
Assignee of FERGUSON and CO

যোত্রহীনেরদের আদালত।

আলমির দস্তুরখানা।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪১ সালের ২৭ আইনানুসারে।

উলিয়ম ফেরলি ব্রাঙ্ক উলিয়ম মেলবিল জাম গিলমোর ও উলিয়ম ফ্রেড্রিক করুগলনের বিষয়ে

সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে এই ইশতিহারের তারিখের এক বৎসর পরে ফলিকাতার যোত্রহীন শ্রমিকদের উপকারার্থ আদালতে তারতর্ক্যের ব্যবস্থাপক কোর্টসালের ১৮৪১ সালের ২৭ আইনক্রমে এই বাবতে দরখাস্ত হইবেক যে এ আদালতের আফেক্টেটে জেনরল সাহেবের জাভসারে তারতর্ক্যের কোম্পানির আফেক্টেটে জেনরল সাহেবকে এইমত হুকুম দেওয়া যায় যে তিনি আপন হাতে মৌজুম নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ডের টাকা উক্ত যোত্রহীনেরদের ইষ্টেট ও সম্পত্তির অর্গেনি সাহেবকে ফিরিয়া দেন। এই সকল ডিবিডেণ্ড ১৮৪০ সালের ৪ জানুয়ারির হুকুমক্রমে উক্ত আদালতে অর্পণ হইরাছিল এবং যোত্রহীন আদালতে আরো এই বিষয়ে প্রার্থনা করা যাইবেক যে এ দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড এইরূপে ফিরিয়া দেওয়া গেলে উক্ত যোত্রহীনেরদের যে মহাজনেরা উক্ত ইষ্টেটের উপর ২২ দাওয়া সাব্যস্ত করিয়াছেন তাঁহারদের মধ্যে উক্ত আইনের বিধির অনুসারে বিতরণ করা যায়।

উক্ত ইনশালবেন্টের তফসীলের মধ্যে যে ২ ব্যক্তির দাওয়া পরিশোধ করিবার নিমিত্ত নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড গচ্ছিত হইরাছিল তাঁহারদের নাম ও ঠিকানা এবং প্রত্যেক দাওয়ার সংখ্যা নীচের লিখিত কৈফিয়তের মধ্যে লেখা আছে এবং তাহাতে আরো নির্দিষ্ট আছে যে উক্ত আইনের হুকুমানুসারে কোন সাবেক এক বা ততোধিক ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না এবং তাহার বিষয়ে প্রমাণ দেওয়া গিয়াছে কি না।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের দাওয়া না লিখিত দাওয়া হওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	পূর্বে ডিবিডেণ্ড দাওয়ার প্রমাণ দেওয়া গিয়াছে কি। হইরাছে কি না।
আর অবরি	৬ ১/১	৪	১১২১৩১৪ দেওয়া গেল
জেমস আরনট	৩৫৮৮ ১/৮	৫	১০৭ ১১/৫ ১১২১৩১ ৫
উলিয়ম আর্মফুং	১২২৩ ১১/২	৫	৩৮ ১১/১০ দেওয়া যায় নাই
জান ব্রাকনর্গ	১০৮	৫	১০ ৫
বেচাবাম চাটুয়া	১০৮৭ ১/৬	৫	৩২ ১১/১০ ১১২১৩১ দেওয়া গেল
বিবি ইলাইজা ব্রিগস	৬ ১১/২	৫	১/২ দেওয়া যায় নাই
আর্থার জি এটর্সবি	১৮৭	৫	১৮ ৫
জে রাগন জীজীমভীর ১১ পল্টন	৩৬০/২	৫	১ ১৪ ৫
অখাকটের গোবা	৩৬০/২	৫	১ ১৪ ৫
ই এ ব্রুগেল পিনাক সিহিলসম্পর্কীয়	১৩০ ১১/৮	৫	৩২ ১/৬ ১১২১৩ দেওয়া গেল
সিবিশতা	১৩০ ১১/৮	৫	৩২ ১/৬ ১১২১৩ দেওয়া গেল
এন বি ব্রোটন	৭২ ১/৭	৫	১০/৮ দেওয়া যায় নাই
ডাক্তর জে আর ব্রিন	৫১৭ ১/৩	৫	১৫ ১/৮ ১১২১৩ দেওয়া গেল
ডাক্তর এ বেটি	৫৭৫ ১/৪	৫	১ ১১/১০ ৫
এফ বনাফি কো	৪২০ ১১/৬	৫	১৪ ১১/৮ দেওয়া যায় নাই
এচ ডিক্লমের উত্তরাধিকারি টুফ	১৮৭৩ ১/৫	৫	৮ ১/৮ ৫
জি ববড	১৮৭৩ ১/৫	৫	৮ ১/৮ ৫
১১ পল্টনের বর্কশীর সাবজন ডন	১১১ ১১/২	৫	৩ ১/৮ ৫
লিউ স্টেসন	১১১ ১১/২	৫	৩ ১/৮ ৫
ডবলিউ সি ব্রিন	৭৪৮ ১১/৮	৫	১২ ১/৮ ১১২১৩ দেওয়া গেল
জুননমোহন ঘোষ	১০৭৫০	৫	৩১/৮ দেওয়া যায় নাই
বিবি এ বেল	৪২ ১০/৬	৫	১ ১/৩ ৫
এম এচ বসু উইন	১২৩৪ ১০/৫	৫	৮৮ ১/৬ ১১২১৩ দেওয়া গেল
এনসাইন এচ এম বাকএল	৭২২ ১০/২	৫	২৩ ১১/৮ ৫
১১ পল্টনের আর বার্গস	২২ ১১/২	৫	৫ ১/৮ দেওয়া যায় নাই
লেপ্টেনেন্ট জে এ ক্রমেলিন	৭৭ ১১/৫	৫	২ ১/৩ ৫
৪৩ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট আর	৮৫০	৫	১/৩ ৫
কাম্বেল	৮৫০	৫	১/৩ ৫
জেমস কগলান	৮৫০	৫	১/৩ ৫
জর্জ কাটানিয়া	১৬১ ১১/২	৫	৪ ১/৬ ১ দেওয়া গেল
মৃত জি পর্ডি সাহেবের ছেলে	১৪৬ ১১/২	৫	৪ ১/৬ দেওয়া যায় নাই
সারজন কান্টসের ছেলে	১৩৬ ১১/২	৫	৪ ১/৬ ৫
জর্জ কুইফর ও তাঁহার পুত্র	১৭৩ ১১/৬	৫	৫ ১/৮ ৫
কান্তান জি জি ডুমথ	২০৬ ১১/৭	৫	৬ ১/১০ ১১২১৩ দেওয়া গেল

মহাজনেরদের নাম	ডাকনাম	নাওয়া না লিখিতনাওয়া	নাওয়া না লিখিতনাওয়া	পূর্বে ভবিষ্যৎ নাওয়া না	নাওয়া প্র- মাণ হইয়াছে কি না।
	সিদ্ধান্ত		কোং		
ডাকনাম ডবলিউ বি ডেবিস	৩৬২/৮	৪	১২/৩	১।২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মুখায়া বেগম	১১২১৮	৫	৩৫ ৮/১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ডাকনাম এ ডেবিসন	৭/৮	৫	৮	৫	এ
ডবলিউ জি ডে	৪৬৩ ৪/৭	৫	১০৪/৬	৫	এ
ফ্রান্সিস এলসন	১২ ৮/৬	৫	৮	৫	এ
এন ডি ইলাইরাস	১৫৬৪২	৫	৪৬৮/৮	৫	এ
লেন এফ সি এলওরাস	১০৭২ ৮/৩	৫	৩২০/২	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মৃত লেন কর্ণেল জে মাকসুএলের ইউকেট	২১ ৮/৫	৫	৮/৩	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
পি বিয়র্কন সাহেবের ইউকেট	৩/৮	৫	৮/৭	৫	এ
মৃত জি জি ফেরের ইউকেট	১২০ ৮/২	৫	৩৮/২	৫	এ
মৃত গাভিনিয়াডা আর ফুর্টারের ইউকেট	৬৪১৮	৫	১২৮/৮	৫	এ
লেন জে বি ফরবস	৪ ৮/৬	৫	৮/২	৫	এ
জে আর ফের	১৭/১	৫	৮/২	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিস এলাইজা ফের এখন বিবি অর্থ	৩৫৭ ৮/১	৫	১০ ৮/৮	৫	এ
কডক্টর আনুফর	৮ ৮/১	৫	৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জান ফ্রান্স	৩২/৮	৫	১০/২	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
উলিয়াম ফের	১৭৮ ৮/৫	৫	৫ ৮/৮	১ দেওয়া গেল	এ
লেন জে সি সি গ্রে	৭৮ ৮/৩	৫	২ ৮/৬	১।২ দেওয়া গেল	এ
৩৮ পলটনের লেন জি গ্রিন	৮/৬	৫	৮/১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
কাথার জে বি ডি গেহান...	৮৫৮ ১০	৫	২ ৮/৩	৫	এ
উলিয়াম গি	৫১৮ ১০	৫	১৫ ৮/২	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ফের আর গার্ডন	১৪৬৬ ৮/৭	৫	৪৩৮ ১০	৫	এ
লেন এড জে গেরন	১১৮ ৮/৬	৫	৮/২	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জে এ হেলিং	১১৪৮/২	৫	৩ ৮/১	৫	এ
বিবি ই হার্টন	২৮২	৫	৮	৫	এ
বিবি ই হল	৮১৮	৫	২ ৮/১১	৫	এ
ফের জে হেলিং	২৩৮/৭	৫	৮/৫	৫	এ
বিস এম সি হারিংটন	৭ ৮/২	৫	৮/৬	৫	এ
লেন আর হিল	২৭ ৮/১১	৫	৮/৮	৫	এ
এমসাইন সি হেগাট...	২১৮/২	৫	৮/১	৫	এ
ইনি হিলি নিনি	২৭৮ ৮/১০	৫	৮৩ ৮/৮	৫	এ
এ এড ইউ থেল্ড	১৬৪৮ ৮/৭	৫	৪২ ৮/৬	১।২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ডাকনাম জে ইনিস	৪০৭ ৮/৮	৫	১২ ৮/৬	১।২।৩ দেওয়া গেল	এ
কর্নেট জর্জ জাক্সন	১৩৮৭	৫	৮/৭	৫	এ
এ জাক্সন	৪২৬ ৮/১	৫	১৪৮ ৮/৬	৫	এ
মৃত রায়মুলাল দেব জগৎ দাসী উত্ত রাধিকারিণী	৪০১২/১১	৫	১২০ ৮/১০	৫	এ
এমসাইন বি ডবলিউ আর জেনর	৫২৮/৮	৫	১৮২	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বি ডিরোজিআর অছি এ জাক্সন	১২৭ ৮/১০	৫	৮৮ ৮/১১	৫	এ
বিবি এম জাক্সন	৪০৬ ৮/৩	৫	১২ ৮/৮	৫	এ
কাক্সন	৪৮৮/৩	৫	১ ৮/৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এমসাইন ডবলিউ এড লোমর	৪১৮ ৮/২	৫	১ ৮/২	৫	এ
আর লকন সাহেব	১৬৮/৮	৫	৫/৭	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
লেন জে এম লকন	১২১৮/২	৫	৬ ৮/২	৫	এ
ফের জর্জ মুরিয়েট	২৫৩ ৮/৮	৫	৭ ৮/৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত মাওরা	মাওরা না হওয়া ডিবি ডেও	মাওরা না হওয়া মোজুম ডিবিডেও	পূর্বে ডিবিডেও দেওয়া গিয়াছে কি না।	মাওয়ার প্র- মাণ হইয়াছে কি না।
এনসাইন এফ সি মেটলাও ..	সিফকা ৪০ ১৮	৪	কোং ১৮৫	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
কাং এ মাকিনন	২৫৬৬	৫	৬৫	এ	এ
মিস এম মোসর	২৩৫ ১৮	৫	২৮৮	এ	এ
লেং ডি মেলিস	৫২ ১৮	৫	১৬৬	১ ১ ২ ১ ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
যেজর ডি এচ মাকডোএল ও কাং এফ সি স্কোআয়র	৩৬৪৬০	৫	১০ ৬৮১	১ ১ ২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কাপ্তান জে মাকোঙ্ক	২৫৫৬/২	৫	৭ ১৮/১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
আর এল টি পি মবেল	৫৬৮	৫	৮১০	এ	এ
নোনা সিনাং চানি	৩৪৬৩৬৫	৫	১০ ৩৬৮৭	এ	এ
জে ওগলদিব উম্বাধিকারিণী নানী	৮৩৮ ১৮২	৫	২৫৮৬	এ	এ
এস এ নিকটরলেন	২৬৮৩	৫	১২	এ	এ
আব নিকলসন	৭২ ৮৪	৫	২৮৮	এ	এ
ই ও ব্রাটন	৮৩৮ ১৮২	৫	২৫৮৫	১ ১ ২ ১ ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এনসাইন জে এন ওহলরন	১০ ৭২ ৮	৫	৩২ ১/১১	১ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এ ওয়ালবি	১৭ ৭৫ ১১০	৫	৫৩ ১৩	১ ১ ২ ১ ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
আব আব	১৭ ৮ ১০	৫	৫১ ৬/৭	এ	এ
৮ টি নি আব ওল্ডফিল্ড	৩৫ ৭ ১২	৫	১০ ১৮/৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
১০ পল্টনের এ	১৭ ১৮ ৩	৫	১১৪	১ ১ ২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
১৪ পল্টনের এ	৬২ ৮২	৫	১৬/১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
১০ পল্টনের এ	৬৬ ৬৩	৫	২১	১ ১ ২ ১ ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
১১ পল্টনের এ	৪২ ১২	৫	১ ১৮/৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিগড প্রিন্স্ট মারিনর	৬৫ ৭১ ১৮/৮	৫	১২ ৭৮৪	১ ১ ২ ১ ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
জেড এ এল ফেফ	১৫০ ১৩	৫	৪ ১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
প্রাইন্সিপাল গ্রাং লজ	১১৩০ ১৮৪	৫	৩৩৬৮/৭	১ ১ ২ ১ ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এনসাইন জে নামজে	৪১৮২	৫	১১২	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
লে জে বাস্টমেন	২০ ১৮৮	৫	২৭ ৬	১ ১ ২ ১ ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বালু দিদার সেন	২৮৩ ১৮/৪	৫	৮ ১২	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
অগ্নাবোহি ৫ পল্টনের লেং জে রীড	২২৩ ১৮/৩	৫	৬ ১১ ৫	এ	এ
এ রিকার্ডি	৩২৫ ১৮/২	৫	২৬ ৪	এ	এ
এচ এস বাবিসন	৪৮ ১/৭	৫	১ ১৮/২	এ	এ
এফ ডবলিউ রাবটসন	৩৩৫ ৬ ১৮	৫	১০০ ১৮/১	এ	এ
জজ রাবিসন ফুআর্ড	১১৫ ১৮	৫	৩ ১৮/৬	১ ১ ২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এচ পি রসেল	৫৬৫ ১৮	৫	১৬ ৬৮/৬	১ ১ ২ ১ ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ই স্মিথ	২১ ৬১	৫	১৮/৫	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
আর মুক	৩৩ ১৮/৬	৫	১১	১ ১ ২ ১ ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ডবলিউ স্পার্স	১৫৮ ৬৬/৪	৫	৪৭ ১৮/৮	এ	এ
লেং সি সি জে স্কট	৩৫৫ ১/৭	৫	১০ ১৮/৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ডামস স্নস	২৬ ১৮/৮	৫	৬১০	১ ১ ২ ১ ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কাপ্তান জে ডি স্টলস	৪১৮/৩	৫	১৮২	১ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
যেজর এ মুলডাম	৭৩ ১	৫	২৮২	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মৃত ডবলিউ জোন্সের পবিবারেব চাদা	১০ ৬১ ১৮/৩	৫	৩১ ৬/৬	১ ১ ২ ১ ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এনসাইন আর শা	৪১/১	৫	৮০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জান সেপেলিস	৮০ ৬/৬	৫	২ ১৮/১০	১ ১ ২ ১ ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মুটর কোং	৬৬ ১	৫	১৬৮/১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই

মহাজনেরদের নাম	ডাকনামের লিখিত নাম	মাওরা না হও রা ডিবিডেও	মাওরা না হও রা যৌদ্ধ ডি বিডেও	পূর্বে ডিবিডেও দে ওয়া গিরাছে কিনা	মাওরা ব প্রমাণ হইরাছে কিনা
	সিদ্ধকা		কোং		
ডাক্তার এচ পি সাগুর্ন	৩২৫/২	৪	১৮২	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি ই সিংহের	১১২৫/৩	এ	৩১৮২	এ	এ
ইলাইজা রেওল একপে বিবি পি মর্ডের যৌদ্ধক ধনের টুটি জে এ কান্সবরি ও ডবলিউ রেন লুডস	১১৫/১১	এ	৫৫৮/৮	এ	এ
জে জি ফ্লিপস কোং মহাজনেরদের টুটি হিসাব	৬৮০৫/৮	এ	২০১৮/১০	এ	এ
বিবি ই টর্নর	৫০৫/৬	এ	১১৫	এ	এ
কাপ্তান সি এম ডায়স	১২৩৫/৩	এ	৩১৮৬	এ	এ
কাপ্তান জাম ও বিবি ই আই সাচ উএলের যৌদ্ধক ধনের টুটি ...	২১২০/৪	এ	৬৫১৮/৪	১ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি এ এফ কালকোনার এইকপে বিবি বাস গেলিনের যৌদ্ধক ধনের টুটি	৫৮৪৫/৮৬	এ	১৭৫১/১০	এ	এ
ইওটি ও পরসি বিরানস লজের লোং জামবক্সের টুটি ...	১৪৩/৩	এ	৪১০৮	১১২১৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি ওহালের ও ছেলেরদের টুটি	৫৬২৮/৬	এ	১৭/১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি জেন হগান্সের যৌদ্ধক ধনের টুটি	৩১৬৫/৩	এ	২১১১	এ	এ
বিবি মেরি ব্রাক্সনের টুটি ...	১৩৫০/৫	এ	১৮৭	এ	এ
কাপ্তান জে এচ বানরেনেন ...	৩১১০/১	এ	৫৮১	এ	এ
জে বানগেঙ্কল	৩৭৪১/৬	এ	১১৮/৮	এ	এ
জে বি বাইলস মারিনর	৬১৫১/৮	এ	১৮৫০/৩	১১২১৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কাপ্তান সি এচ উএইট	৮৪১৮	এ	১১৭	এ	এ
কাপ্তান সি ডি উইলকিন্সন ...	৮৫৮	এ	১৩	এ	এ
কাপ্তান ডবলিউ পি উএলাও ...	২৬৬১/১১১	এ	৭২৫৮/৮	এ	এ
আর উয়ালিং	৩৩৩৫/১১	এ	১০৮১	এ	এ
মিস এচ এফ এ উইস	২১৫/৬	এ	২৫৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মিস সি এফ উয়ার্ডেন	৮১৫৮/৪	এ	১১৮/১০	এ	এ
লোং বাবট ওয়ারবটন	৪৮১৮	এ	১১৮	এ	এ
মেকর জেনরল এন কার্ণেলি সাহে বের অছি বিবি এম সি কার্ণেলি	১১৬/৬	এ	৮৫৮/১	১১২১৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মেকর এফ সাপ্পেন	১৪৩১/৪	এ	৪১১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
পি চিন	২৮৪৫	এ	৮১৮	এ	এ
মিল করবেট	৪৮১২	এ	১১৮	এ	এ
কাপ্তান জাম ডেবিস	৮১৮১/১১	এ	২৪৫/৮	১১২১৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ডি ডাইক্স	৬১০২৫/১১	এ	১৮৬/৪	এ	এ
মুক্ত ডবলিউ কিনলকের ইকোট ...	৩৭১১/২	এ	১৮১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ডবলিউ কোর্ডের ইকোট ...	৪৩৪১/৩	এ	১৩৮৭	এ	এ
ফর্ক এফ ব্রাণ্ডেনবার্গ	৭৭১১২	এ	১৩৮২	এ	এ
জেন্স ও ফেলি স্বতন্ত্র হিসাব ...	৭৫০৫৮/১১	এ	২১১৬	এ	এ
কাপ্তান জে ক্রুডিক	৫২২১/২	এ	১৫৫৮/৩	এ	এ
মিস মার্গারেট গ্রে	১১৮১৮/৩	এ	৬৫১৮/৪	এ	এ
মিস আন গ্রে	২১৮২১/৩	এ	৬৫১৮/৪	এ	এ
বিবি এফ ই হে	৮২১১/২	এ	২৪১৮/৩	এ	এ
এফ হালিবার্টন	১৭০৮৫/৮	এ	২৬১১/২	এ	এ
আর হালিবার্টন	৪১৪১৮	এ	১২১৮	এ	এ
লেন্টেনেন্ট কর্ণেল জি মর্সে ...	১০১১০	এ	১১১	এ	এ
লোং টি মাকিন্সন	১৮১৮	এ	৫/৭	এ	এ

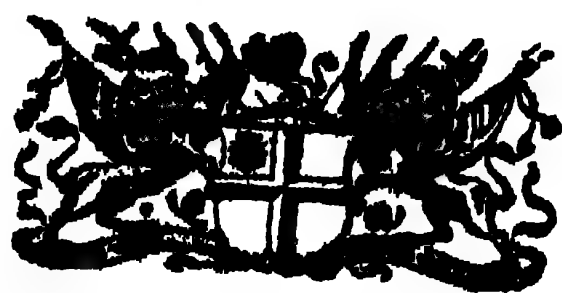
মহাজনেরদের নাম	তকসীসের লিখিত নাম	নামের নাম হওয়া ডিবি- ডেও	নামের নাম হওয়া মোজুন ডিবিডেও	পূর্বে ডিবিডেও দেওয়া গিরাছে কি না	নামের নাম প্রমাণ হই রাছে কি না
	সিদ্ধা		কোণ		
মহা কেরোর সভা ...	৩৬ ৮/৮	৪	১/৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
লেন্স কর্নেল এচ ও ডনেল ...	৫১	৫	৮৫	৫	৫
করমাতেন জাহাজের স্বামী ...	৩৪১	৫	১৮	৫	৫
লেন্স জে পার্টসন ...	৭৬০৮/৪	৫	২২৮/৩	৫	৫
ই ডিলাপের নিমিষে পাদরি জে পার্সন ...	৪৬২৮/১১	৫	১৩৮/৪	৫	৫
এ ডনবারের বৃষ্টিভোগী ...	১২৮৩০/৮২	৫	৩৮৪৮/২	৫	৫
ক্যাপ্তান হেনরি রাল্ফ ...	৩২৪ ১৮/৭	৫	১১৮/৫	৫	৫
জে বি ফেল ...	৪০৮৫	৫	১৮/৪	৫	৫
বিবি ই এল্ডের জনো টাদা ...	২১০৮	৫	৬ ১০	৫	৫
বিবি মোবি গার্ডনের টুফি ...	২০৬ ৮/১১	৫	২৭৮/১	১ দেওয়া গেল ১১১১ ৩১ দেওয়া	প্রমাণ হইল
বিবি আঙ্গের যৌতুক ধনের টুফি ...	৭৪৫ ১৮/৩	৫	২১ ৮/১১	গেল	৫
বিবি আর গ্রেগারের টুফি ...	১০০৫৫৮/৪	৫	৩০১ ১৮/২	৫	৫
বিবি আর উইলসন ...	২৪৭২৮	৫	৭৪ ৮/৪	৫	৫
চালস কেরির মহাজনের হিসাব ...	২৬৮৮/১০	৫	৮১২	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি ই হিলসোম ...	৪৪০৮	৫	১৩৮/৩	৫	৫
মৃত বিবি লালস্ট ...	৮৭২৮/৮	৫	১৬ ৮/৫	৫	৫
ডাক্তার এ এস মলিবান ...	১২৬৮২	৫	৩৮২	৫	৫
৭ মাকগুগাব ...	৩০২৮১০	৫	২ ৮	১১১১ ৩১ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ড্রি স্টন ...	২৮৭১৬	৫	১২ ৮/২	১ দেওয়া গেল	৫
মেজর উলিয়ম জেমস ...	৮৪৩ ১২	৫	১৫ ১১১	১১১১ ৩১ দেওয়া গেল	৫
ক্যাপ্তান এ এচ উড ...	১৩৩ ৮/১১	৫	৭১	৫	৫
ডবলিউ ডালিং ...	১৭১৮৮	৫	৬১৮/১	১১১ দেওয়া গেল	৫
মিসিয়ম মাকসুইল " রেম ...	৪৫২ ১৭	৫	১৩৮৬	৫	৫
ক্যাপ্তান জে ডেভো ...	৬৫৮/৬	১১১১ ৩১ ৪	২১৮/১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
সি জে গিডলটন ...	৬৬ ৮/৮	৫	২৩ ৮/৪	৫	৫
মেজর আর গার্ন ...	১২৬৮/১	৫	৬৮ ৮/৩	৫	৫
জান হে মারিনব ...	২৮১ ৮/১	৫	২৮ ৮/১	৫	৫
জে এফ এম রাড ...	৪৬১ ৮/৪	৫	১৬১ ১২	৫	৫
জে গিলস্ট ...	৬৫৮/৬	৫	২২৮/৩	৫	৫
মৃত ডাক্তার টি ডাইবর ...	১৩১ ১১৪	৫	৪৬৮/৫	৫	৫
ক্যাপ্তান জান পার্টসন ...	১৬৪৮/১	৫	৫৭ ৮/১	৫	৫
মেজর তামস মাদক ...	৬৬ ৮/৮	৫	১৩ ৮/৪	৫	৫
আর ডবলিউ ইফটুইক ...	১৬৮/৫	৫	৫৮৮/৩	৫	৫
লেপ্টেনেন্ট এফ সি এলওয়াল ...	১৩০ ৮/৮	৫	৪৫ ৮/৫	৫	৫
ডবলিউ এচ বেল ...	৩৩৩ ৮/৪	৫	১১৬ ৮/৮	৫	৫
এনসাইন পি ডিব্রুইন ...	১০০১	৫	৩৫১	৫	৫
লেপ্টেনেন্ট কর্নেল এচ পাইপার ...	৬৫২৮/১০	৫	২২৮ ৮/১১	৫	৫
লেপ্টেনেন্ট কর্নেল জর্জ ইজল হাট ...	১৩০ ৮/৪	৫	৪৫ ৮/৫	৫	৫
লেপ্টেনেন্ট কর্নেল টি এচ পল ...	১৩৩ ৮/৪	৫	৪৬ ৮/৮	৫	৫
ডাক্তার টি ডবলিউ বর্ট ...	৩৩ ৮/৪	৫	১১ ৮/৮	৫	৫
বিবি এম টি টিয়ার্ন ...	১৩৩ ৮/৪	৫	৪৬ ৮/৮	৫	৫
এনসাইন জে এন ওহালরন ...	১৩০ ৮/২	৫	৪৫ ৮/৮	৫	৫
জে এ ফ্যানসবারি ও উলিয়ম রেনাল্ ডম ...	২৫১৮	৫	৮৮০	৫	৫
লেপ্টেনেন্ট কর্নেল আঙ্গাস গ্রাস ...	৬৫২৮/১০	৫	২২৮ ৮/১০	৫	৫
লেপ্টেনেন্ট জে এম লফনান ...	৩০ ৮/১০	৫	১০ ৮/৫	৫	৫
বিবি এমা হিলহোল পূর্বে বিবি ওয়ালেস ...	৫৮৮/৪	৫	২০ ৮/৫	৫	৫
বিবি রাবর্ট গ্রেগারের টুফি ...	২১৮ ৮/৫	৫	৩২১ ৮/৬	৫	৫

মহাজনেরদের নাম	ডাকসীলের লিখিত নাম	মাওরা না হও রা ডিবিডেড	মাওরা না হও রা মৌজুদ ডি বিডেড	পূর্বে ডিবিডেড মেওরা গিরাছে কি না	মাওরাব প্র মাণ হইরাছে কি না
	সিককা		কোং		
ডাক্তর ডবলিউ বি ডেবিস ...	১৩০ ৮	১১২১৩১৪	৪৫ ১১/৪*	মেওরা যায় নাট	প্রমাণ হয় নাই
ডবলিউ এচ মাকনাটন ...	১৩৩ ১/৪	ঐ	৪৬ ১১/৮	ঐ	ঐ
কাপ্তান উলিয়ম ব্রাই ...	২৮৮/৩	ঐ	৩৪ ১/৪	ঐ	ঐ
সৈন্যাধ্যক্ষের ডাক্তর ডবলিউ টে নিং	২৬০৮/১১	ঐ	২১ ১০	ঐ	ঐ
বিবি ইলাইজা ব্রাকসন ...	২৮৮৬	ঐ	৩৪ ৭/	ঐ	ঐ
নীলকর জেমস ফ্রেজরের ইকুইট	২০০	ঐ	৭০	ঐ	ঐ
ডাক্তর জে এস সালিবান ...	১২৬৮২	ঐ	৪০ ১১	ঐ	ঐ
আলেকজান্ডার স্মিথ ...	১৬ ১৪	ঐ	৫ ১১	ঐ	ঐ
উলিয়ম বেল	১৩৩ ১/৪	ঐ	৪৬ ১১/৮	ঐ	ঐ
ডবলিউ ডার্লিং ...	২৬৬ ১১/৮	ঐ	২৩ ১/৪	ঐ	ঐ
ডবলিউ ডার্লিং ...	২০৭১০/৮	৩	২২০৮/২	ঐ	ঐ
জেমস সুটব ...	১৫৬ ১৪	১১২১৩১৪	৫৪৮৬	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট সিসিল আর্ডি	৬৫১/৬	ঐ	২২ ৮/২	ঐ	ঐ
মেজর আর এল ডিকসন	১০৪ ১১/১১	ঐ	৩৬ ১১/৩	ঐ	ঐ
মেজর উলিয়ম কমিংহাম	১২৮৮/৬	ঐ	৬২ ১১/১১	ঐ	ঐ
ডাক্তর ডি ব্রোন ...	১৩৩ ১/৪	ঐ	৪৬ ১১/৮	ঐ	ঐ
এনসাইন জে কনেডি মিস জেনমেক কেব হিসাব	৬৬ ১১/৮	ঐ	২৩ ১/৪	ঐ	ঐ
জে বি কপার্টনের হিসাবে মিস এ কপার্টন ...	২০৮ ১১/২	ঐ	৭৩ ৮	ঐ	ঐ
কাপ্তান আব জি গ্রেগ	২৬ ১১/৮	ঐ	২ ১/৪	ঐ	ঐ
ডেবিড হাটর	২১৮ ১/৮	ঐ	৭৬ ১১/৫	ঐ	ঐ
মেসার্স সেবিল নেবিল ও ড্রুস	১১১ ১০/৩	ঐ	৩৮৮/১	ঐ	ঐ
জান থেলিনিস	১৩০ ৮	ঐ	৪৫ ১১/৫	ঐ	ঐ
লার্ড রায়সে	২৬৬/৫	ঐ	২৩	ঐ	ঐ
মেসার্স স্মিথ এল্ডর কোং	৭৬/৫	ঐ	২৬ ১১/৪	ঐ	ঐ
মেসার্স মাকসুইল ও কিস	৫৮ ১১/৮	ঐ	২০ ১১/৮	ঐ	ঐ
মেসার্স মাকসুইল ও কিস	৪৫২ ১১	ঐ	১৪৭ ১১	ঐ	ঐ
ডানিয়ল বটন ...	১৩০ ৮	ঐ	৪৫ ১১/৫	ঐ	ঐ
ডানিয়ল বটন	২৮৭ ৬	২ ১/৩	২১০ ১১/২	ঐ	ঐ

আব ও.ড ডা। ফগসন কোম্পানির আর্টস

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১৬ সেপ্টেম্বর।]

[12]



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, SEPTEMBER 23, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ২৩ সেপ্টেম্বর।

ACTS.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE

THE 13TH SEPTEMBER, 1845

The following Act, passed by the Governor-General of India in Council on the 13th September 1845 is hereby promulgated for general information

Act No XXI of 1845

An Act relating to the appointment and powers of Agents for the suppression of Meriah Sacrifices in the Hill Tracts of Orissa.

I. It is hereby enacted, that it shall be lawful for the Governor-General in Council, by an Order in Council, to remove from the jurisdiction and superintendence of the Commissioner and Superintendent of Tributary Mchals in Cuttack, any of the Tributary Estates specified in Section 2, Regulation II. of 1816 of the Bengal Code, and to place any such Estates under the jurisdiction and superintendence of such Officer (to be called the Agent for the Suppression of Meriah Sacrifice) and his subordinates, as shall from time to time be appointed by the Government of Bengal in that behalf.

II. And it is hereby enacted, that it shall be lawful for the Governor-General in Council, by an Order in Council, to remove from the jurisdiction and superintendence of the Agent to the Governor-General South West Frontier, any portion of the tracts of country, comprized in that Agency, and to place any such portion under the jurisdiction and superintendence of such Officer (to be called the Agent for the Suppression of Meriah Sacrifice) and his subordinates, as shall from time to time be

আইন।

ফোর্ট উলিয়াম।

হোম ডিপার্টমেন্ট।

লোকসভাটিব।

ইঙ্গবেজী ১৮৪৫ সাল ১৩ সেপ্টেম্বর।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোম্পেন্সে ইঙ্গবেজী ১৮৪৫ সালের ১৩ সেপ্টেম্বর তারিখে নিচের লিখিত আইন জারী করিলেন এবং তাহা সর্ব সাধারণ লোকেরে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হইতেছে।

ইঙ্গবেজী ১৮৪৫ সাল ১১ আইন।

উড়িষ্যার পশ্চিম দেশে যেহিমানামক নবাবলি নিবারণার্থে একটী সাক্ষেবদগকে নিযুক্ত করণের এবং তাঁহারের ক্ষমতা, ধার্য্য করণের আইন।

১ ধারা। ইচ্ছাতে তদুপ হইল যে শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোম্পেন্সে কোম্পেন্সের আজ্ঞাক্রমে বাঙ্গলা দেশের চলিত ১৮১৬ সালের ১ আইনের ১ ধারার নিদিষ্ট কোন পেশকসী মহাল কটক দেশের পেশকসী মহালের কমিস্যনর ও সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের এলাকা ও কর্তৃত্বইতে পৃথক করিয়া এমত কোন মহাল যে কর্মকারক এবং তাঁহার অধীন ব্যক্তিদিগকে বাঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টে তন্নিমিত্ত সময়ে নিযুক্ত করেন তাঁহার দেশ এলাকা ও কর্তৃত্বাধীনে রাখিতে পারেন। এ কর্ম কারক যেহিমানামক নবাবলি নিবারণার্থে একটী নামে বিখ্যাত হইবেন ইতি।

২ ধারা। এবং ইচ্ছাতে তদুপ হইল যে শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোম্পেন্সে কোম্পেন্সের আজ্ঞাক্রমে দক্ষিণপশ্চিম অঞ্চলে শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের একটী সাহেবের এলাকা ও কর্তৃত্বইতে এই একটী সাহেবের অধীন দেশের কোন স্থান পৃথক করিয়া যে কর্মকারক এবং তাঁহার অধীন ব্যক্তিদিগকে তন্নিমিত্তে বাঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টে সময়ে নিযুক্ত করেন তাঁহারের এলাকা ও কর্তৃত্বাধীনে এই দেশের স্থান অর্পণ করিতে পারেন এবং এই কর্মকারক যেহিমানামক নবাবলি নিবারণার্থে একটী নামে বিখ্যাত হইবেন ইতি।

appointed by the Governor of Bengal in that behalf.

III. And it is hereby enacted, that it shall be lawful for the Governor-General in Council, by an Order in Council, to remove from the jurisdiction and superintendence of the Collectors of Ganjam or Vizagapatam, exercised by them as Agents to the Governor of Fort St. George under Act XXIV. of 1839, any portion of the tracts of country specified in Section II. of the said last mentioned Act, and to place any such portion under the jurisdiction and superintendence of such Officer (to be called the Agent for the Suppression of Meriah Sacrifices) and his subordinates, as shall from time to time be appointed by the Government of Fort St. George in that behalf.

IV. And it is hereby enacted, that it shall be lawful for the Governor-General in Council, by an Order in Council, to remove from the operation of the General Regulations and Laws any portion of Zillah Rajamundry, and to place any such portion under the jurisdiction and superintendence of such Officer (to be called the Agent for the Suppression of Meriah Sacrifices) and his subordinates, as shall be appointed by the Government of Fort St. George in that behalf.

V. And it is hereby enacted, that all such Agents and their subordinates as shall be appointed under this Act, shall, in the exercise of their jurisdiction and superintendence, be guided by such instructions as they may from time to time receive from the Government of India through their respective Governments.

VI. And it is hereby enacted, that it shall be competent to the Governor-General in Council, through the Governments of the aforesaid Presidencies respectively, to prescribe such Rules as he may deem proper for the guidance of such Agents and subordinates, and to determine to what extent the decision of the said Agents in Civil Suits shall be final, and in what Suits an appeal shall lie to the Sudder Court, and to define the authority to be exercised by the said Agents in Criminal trials, and what Criminal cases they shall submit for the decision of the Sudder Court.

G. A. BUSHBY,

Secy. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE.

THE 20TH SEPTEMBER, 1845.

The following Act is brought up before the Legislative Council this day—The Governor-General of India in Council being desirous that no time should be lost in passing the Act,—Resolved, that the Rule requiring that no Draft of a Law shall be ordered to be published till at least one week

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ২০ সেপ্টেম্বর।]

নামক নরবলি নিবারণার্থ এজেন্ট নামে বিখ্যাত হইবেন ইতি।

৩ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে জীয়ুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোন্সেল কোন্সেলের আজ্ঞাক্রমে ১৮৩৯ সালের ২৪ আইনানুসারে মাদ্রাজের জীয়ুত গবর্নর সাহেবের এজেন্টের উপলক্ষে গাঞ্জাম ও বিজয়গপটম জিলার কালেক্টর সাহেবের অধীন উক্ত আইনের ২ ধারার নির্দিষ্ট দেশের কোন ভাগে যে এলাকা ও কর্তৃত্ব আছে তাহা ছাড়া করিয়া দেশের সেই ভাগ যে কর্মকারক ও তাঁহার অধীন ব্যক্তিদিগকে তন্নিমিত্তে মাদ্রাজের গবর্ণমেন্ট সময়ক্রমে নিযুক্ত করেন তাঁহারদের এলাকা ও কর্তৃত্বাধীনে রাখিতে পারেন এবং সেই কর্মকারক যেহিমানামক নরবলি নিবারণার্থ এজেন্ট নামে বিখ্যাত হইবেন ইতি।

৪ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে জীয়ুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোন্সেল কোন্সেলের আজ্ঞাক্রমে জিলা রাজমহেন্দ্রির কোন ভাগে সাধারণ আইন ও ব্যবহার কর্তৃত্ব নিবর্ত্ত করিতে পারেন এবং সেই ভাগ যে কর্মকারক এবং তাঁহার অধীন কর্মকারকদিগকে তন্নিমিত্তে মাদ্রাজের গবর্ণমেন্ট নিযুক্ত করেন তাঁহারদের এলাকা ও কর্তৃত্বের অধীনে রাখিতে পারেন এবং সেই কর্মকারক যেহিমানামক নরবলি নিবারণার্থ এজেন্ট নামে বিখ্যাত হইবেন ইতি।

৫ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে এই আইনক্রমে যে সকল এজেন্ট ও অধীন ব্যক্তি নিযুক্ত হন তাঁহার সময়ক্রমে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের স্থানে আপন২ গবর্ণমেন্টের দ্বারা বে. সকল হুকুম পান তদনুসারে আপন২ এলাকার ও আপনাদের হাতে অর্পিত কার্য নিষ্পন্ন করিবেন ইতি।

৬ ধারা। আরো ইহাতে হুকুম হইল যে জীয়ুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোন্সেলে এই এজেন্ট ও তাঁহারদের অধীন কর্মকারিদের কার্য নিষ্পত্তির নিমিত্তে যে সকল নিয়ম উচিত বোধ করেন তাহা পূর্বোক্ত রাজধানীর বিশেষতঃ গবর্ণমেন্টের দ্বারা নিরূপণ করিতে পারেন এবং দেওয়ানী মোকদ্দমায় উক্ত এজেন্টেরদের নিষ্পত্তি যেপর্যন্ত চূড়ান্ত হইবেক এবং যে২ নিষ্পত্তির উপর সদর আদালতে আপীল হইতে পারে তাহা নিরূপণ করিতে পারেন এবং ফৌজদারী মোকদ্দমায় উক্ত এজেন্ট সাহেবেরদের যে২ ক্ষমতা থাকিবেক এবং যে২ মোকদ্দমা নিষ্পত্তির নিমিত্তে তাঁহার সদর আদালতে অর্পণ করিবেন তাহা নিরূপণ করিতে পারেন ইতি।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

ফোর্ট উলিয়াম।

দেশীর ডিপার্টমেন্ট।

লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ২০ সেপ্টেম্বর।

নীচের লিখিত আইন অন্য ব্যবস্থাপক কোন্সেলে অর্পণ হইল। ভারতবর্ষের জীয়ুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোন্সেলে এই আইন অবিলম্বে জারী করিতে ইচ্ছুক হইতে নিষ্পত্তি হইল যে যে বিধিতে হুকুম আছে যে আইনের মুসাবিদা প্রথমবার ভারতবর্ষের লেজিসলেটিব কোন্সেলের নিকটে অর্পণ হওনের

shall have elapsed from the day on which it was first laid before the Council of India in its Legislative Department, and that the Rules requiring that all Acts of the Governor-General of India in Council shall be brought up for second reading in two months, or in three months from the date of the first reading, be suspended in respect to the following proposed Act, and that it be at once passed into Law.

ACT No. XXII. OF 1845.

An Act for providing for the exercise of certain powers by the Governor-General during his absence from the Council of India.

1. Whereas it is expedient that the Governor-General should visit the North-Western Provinces and other parts of India unaccompanied by any Member of the Council of India, it is enacted, that during the absence of the Governor-General from the Council of India, it shall be lawful for the Governor-General alone to exercise all the powers which may be exercised by the Governor-General in Council, except such powers as may by a Resolution of the Governor-General in Council be exercised by the President in Council during the absence of the Governor-General, and except the power of making Laws and Regulations

II. And it is further enacted, that this Act shall commence from the day on which it shall be notified by an Order published in the Official Gazette, that the Governor-General has quitted Calcutta for the purpose of so proceeding as aforesaid

G. A. BUSHN,

Secy. to the Govt. of India.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADWLUT.

No 20.

To the Session Judges and Magistrates in the Lower Provinces, and Authorities in the Patna Regulation Provinces.

I am directed by the Court to notice certain errors in the Magistrate's Statements, No. 8. (intended to show the average period occupied by each case) which were received for 1844.

2d. In the Statements for some districts the totals of Columns 5, 6, 7 and 12, did not show the average time occupied, but the aggregate of the particulars entered for the 12 months, while the Statements of other Districts were erroneous in regard to columns 8, 9, 13 and 14. With a view, therefore, to the correct preparation of the Statements, in question for the ensuing year, the Court request attention to the following Rules:—

(1) Column 5 should exhibit the result of dividing the number in Column 2 by that in Column 1.

[Government Gazette, 23d September, 1845.]

পর এক সপ্তাহ গত না হইলে তাহা প্রকাশ হইলেক না এবং যে বিধিতে শুকুম আছে যে ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হজুর কোম্পেন্সের সকল আইন প্রথমবার পাঠ হইলে পর দুই মাস অথবা তিন মাসের মধ্যে দ্বিতীয়বার পাঠ হইবেক তাহা নীচের লিখিত প্রস্তাবিত আইনের বিষয়ে সঙ্গিত হয় এবং এই আইন অগৌণে একেবারে আইনরূপ জারী হব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ১২ আইন।

ভারতবর্ষের কোম্পেন্সে শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের অনুপস্থিত থাকন সময়ে তাঁহার কোন ক্রমতা বা কার্যকরণের বিধানের আইন।

১ ধারা। যেহেতুক ভারতবর্ষের কোম্পেন্সের অন্তঃপাতি কোন সাতেরকৈ সঙ্গে না লইয়া উত্তরপশ্চিম দেশে এবং ভারতবর্ষের অন্য ভাগে শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের গমনের উচিত বোধ হইলেক অতএব শুকুম হইল যে শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোম্পেন্সে উপস্থিত না থাকন সময়ে শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হজুর কোম্পেন্সে যে ক্রমতা আছে সেই ক্রমতানুসারে তিনি একাকী কার্য করিতে পারেন কিন্তু শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হজুর কোম্পেন্সের নিম্নানুক্রমে শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের অনুপস্থিত থাকন সময়ে হজুর কোম্পেন্সের শ্রীযুত প্রসিডেন্ট সাহেব সে ক্রমতানুসারে কার্য করিতে পারেন সেই ক্রমতা এবং আইন করণের ক্রমতা বদ্ধিত থাকিল ইতি।

২ ধারা। আরো শুকুম হইল যে যে তারিখে সবকারী গেজেটে প্রকাশিত শুকুমের দ্বারা এমত হইলেক যে যে পৃথক আভিপ্রায়ে নিম্নিত শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর কলিকাতাতে প্রস্থান করি বাছেন সেই তারিখ অবধি এই আইন প্রবল হইবেক ইতি।

জি এ মার্শম্যান।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর নিজামত আদালতের সারকুলার আউর।

১০ নম্বর।

বাহালাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত সেশন জজ ও মাজিস্ট্রেট সাহেব এবং আইনজীবী প্রদেপের শ্রীযুত ফৌজদারীর কার্যকারক সাহেব বরাবরেষু।

মাজিস্ট্রেট সাহেবের ৮ নম্বরী কৈফিয়তের অভিপ্রায় এই যে প্রত্যেক মোকদ্দমার বিচার ক্রমেতে গড়ে গড় কাল লাগে তাহা দর্শান যাব কিন্তু মাজিস্ট্রেট সাহেবের দেহ ১৮৪৪ সালের ৭৮ নম্বরী যে কৈফিয়ত পাওয়া গিয়াছে তাহাতে সদর আদালতের সাহেবেরা কতক ভ্রম দেখিয়াছেন।

১। কোন জিলার কৈফিয়তের ৫। ৬। ৭। ও ১০ নম্বরী ঘরের ভূমলাতে গড়ে গড় কাল লাগিয়াছিল তাহা দুই হই না কিন্তু ১০ মাসের মধ্যে যে সকল দৃষ্টান্ত দেখা ছিল তাহার মোট দেখা গাইতেছে। এবং অন্যান্য জিলার কৈফিয়তের ৮। ৯। ১০। ১১ নম্বরী ঘরের লিখে ভ্রম হইয়াছে। অতএব আগামি বৎসরে উক্ত কৈফিয়ত প্রস্তুত করা যাব এই অভিপ্রায়ে সদর আদালতের সাহেবেরা নীচের লিখিত বিধিতে ত্রুটিরদের মনোযোগ করিতে শুকুম করেন।

১। ২ ঘরের সংখ্যা ১ ঘরের সংখ্যার দ্বারা হরণ করিয়া তাহার ফল ৫ নম্বরী ঘরে দর্শান যাইবেক।

(2.) Column 6 should exhibit the result of dividing the number in Column 3 by that in Column 1.

(3.) Column 7 should show the totals of Columns 5 and 6 added together.

(4.) Columns 8 and 13 should exhibit the longest period mentioned in the 12 months, *not the totals of all the periods.*

(5.) Columns 9 and 14 should exhibit the shortest period in the 12 months.

(6.) Column 12 should exhibit the result of Column 11, divided by Column 10.

(7.) The average time should not be given in years, or parts of years, but in days, omitting fractions.

W. KIMPATRICK, *Deputy-Register.*

Fort William, 22d August, 1845.

EDUCATION NOTICE.

The undermentioned subjects have been selected for the Senior English Scholarship standard, in Literature and History, for the year 1846 :—

LITERATURE.

Prose.

Bacon's *Novum Organum* (the Calcutta Edition), Johnson's *Rambler* and *Rasselas*.

Poetry.

As much of Milton's *Paradise Lost* and Cowper's *Poems*, as are contained in Richardson's *Selections*, Shakespeare's *Richard the 2nd*, and 1st and 2nd parts of *Henry the 4th*.

HISTORY.

England.

From the Revolution to the present time.

Greece.

From the earliest records to the breaking out of the Peloponessian War, (Mitford and Thirlwall.)

India.

The 5th and 6th books of Mill's *History of British India*, with especial reference to the financial results noted from the commencement of the administration of Warren Hastings, to the termination of that of Lord Cornwallis : in connection with which will be studied the *Principles of Revenue* by Boutsos. (By order,)

F. J. MOUNT, M. D., *Secretary.*
Council of Education, 15th August, 1845.

EDUCATION. NOTICE.

RULES for the Examination of Candidates for insertion in the List directed to be annually furnished by the Government of India, 1845. 12th September 1845.]

২। ৩ ঘরের সংখ্যা ১ ঘরের সংখ্যার দ্বারা ভাগ করিয়া ভাগের ফল ৬ নম্বরী হবে দর্শান বাইবেল।

৩। ৫ ও ৬ নম্বরী ঘরের সংখ্যার জুমলা ৭ নম্বরী ঘরে দেখা বাইবেল।

৪। ১২ মাসের মধ্যে যে মোকদ্দমী সর্দাপেক্ষা দীর্ঘ কাল উপস্থিত ছিল তাহা ৮ ও ১০ নম্বরী ঘরে দেখা বাইবেল কিন্তু প্রত্যেক কালের জুমলা নয়।

৫। ১২ মাসের মধ্যে যে মোকদ্দমী সর্দাপেক্ষা সংক্ষেপ কাল উপস্থিত ছিল তাহা ৯ ও ১৪ নম্বরী ঘরে দেখা বাইবেল।

৬। ১১ ঘরের সংখ্যা ১০ ঘরের সংখ্যার দ্বারা ভাগ করিয়া ভাগের ফল ১২ ঘরে থাকিবেক।

৭। গড়ে যে সময় লাগিয়াছে তাহা বৎসর করিয়া কি বৎসরের ভাগ করিয়া লেখা বাইবেল না কিন্তু ভাগ দিন ভাগ করিয়া দিনঅনুসারে লেখা বাইবেল।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটি রেজিষ্টার।

ফোর্ট উলিয়াম। ১৮৪৫। ২২ আগস্ট।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator*

বিদ্যাধ্যাপনের বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সালের ইজরেক্স প্রাপন বৃত্তি পাইশাব নিমিত্তে শাস্ত্রবিদ্যা ও পুরাবৃত্তের যোঃ বিনয় ইমতিহানের নিমিত্তে মনোনীত হইয়াছে তাহা নীচে লেখা বাইবেল।

শাস্ত্রবিদ্যা।

গদ্য।

কালকাত্তর ছাপাছ ওয়া স্কেনের নোবম অর্গেনম ও জনসনের রায়ব্রব ও রাসিলাস।

পদ্য।

মিলটনের পাবলিউস লক্ট ও কোপনের পদ্যপুস্তকের যত ভাগ পিটার্সন সাহেবের সিলেকশন পুস্তকের মধ্যে লিখিত হইয়াছে তাহা। সেক্সপিয়ারের নাটকের দ্বিতীয় বিচার্ড রাজার এবং চতুর্থ হেনরির রাজার প্রথম ও দ্বিতীয় ভাগ।

পুরাবৃত্ত।

ইজল।

রাজমহাস্বর কালাবধি বর্তমান কালপর্যন্ত।

গ্রিস।

আদি দিবগাবধি পিলোপেনিসন যুদ্ধপর্যন্ত মিটফোর্ড ও থর্লওয়াল সাহেবের পুস্তক।

ভারতবর্ষ।

ওয়ারন হেস্টিংস সাহেবের আমলের আদম্মঅবধি লর্ড কর্ণওয়ালিসের আমলের শেষপর্যন্ত রাজমসলকীর কার্যের ফলপ্রতি বিশেষ দৃষ্টি রাখিয়া মিল সাহেবের ব্রিটিশ ইণ্ডিয়ার বিবরণে ৫ এবং ৬ গ্রন্থ। তাহার সঙ্গে বোটল সাহেবের রাজমের মূল নিয়ম আধ্যয়ন হইবেক। চকুমক্রমে।

এক হে যোআট। বিদ্যাধ্যাপনের সেক্রেটারী।
বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল। ১৮৪৫। ১৫ আগস্ট।

বিদ্যাধ্যাপন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সালের ১০ অক্টোবর তারিখের বিজ্ঞাপনানুসারে

nished to Government by the Notification of the Governor-General, dated 10th October, 1844.

1. No one shall be allowed to become a Candidate for insertion in the Annual Returns, who is less than 18 or more than 23 years of age; and who is not at the time a Student either of a Government or of a Private Institution recognized by the Council of Education. All competitors must likewise produce satisfactory proofs of good moral character.

2. Every Candidate, whether he belong to a Government College or a Private Institution, shall be required to undergo the usual Annual Examination for Senior English Scholarships, a Latin being substituted for a Vernacular Essay, at the option of each Candidate.

3. There shall be two classes of merit. the first shall comprehend all who are in the last year of a Senior Scholarship, or who, though not actually in the last year, would be so, if there had been a vacant Scholarship at the time when they first became eligible for one, or have been engaged for ten years in the study of English at a Private Institution and who obtain at least $\frac{1}{3}$ ths of the number of marks allowed in each subject. The second class shall include all other Candidates, who obtain at least $\frac{1}{4}$ of the number of marks allowed for complete answers in every subject contained in the Senior English Scholarship standard.

4. The place at each school to be permitted in his class, shall be determined by the relative merit of his examination.

5. Every Candidate for insertion in the Council's list, shall pay a registration fee of Company's Rupees 5, prior to being allowed to compete at the examination.

6. The examinations shall be held annually at the Town Hall, a few days before the Doorgah Poojah holidays, of which due notice shall be given.

7. A Student who shall fail to prove himself qualified for insertion in the Council's list, shall not be permitted to present himself for examination more than three times, pre-paying on each occasion the usual registration fee.

8. A Candidate whose name shall once have appeared in the Return, shall not be allowed to compete again with a view to obtain a higher grade.

9. All Candidates, whether from Government or Private Institutions, must distinctly understand, that mere insertion in the Returns will by no means be a sure passport to employment, since the preference must depend upon other qualifications, as well as upon literary and scientific acquirements, and good moral conduct.

10. The following is the system of examination adopted, and the standard of the Senior English Scholarships referred to in Rule 2.

[Government Gazette, 23d September, 1845.]

কর্মাকাজিরদের নামের যে ফর্দ বৎসরের গবর্নমেন্টের দিবার প্রথম হইল তাহা সেই ফর্দে লিখিবার যোগ্য কর্মাকাজিরদের ইমতিহানের বিধান।

১। যাহার আঠার বৎসরের কম কি কেইন বৎসরের অধিক বয়স হয় এবং যে জন ইমতিহান দেওয়ার সময়ে গবর্নমেন্টের কোন এক কলেজের অথবা বিন্যাস্যাপনের কলেজের স্বীকৃত কোন বিদ্যালয়ের ছাত্র না হয় সেই জন বার্ষিক রিপোর্টে আপন নাম লিখনের আকাঙ্ক্ষার মধ্যে গণ্য হইতে পারে না। কর্মাকাজির সকল লোকের আবশ্যক যে আপনারদের সমাচারিতার বিষয়ে স্বস্বোপজনক প্রমাণ দেয়।

২। প্রত্যেক জন কর্মাকাজির গবর্নমেন্টের কোন কলেজের সম্পর্কীয় হউক কিম্বা বিশেষ বিদ্যালয়ের সম্পর্কীয় হউক ইংরেজী প্রধান বৃত্তি প্রাপনার্থ ছাত্রেরা বৎসরের যে ইমতিহান দিয়া থাকে তাহা দিবক কিন্তু কর্মাকাজিরী আপন ইচ্ছামতে এদেশীয় ভাষায় এসে অর্থায় রচনা না লিখিয়া লাতিন ভাষায় লিখিতে পারে।

৩। যোগ্যতার দুই সম্প্রদায় হইবেক। যাহারদের প্রধান বৃত্তি ভোগের শেষ বৎসর হইল তাহাদের নিত্যই শেষ বৎসর হয় নাই কিন্তু তাহাদের বৃত্তি পাইবার যোগ্য হওন সময়ে বৃত্তি শূন্য থাকিলে এবং তাহারা তাহা পাইলে এক্ষণে এ বৃত্তির শেষ বৎসর হইত অথবা তাহারা কোন বিশেষ বিদ্যালয়ে দশ বৎসর পর্যন্ত বিদ্যা শিক্ষা করিয়াছে এবং ইমতিহানের প্রত্যেক বিষয়ে যত চিক নির্দিষ্ট আছে তাহার চারি অংশের অধিন্যূন তিন অংশ পায় তাহারা প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইতে পারে। এবং ইংরেজী প্রধান বৃত্তি পাইবার নির্দেশে যে যে বিষয়ে ইমতিহান দিতে হয় তাহার প্রত্যেক বিষয়ে নির্দিষ্ট চিকের অনূন অর্ধ অংশ তাহারা পায় এমত অন্য সকল কর্মাকাজির দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইবেক।

৪। ইমতিহানের সময়ে কুউকার্য কর্মাকাজিরদের গণের তাবতম্য বুঝিয়া তাহারা সম্প্রদায়ের প্রথম দ্বিতীয়াদি স্থানে ভর্তি হইবেক।

৫। যাহারা কলেজের ফর্দে নাম লেখাইতে আকাঙ্ক্ষা রাখে তাহাদের ইমতিহানে প্রতিযোগিতা করণের অনুমতি পাইবার পূর্বে কোং ৫ টাকা ফিস দিতে হইবেক।

৬। ইমতিহান বৎসরের দুর্গা পূজার তৃতীয় কএক দিবস পূর্বে টৌন হালে হইবেক তাহার সমাদি উপযুক্তমতে দিন থাকতে দেওয়া যাইবেক।

৭। যে কোন ছাত্র কলেজের ফর্দে আপন নাম লেখাইবার যোগ্যতার প্রমাণ না দেয় সে তিন বারের অধিক ইমতিহান দিতে পারেনেক না এবং সেই প্রত্যেকবারের পূর্বে তাহার উক্ত ফিস দিতে হইবেক।

৮। যে কর্মাকাজির নাম ফর্দে লেখা যায় সেই জন উচ্চশ্রেণী পাইবার অভিপ্রায়ে পুনরায় ইমতিহান দিতে অনুমতি পাইবেক না।

৯। গবর্নমেন্টের ও বিশেষ বিদ্যালয়ের সকল কর্মাকাজিরী সম্পর্কীয় জানিবেক যে তাহাদের নাম ফর্দে লিখিত হইলেই তাহারা নিত্যই কক্ষ পাইবেক এমত নহে কেননা বিদ্যাতে নিপুণতা এবং সমাচারিতা ভিন্ন অন্য অন্য গুণেরও আবশ্যক হইবেক।

১০। ইমতিহানের এই নিয়ম হইবেক এবং প্রথম ইংরেজী বৃত্তির যে ছাত্র ২ বিধিতে লেখা আছে তাহা এই।

Sets of questions on the various branches of study will be prepared under the direction of the Council of Education, who will likewise fix within a reasonable time beforehand, the days on which the examinations shall be held.

The Students shall be assembled in a room without books, papers or references of any kind. They shall not be allowed to communicate with each other during the examination, and on that account shall be placed at a proper distance from each other.

They will be required to answer the questions and to write the essays without any assistance whatever, and to ensure this, one of the Members of the Council of Education will remain in the room, and superintend the whole examination.

Any attempt at, or practice of, unfair means, shall subject the offender to exclusion from the examination—as well as from the Returns of the Council, and thereby render him ineligible for Government employment.

The Council of Education will fix an uniform standard of value for each question according to its importance, a perfectly correct and complete answer will obtain the full number of marks attached to the question, an imperfect answer will obtain a part only of the full number, in proportion to its approximation to correctness and completeness. At least 50 per cent. of the aggregate number of marks attached to an entire set of examination questions, will be necessary to entitle a Student to a Senior Scholarship.

The following are the qualifications for the Senior English Scholarships:—

English Essay.—The Candidate must compose a fair English Essay.

History.—He must know the leading facts of Universal History, with special reference to the Histories of Greece, Rome, India, England and Modern Europe. The course of History which will form the subject of each Annual Examination will be made known by the Council of Education on or before the 15th of June of the previous year.

General Literature.—He must be able to explain passages of Prose and Verse, selected from standard authors. Hereafter the works from which the passages will be selected for the ensuing year, will be fixed by the Council of Education, at least one year before each Annual Scholarship Examination.

Mathematics.—He must have a knowledge of Algebra as treated of in Peacock's work on the subject, and in the Chapter on Chances in Wood's Algebra. Of Euclid, he must know the first four books, the fifth definition of the 5th book, the 6th book, and 21 propositions of the 11th book: Plane and Spherical Trigonometry. (Hind's, Snowball's or Woodhouse's) and Conic Sections.

[গণিতমতে গেজেট। ১৮৪৫। ২৩ সেপ্টেম্বর।]

বিদ্যার নানা শাখার বিষয়ে নানা প্রশ্ন বিদ্যাধ্যাপনের কৌশলের অনুসারে প্রস্তুত হইবেক এবং সেই নিমিত্তে ইমতিহান হইবেক তাহা উপযুক্ত সময় থাকিতে তাহারদের দ্বারা নিরূপণ হইবেক।

ভাত্রেরা এক কুঠরীর মধ্যে একত্র হইবেক তাহারদের কোন কেতাব বা কাগজ কি যাহাতে কিছু অবগত হইতে পারে এমন কিছু থাকিবেক না ইমতিহানের সময়ে তাহারদের পরস্পর কোন কথা বা লিখনপঠন হইবেক না এবং সেই নিমিত্তে তাহার। উপযুক্তমতে দূরে পৃথক হইয়া বসিবেক।

কোন সাহায্যবিহীন তাহারদের সকল জিজ্ঞাসার উত্তর দিতে হইবেক এবং এসে লিখিতে হইবেক এবং তাহারদের কোন সাহায্য না হয় এতদ্বার্থে বিদ্যাধ্যাপনের কৌশলের এক জন কামরার মধ্যে থাকিবেন এবং সমস্ত ইমতিহানের কর্তৃত্ব করিবেন।

যদি কোন কপট কর্ম চেষ্টা বা তাহার উদ্যোগ হয় তবে অপরাধি ব্যক্তি ইমতিহানহইতে বহিস্কৃত হইবেক এবং কৌশলের সাহেবেরদের রিপোর্টের মধ্যে তাহার নাম লেখা যাইবেক না এবং সেই নিমিত্তে সে সরকারী কর্মে নিযুক্ত হইবার অযোগ্য হইবেক।

প্রত্যেক প্রশ্নের গুরুত্বানুসারে বিদ্যাধ্যাপনের কৌশল তাহার মূল্যের একটি প্রকার হার নিরূপণ করিবেন। যদ্যপি সেই প্রশ্নের ঠিক এবং সম্পূর্ণ উত্তর দেওয়া যায় তবে সেই প্রশ্নের সমস্ত টিক নিরূপণ আছে তাহার সম্পূর্ণ সংখ্যা কৃতকার্য ছাত্র পাইবেক কিন্তু যদি তাহার অসম্পূর্ণ উত্তর দেওয়া যায় তবে যেপর্যন্ত তাহার ঠিক ও পূর্ণ হয় তাহান হিসাব করিয়া সম্পূর্ণ টিকের অংশ দেওয়া যাইবেক। কিন্তু ইমতিহানের সমস্ত প্রশ্নের সমুদায় সমস্ত টিক নিরূপণ আছে তাহার অর্ধেক-পর্যন্ত যে ছাত্র না পায় সে প্রধান বৃত্তিভোগির তুল্য জান হইতে পারিবেক না।

ইঙ্গরেজী ভাষাতে ছাত্রেরদের প্রধান বৃত্তি প্রাপণার্থে এই বিদ্যাতে নিপুণত্বের আবশ্যক।

ইঙ্গরেজী ভাষার রচনা। পদাকাক্ষিক ব্যক্তির ইঙ্গরেজী ভাষাতে উপযুক্তমতে এসে অর্থাৎ রচনা করিতে হইবেক।

পুরাতত্ত্বের নিবরণ।—সাধারণ পুরাতত্ত্বের প্রধান বিষয় তাহার জানিতে হইবেক এবং গ্রিক দেশ ও রুম ও ভারতবর্ষ ও ইজিপ্ত ও ইন্দোনেশিয়া ইউরোপের নব্য ইতিহাসের বিশেষ জ্ঞাত থাকিতে হইবেক প্রত্যেক বার্ষিক ইমতিহানে পুরাতত্ত্বের শ্রেণীর বিষয়ে যে পরীক্ষা হইবেক তাহা পূর্বে বৎসরে বা ১৫ জন তারিখে কি তাহার পূর্বে বিদ্যাধ্যাপনের কৌশলের সাহেবেরা জ্ঞাত করিবেন।

সাধারণ বিদ্যা। প্রধান গ্রন্থকর্তারদের গ্রন্থহইতে মনোনিবেশ করা গদ্য ও পদ্যের প্রকরণের অর্থ করিতে হইবেক। উত্তর কালে আগামি বৎসরের নিমিত্ত যে গ্রন্থহইতে সেইমত প্রকরণ বাচনী হইবেক তাহা প্রত্যেক বার্ষিক ইমতিহানের অনুমান এক বৎসর পূর্বে বিদ্যাধ্যাপনের কৌশলের সাহেবেরা দাখ্য করিবেন।

ক্ষেত্রপরিমাপন বিদ্যা। বীজগণিত বিদ্যার পিকক সাহেবের গ্রন্থ জ্ঞাত থাকিতে হইবেক এবং উড সাহেবের বীজগণিত বিদ্যার “অনুমান” এই বিষয়ের অধ্যয়ন জ্ঞাত থাকিতে হইবেক। ইউক্লিডের প্রথম চারি গ্রন্থ এবং পঞ্চম গ্রন্থের পঞ্চম ব্যাখ্যা এবং ষষ্ঠ গ্রন্থ এবং একাদশ গ্রন্থের ২১ প্রস্তাব এবং হাইগ ও মোবল ও উডহৌসের রচিত ভীম এবং সেকরিকাল ত্রিকোণ পরিমাপক বিদ্যা এবং ক্রোনিক সেকল্যান্স।

Natural Philosophy.—He must have a knowledge of Astronomy, Mechanics, Hydrostatics, Pneumatics and Optics, as treated of in the works noted in the margin,* sufficient to enable him to comprehend Herschell's Introductory Discourse on the study of Natural Philosophy, and Mrs. Somerville's Connection of the Physical Sciences. He must also be acquainted with Mathematical and Physical Geography, as treated of in the publications of the Society for the Diffusion of Useful Knowledge.

Vernacular Essay—He must write a fair Essay in the Vernacular

The holders of Senior Scholarships will be examined further in a paper of special test questions, which will be prepared under the direction of the Council of Education for that purpose, and which may include subjects not specified above

(By order)

F J MOUNT, M. D.,

Secretary.

Council of Education, 25th July, 1845.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADALUT APPOINTMENT

The 12th September, 1845

Baboo Rymohun Mitter, Moonsiff of Lusha, to be Acting Moonsiff of Nowabgunge, Zillah 24-Per-gunnahs

LEAVES OF ABSENCE

The 17th September, 1845.

Mr William Wright, Moonsiff of Sunderp, Zillah Chittagong, during the period of the ensuing Dusserah Vacation

The 18th September, 1845

Moulavie Mohatabooddeen, Moonsiff of Kullea-gunge, Zillah Dinagepore, for two months, inclusive of the Dusserah Vacation

B. J. COLVIN, (Offg. Register.

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 1645.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 27th August, 1845

Mr C. J. Muller, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Patna, is raised to the 1st Grade.

* Brinkley's Astronomy, or the Astronomy in the Natural Philosophy of the S D U K, Whewell's Mechanics, Webster's Hydrostatics, and Phil's Optics, with the Pneumatics of the S D U. K.

পদার্থ বিদ্যা। পঞ্চাং লিখিত * গ্রন্থে যৌগ-
তিবিদ্যা ও শিষ্যবিদ্যা ও সুবস্তু নিরূপক ও বায়ু নিরূ-
পক বিদ্যা ও দৃষ্টিনিরূপক বিদ্যার জ্ঞান থাকে সেইরূপ
তাহাবদের থাকিবেন অর্থাৎ চর্চল সাহেবের পদার্থ
বিদ্যার অধ্যয়নবিষয়ক জ্ঞানিক এবং বিবি সময়বিলের
প্রকৃতির বিদ্যার সম্বন্ধ এই দুই গ্রন্থ বাহ্যিক উভয়রূপে
বুঝিতে পারে সেইরূপ উপরের উক্ত গ্রন্থ পাঠ
করিতে হইবেক। এবং কর্মণ্য বিদ্যা প্রতিপোষক সোম-
টির প্রকাশিত গ্রন্থের মধ্যে কেন্দ্রপরিমাণ ও প্রকৃতিসং-
কীর জুগোলীর বিদ্যা জানিতে হইবেক।

এতদেন্দীয় এসে। এতদেন্দীয় ভাষাতে উপযুক্ত ক্রমে
অর্থার্থ বচনা লিখিতে হইবেক।

প্রধান বৃত্তিভোগি ছাত্রেরদের আবে। বিশেষ জিজ্ঞা-
সাব ইমতিহান দিতে হইবেক তাহা বিদ্যাধ্যাপনের
কোলেজের সাহেবেরদের নিরূপিতানুসারে প্রস্তুত
হইতে পারে উপরে যে বিবরণ লেখা গেল তাহাছাড়া
বিষয় তাহাতে থাকিতে পারিবেনক।

হুকুমক্রমে।

এফ জে মৌআট।

বিদ্যাধ্যাপনের সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কোলেজ। ১৮৪৫। ২৫ জুলাই।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১২ সেপ্টেম্বর।

জিলা কলিকাতার সদর মুনসেফ জিয়ুত বাবু
রাজমোহন মিত্র এ নওয়াবগঞ্জে একটি মুনসেফ হই-
বেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১৭ সেপ্টেম্বর।

জিলা চাটিগাব সদর মুনসেফ জিয়ুত উলিহম রাইট
সাহেব আগামি দশহবার বন্দে ছুটি পাইরাছেন।

১৮৪৫ সাল ১৮ সেপ্টেম্বর।

* জিলা দিনাজপুরের কল্যাণগঞ্জে মুনসেফ জিয়ুত মৌ-
লবী মহতাবদীন দশহবার বন্দে ছুটি পাইরাছেন।

বি জে কলবিন।

একটি রেজিষ্টার।

রাজকন্ঠে নিয়োগ।

১৬৪৫ নম্বর।

বাহালা দেশের জিয়ুত রাইট অনরবিল গবর্নর
সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১৭ আগস্ট।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে নিযুক্ত পাটনার
ডেপুটি কালেক্টর জিয়ুত. সি জে মলর সাহেব প্রথম
শ্রেণীতে হইরাছেন।

* ব্রিঙ্কলি সাহেবের জ্যোতির্বিদ্যা গ্রন্থ কিম্বা কর্মণ্য
বিদ্যা প্রতিপোষক সোমটির পদার্থবিদ্যার পুস্তকের
মধ্যে জ্যোতির্বিদ্যা। এবং শিষ্যবিদ্যাবিশেষে হিউএল
সাহেবের পুস্তক ও সুবস্তু নিরূপক বিদ্যাবিশেষে উএবটর
সাহেবের পুস্তক ও দৃষ্টিনিরূপক বিদ্যাবিশেষে ফেল সা-
হেবের পুস্তক এবং বায়ুনিরূপক বিদ্যাবিশেষে কর্মণ্য
বিদ্যা প্রতিপোষক সোমটির গ্রন্থ।

* The 10th September, 1845.

Bahadur Issur Chunder Gangooly to be Sub-Assistant Surgeon of Midnapore.

The 17th September, 1845.

Mr. W. C. B. Hatwell to be Civil Assistant-Surgeon of Purnea.

LEAVES OF ABSENCE.

The 16th September, 1845.

Moulavie Mahomed Shuffecodeen, Mahomedan Law Officer of the Civil Court of Backergunge, for one month, in excess of the ensuing Dusserah Vacation.

Mr. H. Doveton, Deputy-Magistrate of Bhau-gulpore, for ten days, in excess of the period allowed for joining his appointment.

Moulavie Hedyet Ally Khan, Principal Sudder Ameen of Behar, ..
Moulavie Abdoolah, Sudder Ameen of Dacca, ..
Moulavie Ally Buksh, Acting Sudder Ameen and Moonshiff of Monghyr, ..

During the Dusserah Vacation

NOTIFICATIONS.

The 17th September, 1845.

Mr. A. Sconce, Collector of Chittagong, made over charge of his Office to Mr. C. T. Buckland on the 8th instant.

Mr. F. Skipwith, Officiating Civil and Sessions Judge of Tipperah, resumed charge of his Office on the 8th instant.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HAMIDAY,
Secy. to the Govt of Bengal.

FORT WILLIAM, HOME DEPARTMENT, The 20th September, 1845 NOTIFICATION.

The Right Honourable the Governor-General of India in Council has been pleased to make the following Arrangements and Appointments in consequence of the Governor-General's approaching departure for the Upper Provinces :

Mr. F. Currie, Secretary in the Foreign Department, to be in charge of all the Civil Departments with the Governor-General.

Lieut.-Colonel J. Stuart will accompany the Governor-General in his capacity of Secretary in the Military Department.

Lieut.-Colonel R. Benson ditto as a Member of the Military Board.

Mr. W. Edwards, Under Secretary in the Foreign Department, ditto as Under Secretary in all the Civil Departments

Captain W. Hore will officiate as Deputy-Secretary in the Military Department with the Governor-General.

Mr. G. A. Buxby, Secretary in the Home Department, will officiate as Secretary also in the Foreign Department at the Presidency.

* গৱৰ্ণমেণ্ট গেজেট ১৮৪৫ ২৩ সেপ্টেম্বৰ ।

১৮৪৫ সাল ১০ সেপ্টেম্বৰ ।

শ্রীযুত বাহাদুর উমরচন্দ্র বাহাদুরী মেদিনীপুরের সহ আদালতী চিকিৎসক হইবেন ।

১৮৪৫ সাল ১৭ সেপ্টেম্বৰ ।

শ্রীযুত ডবলিউ সি বি ইউটএল সাহেব পাবনার সিভিল আদালতী চিকিৎসক হইবেন ।

চুটী ।

১৮৪৫ সাল ১৬ সেপ্টেম্বৰ ।

বাকরগঞ্জের দেওয়ানী আদালতের কতওয়ানরক শ্রীযুত মোল্লী মহম্মদ সফীউদ্দীন আমামি দশহরার বন্দের অতিরিক্ত এক মাসের চুটী পাইয়াছেন ।

ভাগলপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত এচ ডবলিউ সাহেব আপনার কর্মস্থানে পঁচকিয়ার নিমিত্ত যে মিয়াদ পান্ তদতিরিক্ত দশ দিনের মিয়াদ পাইয়াছেন ।

বেহাবের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মোল্লী হেমায়ে আলী খাঁ ।

ঢাকার সদর আমীন শ্রীযুত আব্দুল্লা ।
মুন্সেরেব একটি সদর আমীন ও মুন্সেফ
শ্রীযুত মোল্লী আলীবক্স ।

বিজ্ঞাপন ।

১৮৪৫ সাল ১৭ সেপ্টেম্বৰ ।

চাটিগাঁৱ কলেজক্টর শ্রীযুত এডল সাহেব বর্তমান মাসের ৮ তারিখে আপন কাছারীভ ভার শ্রীযুত সি টি বকলাও সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন ।

ত্রিপুরার একটি মিলি ও সেশন জজ শ্রীযুত এক ডিপউইথ সাহেব বর্তমান মাসের ৮ তারিখে আপনান সিরিশতার ভার পুনগ্রহণ করেন ।

বাকলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের তকুমক্রমে ।

এক জে হালিডে ।
বাকলা দেশের গবর্নমেণ্টের সেক্রেটারী ।

ফোর্ট উলিয়ম ।

দেশীয় ডিপার্টমেন্টে ।

১৮৪৫ সাল ২০ সেপ্টেম্বৰ ।

বিজ্ঞাপন ।

শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর উমরচন্দ্র সাহেব গমন করিতেছেন এইপ্রযুক্ত তার ঘরবের শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুব কোলেলে নীচের লিখিত নিয়ম ও নিয়োগ করিবেন ।

বিদেশীয় ডিপার্টমেন্টে সেক্রেটারী শ্রীযুত এক করি সাহেব শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের সমস্তিহা হারে দেওয়ানী সিরিশতাসকলের কার্যের ভার লইবেন ।

শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট কর্নেল জে ইউআর্ট সাহেব মিলিটারী ডিপার্টমেন্টে স্বীয় সেক্রেটারী পদে শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের সমস্তিহা হারে গমন করিবেন ।

শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট কর্নেল আব বেঙ্গল সাহেব মিলিটারী বোর্ডের এক জন মেম্বররূপে শ্রীযুতের সঙ্গে গমন করিবেন ।

বিদেশীয় ডিপার্টমেন্টের ছোট সেক্রেটারী শ্রীযুত ডবলিউ এডার্ডস সাহেব দেওয়ানী সিরিশতাসকলের কার্যের ছোট সেক্রেটারীর পদে উক্ত শ্রীযুতের সঙ্গে গমন করিবেন ।

শ্রীযুত কাল্যান ডবলিউ হোর সাহেব শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের সমস্তিহা হারে মিলিটারী ডিপার্টমেন্টে ডেপুটী সেক্রেটারীর কর্ম নিৰ্বাহ করিবেন ।

দেশীয় ডিপার্টমেন্টের সেক্রেটারী শ্রীযুত জি এ নুশবি সাহেব কালধানীতে বিদেশীয় ডিপার্টমেন্টেও সেক্রেটারীর কর্ম নিৰ্বাহ করিবেন ।

Mr. J. A. Dorin, Secretary in the Financial Department, will remain at the Presidency.

Mr. P. Melvill, Under Secretary in the Home and Financial Departments, will officiate as Under Secretary also in the Foreign Department at the Presidency.

Major W. M. N. Sturt, Officiating Deputy-Secretary, will officiate as Secretary to the Government of India in the Military Department at the Presidency.

Captain R. Wyllie, Acting 1st Assistant Secretary to Government, Military Department, will officiate as Deputy Secretary at the Presidency.

By Order of the Governor-General in Council,

G. A. BUSBY,

Secy. to the Govt. of India.

ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টের সেক্রেটারী জি. এ. ডোরিন সাহেব রাজধানীতে থাকিবেন।

হোম ও ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টের ছোট সেক্রেটারী জি. পি. মেলভিল সাহেব রাজধানীতে বিদেশীয় ডিপার্টমেন্টে ছোট সেক্রেটারীর কর্ম নিৰ্বাহ করিবেন।

একটি ডেপুটি সেক্রেটারী জি. এ. স্টার্ট মেজর ডবলিউ এম. এন. স্টার্ট সাহেব রাজধানীতে মিলিটারী ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারীর কর্ম নিৰ্বাহ করিবেন।

মিলিটারী ডিপার্টমেন্টে গবর্নমেন্টের একটি প্রথম আনিকোট সেক্রেটারী জি. এ. ক্যাপ্টেন আর. উইলি সাহেব রাজধানীতে ডেপুটি সেক্রেটারীর কর্ম নিৰ্বাহ করিবেন।

হজুর কোম্পেন্সে জি. এ. বসবি গবর্নর জেনারেল বাহাদুরের হুকুমক্রমে।

জি. এ. বসবি।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের ইশতিহার।

SALT.

নিমক।

বাকীকার নেমক যাহা মন ১৮৪৫ সালের ৩১ জুলাই তারিখপর্যন্ত বিক্রয়ের যোগ্য মোকদ্দম আছে ইহাতে শুদ্ধি সববে ফোরপারসেন্ট অর্থাৎ ফি ১০০/ মোনে ৪/ মোন গরবিক্রী রাখা যাইবেক।

হিজলী।

ঘাট দক্ষিণ কালীনগর	...	...	১২৪৮ সীল	...	...	৪,৩১,৮৭৭/ মোন
এ	...	...	১২৪৯	...	...	৪,০৫,২৮৮/
এ	...	...	১২৫০	...	...	৪,০৮,৪০০/
এ	...	...	১২৫১	...	...	৪,৪৭,১৬৪/
গাছা নেমক	...	...	১২৪৯	...	...	৬,১২৮/
এ	...	...	১২৫০	...	...	৬,৫০৩/
হেরোপাইকা	...	...	১২৪৯	...	...	২,০১,৬১৩/
এ	...	...	১২৫০	...	...	৩,২৩,১১৭/
এ	...	...	১২৫১	...	...	৩,৪৬,৩৫৭/
গাছা নেমক	...	...	১২৪৯	...	...	২,০৫৭/
এ	...	...	১২৫০	...	...	২,২২৮/
কৃষ্ণনগর	...	...	১২৪৯	...	...	২,৭২,৭৩৭/
এ	...	...	১২৫০	...	...	৩৭,১০২ ৥০
এ	...	...	১২৫১	...	...	২,৫৮,৮১২/
গাছা নেমক	...	...	১২৪৯	...	...	৩,০২৬/
এ	...	...	১২৫০	...	...	৩,৬৭৫/
রায়নগর	...	...	১২৫০	...	...	২০,২৪৮ ৥২ ৥
এ	...	...	১২৫১	...	...	২,৪৬,২১১/
গাছা নেমক	...	...	১২৪৯	...	...	২,০৬৮ ৥০
এ	...	...	১২৫০	...	...	২,০৫৮/

ডমলুক।

ঘাট নারায়ণপুর	...	...	১২৪৯	...	...	৪৩,৮২৮/
এ	...	...	১২৫০	...	...	২,৬১,৪১৭/
এ	...	...	১২৫১	...	...	৪,৭২,০৮৮/
কোকী নেমক	...	...	...	...	...	২১৭৭ ৥

২৪ পরগনা।

নারায়ণপুর বাহিরবুনি	...	...	১২৪৮	...	...	২৮/
এ	...	...	১২৪৯	...	...	২,২৫৭/
এ	...	...	১২৫০	...	...	৬,০০২/
এ	...	...	১২৫১	...	...	১,৫৫,১২০/৫
ডফল	...	...	১২৪৮	...	...	২,৬৬২ ৥০
এ	...	...	১২৪৯	...	...	৩,৯৭১৬০
এ	...	...	১২৫০	...	...	১,২২,০৬৮ ৥০
এ	...	...	১২৫১	...	...	৮৪,৮৮৫ ৥০
বৈগড়া	...	...	১২৪৮	...	...	১৫২ ৥০
এ	...	...	১২৪৯	...	...	১,২৭৭/৪

বৈজ্ঞানিক	...	...	...	...	১২৫০	...	...	...	৫,২৫৫ ৥০
এ	...	...	...	...	১২৫১	...	...	...	১,১৩৫ ৥০
শ্রীযুত প্রিন্সেপ সাহেবের নারায়ণপুর ১ পহিলা রুম	১২৪২	...	...	...	১২৫০	...	...	...	৭৭৬/
এ	...	...	...	...	১২৫০	...	...	...	৫৩৭/
এ	...	...	...	...	১২৫০	...	...	...	৮,৫৬৭/
এ	...	...	...	...	১২৫১	...	...	...	১৪,০০৮/
সালিয়ারি	...	...	...	...	১২৫০	...	...	...	২৮১/
ডাইমন্ড কারবোর	...	...	...	...	১২৫০	...	...	...	১৬,৩৫৩/
এ	...	...	...	...	১২৫১	...	...	...	৫১,৩৩৫/
বাগুজী	...	...	...	...	১২৫০	...	...	...	২৩৬/
এ	...	...	...	...	১২৫১	...	...	...	৮৮,২৪০/
চট্টগ্রাম।									
সদরঘাট	...	...	...	...	১২৫০	...	...	...	১১,৭৪৬/
এ	...	...	...	...	১২৫১	...	...	...	৫,২৮,০৮৬/
নেজামপুর ডোমখালি	...	...	...	...	১২৫০	...	...	...	১,৩৮,৪২৩৬৮ ৥
এ	...	...	...	...	১২৫১	...	...	...	১,৮৭,৮৪১,৫
অরাকেন পাক্সা	...	...	...	...	১৮৪৪ ৮৫	...	...	...	৩,০৩,০৫৩ ১৩
ক্রোকারী নেমক	...	...	...	...	১৮৪৫	...	...	...	১৩ ১
শালিখা।									
হাসানজি পরমিট নেমক	...	...	...	...	১৮৪১ ৮৩	...	...	...	১,৪১,৩৬৩/২
এ	...	...	...	...	১৮৪৩ ৪৪	...	...	...	৬,৫৮,২১৩/
এ	...	...	...	...	১৮৪৪ ৮৫	...	...	...	৩,৪২,২১৫ ৭০
এ	...	...	...	...	১৮৪৫ ৮৬	...	...	...	১১,৬৬২ ৭০
ক্রোকারী করকচ	...	...	...	...	১৮৪৪ ৮৫	...	...	...	২৩৭৫
এ	...	...	...	...	১৮৪৫ ৮৬	...	...	...	১ ১২ ৭,১
এ	...	...	...	...	১৮৪৪ ৮৫	...	...	...	৬ ১ ৥
কটক পাক্সা	...	...	...	...	১২৪২	...	...	...	৩,০০৪ ৥০
এ	...	...	...	...	১২৫০	...	...	...	১,২০,৬৬২ ৭০
খোরদা পাক্সা	...	...	...	...	১২৪৮	...	...	...	৩৬,১০৪ ৭৭
এ	...	...	...	...	১২৪২	...	...	...	২১,৫১০ ১৫
এ	...	...	...	...	১২৫০	...	...	...	১,৮৩,২১৪
বালেশ্বর	...	...	...	...	১২৪২	...	...	...	১,৭৩,২২০ ৭২
এ	...	...	...	...	১২৫০	...	...	...	১,২৪,৭৪০/
এ	...	...	...	...	১২৫১	...	...	...	১,১৩,৫৪০ ৭৫
ক্রোকারী পাক্সা	...	...	...	...	১৮৪৪ ৮৫	...	...	...	১৭৪ ১২ ১/
এ	...	...	...	...	১৮৪৫ ৮৬	...	...	...	১৭১ ৥

সিয়ারিবি চক্রম সাহেবান আলিশান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম ইতি সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ৫ সেপ্টেম্বর।
বিশেষ সিদ্ধান্ত।

যে নেমক নিশ্চিতরূপে যৌজদ থাকিবেন তাহার হর তারিখের বাকীজায়ের ফর্দ ইজরাজী ও বাজলা ভাষায়
এই সোর্ডের দফতরখানায় যাহার ইচ্ছা দেখিতে পাইবেন এ ফর্দ সন সাধারণের দৃষ্টির নিমিত্তে প্রস্তুত
সাহেবের দফতরখানায় প্রকাশিত স্থানে রাখা গিয়াছে।
এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

INSOLVENT COURT.

যোজহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.শহর কলিকাতার অক্ষয় অনিদিগের পরি-
ত্রাণার্থ আদালত।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of GEORGE THOM, late of Howrah, in the suburbs of Calcutta, Shipwright, and now a prisoner confined in the Common Jail of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the first day of November next.

The names of the Creditors of the said

জর্জ থম সাহেব

পূর্বে কলিকাতার শহরতলী হাবড় নিবাসি জাহাজ
নির্মাতা ছিলেন একগণে কলিকাতার সাধারণ জেলখানায়
কয়েদ হইয়া ভারতবর্ষে যোজহীন অনিদিগের উপকারার্থ
আইন নামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম
বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতঃ
এব ইহার দ্বারা সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদা-
লতের প্রকৃতক্রমে তাহার দরখাস্তের মর্ম্ম আশাশ্রিত নষ্টের
মাসের ১ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনানি হই-
বেক।

উক্ত জর্জ থমের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত

GEORGE THOM, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditors may refer.

R. GRAHAM,

Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 13th September, 1845.

In the matter of KENNETH ROSS MAC-KENZIE and WILLIAM STEWART SMITH, late of the Town of Calcutta, Merchants and Agents, trading and carrying on trade and business in partnership together with Henry Gouger, as Merchants and Agents, in the Strand Road, in the Town of Calcutta, in Bengal, under the name, style, or firm of Gilmore and Company, adjudged entitled on Saturday the sixth day of August, one thousand eight hundred and forty-two to the benefit of the Act of the Ninth George the Fourth, Chapter Seventy-three, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies—

NOTICE is hereby given, that on the application of Robert O'Dowda, and Charles Jones Richards, Esquires, the Assignees of the Estate and Effects of the above named Insolvents, made to the said Court, it was ordered that the account of the Receipts and Disbursements of the said Assignees from the first day of August one thousand eight hundred and forty-four, to the thirty-first day of August last, be and the same was thereby received and filed; and it was also ordered that Wednesday, the first day of October next, be appointed for the further hearing of the matters of the Petition of the said Insolvents, for the purpose of making a Dividend, on which day, or on any other day to which the further hearing shall be adjourned, any Creditors or other persons intended who may be desirous of establishing or opposing any claims, may attend and be heard upon any affidavits which shall have been filed by them in the Office of the Chief Clerk of this Court, three clear days previous to the day of hearing.

PALL and SMELT,

Attornies for the Assignees.

Calcutta, 6th September, 1845.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the hearing of the matters of the Petition of MANICKCHUND CULLEANJEE, has been adjourned to Wednesday the 1st day of October next.

BIDELL,

Insolvent's Attorney.

Calcutta, 6th September, 1845.

[Government Gazette, 28d September, 1845.]

ইহার উহার দরখাস্তসম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানার দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

আর গ্রেহাম।

যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৫। ১৩ সেপ্টেম্বর।

কেনেথ রস ম্যাকেন্সি সাহেব এবং উলিয়ম
স্টুয়ার্ট স্মিথ সাহেব

পূর্বে কলিকাতা শহরনিবাসি মহাজন ও এজেন্ট বাঙ্গলা দেশের কলিকাতা শহরের নদীর নিকটে রাষ্ট্রীয় কেমরি ষ্ট্রজর সাহেবের যোত্রায় গিলমোর কোম্পানির নামে সওদাগরী ও মহাজনী করিডেন উঁচারা ভারতবর্ষে যোত্রহীন ষ্ট্রজরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার পাইবার যোগ্য এমন চতুর্থ ১৮৪১ সালের ৬ আগস্ট তারিখ শনিবারে হইল।

উঁচাদের বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত যোত্রহীনদের মাল ও সম্পত্তির আইননি ষ্ট্রজর রাবট ওডোড সাহেব ও ষ্ট্রজর চার্লস জোন্স রিচার্ডস সাহেব উক্ত আদালতে যে দরখাস্ত করেন তদনুসারে চতুর্থ ১৮৪৪ সালের ১ আগস্ট তারিখ অবধি গত আগস্ট মাসের ৩১ তারিখপর্যন্ত উক্ত আইননি সাহেবদেরের জমাখরচের হিসাব গ্রাহ্য হইল। নথীর শামিল করা যায় আরো চতুর্থ ১৮৪৪ সালের ১ আগস্ট তারিখের আভিপ্রায়ে উক্ত যোত্রহীনদের দরখাস্তের মর্ম্ম আশায় অক্টোবর মাসের ১ তারিখ দুখবারে পুনরায় শুনা যাইবেক এবং সেই দিবসে কিম্বা অন্য যে কোন দিবসে এই দরখাস্ত পুনরায় শুনা যাইবেক সেই দিবসে যে কোন মহাজন কিম্বা অন্য ব্যক্তি কোন দাওয়া সাবুদ কি প্রতিবন্ধতা করিতে চাহেন সেই জন শুননির দিবসের পূর্বে তিন দিবস এই আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানার কোন আফিডেব্রিট দাখিল করিলে তদনুসারে উঁচার কথা শুনা যাইবেক।

পাউল ও স্মেল্ট।

আইননিরদের উকীল

কলিকাতা। ১৮৪৫। ৬ সেপ্টেম্বর।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানার দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

মানিক চাঁদ কল্যাণজীর

দরখাস্তের মর্ম্ম আশায় অক্টোবর মাসের ১ তারিখ দুখবারে শুনা যাইবেক।

বিডেল।

যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৫। ৬ সেপ্টেম্বর।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS. সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশতিহার।

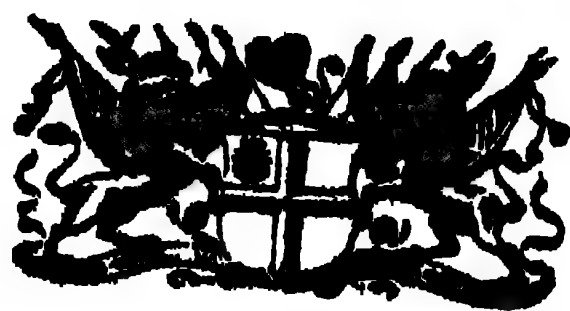
ইশতিহার।

সকলকে জ্ঞাত করা করা যাইতেছে যে জিলা বাথরগঞ্জের অধঃপাতি আমার যে সমস্ত তালুক হনায় ও দিনায় আছে এবং যে সমস্ত ডেয়ারতি কারবারগয়রহ আছে তাহার আদালতহারের মোকদ্দমা গয়রহ তদবির তালকীউত্যানি কারণে জিলা ২৪ চক্ষিপলগনার হাল মোঃ জগদলনিবাসি ঈতারটান ঘোষ ও উক্ত বাথরগঞ্জ জিলার মাহিনাড়া নিবাসি ঈকান্তিচন্দ্র দাস এই দুই ব্যক্তিকে স্বাক্ষরদারক কর্মের ভারার্ণ করিয়া রাতিমত মোকদ্দমা নামা দাখিল করিয়া দিয়াছিল। তাহাতে উক্ত মোকদ্দমাকারণের মধ্যে ঈকান্তিচন্দ্র দাস মোকদ্দমাকারের অচিতা চরণের নিমিত্ত তাহাকে উক্ত কর্মহইতে বরতরক করিয়া সাধারণ জ্ঞাতার্থে প্রকাশ করা যাইতেছে যে অন্যকাব তারিখপর্যন্ত উক্ত মোকদ্দমার সমাপি উক্ত মোকদ্দমানামা সুরত কোন আদালতহারে আমার তরক কোন কার্য অথবা ঐ মোকদ্দমানামা সরথে আর কাহার নামে কোন মোকদ্দমানামা কি ওকালতনামা দাখিল হবে কিম্বা রসীদ দিরা কোন আদালতহইতে নগদ টাকা অথবা কোন কাগজপত্র দলীল দ্বায়েজ লর তাহা আমার সম্পূর্ণরূপে না- যগুর এবং এমন কর্ম যদি কোন আদালতে করে তদবির আমার খেসারতের জবাবদিহী সেই আদালত করিবেন তাহাতে ঐ মোকদ্দমানামা সরথে লোকেরদের কোন ফলদারক হইবেক না কেননা এই লিপিঅনুসারে ঐ মোকদ্দমা নামা ঈকান্তিচন্দ্র দাস মোকদ্দমাকারের পক্ষে নাকচ হইল তাহার কোন ক্ষমতা উহার প্রতি আর রহিল না তজ সাহে- বের নিকট জানাইবার নিমিত্ত এখনহইতে দরখাস্ত জজযেষ্ঠ করিয়া অভিভার উক্ত জিলার প্রবল করা যাইবেক এক্ষণপর্যন্ত এই লিপির দ্বারা প্রকাশ করা গেল ইতি।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১৩ সেপ্টেম্বর।]

ঈপোলোকনাথ ঘোষ শাঃ জগদল।

ঈরামপুরের বস্ত্রালয়ে ঈযুত জ্ঞান কামদন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত।



গবর্ণমেন্ট গেজেটের কোডপত্র ।

গবর্ণমেন্টের আঙ্গিক্রমে প্রকাশিত ।

CALCUTTA, TUESDAY, SEPTEMBER 23, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ২৩ সেপ্টেম্বর ।

INSOLVENT COURT.

ASSIGNEE'S OFFICE.—NOTICE.

PURSUANT TO ACT NO. XXVII. OF 1841.

In the matter of James Calder, George James Gordon, and John Storm, Insolvents—

NOTICE is hereby given, that at the expiration of one year from the date of this advertisement, an application will be made to the Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta, pursuant to the Act No. XXVII. of 1841, of the Legislative Council of India, for an Order that the Accountant-General of the East India Company, with the privity of the Accountant-General of the said Court, do repay to the Assignee of the Estate and Effects of the abovenamed Insolvents, the balance of the amount of the undermentioned unclaimed Dividends, which shall then be in the hands of the said Accountant-General of the East India Company, and which were paid into said Court, under an order thereof bearing date the fourth day of July 1840, and that the said amount of unclaimed Dividends, when so repaid as aforesaid, be distributed pursuant to the provisions of the said Act, among such of the Creditors of the abovenamed Insolvents as shall have established their respective claims against the said Estate.

The following is a Statement containing the names and descriptions (as contained in the Schedule of the said Insolvents,) of all parties in respect of whose claims the said undermentioned unclaimed Dividends were reserved, together with the amounts of such claims respectively, and also shewing whether any former Dividend or Dividends has or have been paid, or proof made in respect thereof respectively, as is required by the aforesaid Act.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant-General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt whereby any Dividends may have accrued.
	Sa. Rs.		Co's Rs.		
Estate of John Adam, ...	179 4 0	5th	1 14 7	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Henry Adams,	2485 14 4	ditto	26 8 3	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
Major Nathaniel Alves, ..	4707 4 4	ditto	50 3 4	ditto	do.
American Missionary Society,	09 6 4	ditto	0 10 1	ditto	do.
Ali Akbur Khan Tubae,	20845 3 3	ditto	222 5 7	ditto	do.
Apothecary-General, ...	639 11 9	ditto	6 13 2	1st, 2d and 3d Dividends paid.	do.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant-General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt whereby any Dividends may have accrued.
	Sa. Rs.		Co's. Rs.		
Mary Armstrong, deceased,	2511 1 9	5th	26 12 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Lieut. G. C. Armstrong, 47th N. I. Furlough,	493 6 5	ditto	5 4 2	1st, 2d and 3d Dividends paid.	do.
R. M. Aubrey, ...	262 0 0	ditto	2 12 8	ditto	do.
Jehannah Thereza Assan, Chandney Choke, ...	120 1 9	ditto	1 4 7	Not paid.	Not proved.
William Anderson, Allp-py,	73 7 0	ditto	0 12 6	ditto	do.
J Alderay,	377 4 1	ditto	4 0 4	ditto	do.
Sandford Arnot, Europe,...	220 15 10	ditto	2 5 8	ditto	do.
Ashoorun Beebee, ...	17650 6 3	ditto	188 4 4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Band Fund 7th N. I. ..	3579 2 5	ditto	38 2 10	ditto	do.
Band Fund 41st N. I. ...	1916 11 2	ditto	20 7 1	ditto	do.
Band Fund 16th N. I., Mhow,	977 8 10	ditto	10 6 10	1st and 2d Dividends paid.	do
Band Fund 38th N. I. ...	950 11 7	ditto	10 2 3	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
Captain Hugh Cossart Baker, ...	8998 2 0	ditto	95 15 8	ditto	do
Lieut. Wm. Baker, 9th Regt. L. C. Kurnaul, ...	255 15 2	ditto	2 11 8	1st and 2d Dividends paid.	do.
Peter Baird,	196 5 7	ditto	2 1 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Robert Barclay, Calcutta,	502 5 4	ditto	5 5 9	1st and 2d Dividends paid.	do
Thomas Browne Barker,	216 13 5	ditto	2 5 0	ditto	do.
H. Barrow,	634 2 8	ditto	6 12 3	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
Beckwith and Company, Captn. William Bell, II. M'r. 16th Foot, ...	7351 4 7	ditto	78 6 7	ditto	do.
Benjamin Bell, Assistant-Surgeon 10th N. I. Cawnpore,	320 9 7	ditto	3 6 8	ditto	do.
	4541 13 0	ditto	48 7 11	1st and 2d Dividends paid.	do.
William Bell,	907 3 0	ditto	9 10 10	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
Billiard Committee H. M's. 38th Foot,	650 14 4	ditto	6 15 1	ditto	do.
Book Club 7th N. I., ...	106 13 11	ditto	1 2 3	ditto	do
Book Club 26th N. I., ..	611 0 1	ditto	6 8 3	ditto	do.
Book Club 55th N. I., Barrackpore,	341 12 5	ditto	3 10 4	1st, 2d and 3d Dividends paid.	do.
Trustees of Mrs. Adelaide Boulard,	1274 10 6	ditto	13 9 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do
Mrs. C. Boyle,	13055 10 0	ditto	139 4 2	1st and 2d Dividends paid.	do.
Col. Chas. Wm. Brooke, Henry Browne, Band Master,	916 3 10	ditto	9 12 4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do
	1112 14 11	ditto	11 14 0	ditto	do.
Children of the late Sergeant T. Brown, Cawnpore,	531 11 4	ditto	5 10 9	1st and 2d Dividends paid.	do.
Lieut. Samuel Brown, ...	1708 0 0	ditto	18 3 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
Captain T. S. Burt, ..	10888 5 5	ditto	116 2 3	ditto	do
C. F. Byrn,	169 0 0	ditto	1 12 10	ditto	do.
Estate of Beebee Bancroft, John Baz, Bombay, ...	58 4 2	ditto	0 9 11	Not paid.	Not proved
Sergeant-Major P. Barraclough,	270 6 5	ditto	2 14 1	ditto	do.
	961 3 6	ditto	10 4 0	ditto	do
Captain James Bedford, ..	119 18 8	ditto	1 4 5	ditto	do.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt whereby any Dividends may have accrued.
Sa. R.			Co's. Rs.		
Trustees of Mrs. E. C. Birch's Marriage Settlement, Calcutta, ...	96 1 10	5th	1 0 4	Not paid.	Not proved.
Book Club II. M's. 31st Foot, ...	466 0 0	ditto	4 15 6	ditto	do.
Book Club 9th N. I. ...	406 7 0	ditto	4 5 4	ditto	do.
Book Club 20th N. I. Sec-tapore, ...	324 15 9	ditto	3 7 5	ditto	do.
Book Club 24th N. I. Benares, ...	283 15 10	ditto	3 0 5	ditto	do.
Book Club 35th N. I. Jumaupore, ...	337 10 0	ditto	3 9 7	ditto	do.
Book Club of Patna, Patna, Estate of Cornet J. E. Brown, ...	317 13 0	ditto	3 6 6	ditto	do.
Estate of Murdock Brown, Edmond Augustus Blundell, ...	805 14 0	ditto	8 9 6	ditto	do.
Henry Alexander Bruce, ...	319 5 0	ditto	3 6 6	ditto	do.
Beebe Bunnoo, (Macleod) ...	23 1 9	ditto	0 3 11	ditto	do.
Beebe Bunnoo, (Second) Calcutta, ...	511 15 10	ditto	5 7 4	ditto	do.
Capt. Adolphus E. Borjum, 4th Regt. Nizam's Cavalry, Aurungabad, ...	162 4 8	ditto	1 11 0	ditto	do.
Captain T. W. Barrow, Commanding the H. C. S. George the 4th, ...	59 0 0	ditto	0 10 0	ditto	do.
Capt. Edward Blair, Europe, ...	188 6 0	ditto	2 0 1	ditto	do.
Ensign Henry Murray Beecher, ...	430 0 0	ditto	4 9 4	ditto	do.
Mrs. P. Blencowe, Europe, ...	147 0 0	ditto	1 9 1	ditto	do.
James Silk Buckingham, Europe, ...	83 3 7	ditto	0 14 2	ditto	do.
Brown and Co. Penang, ...	17 7 4	ditto	0 2 11	ditto	do.
Private John Bigwood, ...	59 6 0	ditto	0 10 1	ditto	do.
Estate of Sergt. D. Calder, ...	41 7 0	ditto	0 7 6	ditto	do.
Mrs. Thereza Maria Carne, ...	101 14 5	ditto	1 1 4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Miss A. E. Carter, ...	2419 9 0	ditto	25 12 11	ditto	do.
Miss S. I. Cassidy, ...	2998 5 4	ditto	31 14 10	ditto	do.
Hezekiah Clark, ...	1138 9 0	ditto	12 2 4	ditto	do.
Col. E. B. Craigie, ...	2711 12 0	ditto	28 14 9	1st Dividend paid.	do.
Lieut. Colin MacFarquhar Colins, ...	1615 3 3	ditto	17 3 8	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
Qr. Mr. Sergeant Collins, ...	1613 0 0	ditto	17 3 3	ditto	do.
John Cornelius, (First), ...	613 15 7	ditto	6 8 9	ditto	do.
Sergt. Major E. Cork, ...	1044 4 3	ditto	11 2 3	ditto	do.
Captain J. R. Colnett, ...	1485 1 0	ditto	15 13 5	ditto	do.
Henry Cotes, ...	606 7 3	ditto	6 7 6	ditto	do.
Capt. John Crockett, ...	600 0 0	ditto	6 6 5	ditto	do.
George Canham, Europe, ...	4202 9 3	ditto	44 13 3	ditto	do.
Mrs. M. Carbajal, Jessore, ...	15563 6 4	ditto	166 0 2	ditto	do.
Chandney Khanum Beebe, ...	2112 4 1	ditto	22 13 7	Not paid.	Not proved.
Joseph Crieghton, Assistant Harbour Master, Calcutta, ...	195 4 1	ditto	2 1 2	ditto	do.
Estate of Rev. F. Christian, ...	90 14 6	ditto	0 15 6	ditto	do.
Colonel John Moncton Coombs, ...	719 15 0	ditto	7 10 10	ditto	do.
Ensign P. George Cornish, doing duty with the 53d N. I. Dacca, ...	562 11 8	ditto	6 0 0	ditto	do.
Venerable Archdeacon Daniel Corrie, Calcutta, ...	250 12 3	ditto	2 10 9	ditto	do.
Cornet George Crofton, ...	689 8 11	ditto	7 5 8	ditto	do.
Capt. John Crossly, ...	795 3 1	ditto	8 7 8	ditto	do.
Subscription for Mrs. Churcher and Children, Calcutta, ...	175 8 7	ditto	1 13 11	ditto	do.
	26 10 1	ditto	0 4 6	ditto	do.
	645 5 0	ditto	6 14 1	ditto	do.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant-General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt whereby any Dividends may have accrued.
	Sa. Rs.		Co.'s Rs.		
Robert B. Cumberland, Asst.-Surgeon, Balasore,	106 8 1	5th	1 2 2	Not paid.	Not proved
Edward Altham Cumberland, 73d N. I., Benares, ..	2350 0 0	ditto	25 1 0	ditto	do.
Cuttack Subscription, Calcutta, ..	408 6 8	ditto	4 5 8	ditto	do.
Trustees of Carriage and Children, ..	514 12 0	ditto	5 7 10	ditto	do.
Collision and Co., Cape, ..	62 6 6	ditto	0 10 7	ditto	do.
Lieut. Chas. Jas. Cornish, 4th Regt Lt. C., Furlough, ..	85 9 6	ditto	0 14 7	ditto	do
J. W. W. and J. Caulson, Europe, ..	1143 0 0	ditto	12 3 0	ditto	do.
Thos Colville, Indigo Planter, Calcutta, ..	39 13 8	ditto	0 6 9	ditto	do
Andrew DaCosta, ..	912 13 0	ditto	9 11 9	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid	Proved
Dardana Khanum, ..	2058 10 8	ditto	22 4 5	ditto	do
Lieut Edward Fitzgerald Day, ..	235 12 11	ditto	2 5 3	ditto	do.
Edward DeBallation, ..	1055 4 5	ditto	11 4 1	ditto	do
George Duhan, Lucknow, ..	235 0 6	ditto	2 8 2	1st Dividend paid	Proved
Major Peter Dunbar, ..	2488 0 0	ditto	30 12 10	1st, 2d and 3d Dividends paid	do
Lieut Andrew Henry Duncan, ..	1213 2 8	ditto	12 15 0	1st, 2d 3d and 4th Dividends paid	do
J Davenport, Calcutta, ..	162 13 7	ditto	1 11 9	Not paid	Not proved.
Ensign Alexander Fowles Cunningham Deas, ..	27 12 3	ditto	0 4 8	ditto	do
Joshua DePening, Assistant Surveyor-General's Office, Calcutta, ..	12 7 1	ditto	0 2 1	ditto	do.
G S. Derridon Cool, ..	13937 6 4	ditto	148 10 7	ditto	do
Henry Gibb Douglas, Shapore, Arah, ..	301 10 0	ditto	3 3 5	ditto	do
Dum Dum Hunt Fund, Dum-Dum, ..	810 12 7	ditto	8 10 4	ditto	do.
Trust for Miss Charlotte Elizabeth Dreu, ..	238 11 8	ditto	2 8 9	ditto	do.
Mrs. Ann Dodd, Europe, ..	192 9 5	ditto	2 0 10	ditto	do
Miss R C Elliot, ..	1014 3 7	ditto	10 13 1	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid	Proved
Henry Ellis, ..	146 8 7	ditto	1 9 0	ditto	do
Charles Chandler Egerton, ..	13 3 0	ditto	0 2 3	Not paid.	Not proved
Mrs. Hannah Ellerton, Calcutta, ..	147 14 0	ditto	1 9 2	ditto	do
Robert Edgar, Europe, ..	92 0 0	ditto	0 15 9	ditto	do
Colonel Edward Edwards, ..	71 9 3	ditto	0 12 2	ditto	do
Thomas Egerton, Europe, ..	205 2 0	ditto	2 3 0	ditto	do
Capt. David Ewart, Bengal Artillery, Furlough, ..	2342 8 9	ditto	24 15 9	ditto	do
Miss Mary Ann Ewing, Europe, ..	2600 0 0	ditto	27 11 8	ditto	do
Estate of Richard Foley, ..	3129 8 0	ditto	33 6 1	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Roger Foley, ..	861 12 11	ditto	9 3 1	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do
Captain J. K. Forbes, Europe, ..	945 14 3	ditto	10 1 5	1st and 2d Dividends paid	do
Thomas Forest, Assistant-Surgeon 46th N. I., Furlough, ..	208 0 0	ditto	2 3 6	ditto	do
Henry Fulton, ..	13966 1 5	ditto	118 15 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid	do
Mr. Jas. Fulton and Daughters, ..	11344 3 4	ditto	121 0 1	ditto	do
Miss Jane Fulton and her heirs, ..	4612 15 0	ditto	49 3 3	ditto	do.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant-General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debts whereby any Dividends may have accrued.
	Sa. Rs.		Co's. Rs.		
Henry Wortham Farrington, 2d N. I. Dinapore, Estate of Ignatius Fernandez,	118 7 7	5th	1 4 2	Not paid.	Not proved.
Charles Freeman,	89 9 0	ditto	0 15 3	ditto	do.
Col. Warren Hastings Leslie Frith,	10 12 0	ditto	0 1 10	ditto	do.
R. W. G. Frith,	1966 4 6	ditto	20 15 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Lieut. Thomas Fraser,	1434 11 0	ditto	15 4 10	ditto	do.
William George Field,	11 9 4	ditto	0 1 11	Not paid.	Not proved.
Estate of George Fowler,	381 5 3	ditto	4 1 1	ditto	do.
H. R. Garden,	1201 2 1	ditto	12 13 0	ditto	do.
George Garrow,	1679 13 0	ditto	17 14 8	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Private Martin Gavin,	1862 3 0	ditto	19 13 10	ditto	do.
John Gash,	252 4 11	ditto	2 11 0	ditto	do.
Lieut. William Henry Graham,	601 13 8	ditto	6 6 8	ditto	do.
Robert Grant,	780 15 10	ditto	8 5 3	ditto	do.
Mary Ann Gerrard,	520 3 6	ditto	5 8 9	ditto	do.
Ensign G. N. Greene,	1306 13 0	ditto	13 15 0	ditto	do.
Goluck Chunder Mookerjee,	391 12 5	ditto	4 2 10	ditto	do.
Mrs. Elizabeth Goods,	1375 12 4	ditto	14 10 9	ditto	do.
Children of the late R. Gould,	1089 6 0	ditto	11 9 11	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Captain James Gouldhawke,	433 4 0	ditto	4 9 11	1st and 2d Dividends paid.	do.
Estate of Lieut. Richard Gruchaz,	1163 10 9	ditto	12 6 7	ditto	do.
Ensign James Grant,	1256 7 9	ditto	13 6 5	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
Captain R. T. Green H. M's 31st Regt. Kurnaul,	199 6 10	ditto	2 2 0	Not paid.	Not Proved.
Lieut. Charles Mortimer Golden,	91 9 4	ditto	0 15 11	ditto	do.
Ensign R. H. Goodenough, 26th Bombay N. I. Kuladgee,	74 12 0	ditto	0 12 9	ditto	do.
Gaelic Schools,	120 0 0	ditto	1 4 5	ditto	do.
Mrs. Ann Gardner for J. S. Reed, Europe,	49 14 6	ditto	0 8 6	ditto	do.
Col. J. Greenstreet,	250 14 0	ditto	2 10 9	ditto	do.
James Grierson, Europe,	673 0 6	ditto	7 2 10	ditto	do.
G. D. Harvey, Bancoorah, Trustees of Mrs. Hawtayne's Marriage Settlement, Calcutta,	28. 12 3	ditto	3 0 9	ditto	do.
Henneasy Col. Atty, decd.,	1041 6 6	ditto	11 1 9	1st and 2d Dividends paid.	Proved.
Sergt. Abraham Henry,	419 2 0	ditto	4 7 6	1st, 2d and 3d Dividends paid.	do.
James Harvey,	1957 8 7	ditto	208 12 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
Mrs. Sophia Hepworth, Allahabad,	512 8 0	ditto	5 7 5	ditto	do.
Ninian Hill,	202 7 8	ditto	2 2 6	ditto	do.
Estate of Robert Hill,	84 15 0	ditto	0 14 5	1st, 2d and 3d Dividends paid.	do.
Captain Joseph Holmes, 22nd N. I., Kurnaul,	6266 15 6	ditto	66 13 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
Trust for Edward Hughes,	27098 6 10	ditto	289 0 9	ditto	do.
Charles Hutchins,	3108 13 0	ditto	33 2 6	1st, 2d and 3d Dividends paid.	do.
Trust for Jane A. Hamerdanger,	237 14 7	ditto	2 8 7	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
	53 3 0	ditto	0 9 1	1st and 2d Dividends paid.	do.
	27 15 0	ditto	0 4 9	Not paid.	Not Proved

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Account-General's hands	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt whereby any Dividends may have accrued
Sergt. W. B. Hamilton, Dept. of Powder Works, 12th Division, Kurnaul,	Sa. Rs. 276 13 2	5th	Co's. Rs. 2 15 3	Not paid.	Not proved
Capt. G. F. Hampton, Nizam's Service, Hyderabad,	453 13 10	ditto	4 18 5	ditto	do.
W. H. Harries, ...	555 11 8	ditto	5 14 10	ditto	do.
Hurrah Chunder Mookerjee, ...	40 1 2	ditto	0 6 10	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved
Trust for Geo. and Matilda Harriot, First, ...	3274 4 9	ditto	34 14 9	Not paid.	Not proved
George Harriot, ...	13 4 9	ditto	0 2 3	ditto	do.
Lieut. Geo. Henry Hart, ...	10 6 10	ditto	0 1 9	ditto	do.
Lieut. John Chas. Haslock, 39th N. I. Delhi, .	190 14 4	ditto	2 0 7	ditto	do.
Lieut. John Hore Hatchell, 69th N. I., Meerut,	53 0 0	ditto	0 9 0	ditto	do.
James Henderson, Surgeon, H. M's. 48th Foot, Cannanore, .	362 15 0	ditto	3 12 11	ditto	do.
Col. George William Hessings' Charity Fund,	2880 12 1	ditto	30 11 8	ditto	do.
Captain Robert Jangleigh Highmore, 8th Madras Light Cavalry, Jaulnah,	423 0 11	ditto	4 8 2	ditto	do.
Miss M. Hoggan, Burdwan,	31 13 0	ditto	0 5 7	ditto	do.
Estate of Sophia Hollings,	3850 14 3	ditto	41 1 2	ditto	do.
Lieut. Alexander Horne, 62d N. I., Delhi, ..	30 6 2	ditto	0 5 2	ditto	do.
Sergt. Robert Hunter, ..	100 4 0	ditto	1 1 1	ditto	do.
William Hamilton, ..	144 6 8	ditto	1 8 7	ditto	do.
Imaum Bux, ...	738 10 0	ditto	7 14 0	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid	Proved
Col. William Innes, 56th N. I., Furlough, .	378 11 1	ditto	4 0 7	Not paid	Not proved
Irish Harp Society, Europe, ..	1040 7 0	ditto	11 1 6	ditto	do.
Alexander Russell Jackson, ..	14163 0 6	ditto	151 1 2	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid	Proved
Jehoorru Beebee, ...	3900 9 11	ditto	41 9 9	ditto	do.
Estate of Captain Edward Julius Johnson, .	2477 15 0	ditto	26 6 11	ditto	do.
Mrs. Amelia Johnson late Miss DeRozio, ..	3010 7 10	ditto	32 1 9	ditto	do.
James Johnston, for Mrs. Carshore and Children,	1900 0 0	ditto	20 4 3	ditto	do.
Captain William Johnston,	1214 0 8	ditto	12 15 2	ditto	do.
Jaysukh Rao, ..	3416 10 0	ditto	36 7 1	ditto	do.
Col. Gregory Jackson, Europe, ...	1777 1 0	ditto	18 15 3	Not paid	Not proved.
Captain Philip Jackson, Artillery, leave to New South Wales .	806 15 9	ditto	8 9 8	ditto	do.
Conductor Lake Keilan, ..	1636 9 0	ditto	17 7 4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid	Proved.
Robert Kerr, ..	338 3 0	ditto	3 9 9	ditto	do.
Kissenmohun and Kalyperaud Roy, ...	40 12 8	ditto	0 6 11	1st, 2d, and 3d Dividends paid.	do.
Captain James Mershaw, H. M's. 13th Lt. Infantry, Agra, .	15 4 10	ditto	0 2 7	Not paid.	Not proved
Estate of Col. B H Kelly, ...	1166 0 0	ditto	12 6 11	ditto	do.
Captain Charles Richard William Lane, ...	11751 12 2	ditto	125 5 8	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved
Captain J M. Laws, ..	4599 0 0	ditto	49 0 11	ditto	do.
John Leach, ..	63 15 9	ditto	0 10 11	1st, 2d, and 3d Dividends paid.	do.
Lecot and Company, ...	156 0 0	ditto	1 10 7	ditto	do.

(To be Continued.)

যোত্রহীনদের আদালত।

আসেনির দফতরখানা।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪১ সালের ২৭ আইনানুসারে।

জেমস কাল্ডার ও জর্জ জেমস গার্ডন ও জাফর খান যোত্রহীনদের বিষয়ে

সম্মান দেওয়া বাইতেছে যে এই ইশতিহারের তারিখের এক বৎসর পরে কলিকাতার যোত্রহীন ঋণিদের উপকারার্থ আদালতে ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কোর্টের ১৮৪১ সালের ২৭ আইনক্রমে এই ব্যবসে দরখাস্ত হইবে যে এই আদালতের আকৌন্টেন্ট জেনরল সাহেবের জাতিসারে ভারতবর্ষের কোম্পানির আকৌন্টেন্ট জেনরল সাহেবকে এইমত হুকুম দেওয়া যায় যে তিনি আপন হাতে যোজ্জদ নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ডের টাকা উক্ত যোত্রহীনদের ইক্টেট ও সম্পত্তির আসেনি সাহেবকে ফিরিয়া দেন। এই সকল ডিবিডেণ্ড ১৮৪০ সালের ৪ জুলাই হুকুমক্রমে উক্ত আদালতে অর্পণ হইয়াছিল এবং যোত্রহীন আদালতে আরো এই বিষয়ে প্রার্থনা করা যাইবেক যে এই দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড এইরূপে ফিরিয়া দেওয়া গেলে উক্ত যোত্রহীনদের যে মহাজনেরা উক্ত ইক্টেটের উপর স্ব ২ দাওয়া সাব্যস্ত করিয়াছেন তাঁহাদের মধ্যে উক্ত আইনের বিধির অনুসারে বিতরণ করা যায়।

উক্ত ইন্শালবেনেটের তফসীলের মধ্যে যে ব্যক্তির দাওয়া পরিশোধ করিবার নিমিত্ত নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড গচ্ছিত হইয়াছিল তাঁহাদের নাম ও ঠিকানা এবং প্রত্যেক দাওয়ার সংখ্যা নীচের লিখিত কৈফিয়তের মধ্যে লেখা আছে এবং তাহাতে আরো নির্দিষ্ট আছে যে উক্ত আইনের হুকুমানুসারে কোন সাবেক এক শা ততঃখিক ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না এবং তাহার বিষয়ে প্রমাণ দেওয়া গিয়াছে কি না।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া ন হওয়া ডিবি ডেণ্ড	দাওয়া না হও র যোজ্জদ ডি বিডেণ্ড	পূর্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়া ব প্র মাণ হইয়াছে কি না
জান আডমের ইক্টেট ...	সিককা ১৭২ ১০	৫	কোং ১৭০৭	১। ১। ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
জেনারি আডমস ...	২৪৮৫৭/৪	এ	১৬১৩	১। ২। ৩। ৪ দে ওয়া গেল	এ
জেনারি নাথানিয়েল আলবিশ	৪৭০৭ ১৪	এ	৫০/৪	এ	এ
আমেরিকান মিসেনরি সোসাইটি	৫২ ১/৪	এ	১১/১	এ	এ
আর্পা আকরব খাঁ তুবা তুবাই	১০৮৪৫/৩	এ	১২১ ১/৭	এ	এ
আপথিকেরি জেনরল ...	৬৩২১/২	এ	৬৭/৩	১। ২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	এ
২৩ মরি আফ্রি	১৫১১/১	এ	১৬৭৬	১। ১। ৩ ৪ দে ওয়া গেল	এ
৪৭ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট জি সি আফ্রি ...	৪২৩ ১/৫	এ	৫ ১২	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	এ
আব এম অবরি ...	২৬২১	এ	২৭৮	এ	এ
জোহানা থেরিসা আসান চাননিচক	১১০/২	এ	১ ১৭	দেওয়া যায় না	প্রমাণ হয় না
উলিয়ম আণ্ডবসন আলপি	৭৩ ১/২	এ	৭৬	এ	এ
৫ আল্ডুরসি ...	৩৭৭ ১২	এ	৪৮৪	এ	এ
ইউনোপে লেগুফোর্ড আরনট	১২০৭/১০	এ	২ ১/৮	এ	এ
আমুবন বিবি ...	১৭৬৫০ ১/৩	এ	১৮৮ ১৪	১। ১। ৩। ৪ দে ওয়া গেল	প্রমাণ হইল
৭ পল্টনের বাদ্যের পুঞ্জি	৩৫৭২০/৫	এ	৩৮/১০	এ	এ
৪১ পল্টনের এ	১২১৬১/২	এ	২০ ১/১	এ	এ
মস্ততে ১৬ পল্টনের এ	১৭৭১১০	এ	১০ ১/১০	১। ২ দেওয়া গেল	এ
৩৮ পল্টনের এ	১৫০১৮৭	এ	১০৭৩	১। ২। ৩। ৪ দে ওয়া গেল	এ
কাপ্তান এচ সি বেকব	৮২২৮৭	এ	১৫৭৮	এ	এ
কর্ণালে ২ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট ডব- লিউ বেকব ...	২৫৫৭/২	এ	১১৮	১। ২ দেওয়া গেল	এ
পিটর বের্ড ...	১২৬ ১/৭	এ	২/৬	১। ২। ৩। ৪ দে ওয়া গেল	এ
আর মার্কলি কলিকাতা ...	৫০১ ১/৪	এ	৫ ১/২	১। ২ দেওয়া গেল	এ
টি বি মার্কল	১১৬৭/৫	এ	১ ১/৮	এ	এ
এচ বারো	১১৪০৮	এ	৬৭৩	১। ২। ৩। ৪ দে ওয়া গেল	এ
বেকুথ কোম্পানি ...	৭৩৫১ ১৭	এ	৭৮ ১/৭	এ	এ
১৬ পল্টনের কাপ্তান উলিয়ম বেল	৩২০ ১/৭	এ	৩ ১/৮	এ	এ

যাহাজনেরদের নাম	তফসীলের নিখিলদাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবি ডেও	দাওয়া না হওয়া মোজুদ ডিবিডেও	পূর্বে ডিবিডেও দেওয়া গিয়াছে কি না।	দাওয়ার প্র- মাণ হইয়াছে কি না।
কানপুরে ১০ পলটনের আসিষ্ট্যান্ট চিকিৎসক বোম্বয়েন বেল ...	৪৫৪১৮/	৫	৪৮ ১/১১	১ ১২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
উলিয়ম বেল ...	২০৭৮	এ	২ ১৮/১০	১ ১২ ১৩ ১৪ দেও রা গেল	এ
৩৮ পলটনের বিলিয়ার্ড কমিটি ...	৬৫০ ৮৮/৪	এ	৬ ৮/১	এ	এ
৭ পলটনের পুস্তকের পুঁজি ...	১০ ৬৮/১১	এ	১০/৩	এ	এ
২৬ পলটনের এ ...	৬১১৮	এ	৬ ১০	এ	এ
চানকে ৫৫ পলটনের এ ...	৩৪১ ৮৫	এ	৩ ১৮/৪	১ ১২ ১৩ দেওয়া গেল	এ
বিবি এ বরলার্ডের টুফি ...	১২৭৪ ১৮/৬	এ	১৩ ১৮/৬	১ ১২ ১৩ ১৪ দেও ব গেল	এ
বিবি সিংবরল ...	১৩০ ৫৫ ১৮/	এ	১৩২ ১২	১ ১২ দেওয়া গেল	এ
কর্ণেল সি ডবলিউ কুক ...	২১৬৮/১০	এ	২ ৮	১ ১২ ১৩ ১৪ দেওয়া গেল	এ
বাণ্ড মাস্টার এচ ব্রোন ...	১১১২ ৮৮/১১	এ	১১ ৮৮	এ	এ
কানপুরে মৃত সারজন টি ব্রোনের হেলেরা ...	৫৩১ ১৮/৫	এ	৫ ১৮/২	১ ১২ দেওয়া গেল	এ
লেপ্টেনেন্ট সামুএল ব্রোন ...	১৭০৮	এ	১৮/৬	১ ১২ ১৩ ১৪ দেও রা গেল	এ
কাপ্তান টি এস বর্ট ...	১০৮৮৮ ১/৫	এ	১১ ৬৮/৩	এ	এ
সি এফ বর্গ ...	১৬২৮	এ	১৬ ১০	এ	এ
বিবি বানক্রাপ্টের ইফেট ...	৫৮ ১২	এ	১৮/১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বোম্বাটেরে জান বাক্স ...	১৭০ ৮/৫	এ	২ ৮/১	এ	এ
সারজন মেজর পি বারাক্লফ ...	২৬১৮/৬	এ	১০ ১০	এ	এ
কাপ্তান জেমস বেডফোর্ড ...	১১২৮/৮	এ	১ ১৫	এ	এ
কলিকাতার বিবি ই সি বর্চেস মৌজুক ধনের টুফি ...	২৬/১০	এ	১৮ ৮	এ	এ
জিএমজি মাহারাণার ৩১ পলটনের পুস্তকের পুঁজি ...	৪৬৬৮	এ	৪ ৮/৬	এ	এ
এদেশীয় ২ পলটনের এ ...	৪০৬ ১৮	এ	৪ ১/৪	এ	এ
সাতাপুরে এদেশীয় ২০ পলটনের এ এ ...	৩১৪৮/২	এ	৩ ১৮/৫	এ	এ
বারাণসে এদেশীয় ২৪ পলটনের এ ...	১৮৩৮/১০	এ	১৮ ৫	এ	এ
জামালপুরে এদেশীয় ৩৫ পলট নের এ ...	৩৩৭ ১৮/	এ	৩ ১৮/৭	এ	এ
পাটনার পাটনা পুস্তকের পুঁজি ...	৩১৭৮/	এ	৩ ১৮/৩	এ	এ
কর্ণেল জে ই ব্রোণের ইফেট ...	৮০৫৮/৮	এ	৮ ১৮/৬	এ	এ
মর্ডক ব্রোণের ইফেট ...	৩১২ ১/	এ	৩ ১৮/৬	এ	এ
এডমন্ড আগস্টাস ব্রণেল ...	১৩/২	এ	১/১১	এ	এ
হেনরি আলেকজান্ডার ক্রুস ...	৫১১৮/১০	এ	৫ ১৮/৪	এ	এ
বিবি বনু (মাহোড) ...	১৬২ ৮	এ	১ ১৮/	এ	এ
বিবি বনু (মিতার) কলিকাতা ...	৫২৮	এ	১৮/	এ	এ
আরজাবাদে নিজামের ৪ পলটনের কাপ্তান আডল্ফস ই বর্জান ...	১৮৮ ৮/	এ	১৮ ১	এ	এ
চতুর্থ জর্জ নামক বাম্পার জাহাজের অধ্যক্ষ কাপ্তান টি ডবলিউ বারো ...	৪৩০৮	এ	৪ ১৮/৪	এ	এ
ইউরোপে কাপ্তান এডার্ড ব্রের ...	১৪৭৮	এ	১ ১৮/১	এ	এ
এনসাইন হেনরি মেরে বিচি ...	৮৩৮/৭	এ	৮ ৮/১	এ	এ
বিবি ব্রেনকো ইউবোপ ...	১৭ ১৮/৪	এ	৮/১১	এ	এ
জেমস সিলক বকিংহাম ইউবোপ ...	৫২ ১/	এ	১৮/১	এ	এ
ব্রোন কোম্পানি পিনাক ...	৪৪ ১/	এ	১৮/৬	এ	এ
প্রাইভেট জান বিগউড ...	১০১৮/৫	এ	১/৪	১ ১২ ১৩ ১৪ দেও রা গেল	প্রমাণ হইল
সারজন কলুডরের ইফেট ...	২৪১২ ১৮/	এ	২ ৫ ৮/১১	এ	এ
বিবি ফেরিজা মারেরা কার্ব ...	১২২৩ ১/৪	এ	৩১ ৮/১০	এ	এ
মিস এ ই কার্টার ...	১১৩৮ ১৮/	এ	১২ ৮/৪	এ	এ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত নাম রা	নাওয়া না হওয়া ডেও	নাওয়া না হওয়া ডেও	পূর্বে ডিবিডেও নাওয়া প্র- দেওয়া গিরাছে কি না ন।	পূর্বে ডিবিডেও নাওয়া প্র- দেওয়া গিরাছে কি না ন।
	সিককা	•	কোং		
মিস এস জে কাসিডি	২৭১১৫০	৫	২৮৫৮২	১১২১৩১৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
হেজিকিয়াহ ক্রাক	১৬১৫৮৩	এ	১৭৮৮	১ দেওয়া গেল	এ
কর্নেল ই বি কোগি	১৬১৫৮	এ	১৭৮৩	১১২১৩১৪ দেওয়া গেল	এ
লেপ্টেনেন্ট কলিন ও'মাকফার্কুমার কলিন্স	৬১৩৫৮৭	এ	৬১১২	এ	এ
কার্টার মায়ের সারজন কলিন্স	১০৪৪ ১৩	এ	১১৮৩	এ	এ
জান কর্নিলিয়স (প্রথম)	১৪৮৫৮	এ	১৫৫৮	এ	এ
সারজন মেজর ই কার্ক	৬০৬ ১৮৩	এ	৬ ১৮৩	এ	এ
কাপ্তান জে আর কলনেট	৬০০	এ	৬ ১৮৫	এ	এ
হেনরি কোটস	৪২০২ ১৮৩	এ	৪৪৫৮৩	এ	এ
কাপ্তান জান ক্রকেট	১৫৫৬৩ ১৮৪	এ	১৬৬৮	এ	এ
জর্জ কানহাম ইউরোপ	১১৪১ ১১	এ	২১৫৮৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি এম কারদাজাল যশোহর	১২৫ ১১	এ	২/২	এ	এ
বিবি চাননিখানম	১০৫৮৬	এ	৫৮৬	এ	এ
কলিকাতার আসিষ্ট্যান্ট হাবার মাস্টার জোন্স ক্রাইটন	৭১২৫৮	এ	৭১৮/১০	এ	এ
পাদরি এফ খ্রীস্টীয়ানের ইফেট	৫৬১ ১৮৮	এ	৬৮	এ	এ
কর্নেল জান মকটন কুমস	২৫০৫৩	এ	২ ১৮৮	এ	এ
চাক্ষুতে এদেশীয় ৫৩ পলটনে কর্ম কারক এনসাইন পি জর্জ কর্নিস .	৬৮২ ১১১	এ	৭ ১৮	এ	এ
সেনেবেবিল আর্টডিকন ডানিয়েল করি কলিকাতা	৭২৫৮১	এ	৮ ১৮৮	এ	এ
কর্নেট জর্জ ক্রফটন	১৭৫ ১৭	এ	১৫/১১	এ	এ
কাপ্তান জান ক্রসলি	২৬ ১৮১	এ	১৬	এ	এ
বিবি চর্চর এবং তাঁহার ছেলেরদের নিমিত্তে চাদা কলিকাতা	৬৪৫ ১/	এ	৬৫৮১	এ	এ
ডাক্তার রাইট বি কুমরলু বালেশ্বর বাবাংমে এদেশীয় ৫৩ পলটনের এডুর্ড আলখাম কুমরলুজ	১৩৫৮	এ	২৫/	এ	এ
কটকের চাদা কলিকাতা	৪০৮ ১৮৮	এ	৪ ১৮	এ	এ
কোরিজ এবং তাঁহার ছেলেরদের টফিট	৫১৪৫০	এ	৫ ১৮১০	এ	এ
কলিন্স কোম্পানি কেপ	৬২ ১৮৬	এ	১৮৭	এ	এ
লেপ্টেনেন্ট চার্লস জেমস কর্নিস ৪ পলটনের ১ ছুটী	৮৫ ১৮৬	এ	৫৮৭০	এ	এ
জে ডবলিউ ডবলিউ এবং জে নল সন ইউরোপ	১১৪৩৮	এ	১২৮	এ	এ
নীলকর ডামস কলবিল কলিকাতা	৩২৫৮	এ	১৮২	এ	এ
আনু ডাকটা	২১২৫৮	এ	২ ১৮২	১১২১৩১৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
দারদানা খানম	২০৮৮ ১৮৮	এ	২২ ১৫	এ	এ
লেপ্টেনেন্ট এডুর্ড ফিটজেরাল্ড ডে	১৩৫৫১১	এ	২ ১৮৩	এ	এ
এডুর্ড ডি বালাসন	১০৫৫ ১৫	এ	১১ ১১	এ	এ
জর্জ ড্যান লখনো	২৩৫ ১৮৬	এ	২ ১১২	১ দেওয়া গেল	এ
মেজর পিটার ডনবান	২৮৮৮৮	এ	৩০৫১০	১১২১৩১৪ দেওয়া গেল	এ
লেপ্টেনেন্ট আনু হেনরি ডনকান	১২১৩৮৮	এ	১২৫৮	১১২১৩১৪ দেওয়া গেল	এ
জে ডেবেনপোর্ট কলিকাতা	১৬২৫৮৭	এ	১ ১৮২	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এনসাইন আলেকজান্ডার ফোলিস কনিংহাম ডিয়স	২৭৫৩	এ	১৮	এ	এ
কলিকাতাতে সর্গিসের জেনারেলের আফিসে আসিষ্ট্যান্ট জমুআডি পেনিং	১২ ১৮১	এ	৮১	এ	এ
জি এস ডেরিডন কোএল	১৩২৩৭ ১৮৪	এ	১৪৮ ১৮৭	এ	এ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত মাওরা	মাওরা না হওয়া ডিবি- ডেও	মাওরা না হওয়া মোজুদ ডিবিডেও	পূর্বে ডিবিডেও দেওয়া গিয়াছে কি না	মাওরার প্রমাণ হই যাচ্ছে কি না
হেনরি গিব ডগলাস আরার সাপুর্	সিককা ৩০১ ১৮	৫	কোং ৩৮৫	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
দয়দয়্যার শিকারের চাঁদা দয়দয়	৮১০ ৬৭	এ	৮ ১৮/৪	এ	এ
মিস সার্জট ইলিজাবেথ ডুর টুইট ..	২৩৮ ১৮/৮	এ	২ ১১২	এ	এ
বিবি এন ডড ইউরোপ ...	১২২ ১৮/৫	এ	২৮ ১০	এ	এ
মিস জে সি এলিয়ট ...	১০১৪৮৭	এ	১০ ৬/১	১১২১৩১৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
হেনরি এলিস ...	১৪৬ ১৭	এ	১ ১৮	এ	এ
চার্লস চেম্বলর একর্টন ..	১৩৮	এ	৮/৩	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি হানা এলর্টন কলিকাতা ..	১৪৭ ৬৮	এ	১ ১৮/২	এ	এ
রাবর্ট এডগার ইউরোপ	২২৮	এ	৬৮/২	এ	এ
কর্নেল এডার্ড এডার্ডস ...	৭১ ১৮/৩	এ	৬৮	এ	এ
ডামস একর্টন ইউরোপ ...	১০৫৮	এ	২৮	এ	এ
বাল্মার আর্টিলরিব ছুটি প্রাপ্ত কাপ্তান ডেবিড ইউআর্ট ...	১৩৪২ ১১২	এ	১৪ ৬৮/২	এ	এ
মিস ঘেরিঘন ইউরিং ইউরোপ ..	১৩০০৮	এ	১৭ ১৮/৮	এ	এ
রিচার্ড ফিলির ইফেট ...	৩১২২ ১১০	এ	৩৩ ১৮/১	১১২১৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
রজর ফিলি ..	৮৬১৬১১	এ	২৮/১	১১২১৩১৪ দেওয়া গেল	এ
কাপ্তান জে কে ফরাস ইউরোপ ..	২৪৫৬৮/৩	এ	১০/৫	১১২ দেওয়া গেল	এ
এদেশীয় ৪৬ পলটনের ছুটি প্রাপ্ত ডাক্তার ডামস ফরেস্ট ...	১০৮৮	এ	২৮/৬	এ	এ
হেনরি ফুল্টন ...	১৩২৬৬/৫	এ	১৪৮ ৬৮/৬	১১২১৩১৪ দেওয়া গেল	এ
ডেমস ফুল্টন ও তাহার কন্যাবা মিস জেন ফুল্টন এবং তাহার উত্তরাধিকারিণী ...	১১৩৪৪.৪ ৪৬১২ ৬৮	এ	১১১/	এ	এ
দানাপুর্বে এদেশীয় ১ পলটনের হেনরি ওয়ার্থম ফারিংটন ..	১১৮ ১৮/৭	এ	১ ১২	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ইগনেসিফস ফর্গাণ্ডের ইফেট ...	৮২ ১৮/	এ	৮/৩	এ	এ
চার্লস ফিমান ...	১০৬০	এ	১/১০	এ	এ
কর্নেল ওরাবেন হেফিংস লেসলি ফিথ ...	১২৬৬ ১৬	এ	১০ ৬৮/৬	১১২১৩১৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
আব ডবলিউ জি ফিথ ...	১৪৩৪ ১৮/	এ	১৫ ১১০	এ	এ
লেপ্টেনেন্ট ডামস ফেডর ...	১১ ১৮/৪	এ	১/১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
উলিয়ম জর্জ ফিল্ড ...	৩৮১ ১৮/৩	এ	৪/১	এ	এ
জর্জ ফোলরের ইফেট ...	১১০১৮/১	এ	১১ ৬/১	এ	এ
এচ আর গার্ডিন ..	১৬৭২ ৬/	এ	১৭ ৬৮/৮	১১২১৩১৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
জর্জ গার্বো ..	১৮৬২/	এ	১২ ৬/১০	এ	এ
প্রাইসেট মার্টিন গেবিন ...	১৫২ ১১১	এ	১ ১৮/	এ	এ
জান গাশ ..	৬০১৬ ৮	এ	৬ ৮/৮	এ	এ
লেপ্টেনেন্ট উলিয়ম হেনরি গ্রেহাম	৭৮০ ৬৮/১০	এ	৮ ১/৩	এ	এ
রাবর্ট গ্রান্ট ...	৫২০ ১/৩	এ	৫ ১১২	এ	এ
মেরিআন জেরার্ড ...	১৩০৬ ৬/	এ	১৩ ৬৮/১	এ	এ
এনসাইন জি এন গ্রিন ..	৩২২ ৬৫	এ	৪ ১/১০	এ	এ
গোলোকচন্দ্র মুখুয্যা ...	১৩৭৫ ৬৪	এ	১৪ ১৮/২	এ	এ
বিবি ইলিজাবেথ প্রড্‌স ...	১০৮২ ১৮	এ	১১ ১৮/১১	১১২ ১৩ দেওয়া গেল	এ
ব্রুত আর গোল্ডেব হেলের	৪৩৩ ১০	এ	৪ ১৮/১১	১১২ দেওয়া গেল	এ
কাপ্তান জেমস গোল্ডচাক ..	১১৬৩ ১৮/২	এ	১১ ১৮/৭	এ	এ
লেপ্টেনেন্ট রিচার্ড গুবার্ডের ইফেট	১২৫৬ ১৮/২	এ	১৩ ১/১	১১২১৩১৪ দেওয়া গেল	এ
এনসাইন জেমস গ্রান্ট ..	১২২১৮/১০	এ	১৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
কর্ণালে জি.জি.মতী মহারাজি ৩১ পলটনের কাপ্তান আর টি গ্রিন	২৩৮/৪	এ	৮/১১	এ	এ

মহাজনেরদের নাম	তফসিলের লিখিত নাম রা	দাওয়া না হওয়া ডিবি ডেও	দাওয়া না হওয়া রা.মৌজুদ ডি বিডেও	পূর্বে ডিবিডেও দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্র মাণ হইয়াছে কি না
লেপ্টেনেন্ট চার্লস মর্টিমর গোল্ডেন	সিককা		কোং		
কলার্কিতে মোয়াই দেশীর ২৬	৭৪৫০	৫	৫২	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
পল্টনের এনসাইন আর এচ					
গুডএনফ	১১০৭	এ	১ ১৫	এ	এ
৫৬ইলিক পাঠশালাসকল	৪২৫০/৬	এ	১৬	এ	এ
ইউরোপে যে এস রীডের কার					
বিশি আন গাউনর	২৫০৫০	এ	১ ১১/২	এ	এ
কর্ণেল জে গ্রিনফোর্ট	৬৭৩৬	এ	৭/১০	এ	এ
জেমস গ্রিসন ইউরোপে	২৮৫৫৩	এ	৫২	এ	এ
জি ডি হারি বাকুড়া	১০৪১ ১/৬	এ	১১/২	১।২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কলিকাতায় বিবি হটেনের যৌতুক					
ধনের টুকি	৪১২৮	এ	৪ ১/৬	১।২।৩ দেওয়া গেল	এ
মুঃ কর্ণেল হেনসি	১২৫৭৩ ১৭	এ	২০৮৫৩	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	এ
সার্জেন্ট এবরাহাম হেনরি	৫১১ ১১	এ	৫ ১/৫	এ	এ
জেমস সার্জ	১০২ ১০৮	এ	১০৬	এ	এ
বিশি মহারা হেপওয়ার্থ আলতাবাদ	৮৪৫০	এ	৫০৫	১।২।৩ দেওয়া গেল	এ
●					
নিনিয়ান ছিল ...	৬১৬৬৫.৬	এ	৬৬৫/৬	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	এ
সার্জেন্ট হিলের ইফেট	২৭০২৮।১০	এ	১৮২০২	এ	এ
কলিকাতা এদেশীয় ১১ পল্টনের ক					
আন জো ডফ হলমস	৩১০৮৫/	এ	৩৩/৬	১।২।৩ দেওয়া গেল	এ
এড্‌ভা হুডস সাহেবের কারণ টুকি	১৩৭৫০৭	এ	২ ১৭	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	এ
চালস হাউস	৫৩১	এ	১১	১।২ দেওয়া গেল	এ
৫৬ন এ হামাসদজনের ১১৭৭ টুকি	১৭৫০/	এ	১২	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
কলিকাতা ল্যান্ডখানায় দাদাশ আংশের					
সার্জেন্ট এলিউ বি হামিলটন ..	১৭৬৫/২	এ	২৫০/৩	এ	এ
চন্দনানাদে নিজামের কার্যে ক					
প্রান জি এফ হামচন	৪৫১৫/১০	এ	৪৫/৫	এ	এ
ডবলিউ এচ হারিস	৫৫০ ১১/৮	এ	৫৫/১০	এ	এ
চরিশচন্দ্র মুখুয়্য	৪০/২	এ	১/১০	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
জর্জ ও মার্টিন ডা হারিয়টের টুকি	৩১৭৪ ১২	এ	৩৪৫০২	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জর্জ হারিয়ট	১৩ ১২	এ	৭/৩	এ	এ
লেপ্টেনেন্ট জর্জ চেনবি হার্ট ..	১০ ১০/১০	এ	১২	এ	এ
দিল্লীর ৩২ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট					
জে সি হাসলক	১২০৫০৪	এ	১০৭	এ	এ
মির্বাটে ৬২ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট					
জে এচ হাচেল	৫৩১	এ	১৮	এ	এ
কানানোবে ৪৮ পল্টনের ডাক্তার জে					
হেন্সন	৩৬২৫০	এ	৩৫ ১১	এ	এ
কর্ণেল জি ডবলিউ হেনসনের দা					
নার্থ পুজি	২৮৮০৫১	এ	৩০ ১১/৮	এ	এ
জৌলনাতে মাস্তাজের অখালোহি ৮					
পল্টনের ক্যাপ্তান আর এল হার্ট					
মোর	৪১ ৩০ ১১	এ	৪ ১১	এ	এ
বর্জমানে মিস এম হগান	৩১৫/	এ	১ ৫	এ	এ
সৌফারা হাঞ্জিসের ইফেট	৩৮৫০৫/৩	এ	৩১/২	এ	এ
দিল্লীর ৬১ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট					
এ.হর্ন	৩০ ১/২	এ	১২	এ	এ
সারজন আর হর্টর	১০০ ১০	এ	১/১	এ	এ
উলিয়ম হামিলটন	১৪৪ ১/৮	এ	১ ১৭	এ	এ
ইমাম বকশ	৭৩৮ ১১/৮	এ	৭৫০	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল

মহাজনেরদের নাম	ডকুমেন্টের লিখিত তারিখ	তারিখ না হওয়া ডি- বিভেড	তারিখ না হওয়া মৌখিক ডিবিভেড	পূর্বে ডিবিভেড দেওয়া গিয়াছে কি না	তারিখ প্রমাণ হইয়া ছে কি না
৫৬ পলটনের কর্নেল উলিয়াম ইনিশ ইউরোপে এ রিস হার্প সোসাইটি ... এ আর জাকসন	সিদ্ধ ৩৭৮/১১ ১০৪০/১৮ ১৪১৬৩১৬	৫ ঐ ঐ	কোং ৪৭ ১১/৬ ১৫১/২	দেওয়া যায় নাই ঐ ১১২।৩।৪ দেও রা গেল	প্রমাণ হয় নাই ঐ প্রমাণ হইল
জর্জরন বিবি ক্যাপ্তান ই জে জনসনের ইক্টেট ... পূর্বে মিস ডিরোজির এক্সপে বিবি এ জনসন	৩২০০/১১/১১ ২৪৭৭৮৮ ৩০১০/১১/১০	ঐ ঐ ঐ	৪১/১২ ২৬/১১ ৩২/২	ঐ ঐ ঐ	ঐ ঐ ঐ
বিবি কার্ল ও বালকেরদের নিমি- মে জে জনসন ক্যাপ্তান উলিয়াম জনসন জয়সুখ রায় কর্নেল জি জাকসন ইউরোপ ... অস্বারোহি ক্যাপ্তান পি জাকসন নি- উসোধ ওয়েলসে গমন করেন...	১২০০/১ ১২১৪/৮ ৩৪১৬/৮ ১৭৭৭/১ ৮০৬৮/২ ১৬৩৬/১৮	ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ	১০/১৩ ১২৮/২ ৩৬/১১ ১৮৮/৩ ৮/৮ ১৭/৮	ঐ ঐ ঐ দেওয়া যায় নাই ঐ ১১২।৩।৪ দে ওয়া গেল	ঐ ঐ ঐ প্রমাণ হয় নাই ঐ প্রমাণ হইল
কণ্ঠের লেক কিলান আর কার কৃষ্ণমোহন ও কালীপ্রসাদ রায় .. আগ্রাতে ১৩ পলটনের ক্যাপ্তান জে কর্মা কর্নেল বি এচ কেলির ইক্টেট .. ক্যাপ্তান সি আর ডবলিউ লেন ...	৩৩৮/৮ ৪০/৮ ১৫১৩০ ১১৬৬/১ ১১৭৫১৮২	ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ	৩১/১২ ১৮/১১ ১/৭ ১২/১১ ১২৫/৮	ঐ ১১২।৩ দেও রা গেল দেওয়া যায় নাই ঐ ১১২।৩।৪ দেও রা গেল	ঐ ঐ ঐ প্রমাণ হয় নাই ঐ প্রমাণ হইল
ক্যাপ্তান জে এম লভ জান লিচ লিচট কোং	৪৫২২/১ ৩৩৮/২ ১৫৬/১	ঐ ঐ ঐ	৪২/১১ ১৮/১১ ১৮/৭	ঐ ১১২।৩ দেও রা গেল ঐ	ঐ ঐ ঐ

(ইহার শেষ আগামিতে দেওয়া যাইবেক।)



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত

CALCUTTA, TUESDAY, SEPTEMBER 30, 1845.

কলিকাতা নজরনার ১৮৪৫ সাল ৩০ সেপ্টেম্বর।

ANNO OCTAVO ET NONO
VICTORIÆ REGINÆ
CAP. XXX.

An Act to amend an Act passed in the Third and Fourth years of the Reign of his late Majesty King William the Fourth, intituled an Act for the better Administration of Justice in his Majesty's Privy Council.

(30th June, 1845.)

Whereas by an Act passed in the Session held in the Third and Fourth years of the Reign of his late Majesty King William 3 and 4 W. 4, C. 41. the Fourth, intituled an Act for the better Administration of Justice in his Majesty's Privy Council, after reciting that various Appeals to his Majesty in Council from the Courts of Sudder Dewanny Adawlut at the several Presidencies of Calcutta, Madras, and Bombay, in the East Indies, had been admitted by the said Courts, and the Transcripts of the Proceedings in Appeal had been from time to time transmitted under the Seal of the said Courts through the East India Company, then called the United Company of Merchants of England trading to the East Indies, to the Office of his Majesty's said Privy Council, but that the suitors in the causes so appealed had not taken the necessary measures to bring on the same to a hearing, it was enacted that it should be lawful for his Majesty in Council to give such directions to the said Company and other persons, for the purpose of bringing to a hearing before the Judicial Committee of the Privy Council the several cases appealed or thereafter to be appealed to his Majesty in Council from the several Courts of Sudder Dewanny Adawlut in the East Indies, and for appointing Agents, and Counsel for the different parties in such Appeals, and to make such Orders for

[Government Gazette, 30th September, 1845.]

ঐশ্বর্যী মহারানী বিকটোরিয়ার
অষ্টম ও নবম বৎসরের
৩০ অধ্যায়।

ঐশ্বর্যী বাদশাহের হজুর কোর্সেলে পূর্বা-পেক্ষা উত্তমরূপে যথার্থ বিচার নিরূপণের আইন এই নামে বিখ্যাত মৃত চতুর্থ উলিয়ম বাদশাহের রাজ্যের তৃতীয় ও চতুর্থ বৎসরে জারী হওয়া আইন সংশোধনের আইন।

১৮৪৫ সাল ৩০ জুন।

[চতুর্থ উলিয়ম বাদশাহের ৩। ৪ বৎসরের ৪১ অধ্যায়।]

যেহেতুক ঐশ্বর্যী বাদশাহের হজুর কোর্সেলে পূর্বা-পেক্ষা উত্তমরূপে যথার্থ বিচার নিরূপণের আইন এই নামে বিখ্যাত মৃত চতুর্থ উলিয়ম বাদশাহের রাজ্যের তৃতীয় ও চতুর্থ বৎসরের পার্লামেন্টের মিসিলে জারী হওয়া আইনেতে লিখিত ছিল যে ভারতবর্ষের কলিকাতা ও বাঙ্গাল ও বোম্বাইয়ের রাজধানীর সদর আদালতের ডিক্রীর উপর ঐশ্বর্যী বাদশাহের হজুর কোর্সেলে নানা আপীল এই আদালতে গ্রাহ্য হইয়াছিল এবং এই আপীলী মোকদ্দমার কাগজপত্রের নকল সময়ে উক্ত আদালতের মোহরযুক্ত হইয়া তৎকালে ভারতবর্ষে বাণিজ্যকারি ইঙ্গলণ্ডেরদের মহাজনেরদের সম্মিলিত সমাজ অর্থাৎ কোম্পানি নামে বিখ্যাত এক্ষণে ইকুইটিয়া কোম্পানি নামে বিখ্যাত কোম্পানির দ্বারা ঐশ্বর্যী বাদশাহের হজুর কোর্সেলের দফতরে পাঠান গিয়াছিল কিন্তু এই আপীলী মোকদ্দমার বাদিপ্রতিবাদী তাহা সুননি হইবার নিমিত্ত যথোচিত উদ্যোগ করেন নাই তাহাতে হুকুম হইয়াছিল যে ভারতবর্ষের নানা সদর দেওয়ানী আদালতের যে ডিক্রীর উপর ঐশ্বর্যী বাদশাহের হজুর কোর্সেলে আপীল হইয়াছিল অথবা ইহার পরে আপীল হয় সেই আপীলী মোকদ্দমা ঐশ্বর্যী বাদশাহের হজুর কোর্সেলের আদালতসম্পর্কীয় কমিটির সম্মুখে বিচার হইবার বিষয়ে এবং এই আপীলের বাদিপ্রতিবাদিরদের পক্ষে যে খরচ ও উকীল নিযুক্ত করণের বিষয়ে উক্ত ঐশ্বর্যী বাদশাহ হজুর কোর্সেলে যেমত উচিত বোধ করেন সেইমত উক্ত কোম্পানি বাহাদুর এবং অন্যান্য ব্যক্তিরদিগকে হুকুম দিতে পারেন এবং এরূপ দিবার নিমিত্ত এবং তাহার জামিন লইবার নিমিত্ত ঐশ্বর্যী বাদশাহ হজুর কোর্সেলে যেমত উচিত বোধ করেন সেইমত হুকুম দিতে

the security and payment of the costs thereof as his said Majesty in Council should think fit, and thereupon such Appeals should be heard and reported on to his Majesty in Council, and should be by his Majesty in Council determined, in the same manner, and the judgments, orders, and decrees of his Majesty in Council thereon should be of the same force and effect, as if the same had been brought to a hearing by the direction of the parties appealing, in the usual course of proceeding: Provided always, that such last mentioned powers should not extend to any Appeals from the said Courts of Sudder Dewanny Adawlut other than Appeals in which no Proceedings then had been or should thereafter be taken in England on either side for a period of two years subsequent to the admission of the Appeal by such Court of Sudder Dewanny Adawlut: And whereas by certain Orders in Council, made under certain powers contained in the said Act, Provision is made for registering in the Council Office, the arrival in this country of the Transcripts of the Proceedings in Appeals from the said Courts: And whereas it is considered advisable that the said Act should be amended in manner hereinafter mentioned

Be it therefore enacted, by the Queen's Most Excellent Majesty, by and with the advice and consent of the Lords Spiritual and Temporal, and Commons, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, that the Recited Provisions of the said Act of 3 and 4 W. 4. c. 41, not to apply to Appeals admitted by Sudder Courts after 1st January, 1846.

herein-before recited Provisions of the said Act shall not apply to the case of any Appeal which shall be admitted by any of the said Courts of Sudder Dewanny Adawlut after the first day of January, one thousand eight hundred and forty-six.

II. And be it enacted, that any Appeal to be admitted by any of the said Appeals admitted Courts of Sudder Dewanny after 1st January, 1846, to be considered as abandoned by said Courts after the said first day of January, one thousand eight hundred and forty-six, shall be considered and be held to be abandoned, and withdrawn by consent of the parties thereto unless some Proceedings shall be taken in England, in the same by one or more of the parties thereto within two years after Registration at the Council Office of the arrival of the Transcript; and any such Appeal as aforesaid shall be held to be abandoned and withdrawn in like manner under any other circumstances which Her Majesty in Council may from time to time by any Orders or Rules in that behalf direct to be taken and considered as a withdrawal thereof; and the East India Company, are hereby required from time to time to ascertain and certify to the proper Courts

[সংস্কৃত গেজেট। ১৮৪৬। ৩০ সেপ্টেম্বর।]

পাঠন এবং তাহা হইলে ঐ মোকদ্দমা আদালতের ব্যবহারানুসারে আপীলকরদিগা ব্যক্তিরদের উদ্যোগ ক্রমে স্থগিত হইলে যেহেতু হইত সেইরূপ ঐ আপীল গ্রন্থক বাদশাহের হজুর কোর্সেলে স্থগিত হইবেক এবং তাহার রিপোর্ট হইবেক এবং গ্রন্থক বাদশাহ চতুর্থ কোর্সেলে তাহা নিষ্পত্তি করিবেন এবং গ্রন্থক বাদশাহের হজুর কোর্সেলে নিষ্পত্তি ও জজুম ও ডিক্রী বলতঃ ও সিদ্ধ হইবেক। কিন্তু তৎসময়েতে আরো জজুম চইল যে সদর দেওয়ানী আদালতের জজুমের উপর আপীল ঐ সদর দেওয়ানী আদালতে গ্রাহ্য হওনের পর দুই বৎসর পর্যন্ত উত্তর পক্ষ ইজলাত দেশে যো মোকদ্দমায় কোন কার্য করেন নাই অথবা উত্তর কালে না করেন যেহেতু সেই প্রকার আপীল মোকদ্দমা বিধানে উপর বের লিখিত জজুম আমলে আসিলেক। এবং যেহেতু উক্ত আইনে দত্ত নানা ক্রমানুসারে গ্রন্থক বাদশাহের হজুর কোর্সেলে নানা জজুম ক্রমে উক্ত আদালতের আপীল মোকদ্দমার কাগজপত্রের নকল ইজলাত দেশে পঠিতনের রেজিষ্টারী কোর্সেলে দফবে দস্তাবেজ নথি হইবার এবং যেহেতু পশ্চাত লিখিত প্রকারে উক্ত আইন সংশোধন করা হইয়া যোগ হইয়াছে

[৪ উল্লিখিত বাদশাহের ৩।৪ বৎসর ৩১ অক্টোবর উক্ত দিন ১৮৪৬ সালের ১ জানুয়ারি পরে সদর আদালতে গ্রাহ্য হওয়া আপীলের প্রতি বর্ণিত নাই।]

অতএব গ্রন্থক মহাশয়ের মাছায়া ক্রমে এবং এই পক্ষ যেহেতু একত্র প্রবাস প্রমাণক ও ওয়া এন ক্রমে রদের প্রমাণ ও সম্মতিক্রমে এবং তাহ বদের ক্ষমতা ক্রমে জজুম হইল যে উক্ত আইনের পূর্বোক্ত নান বিধান ১৮৪৬ সালের ১ জানুয়ারি তারিখের পর উক্ত সদর দেওয়ানী আদালত যে কোন আপীল গ্রাহ্য করেন তাহার বিষয়ে খাটিবেক না ইতি।

[১৮৪৬ সালের ১ জানুয়ারি পরে যে আপীল গ্রাহ্য হইয়াছে তাহা সম্মতিক্রমে তাহা হইয়াছে দেখা হইবেক ইত্যাদি।]

২ ধারা। এবং ইহাতে জজুম হইল যে ১৮৪৬ সালের ১ জানুয়ারি তারিখের পর উক্ত সদর দেওয়ানী আদালত গ্রাহ্য হওয়া কোন আপীল মোকদ্দমার কাগজপত্রের নকল পঠিতনের রেজিষ্টারী হজুর কোর্সেলে দফবে হইবার পর দুই বৎসরের মধ্যে যদি ঐ মোকদ্দমাসম্পর্কীয় এক বা ততোধিক ব্যক্তি ভবিষ্যে ইজলাত দেশে কোন উদ্যোগ না করেন তবে উত্তর বিবাদির সম্মতিক্রমে ঐ মোকদ্দমা ত্যাগ হইয়াছে এবং বরখাস্ত হইয়াছে এবং দেখা হইবেক। এবং গ্রন্থক মহাশয় হজুর কোর্সেলে সমরক্রমে ভবিষ্যে যদি এইরূপ জজুম বা বিধান করেন যে এই প্রকার গতিক হইলে মোকদ্দমা নিবৃত্ত হইয়াছে জান করিতে হইবেক তবে সেই গতিক হইলে ঐ আপীল মোকদ্দমা ত্যাগ ও বরখাস্ত হইয়াছে জান হইবেক এবং তাহ বদের কোর্সানি বাহাদুরের প্রতি জজুম হইল যে এই ধারার বিধানক্রমে ঐ আপীল মোকদ্দমা সমরক্রমে

in the East Indies, all Appeals which may from time to time become abandoned and dropped under the Provisions of this Clause.

(True Copy.)

A. TURNBULL,

Under Secy. to the Govt of Bengal.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No 34.

To the Civil Judges in the Lower Provinces

The Court are pleased to direct that, if the practice of appointing to the Office of Ameen under the Circular Order, No 197, of 13th January, 1837, persons who hold the situation of Ameen under Act I 1839 obtains in your district, it be discontinued as they consider the junction of the two offices to be calculated to retard execution of the orders of the Civil Courts.

W KIRKPATRICK, Deputy-Register

Fort William 15th August, 1845

No 36

To the Civil Authorities in the Lower Provinces

It being believed that much diversity of opinion exists in regard to the construction of that part of Section 5, Regulation IV of 1803 (corresponding with Section 5, Regulation III of 1803) which enacts that "when the Defendant shall have delivered in his answer to the complaint, the Plaintiff shall reply to it on the next Court day," the Court are pleased to intimate for general information that the terms above cited have been held, by the Majority of the two Courts of Sudder Dewanny Adawlut to leave it discretionary with the Judicial Authorities to admit a replication, even though it be not presented "on the next Court day" or, in other words, that, while the Law directs the delivery of the replication on the next Court day, it does not absolutely inhibit its reception thereafter provided that it be filed within the period of six weeks, in default of which the suit will of course be liable to dismissal under the imperative provisions of Act XXIX. of 1841.

W KIRKPATRICK, Deputy-Register.

Fort William, 2d July, 1845.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 21.

To the Several Criminal Authorities in the Lower Provinces.

The Court are pleased to notify, for the information and guidance of the several Criminal Authorities in the Lower Provinces, that Construction

ভাগ ও নিবৃত্ত হইয়া তাহারা সময়ক্রমে নিশ্চয় করিয়া কারতবর্ষের আদালতে জানান ইতি।

(যথার্থ নকল।)

এ টর্নবুল।

বঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের ছোট সেক্রেটারী।
JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলার অর্ডার।

৩৪ নম্বর।

বঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত সিবিল জজ সাহেব
ববাববেহু।

সদর আদালতের সাহেবেহু ভকুম কবিভেছেন যে ১৮৩৯ সালের ১ আইনানুসারে যাহাবা আম্বানী পদ পাইয়াছেন তাঁহাবাদিগকে যদি ১৮৩৭ সালের ১৩ জানু আরি তারিখেব ১২৭ নম্বরী সরকুলার অর্ডরানুসারে আম্বানের কক্ষে নিযুক্ত করণেব ব্যবহার হোয়ার হি লাতে চলিতেছে তবে তাহা রহিত কর যেহেতুক সদর আদালতের সাহেবরা বোধ করেন যে উক্ত দুই কার্য এক একে দিলে দেওয়ানী আদালতের ভকুম জারী করণেব বিলম্ব হইতে পারে।

ডবলিউ ককপট্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টার।

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫। ১৫ আগষ্ট।

৩৬ নম্বর।

বঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত দেওয়ানীর কার্যকারক
ববাববেহু।

সোপ হই যে ১৭৯৩ সালের ৪ আইনের ৫ ধারা মোতাবেক ১৮০৩ সালের ৩ আইনের ৫ ধারার সে ভাগে ভকুম আছে যে ফরিয়াদীর দাওয়ার জওয়াব আম্বানী আদালতে দাখিল কবিলে সেই ফরিয়াদীর কর্তব্য যে তাহার আইন্দা মিসিলেব দিবসে তাহার দব-জওয়াব দাখিল কবে সেই ভাগেব অর্থের বিষয়ে বৈল-ক্ষণ্য হইতেছে অতএব সদর আদালতের সাহেবেবা সর্ক সাধারণ লোকের বিজ্ঞাপনের নিমিত্তে জানাইতেছেন যে উভয় সদর দেওয়ানী আদালতের অধিকাংশ সাহেবেবা উক্ত কথার এই অর্থ স্থির কবিয়াছেন যে ফরিয়াদী আইন্দা মিসিলেব দিবসে দরজওয়াব না দিলেও জজ সাহেব আপন বিবেচনাক্রমে অন্য দিবসে এই দবজওয়াব গ্রহণ কবিত্তে পাবেন অর্থাৎ আইন্দা মিসিলেব দিবসেই দরজওয়াব দাখিল করণেব ভকুম আইনের মধ্যে যদিও থাকে তথাপি এ° দিবসের পবে তাহা গ্রাহ্য হইবেক না এমত কোন স্পষ্ট ভকুম নাই কিন্তু ভর সপ্তাহ যিহাদেব মধ্যে তাহা দাখিল কাবতে হইবেক ইহাতে ক্রটি হইলে ১৮৪১ সালের ১২ আইনের অতিদ্রুত বিধানমতে মোকদ্দমা অবশ্য ডিসমিস হইবেক।

ডবলিউ.ককপট্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টার।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ২ জুলাই।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর নিজামত আদালতের সরকুলার অর্ডার।

২১ নম্বর।

বঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত ফৌজদারীর কার্যকারক
সাহেব ববাববেহু।

বঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের ফৌজদারীর সকল কার্যকারকের বিজ্ঞাপন ও উপদেশের নিমিত্তে সদর আদালতের সাহেবেবা জানাইতেছেন যে উত্তরপশ্চিম দেশের

No. 529, which declares specially empowered Assistants competent to require Mochulkahs and security under Regulation IV. of 1825, has been rescinded with the concurrence of the Nizamut Adawlut for the North-Western Provinces.

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.
Fort William, 2d August, 1845.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT. APPOINTMENTS.

The 19th September, 1845

Mahomed Saber, Moonsiff of Kaloopole, to be Moonsiff of Mahomedpore, Zillah Jessore.

Baboo Anundehunder Banerjee, Moonsiff of Mahomedpore, to be Moonsiff of Kuloopole.

The 26th September, 1845

LEAVES OF ABSENCE

Shaikh Minutoollah, Moonsiff of Jaghdah, Manbhoom, for one week beyond the period of the ensuing Dusserah Vacation.

Moulvy Mahomed Allum, Moonsiff of Naisera, Zillah Hooghly, for three days from the 16th instant under Medical Certificate

Baboo Gurgoram Burwah, Moonsiff of Seeha gur, in Assam, for fifteen days beyond the period of the Dusserah Vacation

B. J. COLVIN, Offg Register

CIVIL APPOINTMENTS.

No 1665

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL

APPOINTMENTS

The 17th September, 1845.

Mr. C. T. Davidson to officiate as Civil and Sessions Judge of Chittagong, until further orders

Mr. R. J. Scott to officiate as Magistrate of Dinagore.

Mr. R. Abercrombie to be a Joint-Magistrate and Deputy-Collector of the 2d Grade, from the 10th instant

Baboo Rajkisor Roy, Moonsiff of Furreedpore, to conduct temporarily the current duties of the Office of Principal Sudder Ameer of Furreedpore, during the absence of Mahomed Ibrah Kh

Mr. H. Nelson, Assistant to the Collector of Moorshedabad, is vested with the special powers described in Section 21, Regulation VIII. of 1831.

LEAVES OF ABSENCE.

The 16th September, 1845

Baboo Ooma Churn Bhattacharjee, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Backergunge, for two months, under Medical Certificate.

[স্বাক্ষরিত গেজেট। ১৮৪৫। ৩০ সেপ্টেম্বর।]

নিজামত আদালতের সম্মতিক্রমে ৫২৯ নম্বর আইনের অর্থ রহ হইয়াছে। এই আইনের অর্থ লিখিত আছে যে বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত আসিষ্ট্যান্টে ১৮২৫ সালের ৪ আইনানুসারে মুচলকা ও জামিন তলব করিতে পারেন।
ডবলিউ কর্কপট্রিক। ডেপুটি রেজিষ্টার।
ফোর্ট উলিয়াম। ১৮৪৫। ২ আগস্ট।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১৯ সেপ্টেম্বর।

জিলা যশে হবের কালুপুলের মুনসেফ শ্রীযুত মহম্মদ সাবর মহম্মদপুরের মুনসেফ হইবেন।

মহম্মদপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু আনন্দচন্দ্র বড়ুয়া কালুপুলের মুনসেফ হইবেন।

২৬ সেপ্টেম্বর।

ছুটি।

মানভূমের লায়দার মুনসেফ শ্রীযুত মোহাম্মদ মিনহাজ আলম দশহরার বন্দেব আওরক পনের দিন ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা শুগলীর নওসরাইর মুনসেফ শ্রীযুত মোলবী মহম্মদ আলম চাকিমসকেন সচিবকটক্রমে ৮৫মান মাসের ১৬ তারিখ অবধি তিন দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

আস মেব শিমসাগরের মুনসেফ শ্রীযুত ৬৬১নং বন্দব আওরক দশহরার বন্দেব আওরক পনের দিন ছুটি পাইয়াছেন।

বি জে কলবিন।

একটিং বেজিষ্টার।

রাজকক্ষে নিয়োগ।

১৬৬৫ নম্বর।

বাজল দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর

সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১৭ সেপ্টেম্বর।

অন্য হুকুম না হওনপর্যন্ত শ্রীযুত সিটি ডেপুটি সন সাহেব চাট্টিগাঁর সিভিল ও সেশন জজী কক্ষ নিরূপিত করিবেন।

শ্রীযুত আর জে হুট সাহেব দিনাজপুরের মাজিস্ট্রেট কক্ষ নিরূপিত করিবেন।

শ্রীযুত আর আবরকজি সাহেব বর্তমান মাসের ১০ তারিখ অবধি দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর হইবেন।

শ্রীযুত মহম্মদ ইদ্রিস খাঁর অনুপস্থানপর্যন্ত ফরিদপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু বাজকিশোর বাম ফরিদপুরের প্রধান সদর আমানের সিরিশতার চলিত কক্ষ তিহিৎ কালপর্যন্ত চালাইবেন।

মুর্শিদাবাদের কালেক্টর সাহেবের আসিষ্ট্যান্ট শ্রীযুত এচ নেলসন সাহেব ১৮৩১ সালের ৮ আইনের ১১ ধারার নির্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে বাকরগঞ্জে নিযুক্ত ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত বাবু উমাচরণ কট্টাচার্য্য তিহিৎ সকের সচিবকটক্রমে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

Mr. E. D'Rozario, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Nuddea, Baboo Tarruck Nauth Ghose, ditto ditto in Bancoorah, ...

The 17th September, 1845.

Mr. F. Desdes, Civil and Sessions Judge of West Burdwan, on private affairs, during the ensuing Dusserah Vacation.

Mr. G. N. Cheek, Civil Assistant-Surgeon of Bancoorah, from the 5th November next to the 31st of December ensuing, on private affairs.

Moplavie Mahomed Idris Khan, Principal Sudder Ameen of Furreedpore, from the 31st August to the 26th instant, under Medical Certificate, in addition to the period of the ensuing Dusserah Vacation. This cancels the leave of absence granted to him on the 6th instant.

Baboo Essan Chunder Dutt, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Hooghly, for three weeks, during the ensuing Dusserah Vacation.

Mr. C. B. Caspersz, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Midnapore, for one month, during the ensuing Dusserah Vacation.

Rae Rudhanath Gangooly, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in 24-Pergunnahs, for one month, from the 4th instant.

Moulavie Mahomet Sadik, Principal Sudder Ameen of Hazaribagh, ...

Baboo Chunder Sekhur Chowdry, ditto ditto of West Burdwan, ...

Moulavie Neeamut Allee Khan, First ditto ditto of Tirhoot, ...

Moulavie Ushruff Hossein Khan, Second ditto ditto of ditto, ...

Moulavie Muzam Hossein, Additional ditto ditto of Purneah, ...

Moulavie Mahomed Mohomid, Sudder Ameen of Tirhoot, ...

Pundit Norohurree Seromony, ditto ditto of West Burdwan, ...

During the period of the ensuing Dusserah Vacation.

Baboo Russick Kissen Mullick, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Burdwan, for one month, during and inclusive of the Dusserah Vacation.

Mr. R. T. W. Betts, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Hooghly, during the ensuing Dusserah Vacation.

NOTIFICATIONS.

The 17th September, 1845.

Mr. F. S. Jackson, Assistant to the Magistrate of Hooghly, exercising the powers described in Clause 2, Section 3, Regulation III. of 1821, has been stationed at Doorbutta in that District, in charge of a Sub-division, consisting of Thannas Hurripal, Bydpattee, Rajbulhaut and Doniacolly.

Baboo Issur Chunder Ghosal, Deputy-Magistrate, stationed at Keerpoy, in Hooghly, to exercise the powers described in Clause 2, Section 3, Regulation III. of 1821, in a Sub-division, consisting of Thannas Dewangunge, Ghotal, Chunderkonah and Jehanabad.

১৮৩৩ সালের ১ আইনানুসারে নদীয়াতে নিযুক্ত ডেপুটি কালেক্টর নশহরার বন্দে জীবিত ই ডিরোজারিগে লাকের। আট দিনের ছুটি বাকুড়ার এ এ জীবিত বাকু ডারক- পাটরাছেন। নাথ হোব।

১৮৪৫ সাল ১৭ সেপ্টেম্বর।

পশ্চিম বর্জমানের সিবিল ও সেশন জজ জীবিত ই ডিউস সাহেব দ্বীর কর্মোপলক্ষে নশহরার বন্দে ছুটি পাটরাছেন।

বাকুড়ার সিবিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জীবিত জি এন চীক সাহেব দ্বীর কর্মোপলক্ষে আগামিনবেদুর মাসের ৫ তারিখঅবধি ডিসেম্বর মাসের ৩১ তারিখপর্যন্ত ছুটি পাটরাছেন।

ফরিদপুরের প্রধান সদর আমীন জীবিত মোলবী মহম্মদ ইদ্রিস খাঁ। চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে নশহরার বন্দে অতিরিক্ত আগষ্ট মাসের ৩৩ তারিখঅবধি বর্তমান মাসের ২৬ তারিখপর্যন্ত ছুটি পাটরাছেন। ইহাতে বর্তমান মাসের ৬ তারিখে যে ছুটি পান্ তালা রহিত হইল।

১৮৩৩ সালের ১ আইনানুসারে হুগলীতে নিযুক্ত ডেপুটি কালেক্টর জীবিত বাবু ইশানচন্দ্র দত্ত নশহরার বন্দে তিন সপ্তাহের ছুটি পাটরাছেন।

১৮৩৩ সালের ১ আইনানুসারে মেদিনীপুরে নিযুক্ত ডেপুটি কালেক্টর জীবিত সি বি কাস্পার্স সাহেব নশহরার বন্দে এক মাসের ছুটি পাটরাছেন।

১৮৩৩ সালের ১ আইনানুসারে চব্বিশপরগনাতো নিযুক্ত ডেপুটি কালেক্টর জীবিত রায় রাধানাথ গাঙ্গুলি বর্তমান মাসের ৪ তারিখঅবধি এক মাসের ছুটি পাটরাছেন।

হাজারীবাগের প্রধান সদর আমীন জীবিত মোলবী মহম্মদ সাদিক।

পশ্চিম বর্জমানের এ এ জীবিত বাবু চন্দ্রশেখর চৌধুরী।

এইতের প্রথম এ এ জীবিত মোলবী নিয়াম আলী খাঁ।

এ স্থানের দ্বিতীয় এ এ জীবিত মোলবী আশরফ হুসেন খাঁ।

পুরণিয়ার অতিরিক্ত এ জীবিত মোলবী মাজুম হুসেন।

এইতের সদর আমীন জীবিত মোলবী মহম্মদ মজুমদার।

পশ্চিম বর্জমানের এ জীবিত পণ্ডিত নরহরি শিরোমণি।

১৮৩৩ সালের ১ আইনানুসারে বর্জমানে নিযুক্ত ডেপুটি কালেক্টর জীবিত বাবু রসিককৃষ্ণ মল্লিক আগামি নশহরার বন্দে সময়ে এক মাসের ছুটি পাটরাছেন।

১৮৩৩ সালের ১ আইনানুসারে হুগলীতে নিযুক্ত ডেপুটি কালেক্টর জীবিত আর টি ডবলিউ বেটস সাহেব আগামি নশহরার বন্দে ছুটি পাটরাছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১৭ সেপ্টেম্বর।

হুগলীর মাজিস্ট্রেট সাহেবের ১৮২১ সালের ৩ আইনের ৩ ধারার ২ প্রকরণের নির্দিষ্ট ক্ষমতাপ্রাপ্ত আসিস্ট্যান্ট জীবিত এল এস জাক্সন সাহেব এ জিলাতে দ্বারতাই নিযুক্ত হইয়াছেন এবং এই ২ ধারার অধ্যক্ষতা করিবেন অর্থাৎ হরিপাল ও বৈদ্যবাটী ও রাজবলহাট ও ধন্যখালি।

হুগলী জিলায় খীরপাইয়ের নিযুক্ত ডেপুটি মাজিস্ট্রেট জীবিত বাবু ইশ্বরচন্দ্র ঘোষাল এই ২ ধারাতে ১৮২১ সালের ৩ আইনের ৩ ধারার ২ প্রকরণের নির্দিষ্ট ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন অর্থাৎ দেওয়ানগঞ্জ ও খাটোল ও চন্দ্রকোণা ও জাহানাবাদ।

নশহরার বন্দে ছুটি পাটরাছেন।

Mr. E. J. C. Richardson, Assistant with the powers of a Joint-Magistrate in Jessore, to have charge of a Sub-division consisting of Thannahs Nowabad, Talla and Lohurgurra, in that District, with Head-quarters at Tootparah, near Khoolna.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt of Bengal.

Np 1682.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
OF BENGAL
APPOINTMENT.

The 17th September, 1845.

Mr. Alexander Grant to be Civil Assistant-Surgeon of Bhaugulpore, to take effect from the date of departure of Dr. Leckie for Europe.

LEAVES OF ABSENCE

The 17th September, 1845

Mr D. Pringle, Civil and Sessions Judge of Purneah, for one month, on private affairs, during the ensuing Dussarah Vacation

The 20th September 1845.

Mr F. Stainforth, Civil and Sessions Judge of Chittagong, for two years, to proceed to the Cape of Good Hope, under Medical Certificate

Mr C. K. Robison, one of the Magistrates for the Town of Calcutta, for three weeks, on private affairs, from the 23d instant

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL

The 23d September, 1845

Mr J. Knott, Deputy-Collector under Regulation IX of 1833, in Buckergunge, during the ensuing Dussarah Vacation, on private affairs

Cazee Mahomed Ally, Principal Sudder Ameer of Tipperah,
Bahoo Lokenath Bose, 2d ditto ditto of Jessore
Pundit Ieeldhur Tewary, Sudder Ameen and Moonsiff of Chumparun,
Moulavie Sydeek Ahmed, Mahomedan Law Officer of the Civil Court of Jessore, ...

During the ensuing Dussarah Vacation

NOTIFICATION.

The 24th September, 1845

Captain L. P. D. Eld made over charge of the office of Principal Assistant to the Commissioner of Assam at Nowgong, to Captain J. Butler, on the 6th instant

By Order,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,

The 20th September, 1845

NOTIFICATION

The Right Honourable the Governor-General of

[দক্ষিণ-পশ্চিম প্রদেশ, ১৮৪৫। ৩১ সেপ্টেম্বর।]

জাইন্ট ম্যাজিস্ট্রেটের অফিসপ্রাপ্ত যশোহরের আসিষ্টান্ট জি. জি. সি. রিচার্ডসন সাহেব এই জেলাতে নওরাবাদ ও টালা ও লোহরগড়া থানার অধ্যক্ষতা করিবেন এবং আপনার সদর স্থান খুলনার নিকট ভূতপারাত্তেও করিবেন।

বঙ্গলা দেশের জি. জি. সি. অনববিল গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এক জে হালিডে।

বঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

১৬৮২ নম্বর।

বঙ্গলা দেশের জি. জি. সি. অনববিল গবর্নর

সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১৭ সেপ্টেম্বর।

জি. জি. সি. ডাক্তার স্যার সাহেব ইউরোপ গমনার্থ যে তারিখে প্রস্থান করেন সেই তারিখঅনুসারে জি. জি. সি. লেকজার ডাক্তার সাহেব ভাগলপুরের সিলি আসিষ্টান্ট চিকিৎসক হইবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১৭ সেপ্টেম্বর।

পূর্বনির্ধারিত সিলি ও সেশন জজ এল. ডি. প্রিন্সল সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে আগামি দশম বঙ্গাব্দে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১০ সেপ্টেম্বর।

জাতিগাঁব সিলি ও সেশন জজ জি. জি. সি. এফ. স্টেনফোর্ড সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে ছুটি পাইয়াছেন।

কলিকাতা শহরের ম্যাজিস্ট্রেট জি. জি. সি. কে. বাবিনসন সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে বর্তমান মাসের ১৩ তারিখ অর্থাৎ তিন সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন।

বঙ্গলা দেশের জি. জি. সি. অনববিল ডেপুটি গবর্নর

সাহেবের হুকুম।

১৮৪৫ সাল ১৩ সেপ্টেম্বর।

১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে লাক্ষবগাও নিযুক্ত ডেপুটি কালেকটর জি. জি. সি. জেনট সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে দশম বঙ্গাব্দে ছুটি পাইয়াছেন।

এিপুবার প্রধান সদর আমীন জি. জি. সি. দীজী মুহম্মদ আলী।

যশোহরের দ্বিতীয় এ. এ. জি. জি. সি. দাবু লোকনাথ রসু।

চন্দ্রানগের সদর আমীন ও মুন্সেফ জি. জি. সি. পণ্ডিত লীলাধর তেওয়ারী।

যশোহরের দেওয়ানী আদালতের কইওয়ারা রক জি. জি. সি. মৌলবী সৈদিক আহমদ।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১৪ সেপ্টেম্বর।

জি. জি. সি. কান্টন এল. পি. ডি. এল. সাহেব বর্তমান মাসের ৬ তারিখে নওগাঁবে আসামের কমিশনার সাহেবের প্রধান আসিষ্টান্ট কর্মের ভাবে জি. জি. সি. কান্টন সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

হুকুমক্রমে।

এক জে হালিডে।

বঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়াম।

দক্ষিণ ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৫ সাল ১০ সেপ্টেম্বর।

বিজ্ঞাপন।

রাজধানীতে জি. জি. সি. গবর্নর জেনারেল বাহাদুরের

India in Council has appointed the Honourable Sir Thomas Herbert Maddock, Kt., First Ordinary Member of the Council of India, to be President of the Council of India, and Deputy-Governor of the Presidency of Fort William in Bengal, of the Fort and Garrison of Fort William, and of the Town of Calcutta, during the absence of the Governor-General from the Presidency.

By Order of the Governor-General in Council,

G. A. BUSHBY,

Secy. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,

The 22d September, 1845.

The Right Honourable Sir Henry Hardinge G. C. B., Governor-General of India, having this day announced that he has quitted Calcutta for the purpose of proceeding to the North-Western Provinces and other parts of India, the same is hereby notified conformably with Section 2, of Act No XXII of 1845, and it is hereby further notified that the Honourable Sir Thomas Herbert Maddock, Kt. First Ordinary Member of the Council of India, has this day taken his Seat as President of the Council of India under the appointment made by the Governor-General of India in Council on the 20th instant; and it is hereby further notified, that the Honourable Sir Thomas Herbert Maddock, Kt., has also this day assumed the Office of Deputy Governor of the Presidency of Fort William in Bengal, of the Fort and Garrison of Fort William, and of the Town of Calcutta, under the appointment made by the Governor-General of India in Council on the same date.

The usual Salute has been fired from the Ramparts of Fort William on the above occasion.

By order of the Honourable the President in Council,

G. A. BUSHBY,

Secy. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,

The 22nd September, 1845.

The Honourable the President of the Council of India and Deputy-Governor of Bengal, has this day been pleased to make the following Appointments:

William Grey, Esq., to be Private Secretary to the President of the Council of India and to the Deputy-Governor of Bengal.

Captain John Lang, 36th Regt. N. I., to be Military Secretary to ditto.

Lieutenant George Oakes, 46th Regt. N. I., ... To be Aide-de-Camp to

Captain J. MacDuff, H. M. 40th Regt. ... ditto.

[Government Gazette, 30th September, 1845.]

অনুপস্থানপৰ্য্যন্ত ভারতবর্ষের শ্রীযুত রাইট অনবদিল গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোম্পেন্সে ভারতবর্ষের কোম্পেন্সের প্রথম অর্ডিনারী মেম্বর শ্রীযুত সন্ন্যাস হর্বাট ম্যাডক সাহেব ভারতবর্ষের কোম্পেন্সের প্রসিডেন্ট এবং বাঙ্গলা দেশের কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর ও কোর্ট উলিয়ম জিলার এবং কলিকাতা শহরের ডেপুটী গবর্নর হইবেন।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হজুর কোম্পেন্সের স্বকুমার্যে।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী

কোর্ট উলিয়ম।

দেশীর ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৫ সাল ২২ সেপ্টেম্বর।

ভারতবর্ষের গবর্নর জেনরল বাহাদুর শ্রীযুত রাইট অনবদিল সন্ন্যাস হর্বাট সাহেব উক্ত পশ্চিম দেশে এবং ভারতবর্ষের অন্যান্য ভাগে গমনার্থে অন্য কলিকাতা হইতে প্রস্থান করেন এইমত সন্বাদ দিরাছেন অতএব ১৮৪৫ সালের ২২ আইনের ২ ধারাক্রমে তাহা সর্ব সাধারণ লোককে জ্ঞাতান যাইতেছে। আরো ইহার দ্বারা সন্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ভারতবর্ষের কোম্পেন্সের প্রথম অর্ডিনারী মেম্বর শ্রীযুত অনবদিল সন্ন্যাস হর্বাট ম্যাডক সাহেব বর্তমান মাসের ২০ তারিখে ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হজুর কোম্পেন্সের নিম্নে গানুসারে অন্য ভারতবর্ষের কোম্পেন্সে শ্রীযুত প্রসিডেন্ট সাহেবের আসনে বসিয়াছেন এবং ইহাতে আরো সন্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত ভারিখে ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হজুর কোম্পেন্সের নিম্নোক্তক্রমে শ্রীযুত অনবদিল সন্ন্যাস হর্বাট ম্যাডক সাহেব বাঙ্গলা দেশের কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর ও কোর্ট উলিয়ম জিলার এবং কলিকাতা শহরের ডেপুটী গবর্নরের পদ গ্রহণ করিয়াছেন।

উক্ত সময়ে কোর্ট উলিয়ম জিলাহইতে রীতিমতে তোপ হইল।

হজুর কোম্পেন্সের শ্রীযুত প্রসিডেন্ট সাহেবের স্বকুমার্যে।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

কোর্ট উলিয়ম।

দেশীর ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৫ সাল ২২ সেপ্টেম্বর।

ভারতবর্ষের কোম্পেন্সের শ্রীযুত অনবদিল প্রসিডেন্ট এবং বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত ডেপুটী গবর্নর সাহেব অন্য নীচের লিখিত নিয়োগ করিয়াছেন।

শ্রীযুত উলিয়ম গ্রে সাহেব ভারতবর্ষের কোম্পেন্সের শ্রীযুত প্রসিডেন্ট সাহেব এবং বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত ডেপুটী গবর্নর সাহেবের নিজ সেক্রেটারী হইবেন।

এদেশীয় ৩৬ পল্টনের ক্যাপ্টান শ্রীযুত জাম লাক সাহেব উক্ত শ্রীযুতের সৈন্যসংলগ্ন সেক্রেটারী হইবেন।

এদেশীয় ৪৬ পল্টনের লেফটেনেন্ট শ্রীযুত জর্জ ওকস সাহেব।

এবং শ্রীযুতী মহারাণীর ৪০ পল্টনের ক্যাপ্টান শ্রীযুত জে মাকডক সাহেব।

নিম্নোক্তক্রমে

Captain George Reid, 1st Light Cavalry, to officiate as Aide-de-Camp till the arrival of George Oakes.

G. A. Buxton,
Secy. to the Govt. of India.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
OF BENGAL.
PROMOTIONS.

The 10th September, 1845.

Syed Wujeeollah, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Patna, to the 2d Grade.

Mr. A. Howatson, ditto ditto, in Monghyr, to the 1st Grade, from the 24th November next.

Mr. W. R. Pogson, ditto ditto, in Mymensing, to the 2d Grade, from the 22d December next.

NOTIFICATION.

The 17th September, 1845.

The Right Honourable the Governor of Bengal has been pleased to authorize the transfer of the undermentioned Villages, from the jurisdiction of the Magistrate of Hooghly to that of the Magistrate of Howrah :

Morepukoor.
Govindanga.
Mollat Berree.
Doubuttee.
Noittee.
Allundgore.
Connagore.
Dhurna.
Kotrung.
Bhudrokalee.
Beer Bhudrokalee.
Ooturpara.
Niapara.
Konoieporé.
Choto Buhoorah.
Burro Buhoorah.
Bassaie.
Barnun Arree.
Khurrial.
Chundeegurree.
Dankooné.
Belaydanga.
Gobera.
Bhedooa.
Meerpore.
Chakundee.
Sathgurah.
Munburrea.
Mohunpore.
Mergilla.
Bocontah.
Bundaste.
Byegachee.
Lakhunpore.
Jotegiree.
Kaleepore.

বঙ্গদেশের জিলা রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের আদেশক্রমে কলিকাতা জিলায় নীচের লিখিত গ্রামসকল হুগলীর মাজিস্ট্রেট সাহেবের এলাকাতে স্থানান্তরিত করিয়া দিয়াছেন।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

বঙ্গদেশের জিলা রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের আদেশ।

১৮৪৫ সাল ১০ সেপ্টেম্বর।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে পাটনাতে নিযুক্ত ডেপুটি কালেক্টর জিলা সেরদ উজিউলা দ্বিতীয় শ্রেণী-ভুক্ত হইয়াছেন।

মুন্সেরের এই জিলায় এমোআটসন সাহেব আগামি নবেম্বর মাসের ২৪ তারিখ অবধি প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইবেন।

ময়মনসিংহের এই জিলায় ডবলিউ আর পগসন সাহেব আগামি ডিসেম্বর মাসের ২২ তারিখ অবধি দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইবেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১৭ সেপ্টেম্বর।

বঙ্গদেশের জিলা রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেব নীচের লিখিত গ্রামসকল হুগলীর মাজিস্ট্রেট সাহেবের এলাকাতে স্থানান্তরিত করিয়া দিয়াছেন।

মোড়পুকুর।
গোবিন্দগাঁ।
মুলাইবেড়।
দৌরতিপুর।
নইটী।
আনন্দনগর।
কোথনগর।
ধড়সা।
কোতরঙ্গ।
ভদ্রকালী।
বীরভদ্রকালী।
উত্তরপাড়া।
নরাপাড়া।
কানাইপুর।
ছোট বহুড়া।
বড় বহুড়া।
বাঁশাই।
বামুনআড়ি।
খড়িয়াল।
চণ্ডীগড়ী।
ডানকুনী।
বিলাইডাঙ্গা।
গোবরা।
ভেদুআ।
মীরপুর।
চাকুড়ী।
সাতঘরা।
মনবেড়িয়া।
মোহনপুর।
মেরগিলা।
বাইতা।
বসুকাটি।
দাইগাছি।
লক্ষনপুর।
কোথগিলা।
কালীপুর।



গবর্ণমেন্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র ।

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত ।

CALCUTTA, TUESDAY, SEPTEMBER 30, 1845.

কলিকাতা সন্মলবার ১৮৪৫ সাল ৩০ সেপ্টেম্বর ।

INSOLVENT COURT.

[First Insertion.]

ASSIGNEE'S OFFICE.—NOTICE.

PURSUANT TO ACT NO. XXVII. OF 1841.

In the matter of James Calder, George James Gordon, and John Storm, Insolvents.

(Continued from Page 18.)

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant-General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt whereby any Dividends may have accrued.
	Sa. Rs.		Co's Rs.		
John Vause Leese, ..	231 11 3	5th	2 7 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Col. J. J. F. Leith, ...	28,987 7 8	ditto	308 2 1	ditto	do.
Lieut. Edward Salisbury Lloyd,	5212 10 0	ditto	55 9 8	ditto	do.
Robert Lowther,	2208 0 9	ditto	23 8 9	ditto	do.
Lugrinson and Company,	1454 8 8	ditto	15 8 2	1st, 2d and 3d Dividends paid.	do.
Estate of J. B. Laying, ..	1042 1 9	ditto	11 1 10	Not paid.	Not proved.
Miss Eliza Laying, ..	92 2 0	ditto	0 15 8	ditto	do.
Matthew Law, deceased, .	1017 0 0	ditto	11 2 8	ditto	do.
John Laird Mair Lawrence, C. S., Delhi,	28 0 0	ditto	0 4 9	ditto	do.
Estate of William Leycester,	188 8 9	ditto	2 0 2	ditto	do.
Major John Low, ..	2112 14 0	ditto	22 13 8	ditto	do.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Account-General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt whereby any Dividends may have accrued.
	Sa. Rs.		Co.'s Rs.		
Captain Robert Low, (Mariner,) ..	7 6 5	5th	0 1 3	Not paid.	Not proved
Trustees of Mrs. M. Low,	191 7 3	ditto	2 0 8	ditto	do.
Major Robert Ledlie, ..	1472 1 6	ditto	15 11 2	ditto	do.
Matthew Lumsden, ..	423 7 6	ditto	4 8 7	ditto	do.
David McNab, ..	963 8 3	ditto	10 4 5	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved
Mrs. Olivia McGeorge, ..	123 9 3	ditto	1 5 1	ditto	do.
C. M. McIver, ..	6436 9 0	ditto	68 10 8	ditto	do.
Robert McWhinnie, ..	2301 11 0	ditto	24 8 9	ditto	do.
Captain A. Macdonald, deceased, ..	341 0 0	ditto	3 10 2	ditto	do.
Mrs Margaret Macdougall,	29,973 14 0	ditto	319 11 6	ditto	do.
Charles Madden, ..	4832 2 1	ditto	51 8 8	ditto	do.
Lieut Edward Madden,	2164 15 1	ditto	23 1 6	ditto	do.
Sheik Mahomed Hussein, Subadar, ..	1717 7 0	ditto	18 10 2	ditto	do.
Beebee Mahomdy Khanum,	579 4 10	ditto	6 2 10	ditto	do.
Mrs. H. A. Mahug, Midnapore, ..	785 15 11	ditto	8 6 1	1st Dividend paid	do.
Trustees of Mrs. A. Masters and children, Calcutta, ..	8120 0 0	ditto	86 9 9	1st, 2d, and 3d Dividends paid.	do.
Lieut. E. C. Matheas, ..	901 9 5	ditto	9 9 10	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
Mess H. M.'s 49th Foot,	4128 13 5	ditto	44 0 7	ditto	do.
Mess H. M.'s 31st Foot, ..	1068 0 0	ditto	11 6 3	1st and 2d Dividends paid.	do.
Mess H. M.'s 33d N. I.	699 0 0	ditto	7 7 3	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
Miss Elizabeth Miller, ..	3334 6 0	ditto	35 9 0	ditto	do.
J. Michie, ..	328 1 0	ditto	3 7 11	ditto	do.
Jacob Mills, ..	609 14 4	ditto	6 8 1	ditto	do.
Beebee Misree Khanum Masjeed's Account, ..	4153 0 0	ditto	44 4 9	ditto	do.
Mrs. O. J. Monsell, deceased, ..	8438 7 4	ditto	90 0 2	ditto	do.
Thomas Mose, ..	234 11 9	ditto	2 6 0	1st and 2d Dividends paid.	do.
Trust for Master D. B. Macleod, ..	2166 10 8	ditto	23 1 9	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
Mrs. E. Munro, ..	9526 6 2	ditto	101 9 10	ditto	do.
Nancy Munro, ..	404 6 1	ditto	4 5 0	1st and 2d Dividends paid.	do.
Captain Charles Murray,	369 11 4	ditto	3 15 1	1st, 2d, and 3d Dividends paid	do.
Captain David McAndrew, H. M.'s 49th Foot, Fort William, ..	11 12 8	ditto	0 2 0	Not paid	Not proved
Lieut. John Kennedy McCausland, 70th N. I., 2d in Command Nusseerree Battalion, Subathoo,	38 14 4	ditto	0 6 7	ditto	do.
Late Mrs Mackay, formerly Hughes, ..	2128 1 8	ditto	22 11 2	ditto	do.
Major James S. McLaren, ..	707 1 11	ditto	7 8 8	ditto	do.
Alexander McKenzie, (Malda,) I. P. Malda,	174 10 7	ditto	1 13 9	ditto	do.
Charles Mackintosh and Company, Europe, ..	482 1 6	ditto	5 2 5	ditto	do.
Mrs. Mary Macdonald and her daughters, ..	2218 2 0	ditto	23 10 6	ditto	do.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accounts General hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt whereby any Dividend may have accrued.
	Sa. Rs.		Co's. Rs.		
Lieut. Robert McMurdo,	177 13 0	5th	1 14 4	Not paid.	Not proved.
Mrs. Margaret Maddock, Calcutta,	44 2 5	ditto	0 7 6	ditto	do.
John McGrath, Assistant-Surgeon, 3d Local Horse, Bareilly,	55 15 0	ditto	0 9 6	ditto	do.
Mahomed Buchtero Moon-shee, Calcutta,	46 5 4	ditto	0 7 11	ditto	do.
Captain John Mackenzie, for Mary Molloy, Supt. of Hauper Stud,	210 4 0	ditto	2 0 0	ditto	do.
Mess 64th N. I., Dinapore,	200 9 0	ditto	2 2 2	ditto	do.
Mess 65th N. I., Mhow,	386 12 9	ditto	4 2 0	ditto	do.
Captain Thomas Mitchell, (late of Bencon,) ..	291 6 9	ditto	3 1 9	ditto	do
Mrs. Margaret Mitchell, Calcutta, ..	1791 15 7	ditto	19 1 9	ditto	do
John Moffat, deceased, ...	1373 2 0	ditto	14 10 1	ditto	do.
Mrs. Agnes Ann Mackay, Lieut. Kenneth Francis Mackenzie, ..	154 10 0	ditto	1 10 4	ditto	do
Trustees of Alexander Macleod, ..	86 0 0	ditto	0 14 8	ditto	do
Estate of Captain J. P. McMillan, ..	7160 1 4	ditto	76 5 11	ditto	do
Captain Frederick Mad-din, Europe, ..	913 10 0	ditto	9 11 11	ditto	do
C. Magnay and Son, Europe, ..	102 3 0	ditto	1 1 5	ditto	do
Captain David Mason, 49th N. I., Furlough, ..	570 0 7	ditto	6 1 3	ditto	do
William Menzies, ..	779 7 3	ditto	8 5 0	ditto	do
James Money, Europe, ..	43 0 0	ditto	0 7 4	ditto	do
John Nicoll, ..	141 0 0	ditto	1 8 1	ditto	do
Nubkissen Sing, Calcutta, ..	392 0 0	ditto	1 2 11	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved
Lieut. Geo. Nugent, ..	552 2 10	ditto	5 14 2	1st, 2d and 3d Dividends paid.	do
Mrs. Mary O'Brien, for her children, ..	2401 0 0	ditto	25 9 9	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid	do
Captain Edward Marjoribanks Orr, 58th N. I., Sultanpore, Oude, Owners of the Isabella, Europe,	1120 9 0	ditto	11 15 3	ditto	do
Ensign Nicholas Palmer, J. Parker, Merchant, Calcutta, ..	35 13 3	ditto	0 6 1	Not paid	Not proved
James Paterson,	150 0 0	ditto	1 9 7	ditto	do.
Abraham Pratt, ..	1824 8 11	ditto	19 7 5	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved
F. H. Peterson,	89 7 6	ditto	0 15 3	1st, 2d and 3d Dividends paid	do
William Phillipe,	13,966 7 5	ditto	148 15 7	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do
Mary Price, Futtighur, ...	840 10 0	ditto	8 15 6	ditto	do
Col. George Pollock, ...	340 10 0	ditto	3 10 1	ditto	do
Estate of Col. G. M. Pop-ham,	31 7 0	ditto	0 5 10	1st, 2d and 3d Dividends paid.	do
Hastings Palmer,	62 0 0	ditto	0 10 7	1st and 2d Dividends paid.	do
James and John George Parker, ..	9322 2 7	ditto	99 7 0	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
Mrs. Elizabeth Pattenson, Dum Dum,	56 12 0	ditto	0 9 8	ditto	do
	24 3 6	ditto	0 4 1	Not paid.	Not proved
	7 5 2	ditto	0 1 3	ditto	do
	49 0 0	ditto	0 8 4	ditto	do

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accounts of the General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the fact whereby any Dividends may have accrued.
	Sa. Rs.		Co's. Rs.		
Captain Thomas Simpson, Pratt, ...	42 10 8	5th	0 7 3	Not paid.	Not proved.
Trustees of Mrs. Margaret Penny, ...	8095 1 11	ditto	86 5 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Rev. P. Percival, Calcutta, Trustees of Mrs. Presgrave and children, ...	1996 2 3	ditto	21 4 8	Not paid.	Not proved.
Lieut. Joseph Scott Phillips, Artillery, Dum-Dum, ...	3638 4 1	ditto	38 12 1	ditto	do.
Qr.-Mr.-Sergt. James Powell, 2d N. I., Dinapore, ...	146 15 0	ditto	1 9 1	ditto	do.
Captain William Parker, ...	26 0 0	ditto	0 4 5	ditto	do.
Mrs. H. L. Paterson, ...	595 0 0	ditto	6 5 6	ditto	do.
Lieut. Thomas Pearson, Barrackpore, ...	21,997 0 0	ditto	234 10 2	ditto	do.
Sir John Phillipart, Europe, ...	2404 2 5	ditto	25 2 3	ditto	do.
Christopher Proctor, ...	67 3 8	ditto	0 11 5	ditto	do.
Miss Jane Proctor, ...	10,101 13 2	ditto	107 12 0	ditto	do.
Qr.-Mr. H. M.'s 44th Foot, Cawnpore, ...	10,101 13 2	ditto	107 12 0	ditto	do.
Moonshee Rohim Oollah, ...	34 10 4	ditto	0 5 1	ditto	do.
Vincent Veira Rebeiro, ...	1142 9 1	ditto	12 3 0	1st and 2d Dividends paid.	Proved.
John Rees, ...	431 12 0	ditto	4 9 8	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
Lieut. James Remington, ...	2379 14 0	ditto	25 6 2	ditto	do.
Rev. R. V. Reynolds, ...	710 4 9	ditto	7 9 2	ditto	do.
Mrs. E. Robertson, ...	206 8 6	ditto	2 3 3	1st, 2d and 3d Dividends paid.	do.
Rev. William Robinson, ...	634 3 9	ditto	6 12 3	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
Miss Mary and Robert Robinson, ...	5365 11 6	ditto	57 3 9	ditto	do.
Children of the late Sergeant A. Ross, ...	3169 0 0	ditto	33 12 10	ditto	do.
Major J. R. Rotton, ...	4214 12 7	ditto	44 15 4	ditto	do.
Captain D. Ruddle, deceased, ...	1901 6 6	ditto	20 4 6	ditto	do.
Francis and Robert Ruff, ...	6025 5 8	ditto	64 4 4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
Rujmeah Begum, deceased, ...	634 1 10	ditto	6 12 3	ditto	do.
Richard Ratter, ...	2651 14 4	ditto	28 4 7	ditto	do.
Lady Raffles, Europe, ...	503 10 6	ditto	5 5 11	ditto	do.
F. Richardson, Sep. Account, ...	46 6 0	ditto	0 7 11	Not paid.	Not Proved.
Lieut. Frederick Beecher Raikes, ...	60 4 0	ditto	0 10 3	ditto	do.
Sapoorjee Nowrojee, ...	182 0 0	ditto	1 15 0	ditto	do.
Captain John Satchwell, ...	2211 0 8	ditto	23 9 4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Trustee of Shakespear's children, John and Emily, ...	3924 9 11	ditto	41 13 10	ditto	do.
Lieut. John Nixon Sharp, ...	636 9 1	ditto	6 12 8	ditto	do.
Lieut. Charles Sharp, Marine, Europe, ...	227 7 0	ditto	2 6 10	ditto	do.
Col. Samuel Shaw, ...	4019 13 2	ditto	42 14 0	1st and 2d Dividends paid.	do.
H. T. Stagg, Calcutta, ...	1218 13 8	ditto	13 0 0	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
Lieut. Augustus Howell Shepherd, ...	411 10 0	ditto	4 6 3	1st and 2d Dividends paid.	do.
Shreedhur Sircar, ...	1903 15 10	ditto	20 4 11	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
John Spense, ...	3668 7 0	ditto	30 2 1	ditto	do.
	158 0 0	ditto	1 10 10	ditto	do.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Account-General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt whereby any Dividends may have accrued.
	Sa. Rs.		Co's. Rs.		
Conductor Thomas Spencer, Dum-Dum, ..	142 2 7	5th	1 8 3	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Mrs. M. M. Stevenson, Madras,	175 9 0	ditto	1 13 11	1st and 2d Dividends paid.	do.
Col. Alexander Stewart, ..	39,699 6 0	ditto	423 7 4	ditto	do.
Lieut. W. M. Stewart, ...	1256 2 3	ditto	13 6 4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
Ensign Francis Sherriff, 2d N. I., Dinapore, ...	428 3 6	ditto	4 9 1	1st and 3d Dividends paid.	do.
Shubchunder Chatterjee,...	311 0 0	ditto	3 5 0	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
Col. Henry Tipper Smith, 67th N. I., Etawah and Banda,	115 11 9	ditto	1 3 9	1st and 2d Dividends paid.	do.
George Green Spilsbury,...	1022 12 7	ditto	10 14 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
H. Spooner,	1018 5 4	ditto	10 13 9	ditto	do.
Captain J. D. Stokes, ...	70 15 3	ditto	0 12 1	1st and 2d Dividends paid.	do.
Henry Sargent, deceased. C. S., Calcutta, ...	271 0 2	ditto	2 14 3	Not paid.	Not proved.
Col. Henry Thomas Shaw, deceased, ..	191 15 10	ditto	2 0 9	ditto	do.
John Slaughter, Moughyr, Frederick Stanforth, Cooruckpore, ..	195 1 0	ditto	2 1 11	ditto	do.
Ensign John Senger, 8th M. N. I., Vizianagram, ..	57 8 7	ditto	0 9 9	ditto	do.
Mrs. Mary Stevens, ..	37 2 5	ditto	0 6 4	ditto	do.
Charles Silvestre, Benares, ..	202 5 0	ditto	2 2 6	ditto	do.
Lieut. Edward Fleetwood Smith,	419 8 11	ditto	4 7 7	ditto	do.
Lieut. Francis Edward Smith, 6th N. I. Meerut, ..	12 13 6	ditto	0 2 2	ditto	do.
H. J. Showers, Barrackpore, ..	4, 13 0	ditto	0 7 9	ditto	do.
Capt. John Sowerby, deceased, Europe, ..	319 9 2	ditto	3 6 6	ditto	do.
Lieut. Henry Spottiswood, ..	158 6 10	ditto	1 11 0	ditto	do.
Lieut. Henry Stone, ...	12 1 0	ditto	0 2 0	ditto	do.
Thomas Stott,	14 10 10	ditto	0 2 6	ditto	do.
Edward Stewart, Calcutta, ..	348 11 11	ditto	3 11 6	ditto	do.
Estate of Sumbhoo Oojah, Jemadur,	153 7 0	ditto	1 10 2	ditto	do.
Estate of Captain Edward Cairncross Sneyd, ..	4214 9 3	ditto	44 15 3	ditto	do.
General William Stewart, Europe,	792 8 0	ditto	8 7 3	ditto	do.
Colvin Smith,	169 15 0	ditto	1 13 0	ditto	do.
Scott and Co,	45 9 6	ditto	0 7 9	ditto	do.
Captain J. Sherriff, Mariner, Calcutta,	20 1 9	ditto	0 3 5	ditto	do.
Sreenath Mullick,	37 1 2	ditto	0 6 4	ditto	do.
Captain W. M. Tritton, ..	489 5 9	ditto	5 3 6	ditto	do.
Mrs. Dorothy Thomason, ..	1859 12 1	ditto	19 13 5	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid	Proved.
Mrs. Elizabeth Thompson, ..	13,336 3 4	ditto	142 4 0	ditto	do.
Estate of Lieut. Hugh Todd,	986 9 5	ditto	10 8 4	1st, 2d and 3d Dividends paid.	do.
John William Templer, C. S., Patna,	6324 14 2	ditto	67 7 5	1st, 2d and 3d Dividends paid	do.
John Francis Twinden, H. C. Marine, Calcutta, ...	99 5 0	ditto	1 0 11	Not paid.	Not proved.
Lieut. Charles Frederick Thompson,	87 5 0	ditto	0 14 10	ditto	do.
	9 7 8	ditto	0 1 7	ditto	do.

যোজ্ঞাহানেরদের আদালত।

আইনগির দফতর-খান।

বিজ্ঞপ্তি-১৮৪৫

১৮৪৫ সালের ২৭ আইনানুসারে।

জেনারেল কালুডর ও জর্জ জেনারেল বর্ডেন ও জার্ন ষ্টার্ক যোজ্ঞাহানেরদের বিষয়।

(২৪ লুকাইটে চমিকেরে)

মহাজনেরদের নাম	কমসীলের লিখিত মাওরা	মাওরা না হওয়া ফিট	মাওরা না হও মাওরা মোজুক বিভেড	পূর্বে, ডিবিফে মেওরা নিরাছে কি না	মাওরা প্রমাণ হইল হেঁকি ক
ডে বি লিস	২৩১ ১৮/৩	৫	২ ১৮/৩	১১, ২১ ৩১ ৪ মে	প্রমাণ হইল
কর্নেল আই আই এক লীথ	২৮৮৭ ১৮/৩	৫	৩০৮৮/৩	৫	৫
লেপ্টেনেন্ট ই এস লরড	৪২১২ ১৮/৩	৫	৫৫ ১৮/৩	৫	৫
বাবট লোথর	২২০৮/২	৫	২৩১ ২	৫	৫
লুগিনসন কোং	১৪৫৪ ১৮/৩	৫	১৫ ১৮	১১, ২১ ৩ মেওরা	৫
জে বি লেইলের ইফেট	১০৪২/২	৫	১১/১০	মেওরা যার নাই	প্রমাণ হইল নাই
মিস ই লেইল	২২৮	৫	৫৮/৩	৫	৫
মৃত এম জা	১০৪৭	৫	১১৮/৩	৫	৫
দিগ্গতে জে এল এম লবল	২৮	৫	১২	৫	৫
উলিয়ম লেটবের ইফেট	১৮৮ ১৮/৩	৫	২১	৫	৫
ফেডর জে কো	২১৪২ ৫৮/৩	৫	২২৫/৩	৫	৫
কাপ্তান আব লো নাবিক	৭ ১৮/৩	৫	১০	৫	৫
বিবি এম লোর ইফেট	১২১ ১৮/৩	৫	২১	৫	৫
৩৫৮ আর লেডলি	১৪৭২/৩	৫	১৫ ১৮/২	৫	৫
এম লয়সডেন	৪২৫ ১৮/৩	৫	৪ ১৮	৫	৫
ডি মাকনাব	২৬৩ ১৮/৩	৫	১০ ১৫	১১, ২১ ৩ মেওরা	প্রমাণ হইল
বিবি ও মাকজর্জ	১২৩ ১৮/৩	৫	১ ১/১	৫	৫
সি এম মাকিবর	৬৪৩৬ ১৮/৩	৫	৬৮ ১৮/৩	৫	৫
আর মাকুইনি	২৩০১ ১৮/৩	৫	২৪ ১৮	৫	৫
মৃত কাপ্তান এ মাকডনাল্ড	৩৪১১	৫	৩ ১৮/২	৫	৫
বিবি এম মাকডুগল	২২২৭৩ ৫৮/৩	৫	৩১২ ১৮/৩	৫	৫
সি মাদন	৪৮৩২ ৫৮/৩	৫	৫১ ১৮	৫	৫
লেপ্টেনেন্ট ই মাদন	১১৬৪৫ ১৮/৩	৫	২৩/৩	৫	৫
সুবাদান সেখ মহম্মদ জেনারেল	১৭৪৭ ১৮/৩	৫	১৮ ১৮/২	৫	৫
বিবি মহম্মদী কানম	৫৭২ ১৮/৩	৫	৬৮ ১৮	৫	৫
মেদিনীপুরে বিবি এচ এ মেলিং	৭৮৫৫ ১৮/৩	৫	৮ ১৮	১ মেওরা গেল	৫
কলিকাতা বিবি এ মার্টিন ও বাল					
৫৭৮৫৮ টুটি	৮২২০	৫	৮৬ ১৮/২	১১, ২১ ৩ মেওরা	৫
লেপ্টেনেন্ট ই সি মাথিআস	২০১ ১৮/৩	৫	২ ১৮/১০	১১, ২১ ৩ মে	৫
৪২ পল্টনের কোজ	৪১২৮ ৫৮/৩	৫	৪৪ ১৮	৫	৫
৩১ পল্টনের কোজ	১০৬৮	৫	১১ ১৮/৩	১১, ২১ ৩ মেওরা	৫

মহাজনেরদের নাম	কর্তৃত্বিক লিখিত মাওরা	মাওরা না হওয়া ডিবিডে	মাওরা না হও মা মোকুল ডি বিডিডে	পূর্বে ডিবিডে মেওরা নিরাছে কি না	মাওরা প্রমাণ হই রাছে কি না
৩৬ পল্টনের কোম	লিফট ৩২২১	৬	৭ ১/৩	১১২। ৩। ৪ মে ওরা গেল	প্রমাণ হইল
মিস ই মিলর ...	৩৩৩৪ ১/৮	৬	৩৫ ১/৮	৬	৬
জে মিচি ...	৩২৮/	৬	৩ ১/১১	৬	৬
জে মিলস ...	৩০২৭/৪	৬	৩ ১/১	৬	৬
কমিটির হিসাবে বিবি মিচি					
খানম ...	৩১৫৩১	৬	৪৪ ১/২	৬	৬
মৃত বিবি ও জে মনসেল ...	৮৪৩৮ ১/৪	৬	২০ ১/২	৬	৬
ডায়াল মেন ...	২৩৪ ১/২	৬	২ ১/১	১১২ মেওরা গেল	৬
ডি বি মাকলোডের টুটি ...	২১৩৬ ১/৮	৬	২৩১২	১১২। ৩। ৪ মেওরা গেল	৬
বিবি ই মনরো ...	২৪২৬ ১/২	৬	১০১ ১/১০	৬	৬
নামসি মনরো ...	৪০৪ ১/১	৬	৪ ১/৮	১১২ মেওরা গেল	৬
কাথান সি মরে ...	৩৩২ ১/৪	৬	৩৭০১	১১২। ৩ মেওরা গেল	৬
৪১ পল্টনের কাথান ডি মাকানরু কোর্ট উলিয়াম ...	১১৭৮	৬	৭	মেওরা যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
৭০ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট জে কে মাকলোড সুবাসুতে মসিরী টে মোরদের অধ্যক্ষ ...	৩৮৭৮/৪	৬	১০/৭	৬	৬
মৃত বিবি মাকাই পূর্বে হিউজ ...	১১২৮/৮	৬	২২ ১/২	৬	৬
মেকর জে এস মাকলারন ...	৭০৭/১১	৬	৭ ১/৮	৬	৬
মালদকে এ মাকেকি ...	১৭৪ ১/৭	৬	১৬/২	৬	৬
ইউরোপে সি মাকিটল কোং ...	৪৮৩/৬	৬	৫০/৫	৬	৬
বিবি এম মাকডনাল্ড ও তাঁহার কন্যারা ...	২২১৮/৮	৬	২৩ ১/৬	৬	৬
লেপ্টেনেন্ট আব মাকমরডো ...	১৭৭৭/৮	৬	১৭০/৪	৬	৬
বিবি এম মাকক কলিকাতা ...	৪৪০/৫	৬	১০/৬	৬	৬
বরেনী অম্বারোহি ও পল্টনের আলিউক চিকিৎসক জে মাক গ্রাথ ...	৫৫৭/৮	৬	১১/৬	৬	৬
কলিকাতা মহাশয় বরেনী মুনশী মোরমলরের নিমিত্তে কাথান জে মাকেকি ...	৪৬ ১/৪	৬	১০/১১	৬	৬
১৪০ ১০ ...	১৪০ ১০	৬	১ ১/৮	৬	৬
মামাপুরে ৩৪ পল্টনের কোম ...	২০০ ১/২	৬	২০/২	৬	৬
মহতে ৩৫ পল্টনের কোম ...	৩৮৬৭২	৬	৪০/৮	৬	৬
পূর্বে বিকন জাহাজের কাথান টি মিচল ...	২২১ ১/২	৬	৩/২	৬	৬
কলিকাতা বিবি এম মিচল ...	১৭২১৭/৭	৬	১২/২	৬	৬
মৃত জে মাকট ...	১৩৭৬/৮	৬	১৪ ১/৪	৬	৬
বিবি এ এ মাকাই ...	১৫৪ ১/৮	৬	১ ১/৪	৬	৬
লেপ্টেনেন্ট জে এক মাকেকি ...	৮৬১	৬	৭০/৮	৬	৬
আলেকজান্ডার মাকলোডের টুটি ...	৭১৬০/৪	৬	৭৬ ১/১১	৬	৬
কাথান জে পি মাকমিলসের ইউটি ...	২১৩ ১/৮	৬	২ ১/১১	৬	৬
কাথান এক মাকন ইউরোপ ...	১০২/৮	৬	১/৫	৬	৬
ইউরোপে সি মাকমি ও তাঁহার পুত্র ...	৫৭০/৭	৬	৬/৩	৬	৬
৪১ পল্টনের কাথান ডি মালন ...	১৭২ ১/৩	৬	৮ ১/৮	৬	৬
উলিয়াম মেকিস ...	৪৬১	৬	১০/৪	৬	৬
জেমস মসি ইউরোপ ...	১৪১১	৬	১ ১/১	৬	৬
জাম নিকল ...	৩২২১	৬	৪০/১১	১১২। ৩। ৪ মেওরা গেল	প্রমাণ হইল
কলিকাতা মহাশয় সিংহ ...	৫৫০/১০	৬	৫৫/২	১১২। ৩ মেওরা গেল	৬

Rughoonathpore.
Kalee Chuck.
Maklat.
Kalleeбатtee.
Juggodispore.

রুঘুনথপুর।
কালীচক।
মাকলাট।
কালীবাটী।
জগদীশপুর।

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.
APPOINTMENTS.

The 24th September, 1845.

Mr. G. B. Hampton to be Abkaree Superintendent of Beerbhoom.

Baboo Kalee Doss Paulit to be Abkarry Superintendent of Bancoorah and Maunbhoom, and to exercise the powers of adjudication prescribed by Section 3, Act 25 of 1840.

LEAVES OF ABSENCE.

The 20th September, 1845.

Palco Kaleepud Ghosaul, Deputy-Collector under Regulation IX of 1833, in Hooghly, during and inclusive of the Dusserah Vacation.

The 24th September, 1845.

Mr. A. Littledale, Magistrate of Mymensing, for one year, to Europe, on private affairs, from the departure of the January Steamer, and for two months preparatory thereto from the 1st November next.

Mr. L. T. Trevor, Officiating Magistrate of Nuddea, for fifteen days, on private affairs, from the 1st proximo, making over charge of the Magistracy to Mr. F. C. Fowle.

Mr. F. W. Russell, Civil and Sessions Judge of Hooghly, for one month, on private affairs, during the Dusserah Vacation.

Petunber Turl gues, Pundit of the Behar Circle, for two months, on private affairs, in excess of the Dusserah Vacation.

Baboo Hurrochunder Ghose, 2d Class Abkary Superintendent of Rajeshye for one month, from the 29th instant, on private affairs.

Moulavie Ushruff Ally, 3d Principal Sudder Ameen of Chittagong, ...
Moulavie Syed Oosman Ally, Additional Principal Sudder Ameen of 24-Pergunnahs, ...

During the ensuing Dusserah Vacation.

Moulavie Mahomed Nozim, Sudder Ameen of Tipperah, during the Dusserah Vacation, and three weeks beyond it.

The leave of absence for three weeks, granted on the 20th instant, to Mr. C. K. Robison, one of the Magistrates for the Town of Calcutta, is cancelled at his request.

NOTIFICATION.

The 24th September, 1845.

Mr. R. E. Cunliffe, Officiating Civil and Sessions Judge of Cuttack, assumed charge of his Office on the 22d instant.

ERRATUM.

In the Bengalee Government Gazette of the 26th August last, for Mr. J. Long, read Mr. William Johnston Long.

[Government Gazette, 30th September, 1845.]

বাকলা দেশের জিহুত রাইট অনরবিল গবর্নর সাহেবের তত্ত্বাবধানে।
নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২৪ সেপ্টেম্বর।

জিহুত জি বি হামটন সাহেব বীরজুয়ের আবকারীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন।

জিহুত বাবু কালিদাস পালিত বাকুড়ার ও মানজুয়ের আবকারীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন। এবং ১৮৪০ সালের ২৫ আইনের ৩ ধারার নিদিষ্ট বিচার করিবার ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১০ সেপ্টেম্বর।

১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে 'ভগল'তে নিযুক্ত ডেপুটি কালেক্টর জিহুত বাবু কালীপদ ঘোষাল দশহরার বন্দে ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ২৪ সেপ্টেম্বর।

মঃমুনসিংহের মাজিস্ট্রেট জিহুত এলিটলডেল সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে ইউরোপে গমনার্থ জানুয়ারি মাসের ১ তারিখে দ'ক্ষীয় জাহাজ যায় সেই তারিখ অবধি এক মাসের ছুটি পাইবেন এবং তাহার পূর্বে আগামি নবেম্বর মাসের ১ তারিখ অবধি দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

নদীয়ার একটিন মাজিস্ট্রেট জিহুত ই টি ট্রেবর সাহেব মাজিস্ট্রেটী কর্মের ভার জিহুত এফ সি ফেল সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়া আগামি মাসের ১ তারিখ অবধি স্বীয় কর্মোপলক্ষে পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

ভগলীর সিবিল ও সেশন জজ জিহুত এফ ডবলিউ রসেল সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে আগামি দশহরার বন্দে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বেহার এলাকার পণ্ডিত জিহুত পীতাম্বর তর্কবাগীশ আগামি দশহরার বন্দে অতিরিক্ত স্বীয় কর্মোপলক্ষে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

রাজশাহীর দ্বিতীয় শ্রেণীর আবকারীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিহুত বাবু তরুণ ঘোষ স্বীয় কর্মোপলক্ষে বর্তমান মাসের ২২ তারিখ অবধি এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

চাটিগাঁর তৃতীয় প্রধান সদর আমীন জিহুত মোলদী আশরাফ আলী }
চক্ৰিশপরগনাব অতিরিক্ত প্রধান }
সদর আমীন জিহুত মোলদী সৈয়দ }
ওসমান আলী। }
গণেশ্বর সাহেবের }
অতিরিক্ত }
সদর আমীন }
জিহুত মোলদী }
মহম্মদ নাজিম }
আগামি দশহরার বন্দে ও তাহার পর তিন সপ্তাহের }
ছুটি পাইয়াছেন।

ত্রিপুরার সদর আমীন জিহুত মোলদী মহম্মদ নাজিম আগামি দশহরার বন্দে ও তাহার পর তিন সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন।

কলিকাতা শহরের এক জন মাজিস্ট্রেট জিহুত সি কে রাবিন্সন সাহেবকে বর্তমান মাসের ১০ তারিখে যে তিন সপ্তাহের ছুটি দেওয়া যায় তাহা তাহার প্রার্থনার রহিত হইয়াছে।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ২৪ সেপ্টেম্বর।

কটকের একটিন সিবিল ও সেশন জজ জিহুত আর ই কনলিক সাহেব বর্তমান মাসের ২২ তারিখে আপনার কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

অশুদ্ধ শোধন।

গত আগষ্ট মাসের ১৬ তারিখের বাকলা গেজেটে জিহুত জে লজ সাহেব এই কথার পরিবর্তে জিহুত উলিয়ম জনকিন লজ সাহেব পাঠ করিতে, হইবেক।

The 20th September, 1845.

The following applications for Furloughs of the season 1845-46, have been received up to this date :

Mr. R. P. Harrison.
" H. V. Bayley.
" C. S. Cunninghame.
By order,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

১৮৪৫ সাল ২৬ সেপ্টেম্বর।

১৮৪৫। ৪৬ সালে নিম্নলিখিত ছুটি লইবার নিমিত্তে
নীচের লিখিত সাহেবেরা দরখাস্ত পাঠাইয়াছেন।

শ্রীযুত আর পি হারিসন সাহেব।
শ্রীযুত এচ বি বেলে সাহেব।
শ্রীযুত সি এস কনিংহাম সাহেব।
অনুযায়্যে।

এক জে হালিডে।

বঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

গবর্ণমেন্টের ইশতিহার।

NOTICE.

It is hereby notified, that a boat laden with 500 Maunds of Coal or thereabouts, is lying under water off Bhudeshur in the Thannah Bydbutty. The owner thereof is requested to apply to this Office, if he can substantiate his claim. By doing so, he will obtain possession, paying such expenses as may have been necessarily incurred in securing the property. If no claimant appears within 15 days from the date of this notice, the boat and coals aforesaid will become the property of Government, and be treated accordingly, under the Provisions of Cl. 15, Sect. XVI. Reg. XX. of 1817.

L. S. JACKSON, Assist. Magistrate.

Dwarhatta, Assistant Magistrate's Office,
24th September, 1845.

ইস্তাহারনামা আদালতে ফৌজদারী জিলা টগলি।
মোকাম দ্বারহাটা দন ১৮৪৫। ২৪ সেপ্টেম্বর মোং
দন ১২৫২। ৯ আশ্বিন।

সর্ব সাধারণকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে ন্যূনাধিক
৫০০ পাঁচ শত মোন কয়লা বোঝাই একখানা নৌকা থানা
বৈদ্যাব টীর সীমায় শুদেখরের নীচে ৮ গজার জলমধ্য
হইয়াছে অতএব উক্ত কয়লা ও নৌকার মালিক অদ্যাবধি
১৫ দিবস মধ্যে এ আদালতে হাজির হইয়া প্রমাণ দিয়া
ও নৌকা রক্ষার্থ যে খরচ হইয়াছে তাহা সরকারে দাখিল
করিয়া আপন বস্তু লইয়া যার নচেৎ হেয়াদ গতে ১৮১৭
সালের ২০ আইনের ১৬ ধারার ১৫ প্রকরণানুযায়ি উক্ত
বস্তু মঙ্গল সরকারের কর্তৃত্বস্থলে আসিবেক ইতি।

এল এস জাক্সন। আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট।
দ্বারহাটার আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেট সাহেবের
দস্তখত। ১৮৪৫। ২৪ সেপ্টেম্বর।

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of ALEXANDER NIVEN CLARK, late of No. 10, South Road Intally, in the district of the Twenty-four Pergunnahs and Province of Bengal, an Assistant to Messieurs Franks and Johnson, Indigo Brokers, and now a prisoner confined for debt, in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of His late Majesty King George the Fourth, entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies," are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the first day of November next.

The names of the Creditors of the said ALEXANDER NIVEN CLARK, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer,

JUDGE and BURKINYOUNG,

Insolvent's Attorneys.

Calcutta, 15th September, 1845.

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিদিগের পরি-
ত্রাণার্থ আদালত।

আলেকজাণ্ডর নৈবেন ক্লার্ক সাহেব

পূর্বে বঙ্গলা দেশের জিলা চব্বিশপরগনার ইটালী ব
দক্ষিণ রাস্তার ১০ নম্বরী বাটীতে বাস করিতেন নীল-
রালা ক্লার্ক ও জানসন সাহেবের আসিস্ট্যান্ট কর্ম করি-
তেন এক্ষণে ঋণগ্রস্ত কলিকাতার সাধারণ জেলখানায়
কয়েদ হইয়া ভারতবর্ষের যোত্রহীন ঋণিদের উপকারার্থ
আইন নামক বৃত্ত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নং ৯ বৎ-
সরের আইন ক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব
ইহার দ্বারা সন্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে তাঁহার দরখা-
স্তের মর্ম্ম আগামি নবেম্বর মাসের ১ তারিখ শনিবারে
উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত আলেকজাণ্ডর নৈবেন ক্লার্ক সাহেবের মহাজনের-
দের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া উক্ত আদালতের প্রধান
ক্লার্ক সাহেবের দস্তখতানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা
তাহা দেখিতে পারেন।

জজ ও বর্কিন্যাং।

যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ১৫ সেপ্টেম্বর।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট : ১৮৪৫। ৩০ সেপ্টেম্বর।]

কলিকাতার যোত্রহীনেরদের ঋণের নাম কলিকাতার সাহেবের দস্তখত।



গবর্ণমেন্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র।

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, OCTOBER 7, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ৭ অক্টোবর।

INSOLVENT COURT.

ASSIGNEE'S OFFICE.—NOTICE.

PURSUANT TO ACT NO. XXVII. OF 1841.

NOTICE is hereby given, that in the event of no claim being established to the unclaimed dividends hereunder mentioned, and which were paid into the hands of the Accountant-General and Sub-Treasurer of the East India Company, with the privity of the Accountant-General of the Insolvent Court, pursuant to the above Act, under the orders of the said Court, bearing date the 3d day of January, 1840, or any part thereof as particularized hereunder within 12 months from this date, such Dividends will be distributed among such of the Creditors of the respective Insolvent Estates as shall have established their claims against such Estates respectively, and an order will be obtained to have such claims, the dividends upon which remain unclaimed at the expiration of the time abovementioned, expunged from the respective Schedule.

R. O'DOWDA,

Assignee.

Calcutta, 24th February, 1844.

যোত্রহীনদের আদালত।

অসৈনির দত্তগণনা। বিজ্ঞাপন।

১৮৪১ সালের ২৭ আইনানুসারে।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাউতেছে যে নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া যে সকল ডিবিডেন্ড উক্ত আইনানুসারে উক্ত আদালতে ১৮৪০ সালের ৩ জানুয়ারি তারিখের তত্ত্বমুক্রমে যোত্রহীন আদালতের আকৌন্টেন্ট জেনরল সাহেবের অনুমতানুসারে কোম্পানি বাহাদুরের আকৌন্টেন্ট জেনরল ও সবট্রেজারর সাহেবের হাতে অর্পণ হইয়াছিল সেই সকল ডিবিডেন্ডের উপর অথবা তাহার পক্ষণ লিখিত কোন ভাগের উপর যদি অন্যকার তারিখ অবধি বারো মাসের মধ্যে দাওয়া না করা যায় তবে যোত্রহীনের সম্পত্তির যে মহাজনের আপনাদের দাওয়া মানদ করিয়াছেন তাহারদের মধ্যে ঐ ডিবিডেন্ড বিভাগ করিয়া দেওয়া যাইবেক এবং উক্ত কাল আতীত হওন সময়ে যে সকল ডিবিডেন্ডের দাওয়া না হইয়া থাকে তাহা তফসালহইতে উঠাইয়া দিবার অনুমতি লওয়া যাইবেক।

কলিকাতা ১৮৪৪ সাল ২৪ ফেব্রুয়ারি।

আর ওডোডা। আসৈনি।

Statement of Unclaimed Dividends paid into Court under orders of 3d January, 1840.

ESTATE OF JOHN PALMER.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	6th Divid. at 4 Co's Rs. per 100 Sa. Rs.	
Zuffer Ally, .. ..	.. ..	1000 0 0	40 0 0	Proved.
J. W. Hogg, Admor. ...	Estate of Elliot,	539 0 6	21 9 0	ditto.
Dr. M. L. Kent, ...	Agents Mackintosh,	265 2 9	10 9 9	ditto.
Ensign Peake, ...	„ Fergusson and Co., ...	931 1 5	37 3 10	ditto.
Madame La Place, ...	Millner, deceased,	116 8 0	4 10 7	ditto.
Frith, Gordon and Co., ..	Chemists and Druggists, ..	117 0 0	4 10 10	ditto.
E. P. Ferris, ...	.. ..	18 0 0	0 11 6	ditto.
Mour. Farnoud,	Agent Monsr. Chardon, ...	110 2 0	4 6 6	ditto.
Mirza Mahomed Askerry Ferrut, ... ..	.. ..	26 8 4	1 0 11	ditto.

ESTATE OF JOHN PALMER.—Continued.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	6th Divid. at 4 Co.'s Rs. per 100 Sa. Rs	
Radamohun Pyne and Co.,...	Shop-keepers,	4 0 0	0 2 6	Proved
Mrs. M. Kelly, .. ..	.. ..	1069 8 10	42 12 6	Admitted
Ensign Hampton,	Agents Mackintosh and Co.,	259 10 10	10 6 3	Proved.
James Irving, Cornet, .. ..	.. ..	40 11 1	1 10 0	Admitted.
C. T. Best,	London,	150 1 6	6 0 1	Proved.
Ed. Culter,	Ditto,	1897 11 2	75 14 6	ditto.
R. B. Cooper,	Ditto,	466 13 8	18 10 9	ditto.
W. Dickinson,	Ditto,	570 0 0	22 12 10	ditto.
Ed. Freeman,	Ditto,	297 1 6	11 14 2	ditto.
R. Gilbert,	Ditto,	206 13 8	8 4 4	ditto.
Madame Girardot,	Ditto,	1303 4 6	52 2 2	ditto.
Madame Girardot,	Ditto,	256 13 8	10 4 4	ditto.
Miss S. James,	Ditto,	297 14 8	15 14 10	ditto.
Miss James,	Ditto,	70 13 8	2 13 4	ditto.
John and Wm. Mortlock,	Ditto,	685 12 11	27 6 11	ditto.
John Miller,	Ditto,	182 12 2	7 4 11	ditto.
Rawlins, Savage and Co.,	Ditto,	1160 13 8	46 6 11	ditto.
Jas. Ralph,	Ditto,	204 0 6	8 2 7	ditto.
Mrs. Reilly,	Ditto,	3338 12 9	133 5 7	ditto.
P. Trunwell,	Ditto,	606 0 0	24 3 10	ditto.
Wyte and Williams,	Ditto,	204 4 8	8 2 9	ditto.
J. Wood,	Ditto,	181 2 3	7 3 11	ditto.

জান পামর লাহেবের ইফেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেণ্ডা	সিককা টাকার দাওয়া	সিককা ১০০১ টাকার উপর কোং ৪ টাকার মত ডিবিডেন্ড।	
জাফর আলী .. ..	.. ..	১০০০১	৪০১	প্রমাণ হইল
জে ডবলিউ হগ	এলিফট সাহেবের ইফেটের অফিস ..	৫৩২১৬	২১ ১১/০	এ
ডাক্তর এম এল কেন্ট	এজেন্ট মাকিন্টস ..	২৬৫০২	১০ ১১/২	এ
এনসাইন পীক .. ..	.. ফর্গসন কোং ..	২৩১/৫	৩৭০১০	এ
মাদাম ল। প্লাস	মিলিনর মৃত্যু ..	১১৬ ১০	৪ ১১/৭	এ
ফিথ গার্ডন কোং	কেমিক ও ড্রাগিস্ট ..	১১৭১	৪ ১১/১০	এ
ই পি ফেরিস .. ..	.. ..	১৮১	১১/৬	এ
মোংসিউর ফায়ণ্ড	এজেন্ট মোং শার্ডন ..	১১০৮	৪ ১০/৬	এ
মির্জা মহম্মদ আলফেরি ফীরুজ .. ..	.. ..	২৬ ১৪	১১ ১১	এ
রাধামোহন পাইন কোং	দোকানদার ..	৪১	৮/৬	এ
বিবি এম কোল .. ..	.. ..	১০৬২ ১১০	৪১ ৬৬	মঞ্জুর হইল
এনসাইন হাম্‌টন	এজেন্ট মাকিন্টস কোং ..	২৫২ ১১/১০	১০ ১০/৩	প্রমাণ
জে অর্বিং কনট্রি .. ..	.. ..	৪০ ১১/১	১ ১০/০	মঞ্জুর হইল
সি টি বেক্ট	লণ্ডন ..	১৫০/৬	৫/১	প্রমাণ হইল
ই কল্টর	এ ..	১৮২৭ ১১/১	৭৫ ৬৮/৬	এ
আর বি কুপার	এ ..	৪৬৬ ৬/৮	১৮ ১৬/২	এ
ডবলিউ ডিকিন্সন	এ ..	৫৭০১	২১ ৬১০	এ
ই ফিমান	এ ..	২২৭/৬	১১ ৬৮/১	এ
আর গিলবর্ট	এ ..	২০৬ ৬/৮	৮ ১৪	এ
মাদাম গিরাউট	এ ..	১৩০৩ ১৬	৫২ ০/২	এ
মাদাম গিরাউট	এ ..	২৫৬ ৬/৮	১০ ১৪	এ
মিস এল জেম্স	এ ..	৩২৭ ৬/৫	১৫ ৬৮/১০	এ
মিস জেম্স	এ ..	৭০ ৬/৮	২ ৬/৪	এ
জান ও উলিয়াম মর্টলক	এ ..	৬৮৫ ৬/১১	২৭ ১০/১১	এ
জান মিলর	এ ..	১৮২ ৬/২	৭ ১১১	এ
রালিন্স সাবের কোং	এ ..	১১৬০ ৬/৮	৪৬ ১০/১১	এ
জে রালফ	এ ..	২০৪ ১/৬	৮/৭	এ
বিবি রাইলি	এ ..	৩৩৩৩ ৬/২	১৩৩ ১/৭	এ
পি টুনওয়েল	এ ..	৬০৬১	২৪ ১১/০	এ
ওয়াইট ও উলিয়াম	এ ..	২০৪ ৮	৮/২	এ
জে উড	এ ..	১৮১ ২/৩	৭ ৩/১১	এ

ESTATE OF JAMES CHARLES COLEBROOKE SUTHERLAND.

Names of Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa. Ra.	3d Divid. at Co's Rs. 18 As. 14 per 100 Sa. Ra.	
George Allan, ...	Of Calcutta,	10 0 0	1 14 2	Proved.
Andrew and Co., .	"	20 2 0	3 12 9	ditto.
Bissonauth Mullick, ..	Burra Bazar, in Calcutta, .	201 0 0	37 15 0	ditto.
Hurrinaram Ghose, .	"	675 4 0	127 7 3	ditto.
Kinnoo Roy and Co.,	Of Calcutta, Shop-keepers, .	4 0 0	0 12 0	ditto.
A. C. Ostell, .	Old Court House Street, Calcutta, Bookseller, ...	4 0 0	0 12 0	ditto.
Reformer, Newspaper,...	Of Calcutta,	6 0 0	1 2 1	ditto.
Rammohun Gengoly, .	"	300 0 0	56 10 0	ditto.

জেমস্‌ চার্লস কোলব্রুক সথারল্যান্ড সাহেবের ইষ্টেট।

মহানেনদের নাম	ভকসীলের লিখিত বেণ্ডা	সিককা টাকার দাওয়া	সিককা ১০০ টাকার উপর কোং ১৮ দশ টাকার তৃতীয় ভিভিডেণ্ড।	
জর্জ আলান	কলিকাতা	১০১	১৮/২	প্রমাণ হইল
আন্দ্রু কোং	"	২০২	৩/৫	এ
বিসনুনাথ মল্লিক	কলিকাতা বড়বাজার	২০১১	৩৭/৮	এ
হরিনারায়ণ ঘোষ	"	৬৭৫ ১০	১২৭ ১/৩	এ
কিনু রায় কোং	কলিকাতা দোকানদার	৪১	৮০	এ
এসি অফেল	ওল্ড কোর্ট হোম স্ট্রিট কলিকাতা কেডাবওয়াল	৪১	৮০	এ
রিমোহন গঙ্গোলি	কলিকাতা	৩০০	১৮/১	এ
রাইমোহন গঙ্গোলি	"	৩০০	৫৬ ১১/৮	এ

ESTATE OF STEPHEN MALCOLM GASPFR

Names of Creditors	Description	Amount of Claim	1st Divid at 3 Rs. 4 As per Cent	
Fuerchund,	Charney Choke, in Calcutta, Coal Merchant,	200 0 0	6 8 0	Admitted
Guyden,	Ditto ditto, .	35 0 0	1 2 5	ditto
Joe Hyphet, .	Durumtollah, in Calcutta, Cook,	20 0 0	0 10 5	ditto
Robert Hollow,	Weston's Lane, in Calcutta, Wine Merchant,	60 0 0	1 15 2	ditto.
Hulloobun Dutt,	China Bazar, Calcutta, Shop keeper,	20 0 0	0 10 5	ditto
Macfarlane and Co,	Cosmatollah, Calcutta, Boot and Shoe Makers, .. .	20 0 0	0 10 5	ditto
Madame Gervain and Co,	Ditto ditto, Milliners,	160 0 0	5 3 2	ditto
Rajnaram Mullick,	Bura Bazar, Calcutta, Merchant,	45 0 0	1 7 5	ditto.
Wm Witchlow, .	Hurrinbary Lane, Calcutta, Writer,	47 0 0	1 8 6	ditto

স্টেফেন মালকম গাস্পার সাহেবের ইষ্টেট।

মহানেনদের নাম	ভকসীলের লিখিত বেণ্ডা	সিককা টাকার দাওয়া	শতকতা ৩১০ টাকার প্রথম ভিভিডেণ্ড।	
ফরচুন্ড	চাননি চক কলিকাতা কাপড়ওয়াল	২০০১	৬ ১০	মঞ্জুর হইল
গুয়দেন	এ	৩৫১	১৮/৫	এ
জো হাইফট	ধর্মতলা কলিকাতা বাবুবাচি	২০১	১৮/৫	এ
বাবু হেলো	ওয়েস্টন লেন কলিকাতা শাবাবওয়াল	৬০১	১৮/১	এ
রবার্ট হলো	চিনাবাজার কলিকাতা দোকানদার	২০১	১৮/৫	এ
মাকফারলেন কোং	কশাইটোলা কলিকাতা জুতাওয়াল	২০১	১৮/৫	এ
মাদাম জর্ভেন কোং	এ মিলিনার	১৬০১	৫/১	এ
রাজনারায়ণ মল্লিক	বড়বাজার কলিকাতা বণিক	৪৫১	১ ৮ ৮	এ
উলিয়ার্ড উইচলো	হরিনবাড়ি গলি কলিকাতা কেরানি	৪৭১	১ ৮	এ

ESTATE OF JUSROOP.

Names of Creditors.	Description.	Amount of Claim Rs.	1st Divid. at 2 Co's Rs. per 100 Rs. Rs.	
Aheerchund, ..	Hanspooker Lane, Calcutta, Merchant,	271 2 0	5 6 7	Admit.
Baboo Luckmeechund,	Of Ajmeer, Merchant, carrying on business under the Firm of Hummermul and Luckmeechund, at Burra Bazar, in Calcutta, by his Gomastah Ujaraj, ..	2858 15 0	57 2 10	ditto.
Baboo Byjonaath,	Of Mirzapore, in Oude, Merchant, carrying on business at Burra Bazar, in Calcutta, by his Gomastah Moonsuk Doss, ..	1164 14 0	23 4 9	ditto
Hazea Terauze and Ahamed Sherriff of Macao, in China, Hunnoonaun Doss, only Son of Ramnarain Baboo, Joyher Sing Jemadar,	Agent in Calcutta, Shaik Adam, ..	500 0 0	10 0 0	ditto
	Durmah Huttah, in Calcutta, Gomastah, ..	1500 0 0	30 0 0	ditto
	Burra Bazar, in Calcutta, ..	4541 9 0	96 13 3	ditto
Juggomohun Doss and Jooraware Mull of Marware, ..	Who carry on business as Merchants at Cotton Street, Calcutta, by Gomastah Isore Doss, ..	600 0 0	12 0 0	ditto
Nuthmull, ..	Burra Bazar, in Calcutta, Merchant, ..	800 0 0	16 0 0	ditto
Pertaubchund, ..	Mirzapore in Oude, Merchant carrying on business under the Firm of Foulkeyram Pertaubchund, ..	928 14 0	18 9 3	ditto
Rogoonauth Doss,	Burra Bazar, Calcutta, Merchant, ..	34 14 0	0 11 2	ditto
Noorjoomul and Ramlool,	Hanspooker Lane, Calcutta, Merchants, ..	125 0 0	2 8 0	ditto
Shewchurn Dololl,	Punchanun Tollah, Broker, ..	40 0 0	0 12 9	ditto
Shewpersaud and Ramper saud, ..	Marware, carry on business as Merchants, at Toolah Bazar, in Calcutta, by Gomastah Balchund, ..	35 4 0	0 11 3	ditto

জসরূপের ইয়েট।

মহাজনেরদের নাম	ভবনীল লিখিত বেওবা	টিকা টাকার দাগরা	সিক্কা ১০০৮ টাকার উপর কোণ ১১ টা কর প্রথম ডিরিডেণ্ড।	
আদিবটান ...	হাসপুকুর গলি কলিকাতা বণিক	১৭১৮	৫ ৮/৭	মথুর হইল
দাবু লক্ষ্মীচান ...	আজমীর বণিক আপন গোমাস্তা অজালাজের দ্বারা কলিকাতার বড়বাজারে বয়ীরমন ও লক্ষ্মীচান নামে কার্য চালান	২৮৫৮৬/৮	৫৭/১০	এ
দাবু টেকনাথ ...	অসম্ভাব্য মির্জাপুরে বণিক আপন গোমাস্তা মনসুখ দাসের দ্বারা কলিকাতার বড়বাজারে কর্ম চালান	১১১৪৬/৮	১০/১২	এ
চীনদেশে মাল্যপুত্র চণ্ডী হেরাক ও আচমদ শে বিক ...	কলিকাতার একেই সেক আদাম	৫০০৮	১০৮	এ
বাহনাবায়ণ সাবু এক পুত্র হনুমান দাস ...	কলিকাতা ধর্মহাটে গোমাস্তা	১৫০০	৩০৮	এ
কবছর সিংহ জমাদার	কলিকাতার বড়বাজার	৪৮৪১ ১/৮	২৬৬/৩	এ
হারওয়ারের জগমোচন দাস ও জরোবর মল	গোমাস্তা টেকর দাসের দ্বারা কলিকাতার কটন মিটে মহাজনী করেন	৬০০৮	১১৮	এ
নথমল ...	কলিকাতা বড়বাজার বণিক	৮০০৮	১৬৮	এ
প্রতাপচাঁদ ...	অসম্ভাব্য মির্জাপুর বণিক পুরুষরাম প্রতাপ- চাঁদের নামে কার্য চালান	২২৮৬/৮	১৮ ১/৩	এ
রঘুনাথ দাস ...	কলিকাতা বড়বাজার বণিক	৩৪৬/৮	১৮/২	এ
সূর্যমল ও রামলাল ...	হাসপুকুর গলি কলিকাতা বণিক	১২৫৮	১ ১০ ৫	এ
শিবচরণ দালান	পঞ্চাননতলা দালান	৪০৮	৬২	এ
শিবপ্রসাদ ও রামপ্রসাদ	হারওয়ার গোমাস্তা বলদীনের দ্বারা কলিকা- তার কুলাবাজারে বণিক্য করেন	৩৫ ১০	১৮/৩	এ

ESTATE OF WILLIAM BURROWS

Names of Creditors	Description	Amount of Claim Rs	1st Divid at Co.'s Rs 5 An per 100 Rs	
A Malay Woman, called by the name of Nonah	Who died at Penang about 10 months ago, ...	104 0 0	5 11 6	Admitted
Hutchinson, A.	Machooabazar Shop-keeper, ..	52 0 0	2 13 9	ditto
Abraham Serang, Banypersaud and Bauppie,	Gowalleetollah, Calcutta, Merchant, ..	533 0 0	29 5 0	ditto
J Braders	In the Common Jail, ...	584 0 0	32 2 0	ditto
Bontham,	Free School Street, Matran, ..	16 0 0	0 14 1	ditto
Bissonuth,	Gowalleetollah, Moodea, ..	11 12 3	0 10 4	ditto
Buxo,	Misrygunge, Kitmutgar, ..	24 0 0	1 5 1	ditto
Bucket, W Estate,	Merchant of Batavia, in Java			
	Penalty Bond for Spanish Dollars 486, ..	1010 11 0	53 9 6	ditto
Cox, Mr,	Mission Row, Wine Merchant, ..	20 0 0	1 1 7	ditto
Condancy,	Kidderpore, Tailor, ..	80 0 0	4 6 5	ditto
Coonding,	Free School Street Matran, ..	3 0 0	0 2 7	ditto
Chence Bux,	Welleley Street, Money Changer, ..	117 0 0	9 11 9	ditto
Dwyer and Co	Blackburn's Street, Chuanam Gully Merchant, ..	93 0 0	3 1 10	ditto
Dwyer J	Ditto ditto	56 0 0	5 1 3	ditto
Donnan	Gowalleetollah Durwan ..	195 0 0	10 11 7	ditto
Dotkey	Manookhan's Biggetchi, Ayah, ..	27 0 0	1 7 9	ditto
Gourmohun	Fennick Bazar, Sircar, ..	87 0 0	1 12 6	ditto
Goorey,	Chandev, Rice Man	3 0 0	0 2 7	ditto
Hoze	Puddumtollah Washerman, ..	12 0 0	0 10 6	ditto
Hingun	Gowalleetollah ditto, ..	14 0 0	0 12 4	ditto
Hura	Cossitollah, Kitmutgar	20 0 0	1 1 7	ditto
Jones I	Hooker's Lane, Wine Merchant, ..	17 8 0	0 15 4	ditto
Jannoo Dye	laustollah, Cook, ..	40 0 0	2 3 2	ditto
Jango	Misrygunge, Kitmutgar, ..	9 0 0	0 7 11	ditto
Joomun	Batuccoonah, Cook, ..	8 0 0	0 7 0	ditto
Kalkinker,	Misrygunge Modet, ..	14 0 0	0 12 5	ditto
Kunne	Free School Street, Miter, ..	6 0 0	0 5 3	ditto
Mrs Moore	In Europe, formerly School Mistress in Calcutta, ..	144 0 0	7 14 10	ditto
Mudden	Elbert Street Bearer, ..	59 5 0	3 4 1	ditto
Mudho	Misrygunge ditto, ..	52 0 0	2 13 9	ditto
Moun Beebe,	Free Cook Woman ..	35 0 0	1 14 9	ditto
Motollah	Amittollah, Bauman, ..	60 0 0	3 4 9	ditto
Noorun,	Misrygunge, Ayah, ..	136 0 0	7 7 9	ditto
Nishi	Ditto ditto	10 0 0	0 5 9	ditto
Nuchmohun	Wellesley Street, Teekah Bearer, ..	2 8 0	0 2 3	ditto
Punjun	Misrygunge Kitmutgar, ..	10 0 0	0 8 9	ditto
Ramutollah Shaik,	Faultollah Clothman ..	8 0 0	0 7 0	ditto
Ranjay Das,	Mot's Lane Mauman, ..	19 0 0	1 0 9	ditto
Rindoss	Wellesley Street, Teekah Bearer	1 0 0	0 0 10	ditto
Ramsouder Tatee	Smulth Jomwillah ..	6 0 0	0 5 0	ditto
Shuk Jomun	Free School Street Landlord, ..	125 0 0	6 14 0	ditto
Shaik Dhurrustollah,	King Cooper's Lane, Sweetmeatman, ..	41 0 0	2 4 2	ditto
Sookoor,	Mot's Landlord ..	84 0 0	4 9 11	ditto
Sumner Mistry	Jann Bazar, on Muunookhan's Ground, Baker	26 0 0	1 4 7	ditto
Sookoor, ..	Mot's Lane, Matran, ..	12 0 0	0 10 6	ditto
Shuker,	Kyrish, Tailor, ..	40 0 0	2 3	ditto
Simmon Loll	Gowalleetollah, Clothman, ..	98 0 0	1 8 7	ditto
Lokey,	Jann Bazar, Baker, ..	30 0 0	1 10 5	ditto
Vaughan, C M, .	Free School Street, Writer, Military-Dept, ..	19 13 4	1 1 6	ditto
Van Ginkee Mr,	Padang, ..	9,9 13 3	16 3 0	ditto
Wootan,	Fennick Bazar, Washerman	184 0 0	10 1 11	ditto

উল্লিখিত বরোয় সাহেবের ইন্ডেক্স।

মহাজনেরদের নাম	তকলীলের লিখিত বরোয়	সিদ্ধান্তকারী নাম	সিদ্ধান্ত ১০০১ টাকার উপর কোয় ৫ ১০ টা কার প্রথম ডি বিভাগ।	
মোনা হুসিন নামে মা- লাই জী ...	কমবেশ ১০ মাস হইল পিনাক্ষে মরে .	১০৪১	৫ ১৬/৬	ম-কুমার হইল
অত্রাহাম নরায়ণ ...	মাহুরাবাজার দোকানদার ...	৫২১	২ ৫/২	এ
বেণিপ্রসাদ ও বাজপাই	গোয়ালী টোলা কলিকাতা বণিক ...	৫৩৩১	২২ ১/০	এ
জে ব্রেডফোর্ড ...	সাধারণ জেলখানায় ...	৫৮৪১	৩২ ০/০	এ
যৌতলিষ ...	ফিকুল ফিট মেতরাণী ...	১৬১	৫০/১	এ
বিশ্বনাথ .	গোয়ালতলি মুদি ...	১১৫৩	১০/১	এ
বকুশ ...	মিসিগুগু খিমসংগার ...	২৪১	১ ১/১	এ
ডবলিউ বাকেরের ইন্ডেক্স	জাবাতে বাজারির বণিক ৪৮৬ সপানির ডালর জরীমানার তদন্তসূত ...	১০১০ ৫০/	৫৫ ১/৬	এ
কল্ল সাহেব .	মিশ্যন রো শরাসংগার ...	১০১	১/৭	এ
কুণ্ডিনী ..	খিমিবপুৰ দবজী ...	৮০১	৪ ১০/৫	এ
কুণ্ডিণ ...	ফিকুল ফিট মেতরাণী ...	৩১	০/৭	এ
চানি বকুশ ...	ওএলসলি ফিট পোদার ...	১১৭১	২ ১১/২	এ
ডোআইর কোয়	ব্রাকবর্ণ ফিট চুনাগলি বণিক	২৩১	৫/১০	এ
জে ডোআইর	এ ...	৫১১	৩ ৩	এ
ডোমন .	গোয়ালি টোলা দবংগার ...	১২৫১	১০ ১১/৭	এ
ফুটজী .	মানুখী বাণীচা আরা ...	১৭১	১ ১০/২	এ
গোরমোহন ...	ফেনুইক বাজার সরকার	৮৭১	৪ ৫/১	এ
গুড়ি ...	চাননি চাউলংগার ...	৩১	০/৭	এ
হবি ...	বানামতলা ধোবা ..	১২১	১১/৬	এ
হিজন .	গোয়ালীতলী এ ..	১৪১	৫ ৫	এ
হাড়ি ...	কসাইটোলা খিমসংগার	১০১	১/৭	এ
ই জোন্স ...	সুংরা গলি শরাসংগার ...	১৭১	৫ ৩	এ
জানু মাই .	খালসীটোলা বাবুচী ...	৪০১	১১/২	এ
জিহু ...	মিসিগুগু খিমসংগার	২১	১০/১১	এ
জুমনি ..	বৈঠকখানা বাবুচী ...	৮১	১/০	এ
কালীকিষর ...	মিসিগুগু মুদি ..	১৪১	৫ ৫	এ
কানাই ..	ফিকুল ফিট মেতর ...	৬১	১ ৩	এ
বিবি মোর ...	ইউরোপ পূর্বে কলিকাতায় শিক্ষক ..	১৪৪১	৭ ৫০/১	এ
মদন ...	এলিয়ট ফিট বেহারী ...	৫২ ১০	৩ ১৪	এ
মধু ..	মিসিগুগু এ ..	৫১১	২ ৫/২	এ
মোহন বিবি ...	এ বাবুচী ...	৩৫১	১ ৫০/২	এ
মোক্তা ...	আমড়াতলা মতিংগার ...	৬০১	৩ ১২	এ
মুরন ...	মিসিগুগু আরা .	১৩১১	৭ ১০/২	এ
মিশা ...	এ এ ...	১০১	১২	এ
মাচমোহন ..	ওএলসলি ফিট ঠিকা বেহারী .	১১০	০ ৩	এ
পানজান ..	মিসিগুগু খিমসংগার ...	১০১	১১/২	এ
রামতলা সেখ ...	তালতলা কাপড়ংগার ...	৮১	১/০	এ
রামজর দাল ...	মটলেন সপংগার ...	১২১	১০/২	এ
রামদাল ...	ওএলসলি ফিট ঠিকা বেহারী ...	১১	১০	এ
রামসুন্দর ঠাতি ...	শিমলা গবংগার ...	৫ ১০	১/০	এ
শেখ জুমন ...	ফিকুল ফিট বাড়িংগার ..	১২৫১	১ ৫০/০	এ
শেখ খরক উল্লা	কিং কুপারলেন মিঠাইংগার ..	৪১১	২ ১২	এ
সুকুড় ...	মটলেন বাড়িংগার ..	৮৪১	৪ ১০/১১	এ
সামির মিস্ত্রী ...	জানবাজার মনু খাঁর জমীতে কটিংগার ...	১৮১	১ ১৭	এ
সুকুড় ...	মটলেন মেতরাণী ..	১২১	১১/৬	এ
শেকর ..	কাইরীরা দবজী ...	৪৮১	২ ১/৩	এ
সুমন দাল ...	গোয়ালীটোলা কাপড়ংগার ...	১৮১	১ ১৭	এ
টোকা ..	জানবাজার কটিংগার ...	৩০১	১ ১১/৫	এ
লি এম বন .	ফিকুল ফিট কোরাণি মিসিটারি ডিপার্টমেন্ট	১২৫/৪	১/৬	এ
বালগিঙ্গি সাহেব	পানায় ..	৮৩২ ৫/৩	৪ ৬/০	এ
উটান ..	ফেনুইক বাজার ধোবা ...	১৮৪১	১০/১১	এ

ESTATE OF CONSTANTINE PANIOTY.

Names of Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid at Co's 1 Rs. 4 As. p. 100 Sa. Rs.	
John Demetrius Edlin, ..	Of Dacca gentleman, ..	1366 9 8	17 1 3	Admit
John Panioty, Lixor to the Estate of Geo. Panioty,	Of ditto, ..	475 2 0	5 15 0	ditto
Bholanauth Sirdar and Nund- comar Sirdar.	Of Nobabpore, Dacca, Mer- chants, ..	10275 15 3	128 7 2	ditto.
Bisumbhur Sirdar,	Ditto ditto, ..	2000 0 0	25 0 0	ditto.
Benwa Baryon, ..	Assistant of Wise and Glass, at Dacca, ..	622 0 0	7 12 5	ditto
Roopchand Dey,	Of Dacca Shopkeeper, ...	237 0 0	2 15 6	ditto
Revd Mr. Benjamin Michael, and Constantine Pandary, and John Lucas, and Constantine Pandary, Lixors of John Lu- cas, decd, ..	Of Calcutta, ..	649 0 0	8 1 9	ditto.
Andrew Lucas,	Naraingunge, Dacca, Salt Merchant, ..	1250 0 0	15 10 0	ditto.
Elizabeth Brillard, Exor. of Pe- ter Brillard,	Of Dacca, Widow, ..	113 12 0	1 6 9	ditto
Do do. Lixor & Joakim Fas- collo,	Of Ditto,	6300 0 0	78 12 0	ditto
Joakim Fascollo,	Of ditto, Indigo Planter, ..	1800 0 0	16 4 0	ditto.
Conny Sirdar & Kistohurry Sir- dar,	Of Nobabpore, Dacca, Mer- chants, ..	5000 0 0	62 8 0	ditto
Goluck Sirdar & Bindabun Sir- dar, ..	Ditto, ditto, ...	5000 0 0	62 8 0	ditto
Kistopersaud Sirdar, ..	Ditto, ditto, ...	1500 0 0	18 12 0	ditto
Sophia Athanas,	Dacca, Widow, ..	600 0 0	10 0 0	ditto
Theodore Panioty, ..	Amratollah Street, Calcutta, my Son, ...	400 0 0	5 0 0	ditto
Eulumbia Panioty, ..	Pollock Street, Calcutta, my Daughter, ..	400 0 0	5 0 0	ditto
Mual John Mascarinhas, ..	Calcutta, Merchant, ..	17 8 0	0 3 6	ditto
Meer Hussan Jauo, heir and re- presentative of Ameer Aus- tuff Ally,	Dacca, Zemindar, ..	1700 0 0	21 4 0	ditto
Govind Sircar	Ditto, Shop keeper, ...	3 4 0	0 0 8	ditto
Zachari Lee,	Calcutta, Widow, ..	14 0 0	0 2 9	ditto
Brijonauth Deo,	Anty. Indigo Factory, Zillah Dacca, a Gomastah of Mr R. Duncat	100 13 0	1 4 2	ditto
John Hollow	Dacca Zemindar, ..	130 0 0	1 10 0	ditto

কনস্টানটাইন পানিওটি সাহেবের ইন্সট্রুমেন্ট।

মহাজনেবদেব নাম	তফসীলের লিখিত বেণ্ডর।	সিককা টাকার দাঁড়িয়া	সিককা ১০০ টাকার উপর কোণ ১১০ টাকার প্রথম ডিবিডেন্ড	
জান ডিমিট্রিয় এডলিনস জর্জ পানিওটির ইন্সট্রুমেন্ট টেব অফি জান পানিওটি ..	ঢাকা সাহেব	১৩৬৬ ১১/৬	১৭/৩	মঞ্জুর হইল
ভোলানাথ সবদার ও নন্দকুমার সবদার ..	ঢাকার নওরাবপুরে মহাজন ..	১০১৭৫৬/৩	১০৮ ১০/১	এ
বিশ্বম্ভর সরদার ..	এ	১০০০	২৫	এ
বেনুয়া বারজান ..	ঢাকাতে ওয়াটজ ও গ্লাস সাহেবের আসিস্ট্যান্ট ..	৬১১	৭৬৫	এ
কিপটান দেব ..	ঢাকা মোকানদার ..	১৩৭	১৬ ১/২	এ
মৃত জান লুকাসের অফি পাদরি বেনজামিন মাইকেল ও কনস্টান টাইন পাণ্ডাজি ও জান লুকাস ও কনস্টান্ট ইন পাণ্ডাজি ...	কলিকাতা	৫৪২	৮/২	এ
আফ্র লুকাস ..	ঢাকার নারায়ণগঞ্জ নিমকওয়াল ..	১১৫০২	১৫ ১১/০	এ
পিটার ব্রিলার্ডের অফি এলিজাবেথ ব্রিলার্ড ...	ঢাকা বিখবা	১১৩৬০	১ ১০/২	এ

মহাজনেরদের নাম	কর্মসিলের লিখিত বেণ্ডর	সিককা টাকার দাওয়া	সিককা ১০০১ টাকার উপর কোং ১০ টাকার প্রথম ডিবিডেন্ড	
এলিজাবেথ ব্রিগ'ড অফি ও জোরাকিম ফাঙ্কলো	ঢাকা	৬৬০০১	৭৮৫০	মঞ্জুর হইল
জোহাকিম ফাঙ্কলো ..	এ নীলকব	১৩০০১	১৬ ১০	এ
কানাই সরদার ও কৃষ্ণ হরি সরদার	ঢাকার নগরবাপুরে মহাজন ..	৫০০০১	৬২ ১০	এ
গোলে ক সরদার ও বৃন্দ বন সরদার ..	এ এ	৫০০০১	৬১ ১০	এ
কৃষ্ণপ্রসাদ সরদার ..	এ এ	১৫০০১	১৮ ৫০	এ
সোফাইরা আখানাস	ঢাকা বিধবা ..	৮০০১	১০১	এ
খিওডোর পানিওটি ..	কলিকতা আয়ডাতলা আমাব পুত্র ...	৪০০১	৫১	এ
ইউল্যাদিয়া পানিওটি ..	এ পলকফিট আমাব কন্যা ..	৪০০১	৫১	এ
মানুএল জিন মাঙ্কাবে এস	এ মহাজন	১৭ ১০	০৬	এ
আমির আশ্রফ আলি উত্তরাধিকারী ও প্রতি নিধি মিব হুসেন জিন	ঢাকা জমিদার ..	১৭০০১	২১ ১০	এ
গোবিন্দ সরকার ..	এ দোকানদার	৩ ১০	১৮	এ
জাইচা লি	নলিকতা বিধবা ..	১৪১	৭২	এ
ব্রজনাথ দেব ..	ভিলা ঢাকার আশি নালকুটীতে আর ডুসেট সা হেলেব গোমানতা ..	১০০৫/০	১ ১২	এ
জান হলো ..	ঢাকা জমিদার	১৩০১	১ ১০	এ

ESTATE OF GEORGE HACKING MAUZER POOLE

Names of Creditor	Description.	Amount of Claim S Rs	1st Divid at Co s 2 Rs 12 A p 100 Sa Rs	
Curtem Dugar, ..	Old China Bazar, Cal. Cloth Mer- chant,	22 11 0	0 10 0	Adm ttr
Dabychurn Ronder ..	Calcutta, Writer, ..	235 0 0	6 7 1	ditto
Frith and Gordon's As- signee, ..	Ditto, ..	60 0 0	1 10 5	ditto
Gooroodoss Dutt, ..	Burra Bazar, Calcutta, Writer,	104 0 0	1 13 9	ditto
Gouchunder, ..	Old China Bazar, Calcutta, Shop keeper,	40 0 0	1 1 7	ditto
Gorachund Biswas, ..	Calcutta, Oil Merchant,	30 0 0	0 1 2	ditto
Goolmamood, ..	Cullingah, in Calcutta, Baker,	20 0 0	0 8 10	ditto
Hurtchunder Ghose, ..	Dharamtollah, in Calcutta, Writer,	50 0 0	1 6 0	ditto
Hullodhur Dutt and Co, ..	New China Bazar, Calcutta, Shop keepers,	45 0 0	1 4 0	ditto.
Hurro Goldar, ..	Gooraustan's Lane, Calcutta, House Builder,	28 0 0	0 12 4	ditto
Kinnoo Roy and Co, ..	New China Bazar, Calcutta, Shop keepers,	10 0 0	0 4 0	ditto
John Luckerstern, ..	Calcutta, Merchant,	831 7 0	2 13 10	ditto
Wm Masters, ..	Ditto, School Master, ..			
L S Lewis, ..	Intally, Suburbs of Cal Assistant to Messrs J & H Cowie,	250 0 0	6 14 0	ditto
Llewelyn, J. ..	Consitollah, Calcutta, Undertaker,	112 0 0	1 3	ditto
Mudden Ghose, ..	Mundy Bagan, Calcutta, Buttermen,	25 0 0	0 11 0	ditto
Narain Sing, ..	Burra Bazar, Calcutta, Merchant, son of Golah Sing, dead,	391 8 0	10 12 3	ditto
T and P Palmer, ..	New China Bazar, Calcutta, Wine Merchants,	128 5 0	3 9 6	ditto
Frankissen Bysack. ..	Calcutta Writer, ..	250 0 0	6 14 0	ditto,
Leet Bux, ..	Mundy Bagan, Calcutta, Wine Mer- chant,	30 0 0	0 13 3	ditto.
Radamohun Pyne and Co.,	New China Bazar, Calcutta, Shop- keepers,	90 0 0	2 7 7	ditto
Ramneedy Doss and Co., ..	Rada Bazar ditto, ditto, ..	27 0 0	0 11 11	ditto
Shamul Doss Dutt, ..	Burra Bazar, Calcutta, Writer,	414 3 0	11 6 3	ditto
Tarrapersaud Coondoo, ..	Jaun Bazar, Calcutta, Writer,	40 0 0	1 1 7	ditto
Ummeer, ..	Old Powder Mills, Suburbs of Cal- cutta, Tailor, ..	40 0 0	1 1 7	ditto
R. Wood, ..	Wood Street, Cal Merchant,	150 0 0	4 2 0	ditto
J. B. Wards, ..	Intally, Secy. to the Accommodation Fund, ..	160 0 0	4 7 5	ditto

জর্জ হার্বিন্স মাজর পুন্স সাহেবের ইন্ডেন্ট।

মহাজনেরদের নাম	ভকসীলের লিখিত বেওরা	সিককা টাকার দাঁড়।	সিককা ১০০১ টাকার উপর কোং ২৫০ টা কার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড।	
করিম সরকার ...	পুরাণ চিনাবাজার কলিকাতা কাপড়েরা মহাজন	২২ ১৮	১৮	মঞ্জুর হইল
দেবীচরণ রুদ্র ...	কলিকাতা কেরানি	২৩৫১	৬ ৮৫	এ
ফিথ ও গর্ডন সাহেবের আইনেনি	এ	৬০১	১ ১৮৫	এ
প্রদাস দত্ত ...	কলিকাতার বড়বাজার কেরানি ...	১০৪১	১৮/২	এ
গৌরচন্দ্র ...	কলিকাতা পুরাণ চিনাবাজার দোকানদার ...	৪০১	১/৭	এ
গোরাচাঁদ দিখাস ...	কলিকাতা ভেলি	৩০১	৮/২	এ
গুলশায়ুদ ...	কলিকাতা কলিকাতা কটিওরালা ...	২০১	১১০	এ
হবচন্দ্র ঘোষ ...	কলিকাতা ধর্মভালা কেরানি ...	৫০১	১ ৮	এ
হলধর দত্ত ফোন্সানি...	কলিকাতা নুতন চিনাবাজার দোকানদার ...	৪৫ ১০	১ ৮	এ
হর গোলাদার ...	কলিকাতা গোরহানের গজি ঘবনির্মাণকর্তা ..	২৮১	৮৪	এ
কিনুরায় কোং ...	কলিকাতা নুতন চিনাবাজার দোকানদার .	১০১	১৫	এ
জান লাকর্টিন ...	কলিকাতা মহাজন	৮৩১ ৮	২২৮/১০	এ
উলিয়ম মার্চিস ...	এ কলমার্চিস			
এল এম লুইস ...	কলিকাতা শহরতলী ইটালি জে এবং এচ কোট সাহেবের আসিফোর্ট	২৫০১	৬৮৮	এ
জে লুএলিন ...	কলিকাতা কসাইটোলা মৃদারফরাস ...	১১১১	৩/৩	এ
মদন ঘোষ ...	কলিকাতা মেদিবাগান মাখনওরালা ...	২৫১	১৮	এ
নাওয়াগ সিংহ ...	কলিকাতা বড়বাজার মহাজন মৃত গোলাব সিং- হের পুত্র	৩৯১ ১০	১০৮৩	এ
টি এস পি পামর ...	কলিকাতা নুতন চিনাবাজার সরাবওরালা ...	১২৮ ৮	৩ ১৬	এ
প্রাণকৃষ্ণ বসাক ...	কলিকাতা কেরানি	২৫০১	৬৮৮	এ
পির বক্স ...	কলিকাতা মেদিবাগান সরাবওরালা ..	৩০১	৮/৩	এ
বাধামোহন পাইন কোং	কলিকাতা নুতন চিনাবাজার দোকানদার ...	২০১	২ ৮৭	এ
রামনিধি দাস কোং ...	বাধাবাজার এ এ	২৭১	১৮/১১	এ
শ্যামলদাস দত্ত ...	কলিকাতা বড়বাজার কেরানি ...	৪১৪৮	১১ ৮৩	এ
ভারপ্রসাদ কুণ্ড ...	কলিকাতা জানবাজার কেরানি ...	৪০১	১/৭	এ
উম্মীদ ...	কলিকাতা শহরতলী পুরাণ বাকদখানা দরজা	৪০১	১/৭	এ
আব উদ সাহেব ...	কলিকাতা উড ফিট মহাজন ..	১৫০১	৪৮	এ
জে বি ওয়ার্ডস সাহেব ...	ইটালি আকমডেসন ফণ্ডের সেক্রেটারী ..	১৬০১	৪ ৮৫	এ

ESTATE OF GEORGE REBELL.

Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa. Rs.	4th Divid. at 13 Co.'s Rs. p 100 Sa. Rs.	
Mohun Daboo, ..	Of Terrety Bazar, Banian, ..	53 0 0	7 12 9	Proved.
D. M. King, Exor. to the late H. L. V. DeRozio, ..	Circular Road, Cal., late Edi- tor of East India News- paper,	20 0 0	2 9 7	Admitted
Doorgachurn Mookerjee, ..	Hautcollah, Cal. Banian, ..	50 0 0	6 8 0	ditto.

জর্জ রিবেলো সাহেবের ইন্ডেন্ট।

মহাজনেরদের নাম	ভকসীলের লিখিত বেওরা	সিককা টাকার দাঁড়।	সিককা ১০০১ টাকার উপর কোং ১৩১ টা কার চতুর্থ ডি বিডিডেণ্ড	
মোহন দাবু	ডেরেটি বাজার বণিক ...	৫৩১	৭৮৯	প্রমাণ হইল
মৃত এচ এল বি ডিরোজিওর আছি ডি এম কিং	সরকুলার রাস্তা কলিকা- তা পুরে ইন্ড ইণ্ডিয়া সম্মানপত্রের সম্পাদক	২০১	২ ৮৭	মঞ্জুর হইল
দুর্গাচরণ মুখোপাধ্যায় ...	হাটখোলা কলিকাতা বণিক	৫০১	৬ ০	এ

স্বাক্ষরকারীর নাম	স্বাক্ষরকারীর সিদ্ধি তারিখ	স্বাক্ষরকারী তারিখ	স্বাক্ষরকারী তারিখ	পূর্বে ভবিষ্যৎ দেওয়া গিয়াছে কি না	স্বাক্ষরকারী প্রমাণ হই রাছে কি না
সেপ্টেমেন্ট জি নিউজেল ...	২৪.১১	৫	২৫/১১	১১.১১.১৪ দে- ওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি এডওয়ার্ড উইলসন ...	১১.১১.১১	৫	১১.১১.১১	৫	৫
ক্যাপ্তান ই এম অর ...	৩৫.১১.১১	৫	১১/১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ইজাবেলা জাহাঙ্গীর মাসিক ইউরোপ ...	১৫.১১	৫	১১/১১	৫	৫
এনসাইন এন পায়র ...	১৮.১১.১১	৫	১১.১১.১১	১১.১১.১৪ দে- ওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কলিকাতা জে পার্কার সওয়াগর ...	৮.১১.১১	৫	৮.১১.১১	১১.১১.১৪ দে- ওয়া গেল	৫
জে পার্টিসন ...	১১.১১.১১	৫	১১.১১.১১	১১.১১.১৪ দে- ওয়া গেল	৫
এ প্রাট ...	৮.১১.১১	৫	৮.১১.১১	৫	৫
এফ এচ পিটার্সন ...	৩৫.১১.১১	৫	৩৫.১১.১১	৫	৫
উলিয়াম ফিলিপ ...	৩৫.১১	৫	১১/১১	১১.১১.১৪ দে- ওয়া গেল	৫
ফতেগড়ে মেরি প্রাইস ...	৩১.১১	৫	১১/১১	১১.১১.১৪ দে- ওয়া গেল	৫
বর্ণেল জর্জ পলক ...	১৩.১১.১১	৫	১১.১১	১১.১১.১৪ দে- ওয়া গেল	৫
কর্ণেল জি এম পকানের ইন্সট্র ...	৫.১১.১১	৫	১১/১১	৫	৫
হোমিওপ্যাথি পায়র ...	২৪.১১.১১	৫	১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জেনারেল ও জেনারেল জর্জ প কন ...	১১/১১	৫	১০	৫	৫
ময়দমার বিবি ই পার্টিসন ...	৪.১১	৫	১১	৫	৫
ক্যাপ্তান টি এস প্রাট ...	৪.১১.১১	৫	১১/১১	৫	৫
বিবি হ্যাগ্রেট পেনিভ টুটি ...	৮.১১.১১	৫	৮.১১.১১	১১.১১.১৪ দে- ওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কলিকাতা পানবি পি পমিলাজ ...	১১.১১.১১	৫	১১.১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি প্রেসগ্রেব ও উইলসন হেলের ...	৩৫.১১.১১	৫	৩৫.১১	৫	৫
ময়দমার সেপ্টেমেন্ট জে এস ফি ...	১১.১১.১১	৫	১১/১১	৫	৫
লিপ্স ...	১১.১১.১১	৫	১১/১১	৫	৫
নানাপুরে ২ পলটনের কোর্টার মাস্টার ...	২৫.১১	৫	১৫	৫	৫
সাহসন জে পোএল ...	২৫.১১	৫	১৫	৫	৫
ক্যাপ্তান উলিয়াম পার্কার ...	২৫.১১	৫	১৫	৫	৫
বিবি এচ এল পার্টিসন ...	১১.১১.১১	৫	১১.১১.১১	৫	৫
ডানকে সেপ্টেমেন্ট টি পিটার্সন ...	১১.১১.১১	৫	১১.১১.১১	৫	৫
সর জন ফিলিপার্ট ইউরোপ ...	১১.১১.১১	৫	১১.১১.১১	৫	৫
সি প্রক্টর ...	১১.১১.১১	৫	১১.১১.১১	৫	৫
মিস জে প্রক্টর ...	১১.১১.১১	৫	১১.১১.১১	৫	৫
কানপুরে ৪৪ পলটনের কোর্টার ...	৩৫.১১.১১	৫	১১	৫	৫
মুনসী বহিষুলা ...	১১.১১.১১	৫	১১	১১.১১.১৪ দে- ওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিন্সেন্ট বেরা বেবেরো ...	৪.১১.১১	৫	৪.১১.১১	১১.১১.১৪ দে- ওয়া গেল	৫
জে রিস ...	১১.১১.১১	৫	১১.১১.১১	৫	৫
সেপ্টেমেন্ট জে রেমি টন ...	১১.১১.১১	৫	১১.১১.১১	৫	৫
পাদরি আর বি রেনলুডস ...	১১.১১.১১	৫	১১.১১.১১	১১.১১.১৪ দে- ওয়া গেল	৫
বিবি ই রাবর্টসন ...	৩৫.১১.১১	৫	৩৫.১১	১১.১১.১৪ দে- ওয়া গেল	৫
পাদরি উলিয়াম রাবিন্সন ...	৫.১১.১১	৫	৫.১১.১১	৫	৫
মিস মেরি ও রাবর্ট রাবিন্সন ...	৩৫.১১.১১	৫	৩৫.১১.১১	৫	৫
মৃত সারজন এ রনের হেলেরা ...	৪.১১.১১	৫	৪.১১.১১	৫	৫
মেকর আই আর রটন ...	১১.১১.১১	৫	১১.১১	৫	৫

মহাজনেরদের নাম	ককসীনের নিমিত্ত নাম	মাক্তা মা হওয়া 'ডিবি ডেভ	মাক্তা মা হওয়া 'মৌজু ডিবিডেভ	পূর্বে ডিবিডেভ হওয়া গিরাহে কি না।	মাক্তার প্র মাণ হইয়াছে কি না।
মৃত কান্তান ডি রডল ...	সিফতা ৩০২২/৮	৫	৩৩ ১৪	১১২৩১৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এফ এম আর বক ...	৩৩৪/১০	৫	৩৫৩	৫	৫
মৃত রাজমিরা বেগম ...	২৬৫১৫০৪	৫	২৮ ১৭	৫	৫
আর রাটর ...	৫০৩১০৬	৫	৫ ১/১১	৫	৫
ইউরোপে লেডি কাকলস ...	৪৬ ৮	৫	১০১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এফ রিচার্ডসন মৃত হিলাব	৩০ ১০	৫	১৮/৩	৫	৫
লেন্টেনেট এফ বি রেক ...	১৮২১	৫	১৫৮	৫	৫
সাপুরজি মৌরাজী ...	২২১১৮	৫	২৩৮/৪	১১২১৩১৪ দে ওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কান্তান জে সাচএল ...	৩২২৪৮/১১	৫	৪১৫/১৪	৫	৫
জান ও এমিলি সেকসপিরের টুটি ...	৩৩৩ ৮/১	৫	৩৫৮	৫	৫
লেন্টেনেট জে এন সার্গ ...	২২৭ ৮	৫	৩ ৮/১০	৫	৫
লেন্টেনেট সি সার্গ মারিন ইউরোপ	৪০১২৫/১	৫	৪২৫৮	১১২ দেওয়া গেল	৫
কর্নেল এস সা	১২১৮৫/৮	৫	১৩১	১১২১৩১৪ দেও রা গেল	৫
কলিকাতা এচ টি ফীগ ...	৪১১ ৮	৫	৪ ৮/৩	১১২ দেওয়া গেল	৫
লেন্টেনেট এ এচ সেরাউ ...	১২০৩৫/১০	৫	২০ ১১১	১১২১৩১৪ দেওয়া গেল	৫
ঐধব সবকাব ...	৩৬৬৮ ৮	৫	৩২০/১	৫	৫
জান সোল ...	১৫৮১	৫	১ ৮/১০	৫	৫
মমমমার কণ্ডকটর টি সেনসন	১৪২০৭	৫	১ ৮/৩	১১২৩ দেওয়া গেল	৫
মাক্তাজে বিবি এম এম ফিহনসন ...	১৭৫ ৮	৫	১৫/১১	১১২ দেওয়া গেল	৫
কর্নেল এ ফুআর্ট ...	৩২৬২২ ৮	৫	৪১৩ ৮/৪	৫	৫
লেন্টেনেট ডবলিউ এম ফুআর্ট ...	১২৫৬/৩	৫	১৩ ৮/৪	১১২১৩১৪ দেওয়া গেল	৫
মানাপুরে ২ পল্টনের এনসাইন এফ সেরিফ ...	৪২৮০৬	৫	৪ ৮/১	১১২ দেওয়া গেল	৫
শিবচন্দ্র চাট্টোয়া ...	৩১১১	৫	৩ ৮	১১২১৩১৪ দেওয়া গেল	৫
বর্নেল এচ টি স্মিথ ৬৭ পল্টন এটীবা ও বাগস	১১৫ ৮/২	৫	১৮/২	১১২ দেওয়া গেল	৫
জে জি সিলসবেরি ...	১০২২৫৭	৫	১০৫০/৬	১১২১৩১৪ দে ওয়া গেল	৫
এচ স্পুনব ...	১০১৮ ৮/৪	৫	১০৫/২	৫	৫
কান্তান জে ডি ফৌকস ...	৭০ ৮/৩	৫	৫১	১১২ দেওয়া গেল	৫
মৃত হেনরি মার্জন্ট কলিকাতা ...	২৭১২	৫	২৫০/৩	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মৃত কর্ণেল এচ টি শা	১২১৫০/১০	৫	২১২	৫	৫
জান রাটর মুন্সের	১২২/	৫	১/১১	৫	৫
গোবিন্দপুরে এফ ফৌকস	৫৭ ৮৭	৫	৮/২	৫	৫
মাক্তাজে ৮ পল্টনের এনসাইন জে সীগর বিজয়নাথ ...	৩৭০৫	৫	৮/৪	৫	৫
বিবি এম ফিহনসন ...	১০২ ৮	৫	২০/৬	৫	৫
বারাণসে সি সিলসবেরি	৪১২ ৮/১১	৫	৪ ৮/৭	৫	৫
লেন্টেনেট ই এফ স্মিথ ...	১২৫৮/৬	৫	০২	৫	৫
মিরটে ৬২ পল্টনের লেন্টেনেট এফ ই স্মিথ ...	৪৫ ৮/১	৫	৮/২	৫	৫
চাণকে এচ জে সের্স ...	৩১২ ৮/২	৫	৩ ৮/৬	৫	৫
মৃত কান্তান জে সোরববি ইউরোপ	১৫৮ ৮/১০	৫	১ ৮/৮	৫	৫
লেন্টেনেট এচ স্পটনুড ...	১২/	৫	৮	৫	৫
লেন্টেনেট এচ ফৌকস ...	১৪ ৮/১০	৫	০/৬	৫	৫
টি ফীট ...	৩৪৮ ৮/১১	৫	৩ ৮/৬	৫	৫
ই ফুআর্ট কলিকাতা ...	১৫৩ ৮	৫	১ ৮/২	৫	৫
শ্যু উজা জমাদারের ইফেট	৪১১৪ ৮/৩	৫	৪৪ ৮/৩	৫	৫

মহাজনেরদের নাম	জন্মসাল সিখি রা	মাওরা না ইওয়া ডিবি ডেও	মাওরা না ইওয়া বোজ ডিবিডেও	পূর্বে ডিবিডেও মেওরা নিরমি না।	মাওরা প্র মাণ হইয়াছে কি না।
কাম্পান ই কের্ণস মেডেল ইক্টেট ...	৭২২ ১০	৫	৮ ১/৩	মেওরা বার মাই	প্রমাণ হয় নাই
জেনারেল উলিয়াম ব্রুয়ার্ট ইউরোপ	১৫৯ ৬/৮	৫	১৫/	৫	৫
কলবিন জিথ ...	৪৫ ১/৬	৫	৫ ১/২	৫	৫
ফাট কোং ...	২০/২	৫	১৫	৫	৫
কাম্পান আই সেরিক নাবিক কলি					
কাতা ...	৩৭/২	৫	১০/৪	৫	৫
জিনাথ মলিক ...	৪৮২ ১/২	৫	৫০/৬	৫	৫
কাম্পান ডবলিউ এম টি টন	১৮৫২ ৫১	৫	১২৫/৫	১। ১। ৩। ৪ মে ওরা গেল	প্রমাণ হইল
বিবি ডি ভামান ...	১৩৩৩ ৬/৪	৫	১৪২ ১০	৫	৫
বিবি ই টামসন ...	২৮৬ ১/৫	৫	১০ ১/৪	১। ২। ৩ মেওরা গেল	৫
লেপ্টেনেন্ট এচ টডের ইক্টেট ...	৬৩২ ৪৫/২	৫	৬৭ ১/৫	৫	৫
জে ডবলিউ টেম্পলর প্যাটনা	২২ ১/	৫	১৮ ১১	মেওরা বার মাই	প্রমাণ হয় নাই
জে এক টুইসডেন কোম্পানির মে					
রিন কলিকাতা ...	৮৭ ১/	৫	৫০/১০	৫	৫
লেপ্টেনেন্ট সি এফ তামসন ...	২ ১/৮	৫	১/৭	৫	৫
সি এ তামসনের ইক্টেট ...	১২৪৮ ১১/১১	৫	১৩ ১/১	৫	৫
জে আর টুপ সরদানা ...	৫১৫ ৫/১	৫	৫ ১০	৫	৫
সি ডবলিউ টর্নর ...	১৪৪১ ৭/২	৫	১৫ ১১/৫	৫	৫
বিবি এস টেলর ...	৩৭৫ ১/২	৫	৪৮ ১	৫	৫
মেকর সি টেলরের ইক্টেট ...	১৭০ ২/৫	৫	১৮ ৭/৭	৫	৫
জি তামসন ইউরোপ ...	১৪১ ১/২	৫	১ ১/২	৫	৫
জে রডল টড ...	৫৭২ ৮/২	৫	৬/৭	৫	৫
কানপুরে ৩০ পল্টনের এনসাইন					
জে ই বর্নু ...	৫৮৪ ৬/৬	৫	৬০/৮	৫	৫
কর্ণেল এফ ওয়াকর ...	১৩৮ ৬/৭	৫	১৪৫ ৬	১। ২। ৩। ৪ মেও রা গেল	প্রমাণ হইল
বিবি এল ওয়াকর ...	৬৩৫ ৩/৭	৫	৬৭ ৫/৩	৫	৫
বিবি ওয়াকর ও ছেলেরদের টর্কি ...	১৪০ ৫২ ৫/২	৫	১৪২ ৫/৬	৫	৫
কাম্পান এফ উএলচমান ...	১৩৪ ৭ ৫/১০	৫	১৪ ১/৮	৫	৫
কাম্পান ডবলিউ পি উএলও ...	৬০০ ২/৮	৫	৬৪/৬	৫	৫
লেপ্টেনেন্ট ই উএলসন ...	১৪৫ ১/৮	৫	১ ১/১০	৫	৫
মেকর এচ এম উইলসন ...	১৩২ ৪১/১০	৫	১৪০/	৫	৫
উলিয়াম উইলকিনসন ...	৪৩৪ ১৮ ১১/৭	৫	৪৬৩ ১/১	৫	৫
এফ আমির নিমিটে ডাক্তার জে এম					
উইলসনের অফি ...	৪০০ ০/৭	৫	৪২ ১১/৮	৫	৫
কাম্পান জে উইলসন ...	১৬২ ১/	৫	২ ১২	৫	৫
বিবি এস এম উইলকিনসন ...	১৩৩ ৩/২	৫	২ ১/২	৫	৫
কর্ণেল ডবলিউ উডহোল ...	১২৭০ ১১/৮	৫	২১ ৮	৫	৫
মৃত কাম্পান টি উলোকোম ...	৫৬৬ ৩৫/৮	৫	৬০ ১/৮	৫	৫
কাম্পান ই উলহোল ...	৪৪৩ ৫/৫	৫	৪ ১১/৭	১। ২। ৩ মেও রা গেল	৫
উলিয়াম উলকিন ...	২৩২ ৫/৬	৫	১০ ১/৬	১। ২। ৩। ৪ মেও রা গেল	৫
কাম্পান এচ উইলহাম বোয়াই না					
বিক ...	১২১ ৫/১০	৫	২০ ১/১০	১। ২ মেওরা গেল	৫
জে ওয়ালড্রন সাগরের ৪০ পল্ট					
নের বাণ্ড মাক্টর ...	১০৫ ১০/৮	৫	১১/৪	মেওরা বার মাই	প্রমাণ হয় নাই
জি এ উএব ...	১৫ ১১/	৫	৭/৮	৫	৫
কাম্পান এম ওয়াইট ...	১৬৮ ১/৩	৫	২৫/২	৫	৫
মেকর ডি উলিয়ামসন ...	১৪৮ ১১/৩	৫	১ ১/৪	৫	৫
লেপ্টেনেন্ট এম উইলসন ...	৭০ ১১/৫	৫	৫০	৫	৫
মিস আর উইলস ...	৪৫২ ৫/৭	৫	০ ৪৫/৩	৫	৫

মহাসম্মেলনের নাম	উপস্থিতির মিকিড তারিখ	মার্কাস হওয়া ভিত্তি	মার্কাস হওয়া ভিত্তি	পূর্বে নির্ধারিত মার্কাস হওয়া ভিত্তি	মার্কাস হওয়া ভিত্তি
আর ওয়াশিংটন	১৯৭৮	৫	১/৭	মার্কাস হওয়া ভিত্তি	প্রমাণ হওয়া ভিত্তি
বাসন উইলি	২২১৫/৯	৫	৩/৯	৫	৫
ইউরোপে মিস জে এক উইলসনের উইলি	৫৩২৫/৬	৫	৫/৬	৫	৫
জে উড ও ওয়াশিংটন	৫৫৩৫/৮	৫	৫/৮	৫	৫
এচ ইলিসারিও ইউইট	১৫৬৬/৭	৫	১৬/১১	৫	৫
এল বেটস	২৬৮৫/৭	৫	২৬/১০	১১২১ ও মার্কাস হওয়া ভিত্তি	প্রমাণ হওয়া ভিত্তি
এমসাইল ডবলিউ ব্রি	৩৬৮৫/৬	৫	৩৬/১২	১১২২ মার্কাস হওয়া ভিত্তি	৫
গার্লিন্ডে ৩৮ পল্টনের পুষ্করের মহান	১১২২৫/৮	৫	১১৫/৮	৫	৫
মিস গার্লিন্ড	১২০২৫/৭	৫	১২৫/৮	১১২১ ও ১৮ মে ওয়ার্ড হওয়া ভিত্তি	৫
কানপুরে আসিফাউ চিকিৎসক জে ডবলিউ ব্রি	২৬৬৫/৮	৫	২৬/৮	মার্কাস হওয়া ভিত্তি	প্রমাণ হওয়া ভিত্তি
বি মিস কলিকাতা	২৬৭০/২	৫	২৬/৭	১১২১ ও মার্কাস হওয়া ভিত্তি	প্রমাণ হওয়া ভিত্তি
আর না	৫২১৫/৮	৫	৫/১১	১১২১ ও ১৮ মে ওয়ার্ড হওয়া ভিত্তি	৫
বিবি ই কামল	১৫০৫/৬	৫	১৫/৮	মার্কাস হওয়া ভিত্তি	প্রমাণ হওয়া ভিত্তি
ই নি কামল	২৫৬৭/৮	৫	২৭/১১	৫	৫

আর ওডোড। মার্কাস কোম্পানির আসিনি।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৫। ৩০ সেপ্টেম্বর।]

[36]



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, OCTOBER 7, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ৭ অক্টোবর।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 35

To the Civil Authorities in the Lower Provinces.

I. The Court of Sudder Dewanny Adawlut, for the Lower Provinces, are pleased to publish, for the information and guidance of the Zillah and City Judges and their Judicial subordinates, an extract (paragraph 53*) of a despatch from the Honourable the Court of Directors No. 2, of 1842, dated 23d February, and to communicate the following instructions on the subject to which it relates.

2. The rule prescribed in the despatch cited, has not been hitherto enforced in the Judicial Department, and it might perhaps be deemed a measure of unnecessary severity to give it generally retrospective effect, without enquiring as to the circumstances, character, and conduct of the parties, who might be affected thereby. With regard therefore to present incumbents in Judicial Office, who are already in possession of landed property, whether patrimonial, purchased, or otherwise acquired, it is not the desire or intention of the Court to exercise any interference, except where the extent of the property may be so considerable, as to give to the possessor a preponderating local influence, and induce him, for the protection of his own best interests, to engage in undertakings, and become a party to speculations and transactions which may divert his attention from his official du-

* "We direct the invariable observance of the rule of the service, that no officer holding Civil Authority in a district shall directly or indirectly be a holder of land or be concerned in any description of speculation thereon."

[Government Gazette, 7th October, 1845.]

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকারি আওর।

৩৫ নম্বর।

বঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত দেওয়ানীর কার্যাবলি সাহেবেরাবের।

১। বঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের সদর দেওয়ানী আদালতের সাহেবেরা শ্রীযুত অনবদিল কোর্ট অফ ডিবেকটস সাহেবেরদের ১৮৪২ সালের ২৩ ফেব্রুয়ারি তারিখের ২ নম্বরী পত্রের নীচের লিখিত চক্র অর্থায় ৫৩ দফা* জিলা ও শহরের তল সাহেবেরদের এবং তাঁহাদের অধীন বিচারকেরদের নিয়োগ ও উপস্থানের নিয়মে প্রকাশ করিতেছেন এবং সেই বিষয়েতে পক্ষান্ত লিখিত চক্র জানাইতেছেন।

২। উক্ত শ্রীযুত অনবদিল কোর্ট অফ ডিবেকটস সাহেবেরদের পত্রের নির্দিষ্ট বিধি এইপর্যন্ত আদালত-সম্পর্কীয় সিরিশতায় জারী হয় নাই এবং সেই নির্দিষ্ট বিধি বাহ্যিক হইবার সম্ভাবনা তাঁহাদের আওরাল ও চার্টার ও কার্গোর বিষয় বিশেষতঃ না করিয়া যদিও তাহা সাধারণভাবে বর্তমান কর্মকাণ্ডের বিষয়ে খাটান যায় তবে অনাবশ্যকমতে অভিজ্ঞতিন ব্যবহার যোগ হইতে পারে। অতএব এক্ষণে আদালতসম্পর্কীয় কার্যে নিযুক্ত যে বিচারকেরদের মধ্যে পৈতৃক কি অবাধা অথবা অন্য প্রকারে প্রাপ্ত ভূমি সম্পত্তি থাকে তাঁহাদের বিষয়ে এই বিধি খাটাইতে সদর আদালতের বাঞ্ছা অথবা অভিপ্রায় নহে। কেবল সে গতিকে কোন ব্যক্তির এমন ২৩ল ভূমি সম্পত্তি আছে যে তৎপ্রযুক্ত সেই স্থানে তাহার অভিশ্রম বাধকতা থাকে এবং আপনাব শ্রেষ্ঠ নিয়ম রক্ষা করণার্থ যে কার্গোর দ্বারা তাঁহার সবকান্না কর্মে অন্যমনস্কতা হইতে পারে এবং অপক্ষপাত ও নিরপেক্ষ মতে তাহা নিষ্পত্তি করিতে অক্ষম এমনত কর্মে প্রবৃত্ত হইতে পারে অথবা এইমত বৈধ কর্ম বা ব্যাপারের

* কোন জিলাতে দেওয়ানী ক্ষমতাবিশিষ্ট কোন কার্য-কারক আপনাব নামে বা বেনামে ভূমির অধিকারী হইবেন না কিম্বা তাহার সম্পর্কে কোন প্রকার বাণিজ্য লিপ্ত হইবেন না এই বিষয়ে যে বিধান আছে তাহার নিত্য প্রতিপালনের চক্র দিতেছি।

ties, and at the same time, incapacitate him for their impartial and unbiased judgment. In such cases, where the inconvenience and injury may be patent to common observation, it will be the duty of the Civil Judges to report the circumstances for the information of the Court, and for eventual submission for the orders of Government, in regard to those functionaries who are not subject to removal from Office without the sanction of Government.

3d. Further, as regards present incumbents, the Court are pleased, with the sanction of Government, to direct that the spirit of the rule prescribed by the Honorable the Court of Directors shall be observed, and that the future acquisition by those parties of landed property by purchase, or other means, such as farm, gift, or mortgage, and speculations of every description therein, within the limits of the district, to which such parties, whether principal Sudder Ameens, Sudder Ameens, or Mooniffs, may belong shall be considered interdicted. It will be incumbent on the Civil Judges to bring to the immediate notice of the Court any contravention of this restrictive rule, which may come to their knowledge.

1. In future, as a general rule, individuals possessing landed property, whether patrimonial, purchased, or other, or being engaged in speculations therein, will be considered ineligible for appointment to Judicial Office, within the limits of the district in which the said property may be situated, but the Civil Judges need not be thereby deterred from nominating such persons whenever the extent of land may be so small, as in their estimation to render the circumstance no objection to their employment in the district to which it appertains, a discretionary power to this extent having been reserved to the Sudder Dewanny Adawlut in such cases.

5. It will not be difficult to check any contravention of the rules hereinbefore prescribed, by enforcing obedience to the instructions contained in the Circular Orders enumerated in the Margin.*

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register

Fort William, 5th September, 1845.

* C O S D A No 13, dated 27th February, 1835, C O S D A No. 144, dated W P 10th April and L P 4th September, 1835

C O S D A. No 148, dated W. P. 20th May and L. P 3d July, 1835

অবশ্যী ইচ্ছা পোষন সেই গতিতে এই বিধি খাটান উচিত। এই ব্যক্তিদিগকে কর্মে থাকিতে দিলে যে অপকার ও কষ্ট হইবে তাহা কে না দেখিতে পারেন। অতএব এইমত গতিতে দেওয়ানীর কল সাহেবেরদের উচিত যে তাঁহার সকল বৃত্তান্ত সদর আদালতে জানান এবং যদি সেই বিচারক এইমত ব্যক্তি হন যে গবর্ণমেন্টের অনুমতি বিনা সরাসরক হইতে পারেন না তবে সেই সকল বৃত্তান্ত গবর্ণমেন্টের লুকুম পাইবার নিয়মে তথায় অর্পণ হইবেক।

৩। পুনরুৎপাদন সিচনকেবলম্বল নিয়মে সদর আদালত গবর্ণমেন্টের অনুমতি পাইয়া লুকুম করিতেছেন যে এইমত অনবধি কোর্ট অফ ট্রেবেরটস সাহেবেরদের নির্দিষ্ট বিধির দ্বারা প্রতিপালন হয় এবং এত ব্যক্তিরা অথবা প্রধান সদর আমান কিম্বা সদর আমান অথবা মুনসেফেরা যে জিলাব মধ্যে নিযুক্ত থাকেন সেই জিলাব সীমার মধ্যে বরীদেব দ্বারা অথবা ইচ্ছার দ্বারা দান কিম্বা ক্রয়প্রভৃতি অন্য উপায়ের দ্বারা জমি সম্পত্তি লইতে অথবা কোন প্রকার বাণিজ্য কর্ম করিতে পারিবেন না এমনত জান করিতে হইবেক। দেওয়ানীর কল সাহেবেরদের প্রতি লুকুম হইল যে এই নিষেধক বিধির উল্লঙ্ঘনের বিষয় তাঁহারদের জাতিস এ হইবারাজ তাঁহার তাহা সদর আদালতে জানান।

৪। উক্তর কালে এই সাধাবণ নিয়ম হইল যে মোং বা ক্রিয় পৈতৃক বা বরীদা কি অন্য প্রকারে প্রাপ্ত জমিসম্পত্তি থাকে অথবা যাহা রা সাধিত্য মধ্যে প্রবৃত্ত আছেন সে জিলাব মধ্যে উপস্থিত সেই সম্পত্তি থাকে সেই জমিদার মধ্যে বিচারসম্পত্তির কাখে নিযুক্ত হইবার অসাধ্য লোক হইবেন। কিন্তু যদি সে জমি এইমত অসম্পত্তি যে দেওয়ানীর কল সাহেবেরদের নিষেধনামতে জিলাব মধ্যে তাঁহারদিগকে বসে নিযুক্ত বরীদেব কোন আপত্তি নই তবে এ কল সাহেবেরা তাঁহারদের নীতি ও কলমে ভীত হইবেন না যেহেতুক এই গতিতে সদর দেওয়ানী আদালতে বাদগকে আপনো নিবেতনামতে বাদ্য করিতে অনুমতি দেওয়া গিয়াছে।

৫। পাশ্চাত্য লিখিত সরকারি অর্ডার লুকুম প্রতিপালন করাইলে পূ.কাক বিধির উল্লঙ্ঘনের নিষেধ কর দৃশ্য হইবেক না।*

ডাবলউ ককপাত্রিক। ডেপুটি রেজিষ্টার

ফোর্ট উলিয়াম ১৮৪৫। ৫ সেপ্টেম্বর।

JOHN C MARSHMAN Bengalee Translator

সদর দেওয়ানী আদালতের ১৮৩৫ সালের ১৭ ফেব্রুয়ারি তারিখে ১৩৫ নম্বরী সরকারি অর্ডার। এবং উত্তরপশ্চিম দেশের সদর দেওয়ানী আদালতের ১৮৩৫ সালের ১০ আগ্রিস তারিখে এবং বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের ৪ সেপ্টেম্বর তারিখের ১৪৪ নম্বরী সরকারি অর্ডার।

উত্তরপশ্চিম দেশের সদর দেওয়ানী আদালতের ১৮৩৫ সালের ১৯ মে তারিখের এবং বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের ৩ জুলাই তারিখের ১৪৮ নম্বরী সরকারি অর্ডার।

NOTIFICATIONS

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY
ADAWLUT
LEAVE OF ABSENCE.*The 1st October, 1845.*Sheik Khodabux, Moonsiff of Bhotmaree, Zillah
Rungpoor, for 8 daysB J COLVIN, *Offg Register.*

CIVIL APPOINTMENTS

No 1744

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY-GOVER-
NOR OF BENGAL
APPOINTMENT.*The 24th September 1845*Mr W G Young, Assistant to the Collector of
the 24 Pargunnahs, is vested with the special
powers described in Section 21, Regulation VIII
of 1831

LEAVES OF ABSENCE.

*The 24th September, 1845*Baboo Nilmuny Bruhm Deputy Collector under
Regulation IX of 1833 in Pooree, for fifteen
days during the ensuing Dussrah VacationMr R Linney, Deputy-Collector under Regu-
lation IX of 1833 in Hooghly, during the ensuing
Dussrah Vacation*The 24th September 1845*

Syed Ahmad Bulsh udler Ameen of Patna	} During the en- suing Dussrah Va- cation
Moulvie Mohamed Ibrahim Addi- tionary Munsiff Sudder Ameen of Patna	
Moulvie Abd ol Wahid Principal Sudder Ameen of Moorshedabad	
Ibno Shubhunder Ikerjee Sud- der Ameen of Ditto	

*The 30th September, 1845*Moonshee Nuzzur Ooddeen Mahomed Officiating
Sudder Ameen of Sylhet during the Dussrah Va-
cation, and ten days beyond it

NOTIFICATION

*The 1st October, 1845*Mr A Sconce, Officiating Civil and Sessions
Judge of Backergunge, assumed charge of his of-
fice on the 23d ultimoBy order of the Honourable the Deputy Gover-
nor of Bengal,

F J HARTIDAY

Secy to the Govt of Bengal

No 1772

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOV-
ERNOR OF BENGAL
APPOINTMENTS.*The 1st October, 1845*Mr A F Donnelly to be Members of the
Mr J Wheeler, Local Committee of
Public Instruction at Dacca

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১ অক্টোবর।

জিলা বঙ্গপুরের সোটেমরীর মুনসেফ শ্রীমুত সেন
খোদাবক্স আট দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

বি জে কলবিন।

একটিং রেজিষ্টার।

রাজস্ব নিয়োগ।

১৭৪৪ নম্বর।

বাজলা দেশের শ্রীমুত অনবদিল ডেপুটী গভর্নর

সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২৪ সেপ্টেম্বর।

চব্বিশপারগনার কালেকটর সাহেবের অসিফাট
শ্রীমুত ডবলিউ জি ইন সাহেব ১৮৩১ সালের ৮ আই
নের ২১ ধারার নির্দিষ্ট শিগের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়া
ছেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ২৪ সেপ্টেম্বর।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে পুর্বাতে নিম্নকৃত ডেপুটী
কালেকটর শ্রীমুত বাবু ন লক্ষ্মি ব্রহ্ম অগামি দশহরা
বন্দে পনের দিন নত ছুটি পাইয়াছেন।১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে জমালিতে নিম্নকৃত
ডেপুটী কালেকটর শ্রীমুত আবু ফির্ন সাহেব দশহরার
বন্দে ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ২২ সেপ্টেম্বর।

পাটনার সদর আফ ন শ্রীমুত মোদ আহম্মদ
হুকুম।পাটনার অতিরিক্ত প্রধান সদর আমান
আফ জে মলী মহম্মদ ইব্রাহিম।মুনসিফদারদের প্রধান সদর আফ ন জম
মে মলী আফনল ওরাহিদ।এ স্থানের সদর আমীন শ্রীমুত বাবু গিরচন্দ্র
মুনসিফ।

১৮৪৫ সাল ৩০ সেপ্টেম্বর।

চি পাটন একটিং সদর আমান শ্রীমুত মুনশী নব্বু
দ ন মহম্মদ আগামি দশহরার বন্দে ৫ তদতিরিক্ত দশ
দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১ অক্টোবর।

কলকাতার একটিং সিবিল ও সেশন জজ শ্রীমুত
কল সাহেব ১৩ মার্চের ২৩ তারিখে আপন কর্মের ভা
গ্ৰহণ করেন।বাজলা দেশের শ্রীমুত অনবদিল ডেপুটী গভর্নর
সাহেবের হুকুম।

এফ জে হালিডে।

বাজলা দেশের গভর্নর লেট লেক্সেটর।

১৭৭২ নম্বর।

বাজলা দেশের শ্রীমুত অনবদিল ডেপুটী গভর্নর

সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১ অক্টোবর।

শ্রীমুত এ এক ডনেলি সাহেব ও
শ্রীমুত জে উইলকিনসন
একটিং রেজিষ্টার
পনের স্থানীয় কাম
টিব মেম্বর হই
ছেন।

Mr. J. J. Harvey, } to be Commissioners on
Mr. H. V. Bayley, } the part of the Hon'ble
the East India Company for receiving possession
of the Town of Frederick'snagore, or Serampore,
transferred by Treaty to the Honourable Company
by his Majesty the King of Denmark.

Mr. J. Brown to be Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Purneah, and to exercise the full powers under Regulation VII. of 1822, and Section 5, Regulation IX. 1825.

LEAVES OF ABSENCE.

The 1st October, 1845

Baboo Annund Chunder Mitter, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Midnapore, for one month, during the Dusserah Vacation.

Mr. H. C. Metcalf, Collector of Tipperah, for two months, under Sections XI. and XII. of the Amended Absentee Rules.

Baboo Huitreenarain Roy, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Tipperah, for two months, on private affairs.

The leave of absence granted on the 13th ultimo to Mr. C. K. Hudson, Sub-Assistant and Deputy-Collector in Kamroop, Assam, for four months, is to commence from the 4th instead of from the 1st ultimo.

Mr. W. J. H. Money, Collector of Moorshedabad, for fourteen days, on private affairs.

The 4th October, 1845.

Synd Izut Ullee, Principal Sudder Ameen of Beerbhoom, ...
Baboo Ray Radhagovind Shome, Principal Sudder Ameen of Houghly, ...
Bhyrub Chunder Bose, Sudder Ameen of Houghly, ...
Mr J. N. Thomas, Officiating Sudder Ameen and Moonsiff of Rungpore, ...
Synd Munowur Ulte, Principal Sudder Ameen of Shahabad, ...
Tallah Shunkui Lall, Sudder Ameen of Shahabad, ...
Moulavie Pudder-Ooddeen Ahmed, Sudder Ameen of Chittagong, ...

During the Dusserah Vacation

NOTIFICATIONS

The 4th October, 1845.

Mr W. B. Jackson, Officiating Temporary Judge of the Sudder Court at Calcutta, assumed charge of his office on the 2d instant.

Mr E. T. Trevor, Officiating Magistrate of Nuddeah, made over charge of his office to Mr F. C. Fowle on the 30th ultimo.

Mr. T. Taylor, Civil and Sessions Judge of Myensing, made over charge of his offices to the Sudder Ameen of that District on the 21th ultimo.

Mr. W. B. Jackson, Commissioner of Revenue of the 14th, or Moorshedabad Division, made over charge of his office to Mr J. N. Torrens on the 24th ultimo.

By order of the Honourable the Deputy-Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

[স্বাক্ষরিত গোটেট। ১৮৪৫। ৭ অক্টোবর।]

ডেপুটি গভর্ণর বাঙ্গলাহ ফেড্রিক্সনগর অর্থাৎ ফ্রিড্রিক্সনগর পুর নজির দ্বারা প্রাপ্ত কোম্পানি বাহাদুরকে সমর্পণ করিয়াছেন অতএব এ নগরের অধিকার লওনের নিমিত্তে প্রাপ্ত জে জে হার্ব সাহেব ও প্রাপ্ত এচ বি বেলি সাহেব কোম্পানি বাহাদুরের তরফে কমিস্যনরী কর্মে নিযুক্ত হইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে প্রাপ্ত জে ব্রোণ সাহেব পূর্বনির্দিষ্ট ডেপুটি কালেক্টর হইবেন এবং ১৮২২ সালের ৭ আইন এবং ১৮০৫ সালের ২ আইনের ৫ ধারার নিমিত্তে সম্পূর্ণ ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১ অক্টোবর।

১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে মেদিনীপুরে নিযুক্ত ডেপুটি কালেক্টর প্রাপ্ত বাবু আনন্দচন্দ্র সিং দলচরার বন্দে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

ত্রিপুরার কালেক্টর প্রাপ্ত এচ সি মেটকাল সাহেব ছুটিপ্রাপণের শ্রমের বিধানের ১১ ও ১২ ধারানুসারে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে ত্রিপুরাতে নিযুক্ত ডেপুটি কালেক্টর প্রাপ্ত বাবু হরিনাবায়ণ রায় স্বীয় কর্মোপলক্ষে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

আসামদেশে কামরূপের সব-আসিস্টেণ্ট ও ডেপুটি কালেক্টর প্রাপ্ত সি কে হডসন সাহেবকে গত মাসের ১৩ তারিখে যে চারি মাসের ছুটি দেওয়া যায় তাহা গত মাসের ১ তারিখ অবধি আরম্ভ না হইয়া ৪ তারিখ অবধি আরম্ভ হইবেক।

মুর্শিদাবাদের কালেক্টর প্রাপ্ত ডবলিউ জে এচ মনি সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে চন্দ্র দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ৪ অক্টোবর।

বীরভূমের প্রধান সদর আমীন প্রাপ্ত সৈয়দ ইকবাল আলী।

জগন্নাথ প্রধান সদর আমীন প্রাপ্ত আবু রায় বাখা গোবিন্দ সোম।

ভগলীর সদর আমীন প্রাপ্ত সৈয়দ চন্দ্র রসুল।

বঙ্গপুরের একটি সদর আমীন ও মুন্সেফ প্রাপ্ত জে এন ডায়স সাহেব।

শাহাদাদের প্রধান সদর আমীন প্রাপ্ত সৈয়দ মনোবর আলী।

শাহাদাদের সদর আমীন প্রাপ্ত হালা শরর-জাল।

চাটগাঁব সদর আমীন প্রাপ্ত মেলবী বদি-উদ্দীন আহমদ।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ৪ অক্টোবর।

কলিকাতার সদর আমীন সাহেব কলিকাতা কালেক্টর নিমিত্তে প্রাপ্ত ডবলিউ বি ডাকসন সাহেব নব্বয়ান মাসের ২ তারিখে আপনার ক্ষমতাব্য ভাব গ্রহণ করেন।

নর্দারার একটি মাজিস্ট্রেট প্রাপ্ত ই টি টমস সাহেব গত মাসের ৩০ তারিখে আপনার কর্মের ভার প্রাপ্ত এফ সি ফোল সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

ময়মনসিংহের সিভিল ও সেশন জজ প্রাপ্ত টি টেলর সাহেব গত মাসের ১৪ তারিখে আপনার কর্মের ভার এ জিলাব সদর আমিনের প্রতি অর্পণ করেন।

১৪ সংখ্যক অর্থাৎ মুর্শিদাবাদের এলাকার বাজার কমিস্যনর প্রাপ্ত ডবলিউ বি ডাকসন সাহেব গত মাসের ১৪ তারিখে আপনার নিরীক্ষার ভার প্রাপ্ত জে এস টরেন্স সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের প্রাপ্ত অননবিল ডেপুটি গবর্নর সাহেবের প্রকৃষ্ণকর্ম।

এক জে হার্লিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

LAND ADVERTISEMENTS

ಭೂಮಿವಿಷಯಕ ಇನ್‌ಫರ್ಮೇಷನ್

NOTICE is hereby given, under Section 6, Act No I of 1845, that the unencumbered Estate in Zillah Tipperah will be put to public and unreserved Sale at the Collector's Office of that District on Monday the 24th November, 1845, or 10th Aghun. 1252, for the redemption of the arrears of Revenue due for Kist August, 1845, or Bhadon 1252. B S.

No of Class	Class of Mehal	No of the Mehal on the district Rent or Reg	Name of Mehal	Recorded Proprietor	Sudder Jumma	Balance due on the 31st day of August, 1845.	Remarks.
1	Permanently Settled Mehal.	572	Talook Abdool Rasool Abdool Rasool and Abdool in Pergunnah Sitlra- Khandul		109 13 10	39 7 3	

Zillah Tipperah Collector's Office the 26th September. 1845.

H C. METCALFE, Collector.

সন ১৮৪৫ ইং ১ জানুয়ারি ৬ দফায়তে একতরফা দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত জিলা জিলাপুত্রার মহালগত সন ১২৫২ সাল বাঙ্গলায় সন ১৮৪৫ ইং সাল কিস্তী আদায়ের দাবী বাঙ্গলাপুত্রার নিমিত্তক বর্তমান সালের ২৪ নবেম্বর মোং ১০ অগ্রহায়ণ সন ১২৫২ দাং রোজ সোমবার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনা ওজরে ধরা যাইবেক এবং নিম্নোক্ত বিজ্ঞপ্তি হইবেক ইতি সন ১৮৪৫ ইং ১৬ সেপ্টেম্বর মোং ১১ আশ্বিন সন ১২৫২ বাঙ্গলা।

খানা নম্বর নগর।

জেলার নম্বর	মহালের খোঁজ	জিলার ডেপুটি মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সমর জমা	সন ১৮৪৫ ইং সাল কিস্তী আদায় মোং সন ১২৫২ সাল কিস্তী আদায় দাবী	টাকা
১	ইক সুরারী জমা খাতি হওয়া মহাল	৫৭২	পা সলীআব খাতন তাং আদুল হকুল	আদুল হকুল ও আবদুল আলীম	১০২৫/১০	৩২ ১০৩	

জিলা জিলাপুত্রার কালেক্টরী কাছারী।

১৮৪৫। ১৬ সেপ্টেম্বর।

এড সি মেটকাফ। কালেক্টর।

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.

In the matter of MUDDOOSOODUN ROY, lately residing at Simlah in the Town of Calcutta, and lately carrying on business at Clive Street, in Calcutta aforesaid, as a House Builder, Architect, Commission Agent, and Trader, adjudged entitled, on Saturday the fourteenth day of October, one thousand eight hundred and forty-three, to the benefit of the Act of the Ninth (George the Fourth, Chapter seventy-three, entitled an Act to provide for the relief of Insolvent Debtors in the East Indies—

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made in the above matter, bearing date the seventh day of September, one thousand eight hundred and forty four, it is ordered, that the Petition of the abovenamed Insolvent, praying that his Petition for discharge from all Debts due at the time of the adjudication of Insolvency on the thirteenth day of June, one thousand eight hundred and forty-three, and from all liabilities for which the said Insolvent, was then liable be received and filed in the said Court. Dated this 29th day of September, one thousand eight hundred and forty-five.

MARSHALL and WALLER,
Insolvent's Attorneys

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the twenty-ninth day of August last, the matters of the Petition of JOSEPH DWEK COHEN, sued by the name of J. D. Cohen, of Pollock Street, in the Town of Calcutta, Merchant, and lately carrying on business at Singapore as a Merchant, and late a Prisoner confined for Debt in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of His late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, &c are appointed to be heard in the said Court, on Friday the fifth day of December next, at the hour of eleven o'clock in the forenoon.

The names of the Creditors of the said JOSEPH DWEK COHEN, appear in the Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

SHAW and LYONS,
Insolvent's Attorneys

Calcutta, 2d October, 1845.

শহর কলিকাতার অক্ষয় ঋণিদিগের পরি-
ত্রাণার্থ আদালত।

শহর কলিকাতার মিউনিসিপ্যালিটি

মুদুসুদুন রায়

মিউনিসিপ্যালিটি ক্রাইস্ট চার্চ মিউনিসিপ্যালিটি ও অ'ড
দাব এবং বাবসারিও ক'রে নিযুক্ত থাকি'ব ডাল'ট।
ছিলেন গত ১৮৪৩ সালের ১৪ অক্টোবর তারিখ
শনিবার দিনে প্রথম হইল যে চতুর্থ মজ নামক ব্যক্তি
৭৩ অধ্যায়ের নবম আইনানুসারে নিয়ম মাজা কার-
তবর্বেব সকল অক্ষয় ঋণিদিগের পরিএণার্থে হইয়াছে সেই
নবমানুষ্যিক শ্রুতি পাইলেন।

সমাজের দেওয়া যাইতেছে যে এ আদালতের সন
১৮৪৪ সালের ৭ সেপ্টেম্বর তারিখের প্রকৃষের দ'ন
উক্ত বিষয়ে প্রথম হইল যে এ অক্ষয় ঋণিদিগের দাব'র
যাহাতে তিনি প্রার্থনা করেন যে তাঁহার দাব'র যাহা
সন ১৮৪৩ সালের ১৩ জুন তারিখে অক্ষয় ঋণিদিগের দাব'
শ্রুতি পাইবার প্রকৃষের সময় হে সকল দেনা পরিশোধ
করিতে যাতব'র ছিলেন তাহাতে প্রকৃ হ'ব এবং ৭
দাব'র মাজা কার'তবর্বেব সকল অক্ষয় ঋণিদিগের পরিএণার্থে
হইয়া দাখিল হইবেক তারিখ ১২ সেপ্টেম্বর সন ১৮৪২।

মার্সাল এণ্ড ওয়ালার।

ই.শানবেটের উকীল।

জোজফ দ্বেক কোহেন

জো ডি কোহেন নামে ৩০৭ সফীনা হইল তিনি কলি-
কাতা শহরের পলকস্ট্রীটের সন ১৮৪৩ সালে পূর্বে সিং
পূর্বে সন ১৮৪৩ সালে ইংল'ন্ডে সন ১৮৪৩ সালে কলিকা-
তার সাধারণ জেলখানায় ২৭ প্রযুক্ত কবেদ হইয়া জার-
বয়ে যোত্রহীনেরদের উপকারার্থ আইননামক শ্রুতি
চতুর্থ মজ নামক অ'পকার নবম সন ১৮৪৩ আইন
ক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইং'র দাব'
সমাজ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের গত অ'
গ'ট মাসের ১২ তারিখে প্রথম হইল যে তাঁহার দাব'
বাব'র মাজা কার'তবর্বেব সকল অক্ষয় ঋণিদিগের পরিএণার্থে
হইয়া দাখিল হইবেক তারিখ ১২ সেপ্টেম্বর সন ১৮৪২।

উক্ত জোজফ দ্বেক কোহেনের মহাভ্রমেরদের নাম
তফসীলে 'ল'ক'ত হইয় তাঁহার দাব'র মাজা কার'তবর্বেব
আদালতের প্রধান ক্লাক সার্জেন্টের দাব'র মাজা কার'তবর্বেব
হইয়াছে মহাভ্রমেরদের তাহা দেখিতে পাবেন।

শা ও লায়স।

যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৫। ২ অক্টোবর।

In the matter of JOHN GILMORE, an Insolvent,

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the 29th day of September, 1845, it was ordered, that the said Insolvent be at liberty to amend his Schedule, filed in this matter, by inserting the names of certain fresh creditors in the position of the said Insolvent referred to

THOMPSON and ALAN,

Attorneys for the Insolvent

Calcutta, 29th September, 1845.

NOTICE is hereby given, that by an order made in the matter of JOHN WATKINSON ROBERTS, an Insolvent, on the fourth day of October instant, it was ordered, that unless cause be shewn to the contrary on Saturday the sixth day of December next, the said Insolvent be for ever discharged from all liability whatsoever for or in respect of the debts due from him to the following persons, that is to say,—Alexander Gardyne, Robert Smith Coombs, George Lawrence, Thomas Taylor, Messrs. James Judson and Co., John Mathew Dove, Gungagovind Sen and Co, Gourmohun Gossain, Messrs Colvin, Ainslie, Cowie and Co; Messrs McKenzie, Lyall and Co, Gogadhur, Ockaram and Kurietmchund, Pehadoor Sing, Periaub Sing, and Joseph Spencer Judge

THOMAS and CAMPION,

Attorneys for the said Insolvent

4th October, 1845.

In the matter of WILLIAM RUSHTON, an Insolvent,

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on the first day of October instant, it was ordered, that the said Insolvent be for ever discharged from all liability whatsoever for or in respect of the several Debts due from him to the following persons, that is to say J. A Pratt, Baboo Govindchunder Sen, Gunter, Greenaway and Company, Bank of Bengal, Union Bank, Mud-doomoodun Mittr, Smith, Huffleagle, and Balfour; Robertson, Brothers and Company, Nichol, Wilkie and Company, Huschke, Wallinbuck and Company, Williams, Coopers, Boyle and Company, J Periera; Robert Rodriguez, Mc Vicar, Smith and Company, Carr, Tagore and Company, Colvin, Ainslie, Cowie and Company, the Agra Bank, or Robert Leishman, Willis and Earle, Lickerstoen, Brothers and Company, Proprietor of the 'Times' Newspaper Bombay, Hamilton and Company, Dinnoobindoo Paul, Allan, Diffiel and Company, Rauken and Company, Bathgate and Company; Anderson, Wallace and Company, Shearwood and Company; Currie and Company, Mackenzie, Lyall and Company, Panchanun Mitter; Kistomohun Doss; C. E

[স্বাক্ষরিত নোটে। ১৮৪৫। ১ অক্টোবর]

যোত্রহীন জন গিলমোর সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সন্মাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫ সা
লেব ১২ সেপ্টেম্বর তারিখের আক্টোবর মাসে নির্ধারিত হইল
যে উক্ত যোত্রহীন যে সকল দাবী দাখিল করেন তাহা উক্ত
যোত্রহীনের দাবীপত্রের মধ্যে আর কএক জন মহাজনের
নাম লিখিয়া শুধরাইবার অনুমতি পান।

ডায়মন ও আলান।

যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৫। ২৯ সেপ্টেম্বর।

ইহার দ্বারা সন্মাদ দেওয়া যাইতেছে যে যোত্রহীন
জন ওয়াটকিন্সন রাবটস সাহেবের

বিষয়ে বর্তমান আক্টোবর মাসের ৪ তারিখে শুধু
চ-যাছিল যে আগামি ডিসেম্বর মাসের ৬ তারিখ শনি
বারে বিপরীত কারণ দর্শান না গেলে উক্ত যোত্রহীন
নীচের লিখিত মহাজনেরদের সে সকল টাকা ধারেন সেই
সকলের দায়বর্তিতে মুক্ত হন অর্থাৎ আলেকজান্ডার গার্ডিন
সাহেব ও বাবট স্মিথ কুম্ভ সাহেব ও জর্জ লবের্স স
হেব ও ডায়মন টেলর সাহেব ও জেমস জডসন কোম্পানি
ও জন হাথিউড সাহেব ও গঙ্গাগোবিন্দ সেন কোম্পানি
ও গোবিন্দোহন গোলাই ও কলবিন এন্সলি কোম্পানি
ও মাকেন্সি লরর কোম্পানি ও গদাধর এবং ওকচায়া
ও কবিমচাঁদ ও কীচাদুর সিংহ ও প্রতাপ সিংহ ও জে-
জেক কোম্পানির জজ সাহেব।

ডায়মন ও কাম্পিয়ন।

যোত্রহীনের উকীল।

১৮৪৫ সাল ৪ অক্টোবর।

যোত্রহীন উলিয়াম রুশ্টন সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সন্মাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্তমান
অক্টোবর মাসের ১ তারিখে শুধু হইল যে আগামি
জানুয়ারি মাসের ৩ তারিখ শনিবারে বিপরীত কারণ
দর্শান না গেলে উক্ত যোত্রহীন নীচের লিখিত মহাজনের
দের যে টাকা ধারেন তাহা সকল দায়বর্তিতে মুক্ত হন
বিশেষতঃ জে এ প্রাইট সাহেব ও বাবু গোবিন্দচন্দ্র সেন
ও গবর্নর গ্রিনওএ কোম্পানি ও বাবুল ব্যাঙ্ক ও ইউনিয়ন
ব্যাঙ্ক ও মধুসূদন মিত্র এবং স্মিথ ও হফনেগল ও
বালফোর সাহেব ও বাবটসন ব্রাদার কোম্পানি ও নিকল
উইলকী কোম্পানি ও চক ওয়ালিনবুক কোম্পানি ও
উলিয়াম কুপার্স বরল কোম্পানি ও জে পেরেবা সাহেব
ও বাবট রুড্রিক্স সাহেব ও মাকরিকব স্মিথ কোম্পানি
ও কার ঠাকুর কোম্পানি ও কলবিন এন্সলি কোম্পানি
ও আগ্রা ব্যাঙ্ক অথবা রাবট লিসমান সাহেব
এবং উইলস ও আবল এবং লাদক্টন ব্রাদার কোম্পানি
ও যোত্রহীনের টাইম্‌স্‌নামক সন্মাদপত্রের অধ্যক্ষ ও
হামিলটন কোম্পানি ও দীনবন্ধু পাল ও আলেন ডেকেল
কোম্পানি ও হাড্ডন কোম্পানি ও হাংগেট কোম্পানি ও
আর্ডার্স ওরালেন কোম্পানি ও সেবউড কোম্পানি ও
করি কোম্পানি ও মাকেন্সি লরর কোম্পানি ও পঞ্চানন

Schome; Samuel Smith and Company; Watson and Company; Owners of the Steamer "Fire Queen," or J. Mackey and Company; Beerolunder Karamut; Golab Khan; Najee; Affiatulla Mafuzgedden; Ramshing; Tuckrouddy, Ramdhone Mookerjee; Mohun; Roopchand; Nussur Alli, Saing Abchogur; Goburdun; Copeluddy; Goorchurn Mistry; Hope River Insurance Office, Agabeg, Brothers and Company, Agents; Proprietors of the Delhi Gazette; Sandes and Frith; and Downing and Owen; unless cause be shewn to the contrary on Saturday, the third day of January next.

BAILLIE, MOLLOY and MACKINTOSH,

Attornies for the said Insolvent

Calcutta, 4th October, 1845

মিঃ ও কৃষ্ণমোহন দাস ও সি ই লোয় ও সামুচল লিঃ কোম্পানি ও ওয়াটসন কোম্পানি ও ফারব কুইন নামক বাষ্পীয় জাহাজের মালিক অথবা জে মাকি কোম্পানি ও বীরচন্দ্র ও কেরামুৎ ও গোলাব খাঁ ও নাজি ও আফাডুল্লা ও মাকজগদন রামসিংহ ও তকরৌদি ও রামধন মুখুয্যা ও মোহন ও রূপচন্দ্র ও নসর আলী ও সেনি আচোগড় ও গোবর্দ্ধন ও কলিঙ্গদী ও গুরুচরণ মিত্রী ও হোপ রিবার ইন্সুরান্স অফিস ও আগাবেগ ব্রাদার কোম্পানি এজেন্ট ও দিল্লী গেজেটের অধ্যক্ষ এবং স ডিস ও ফিথ এবং ডোনিং ও ওয়েন।

বেলি মলয় ও মাকিটস।

ষোড়শীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫ সাল ৪ অক্টোবর।

[Government Gazette, 7th October, 1845]

কিরামপুরের মহালয়ে জম্বুত জান কাশমন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, OCTOBER 14, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ১৪ অক্টোবর।

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

LEAVE OF ABSENCE.

The 3d October, 1845.

Mr. R. Finney, Moonsiff of 2d Town Division, and Mr. L. W. Hutchinson, Moonsiff of Puteeah, Zillah Chittagong, during the Dusserah Vacation.

B. J. GOLVIN, Offg. Register.

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 1790.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY-GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 1st October, 1845.

Moulavie Mahomed Nazim to be Sudder Ameen of Maldah.

Moulavie Buddeecoodin to be Sudder Ameen of Behar.

LEAVES OF ABSENCE

The 1st October, 1845.

Allee Hossein Khan, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, of Purneah, on Medical Certificate, during the Dusserah Vacation.

Mr. H. V. Bayley, Magistrate of Hooghly, to proceed to Europe on private affairs, and for two months, under Section XII. of the Rules, from the date of the expiration of the leave granted to him on the 27th August last.

The 4th October, 1845.

Moulavie Buddeecoodin Ahmed, Sudder Ameen of Chittagong, during the Dusserah Vacation.

[Government Gazette, 14th October, 1845.]

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ৩ অক্টোবর।

জিলা চাটিগাঁও নগরের দ্বিতীয় ভাগের মনসেফ জিহুত আর ফিনি সাহেব ও পটিয়া মুনসেফ জিহুত এল ডবলিউ হচিনসন সাহেব দশহরার বন্দে ছুটি পাইরাছেন।

বি জে কলব্রিন।

একটিং রেজিষ্টার।

রাজকর্মে নিয়োগ।

১৭৯০ নম্বর।

বাল্লা দেশের জিহুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১ অক্টোবর।

জিহুত মোলবী মহম্মদ নাজিম মালদহের সদর আমীন হইবেন।

জিহুত মোলবী বদিউদ্দীন বেহারের সদর আমীন হইবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১ অক্টোবর।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে পূর্বদিকান্তে নিযুক্ত ডেপুটী কালেক্টর জিহুত আলী হুসেন খাঁ চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে দশহরার বন্দে ছুটি পাইরাছেন।

হুগলীর মাজিস্ট্রেট জিহুত এড বি বেলি সাহেব দ্বিবার্ষিক কম্পোপলক্ষে ইউরোপে গমন করিতে অনুমতি পাইয়াছেন এবং গত আগস্ট মাসের ২৭ তারিখে তাঁহাকে দে ছুটি দেওয়া যায় তাহার শেষ তারিখঅবধি বিধি ১২ খারানুসারে দুই মাসের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৪৫ সাল ৪ অক্টোবর।

চাটিগাঁও সদর আমীন জিহুত মোলবী বদিউদ্দীন আহমদ দশহরার বন্দে ছুটি পাইরাছেন।

The 8th October, 1845.

Moulavie Khadun Hossein, Law Officer of Zillah Nuddeah, from the 3d to the 26th instant, being a portion of the Dusserah Vacation.

Moulavie Abdool Jubbar, Law Officer of Zillah Moorshedabad, from the 3d instant to the 2d proximo.

NOTIFICATIONS.

The 8th October, 1845.

Assistant-Surgeon Joseph Rose, appointed to the Civil Medical charge of Penang, assumed charge of his office on the 1st ultimo.

Messrs. J. T. Rivaz and R. Montgomery, of the Civil Service, reported their arrival in Calcutta from England on the 4th instant.

Mr H R Madocks, appointed by the Honourable the Court of Directors a Member of the Civil Service on the Bengal Establishment, reported his arrival in Calcutta on the 4th instant.

Mr W C Watson, of the Civil Service, is reported qualified for the Public Service by proficiency in two of the Native Languages.

The following applications for Furloughs of the season 1845-46, have been received up to this date, in addition to those notified on the 26th ultimo —

Mr. A Tattledale.

Mr. F. J. Halliday.

F. J. HALLIDAY,

Secy to the Govt of Bengal

No 1822.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY-GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 7th October, 1845.

Mr. E Jackson to officiate as Magistrate of Shahabad during the absence of Mr. L. F. Radcliffe.

The 8th October, 1845.

Aga Kazim Ali Khan to be a Member of the Ferry and Chowkedarry Fund Committees of the District and Town of Purnah.

Mr R M Skinner, Collector of Mymensing, to conduct temporarily the current duties of the office of Civil and Session Judge of that District.

Captain J. Butler to be Principal Assistant of the 2d Class to the Commissioner of Assam.

Lieut. E A. Rawlatt to be Junior Assistant to the Commissioner of Assam.

The 9th October, 1845.

Captain F. W Birch to officiate as Coroner of Calcutta during the absence of Mr. Piddington.

LEAVES OF ABSENCE.

The 4th October, 1845.

Baboo Chunder Sein Roy, Principal Sudder Ameen of Kamroop, during the Dusserah Vacation.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১৪ অক্টোবর।]

১৮৪৫ সাল ৮ অক্টোবর।

জিলা মদীনীর ফতওয়াদারক জিহুত মোলবী খাদিম হোসেন দশহরার বন্দে সময়ের এক ভাগ অর্থাৎ বর্তমান মাসের ৩ তারিখ অবধি ২৬ তারিখ পর্যন্ত ছুটি পাইরাছেন।

জিলা মুবশিদাবাদের ফতওয়াদারক জিহুত মোলবী আবদুল জব্বার বর্তমান মাসের ৩ তারিখ অবধি আগামি মাসের ২ তারিখ পর্যন্ত ছুটি পাইরাছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ৮ অক্টোবর।

আসিকোট চিকিৎসক জিহুত জোজেক রোজ সাহেব পুলোপিনাদের সিবিল চিকিৎসকতা কর্মে নিযুক্ত হইয়া গত মাসের ১ তারিখে আপনাব কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

সিবিলসম্পর্কীয় সিহিনতার জিহুত জে টি বাটলজ সাহেব ও জিহুত আব মন্টগমরি সাহেব বর্তমান মাসের ৪ তারিখে ইঙ্গলণ্ড হইতে কলিকাতার পৌছিয়াছেন এমত বিপোর্ট করেন।

জিহুত এড আব মাদকস সাহেব জিহুত অনববিল কোর্ট অফ ডেবকর্টস সাহেবেরদের দ্বারা বাঙ্গলা দেশে সিবিলসম্পর্কীয় সিহিনতায় নিযুক্ত হইয়া বর্তমান মাসের ৪ তারিখে কলিকাতার পৌছিয়াছেন এমত বিপোর্ট করেন।

সিবিলসম্পর্কীয় সিহিনতার জিহুত ডবলিউ সি ওয়াটসন সাহেব এদেশীর দুই ভাষায় সুশিক্ষিত হইয়া সবকাবা কর্মের উপযুক্ত এমত বিপোর্ট হইরাছেন।

গত মাসের ২৬ তারিখে যে সাহেবেরা নিষমিত ছুটির প্রার্থনা করেন তাহাদের অতিরিক্ত সেই তারিখ অগ্রিম ২ অর্থাৎ বর্তমান মাসের ২৬ তারিখে লিখিত সাহেবের ১৮৪৫।৪৬ সালের ছুটি প্রার্থনা করিয়াছেন।

জিহুত এ লিটলডেল সাহেব।

জিহুত এক এ ল শংটন সাহেব।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

১৮৪২ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের জিহুত অনববিল ডেপুটি গবর্ণর সাহেবের চকুয়।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৭ অক্টোবর।

জিহুত ই এক রাউলফ সাহেবের অনুপস্থানপর্যন্ত জিহুত ই জাক্সন সাহেব শাহাবাদের মাজিস্ট্রেটী কর্ম নিবাহ করিবেন।

১৮৪৫ সাল ৮ অক্টোবর।

জিহুত আদা কাছিম আলী খা পূর্বণরা জিলা ও নগর বন্দে ইলদার নোকার দ্বারা প্রাপ্ত এমৎ চৌকিদারী ফাজিল টাকা প্রাপ্ত করণের কর্মটির মেয়ব হইবেন।

ময়মনসিংহের কালেক্টর জিহুত আব এম ডিনব সাহেব এ জিলার সিবিল ও সেশন কজ সাহেবের সিহিনতার চলিত কর্ম ক্রিষ্ণ কালপর্যন্ত চালাইবেন।

জিহুত কামান জে বটলর সাহেব আসামের কমিস্যনর সাহেবের দ্বিতীয় প্রোগ্রাম আসিকোট হইবেন।

জিহুত লেন্টেনেন্ট ই এ রোলাট সাহেব আসামের কমিস্যনর সাহেবের জোট আসিকোট হইবেন।

১৮৪৫ সাল ৯ অক্টোবর।

জিহুত লিডিউটন সাহেবের অনুপস্থানপর্যন্ত জিহুত কামান এক ডবলিউ বর্চ সাহেব কলিকাতার করনবের কর্ম নিবাহ করিবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ৪ অক্টোবর।

কায়রুপের প্রধান সদর আমীন জিহুত বাবু চন্দ্র সেন দশহরার বন্দে ছুটি পাইরাছেন।

The 7th October, 1845.

Mr. H. Piddington, Coroner of Calcutta, for seven days, on Medical Certificate.

Baboo Issurehunder Ghosal, Deputy-Magistrate of Hooghly, for six weeks, on Medical Certificate.

Mr. E. F. Radcliffe, Magistrate of Shahabad, for two months, under Section XI. of the Rules of 29th January 1840.

The 8th October, 1845.

Mr. F. Cardew, Civil and Session Judge of Beerbhoom, for one month, on private affairs.

Mr. C Mackay, Principal Sudder Ameen of Mymensing, during the Dusserah Vacation.

Moulavie Ousaff Allee, Sudder Ameen of Mymensing, during the Dusserah Vacation.

Baboo Tarrucknauth Ghose, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833 of Bancoorah, seven days, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 16th ultimo.

The 11th October, 1845.

Moulavie Mahomed Kulim, Principal Sudder Ameen of Backergunge, during the Dusserah Vacation.

Baboo Nocoor Chunder Chowdry, Sudder Ameen of Backergunge, during the Dusserah Vacation.

NOTIFICATIONS.

The 11th October, 1845.

Lieutenant A. Fytche, Junior Assistant to the Commissioner of Arracan, and Officiating Principal Assistant, received charge of the District of Sandoway from Capt. Phayre on the 23d August last.

Capt A. P. Phayre, Principal Assistant to Commissioner of Arracan, received charge of the District of Akyab from Lieutenant Hopkinson on the 1st ultimo.

Lieutenant H Hopkinson, Principal Assistant to Commissioner of Arracan, received charge of the District of Ramree from Mr. C. G. Andrews on the 10th ultimo.

Mr. C. G. Andrews, Assistant-Surgeon, resumed charge of his Medical duties at Ramree on the 10th idem.

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

১৮৪৫ সাল ৭ অক্টোবর।

কলিকাতার কবরস্থ জমিদার এচ সিডিংটন সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে সাত দিনের ছুটি পাইরাছেন।

হুগলীর ডেপুটি মাজিস্ট্রেট জমিদার বাবু ইসরচন্দ্র ঘোষাল চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে ছয় সপ্তাহের ছুটি পাইরাছেন।

শাহাবাদের মাজিস্ট্রেট জমিদার ই এফ রাডক্লিফ সাহেব ১৮৪০ সালের ১২ জানুয়ারি তারিখের বিধির ১১ ধারানুসারে দুই মাসের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৪৫ সাল ৮ অক্টোবর।

বীরভূমের সিভিল ও সেশন জজ জমিদার এফ কারডিউ সাহেব খীর কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইরাছেন।

ময়মনসিংহের প্রধান সদর আমীন জমিদার সি মাকি সাহেব দশহরার বন্দে ছুটি পাইরাছেন।

ময়মনসিংহের সদর আমীন জমিদার মোলবী উসাক আলী দশহরার বন্দে ছুটি পাইরাছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে বাকুড়াতে নিযুক্ত ডেপুটি কালেক্টর জমিদার বাবু তারকনাথ ঘোষ গভ মাসের ১৬ তারিখে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত খীর কর্মোপলক্ষে সাত দিনের ছুটি পাইরাছেন।

১৮৪৫ সাল ১১ অক্টোবর।

বাকরগঞ্জের প্রধান সদর আমীন জমিদার মোলবী মতামদ কলীম দশহরার বন্দে ছুটি পাইরাছেন।

বাকরগঞ্জের সদর আমীন জমিদার বাবু নকুড়চন্দ্র ডেহুরী দশহরার বন্দে ছুটি পাইরাছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১১ অক্টোবর।

আবাকাণের কমিস্যনর সাহেবের ছোট আসিস্ট্যান্ট ও একটি প্রধান আসিস্ট্যান্ট জমিদার লেপ্টেনেন্ট এ ফিচ সাহেব গত আগস্ট মাসের ২৩ তারিখে জমিদার শাম্মান ফের সাহেবের স্থানে সন্দেহ জিলার কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

আবাকাণের কমিস্যনর সাহেবের প্রধান আসিস্ট্যান্ট জমিদার কাপ্তান এ পি ফেব সাহেব গত মাসের ১ তারিখে জমিদার লেপ্টেনেন্ট হপকিন্সন সাহেবের স্থানে আবাকাণ জিলার কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

আবাকাণের কমিস্যনর সাহেবের প্রধান আসিস্ট্যান্ট জমিদার লেপ্টেনেন্ট এচ হপকিন্সন সাহেব গত মাসের ১০ তারিখে জমিদার সি জি আলফ্রস সাহেবের স্থানে জিলা বামরিব কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জমিদার সি জি আলফ্রস সাহেব এ মাসের ১০ তারিখে বামরিব চিকিৎসকতা কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

এফ জে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

সাধারণ ব্যক্তিদের ইচ্ছা।

NOTICE.

Required, a Head Writer in the Executive Engineer's Office at Dinapore, Salary 50 Rs. a month. Certificates of character and qualifications for the appointment to be sent to the Executive Engineer Dinapore.

[Government Gazette, 14th October, 1845.]

ইচ্ছা।

দানাপুরে এক্সেকুটিভ এঞ্জিনিয়ার সাহেবের সিবিলাস অফিসে এক জন প্রধান কেরানীর আবেদন করা হইয়াছে। এই পদের বেতন মাসিক ৫০ টাকা। ইচ্ছা করা এই পদ পাইতে ইচ্ছা করেন তাঁহারা আপনাদের সদাচারিতার ও যোগ্যতার সর্টিফিকেট দানাপুরে এক্সেকুটিভ এঞ্জিনিয়ার সাহেবের নিকটে পাঠাইবেন।

GOVERNMENT ADVERTISEMENT

গবর্ণমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

NOTICE is hereby given, under Section 6, Act No. 1 of 1845, that the undermentioned Estate in Zillah Tipperah will be put to public and unreserved Sale at the Collector's Office of that District on Monday the 24th November. 1845, or 10th Aunghun, 1252, for the realization of the arrears of Revenue due for Kist August, 1845, or Bhadon 1252, B. S.

No. of Class.	Class of Mehal.	No. of the Mehal on the district Rent or Reg.	Name of Mehal.	Recorded Proprietor.	Sudder Jumma.	Balance due on the 31st day of August, 1845.	Remarks.
1	Permanently Settled Mehal	572	Talook Abdool Rusool Abdool Rusool and Abdool in Pergunnah Sullra-khandul		109 13 10	39 7 3	

Zillah Tipperah. Collector's Office. the 26th September 1845.

H. C. MARCALE, Collector.

সন ১৮৪৫ ইং ১ জানুয়ারি ৬ সফায়তে এজেন্টের দেওয়া যাইতেছে যে ন্যায় নিমিত্ত ছিল বিপ্লবের সহানুভূতি মন ১২৫২ মন বাঙ্গালার লোক কিস্তী ভাদ্র মাস ১৮৪৫ ইং লোক কিস্তী আগস্টের দাকী
মালদ্বারীর নিমিত্তক বর্তমান মাসের ২৪ নবেম্বর মাস ১০ আগস্ট মন ১২৫২ টাকা লোক মোহরার কালেক্টর সাহেবের কৃপাবশত দিন। ওজের ধর' মাসিকের এত' নিমিত্ত দিকী হইতেক ইতি মন ১৮৪৫ ইং ২৬
সেপ্টেম্বর মাস ১১ আশ্বিন মন ১২৫২ বাঙ্গলা।

৫৮৭ নম্বর নগর।

যেণীর নম্বর	মহালের যোগী	জিলার তেজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের নিমিত্ত মালিক	মহালের ক্রমা	মন ১৮৪৫ ইং লোক কিস্তী আগস্ট মাস ১২৫২ লোক কিস্তী ভাদ্র দাকী	টাকা
১	ইতি মুরারী কমা ধার্ম্য হওয়া মহাল	৫৭২	পা' মালীরা খণ্ডল তা' আবদুল রহুল	আবদুল রহুল ও আবদুল আলী	১০২৫/১০	৩২ ১০ ৩	

জিলা বিপ্লবী কালেক্টর' কাছাকাছি।

১৮৪৫।২৬ সেপ্টেম্বর

এড সি মেট্রিক কালেক্টর।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত

CALCUTTA, TUESDAY, OCTOBER 21, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ২১ অক্টোবর।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 37.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

The Court request that an error detected in the 2nd Paragraph of their Circular Order, No. 32, dated 13th September, 1843, may be corrected by the insertion, after the word "accordingly," occurring in the 6th line of the printed edition, of the words "or to dismiss the suit, as the case may be."

W KIRKPATRICK, Deputy-Register
Fort William, 27th August, 1845.

No. 38.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

1st The Court of Sudder Dewanny Adawlut for the Lower Provinces, having been vested by Government with the discretionary power of authorizing Civil Judges to make inspectional tours within the limits of their respective districts, whenever such may appear advisable, are pleased to give public intimation of the same, and to direct that, whenever a Civil Judge may consider it expedient to visit each, or any, of the Mofussil Courts subordinate to him, he will submit a report explaining the considerations, or circumstances, that may have suggested it, the object which it is proposed to effect, and the probable duration of his contemplated absence. On receiving such an application the Court will be generally prepared to accede to the same with the understanding that on the completion of such inspectional tour, the Judge shall report fully on all matters connected with the character, conduct, and qualifications of the Mofussils, with their mode of conducting business, and with the condition of their Offices, so far as oppor-

[Government Gazette, 21st October, 1845.]

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলার অর্ডার।

৩৭ নম্বর।

বাল্লাপ্রভৃতি দেশের জমিদার দেওয়ানীর জজ সাহেব বরাবরেষু।

সদর আদালতের সাহেবেরা জ্ঞকুম করিতেছেন যে ১৮৪৩ সালের ১৩ সেপ্টেম্বর তারিখের ৩৩ নম্বরী সরকুলার অর্ডারের ২ দফাতে যে ভুল দেখা গিয়াছে তাহা এই প্রকারে সংশোধন করা যায় অর্থাৎ ঐ দফার নবম পংক্তিতে শেষ কথা "করেন্" ইহার পর এই ২ কথা পাঠ করা যায় "অথবা বিষয় বিশেষে মোকদ্দমা ডিসমিস করেন্"।

ডবলিউ কর্কপট্রিক। ডেপুটি রেজিষ্টার।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ২৭ আগষ্ট।

৩৮ নম্বর।

বাল্লাপ্রভৃতি দেশের জমিদার দেওয়ানীর জজ সাহেব বরাবরেষু।

১। বাল্লাপ্রভৃতি দেশের সদর দেওয়ানী আদালত গবর্ণমেন্টের স্থানে এই ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন যে আবশ্যক বোধ হইলে তাঁহারা আপনারদের বিবেচনামতে দেওয়ানীর জজ সাহেবদিগকে আপন২ জিলার সীমা-সরকদের মধ্যে ভ্রমণ করণার্থ ভ্রমণ করিতে জ্ঞকুম দিতে পারেন। অতএব তাঁহারা এই বিষয় সজ্ঞ সাধারণ লোককে জানাইয়া জ্ঞকুম করিতেছেন যে কোন দেওয়ানীর জজ সাহেব যখন আপনার অধীন মফসসলে প্রত্যেক অথবা কোন এক আদালত দৃষ্টি করিতে উচিত বোধ করেন তখন তিনি সদর আদালতে ভ্রমণের রিপোর্ট করিবেন তাহার মধ্যে যে বিবেচনা অথবা যে বিষয়প্রসূক্ত তিনি সেইরূপ ভ্রমণ করিতে উদ্যত হইলেন এবং সেইরূপ ভ্রমণের অভিপ্রায় এবং অনুমান কত কাল তাঁহার আপন মোকামে অনুপস্থান থাকনের সম্ভাবনা এই সকল বিষয় স্পষ্ট লিখিবেন। সদর আদালত এইরূপ কোন দরখাস্ত পাইলে সামান্যতঃ তাহাতে অনুমতি দিতে সম্মত হইবেন কিন্তু জজ সাহেবের জানা কর্তব্য যে তাঁহার ভ্রমণের পরিভ্রমণ সমাপ্ত হইলে মুনসেফেরদের আচার ব্যবহার ও যোগ্যতা এবং তাঁহাদের কর্ম চলাওনের প্রকার এবং তাঁহার-

tunity of forming a judgment on these points shall be afforded to him.

2d. In forwarding applications of the nature adverted to, the Civil Judges will be expected to annex a Statement of the business, both regular and Miscellaneous, pending in their Courts, and a Memorandum shewing the number of commitments and criminal appeals awaiting decision at the date of such application.

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.

Port William, 5th September, 1845.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUD- DER NIZAMUT ADWLUT.

No. 22.

To the Criminal Authorities in the Lower Pro-
vinces.

1st The Court deem it necessary to call the attention of the Criminal Authorities to Construc-
tion No. 857, which prohibits the employment of the term Thangsedaree in charges for knowingly receiving stolen or plundered property, and enjoins the use of the words

دیده و داسسه گرفتن و داشتن مال سرده
نامغروبه

2nd. They also direct that an addition be made to the charge in such cases to shew distinctly whether the property illegally possessed was acquired by theft, burglary, dacoity, highway robbery, or Thuggee.

3rd The reason of such addition is, that the Magistrate of any District is competent under Acts XVIII 1839. and XXIV. 1843, to commit for the crime of receiving property any where obtained by Dacoity or Thuggee, and the commitment may be tried by the Session Judge without the aid of a Law Officer or Assessors, whereas, charges for the guilty receipt of property acquired by theft, burglary, or highway robbery, can only be tried in the District in which the property was found, and the trial cannot be held without recourse to a Law Officer or to the provisions of Regulation VI. 1832.

4th The Court direct that Session Judges who may try a case without the aid of a Law Officer or Assessors, will denote on the face of the record the Regulation or Act under which the trial is held.

W KIRKPATRICK, Deputy-Register.

Port William, 19th September, 1845.

EDUCATION.

NOTIFICATION.

The Governor-General of India in Council having sanctioned the foundation of a College at Kish-
[সদর মেজি গেজেট। ১৮৪৫। ২১ অক্টোবর।]

নের কাছারীর অবস্থা এই সকল বিষয় বিবেচনা করিতে তাঁহার যেরূপ উপায় হইয়াছিল সেইরূপ তাহার এক সম্পূর্ণ রিপোর্ট লিখিতে হইবেক।

২। দেওয়ানীর জজ সাহেবেরা যখন উক্ত প্রকার কোন দরখাস্ত পাঠান তখন তাহার নিম্নে আপন আদালতে উপস্থিত থাকা জাবেতায়ত এবং মুফরককা কার্য্যেব এক কৈফিয়ৎ এবং এ দরখাস্তের তাবিখের সময়ে যত অপরাধী সোপর্দ হইয়াছিল এবং যত ফৌজদারীবিহীন রক আপীল তাঁহারদেব নিষ্পত্তির অপেক্ষায় ছিল তাহার সংখ্যার এক কৈফিয়ৎ লিখিবেন।

ডবলিউ কর্কপট্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টার।
ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫। ৫ সেপ্টেম্বর।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator

সদর নিজামত আদালতের সরকুলার অর্ডার।

২২ নম্বর।

বাকলাপ্রভৃতি দেশের জীবিত ফৌজদারীর কার্য্যকারক
বরাববেষু।

সদর আদালতের সাহেবেরা ফৌজদারীর কার্য্যকা-
রকনিগকে ৮৫৭ নম্বরী আইনের অর্থের বিষয়ে মনো-
যোগ করিতে হুকুম দিতেছেন। এ অর্থের মধ্যে হুকুম
আছে যে চুরী বা লুটকরা সম্পত্তি জানিয়া শুনিয়া লও-
নের নালিশে “খাজিদারী” এই কথা ব্যবহার করিতে
হইবেক না কিন্তু তাহার পরিবর্তে পশ্চাত্তম লিখিত কথা
ব্যবহার করিতে হইবেক।

دیده و داسسه گرفتن و داشتن مال سرده
نامغروبه

২। তাঁহার আবেদন করিতেছেন যে যে আইন-
মতে দখলকরা সম্পত্তি যেরূপে অর্থাৎ চুরী বা সিধকাট
বা ডাকাইতী কি রাহাজানী বা ঠগারী দ্বারা প্রাপ্ত হওয়া
জিরা ছিল ইহা নালিশপত্রে স্পষ্টরূপে লিখিতে হইবেক।

৩। এইরূপ নূতন কথা লিখিতে হুকুম দেওনের অভি-
প্রায় এই যে ১৮৩৯ সালের ১৮ আইন এবং ১৮৪৩
সালের ২৪ আইনানুসারে কোন জিলাব মাজিস্ট্রেট সাহেব
ডাকাইতী বা ঠগারী দ্বারা প্রাপ্ত সম্পত্তি লওনের অপরা-
ধের বিষয়ে অপরাধিকে সোপর্দ করিতে পারেন এবং
সেশন জজ সাহেব পণ্ডিত বা মৌলবী অথবা আসেসর
অর্থাৎ সহকারির সাহায্য বিনা এ অপবাদের বিচার
করিতে পারেন। কিন্তু চুরী বা সিধকাট কি রাহাজানীর
দ্বারা প্রাপ্ত সম্পত্তি যে আইনমতে লওনের নালিশের বিচার
করেন যে জিলাব মধ্যে সম্পত্তি পাওয়া গিয়াছিল সেই
জিলাব মধ্যে হইতে পারে এবং পণ্ডিত কি মৌলবীর
সাহায্য বিনা অথবা ১৮৩২ সালের ৬ আইনের বিধান
ছাড়া এ নালিশের বিচার হইতে পারে না।

৪। সদর আদালতের সাহেবেরা আবেদন করিতেছেন যে সেশন জজ সাহেব যখন পণ্ডিত কি মৌ-
লবী অথবা আসেসর অর্থাৎ সহকারির সাহায্য বিনা
কোন নালিশের বিচার করেন তখন যে আইনানুসারে
বিচার হয় তাহা তিনি বোর্ডদানে লিখিবেন।

ডবলিউ কর্কপট্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টার।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ১৯ সেপ্টেম্বর।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator

বিদ্যাধ্যাপন।

বিজ্ঞাপন।

ভারতবর্ষের জীবিত গবর্নর জেনারেল বাহাদুর হজর
কৌন্সিলে জিলা নদীরা কৃষ্ণনগরে এক কলেজ স্থাপন

naghur, in the district of Nuddcah, it is hereby notified for general information, that the College will open for the admission of Pupils on the first of November 1845, and instruction will commence as soon after that date as possible.

All applicants will be admitted into the College without reference to Religion or Caste, provided they are within the prescribed limits as to age, and provided they agree to pay for their school books, and to contribute a monthly sum towards the expense of their education.

"No boy whose age exceeds eight years shall be admitted, unless he can read correctly and with a good pronunciation the 2d number of the English Reader of the School Book Society.

"No boy whose age exceeds twelve years shall be admitted, unless he can read, parse, and explain any passage in the 5th Number of the English Reader of the School Book Society. He must also know the simple rules of Arithmetic; the form of the Earth, its great divisions, and their subdivisions into Countries; the names of the Capitals and principal cities of each Country, and of the principal Mountains and Rivers. He must be able to translate correctly from Bengalee or Hindustani into English, and from English into Bengalee or Hindustani, any passage from the 5th number of the English Reader.

"No boy shall be admitted whose age exceeds sixteen."

The course of study will be precisely the same as that pursued at the Hindoo College at Calcutta, and the College of Mahomed Mohsin at Hooghly.

At the end of every year a general examination will take place when scholarships, of which eight senior at 30 and 40 Rupees a month, and twelve junior at 8 Rupees a month, are attached to the College, will be awarded to those students who are able to pass the requisite test, and prizes will be given to the more deserving boys in the lower classes.

The Governor-General in Council has also authorized the Establishment of Zillah Schools in the districts of Burdwan and Bancoorah, which will open for the admission of Pupils on the first of November 1845. To each of these Schools, as well as to the School already established at Jessore, are attached four junior scholarships of 8 Rupees a month each, tenable at the Central College at Kishnaghur, which, together with other prizes, will be awarded to the most successful pupils at each annual examination.

Sanction has also been given to the establishment on a similar footing of Zillah Schools in the districts of Baraset and Howrah, but with Scholarships tenable at the Hooghly College.

The course of study at these Schools will be precisely the same as that pursued in the School Society's School at Calcutta, and in the Branch School at Hooghly.

Local Committees have been formed at Kishnaghur, [Government Gazette, 21st October, 1845.]

করিতে অনুমতি দিয়াছেন অতএব সকল লোককে জানান হইতেছে যে ১৮৪৫ সালের ১ নবেম্বর তারিখে এ কালেজে ছাত্র গ্রহণ করিতে আরম্ভ হইবেক এবং তাহার পর যত শীঘ্র হইতে পারে শিক্ষা আরম্ভ হইবেক।

ধর্ম বা জাতির বিষয় বিবেচনা না করিয়া যত দরখাস্তকারী নিম্নমিত বয়সের অধিকবয়স্ক না হয় তাহার। যদি আপনারদের পাঠের পুস্তকের মূল্য দিতে এবং আপন২ বিদ্যাধ্যয়নের খরচের কিয়দংশ মাসে২ দিতে স্বীকার করে তবে তাহার। এ কালেজে গ্রাহ্য হইবেক।

যে বালকের বয়স আট বৎসরের অধিক হয় সে যদি ইকুল বুক সোসাইটির "ইঙ্গলিস রিডরের" দ্বিতীয় নম্বর স্তররূপে পাঠ করিতে এবং কথা উক্তরূপে উচ্চারণ করিতে না পারে তবে গ্রাহ্য হইবেক না।

বায়ো বৎসরের অধিকবয়স্ক যে বালক ইকুলবুক সোসাইটির "ইঙ্গলিস রিডরের" পঞ্চম ভাগের কোন এক স্তর পাঠ করিতে ও শব্দ সাধন ও ধাতুরূপ করিতে ও তাহান অর্থ করিতে না পারে সে গ্রাহ্য হইবেক না। তাহার আরো আবশ্যক যে অল্প বিদ্যার প্রথম কএক মূল নিয়ম ও পৃথিবীর আকার ও তাহার প্রধান২ ভাগ ও নানা দেশের বিভাগ ও প্রত্যেক দেশের রাজধানী ও প্রধান২ শহর ও প্রধান২ পর্বত ও নদী জানে। আবে। আবশ্যক যে বাঙ্গলা অথবা হিন্দুস্থানী ভাষাহইতে তৎকালে ভারতে এবং ইঙ্গবেঙ্গলহইতে বাঙ্গলা অথবা হিন্দুস্থানী ভাষাতে "ইঙ্গলিস রিডরের" পঞ্চম ভাগের কোন এক বিষয় স্তররূপে তবজমা করিতে পারে।

মোল বৎসরের অধিকবয়স্ক কোন ছাত্র গ্রাহ্য হইবেক না।

কলিকাতায় হিন্দুকালেজে এবং তৎকালে মহম্মদ মহ সিনের কালেজে বিদ্যা শিক্ষার যে নিয়ম আছে এই কলকাতার কালেজে সেই প্রকারে বিদ্যার শিক্ষা হইবেক।

প্রতিবৎসরের শেষে সাধারণ পরীক্ষা হইবেক এবং যে ছাত্রের। নিম্নমিতমতে উত্তীর্ণ হইয়াছে তাহার। ছাত্রবৃত্তি পাইবেক এবং অধিক সম্প্রদায়ের যোগ্য বালকের। দিগকে পুরস্কার দেওয়া যাইবেক। এ কালেজে মাসিক ৩০ টাকা অর্থাৎ ৪০ টাকা পর্যন্ত আটটা প্রধান ছাত্রের। এবং মাসে ৮ টাকা করিয়া দ্বিতীয় শ্রেণীর বারোটা ছাত্রবৃত্তি নিরূপণ হইবেক।

ঐযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোলে আবে। বর্ধমান ও বাঁকুড়া জিলাতে ইঙ্গরেজী পাঠশালা স্থাপন করিতে অনুমতি দিয়াছেন। এ পাঠশালাতে ১৮৪৫ সালের ১ নবেম্বর তারিখঅর্থাৎ ছাত্র গ্রহণ হইবেক। এ২ পাঠশালাতে এবং যশোহরে যে ইঙ্গরেজী পাঠশালা ইহার পূর্বে স্থাপন হইয়াছে তাহাতে ৮ টাকা করিয়া মাসিক চারিটা দ্বিতীয় শ্রেণীর ছাত্রবৃত্তি নিরূপণ হইবেক। মধ্যবর্তি কলকাতার কালেজে গিয়া ছাত্রের। পাঠকরণের সময়ে এই বৃত্তি ভোগ করিতে পারে। এ বৃত্তি এবং অন্যান্য পুরস্কার বার্ষিক পরীক্ষার সময়ে সন্মাপেক্ষা কৃতকার্য ছাত্রের। দিগকে দেওয়া যাইবেক।

পুনশ্চ। বাঁকুড়া ও হাটুয়া জিলাতে ইঙ্গরেজী পাঠশালা পূর্বেক নিয়মমতে স্থাপন করণের অনুমতি হইয়াছে কিন্তু তথাকার ছাত্রের। তৎকালে কালেজে গিয়া পাঠ করণের সময়ে আপন২ ছাত্রবৃত্তি ভোগ করিতে পারিবেক।

কলিকাতায় ইকুল সোসাইটির ইঙ্গবেঙ্গলী পাঠশালাতে এবং তৎকালের শাখা ইঙ্গবেঙ্গলী পাঠশালাতে বিদ্যা শিক্ষার যে নিয়ম আছে অবিকলরূপে তাহা এই ইঙ্গরেজী পাঠশালাতে হইবেক।

কলকাতার ও বর্ধমান ও বাঁকুড়াতে স্থানীয় কমিটি নিম্নক

ghur, Bardwan and Bancoorah, to whom candidates for admission into the Colleges or Schools at those places will apply. And the Magistrates of Baraset and Howrah will receive applications for admission into the Schools of their respective districts.

The object of the Government in thus providing the means of a liberal and cheap education for the inhabitants of these populous districts, is to advance their moral and intellectual condition, and to fit them for taking that part in the administration of public affairs, which it is the declared intention of the Imperial Legislature to give them, and which, on every consideration of sound policy, it is obviously desirable they should possess.

By order of the Honourable the Deputy-Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

LEAVES OF ABSENCE.

The 10th October, 1845.

Moulavie Guddah Hosein, Moonsiff of 1st Town Division, Zillah Chittagong, during the Dusserah Vacation.

The 17th October, 1845.

Juggernaut Boorow, Moonsiff of Nilbaree, Zillah Kamroop, from the 22d to the 27th ultimo.

B. J. COLVIN, Offg. Register.

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 1822.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY-GOVERNOR OF BENGAL.

NOTIFICATIONS.

The 11th October, 1845.

Mr. C. Macintyre, Civil Assistant-Surgeon of Furreedpore, resumed charge of his duties on the 1st instant.

Mr. T. Taylor, Officiating Commissioner of Moorsshedabad, received charge of his office from Mr. J. S. Torrens on the 6th instant.

Mr. J. R. Bedford, Civil Assistant-Surgeon at Gowahatty, received charge of the Medical duties of that Station from Mr. Assistant-Surgeon Boyes on the 27th ultimo.

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 1856.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY-GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 1st October, 1845.

Mr. T. Bruce, To be a Local
„ D. J. Money, Committee of Public
„ E. T. Trevor, Instruction at Kish-
Baboo Ramlooh Ghose, naghur.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২১ অক্টোবর।]

হইরাছে এবং বাহারী এই স্থানের কলেজে অথবা ইন্স-
রেক্সী পাঠশালাতে ভর্তি হইতে ইচ্ছা করে ডাকার। এই
কমিটিতে দরখাস্ত করিবেন। বারাসৎ ও হাবড়া ইন্স-
রেক্সী পাঠশালাতে গ্রাহ্য হওনার্থ এই জিলার মাজিস্ট্রেট
সাহেবের নিকটে দরখাস্ত করিতে হইবেক।

লোকপূর্ণ এই জিলার নিবাসিরদের এইকপেন্সতা-
ভাজনক ও অস্পষ্টলোর বিদ্যা শিক্ষাওনের উপায় কন-
শেত গবর্ণমেন্টের অতিপ্রায় এই যে এই লোকেরদের নী
তি এবং বুদ্ধির বৃদ্ধি হয় এবং সরকারী কার্যের যে অংশ
তাহারদিগকে দিতে ইচ্ছাও দেশের পার্লামেন্টে আপন
মানস জানাইয়াছেন অথচ সম্মতিবোধনাধিকার যে অংশ
তাহারদিগকে দেওয়া সপাঠিতঃ উচিত ভবিষ্যৎ তাহার
দিগকে যোগ্য করা।

বাকলা দেশের জিহুত অনরবিল ডেপুটী গবর্ণর সা-
হেবের জকুম।

এফ জে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটা।

১৮৪৫ সাল ১০ অক্টোবর।

জিলা চাটিগাঁর সদর স্থানের প্রথম অংশের মুনসেফ
জিহুত মোলবী গদা এসেন দশহরার বন্দে ছুটা পাঠ্য
ছেন।

১৮৪৫ সাল ১৭ অক্টোবর।

জিলা কামরূপের নীলবাড়ীর মুনসেফ জিহুত জগন্নাথ
বড়ুয়া গত মাসের ১১ তারিখ অবধি ২৭ তারিখপর্যন্ত
ছুটা পাঠ্যছেন।

বি জে কলবিন।

একটিং বেজিস্টার।

রাজকম্মে নিয়োগ।

১৮২২ নম্বর।

বাকলা দেশের জিহুত অনরবিল ডেপুটী গবর্ণর
সাহেবের জকুম।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১১ অক্টোবর।

ফরিদপুরের সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জিহুত সি
মাকিন্টের সাহেব বর্তমান মাসের ১ তারিখে আপন
কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

মুরশিদাবাদের একটিং কমিস্যনর জিহুত টি টেলব
সাহেব বর্তমান মাসের ৬ তারিখে জিহুত জে এস টরেন্স
সাহেবের স্থানে আপনার কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

গোহাটির সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জিহুত জে
আর বেডফোর্ড সাহেব গত মাসের ২৭ তারিখে আসি
ষ্ট্যান্ট চিকিৎসক জিহুত বরস সাহেবের স্থানে এ স্থানের
চিকিৎসকতা কর্ম গ্রহণ করেন।

এফ জে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

১৮৫৬ নম্বর।

বাকলা দেশের জিহুত অনরবিল ডেপুটী গবর্ণর
সাহেবের জকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১ অক্টোবর।

জিহুত টি কুস সাহেব। ... } কলকাতায় বিদ্যা-
জিহুত ডি জে মনি সাহেব। ... } খ্যাপনের কমিটি
জিহুত ই টি টি বর সাহেব। ... } হইবেন।
জিহুত বাবু রামলোচন ঘোষা। ... }

Mr. T. C. Scott, ... }
 „ J. H. Crawford, ... } To be a ditto
 „ A. Pigou, ... } ditto at Burdwan.
 The Rajah of Burdwan, ... }
 Mr E. Deedes, ... }
 „ G. Loch, ... } To be a ditto
 „ J. B. Bowring, ... } ditto at Bankoorah.

The 8th October, 1845.

Lieutenant T. P. Sparks, 17th Regiment Madras Native Infantry, to do duty with the Local Corps in the Tenasserim Provinces.

The 13th October, 1845.

Mr. C. N. Sismore to officiate as Civil Assistant-Surgeon of Mymensingh, during the absence of Mr. Assistant-Surgeon H. W. Tytler.

The 15th October, 1845.

The Honourable F. Drummond to officiate as Joint-Magistrate and Deputy-Collector of Malda.

Mr. R. C. Raikes to officiate as Magistrate of Mymensingh

Mr. A. A. Swinton to officiate as Magistrate of Rajshahye

Mr. W. M. Drom to officiate as Collector of Sarun

Rev'd A. Garstin to be a Member of the Sylhet Ferry Fund Committee.

Mr. J. Macpherson, ... }
 Baboo Jyekishna Mooker- }
 jea, ... } To be Members
 Baboo Unnoda Persad } of the Howrah Ferry
 Roy, ... } Fund Committee.
 Baboo Rumanari Mooker- }
 jea, ... }

LEAVES OF ABSENCE.

The 1st October, 1845.

Mr W. B. Buckle, Assistant to the Magistrate and Collector of Midnapore, for one month, on private affairs.

The 8th October, 1845.

Mr R. H. Irvine, Civil Assistant-Surgeon of Pooree from the 24th proximo to the 1st April 1846, under Medical Certificate, in extension of the leave granted to him from the Military Department.

Baboo Roy Deobur Burdolye, Sudder Ameen of Kamroop, during the Dussarah Vacation

The 13th October, 1845.

Mr. C. T. Imlay, Sub-Assistant Surgeon in Medical charge of Sandoway, for three months, on private affairs

Mr E. T. Trevor, Acting Magistrate of Nuddea, for five days, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 24th ultimo.

Mr J. Dunbar, Commissioner of Revenue of the 7th or Dacca Division, for one month, on private affairs, under Section XI. of the Amended Absentee Rules, making over charge of his office to Mr. H. Swetenham, the Civil and Session Judge of that District.

By order of the Honourable the Deputy-Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

[Government Gazette, 21st October, 1845.]

জিহুত টি সি কট সাহেব। ... }
 জিহুত জে এচ. জাকর্ড সাহেব। ... } বর্তমানে এই এই
 জিহুত এ গিষ্ট সাহেব। ... } বেন।
 বর্তমানের জিহুত মহারাজ। ... }
 জিহুত ই ডিউস সাহেব। ... } বাকুড়াতে এই
 জিহুত জি লক সাহেব। ... } হইবেন।
 জিহুত এল বি বোরিং সাহেব। ... }

১৮৪৫ সাল ৮ অক্টোবর।

মাস্তাজ দেশের পলাতক ১৭ সংখ্যক পলটনের লেপ্টে-
 নেন্ট জিহুত টি সি স্পার্কস সাহেব খানসারী প্রদেশে
 নিযুক্ত সৈন্যদের সঙ্গে কার্য করিবেন।

১৮৪৫ সাল ১৩ অক্টোবর।

আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক জিহুত এচ ডবলিউ টেট্টর সাহে-
 বের অনুপস্থানপর্যন্ত জিহুত সি এন সিসমোর সাহেব
 মহম্মুনসিংহের সিভিল আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসকতা কর্ম নিরূহ
 করিবেন।

১৮৪৫ সাল ১৫ অক্টোবর।

জিহুত অনরবিল এক ড্রয় সাহেব মালদহের জাইন্ট
 মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর সাহেবের কর্ম নিরূহ
 করিবেন।

জিহুত আর সি রেক্স সাহেব মহম্মুনসিংহের মাজি-
 স্ট্রেটী কর্ম নিরূহ করিবেন।

জিহুত এ এ সুইটন সাহেব রাজশাহীর মাজিস্ট্রেটী কর্ম
 নিরূহ করিবেন।

জিহুত ডবলিউ এম ডিরম সাহেব মানগের কালেক্টরী
 কর্ম নিরূহ করিবেন।

জিহুত পদরি এ গার্টিন সাহেব ছিলটে প্রদারার নৌ
 কার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর
 হইবেন।

জিহুত জে মাকফার্সন সাহেব। ... }
 জিহুত বাবু জয়কৃষ্ণ মুখুয্যা। ... } বাবুডাতে প্রদারার
 জিহুত বাবু অমলাপ্রসাদ রায়। ... } নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত
 জিহুত বাবু রাধনারায়ণ মুখুয্যা। ... } ফাজিল টাকা ব্যয়
 করণের কমিটির
 মেম্বর হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৫ সাল ১ অক্টোবর।

মহেন্দ্রপুরের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের
 আসিষ্টাণ্ট জিহুত ডবলিউ বি বকল সাহেব স্বয়ং কক্সোপ-
 লক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ৮ অক্টোবর।

পুরীর সিভিল আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক জিহুত আর এচ
 অরবিন সাহেব মিলিটারী ডিপার্টমেন্টে হইতে যে ছুটী
 পান্ তদভিতির চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে আগামি
 মাসের ১৪ তারিখঅনধি ১৮৪৬ সালের ১ আপ্রিল-
 পর্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

কামরূপের সদর আমীন জিহুত বাবু রায় দেববর বড়-
 দলৈ দশহরার বন্দে ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১৩ অক্টোবর।

সান্দোএর চিকিৎসকতা কর্মের ভারপ্রাপ্ত সব আসি
 ষ্টাণ্ট চিকিৎসক জিহুত সি টি ইমলে সাহেব স্বয়ং কক্সোপ
 লক্ষে তিন মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

নদীরার একটি মাজিস্ট্রেট জিহুত ই টি টিন্স সাহেব
 গত মাসের ১৪ তারিখে যে ছুটী পান্ তদভিতির স্বয়ং
 কক্সোপলক্ষে পাঁচ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৫ সংখ্যক অর্থাৎ চাকার এলাকার রাজস্বের কমি-
 স্যনর জিহুত জে ডবলিউ সাহেব ছুটীবিষয়ক শ্রুতির বিধির
 ১১ ধাবানুসারে স্বয়ং কক্সোপলক্ষে এক মাসের ছুটী
 পাইয়াছেন। এবং আপন কর্মের ভার এই জিলার সিভিল
 ও সেশন জজ জিহুত এচ সুইটনহাম সাহেবের প্রতি
 অর্পণ করেন।

বাল্লা দেশের জিহুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর
 সাহেবের হুকুমক্রমে। এক জে হালিডে।

বাল্লা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENT

গবর্ণমেণ্টের ইন্টিফার।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইন্টিফার।

NOTICE is hereby given, under Section 6, Act No. I. of 1845, that the undermentioned Estate in Zillah Tipperah will be put to public and unreserved Sale at the Collector's Office of that District on Monday the 24th November, 1845, or 10th Aughun, 1252, for the realization of the arrears of Revenue due for Kist August, 1845, or Bhadon 1252, B. S.

No. of Class.	Class of Mehal.	No. of the Mehal on the district Rent or Reg.	Name of Mehal.	Recorded Proprietor.	Sudder Jumma.	Balance due on the 31st day of August, 1845.	Remarks.
1.	Permanently Settled Mehal.	572	Talook Abdool Rusool Abdool Rusool and Abdool in Pergunnah Sullra-khandul		109 13 10	39 7 3	

(৫২৪)

Zillah Tipperah, Collector's Office, the 26th September 1845,

H C METCALFE Collector.

সন ১৮৪৫ ইং ১১ জানুয়ারি ১১ সফরমতে এন্ড্রুসের দেওয়া যাইতেছে যে নীচের নিম্নোক্ত জিলা ট্রিপুরার মহাল্লাত সন ১২৫২ সাল হাজলার ল' কিছো ভাদু মোং সন ১৮৪৫ ইং সাল কিছো আগক্টের বাকী মালগজারীর নিমিত্তক দরখাস্ত সালের ২৪ নবেম্বর মোং ১০ অগ্রহায়ণ সন ১২৫২ তারিখ রোজ সোমবার কালেক্টর মহোদয়ের কাছারীতে দিনা ওজরে ধর' যাইদেক এবং নিতান্ত বিক্রী হইবেক ইতি সন ১৮৪৫ ইং ২৬ সেপ্টেম্বর মোং ১১ আশ্বিন সন ১২৫২ বাঙ্গলা'।

খান' নদী' নগর'।

খোঁর নম্বর	মহালের খোঁর	জিলায় ভেঁজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	সন ১৮৪৫ ইং সাল কিছো আগক্ট মোং সন ১২৫২ সাল কিছো ভাদু বাকী	টকা
১	ইন্ডুরারী কমা খার্যা হওরা মহাল	৫৭২	পা' সলীরা খণ্ডল তাং আবদুল রহুল	আবদুল রহুল ও আবদুল আলীর	১০২৬/১০	৫২ ১০	

জিলা ট্রিপুরার কালেক্টরী কাছারী'।

১৮৪৫ ইং ১১ সেপ্টেম্বর

এড মি বেটকাহ'। কালেক্টর'।

INSOLVENT COURT.

যোজহীনেবদেব আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the above Court, bearing date the 1st day of October instant, the hearing of the matters of the Petition of GEORGE WILLIAM SCOTT, sued by the name of G. W. Scott, an Insolvent, has been adjourned to Saturday the first day of November next.

NATHANIEL HUDSON,

Attorney for the said Insolvent.

Calcutta, October, 1845.

শহর কলিকাতার অক্ষয় ঋণিদিগের পরি-
ত্রাণার্থ আদালত।

ইহার দ্বারা সন্ধান দেওয়া যাইতেছে যে বর্হমান
অক্টোবর মাসের ১ তারিখে উক্ত আদালতের তরফদ্বারা
জি উইলিয়াম স্কট নামে সন্ধান হওয়া যোজহীন

জর্জ উলিয়াম স্কট সাহেবের

দরখাস্তের মর্মে আগামি নবেম্বর মাসের ১ তারিখ
শনিবারে শুনা যাইবেক।

নাথানিয়ল হডসন।

যোজহীনেব উকীল

কলিকাতা ১৮৪৫। অক্টোবর।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ব্যক্তিদের ইশতিহাস।

NOTICE.

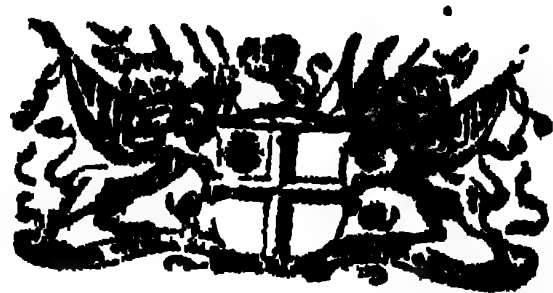
Required, a Head Writer in the Executive En-
gineer's Office at Dinapore, Salary 50 Rs. a month.
Certificates of character and qualifications for the
appointment to be sent to the Executive Engineer
Dinapore.

ইশতিহার।

দানাপুরে এক্সেকুটিব এঞ্জিনিয়ার সাহেবের সিবিশভান
এক জন প্রধান কেরাণীৰ আবশ্যক হইয়াছে। এই পদের
বেতন মাসিক ৫০৮ টাকা। ইহালা এই পদ পাইতে ইচ্ছা
কবেন তাঁহার। আপনাদের সদাচারিতাব ও যোগ্যতাব
সর্টিফিকেট দানাপুরে এক্সেকুটিব এঞ্জিনিয়ার সাহেবের
নিকটে পাঠাইবেন।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২১ অক্টোবর।]

দানাপুরের মহালয়ে ঈশুভ জ্ঞান কামরান সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, NOVEMBER 4, 1845.

কলিকাতা নবম্বর ১৮৪৫ সাল ৪ নবেম্বর।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADALUT.

No. 23

To the Session Judges in the Lower Provinces

Several instances having come before the Court in which prisoners are referred to in the depositions of witnesses, and in the Futwas of the Law Officers by the numbers they bear in the Calendars, and not by their names, I am directed by the Court to request that the practice be avoided, and that the names mentioned by witnesses be invariably written down

W KIRKPATRICK, Deputy-Registrar,
Fort William, 26th September, 1845.

NOTIFICATIONS

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADALUT

LEAVES OF ABSENCE

The 24th October, 1845

The undermentioned Moonsiffs have obtained leave of absence for the period of Dusserah Vacation

Buckergunge

Ohloy Comar Dutt, Moonsiff of Burrissaul,
Goluck Chunder Chowdree, Ditto Mendigunge

Beerbhoom

Mohummud Saeem, Sudder Moonsiff of Soory,
Rammohun Mookerjee,

1st grade Ditto	Amdahra,
Rammeeoodeen Ahmud, Ditto	Sarhat,
Attah Ullee, Ditto	Doobrajpoore,
Mirza Mohummud Uskurree, Ditto	Kandra,
Neel Madhub Mookerjee, Ditto	Dhikkabaree,
Gope Nath Doss, Ditto	Gopalpoor,
Gobind Chunder Chowdree, Ditto	Ookra

[Government Gazette, 4th November, 1845]

সদর নিজামত আদালতের সনক্যালর অর্ডর।

১৩ নম্বর।

বাকলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত সেশন জজ সাহেব
বরাবরেষু।

সদর আদালতের সাহেবেরা বারবার দেখাযাচ্ছেন যে সাক্ষীদের জোবানবন্দীতে এবং মোলদীরদের ফত ওয়াতে কয়েদীরদের নাম উল্লেখ করিতে চাইলে ও কয়েদীরদের নাম না লিখিয়া ফতখিলাফে কতাবদের নাম নম্বর থাকে তাহা লেখা সংস অতএব সদর আদালতের হুকুমক্রমে আদেশ করিতেছি যে এ ব্যবহার বহিঃ হইবে এবং সাক্ষিরা যে নাম সঙ্গে সেই নামই নিত্য লেখা যার।

ডিস্ট্রিক্ট কর্পোরিক। হেপটী বেজিষ্টার।
ফোর্ট উলিয়াম। ২৮৪৫। ১৬ সেপ্টেম্বর।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ২৪ অক্টোবর।

নীচের লিখিত মুনসেফেরা দশহরার বন্দে ছুটি পাইব
ছেন।

বাকরগঞ্জ।

বরিসালেব মুনসেফ শ্রীযুত অভয়কুমার দত্ত।
মেন্দিগঞ্জের এ এ গোলোকচন্দ্র চৌধুরী।

বীরভূম।

মুর্বীর সদর মুনসেফ শ্রীযুত মহম্মদ সারিম।

আমখারার প্রথম

শ্রেণীর এ এ বাহমোহন মুগুব্যা।

সুবহাটের এ এ সমীউদ্দীন আহমদ।

দুর্বারাপুরের এ এ আত্মআধী।

কান্দার এ এ মাবড়া মহম্মদ আশকনী

চোলাডীবা এ এ নীচাম ২৮ হুমা।

গোপালপুরের এ এ গোপালনাথ দাস।

ওকরা এ এ গোবিন্দচন্দ্র শেখরী।

Burdwan East.

Saaduth Hosain,	Moonsiff of Khundghose,
Peary Mohun,	Ditto Kytee,
Gunga Churn,	Ditto Suleemabad,
Sreekanth Sing,	Ditto Samurtee,
Nazirooddeen,	Ditto Kulna,
Gopal Chunder,	Ditto Bhuttooreeah,
Hameedool Huq,	Ditto Mohumudpoor,
Illae Buxsh,	Ditto Kutwah,
Dubeerooddeen,	Ditto Madpoor,
Golam Pyamber,	Ditto Mungulkote,
Ullee Hyder,	Ditto Banumarrabi.

Burdwan West.

Baboo Juggobundhoo Ba- noorjee,	Moonsiff of Bishenpoor,
Baboo Seeteskunt Sing,	Ditto Pothna,
Baboo Tarakishen Haldor,	Ditto Aooagaon,
Moulvee Ubdool Uzeez,	
1st grade,	Ditto Omidah,
Kazee Nazeerooddeen,	Ditto Indoss,
Kazee Hamid Allee,	Ditto Soonamookhee,
Moulvee Usdoolah,	Ditto Radhanugur,
Baboo Takoordoss Banoor- jea,	Ditto Kotulpore.

Cuttack.

Moonshee Gurriboollah,	Moonsiff of Dhumnagur.
------------------------	------------------------

Dacca.

Ram Gopal Soom,	Moonsiff of Sabaur,
Rajkishore Rae,	D. Ditto Furreedpore,
Moulvee Abdoosumud Ahmed,	Ditto Muxoodpoor,
Kally Kinker Sein,	Ditto Naraingunge.

Dinapore.

Gopalkishen Mujoomdar,	Moonsiff of Buddulgachee,
Byduath Surma,	Ditto Sheebgunge.

Hooghly.

Mohummud Allam,	Moonsiff of Neaserrai,
Taruck Chunder Ghose,	Ditto Mahanand,
Dinnonath Bose,	Ditto Dwurhatta,
Gopal Kisto Roy,	Ditto Byedbattee,
Doorgapersaud Ghose,	Ditto Oolooberrea,
Moulvee Issarally,	Ditto Keerpoy,
Syed Ahmud Buxsh,	Law Officer.

Midnapore.

Sreenath Bhooya,	D. Moonsiff of Mohunpore,
Nittanund Roy,	1st grade Ditto Anundpore,
Gungagovind Surbodhi- karee,	Actg. D. Ditto Bughree,
Khyeat Hosain,	D. Ditto Kissigunge.

Moorshedabad.

Mr. H. S. Thompson,	Moonsiff of Jungypoor,
Golam Furreed,	Ditto Hurharparah,
Baboo Pitumber Mookerjee	Ditto Zecagunge,
Baboo Mudun Mohun Chowdree,	Ditto Kandhy,
Moulvee Mohumud Mobeen,	Ditto Gowas.

Mymensing.

Seyed Mohumud Mozim,	
Acting Moonsiff of Nittrokonah,	
Ameer Oodeen Mahomed,	Ditto Muddargunge,
Raj Chunder Chuckerbuttee,	Ditto Sherazgunge.

পূর্ব বঙ্গীয়ান।

খণ্ডোবের মুনসেফ জীবুত সাআদত ভসেন।	
কাইতীর এ এ প্যারীমোহন।	
ললীমাবাদের এ এ গঙ্গাচরণ।	
সামসীর এ এ জীকান্ত সিংহ।	
কালনার এ এ নাজিরুদ্দীন।	
ভট্টরিরার এ এ গোপীলচন্দ্র।	
মহম্মদপুরের এ এ হুমুদুল হক।	
কাটওয়ার এ এ এলাই বকশ।	
মাদপুরের এ এ দবীরুদ্দীন।	
মঙ্গলকোটের এ এ গোলাম পৈগম্বর।	
বেনুয়ারার এ এ আলী হুদয়।	

পশ্চিম বঙ্গীয়ান।

বিক্রপুরের মুনসেফ জীবুত বাবু জগবন্ধু বঁড়ুয়া।	
পথন্যার এ এ বাবু শিতিকণ্ঠ সিংহ।	
আউশগাঁর এ এ বাবু তারাক্ষ চান্দার।	
ওমেদার প্রথম শ্রেণীর এ এ মোলবী আবদুল অ- জিজ।	
ইন্দাসের এ এ কাজী নাজিরুদ্দীন।	
সোণামুখীর এ এ কাজী হামিদ আলী।	
রাধানগরের এ এ মোলবী আসদুল্লা।	
কোভোলপুরের এ এ বাবু ঠাকুরদাস বঁড়ুয়া।	

কটক।

ধূমনগরের মুনসেফ জীবুত মুনশী গরীব উল্লা।	
ঢাকা।	

সাবাউরের মুনসেফ জীবুত রামগোপাল সোম।	
ফরিদপুরের এ এ রাজকিশোর রায়।	
মকসুদপুরের এ এ মোলবী আবদুসসাদ অ- হম্মদ।	
নারায়ণগঞ্জের এ এ কালীকিরু সেন।	
দিনাজপুর।	

বদলগাছীর মুনসেফ জীবুত গোপালকৃষ্ণ মজুমদার।	
শিবগঞ্জের এ এ বৈদ্যান্মথ শর্মা।	
চগলী।	

নওরাসরাইয়ের মুনসেফ জীবুত মহম্মদ আলম।	
মহানন্দের এ এ তারকচন্দ্র ঘোষ।	
হারহাটীর এ এ দীননাথ বসু।	
বৈদ্যবাটীর এ এ গোপালকৃষ্ণ দায়।	
উলুপেড়িয়ার এ এ দুর্গাপ্রসাদ খোয়াস।	
ক্ষীরপাইয়ের এ এ মোলবী ইশার আলী।	
ফতওয়াদার জীবুত সৈয়দ আহমদ বকশ।	

মেদিনীপুর।

মোহনপুরের মুনসেফ জীবুত জীনাথ ভূঞা।	
আনন্দপুরের প্রথম শ্রেণীর এ এ নিত্যানন্দ রায়।	
বছড়ীর একটি এ এ গঙ্গাগোবিন্দ সর্বাধিকা- রী।	
কিসিগঞ্জের এ এ খাইয়াং ভসেন।	

মুরশিদাবাদ।

জঙ্গীপুরের মুনসেফ জীবুত এচ এস ভাস্কর সাহেব।	
হরহরপাড়ার এ এ গোলাম ফরিদ।	
কিরীগঞ্জের এ এ বাবু পীতাম্বর মুখুয়া।	
কাঞ্চীর এ এ বাবু মদনমোহন চৌধুরী।	
গোআসের এ এ মোলবী মহম্মদ মবিন।	
ময়মুনসিংহ।	

নেত্রকোণার একটি মুনসেফ জীবুত সৈয়দ মহম্মদ মজিহ।	
মাদারগঞ্জের এ এ আমীরুদ্দীন মহম্মদ।	
সেরাজগঞ্জের এ এ রাজচন্দ্র চক্রবর্তী।	

Nuddea.

Kassissur Mitter,	Moonsiff of Sookasgur,
Ghunnoo Lal	Ditto Bagdah,
Punchanun Banerjea,	Ditto Kishenghur,
Sukawut Hosein,	Ditto Dowlutgunge,
Nobin Chunder Mitter,	Ditto Kaguzpookoria,
Ileeralal Mitter,	Ditto Goburdunga,
Buddurudduja,	Ditto Ranaghaut,
Mohummud Wafee,	Ditto Paughatta,
Gourmohun Bidalunkar,	Ditto Meherpoor,
Taraknath Mitter,	Ditto Dawangunge,
Unnodapershad Sandial,	Ditto Hauskhally.

Patna.

Sheik Ullee Uzeem,	Moonsiff of Eastern Division,
Syud Sujjad Ally Khan,	Ditto Western Division.

Rajshahye.

Moulvee Mohummud	
Ulee,	Moonsiff of Nattore,
Bisseshore Chuckerbuttee,	Ditto Chowgong.
Baboo Hurmohun Newgee,	Ditto Bhowannygunge,
Mr. A. DeLemos,	Ditto Shahzadpore,
Baboo Kishennath Bose,	Ditto Tannore,
Moonshy Ahmud Uly,	Ditto Dhobulhuttee,
Moulvee Syed Tuffuzzul	
Rohman,	Ditto Bhogra.

Rungpore.

Gurreebol Alum,	Moonsiff of Kishengunge,
Rampershad Deb,	Ditto Buddergunge,
Greeschunder Chatterjea,	Ditto Pelasboree,
Juggernath Pundit,	Ditto Bhowancegunge,
Sheikh Khodabuxsh,	Ditto Bhotmaree.

Sylhet

Sreenath Biddabagis,	Acting P. S. Ameen,
Gulam Imam,	Moonsiff of Lattoo,
Mahommed Morad,	Ditto Hingajeeah,
Gopeemohun,	Ditto Ajmeregunge.

Tipperah.

Rumeezooddeen,	Moonsiff of 2nd Division,
Mooffizooddeen,	Ditto 5th Ditto,
Ally Nawaz,	Acting Ditto 8th Ditto.

24. Pergunnahs.

Baboo Gopeenath Bose,	Moonsiff of Busheerhat,
Banecmadhub Shome,	Ditto Kuddumgatche,
Gungagobind Shome,	Ditto Patterghotta,
Ram Gopaul Roy, Acting	Ditto Labshaw,
Ramuarain Sundyal,	Ditto Hobrah,
Rajmohun Mitter, Acting	Ditto Nowabgunge,
Mahomed Ruffa, (1st Grade)	Ditto Bishenpore.

Assam.

Habbee Ram,	Moonsiff of Luckinapore,
Cauzee Mohumud Assalam,	Ditto Dhoobree,
Mohesh Chunder,	Ditto Kamroop,
Juggernath Burdoley,	Ditto Ditto,
Kirteenath Khungea Phokun,	Ditto Ditto,
Ramakanth Burrowah,	Ditto Durrung,
Norodeen Mahomed,	Ditto Kurreapara.

নদীয়া।

মুখসাগরের মুনসেফ	শ্রীযুত কাশীন্দ্র মিত্র।
বাগদার	এ এ হনুলাল।
কৃষ্ণনগরের	এ এ পঞ্চানন বাঁড়ুয়া।
দৌলতগঞ্জের	এ এ সেকারত সেন।
কাগজপুকুরিয়ার	এ এ নবীনচন্দ্র মিত্র।
গৌবরডাঙ্গার	এ এ হীরালাল মিত্র।
রাণাঘাটের	এ এ বদরদোজা।
পাগহাটীর	এ এ মহম্মদ ওয়াকী।
মেহেরপুরের	এ এ গৌরমোহন বিদ্যালঙ্কার।
দেওয়ানগঞ্জের	এ এ ভারকনাথ মিত্র।
হাসখালীর	এ এ অন্নদাপ্রসাদ সামন্তাল।

পাটনা।

পাটনার	
পূর্ব ভাগের মুনসেফ	শ্রীযুত সেন আলী আজিম।
পাটনার পশ্চিম ভাগের মুনসেফ	শ্রীযুত সৈয়দ মুজাফ আলী খাঁ।

রাজশাহী।

নাটোরের মুনসেফ	শ্রীযুত মোল্লারী মহম্মদ আলী।
চৌগাঁর	এ এ বিবেকর চক্রবর্তী।
ভবানীগঞ্জের	এ এ বাবু হরমোহন নেউগী।
শাহজাদপুরের	এ এ ডিলেমস সাহেব।
ভানোরের	এ এ বাবু কৃষ্ণনাথ বসু।
দুর্গলহাটীর	এ এ মুন্সী আহমদ আলী।
ভোগরার	এ এ মোল্লারী সৈয়দ তফজুল রহমান।

রঙ্গপুর।

কৃষ্ণগঞ্জের মুনসেফ	শ্রীযুত গরীবুল আলম।
বদরগঞ্জের	এ এ রামপ্রসাদ দেব।
পিলাসবড়ির	এ এ গিরিশচন্দ্র চাট্টোয়া।
ভবানীগঞ্জের	এ এ জগন্নাথ পণ্ডিত।
ভট্টমারীর	এ এ সেনা খোদাদক্শ।

ছিলট।

প্রধান একটং সদর আমীন	শ্রীযুত জীনাথ বিদ্যাবাগীশ।
লাটুর মুনসেফ	শ্রীযুত গোলাগ ইমাম।
হিজাজিয়ার	এ এ মহম্মদ মুরাদ।
আজমীরগঞ্জের	এ এ গোপীমোহন।

ত্রিপুরা।

দ্বিতীয় খণ্ডের মুনসেফ	শ্রীযুত রমীজুদ্দীন।
পঞ্চম খণ্ডের	এ এ মুফীজুদ্দীন।
অষ্টম খণ্ডের	
একটি	এ এ আলীনওয়াজ।

চন্দ্রিশপরগনা।

বসিরহাটের মুনসেফ	শ্রীযুত বাবু গোপীনাথ বসু।
কমলগাছীর	এ এ বেণীমাধব সোম।
পাতরঘাটীর	এ এ গঙ্গাগোবিন্দ সোম।
লবশার একটি	এ এ রামগোপাল রায়।
হাবড়ার	এ এ রামনারায়ণ সামন্তাল।
নওয়াবগঞ্জের	
একটি	এ এ রাজমোহন মিত্র।
বিক্রপুরের	
প্রথম খণ্ডের	এ এ মহম্মদ রফা।

আসাম।

লক্ষীপুরের মুনসেফ	শ্রীযুত হাবিরাম।
ধুবড়ীর	এ এ কাজী মহম্মদ আদলায়।
কামরূপের	এ এ মহেশচন্দ্র।
	এ এ জগন্নাথ বড়ুসৈ।
	এ এ কীর্তিনাথ কজিরা ফুকন।
ডরঙ্গের	এ এ রমাকান্ত বড়ুয়া।
করিয়াপাড়ার	এ এ নুরুদ্দীন মহম্মদ।

Jessore.

Poornoo Chunder Mit- ter,	D. Moonsiff of Jessore,	
Kylaschunder Dey,	D. Ditto	Singha,
Lukbeenarain Mitter,	D. Ditto	Noabad,
Ahmud Ally,	Ditto	Lohagarra,
Sayed Ahmud, (1st Grade)	Ditto	Tirmohnee,
Puddolochun Sen,	Ditto	Dhurmpore,
Buka-oollah,	Ditto	Commercolly,
Mahomed Saber,	Ditto	Kalloopole,
Hamed Ally,	Ditto	Theemdah,
Anund Chunder Ba- nerjee,	D. Ditto	Mahomedpoor,
Essauchunder Dutt,	D. Ditto	Khajoorra,
Abdoor Rouf,	D. Ditto	Sulkea.

The 25th October, 1845.

Moonshee Abdoor Rouf, Moonsiff of Sulkea,
Zillah Jessore, for 10 days, beyond the Dusserah
Vacation. B. J. COLVIN, Offg. Register.

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 1918.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY-GOVER-
NOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 22d October, 1845.

Mr. W. C. Watson to be Assistant to the Ma-
gistrate and to the Collector of Bhaurgulpore.

The 28th October, 1845.

Mr J. B. Ogilvy to officiate as Civil and Ses-
sions Judge of Chittagong.

Mr. J. H. Crawford, to officiate as Salt Agent
at Hidgallee during Mr. Barwell's absence, making
over charge of the Burdwan Collectorate to Mr. A.
Pigou, who will conduct the duties thereof in addi-
tion to his own until relieved.

Mr I. A. Samuells to officiate as Collector of
Burdwan

Mr D. F. Latour to officiate as Magistrate of
Tirhoot.

Mr. B. J. Colvin to be Collector of Backergunge,
and to continue to officiate as Register of the
Sudder Nizamut and Dewanny Adawlut, until
further orders

Mr H. Atherton to officiate as Collector of
Backergunge

Mr. R. Hampton to officiate as Collector of
Jessore.

Mr. C. A. Lushington to officiate as Magistrate
of Jessore

Mr. J. H. Young to officiate as Collector of the
24-Pergunnahs

Mr. W. H. Brodhurst to officiate as Magistrate
of Bhaurgulpore.

Mr. T. Young to officiate as Magistrate of
Moughyr.

The 29th October, 1845

Captain J. Clarke, 25th Regiment N. I., to of-
ficiate as Junior Assistant to the Commissioner of

[গণমেসে গেজেট। ১৮৪৫। ৪ নবেম্বর।]

যশোর।

যশোরের মুন্সেফ	ঐযুত পূর্ণচন্দ্র মিত্র।
সিওলিয়ার	এ এ কৈলাসচন্দ্র দে।
নওয়াবাদের	এ এ লক্ষ্মীনারায়ণ মিত্র।
লোহাগড়ার	এ এ আহমদ আলী।
ত্রিমোহনীর	
প্রথম শ্রেণীর	এ এ সৈয়দ আহমদ।
দ্বিতীয় শ্রেণীর	এ এ পদ্মলোচন সেন।
কুমারখালীর	এ এ বকাউল্লা।
কালুপুলের	এ এ মহম্মদ সানব।
খিনিদহের	এ এ হামেদ আলী।
মহম্মদপুরের	এ এ আনন্দচন্দ্র বাড়ু।
খাজুরাব	এ এ জশানচন্দ্র দত্ত।
শালিকার	এ এ আবদুর রফ।

১৮৪৫ সাল ১৫ অক্টোবর।

জিলা যশোরের শালিকান মুন্সেফ ঐযুত হুমশী
আবদুর রফ দশহরার বন্দের অতিরিক্ত দশ দিনের
ছুটি পাইয়াছেন।

কি জে নরুনি। ৩৮ টি ৭ বৈ. কেব।

রাজকর্মে নিয়োগ।

১৯৪৮ নম্বর।

বাকলা দেশের ঐযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর
সাহেবের লুকুম।
নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১২ অক্টোবর।

ঐযুত ডবলিউ মি ওয়াটসন সাহেব ভাগলপুরের মা-
জিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিফেট ২ ইমেন।

১৮৪৫ সাল ১৮ অক্টোবর।

ঐযুত জে বি ওগলবি সাহেব চাট্টান সিঙ্গে ও
সেশন জজী কর্ম নিরূপিত করিলেন।

ঐযুত সার ওএল সাহেব অনুপস্থানপর্যন্ত আয়ত ও
এচ ক্রাফট সাহেব বন্ধমানের কালেক্টরী কর্মের ভার
ঐযুত এ পিগু সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়া সিঙ্গে
নিম্নের এজেন্টী কর্ম নিরূপিত করিলেন। এর অন্য
সাহেব বন্ধমানের কালেক্টরী কর্মের ভার সানব না
গ্রহণ করেন তাহা ঐযুত পিগু সাহেব আপনায় কর্মের
অতিরিক্ত এ কর্মও নিরূপিত করিলেন।

ঐযুত ই এ সামুয়েলস সাহেব বন্ধমানের কালেক্টরী
কর্ম নিরূপিত করিলেন।

ঐযুত ই এক লাইট সাহেব এতের মাজিস্ট্রেটী কর্ম
নিরূপিত করিলেন।

ঐযুত বি জে কলবিন সাহেব বাকলগঞ্জের কালেক্টর
কর্তবেন এবং অন্য লুকুম না হওনপর্যন্ত সদন দেওয়ানী
ও নিজামত আদালতের রেজিস্ট্রী কর্ম নিরূপিত করিতে
থাকিবেন।

ঐযুত এচ আর্থার সাহেব বাকলগঞ্জের কালেক্টরী
কর্ম নিরূপিত করিলেন।

ঐযুত আর হামটন সাহেব যশোরের কালেক্টরী
কর্ম নিরূপিত করিলেন।

ঐযুত সি এ লিংগটন সাহেব যশোরের মাজিস্ট্রেটী
কর্ম নিরূপিত করিলেন।

ঐযুত জে এচ ইয়ং সাহেব চক্ষিগঞ্জের কালেক-
টরী কর্ম নিরূপিত করিলেন।

ঐযুত ডবলিউ এচ ব্রডহুস্ট সাহেব ভাগলপুরের মাজি-
স্ট্রেটী কর্ম নিরূপিত করিলেন।

ঐযুত টি ইয়ং সাহেব মুন্সেফের মাজিস্ট্রেটী কর্ম
নিরূপিত করিলেন।

১৮৪৫ সাল ২৯ অক্টোবর।

ঐযুত লেপ্টেনেন্ট গিড সাহেব সরকারী কর্মে
শাস্ত্রাণ স্থানে প্রেরিত হইয়াছেন অতএব তাঁহার অনু-

Arracan, during the absence of Lieutenant Fytche, on deputation to Sandoway.

LEAVES OF ABSENCE.

The 25th October, 1845.

Mr. J. Knott, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Backergunge, for one month, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 27th August last.

The 28th October, 1845.

Mr. A. C. Barwell, Salt Agent at Hidgellee, to proceed to the Cape of Good Hope, for two years, for the benefit of his health.

The 29th October, 1845.

Mr. J. W. Dalrymple for one fortnight, in extension of the leave granted to him for one month on the 24th ultimo.

NOTIFICATIONS.

The 29th October, 1845.

Mr. F. Gouldsbury, Civil and Sessions Judge of Bhagulpore, resumed charge of his office on the 23d instant.

Mr. R. J. Scott, Officiating Magistrate of Dinagepore, assumed charge of his office on the 23d instant.

Mr. G. C. Cheap, Civil and Sessions Judge of Rajshye, resumed charge of his office on the 23d instant.

Mr. F. Skipwith, Officiating Civil and Sessions Judge of Tipperah, proceeded to Noakolly, on Circuit duty, on the 18th instant.

The following application for Furlough of the season 1845-46 has been received up to this date, in addition to those notified on the 25th instant :

Mr. W. P. Masson

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal.

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 1962.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY-GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 25th October, 1845.

Mr. W. C. Blaquiere to be an Honorary Magistrate of the Town of Calcutta.

The 31st October, 1845.

Kazee Ali Buksh to be Sudder Ameen and Moonsiff of Monghyr.

LEAVES OF ABSENCE.

The 29th October, 1845.

Mr. J. A. O. Farquharson, Magistrate of Patna, for one year, under Medical Certificate, in extension of the leave granted to him on the 13th November 1844.

The leave of absence granted during the Dusserah Vacation to Baboo Anund Chunder Mitter, Unconvenanted Deputy-Collector in Midnapore, on the 1st instant, is cancelled at his request.

Mr Robert Ince, Superintendent of the Chittagong Salt Chokeys, for one month, from the date

পস্থানপর্যন্ত এদেশীয় ২৫ পল্টনের কান্টন গ্রিউড জে ব্রাক সাহেব আরাধাণের কমিস্যনর সাহেবের ছোট আনিকটী কক্ষ নিৰ্বাহ করিবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ২৫ অক্টোবর।

১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে নিযুক্ত বাকরগঞ্জের ডেপুটী কালেক্টর গ্রিউড জে নট সাহেব গত আগষ্ট মাসের ২৭ তারিখে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ২৮ অক্টোবর।

হিজলীর নিমকের এজেন্ট গ্রিউড এ সি বারওয়েল সাহেব স্বীয় স্বাস্থ্যের নিমিত্ত কেপে গমনার্থ দুই বৎসরের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ২৯ অক্টোবর।

গ্রিউড জে ডবলিউ ডালরিম্পল সাহেব গত মাসের ২৪ তারিখে যে এক মাসের ছুটি পান তদতিরিক্ত দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ২৯ অক্টোবর।

ভাগলপুরের সিবিল ও সেশন জজ গ্রিউড এক প্রিন্স বরি সাহেব বর্তমান মাসের ২৩ তারিখে আপন সিরিশতার ভার পুনগ্রহণ করেন।

দিনাজপুরের একটিন মাজিষ্ট্রেট গ্রিউড আর জে স্কট সাহেব বর্তমান মাসের ২৩ তারিখে আপনার কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

রাঙ্গাশাহীর সিবিল ও সেশন জজ গ্রিউড জি সি টীপ সাহেব বর্তমান মাসের ২৩ তারিখে আপনার কর্মের ভার পুনগ্রহণ করেন।

ত্রিপুরার একটিন সিবিল ও সেশন জজ গ্রিউড এক স্কিপউইথ সাহেব বর্তমান মাসের ১৮ তারিখে দায়ের-সায়েরী কর্মে নওয়াগাঁওতে গমন করেন।

১৮৪৫। ৪৬ সালের নিয়মিত ছুটির নিমিত্ত প্রার্থনাকারি যে সাহেবদের নাম বর্তমান মাসের ১৫ তারিখে প্রকাশ হয় তদতিরিক্ত অদ্যকার তারিখপর্যন্ত নীচের লিখিত সাহেব দরখাস্ত করিয়াছেন।

গ্রিউড ডবলিউ পি মাসন সাহেব।

বাকলা দেশের গ্রিউড অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের শুকুমক্রমে।

এক জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

১৯৬২ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের গ্রিউড অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের শুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২৫ অক্টোবর।

গ্রিউড ডবলিউ সি ব্রাক্সির সাহেব কলিকাতা শহরের মর্যাদাসূচক মাজিষ্ট্রেট হইবেন।

১৮৪৫ সাল ৩১ অক্টোবর।

গ্রিউড কার্ভী আলী বকশ মুজেরের সদর আমীন এবং মুনসেফ হইবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ২৯ অক্টোবর।

পাটনার মাজিষ্ট্রেট গ্রিউড জে এ ও ফার্কুসন সাহেব ১৮৪৪ সালের নবেম্বর মাসের ১৩ তারিখে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে এক বৎসরের ছুটি পাইয়াছেন।

মেদিনীপুরে নিযুক্ত অর্চিভ ডেপুটী কালেক্টর গ্রিউড বাবু আনন্দচন্দ্র মিত্র বর্তমান মাসের ১ তারিখে দশহরার বন্দে যে ছুটি পান তাহা তাহার প্রার্থনার রহিত হইয়াছে।

চাটগাঁৱ নিমক ডোকার সুপারিন্টেন্ডেন্ট গ্রিউড রাবর্ট ইন্স সাহেব যে তারিখে আপন দস্তুরখানার ভার গ্রহণ করেন তাহার

on which he may make over charge of his office to the Salt Agent of that Station.

The 31st October, 1845.

The leave of absence granted on the 17th ultimo to Mr. (i. N. Check, Civil Assistant Surgeon of Bancoorah, will take effect from the 1st instead of from the 5th November.

NOTIFICATION.

The 31st October, 1845.

The Honourable F. Drummond received charge of the Joint-Magistracy and Deputy-Collectorate of Malda from Mr. Kemp on the 23d instant.

By order of the Honourable the Deputy-Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

শহরের নিয়মকেন এজেন্ট সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন সেই তারিখ অবধি এক মাসের ছুটি পাইবেন।

১৮৪৫ সাল ৩১ অক্টোবর।

বাঁকুড়ার সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত জি এন চীক সাহেব গত মাসের ১৭ তারিখে যে ছুটি পান তাহা নবেম্বর মাসের ৫ তারিখ অবধি আরম্ভ না হইয়া ১ তারিখ অবধি আরম্ভ হইবেক।

সিদ্ধাপন।

১৮৪৫ সাল ৩১ অক্টোবর।

শ্রীযুত অনরবিল এফ ড্রুমন্ড সাহেব বর্তমান মাসের ২৩ তারিখে শ্রীযুত কম্প সাহেবের স্থানে মালদহের জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেকটরী কর্ম গ্রহণ করেন।

বাল্লা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটি গবর্নর্ সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জেচার্লিডে।

বাল্লা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

গবর্নমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

এস্তাহারনামা কাছারী কালেকটরী জিলা ভাগলপুর সন ১৮৪৫ সাল ইঙ্গবেঙ্গী প্রথম আইনের ১ ধারার আজ্ঞা নুসারে এস্তাহার দেওয়া হইতেছে যে জিলা ভাগলপুরের অধীন নীচের লিখিত মহালসকল সরকারের বাকী মালধজারী যাহা বর্তমান সনের ২৭ সেপ্টেম্বর তারিখ পর্যন্ত আদায় হওয়া উচিত আছে বর্তমান সনের ৫ নবেম্বর তারিখ বৃদ্ধবারে জিলা ভাগলপুরের কালেকটরী কাছারীতে নীলাম হইবেক ইতি।

এস্তাহার নম্বর	এস্তাহারের নাম	জিলায় কোথায়	মহালের নাম	রেজিস্ট্রারের লিখিত নাম	সময় জমা	বাকী মাল	বৈধি সংখ্যা
১	বন্দোবস্ত এস্তাহার রী ইনবিলিড থানা নং ৮	১১	৩৫/ বিছা ইনবিলি ড জমিদার মোজ ধুনিহার থানা উধু রানানা	কাশীনাথ মিস্ত্রী	১।০	১।০	সময় হইবেক
এ	এ থানা নং ৬	২	১৪/ বিছা ১৪ চৌ দ কাটা ইনবিলিড জমিদার মোজ পুর থানা সগুয়া পুর	ভবানী রায়	১/২	১/২	এ
এ	এ এ	৫৪	১০/ বিছা ১০ কা টা উধুর ইনবি লিড জমিদার মোজ এ থানা এ	মহম্মা খয়র	১।৪	১।৪	এ
১	এস্তাহারী জমা ধার্য না হওয়া মহাল	১২২	সিদ্ধারচক তর্পে চিওনিয়া পরগনে জমিদার	মহম্মা বুধন ও গয়র	১১।৩	১১।৩	এ
৪	অন্য মহালের বাবতে পাওনা বাকী মাল ধজারীর নিমিত্তে যে মহাল নীলাম হয় তা হা ইনবিলিড থানা নং ৮	২	১০৩/ বিছা ১০৩ কা টা জমিদার ইনবিলিড আমানৎ খরিদগী সরকার মোজ পলা শগাছ থানা উধু নানা	মহম্মা বিবন	৮।৪	৩৬৬/৬	বিবন ও গয়র র চকির ও সর কার বাকী আদায় জন্য সগুয়াপুরের নফরচাদ দাস মোস্তাজের জা মিনি সববে নী লাম হইবেক।
এ	এ এ	৩	৪৬/ বিছা জমিদার ই নবিলিড এ এ এ	এ	৩৬৬/৬	১৫/১১	এ

শ্রেণির নম্বর	মহালের শ্রেণি	জিলার ভৌ জীতে মহা লের নম্বর	মহালের নাম	বেজিষ্টরের লিখিত বা লিঙ্কের নাম	সদর জমা	বাকী যাহা বর্তমান স নেস ২৭ সে প্টেম্বর তা রিখে দাখি ল করা উচি ত ছিল।	টেকফিমৎ
৪	অন্য মহালের বাবতে পাওনা বাকী মাল গুজাবীর নিমিত্তে যে মহাল নীলাম হইয়া তা হা ইনবিলিড থানা নং ৬	২৫	৪২/ বিয়া ১৩ কাটা জমি ইনবিলিড পর গনে জমুনি মৌজে মসাহাব মধ্যে থানা সংগামপুর আশকর জমাদারের ওয়ারিস তর্জুর হকিমৎ	তর্জুর ওয়া রিস	৩ ১১/৪ ৬২ ১৩	আশকর জমাদার বের ওয়ারিস তর্জুর হকিমৎ পবগনে এনাও নগর মডাইয়া কাঞ্জিপাড়ার ন বকিশোব দাস সন্দোদকদারের জামিনী সদর।	

জিলা ভাগলপুর কাছারী কালেক্টরী তাং ১৭ অক্টোবর। ১৮৪৫।

C. D. RUSSELL, Collector.

INSOLVENT COURT

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of CHUNDERSLEKAR ROY, of Hautkhollah, in Soomooty, in the town of Calcutta, Merchant and Trader and now a Prisoner confined in the Common Gaol of Calcutta seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of His late Majesty George the Fourth, entitled in Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, &c, are appointed to be heard by the said Court, on Saturday, the sixth day of December next.

The names of the Creditors of the said CHUNDERSLEKAR ROY, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

H. C. MURPHY JOHN,
Insolvent's Attorney.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of WILLIAM WALTER WARD, late of Wellesley Place, in the Town of Calcutta, Provisioner and Confectioner, and now a Prisoner for Debt, in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the third day of January, 1846.

শহর কলিকাতার অক্ষয় ঞ্জিদিগের পরি-
ত্রানার্থ আদালত।

চন্দ্রশেখর রায়

পূর্বে কলিকাতা শহরের সূত্রাতিস হাটখোলানামি
মহাজন ও বণিক। এক্ষণে কলিকাতার সাধারণ জেলখা-
নায ধারণপ্রসূক কয়েদ হইয়া ভাবতন্ময়ে মোহরীন থনি
বদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জজ বাজার
অধিকারের নবম সংস্করণে আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা
কাং তেছেন অতএব ইহার দ্বারা উক্ত আদালতের তত্ত্ব
ক্রমে সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে তাঁহার দরখাস্তের মত
আগামি ডিসেম্বর মাসের ৬ তারিখে শনিবারে উক্ত আ-
দালতে শুনাইবেক।

চন্দ্রশেখর বাগের মহাজনেরদের নাম তফসীল লি-
খিত হইয়া তাঁহাদের উক্ত দরখাস্তের সঙ্গে উক্ত আদালতের
প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানায় দাখিল হইয়াছে
মহাজনেরা তাহা দেখিতে পাবেন

এচ সি মিকলজেন।
যোত্রহীনের উদ্যোগ।

উলিয়ম ওয়ালটর ওয়ার্ড সাহেব

পূর্বে কলিকাতা শহরের ওয়েললেসলি প্লেসনিবাসি মিটাই-
ওয়াল এক্ষণে কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় ধারণপ্রসূক
কয়েদ হইয়া ভাবতন্ময়ে মোহরীন থনি উপকারার্থ
আইননামক মৃত চতুর্থ জজ বাজার অধিকারের নবম
সংস্করণে আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন
অতএব ইহার দ্বারা সম্মান দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত
আদালতের তত্ত্বক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মত ১৮৪৬
সালের জানুয়ারি মাসের ৩ তারিখে শনিবারে উক্ত
আদালতে শুনাইবেক।

The names of the Creditors of the said WILLIAM WALTER WARD, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer

W N HYDER
Insolvent's Attorney

উক্ত উল্লিখিত ওয়ার্ড সাহেবের মহাজনদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাহার উক্ত দাবীকেন্দ্র সহিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লাক সাহেবের দফতর খানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনকে তাহা দেখিতে পাবেন।

ডবলিউ এন হেজর।
বোম্বাইয়ের ক'ল

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

সাধারণ বা কমন সার্ভিসেস।

NOTICE

Required, a Head Writer in the Executive Engineer's Office at Dinapore, Salary 50 Rs a month. Certificates of character and qualifications for the appointment to be sent to the Executive Engineer Dinapore.

উপস্থিতিহাস।

দানাপুরে এক্সেকুটিভ এঞ্জিনিয়ার সাহেবের চিঠিতে, এক জন প্রধান লেখকের আবশ্যক হইয়াছে। এই পদের বেতন মাসিক ৫০ টাকা। যাহারা এক্ষণে ইচ্ছা করবেন তাঁহারা আপনারদের সমাচারিকা ও যোগ্যতার সার্টিফিকেট দানাপুরে এক্সেকুটিভ এঞ্জিনিয়ার সাহেবের নিকটে পাঠাইবেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৮৫। ৪ নবেম্বর]

প্রিন্টার্স পুস্তকালয় প্রিন্টার্স প্রিন্টার্স প্রিন্টার্স প্রিন্টার্স



গবর্ণমেন্ট গেজেট

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, NOVEMBER 11, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ১১ নবেম্বর।

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT. LEAVES OF ABSENCE.

The 31st October, 1845.

Baboo Woomaschunder Mookerjee, Moonsiff of Patneetollah, Zillah Dinagepore, for 3 months, under Medical Certificate.

Moulavie Bakaoollah, Moonsiff of Commercolly, Zillah Jessore, for 10 days beyond the period of the Dusserah Vacation.

Moonshee Khoda Bux, Moonsiff of Photmaree, Zillah Rungpore, for three months, under Medical Certificate.

APPOINTMENTS.

The 31st October, 1845.

Mr. J. S. Bell, Moonsiff of Rajmehal, Zillah Bhagulpore, to be Moonsiff of the Sudder Station, East Burdwan.

B. J. COLVIN, *Offg. Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 1982.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY-GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 31st October, 1845.

Mr. R. Finney, Moonsiff of the 2d Division, Town of Chittagong, is promoted to the 1st Grade.

The 3d November, 1845.

Captain P. Nicolson, 28th Regiment N. I., to be Superintendent of the Affairs of the Mysore Princes.

[Government Gazette, 11th November, 1845.]

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ৩১ অক্টোবর।

জিলা দিনাজপুরের পত্নীতলার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু উমেশচন্দ্র মুখোপাধ্যায় চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা যশোরের কুমারখালীর মুনসেফ শ্রীযুত মোল্লা বকাউল্লা দশহরার বন্দের অতিরিক্ত দশ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা রঙ্গপুরের ভটমারীর মুনসেফ শ্রীযুত মুনশী খোদাবকশ চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৩১ অক্টোবর।

জিলা ভাগলপুরের রাজমহালের মুনসেফ শ্রীযুত জে এস বেল সাহেব পূর্ব বর্ধমানের সদর স্থানের মুনসেফ হইবেন।

বি জে কলবিন। এক্টিং রেজিষ্টার

রাজকর্মে নিয়োগ।

১৯৮২ নম্বর।

বঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৩১ অক্টোবর।

চাটিগাঁ নগরের দ্বিতীয় পর্যায়ে মুনসেফ শ্রীযুত আর ফিনি সাহেব প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ৩ নবেম্বর।

এদেশীয় ১৮ পলটনের ক্যাপ্টেন শ্রীযুত পি নিকলসন সাহেব মহেশ্বরের রাজকুমারদের বিদ্যাব্যাপারের সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন।

Moulavie Ameerooddeen, 1st Grade Moonsiff, to officiate as Sudder Ameen of Mymensingh.

Moulavie Yusoof Ali to officiate as Principal Sudder Ameen of Furreedpore

Daberooddeen, Police Darogah of Manicktullah, in the 24-Pergunnahs, is raised to the 2d Grade.

The 4th November, 1845.

Mr C. T Davidson to officiate as Collector of Mymensingh.

The 5th November, 1845.

Baboo Gour Chunder Roy to be a Deputy-Collector under Regulation IX of 1833, in Zillah Tipperah.

LEAVES OF ABSENCE

The 3d November, 1845

The Honourable R. Forbes, Civil and Sessions Judge of Behar, for one month, under Section XI. of the Absentee Rules, from the 15th instant, making over charge of the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen.

Moulavie Mahomed Idris Khan, Principal Sudder Ameen of Furreedpore, for three months, under Medical Certificate, in extension of the leave granted to him on the 17th September last.

The 11th November, 1845.

Mr R. M. Skinner, Collector of Mymensingh, for two months, on private affairs, from the 15th January 1846

The 5th November, 1845

The Revd. F. Fisher, Assistant Chaplain of Chinsurah, for one year, from the 12th instant, to proceed to Darjeeling, on Medical Certificate.

The leave of absence granted on the 13th ultimo to Mr. J. Dunbar, Commissioner of Revenue of the 15th or Dacca Division, is cancelled at his request.

The leave of absence granted on the 1st ultimo to Mr. H. V. Bayley, Magistrate of Hooghly, to proceed to Europe, and the unexpired portion of the leave granted to that Officer on the same date for two months, are cancelled from the 30th ultimo, at his own request.

By order of the Honourable the Deputy-Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৫। ১১ নবেম্বর।]

প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ শ্রীযুত মোলবী আমীনদীন ময়মনসিংহের সদর আমীনী কর্ম নিষ্পন্ন করিবেন।

শ্রীযুত মোলবী উসফ আলী ফরিদপুরের প্রধান সদর আমীনী কর্ম নিষ্পন্ন করিবেন।

চব্বিশপরগনার মাজিক্তুলার পোলীসের দারোগা শ্রীযুত দবিরুদ্দীন দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ৪ নবেম্বর।

শ্রীযুত সি টি ডেবিডসন সাহেব ময়মনসিংহের কালেক্টরী কর্ম নিষ্পন্ন করিবেন।

১৮৪৫ সাল ৫ নবেম্বর।

শ্রীযুত বাবু গৌরচন্দ্র রায় ১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে জিলা ত্রিপুরার ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ৩ নবেম্বর।

বেকালের সিনিয়র ও সেশন জজ শ্রীযুত অনবদিল আব ফরাস সাহেব আপনার সিবিল জাস চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করিয়া ছুটীনিমক বিধির ১১ ধারানুসারে বর্তমান মাসের ১৫ তারিখ অবধি এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

ফরিদপুরের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মোলবী মহম্মদ ইদ্রিস খাঁ গত সেপ্টেম্বর মাসের ১৭ তারিখে সে ছুটি পান ও দাখিলের চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ৪ নবেম্বর।

ময়মনসিংহের কালেক্টর শ্রীযুত আস এম স্কিনার সাহেব ১৮৪৬ সালের ১৫ জানুয়ারি তারিখ অবধি স্বীয় কর্মোপলক্ষে দুই মাসের ছুটি পাইবেন।

১৮৪৫ সাল ৫ নবেম্বর।

চুচুড়ার আসিস্ট্যান্ট কম্পোজিশন শ্রীযুত পাদরি এফ কিশর সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে দাবজিজ্ঞাস গমনার্থ বর্তমান মাসের ১২ তারিখ অবধি এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৫ সংখ্যক অর্থাৎ ঢাকা এলাকার বাজারের কমি স্যানর শ্রীযুত জে ডনবার সাহেবকে গত মাসের ১৩ তারিখে যে ছুটি দেওয়া যায় তাহা তাঁহার প্রার্থনার রহিত হইয়াছে।

ভগলীর মাজিক্টেট শ্রীযুত এচ বি বেলি সাহেবকে ৫ মাসের ১ তারিখে ইজলাসে গমনের সে ছুটি দেওয়া যায় তাহা এবং সেই তারিখে যে দুই মাসের ছুটি দেওয়া যায় তাহার অবশিষ্ট কাল গত মাসের ৩০ তারিখ অবধি তাঁহার প্রার্থনার রহিত হইয়াছে।

বাকলা দেশের শ্রীযুত অনবদিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের শুকুমক্রমে।

এক জে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

যৌবন। কন। বাইডেড যে মন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জিলা চক্ষিণপুর্নগর অঞ্চলটি আনকারি জোড়ালকের মোঃ রামকৃষ্ণপুর্নগরির ১৪।৩০ নং ভূতির মোকামদার কুকাবিপাণীর জামিনদার নকি মারজের নীচের লিখিত খেরাজি কামদারের হক উক্ত জিলার কালেক্টরিতে মন ১৮৪৫ সালের ২৪ নবেম্বর মোতাবেক বাজারী মন ১২৫২ সালের ১০ অগ্রহায়ণ রোজ সোমবার মন ১৮৪৫ সালের ২২ সেপ্টেম্বর তারিখ অবধি বাজী টোকা মানিল না করাজন্য প্রকাশ্য নীলামে বিক্রী হইবেক ইতি।

[নকি মারজের মোজাট। ১৮৪৫।১১ নবেম্বর।]

মুদরি নং	মুদরি মহাল	রেজিষ্টার নং	মহালের নাম	মালিকের নাম	মদর জমা কোঃ সিককা	বাজী টোকা	টেকসিয়ৎ করী খেরাজী বাহা মীলমে বিক্রয় হইবেক। বিঃক্রাজী কাগজ।
১	.	.	অবগজেনাইকান মোঃ মালিকা	নকি মারজ	.	বাঃ মন ১২৩৬ সাল ১৯২।৪	ক্রাজীয়াব ডোবা ১।০ বিঘা খেরাজী করীর মধ্যে মদ্রিম অংশের ১.০ বিঘা করীলবত অর্ধেক ডোবা খালাস বামে বাজী উত্তর অংশ আদাজী ১.০ কোট। মনেত অর্ধেক ডোবা খেরাজী করী মাদেই নারিকেল বাগানের মধ্যে মঙ্গল মছলমানের নামে এই করীর প্রজা রেজারি দিবি গণ্যরহের এই ১.০ কোট করীর খাজানা ৩৫.০ টাকা অতএব এই করীতে এই জামিনদারের যে হক অর্ধ তাহাট নীলামে বিক্রী হইবেক।

W G JORDAN, Asst Collr in Charge

১৮৪৫ সালের ১ আইনেৰ ৬ ধাৰানুসারে ইহাব স্থাৰ। সমুদ ন দেওম হ ইহেইহ। য় নিচেই নিচেই ত বিখ্যে জিন্স সুলভ হইব হত বাজৰ স'কী প'তু তাগাব নিমিত্তে এদা অন্যান্য যে দেশে
দীওৰা চলিত আইনকেমে হাকী মালগজাবীৰ ন্য ব আদৰ কৰণে কৰু অ'ছে ত'হ'ব নিমিত্তে হে৷ মহ'ন ১৮৪৫ সালেৰ ২৪ নংকৰ তাবিখ মোতাবেক বাজল ১২৫১ সালেৰ ১০ আইন হ'ব তাবিখ মোতাবেক ই জিলাৰ
কালেক্টৰ সাহেবেৰ মিলিশ'য দিন ওজৰে নীলাস হইলেক ই'হ।

খোঁৱাৰ নম্বৰ	মহ'লেৰ প্ৰকাৰ	জিলাৰ ভৌক্তিক মহ'লেৰ নম্বৰ	মহ'লেৰ নম্বৰ	উক্ত লিখিত মালিকেষেব ন'ম	সময় কয়	১৮৪৫ স'ল ১৫ মে পেচ'ব মোতাবেক ২০ ১২৫১ সালেৰ ৩১ ভাদ্ৰে মত টাক	সমুদয় মহাল নীলাস হইবেক।
১	ইন্ডুসবাৰী জমা ধাৰ্য্যহও মহাল	৩১১২	মহ'লপাহি জাজিবাট'ন প'০ কি' নলস'ল পূব ও'ৰবত	নীলাস ২১১১০ মজুমদাৰ	১১২১০	২৫০	১
২	২	৩২৩২	প' মহ'লপাহি কি সলু ৫	প'লোচন মজুমদাৰ	১১৮০	৫০০	২
৩	৩	৩৪০৭	প' স'তিয় কি' ন'ব হাট	মহ'ল ইল'লাহক ল'ক'ৰ ও'	১১২১০	২৫০	৩
৪	অন্যান্য মহ'লেৰ বা কীৰ নিমিত্তে নীলাস হই বেক।	২৪১	প' স'ভাৰ	ইন্ডুসজ পালচেধুৰী ও'	১৪২৩৩৬ ১০৫	১০০০৫	উত্তরাধিকাৰি নীলকমল পাল চেধুৰীৰ অধি কাৰে সুলগ্ৰায ও' মহ'লে বেল গোলাবাৰাৰ মাকৈমাক্ত কুৰিৰ বাকী মালগজাবী আদাৰ নিমিত্তে এই মহ'লেৰ এক আনি আ'ন নীলাস হইবেক এত ইন্ডুসজ হইল।

জিল ম'ল হ'ৱেৰ ও'লেক্টৰী ১৮৪৫ স'ল অক্টো'ব'ৰ

HERB Atherion Offr Collector

[illegible]

[স্বপ্নমেন্টে গেজেট। ১৮৪৫। ১১ নবেম্বর।]

নম্বরের বক	মহালার বক	মহালের নম্বর	নাম মহাল	নাম মালিক	সদর জমা	১৮৪৫ সনের ২৫ সে প্টেম্বরের যে বাকী	টেকিয়াং
কায়মী		১১০	তরফ ফতে মাহাআদ	এতহার আলি ও উলানচন্দ্র	৩৭৩০০৩	২০০	
ই		১১১	তরফ ফতেসাহ	সমসের আলি ও সাইত আলি ও সাহ মাহাআদ ও কাছিম আলি ও সেওরন আলি ও হ-এমর আলি	৫৭৭১৫২	১১৭	
ই		৩৭৬	ত-ফ মাহেজুর রায় চৌধুরী	মহেন্দ্র রায় চৌধুরী ও রাহ-দাম ও কশিনাথ ও রায় জয় ও ফকিরচন্দ্র	৫১৬১৫	৩৭৬	
ই		৪০৪	তরফ মনে চরমুর্নি	দেউলানন্দ	৭৭১১	১৭৪৩	
ই		৪৪৪	তরফ রাজা আহুদ	ইসদ দাসিয়ার জমা ও রাহ-লাউন সেন ও মাহাআদ হেউন ও ইন্দ্র হেউন ও মাহাআদ ছবি ও আশি ও রাজা আহুদ ও উলানচন্দ্র নন্দ ও কাশীমহাউন নন্দী ও মথুর নন্দ নন্দ	৭৭১১	৩৭৬	
১০	টেকিয়াং	১০	মৌজে আমদাবাদিক তালুক ফকির কিং দেউচর ও গৌদীচরণ ও লিচরণ ও জীউল ও রাহদাস ও মনু নাগরচন্দ্র	...	৭৭১১	৩৭৬	
৬৭	ই	৬৭	তালুক এবাব কবিদ মখল কনু	...	৭৭১১	৩৭৬	
৭১	ই	৭১	তালুক আতহন আলি ও আতহর আলি চৌধুরী	...	৭৭১১	৩৭৬	
৭২	ই	৭২	মখল জমা ওলা কাশীগঞ্জি বোমন	...	৭৭১১	৩৭৬	
৩৪	ই	৩৪	মৌজে বুদির চর তালুক জহানত খা	...	৭৭১১	৩৭৬	
২১	ই	২১	মৌজে জিননিব তালুক হাউন আলি	...	৭৭১১	৩৭৬	
৩১	ই	৩১	মৌজে জাহাঙ্গীর তালুক আতহর মৌজত ও কাছিম ইফসাই	...	৭৭১১	৩৭৬	

নম্বরের বকম	মতাদেশের বকম	মতাদেশের নম্বর	মতাদেশের নাম	মাণিকের নাম	সদর ভা.	১৯৪৫ সনের ২৫ মে. পেট্রোলিয়াম য়ে হাকী	ইউফিও
১২	৬০	১২	মোজেন্দ পোমরা তালুক পোডন	খোদ	৬০	১১০৭	৬০
১৩	৬০	১৩	মোজেন্দ বেতাগী তালুক আমান উল্লাহ	খোদ	৬০	১১০৮	৬০
১৪	৬০	১৪	মোজেন্দ ইছামতি তালুক আহিরাম ও জিমতি তোক ঠাকুর	খোদ	৬০	১১০৯	৬০
১৫	৬০	১৫	নী ও পেলাবাম ঠাকুর	খোদ	৬০	১১১০	৬০
১৬	৬০	১৬	মোজেন্দ রাঙ্গাবারী তালুক আহিরাম শাহা	খোদ	৬০	১১১১	৬০
১৭	৬০	১৭	মোজেন্দ ঈশাই তালুক ময়মন বক্রম	খোদ	৬০	১১১২	৬০
১৮	৬০	১৮	তালুক ময়মন ও কতে আলী	খোদ	৬০	১১১৩	৬০
১৯	৬০	১৯	তালুক ছহড়া দিবি ও এবাদুল্লা	খোদ	৬০	১১১৪	৬০
২০	৬০	২০	তালুক জিহুত ও হারদর আলী	খোদ	৬০	১১১৫	৬০
২১	৬০	২১	তালুক মহুউদ ধাঁ	আগবর আলী	৬০	১১১৬	৬০
২২	৬০	২২	তালুক রামমণিক্য রামধন দে	খোদ	৬০	১১১৭	৬০
২৩	৬০	২৩	তালুক রাধামোহন দাস	খোদ	৬০	১১১৮	৬০
২৪	৬০	২৪	তালুক ওয়াশিল	খোদ	৬০	১১১৯	৬০
২৫	৬০	২৫	তালুক গোপীনাথ মজুমদার	খোদ	৬০	১১২০	৬০
২৬	৬০	২৬	তালুক মোহন সিংদার	খোদ	৬০	১১২১	৬০
২৭	৬০	২৭	তালুক আসকর আলী	খোদ	৬০	১১২২	৬০
২৮	৬০	২৮	তালুক রামদাস	খোদ	৬০	১১২৩	৬০
২৯	৬০	২৯	মোজেন্দ ঈন্দরদাড়ি তালুক দেবীচরণ ও মহেশচন্দ্র	খোদ	৬০	১১২৪	৬০
৩০	৬০	৩০	মোজেন্দ সোনাইছবি তালুক রামকান্ত ঠাকুর	খোদ	৬০	১১২৫	৬০
৩১	৬০	৩১	তালুক বাহারাম ফকর	খোদ	৬০	১১২৬	৬০
৩২	৬০	৩২	তালুক তোফেকআলী মুন্সি	ইন্দানাথ সেন	৬০	১১২৭	৬০
৩৩	৬০	৩৩	তালুক মবারক আলী	আলিমাহামদ	৬০	১১২৮	৬০
৩৪	৬০	৩৪	মোজেন্দ কনৌজান তালুক আইনদ্দিন	খোদ	৬০	১১২৯	৬০
৩৫	৬০	৩৫	মোজেন্দ বাহারাম খানী তালুক মৃত্যুঞ্জয় ঠাকুর	খোদ	৬০	১১৩০	৬০
৩৬	৬০	৩৬	তালুক বাহারাম নকি	খোদ	৬০	১১৩১	৬০
৩৭	৬০	৩৭	মোজেন্দ বরঘোনা তালুক হাএদর আলী	খোদ	৬০	১১৩২	৬০
৩৮	৬০	৩৮	মোজেন্দ জমদি তালুক হোসেন আলী দেওয়ান আলী	খোদ	৬০	১১৩৩	৬০

নথ্যের রকম	মহালের রকম	মহালের নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা	১৮৪৪ সনের ২৫ সেপ্টেম্বরের যে দাকী	টেকিয়ায়
বিজ্ঞাপনী	৪০	৪০	মৌজা গাতিরাডা তালুক রাইলোডন	খোদা	১০১	১০১	১০১
৫	১১৬	১১৬	তালুক ভোলানাথ ঠাকুর	খোদা	১০১	১০১	১০১
কাগজী	১৪	১৪	মৌজা শিনাইখাড়া তালুক মগন আলী	খোদা	১০১	১০১	১০১
৫	৩২	৩২	তালুক আবুন হোছন হোছন ও রাখব আলী	খোদা	১০১	১০১	১০১
৫	১২	১২	মৌজা কৈলাইন তালুক সমসের আলী	খোদা	১০১	১০১	১০১
৫	১৭	১৭	মৌজা গহিরা তালুক শরৎলাল কৃষ্ণদাস ও গুরুদাস	খোদা	১০১	১০১	১০১
৫	৫	৫	মৌজা পশ্চিম চান তালুক ইছদ আমিরদিন চানবর	খোদা	১০১	১০১	১০১
৫	১৩	১৩	তালুক জিন্নত আলী	খোদা	১০১	১০১	১০১
৫	৩৪	৩৪	মৌজা বন্দর তালুক কিসন সিংহ	খোদা	১০১	১০১	১০১
৫	৩১	৩১	তালুক গোলামাছান	খোদা	১০১	১০১	১০১
৫	৩৩	৩৩	তালুক ফাতিমা খাঁ	খোদা	১০১	১০১	১০১
৫	৩২	৩২	তালুক গোলাম হোছন	খোদা	১০১	১০১	১০১
৫	৪১	৪১	তালুক মহাম্মদ তাকি	খোদা	১০১	১০১	১০১
৫	৪৪	৪৪	তালুক মিরাজান	খোদা	১০১	১০১	১০১
৫	৪৬	৪৬	মৌজা ইকরগায় তালুক নেরায়ত আলী ও আলিমুদ্দিন	খোদা	১০১	১০১	১০১
৫	৭০	৭০	মৌজা বৈলতপুর তালুক মহাম্মদ আলী ও কনক আলী	খোদা	১০১	১০১	১০১
৫	৭২	৭২	তালুক বন্দার মহাজন	খোদা	১০১	১০১	১০১
৫	৭৫	৭৫	তালুক পোতন	খোদা	১০১	১০১	১০১
৫	৪৬	৪৬	মৌজা ইটাখানী তালুক দাসী	খোদা	১০১	১০১	১০১
৫	৪৭	৪৭	তালুক দেয়াবুদ্দিন	খোদা	১০১	১০১	১০১
৫	৪৮	৪৮	তালুক মহারত আলী রহমান আলী জেয়াবুদ্দিন	খোদা	১০১	১০১	১০১
৫	৪৯	৪৯	তালুক মোহন কলিগাতি	খোদা	১০১	১০১	১০১
৫	৫০	৫০	তালুক উয়েদালি	খোদা	১০১	১০১	১০১
৫	৫১	৫১	তালুক রাইরা	খোদা	১০১	১০১	১০১
৫	৬০	৬০	তালুক মহাম্মদ আলী মুন্সি ও মুন্সি	খোদা	১০১	১০১	১০১

[illegible]

(୨୨)

নম্বরের বৃত্ত	মহাশয়ের বৃত্ত	মহাশয়ের নাম	মালিকের নাম	সদর ভূমি	১৮৪৫ সনের ২৫ সে সেপ্টেম্বরের যে দিক	টেক্সিট
১০৩	কামারী	তালুক মাহাশয় কএম	খোদা	৩৫০	৪ ১০/১	
১০৪	ই	তালুক মাহাশয় কএম	খোদা	২১২	১ ১৫/২	
১০৫	ই	তালুক জিম্বাভী মকরবানু	খোদা	১৪	১	
১০৬	ই	তালুক মাহাশয় কএম	খোদা	১০	১	
১০৭	ই	তালুক পিটাম ঠাকুর	খোদা	১০	১	
১০৮	ই	তালুক টুনি	খোদা	১৫	১	
১০৯	ই	তালুক পীতাম্বর	খোদা	১০	১	
১১০	ই	তালুক আগবর আলী	খোদা	১০	১	
১১১	ই	তালুক রাহমতুল্লাহ ও গোলোকচন্দ্র	খোদা	১০	১	
১১২	ই	তালুক জাকর আলী	খোদা	১০	১	
১১৩	ই	তালুক হাএমর আলী	খোদা	১০	১	
১১৪	ই	তালুক রাহমতুল্লাহ	খোদা	১০	১	
১১৫	ই	তালুক হাএমর আলী কতেআলী ও মদন সিকদার	খোদা	১০	১	
১১৬	ই	তালুক হাকিমুল্লা ও বরহোমানদীন	খোদা	১০	১	
১১৭	ই	তালুক মাহাশয় হিহাইন তালুক লজা ও জিম্বাভী মিত্রদিক	খোদা	১০	১	
১১৮	ই	তালুক রাহমতুল্লাহ	খোদা	১০	১	
১১৯	ই	তালুক হিহাইন মাহাশয় রাহমতুল্লাহ	খোদা	১০	১	
১২০	ই	তালুক বালকচাঁপ ও ত্রিভূমি ও রাহমতুল্লাহ	খোদা	১০	১	
১২১	ই	তালুক মাহাশয় ঠাকুর আলী	খোদা	১০	১	
১২২	ই	তালুক কালীরাই	খোদা	১০	১	
১২৩	ই	তালুক জিম্বাভী	খোদা	১০	১	
১২৪	ই	তালুক রাহমতুল্লাহ ও কুলচাঁপ ও রাহমতুল্লাহ	খোদা	১০	১	
১২৫	ই	তালুক চন্দ্রপ্রভা	খোদা	১০	১	
১২৬	ই	তালুক রাহমতুল্লাহ	খোদা	১০	১	
১২৭	ই	তালুক নিত্যানন্দ ঠাকুর	খোদা	১০	১	
১২৮	ই	তালুক মাহাশয় ঠাকুর	খোদা	১০	১	
১২৯	ই	তালুক মাহাশয় ঠাকুর	খোদা	১০	১	
১৩০	ই	তালুক জিম্বাভী কএম	খোদা	১০	১	
১৩১	ই	তালুক জিম্বাভী কএম	খোদা	১০	১	
১৩২	ই	তালুক জিম্বাভী কএম	খোদা	১০	১	
১৩৩	ই	তালুক জিম্বাভী কএম	খোদা	১০	১	
১৩৪	ই	তালুক জিম্বাভী কএম	খোদা	১০	১	
১৩৫	ই	তালুক জিম্বাভী কএম	খোদা	১০	১	
১৩৬	ই	তালুক জিম্বাভী কএম	খোদা	১০	১	
১৩৭	ই	তালুক জিম্বাভী কএম	খোদা	১০	১	
১৩৮	ই	তালুক জিম্বাভী কএম	খোদা	১০	১	
১৩৯	ই	তালুক জিম্বাভী কএম	খোদা	১০	১	
১৪০	ই	তালুক জিম্বাভী কএম	খোদা	১০	১	

C. T. BUCKLAND, Offg. Collector.

॥ कश्चित्काले नृपतिलकेन विदितं तदा तत्रैव निवसन्निवसन्ति ।

१० ब्रह्मलोक नैनाय भक्त। दाकी आभाय कादुष हरिकृष्ण
 दासक भई ब्रह्मसाधुय हरकृ नैनाय हरेवक ।
 ये ब्रह्मलोक नैनाय भक्त। दाकी आभाय कादुष हरिकृ
 पैरन दिदि ० लक्ष्मणे दिदि ० ककव नैना ० आः ब्रह्म।
 दानु ० ब्रह्मलोक आनीव हरकृ नैनाय हरेवक ।

স্বত্বাধার

বাকীর সংখ্যা

সমস্ত ভূমি

মানিকের নাম

মহালের নাম

জিলার তালিকার

মহালের শ্রেণী

শ্রেণীর নম্বর

বাকী খাজানা

২০ জু
১৮৪৫
১৮৪৫
১৮৪৫

মাহাম্মদ ফকর মুন্সী

১৮৪৫ ১৮৪৫ ১৮৪৫

১৮৪৫

অন্যান্য মহালের

বাকী ১৮৪৫

মাহাম্মদ ফকর মুন্সী

১৮৪৫ ১৮৪৫ ১৮৪৫

১৮৪৫ ১৮৪৫ ১৮৪৫

১৮৪৫ ১৮৪৫ ১৮৪৫

১৮৪৫ ১৮৪৫ ১৮৪৫

১৮৪৫ ১৮৪৫ ১৮৪৫

১৮৪৫ ১৮৪৫ ১৮৪৫

১৮৪৫ ১৮৪৫ ১৮৪৫

১৮৪৫ ১৮৪৫ ১৮৪৫

১৮৪৫ ১৮৪৫ ১৮৪৫

১৮৪৫ ১৮৪৫ ১৮৪৫

১৮৪৫ ১৮৪৫ ১৮৪৫

১৮৪৫ ১৮৪৫ ১৮৪৫

১৮৪৫ ১৮৪৫ ১৮৪৫

১৮৪৫ ১৮৪৫ ১৮৪৫

১৮৪৫ ১৮৪৫ ১৮৪৫

১৮৪৫ ১৮৪৫ ১৮৪৫

১৮৪৫ ১৮৪৫ ১৮৪৫

১৮৪৫ ১৮৪৫ ১৮৪৫

১৮৪৫ ১৮৪৫ ১৮৪৫

১৮৪৫ ১৮৪৫ ১৮৪৫

১৮৪৫ ১৮৪৫ ১৮৪৫

১৮৪৫ ১৮৪৫ ১৮৪৫

১৮৪৫ ১৮৪৫ ১৮৪৫

১৮৪৫ ১৮৪৫ ১৮৪৫

১৮৪৫ ১৮৪৫ ১৮৪৫

১৮৪৫ ১৮৪৫ ১৮৪৫

১৮৪৫ ১৮৪৫ ১৮৪৫

১৮৪৫ ১৮৪৫ ১৮৪৫

১৮৪৫ ১৮৪৫ ১৮৪৫

১৮৪৫ ১৮৪৫ ১৮৪৫

১৮৪৫ ১৮৪৫ ১৮৪৫

১৮৪৫ ১৮৪৫ ১৮৪৫

১৮৪৫ ১৮৪৫ ১৮৪৫

১৮৪৫ ১৮৪৫ ১৮৪৫

১৮৪৫ ১৮৪৫ ১৮৪৫

১৮৪৫ ১৮৪৫ ১৮৪৫

১৮৪৫ ১৮৪৫ ১৮৪৫

১৮৪৫ ১৮৪৫ ১৮৪৫

১৮৪৫ ১৮৪৫ ১৮৪৫

১৮৪৫ ১৮৪৫ ১৮৪৫

১৮৪৫ ১৮৪৫ ১৮৪৫

১৮৪৫ ১৮৪৫ ১৮৪৫

C. T. SEALY, Offg. Deputy-Collector.

ঘোষণা করা যাইতেছে যে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ১ ধারানুসারে জেলা চাক্ষুশপরিগণনার কালেক্টরী অধীনস্থ নোচের লিখিত ইন্ডেন্ট উক্ত জিলার কালেক্টরীতে সন ১৮৪৫ সালের ২৪ নবেম্বর মোঃ সন ১২৫২ সালের ১০ অক্টোবর রোজ কোম্বার সন ১৮৪৫ সালের ২২ সেপ্টেম্বর তারিখঅবধি বাকী টাকা দাখিল না করাজান্য প্রকাল্য নীলামে বিক্রী হইবেক ইতি।

সুখারি নম্বর	সুখারি মহাল	রেকর্ডের নম্বর	মহালের নাম	মানিকের নাম	সমস্ত ভূমি কোঃ সিককা	বাকী সন ১৮৪৫ সাল ইং লাকি আগষ্ট মোঃ ১২৫২ সাল লাকি ভাদ্র
১	চিরস্থায়ি মহাল	১০৬৫	পাঃ মোহনমল্ল উক্ত সুন্দরবন খাসকোলাজঙ্গল	রাজনারায়ণ রমু ও রামনারায়ণ রমু ও শিব নারায়ণ রমু ও ছিনারায়ণ রমু	১৪৭৫ ১/১	১০৪৬/১০

W. G. YOUNG, Assist. Collr. in Charge.

১৮৪৫ সালের ১১ আইনের ৬ ধারানুসারে উহার জারী সম্বন্ধ দেওর হাইকোর্ট সে ক্রীল সেক্রেটারি নীচের লিখিত মত মালিকানাধীন টাকী এবং উল্লিখিত আইনক্রমে যে সকল ম'ওয়া বাকী মালিকানাধীন ন্যায় আদায় করণের অকুশল আছে তাহার যত ১৮৪৫ সালের ২৭ সেপ্টেম্বর তারিখে বাকী পড়ে থাকার নিমিত্তে এই সকল মহাল ১৮৪৫ সালের ২০ নবেম্বর তারিখে বৃহস্পতিবারে এই ক্রীলার কালেক্টর সাহেবের সি-
রিশতার বিনাওক্রে ধরা যাইবেক ও নিতান্ত বিক্রয় হইবেক।

ক্রমিক নম্বর	মহালের প্রকার	ক্রীলার তেঁজী তে মহালের নম্বর	মহালের নাম	তেজীর লিখিত মালিক	সামর জমা	১৮৪৫ সালের ২৭ সে- প্টেম্বর তারিখে যত টাকী পড়ে	মতব্য কথা
৩	ইকুয়রারী জমা ধার্য হওর, মহাল	৫৭	তরফিও প' চেরক'বান	...	...	...	...
		৭	বলকপুর জমিদার প' উদতি	...	...	৩৮৭২৫	...
		১০	খন্দই নিয়ামতপুর ও প' ও	...	...	২১০০২২	...
	
	
	
	
	
	
	
৪	...	৩১২	চিত্তি ফুয়র'দান প' দেহার	...	...	৪৭৫৪৬৫	...
		৩২	রওয়'রা প' নিমিত্ত	...	...	৪৭৫৪৬৫	...
		৪০	সফ'ল'ব নরসিং'চর'দ প'	...	...	৪৭৫৪৬৫	...
		৪১	ম' হ'দ'দ' ম'দ'দ' প'	...	...	৪৭৫৪৬৫	...
	

শ্ৰেণীৰ নাম	মুহূৰ্ত্তসৰ প্ৰকাৰ	কালৰ ভেট তে মহালৰ নম্বৰ	মহালৰ নাম	ভেটীয়াৰ লিখিত মালিক	সময়	কালৰ ভেট তে মহালৰ নম্বৰ	মুহূৰ্ত্তসৰ প্ৰকাৰ
১	ইন্ডিয়াৰী কৰ্মা খাৰ্জ হওৱা মহাল	৪১	কটকটপুৰ সবিষ্ণু পুৰী সিমিত	খাৰ্জ মহাল ইন্ডিয়াৰী	কটকটপুৰ সবিষ্ণু পুৰী সিমিত	৪১	ইন্ডিয়াৰী কৰ্মা খাৰ্জ হওৱা মহাল
		৪২	নগৰীয়া মিসি পুৰী	ই	নগৰীয়া মিসি পুৰী	৪২	
		৪৩	মহালপুৰ ওৱফে সেন বিয়া পুৰী	ই	মহালপুৰ ওৱফে সেন বিয়া পুৰী	৪৩	
		৪৪	নগৰীয়া মিসি পুৰী	ই	নগৰীয়া মিসি পুৰী	৪৪	
		৪৫	নগৰীয়া মিসি পুৰী	ই	নগৰীয়া মিসি পুৰী	৪৫	
		৪৬	নগৰীয়া মিসি পুৰী	ই	নগৰীয়া মিসি পুৰী	৪৬	
		৪৭	নগৰীয়া মিসি পুৰী	ই	নগৰীয়া মিসি পুৰী	৪৭	
		৪৮	নগৰীয়া মিসি পুৰী	ই	নগৰীয়া মিসি পুৰী	৪৮	
		৪৯	নগৰীয়া মিসি পুৰী	ই	নগৰীয়া মিসি পুৰী	৪৯	
		৫০	নগৰীয়া মিসি পুৰী	ই	নগৰীয়া মিসি পুৰী	৫০	
২	ইন্ডিয়াৰী কৰ্মা খাৰ্জ হওৱা মহাল	৫১	নগৰীয়া মিসি পুৰী	ই	নগৰীয়া মিসি পুৰী	৫১	ইন্ডিয়াৰী কৰ্মা খাৰ্জ হওৱা মহাল
		৫২	নগৰীয়া মিসি পুৰী	ই	নগৰীয়া মিসি পুৰী	৫২	
		৫৩	নগৰীয়া মিসি পুৰী	ই	নগৰীয়া মিসি পুৰী	৫৩	
		৫৪	নগৰীয়া মিসি পুৰী	ই	নগৰীয়া মিসি পুৰী	৫৪	
		৫৫	নগৰীয়া মিসি পুৰী	ই	নগৰীয়া মিসি পুৰী	৫৫	
		৫৬	নগৰীয়া মিসি পুৰী	ই	নগৰীয়া মিসি পুৰী	৫৬	
		৫৭	নগৰীয়া মিসি পুৰী	ই	নগৰীয়া মিসি পুৰী	৫৭	
		৫৮	নগৰীয়া মিসি পুৰী	ই	নগৰীয়া মিসি পুৰী	৫৮	
		৫৯	নগৰীয়া মিসি পুৰী	ই	নগৰীয়া মিসি পুৰী	৫৯	
		৬০	নগৰীয়া মিসি পুৰী	ই	নগৰীয়া মিসি পুৰী	৬০	
৩	ইন্ডিয়াৰী কৰ্মা খাৰ্জ হওৱা মহাল	৬১	নগৰীয়া মিসি পুৰী	ই	নগৰীয়া মিসি পুৰী	৬১	ইন্ডিয়াৰী কৰ্মা খাৰ্জ হওৱা মহাল
		৬২	নগৰীয়া মিসি পুৰী	ই	নগৰীয়া মিসি পুৰী	৬২	
		৬৩	নগৰীয়া মিসি পুৰী	ই	নগৰীয়া মিসি পুৰী	৬৩	
		৬৪	নগৰীয়া মিসি পুৰী	ই	নগৰীয়া মিসি পুৰী	৬৪	
		৬৫	নগৰীয়া মিসি পুৰী	ই	নগৰীয়া মিসি পুৰী	৬৫	
		৬৬	নগৰীয়া মিসি পুৰী	ই	নগৰীয়া মিসি পুৰী	৬৬	
		৬৭	নগৰীয়া মিসি পুৰী	ই	নগৰীয়া মিসি পুৰী	৬৭	
		৬৮	নগৰীয়া মিসি পুৰী	ই	নগৰীয়া মিসি পুৰী	৬৮	
		৬৯	নগৰীয়া মিসি পুৰী	ই	নগৰীয়া মিসি পুৰী	৬৯	
		৭০	নগৰীয়া মিসি পুৰী	ই	নগৰীয়া মিসি পুৰী	৭০	

(৩ ৩)

দেশীয় নম্বর	মহালের প্রকার	জিলায় হইল তে মহালের নম্বর	মহালের নাম	ভেঁজির নিবৃত্ত মালিক	সদর জমা	১৮৪৫ সালের ১৭ সে প্টেম্বর তারিখঃ যত দাকী পড়ে	মহলা কত
	জামিনী মহাল		পাং দেহরে অরাজে লিঙ্গা অনন্যাদা ও উবদিন মিন হাই মিকমি মহা উকুনপুর গিজানি ..	পাং পটলকি মেজা পিপর সোজনাইয়ের দাকীর নিমিত্তে সেখ রোয়াজান আলীর স্বত্ব ও সম্পর্ক ..	১১১ ১৮	১১১ ১৮	
	ঐ		পাং হই মেজা হই জুর মালনা ফরিদপুর পাং জা	পাং পাপরগনার বহাই মোজার দাকীর নিমিত্তে মালের স্বত্ব ও সম্পর্ক ..	১১১/৮১	১১১/১০	
	ঐ		পাং হই উদয় ডানডর জাতির পাং ৫০/ বিঘা আতকবে রাজগীর	পাং হই .. পাং টাজির মোজা দেওয়া দেবীর দাকীর নিমিত্তে মসজিদ রংগী উত্তমের স্বত্ব ও সম্পর্ক ..	১১১/৮১	১১১/১০	
	ঐ		পাং পাপরগনার বজিরপুর গোপাল	পাং হই .. পাং টাজির মোজা দেওয়া দেবীর দাকীর নিমিত্তে মসজিদ রংগী উত্তমের স্বত্ব ও সম্পর্ক ..	১১১/৮১	১১১/১০	
	ঐ		পাং লালবের দিক্তরী হস্তপুর	পাং হই .. পাং টাজির মোজা দেওয়া দেবীর দাকীর নিমিত্তে মসজিদ রংগী উত্তমের স্বত্ব ও সম্পর্ক ..	১১১/৮১	১১১/১০	
	ঐ		বদার পাং হই	পাং হই .. পাং টাজির মোজা দেওয়া দেবীর দাকীর নিমিত্তে মসজিদ রংগী উত্তমের স্বত্ব ও সম্পর্ক ..	১১১/৮১	১১১/১০	
	ঐ		পাং উকি মিকিমপুর	পাং হই .. পাং টাজির মোজা দেওয়া দেবীর দাকীর নিমিত্তে মসজিদ রংগী উত্তমের স্বত্ব ও সম্পর্ক ..	১১১/৮১	১১১/১০	
	ঐ		রসুনপুর নদীপুর ও পাং নরহল	পাং হই .. পাং টাজির মোজা দেওয়া দেবীর দাকীর নিমিত্তে মসজিদ রংগী উত্তমের স্বত্ব ও সম্পর্ক ..	১১১/৮১	১১১/১০	
	ঐ		পাং পালপুর উরা পাং হই	পাং হই .. পাং টাজির মোজা দেওয়া দেবীর দাকীর নিমিত্তে মসজিদ রংগী উত্তমের স্বত্ব ও সম্পর্ক ..	১১১/৮১	১১১/১০	
	ঐ		দুগরা পাং হই	পাং হই .. পাং টাজির মোজা দেওয়া দেবীর দাকীর নিমিত্তে মসজিদ রংগী উত্তমের স্বত্ব ও সম্পর্ক ..	১১১/৮১	১১১/১০	
	ঐ		বিঘা বিঘা পাং মহের	পাং হই .. পাং টাজির মোজা দেওয়া দেবীর দাকীর নিমিত্তে মসজিদ রংগী উত্তমের স্বত্ব ও সম্পর্ক ..	১১১/৮১	১১১/১০	
	ঐ		মুজুরপুর মফিৎ পাং জেল ওয়ার	পাং হই .. পাং টাজির মোজা দেওয়া দেবীর দাকীর নিমিত্তে মসজিদ রংগী উত্তমের স্বত্ব ও সম্পর্ক ..	১১১/৮১	১১১/১০	
	ঐ		পাং গহা মাহেবগঞ্জের ৭ রাষ্ট্রাধ কাটা হব ও জমী	পাং হই .. পাং টাজির মোজা দেওয়া দেবীর দাকীর নিমিত্তে মসজিদ রংগী উত্তমের স্বত্ব ও সম্পর্ক ..	১১১/৮১	১১১/১০	
	ঐ		পাং হই মাহেবগঞ্জের ৩ রাষ্ট্রাধ অধ কাটা পতিত জমী	পাং হই .. পাং টাজির মোজা দেওয়া দেবীর দাকীর নিমিত্তে মসজিদ রংগী উত্তমের স্বত্ব ও সম্পর্ক ..	১১১/৮১	১১১/১০	
	ঐ		গো পাং তুরকুলা	পাং হই .. পাং টাজির মোজা দেওয়া দেবীর দাকীর নিমিত্তে মসজিদ রংগী উত্তমের স্বত্ব ও সম্পর্ক ..	১১১/৮১	১১১/১০	
	ঐ		শিউপুর পাং	পাং হই .. পাং টাজির মোজা দেওয়া দেবীর দাকীর নিমিত্তে মসজিদ রংগী উত্তমের স্বত্ব ও সম্পর্ক ..	১১১/৮১	১১১/১০	
	খাস মহাল		পাং তেলারার উকতা মহাল আতকবে খরীনপুর	পাং হই .. পাং টাজির মোজা দেওয়া দেবীর দাকীর নিমিত্তে মসজিদ রংগী উত্তমের স্বত্ব ও সম্পর্ক ..	১১১/৮১	১১১/১০	
	ঐ		কাকো ..	পাং হই .. পাং টাজির মোজা দেওয়া দেবীর দাকীর নিমিত্তে মসজিদ রংগী উত্তমের স্বত্ব ও সম্পর্ক ..	১১১/৮১	১১১/১০	
	ঐ		হই ..	পাং হই .. পাং টাজির মোজা দেওয়া দেবীর দাকীর নিমিত্তে মসজিদ রংগী উত্তমের স্বত্ব ও সম্পর্ক ..	১১১/৮১	১১১/১০	

Be for Collectorehip, Gyah. the 3rd November, 1845

W.M. BELL, Offg. Collector.

(৬৩৮)

INSOLVENT COURT.

মোজহীনেরদেব আদালত।

**IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.**

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of HURRO-CHUNDER PORAMANICK, late of Hautkholah, in the town of Calcutta, Gomastah, and now a Prisoner for Debt in the Common Jail of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty George the Fourth, entitled, an Act to provide for the relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the sixth day of December next.

The names of the Creditors of the said HURRO-CHUNDER PORAMANICK, appear in a Schedule filed with his said Petition in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

CH. STRETTELL,

Insolvent's Attorney.

Calcutta, 3d November, 1845.

In the matter of CHARLES ELLISON METHOLD, an Insolvent,

NOTICE is hereby given, that at a Court, holden on Saturday the 7th day of September 1844, an application was made on behalf of the said Insolvent by Petition, praying (amongst other things) that the said Insolvent's Petition for discharge from all Debts due at the time of his adjudication of Insolvency on the 27th day of February then last, and from all liabilities for which he was then liable, be received and filed, and due notice thereof given according to the provision of the Act in such cases made and provided,—it was ordered, that the said petition be received and filed in the said Court; and notice is hereby further given, that on Saturday the 6th day of December next, the said Insolvent will apply to the said Court, that the said order be made absolute, and that he be finally discharged pursuant to the said order.

NATHANIEL HUDSON,

Insolvent's Attorney.

Calcutta, 4th November, 1845.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matter of the Petition of CHARLES WILLIAM THOMAS SMITH, sued by the name of Charles William Smith, late of Cooly Bazar, in Calcutta, extra Assistant Harbour Master, and now a Prisoner for Debt in the Common Jail of Calcutta, seeking the benefit of an Act made and passed in the ninth year of the Reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled, an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the 6th day of December next.

The names of the Creditors of the said CHARLES WILLIAM THOMAS SMITH, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

NATHANIEL HUDSON, *Attorney for the Insolvent.*
Calcutta, 5th November, 1845.

শহর কলিকাতার অক্ষয় ঋণিদিগের পার-
ত্রাণার্থ আদালত।

সকলকে অবগত দেওয়া যাউতেছে যে এই আদালতের
তকুম্যানুসারে

হরচন্দ্র পরামানিক

গোমাস্তা যিনি পূর্বে শহর কলিকাতার হোঁ হাটখোলায়
ছিলেন এক্ষণে শহর কলিকাতার প্রধান কারাগারে রক্ষ
আছেন তাঁহার দরখাস্তের তাৎপর্য অর্থাৎ গত রাজার
অধিকারের নবম বৎসরের নিয়ম যাক্ত ভারতবর্ষের
সকল অক্ষয় ঋণিদিগের উপকারার্থ হইয়াছে এ সকল
নিয়মানুসারে আপন উক্ত পের নিমিত্তে প্রার্থনা করেন
এ দরখাস্ত প্রাপ্তির নিমিত্তে আগামি ৬ ডিসেম্বরগণিতার
দিবস এই আদালতে নিহাজিত হইয়াছে।

এ হরচন্দ্র পরামানিকের মহাজনদিগের নাম ১ এক
ফর্মে নিদিষ্ট করিয়া তাঁহার দরখাস্তসম্বন্ধিত এই আদালত-
তের প্রধান ক্লার্কের দফতরখানায় দাখিল হইয়াছে তাঁহাতে
যে মহাজনের বাঞ্ছা হয় সেই দফতরখানায় বি.য. দেখিবেন
ইতি। সন ১৮৪৫ সাল ৩ নবেম্বর।

সি ফ্রিটল।

ইনসোলভেন্টের ওকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ৩ নবেম্বর।

মোজহীন চার্লস এলিসন মেথোল্ড সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাউতেছে যে ১৮৪৪
সালের সেপ্টেম্বর মাসের ৭ তারিখ শনিবারে উক্ত
মোজহীনের পক্ষে একটা দরখাস্ত আদালতে দাখিল হইয়া
এ দরখাস্তের দ্বারা অন্যান্য বিষয়ের মধ্যে এই বিষ-
য়েরও প্রার্থনা হইয়াছে যে ১৮৪৪ সালের ২৭ ফেব্রু-
আরিতে উক্ত মোজহীনের মোজহীনতা নির্ণয় হইয়া
তাঁহার সকল ঋণহইতে মুক্ত হইবার নিমিত্ত এতৎ তাঁহার
নামে যে সকল দাওয়া থাকে তাহা হইতে মুক্ত হইবার
নিমিত্ত উক্ত মোজহীন যে দরখাস্ত দাখিল করেন তাহা
গ্রহণ হইয়া উক্ত আদালতের অর্থাৎ শাসিত কর, যান
এবং উক্ত প্রকার গাওকে আইনের লিখিত বিধানানুসারে
উক্ত বিষয়ে সম্বাদ দেওয়া যায়। অতএব তকুম হইল
যে উক্ত দরখাস্ত উক্ত আদালতে গ্রহণ হইয়া অর্থাৎ
রাখা যার এবং ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাউতেছে যে
উক্ত তকুম আপন হইয়া এবং উক্ত মোজহীন উক্ত তকুম-
ক্রমে সম্পূর্ণরূপে মুক্ত হইয়া এই অর্থে প্রার্থনা উক্ত মোজহীন
আগামি ডিসেম্বর মাসের ৬ তারিখ শনিবারে এককোঠ
দরখাস্ত উক্ত আদালতে দাখিল করিবেন।

নাথানিয়ল হডসন।

মোজহীনের ওকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ৪ নবেম্বর।

চার্লস উলিয়াম তামস অথ স.হেন

চার্লস উলিয়াম অথ নামে সফীন হইল তিনি পূর্বে
কলিকাতার কুলবাজারনিবাসি হাবার মাস্টারের উপাধি
আসিফান্ট ছিলেন এক্ষণে কলিকাতার সাধারণ জেলখা-
নায় ধনপ্রবৃত্ত করেন হইয়া ভারতবর্ষের মোজহীন ঋণি-
দের উপকারার্থ আইননামক সূত্র চতুর্থ জজ রাজার
অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা
করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাউতেছে
যে উক্ত আদালতের তকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম
আগামি ডিসেম্বর মাসের ৬ তারিখ শনিবারে উক্ত আদা-
লতে শুনা হইবেক।

উক্ত চার্লস উলিয়াম তামস অথ সাহেবের মহাজনের-
দের নাম তকুমীলে লিখিত হইয়া উক্ত আদালতের
প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানায় দাখিল হইয়াছে মহা-
জনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

নাথানিয়ল হডসন। মোজহীনের ওকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৫। ৫ নবেম্বর।

[সর্বশেষে গেজেট ১৮৪৫। ১১ নবেম্বর।]

কলিকাতার শহর কলিকাতার অক্ষয় ঋণিদিগের পার-
ত্রাণার্থ আদালত।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, NOVEMBER 25, 1845.

কলিকাতা, বুধবার ১৮৪৫ সাল ২৫ নবেম্বর।

DRAFTS OF ACTS

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE,

THE 7TH NOVEMBER, 1845.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 7th of November 1845 :

Act No. — OF 1845.

An Act regarding Lands gained from the Sea or from Rivers by alluvion or dereliction

I It is hereby enacted that all the Regulations and Laws of the Bengal Code which prescribe the course to be followed in the Resumption of Lands gained from the Sea or from Rivers, by alluvion or dereliction, are repealed.

II. And it is hereby enacted, that after the expiration of ten years from the date of the passing of this Act, it shall be lawful for the Governor of Bengal, in all Zillahs and Districts, of which a Revenue Survey may have been completed and approved, and in no other, to direct an enquiry to be made by Officers appointed for that purpose, into the condition of the Lands on the banks of Rivers, and on the shores of the Sea, in order to ascertain the changes that may have taken place at the same since the date of the Survey and to correct the Maps accordingly.

III. And it is hereby enacted, that whenever it shall appear to the Local Revenue Authorities on inspection of the Maps so corrected, that Land has been washed away from or lost to any Zemindary, Talook, or other tenure, paying Revenue directly to Government, they shall without loss of time make a suitable deduction from the Sudder Jumma of the said tenure, either according to the actual Jumma of the Lands lost, if that be known and recorded, or

[Government Gazette, 25th November, 1845]

আইনের সুসারিদি।

ফোর্ট উলিয়াম।

দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।

লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ৭ নবেম্বর।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত সুসারিদি। ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সালের ৭ নবেম্বর তারিখে হস্তুর কোম্পেন্সে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল — আক্ট।

সমুদ্র অথবা নদীর সিক্ত অথবা পৈবস্তুর দ্বারা প্রাপ্ত ভূমিরিয়নক আইন।

১ ধারা। ইহাতে তদুম হইল যে সমুদ্র অথবা নদীর সিক্ত অথবা পৈবস্তুর দ্বারা প্রাপ্ত ভূমি যে প্রকারে বাজেরা হইবেক সেইবিষয়ক বাজলা দেশের চলিত সকল আইন এই ধারার দ্বারা রদ হইল ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে তদুম হইল যে এই আইন জারী হওয়ার তারিখ অবধি দশ বৎসর গত হইলে পর যে সকল জিলা এবং প্রদেশে রাজস্ব সম্পর্কীয় জরিপ সম্পন্ন এবং মঞ্জুর হইয়াছে সেই জিলা ও প্রদেশে এবং কেবল সেই জিলা ও প্রদেশে বাজলা দেশের জীবিত গবর্নর লাভের জরিপ হওয়ার তারিখের পর নদীর তীরস্থ এবং সমুদ্রের তটস্থ ভূমির যে মতান্তর হইয়াছে তাহা নিশ্চয় করণার্থ সেই কর্ম নির্বাহকরণের জন্য নিযুক্ত হওয়া কর্ম কারকদিগকে এই ভূমির অবস্থা অনুসন্ধান করিতে এবং তদনুসারে নকশাসকল সংশোধন করিতে তদুম দিতে পারেন ইতি।

৩ ধারা। এবং ইহাতে তদুম হইল যে এরূপ সংশোধিত নকশা দেখিলে যখন নানা স্থানের রাজস্বের কর্মকরকদিগের এমনতর বোধ হয় যে যে জমিদারী বা তালুক বা অন্য প্রকারে ধার্য ভূমির রাজস্ব একেবারে সরকারেতে দাখিল হইতেছে সেই প্রকার কোন জমিদারীপ্রভৃতির ভূমি সিক্ত হইয়াছে অথবা লুপ্ত হইয়াছে তখন তাঁহারা অগোণে উক্ত জমিদারীপ্রভৃতির সদর জমাইতে যথার্থ মিনাহ দিহেন অর্থাৎ যদি সিক্ত হওয়া ভূমির বিশেষ জমা জানা আছে এবং তাহা লেখা গিয়াছে তবে সেই বিশেষ

rateably according to the proportion of the Land lost to that left, as compared with the Sudder Jumma of the whole tenure. And this deduction with the Reasons thereof shall be forthwith reported by the Local Revenue Authorities for the information and orders of the Sudder Board of Revenue, whose orders thereupon shall be final.

IV. And it is hereby enacted, that whenever it shall appear to the Local Revenue Authorities on inspection of the Maps so corrected as aforesaid, that Land has been added to any Zemindary, Talook, or other tenure paying Revenue directly to Government, they shall without delay assess the same with a Revenue payable to Government according to the Rules in force for assessing alluvial increments, and shall report their proceedings forthwith to the Sudder Board of Revenue whose orders thereupon shall be final.

V. And it is hereby enacted, that whenever it shall appear to the Local Revenue Authorities on inspection of the Maps corrected as aforesaid that an Island has been thrown up in a large and navigable river, liable to be taken possession of by Government under Clause Third, Section IV. Regulation XI 1825, the said Local Authorities shall take immediate possession of the same on behalf of Government, and shall assess and settle the land according to the Rules in force in that behalf, reporting their proceedings as aforesaid for the approval of the Sudder Board of Revenue, whose orders thereupon in regard to the assessment shall be final. Provided however that any party aggrieved by the act of the Revenue Authorities in taking possession of any Island as aforesaid, shall be at liberty to contest the same by a Regular Suit in the Civil Court.

VI. And it is hereby enacted, that in every case comprehended in the three last foregoing Sections, the corrected Map of the lands signed by the Officer appointed by Government to make the investigation and correction of the same, shall be deemed in all Courts conclusive evidence of the alluvion or dereliction, or of the formation of an Island as the case may be, and of all particulars thereof in each instance.

VII. And it is hereby enacted, that it shall be lawful to make a like enquiry and correction of Maps and a like abatement of Jumma or assessment of new lands, and to take a like possession of all Islands in unfordable channels, at the expiration of every ten years from the date of the completion of the enquiry and correction of Maps last preceding but not oftener.

VIII. And it is hereby enacted, that nothing in this Act contained shall affect Resumption Suits for Alluvial Lands now pending in appeal before the Special Commissioners, or such as, having been decided by the Lower Resumption Courts, are still at the date of the passing of this Act open to appeal to the Court of the Special Commissioners according to the Laws heretofore in force. All such cases shall proceed as if this present Act

জমার অনুসারে মিনাহ দিবেন নতুবা সমস্ত জমিদারী প্রকৃতির সমস্ত জমা বুঝিয়া বর্তমানথাকি জমির সঙ্গে মিলিত হওয়া জমির হিসাব করিয়া অংশমতে জমা মিনাহ দিবেন। এবং এইরূপে জমা মিনাহ দেওন এবং তাহার কারণের এক রিপোর্ট সদর বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরদের দিচ্চা পন ও তকুমের নিমিত্তে নানা স্থানের রাজস্বের কর্মকারকের। অগোণে তথায় পাঠাইবেন এবং তদ্বিষয়ে সদর বোর্ডের সাহেবদেরের তকুম চূড়ান্ত হইবেক ইতি।

৪ ধারা। আরো ইচ্ছাতে তকুম হইল যে পূর্বেকৃতমতে সংশোধিত জমির নকশাদৃষ্টে যখন নানা স্থানের রাজস্বের কর্মকারকেরদের এমনত বোধ হয় যে একেবারে সরকারে রাজস্বদেওনিয়া কোন জমিদারী বা ভালুক-প্রকৃতির কোন জমি পৈবস্ত হইয়াছে তখন তাঁহারা চরের রাজস্ব ধার্যকরণার্থ যে বিধি চলন আছে তদনুসারে সরকারের নিমিত্তে সেই পৈবস্তহওয়া জমির উপর অগোণে করব পাঠাইবেন এবং তাহার আপনাদের কার্যের রিপোর্ট তৎক্ষণাৎ সদর বোর্ড রেবিনিউর নিকটে পাঠাইবেন এবং তদ্বিষয়ে এই বোর্ডের সাহেবদেরের তকুম চূড়ান্ত হইবেক ইতি।

৫ ধারা। এবং ইচ্ছাতে তকুম হইল যে পূর্বেকৃতমতে সংশোধিত জমির নকশাদৃষ্টে যখন নানা স্থানের রাজস্বের কর্মকারকেরদের এমনত বোধ হয় যে কোন বৃহৎ এবং নৌকাগমনাগমনের যোগ্য নদনদীর মধ্যে যেপ্রকার চর কি দ্বীপ ১৮২৫ সালের ১১ আইনের ৪ ধারার ৩ প্রকরণানুসারে সরকারের দখল করণের উপযুক্ত সেইপ্রকার কোন চর কি দ্বীপ উপর হইয়াছে তখন তৎস্থানের রাজস্বের কর্মকারকের। সরকারের তরফে সেই চর বা দ্বীপ তৎক্ষণাৎ দখল করিবেন এবং কর নিরূপণের বিষয়ে যে বিধি চলন আছে তদনুসারে তাহার উপর কর ধার্য ও বন্দোবস্ত করিবেন এবং পূর্বেকৃতমতে আপনাদের কাঁচার রিপোর্ট সদর বোর্ড রেবিনিউর যন্ত্রের হওনাগ ওথাব পাঠাইবেন এবং করের বিষয়ে এই বোর্ডের সাহেবের। যে তকুম দেন তাহা চূড়ান্ত হইবেক। কিন্তু জানা কর্তব্য যে পূর্বেকৃতমতে রাজস্বের কর্মকারকের। কোন দ্বীপ দখল করিলে যদি কোন ব্যক্তি আপনাকে অন্যায়গ্রস্ত বোধ করে তবে সেই ব্যক্তি দেওয়ানী আদালতে জাবেতামত মোকদ্দমার দ্বারা তদ্বিষয়ের নালিশ করিতে পারে ইতি।

৬ ধারা। এবং ইচ্ছাতে তকুম হইল যে পূর্বেকৃত শেষ তিন ধারানুসারে সকল মোকদ্দমাতে জমির অনুসন্ধান এবং নকশা সংশোধন করণার্থ যে কর্মকারক গণনা-মেটের দ্বারা নিযুক্ত হন তাহার সর্ভকারী সংশোধিত নকশা সকল আদালতে বিষয়বিশেষে সিকন্ত অথবা পৈবস্ত হওনের অথবা দ্বীপ উপর হওনের বিষয়ে এবং প্রত্যেক গতিকে তাহার সকল বেওয়ার বিষয়ে চূড়ান্ত প্রমাণ জ্ঞান হইবেক ইতি।

৭ ধারা। আরো ইচ্ছাতে তকুম হইল যে জমির অনুসন্ধান এবং নকশার সংশোধন সম্পন্ন হওনের পর দশ বৎসরান্তরে পূর্বেকৃতমতে জমির অনুসন্ধান এবং নকশার সংশোধন এবং সেইরূপ জমার মিনাহ দেওয়া অথবা পৈবস্তহওয়া জমির কর ধার্য এবং সেইরূপে জল ইটিয়া পার হওনের অনুপযুক্ত স্রোতে দ্বীপ দখল করা যাইতে পারে কিন্তু দশ বৎসরের মধ্যে হইতে পারিবেক না ইতি।

৮ ধারা। আরো ইচ্ছাতে তকুম হইল যে চরের জমি বাজেয়াফুর বিষয়ে যে মোকদ্দমা এক্ষণে সেন্সিটল কাম স্যানর সাহেবেরদের নিকটে মুলতবী রচিয়া আপীলী অবস্থায় আছে অথবা সেই মোকদ্দমা অধঃস্থ বাজেয়াফী আদালতে নিষ্পত্তি হইয়া এই আইন জারী হওনের তারিখের সময়ে পূর্বে চলিত আইনানুসারে সেন্সিটল কমিস্যনর সাহেবেরদের আদালতে আপীলহওনের যোগ্য আছে সেই প্রকার মোকদ্দমার বিষয়ে এই আইনের লিখিত কোন কথা দ্বারা কিছু অন্যথা হইবেক

had never been passed. But all Resumption cases of Alluvial Lands now pending undecided before the Collectors or Deputy Collectors shall be struck off the file from the date of the passing of this Act, and all proceedings in them shall cease and determine.

IX And it is hereby enacted, that except as regards the proprietary right to Islands surrounded by unfordable channels no suit or action in any Court of Justice shall lie against the Government or any of its Officers on account of any thing done in conformity with the provisions of this Act

Order 1 that the Draft now read be published for general information

Ordered that the said Draft be reconsidered at the first meeting of the Legislative Council of India after the 7th day of May next

G. A. PRINCE,
Secy to the Govt of India

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE Sudder Dewanny Adawlat

LEAVES OF ABSENCE

The 14th November, 1841

Moulvie Ahmud Ally Moonsiff of Iohagura, Zulih Jessor for 10 days in addition to that granted on the 7th instant under Medical Certificate

The 20th November, 1841

Said Moulvie Ally Moonsiff of Begumgungur, Zulih Jessor for 5 weeks in addition to that granted on the 20th July last, under Medical Certificate

Hubbecrum Moonsiff of Boroowah Moonsiff of Lukumpur in Assam for one month, beyond the period of the late Dusserah Vacation

APPOINTMENTS

The 14th November 1841

Moulvie Inadid Ally, 1st grade Moonsiff of Nasirnuggur, to be Moonsiff of the Sudder Station

Baboo Rignarun Mookerjee, late Additional Moonsiff of Pundpur, to be Moonsiff of Nasirnuggur

R. J. COLEMAN, Offg. Resident

CIVIL APPOINTMENTS

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL

LEAVES OF ABSENCE

The 5th November, 1841

Mr. A. Smith M.D., Civil Surgeon and Deputy Salt Agent of Midgoller, for one month on private affairs, from the date on which he may avail himself of the leave

[Government Gazette, 25th November, 1841]

না। এই আইন জারী ন হইলে যেকোন চেষ্টা সেইসঙ্গে এ সকল মোকদ্দমা চলিবেক। কিন্তু চড়ার ভূমিবিহীন যে সকল বাডের ফী মোকদ্দমা কালেক্টর সাহেব অর্থাৎ ডেপুটী কালেক্টরের সম্মুখে অনিচ্ছাপ্রতি অবস্থায় আছে সেই মোকদ্দমা এই আইন জারী হইলে তাহা অর্থাৎ একেবারে নথ্য হইতে উঠান যাইবেক এবং তাহাদের সমস্ত কার্য নিবৃত্ত ও শেষ হইবেক ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে শুদ্ধ হইল যে সে দ্বীপের চতুর্দিকে জল হাট্টিয়া পাব হইলে অনুপস্থিত হইতে সেই দ্বীপের মালিকী স্বত্ব বিহীন হইবে। এই আইনের নিধির অনুসারে কখন কোন কার্যের বিষয়ে সরকারের কি সরকারের কোন আয়লাব নামে কোন আদালতে কোন নালিশ বা মোকদ্দমা হইবেক না ইতি।

শুদ্ধ হইল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসাবিদা সারি সাধন লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

শুদ্ধ হইল যে আগামি ৭ মে তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যাবস্থাপক কলেজের প্রথম মে টেম্পেল হাউসে এই মুসাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যাইবে।

জি এ মার্শম্যান।

ভারতবর্ষের গভর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৫ সাল ১৪ নবেম্বর।

জিলা বংশাবের লেফাংড়ার মুন্সেফ শ্রীযুত জোন্স অফিসে আগামী বর্তমান মাসের ৭ তারিখে যে ছুটি পান ওমডিবিট চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে দশ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ২০ নবেম্বর।

জিলা বংশাবের লেফাংড়ার মুন্সেফ শ্রীযুত জোন্স অফিসে আগামী বর্তমান মাসের ২৫ তারিখে যে ছুটি পান ওমডিবিট চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে ৫ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

আগামি দেশের লক্ষ্মীপুরের মুন্সেফ শ্রীযুত জি.সি. মজুমদার বড়ুয়া দশতবার মাসের অতিরিক্ত এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

নিরাপত্তা।

১৮৪৫ সাল ১৬ নবেম্বর।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

বংশাবের ২০২৫ অফিসে আগামী বর্তমান মাসের ২০ তারিখে যে ছুটি পান ওমডিবিট চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে ৫ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

জি এ মার্শম্যান।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৫ সাল ৫ নবেম্বর।

জিলা বংশাবের লেফাংড়ার মুন্সেফ শ্রীযুত জোন্স অফিসে আগামী বর্তমান মাসের ২৫ তারিখে যে ছুটি পান ওমডিবিট চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে ৫ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

The 8th November, 1845.

Pundit Nurhurree Seeromonee, Sudder Ameen of West Burdwan, for twenty days, on Medical Certificate, in extension of the leave granted to him on the 17th September last.

The 12th November, 1845.

The leave of absence granted on the 13th September last, to Moulavie Sadut Ulles, Sudder Ameen of Rajeshye, is cancelled at his own request.

The unexpired portion of the leave of absence for four months, granted on the 9th July last to Mr. M. A. G. Shawe, Magistrate of Backergunge, is cancelled from the 31st ultimo.

NOTIFICATIONS.

The 7th November, 1845.

The Official designation of Mr. C. Crichton will hereafter be "Deputy Post Master General."

The 10th November, 1845.

Mr. F. A. B. Glover, of the Civil Service, is reported qualified for the Public Service by proficiency in two of the Native languages.

The 12th November, 1845

Messrs. W. T. Tucker, W. Ainslie, C. B. Denison and J. C. Dodgson, appointed by the Honourable the Court of Directors Members of the Civil Service on the Bengal Establishment, reported their arrival on board the Steam Ship "Bentinck," which Vessel reached Kedgerree on the 7th instant.

Mr. J. Alexander, Superintendent and Remembrancer of Legal Affairs, resumed charge of his office on the 8th instant.

Mr. H. C. Metcalfe, Collector of Tipperah, made over charge of his office on the 3d instant to Mr. L. Barber, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833 in that District.

Mr. R. R. Sturt made over charge of the Backergunge Collectorate to Mr. A. Money on the 3d instant.

Major D. Williams received charge of the Arracan Commissioner's Office from Major Bogle on the 27th ultimo.

Mr. W. Traversa, of the Civil Service, reported his return from Furlough on board the Steam Ship "Bentinck," which vessel reached Kedgerree on the 7th instant.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt of Bengal.

No. 2040.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

NOTIFICATION.

The 15th November, 1845.

Lieutenant G. W. S. Hicks, Superintendent of the Calcutta Police, assumed charge of his office on the 7th instant.

Mr. H. V. Bayley, of the Civil Service, embarked for England on board the Steam Ship "Pecur-

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২৫ নবেম্বর।]

১৮৪৫ সাল ৮ নবেম্বর।

পশ্চিম বঙ্গমানের সদর আমীন জিহুত পণ্ডিত নবহরি শিরোমণি গত সেপ্টেম্বর মাসের ১৭ তারিখে যে ছুটি পান্ ভদ্রতরিক চিকিৎসকের সর্টফিকেটক্রমে বিশ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১২ নবেম্বর।

রাজশাহীর সদর আমীন জিহুত মোলবী সাদত আলী গত সেপ্টেম্বর মাসের ১৩ তারিখে যে ছুটি পান্ তারিখ প্রার্থনার রহিত হইয়াছে।

বাকরগঞ্জের মাজিফ্টেট জিহুত এম এ জি শাহেবকে গত জুলাই মাসের ৯ তারিখে যে চারি মাসের ছুটি দেওয়া যায় তাহার অবশিষ্ট কাল গত মাসের ৩১ তারিখ অবধি রহিত হইয়াছে।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ৭ নবেম্বর।

জিহুত সি জাইটন সাহেবের পদোপলক্ষে খ্যাতি ডেপুটি পোর্ট মাস্টার জেনরল হইবেক।

১৮৪৫ সাল ১০ নবেম্বর।

সিবিলাসম্পর্কীয় সিরিশতার জিহুত এফ এ বি গ্লোবর সাহেব এদেশীয় দুই ভাসায় সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কর্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট করিয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১১ নবেম্বর।

জিহুত ডবলিউ টি টকর সাহেব ও জিহুত ডবলিউ এনসলি সাহেব ও জিহুত সি বি ডেনিসন সাহেব ও জিহুত জে সি ডজসন সাহেব জিহুত অনবরিল কোর্ট অফ ট্রে রেকর্ডস সাহেবেরদের দ্বারা বাঙ্গলা দেশের সিবিলাসম্পর্কীয় সিরিশতার যেকোন পদে নিযুক্ত হইয় বেটীক নামক বাঙ্গালী জাহাজের দ্বারা পৌঁছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন। এই জাহাজ বর্তমান মাসের ৭ তারিখে খাজুরীতে পৌঁছিয়াছে।

আইনসম্পর্কীয় বিষয়ন্যাপারের তত্ত্বাবধায়ক ও বি মেম্বার জিহুত জে আলেকজান্ডার সাহেব বর্তমান মাসের ৮ তারিখে আপনার কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

এপুরার কালেক্টর জিহুত এচ সি মেটকাফ সাহেব বর্তমান মাসের ৩ তারিখে আপনার সিরিশতার ভার ১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে নিযুক্ত এ জিলার ডেপুটি কালেক্টর জিহুত এল বার্বর সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

জিহুত আর আর ফোর্ট সাহেব বর্তমান মাসের ৩ তারিখে বাকরগঞ্জের কালেক্টরীর ভার জিহুত এমনি সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

জিহুত মেজর ডি উলিয়ামস সাহেব গত মাসের ২৭ তারিখে আরাকানের কমিস্যনরী কর্মের ভার জিহুত মেজর বোগল সাহেবের স্থানে গ্রহণ করেন।

সিবিলাসম্পর্কীয় সিরিশতার জিহুত ডবলিউ ট্রেমস সাহেব বেটীকনামক বাঙ্গালী জাহাজের দ্বারা নিয়মিত ছুটিহইতে প্রত্যগমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন। এই জাহাজ বর্তমান মাসের ৭ তারিখে খাজুরীতে পৌঁছিয়াছে।

বাঙ্গলা দেশের জিহুত অনবরিল ডেপুটি গবর্নর সাহেবের শুকুমক্রমে।

এফ জে চালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

১৮৪৫ নবেম্বর।

বাঙ্গলা দেশের জিহুত অনবরিল ডেপুটি গবর্নর সাহেবের শুকুম।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১৫ নবেম্বর।

কলিকাতার পোলীসের সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিহুত লেপ্টেনেন্ট জি ডবলিউ এস হিক্স সাহেব বর্তমান মাসের ৭ তারিখে আপনার কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

সিবিলাসম্পর্কীয় সিরিশতার জিহুত এচ বি বেলি সাহেব ইঙ্গলণ্ডে গমনার্থ প্রিকর্সরনামক বাঙ্গালী জাহাজে

"s or," which vessel was left by the Pilot at Sea on the 10th instant.

Mr. A. Littledale, Magistrate of Mymensingh, made over charge of his office to Mr. R. M. Skinner on the 7th instant.

Moulavie Zuhoor Allee, Mahomedan Law Officer of West Burdwan, resumed charge of his office on the 11th instant.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 2063.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

NOTIFICATIONS.

The 19th November, 1845.

Mr. E. Jenkins received temporary charge of the Behar Magistracy from Mr. T. C. Trotter on the 11th instant.

Mr. T. Young received charge of the Magistracy of Monghyr from Mr. W. H. Brodhurst on the 11th instant.

Mr. A. Money made over charge of the Buckergunge Collectorate to Mr. H. Atherton on the 11th instant.

Mr. R. M. Skinner made over charge of the Magistracy of Mymensingh to Mr. R. C. Raikes on the 12th instant.

Moulavie Ausauff Allee, Sudder Ameen of Mymensingh, made over charge of the offices of Civil and Sessions Judge of that District on the 13th instant to Moulavie Ameerooddeen, Acting Sudder Ameen.

Mr. Henry Lushington, appointed by the Honourable the Court of Directors a Member of the Civil Service on the Bengal Establishment, reported his arrival on board the Ship "Monarch," which Vessel reached Kedgeree on the 14th instant.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 977.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 5th November, 1845.

Lieut. Hutchmson to officiate as Superintendent of the Nuddea Rivers, until further orders.

The 19th November, 1845.

Mr. J. B. Ogilvy to be Civil and Sessions Judge of Chittagong.

Mr. W. T. Travers to officiate as Collector of Purneah, during the absence on leave of Mr. W. T. Taylor, or until further orders.

Mr. L. B. Bowring, Assistant to the Joint Magistrate and Deputy Collector of Bancoorah, is vested with the special powers described in Clause 3, Section 2, Regulation III. of 1824.

Mr. C. F. Montessor, Assistant to the Magistrate and the Collector of Midnapore, is vested with the

[Government Gazette, 25th November, 1845]

আব্রোহণ করিয়াছেন এই জাহাজ বর্তমান মাসের ১০ তারিখে আড়কাটি সাহেব সমুদ্রে ছাড়িয়া আইসেন।

ময়মনসিংহের মাজিষ্ট্রেট জি. উড এ লিটলডেল সাহেব বর্তমান মাসের ৭ তারিখে আপনার কর্মের ভার জি. উড আর এম কিনার সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

পশ্চিম বর্তমানের কলকাতার জি. উড মৌলবী জহর আলী বর্তমান মাসের ১১ তারিখে আপনার কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

বাকলা দেশের জি. উড অনরবিল ডেপুটি গবর্নর সাহেবের শুকুম ক্রমে।

এক জে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

২০৬৩ নম্বর।

বাকলা দেশের জি. উড অনরবিল ডেপুটি গবর্নর সাহেবের শুকুম।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১২ নবেম্বর।

জি. উড ই জেনারেল সাহেব বর্তমান মাসের ১১ তারিখে কলিকাতার নিমিত্তে কোয়ার্টার মাজিষ্ট্রেটী কর্ম জি. উড টি সি ট্রট্টর সাহেবের স্থানে গ্রহণ করেন।

জি. উড টি ইয়ং সাহেব বর্তমান মাসের ১১ তারিখে মুজেরের মাজিষ্ট্রেটী কর্ম জি. উড ডবলিউ এচ ব্রডহুস্ট সাহেবের স্থানে গ্রহণ করেন।

জি. উড এ মনি সাহেব বর্তমান মাসের ১১ তারিখে বাকরগঞ্জের কালেক্টরী কর্মের ভার জি. উড এচ আর্থটন সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

জি. উড আর এম কিনার সাহেব বর্তমান মাসের ১১ তারিখে ময়মনসিংহের মাজিষ্ট্রেটী কর্মের ভার জি. উড আর সি বেক্স সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

ময়মনসিংহের সদর আমীন জি. উড মৌলবী উমফ আলী বর্তমান মাসের ১১ তারিখে এই জিলার নিউল ও সেশন জজী কর্মের ভার একটিন সদর আমীন জি. উড মৌলবী আমীরুদ্দীনের প্রতি অর্পণ করেন।

জি. উড হেনরি লশিংটন সাহেব জি. উড অনরবিল কোর্ট অফ ট্রেবলার্স সাহেবেরদের দ্বারা বাকলা দেশের সিলিসকীর নিরিগতায় নিযুক্ত হইয়া মনাকনামক জাহাজের দ্বারা পল্লভিরাছেন এমত রিপোর্ট করেন। এই জাহাজ বর্তমান মাসের ১৪ তারিখে বাজুরীতে পৌঁছবে।

বাকলা দেশের জি. উড অনরবিল ডেপুটি গবর্নর সাহেবের শুকুম ক্রমে।

এক জে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

২৭৭ নম্বর।

বাকলা দেশের জি. উড অনরবিল ডেপুটি গবর্নর সাহেবের শুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৫ নবেম্বর।

জি. উড লেপ্টেনেন্ট হুচিন্সন সাহেব অন্য শুকুম নং হওনপর্গাঙ্গ নদীর তত্ত্বাবধারকতা কর্ম নিযুক্ত করিলেন।

১৮৪১ সাল ১২ নবেম্বর।

জি. উড জে বি ওগলবি সাহেব চাটিগাঁর সিলিস ও সেশন জজ হইলেন।

জি. উড ডবলিউ টি টেলর সাহেবের অনুপস্থান কি অন্য শুকুম নং হওনপর্গাঙ্গ জি. উড ডবলিউ টি ট্রট্টর সাহেব পূর্ণণিয়ার কালেক্টরী কর্ম নিযুক্ত করিলেন।

বাংলার জাফলি মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর সাহেবের অসিষ্টাণ্ট জি. উড এল বি সোর্স সাহেব ১৮২৪ সালের ৩ আনের ১ ধারার ৩ প্রকরণের নিমিত্তে বি শেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

মেদিনীপুরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের অসিষ্টাণ্ট জি. উড সি এক মন্টেনর সাহেব এই জিলাতে

powers of a Joint Magistrate and Deputy Collector in that District.

Mr. Assistant Surgeon C. MacIntyre to officiate as Civil Assistant Surgeon and Deputy Salt Agent at Hidgellee.

Mr. C. N. Sisamore, Officiating Assistant Surgeon of Mymensing, to Officiate as Register of Deeds in that District during the absence of Civil Assistant Surgeon Tytler.

Mr M Little, a 2d Class Abkarry Superintendent in the Darca Circle, is vested with the power to adjudicate Abkarry Cases under Section III. Act XXV of 1840.

The 21st November, 1845.

Mr H. D. H. Fergusson to be Magistrate of Tipperah, from the 11th instant

Mr A S. Annand to be Magistrate of Hooghly, from the 11th instant, but will continue to officiate as Collector of Sylhet, until further orders

Mr. C. A. Lushington to be a Joint Magistrate and Deputy Collector of the 2d Grade, from the 11th instant.

LEAVES OF ABSENCE

The 18th November, 1845

Mr L. S. Jackson, Assistant to the Magistrate and the Collector of Hooghly, for one month, on private affairs.

The 19th November, 1845

The Reverend H R Shepherd, for one month, from the 2d proximo, on private affairs

Mr. R. Trotter, Salt Agent of Chittagong, for one month, under Medical Certificate, making over charge of his office to the Superintendent of Chittagong Salt Chokeys, Mr. Ince

Mr. W. T. Taylor, Collector of Purneah, for three months, under Medical Certificate.

Mr. H. T. Raikes, Civil and Sessions Judge of Midnapore, for fifteen days, on private affairs, making over the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen.

Mr. T. Sandys, Collector of Patna, for one month, on private affairs, making over charge of his office to his Assistant Mr. Beaufort.

Mr. J. W. Dalrymple, for one month, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 29th ultimo.

Mr. W. Costly, Deputy Collector under Regulation IX of 1833, in Chittagong, for two months, on private affairs

The leave of absence granted to Mr R. Ince, Superintendent of the Chittagong Salt Chokeys, under Orders of the 29th ultimo, is cancelled at his own request

The 19th November, 1845.

The Office of Superintendent of Settlements in Patna and Behar was abolished on the 28th October last, the date on which Mr. B. J. Colvin was appointed Collector of Backergunge.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

জাইন্ট ম্যাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত সি ম্যাকিন্টের সাহেব হিজলীতে সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসকতা এবং নিম্নকের ডেপুটি এজেন্ট কৰ্ম নিৰ্বাহ করিবেন।

ময়মনসিংহের একটিন আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত সি এন সিসমোর সাহেব অসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত টেটলার সাহেবের অনুপস্থানপর্যন্ত এ জেলাতে দলীল দস্তাবেজের রেজিষ্টারী কৰ্ম নিৰ্বাহ করিবেন।

ঢাকা এলাকার আবকারী দ্বিতীয় শ্রেণীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত এম লিটল সাহেব ১৮৪০ সালের ১৫ আইনের ৩ ধারানুসারে আবকারীসম্পত্তীর মোহদময় বিচার করিতে ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১১ নবেম্বর।

শ্রীযুত এচ ডি এচ ফর্গুসন সাহেব বর্তমান মাসের ১১ তারিখঅর্থাৎ ঐপুরার ম। জুয়েট হইবেন

শ্রীযুত এ এস আনাড সাহেব বর্তমান মাসের ১১ ত তারিখঅর্থাৎ ভগলীর ম্যাজিস্ট্রেট হইবেন। কিন্তু অন্য তরুয় না হওনপর্যন্ত জিলেটের কালেক্টরী কৰ্ম নিৰ্বাহ করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুত সি এলিংটন সাহেব বর্তমান মাসের ১১ ত তারিখ অর্থাৎ দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইন্ট ম্যাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর হইবেন। জুটী।

১৮৪৫ সাল ১৮ নবেম্বর।

ভগলীর ম্যাজিস্ট্রেট সাহেবের আসিস্ট্যান্ট শ্রীযুত এ এস জাকসন সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১৯ নবেম্বর।

শ্রীযুত পাদরি এচ অ ব সেপট সাহেব আর্চার মাসের ১ তারিখঅর্থাৎ স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

চাটিগাঁও নিম্নের এজেন্ট শ্রীযুত জামসেট সাহেব চাটিগাঁও নিম্নের চৌকীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট কৰ্মে বর্তমান শ্রীযুত ইন্স সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়া চাহিদাক্রমে সার্টিফিকেটক্রমে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

পূর্ণিমার কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ টি টেলর সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

মেদিনীপুরের সিভিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এচ টি বেকস সাহেব আপনার সন্মতিক্রমে চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর অধীনের প্রতি অর্পণ করিয়া স্বীয় কর্মোপলক্ষে পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

পাটনার কালেক্টর শ্রীযুত টি স ডিস সাহেব আপনার দস্তাবেজের কৰ্মের ভার আপনার আসিস্ট্যান্ট শ্রীযুত সোফট সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়া স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

শ্রীযুত জে ডবলিউ ডালবিল্পল সাহেব গত মাসের ১২ তারিখে সে ছুটি পান্ হস্তান্তর করিয়া কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে চাটিগাঁও নিম্নের ডেপুটি কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ কলিন সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

চাটিগাঁও নিম্নের চৌকীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট শ্রীযুত অ ব ইন্স সাহেব গত মাসের ১৯ তারিখে ১৩ কর্মক্রমে যে ছুটি পান্ তাহা উহার প্রার্থনায় হস্তান্তর হইয়াছে।

১৮৪৫ সাল ১৯ নবেম্বর।

পাটনার ও বেহালের বন্দোবস্ত সুপারিন্টেন্ডেন্ট কৰ্ম গত অক্টোবর মাসের ১৮ তারিখে উঠিয়া গেলে এ চাটিগাঁও শ্রীযুত বি জে কলিন সাহেব লাকরগঞ্জে কালেক্টরী কৰ্মে নিযুক্ত হইলেন।

বাকলা দেশের শ্রীযুত অনন্দিজ ডেপুটি গভর্নর সাহেবের অনুমতিক্রমে। এক জে হাভিডে।

বাকলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS
LAND ADVERTISEMENTS

সম্মান দেওয়া হইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ১ ধর অনুসারে ফেল রফিকানের নং ১১৮ নিখিও মহাল সন ১৮৪৫ সালের ১১ মে পদ্যান্তের পাণ্ডিনা বাকী মালগুজারীর নিমিত্তে এবং সন ১৮৪৪ চলিত আইনক্রমে দানী মালগুজারীর ন্যায় আদায় করণের প্রকৃষ অর্থে তাহার নিমিত্তে সন ১৮৪১ সালের ১ ডিসেম্বর মোতাবেক সন ১৮৪১ সালের ১৭ আগস্ট যোজ্ঞা সেমদার কালেক্টর মহোদয়ের কাছাকাছি বিনাওক্তরে ধর: যাইবেক ৫৮৭ নিচুক্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ৬ নবেম্বর মোতাবেক সন ১৮৪১ সাল তারিখ ১২ কার্তিক।

ক্রমিক নম্বর	মহালের জেলা	জেলাব ডেপুটি ম্যাজিস্ট্রেট মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের নিখিও মালিক	সমস্ত জমা	সন ১৮৪৫ সালের ১১ মে পদ্যান্তের পাণ্ডিনা বাকী	ইকফিক
১	একদমুরি জমাদারী নাইও	১০১৭ খাস	দীপপুত্র পং. শেরগড়	দীপপুত্র . টোপাধ্যায়	১৬০১	১৬০১	এই মহাল সন ১৮৪৫ সালের ১৭ সেপ্টেম্বর বিক্রয় নীলাম্রে বিক্রয় হইয়া যারীদার দায়দার টাক। সাহিল করিয়া ১০ দ্বিগ দিবসের মধ্যে অদানিও মূল্য সাধিল না করিয়া তৃতীয় নীলাম্রে বিক্রয় হইবেক ইতি।
২	একদমুরি জমাদারী নাইও	১০১৭ খাস	দীপপুত্র পং. শেরগড়	দীপপুত্র . টোপাধ্যায়	১৬০১	১৬০১	এই মহাল সন ১৮৪৫ সালের ১৭ সেপ্টেম্বর বিক্রয় নীলাম্রে বিক্রয় হইয়া যারীদার দায়দার টাক। সাহিল করিয়া ১০ দ্বিগ দিবসের মধ্যে অদানিও মূল্য সাধিল না করিয়া তৃতীয় নীলাম্রে বিক্রয় হইবেক ইতি।

A Pagar Asst. Collector

যে দাওয়া তলিফ আইনক্রমে ঢাকী মালগুজারীর ন্যায় আদায় করণের চক্কর আছে তাহ'য় নিমিত্ত সন ১৮৪৫ সালের ১ ডিসেম্বর মোতাবেক সন ১২৫২ সালের ১ অগ্রহ'ষণ বৌদ্ধ সোমবার কালে কট্টরি কাছারিতে সম্মেলন হইয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ জাইনের ৬ খাবানাসারে ফিলঃ বর্ষমানের নীচের লিখিত মহ'ল সন ১৮৪৫ সালের লাঙ্গাদি আগষ্ট পর্যন্তের পাওনা বাকী মালগুজারির নিমিত্ত এবং অন্য

নির্মাতা
ডাক্তার ষ্টিভেন্স
সেক্রেটারী

[ଗଦର୍ଦ୍ଦେଶେ ଗୋବେଶେ । ୨୮୫୫ । ୨୫ ନବେଶେ ।]

ଗୋବିନ୍ଦ ନମସ୍କର ସହ-ନମସ୍କର ଶ୍ରୀମତୀ ଉତ୍କଳ
 ସହ-ନମସ୍କର ସହ-ନମସ୍କର ସହ-ନମସ୍କର

महामेसव नमः

২ ইন্ডাবাবি জ্ঞান ২৬০ খ্রিস্ট য়োঃ অভুক্তনিষাদিৎ পং মনোহবসাহি
মহাশয়ের লেখ

કે.મુ.પ.વા.વિ. જાન
 ૫-૧૧ ન ૨૭૪
 ૫૫-૧

৬	৪৬৩৬	মোঃ পানাগ	৭৭	শিলাযপুৰ
৭	৪৬৭৭	মোঃ বালকৃষ্ণপুৰনি	৭৭	ধা'ব'
৮	৪৬৯৪	মোঃ কানাতাৰানি	৭৭	আকমডমাছি
৯	৭৩৫৭	মোঃ হাবাপু'ডানি	৭৭	আয়ৰকানি
১০	৭৪৮৭	মোঃ মালীগুৰানি	৭৭	আকমডমাছি

৬	২১১ খাস	মোঃ তিতিক্বিদ্দিস্ পঃ সেরগড়
৭	২৭৪ কঃস	দরুত্তুকিঃ হামটাকরি পঃ মনোহরসাহি
৮	১১৪২ কঃস	মোঃ পাখুগ্রাম পঃ মনোহরসাহি

ঢাকী মালগুজারি
যেদৰূপে আদায়
হব সেই ৰূপে
আদায় কবণেৰ
স্বাধাৰ নিমিত্তে
বিক্ৰয় হবামহাল

খান। শহর, বর্কমান শায়ীল চৌকী খণ্ডযোষের অঙ্ক:
পাতি খণ্ডযোষ পরগনা বর্কমান। শ্রীমের জনস্বার্থ যণ্ড
লেব বাজীর ও পুষ্কারিণীর পূর্ব সাধুচরণ যণ্ডলের বাজীর
মজলি ২০ দুর্গাঙ্গন সরকারের জমার জমির পশ্চিম
ও দুর্গাপুরের উত্তর হস্ততলটিজী ল'খার জলহরি
পুষ্কারিণী যার চৌমিগের প'হাডেব আঁমু বাগীচ ৮/
দিসা যার আমগাছ ৩০০ তিন শতট।

বিদ্যা মা'য় আশুগীছ ৩০০ তিন শতটো ।
নটেব ম'লের ক'য়ার ক'মির উত্তর ত'রাণিল সবক-
রেব ও প্রাণকুস্ম মলিকের ক'য়ার ক'মির পশ্চিম খানোর
মলিক ও ছোট্টিকুর পুষ্করিণীর ও দশতল কাছাবের
বাটীর পূর্ব ছাত্ততছাতিজী নাখর'জ রেমে পুষ্কারি'নী ম'
পাহাড় আ'ক'জি ৩/ দিশ' মা'য় তালগীছ ১৪০ টে ।

कैफियत

মহালের লিখিত মাজিন
নদর করা সন ১৮৪৫ সালের
সকল আগন্তুকপরিষ
সেই পাণ্ডা বাকী

कृष्णकेशव मठ, जेठ ७ अगस्त १९७०
मठ, जेठ ७ अगस्त १९७०

ଦ୍ରାବ ନିରୁପିତ ଏକାଲାନାୟା ବୀତିଯତେ
 ଜୀବି ତୁହ୍ୟା ବନୀମ ଆମିସାହେ ହିତି

2220	25-
916	916
2025	9-

221 221

A/c A/c

2182 9'

30. 19

106 CS/DA

022120 201

दङ्गः प्रगदः सर्वकारः

এই কাছারির সাদেক খান্নাকী দেবী
প্রসাদ সরকারের বাহানি আমলে নন
১৮৭২ ও ১৮৭৩ সালের ৪ কেতা ভক্তী
বাহাই কালেক্টরিইতে জিলা চক্ষি
পরগনার কালেক্টরিতে প্রেরণ হয়
তাহা ব্রেজরী হিসাবে জমা না থাকা হেতু
সরকার মজুর মেন হয়; তাহার কেত
২৫.৪ ও ৪৫.৪ দুর্গাপ্রসাদ মজুরের
জমদার হইতেক ইতি।

[illegible]

প্রার্থীর নাম	মহাশিল্পের প্রার্থী	বিজ্ঞানীর ডে. ক্রীডেট মন্ত. লেন নম্বর	মহাশিল্পের নাম	মহাশিল্পের লিখিত মন্তব্য	সদস্যর নাম	ল'এ ক্রীডী ড'এস ১২৫২ নং নং দাক্তা	মন্তব্য রথ।
ইন্ডাস্ট্রালী ক্রম. ধর্ম্য হওয়া মহাশিল্প							
ই		৩৮০১	৫৭৯ প'২ জিহ্মপুর্ন সেক্ষ ঢাকার হালুক	... আ'হা'জ্ঞান জন নও ... যাব জন	১৫৪ ১৮২	১২৮	হোল আ'ন' মহ'ল
ই		৩৮১১	৫৭৯ প'২ ই'সেক্ষ জগন্নাথ হালুক	... ই	১৫৭ ১২১০	২৭ ১৮৩	ই
ই			তপে হাওলি সিলিমাবাদ চর ইন্ডপালা	... হরমোহন সেন হিঃ ১৮ আনা কানীচন্দ্র ঢাকো পাখ্যায় হিঃ ১৮ আনা	৩৫০ ১১	১৪ ১২	এই মহাশিল্প বীতিগোচর আ'ন'তা সেমতে হিঃ ১৮. আ. নার খা'জান; আদ্য হইয়া কানীচন্দ্র বকোপাখ্যায়ের হিঃ ১৮ আনার খা'জানা উসুল না হইয়া বাকী খা'জানাবুল ১৮১৪ স.নর ১২ আইনের ৩০। ৩৩ ধারা এর ১৮৩৭ ননের ১ অ'গক্টের ১৮ নংয়ের সময় হোটেল সরকার সর চিঠি অনুসারে উপরোক্ত দাকী খা'কা হিয়া নীলাধ হইবেক।
(
ই			পরগনে চন্দ্রপাটাকলে বাগপুর বাব জম'রঙ্গ- চন্দ্র বাব	... তারামণি ও রামমণি ...	১৮ ২	১৮ ২	এই মহাশিল্প ১৯৫১ স'ল ইন্ডক ডির কালর নিমিত্তে ক'বেমী ঢাকোবন্ত আমল আনিয়াছে এইজন্যপর্যন্ত ঢাকোবন্ত অগ্রে হাকিমের হস্তস্থিত হইতে য'ব্ব হইয়া ...
বাকী মালভূজারী যে রূপে আদ'র হই সেই রূপে আদ'র করণের দাওয়া নিমিত্তে বি ব্রহ্মওয়া মহাশিল্প							
			প'২ চন্দ্রপাটাকলর হালুক যু'২ রামসরণ সেন হাওলা গোবিন্দপ্রসাদ বাব দখিলক'ব পা'২ সুন্দরী ও র'ধামণি ইহার মধ্যে মথুরানাথ চে'-মথুরানাথ চে'- ধুরী খা'জাকীর এক কেতা নিম' হ'ওল' ...	... কাকী	৩৮	৩৮	এই নিম' হ'ওলা মধ্যে মথুরানাথ চে'ধুরী খা'জাকীর যে চক
			পরগনে সিলিমাবাদ হিঃ ৭১৭ ১ গ'৩ চে'ধুরীখান ও হিঃ ১১২ ১ গ'৩। কখীন্দারী রাজা মত্যাচরণ হো'হাল ব'হাদুরের মধ্যে জো'হানদমুল' ও'ফে চরখালি হালুক মহেন্দ্রনারায়ণ র'ব ও বিহনাথ র'ব ওয়ারিস দখিলক'ব রসিকনারায়ণ বাব ও হরনাথ ছে'হাল ও তারিণিশঙ্কর দাস খোঁস খবিল রাজীবলোচন র'ব ইহার মধ্যে নিল'ম খরীদ হাওলা ইন্ডবচন্দ্র দাস খোঁসখরীদ মথুরানাথ চে'ধুরী খা'জাকী	... ই	৩০ ৫ ১	ই	এই হ'ওলা মধ্যে উক্ত খা'জাকীর যে হক ...
		১৫৮৭	গাভুলি হালুক	... জয়চন্দ্র ম'খুয়া	১১২ ৭৬০	৪৭১২৩ ১৮০	এই হালুক মধ্যে হরিন্দ্র ম'খুয়া ক'খিন্দারীর যে হক

শ্রেণীর
নম্বর

মহালৈর শ্রেণী

জিলায় ভেঁ
কীতে মহা
লৈর নম্বর

মহালৈর নাম

মহালৈর নাম

মহালৈর নাম

মহালৈর নাম

বাকী মালগজারী হে
রূপে আদায় হব সেই
কপ আদায় করণের
দাওয়ার নিয়মে বি
ক্রয়হওয়া মহাল

১৬৪০

৩৪৪০

খারিজ পরগণা

চাঁদীয়া

পরগণা

উমেদপুর

১৬৪০

৩৪৪০

১৬৪০

৩৪৪০

১৬৪০

৩৪৪০

১৬৪০

৩৪৪০

১৬৪০

৩৪৪০

১৬৪০

৩৪৪০

এই পরগণা সিলিমাংদের হিঃ ১৩ গণ্ডা ইহার (৩)

১০০২৫

১৬৪০

৩৪৪০

১৬৪০

৩৪৪০

১৬৪০

৩৪৪০

১৬৪০

৩৪৪০

১৬৪০

৩৪৪০

এই পরগণা সিলিমাংদের হিঃ ১৩ গণ্ডা ইহার

১০০২৫

১৬৪০

৩৪৪০

১৬৪০

৩৪৪০

১৬৪০

৩৪৪০

১৬৪০

৩৪৪০

১৬৪০

৩৪৪০

এই পরগণা সিলিমাংদের হিঃ ১৩ গণ্ডা ইহার

১০০২৫

১৬৪০

৩৪৪০

১৬৪০

৩৪৪০

১৬৪০

৩৪৪০

১৬৪০

৩৪৪০

১৬৪০

৩৪৪০

এই পরগণা সিলিমাংদের হিঃ ১৩ গণ্ডা ইহার

১০০২৫

১৬৪০

৩৪৪০

১৬৪০

৩৪৪০

১৬৪০

৩৪৪০

১৬৪০

৩৪৪০

১৬৪০

৩৪৪০

এই পরগণা সিলিমাংদের হিঃ ১৩ গণ্ডা ইহার

১০০২৫

১৬৪০

৩৪৪০

১৬৪০

৩৪৪০

১৬৪০

৩৪৪০

১৬৪০

৩৪৪০

১৬৪০

৩৪৪০

এই পরগণা সিলিমাংদের হিঃ ১৩ গণ্ডা ইহার

১০০২৫

১৬৪০

৩৪৪০

১৬৪০

৩৪৪০

১৬৪০

৩৪৪০

১৬৪০

৩৪৪০

১৬৪০

৩৪৪০

A. Munshi, A. Jy. Collector

১৬৪০

৩৪৪০

১৬৪০

৩৪৪০

INSOLVENT COURT

মোজহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.শহর কলিকাতার অক্ষয় ঞ্চিদিগের পরি-
ত্রাণার্থ আদালত।

NOTICE is hereby given, that pursuant to an order of the said Court, the hearing of the matters of the Petition of GEORGE WILLIAM SCOTT, has been further adjourned to Saturday, the 6th day of December next

NATHANIEL HUDSON,

Attorney for the Insolvent

Calcutta, 21st November, 1845

ইহাৰ দ্বাৰা সন্মাদ দেওৱ যাইছে যে উক্ত আদালতৰ অনুমতিৰে
জর্জ উলিয়াম স্কট সাহেবৰ
দরখাস্তৰ শুননি আগামি ৬তম দিহাৰ মাসেৰ ৬ তাৰিখ
শনিবাৰে হইবেক।

নাথানিয়াল হুডসন।

মোজহীনের উকীল

কলিকাতা ২১ নবেম্বৰ ১৮৪৫।

NOTICE is hereby given, that pursuant to an order of the said Court, bearing date the 1st day of November instant, the hearing of the matters of the Petition of BENJAMIN HARVEY, an Insolvent, has been further adjourned to Saturday, the 6th day of December next, and the Schedule of the said Benjamin Harvey has been generally amended pursuant to the said order

NATHANIEL HUDSON,

Attorney for the Insolvent

Calcutta, 17th November, 1845.

ইহাৰ দ্বাৰা সন্মাদ দেওৱ যাইছে যে বৰ্জমান হাৰ্ভি
সৰ ১ তাৰিখে উক্ত আদালতৰ অনুমতিৰে মোজহীনের
বেঞ্জামিন হাৰ্ভি সাহেবৰ
দরখাস্তৰ শুননি আগামি ৬তম দিহাৰ মাসেৰ ৬ তাৰিখ
শনিবাৰে হইবেক এৰূপে উক্ত সন্মাদৰ উক্ত মোজহীনের
হাৰ্ভি সাহেবৰ তফসীল সন্মাদৰমত তদ্বাৰা নিষাধে।

বেঞ্জামিন হাৰ্ভি সাহেবৰ

দরখাস্তৰ শুননি আগামি ৬তম দিহাৰ মাসেৰ ৬ তাৰিখ
শনিবাৰে হইবেক এৰূপে উক্ত সন্মাদৰ উক্ত মোজহীনের
হাৰ্ভি সাহেবৰ তফসীল সন্মাদৰমত তদ্বাৰা নিষাধে।

নাথানিয়াল হুডসন।

মোজহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৭ নবেম্বৰ ১৮৪৫।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

সাধাৰণ ব্যক্তিবৃন্দেৰ তথ্যবিজ্ঞাপন।

NOTICE

Required, a Head Writer in the Executive Engineer's Office at Dinapore, Salary 50 Rs a month. Certificates of character and qualifications for the appointment to be sent to the Executive Engineer Dinapore

ইশতিহাৰ।

দানাপুৰে এক্সেকুটিভ এঞ্জিনিয়ৰ সাহেবৰ সিনিয়ৰ
এক জন প্রধান কেবলীৰ আদায়ক চাইবাৰে। এই পদৰ
বেতন মাসিক ৫০ টাকা। যি হাৰা এই পদ পাঠিত ইচ্ছা
কৰেন তাহাৰা আপনাৰদেৰ সমাচাৰিতাব এম গ্যাম
সটিফিকেট দানাপুৰে এক্সেকুটিভ এঞ্জিনিয়ৰ সাহেব
নিকটে পাঠাইবেন।

বিজ্ঞাপন।

সদৰ দেওৱানী আদালতে নিৰ্দ্ধাৰিত হওৱ মোজহীনের বিপোর্টৰ এক পুস্তক ই আদালতৰ উকীল আদালত
অনুলেখিতৰ লিখেৰে সাহেবৰ দ্বাৰা ইন্ডেণ্ড ভাষাতে প্রস্তুত কৰা গিয়াছে। এই পুস্তক কলিকাতাৰ থানাৰ কেম্প
নৰ পুস্তকালয়ে বিক্রয় হয়।

[নবম্বৰ ১৮৪৫ ১৫ নবেম্বৰ।]

দেওয়ানী আইনের সংগ্রহ

শ্রীযুত জ্ঞান কাশ্যম সাহেবকর্তৃক সংগৃহীত।

এই পুস্তকের মধ্যে ১৭৯৩ সালঅবধি ১৮৪৭ সালের আরম্ভপর্যন্ত শ্রীযুত কোম্পানি বাহাদুরের নাজলাপুর্জতি দেশের নিমিত্ত যে সকল আইন ও আইনের অর্থ এবং সরকারের অর্ডার বহাল আছে তাহা দেওয়া গিয়াছে। আইনের যে তরজমা পূর্বে হইয়াছিল তাহা এই পুস্তকে ছাপা হইয়াছে কিন্তু আইনের অর্থ ও সরকারের অর্ডার প্রথমবার বঙ্গভাষাতে তরজমা হইয়া এই পুস্তকে অর্পণ হইয়াছে।

যে কোন বিষয়ের আইন জানিবার আবশ্যক হয় তাহা অনায়াসে পাওয়া যায় এ নিমিত্ত এই পুস্তক ৭ অধ্যায়ে ও ২৮৩ পাতাতে বিভক্ত হইয়াছে। আইন বড় অক্ষরে ও আইনের অর্থ এবং সরকারের অর্ডার ক্ষুদ্র অক্ষরে মুদ্রিত হইয়াছে।

পাঠক মহাশয়েরা অনায়াসে আইনের মর্ম জানিতে পারেন এই নিমিত্ত প্রত্যেক আইন ও আইনের অর্থ এবং সরকারের অর্ডারের খোলাসা প্রস্তুত হইয়া মূল গ্রন্থের প্রথমে দেওয়া গিয়াছে। ঐ খোলাসা অতিসংক্ষেপে এবং সহজ ভাষাতে তরজমা হইয়াছে এবং যে আইনপুর্জতির খোলাসা হইয়াছে ঐ খোলাসাতে মূল আইনইত্যাদির অঙ্কের জিকির আছে।

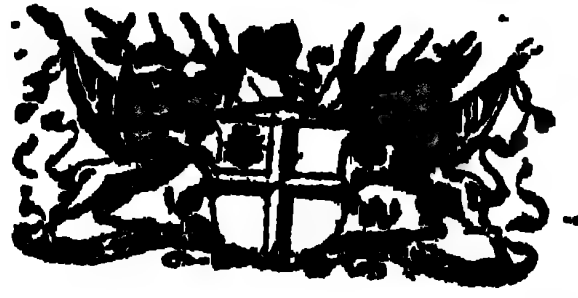
প্রত্যেক বালমে যে আইন ও আইনের অর্থ ও সরকারের অর্ডার আছে তাহার নির্ঘণ্ট প্রত্যেক বালমের শেষ ভাগে দেওয়া গিয়াছে তাহাতে পাঠকগণ অনায়াসে জানিতে পারিবেন যে এই গ্রন্থের মধ্যে কোন আইনপুর্জতি দেওয়া গিয়াছে এবং তাহা গ্রন্থের কোন স্থানে পাওয়া যায়।

পাট্টার হার ও পস্তনি তালুকের বিষয়ি এবং বাকী খাজানার নিমিত্ত ভূমি নীলামের এবং ক্রোক করণের এবং দলীলদস্তাবেজের ইষ্টাক্স এবং জবরদস্তী করিয়া বেদখল করণের বিষয়ি নানা বিধান যদ্যপি দেওয়ানী আইনের মধ্যে গণ্য নহে তথাপি তাহা না জানিলে মোকদ্দমার নিকাজ সুন্দরূপে হইতে পারে না এইনিমিত্ত এই বিষয়ের সকল আইন আপোণ্ডিকের মধ্যে দেওয়া গিয়াছে।

এই দেওয়ানী আইনের সংগ্রহের মধ্যে যে সকল সঞ্জা আছে তাহার ইঙ্গরেজী ও বাঙ্গালা ভাষার অভিধান দেওয়া গিয়াছে। এই দুই বালমের মূল্য ২০ টাকা।

[Government Gazette, 25th November, 1845]

শ্রীরামপুরেব যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জ্ঞান কাশ্যম সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, DECEMBER 9, 1845.

কলিকাতা শব্দলবার ১৮৪৫ সাল ৯ ডিসেম্বর।

A C T S.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE,

THU 22D NOVEMBER, 1845

The following Act is passed by the Honourable the President in Council on the 22d November, 1845, with the assent of the Right Honourable the Governor General of India, which has been read and recorded

(Ordered, that the Act be promulgated for general information.

Act No XXIV of 1845.

An Act for establishing a Court for the trial of Officers of the Pilot Service accused of breach of duty

I It is hereby enacted, that from and after the first day of January next, if any person employed in the Pilot Service of the East India Company, at the Presidency of Fort William in Bengal, shall be accused of having committed any breach of duty while engaged in such Service, and it shall appear to the Superintendent of Marine that such person ought to be brought to trial for such breach of duty, such person shall be brought to trial before a Court, consisting of a President and two Merchants of Calcutta, four Commanders of British Ships and two Branch Pilots or Master Pilots of the East India Company's Service, as Members.

II. And it is hereby enacted, that the said President shall be such person as shall be, from time to time appointed for that purpose by the Governor of Bengal.

III. And it is hereby enacted, that whenever it shall appear to such Superintendent of Marine that any person employed in the said Pilot Service

আইন।

ফোর্ট উলিয়াম।

দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।

লেজিসলেটিভ।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ১১ নবেম্বর।

কোললেগের ঐযুক্ত অনরবিল প্রসিডেন্ট সাহেব হজুর কোলেলে ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সালের ২২ নবেম্বর তারিখে নীচের লিখিত আইন জারী করিলেন। ভারতবর্ষের ঐযুক্ত বাইট অনরবিল গবর্নর জেনরল বাহাদুর তাহাতে সম্মতি দিয়াছেন এবং এই সম্মতিপত্র পাঠ হইয়া রোয়াদ-দেব মধ্যে লেখা গিয়াছে।

তদুপ হইল যে এই আইন সর্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ২৪ আইন।

কর্তব্য কর্মের জটিল নালিশগত আড়কাটিরদের বিচারের নিমিত্তে আদালত সংস্থাপনের আইন।

১ ধারা। ইহাতে তদুপ হইল যে আগামি জানুয়ারি মাসের ১ তারিখ অবধি এবং তাহার পর বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়াম রাজধানীতে কোম্পানি বাহাদুরের আড়কাটির সিরিশতার নিযুক্ত কোন ব্যক্তির নামে যদি এমনত অপবাদ হয় যে তিনি এই কার্য্য নির্বাহের সময়ে কোন কর্তব্য কর্মের জটিল করিয়াছেন এবং যদিপি জাহাজী ব্যাপারের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব বোম করেন যে এ কর্তব্য কর্মের জটিলপ্রযুক্ত এই ব্যক্তিকে আদালতে নিচারাণ্য সোপর্দকরা বিহিত তবে এই ব্যক্তির অপরাধের বিচার এক আদালতে হইবেক এবং এক জন সভাপতি এবং কলিকাতানিবাসি দুই জন মহাজন ও ব্রিটনীয় জাহাজের চারি জন অধ্যক্ষ এবং কোম্পানি বাহাদুরের কর্মে নিযুক্ত দুই জন প্রথম শ্রেণীর অথবা দ্বিতীয় শ্রেণীর আড়কাটি লইয়া এ আদালত সংস্থাপন হইবেক ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে তদুপ হইল যে সময়ে বাঙ্গলা দেশের ঐযুক্ত গবর্নর সাহেব যে ব্যক্তিকে নিযুক্ত করেন তিনি এই আদালতে সভাপতি হইবেন ইতি।

৩ ধারা। এবং ইহাতে তদুপ হইল যে জাহাজী ব্যাপারের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের যখন এমনত বোম হয় যে উক্ত আড়কাটির সিরিশতার নিযুক্ত কোন ব্যক্তিকে

ought to be brought to trial before such Court, the said Superintendent shall convene such Court by giving notice to the said President, and Summoning by writing under his hand any two Merchants of Calcutta, any four Commanders of British Ships lying in the Port of Calcutta and any two Branch Pilots or Master Pilots of the East India Company's Service, to appear for the purpose of holding such trial at a time and place to be subsequently intimated to them by the Judge Advocate appointed to conduct the Proceedings of such Court. Provided always that every Court to be held under this Act shall consist of the President, and at least four Members, and that the decision shall in every case be according to the votes of the majority, and that in case of equality of votes the President shall have a casting vote.

IV. And it is hereby enacted, that if after the Court shall have been convened the President shall be prevented by sickness or any other cause from attending the said Court, it shall be lawful for the Members of the said Court, not being less than five in number, to elect one from among themselves, who shall perform the functions of President of the said Court until the end of the trial.

V. And it is hereby enacted, that if any person summoned, as aforesaid, shall neglect or refuse to attend in pursuance thereof, or to remain in attendance to the end of such trial without sufficient cause, then it shall be lawful for the said Superintendent of Marine to impose upon any such person a fine not exceeding the sum of Rupees 200 for every such default, and every Justice of the Peace for the Town of Calcutta is hereby authorized and required upon representation made to him in writing and signed by the said Superintendent, to enforce the payment of such fine in like manner as if such fine had been imposed by himself.

VI. And it is hereby enacted, that the proceedings before such Court shall be conducted on the part of Government by such person as the Governor of Bengal shall from time to time appoint as Judge Advocate for that purpose.

VII. And it is hereby enacted, that it shall be lawful for the said Judge Advocate, and he is hereby authorized and required either at the request of the party accused, or of the party making the accusation, or of the said Court, by writing under his hand to summon any person whatsoever, to attend as a witness at a time and place to be specified in such Summons for the purpose of being examined at any trial before a Court constituted as aforesaid, or if such person shall be about to depart from Calcutta so as to be unable to attend at such trial without serious inconvenience, then to be examined before the President of the said Court, and any two Members of the said Court, provided always that due notice of the time and place of such examination shall be given to the person against whom a charge is about to be preferred, and provided also, that such witness may nevertheless be

এই প্রকার আদালতে বিচারার্থ লোপদকরা উচিত তখন এই সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব এই প্রকার এক আদালত স্থাপন করিবেন অর্থাৎ উক্ত মোকদ্দমার বিচার করিবার নিমিত্তে যে স্থান ও সময়ে আদালতের কার্যের নিকাচাই নিযুক্ত তজ্ঞ আডলোকট সাহেব তৎপরে নির্দিষ্ট করেন সেই সময়ে ও সেই স্থানে হাজির হইতে উক্ত সভাপক্ষকে এতেনা দিবেন এবং আপনার দস্তখৎকরা লিপিবদ্ধ দ্বারা কলিকাতানিবাসি দুই জন মহাজন ও ব্রিটনীয় জাহাজের চারি জন অধ্যক্ষ এবং কোম্পানি বাহাদুরের কয়েক নিযুক্ত কোন দুই জন প্রথম শ্রেণীর অর্থী দ্বিতীয় শ্রেণীর আডলোকটকে তলব করিবেন। কিন্তু জানা কর্তব্য যে এই আইনানুসারে সে প্রত্যেক আদালত স্থাপন হয় তাহাতে সভাপক্ষ সাহেব এবং অন্যান্য চারি জন অস্থাপাতী থাকিবেন এবং তাঁহাদের মধ্যে অধিকাংশ ব্যক্তির মত নুসারে ফয়সলা হইবেক এবং যদি দুই জন এক পক্ষে ও অন্য পক্ষে দুই জন চন্দ্র তবে সভাপক্ষ যে পক্ষে থাকেন সেই পক্ষের মত প্রবল হইবেক ইতি।

৪ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে আদালত স্থাপন হইলে পর যদি সভাপক্ষ সাহেব পীড়া বা কারণান্তরপ্রযুক্ত এই আদালতে উপস্থিত হইতে না পারেন তবে এই আদালতের অস্থাপাতী অন্যান্য পাঁচ জনের এই ক্ষমতা থাকিবেক যে আপনাদের মধ্যে এক জনকে মনোনীত করেন এবং তিনি মোকদ্দমার শেষ না হওয়া পর্যন্ত এই আদালতের সভাপক্ষের কার্য নিকাচ করিবেন ইতি।

৫ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে পুরোক্তমতে তলবহওয়া কোন ব্যক্তি যদি যতবর কারণ দেন। এই তলব-অনুসারে হাজির হইতে অথবা এই মোকদ্দমার শেষ পর্যন্ত হাজির থাকিতে ত্রুটি না অস্বীকার করে তবে এ জাহাজী বাপানেব সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব প্রত্যেক ত্রুটি বিষয়ে ১০০ টাকা অনধিক যে জব্বীমান তাঁহার উচিত বোধ হয় সেই ব্যক্তির সেই জব্বীমানা করিতে পারেন। এবং কলিকাতা শহরের প্রত্যেক জুটিস অফ দি পীসনে ইহার দ্বারা ক্ষমতা ও প্রকৃত দেওয়া গেল যে উক্ত সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের সহীকরা লিপি পাইলে আপনি সেই রূপ জব্বীমানাব প্রকৃত দিলে যেরূপ করিতেন সেইরূপে সেই জব্বীমানার টাকা উসুল করেন ইতি।

৬ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে সময়ে বাজ ল্য দেশের জীবন্ত গবরনর সাহেব যে ব্যক্তিকে উক্ত আদালতে তজ্ঞ আডলোকটী কর্মকর্তাগণ নিযুক্ত করেন তিনি সরকারের তরফে এই আদালতে উপস্থিত হওয়ার কার্য নিকাচ করিবেন ইতি।

৭ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে উক্ত তজ্ঞ আডলোকট সাহেবের এই ক্ষমতা থাকিবেক এবং ইহার দ্বারা তাঁহাকে ক্ষমতা ও প্রকৃত দেওয়া গেল যে নালিশগ্রন্থ ব্যক্তির অথবা যে ব্যক্তি নালিশ করে হাজার কিয়া এই আদালতের দরখাস্তক্রমে কোন ব্যক্তিকে সময়ে নির্দিষ্ট স্থান ও সময়ে সাক্ষিয়রূপে হাজির হইতে এবং উক্তমতে স্থাপিত আদালতে উপস্থিত কোন মোকদ্দমায় জোবানবন্দী দিতে আপনার দস্তখৎকরা লিপিবদ্ধ দ্বারা সমন করেন। যদিও সেই ব্যক্তি কলিকাতা হইতে প্রস্থান করিতে এমন উদ্যত আছে যে তাহান এ মোকদ্দমার হাজির হইলে অতিভারি ক্লেশ হইবেক তবে উক্ত আদালতের সভাপক্ষ সাহেবের এবং অস্থাপাতী কোন দুই জন সাহেবের সম্মুখে এই ব্যক্তির জোবানবন্দী লওয়া যাইবেক। কিন্তু জানা কর্তব্য যে যে ব্যক্তির নামে নালিশ হইবেক সেই ব্যক্তিকে এ জোবানবন্দী লওনের সময় ও স্থানের উপযুক্ত সমাদ দিতে হইবেক এবং আরো জানা কর্তব্য যে এই সাক্ষী যদিও বিচারের সময়ে উপস্থিত হইতে পারে তবে বি-

examined at the trial if he shall be able to attend thereat in which case his previous examination may also be read at the trial

VIII. And it is hereby enacted, that every witness duly summoned to attend any such Court or President and two Members, shall during his necessary attendance on such Court or President and two Members, and in going to and returning from the same, be privileged from arrest, and shall, if arrested in breach of such privilege, be discharged by such Court or President and two Members, or by the Supreme Court, or any Judge thereof, or by any Justice of the Peace in and for the Town of Calcutta upon its being made to appear to such Court or President and two Members constituted by this Act, or to such Supreme Court, or Judge, or to such Justice of the Peace by affidavit in a summary way that such witness was arrested in going to or returning from or attending upon such Court or President and two Members constituted by this Act, and that every witness so duly summoned to attend as aforesaid, who shall not attend on such Court or President and two Members, or who attending shall refuse to give evidence on Oath or Solemn Affirmation or Declaration, or to answer all such questions as the Court or President and two Members may legally demand, shall be liable to be attached in the Supreme Court, upon complaint made in like manner as if such witness had neglected to attend on any trial in such Supreme Court.

IX And it is hereby enacted, that every Member assisting at every such Court before the commencement of any proceeding, to be had before it shall take the following Oath upon the Holy Evangelists, which Oath shall be administered by the President of such Court to the other Members thereof, and to the President by the Judge Advocate, that is to say,

"I, A. B., do swear that I will duly determine and administer justice according to the evidence in the matter that shall be brought before me, and that I will not divulge the sentence till it shall be approved of by competent authority, neither will I at any time divulge the vote or opinion of the President, nor my own vote, nor that of any Member of this Court unless required to give evidence thereof as a Witness by a Court of Justice in due course of Law So help me God"

X And it is hereby enacted, that the Judge Advocate who is to conduct the Proceedings of the said Court shall take the following Oath, which Oath shall be administered by the President

"I, A. B., do swear that I will not upon any account whatsoever disclose or discover any vote or opinion of the President or any particular Member of this Court unless required to give evidence

চাৰেৰ সময়ত তাহাৰ জোবানবন্দী লওৱা যাইছে পাৰে এবং এমত হইলে তাহাৰ প্ৰথম জোবানবন্দী মোকদ্দমাৰ সময়ত পাঠ কৰা যাইবেক ইতি।

৮ ধাৰা। আঁৱো ইহাতে লক্ষ্য হইল যে যে প্ৰত্যেক সাক্ষী এইপ্ৰকাৰ কোন আদালতে অথবা সভাধ্যক্ষ এবং দুই জন অধ্যাপিতৰ সম্মুখে হাজিৰ হইতে বীতিমতে সম্মত পায় সেই ব্যক্তি এই আদালতে অথবা সভাধ্যক্ষ এবং দুই জন অধ্যাপিতৰ সম্মুখে আবশ্যকমতে হাজিৰ থাকন নময়ে এবং তথায় গমন কৰণ সময়ত এবং তথ্যহইতে প্ৰত্যগমনৰ সময়ত গ্ৰেফ্তাৰ হইতে পাৰিলেক না। এবং যদ্যপি এই লক্ষ্যৰ উল্লেখপূৰ্বক সেই ব্যক্তি গ্ৰেফ্তাৰ হয় তৰে এই আইনেৰে দ্বাৰা স্থাপিত উক্ত আদালত অথবা সভাধ্যক্ষ এবং দুই জন অধ্যাপিতী অথবা সুপ্ৰিম কোৰ্ট অথবা তাহাৰ কোন এক জন জজ সাহেব অথবা জুজিস অফ দি পীসকে সভাসমীক্ষিতে সাক্ষী পদানুসাৰে যদি ইহা জ্ঞাত কৰা যায় যে এই আইনেৰে দ্বাৰা স্থাপিত আদালতে অথবা সভাধ্যক্ষ এবং দুই জন অধ্যাপিতৰ নিকটে যাওন সময়ত অথবা তথ্য হইতে প্ৰত্যগমন সময়ত অথবা তথ্য হাজিৰ থাকন সময়ত এই সাক্ষী গ্ৰেফ্তাৰ হইয়াছিল তৰে বিষয় বুঝিয়া এই আদালত অথবা সভাধ্যক্ষ এবং দুই জন অধ্যাপিতী অথবা সুপ্ৰিম কোৰ্ট অথবা তাহাৰ কোন এক জন জজ সাহেব অথবা কলিকাতা শহৰেৰ কোন জুজিস অফ দি পীস তাহাকে খালাস কৰিবেন। এবং উপবেৰ উক্তমতে হাজিৰ হইতে যে প্ৰত্যেক সাক্ষীৰ তলব হয় সেই সাক্ষী যদি উক্ত আদালতে অথবা সভাধ্যক্ষ এবং দুই জন অধ্যাপিতৰ সম্মুখে হাজিৰ না হয় অথবা হাজিৰ হইয়া যদ্যপি শপথ কি সাক্ষী অথবা প্ৰতিজ্ঞ ক্ৰমে সাক্ষী দিতে স্বীকাৰ না কৰে অথবা উক্ত আদালত কি সভাধ্যক্ষ এবং দুই জন অধ্যাপিতী আইনমতে যো বিষয়েৰ জিজ্ঞাসাবাদ কৰিতে পাবেন তাহাৰ উত্তৰ যদি না দেয় তৰে এই সাক্ষী উক্ত সুপ্ৰিম কোৰ্টে কোন মোকদ্দমাৰ হাজিৰ হইতে ক্ৰটি কৰিলে যেকপ হইত সেইৰূপে তথ্য নালিশ হওনপূৰ্বক সেই ব্যক্তি এই সুপ্ৰিম কোৰ্টেৰ দ্বাৰা গ্ৰেফ্তাৰ হওনেৰে বোধ্য হইবেক ইতি।

৯ ধাৰা। এবং ইহাতে লক্ষ্য হইল যে উক্ত আদালতৰ অধ্যাপিত প্ৰত্যেক জন এই আদালতে উপস্থিতহওৱা কোন কাৰ্য্য প্ৰস্তুত হওনেৰে পূৰ্বে বাইবেল লইয়া পশ্চাৎ লিখিত শপথ কৰিবেন। এবং এই আদালতেৰ সভাধ্যক্ষ তাহাৰ অন্যান্য অধ্যাপিতৰদিগকে সেই শপথ কৰাইবেন এবং জজ আডবোকেট সাহেব সভাধ্যক্ষকে শপথ কৰাইবেন বিশেষতঃ

আমি অমুক শপথ কৰিতেছি যে এই বিষয়ে আমাৰ সম্মুখে যে সাক্ষ্য দেওৱা যায় তদনুসাৰে আমি নিষ্পত্তি কৰিব এবং মতামত বিচাৰ কৰিব এবং উপযুক্ত ক্ষমতাপ্ৰাপ্ত কৰ্মকাৰকেবদেৰ দ্বাৰা ফয়সলা যন্তুৰ না হওৱাপৰ্যন্ত আমি এই ফয়সলা প্ৰকাশ কৰিব না এবং সভাধ্যক্ষ সাহেবেৰ অথবা আমাৰ নিজেৰ কি এই আদালতেৰ অন্য কোন অধ্যাপিতৰ যে বোট কিম্বা মত সেই মোকদ্দমাৰ ছিল তাহাৰ বিষয়ে আইনেৰে বীতিৰ অনুসাৰে কোন আদালতে সাক্ষীৰূপ সাক্ষ্য দেওনেৰে লক্ষ্য হওন বিনা তাহা কোন সময়ে প্ৰকাশ কৰিব না। ইহাতে ঈশ্বৰ আমাৰ সাহায্য কৰুন।

১০ ধাৰা। এবং ইহাতে লক্ষ্য হইল যে এই আদালতৰ কাৰ্য্য যে জজ আডবোকেট সাহেবেৰ দ্বাৰা নিৰ্বাহ হইবেক তিনি নীচেৰ লিখিত শপথ কৰিবেন এবং এই শপথ সভাধ্যক্ষ এই আডবোকেট জেনৰেল সাহেবকে কৰাইবেন।

আমি অমুক শপথ কৰিতেছি যে এই আদালতেৰ সভাধ্যক্ষ সাহেব অথবা বিশেষ অধ্যাপিত সাহেবেৰ বোট অথবা মতেৰ বিষয়ে আইনেৰে বীতিমতে কোন আদালতে সাক্ষীৰূপ সাক্ষ্য দিতে লক্ষ্য পাওন বিনা আমি এই

thereof as a witness by a Court of Justice in due course of Law. So help me God."

XI. And it is hereby enacted, that every witness before any such Court or President and two Members, shall be examined upon Oath, which such Courts and President and two Members are hereby authorized to administer. Provided always that in all cases wherein a Solemn Declaration or Affirmation would be allowed in Her Majesty's Courts of Judicature to be substituted for an Oath, the said Court or President and two Members constituted by this Act, shall substitute such Solemn Declaration or Affirmation for an Oath.

XII. And it is hereby enacted, that any person wilfully and knowingly giving false testimony on Oath or Solemn Declaration or Affirmation in any case in which an Oath or Solemn Declaration or Affirmation is by this Act required to be made, shall be deemed guilty of wilful and corrupt perjury, and being duly convicted, shall be liable to the pains and penalties of perjury.

XIII. And it is hereby enacted, that if the party against whom a charge is preferred shall appear, or shall not satisfy the Court that he has a reasonable excuse for not appearing, the said Court shall proceed to hear and determine the charges preferred by the said Superintendent against any person or persons so employed in the Pilot Service as aforesaid, and if such person or persons shall be found guilty by the said Court of the breach of duty laid to his or their charge, it shall be competent to the said Court, and it is hereby required to sentence such person or persons to dismissal from the said Pilot Service, or to such other punishment by loss of rank or pay as to the said Court shall appear fit, whether or not such breach of duty be punishable under a certain Code called the Penal Code for the better order and government of the Members composing the Pilot Service, passed by order of the Right Honourable the Vice President in Council, on the 21st December 1826.

XIV. Provided always and it is hereby enacted, that in all cases wherein the charge preferred before such Court is a charge of a breach of duty punishable under the said Code, the said Court shall award such punishment as is prescribed for such breach of duty in the said Code and no other.

XV. Provided also, and it is hereby enacted, that the said Code shall remain in full force as regards the several breaches of duty therein specified, but that it shall be competent for the said Superintendent of Marine, and he is hereby empowered in any case of breach of duty not specified in the said Code, to frame such charge as shall be applicable to the facts of the case and to present the same to the said Court.

XVI. Provided always and it is hereby enacted,

প্রকার কোন বোটা বা যত কোন প্রকারে প্রকাশ করিব না অথবা জানাইব না। ইহাতে ইখর আমরি সাহায্য করুন ইতি।

১১ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে উক্ত আদালত অথবা সভাপতি এবং দুই জন অন্তঃপাতিক সম্মুখে উপস্থিত হওয়া প্রত্যেক সাক্ষী শপথপূর্বক জীবনবন্দী দিবক এবং উক্ত আদালত এবং সভাপতি এবং দুই জন অন্তঃপাতিকে সেইরূপ শপথ করাইতে ইহার দ্বারা ক্ষমতা দেওয়া গেল। কিন্তু জানা কর্তব্য যে যে সকল গতিতে শ্রীমতী মহারাজীৰ আদালতে শপথের পরিবর্তে প্রতিজ্ঞা অথবা সূর্য্যোদয় দ্বারা অনুমতি হইত সেই সকল গতিতে এই আইনের দ্বারা স্থাপিত আদালত অথবা সভাপতি এবং দুই জন অন্তঃপাতি শপথের পরিবর্তে প্রতিজ্ঞা অথবা সূর্য্যোদয় করাইবেন ইতি।

১২ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে এই আইনের দ্বারা যে বিধানে শপথ অথবা প্রতিজ্ঞা কি সূর্য্যোদয় দ্বারা প্রকৃত আছে সেই বিধানে যে কোন ব্যক্তি আমরি এবং জানিয়াছিয়া শপথ অথবা প্রতিজ্ঞা কি সূর্য্যোদয় দ্বারা মিথ্যা সাক্ষ্য দেয় সেই ব্যক্তি আমরি এবং দূষণ মিথ্যা শপথের দোষী জান হইবেক এবং তাহার দোষ রীতিমত সাব্যস্ত হইলে সেই ব্যক্তি মিথ্যা শপথকরণে দণ্ড ও শাস্তির যোগ্য হইবেক ইতি।

১৩ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে যে ব্যক্তির নামে নালিশ হয় সেই ব্যক্তি যদি চাকির হয় অথবা যদি আদালতের এমত জ্ঞেয় না করে যে তাহার চাকির ন হইবার উপযুক্ত কারণ ছিল তবে সুপারিন্টেন্ডেন্ট কর্তৃক পুনরাবৃত্তিতে আডকাটিব সিবিগতায় নিযুক্ত কোন ব্যক্তি বা ব্যক্তিরদের নামে সে নালিশ করবেন সেই নালিশ উক্ত আদালতে শুনা গাইবেক ও নিষ্পত্তি হইবেক। এবং সেই ব্যক্তির বা ব্যক্তিরদের নামে কতব্য কর্মের যে প্রতিব নালিশ এবং সেই প্রতিব দিবক যদি সেই ব্যক্তি এ আদালতে দোষী জান হয় তবে এ আদালতের ক্ষমতা থাকিবেক এবং ইহার দ্বারা তাহার দণ্ডকে প্রকৃত করা গেল যে এ ব্যক্তি বা ব্যক্তিরদের আডকাটিব সিবিগতায় হইতে তর্ক করবেন অথবা পদ কি মাদ্রিসানার কর্মকরণের দ্বারা অন্য যে কোন দণ্ড এ আদালতের উচিত বোধ হয় সেই দণ্ডের প্রকৃত করবেন। আডকাটিব সিবিগতায় নিযুক্ত ব্যক্তিরদের পুনরাবৃত্তিতে নিয়ম ও শাসন করিবার নিমিত্ত "দণ্ডকারি আইন" নামে বিখ্যাত যে আইন ১৮১৬ সালের ১ ডিসেম্বর তারিখে প্রিন্সিপাল রাইট অনবরল টেম প্রসিডেন্ট সাহেব হজুব কোলেলে নির্দিষ্ট করিয়াছিলেন সেই আইনে এ কতব্য কর্মের প্রতি দণ্ডনীয় হইলে না হইলে এই আইনের দ্বারা তাহার দণ্ড হইবেক ইতি।

১৪ ধারা। কিন্তু জানা কর্তব্য এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে যে সকল গতিতে উক্ত "দণ্ডকারি আইন" লিখিত দণ্ডনীয় প্রতিব নালিশ উক্ত আদালতে হয় সেই সকল গতিতে উক্ত আদালত কর্তব্য কর্মের সেই প্রতিব বিধানে উক্ত "দণ্ডকারি আইন" যে দণ্ড নিরূপণ আছে সেই দণ্ডের প্রকৃত করিবেন এবং অন্য কোন দণ্ডের প্রকৃত করিবেন না ইতি।

১৫ ধারা। কিন্তু জানা কর্তব্য এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে উক্ত আইনে যে নান কতব্য কর্মের প্রতি দণ্ড নির্দিষ্ট আছে তাহাদের উক্ত আইন সম্পূর্ণরূপে বলবৎ থাকিবেক কিন্তু তাহাজী ব্যাপারের উক্ত সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের এই ক্ষমতা হইবেক এবং ইহার দ্বারা তাহাকে এই ক্ষমতা দেওয়া গেল যে কতব্য কর্মের যে প্রতি উক্ত আইনে নির্দিষ্ট নাই সেই প্রকার প্রতি হইলে সেই অপরাধের বৃত্তান্তদ্বারা সে প্রকার নালিশ সমুদয় হয় সেই প্রকার নালিশপত্র লিখিয়া উক্ত আদালতে দরপেশ করিবেন ইতি।

১৬ ধারা। কিন্তু নিম্নত জানা কর্তব্য এবং ইহাতে

ed, that nothing in this Act contained shall prevent the said Superintendent from deciding summarily in cases in which he was empowered to decide summarily before the passing of this Act.

XVII And it is hereby enacted, that the proceedings of such Court shall be sent on completion of the trial to the Superintendent of Marine, and it shall be lawful for the said Superintendent of Marine to send back the proceedings to the Court for revision of the finding or sentence or both.

XVIII. And it is hereby enacted, that every finding and sentence of such Court as aforesaid shall be subject to the approval of the Governor of Bengal, and that no such finding or sentence shall be considered final or conclusive until it has been submitted to and approved by the Governor of Bengal who is hereby empowered to remit any part or the whole of such sentence as he shall think fit, and that every such sentence either of dismissal from the service or of loss of rank or pay upon being confirmed or mitigated by the said Governor of Bengal, shall be considered valid and effectual from the date of such confirmation or mitigation and shall be forthwith carried into effect.

XIX And it is hereby enacted, that it shall be lawful for the said Superintendent of Marine to make such Rules for conducting the Proceedings and regulating the practice of the said Courts, and for carrying into effect the purposes of this Act as to the said Superintendent shall seem expedient, and all such Rules shall be submitted to the Governor of Bengal, and shall have full effect after they shall have been confirmed by the Governor of Bengal.

G. A. BURNBY,
Secy to the Govt. of India.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE,

THE 27TH NOVEMBER 1845.
PROCLAMATION

Whereas a Treaty between His Majesty the King of Denmark and the Honourable the East India Company, was concluded and signed in Calcutta on the Twenty-second day of February in the Year of Our Lord One Thousand Eight Hundred and Forty-five

And whereas by the first Article of the said Treaty His said Majesty the King of Denmark engaged for a certain consideration therein specified, to transfer the Danish Settlements on the Continent of India with all the Public Buildings and Crown Property thereunto belonging, to the said Company:

And whereas by the 4th Article of the said Treaty it was provided that the Inhabitants of the aforesaid Settlements, Europeans as well as Na-

তকুম হইল যে এই আইন জারী হওনের পূর্বে যে২ বিষয় উক্ত সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের সরাসরীমতে নিষ্পত্তি করিবার ক্ষমতা ছিল সেই২ বিষয়ের সরাসরীমতে নিষ্পত্তি করিতে এই আইনের লিখিত কোন কথা থাকিবে না।

১৭ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে মোকদ্দম সমাপ্ত হইলে পর ঐ আদালতের রবকারী জাহাজী ব্যাপারের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেবের নিকটে পাঠান যাইবেক এবং উক্ত জাহাজী ব্যাপারের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব করসলা অথবা দণ্ডাজ্ঞা সংশোধনের নিমিত্তে ঐ রবকারী আদালতে ফিরিয়া পাঠাইতে পারেন ইতি।

১৮ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে পূর্বেকৃতমতে উক্ত আদালতের করা প্রত্যেক করসলা ও দণ্ডাজ্ঞাতে বাঙ্গলা দেশের জিহুত গবরনর সাহেবের মঞ্জুরের অপেক্ষা থাকিবেক। এবং এ করসলা অথবা দণ্ডাজ্ঞা যাহা বাঙ্গলা দেশের জিহুত গবরনর সাহেবের নিকটে দরপেশ না হয় এবং যাহা উচ্চার দ্বারা মঞ্জুর না হয় তাহা চূড়ান্ত অথবা সিদ্ধ জ্ঞান হইবেক না। এবং বাঙ্গলা দেশের জিহুত গবরনর সাহেবের বিবেচনার ক্ষেত্রে উচিত খোদ হয় সেইমতে ঐ দণ্ডাজ্ঞার কতক অংশ অথবা সমুদয় রদিত করিতে পারেন। এবং কর্মসম্বন্ধে তর্গাব হওনের অথবা পদ কি বেতন কম্পানের এইরূপ প্রত্যেক দণ্ড উক্ত বাঙ্গলা দেশের জিহুত গবরনর সাহেবের দ্বারা মঞ্জুর হইলে কি কমান গেলে তাহা একরূপ মঞ্জুর অথবা কমপ্তিওনের তাবিলঅনধি সিদ্ধ ও বলবৎ জ্ঞান হইবেক এবং তাহা তৎক্ষণাত্ জারী হইবেক ইতি।

১৯ ধারা। এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে উক্ত আদালতের কার্য নিষ্পত্তির নিমিত্তে এবং উচ্চার রীতিব নিয়ম করিবার নিমিত্তে এবং এই আইনের অভিপ্রায় সিদ্ধ করিবার নিমিত্তে সে২ বিধান উক্ত জাহাজী ব্যাপারের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব উচিত বোধ কবেন সেট সকল বিধান ঐ সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব করিতে পারেন এবং এ সকল বিধান বাঙ্গলা দেশের জিহুত গবরনর সাহেবের নিকটে দরপেশ হইবেক এবং বাঙ্গলা দেশের জিহুত গবরনর সাহেবের মঞ্জুর হওনের পর তাহা সম্পূর্ণরূপে বলবৎ হইবেক ইতি।

জি এ নুশবি।

ভাবতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।
JOHN C MARSHMAN, Bengalee Translator

ফোর্ট উলিয়াম।
দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।
সেক্রেটারি।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ২৯ নবেম্বর।
বিজ্ঞাপন।

যেহেতুক ১৮৪৫ সালের ২২ ফেব্রুয়ারি তারিখে জিহুত ডেনমার্কের বাদশাহের ও জিহুত অনবিল ইষ্ট ইণ্ডিয়া কোম্পানি বাহাদুরের মধ্যে এক বন্দোবস্ত দলিলাতায় সম্পন্ন ও সই হইয়াছিল।

এবং যেহেতুক এ বন্দোবস্তের ১ দফাতে জিহুত ডেনমার্কের বাদশাহ ঐ বন্দোবস্তের মধ্যের লিখিত কতক টাকার জন্যে ভারতবর্ষের দ্বীপের মধ্যে ডেনমার্কের দেশ বসতি স্থান এবং তাহার মধ্যের সকল সবজারী এয়ার ও জিহুত বাদশাহের সম্পত্তি হস্তান্তর করিয়া দিতে অঙ্গীকার করিয়াছিলেন।

এবং যেহেতুক উক্ত বন্দোবস্তের ৪ দফার অন্যতম লিখিত ছিল যে এই বসতি স্থানের যে ইউরোপীয় এবং এশীয় লোকেরা ঐ বসতির মধ্যে বাস করিতে থাকেন তাহার দ্বারা

tives, who should continue to reside within the Settlements, should be placed under the protection of the General Law of British India, and their religious, personal, or acquired rights as formerly enjoyed under the Danish Government, should be respected as all rights of person or property are throughout British India. And that all suits commenced and pending in the Danish Courts at the time when the Treaty should come into force, should be carried on and decided by the same Law as far as altered circumstances would allow. And that the same should be observed in all cases of Appeal subsequent to the Treaty, but no complaint or suit which should have been finally settled and decided under the Danish Administration, and not appealed in due time under observance of the rules for appeal then in force should be deemed appealable; nor should it be lawful to bring forward again subsequently to the conclusion of the said Treaty, by petition, complaint, or otherwise, such cases as should have already been finally determined by competent authority:

And whereas in pursuance of the said Treaty the Town of Fredericksnagore or Serampore, comprising 60 Biggahs commonly called Fredericksnagore, and the Districts of Serampore, Ackna and Pearapore with all the Public Buildings and Crown Property thereunto belonging, were transferred by His said Majesty the King of Denmark to the said Company on the Tenth day of October in the Year of Our Lord One Thousand Eight Hundred and Forty-five:

It is therefore hereby declared, that the Inhabitants of the said Town and Districts, Europeans as well as Natives, who continue to reside within the Settlements are placed under the protection of the general Law of British India, and their religious, personal or acquired rights as formerly enjoyed under the Danish Government, shall be respected as all rights of person or property are throughout British India.

And it is hereby further declared, that all suits commenced and pending in the Danish Courts of the said Town and Districts at the time when the Treaty came into force, shall be carried on and decided by the same Law as far as altered circumstances will allow, and that the same shall be observed in all cases of appeal subsequent to the Treaty, but no complaint or suit which has been finally decided under the Danish Administration and not appealed in due time under observance of the Rules for appeal then in force, shall be deemed appealable, nor shall it be lawful to bring forward again subsequently to the conclusion of the said Treaty, by petition, complaint, or otherwise, such cases as have already been finally determined by competent authority.

And it is hereby further declared, that the said Town of Fredericksnagore or Serampore, and the said Districts of Serampore, Ackna and Pearapore are hereby annexed to the territories subject to the Presidency of Fort William in Bengal.

And whereas by Act XXI. of 1836 it was

অনুসন্ধানের গোয়েটে। ১৮৩৬। ২ ডিসেম্বর।

ভারতবর্ষ ইঙ্গলণ্ডেরদের সাধারণ আইনের আশ্রয়ে থাকি-
বেক এবং ভারতবর্ষ ইঙ্গলণ্ডেরদের অধিকারের মধ্যে
ব্যক্তিসকলের স্বত্ব অথবা সম্পত্তির স্বত্ব যেরূপে রক্ষা
পাইতেছে সেইরূপে ইহার পূর্বে ডেনমার্ক গবর্নমেন্টের
অধীনে এই প্রকারের যে ধর্মবিষয় বা নিজবিষয়
ভোগ করা স্বত্ব বা প্রাপ্ত স্বত্ব ছিল তাহা রক্ষা পাই-
বেক। এবং এই বন্দোবস্ত আমলে আইসন সময়ে
এ শহর ডেনমার্কের আদালতে যে সকল মোকদ্দমা
আরম্ভ হইয়াছিল এবং উপস্থিত ছিল শহরের আ-
হার বৈলক্ষ্য্য বুঝিয়া যথাসাধ্য পূরকার চলিত আ-
ইনানুসারে তাহার নির্দাহ ও নিষ্পত্তি হইবেক। এবং
এ বন্দোবস্ত হওনের পর সকল আপীল মোকদ্দমার
বিষয়েও পূরকার আইন খাটিবেক কিন্তু ডেনমার্ক-
দের আমলে যে সকল নালিশ অথবা মোকদ্দমা চূড়ান্ত-
রূপে নিষ্পত্তি ও ডিক্রী হইয়াছিল এবং সেই সময়ের
চলিত আপীলের বিধির অনুসারে যে নালিশ অথবা
মোকদ্দমার উপর উপযুক্ত মিয়াদে মধ্যে আপীল হয়
নাহি এমন নালিশ অথবা মোকদ্দমা আপীলের যোগ্য
বোধ হইবেক না এবং যে মোকদ্দমা ক্ষমতাপন্ন আদা-
লতে ইহার পূর্বে চূড়ান্তরূপে নিষ্পত্তি হইয়াছিল সেই
মোকদ্দমা বন্দোবস্ত সম্পন্ন হওনের পর দরখাস্তের দ্বারা
বা নালিশের দ্বারা বা অন্য কোন প্রকারে উপস্থিত
করিতে নিষেধ হইল।

এবং যেহেতুক পূরকার বন্দোবস্ত অনুসারে ফ্রিড্রিক্স
নগর নামে সামান্যতঃ বিখ্যাত ৬০ বিঘা ভূমি লইয়া সে
ফ্রিড্রিক্স নগর অর্থাৎ জিরামপুর শহর আছে তাহা এবং
ডিহী জিরামপুর ও আকনা ও পেরাপুর এবং তৎ
সম্পর্কীয় সমস্ত সরকারী এয়ার ও বাদশাহের বিষয়
আঠার শত পয়তাল্লিশ মালের দশম অক্টোবর তারিখে
জীবুক ডেনমার্কের বাদশাহ কোম্পানি বাহাদুরকে অর্পণ
করিলেন।

অতএব ইহাতে প্রকৃত হইল যে এই শহর ও ডিহীর
যে ইউরোপীয় ও এদেশীয় লোকেরা এই স্থানে বসতি
করিতে থাকেন তাহারা ভারতবর্ষ ইঙ্গলণ্ডেরদের
সাধারণ আইনের আশ্রিত হইলেন এবং ভারতবর্ষ
ইঙ্গলণ্ডেরদের অধিকারের মধ্যে ব্যক্তিসকলের স্বত্ব
অথবা সম্পত্তির স্বত্ব যেরূপে রক্ষা পাইতেছে সেইরূপে
ইহার পূর্বে ডেনমার্ক গবর্নমেন্টের অধীনে তাঁহাদের
ধর্মবিষয় বা নিজবিষয় যে স্বত্ব বা প্রাপ্ত স্বত্ব ছিল
তাহা রক্ষা পাইবেক।

এবং ইহাতে আরো প্রকৃত হইল যে এই বন্দোবস্ত
আমলে আইসন সময়ে এই শহর ডেনমার্কের আদালতে
যে সকল মোকদ্দমা আরম্ভ হইয়াছিল এবং উপস্থিত ছিল
শহরের অবস্থার বৈলক্ষ্য্য বুঝিয়া যথাসাধ্য পূরকার
চলিত আইনানুসারে তাহার নির্দাহ ও নিষ্পত্তি হইবেক
এবং এই বন্দোবস্ত হওনের পর সকল আপীল মোকদ্দমার
বিষয়েও পূরকার আইন খাটিবেক। কিন্তু ডেনমার্ক-
দের আমলে যে সকল নালিশ অথবা মোকদ্দমা
চূড়ান্তরূপে নিষ্পত্তি ও ডিক্রী হইয়াছিল এবং সেই সময়ের
চলিত আপীলের বিধির অনুসারে যে নালিশ অথবা মো-
কদ্দমার উপর উপযুক্ত মিয়াদে মধ্যে আপীল হয় নাহি
এমন নালিশ অথবা মোকদ্দমা আপীলের যোগ্য বোধ
হইবেক না এবং যে মোকদ্দমা ক্ষমতাপন্ন আদালতে
ইহার পূর্বে চূড়ান্তরূপে নিষ্পত্তি হইয়াছে সেই মোক-
দ্দমা বন্দোবস্ত সম্পন্ন হওনের পর দরখাস্তের দ্বারা বা
নালিশের দ্বারা বা অন্য কোন প্রকারে উপস্থিত করিতে
নিষেধ হইল।

এবং ইহাতে প্রকৃত হইল যে পূরকার ফ্রিড্রিক্স নগর
অর্থাৎ জিরামপুর শহর এবং ডিহী জিরামপুর ও
আকনা ও পেরাপুর রাজস্ব দেশের কোর্ট উলিয়ম
রাজধানীর অধীন দেশের শাসিত হইল।

এবং যেহেতুক ১৮৩৬ সালের ২১ আইনে প্রকৃত

enacted, that it should be lawful for the Governor General in Council, by an Order in Council to create new Zillahs in any part of the Presidency of Fort William in Bengal and to alter the limits of existing Zillahs.

And whereas for the more convenient administration of the Law within the said Town of Fredericknagore or Serampore, and the said Districts of Serampore, Ackna and Pearapore, it is expedient that the limits of Zillah Hooghly should be altered so as to include the same: the following Order in Council has this day been passed by the President of the Council of India in Council, and is hereby promulgated for general information.

By order of the Honourable the President of the Council of India in Council,

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

ORDER IN COUNCIL.

It is hereby ordered, that the limits of Zillah Hooghly be altered so as to include the Town of Fredericknagore or Serampore, and the Districts of Serampore, Ackna and Pearapore.

By order of the Honourable the President of the Council of India in Council,

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADALUT.

No 40.

In the Civil Authorities in the Lower Provinces.

The Court of Sudder Dewanny Adawlut for the Lower Provinces, having reconsidered the terms of Sections 2 and 3, Regulation VI. of 1813, are pleased to rescind Paragraph 2 of Construction No. 1153, and such part of Paragraph 1, likewise as rules, either directly or by implication, that when the agreement to abide by the award of arbitrators may be disputed, the summary jurisdiction of the Civil Court is barred, and to notify that only so much of the Construction in question now remains in force, as declares the execution of written bonds of arbitration supererogatory under the provisions of Section 3, Regulation VI. of 1813.

W. KIRKPATRICK *Deputy-Register*
Fort William, 11th November, 1845.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 21.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of —

Inconvenience and delay having arisen from the practice adopted by Collectors of sending their Official Sale Advertisements, both English and

[Government Gazette, 9th December, 1845.]

হইরাছিল যে জিহুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোন্সেলে কোন্সেলের তকুমক্রমে বাঙ্গলা দেশের কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অধীন কোন স্থানে নুতন জিলা বনাইতে পারেন এবং বর্তমান জিলায় সীমার ফেরকার করিতে পারেন।

এবং যেহেতুক উক্ত ফ্রিড্রিক্স নগর অর্থাৎ জিরামপুর শহরে এবং পূর্বেকৃত ডিহী জিরামপুর ও আকনা ও পেয়ারাপুর আদালতের কার্যনির্বাহের সুগমের নিমিত্তে জিলা চণালীর সীমা বাড়াইতে এবং এ জিলায় মধ্যে এই স্থান ভুক্তন করিতে উপযুক্ত বোধ হইয়াছে অতএব পক্ষান্তে লিখিত কোন্সেলের তকুম ভারতবর্ষের জিহুত প্রসিডেন্ট সাহেব হজুর কোন্সেলে অন্য নির্দিষ্ট কবিরাজেন এবং তাহা সর্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হইতেছে।

ভারতবর্ষের জিহুত অনরবিল প্রসিডেন্ট সাহেবের হজুর কোন্সেলে কোন্সেলের তকুমক্রমে।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

কোন্সেলের তকুম।

ইহাতে তকুম হইল যে জিলা চণালীর সীমার মতান্তর হয় এবং ফ্রিড্রিক্স নগর অর্থাৎ জিরামপুর শহর এবং ডিহী জিরামপুর ও আকনা ও পেয়ারাপুর জিলা চণালীর শামিল হয়।

ভারতবর্ষের জিহুত অনরবিল প্রসিডেন্ট সাহেবের হজুর কোন্সেলে কোন্সেলের তকুমক্রমে।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলার অর্ডর।

৪০ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের জিহুত দেওয়ানীর কার্য-
কারক বরাবরেয়।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের সদর দেওয়ানী আদালত ১৮১৩ সালের ৬ আইনের ২। ৩ ধারার কথা পুনরায় বিবেচনা করিয়া তকুম করিতেছেন যে ১১৫৩ নম্বরী আইনের অর্থের ২ ধারা রদ হয় এবং ১ ধারা যে ভাগে লিপ্যন্তঃ অথবা তাবপ্রযুক্ত বিধান আছে যে সালিসী ফয়সলা মানিবাব বন্দোবস্তের বিষয়ে যদি বিরোধ হয় তবে দেওয়ানী আদালত সরাসরীমতে তাহার বিচার করিতে পারেন না তাহাও রদ হয় এবং সদর আদালত জানাইতেছেন যে এ আইনের অর্থের যে ভাগে লেগে সে ১৮১৩ সালের ৬ আইনের ৩ ধারার বিধির অনুসারে সালিসের লিখিত নথি অর্থাৎ একরারনামা সহীকরণের আবশ্যক নাহি কেবল সেই ভাগ প্রবল আছে।

ডব্লিউ নরকপাদিক। ডেপুটী রেজিষ্টার।
কোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ১৪ নবেম্বর।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরকুলার অর্ডর।

২১ নম্বর।

অন্য একাত্তর বাঙ্গলা জিহুত কমিস্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর জিহুত একটি সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

কালেক্টর সাহেবেরা আপনারদের নীলামের ইজ-
রেজী ও বাঙ্গলা ইশতিহার উভয় কলিকাতা গেজেটের
জাপাখানাতে পাঠাইয়া দেওয়াতে অনেক বিলম্ব হইতেছে

Bengalee, in the first instance, to the Calcutta Gazette Press, I am directed by the Sudder Board of Revenue, to request that you will instruct those Officers to transmit the Bengalee Copy in future direct to Mr. Marshman at Serampore, and the English Version, as heretofore, to the address of the Printer of the Calcutta Military Orphan Press.

(Signed) G. FLOWDEN,
Officiating Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 7th November, 1845.

No. 22.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of —

The Sudder Board of Revenue having reason to believe that in Butwarrah cases no proper preliminary report under Clause 1, Section 4, Regulation XIX. of 1814, is furnished by Collectors to the Commissioner, direct me to point out to you the great importance of having a clear history of the Estate to be partitioned before you at the time you authorize the Butwarrah to be commenced in order that you may in the first instance fully satisfy yourself that the measure can legally and unobjectionably be allowed, to which end you cannot do better than require the Collector to furnish you in each case with a Statement similar to that enjoined in the late Board's Circular of the 27th January 1826, No. 378, a Copy of which, and of the Statement in question, is annexed for your guidance.

(Signed) G. FLOWDEN,
Officiating Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 11th November, 1845

No. 378

To the Collector of —

1. I am directed to transmit to you the accompanying Copy of a Form, which the Board desire you will invariably observe on reporting the deputation of an Aumeon to make a Division of an Estate, submitting at the same time Copies of the applications for the partition, and Copies of any Petitions of objections which may have been offered, together with a Copy of your final orders in the case.

2nd. In the Column for remarks, you will also enter the substance of any objections offered, or any information that may appear to you useful or necessary for the Board's consideration.

(Signed) R. HUNTER,
Secretary.

Board of Revenue, Lower Provinces,
27th January, 1826.

অন্য সদর বোর্ড রেবিনিউর সাহেবের। শুকুম করি-
তেছেন যে এই কালেক্টর সাহেবদিগকে ডুই এই শুকুম
দেও যে তাঁহার। বাঙ্গলা ভাষার ইশতিহার একেবারে
শিরায়পুরের শ্রীযুত মার্শম্যান সাহেবের নিকটে পাঠান
এবং ইংরেজী ভাষার ইশতিহার পূর্বমুত মিলিটারী
আরকান ছাপাখানার পাঠান।

জি প্লোডন। একটিং সেক্রেটারী।

সদর বোর্ড রেবিনিউ।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ৭ নবেম্বর।

২২ নম্বর।

অনুক এলাকার রাক্ষের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেবের
প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর শ্রীযুত এটিং সেক্রেটারী
সাহেবের পত্র।

সদর বোর্ড রেবিনিউর সাহেবের। লোধ করেন সে
জমিদারীর বাঁটওয়ার। হওনের পূর্বে ১৮১৪ সালের ১৯
আইনের ৪ ধারার ১ প্রকরণানুসারে কোন উলানুক
রিপোর্ট কালেক্টর সাহেবের। কমিস্যনর সাহেবের
নিকটে পাঠাইতেছেন না অতএব বোর্ডের সাহেবের
তোমাকে ইহা জ্ঞাপন কবতে শুকুম দিতেছেন যে আই-
নানুসারে এবং আপত্তি বিনা বাঁটওয়ার। অনুমতি
দেওয়া যাইতে পারে ইহা প্রথমে তোমার সম্পূর্ণ জব্ব-
হওনের নিমিত্ত বাঁটওয়ার। আরম্ভ করিতে শুকুম দেওনের
সময়ে যে জমিদারীর একপ বিভাগ হইবেক তাহান
পূর্বকার সূত্রে তোমার অভিমত জ্ঞানান অধ্যায়ক
এতদর্থে পূর্বকার বোর্ডের ১৮২৬ সালের ২৭ জানুয়ারি
তারিখের ৩৭৮ নম্বর। সরকার পত্র। যে প্রকার কৈফি-
য়তের শুকুম আছে সেই প্রকার কৈফিয়ৎ প্রত্যেক গতিতে
তোমার নিকটে পাঠাইতে কালেক্টর সাহেবকে শুকুম
করিলে ভাল হয়। এ সরকার আর্ডর এবং তৎসম্পর্কীয়
কৈফিয়ৎ তোমার বিজ্ঞাপনের নিমিত্তে নিম্নে দেও
যাইতেছে।

জি প্লোডন। একটিং সেক্রেটারী

সদর বোর্ড রেবিনিউ।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ১১ নবেম্বর।

৩৭৮ নম্বর।

অনুক স্থানের শ্রীযুত কালেক্টর সাহেব বরাবরে।

১। আমি তোমার নিকটে পক্ষাৎ লিখিত পাঠের এক
নকল পাঠাইতেছি এবং বোর্ডের সাহেবের। শুকুম করি-
তেছেন যে কোন জমিদারীর বাঁটওয়ার। করণার্থ আমীন
পাঠাওনের রিপোর্ট করণের সময়ে সেই পাঠ লিখিয়া
ব্যবহার কর এবং সেই সময়ে বাঁটওয়ার। দরখাস্তের
নকল এবং যদি কোন আপত্তির দরখাস্ত দেওয়া গিয়া
থাকে তবে তাহারো নকল এবং সেই মোকদ্দমার তোমার
চূড়ান্ত শুকুমের এক নকল পাঠাও।

২। যে কোন আপত্তি করা গিয়া থাকে তাহার মর্ম
অথবা অন্য যে কোন সম্বন্ধ বোর্ডের সাহেবেরদের
বিবেচনার নিমিত্তে উপকারক অথবা আবশ্যিক বোধ
হয় তাহা যতদূর কথার মত লিখিবা।

আর হটর। সেক্রেটারী।

বাঙ্গলাপ্রকৃতি দেশের সদর বোর্ড রেবিনিউ।

১৮২৬। ২৭ জানুয়ারি।

To be observed by Collectors on reporting to the Board the appointment of an Aumeen to make a division of an Estate.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
No. of Mehal in Register.	Name of Mehal	Registered Proprietors	Sudder Jumma	Name of Mehal and period of Decennial Settlement.	Dates of correspondence shewing all intermediate changes since Decennial Settlement, should any portions have been separated or annexed under Regulation XLVIII. of 1793	Petitioner's name.	Shares into which it is proposed to divide the Estate with the names of the respective Proprietors.	Aumeen's name and period allowed for the Division	Aumeen's (Aumeen's Regulation XIX of 1814.	Remarks.
238	Ukburpoor Perg 4 As.	Mohomed Umme, Shaikh Doonun, Ulee Nawaz.	S. Rs 5320 A G.	S. Rs 21282 A G.	Board's orders of 25th September 1801. confirming the Butwarrah of Ukburpoor Pergunnah, into 6 As. and 10 As. Board's orders of 18th August 1806, confirming the Butwarrah of Ukburpoor Pergunnah, 6 As. into 4 As. and 2 Annas.	Mohomed Umme, Shaikh Doonun, Ulee Nawaz	Mohomed Umme, Shaikh Doonun, Ulee Nawaz. Total 40	Mohomed Eesof, Three months.	246 6 11	The Collector will here state whether the Aumeen is a creditable person, what is his occupation, whether the oath enjoined has been administered, if the advance authorized has been made to him on responsible Security, and any thing besides that may occur to the Collector as requisite to be mentioned for the Board's information.

(Signed) G. FLOWDEN. Offg. Secretary

Sudder Board of Revenue at William 1. 11th N. 1845

[গদ্যমিশ্রিত গল্প। ১৮৪৫। ২ ডিসেম্বর।]

জি হোদন। একটি সংস্করণ।
JOHN C. MARSHALL, Bengalee Translator

2222-5 8895 2222, 2. 2222 2222, 2222 2222

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY
ADAWLUT
APPOINTMENTS.*The 28th November, 1845*Bahon Hurroprosad Sein, to be Acting Moonsiff
of Chintamun, Zillah DinageporeMoonshee Nazirooddeen, Moonsiff of Nubbee-
gunge, to be Moonsiff of Parkool, Zillah SylhetBaboo Gungagobind Surbodhicarree, late Ad-
ditional Moonsiff of Mymensing to be Acting
Moonsiff of Pertabpore Zillah Midnapore

LEAVES OF ABSENCE.

*The 28th November 1845*Baboo Kallinath Chatterjee Moonsiff of Pertab-
pore, Zillah Midnapore, for one month under Me-
dical CertificateThe leave of absence for one week granted on
the 26th September last to Minutoollah Moonsiff
of Faghdra in Maubhoom has been cancelled at his
own request*The 3d December 1845*Mahomed Ahma Moonsiff of Amtorgong, Zillah
Tipperah for one monthRan Mohun Mookerjee, 1st grade Moonsiff of
Amdihra, Zillah Beerbhoom for five days from
the 26th instant*The 5th December, 1845*Baboo Ramgopal Roy, Acting Moonsiff of Lub-
sha Zillah 24 Pargunnahs for one month from the
25th ultimo under Medical CertificateB J COLVIN *Offg. Registrar*

CIVIL APPOINTMENTS

No 2122

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR
OF BENGAL
APPOINTMENTS*The 26th November, 1845*Mr J J McCann Deputy Superintendent of
the Calcutta Police, to be also Superintendent of
the Calcutta Salt ChokiesMr W A Peacock Superintendent of the
Western Salt Chokies is vested with the powers
described in Section XXV of Act No XXIX
of 1838, for Adjudicating Cases of Contravention
of the Salt Laws arising within the Town of
Calcutta

LEAVE OF ABSENCE

*The 3d December 1845*Mr V H. Schallch, Assistant to the Magistrate
and Collector of Purneah for one month under
Medical Certificate, in extension of the leave
on private affairs granted to him on the 7th ul-
timoBy order of the Honourable the Deputy Gover-
nor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy to the Govt of Bengal

[Government Gazette, 9th December, 1845]

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১৮ নবেম্বর।

ঐযুত হাবু হবপ্রসাদ সেন ছিল দিনাজপুরের চিফ-
নেব একটি মুনসেফ হইবেন।নবীগঞ্জের মুনসেফ ঐযুত হনশী নাতিশঙ্কর ছিল।
ছিলটের পাবকুলের মুনসেফ হইবেন।ময়মুনসিংহের সাবেক অত বক্ত মুনসেফ ঐযুত রাম
গঙ্গাগোস্বামী সর্বাধিকারী জিলা মেদিনপুরের প্রতাপ-
পুরের একটি মুনসেফ হইবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১৮ নবেম্বর।

জিলা মেদিনপুরের প্রতাপপুরের মুনসেফ ঐযুত রাম
কালীনাথ চট্টোপাধ্যায় চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে এক মাস
সেব ছুটি পাইয়াছেন।মানভূমের লাগদার মুনসেফ ঐযুত মিনতুল্লা গর
সেন্টেম্বর মাসের ১৬ তারিখে যে এক মাস ছের ছুটি
পান তাহা তাহার প্রার্থনার বহিত হইয়াছে

১৮৪৫ সাল ৩ ডিসেম্বর।

জিলা রিপোর্টার অম্বালাগীরের মুনসেফ ঐযুত মচন্দ
আহম্মা এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।জিলা নীলভূমের আমদার প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ
ঐযুত বামমোহন মুখায়া গত মাসের ১৬ তারিখে অর্থাৎ
পাঁচ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ৫ ডিসেম্বর।

জিলা চিকিৎসকগণের লসান একটি মুনসেফ ঐযুত
বাবু বামগোপাল বায় চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে গত
মাসের ২৫ তারিখে অর্থাৎ এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

এক জে কলসিন। একটি বেজিন্দার।

সাজকর্মের নিয়োগ।

১১১১ নম্বর।

বাজলা দেশের ঐযুত অনববিল ডেপুটী গবর্নর
সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১১ নবেম্বর।

কলিকাতার পোলীসের ডেপুটী সুপারিন্টেন্ডেন্ট ঐযুত
জে জে মাকান সাহেব সেই কর্মের অতিরিক্ত কলিকাতার
নিয়মচৌকীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট হইবেন।পশ্চিম দিগে নিয়মচৌকীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট ঐযুত
ডবলিউ এ পিকক সাহেব ১৮৩৮ সালের ১২ জানুয়ারি
২৫ ধারার নির্দিষ্ট ক্ষমতা অর্থাৎ কলিকাতার মধ্যে
নিয়মের আইন উলঙ্ঘনকারীদের যে কর্মসম্বন্ধে বিচার
কার্যের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ৩ ডিসেম্বর।

পবনগিরি মাগিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসি
ফোর্ড ঐযুত বি এচ লক সাহেব গত মাসের ৭ তারিখে
স্বীয় কর্মোপলক্ষে সে ছুটি পান। এক মাস চিকিৎসকের
সার্টিফিকেটক্রমে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।বাজলা দেশের ঐযুত অনববিল ডেপুটী গবর্নর সা-
হেবের হুকুমক্রমে।

এক জে হালিডে।

বাজলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS

গৱৰ্ণমেণ্টৰ ইণ্ডিহাৰ

LAND ADVERTISEMENTS

ভূমিবিষয়ক ইণ্ডিহাৰ।

সম্মান লেণ্ডাৰ। হাই-ডেছে যে সন : ১৮৪৫ সালেৰ ১ প্ৰথম আইনেৰ ৬ ধাৰানুসাৰে জেলা জিহুটুসংক্রান্ত নীচৰ লিখিত মহাল সন ১৮৪৫ ইং কিলী আগকপৰ্য্যন্তৰ পাওনা দাকী মালগুদীৰ নিমিত্তে সন ১৮৪৫ ইংৰেজীৰ ১৭ ডিসেম্বৰ মোতাৱণ সন ১২৫২ বাঙ্গলাৰ ৪ পৌষ বোজ বুখদাৰ ক'লেকটৰ মহোদেবৰ কাছাবোতহে বিনাওজৰে ধৰা হাইবেক এডং নিতান্ত বিজয় হাইবেক ইতি সন ১৮৪৫ ইং ১৭ নবেম্বৰ।

প্ৰেৰ নম্বৰ	মতাকৰে ফোণে	জেলাৰ ডেকিডে মহালেৰ নম্বৰ	মহালেৰ নাম	মহালেৰ লিখিত মালিক	সনৰ কয়।	সন ১৮৪৫ ইং আগক মাসেৰ কিলীপৰ্য্যন্তৰ পাওনা দাকী	মন্তব্য কথা
১	ইকমৰাবি জমাখাৰ্জ্য হও ফা মহাল	১	পা এডছাম নগৰ তাং বহুদক্ষন	শিবচৰণ ধৰ্ম্মিণ	১৩২৪৬	৩১।৩	

৬২৭)

এক্সেলসিয়ার কালেকটরি ডিল ২ করণ ৬৬ সন ১২৫২ সনের জাফন ৫

সহায় দেওর। য ইংরেজি যে ১৮৪৫ সনের ১ প্রথম আইনের ১ ধারানুসারে নিচের লিখিত মহাল ৬ লাং দিহী ভাদ্র সন ১২১১ দাঙ্গা পাওন বাকী মালগজাবি নিমিত্তে এদং অন্য২ যে দাঙ্গা উলিত আইন ক্রমে দাকী মালগজাবি নং আনায় কবায় ভকুম আছে তাহাব নিমিত্তে সন ১৮৪৫ ইং ৪ নং দ্বাবে মে ভাদ্র সন ১২১১ সনের ১০ অংকন বেসে সেমতব এই কালেকটরি কাছারিতে বিনা ওকতের ধরা হইবেক এদং নিতান্ত দিক্রম হইবেক ইতি সন ১৮৪৫ ইং তারিখ ৩ নবেম্বর মে তাবকে সন ১২৫২ সন তারিখ ১২ তারিখ।

প্রাণীর নম্বর	মহালের প্রাণী	জিলার হে কর্তে হজা লের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সময় তারিখ	লাং দিহী ভাদ্র সন ১২৫২ দাঙ্গা পাওন	মহাল কথ
ইক্সপেরি কথ মহাল	১২৮৭	১২৮৭	খাঁ পং বেজগ ওয়ে দপুর্ বাধন'থ গ'জুলি ডালুক	করচন্দ্র মুখুয়া	১২১৭	১৭১৮	যে'ল আ'ন মহাল ন'ল'য় দিক্রম হইবেক
২	১২৮০	১২৮০	খাঁ পং বে বামবকল চাটুয়া ডালুক	করচন্দ্র মুখুয়া	১২১৭	১৭১৮	২

(৩২)

হাওলি সিলিমাবাদ তপা হিং ১০ আনা এই
মহাল দাঁটগজাবার অধীন সেমতে মালিকার লিখিত
অন্য ২ দিহা'ব দাকী খাজানা আদায় হইয়া পাক্তী
চৌধুর'ইনের হিং ১০ = ১৮ হিলের খাজানা উকুল না
হইব দাকী খাজানা মুক ১৮১৪ সালের ১২ আইনের
৩৩। ৩৪ ধার এদং ১৮৩৭ সালের ১ আগস্টের ১৮
নংয়ের সন্দর বোর্ডের সন্দরকালর চিহ্নী অনুসারে উপরে
উক্ত দাকী থাকি হিং। নীলীয় হইবেক ইতি।

হাওলি সিলিমাবাদ পাক্তী চৌধুর'ইন হিং ১০ = ১৮ হিল উকুল
দায় হিং ১০ = ১৮ হিল উকুল হিং ১০ আনা গজা
চরণ সেন হিং ১০ আনা বহুনাথ রা'ব হিং ১০ কডা
গোপীমোচন বা'ব হিং ১০ হিল বাসমণি হিং
১০ - ক্রান্তি নীনাথ রা'ব হিং ১০ গজা হরিহর রা'ব
হিং ১০ কড নীনাথ কট্টাচার্য হিং ১০ কডা
কালীদাস দাস হিং ১০ বিজয়চন্দ্র রা'ব হিং ১০
কড বৃন্দাবনচন্দ্র রা'ব হিং ১০ গজা বামদুর্গী দেব
হিং ১০ গজা গোবিন্দচন্দ্র রা'ব হিং ১০ গজা

১২১১	১০ পং ক্রীতামপুর ৫ সিগ করগো'পাল বা'ব ডালুক	১৩১১	১০ পং	১৩১১	১৩১১	১৩১১	১৩১১
------	--	------	-------	------	------	------	------

১৩১২	১০ পং নগর চান ডালুক	১৩১২	১৩১২	১৩১২	১৩১২	১৩১২	১৩১২
------	------------------------	------	------	------	------	------	------

খোঁচের নম্বর	মহালের খোঁচ	জিয়ার ভৌ ভীতে মহা লের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর কাম	সাক্ষি ডায়নি ১২৫২ দাখলা বাকী	মহাল তথ্য
ইকুসরারী কমা ধার্য হওয়া মহাল	৩৮০১	খাং পং	জিয়ারপুর সেখ সরকার তালুক	মেকা আহাম্মদ জাম নও ফারি জাম	১৫৪ ১৬/২	২২১	খোল আনা মহাল
ই	৩৮১১	খাং পং	ই সেখ ফায়েজা তালুক	ই	১৪৭৫১০	২৭ ১৬/৩	ই
ই			তপে হাওলি সিসিহাবাদ চর ইন্দ্রপাশা	হরমোহন সেন হিঃ ১৬/ আনা কানীচন্দ্র বন্দো: পাখায় হিঃ ১৬/ আনা	৩৫০/১	২৪ ১৬/২	এই মহাল বীটওয়ারার অধীনতা সেমতে হিঃ ১৬/০ আ নার খাজানা আদায় হইয়া কানীচন্দ্র বন্দোপাধ্যায়ের হিঃ ১৬/ আনার খাজানা উসুল না হইয়া বাকী থাকাপ্রযুক্ত ১৮১৪ সনের ১১ আইনের ৩৩। ৩৪ ধারা এর ১৮৩৭ সনের ১ আইনের ১৮ নম্বরের সদর বোর্ডের নরকু লর চিঠীঅনুসারে উপরোক্ত বাকী থাকা হিয়া নীলাম হইবেক
ই			পরগনে চন্দ্রইপ ঢাকলে দাগপুর দায় জমা রক্ত- চন্দ্র দায়	... ... ... তারামণি ও তারামণি ...		২৫/২	এই মহাল সন ১২৫২ সাল ইকুচ চির কালার নিমিত্তে কারেখী বন্দোবস্ত আয়ালে আনিয়াছে এইকথপর্যন্ত বন্দোবস্ত অগ্রে থাকিমের হজুরইতে মঞ্জুর হয় নাই
বাধী মালপ্রকারী যে রূপে আদায় হয় সেই রূপে আদায় করণের দাওয়ার নির্দিষ্ট বি ক্রয় হয় মহাল			পং চন্দ্রইপ ওগরহ তালুক মুং রামসরণ সেন হাওলা গোস্বামীসার দায় মলিকার প্যারী সুন্দরী ও রাধামণি ইহর মধ্যে মধুরানাথ চে- ধুরী খাজাকীর এক কের নিয় হাওলা ... পরগনে সিলিহাটাস হিঃ ৭/১৭ ৭ গণা চেধুরীমান ও হিঃ ১১১ ৭ গণা জমিদারী দাফা মতাসরণ যেহাল দাখিলের মধ্যে কোঃ ওমানদমুল ওকে চরখালি কেরক মহেশ্চন্দ্রনারায়ণ রায় ও দিহনাথ রায় ওয়ারিস মলিকার বসিকনারায়ণ রায় ও হরনাথ যোহাল ও তারিফশহর দাস কোশ খারিদ রাজীদলেচন রায় ইহার মধ্যে নীলম খারিদ হাওলা ইজরচন্দ্র দাস কোশখারিদ মধুরানাথ চেধুরী খাজাকী ... খারিজা পরগনে কোঃ ওমানদর রাধানাথ গাংলি তালুক হজুর মুং	... ... ... তারামণি ও তারামণি ...	৩০.১.১৭	৩১	এই নিয় হাওলা মধ্যে মধুরানাথ চেধুরী খাজাকীর যে হক
	১৫৮৭		গাংলি তালুক	... ... ... হজুর মুং	১১১৭১০	৪৭১১৩ ১৬/০	এই তালুক মধ্যে ইতিচ্ছন্দ মুংখা জামিনদারের যে হক

শ্রী
নম্র

মহালার

হিসাব
কর্ত্তে
লেন

সংস্করণ

সংস্করণ

সংস্করণ

সংস্করণ

বাকী মালগুজারী যে
রূপে আদায় হয় সেই
রূপে আদায় করণের
সিদ্ধির নিমিত্তে বি
ব্রহ্মণ্ড মহাল

১১৪০ ব্রিটিশ পরগণা বোজগ উম্মদপুর হামার
৩৮৪৩ পরগণা সিলিমারদা গগবহ হিঃ ১১৩৫

৩৮৪৬ পরগণা সিলিমারদা গগবহ হিঃ ১১৩৫

৩৮৪৭ পরগণা সিলিমারদা গগবহ হিঃ ১১৩৫

১১৪০ ব্রিটিশ পরগণা বোজগ উম্মদপুর হামার
৩৮৪৩ পরগণা সিলিমারদা গগবহ হিঃ ১১৩৫

৩৮৪৬ পরগণা সিলিমারদা গগবহ হিঃ ১১৩৫

৩৮৪৭ পরগণা সিলিমারদা গগবহ হিঃ ১১৩৫

৩৮৪৭ পরগণা সিলিমারদা গগবহ হিঃ ১১৩৫

৩৮৪৭ পরগণা সিলিমারদা গগবহ হিঃ ১১৩৫

৩৮৪৭ পরগণা সিলিমারদা গগবহ হিঃ ১১৩৫

৩৮৪৭

এই পরগণার, আন হিসাব মধ্যে গৌরীনাথ রাই ও
পার্বতীনাথ রাইয়ের ওয়ারিসান উপাধিকার রাই ও
শ্রীচন্দ্র রাইগগবহের হে হক

A Money A-ty Collector

INSOLVENT COURT

যোজ্ঞহীনবদেব আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBIORS AT
CALCUTTA.

In the matter of JAMES TURNER, formerly of Conlogobrah Factory, in the district of Moorshedabad, Indigo Planter, since of Dacie's Lane in the Town of Calcutta, Broker and Merchant but at present residing in the French Settlement of Chandernagore, in the Province of Bengal

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court made on this Second day of December instant, it was adjudged that the Petition of John Andrew a Creditor of the said JAMES TURNER, was true and that the said James Turner had committed an Act of Insolvency, and that by another order of the said Court made on the same day, Robert O Dowda, Esquire, was appointed Assignee of the Estate of the said Insolvent, dated this second December 1845

W D H OPHM,
Solicitor for John Andrew,
Petituing Creditor
4 Becher's Buildings, Calcutta

শহর কলিকাতার অক্ষয় ঋণদাতার পারি-
ত্রাণ আদালত।

পূর্বে মুরশিদাবাদ জিলায় কলকাতা গোবরার কুঠীর
নীলকর পরে কলিকাতা শহরের ডেকবলেনের মালিক
এবং ইন্ডো প্লান্টার ছিলেন জেমস টার্নার
চন্দ্রনগরবাসিন

জেমস টার্নার সাহেবের

বিস্মে ইচ্ছা দ্বারা সম্মান দেওয়া সাইথেছে যে উক্ত
জেমস টার্নার সাহেবের এক জন মহাক্তন ঋণীত জন আন-
ড্রু সাহেবের দাবীকৃত্যে বর্তমান মাসের ২ তারিখে
উক্ত আদালতের তদ্ব্যকৃত্যে নির্দ্ধারিত হইল যে
দাবীকৃত্য সভা এবং উক্ত জেমস টার্নার সাহেব বোত্রফল
বটেন এবং উক্ত দিনসে উক্ত আদালতের অন্য তদ্ব্য-
কৃত্যে ঋণীত বারট ওডোডা সাহেব উক্ত যোজ্ঞহীন-
বদেব আদালত পক্ষে নিযুক্ত হন ইং ১৮৪৫।
ডিসেম্বর।

ডবলিউ ডি এচ ওয়ি।

দাবীকৃত্যবিষয়ক জন আনড্রু সাহেবের উকীল

MISCELLANEOUS ADVERTISMENTS

সাধারণ ব্যক্তিদের উদ্দেশ্যে।

NOTICE

Required a Head Writer in the Executive En-
gineer's Office at Dinapore, Salary 50 Rs a month
Certificates of character and qualifications for the
appointment to be sent to the Executive Engineer,
Dinapore

উদ্দেশ্য

দানাপুরে এক্সেকুটিভ এঞ্জিনিয়ার সাহেবের নির্দেশনায়
এক জন প্রধান কেরানীর আবশ্যক হইয়াছে। এই পদের
বেতন মাসিক ৫০ টাকা। ইচ্ছা করা এই পদ পাইতে ইচ্ছা
করেন তাঁহারা আপনাদের সদাচারিতার ও যোগ্যতার
সর্টিফিকেট দানাপুরে এক্সেকুটিভ এঞ্জিনিয়ার সাহেবের
নিকটে পাঠাইবেন।

বিজ্ঞাপন।

পোলীস কম্পর্কিত কার্যাবলীর উপদেশের নি-
মিত্ত ইং ১৭৯৩ লাং ১৮৪৫ সালপর্যন্ত ম্যাজিস্ট্রেট
আইনের অর্থ, সমস্ত নিয়ম ও পোলীসের সুপার-
ভেণ্ডেন্ট সাহেবের চিঠি এবং গবর্ণমেন্ট অর্ডার প্রকাশ

হইয়া প্রচলিত আছে তাহা একত্র করিয়া পোলীস কম-
নায়ে এক পুস্তক প্রস্তুত হইয়া চুঁচুড়া জবানবন্দার মত
লগ্নে মুদ্রিত হইয়াছে মূল্য ২১ তহা। ইচ্ছা করা প্রায় ১৮
বেক উক্ত স্থানে ভর করিলে পাইবেন ইতি।

বিজ্ঞাপন।

সমস্ত মেওরানী আদালতে নিষ্পত্তি হওয়া মোকদ্দমার বিপোর্টেব এক পুস্তক এই আদালতের উকীল ঐআল-
আলেকজান্ডার সি বেক্টর সাহেবের দ্বারা ইংরেজী ভাষাতে প্রস্তুত করা গিয়াছে এই পুস্তক কলিকাতার থাকর কোম্পা-
নীর পুস্তকালয়ে বিক্রয় হয়।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২ ডিসেম্বর।]

দানাপুরের মতালয়ে ঋণীত জন কাশমন সাহেবের মৃত্যু।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, DECEMBER 16, 1845.

কলিকাতা নবম্বর ১৮৪৫ সাল ১৬ ডিসেম্বর।

CIRCULAR ORDERS OF THE ACCOUNTANT GENERAL

No 695.

To the Collectors of Land Revenue, Alkharce Superintendents and Custom Collectors in the Lower Provinces.

I have the honor to annex for your information and guidance copy of a letter from the Secretary to the Government of India in the Financial Department to the address of the Sub-Treasurer, bearing date the 26th July last, relative to the future custody by the latter officer of public securities granted to Government direct by heads of offices, and also of securities made over to the heads of offices by their subordinate officers as guarantoe for the due performance of their official duties.

(Signed) C. MORLEY,

Accountant General

Fort William, Accountant General's Office,
29th September, 1845.

No. 1399.

To G. Udny, Esquire, Sub-Treasurer

1st. I have the honor to acknowledge the receipt of your letter, No. 96, dated the 17th instant, giving cover to a copy of correspondence between the Collector of Sea Customs in Calcutta and yourself, on a proposition to you by the Collector to receive into deposit in the General Treasury, the securities of the subordinate officers of the Custom House.

2d. In reply, I am directed to inform you, that the Governor General in Council is not prepared to admit of any distinction between securities granted to the Government direct by heads of offices, and securities made over to heads of offices.

[Government Gazette, 16th December, 1845]

আকৌণ্টেন্ট জেনরল সাহেবের সরকারি পত্র।

৬৯৫ নম্বর।

ভূমির রাজস্বের ঐযুক্ত কালেক্টর সাহেব ও আবকারীর ঐযুক্ত সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব ও বাজলাপ্রভৃতি দেশের চালিলের ঐযুক্ত কালেক্টর সাহেব বরাবরে যু।
সিরিশতার প্রধান আমলারা যে নানা প্রোমিসরি নোট অর্থাৎ কোম্পানির কাগজ একেবারে সরকারে আমানত করেন এবং তাহারদের তাবদার আমলারা আপন সরকারী কার্য উপযুক্তমতে নিশ্চাহকরণের জামিনস্বরূপ যে কোম্পানির কাগজ সিরিশতার প্রধান আমলারদের নিকটে আমানত করেন তাহা উত্তর কালে সবত্রের সাহেবের নিকটে গচ্ছিত রাখিবার বিষয়ে গত ২৬ জুলাই তারিখে ফিনান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী সাহেব এ সবত্রের সাহেবের নিকটে যে পত্র লিখিলেন তাহার এক নকল তোমার ডিপোজিট ও উপদেশের নিমিত্ত পাঠাইতেছি।

সি মরলি।

আকৌণ্টেন্ট জেনরল

ফোর্ট উলিয়াম।

আকৌণ্টেন্ট জেনরল সাহেবের দস্তখত।

১৮৪৫। ১২ সেপ্টেম্বর।

১৩৯৯ নম্বর।

ঐযুক্ত সবত্রের জর্জ অডনি সাহেব বরাবরে যু।
১। তোমার বহুমান মাসের ১৭ তারিখের ৯৬ নম্বরী পত্র প্রাপ্ত হওয়া গেল তাহাতে মাসুলের সিরিশতার তাবদার আমলারদের জামিনের কোম্পানির কাগজ জেনরল ত্রেজুরীতে আমানতস্বরূপ লটরা রাখিতে কলিকাতা সমুদ্রা মাসুলের কালেক্টর সাহেব তোমার নিকটে যে প্রস্তাব করিয়াছিলেন তাৎসম্পর্কীয় লিখনপত্রের এক নকল ছিল।

২। তাহার উত্তরস্বরূপ এক্ষণে তোমাকে জানাইতেছি যে সরকারী কার্য উত্তমরূপে চালাইবার নিমিত্ত প্রধান আমলারা যে কোম্পানির কাগজ জামিনস্বরূপ গবর্ণমেন্টে দেন এবং তাহারদের তাবদার কক্ষকারদের এ আমলারদিগকে যে কোম্পানির কাগজ জামিনস্বরূপ দেন এ

fices by their subordinate officers, as guarantee for the due performance of their official duties ; in either case the security is equally pledged to the Government, whether directly or indirectly, for the efficiency of the public service, and the Government being liable to the pledger for the safety of his deposit if made in public securities, is equally interested in ensuring, that these securities shall be in safe custody and shall not be liable to loss or misappropriation.

3d. It is obvious that a Promissory Note of the public debt endorsed into the name of a public officer by his subordinate and lodged with him, is not as regards the Government, so absolutely safe as it would be, if continuing in the name of the superior public officer it was lodged in the hands of a third party, responsible for its safe custody to the Government, but having no power whatever over its disposal by endorsement. It is moreover more convenient that securities pledged to the Government should be collected together in one office at the Presidency, than spread over the country without any sufficient check over their genuineness and the regularity of their endorsements.

4th. In this view of the case the Governor General in Council is of opinion, that as a general rule, all public securities lodged with the Government or with Government officers as guarantee for the due performance of official duties, ought to be deputed for safe custody with the Sub-Treasurer of the General Treasury ; that deposits made by heads of offices direct to the Government should be endorsed over to the Secretary to the Government in the department concerned, and that deposits made by subordinate officers should be endorsed over to the official head of the department or office concerned, and that being lodged in the General Treasury thus endorsed, such securities should be returnable only under an official order from the Secretary to the Government in the department to which the depositor belongs.

5th. Under these circumstances it will of course be necessary, if, with the permission of Government the parties should so desire it, that you should draw the interest accruing on the securities in your custody and pay it over to the officer concerned in Cash if in Calcutta, or by Bill on the Revenue Treasury of the district, if the deposit is for the due performance of duty in the Mofussil.

6th. In this general rule it is not intended to include securities deposited with public officers for Revenue or Judicial purposes or for the performance of any ordinary contract for supplies, as such securities are necessarily returnable at uncertain periods on the completion of the contract, or obligation, and would be inconveniently encumbered by forms which are sufficiently applicable to a com-

উত্তরের মধ্যে কোন বৈলক্ষণ্য যে আছে তাহা জীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোম্পেন্সে স্বীকার করিতে পারেন না যেহেতুক উক্ত গতিতে সরকারী কর্ম উত্তমরূপে চালাইবার নিমিত্তে এ কোম্পানির কাগজ একেবারে তা পুরস্কারায় সরকারেতে জামিনরূপ দেওয়া গিয়াছে এবং যদ্যপি কোম্পানির কাগজ জামিনরূপ দেওয়া যায় তবে জামিনদেওনিয়া ব্যক্তির নিকটে আপনার আমানতী কাগজের বিষয়ে গবর্নমেন্ট দ্বারা অ'জেন অতএব এ কোম্পানির কাগজ নিরীক্সে থাকে এবং তাহার ক্ষতি বা হস্তান্তর না হয় এই বিষয়ে গবর্নমেন্টের মনোযোগ করা উচিত।

৩। যদি কোন ভাসেন্দার কর্মকারক সরকারী কর্তেব প্রোমিসরি নোট সরকারী আমলার নামে দস্তখৎ করেন এবং সেই নোট এই সরকারী আমলার জিম্মায় থাকে তবে সরকার এই কাগজ তাদুশ নিরীক্স জ্ঞান কবিত্তে পারেন না কিন্তু যদি তাহা কর্মকারক সরকারী কোন কার্যকারকের নামে দস্তখৎ হইয়া অন্য কর্মকারকের জিম্মায় রাখা যায় এবং সেই কর্মকারক যদি তাহা নিরীক্সে রাখণের বিষয়ে সরকারে দায়ী হন এবং দস্তখতের দ্বারা তাহা হস্তান্তর কবিত্তে পাবেন না তবে সেই নোটেব বিষয়ে নিশ্চিন্ত হওয়া যায়। আরো যে সকল কোম্পানির কাগজ গবর্নমেন্টের নিকটে জামিনরূপ দেওয়া গিয়াছে তাহা যদি দেশের স্থানে থাকে এবং তাহা প্রকৃত কি না ইহা জানিবার উপায় না থাকে এবং তাহা নিয়মমতে দস্তখৎ হওনের বিষয়ে কিছু ঠিকানা না থাকে তবে তাহাতে অনিষ্ট জন্মিতে পারে কিন্তু যদি সেই সকল কাগজ বাস্তবানীর এক দস্তাবে সংগৃহ করা যায় তবে সকল অনিষ্ট নিবারণ হইতে পারে।

৪। এইরূপ বিবেচনা করিয়া জীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কোম্পেন্সে নোদ করেন যে সরকারী কার্য উত্তমরূপে চালাইবার নিমিত্তে যে সকল কোম্পানির কাগজ জামিনরূপ গবর্নমেন্টে দেওয়া যায় অথবা সরকারী কোন আমলাকে দেওয়া যায় তাহা নিরীক্সে থাকণের নিমিত্তে জেনরল এক্সকুজিভে সবজেক্টর সাভেবের নিকটে আমানৎ রাখণের এক সাধারণ বিধি করা উচিত। এবং নানা দস্তাবে প্রধান আমলাকে একেবারে গবর্নমেন্টে যে সকল কোম্পানির কাগজ আমানৎ করেন তাহা এই আমলার সিরিশতাসম্পত্তী গবর্নমেন্টেব সেক্রেটারী নামে দস্তখৎ হয় এবং তাবদার কর্মকারকেরা যে সকল কোম্পানির কাগজ আমানৎ করেন তাহা তাহাব দের দস্তাবেব অথবা সিরিশতার প্রধান কার্যকানস সাভেবের নামে দস্তখৎ করা যায় এবং এই সকল কোম্পানির কাগজে এইরূপ দস্তখৎ হইয়া জেনরল এক্সকুজিভে রাখা যায় এবং আমানৎকারি ব্যক্তি যে সিরিশতার নিয়ম থাকেন সেই সিরিশতাব গবর্নমেন্টেব সেক্রেটারীর পদে পলকের লকুম দিনা এই কাগজ ফিরিয়া দেওয়া না য়।

৫। এই গতিতে সরকারেব অনুমতিক্রমে আমানৎ কারিরা চাচিলে তোমার উচিত যে তোমার জিম্মায় থাকা কোম্পানির কাগজের যে সকল সুদ জমে তাহা তুমি বাহিব কর এবং বাহার কাগজ সেই ব্যক্তিকে দেও অর্থাৎ সেই ব্যক্তি যদ্যপি কলিকাতার থাকেন তবে সেই সুদ নগদ টাকার ভাছাকে দেও কিন্তু যদি কার্য উত্তমরূপে চালাইবার নিমিত্তে যকঃসলে কাগজ আমানৎ হইয়াছিল তবে সেই জিলার কালেক্টরী খাজানাখানার উপর বরাং দিয়া আমানৎকারির নিকটে টাকা পাঠাও।

৬। যে কোম্পানির কাগজ রাজস্ব অথবা আদালতসম্পত্তীর কার্গোর নিরীক্স অথবা দুয়া যোগাটবার সাহায্য কোন বন্দোবস্ত পালনের নিমিত্তে সরকারী কর্মকারকেরদের নিকটে জামিনরূপ আমানৎ হইয়াছে সেই কোম্পানির কাগজ এই সাধারণ বিধির মধ্যে গণ্য হইবেক না যেহেতুক বন্দোবস্ত অথবা নিয়ম পূর্ণ হইলে এই প্রকার কোম্পানির কাগজ অনিশ্চিত সময়ে ফিরিয়া দেওনের আবশ্যক আছে এবং যে রীতি সরকারী কার্য

paratively permanent deposit for the faithful discharge of public duty and for security against loss of Government property.

(Signed) J. A. DORR,

Secy. to the Govt. of India

Council Chamber, 26th July, 1945.

No 696.

To the Collectors of Land Revenue, Lower Provinces

It appearing that certain officers in charge of Revenue Treasuries have recently fallen into the practice of discontinuing the transmission, to the general branch of this office, of the daily advices of Drafts drawn by them on the Sub-Treasurer at the Presidency, while others again have omitted to specify the periods of usance either in the Draft itself or in the advice, I have the honour to solicit your special attention to the necessity of your observing such omission or irregularity if found to exist in your office, and of your observing due care and precision in the preparation of the Bills and despatch of the advices which may hereafter be issued by you

(Signed) C MORLEY,

Accountant General

Fort William, Accountant General's Office,

30th September 1845

No 697

To the Collectors of Land Revenue, Lower Provinces

With reference to the Circular No 681, of the 21st February last, apprising you that Government had been pleased to authorize the re-establishment of Civil Treasuries at the stations of Loodianah and Ferozepore in the North-Western Provinces, with certain restrictions as to the granting of Drafts upon them, I have now the honor to inform you of the receipt by me under date the 18th September last, of an intimation from the Officiating Accountant at Agra to the effect, that measures had been taken by him to place those Treasuries upon an efficient footing, and suggesting at the same time that instructions should be issued to officers in charge of Revenue Treasuries at which Bill negotiations are permitted, notifying that they are now authorized to comply with requisitions for Bills of Exchange upon Loodianah and Ferozepore when made by parties entitled to the accommodation under the prescribed rules. I have the honor accordingly to request that you will do me the favor to carry the suggestion in question into immediate effect at your Treasury, that you will duly honor all Drafts which may be drawn on you by the Deputy Collectors who have been appointed to the charge of the said Treasuries under the rules in force, or with reference to any special instructions which may be conveyed to you under proper authority; and that

[Government Gazette, 16th December, 1845.]

বিশ্বকর্মে চালাইবার নিমিত্তে এবং সরকারী সম্পত্তির ক্ষতি না হওয়ায় বহু কালের নিমিত্তে আমানতদার কাগজের বিষয়ে উপযুক্তভাবে খাটে সেই বীতি পূর্বক আমানতকা টাকার বিষয়ে খাটাইলে অনেক কষ্ট হইতে পারে।

জে এ ডোরিন।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

কেন্সেল চেম্বার। ১৮৪৫। ২৬ জুলাই।

৬৯৬ নম্বর।

বাজলাপ্রভৃতি দেশের ভূমির বাজারের শ্রীযুক্ত

কালেকটর সাহেব বরাবরেষু।

দৃষ্ট হইতেছে যে বাজারের খাজানাখানার ভারপ্রাপ্ত কর্মকাবকেবা বাজারখানার সবকর্মের সাহেবের উপর সে সকল দ্রাফ্ট দেন তাহা বহু কালের নিমিত্তে সন্ধান একে সিবিলাইজার সাধারণ দফতরে পাঠাইতে সম্পূর্ণ ক্রটি করি তেছেন। অন্যান্য কর্মকাবকেবা দ্রাফ্টের মধ্যে অথবা ভবিষ্যৎ সন্ধানটিব মধ্যে এই দ্রাফ্টের সন্ধান বিশেষ করিয়া লিখিতে ক্রটি করিয়াছেন। অতএব তোমাকে জামাইতেছি যে এইরূপ ক্রটি অথবা বেদোড়া কর্ম যদি তোমার খাজানাখানায় হইয়া থাকে দ্রুত হয় তবে তাহা মিলারখানায় তোমার বিশেষ মনোযোগ করা উচিত এবং সে দ্রাফ্ট অথবা বিল উত্তর কালে ভূমি দেও তাহ অতিক্রমে প্রস্তুত করিতে এবং তাহার নির্দিষ্ট সন্ধানটি অর্থাৎ পাঠাইতে তোমাকে বিশেষ সাবধান করি তেছি।

মি মরলি।

আকেকাউন্টে ফেরাল।

ফোর্ট উইলিয়াম।

আকেকাউন্টে ফেরাল সাহেবের দফতরখানা।

১৮৪৫। ৩০ সেপ্টেম্বর।

৬৯৮ নম্বর।

বাজলাপ্রভৃতি দেশের ভূমির বাজারের শ্রীযুক্ত কালেকটর সাহেব বরাবরেষু।

গত ১১ ফেব্রুয়ারি তারিখের ৬৮৪ নম্বরী সরকারী পত্রে আমি তোমাকে জানাইয়াছিলাম যে গবর্ণমেন্ট উত্তরপশ্চিম প্রদেশের লুধিয়ানা ও ফিরোজপুর মেরামত দেওয়ানী খাজানাখানা পুনরায় স্থাপনের অনুমতি দিয়াছেন এবং এই খাজানাখানার উপর দ্রাফ্ট দেওনের নিয়ম কতক নিয়ম করিয়াছিলেন। এই সরকারী পত্রের উপলক্ষে এক্ষণে তোমাকে জামাইতেছি যে আশ্রয় একটি আকেকাউন্টে সাহেব ১৮ সেপ্টেম্বর তারিখের এক পত্র আমার নিকটে পৌছিয়াছে তাহাতে তিনি লেখেন যে এই খাজানাখানা কর্মকাবকে স্থাপনকরণের বিষয়ে উদ্যোগ হইয়াছে এবং তিনি এই পরামর্শ দেন যে এই দুই খাজানাখানার উপর টাকার প্রত্যক্ষ দান অনুষ্ঠিত বাজলা দেশের যে খাজানাখানায় আছে তাহা ভাব প্রাপ্ত কর্মকাবকে চাই নিয়মিত করা যায় যে লুধিয়ানা ও ফিরোজপুরের খাজানাখানার উপর বিল অথবা এক্সচেঞ্জ অথবা ছুড়ী নির্দিষ্ট বিধানানুসারে সাধারণের চাহিয়া লইবার ক্ষমতা আছে সেই বিধানানুসারে সেই খাজানাখানার উপর দ্রাফ্ট দিতে এক্ষণে অনুমতি হইয়াছে। অতএব এক্ষণে তোমাকে উত্তম দিতেছি যে তোমার খাজানাখানায় আগে যে এ পদন্যপানিসারে করা এবং চলিত বিধানক্রমে অথবা উপযুক্ত ক্ষমতাপ্রাপ্ত কর্মকাবকেবা যে বিশেষ উপদেশ করেন তাহাতে দৃষ্টি রাখিয়া এই দুই খাজানাখানার ভাব যে ডেপুটি কালেকটর নির্দিষ্টকর্তা অর্থাৎ হইয়াছে সেই ডেপুটি কালেকটরকে যে সকল দ্রাফ্ট তোমার উপর দেন তাহা বহু কাল দিবা। এবং এই খাজানাখানার সম্পর্কে যে সকল দ্রাফ্টের নোদেনা হয় সেই দ্রাফ্ট তোমার খাজানাখানার বিষয়ে

you will be so good as to exhibit all Bill transactions connected with the Treasuries under notice in your Treasury Accounts under the heads of "To" and "By North-Western Provinces."

(Signed) C. MORLEY,

Accountant General.

Fort William, Accountant General's Office,
25th November, 1845.

No. 94.

To the Judges and Magistrates of the Lower Provinces.

I have the honor to annex for your information and guidance copy of a letter from the Secretary to the Government of India in the Financial Department to the address of the Sub-Treasurer, bearing date the 26th July last, relative to the future custody by the latter officer of public securities granted to Government direct by heads of offices, and also of securities made over to the heads of offices by their subordinate officers as guarantee for the due performance of their official duties.

(Signed) C. MORLEY,

Accountant General.

Fort William, Accountant General's Office,
29th September, 1845.

No. 1399.

To G. Udny, Esquire, Sub-Treasurer.

1st. I have the honor to acknowledge the receipt of your letter No. 96, dated the 17th instant, giving cover to a copy of correspondence between the Collector of Sea Customs in Calcutta and yourself, on a proposition to you by the Collector to receive into deposit in the General Treasury, the securities of the subordinate officers of the Custom House.

2d. In reply, I am directed to inform you, that the Governor General in Council is not prepared to admit of any distinction between securities granted to the Government direct by heads of offices, and securities made over to heads of offices by their subordinate officers, as guarantee for the due performance of their official duties; in either case the security is equally pledged to the Government, whether directly or indirectly, for the efficiency of the public service, and the Government being liable to the pledger for the safety of his deposit if made in public securities, is equally interested in ensuring, that these securities shall be in safe custody and shall not be liable to loss or misappropriation.

3d. It is obvious that a Promissory Note of the public debt endorsed into the name of a public officer by his subordinate and lodged with him, is not as regards the Government, so absolutely safe as it would be, if, continuing in the name of the superior public officer it was lodged in the hands of a third party responsible for its safe custody to the Government, but having no power

উত্তরপশ্চিম প্রদেশের উপর দেওয়া হইয়া "এবং" "প্রদেশের হস্তীর দেওয়া টাকা" এই দুই খাতায় লেখ।

সি মরলি।

আকেকৌন্টেই জেনরল।

ফোর্ট উলিয়ম আকেকৌন্টেই জেনরল সাহেবের
দস্তখত।

১৮৪৫। ২৫ নবেম্বর।

২৪ নম্বর।

বাকলাপ্রভৃতি দেশের জীবিত জঙ্গ ও মাজিফ্টেট সাহেব
বরাবরে।

সিরিশতার প্রধান আমলারা যে নানা প্রোমিসরি নোট অর্থাৎ কোম্পানির কাগজ একেবারে সরকারে আদান করেন এবং তাঁহারদের তাহে দার আমলারা আপন সরকারী কার্য উপযুক্তমতে নিরূপকরণের জামিনরূপ যে কোম্পানির কাগজ সিরিশতার প্রধান আমলারদের নিকটে আদান করেন তাহা উত্তর কালে সবজেরুর সাহেবের নিকটে গচ্ছিত রাখিবার বিষয়ে গত ২৬ জুলাই তারিখে ফিন্যান্সিয়াল ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী সাহেব এই সবজেরুর সাহেবের নিকটে যে পত্র লিখিলেন তাহার এক নকল তোমার বিজ্ঞাপন ও উপদেশের নিমিত্ত পাঠাই-
তেছি।

সি মরলি।

ফোর্ট উলিয়ম।

আকেকৌন্টেই জেনরল

আকেকৌন্টেই জেনরল সাহেবের দস্তখত।

১৮৪৫। ২২ সেপ্টেম্বর।

১৩২২ নম্বর।

জীবিত সবজেরুর জঙ্গ অডনি সাহেব বরাবরে।

১। তোমার বর্তমান ঘাসের ১৭ তারিখের ১৬ নম্বরী পত্র প্রাপ্ত হওয়া গেল তাহাতে মাসুলের সিরিশতার তাহেদার আমলারদের জামিনের কোম্পানির কাগজ জেনরল এজরীতে আদানরূপ লইয়া রাখিতে কলিকাতা সমুদ্রীয় মাসুলের কালেক্টর সাহেব তোমার নিকটে যে প্রস্তাব করিয়াছিলেন তৎসম্পর্কীয় লিখনপত্রের এক নকল ছিল।

২। তাহার উত্তররূপ এক্ষণে তোমাকে জানাইতেছি যে সরকারী কার্য উত্তমরূপে চালাইবার নিমিত্ত প্রধান আমলারা যে কোম্পানির কাগজ জামিনরূপ গবর্ণমেন্টে দেন এবং তাঁহারদের তাহেদার কর্মকারকেরা এই আমলারদিগকে যে কোম্পানির কাগজ জামিনরূপ দেন এই উত্তরের মধ্যে কোন বৈলক্ষ্য যে আছে তাহা জীবিত গবর্নর জেনরল বাহাদুর হজুর কৌন্সেলে স্বীকার করিতে পারেন না যেহেতুক উত্তর গতিকে সরকারী কর্ম উত্তমরূপে চালাইবার নিমিত্ত এই কোম্পানির কাগজ একেবারে বা পরস্পরায় সরকারেতে জামিনরূপ দেওয়া গিয়াছে এবং যদ্যপি কোম্পানির কাগজ জামিনরূপ দেওয়া যায় তবে জামিনদেওনিয়া ব্যক্তির নিকটে আপনার আমানতী কাগজের বিষয়ে গবর্ণমেন্ট দায়ী আছেন অতএব এই কোম্পানির কাগজ নির্জিহ্ম থাকে এবং তাহার ক্ষতি বা চত্বাক্তর না হয় এই বিষয়ে গবর্ণমেন্টের মনোযোগ করা উচিত।

৩। যদি কোন তাহেদার কর্মকারক সরকারী কর্মের প্রোমিসরি নোট সরকারী আমলার নামে দস্তখত করেন এবং সেই নোট এই সরকারী আমলার জিম্মায় থাকে তবে সরকার এই কাগজ তাদৃশ নির্জিহ্ম জান করিতে পারেন না কিন্তু যদি তাহা কর্মকারক সরকারী কোন কর্মকারকের নামে দস্তখত হইয়া অন্য কর্মকারকের জিম্মায় রাখা যায় এবং সেই কর্মকারক যদি তাহা নির্জিহ্ম রাখিবার বিষয়ে সরকারে দায়ী হন এবং দস্তখতের

whatever over its disposal by endorsement. It is moreover more convenient that securities pledged to the Government should be collected together in one office at the Presidency, than spread over the country without any sufficient check over their genuineness and the regularity of their endorsements.

4th. In this view of the case the Governor General in Council is of opinion, that as a general rule, all public securities lodged with the Government or with Government officers as guarantee for the due performance of official duties, ought to be deposited for safe custody with the Sub-Treasurer of the General Treasury; that deposits made by heads of offices direct to the Government should be endorsed over to the Secretary to the Government in the department concerned, and that deposits made by subordinate officers should be endorsed over to the official head of the department of office concerned, and that being lodged in the General Treasury thus endorsed, such securities should be returnable only under an official order from the Secretary to the Government in the department to which the depositor belongs.

5th. Under these circumstances it will of course be necessary, if, with the permission of Government the parties should so desire it, that you should draw the interest accruing on the securities in your custody and pay it over to the officer concerned in Cash if in Calcutta, or by Bill on the Revenue Treasury of the district, if the deposit, is for the due performance of duty in the Mofussil.

6th. In this general rule it is not intended to include securities deposited with public officers for Revenue or Judicial purposes or for the performance of any ordinary contract for supplies, as such securities are necessarily returnable at uncertain periods on the completion of the contract, or obligation, and would be inconveniently encumbered by forms which are sufficiently applicable to a comparatively permanent deposit for the faithful discharge of public duty and for security against loss of Government property.

(Signed) J. A. DOBIN.

Secy to the Govt of India.

Council Chamber, the 26th July, 1845.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADALAT.

No. 39.

To the Civil Authorities in the Lower Provinces.

1st Section 1, Act XXIX. of 1841, enacts that a "suit or appeal shall be dismissed, as of course, after the expiration of six weeks with u

[Government Gazette, 16th December, 1845.]

হারি তাহা হস্তান্তর করিতে পারেন না তবে সেই নোটেব বিষয়ে নিশ্চিত হওয়া যায়। আরো যে সকল কোম্পানির কাগজ গবর্ণমেন্টের নিকটে জামিনরূপ দেওয়া গিয়াছে তাহা যদি দেশের স্থানে থাকে এবং তাহা প্রকৃত কিনা ইহা জানিবার উপায় না থাকে এবং তাহা নিয়মমতে দস্তখত হওনের বিষয়ে কিছু ঠিকানা নী থাকে তবে তাহাতে অনিষ্ট জন্মিতে পারে কিন্তু যদি সেই সকল কাগজ রাজধানীর এক দফতরে সংগ্রহ করা যায় তবে সকল অনিষ্ট নিবারণ হইতে পারে।

৪। এইরূপ বিবেচনা করিয়া জিহুত গবর্ণমেন্ট জেনরল বাহাদুর হজুর কোল্লেলে বোধ করেন যে সরকারী কার্য উত্তমরূপে চালাইবার নিমিত্ত যে সকল কোম্পানির কাগজ জামিনরূপ গবর্ণমেন্টে দেওয়া যায় অথবা সরকারী কোন আমলাকে দেওয়া যায় তাহা নির্দিষ্ট থাকেনের নিমিত্ত জেনরল এজুকুরীতে সবত্রজুন্স সাহেবের নিকটে আমানৎ রাখণের এক সাধারণ বিধি করা উচিত। এবং নানা দফতরের প্রধান আমলারা একেবারে গবর্ণমেন্টে যে সকল কোম্পানির কাগজ আমানৎ করেন তাহা এই আমলার সিরিশতাসম্পর্কীয় গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারীর নামে দস্তখত হয় এবং তাবদার কর্মকারকেরা যে সকল কোম্পানির কাগজ আমানৎ করেন তাহা তাহারদের দফতরের অথবা সিরিশতার প্রধান কার্যকারক সাহেবের নামে দস্তখত করা যায় এবং এই সকল কোম্পানির কাগজে এইরূপ দস্তখত হইয়া জেনরল ত্রেজুরীতে রাখা হইবে এবং আমানৎকারি ব্যক্তি যে সিরিশতার নিযুক্ত থাকেন সেই সিরিশতার গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারীর পদোপলক্ষের লক্ষ্যে বিনা প্রাপ্য কাগজ ফিরিয়া দেওয়া না যায়।

৫। এই গতিকে সবকাবের অনুমতিক্রমে আমানৎকারিরা চাহিলে তোমার উচিত যে তোমার জিহুত থাকি কোম্পানির কাগজের যে সকল সুদ কমে যাই তুমি লিখিব কব এবং তাহা কাগজ সেই ব্যক্তিকে দেও অর্থাৎ সেই ব্যক্তি যদি কলিকাতায় থাকেন তবে সেই সুদ নগদ টাকায় তাহাকে দেও কিন্তু যদি কার্য উত্তমরূপে চালাইবার নিমিত্ত যফসলে কাগজ আমানৎ হইয়াছিল ওবে সেই জিলাব কালেকটরী খাটানাপানাব উপর সরাসরি দিয়া আমানৎকারির নিকটে টাকা পাঠাও।

৬। যে কোম্পানির কাগজ রাজস্ব অথবা আদালত-সম্পর্কীয় কার্যের নিমিত্ত অথবা দুলা মোচাইবার সাহায্য কোন বন্দোবস্ত পালনের নিমিত্তে সবকাবী কর্মকারকেরদের নিকটে জামিনরূপ আমানৎ হইয়াছে সে কোম্পানির কাগজ এই সাধারণ বিধির মধ্যে গণ্য হইবে না যেহেতুক বন্দোবস্ত অথবা নিয়ম পূর্ণ হইলে এই প্রকার কোম্পানির কাগজ অনিশ্চিত সময়ে ফিরিয়া দেওনের আবশ্যক আছে এবং যে বাতি সরকারী কার্য বিষয়রূপে চালাইবার নিমিত্তে এবং সরকারী সম্পত্তি রক্ষা না হওনার্থ বক্ত কালেক্স নিমিত্তে আমানৎ হওয়া কাগজের বিষয়ে উপযুক্তমতে খাটে সেই রীতি পূর্ণোক্ত আমানৎকর। টাকার বিষয়ে খাটাইলে অনেক ক্লেশ হইতে পারে।

জি এ ডোবিন।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

কোল্লেল চেম্বর। ১৮৪৫। ১৬ জুলাই।

JOHN C. MARGHAM, Bengalee Translator.

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকারী অর্ডার।

৩৯ নম্বর।

বাহালাপ্রকৃতি দেশের জিহুত দেওয়ানীর কার্যকারক বরাবরেষু।

১। ১৮৪১ সালের ১৯ আইনের ১ ধারার লক্ষ্যে আরো যে বিশেষ দরখাস্তক্রমে অধিক মিয়াদ দেওয়া

any proceeding on the part of the Court or of the defendant or otherwise, or assignment of any reasons, unless the plaintiff, or appellant, or his representative in case of his death, upon special application, shall have previously satisfied the Court of the propriety of allowing further time."

2nd. The Courts of Sudder Dewanny Adawlut, for the Lower and North-Western Provinces, having had occasion to deliberate as to the force of these expressions, the majority are of opinion that while they are unambiguous in requiring the representative of a deceased plaintiff or appellant, previous to the expiry of the six weeks in which a certain prescribed Act is to be performed, to move the Court for an extension of that limited period; and while they admit of no interpretation, by which an intermediate Act on the part of the Court, notifying to the heirs the fact of the decease of the plaintiff or appellant, can by implication be held to be required, they are not actually prohibitory of the Court doing of its own mere motion, previous to the expiry of the six weeks aforesaid, such act of procedure, as the general powers of the Court enable it to do.

3rd. The majority of the two Courts further observe, that, in so far as "dismissal on default" is enacted as a penalty on the defaulter, it is not just, that, that penalty should be inflicted in cases where there exists a moral and physical impossibility of avoiding it, viz., when the date of the plaintiff's or appellant's decease is so near the date when default would occur, and the heir or representative at the same time so distant from the place, where the decease took place, as to render it an impossibility that he should fulfil the law's requirements. The right of appeal would thus, in numerous instances, be lost altogether, and manifest injustice be done by the law. But it is a maxim that law never enacts an impossibility, and the Court therefore conceive it imperative upon them, in pursuance of their legal privilege to act according to justice, equity, and good conscience, to prevent the injustice, that would be involved in the infliction of a penalty for failure to perform an impossible act by the institution of a rule of procedure, fitted at least to remove the impossibility of the heir of a deceased party being in Court, if he be desirous to prosecute the suit.

4th. The Court are pleased, therefore, to prescribe the following rule of practice for the guidance of all the Judicial Authorities, and to intimate for general information, that it will be followed in the Sudder Dewanny Adawlut henceforth.

1stly. Whenever it may be certified to a Zillah or City Judge, Principal Sudder Ameen, Sudder Ameen, or Moonsiff, that a plaintiff or appellant, in any original suit or appeal, pending in the Court of such Zillah or City Judge, or Principal Sudder Ameen, Sudder Ameen, or Moonsiff, has deceased, the presiding officer of such Court shall be at liberty, if he deem it just and proper, to notify the fact in a publication to be affixed in his

বিষয়ে যদি ফরিয়ারী অথবা আপেলান্ট কিয় তাহার মৃত্যু হইলে তাহার মোস্তাফিজ পূর্বে আদালতের অনুমতি না পাইয়া থাকে তবে আদালতের অথবা আসামীকে অন্য কারো কোন কর্ম করণব্যতিরেকে এবং কারণ না দর্শাইয়া এই মোকদ্দমা বা আপীল কায়েত ডিসমিস হইবেক।

২। কলিকাতা ও উত্তরপশ্চিম দেশের সদর দেওয়ানী আদালতের সাহেবেরদের উক্ত কথাব শক্তির নিম্নে বিবেচনাকরণের আবশ্যক হওয়াতে অধিকাংশ সাহেবের এই মত করিয়াছেন যে যে হয় লস্কাকের মধ্যে কোন নির্দিষ্ট কার্য করিতেই হইবেক সেই মিয়াদ অতীত হওনের পূর্বে মৃত ফরিয়ারী অথবা আপেলান্টের মৃত্যু বাক্তির আবশ্যক যে এই মিয়াদ লাড়াইবার নিমিত্তে আদালতে দরখাস্ত করে ইহান বিষয় সম্পর্ক নাই। এবং এই আইনের ভাবদুর্কে এইমত অর্থ কোন প্রকারে চইতে পারে না যে ফরিয়ারী অথবা আপেলান্টের মরণের সম্বাদ মিয়াদ অতীত হওনের পূর্বে উত্তরাধিকারিদিগকে সদর আদালতের অবশ্য দিতে হইবেক তথাপি পূর্বেকল্পিত লস্কাক মিয়াদ অতীত হওনের পূর্বে সদর আদালতের সাধারণ ক্ষমতানুসারে এই আদালতের ইচ্ছাক্রমে সেইরূপ কর্ম করিতে এই আইনে প্রকৃত কোন নিষেধ নাই।

৩। উক্তর আদালতের অধিকাংশ জজ সাহেবেরা আরো কছেন যে "জটিলপ্রসূর মোকদ্দমা ডিসমিস" মর্মে যদি জটিলকারি বাক্তির প্রত্যাহারী করিবর নিমিত্তে শুকুম চইয়ছে শোধ হয় তবে সেও গতিতে সেই জটিল এডান সফতোভাবে অসাধ্য সেই গতিতে এ প্রত্যাহারী নঃ। অর্থার্থ অর্থার্থ সে তারিখে জটিল চইয়াস প্রায় ১০০ নঃ। যদি এমত সময়ে ফরিয়ারী অথবা আপেলান্টের মৃত্যু হয় এবং যে স্থানে মৃত্যু চইল তাহাচইতে উত্তরাধিকারী অথবা মৃত্যুভিক্ষি যদি এমত দূরে থাকে যে আইনের শুকুম প্রতিপালনকরা নিতান্ত অসাধ্য এই স্থলে সেই প্রত্যাহারীকরা অর্থার্থ। এইমত স্থলে মোকদ্দমা ডিসমিস করিলে আপীল করণের হক বারম্বার লোপ হইবেক এবং আইনের দ্বারা স্পষ্টঃ অর্থার্থ কর্ম চইবেক। কিন্তু এইমত নীতি আছে যে আইনের দ্বারা কোন অসাধ্য বিষয়ের শুকুম হয় না। অতএব সদর আদালত বোধ করেন যে যথার্থ ও ন্যায্য ও সমস্তঃ কার্য করিতে আইনানুসারে তাহারদের যে ক্ষমতা আছে সেই ক্ষমতানুসারে অসাধ্য কর্ম না করণের প্রত্যাহারী করিলে যে অর্থার্থ হয় তাহা নিবারণকরা তাহা অত্যাবশ্যক বোধ করেন এবং মৃত বাক্তির উত্তরাধিকারী যদি মোকদ্দমা চালাইতে ইচ্ছুক হন তবে মিয়াদের মধ্যে তাহার আদালতে হাজির হইবার অসাধ্য বাহাতে নিবারণ হইতে পারে এইমত একটুকম নিকাচের বিষয় করা উচিত বোধ করেন।

৪। অতএব সদর আদালতের সাহেবেরা আদালতের কর্মকারকেরদের উপদেশের নিমিত্তে পশ্চঃ লিখিত কর্ম নিকাচের নিয়ম ধর্ম করিতেছেন। এবং সকলকে জানাইতেছেন যে সেই নিয়ম উত্তর কালাবধি সদর আদালতে চলিবেক।

প্রথম। যখন কোন জিলা অথবা শহরের জজ সাহেব অথবা প্রধান সদর আমীন কি সদর আমীন কিয়া মুনসেফকে এইমত এডেলা দেওয়া যায় যে এই জিলা শহরের জজ বা প্রধান সদর আমীন কি সদর আমীন কিয়া মুনসেফের আদালতে উপস্থিতথাকা কোন আসল অথবা আপীলী মোকদ্দমার ফরিয়ারী অথবা আপেলান্ট মরিয়াছে তখন এই আদালতের জজ অথবা বিচারক যথার্থ এবং উচিত বোধ করিলে তাহার সম্বাদ এক ঘোষণাপত্রে লিখিয়া তাহা আপন কাছারীতে এবং

ممبر مقدمه نام مشخصین بیان کے دعویٰ اشیاء اشخاص منوفی تاریخ معینہ جسکا ذکر میں
 زبد و عمر وغیرہ بابت زر نقد بقید بضبط مدعی یا اشہار میں مدرج
 اپیلانٹان رسپا از روی مسک اپیلانٹ زابد اپیلانٹ ہی دوسری فیروری
 مدن احمد و
 ۳ مہمود وغیرہ
 سنہ ۱۸۴۵ ع مطابق
 بلان روز فلان

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY
ADAWLUT.

LEAVE OF ABSENCE.

The 12th December, 1845.

Mahomed Arshud, Moonsiff of Kendrapara, Zillah Cuttack, for ten days, and Nymooddeen, Moonsiff of Nowabgunge, Zillah Dacca, for 7 days, beyond the period of the ensuing Mohorum Vacation

B. J. COLVIN, *Offg. Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

NOTIFICATIONS.

The 3d December, 1845.

The Honourable R. Forbes, Civil and Sessions Judge of Behar, made over charge of the current duties of his office to Moulavie Hedyet Allee Khan, Principal Sudler Ameen, on the 25th ultimo.

Mr. J. H. Young, Officiating Collector of the 24-Pergunnahs, assumed charge of his office on the 2d instant.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy to the Govt. of Bengal.

No. 2164.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS

The 21th November, 1845.

Mr. C. K. Hudson, at Burpetah in Kamroop, ..	Sub-Assistants to the Commissioner of Assam, to exercise the full judicial powers of a Magistrate, and the Civil powers allowed to experienced Junior Assistants by the 3d Supplementary Clause of the Rules for the administration of Civil Justice in Assam
Mr. H. Kellner, Mungledye in Durrang, ...	
Mr. B. Wood, Golah Ghaut in Nowgong, with concurrent jurisdiction in Seehsagar, ...	
Mr. James Bedford, Jaipore in Seehsagar, with concurrent jurisdiction in Luckimpore, ...	

The 3d December, 1845.

Mr. Francis Tucker, Assistant to the Magistrate, [৭৮৪৫ ১৬ ডিসেম্বর।]

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১১ ডিসেম্বর।

জিলা কটকের কেন্দ্রপাড়ার মুনসেফ শ্রীযুক্ত মহম্মদ আরশুদ দশহবার জন্মের অতিরিক্ত দশ দিনের এবং জিলা ঢাকার নওয়াবগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুক্ত নৈমুদ্দীন দশহবার বন্দের অতিরিক্ত সাত দিনের ছুটি পাইরাছেন।

বি জে কলবিন। এক্টিং রেজিষ্টার

রাজকন্ঠে নিয়োগ।

বাকলা দেশের শ্রীযুক্ত অনববিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ৩ ডিসেম্বর।

বেহাভের সিলিল ও সেশন জজ শ্রীযুক্ত অনববিল আর ফরিস সাহেব আপন নিরিশ্চায় চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমীন শ্রীযুক্ত মৌলানী হেদায়ে আলি খান প্রতি গত মাসের ২৫ তারিখে অর্পণ করেন।

চক্ষিপারগনার এক্টিং কালেকটর শ্রীযুক্ত জে এচ ইয়ং সাহেব বর্তমান মাসের ২ তারিখে আপন'র কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

বাকলা দেশের শ্রীযুক্ত অনববিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এক জে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী

১৮৪৫ নব্ব্ব।

বাকলা দেশের শ্রীযুক্ত অনববিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১৪ নবেম্বর।

কায়রুপে বড়পেটার শ্রীযুক্ত সি কে হডসন সাহেব ও ড রঞ্জে মহলদায়ের শ্রীযুক্ত এচ কেলনর সাহেব ও নওগাঁর গোলাঘাটে এবং শিবসাগরে কিঞ্চিৎ এলাকাপ্রাপ্ত শ্রীযুক্ত বি উড সাহেব ও শিবসাগরের জাযপুরে ও লক্ষীপুরে কিঞ্চিৎ এলাকাপ্রাপ্ত শ্রীযুক্ত জেমস বেডফোর্ড সাহেব।	অ'সামের কমিস্যনর সাহেবের সব আসিস্ট্যান্ট মাজিস্ট্রেটের নিচার করণের সম্পূর্ণ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন এবং অ'সামে দেশে বানী মোকদ্দমার বিচার করণের বিধির অতিরিক্ত তৃতীয় প্রকরণে নিপুণ ছোট আসিস্ট্যান্ট সাহেবদিগকে যে দেওয়ানী ক্ষমতা দেওয়া যায় তাহাও প্রাপ্ত হইয়াছেন।
---	--

১৮৪৫ সাল ৩ ডিসেম্বর।

মুন্সেফের মাজিস্ট্রেট ও কালেকটর সাহেবের আসি

rate and Collector of Monghyr, is vested with the special powers described in Clause 3, Section 2, Regulation III. of 1821.

Mr. G. P. Hobhouse, Assistant to the Collector of Nuddea is vested with the special powers under Section XXI. Regulation VIII. of 1831, in that District.

Mr. W. A. Green to be Civil Assistant Surgeon of Howrah

Mr. Gurney Turner to be Civil Assistant Surgeon of Midnapore.

Mr. C. Mackay, Principal Sudder Ameen of Mymensing, to receive charge of the office of Civil and Sessions Judge of that District from Mr. R. M. Skinner, and to conduct the current duties thereof, until the arrival of Mr. Battye.

Baboo Mothooranauth Bannerjee to officiate as 1st Class Abkaree Superintendent of Furraddpore, during Mr. Grant's absence, and to exercise the powers of adjudication prescribed in Section III. Act No. XXV. of 1840

LEAVES OF ABSENCE

The 1st October, 1845.

Mr. C. Simons, Apothecary, attached to the Civil Station of Chowhatry, for six months under Medical Certificate

The 3d December, 1845.

Mr. V. H. Schaleh, Assistant to the Magistrate and Collector of Purneah for two years, to proceed to Sea, under Medical Certificate.

Mr. H. Lushington, a Student of the College of Fort William, for three months, to visit Futtehpore

The Revd. W. T. Humphrey, Chaplain of Arracan, for three months, under Medical Certificate, to visit the Presidency, for the benefit of his health

Mr. J. Macanah, Civil Assistant Surgeon of East Burdwan, for ten days, on private affairs.

Mr. W. S. Hudson, Sub-Assistant to the Commissioner of Assam at Gowalpurah, for one month, in extension of the leave of absence granted to him on the 23d July last

Mr. J. W. Grant, Officiating 1st Class Abkarry Superintendent of Furraddpore, for twenty days, on private affairs, from the 11th instant.

Baboo Chunder Mohun Chatterjee, Deputy Magistrate under Act XV. of 1843, in Moorshedabad, for one month on private affairs.

Moulajee Ushrufi Allee, 3d Principal Sudder Ameen of Chittagong, for three days, in extension of the Dussrah Vacation.

Baboo Issan Chunder Dutt Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Hooghly, for fifteen days, under Medical Certificate.

.NOTIFICATIONS.

The 6th December, 1845

Mr. T. Wyatt, Civil and Sessions Judge of Mongpore, resumed charge of his office on the 1st instant

Mr. F. Cardew, Civil and Sessions Judge of [Government Gazette, 16th December, 1845.]

কোন্ট্রোলিং ম্যাজিস্ট্রেটের সাহেবের ১৮২১ সালের ১ আইনের ২ ধারার ও প্রকরণের নিম্নলিখিত বিশেষ ক্ষমতা প্রাপ্ত হইয়াছেন।

মদীয়র কালেক্টর সাহেবের আসিষ্ট্যান্ট জি.পি. হবহুস সাহেব এই জিলাতে ১৮৩১ সালের ৮ আইনের ২১ ধারার নিম্নলিখিত বিশেষ ক্ষমতা প্রাপ্ত হইয়াছেন।

জি.পি. ডবলিউ এ গ্রিন সাহেব হাওড়ার সিভিল আসিষ্ট্যান্ট চিকিৎসক হইবেন।

জি.পি. গার্নি টার্নার সাহেব মেদিনীপুরের সিভিল আসিষ্ট্যান্ট চিকিৎসক হইবেন।

ময়মনসিংহের প্রধান সদর আমীন জি.পি. সি. মার্টিন সাহেব জি.পি. আর. এম. ডবলিউ সাহেবের স্থানে এই জিলায় সিভিল ও সেশনস জজ সাহেবের নিয়ন্ত্রণে চলিত কর্মের ভার গ্রহণ করিবেন এবং জি.পি. বাটী সাহেবের না পৌঁছানপর্যন্ত এই কর্ম নিরূপিত করিতে থাকিবেন।

জি.পি. টাণ্ট সাহেবের অনুপস্থানপর্যন্ত জি.পি. বাটী মথুরানাথ বাঁড়ুয়া কবিরামপুরের আবকারীর প্রথম শ্রেণীর একটি সুপারিন্টেন্ডেন্টের কর্ম নিরূপিত করিবেন এবং ১৮৪০ সালের ১৫ আইনের ৩ ধারার নিম্নলিখিত বিচার-করণার্থ ক্ষমতা প্রাপ্ত হইয়াছেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১ অক্টোবর।

গোআলাটার ঐযথ প্রকৃতকারক জি.পি. সি. মিয়লস সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে ছয় মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ৩ ডিসেম্বর।

পবনবাব মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্ট্যান্ট জি.পি. বি. এচ. শক সাহেব সমুদ্রে গমনার্থ চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

ফোর্ট উলিয়াম কালেক্টর এক জন ডাঃ জি.পি. এচ. লিচ টন সাহেব ফতেপুরে গমনার্থ তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

আবাকানের ধর্মোপদেশক জি.পি. পাদরি ডবলিউ টি. হগ্গেস সাহেব স্বীয় স্বাস্থ্যার্থে রাজধানীতে গমনের নিমিত্তে চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

পূর্ব বঙ্গবানের সিভিল আসিষ্ট্যান্ট চিকিৎসক জি.পি. জে. মাকানস সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে দশ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

আসামে গোআলাপাড়ার কমিস্যনর সাহেবের সন আসিষ্ট্যান্ট জি.পি. ডবলিউ এস. হডসন সাহেব গত ২৩ তারিখে যে ছুটি পান্ডিত্যবিরূপে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

কবিরামপুরের আবকারীর প্রথম শ্রেণীর একটি সুপারিন্টেন্ডেন্ট জি.পি. ডবলিউ টাণ্ট সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে বর্তমান মাসের ১১ তারিখ অবধি বিশ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে সুবিশদালাদে নিযুক্ত ডেপুটি মাজিস্ট্রেট জি.পি. বাবু চন্দ্রমোহন চাটুয়া স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

চাটগাঁও তৃতীয় প্রধান সদর আমীন জি.পি. মৌলানী আলবক আলী মশহরার বন্দের অভিযুক্ত তিন দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে জগলীতে নিযুক্ত ডেপুটি কালেক্টর জি.পি. বাবু দিশানচন্দ্র দত্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ৩ ডিসেম্বর।

রাজপুরের সিভিল ও সেশনস জজ জি.পি. টি. ওয়ায়েট সাহেব বর্তমান মাসের ১ তারিখে আপনার কর্মের ভার পুনর্গ্হণ করেন।

বীরজুয়ের সিভিল ও সেশনস জজ জি.পি. এক কার্টিস

স্বাক্ষর: দেবেন্দ্র গাঙ্গুলি সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENT

IT-

१८७७ मं. १३ दि. १२ नवम्बर ।

255

ସମସ୍ତେ ଶୁଭ ଶୁଭ

প্রত্যেক একজনকে ৫ টাকা নম্বরের গোলাজাতীয় গোব্বদ নম্বরের টোফিন ম'।

ਐਤਨੀਦਿ ਜਾਨੁ ।

ମୋହନ ନାମକ ପି: ୫୬ ଇ.ଏ.ଟି.ସେ. ।

रिज्की नम्रकेव् डफमीन ।

[illegible]

हिजली ।
 भाङ्ग । नमस्क । चाँटे । उखर । कालीनगर ।
 ये ये मस्तिन कालीनगर ।
 ये ये कृष्णनगर ।
 ये ये 'हेदोभाईक' ।
 ये ये दायनगर ।

उग्रलङ्क ।
आश्रम नैमिक । दृष्टि नाश-रूपर ।
क्रोधी नयक ।

ଯୋଗୁଁ ନମକ ଦି: ୧୩ ଟଙ୍କା ଟିକେଟି ଯେଉଁ

પ્ર. જ્ઞાનીદ નાથ ।

এড টেবিল সেক্রেটারী

[illegible]

LAND ADVERTISEMENTS

কৃষিবিষয়ক ইশতিহার।

সম্রাট লেওয়া বাইভেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ প্রথম আইনের ৩ ধারানুসারে তেজা জিহট্টপত্রাক নীচের লিখিত মহাল সন ১৮৪৫ ইং কিস্তী আগষ্ট পর্যন্তের পাওনা বাকী মালজতদারীর নিমিত্তে সন ১৮৪৫ ইংয়ের ১৭ ডিসেম্বর মোতাবেক সন ১২৫২ বাঙ্গালার ৪ পৌষ রোজ বুধবার কালেক্টর সাহেবেব কাছারীতে বিনাওমরে ধরা বাইবেক এবং নিজস্ব বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৫ ইং ১৭ নবেম্বর।

জেগীর নম্বর	মহালের জেগী	জেগার তৌকীতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সম্রাট	সন ১৮৪৫ ইং আগষ্ট মাসের কিস্তী পর্যন্তের পাওনা বাকী	মন্তব্য কথা
১	ইন্দুরাবি জমাখার্বা হও র মহাল	১	পূ. এতজায় নগর ৩৭ বহুদলন ; পদচরণ ধবঙ্গি		২৩২৪৬	৩১।৩	

(১১৬)

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেন্দ্রদেব আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.

In the matter of CHARLES DUPRE RUSSELL, late of Birmahpore, a Senior Merchant, in the Civil Service of the East India Company, an Insolvent

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, for the Relief of Insolvent Debtors made on the twenty ninth day of November last, it is ordered, that the said Insolvent be for ever discharged from all liability whatsoever for or in respect of the several debts due from him to the following persons, that is to say, Sree Mutty Sussunno kee Dosce, Executrix of Petumbar Ghose, John Spence, and George Ross Elcock, carrying on business under the Firm of Messieurs Spence and Company, William Wood Robinson, Currie and Company, Stewart and Company, Gibson and Company, Nosky and Company, W Wallis, John Cowie, Executor of W H Twentymen, deceased, Hamilton and Company, Lyall, Matheson and Company, Macfarlane and Company, B W Lazarus, Arthur Pittar, Lattey and Company, Cameron and Company, Mrs Carberry, J W Roberts, Tulloh and Company, Thacker and Company, Ostell, Le page and Company, William Cobb Hurry, Assignee of the late Firm of Messieurs Alexander and Company, James Erskine, Esquire, Cockerell and Company, John Allan, Assignee of Messieurs Cantor and Company, G H Hutchinson, the Honorable the East India Company, J W Alexander, Assignee of J H Stocqueler, R A McNaghten, Samuel Smith and Company, Bathgate and Company, R D Thomson and Company, Rushton and Company, Burkinyoung and Company, Wilson and Company, Thomson and Company, Manton and Company, Cook and Company, Payne and Company, Hunter and Company, J B Tassin, W H S Rainey, Thomas Edward Mitchell Turton, Administrator of Munnoohunchunder Ghose, and Assignee of Surrutmoohunchunder Ghose, sons, heirs and legal Representatives of Rajchunder Ghose deceased, J W Alexander, Assignee of Messieurs Fergusson and Company, Mr R Rozario, John Davis, James Best, Hepper Mutin and Company, James Montoth and Company, Harman and Company, J W Jacobs, B Smyth and Company, Pittar and Company, Grosier and Company, Robert Gibson and Company, Ranken and Company, Muddosooden Mitter, Nobinchund Mitter, Pearychund Mitter, and Kissneychunder Mitter, sons of Ramnarain Mitter deceased Ramjee Mull, Roy Gredhareeloll, Jurnusum, Luchmuchund, Sutteckinker Ghomaul and Prawnoocomar Brahmamnee, unless cause be shown to the contrary on Saturday, the seventh day of February next

J. S. JUDGER,

Attorney for the Insolvent

শহর কলিকাতার অক্ষয় ঋণদিগের পরি

ত্রাগার্থ আদালত।

ইউ ইণ্ডিয়া কোম্পানির সিভিলসলস্কীর সিবিলাহান
পূর্বে বহরমপুরে নিযুক্ত প্রধান মর্চান্ট যোত্রহীন

চার্লস ডুপ্রে রুসেল সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সন্মান দেওয়া যাইতেছে যে মোএ-
হান ঋণিদেবের উপকারার্থ উক্ত আদালতের গত নবে
ম্বর মাসের ২৯ তারিখের অকুসুম্যে আগায়ি ফেব্রু
আবি মাসের ৭ তারিখ শনিবারে বিপরীত কাবণ
দর্শান না গেলে উক্ত যোত্রহীন নীচের লিখিত মহাশয়-
দিগের যে সকল কর্ত্ত ধাবেন তাহার সকল দায়ইতে
একেবারে মুক্ত হন অর্থাৎ পীতাম্বর যোষের অছি
ঐমতী শশিমুখী দাসী, সেলস কোম্পানির নামে
কর্মকারি জান সেলস ও কর্ত্ত রুস এলকক, উলিয়ম
উড রাবিনসন, করি কোম্পানি, ফুরাট কোম্পানি,
গিবসন কোম্পানি, নসকি কোম্পানি, ডবলি উওয়ালিস,
মৃত ডবলিউ এচ টোয়াস্টিয়েন সাহেবের টর্নি তান
কোই, হারিলটন কোম্পানি, লৈয়ল মাথিসন কোম্পানি,
মাকফালেন কোম্পানি, বি ডবলিউ লাভারস, আর্থর
পিটার লাটি কোম্পানি, কামিবন কোম্পানি বিবি কাব-
বেরি, জে ডবলিউ বারটস, টালা কোম্পানি, থাকব কে-
ম্পানি, অক্টেল লিপেজ কোম্পানি, আলেকজান্ডার কে-
ম্পানি আটসনি উলিয়ম কব হরি, জেমস অবলিন, কাক-
বেল কোম্পানি, কান্টর কোম্পানির আটসনি জান আলানা
জি এচ হটমান, অনববিল ইউ ইণ্ডিয়া কোম্পানি, জে
এচ ফিকলরেব আটসনি জে ডবলিউ আলেকজান্ডার, আর
এ মেকনাটন, শামুএল স্মিথ কোম্পানি, বাথগেট কো-
ম্পানি, আর এস ডামসন কোম্পানি, বক্টন কোম্পানি,
বরকিন্যা কোম্পানি, উইলসন কোম্পানি, ডামসন কো-
ম্পানি, মার্টন কোম্পানি, কুক কোম্পানি, পেন কোম্পানি,
হক্টর কোম্পানি, জে বি টালিন, ডবলিউ এচ এস ব্রনি,
মৃত রাজচন্দ্র যোষের পুত্র ও উত্তরাধিকারি ও আইনমত
প্রতিনিধি মনোমোহনচন্দ্র যোষের আডমিনিষ্ট্রেটর ও
শরৎমোহনচন্দ্র যোষের আটসনি ডামস এডার্ড মিচেল
টটন, কারগসন কোম্পানির আটসনি জে ডবলিউ
আলেকজান্ডার, বিবি আর বজারিও জান ডেবিস,
জেমস বেক্ট, হেপার মার্টিন কোম্পানি, জেমস মলিথ কো-
ম্পানি, হারমান কোম্পানি, জে ডবলিউ জেকবস, বি স্মিথ
কোম্পানি, পিটর কোম্পানি, গ্রুসিয়ার কোম্পানি বারট
গিবসন কোম্পানি, বানকেন কোম্পানি, মৃত বামন বাথ
মিত্রেব পুত্র মধুসূদন মিত্র ও নরীন্দ্রচন্দ্র মিত্র ও প্যাবী
চন্দ্র মিত্র ও কৃষ্ণচন্দ্র মিত্র, বামজি মল, বার গির্দিখারি
মল, পবন্তরাম লক্ষণচন্দ্র, সত্যকিঙ্কর যোষাল এবং
প্রাণকুমারী ব্রাহ্মণী,

জে এস ডক।

মোএদীনেন উকীল।

NOTICE is hereby given, that pursuant to an order of the said Court, bearing date the 6th day of December instant, the hearing of the matters of the Petition of BENJAMIN HARVEY, an Insolvent, has been further adjourned to Saturday, the 3d day of January next

A D KEMP,
Attorney for the Insolvent.
Calcutta, 12th December, 1845.

ইতিহাস দ্বারা সম্বন্ধ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতে বর্তমান ডিসেম্বর মাসের ৬ তারিখে হুকুম হইল যে যোত্রহীন

বেঞ্জামিন হার্বি
সাহেনের দাবীতে মজা আগামি জানুয়ারি মাসের ৩ তারিখে শনিবারে শুনী যাইবেক

এ ডি কেম্প।
যোত্রহীনের উকীল।
কলিকাতা ১৮৪৫। ১৩ ডিসেম্বর।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

সাধারণ ব্যক্তিবদের ইশতিহাস।

NOTICE

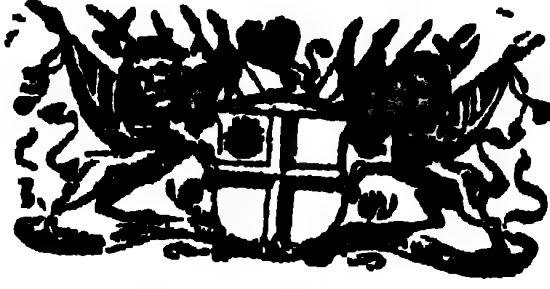
Required a Head Writer in the Executive Engineer's Office at Dinapore, Salary 50 Rs a month (Certificates of character and qualifications for the appointment to be sent to the Executive Engineer, Dinapore

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ১৬ ডিসেম্বর।]

ইশতিহাস।

দানাপুরে এক্সেকুটিভ এঞ্জিনিয়ার সাহেনের সার্ভিসে এক জন প্রধান কেরানীর আবশ্যক হইয়াছে। এই পদের বেতন মাসিক ৫০ টাকা। ইচ্ছা করা এই পদ পাঠান ইচ্ছা করেন তাঁহারা আপনারদের সমাচারিতার ও যোগ্যতার সার্টিফিকেট দানাপুরে এক্সেকুটিভ এঞ্জিনিয়ার সাহেনের নিকটে পাঠাইবেন

জীবামপুরের যন্ত্রালয়ে জীবুত জ্ঞান কাশমন সাহেনের কল মুদ্রিত।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, DECEMBER 23, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ২৩ ডিসেম্বর।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUPREME COURT DEWANNY ADALAT

No 42

To the Civil Judges in the Lower Provinces

It is directed by the Court to request that the Circular No 1 of the 25th March last be considered as cancelled

W. K. K. K. K. Deputy Registrar

Calcutta 23rd December, 1845

EDUCATION.

The next Meeting of the Committee appointed for the Examination of Candidates for promotion and employment in the Education Department, will be held in the Hindoo College, on Saturday, the 5th of January 1846 at 10 A. M.

The Head-Mastership of the English Department of the Calcutta Madrasah and other appointments are at present vacant, of which every particular may be ascertained on personal application to the Office of the Council of Education

By order,

I. J. Mottat, M. D.,

Secretary

Council of Education, 18th December, 1845

[Government Gazette, 23d December, 1845]

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলার অর্ডার।

৪২ নম্বর।

বঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের জিলা মিলি জজ সাহেব
নবাববেগ।

সদর আদালতের শুকুমক্রমে আদেশ করিতেছি যে
হুজি গত ২৫ মার্চ ১৮৪৫ সালের ১৩ নম্বরী সরকুলার
অর্ডার বাদ চইয়াছে জান করিবা।

উদ্দেশ্যে করপত্রিক। ডেপুটি রেজিষ্টার।

ফে ২৩ ডিসেম্বর। ১৮৪৫। ৫ ডিসেম্বর।

JOHN C. MARSHMAN Bengalee Translator

বিদ্যাধ্যাপন।

বিদ্যাধ্যাপনের চিহ্নিতকৃত উচ্চ পদ প্রাপ্তি এবং কাজ
নিম্নকৃত ক্রমের আকারে ব্যক্তিদের ইচ্ছা নথিভুক্ত
করা হইবে। নিম্নকৃত চিহ্নিতকৃত আকারে আদেশ
১৮৪৬ সালের ৩ জানুয়ারি হইতে শনিবার বেল দশ
ঘণ্টার মধ্যে হিন্দু কলেজে হইবে।

কলিকাতার মদনসাহ ঈজবেকী শাহ শিখাইবার
প্রধান অধ্যাপকের পদ এবং অন্যান্য পদ একত্রে শূন্য
আছে তাহার লিখিত কোন কৃতান্ত বিদ্যাধ্যাপনের
ক্ষেত্রে দস্তখতকার কোন ব্যক্তি স্বয়ং গিয়া জানিতে
পারেন।

শুকুমক্রমে।

এক প্রেরণ আট

সেপ্টেম্বর।

বিদ্যাধ্যাপনের ক্ষেত্রে। ১৮৪৫ ১৮ ডিসেম্বর।

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY
ADAWLUT.

LEAVES OF ABSENCE.

The 12th December, 1845.

Baboo Puddolochun Sein, Moonsiff of Dhurmpore, Zillah Jessore, for 15 days beyond the period of the ensuing Mohurram Vacation.

Juggernath Booroowah, Moonsiff of Nulbarree, Zillah Kamroop, from the 3d to the 13th instant.

Koorban Ally, Moonsiff of Talmah, for one week.

The 18th December, 1845.

Moulvy Syud Tuffuzul Ruhman, Moonsiff of Tan-nore, Zillah Rajshahye, for three months under Medical Certificate.

Moulvy Moejeebul Ruhman, Moonsiff of Khey-toopara, Zillah Rajshahye, for six weeks from the 7th proximo.

APPOINTMENTS.

The 19th December, 1845.

Moulvy Gholam Buttol, Moonsiff of Madhub-gunge, West Burdwan, to be Moonsiff of Amdehra, Beerbhoom.

Moulvy Mazum Hossein, Moonsiff of Russool-gunge, Sylhet, to be Moonsiff of Madhubgunge, West Burdwan.

Baboo Hargoury Bose, who has obtained a diploma, to be Moonsiff of Russoolgunge, Sylhet.

Baboo Radhanath Chatterjee, late Moonsiff in Mymensing, to be Moonsiff of Commerceolly, Jessore.

B. J. COLVIN, *Offy. Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

LEAVES OF ABSENCE.

The 9th December, 1845.

Mr. T. Wyatt, Civil and Sessions Judge of Rung-pore, for one month, on private affairs, making over charge of his offices to the Principal Sudder Ameen, who will conduct the current duties of the same during Mr. Wyatt's absence.

The remaining portion of the leave of absence granted on the 31st October last to Mr. G. N. Cheek, Civil Assistant Surgeon of Bangoorah, is cancelled from the 29th ultimo, the date on which he returned to his duty.

NOTIFICATIONS.

The 10th December, 1845.

Mr. R. F. Hodgson, Collector of Monghyr, made over charge of his office to Mr. F. Tucker on the 1st instant.

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১২ ডিসেম্বর।

জিলা যশোরের সন্ন্যাসপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু পদ্মলোচন সেন মহারমের বন্দের অতিরিক্ত পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা কামরূপের নলবাড়ীর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু জগন্নাথ বড়ুয়া বর্তমান মাসের ৩ তারিখ অবধি ১৩ তারিখ পর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

জিলায় মুনসেফ শ্রীযুত কোরবান আলী এক সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১৮ ডিসেম্বর।

জিলা রাজশাহীর তানুরের মুনসেফ শ্রীযুত মৈয়দ তফজ্জল রহমান চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা রাজশাহীর ফেত্রপাড়ার মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী মজীদুল রহমান বর্তমান মাসের ৭ তারিখ অবধি ছয় সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১৯ ডিসেম্বর।

পশ্চিম বঙ্গমানেব মাদনগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী গোলাম বতুল বীরভূমের আমদার মুনসেফ হইবেন।

জিলাটের রসুলগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী মাজহুসেন পশ্চিম বঙ্গমানেব মাদনগঞ্জের মুনসেফ হইবেন।

মোগাটার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত বাবু করণেশ্বরী বসু জিলাটের রসুলগঞ্জের মুনসেফ হইবেন।

ময়মনসিংহের সাবেক মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রাধানাথ চাট্টোয়াল যশোরের কুমারখালীর মুনসেফ হইবেন।

বি জে কলবিন। একটিন্স রেজিষ্টার।

রাজকর্ণে নিয়োগ।

বাহাদুরি দেশের শ্রীযুত অনবদিল ডেপুটি গভর্নর সাহেবের হুকুম।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ২ ডিসেম্বর।

রঙ্গপুরের সিভিল ও সেশন জজ শ্রীযুত টি ওয়ারেন্ট সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়া আপন সিঁরিশতার চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করিয়াছেন। শ্রীযুত ওয়ারেন্ট সাহেবের অনুপস্থানপর্যন্ত তিনি এই সকল চলিত কর্ম নিষ্পত্ত করিবেন।

বাকুড়ার সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত সি এন চীক সাহেবকে গত অক্টোবর মাসের ৩১ তারিখে সে ছুটি দেওয়া যায় তাহার অধিক কাল গত মাসের ২২ তারিখ অবধি রহিত হইয়াছে। এই তারিখে তিনি আপনার কর্মে ফিরাই যান।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১০ ডিসেম্বর।

মুন্সেবের কালেক্টর শ্রীযুত আর এক হুদসন সাহেব বর্তমান মাসের ১ তারিখে আপনার কাছারীর কর্মের ভার শ্রীযুত এক টকর সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

Mr. W. M. Dirom, Officiating Collector of Sarun, assumed charge of his office on the 29th ultimo.

Mr. W. Seton Karr, Officiating Magistrate of Jessore, assumed charge of his office on the 5th instant.

Mr. H. T. Raikes, Civil and Sessions Judge of Midnapore, made over charge of his offices to the Principal Sudder Ameen on the 8th instant.

Mr. J. R. Muspratt, Assistant, received charge of the Joint Magistracy and Deputy Collectorate of Furrædpore from Mr. F. A. Lushington on the 1st instant.

Mr. G. Loch, Joint Magistrate and Deputy Collector of Bancoorah, made over charge of the Treasury of the Bancoorah Collectorate to Mr. L. Bowring on the 4th instant, in order to proceed into the interior on public duty.

Mr. C. R. Landsay is reported qualified for the public service by proficiency in two of the Native languages.

Messrs. H. B. Henderson, C. W. Mackillop, and A. Hopé and Lord W. M. Hay, appointed by the Honourable the Court of Directors Members of the Civil Service on the Bengal Establishment, reported their arrival on board the Steam Ship "Hindostan," which Vessel reached Kedgerie on the 8th instant.

Mr. A. Hammond, appointed by the Honourable the Court of Directors a Member of the Civil Service on the Bengal Establishment, reported his arrival on board the Ship "Prince of Wales," which Vessel reached Kedgerie on the 7th instant.

Messrs. J. Staniforth, A. Forbes, and G. D. Wilkins, of the Civil Service, reported their arrival at Kedgerie from the Cape of Good Hope on the 7th instant.

Messrs. W. H. Elliott and E. H. C. Monckton, of the Civil Service, reported their return from Furlough on board the Steam Ship "Hindostan," which Vessel reached Kedgerie on the 8th instant.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 2186.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 10th December, 1845.

Mr. R. N. Shore to officiate as Magistrate, Collector and Salt Agent of Balasore, until further orders.

Mr. E. Jackson, Assistant to the Magistrate and Collector of Shahabad, to exercise the powers of a Joint Magistrate and Deputy Collector in that District.

[Government Gazette, 23d December, 1845.]

সারণের একটি কালেক্টর জীযুত ডবলিউ এম ডিরম সাহেব গত মাসের ২৯ তারিখে আপনার কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

যশোরের একটি মাজিস্ট্রেট জীযুত ডবলিউ সিটন কার সাহেব বর্তমান মাসের ৫ তারিখে আপনার কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

মেদিনীপুরের সিভিল ও সেশন জজ জীযুত এচ টি রেক্স সাহেব বর্তমান মাসের ৮ তারিখে আপনার কর্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন।

আসিফাট জীযুত জে আর মসপ্রাট সাহেব বর্তমান মাসের ১ তারিখে জীযুত এফ এ লিশিংটন সাহেবের স্থানে ফরিদপুরের জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরী কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

বাঁকুড়ার জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টর জীযুত জি লক সাহেব সরকারী কর্মে মফঃসলে গমনার্থ বর্তমান মাসের ৪ তারিখে বাঁকুড়ার কালেক্টরীর খাজানখানার ভার জীযুত এল বোরিং সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

জীযুত সি আর লেঞ্জ সাহেব এদেশীয় দুই ভাষায় সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কর্মের উপযুক্ত এমও রিপোর্ট হইরাছেন।

জীযুত এচ বি হেন্ডার্সন সাহেব ও জীযুত সি ডবলিউ মাকিলপ সাহেব ও জীযুত এ হোপ সাহেব ও জীযুত লর্ড ডবলিউ এম হে সাহেব জীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ট্রেবের্টস সাহেবেরদের দ্বারা বাঙ্গলা দেশের সিভিল সম্পর্কীয় গিরিশতার নিম্নকৃত হইয়া হিন্দুস্থান নামক বাঙ্গালী জাহাজে পণ্ডিতরাছেন এমত রিপোর্ট করেন। এই জাহাজ বর্তমান মাসের ৮ তারিখে খাজুরীতে পৌঁছে।

জীযুত এ হামণ্ড সাহেব জীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ট্রেবের্টস সাহেবেরদের দ্বারা বাঙ্গলা দেশের সিভিল সম্পর্কীয় গিরিশতার নিম্নকৃত হইয়া প্রিন্স অফ ওয়েলস নামক জাহাজে পণ্ডিতরাছেন এমত রিপোর্ট করেন। এই জাহাজ বর্তমান মাসের ৭ তারিখে খাজুরীতে পৌঁছে।

সিভিল সম্পর্কীয় গিরিশতার জীযুত জে স্টানিফোর্থ সাহেব ও জীযুত এ ফরবিস সাহেব ও জীযুত জি ডি উইলকিন্স সাহেব বর্তমান মাসের ৭ তারিখে তেপহইতে খাজুরীতে পণ্ডিতরাছেন এমত রিপোর্ট করেন।

সিভিল সম্পর্কীয় গিরিশতার জীযুত ডবলিউ এচ এলিংটন সাহেব ও জীযুত ই এচ সি মসপ্রাট সাহেব হিন্দুস্থান নামক বাঙ্গালী জাহাজের দ্বারা ছুটি হইতে প্রত্যগমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন। এই জাহাজ বর্তমান মাসের ৮ তারিখে খাজুরীতে পৌঁছে।

বাঙ্গলা দেশের জীযুত অনরবিল ডেপুটি গবর্নর সাহেবের শুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

১৮৪৬ নব্ব্বর।

বাঙ্গলা দেশের জীযুত অনরবিল ডেপুটি গবর্নর সাহেবের শুকুম।
নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১০ ডিসেম্বর।

জীযুত আর এন শোর সাহেব অন্য শুকুম না হওন পর্যন্ত বালেশ্বরের একটি মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর এমত নিয়োগের এজেন্ট হইবেন।

জীযুত ই জাকসন সাহেব শাহাবাদের আসিফাট মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর হইবেন এবং এ জিলাতে জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের ক্ষমতাসম্পন্ন কার্য করিবেন।

Baboo Issur Chunder Gangoolie, Sub-Assistant Surgeon of Midnapore, to receive Medical charge of that District from Mr. Civil Assistant Surgeon Green, and to conduct the duties thereof until the arrival of Mr. Gurney Turner.

Mr. John Gilmore French to be a Deputy Magistrate under Act No. XV of 1843 in Zillah Dacca

Moulavie Gholam Ushruff to be a Deputy Magistrate under Act No. XV. of 1843 in Zillah Bancoorah, and to exercise the powers described in Clause 3, Section II Regulation III of 1821

Moulavie Muhomed Mahomid, Sudder Ameen of Tirhoot, is vested under Section IV Act No. XV of 1843, with the full judicial powers of a Magistrate in that District.

LEAVES OF ABSENCE

The 10th December, 1845

Mr. H. B. Bercford, Magistrate, Collector, and Salt Agent of Bilasore, for six weeks, under Medical Certificate

Mr. A. A. Swinton, Officiating Magistrate of Rajshahye, for one month, on private affairs, making over charge of the Magistracy to the Collector Mr. J. S. Torrens, who will conduct the duties thereof, during Mr. Swinton's absence.

Mr. J. C. Watson, Civil Assistant Surgeon of Poorulia Manbhoom, for one month, on private affairs

Mr. Gurney Turner, appointed in the Orders of the 3d instant, Civil Assistant Surgeon of Midnapore, for one month, on private affairs

NOTIFICATIONS

The 13th December, 1845

Mr. C. T. Buckland, Officiating Collector of Tipperah, assumed charge of his office from Mr. Uncovenanted Deputy Collector L. Barber on the 5th instant

Mr. E. S. Pearson, Officiating Magistrate of Sylhet, assumed charge of his office on the 1st instant.

Mr. F. B. Kemp, Officiating Collector of Chittagong, assumed charge of his Office on the 1st instant

The Reverend Charles William Cahusac, appointed Assistant Chaplain on the Bengal Establishment, reported his arrival on board the Steam Ship "Hindustan," which Vessel reached Kedgee on the 8th instant.

Mr. H. C. Rakes, appointed by the Honourable the Court of Directors a Member of the Civil Service on the Bengal Establishment, reported his arrival on board the Steam Ship "Hindustan," which Vessel reached Kedgee on the 8th instant

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt of Bengal.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ২৩। ডিসেম্বর।]

মেদিনীপুরের সব আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীমত বাবু কৃষ্ণচন্দ্র গাঙ্গুলি এ জিলাব চিকিৎসকতা কর্মের ভার সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীমত গ্রিন সাহেবের স্থানে গ্রহণ করিয়া শ্রীমত গর্নি টার্নর সাহেবের না পৌঁছানপর্যন্ত এই কর্ম চালাইবেন।

শ্রীমত জ্ঞান গিলমোর ফ্রেন্স সাহেব জিলা ঢাকাতে ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে ডেপুটী মাজিস্ট্রেট হইবেন।

শ্রীমত মৌলবী গোলাম আশরফ জিলা বাকুড়াতে ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে ডেপুটী মাজিস্ট্রেট হইবেন। এবং ১৮১১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নির্দিষ্ট ক্ষমতানুসারে কার্য্য করিবেন।

এছাড়াও সদর আমীন শ্রীমত মৌলবী মহম্মদ হুসাইন ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনের ৪ ধারানুসারে এ জিলায় মাজিস্ট্রেটের বিচার করণের সম্পূর্ণ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১০ ডিসেম্বর।

বালেশ্বরের মাজিস্ট্রেট ও কালেকটর এ নিম্নের এজেন্ট শ্রীমত এচ বি বেবেসফোর্ড সাহেব চিকিৎসকতা সার্টিফিকেটক্রমে স্বয়ংস্বপ্নাচরণ ছুটি পাইয়াছেন।

বাকশাহীর একটি মাজিস্ট্রেট শ্রীমত এ এম উইল্টন সাহেব মাজিস্ট্রেটী কর্মের ভার শ্রীমত জে এস টরেন্স সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়া স্বয়ং কলমোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন। শ্রীমত উইল্টন সাহেবের অনুপস্থানপর্যন্ত শ্রীমত টরেন্স সাহেব এই কর্ম চালাইবেন।

মানভূমের পুরুলিয়ার সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীমত জে সি ওয়াটসন সাহেব স্বয়ং বক্সে পলায়ন এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বর্তমান মাসের ৩ তারিখের প্রকৃতক্রমে মেদিনীপুরের সিভিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসকতা কর্মে নিযুক্ত শ্রীমত গর্নি টার্নর সাহেব স্বয়ং কলমোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১৩ ডিসেম্বর।

ত্রিপুরার একটি কালেকটর শ্রীমত সি টি বকশাহ সাহেব বর্তমান মাসের ৫ তারিখে আপন কাছ দাঁড় করিয়া ভার অর্চকিত ডেপুটী কালেকটর শ্রীমত এল কার্বার সাহেবের স্থানে গ্রহণ করেন।

জিলটের একটি মাজিস্ট্রেট শ্রীমত ই এস পিয়ার্সন সাহেব বর্তমান মাসের ১ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

চাটিগাঁব একটি কালেকটর শ্রীমত এফ বি কেম্প সাহেব বর্তমান মাসের ১ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

শ্রীমত পাদবি চার্লস উলিয়াম কাহুসাক সাহেব বঙ্গদেশের আসিস্ট্যান্ট ধর্মোপদেশকতা কর্মে নিযুক্ত হইয়া চন্দ্রস্থাননামক বাঙ্গালী জাহাজে পৌঁছিয়াছেন এবং বিপোর্ট করেন। এ জাহাজ বর্তমান মাসের ৮ তারিখে খাজুরীতে পৌঁছে।

শ্রীমত এচ সি বেকস সাহেব শ্রীমত অনবিল লেট অফ ডেভেলপমেন্ট সাহেবের দ্বারা বাঙ্গলা দেশের সিভিল সম্পর্কীয় সিবিলাইজার নিযুক্ত হইয়া হিন্দুস্থাননামক বাঙ্গালী জাহাজের দ্বারা পৌঁছিয়াছেন এবং বিপোর্ট করেন। এ জাহাজ বর্তমান মাসের ৮ তারিখে খাজুরীতে পৌঁছে।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীমত অনবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের প্রকৃতক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

२१२६१५६३७२१३

भूमिविषयक कश्चिद्विज्ञानं ।

এস্টাহাবনাঃ কংছ'রি কা,লকুটে'বি স্তিন রা'কবৎ'ঞু ।

[illegible]

নম্বর পাট	নম্বর রেজিষ্টারী	নাম মহাল ও পরগনা	নং মালিক	মামল হইয়া কোম্পানি	যে বস্তু নীলাম হইবেক	টেকফিরৎ
১	৩৫৭	রতনদী কালিকা পুর পরগনা হিঃ ১০ আন	ঈশুত কোম্পানি দাচাদপুর হিঃ ১০ ও জৈবরতন রায় চৌধুরী ও জ্ঞানচন্দ্র রায় চৌধুরী ও তিলক চন্দ্র রায় চৌধুরী হিঃ ১০ ও আলোদ্ববী চৌধুরী হিঃ ৭ আন	৩০০১ ১১০	রতনদী কালিকাপুর পরগনা; ঈশুত কোম্পানি দাচাদপুর নীলাম ঈরি দঃ হিঃ ১০ আনা হকিরৎ	এই মহালে সুপারি ও নারিকেল ও খিজুর ও ইক্ষু ও ধান্য ও আম্র ও কাঁঠাল ও বাজেলা ফসল ইত্যাদি সুন্দররূপে হয় ইতি।

II. ARTERION. Opus Collectiv.

• ত্রাণার্থ আদানত ।

A. Ignace's Office 16th December 1940

ଗୋତ୍ରୀନ ଚାଳନ ଡୁପ୍ରି ବମେଲ ମାହେବେନ
 ଲମ୍ବ ଇମ୍ବ ଛାନ୍ଦା ମନ୍ଦାଦ ଦେଓ ଗାଈତେଢେ ନେ ଦିନିଦେଓ
 ପ୍ରାଣକଲେନେ ନିମିତ୍ତେ ଏ ନିମ୍ବ ମନ ଅନାମି ଆମାମି କି
 ଅମି ସାମେବ ଓ ତାମିକି ଅନିମାମି ଗୁନବ ମ ସେବେ ଏ
 ଧର୍ମେ ମେଲେ ୧୧ ମୋକ୍ଷସ୍ଥଳ ଅବସି ନେହ ନ ମିଶେ ନ
 ଗାମବ ଓ ତାମିକି ଅନାମି ଅନାମି ମହୋନ ଗାମନାମେ
 ନିମାବିତ ନିମାମି ପ୍ରାମାନ ଛାନ୍ଦା ମାମେବେ ଦମବନାମ
 ନାମେଲ ନେବ ଦିନାଛେ ଏମ୍ବ ଦୁକ୍ତି ହେବେ ନେ । ଧର୍ମେ
 ଗତ ଧନ ନି । ଅନ୍ୟ ନାମି ଉକ୍ତ ଇନମାମ ମୋବେ ଇକ୍ତାମ
 ଉପବ କେନ ନାମେବ ଅମନ କି ପ୍ରାମି କ୍ଷମା ନାମି
 ଧର୍ମେ ନିମି ଅନାମିବ ନାମେବ ମୁକ୍ତି ଦିନ । ଧର୍ମପ୍ରାମ
 ନାମ ମାହେବେ ଦମବନାମ ମାମି ନାମେ ଉକ୍ତ ନେ
 ଧନ ନାମି ।

অসমিত দম্ব ৭২০ ।
১৮৩৫ ১৬ ফিলেট ।

१० लिङ्ग न ईति नमः तत्तु न ज्ञातु नमः

[illegible]

ਦੇਸ਼ ਭੇਜ ਸਾਧਨ

১। এই উল্লিখিত চরিত্রগুলির মধ্যে (১) ১৮৮১-৮২
২। ১৮৮২-৮৩ চরিত্রগুলির মধ্যে (২) ১৮৮৩-৮৪
৩। ১৮৮৪-৮৫ চরিত্রগুলির মধ্যে (৩) ১৮৮৫-৮৬
৪। ১৮৮৬-৮৭ চরিত্রগুলির মধ্যে (৪) ১৮৮৭-৮৮
৫। ১৮৮৮-৮৯ চরিত্রগুলির মধ্যে (৫) ১৮৮৯-৯০
৬। ১৮৯০-৯১ চরিত্রগুলির মধ্যে (৬) ১৮৯১-৯২
৭। ১৮৯২-৯৩ চরিত্রগুলির মধ্যে (৭) ১৮৯৩-৯৪
৮। ১৮৯৪-৯৫ চরিত্রগুলির মধ্যে (৮) ১৮৯৫-৯৬
৯। ১৮৯৬-৯৭ চরিত্রগুলির মধ্যে (৯) ১৮৯৭-৯৮
১০। ১৮৯৮-৯৯ চরিত্রগুলির মধ্যে (১০) ১৮৯৯-১৯০০

[illegible]

ଅନ୍ଦ ଗେହୀ ।
ଯୋତ୍ସ୍ନାନେବ ଉକ୍ତିମ୍ ।

ਲਿਖਾਤ ੧੮੯੫ ੧੭ ਦਿਸੇਬਰ

গান্ধীজীয়ে গোট ১০৪৭ ১৩ '৮মে ৮।

In the matter of SIBCHUNDER DOSS late of Nimitollah Road, Silk Merchant, and now residing at the French Settlement of Chundernagore

পূৰ্ণ চিহ্নকৰণ বন্ধুৰ বৈশয়েন মত ডল কলিভেন
এক্সপে ফাল্সোনেৰ দৰ অধীন চন্দননগৰনিবাসি

শিবচন্দ্র দাসের

NOTICE is hereby given that upon the application of Kadaurnath Ghose, a Creditor of the above Insolvent, made on the sixth day of December instant it was adjudged by the said Court that the said Sibchunder Doss had committed an Act of Insolvency, &c as by reference to the said fact filed in the Court will appear

স্মিমে উঠাব দ্বাৰা সন্মত দেওবা লগৈছে যে উক্ত
মোহোনেৰ এক জন মহাজন কেদাৰনাথ ঘোষেৰ দৰ
পাক্ষক্ৰমে বৰ্তমান ডিসেম্বৰ মাসেৰ ৬ তাৰিখেৰ শুক্ল
ক্ৰমে উক্ত আদালতে নিৰ্দ্ধাৰিত হইল যে উক্ত শিবচন্দ্র
দাস মোহোনেৰ নটেন এৰূ এ দৰখাস্ত তফসীলে দাখিল
কৰা গিয়াছে এৰূ দৃষ্টি হইতে পাবে।

এ টু সেক্স।

A. D. KISHU,

Attorney

১৯১১

চাৰিত্ৰ ১৮৭২। ১৭ ডিসেম্বৰ

17th December 1841

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

সাধাৰণ ব্যক্তিগত ইশাৰাব।

NOTICE

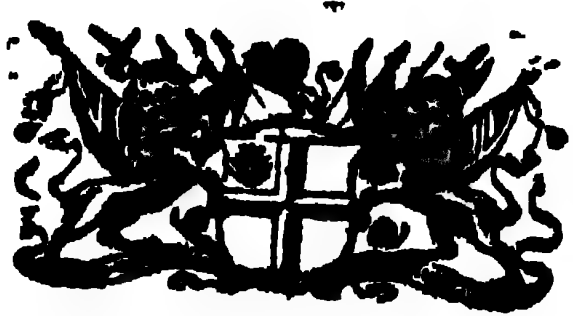
Required a Head Writer in the Executive Engineer's Office at Dinapore. Salary 50 Rs a month. Certificates of character and qualifications for the appointment to be sent to the Executive Engineer Dinapore.

কলিভেন।

দানাপুৰে এক্সিকিউটিভ ইঞ্জিনিয়ৰৰ হেডৰ পদ
এক জন প্ৰধান কৰ্মীৰ আবেদন কৰা হৈছে। এই পদ
লৈ উত্তৰ দানাপুৰে ৫০ টকা। তাহাৰ এৰূ দৰখাস্ত
কৰিব লাগিব। আপোনাৰ দেৱতাৰ দ্বাৰা
মৰ্টিফিকট দানাপুৰে এক্সিকিউটিভ ইঞ্জিনিয়ৰ
লৈ দিয়া হৈছে।

Government Gazette 25th December 1841

১৯১১ চনৰ ১৭ ডিসেম্বৰ



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, DECEMBER 30, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ৩০ ডিসেম্বর।

FORT WILLIAM
FOREIGN DEPARTMENT
THE 22nd DECEMBER, 1845

The Honourable the President of the Council of India in Council is pleased to publish, by authority of the Right Honourable the Governor General of India, the following Proclamation:

PROCLAMATION

BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR GENERAL OF INDIA.

The British Government has ever been on terms of friendship with that of the Punjab.

In the year 1807, a Treaty of Amity and Concord was concluded between the British Government and the late Maha Rajah Runjeet Sing, the conditions of which have always been faithfully observed by the British Government, and were scrupulously fulfilled by the late Maha Rajah.

The same friendly relations have been maintained with the successors of Maha Rajah Runjeet Sing by the British Government up to the present time.

Since the death of the late Maha Rajah Shere Sing, the disorganized state of the Lahore Government has made it incumbent on the Governor General in Council to adopt precautionary measures for the protection of the British Frontier, the nature of these measures and the cause of their adoption were at the time fully explained to the Lahore Durbar.

Notwithstanding the disorganized state of the Lahore Government during the last two years, and many most unfriendly proceedings on the part of the Durbar, the Governor General in Council has continued to evince his desire to maintain the relations of Amity and Concord which had so long existed between the two States for the mutual interests and happiness of both. He has shown on

[Government Gazette, 30th December, 1845.]

ফোর্ট উলিয়াম।
বিশেষায় ডিপার্টমেন্ট।
১৮৪৫ সাল ২২ ডিসেম্বর।

ভারতবর্ষের ঐযুত গবর্নর জেনারেল বাহাদুরের তত্ত্বাবধায় ভারতবর্ষের কোম্পেন্সের ঐযুত প্রসিডেন্ট সার্জেন্ট জেনারেল পেন্সন পঞ্চাশ লিপি ও ঘোষণা প্রকাশ করিতেছেন।

ভারতবর্ষের ঐযুত গবর্নর জেনারেল বাহাদুরের ঘোষণা।

ইঙ্গলণ্ডীয় গবর্নমেন্টে পঞ্চাশের সন্ধির সন্ধি নিমিত্ত প্রাপ্ত হইতেছে।

১৮০৭ সালে হুত মহারাজা রুঞ্জিৎ সিংহের সঙ্গে ইঙ্গলণ্ডীয় গবর্নমেন্টের মিত্রতা এবং ঐক্যের সন্ধিপত্র তৈরী হইল। তাহার নিমিত্ত ইঙ্গলণ্ডীয় গবর্নমেন্টে নিমিত্ত আভিযুক্ত-করণে প্রাপ্তপালন করিয়াছেন এবং হুত মহারাজাও তাহা অবিকলরূপে পূর্ণ করিলেন।

মহারাজা রুঞ্জিৎ সিংহের পর সিংহাসনপ্রাপ্ত বাজার দেব সঙ্গে এইপত্র ইঙ্গলণ্ডীয় গবর্নমেন্টের সেইরূপ মিত্রতায় আছে।

মহারাজা শের সিংহের মৃত্যুঅনন্তর লাহোরের রাজ্য সনের শিশুপ্রাপ্ত অসুস্থ হইয়াছে তাহা দেখিয়া ইঙ্গলণ্ডীয় গবর্নমেন্টের রাজ্যের সাধা রক্ষা করণার্থ ঐযুত গবর্নর জেনারেল বাহাদুরের হস্তে কোম্পেন্সে সাধনতার উদ্যোগ করণের অধ্যাবশ্যক হইয়াছে এবং সেই উদ্যোগ ও তাহা কারণ তৎসময়ে লাহোরের দরবারে আভিসম্পন্ন করিয়া জ্ঞাত করি গিয়াছে।

গত দুই বৎসরঅনন্তর লাহোরের রাজ্যসনের আভি শিশুপ্রাপ্ত অবস্থা হইলেও এবং এ দরবারের নান আভি-কর্ম হইলেও মিত্রতা ও ঐক্যের যে সম্পদ বহু কাল ধরি উভয় রাজ্যের মধ্যে আছে তাহা উভয় রাজ্যের সাধন উপকার ও সুখের নিমিত্ত বজায় রাখিতে ঐযুত গবর্নর জেনারেল বাহাদুর আপন ইচ্ছা জানাইতে চাহি করেন নাই। শিশু মহারাজা দলিপ সিংহকে হুত মহারাজা শের সিংহের উত্তরাধিকাররূপে ঐযুত স্বীকরণ

every occasion the utmost forbearance from consideration to the helpless state of the infant Maha Rajah Dulleep Sing, whom the British Government had recognized as the successor to the late Maha Rajah Shere Sing.

The Governor General in Council sincerely desired to see a strong Sikh Government re-established in the Punjab, able to control its Army, and to protect its subjects: He had not, up to the present moment, abandoned the hope of seeing that important object effected by the patriotic efforts of the Chiefs and people of that country.

The Sikh Army recently marched from Lahore towards the British Frontier, as it was alleged by the orders of the Durbar, for the purpose of invading the British Territory.

The Governor General's Agent, by direction of the Governor General, demanded an explanation of this movement—and no reply being returned within a reasonable time, the demand was repeated. The Governor General, unwilling to believe in the hostile intentions of the Sikh Government, to which no provocation had been given, refrained from taking any measures which might have a tendency to embarrass the Government of the Maha Rajah, or to induce collision between the two States.

When no reply was given to the repeated demand for explanation, and while active Military preparations were continued at Lahore, the Governor General considered it necessary to order the advance of Troops towards the Frontier to reinforce the Frontier posts.

The Sikh Army has now, without a shadow of provocation, invaded the British Territories.

The Governor General must therefore take measures for effectually protecting the British Provinces—for vindicating the authority of the British Government, and for punishing the violators of Treaties and the disturbers of the public peace.

The Governor General hereby declares the possessions of Maha Rajah Dulleep Sing on the left, or British Bank of the Sutlege, confiscated and annexed to the British Territories.

The Governor General will respect the existing rights of all Jighoordars, Zemindars and Tenants in the said possessions, who, by the course they now pursue, evince their fidelity to the British Government.

The Governor General hereby calls upon all the Chiefs and Sardars in the Protected Territories to co-operate cordially with the British Government for the punishment of the common Enemy, and for the maintenance of order in these States. Those of the Chiefs who show loyalty and fidelity in the discharge of this duty which they owe to the Protecting Power, will find their interests promoted thereby, and those who take a contrary course will be treated as Enemies to the British Government, and will be punished accordingly.

The Inhabitants of all the Territories on the left

করিয়াছিলেন এবং তাঁহাব অসল অর্থাৎ নিবেদন করিয়া নিরত সহিত প্রকাশ করিয়াছেন।

ঐযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হুকুম ক্রমে এই অত্যন্ত ইচ্ছা ছিল যে সীকেবদেব সৈন্য দমন এবং প্রতিপালনকর্য অতিপারাজিত সীকেবদেব বাহাদুর পুনরায় পশ্চাৎ স্থাপন হয় এবং তদনুসারে সবদ ও লোকেরদের উদ্যোগের দ্বারা এই গুরুতর আতঙ্ক মিটু হওনের বিষয়ে ঐযুতের যে ভরসা ছিল তাই এইপর্যন্ত তিনি পরিত্যাগ করেন নাই।

অল্প কাল হইল সীকেবদেব সৈন্য লাহোরহইতে সীকেবদেব বাহাদুর সীমার আশ্রিত হইল কথিত হইল যে এই যাত্রা ইঙ্গলণ্ডীয়দের বাহ্য অত্যাচার করণার্থ দরবারের চকুমক্রমে হয়।

তাঁহাতে ঐযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হুকুম ক্রমে ঐযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের এজেন্ট সাহেব প্রকাশ্যে কাবণ জানিবার দাওয়া করিলেন এবং উপর্যুক্ত বিষয় মধ্য তাহাব কোন উত্তর ন পাওয়াতে তিনি সেইকথা দাওয়া পুনরায় করিলেন। সীকেবদেব দরবার শরণ চরণ করিতেছে এই বিষয় প্রত্যয় করিতে ঐযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর অত্যন্ত অনিচ্ছুক ছিলেন কেননা ইংলণ্ডীয়দের প্রবৃত্তিজনক কোন কর্ম ইঙ্গলণ্ডীয়ের নাই অতএব সে উদ্যোগে মহাবাহাদুর বাহাদুরের নিষেধ এবং উত্তর বাহাদুর সৈন্য লাহোর হইবার সম্বন্ধে ইংলণ্ডীয়দের কোন চেষ্টা তিনি করেন নাই।

কিন্তু এখন সৈন্যের দ্বারা সীকেবদেব দাওয়া কবাত্তে কান উত্তর পাওয়া গেল ন এবং লাহোর যুদ্ধের আয়োজন অতিমনোযোগপূর্ণক অনন্তর প্রস্তুত হইল। তাহা হইলে ইঙ্গলণ্ডীয়দের সীকেবদেব দরবার হইতে দূর করিবার নিমিত্ত সীমাপাশ্বর্ষ সৈন্যবাহিনী নের লক্ষ্য দিতে ঐযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর অত্যন্ত ব্যস্ত করিলেন।

একদমে সীকেবদেব সৈন্য খাম্বা ইঙ্গলণ্ডীয়দের বাহাদুর উপর চড়াই করিয়াছে।

অতএব ইঙ্গলণ্ডীয়দের প্রদেশ সম্বন্ধে প্রকাশ্যে প্রকাশ্যে নিমিত্তে এবং ইঙ্গলণ্ডীয় গবর্নমেন্টের ক্ষমতা প্রকাশ করিবার নিমিত্তে এবং সীকেবদেব উল্লেখ্যকর এবং সাধারণ শান্তি ভঙ্গকারিদের দমনকরণার্থ ঐযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের উদ্যোগ করিতে হইল।

ঐযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর এক প্রকাশ্য করিতেছেন যে সীকেবদেব দক্ষিণ অর্থাৎ ইঙ্গলণ্ডীয়দের কুলে মহাবাহাদুর দলিল সিংহের যে সকল ভূমি অর্থাৎ আত্ম তাহা ইঙ্গলণ্ডীয়দের নাই হইল।

এই ভূমিগুলির মধ্যে যে জামিনদার ও ভূমিহীন এই ও বাসিন্দা একদমে একপা আক্রমণ করিতেছেন তাহা ইঙ্গলণ্ডীয় গবর্নমেন্টের প্রতি আপনাদের নিষেধ প্রকাশ্যে তাহাদের বর্তমান স্বত্ব ঐযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হুকুম ক্রমে।

ঐযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর ইহা দাবী করিতেছেন যে সকল অধিকার সবদারের দ্বারা সীকেবদেব দরবার করিয়া এবং এই দেশ সুনিয়ম প্রাপ্ত পালন করণের জন্য ইঙ্গলণ্ডীয় গবর্নমেন্টের সহায়তা প্রার্থনা করিতেছেন। এই দাবীর দ্বারা আশ্রিত বাহাদুর প্রতি ক্রমে প্রতাপালনকর্যেতে সীকেবদেব ও সীকেবদেব প্রকাশ্যে তাহা হইলে আপনাদের উপকার দোহেন। কিন্তু তাহা নিষেধ করা কবেন উচিত ইঙ্গলণ্ডীয় গবর্নমেন্টের শত্রু ন্যায় জানি হইবেন এবং সেইরূপে দণ্ড পাইবেন।

সীকেবদেব দক্ষিণ ইংল্যান্ডের সকল লোকের দিকে

Bank of the Sutlege are hereby directed to abide peaceably in their respective villages, where they will receive efficient protection by the British Government. All parties of men found in armed hands, who can give no satisfactory account of their proceedings, will be treated as disturbers of the public peace.

All subjects of the British Government and those who possess Estates on both sides the River Sutlege, who, by their faithful adherence to the British Government, may be liable to sustain loss, shall be indemnified and secured in all their just rights and privileges.

On the other hand, all subjects of the British Government, who shall continue in the service of the Lahore State, and who disobey this Proclamation by not immediately returning to their allegiance, will be liable to have their property on this Side the Sutlege confiscated and declared to be Aliens and Enemies of the British Government.

By order of the Right Honourable the Governor General of India.

(Signed) F. C. SMITH,

Secretary to the Govt of India,

with the Governor General.

Camp Dushkurre Khan ke Serai,
The 13th December, 1845

G. A. BUSHBY

Offg Secy to the Govt of India

CIRCULAR ORDERS OF THE SUD- DER DEWANNY ADALAT.

No 41

To the several Civil Judges in the Lower Provinces, and the Commissioners of Hazareebagh and Assam

1. The following rules regarding the remuneration of Mooniffs, Nazirs, and the amount of security to be demanded from them are established for general observance

2. The sole remuneration of Nazirs of the Mooniffs Courts will consist in a fourth of the amount of tullubana, leviable under the provisions of Clause 8, Section 14, Regulation XXVI. of 1814, extended to those Courts by Act XIV. 1845

3. The amount of security to be demanded from those officers, is fixed at Rupees 1,000, but the sum is liable to enhancement or reduction according as enquiry, and experience may shew to be expedient

4. The Judges are requested to ascertain and report to the Court the amount actually received by the Mooniffs Nazirs of their districts,

[Government Gazette, 30th December, 1845.]

ইহার দ্বারা সকল দেওয়ান যাইতেছে যে তাহারা ষাঃ গ্রামে শান্তিরূপে বাস করে এবং সেইখানে ইঙ্গলণ্ডীয় গবর্ণমেন্ট তাহারদিগকে সম্পূর্ণরূপে রক্ষা করিবেন। কিন্তু যে সকল ব্যক্তিরা অপ্রাধারী হইয়া দলো ধরা পড়ে এবং আপনাদের কর্মের বিষয়ে কোন স্বাধীন জনক সম্মান না দিতে পারে তাহারদের প্রতি সাধারণ শাস্তি উল্লেখনকারিদের ন্যায় আচরণ হইবেক।

ইঙ্গলণ্ডীয় গবর্ণমেন্টের যে সকল প্রজা এবং শত্রু নদের উত্তর ভাগে তাহারদের ভূমি থাকে তাহারদের মধ্যে যে ব্যক্তি ইঙ্গলণ্ডীয় গবর্ণমেন্টের প্রতি প্রভুত্ব কবণের দ্বারা ক্ষতিগ্রস্ত হয় তাহারদের সেই ক্ষতি পূর্ণ করা যাইবেক এবং তাহারদের সকল যথার্থ স্বত্ব ও অধিকার বজায় থাকিবেক।

পক্ষান্তরে ইঙ্গলণ্ডীয় গবর্ণমেন্টের যে সকল প্রজা লাহোর রাজ্যের চাকরিতে থাকে এবং এই যোষণাপত্র না মানি এবং অগোপনে আপনাদের রাজ্যের বশীভূত না হয় তাহারদের শত্রু নদের দক্ষিণভাগে সম্প্রতি প্রদত্ত হইবেক এবং তাহারা ইঙ্গলণ্ডীয় গবর্ণমেন্টের বিদেশীয় ব্যক্তি ও শত্রুর ন্যায় জ্ঞান হইবেক।

ভাবতবর্ষের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর জেনরল বাহাদুরের শুকুমক্রমে।

এক করি।

শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের সমভিব্যাহারি
ভ ভবতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

লক্ষকরী খাঁকে সবাইয়ের জাউনি।

১৮৪৫।১৩ ডিসেম্বর।

জি এ হুশারি।

ভাবতবর্ষের গবর্ণমেন্টের একট্রিং সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকারুল অর্ডর।

৫৪ নম্বর।

বাল্লাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত দেওয়ানীর জজ সাহেব ও হাজারাবাগ ও আসামের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেব সবাবেষু।

১। মুনসেফের নাজিরের যেমনতানার এসং তাঁকাদের স্থানে যত টাকা জামিন লইতে হইবেক তাহার বিষয় নীচের লিখিত বিধান সর্বত্র স্থাপন হইল।

২। ১৮১৪ সালের ২৬ আইনের ১৪ ধারার সে ৮ প্রকরণ ১৮৪৫ সালের ১৪ আইনের দ্বারা মুনসেফের আদালতে বিস্তারিত হইল সেই ৮ প্রকরণের বিধি অনুসারে তলশানার সে চারি ভাগের এক ভাগ নাজিরের রদের লইবার শুকুম আছে তাহাই মুনসেফের আদালতের নাজিরেরদের যেমনতান। হইবেক এবং তাহারা আর কিছু পাইবেক না।

৩। এই আমলারদের স্থানে যত টাকা জামিন লওয়া যাইবেক তাহা ১০০০০ টাকা হইবেক। কিন্তু অনুসন্ধান ও দেখানোতে যেমত উচিত বোধ হয় সেইমত এ টাকার সংখ্যা বাড়ান কিম্বা কমান যাইতে পারে।

৪। জজ সাহেবেরদের প্রতি শুকুম হইল যে আপন২ জিলার মুনসেফেরদের নাজিরেরা আগামি বৎসরের

whether for tullubana or on any other account, during the first six months of the ensuing year.

W. KIRKPATRICK, Deputy Register.

Fort William, 17th November, 1845.

No. 1897.

To the Judges of Beerbhoom, Bhargulpore, Dinagepore, Purnea, Rajshahye, Rungpore, and Moorshedabad.

In modification of the Circular Order of the 10th September 1841, No. 3201, I am directed to inform you, that Kishennath Nyapunchanun has with the sanction of the Government been appointed provincial Pundit of Moorshedabad, Rungpore, Purnea, Dinagepore, Rajshahye, Bhargulpore, and Beerbhoom, on a consolidated salary of 150 Rs. per month

B. J. COLVIN, Offg. Register.

Fort William, 19th December, 1845

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADALAT.

No. 21

To the several Criminal Authorities in the Lower Provinces.

The Court are pleased to prescribe the following additions to the rules for the preparation of Criminal Statements.—Supplementary Rules for the preparation of the Sessions Judge's Statements.

31. The entries under headings Nos. 3, 31 and 32 of Statement No. 1, Part 1, will be governed by the principle laid down in paragraph 135 of the Magistrate's Rules.—Supplementary Rules for the preparation of the Magistrate's Statements

135. The practice, which has heretofore prevailed of entering "riots attended with murder, homicide, or violent breach of the peace" under heading 41 of the Magistrate's Criminal Statement No. 1, Part 1, being considered objectionable, the Court are pleased to direct that riots, attended with murder, shall be entered under the heading (No. 37,) appropriated to the exhibition of the latter offence, a note being added in the column of remarks to distinguish such cases from others of simple murder, and that riots, attended with homicide or with violent breach of the peace, shall be aggregated with "affrays" to which they bear some affinity, under headings 31 and 32 of Statement No. 1, Part 1, agreeably to the formula given in the margin.* This alteration shall take effect from, and after the 1st January, 1846.

W. KIRKPATRICK, Deputy Register.

Fort William, 31st October, 1845.

* 31 } Affrays { With homicide
and
32 } Riots { With violent breach of the peace.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ৩০ ডিসেম্বর।]

প্রথম ভাগ মাসে তলবানা বলিয়া কিম্বা অন্য কোন বারতে যত টাকা নিশ্চয় পান তাহার রিপোর্ট করেন।

ডবলিউ কর্কপট্রিক। ডেপুটি রেজিষ্টার।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ১৭ নবেম্বর।

১৮২৭ নম্বর।

বীরভূম ও ভাগলপুর ও দিনাজপুর ও পূর্ণিমা ও রাজশাহী ও রঙ্গপুর এবং মুরশিদাবাদের জিহুত জজ সাহেব বরাবরে যু।

১৮৪১ সালের ১০ সেপ্টেম্বর তারিখের ৩১০১ নম্বরী সরকারি আর্ডার মতান্তর হইয়াছে এবং তোমাকে ইহা জানাইতে আমার প্রতি আদেশ হইয়াছে যে গবর্ণমেণ্টের অনুমতিক্রমে জিহুত কৃষ্ণনাথ ন্যায়পঞ্চানন জিলা মুরশিদাবাদ ও রঙ্গপুর ও পূর্ণিমা ও দিনাজপুর ও রাজশাহী ও ভাগলপুর এবং বীরভূম জজের পণ্ডিত হইয়াছেন এবং তাহার মাসিক বেতন ১৫০১ টাকা হইবে।

বি জে কলবিন। একটিং রেজিষ্টার

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ১৯ ডিসেম্বর।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

গদর নিজামত আদালতের সরকারি আর্ডার।

১৪ নম্বর।

বঙ্গপ্রান্ত দেশের জিহুত নান ফৌজদারীর কার্যকরক বরাবরে যু।

ফৌজদারী মোকদ্দমার কৈফিয়ৎ প্রস্তুত করণের নিমিত্ত পঞ্চাৎ লিখিত বিধি সদর আদালত দ্বারা করিয়াছেন সেশন জজ সাহেবের কৈফিয়ৎ প্রস্তুতকরণের বিধি অতিরিক্ত বিধি।

৩১। মাজিস্ট্রেট সাহেবের বিধি বিধানের ১৩৫ দফার নিম্নোক্ত বিষয়ানুসারে ১ নম্বরী কৈফিয়তের এক ভাগে ৩ এবং ৩১ এবং ৩২ নম্বরী যবে বৃদ্ধান্ত লেখা যাইবে।

মাজিস্ট্রেট সাহেবের কৈফিয়ৎ প্রস্তুতকরণের বিধি অতিরিক্ত বিধি।

১৩৫। যে দাঙ্গা-হজায়াতে খুন অথবা প্রাণহানি কি দ-কণ মারিপিটি হইয়াছে তাহা ইহার পূর্বে মাজিস্ট্রেট সাহেবের ফৌজদারী কৈফিয়তে ১ নম্বরী এক ভাগে ৪১ নম্বরী যবে লিখিত ব্যবহার হইয়া আসিতেছে। কিন্তু তাহা অনুপযুক্ত যোগ হওয়াতে সদর আদালত ভ্রম করিতেছেন যে দাঙ্গা-হজায়াতে খুন হইলে তাহা যে যবে খুনের মোকদ্দমা লিখিত ভ্রম আছে সেই ঘর অর্থাৎ ৩৭ নম্বরী যবে লেখা যায় এবং সামান্য খুন এবং এ প্রকার খুনের মোকদ্দমা বিশেষ করিবার নিমিত্তে সম্ভব কথার যবে বৃদ্ধান্ত লিখিতে হইবেক। এবং যে দাঙ্গা-হজায়াতে হত্যা অথবা দারুণ মারিপিটি হইয়াছে তাহা দাঙ্গার সঙ্গে পঞ্চাৎ লিখিত পাঠানুসারে * ১ নম্বরী কৈফিয়তের এক ভাগে ৩১ ও ৩২ নম্বরী যবে লেখা যাইবেক কেননা উভয়ের মধ্যে কিছু সম্পর্ক আছে। এই নূতন নিয়ম ১৮৪৬ সালের ১ জানুয়ারি তারিখ অবধি এবং তাহার পর চলন হইবেক।

ডবলিউ কর্কপট্রিক। ডেপুটি রেজিষ্টার।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ৩১ অক্টোবর।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

* ৩১ } দাঙ্গা { প্রাণহানি সহিত
ও
৩২ } দাঙ্গা-হজায়াত { দারুণ মারিপিটি সহিত

نے اسٹھارے نمنہ سن ۱۸۸۵ سالے ۵ ستمبر کے تاریخ کے ۳۹ نمبر کی سرکاری چٹری میں لکھا
 کہ اسٹھارے ۱۵ دسمبر کے تاریخ کے ۳۹ نمبر کی سرکاری چٹری میں لکھا ہے کہ اسٹھارے ۱۵ دسمبر کے تاریخ کے ۳۹
 نمبر کی سرکاری چٹری میں لکھا ہے کہ اسٹھارے ۱۵ دسمبر کے تاریخ کے ۳۹ نمبر کی سرکاری چٹری میں لکھا ہے کہ اسٹھارے ۱۵ دسمبر کے تاریخ کے ۳۹

موت کے بعد اسٹھارے ۱۵ دسمبر کے تاریخ کے ۳۹ نمبر کی سرکاری چٹری میں لکھا ہے کہ اسٹھارے ۱۵ دسمبر کے تاریخ کے ۳۹

فصل ۱۱۔ اسٹھارے ۱۵ دسمبر کے تاریخ کے ۳۹ نمبر کی سرکاری چٹری میں لکھا ہے کہ اسٹھارے ۱۵ دسمبر کے تاریخ کے ۳۹
 فصل ۱۱۔ اسٹھارے ۱۵ دسمبر کے تاریخ کے ۳۹ نمبر کی سرکاری چٹری میں لکھا ہے کہ اسٹھارے ۱۵ دسمبر کے تاریخ کے ۳۹
 فصل ۱۱۔ اسٹھارے ۱۵ دسمبر کے تاریخ کے ۳۹ نمبر کی سرکاری چٹری میں لکھا ہے کہ اسٹھارے ۱۵ دسمبر کے تاریخ کے ۳۹
 فصل ۱۱۔ اسٹھارے ۱۵ دسمبر کے تاریخ کے ۳۹ نمبر کی سرکاری چٹری میں لکھا ہے کہ اسٹھارے ۱۵ دسمبر کے تاریخ کے ۳۹
 فصل ۱۱۔ اسٹھارے ۱۵ دسمبر کے تاریخ کے ۳۹ نمبر کی سرکاری چٹری میں لکھا ہے کہ اسٹھارے ۱۵ دسمبر کے تاریخ کے ۳۹
 فصل ۱۱۔ اسٹھارے ۱۵ دسمبر کے تاریخ کے ۳۹ نمبر کی سرکاری چٹری میں لکھا ہے کہ اسٹھارے ۱۵ دسمبر کے تاریخ کے ۳۹

نمبر	اسٹھارے	اسٹھارے	اسٹھارے	اسٹھارے
۱	فصل ۱۱	فصل ۱۱	فصل ۱۱	فصل ۱۱
	اسٹھارے ۱۵ دسمبر کے تاریخ کے ۳۹ نمبر کی سرکاری چٹری میں لکھا ہے کہ اسٹھارے ۱۵ دسمبر کے تاریخ کے ۳۹	اسٹھارے ۱۵ دسمبر کے تاریخ کے ۳۹ نمبر کی سرکاری چٹری میں لکھا ہے کہ اسٹھارے ۱۵ دسمبر کے تاریخ کے ۳۹	اسٹھارے ۱۵ دسمبر کے تاریخ کے ۳۹ نمبر کی سرکاری چٹری میں لکھا ہے کہ اسٹھارے ۱۵ دسمبر کے تاریخ کے ۳۹	اسٹھارے ۱۵ دسمبر کے تاریخ کے ۳۹ نمبر کی سرکاری چٹری میں لکھا ہے کہ اسٹھارے ۱۵ دسمبر کے تاریخ کے ۳۹

اسٹھارے ۱۵ دسمبر کے تاریخ کے ۳۹ نمبر کی سرکاری چٹری میں لکھا ہے کہ اسٹھارے ۱۵ دسمبر کے تاریخ کے ۳۹

مذکورہ بالا میں اصالتاً یا بذریعہ دلیل یا
 مستند حسب ضابطہ کے حاضر ہو کے لوازم
 پیروی مندرجہ عمل میں لاوے در صورتیکہ
 مابین میعاد مذکورہ حاضر نہوگا یا بحالت
 حاضری مابین اس مہلت کے سوا از خارج
 حاضری حسب قانون اسکو حاصل ہو امور
 واجب النعمان کو سرانجام نہ کریگا اور وہ حکم
 کہ اصدار اسکا بحالت عدم پیروی مقدمہ از
 جانب منوفی مذکور از روی قانون اور
 ضابطہ عدالت کے مناسب ہونا صادر ہوگا
 اور بعد اس کے کوئی عذر دعویدار فایم
 مقام منوفی مذکور کا مسموع نہ کیا جائیگا

سورہ استعمار بعرض اعلان خبر موت بعض
 از متخاصمین مندمہ
 حکم اشہار عدالت دیوانی فلان ایسکہ
 واسطے حاضری فایم مقام متوفی کے
 حسانام و ہرست مصرحہ ذیل میں مندرج
 ہی خبر موت شخص مذکور اور ضرورت
 حاضری فایم مقام اس کے سے شہرت
 دیجانی ہی جو کوئی کہ ادعاے وراثت اور
 فایم منامی اور استحقاق پیروی مقدمہ کا
 بجای متوفی مذکور کے رکھتا ہو اسکو
 جائے کہ قبل تاریخ معینہ کے عدالت

نمبر مقدمہ نام متخاصمین بیان سے دعوی اسمای اشخاص متوفی تاریخ معینہ جسکا ذکر میں

بقید لفظ مدعی یا اشتہار میں مندرج

اپیلانٹ

دوسری فیروزی سنہ

۱۸۴۵ مطابق میلان روز

فلان

زید و عمر وغیرہ بابت زر نقد زید اپیلانٹ

اییلانٹان از روی ہمسک

ہمام

احمد و محمود

وغیرہ رسپانڈ

نتان

تاریخ اجرای اشہار و امح یکم جنوری سنہ ۱۸۴۵ عیسوی مطابق فلان

EDUCATION.

The next Meeting of the Committee appointed for the Examination of Candidates for promotion and employment in the Education Department, will be held in the Hindoo College, on Saturday, the 3d of January, 1846, at 10 A. M.

The Head-Mastership of the English Department of the Calcutta Madrassa and other appointments, are at present vacant, of which every particular may be ascertained on personal application at the Office of the Council of Education.

By order,

F. J. MOUTAT, M. D.,

Secretary.

Council of Education, 18th December, 1845.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADWLUT.

APPOINTMENTS.

The 19th December, 1845.

Syed Abdool Rubb, Moonsiff of Chintamun, Dinagepore, to be Acting Moonsiff of Lubsha, Zillah 24-Pergunnahs.

Bahoo Kalleekinkur Roy, to be Acting Moonsiff of Mulfutgunge, Dacca.

Moonshee Rueesooddeen Mahomed to be Acting Moonsiff of Bhotmaree, Zillah Rungpore, during the absence on leave of the incumbent

LEAVES OF ABSENCE

Bahoo Ramakanth Barooah, 2d Moonsiff of Durrung, Assam, for 4 days beyond the period of the ensuing Mohurram Vacation.

Bahoo Goluckehunder Chowdhry, Moonsiff of Mendigunge, Backergunge, from the 8th to the 30th instaut, under Medical Certificate

Bahoo Govindchunder Bydayrutton, Moonsiff of Cowally, Backergunge, from the 3d to the 22d ultimo, under Medical Certificate

The 24th December, 1845

Bahoo Juggobundhoo Bonerjee, Moonsiff of Bishenpore, West Burdwan, for 7 days, in excess of the Mohurram Vacation.

Bydnath Surma, Moonsiff of Sheehgunge, Zillah Dinagepore, for 1 days, from the 18th proximo

B. J. COLVIN, *Offy Register*

CIVIL APPOINTMENTS

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS

The 24th September, 1845.

Bahoo Nocoor Chunder Chowdry, to be Sudder Ameen of Bhaugulpore.

গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ৩০ ডিসেম্বর।

বিদ্যাধ্যাপন।

বিদ্যাধ্যাপনের মিসিশ্ভার উচ্চ পদ প্রাপ্তি এবং কর্মে নিযুক্ত হওনের আকাঙ্ক্ষি ব্যক্তিদের ইমতিহান লওয়াণ যে কমিটি নিযুক্ত হইয়াছে তাহার আগামি ১৮৪৬ সালের ৩ জানুঅরি তারিখ শনিবার বেলা দশ ঘটাব সময়ে হিন্দু কলেজে হইবেক।

কলিকাতার মদরসার ইংরেজী ভাষা শিখাইবার প্রধান অধ্যক্ষের পদ এবং অন্যান্য পদ এক্ষণে শূন্য আছে তাহার বিষয়ের কোন বৃত্তান্ত বিদ্যাধ্যাপনের সেক্রেটারীর দফতরখানার কোন ব্যক্তি স্বয়ং গিয়া জানিতে পারেন।

অকুমকমে।

এফ জে মোঁআট।

সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল। ১৮৪৫। ১৮ ডিসেম্বর।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

নিয়োগ

১৮৪৫ সাল ১৯ ডিসেম্বর।

দিনাজপুরের চিফামানের মুনসেফ জগুত সৈয়দ আল দুলবর জিলা চাকিশপরিগনার লদশার একটিন মুনসেফ হইবেন।

জগুত বানু কালীকিশ্বর রায় ঢাকার মুলফতগঞ্জেব একটিন মুনসেফ হইবেন।

জিলা রঙ্গপুরের ডোঁটমারীর মুনসেফের ছুটিপ্রযুক্ত অনুপস্থানপক্ষান্ত্র জগুত মুনশী রউমউদ্দীন মঃআদ এ স্বঃনের একটিন মুনসেফ হইবেন।

ছুটি।

আসামের ডুরঙ্গের দ্বিতীয় মুনসেফ জগুত শালু বয়। কাক্স বড়ুয়া মহঃবয়ের বন্দের অতিরিক্ত চারি দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

বাকরগঞ্জের মেদগিজের মুনসেফ জগুত বানু গোলোক চন্দ্র চৌধুরী চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে বড়মান মাসের ৮ তারিখঅবধি ৩০ তারিখপর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

বাকরগঞ্জের নাউখালীর মুনসেফ জগুত বানু গে বিন্দচন্দ্র বিদ্যারত্ন চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে বড়মান মাসের ৩ তারিখঅবধি ২২ তারিখপর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১৪ ডিসেম্বর।

পশ্চিম সঙ্গ্রামানের বিষ্ণুপুরের মুনসেফ জগুত বানু জগবন্ধু বাঁড়ুয়া মহঃবয়ের বন্দের অতিরিক্ত সাত দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা দিনাজপুরের শিবগঞ্জের মুনসেফ জগুত বৈদ্যনাথ শর্মা আগামি মাসের ১৮ তারিখঅবধি চারি দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

বি জে কলসিন। একটিন রেজিষ্টার।

রাজকর্মে নিয়োগ।

বাকলা দেশের জগুত অনরলিল ডেপুটী গনসনর সার্ভেের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২৪ সেপ্টেম্বর।

জগুত বাবু নকুড়চন্দ্র চৌধুরী ভাগলপুরের সদর আমীন হইবেন।

The 26th November, 1845.

Mr. C. Chapman, Superintendent of Survey, ... are vested with the full powers under Regulation VII. of 1822, in Zillah Tirhoot. Moulavie Uzmuttoollah and Moulavie Wajid Hossein, Deputy Collectors under Regulation IX. of 1833, ...

The 10th December, 1845.

Mr. F. Tucker, Assistant to the Collector of Monghyr, is vested with the special powers described in Section XXI. Regulation VIII. of 1831.

Mr. M. Scanlan to have temporary charge of the Medical duties of the Civil Station of Backergunge.

The 13th December, 1845.

Mr. D. J. O'Callaghan to officiate as Civil Assistant Surgeon of Furreedpore.

The 15th December, 1845.

Mr. F. C. Fowle to be an Assistant to the Magistrate and Collector of Hooghly, and to exercise the powers of a Joint Magistrate and Deputy Collector in that District.

Mr. A. Money, Assistant to the Magistrate and Collector of Backergunge, is vested with the special powers described in Clause 3, Section 2, Regulation III. of 1821.

The 17th December, 1845.

Mr. J. Jackson, Moonsiff of Bowfaul, in Backergunge, to be Moonsiff of the 1st Grade from the 27th ultimo, vice Rammohun Mookerjee deceased.

Captain W. Blackwood, 2d in Command of the Sylhet Light Infantry, to officiate as Assistant Political Agent in the Cossiah Hills, during the absence of Mr. Inglis.

LEAVES OF ABSENCE.

The 17th December, 1845.

Bahoo Gopal Lall Mitter, 2d Class Abkaree Superintendent of Maldah, for one month, on private affairs.

Mr. T. Hastings, Civil Assistant Surgeon of Backergunge, for one month, on private affairs.

Mr. W. T. Law, Deputy Magistrate under Act No. XV. of 1843, at Santipore, in Nuddea, for one month, on private affairs.

Moulavie Syed Abbas Ali Khan, Principal Sudder Ameen of Sylhet, for one month and fourteen days, from the 17th ultimo, on private affairs, in addition to the Mohurram Vacation.

Mr. U. Inglis, Assistant Political Agent in the Cossiah Hills, for two months, on private affairs.

NOTIFICATIONS.

The 19th November, 1845.

Mr. W. Cockburn, Deputy Magistrate under Act No. XV. of 1843, to be stationed at Maggoorah, in the District of Jessore, and to exercise the powers described in Clause 3, Section II. Regulation III. of 1821, in a Sub-division consisting of Thannahs Kotechandpore, Kalloopole, Jennidah, and Mahomedpore.

[Government Gazette, 30th December, 1845.]

১৮৪৫ সাল ২৬ নবেম্বর।

সরবের সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিহুত সি চাপমান সাহেব।
১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে নিযুক্ত ডেপুটি কালেক্টর জিহুত মৌলবী অজমুদ্দৌল্লা ও জিহুত মৌলবী ওয়াজেদ হোসেন।
জিলা ত্রিহুতে ১৮২১ সালের ৭ আইনের নির্দিষ্ট সম্পূর্ণ ক্ষমতা প্রাপ্ত হইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১০ ডিসেম্বর।

মুন্সেফের কালেক্টর সাহেবের আসিষ্ট্যান্ট জিহুত এফ টকর সাহেব ১৮৩১ সালের ৮ আইনের ২১ ধারার নির্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

জিহুত এম স্কানলান সাহেব বাকরগঞ্জের সদর স্থানের চিকিৎসকতা কর্মের ভারপ্রাপ্ত হইবেন।

১৮৪৫ সাল ১৩ ডিসেম্বর।

জিহুত ডি জে ওকালাহান সাহেব ফরিদপুরের এক্টিং মিডিল আসিষ্ট্যান্ট চিকিৎসক হইবেন।

১৮৪৫ সাল ১৫ ডিসেম্বর।

জিহুত এফ সি ফোল সাহেব ভগলীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্ট্যান্ট হইবেন এবং এ জিলাতে জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন।

বাকরগঞ্জের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্ট্যান্ট জিহুত এ মনি সাহেব ১৮২১ সালের ৩ আইনের ১ ধারার ৩ প্রকরণের নির্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১৭ ডিসেম্বর।

মৃত রামমোহন মুখুয়ার পরিদর্শক বাকরগঞ্জের রেফারেন্স মুনসেফ জিহুত জে জাকসন সাহেব গত মাসের ২৭ তারিখ অবধি প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ হইবেন।

জিহুত ইঙ্গলিস সাহেবের অনুপস্থানপর্যন্ত ছিলেটের লঘু অস্থায়ী পদাধিকার সৈন্যের দ্বিতীয় কাপ্তান জিহুত ডবলিউ ব্রাকুড সাহেব খাসিয়া পর্তুগে আসিষ্ট্যান্ট পোলিটিকাল এজেন্ট কক্ষ নিরূপিত করিবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১৭ ডিসেম্বর।

মালদহের দ্বিতীয় শ্রেণীর আবকারীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিহুত বাবু গোপাললাল মিত্র স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বাকরগঞ্জের মিডিল আসিষ্ট্যান্ট চিকিৎসক জিহুত ডি চেষ্টিংস সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে নদীয়ার শান্দিপুরে নিযুক্ত ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট জিহুত ডবলিউ টি লি সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

ছিলেটের প্রধান সদর আর্মী জিহুত জোন্স লি সাহেব আসাম আলী খাঁ স্বীয় কর্মোপলক্ষে মতরমের বন্দের অতিরিক্ত গত মাসের ১৭ তারিখ অবধি এক মাস ছুটি দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

খাসিয়া পর্তুগে আসিষ্ট্যান্ট পোলিটিকাল এজেন্ট জিহুত এচ ইঙ্গলিস সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১২ নবেম্বর।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে নিযুক্ত ডেপুটি মাজিষ্ট্রেট জিহুত ডবলিউ কোদর্ন সাহেব জিলা যশোরের মাধুরাতে নিযুক্ত হইবেন এবং থানা কোটচাঁদপুর ও কালুপোল ও বিনিদহ ও মচন্দপুর থানার মধ্যে ১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নির্দিষ্ট ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন।

The 17th December, 1845.

Captain D. L. Richardson, Principal of the Kishnaghur College, assumed charge of his appointment on the 28th ultimo.

Mr. H. T. Ralke, Civil and Sessions Judge of Midnapore, made over charge of the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen on the 8th instant.

Mr. M. S. Gilmore, Collector of Cuttack, made over charge of the Cuttack Treasury to Mr. T. B. Mactier on the 9th instant, in order to proceed to the interior on public duty.

Mr. G. C. Cheap, Civil and Sessions Judge of Rajeshahye, made over charge of the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen on the 10th instant in order to proceed on Circuit duty.

Mr. W. P. Musson, of the Civil Service, embarked for England on board the Steam Ship "Bentinck," which Vessel was left by the Pilot at Sea on the 10th instant.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 17th December, 1845.

Mr. C. T. Davidson to officiate as Collector of Tirhoot.

Mr. C. A. Lushington to be a Joint Magistrate and Deputy Collector of the 2d Grade in Purneah.

Mr. C. Archer to officiate as Civil Assistant Surgeon of Nuddea.

Mr. Gurney Turner, Civil Assistant Surgeon of Midnapore, to be also Post Master at that Station.

Mr. B. R. Perry to be a Deputy Magistrate under Act No. XV. of 1843, in Zillah Purneah.

Mr. W. Brown, Deputy Magistrate under Act XV. of 1843, is vested with the full powers of a Magistrate in the Northern Division of Cuttack.

The 20th December, 1845.

Captain S. C. Macpherson, of the 5th Regiment Madras Native Infantry, to be Agent for the Suppression of Meriah Sacrifices and Female Infanticide in the Hill Tracts of Orissa within the Bengal Presidency.

Assistant Surgeon J. Cadenhead, of the Madras Establishment, to be Principal Assistant to the Agent for ditto ditto ditto.

Lieutenant J. MacVicar, of the 41st Regiment Madras Native Infantry, to be Assistant to the Agent for ditto ditto ditto.

LEAVES OF ABSENCE.

The 17th December, 1845.

Mr. J. Dunbar, Commissioner of the 15th or Dacca Division, for one month, on private affairs, under Section XI. of the Amended Rules.

Mr. A. J. M. Mills, Commissioner of the 19th

১৮৪৫ সাল ১৭ ডিসেম্বর

কুশনগর কলেজের প্রধান অধ্যক্ষ শ্রীযুত কাশান ডি এল রিচার্ডসন সাহেব গত মাসের ২৮ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

মেদিনীপুরের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এচ টি রেক্স সাহেব বর্তমান মাসের ৮ তারিখে আপন সিবিল-ভার চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন।

কটকের কালেক্টর শ্রীযুত এম এস গিলমোর সাহেব সরকারী কর্মের নিমিত্তে মফঃসলে গমন করণার্থ বর্তমান মাসের ৯ তারিখে কটকের থানাখানার ভার শ্রীযুত টি বি মাকটিয়ার সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

রাজশাহীর সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জি সি চাঁপ সাহেব দায়েরসারেরী কর্মে গমনার্থ আপন সিবিল-ভার চলিত কর্মের ভার বর্তমান মাসের ১০ তারিখে প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন।

সিবিলসম্পর্কীয় শ্রীযুত ডবলিউ পি মাসন সাহেব ইঙ্গলণ্ডে গমনার্থ বেঙ্গল নামক বাষ্পীয় জাহাজে আরোহণ করেন। এই জাহাজ বর্তমান মাসের ১০ তারিখে আড়কাটি সাহেব সমুদ্রে ছাড়িয়া আইসেন।

বাকলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের শুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাকলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

বাকলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের শুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১৭ ডিসেম্বর।

শ্রীযুত সি টি ডেবিডসন সাহেব ব্রিহত্তর একটিং কালেক্টর হইবেন।

শ্রীযুত সি এ লশিংটন সাহেব পূর্ণিয়ার দ্বিতীয় গ্রে-ণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

শ্রীযুত সি আর্চর সাহেব নদীয়ার একটিং সিবিল অসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক হইবেন।

মেদিনীপুরের সিবিল অসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত গর্গি টর্নর সাহেব আপন কর্মের অতিরিক্ত এ স্থানের পোস্ট মাস্টর হইবেন।

শ্রীযুত বি আর পেরি সাহেব ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে জিলা পূর্ণিয়ার ডেপুটী মাজিস্ট্রেট হইবেন।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে নিম্ন ডেপুটী মাজিস্ট্রেট শ্রীযুত ডবলিউ ব্রোথ সাহেব কটকের উত্তর অংশে মাজিস্ট্রেটের সম্পূর্ণ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ২০ ডিসেম্বর।

মাদ্রাজের পদাতিক সৈন্যের ৮ পল্টনের কাশান শ্রীযুত এম সি মাকফারসন সাহেব বাকলা রাজধানীর উদ্ভিদা প্রদেশের পক্ষতীর দেশে মেরিয়ানায়ক নরবলি ও বালিকাহত্যা নিবারণার্থ এজেন্ট হইবেন।

মাদ্রাজের সিবিল অসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত জে কেডনহেড সাহেব এই কর্মের নিমিত্তে এজেন্ট সাহেবের প্রধান অসিস্ট্যান্ট হইবেন।

মাদ্রাজের পদাতিক সৈন্যের ৪১ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত জে গার্ডিকর সাহেব এই কর্মের নিমিত্তে এজেন্ট সাহেবের অসিস্ট্যান্ট হইবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১৭ ডিসেম্বর।

১৫ সংখ্যক অর্থাৎ ঢাকা এলাকার কমিস্যনর শ্রীযুত জে ডবলিউ সাহেব জুটীবিসয়ক শুধর বিধানের ১১ ধরানুসারে খীর কর্মোপলক্ষে এক মাসের জুটী পাইয়াছেন।

১৯ সংখ্যক অর্থাৎ কটক এলাকার কমিস্যনর শ্রীযুত

at Cuttack Division, for one month, on private affairs, under Section XI. of the Amended Rules.

• Mr. H. T. Raikes, Civil and Sessions Judge of Midnapore, to the 1st proximo, in extension of the leave of absence granted to him on the 19th ultimo.

Mr. E. K. Lautour, Officiating Magistrate of Behar, for one month, on private affairs, from the 1st proximo, making over charge of his office to Mr. E. Jenkins, who will officiate as Magistrate of Behar, during Mr. Lautour's absence.

Mr. J. W. Dalrymple, for one week, on private affairs, in extension of the leave of absence granted to him on the 19th ultimo.

Mr C. Bury, Salt Agent at Tumlook, for fifteen days, under Section XI. of the Amended Rules, making over charge of the current duties of the Agency to his Assistant.

Mr T. P. Marten, Opium Agent of Benares, for three months, from the 1st proximo, under Section XI of the Amended Rules, making over charge of the Agency to his 1st Assistant Dr. Macnab.

Mr. C. K. Dove, Abkarry Superintendent of Jessore, for one month, under Medical Certificate.

The 20th December, 1845

The leave of absence granted on the 3d instant to Baboo Issaiahunder Dutt, Deputy Collector under Regulation IX of 1833 in Hooghly, is cancelled at his request.

NOTIFICATIONS.

The 20th December, 1845.

Mr H. B. Brownlow, Civil and Sessions Judge of Cuttack resumed charge of his office on the 12th instant.

Mr. E. Jackson, Officiating Magistrate of Shahabad, assumed charge of his office on the 10th instant.

Mr C. Mackay, Principal Sudder Ameen of Mymensing, received charge of the offices of Civil and Sessions Judge of that District on the 11th instant.

By Order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 2265.

EDICTS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 7th November, 1845.

Herahund Mistr to officiate as Pundit of the Behar, Circle during the absence of Pitumber Turkobagis on leave.

The 24th December, 1845.

The Revd. W. O. Ruspini to be Junior Presidency Chaplain.

The Revd. R. B. Boswell to be Chaplain of St James' Church.

[Government Gazette, 30th December, 1845.]

এ জে এম মিলস সাহেব ছুটিবিষয়ক শুধরা বিধানের ১১ ধারানুসারে স্বীকৃত কম্পোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

মেরিনীপুরের সিভিল ও সেশন জজ জি. এ. টি. রেক্স সাহেব গত মাসের ১২ তারিখে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত আগামি মাসের ১ তারিখপর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

বেহারের একটি মাজিস্ট্রেট জি. এ. টি. এফ. ল্যাটিন সাহেব আপনার কর্মের ভার জি. এ. টি. রেক্স সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়া আগামি মাসের ১ তারিখঅবধি স্বীকৃত কম্পোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন। এবং তাহার অনুপস্থানপর্যন্ত জি. এ. টি. রেক্স সাহেব বেহারের মাজিস্ট্রেটী কর্ম নিরূহ করিবেন।

জি. এ. টি. ডবলিউ ডালরিম্পল সাহেব গত মাসের ১২ তারিখে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত স্বীকৃত কম্পোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

তমলুকের নিমকের এজেন্ট জি. এ. টি. সি. সেরি সাহেব আপনার এজেন্টী কর্মের ভার আসিস্ট্যান্টের প্রতি অর্পণ করিয়া ছুটিবিষয়ক শুধরা বিধানের ১১ ধারানুসারে পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

বারাণসের আফীনের এজেন্ট জি. এ. টি. সি. মার্টিন সাহেব আপনার কর্মের ভার প্রধান আসিস্ট্যান্ট জি. এ. টি. ডাক্তার মাকনাব সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়া ছুটিবিষয়ক শুধরা বিধানের ১১ ধারানুসারে আগামি মাসের ১ তারিখঅবধি তিন মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

যশোরের আবকারীর সুপারিন্টেন্ডেন্ট জি. এ. টি. সি. ডব সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ২০ ডিসেম্বর।

১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে হুগলীতে নিযুক্ত ডেপুটী কালেক্টর জি. এ. টি. বাবু ঈশানচন্দ্র দত্ত বর্তমান মাসের ৩ তারিখে যে ছুটি পান তাহা তাহার প্রার্থনায় রহিত হইয়াছে।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ২০ ডিসেম্বর।

কটকের সিভিল ও সেশন জজ জি. এ. টি. বি. ব্রৌণলো সাহেব বর্তমান মাসের ১২ তারিখে আপনার কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

শাহাবাদের একটি মাজিস্ট্রেট জি. এ. টি. ই. জাকসন সাহেব বর্তমান মাসের ১০ তারিখে আপনার কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

ময়মনসিংহের প্রধান সদর আমীন জি. এ. টি. সি. মাহে সাহেব বর্তমান মাসের ১১ তারিখে এ জিলার সিভিল ও সেশন জজ সাহেবের সিরিশতার চলিত কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

বাজলা দেশের জি. এ. টি. অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাজলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

২২৬৫ নম্বর

বাজলা দেশের জি. এ. টি. অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ৭ নবেম্বর

জি. এ. টি. পীতাম্বর তর্কবাগীশের ছুটিপ্রযুক্ত অনুপস্থান পর্যন্ত জি. এ. টি. হিরানন্দ মিশ্রী বেহার ডক্টর পাণ্ডিতী কর্ম নিরূহ করিবেন।

১৮৪৫ সাল ২৪ ডিসেম্বর।

জি. এ. টি. পাদরি ডবলিউ ও রুস্পিনি সাহেব রাজধানীতে ছোট থর্মোপদেশক হইবেন।

জি. এ. টি. পাদরি অ. র. বি. বক্সএল সাহেব নেড়া গ্রিজার থর্মোপদেশক হইবেন।

The Revd. H. Thomas to be Junior Assistant Chaplain of the Old or Mission Church.

The Revd. C. H. Cahusac to officiate as Chaplain of Chinsurah, during the absence of the Revd. F. Fisher, or until further orders.

Mr. W. S. Seton Karr to be a Member of the Local Committee of Public Instruction at Jessore.

Mr. W. Bell to be Magistrate of Behar, and to continue to officiate as Collector of Behar.

Mr. G. D. Wilkins to be Magistrate of East Burdwan.

Mr. J. S. Torrens to be Collector of Midnapore.

Mr. A. Forbes to be Collector of Rajshahye.

LEAVES OF ABSENCE.

The 17th December, 1845.

Mr. A. Forbes, Collector of Midnapore, for one month, in extension of the leave of absence for two years granted to him on the 9th April last.

Mr. C. G. Andrew, Civil Assistant Surgeon of Ramree, in Arracan, for one month, under Medical Certificate.

The 22d December, 1845.

Mr. E. C. Ravenshaw, Commissioner of Revenue of the 11th or Patna Division, for one month, on private affairs, under Section XI. of the Amended Rules.

Mr. H. P. Russell, Civil and Sessions Judge of Moorshedabad, for three weeks, on private affairs making over charge of the current duties of his Office to the Principal Sudder Ameen.

Mr. W. S. Hudson, Sub-Assistant to the Commissioner of Assam, for one month, on private affairs, in extension of the leave of absence granted to him on the 3d instant.

The remaining portion of the leave of absence for ten days, granted on the 3d instant, to Mr. Civil Assistant Surgeon J. Macanah, of East Burdwan, is cancelled from the 14th idem, the date on which he returned to his duties.

NOTIFICATIONS.

The 17th December, 1845.

At the recommendation of the Sudder Court, the Honourable the Deputy Governor of Bengal has been pleased to authorize the transfer of the under-mentioned 76 Villages from the jurisdiction of the Moonsiff of Burjorah to that of Sonamookhy, in Zillah West Burdwan.

Kulleunpore.

Cummulpore.

Kanniepore.

Kooboorband.

Kurrujobunee.

Koosum Gurriah.

Khyrebunee.

Khoderepore.

Grampooskurnee.

Gopalpore.

Govindpore.

Gopaldah.

Chundun Shayer.

Chakie.

Chowleah.

ঐযুত পাদরি এচ ডামস সাহেব লালবাজারের গ্রিয়ার ছোট আসিফাটে ধর্মোপদেশক হইবেন।

ঐযুত এফ ফিসর সাহেবের অনুপস্থান কি অন্য তদুপস্থান হইলে ঐযুত পাদরি সি এচ কাসিম সাহেব চুচুড়ার ধর্মোপদেশকতা কর্তব্য নিৰ্বাহ করিবেন।

ঐযুত ডবলিউ এস সিটন কার সাহেব যশোহরে বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির মেম্বর হইবেন।

ঐযুত ডবলিউ বেল সাহেব বেহারের মাজিষ্ট্রেট হইবেন এবং বেহারের কালেক্টরী কর্তব্য নিৰ্বাহ করিতে থাকিবেন।

ঐযুত জি বি উইলকিন্স সাহেব পূর্ব বঙ্গীয়ের মাজিষ্ট্রেট হইবেন।

ঐযুত জে এস টরেন্স সাহেব মেদিনীপুরের কালেক্টর হইবেন।

ঐযুত এ ফরবস সাহেব রাজশাহীর কালেক্টর হইবেন।

ছুটি।

১৮৪৫ সাল ১৭ ডিসেম্বর।

মেদিনীপুরের কালেক্টর ঐযুত এ ফরবস সাহেব গত আগ্রিল মাসের ৯ তারিখে যে দুই বৎসরের ছুটি পান তদতিরিক্ত এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

আরাকানের রায়পুর সিভিল আসিফাটে চিকিৎসক ঐযুত সি জি আন্ড্রুস সাহেব চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১২ ডিসেম্বর।

১১ সংখ্যক অর্থাৎ পাটনা এলাকার রাজস্বের কমিস্যনর ঐযুত ই সি রেবন্স সাহেব ছুটি বিষয়ক শ্রুতির বিধির ১১ ধারানুসারে স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

মুর্শিদাবাদের সিভিল ও সেশন জজ ঐযুত এচ বি রসেল সাহেব স্বীয় কর্মোপলক্ষে তিন মাসের ছুটি পাইয়া আপনার লিখিত চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমীরের প্রতি অপণ করেন।

আসামের কমিস্যনর সাহেবের সব-আসিফাটে ঐযুত ডবলিউ এস হডসন সাহেব বর্তমান মাসের ৩ তারিখে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

পূর্ব বঙ্গীয়ের সিভিল আসিফাটে চিকিৎসক ঐযুত জে মাকাল সাহেব বর্তমান মাসের ৩ তারিখে যে দশ দিনের ছুটি পান তাহার অবশিষ্ট কাল বর্তমান মাসের ১৪ তারিখ অবধি রহিত হইল এ তারিখে তিনি আপনার কর্মে প্রত্যগমন করেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১৭ ডিসেম্বর।

সদর আদালতের পরামর্শক্রমে দাঙ্গলা দেশের ঐযুত অনরবিল ডেপুটি গবর্নর সাহেব তদুপস্থান মে নীচের লিখিত ছোড়ার গ্রাম জিল পশ্চিম বঙ্গীয়ের বড়সোড়ার মুনসেফের এলাকায় ন থাকিয়া সোণামুখীর মুনসেফের এলাকায় স্থানান্তরিত হইল।

কল্যাণপুর।

কমলপুর।

কানাইপুর।

কুদীরবন্দ।

কর-গুদগি।

কুমুদ গড়িয়া।

কৈর-গুদগি।

খিদিরপুর।

গ্রামপু-করিণী।

গোপালপুর।

গোবিন্দপুর।

গোপালদহ।

চন্দন সায়ের।

চাকী।

চৌলিয়া।

Joypoor.
 Joorunchuck.
 Joynuggur.
 Chhangdhangah.
 Dang Chaooleah.
 Dangparrah.
 Deeheeparrah.
 Teyleparrah.
 Boolalpore.
 Doobraujpoor.
 Nyadrampoor.
 Narainpoor.
 2d Narainpoor.
 Lukhynarainpoor.
 Neeschindpoor.
 Pokuunah.
 Protaubpoor.
 Pullashdangah.
 Palturbandee.
 2d Protaubpoor.
 Peaurberrah.
 Poorunderpoor, alias Majeendang.
 Beerhampoor.
 Burgurrah.
 Biddadthurpoor.
 Burchagrah.
 Bashdebpoor.
 Bank Seemlah.
 Beersingpoor.
 Burrachatrah.
 Bulorampoor.
 Banderkonah.
 Bussoonundunpoor.
 Balgoomah.
 Bhaleyah.
 Bhyrubpoor.
 Bhadootah.
 Muddunpoor.
 Metah.
 Madhubpoor.
 Malpoor.
 Meerasole.
 Muddunchuk.
 Radharomunpoor.
 Raneepoor.
 Rajbaund.
 Satrou.
 Seemleah.
 Samsoonderpoor.
 Seetuljore.
 Samnut Beira.
 2d Samsoonderpoor.
 Hastin Hatee.
 Hurrishundpoor.
 Hatturdangee.
 Andoah.
 Assunsollah.
 Allumpoor.
 Ambhagoorah.
 2d Allumpoor.
 Dollye.

জয়পুর।
 জুড়নচক।
 জয়নগর।
 চান্দভাঙ্গ।
 দাঙ্গচৌলিয়া।
 দাঙ্গপাড়া।
 ডিহিপাড়া।
 ডেলিপাড়া।
 দুলালপুর।
 দুবরাজপুর।
 নন্দরামপুর।
 নারায়ণপুর।
 ২ নারায়ণপুর।
 লক্ষ্মীনারায়ণপুর।
 নিশ্চিন্দপুর।
 পোকর।
 প্রতাপপুর।
 পলাশডাঙ্গ।
 পালতব বন্দী।
 ২ প্রতাপপুর।
 পেয়ার বেড়া।
 পুরন্দরপুর মোঃ মাকির ডাঙ্গ।
 বীরহ মপুর।
 বড়গড়িয়া।
 বিদ্যাধরপুর।
 বড় চাগর।
 বাসুদেবপুর।
 বাকশিমল্যা।
 বীরসিংহপুর।
 বড়চাট্রা।
 বলরামপুর।
 বন্দরকণা।
 বসুনন্দনপুর।
 বালগুমা।
 ভালিয়া।
 ভৈরবপুর।
 ভাদুতা।
 মদনপুর।
 মেটা।
 মাহবপুর।
 মালপুর।
 মিরাসোল।
 মদনচক।
 রাধারামপুর।
 রাণীপুর।
 রাজবন্দ।
 সাত্রোর।
 শিমল্যা।
 শ্যামসুন্দরপুর।
 শাভলখোড়।
 শ্যামনাথবেড়া।
 ২ শ্যামসুন্দরপুর।
 হাসনহাটী।
 হরিশ্চন্দ্রপুর।
 হাতিবডাঙ্গী।
 আন্দোয়া।
 অ'সনসলা।
 আলমপুর।
 আমতাভড়িবা।
 ২ আলমপুর।
 উল্লায়।

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal, F. J. HALLIDAY,
 Secy. to the Govt of Bengal.

[Government Gazette, 30th December, 1915.]

বাঙ্গলা দেশের প্রিন্সিপাল সেক্রেটারী, কলকাতা-
 বের কলকাতায়। এফ জে হালিডে।
 বাঙ্গলা দেশের গভর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

OPIUM.

আফিম।

ফোর্ট উলিয়াম আফিম দস্তুর সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ১০ নবেম্বর মোতাবেক বাঙ্গলা সন ১২৫১ সাল তারিখ ২৬ কার্তিক।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৬ সাল ইঙ্গরেজী তারিখ ১৫ জানুআরি মোতাবেক বাঙ্গলা সন ১২৫১ সাল তারিখ ৩ মাঘ বৃহস্পতিবার পূর্কালে দিবা এগার ঘণ্টার সময় মোকাম কলিকাতার এক্সচেঞ্জ হাউসে নতুন লিখিত যেকদার সন ১৮৪৪। ৪৫ সালের পরদারশী আফিম সমুদুপথে বন্দানি জন্য নীলামে পক্ষ লিখিত শর্তে বিক্রয় করা যাইবেক।

বেহারের পরদারশী আফিম .. —৪৫০০
বানারসের পরদারশী আফিম .. —১০০০

কুম্বলা সিন্দুক —৬৫০০

নীলামের শর্ত ৩।

১ দফা। পূর্কাল আফিম সকল সমুদুপথে বন্দানি জন্য বিক্রয় করা যাইবেক এবং এইরূপে বন্দানি মাঙ্গল্য অন্য কোন বাবতে সর্টিফিকেট দেওয়া যাইবেক না।

২ দফা। ফিসিন্দুক আফিম ন্যূন সংখ্যা কোম্পানির ৪০০ টাকা দবে নীলামে ধরা যাইবেক ও তা উপর যে ব্যক্তি সর্কাপেক্স অধিক মূল্য দিতে চাহিবেক তাহাকে বিক্রয় করা যাইবেক।

৩ দফা। যদি এই দিবসের নীলামে সমুদয় ৬৫০০ সিন্দুক আফিম বিক্রয় না হয় তবে পরমিট নেমক ও আফিম বোর্ডের সাহেবান আলিশানের এক্সিয়ার রহিল যে যে সকল লাটহায বাকী থাকিবেক তাহা তাহা পূর্কাল আগামি নীলামে বিক্রয়ার্থে অর্পণ করিবেন।

৪ দফা। এ আফিমের ফিলাট ৫ সিন্দুকে হইবেক।

৫ দফা। নীলামে আফিম খরিদকরণের সময় নীলাম ঘরের ভিতর ও খরিদাবের নামে ল ট সেটি স্টম্প ৩০০০০ টাকার অর্থাৎ ফিসিন্দুক ১০০০ টাকার হিসাবে আমানত পেশগী বাবতে দশানি প্রামিয়ারি নোট অর্থাৎ তমসুক লিখিয়া দিতে হইবেক আর আগামি সন ১৮৪৬ সালের ১২ জানুআরি সোমবার বেলা দুই প্রহর চারি ঘণ্টার পূর্কো বোর্ডের দস্তুরখানায় আসিয়া সবত্রের সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ এওজ দিয়া পূর্কো দশানি প্রামিয়ারি নোটসকল খালাস করিতে হইবেক কিন্তু নিরুপিত সময় মধ্যে খালাস না করে তবে যে সকল লাটহাযের আমানত পেশগী হিসাবে টাকা অথবা সবত্রের সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ রাখিল না হইবেক তাহা বোর্ডের সাহেবান যে সময় ও নিয়ম স্থির করিবেন সেই সময়ে ও নিয়মানুসারে জানি নীলামে বিক্রয় হইবেক তাহাতে যে নোকসান ও খরচখরচা পড়িবেক তাহা পূর্কো আগামি মাহারদিগের আমানত পেশগী রাখিল করিতে ক্রটি হইবেক তাহারদিগকে দিতে হইবেক ও মুনফা যদাং তাহা কোম্পানি বাহাদুরের সরকারে জন্ম হইবেক।

৬ দফা। এ নীলামের দিবস পূর্কো শর্ত মতে যে সকল প্রামিয়ারি নোট লওয়া যাইবেক তাহা সর্দি আগামি পূর্কো সন ১৮৪৬ সালের ১২ জানুআরি তারিখে খালাস না হয় তবে এ সকল নোট কোম্পানির ওবফ মকিলের স্থানে দেওয়া যাইবেক তাহাকে যেমত উচিত বোধ হইবেক সেইমত তিনি এ নোটের বাদত টাকা আদান করিবেন।

৭ দফা। যে আফিমের বাবত আমানত পেশগীর টাকা ১২ জানুআরি দিবা দুই প্রহর চারি ঘণ্টার পূর্কো রাখিল না হইবেক তাহার হিসাবে কোন টাকা কিম্বা সবত্রের সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ পক্ষ লওয়া যাইবেক না।

৮ দফা। যে সকল আফিম বিক্রয়ার্থে একপে একেহার দেওয়া যাইতেছে তাহার কিম্বতের সেরাক টাকা নীলামের তারিখ ইন্ত ১ এক মাহার মধ্যে রাখিল করিতে হইবেক অর্থাৎ সন ১৮৪৬ সালের ১৪ ফিব্রুআরি শনিবার দিবা দুই প্রহর চারি ঘণ্টার পর উক্ত কিম্বতের বাবত ত্রেজরী রসিদ আর লওয়া যাইবেক না যে আফিমের কিম্বত পূর্কো লিখিত মেয়াদের দিবস কিম্বা মেয়াদের পূর্কো রাখিল হইয়া হিসাব রক্ষা না হইবেক তাহার এ পূর্কো ফিলাট ১০০০ টাকার হিসাবে অথবা ফিসিন্দুক ১০০০ টাকার হিসাবে যে আমানত পেশগীর নগদ টাকা অথবা কোন রকম কোম্পানির কাগজ বাহা আমানতের হিসাবে রাখিল হইয়া থাকিবেক তাহা সরকারে জন্ম হইবেক পূর্কো বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের সাহেবান আলিশান দ্বারা যে তারিখ যে প্রকার নীলাম করা উচিত বিবেচনা হইবেক সেই দিবস সেই প্রকার এ আফিম সরকার বাহাদুরের নিজ হিসাবে বিক্রয় হইবেক।

৯ দফা। যে সকল খরিদারান পূর্কো মতে কেবাক টাকা রাখিল করিয়া আফিমের সর্টিফিকেট অর্থাৎ আফিম বাতির কবিয়ার কুকুম লইবেক তাহারদিগের এক্সিয়ার বহিল যে আপন খরিদা আফিমের প্রত্যেক সর্টিফিকেটের মধ্যে কত লাট আফিম দরজ করিতে চাহে তাহা বিশেষ করিয়া জানার কাবণ ইহা স্পষ্টরূপে জানা করিয়া যে পূর্কো মতে যে সকল সর্টিফিকেট একবার লইয়া যাইবেক তাহাতেই চড়ান হইবেক এবং এ সর্টিফিকেটের পরিবর্তে পক্ষ অন্য কোন সর্টিফিকেট অথবা কুকুম যাহাতে এক লাট কবিয়া খালাস হইত পাবে অথবা প্রথম লাট কিম্বা সিন্দুকের জন্য সর্টিফিকেট দেওয়া যায় তাহা ভিন্ন অন্য কোন প্রকারে কর্মবেশী পাবয় খালাস হইতে পাবে এমন সর্টিফিকেট এওজ দেওয়া যাইবেক না।

১০ দফা। এই একেহার ৫ দফার লিখিত নিয়মানুসারে আমানতের হিসাবে যে কোন কোম্পানির কুকুম অথবা সবত্রের সাহেবের রসিদ রাখিল করিয়া লইতে হইবেক তাহা কেবল যে সকল খরিদারের নাম সেলসিতে লেখা থাকে তাহারদিগের নিকট হইতে অথবা তাহারদিগের এক্সেন্ট অর্থাৎ মোকাবেবের নিকট হইতে লওয়া যাইবেক এবং এরূপ আমানত পেশগী রাখিলের রসিদ কেবল এ পূর্কো খরিদাবের নামে হইবেক ও আফিম দরজকুম খালাস হইলে পর পূর্কো কোম্পানির কাগজ তাহারদিগকে অথবা তাহারদিগের দরাসি লোককে ফিরাইয়া দেওয়া যাইবেক।

১১ দফা। জীবুত সাহেবান আলিশান বোর্ডের তরফ যে সাহেব নীলামে সুপারভেন্টে হইবেন তাহা

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৫। ৩০ ডিসেম্বর।]

এমত এক্ষিয়ার আছে যে তিনি তাহার বিবেচনানুসারে কোন ব্যক্তির ডাক অগ্রাহ্য করবেন কিন্তু যদি সত্য্য তাহা হইত।
সত লাট খরিস করণার্থে ডাকিবেন তাহার ফিলাট ১০০০ টাকার হিসাবে অর্থাৎ ফিসিন্দুক ১০০ টাকার হিসাবে
সাকালসেক্স নোট কিম্বা সনত্রেক্সের সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ দাখিল করে তবে তাহারদিগের ডাক
অগ্রাহ্য করিবেন না।

১০ দফা। নীলামি খরিসারের এমত এক্ষিয়ার আছে যে প্রথম সে লাট খরিস করিলেক সেই লাট নম্বর নীচে
সত লাট সেই মোকামের মাল খরিস করিতে চাহে তাহা তৎক্ষণাৎ প্রকাশ করিয়া কহে এবং তদনুসারে খরিস কর
এমতে পচিলা লাটঅধি ৫০ লাটের অধিক না হয় ও এই প্রকার খরিস লাটচারের ফিলাট ১০০০ টাকা সিম্বা
ডিপার্টমেন্ট অর্থাৎ আমানত পেশগী দিতে চাইলেক এবং এই দরে অর্থাৎ প্রথম লাটের দরে বাকী লাটচারের কিম্বা
ফিসিন্দুক হিসাব করিয়া দাখিল করিতে চাইলেক এমতে যদি সত্য্য এত লাট গরবিত্তী থাকে যাচাতে এই ৫০ লাট পাব
চাইতে পারে তবে পাইবেক নতুবা পাইবেক না।

১১ দফা। এই এন্ডেচারের লিখিত আফিমের বিক্রয়সম্পর্কীয় কিম্বা এই আফিমের হিসাব নফার বিষয়ে
কোন বিবাদ অথবা গরমিল উপস্থিত হইলে তাহা সূত্রে বাজারের সুপ্রিম কোর্ট আদালতের বিচারে নিষ্পত্তি হইবেক
অন খরিসারেরদিগের মধ্যে কেহ এই আদালতের এলাকার অধীন নহে বলিয় কোন আপত্তি করিলে গ্রাহ্য হই
বেক না।

১২ দফা। নীচের লিখিত তফসীল মাসিক কাগজাত ও যে আফিম বিক্রয় চাইলেক তাহার নম্বর নীলামের
দিবস দেখান যাইলেক অথবা তাহার পক্ষে বোর্ড পরমিট নেকম ও আফিমের সেক্রেটারী সাহেবের দফতরানয়
অনুমোদন করিলে দেখিতে পাওয়া যাইবেক।

১ নং সে আফিম বিক্রয় কারণ এইক্ষেণে এই এন্ডেচার চাইল তাহার সার্টিফিকেট।

২ নং এ আফিম তজবিলের রিপোর্ট।

১৩ দফা। সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে সন ১৮৪৪। ৪৫ সালের বেচার ও বানারসের আফিম তৈরি বি
করণ গত সন হামের মত এতদ্বারা ও খরিসদারি করা গিয়াছে বিশেষতঃ আফিমের নোচশুকা বিভাজ প্রস্তুত করিয়া
পাইয়াইতে এবং প্রতি তৈরি কারণ নিয়মিত পরিমাণ পাতি সাবচার করিতে এবং প্রতিশ্রুতিতে সমান ভাণ্ডা অফিম
সংগিতে সাবধান হওয়া গিয়াছে অফিম মজকুদের বেচার ও বানারসের মোকামি ওজনের হিসাব ও এ মোকামের
ফি টালানচাইতে চম সিন্দুক করিয়া কলিকাতায় যে ওজন করা যায় তাহান গড় ওজনের হিসাব শোর্ট পত্রিট নেকম
আফিমের সেক্রেটারী সাহেবের দফতরানায় ওজর করিলে দেখিতে পাওয়া যাইবেক।

১৪ দফা। গত দুই সনের পরদায়শী যে চান সিন্দুক বেচার ও বানারসের আফিম বাকী গিয়াছে
নীলামের দিবস খরিসদারি লোককে দেখান যাইলেক তৎক্ষণে বেপারিয়ান বিবেচনা করিতে পারিলেন যে কি প্রকার
নিষ্পত্তি হইবে এ আফিম বহিরাছে।

১৫ দফা। সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে উপরের লিখিত মেকদার আফিম সেওয়াই ইমসন নীলামের
লিখিত মেকদার বেচার ও বানারসের আফিম কিঞ্চিৎ কমী বেশী হউক পশ্চাৎ লিখিত তারিখে অপর তাহান
সিদ্ধ ও অগ্রপশ্চাৎ নীলামে পূরা যাইলেক।

বেচার সিন্দুক	বানারস সিন্দুক	জমুল সিন্দুক
১৫ সিন্দুক অথবা কিঞ্চিৎ অগ্রপশ্চাৎ—১১০০	৮০০	৩০০
৭ এপ্রিল অথবা কিঞ্চিৎ অগ্রপশ্চাৎ—১১০০	১১০০	১৫০
১৭ মে অথবা কিঞ্চিৎ অগ্রপশ্চাৎ—১১০০	৮০০	৩০০
৩০ জুন অথবা কিঞ্চিৎ অগ্রপশ্চাৎ—১১০০	১৫৬১	৫০৬০
১১১০৩	৫৬৬১	১৫৫৬০

১৬ দফা। অধিকন্তু সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে সন ১৮১৫ সালের ৭ মার্চ তারিখে ইজরাফ
ফরাসি উভয়ে যে একরারনামা করিয়াছেন সেই একরারনামা লিখিত বচ প্রকরণানুসারে ফরাসের বাদশাহের
তবফের যে এজেন্ট সাহেবান বাজার থাকিবেন কিম্বা তাহার যে ব্যক্তিদিগকে নিযুক্ত করিলেন সেই সকল ব্যক্তি
উপরের লিখিত সন ১৮৪৬ সালের জানুয়ারি ফিব্রুয়ারি এপ্রিল মে এবং জুন মাহার ৫ নীলামের যে মেকদার
বেচার ও বানারসের আফিম বিক্রয় হইবার এন্ডেচার চাইল তাহার মধ্যে উল্লিখিত সিন্দুকপর্যন্ত আফিম লইবার
এক্সিয়ার রাখেন এই আফিম সে নীলামে অথবা নীলামচারে সম্পর্কীয় হইলেক তাহার গড় দরে লইলেন আর
ফরাসের এজেন্ট সাহেবানের সন মজকুরের মধ্যে যত আফিম লওনের প্রয়োজন হইবেক তাহা সমুদয় নীলামে
অথবা নীলামচারে লইবেন তাহার নির্ণয় করিয়া এই এন্ডেচার চওনের পর ৩০ দিবসের মধ্যে প্রার্থনা লিপি
লিখিবেন যদিপি ফরাসের এজেন্ট সাহেবান উপরের বিখাদ মধ্যে আফিম লওন কারণ কোন প্রার্থনা না করেন
তবে উপরের লিখিত সমুদয় ২২০৬৪ সিন্দুক বেচার ও বানারসের আফিম ধারায়তে নীলামে বিক্রয় হইবেক এবং
এ পূর্বে ৫ নীলামে যে মেকদার আফিম বিক্রয় হওনের এন্ডেচার চাইল তাহার অন্তরে যদি ফরাসের এজেন্ট সাহে-
বান কোন মেকদার আফিম এ ৫ নীলামের প্রত্যেক অথবা কোন এক নীলামে লইবার দরখাস্ত করেন কিন্তু
আফিম মজকুরের কিম্বা মেয়াদ মধ্যে না দেন তবে সেই আফিম বিক্রয় করিবার এক্সিয়ার সুবে বাজার গবরনর
বাহাদুর রাখেন হয় কিম্বা আদারের মেয়াদ গতে সে নীলাম উপস্থিত হইবেক তাহার নিরূপিত মেকদার বৃদ্ধি
করিয়া বিক্রয় করিবেন নতুবা এ নিমিত্তে এক স্বতন্ত্র নীলাম ঘোষণার করিয়া বিক্রয় করিবেন।

একরারনামা।

উপরের লিখিত ইজরাফ ও ফরাসি জাতির মধ্যে একরারনামার বচ প্রকরণ আফিমের ভেজারতের বিষয়
উভয়ে সম্মত হইলেন যে আফিমের প্রত্যেক নীলামের কালে ফরাসের বাদশাহের এজেন্ট সাহেবান কিম্বা তাহার
দিগের তবফ যে ব্যক্তি নিযুক্ত হইলেন তিনি যত সিন্দুক আফিম লইতে প্রার্থনা করিবেন তত দেওয়া যাইলেক কিন্তু
প্রত্যেক বৎসর ৩০০ সিন্দুকের অধিক লইতে পারিবেন না যে নীলামে আফিম লইলেন সেই নীলামের গড় দরে
লইতে চাইবেক আর কোন এক দফা যে মেকদার আফিমের দরখাস্ত করিলেন যদিপি ফরাসের বাদশাহের এজেন্ট
সাহেবান মেয়াদ মধ্যে তাহা খালাস না করেন ও সে সেই আফিম উপরের লিখিত ৩০০ সিন্দুকের মধ্যে বাদ পড়ি-
বেক আফিম লইবার দরখাস্ত করিলে তাহান গবরনর ডেনরল বাহাদুরের নিকট গবর্নমেন্ট গেজেট খবরের কাগজে
বিক্রয়ের এন্ডেচার দেওনের পর ৩০ দিবসের মধ্যে দাখিল করিতে হইবেক।

বিমোজির চকুম সাহেবান আলিশান শোর্ট পরমিট নেকম ও আফিম ইতি।

[Government Gazette, 30th December, 1845.]

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

এক্সটার্মিনা কাছারি কালেক্টরি জিলা দাকরণ-৬।

গেহেতু নীচের তফসিলের মহালের মধ্যে যত ঘরের লিখিত সরকার বাছাদুরের নীলাম পরিসা হকির যাহা চাকা প্রদেশের জিহুত রাজ্যের কমিস্যনর সাজেবের চলিত সনের ২৮ অক্টোবরের ৩৭৫ নম্বরের লিখিত চিঠি এই কাছারির হাল সনের ২০ আগস্টের ২১৮ নম্বরের লিখিত চিঠি এবং পূর্বকার চিঠিসকলের প্রত্যহরে হাল সনের ২২ অক্টোবরের লিখিত ১৮৫ নম্বরের সনদ বোর্ডের চিঠির তথ্যক নকলসম্বলিত উক্ত হিসাব নীলামের আদেশে পঁছজিয়াছে সেমতে এক্সপীলের চলিত সনের ৭ নবেম্বর তারিখের লিখিত রোবকারির আদেশমতে নীলামকরা আবশ্যক জানিয়া নীচের লিখিত মহালের লাইটলী করিয়া এক-হালি হারা ঘোষণা দেওয়া যাইতেছে সন ১৮৪৩ ইং ১৩ মার্চ জানুয়ারি মোতাবেক সন ১২৫২ বাঙ্গলা মাহ ১ মাস রোজ মঙ্গলবার নীলামের তারিখ নির্দিষ্ট করা গেল ইতি সন ১৮৪৫ ইং ৮ ডিসেম্বর মোতাবেক সন ১২৫২ বাঙ্গলা ২৪ অগ্রহায়ণ।

নম্বর লাট	নম্বর রেজিস্ট্রারী	নাম মহাল ও পরগনা	নাম মালিক	সদর জমা কোম্পানি	যে বস্তু নীলাম হইবেক	টেককির
১	৩২৫৭	রতনদী কালিকা পুর পরগনা হিং ১০ আনা	জিহুত কোম্পানি বাছাদুর হিং ১০ ও ঈশ্বরচন্দ্র রায় চৌধুরী ও ঈশানচন্দ্র রায় চৌধুরী ও তিলক চন্দ্র রায় চৌধুরী হিং ১০ ও আদোম্বরী চৌধুরাণি হিং ৮ আনা	৩৩০২ ১৮৩০	রতনদী কালিকাপুর পরগনা জিহুত কোম্পানি বাছাদুরের নীলাম পরিসা হিং ১০ আনা হকির	এই মহালে সুপারি ও নারিকেল ও গাজুর ও ইক্ষু ও ধান্য ও আম ও কাঁঠাল ও ডাঙা নলা কমল ইত্যাদি সুন্দররূপ হয় ইতি।

II. ATHERTON, Offn. Collector.

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.

শহর কলিকাতার অক্ষয় ঞ্চিদীগের পরি-
ত্রাণার্থ আদালত।

In the matter of RICHARD FRANCIS MAC-
VITIE, an Insolvent.

যোত্রহীন রিচার্ড ফ্রানসিস মাকবিটি সাহেবের

NOTICE is hereby given, that Saturday, the
third day of January next, is appointed for further
hearing in this matter, for the purpose of declaring
a dividend : and that an account in detail of the re-
ceipts and disbursements of the Assignee from the
1st day of March 1844, until the 1st day of
December instant, has been filed and may be in-
spected in the Office of the Chief Clerk. Any
Creditor or other person interested who may intend
to establish or oppose any claim upon the Estate of
the said Insolvent will be heard, notice having been
given at the Office of the Chief Clerk three clear
days before the hearing.

Assignee's Office, 22d December, 1845.

লিখিত ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাউতেছে যে ডিসিডেণ্ড
প্রকাশকরণের নিমিত্তে এ বিষয়ের শুননি আগামি জানু-
আরি মাসের ৩ তারিখ শনিবারে পুনরায় হইবেক
এবং ১৮৪৪ সালের ১ মার্চ বর্তমান ডিসেম্বর মা-
সের ১ তারিখপর্যন্ত আসিনি সাহেবের তমাখরচের
বিস্তারিত হিসাব প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানায়
দাখিল করা গিয়াছে এবং দৃষ্ট হইতে পারে। যে কোন
মহাজন কিম্বা অন্য ব্যক্তি উক্ত ইনসোলভেন্টের ইন্সট্রুমেন্ট
উপর কোন দাওয়ার স্থাপন কি প্রতিশ্রুতি করিতে
চাহেন তিনি শুননিব দিগের পূর্বে তিন দিবস প্রধান
ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানায় সম্বাদ দিলে উহার কথা
শুন যাইবেক।

আসিনির দফতরখানা।

১৮৪৫।২২ ডিসেম্বর।

[Government Gazette, 30th December, 1845]

ঐরাটপুরের মজলার ঐযুত জান কাশমন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত।

